

## हिंदी-रूसी शब्दकोष

संकलनकर्ता व० म० बेस्त्रोव्नी

संपादक अका० अ० प० बरान्निक्कोव  
दूसरा संस्करण,  
संशोधित और परिवर्द्धित

शब्द-संख्या ४० ०००

अका० अ० प० बरान्निक्कोव लिखित  
हिंदी भाषा का संक्षिप्त व्याकरण सहित

विदेशी तथा राष्ट्रीय भाषाओं के शब्दकोषों  
का राजकीय प्रकाशन-गृह  
मास्को। १९५९



# ХИНДИ-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

составил В. М. БЕСКРОВНЫЙ

ПОД РЕДАКЦИЕЙ АКАД. А. П. БАРАННИКОВА

ИЗДАНИЕ ВТОРОЕ,  
ИСПРАВЛЕННОЕ И ДОПОЛНЕННОЕ

около 40 000 слов

С приложением грамматического очерка,  
составленного акад. А. П. БАРАННИКОВЫМ

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
ИНОСТРАННЫХ И НАЦИОНАЛЬНЫХ СЛОВАРЕЙ  
МОСКВА — 1959



## ПРЕДИСЛОВИЕ

Хинди, государственный язык республики Индии, является самым распространенным языком страны и по числу говорящих занимает одно из первых мест в мире. На нем, включая диалекты, говорят и его понимают в Индии и Западном Пакистане 150 млн. человек. Область его распространения охватывает территорию, бывшую центром развития древней культуры, от западной границы штата Панджаб до восточной границы штата Бихар и от индо-непальской границы на севере до реки Нарбады на юге.

Современный литературный хинди является ответвлением общенародного языка хиндустани, развившегося на основе диалекта западного хинди кхари боли, локализующегося в районе Дели и восточных округов Панджаба. Литература на хинди развивается в штатах Уттар Прадеш, Панджаб, Раджастан, Мадхья Прадеш и Бихар.

Центральное положение хиндустани, развитие его в течение многих веков в культурном и административном центре страны, сравнительная простота грамматического строя, обширность и емкость словарного состава благоприятствовали его потенциальной возможности поглощать другие диалекты, развиваться в качестве крупного общенародного языка и влиять на соседние родственные языки. Еще в средние века хиндустани сделался языком межнациональных сношений в Северной Индии. Могольскими наместниками и их армиями он был занесен на Декан, где и поныне имеет распространение в Хайдерабаде наряду с другими местными национальными языками.

Другая литературная форма хиндустани — урду, ныне государственный язык Пакистанской республики, имеет распространение и в Индии. Расхождение между хинди и урду состоит главным образом в противопоставлении верхних слоев лексики — научной и общественно-политической терминологии — и даже в частичном противопоставлении слов, относящихся к основному словарному фонду. Санскритская лексика в хинди противостоит арабско-персидской лексике в урду. Внешнее расхождение выражается в употреблении в хинди шрифта деванагари, а в урду — арабского. В последние годы в Индии делаются попытки объединить литературу урду с литературой хинди, устраняя это внешнее расхождение. С этой целью произведения классиков литературы урду издаются на шрифтах деванагари и гуджарати.

Данный небольшой словарь, вышедший 1-м изданием в 1953 г., является первым опытом издания хинди-русского словаря. Он предназначен служить пособием для изучающих хинди, а также для научных и практических работников-индологов. Он содержит переводы слов, фразеологию и примеры словоупотребления. Словарь рассчитан на пользование им при чтении прессы, общественно-политической и художественной литературы. При отборе словника большое внимание было уделено общественно-политической терминологии и неологизмам из разных областей науки и техники. В словарь включено значительное число общественно-политических терминов и их употребительных синонимов. Наличие в современном хинди большого числа обозначений для какого-л. одного понятия свидетельствует о продолжающемся активном процессе терминотворчества (преимущественно из санскритского материала).

В силу известных исторических причин словарный состав хинди содержит большое количество слов иранского (персидского и таджикского) и арабского происхож-

дения. Часть этих слов проникла в виде широкоупотребительных дублетов и в основной словарный фонд. Данный словарь отражает как эту общенародную ирано-арабскую лексику, так и значительную часть лексики этого же происхождения, употребляющуюся в урду. Диалектизмы включены в словарь в той мере, в какой они встречаются в современной художественной, публицистической и общественно-политической литературе хинди. Англицизмы отражены в словаре постольку, поскольку они употреблялись и продолжают употребляться в слоях административной, политической, научной и профессионально-производственной лексики. Русизмы и советизмы лексика хинди отражает преимущественно кальками.

Второе издание хинди-русского словаря является исправленным и несколько дополненным.

Хинди-русский словарь составлен в значительной степени на основе материалов, собранных в течение ряда довоенных лет для большого словаря хинди под руководством и при участии акад. А. П. Баранникова. Расписывание текстов хинди велось в Институте востоковедения АН СССР научными сотрудниками-индологами В. М. Бескровным, В. Е. Краснодембским, М. А. Ширяевым, М. Н. Сотниковым, В. И. Кальяновым и Д. М. Гольдман. В 1950 г. материал для пополнения словаря был представлен Институту группой московских индологов.

Расписывание текстов для 2-го издания кроме составителя продолжали А. С. Бархударов и Л. В. Тихомирова.

Составитель считает приятным долгом выразить глубокую благодарность Т. Е. Катениной и Т. Н. Гириллович за помощь в работе над 1-м изданием хинди-русского словаря, а также отметить большую редакционную работу над 1-м изданием старшего редактора Издательства иностранных и национальных словарей И. С. Рабиновича и всей группы индологов-работников Издательства.

Издательство выражает благодарность Гопи Кришна Гопешу за большую помощь, оказанную им при редактировании словаря.

При работе над 2-м изданием были использованы следующие словари:

संक्षिप्त हिंदी-शब्द-सागर, पाँचवाँ संस्करण, बनारस, १९५१;

नालन्दा विशाल शब्दसागर, देहली, १९५०;

बृहत् हिंदी कोश, द्वितीय संस्करण, बनारस, १९५६;

ज्ञान-शब्द-कोश, बनारस, १९५४.

Просьба все замечания и пожелания направлять по адресу: Москва, В-71, Ленинский проспект, 15, Государственное издательство иностранных и национальных словарей или Москва, Центр, Армянский пер., 2, Институт востоковедения Академии наук СССР.

*В. Бескровный*

## ПРЕДИСЛОВИЕ К ПЕРВОМУ ИЗДАНИЮ

Настоящий словарь является первым хинди-русским словарем в нашей стране. Он предназначен служить пособием для изучающих хинди, для чтения прессы и общественно-политической литературы. Словарь составлен на основе произведений общественно-политической, научной и художественной литературы, а также газет. Регулярное расписывание на карточки литературы и прессы хинди велось в Институте востоковедения Академии наук СССР под руководством акад. А. П. Баранникова, начиная с 1934 г. В этой работе участвовали все индологи-филологи, работавшие в Институте — акад. А. П. Баранников, В. М. Бескровный, В. Е. Краснодембский, М. А. Ширяев и другие. Наличие большой картотеки проверенного материала сделало возможным в сравнительно короткий срок составить этот словарь.

Хинди является одной из литературных форм языка хиндустани, широко распространенного в Северной Индии.

Предлагаемый словарь охватывает не только лексику хинди, т. е. лексику литературную, но и основную массу лексики хиндустани и поэтому может служить пособием и для изучающих хиндустани.

После образования Индийской республики хинди стал ее государственным языком. Однако, во многих областях Индии, например, в Бенгалии, и в особенности на юге, этот язык не получил широкого распространения.

В отличие от большинства толковых словарей хинди, а также хинди-английских, в предлагаемый словарь включено много современных общественно-политических терминов. Специальная терминология (напр. техническая), а также диалектизмы включены в весьма небольшом количестве.

К словарю приложен краткий грамматический очерк, составленный акад. А. П. Баранниковым и после его смерти отредактированный канд. филол. наук В. М. Бескровным.

Разумеется, словарь, составляемый впервые, не может не иметь недостатков, тем не менее его выпуск облегчит изучение хинди и хиндустани и таким образом сможет внести свою долю в дело укрепления культурных связей и дружеских отношений между народами Советского Союза и Индии.

Составителем были использованы следующие словари:

В. М. Бескровный и В. Е. Краснодембский, Урду-русский словарь, Москва, 1951 г.;

J. T. Platts, A Dictionary of Urdu, Classical Hindi and English, 5th ed., London, 1930;

हिंदी-शब्द-सागर, काशी, १९२४ — १९२८;

रामशङ्कर शुक्ल «रसाल», भाषा-शब्द-कोष, १९५१;

रामचंद्र वर्मा, प्रामाणिक हिंदी कोश, काशी, १९५०;

The Student's Practical Dictionary, Hindi-English, 8th ed., 1949.

*Институт востоковедения Академии наук СССР*

## О ПОЛЬЗОВАНИИ СЛОВАРЕМ

Слова даются отдельными статьями, расположенными в алфавитном порядке. Словарная статья строится следующим образом: основное слово на графике хинди; русская транскрипция; указание на грамматическую категорию; указание на структуру (напр. *парн. соч.*); указание на область употребления (напр. *бот., муз., лит.* и т. п.); перевод на русский язык.

Внутри словарной статьи слово не повторяется, а заменяется тильдой (~).

Если слово может обозначать различные грамматические категории, то сначала дается числительное, потом прилагательное, затем наречие, глагол и существительное; послелоги даются после существительных; частицы даются после остальных частей речи. Непереходное значение глагола дается раньше переходного.

Сочетания с глаголами даются после сочетаний со всеми остальными частями речи.

Омонимы даются в разных статьях и обозначаются светлыми римскими цифрами.

В пределах одной словарной статьи разные части речи, переходный и непереходный характер глагола и имена существительные, имеющие различные значения в мужском и женском роде, отмечаются арабскими черными цифрами с точкой; различные значения слов разделяются в словарной статье арабскими светлыми цифрами за скобкой.

В случае отсылки к другому слову перевод дается при тех словах, которые являются наиболее употребительными.

Синонимы, данные при переводе, разделяются запятой; переводы, более далекие по значению и обозначающие разные смысловые оттенки, отделяются друг от друга точкой с запятой. Необходимый иллюстративный материал, различные фразеологические сочетания, а также пословицы и поговорки даются при соответствующем значении. Отыменные глаголы, относящиеся к нескольким значениям, даются после последнего значения; переводы их разделяются русскими буквами за скобкой. Выражения, связь которых со всеми значениями основного слова утрачена, и идиоматические выражения даны за ромбом в конце всей словарной статьи.

Пояснения или пометы, относящиеся ко всем значениям слова, ставятся после основного слова (после грамматических сведений); пояснения или пометы, относящиеся к отдельным значениям, ставятся после цифр, указывающих порядковый номер того или иного значения; в круглых скобках курсивом после русского слова даются пояснения, уточняющие область его употребления.

Слово хинди в скобках заменяет предшествующее слово. Если таких равных по значению слов несколько, то в скобках они разделяются запятыми, напр.:

आदर ādar м. ... уважение; — मिलना (प्राप्त करना, पाना) пользоваться уважением.

Необязательная часть русского слова или выражения, исключение которой не меняет значения, заключена в квадратные скобки, напр.:

अगर agar в случае [если].

Если основное слово входит в состав сложного слова, то оно дается с дефисом после него, если оно является первой частью сложного слова, и перед ним, если оно является последней частью сложного слова.

Санскритские имена деятеля и термины родства имеют соответствующие пометы (*санскр. и. д.*, *санскр. т. р.*), что должно указывать на неизменяемость их конечного гласного.

Понудительные формы глаголов не переводятся, если их переводы механически в понудительной форме повторяют значения простого глагола («заставлять смотреть», «заставлять говорить»).

Если слово самостоятельно не употребляется, то после него ставится двоеточие, а затем дается сочетание, в котором оно встречается, напр.:

अकारादि अकारादि: ~ क्रम алфавитный порядок.

Для облегчения нахождения слов в словаре каждая колонка имеет колонтитул. Колонтитул левой колонки состоит из начальных букв первого заглавного слова колонки. Колонтитул правой колонки состоит из начальных букв последнего заглавного слова колонки.

---

## УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

*ав.* — авиация  
*агр.* — агрономия  
*анат.* — анатомия  
*антроп.* — антропология  
*ар.* — арабский язык  
*арх.* — архитектура  
*археол.* — археология  
*астр.* — астрономия  
*библ.* — библейское слово  
*биол.* — биология  
*бот.* — ботаника  
*бран.* — бранное слово или выражение  
*букв.* — буквально  
*бухг.* — бухгалтерия  
*воен.* — военный термин  
*в разн. знач.* — в разных значениях  
*вульг.* — вульгарное выражение  
*г.* — город  
*где-л.* — где-либо  
*геогр.* — география  
*геодез.* — геодезия  
*геол.* — геология  
*грам.* — грамматика  
*дв.* — двойственное число  
*дипл.* — дипломатический термин  
*др.* — другой, другие  
*ед.* — единственное число  
*ж.* — женский род  
*ж.-д.* — железнодорожный термин  
*звукоподр.* — звукоподражательное слово  
*зоол.* — зоология  
*и. д.* — имя деятеля  
*ирон.* — ироническое слово или выражение  
*ист.* — история  
*карт.* — термин карточной игры  
*ком.* — коммерческий термин  
*-л.* — либо  
*ласк.* — ласкательное слово или выражение  
*лингв.* — лингвистика  
*лит.* — литературоведение  
*м.* — мужской род  
*мат.* — математика  
*мед.* — медицина

*межд.* — междометие  
*мин.* — минералогия  
*миф.* — мифология  
*мн.* — множественное число  
*мор.* — морской термин  
*муз.* — музыка  
*мус.* — мусульманский, относящийся к мусульманству  
*напр.* — например  
*неизм.* — неизменяемое слово  
*нп.* — непереходный глагол  
*н.э.* — нашей эры  
*обыкн.* — обыкновенно  
*о-в* — остров  
*оз.* — озеро  
*ок.* — около  
*опт.* — оптика  
*осн. косв. ед.* — основа косвенных форм единственного числа  
*осн. косв. мн.* — основа косвенных форм множественного числа  
*особ.* — особенно  
*п.* — переходный глагол  
*парн. соч.* — парное сочетание  
*п-в* — полуостров  
*перен.* — в переносном смысле  
*погов.* — поговорка  
*полит.* — политический термин  
*понуд.* — понудительный залог  
*посл.* — пословица  
*прил.* — имя прилагательное  
*псих.* — психология  
*р.* — река  
*радио* — радиотехника  
*разг.* — употребительно в разговорной речи  
*редк.* — редко употребляемое слово  
*рел.* — религия  
*санскр.* — санскритский язык  
*сложн.* — сложный (-ное)  
*см.* — смотри  
*соб.* — имя собственное  
*спорт.* — спортивный термин  
*с.-х.* — сельское хозяйство  
*текст.* — относящийся к текстильному производству



---

<i>тех.</i> — техника	<i>фин.</i> — финансы
<i>т.ж.</i> — также	<i>фот.</i> — фотография
<i>тип.</i> — типографский термин	<i>хим.</i> — химия
<i>т. р.</i> — термин родства	<i>хинд.</i> — хиндустский, относящийся к хиндуизму
<i>уменьш.</i> — уменьшительная форма	<i>что-л.</i> — что-либо
<i>уст.</i> — устаревшее слово или выраже- ние	<i>шахм.</i> — шахматы
<i>фарм.</i> — фармакология	<i>эк.</i> — экономический термин
<i>физ.</i> — физика	<i>эл.</i> — электротехника
<i>филос.</i> — философия	<i>юр.</i> — юридический термин

---

## АЛФАВИТ ХИНДИ

अ a आ ā इ i ई ī उ u ऊ ū ऋ ri

ॠ ri लृ li ए e ऐ ai ओ o औ au

क ka ख kha ग ga घ gha ङ nga

च cha छ cha ज ja झ jha ञ ña

ट ṭa ठ ṭha ड ḍa ढ ḍha ण ṇa

त ta थ tha द da ध dha न na

प pa फ pha ब ba भ bha म ma

य ya, ī र ra ल la व va, o

श sha ष sha स sa ह ḥa

# अ

**अ** а а (первая буква алфавита хинди).  
**अ-** а- без-, не- приставка, обозначающая отрицание, напр., **अकारण** беспричинный.

**अंक** **анк** м. 1) след, знак; отпечаток; 2) буква; 3) цифра; число; पूर्ण अंकों में круглым числом, круглым счётом; — **डालना (लगाना)** нумеровать; 4) номер (газеты, журнала); 5) объятия; — **भरना (देना, लगाना)** обнимать, заключать в объятия; 6) акт, действие (пьесы); दूसरा — ५ मिनट बाद शुरू हो जाएगा второе действие начнётся через 5 минут.

**अंकक** **анкак** м. счетовод.

**अंककार** **анккар** м. спорт. судья.

**अंकगणित** **анкганит** м. арифметика.

**अंकड़ी** **анкрй** ж. см. **अकुसी**.

**अंकन** **анкан** м. 1) изображение; обозначение; 2) отметка, регистрация; 3) [под]счёт; — **करना** а) рисовать; изображать; б) отмечать, регистрировать; в) вести [под]счёт, считать, подсчитывать.

**अंकपत्र** **анкпатра** м. почтовая марка.

**अंकवार** **анквар** ж. объятия; — **देना (भरना)** обнимать(ся).

**अंकविद्या** **анквидья** ж. арифметика; математика.

**अंक-विभाग** **анк-вибхаг** м. статистическое управление.

**अंक-विवरण** **анк-виваран** м. статистика.  
**अंकशास्त्र** **анкша́стра** м. см. **अंक-विवरण**.  
**अंकाविधि** **анка́видхи** ж. перерыв, антра́кт; — १५ मिनट रहेगी антра́кт продолится 15 минут.

**अंकित** **анкит** 1) отмеченный; 2) пронумерованный; 3) изображённый; нарисованный; 4) вычеканенный; вырезанный; — **करना** а) отмечать; б) изображать; рисовать; в) чеканить; вырезать.

**अंकितक** **анкитак** м. наклейка, этикетка.

**अंकुड़ा** **анкурā** м. железный крюк; крючок.

**अंकुर** **анкур** м. 1) росток, побег; — **निकलना** всходить, прорасти (о ростках, побегах; में на чём-л.); — **जमाना** сажать (рассад); 2) перен. зародыш, зачаток.

**अंकुरित** **анкурит** 1) проросший, взошедший; — **होना** прорасти, всходить; — **करना** взращивать; 2) зародившийся.

**अंकुश** **анкуш** м. 1) анкуш (железный крюк, которым погоняют слона); 2) притеснение, угнетение, гнёт; — **देना** притеснять, угнетать; — **के नीचे छटपटाना** стонать под игом; ♦ — **मानना** быть покорным, безропотным; — **लगाना** упрекать, порицать, неодобрять.

अंकुसी ākusī *ж.* 1) крючок; крюк; ~ लगाना застёгивать крючок; 2) ко черга.  
 अंकेक्षण āṅkēkṣhaṇ *м. см.* а́нке́ша.  
 अंकेक्षा āṅkēkṣā *ж.* реви́зия, о́бсле́дование, провѐрка.  
 अंग āṅg *м.* 1) тѐло; 2) член, часть тѐла; орган; गुप्त ~ *मн.* по́ловы́е о́рганы; 3) часть, раздѐл; 4) о́тдѐл, о́бласть; о́трасль; विज्ञान का ~ о́трасль нау́ки; उद्योग के ~ о́трасли промышле́нности; साहित्य का ~ ли́терату́рный жанр; ◇ ~ छूना кля́сться; फूले ~ न समाना бы́ть о́чень дово́льным; ~ लगना а) о́бнимать; б) толсте́ть, попра́вляться; अंग-अंग ढीला होना устава́ть.  
 अंगछेद āṅgchēd *м.* 1) расчле́нение; 2) ампута́ция.  
 अंगड-खंगड āṅgṛ-khaṅgṛ *м.* о́бломки, лом.  
 अंगड़ाई āṅgṛāī *ж.* потя́гивание и зева́ние; ~ लेना потя́гиваться, распра́влять чле́ны.  
 अंगड़ाना āṅgṛāṇā *нп.* потя́гиваться.  
 अंगण āṅgaṇ *м. см.* а́а́н.  
 अंगद āṅgaḍ *м.* бра́слѐт.  
 अंगनाई āṅgaṇāī *ж. см.* а́а́н.  
 अंग-प्रत्यंग āṅg-pratyāṅg *м. парн. соч.*  
 1) ка́ждый о́тдѐльный член или о́рган тѐла; 2) о́дна часть за дру́гой.  
 अंगभंग āṅgabhāṅg *м.* 1) перелом, увѣ́че; 2) жестикуля́ция; ◇ ~ करना расчле́нять.  
 अंगभूत āṅgbhūṭ *явля́ющийся* составно́й ча́стью, входя́щий в со́ста́в; संघ का ~ रा́ज्य кня́жество, входя́щее в сою́з.  
 अंगरक्षक āṅgarakṣaka *м.* телохраните́ль.  
 अंगरखा āṅgarakhā *м.* мужско́й хала́т.  
 अंगरेज़ āṅgrēz *м.* англича́нин.

अंगरेज़-अमरीकी āṅgrēz-amrīkī *англо-америкáнский.*  
 अंगरेज़ियत āṅgrēziyat *ж.* англици́зм.  
 अंगरेज़ी āṅgrēzī *1. английсќий; 2. ж.* англи́йский язы́к.  
 अंगरेज़ीदान āṅgrēzīdān *м.* знато́к англи́йского язы́ка; зна́ющий англи́йский язы́к.  
 अंगलेप āṅglēp *м.* ма́зь (косме́тическая).  
 अंगविक्षेप āṅgavīkṣēp *м.* 1) телодвиже́ние; жестикуля́ция; 2) та́нец.  
 अंगविच्छेद āṅgavichchēd *м.* расчле́нение.  
 अंगविन्यास āṅgavinīyāsa *м.* стро́йность, ста́тность.  
 अंगशैथिल्य āṅgashāithilya *м.* 1) рассла́бленность, вя́лость; 2) уста́лость, утомле́ние.  
 अंगसंस्थान āṅgasansthān *м.* морфоло́гия.  
 अंगसख्य āṅgasaṅkhyā *м.* тѐсная дру́жба, инти́мность.  
 अंगसिहरी āṅgasiḥrī *ж.* дрожь.  
 अंगस्थिति āṅgsthitī *ж.* по́за.  
 अंगहानि āṅghāṇi *ж.* нетрудоспосо́бность; अस्थायी ~ вре́менная нетрудоспосо́бность.  
 अंगहार āṅghār *м. см.* अंगविक्षेप.  
 अंगा āṅgā *м. см.* अंगरखा.  
 अंगाकड़ी āṅgākṛī *ж.* лепѐшка, печѐная на ў́глях.  
 अंगार āṅgār *м.* 1) ў́голь (раскалённый); राख तले ~ ў́гли под пѐплом; 2) і́скра; ◇ ~ बनना а) раскрасне́ться; б) пыла́ть гне́вом; ~ बरसना бы́ть нестерпимо́ жарко́й (о пого́де); ~ होना [по]красне́ть (от гнева́); ~ उगलना поно́сить, руга́ть; अंगारों पर पैर रखना подверга́ть се́бя о́пасности; अंगारों पर लोटना а) серди́ться; пыла́ть гне́вом; б) мучи́ться за́вистью.

अंगारा *angārā* *м. см.* अंगार.

अंगिया *angiyā* *ж.* 1) лиф; 2) блузка; кофточка.

अंगीकार *angikār* *м.* 1) согласие; принятие; признание; कानूनी — признание де-юре; कार्यरूपेण — признание де-факто; 2) выбор; — करना а) соглашаться; признавать; б) выбирать.

अंगीकृत *angikṛit* 1) принятый; признанный; — नागरिक натурализованный гражданин; 2) выбранный, отобранный.

अंगीठी *angīṭhī* *ж.* жаровня; печь; камин; очаг.

अंगुल *angul* *м.* अंगुल (мера длины, равная ширине пальца); चार — шириной в четыре пальца; एक — мота толщиной в палец.

अंगुलांक *angulāṅk* *м.* отпечаток пальца.

अंगुलि-प्रतिमुद्रा *anguli-pratimudrā* *ж. см.* अंगुलांक.

अंगुली *angulī* *ж.* палец; कनिष्ठ — мизинец; संकेतक — указательный палец; — की छाप отпечаток пальца; अंगुलियों पर गिनना считать на пальцах; ♦ — पर नचाना заставлять плясать под свою дудку; — काटना удивляться.

अंगुलि-चिह्न *angulī-chihna* *м.* след, отпечаток пальца.

अंगुष्ठनुमाई *angushtnumāi* *ж.* дурная слава; позор.

अंगुष्ठरी *angushtṛī* *ж. см.* अंगूठी.

अंगुष्ठाना *angushtānā* *м.* напёрсток.

अंगुष्ठ *angushta* *м. см.* अंगूठा.

अंगूठा *āgūṭhā* *м.* большой палец (*рука*); ♦ — चूमना ластить; — दिखाना а) отказываться (*что-л. дать, сделать*); б) бросать вызов; अंगूठे पर मारना

а) не принимать во внимание; б) считать несущественным, ничтожным.

अंगूठी *āgūṭhī* *ж.* кольцо, перстень.

अंगूर *angūr* *м.* виноград; — का गुच्छा виноградная кисть; — की बेल (लता) виноградная лоза; — का बाग виноградник.

अंगूरबानी *angūrbānī* *ж.* виноградарство.

अंगूरी *angūṛī* виноградный; — मदिरा виноградное вино.

अंगेठी *angēṭhī* *ж. см.* अंगीठी.

अंगोछा *angochhā* *м.* 1) полотенце; 2) накидка, покрывало; 3) набёдренная повязка.

अंगोछी *angochhī* *ж.* 1) полотенце; 2) детская набёдренная повязка.

अंगौरिया *angauriyā* *м.* издольщик (*временно пользующийся на каких-либо условиях инвентарём и рабочим скотом помещика*).

अंग्रेज़ *āgrēz* *м. см.* अंगरेज़.

अंग्लो-इंडियन *англо-индियан* 1. *англо-индийский*; 2. *м. англо-индеец*.

अंचल *anchal* *м.* 1) конец сари (*набрасываемый на голову*); 2) пограничная область; 3) берег; край; 4) участок (*фронта*); район.

अंजन *andjan* I *м.* коллирий; сурьма.

अंजन *andjan* II *м. см.* इंजन.

अंजनहारी *andjanhārī* *ж.* ячмень (*на глазу*).

अंजर-पंजर *анджар-панджар* *м. парн. соч.* скелет; ♦ — ढीला हो जाना а) расшатываться; б) быть расслабленным.

अंजल *andjal* *м.* пригоршня.

अंजलि *andjali* *ж.* 1) горсть, пригоршня; 2) горсть (*мера зерна и т. п.*); 3) *анджали* (*сложенные пригоршней и*

поднятые ко лбу руки; знак почти-  
тельного приветствия).

अंजलि-कर्म अंजलि-карма *м.* почтитель-  
ное приветствие.

अंजही अंजही *ж.* хлебный рынок.

अंजाम अंजाम *м.* 1) завершение, выпол-  
нение; — देना завершать, выполнять;  
2) результат, итог.

अंजीर अंजीर *м.* инжир, винная ягода.

अंजुमन अंजुमान *м.* общество, собра-  
ние.

अंटना अंता *нп.* 1) вмещаться, поме-  
щаться; 2) приходиться впору, быть  
как раз; 3) быть, иметься в доста-  
точном количестве.

अंटा अंता *м.* 1) шар; 2) клубок; 3) биль-  
ярд.

अंटा-घर अंता-घर *м.* бильярдная.

अंटाचित अंताचित *1)* лишившийся чувств;  
2) ослеплённый; поражённый; —  
होना а) лишаться чувств; б) быть по-  
ражённым; 3) пьяный.

अंटिया अंटिया *ж.* пучок; связь.

अंटी अंती *м.* узел, узелок (с вещами,  
деньгами); ♦ — करना (मारना) шель-  
мовать, жульничать.

अंड अंड *м.* 1) яйцо; 2) мир, вселенная.

अंडकोश अंडकोश *м.* 1) анат. мошонка;  
2) см. अंड 2).

अंडज अंडाज *м.* рождающийся из яйца  
(о птице, змее, рыбе и т. п.).

अंड-बंड अंड-बांड *ж. парн. соч.* 1) бол-  
товня; вздор; 2) брань, ругань; —  
करना а) болтать; б) ругаться.

अंडा अंदा *м.* яйцо; — देना нести яйца;  
— सेना высиживать яйца; *перен.* быть  
домосёдом; ♦ — ढीला होना устачать;  
अंडा सिखावे बच्चे को कि चीं-चीं मत कर  
*посл.* яйца курицу не учат.

अंडाकार अंडाकार *1.* овальный; эллип-  
тический; 2. *м.* овал; эллипс.

अंडी अंदि *ж. бот.* 1) семена клещевины;  
2) клещевина; — का तेल касторовое  
масло.

अंडुआना अंडुआना *н.* кастрировать.

अंत अंत *1* *м.* 1) конец; — को (में) нако-  
нец, в конце концов; का — करना  
класть конец чему-л.; 2) заверше-  
ние, окончание; — करना а) кончать,  
оканчивать; б) упразднить, аннулюй-  
ровать; — बनना благополучно завер-  
шаться; — हो जाना окончиться, за-  
вершиться; 3) край, граница, предел;  
4) смерть; гибель; 5) результат; कर  
भला हो भला, अंत भले का भला *посл.*  
всё хорошо, что хорошо кончается.

अंत अंत *2* *м.* 1) сердце, душа; 2) се-  
крет, тайна; — पाना узнавать сек-  
рет, раскрывать тайну.

अंतकारी अंतकारी *губящий.*

अंतकाल अंतकाल *м.* последние дни; смерт-  
ный час; смерть.

अंतक्रिया अंतक्रिया *ж.* погребальный об-  
ряд; похоронная церемония; кремля-  
ция.

अंतग अंतग *м.* специалист; эксперт.

अंतड़ी अंтри *ж. (пж. мн. अंतड़ियाँ)*  
внутренности, кишки; — निकालना по-  
трошить; अंतड़ियों में बल पड़ना болеть  
(о животе).

अंततो अंतто *см.* अंततः.

अंततोगत्वा अंतтоगतवा *см.* अंततः.

अंततः अंततः *наконец, в конце кон-  
цов.*

अंतपाल अंतपाल *м.* привратник, швей-  
цар.

अंतभाषण अंतभाषण *м.* заключитель-  
ное слово.

अंतरंग अन्तरांग 1. 1) близкий, родной; ~ मित्र близкий друг; 2) внутренний, духовный; 2. м. 1) родственник; 2) друг; 3) сердце; ♠ ~ मंत्री (कर्मसचिव) личный секретарь; ~ समिति президиум.

अंतर अन्तर м. 1) середина; 2) нутро; душа; 3) промежуток; 4) промежуточный период; 5) различие, разница; отличие; आकाश-पाताल का ~ огромная разница, небо и земля; मौलिक ~ коренное различие; में ~ करना различать, отличать кого-л., что-л.; ~ पड़ना появляться (о различии, разнице).

अंतर- अन्तर- приставка 1) внутри; अंतर्वाणिज्य внутренняя торговля; 2) меж, между; अंतर्राष्ट्रीय международный.

अंतरण अन्तरान м. переход, перевод (на другую работу).

अंतरदहन-इंजन अन्तरदाहान-инджан м. двигатель внутреннего сгорания.

अंतरमहाद्वीपीय अन्तर्माहाद्वीपिय см. अंतर्महाद्वीपीय.

अंतरराष्ट्रीय अन्तर्राष्ट्रिय см. अंतर्राष्ट्रीय.

अंतरविरोध अन्तरविरोध м. 1) внутреннее противоречие; पूंजीवादी ~ противоречия капитализма; 2) антагонизм; सामाजिक ~ социальный антагонизм; 3) конфликт; 4) междоусобица.

अंतरसंबंध अन्तरसम्बन्ध м. взаимосвязь.

अंतरस्थ अन्तरस्था внутренний.

अंतर-स्वरूप अन्तर-स्वरूप м. душа, сердце.

अन्तरा अन्तरा м. 1) перерыв; промежуток; 2) однодневная лихорадка; 3) угол.

अन्तरात्मा अन्तरात्मā ж. совесть; ~ की आवाज़ голос совести.

अन्तराल अन्तराल м. 1) промежуток; 2) середина.

अन्तराल-राज्य अन्तराल-राज्य म. бóufferное госудáрство.

अन्तरिक्ष अन्तरिक्षा I невидимый, исчезающий, пропа́вший; ~ होना исчезать, пропадать.

अन्तरिक्ष अन्तरिक्षा II м. 1) пространство, пустота; 2) атмосфера; 3) небо, космос.

अन्तरिक्ष-विद्या अन्तरिक्षा-विद्यā ж. метеорология.

अन्तरिम अन्तरим промежуточный.

अन्तरीप अन्तरीप м. 1) полуостров; 2) мыс.

अन्तर्कालीन अन्तर्कालीन промежуточный, временный; ~ सरकार временное правительство.

अन्तर्गत अन्तर्गत 1. 1) вмещённый; включённый, входящий в состав; ~ करना включать, вводить; ~ होना входить в число, в состав (чего-л.); 2) внутренний; 2. внутри; в пределах, в границах; 3. *последом* के ~ 1) внутри; в пределах; 2) при, во время, в условиях.

अन्तर्ग्रस्त अन्तर्ग्रस्ता вовлечённый, втянутый.

अन्तर्जगत् अन्तर्जगत м. духовный мир.

अन्तर्जातिक अन्तर्जातिक 1) международный; ~ व्यापार международная торговля; 2) междукáстовый; ~ विवाह междукáстовый брак.

अन्तर्जातीय अन्तर्जातियā см. अन्तर्जातिक.

अन्तर्जीवन अन्तर्जीवन м. духовная жизнь.

अन्तर्ज्ञान अन्तर्ज्ञान м. знание человеческой психики.

अंतर्ज्वाला अन्तर्ज्वाला *ж.* пыл; энтузиазм.  
 अंतर्दृष्टि अन्तर्दृष्टि *ж.* интуиция.  
 अंतर्देशीय अन्तर्देशीय 1) внутренний; — व्यापार внутренние торговля; — जल-मार्ग внутренние морские и речные пути; 2) межгосударственный.  
 अंतर्द्वानि अन्तर्द्वानि 1. 1) исчезнувший, скрывшийся; невидимый; — करना скрывать, прятать; — होना исчезать, скрываться, прятаться; 2) *полит.* подпольный; 2. *м.* 1) исчезновение; 2) незримость; 3) *полит.* подполье; — से निकलना выходить из подполья.  
 अंतर्ध्वंस अन्तर्ध्वंस *м.* саботаж; вредительство.  
 अंतर्ध्वंसक अन्तर्ध्वंसक *м.* саботажник; вредитель.  
 अंतर्नगरीय अन्तर्नागरिय междугородный.  
 अंतर्निहित अन्तर्निहित *см.* अंतर्हित.  
 अंतर्भाव अन्तर्भाव *м.* 1) вхождение; включение; 2) сокрытие; 3) природа, характер; 4) склонность.  
 अंतर्भावित अन्तर्भावित 1) включённый, вошедший (*в состав чего-л.*); 2) исчезнувший; скрытый, спрятанный.  
 अंतर्भूत अन्तर्भूत 1. включённый, входящий (*в состав чего-л.*); 2. *м.* душа.  
 अंतर्भूमि अन्तर्भूमि *ж.* недра земли.  
 अंतर्भूमि अन्तर्भूमि подземный.  
 अंतर्माहाद्वीपीय अन्तर्माहाद्वीपीय межконтинентальный; — प्रक्षेपणास्त्र межконтинентальная баллистическая ракета.  
 अंतर्मुख अन्तर्मुख обращённый внутрь; внутренний.  
 अंतर्मुखी अन्तर्मुखी внутренний.  
 अंतर्युद्ध अन्तर्युद्ध *м.* 1) гражданская война; 2) междоусобица.  
 अंतर्राज्यनैतिक अन्तर्राज्यनैतिक ди-

пломатический; — सेवा дипломатическая служба; — संस्था дипломатическая миссия.

अंतर्राज्यिक अन्तर्राज्यिक 1) межгосударственный; — सीमा государственная граница; 2) международный.

अंतर्राष्ट्रिक अन्तर्राष्ट्रिक *м.* Интернационал (*организация*); तृतीय — III Интернационал.

अंतर्राष्ट्रवाद अन्तर्राष्ट्रवाद *म.* *см.* अंतर्राष्ट्रीयता.

अंतर्राष्ट्रवादी अन्तर्राष्ट्रवादी 1. интернационалистский; 2. *м.* интернационалист.

अंतर्राष्ट्रीय अन्तर्राष्ट्रीय 1. 1) международный; — जनमत мировое общественное мнение; — स्थिति (*परिस्थिति*) международное положение; — विधान международное право; — समझौता международное соглашение; — संबंध (*संपर्क*) международные связи, отношения; — न्यायालय Международный суд; — पंचायत международный арбитраж; — प्रदर्शनी международная выставка; — रेड क्रॉस संघ Международное общество Красного Креста; 2) интернациональный; — गान् International (*гимн*); 2. *म.* Интернационал (*организация*).

अंतर्राष्ट्रियता अन्तर्राष्ट्रियता *ж.* интернационализм; प्रोलेटेरियत की — пролетарский интернационализм; जनता को — की दीक्षा देना воспитывать народ в духе интернационализма.

अंतर्राष्ट्रियतावाद अन्तर्राष्ट्रियतावाद *म.* *см.* अंतर्राष्ट्रियता.

अंतर्राष्ट्रियतावादी अन्तर्राष्ट्रियतावादी 1. интернационалистский; 2. *म.* интернационалист.



अंतर्वर्तिनी *अन्तर्वर्त्तिनी* *санск्र. прил.*  
*ж. см.* अंतर्वर्त्ति.

अंतर्वर्त्ति *अन्तर्वर्त्ति* 1) находящийся  
внутри, находящийся в середине;  
2) включённый.

अंतर्वस्तु *अन्तर्वस्तु* *ж.* содержание.

अंतर्वाणिज्य *अन्तर्वणिज्या* *м.* внутрен-  
няя торговля.

अंतर्वासन *अन्तर्वसन* *м.* интернирова-  
ние; — करना *интернировать*.

अंतर्विकार *अन्तर्विकार* *м.* чувство, ощу-  
щение (*напр. голода, жажды, боли*).

अंतर्वृत्ति *अन्तर्वृत्ति* *ж. см.* अंतर्जगत्.

अंतर्व्यापी *अन्तर्व्यापी* *внутренний*; — एक-  
ता *внутреннее единство*.

अंतर्व्याप्त *अन्तर्व्याप्ता* *проникающий*.

अंतर्संधीय *अन्तर्सन्धिया* *межсоюзный*.

अंतर्हित *अन्तर्हित* 1) исчезнувший; 2)  
спрятанный; скрытый; невидимый; —  
कारण *скрытая причина*; — भाव *скры-  
тый смысл*; 3) секретный; затаён-  
ный, сокровённый; — अभिप्राय *тай-  
ное намерение*.

अंतवाला *अन्तवाला* *конечный*; *оконча-  
тельный*.

अंत-समय *अन्त-समय* *м.* смертный час.

अंतस्तल *अन्तस्तल* *м.* 1) дно; 2) глубина;  
— में *в глубине*; *внутри*; *हृदय के —  
से* *из глубины сердца*.

अंतस्ताप *अन्तस्ताप* *м.* душевная боль, ду-  
шевное страдание.

अंतस्थ *अन्तस्था* 1) *внутренний*; 2) *сре-  
динный, средний*; *промежуточный*;  
3) *грам. плавный или полугласный*  
(य, र, ल, व).

अंतस्थित *अन्तस्थित* 1) *внутренний*;  
2) *душевный, сердечный*.

अंतिम *अन्तिम* 1) *последний, окончатель-  
ный*; — निर्णय (*निश्चय, फैसला*) *оконча-*

*тельное решение*; — बार *последний*  
*раз*; — रूप से *окончательно*; 2) *край-*  
*ний, конечный*.

अंतिमांश *अन्तिमान्श* *м.* *последняя часть*;  
*остаток*; *जीवन का —* *остаток жизни*.

अंतिमेत्यम् *अन्तिमैत्यम्* *м.* *ультиматум*.

अंतःकरण *अन्तःकरण* *м.* 1) *сердце, ду-*  
*ша*; — से *आपको धन्यवाद का पात्र*  
*समझता हूँ* *сердечно вас благодарю*; 2)  
*совесть*; — की *आज़ादी (स्वतंत्रता)* *свобод*  
*да совести*.

अंतःकरणभेदी *अन्तःकरणभेदी* *проница-*  
*тельный*; — दृष्टि *проницательный*  
*взгляд*.

अंतःपुर *अन्तःपुर* *м.* *женская половина*  
*индийского дома*.

अंतःप्रकृति *अन्तःप्रकृति* *ж.* *душа*.

अंतःप्रयास *अन्तःप्रयास* *м.* *внутреннее*  
*стремление, душевное усилие*.

अंतःप्रवृत्ति *अन्तःप्रवृत्ति* *ж.* *душевное*  
*стремление*.

अंतःप्रेरणा *अन्तःप्रेरणा* *ж.* *внутреннее*  
*побуждение, внутренний стимул*.

अंतःसलिल *अन्तःसलिल* 1. *текущий под*  
*землёй*; 2. *м. грунтовые воды*.

अंत्य *अन्त्या* 1) *последний*; *крайний*;  
2) *низший*.

अंत्यकर्म *अन्त्याकर्म* *м.* *похоронный об-*  
*ряд*.

अंत्यज *अन्त्याज* *м.* *шूद्रа, «неприкаса-*  
*емый»*.

अंत्यशेष *अन्त्याशेष* *м. ком.* *остаток*.

अंत्याक्षर *अन्त्याक्षर* *м.* *последний слог*  
(*слова, стиха*).

अंत्याक्षरी *अन्त्याक्षरी* *ж.* *игра (в кото-*  
*рой играющий должен прочитать*  
*стихотворение, начинающееся с по-*  
*следнего слога стихотворения, про-*  
*читанного первым играющим)*.

अंत्यानुप्रास अन्त्यानुप्रास *म.* रीफमा.

अंत्यानुप्रासहीन अन्त्यानुप्रासहीन *न*ेरिफ-  
मोबान्नीय (о стихотворении).

अंत्येष्टि अन्त्येष्टि *म.* *हिन्.* сожжение,  
кремация.

अंत्र अन्त्र *म.* внутренности.

अन्तर अन्तर 1. *в*нутрь, *в*нутри; — *का*  
*व*нутренний; — *से* *из*, *из*нутри; खूब —  
*तक* на большую глубину (*фронта*);  
— *आना* а) *в*ходить; б) *иммигриро-*  
*вать*; — *करना* *в*ключать; 2. *последог*  
*के* — 1) *в*нутрь, *в*нутри; 2) *в* течение,  
*в* продолжение.

अन्तरुनी अन्तरुनी 1) *в*нутренний; —  
*लड़ाई* *междоусобица*; — *नियम और क़ा-*  
*यदा* *правила* *в*нутреннего *распорядка*;  
— *नीति* *в*нутренняя *политика*; — *हालत*  
*в*нутреннее *положение*; — *मामलात में*  
*दखल करना* *вмешиваться* *во* *в*нутрен-  
*ние* *дела*; 2) *духовный*, *душев-*  
*ный*.

अन्दाज़ अन्दाज़ *म.* 1) *предположение*, *до-*  
*гадка*; — *से* *приблизительно*; *наугад*;  
2) *оценка*; 3) *представление*; — *करना*  
а) *предполагать*; б) *оценивать*; в)  
*представлять*; 4) *манера*, *способ*; ♦  
— *उड़ाना* *подражать*, *копировать*.

अन्दाज़न अन्दाज़न *приблизительно*, *около*.

अन्दाज़ा अन्दाज़ा *म.* *см.* अन्दाज़ 1), 2).

अन्देशा अन्देशा *म.* 1) *забота*; *обеспоко-*  
*енность*; 2) *сомнение*, *колебание*; 3)  
*страх*, *опасение*.

अन्दीह अन्दीह *म.* 1) *горе*, *печаль*; 2) *сом-*  
*нение*, *опасение*.

अन्ध अन्ध 1) *слепой*; 2) *глупый*; 3) *без-*  
*рассудный*; — *अनुकरण* *см.* अन्धानुकरण.

अन्धकार अन्धकार *म.* 1) *мрак*, *темнота*;  
2) *невежество*.

अन्धकारपूर्ण अन्धकारपूर्ण *म.* अन्धकारमय.

अन्धकारमय अन्धकारमय 1) *темный*; 2)  
*мрачный*; — *करना* *омрачать*.

अन्धकूप अन्धकूप *म.* 1) *пересохший* *или*  
*заброшенный колодец*; 2) *тьма*, *мрак*.

अन्धखोपड़ी अन्धखोपड़ी *ग*лупый, *несообра-*  
*зительный*.

अन्धड़ अन्धड़ *म.* *вихрь*; *ураган*.

अन्धदेशभक्ति अन्धदेशभक्ति *ज.* *см.* अन्ध-  
*राष्ट्रवादिता*.

अन्धपरंपरा अन्धपरामपरा *ज.* *см.* अन्धानु-  
*करण*.

अन्धराष्ट्रवाद अन्धराष्ट्रवाद *म.* *см.* अन्ध-  
*राष्ट्रवादिता*.

अन्धराष्ट्रवादिता अन्धराष्ट्रवादिता *ज.* *шо-*  
*винизм*; *सामाजिक* — *социал-шови-*  
*низм*.

अन्धराष्ट्रवादी अन्धराष्ट्रवादिय 1. *шови-*  
*нистический*; 2. *м.* *шовинист*; *सामा-*  
*जिक* — *социал-шовинист*.

अन्धराष्ट्रीय अन्धराष्ट्रिय *ш*овинистиче-  
*ский*; *националистический*.

अन्धराष्ट्रीयता अन्धराष्ट्रियता *ज.* *шови-*  
*низм*; *национализм*.

अन्धविश्वास अन्धविश्वास *म.* 1) *слепая*  
*вера*; *суеверие*; *фанатизм*; 2) *предрас-*  
*судок*.

अन्धविश्वासी अन्धविश्वासी 1. *слепо* *веру-*  
*ющий*; *фанатичный*; *суеверный*; 2. *м.*  
*слепо* *верующий человек*; *фанатик*;  
*суеверный человек*.

अन्धवीरता अन्धवीरता *ज.* *безрассудная*  
*смелость*, *бесшабашная удаль*.

अन्धव्यवस्था अन्धव्यवस्था *ज.* *хаос*.

अन्धव्यवस्थात्मक अन्धव्यवस्थात्मक *हा*о-  
*тический*.

अन्धश्रद्धा अन्धश्रद्धा *ज.* *фетиш*.

अन्धा अन्धा 1. 1) *слепой*; — *करना* (*बनाना*)  
*ослеплять*; *перен.* *обманывать*; —  
*सिपाही कानी घोड़ी विधि* *ने* *खूब*

मिलाई जोड़ी *погов.* ≡ два сапога пара; 2) темный; — कुआँ темный колодец; अंधी कोठरी темная комната; 3) мутный; — आईना (शीशा) мутное зеркало; 4) неразумный, безрассудный; 2. *м.* слепец; अंधे की लकड़ी палка слепого; *перен.* последняя надежда; अंधों में काना राजा *पोस.* ≡ на безрыбье и рак рыба (*букв.* среди слепых и одноглазый начальник); अंधे के हाथ बटेर लगी *погов.* ≡ дураку — счастье (*букв.* слепому — перепел); — क्या चाहे दो आँखें *погов.* каждый слепой хочет иметь глаза (*употребляется, когда неожиданно представляется возможность получить что-л. насущно необходимое*); ◇ — अनुशासन слепое повиновение.

अंधाधुंध अन्धखुन्ध 1. 1) безрассудный; 2) фанатический; 3) нейстовый; жестокий; 2. 1) слепо, безрассудно; 2) фанатически; 3) нейстово; 3. *ж.* 1) тьма, мрак; 2) беспорядок; 3) беззаконие, несправедливость.

अंधानुकरण अन्धानुकारन *м.* слепое подражание, коsnость; का — करना слепо подражать кому-л., чему-л.

अंधापन अन्धापन *м.* слепота; ◇ धार्मिक — религиозный фанатизм; राजनीतिक — политическая слепота.

अंधियारा अन्धियारा темный, мрачный. अंधियारी अन्धियारी *ж.* 1) темнота, мрак; — छाना надвигаться (*о темноте*); 2) шоры, наглазники.

अंधेर अन्धер *м.* 1) несправедливость; беззаконие; 2) насилье; — मचाना а) творить беззаконие; бесчинствовать; б) совершать насилье; 3) несчастье; мучение; 4) беспорядок.

अंधेरखाता अन्धेरखाता *м.* 1) беспорядок в счетоводстве, в бухгалтерской отчетности; 2) беспорядок.

अंधेरा अन्धेरा 1. темный; мрачный; 2. *м.* темнота, мрак; — हो चला था стемнело; ◇ अंधेरे मुंह или मुंह अंधेरे до рассвета, очень рано, утром; अंधेरे घर का उजाला единственный сын.

अंधेरी अन्धेरी *ж.* 1) мрак, темнота; 2) темная ночь; 3) шоры, наглазники; ◇ — झुकना покрываться облаками; — डालना обманывать.

अंबर अम्बर *м.* 1) одежда, платье; 2) небо.

अंबा अम्बा *ж. редк.* мать.

अंबार अम्बार *м.* 1) куча; 2) запас; 3) амбар.

अंश अन्श *м.* 1) часть, доля; इसमें सत्य का एक — है в этом есть доля правды; एक एक — по частям; क्रांतिकारी — *мн.* революционные элементы; 2) степень, мера; किसी — में в какой-то мере; किसी — तक, किन्हीं अंशों तक (में) до некоторой степени; 3) градус (*окружности*).

अंशतः अन्штах частично, отчасти.

अंशदान अन्शदान *м.* складчина.

अंशभागी अन्शбахги *м.* акционер, пайщик.

अंशांश अन्शांश *м.* части, доли; взносы, части (*суммы, выплачиваемой в рас-срочку*).

अंशांशतः अन्शांштах частями, в рас-срочку.

अंशी अन्ши *м.* пайщик, участник.

अंशु अन्шу *м.* луч.

अकृण अкин *см.* उकृण.

अकटक अकәтәк 1) лишенный шипов; 2) беспрепятственный, свободный.

अकच्छ अकәчх 1) голый, нагой; 2) раз-вратный.

अकड़ **अकार** *ж.* 1) гордость, надменность; 2) упорство, настойчивость; упрямство; 3) дерзость.

अकड़ना **आकरना** *нп.* 1) сжиматься, сворачиваться (*напр. о листьях*); 2) коченеть, застывать; *सर्दी के मारे* — цепенеть от холода; 3) выпячивать грудь; 4) держаться гордо, чваниться; 5) упрямиться; упорствовать; 6) быть недовольным, раздражаться.

अकड़बाज़ **आकरबाज़** 1. 1) заносчивый, надменный; 2) хвастливый; 3) упрямый; 2. *м.* 1) заносчивый, надменный человек; 2) хвастун; 3) упрямец.

अकथ **आकथ** невыразимый, неопиcуемый.

अकथनीय **आकथनीय** *см.* अकथ.

अकथ्य **आकथ्य** *см.* अकथ.

अकदमी **आकदमी** *ж.* академия.

अकदमीशियन **आकदमीशियन** *м.* академик.

अकबक **आकबक** *ж.* болтовня; вздор, бессмыслица; — **बकना** болтать; нести вздор.

अकबाल **आकबाल** *м. см.* इकबाल.

अकर्तव्य **आकर्तव्य** дурной, неуместный (*о поступке*).

अकर्म **आकर्मा** *м.* 1) низкий поступок; 2) грех; 3) бездеятельность; бездействие.

अकर्मक **आकर्माक** *грам.* непереходный; — **क्रिया** непереходный глагол.

अकर्मण्य **आकर्माण्य** 1) бездеятельный; бездейственный; косный; 2) никчемный, бесполезный; 3) ленивый.

अकर्मण्यता **आकर्माण्यता** *ж.* 1) бездеятельность; косность; 2) никчемность, бесполезность; 3) лень, безделье.

अकर्मि **आकर्मा** ленивый.

अकर्मि **आकर्मी** *м.* 1) злодей; негодяй; 2) преступник.

अकलंक **आकलंक** 1) незапятнанный; 2) невинный; 3) безупречный.

अकल्पनीय **आकल्पनीय** невообразимый, невероятный; фантастический.

अकल्याण **आकल्याण** *м.* невзгоды, беды, несчастья.

अकल्याणकारी **आकल्याणकारी** неблагоприятный.

अकस्मात् **आकस्मात्** 1) неожиданно, внезапно; 2) случайно; беспричинно.

अकह् **आकह्** *см.* अकथ.

अकांग्रेसी **आकांग्रेसी** неконгресси́тский (*не относящийся к партии «Индийский национальный конгресс»*).

अकाउंट **आकाउंट** *м.* счёт; фактура.

अकाट्य **आकाट्य** неопровержимый, неоспоримый, бесспорный; — **प्रमाण** неопровержимое доказательство; — **मूल्य** окончательная цена.

अकाय **आकाय** 1) бестелесный; 2) бесформенный.

अकार **आकार** *м.* буква «अ».

अकारण **आकारण** 1. беспричинный, безосновательный; — **हमला** неспровоцированное нападение; 2. беспричинно, безосновательно.

अकारत **आकारत** бесполезный, напрасный, тщетный; — **करना** портить; губить, разрушать; — **जाना** оказываться напрасным, бесполезным; не приносить пользы.

अकारथ **आकारथ** *см.* अकारत.

अकारादि **आकारादि**: — **क्रम** алфавитный порядок.

अकाल **आकाल** *м.* 1) неподходящее время; 2) тяжёлые времена; безвременье; 3) голодный год; неурожай; — **पड़ना** иметь место, случаться (*о голоде*); 4) недостаток, нехватка, нужда; **रोटी**

का — недостаток хлеба; 5) потребность.

अकाल-पीड़ित **अकाल-पिरित** пострадавший от неурожая; голодающий.

अकाल-प्रसव **अकाल-प्रसव** *м.* преждевременные роды.

अकालमृत्यु **अकालमृत्यु** *ж.* преждевременная смерть.

अकालवृष्टि **अकालवृष्टि** *ж.* дождь не вовремя.

अकालिक **अकालिक** несвоевременный, безвременный; преждевременный.

अकाली **अकाली** 1. *м.* *अकाली* (последователь *सिक्ख*ского *गुरु* *Говинда*); 2. *ж.* *अकाली* (*सिक्ख*ская партия).

अकिंचन **अकिंचन** 1. бедный; 2. *м.* бедняк; нищий.

अकिंचनता **अकिंचनता** *ж.* бедность; нищета.

अकिल-दाढ़ **अकिल-दाढ़** *м.* зуб мудрости.

अकीर्ति **अकीर्ति** *ж.* бесчестье, позор.

अकीर्तिकर **अकीर्तिकर** бесчестный, постыдный, позорный.

अकुटिल **अकुटिल** бесхитростный, простодушный; простой.

अकुलाना **अकुलाना** *нп.* 1) спешить, торопиться; 2) волноваться, беспокоиться.

अकुलीन **अकुलीन** «худородный».

अकुशल **अकुशल** 1. несчастливый, несчастливы; неудачный; 2) неблагоприятный; 2. *м.* 1) несчастье; неудача; 2) беда.

अकूत **अकूत** неисчислимый, неизмеримый, безмерный.

अकृत **अकृत** 1) несделанный, невыполненный; 2) испорченный; 3) никчемный; 4) естественный.

अकृतकार्य **अकृतकार्य** 1. безуспешный, неудачный; 2. *м.* неуспех, неудача.

अकृतज्ञ **अकृतज्ञ** неблагодарный.

अकृतज्ञता **अकृतज्ञता** *ж.* неблагодарность; — करना *платить* неблагодарностью.

अकृतार्थ **अकृतार्थ** *см.* अकृतकाय.

अकृती **अकृती** 1) неспособный, бездарный; 2) никчемный, бесполезный.

अकृत्रिम **अकृत्रिम** 1) естественный, безыскусственный; 2) подлинный; 3) искренний, сердечный; — प्रेम *глубокая любовь*.

अकृत्रिमता **अकृत्रिमता** *ж.* 1) естественность, безыскусственность; 2) подлинность; 3) искренность.

अकृषित **अकृषित** невозделанный.

अकेला **अकेला** 1. 1) одинокий; 2) одиночный; — क़ैदी *сидящий* в одиночном заключении; 3) изолированный; — करना *изолировать*; — कर देने की नीति *политика изоляции*; 4) единственный; *единичный*; अपने ढंग का — *единственный* в своём роде; वह इस हुनर में — है *у него нет соперников* в этом деле; 2. *м.* *безлюдное, уединённое место*; अकेले में *в одиночестве*; ◇ — चना भाड़ नहीं फोड़ सकता *погов.* ≡ *один в поле не воин*.

अकेला-दुकेला **अकेला-दुकेला** *парн. соч.* 1) один или два; 2) одинокий; 3) одиночный.

अकेलापन **अकेलापन** *м.* 1) одиночество; изолированность; 2) единичность.

अकेले **अकेले** 1) в одиночку; 2) только, лишь; — बातों से काम न चलेगा *одними словами делу не поможешь*.

अकेले-दुकेले **अकेले-दुकेले** *в одиночку* или вдвоём.

अकौशल **अकौशल** *म.* неспособность, неумение.

अक्खड़ **अक्खार** 1) своенравный, упрямый; 2) высокомерный; 3) бесстрашный, смелый; 4) грубый; 5) глупый.

अक्खड़पन **अक्खारपन** *म.* 1) упрямство, своеволие; 2) высокомерие; — **के साथ नाक भौं चढ़ाना** высокомерно третировать; 3) бесстрашие, смелость; 4) грубость; 5) глупость.

अक्तूबर **अक्तूबर** *म.* октябрь.

अक्तूबरपंथी **अक्तूबरपन्थी** *म.* *ист.* октябрист.

अक्तूबरवादी **अक्तूबरवादी** *म.* *см.* अक्तूबरपंथी.

अक्रम **अक्रम** 1. беспорядочный; бессвязный; 2. *म.* беспорядок.

अक्रांत **अक्रांत** 1) не подвергшийся нападению; 2) непреодолимый.

अक्रांतिकारी **अक्रांतिकारी** *म.* *см.* अक्रांतिकारी.

अक्रिय **अक्रिय** бездеятельный, инертный, пассивный.

अक्रियशील **अक्रियशील** *म.* *см.* अक्रिय.

अक्रीत **अक्रीत** некупленный.

अक्ल **अक्ल** *ज.* ум, разум; мудрость; — **का पुतला** умный человек; — **की बात** хороший довод; — **देना** учить; — **दौड़ाना** (लड़ाना, भिड़ाना, खर्च करना) обдумывать; — **से सरोकार न होना** ничего не понимать; — **सठियाना** слабеть от старости (*об уме*); — **से बाहिर** не постижимый, невообразимый; — **चकराना** (चक्कर में आना) изумляться; [рас]теряться; — **के घोड़े दौड़ाना** строить большие планы; — **पर पत्थर पड़ना** быть ошеломленным; — **का अंधा** (दुश्मन) глупец, дурак; — **का पूरा** *ирон.* «умник»; — **का मारा** глупый; — **चरने जाना** [по]глупеть; — **ठिकाने होना** приходить в сознание.

अक्लमंद **अक्लमंद** умный; мудрый.

अक्लमंदी **अक्लमंदी** *ज.* ум; мудрость; — **से** разумно.

अक्लिष्ट **अक्लिष्ट** легкий, простой, нетрудный.

अक्ष **अक्ष** *म.* 1) кость (*игральная*); 2) очко (*на игровой кости, домино*); 3) ось.

अक्षत **अक्षत** 1) целый, неразбитый; не поврежденный; 2) невредимый.

अक्षतयोनि **अक्षतयोनि** 1. девственная, целомудренная; 2. *ज.* девственница.

अक्षम **अक्षम** 1) неспособный; **किसी काम में — होना** быть неспособным к чему-л.; 2) несведущий, некомпетентный.

अक्षमता **अक्षमता** *ज.* 1) неспособность 2) неосведомленность, некомпетентность.

अक्षम्य **अक्षम्य** 1. непростительный; 2. непростительно.

अक्षय **अक्षय** нетленный; нерушимый; вечный; неиссякаемый.

अक्षर **अक्षर** 1. нерушимый; вечный; 2. *म.* 1) буква; шрифт; *मं.* алфавит, азбука; **देवनागरी** — буква алфавита *деванагари*; **बड़े** — крупный шрифт; **चीनी** — китайский иероглиф; — **उठना** оттискиваться, хорошо выходить (*о буквах при печати*); 2) слог; — **घोटना** учиться писать; **अक्षर अक्षर पूरा करना** аккуратно выполнять; **एक — भी नहीं बोलना** не произносить ни звука; не отвечать ни слова; — **से भेंट न होना** быть безграмотным.

अक्षर-क्रम **अक्षर-क्रम** *म.* алфавитный порядок.

अक्षरज्ञान **अक्षरज्ञान** *म.* 1) знание алфавита; 2) грамотность.

अक्षरशः **акшаршаः** 1) буквально; слово в слово; — **पालन करना** придѣрживать-ся б́уквы (закона, договора и т. п.); 2) всё, полностью, целиком.

अक्षरी **акшарй** *ж.* орфография.

अक्षांश **акшāнш** *м.* градус широты; географическая широтā; параллель.

अक्षांशरेखा **акшāнशрэхā** *ж.* геогр. параллель.

अक्षांश-समानांतर **акшāнш-самāनंतर** *м.* см. अक्षांशरेखा.

अक्षि **акши** *ж.* редк. глаз.

अक्षिगोलक **акшиголак** *м.* анат. глазное яблоко.

अक्षिसंकोचन **акшисанкочан** *м.* потворство.

अक्षीण **акши́н** неистощимый; неистребимый; нерушимый.

अक्षुण्ण **акшунна** 1) неразрушенный, целый; неразбитый, неповреждённый; 2) нерушимый; — अधिकार **нерушимое** право.

अक्षुण्णता **акшуннатā** *ж.* 1) цельность; неповреждённость; 2) нерушимость; सीमाओं की — неприкосновенность границ.

अक्षुब्ध **акшубдха** 1) неогорчённый; 2) спокойный.

अक्स **акс** *м.* 1) отражение; — डालना **отражать**; 2) тень; 3) фотография; — खींचना (उतारना) **фотографировать**; ◇ — लेना **калькировать**, сводить рисунок на бумагу.

अक्सर **аксар** 1) большей частью; 2) обычно.

अक्सरियत **аксарият** *ж.* большинство; ठोस (जबरदस्त) — подавляющее большинство.

अक्सी **аксй** фотографический; — तसवीर **фотоснимок**.

अखंड **акханд** 1) неразделённый; 2) несломанный; неповреждённый; 3) цельный; единый; — बनाना **объединять**; 4) непрерывный; 5) беспрепятственный.

अखंडता **акхандतā** *ж.* 1) неделимость; целостность; единство; देश की — единство страны; 2) непрерывность.

अखंडनीय **акханднй** неделимый, нераздельный.

अखंडित **акхандит** *см.* अखंड.

अखंड्य **акхандъя** несокрушимый; неопровержимый; — प्रमाण **неопровержимое** доказательство.

अखनी **акхнй** *ж.* бульон, мясной отвар.

अखबार **акхбār** *м.* газета; — का कालम **газетный столбец**; — बाँचनेवाला **читатель газет**; — बेचनेवाला **продавец газет**; — मँगाना **выписывать, получать газету**.

अखबारनवीस **акхбārнавйस** *м.* сотрудник газеты; репортёр; журналист.

अखबारनवीसी **акхбārнавйसी** *ж.* сотрудничество в газете; репортаж; журналистика.

अखबारवाला **акхбārвālā** *м.* 1) продавец газет; 2) журналист; репортёр; сотрудник газеты; 3) издатель газеты.

अखबारी **акхбārй** газетный.

अखरना **акхарнā** *нп.* 1) быть невыносимым; 2) быть неприятным, не по вкусу.

अखरोट **акхроṭ** *м.* 1) ореховое дерево; 2) грецкий орех.

अखलाक **акхлāк** *м.* вежливость, воспитанность.

अखाड़ा **акхāṛā** *м.* 1) спортивная площадка; стадион; 2) арена; цирк;

теáтр; 3) грóппа; 4) двор; плóщадь;  
 5) плацдáрм; ◇ ~ गरम होना тол-  
 питься.  
 अखाड़ेबाज़ अखāṛēbāz м. 1) борéц; 2)  
 фракционер.  
 अखाड़ेबाज़ी अखāṛēbāzī ж. 1) борьбá;  
 конфликт; трéния; 2) групповщина;  
 3) фракциóнность; сектáнтство.  
 अखाद्य अखādyā несъедóбный, не упо-  
 требляемый в пищу; — द्रव्य техниче-  
 ская культу́ра.  
 अखिल अखил весь, полный, целый.  
 अखिल-भारतवर्षीय अखил-бхāratavarśīy  
 см. अखिल-भारतीय.  
 अखिल-भारतीय अखил-бхāratīy всеин-  
 дийский.  
 अखिल-रूसी अखил-рūśī всероссийский.  
 अखिल-संघीय अखил-сангхīy всесоюзный.  
 अखिल-सोवियत अखил-совиáт всесоюз-  
 ный; — कृषि-प्रदर्शनी Всесоюзная сель-  
 скохозяйственная выставка; — जन-  
 -कलाकार народный артист Советского  
 Союза; — मजदूर-संघ Всесоюзный Цент-  
 ральный Совет Профессиональных  
 Союзов (ВЦСПС); — लेखक-संघ Союз  
 советских писателей; — साइंस-अकदमी  
 Академия наук СССР.  
 अखीर अхйīr 1. наконец; 2. м. конец.  
 अखीरी अхйīrī последний.  
 अख्खाह अक्кхāḥ межд. 1) ой!, ах! (во-  
 склицание удивления, изумления); 2)  
 прекрасно!  
 अख्तियार अхтиyār м. 1) власть; 2) пра-  
 во; 3) выбор; предпочтéние; — करना  
 избирать; रास्ता ~ करना избирать  
 путь.  
 अख्यात अххyāt 1) неизвестный; 2) бес-  
 славный.  
 अख्याति अххyāti ж. бесславие; позóр.

अगड़-बगड़ अгаṛ-багаṛ звукоподр. 1. бес-  
 порядочный; 2. м. 1) болтовня; вздор;  
 2) никчёмное занятие.  
 अगणित अगáнит см. अगण्य.  
 अगण्य अгагyā неисчисли́мый, бесчислен-  
 ный.  
 अगम अгам см. अगम्य.  
 अगम्य अгагyā 1) непроходи́мый; 2) не-  
 присту́пный; 3) недостижи́мый, недо-  
 сту́пный; 4) трудо́ный; 5) непостижи́-  
 мый; 6) бездо́нный; глубо́кий; —  
 गहराई большая глубина́.  
 अगम्यता अгагyātā ж. 1) непроходи́мость;  
 2) непристу́пность; 3) недостижи́-  
 мость, недоступность; 4) трудо́ность;  
 5) непостижи́мость; 6) неизмери́мость.  
 अगर अгаṛ е́сли; в слúчае [е́сли].  
 अगरचे агаṛche хотя́.  
 अगर-मगर अгаṛ-магаṛ парн. соч.: — करना  
 а) отгова́риваться, уклóняться от  
 отве́та; б) колеба́ться, не решáться;  
 — में पड़ना не решáться, колеба́ться.  
 अगरवाला агаṛvālā м. 1) агаṛvāla (тор-  
 гово-ростовщи́ческая каста в Север-  
 ной Индии); 2) член кáсты агаṛvāla.  
 अगल-बगल агаḷ-багаḷ парн. соч. с обе́-  
 их сторо́н; [по]всю́ду; — आगे-पीछे  
 отовсю́ду; везде́.  
 अगला агаḷ 1. 1) передний; — दस्ता  
 передово́й отря́д; अगली श्रेणी передний  
 ряд; 2) пе́рвый; предше́ствующий,  
 преды́дущий; 3) про́шлый, мину́вший,  
 пре́жний; дре́вний; अगले समय ста́рые  
 временá; 4) бу́дущий; अगले साल в  
 бу́дущем году́; 5) сле́дующий; अगले  
 दिन на сле́дующий день; 2. м. 1) ру-  
 ководи́тель, глава́; 2) у́мный чело-  
 ве́к; 3) муж; 4) мн. предкн.  
 अगवड़ агаṇṇ ж. а́ва́нс; зада́ток.



- अगवाड़ा агвāṛā *м.* 1) фасад; 2) передний двор.
- अगवानी агвāṇī *ж.* выход навстрёчу (напр. *гостю*); встреча, приём; की — को निकलना выходить навстрёчу кому-л.
- अगस्त агаст *м.* август.
- अगहन агхан *м.* агхан (девятый месяц индийского календаря, соответствует ноябрю — декабрю).
- अगहनी агханī *ж.* урожай, собираемый в месяце агхан (*см.* अगहन).
- अगाऊ агāṁṁ выданный авансом; — दाम देना уплачивать аванс.
- अगाध агādh бездонный; глубокий; — ध्यान глубокое раздумье; — पांडित्य глубокая учёность; — विश्वास беспредельное доверие; глубокая вера.
- अगाधता агādhātā *ж.* глубина; буддिक — духовное богатство.
- अगासी агāsī I *ж.* веранда, терраса.
- अगासी агāsī II *ж.* тюрбан.
- अग्नि агин *ж.* огонь.
- अग्निगोला агинголā *м.* зажигательный снаряд.
- अग्निबोट агинбоṭ *ж.* пароход.
- अगिया агия *ж.* редк. *см.* अग्नि.
- अगुआ агуā *м.* 1) вожак; проводник; 2) руководитель; глава; — रहना стоять во главе; 3) сват.
- अगुआई агуāī *ж.* руководство; की — में под руководством, под водительством кого-л., чего-л.; — करना руководить.
- अगुआनी агуāṇī *ж.* *см.* अगवानी.
- अगुण агун 1) бездарный, бесталанный; 2) тупой, глупый.
- अगुरु агуру 1) лёгкий; 2) *грам.* краткий (*о звуке*); 3) не имеющий учителя.
- अगुवा агувā *м.* *см.* अगुआ.
- अगूढ़ агūṛh ясный, понятный.
- अगोचर агочар 1) невидимый; 2) не постижимый, непознаваемый.
- अगोरना агорнā *п.* 1) стеречь, караулить; быть начеку; 2) ожидать.
- अग्नि агни *ж.* 1) огонь; 2) пищеварение; ◇ — बुझाने का संकेतिक घंटा सिगнал затемнения.
- अग्नि-अस्त्र агни-астра *м.* *см.* अग्न्यस्त्र.
- अग्नि-कर्म агни-карма *м.* *см.* अग्निक्रिया.
- अग्नि-कवच агни-кавач огнеупорный, не сгораемый; — तिजोरी сейф, несгораемый шкаф, ящик.
- अग्निकांड агникāṇḍ *м.* пожар.
- अग्निकुंड агникунḍ *м.* жаровня.
- अग्निकोण агникон *м.* юго-восток.
- अग्निक्रिया агникрия *ж.* погребальный обряд, кремация.
- अग्निक्तीड़ा агник्रीḍā *ж.* фейерверк.
- अग्निदाह агниdāh *м.* 1) сжигание; 2) сожжение трупа; кремация; ◇ — में जलना мучиться, страдать.
- अग्निपरीक्षा агниparīkṣā *ж.* *ист.* испытание огнём; *перен.* величайшие испытания.
- अग्निपूजक агниpūḍjak *м.* огнепоклонник.
- अग्निपूजा агни-pūḍjā *ж.* огнепоклонство.
- अग्नि-बम агни-бам *м.* зажигательная бомба.
- अग्निबान агниbān *м.* ракета.
- अग्नि-बीमा агни-bīmā *м.* страхование от огня.
- अग्निमय агнимай огненный, пламенный.
- अग्नियंत्र агниянтра *м.* огнестрельное оружие.
- अग्निवर्षा агниvarṣā *ж.* огненный шквал; पर — करना поливать огнём, интенсивно обстреливать.

- अग्निशाम *अग्निशाम* *м.* тушение огня;  
 ~ की टुकड़ी *пожарная команда.*
- अग्निशिखा *अग्निशिखा* *ж.* язык (пламени).
- अग्निसंस्कार *अग्निसंस्कार* *м. см.* अग्निक्रिया.
- अग्न्यस्त्र *अग्न्यस्त्र* *м.* огнестрельное  
 оружие.
- अग्यारी *अग्यारी* *ж. см.* अग्निकुंड.
- अग्र *अग्र* *1.* 1) первый; передний; 2) луч-  
 ший; 3) главный; *2. м.* 1) перед, пе-  
 редняя часть; 2) вершина.
- अग्रगण्य *अग्रगण्य* *см.* अग्र *1.*
- अग्रगति *अग्रगति* *ж.* подъём, развитие,  
 прогресс.
- अग्रगामिता *अग्रगामिता* *ж.* 1) шествова-  
 ние вперёд; 2) руководство.
- अग्रगामिनी *अग्रगामिनी* *санскр. прил.*  
*ж. см.* अग्रगामी *1.*
- अग्रगामी *अग्रगामी* *1.* 1) идущий впе-  
 редь, передовой, авангардный; про-  
 грессивный; ~ सैन्य *воен. передовой*  
*отряд;* 2) предшествующий; *2. м.*  
*1)* вождь; глава; 2) авангард; 3) пред-  
 шественник.
- अग्रग्रास *अग्रग्रास* *м.* первый кусок, ла-  
 комый кусок.
- अग्रजन्मा *अग्रजन्मा* *1.* старший; *2. м.*  
 старший брат.
- अग्रणी *अग्रणी* *1.* 1) передовой; ~ देश  
 передовая страна; 2) руководящий,  
 главенствующий; *2. м.* руководитель,  
 глава.
- अग्रता *अग्रता* *ж.* 1) первенство; приори-  
 тет; 2) главенство.
- अग्रदत्त *अग्रदत्त* *выданный авансом;*  
 ~ रुपया *аванс (денежный).*
- अग्रदल *अग्रदल* *м.* передовой отряд,  
 авангард.
- अग्रदूत *अग्रदूत* *м.* предвестник, глаша-  
 тай.
- अग्रपद *अग्रपद* *м.* 1) первенство; 2)  
 старшинство.
- अग्रपूजा *अग्रपूजा* *ж.* почёт, уважение;  
 почтение; ~ का स्थान *почётное ме-  
 сто.*
- अग्रभाग *अग्रभाग* *м.* 1) перед; передняя  
 часть; фасад; *перен.* передовая часть  
*(напр. общества);* 2) край, конец.
- अग्रयान *अग्रयान* *м.* 1) продвижение  
*(войск),* наступление; 2) авангард.
- अग्रलिखित *अग्रलिखित* *вышензложенный,*  
*вышеупомянутый.*
- अग्रलेख *अग्रलेख* *м.* передовая статья,  
 передовица.
- अग्रशेची *अग्रशेची* *м.* дальновидный  
 человек.
- अग्रसंध्या *अग्रसंध्या* *ж.* рассвет.
- अग्रसर *अग्रसर* *1.* 1) идущий вперёд;  
 передовой; ~ गति *поступательное дви-  
 жение;* 2) начинающий, кладущий  
 начало; ~ होना *а)* продвигаться;  
*б)* развиваться; 3) главный; *2. м.* 1)  
 вождь; 2) руководитель, глава; 3)  
 инициатор.
- अग्रसरता *अग्रसरता* *ж.* 1) руководство;  
 2) инициатива; ~ की कमी *недоста-  
 ток инициативы;* 3) главенство.
- अग्रसारण *अग्रसारण* *м.* продвижение (*де-  
 ла, проекта).*
- अग्रसूचना *अग्रसूचना* *ж.* 1) предвидение;  
 2) предвкусение.
- अग्रसेना *अग्रसेना* *ж.* передовой отряд,  
 авангард.
- अग्रसोच *अग्रसोच* *м.* дальновидность.
- अग्राह्य *अग्राह्य* *неприемлемый; ~ व्यक्ति*  
*нежелательное лицо; ~ बनाना* *не*  
*принимать, отвергать.*
- अग्रिम *अग्रिम* *1.* 1) первый; ~ मूल्य *зада-  
 ток; аванс;* 2) будущий; 3) напущ-

शी; 2. 1) вперёд, ранее; 2) авансом;

◇ — धन्यवाद глупокая благодарность.

अघटित अघातित небывалый, невиданный.

अघाना अघाना *нп.* 1) наедаться; 2) быть довольным.

अघोष अघोш 1) беззвучный; бесшумный; 2) *грам.* глухой (*о звуке*).

अचंचल ачанчал 1) неподвижный; 2) стойкий, прочный; 3) серьёзный.

अचंभा ачамбха *м.* 1) удивление, изумление; अचंभे की दृष्टि удивлённый взор; — तो इस बात का है कि... удивительно, что...; अचंभे में आ जाना удивиться; अचंभे में डाल देना поразить, удивить, изумить; अचंभे के स्वर में पूछना удивлённо спрашивать; 2) удивительная вещь, чудо, диковинка.

अचक ачак 1) полный; 2) обильный.

अचकन ачкан *м.* сюртук (*верхнее одностороннее платье индийцев*).

अचरज ачрадж *м.* удивление, изумление; — का удивительный, необыкновенный; यह कोई — की बात नहीं कि... нет ничего удивительного в том, что...; — में आना (पड़ना) удивляться; मुझे — है कि... я удивляюсь, что...

अचल ачал 1. 1) недвижимый; неподвижный; चल और — संपत्ति движимое и недвижимое имущество; 2) твёрдый, непоколебимый; वह अपनी बात पर — रहा он остался верен своему слову; 3) основной (*о капитале*); 4) крепкий, прочный; 2. *м.* гора.

अचानक ачаанак внезапно, неожиданно; — आक्रमण करना предпринимать внезапную атаку, нападать врасплох.

अचार ача̐ I *м.* маринад; маринованные фрукты или овощи; пікули; — बनाना

мариновать фрукты или овощи; *перен.* избивать, колотить; ◇ — डालना ни себе, ни людям; не пользоваться самому и не давать другим.

अचार ача̐ II *м. см.* आचार.

अचाह ача̐ *ж.* нежелание.

अचिंतनीय ачинтний 1) невообразимый; 2) неожиданный, внезапный.

अचिंतित ачинтит 1) необдуманный; 2) беззаботный, беспечный.

अचित्य ачинтъя *см.* अचिंतनीय.

अचिकित्स्य ачикитस्या неизлечимый.

अचिर ачир 1. недолгий, кратковременный; недолговечный; — भविष्य में в недалёком будущем; 2. скоро.

अचूक ачूк 1. 1) безошибочный, точный; 2) верный, надёжный; — दवा хорошее лекарство; — अस्त्र безотказное оружие; 2. 1) безошибочно, точно; 2) верно.

अचेत аचे̐ 1) лишившийся чувств, находящийся в обмороке; — होना терять сознание; быть в обмороке; 2) беззаботный, спокойный; ◇ — पड़ा सोना крепко спать.

अचेतन аचे̐тан 1) лишившийся чувств, находящийся в обмороке; 2) подсонательный; — प्रदेश область подсонания.

अचेतावस्था аचे̐та̐вастха *ж.* беспамятство, обморок, бессознательное состояние; — में в бессознательном состоянии, в обмороке.

अचैतन्य ачай̐танъя *м.* бессознательное состояние, беспамятство.

अच्छा аччха 1. 1) хороший; лучший; прекрасный, превосходный; — खासा довольно хороший, вполне хороший; जितना अधिक हो सके — है чем боль-

ше, тем лучше; अच्छी तरह хорошо;  
2) здоровый; — होना выздоравливать;  
2. хорошо; прекрасно; बहुत — очень  
хорошо; 3. м. 1) выдающаяся лич-  
ность; 2) мн. старшие, взрослые;  
◇ — आना а) являться вовремя;  
б) подходить, соответствовать; — कर-  
ना а) хорошо поступать; б) лечить;  
— कहना хвалить; — लगना а) нра-  
виться, приходиться по вкусу; б) ид-  
ти, быть к лицу; तुम्हारे सिर पर यह  
टोपी नहीं अच्छी लगती вам не идёт эта  
шапка; — समझना предпочитать; अच्छे  
दिन дни благоденствия.

अच्छाई अच्छाई ж. см. अच्छापन.

अच्छापन अच्छापन м. 1) добротность;  
2) превосходство; 3) красота.

अच्छा-विच्छा अच्छा-विच्छा парн. соч.  
здоровый.

अच्छोदन अच्छोदन м. охота.

अच्युत अच्युत 1) непоколебимый, проч-  
ный; 2) вечный.

अछताना-पछताना अछताना-पछताना пл.  
парн. соч. 1) сожалеть; расклевывать;  
2) горевать.

अछरौटी अचх्राуति ж. алфавит.

अछूत अछूत 1. «неприкасаемый»; 2. м.  
अछूत, представитель «неприкасае-  
мых» каст.

अछूता अछूता 1) нетронутый; दूसरों के  
प्रभाव से — не находящийся под чу-  
жым влиянием; не подпавший под  
влияние других; 2) непочатый; дев-  
ственный; अछूती जमीन целина; 3) ори-  
гинальный; अछूती प्रदर्शनशैली ориги-  
нальный стиль.

अछेद्य अछेद्या 1) нерушимый; 2) неде-  
лимый.

अजंट अजанти м. см. एजंट.

अजंडा अजандā м. 1) памятная книжка;  
2) повестка дня.

अजंसी अजанси ж. см. एजेंसी.

अजगर अजгар м. большая змея; удав;  
перен. чудовище.

अजदहा अздаха м. см. अजगर.

अजनतंत्रीय अжантантрия антидемокра-  
тический; реакционный.

अजनबी अжнаби 1. 1) чужой, посторон-  
ний; 2) иностранный; 2. м. иностранец.

अजनबीपन अжнабипан м. иностранные  
элементы (в языке).

अजन्म अжанма 1) нерождённый; 2) веч-  
ный.

अजब अжаб 1. 1) удивительный, поразит-  
ельный, необыкновенный; 2) стран-  
ный; 2. м. удивление.

अजबेस्तो अзбесто м. асбест.

अजम अзам м. 1) решение; — करना при-  
нимать решение; 2) намерение, цель;  
3) воля; — को तोड़ना сломить волю.

अजमत अзамат ж. 1) величие; 2) пышность,  
великолепие, блеск.

अजमाइश अзмаиш ж. см. आजमाइश.

अजमाना अзмана н. см. आजमाना.

अजमूदा अзмуда см. आजमूदा.

अजमोद аджмол м. тмин.

अजय аджай 1. непобедимый; 2. м. по-  
ражение.

अजर аджар 1) нестареющий, [вечно]  
молодой; 2) неудобоваримый.

अजरणीय аджарниа не способствующий  
пищеварению, засоряющий желудок.

अजहद азхад 1. 1) безграничный; 2)  
чрезмерный; 2. 1) безгранично; 2)  
чрезмерно.

अज्ञान аджан 1. 1) незнающий; 2) нера-  
зумный; 2. м. неведение, незнание;  
— में по неведению.

अज्ञाव *азāб* *м.* 1) мучение, мука; страдание; 2) тяжёлое положение; — में फँसना (पड़ना) попадать в тяжёлое положение; ◇ — मोल लेना наживать неприятности.

अज्ञायब *аджāяб* *м. ар. мн.* чудеса, диковинки, редкие вещи.

अज्ञायबखाना *аджāябखānā* *м.* музей.

अज्ञायबघर *аджāябघर* *м. см.* अज्ञायबखाना.

अज्ञित *аджит* непобедимый.

अज्ञितेंद्रिय *аджитēन्द्रिया* находящийся во власти своих страстей, невоздержанный.

अज्ञिल्द *аджилд* переплетённый; мूल्य — цена (книги) без переплёта.

अज्ञी *аджī* *межд.* 1) вот как!, о! (восклицание удивления, изумления); 2) будьте любезны!, послушайте!

अज्ञीज्ञ *азйз* дорогой, близкий; — रखना (जानना) считать дорогим, близким.

अज्ञीजदारी *азйздāरī* *ж.* родство; родственные отношения.

अज्ञीजाना *азйздānā* *неизм.* 1) дружественно, по-дружески; 2) по-родственному.

अजीटन *аджīтан* *м.* адъютант.

अजीब *аджīб* удивительный, изумительный; — लगना казаться удивительным.

अजीबोगरीब *аджīб-о-гарīб* *парн. соч.* 1) удивительный, изумительный; 2) необычайный; странный.

अजीर्ण *аджирна* 1. 1) трудно перевариваемый (о пище); 2) старьёй, новый; 2. *м.* 1) несварение желудка; 2) излишество, чрезмерность; — होना быть в избытке.

अजीव *аджīо* мёртвый, безжизненный.

अजूबा *аджубā* *см.* अजीबोगरीब.

अजूरा *аджūrā* *м.* жалованье, заработная плата.

अजूरादार *аджūrādār* *м.* наёмный рабочий.

अजेय *аджэя* непобедимый; शांति की ताकतें — हैं सँल्य मीरा непобेदलмы.

अजेयता *аджэятā* *ж.* непобедимость.

अजोड़ *аджор* 1) несравнённый, бесподобный; 2) неподходящий, несоответствующий; 3) несимметричный.

अजोघ्या *аджодхъя* *ж. ист.* Аёдхья.

अज्ञ *агья* 1) незнающий; किसी बात से — रहना оставаться в неведении (относительно чего-л.); 2) неразумный.

अज्ञता *агьяतā* *ж.* 1) глупость; 2) невежество; 3) незнание, неведение.

अज्ञात *агьят* неизвестный, неведомый; — व्यक्ति незнакомец, неизвестный; — कारण से по неизвестной причине.

अज्ञातनामा *агьятnāmā* 1) неизвестный; 2) безымянный, анонимный.

अज्ञान *агьян* 1. 1) незнающий; 2) глупый; 3) невежественный; 2. *м.* 1) незнание; 2) глупость; 3) невежество.

अज्ञानता *агьянтā* *ж. см.* अज्ञता.

अज्ञानतापूर्ण *агьянтāpūrna* *см.* अज्ञान 1. अज्ञानवश *агьянваш* по незнанию, по неведению.

अज्ञानी *агьянī* *см.* अज्ञान 1.

अज्ञेय *агьея* 1) непознаваемый, постижимый; संसार में — कोई वस्तु नहीं है в міре нет непознаваемых вещей; 2) загадочный, таинственный.

अज्ञेयवाद *агьеявād* *м. филос.* агностицизм.

अज्ञेयवादी *агьеявādī* *филос.* 1. агностический; 2. *м.* агностик.

अटक *атак* *ж.* 1) препятствие, помеха; 2) смущение, робость.

अटकना *aṭaknā* *нп.* 1) задерживаться; 2) останавливаться; 3) быть невыполненным, неосуществлённым; 4) зацепляться; вязнуть; застревать; 5) колебаться, быть в нерешительности, быть неуверенным.

अटकल *aṭkal* *ж.* предположение, догадка; ~ से *наугад*; ~ करना *догадываться*; ~ लगाना *предполагать*; अटकलें *लड़ाना* *делать предположения, строить догадки; размышлять, раздумывать.*

अटकलना *aṭkalanā* *п.* предполагать, догадываться.

अटकलपचू *aṭkal-pachū* *парн. соч. 1.* неопределённый; предполагаемый; 2. *наугад*; 3. *м.* предположение, догадка.

अटकलबाजी *aṭkal-bāzī* *ж.* 1) неопределённость; неуверенность; 2) предположение, догадка.

अटकाना *aṭkānā* *п. (понуद. I от अटकना)* 1) задерживать; 2) останавливать; 3) впутывать, втягивать.

अटकाव *aṭkāo* *м.* 1) арест; задержание; 2) препятствие, помеха.

अटन *aṭan* *м.* странствование.

अटना *aṭnā* *нп. см. अटना.*

अटपट *aṭpaṭ* 1) запутанный; перепутанный; 2) сложный, трудный.

अटपटा *aṭpaṭā* *см. अटपट; अटपटी बात* а) бессмыслица; вздор; б) отговорки; увертки.

अटम-बम *aṭam-bam* *м.* атомная бомба.

अटम-शक्ति *aṭam-shakti* *ж.* атомная энергия.

अटनी *aṭanī* *м.* адвокат, поверенный.

अटल *aṭal* 1) неподвижный; 2) прочный, стойкий; 3) твёрдый, непоколе-

бимый; — *विश्वास* *твёрдая вера*; 4) *не-рушимый; вечный*; — *नियम* *непре-ложный закон.*

अटल-अचल *aṭal-achal* *парн. соч. см. अटल.*

अटलांटिक *aṭlāntik* *атлантический.*

अटलेंटिक *aṭlāntik* *см. अटलांटिक.*

अटवी *aṭavī* *ж.* лес; джунгли.

अटामिक *aṭāmik* *атомный.*

अटारी *aṭārī* *ж.* 1) верхний этаж; терраса дома; балкон; 2) вышка; сторожевая башня.

अटाला *aṭālā* *м.* 1) куча, груда; 2) имущество; вещи; 3) мебель.

अटूट *aṭūṭ* 1) *нерушимый, крепкий*; — *दोस्ती (मित्रता)* *нерушимая дружба*; 2) *небьющийся; прочный (напр. о ткани)*; — *शीशा* *небьющееся стекло*; 3) *неразрывный; непрерывный*; — *संबंध* *прочная связь*; — *संघर्ष* *непрерывная борьба*; 4) *нестоимый, огромный*; — *खज़ाना* *огромные запасы*; — *संपत्ति* *огромное богатство*; 5) *несокрушимый, непреодолимый.*

अटेरन *aṭeran* *м.* катушка; шпулька; ♦ — *होना* *быть очень слабым, очень истощённым.*

अटेरना *aṭernā* *п.* наматывать (*нити*); делать моток.

अट्टहास *aṭṭhāṣ* *м.* громкий смех, хохот; — *करना* *хохотать.*

अट्टालिका *aṭṭālikā* *ж.* 1) высокий дом; многоэтажное здание; *गगनस्पर्शी (गगनचुबी)* — *высотное здание; небоскрёб*; 2) дворец.

अट्टी *aṭṭī* *ж.* катушка, моток ниток.

अट्टा *aṭṭā* *м. карт. восьмёрка.*

अट्टाईस *aṭṭhāīs* *двадцать восемь.*

अट्टानवे *aṭṭānāvē* *см. अटानवे.*

अट्टावन *aṭṭhāvan* *см.* अठावन.

अठ- *aṭh-* восемь, *напр.*, अठगुना восьмикратный.

अठखेली *aṭhkhelī* *ж.* 1) веселье; अठखेलियाँ करना развлекаться; 2) кокетство;  
 ◇ अठखेलियाँ सूझना появляться (*о прихоти*).

अठगुना *aṭhgunā* восьмикратный.

अठन्नी *aṭhannī* *ж.* атханны (*монета в восемь ана, половина рупии; см. аना 1*).

अठपहला *aṭhpaḥlā* восьмиугольный; восьмигранный.

अठपृष्ठी *aṭhprīṣṭhī* форматом в  $\frac{1}{8}$  листа.

अठवाड़ा *aṭhvaṛā* *м. см.* आठवाड़ा.

अठवाती-पठवाती *aṭhvaṭī-paṭhvaṭī* *ж. парн. соч.* симуляция болезни.

अठवारा *aṭhvaṛā* *м. см.* आठवाड़ा.

अठहत्तर *aṭhhaṭṭar* семьдесят восемь.

अठाईस *aṭhāis* *см.* अट्टाईस.

अठानवे *aṭhānva* девяносто восемь.

अठारह *aṭhāraḥ* восемнадцать.

अठावन *aṭhāvan* пятьдесят восемь.

अठासी *aṭhāśī* восемьдесят восемь.

अठिलाना *aṭhilaṇā* *нп.* гордиться.

अडंगा *aṛaṅgā* *м.* 1) препятствие, помеха; 2) обструкция; मार्ग में अडंगे डालना а) чинить препятствия; б) устраивать обструкцию.

अडंबर *aḍambar* *м. см.* आडंबर.

अड़ *aṛ* *м.* 1) упрямство; 2) спор, ссора.

अड़चन *aṛchan* *ж.* 1) трудность, затруднение; 2) препятствие, помеха; — डालना чинить препятствия; मैं — पड़ना быть препятствием, помехой в чём-л.

अड़तल *aṛtal* *м.* 1) убежище; укрытие; — पकड़ना (लना) прибегать к защите; 2) отговорка, предлог.

अड़तालीस *aṛṭālīs* сорок восемь.

अड़तीस *aṛṭīs* тридцать восемь.

अड़ना *aṛṇā* *нп.* 1) *т.ж. перен.* останавливаться, стоять; निश्चय पर — останавливаться на решении; 2) упорствовать; настаивать, упрямиться.

अडवोकेट *aḍvakēṭ* *м.* адвокат.

अड़सठ *aṛsaṭh* шестьдесят восемь.

अड़ाड़ *aṛāṛ* *м.* загон.

अड़ान *aṛān* *м.* 1) привал, место привала; 2) стоянка; 3) лагерь.

अड़ाना *aṛāṇā* *п.* (*понуд.* I от अड़ना) 1) останавливать; पर — загоразживать что-л.; 2) прикреплять.

अड़ानी *aṛāṇī* *ж.* опашало, большой веер.

अड़िग *aḍig* непоколебимый; — इच्छा nepřеклонная воля; वह अपने निश्चय पर — है он непоколебим в своём решении.

अड़ियल *aṛiyal* 1) упрямый, строптивый; 2) ленивый.

अड़ीटर *aḍīṭar* *м.* редактор.

अड़ोस-पड़ोस *aṛos-paṛos* *м. парн. соч.* 1) соседство, близость; 2) окрестность.

अड़ोसी-पड़ोसी *aṛosī-paṛosī* *м. парн. соч.* сосед.

अड्डा *aḍḍā* *м.* 1) место, пункт; जलपान का — закусочная; जुए का — игорный дом; मोटरों का — стоянка автомобилей; 2) центр, средоточие; युद्ध का — очаг войны; 3) *воен.* база; फौजी (सैनिक) — военная база; जहाज़ी — морская база; जंगी विमानों का — военно-воздушная база; नौसैनिक (जलसेना का) — военно-морская база; रसद-सप्लाई का — база снабжения; वैमानिक (हवाई, हवाई जहाज़ों का) — аэродром; — कायम करना основывать базу; सेना का — плацдарм; 4) место сбора, место встречи; —

जमाना а) располагаться, обосновываться; б) занимать позицию; в) сосредоточиваться, концентрироваться; 5) стоянка; 6) киоск, палатка; 7) навес; 8) насест.

अङ्केस адрэс *ж.* 1) адрес (почётный); 2) адрес, местонахождение.

अङ्कतिया अरхтия *м.* комиссионёр; маклер; агént.

अङ्काई अरखाई два с половиной; — सौ двести пятьдесят.

अणि *ани ж.* 1) кончик; верхушка; 2) край; конец; 3) лезвие; 4) чекá.

अणु *ану м.* 1) частица; 2) атом; 3) молекула.

अणु-अस्त्र *ану-астра м.* атомное оружие.

अणुजगत् *ануджагат м.* микрокосм; мир атома.

अणु-परमाणु *ану-параману м. парн. соч.* 1) мельчайшая частица; 2) атом.

अणुबद्ध *анубаддха атомный; पदार्थों की — रचना* атомная структура тел.

अणुबम *анубам м.* атомная бомба.

अणुभार *анубхार м.* атомный вес.

अणुमात्र *анумাত্রа* хоть сколько-нибудь; немного; — नहीं несколько.

अणुयुद्ध *ануюддха м.* атомная война.

अणुवाद *анувад м.* атомная теория.

अणुविस्फोटक *анувиспхотак м. см.* аणुबम.

अणुवीक्षण-यंत्र *анувикшан-янтра м.* микроскоп.

अणुशक्ति *анушакти ж.* атомная энергия; — का नियंत्रण контроль над атомной энергией.

अणुशक्ति-समिति *анушакти-самिति ж.* комиссия по атомной энергии (в Организации Объединённых Наций).

अणुशस्त्र *анушастра м. мн.* атомное ору-

жие; — का निषेध запрещённое атомного оружия.

अतएव *атаэв см.* अतः.

अतर *атар м.* цветочный экстракт, ароматная эссенция; духи; — लगाना душить(ся).

अतरदान *атардаан м.* флакон для духов.

अतरसौ *атарсб 1)* через два дня (на третий день); 2) третьего дня.

अतर्क *атарка* безосновательный, нелогичный.

अतर्कित *атаркит 1)* непредвиденный, непредусмотренный; — व्यय непредвиденные расходы; 2) неожиданный, внезапный.

अतर्क्य *атаркья* неопровержимый; — सत्य бесспорная истина; — परिणाम непреложный вывод.

अतल *атал 1.* бездонный, глубокий; 2. *м. ад.*

अतलस *атлас ж.* атлас.

अतलस्पर्शी *аталспарши* глубокий, бездонный.

अता *ата ж.* подарок, дар; — करना (देना) дарить; — होना быть подаренным.

अताई *атай 1.* способный, умелый; 2. *м.* музыкант-самоучка; танцор-самоучка; певец-самоучка.

अतानामा *атанāма м. ист.* дарственная.

अतार्किक *атаркик* нелогичный.

अतालीक *аталик м.* частный учитель.

अति *ати 1.* очень, весьма, крайне; — शीघ्र очень быстро; — आवश्यक крайне необходимый; 2. *ж.* чрезмерность, крайность.

अति- *ати- приставка, обозначающая чрезмерность, напр., अति-उत्पादन* перепроизводство.



अति-उत्पादन अति-उत्पादन *म.* перепроизводство.

अतिकाय अतिकाय *म.* огромный.

अतिकाल अतिकाल *म.* 1) долгое время; 2) задержка, промедление; 3) неблагоприятный момент.

अतिकोटि अतिकोति *ज.* крайность, перегиб.

अतिक्रम अतिकрам *म.* 1) нарушение [закона, договора]; 2) превышение.

अतिक्रमण अतिक्रामण *म.* 1) переход; सीमा का — करना переходить границу; 2) выход за пределы, нарушение; 3) продвижение; — करना а) переходить, пересекать, переступать; б) нарушать; в) продвигаться.

अतिक्रान्त अतिक्रान्त 1) перешедший, переступивший; — करना переходить, переступать; 2) минувший, истекший.

अतिक्रामक अतिक्रामक *म.* нарушитель.

अतिचरण अतिचरण *म.* превышение (*प्राप्त*).

अतिथि अतिथि *म.* 1) гость; — होना быть в гостях (*का उ को-ल.*); 2) постоялец.

अतिथि-आश्रम अतिथि-आश्रम *म.* 1) помещение для гостей; 2) гостиница.

अतिप्रिया अतिप्रिया *ज.* гостеприимство.

अतिथिपालक अतिथिपालक *म.* гостеприимный хозяин.

अतिथिपूजा अतिथिपूजा *ज.* гостеприимство.

अतिथिशाला अतिथिशाला *ज.* гостиница.

अतिथिसत्कार अतिथिसत्कार *म. см.* अतिथिपूजा.

अतिथिसेवा अतिथिसेवा *ज. см.* अतिथिपूजा.

अतिथिसेवी अतिथिसेवी гостеприимный.

अतिदिष्ट अतिदिष्टा аналогичный.

अतिदेश अतिदेश *म.* аналогия.

अतिदोष अतिदोष *म.* серьезная ошибка.

अतिनृशंस अतिनृशंस бесчеловечный, жестокий, зверский.

अतिपातक अतिपातक *म.* 1) преступление; 2) грех.

अतिपान अतिपान *म.* 1) пьянство; 2) пьяница.

अतिपुरातन अतिपुरातन очень древний; старинный.

अतिप्रजन अतिप्रजन *म.* перенаселение.

अतिप्राचीन अतिप्राचीन древний, первобытный; — भूमि-संबंधी पंचायती व्यवस्था первобытнообщинное землевладение.

अतिभूतवाद अतिभूतवाद *म. см.* अतिभौतिकवाद.

अतिभौतिकवाद अतिभौतिकवाद *म. филос.* метафизика.

अतिभौतिकवादी अतिभौतिकवादी *फिलос.*

1. метафизический; — प्रणाली метафизический способ мышления; — भौतिकवाद метафизический материализм; 2. *म.* метафизик.

अतिमात्र अतिमात्रа очень большой; огромный, громадный.

अतिमानव अतिमानव сверхчеловеческий; нечеловеческий.

अतिमानुष अतिमानुष *см.* अतिमानव.

अतिमित अतिमित безмерный, неизмеримый.

अतिथार्थवाद अतिथार्थवाद *म.* сюрреализм.

अतिरंजना अतिरंजना *ज.* преувеличение; приукрашивание.

अतिरंजित अतिरंजित преувеличенный; приукрашенный.

अतिरक्तचाप अतिरक्तचाप *ज.* гипертония.

अतिराष्ट्रवाद अतिराष्ट्रवाद *म.* шовинизм.

अतिरिक्त **атириक्ता** 1. 1) лишний; 2) до-  
бавочный, дополнительный; — खर्च до-  
полнительный расход; — आमदनी  
(आय) побочный доход; — पत्र при-  
ложение (напр. к газете); — लाभ  
сверхприбыль; — कार्य сверхурочная  
работа; — मूल्य прибавочная стои-  
мость; — समय прибавочное время; 3)  
запасный; 4) особый, специальный;  
— अंक экстренный выпуск (напр. га-  
зеты, журнала); 2. *последок के* —  
сверх, кроме.

अतिरेक **атирек** *м.* избыток, изли-  
шек.

अतिरोग **атирог** *м.* туберкулёз.

अतिवर्षण **ативаршан** *м.* ливень (*губи-  
тельный для посевов*).

अतिवाद **ативад** *м.* 1) правда, истина;  
2) прямота, резкость.

अतिवादी **ативади** 1) говорящий правду,  
прямым, резким; 2) оппозиционный;  
— शक्तियाँ оппозиционные силы; 3) *по-  
лит.* радикальный; — दल радикаль-  
ная партия.

अतिवास **ативас** *м. рел.* пост.

अतिविष **ативиш** *м.* противоядие.

अतिवृष्टि **ативришти** *ж. см.* अतिवर्षण.

अतिवेल **ативэл** 1) чрезмерный; 2) без-  
граничный.

अतिवैला **ативэл** *ж.* опоздание.

अतिशय **атишай** 1. [из]обильный; —  
भोजन обильная пища; 2. 1) обильно;  
2) чрезвычайно.

अतिशयोक्त **атишаёкта** *см.* अत्युक्त.

अतिशयोक्ति **атишаёкти** *ж. см.* अत्युक्ति.

अतिशयोक्तिपूर्ण **атишаёक्तिपूर्ण** *см.*  
अत्युक्त.

अतिशीलन **атиशीлан** *м.* заучивание; по-  
вторение.

अतिसंध **атисандх** *м.* нарушение обеща-  
ния.

अतिसंधान **атисандхан** *м.* 1) преступле-  
ние; 2) вероломство; обман.

अतिसार **атисар** *м.* понос; дизентерия.

अतिस्पृहा **атисприха** *ж.* большое желá-  
ние.

अतिहायन **атиहाян** *м.* достижение пен-  
сионного возраста.

अतीत **атит** 1. 1) прошедший, минув-  
ший; — काल *грам.* прошедшее время;  
— गौरव бывшее величие; 2) мёртвый;  
умёрший; 3) -अतीत перешедший, пере-  
ступивший, *напр.*, कल्पनातीत нево-  
образимый; немислимый; 2. *м.* прош-  
лое, бывшее, минувшее; सुदूर — далё-  
кое прошлое.

अतीतमुखी **атитमुखи** консервативный.

अतीव **атио** 1. 1) большой, огромный;  
2) обильный; 2. очень, весьма, чрез-  
вычайно; — आवश्यक очень нужный.

अतुकांत **атукант** нерифмованный; —  
कविता (छंद) бóльший стих.

अतुकांतक **атукантак** *см.* अतुकांत.

अतुल **атул** 1) несравненный, бесподоб-  
ный, непревзойдённый; 2) неисчисли-  
мый; неизмеримый; безграничный;  
— धन (संपत्ति) несчётное богатство;  
3) неоценимый.

अतुलनीय **атулни** *см.* अतुल.

अतुल्य **атуल्या** *см.* अतुल.

अतृप्त **атрипта** 1) ненасытный; — तृष्णा  
неутолимая жажда; 2) неудовство-  
ренный.

अतृप्ति **атрипти** *ж.* 1) ненасытность;  
2) неудовлетворённость.

अतोषणीय **атошния** *см.* अतृप्त.

अतः **атах** поэтому, по этой причине,  
следовательно.

अत्तार *attār* *м.* 1) парфюмёр (*изготавливающий или продающий благовония*);

2) аптекарь.

अत्तारी *attārī* *ж.* парфюмерное дело, изготовление или продажа благовоний.

अत्यंत अत्यांत *1.* 1) чрезвычайный, крайний; 2) самый; — रात्रि तक до самой ночи; — सबेरे से с самого утра; 2. чрезвычайно, крайне, очень; ◇ — योग्य высококвалифицированный; — योग्य व्यावहारिक मनुष्य крупный специалист.

अत्यंतता अत्यांतता *ж.* 1) изобилие; 2) излишек, избыток.

अत्यंताभाव अत्यांतब्रह्म *м.* полное отсутствие, недостаток (*чего-л.*).

अत्यधिक अत्याधिक *1.* чрезвычайно большой, чрезмерный; — आवश्यकता крайняя необходимость; — बहुमत подавляющее большинство; — लाभ эк. сверхприбыль; — माँग непомерное требование; 2. чрезмерно, крайне.

अत्यधिकता अत्याधिकता *ж.* чрезмерность.

अत्यल्प अत्याल्पा очень маленький.

अत्यहित अत्याहित *м.* 1) вред; 2) зло; — करना а) вредить; б) причинять зло.

अत्याचार अत्याचार *м.* 1) насилие; притеснение; произвол; угнетение; — करना притеснять; угнетать; 2) жестокость; 3) проступок; 4) правонарушение; 5) преступление; 6) грех; 7) обман, лицемерие.

अत्याचार-पीड़ित अत्याचार-पीरित притесняемый; угнетаемый; угнетённый.

अत्याचारी अत्याचारी *м.* 1) притеснитель; угнетатель; 2) обманщик.

अत्याज्य अत्याज्य неизбежный.

अत्यावश्यक अत्यावश्यक *1.* крайне нуж-

ный, крайне необходимый; 2. очень нужно; чрезвычайно необходимо.

अत्युक्त अत्युक्ता преувеличенный.

अत्युक्ति अत्युक्ति *ж.* 1) многословие; 2) преувеличение, гипérбола; — करना преувеличивать; बिना — के कहा जा सकता है कि... без преувеличения можно сказать, что...

अत्युक्तिपूर्ण अत्युक्तिपूर्णा *см.* अत्युक्त.

अत्युत्तम अत्युत्तम [ना]लुचший, превосходный; — श्रेणी का चावल рис высшего сорта.

अत्युत्पादन अत्युत्पादन *м. см.* अति-उत्पादन.

अत्र अत्रа здесь.

अत्रस्थ अत्रास्था находящийся здесь, здешний.

अथ अथ *1.* так, таким образом; 2. *м.* начало; — से इति तक с начала до конца.

अथक अथक *1)* неутомимый; 2) непрестанный, беспрестанный.

अथर्व अथарва *м.* Аथарваведа (*четвёртая Веда, содержащая заклинания против болезней, демонов, врагов и формулы проклятий и благословений*).

अथर्ववेद अथарваवेद *м. см.* अथर्व.

अथवा अथवा или; и.

अथाह अथाह *1.* 1) бездонный; глубокий; 2) необъятный, непомерный; 3) сложный, трудный (*для понимания*); 2. *м.* 1) глубина; 2) море, пучина; ◇ — में पड़ना попадать в затруднительное положение.

अदंड अदंड *1)* ненаказуемый; не заслуживающий наказания; 2) не облагаемый налогом (*об участке земли*).

अदंडनीय अदंडनीय *см.* अदंड *1).*

अदंद्ध्य अदांद्ध्य *см.* अदंढ 1).  
 अदंत адант беззубый.  
 अदंभ адамбх 1) прямой, бесхитростный;  
 2) естественный.  
 अदक्ष адаक्षा 1) неискусный, неумелый;  
 2) неквалифицированный.  
 अदत्ता адат्ता *ж.* девственница.  
 अदद адад *м.* число; цифра.  
 अददी адаदी численный; числовой, цифровой.  
 अदना адна *неизм.* 1) низший; 2) ничтожный, незначительный; 3) обыкновенный.  
 अदनीय адния съедобный.  
 अदब адаб I *м.* 1) воспитанность; вежливость; 2) уважение; почтение; — से  
 а) вежливо; б) учтиво; с уважением;  
 — करना уважать; почитать.  
 अदब адаб II *м.* [художественная] литература.  
 अदबदाकर адбадакар обязательно, непременно.  
 अदब-लिहाज् адаб-лихъаз *м. парн. соч.*  
 вежливость; почтение.  
 अदबियत адабияत *ж. см.* अदब II.  
 अदबी адаби литературный.  
 अदम-अदा адам-ада *ж.* неплатёж, неплата.  
 अदमतशद्दुद адамташаддуд *м. полит.*  
 насилие.  
 अदमपैरवी адампайрав *ж. юр.* неполное расследование.  
 अदममौजूदगी адаммауджудगी *ж.* отсутствие.  
 अदमसबूत адамсабूत *м. юр.* отсутствие доказательств.  
 अदमहाजिरी адамхъазир *ж.* отсутствие.  
 अदम्य адамъя 1) неукротимый; непре-

одолимый; — शक्ति неукротимая энергия; 2) непреклонный.  
 अदय адай безжалостный, жестокий, бессердечный.  
 अदरक адрак *м.* имбирь.  
 अदराना адранā 1. *нп.* 1) гордиться;  
 2) зазнаваться; 2. *п.* избаловать (большим почётом).  
 अदर्शन адаршан *м.* 1) невидимость;  
 2) исчезновение.  
 अदल-बदल адал-бадал *м. парн. соч. см.*  
 अदला-बदला.  
 अदला-बदला адла-бадла *м. парн. соч.*  
 1) изменение, перемена; फसलों का — севооборот; 2) обмен; — करना обмениваться; менять.  
 अदहन адхан *м.* кипяток или горячая вода для приготовления пищи.  
 अदा адā *ж.* 1) исполнение, выполнение; — करना исполнять, выполнять; फर्ज — करना исполнять долг; पार्ट — करना играть, исполнять роль; रस्म — करना соблюдать обычай; выполнять обряд; 2) окончание, завершение; 3) уплата, выплата; कर्ज — करना платить долг; ⇨ शुक्रिया — करना благодарить.  
 अदाकार адākār *м.* исполнитель (*артист*).  
 अदाकारी адākār *ж.* исполнение (*на сцене*); игра (*актёра*); — करना играть (*на сцене*).  
 अदाग адāg 1) незапятнанный; 2) невинный.  
 अदाबंदी адāбанд *ж.* 1) установление срока платежа; 2) заключение торгового соглашения.  
 अदायगी адāйги *ж.* уплата, выплата; लगान की — уплата аренды, налога;

वेतनों की — выплата заработной платы; अतिरिक्त — доплата.

अदालत *адәлат* ж. суд; — का फैसला судебное решение; दीवानी — гражданский суд; फौजदारी — уголовный суд; अंतर्राष्ट्रीय फौजी — Международный военный трибунал; — का अपमान оскорбление суда; — के कटघरे में आना предстать перед судом; ♦ — करना подавать в суд.

अदालत-अपील *адәлат-апил* ж. апелляционный суд.

अदालती *адәлатी* судебный, относящийся к суду; — भाषा судебная терминология; ♦ — स्टॉप гербовая марка; — विवाह гражданский брак.

अदालतैन *адәлатайн* ж. ар. дв. гражданский и уголовный суды.

अदावत *адәват* ж. 1) враждебность; 2) ненависть; 3) злоба; — रखना а) враждовать; б) ненавидеть; в) злобствовать.

अदावती *адәवती* 1) враждебный; вражеский; 2) злобный.

अदिति *адिति* ж. 1) природа; 2) земля; 3) миф. Адिति (мать богов).

अदिन *адин* м. чёрный день, тяжёлые времена.

अदूर *адूर* недалеко, близко.

अदूरदर्शिता *адूरдаршिता* ж. 1) недалёковидность; близорукость; राजनीतिक — политическая близорукость; 2) неразумность.

अदूरदर्शितापूर्ण *адूरдарशितापूर्ण* 1) недалёковидный; близорукий; 2) неразумный.

अदूरदर्शितापूर्वक *адूरдарशितापूर्वक* 1) недалёковидно; 2) неразумно.

अदूरदर्शी *адूरдарशी* см. अदूरदर्शितापूर्ण.

अदृढ़ *адрирх* 1) слабый; 2) шаткий; непрочный.

अदृश्य *адриш्या* 1) невидимый, незримый; скрытый; 2) исчезнувший, пропавший; — होना а) быть невидимым; скрываться; б) исчезать, пропадать.

अदृष्ट *адришта* 1. 1) невиданный, необычайный; 2) исчезнувший, пропавший; 2. м. 1) судьба, предопределение; 2) будущность; 3) бедствие.

अदृष्टपूर्व *адриштаपूर्वा* 1) невиданный, необычайный; 2) удивительный, необыкновенный.

अदृष्टवाद *адриштаवाद* м. фатализм.

अदेशी *адेशी* 1. иностранный; 2. м. иностранец.

अद्धा *аддха* м. 1) половина; 2) полбутылки; 3) полчаса (о бое часов).

अद्भुत *адбхут* 1. 1) удивительный, изумительный; — लेख замечательная статья; 2) необычайный, странный; 3) редкий, диковинный; 2. м. чудо.

अद्भुतता *адбхутता* ж. 1) необычайность, странность; 2) редкость.

अद्भुतालय *адбхутालай* м. музей.

अद्य *адья* сегодня.

अद्यतन *адьятан* сегодняшний, нынешний; ♦ — भूतकाल грам. настоящее совершенное время.

अद्यापि *адьяпи* и теперь, до сих пор.

अद्यावधि *адьявадхи* по сей день, поныне; до наших дней.

अद्रव *адрав* густой, не жидкий.

अद्रि *адри* м. гора.

अद्वा-तद्वा *адва-тадва* парн. соч. малопомятый; — बकना непонятно говорить.

अद्वितीय *ад्वития* 1) единственный; 2) бесподобный, несравненный; 3) удивительный; 4) главный; 5) лучший.

अद्वैत अद्वैत единый.

अद्वैतवाद अद्वैतवाद *м. филос.* монизм.

अद्वैतवादी अद्वैतवादी *филос.* 1. монистически й; 2. *м.* монист.

अध- अध- пол-, полу-, *напр.*, अधखुला полукоткрытый; अधखिला полураспустившийся, полураскрытый (*о цветке, бутоне*).

अध-औपनिवेशिक अध-аупनिवेशिक полукOLONиальный.

अधकचरा अधकचरा 1) полусырый, недоваренный; 2) незрелый; 3) неразвитый (*напр. о человеке*); 4) половинчатый; — ज्ञान неполные знания; 5) мешанский, филистерский.

अधकरी अधकारी *ж.* уплата половинны налога или арендной платы в установленный срок.

अधकहा अधकाहा недосказанный.

अधखिला अधखिला полураспустившийся, полураскрытый (*о цветке, бутоне*).

अधगोरा अधगोरा *м.* метис.

अधजला अधजला полусгоревший.

अधनंगा अधनंगा полуголый, полуодетый.

अधना अधना *м.* адхана (*медная монета, половина аны; см. आना* 1).

अधन्य अधन्या несчастный, несчастливый.

अधपई अधपा *ж.* адхпа (*мера веса, половина пао; см. पाव*).

अधपक्का अधपाка 1) недоваренный; 2) недозрелый, неспелый.

अधपेट अधपा *в*проголодь; — खाना не наедаться.

अधबना अधбана неостробанный.

अधविच अधвич *м.* половина; — में на половине; наполовину.

अधम अधам 1. презренный; низкий, подлый; 2. *м.* негодный, подлец.

अधमता अधамता *ж.* низость, подлость.

अधमरा अधмара *см.* अधमुआ.

अधमर्ण अधмарна *м.* должник.

अधमर्णता अधмарната *ж.* задолженность.

अधमुंदा अधमुंदा полускрытый (*напр. о глазах*).

अधमुआ अधмуа полумертвый; मार मारकर — कर देना избить до полусмерти.

अधर अधар I *м.* [нижняя] губа; — चवाना кусать губы.

अधर अधар II 1) неуловимый; 2) дурной, плохой, низкий.

अधर अधар III *м.* пустота, пространство; — में झूलना (लटकना) не выполняться, оставаться неоконченным.

अधर्म अधарма *м.* 1) беззаконие, несправедливость; 2) безнравственность; 3) грех; 4) преступление.

अधर्मी अधарми *м.* 1) безнравственный человек; 2) грешник; 3) преступник; 4) злодей.

अधशिक्षित अधшिक्षит недоученный.

अधसेरा अधсера *м.* адхсера (*мера веса, половина сера; см. सेर*).

अधार अधа *м. см.* आधार.

अधार्मिक अधармик 1) нерелигиозный, неверующий; 2) беззаконный; несправедливый; 3) безнравственный; 4) грешный; 5) преступный.

अधार्मिकता अधармикта *ж.* 1) безбожие; 2) греховность; 3) порочность.

अधिक अधिक 1. 1) большой, огромный; — मात्रा में в большой мере; 2) высокий (*напр. о налоге*); 3) многочисленный, обильный; — दिनों तक долго; बेहद — पैदावार перепроизводство; 2. 1) [очень] много; 2) больше; выше;

और — ещё больше; आवश्यकता से — больше, чем нужно; कई गुना — в несколько раз больше; कहीं — гораздо больше; कुछ — немного больше; — हो जाना увеличиться.

अधिकतम अधिकतम *म.* наибольший, самый большой.

अधिकतर अधिकतर *1.* больший; — हिस्सा большая часть; *2.* большей частью, главным образом.

अधिकता अधिकता *ж.* *1)* [из]обилие; *2)* чрезмерность, излишек.

अधिकर अधिकर *म.* чрезвычайный налог; налог на большие доходы.

अधिकरण अधिकरण *म.* *1)* опора, поддержка; *2)* заглавие, заголовок; *3)* параграф; статья (напр. договора); пункт; *4)* грам. местный падеж; *5)* суд; трибунал; *6)* департамент, управление.

अधिकरण-शुल्क अधिकरण-शुल्क *म.* гербовый сбор.

अधिकरण्य अधिकरण्य *म.* ордер на арест.

अधिकर्ता अधिकर्ता *म. संस्कृत. उ. द.* управляющий, директор.

अधिकर्म अधिकर्म *म.* наблюдение за работой.

अधिकर्मकृत अधिकर्मकृत *म.* *1)* надсмотрщик; *2)* управляющий.

अधिकर्मी अधिकर्मी *म.* надсмотрщик, надзиратель.

अधिकांश अधिकांश *1.* больший; — भाग большая часть; *2.* *1)* главным образом, преимущественно; *2)* часто; *3.* *म.* большая часть; большинство.

अधिकांशतः अधिकांशतः *म.* большей частью, главным образом, преимущественно.

अधिकाधिक अधिकधिक *1.* наибольший; *2.* всё больше и больше.

अधिकार अधिकार *म.* *1)* власть; господство; राजनीतिक — политическая власть; कानून बनाने का — законодательная власть; बेरोकटोक — неограниченная власть; प्रकृति पर मनुष्य का — власть человека над природой; पर — жमाना овладевать чем-л.; राजसत्ता पर — करना захватывать государственную власть; — चलाना господствовать; — का दुरुपयोग करना злоупотреблять властью; — बढ़ाना усиливать власть; — में आ जाना попасть под власть; — से रोकना запрещать; *2)* авторитет; — को कम करना подрывать авторитет; *3)* право; राजनैतिक — политические права; काम करने (पाने) का — право на труд; निर्वाचन में भाग लेने का — право участия в выборах; निर्वाचकता का — избирательное право; वोट का — право голоса; शिक्षा पाने का — право на образование; शांति और छुट्टी पाने का — право на отдых; सभा-समिति का — свобода собраний; न्यायोचित (वैध) — законное право; मूल (मूलभूत, बुनियादी) — основные права; संपूर्ण — полное право; समान — равное право; равноправие; समान अधिकारों का सिद्धांत принцип равноправия; समान अधिकारोंवाला равноправный; कौमों का स्वभाग्यनिर्णय का — право наций на самоопределение; बपौती — наследственное право; अधिकारों के लिये युद्ध करना бороться за права; — को काम में लाना осуществлять право; का — मानना признавать чье-л. право; — देना предоставлять право; — घटाना

- урезывать права; ~ छीन लेना лишить права; अधिकारों से वंचित करना лишать прав; 4) полномочие; असाधारण ~ чрезвычайные полномочия; विस्तृत ~ широкие полномочия; 5) владение; обладание; उपज के साधनों पर ~ владение средствами производства; राष्ट्र के ~ में लाना национализировать; भाषा पर ~ владение языком; ~ करना (जमाना) а) захватывать; б) овладевать; 6) способность; 7) компетентность; अपने विषय पर ~ रखना быть компетентным в своей специальности.
- अधिकार-क्षेत्र अधिकार-क्षेत्रा *м.* 1) юрисдикция; 2) компетенция; 3) сфера влияния.
- अधिकार-घोषणा अधिकार-गोशना *ж.* декларация прав.
- अधिकारच्युत अधिकारच्युत 1) лишенный власти; 2) лишенный прав; 3) экспроприированный; ~ करना а) лишать власти; б) лишать права; в) экспроприировать.
- अधिकारदान-पत्र अधिकारदान-पत्रा *м.* патент.
- अधिकारपत्र अधिकारपत्रा *м.* 1) письменные полномочия, мандат; 2) диплом; удостоверение; 3) хартия; अतलांतिक ~ Атлантическая хартия.
- अधिकारपूर्ण अधिकारपूर्णा 1) полномочный; 2) авторитетный; достоверный; 3) полномочный.
- अधिकारपूर्वक अधिकारपूर्वक правомочно, по праву.
- अधिकार-प्रवेश अधिकार-प्रवेश *म.* 1) приход к власти; 2) вступление в права.
- अधिकारप्राप्त अधिकारप्राप्ता 1) получивший власть; 2) получивший права;
- ~ वर्ग привилегированный класс; पूर्ण ~ полноправный.
- अधिकारयुक्त अधिकारयुक्ता 1) авторитетный; ~ घोषणा авторитетное заявление; 2) правомочный, полномочный; ~ राजदूत полномочный посол.
- अधिकार-रहित अधिकार-राहित лишенный прав, бесправный; ~ करना лишать прав.
- अधिकार-लोप अधिकार-लोप *म.* юр. лишение права.
- अधिकारवाद अधिकारवाद *म.* принцип власти; केंद्रीय ~ централизм.
- अधिकारविषयक अधिकारविषयक *यु.* правовой, относящийся к праву; ~ असमानता неравноправие.
- अधिकार-सहित अधिकार-साहित 1) полномочный; 2) полномочный; 3) авторитетный; ~ आलोचना авторитетная критика.
- अधिकार-सीमा अधिकार-सिमा *ж.* юрисдикция.
- अधिकारहीन अधिकारहीन 1) не имеющий власти; 2) совещательный (о законодательном учреждении).
- अधिकारारूढ़ अधिकारारूढ़ 1) пришедший к власти; стоящий у власти; ~ होना стоять у власти; 2) правомочный, полномочный; ~ रहना иметь полномочия.
- अधिकारिका अधिकारिका: ~ सेना оккупационная армия.
- अधिकारिणी अधिकारिणी *संस्कृत. प्रि.* *ж. см.* अधिकारी 1.; सोवियत संघ में सब स्त्रियाँ वोट देने की ~ हैं в Советском Союзе все женщины имеют право голоса.
- अधिकारिराज्य अधिकारिराज्य *म. см.* अधिकारीतंत्र.



अधिकारी адхикāरी 1. 1) имеющий право; ~ प्रतिनिधि официальный представитель; 2) авторитетный; 2. м. 1) лицо, обладающее какими-л. правами; का — претендент на что-л.; 2) наследник; उत्तम — прямой наследник; 3) собственник; обладатель; 4) должностное лицо; управляющий; чиновник, служащий; 5) мн. начальство; администрация; उच्च — высшее начальство; नागरिक — гражданские власти; सैनिक — военные власти, военная администрация; स्थानीय — местные власти; 6) руководитель; पार्टी का — партийный руководитель.

अधिकारीतंत्र адхикāरीतान्त्रा м. бюрократия, бюрократизм.

अधिकृत адхикрит 1. 1) захваченный; ~ क्षेत्र оккупированная территория; 2) подвластный, зависимый; 3) официальный; ~ भाषा официальный язык; ~ रूप से официально; ~ सूत्रों से из официальных источников; 2. м. управляющий, начальник.

अधिक्षेत्र адхикшэтра м. см. अधिकार-क्षेत्र.

अधिगणन адхиганан м. переоценка.

अधिगत адхигат 1) полученный, приобретенный; 2) изученный; постигнутый; 3) выученный.

अधिजनन адхиджанан м. рождение.

अधित्यका адхитьяkā ж. нагорье, плоскогорье, плато; столовая поверхность горы.

अधिदेय адхидея м. командировочные, суточные; содержание.

अधिनायक адхинāйк м. 1) руководитель, глава; 2) вождь; 3) командир, начальник; सेना का — военачальник; 4) диктатор.

अधिनायकतंत्र адхинāйкान्त्रा м. диктатура.

अधिनायकत्व адхинāйкатва м. 1) руководство; 2) диктатура.

अधिनियम адхиниям м. правило; закон.

अधिनिर्वाचित адхинирвāчит м. кооптированный; ~ करना кооптировать.

अधिनिष्कासन адхинишкāсан м. юр. лишение имущества.

अधिपति адхипати м. 1) см. अधिनायक; 2) суверен.

अधिपत्र адхипатра м. 1) письменные полномочия; 2) ордер (на задержание).

अधिप्रचार адхиप्रачār м. пропаганда.

अधिभूतवाद адхибхūтвāд м. филос. метафизика.

अधिमान адхимāн м. предпочтение.

अधिसुद्धान् адхимудран м. отдельный от-тиск.

अधिया अधия ж. 1) половина; 2) адхия (система землепользования, при которой крестьянин-арендатор отдаёт помещику половину урожая).

अधियाचन адхиячан м. реквизиция.

अधियाना адхиянā п. делить пополам.

अधियार адхийār м. тот, кто получает половину чего-л. (напр. дохода, урожая); изобльщик.

अधियुक्त адхиюкта работающий по найму.

अधियोजक адхиёджак м. наниматель, работодатель.

अधियोजन адхиёджан м. приём на работу.

अधिराज адхирāдж м. царь; император.

अधिराज्य адхирāджья м. царство; империя.

अधिरोप адхируп м. обвинение.

अधिवर्ष адхиварша м. високосный год.

अधिवास अधिवās I м. 1) жилище; 2) местожительство.

अधिवास अधिवās II м. аромат.

अधिवासी अधिवāसी I. живущий, проживающий; 2. м. житель.

अधिवेशन अधिवेशан м. 1) заседание; संयुक्त (सम्मिलित) — совместное заседание; खुला — открытое заседание; — का उद्घाटन करना открывать заседание; — विसर्जित करना закрывать заседание; 2) съезд; конференция; сессия; जाड़ों का — зимняя сессия; विशेष — внеочередная, чрезвычайная сессия; — कराना а) назначать заседание; б) созывать сессию.

अधिवेशन-काल अधिवेशан-काल м. время сессии, период сессии.

अधिष्ठाता अधिष्ठātā м. санскр. и. д. 1) глава, руководитель; 2) администратор; 3) правитель.

अधिष्ठानी अधिष्ठāत्री ж. 1) глава, распорядительница, начальница; 2) госпожа.

अधिष्ठान अधिष्ठāн м. 1) местожительство; местопребывание; резиденция; 2) город; поселение; 3) поддержка, опора; 4) власть, правление.

अधिष्ठित अधिष्ठित 1) поселенный; 2) назначенный куда-л.; 3) установленный.

अधिसूचना अधिसूचनā ж. 1) официальное сообщение, коммуникэ; 2) инструкция.

अधीक्षक अधिक्षाक м. заведующий, управляющий.

अधीत अधित 1) прочитанный; 2) изученный.

अधीन अधिन I. 1) зависимый, подчиненный; — देश зависимая страна; — कर-

ना подчинять; को — रहना подчиняться кому-л. чему-л.; 2) подданный; 2. по-следнее के — 1) в подчинении; под властью; 2) под начальством; в распоряжении.

अधीनता अधिनतā ж. зависимость, подчиненность, подвластность; подведомственность; की — में в чьем-л. подчинении.

अधीनस्थ अधिनाстха зависимый, подчиненный; подведомственный; — पदाधिकारी подчиненный чиновник; — किसान крепостной.

अधीनीकरण अधिनीकरण м. подчинение.

अधीर अधिर 1) обеспокоенный, встревоженный, взволнованный; 2) нетерпеливый; 3) недовольный.

अधीरज अधिराज м. 1) нетерпение; 2) беспокойство.

अधीरता अधिरतā ж. 1) волнение, беспокойство; 2) нетерпеливость, нетерпение; 3) недовольство, неудовлетворенность.

अधीरतापूर्वक अधिरतापूर्वक 1) взволнованно; 2) нетерпеливо; 3) недовольно.

अधीश अधиш м. 1) хозяин; господин; 2) глава, правитель; 3) царь.

अधीश्वर अधишвар м. см. अधीश.

अधीश्वरी अधишварī ж. царица.

अधुना अधунā теперь, в настоящее время.

अधुनातन अधुनातन современный.

अधूड़ा अधūrā см. अधूरा.

अधूरा अधūrā 1) незаконченный; 2) частичный, половинчатый; अधूरे सुधार половинчатые реформы; — करना — कर देना ослабить; — जाना преждевременно родиться; — होना а) не понимать; б) быть бессильным.

अधेड़ अधर्ष пожилѳой, срѳдних лет; ~ आयुवाला человек срѳдних лет.  
 अधेला адхелā *м.* адхела (*монета, половина пайсы; см. पैसा*).  
 अधेली адхेली *ж.* 1) адхели (*монета, половина рупии; см. रुपया*); 2) половина.  
 अधैर्य адхайр्या *м.* 1) беспокѳйство, волнение, тревога; 2) нетерпѳение.  
 अधोगति адхогати *ж.* 1) падѳение, упадок; नैतिक — нрāвственное падѳение; деморализация; 2) бѳдственное положение.  
 अधोगमन адхогаман *м.* 1) спуск; нисхождение; 2) упадок, деградация; 3) бѳдственное, затруднительное положение.  
 अधोगामी адхогāмī 1) спускающийся; нисходящий; 2) находящийся в упадке, упадочный; ~ पूँजीवाद умирающий капитализм.  
 अधोपतन адхопатан *м.* упадок, деградация.  
 अधोभूमि адхобхूми *ж.* подпочва.  
 अधोमंडल адхомандаल *м.* тропосфера.  
 अधोमुख адхомукх 1) поникший головой; потупившийся; 2) лицом вниз; वह — गिरा он упāл вниз головой.  
 अधोलंब адхоламб *м.* перпендикуляр.  
 अधौड़ी адхаурī *ж.* толстая кожа; грубый сорт кожи; ◇ — तनना наедāться.  
 अधः- адхā- обозначает движение вниз, нисхождение, упадок, напр., अधःकृत сброшенный вниз.  
 अधःपतन адхāпатан *м.* 1) падѳение; नैतिक — морāльное падѳение; 2) упадок, депрессия; 3) разрушение, гибель.  
 अध्यक्ष адхьякша *м.* 1) хозяин, собствен-

ник; 2) руководитель, глава; सरकार का — глава правительства; 3) директор; заведующий; 4) декāн; ректор; президент (*общества, ассоциации, академии*); 5) председатель; ~ का आसन председāтельское кресло; ~ को चुनना избирать председāтеля.  
 अध्यक्षता адхьякшатā *ж.* 1) руководство; 2) председāтельство; की — में а) под руководством; б) под председāтельством.  
 अध्यक्षपद адхьякшаपद *м.* председāтельское кресло; ~ ग्रहण करना занимāть председāтельское кресло.  
 अध्यक्षपीठ адхьякшаपीठ *ж.* председāтельское мѳесто; трибуна, кафедра.  
 अध्यक्ष-मंडल адхьякша-мандал *м.* президиум; सर्वोच्च सोवियत का — Президиум Верховного Совета.  
 अध्यक्ष-मंडली адхьякша-манदली *ж.* *см.* अध्यक्ष-मंडल.  
 अध्यक्षर адхьякшар буквально.  
 अध्यक्षी адхьякшā *ж.* 1) хозяйка, собственница; 2) начальница; заведующая; 3) председāтельница.  
 अध्यक्षीसन адхьякшāсан *м.* председāтельское кресло.  
 अध्यग्नि адхьяग्नि *м.* придāное.  
 अध्ययन адхьяян *м.* 1) изучѳение; भाषाओं का — изучѳение языков; ~ करना изучāть; 2) учѳба.  
 अध्ययन-कक्ष адхьяян-какша *м.* класс, аудитория.  
 अध्ययन-भवन адхьяян-бхаван *м.* учебный корпус.  
 अध्ययन-वर्ष адхьяян-варша *м.* учебный год.  
 अध्ययनशील адхьяянशील образованный; учѳеный.

- अध्ययनशीलता अध्यायनशीलता *ж.* образованность; учёность.
- अध्ययनावकाश अध्यायनावकाश *м.* творческий отпуск.
- अध्ययन अध्यायтан *м.* претензия; право (на что-л.).
- अध्यवसाय अध्यावसाय *м.* 1) старание, прилежание; 2) настойчивость, упорство.
- अध्यवसायी अध्यावसायी *1)* старательный; *2)* настойчивый, упорный.
- अध्यात्म अध्यात्मा *1.* *1)* *филос.* идеалистический; *2)* *филос.* метафизический; *3)* психический; *2.* *м.* *1)* *филос.* идеализм; *2)* *филос.* метафизика; *3)* психология.
- अध्यात्मज्ञान अध्यात्माज्ञान *м.* *филос.* гносеология.
- अध्यात्मज्ञानवाला अध्यात्माज्ञानवाला *гносеологический.*
- अध्यात्मवाद अध्यात्मवाद *м.* *филос.* *1)* идеализм; *2)* метафизика.
- अध्यात्मवादी अध्यात्मवादी *филос.* *1.* *1)* идеалистический; *2)* метафизический; *3)* гносеологический; *2.* *м.* *1)* идеалист; *2)* метафизик.
- अध्यात्मविद्या अध्यात्मविद्या *ж.* психология (наука).
- अध्यात्मा अध्यात्मा *м.* бог.
- अध्यात्मिक अध्यात्मिक *1)* *филос.* идеалистический; *2)* *филос.* метафизический; *3)* духовный; — संपत्ति духовное богатство.
- अध्यात्मिकता अध्यात्मिकता *ж.* *с.м.* अध्यात्म *2.*
- अध्यादेश अध्यादेश *м.* указ.
- अध्यापक अध्यापक *м.* учитель, преподаватель; профессор; गाँव का — сельский учитель.
- अध्यापक-कालेज अध्यापक-कालेज *м.* учительский институт.
- अध्यापक-गद्दी अध्यापक-गद्दी *ж.* кафедра (в учебном заведении).
- अध्यापकवाला अध्यापकवाला *учительский, преподавательский, педагогический; — स्कूल педагогический техникум или институт.*
- अध्यापकी अध्यापकी *ж. с.м.* अध्यापन.
- अध्यापन अध्यापन *м.* преподавание, обучение; — करना преподавать, обучать.
- अध्यापन-कार्य अध्यापन-कार्य *м. с.м.* अध्यापन.
- अध्यापिका अध्यापिका *ж.* учительница, преподавательница.
- अध्याय अध्याय *м.* *1)* раздел, глава (книги); नये — का आरंभ करना перен. открывать новую главу; *2)* урок; *3)* отдел.
- अध्यारोप अध्यारोप *м.* ложное обвинение.
- अध्यावाहник अध्यावाहник *м. с.м.* अध्यक्ष.
- अध्यास अध्यास *м.* ошибка, заблуждение.
- अध्येता अध्येता *м. санскр. и. д.* *1)* студент; *2)* исследователь; साहित्यिक — литературовед.
- अध्येय अध्येय *заслуживающий изучения.*
- अध्येषण अध्येषण *м.* прошение; просьба.
- अनंग अनंग *1.* бесплотный, бестелесный; *2. соб. м. миф.* Камदेव (бог любви).
- अनंगीकार अनंगीकार *м.* отказ.
- अनंत अनंत *1)* бесконечный, бескрайний; — क्षमता неограниченная возможность; *2)* бессчётный, многочисленный; *3)* вечный; — समय вечность.
- अनंतकाल अनंतकाल *м.* вечность; — तक навеки.
- अनंतकालीन अनंतकालीन *вечный.*

अनंतता **ананттā** ж. 1) бесконечность; 2) вечность.

अन्तर **анантар** 1. 1) ближайший; 2) непрерывный; 2. 1) сразу же после; 2) непрерывно.

अन्तरज **анантарадж** м. 1) младший; 2) происходящий от матери по касте «ниже» отцовской (напр. от матери-кшатрийки и отца-брахмана).

अन्तरित **анантарит** 1) ближайший; 2) неотделимый, нераздельный.

अन्तरूप **анантрूप** многообразный.

अन्तरूपता **анантрूपता** ж. бесконечное разнообразие.

अनंश **ананш** м. лишённый части наследства.

अन- **ан-** см. अ-; अनपढ़ **необразованный**.

अनकरीब **анкариб** приблизительно, около.

अनकहा **анкаха** 1) произнесённый; 2) невыразимый, неопиcуемый; 3) непослушный; ◇ **अनकही देना** молчать.

अनखुला **анкхула** закрытый.

अनगढ़ **ангарх** 1) необработанный, грубый; 2) бесформенный; 3) некультурный; необразованный; 4) бессвязный, бессмысленный.

अनगिनत **ангинат** неисчислимый, несчётный, бесчисленный.

अनघ **анагх** безгрешный, невинный.

अनचाहा **анчаха** нежелательный.

अनजान **анджāн** 1) незнающий, неосведомлённый, несведущий; जानके — बनना притворяться незнающим; — में а) по незнанию; б) нечаянно; невольно; 2) невежественный; 3) глупый; 4) незнакомый; — रास्ता **неведомый** путь.

अनजाना **анджāनā** неизвестный, неведо-

мый; अनजाने **пथों पर** неизведанными путями.

अनदेखा **андэхā** 1) невиданный; 2) невидимый; незамётный.

अनद्यतन **анаद्यतāн** 1) вчерашний; 2) завтрашний; ◇ — भूतकाल **грам.** давнепрошедшее время.

अनधिकार **анадхикār** 1) неправомочный, не имеющий права; 2) неосновательный, необоснованный; — चेष्टा **необоснованное притязание**; 3) неспособный.

अनधिकार-पूर्वक **анадхикār-пूरवाक** 1) неправомочно; 2) неосновательно, необоснованно.

अनधिकार-युक्त **анадхикār-युक्ता** см. अनधिकार 1), 2).

अनधिकारी **анадхикārī** 1) неправомочный, не имеющий права; 2) не стоящий у власти; 3) неспособный; 4) некомпетентный; 5) неофициальный.

अनधिगम्य **анадхигам्या** 1) недостижимый; 2) непостижимый; непонятный.

अननुमत **ананумат** 1) недозволенный, запрещённый; 2) незаконный; ◇ — मदिरा **самого́н**.

अननुरूप **ананурूप** неподходящий, несоответствующий.

अनन्तास **анан्तास** м. **ананās** (дерево и плод).

अनन्य **ананья** 1) нераздельный; цельный; — अधिकार **нераздельное право** (на что-л.); 2) преданный, верный; ◇ — शासन **диктатура**.

अनन्यभाव **ананьябхаव** м. единственная мысль; — से **с одной мыслью**.

अनन्वित **ананвит** 1) несвязанный; обособленный; 2) неограниченный; 3) неподходящий, несоответствующий.

अनपच **анпач** м. несварение желудка.

अनपढ़ अनपढ़ неграмотный; необразованный.

अनपढ़ता अनपढ़ता ж. неграмотность; необразованность.

अनपत्य анапатъя бездѣтный.

अनपराध анаपराध 1. невинный, невинный; 2. м. невинность, невинность.

अनपराधी анаपराधी невинный, невинный.

अनपेक्षा анапекша ж. пренебрежение, игнорирование.

अनपेक्षित анапекшит неожиданный, незапланированный.

अनबन анбан м. раздор; ссора.

अनबनाव анбанао м. см. अनबन.

अनबोल анбол 1) немой; 2) молчаливый.

अनव्याहा анвьяха неженатый, холостой.

अनभिज्ञ анабхигья 1) неосведомлённый, незнающий; 2) незнакомый.

अनभिज्ञता анабхигьята ж. 1) неосведомлённость, незнание; 2) незнакомство.

अनभिप्रेत анабхипрет 1) нежеланный, нежелательный; 2) совсем другой (по смыслу); неправильный.

अनभिलाषित анабхилашит нежелательный, нежеланный.

अनभीष्ट анабхышта см. अनभिप्रेत.

अनभ्यस्त анабхьяста 1) непривычный; यह विषय उनका — है это для них непривычно; 2) неопытный, неумелый; किसी कार्य में — होना быть неопытным в каком-л. деле.

अनभ्यास анабхьяс м. 1) непривычность; 2) неопытность, неумелость.

अनमन анман см. अनमता.

अनमना анмана 1) опечаленный, расстроенный; 2) недовольный; 3) без-

различный; подавленный; скучный; 4) больно.

अनमिल анмил бессвязный, несуразный; — असंगति противоречивость, несуразность.

अनमेल анмел 1) бессвязный; 2) несоответственный; 3) чистый, беспримесный.

अनमेलपन анмелпан м. 1) бессвязность; 2) несоответствие; 3) чистота, беспримесность.

अनमोल анмол 1) неоценимый; бесценный; 2) прекрасный.

अनरजिस्टर्ड अनраджистард незарегистрированный.

अनरीति анрити ж. 1) невозможность; 2) дурное поведение.

अनर्गल анаргал 1) своевольный; 2) необузданный; несдержанный.

अनर्गलता анаргалता ж. 1) своеволие; 2) необузданность; несдержанность.

अनर्जित анарджит нетрудовой; — आय нетрудовой доход.

अनर्थ анартва 1. 1) бессмысленный; 2) бесполезный, никчёмный; 3) вредный; 2. м. 1) бессмыслица; 2) вред, зло; — करना наносить вред, причинять зло; 3) несчастье, беда; 4) проступок; 5) преступление.

अनर्थक анартвак см. अनर्थ 1.

अनर्थकारी анартваकारी 1. 1) поступающий неразумно; 2) зловерный; 3) преступный; 2. м. 1) злодей; 2) угнетатель, притеснитель.

अनर्थत्व анартваत्वा м. бессмыслица, вздор.

अनर्थी анарथи см. अनर्थकारी.

अनर्ह анарха 1) неподходящий, непригодный; 2) незаслуживающий.

- अनल **анал** *м.* огонь, пламя.
- अनल्प **аналпа** большой.
- अनल्पमान **аналпамā** *м.* большое количество.
- अनवकाश **анаваकāш** 1. не имеющий времени, занятый; 2. *м.* занятость, отсутствие досуга.
- अनवद्य **анаваद्या** безукоризненный, безупречный.
- अनवधान **анаваधā** 1. невнимательный; небрежный; 2. *м.* невнимательность; небрежность.
- अनवधि **анаваधि** 1. безграничный, огромный; 2. всегда, постоянно.
- अनवरत **анаварат** 1. непрекращающийся, непрерывный; 2. всегда, постоянно, непрерывно.
- अनवसर **анавасар** 1. 1) занятый, не имеющий досуга; 2) несвоевременный, неуместный; 2. *м.* 1) отсутствие свободного времени; 2) неподходящее время.
- अनवस्था **анаваस्तā** *ж.* 1) неустойчивость; неопределённость; 2) беспокойство, неугомонность; 3) невоздержанность.
- अनवस्थित **анаваस्थित** 1) неустойчивый; неопределённый; 2) беспокойный, неугомонный; 3) невоздержанный.
- अनशन **анашан** *м.* 1) *рел.* пост; 2) голодовка (*в тюрьме*); голодная забастовка; — करना объявлять голодовку; — तोड़ देना прекратить голодовку.
- अनशनकारी **анашанकārī** 1. 1) постящийся; 2) объявивший голодовку; 2. *м.* заключённый, объявивший голодовку.
- अनशनव्रत **анашанवрат** *м. см.* अनशन 1).
- अनसहन **ансахан** *см.* असहनशील.
- अनसुन **ансун** *см.* अनसुना.

अनसुना **ансунā** 1) неслышанный; 2) неслыханный; ◇ अनसुनी करना притворяться неслышащим; не обращать внимания.

अनस्तित्व **анастित्वा** *м.* небытие.

अनहुआ **анхуā** непроизшедший, не имевший места.

अनहोता **анхотā** 1) бедный; 2) необыкновенный, удивительный.

अनहोना **анхонā** 1) необычайный; 2) невозможный; невероятный; 3) неслыханный.

अनहोनी **анхонī** *ж.* невозможность; невероятность.

अनाकर्षता **анākаршатā** *ж.* непривлекательность.

अनाकानी **анākānī** *ж.* притворная глухота; — करना притворяться глухим.

अनाकार **анākār** бесформенный.

अनाक्रमण **анākраман** *м.* нападение; — की संधि *см.* अनाक्रमण-संधि.

अनाक्रमन-संधि **анākраман-сандхи** *ж.* договор о ненападении.

अनागत **анāгат** 1) непроизшедший, неслучившийся; 2) будущий.

अनागरिक **анāгарик** 1. 1) негородской; 2) негражданский; 2. *м.* иностранный подданный, иностранец.

अनाचार **анāчār** *м.* 1) безнравственность; 2) бесчестье.

अनाचारपूर्ण **анāчārпूरна** 1) безнравственный; 2) бесчестный; 3) неприличный.

अनाचारी **анāчārī** *см.* अनाचारपूर्ण.

अनाज **анāдж** *м.* 1) хлеб, зерно; — का बाहर जाना экспорт зерна; — के दाने साफ़ करन की मशीन веялка; — बेचेनेवाला хлеботорговец; — को गांहना молотить хлеб; — की फसलें зерновые; — का

भंडार зернохранилище; 2) пища, питание.

अनाजदवाई *анādжд`вай* ж. молотьба.

अनाज्ञाकारिता *анāгъякārитā* ж. неповиновение.

अनाज्ञाकारी *анāгъякārī* неповинующий-ся.

अनाटोमी *анāтōмī* ж. анатомия.

अनाड़ी *анārī* 1. 1) глупый; 2) бездарный; 3) неумелый; 2. м. 1) глупец; дурак; 2) невежа; 3) новичок.

अनाड़ीपन *анārīпан* м. 1) глупость; 2) бездарность; 3) неумение; 4) невоспитанность.

अनातुर *анātур* 1) спокойный; 2) здоровый.

अनात्म *анātма* 1. 1) неодушевленный; 2) филос. материальный; 2. м. филос. материя.

अनात्मवाद *анātмаवād* м. филос. материализм.

अनात्मवादी *анātमावādī* филос. 1. материалистический; 2. м. материалист.

अनाथ *анāth* 1. 1) беззащитный; 2) осиротевший; 3) беспомощный; 4) бедный, нуждающийся; 2. м. сирота.

अनाथालय *анāthālay* м. 1) приют для бедных; богадельня; 2) приют.

अनाथिनी *анāthini* ж. сирота.

अनादर *анāдар* м. 1) неуважение; 2) пренебрежение; 3) презрение; 4) оскорбление; — करना а) не уважать; б) оскорблять.

अनादरणीय *анāдарṇīy* 1) неуважаемый; не заслуживающий уважения; 2) достойный презрения.

अनादि *анāди* 1) не имеющий начала; 2) бесконечный; вечный.

अनादिकाल *анāдикāl* м. вечность; — से с незапамятных времён; вечно.

अनादित्व *анāдит्वा* м. см. अनादिकाल.

अनाधार *анādhār* см. निराधार.

अनाप-शनाप *анāп-шанāप* парн. соч. 1.

1) неизмеримый, безмерный; — खर्च чрезмерные расходы; 2) безграничный; 2. чрезмерно; весьма; 3. м. болтовня, вздор.

अनापा *анāpā* 1) неизмеримый, безмерный; 2) безграничный.

अनाम *анām* 1) безымянный; анонимный; 2) неизвестный.

अनामय *анāмай* 1. 1) здоровый; 2) безукоризненный; 2. м. 1) здоровье; 2) благополучие.

अनामिका *анāmikā* ж. безымянный палец.

अनामी *анāmī* м. вьетнамец.

अनायास *анāyās* 1) без труда, легко; 2) внезапно, вдруг.

अनार *анār* I м. гранат (дерево и плод).

अनार *анār* II м. граната; दस्ती — ручная граната.

अनारकिस्ट *анārкиst* м. анархист.

अनार्य *анārṇyā* 1. неарийский; 2. м. неариец.

अनावरण *анāваран* м. 1) разоблачение; 2) открытие (памятники); का — करना а) разоблачать кого-л., что-л.; б) открывать (памятник).

अनावर्षण *анāваршан* м. засуха.

अनावश्यक *анāвашъyк* излишний, ненужный; — पदार्थ предметы роскоши

अनावश्यकता *анāвашъyктā* ж. ненужность, нендобность.

अनाविल *анāвил* незагрязнённый; чистый.



अनावृष्टि *anāvriṣṭi* ж. см. अनावर्षण.  
अनासः *anāsaḥ* 1) безно́сый; 2) с при-  
плюснутым носом.

अनाहार *anāhār* м. 1) голо́д; 2) *рел.*  
пост.

अनाहूत *anāhūt* незва́ный, неприглаше́н-  
ный.

अनिच्छा *anichchā* ж. 1) нежела́ние; не-  
охо́та; — से *се* неохот́но; 2) безразли-  
чие, апáтия.

अनिच्छा-पूर्वक *anichchā-pūrvak* 1) неохот́-  
но; 2) нево́льно, ненаме́ренно.

अनिच्छित *anichchhit* 1) нежела́нный;  
2) нево́льный; — रूप *से* нево́льно.

अनिच्छुक *anichchhuk* нежела́ющий, не-  
располо́женный (*к чему-л.*).

अनित्य *anitya* 1) прехо́дящий; 2) крат-  
ковре́менный; 3) лож́ный.

अनित्यता *anityatā* ж. 1) недо́лговече-  
ность; 2) брѐнность, тлѐнность.

अनिद्र *anidra* 1. 1) бессон́ный; 2) стра-  
да́ющий бессонни́цей; 2. м. бессонни-  
ца.

अनिद्रा *anidrā* ж. бессонни́ца.

अनिपुण *anipun* 1) неспособ́ный; неуме́-  
лый; нескýсный; 2) неквалифи́иро-  
ванный; — मज्झ *मज्झ* неквалифи́ирован-  
ный рабо́чий; 3) бестала́нный, безда́р-  
ный.

अनिमेष *animēṣ* 1. приста́льный; 2. при-  
ста́льно.

अनियंत्रित *aniantrit* 1) бесконтро́льный;  
2) свобо́дный, беспрепятственный; —  
रूप *से* а) бесконтро́льно; б) свобо́дно;  
— सुरंग *सुरंग* свободнопла́вающая ми́на;  
3) несде́ржанный; 4) *полит.* неогра-  
ни́ченный, абсолю́тный; — राज्य *राज्य* абсо-  
лю́тная мона́рхия.

अनियमित *aniamit* 1) неупоря́доченный;

неурегули́рованный; 2) нерегуля́рный;  
3) неопреде́ленный, неустано́вленный;  
4) не соотве́тствующий пра́вилам;  
5) незакон́ный; нелега́льный; — करार *करार*  
देना *देना* объявля́ть незакон́ным, нелега́ль-  
ным; ♦ — संबंध *संबंध* адо́льтер.

अनियुक्त *aniyukta* неназна́ченный.

अनिरुद्ध *aniruddha* беспрепятственный.

अनिर्दिष्ट *anirdiṣṭa* 1) неопреде́ленный,  
неустано́вленный; 2) неограни́ченный.

अनिर्धारित *anirdhārit* неопреде́ленный,  
неустано́вленный; — दंड *दंड* бессро́чное  
тюре́мное заклю́чение.

अनिर्बंध *anirbandh* 1) свобо́дный, беспре-  
пятственный; 2) незави́симый, само-  
стоя́тельный.

अनिर्वचनीय *anirvacnīya* невырази́мый.

अनिर्वाप्य *anirvāpya* неугаси́мый; —  
ज्वाला *ज्वाला* неугаси́мый о́гонь; — वैमनस्य *वैमनस्य*  
неприми́римая ненави́сть.

अनिल *anil* м. ве́тер.

अनिवार्य *anivārya* 1) неизбе́жный; не-  
отврати́мый; 2) безусло́вный; обяза́-  
тельный; — विषय *विषय* обяза́тельный пред-  
ме́т (*напр. шко́льной програ́ммы*); —  
शिक्षा *शिक्षा* обяза́тельное обуча́ние;  
करना *करना* вводи́ть обяза́тельное обуча́ние;  
— सैनिक *सैनिक* शिक्षा *शिक्षा* обяза́тельное во́енное  
обуче́ние; — सैन्य-प्रवेश *सैन्य-सेवा*  
(*सैन्य-सेवा*) обяза́тельная во́енная слúжба;  
— भरती *भरती* во́инская пови́нность; — रूप *से*  
 обяза́тельно.

अनिवार्यता *anivāryatā* ж. 1) неизбе́ж-  
ность; неотврати́мость; 2) обяза́тель-  
ность; необходи́мость.

अनिवार्यतः *anivāryataḥ* 1) неизбе́жно;  
неотврати́мо; 2) безусло́вно; обяза́-  
тельно.

अनिश्चय *anishchay* 1. неопреде́ленный;

сомнительный; 2. м. 1) неопределённость; 2) неуверенность, сомнение; — की भावना чувство неуверенности, колебание.

अनिश्चयवाचक **аниश्चयवāचक** *грам.* неопределённый; — सर्वनाम неопределённое местоимение.

अनिश्चयात्मक **аниश्चयतमक** 1) неопределённый; 2) неуверенный.

अनिश्चयात्मकता **аниश्चयतमात्ता** *ж.* 1) неопределённость; 2) неуверенность.

अनिश्चित **аниश्चित** 1) неопределённый; — काल के लिये स्थगित करना откладывать на неопределённое время; 2) ненадёжный, сомнительный.

अनिश्चितता **аниश्चितता** *ж.* 1) неопределённость; 2) ненадёжность, сомнительность.

अनिष्ट **аниश्ठा** 1. 1) нежелательный; нежеланный; 2) злой; вредный; 2. м. 1) зло; вред; का — करना причинять зло кому-л.; 2) дурное дело.

अनिष्टकर **аниश्ठाकर** вредный; губительный.

अनिष्टकारी **аниश्ठाकारि** *см.* अनिष्टकर.

अनी **аний** *ж.* 1) законщик; 2) кончик; 3) нос (корабля); 4) носок (обуви).

अनीति **анийति** *ж.* несправедливость; беззаконие; произвол.

अनीप्सित **анийप्सित** 1) нежеланный; 2) нечаянный, непреднамеренный.

अनीश **анийш** 1) беззащитный; 2) беспомощный; 3) наилучший; наивысший.

अनीश्वरवाद **анийшварवाद** *м.* безбожие, атеизм.

अनीश्वरवादी **анийшварवाद्वि** 1. безбожный, атеистический; 2. м. безбожник, атеист.

अनुकंपा **анукаम्पा** *ж.* 1) благосклон-

ность; доброта; 2) сочувствие; симпатия.

अनुकरण **анукаран** *м.* подражание, следование; अंध — слепое подражание; — से по примеру; — पर в подражание, подражая; का — करना подражать кому-л., чему-л.; следовать чему-л. примеру; शैली का — करना имитировать стиль; — करनेवाला подражатель.

अनुकरणकारी **анукаранकारी** *м.* подражатель.

अनुकरण-काव्य **анукаран-काव्य** *м. см.* अनुकृति-काव्य.

अनुकरणीय **анукарणीय** достойный подражания.

अनुकर्षण **анукарशन** *м.* 1) притяжение; влечение; 2) призыв.

अनुकांक्षा **анукāнкши** *ж.* желание.

अनुकारक **ануकारक** *м.* подражатель, имитатор.

अनुकारी **ануकारि** 1) подражающий; следующий примеру; 2) повинующийся.

अनुकूल **анукूल** 1. 1) соответствующий, подходящий; приемлемый; — अवसर удобный случай; — होना соответствовать, подходить; 2) способствующий, благоприятный; 2. के — послелог согласен, соответственно.

अनुकूलता **анукूलता** *ж.* 1) соответствующая обстановка; благоприятные обстоятельства; 2) соответствие; 3) помощь, поддержка; 4) благоволение.

अनुकूलन **анукूलन** *м.* приспособление (действие).

अनुकृत **анукрит** скопированный.

अनुकृति **анукृति** *ж.* 1) подражание; 2) копия; — करना снимать копию, копировать.

अनुकृति-काव्य **анукрити-ка́вья** *м.* пародия (*в форме стихотворения*).

अनुक्रम **ану́крам** *м.* 1) порядок; последовательность; 2) метод.

अनुक्रमणिका **ану́краманिका** *ж.* список; перечень; оглавление; указатель.

अनुगणन **ануга́нан** *м.* подсчёт, исчисление.

अनुगत **ануга́т** 1) идущий вслед, следующий; 2) соответствующий.

अनुगति **ануга́ти** *ж.* 1) следование; 2) подражание; 3) смерть.

अनुगम **ануга́м** *м. филос.* индукция.

अनुगमन **ануга́ман** *м.* 1) следование; 2) подражание; 3) *ист.* обычай сати (*см. सती*); 4) сожительство.

अनुगामी **ануга́मि** 1. 1) идущий вслед; следующий; 2) подражающий; 3) повинующийся; 2. *м.* 1) последователь, сторонник; 2) пособник.

अनुग्रहीत **анугри́хит** *см. अनुग्रहीत*.

अनुग्रह **анугра́х** *м.* 1) любезность; — करना оказывать любезность; — करके пожалуйста; 2) милость; 3) благосклонность; 4) доброта.

अनुग्रहपूर्ण **анугра́хпूरна** любезный; милостивый.

अनुग्रहीत **анугра́хит** 1) осыпанный милостями, облагодетельствованный; 2) благодарный, признательный.

अनुग्राहक **анугра́хак** *м.* благодетель.

अनुग्राही **анугра́хи** благосклонный.

अनुचय **ануча́й** *м.* сводка.

अनुचर **ануча́р** *м.* 1) слуга; 2) помощник; 3) компаньон.

अनुचिंतन **анучи́нтан** *м.* 1) размышление; раздумье; 2) воспоминание.

अनुचित **анучи́т** неподходящий, неприемлемый; неуместный; — प्रभाव

вредное влияние; — रीति негодный метод.

अनुच्छेद **ануччхэ́д** *м.* 1) раздел, параграф; 2) статья, параграф (*закона*).

अनुज **анудж** 1. младший; 2. *м.* младший брат.

अनुजा **ануджа́** 1. *санскр. прил. ж. см.* अनुज 1.; 2. *ж.* младшая сестра.

अनुजीवी **ануджви́** 1. находящийся на иждивении; 2. *м.* иждивенец.

अनुज्ञप्ति **анугья́пти** *ж.* санкция, разрешение.

अनुज्ञा **анугья́** *ж.* 1) приказ; приказание; распоряжение; 2) разрешение.

अनुज्ञापत्र **анугья́патра** *м.* разрешение, лицензия.

अनुताप **анута́п** *м.* сожаление; раскаяние.

अनुतोषण **ануто́шан** *м.* 1) удовлетворение; умиротворение; 2) вознаграждение; — करना а) удовлетворять; умиротворять; б) вознаграждать.

अनुतोषण-नीति **ануто́шан-нйи** *ж.* политика умиротворения.

अनुत्तर **анутта́р** 1) ничего не отвечающий; молчаливый; 2) боязливый; робкий.

अनुत्तरदायित्व **ануттарда́йित्वा** *м.* безответственность.

अनुत्तरदायित्वपूर्ण **ануттарда́йित्वापूरना** *см. अनुत्तरदायी*.

अनुत्तरदायी **ануттарда́йи** безответственный.

अनुत्तीर्ण **анутти́рна** 1) не переправившийся (*на другую сторону, на другой берег*); 2) не выдержавший (*испытание, экзамен*); — होना не выдерживать (*испытание, экзамен*).

अनुत्पादक **анутпа́дак** 1) непроезжий; 2) невыгодный.

अनुदर्शन **анударшан** *м.* 1) рассмотрение; 2) перспектива.

अनुदान **анудान** *м.* 1) дар; 2) ассигнование.

अनुदाय **анудай** *м.* дань.

अनुदार **анудार** 1) скупой; 2) суровый (напр. о приговоре, законе); 3) консервативный; — **दल** консервативная партия; — **दलवाला** консерватор, член консервативной партии.

अनुदारता **анудартā** *ж.* 1) скупость; 2) суровость; 3) консерватизм.

अनुदारदलीय **анудардали** консервативный, относящийся к консервативной партии.

अनुदारपंथी **анударпантхī** 1. консерваторский; консервативный; 2. *м.* консерватор, член консервативной партии.

अनुदिन **анудин** ежедневно.

अनुदृष्टि **анудришти** *ж.* перспектива.

अनुदेश **анудеш** *м.* наставление, инструкция.

अनुद्गीर्ण **анудгирна** произнесённый.

अनुद्यत **анудъят** 1) неготовый, неприготовившийся; 2) нерасторопный, медлительный.

अनुद्योगी **анудъёгī** бездельный.

अनुद्वेग **анудвэг** *м.* безмятежность.

अनुधावक **анудхавак** 1. преследующий, охотящийся; — **वायुयान** *ав.* истребитель; 2. *м.* охотник.

अनुधावन **анудхаван** *м.* 1) преследование; 2) исследование.

अनुनय **анунай** *м.* 1) смирение; 2) скромность; 3) мольба; 4) угловость.

अनुनय-विनय **анунай-винай** *м. парн. соч. см.* अनुनय; — करना умолять.

अनुनाद **анунād** *м.* эхо; отзвук.

अनुनावयक्ष **анунāвадхъякша** *м.* контр-адмирал.

अनुनासिक **анунāsик** *грам.* 1. носовой (звук); 2. *м.* анунāsика (название надстрочного знака).

अनुन्नत **ануннат** 1) неразвитый, отсталый (напр. о стране, промышленности); 2) непрогрессивный.

अनुन्नति **ануннати** *ж.* неразвитость, отсталость; आर्थिक — экономическая отсталость.

अनुपकार **анупакār** *м.* 1) злодейство; 2) зло, вред.

अनुपजाऊ **анупджāū** непродвижительный.

अनुपम **анупам** несравненный, бесподобный.

अनुपमेय **анупамэ** *см.* अनुपम.

अनुपयुक्त **анупаяукта** 1) непригодный; неподходящий; — साधन негодное средство; 2) неуместный.

अनुपयुक्तता **анупаяукताता** *ж.* 1) непригодность; 2) неуместность.

अनुपयोग **анупаёг** *м.* 1) неупотребление, неприменение; неиспользование; 2) злоупотребление.

अनुपयोगिता **анупаёгिता** *ж. см.* अनुपयुक्तता.

अनुपयोगी **анупаёгī** *см.* अनुपयुक्त.

अनुपस्थित **анупастхит** отсутствующий; неявившийся.

अनुपस्थिति **анупастхिति** *ж.* отсутствие; неявка; — में в отсутствие; — में चुनना избирать заочно.

अनुपात **анупāt** *м.* 1) соотношение; пропорция; इसके — में а) в соответствии с этим; б) пропорционально этому; उसी — में в той же мере; के — से

а) соответственно чему-л.; б) пропорционально чему-л.; — निश्चित करना устанавливать соотношение, пропорцию; 2) арифметическая прогрессия.

**अनुपातक** **अनुपातक** *м. хинд.* тяжёлое преступление, грех.

**अनुपादेय** **अनुपादेय** неприёмлемый; недопустимый.

**अनुपादेयता** **अनुपादेयता** *ж.* неприёмлемость; недопустимость.

**अनुपार्जित** **अनुपार्जित** незаработанный; не добытый своим трудом.

**अनुपूरक** **अनुपूरक** 1. дополнительный, добавочный; — प्रश्न дополнительный вопрос; — वजट дополнительный бюджет; 2. *м.* добавление, дополнение, приложение.

**अनुपूरण** **अनुपूरण** *м.* добавление, дополнение.

**अनुपूरित** **अनुपूरित** прибавленный, приложенный.

**अनुपूर्व** **अनुपूर्व** последовательный, идущий по порядку.

**अनुप्राणित** **अनुप्राणित** 1) оживлённый, живой; — विवाद оживлённая дискуссия; 2) воодушевлённый, вдохновлённый; — श्रम вдохновённый труд; — करना а) оживлять, возрождать; б) воодушевлять, вдохновлять.

**अनुप्रास** **अनुप्रास** *м. лит.* аллитерация.

**अनुप्रेरणा** **अनुप्रेरणा** *ж.* воздействие; влияние.

**अनुबंध** **अनुबंध** *м.* 1) союз; связь, отношения; 2) соглашение, договор.

**अनुबंध-पत्र** **अनुबंध-पत्र** *м.* соглашение, договор (документ).

**अनुबंधी** **अनुबंधी** *м.* 1) союзник; 2) компаньон; 3) *дип.* договаривающаяся сторона.

**अनुबल** **अनुबल** *м.* арьергард.

**अनुबोधक** **अनुबोधक** *м.* меморандум, памятная записка.

**अनुबोधन** **अनुबोधन** *м.* напоминание.

**अनुभक्त** **अनुभक्ता** *м.* паёк, рацион.

**अनुभव** **अनुभव** *м.* 1) восприятие, ощущение; чувство; तृप्ति का — чувство удовлетворения; 2) понимание, сознание; — करना а) ощущать, чувствовать; б) понимать, сознавать; आवश्यकता का — करना ощущать необходимость; 3) опыт; знания; — की न्यूनता неопытность; ऐतिहासिक — исторический опыт; मजदूर-आंदोलन का — опыт рабочего движения; दैनिक (प्रतिदिन का) — повседневный опыт; वर्षों का — многолетний опыт; कटु (कड़ुआ) — горький опыт; — प्राप्त करना приобретать опыт; — को पचाना осваивать опыт.

**अनुभवप्राप्त** **अनुभवप्राप्ता** опытный; знающий.

**अनुभव-रहित** **अनुभव-राहित** неопытный; незнающий.

**अनुभववाद** **अनुभववाद** *м. филос.* эмпиризм.

**अनुभवशील** **अनुभवशील** *см.* अनुभवप्राप्त.

**अनुभवशून्य** **अनुभवशून्य** *см.* अनुभव-रहित; — अवस्था поря юношеской неопытности.

**अनुभवसिद्ध** **अनुभवसिद्ध** опытный, основанный на опыте; — आलोचना *филос.* эмпириокритицизм.

**अनुभवसिद्धालोचना** **अनुभवसिद्धालोचना** *ж. филос.* эмпириокритицизм.

**अनुभवहीन** **अनुभवहीन** *см.* अनुभव-रहित.

**अनुभवहीनता** **अनुभवहीनता** *ж.* неопытность; незнание.

**अनुभवी** **अनुभव** *см.* अनुभवप्राप्त.

**अनुभाजन** **анубхаджан** *м.* нормирование (*продуктов*).

**अनुभाव** **анубхао** *м.* 1) величие; 2) авторитет; 3) влияние; 4) убежденность; 5) впечатление; **अपने** — **बताना** (**सुनाना**) делиться впечатлениями; 6) знак; жест.

**अनुभावी** **анубхавी** *м.* очевидец.

**अनुभूत** **анубхूत** 1) испытанный, прочувствованный; 2) познанный; осознанный; 3) являющийся следствием.

**अनुभूति** **анубхूति** *ж.* 1) восприятие; познание; осознание; 2) опыт; знания; 3) сочувствие; **मार्मिक** — сердечное сочувствие; 4) следствие.

**अनुभूति-मूलक** **анубхूति-मुлак** *филос.* эмпирический.

**अनुभूतिवाद** **анубхूतिवाद** *м. см.* **अनुभववाद**.

**अनुमति** **анумати** *ж.* 1) распоряжение, приказание; 2) разрешение, позволение; **बिना** — **के** без разрешения; — **देना** разрешать, позволять; — **प्राप्त करना** получать разрешение; 3) лицензия.

**अनुमति-दाता** **анумати-दाता** *м. санскр. и. д.* лицо или учреждение, выдающее лицензию.

**अनुमतिधार** **ануматидхар** *м.* держатель лицензии.

**अनुमतिपत्र** **ануматипатра** *м.* письменное разрешение; — **प्राप्त करना** получать письменное разрешение.

**अनुमत्यर्थ** **ануматъяртха** *означающий* распоряжение, приказание; — **नियम** *грам.* повелительное наклонение.

**अनुमान** **ануман** *м.* 1) предположение; догадка; — **से** предположительно; 2) мнение; суждение; 3) вывод, заключение; **का** — **करना** (**लगाना**) а) предполагать что-л.; — **किया हुआ** предлагае-

мый, ожидаемый; б) делать вывод, заключение о чём-л.

**अनुमानतः** **анумантах** 1) предположительно; 2) приблизительно; 3) вероятно.

**अनुमानित** **ануманит** *предполагаемый, предположительный; — मूल्य* ориентировочная стоимость.

**अनुमित** **анумит** *см.* **अनुमानित**.

**अनुमुद्रक** **анумудрак** *м.* печатающий на машинке.

**अनुमुद्रा** **анумудра** *ж.* печать, штемпель.

**अनुमुद्रित** **анумудрит** 1) отпечатанный; напечатанный; 2) проштемпованный; — **स्टांप** погашенная марка; — **करना** а) печатать; б) штемпелевать.

**अनुमुद्री** **анумудри** *ж.* пишущая машинка.

**अनुमोदक** **анумодак** 1. 1) одобряющий, поддерживающий; 2) поощряющий; 3) симпатизирующий; 2. *м.* последователь, сторонник; приверженец.

**अनुमोदन** **анумодан** *м.* 1) одобрение, поддержка; утверждение; 2) поощрение; — **करना** а) одобрять, поддерживать; **प्रस्ताव का** — **करना** одобрять резолюцию; б) поощрять.

**अनुमोदन-हस्ताक्षर** **анумодан-хастакшар** *м.* передаточная надпись на обороте векселя, индоссамент.

**अनुमोदनीय** **анумодния** 1) заслуживающий одобрения, поддержки; 2) заслуживающий поощрения.

**अनुमोदित** **анумодит**, **अनुमोदित** - **анумодит** 1) одобренный; **पार्टी द्वारा** — одобренный партией; 2) разрешенный, санкционированный; **क्रानून द्वारा** — **कृतियां** разрешенные законом действия; **न्यायानुमोदित** законный, легальный.

अनुयाचन **ануячн** *м.* упрáшивание, уговáривание.  
 अनुयायी **ануяй** *1.* 1) идущий вслед; 2) слéдующий примéру; *2. м.* по-слéдователь; сторóнник; привёрженец.  
 अनुयोग **ануёг** *м.* 1) вопро́с; запро́с; 2) порица́ние; осужде́ние.  
 अनुयोजन **ануёджн** *м.* 1) присоеди́нение, анне́ксия; 2) расспра́шивание.  
 अनुयोजित **ануёджит** присоеди́нённый, анне́ксированный; — करना присоеди́нять, анне́ксировать.  
 अनुरंजन **ануранджн** *м.* 1) любóвь; привязанность; 2) преда́нность; 3) увеселéние, развлéчение.  
 अनुरक्त **ануракта** *1)* любя́щий; привязанный; 2) преда́нный (делу); поглощё́нный (работой).  
 अनुरक्षक **ануракшак** *1.* конвои́рующий; — पोत конво́йное судно; *2. м.* конво́йный.  
 अनुरक्षण **ануракшн** *м.* конвои́рование; — करना конвои́ровать.  
 अनुरत **анурат** *см.* अनुक्त.  
 अनुराग **анурāг** *м.* 1) любóвь; привязанность; पर — करना, से — होना нра́виться; любóвить когó-л., чтó-л.; 2) преда́нность; 3) интере́с, склóнность; में — रखना интересова́ться кём-л., чём-либо.  
 अनुरागमय **анурāгмай** любóбный.  
 अनुरागी **анурāг** *1.* 1) любя́щий; 2) преда́нный; *2. м.* 1) любите́ль; 2) сторóнник.  
 अनुरूप **ануру́п** *1.* 1) похо́жий, схо́дный; 2) (*तज. -अनुरूप*) соотве́тствующий, подхо́дящий; आशानुरूप соотве́тствующий о́жиданиям; *2. м.* 1) схо́дство; 2) со-

отве́тствие; 3. *पसलेलोग* के — соотве́тственно, в соотве́тствии с.  
 अनुरूपता **ануру́प्ता** *ж.* 1) схо́дство; 2) соотве́тствие.  
 अनुरोध **ануродх** *м.* 1) про́сьба; упрáшивание; 2) ходата́йство; 3) тре́бование, настоя́ние; — करना а) проси́ть; упрáшивать; б) ходата́йствовать; в) тре́бовать, настаи́вать.  
 अनुरोधक **ануродхक** *м.* докладна́я запис́ка.  
 अनुर्वर **анурвар** неприго́дный для обра́ботки, неплодородный (*о земле*).  
 अनुलंबन **ануламбан** *м.* [вре́менное] отстранéние от до́лжности.  
 अनुलिपि **анулипи** *ж.* по́дпись (*личная*).  
 अनुलेख **анулёкх** *м.* припи́ска; примеча́ние.  
 अनुलेखन **анулёкхн** *м.* 1) за́пись; वायु की गति का — за́пись ско́рости ве́тра; भूकंप के घक्के का — за́пись подзе́мных толчко́в; 2) *см.* अनुलेख.  
 अनुलेपन **анулёпан** *м.* обма́зывание; нама́зывание.  
 अनुलोम **анулом** *1.* 1) регуля́рный; 2) благоприя́тный; *2. м.* нисходя́щий поря́док.  
 अनुलोमज **ануломадж** *м.* ребёнок роди́телей ра́зных каст (*отца «высшей» касты и матери «низшей» касты*).  
 अनुलोम - विवाह **анулом-вивāх** *м.* брак члéна «вы́сшей» кáсты с члéном «ни́зшей» кáсты.  
 अनुल्लंघन **анулангхн** *м.* ненаруше́ние (*напр. закона*).  
 अनुल्लंघनीय **анулангхн** *неруши́мый*.  
 अनुवंशिक **ануваншик** насле́дственный; приро́дный; — ढंग से по насле́дству.

अनुवचन **анувачан** *м.* заключение, вывод.

अनुवर्त्तन **ануварттан** *м.* 1) подражание; 2) следование.

अनुवर्त्ती **анувर्त्ती** 1) последующий; идущий вслед; 2) अनुवर्त्ती подчиняющийся, повинующийся, *напр.*, आज्ञानुवर्त्ती подчиняющийся приказу.

अनुवाद **анувād** *м.* перевод (*на другой язык*); हिंदी — перевод на хинди; — करना переводить.

अनुवादक **анувāдаक** *м.* переводчик.

अनुवादकर्त्ता **анувāदकर्त्ता** *м. санскр. и. д. см. अनुवादक.*

अनुवादग्रंथ **анувāदग्रन्थ** *м.* переводная книга.

अनुवादित **анувāदित** переведенный (*на другой язык*).

अनुविभाग **анुविभāग** *м.* 1) секция, отделение; 2) подраздел; 3) слой (*социальный*).

अनुवीक्षण **анувिक्शन** *м.* 1) наблюдение; 2) проверка; контроль; — करना а) наблюдать; б) проверять; контролировать.

अनुवृत्ति **анув्रित्ति** *ж.* пенсия.

अनुवृत्तिधारी **анув्रित्तिधारी** *м.* пенсионер.

अनुवेशपत्र **анувēшпатра** *м.* виза.

अनुशंसा **анушансā** *ж.* рекомендация, отзыв.

अनुशंसित **анушансит** рекомендованный.

अनुशय **анушай** *м.* раскаяние, сожаление.

अनुशासक **анушāsак** *м.* правитель.

अनुशासन **анушāsан** *м.* 1) приказ; распоряжение; предписание; — करना приказывать; отдавать распоряжение; 2) дисциплина; पार्टी-संबंधी — партий-

ная дисциплина; श्रम-संबंधी (श्रमिक, श्रम का) — трудовая дисциплина; कौलादी — железная дисциплина; अल्पमत का बहुमत से — подчинение меньшинства большинству; — मानना (बना करना) соблюдать дисциплину; — स्थापित करना устанавливать дисциплину; — को और भी दृढ़ करना укреплять дисциплину.

अनुशासन-बद्ध **анушāsан-баддха** дисциплинированный.

अनुशासनभंग **ануशāsанбханг** *м.* нарушение дисциплины; — करना нарушать дисциплину; — न होने देना не терпеть нарушения дисциплины.

अनुशासनसूत्र **ануशāsанसूत्रा** *м.* долг дисциплины.

अनुशासनहीन **ануशāsанहीन** недисциплинированный.

अनुशासनहीनता **ануशāsанहीनता** *ж.* недисциплинированность, нарушение дисциплины.

अनुशासनात्मक **ануशāsанāत्मक** дисциплинарный; — देंड дисциплинарное взыскание.

अनुशासित **ануशāsित** 1) управляемый; подчиненный; 2) воспитанный.

अनुशीलन **ануशीलन** *м.* 1) обдумывание; 2) повторение, заучивание; постоянное занятие.

अनुशोचन **анушочан** *м. см. अनुशय.*

अनुश्रुति **ануश्रुति** *ж.* предание.

अनुषंग **анушанг** *м.* 1) связь, отношение; 2) любовь; привязанность.

अनुषंगिक **анушангिक** 1) связанный, относящийся (*к кому-л., чему-л.*); 2) преданный, привязанный.

अनुष्ठान **ануштхāन** *м.* 1) начало, начинание; 2) выполнение; 3) приготовле-



ние; 4) совершение религиозного обряда.

**अनुष्ठित अनुष्ठित** 1) начатый; 2) выполненный; 3) приготовленный.

**अनुसंधान अनुसंधान** *м.* 1) исследование, изыскание; **वैज्ञानिक** — научное исследование; — **करना** исследовать, производить изыскания; 2) расследование, следствие; — **करनेवाला** следователь; 3) старания.

**अनुसंधानकर्त्ता अनुसंधानकर्त्ता** *м. санскр. и. д. см.* अनुसंधानकारी.

**अनुसंधानकारी अनुसंधानकारी** *м.* исследователь.

**अनुसंधान-शाला अनुसंधान-शाला** *ж.* лаборатория; институт; **वैज्ञानिक** — научно-исследовательский институт.

**अनुसंधानशील अनुसंधानशील** любящий исследовательскую работу.

**अनुसंधि अनुसंधि** *ж.* 1) тайный договор; 2) заговор.

**अनुसंधेय अनुसंधेय** подлежащий исследованию.

**अनुसमर्थन अनुसमर्थन** *м.* ратификация.

**अनुसरण अनुसरण** *м.* 1) следование (*за кем-л., чем-л.*); 2) преследование, погоня; **भौतिक लाभ का** — погоня за материальной выгодой; 3) подражание, имитация; — **करना** а) следовать (*за кем-л., чем-л.*); **मार्ग का** — करना следовать по пути; б) преследовать, гнаться; в) подражать, имитировать; 4) соблюдение, выполнение; **संधि का** — выполнение условий договора.

**अनुसार अनुसर** 1. -अनुसार согласно, соответственно, *напр.*, आवश्यकतानुसार по мере надобности; कथनानुसार по словам; 2. *पослелог के* — согласно,

соответственно; अपनी शक्ति के — по мере своих сил, по возможности; आवश्यकता के — по мере надобности; कानून के — по закону; विधान के — по правилам; सिद्धांत के — теоретически.

**अनुसूची अनुसूची** *ж.* список (*приложенный к документу*).

**अनुस्मरण अनुस्मरण** *м.* воспоминание.

**अनुस्यूत अनुस्यूत** 1) шитый; сшитый; 2) сброшюрованный; 3) тесно связанный; 4) классифицированный, расположенный по порядку.

**अनुस्वार अनुस्वार** *м. грам.* अनुस्वारा (*название надстрочного знака, обозначающего носовой звук*).

**अनुस्वारांत अनुस्वारांत** *грам.* оканчивающийся на अनुस्वार (*о слоге, слове*).

**अनुहस्ताक्षरण अनुहस्ताक्षरण** *м.* подписание.

**अनुहार अनुहार** 1. сходный, подобный; 2. *ж.* сходство, подобие.

**अनूठा अनूठा** 1) редкий, необыкновенный; удивительный; अपने विषय को अनूठी चीज़ редкая в своём роде вещь; 2) прекрасный, великолепный.

**अनूठापन अनूठापन** *м.* 1) редкость; необыкновенность; удивительность; 2) красота, великолепие.

**अनूदित अनूदित** 1) рассказанный, описанный; 2) переведённый; — लेख переводная статья.

**अनूप अनूप** I 1. мокрый; влажный; 2. *м.* болото.

**अनूप अनूप** II несравненный, бесподобный.

**अनृत अनृत** *м.* ложь.

**अनेक अनेक** 1. 1) многочисленный; — बार неоднократно; 2) большой, значительный; — अंश में в значитель-

ной стéпени; 2. 1) нéсколько; 2) мнóго.

**अनेकता** *анэктā ж.* мнóжество, мнóгочисленность.

**अनेकरूप** *анэкрूप* разнообráзный; разнорóдный.

**अनेकरूपता** *анэкрूपता ж.* разнообráзие; разнорóдность.

**अनेकवाद** *анэक्вād м.* филос. плóрализм.

**अनेकशः** *анэक्шаḥ* 1) неоднокрáтно; чáсто; 2) в большóм колíчестве.

**अनेकांगदर्शी** *анэка́нгдарशी* разносторóнный (*о человеке*).

**अनेकाक्षर** *анэка́кшар грам.* многослóжный.

**अनेकार्थ** *анэка́ртха* имéющий мнóго знáчений.

**अनेकेश्वरपूजा** *анэкэшварпूджа ж.* мнóгобо́жие, политейзм.

**अनेकेश्वरवाद** *анэкэшварвād м. см.* *अनेकेश्वरपूजा*.

**अनेकेश्वरवादी** *анэкэшварвāдī* 1. политеистический; 2. м. политеист.

**अनैक्य** *анайкъя м.* 1) отсутствíе едíнства; 2) разногласíе, разлād.

**अनैच्छिक** *анайччхик* нежелáтельный; нево́льный.

**अनैतिक** *анайтик* неэти́чный; безнравственный.

**अनैतिकता** *анайтиктā ж.* неэти́чность; безнравственность.

**अनैतिहासिक** *анайтихāsик* антиисторический.

**अनैसर्गिक** *анайсаргик* неестéственный, ненатурáльный.

**अनोखा** *анокхā* 1) рéдкий, удивíteльный; незаурядный; 2) нóвый; 3) красíвый.

**अनौकरी** *анаукрī ж.* безработица.

**अनौचित्य** *анаучитъя м.* 1) неумéстность; 2) несурáзность; 3) неправи́льность.

**अनौपचारिक** *анаупачāрик* 1) непракти́ческий; 2) неофи́циальный.

**अन्न** *анна м.* 1) провизия, пи́ща, продовóльствие; — *का गोदाम* продовóльственный склад; 2) хлеб, зерно́; — *पैदा करनेवाला क्षेत्र*, — *उपजानेवाला प्रदेश* зерновой райо́н; 3) рис (*варёный*).

**अन्न-उद्योग** *анна-удъёг м.* пищева́я промы́шленность.

**अन्नकष्ट** *аннакашта м.* продовóльственные затрудне́ния.

**अन्न-जल** *анна-джал м. парн. соч.* 1) еда и питье́, пи́ща; — *करना* закусывать; — *ग्रहण करना* есть и пить, ку́шать; 2) срёдства к существова́нию; — *उठना* лиша́ться средств к существова́нию.

**अन्नदाता** *аннадātā м. санскр. и. д.* корми́лец.

**अन्नपूर्ण** *аннапूरна* 1) плодородный; 2) изобилующий проду́ктами пита́ния.

**अन्नपूर्णा** *аннапूरна́ санскр. прил. ж. см.* *अन्नपूर्ण*.

**अन्नप्रणाली** *аннапранāлī ж.* пищева́я.

**अन्नप्राशन** *аннап्राшан м. хинд.* церемо́ния пёрвого кормле́ния ребё́нка мо́локом и рисо́м (*когда ему исполняется шесть месяцев*).

**अन्नभंडार** *аннабхāндār м.* запáсы продо́вольствия.

**अन्नमार्ग** *аннамāрга м. см.* *अन्नप्रणाली*.

**अन्नवस्त्र** *анनावастра м.* пи́ща и одёжда.

**अन्नवितरण** *анनावитаран м.* нормировáние проду́ктов.

अन्नसंकट अन्नसंकाट *м.* продовольственные затруднения; продовольственный кризис.

अन्नसत्र अन्नसत्रा *м.* питательный пункт.

अन्ना अन्न *ж.* нянька, кормилица.

अन्य अन्या другой, иной; — भाषा-भाषी иноязычный.

अन्यगोत्र अन्यागोत्रа принадлежащий к другому роду, семье, касте.

अन्यतम अन्याтам один из многих; лучший; другой.

अन्यतर अन्याтар один из двух; другой, отличный.

अन्यतः अन्याताः откуда-л. ещё.

अन्यत्र अन्यात्रа в другом месте, где-л. ещё.

अन्यत्रस्थित अन्यात्रास्थित *м.* юр. алиби.

अन्यथा अन्यात्था в противном случае; иначе; — करना отменять (приказ или распоряжение).

अन्यदेशी अन्यादेशी *1. см.* अन्यदेशीय; *2. м.* иностранец.

अन्यदेशीय अन्यादेशीय иностранный, зарубежный.

अन्यपुरुष अन्याпуруш *м. грам.* третье лицо.

अन्यमनस्क अन्яमानаска рассеянный, невнимательный.

अन्यमनस्कता अन्яमानаската *ж.* рассеянность, невнимательность.

अन्यसंक्रमण अन्यासंक्रामан *м.* отчуждение; भूमि का — отчуждение земель.

अन्यसंक्रांत अन्यासंक्रान्त отчужденный; — क्षेत्र полоса отчуждения.

अन्यान्य अन्यान्या другой, иной; прочие; — की भांति как и другие, как и прочие.

अन्याय अन्यय *м.* 1) несправедливость; सामाजिक — социальная несправедли-

вость; 2) притеснение; угнетение; произвол; के ऊपर (साथ) — करना несправедливо поступать с кем-л.

अन्याय-पीड़ित अन्यय-पीरित 1) пострадавший от несправедливости; 2) притесняемый; угнетаемый; угнетенный.

अन्यायपूर्ण अन्ययपूरна 1) несправедливый; 2) незаконный; 3) тиранический.

अन्यायपूर्वक अन्ययपूरवाक несправедливо.

अन्यायमूलक अन्ययमूलक *см.* अन्यायपूर्ण.

अन्यायी अन्यययी 1) несправедливый; 2) незаконный; 3) тиранический; — शासक тиран, деспот.

अन्योक्ति अन्येक्ति *ж.* 1) образное выражение; метафора; 2) иносказание; аллегория.

अन्योन्य अन्येन्या взаимный, обоюдный.

अन्योन्य-प्रजनन अन्येन्या-प्रजжанан *м.* гибридизация.

अन्योन्य-संहारक अन्येन्या-संहारक междоусобный; — युद्ध междоусобица.

अन्योन्याश्रय अन्येन्याश्रय *м.* 1) взаимопомощь; 2) взаимозависимость.

अन्योन्याश्रित अन्येन्याश्रित взаимозависимый.

अन्वय अन्вай *м.* 1) связь; отношение; 2) грам. порядок слов в предложении; 3) классификация; 4) род; семья.

अन्वयी अन्вайयी 1) связанный; 2) родовой; семейный.

अन्वित अन्वित 1) связанный, соединенный; относящийся к чему-л.; 2) -अन्वित охваченный, напр., शोकान्वित охваченный печалью.

अन्वीक्षण अन्वीक्षण *м.* 1) изучение; исследование, изыскание; 2) размышление.

अन्वीक्षा अन्वीक्षा *ж. см.* अन्वीक्षण.

**अन्वेषक** **अन्वेषक** 1. исследовательский;  
— **दल** исследовательская партия  
(*напр. геологическая*); — **संस्था** научно-исследовательское учреждение; 2.  
м. исследователь.

**अन्वेषण** **अन्वेषण** м. 1) исследование, изыскание; **परीक्षा-पूर्वक** — экспериментальное исследование; — **करना** исследовать; 2) поиски, розыски; 3) *юр.* следствие; **न्यायालयी** — судебное следствие.

**अन्वेषण-कर्ता** **अन्वेषण-कर्ता** м. *санскр.*  
*и. ७. см. अन्वेषक* 2.

**अन्वेषणकार्य** **अन्वेषणकार्य** м. исследовательская работа.

**अन्वेषण-ग्रंथ** **अन्वेषण-ग्रंथ** м. диссертация.

**अन्वेषण - संस्था** **अन्वेषण-संस्था** ж. научно-исследовательское учреждение.

**अन्वेषित** **अन्वेषित** исследованный.

**-अन्वेषी** **-अन्वेषी** исследующий, *напр.,*  
**तत्त्वान्वेषी** пытливым.

**अप-** **अप-** приставка, обозначающая:  
1) *удаление*, *напр., अपक्रमण* бегство;  
2) *отрицательное качество*, *напр., अपमान* неуважение; оскорбление;  
**अपव्यय** ненужные расходы.

**अपक** **अपक** см. **अपक्व**.

**अपकरण** **अपकरण** м. 1) злодеяние; вред;  
2) дурное поведение.

**अपकर्म** **अपकर्म** м. см. **अपकार**.

**अपकर्ष** **अपकर्ष** м. 1) упадок, падение;  
2) вырождение; 3) неуважение, пренебрежение.

**अपकर्षण** **अपकर्षण** м. 1) сталкивание;  
2) упразднение, устранение.

**अपकार** **अपकार** м. 1) зло; вред; 2) обида, оскорбление; 3) насилие, произвол;  
— **करना** а) причинять зло; приносить

вред; б) наносить обиду, оскорбление; в) чинить произвол.

**अपकारक** **अपकारक** см. **अपकारी**.

**अपकारी** **अपकारी** 1) вредный; 2) злобный.

**अपकीर्ति** **अपकीर्ति** ж. позор, бесчестье.

**अपकृत** **अपकृत** 1) оскорблённый; 2) опозоренный; — **करना** а) оскорблять; б) позорить.

**अपकृति** **अपकृति** ж. см. **अपकार**.

**अपकृष्ट** **अपकृष्ट** 1) павший, падший;  
2) низкий, подлый; 3) отвратительный.

**अपत्रम** **अपत्रम** м. беспорядок.

**अपक्रमण** **अपक्रमण** м. бегство; — **करना** бежать, скрываться.

**अपक्व** **अपक्व** 1) незрелый; сырой; 2) неумелый; неопытный.

**अपक्षपात** **अपक्षपात** м. 1) беспристрастность; 2) нейтральность.

**अपक्षपाती** **अपक्षपाती** 1) беспристрастный; 2) нейтральный.

**अपखंड** **अपखंड** м. фрагмент.

**अपघात** **अपघात** I м. 1) убийство; 2) обман; — **करना** а) убивать; б) обманывать.

**अपघात** **अपघात** II м. самоубийство; — **करना** кончать самоубийством.

**अपच** **अपच** м. несварение желудка.

**अपचनीय** **अपचनीय** неперевариваемый, тяжёлый (*о пище*).

**अपचार** **अपचार** м. 1) дурное поведение; 2) зло; вред; 3) позор; 4) вредный для здоровья образ жизни.

**अपजात** **अपजगत** дегенерировавший, выродившийся.

**अपटी** **अपटी** ж. 1) занавеска; 2) занавес.

**अपटु** **अपटु** 1) неумелый, неловкий; 2) неловкий.

अपढ़ अपारх 1) неграмотный, необразованный; 2) глупый.

अपथ अपात्х *м. перен.* дурной путь, неправильный путь.

अपथगामी अपात्хगामी 1) *перен.* сошедший с правильного пути; 2) неправильный; неверный, ложный.

अपथ्य अपात्х्या вредный (*для здоровья*); непитательный, нездоровый (*о пище*).

अपदस्थ अपादात्था 1) снятый с должности, смещённый с поста; уволенный; 2) пристыжённый; опозоренный; — करना а) увольнять; б) стыдить; позорить.

अपदेवता अपादेता *м.* злой дух.

अपदेश अपादेश *м.* 1) повод; предлог; 2) притворство.

अपध्वंस अपадхванс *м.* 1) упадок, падение; 2) позор, бесчестие; унижение; 3) гибель, уничтожение.

अपना अप्ना 1. свой; собственный; अपनी ओर से со своей стороны, от себя; अपने आप ही а) само собой, произвольно, невольно; б) самостоятельно; अपने आप चलनेवाला а) самодвижущийся; б) стихийный; अपनी तरह на свой манер; अपने आपको сам себя, самого себя; अपने मन से своевольно; अपने मुँह своими устами; अपने यहाँ у себя; около себя; अपने हाथों своими руками, собственноручно; 2. *м.* родной; родня; अपनी में среди своих; в своей семье; अपनी में в чужой среди своих; ➔ — होना становиться своим (*в семье, в доме*); — काम करना добиваться своего; — किया पाना пожинать плоды своих дел; — सा करना делать по своему желанию, делать по-своему; अपने हाथों куल्हाड़ी भारना

рубить сук, на котором сидишь; быть самому себе врагом; अपनी अपनी पड़ना оставаться каждому при своём мнении; — सा मुँह लेकर रह जाना стыдиться своей ошибки или оплошности; — सा मुँह लेकर लौट आना вернуться несолоно хлебавши; अपनी नींद सोना поступать как заблагорассудится; अपने मुँह मियाँ-मिट्टू बनना хвастаться.

अपनाना अप्नाना *п.* 1) осваивать; усваивать; फैशन — усваивать моду; 2) брать; овладевать; приобретать; नीति — проводить политику.

अपनापन अप्नापन *м.* 1) родственность; родство; 2) родственные чувства; 3) чувство собственного достоинства, самолюбие.

अपना-पराया अप्ना-पराया *парн. соч.* свой и чужой.

अपनापा अप्नापा *м. см.* अपनापन.

अपनेपन अप्नेपन *м. см.* अपनापन.

अपभाषण अपाबхашан *м.* 1) неприличное выражение; 2) брань, ругань.

अपभ्रंश अपाबхранш I *м.* 1) упадок, падение; 2) искажение; порча.

अपभ्रंश अपाबхранश II *м.* апабхранша (*позднейшая форма среднеиндийских языков, пракритов*).

अपमान अपामान *м.* 1) неуважение; пренебрежение; 2) унижение; оскорбление; — करना унижать; оскорблять; — का बदला लेना мстить за оскорбление; — सहना сносить оскорбление.

अपमानकारक अपामान्कारक *см.* अपमान-जनक.

अपमानकारी अपामान्कारी *см.* अपमान-जनक.

अपमान-जनक अपामान-दजानक оскорбительный, унижительный; के प्रति — व्यवहार оскорбительное обращение

с кем-л.; — शर्ते позорные условия (напр. договора).

अपमानपूर्ण अपामान्पूर्ना *см.* अपमान-जनक.

अपमानवचन अपामान्वचन *м.* клеветы.

अपमान-सूचक अपामान-सूचक презрительный; — भाव से मुसकराना презрительно улыбаться.

अपमानाहत अपामानाहत *см.* अपमानित.

अपमानिक अपामानिक оскорбительный.

अपमानित अपामानित 1) опозоренный;

2) униженный; оскорблённый; — करना

а) позорить; б) унижать; оскорблять.

अपमान्य अपामान्य презренный.

अपमार्जित अपामार्जित вычеркнутый.

अपमिश्रण अपामिश्रण *м.* 1) [вредная] примесь; 2) фальсификация.

अपमृत्यु अपामृत्यु *ж.* преждевременная смерть; смерть от несчастного случая.

अपयश अपायश *м.* позор, бесчестье; — लेना позориться.

अपयोजन अपाेज्जन *м.* незаконное присвоение.

अपरंपार अपाराम्पर бесконечный, безграничный, беспредельный.

अपर अपार 1) другой; второй; 2) последующий.

अपरता अपारता *ж.* 1) недружелюбие, враждебность; 2) следствие.

अपरवश अपарваш зависимый.

अपराजित अपारadjит непобедимый

अपराजेय अपारadjेय *см.* अपराजित.

अपराध अपारadjх *м.* 1) преступление;

— का दंड приговор, наказание; — की

क्षमा помилование; — का अनुसंधान

расследование преступления; — करना

совершать преступление; 2) проступок;

провинность; вина; — लगाना

обвинять; — क्षमा करना прощать

вину; — में हटा देना уволить за какой-либо проступок; उससे कौनसा — हुआ? в чём он виноват?; 3) ошибка; 4) грех.

अपराध-अन्वेषण अपारadjх-अन्वेषण *м.* расследование преступления.

अपराध-गोपन अपारadjх-गोपन *м.* укрывательство.

अपराधपूर्ण अपारadjхपूर्ण виновный; виноватый.

अपराध-प्रवर्तक अपारadjх-प्रवर्तक *м.* подстрекатель.

अपराधमोचन अपारadjхमोचन *м.* амнистия.

अपराध-विज्ञान अपारadjх-विज्ञान *м.* криминалистика.

अपराधशील अपारadjхशील 1) преступный; — मनोवृत्ति का आदमी человек с преступными наклонностями; 2) виновный.

अपराध-सहकार अपारadjх-साहाकार *м.* соучастие.

अपराध-सहकारी अपारadjх-साहाकारी *м.* соучастник.

अपराध-सिद्धि अपारadjх-सिद्धि *ж.* юрид. установление виновности, осуждение.

अपराधी अपारadjही 1. 1) преступный; 2) виновный; виноватый; 3) осуждённый; फाँसी का — приговорённый к повешению; — ठहराना осуждать, приговаривать; 2. *м.* 1) преступник; — सिद्ध होता быть уличённым в преступлении; 2) виновник; — को दंड देना а) наказывать преступника; б) наказывать виновного.

अपराह्न अपारadjह्ना *м.* время после полудня.

अपरिगत अपारिगत неизвестный, знакомый.

अपरिचय अपаричай *м.* незнакомство, неосведомлённость.

अपरिचित अपаричित 1. 1) неосведомлённый; несведущий; से — होना быть неосведомлённым о чём-л.; быть несведущим в чём-л.; 2) незнакомый; чужой, чуждый; — व्यक्ति незнакомец; 2. *м.* незнакомец.

अपरिचितप्राय अपаричितप्राय почти незнакомый.

अपरिणत अपаринат 1) незрелый; сырой; *перен.* неопытный; 2) неизменившийся, оставшийся без перемен.

अपरिणामी अपаринаमй 1) оставшийся без перемен; 2) безрезультатный.

अपरिपक्व अपарипаква 1) не[до]зрелый; 2) неварёный; сырой; 3) необразованный; невежественный.

अपरिपक्वता अपарипакवता *ж.* незрелость.

अपरिमाण अपаримай *с.м.* अपरिमित.

अपरिमित अपаримит 1) неограниченный; безграничный; 2) безмерный, огромный; 3) бесчисленный; многочисленный.

अपरिमेय अपаримэ *с.м.* अपरिमित.

अपरिवर्तनमय अपарिवарттанмай неизменный.

अपरिवर्तनवाद अपарिवарттанवाद् *м.* консерватизм.

अपरिवर्तनवादी अपарिवарттанवाद् 1. консервативный; 2. *м.* консерватор.

अपरिवर्तनशील अपारिवартतान्शील *с.м.* अपरिवर्तनमय.

अपरिवर्तनीय अपारिवартतान्या неизменный.

अपरिवर्तनीयता अपारिवартतान्याता *ж.* неизменность, постоянство.

अपरिवर्तित अपारिवарттит неизменный.

अपरिष्कार अपаришкар *м.* 1) загрязнён-

ность; 2) неотделанность, необработанность.

अपरिष्कृत अपаришкрит 1) загрязнённый; грязный; 2) неотделанный, необработанный.

अपरिहार अपариह *м.* 1) неустранимость; неотвратимость; 2) незаменимость; 3) неотъемлемость.

अपरिहार्य अपариहारья 1) неустранимый; неотвратимый; 2) незаменимый; 3) неотъемлемый; — अधिकार неотъемлемое право.

अपरीक्षित अपарикшит неиспытанный, непроверенный.

अपरुद्ध अपаруддха 1) раздражённый; недовольный; 2) огорчённый.

अपरूप अपारूप 1) безобразный; 2) небывалый.

अपरेशन अपарешан *м. с.м.* आपरेशन.

अपरोक्ष अपарокша 1) явный, очевидный; 2) прямой, непосредственный.

अपर्याप्त अपарьяпта 1) недостаточный, неполный; उनका अनुभव — है им недостаёт опыта; — चित्र *перен.* неполная картина; 2) неспособный, несостоятельный.

अपर्याप्तता अपарьяप्तता *ж. с.м.* अपर्याप्ति.

अपर्याप्ति अपар्याप्ति *ж.* 1) недостаточность; недостаток; 2) неспособность, несостоятельность.

अपलक апалак 1. немигающий, пристальный; 2. пристально.

अपलेखन апалэххан *м.* списывание (*долга*).

अपवर्जन апаварджан *м.* оставление, покидание; отказ.

अपवर्जित апаварджит оставленный.

अपवर्तन апаварттан *м.* поворот; изменение.

**अपवाद** अपावद् *म.* 1) опровержение, возражение; 2) порицание; 3) клевета; 4) исключение (*из правил*); отступление; कुछ बातों के — के साथ за некоторыми исключениями; — के तौर पर в виде исключения; बिना — के без исключения; असामान्य — редкое исключение.

**अपवादक** अपावादाक *म.* 1) тот, кто порицает; 2) клеветник.

**अपवादिक** अपावादिक *1)* клеветнический; 2) исключительный.

**अपवादी** अपावादी *म. см.* अपवादक.

**अपवाहन** अपावाहान *म.* перевозка, транспортирование.

**अपवित्र** अपावित्रा *रел.* нечистый, осквернённый; — करना осквернять.

**अपवित्रता** अपावित्रता *ж. рел.* нечистота, осквернённость.

**अपव्यय** अपाव्यय *म.* 1) ненужные расходы; расточительность; 2) растрата.

**अपव्ययी** अपाव्ययी *1.)* растрачивающий; 2) расточительный; 2. *म.* 1) мот; 2) растратчик.

**अपव्यवहार** अपाव्यावाहार *म.* 1) злоупотребление; 2) дурное обращение; — करना а) злоупотреблять; б) дурно обращаться.

**अपशकुन** अपашакун *म.* дурная примета.

**अपशब्द** अपашब्दा *म.* 1) неприятный звук; 2) неправильная речь (*с точки зрения грамматики*); 3) брань, ругань.

**अपसरक** апасарак *म.* дезертир.

**अपसरण** апасаран *म.* дезертирство.

**अपसव्य** апасавъя *1)* правый (*в противоположность левому*); 2) противоположный.

**अपस्मार** апасма *म. мед.* эпилепсия.

**अपस्वार्थी** апасвартхи [*свое*]корыстный, эгоистичный.

**अपहरण** апахаран *म.* 1) отнятие, лишение; नागरिक स्वत्वों का — лишение гражданских прав; 2) похищение, кража, воровство; угон; 3) захват; 4) конфискация; — करना а) отнимать, лишать; б) похищать, красть, воровать; в) захватывать; г) конфисковать.

**अपहर्ता** апахартта *म. санскр. и. д.* похититель.

**अपहार** апахар *म.* 1) воровство; грабёж; 2) сокрытие, укрытие.

**अपहारक** апахарак *म. см.* अपहारी.

**अपहारी** апахари *म.* похититель; вор, жулик.

**अपहास** апахас *म.* 1) насмешка; 2) беспричинный смех.

**अपहृत** апахрит похищенный; украденный.

**अपाक** апак *म.* несварение желудка.

**अपाकरण** апакаран *म.* 1) аннулирование, отмена; 2) отделение; 3) погашение, уплата.

**अपाटव** апатав *म.* 1) неспособность, неумение; 2) лень; 3) безобразие, уродливость.

**अपात्र** апатра *1)* недостойный; 2) глупый.

**अपादान** ападан *म.* 1) удаление, отстранение; 2) отбирание, отнятие; 3) грам. отложительный падеж.

**अपादानार्थक** ападанартхак *ग्राम.* имеющий значение отложительного падежа.

**अपार** अपार *1)* безбрежный; безграничный; 2) бесчисленный, неисчислимый.



अपार्थ अपार्त्ता 1) бессмысленный; 2) на-  
пра́сный, тщётный.

अप्राप्त अप्राप्ता *м.* невыполнение (*напр.*  
*приказа*).

अप्राहज अप्राहज *см.* अप्राहिज.

अप्राहिज अप्राहिज 1. 1) искалеченный;  
2) хромо́й; 3) лени́вый; 2. *м.* 1) кале́-  
ка; инвали́д; — बनाना калёчить, изу-  
ро́довать; 2) лентя́й.

अपितु अपितु *но*, одна́ко.

अपील अपील *ж.* 1) проше́ние; 2) *юр.* об-  
жа́лование, апелляция; — करना а) по-  
дава́ть проше́ние; б) *юр.* апелля́ро-  
вать; — दायर करना подава́ть апелля-  
цию; — खारिज करना отклоня́ть апел-  
ляцию; — मंजूर करना удовле́творять  
апелляцию; 3) обра́щение, призы́в,  
воззва́ние; — करना (निकालना) об-  
раща́ться с воззва́нием, призы́вать.

अपीली अपील अपелляцио́нный.

अपुत्र अपुत्रа не име́ющий сы́на; без-  
де́тный.

अपुष्ट अपушта худо́й, то́щий.

अपुष्ट-भोजन अपушта-भोजन *м.* плохое  
пита́ние, недоёда́ние.

अपुष्टिकर अपуш्टिकар непита́тельный.

अपूर्ण अपूर्णा 1) непóльный; — सूची непóл-  
ный спи́сок; 2) незаверше́нный, неза-  
ко́нченный; — भूतकाल *грам.* прошёл-  
шее несовершенство́е вре́мя; 3) недо-  
ста́точный; ма́лый.

अपूर्णता अपूर्णता *ж.* 1) неполнотá; 2)  
незаверше́нность; 3) недоста́точность.

अपूर्ति अपूर्ति *ж.* невыполне́ние.

अपूर्व अपूर्वा 1) небыва́лый, неслыхан-  
ный; — अक्सर небыва́лый слу́чай; 2)  
удивите́льный, поразите́льный; 3) не-  
сравне́нный; превосхо́дный, наилу́ч-  
ший.

अपूर्वदृष्ट अपूर्वादृष्टा непредвиденный.

अपेक्षणीय अपेक्षणीय 1) ожида́емый; 2)  
жела́нный, жела́тельный; 3) подлежа́-  
щий рассмотре́нию.

अपेक्षया अपेक्षया сравни́тельно; по  
сравне́нию; относите́льно.

अपेक्षा अपेक्षा 1. *ж.* 1) жела́ние, стре-  
млени́е; 2) наде́жда; 3) потре́бность;  
нужда́; की — करना а) наде́яться на  
кого́-л., что́-л.; б) нужда́ться в чём-л.;  
4) связа́, отноше́ние; 2. *послелог* की  
— в сравне́нии, по отноше́нию.

अपेक्षाकृत अपेक्षाकृत 1. сравни́тельный,  
относите́льный; 2. сравни́тельно, от-  
носите́льно; — नवीन сравни́тельно но-  
вый; — सस्ता भाव сравни́тельно ни́з-  
кая це́на.

अपेक्षित अपेक्षित 1) ожида́емый; — सहा-  
यता ожида́емая по́мощь; 2) жела́нный,  
жела́тельный; 3) необходи́мый, нуж-  
ный; — होना а) ожида́ться; б) тре́бо-  
ваться.

अपेक्षी अपेक्षी 1) ожида́ющий; 2) наде́ю-  
щийся.

अपौरुषेय अपाуруश्या 1) сверхчелове́че-  
ский, нечелове́ческий; 2) бесчелове́ч-  
ный.

अपौरुषिक अपाуш्टिक непита́тельный.

अप्रकट अप्राकाट 1) неясный; 2) невы́ра-  
женный.

अप्रकाशित अप्राकाशित 1) неосвещённый;  
2) необна́руженный; 3) неопублико́-  
ванный, не́изданный.

अप्रकाश्य अप्राकाश्या секретный, тайный;  
— बैठक закры́тое собра́ние, закры́тое  
заседа́ние.

अप्रकृत अप्राकृत 1) неесте́ственный; 2)  
деле́нный, иску́ственный; 3) ло́жный.

अप्रगतिशील अप्रागतिशील реакцио́нный.

अप्रचलन अप्राचалан *м.* нераспространённость; неупотребительность.

अप्रचलित अप्राचालित нераспространённый; неупотребительный.

अप्रतिकार अप्रातिकार 1) непоправимый; 2) беззащитный, беспомощный.

अप्रतिदेय अप्रातिदेя безвозвратный, предоставленный безвозмездно; ~ ऋण безвозвратная ссуда.

अप्रतिबंध अप्रातिबंध *м.* 1) несдержанность; 2) распушенность.

अप्रतिबद्ध अप्रातिबद्ध 1) своевольный; несдержанный; 2) капризный.

अप्रतिभ अप्रातिभ 1) равнодушный, безразличный; 2) ленивый; нерасторопный, неповоротливый; 3) глупый; 4) стыдливый; скромный.

अप्रतिम अप्रातिम бесподобный; несравнённый, беспримерный.

अप्रतिष्ठा अप्रातिष्ठ *ж.* позор, бесчестье.

अप्रतिहत अप्रातिहत 1) непобедимый, неотразимый; 2) беспрепятственный.

अप्रतीत अप्राति 1) не заслуживающий доверия; 2) неизвестный, безвестный.

अप्रत्यक्ष अप्रात्याक्षा 1) невидимый, неярвый; 2) тайный, скрытый; ~ निर्वाचन тайные выборы; 3) косвенный; ~ कर косвенный налог; ~ निर्वाचन косвенные выборы; ~ रूप में а) незаметно; б) тайно; в) косвенно.

अप्रत्यय अप्रात्याй *м.* недоверие; сомнение.

अप्रत्याशित अप्रात्याшит внезапный, неожиданный, неожиданный; ~ देर неожиданный задержка.

अप्रधान अप्राध *м.* 1) неглавный; подчинённый; 2) простой, обыкновенный, рядовой; 3) малый, незначительный.

अप्रयुक्त अप्राюкта неупотребительный; неприменяемый.

अप्रसन्न अपрасанна 1) недовольный; 2) опечаленный; подавленный; से ~ होना а) быть недовольным кем-л., чем-л.; б) быть опечаленным кем-л., чем-л.; быть подавленным чем-л.

अप्रसन्नता अपрасन्नता *ж.* 1) недовольство; 2) опечаленность; подавленность.

अप्रसिद्ध अपрасिद्ध 1) неизвестный; бесславный; 2) тайный, скрытый.

अप्रस्तुत अप्रास्तут 1) отсутствующий; 2) незатронутый (*в разговоре*), упоминнутый; 3) второстепенный, неважный.

अप्राकृत अप्राकृत *см.* अप्राकृतिक.

अप्राकृतिक अप्राकृतिक 1) неестественный, искусственный; 2) сверхъестественный, необыкновенный, необычайный.

अप्राणिज अप्राणिज неорганический; ~ रसायन неорганическая химия.

अप्राप्त अप्राпта 1) неполученный; 2) недостижимый, недоступный; 3) неяви́вшийся.

अप्राप्तकाल अप्राप्तकाल *м.* 1) будущее; 2) преждевременность.

अप्राप्त-यौवन अप्राпта-яуван несовершеннолётный.

अप्राप्य अप्रापья недостижимый, недоступный.

अप्राप्यता अप्राप्यता *ж.* недостижимость, недоступность.

अप्रामाणिक अप्राмаणिक 1) недостоверный; 2) неосновательный, необоснованный; 3) неаутентичный.

अप्रासंगिक अप्राсангик неуместный, неподходящий.

अप्रिय अप्रिया неприятный, противный;  
— लगना не нравиться.

अप्रीति अप्रिति *ж.* 1) нелюбовь; нерасположение, недружелюбие; 2) отвращение; 3) враждебность.

अप्रैल अप्रायल *м.* апрель.

अप्रौढ़ अप्राурх 1) слабый; 2) малолетний; несовершеннолетний.

अप्सरा апсара *ж.* миф. райская танцовщица.

अफगान афган *м.* афганец.

अफरना अपхарна *нп.* 1) наедаться; объедаться; 2) чувствовать отвращение; अफरकर до отвращения.

अफरा-तफरी अफ्रा-ताф्री *ж. парн. соч.* 1) беспорядок; 2) спешка; 3) изобилие; множество; — होना изобилывать.

अफल апхал 1) бесплодный, безрезультатный; 2) напрасный, тщетный.

अफलता अपхалता *ж.* 1) бесплодность, безрезультатность; 2) тщетность.

अफवाह अफवाह *ж. ар. мн.* слухи; сплетни; गलत अफवाहें ложные слухи; — उड़ाना (फैलाना) распространять слухи; — (अफवाहों) का खंडन करना опровергать слухи; जोरों की — है कि ... ходят упорные слухи, что...

अफवाही अफवाही относящийся к слухам, сплетням; — खबरें слухи.

अफसर афсар *м.* 1) офицер; *मн.* командный состав; कमीशंड (सैनिक) — офицер; गैर-कमीशनयाफता (नानकमीशंड) — унтер-офицер; सेना के — офицерский корпус; командный состав; फौज के कमांडिंग — начальствующий состав; 2) чиновник; छोटा — мелкий чиновник; प्रबंधक — администратор; 3) агент; राजनीतिक (पोलिटिकल) —

*ист.* политический агент (в индийских княжествах).

अफसाना афсана *м.* рассказ, повесть.

अफसोस афсос *м.* 1) печаль; 2) сожаление; बड़े — की बात! очень жаль!; — है कि... жаль, что...; — करना сожалеть.

अफीम афим *ж.* опиум; — की खेती выращивание мака (для опиума); — खाना (का दम लगाना) курить опиум.

अफीमची афимчи *м.* курильщик опиума.

अफ्रिकन африкан *см.* अफ्रीकी.

अफ्रीकी африйки 1. африканский; 2. *м.* африканец.

अब аб сейчас, теперь, в настоящее время; — का теперешний, настоящий; — की на этот раз, теперь; — तक до сего времени, до настоящего момента; — तक का इतिहास современная история — भी даже теперь, всё ещё; — ही а) именно теперь, немедленно; б) только что; — से कुछ वर्ष पहले तक несколько лет тому назад; ◇ — से दूर! да не случится это с нами!

अबखरा абхарā *м.* пар, испарение.

अबजरवेतरी абзарвэтарй *ж.* обсерватория.

अब-तब аб-таб *парн. соч.* 1) теперь, сейчас; 2) вскоре; ◇ — करना колебаться, медлить, откладывать; — होना быть при смерти.

अबतर абтар испорченный.

अबतरी абтарй *ж.* 1) порча; 2) беспорядок, дезорганизация; सेना में — फैलना расстраиваться (о рядах войск).

अबद्ध абадх несвязанный; свободный.

अबरक абрак *м.* слюдь.

अबरख абракх *м. см.* अबरक.

अबरा абра *м.* верхняя одежда.

अवरी абри *ж.* мраморная бумага (для переплётов).

अबरू абру *ж.* бровь.

अबल абал бессильный, слабый.

अबलक аблак пёгий.

अबलख аблакх *см.* अबलक.

अबला абала 1. *санскр. прил. ж. см.* अबल; 2. *ж.* женщина.

अववाव अबваб *м.* дополнительный на-лог.

अबा абā *м.* плащ.

अबाध абāдх 1) беспрепятственный; — रूप से беспрепятственно, свободно; — अवसर удобный случай; — धूप солнечный свет; — व्यापार свободная торговля; 2) безграничный, беспредельный; неограниченный.

अबाध्य абāдх्या 1) беспрепятственный; 2) неизбежный, неотвратимый.

अबाध्यता абāдх्याता *ж.* 1) беспрепятственность; 2) неизбежность, неотвратимость.

अबावील абāбйл *ж.* ласточка.

अबीर абйр *м.* абир (красный или жёлтый порошок, которым хинду осыпают друг друга во время праздника холи).

अबुद्धि абуддхи 1. глупый; 2. *ж.* глупость.

अब абэ *межд.* эй! (грубый оклик).

अवे-तवे абэ-табэ *парн. соч.:* — करना оскорблять.

अबोध абодх 1. 1) глупый; невежественный; 2) наивный; 3) несознательный; 2. *м.* глупость; невежество.

अब्ज абджа *м.* 1) лотос; 2) раковина (устрицы).

अब्द абда, -अब्द -абда *м.* год; век; эра; विक्रमाब्द эра Викрамадити.

अब्द-कोश абда-кош *м.* ежегодник (справочник).

अब्धि абдхи *м.* 1) океан; море; 2) озеро.

अब्बा абба *м.* папа, отец.

अब्र абр *м.* облако.

अब्राह्मण абра́хман *м.* небрахман.

अभंग абханг 1) неразбитый, целый; 2) нерушимый; 3) непрерывный.

अभक्त абхакта 1) неверующий; 2) неверный, непрёданный; 3) неразделённый, цельный.

अभक्ति абхакти *ж.* 1) безбожие; 2) неприязнь, нелюбовь; 3) дерзость, наглость.

अभक्ष्य абхакшья 1) несъедобный; 2) запрещённый к употреблению религией (о пище).

अभद्र абхадра 1) грубый, невежливый; 2) плохой, дурной; 3) неприличный.

अभद्रता абхадрата *ж.* 1) грубость, невежливость; 2) неприличие.

अभय абхай бесстрашный; — देना защищать.

अभयद абхаяд 1. подбадривающий, ободряющий; 2. *м.* защитник.

अभयदान абхайдан *м.* 1) предоставляемые убежища, защиты; 2) гарантии безопасности; — देना гарантировать безопасность.

अभयपत्र абхайпатра *м.* охранное свидетельство.

अभव абхав *м.* 1) небытие; 2) гибель.

अभव्य абхавья 1) невероятный; 2) удивительный, поразительный; 3) несчастьливый; 4) бесчестный.

अभाग абхаг *м.* несчастье, беда; —

आना случаться (о беде, несчастье).

अभागा абхага *см.* अभागी.

अभागिनी *абхāгини* *санскр. прил. ж. см.*  
अभागी.

अभागी *абхāगि* несчастный; обездоленный.

अभाग्य *абхāग्या* 1. *см.* अभागी; 2. *м.* несчастье, беда.

अभाग्यवश *абхāग्या* *ваш* 1) к несчастью; 2) к сожалению.

अभारतीय *абхāरति* *я* неиндийский.

अभाव *абхāо* *м.* 1) отсутствие; पते के — से за неимением адреса; 2) недостаток, пробел; का — होना недоставать, не хватать; — की पूर्ति करना восполнить пробел; 3) нужда; бедность.

अभावग्रस्त *абхāо* *гра* *ста* нуждающийся; бедный.

अभावनीय *абхāो* *नी* *я* невообразимый.

अभावपक्ष *абхāो* *पा* *क्षा* *м.* *филос.* отрицательная сторона.

अभावात्मक *абхāवā* *त* *ма* *क* 1) отрицательный; — परिणाम отрицательные результаты; 2) смертный; — अपराध смертный грех.

अभि- *абхи-* приставка, обозначающая преимущественно: 1) направленность действия к какому-л. объекту, напр., अभिग्रहण реквизиция; अभिगमन приход; 2) высшую степень качества или состояния, напр., अभिजात родовитый.

अभिकथन *абхи* *का* *त* *ха* *н* *м.* голословное утверждение.

अभिकर्त्ता *абхи* *का* *र* *त* *ता* *м.* *санскр. и. д.* агент, представитель, коммивояжёр.

अभिग्रहण *абхи* *ग* *रा* *हा* *н* *м.* реквизиция; конфискация.

अभिजन *абхи* *ज* *на* *म* *म.* 1) род, семья; 2) родина.

अभिजात *абхи* *ज* *ा* *त* 1) родовитый, знат-

ный; аристократический; — अंश аристократические элементы; — भवन палата лордов (*английского парламента*); 2) умный; 3) способный, искусный.

अभिजात-वर्ग *абхи* *ज* *ा* *त* *-* *व* *र्ग* *м.* аристократия; मजदूरों का — рабочая аристократия.

अभिजातशाही *абхи* *ज* *ा* *त* *शा* *ही* *ж.* *см.* अभिजात-वर्ग.

अभिज्ञ *абхи* *ग्या* 1) знающий, сведущий; 2) искусный, умелый.

अभिज्ञता *абхи* *ग्या* *ता* *ж.* 1) знание; опыт; 2) искусство, умение.

अभिज्ञात *абхи* *ग्या* *त* 1) известный; 2) признанный; राज्य से — законный.

अभिज्ञान *абхи* *ग्या* *न* *м.* 1) память; 2) суверен; 3) знание; 4) признание.

अभिज्ञापक *абхи* *ग्या* *पा* *क* *м.* вестник; диктор.

अभिज्ञेय *абхи* *ग्या* *е* *я* познаваемый.

अभिधा *абхи* *धा* *ж.* 1) буквальное значение (*слова*); 2) имя.

अभिधान *абхи* *धा* *н* *м.* 1) имя; титул; 2) словарь.

अभिधावक *абхи* *धा* *वा* *क* 1. 1) преследующий; 2) агрессивный; — राष्ट्र агрессивная страна; 2. *м.* агрессор.

अभिधावन *абхи* *धा* *वा* *न* *м.* 1) охота; 2) преследование; 3) агрессия.

अभिधावनशील *абхи* *धा* *वा* *न* *शी* *ल* агрессивный.

अभिधावनशीलता *абхи* *धा* *वा* *न* *शी* *ल* *ता* *ж.* агрессивность.

अभिनन्दन *абхи* *ना* *न* *द* *न* *म.* 1) радость; 2) удовлетворение; 3) одобрение; 4) поздравление; чествование; приветствие; — के शब्द слова привёта; के — में в честь кого-л., чего-л.; का — करना

чествовать, приветствовать кого-л., что-л.

**अभिन्दन-पत्र** абхинандан-патра *м.* поздравительное письмо; приветственный адрес; — **देना** вручать приветственный адрес.

**अभिनय** абхинай *м.* 1) спектакль; представление; 2) исполнение роли, игра актёра; 3) подражание; 4) притворство; — **करना** а) исполнять роль, играть; б) подражать; в) притворяться.

**अभिनय-कला** абхинай-кала *ж.* театральное искусство; драматическое искусство.

**अभिनयमंच** абхинайманч *м.* сцена, эстрада.

**अभिनयशाला** абхинайшाला *ж.* театр.

**अभिनय-संबंधी** абхинай-самбандхй 1) сценический, театральный; 2) драматический; — **रचना** драматическое произведение.

**अभिनव** абхинав 1) новый, свежий; 2) современный.

**अभिनिवेश** абхинивеш *м.* 1) глубокое внимание; 2) настойчивость; упорство; 3) рвение, пыл.

**अभिनिषेध** абхинишэдх *м.* запрещение.

**अभिनिषेधात्मक** абхинишэдхātмак запретительный.

**अभिनीत** абхинйт представленный (*о спектакле*); — **होना** исполняться, быть представленным.

**अभिनीय** абхинйя сценичный, драматичный.

**अभिनेता** абхинетā *м.* санскр. и. д. актёр, артист.

**अभिनेत्री** абхинет्री *ж.* актриса, артистка.

**अभिन्न** абхинна 1) неотделимый, нераз-

рывный; — **संबंध** прочная связь; 2) неразлучный; — **सैत्री** тесная дружба; 3) тождественный, идентичный.

**अभिन्नता** абхинната *ж.* 1) неотделимость, неразрывность; 2) связанность; соединённость; 3) тождественность, идентичность.

**अभिपुष्टि** абхипушти *ж.* подтверждение; утверждение; ратификация; одобрение.

**अभिपूति** абхипūrтти *ж.* выполнение; завершение.

**अभिप्राय** абхипрай *м.* 1) цель, намерение; желание; **अंतर्निहित** — скрытое намерение; — **से** с целью, с намерением; 2) смысл, содержание; **यथार्थ** — подлинный смысл; **आपके कहने का** — क्या हुआ? что вы хотели этим сказать?; **इससे — है ...** это значит...

**अभिप्रेत** абхипрет 1) желанный; желательный; 2) имеющийся в виду, подразумеваемый.

**अभिभव** абхибхав *м.* 1) поражение; 2) унижение; оскорбление; 3) необыкновенное происшествие.

**अभिभावक** абхибхāвак 1. победный, победоносный; 2. *м.* 1) победитель; 2) защитник; покровитель; 3) опекун; **वैध** — законный опекун.

**अभिभावकता** абхибхāваकता *ж.* 1) победа; 2) опека; опекуновство.

**अभिभाषक** абхибхāшак *м.* юрист, адвокат.

**अभिभाषण** абхибхāшан *м.* 1) обращение, речь (*особ. торжественная*); 2) речь адвоката.

**अभिभूत** абхибхūt 1) побеждённый, пораженный; 2) угнетённый; 3) взволнованный; расстроенный.

अभिभूतकारी **अभिबूतक़ारी** покоряющий; ~ प्रभाव сильное влияние.  
 अभिसंत्रण **अभिमान्त्र** *м.* приглашение.  
 अभिसंत्रण-पत्र **अभिमान्त्र-पात्र** *м.* пригласительный билет, письменное приглашение.  
 अभिमत **अभिमत** 1. желанный; желательный; 2. *м.* 1) желание; 2) мнение.  
 अभिमान **अभिमान** *м.* гордость; उचित — законная гордость; ~ को कुचलना оскорблять (*च्या-ल.*) гордость; पर ~ करना гордиться кем-л., чем-л.  
 अभिमानपूर्ण **अभिमानपूरु** 1) гордый; 2) высокомерный, надменный.  
 अभिमानीनी **अभिमानिनी** *санскр. прил. ж. см.* अभिमानी 1.  
 अभिमानी **अभिमानि** 1. высокомерный; гордый; 2. *м.* гордец, высокомерный человек.  
 अभिमुख **अभिमुख** 1. перед; 2. अभिमुख по направлению, *напр.* पश्चिम से पूर्वाभिमुख с запада на восток.  
 अभिमुखता **अभिमुखता** *ж.* 1) присутствие; 2) близость, соседство.  
 अभियान **अभियान** *м.* 1) продвижение; 2) нападение; 3) вторжение; 4) *воен.* кампания; 5) экспедиция.  
 अभियानकारी **अभियानकारी** 1) нападающий; 2) вторгающийся; ~ सेना *см.* अभियान-सेना.  
 अभियान-सेना **अभियान-सेना** *ж.* 1) армия вторжения; 2) экспедиционные войска.  
 अभियानिक **अभियानिक** экспедиционный.  
 अभियुक्त **अभियुक्त** *м.* обвиняемый; подсудимый; ~ को सफ़ाई देना оправдывать обвиняемого; ~ को ज़मानत पर छोड़ देना освободить обвиняемого под залог.

अभियोक्ता **अभियेक्ता** *м. санскр. и. д.* 1) *см.* अभियोगकारी; 2) обвинитель.  
 अभियोग **अभियोग** *м. юр.* обвинение; ~ में по обвинению; पर ~ लगाना обвинять кого-л.; ~ वापस ले लेना снять обвинение.  
 अभियोगकारी **अभियेगकारी** *м. юр.* истец.  
 अभियोगपत्र **अभियेगपात्र** *м.* жалоба, заявление в суд; обвинение.  
 अभियोगी **अभियेगी** *м. см.* अभियोगकारी.  
 अभियोजित **अभियेजित** обвиненный; अपराध के लिये ~ करना обвинять в преступлении.  
 अभिराम **अभिराम**, -अभिराम -अभिराम радующий; приятный; नयनाभिराम приятный для глаза.  
 अभिरुचि **अभिरुचि** *ж.* интерес, склонность, любовь; ~ बढ़ना возрастать (*об интересе к кому-л., чему-л.*).  
 अभिलषित **अभिलाषित** желанный.  
 अभिलाष **अभिलाष** *м. см.* अभिलाषा.  
 अभिलाषा **अभिलाषा** *ж.* желание, стремление.  
 अभिलाषी **अभिलाषी** желающий, стремящийся.  
 अभिलेख **अभिलेख** *м.* 1) надпись; 2) протокол.  
 अभिवंदन **अभिवन्दन** *м.* 1) привёт, приветствие; 2) прославление.  
 अभिवक्ता **अभिवक्ता** *м. санскр. и. д.* защитник, адвокат.  
 अभिवचन **अभिवचन** *м.* 1) обещание; 2) защита (*в суде*).  
 अभिवर्द्धित **अभिवर्द्धित** увеличенный, возросший.  
 अभिवादन **अभिवान** *м.* 1) привёт, приветствие; 2) торжественная встреча; ~ करना а) приветствовать; б) торжественно встречать.

**अभिवृद्धि** **अभिवृद्धि** *ж.* 1) увеличение;  
2) развитие.

**अभिव्यंजक** **अभिव्यंजक** *1.* выражающий; показывающий; *2. м.* указатель.

**अभिव्यंजन** **अभिव्यंजन** *м. см.* अभिव्यंजना.

**अभिव्यंजनवाद** **अभिव्यंजनवाद** *м.* экспрессионизм.

**अभिव्यंजनवादी** **अभिव्यंजनवादी** *1.* экспрессионистский; *2. м.* экспрессионист.

**अभिव्यंजना** **अभिव्यंजना** *ж.* проявление, выявление, выражение; भावना की — выражение чувств.

**अभिव्यक्त** **अभिव्यक्त** *выраженный; явный, очевидный; — करना* а) выражать; б) объяснять, разъяснять.

**अभिव्यक्ति** **अभिव्यक्ति** *ж.* 1) проявление, выявление, выражение; **हार्दिक कृतज्ञता की — करना** выражать искреннюю благодарность; 2) разъяснение; 3) эволюция.

**अभिव्यापक** **अभिव्यापक** *всеохватывающий, всеобъемлющий.*

**अभिशाप** **अभिशाप** *м.* 1) проклятие; 2) клевета.

**अभिषंगी** **अभिषंगी** *м.* сообщник.

**अभिषिक्त** **अभिषिक्त** *помазанный (на царство); возведённый (на престол).*

**अभिषेक** **अभिषेक** *м.* помазание (на царство); возведение (на престол).

**अभिसंक्रमण** **अभिसंक्रमण** *м.* переход, переходный этап.

**अभिसंधि** **अभिसंधि** *ж.* 1) обман, надувательство; 2) тайный сговор, заговор.

**अभिसमय** **अभिसमय** *м.* соглашение; — को कार्यान्वित करना вводить соглашение в действие.

**अभिसार** **अभिसार** *м.* 1) содействие, помощь; 2) сражение; 3) условленное свидание.

**अभिसिंचित** **अभिसिंचित** *поливный, орошённый; भूमि — करना* орошать землю.

**अभिसूचना** **अभिसूचना** *ж.* инструкция, наставление.

**अभिस्ताव** **अभिस्ताव** *м.* рекомендация.

**अभिस्तुति** **अभिस्तुति** *ж.* рекомендация.

**अभिस्त्रावण** **अभिस्त्रावण** *ж.* дистилляция, перегонка.

**अभिस्त्रावणी** **अभिस्त्रावणी** *ж.* установка для перегонки; перегонный завод.

**अभिहार** **अभिहार** *м.* кража со взломом.

**अभी** **अभी** *сейчас, в данный момент;*

**अभी अभी** *только что, совсем недавно;*

**अभी का अभी** *сию минуту, немедленно;*

**— के काल का** *недавний; — तक*

*а) до сих пор; б) всё ещё, по-прежнему;*

**— से** *уже сейчас; — हाल ही में*

*а) в данный момент; б) недавно, на днях.*

**अभीत** **अभीत** *бесстрашный.*

**अभीष्ट** **अभीष्ट** *1. желанный; желательный; 2. м.* желание; — पूरा होना *исполняться (о желании).*

**अभीष्टसिद्धि** **अभीष्टसिद्धि** *ж.* осуществление желания.

**अभुक्त** **अभुक्त** *1) непочатый, неупотреблённый; 2) нереализованный.*

**अभूत** **अभूत** *1) несуществующий; 2) современный; 3) необыкновенный, необычайный.*

**अभूतपूर्व** **अभूतपूर्व** *1) небывалый, невиданный; 2) необыкновенный.*

**अभेद** **अभेद** *1. подобный; одинаковый; 2. м.* подобие; тождество.



अभेद्य अभेद्या 1) неделимый; 2) непроницаемый; 3) непроходимый; — दीवार неприступный вал; 4) нерушимый, несокрушимый; — एक нерушимое единство.

अभौतिक अभाуतिक нематериальный.

अभ्यन्तर अभ्यन्तर म. 1) середина; 2) сердце, душа.

अभ्यधीन अभ्यधिन зависимый.

अभ्यनुज्ञा अभ्यनुज्ञा ж. 1) разрешение, позволение; 2) согласие.

अभ्यर्थन अभ्यर्थन म. 1) требование; 2) см. अभ्यर्थना.

अभ्यर्थना अभ्यर्थना ж. 1) просьба; ходатайство; 2) торжественная встреча; сердечный приём.

अभ्यर्थी अभ्यर्थी 1) просящий; 2) желающий; стремящийся.

अभ्यर्पण अभ्यर्पण म. передача (имущества, прав).

अभ्यसित अभ्यसित см. अभ्यस्त.

अभ्यस्त अभ्यस्ता 1) искусный, умелый; способный; किसी कार्य में — होना быть искусным, умелым в каком-л. деле; 2) привычный; — अपराधी закоренелый преступник; — मद्य गोरький пьяница; — बनाना приучать.

अभ्याकाक्षित अभ्याकान्कшит 1. желанный; желательный; 2. м. 1) желание; 2) ложное обвинение, клевета.

अभ्याख्यान अभ्याख्यान м. ложное обвинение.

अभ्यागत अभ्यागत 1. прибывший; явившийся; 2. м. посетитель; гость.

अभ्यास अभ्यास м. 1) упражнение; का — करना упражняться в чём-л.; 2) изучение; — रखना изучать; 3) навык; संगठन और प्रबंध के — навыки организации и управления; 4) привычка;

का — करना приучать к чему-л.; — पड़ना появляться (о привычке); — छोड़ना отвыкать.

अभ्यासी अभ्यासी 1. 1) изучающий; 2) привыкший; приучившийся; 3) старательный, прилежный; 4) умелый; 2. м. учащийся; студент.

अभ्युक्ति अभ्युक्ति ж. замечание, высказывание, заявление.

अभ्युत्थान अभ्युत्थान м. 1) вставание (в знак почтения); 2) возникновение; 3) подъем, рост; 4) вооруженное восстание; — करना а) вставать, подниматься; б) браться за оружие, восставать; 5) пробуждение, подъем.

अभ्युदय अभ्युदय м. 1) восход (светила); 2) возникновение; появление; 3) подъем, рост; рассвет, процветание.

अभ्युदयकाल अभ्युदयकाल м. период подъема; эпоха расцвета.

अभ्युदित अभ्युदित 1) взойшедший (о светиле); 2) вставший, поднявшийся; 3) возникший, появившийся; 4) развитый, развившийся; процветающий.

अभ्युपगत अभ्युपागत 1) явившийся, прибывший; 2) принятый, признанный.

अभ्युपगम अभ्युपागम м. 1) приближение; появление; 2) согласие, принятие.

अभ्यूहमूल अभ्यूहमूल индуктивный.

अभ्रक अभ्रक м. см. अबरक.

अभ्रस्पर्शी अभ्रस्पर्शी 1. высокий (букв. касающийся неба); 2. м. высотное здание; небоскрёб.

अमंगल अमंगल 1. 1) несчастливый, несчастный; 2) злобный; 2. м. несчастье.

अमंगलसूचक अमंगलसूचक злобный.

अमचुर अमचुर м. см. अमचूर.

अमचूर अमचूर *м.* очисти́тки пло́дов ма́нго (*высушенные на солнце*); — हो जाना *перен.* поху́деть.

अमन अमान *м.* 1) мир; — के लिये संघर्ष *борьба* за мир; 2) споко́йствие; 3) безопа́сность.

अमन-अमान अमान-अमान *м. парн. соч. см.* अमन-चैन.

अमन-कमेटी अमान-कामेटी *ж.* комите́т сто-ро́нников ми́ра.

अमन-चैन अमान-चैन *м. парн. соч.* мир и споко́йствие.

अमनपसंद अमानпасанд 1. 1) миролю́бий-вый; 2) пацифи́стский; 2. *м.* 1) сторо́нник ми́ра; 2) пацифи́ст.

अमनस्क अमानска равноду́шный; безраз-личный.

अममता अमतता *ж.* 1) равноду́шие; без-разли́чие; 2) бескоры́тность.

अमर अमार бессме́ртный, ве́чный; — हो! да здра́вствует!

अमरण अमारान *м.* бессме́ртие.

अमरत्व अमारатва *м. см.* अमरण.

अमराई अमрай *ж.* ма́нговый сад.

अमरीकन अम्रйकन 1. амери́канский; 2. *м.* амери́канец.

अमरीका-पक्षीय अम्रय्का-пакшйя проамери́канский.

अमरीका-विरोधी अम्रय्का-विरोध्ति анти-амери́канский.

अमरीकी अम्रय्कि амери́канский.

अमरूत अमरूत *м.* гуя́ва (*дерево и плод*).

अमरूद अमरूद *м. см.* अमरूत.

अमर्यादा अमार्यादा *ж.* 1) позо́р, бесче́стье; 2) неува́жение; оскорбле́ние.

अमर्ष अमारша *м.* 1) гнев, негодо́вание; 2) зло́ба; 3) нетерпи́мость.

अमल अमал I 1) чи́стый; 2) невино́вный; безгре́шный.

अमल अमал II *м.* 1) де́ло, заня́тие; ра-бо́та; пра́ктика; 2) осуществле́ние, приме́нение; 3) влия́ние, де́йствие; दवा का — де́йствие лека́рства; — करना а) осуществля́ть, приме́нять; б) влия́ть, де́йствовать; — में आना всту-па́ть в си́лу, в де́йствие; — में लाना осуществля́ть; приво́дить в де́йствие.

अमल अमал III *м.* спиртно́й на́питок.

अमल अमал IV *м.* пе́риод, вре́мя.

अमलदस्तक अमалдастак *м.* 1) докуме́нт о пере́даче иму́щества; 2) о́рдер на пра́во сбо́ра нало́га или а́рендной пла́ты; 3) докуме́нт на пра́во поку́пки вла́дения.

अमलदारी अमалда́रि *ж.* 1) вла́сть; 2) юр. компете́нция, правомо́чность; 3) ад-министрати́вный райо́н.

अमलन अमान на де́ле, факти́чески; прак-ти́чески.

अमलनामा अमална́मा *м.* докуме́нт на пра́во вла́дения земле́й или сда́чи её в а́ренду.

अमलपट्टा अमалपा́ट्टा *м. см.* अमलदस्तक.

अमलपानी अमалпа́नि *м.* 1) спиртно́й на-пи́ток; 2) наркоти́к; — करना а) пъя́н-ствовать; б) кури́ть опи́ум.

अमला अमला *м.* 1) чи́новник, служа́щий; аге́нт; 2) пи́сарь; 3) штат (*учрежде-ния*), служа́щие; экипа́ж.

अमलारा अमला́रा 1) опьяня́ющий; 2) пъя́-ный.

अमली अमलि́ практи́ческий; реа́льный; सवाल पर — फ़ैसला практи́ческое ре-ше́ние вопро́са; — तौर पर на де́ле, реа́льно; — पहलू практи́ческая сторо-на́ (*вопроса, дела*).

अमात्य अमा́त्या *м.* сове́тник; мини́стр; प्रधान — пре́мьер-мини́стр.

अमात्य-शिष्टमंडल *amātya-shiṣṭamāṇḍal* *м.* кабинет министров.

अमान *amān* *ж.* 1) безопасность; 2) охрана, защита; — देना защищать; 3) мир.

अमानत *amānat* *ж.* 1) заложённая вещь; 2) денежный вклад; — रखना а) закладывать; б) вносить вклад.

अमानतदार *amānatdār* *м.* 1) хранитель (кладов, взносов); 2) опекун.

अमानतनामा *amānatnāmā* *м.* залоговый документ.

अमानतवाला *amānatvālā* *м.* 1) закладчик; 2) вкладчик.

अमानी *amānī* *ж.* 1) земля, принадлежащая государству; 2) земля, обрабатываемая владельцем и не сдаваемая в аренду; 3) снйженный ввиду неурожая налог; 4) подённая работа.

अमानुषिक *amānuṣik* 1) нечеловеческий; 2) бесчеловечный, жестокий; — कांड проявление жестокости.

अमानुषिकता *amānuṣikṭā* *ж.* бесчеловечность, жестокость.

अमानुषी *amānuṣī* *см.* अमानुषिक.

अमामुषीय *amānuṣīy* *см.* अमानुषिक.

अमान्य *amānya* 1) неприемлемый; 2) отменённый; аннулированный; आज्ञा — ठहराना отменять приказ.

अमान्यकरण *amānyaḥkaran* *м.* отмена; аннулирование.

अमामा *amāmā* *м.* чалма; тюрбан.

अमारी *amārī* *ж.* покрытое балдахином седло (на слоне).

अमार्जनीय *amārjanīy* 1) несмываемый, неизгладимый; 2) незамолимый (о грехе).

अमावस *amāvas* *ж. см.* अमावस्या.

अमावसी *amāosī* *ж. см.* अमावस्या.

अमावस्या *amāvasyā* *ж.* день новолуния.

अमिट *amit* 1) неизгладимый; — छाप छोड़ना оставлять неизгладимое впечатление; 2) несокрушимый, стойкий.

अमित *amit* безмерный, огромный; — धनराशि несметное богатство.

अमितव्ययता *amitavyatā* *ж. см.* अमितव्ययिता.

अमितव्ययिता *amitavyayitā* *ж.* небрежность, неэкономность.

अमितव्ययी *amitavyayī* небрежливый, неэкономный.

अमित्र *amitra* 1) недружелюбный, враждебный; 2) не имеющий друзей.

अमिश्र *amishra* чистый, беспримесный.

अमिश्रित *amishrit* *см.* अमिश्र.

अमीन *amīn* *м.* 1) судебный исполнитель; судебный пристав; 2) чиновник финансового ведомства, занимающийся обмером и распределением земельных участков.

अमीर *amīr* 1. богатый, имущий; — हो जाना разбогатеть; 2. *м.* 1) богач; 2) начальник; 3) эмир; правитель, властитель; 4) феодал; 5) аристократ; मजदूर — *мн.* рабочая аристократия.

अमीर-उमरा *amīr-umrā* *м. мн. парн. соч.* аристократия; नवाबी — дворянство.

अमीराना *amīrānā* *неизм.* аристократический.

अमीरी *amīrī* 1. аристократический; 2. *ж.* 1) власть; господство; 2) богатство; ♠ — पेशा свободная профессия.

अमुक *amuk* некий, некоторый, такой-то.

अमुग्ध *amugdha* 1) неочарованный; 2) владеющий своими чувствами; бесстрастный; 3) разумный.

अमूर्त *amūrta* бесформенный, бестелесный.

अमूल *amūl* не имеющий корней.

अमूलक **амулак** 1) беспóчвенный; 2) не-  
реальный, фантастический.

अमूल्य **аму́ल्या** 1) бесценный; неоцени-  
мый; ~ सेवा неоценимая услуга;  
2) драгоценный.

अमृत **амрит** 1. бессмертный; 2. *м. миф.*  
нектар, амброзия.

अमृतत्व **амритатва** *м.* бессмертие.

अमृतमय **амритмай** сладостный, упои-  
тельный.

अमृतमयी **амритмай** *санскр. прил. ж.*  
*см.* अमृतमय.

अमृदु **амриду** 1) твёрдый; жёсткий;  
2) грубый (*напр. о голосе, манерах*).

अमेचर **амэчар** *м.* любитель.

अमेय **амэя** 1) безграничный; 2) непо-  
знаваемый.

अमेरिकन **амэрикан** 1. американский;  
2. *м.* американец.

अमेल **амэл** *м.* 1) разногласие; 2) вражда.

अमोघ **амогх** 1) действенный; эффектив-  
ный; 2) верный, надёжный; ~ औषधि  
верное средство (*лекарство*); ~ अस्त्र  
верное оружие.

अमोनियाई **амонияй**: ~ पानी нашатыр-  
ный спирт.

अमोल **амол** *см.* अमूल्य.

अमौआ **амауā** темно-зелёный, цвета ман-  
го.

अम्द **амд** 1. [пред]намеренный; 2. *м.*  
намерение, цель.

अम्माँ **аммаँ** *ж. см.* अम्मा.

अम्मा **амма** *ж.* мама; мать.

अम् **амр** *м.* вещь, факт, обстоятель-  
ство; дело.

अम्ल **амла** 1. кислый; 2. *м.* кислотá;  
साइट्रिक ~ лимонная кислотá.

अम्लाक **амла́к** *ж.* земельная собствен-  
ность, земельные владения.

अम्लान **амла́н** 1) неувядший; 2) чистый;  
3) бодрый; 4) радостный, довольный.

अयतेंद्रिय **аятэндрия** 1) слабохарактер-  
ный; 2) распутный, развратный.

अयत्न **аятна** 1) безразличный, равно-  
душный; 2) небрежный.

अयथार्थ **аятхāртха** 1) ложный; 2) нере-  
альный; 3) негодный, неподходящий.

अयथार्थता **аятхāртхता** *ж.* 1) ложность;  
2) нереальность; 3) негодность.

अयन **аян** *м.* 1) ход, движение; 2) путь  
солнца.

अयनकाल **аянкāл** *м.* шестимесячный срок.

अयश **аяш** *м.* бесчестье, позор.

अयशकारी **аяшкāри** бесчестящий.

अयशस्वी **аяшас्वी** опозоренный.

अयाँ **аяँ** 1) очевидный, явный; 2) ясный;  
~ करना делать ясным.

अयाचित **аячит** нетребуемый, ненуж-  
ный.

अयाम **аям** *м. ар. мн. см.* ऐयाम.

अयाल **аял** I *ж.* грива.

अयाल **аял** II *м.* семья; дети; ~ व अत-  
फाल семья, жена и дети.

अयालदार **аялдāр** *м.* семейный чело-  
век; человек, имеющий детей.

अयुक्त **аякта** 1) несоответствующий,  
неподходящий, неуместный; 2) рас-  
сеянный, невнимательный; 3) разъеди-  
нённый; отдельный; 4) бессвязный.

अयुक्तता **аяктता** *ж.* 1) несоответ-  
ствие, неуместность; 2) рассеянность,  
невнимательность; 3) разъединён-  
ность; 4) бессвязность.

अयुत **аяут** *м.* десять тысяч.

अयुधमान **аяудхмāн** *м.* несражающийся,  
некомбатант; *мн.* мирное население.

अयोग्य **аягья** 1) неподходящий, неу-  
местный; 2) негодный, непригодный;

3) неспособный; विरोध करने के — неспособный оказывать сопротивление; 4) некомпетентный.

अयोग्यता अैग्यता *ж.* 1) неуместность; 2) негодность, непригодность; 3) неспособность; 4) некомпетентность.

अयोद्धा अैद्धा *м. санскр. и. д. см.* अयुध-मान.

अरक्क अрак *м.* 1) спирт; — उतारना (खींचना, निकालना) гнать спирт; 2) сок; экстракт; эссенция; — निचोड़ना выжимать сок; 3) пот; अरक्क अरक्क होना обливаться потом; — आना выступать (о поте).

अरक्कगीर аракгир *м.* потник.

अरकाटी арка́ти *м.* вербовщик.

अरकान арка́н *м. ар. мн.* главные государственные деятели; министры.

अरकाने दौलत арка́нэ-даулат *м. ар. мн. см.* арканы.

अरकाने सल्तनत арка́нэ-салтанат *м. ар. мн. см.* арканы.

अरक्षित аракшит 1) незащищённый; не охраняемый; — नगर незащищённый город; 2) беззащитный.

अरगन арган *м. муз.* орган.

अरगनी аргані *ж. см.* аргані.

अरण्य аранъя *м.* 1) лес; 2) пустыня.

अरण्यरोदन аранъяродан *м.* 1) глас вопиющего в пустыне; 2) бессмыслица.

अरण्यवास аранъяवास *м.* 1) жизнь в лесу, лесная жизнь; 2) дикость.

अरथी артхи *ж.* похоронные носилки.

अरदली ардали *м.* слуга, посыльный; вестовой.

अरब араб I *м.* 1) Аравия; 2) араб; सीरिया का — сирийский араб.

अरब араб II *м.* миллиард.

अरबपति арабати *м.* миллиардер.

अरबा арба́ *м. см.* араба.

अरबियत арабият *ж.* 1) арабизация; 2) арабизм (в языке).

अरबी араби 1. арабский; арабийский; 2. *ж.* арабский язык; 3. *м.* арабский конь.

अरबीमय арабимай арабизированный (напр. о языке, стиле).

अरमइनी армаини 1. армянский; 2. *м.* армянин.

अरमनी армані *см.* अरमइनी.

अरमान арма́н *м.* 1) желание; — निका-लना исполнять желание; — रह जाना не осуществиться (о желании); 2) пыл, рвение; 3) надежда; — ठंढे पड़ना рúхнуть (о надежде).

अरवन арван *м.* сжатый хлеб.

अरविंद аравинд *м.* лотос.

अरस арас 1) несобный; сухой; 2) безвкусный; 3) скучный; бессодержательный, бесцветный.

अरसा арса́ *м.* промежуток, период, время; अरसे से давно; долго; с давних пор; एक अरसे से с некоторого времени; काफी अरसे से довольно долго; थोड़े ही अरसे में в кратчайший срок; बड़े अरसे से очень давно; लंबे अरसे के लिये надолго.

अरसिक арасик 1) серьёзный, сухой, невеселый; 2) неостроумный.

अरसिकता арасикता́ *ж.* 1) сухость (напр. характера); 2) отсутствие чувства юмора.

अरहट арха́т *м.* колесо с глиняными ковшами для подъёма воды из колодца.

अरहर архар *м. бот.* архар.

अराज арāдж *м.* анархия.

अराजक арāджак 1. анархистский; 2. *м.* анархист.

अराजकता *arāḍjaktā* *ж.* ана́рхия; पूँजी-वादी उत्पादन में फैलो हुई — ана́рхия капиталистического производства; सैद्धांतिक — иде́йный разбро́д.

अराजकतापूर्ण *arāḍjaktāpūrṇa* ана́рхич-ный; — उत्पादन ана́рхия производства.

अराजकतावाद *arāḍjaktāvād* *м. см.* ара-жкवाद.

अराजकतावादी *arāḍjaktāvādī* *см.* अराज-कवादी.

अराजकवाद *arāḍjaktvād* *м.* ана́рхизм.

अराजकवादी *arāḍjaktvādī* 1. ана́рхиче-ский; ана́рхистский; 2. *м.* ана́рхист.

अराजकवादी-संघपंथी *arāḍjaktvādī-saṅgha-panthī* 1. ана́рхосиндикали́стский; 2. *м.* ана́рхосиндикали́ст.

अराजकवादी-संघवादी *arāḍjaktvādī-saṅgha-vādī* *см.* अराजकवादी - संघपंथी.

अराजनीतिक *arāḍjñītik* аполити́ч-ный.

अराड़ *arāḍ* *м.* дровяно́й склад.

अराति *arāti* *м.* проти́вник; враг.

अराधना *arādhnā* *п.* поклоня́ться, по-чита́ть.

अराबा *arābā* *м.* теле́га, повозка.

अराष्ट्रीय *arāṣṭrīya* 1) антинациона́ль-ный; 2) антигосуда́рственный.

अराष्ट्रीयता *arāṣṭrīyatā* *ж.* космополи-ти́зм.

अरि *ari* *м. см.* अराति.

अरिक्थपत्री *ariktḥapatrī* *м.* не оста́вив-ший завеща́ния.

अरिदल *aridal* *м.* вра́жеский отря́д; войска́ проти́вника.

अरिष्ट *arishṭa* *м.* 1) боль, страда́ние; 2) несча́стье, беда́; 3) недоб́рое пред-знаменова́ние.

अरी *arī* *межд.* эй! (*при обращении к женщине*).

अरीति *arīti* *ж.* невоспи́танность, не-ве́жливость; дурны́е манеры́.

अरुचि *aruchi* *ж.* 1) отсут́ствие интере́са; 2) отсут́ствие аппети́та; 3) отвраще́-ние, омерзё́ние.

अरुचिकर *aruchikar* 1) неприятный; 2) тя́гостный, тя́жёлый; — शर्त्ते́ тяжёлые усло́вия; 3) отврати́тельный, омерзй-тельный, отга́лкивающий.

अरुण *arun* 1. багря́ный; 2. *м.* 1) со́лнце; 2) за́ря; 3) багря́нец, пурпу́р.

अरुणवर्ण *arunvarṇa* красны́й, багря́ный; — हो जाना покрасне́ть (*напр. от сты́да*).

अरुणिमा *arunimā* *ж.* краснотá, багря́-нец, пурпу́р; अंतरिक्ष की — багря́нец не́ба.

अरुणोदय *arunoday* *м.* восхо́д со́лнца, за́ря.

अरुढ़िवाद *arūḍhivād* *м.* 1) отхо́д от тра-ди́ций; 2) отхо́д от ста́рых иде́й, по-ня́тий.

अरुढ़िवादी *arūḍhivādī* 1) наруша́ющий тради́цию; 2) ннакомы́слящий.

अरे *arē* *межд.* 1) эй! (*при обращении к мужчине*); 2) ой!, ах! (*восклици-ние удивления, изумления*).

अरोग *arog* здоро́вый, не больно́й.

अरोगी *arogī* *см.* अरोग.

अरोग्यता *arogyatā* *ж.* здоро́вье.

अरोचक *arochak* 1) безвку́сный; 2) неин-тересный, ску́чный; 3) бессодержá-тельный; 4) неприятный.

अरोड़ *arodā* *м.* 1) а́рора (*касти тор-говцев в Северной Индии*); 2) член ка́сты а́рора.

अर्क *ark* *м. см.* अरक्त.

अर्क *arka* *м.* со́лнце.

अर्कमंडल *arkamāṇḍal* *м.* со́лнечный диск.



अर्थपिपासा **артхаपिपासा** *ж.* жадность, алчность.  
 अर्थपिशाच **артхаपिशाच** жадный, алчный.  
 अर्थपिशाचिता **артхаपिशाचिता** *ж. см.* अर्थपिपासा.  
 अर्थपूर्ण **артхаपूरुना** [много]значительный; содержательный; — दृष्टि से देखना устремлять выразительный взгляд.  
 अर्थप्रणाली **артхаप्रणाली** *ж.* экономическая система; экономика; समाजवादी — социалистическая экономика.  
 अर्थप्रदायक **артхаप्रदायक** прибыльный, выгодный, доходный.  
 अर्थप्रसर **артхаप्रसार** *м. юр.* гражданское дело.  
 अर्थभरा **артхаभार** выразительный, [много]значительный.  
 अर्थमंत्री **артхамन्त्री** *м.* министр финансов.  
 अर्थलोलुप **артхалолुप** *см.* अर्थपिशाच.  
 अर्थवाद **артхавад** *м.* 1) похвала, восхваление; 2) объяснение цели, намерения; 3) высказывание, положение; 4) стремление к наживе; 5) *ист.* экономизм; 6) предисловие; преамбула.  
 अर्थवादी **артхавადी** *полит.* 1. относящийся к экономизму; 2. *м.* экономист.  
 अर्थवाला **артхавाला** *см.* अर्थपूर्ण.  
 अर्थविचार **артхавичार** *м. лингв.* семантика.  
 अर्थविधानिक **артхавидханिक** *юр.* гражданский; — क्षेत्र гражданская юрисдикция.  
 अर्थविधानीय **артхавидханिया** *см.* अर्थविधानिक.  
 अर्थविधि-संहिता **артхавидхи-санхита** *ж. юр.* гражданский кодекс.  
 अर्थविभाग **артхавибхаг** *м.* министерство финансов.

अर्थ-विवाद **артха-вивад** *м. юр.* гражданское дело.  
 अर्थविशेषज्ञ **артхавишешагья** *м.* экономист.  
 अर्थ-व्यवस्था **артха-व्यावастха** *ж.* хозяйство, экономика; दादापंथी — патриархальное хозяйство; समाजवादी — социалистическая экономика; राष्ट्रीय — народное хозяйство.  
 अर्थ-व्यवहार **артха-व्यावाहार** *м. см.* अर्थ-विवाद.  
 अर्थशास्त्र **артхашास्त्र** *м.* 1) экономика (наука); राजनैतिक — политическая экономика; 2) *Артхашаस्त्र* (древнеиндийский политико-экономический трактат Каутилы Чанакья).  
 अर्थशास्त्रज्ञ **артхашаस्त्रагья** *м. см.* अर्थ-विशेषज्ञ.  
 अर्थशास्त्री **артхашास्त्री** *м. см.* अर्थविशेषज्ञ.  
 अर्थसंकट **артхасанкаट** *м.* экономический кризис.  
 अर्थसंग्रह **артхасанграह** *м.* собрание средств, накопление ресурсов.  
 अर्थसचिव **артхасачив** *м.* 1) министр финансов; 2) советник по финансово-экономическим вопросам.  
 अर्थसदस्य **артхасадасья** *м. см.* अर्थमंत्री.  
 अर्थसमस्या **артхасамасья** *ж.* экономическая проблема.  
 अर्थसूचक **артхасучак** значимый; осмысленный; смысловой.  
 अर्थहीन **артхяхин** 1) бессмысленный; 2) бедный; безденежный; 3) безуспешный.  
 अर्थहीनता **артхяхинता** *ж.* 1) бессмысленность; 2) бедность; 3) безуспешность.  
 अर्थतिर **артхантар** *м.* 1) иное значение, другой смысл; 2) иное толкование; 3) противоположное значение.



अर्थगम अर्त्तहाम *м.* 1) получение при-  
были, дохода; 2) прибыльность, до-  
ходность.

अर्थत् अर्त्तहत् *то* есть.

अर्थतिशय अर्त्तहिшай *м. лингв.* 1) се-  
мантика; 2) полисемантизм.

अर्थापन अर्त्तहпан *м.* толкование, интер-  
претация.

अर्थापित अर्त्तहпит *истолкованный, интер-  
претируемый; понимаемый опреде-  
лённым образом.*

अर्थाभाव अर्त्तхобхौ *м.* недостаток  
средств; — से *из-за отсутствия средств.*

अर्थिक अर्त्तिक *м.* соискатель, канди-  
дат.

अर्थी अर्त्थी I *1.* 1) просящий; упрáшива-  
ющий; 2) заинтересованный; стремя-  
щийся, добивающийся; 3) богатый;  
2. *м. юр.* истец.

अर्थी अर्त्थी II *ж. см.* अरथी.

अर्थोद्घाटी अर्त्тодгхāī *см.* अर्थसूचक.

अर्थोपार्जन अर्त्топāрджан *м.* заработок.

अर्दली ардали *м. см.* अरदली.

अर्द्ध -арддха, अर्द्ध- арддха- *половина,  
напр., पूर्वार्द्ध* первая половина; *अर्द्ध-*  
*пол-, полу-, напр., अर्द्धचंद्र* полумесяц;

अर्द्धजीवित *полуживой.*

अर्द्ध - उपनिवेश अर्द्धа-упаниवेश *м.* полу-  
колония.

अर्द्ध-उष्ण अर्द्धа-ушна *субтропический.*

अर्द्धगुलाम अर्द्धагуलām *1)* *ист.* крепост-  
ной; — किसान крепостной крестьянин;  
2) полузависимый; полуколониаль-  
ный.

अर्द्धचंद्र अर्द्धхачандра *м.* полумесяц.

अर्द्धचंद्राकार अर्द्धхачандрākār *имеющий  
форму полумесяца; полукруглый.*

अर्द्धचेतन अर्द्धхачетан *м.* подсознание.

अर्द्धदक्ष अर्द्धадакша *малоквалифициро-*

*ванный; — मज्जदूर* малоквалифициро-  
*ванный рабочий.*

अर्द्धनग्न अर्द्धханагна *полуголый.*

अर्द्धनिद्रा अर्द्धханиद्रā *ж.* дремота.

अर्द्धनिद्रित अर्द्धханиद्रित [полу]сонный.

अर्द्धपराजय अर्द्धхапарāджай *ж.* частичное  
поражение.

अर्द्धफासिस्ट अर्द्धхафāsисि *полуфашист-  
ский.*

अर्द्धफौजी अर्द्धхафауджи *полувоенный; —  
संगठन (संस्था)* полувоенная организа-  
ция.

अर्द्धबेकार अर्द्धхабēkāр *м.* полубезработ-  
ный.

अर्द्धभग्न अर्द्धхабхagna *полуразрушен-  
ный.*

अर्द्धभाग अर्द्धхабхāг *м.* половина.

अर्द्धमागधी अर्द्धхамāгадхī *ж.* ардхамагā-  
дхи (*один из литературных языков  
средневековой Индии*).

अर्द्धमूर्च्छित अर्द्धхамūрчхит *находящийся  
в полубоморочном состоянии.*

अर्द्धरात्र अर्द्धхарāтра *ж.* полночь.

अर्द्धरेगистानी अर्द्धхарēгистāнī *полупу-  
стынный; — प्रदेश* область полупу-  
стынь.

अर्द्धवर्ष अर्द्धхаварша *м.* полугодие.

अर्द्धवार्षिक अर्द्धхавārшиक *полугодовой,  
полугодичный.*

अर्द्धविदेशी अर्द्धхавидēшī *м.* англо-ин-  
деец.

अर्द्धविराम अर्द्धхавирām *м.* запятая.

अर्द्धविलोचन अर्द्धхавилочan *м.* профиль.

अर्द्धवृत अर्द्धхаврит *м.* полукруг.

अर्द्धवृताकार अर्द्धхавритākār *1.* полу-  
круглый; *2. м.* полукруг; — में खड़ा  
होना *стоять полукругом.*

अर्द्धवैज्ञानिक अर्द्धхавайg्याник *лженауч-  
ный, псевдонаучный.*

अद्धशताब्दी *арддхашатаब्दी* *ж.* полвека.  
 अद्धशिक्षित *арддхашिक्षित* полуобучен-  
 ный; полуграмотный.

अद्धसाप्ताहिक *арддхасаप्ताहिक* выходя-  
 щий два раза в неделю (*о газете, журнале*).

अद्धसभ्य *арддхасабхъя* малокультур-  
 ный.

अद्धसरकारी *арддхасарकारी* полуофици-  
 альный; — *मंडली* полуофициальные  
 круги.

अद्धसर्वहारा *арддхасарवाहार* *м.* полу-  
 пролетариат.

अद्धसामंतवादी *арддхасамантवादी* полу-  
 феодальный.

अद्धसुप्त *арддхасुप्ता* полусонный.

अद्धांग *арддхान्ग* *м.* 1) половина тела;  
 2) паралич половины тела.

अद्धांगिनी *арддхानгинी* *ж.* жена, супру-  
 га.

अद्धोन्मीलित *арддхонмिलит* полураскры-  
 тый.

-अर्ध -ардх, अर्ध *ардх-* *см.* -अद्ध, अद्धे.

अर्पण *арпан* *м.* 1) вручение, передача;  
 2) подарок; 3) [жертво]приношение;  
 — करना а) вручать, передавать; б) да-  
 рить; в) приносить [в] жертву.

अर्पित *арпит* 1) врученный, переданный;  
 2) дарованный; пожертвованный; —  
 करना а) вручать, передавать; б) да-  
 рить; жертвовать; < की अर्द्धांजलि —  
 करना чтить чью-л. память.

अर्मनी *армани* армянский.

अर्मीनियन *армийния* *м.* армянин.

अर्मेनियन *армения* *м. см.* अर्मीनियन.

अर्य *арья* 1. наилучший, высший; 2. *м.*  
 хозяин, господин.

अरटा *аррटा* *м.* гробот, шум.

अर्वाचीन *арвачин* 1) недавний; современ-

ный; — भारतीय *লেখক* современный  
 индийский писатель; 2) новый.

अर्श *арша* *м.* геморрой.

अर्सा *арса* *м. см.* अरसा.

-अर्ह -арха заслуживающий, достойный,  
*напр., दंडार्ह* заслуживающий наказа-  
 ния.

अलंकरण *аланкаран* *м.* украшение.

अलंकार *аланка* *м.* 1) украшение, убран-  
 ство; 2) *лит.* метафора, троп.

अलंकार-शास्त्र *аланка* *म-शास्त्र* *м.* учеб-  
 ник по поэтике; риторика.

अलंकारिक *аланка* *рик* 1) украшающий;  
 2) *лит.* фигуральный; метафориче-  
 ский.

अलंकृत *аланкрит* 1) украшенный; се —  
 करना украшать; 2) *лит.* содержащий  
 метафоры, тропы.

अलंकृति *аланкрити* *ж.* украшение; на-  
 девание (*нарядов, украшений*); деко-  
 рирование.

अलंकृति-प्रधान *аланкрити-प्राधान* деко-  
 ративный; — शैली декоративный стиль  
 (*в живописи*).

अलङ्घनीय *алангхния* *см.* अलङ्घ्य.

अलङ्घ्य *алангхья* 1) непременно; безу-  
 словный; 2) обязательный (*в распоря-  
 жении*).

अलक *алак* *ж.* локон; кудри.

अलकतरा *алкатра* *м.* каменноугольная  
 смола.

अलकली *алкалі* *ж.* щелочь.

अलकाहल *алка* *хал* *м.* алкоголь.

अलक्षण *алакшан* *м.* плохой признак,  
 дурное предзнаменование.

अलक्षित *алакшит* 1) неясный; невиди-  
 мый; 2) неразличимый; неотличимый.

अलक्ष्य *алакшья* *см.* अलक्षित.

अलग *алаг* 1. 1) отдельный; изолиро-

ванний; सबसे — पड़ना оказываться в изоляции; — रखना отделять; изолировать; — रहना держаться в стороне; перен. оставаться при своём мнении; — होना а) отделяться; б) расставаться; в) устраняться, не принимать участия; 2) удалённый; исключённый; уволенный; — करना а) отделять; изолировать; б) удалять; исключать; увольнять; в) отбирать, выбирать; 3) единственный, уникальнй; 4) невредимый; уцелевший; 2. отдельно, особь; अलग अलग а) изолированный, совершенно отдельный; б) отдельно; по одному.

अलग-थलग अलग-थलग *парн. соч.* 1) отдельно, обособленно; — करना расценивать, разгонять; अपने आपको — रखना держаться в стороне, сторониться; 2) бесвязно.

अलगनी алганй *ж.* верёвка или жердь (для просушивания белья).

अलगरजी алгарзй 1) своекорыстный, эгоистичный; 2) беззаботный, беспечный.

अलगाना алганā *п.* отделять.

अलगान् अलगान् *м.* 1) равнодушие; невниманье; 2) антипатия, неприязнь.

अलबत्ता албаттā 1) конечно, несомненно, безусловно; 2) точно, правильно; 3) но.

अलबम албам *м.* альбом.

अलबास्तर албāстар *м.* алебастр.

अलबेला албēлā 1) шегольской, фатоватый; 2) причудливый; 3) необычный; 4) беззаботный.

अलभ्य अलाбх्या 1) недостижимый; недоступный; 2) бесценный; драгоценный.

अलम алам *м.* 1) мучение, страданье; 2) знамя; флаг.

अलम् алам достаточно; इसके विषय में यही कहना — होगा कि... относительно этого достаточно сказать уже то, что...

अलमबरदार аламбардār *м.* знаменосец.

अलमारी алмārй *ж.* шкаф; гардероб;

आईनादार — зеркальный шкаф; किताबों की — книжный шкаф; — में बंद करना запираť в шкаф.

अलमास алмās *м.* алмаз.

अलल-बछेड़ा अलал-бачхēрā *м.* 1) жеребёнок; 2) молодой парень, «телёнок».

अलवान алвāн *м.* шерстяное покрывало.

अलस алас ленивый; медлительный; бездеятельный.

अलसाना алсānā *нп.* 1) быть вялым; быть сонливым; 2) лениться; бездельничать.

अलसी алсй *ж.* 1) льняное семя; 2) лён.

अलसेट алсēт *м.* 1) препятствие; 2) задержка; промедление; 3) хитрость; уловка, отговорка; 4) спор; пререкания.

अलहद्गी алахдāгй *ж.* 1) отделённость; 2) изолированность, изоляция.

अलह्दा алахдā 1) отдельный; отделившийся; 2) изолированный; — करना а) отделять; б) изолировать; — हो जाना а) отделиться; б) изолироваться.

अलाउंस алаūнс *м.* жалованье; пособие.

अलाप алāп *м. см.* आलाप.

अलापना алāпnā *нп.* 1) говорить, разговаривать, беседовать; 2) пробовать голос; петь.

अलापी алāपй *говорящий.*

अलाभ алāбх *м.* 1) невыгодность, нерентабельность; 2) ущерб, урон, убыток.

अलाभकर *alābhakar* невыгодный, нерентабельный.

अलामत *alāmat* ж. 1) признак; знак, симптом; 2) эмблема.

अलार्म *alārm* м. воен. тревога; сигнал; झूठा — ложная тревога.

अलार्म-घड़ी *alārm-gaḥrī* ж. будильник.

अलार्म-बेल *alārm-bēl* м. набатный колокол; — बजाना бить в набат.

अलाव *alāo* м. костёр; — लगाना разводить костёр.

अलावा *alāvā* послелог: के — вдобавок, кроме, сверх.

अलिंद *alind* м. терраса; крыльцо.

अलिखित *alikhita* бесписьменный; незаписанный, ненаписанный, неписанный; — कंठस्थ साहित्य устная литература; — आज्ञा устное распоряжение; — विधान неписаное правило, неписанный закон.

अलीक *alik* ложный, фальшивый.

अलील *alil* больной.

अलुमीनम *alumīnam* м. алюминий.

अलोक *alok* 1) невидимый, незримый; 2) безлюдный; уединённый.

अलोकप्रिय *alokpriya* непопулярный, нелюбимый.

अलोना *alona* 1) несолёный; 2) безвкусный.

अलोप *alop* 1) скрытый, спрятанный; 2) незамётный; 3) исчезнувший.

अलोल *alol* 1) крепкий, прочный; 2) спокойный.

अलोल-कलोल *alol-kalol* ж. парн. соч. игривость, кокетство.

अलोह *aloh* см. अलौहिक; — धातु цветной металл.

अलौकिक *alaukika* 1) неземной; 2) сверхъ-

естественный; необыкновенный, необычайный; — जंतु чудовище.

अलौह *alauḥ* см. अलौहिक.

अलौहिक *alauhika* хим. нежелезистый, не содержащий железа.

अल्टीमेटम *altīmētam* м. ультиматум; — देना предъявлять ультиматум.

अल्ट्रावायолेट *alīrāvāēlēt* ультрафиолетовый; — रेज्ज ультрафиолетовые лучи.

अल्प *alpa* 1) малый, небольшой; अल्प से अल्प самое меньшее; 2) короткий; краткий; 3) незначительный, несущественный.

अल्पकाल *alpakaḥ* м. непродолжительный срок; — में скоро, в скором времени.

अल्पकालिक *alpakaḥ* 1) кратковременный, непродолжительный; 2) данный на короткий срок, краткосрочный; — ऋण краткосрочный заём, краткосрочная ссуда.

अल्पकालीन *alpakaḥ* см. अल्पकालिक.

अल्पजीवी *alpajīvī* см. अल्पायु.

अल्पज्ञ *alpaḥ* 1) невежественный; 2) неразумный.

अल्पज्ञता *alpaḥ* ж. 1) невежество; 2) глупость.

अल्पतम *alpatama* наименьший; минимальный; — कार्यक्रम программа-минимум; — मूल्य минимальная цена.

अल्पतर *alpatara* меньше, меньший.

अल्पता *alpata* ж. незначительность; маленькая величина.

अल्पतः *alpatāḥ* немного, мало.

अल्पदृष्टि *alpadr̥ṣṭi* близорукый.

अल्पपरिचित *alpaparicita* плохо знающий; се — होना плохо знать что-л.

अल्पप्रभाव *alpaprabhāo* 1) невлиятельный; 2) маловажный.

अल्पप्राण алпап्राण *грам.* непридыхательный.

अल्पबल алпабал малосильный, слабый.

अल्पबुद्धि алпабуддхи неумный, глупый.

अल्पभाग алпабхаг *м.* меньшая часть; меньшинство; क्षुद्र — незначительное меньшинство.

अल्पमत алпамат *м.* меньшинство (*напр. при голосовании*); — में в меньшинстве.

अल्पमत-जाति алпамат-джाति *ж.* национальное меньшинство.

अल्पमूल्य алпамूल्य дешёвый.

अल्परुधिरता алпарудхирता *ж.* малокровие.

अल्पवयस्क алпаваяска малолетний; молодой, юный; несовершеннолетний.

अल्प-विराम алпа-вирाम *м.* запятая.

अल्पशः алпашах понемногу, мало-помалу; постепенно.

अल्पसंख्यक алпасанкхьяк 1. 1) малочисленный; 2) относящийся к меньшинству; — जाति национальное меньшинство; — संप्रदाय меньшинство (*напр. национальное*); 2. *м.* меньшинство (*национальное*).

अल्पांश алпаш *м.* 1) меньшая часть; 2) меньшинство.

अल्पायु алпаяу 1) мало живший, умерший молодым; 2) малолетний; юный; 3) кратковременный.

अल्पार्थक алпартхак *грам.* уменьшительный.

अल्पावस्था алпавастха *ж.* юный возраст; — में в малолетнем возрасте, в детстве.

अल्पाहारी алпахари умеренный (*в еде*).

अल्पीकरण алпикаран *м.* уменьшение, сокращение.

अल्प्यूमेन албьюмен *м. биол.* белок.

अल्मोनियम алмониям *м.* алюминий.

अल्लम-गल्लम аллам-галлам *м. парн. соч. звукоподр.* болтовня, пустозвонство.

अल्ला алла *м. см.* Аллаһ.

अल्लाह аллаах *соб. м.* Алла́х; ◇ — बेली до свидания.

अल्हड़ алхар 1) беззаботный, беспечный; 2) легкомысленный, несерьёзный; 3) перен. молодой, зелёный; 4) неопытный; 5) глупый; 6) грубый.

अल्हड़पन алхарпан *м.* 1) беззаботность, беспечность; 2) легкомыслие, несерьёзность; 3) неопытность; 4) глупость; 5) грубость.

अवंश аванш бездетный.

अवकाश авакаш *м.* 1) удобный случай, благоприятная возможность; 2) перерыв; досуг; — के समय в свободное время, на досуге; मुझे पढ़ने का — नहीं मिला мне некогда было читать; 3) каникулы.

अवकाश-काल авакаш-кал *м.* каникулы.

अवकाश-ग्रहण авакаш-грахан *м.* уход в отставку, на пенсию.

अवकाश-प्राप्त авакаш-прапта отставной, в отставке.

अवकाश-वृत्ति авакаш-вритти *ж.* пособие; пенсия.

अवकाशाभाव авакашабхао *м.* недостаток времени, недосуг; — के कारण за недостатком времени.

अवकीर्ण авакирна 1) рассыпанный, разбросанный, рассеянный; 2) уничтоженный, разрушенный; 3) раздробленный, разбитый.

अवकृपा авакрипа *ж.* недовольство.

अवकृष्ट авакришта 1) удалённый; изгнанный; 2) принадлежащий к «нижней» касте.

अवक्रय **авакрай** *м.* 1) оплата, компенсация; 2) цена.

अवक्रोश **авакрош** *м.* 1) порицание; 2) проклятие.

अवक्षय **авакшай** *м.* разложение.

अवगत **авагат** 1) понятый; 2) сведущий; किसी वस्तु से अपने को ~ करना знакомиться с чем-л.; ~ होना а) явствовать, быть понятым; б) быть осведомлённым.

अवगति **авагати** I *ж.* 1) разум, понимание; 2) знание.

अवगति **авагати** II *ж.* упадок; падение.

अवगमन **авагаман** *м.* постижение.

अवगाढ **авагаṛх** 1) скрывшийся, спрятавшийся; 2) вошедший; проникший.

अवगाहन **авагаḥан** *м.* 1) купание; омовение; 2) вхождение; погружение; 3) розыски, поиски; 4) размышление; обдумывание; ~ करना а) купаться; совершать омовение; б) входить; погружаться; в) разыскивать, искать; г) размышлять; обдумывать.

अवगुण **авагуṇ** *м.* покрывало (для лица); ~ हटा देना снять покрывало с лица.

अवगुण **авагун** *м.* 1) проступок, вина; 2) недостаток, порок.

अवग्रह **аваграḥ** *м.* 1) препятствие, помеха; 2) засуха; 3) безжалостность.

अवग्रहण **аваграḥан** *м.* 1) неуважение; 2) оскорбление.

अवघट **авагхаṭ** трудный; ~ मार्ग से जाना идти трудным путём.

अवघात **авагхāt** *м.* 1) [сокрушительный] удар; 2) убийство; 3) самоубийство.

अवच्छेद **аваччхэд** I *м.* неприязнь.

अवच्छेद **аваччхэд** II *м.* 1) предел, граница; 2) часть, раздел; подразделение.

अवज्ञा **авагья** *ж.* 1) пренебрежение; неуважение; презрение; 2) неподчинение, неповиновение; सविनय — *полит.* пассивное сопротивление, гражданское неповиновение; ~ करना а) пренебрегать; не уважать; презирать; б) не подчиняться, не повиноваться.

अवज्ञेय **авагьея** заслуживающий пренебрежения, неуважения, презрения.

अवतरण **аватаран** I *м.* 1) спуск, нисхождение; 2) посадка (*самолёта*); विवश — вынужденная посадка; 3) лестница; спуск; 4) воплощение.

अवतरण **аватारан** II *м.* 1) кония; 2) выдержка, цитата; ~ उद्धृत करना приводить цитату; 3) перевод.

अवतरण-चिह्न **аватаран-чиḥна** *м.* ка-вычки.

अवतार **аватār** *м.* 1) нисхождение; 2) рождение; 3) *рел.* воплощение (*божества*); ~ लेना воплощаться.

अवतारण **аватārан** *м.* 1) низведение; 2) подражание, копирование; 3) цитирование.

अवतारणा **аватārṇā** *ж. см.* अवतारण.

अवतीर्ण **аватīर्ना** 1) спустившийся; сошедший; 2) переправившийся; 3) [по-] явившийся; 4) воплотившийся; ~ होना а) спускаться; сходить; б) переправляться; в) [по-]являться; г) воплощаться.

अवदमन **авадаман** *м.* подавление.

अवदान **авадāन** *м.* 1) доброе дело; 2) сила; 3) разламывание, разрушение; 4) нарушение; 5) очищение.

अवधान **авадхāन** *м.* 1) сосредоточенность, внимание; 2) осторожность; 3) попечение, забота; 4) заведование.



ние в тюрьму; 5) настояние, требование; 6) женская половина индийского дома.

**अवरोधक** **авародхак**, **-अवरोधक** **-авародхак** 1) препятствующий, затрудняющий; **विषैली वायु-अवरोधक टोप** противогазовая маска; 2) осаждающий.

**अवरोधित** **авародхит** *см.* **अवरुद्ध**.

**अवरोधी** **авародхи** 1. препятствующий, затрудняющий; 2. *м.* противник.

**अवरोपण** **аваропан** *м.* выкорчевывание; искоренение; удаление.

**अवरोपित** **аваропит** **व्यкорчеванный**; **искоренённый**; **удалённый**.

**अवरोह** **аварох** *м.* 1) падение; 2) упадок.

**अवर्ण** **аварна** 1) бесцветный; 2) принадлежащий к «нижней» касте, «неприкасаемый».

**अवर्ण्य** **аварнья** **неописуемый**.

**अवर्तमान** **аварттаман** 1) отсутствующий; 2) несуществующий.

**अवर्षण** **аваршан** *м.* засуха.

**अवलंब** **аваламб** *м.* опора, поддержка; **कुटुंब का** — опора семьи.

**अवलंबन** **аваламбан** *м.* 1) опора, поддержка; 2) принятие; **का** — **करना** а) опираться, полагаться на кого-л., что-л.; б) принимать что-л.; **नवीन प्रणाली का** — **करना** придерживаться новой системы.

**अवलंबहीन** **аваламбхин** 1) не имеющий опоры, поддержки; 2) беспомощный, беззащитный.

**अवलंबहीनता** **аваламбхинता** *ж.* беспомощность, беззащитность.

**अवलंबित** **аваламбит** 1) опирающийся; 2) зависящий; **पर** — **होना** а) опираться на что-л., прибегать к чему-л.; б) зависеть от кого-л., чего-л.

**अवलंबी** **аваламби** 1) пользующийся поддержкой; 2) оказывающий поддержку.

**अवलेह** **авалех** *м.* пилюля; капли.

**अवलोकन** **авалокан** *м.* 1) осмотр; наблюдение; 2) рассмотрение; 3) исследование; 4) ревизия; — **करना** а) осматривать; наблюдать; б) рассматривать; в) исследовать; г) производить ревизию.

**अवलोकनीय** **авалокания** 1) достопримечательный; 2) красивый.

**अवश** **аваш** **бессильный**; **беспомощный**;

◇ — **दशा** безвыходное положение.

**अवशिष्ट** **авашишта** 1. 1) оставшийся, остальной; оставленный; — **होना** оставаться; 2) законченный, завершённый; 2. *м.* 1) остаток; 2) пережиток; 3) окончание, завершение.

**अवशेष** **авашеш** 1. *см.* **अवशिष्ट** 1.; 2. *м.* 1) остаток; 2) развалины, руины; 3) пережиток; 4) окончание, завершение.

**अवश्यंभाविता** **авашьямбхавिता** *ж.* неизбежность.

**अवश्यंभावी** **авашьямбхави** 1) неизбежный, неминуемый; — **परिणाम** неизбежный результат; 2) обязательный, необходимый.

**अवश्य** **авашья** 1) непременно, обязательно; 2) конечно, разумеется.

**अवश्यपालनीय** **авашьяпалния** **обязательный**; — **आज्ञा** обязательное постановление.

**अवश्यमेव** **авашьямэв** *см.* **अवश्य**.

**अवसर** **авасар** *м.* 1) время; 2) досуг; 3) [удобный] случай, возможность; **के** — **पर** а) по случаю чего-л.; б) при случае, если; **अपूर्व** — необычный случай; **इस** — **पर** в данном случае; **ऐसे**



अवसरों पर в подобных случаях; — आना (पड़ना, पाना, मिलना) представляться (о случае, возможности); — ताकना (की प्रतीक्षा करना) ожидать удобного случая; — खोना (चूकना) упускать случай; — देना предоставлять возможность.

अवसर-ग्रहण अवसर-ग्राह्य *м. см.* अवकाश-ग्रहण.

अवसर-प्राप्त अवसर-प्राप्ता *см.* अवकाश-प्राप्त.

अवसरवाद अवसरवाद *м.* 1) оппортунизм; 2) фатализм.

अवसरवादिता अवसरवादिता *ж.* оппортунизм.

अवसरवादी अवसरवादी 1. 1) оппортунистический; — कूटनीति оппортунистическая политика; — गुट оппортунистическая группа; 2) фаталистический; 2. *м.* 1) оппортунист; गरम — левый оппортунист; नरम — правый оппортунист; 2) фаталист.

अवसरानुकूल अवसरानुकूल *при* [удобном] случае.

अवसरपण अवसरपण *м.* 1) сходжение, спуск; 2) упадок, падение.

अवसाद अवसाद *м.* 1) гибель, уничтожение; 2) изнурение, истощение; 3) усталость; слабость; 4) печаль, уныние.

अवसादकारक अवसादकारक 1) губительный, вредный, пагубный; 2) изнуряющий, истощающий; 3) утомляющий; ослабляющий; 4) угнетающий, гнетущий.

अवसान अवसान *м.* 1) окончание, завершение; конец; लंबी यात्रा का — करना завершать долгий путь; 2) граница, предел; 3) смерть, кончина.

अवसेचन अवसेचन *м.* 1) орошение; 2) выпускание.

अवस्तु अवस्तु 1) несуществующий, нереальный; 2) ничтожный.

अवस्था अवस्था *ж.* 1) состояние, положение; условия; सामाजिक — социальное положение; खास — में в особых условиях, в исключительном положении; असहाय — में в беспомощном состоянии; रोग — болезненное состояние; 2) ступень, стадия, фаза; उच्चतम — высшая стадия; चरम — последняя стадия; पूर्व — канун; 3) возраст; बाल्य (शैशव) — детский возраст; छोटी — के बालक-बालिकाएँ дети младшего возраста; पढ़ने की अवस्थावाला बच्चा ребёнок школьного возраста.

अवस्थाज्ञान अवस्थाज्ञान *м.* знание условий, положения дел.

अवस्थित अवस्थित 1) расположенный, находящийся; 2) имеющийся налицо.

अवस्थिति अवस्थिति *ж.* 1) расположение; 2) наличие.

अवहेलन अवहेलन *м. см.* अवहेलना.

अवहेलना अवहेलना *ж.* 1) презрение; 2) неуважение; 3) пренебрежение; игнорирование; आज्ञा की — करना не выполнять приказ; — करना а) презирать; б) не уважать; в) пренебрегать.

अवांछनीय अवान्छनीय *см.* अवांछित.

अवांछित अवान्छित нежелательный, неугодный; нежеланный; — रीति से нежелательным образом.

अवांतर अवान्तर 1. срединный, средний; промежуточный; 2. *м.* середина; промежуток.

अवांमुख अवाम्मुख 1) перевернутый; 2) смущённый; пристыжённый.

अवाई **авай** *ж.* 1) приход, прибытие;  
2) глубокая вспашка.

अवाक् **авак** 1) безмолвный; 2) поражённый, остоленевший; — हो जाना а) онеметь; б) остоленеть.

अवाच्य **авачья** 1. 1) безупречный, безукоризненный; 2) низкий, подлый;  
2. *м.* брань.

अवाप्ति **авапति** *ж.* 1) взимание, сбор (*налога*); 2) набор рекрутов.

अवाम **авам** *м.* [народные] массы.

अवामी **авамй** народный.

अवारजा **авараджа** *м.* 1) записная книжка; дневник; 2) счетоводная книга.

अवारण **аваран** 1) безукоризненный;  
2) неизбежный, неминуемый.

अवास्तविक **аваставик** 1) нереальный;  
2) необоснованный.

अविकल **авикал** 1) неискажённый, неизвращённый, точный; 2) весь, целый, полный.

अविकल्प **авикалпа** 1) решённый; 2) окончательный; 3) несомнённый.

अविकसित **авикасит** 1) нерасцветший;  
2) неразвитый, отсталый; 3) неразвитый (*о человеке*).

अविकार **авикар** 1) безупречный; 2) неизменяемый, неизменный.

अविकारी **авикари** *м.* неизменяемая часть речи.

अविचल **авичал** непоколебимый, нерушимый; — भाव से невозмутимо.

अविचलित **авичалит** *см.* अविचल.

अविचार **авичар** *м.* 1) безрассудство; неразумность; 2) несправедливость;  
3) произвол.

अविचारित **авичарит** 1) необдуманный;  
2) неисследованный, неизученный.

अविचारी **авичари** 1) нераздумывающий;

безрассудный; 2) несправедливый;  
3) тиранический.

अविच्छिन्न **авичхинна** 1) неотделённый;  
2) непрерывный, постоянный.

अविच्छिन्नता **авичхинната** *ж.* непрерывность; постоянность.

अविच्छेद **авиччхэд** *м.* целостность, неделимость.

अविच्छेद्य **авиччхедья** 1) неделимый; 2) неотъемлемый; неразрывный; — अंग неотъемлемая часть; — संबंध неразрывная связь.

अविजित **авиджит** 1) непобедимый; 2) непревзойдённый.

अविज्ञात **авигьят** 1) неузнанный; 2) неизвестный.

अविज्ञेय **авигьяея** непознаваемый.

अवितत्थ **авитаттха** 1. истинный, правдивый; 2. *м.* истина, правда.

अवितर्कित **авитаркит** 1) бесспорный, неоспоримый; 2) несомнённый.

अविद्यमान **авидьяман** 1) отсутствующий; 2) ложный.

अविद्या **авидья** *ж.* 1) незнание, невежество; 2) невежество; 3) неграмотность; — से संग्राम-संस्था общество ликвидации неграмотности.

अविधिक **авидхик** незаконный.

अविधेय **авидхья** 1) неподходящий, неуместный; 2) неудобный.

अविनय **авинай** *м.* 1) дерзость, наглость; грубость; 2) невоспитанность; 3) недисциплинированность.

अविनयशील **авинайшил** 1) дерзкий, наглый; грубый; 2) невоспитанный; 3) недисциплинированный.

अविनाशी **авинаши** нетлennyй; бессмертный; вечный.

अविनिमेय **авинимья** необмениваемый, не

подлежащий обмену; — मुद्रा неконвертируемая валюта.

अविनीत **авинйт** 1) неповинующийся; 2) недисциплинированный; 3) дурной, скверный; 4) наглый, дерзкий; 5) невоспитанный.

अविन्यस्त **авинъяста** 1) поставленный не на место; 2) неустановленный.

अविभक्त **авибhakта** 1) неразделённый; неотделённый; 2) единый, соединённый.

अविभाजित **авибhаджит** неразделённый; безраздельный; — प्रभाव безраздельная власть.

अवियोग **авиёг** *м.* единение, согласие.

अविरत **авират** 1. непрерывный, непрерывный; 2. 1) непрерывно, непрерывно; 2) всегда.

अविरल **авирал** 1) плотный, тесный; 2) непрерывный, постоянный; बरसों के — उद्योग многолетний неустанный труд.

अविराम **авирам** *см.* अविरत 1.; — क्रांति перманентная революция.

अविरामता **авирамता** *ж.* непрерывность, непрерывность.

अविरोध **авирудха** 1) непротиводействующий, непрепятствующий; 2) соответствующий.

अविरोध **авиродх** 1. невраждебный; согласный; — रूप से а) беспрекословно; б) дружелюбно; 2. *м.* 1) согласие; 2) дружелюбие.

अविरोधी **авиродхи** 1. непротиводействующий, непрепятствующий; 2. *м.* доброжелатель; друг.

अविभूत **авирbhут** появившийся, возникший.

अविलंब **авиламб** 1. немедленно; быстро, срочно; 2. *м.* быстрота.

अविवाहित **авивāхит** 1. неженатый, холостой; 2. *м.* холостяк.

अविवाहिता **авивāхिता** *санскр. прил. ж.* незамужняя; — लड़की девушка, девица.

अविवेक **авивэк** *м.* 1) различие, нераспознавание; 2) неразумность, глупость; 3) несправедливость.

अविवेकपूर्ण **авивэкпूरна** 1) различающий; 2) неразумный, глупый; 3) несправедливый.

अविवेकी **авивэки** *см.* अविवेकपूर्ण.

अविशेष **авишэш** одинаковый; подобный, аналогичный.

अविश्रान्त **авишрāнт** 1) непрерывный, непрестанный; 2) неустанный, утомительный.

अविश्वसनीय **авишвасния** не заслуживающий доверия, ненадёжный.

अविश्वसनीयता **авишваснийता** *ж.* ненадёжность.

अविश्वास **авишвās** *м.* 1) недоверие; — का प्रस्ताव резолюция недоверия, вотум недоверия; पारस्परिक — взаимное недоверие; 2) сомнение; неверие (के संबंध में वो चर्चा-ल.); — फैलाना сеять неверие.

अविश्वासपूर्ण **авишवāспूरна** 1) недоверчивый; недоверяющий; 2) сомневающийся.

अविश्वासी **авишवāसी** 1. 1) недоверчивый; недоверяющий; 2) ненадёжный, неверный; 2. *м.* маловёр.

अविस्मरणीय **ависмарний** незабываемый, незабвенный.

अवीरा **авीра** *ж.* бездетная вдова.

अवृत्ति **авритти** *ж.* отсутствие средств к существованию; отсутствие заработка.

**अवेक्षण अवैक्षान** *м.* 1) осмóтр; наблюдéние; надзóр; 2) исследóвание, изучéние.

**अवेस्ता अवैста** *ж.* Авéста (*священная книга зороастрийцев*).

**अवैज्ञानिक अवैग्याник** ненау́чный; лже-нау́чный.

**अवैतनिक अवैतаниक** 1) неопла́чиваемый; беспла́тный; — कार्यं неопла́чиваемый труд; 2) почётный; — सभापति почёт-ный председа́тель.

**अवैध अवैध** 1) незаконный; — कार्रवाई незаконные де́йствия; — ठहराना объ-явля́ть незаконным; 2) нелега́льный; — संस्था нелега́льная организа́ция.

**अवैधज अवैधज** *м.* внебра́чный ребё-нок.

**अवैधता अवैधता** *ж.* 1) незаконность; 2) нелега́льность.

**अवैधानिक अवैधहानिक** 1) неофициа́ль-ный; — रूप से неофициа́льно; 2) некон-ституцио́нный.

**अव्यंजन अव्यंज** 1) неясный; 2) не-членоразде́льный, невня́тный.

**अव्यक्त अव्यक्त** 1) неясный; невиди́мый, незаме́тный; 2) непости́жимый; 3) не-вырази́мый.

**अव्यय अव्यय** 1. 1) неизменя́емый; не-изме́нный; 2) ве́чный; 2. *м. грам.* не-изменя́емая часть ре́чи (*союз, междо-метие, предлог, послелог, частица*); служебное сло́во.

**अव्यर्थ अव्यर्थ** *ж.* ненапра́сный; успе́ш-ный.

**अव्यवसाय अव्यवसाय** 1. ле́нливый; без-де́ятельный; неакти́вный; 2. *м.* ле́-ность; безде́ятельность; неакти́в-ность.

**अव्यवस्था अव्यवस्था** *ж.* 1) беззакóние;

произво́л; 2) беспоря́док, непоря́док, хаос.

**अव्यवस्थित अव्यवस्थित** 1) находя́щийся в беспоря́дочном состоя́нии; неуста-новив́шийся, нерегуля́рный; дезорга-низова́нный; анархи́чный; — प्रबंध бес-хозяйстве́нность; 2) беспоко́йный, встрево́женный; неуравнове́шенный; — करना а) приводи́ть в беспоря́док; б) беспоко́ить, расстра́ивать.

**अव्यवस्थितचित्त अव्यवस्थितचित्त** бес-поко́йный, с неуравнове́шенным ха-ракте́ром.

**अव्यवहारिक अव्यवहारिक** 1) неупотребі-тельный; непри́емлемый; неприго́д-ный; 2) нецелесообра́зный.

**अव्यवहारिकता अव्यवहारिकता** *ж.* 1) не-практи́чность; 2) нецелесообра́зность.

**अव्यवहार्य अव्यवहार्य** 1) неупотребі-тельный; непри́менімый; неприго́д-ный; 2) неосу́ществімый.

**अव्यवहार्यता अव्यवहार्यता** *ж.* 1) не-употребі́тельность; непри́менімость; неприго́дность; 2) неосу́ществімость.

**अव्याहत अव्यहत** 1) беспрепятственный; 2) нестесне́нный, неограни́ченный; — अधिकार неограни́ченная вла́сть.

**अव्वल अव्वल** 1. 1) пе́рвый; 2) гла́вный; 3) превосхо́дный, лу́чший; — दर्जा пе́р-вый класс (*на пароходе, в поезде*); — दर्जे का перво́степенный, перво́клас-сный; — आना (रहना) брать пе́рвоеме́сто (*по конкурсу*); — माना जाना счита́ть-ся лу́чшим; 2. во-пе́рвых; 3. *м.* нача́-ло; — से आखिर तक с нача́ла до кон-ца́.

**अशंक अशंक** бесстра́шный, сме́лый.

**अशकुन अशकुन** *м.* плохой при́знак, дур-ное предназна́менование.

**अशक्त ашакта** 1) слабый, бессильный; 2) беспомощный; 3) неспособный.

**अशक्ति ашакти** ж. 1) слабость, бессилие; 2) беспомощность; 3) неспособность.

**अशक्य ашак्या** невозможный, неосуществимый, невыполнимый.

**अशन ашан** м. 1) пища, еда; 2) еда (действие).

**अशरण ашаран** беззащитный; бесприютный.

**अशराफ ашраф** м. ар. мн. дворянство, аристократия.

**अशस्त्रीकरण ашаст्रीкаран** м. разоружение.

**अशांत ашант** беспокойный; неспокойный; — होना беспокоиться.

**अशांति ашанти** ж. 1) беспокойство, тревога; 2) отсутствие мира; 3) беспорядки, волнения; आस्थंतरिक — внутренние беспорядки.

**अशांतिकारक ашантикарак** 1) беспокоящий, тревожащий; 2) беспокойный, тревожный.

**अशास्त्रीय ашастрिया** 1) ненаучный; 2) хинд. противоречащий учению шастр.

**अशिक्षा ашикша** ж. 1) неграмотность; необразованность; 2) невежество.

**अशिक्षित ашикшит** 1) неграмотный; необразованный; 2) невежественный.

**अशिक्षितता ашикшитта** ж. см. अशिक्षा.

**अशिष्ट ашишта** 1) грубый, невежливый; невоспитанный; 2) необразованный; 3) неприличный, непристойный; — प्रकाशन порнографические издания.

**अशिष्टता ашиштता** ж. 1) грубость, невежливость; невоспитанность; 2) необразованность; 3) неприличие, непристойность.

**अशुचि ашучи** грязный.

**अशुचिता ашучिता** ж. загрязнённость; нечистоплотность.

**अशुद्ध अशुद्धा** 1) рел. нечистый; 2) неправильный, ошибочный, неверный, неточный; — वाक्य неточное выражение; 3) загрязнённый; неочищенный.

**अशुद्धि अशुद्धि** ж. 1) рел. нечистота; 2) неправильность, ошибочность; 3) загрязнённость; неочищенность.

**अशुभ अशुभ** неблагоприятный; — चिह्न дурной признак.

**अशुभचित्तक अशुभचित्तक** 1. недоброжелательный; 2. м. недоброжелатель.

**अशेष अशेष** 1) весь, целый, полный; 2) окончанный, завершённый; — करना оканчивать, завершать; 3) безграничный.

**अशोक ашок** не знающий горы.

**अस्मज ашмадж** м. асфальт.

**अस्या ашья** ж. ар. мн. товары; вещи; खाम — сырьё.

**अश्रद्धा अश्राद्धा** ж. 1) рел. неверие; 2) непочтение; неуважение; 3) презрение; 4) недоверие.

**अश्रद्धेय अश्राद्धेया** 1) не заслуживающий уважения; 2) не достойный доверия.

**अश्रान्त अश्रान्त** 1) здоровый; неустойчивый; 2) непрерывный.

**अश्राव्य अश्राव्या** неприличный (о слове, выражении); — भाषा में भला-बुरा कहना ругать неприличными словами.

**अश्रि अशри** ж. 1) угол (комнаты, дома); 2) острие (оружия).

**अश्रु अशру** м. слеза; कपट — перен. крокодильевы слёзы.

**अश्रुगैस अशругайс** м. слезоточивый газ.

**अश्रुगोला अशругола** м. бомба со слезоточивым газом.

अश्रुत अश्रुत 1) неизвестный, невѣдомый;  
2) неопытный.

अश्रुतपूर्व अश्रुतपूर्वा 1) небывалый, неслыханный; 2) удивительный, необыкновенный.

अश्रुधार अश्रुद्वार ж. поток слёз.

अश्रुपात अश्रुपात м. плач, рыдание.

अश्रुमुख अश्रुमुख плачущий.

अश्लिष्ट अश्लिष्टа бессвязный.

अश्लील अश्लील 1) неприличный, непристойный; 2) вульгарный; 3) циничный.

अश्लीलता अश्लीलता ж. 1) неприличие, непристойность; 2) вульгарность; 3) циничность.

अश्व अश्वा м. лошадь.

अश्वतर अश्वатар м. мул.

अश्वत्थ अश्वат्था м. пипал (священное фиговое дерево).

अश्वपाल अश्वपाल м. конюх.

अश्वपालन अश्वपालन м. коневодство.

अश्वशक्ति अश्वशक्ति ж. тех. лошадиная сила.

अश्वशाला अश्वशाला ж. конюшня.

अश्वारूढ अश्वारूढ верховой, конный.

अश्वारोही अश्वारोही 1. верховой, конный; — सेना конница, кавалерия;  
2. м. всадник; кавалерист.

अश्वेत अश्वेत 1) небелый; 2) тёмный, чёрный; — लोग (जातियाँ) «цветные» народы.

अष्ट- अष्टा- восемь, напр., अष्टधातु восемь металлов.

अष्टकोण अष्टकोण м. восьмиугольник.

अष्टछाप अष्टछाप м. лит. восемь средневековых вишнуйтских поэтов хинди: Сур Дас, Кумбхан Дас, Парамананд Дас, Кришна Дас, Чхитт Свами, Говинд Свами, Чатурбхудж Дас, Нанда Дас.

अष्टधाती अष्टाद्वहति 1) сделанный из сплава восьми металлов; 2) крепкий, прочный.

अष्टधातु अष्टाद्वहति ж. восемь металлов (золото, серебро, медь, олово, цинк, свинец, железо и ртуть).

अष्टम अष्टम восьмой.

अष्टाध्यायी अष्टाद्वहयि ж. «Аштадхйи» (грамматика Панини).

असंख्य असंख्य бесчисленный, неисчислимый.

असंगठन असंगठन м. беспорядок, неорганизованность.

असंगठित असंगठित 1) неорганизованный; 2) дезорганизованный; — करना дезорганизовать.

असंगत असंगत 1) бессвязный, бессмысленный; — अनुमान вздорное предположение; — बातें करना говорить чепуху; 2) неуместный, неподходящий; यहाँ उल्लेख कर देना — न होगा कि... здесь уместно будет сообщить, что...

असंगति असंगति ж. 1) бессвязность, бессмысленность; 2) неуместность; 3) противоречие, конфликт; भीतरी (आंतरिक) — внутреннее противоречие; असंगतियों में फँस जाना запутаться в противоречиях; असंगतियों का समाधान करना примирять противоречия.

असंघटित असंगठित см. असंगठित.

असंतान असंतान бездетный.

असंतुष्ट असंतुष्ट 1) недовольный; 2) неудовлетворённый; — होना а) быть недовольным; б) быть неудовлетворённым.

असंतुष्टि असंतुष्टि ж. 1) недовольство; 2) неудовлетворённость.

असंतोष असंतोष м. 1) недовольство; раздражение; — का भाव उत्पन्न करना по-

рождать недовольство; вызывать раздражение; पर — प्रकट करना выражать недовольство по поводу чего-л.; 2) неудовлетворённость.

असंतोषजनक асантошджанак 1) порождающий недовольство; 2) неудовлетворительный.

असंतोषप्रद асантошпрад 1) беспокоящий; 2) неудовлетворительный; 3) недостаточный.

असंतोषी асантоши 1) недовольный; 2) неудовлетворённый.

असंदिग्ध асандигдха несомнённый, беспорный; определённый.

असंपन्न асампанна 1) незавершённый; 2) бедный; небогатый.

असंपूर्ण асампūrна 1) неполный, незавершённый; 2) недостаточный.

असंबद्ध асамбаддха 1) бессвязный, бессмысленный; 2) отдельный; несвязанный.

असंबद्धता асамбаддхатā ж. 1) бессвязность, бессмысленность; 2) несвязанность.

असंभव асамбхав невозможный; невероятный.

असंभवता асамбхавतā ж. невозможность.

असंभावना асамбхāणā ж. невозможность; невероятность.

असंयत асанъят несдержанный; необузданный.

असंयमित асанъямит недисциплинированный.

असंयुक्त асанъюкта 1) несоединённый; 2) несплочённый.

असंशय асаншай 1. 1) беспорный, несомнённый; 2) точный, правильный; 2. 1) беспорно, несомнённо; 2) точно, правильно.

असज्जन асаджжан 1) невоспитанный; грубый; 2) подлый, низкий.

असज्जनता асаджжанतā ж. 1) невоспитанность; грубость; 2) подлость, низость.

असत् асат 1) нереальный, ложный; 2) плохой, скверный; — व्यवहार дурной поступок; 3) недостойный; безнравственный, бесчестный.

असत्कार асаткār м. оскорбление; унижение.

असत्ता асаттā ж. 1) небытие; 2) безнравственность, бесчестность.

असत्य асатъя 1. ложный; неправильный; — बात ложь, неправда; 2. м. ложь, неправда.

असत्यता асатъяतā ж. 1) ложь, неправда; 2) неверность, неправильность.

असद асад м. 1) лев; 2) Лев (знак зодиака).

असपिंड асапинд м. дальний родственник.

असपुत्र асапутра м. усыновлённый ребёнок (из чужой семьи).

असफल асапхал 1) бесплодный; — प्रयत्न неудачная попытка, тщетные усилия; 2) безрезультатный; безуспешный; — करना (बनाना) а) отражать (напр. атаку); б) срывать (напр. мероприятие, кампанию); मैं — होना потерпеть неудачу.

असफलता асапхалतā ж. 1) бесплодность; 2) безрезультатность; безуспешность; 3) неудача; 4) поражение, провал; उम्मेदवार की — поражение кандидата (на выборах).

असफलतापूर्वक асапхалतāपूरवाक безуспешно.

असबाब асбāб м. 1) утварь; вещи, об-

станóвка; बहुमूल्य — ценные вещи; — बाँधना запакóвывать вещи; 2) при-  
способлénие; инструмéнты; 3) бага́ж;  
— की रसीद бага́жная квитан́ция; —  
लगेज में दे देना сдать вещи в бага́ж;  
4) *мн.* това́ры; 5) *мн.* причи́ны, мо́ти-  
вы.

असबाबघर असबाबघर *м.* ка́мера хранé-  
ния.

असबाबवाला असबाबवाला бага́жный; гру-  
зовóй; असबाबवाली मोटर грузовóй ав-  
томобиль.

असभ्य असाбх्या 1) некультóрный; неци-  
визированный; 2) невоспитанный; гру-  
бый; — व्यवहार гру́бое обращéние;  
3) варварский.

असभ्यता असाबх्याता *ж.* 1) некультóр-  
ность; 2) невоспитанность; гру́бость;  
3) варварство.

असभ्यतापूर्ण असाबх्यातापूर्ण *см.* असभ्य.

असमंजस असамандजас *м.* 1) сомнénие, не-  
уверенность; 2) несоотвётствие, несо-  
размёрность; 3) труднóсть, затруднén-  
ние; — में पड़ना а) сомневáться; б) по-  
падáть в затруднителное положénие.

असम असम 1) нера́вный; — युद्ध нера́вная  
борьбá; 2) нерóвный (*о поверхности*);  
3) нечётный.

असमतल असमतल нерóвный (*о поверхно-  
сти*).

असमता असमता *ж.* 1) нера́венство; 2) не-  
рóвность; *перен.* неполадки; 3) нечёт-  
ное числó.

असमय असाмай 1. несвоеврémенно; пре-  
ждеврémенно; 2. *м.* 1) неподходящее  
врémия; — का несвоеврémенный; — की  
पूछ-ताछ неумéстные расспро́сы; — में  
несвоеврémенно, не вóвремя; 2) тяжё-  
лое врémия.

असमर्थ अсамार्त्था 1) слáбый, бессиль-  
ный; беспóмощный; 2) неумéлый; не-  
способный; 3) нетрудоспособный; 4)  
непригодный.

असमर्थता अсамार्त्थाता *ж.* 1) слáбость,  
бессилие; беспóмощность; 2) неуме-  
ние; неспособность; 3) нетрудоспособ-  
ность; 4) непригодность.

असमवायी असाмаवायि нецélльный, несово-  
купный, частичный; — रूप से частич-  
но.

असमान असमान 1) нера́вный; различный;  
неравномерный; — विकास неравномер-  
ное развитие; — समझौता неравно-  
правное соглашénие; 2) не имéющий  
равного, выдающийся.

असमानता असमानता *ж.* нера́венство; раз-  
личие; अधिकारविषयक — неравнопра-  
вие; सामाजिक — социáльное нера́вен-  
ство.

असमाप्त असमाप्ता неокóнченный, неза-  
вершénный.

असमाप्ति असमाप्ति *ж.* неокóнченность,  
незавершénность.

असम्मत असम्मат противорéчащий; несо-  
гласный; से — होना быть несогласным  
с кем-л., с чём-л.

असम्मति असम्मति *ж.* несогласие; рас-  
хождénие (*напр. во мнениях*).

असर असар *м.* 1) след; 2) знак; 3) [воз-]  
дéйствие; влия́ние; эффéкт; तात्कालिक  
— немедленное воздéйствие; पर (के  
ऊपर) — करना (डालना) оказывать  
[воз] дéйствие на когó-л., чтó-л.; про-  
изводить впечатлénие, влия́ть на ко-  
гó-л., чтó-л.; — पड़ना скáзываться (*о  
влиянии*); ... से मुझ पर अच्छा — पड़ा я  
внёс хорóшее впечатлénие о ...;  
4) авторитét.



असल असल 1. 1) коренной; основной; 2) подлинный, настоящий; ~ दस्तावेज подлинник; 3) наилучший; 4) чистый; ~ नफ़ा чистая прибыль; 2. м. 1) корень; основа; 2) суть, сущность; ~ में, दर ~ на самом деле; ~ यह है कि... суть в том, что...

असलह अслаह м. ар. мн. 1) оружие; छोटे ~ стрелковое оружие; 2) вооружение.

असलहख़ाना अслаहख़ाना м. арсенал.

असलियत अслият ж. 1) действительность, реальность; 2) корень; основа; 3) сущность, суть. ~ यह है कि... суть в том, что...

असली асли 1) действительный, реальный; ~ तनख़्वाह реальная заработная плата; 2) настоящий, подлинный; 3) главный; 4) коренной; основной; 5) естественный, натуральный; ~ फूल живые цветы; ~ रेशम натуральный шёлк; ~ काफी натуральный кофе; ~ रूप में в натуральном виде.

असवर्ण अсаварна относящийся к двум разным кастам; ~ विवाह межкастовый брак.

असहकारी असाहकारी некооперативный (напр. об организации).

असहन असाхан 1. нетерпеливый; 2. м. нетерпение; отсутствие выдержки.

असहनशील असाханशील 1) нетерпеливый; 2) неспособный перенести, вынести (напр. трудности, испытания).

असहनशीलता असाханशीलता ж. 1) нетерпеливость; 2) неспособность перенести, вынести (напр. трудности, испытания).

असहनीय असाхний с.м. असह.

असहमत असाхмат несогласный; ~ होना не соглашаться.

असहमति असाхмати ж. несогласие, расхождение во мнениях; ~ का उल्लेख करना фиксировать (в протоколе) особое мнение.

असहयोग असाхъёг м. полит. несотрудничество; движение несотрудничества; अहिंसक ~ пассивное сопротивление, гражданское неповиновение.

असहाय असाхай беспомощный; беззащитный; ~ अवस्था में होना находиться в беспомощном положении.

असहिष्णु असाхиष्णु 1) нетерпеливый; 2) не терпящий, не выносящий; 3) раздражительный; сварливый.

असहिष्णुता असाхиष्णुता ж. 1) нетерпеливость; 2) неспособность перенести, вынести (напр. трудности, испытания); 3) нетерпимость; 4) раздражительность; сварливость.

असह्य असाхъя 1) невыносимый; ~ बोझ невыносимое бремя; 2) нетерпимый.

असांप्रदायिक अсампрадайик несектантский; не связанный с какой-л. общиной.

असांसद अсансад непарламентский.

असांसारिक अсансарик неземной, сверхъестественный.

असा असा м. 1) посох; 2) палка.

असाक्षात् असाक्षат в отсутствие, за спиной.

असाढ़ असाढ़ м. асаढ़ (четвёртый месяц индийского календаря, соответствует июню — июлю).

असात्म्य अсаत्मъя м. 1) нездоровая пища; 2) нездоровый образ жизни.

असाधारण असाдхаран 1) необыкновенный, необычайный; ~ रूप से необыкновенно; 2) чрезвычайный; ~ अधिकार чрезвычайные полномочия; ~ विधान

чрезвычайный закон; — दूत (राजदूत) чрезвычайный посол; — व्यय чрезвычайные расходы; — अंक экстренный номер (напр. газеты, журнала); — परिस्थिति घोषित करना объявлять чрезвычайное положение.

असाधु asādhу 1) бесчестный; низкий; 2) бездеятельный, ленивый; 3) тупой; 4) неклассический, отступающий от норм (о языке).

असाधुता asādhutā ж. 1) бесчестность; низость; 2) бездеятельность; лень; 3) тупость.

असाध्य asādh्य 1) неосуществимый, невыполнимый; 2) трудный; 3) непоправимый; — दशा непоправимое положение; 4) неизлечимый; — रोग неизлечимая болезнь.

असामंजस्य asāmānjasya м. несоответствие, несоразмерность.

असामयिक asāmāyik несвоевременный (преждевременный или запоздалый); безвременный; — मृत्यु преждевременная смерть.

असामर्थ्य asāmārtх्य ж. 1) слабость; бессилие; беспомощность; 2) неспособность.

असामान्य asāmān्य 1) необыкновенный, необычный; 2) несравненный.

असामी asāmī I м. 1) лицо, персона; 2) клиент; покупатель; 3) крестьянин, земледelec; 4) арендатор; मौरूसी — крестьянин-арендатор (по наслeдству пользующийся правом аренды); शिकमी — субарендатор; 5) работник; 6) юр. отвeтчик; 7) обвиняемый, подсудимый.

असामी asāmī II ж. пост, должность; सरकारी — правительственный пост.

असामीवार asāmīvār индивидуальный; — बंदोबस्त система [землепользования] райотвара.

असाम्य asām्य м. 1) неравенство; 2) отличие, различие.

असार asār 1) сухой, несочный; 2) бессодержательный; бессмысленный; 3) пустой; 4) бесполезный, бесплодный; 5) нереальный.

असारता asārtā ж. 1) сухость, отсутствие сока; 2) бессодержательность; бессмысленность; 3) пустота; 4) бесполезность, бесплодность; 5) нереальность.

असालत asālat ж. действительность, истинность.

असावधान asāvadhān 1) невнимательный; небрежный; 2) беззаботный, беспечный; 3) неосторожный.

असावधानता asāvadhāntā ж. 1) невнимательность; небрежность; 2) беззаботность, беспечность; 3) неосторожность.

असावधानी asāvadhānī ж. см. असावधानता.

असावर्ण्य asāvarн्य м. грам. диссимилиция.

असासा asāsā м. имущество.

असि asi ж. меч.

असिक्रीड़ा asikrīḍā ж. фехтование.

असिद्ध asiddх 1) невыполненный, несовершенный; 2) сырой, не варенный; 3) неполный; 4) напрасный; 5) недоказанный.

असीम asīm безграничный, беспредельный; бесконечный.

असीमित asīmīt неограниченный; जाइंट स्टॉक बैंक — जिम्मेदारी पर акционерный банк с неограниченной ответственностью.

असीर असीर *м.* узник; заключённый.  
 असीरी असीरि *ж.* тюремное заключение.  
 असीस असीс *ж.* 1) молитва; 2) благословение.  
 असुंदर असुंदар некрасивый.  
 असु асу *м.* 1) дыхание; 2) жизнь; 3) мысль.  
 असुख असुख *м.* 1) печаль; 2) страдание, мучение.  
 असुखकर असुखकर причиняющий печаль, страдания; приносящий несчастье, беду.  
 असुगम असुगам трудный.  
 असुर असुर *м.* демон.  
 असुरक्षा असुरक्षा *ж.* беззащитность.  
 असुविधा असुविधा *ж.* 1) неудобство; 2) трудность, затруднение; असुविधाओं का सामना करना преодолевать затруднения.  
 असुविधाजनक असुविधाजनक 1) неудобный; 2) трудный, затруднительный.  
 असूया असूया *ж.* 1) клевета, поношение; 2) ревность.  
 असेंबल असेंबल: — करना *тех.* монтировать; मशीन को — करना собирать машину.  
 असेंबली असेंबली *ж.* ассамблея; собрание; कांस्टीट्यूेंट — учредительное собрание; मित्रराष्ट्रीय (संयुक्त राष्ट्र) — Ассамблея Организации Объединённых Наций; जनरल — Генеральная Ассамблея.  
 असेंबली-फिटर असेंबली-फिटर *м.* сборщик; монтажник.  
 असेंबली-शाप असेंबली-शाп *м.* сборочный цех.  
 असेनीकरण असेनीकरण *м.* демилитаризация.

असेवन असेवन *м.* 1) неповиновение, 2) пренебрежение.  
 असेसर असेसर *м.* 1) налоговый чиновник; 2) *юр.* заседатель; जनता का — народный заседатель.  
 असैनिक асейник 1. штатский, гражданский; — जनसमूह мирное население; — क्षेत्र нейтральная зона; демилитаризованная зона; 2. *м. мн.* мирные жители.  
 असैनिकीकरण асейникиकरण *м. см.* असेनीकरण.  
 असोच असоч 1) невообразимый, немислимый; 2) беспечный; равнодушный; 3) неосторожный.  
 असोसियेशन асоциешан *м.* ассоциация.  
 अस्त अस्ता *м.* 1) заход, закат (*светила*); — हो जाना закатиться, зайти; 2) смерть, гибель.  
 अस्तगत अстагат 1) закатившийся, зашедший; 2) исчезнувший; 3) разрушенный.  
 अस्तबल астабал *м.* конюшня.  
 अस्तमन астаман *м. см.* अस्त 1).  
 अस्तर астар *м.* 1) подкладка; 2) грунт (*слой краски*).  
 अस्तव्यस्त аставъяста 1) рассыпанный, рассеянный; 2) смешанный; 3) спутанный; 4) взволнованный, обеспокоенный.  
 अस्तव्यस्तता аставъястता *ж.* 1) беспорядок, хаос; 2) взволнованность, обеспокоенность.  
 अस्ताचलगामी अस्ताचलगामी закатившийся, зашедший (*о солнце*).  
 अस्ति асти *ж.* 1) бытие, существование; 2) наличие; ◇ अस्ति अस्ति! прекрасно!, замечательно!; अस्ति अस्ति कहना хвалить.

अस्तित्व अस्तित्वा *म.* 1) бытие, существование; साथ-साथ ~ сосуществование; दोनों व्यवस्थाओं का साथ-साथ ~ сосуществование двух систем; ~ का संघर्ष борьба за существование; 2) наличие; ~ में आना возникать, появляться; अपना ~ प्रकट करना выдавать своё присутствие (*чем.-л.*); के ~ से इनकार करना отрицать наличие чего-л.

अस्तित्ववाद अस्तित्वावाद *म. филос. позитивизм.*

अस्तित्वहीन अस्तित्वाहीन несуществующий.

अस्तु अस्तु 1) пусть; да будет так; итак; ну, вот; 2) хорошо; 3) следовательно, поэтому.

अस्तुरा अस्तुरा *म. см. उस्तुरा.*

अस्तेय अस्त्या *म. честность.*

अस्त्र अस्त्रा *म.* 1) оружие; вооружение; आग्नेय ~ огнестрельное оружие; ~ चलाना пускать в ход оружие; 2) оружие; उत्पादन का ~ *эк.* оружие производства; शोषण का ~ оружие эксплуатации; शांति का ~ инструмент мира; जनता के कत्ले-आम का ~ оружие массового уничтожения.

अस्त्रचिकित्सक अस्त्रचिकित्सक *म. хирург.*

अस्त्रचिकित्सा अस्त्रचिकित्सा *ж. хирургия.*

अस्त्रविद्या अस्त्रविद्या *ж.* 1) военная наука; военное искусство; 2) хирургия.

अस्त्रशस्त्र अस्त्र-शास्त्रा *म. парн. соч.* вооружение, военная техника; आधुनिक ~ से लैस फौज армия, оснащённая современной техникой.

अस्त्रशाला अस्त्रशाला *ж. арсенал.*

अस्त्रागार अस्त्रागार *म. см. अस्त्रशाला.*

अस्थायी अस्थायी *см. अस्थायी.*

अस्थायी अस्थायी 1) временный, непостоянный; ~ सरकार временное правительство; ~ आज्ञा распоряжение на определённый срок; ~ सभापति председатель на определённый срок; ~ नाट्यशाला временный театр; эстрада; ~ रूप से временно; 2) непрочный.

अस्थि अस्थि *ж. кость.*

अस्थिचर्माविशिष्ट अस्थिचर्मावाशिष्टा *ху-  
दोई (букв. кожа да кости).*

अस्थिपंजर अस्थिपандजार *м. скелет.*

अस्थिभंग अस्थिभंग *म. перелом (кости).*

अस्थिर अस्थिर 1) неустойчивый, шаткий; 2) непостоянный, изменчивый; 3) нетерпеливый; 4) беспокойный.

अस्थिरचित्त अस्थिरचित्ता 1) беспокойный; 2) нерешительный, нетвёрдый.

अस्थिरता अस्थिरता *ж.* 1) неустойчивость, шаткость; 2) непостоянство, изменчивость; 3) нетерпеливость; 4) беспокойство.

अस्थिरवासी अस्थिर. ासी 1. кочевой, не осёдлый; 2. *м.* кочевник.

अस्थिसमूह अस्थिसमूह *म. останки.*

अस्पताल अस्पताल *म.* больница, госпиталь; ~ के बाहर का मरीज амбулаторный больной; जनाना ~ женская больница; सफरी ~ походный госпиталь; सैनिक ~ военный госпиталь; जानवरों और पशुओं का ~ ветеринарная лечебница; ~ कायम करना основывать больницу; ~ में डाक्टर मुकरर करना назначать врача в больницу; को ~ में भर्ती कर देना положить кого-л. в больницу.

अस्पष्ट अस्पष्टा 1) неясный, неопределённый; ~ स्वर невнятный голос; 2) тёмный; тусклый.

अस्पष्टता *аспаш्ताता* ж. 1) неясность, неопределённость; 2) разброд; *सैद्धांतिक* (सिद्धांतों की) — идейный разброд.

अस्पृश्य *अспृश्य* м. «неприкасаемый» (член «низшей» касты).

अस्पृश्यता *अспृश्याता* ж. «неприкасаемость» (принадлежность к «низшим» кастам).

अस्पृश्यता-निवारण *अспृश्याता-निवारण* м. устранение «неприкасаемости».

अस्पृह *अспृह* бескорыстный.

अस्फाल्ट *अस्फाल्ट* ж. асфальт; — की सड़क асфальтированная улица; — बिछाना асфальтировать.

अस्फाल्टबिछा *अस्फाल्टबिछा* асфальтированный; अस्फाल्टबिछी सड़क асфальтированная улица.

अस्फुट *अस्पृष्ट* 1) неясный; непонятный; 2) невнятный; — स्वर में बोलना нечленораздельно говорить; 3) нерасцветший, нераспустившийся.

असबाब *असबाब* м. см. असबाब.

अस्मत *अस्मत* ж. честь; — पर हाथ लगाना посягать на честь.

अस्मदीय *अस्मदीय* мой (в письме).

अस्मरण *अस्मरण* м. забывчивость, забвение.

अस्मृति *अस्मृति* ж. см. अस्मरण.

अस्र *अस्र* м. 1) время; промежутки времени; 2) время после полудня; вечер.

अस्रिहा *अस्रिहा* м. см. असलह.

अस्वर *अस्वर* грам. согласный (звук).

अस्वस्थ *अस्वस्थ* 1) больной; 2) печальный, удрученный.

अस्वस्थता *अस्वस्थता* ж. 1) болезнь; нездоровье, недомогание; 2) печаль, удрученность.

अस्वाभाविक *अस्वाभाविक* неестественный,

ненатуральный; — न था... было вполне естественно...

अस्वाभाविकता *अस्वाभाविकता* ж. неестественность.

अस्वामिक *अस्वामिक* бесхозный.

अस्वास्थ्य *अस्वास्थ्य* м. болезнь.

अस्वास्थ्यकर *अस्वास्थ्यकर* вредный для здоровья; — भोजन нездоровая пища; — परिस्थितियाँ антисанитарные условия.

अस्वीकरण *अस्वीकरण* м. см. अस्वीकार.

अस्वीकरणीय *अस्वीकरणीय* неприемлемый.

अस्वीकार *अस्वीकार* м. 1) отказ; 2) отрицание; 3) несогласие; непринятие; — करना а) отказывать; б) отрицать; в) не соглашаться; не принимать; प्रस्ताव — कर दिया गया था резолюция была отвергнута.

अस्वीकारात्मक *अस्वीकारात्मक* см. अस्वीकरणीय.

अस्वीकार्य *अस्वीकार्य* см. अस्वीकरणीय.

अस्वीकृत *अस्वीकृत* непринятый, отклонённый, отвергнутый; — करना не принимать, отклонять; दरखास्त — कर देना отклонить заявление; — होना быть непринятым, быть отклонённым.

अस्वीकृति *अस्वीकृति* ж. 1) несогласие; 2) непринятие (напр. резолюции, проекта).

अस्सी *अस्सी* восемьдесят.

अहं *अहं* я; निज का — своё «я», собственное «я»; अपने — में डूबा हुआ замкнутый.

अहंकार *अहंकार* м. 1) эгоизм; 2) высокомерие, надменность; — का पुतला гордец; राष्ट्रीय — национализм; साम्राज्यवादी — великодержавный шовинизм.

अहंकारपूर्ण अहंकारपूर्णा 1) эгоистичный;

2) высокомерный, надменный.

अहंकारी अहंकारी высокомерный.

अहंकृति अहंकृति ж. см. अहंकार.

अहंता अहंता ж. см. अहंकार.

अहंभाव अहंभाव м. эгоизм.

अहंभावशून्यता अहंभावशून्यता ж. аль-  
труизм.

अहमन्यता अहमन्यता ж. см. अहंकार;  
श्रेष्ठ (मुख्य) जाति की — великодержав-  
ный шовинизм.

अहंमानी अहमानी см. अहंकारपूर्ण.

अहंवाद अहंवाद м. 1) высокомерие, над-  
менность; 2) филос. эгоцентризм, со-  
липсизм.

अहंवादी अहंवादी 1. 1) высокомерный,  
надменный; гордый; 2) филос. эго-  
центрический, солипсистский; 2. 1)  
гордец; 2) филос. эгоцентрист, со-  
липсист.

अहंतितात अहंतिता ж. 1) забота; внимание;  
— रखना заботиться; 2) осторожность;  
— करना остерегаться; 3) бдительность.

अहद अहд м. 1) обещание; 2) договор,  
соглашение; — करना а) обещать; б)  
заключать договор, соглашение; — तो-  
ड़ना а) не выполнять обещания; б) на-  
рушать договор, соглашение; 3) вре-  
мя, эпоха.

अहदनामा अहदनाма м. договор, согла-  
шение (письменное); अहदनामे से बांधना  
заключать договор, соглашение.

अहदशिकन अहдшिकан 1. нарушающий  
договор, соглашение; 2. м. наруши-  
тель договора, соглашения.

अहदशिकनी अहдшिकानी ж. нарушение  
договора, соглашения.

अहम् अहм см. अहं.

अहम् अहм важный.

अहम्क अहмк 1. неумный, глупый; 2. м.  
глупец, дурак.

अह्रा अह्रा м. кизьяк.

अहरी अहरी ж. водоём.

अहर्निश अहर्निш см. अहोरात्र 1.

अहर्ष अहर्ша 1. печальный; 2. м. пе-  
чаль.

अहर्षित अहर्षित опечаленный, грустный.

अहल अहл м. 1) люди; часто в изифет-  
ных конструкциях: अहले अखबार жур-  
налисты; अहले जवान языковеды;  
2) индивидуум.

अहलकार अहлкар м. 1) чиновник, слү-  
жащий; 2) агент; 3) управляющий.

अहलमद अहалмад м. заведующий канце-  
лярней суды; секретарь суды.

अहवाल अहвал м. 1) сообщение, извё-  
стие; 2) ар. мн. обстоятельства.

अहसान अхсан м. 1) милость, благодет-  
ствие; पर — करना оказывать кому-л.  
милость; 2) благодарность, призна-  
тельность; 3) любезность.

अहस्तक्षेप अहастакшэп м. невмешатель-  
ство; нейтралитет; — की संधि соглаше-  
ние о невмешательстве, нейтралите-  
те.

अहस्तक्षेप-नीति अहастакшэп-нिति ж. поли-  
тика невмешательства.

अहा अहा межд. о!, ах! (восклицание  
радости, удовольствия, похвалы).

अहाता अहाता м. 1) ограда; 2) двор; 3)  
пределы; 4) область; округ; провин-  
ция.

अहानिकर अहаникар безвредный, безо-  
пасный.

अहार अहार м. крахмал.

अहारना अहारна п. 1) клёить; 2) крах-  
малить.

अहार्य अहारья неподкупный.

अहिंदी अहिंदी: — भाषा-भाषी не говорящий на хинди; — भाषा-भाषी प्रांत провинция, население которой не говорит на хинди.

अहिंदू अहिंदू *м.* нехиндú, иновéрец (для хинди).

अहिंसक अहिंसक ненасильственный; относящийся к ахи́нсе (*см.* अहिंसा).

अहिंसा अहिंसा́ *ж.* ахи́нса (*учение о ненасилии*).

अहिंसात्मक अहिंसात्मक ненасильственный (*относящийся к учению Ганди о непротiwлении злу насилием*); — असहयोग *ист.* ненасильственное несотрудничество (*индийцев с англичанами*); пассивное сопротивление; — विरोध пассивное сопротивление.

अहिंसात्मिका अहिंसात्मिका́ *санскр. прил. ж. см.* अहिंसात्मक.

अहिंसानीति अहिंसानीति́ *ж.* поли́тика ненасилия.

अहिंसावाद अहिंसावाद́ *м.* учéние о ненасилии.

अहिंसावादी अहिंसावादी́ 1. придерживающийся учéния об ахи́нсе; — उपय नenasильственное средство; 2. *м.* 1) последователь учéния об ахи́нсе; 2) гуманист.

अहित अहित 1. 1) враждебный; 2) губи-

тельный, вредный; 2. *м.* 1) вражда; враждебность; 2) зло; вред; ущерб; — करना причинять зло; вредить; наносить ущерб.

अहितकर अहितकर *см.* अहित 1.

अहितकारी अहितकारी́ *см.* अहित 1.

अहिफेन अहिफेन *м.* 1) змеиный яд; 2) опиум.

अहीर अहीр *м.* 1) ахи́р (*каста пастухов крупного рогатого скота*); 2) член касты ахи́р; 3) пасту́х (*пасущий крупный рогатый скот*).

अहृदय अहृदा́й бессердечный, безжалостный, жестокий.

अहृदयता अहृदायिता́ *ж.* бессердечие, жестокость.

अहे अहे *межд.* эй!, ну-ка! (*восклицание призыва, обращения*).

अहेतु अहेतु 1) беспричинный, безосновательный; 2) напрасный, бесполезный.

अहोभाग्य अहोभाग्या́ *м.* счастье; — समझना считать большим счастьем.

अहोर-बहोर अहор-бахор снова и снова; раз за разом.

अहोरात्र अहора́тра 1. день и ночь, постоянно, всегда; 2. *м.* день и ночь, сутки.

अहल अहл *м. см.* अहल.

## आ

आ ā а (*вторая буква алфавита хинди*).

आँक आँक *м.* 1) знак; 2) цифра; 3) буква.

आँकड़ा आँकड़ा́ *м.* цифра; आँकड़े цифровые данные; статистика; पक्के आँ-

कड़े достоверные данные; आँकड़ें неправильные цифровые данные; आँकड़ों में गिरावट падение курса (*на бирже*).

आँकना आँकना́ *п.* 1) определять; измерять;

констатировать; का मूल्य — оценивать что-л.; शक्ति को कम करके — недооценивать силы; 2) метить, делать помету.

आँख ढाँख I ж. 1) глаз, око; — का डेला глазное яблоко; — का तारा а) зрачок; б) перен. любимый человек; в) перен. единственный сын; — की पुतली а) зрачок; б) перен. любимый человек; — आना (उठना) воспаляться, болеть (о глазах); — उठाना смотреть, глядеть; перен. дурно обращаться; — का तेल निकालना утомлять глаза; — खुलना а) открываться (о глазах); б) просыпаться; в) приобретать знания; прозревать; — खोलना а) смотреть; б) вразумлять; наставлять; पर — गड़ाना а) пристально смотреть на кого-л., что-л.; б) злиться; आँखें चढ़ना стеклянеть (о глазах); — चमकाना делать знак глазами; — चीर चीरकर देखना внимательно смотреть, вперять взор; आँखें चुराना (छिपाना) прятать глаза; — झपकना а) моргать; б) закрываться (о глазах); в) дремать; आँखें डबडबाना, — भर आना наполняться слезами (о глазах); — डालना смотреть; перен. злиться; — दिखाना гневно смотреть; आँखें निकालना а) гневно смотреть; б) выкалывать глаза, ослеплять; — पसारना осматреться; перен. быть осматрительным, рассудительным; — फैलाना осматривать, рассматривать; перен. быть дальновидным; आँखें बंद होना а) закрываться (о глазах); б) умирать; — मचकाना моргать, подмигивать; — मलना протирать глаза; — मारना а) моргать; б) делать знак глазами; в) запрещать взглядом; — मिलाना а) смо-

треть в глаза; б) показываться на глаза; — मूँदना а) закрывать глаза (т.ж. перен.); असलियत की ओर से — мूँद लेना закрыть глаза на действительность; б) умирать; в) не обращать внимания; आँखें मूँदकर (बंद करके) с закрытыми глазами, безрассудно, не раздумывая; — दबाना прищуривать глаз; आँखें चार होना видеться, встречаться; — चुराना (बचाना) перен. а) избегать, не попадаться на глаза; б) не смотреть в глаза (напр. от стыда); в) пренебрегать, не обращать внимания; आँखों देखा пронсшедший на глазах; наблюдавший собственными глазами; — बराबर करना а) смотреть прямо в глаза; б) говорить прямо в лицо; — मिलाना встречаться (о взглядах); आँखों देखा माना кано́н суна न माना погов. не верь ушам, верь глазам; 2) зрение; — फोड़ना а) ослеплять; лишать зрения; б) напрягать зрение; переутомлять глаза; — फूटना а) слепнуть; б) чувствовать отвращение; 3) вид; 4) умение разбираться (в чем-л.); ◇ — उठाकर न देखना а) не обращать внимания; б) не смотреть в глаза (от стыда); — का काँटा होना быть помехой, стоять на пути; — कान खुला रहना быть настороже; — का पानी ढल जाना потерять стыд; आँखों की सूइयाँ निकालना [вос]пользоваться результатами чужого труда; — चुराकर कुछ करना делать что-л. тайне, тайком; — टेढ़ी करना хмуриться; — ठंडी होना быть довольным; удовлетворяться; आँखों तले न लाना не считаться (с чем-л.); пренебрегать; — दिखाना а) пугать; б) гневно смотреть; आँखों देखते а) соз-



नातेल्यो, नारोचो; б) в очень короткый срок, за короткое время; आँखें नीली-पीली करना сердиться; आँखें पथरा जाना уставать (о глазах); आँखों पर ठिकरी रख लेना а) притворяться незнающим; б) грубо, жестоко обращаться; в) платить неблагодарностью; г) [по]терять стыд; आँखों पर पर्दा पड़ना а) пребывать в неведении; заблуждаться; б) темнеть в глазах (от слабости); आँखों पर बिठाना принимать (ебста) с большим почётом; आँखों पर आइये (बैठिये)! пожалуйста, милости просим!; — फेरना, आँखें बदलना а) изменять своё отношение (к кому-л., чему-либо); б) переставать дружить; — भर देखना налюбоваться; — भर लाना быть готовым заплакать; आँखों में खटकना не нравиться; — में गड़ना а) не нравиться; б) нравиться, приходиться по душе; आँखों में चरबी छाना не обращать ни на кого внимания; кичиться, заноситься; आँखों में धूल देना (डालना, झोंकना) обманывать, пускать пыль в глаза; आँखों में पालना лелеть; आँखों में बैठना а) нравиться; б) бросаться в глаза (о цвете); आँखों में रखना любить; лелеть; беречь; आँखों में रात काटना проводить ночь без сна; आँखों में शील होना быть добрым; आँखों में समाना стоять перед глазами; — लगना а) засыпать, дремать; б) влюбляться; в) не отрываться (о взгляде); — लाल (सुर्ख) करना а) сердиться; б) сердито смотреть; — सेंकना любоваться; आँखों से उतरना (गिरना) падать в чьи-либо глаза; आँखों से लगाकर रखना любить.

आँख ढाँख II м. 1) глазок (на поверхно-

сти картофельного клубня); 2) ушко (иглы); सुई का — игольное ушко.

आँखढक्का ढाँखढाँका м. автомобильные очки.

आँखमिचौली ढाँखमिचाуली ж. игра в прятки, в жмурки; से — खेलна играть с кем-л. в прятки, в жмурки.

आँखवाला ढाँखवाला 1) зрячий; 2) умный, знающий; 3) ловкий; шустрый.

आँगन ढाँगन м. 1) двор; 2) передняя.

आँच ढाँच ж. 1) жар, тепло; — खाना (पहुँचना) нагреваться, накаляться; — दिखाना разогревать; 2) пламя, огонь; संघर्ष की — में पककर मजबूत होना закаляться в огне борьбы; 3) блеск; 4) удар, ушиб; 5) вред; 6) несчастье, беда; — आना случаться (о несчастье); приходиться (о беде); — न आने देना не допустить несчастья, оградить от неприятностей; 7) любовь.

आँचल ढाँचल м. 1) подол; край сари (лежащий на груди); край дхоти; — में गाँठ बाँधना завязать узелок на память; 2) край, область; часть территории; пригород; 3) грудь (женская); — दबाना сосать грудь; — देना кормить грудью; ◇ — बिछाना принимать с почётом; — में बात बाँधना хорошо запоминать (совет, наставление).

आँट ढाँट ж. 1) господство, власть, владычество; — पर चढ़ना попадать под власть; 2) узел; пучок, связка; 3) вражда; враждебность; — पड़ना возникать (о вражде).

आँट-साँट ढाँट-साँट ж. парн. соч. 1) заговор; [тайный] сговор; 2) товарищество; содружество.

आँटी ढाँटी ж. 1) пучок, связка; 2) мо-

तोक नीток; 3) узелок дхоти (в котором завязаны деньги); ♦ — काटना вытаскивать деньги (из кармана, узла).

आँत आँत *ж.* 1) внутренности, кишки; आँतें कुलकुलाना (बोलना) урчать в животе (от голода); 2) недра; ज़मीन की — недра земли; ♦ आँतें गले में आना попадать в затруднительное положение; आँतों का बल खुलना наедаться; आँतों में बल पड़ना болеть (о животе от смеха); आँतें समेटना голодать.

आंतर आंतर *внутренний*.

आंतरिक आंतरिक 1) внутренний; — अंग составная часть; — नियम-упनियम правила внутреннего распорядка; — मंत्री министр внутренних дел; — मामले внутренние дела (напр. государства); — व्यापार внутренняя торговля; 2) личный; 3) сердечный, душевный; искренний; — इच्छा сокровенное желание; — उद्देश्य искреннее намерение.

आंतरिक्ष आंतरिक्षा 1. небесный; 2. *м.* небосвод, небо.

आंदोलक आंदोलक *м.* руководитель или участник политического движения, кампании.

आंदोलन आंदोलन *м.* 1) раскачивание; 2) движение (общественное, политическое); кампания; क्रांतिकारी — революционное движение; शांति, जनवाद और प्रगति की रक्षा का — движение в защиту мира, демократии и прогресса; शांति के समर्थकों का — движение сторонников мира; स्वतंत्रता का — освободительное движение; जनवादी — демократическое движение; राष्ट्रीय (जातीय) — национальное движение; राष्ट्रीय स्वाधीनता का — национально-освободительное движение; श्रमिक —

рабочее движение; निर्वाचन का — избирательная кампания; घना — массовое движение; — का सदस्य участник движения; — की सफलता успех движения; — उठाना (चलाना) поднимать движение, начинать кампанию; — को दबाना подавлять движение; — का नेतृत्व करना возглавлять движение; — खड़ा हो जाना возникнуть (о движении); — जोर पकड़ना усиливаться (о движении); — से अलग रहना оставаться в стороне от движения; 3) агитация; प्रचार और — пропаганда и агитация. आंदोलनकर्त्ता आंदोलनकर्त्ता *м. санскр. и. д. см.* आंदोलनकारी 2.

आंदोलनकारी आंदोलनकारी 1. агитационный; — कविता агитационные стихи; 2. *м.* 1) организатор (движения); 2) агитатор.

आंदोलित आंदोलित 1) волнующийся, приведенный в движение; 2) потрясенный, взволнованный; — करना а) приводить в движение; б) волновать; — होना волноваться; биться (о сердце от волнения).

आँधी आँधी 1. быстрый, ловкий; — होना очень быстро двигаться; 2. *ж.* вихрь; бұря, ураган; कड़क (गरज) की — гроза; — आना (चलना) бушевать (о буре, урагане); ♦ — उठाना поднимать шум; — के आम дешевле пареной репы; вещь, которую можно приобрести за бесценок (букв. сорванные ветром плоды манго).

आँधी-पानी आँधी-पानी *м. парн. соч.* ураган с дождём; ливень.

आंध्र आंध्र *м.* 1) Аंधра (название штата, страны телугу); 2) аंधра (название народа); 3) житель Аंधры.

आंध्रीय आंध्रिया относящийся к стране Андхра.

आँवल आँवल *м. анат.* послед.

आँवलनाल आँवलनाल *м.* пуповина.

आँवला आँवला *м. бот.* миробалан.

आंशिक आंшиक частичный; — रूप से частично, отчасти; — सफलता частичный успех.

आँसुआँवाला आँसुआँवाला *м.* плакальщик.

आँसू आँसू *м.* слеза; खून (लोह) के — *перен.* кровавые слёзы; — आना (गिरना, चलना, टपकना, बहना) течь (о слезах); — गिराना (बहाना, डालना) плакать; — डबडबाना навёртываться на глаза (о слезах); — थमना переставать плакать; — पी जाना сдерживать слёзы; — पुँछना крепиться; — पोँछना а) вытирать слёзы; б) утешать; — भर आना наполниться слезами (о глазах); плакать; आँसुओं से मुँह धोना заливать слезами; दो — डालना всплакнуть; ◇ — पीकर रह जाना душевно страдать.

आईदा आинदा 1. *неизм.* будущий; 2. в будущем; 3. *м.* будущее; — के लिये на будущее время.

आइडिन आидин *м.* йод.

आइडेंटिटी-सर्टिफिकेट आइдэнтити-сर्टифिकэट *ж.* удостоверение личности.

आईना आина *м. см.* आईना.

आइस्क्रीम आискрим *м.* мороженое.

आईन आин *м.* 1) правило; 2) постановление; закон; — के अनुसार по закону; 3) конституция.

आईनदान आиндан *м.* законовед, юрист.

आईनपसंद आинпасанд *м.* конституционалист.

आईना आина *м.* зеркало; ◇ आईने में मुँह देखना правильно оценить свой спо-

собности; पर — होना быть понятным кому-л.

आईनासाज़ आйнасаз *м.* зеркальщик, мастер, изготавливающий зеркала.

आईनासाज़ी आйнасази *ж.* 1) изготовление зеркала; 2) профессия зеркальщика.

आईनी आини 1) законный; 2) легальный; 3) конституционный.

आईनेदार आинэдар зеркальный; — अल-मारी зеркальный шкаф.

आउट आут *м. спорт.* аут.

आउट-हाउस आут-хаус *м.* 1) надворное строение; 2) флигель.

आए आэ: — दिन каждый день, ежедневно; всегда.

आकंठ आкантх по горло, досыта.

आक़बत आкбат *ж.* 1) загробная жизнь; — में «на том свете»; 2) будущее; ◇ — बिगड़ना иметь плохие последствия.

आक़बत-अंदेश आкбат-андеш 1) дальновидный; предусмотрительный; 2) осторожный.

आक़बत-अंदेशी आкбат-андэши *ж.* 1) дальновидность; предусмотрительность; 2) осторожность.

आकर आкар *м.* 1) рудник, копи, шахта; 2) склад; 3) род, вид.

आकर-ग्रंथ आкар-грантх *м.* энциклопедический словарь, справочник.

आकर्ष आкарша *м.* 1) притяжение, привлечение; 2) очарование, привлекательность; 3) увлекательность; 4) магнит; 5) магнитный железняк.

आकर्षक आкаршак 1) притягивающий; 2) привлекательный; 3) увлекательный.

आकर्षण आкаршан *м.* 1) притяжение; — और प्रतिघात притяжение и отталкивание; 2) очарование; привлекатель-

ность; परस्पर — взаимное влечение; — करना а) притягивать; б) привлекать; очаровывать; 3) влечение.

आकर्षणरहित आकर्षान्नाशित 1) непритягательный; 2) неувлекательный.

आकर्षणशक्ति आकर्षान्नाशक्ति ж. сила притяжения; притяжение; पृथ्वी की — сила земного тяготения; закон тяготения.

आकर्षणी आकर्षणі санскр. прил. ж. см. आकर्षी; — शक्ति притягательная сила; сила тяготения.

आकर्षिणी आकर्षिणी см. आकर्षणी.

आकर्षित आकर्षित привлечённый; влекомый; — करना привлекать, притягивать; влечь.

आकर्षी आकर्षी 1) притягательный; 2) очаровательный; 3) увлекательный; 4) магнетический.

आकलन आकालन м. 1) соби́рание; 2) исследование; 3) жела́ние; 4) бухг. прихода́вание.

आकलन-पक्ष आकालन-पाक्षा м. пра́вая сторона бухгалтерской кни́ги.

आकस्मातिक आकस्मातिक неожиданный, внезапный; случайный; — घटना неожиданное происшествие, случайность; — आदेश чрезвычайное постановление.

आकस्मिक आकस्मिक см. आकस्मातिक.

आकस्मिकी आकस्मिकी ж. 1) неожиданное происшествие; 2) несчастный случай.

आकांक्षा आकांक्षā ж. 1) жела́ние, стремле́ние; намере́ние; — की पूर्ति исполне́ние жела́ния; आकांक्षाओं की तृप्ति удовле́творе́ние жела́ний; की — करना стремиться к чему́-л., добиваться чего́-л.; 2) наде́жда; — लेकर с наде́ж-

дой; ◇ की कृपा की — करना заи́скивать пе́ред кем-л.; иска́ть чьёй-л. ми́лости.

आकांक्षित आकांक्षित 1) жела́нный; 2) ожида́емый.

-आकांक्षी -आकांक्षी жела́ющий, стремя́щийся, напр., महत्वाकांक्षी честолю́бный.

आका म. неизм. 1) хозя́ин, госпо́дин; 2) нача́льник.

आकार आकार I м. 1) вид; вне́шность, нару́жность; 2) фо́рма; 3) фи́гура; 4) разме́р; объём; सेना का — численность а́рмии; 5) формáт (кни́ги, жу́рнала); पुस्तक बड़े — में है кни́га большо́го формáта; 6) зов, призы́в.

आकार आकार II м. бу́ква «आ».

आकारक आकारक м. вы́зов, пове́стка в суд.

आकारण आकारण м. приглаше́ние, вы́зов.

आकार-पत्र आकार-पात्रа м. бланк.

आकार-प्रकार आकार-प्राकार м. парн. соч.

1) вид; вне́шность, нару́жность; 2) фо́рма; संपत्ति का — фо́рма со́бственности; 3) фи́гура; 4) манё́ры, ухва́тки.

आकार-विज्ञान आकार-विज्ञान м. морфоло́гия.

आकारहीन आकारहीन бесфо́рменный; аморфный.

आकाश आकाश м. 1) не́бо; небосво́д; निरञ्ज — से वज्र неожиданное собы́тие, гром среди́ ясного не́ба; — खुलना очища́ться, проясня́ться (о небе); перен. благоприя́тствовать (об обстоя́тельствах, усло́виях); 2) во́здух; атмосфе́ра; — पर प्रभुत्व господа́ство в во́здухе; 3) миро́вое простран́ство; 4) фон; के — में на фо́не чего́-л.; ◇ — पाताल का फ़र्क़ (अंतर) большо́я ра́зница, не́бо и землё́я; — चूमना (छूना, से बातें करना) бы́ть

очень высоким; — पर दिया जलाना кичиться; зазнаваться; — पाताल एक करना прилагать огромные усилия; — बाँधना говорить невероятные вещи.

आकाश-कुसुम ākāśh-kusum *м. см.* आकाश-पुष्प.

आकाशगंगा ākāśh-gangā *ж.* 1) *астр.* Млечный Путь; Галактика; 2) *миф.* небесный Ганг.

आकाशचोटी ākāśh-choṭī *ж. астр.* зенит.

आकाशदीप ākāśh-dīp *м. см.* आकाशदीया.

आकाशदीया ākāśh-dīyā *м.* 1) фонарь (*на шесте*); сигнальный огонь; 2) фонарь на празднике Дивали.

आकाशपुष्प ākāśh-puṣpa *м.* «птичье молоко», несбыточная, неосуществляемая вещь (*букв.* небесный цветок).

आकाशपुष्पवत् ākāśh-puṣpavats *несбыточный, неосуществимый.*

आकाशबेल ākāśh-bēl *м.* лиана.

आकाश-मंडल ākāśh-maṇḍal *м.* 1) небо-свод; 2) воздух; атмосфера.

आकाश-मार्ग ākāśh-mārga *м.* воздушный путь, воздушная трасса, воздушная линия.

आकाशयान ākāśh-yaṇ *м.* самолёт.

आकाशयुद्ध ākāśh-yuddha *м.* война в воздухе, воздушная война.

आकाशलोचन ākāśh-lochan *м.* обсерватория.

आकाशवाणी ākāśh-vāṇī *ж.* 1) пророчество, откровение; 2) радиовещание.

आकाशवृत्ति ākāśh-vṛtti **1.** перебивающийся с хлеба на воду, живущий случайным заработком; **2. ж.** случайные средства к существованию.

आकाश-सेना ākāśh-senā *ж.* военно-воздушные силы.

आकाशी ākāśhī 1) небесный; — वर्ण सि-

नेवा, лазурь; 2) воздушный; атмосферный.

आकिल ākil умный; мудрый.

आकीर्ण ākīrna *полный (чего-л.), напр.,* कंकटकीर्ण покрытый шипами.

आकुंचन ākunchan *м.* 1) сжатие, сокращение; 2) искривление, сгибание.

आकुंचित ākunचित *искривлённый, согнутый.*

आकुंठन ākuṇṭhan *м.* смущение; застенчивость; стыдливость.

आकुंठित ākuṇṭhit 1) смущённый; смутившийся; 2) пристыжённый; устыдившийся; 3) отупевший.

आकुल ākul 1) взволнованный, встревоженный; 2) оробевший.

आकुलता ākulatā *ж.* 1) волнение, тревога; беспокойство; 2) робость.

आकुलित ākulit *взволнованный, встревоженный, обеспокоенный.*

आकृत ākrit принявший форму, оформившийся.

आकृति ākriti *ж.* 1) вид; внешность, наружность; 2) изображение; 3) телосложение; 4) черты, облик; 5) манеры.

आकृतिमूलक ākritimūlak *грам. морфологический.*

आकृष्ट ākṛṣṭa *привлечённый, притянутый; के प्रति — करना а) привлекать, притягивать что-л.; б) направлять на что-л.; की ओर — होना тяготеть, иметь склонность к чему-л.*

आक्रंता ākrantā *м. санскр. и. д.* захватчик, оккупант; агрессор; को — करार देना объявлять кого-л. агрессором.

आक्रंदन ākrandan *м.* 1) плач; вопль; 2) зов, призыв.

आक्रमक ākramak *см.* आक्रामक.

**आक्रमण** **आक्रामन** *м.* 1) наступление; атака; штурм; приступ; нападение; **अचानक** — неожиданное нападение; **क्रिले पर** — штурм крепости; **प्रतिरोधी (जवाबी)** — контрнаступление; контратака; **सीधा (सामने से)** — лобовая, фронтальная атака; **सामूहिक** — общее наступление; **हवाई** — воздушное нападение; атака с воздуха; — **करने की तैयारी करना** готовиться к наступлению; — **विफल करना** отбивать атаку; 2) вторжение, нашествие; интервенция; агрессия; **हथियारबंद** — вооружённая агрессия; 3) нападки; 4) порицание; — **करना** а) совершать нападение; б) подвергаться нападкам; в) порицать; 5) приступ (*болезни*); **मृत्यु हृदय में लकवे के** — **के कारण हुई है** смерть наступила от паралича сердца.

**आक्रमणकारक** **आक्रामक** *1)* наступательный; атакующий; штурмующий; нападающий; — **यान** а) *ав.* штурмовик; б) бомбардировщик; 2) агрессивный.

**आक्रमणकारी** **आक्रामकारी** *1. см.* **आक्रमणकारक**; *2. м.* агрессор, захватчик; интервент; **को** — **घोषित करना** объявлять агрессором кого-л.

**आक्रमणमूलक** **आक्रामकमूलक** *см.* **आक्रमणात्मक**.

**आक्रमणवाद** **आक्रामकवाद** *м.* агрессивность.

**आक्रमणवादी** **आक्रामकवादी** *1.* агрессивный; *2. м.* агрессор.

**आक्रमणशील** **आक्रामकशील** *см.* **आक्रमणात्मक**.

**आक्रमणात्मक** **आक्रामक** *1)* агрессивный; — **राष्ट्र** агрессивное государство; 2) наступательный; — **कार्रवाई**

а) агрессивные действия; б) наступательная операция; — **रणनीति** наступательная стратегия.

**आक्रमित** **आक्रामित** *1)* атакующий; 2) подвергшийся нападению, агрессии.

**आक्रांत** **आक्रान्त** *1)* атакующий; 2) подвергшийся нападению, агрессии; 3) окружённый, осаждённый; 4) покорённый; побеждённый; 5) схваченный, захваченный.

**आक्रामक** **आक्रामक** *1.* *1)* атакующий; 2) вторгающийся; агрессивный; *2. м.* агрессор.

**आक्रोश** **आक्रोश** *м.* 1) проклятие; 2) порицание; 3) брань.

**आक्लान्त** **आक्लान्त** *1)* обмороженный; пропёртый; 2) уставший, усталый.

**आक्लिन्त** **आक्लिन्त** *1)* промокнувший; мокрый; 2) мягкий, нежный.

**आक्षरिक** **आक्षरिक** *буквальный, дословный.*

**आक्षिप्त** **आक्षिप्त** *1)* брошенный, выброшенный; 2) получивший порицание; осуждённый; 3) оскорблённый; обижённый.

**आक्षेप** **आक्षेप** *м.* 1) отбрасывание; выбрасывание; 2) упрёк; порицание, осуждение; нападки; **आक्षेपों का उत्तर देना** отвечать на упреки; 3) обвинение; 4) резкая, суровая критика; **पर (के प्रति)** — **करना** а) упрекать кого-л.; порицать, осуждать кого-л., что-л.; б) обвинять кого-л.; в) критиковать кого-л., что-л.

**आक्षेपक** **आक्षेपक** *1.)* отбрасывающий; выбрасывающий; 2) упрекающий; порицающий; осуждающий; 3) бранный, ругательный; *2. м.* хулиган.

**आक्साइड** **आक्साइड** *м. хим.* окись.

आक्सिजन *āksidjan* *м. см.*, आक्सीजन.  
 आक्सिलियरी *āksiliyārī* вспомогатель-  
 ный; — फ़ौज вспомогательные войска.  
 आक्सीजन *āksidjan* *м.* кислород; — का  
 पीपा баллон с кислородом; кислород-  
 ный прибор (*напр. у альпинистов*).  
 आखिर *ākhir* 1. последний; конечный;  
 2. наконец, в конце концов; 3. *м.*  
 1) конец; край; — को (में) наконец;  
 शुरू से — तक с начала до конца; 2) ре-  
 зультат.  
 आखिरकार *ākhirkāṛ* наконец, в конце  
 концов.  
 आखिरी *ākhirī* 1) последний; конечный;  
 — वक़्त में в последнее время; в по-  
 следний момент; 2) окончательный.  
 आखेट *ākṣat* *м.* 1) охота; ловля; — को  
 जाना идти на охоту; — करना охотить-  
 ся; 2) спорт; 3) игра (*спортивная*).  
 आखेटप्रिय *ākṣatprīya* *м.* любитель спор-  
 та.  
 आखेट-विधान *ākṣat-vīdhān* *м.* правила  
 игры (*спортивной*).  
 आखेट-शिक्षक *ākṣat-śikṣak* *м.* тренер;  
 инструктор спорта.  
 आख्या *ākṣyā* *ж.* 1) имя; название; 2) сла-  
 ва, известность; 3) описание; объяс-  
 нение; доклад.  
 आख्यात *ākṣyāt* 1) известный, просла-  
 ленный; 2) названный; 3) сказанный;  
 долженный, сообщенный.  
 आख्यान *ākṣyān* *м.* 1) легенда; миф; 2)  
 рассказ, повествование; 3) название.  
 आख्यापक *ākṣyāpak* *м.* 1) докладчик, ин-  
 форматор; 2) рассказчик.  
 आख्यापत्र *ākṣyāpatra* *м.* титульный лист.  
 आख्यापन *ākṣyāpan* *м.* объяснение, рас-  
 сказывание.  
 आख्यायिका *ākṣyāyikā* *ж.* 1) повество-

вание, повесть; 2) рассказ; рассказ,  
 написанный от первого лица.

आख्यायिकाकार *ākṣyāyikākār* *м.* писа-  
 тель.

आगंतुक *āgantuk* 1. 1) приходящий, на-  
 вещающий; 2) прилудный (*о скоте*);  
 2. *м.* 1) гость; посетитель; 2) странник;  
 незнакомец; 3) прилудный скот; 4)  
 внезапная болезнь.

आग *āg* 1. 1) горящий; 2) горячий; —  
 होना а) гореть; б) быть горячим; 2.  
*ж.* 1) огонь; संघर्षों की — में तपा हुआ  
 закаленный в борьбе; — जोड़ना раз-  
 водить огонь; — दिखाना зажигать;  
 आग पर आग डालना а) раздувать огонь;  
 б) *перен.* подлить масла в огонь; — में  
 घी डालना, घी में — का काम करना  
 подливать масла в огонь; — बरसाना  
 обстреливать, вести огонь; — बुझाना  
 гасить огонь; मोटर की — बुझा दी गई  
 мотор был выключен; — भड़कना вспы-  
 хивать, разгораться (*тж. перен.*); —  
 भड़काना разжигать (*тж. перен.*); про-  
 воцировать; — लगाना зажигать, под-  
 жигать; नये महायुद्ध की — लगानेवाले  
 поджигатели новой мировой войны; —  
 लगना а) загораться; б) *перен.* сердить-  
 ся; — जलना гореть; — जलाना а) жечь,  
 сжигать; б) разжигать; 2) жар; жарá;  
 — बरसती है стоит жарá; 3) пожар;  
 — बुझानेवाला противопожарный; —  
 बुझानेवाला कर्मचारी (मुलाज़िम) пожар-  
 ник; 4) пыл (*любовный*); 5) зависть;  
 ◇ — का पुतला раздражительный; —  
 के मोल очень дорого; по дорогой це-  
 не; — पानी (फूस) का बैर смертельная  
 вражда; पेट की — голод; — बबूलना  
 होना злиться, кипеть от злости, гнева;  
 — बबूला हो जाना вспылить, разгне-

ваться; — में झोंकना толкать в беду; губить; — में पानी डालना мирить, примирять; успокаивать; पानी में — लगाना а) совершать невозможное; б) провоцировать ссору, конфликт; — पर लोटना а) мучиться; беспокоиться; б) ревновать; — लेने आना зайти на минутку; मुँह में — लगाना умирать.

आगगार्ड āggarđ м. пожарная команда.

आगणन āganan м. смета.

आगत āgat 1. пришедший, прибывший; 2. м. гость; посетитель.

आगतसत्कार āgatsatkār м. учтивость, уважение (по отношению к гостю); гостеприимство.

आगतस्वागत āgatsvāgat м. приём гостей; уважение и внимание к гостям.

आग-बुझानी āg-budžhānī ж. огнетушитель.

आगभरा āgbharā полный огня; пламенный, жгучий.

आगम āgam м. 1) прибытие, приход; 2) будущее; — कहना предсказывать; 3) доход.

आगमन āgamān м. 1) прибытие, приход; 2) наступление (времени); वसंत का — наступление весны.

आगमना āgamā м. 1) авангард; 2) восток.

आगमवाणी āgamvānī ж. предсказание.

आगमशुल्क āgamšulka м. таможенная пошлина.

आगमसंघ āgamsaṅgh м. таможенная уния.

आगमसोची āgamsochī дальновидный, прозорливый.

आगमी āgamī м. предсказатель, прорицатель.

आगर āgar м. 1) соляные копи; 2) куча; 3) сокровищница.

आग-लगाऊ āg-lagāū 1. горючий; 2. м. поджигатель.

आगा āgā I м. 1) перёд; передняя часть; 2) грудь; 3) лицо; лоб; 4) половые органы; 5) фасад; 6) будущее; 7) авангард; — मारना а) нападать на авангард; б) препятствовать; мешать; ◇ — सँभालना отбивать удар спёреди; — भारी होना быть беременной.

आगा āgā II м. 1) хозяин; 2) афганец.

आगाज़ āgāz м. начало.

आगा-पीछा āgā-pīchā м. парн. соч. 1) колебание, нерешительность; — करना колебаться, не решаться; 2) результат, последствия; — सोच लेना подумывать о последствиях; хорошо обдумывать.

आगामिक āgāmik см. आगामी.

आगामी āgāmī 1) наступающий, приближающийся; 2) будущий; — मास में в будущем месяце.

आगार āgār м. 1) помещение; здание, дом; жилище; 2) палата (парламента, законодательного учреждения); 3) склад, хранилище.

आगाह āgāḥ 1) осведомлённый, извещённый; предупреждённый; 2) знающий; — होना а) быть осведомлённым, извещённым, предупреждённым; б) узнавать; — करना а) осведомлять; предупреждать; б) знакомить.

आगाही āgāḥī ж. осведомлённость.

आगे āgē 1. 1) дальше, далее; 2) вперёд; — की खंदक передовая линия окопов; — का दस्ता передовой отряд; 3) при жизни, будучи в живых; 4) впредь, в будущем; — को (चलकर, जाकर) в будущем, впредь; — से а) впредь, в будущем; б) с давних пор;



5) до, раньше, перед; 6) после; за; 2. *последлог* के — перед; *मेरे* — передо мной; ◇ — *आना* а) приближаться, подходить; б) попадаться, встречаться; в) случаться, совершаться; — *करना* а) выставлять, показывать; б) делать главарём; — *का कदम पीछे पड़ना* а) приходить в упадок; б) замирать на месте (*от страха*); — *बढ़ना* а) продвигаться; идти вперёд; б) прогрессировать; — *बढ़ाना* а) выдвигать вперёд; б) повышать (*в должности*); — *रखना* выставлять; — *होना* а) двигаться вперёд; б) преуспевать, быть впереди; в) главенствовать; превосходить.

**आगे-पीछे** āgē-pīcḥē *парн. соч.* 1) один за другим; 2) тайно или явно; в глаза и за глаза; 3) около, вблизи; *के* — *फिरना* а) увиваться вокруг кого-л.; б) подлизываться; — *रहना* наблюдать, следить; 4) за глаза, за спиной; 5) раньше или позже.

**आगेवाला** āgēvālā *перёдний, находящийся впереди.*

**आगोप** āgop *м.* страхование; обеспечение; **सामाजिक** — социальное обеспечение.

**आग्नेय** āgnēy *1.* огненный; огнево́й; — *अस्त्र* *см.* *आग्नेयास्त्र*; — *काँच* лнза; — *निहारिका* *астр.* раскалённая туманность; *2. м.* юго-восток.

**आग्नेयास्त्र** āgnēyāstra *м.* огнестрельное оружие.

**आग्रह** āgrah *м.* 1) настойчивость; настояние; **अध्यक्ष** के — *पर* по настоянию председателя; 2) упорство; упрямство; — *से* упорно; упрямо; 3) увлечение; интерес; заинтересованность; *के लिये*

— *करना* а) настаивать на чём-л.; требовать чего-л.; б) устремлять внимание, делать упор на что-л.

**आग्रहपूर्ण** āgrahpūrṇa *настойчивый (напр. о просьбе).*

**आग्रहपूर्वक** āgrahpūrvak *1)* настойчиво; настоятельно; — *प्रश्न करना* допытываться; *2)* упорно; упрямо; *3)* с увлечением, с интересом; усердно.

**आग्रही** āgrahī *1)* настойчивый; *2)* упорный; упрямый.

**आघटन** āghaṭan *м.* трение; соприкосновение.

**आघात** āghāt *м.* 1) удар; — *पहुँचाना* (*लगाना*) наносить удар; *2)* ранение, рана; *दुस्सह* — тяжёлое ранение; *3)* *грам.* ударение.

**आघ्राण** āghrāṇ *м.* 1) обоняние; *2)* удовольствие.

**आचमन** āchaman *м.* 1) питьё (*воды*); *2)* полоскание рта (*ритуальное*); — *करना* полоскать рот.

**आचमनीय** āchamniy *1.* 1) годный для питья; *2)* предназначенный для полоскания рта (*о воде*); *2. м.* вода для полоскания рта.

**आचरण** ācharan *м.* 1) поступок, действие; поведение; — *करना* поступать, действовать; *अपना* — *ठीक करना* исправляться, подтягиваться; *2)* образ жизни; *3)* обычай; традиция.

**आचरण-पंजी** ācharan-pandjī *ж.* трудовая книжка.

**आचरण-पुस्तिका** ācharan-pustikā *ж. см.* **आचरण-पंजी.**

**आचरणशील** ācharanśhīl *добродетельный.*

**आचरणीय** ācharṇiyy *см.* **आचरणशील.**

**आचरित** ācharit *применяемый, практический.*

**आचार ācār** *м.* 1) обыкновение, обычай, традиция; 2) практика; 3) ритуал; 4) образ жизни; поведение.

**आचार-विचार ācār-vicār** *м. парн. соч.* поведение и образ мыслей; нравственный уклад; нравы.

**आचार-व्यवहार ācār-vyavahār** *м. парн. соч.* образ жизни; поведение.

**आचारशास्त्र ācārśāstra** *м.* этика.

**आचार्य ācārya** *м. хинд.* 1) религиозный наставник, проповедник; 2) основатель или глава (секты, религиозного течения); 3) учитель; профессор; 4) ректор университета.

**आचार्यत्व ācāryatva** *м.* преподавательская работа; педагогическая деятельность.

**आचार्या ācāryā** *ж.* учительница; профессор (женщина).

**आच्छन्न ācchanna** *см.* आच्छादित.

**आच्छादन ācchādan** *м.* 1) покрывало; 2) одежда.

**आच्छादित ācchādit** покрываемый, закрытый; спрятанный; — करना покрывать, закрывать; прятать; — होना быть покрываемым, закрытым; быть спрятанным.

**आछत āchat** *последок:* के — в присутствии; मेरे — в моём присутствии, при мне.

**आछन्न ācchanna** покрываемый, закрытый, спрятанный, *напр.*, तिमिराछन्न покрываемый мраком.

**आज āj** 1) сегодня; — तड़के сегодня на рассвете; — सवेरे сегодня утром; — दिन को сегодня днём; — हो कि кал на этих днях; скоро; 2) теперь, в настоящее время; — का а) сегодняшний; б) современный; — का समाज современное общество; — को а) се-

годня; б) теперь, в настоящее время; — तक а) до сего дня; по сей день; б) до настоящего времени; — दिन а) сегодня; б) в настоящее время, теперь; — से отныне; — से दो वर्ष पूर्व два года назад; ♦ — बरसकर फिर बरसेगा каков есть, таким и останется.

**आज-कल āj-kal** *парн. соч.* в настоящее время; на этих днях, теперь; — का а) сегодняшний; б) теперешний; в) современный; — में на днях, в ближайшие дни; скоро; ♦ — करना (बताना) а) откладывать со дня на день; б) отговариваться, увиливать; — लगना быть при смерти.

**आजन्म ājanna** *см.* आजीवन.

**आजमाइश āzmaish** *ж.* 1) испытание, проверка; проба; — किया हुआ испытанный, проверенный; — के लिये на пробу; 2) эксперимент; की — करना а) испытывать, проверять, пробовать что-л.; б) экспериментировать.

**आजमाना āzmaṇā** *н.* 1) испытывать, проверять; пробовать; आजमाया हुआ испытанный, проверенный; 2) производить опыты, экспериментировать.

**आजमूदा āzmūdā** 1) (*т.ж.* -आज़मूदा) испытанный, проверенный; — दवा испытанное средство, лекарство; जंग-आज़मूदा ветеран войны; 2) исследованный.

**आजमूदाकार āzmūdākār** *м.* опытный человек.

**आज़रबैजानी āzarbaidjānī** 1. азербайджанский; 2. *м.* азербайджанец.

**आजा ājā** *м. неизм. дед (по отцовской линии).*

**आज़ाद āzād** 1) свободный; независимый; — ख्याल का आदमी свободомыслящий человек; — मुक्त свободная,

независимая страна; — करना освобождать; — होना освобождаться; быть свободным; 2) смелый, бесстрашный; 3) беззаботный.

आज्ञादगी āzādgi *ж. см.* आज्ञादी.

आज्ञादी āzādī *ж.* свобода; независимость; — की लड़ाई борьба за свободу; छपाई का — свобода печати; भाषण और संघटन की — свобода слова и организаций; आलोचना और आत्म-आलोचना करने की — свобода критики и самокритики; मजहबी — свобода вероисповедания.

आज्ञादी-पसंद āzādī-pasand *свободолюбивый; — जनताएँ* свободолюбивые народы.

आज़ार āzār *м.* 1) болезнь; заболевание; 2) боль; страдание; 3) беспокойство; — देना а) причинять боль, страдание; б) беспокоить.

आजिज़ ādjiz 1) беспомощный, слабый; 2) неспособный; — आना а) слабеть; б) становиться неспособным; 3) покорный.

आजिज़ी ādjizī *ж.* 1) беспомощность, слабость; 2) неспособность; 3) покорность.

आजीवन ājīvan [на] всю жизнь, пожизненно.

आजीविका ājīvikā *ж.* средства к существованию; пища, пропитание; अपनी — кманат добывать средства существования, зарабатывать на жизнь.

आजुर्दगी āzurdagī *ж.* 1) огорчение; 2) печаль, скорбь; 3) недовольство.

आजुर्दा āzurda 1) огорченный; 2) печальный; расстроенный; 3) недовольный.

आज्ञप्त āg̃yaptā *предписанный.*

आज्ञप्ति āg̃yapti *ж.* 1) предписание, приказ; 2) решение суда.

आज्ञा āg̃yā *ж.* 1) приказ, распоряжение; приказание; — से по приказанию; — निकालना издавать приказ; — मानना выполнять приказ; — पर रोक लगाना приостанавливать приказ; — उठाना отменять приказ; — भंग करना нарушать приказ; 2) разрешение, позволение; — के बिना без разрешения; — करना (देना) а) приказывать; издавать приказ; б) разрешать, позволять; — लेना (प्राप्त करना) получать разрешение; 3) заповедь.

आज्ञाकारिणी āg̃yākārinī *санскр. прил. ж. см.* आज्ञाकारी 1.

आज्ञाकारिता āg̃yākāritā *ж.* 1) исполнительность; 2) повиновение; 3) дисциплина.

आज्ञाकारी āg̃yākārī 1. 1) исполнительный; 2) повинующийся; 3) дисциплинированный; 2. *м.* 1) слуга; 2) почитатель.

आज्ञाधारिता āg̃yādhāritā *ж.* 1) повиновение; покорность; 2) исполнительность; 3) дисциплина; ◇ — की शपथ присяга; के प्रति — की शपथ लेना присягать кому-л.

आज्ञानुवर्त्ती āg̃yānuvartī *см.* आज्ञाकारी 1.

आज्ञापत्र āg̃yāpatra *м.* 1) приказ (*письменный*); 2) (*тж.* सरकार का —, सरकारी —) декрет; 3) разрешение; 4) пропуск; виза; 5) заказ (*на товар*).

आज्ञापलक āg̃yāpālak 1. 1) исполнительный; 2) дисциплинированный; 2. *м.* слуга.

आज्ञापलकता āg̃yāpālakatā *ж.* 1) исполнительность; 2) дисциплинированность.

**आज्ञापालन** āgyāpālan *м.* 1) исполнительность; 2) повиновение; — करना а) исполнять; б) повиноваться; की ओर — दिखलाना повиноваться кому-л.; 3) дисциплинированность.

**आज्ञाभंग** āgyābhaṅg *м.* 1) нарушение приказа; 2) неповиновение; — करना а) нарушать приказ; б) не повиноваться.

**आज्ञावर्त्ति** āgyāvartti *см.* आज्ञाकारी 1.

**आज्य** ājya *м.* топленое масло.

**आटा** āṭa *м.* 1) мука; आटे का कारखाना мельница; — पीसना молотить; 2) порошок; — होना а) быть стёртым в порошок; б) разрушаться; आटे के साथ घुन पीसना *посл.* ≡ вместе с виновным страдать невиновному (*букв.* вместе с зерном размолот и жук); गरीबी में — गीला होना *посл.* ≡ где тонко, там и рвётся (*букв.* в бедности и мука отсыревает); ♦ आटे में नमक немножко; आटे में नमक बराबर как капля в море.

**आटाकल** āṭākal *ж.* мельница.

**आटाचक्की** āṭācakkī *ж.* мельничный жёрнов.

**आटा-दाल** āṭā-dāl *м. парн. соч.* мука и чечевица; пища; продовольствие; средства к существованию; आटे-दाल की फ़िक्र забота о куске хлеба; ♦ आटे-दाल का भाव मालूम होना хлебнуть горя.

**आटोक्रेसी** āṭokresī *ж.* самодержавие.

**आटोग्राफ़** āṭograḥ *ж.* автограф.

**आटोमैटिक** āṭomaiṭik *автоматический;* — टेलीफ़ोन телефон-автомат.

**आटोमैटिकरण** āṭomaiṭikaraṇ *м.* автоматизация.

**आठ** āṭh *восемь;* — घंटे का दिन восьмичасовой рабочий день; — पहर а) два-

дцать четыре часа; сутки; б). день и ночь, всё время; ♦ आठों गाँठ कुम्भैत а) талантливый; б) сметливый; ловкий; आठ आठ आँसू रोना плакать навзрыд.

**आठवाड़ा** āṭhvaṛā *м.* 1) восьмой день; 2) восьмидневка.

**आडंबर** āḍambar *м.* 1) хвастовство; 2) лицемерие; притворство; — करना (*बढ़ाना*) а) хвастать; б) лицемерить; 3) пышность, pompa; 4) шум; — फैलाना поднимать шум.

**आडंबरपूर्ण** āḍambarpūrṇa 1) хвастливый; заносчивый; 2) лицемерный; притворный; 3) помпезный; 4) шумный; трескучий (*о фразе*).

**आडंबरहीन** āḍambarhīn 1) скромный, нехвастливый, незаносчивый; 2) неллицемерный.

**आडंबरी** āḍambarī *см.* आडंबरपूर्ण.

**आड़** āṛ *ж.* 1) укрытие; прикрытие; — में под прикрытием, под завесой; — करना укрывать; прикрывать; 2) защита; убежище; прибежище; — पकड़ना (*लेना*) прибегать к защите; 3) помощь, поддержка; 4) помеха, препятствие; — में आना а) мешать, препятствовать; б) вмешиваться.

**आड़ना** āṛṇā *п.* 1) останавливать; препятствовать; 2) запрещать; 3) закладывать, отдавать в залог; 4) поддерживать; 5) защищать.

**आड़बंद** āṛband *м.* набёдренная повязка (*у факиров, борцов*).

**आड़ा** āṛā 1) поперечный, перекрёстный; 2) косой; наклонный; диагональный; 3) мешающий, препятствующий; आड़े पड़ना мешать, препятствовать; ♦ — तिरछा होना гневаться; में आड़े आना

а) мешать, являться помехой; б) за-  
щищать; आड़े हाथों लेना а) стыдить;  
б) унижать.  
आडिट ādit *м.* проверка счетов, ревизия.  
आडिटर āditar *м.* ревизор.  
आडिटोरियम āditōriyam *м.* аудитория,  
присутствующие.  
आड़ āṛū *м.* персик.  
आड़ोसी-पड़ोसी āṛosī-parosī *м. мн. парн.*  
*соч.* соседи.  
आढ़ āṛh I *м. см.* आढ़क.  
आढ़ āṛh II *ж. см.* आड़.  
आढ़क āṛhak *м.* архак (мера веса, равная  
четырем серам; *см.* सेर).  
आढ़की āṛhki *ж. см.* अरहर.  
आढ़त āṛhat *ж.* 1) посредничество (в тор-  
говле); 2) плата за посредничество;  
комиссионное вознаграждение.  
आढ़तिया āṛhtiyā *м. см.* अढ़तिया.  
आणविक āṇvik *атомный*; — शस्त्रास्त्र  
атомное оружие.  
आतंक ātanak *м.* 1) страх, ужас; — जमाना  
наводить ужас; 2) террор; — फैलाना  
терроризировать.  
आतंककारी ātanakkārī *см.* आतंकवादी.  
आतंकवाद ātankvād *м.* терроризм.  
आतंकवादी ātankvādī I. террористиче-  
ский; 2. *м.* террорист.  
आतंकित ātanakit 1) устрешенный; ис-  
пуганный; 2) терроризированный.  
आततायी ātatāyī *м.* 1) преступник;  
убийца; 2) вор.  
आतप ātap *м.* 1) солнечный жар, солнеч-  
ное тепло; 2) жарá; 3) солнечный свет;  
4) жар, лихорадка.  
आतश ātash *ж.* 1) огонь; 2) *перен.*  
вспыльчивость; 3) *перен.* гнев, ярость.  
आतशक ātashak *ж.* сифилис.

आतशगीर ātashgīr *горючий*; взрывчатый.  
आतशजदगी ātashjadgī *ж.* поджог.  
आतशजनी ātashzanī *ж. см.* आतशजदगी.  
आतशदान ātashdān *м.* жаровня.  
आतशपरस्त ātashparast *м.* огнепоклон-  
ник.  
आतशबाज़ ātashbāz *м.* пиротехник.  
आतशबाज़ी ātashbāzī *ж.* фейерверк; —  
का गोला ракета; — दिखाना пускать  
фейерверк; ♦ राजनीतिक — политиче-  
ская трескотня, фразерство.  
आतशी ātashī 1) огненный; 2) огнеупор-  
ный, тугоплавкий; — शीशा тугоплав-  
кое стекло; ♦ — शीशा (आईना) уве-  
личительное стекло.  
आता-जाता ātā-dajātā *м. парн. соч.*  
1) путник; 2) посетитель; гость.  
आतिथ्य ātitihya *м.* гостеприимство; का  
— करना оказывать кому-л. гостепри-  
имство.  
आतिथ्यकारी ātitihyākārī *гостеприим-*  
*ный*.  
आतिथ्य-विमुख ātitihya-vimukh *негосте-*  
*приимный*.  
आतिथ्यसत्कार ātitihyasatkār *м.* прави-  
ла гостеприимства.  
आतिशबाज़ ātiashbāz *м. см.* आतशबाज़.  
आतुर ātur 1) обеспокоенный, встрево-  
женный; взволнованный; 2) нетерпели-  
вый; испытывающий сильное жела-  
ние; 3) опечаленный; 4) страдающий;  
— होना а) беспокоиться, тревожиться;  
б) быть нетерпеливым; в) быть опе-  
чаленным; г) страдать.  
आतुरता āturtā *ж.* 1) обеспокоенность,  
встревоженность; взволнованность;  
2) нетерпение; сильное желание; 3)  
печаль; 4) страдание; 5) поспешность,  
спешка; — से поспешно.

आत्म- ātma- свой, личный, напр.,  
आत्मगौरव собственное достоинство.

आत्म-आलोचना ātma-ālochnā ж. само-  
критика.

-आत्मक -ātmak обладающий, имеющий  
свойство, носящий характер, напр.,  
विरोधात्मक враждебный; गद्यात्मक про-  
заический; निर्णयात्मक решающий.

आत्मकथा ātmakathā ж. автобиография.

आत्मकल्याण ātmaśāntya ж. личное бла-  
гополучие; личное счастье.

आत्मकाम ātmakām 1) гордый, надмён-  
ный; 2) эгоистичный, корыстный.

आत्मगौरव ātma-gaurava ж. 1) собствен-  
ное достоинство; 2) самолюбие; 3) са-  
момнение.

आत्मग्लानि ātma-glāni ж. 1) уныние;  
удрученность, подавленность; 2) не-  
довольство собой.

आत्मघात ātma-ghāt м. самоубийство; —  
करना кончать жизнь самоубийством.

आत्मघातक ātma-ghātak 1. убивающий  
себя; 2. м. самоубийца.

आत्मघाती ātma-ghātī см. आत्मघातक 1.

आत्मचरित ātma-charita ж. см. आत्मकथा.

आत्मचिंतन ātma-chintana ж. самоанализ.

आत्मज ātmaj м. 1) сын; 2) ребёнок.

आत्मजीवनी ātma-jīvanī ж. см. आत्म-  
कथा.

आत्मज्ञान ātma-jyāna ж. самопознание.

आत्मतुष्ट ātma-tuṣṭa самодовольный.

आत्मतुष्टि ātma-tuṣṭi ж. самодоволь-  
ство.

आत्मत्याग ātma-tyāga ж. 1) самопожёрт-  
вование; 2) самоотверженность; —  
करना а) жертвовать собой; б) про-  
являть самоотверженность.

आत्मत्यागमय ātma-tyāga-maya самоотвер-  
женный.

आत्मत्यागी ātma-tyāgī см. आत्मत्यागमय.  
आत्मदर्शी ātma-darśī 1. занимающийся  
самоанализом; 2. м. психолог.

आत्मनिग्रह ātma-nigraha ж. 1) самокон-  
троль; 2) самообладание.

आत्मनिर्णय ātma-nirṇaya ж. самоопреде-  
ление; जातियों के — का अधिकार пра-  
во наций на самоопределение.

आत्मनिर्णय-सिद्धांत ātma-nirṇaya-siddhānt  
ж. принцип самоопределения.

आत्मनिर्भरता ātma-nirbhartā ж. само-  
стоятельность; независимость.

आत्मनिवेदन ātma-nivedana ж. самопожёрт-  
вование.

आत्मनिष्ठ ātma-niṣṭha субъективный.

आत्मप्रतारणा ātma-pratāraṇā ж. самооб-  
ман; самообольщение.

आत्मप्रतारणा-द्योतक ātma-pratāraṇā-dyōtak  
деланный, искусственный (о смехе,  
улыбке).

आत्मप्रवचना ātma-pravachana ж. см.  
आत्मप्रतारणा.

आत्मप्रशंसा ātma-praśaṁsā ж. самовос-  
хваление; хвастовство.

आत्मफटकार ātma-phatkāra ж. самобиче-  
вание.

आत्मबंधु ātma-bandhu ж. близкий род-  
ственник.

आत्मबल ātma-bala ж. сила духа; душев-  
ные силы.

आत्मबलिदान ātma-balidāna ж. 1) само-  
пожертвование; 2) самоотвержен-  
ность; अपने — से самоотверженно.

आत्मबलिदानी ātma-balidāni ж. см. आत्म-  
त्यागमय.

आत्मबोध ātma-bodha ж. см. आत्मज्ञान.

आत्मभीरुता ātma-bhīrutā ж. 1) неуве-  
ренность в собственных силах; 2) не-  
решительность; 3) робость.

आत्मरक्षण आत्मारक्षन् *м. см.* **आत्म-  
रक्षा.**

आत्मरक्षा आत्मारक्षā *ж.* 1) самозащита, [само]оборона; ~ के युद्ध оборонительные бои; 2) самосохранение; ~ का भाव инстинкт самосохранения.

आत्मवाद आत्मावद् *м. филос.* субъективный идеализм.

आत्मवादी आत्मावद् *филос.* 1. относящийся к субъективному идеализму; 2. *м.* субъективный идеалист.

आत्मविमोह आत्माविमोह *м.* самолюбование; самовлюбленность.

आत्मविश्वास आत्माविश्वास *м.* уверенность в себе, вера в собственные силы; самоуверенность.

आत्मविश्वासी आत्माविश्वासिन् не верящий в себя, неуверенный в себе.

आत्मविश्वासी आत्माविश्वासिन् верящий в себя, уверенный в себе; самоуверенный.

आत्मविस्मृत आत्माविस्मृत забывший о себе, равнодушный к себе.

आत्मविस्मृति आत्माविस्मृति *ж.* самозабвение.

आत्मवेदन आत्मावेदान *м.* душевная боль, душевные страдания.

आत्मशक्ति आत्माशक्ति *ж.* 1) воля; 2) душевные силы.

आत्मशासन आत्माशासन *м.* самоуправление, автономия.

आत्मशासन-प्राप्त आत्माशासन-प्राप्ता *самоуправляющийся; автономный; ~ उपनिवेश доминион.*

आत्मशिक्षा आत्माशिक्षा *ж.* 1) самовоспитание; 2) самообразование.

आत्मशुद्धि आत्मशुद्धि *ж. см.* आत्मसंस्कार.

आत्मश्लाघा आत्मश्लाघा *ж.* 1) самовосхваление; хвастовство; 2) тщеславие.

आत्मश्लाघी आत्मश्लाघी 1) хвастливый; 2) тщеславный.

आत्मसंतोष आत्मसंतोष *м.* 1) самоудовлетворение; 2) самодовольство.

आत्मसंदेह आत्मसंदेह *м.* душевные сомнения; неуверенность в себе.

आत्मसंयम आत्मसंयम *м.* 1) самообладание; сдержанность; ~ करना сдерживаться; 2) самоотречение.

आत्मसंरक्षण आत्मसंरक्षण *м. см.* आत्मरक्षा.

आत्मसंरक्षण-वृत्ति आत्मसंरक्षण-वृत्ति *ж.* инстинкт самосохранения.

आत्मसंवरण आत्मसंवरण *м.* сдержанность; самообладание; ~ करना сдерживаться; владеть собой.

आत्मसंस्कार आत्मसंस्कार *м.* самосовершенствование.

आत्मसमर्पण आत्मसमर्पण *м.* сдача в плен; капитуляция; पूर्ण ~ полная капитуляция; के सामने ~ करना сдаваться в плен кому-л.; капитулировать перед кем-л.

आत्मसमालोचना आत्मसमालोचना *ж. см.* आत्म-आलोचना.

आत्मसम्मान आत्मसम्मान *м.* самоуважение; чувство собственного достоинства; ~ खोना утрачивать чувство собственного достоинства.

आत्मसात् आत्मसात् 1) присвоенный; 2) поглощенный; ~ करना а) присваивать; б) поглощать; ассимилировать.

आत्मस्तुति आत्मस्तुति *ж.* самовосхваление; хвастовство.

आत्मस्वातंत्र्य आत्मस्वातंत्र्य *м.* самостоятельность; независимость.

आत्महत्या आत्महत्या *ж.* самоубийство; ~ करना кончать жизнь самоубийством.

आत्मा ātmā *ж.* 1) душа; совесть; ум, разум; — का खाद्य духовная пища; — और शरीर дух и тело; व्यापक — *филос.* мировой дух; 2) тело; 3) [собственный] характер, своё «я»; ♦ — ठंडी करना удовлетворять, успокаивать; — ठंडी होना а) удовлетворяться, успокаиваться; б) наедаться; — मसौसना а) терпеть муки голода, голодать; б) подавлять желание.

आत्मानंद ātmānand *м.* собственное удовольствие.

आत्माभिमान ātmābhimān *м.* 1) самолюбие; 2) высокомерие; сомнение.

आत्माभिमानी ātmābhimānī *1.* 1) самолюбивый; 2) высокомерный; *2. м.* 1) самолюбивый человек; 2) высокомерный человек.

आत्माभिव्यक्ति ātmābhivyakti *ж.* открытость, чистосердечность.

आत्मालोचना ātmālochnā *ж. см.* आत्म-  
-आलोचना.

आत्मावलंबन ātmāvalamban *м.* самостоятельность.

आत्मावलंबी ātmāvalambī самостоятельный.

आत्माहुति ātmāhuti *ж.* самопожертвование; — देना жертвовать собой.

आत्मिक ātmik 1) свой, собственный; личный; 2) духовный; 3) душевный; पवित्रता душевная чистота; — बल душевные силы.

आत्मीय ātmīy *1.* 1) родной; родственный; 2) свой, собственный; личный; *2. м.* 1) родственник; 2) близкий друг.

आत्मीयता ātmīyā *ж.* 1) родственность, родство; 2) дружба; любовь.

आत्मैकनिष्ठ ātmāikaniṣṭha эгоистичный.

आत्मोत्कर्ष ātmōtkarṣa *м. см.* आत्मसं-  
स्कार.

आत्मोत्सर्ग ātmōtsarṅa *м.* самопожертвование; самоотречение.

आत्मोल्लास ātmōllās *м.* радость; счастье.

आत्यंतिक āt்யantik бесконечный; бес-  
крайний; безмерный.

आदत ādat *ж.* 1) обычай; обычное; 2) привычка; — के बस а) по обычаю; б) по привычке; पुरानी — का बल сила привычки; — डालना а) вводить в обычай; б) приучать; — पकड़ना приобретать привычку; — बिगाड़ना развращать, портить; — भुलाना (छोड़ना) оставлять привычку; отучаться; — लगना (पड़ना) появляться (о привычке); यह बात — हो गई है это вошло в привычку; यह मेरी — में दाखिल नहीं для меня это непривычно.

आदम ādam *м.* 1) *соб. миф.* Адам; 2) человек; ♦ बाबा — के जमाने का старинный, древний; примитивный.

आदमखोर ādamkhor *м.* людоед.

आदमजाद ādamzād *м.* 1) человек; человеческое существо; 2) человеческий род, человечество.

आदमियत ādmīyat *ж.* 1) человечность, гуманность; 2) цивилизация.

आदमी ādmī *м.* 1) человек; बड़े — знать; बाहरी — а) посторонний; б) иностранец; — पीछे на каждого, на голову; 2) *мн.* команда (*напр.* корабля, самолёта); воен. рядовой состав, солдаты; живая сила; 3) супруг, муж; ♦ दो कौड़ी का — никчёмный, неспособный; — बनना а) быть воспитанным; быть культурным; б) разбогатеть, «стать человеком»; — के лиबास में आना усваивать хорошие манеры.



आदर ंदर *м.* 1) уважение, почтение, почёт; — से (के साथ) почтительно; любезно, вежливо; का — करना быть внимательным к кому-л.; уважать, чтить кого-л.; — मिलना (प्राप्त करना, पाना) пользоваться уважением; आप मेरा गंभीर — स्वीकार करें примите заверения в моём совершенном почтении; 2) поклонение; восхищение.

आदरणीय ंदरणीय достойный уважения, почтения; почтенный, [много-] уважаемый; — साथी уважаемый товарищ (обращение).

आदरपात्र ंदरपात्रа *м.* почтенный, уважаемый человек.

आदरप्रदर्शक ंदरप्रदरशक выражающий почтение; — सर्वनाम *грам.* местоимение, употребляющееся для выражения почтения.

आदरभाजन ंदरबхаджан *м. см.* आदरपात्र.

आदरभाव ंदरबхао *м.* 1) чувство уважения; 2) уважение; почёт.

आदरयुक्त ंदरयुक्ता церемониальный;  
♦ — विभाग протокольный отдел (मिनिस्टरства иностранных дел).

आदर-सत्कार ंदर-सत्कार *м. парн. соч.*  
1) почёт и уважение; 2) гостеприимство; का — करना а) оказывать кому-л. почёт; б) оказывать кому-л. гостеприимство.

आदर-सम्मान ंदर-सम्मन *м. парн. соч.*  
почёт и уважение; почтение; внимание.

आदरसूचक ंदरसूचक почтительный.

आदर्श ंदरशा *м.* 1) зёркало; 2) пример; образец; प्रेरणामय — вдохновляющий пример; सजीव — живой пример; — पर (से) по примеру; по

образцу; 3) модель, фасон; 4) идеал; महान् — высокий идеал; — बनाना создавать идеал; 5) комментарий, пояснение к тексту.

आदर्श-उदाहरण ंदरशा-उदाहरण *м.* классический образец.

आदर्श-लेखक ंदरशा-लэхक *м.* писатель-классик.

आदर्श-वाक्य ंदरशा-वाक्या *м.* девиз.

आदर्शवाद ंदरшавад *м.* идеализм.

आदर्शवादी ंदरшавादी 1. идеалистический; — योजनाएँ нереальные планы; — तरीका идеалистический метод; — विश्लेषण идеалистический анализ; 2. *м.* 1) идеалист; 2) мечтатель.

आदान ंदान *м.* приобретение; получение.

आदान-प्रदान ंदान-प्रादान *м. парн. соч.*  
обмен; взаимобмен; परस्पर — взаимобмен; माल का — товаробмен; विचारों का — обмен мнениями; तारों का — обмен телеграммами; का — करना а) менять, обменивать; б) меняться, обмениваться.

आदाब ंदाб *м.* 1) вежливость, учти-вость; — से вежливо, учтиво; — बजालाना почтительно кланяться; 2) этикет; 3) привёт, приветствие; — अर्ज! а) привёт; б) до свидания!; — अर्ज करना а) приветствовать; б) прощаться.

आदि ंदि 1. 1) первый; первичный, [перво]начальный; 2) основной; 2. -आदि и другие, и так далее, *напр.*, इत्यादि и так далее; 3. *м.* 1) начало; — से अंत तक от начала до конца; 2) основа; [перво]причина.

आदिकवि ंदिकावि *м. миф.* Адикави (ти-тул поэта Вальмики, которому приписывается авторство санскритской поэмы «Рамаяна»).

आदिकारण *ādikāraṇa* *м.* первопричина.  
आदिकाल *ādikāla* *м.* ранний, древний период (напр. истории); — में в ранний, древний период; в первобытную эпоху.

आदिकाव्य *ādikāvya* *м.* санскритская поэма «Рамаяна» (авторство которой приписывается поэту Вальмики).

आदिगुरु *ādiguru* *м.* основоположник.

आदितः *āditaḥ* сначала, сперва.

आदित्य *āditya* *м.* 1) божество; 2) солнце.

आदिनिवासी *ādinivāsi* *м.* коренной житель, абориген.

आदिपुरुष *ādipuruṣa* *м.* 1) бог, Вишну; 2) первобытный человек.

आदिभाषा *ādibhāṣā* *ж.* 1) первоначальный язык; 2) праязык, язык-основа.

आदिम *ādim* 1) первый; первичный, [перво]начальный; — निवासी коренной житель, абориген; 2) первобытный; — समाज первобытное общество.

आदिमजाति *ādimajāti* *ж.* коренное население.

आदिमान *ādimāna* *м.* прерогатива.

आदियुग *ādiyuga* *м.* начальный период.

आदिल *ādila* справедливый.

आदिवासी *ādivāsi* *м.* см. आदिनिवासी.

आदिष्ट *ādīṣṭa* получивший приказание, распоряжение, приказ.

आदी *ādī* привыкший, приучившийся; का — होना (हो जाना) привыкать к чему-л.; осваиваться с чем-л.

आदृत *ādṛita* 1) уважаемый, почитаемый; 2) любимый.

आदेय *ādēya* подлежащий обложению.

आदेश *ādēṣa* *м.* 1) указание; совет; инструкция; के — से по чьему-л. указанию; 2) завет; 3) приказание, при-

каз; — करना (देना) а) указывать; советовать; инструктировать; б) приказывать; 4) полит. мандат.

आदेशक *ādēṣaka* *м.* советчик; инструктор; руководитель.

आदेशपत्र *ādēṣapatra* *м.* 1) приказание, приказ (письменный); 2) воззвание, обращение (письменное); 3) наказ (письменный).

आदेशपूर्ण *ādēṣapūrṇa* 1) повелительный; 2) поучительный, наставительный.

आदेशप्राप्त *ādēṣapṛāpta* полит. мандатный; — शासक мандатарий.

आदेशबद्ध *ādēṣabaddha* 1) получивший указание, совет, инструкцию; 2) получивший приказание, приказ; 3) получивший наказ; डेलीगेटों को — करना давать наказ делегатам.

आदेशयुक्त *ādēṣayukta* 1) инструктивный; 2) повелительный; 3) приказной.

आदेशानुसार *ādēṣānūsāra* 1. 1) согласно инструкции; 2) согласно приказу; 2. поселог के — 1) по инструкции; 2) по приказу; 3) под руководством.

आद्यंत *ādyaṅta* с начала до конца.

आद्य *ādya* 1) первый; первичный, [перво]начальный; 2) главный.

आद्याक्षर *ādyaṅkṣara* *м.* начальная буква (слова); инициалы; पर — करना дип. парафировать что-л.

आद्योपांत *ādyaṅpānta* см. आद्यंत.

आध *ādha* половина; — गज пол-йрда; — घंटा полчасá; — घंटा बितने पर — рез полчасá; — पाव 1/8 сера; — सेर половина сера; — एक — очень мало; немного; несколько; एक — बार несколько раз; एक ही — जगह всего лишь в нескольких местах.

आधर्षण *ādharṣaṇa* *м.* юр. осуждение.

आधर्षित ādharshit осуждённый.

आधा ādhā 1. половинный; आधी दर्जन полдюжины; आधी परिक्रमा полукруг; आधे घंटे तक в течение получаса; आधी रात (रात्रि) полночь; आधे रास्ते में रुकना останавливаться на полпути; ~ करना уменьшать вдвое; 2. м. половина; आधे से कुछ अधिक немного больше половины; ♦ ~ होना худеть; आधी बात न सुनना не слышать ни малейшего упрека; आधी बात न पूछना не уважать; आधे पेट खाना не наедаться; आधे पेट रहना (खाकर जीना) жить впроголодь; आधा तीतर आधा बटेर разрозненный; беспорядочный.

आधान ādhān м. 1) установление; 2) закладывание (имущества).

आधार ādhār м. 1) основа, основание; базис; विश्व-संबंधी धारणा का ~ основа мировоззрения; सामाजिक और आर्थिक ~ социально-экономическая основа; सिद्धांत का ~ теоретическая основа; के ~ पर на основании, на основе чего-л.; किस ~ पर? на каком основании?; ~ देना обосновывать; 2) опора; помощь, поддержка; 3) принцип; वर्गीकरण का ~ принцип классификации; 4) предпосылка; वस्तुगत ~ объективные предпосылки; के लिये आधारों की रचना करना создавать предпосылки для чего-л.; ♦ ~ होना быть немного утолненным (о голоде).

आधारपुंज ādhārpundj м. корифей; विज्ञान का ~ корифей науки.

आधारभूत ādhārabhūt 1) основной, существенный, важнейший; ~ कच्चा माल основные виды сырья; 2) фундаментальный; ~ ज्ञान прочные знания.

आधारभूमि ādhārabhūmi ж. 1) основа, база; 2) аэродром.

आधारशिला ādhārshilā ж. краеугольный камень.

आधारस्तंभ ādhārstaṁbh म. основная опора.

आधार-स्वरूप ādhār-svarūp 1. в основном, в главном; 2. послелог के ~ в основе.

आधाराधेय ādhārādhyā म. 1) вместительное и содержимое; 2) зависимость; ~ का संबंध отношения зависимости.

आधारित ādhārit базирующийся, основывающийся; के ऊपर अपने को ~ करना основываться, базироваться на чем-л.

-आधारी -ādhārī живущий (чем-л.), напр., दुग्धाधारी питающийся молоком.

आधि ādhi ж. 1) залог, заклад; 2) беспокойство, тревога.

आधिकारिक ādhikārik 1) облеченный правами, властью; 2) официальный.

आधिकोषक ādhikoṣhak म. банкир.

आधिक्य ādhikyā म. [из]обилие; излишек, избыток.

आधिदैविक ādhidāivik сверхъестественный.

आधिनायकत्व ādhināyakatva म. диктатура.

आधिपत्य ādhipatyā म. 1) главенство; гегемония; 2) диктатура; 3) господство; власть; अपने ~ में रख छोड़ना удерживать под своей властью; ~ करना господствовать; 4) оккупация; ~ का क्षेत्र зона оккупации; ~ करनेवाली सेना оккупационные войска; 5) владение; उत्पादन के साधनों पर समाज का ~ हो средства производства должны

находиться в руках общества; यंत्र पर — владение музыкальным инструментом.

आधिपत्य-अधिकारी ādhipatyā-adhikārī *м. мн.* оккупационные власти.

आधिपत्य-सेनाएँ ādhipatyā-sēnāḥ *ж. мн.* оккупационные войска.

आधिभौतिक ādhibhauṭik *филос.* материальный.

आधिवासी ādhivāsī *м.* 1) житель; 2) *мн.* население; 3) *мн.* народ.

आधीन ādhīn *см.* अधीन.

आधुनिक ādhuṇik 1) нынешний; современный; — प्रकार современный метод; — विज्ञान современная наука; 2) новый; новейший; — इतिहास новейшая история; अति — кал новейший период; — भारतीय भाषाएँ новоиндийские языки.

आधुनिककरण ādhuṇikkaraṇ *м.* модернизация; सेना का — модернизация армии.

आधुनिकतम ādhuṇikataṁ *новейший*; — कविता новейшая поэзия; — यंत्र (मशीनरी) новейшая техника.

आधुनिकता ādhuṇiktā *ж.* 1) современность; 2) модернизм.

आधूत ādhūṭ 1) дрожащий; 2) взволнованный.

आधो-आध ādho-ādha пополам; поровну; — करना (बाँटना) делить пополам, поровну.

आध्यात्मिक ādhyātmik 1) душевный; 2) духовный; — बंधन духовная связь; — विकास духовное развитие; — जगत् духовный мир; 3) метафизический; 4) сверхъестественный; мистический; 5) психологический.

आध्यात्मिकता ādhyātmikṭā *ж.* 1) одухо-

творённость; 2) метафизика; 3) мистицизм.

आनंद ānand *м.* радость; удовольствие; счастье; — से (के साथ) с радостью; с удовольствием; कलापूर्ण — эстетическое наслаждение; — करना радоваться; — के ढोल बजाना а) радоваться; ликовать; б) праздновать; — से फूल उठना расцвести от радости; — मनाना торжествовать; — से पुलकित होना быть вне себя от радости; — के अपना जीवन निभाना жить счастливо; — उठाना (लूटना, भोगना, लेना) наслаждаться; — आना (मिलना) получать удовольствие; से — उठाना довольствоваться чем-л.

आनंददायक ānanddāyak доставляющий радость, наслаждение, удовольствие; приятный.

आनंदपूर्वक ānandpūrvak радостно, с удовольствием.

आनंदप्रद ānandprad *см.* आनंददायक.

आनंद-मंगल ānand-maṅgal *м. парн. соч.* веселье; радость; счастье.

आनंदमग्न ānandmagṇa *см.* आनंदी.

आनंदमय ānandmay радостный; обрадованный; счастливый; — जीवन счастливая жизнь; — श्रम радостный труд; — बना देना обрадовать; осчастливить.

आनंदातिरेक ānandātīrēk *м.* избыток счастья.

आनंदाश्रु ānandāshru *м.* слёзы радости, слёзы счастья.

आनंदित ānandit радостный, обрадованный; весёлый; — करना доставлять радость; — होना радоваться.

आनंदो ānandī радостный; весёлый.

आनंदोल्लास ānandollās *м. парн. соч.* 1) радость; удовольствие; 2) восхищение.

आन *ān* I *ж.* 1) честь, достоинство; репутация; — *सँभालना* сохранять честь, достоинство, репутацию; 2) гордость; 3) манера, способ, приём; 4) почтение, уважение; 5) воля, желание; 6) боязнь; 7) клятва; обещание; 8) запрещение; 9) обычай; — *तोड़ना* а) нарушать клятву, обещание; б) нарушать обычай.

आन *ān* II *ж.* время; момент, миг; *आन की आन में* в одно мгновение, моментально.

आनक *ānak* *м.* большой барабан.

आनतान *āntān* *ж.* бессвязные речи.

आनन *ānan* *м.* редк. лицо.

आनन-फ़ानन *ānan-fānan* *парн. соч.* моментально, быстро.

आन-पहुँचना *ān-paḥūcṇā* *нп.* приходить, прибывать.

आन-बान *ān-bān* *ж. парн. соч.* 1) пышность, великолепие; 2) тщеславие; высокомерие.

आन-मान *ān-mān* *м. парн. соч.* почёт, уважение.

आनयन *ānayan* *м.* доставка; — *करना* доставлять, приносить.

आनरेरी *ānarērī* почётный; неоплачиваемый; — *मजिस्ट्रेट* почётный [неоплачиваемый] судья; — *मैंबर (सदस्य)* почётный член.

आना *ānā* I *м.* *āna* (медная монета — <sup>1</sup>/<sub>16</sub> часть рупии); *перен.* одна шестнадцатая часть; *सोलहों आने* [на] все шестнадцать *āna*; целиком, полностью; *की बात सोलहों आने ठीक समझना* считать чьи-л. слова совершенно правильными.

आना *ānā* II *нп.* 1) приходить; приезжать; прибывать; подходить, прибли-

жаться; 2) входить; 3) возвращаться; *मैं अभी आता हूँ* я сию минуту вернусь; 4) начинаться, наступать; 5) доходить; доноситься (о звуке); 6) уродиться; произрастать (о плодах, цветах); 7) появляться (о чувстве); *उसको क्रोध आया* он рассердился; 8) стоить; *यह किताब कितने को (में) आती है?* сколько стоит эта книга?; ♦ *आए दिन* каждый день, ежедневно; *आईए* желательное наклонение от *आना* (приглашение действовать вместе); *आईए, देखें तो इस लेख में क्या लिखा है* посмотрим, что написано в этой статье; *आ कूटना*, *आ धमकना* появиться внезапно; *आ निकलना* прийти неожиданно; *आ पड़ना* а) упасть внезапно, рухнуть; б) напасть, накиннуться; в) страстись, обрушиться, свалиться (о беде, несчастье); г) явиться неожиданно; д) расположиться на отдых; *आ फँसना* запутаться, увязнуть; *आ बनना* представиться (о случае); *आ मिलना* зайти, навестить, посетить; *आ रहना* упасть, свалиться; обрушиться; *आ लगना* а) пристать, причалить; б) остановиться (у платформы, остановки); в) наступить (о времени), начаться; г) пристать (к кому-л.), привязаться; не отходить; *आ लेना* настичь, схватить; *को कुछ आ लेना* приобретать знание, умение; *तुम्हें चार महीने में हिंदी आ जायगी* вы научитесь хинди через четыре месяца; *पर आ बनना* попадать в беду; *आज-कल तो उस पर चारों ओर से आ बनी है* что ни день, то у него новая беда; *में* — а) быть впору; *तुम्हारे पैर में यह जूता आता है* этот ботинок тебе как раз по ногё; б) вмещаться, поме-

щёться; कोई काम करने पर — браться с усердием за какое-л. дело; стараться.

**आनाकानी ānākānī ж.** 1) притворная глухота; невниманье, пренебрежение; 2) увёртки, отговórки; 3) шёпот; нащёптывание; — करना а) притворяться глухим; не обращать внимания; б) уклоняться, увиливать; в) шептать.

**आना - जाना ānā-dajānā нп. парн. соч.**

1) посещать; 2) общаться; 3) курсировать.

**आनुकूल्य ānukūlya м.** 1) благосклонность; 2) помощь, поддержка.

**आनुतोषिक ānutoṣik м.** награда, премия.

**आनुपातिक ānupātik** пропорциональный; — प्रतिनिधित्व пропорциональное представительство.

**आनुपूर्व ānupūrva м.** 1) последовательный порядок; 2) последовательность.

**आनुपूर्वी ānupūrvī** расположенный по порядку, один за другим.

**आनुमानिक ānumānik** 1) предположительный, гипотетический; 2) воображаемый, фантастический; 3) теоретический; — शिक्षा теоретическое образование.

**आनुवंशिक ānuvaṇṣik** наследственный; — रोग наследственная болезнь; — कृषक крестьянин-арендатор (на постоянных условиях аренды).

**आनुश्राविक ānuśrāvik** 1) известный по преданию; 2) традиционный.

**आनुषंगिक ānuṣaṅgik** 1) сопутствующий, связанный; близко примыкающий; 2) второстепенный; побочный (о продукте).

**आने-जानेवाला ānē-dajānēvālā м.** прохожий.

**आनेवाला ānēvālā** 1) намеревающийся прийти; 2) грядущий, будущий; 3) прибывающий; ввозимый, импортный; विदेश से आनेवाला माल импортные товары.

**आन्वीक्षिकी ānvīkṣikī ж.** 1) логика (наука); 2) метафизика.

**आप āp** 1) сам; आपसे сам; उसने आपसे ऐसा किया он сам так сделал; आपसे आप а) сам; б) сам собой; सब काम आपसे आप हो जायगा всё само собой устроится; आप ही आप а) сам собой, сам по себе; самостоятельно; б) в душе, про себя; आपको भूलना забывать о себе; अपना — किसीपर छोड़ना полагаться на кого-л.; अपने आपमें नहीं होना а) быть вне себя (от радости, гнева и т. п.); б) не владеть собой; आपसे आप रोना беспричинно плакать; 2) Вы; आपका Ваш; 3) он; ♦ आप आपको отдельно, по одному; आपसे आप काम करनेवाली मशीन автомат; आपको आसमान पर खींचना возгордиться; आप आप करना льстить; आप आपकी पड़ना каждому быть занятым своим делом.

**आपकाज āpkādj м.** своё, собственное дело.

**आपकाजी āpkādjī** корыстный; эгоистичный.

**आपजात्य āpdjātya м.** вырождение, дегенерация.

**आपण āpan м.** 1) лавка; 2) базар, рынок.

**आपणिक āpanik** базарный, рыночный.

**आपत्काल āpatkāla म.** тяжёлые времена. **आपत्काल-सेना āpatkāla-senā ж.** резервная армия; резерв.

आपत्ति आपत्ति *ж.* 1) горе, бедá, несчастье; бедствие; 2) возражение; протест; отвод; — उठाना возражать; заявлять протест; पर — करना возражать, не одобрять чего-л.; उम्मीदवार पर — करना давать отвод кандидату; मुझे कोई — नहीं है я не возражаю; यह — सर्वथा अनुचित है это возражение совершенно неосновательно; ♦ — का बीज बोना сеять семена раздора.

आपत्तिजनक आपत्तिजनक *1)* приносящий горе, беду; вредный; пагубный; опасный; *2)* вызывающий возражения; *3)* предосудительный; *4)* неприятный.

आपद् आपद् *ж.* 1) горе, бедá, несчастье; бедствие; 2) опасность; риск.

आपद्ग्रस्त आपद्ग्रस्त *1)* попавший в беду; пострадавший, потерпевший; *2)* несчастный; *3)* находящийся в опасности.

आपदा आपदा *ж.* 1) *см.* आपद्; *2)* затруднительное положение.

आपबीती आपबीती *ж.* событие личной жизни; пережитое.

आपरीक्षण आपरीक्षण *м.* обследование; перепись.

आप रूप आप रूप *сам, лично; собственной персоной.*

आपरेटर आपरेटर *м.* оператор; механик.

आपरेटरी आपरेटरी *ж.* управление машиной, механизмом.

आपरेशन आपरेशन *м.* операция (*военная, хирургическая*); — करना оперировать.

आपरेशन-रूम आपरेशन-रूम *м.* операционная.

आपस आपस *ж.* 1) родня, родственники; 2) взаимосвязь; — का *а)* родной; свой; *б)* взаимный; обоюдный; — में

между собой, друг с другом; взаимно; обоюдно; — में राय करना советовать-ся.

आपसी आपसी *взаимный; обоюдный; — लड़ाई-झगड़े* междоусобица; — वैमनस्य *антагонизм; — समझौता* взаимное соглашение; — संबंध *а)* взаимосвязь; *б)* взаимоотношения.

आपा आपा *I* *м.* 1) собственное «я»; 2) чувство, сознание; आपे में आना приходить в чувство, приходить в себя; 3) сам; ♦ — खोना *а)* отказываться от личной выгоды; *б)* губить себя; आपे में न रहना, आपे से बाहर होना выходить из себя, не владеть собой; теряться; को आपे से बाहर करना выводить из себя кого-л.

आपा आपा *II* *ж.* старшая сестра (*у мусульман*).

आपात आपात *м.* 1) падение; 2) неожиданность, непредвиденный случай; 3) начало; 4) конец.

आपाततः आपाततः *1)* неожиданно, вдруг, внезапно; *2)* наконец.

आपातिक आपातिक *непредвиденный, неожиданный.*

आपादमस्तक आपादमस्तक *с ног до головы; — काँप उठना* вздрогнуть.

आपाधापी आपाधापी *ж.* 1) забота только о своих делах; — में होना думать только о своём благе; 2) драка; — करना *а)* заботиться только о своих делах; *б)* драться.

आपापंथी आपापंथी *1)* своевольный; *2)* идущий дурным путём.

आपूर्ण आपूर्ण *переполненный.*

आपेक्षिक आपेक्षिक *1)* сравнительный; относительный; *2)* зависящий; *3)* ожидающий.

आप्त *āpta* 1) आप्त- достигнутый, полученный, *напр.*, आप्तकाम удовлетворенный; 2) опытный, умелый; знающий; 3) одаренный; 4) заслуживающий доверия.

आप्तगर्व *āpta-garva* гордый.

आप्तग्राही *āpta-grāhī* жадный, скупой.

आप्ति *āpti* *ж.* получение, достижение.

आप्यायन *āpyāyaṇa* *м.* 1) рост; возрастание; увеличение; 2) насыщение; 3) удовлетворение; удовлетворенность, довольство; 4) превращение.

आप्यायित *āpyāyita* 1) возросший; увеличенный; 2) насыщенный; 3) удовлетворенный; довольный; 4) превращенный.

आप्रच्छन *āpra-cchana* *м.* расспросы (о здоровье больного).

आप्रवास *āpra-vāsa* *м.* иммиграция; — करना иммигрировать.

आप्रवासन *āpra-vāsaṇa* *м. см.* आप्रवास.

आप्रवासी *āpra-vāsaī* *м.* иммигрант.

आप्लावन *āplāvaṇa* *м.* 1) погружение; 2) потопление.

आप्लावित *āplāvita* 1) погруженный; 2) потопленный; 3) намоченный; промокший насквозь; 4) насыщенный; 5) проникнутый, охваченный (*чувством*).

आफत *āfata* *ж.* 1) несчастье; горе, беда; — आना случаться (о несчастье); — में पड़ना попадать в беду; — ढाना а) беспокоить; б) причинять горе; 2) несчастный случай; 3) трудность, затруднение; тяжелое время; — उठाना (झेलना) а) переносить несчастье, горе; б) переносить трудности, затруднения; в) устранять беспорядок;

поднимать шум; — का परकाला очень энергичный, подвижный, предприимчивый человек; ◇ — मचाना а) устраивать беспорядок; поднимать шум; б) спешить; — सिर पर लाना, — मोल लेना а) ввязываться в ссору; б) наживать неприятности; в) попадать в беду.

आफताब *āf-tāb* *м.* солнце.

आफताबा *āf-tābā* *м.* кувшин (для умывания).

आफिस *āfisa* *м.* кантора, канцелярия; — में काम करनेवाला служащий; конторщик.

आफिस-कर्मचारी *āfisa-karmachārī* *м. см.* आफिस-कार्यकर्त्ता.

आफिस-कार्यकर्त्ता *āfisa-kāryakarttā* *м. санскр. и. д.* служащий; конторщик.

आफिसर *āfisar* *м. см.* अफसर.

आब *āb* I *м.* вода; ◇ आब आब करना просить воды, просить пить.

आब *āb* II *ж.* 1) честь, достоинство; 2) блеск, пышность.

आबकार *āb-kār* *м.* винодел; виноторговец.

आबकारी *āb-kārī* *ж.* 1) акцизный департамент; 2) винная лавка.

आबखाना *āb-khānā* *м.* уборная.

आबखोरा *āb-khōrā* *м.* кружка; стакан.

आबगीना *āb-gīnā* *м.* 1) зеркало; 2) стакан.

आब-ताब *āb-tāb* *ж. парн. соч. см.* आबदारी.

आब-दाना *āb-dānā* *м. парн. соч.* вода и хлеб; пища, продовольствие.

आबदार *āb-dār* 1) блестящий, сверкающий; 2) красивый, великолепный.

आबदारी *āb-dārī* *ж.* 1) блеск, сверкание; 2) красота, великолепие.



आबद्ध ābaddha 1) привязанный; связанный; 2) запертый; 3) заключённый (в тюрьму).

आबनूस ābnūs м. эбеновое (чёрное) дерево.

आबनूसी ābnūsī 1) эбеновый; 2) чёрный.

आबपाशी ābpāshī ж. поливка; ирригация; орошение; — का कर налог, взимаемый за орошение; — की नहर оросительный канал; — की स्कीम план орошения; — करना орошать.

आबरंग ābrang м. акварель (краска); — की तस्वीर акварель (картина).

आबरू ābrū ж. честь; репутация; — उतारना (लेना) бесчестить, позорить; — गंवाना (खाक में मिलाना) терять честь, позориться; — बनाना (खाना) хранить честь, репутацию; — पर पानी फिरना быть обесславленным, опозоренным.

आबला āblā м. волдырь.

आब-हवा āb-ḥavā ж. парн. соч. 1) климат; — की हालत (परिस्थिति) климатические условия; शीतोष्ण — умеренный климат; — बिगड़ना портиться (о климате, погоде); 2) перен. атмосфера.

आबाद ābād 1) населённый, обитаемый; 2) довольный; благополучный, преуспевающий; — रहना (होना) процветать; быть счастливым; 3) плодородный (о земле); — करना а) населять, заселять; б) делать плодородным, удобрять.

आबादकार ābād-kār м. 1) поселенец; 2) арендатор, платящий арендную плату (за землю) непосредственно правительству.

आबादानी ābādānī ж. 1) возделываемая, обрабатываемая земля; 2) населённое место; 3) культура; 4) благополучие.

आबादी ābādī ж. 1) населённое место; поселение; колония; 2) население; बढ़ती हुई — растущее население; 3) возделываемая земля.

आबी ābī 1. 1) водяной; водный; — घोड़ा бегемот; 2) бледный; 3) светло-голубой; 2. м. морская соль.

आबोहवा āb-o-ḥavā ж. парн. соч. см. आब-हवा.

आब्दिक ābdik ежегодный; годовой, годичный.

आभरण ābharan м. украшение, драгоценность.

आभरित ābharit убранный, украшенный.

आभा ābhā ж. 1) свет; блеск; отблеск; 2) оттенок; 3) красота; великолепие.

आभाणक ābhānak м. послóвица.

आभार ābhār м. 1) бремя, груз; 2) милость, одолжение; 3) признательность, благодарность; के प्रति — प्रकट करना выражать благодарность кому-л.

आभारी ābhārī благодарный, обязанный, признательный; के लिये किसीका — होना быть благодарным кому-л. за что-л.

आभाष ābhāsh м. предисловие; введение, вступление.

आभास ābhās м. 1) отблеск, отражение; 2) тень; 3) призрак; иллюзия; 4) след, впечатление; влияние; 5) указание; намёк; — देना указывать; намекать; 6) идея; мысль; представление; को — होना казаться, представляться.

आभासित ābhāsit отражённый; светя-

щийся; отсвѣчивающий; — होना отражаться; светиться; отсвѣчивать.

आभिजात्य ाब्धिजात्या *м.* родовитость.  
आभूषण ाब्धुषण *м.* украшение, драгоценность.

आभूषित ाब्धुषित украшенный; से — करना украшать чем-л.

आभोग ाब्hog *м.* 1) полнота (*описания, представления*); — से पूно, в полной мере; 2) удовлетворение.

आभ्यंतर ाब्ध्यांतर *см.* आभ्यंतरिक.

आभ्यंतरिक ाब्ध्यांतरिक *внутренний*; — व्यापार *внутренняя торговля*; — अशांति *внутренние беспорядки*.

आभ्युदयिक ाब्ध्याुदायिक *счастливый, благодатный*.

आमंत्रण ामान्त्रण *м.* 1) обращение; зов, призыв; 2) приглашение; — अपनाना а) откликаться на призыв; б) принимать приглашение; — देना а) звать, призывать; б) приглашать.

आमन्त्रित ामान्त्रित 1) позванный, призванный; 2) приглашённый; — करना а) звать, призывать; б) приглашать.

आम ाm I *м.* манго (*дерево и плод*); — का पेड़ *манговое дерево*.

आम ाm II 1. 1) [все]общий; публичный; — उसूल *общие принципы*; — उसूल बनाना (*каयम करना*) *обобщать*; — चुनाव *всеобщие выборы*; — जनता (*лог*) *широкие массы; народ*; — जनता की श्रद्धा *доверие масс; любовь народа*; — तालीम *всеобщее обучение*; — राय *общее мнение, общественное мнение*; — सभा *общее собрание*; — हड़ताल *всеобщая забастовка*; — विद्रोह *народное восстание*; — बोलचाल *разговорный язык*; 2) обыкновенный, заурядный; — तौर पर а) вообще; б) обычно,

по обыкновению; — तौर से जानी हुई *баत* *общеизвестный факт*; 3) [обще-] известный; 2. *м.* народ; ◇ — इससे कि... включая н...; खुले —, — में *открыто, публично*.

आमद ाmad *ж.* 1) приход, прибытие; 2) ввоз, импорт; 3) доход, поступление; ◇ ऊपर की — *взятка*.

आमदनी ाmdani *ж.* 1) доход, прибыль; *бухг.* приход; — का साधन (*जरिया*) *источник дохода*; — में घाटा *сокращение дохода*; अतिरिक्त — *побочный доход*; कच्ची — *валовой доход*; प्रतिदिन के काम की — *доход на трудодень*; राष्ट्रीय — *национальный доход*; स्थायी — *постоянный доход*; — और खर्च *приход и расход*; — और खर्च का हिसाब *рखना* *записывать приход и расход*; вести *бухгалтерский учёт*; — पर गुजारा करना *жить на доходы*; मेरी — *पर और दो आदमियों की गुजर (निर्वाह) होती है* *у меня два иждивенца*; 2) ввоз, импорт; — करना *импортировать*; — बढ़ाना а) *увеличивать доход*; б) *увеличивать импорт*.

आमदनी-रफ्तनी ाmdani-raftani *ж. парн. соч.* 1) оборот (*товаров*); *माल की* — *товарооборот*; 2) ввоз и вывоз, импорт и экспорт.

आमद-रफ्त ाmad-raft *ж. парн. соч.* 1) перевозка; *प्रवóz*; *माल की* — *перевозка товаров*; 2) движение; *सóобщение*; सड़कों की — *уличное движение*; — का सिलसिला *пути сообщения*.

आमदोखर्च ाmad-o-kharch *м. парн. соч.* *приход и расход*.

आमना-सामना ाmna-sāmnā *м. парн. соч.* 1) встреча *лицом к лицу*; 2) свидание.

आमने-सामने *āmnē-sāmnē* *парн. соч.* лицом к лицу; друг против друга; перед, против; — खड़ा होना стоять друг против друга.

आमफहम *āmphaḥam* 1) общепонятный, общедоступный; 2) популярный.

आमय *āmay* *м.* болезнь.

आमरक्त *āmarakta* *м. см.* आमातिसार.

आमरण *āmaran* до самой смерти; всю жизнь, пожизненно.

आमर्ष *āmarṣa* *м.* 1) гнев, ярость; 2) зависть; злоба.

आमलक *āmalaḥ* *м. бот.* миробалан.

आमशूल *āmśūl* *м. мед.* колики.

आमाजीर्ण *āmājīrṇa* *м.* несварение желудка.

आमातिसार *āmātisār* *м. мед.* дизентерия; понос.

आमादगी *āmādgī* *ж.* 1) готовность; 2) настороженность.

आमादा *āmāda* готовый, приготовившийся; पर — होना быть готовым, приготовляться к чему-л.

आमाल *āmāl* *м.* дело; поступок, действие.

आमाशय *āmāśay* *м.* желудок.

आमिल *āmīl* *м.* 1) исполнитель; агент; 2) чиновник; администратор; 3) сборщик налогов.

आमिष *āmīṣ* *м.* 1) мясо; мясная пища; 2) предмет желанья.

आमिषप्रिय *āmīṣapriya* 1. любящий мясо; 2. *м.* хищная птица.

आमिषाशी *āmīṣāśī* плотоядный.

आमीं *āmī* аминь; ♦ आमीं आमीं करनेवाला льстец.

आमूल *āmūl* коренной, радикальный; — परिवर्तन (उलट-पुलट) коренной поворот, радикальное изменение; —

संस्कार коренное улучшение, усовершенствование.

आमेज़िश *āmēziṣ* *ж.* 1) смесь; смешение; 2) общение; общительность.

आमोद *āmōd* *м.* 1) радость; счастье; 2) забава, развлечение; увеселение; 3) аромат.

आमोद-प्रमोद *āmōd-pramōd* *м. парн. соч.* забава, развлечение; увеселение.

आमोदित *āmōdita* 1) радостный; 2) веселый; 3) ароматный; надущенный.

आम्र *āmra* *м. см.* आम I.

आयंत्रण *āyantran* *м.* ограничение.

आय *āy* *ж.* доход, приход; राष्ट्रीय — национальный, народный доход; कुल — валовой доход; — की मद, — का साधन источник дохода, статья дохода; श्रम की — трудовой доход; — का बँटवारा распределение дохода; ऊपरी — побочный доход; अनुपार्जित — рента; साधारण — के लोग люди со средним заработком; बचत की — доход от сбережений.

आयकर *āyakaṛ* *м.* подоходный налог.

आयकर-अधिकारी *āyakaṛ-adhikārī* *м.* налоговый чиновник.

आयत *āyata* 1. обширный, большой; 2. *м.* прямоугольник.

आयतन *āyatan* *м.* 1) пространство, протяженность; протяжение; — में а) на площади; б) на протяжении; 2) величина, размер; 3) дом, жилище.

आयत्त *āyatta* зависимый, подчиненный.

आयद *āyada* 1) случившийся, происшедший; 2) возведенный (напр. об обвинении); पर जुर्म — करना обвинять кого-л.

आयरन-फ़ाउंड्री *āyran-phāundrī* *ж.* чугунолитейный завод.

आयरिश ँरिश् इरलैंडский.

आयल ँयल *м.* 1) ма́сло (*растительное, минеральное*); 2) нефть.

आयल-इंजिन ँयल-इнджин *м.* нефтяной двигатель.

आयल-कंपनी ँयल-कम्पनी *ж.* нефтяная компания.

आयल-मशीन ँयल-машин *ж. см.* आयल-इंजिन.

आय-व्यय ँय-व्याय *м. парн. соч.* приход и расход; бюджет; — का हिसाब учёт прихода и расхода; — के चिट्ठे бюджет; राजकीय — का लेखा государствен-  
ный бюджет; सरकारी — правитель-  
ственный бюджет.

आयव्यय-अनुमानपत्र ँयव्याय-анुमानपत्रа *м.* смета; бюджет.

आयव्यय-निरीक्षण ँयव्याय-ниरीक्षण *м.* 1) ревизия; 2) финансовый контроль.

आयव्यय-पत्रक ँयव्याय-पात्रक *м.* бухгалтерский баланс.

आयव्यय-विवरणपत्र ँयव्याय-विवारणपत्रा *м. см.* आयव्यय-पत्रक.

आयस्त्रोत ँयस्रोत *м.* источник дохода.

आया ँय I *ли* (*вопросительная частица*); — तुमने यह काम किया या नहीं? сделал ли ты это или нет?

आया ँय II *ж.* няня, нянька.

आया-गया ँय-гая *парн. соч.* 1. пришед-  
ший и ушедший; прошлый; 2. *м.* 1) неожиданный посетитель; 2) неожидан-  
данный гость; *мн.* гости; ◇ — होना  
умирать.

आयात ँयत 1. импортный; — कपड़ा им-  
портные ткани; 2. *м.* ввоз, импорт;  
— और निर्यात ввоз и вывоз; — घटनां  
сокращаться (*об импорте*); — बढ़ना  
увеличиваться (*об импорте*); — करना  
импортировать.

आयातक ँयтак *м.* импортёр.

आयातकर ँयत्कार *м.* ввозная пошлина.

आयातकर्ता ँयत्कर्ता *м. санскр. и. д.*  
импортёр.

आयात-निर्यात ँयत-ниर्यात *м. парн. соч.*  
ввоз и вывоз; — का व्यापार внешняя  
торговля.

आयात-निर्यात-कर ँयत-ниर्यात-कार *म.* та-  
моженный тариф (*ввозные и вывозные*  
*пошлины*).

आयात-निर्यात-संतुलन ँयत-ниर्यात-санту-  
लान *म.* баланс; प्रतिकूल — пассивный  
баланс; अनुकूल — активный баланс.

आयाम ँयाम *म.* 1) протяжённость (*во вре-*  
*мени и пространстве*); 2) длина;  
ширина.

आयास ँयस *म.* труд; усилия, старания.

आयु ँयु *ж.* 1) возраст; продолжитель-  
ность жизни; जीवनीय — продолжи-  
тельность жизни; — में по возрасту; —  
में बूढ़ा старый; आपको बहुत बड़ी —  
प्राप्त हो желаю Вам многих лет жи-  
зни; 2) срок; — में वृद्धि продление сро-  
ка.

आयुध ँयुध *म.* 1) оружие; 2) вооружение.

आयुध-उद्योग ँयुध-уд्योग *म.* военная про-  
мышленность.

आयुधागार ँयुधಾಗार *म.* арсенал.

आयु-मताधिकार ँयु-मताधिकार *म.* воз-  
растной ценз.

आयुर्वेद ँयुर्वेद *म.* 1) Аюрведа (*древне-*  
*индийское сочинение по медицине*);  
2) медицина.

आयुवृद्धि ँयुर्विद्धि *ж.* продление срока.

आयुष्कर ँयुष्कार продляющий жизнь.

आयुष्मान् ँयुष्मान् долговечный.

आये ँе: — दिन каждый день, ежедневно.

आये-गये ँе-гае *म. मн. парн. соч. см.*

आया-गया 2.

आयोग ढैग *м.* 1) назначёние (*на долж-  
ность*); 2) комиссия.

आयोजक ढैदजक *м.* организатор.

आयोजन ढैदजन *м.* 1) схема; план, про-  
экт; पंचवर्षीय — пятилётний план;  
2) устройство, организация; प्रदर्शन का  
— करना устраивать демонстрацию;  
नाटक का — करना устраивать спек-  
такль; 3) приготовление, подготовка;  
4) мероприятие; начинание; प्रशंसनीय  
— похвальное начинание.

आयोजनपत्र ढैदजनपत्रा *м.* план, про-  
экт.

आयोजित ढैदजित 1) устроенный, орга-  
низованный; 2) приготовленный, под-  
готовленный; — करना а) устраивать,  
организовывать; б) приготавливать,  
подготавливать.

आयोडीन ढैद्इन *м.* йод.

आयोधन ढैदхан *м.* 1) война; сражение;  
2) поле сражения, поле битвы.

आरंभ ढारम्भ *м.* 1) начало; — में вна-  
чале, сперва; — से अंत तक с начала  
до конца; — करना начинать; फिर से  
— करना возобновлять; का — करना  
предпринимать что-л.; सार्वजनिक मता-  
धिकार का — करना вводить всеобщее  
избирательное право; — होना начи-  
наться, открываться (*напр. о звезде,  
конференции*); 2) возникновение, про-  
исхождение.

आरंभक ढारम्भक *м.* 1) застрельщик,  
инициатор; 2) основатель.

आरंभकर्ता ढारम्भकर्त्ता *м. санскр. и. д.*  
зачинатель, инициатор.

आरंभकाल ढारम्भकाल *м.* начальный пе-  
риод.

आरंभतः ढारम्भतात् 1) с самого начала;  
2) заново.

आरंभस्थल ढारम्भस्थल *м.* исходная по-  
зиция.

आरंभिक ढारम्भिक 1) [перво]начальный;  
— पूँजी *жк.* основной капитал; — वक्त-  
व्य вступительная речь; 2) первобыт-  
ный; 3) примитивный.

आर ढार I *м.* 1) железная руда; 2) медь.

आर ढार II *м.* 1) берег; 2) сторона, край.

आर ढार III *ж.* 1) крюк; 2) спица;  
3) шило; 4) шпора (*петуха*); 5) жа-  
ло (*насекомого*).

आर ढार IV *ж.* 1) порицание; से — कर-  
ना порицать кого-л., что-л.; 2) враж-  
да; से — रखना питать вражду к кому-  
либо, чему-л.; 3) стыд; को — आना  
стыдиться кого-л., чего-л.

आरक्त ढारक्त багровый, красный.

आरक्योलाजिकल ढारक्यैलैदजिकल архео-  
логический.

आरक्योलाजी ढारक्यैलैदजी *ж.* археология.

आरगनाइज़र ढारगनाइजर *м.* организатор.

आरजी ढारजी 1) несущественный; ненуж-  
ный; 2) случайный; 3) временный, не-  
постоянный.

आरजू ढारजू *ж.* 1) желание, стремление;  
— बर आना исполняться, осущест-  
вляться (*о желании, стремлении*); —  
मिटाना удовлетворять желание; осу-  
ществлять стремление; 2) расположе-  
ние, благосклонность; — करना а) же-  
лать, стремиться; б) проявлять рас-  
положение, благоволить; 3) надеж-  
да, вера; 4) просьба, мольба.

आरजूमंद ढारजूमанд желающий, стремя-  
щийся.

आरजू-मिन्नत ढारजू-मिन्नत *ж. парн. соч.*

1) просьба; упрáшивание; 2) мольба;  
— करना а) просить; упрáшивать; б)  
молить, умолять.

आरण्य *āraṇya* *см.* आरण्यक.

आरण्यक *āraṇyak* лесной.

आर-पार *ār-pār* *парн. соч.* 1. 1) с одного берега на другой; с одной стороны на другую; от края до края; 2) [на]сквозь; поперёк; — करना (जाना) проходить насквозь; проникать; 2. *म.* этот и тот берег; этот и тот край.

आरब्ध *ārabdha* начатый.

आरव *ārav* *м.* звук; шум.

आरसी *ārsī* *ж.* зеркало.

आरा *ārā* *м.* 1) пила; 2) сапожная игла.

आराइश *ārāish* *ж.* украшение, убранство.

आराकश *ārākash* *м.* пыльник.

आराजी *ārājī* *ж.* 1) поле, земля; 2) имение.

आराधक *ārādhak* *м.* почитатель, поклонник.

आराधन *ārādhan* *м.* 1) почитание; 2) *рел.* поклонение, служение; — करना а) почитать; б) поклоняться; молиться.

आराधना *ārādhnā* *ж. см.* आराधन.

आराधनीय *ārādhniya* *см.* आराध्य.

आराध्य *ārādhya* 1) почитаемый, чтимый; 2) *рел.* заслуживающий поклонения.

आराम *ārām* *м.* 1) счастье; 2) удобство; роскошь, комфорт; — की सामग्री комфортабельная обстановка; 3) улучшение (*здоровья*); — पाना выздоравливать; *तुरंत* — पहुँचानेवाली दवा быстродействующее лекарство; — हो जाना проходить (*о болезни*); 4) отдых, покой; — से а) свободно, удобно; комфортабельно; б) на досуге; спокойно; не спеша; — करना а) лечить, вылечить; б) отдыхать; — करना (लेना)

отдыхать; — में होना а) быть спокойным; быть довольным; б) отдыхать; спать.

आरामकुरसी *ārāmkursī* *ж.* кресло; качалка; шезлонг; — के सहारे पीठ लगाकर लेट जाना откинуться на спинку кресла.

आरामगाह *ārāmgāh* *ж.* 1) место отдыха; комната или дом отдыха; здравница; 2) спальня.

आराम-घर *ārām-ghar* *м.* дом отдыха.

आराम-चैन *ārām-chāin* *м. парн. соч.* 1) спокойствие; 2) удобство; комфорт.

आरामतलब *ārāmtalab* 1) любящий отдых; любящий покой; 2) стремящийся к удобству; стремящийся к комфорту; 3) изнеженный; 4) праздный; ленивый.

आरामतलबी *ārāmtalabī* *ж.* 1) изнеженность; 2) праздность; лень.

आरामदेह *ārāmdēh* 1) приятный; 2) удобный; комфортабельный; ट्रेन की — गाड़ी комфортабельный вагон.

आरामपसंद *ārāmpasand* *см.* आरामतलब.

आरामपसंदी *ārāmpasandī* *ж. см.* आरामतलबी.

आरा-मिल *ārā-mil* *ж.* лесопильный завод.

आरास्तगी *ārāstagi* *ж.* 1) устройство; порядок; 2) убранство, украшение.

आरास्ता *ārāstā* 1) [благо]устроенный; 2) убранный, украшенный; 3) мебелированный; — करना обставлять, меблировать (*напр. комнату*).

आरिज *ārij* случающийся, происходящий.

आरिफ *ārīf* *м.* мудрец.

आरिफाना *ārīfānā* *неизм.* мудрый.

आरियत *ārīyat* *ж.* заём.

आरियतन āriyatana *वзаимы*; — देना да-  
вать *взаимы (под проценты)*.

आरियती āriyatī *взятый взаймы*.

आरी āri I *ж.* 1) пила; गोल चक्करदार —  
дисковая пила; हाथ की — ручная пи-  
ла; — चलाना пилить; распиливать;  
2) шило.

आरी āri II *усталый, утомленный; из-  
мученный; से — आना уставать, уто-  
мляться от чего-л.*

आरूढ़ ārūḥ 1) поднявшийся, взобрав-  
шийся, влезший; сидящий верхом;  
— होना подниматься, взбираться; са-  
диться (*напр. на лошадь*); 2) твердый,  
непоколебимый; постоянный; मैं तो  
अपनी बात पर — हूँ я верен своему слову.

आरोग्य ārogya I. *здоровый; вылечив-  
шийся, поправившийся; — करना вы-  
лечивать; — हो जाना поправиться,  
выздороветь; 2. м. здоровье.*

आरोग्यता ārogyatā *ж. здоровье; — नष्ट  
होती है здоровье ухудшается.*

आरोग्यलाभ ārogyalābha *м. выздоровле-  
ние; — करना поправляться, выздо-  
равливать.*

आरोग्यशास्त्र ārogyashāstra *м. гигиена  
(наука).*

आरोचक ārochaka I. *интересный, привле-  
кательный; вызывающий интерес; 2. м.  
привлекательность, занимательность;  
इस किताब में — का कितना अभाव है!  
какая неинтересная книга!*

आरोचन ārochana *м. блеск, глянец.*

आरोप āropa *м.* 1) установление, учреж-  
дение; कर का — *налогообложение*;  
2) покрытие (*позолотой, кожей, чех-  
лом и т. п.*); 3) пересадка (*расте-  
ния*); 4) обвинение; — करना (*लगाना*)  
обвинять.

आरोपक āropaka *м. обвинитель.*

आरोपण āropana *м. см. आरोप.*

आरोपित āropita 1) установленный, уч-  
режденный; 2) покрытый (*напр. по-  
золотой*); 3) посаженный (*о расте-  
нии*); — होना насаждаться; перен. уко-  
ряться; 4) возведенный (*об обвине-  
нии*); — करना а) устанавливать; б) пе-  
ресаживать, сажать (*растение*); в) об-  
винять.

आरोह āroha *м.* 1) восхождение, подь-  
ём; влезание; 2) нападение, атака;  
3) биол. эволюция.

आरोहण ārohana *м.* 1) восхождение,  
подъём; влезание; — करना ехать (*на  
чём-л.*); садиться (*напр. на лошадь*);  
2) прорастание; 3) лестница.

आरोही ārohi I. -आरोही *восходящий, под-  
нимающийся, взбирающийся, напр.,  
अश्वारोही всадник; पर्वतारोही альпи-  
нист; 2. м.* 1) всадник; 2) пассажир.

आर्क ārka *ж. ковчег; नोआह की — миф.  
Ноев ковчег.*

आर्कटिक ārtika *арктический; — क्षेत्र  
арктическая зона; — समुद्र (सागर)  
Северный Ледовитый океан.*

आर्कबिशप ārkabishaṇa *м. архиепископ.*

आर्किपेलगो ārkipeḷaga *м. архипелаг.*

आर्केस्ट्रा ārkēstrā *м. оркестр.*

आर्गेनिक ārgaynika *органический; —  
केमिस्ट्री органическая химия.*

आर्जव ārdjava *м.* 1) скромность; про-  
стота; 2) прямота, искренность.

आर्ट ārti *м. искусство.*

आर्ट-डाइरेक्टर ārti-dāirēkṭar *м. худоб-  
жественный руководитель.*

आर्टिकल ārtikala *м.* 1) статья; лीडинг —  
передовая статья; 2) предмет (*тор-  
говли*).

आर्टिस्ट *ārtisī* *म.* 1) артист, актёр; रि-  
पब्लिक का प्रतिष्ठित — заслуженный  
артист республики; 2) художник.

आर्टेल *ārtēl* *म. см.* अर्तेल.

आर्डर *ārdar* *म.* 1) приказ; приказание;  
— दे देना отдать приказ, приказать;  
2) заказ; — देनेवाला заказчик; кли-  
एन्ट; स्पेशल — पर по особому заказу;  
— देना заказывать; — लेना при-  
нимать заказ; 3) орден, знак отличия;  
— से पुरस्कृत करना награждать орде-  
ном.

आर्डिनेंस *ārdinēns* *म.* 1) обязательное  
постановление; — निकालना издавать  
постановление; 2) [чрезвычайный] за-  
кон.

आर्त्त *ārtta* 1) страдающий; 2) несчаст-  
ный; 3) огорчённый, опечаленный;  
4) больной.

आर्त्तनाद *ārttanād* *म.* крик, стон.

आर्त्तस्वर *ārttasvar* *म. см.* आर्त्तनाद.

आर्थिक *ārttik* 1) хозяйственный; эконо-  
мический; — नीति экономическая  
политика; — प्रभुता экономическая  
мощь; — भेदभाव экономическое не-  
равенство; — व्यवस्था экономическая  
система; — परिस्थितियाँ экономические  
отношения; — परिषद् экономический  
совет; — रूप से в экономическом от-  
ношении; — समझौता экономическое  
соглашение; — समस्या экономическая  
проблема; — स्थिति экономическое  
положение; — अंतःप्रवेश экономическое  
проникновение; — उपरोध экономиче-  
ская блокада; — पराधीनता (परतंत्रता)  
экономическая зависимость; — युद्ध  
экономическая война; — संकट эконо-  
мический кризис; — योजना बनाना пла-  
нировать экономику; 2) материаль-

ный, имущественный; — त्याग мате-  
риальные жертвы; — अवस्था (दशा)  
а) материальное положение; б) ма-  
териальные условия; — लाभ (स्वार्थ)  
материальная выгода; — हानि мате-  
риальный ущерб; 3) денежный, фи-  
нансовый; — सहायता финансовая  
помощь; — स्वतंत्रता а) экономическая  
самостоятельность; б) финансовая  
автономия.

आर्थोडाक्स *ārtthodāks* 1) ортодоксальный;  
2) правотверный; ✧ — चर्च православ-  
ная церковь.

आर्द्र *ārdra* 1) мокрый; влажный, сырой;  
2) мягкий, нежный.

आर्द्रता *ārdratā* *ज.* 1) влажность, сы-  
рость; 2) мягкость, нежность.

आर्मर *ārmara* *म.* оружейный ма-  
стер.

आर्मर्ड *ārmard* бронированный; — डिवी-  
जन бронетанковая дивизия.

आर्मिस्टिस *ārmistis* *म.* перемирие.

आर्म-कोर *ārmī-kor* *म.* армейский кор-  
пус.

आर्मीनियन *ārmīnyān* 1. армянский; 2. *म.*  
армянин.

आर्मीवाला *ārmīvālā* *म.* военнотружа-  
ющий, военный.

आर्मेनियन *ārmēnyān* *см.* आर्मीनियन.

आर्य *ār̥ya* 1. 1) лучший; 2) почитаемый;  
3) благородный; 2. *म.* ариец.

आर्य-भाषा *ār̥ya-bhāṣā* *ज.* язык индоев-  
ропейской семьи.

आर्यभाषासमूह *ār̥yabhāṣāsamūḥ* *म.* индо-  
европейские языки; — की भारतीय शा-  
खा индийская ветвь индоевропейской  
семьи языков.

आर्यभाषी *ār̥yabhāṣī* говорящий на ка-  
ком-л. языке индоевропейской семьи.



आर्यावर्त्त *аръявартта* *м.* Арьявάρта (область между Гималаями и горами Виндхъя); Хиндустан.

आलंब *аламб* *м.* 1) поддержка, опора; 2) прибежище, убежище.

आलंबन *аламбан* *м.* 1) поддержка, опора; 2) зависимость.

आलम्ब *аламбх* *м.* 1) прикосновение; 2) захватывание; 3) убийство.

आलत *алат* *ж.* орудие, инструмент; прибор.

आलथी-पालथी *алтхй-палтхй* *ж. парн. соч.* сидение по-турецки; — मारना (लगाना) сидеть на полу, скрестив ноги.

आलपीन *алпйн* *ж.* булавка; шпилька.

आलवनीय *албанйя* 1. албанский; 2. *м.* Албания.

आलम *алам* *м.* 1) мир, вселенная; 2) состояние; बेहोशी के — में в обморочном состоянии; 3) люди.

आलमगीर *аламгйр* всеобщий; всемирный, мировой.

आलमगीरी *аламгйри* *ж.* всеобщность; универсальность.

आलमोनियम *алмониям* *м.* алюминий.

-आलय -алай *м.* дом, место, напр., पुस्तकालय библиотека.

आलस *алас* 1. 1) ленивый; 2) бездельный; 2. *м.* 1) лень; 2) бездельность.

आलसी *алсй* 1. 1) ленивый; 2) бездельный; 2. *м.* лентяй.

आलस्य *аласья* *м.* 1) лень; 2) бездельность; — में गिरना а) лениться; б) быть бездельным.

आलस्यमय *аласьямай* 1) ленивый; 2) праздный; — जीवन праздная жизнь.

आला *ала* I *м.* ниша, углубление в стене.

आला *ала* II *неизм.* 1) лучший, превосходный; 2) [наи]высший; — दरजे का превосходный; первостепенный.

आला *ала* III *м.* орудие, инструмент.

आलात *алаат* *м. ар. мн.* 1) орудия, инструменты; 2) приборы; 3) снаряжение.

आलाप *алап* *м.* 1) разговор, беседа; 2) рассказ; описание; 3) муз. модуляция.

आलापचारी *алапчарй* *ж.* проба голоса.

आलापना *алапна* *п.* петь; попробовать голос (перед пением); перен. кричать (от боли).

आलापप्रिय *алапприя* разговорчивый.

आलापिनी *алапинй* *ж.* флейта.

आलिंगन *алинган* *м.* объятия; — करना обнимать кого-л.

आलिंगित *алингит* заключенный в объятия.

आलिपियाद *алимпийад* *ж.* олимпиада.

आलिम *алим* 1. знающий; учёный; 2. *м.* учёный; образованный человек.

आली *али* I *ж.* подруга.

आली *али* II: — जनाब ваше превосходительство.

आलीजाह *алиджах* занимающий высокий пост.

आलीदिमाग *алидимаг* 1) разумный; мудрый; 2) образованный.

आलीशान *алишан* 1) великопный; 2) величественный; 3) роскошный.

आली-हौसला *али-хаусла* 1) честолюбивый; 2) предприимчивый; 3) смелый, отважный.

आलू *алу* *м.* картофель.

आलूचा *алуचा* *м.* алыча (дерево и плод).

आलेख *алех* *м.* 1) письменность, письмо; 2) надпись; 3) диктовка, диктант.

आलेखन ऍलэххан *м.* 1) писание; 2) рисование, черчение.  
 आलेख्य ऍलэххъя *м.* 1) рисование; 2) картина; изображение.  
 आलेप ऍलэп *м.* мазь; пластырь.  
 आलोक ऍлок *м.* 1) свет, блеск; сияние, сверкание; 2) иллюминация; 3) великолепие; 4) вид, зрелище.  
 आलोकगृह् ऍлокгриह् *м.* маяк.  
 आलोकन ऍлокан *м.* наблюдение; осмотр.  
 आलोकमय ऍлокмай блестящий; сияющий, сверкающий.  
 आलोकस्तम्भ ऍлокстамбх *м.* маяк; бакен; буй.  
 आलोकित ऍлокит 1) освещённый, озарённый; — करना освещать, озарять; 2) видимый, видный; наблюдаемый.  
 आलोचक ऍлочак *м.* 1) наблюдатель; 2) критик; комментатор; अनुभवसिद्ध — *филос.* эмпириокритик.  
 आलोचन ऍлочан *м.* 1) осматривание, осмотр; обзор; рассмотрение; 2) критика.  
 आलोचना ऍлочна *ж.* 1) обсуждение, рассмотрение (*вопроса, проблемы*); 2) критика; उग्र (कटु) — резкая, суровая критика; नीचे से — критика снизу; स्वस्थ — здоровая критика; खामियों की — критика недостатков; — की स्वतंत्रता свобода критики; अनुभवसिद्ध — *филос.* эмпириокритицизм; — करना а) обсуждать, рассматривать; б) критиковать; комментировать; अपनी — करना' заниматься самокритикой; सही — करना справедливо критиковать.  
 आलोचनात्मक ऍлоचनात्मक содержащий критику, критический; — विचार критическое рассуждение; критический обзор; — विश्लेषण критическое исследование;

— दृष्टि से देखना смотреть критически.  
 आलोचनावादी ऍлоचनावादी 1. критический; 2. *м.* критик; अनुभवसिद्ध — *филос.* эмпириокритик.  
 आलोचना-साहित्य ऍлоचना-साहित्य *м.* критическая литература.  
 आलोचनाहीन ऍлоचनाहीन некритический; अपनी खामियों की ओर — रवैया некритическое отношение к своим недостаткам.  
 आलोचित ऍлочит 1) рассмотренный; 2) обсуждённый, разобранный.  
 आलोच्य ऍлоच्या 1) подлежащий рассмотрению; рассматриваемый; — वर्ष में в обозреваемом году; 2) подлежащий критике, рецензированию; критикующим, рецензируемым.  
 आलोइन ऍлоран *м.* 1) волнение, возбуждение; 2) раздумье; обдумывание.  
 आल्हा ऍल्ха *м.* 1) былина, песнь; 2) длинная история; ◇ — का पँवाड़ा длинные бессодержательные речи; — गाना а) рассказывать о себе; б) рассказывать, сильно преувеличивая.  
 आवंटन ऍвантан *м.* 1) раздел (*земли*); 2) распределение.  
 आव-जाव ऍ-джэо *м. парн. соч.* 1) приход и уход; 2) общение; взаимоотношения; 3) дела, сделки; 4) транспорт.  
 आवभगत ऍобхаगत *м.* гостеприимство; радушие; любезность; का — करना радушно принимать кого-л.  
 आवभाव ऍобхэо *м. см.* आवभगत.  
 आवरण ऍваран *м.* 1) покров; покрывало; ऊपरी — верхний покров; 2) завеса; занавес; 3) [по]крышка; — हटाना а) снимать покров; б) отодвигать

zánaves; в) снимать крышку; 4) щит; 5) ограда.

आवरणपत्र *āvaranpātra* *м.* [супер]обложка.

आवरणपृष्ठ *āvaranpriṣṭha* *м. см.* आवरणपत्र.

आवर्जन *āvardjan* *м.* 1) отбрасывание; 2) запрещение; 3) помеха, препятствие.

आवर्जित *āvardжит* 1) отброшенный; 2) сдержанный, подчинённый.

आवर्त्त *āvartta* *м.* 1) водоворот; 2) завиток (*волос*), локон; 3) обдумывание; раздумье.

आवर्त्तन *āvarttan* I *м.* 1) вращение, кружение; 2) качание; раскачивание; 3) возвращение; 4) повторение.

आवर्त्तन *āvarttan* II *м.* время после полудня.

आवर्त्तित *āvarttit* 1) вращаемый; 2) повторенный.

आवलि *āvali* *ж. см.* आवली 1).

आवली *āvalī* *ж.* 1) ряд, серия; 2) авали (*способ исчисления сельскохозяйственной продукции по продукции небольшого участка земли*).

आवश्यक *āvashyāk* 1) важный, обязательный; необходимый; *आपकी उपस्थिति* — *है* ваше присутствие необходимо; *अतीव* — весьма необходимый; 2) неизбежный; неперемённый; — *परिणाम* неизбежный результат.

आवश्यकता *āvashyaktā* *ж.* 1) важность, обязательность; необходимость; *अत्यधिक* — крайняя необходимость; *ऐतिहासिक* — историческая необходимость; *जीवन की साधारण आवश्यकताएँ* предметы первой необходимости; — *पड़ने पर* в случае не-

обходимости; — *से* необходимо; 2) нужда; потребность; запросы; *व्यक्ति की* — личная потребность; *समाज की* — общественные потребности; *जनता की आवश्यकताएँ* запросы масс; — *के अनुसार* по потребности; — *की पूर्ति करना* удовлетворять потребность; *की* — *का अनुभव करना* ощущать нужду, потребность в чём-л.

आवश्यकतानुसार *āvashyaktānusār* по мере необходимости, по мере надобности.

आवश्यकीय *āvashyākīyā* 1) необходимый, нужный; 2) неотъемлемый; — *भाग* неотъемлемая часть.

आवाँ *āvā* *м.* гончарная печь.

आवागमन *āvā-gaman* *м. парн. соч.* 1) приход и уход; прибытие и отбытие; 2) передвижение, сообщение, сношение; — *के साधन* средства сообщения; *रेल और पानी के* — *के साधन* средства железнодорожного и водного транспорта; *हवाई (वायुयानों का)* — воздушное сообщение; — *पर प्रतिबंध* ограничение передвижения; — *के रास्ते* коммуникации; — *के रास्तों को काट देना* перерезать коммуникации.

आवाज़ *āvāz* *ж.* 1) голос; *जनता की* — *ग़लос* народа; — *उठाना (ऊँची करना)* поднимать голос в защиту кого-л., защищать; — *कसना* а) поднимать голос (*в защиту кого-л., чего-л.*); б) злословить; ругать; оскорблять; — *निकालना* произносить; — *पड़ना (बैठना)* а) быть позванным; б) охрипнуть; *आवाज़ में आवाज़ मिलाना* а) петь хором; б) поддакивать; *भरई* — *में* хриплым голосом; *दबी (धीमी)* — *में* вполголоса; 2) звук; — *आना* а) до-

носиться (о *голосе, звуке*); б) звучать; — आ चुकना отзвучать; — करना издавать звук; — देना (मारना, लगाना) звать; кричать; 3) шум; гул; धड़ाके की — грохот взрыва.

आवाज़-प्रदर्शन-यंत्र āvāz-pradarśan-yaṅtra *м.* звукоуловитель.

आवाज़रसान āvāzrasān *м.* громкоговоритель.

आवाज़ा āvāzā *м.* 1) слух, молва; дурная слава; 2) насмешка; — फेंकना (कसना, मारना) говорить колкости; насмехаться.

आवा - जाही āvā-dajāhī *ж. парн. соч. см.* आव-जाव.

आवारगी āvārgī *ж.* 1) скитание, бродяжничество; 2) безделье; 3) распутство, разврат.

आवारा āvārā *1.* 1) бродячий; бездомный; беспризорный; 2) праздношатающийся; — फिरना бездельничать; 3) распутный, развратный; 4) бесчестный; *2. м.* 1) бродяга; 2) бездельник; 3) распутник, развратник; 4) злодей; мошенник.

आवारागर्द āvārāgard *1)* слоняющийся без дела; 2) бродячий.

आवारागर्दी āvārāgardī *ж. см.* आवारगी.

आवास āvās *м.* жилище, жильё; дом; помещение.

आवासगृह āvāsgriha *м.* жилой дом.

आवासिक āvāsik *постоянно проживающий.*

आवाहन āvāhan *м.* 1) призыв; 2) вызов; 3) приглашение; — करना а) призывать; б) вызывать; в) приглашать.

आविर्भाव āvirbhāva *м.* 1) появление; возникновение; рождение; *हिंदी साहित्य का* — возникновение литературы хинди;

— होना появляться, возникать; 2) проявление; 3) приступ, взрыв (*гнева, ярости*).

आविर्भूत āvirbhūt *1)* возникший; появившийся; 2) проявленный (*напр. о чувстве*).

आविष्करण āviṣkaraṇ *м.* 1) совершённое открытие; 2) изобретение.

आविष्कर्त्ता āviṣkartā *м. санскр. и. д.* изобретатель.

आविष्कार āviṣkāra *м.* 1) открытие; मौ-गोलिक — географическое открытие; 2) изобретение; वैज्ञानिक — научное открытие, научное изобретение; — करना а) делать открытие; б) изобретать.

आविष्कारक āviṣkāraḥ *1.* изобретательский; *2. м.* 1) делающий открытие; 2) изобретатель.

आविष्कारी āviṣkāri *изобретательский.*

आविष्कृत āviṣkṛita *1)* открытый; обнаруженный; 2) изобретённый; — करना а) открывать; обнаруживать; б) изобретать.

आविष्ट āviṣṭa *одержимый; ♦ धनात्मक बिजली से* — заряженный положительным электричеством.

-आवृत -āvṛita *скрытый, спрятанный, покрытый, напр., अंधकारावृत आकाश* покрытое мраком небо; *तुषारावृत वृक्ष* покрытое снегом дерево.

आवृत्ति āvṛitti *ж.* 1) заучивание; повторение; 2) чтение; — करना а) заучивать; б) читать; 3) повторное издание; 4) применение, употребление.

आवेग āvega *м.* 1) возбуждение; волнение; 2) поспешность, горячность; порыв; 3) наплыв (*чувств*); приступ (*гнева, ярости*); 4) нетерпение; 5) страсть.

आवेगपूर्ण अवैगपूरुना 1) возбуждённый, взволнованный; 2) полный страсти; горячий.

आवेगमय अवैगмай см. आवैगपूर्ण.

आवेगमयी अवैगमायि санскр. прил. ж. см. आवैगमय.

आवेज्ञान अवैज्ञान висящий; подвешенный; висячий.

आवेदक अवैदाक 1. просящий; 2. м. проситель.

आवेदन अवैदान м. 1) прошение, ходатайство; заявление; жалоба; 2) извещение; объявление; сообщение; — करना а) ходатайствовать; подавать прошение; б) извещать; объявлять.

आवेदनपत्र अवैदानपत्रा м. 1) заявление (письменное), прошение; 2) уведомление; 3) жалоба; — देना а) подавать заявление, прошение; б) уведомлять; в) подавать жалобу.

आवेदित अवैदित 1) изложенный, указанный (в заявлении); 2) объявленный; сообщённый.

आवेश अवैश м. 1) доступ, вход; 2) приход, появление; 3) проникновение; 4) движение; распространение; 5) наплыв (чувств); приступ (гнева, ярости); चिड़चिड़ाहट के — में в припадке раздражения.

आवेशमय अवैशмай возбуждённый; охваченный (чувством).

आवेष्टन अवैष्टान м. 1) скрывание; 2) покрывало, покрыв; 3) обёртка; 4) огорада, загорода.

आवेष्टित अवैष्टित 1) скрытый; 2) покрытый; 3) окружённый.

आशंकनीय आшанкन्या 1) вызывающий страх, опасение; тревожный; 2) сомнительный; 3) подозрительный.

आशंका आшанка ж. 1) страх, боязнь; 2) беспокойство, опасение; тревога; हवाई हमले की — опасность воздушного нападения; — करना а) страшиться, бояться; б) беспокоиться, опасаться; тревожиться; 3) подозрение; 4) сомнение.

आशंकाजनक आшанкаджанак 1) внушающий страх, боязнь; 2) опасный; 3) подозрительный; 4) сомнительный.

आशंकित आшанкित напуганный; боязливый.

आशाना आшна 1. м. нештм. 1) знакомый; 2) друг; 3) любовник; 2. ж. 1) знакомая; 2) подруга; 3) любовница.

आशानाई आशнай ж. 1) знакомство; 2) дружба; 3) любовная связь; сожительство.

आशय आшай м. 1) смысл, содержание; उसी — का पत्र письмо такого же содержания; 2) желание, намерение, замысел; 3) —आशय вместительность, напр., जलाशय водоём; तैलाशय месторождение нефти.

आशयपूर्ण आशайपूर्ण 1) содержательный; 2) многозначительный.

आशा आशा ж. 1) надежда; सफलता की — надежда на успех; मुझे — है कि... я надеюсь, что...; मुझे तुमसे यह — न थी я от тебя этого не ожидал; से — करना надеяться на кого-л., что-л.; — करनी बेकार थी надеяться было бесполезно; — देना обнадеживать; — पूरी करना оправдывать надежду; — रखना (बाँधना) питать надежду; — लगाना возлагать надежду; — खोना терять надежду; — तोड़ना разбивать надежды; — पूजना сбываться (о надежде); — बँधना появляться (о на-

देжде); ~ टूटना गिबнуть (о надежде);  
разочаровываться; ~ पर पानी फिर  
जाना рухнуть (о надежде); 2) уверен-  
ность.

आशाजनक āśādjanaḥ обнадёживаю-  
щий; многообещающий.

आशातीत āśātīta 1) превзошедший  
все ожидания; 2) многообещающий;  
3) неожиданный; нежданный.

आशा - निराशा āśā-nirāśā ж. парн. соч.  
нерешительность, неуверенность.

आशान्वित āśānvita обнадёженный, на-  
деющийся.

आशाप्रद āśāpraḍ обнадёживающий, все-  
ляющий надежду.

आशाप्राप्त āśāprāpta осуществивший  
свой надежды; преуспевающий.

आशाबंध āśābandha м. вера; надежда.

आशाभंग āśābhanga м. 1) разочарова-  
ние; 2) безнадежность.

आशा - भरा āśā-bhara полный надежд.

आशामय āśāmay подающий надежду,  
обнадёживающий; многообещающий;  
~ भविष्य многообещающее будущее.

आशावाद āśāvāda м. оптимизм.

आशावादी āśāvādī 1. оптимистический;  
2. м. оптимист.

आशावान् āśāvān исполненный надеж-  
ды, надеющийся.

आशास्थल āśāsthaḥ м. надежда.

आशाहीन āśāhīna 1) потерявший наде-  
жду; безнадежный; 2) упавший ду-  
хом, отчаявшийся.

आशिक āshika 1. любящий; влюблённый;  
पर - होना быть влюблённым в кого-л.;  
2. м. 1) влюблённый; 2) любов-  
ник.

आशिक-माशूक āshika-māshūk м. мн. парн.  
соч. 1) влюблённые; 2) любовники.

आशिकाना āshikāna неизм. любовный;  
эротический.

आशिकी āshikī ж. 1) ухаживание; 2)  
влюблённость; любовь.

आशियाना āshiyāna м. 1) гнездо; 2) до-  
мик; хижина.

आशिष āshiṣha ж. см. आशीर्वाद.

आशीर्वचन āshīrvachana м. благословение.

आशीर्वाद āshīrvāda м. благословение;  
пожелание счастья; ~ देना благослов-  
лять; желать счастья.

आशीष āshīṣha ж. см. आशीर्वाद.

आशु- āshu- быстро, немедленно, сразу,  
напр., आशुकवि поэт-импровизатор.

आशुकवि āshukavi м. поэт-импровиза-  
тор.

आशुक्रोधी āshukrodhī вспылчивый;  
гневный.

आशुपत्र āshupatra м. срочное письмо.

आशुलिपि āshulipi ж. стенография.

आशुलिपिक āshulipika м. см. आशुलिपि-  
लेखक.

आशुलिपि-लेखक āshulipi-lēkhaka м. сте-  
нографист.

आशुलिपि-लेखिका āshulipi-lēkhikā ж.  
стенографистка.

आशुलेखक āshulēkhaka м. см. आशुलिपि-  
लेखक.

आशुलेखिका āshulēkhikā ж. см. आशुलि-  
पि-लेखिका.

आश्चर्य āścharya м. удивление, изу-  
мление; ~ की कोई बात नहीं कि... нет  
ничего удивительного, что...; उसका  
सबको ~ था все удивлялись этому;  
पर ~ प्रकट करना выражать удивление  
по поводу чего-л.; ~ में डालना (डुबा-  
ना, डुबा देना) удивить, поразить; से  
~ करना удивляться чему-л.

आश्चर्यकर āścharyakara см. आश्चर्यजनक.

आश्चर्यचकित *āścaryačakita* удивлённый, изумлённый, поражённый; ~ करना удивить, поразить, изумить; ~ रह जाना удивиться, изумиться.

आश्चर्यजनक *āścarya-janaka* удивительный, изумительный, поразительный.

आश्चर्यप्रतिहत *āścarya-pratihata* *см.* आश्चर्यचकित.

आश्चर्यप्रद *āścarya-prada* *см.* आश्चर्यजनक.

आश्चर्यभरा *āścarya-bhara* *см.* आश्चर्यचकित.

आश्चर्यमय *āścarya-maya* *см.* आश्चर्यजनक.

आश्चर्यान्वित *āścarya-ānvita* *см.* आश्चर्यचकित.

आश्चर्यित *āścarya-ita* *см.* आश्चर्यचकित.

आश्रम *āśrama* *м.* 1) обитель; 2) жилище;

3) *редк.* школа; учебное заведение; 4)

*хинд.* одна из четырёх стадий жизни.

आश्रमदाता *āśrama-dātā* *м. санскр. и. д. см.* आश्रयदाता.

आश्रय *āśraya* *м.* 1) приют, убежище; ~ खोजना искать убежища; ~ ले खना

укрыться, спрятаться; 2) опора, под-

держка; покровительство; को ~ देना

а) приютить кого-л.; б) оказывать по-

кровительство кому-л.; 3) жилище, дом;

4) надежда; हमें तुम्हारा ही ~ है

мы надеемся только на вас; ♦ ~ लेना

(ग्रहण करना) прибегать (к чему-л.),

обращаться (за чем-л.); कपट का ~

करना прибегать к обману.

आश्रयगृह *āśraya-gṛha* *м.* приют.

आश्रयदाता *āśraya-dātā* *м. санскр. и. д.*

благотворитель; покровитель.

आश्रयहीन *āśraya-hīna* 1) бездомный; 2) лишённый покровительства, поддержки.

आश्रित *āśrita* 1. 1) поддерживаемый, опирающийся; 2) зависящий; живущий на чужой счёт; पर ~ होना (रह-

ना) а) полагаться на кого-л.; б) за-

висеть от кого-л.; 3) прибегший к за-

щите; 4) надеющийся; 2. *м.* 1) слуга;

2) нахлебник; 3) протежé.

आश्रितवत्सलता *āśrita-vatsalā* *ж.* любовь к домочадцам.

आश्लिष्ट *āśliṣṭa* 1) заключённый в объятия; 2) прильнувший.

आश्लेष *āślēṣa* *м.* объятия.

आश्वस्त *āśvasta* 1) обнадёженный; 2)

уверенный, спокойный; के बारे में ~

होना быть спокойным за что-л.; не

беспокоиться о чём-л.

आश्वास *āśvāsa* *м. см.* आश्वासन.

आश्वासक *āśvāsaka* утешающий, обнадеживающий.

आश्वासन *āśvāsaṇa* *м.* 1) успокоение,

утешение; ободрение; 2) уверение,

заверение; ~ देना а) успокаивать, утешать;

ободрять; б) уверять, заверять.

आश्वासनपत्र *āśvāsaṇa-patra* *м.* поздравительный адрес.

आश्वास्य *āśvāsyā* заслуживающий утешения, обнадеживания, ободрения.

आश्विन *āśvina* *м.* āshvina (седьмой месяц индийского календаря, соответствует сентябрю — октябрю).

आषाढ़ *āṣāḍha* *м.* āṣaḍha (четвёртый месяц индийского календаря, соответствует июню — июлю).

आसंग *āsaṅga* 1. непрерывно, беспрестанно; 2. *м.* 1) общение; связь; 2) привязанность; любовь.

आसंगी *āsaṅgī* *м. дип.* атташé; सैनिक ~ военный атташé; नौसेनीय ~ военно-морской атташé.

आस *āsa* *ж.* 1) надежда; ожидание; ~ होना надеяться, ждать, ожидать; 2) же-

लाने; — करना а) надеяться; ожидать; б) желать.

आसकत आसात *ж.* лень.

आसक्त आसक्ता 1) привязанный; 2) преданный; предавшийся (*чему-л.*); 3) любящий; влюблённый; पर — होना любить, быть влюблённым в кого-л.

आसक्तता आसक्तता *ж.* 1) привязанность; 2) преданность; 3) любовь; влюблённость.

आसक्ति आसक्ति *ж.* 1) привязанность; 2) любовь, влюблённость.

आसन आसन *м.* 1) коврик для сидения; *хинд.* коврик или шкура (на которых сидят во время молитвы); 2) сиденье; стул; кресло; 3) место; सभापति (अध्यक्ष) का — председательское место; — उठना сходить с места; — जमाना спокойно сидеть на одном месте; 4) поза, положение; ♦ श्रम को गौरव के — पर बिठाना сделать труд делом чести; — उखड़ना а) сдвигаться со своего места; б) вылетать из седла; — डोलना (डिगना) пошатнуться; — देना хорошо встречать; оказывать гостеприимство; — तले आना попадать под власть, становиться зависимым; — बाँधना прочно сидеть (на лошади); — लगाना остаиваться; оставаться.

आसन्न आसन्ना 1) близкий; — आशंका нависшая опасность; 2) подошедший, приблизившийся; 3) приблизительный.

आसन्नकाल आसन्नकाल *м.* 1) поря; 2) смертный час; 3) умирающий.

आसन्नप्रसवा आसन्नप्रसवा *ж.* роженца.

आसन्नभूत आसन्नभूत *м.* грам. настоящее совершенное время.

आसन्नमरण आसन्नमरण находящийся при смерти.

आस-पास आस-पास *парн. соч.* 1. около, рядом; вокруг, со всех сторон; — का окрестный, ближайший; 2. послелог के — вблизи, около, рядом; вокруг.

आसमान आस्मान *м.* небо, небеса; ♦ — पाताल का अंतर огромная разница; небо и земля; — के तारे तोड़ना делать трудное дело; — टूट पड़ना разразиться (о несчастье); — ताकना, — पर चढ़ना (कदम रखना), दिमाना — पर होना высокомерно держаться; быть высокого мнения о себе; — दिखाना класть на лопатки (в борьбе); наносить поражение; — पर उड़ना а) хвастать; б) строить несбыточные планы; — छूना (पर चढ़ना) высоко подниматься (напр. о цене); — पर चढ़ाना (पहुँचाना) восхвалять, превозносить; — फट पड़ना а) разразиться (о беде); б) быть наказанным; — में छेद करना а) делать очень трудное дело; б) быть ловким, способным, одарённым; — में छेद हो जाना полить как из ведра (о дожде); — सिर पर उठाना поднимать шум; устраивать беспорядок; — जमीन एक कर देना приложить огромные усилия; — छूना (से बातें करना) быть очень высоким.

आसमानी आस्मानी 1) небесный; 2) воздушный; — लड़ाई а) воздушный бой; б) война в воздухе; 3) голубой, синий; 4) божественный.

आसरा आसरा *м.* 1) опора; лаठी का — लेकर पर चलना идти, опираясь на палку; 2) надежда (на помощь, поддержку); — टूटना приходить в отчаяние; — देना обнадеживать; 3) по-



кровитель; 4) убежище, приют; 5) ожидание.

आसव ँसव *м.* вино.

आसाइश ँसािश *ж.* 1) покой, спокойствие; 2) удобство, комфорт.

आसाढ़ ँसाढ़ *м. см.* आषाढ़.

आसान ँсан *1.* лёгкий, простой; — करना (बनाना) облегчать; 2. легко, просто.

आसानी ँसांन *ж.* лёгкость, простота; — से легко, просто.

आसामी ँसांम *I м. см.* असामी *I.*

आसामी ँसांम *II 1.* ассамский; 2. *м.* ассамец; 3. *ж.* ассамский язык.

आसार ँसार *м. ар. мн.* 1) знаки; признаки, симптомы; 2) следы, остатки; 3) реликвии, памятники.

आसिन ँсин *м. см.* आश्विन.

आसिया ँсия *м.* мельница.

आसियाना ँсияंन *м.* точильный камень.

आसीन ँसін 1) сидящий; 2) восседающий (на престоле); — करना возводить (на престол).

आसीस ँस *ж. см.* आशीर्वाद.

आसुर ँсур *миф.* относящийся к асурам; демонический, дьявольский.

आसुरिक ँсурик *см.* आसुर.

आसुरी ँसुरी *см.* आसुर.

आसूदगी ँसूदगी *ж.* 1) удовлетворение, довольство; 2) покой, спокойствие; ◇ आर्थिक — экономическое благополучие.

आसूदा ँसूदा 1) удовлетворённый, довольный; 2) спокойный.

आसेक ँсэк *м.* увлажнение, орошение.

आसेध ँсэдх *м.* арест на имущество.

आसेब ँсэб *м.* 1) бедствие, несчастье; 2) урон, ущерб, вред.

आस्ट्रियन ँстриян *1.* австрийский; 2. *м.* австриец.

आस्तिक ँстик *м.* верующий, религиозный.

आस्तिकता ँстикता *ж.* вера, религиозность.

आस्तिकपन ँстикпан *м. см.* आस्तिकता.

आस्तीन ँस्तीन *ж.* рукав; обшлаг; — चढ़ाना перен. приготовляться; ◇ — का साँप коварный друг.

आस्था ँстха *ж.* 1) надежда; опора; 2) почитание, уважение; 3) вера; मैं सहज — наивная вера в кого-л., что-л.

आस्पद ँспад *м.* 1) место; расположение; 2) ранг, положение; 3) род, семья.

आस्मारक ँсмāрак *м.* памятник.

आस्वाद ँсвād *м.* вкус (ощущение).

आस्वादन ँсвāдан *м.* 1) пробование; 2) наслаждение; का — करना а) пробовать, отве́дывать что-л.; б) наслаждаться чем-л.

आस्वादित ँсвāदित попробованный, отве́данный.

आह् ँх *1. ж.* вздох; — करना (खींचना) вздыхать; — निकलना вырываться (о вздохе); — भरना (मारना) тяжело вздыхать; 2. *межд.* oh!, ah!; ◇ की — लेना мучить кого-л.; — भरकर रह जाना при всём желании не суметь ничего сделать; быть бессильным.

आहक ँхāk *м.* известь.

आहत ँхāt *ж.* 1) шум; шорох; 2) звук шагов; पैरों की — шарканье ног; — पाना слышать шаги; — लेना прислушиваться к шагам.

आहत ँхāt 1) поражённый; ударенный, ушибленный; раненный; 2) старый, ветхий, поношенный; 3) дрожащий, качающийся.

आहत-सूची āḥat-sūcī ж. список постра-  
давших, раненых.

आहति āḥati ж. удар.

आहतोपचारी āḥatopacārī 1. санитар-  
ный; — पोत санитарное судно; — рел-  
гаड़ी санитарный поезд; 2. м. санитар.

आहन āḥan м. железо.

आहनगर āḥanagar м. кузнец.

आहनपोश āḥanpoś бронированный; —  
जहाज़ линкор.

आहनी āḥanī железный.

आहरण āḥaran м. 1) отнимание; заби-  
рание; 2) соби́рание; 3) перенесение;  
4) взятие; 5) ограбление.

आहा āḥa межд. aḥ!, oḥ!, oḥó! (вос-  
клицание удивления, радости).

आहार āḥār м. пи́ща, еда́; продукты  
пита́ния; — करना есть, ку́шать; ♦  
मानसिक — духо́вная пи́ща.

आहार-उद्योग āḥār-ud̥yōg м. пищева́я  
промышле́нность.

आहारशास्त्र āḥārśāstra м. уче́ние о пи-  
та́нии.

आहारी āḥārī м. едо́к.

आहार्य āḥārya 1) схваченный, взятый;  
2) съедобный; 3) искусственный, при-  
творный.

आहिस्ता āḥistā медленно, тихо; आहिस्ता  
आहिस्ता постепенно.

आहुति āḥuti ж. хинд. жертвоприноше-  
ние; — देना приносить жертву.

आहू āḥū м. антилопа, газель.

आहूत āḥūṭ призванный; приглашенный.

आहूत āḥṛit 1) схваченный, взятый;  
2) принесенный.

आह्निक āḥnik 1. ежедневный; 2. м. 1)  
ежедневная работа; 2) дневной зара-  
боток.

आह्लाद āḥlād м. радость, веселье;  
удовольствие.

आह्लादक āḥlādak доставляющий ра-  
дость, веселье; радующий.

आह्लादजनक āḥlāddžanak см. आह्लादक.

आह्लादित āḥlādīt радостный, веселый.

आह्वान āḥvān м. 1) зов, призыв; के —  
पर по призыву кого-л.; — करना  
звать, приывать; 2) см. आह्वानपत्र.

आह्वानपत्र āḥvānapatra м. вызов (в суд).

## इ

इ и (третья буква алфавита хинди).

इंगलिश инглиш 1. английский; 2. ж.  
английский язык.

इंगित ингит 1. указанный, показанный;

2. м. 1) знак, жест; 2) объяснение

знаками, жёстами; 3) намёк; — करना

а) объясняться знаками, жёстами; б)

указывать; в) намека́ть.

इंच инч ж. дюйм.

-इंची -инчи -дюймовый, напр., दस-इंची  
पाइप десятидюймовая труба.

इंजंक्शन инджанкшан м. 1) предписа-  
ние; приказ; 2) постановление суда,  
запрещающее что-л.

इंजन инджан м. 1) машина, двигатель;  
भाप का (से चलनेवाला) — паровая ма-  
шина; तेल का — нефтяной двигатель;  
रेल का — паровоз; चक्कर खानेवाला —

турбіна; अंतर्दहन — двигатель внутреннего сгорания; дизель; — बंद करना выключать двигатель, останавливать машину; 2) паровоз.

इंजन-ड्राइवर инджан-драйвар *м.* машинист (на паровозе); बिजली का — машинист электровоза.

इंजन-निर्माण инджан-нирмāн *м.* паровозостроение.

इंजन-रूम инджан-рूम *м.* машинное отделение.

इंजीनियर инджинияр *м.* инженер; नाविक — инженер-кораблестроитель; प्रधान — главный инженер; सिविल — гражданский инженер; फौजी — военный инженер.

इंजीनियरिंग инджинияринг *м.* инженерное искусство.

इंजीनियरिंग-उद्योग инджинияринг-удьёг *м.* машиностроение.

इंजीनियरी инджинияри *ж. с.м.* इंजीनियरिंग.

इंजील инджил *м.* евангелие.

इंजेक्शन инджэкшан *м. мед.* инъекция; — देना делать инъекцию.

इंटर इन्тар *м.* вагон второго класса.

इंटरनेशनल इन्तार्नेшанал *ж.* интернационал; थर्ड — Третий Интернационал.

इंटरमीडियट इन्तर्मидият 1) средние (о классах школы); 2) переходные (экзамены).

इंट्रोड्यूस इन्ट्रोद्यूस: — करना знакомить, представлять; — करा देना познакомить.

इंडस्ट्रियल индастриял индустриальный, промышленный; — देश промышленная страна.

इंडियन индиян 1. индийский; 2. *м.* индеец.

इंडोनेशियन индонезиян 1. индонезийский; 2. *м.* индонезиец.

इंतज़ाम интазām *м. с.м.* इतिज़ाम.

इंतज़ार интазār *м. с.м.* इतिज़ार.

इतिकाल интикаल *м.* 1) передача; перевод; перевозка; 2) смерть, кончина.

इतिज़ाम интизām *м.* организация, устройство; порядок; — करना устраивать, организовывать; — रखना подерживать порядок.

इतिज़ामकार интизāmкар *м.* организатор.

इतिज़ार интизār *м.* ожидание; — करना ожидать.

इतिहा интихā *ж.* 1) конец, край; — का конечный, крайний; 2) завершение, окончание.

इतिहाई интихāй конечный, крайний.

इंदु инду *м.* луна.

इंदुलतलब инд-ул-талаб по требованию; — लेना брать по требованию (по векселю).

इंद्र индра *соб. м. миф.* Индра (ведический царь богов); — का अखाड़ा миф. рай Индры; перен. развлекающееся общество; — की परी нимфа израя Индры; красавица.

इंद्रजाल индраджāl *м.* обман, надувательство.

इंद्रधनुष индрадхануш *м.* радуга.

इंद्रधनुषी индрадханушй переливающийся всеми цветами радуги; пестрый; — सम्मिश्रण перен. пестрая смесь.

इंद्राणी индраñи *соб. ж. миф.* Индраñи (супруга Индры).

इंद्रिय индрия *ж.* 1) ощущение, чувство; 2) органы чувств; 3) органы и части тела.

इंद्रियगोचर индриягочар 1) осязаемый; 2) познаваемый чувствами.

इंद्रियजित् इन्द्रियाजित् подавивший чув-  
ства.

इंद्रियज्ञान इन्द्रियाज्ञान *м. филос.* чувствен-  
ное познание.

इंद्रियदमन इन्द्रियादामन *м. см.* इंद्रियनिग्रह.

इंद्रियनिग्रह इन्द्रियनिग्राह *м.* подавление  
страстей.

इंद्रियबोध इन्द्रियाबोध *м. филос.* ощу-  
щение.

इंद्रियलिप्सा इन्द्रियालिप्सा *ж.* жажда чув-  
ственных наслаждений; чувственные  
желания.

इंद्रियवासना इन्द्रियावāsna *ж. см.* इंद्रिय-  
लिप्सा.

इंद्रियासक्त इन्द्रियासक्ता 1. распутный;  
2. *м.* распутник.

इंद्रियोपासना इन्द्रिёपाсна *ж. см.* इंद्रिय-  
लिप्सा.

इन्द्रोपवन इन्द्रोपवन *м.* рай.

इसाफ़ инсаф *м.* 1) справедливость; бес-  
пристрастность; — से справедливо;  
беспристрастно; 2) правосудие.

इसाफ़पसंद инсафпасанд справедливый;  
беспристрастный.

इंस्टीट्यूट इंस्टीт्यूट *ж.* институт; ओरि-  
यंटल — институт востоковедения.

इंस्ट्रुमेंट इंструмэнт *м.* 1) инструмент;  
орудие; 2) средство.

इंस्पекटर инспэктар *м.* инспектор; кон-  
тролёр.

इक *ик см.* एक.

इक- *ик- один, напр.* इकरस одинаковый.

इकजाई икджай совместный, совокуп-  
ный.

इकट्ठा иकाṭṭha соединённый; собран-  
ный; — करना а) соединять; собирать;  
फ़ौजों को — करना сколотить войска;  
б) копить; запасать; धन — करना ко-  
пить деньги; शहद — करना собирать

мёд; — होना соединяться; собираться.  
इकठौरा икṭhaurā собранный в одно ме-  
сто; — करना собирать (в одно ме-  
сто).

इकतरफ़ा иктарфа односторонний, одно-  
бокий; इкतरफ़ी, झूठी सूचना односто-  
ронняя, неправильная информация.

इकतारा иктāra *м. см.* एकतारा.

इकतालीस иктālis сорок один.

इकतीस иктis тридцать один.

इक़दाम икḍām *м.* 1) покушение, попыт-  
ка совершить преступление; 2) наме-  
рение.

इक़बाल икḅāl *м.* 1) судьба; 2) согласие;  
позволение.

इकराम икрām *м.* 1) дар, награда; 2)  
честь.

इकरार икрār *м.* 1) обещание; обяза-  
тельство; 2) соглашение, согласие;  
3) признание; — करना а) заключать  
соглашение; соглашаться; б) призна-  
вать; 4) подтверждение.

इकरारनामा икрārnamā *м.* соглашение,  
договор; обязательство (письменное).

इकरारी икрārī утвердительный, поло-  
жительный.

इकलौता иклаута единственный (о ре-  
бёнке); — लड़का единственный сын.

इकसठ иксаṭh шестьдесят один.

इकसार иксār похожий, подобный; оди-  
наковый.

इकहतर икḥatṭar семьдесят один.

इकहरा икаḥra *см.* एकहरा.

इकाई икаī *ж.* единица; единое целое;  
एक संगठित — организованное целое;  
देश में अलग — के रूप में в отдельно  
взятой стране.

इकानवे иकānva девяносто один.

इकार икар *м.* буква «इ».

इकावन *икāван* пятьдесят один.

इकासी *икāсй* восемьдесят один.

इकाँज *икāūдж* *ж.* жénщина, родившая одного ребёнка.

इक्का *иккā* 1. 1) отдельный; 2) одинокий; 3) единственный, несравненный; 2. *м.* 1) двукóлка; телéжка; 2) *карт.* туз.

इक्कागाड़ी *иккāgārī* *ж.* двукóлка; телéжка.

इक्का-दुक्का *иккā-дуккā* *парн. соч.* 1) одиночный, отдельный; 2) случайный.

इक्की *иккī* *ж. карт.* туз.

इक्कीस *иккīs* двáдцать один.

इक्केवाला *иккēvālā* *м.* извóзчик.

इक्यावन *икъяван* *см.* इकावन.

इक्यासी *икъясй* *см.* इकासी.

इक्षु *икшу* *м.* сáхарный тростник.

इक्षुप्रमेह *икшुप्रमेह* *м. мед.* диабéт.

इखराज *икхрāдж* *м.* 1) изгнáние; выслéние; 2) лишéние прáва владéния землéй; 3) расхóд, трáта; издérжки.

इखलास *икхлās* *м. см.* इस्लास.

इख्तियार *икхтияр* *м.* 1) власть; полномóчия; — देना облекáть влáстью; предостáвлять полномóчия; — मिलना полóчать власть; получáть полномóчия; — में होना находíться под влáстью; 2) прáво; पूरा — пóлное прáво; 3) выбóр, избрáние; предпочтéние; привилéгия; — करना а) выбиráть; предпочитáть; б) брать на себя (*ответственность, организацио чего-л.*).

इख्तियारी *икхтиярй* необязáтельный, добровóльный.

इख्तिलात *икхтилат* *м.* 1) смéшение; соединéние; 2) общéние, связь; 3) дрúжба; интíмность.

इख्तिलाफ *икхтилаф* *м.* 1) разлíчие, раз-

ница; 2) разноглáсия, разлáд; противóречие; 3) антагонíзм; 4) оппози́ция. इख्तिसार *икхтисār* *м.* 1) сокращéние; крáткость; 2) свóдка, итóг; 3) конспéкт.

इख्लास *икхлās* *м.* 1) íскренность; 2) любóвь, привязанность; 3) дрúжба; интíмность; — जोड़ना завязывать дрúжбу; — करना (रखना) а) любíть; б) дрúжить.

इच्छा *иччхā* *ж.* 1) желáние; — के विरुद्ध прóтив желáния; нéхотя; अपनी — से по своему желáнию, добровóльно; जैसी आपकी — как вам угóдно; की — से स्वाधीन не завíсимый от чьей-л. воли; की — करना (रखना) хотéть, желáть чего-л.; — प्रकट करना изъявлять желáние; पर अपनी — लादना навязывать кому-л. свою волю; — को मन में दबाना подавлять желáние; 2) воля; दृढ़ — твёрдая воля.

इच्छानुसार *иччхāнусār* по желáнию.

इच्छान्वित *иччхāнвит* 1) желáющий; 2) добровóльный.

इच्छापत्र *иччхāпатра* *м.* завещáние (*письменное*).

इच्छापूर्ण *иччхāpūrṇa* 1) пóлный желáния; 2) пóлностью удовлетворяющий желáние.

इच्छापूर्वक *иччхāpūrvak* 1) охóтно; — या अनिच्छापूर्वक вóльно или невóльно; 2) намеренно.

इच्छालिप्सा *иччхālipcā* *ж.* жáдность.

इच्छाशक्ति *иччхāshakti* *ж.* сíла воли, воля; अजेय — несокрушíмая воля; ♦ शांति के सैनिकों की — дóбрая воля борцов за мир.

इच्छित *иччхит* 1) желáнный; 2) намеренный, нарочíтый.

इच्छुक *иччхук* желающий, стремящийся;  
शांति के — राष्ट्र миролюбивые государ-  
ства.

इजमा *иджма* *м.* 1) собрание; 2) толпа.

इजमाल *иджмाल* *м.* 1) суммирование;  
2) итог, вывод; 3) совместное владение.

इजमाली *иджмाली* 1) сокращённый, крат-  
кий; 2) находящийся в совместном  
владении.

इजराय *иджрай* *м.* 1) употребление;  
2) введение в действие; исполнение.

इजरायडिग्री *иджра-й-дигри* *м.* вступление  
приговора в силу.

इजरायली *израйли* 1. относящийся к  
Израилю; 2. *м.* житель Израиля.

इजलास *иджлас* *м.* 1) заседание; сессия;  
— करना *заседать*; 2) суд; судебное  
заседание; — पर चढ़ाना *возбуждать*  
судебное дело, подавать в суд.

इजहार *изхар* *м.* 1) проявление, выра-  
жение; — करना *проявлять, выра-  
жать*; 2) *юр.* показания; — देना *да-  
вать* [свидетельские] показания.

इजाजत *иджазат* *ж.* 1) позволение, раз-  
решение; согласие; санкция; — देना  
*позволять, разрешать, санкциониро-  
вать*; 2) приказ, распоряжение.

इजाजतनामा *иджазатнама* *м.* разреше-  
ние (*письменное*); полномочия (*доку-  
ментальные*).

इजाफा *изафа* *м.* 1) прибавление, уве-  
личение; повышение (*напр. налога*);  
2) остаток (*суммы*).

इजार *изар* *ж.* штаны, шаровары.

इजारदार *иджардар* *см.* इजारेदार.

इजारबंद *изарбанд* *м.* шнурок (*в поясе  
юбки, штанов*).

इजारा *иджара* *м.* 1) сдача в аренду; —

लेना *брать* *внаём, в аренду*; — देना  
*сдавать* *внаём, в аренду*; 2) договор о  
наёме; 3) право, власть; 4) монопо-  
лия.

इजारेदार *иджаредар* 1. монополистиче-  
ский; — कंपनी *монополистическая  
компания*; — पूंजी *монополистический  
капитал*; — पूंजीपति *капиталист-моно-  
полист*; 2. *м.* 1) арендатор; съёмщик;  
2) монополист; साम्राज्यवादी — им-  
периалист-монополист; इजारेदारों का  
शोषण *монополистическая эксплуатация*.

इज्जत *иззат* *ж.* 1) честь, достоинство;  
авторитет; — खोना (*गंवाना, डुबाना*)  
[*о*] *позориться*; — दो कौड़ी की करना,  
— पर पानी फेरना *ронять* честь; *दो कौ-  
ड़ी की — होना* *быть* бесчестным; — देना  
а) *оказывать* честь; б) [*о*] *позориться*;  
2) уважение, почёт; — उतारना (*लेना,  
बिगाड़ना*) а) *оскорблять*; б) *унижать*;  
— करना а) *оказывать* честь; б) *почи-  
тать, уважать*; छोटी बड़ी सभी क्रौमों के  
अधिकारों की — करना *уважать* *права*  
*больших и малых народов*; — होना *от-  
носиться с уважением*; — में फर्क आना  
*портиться (о репутации)*.

इज्जतदार *иззатдар* 1) честный; 2) по-  
чтенный, уважаемый.

इज्जतवाला *иззатवाल* *см.* इज्जतदार.

इज्राय *иджрай* *м. см.* इजराय.

इटालियन *итайлиан* 1. итальянский; 2. *м.*  
итальянец; 3. *ж.* итальянский язык.

इटैलिक *итайлик* *м.* курсив.

इठलाना *итхлан* *нп.* 1) высокомерно  
держаться; 2) притворяться *ничего не  
знающим*; 3) обманывать.

इतना *итна* 1. столь многочисленный  
(*как этот*); दियासलाई *итनी* *мोटी*

толщиною в спичку; 2. [на]столько; так; ◇ — ही नहीं а) мало того; б) сверх того; इतने पर भी не взирая на это; при всём этом; इतने में в этот момент, между тем, тем временем; बस, — हो! хва́тит!, дово́льно!, доста́точно!

इतने इतне столько.

इतबार इतबार *м. см.* एतबार.

इतमाम इतमाम *м.* завершение; окончание.

इतमीनान इतमीनान *м.* 1) уверенность;

2) удовлетворённость; 3) спокойствие.

इतमीनानी इतमीनानी надёжный, верный.

इतर इतर другой, иной.

इतराना इतराना *нп.* чваниться, высокомерно держаться.

इतरेतर इतरэтар между собой, взаимно.

इतरेतरयोग इतरэтарьёг *м.* взаимосвязь.

इतवार इतवार *м.* воскресенье (день недели); ◇ खूनी — *ист.* Кровавое воскресенье.

इतस्ततः इтастатах् здесь и там, повсюду.

इताग्रत इтаат *ж.* повиновение, подчинение; — करना повиноваться, подчиняться.

इति इति 1. так; 2. *ж.* конец, завершение; — करना заканчивать; — होना кончаться.

इतिकर्तव्यता इतिकर्तव्याता *ж.* 1) спсоб, метод; 2) обязанность.

इतिवृत्त इतिवритта *м.* 1) сказание; рассказ; 2) история; летопись.

इतिश्री इतिश्री *ж.* конец.

इतिहास इतिहास *м.* история; सोवियत संघ की जातियों का — история народов Советского Союза; संसार का — всеобщая история; पुरातन (प्राचीन) — древняя

история; पूर्व — начальная история; साहित्य का — история литературы; — में अभूतपूर्व небывалый в истории.

इतिहासकार इतिहासकार *м.* историк.

इतिहासज्ञ इतिहासाग्या *м. см.* इतिहासकार.

इतिहास - निर्माण इतिहास-निर्माण *м.* создание, написание истории (*курса, монографии*).

इतिहास-प्रसिद्ध इतिहास-प्रसिद्धा известный в истории.

इतिहास - रचयिता इतिहास-रचयिता *м. санскр. и. д. см.* इतिहासकार.

इतिहास-रसिक इतिहास-रसिक интересующийся, увлекающийся историей.

इतिहास-लेखक इतिहास-लेखक *м. см.* इतिहासकार.

इतिहासवाला इतिहासवाला 1. исторический; 2. *м.* историк.

इतिहासविज्ञान इतिहासविज्ञान *м.* история (*наука*); — का науочно-исторический.

इतिहासवेत्ता इतिहासवेत्ता *м. санскр. и. д. см.* इतिहासकार.

इतिहासशास्त्र इतिहासशास्त्र *м.* история (*наука*).

इतिफाक्त इतिफाक्त *м. см.* इतिफаक्त.

इत्तला इत्तला *ж.* 1) извещение, уведомление; 2) объявление; — देना (करना) а) извещать, уведомлять; б) объявлять; 3) коммюникé.

इत्तलानामा इत्तलानामा *м.* 1) повестька в суд; 2) объявление (*письменное*).

इतिफाक्त इतिफाक्त *м.* 1) согласие; единодушие; — करना (रखना) соглашаться; 2) случай; — की बात случайность; — से случайно; — पड़ना случаться.

इतिफाक्तन इतिफाक्तन 1) случайно; 2) изредка.

इतिफाक्तिया इतिफाक्तिया *неизм.* неожиданный; случайный.

इत्तिफाकी इत्तिफाकी *см.* इत्तिफाक्रिया.

इत्तिला इत्तिला *ж. см.* इत्तिला.

इत्तिहाद इत्तिहाद *м.* союз, объединение.

इत्तिहादी इत्तिहादी 1. союзный; 2. *м.* союзник.

इत्तिहाम इत्तिहाम *м.* 1) подозрение; 2) обвинение; 3) порицание.

इत्थम इत्थम *таким образом, так.*

इत्यादि इत्यादि *и так далее; и другие.*

इत्यादिक इत्यादिक *и тому подобные.*

इत्र इत्र *м. см.* अतर.

इत्र - तैल इत्र-तैल *м. парн. соч. см.* अतर.

इत्रदान इत्रदान *м.* флакон для духов.

इदम् इदम् *редк. это.*

इधर इधर 1) здесь; сюда; 2) с одной стороны; ◇ — का उधर करना переворачивать; приводить в беспорядок; — का उधर होना а) переворачиваться; б) совершенно изменяться; — से उधर फिरना бродить повсюду; — या उधर туда или сюда, за или против.

इधर-उधर इधर-удхар *парн. соч.* 1) здесь и там, повсюду; 2) около, поблизости; ◇ — की बात слухи, сплетни; — करना а) отговариваться, увиливать; б) колебаться, не решаться; в) переворачивать; приводить в беспорядок; г) прогонять; обращать в бегство; д) разбрасывать; рассеивать; — की हाँकना сплетничать; болтать; — में रहना терять время; — होना а) быть перевёрнутым; находиться в беспорядке; б) отговариваться; в) разбегаться, убежать.

इन *ин осн. косв. мн. от यह.*

इनकम इनकम *ж.* доход, приход.

इनकम-टैक्स इनकम-тайкс *м.* подоходный налог.

इनकार इनकार *м.* отрицание; отказ; से —

करना отрицать что-л.; отказываться от чего-л.; इससे — नहीं किया जा सकता कि... нельзя отрицать того, что...

इनक्रिलाब इनक्रिलाब *м.* революция.

इनगत इनगत *м.* слиток; болванка.

इनचारज इनचारज *м.* заведующий; दफ्तर का — होना заведовать учреждением, конторой.

इनफ्लुएंजा इनफ्लुएंजा *м.* грипп.

इनसाइक्लोपीडिया इनसाइक्लोपीдия *м. неизм. энциклопедия.*

इनसान инсан *м.* человек.

इनसानियत инсанियат *ж.* человечность, гуманность; — के नाम पर во имя человечности.

इनसानी инсानी *человеческий.*

इनसालवेंट инсालвэнт *несостоятельный (о должнике).*

इनाम इनाम *м.* 1) подарок; 2) награда, премия; — के बतौर देना давать в награду; — नियत करना назначать премию; 3) выигрыш (в лотерее).

इनामिल इनाмил *м.* эмаль; глазурь.

इनायत इनाят *ж.* 1) милость; 2) дар; — करना (फरमाना) а) оказывать милость; б) дарить.

इने-गिने इनэ-гинэ *мн. парн. соч.* 1) многие; — लोगों ने जर्मन सीखी ने-сколько человек изучили немецкий язык; 2) считанные; 3) отборные, избранные.

इन्नोवेटар инновэтар *м.* новатор; उद्योग का — новатор производства.

इन्हें *инхэ косв. форма от यह* их, им (употребляется в значении винительного и дательного падежей).

इफ़रात इфрат *ж.* множество, изобилие; — से होना изобильовать.

इफ़रात-तफ़रीत इфрат-тафрит *ж. парн.*



सоч. 1) крайности; 2) беспорядок, суматоха.

इफ़लास *иф़्लास* *м.* нищета; бедность.

इबलीस *ибліс* *м.* дьявол.

इबादत *ибāдат* *ж.* 1) поклонение; 2) богослужение; молитва; — करना *молиться*.

इबादतख़ाना *ибāдаतख़āнā* *м.* храм.

इबादतगाह *ибāдаतगāह* *ж. см.* इबादतख़ाना.

इबारत *ибāрат* *ж.* 1) статья; 2) стиль (литературный).

इब्तिदा *ibtidā* *ж.* 1) начало; 2) рождение; появление; 3) происхождение.

इमकान *имкāн* *м.* 1) сила; способность; 2) возможность.

इमदाद *имдād* *ж.* 1) помощь; 2) дотация.

इमदादी *имдāдī* 1) существующий на пожертвования или дотацию; 2) вспомогательный; — फ़ौज़ें *вспомогательные войска; подкрепление, резервы*.

इमला *имлā* *м.* 1) правописание, орфография; 2) диктовка, диктант; — बोलना *диктовать*.

इमली *имлі* *ж. бот.* тамаринд.

इमाम *имām* *м. мус.* имām, духовный глава.

इमाम-दस्ता *имām-дастā* *м. парн. соч.* ступка и пестик.

इमारत *имāрат* *ж.* 1) здание; आकाशचुम्बी — высотное здание; सार्वजनिक — общественное здание; — खड़ी करना *возводить здание*; 2) *полит.* надстройка; राजनीति की — политическая надстройка; क़ानून की — юридическая надстройка.

इम्कान *имкāн* *м. см.* इमकान.

इम्तहान *имтāхāн* *м.* экзамен, испытания; — की तैयारी करना *готовиться к*

экзамену; — में पूरा उत्तरना *успешно сдавать испытания*; — लेना *принимать экзамен*; — पास करना *сдавать экзамен*.

इम्तिहान *имтīхāн* *м. см.* इम्तहान.

इम्ली *имлі* *ж.* тамаринд (дерево и плод).

इयुकैलिप्टस *июкайлиптас* *м.* эвкалипт.

इरसाल *ирсāl* *м.* посылка; отправление; перевод (денежный).

इराक़ी *ирāкī* 1. иракский; 2. *м.* житель Ирака.

इरादा *ирādā* *м.* 1) желание; 2) цель, намерение; इरादे से *с целью, намеренно*; — करना *намереваться*; 3) воля; पक्के इरादे का आदमी *волевой человек*; पक्का — करना *решаться (на что-л.)*; ◇ नेक — रखनेवाले लोग *люди доброй воли*.

इर्द-गिर्द *ирд-гирд* *парн. соч.* 1. 1) кругом, со всех сторон; 2) близко, около; 2. *послелог* के — а) вокруг; б) около, поблизости.

इर्शाद *иршād* *м.* приказание; — करना (फ़रमाना) *приказывать*.

इलाक़ा *илākā* *м.* 1) район; область; территория; पहाड़ी — горная область; युद्ध-पीड़ित — район, охваченный военными действиями; 2) владение, поместье; княжество; 3) отношение, связь. इलाक़едार *илāкәдār* *м.* владетель, помещик; князь.

इलाज *илāдж* *м.* 1) лекарство; 2) лечение, медицинская помощь; — करना *лечить*; оказывать медицинскую помощь; 3) способ, средство.

इलायची *илāйчī* *ж. бот.* кардамон.

इलाही *илāhī* 1. божественный; небесный; 2. *м.* бог; ◇ — खर्च *лишние расходы*.

इलेक्ट्रिक इलैक्ट्रिक электрический.  
 इलैक्शन इलायक्शन *м.* выборы.  
 इल्ज़ाम इल्ज़ाम *м.* 1) вина, проступок; 2) обвинение; — देना (लगाना) обвинять.  
 इल्तिजा इल्तिज़ा *ж.* прошение, ходатайство; — करना просить, ходатайствовать.  
 इल्म इल्म *м.* 1) знание; 2) наука.  
 इल्मी इल्मी 1) научный; — कारकун научный работник; 2) теоретический.  
 इल्लत इल्लत *ж.* 1) болезнь; 2) дурная привычка; 3) вина, проступок; 4) обвинение; मैं — लगाना обвинять в чём-л.  
 इव इव как, подобно.  
 इवेंजलीकल इवэндजलीकल евангелический; — लूथरपंथी चर्च евангелистско-лютеранская церковь.  
 इशारा इशāra *м.* кивок, намёк; знак; — करना кивать; делать знак; इशारे से बतलाना объяснить знаками; अंगुली का — करना делать пальцем знак, показывать пальцем; अपने पास इशारे से बुलाना подзывать к себе; < के इशारों पर नाचना плясать под чью-л. дудку.  
 इश्क़ इश्क *м.* любовь, страсть.  
 इश्क़बाज़ इश्क़бāz *м.* любовник.  
 इश्क़बाज़ी इश्क़бāzī *ж.* ухаживание (за женщиной).  
 इश्तयाक़ इश्तयाक *м.* желание.  
 इश्तयालक़ इश्तयाлак *ж.* подстрекательство; — देना подстрекать.  
 इश्तहार इश्ताḥār *м.* 1) объявление; афиша, плакат; реклама; — करना объявлять; — लगाना расклеивать плакаты; афиши; 2) листовка, прокламация; — बाँटना распространять листовки; 3) манифест.  
 इश्तहारबाज़ी इश्ताḥārбāzī *ж.* рекламирование.

इषु इषु *м.* стрела.  
 इष्ट इश्ṭa 1. 1) желательный, желанный; 2) любимый; почитаемый; 2. *м.* 1) цель; 2) любимый человек, друг; 3) божество.  
 इष्टता इश्ṭatā *ж.* дружба.  
 इष्टदेव इश्ṭadēo *м.* семейное божество.  
 इष्टमित्र इश्ṭamitra *м.* любимый друг.  
 इष्टसाधन इश्ṭasādhan *м.* 1) достижение цели; 2) благодетель.  
 इस इs *осн. косв. ед. от यह*; इसका его; этого; इसको этому; ему; это; его; इसका अर्थ यह नहीं है कि... это не значит, что...; इससे यह सिद्ध होता है कि... из этого следует, что...; — लिये поэтому.  
 इसपंज इспандж *м.* губка.  
 इसपात इспāt *м.* сталь.  
 इसपेशल इспешал 1. специальный, особый; 2. *ж.* специальный поезд, поезд особого назначения.  
 इसरार इसरār *м.* 1) упрямство; 2) упорство; настояние; — से упорно; настойчиво; पर — करना настаивать на чём-либо.  
 इसलाम इслām *м.* ислам.  
 इसलामी इслāmī 1. мусульманский; 2. *м.* мусульманин.  
 इसलाह इслāḥ *м.* 1) исправление, улучшение; 2) реформа; — करना а) исправлять, улучшать; б) проводить реформу.  
 इसाई इसāī *см.* ईसाई.  
 इसी इसī *осн. косв. ед. от यही*; — बीच тем временем; इसीसे именно поэтому.  
 इसे इsē *косв. форма от यह* его, ему (употребляется в значении винительного и дательного падежей).  
 इस्कात इस्कāt *м.* 1) падение; 2) выкидыш.  
 इस्कीम इस्कīm *ж.* план, схема.

इस्कूल *иску́л* *м.* школа.

इस्तगासा *истага́सा* *м.* иск, жалоба.

इस्तदलाल *истадла́ल* *м.* доказательство; довод.

इस्तमारार *истамра́р* *м.* 1) вечность; 2) аренда на неограниченно долгий срок.

इस्तमारारदार *истамра́рдार* *м.* арендатор, платящий постоянную аренду.

इस्तमरारी *истамра́रि* 1) постоянный; — जोत (पट्टा) постоянная аренда; — बंदो-बस्त постоянное землепользование; 2) вечный.

इस्तरी *истри́* *ж. см.* इस्तरी.

इस्तरी *истри́* *ж.* уют; — करना *гла-*  
*дить.*

इस्तीफा *истифа́* *м.* 1) отставка; अपने पद से — देना (पेश करना) подавать в отставку; 2) выход (из организации, партии); ◇ सिंहासन से — देना отрекаться от престола.

इस्तेदाд *истеда́д* *ж.* способности; талант.

इस्तेमाल *истема́л* *м.* использование, употребление, применение; — करना *ис-*  
*пользовать, употреблять, применять;*  
— में आना *употребляться;* — में होना  
*находиться в употреблении.*

इस्तेमाली *истема́ли* *употребляющийся,*  
*применяющийся;* — सामान *предметы*  
*потребления.*

इस्तोनियन *истониян* 1. эстонский; 2. *м.*  
*эстонец.*

इस्पात *испа́т* *м.* сталь; — बनानेवाला  
*мзждूर* *сталевар.*

इस्पात-निर्माता *испа́त-нирма́ता* *м. санскр.*  
*и. о.* *сталевар.*

इस्पाती *испа́ти* *тж. перен.* *стальной;*  
*закалённый.*

इस्म *исм* *м.* имя.

इस्मे फ़र्ज़ी *исме-фарзй* *м.* вымышленное  
*имя, псевдоним.*

इह *их* 1. здесь, на земле; 2. *м.* мир,  
*свет; земля.*

इहतियात *их́тият* *ж. см.* एहतियात.

इहलीला *их́лила* *ж.* жизнь.

इहलोक *их́лок* *м.* «этот» мир, земная  
*жизнь (в противоположность «поту-*  
*сторонней»).*

इहलौकिक *их́лауки* 1) земной; относя-  
*щийся к «этой» жизни (в противопо-*  
*ложность «потусторонней», «загроб-*  
*ной» жизни);* 2) мирской, светский.

इहाता *их́ата* *м. см.* अहाता.

इ

ई *и* (четвёртая буква алфавита хин-  
*ди).*

ईगुर *йгур* *м.* киноварь, сурик.

ईट *йт* *ж.* 1) кирпич; कच्ची — кирпич-  
*-сырец; पक्की — обожжённый кирпич;*  
— जोड़ना *складывать из кирпичей;* —  
*चुनना* *класть кирпичную стену; 2)*

*слиток; болванка; ◇ ईट से ईट बजाना*  
*не оставлять камня на камне, срава-*  
*нивать с землёй; — का जवाब पत्थर से*  
*देना* *давать отпор; отплатить с лих-*  
*вой; डेढ़ (ढाई) — की मसजид अलग बना-*  
*на* *поступать не так, как все.*

ईटकारी *йікари* *ж.* кирпичная кладка.

ईट्टाइल ण्ठिडल *ж.* 1) кафель; 2) черепица.

ईट-पत्थर ण्ठि-पत्थर *м. парн. соч.* пус-  
тяк, ничто, хлам.

ईटबंदी ण्ठिबन्दी *ж.* кирпичная кладка;  
строение из кирпича.

ईटा ण्ठि *м. см.* ईट.

ईडुरी ण्ठिदुरी *ж.* индुरи (кольцеобразная  
подкладка для ношения груза на  
голове).

ईधन ण्ठिधन *м.* дрова; топливо, горю-  
чее; — की किरायत экономия горю-  
чего; सफ़ेद — *перен.* белый уголь  
(о гидроэнергии); युद्ध का — *перен.*  
пущечное мясо.

ईधन-संबंधी ण्ठिधन-सम्बन्धी *त* топливный;  
— उद्योगधंधा *त* топливная промышлен-  
ность.

ईकार ण्ठिकार *м.* буква «ई».

ईक्षण ण्ठिक्षान *м.* 1) зрение; 2) глаз;  
3) рассмотрение, изучение.

ईख ण्ठिख *ж.* сахарный тростник; — की  
खेती выращивание сахарного трост-  
ника.

ईजा ण्ठिजा *ж.* боль, страдание; — देना  
(पहुँचाना) причинять боль, страдание.

ईजाद ण्ठिजाद *ж.* создание; изобретение;  
— करना создавать; изобретать; —  
करनेवाला изобретатель.

ईजादी ण्ठिजादी *ж.* созидательный.

ईजाब ण्ठिजाब *м.* согласие.

ईति ण्ठिति *ж.* ущерб, нанесённый посеву  
(засухой, ливнями, грызунами, саран-  
чой, птицами, вражеской армией).

ईथर ण्ठित्थर *м.* эфир; — की तरंगें волны  
эфира.

ईद ण्ठि *ж. мус.* праздничный день; ид,  
праздник; ◇ — का चाँद редкое зрели-  
ще, редкое событие.

ईदगाह ण्ठिदगाह *м.* место моления мусуль-  
ман во время йда.

ईदी ण्ठिदी *ж.* праздничный подарок.

ईप्सा ण्ठिप्सा *ж.* 1) желание; 2) намере-  
ние.

ईप्सित ण्ठिप्सित желанный.

ईफ़ा ण्ठिफ़ा *ж.* 1) исполнение, выполне-  
ние (обещания, обязанности); 2) опла-  
та; 3) удовлетворение.

ईफ़ायडिग्री ण्ठिफ़ा-ई-दिग्रि *ж.* уплата по  
решению суда.

ईमान ण्ठिमान *м.* 1) вера, доверие; पर —  
рхना доверять кому-л.; 2) правди-  
вость, честность; — की कहना говорить  
правду; — की बात честное слово; — से  
добросовестно; — ठिकाने न होना быть  
нечестным; — देना (बगल में दबाना)  
нечестно, бессовестно поступать; 3) со-  
весть; — डिगना (डोलना) а) совершать  
нечестные поступки; б) быть бессо-  
вестным; — बेचना терять совесть.

ईमानदार ण्ठिमानदार 1) верящий, доверяю-  
щий; 2) верный; заслуживающий до-  
верия; 3) честный, правдивый; 4) до-  
бросовестный.

ईमानदारी ण्ठिमानदारी *ж.* 1) верность;  
2) честность, правдивость; — से чест-  
но, правдиво; — से और खुले तौर पर  
честно и открыто; — के साथ अपना  
कर्तव्य पूरा करना честно исполнять  
свой обязанности; की — पर संदेह कर-  
ना сомневаться в чьей-л. честности;  
3) добросовестность.

ईरानी ण्ठिराणी 1. иранский, персидский;  
2. *м.* иранец.

ईर्षा ण्ठिर्षा *ж.* 1) зависть; 2) ревность;  
3) злоба.

ईर्षापूर्ण ण्ठिर्षापूर्ण 1) завистливый;  
2) ревливый; 3) злобный.

ईर्षालु ईर्षालु *см.* ईर्षापूर्ण.

ईर्षावश ईर्षावश *от зависти.*

ईर्षावृत्ति ईर्षावृत्ति *ж.* завистливость.

ईर्ष्या ईर्ष्या *ж. см.* ईर्षा.

ईश ईश *м.* 1) господін; хозяин; 2) царь;

3) бог; 4) *соб. миф.* Шива (*один из трёх главнейших богов хиндуизма*).

ईशता ईशता *ж.* главенство; власть.

ईशान ईशान *І м.* 1) господін; хозяин;

2) царь; 3) бог.

ईशान ईशान *II м.* северо-восток; — की ओर на северо-востоке; к северо-востоку.

ईश्वर ईश्वर *м.* 1) хозяин; господін;

2) бог; — के लिये (नाम पर) во имя бога, ради бога (*при просьбе*).

ईश्वरत्व ईश्वरत्व *м.* божественность.

ईश्वरनिर्माण ईश्वरनिर्माण *м.* богостроительство.

ईश्वरनिष्ठ ईश्वरनिष्ठ *हा* верующий, религиозный.

ईश्वरभक्ति ईश्वरभक्ति *ж.* религиозность.

ईश्वरवाद ईश्वरवाद *м.* 1) религиозность;

2) *филос.* теизм.

ईश्वरवादी ईश्वरवाद *м.* 1) верующий;

2) *филос.* теист.

ईश्वरीय ईश्वरीय *божественный.*

ईषत् ईषत् *редк.* 1. небольшой, малый; 2. немного.

ईषद् ईषद् *см.* ईषत्.

ईस ईс *м. см.* ईश.

ईसवी ईсवी *христианский; — सन् (शताब्दी)* христианская эра.

ईसा ईसा *соб. м. библ.* Иисус; — की शताब्दी христианская эра; — पूर्व до христианской эры.

ईसाइन ईसाइन *ж.* христианка.

ईसाइयत ईसाइयत *ж.* христианство.

ईसाई ईसाई *1. христианский; — धर्म (मत)* христианство; 2. *м.* христианин.

ईसामसीह ईसामसीह *соб. м. библ.* Иисус Христос; — के सन् ६१६ में в 919 году нашей эры.

ईस्वी ईस्वी *см.* ईसवी.

ईहा ईहा *ж.* 1) старание; 2) алчность; желание.

ईहित ईहित *1) достигаемый старанием; 2) желанный.*

## उ

उ उ у (пятая буква алфавита хинди).

उँगली उँगली *ж.* палец; पर — उठाना а) показывать пальцем на кого-л., что-л.; б) *перен.* делать посмешищем; в) порицать, осуждать; ◇ — रखना находить недостатки; — लगाना а) трогать, касаться; б) начинать делать что-л.; उँगलियों पर नचाना подчинять

своей воле; कानों में — देना не желать слушать; दाँत तले — दबाना поражаться, удивляться; — पकड़कर पहुँचा пकड़ना злоупотреблять добрым отношением; पाँचों उँगलियाँ घी में होना быть в большой выгоде, быть в выигрыше.

उँचाई उँचाई *ж.* 1) высота; — मापना из-

мерять высоту; 2) рост; पूर्ण ~ तक во весь рост; 3) величие.

उंचास унча́с *см.* उनचास.

उँडेलना ўдэ́лнā *п.* 1) выливать; опорожнять; 2) изливать (*гнев*).

उह् उँ मेжд. 1) фу! (*восклицание от-вращения*); 2) ох!, ах! (*восклицание боли*).

उइगुर уигур *м.* уйгур.

उन्मृण урин расплатившийся с долгами; свободный от долгов.

उकटना ука́тнā *п.* 1) неоднократно повторять; попрекать; 2) откапывать, выкапывать.

उकठना ука́ठнā *пп.* засыхать; коробиться.

उकड़ू उकड़ू *м.* сидение на корточках; ~ बैठना сидеть на корточках.

उकताना укта́नā *пп.* 1) уставать; 2) быть не в духе; 3) чувствовать отвращение; 4) беспокоиться, волноваться; 5) спешить; суетиться.

उकलना ука́лнā *пп.* отдира́ться, отклеиваться.

उकलाना укла́नā *пп.* 1) чувствовать тошноту; 2) беспокоиться.

उकसाना укса́नā *п.* 1) поднимать; 2) поощрять; 3) раздувать; разжигать; 4) подстрекать; провоцировать.

उकसाव укса́о *м.* 1) поднимание; 2) поощрение; 3) провокация.

उकसाव-भरा укса́о-бхара́ провокационный; ~ हमला провокационное нападение.

उकसावा укса́वा *м.* подстрекательство; провокация; ~ देनेवाला आक्रमण провокационное нападение; उकसावे की कुत्सित चाल недостойная провокационная игра.

उकसावाभरा укса́वाबхара́ *см.* उकसाव-भरा.

उकाब ука́б *м.* гриф, стержень.

उकार ука́р *м.* буква «उ».

उकेलना уке́лнā *п.* 1) сдирать, отдира́ть; 2) распу́тывать.

उक्त उкта сказа́нный; назва́нный, [выше]упомяну́тый.

उक्ति उкти *ж.* 1) речь; 2) выра́жение, изрече́ние; 3) расска́з; вы́думка; ~ बनाना сочинять, выдумывать.

उक्रेनी украини́ *см.* उक्रेनियन.

उक्रेनियन ук्रे́нния 1. украинский; 2. *м.* украинец.

उखटना уखा́тнā *пп.* спотыкаться.

उखड़ना уखा́रनā *пп.* 1) быть вы́корчеванным, вы́рванным с ко́рнем; 2) выпада́ть (*из оправы*); 3) быть вы́вихнутым; 4) рассе́иваться; разбега́ться; 5) срыва́ться (*о голосе*); 6) отла́мываться; ✧ उखड़ी उखड़ी बातें करना говорить с безразличным видом.

उखड़ाना ухка́रनā *п.* понуд. I от उखड़ना.

उखली ухка́ли *ж.* деревя́нная или ка́менная ступка.

उखाड़ ухка́р *ж.* вырывание с ко́рнем, выкорчёвывание.

उखाड़ना ухка́रनā *п.* понуд. I от उखड़ना.

उखेड़ ухка́р *ж.* *см.* उखाड़.

उखेड़ना ухка́रनā *п.* *см.* उखाड़ना.

उखेड़वाना ухка́रवानā *п.* понуд. II от उखेड़ना.

उगना угна́ *пп.* 1) произраста́ть, расти; 2) восходи́ть (*о солнце, луне*); 3) появля́ться (*о ростках, побегах*).

उगलना угал́नā *п.* 1) тошнить, рвать; 2) выплёвывать; 3) возвраща́ть при-своённое иму́щество; 4) выба́лтывать; выдава́ть тайну; 5) изверга́ть (*лаву*).

उगलवाना उगलवाना *п. понуд.* II от  
उगलना.

उगलाना उगलाना *п. понуд.* I от उगलना.

उगाना उगाना *п. понуд.* I от उगना.

उगाल उगाल *м. плевёк.*

उगालदान उगालदान *м. плевательница.*

उगाहना उगाहना *п. 1) собирать; копить;*

2) собирать взносы; 3) собирать толпу.

उगाही उगाही *ж. 1) сбор (напр. налогов, взносов); 2) собранная арендная плата.*

उग्र उग्र *1) сильный; 2) ужасный, страшный; 3) жестокий, свирепый; 4) острый (напр. о недостатке); 5) яро- стный; гневный; 6) боевой; — राजनीतिक पत्र боевая политическая газета; 2. м. ярость; гнев.*

उग्रता उग्रता *ж. 1) сила; 2) жестокость, свирепость; 3) острота (напр. кризиса); 4) ярость; гнев.*

उग्रदली उग्रदली *полит. 1) левый; 2) радикальный.*

उग्रनीति उग्रनीति *ж. радикальная поли- тика.*

उग्रपंथी उग्रपंथी *полит. см. उग्रदली.*

उग्रवाद उग्रवाद *м. полит. 1) крайнее направление, крайнее течение; 2) ле- вый уклон.*

उघटना उघटना *п. попрекать.*

उघड़ना उघड़ना *нп. 1) раскрываться; 2) быть обнажённым; быть раздетым; 3) обнаруживаться; ◇ उघड़कर नाचना бесстыдно вести себя.*

उघाड़ना उघाड़ना *п. (понуд. I от उघड़ना)*  
1) раскрывать, открывать; 2) обна- жать; раздевать; 3) обнаруживать;  
भूलों को — вскрывать ошибки; 4) раз- облачать (тайну).

उघाड़ा उघाड़ा *1) раскрытый; 2) обна- жённый; раздетый; 3) обнаруженный.*

उधारना उघाड़ना *п. см. उघाड़ना; उघारे सिर с обнажённой головой, обнажив го- лову.*

उचकन उचकन *м. 1) подпорка; подклад- ка; 2) подставка (для посуды).*

उचकना उचकना *1. нп. 1) вставать на цыпочки; 2) прыгать; подскакивать; вскакивать; इस तरह — अच्छा नहीं так прыгать нехорошо; 2. п. стащить.*

उचकाना उचकाना *п. понуд. I от उचकना.*

उचक्का उचक्का *м. карманный вор.*

उचटना उचटना *нп. 1) отделяться; 2) уходить; 3) уставать (от чего-л.).*

उचाट उचाट *1) безразличный, равнодуш- ный; 2) уставший (от чего-л.); से — होना а) быть безразличным, равнодуш- ным к кому-л., чему-л.; б) уставать от чего-л.; ◇ से जी — होना чувствовать отвращение к кому-л., чему-л.*

उचाटना उचाटना *п. 1) отделять; 2) про- гонять; 3) расхлаживать.*

उचापत उचापत *ж. 1) товары, взятые в кредит; 2) кредит, текущий счёт (напр. у лавочника).*

उचित उचित *соответствующий, подходя- щий, уместный; — अभिमान законная гордость; — उपयोग правильное при- менение; — कारण уважительная при- чина; — दंड заслуженное наказание; — फसल की बारी правильный сево- оборот; — समय पर своевременно, вовремя.*

उच्च उच्च *1) высокий; высший; — अधि- कारी мн. высшее начальство; высшие вла- сти; — आदर्श высокий идеал; — पदवी का высокопоставленный; — पदा- धिकारी высокопоставленный чинов- ник; — भवन верхняя палата; — शिक्षा- संस्था высшее учебное заведение; выс-*

шая школа; ~श्रेणी की शिक्षा высшее образование; ~श्रेणी का औद्योगिक स्कूल высшее техническое учебное заведение; 2) лучший; 3) громкий; ~हर्षध्वनि бурные аплодисменты; ~स्वर से पढ़ना читать вслух; ◇ ~ गणित высшая математика.

उच्चकुल उच्चाकुल 1. знатный, аристократический; 2. м. знатный, аристократический род.

उच्चकोटि उच्चाकोटि ж. высшая степень.

उच्चगामी उच्चागामी поднимающийся, восходящий.

उच्चघोषणा उच्चाघोषणा ж. декларация.

उच्चतम उच्चатам высший, верховный; ~ न्यायालय верховный суд.

उच्चता उच्चता ж. 1) высота; 2) высокий уровень, высокая степень; सम्प्रति की ~ высокоразвитая культура; 3) превосходство.

उच्चपदस्थ उच्चापादास्तха высокопоставленный; занимающий высокий пост, высокую должность.

उच्चपदाधिकारी उच्चापादाधिकारी м. см. उच्चाधिकारी.

उच्चपर्वतीय उच्चापारवत्या высокогорный; ~स्थान высокогорная местность.

उच्चप्रदेश उच्चाप्रदेश м. нагорье.

उच्चवर्ग उच्चावर्ग м. мн. высшие классы; उच्चवर्गों की क्रांति верхушечный переворот.

उच्चशिक्षा उच्चाशिक्षा ж. высшее образование.

उच्चशिक्षालय उच्चाशिक्षालय м. высшее учебное заведение.

उच्चाकांक्षा उच्चाकान्क्षा ж. 1) высокие стремления, высокие идеалы; 2) честолюбие.

उच्चाट उच्चाट м. см. उच्चाटन.

उच्चाटन उच्चाटन м. 1) отделение, разделение; 2) вырывание, выдиранье; 3) безразличие, равнодушие.

उच्चादर्श उच्चादर्शा м. [высокий] идеал.

उच्चाधिकारी उच्चाधिकारी м. высший чиновник; мн. высшее начальство; высшие власти.

उच्चान उच्चां ж. высота, вышина.

उच्चाभिलाषा उच्चाभिलाशा ж. честолюбие.

उच्चाभिलाषी उच्चाभिलाशी честолюбивый.

उच्चायुक्त उच्चायुक्ता м. верховный комиссар; представитель содружества наций.

उच्चारण उच्चारण м. произношение; स्थानीय ~ местное произношение; ~ करना произносить; ~ सीख जाना изучить произношение.

उच्चारण-पद्धति उच्चारण-पद्धति ж. орфоэпия.

उच्चारण-स्थान उच्चारण-स्थान м. грам. место артикуляции (звуков).

उच्चारणीय उच्चारणीय уместный, подобающий (о словах, речах).

उच्चारित उच्चारित сказанный, произнесённый; ~ होना быть произнесённым.

उच्चाशय उच्चाशай возвышенный, великодушный, благородный.

उच्चासन उच्चासन м. высокий пост.

उच्छासित उच्छासित 1) обрадованный; 2) ободренный; 3) ослабленный, освобождённый; 4) усталый.

उच्छिन्न उच्छिन्ना 1) вырванный с корнем; 2) уничтоженный.

उच्छिष्ट उच्छिष्टа I м. объёдки, остатки пищи.

उच्छिष्ट उच्छिष्टа II м. мёд.



उच्छुल्क *учхулка* беспощинный; не обложенный налогом.

उच्छृंखल *уччхринхал* 1) необузданный, несдержанный; 2) распущенный, своевольный.

उच्छृंखलता *уччхринкхалता* ж. 1) необузданность, несдержанность; 2) распущенность, своеволие; 3) авантюризм.

उच्छेद *уччхэд* м. 1) искоренение; 2) уничтожение; разрушение; — करना уничтожать; разрушать.

उच्छेदक *уччхэдак* 1. уничтожающий; разрушающий; 2. м. разрушитель.

उच्छेदन *уччхэдан* м. см. उच्छेद.

उच्छाय *уччхрай* м. см. उच्चा.

उच्छायसूचक *уччхрайсूचक* м. ав. альтиметр.

उच्छ्वसित *уччхвасит* 1) вздохнувший; 2) расцветший; цветущий; 3) живой; 4) полный надежд; 5) довольный.

उच्छ्वास *уччхвās* м. вздох; дыхание; — लेना вздыхать; — को भीतर ही दबाना подавлять вздох.

उछकना *уччхакна* нп. приходить в себя.

उछल-कूद *уччал-кूद* ж. парн. соч. 1) прыганье и скаканье, прыжки; 2) радость, веселье; 3) волнение, возбуждение; — करना а) прыгать; б) радоваться, веселиться; в) волноваться, возбуждаться.

उछलना *уччална* нп. 1) колыхаться, волноваться; 2) прыгать, скакать; 3) радоваться; 4) оставаться, отпечатываться (о знаках, следах).

उछलवाना *уччалवाना* п. понуд. II от उछलना.

उछलाना *уччलāна* п. понуд. I от उछलना.

उछाल *уччāl* ж. 1) прыжок; — भरना (मारना) прыгать; 2) высота (прыжка).

उछालना *уччālना* п. 1) бросать вверх, подбрасывать; 2) раскрывать, показывать; गलत बातों को — указывать на ошибки.

उछाह *уччāх* м. 1) радость, восторг; 2) желание.

उजड़ना *уджарна* нп. 1) разрушаться; опустошаться; 2) быть разорённым; 3) становиться безлюдным, пустынным; उजड़ जाना а) прийти в упадок; б) опустеть.

उजड़वाना *уджарванā* п. понуд. II от उजड़ना.

उजड़ु *уджадд* 1) некультурный, невоспитанный; грубый; 2) глупый; 3) распущенный.

उजड़ुपन *уджаддпан* м. 1) некультурность, невоспитанность; грубость; 2) глупость; 3) распущенность.

उजबेक *узбэк* 1. узбекский; 2. м. узбек.

उजबेकी *узбэки* ж. узбекский язык.

उजरत *уджрат* ж. 1) заработная плата; असली — реальная зарплата; 2) наёмная плата; — पर देना сдавать внаём.

उजला *уджлā* 1) белый; 2) чистый; 3) прекрасный, великолепный; 4) яркий; светлый; 5) блестящий, сверкающий.

उजड़ा *уджār* 1. 1) разрушенный; опустошённый; разорённый; — करना разрушать; опустошать; разорять; 2) безлюдный, пустынный; 2. м. пустынное место, глушь; — में в глуши.

उजाड़ना *уджārना* п. понуд. I от उजड़ना.

उजाड़ू *уджārū* 1. разрушительный; 2. м. разрушитель.

उजालना *уджālना* п. 1) зажигать; दीया — зажигать лампу; 2) чистить (напр. оружие, украшения).

उजाला *уджālā* 1. светлый; उजाली रात лунная ночь; 2. м. 1) свет, блеск;

2) солнечный свет; лунный свет; 3) заря;  $\diamond$  अंधेरे घर का — единственный сын.

उजियाला उджियाला *м. см.* उजाला 2.

उजेलाला उजेलाला *г.м.* उजाला.

उज्जल उज्जल *प्रति* течёния; नाव — जा रही है лодка идёт *प्रति* течёния.

उज्जीवन उज्जिवान *м.* 1) оживление, возвращение к жизни; 2) выздоровление.

उज्ज्वल उज्ज्वल 1) блестящий, светлый; — भविष्य светлое будущее; — करना придавать блеск; 2) чистый, ясный; 3) безукоризненный, незапятнанный; 4) белый.

उज्ज्वलता उज्ज्वलता *ж.* 1) блеск, сияние; 2) чистота; 3) белизна.

उज्ज्वालय उज्ज्ज्वालय *воспламеняемый, огнеопасный.*

उज्जेक उजбек *см.* उजбек.

उज्ज उज *м.* 1) возражение; तुम्हें कोई — तो नहीं? вы не возражаете?; 2) отговорка; — करना (पेश करना, लाना) а) возражать; б) отговариваться; 3) отвод (*при избрании кого-л.*).

उज्जदारी उज्जदारी *ж. юр.* обжалование.

उज्जकना उज्जकना *I нп.* подсматривать; наблюдать, следить.

उज्जकना उज्जकना *II нп.* прыгать, скакать.

उज्जकना-बिज्जकना उज्जकना-बिज्जकना *нп. парн. соч. см.* उज्जकना II.

उज्जंग उज्जंग *слишком короткий (о пла-  
тье).*

उज्जंगा उज्जंगा *нп.* 1) опираться, облокачиваться; 2) ложиться; отдыхать.

उज्जंगा उज्जंगा *н.* (*понуд. I от उज्ज-  
गना*) 1) подпирать; 2) запира́ть (*двери*).

उठना उठना *нп.* 1) вставать, поднимать-

ся; उठ खड़ा होना а) приготовиться уйти; б) вставать; 2) вставать, просыпаться; 3) появляться, возникать; 4) внезапно начинаться; दर्द — появляться (*о боли*); 5) быть ясным; быть отчётливо видным (*напр. о печати, отпечатке, буквах*); 6) бродить, заки- сать; 7) закрываться, кончать работу (*об учреждении, конторе*); 8) закрываться, ликвидироваться (*о предприя- тии*); 9) удаляться, уходить; उठ जाना исчезнуть; *перен.* умереть; 10) расхо- доваться; 11) приходить на память, вспоминаться; 12) быть возведённым (*о стене, плотине, здании*);  $\diamond$  उठती जवानी цветущая юность; उठते बैठते каждую минуту, всякий раз.

उठना-बैठना उठना-बैठना *парн. соч. I. нп.* общаться; посещать; लोगों में — общаться с людьми; 2. *м.* общение; по- сещение.

उठवाना उठवाना *п. понуд. II от उठना.*

उठाँगन उठाँगन *м.* большой двор.

उठाईगीरा उठाईगीरा *м.* вор; мошенник.

उठाईगीरी उठाईगीरी *ж.* воровство.

उठान उठान *ж.* 1) вставание; 2) рост; развитие; 3) начало, возникновение; 4) расхód.

उठाना उठाना *п. (понуд. I от उठना)*

1) поднимать; ставить; 2) подбирать; 3) удалять, убирать; 4) будить; 5) начинать что-л. делать; затевать; झग- डा — заводить ссору; बात — пони- мать вопрос; 6) подготавливать, при- готовить; 7) строить, возводить; 8) закрывать (*учреждение*); 9) отменять, ликвидировать; 10) тратить, расхо- довать; 11) терпеть, переносить, ис- пытывать; कष्ट — переносить труд-

ности; **सुख** — наслаждаться; **◇ कोई बात उठा नहीं रखना** дѣлать всё возможное; не останавливаться ни перед чѣм; **कलम** — писать; **फ़ायदा** — извлекать пользу; **तलवार** — поднимать меч.

**उठाव** *uṭhāo* *м.* возвышенность.

**उड़कू** *urāṅkū* *лѣтающий.*

**उड़द** *urād* *м. см.* **उरद.**

**उड़न** *urān* *ж.* лѣтание; полѣт.

**उड़न-क़िला** *urān-kilā* *м. ав.* лѣтающая крѣпость.

**उड़न-खटोला** *urān-khaṭolā* *м. 1)* ковер-самолѣт (*букв.* лѣтающая кроватка);

2) самолет; дирижабль

**उड़न-गोला** *urān-golā* *м. см.* **उड़न-बम.**

**उड़न-गोली** *urān-golī* *ж.* шальная пуля.

**उड़नछू** *urānchū* *исчѣзнувший; — होना* *исчѣзать.*

**उड़न-जहाज़** *urān-jahāz* *м.* самолет; дирижабль.

**उड़नझाँई** *urān-jhāī* *ж.* обман.

**उड़न-बम** *urān-bam* *м.* самолет-снаряд.

**उड़ना** *urṇā* *нп.* 1) лѣтать; перелѣтать; носиться в воздухѣ; 2) распространяться (*о запахе, слухах*); **उड़ती खबर** слух, сплетня; 3) отрываться, отдираться; 4) убегать; **उड़ता होना (बनना)** убежать; 5) исчезать; испаряться; 6) пропадать; гибнуть; 7) быстро съедаться (*о пище*); 8) наслаждаться; 9) бледнѣть, блѣкнуть, выцветать; 10) увиливать; отговариваться; **◇ उड़ आना** быстро прийти; **उड़ चलना** а) быстро бежать; б) красоваться; в) быть вкусным; **तरकारी मसाले से उड़ चलती है** овощи очень вкусны с пряностями; г) ходить с напыщенным видом; д) *перен.* сбиться с пути.

**उड़नेवाला** *urṇevālā* *лѣтающий; — जहाज़* самолет; дирижабль.

**उड़ाऊ** *urāū* *м.* расточитель, мот.

**उड़का** *urākā* *м.* лѣтчик, пилот.

**उड़कू** *urākū* *м. см.* **उड़का.**

**उड़ान** *urān* *ж.* 1) полѣт; лѣтание; **अलग** — одиночный полѣт; **तीन घंटे की** — **पर** на расстоянии трех часов полѣта; — **करना** налетать (*о лѣтных часах*); 2) **налѣт (самолѣтов)**; 3) прыжок, скачок; — **भरना (मारना)** прыгать, дѣлать скачок; 4) пролѣт, перегон; **काशी से सारनाथ दो** — है **от** Кáши до Сарнáтха два пролѣта; **◇ कल्पना की** — полѣт фантазии.

**उड़ाना** *urānā* *п. (понуѣ. I от उड़ना)* 1) пускать в полѣт; гонять (*голубей*); прогонять; 2) развѣвать (*флаг, знамя*); 3) отрезать, отрубать; сдирать; 4) скрывать, прятать; 5) красть; 6) стирать, соскабливать; царапать; 7) растрачивать, расточать; 8) развлекаться (*напр. игрой в шахматы, в карты*); 9) бить (*рукой, палкой*); 10) обманывать; 11) клеветать; 12) гнать, погонять (*лошадь*); 13) взрывать; **उड़ाने के बारूद के सामान** взрывчатые вещества. **उड़िया** *urīyā* 1. урий, орысский; 2. *м.* урий (*житель Ориссы*); 3. *ж.* язык урий.

**उड़ुगण** *urūgan* *м. мн.* звѣзды.

**उड़लना** *urḷanā* *п.* 1) лить, наливать; переливать; 2) выливать, выплѣскивать.

**उड़ुयन** *udḍāyan* *м.* 1) лѣтание; полѣт; перелѣт; 2) авиация; **नागरिक** — гражданская авиация.

**उड़ुयन-गुल्म** *udḍāyan-gulma* *м. воен.* авиавенѣ.

उड्डयन-बीमा उद्दायन-бймā *м.* страховā-  
ние жїзни при полёте.

उड्डयन-विद्यालय उद्दायन-विद्यालय *м.*  
авиашко́ла.

उड्डयमान् उद्दियमान् парящий, летящий;  
— होना парить, летать.

उड्डकन उर्खकन *м.* 1) опора, подпорка;  
2) препятствие, помеха.

उड्डकना उर्खकना *нп.* 1) спотыкаться;  
2) останавливаться; 3) опираться.

उड्डकाना उर्खकाना *п.* ставить, пристав-  
лять (*напр. к стенке*).

उतना उतना *1.* столь многий, столь  
многочисленный, как тот; उतने अंश में  
постольку; *2.* [на]столько; так; ♦  
उतने में в то время.

उतरना उतारना *нп.* 1) сходить, спускаться;  
2) слезать; спешиваться; высаживаться;  
3) спадать (*о воде*); 4) приходить в упадок;  
5) падать, понижаться (*о температуре, цене*); 6) выгорать, выцветать; бледнеть; 7) слабеть  
(*о глосе*); 8) проходить (*напр. об опьянении, гнев*); 9) кончаться (*напр. о годе, месяце, неделе*); 10) останавливаться, располагаться; 11) быть нарисованным; 12) наполняться (*жидкостью*); 13) поспевать (*о фруктах, плодах*); 14) навариваться; настаиваться; अभी चाय अच्छी तरह नहीं  
उतरी чай ещё хорошо не заварился; 15) быть отрезанным, оторванным; 16) *муз.* расстраиваться; 17) сражаться; выходить на поле битвы; 18) происходить, случаться; 19) *шахм.* превращаться в ферзя или в другую фигуру (*о пешке*); ♦ उतरकर меньше; хуже; चित्त से — а) быть забытым; б) не нравиться.

उतरवाना उतारवाना *п. понуд.* II *от* उतरना.

उतराई उतराई *ж.* 1) спуск, нисхожде-  
ние; 2) склон; уклон; — का наклон-  
ный; крутой; 3) перевоз (*через реку*);  
4) плата за перевоз.

उतराई-जहाज उतराई-जहाज *м.* десантное  
судно.

उतरान उतरान *м.* посадка, спуск; मजबू-  
री — вынужденная посадка.

उतराना उतराना *нп.* 1) плавать на по-  
верхности; 2) ходить по пятām, приста-  
вать; 3) появляться; встречаться, по-  
всюду попадаться.

उतराव उतराव *м.* спуск, склон.

उतार उतार *м.* 1) нисхождение, спуск;  
2) склон (*горы*); 3) падение, спад  
(*воды*); отлив; 4) брод; 5) низовье;  
6) снижение (*налога*).

उतार-चढ़ाव उतार-चढ़ाव *м. парн. соч.*

1) подъём и спуск; 2) отлив и при-  
лив; 3) колебание (*цен*); 4) прибыль  
и убыток; 5) процветание и депрессия.

उतारना उतारना *I п. (понуд. I от*

उतरना) 1) спускать; 2) снимать, ста-  
скивать (*напр. одежду*); जुए को उतार  
फेंकना сбросить иго; 3) разгружать;  
4) высаживать; फ़ौज — высаживать  
десант; 5) низвергать, свергать; 6)  
рисовать, срисовывать; снимать (*ко-  
пию*); 7) сдирать (*шку*); 8) снимать  
(*сливки*); 9) устраивать (*на ночлег*);  
10) уплачивать; расплачиваться; 11)  
глотать, принимать (*лекарство*); 12)  
применять (*противоядие*); 13) произ-  
водить (*гончарные изделия*); снимать  
(*с болванки, с формы*); 14) печь; жа-  
рить.

उतारना उतारना *II п.* переправлять (*на  
другой берег*).

उतारा *utārā* *м.* 1) переправа; брод; 2) место привала.

उतारू *utārū* 1) склонный, расположенный (*к чему-л.*); 2) решившийся, готовый (*на что-л.*).

उतावल *utāval* скоро, быстро; поспешно.

उतावला *utāolā* 1) быстрый; поспешный, торопливый; 2) нетерпеливый; — *रहना* а) спешить, торопиться; б) быть в нетерпении.

उतावलापन *utāolāpan* *м.* 1) быстрота; поспешность, торопливость; — *करना* спешить, торопиться; 2) нетерпение; 3) необдуманность, опрометчивость.

उतावली *utāolī* *ж. см.* उतावलापन; — *से* быстро; поспешно.

उतृण *utṛṇ* *см.* उतृण.

उत्कंठा *utkāṭhā* *ж.* 1) [сильное] желание, стремление; *अदम्य* — непреодолимое желание; 2) забота.

उत्कंठित *utkāṭhit* желающий; стремящийся; — *रहना* [страстно] желать, стремиться.

उत्कट *utkāṭ* 1) чрезмерный, огромный; 2) сильный, острый; 3) страстный; — *अभिलाषा* страстное желание; 4) ярый.

उत्कर्ष *utkāṛṣa* *м.* 1) превосходство; совершенство; 2) величие; 3) богатство; 4) подъем, возвышение; 5) развитие; прогресс.

उत्कर्षता *utkāṛṣatā* *ж. см.* उत्कर्ष.

उत्कीर्ण *utkīṛṇa* 1) высеченный, изваянный; вырезанный; *अभिलेख* — करना высекать надпись; 2) выгравированный.

उत्कृष्ट *utkṛṣṭa* [наи]лучший, превосходный; — *कृति* шедевр; — *श्रेणी का* первоклассный; первосортный; *कला*

*का* — *नमूना* высокий образец искусства.

उत्कृष्टता *utkṛṣṭatā* *ж.* 1) превосходство; 2) величие.

उत्कोच *utkoc* *м.* взятка, подкуп.

उत्कोचग्राही *utkocgrāhī* *м.* взяточник.

उत्क्रम *utkram* *м.* беспорядок; нарушение порядка.

उत्क्रमण *utkraman* *м.* 1) нарушение правил, порядка; 2) смерть.

उत्क्रांति *utkrāṇti* *ж.* 1) эволюционное развитие; 2) переворот; *औद्योगिक* — промышленный переворот.

उत्क्रांतिवाद *utkrāṇtiवाद* *м.* биол. теория эволюционного развития.

उत्क्षेपण *utkṣhepan* *м.* 1) подбрасывание; 2) воровство

उत्खात *utkhāt* 1) выкорчеванный; 2) вырытый; 3) уничтоженный.

उत्तप्त *utṭapta* 1) раскаленный, накаленный; 2) разгневанный; 3) взволнованный; 4) огорченный, разочарованный.

उत्तम *utṭam* 1. [наи]лучший, превосходный; — *हो कि.....* было бы очень хорошо, если бы...; — *बीज* отборные семена; 2. отлично (*отметка, оценка*); *उसको* — *अंक (मार्क)* мила ему поставили «отлично».

उत्तमतर *utṭamtar* лучше; *यही* — *है कि...* лучше, чтобы...

उत्तमता *utṭamtā* *ж.* превосходство; совершенство; — *से* превосходно, отлично.

उत्तमपुरुष *utṭampuruṣ* *м.* грам. первое лицо.

उत्तमांग *utṭamāṅg* *м.* редк. голова.

उत्तमोत्तम *utṭamottam* наилучший.

उत्तर *utṭar* 1. 1) [по]следующий; 2) сё-

верный; 3) высший; превосходный; 2. *м.* 1) ответ; इसका — कठिन नहीं है на это нетрудно ответить; — देना отвечать; चिट्ठी का — लिखना отвечать на письмо; — मिलना получать ответ; — में कहना говорить в ответ; — आने पर по получении ответа; प्रश्नपत्र के — लिखना заполнять анкету; का — साँगना привлекать к ответу за что-л.; 2) заключительное слово; 3) север; सुदूर — Крайний Север.

उत्तरकाल उत्तरकाल *म.* будущее.

उत्तरजीवी उत्तरजीवी *म.* пережиток.

उत्तरण उत्तराण *म.* 1) переход, переправа на другой берег; 2) приземление.

उत्तरतिथित उत्तरतिथित *म.* датированный более поздним числом.

उत्तरदाता उत्तरदाता *म.* санскр. *и. ढ.* ответственное лицо.

उत्तरदान उत्तरदान *म.* ответ; — करना давать ответ, отвечать.

उत्तरदायक उत्तरदायक *म.* ответственный.

उत्तरदायित्व उत्तरदायित्व *म.* ответственность; राजनैतिक — политическая ответственность; संयुक्त — коллективная ответственность; दंडविषयक — уголовная ответственность; आप पर — है на вас лежит ответственность; — अपने सिर पर लेना брать на себя ответственность; — से बच जाना, — से पीछे खिसकना уклоняться от ответственности; — निभाना нести ответственность.

उत्तरदायित्वपूर्ण उत्तरदायित्वपूर्ण *म.* ответственный; — पद ответственный пост; — शासन-पद्धति ответственное правление.

उत्तरदायित्वहीन उत्तरदायित्वहीन *म.* 1) безответственный; 2) неответственный.

उत्तरदायित्वहीनता उत्तरदायित्वहीनता *म.* безответственность.

उत्तरदायी उत्तरदायी *म.* 1) ответственный; — सरकार ответственное правительство; के प्रति — होना быть ответственным перед кем-л., чем-л.; 2) подотчётный; के सामने — होना быть подотчётным кому-л., чему-л.; 3) виновный; 4) отвечающий, отзывчивый; जनता की आवश्यकताओं के प्रति — отзывчивый на запросы масс.

उत्तरपक्ष उत्तरपक्ष *म.* юр. ответчик; — का साक्षी свидетель защиты.

उत्तर-पच्छिम उत्तर-पच्छिम *म.* 1. северо-западный; 2. *म.* северо-запад.

उत्तरपद उत्तरपद *म.* грам. последний элемент сложного слова.

उत्तर-पश्चिम उत्तर-पश्चिम *म.* 1. см. उत्तर-पच्छिम.

उत्तरपुरुष उत्तरपुरुष *म.* грам. третье лицо.

उत्तर-पूरब उत्तर-पूरब *म.* 1. северо-восточный; 2. *म.* северо-восток. उत्तरपूरबी उत्तरपूरबी *म.* северо-восточный. उत्तरप्रदेशीय उत्तरप्रदेशीय *म.* северный (о районе, зоне); относящийся к Уттар-Прадеш.

उत्तरवर्त्ती उत्तरवर्त्ती *म.* 1) последующий; 2) северный.

उत्तरवस्त्र उत्तरवस्त्र *म.* верхняя одежда.

उत्तरवाला उत्तरवाला *म.* северянин.

उत्तराधिकार उत्तराधिकार *म.* 1) право наследования; संपत्ति का — право наследования имущества; — निबाहना пользоваться наследством; 2) наследство; 3) наследование.

उत्तराधिकारिणी उत्तराधिकारिणी *म.* 1) наследница; 2) приёмница.

उत्तराधिकारी उत्तराधिकारी *м.* 1) наследник; 2) преемник.

उत्तरार्द्ध उत्तरार्द्ध *м.* 1) оставшая половина, вторая половина; सितंबर के — में во второй половине сентября; 2) спина; тыл; задняя часть.

उत्तरी उत्तरी *с* северный; — ध्रुव Северный полюс; — महासागर Северный Ледовитый океан; — जनता народы Севера.

उत्तरी-पश्चिमी उत्तरी-पश्चिमी *парн.* *соч.* северо-западный.

उत्तरीय उत्तरीय *I* 1) северный; — गोलाद्ध северное полушарие; — भारत Северная Индия; 2) верхний.

उत्तरीय उत्तरीय *II* *м.* накидка; плащ. उत्तरोत्तर उत्तरोत्तर 1) всё больше и больше; 2) всё дальше и дальше; 3) постепенно; 4) последовательно.

उत्तान उत्तान 1) лежащий на спине; 2) неглубокий, мелкий.

उत्ताप उत्ताप *м.* 1) зной, жар; 2) пыл, страсть; усердие; 3) печаль, горе; 4) боль, страдание.

उत्तापपूर्ण उत्तापपूर्ण 1) знойный, жаркий; 2) пылкий, страстный; усердный; 3) печальный, горестный.

उत्तारण उत्तारण *м.* 1) перевозка на другую сторону; 2) спасение.

उत्ताल उत्ताल 1) мощный, сильный; — तरंगें огромные волны; 2) превосходный, наилучший; 3) возвышенный, высокий; 4) огромный, большой.

उत्तीर्ण उत्तीर्ण 1) переправившийся (на другую сторону); 2) спасшийся; 3) освободившийся; 4) преодолевший; 5) выдержавший (напр. испытание, экзамен); परीक्षा में — होना а) устоять, выдержать испытание; б) выдержать экзамен.

उत्तुंग उत्तुंग [очень] высокий.

उत्तू उत्तू *м. см.* इस्तिरी.

उत्तेजक उत्तेजक 1. 1) возбуждающий; — श्रौषधि *мед.* возбуждающее средство; 2) побуждающий; поощряющий, стимулирующий; 2. *м.* 1) подстрекатель; 2) провокатор.

उत्तेजन उत्तेजन *м.* побуждение; поощрение, стимулирование; — देना побуждать; поощрять, стимулировать.

उत्तेजना उत्तेजना *ж. см.* उत्तेजन; — फैलाना распространять волнение.

उत्तेजनापूर्ण उत्तेजनापूर्ण 1) возбуждённый, напряжённый; — वातावरण *перен.* напряжённая атмосфера; 2) редкий, острый; — आलोचना резкая критика; 3) побуждающий; поощряющий; 4) вдохновляющий.

उत्तेजित उत्तेजित 1) возбуждённый, взволнованный; 2) побуждённый; поощрённый; воодушевлённый; — करना а) возбуждать, волновать; б) поощрять; побуждать; воодушевлять; के पक्ष में — करना склонять на чью-л. сторону; в) подстрекать.

उत्तेजिता उत्तेजिता *санскр. прил. ж. см.* उत्तेजित.

उत्तोलन उत्तोलन *м.* 1) поднятие, подъём. (*действие*); 2) взвешивание.

उत्तोलनयंत्र उत्तोलनयंत्र *м.* подъёмный кран.

उत्थान उत्थान *м.* 1) подъём; राजनैतिक — политический подъём; 2) возрождение; 3) рост; прогресс; 4) улучшение.

उत्थानक उत्थानक *м.* 1) лифт; 2) повышение по службе.

उत्थान-काल उत्थान-काल *м.* период подъёма, развития

उत्थानोन्मुख उत्थानोन्मुख передовой; развитель; прогрессивный.

उत्थापन उत्थापन *м.* 1) поднїтие; 2) пробуждение.

उत्थित उत्थित 1) поднївшийся; 2) горьвый; приготівившийся.

उत्पत्ति उत्पत्ति *ж.* 1) происхождение, возникновение; рождение; 2) производство; — का ढंग *эк.* способ производства; — के साधन *эк.* средства производства; — घटाना сокращать производство; — बढ़ाना увеличивать производство.

उत्पत्तिस्थान उत्पत्तिस्थान *м.* источник, происхождение.

उत्पन्न उत्पन्न 1) [по]рождённый; 2) произведённый, созданный; добытый; 3) выращенный; выросший; 4) происшедший, случившийся; — हो जाना случиться, произойти; — करना а) [по]рождать; б) производить, создавать; добывать; в) выращивать; रूई — करना выращивать хлопок; г) возбуждать, вызывать; सहानुभूति — करना вызывать сочувствие.

उत्पल उत्पल *м.* лотос.

उत्पाटन उत्पाटन *м.* искоренение, уничтожение.

उत्पात उत्पात *м.* 1) стихийное бедствие; 2) насилие; жестокость; 3) беспорядок; — मचाना устраивать беспорядок.

उत्पातक उत्पातक 1) бедственный; 2) зловредный.

उत्पाती उत्पाती *м.* смутьян.

उत्पादक उत्पादक 1. 1) производящий, вырабатывающий; 2) производительный; — कार्य производительный труд; — व्यय производительные, эффектив-

ные затраты; — शक्तियाँ *эк.* производительные силы; समाज की — शक्तियाँ производительные силы общества; 3) производственный; 2. *м.* 1) производитель; — और भोक्ता производитель и потребитель; छोटा — мелкий производитель; माल पैदा करनेवाला — товаропроизводитель; 2) промышленник; заводчик; фабрикант; 3) удобрение; खानिक — минеральные удобрения.

उत्पादन उत्पादन *м.* 1) производство; समाजवादी — социалистическое производство; सामाजिक — общественное производство; पूँजीवादी — капиталистическое производство; — की शैली (प्रणाली, पद्धति), — का ढंग *эк.* способ производства; — की शक्तियाँ производительные силы; — का क्षेत्र отрасль производства; — के साधन *эк.* средства производства; — के संबंध, — की परिस्थितियाँ производственные отношения; औद्योगिक — промышленное производство; छोटे पैमाने का — мелкое производство; बड़े पैमाने का — крупное производство; बहुपरिमाण में — массовое производство; — का साधन (यंत्र) орудие производства; 2) производительность; श्रमिक — में उन्नति करना повышать производительность труда.

उत्पादन-अस्त्र उत्पादन-अस्त्र *м.* орудие производства.

उत्पादन-कौशल उत्पादन-कौशल *м.* техника производства; — में विशेषज्ञ बनना стать знатком техники производства.

उत्पादन — क्रम उत्पादन-क्रम *м.* производственный процесс; पूँजी का — процесс производства капитала.



उत्पादन - क्रिया *उत्पादन-क्रिय* *ज. अक.*  
 प्रोसेस प्रोडक्शन.

उत्पादन-क्षमता *उत्पादन-क्षमता* *ज.* प्रो-  
 ड्यूसिबिलिटी; श्रम की — को बढ़ाना  
 — बढ़ाते प्रोड्यूसिबिलिटी लैब्रर.  
 उत्पादनक्षेत्र *उत्पादनक्षेत्र* *म.* अरिया  
 प्रोडक्शन; — के विस्तार की सम्भा-  
 वना क्षमता एक्सपेंडिचर डाय-  
 रीज प्रोडक्शन.

उत्पादन-खर्च *उत्पादन-खर्च* *म. स्म.*  
 उत्पादन-मूल्य.

उत्पादन-पद्धति *उत्पादन-पद्धति* *ज. स्म.*  
 उत्पादन-विधि.

उत्पादन-प्रणाली *उत्पादन-प्रणाली* *ज. स्म.*  
 उत्पादन-विधि.

उत्पादन-मूल्य *उत्पादन-मूल्य* *म.* प्रайस  
 प्रोडक्शन.

उत्पादन-विधि *उत्पादन-विधि* *ज. अक.* स्पे-  
 स प्रोडक्शन.

उत्पादन-व्यय *उत्पादन-व्यय* *म.* प्रोड्यूस-  
 टिवनेस एक्सपेंडिचर; सेल्फ-कोस्ट.

उत्पादन-व्यवस्था *उत्पादन-व्यवस्था* *ज.*  
*स्म.* उत्पादन-विधि.

उत्पादन-शक्ति *उत्पादन-शक्ति* *ज. 1) अक.*  
 प्रोड्यूसिबिलिटी फोर्स; 2) प्रोड्यूस-  
 टिवनेस पावर; कारखाने की  
 — प्रोड्यूसिबिलिटी पावर ऑफ़  
 फ़ैक्टरी की — प्रोड्यूसिबिलिटी  
 ऑफ़ रूरल होल्डिंग्स.

उत्पादन-शाखा *उत्पादन-शाखा* *ज.* इंडस्ट्री  
 प्रोडक्शन.

उत्पादन-शीलता *उत्पादन-शीलता* *ज. स्म.*  
 उत्पादन-क्षमता.

उत्पादन-संगठन *उत्पादन-संगठन* *म.* ऑर्ग-  
 नाइजेशन प्रोडक्शन.

उत्पादन-संबंध *उत्पादन-संबंध* *म. अक.*  
 प्रोड्यूसिबिलिटी रिलेशन्स.

उत्पादन-संबंधी *उत्पादन-संबंधी* *अ.*  
 रिलेटेड टु प्रोडक्शन.

उत्पादन-साधन *उत्पादन-साधन* *म. स्म.*

उत्पादन-सामग्री; सामाजिक — अरिथ्मेटिक-  
 प्रोडक्शन; उत्पादन-  
 साधनों को एकत्र करना कन्सन्ट्रिब्यूट-  
 प्रोडक्शन; उत्पादन-  
 साधनों की राशि का सामाजिकरण सो-  
 सियल प्रोडक्शन.

उत्पादन-सामग्री *उत्पादन-सामग्री* *ज. अक.*  
 प्रोडक्शन.

उत्पादिका *उत्पादिका* *संस्कृत. प्रि. ज. स्म.*

उत्पादक 1.

उत्पादित *उत्पादित* प्रोड्यूसिबिलिटी, सो-  
 डियु; — वस्तु प्रोड्यूसिबिलिटी  
 प्रोडक्शन; — वस्तु को हथिया लेना प्रो-  
 ड्यूसिबिलिटी प्रोडक्शन.

उत्पादिनी *उत्पादिनी* *संस्कृत. प्रि. ज.*  
*स्म.* उत्पादी.

उत्पादी *उत्पादी* प्रोड्यूसिबिलिटी; प्रो-  
 ड्यूसिबिलिटी.

उत्पीड़क *उत्पीड़क* 1. प्रोड्यूसिबिलिटी, अरिथ्मेटिक-  
 प्रोड्यूसिबिलिटी; 2. म. 1) प्रोड्यूसिबिलिटी, अरिथ्मेटिक-  
 प्रोड्यूसिबिलिटी; 2) मजदूर.

उत्पीड़न *उत्पीड़न* *म.* प्रोड्यूसिबिलिटी, अरिथ्मेटिक-  
 प्रोड्यूसिबिलिटी; गनैट; औपनिवेशिक — कोलोनीअल-  
 गनैट; राष्ट्रीय (जातीय) — नेशन-  
 ल गनैट, नेशनल अरिथ्मेटिक-  
 प्रोड्यूसिबिलिटी.

उत्पीड़नमय *उत्पीड़नमय* मजदूर, अरिथ्मेटिक-  
 प्रोड्यूसिबिलिटी.

उत्पीड़ित *उत्पीड़ित* 1) प्रोड्यूसिबिलिटी, अरिथ्मेटिक-  
 प्रोड्यूसिबिलिटी; शोषित और — वर्ग एक्सप्लू-  
 एटिव प्रोड्यूसिबिलिटी क्लास; पूर्व के  
 — देश अरिथ्मेटिक-प्रोड्यूसिबिलिटी  
 प्रोड्यूसिबिलिटी; 2) अरिथ्मेटिक-प्रोड्यूसिबिलिटी;  
 अरिथ्मेटिक-प्रोड्यूसिबिलिटी; 3) अरिथ्मेटिक-प्रोड्यूसिबिलिटी;  
 अरिथ्मेटिक-प्रोड्यूसिबिलिटी.

उत्प्रवासन *उत्प्रवासन* *म.* इमिग्रेशन (प्रो-  
 ड्यूसिबिलिटी).

उत्प्रवासी *उत्प्रवासी* *म.* इमिग्रेंट.

उत्प्रेक्षा *उत्प्रेक्षा* *ज.* 1) अरिथ्मेटिक-प्रोड्यूसिबिलिटी, मे-

ताफора; 2) измышление, выдумка, вымысел.

**उत्फुल्ल उत्फुल्ला** 1) расцветший; 2) радостный, весёлый; — **होना** а) расцветать; б) радоваться, веселиться.

**उत्सर्ग उत्सर्ग** *м.* 1) оставление, откáz; 2) дар, подарок; 3) посвящение; — **करना** а) дарить; б) жертвовать; в) посвящать.

**उत्सर्गपत्र उत्सर्गापत्र** *м.* посвящение (в книге).

**उत्सव उत्सा** *м.* 1) радость, веселье; 2) праздник; — **मनाना** праздновать; 3) празднование; торжество; юбилей; **विवाह का** — свадебное торжество; 4) фестиваль; **जनवादी युवकों का अंतर्राष्ट्रीय** — Международный фестиваль демократической молодежи; 5) торжественная церемония.

**उत्सव-अधिकारी उत्सव-अधिकारी** *м.* 1) церемониймейстер; 2) чиновник протокольного отдела (министерства иностранных дел).

**उत्सवकर उत्सवकार** 1) радостный, весёлый; 2) праздничный.

**उत्सव-विभाग उत्सव-विभाग** *м.* протокольный отдел (министерства иностранных дел).

**उत्सव-समिति उत्सव-समिति** *ж.* комиссия по проведению праздника, торжества.

**उत्सादन उत्सादन** *м.* упразднение, отмена.

**उत्सादित उत्सादित** упразднённый, отменённый.

**उत्साह उत्साह** *м.* 1) восторг; радость; 2) рвение; **क्रांतिकारी** — революционный размах; **श्रमिक** — трудовой подъём; 3) энтузиазм, воодушевление; मैं किसी बात के लिये — **जगाना** пробу-

ждать интерес, энтузиазм к чему-л.; **के हृदय में** — **की उमंगें भरना** воодушевлять, вдохновлять кого-л.; 4) сила, крепость; 5) усилия, старания; 6) смелость, храбрость; **सेना का** — моральное состояние армии.

**उत्साहवर्धक उत्साहवर्धक** 1) радостный; 2) воодушевляющий, вдохновляющий; 3) ободряющий.

**उत्साहशील उत्साहशील** 1) усёрдный, старательный; 2) энергичный; 3) смелый; 4) полный энтузиазма.

**उत्साहशीलता उत्साहशीलता** *ж.* 1) усердие, старательность; 2) смелость, храбрость; 3) энтузиазм.

**उत्साहसूचक उत्साहसूचक** обнадеживающий, ободряющий.

**उत्साहहीन उत्साहहीन** 1) упавший духом, подавленный; 2) неэнергичный, апатичный.

**उत्साहित उत्साहित** 1) воодушевлённый; 2) ободрённый; — **करना** а) воодушевлять; б) ободрять; 3) энергичный, предприимчивый.

**उत्साही उत्साही** 1) воодушевлённый; 2) энергичный; 3) смелый, храбрый.

**उत्सुक उत्सुक** 1) желающий, стремящийся; 2) заинтересованный; 3) нетерпеливый; 4) любопытный; मैं बहुत — **हूँ यह जानने के लिये कि...** очень хочу узнать, что...

**उत्सुकता उत्सुकता** *ж.* 1) желание, стремление; 2) заинтересованность; 3) нетерпение; 4) любопытство, интерес.

**उत्सुकतापूर्वक उत्सुकतापूर्वक** старательно, усёрдно.

**उत्स्फोट उत्स्फोट** *м.* взрыв.

**उथलना उथलना** *нп.* 1) переворачиваться; опрокидываться; 2) мелеть.

उथलना-पुथलना *утхалнā-путхалнā* *нп.*  
*парн. соч.* переворачиваться; опроки-  
дываться.

उथल-पुथल *утхал-путхал* *парн. соч.* 1.  
перевёрнутый; опрокинутый; 2. *ж.* 1)  
переворот; *क्रांतिकारी* — революцион-  
ный переворот; *राजनीतिक* — полити-  
ческий переворот; 2) беспорядок; ◇  
— *मचा देना* произвести сенсацию.

उथला *утхлā* 1) мелкий, неглубокий;  
2) поверхностный; — *अध्ययन* поверх-  
ностное изучение; *उथले विचार* огра-  
ниченные взгляды.

उदग्र *удагра* 1) возвышающийся; высо-  
кий; 2) огромный; 3) сильный; —  
*प्रमाण* сильный аргумент.

उदजन *удджан* *м.* водород.

उदजन-अस्त्र *удджан-астра* *м.* водородное  
оружие.

उदजन-बम *удджан-бам* *м.* водородная  
бомба.

उदतीर्थ *удтиртха* *м.* 1) пристань; 2) порт;  
гавань.

उदतीर्थाधिकारी *удтиртхāдхिकारी* *м.* пор-  
товый чиновник.

उदधि *удадхи* *м.* океан; море.

उदय *удай* *м.* 1) подъём; 2) появление,  
возникновение; 3) восход (*светил*);  
4) рост, развитие; 5) процветание,  
преуспевание; 6) блеск, великоле-  
пие.

उदयास्त *удайста* 1. от зари до зари,  
целый день; 2. *м.* 1) восход и заход;  
2) весь день.

उदर *удар* *м.* 1) желудок; внутренности;  
2) живот; 3) недра (*земли*).

उदरदरी *удардари* *ж. см.* *उदर* 1), 2).

उदरनिर्वाह *ударнирवाह* *м. см.* *उदरपूर्ति*.

उदरपिशाच *ударпишач* *м.* обжора.

उदरपूर्ति *ударпूरत्ति* *ж.* питание; — *करना*  
питаться.

उदरभरण *ударбхаран* *м. см.* *उदरपूर्ति*.

उदरस्थ *ударастха* проглоченный; — *कर-*  
*ना* проглатывать.

उदस्थली *удстхали* земноводный; ◇ —  
*वायुयान* самолёт-амфибия.

उदात्त *удатта* 1) высокий; 2) великий;  
3) великодушный; благородный.

उदार *удар* 1. 1) великодушный; благо-  
родный; — *भाव* возвышенные идеи;  
2) щедрый; 3) *полит.* либеральный;  
умеренный; — *दल* либеральная пар-  
тия; — *पूँजीवादी* либеральная буржуа-  
зия; 2. *м. полит.* либерал.

उदारचरित *ударчарит* *см.* *उदार*.

उदारचेता *ударчэта* *см.* *उदार*.

उदारता *ударта* *ж.* 1) великодушие; бла-  
городство; 2) щедрость; 3) *полит.* ли-  
берализм.

उदारतापूर्वक *удартапूरвак* 1) великодуш-  
но; благородно; 2) щедро.

उदारदली *удардали* *полит.* 1. либераль-  
ный, относящийся к либеральной пар-  
тии; 2. *м.* либерал, член либеральной  
партии.

उदारपंथ *ударпантх* *м. см.* *उदारवाद*.

उदारपंथी *ударпантхи* *полит.* 1. либераль-  
ный; — *पूँजीवादी* либеральный бур-  
жуа; 2. *м.* либерал.

उदारपंथी-पूँजीवादी *ударпантхи-पूँजिवा-*  
*दी* либерально-буржуазный.

उदारपंथी-राजवादी *ударпантхи-राजवादी*  
либерально-монархический.

उदारमतवाद *ударматвад* *м. см.* *उदारवाद*.

उदारमतवादी *ударматваदी* *см.* *उदारपंथी*.

उदारमतवाला *ударматवालā* *см.* *उदारपंथी*.

उदारमतवाला-सम्राट्वादी *ударматवालā-*  
*सम्राट्वादी* *см.* *उदारपंथी-राजवादी*.

उदारवाद    удārvād    м. полит.    либера-  
лизм.

उदारवादी udārवादī *см.* उदारपंथी.

उदारहृदय उदार्हृदाय *см.* उदार.

उदास udās 1) печальный, унылый; ~ हो जाना опечалиться; 2) безразличный, равнодушный; ~ बैठना а) печалиться, унывать; б) впадать в апатию.

उदासमान उदास्मान печальный, унылый.

उदासी *udāsī* ж. печаль, уныние.

**उदासीन** **удасйн** 1. 1) безразличный, равнодушный; वह इस ओर से ~ है ему это безразлично; 2) пассивный; 3) незаинтересованный; 4) непричастный; 5) воздержавшийся (при голосовании); 6) нейтральный; ~ उदार्थ нейтральный порт; ~ शक्ति нейтральное государство; 2. м. 1) непричастный; 2) тот, кто придерживается нейтралитета.

उदासीनता *udāsīntā* ж. 1) безразличие, равнодушие; ~ दिखलाना проявлять равнодушие; 2) пассивность; 3) незаинтересованность; 4) непричастность; 5) нейтральность.

उदाहरण उदाहरण *м.* प्रमेर, иллюстрация; जीवित (ताजा) — जीवोय प्रमेर; — के लिये (तौर पर) नाप्रमेर; — देना (उपस्थित करना) а) подавть प्रमेर; б) приводить प्रमेर; ढेरों के ढेर — इसका समर्थन करते हैं ёто подтверждается многими премерами.

उदाहरणतया उदाहरणतया *см.* उदाहरणार्थ.

उदाहरणतः उदाहरणार्थं *см.* उदाहरणार्थं.

उदाहरण-स्वरूप      उदाहरण-स्वरूप      *सम.*  
उदाहरणार्थ.

उदाहरणार्थं उदाहरणार्था नाप्रिमर.

उदाहृत उदाहरित 1) приведённый в качестве примера; 2) упомянутый, названный; 3) цитированный; ~ करना а) при-

водить примёр; б) упоминать, называть; в) цитировать.

उदिक удик во́дный.

उदित उदित 1) подня́вшийся, возо́шедший;  
2) появи́вшийся, показав́шийся.

उदीची उदीचि ज. север.

उदीच्य उदीच्या सॅवरन्य.

उदीयमान उदियमान 1) растущий; подра-  
стающий; ~ तरुण संप्रदाय подрастаю-  
щее поколение, молодёе поколение;  
2) поднимающийся; ~ समाज гряду-  
щее общество.

उदूलहुक्मी उदुलखुकमी ж. неповиновение  
приказу, нарушение приказа.

उद्दली . उद्दली *ज.* 1) неповиновение;  
2) невыполнение; हुक्म की ~ करना  
не выполнять приказ.

**उद्गम** **उद्गम** *м.* 1) возникновение, зарождение; 2) происхождение; 3) место происхождения; 4) родина; 5) исток; *перен.* истоки; **नदी का ~** исток реки.

उद्गमस्थान उद्गमस्थान म. 1) место происхождения; 2) месторождение (напр. минералов); कच्चे माल का — источник сырья.

उद्गार उद्गार *м.* 1) закипание; 2) высказывание (наболевшего на душе).

उद्दिगरण उद्गिरान *म.* रवोता.

उद्ग्रहण उद्ग्राह्य *म.* сбор, собира́ние;  
कर का — сбор нало́га.

उद्घाटन उद्घाटन *м.* 1) открытие (*напр.* выставки, заседания); 2) поднятие занавеса; 3) раскрытие, разоблачение; — करना а) открывать; अधिवेशन का — करना открывать заседание; б) раскрывать, разоблачать; 4) вступление в должность.

उदघाटन-संस्कार udghāṭan-saṁskāra m. це-

रेमोनिया открытія (напр. выставки, школы).

उद्घाटनोत्सव उद्घाटनोत्सव *м. см.* उद्घाटन-संस्कार

उद्घाटित उद्घाटित 1) открытй (напр. о выставке, заседании); 2) раскрытй, разоблачённый.

उद्घाटी उद्घाटी 1) открывающий; 2) раскрывающий, выявляющий.

उद्घात उद्घात *м.* 1) удар, толчок; 2) начало.

उद्घोष उद्घोष *м.* 1) выкрик; 2) возглас.

उद्घोषणा उद्घोषणा *ж.* провозглашение, объявление; स्वाधीनता की — провозглашение независимости.

उद्घोषित उद्घोषित провозглашённый; — करना провозглашать.

उद्दंड उद्दंड 1) страшный; свирепый; 2) своевольный; строптивый; 3) гневный; 4) бессердечный, бесчувственный; 5) бесстрашный; 6) наглый; бестактный.

उद्दंडता उद्दंडता *ж.* 1) свирепость; 2) своеволие; строптивость; 3) непокорность; 4) наглость; бестактность.

उद्दाम उद्दाम 1) своевольный; строптивый; 2) свирепый; 3) надменный, высокомерный.

उद्दिष्ट उद्दिष्टा 1) объяснённый; 2) задуманный.

उद्दीपन उद्दीपन *м.* 1) разжигание, возбуждение; 2) побуждение, стимулирование; 3) *лит.* время года, явление природы, повышающее настроение.

उद्दीप्त उद्दीप्ता возбуждённый.

उद्देश उद्देश *м. см.* उद्देश्य.

उद्देश्य उद्देश्य *м.* 1) цель, намерение; महान् — великая цель; समान (सम्मिलित) — общая цель; — और कार्य цели

и задачи; — की पूर्ति के लिये для достижения цели; — से с целью; — को सिद्ध करना достигать цели; 2) дело; न्यायपूर्ण — правое дело; के — को आगे बढ़ाना продолжать чьё-л. дело; 3) содержание, смысл; इस निश्चय का — इस प्रकार है это постановление гласит; 4) *грам.* подлежащее.

उद्देश्यमूलक उद्देश्यमूलक тенденциозный.

उद्देश्य-सिद्धि उद्देश्य-सिद्धि *ж.* достижение цели.

उद्देश्यहीन उद्देश्यहीन бесцельный, беспредметный.

उद्धत उद्धत 1) дикий, нейстовый; 2) грубый, невоспитанный; 3) надменный, высокомерный.

उद्धतता उद्धतता *ж.* 1) нейстовство; 2) грубость, невоспитанность; 3) надменность, высокомерие.

उद्धरण उद्धरण *м.* 1) выдержка, цитата; — करना (देना) приводить выдержку, цитировать; 2) подымание; 3) выкорчёвывание; выдёргивание; 4) уплата (долга); 5) освобождение, избавление; 6) заучивание.

उद्धरणी उद्धरणी *ж.* заучивание, повторение.

उद्धार उद्धार *м.* 1) освобождение, избавление; राजनीतिक — политическое освобождение; — करना освобождать, избавлять; 2) уплата (долга); 3) долг; युद्ध-संबंधी — репарационные платежи; 4) подымание; 5) исправление, улучшение; 6) цитирование.

उद्धारक उद्धारक *м.* освободитель, избавитель.

उद्धृत उद्धृत 1) процитированный; 2) поднятый; 3) выкорчеванный; выдер-

нутый; 4) уплаченный (о долге);  
5) освобождённый; 6) заученный.

उद्ध्वस्त उद्ध्वस्ता 1) сваленный, поваленный; 2) сломанный; разрушенный.

उद्धव उद्धव म. 1) рождение; возникновение; 2) происхождение; सामाजिक — социальное происхождение; 3) рост, преуспевание.

उद्धावन उद्धावन म. см. उद्धावना.

उद्धावना उद्धावना ж. 1) воображение, фантазия, выдумка; 2) изобретение; 3) создание (действие).

उद्धासित उद्धासित 1) блестящий, сияющий; 2) явный, очевидный.

उद्धिज्ज उद्धिज्ज म. растение.

उद्धिज्ज-विज्ञान उद्धिज्ज-विज्ञान-विग्यै म. ботаника.

उद्धिद उद्धिद म. см. उद्धिज्ज.

उद्धिद-विद्या उद्धिद-विद्या ज. см. उद्धिज्ज-विज्ञान.

उद्धिद-विद्या-विशारद उद्धिद-विद्या-विशारद म. ботаник.

उद्भूत उद्भूत возникший, появившийся.

उद्भ्रांत उद्भ्रांत 1) блуждающий; заблудившийся; 2) заблуждающийся; 3) пораженный, удивленный, изумленный.

उद्यत उद्यत 1) готовый, подготовленный; приготовившийся; माँगों को स्वीकृत कर लेने को — होना быть готовым принять требования; 2) поднятый.

उद्यम उद्यम म. 1) усилие, старание; 2) труд, работа; 3) занятие, профессия; तुम लोग क्या — करते हो? чем вы занимаетесь?

उद्यमशील उद्यमशील трудолюбивый; старательный.

उद्यान उद्यान म. 1) сад; парк; सांस्कृतिक — парк культуры; 2) заповедник.

उद्यानकर्म उद्यानकार्मा म. садоводство.

उद्यानगोष्ठी उद्यानगोष्ठी ज. приём (застей в саду).

उद्याननगरी उद्याननगरि ज. дачная местность.

उद्यानपाल उद्यानपाल म. садовник.

उद्यानभोज उद्यानभोज म. загородная увеселительная прогулка, пикник.

उद्यान-विद्या उद्यान-विद्या ज. садоводство (наука).

उद्यान-विद्या-विशारद उद्यान-विद्या-विशारद म. специалист по садоводству.

उद्युक्त उद्युक्ता старательный.

उद्योग उद्योग म. 1) усилие, старание; 2) попытка; — करना а) стараться; б) пытаться; 3) труд, работа; 4) (तज. मн.) производство; промышленность; बड़ा (भारी) — тяжёлая промышленность; हलका (हलके) — лёгкая промышленность; मशीन बनाने का — машиностроение; धातु-संबंधी — горная промышленность; लोहे और इस्पात का — чёрная металлургия; जहाज बनाने का — судостроительная промышленность; कोयले का — каменноугольная промышленность; युद्ध-संबंधी — (फौजी, युद्ध-सामग्री तैयार करनेवाले) — военная промышленность; तेल निकालने का — нефтедобывающая промышленность; — का क्षेत्र отрасль промышленности; — का प्रबंध руководство промышленностью; — को पूर्व स्थिति पर पहुँचाना восстанавливать промышленность.

उद्योग-उन्नति उद्योग-उन्नति ज. промышленный рост, промышленное развитие.

उद्योग-कला उद्योग-कला ज. техника; техническое искусство.

उद्योगधंधा उद्योगधंधा म. 1) (तज. मн.

उद्योगधंधे) प्रोम्यश्लेननूत, इनुदू-  
सूतुरी; रलषूदूरीय उद्योगधंधे नलऑनललनल  
प्रोम्यश्लेननूत; धलतुशोधन कल — मेल-  
तललूतुरीगल; ईधन कल — तोधललनल  
प्रोम्यश्लेननूत; मोटूरुु के उद्योगधंधे  
लवुतुओडुीलनल प्रोम्यश्लेननूत; यल-  
नूक उद्योगधंधे मलशुनूतुरीतलनल  
प्रोम्यश्लेननूत; शसूतुरलसूत कल — वुुलन-  
नल प्रोम्यश्लेननूत; बडू पैमलने के  
उद्योगधंधे कूरूडनल प्रेदूतुरीतल; उद्योगधंधुु कुु फलर से खडू कलरनल वुस-  
तलनलवलनल प्रोम्यश्लेननूत; 2) कु-  
सूतूरनूत प्रुडूसेल; रेलसेलुु; 3) तु-  
रलसू प्रोम्यश्लेननूतल.

उद्योगधंधेवलल उदूडूगधलखडूलल प्रु-  
म्यश्लेननूत, इनुदूतुरीलनूत; — देश  
प्रोम्यश्लेननूतल सूरनल.

उद्योगडतल उदूडूगडतल म. प्रुडूश्लेननूत;  
फलडुरलकलनूत; डलवुडूकल.

उद्योगडरलडण उदूडूगडरलडल तुरुडुलडुल-  
वूतल.

उद्योगडुरधलन उदूडूगडुरधलन प्रुडूश्लेन-  
नूत (ओ सूरलने, रलडूने).

उद्योगडड उदूडूगडडल सड. उद्योग-संबंधी.

उद्योग-वलडलग उदूडूग-वलडलख म. मलनूतलसूत-  
सूतुओ ललल तुदूल तुरुडल.

उद्योग-वूतवसलड उदूडूग-वूतलवसलड म. डलरन.  
सुओ. प्रुडूश्लेननूतल ल तुरुगुवल.

उद्योगशील उदूडूगशील 1) डलनलडलडूतलरल  
(ऑेम-ल.); वूतलडलर डू — डलनलडलडूतलरल  
तुरुगुवले; 2) डूतलतलनूत, लकूतलवनूत.

उद्योग-संबंधी उदूडूग-सलडलनूतल प्रुडूश्ले-  
ननूत, इनुदूतुरीलनूत; — सूतलन  
इनुदूतुरीलनूतल सूरनल.

उद्योग-समीकरण उदूडूग-सलडलकलरलन म. रल-  
ऑुनललऑलऑलल प्रुडूश्लेननूतल प्रु-  
लऑुडूतुओल.

उद्योगी उदूडूगी 1) डूतलतलनूत, डूनरुगलऑ-  
नूत; 2) सलरलतलनूत.

उद्योगीकरण उदूडूगीकलरलन म. सड. अूीद्योगी-  
करण.

उद्युत उदूडूत म. 1) सुत; 2) डलसूक, सलडू-  
नूतल.

उदूक उदूरूक म. 1) वुऑलनूतुवनूतलने, डूतलव-  
लूतलने; 2) डूतूडूेम; रूत; 3) लऑूतुओ;  
4) नलऑलल.

उदूहून उदूवलखलन म. वूतऑूरडूतलनूत; वू-  
कलऑलवनूतल.

उदूवलकलसलत उदूवलकलसलत रलऑूवलखलरल, डू-  
सूतूगलशूतल रलऑूतलतल.

उदूवलनूतल उदूवलनूतल 1) डूऑललनूत; 2) ओलडू-  
ऑननूत, डूसुडूकूडूननूत; 3) सुडूऑूडू-  
नूत; रलसूतूरलननूत.

उदूवलनूतल उदूवलनूतल म. 1) डूऑलल; 2) ओल-  
डूऑूऑननूत, डूसुडूकूडूननूत; 3) सुडू-  
ऑूडूतलने; रलसूतूरलननूत.

उदूवूग उदूवूग म. 1) वुऑुडूडूडूतलने, वुलनू-  
नूत; डूसुडूकूडूतुओ; 2) डूरूतलव, सूरलसूतू;  
कूओ के — डूे व डूलरलडूक डूनूवल; 3) डूनु-  
तुऑलऑलडू.

उदूवूगी उदूवूगी 1) वुऑुडूडूडूतलनूत, वूऑुल-  
नूतलनूत; डूसुडूकूडूननूत; 2) सुडूऑूडू-  
नूत; रलसूतूरलननूत.

उदूवूऑन उदूवूडूऑनल म. 1) डूसुडूकूडूतुओ, तुरे-  
वूओल; 2) गूरे; 3) सूरलख.

उदूवललत उदूवललत डूेरडूलनूतलवूतल, डूेर-  
डूलनूतलडूतल.

उधडूनल उधलरनल नूत. रलऑूतलवूतलसूतल, रलसू-  
डूलरलवूतलसूतल; तुतलरलवूतलसूतल.

उधडू उधलडू म. सड. उधडू.

उधडी उधडूडी सड. उधडी.

उधर उधलर 1) तलडू; तूडल; — कुु तूडल; —  
से तुतूडल; उधर डूी उधर स डूेसूतल (नलडू.  
तुवूऑलतल); 2) स डूूतुगूी सूरुनूतल; डूेऑू-  
डू तूेडू.

उधलर उधलर म. डूलूेम; सूडूडू; कूरूडूतल;  
लवूलनूत; — कुु वलकूरी डूूडूलऑल व कूरूडूतल;  
— डूेनल डलवूतल वूतलडूतल; तुतुडूकलतल व

кредит; авансировать; सूद पर — देना  
 одальживать под проценты; — लेना  
 брать займы; брать ссуду; брать в  
 кредит; ◇ — खाना жить на займы.  
 उधारखाता उधार्कхата *м.* книга для за-  
 писи ссуд или отпущенных в кредит  
 товаров (*у ростовщика, торговца*).

उधेड़ उधэр *м., ж.* 1) отрывание; отди-  
 рание; 2) распарывание; распускан-  
 ие.

उधेड़ना उधэрना *п.* 1) отрывать; отди-  
 рать; 2) распарывать; распускать.

उधेड़-बुन उधэр-बुन *ж. парн. соч.* 1)  
 смущение; замешательство; — में रहना  
 смущаться; быть в замешательстве; 2)  
 трудность, затруднение; 3) обдумыва-  
 ние, размышление; — में पड़ना а) быть  
 в затруднении; б) обдумывать, раз-  
 мышлять.

उन उन *осн. косв. мн. от वह; उनके (उनके  
 हाँ) у них.*

उनचास उनचाँс сорок девять.

उनतालीस उन्तालीँс тридцать девять.

उनतीस उन्तीँс двадцать девять.

उनसठ उनसाँठ пятьдесят девять.

उनहत्तर उनхаँतтар шестьдесят девять.

उन्नत уннат 1) высокий; 2) выросший;  
 3) развитой; передовой; прогрессив-  
 ный; — राज्य (देश) передовая страна;  
 — मानव-जाति прогрессивное человече-  
 ство; — विचार передовые взгляды;  
 — उद्योग развитая промышленность; —  
 भाषा богатый язык; 4) лучший; —  
 बनाना улучшать.

उन्नति уннати *ж.* 1) рост, подъем; क्रम-  
 पूर्ण — постепенный рост; भौतिक और  
 सांस्कृतिक — материальный и культур-  
 ный подъем; 2) развитие; — की दौड़ में  
 в процессе развития; व्यापार की —

развитие торговли; स्वाभाविक — есте-  
 ственное развитие; 3) прогресс; उद्योग-  
 धंधों की — промышленный прогресс;  
 वैज्ञानिक — научный прогресс; 4) ус-  
 пех, преуспевание; — करना а) разви-  
 вать; б) прогрессировать; в) преуспе-  
 вать.

उन्नतिशील уннатиशील развитой; пере-  
 довой; прогрессивный.

उन्नतिशीलता уннатиशीलता *ж.* 1) разви-  
 тие; 2) прогрессивность.

उन्नतोदर уннатодар 1) выпуклый; 2) вы-  
 гнутый.

उन्नय уннай *м.* 1) подъем, восхождение;  
 2) установление.

उन्नयन унनाйн *м.* 1) поднимание; 2) воз-  
 ведение; 3) повышение в звании.

उन्नायक уннайк 1. способствующий ро-  
 сту; способствующий развитию; 2. *м.*  
 поборник.

उन्नासी уннайँс семьдесят девять.

उन्निद्र уннидра 1. 1) бессонный; 2) рас-  
 цвётший, распустившийся; 2. *м.* бес-  
 сонница.

उन्निद्रता унниद्रता *ж.* бессонница.

उन्नीस унниँс девятнадцать; ◇ — बिसवे  
 а) очень вероятно; б) почти целиком;  
 в) большей частью; — बीस का फर्क не-  
 значительная разница; — बीस होना  
 быть почти одинаковыми (*по качест-  
 ву*); — होना а) немного уменьшаться;  
 б) случаться (*о беде*); в) быть худ-  
 шим (*по качеству*).

उन्मत्त унматта 1) опьянённый; пьяный;  
 सफलता से — опьянённый успехом; —  
 करना опьянять; 2) сумасшедший; —  
 प्रलाप бред сумасшедшего; के पीछे  
 — होना сходиться с умом по кому-л.,  
 чему-л.; 3) нейстовый.



उन्मत्तता *унматтата* ж. 1) опьянение; 2) сумасшествие, безумие.

उन्मत्त *унман* 1) задумчивый; 2) озабоченный; 3) взволнованный; возбуждённый.

उन्माद *унмад* м. сумасшествие, безумие; उसको — हो गया он сошёл с ума.

उन्मादी *унмади* сумасшедший, безумный.

उन्मान *унман* м. 1) измерение; взвешивание; 2) мера; вес; 3) оценка.

उन्मार्ग *унмарга* м. плохая дорога; перен. дурное поведение.

उन्मीलन *унмилан* м. 1) раскрытие (глаз); 2) расцвет.

उन्मुक्त *унमुкта* 1) открытый, незапертый; — द्वार की अवैध व्यापारवाली नीति политика открытых дверей; 2) освобождённый; свободный; — पोताश्रय свободный порт; — व्यापार свободная торговля; — करना а) открывать, отпирать; б) освобождать.

उन्मुक्ति *унмукти* ж. свобода; ♦ कूटनीतिक — дипломатический иммунитет.

उन्मुख *унмух* 1) смотрящий вверх; 2) желающий, стремящийся; 3) готовый, приготовившийся; 4) клонящийся.

उन्मुखता *унмухता* ж. 1) обращение лица кверху; 2) ожидание; 3) готовность.

उन्मूलक *унмулак* искореняющий.

उन्मूलन *унмулан* м. 1) искоренение; уничтожение; 2) отмена.

उन्मेष *унмеш* м. 1) раскрытие; открывание (глаз); 2) расцвет; развитие; 3) появление.

उन्मोचन *унмочан* м. освобождение.

उन्म *унс* м. любовь.

उन्हें *унхэ* косв. форма от वह тех, тем

(употребляется в значении винительного и дательного падежей).

उन्हों *унхэ* осн. косв. мн. от वह; употребляется только с послелогом ने.

उप- *упа-* приставка, обозначающая преимущественно: 1) близость, соседство, приближение, напр., उपगमन приближение; 2) помощь, напр., उपकार поддержка; 3) второстепенность, подчинённость, напр., उपसभापति заместитель председателя.

उप-अकदमिक *упа-акадамик* м. член-корреспондент Академии наук СССР.

उप-एडमिरल *упа-эдмирал* м. вице-адмирал.

उपकथा *упакатха* ж. 1) рассказ; 2) сказка.

उपकरण *упакаран* м. мн. 1) аппараты; приспособления; приборы; वैद्युतिक — электрические приборы; 2) принадлежности; инвентарь; 3) элементы; составные части; उत्पादन के — элементы производства; जीविका के — средства к жизни.

उपकर्ता *упакартта* м. санскр. и. д. благодетель.

उपकल्पना *упакаल्पана* ж. гипотеза.

उपकार *упакар* м. 1) помощь, поддержка; 2) защита; 3) польза; благо; 4) благодетель; 5) содействие; — करना а) помогать, поддерживать; б) защищать; в) оказывать благодетельство; г) содействовать.

उपकारक *упакарак* м. 1) помощник; 2) защитник; 3) благодетель.

उपकारिता *упакарита* ж. см. उपकार.

उपकारी *упакари* м. см. उपकार.

उपकूल *упакул* м. 1) берег; 2) прибрежная полоса.

**उपकृत उपकृत** 1) облагодетельствованный; удостоенный милости; 2) благодарный; 3) получивший содействие.

**उपकृति उपकृति** *ж.* 1) благодетель; добрый; 2) помощь.

**उपकृषक उपकृषक** *м.* крестьянин-субарендатор.

**उपक्रम उपक्रम** *м.* 1) приготовление, подготовка; 2) начало, начинание; — करना начинать, класть начало; 3) план, замысел; 4) предисловие; введение; 5) лечение.

**उपक्रमण उपक्रमण** *м. см.* उपक्रम 1), 2), 3).

**उपक्रमणिका उपक्रमणिका** *ж.* 1) оглавление; 2) предисловие; введение.

**उपक्षार उपक्षार** *м. хим.* алкалоид.

**उपक्षेप उपक्षेप** *м.* пролог, краткое изложение содержания пьесы.

**उपखंड उपखण्ड** *м.* подраздел.

**उपगत उपागत** 1) полученный, приобретенный; 2) познанный, постигнутый.

**उपगति उपागति** *ж.* 1) принятие (*предложенного*); 2) усвоение; 3) знание.

**उपगम उपागम** *м.* 1) получение, приобретение; 2) принятие (*предложенного*); 3) знание; 4) приближение.

**उपग्रह उपाग्रह** I *м.* 1) арест; заключение в тюрьму; 2) узник; 3) арестант.

**उपग्रह उपाग्रह** II *м. астр.* спутник; **पृथ्वी का कृत्रिम** — искусственный спутник Земли.

**उपघात उपाघात** *м.* 1) уничтожение, разрушение; 2) ущерб, вред; — करनेवाला вредитель; 3) бессилие; 4) ушиб.

**उपघातक उपाघातक** 1. 1) разрушительный, губительный; 2) угнетающий; 2. *м.* 1) разрушитель; 2) угнетатель, притеснитель.

**उपघाती उपाघाती** *см.* उपघातक.

**उपचय उपाचय** *м.* 1) рост, развитие; 2) изобилие; 3) накопление.

**उपचर्या उपाचार्य** *ж.* 1) служение; 2) лечение.

**उपचार उपाचार** I *м.* 1) уход (*за больным*); 2) лечение; врачебная помощь; 3) лекарство.

**उपचार उपाचार** II *м.* 1) лесть; 2) взятка.

**उपचारगृह उपाचारग्रिह** *м.* больница, лечебница.

**उपचारात् उपाचारार्त** формально, для вида.

**उपचित उपाचित** 1) собранный, накопленный; 2) увеличенный; 3) улучшенный.

**उपचुनाव उपाचुनाव** *м. см.* उपनिर्वाचन.

**उपज उपाज** *ж.* 1) продукт, продукция; कुल — валовая продукция; पशुशाला की — продукты животноводства; — बाँटना

распределять продукцию; 2) производство; — का तरीका *эк.* способ производства; — के औज़ार (*हथियार*) орудия производства; — के साधन *эк.* средства производства; 3) производительность, выработка; श्रम (*काम*) की — производительность труда; 4) урожай; 5) изобретение; 6) фантазия.

**उपजना उपाजना** *нп.* 1) расти, произрастать; возделываться; 2) производиться.

**उपज-सिंचाई उपाज-सिंचाई** *ж.* орошение.

**उपजाऊ उपाजाऊ** 1) плодородный; *खेत की* — *शक्ति* плодородие почвы; *खेतों को* — *करना* удобрять поля; 2) продуктивный; плодотворный; 3) производительный; — *तबका* класс производителей; — *शक्तियाँ* производительные силы.

**उपजाऊपन उपाजाऊपन** *м.* 1) плодородие; 2) продуктивность; 3) производительность; — *बढ़ाना* а) повышать плодородие

дне; б) повышать продуктивность; в) повышать производительность.

उपजाति **упаджāti** ж. 1) подкаста; 2) плёма.

उपजाना **упджānā** п. (понуд. I от उपजना)

1) выращивать; культивировать; возделывать; 2) производить; अन्न उपजाने-वाला प्रदेश зерновой район.

उपजिह्वा **упаджйх्वā** ж. анат. язычок.

उपजीवन **упаджйван** м. 1) средства существования; 2) иждивение.

उपजीविका **упаджйविकā** ж. см. उपजीवन 1).

उपजीवी **упаджйवी** 1) находящийся на иждивении; 2) живущий на чужие средства.

उपजीव्य **упаджйव्या** 1) дающий средства к существованию; 2) дающий материал для написания (книги), служащий основой для написания (книги).

उपज्ञा **упаг्या** ж. 1) интуиция; 2) изобретение.

उपज्ञात **упаг्यात** 1) интуитивный; 2) изобретённый.

उपटना **упатnā** нп. 1) оставаться (напр. о следе); отпечатываться; 2) быть вырванным, извлечённым.

उपताप **упатāp** м. 1) болезнь; 2) жар; 3) несчастье; 4) спешка.

उपत्यका **упат्याкā** ж. долина.

उपदंश **упаданш** I м. венерическая болезнь; сифилис.

उपदंश **упаданш** II м. закуски (к вину).

उपदिप्ता **упадитсā** ж. юр. дополнительное распоряжение (к духовному завещанию).

उपदिशा **упадишā** ж. среднее направление; угол.

उपदिष्ट **упадишта** 1) наставленный; 2) наученный, обученный.

उपदेश **упадеш** м. 1) поучение, наставление; 2) совет; — देना а) поучать; б) советовать.

उपदेशक **упадешак** м. 1) советник; 2) духовный наставник; 3) проповедник; миссионер.

उपदेशकारी **упадешкарī** 1) поучающий, наставляющий; 2) советующий.

उपदेशपूर्ण **упадешпūrna** 1) поучительный; 2) нравоучительный.

उपदेशात्मक **упадешātma** см. उपदेशपूर्ण.

उपद्रव **упадрав** I м. 1) беспорядок; сума-тоха; 2) хулиганство, бесчинство; 3) драка; 4) жестокость; 5) насилие, гнёт; 5) осложнение (при болезни).

उपद्रव **упадрав** II м. 1) мятеж; 2) восстание.

उपद्रव-ग्रस्त **упадрав-граста** 1) охваченный мятежом; 2) охваченный восстанием.

उपद्रवी **упадравī** I м. хулиган; безобразник.

उपद्रवी **упадравī** II м. 1) мятежник; 2) повстанец.

उपद्वीप **упад्वīp** м. 1) остров (небольшой); 2) полуостров.

उपधरा **упадхарā** ж. 1) раздел; пункт, параграф; 2) статья (закона).

उपधर्म **упадхарма** м. секта.

उपधा **упадхā** ж. хитрость; обман.

उपधान **упадхān** м. 1) подпорка; 2) подкладка; 3) подушка.

उपधारा **упадхарā** ж. подраздел (статьи, закона).

उपनगर **упанагар** м. 1) предместье; окраина (города); 2) пригород.

उपनयन **упанаяn** м. хинд. обряд надевания священного шнура.

उपनहर **упанахар** ж. вспомогательный канал (для орошения).

उपनाम उपनाम *м.* 1) фамилия; 2) прозвище; 3) псевдоним; 4) звание, титул.

उपनायक उपनायक *м.* друг главного героя (*в драме*).

उपनायिका उपनायिका *ж.* подруга или помощница главной героини (*в драме*).

उपनिधि उपनिधि *ж.* вклад, депозит.

उपनियम उपनियम *м.* 1) распоряжение; постановление; 2) раздел; пункт, параграф (*распоряжения, постановления*).

उपनिर्वचन उपनिर्वचन *м.* повторные выборы; перевыборы; довыборы.

उपनिवेश उपनिवेश *м.* 1) переселение; — बसाना переселяться; 2) *полит.* колония; देशों को — बनाना колонизировать страны; 3) (*тж.* स्वशासित —) доминион.

उपनिवेश-देश उपनिवेश-देश *м.* колониальная страна.

उपनिवेशन उपनिवेशन *м.* колонизация.

उपनिवेश-मंत्री उपनिवेश-मंत्री *м.* министр по делам колоний.

उपनिवेशवाद उपनिवेशवाद *м.* колониализм.

उपनिवेशवादी उपनिवेशवादी 1. колонизаторский; 2. *м.* колонизатор.

उपनिवेशविभाग उपनिवेशविभाग *м.* министерство по делам колоний.

उपनिवेशसचिव उपनिवेशसचिव *м.* см.

उपनिवेश-मंत्री.

उपनिवेशिक उपनिवेशिक *см.* औपनिवेशिक.

उपनिवेशी उपनिवेशी колониальный.

उपनीत उपनीत 1) приведенный, доставленный; 2) *хинд.* получивший священный шнур по обряду.

उपनेता उपनेता *м.* санскр. *и. д.* помощник руководителя.

उपनेत्र उपनेत्र *м.* редк. очки.

उपन्यास उपन्यास *м.* роман; повесть; सामाजिक — социальный роман.

उपन्यासकार उपन्यासकार *м.* романист; новеллист.

उपन्यास-पट उपन्यास-पाठ *м.* лит. полотно романа.

उपन्यास-लेखक उपन्यास-लेखक *м.* см. उपन्यासकार.

उपन्यास-लेखिका उपन्यास-लेखिका *ж.* автор романов (*о писательнице*).

उपपत्ति उपपत्ति *м.* любовник.

उपपत्ति उपपत्ति *ж.* 1) доказательство, довод; 2) общение; 3) довод; аргумент.

उपपत्नी उपपत्नी *ж.* любовница.

उपपद उपपद *ж.* грам. 1) первый элемент сложного слова; 2) второстепенный член сложного слова.

उपपन्न उपपन्न 1) наделенный; снабженный; 2) совершенный; 3) полученный.

उपपरिणाम उपपरिणाम *м.* побочный продукт.

उपपरिषद् उपपरिषद् *ж.* подчиненная организация, орган.

उपपादन उपपादन *м.* 1) установление, определение; 2) завершение, окончание; 3) *эл.* индукция.

उपपुस्तकालय उपपुस्तकालय *м.* филиал библиотеки.

उपप्रधान उपप्रधान *м.* заместитель председателя; вице-президент.

उपप्रधानमंत्री उपप्रधानमंत्री *м.* заместитель премьер-министра; заместитель председателя совета министров.

उपप्लव उपप्लव *м.* небольшое восстание.

उपबंध उपाबन्ध *म.* услóвие (*в договоре, законе*).

उपबस्ती उपाबस्ती *ज. см.* उपनगर.

उपबोली उपाबोली *ज.* диалéкт; гóвор.

उपभाषा उपाभाषा *ज. см.* उपबोली.

उपभाषागत उपाभाषागत диалектáльный.

उपभुक्त उपाभुक्ता *म.* остáтки пйщи; крóшки.

उपभेद उपाभेद *म.* подраздél.

उपभोक्ता उपाभोक्ता *санскр. и. д. 1.* 1) 'употребляющий, использующий; 2) наслаждающийся; 2. *м.* потребитель; उपभोक्ताओं की वस्तुएँ предметы потребления; उपभोक्ताओं की समिति потребительское товарищество.

उपभोग उपाभोग *म.* 1) удовольствие, наслаждение; 2) употребление, использование; потребление; ~ करना а) наслаждаться; б) употреблять, использовать; потреблять; ~ करनेवाला потребитель; परिश्रम के फल का ~ करना пользоваться плодами труда.

उपभोग्य उपाभोग्य *1.* годный к употреблению; 2. *м.* потребительский товар.

उपमंत्री उपामंत्री *म.* заместитель министра.

उपमर्दन उपामर्दान *म.* 1) оскорбление; 2) поношение.

उपमहाद्वीप उपाभाद्वीप *म.* субконтинент; भारतीय ~ индийский субконтинент.

उपमा उपाма *ज.* 1) сравнение; ~ देना срáвнивать; 2) метáфора; 3) сходство, подобие.

उपमान उपामान *म.* 1) сходство, подобие; 2) срáвниваемый предмет.

उपमिति उपामिति *ज.* 1) сходство, подобие; 2) сравнение; метáфора.

उपमेय उपामेय *1)* достóйный сравнения; *2)* срáвниваемый.

उपयुक्त उपायुक्ता *1)* прáвильный; ~ रूप से надлежащим óбразом; *2)* подходящий, годный; ~ शीर्षक подходящее заглавие; ~ परिस्थितियाँ благоприятные обстоятельства.

उपयुक्तता उपायुक्तता *ज.* 1) прáвильность; 2) [при]годность, уместность.

उपयोग उपाेग *म.* 1) употребление, применение; नियमित ~ регулярное употребление; ~ करना употреблять, применять; 2) [при]годность; ~ होना а) употребляться, применяться; б) быть годным; 3) польза.

उपयोग-सामग्री उपाेग-सामग्री *ज.* предметы широкого потребления.

उपयोगिता उपाेगिता *ज.* 1) [при]годность; व्यवहार की ~ годность к употреблению; 2) благоустроенность; 3) польза; полезность.

उपयोगितावाद उपाेगितावाद *म.* утилитаризм.

उपयोगितावादी उपाेगितावादी *1.* утилитаристский; 2. *м.* утилитарист.

उपयोगी उपाेगी *1)* употребляемый, применяемый; 2) [при]годный; полезный; 3) действительный (*напр. о билете*).

उपयोज्य उपाेज्य применимый.

उपरना उपरना *म.* шарф; платок; шаль.

उपरफट उपरफाट *1)* дополнительный, добавочный; 2) лишний; 3) напрáсный.

उपरफटू उपरफाटू *см.* उपरफट.

उपरला उपरला *1.* 1) верхний; 2) по-верхностный; 2. *м.* 1) по-верхность; 2) верх (*обуви*).

उपरांत उपरांत *1.* после; 2. *последлог* के ~ после; потом, спустя; कई शताब्दियों के ~ несколько веков спустя.

उपरा-चढ़ी उप्रा-चरखी *ж.* 1) конкуренция; 2) соревнование.  
 उपराजदूत उपराद्जदूत *м.* дип. поверенный в делах.  
 उपराष्ट्रपति उपराष्ट्रपति *м.* вице-президент.  
 उपराष्ट्रसचिव उपराष्ट्रसचिव *м.* заместитель государственного секретаря (6 США).  
 उपरि- उपरि- выше, *напр.*, उपरिलिखित вышеописанный; вышеуказанный.  
 उपरिनिर्दिष्ट उपаринирदिшта [выше]указанный.  
 उपरी-उपरा उप्री-उप्रा *м.* *парн.* *соч.* соревнование; दोनों दोस्तों में क्लास में प्रथम आने का — चल रहा है между двумя друзьями идёт соревнование за то, чтобы быть первым в классе.  
 उपरोक्त उपарокта [выше]указанный, [выше]упомянутый.  
 उपरोध उपародх *м.* 1) препятствие, помеха; 2) блокада; आर्थिक — экономическая блокада; 3) покрывало; завеса.  
 उपर्युक्त उपार्युक्ता *см.* उपरोक्त.  
 उपल उपल *м.* 1) [драгоценный] камень; 2) град.  
 उपलक्ष उपалакша *м.* 1) знак; 2) предлог, повод; случай; के — में а) в знак чего-л.; б) по случаю, по поводу чего-л.  
 उपलक्ष्य उपалакшъя *м.* *см.* उपलक्ष.  
 उपलब्ध उपалаब्धा 1) полученный, приобретённый; 2) познанный, понятый; — करना а) получать, приобретать, доставать; б) познавать, понимать; — होना а) получаться, приобретаться; б) познаваться, быть понятным; ♦ सारे — साधनों से सभी имеющимися средствами.

उपलब्धि उपалаब्धि *ж.* 1) получение, приобретение; 2) достижение; विज्ञान और इंजीनियरिंग की उपलब्धियाँ достижения науки и техники; 3) понимание, познание.  
 उपला उप्ला *м.* кизяк; — पाथना заготовлять лепёшки из кизяка.  
 उपली उप्ली *ж.* *см.* उपला.  
 उपलेप उपалеп *м.* намазывание, обмазывание.  
 उपवन упаван *м.* сад; роща.  
 उपवर्ग упаварга *м.* подкаста.  
 उपवर्णन упаварнан *м.* подробное описание.  
 उपवाणिज्यदूत упаваниджьядूत *м.* консул.  
 उपवास упавас *м.* 1) *рел.* пост; 2) голодовка (в тюрьме); आजीवन — голодовка до выполнения требования; — करना а) *рел.* поститься; б) объявлять голодовку.  
 उपवासी упавасी *м.* 1) *рел.* соблюдающий пост; 2) объявивший голодовку.  
 उपविदेशमंत्री упавидешмантри *м.* заместитель министра иностранных дел.  
 उपविभाग упавибхаг *м.* подразделение; подотдел.  
 उपविष्ट упавишта сидящий; — होना усаживаться.  
 उपशांत упашांत 1) успокоенный; спокойный; 2) облегчённый.  
 उपशाखा упашакха *ж.* подразделение; разветвление.  
 उपशासक упашасак *м.* вице-губернатор.  
 उपसंचालक упасанчалак *м.* заместитель директора.  
 उपसंपादक упасампадак *м.* заместитель (редактора, управляющего).

उपसंहार उपसन्धाय *म.* 1) завершение, окончание; конец; — में यह कहना अनुचित न होगा कि... в заключение уместно будет сказать, что...; 2) собрание, сборник; 3) резюме; 4) гибель.

उपसंहारक उपसन्धायक *1)* заключительный; 2) смертельный, гибельный.

उपसंहारात्मक उपसन्धायार्थक सोकृषित्थय; разрушительный; — भाषण погромная речь.

उपसभापति उपसब्धपति *म.* заместитель председателя; вице-президент.

उपसमिति उपसामिति *ж.* подкомитет.

उपसर्ग उपसर्ग *म.* грам. префикс.

उपसागर उपसागर *म.* залив.

उपसेनापति उपसैन्यपति *म.* заместитель главнокомандующего.

उपसैनिक उपसायनिक *म.* воен. курсант.

उपस्त्री उपास्त्री *ж.* любовница.

उपस्थ उपस्थ *I* *म.* половые органы.

उपस्थ उपस्थ *II* близко сидящий, находящийся вблизи.

उपस्थापन उपस्थापन *म.* 1) представление, внесение предложения (на рассмотрение, обсуждение); 2) присутствие.

उपस्थित उपस्थित *1)* присутствующий; явившийся; 2) находящийся налицо; — करना выдвигать, выставять; अभियोग — करना предъявлять обвинение, обвинять; 3) создавшийся; возникший; — परिस्थिति создавшееся положение; — होना а) присутствовать; являться; б) создаваться; возникать; बड़ा संकट हुआ возникло большое затруднение; सवाल — हुआ встал вопрос; 4) припомнившийся.

उपस्थिति उपस्थिति *ж.* присутствие; явка (напр. на собрание); आपकी —

अनिवार्य है आपके присутствие необходимо; — बड़ी थी было много присутствующих; अन्यत्र — юр. алиби.

उपहार उपाहार *म.* подарок; — में देना дарить, преподносить.

उपहारवाला उपाहारवाला подаренный, преподнесенный.

उपहास उपाहास *म.* 1) смех; 2) высмеивание; насмешка; — का पात्र посмешище.

उपहासजनक उपाहासजनक смешной.

उपहासास्पद उपाहासास्पद *म.* 1) то, что вызывает смех; 2) посмешище.

उपहास्य उपाहास्य смешной, комичный.

उपांग उपांग *म.* 1) часть (тела), член; 2) раздел (книги).

उपांत उपांत *म.* 1) край; 2) окрестность; 3) поля (книги).

उपांत-समुद्र उपांत-समुद्र *म.* территориальные воды.

उपांत्य उपांत्य предпоследний.

उपाख्यान उपाख्यान *म.* 1) легенда; сказка; 2) рассказ.

उपाख्यान-साहित्य उपाख्यान-साहित्य *म.* художественная литература.

उपाड़ना उपाड़ना *п.* 1) вырывать с корнем; 2) искоренять, уничтожать.

उपादान उपादान *म.* 1) принятие; получение; 2) знание; 3) подавление чувств; 4) составная часть; 5) причина.

उपादेय उपादेय *1)* приемлемый; подходящий; 2) отличный, превосходный.

उपादेयता उपादेयता *ж.* 1) приемлемость; 2) превосходство.

उपाधि उपाधि *I* *ж.* обман; хитрость.

उपाधि उपाधि *II* *ж.* 1) титул; 2) степень, звание; सेना-संबंधी — воинское звание; समाजवादी श्रम के हीरो की — звание Ге-

रोंя Социалистического Труда; लारि-  
येट की — звание лауреата; मास्टर की  
— степень кандидата наук; डाक्टर  
की — степень доктора наук; — प्रदान  
करना удостоивать звания, степени; 3)  
प्रोзвище; — देना давать прозвище.  
उपाधिवारी उपāधिवहारी *м.* 1) имеющий  
титул; 2) имеющий звание или сте-  
пень.

उपाधिपत्र उपāधिपत्रा *м.* диплом.

उपाधी उपāधी 1. насильственный; угне-  
тательский; тиранический; 2. *м.* при-  
теснитель, угнетатель; тиран.

उपाध्यक्ष उपāध्यक्ष *म.* заместитель  
председателя.

उपाध्याय उपāध्याय *म.* учитель, профес-  
сор (*санскрита*).

उपान उपāन *ж.* фундамент, основание  
(*здания*).

उपाय उपāय *м.* 1) способ, средство; सब  
से सीधा — самый простой способ; सभी  
उपायों से всеми способами, всеми сред-  
ствами; और — नहीं है много средства  
нет; — का प्रयोग करना применять спо-  
соб, средство; — ग्रहण करना использо-  
вать способ, средство; — बतलाना ука-  
зывать способ, средство; — स्थिर करना нахо-  
дить способ, средство; सब प्रकार के  
— काम में लाना использовать все сред-  
ства; 2) мероприятие, меры; संगठनात्मक  
— организационное мероприятие; —  
करना принимать меры.

उपायन उपāयन *м.* 1) подношение, подā-  
рок; 2) приближение.

उपायी उपāयी *искусный, ловкий.*

उपार्जन उपāर्जन *м.* 1) заработок;  
2) получение, приобретение; — करना  
а) зарабатывать; б) получать, при-  
обретать.

उपार्जित उपāर्जित 1) заработанный; 2)  
полученный, приобретенный.

उपालंभ उपāलम्भ *м.* 1) упрек, порица-  
ние; 2) брань; оскорбление.

उपासक उपāसक *м.* 1) почитатель; по-  
клонник; 2) ценитель.

उपासना उपāसना *ж.* 1) почитание, по-  
клонение; — करना почитать, покло-  
няться; 2) преклонение; स्वयंस्फूर्तिवाद  
(स्वयंस्फूर्त आंदोलन) की — преклонё-  
ние перед стихийностью; व्यक्तित्व की  
— культ личности; 3) богослужение.

उपासिका उपāसिका *ж.* поклонница.

उपासी उपāसी поклоняющийся.

उपास्थि उपāस्थि *म.* хрящ.

उपास्य उपāस्य достойный поклонения,  
почитания.

उपाहार उपāहार *म.* закуска.

उपेक्षण उपेक्षण *म. см.* उपेक्षा.

उपेक्षणीय उपेक्षणीय 1) заслуживающий  
пренебрежения; 2) достойный пре-  
зрения; 3) незначительный, маловаж-  
ный.

उपेक्षा उपेक्षा *ж.* 1) пренебрежение,  
игнорирование; 2) презрение; — करना  
а) пренебрегать, игнорировать; б) пре-  
зирать; — की दृष्टि से देखना смотреть  
с презрением; 3) равнодушие, безраз-  
личие.

उपेक्षाभाव उपेक्षाभाव *म. см.* उपेक्षा.

उपेक्षित उपेक्षित 1) незамеченный, ос-  
тавленный без внимания; пренебре-  
гаемый; 2) презренный.

उफ़ उफ़ *межд.* 1) увы!, ах! (*восклица-  
ние сожаления*); 2) ох!, ой! (*воскли-  
цание боли*).

उफनना उपखाना *нп.* кипеть.

उफान उपखान *म.* кипение; *перен.* воз-  
буждение; негодование.



उबकना उबकनā *нп.* рвать; тошнить.

उबकाई उबकai *ж.* рвота; тошнота.

उबटन उबtan *м.* мазь (*косметическая*).

उबरना उबरnā *нп.* 1) спасаться, избавляться; खतरे से — избавляться от опасности; 2) освобождаться; 3) оставаться.

उबलना उबalnā *нп.* 1) кипеть, бурлить; 2) бить ключом; ◇ खून — сердиться.

उबार उбар *м.* спасение, избавление; इन बातों से — तो होता नहीं от этого не избавишься.

उबारना उбарnā *п.* (*понуд.* I от उबरना) спасать, избавлять.

उबाल उбаā *м.* 1) кипение; — आना (उठना) закипать, вскипать; 2) вспышка (*гнева, ярости*).

उबालना उबālnā *п.* (*понуд.* I от उबलना) кипятить.

उभङ्गना उбхārnā *нп.* 1) опухать, распухать (*напр. о железах*); 2) выступать, выдаваться; 3) вырастать, появляться (*о ростках*); 4) подниматься; 5) появляться (*о боли*); повышаться (*о температуре*); 6) расти, разрастаться; 7) уходить; убежать; 8) раскрываться, обнаруживаться; 9) (*тж.* उभङ्ग चलना) выздоравливать.

उभय उбхай *оба*; — स्वीकृत निश्चय решение, согласованное обеими сторонами.

उभयतः उбхайтай с обеих сторон.

उभयपक्ष उбхайпакша *м. мн. юр.* обе стороны.

उभयपक्ष-सम्मत् उбхайпакша-саммат приемлемый для обеих сторон.

उभयार्थक उбхайртхак двусмысленный; неясный.

उभरना उбхārnā *нп. см.* उभङ्गना.

उभाङ्ग उбхāṅṅ *м.* 1) высота; 2) подъем, рост; 3) опухоль; 4) выпуклость.

उभाङ्गदार उбхāṅṅdār 1) выпуклый, рельефный; 2) великолепный.

उभाङ्गना उबхārnā *п.* (*понуд.* I от उभङ्गना) 1) поднимать; 2) перемещать, переставлять; 3) разгружать; 4) возбуждать; подстрекать; 5) уговаривать.

उभार उбхār *м.* рост, подъем (*напр. общественного движения*).

उभारना उबхārnā *п. см.* उभाङ्गना.

उमंग उманг *ж.* 1) вдохновение, подъем; सच्ची — का कवि поэт подлинного вдохновения; 2) веселье, радость, ликование, восторг; — लेना веселиться, радоваться; 3) упоение; 4) изобилие, избыток; 5) апогей; — पर होना достигать апогея.

उमंगी उмангi 1) веселый, радостный, ликующий; 2) вдохновенный.

उमङ्ग उмаṅṅ *ж.* 1) разлив, наводнение; 2) наполнение; переполнение; 3) нападение.

उमङ्गना उмаṅṅnā *нп.* 1) переполняться, разливаться, выступать из берегов; волноваться (*о море, реке*); नदी उमङ्ग आयी река разлилась; 2) сгущаться, собираться; बादल — собираться (*о тучах*); 3) воен. располагаться вокруг, окружать; блокировать; 4) переполняться (*чувством*).

उमदगी उмдагi *ж.* 1) превосходство; 2) великолепие.

उमदा उмдā *неизм.* 1) хороший, прекрасный; बहुत — очень хороший, великолепный; 2) ценный.

उमर उмар *ж. см.* उम्र.

उमरा *umrā* *м. ар. мн.* 1) знать; аристо-  
краты; 2) чиновники.

उमराव *umrāo* *м. см.* उमरा.

उमस *umas* *ж.* жарá, зной; духотá.

उम्दा *umdā* *неизм. см.* उमदा.

उम्मीद *ummīd* *ж. см.* उम्मेद.

उम्मीदवार *ummīdvār* *см.* उम्मेदवार.

उम्मेद *ummēd* *ж.* надежда; — पर в на-  
дежде; हमें — है कि... мы надеемся,  
что...; — करना (बाँधना) надеяться;  
— दिलाना вселять надежду; से — रखना  
надеяться на когó-л., чтó-л.; पर  
उम्मेदें लगाना возлагать надежды на  
когó-л., чтó-л.; — पर पानी फिर जाना  
рассеяться (о надежде); उम्मेदों का  
खून होना разбиваться (о надеждах).

उम्मेदवार *ummēdvār* 1. надеющийся; —  
होना надеяться; 2. *м.* 1) претендент;  
किसी जगह का — претендент на ка-  
ко́е-л. место; 2) кандидат; दल (पार्टी)  
का — кандидат партин; चुनाव के लिए  
— кандидат на выборах; उम्मेदवारों की  
सूची список кандидатов; व्यक्तिगत उम्मे-  
दवारों का निर्वाचन голосование по  
отдельным кандидатурам; उम्मेदवारों  
का संदूक избирательная урна; — खड़ा  
होना быть выставленным в канди-  
даты; — को नामज़द करना выдвигать  
кандидата; — पर आपत्ति करना давать  
отвод кандидату; 3) ученик; под-  
мастерье.

उम्मेदवारी *ummēdvārī* *ж.* 1) надежда;  
2) кандидатура, кандидат; 3) учени-  
чество.

उम्र *umr* *ж.* 1) жизнь; — भर всю  
жизнь; तेरी बड़ी — हो желаю тебе  
долгой жизни; — काटना (गुज़ारना,  
बिताना) жить; — भर की रोटियाँ सीधी  
कर लेना обеспечить на всю жизнь;

2) возраст; कच्ची — молодой возраст;  
बचपन की — детский возраст.

उम्रवाला *umrvāla* взрослый.

उरद *urad* *м. бот.* ви́ка, маш; ◇ — के  
आटे की तरह ऐँठना а) сердиться;  
быть недовольным; б) чваниться; за-  
знаваться; — पर सफेदी очень мало.

उरानियम *urānīyam* *м. хим.* ура́н.

उरूज *urūdaj* *м.* развитие; подъём, про-  
гресс.

उर्दू *urdū* I *м.* 1) армия; 2) военный  
лагерь.

उर्दू *urdū* II *ж.* язык урдú; रोमन —  
латинизированный шрифт урдú.

उर्दूपन *urdūpan* *м.* характерные особен-  
ности урдú.

उर्दू-लिपि *urdū-llipi* *ж.* шрифт урдú.

उर्फ *urf* *м.* 1) прозвище, кличка; 2)  
псевдоним.

उर्वर *urvar* плодородный; — भूमि *перен.*  
питательная среда.

उर्वरक *urvarak* *м.* удобрение.

उर्वरत्व *urvaratva* *м.* плодородие.

उर्वरा *urvarā* *ж.* [плодородная] почва.

उर्वराशक्ति *urvarāshakti* *ж. см.* उर्वरत्व.

उर्वरीकरण *urvarīkaran* *м.* повышение  
плодородия почвы.

उलंघन *ulanghān* *м. см.* उल्लंघन.

उलझन *ulajhān* *м.* 1) узел; 2) путани-  
ца, неразбериха; беспорядок; 3) за-  
труднение, затруднительное положё-  
ние; — में डालना ставить в затрудни-  
тельное положение; *перен.* впутывать;  
— में पड़ना попадать в затруднитель-  
ное положение; — सुलझाना разрешать  
трудный вопрос; ликвидировать за-  
труднение.

उलझना *ulajhānā* *нп.* 1) спутываться;  
перепутываться; запутываться; затя-

гиваться (напр. об узле); उलझी हुई समस्या слóжный вопро́с; 2) быть о́чень занятым, быть погружённым (во что-л.); 3) спóрить; ссо́риться; आपस में उलझ पड़ना пререка́ться; 4) попа́дать в затрудни́тельное положе́ние; 5) заде́рживаться; 6) гну́ться, кри- виться.

उलझाना उल्ज्जहाना *п.* (пону́д. I от उल- झना) 1) запутыва́ть, усложня́ть; 2) занима́ть (напр. разгово́ром), увле- ка́ть; 3) гну́ть, изгиба́ть (напр. де- рево).

उलझाव उल्ज्जह्वा *м.* 1) путаница, запутанность; 2) слóжное, трудо́е положе́ние; 3)ссора, распра.

उलझेड़ा उल्ज्जहरा *м. см.* उलझाव.

उलटता-पलटता उलाँता-पालाँता *парн. соч.* 1) беспоря́дочный; 2) разро́знен- ный.

उलटना उलाँता *1. нп.* 1) перевёртыва́ть- ся, переворачива́ться, опроки́дывать- ся; 2) возвраща́ться; उलट पड़ना вер- ну́ться; 3) броса́ться, набрасыва́ться (толпами, масса́ми); 4) быть в беспо- ря́дке; 5) меня́ться, изменя́ться; 6) сердиться; быть недово́льным; 7) уми- ра́ть; 2. *п.* 1) переворачива́ть, опро- ки́дывать; 2) броса́ть на зе́млю (в борьбе); 3) сверга́ть; 4) поднима́ть, приподыма́ть; पर्दा उलट देना подня́ть занавёску; उलटकर कंची करना зачёсы- вать наза́д во́лосы; 5) перели́стывать; पुस्तक के पत्र — перели́стывать кни- гу; 6) приводи́ть в беспоря́док; пе- реворачива́ть вверх дном; 7) порти́ть; искажа́ть; 8) ры́ть; перека́пывать; 9) опьяня́ть; 10) рва́ть, тошнить; 11) высыпа́ть; 12) губи́ть; разоря́ть; 13)

повторя́ть; многократно упоминать; ◇ उलट जाना а) упа́сть в о́бморок; лиши́ться созна́ния; б) опьяне́ть.

उलटना-पलटना उलाँता-पालाँता *п. парн. соч. см.* उलटना-पुलटना.

उलटना-पुलटना उलाँता-पुलाँता *п. парн. соч.* 1) ры́ть (в поисках чего-л.); перево́рачива́ть всё; создава́ть беспо- ря́док; 2) перели́стывать, просмо́три- вать; 3) соверше́нно изменя́ть.

उलट-पलट उलाँ-पालाँ *парн. соч. 1.* 1) изменённый; 2) беспоря́дочный, запутанный; 2. *м.* 1) переме́на, изме- нёние; आमूल — коренно́е изменёние; 2) беспоря́док, путаница; — करना устраива́ть беспоря́док; запутыва́ть.

उलट-पुलट उलाँ-पुलाँ *парн. соч. см.* उलट-पलट.

उलट-फेर उलाँ-पхэр *м. парн. соч.* 1) пе- реме́на, изменёние; неблагоприя́т- ный поворо́т (в делах); तक्रदीर का — превра́тность судьбы; 2) путаница.

उलटा उलाँता *1.* 1) перевёрнутый, опроки- нутый; 2) пове́рнутый наза́д; 3) об- ра́тный; противополо́жный; — परिणाम противополо́жный результа́т; 4) бес- поря́дочный; 5) неправи́льный; 2. на- про́тив; наобо́рот; ◇ — जमाना плохи́е време́на; उलटी खोपड़ी का ग्लу́пый; उलटी गंगा बहाना поступа́ть наобо́рот; гово- ри́ть о́бра́тное; — साँस चलना бы́ть при́ смерти, дыша́ть на ла́дан; उलटे हाथ का दाँव о́чень лёгкое де́ло; उलटे काँटे तौलना недовёшива́ть, обве́шивать; उलटे छुरे से मुँडना обма́нывать; — फिरना (ло́टना), उलटे पाँव फिरना бы́стро возвраща́ться; उलटी साँस लेना умира́ть; उलटी पट्टी पड़ाना вводи́ть в заблужде́ние.

उमरा *umrā* *म. अ. म.* 1) звать; аристократы; 2) чиновники.

उमराव *umrāo* *म. स.* उमरा.

उमस *umas* *ज.* жарá, зной; духотá.

उम्दा *umdā* *неизм. स.* उमदा.

उम्मीद *ummid* *ज. स.* उम्मेद.

उम्मीदवार *ummidvār* *स.* उम्मेदवार.

उम्मेद *ummēd* *ज.* надéжда; — पर в надежде; हमें — है कि... мы надеемся, что...; — करना (बाँधना) надéяться; — दिलाना вселять надежду; से — रखना надéяться на коб-л., что-л.; पर उम्मेदें लगाना возлагать надежды на коб-л., что-л.; — पर पानी फिर जाना рассéяться (о надежде); उम्मेदों का खून होना разбивáться (о надеждах).

उम्मेदवार *ummēdvār* 1. надéющийся; — होना надéяться; 2. *म.* 1) претендент; किसी जगह का — претендент на каб-л. место; 2) кандидат; दल (पार्टी) का — кандидат партии; चुनाव के लिए — кандидат на выборах; उम्मेदवारों की सूची список кандидатов; व्यक्तिगत उम्मेदवारों का निर्वाचन голосование по отдельным кандидатурам; उम्मेदवारों का संदूक избирательная урна; — खड़ा होना быть выставленным в кандидаты; — को नामज़द करना выдвигать кандидата; — पर आपत्ति करना давать отвод кандидату; 3) ученик; подмастерье.

उम्मेदवारी *ummēdvārī* *ज.* 1) надежда; 2) кандидатура, кандидат; 3) ученичество.

उम्र *umr* *ज.* 1) жизнь; — भर всю жизнь; तेरी बड़ी — हो желаю тебе долгой жизни; — काटना (गुज़ारना, बिताना) жить; — भर की रोटियाँ सीधी कर लेना обеспечить на всю жизнь;

2) вóзраст; कच्ची — молодой вóзраст; बचपन की — детский вóзраст.

उम्रवाला *umrvālā* зрелый.

उरद *urad* *म. бот.* ви́ка, маш; ◇ — के आटे की तरह ऐँठना а) сердиться; быть недовольным; б) чв́аниться; зазнава́ться; — पर सफेदी очень ма́ло.

उरानियम *urānīyam* *м. хим.* ура́н.

उरूज *urūd* *ж.* развитие; подъём, прогресс.

उर्दू *urđū* I *м.* 1) árмия; 2) военный лагерь.

उर्दू *urđū* II *ज.* язык урдú; रोमन — латинизированный шрифт урдú.

उर्दूपन *urđūpan* *м.* характерные особенности урдú.

उर्दूलिपि *urđū-lipi* *ज.* шрифт урдú.

उर्फ *urf* *м.* 1) прозвище, кличка; 2) псевдоним.

उर्वर *urvar* плодородный; — भूमि *перс.* питательная среда.

उर्वरक *urvarak* *м.* удобрение.

उर्वरत्व *urvaratva* *м.* плодородие.

उर्वरा *urvarā* *ज.* [плодородная] почва.

उर्वराशक्ति *urvarāshakti* *ज. स.* उर्वरत्व.

उर्वरीकरण *urvarīkaran* *м.* повышение плодородия почвы.

उलंघन *ulanghān* *म. स.* улл́ан.

उलझन *uljhan* *म.* 1) узел; 2) путаница, неразбериха; беспорядок; 3) затруднение, затруднительное положение; — में डालना ставить в затруднительное положение; *перс.* впутывать; — में पड़ना попадать в затруднительное положение; — सुलझाना разрешать трудный вопрос; ликвидировать затруднение.

उलझना *ulajhānā* *нп.* 1) спутываться; перепутываться; запутываться; затря-

гиваться (напр. об узле); उलझी हुई समस्या слóбжный вопрóс; 2) быть óчень зánятым, быть погружённным (во что-л.); 3) спóрить; ссóриться; आपस में उलझ पड़ना пререка́ться; 4) попа-дáть в затру́днительное положе́ние; 5) заде́рживаться; 6) гну́ться, кри-вítься.

उलझाना उल्झा́ना *п.* (пону́д. I от उल-झना) 1) запúтывать, усложня́ть; 2) занима́ть (напр. разгово́ром), увлека́ть; 3) гнуть, изгиба́ть (напр. дере́во).

उलझाव उल्झा́व *м.* 1) пúтаница, запúтанность; 2) слóбжное, тру́дное положе́ние; 3) ссóра, рáспря.

उलझेड़ा उल्झखेड़ा *м. см.* उलझाव.

उलटता-पलटता उलाँटा-पालाँटा *парн. соч.* 1) беспоря́дочный; 2) разро́знен-ный.

उलटना उलाँटा *1. пп.* 1) переве́ртывать-ся, перевора́чиваться, опроки́дывать-ся; 2) возвра́щаться; उलट पड़ना вер-ну́ться; 3) броса́ться, набрасыва́ться (толпа́ми, масса́ми); 4) быть в беспоря́дке; 5) меня́ться, изменя́ться; 6) сердíться; быть недово́льным; 7) умира́ть; 2. *п.* 1) перевора́чивать, опроки́дывать; 2) броса́ть на зéмлю (в борьбе); 3) сверга́ть; 4) поднима́ть, приподыма́ть; पर्दा उलट देना подня́ть занаве́ску; उलटकर कंधी करना заче́сывать наза́д во́лосы; 5) перели́стывать; पुस्तक के पत्र — перели́стывать кни́гу; 6) приводи́ть в беспоря́док; пе-рево́рачивать вверх дном; 7) порти́ть; искажа́ть; 8) рыть; перека́пывать; 9) опьяня́ть; 10) рвать, тошнить; 11) высыпа́ть; 12) губи́ть; разоря́ть; 13)

повтора́ть; многократно упомина́ть; ◇ उलट जाना а) упа́сть в óбморок; лиши́ться созна́ния; б) опьяне́ть.

उलटना-पलटना उलाँटा-पालाँटा *п. парн. соч. см.* उलटना-पुलटना.

उलटना-पुलटना उलाँटा-пуलाँटा *п. парн. соч.* 1) рыть (в по́исках чего-л.); перево́рачивать всё; создава́ть беспоря́док; 2) перели́стывать, просмо́три-вать; 3) соверше́нно изменя́ть.

उलट-पलट उलाँ-पालाँ *парн. соч. 1.* 1) изменённый; 2) беспоря́дочный, запúтанный; 2. *м.* 1) переме́на, изме-не́ние; आमूल — коренно́е измене́ние; 2) беспоря́док, пúтаница; — करना устраи́вать беспоря́док; запúтывать.

उलट-पुलट उलाँ-пуलाँ *парн. соч. см.* उलट-पलट.

उलट-फेर उलाँ-पखर *м. парн. соч.* 1) пе-ремéна, измене́ние; неблагоприя́т-ный пово́рот (в делах); तक्कीर का — превра́тность судьбы́; 2) пúтаница.

उलटा उलाँ *1.* 1) переве́рнутый, опроки́-нутый; 2) пове́рнутый наза́д; 3) обо-ра́тный; противополо́жный; — परिणाम противополо́жный результа́т; 4) бес-поря́дочный; 5) неправи́льный; 2. на-прóтив; наобо́рот; ◇ — ज़माना плохи́е време́на; उलटी खोपड़ी का глúпый; उलटी गंगा बहाना посту́пать наобо́рот; гово-ри́ть обра́тное; — साँस चलना быть при́ смерти, дыша́ть на ла́дан; उलटे हाथ का दाँव óчень лёгкое де́ло; उलटे काँटे तौलना недово́ешивать, обве́шивать; उलटे छुरे से मूँडना обма́нывать; — फिरना (लौटना), उलटे पाँव फिरना бы́стро возвра́щаться; उलटी साँस लेना умира́ть; उलटी पट्टी पढ़ाना вводи́ть в заблужде́ние.

उलटा-सीधा *ulā-sīdhā* *парн. соч.*

1) бессмысленный; 2) беспорядочный; запутанный;  $\diamond$  उलटी-सीधी सुनना быть оскорблённым.

उलटी *ulī* *ж.* рвота.

उलटे *ulī* *напротив; наоборот.*

उलथा *ulthā* *м.* 1) перевод (*на другой язык*); — करना переводить; 2) переводачивание, перевёртывание; 3) кувырканье; — मारना (*лени*) а) поворачиваться на другой бок, перевёртываться; б) кувыркаться.

उलफत *ulfat* *ж.* любовь, привязанность; дружба.

उलमा *ulmā* *м. ар. мн.* учёные (*особ. мусульманские толкователи Корана*).

उलहना *ulāhnā* *м. см.* उलाहना.

उलाँक *ulāṅk* *м.* почта, почтовая связь.

उलाहना *ulāhnā* *м.* 1) упрёк, укор, порицание; 2) жалоба; 3) обвинение; — देना а) упрекать, укорять, порицать; б) жаловаться; в) обвинять.

उलीचना *ulīchnā* *п.* вычерпывать воду (*напр. из лодки*).

उलूक *ulūk* *м.* сова; суч.

उलूखल *ulūkhāl* I *м.* деревянная ступка (*для очистки риса*).

उलूखल *ulūkhāl* II *м.* ароматическая смола.

उलूम *ulūm* *м. ар. мн.* 1) науки, научные дисциплины; 2) знания.

उल्का *ulkā* *ж.* 1) свет, блеск; 2) факел; головня; 3) метеорит.

उल्कापात *ulkāpāt* *м.* падение метеорита.

उल्कापाषाण *ulkāpāṣhāṇ* *м. см.* उल्का 3).

उल्टा *ulṭā* *см.* उलटा.

उलथा *ulthā* *м. см.* उलथा 1).

उल्लंघन *ullāṅghan* *м.* 1) перепрыгивание, перескакивание; 2) нарушение;

सीमा का — нарушение границы; मर्यादा का — переход за пределы (*дозволенного*); 3) преступление; 4) неповиновение; का — करना а) перепрыгивать, перескакивать через что-л.; б) нарушать что-л.; नियम का — करना нарушать правила; в) не повиноваться кому-л., чему-л.

उल्लसन *ullāsan* *м.* радость; ликование, восторг.

उल्लसित *ullāsīt* I *радостный, весёлый; ликующий, восторженный; — करना радовать; 2) блестящий, великолепный.*

उल्लाप *ullāp* *м.* 1) уговаривание; лесть; 2) зов; 3) стон.

उल्लापक *ullāpak* *льстивый.*

उल्लास *ullās* I *м.* 1) радость, веселье; счастье; 2) блеск, великолепие.

उल्लास *ullās* II *м.* глава, раздел (*книги*).

उल्लासक *ullāsak* *радующий.*

उल्लासमय *ullāsmay* *см.* उल्लासी.

उल्लासित *ullāsīt* *см.* उल्लसित.

उल्लासी *ullāśī* *радостный, весёлый; счастливый.*

उल्लिखित *ullikhīt* I *[выше]упомянутый, [выше]указанный; 2) написанный; нарисованный; выгравированный; вырезанный.*

उल्लू *ullū* *м.* сова; *перен.* проста́к, глупец;  $\diamond$  — का पट्टा, काठ का — идиот; дурак; — का गोश्त खिलाना *накликать на себя беду*; — फँसाना (*बनाना, सीधा करना*) *дурочить, обманывать*; — फाँसना (*बन जाना*) а) *оставаться в дураках*; б) *растеряться*; — बोलना *приходить в запустение, в упадок.*

उल्लेख *ullēkh* *м.* 1) описание; разъяснение, объяснение; 2) упоминание; —

होना упоминаться; 3) перечисление; счёт; ~ करना а) описывать; б) упоминать; यह ~ कर देना आवश्यक है कि... необходимо упомянуть, что...; в) перечислять; считать; 4) очерк, статья; 5) указатель (имён, названий).

उल्लेखन उल्लेखन *м.* 1) описание; 2) упоминание; 3) рисование.

उल्लेखनीय उल्लेखनीय *1)* заслуживающий описания; *2)* заслуживающий упоминания.

उषा उषा *ж.* рассвет, заря, утро; ~ का आगमन हुआ занялась заря.

उषाकाल उषाकाल *м.* рассвет, заря; ~ में на заре.

उष्ट्र उष्ट्र *м.* верблюд.

उष्ण उष्ण *1.)* горячий; ~ कटिबंध тропический пояс, тропическая зона; ~ तापक्रम высокая температура; ~ हो जाना нагреться; *2)* ёдкий (о лекарстве); *3)* деятельный, энергичный; *4)* пылкий; *2. м.* *1)* жарá; *2)* жаркое время года, лето.

उष्णतल उष्णतल *м.* под (доменной печи).

उष्णता उष्णता *ж.* жарá, зной.

उष्णदेशीय उष्णदेशीय тропический, экваториальный.

उष्णप्रधान उष्णप्रधान жаркий, тёплый (о климате, стране).

उष्णप्रधानता उष्णप्रधानता *ж.* жаркий, тёплый, климат.

उष्णीष उष्णीष *м.* *1)* тюрбан; *2)* диадэма, корона.

उष्म उष्म *м.* *1)* жар, тепло; *2)* жарá, зной; *3)* лето.

उष्मा उष्मा *м.* *1)* жар, тепло; *2)* жарá, зной; *3)* гнев; ярость.

उस उस *осн. косв. ед. от वह; उसका* его;

उसको его; ему; того; тому; उससे от него; ~ वक्त тогда; ◇ ~ पर भी при всём том.

उसकाना उसकाना *п. см.* उससाना.

उसकारना उसकारना *п. см.* उससाना.

उसनना उसनना *п.* кипятить.

उसनीस उसनीс *м. см.* उष्णीष.

उसाँस उसाँस *ж. см.* उसास.

उसास उसास *ж.* *1)* вздох; *2)* дыхание; ~ छोड़ना (भरना, लेना) а) вздыхать; б) дышать.

उसी उसी *осн. косв. ед. от वही; उसीका* именно его; उसीको именно его; именно ему.

उसीसा उसीसा *м.* *1)* изголодь; *2)* подушка.

उसूल उसूल *м. ар. мн.* основы, принципы; मामूली ~ азбучная истина.

उसूली उसूली теоретический; ~ और अमली теоретический и практический.

उसे उसе *косв. форма от वह* его, ему (употребляется в значении винительного и дательного падежей).

उस्ताд уस्ताд *м.* *1)* учитель, преподаватель; профессор; *2)* мастер, специалист; *3)* хитрец, ловкач.

उस्तादी уस्तादी *ж.* *1)* должность или звание учителя, преподавателя, профессора; *2)* мастерство; *3)* хитрость, ловкость.

उस्तानी уस्तानी *ж.* *1)* жена учителя; *2)* учительница, преподавательница; *3)* плутовка.

उस्तुरा уस्तुरा *м.* бритва; उस्तुरे की धार лезвие бритвы; ◇ कोरे उस्तुरे से मूँड़ना а) обманывать; б) грабить.

उहदा ухда *м. см.* ओहदा.

उहदेदार उहदेदार *м. см.* ओहदेदार.

उहूँ ухूँ *межд. восклицание неодобрения.*

## ऊ

ऊ ū у (шестая буква алфавита хинди).

ऊँघ ङ्घ ж. сонливость; дремота.

ऊँघना ङ्घना нп. 1) дремать; 2) вяло ра-  
ботать.

ऊँच ङ्च 1) высокий; 2) высший; — अधि-  
कारी высший чиновник; мн. высшие  
власти.

ऊँच-नीच ङ्च-नीच парн. соч. 1) высокий и  
низкий; 2) высший и низший; 3) боль-  
шой и малый; ◇ — समझना (сочна)  
всесторонне обдумывать, взвешивать;  
— सुनना а) выслушивать оскорбление;  
б) переносить обиду; — का विचारकर  
серьёзно обдумав.

ऊँचा ङ्चा 1) высокий; — दर्जा высокая  
степень; ऊँचे दर्जे का первостепенный;  
первоклассный; ऊँची शिक्षा высшее об-  
разование; — शिखर кульминацион-  
ный пункт; ऊँचे शिखर पर पहुँच जाना  
достигнуть кульминационного пунк-  
та; — करना поднимать; возвышать;  
— चढ़ना подниматься; возвышаться;  
— हो जाना возвыситься; занять вы-  
сокое положение; 2) громкий; ऊँचे  
स्वर में, ऊँचे ऊँचे स्वर से громким голо-  
сом; громко, вслух; ऊँचे चढ़कर कहना  
громко говорить; 3) короткий (об  
одежде); — कुर्ता короткая рубашка;  
4) великий; — उठाना возвышать, воз-  
величивать; ◇ — सुनना (सुनाई देना,  
पढ़ना) плохо слышать; ऊँची दुकान फीका  
पकवान одна слава, что...

ऊँचाई ङ्चाई ж. 1) высота; 2) рост; औसत  
— से छोटा ниже среднего роста; 3) ве-  
личие; 4) важность; 5) превосходство;

◇ नयी ऊँचाइयाँ पार करना перен. до-  
стигать новых вершин.

ऊँचान ङ्चान м. см. ऊँचाई.

ऊँचा-नीचा ङ्चा-नीचा парн. соч. 1) высо-  
кий и низкий; 2) неровный, ухаби-  
стый; 3) хороший и плохой; 4) вы-  
годный и убыточный; — दिखाना (सु-  
झाना, समझाना) а) указывать на хоро-  
шее и плохое; б) обманывать; — सुनाना  
ругать.

ऊँट ङ्ठ м. верблюд; दोकोहानी — двугор-  
бый верблюд; ऊँटों का काफ़िला, ऊँटों की  
क़तार караван верблюдов.

ऊँटवान ङ्ठवान м. погонщик верблюдов.

ऊँहूँ ङ्हुँ मेжд. нет!, никогда! (выражает  
отрицание).

उकार ङ्कार м. буква «ऊ».

उख ङ्ख м. сахарный тростник; — का रस  
сок сахарного тростника.

उखल ङ्खल м. ступка, ступа; — में सिर  
деना взяться за рискованное дело.

उजड़ ङ्दज़ар 1) пустынный; 2) безлюд-  
ный.

उटपटाँग ङ्ठपाँढांग 1. 1) беспорядочный,  
запутанный; 2) нелепый, бессмыслен-  
ный; 3) напрасный; 4) неправильный;  
ломанный (о языке); 5) кривой; 6) бес-  
форменный; 2. наугад, наобум; 3. м.  
бессмыслица, глупость.

उत ङ्ठ 1) бездétный; 2) глупый, ту-  
пой.

उद ङ्द м. выдра.

उदबिलाव ङ्दбилао м. см. ऊद.

उदा ङ्दा коричневый; пурпурный.

उधम ङ्धхам м. беспорядок; шум; —



उठाना (मचाना, जोतना) устрáивать беспорядок; поднимáть шум.  
 ऊधमी ūdhmī бесчáинствующий; буйный.  
 ऊन ūn I м. шерсть; — का बना шерстяной; — को काटना стричь шерсть.  
 ऊन ūn II 1) малый, меньший; 2) ничтожный, незначительный.  
 ऊनता ūntā ж. 1) недостаток; ош́ибка; 2) дефи́цит, недочёт.  
 ऊनी ūnī шерстяной.  
 ऊपर ūpar 1. 1) наверх, вверх; — को क्खरху, вверх; — से स्वरху; *перен.* вдобавок; 2) высо́ко; 3) ра́ньше, вы́ше (об изложенном, указанном); — लिखा вышеизложенный; вышеуказанный; — लिखे हुए विवरण вышеизложенное; — के पते पर по вышеуказанному адресу; 4) по́верхностно; на взгляд, внешне; ऊपर ऊपर (ऊपर से) на пе́рвый взгляд; бе́гло; по́верхностно; ऊपर ऊपर का показной; ऊपर ही ऊपर то́лько внешне; — से а) свёрху; б) сверх э́того, кро́ме э́того; в) по внешне́сти; с ви́ду; 2. *последнее* के (से) — 1) на; над; पुस्तक मेज़ के — है क्नीга на столе; उसके — कृपा कीजिये сжа́льтесь над ним; 2) вы́ше; 3) свeрх, свы́ше, бо́льше; आधीरात से — हो गयी уже за полно́чь; ◇ — तले оди́н за други́м, подро́яд; непрерывно; — का काम допóлнительная рабóта; — के लोग богачи; знать; — की आमदनी по́бочный доход; — आना а) возника́ть; б) поднимáться; — डालना возлагáть (*напр. ответственность*); поручáть; — रहना (होना) а) превосходи́ть; б) почитáться, быть уважа́емым; अपने — लेना брать на себя́ (*ответственность*); — को दम भरना а) выка́зывать неискреннюю любовь, показно́е сочу́вствие;

б) умира́ть; — को उठना возвыша́ться, возвели́чиваться.

ऊपरवाला ūparvālā 1. 1) ве́рхний; 2) [выше]указанный, [выше]упомянутый; 2. м. 1) хозя́ин; 2) нача́льник; 3) незнако́мец, чужо́й челове́к.

ऊपरी ūprī 1) ве́рхний; 2) внешне́й, нару́жный; — दृष्टिकोण формáльная то́чка зре́ния; — तौर से формáльно; सिर्फ — बात одна́ ви́димость; 3) показной, притво́рный; 4) по́бочный; — आय по́бочный доход; 5) нерегуля́рный.

ऊब ūb ж. томле́ние.

ऊबड़ ūbaṛ неро́вный, уха́бистый, непрое́зжий.

ऊबड़-खाबड़ ūbaṛ-khābaṛ *парн. соч.*  
 1) *см.* ऊबड़; 2) холми́стый, гористый;  
 ◇ — विकास неравноме́рное, скачкообразное разви́тие.

ऊबना ūbnā *нп.* 1) беспоко́иться, волновáться; 2) быть недово́льным; 3) устава́ть, утомля́ться.

ऊमस ūmas ж. духотá, зной.

ऊर्ज ūrja 1. си́льный, могу́чий; 2. м. си́ла, мо́шь.

ऊर्जस्वी ūrjasvī 1) си́льный, могу́чий; 2) могу́щественный.

ऊर्ण ūrna м. шерсть (*овечья, козья*).

ऊर्णनाभ ūrnābх м. пау́к.

ऊर्णा ūrnā ж. *см.* ऊर्ण.

ऊर्ध्वोन्मुख ūrdhvonmukх 1) напра́вленный кве́рху; 2) развивáющийся, прогрессирóующий; — गति движе́ние по восходя́щей ли́нии.

ऊर्ध्व ūrdhva на́верх, вверх; विकास निम्न से — तक होता है разви́тие происхо́дит от ни́зшего к вы́сшему.

ऊर्ध्वगति ūrdhvaгति ж. подьём; восхожде́ние.

ऊर्ध्वगामी ўрдхваगामी поднимающийся; восходящий.

ऊर्ध्वलोक ўрдхвалок *м.* небо, небеса.

ऊर्ध्ववास ўрдхвашвас *м.* тяжёлое дыхание, одышка.

ऊर्मि ўрми I *ж.* волна.

ऊर्मि ўрми II *ж.* страдания; муки (*голода, жажды*).

ऊलजलूल ўлджалул 1) беспорядочный, бессвязный; 2) мешковатый, нескладный; — कपड़ा мешковатая одежда; 3) неуклюжий; 4) глупый; тупой; 5) невежливый, грубый, невоспитанный.

ऊलजलूलपना ўлджалулпана *м.* 1) глупость; тупость; 2) невежливость, невоспитанность.

ऊषा ўша *ж. см.* उषा.

ऊष्म ўшма 1. горячий; 2. *м.* 1) жара; 2) жаркое время года, лето; ◇ — वर्ण *грам.* буквы и спиранты ञ, ष, स, ह.

ऊष्मा ўшма *ж.* 1) лето; 2) жара; 3) пар.

ऊसर ўсар неплодородный (*о почве*); — भूमि а) пустырь; б) пустыня.

ऊह ўх I *межд.* 1) ох!, ой! (*восклицания боли*); 2) ol, al (*восклицания удивления*).

ऊह ўх II *м.* 1) предположение, догадка; 2) довод.

ऊहा ўха *ж. см.* ऊह II.

ऊहात्मक ўхатмак 1) удивительный; 2) убедительный.

ऊहापोह ўхапох *м.* обдумывание, размышление; исследование.

## ऋ

ऋ रि रि (*седьмая буква алфавита хинди*).

ऋक् रिक् *ж.* 1) Ригведа; 2) гимн Ригведы.

ऋकार रिкар *м.* буква «ऋ».

ऋक्थ रिक्था *м.* 1) богатство; деньги; 2) наследство.

ऋक्ष रिक्ша *м.* 1) медведь; 2) созвездие Малой Медведицы; 3) звезда; созвездие.

ऋक्संहिता रिक्सанхита *ж.* собрание гимнов и молитв Ригведы.

ऋग्वेद रिग्वэд *м. см.* ऋक् 1).

ऋचा रिचा *ж.* 1) Ригведа; 2) стих Ригведы; 3) ведический гимн.

ऋजु रिджу 1) прямой, несогнутый; 2)

прямой, лёгкий; 3) честный, искренний.

ऋजुता риджута *ж.* 1) прямизна; 2) простота, лёгкость; 3) честность, искренность.

ऋज्वागत риджвагат 1. стоящий лицом, обращённый лицом; 2. *м.* вид спеди.

ऋण рин *м.* 1) заём; ссуда; 2) долг; задолженность; संग्राम के — военные долги; — करना а) делать заём; б) брать в долг; — के रूप में देना давать в долг, займа; — उतरना уплачиваться (*о долге*); — चढ़ना увеличиваться (*о долге*); — पटना уплачиваться частями (*о долге*); — पटाना упла-

чивать частями (*долг*); 3) *मत.* отрицательная величина; минус.

ऋणकर्त्ता *ринкарттā санскр. и. д.* 1. задолжавший; 2. *м.* должник.

ऋणग्रस्त *ринграस्ता* задолжавший; — *हो जाना* задолжать, становиться должником.

ऋणग्रह *ринграह* *м.* должник.

ऋणग्राही *ринграही* *м. см.* ऋणग्रह.

ऋणछोर *ринчхор* *м. физ.* отрицательный полюс; बैटरी का — отрицательный полюс электрической батареи.

ऋणध्वंस-व्यवस्था *риндхванс-व्यावаст्था* *ж. юр.* объявление несостоятельным должником.

ऋणपत्र *ринпатра* *м.* облигация; पाँच सैकड़े व्याज का — пятипроцентная облигация; — निकालना выпускать облигации (*займа*).

ऋणपरिशोध *ринпарिशодх* *м.* 1) погашение долга; 2) амортизация.

ऋणभार *ринбхар* *м.* бремя долгов.

ऋणमुक्त *ринमुкта* освобождённый от уплаты денежного долга; — करना освобождать от уплаты денежного долга.

ऋणमुक्ति *ринमुक्ति* *ж.* освобождение от [уплаты] денежного долга; погашение, уплата долга.

ऋणमोचन *ринмочан* *м.* погашение долга, уплата долга.

ऋणलेख्य *ринлаekhъя* *м. см.* ऋणपत्र.

ऋणशुद्धि *ж. см.* ऋणमोचन.

ऋणशोधनाक्षम *риншодханākшам* *м.* банкрот; — होना банкротиться, становиться банкротом.

ऋणात्मक *ринātмаक* *मत., физ.* отрицательный; — विद्युत् отрицательное электричество; बिजली की बैटरी का — ध्रुव

(भाग) отрицательный полюс электрической батареи.

ऋणी *ринी* 1) задолжавший; 2) обязанный; благодарный; का — होना а) быть чьим-л. должником; б) быть обязанным кому-л.; मैं आपका — रहूँगा я буду вам очень обязан.

ऋणेच्छुक *ринэччхук* *м.* желающий получить в долг, займы.

ऋत *рит* 1. 1) истинный; 2) освещённый; 2. *м.* 1) истина, правда; 2) освобождение; 3) результат поступков, последствие поступков.

ऋतु *риту* *м.* 1) время года, сезон; — फिरना (पलटना) сменяться (*о временах года*); 2) менструация.

ऋतुप्राप्त *ритуп्राпта* плодородный, плодonoсный.

ऋतुराज *ритурāдж* *м.* весна.

ऋतुवर्णन *ритуварнан* *м.* сводка погоды, прогноз погоды.

ऋतुविज्ञान *ритувиgьян* *м.* метеорология.

ऋतुविज्ञानी *ритувиg्यानी* *м.* метеоролог.

ऋतुशास्त्र *ритुшāстра* *м. см.* ऋतुविज्ञान.

ऋतुसहकरण *ритусаहьяकरण* *м.* акклиматизация.

ऋद्ध *риद्धа* 1) богатый, состоятельный; 2) процветающий, преуспевающий.

ऋद्धि *риद्धи* *ж.* 1) богатство; 2) процветание; развитие, прогресс.

ऋद्धि-सिद्धि *риद्धи-सिद्धि* *ж.* богатство и успех.

ऋषभ *ришаб* *м.* 1) бык; 2) -ऋषभ лучший, главный, великий, напр., पुरुषर्षभ великий человек.

ऋषि *риши* *м.* святой, мудрец; отшельник.

## ॠ

ॠ री रि (восьмая буква алфавита хинди).

ॠकार रीकार *м.* буква «ॠ».

## लृ

लृ लि ली (девятая буква алфавита хинди).

लृकार लीकार *м.* буква «लृ».

## ए

ए э э (десятая буква алфавита хинди).

एंग्लो-इंडियन *एंग्लो-इंडियन* 1. *англо-индийский*; 2. *м. англо-индеец*.

एँच-पेंच *Эँч-пेंч м. парн. соч.* 1) *путаница, запутанность, сложность*; 2) *коварство*.

एँचाताना *Эँча-танна см.* *Эँча-танна*.

एँचातानी *Эँча-тानी ж. парн. соч.* *перетягивание (к себе)*.

एँजिन *Энджин м. см.* *Э́н-жн*.

एँटी-एयर-गन *Э́н-тй-э-эр-ган м.* *зенитное орудие*.

एँड़ *Э́р ж. см.* *Э́р*.

एँड़ा-बेंड़ा *Э́ра-бэ́ра парн. соч.* 1) *беспорядочный, бессвязный*; 2) *грубый (о словах)*; *एँड़ी-बेंड़ी* *сु-танна* *оскорблять,ругать*.

एँड़ी *Э́ри ж. см.* *Э́ри*.

एँडुआ *Э́руа м.* *кольцеобразная подушечка для ношения тяжестей на голове*.

एंपायर *Эмпайр м.* *империя*.

एंपीरियोक्रिटिसिज़्म *Эмпирієкрітісизм м. филос.* *эмпириокритицизм*.

एकंग *Эканг* *одинокий*.

एकंगा *Эканга* *односторонний, однобокий*.

एकंत *Экант* *безлюдный, уединенный; —* *स्थान में* *в укромном месте*.

एक *эк* 1. *один*; *एक के बाद (पीछे)* *एक* *один за другим, друг за другом*; *एक* *а) каждый*; *б) порознь, по одному*; *в) постепенно*; *एक एक करके (होकर)* *а) один за другим, по одному*; *б) постепенно*; *— और* *еще один*; *— दूसरे का* *взаимный*; *— दूसरे को* *друг друга*; *— सा* *а) одинаковый, равный*; *б) единый*; *— सी भाषा* *единый язык*; *— साथ* *вместе, все сразу*; 2. 1) *единый, единственный*; 2) *общий*; *одинаковый*; *— उम्र का* *одного возраста*; 3) *какой-то, некий*; *एक न एक* *тот или иной*; *какой-*

-либо, не один, так другой;  $\diamond$  एक और एक ग्यारह होना *посл.*  $\cong$  ум хорошо, а два лучше (*букв.* единица да единица — одиннадцать); एक पंथ दो काज *посл.*  $\cong$  одним выстрелом убить двух зайцев (*букв.* два дела на одном пути); — अनार सौ बीमार  $\cong$  мал золотник, да дорог; — आँख न भाना совершенно не нравиться; एक एक के दस दस करना очень прибыльно вести дело; — की दवा दो для того, чтобы справиться с одним, достаточно двоих; — चना भाड़ नहीं फोड़ सकता одному не под силу то, что могут сделать несколько человек; — चने की दाल а) совершенно одинаковый; б) родной брат; — जान दो कालिब близкие друзья; — तवे की रोटी, क्या मोटी, क्या छोटी в семье все одинаково дороги; — तो прежде всего; во-первых; — थैली के चट्टे-वट्टे одного поля ягода; — न शुद दो शुद беда не приходит одна; — से दो होना жениться; — बएक вдруг, сразу; कुछ — кое-что, немного; कोई — несколько, немного; мало; — बात а) твердое обещание; б) правда; — मुश्त (मुट्ट) вся сумма (*о деньгах*); — आध немного, несколько; мало; एक से एक а) один лучше другого; б) один больше другого; — आँख से देखना, — лаठी से सबको हाँकना одинаково относиться; एक एक दो दो करना а) медлить (*с работой*); б) терять время; — में होना быть вместе; — आँख न आना совершенно не нравиться; — होना а) быть одинаковым; б) дружить, общаться; в) объединяться; — होकर совместно, объединившись; — की चार लगाना преувеличивать; एक एक की सौ सौ सुनाना на одно

слово отвечать сотней слов; — न चलना не удаваться (*о плане, приёме*); — करना объединять; — सा बनाना стандартизировать.

एक-एक-один, *напр.*, एकनाम одноимённый.

एककलम एक्कालम 1) совершенно, совсем; 2) весь; целиком.

एकचित्त एकचित 1) внимательный, сосредоточенный; — होकर सुनो слушайте внимательно; 2) единодушный, единогласный.

एकच्छत्र एकच्छात्र 1. 1) единовластный; — प्रभुत्व монополия; — राज्य диктатура; 2) самодержавный; монархический; — साम्राज्य (शासन) монархия; 2. самовластно; 3. *м.* монархия.

एकज एकाज 1. единственный; 2. *м.* родной брат.

एकजबान एकाबान в один голос, единодушно.

एकजातिक एकजातिक национальный; — राज्य национальное государство.

एकजातीयता एकजातीयता *ж.* национальный характер.

एकजीक्यूटिव एकजिक्यूटिव исполнительный; — काउंसिल исполнительный совет; — कमेटी исполнительный комитет.

एकजुट एकजुट 1) сплочённый; 2) солидарный.

एकजुता एकजुता *ж.* 1) сплочённость; 2) солидарность; — प्रकट करना выражать солидарность.

एकटंगा एकतंगा 1) однобогий; 2) хромо́й.

एकटक एकटक пристально; — देखना пристально смотреть.

एकड़ एकर *м.* акр.

एकतंत्र एकतंत्रа самодержавный; мо-

नारखीचैसुी; — शासन समोदरुजावुनो  
पुवरुलैनु; मोनारखीचैसुी वुलुतु.

एकुतुतुवदु एकुतुतुवदु *म.* अकुलुतुतुतु;  
मोनारखीतु.

एकुतुतुवदुी एकुतुतुवदुी 1. अकुलुतुतु-  
सुी; मोनारखीचैसुी; 2. *म.* मोनार-  
खीसु.

एकुतुतुीय एकुतुतुी *सम.* एकुतुतु.

एकुतुतु एकुतुतु *नसुतु.* 1) ओनुसुतुतु-  
नूी; 2) पुसुतुतुतुी; नसुतुतुतुी-  
वुी; ◇ — डुीी पुीगुतु, वुनसुतु-  
नूी व ओसुतुतुतु ओतुतुतुी.

एकुतु एकुतु *म.* एदुीतुतु, सुतुतुतुतु;  
रकुनैतुी ओर नैतुी — मुरुतुतु-  
तुीतुीचैसुी एदुीतुतु; मकुसुवदु कै  
सुदुतु ओर वुतुवरुी कू — एदुीतुतु तुी-  
तुीी न पुतुीतुी मकुसुतु; कुतुीय  
— नकुनकुतुतुतु एदुीतुतु; रकुतुी कू —  
गुसुदुतुतुतुतुतु एदुीतुतु; एकुशरीवतु  
— ओरगुीतुतुतु एदुीतुतु; — कूतुतु क-  
नकुतुतुतुतुतु एदुीतुतु.

एकुतुन एकुतु 1. वनूतुतुतुी, सुसु-  
तुतुतुतुी; तुगुतुतुतुी, कुनूतुी  
तुतु-ल.; मू — हुनकु सुसुतुतुतुतुतुतु,  
तुतु तुगुतुतुतुतुतुतु तुतु-ल.; 2. *म.* 1)  
सुसुतुतुतुतुतुतु; 2) उनसुतु.

एकुतु-तुसुतुव एकुतु-तुसुतु *म.* रकुलुतुी,  
तुतुतुतुतु एदुीतुतु.

एकुतुतुदु एकुतुतुदु ओतुतुनैतुी,  
सुतुतुतुतुी; — कुरुनकु ओतुतुनैतुी,  
सुतुतुतुतुतु.

एकुतुतु एकुतुतु *म.* एकुतुतु (ओनुसुतु-  
नूी तुतुतुतुतुी नूतुतुतुतु).

एकुतुतुीसु एकुतुीसु सुतुतु ओदुी.

एकुतुवदु एकुतुवदु *म.* तुलुस. मनुीतु.

एकुतुवदुी एकुतुवदुी तुलुस. 1. मनुीतु-  
तुी; — सुदुतुतु मनुीतुतुतुतुी तुी-  
तुी; 2. *म.* मनुीसु.

कुतु-सुतुतुी एकुतु-सुतुतुी ओतुतुतुी-

सु क एदुीतुतु; — तुसुतुव रकुलुतुी  
ओ एदुीतुतु.

एकुतुीसु एकुतुीसु तुीदुतु ओदुी.

एकुतु: एकुतु स ओनुी सुतुतुी.

एकुतु एकुतु वतुतु; तुन — कुरुनकु कूतुी  
तुतुी; — हुनकु अ) सुतुतुतुतु; ब)  
नकुतुतुतुतु; कनुतुतुतुतुतुतु;  
◇ सुतुतु-शकुतु — कुरुनकु नकुतुतुतु  
तुतुतु; सुतुसु — कुरुनकु सुतुतुतुतु स  
तुतु, ओसुतुतुतुतु.

एकुतुतु एकुतुतु सुतुतुतुी; नकुतुतु-  
नूी; सुकनुतुतुतुतुतुतु; — कुरुनकु  
सुतुतुतु; कूतुी; कनुतुतुतुतुतु;  
— हुनकु सुतुतुतुतु; नकुतुतुतुतु;  
कनुतुतुतुतुतु; कूी ओर तुतुन —  
हुनकु सुसुतुतुतुतुतुतु नकुतु-ल.

एकुतुीकुरुण एकुतुीकुरुन *म.* 1) सुतुतु-  
नूी; नकुतुतुतुतु; नकुतुतुतु; 2)  
सुसुतुतुतुतुतु; 3) कनुतुतुतुतु;  
कनुतुतुतुतु; अतुीक ओर रकुनकुतुी  
— ओनुतुीतुतुतुी न तुलुीतुीतुतुी  
कनुतुतुतुतु.

एकुदुतु एकुदु 1) व ओदुी तुीग; 2) तुतुतु;  
3) ओनुवुतुतुतु; सुतुतु; — इतुनकु तुीतु  
तुतु लकुदु दुी न गुरुतुी सुतुतु तुतुतु;  
4) सुवुतुतुतु, सुवुसु; ओनुतुतुतुतु;  
— कुतुतुी ककुतु सुवुतुतुतु नकुतुतु-  
तुी तुी.

एकुदुतुीय एकुदुतुी ओनुतुतुीतुी.

एकुदु एकुदु 1) ओनुतुतु; 2) ओनुवु-  
तुतु.

एकुदुल एकुदुल 1. 1) ओतुतुनैतुी; 2)  
एदुीतुतुतुी, एदुीतुतुतुी; 2. वुसु  
ककु ओदुी.

एकुदुशुीय एकुदुशुी 1. 1) ओतुतुीतुी स  
ओनुी सुतुतु; 2) तुतुतुी; — तुीतु  
तुतुतुी ककुतु; 3) कुतुतुी व तुी तुी  
सुतुतु; 2. *म.* सुतुतुतुतुतु.

एकुनकुतु एकुनकुतु ओनुतुतुतु.

एकनिष्ठ एकनिष्ठा 1) почитающий только одно; 2) преданный, верный одному.

एकत्री эканн *ж.* эканни (*монета, одна ана; см. आना* 1).

एकपक्षी एकाक्षी: — विमान моноплан.

एकपक्षीय एकाक्षीय односторонний.

एकपत्नी एकपत्नी *ж.* верная жена.

एकपदीय एकापदीय *грам.* односложный.

एकबगल एकाबगल 1) с одной стороны; 2) отдельно.

एकबद्ध एकाबद्ध 1) единый; 2) объединённый; — कमान объединённое командование.

एकबद्धता एकाबद्धता *ж.* 1) единство; 2) объединённость.

एकवारगी एकावर्गी 1) одновременно, сразу; 2) вдруг, внезапно, неожиданно; 3) целиком, полностью.

एकमंजिला एकमंजिला *неизм. см.* एकमहला.

एकमत एकमत единодушный, единогласный; से — होना соглашаться с кем-л.; पर — होना быть единодушным с кем-л.

एकमहला एकमहला *неизм.* одностаяжный.

एकमात्र एकमात्र 1. единственный; — भाई единственный брат; — प्रधानता монополия; 2. только, лишь.

एकयोनि एक्येनि единоутробный, родной.

एकरंग एकरांग 1) одинаковый, равный; 2) искренний, откровенный, чистосердечный.

एकरक्तीय एकरक्तीय единокровный.

एकरस एकरास 1) одинаковый, однородный; 2) неизменный, постоянный.

एकरार एकरार *м.* 1) согласие; 2) обещание.

एकरूप एकरूप 1) одинаковый, сходный; 2) тождественный; однообразный.

एकरूपता एकरूपता *ж.* 1) сходство; 2) тождественность; однообразность.

एकलौता एकलौता *см.* इकलौता.

एकवचन एकवचन *м. грам.* единственное число.

एकवाक्यता एकवाक्यता *ж.* единодушие, единогласие.

एकशरीर एकशरीर *см.* एकरक्तीय.

एकसठ एकसठ шестьдесят один.

एकसत्ताकरण एकसत्ताकरण *м.* централизация (*власти*).

एकसत्तात्मक एकसत्तात्मक тоталитарный; — राष्ट्र тоталитарное государство.

एकसत्ताधारी एकसत्ताधारी 1. авторитарный; — राज्य авторитарное государство; 2. *м.* диктатор.

एकसत्तावाद एकसत्तावाद *м.* диктатура.

एकसदनात्मक एकसदनात्मक однопалатный.

एकसदस्य-निर्वाची क्षेत्र एकसदस्या-निर्वाची क्षेत्र *м.* район, избирающий только одного депутата.

एकसमान एकसमान 1. одинаковый, равный; 2. одинаково, в равной степени.

एकसाँ एकसाँ 1) одинаковый, равный; 2) ровный (*о поверхности*).

एकसाथ एकसाथ одновременно, вместе.

एकसूत्रता एकसूत्रता *ж.* 1) однообразие; 2) единство; पार्टी के संगठन और सिद्धांतों में — организационное и теоретическое единство партии.

एकहत्तर एकहत्तर семьдесят один.

एकहारा एकाहरा 1) тонкий, худой; एकहारे शरीर का худोшавый; 2) одинарный; — पंखवाला विमान моноплан; — राज्य унитарное государство.

एकांकी एकांकी 1. одноактный; 2. *м. (тж.)* — नाटक) одноактная пьеса.

एकांग एकांग односторонний, односторонний.

एकांगदृष्टि *ekāṅgdr̥ṣṭi* *ж.* односторонний взгляд.

एकांगी *ekāṅgī* 1) односторонний; ~ प्रीति неразделённая любовь; ~ समझौता односторонний договор; 2) упрямый.

एकांगीय *ekāṅgīya* *см.* एकांग.

एकांगीयता *ekāṅgīyatā* *ж.* односторонность, однобокость.

एकांत *ekānt* 1) чрезмерный; крайний; 2) пустынный, безлюдный; 3) одинокий; уединённый; 2. *м.* 1) пустынное, безлюдное место; 2) одиночество; уединение; ~ में наедине; с глазу на глаз.

एकांतता *ekānttā* *ж.* одиночество; уединённость.

एकांतप्रिय *ekāntpriya* любящий одиночество, уединённость; нелюдимый.

एकांतप्रियता *ekāntpriyatā* *ж.* любовь к одиночеству, к уединению; нелюдимость.

एकांतर *ekāntar* перемежающийся.

एकांतरिक *ekāntarika* *см.* एकांतर.

एकांतवास *ekāntvās* *м.* 1) уединение; 2) жизнь в уединении; замкнутость; затворничество; ~ की सजा одиночное заключение; में ~ लेना замыкаться в чём-л.

एकांतवासी *ekāntvāśī* живущий в уединении, в затворничестве.

एकांतिक *ekāntika* местный; ~ नियम местный закон.

एका *ekā* *м.* 1) единство; согласие, единодушие; ~ करके единодушно; का ~ कायम करना устанавливать единство среди кого-л.; 2) объединённость; ~ करना объединять.

एकाई *ekāī* *ж.* 1) единица; 2) единица измерения.

एकाएक *ekāḥ* сразу, вдруг, неожиданно.

एकाकार *ekākāra* 1. однообразный; одинаковый; 2. *м.* 1) однообразие; 2) единство.

एकाकारता *ekākārtā* *ж.* однообразие.

एकाकी *ekākī* 1) единственный, единственный; यह ~ घटना नहीं है это не единственный случай; 2) уединённый; 3) одинокий; 4) изолированный.

एकाकीकरण *ekākīkaraṇ* *м.* изолирование, изоляция.

एकाकीपन *ekākīpan* *м.* 1) единичность; 2) уединённость; 3) одиночество.

एकाक्षर *ekākṣara* *см.* एकपदीय.

एकाग्र *ekāgra* внимательный, сосредоточенный; целеустремлённый; ~ मन से внимательно, сосредоточенно; целеустремлённо; ~ होना быть внимательным, сосредоточиваться.

एकाग्रचित्त *ekāgracitta* *см.* एकाग्र.

एकाग्रता *ekāgratā* *ж.* внимательность, сосредоточенность; целеустремлённость; ~ से внимательно, сосредоточенно.

एकात्मक *ekātma* 1) единый; ~ राज्य унитарное государство; 2) единодушный.

एकात्मकता *ekātmatā* *ж.* 1) единство; объединённость; 2) единодушие, согласие; 3) идентичность.

एकात्मता *ekātmatā* *ж. см.* एकात्मकता.

एकात्मिक *ekātmika* одинаковый, идентичный; ~ मतस्थापन идентичное заявление; ~ सूचना *дип.* идентичная нота.

एकात्मीकरण *ekātmīkaraṇ* *м.* унификация.

एकात्म्य *ekātmya* *м.* идентичность; тождество.



एकादशाह् *экадшаह्* *м. хинд.* экадшах (обряд одиннадцатого дня после смерти или сожжения).

एकादशी *экадशी* *ж.* экадशी (одиннадцатое число каждой половины лунного месяца).

एकाध *экадх* несколько, немного; мало; — बार несколько раз.

एकाधिक *экадхик* более одного; — बार неоднократно.

एकाधिकार *экадхикар* *м.* монопольное право, монополия; बाजारों पर — को कायम करना устанавливать монопольное положение на рынках.

एकाधिकारी *экадхикари* 1. монополистический; — पूँजीवाद монополистический капитализм; 2. *м.* монополист.

एकाधिकृत *экадхикрит* монополизированный.

एकाधिपति *экадхипати* *м.* абсолютный монарх; царь.

एकाधिपत्य *экадхипатья* *м.* 1) абсолютная власть, безраздельное господство; पर — रखना иметь над кем-л., чем-л. неограниченную власть; 2) абсолютизм; самодержавие; 3) монопольное право, монополия; औद्योगिक — промышленная монополия; 4) диктатура; सर्वहारा-वर्ग का — диктатура пролетариата.

एकानुरूप *эканурूप* аналогичный.

एकायन *экаян* 1) сосредоточенный; 2) единственный (*о пути*).

एकार *экар* *м.* буква «Э».

एकार्थ *экартха* 1) имеющий только одно значение; 2) равнозначный, синонимичный.

एकार्थक *экартхак* *см.* एकार्थ.

एकाहिक *экаихик* однодневный.

एकीकरण *эйкаран* *м.* 1) соединение, слияние; объединение (*напр. страны*); 2) унификация.

एकीकृत *эйкрит* 1) соединённый, объединённый; 2) унифицированный.

एकीभाव *эйбхав* *м.* соединение, объединение.

एकीभूत *эйбхут* 1) единый; объединённый; — राजकीय आय-व्यय का लेखा единый государственный бюджет; 2) собранный.

एकेडेमी *экадэми* *ж.* академия; विज्ञान (ज्ञान-विज्ञान) की — академия наук; — का मंत्री секретарь академии; — का प्रधान президент академии.

एकेश्वरवाद *экешварвад* *м.* единобожие, монотеизм.

एकेश्वरवादी *экешварвади* 1. монотеистический; 2. *м.* монотеист.

एकोत्तर *экоттар* больший на единицу.

एक्का *эक्ка* 1. 1) единственный; единичный; 2) одинокий; 2. *м.* 1) двуколка; 2) солдат, выполняющий задание в одиночку; 3) браслет (*с одним камнем*); 4) *карт.* туз.

एक्का-ताँगेवाला *эक्ка-таँгевала* *м. см.* एक्कावान.

एक्का-दुक्का *эक्ка-дукка* *см.* अकेले-दुकेले.

एक्कावान *эक्каван* *м.* извозчик.

एक्कावानी *эक्кавани* *ж.* 1) извоз; 2) плата [*из*] извозчику.

एक्की *экки* *ж.* 1) двуколка; 2) *карт.* туз.

एक्ट *экт* *м.* закон.

एक्य *эктъя* *м. см.* ऐक्य.

एक्यानवे *эктъянве* девяносто один.

एक्यावन *эктъяван* пятьдесят один.

एक्यासी *эктъяси* восемьдесят один.

एक्सपोज *экспоз* *м. фот.* экспозиция.

एक्सपोर्ट *экспорт* *м.* вывоз, экспорт; पूंजी का — вывоз капитала.

एक्सप्रेस *эксп्रेस* *ж.* экспресс.

एक्स-रे *экс-рэ* *м.* рентгеновы лучи.

एक्स्केवटर *экскаватор* *м.* экскаватор.

एखनी *эхний* *ж. см.* अखनी.

एग्रोनोमिक *агрономик* *агрономический*.

एजेंट *эдजэन्त* *м.* агент.

एजिटटर *эджиттер* *м.* агитатор.

एजेंसी *эдजэнसी* *ж.* агентство; बेचने की — торговое агентство.

एटम *этам* 1. атомный; — तैयारियाँ под-  
готовка к атомной войне; — युद्धात्म-  
ная война; — हथियार атомное ору-  
жие; — हथियार पर रोक लगाना накла-  
дывать запрет на атомное оружие; —  
शक्ति атомная энергия; 2. *м.* атом.

एटमपंथी *этампанथी* *м.* атомщик, под-  
жигатель войны.

एटमबम *этамбам* *м.* атомная бомба.

एटमबम-विरोधी *этамбам-виродхи* бо-  
рущийся против применения атомной  
бомбы; — प्रस्ताव резолюция, требую-  
щая запрещения атомной бомбы.

एटमबाज़ *этамбаз* *м. см.* एटमपंथी.

एटमी *этами* атомный; — लड़ाई атомная  
война.

एटलांटिक *этлантیک* 1. атлантический;  
2. *м.* Атлантический океан.

एड़ *эр* *ж.* 1) пятака; 2) шпора; ◇ —  
करना уходить; — देना (लगाना) а)  
пришпоривать лошадь; б) разжигать,  
побуждать; в) препятствовать.

एडमिरल *эдмирал* *м.* адмирал.

एडवोकेट *эдвокеत* *м.* адвокат.

एड़ी *эри* *ж.* 1) пятака; — से चोटी तक с  
ног до головы; 2) каблук; ऊँची — का  
जूता обувь на высоком каблукé; ◇  
एड़ियाँ घिसना (रगड़ना) а) болеть; б)

мучиться, страдать; в) стараться,  
усердствовать; — चोटी का पसीना एक  
करना стараться, усердствовать; — चोटी  
का जोर लगाना стараться изо всех сил.

एडीकांग *эдиक्анг* *м.* адъютант.

एड्रेस *эдрес* *м.* адрес.

एतकाद *этकाд* *м.* 1) вера, уверенность;  
надежда; — करना верить; надеяться;  
2) доверие; — रखना а) быть уверен-  
ным; б) доверять.

एतद् *этад* этот.

एतदर्थ *этардтха* 1) ради этого; 2) по-  
этому; за это.

एतद्देशीय *этаддеший* относящийся к этой  
стране; местный.

एतद्संबंधी *этадсамбандхи* относящийся  
к этому, связанный с этим.

एतबार *этбар* *м.* 1) вера, доверие; का —  
उठना разуверяться в ком-л., чем-л.;  
— करना (रखना) доверять, верить;  
— खोना терять доверие; 2) точка зре-  
ния; इस — से с этой точки зрения;  
किसी बात के — से в отношении чего-л.

एतबारी *этбарй* заслуживающий дове-  
рия, верный.

एतमाद *этмад* *м.* вера, надежда.

एतराज *этраж* *м.* 1) возражение; протест;  
2) жалоба.

एतवार *этвар* *м. см.* इतवार.

एतादृक *этадриक* *см.* एतादृश.

एतादृश *этадриш* похожий на это, такой  
же.

एतादृशता *этадришта* *ж.* подобие, сход-  
ство.

एतादृशी *этадриши* такой.

एतावत् *этават* столь многий.

एतावता *этаवта* поэтому.

एथीनियन *эथиния* афинский.

एनीमा *энимма* *м.* клизма.

एनीमायंत्रं *энімаянтра* *м.* спринцовка  
(*кружка*).

एनीलाइन *энілāин* *м.* анилін.

एपरेटस *эпарēтас* *м.* апарат, приспособ-  
ление.

एपेंडिसाइटिस *эпēндисāитис* *м. мед.* аппен-  
дицит.

एफीशियेंसी *эфйшиенсй* *ж.* производитель-  
ность, продуктивность.

एवार्शन *эбārшан* *м.* аборт.

एवे *эвэ* *м.* аббат.

एमाल *эмāl* *м. ар. мн.* поступки, дейст-  
вия.

एयरक्राफ्ट-कैरियर *эякрāфī-кайрияр* *м.*  
авианосец.

एयरपोर्ट *эярпорт* *м.* аэропорт.

एयरफोर्स *эярфорс* *м.* военно-воздушные  
силы.

एयरमार्शल *эярмāршал* *м.* маршал авиа-  
ции.

एराक्की *эрāккй* иракский.

एरा-फेरी *эрā-пхэरй* *ж. парн. соч.* обмен;  
сделка.

एलक्ट्रोन *элакīрон* *м.* электрон; *एलक्ट्रोनो*  
*का घूमना* движение электронов.

एलची *элчй* *м.* 1) посол; 2) эмиссар.

एलान *элāн* *м.* 1) провозглашение; мани-  
фест; декларация; воззвание; про-  
кламация; — करना (*क्रमाना*) объяв-  
лять, провозглашать; 2) лозунг, при-  
зыв.

एलानची *элāнчй* *м.* диктор.

एलाननामा *элāннāмā* *м.* манифест.

एलानिया *элāний* декларативный.

एलाने जंग *элāнэ-джанг* *м.* объявление  
войны.

एलायची *элāйчй* *ж.* бот. кардамон.

एलार्म-टाइमपीस *элāрм-тāимпис* *ж.* бу-  
дильник.

एलूमीनियम *элūмīнийम* *м.* алюминий.

एलेक्टर *элэкīтар* *м.* избиратель; выбор-  
щик.

एलेक्ट्रीशियन *элэкīрйшиян* *м.* электротех-  
ник.

एलेक्ट्रोли्टिक *элэкīролитік* электролиты-  
ческий.

एलोपेथी *элопэтхй* *ж.* аллопатия.

एल्म *элм* *м.* ильм, еяз.

एल्युमीनियम *эл्यūмīнийम* *м. см.* *एलूमी-*  
*नियम*.

एवं *эвам* и, так.

एव *эв* как, подобно; также.

एवज *эваз* *м.* 1. возмещение; отплата;  
2. *पसलेल* के — взамен, вместо.

एवजी *эважй* 1. *ж.* замещение, замена;  
*की* — में *взамен* когó-л., чегó-л.; 2. *м.*  
заместитель.

एवजीदार *эважйдар* сменный; — *मजदूर*  
*मं.* смена рабочих.

एवमस्तु *эвамасту* 1) пусть будет так,  
пусть так и будет; 2) да, согласен.

एशियन *эшиян* *см.* *एशियाई*.

एशियाई *эшийй* 1. азиатский; 2. *м.* азиат.

एशियावासी *эшийвāсй* *м.* житель Азии.

एश्याटिक *эшъйāтйक* *см.* *एशियाई*.

एसंबली *эсамблй* *ж.* ассамблея.

एसिटिलीन *эситилйн* *м.* ацетилен.

एसिड *эсид* *м. хим.* кислота; карбоник  
— углекислота.

एसेंस *эсэнс* *м.* 1) эссенция; 2) духи.

एसोसियेशन *эсосиешан* *м.* общество, ас-  
социация.

एस्कीमो *эскймо* *м.* эскимос.

एह *эх* это, этот.

एहतमाम *эхтамām* *м.* 1) печенье, за-  
бота; 2) старание, усилие; 3) устрой-  
ство, организация.

एह्तियात *эхтийт* *ж.* 1) осторожность,

осмотрительность; ~ करना प्रणि-  
मात् मेरु प्रदुसुतुरुकुनुतु; 2) बुदु-  
तुतुतुतु; ~ से अ) सुसुतुरुकुनुतु, सुसु-  
तुरुतुतुतु; ब) बुदुतुतुतु; 3) उकुतु,   
वुनुतुतुतु.

एहतुतुतुतु ऐतुतुतुतु सुसुतुरुकुनुतु, सुसु-  
तुरुतुतुतु.

एहतुतुतुतु ऐतुतुतुतु 1) सुसुतुरुकुनुतु, सुसु-  
तुरुतुतुतु; 2) बुदुतुतुतु; 3) प्र-  
दुसुतुरुकुनुतुतु.

एहसुतु ऐसुतु म. 1) तुतुतु; तुतुतुतु-  
तुतु; 2) तुतुतुतु; तुतुतुतुतुतु;   
3) तुतुतुतु, तुतुतुतुतु; ~

तुतुतुतु तुतु तुतुतुतुतु, तुतुतुतु-  
तुतु; तुतु अतुतु तुतु ~ तुतुतुतु तुतु   
तुतु तुतुतु तुतुतुतु.

एहसुतु-तुतुतुतु ऐसुतु-तुतुतुतु तुतुतु-  
तुतुतु.

एहसुतु-तुतुतुतु ऐसुतु-तुतुतुतु तु. तु-  
तुतुतुतु.

एहसुतुतु ऐसुतुतु तुतुतुतुतु, तु-  
तुतुतुतु.

एहसुतु ऐसुतु म. सुतुतुतु, तुतुतु; ~  
करुतु तुतुतुतु, सुतुतु.

एहतु ऐतुतु म. तु. अतुतु.

एह ऐह तुतु तुतु. ऐ!

## ऐ

ऐ ऐ ऐ (तुतुतुतुतु तुतु तुतुतु).

ऐ ऐ तुतु. 1) अ?, तुतु; ~ तुतु तुतु तुतु   
तु तुतु अ? तुतु तुतु तुतुतु;   
2) तुतु तुतु, ओ (तुतुतुतु तुतुतु).

ऐतुतुतुतुतु ऐतुतुतुतुतु ऐतुतु-  
सुतुतु.

ऐतुतु ऐतुतु तु. 1) तुतुतु, तुतुतु;   
2) तुतु तुतु (तुतु. तुतु तुतु).

ऐतुतुतुतु ऐतुतुतुतु तुतुतुतु, तुतुतु.   
ऐतुतुतुतु ऐतुतुतुतु तु. तुतुतुतुतु   
(तु तुतु तुतु).

ऐतु ऐतु म. 1) तुतुतुतु, तुतुतु;   
तुतुतुतु; ~ करुतु (तुतुतुतु) तुतु-  
तुतु; 2) तुतुतु; ~ तुतु तुतु   
तुतुतु.

ऐतुतु ऐतुतु तु. 1) तुतुतु (तुतुतु), तु-  
तुतु; 2) तुतुतुतु, तुतुतुतु.

ऐतुतु ऐतुतु 1. तु. 1) तुतुतु;   
2) तुतुतु; 3) तुतुतु; 4) तु-

तुतुतु, तुतुतुतु; तुतु तुतु   
ऐतु तुतु तुतु तुतुतु तुतु; 5) तुतु-  
तुतु, तुतुतु तुतुतुतु; 2. तु.   
1) तुतुतु, तुतु; तुतु; 2) तुतु-  
तु, तुतुतु; तुतु; 3) तुतुतु;   
4) तुतुतु; तुतुतु; तुतुतु-  
तु; < तुतु-तु ~ तुतुतु तुतु-  
तु तुतु.

ऐतु ऐतु तुतुतुतु, तुतुतु.

ऐतुतु ऐतुतु तु. 1) तुतुतु; 2)   
तुतु तुतु तुतु; तुतुतुतु   
तुतुतु; 3) तुतुतु तुतु तुतु तु.   
तु; 4) तुतुतु.

ऐतु-तुतु ऐतु-तुतु तुतु. तु. तु. ऐतु-  
तुतु.

ऐतुतुतु ऐतुतुतुतु 1. 1) तुतु-  
तु; 2) तुतुतु; 2. तु. 1) तु;   
तुतु; 2) तुतु.

ऐतुतुतु ऐतुतुतु 1) तुतुतु तु तु-  
तुतु तुतु; 2) तुतुतु तुतु

ствами; замётный, видимый, явный.  
 ऐबुलैस аймбулэнс *м.* походный лазарёт;  
 ~ की गाड़ी карёта скорой помощи.  
 ऐकपत्य айкпатъя *м.* абсолютная власть.  
 ऐकमत्य айкматъя *м.* единодушие, единство.  
 ऐकातिक айкантик 1) безусловный; 2) неопровержимый.  
 ऐकाгарिक айкгагрик 1. живущий в том же доме; 2. *м.* вор.  
 ऐकात्म्य айкәтмъя *м.* единодушие, тожество.  
 ऐकार айкәр *м.* буква «ऐ».  
 ऐक्ट айкi *м. см.* ऐक्ट.  
 ऐक्टर айктәр *м.* актёр, артист.  
 ऐक्य айкъя *м.* единение; единство; राज-नैतिक ~ политическое единство; ~ कायम रखना сохранять единство.  
 ऐच्छिक айччих 1. 1) добровольный; ~ संघ добровольный союз; 2) необязательный, факультативный; ~ तौर पर факультативно; ~ विषय факультативный предмет; 2. *м.* доброволец, волонтер.  
 ऐज़न айзан то же, столько же (*употребляется в таблицах, счетах и т. п. во избежание повторений*).  
 ऐटम айтам *см.* एटम.  
 ऐटमिक айтамик атомный; ~ बम атомная бомба; ~ कूटनीति атомная дипломатия.  
 ऐटमी айтамі *см.* ऐटमिक.  
 ऐडмирल айдмирал *м.* адмирал.  
 ऐतराज айтрәз *м. см.* एतराज.  
 ऐतिहासिक айтихәсик 1. исторический; ~ अनुभव исторический опыт; ~ आवश्यकता историческая необходимость; ~ काल (युग) историческая эпоха; ~ घटना историческое событие; ~ ढंग से

विकसित वर्ग исторически развившиеся классы; ~ कार्य पूरा करना выполнять историческую миссию; 2. *м.* историк.  
 ऐतिहासिक-दार्शनिक айтихәсик-дәршаник историко-философский.  
 ऐतिह्य айтихъя *м.* 1) традиция; 2) предание, поверье.  
 ऐन айн 1) точный; правильный; ~ वक्त पर как раз вовремя, в нужный момент; 2) полный, цельный.  
 ऐनक айнак *ж.* очки; ~ चढ़ाना надевать очки; ~ लगाना носить очки.  
 ऐनकसाज़ айнаксәз *м.* оптик, изготовляющий очки.  
 ऐन-मैन айн-майн *парн. соч.* точно такой же; похожий.  
 ऐब айб *м.* 1) недостаток, порок; ~ निकालना находить недостатки; 2) клеймо, позор; ~ लगाना клеймить, позорить.  
 ऐबगो айбго *м.* клеветник.  
 ऐबगोई айбгой *ж.* злословие, клевета.  
 ऐबजो айбджо придирчивый.  
 ऐबजोई айбджой *ж.* придирчивость.  
 ऐबदार айбдәр 1) имеющий недостатки, изъяны; 2) испорченный.  
 ऐबपोश айбпош покрывающий чужие недостатки.  
 ऐबपोशी айбпошй *ж.* покрывание чужих недостатков.  
 ऐबी айби *см.* ऐबदार.  
 ऐयाम айям *м. ар. мн.* 1) дни, времена; 2) время, период.  
 ऐयार айяр *м.* 1) хитрец; 2) мошенник.  
 ऐयारी айярй *ж.* 1) хитрость; 2) мошенничество.  
 ऐयाश айяш 1. 1) любящий роскошь, комфорт; 2) сластолюбивый; распутный; 2. *м.* развратник, распутник.

ऐयाशी айяशी *ж.* сластолюбне; распутство.

ऐरा-नैरा айр-гайр *парн. соч.* 1) неизвестный, чужой; 2) некий (о человеке); 3) пустой, вздорный; ◇ — न त्थु खैरा ничтожный, ничего собой не представляющий человек; ничтожество.

ऐरावत айр-ават *м.* 1) *миф.* Айравата, слон Индры; 2) радуга; 3) облако, испускающее молнию.

ऐरावती айр-авати *ж.* молния.

ऐलान айлан *м. см.* एलान.

ऐलानिया айл-ания *см.* एलानिया.

ऐवान айван *м.* 1) дворец; 2) большой зал; 3) палата (административное или представительное учреждение).

ऐश айш *м.* 1) роскошь; — करना (उड़ाना) вести роскошный образ жизни, жить на широкую ногу; 2) чувственные наслаждения; чувственность.

ऐशपरस्त айш-параст предающийся чувственным наслаждениям; чувственный.

ऐशपरस्ती айш-парасті *ж.* склонность к чувственным наслаждениям.

ऐशपसंद айш-пасанд *см.* ऐशपरस्त.

ऐशो-आराम айш-о-арам *м. парн. соч.*

1) роскошь и комфорт; — की वस्तुएँ

предметы роскоши; 2) удовольствия, наслаждения.

ऐश्वर्य айшварья *м.* 1) богатство; 2) благосостояние, процветание; 3) власть, могущество; 4) слава, величие.

ऐश्वर्यप्रेम айшварья-прэм *м.* 1) властолюбие; 2) корыстолюбие.

ऐश्वर्यलोलुप айшварья-лолуп 1) властолюбивый; 2) корыстолюбивый.

ऐश्वर्यशाली айшварья-шाली 1) богатый; 2) могущественный.

ऐसा айса 1. такой, такого рода; подобный; — ही такой же; कुछ — другой, несколько отличный; 2. так; कभी कभी — भी होता है कि... иногда бывает и так, что...; — कदापि नहीं हो सकता этому никогда не бывать.

ऐसा-तैसा айса-гайса *парн. соч. см.* ऐसा-वैसा.

ऐसा-वैसा айса-вайса *парн. соч.* 1) обыкновенный, заурядный; 2) ничтожный; незначительный; 3) какой-нибудь.

ऐसे айсе так; так просто, просто так; — ही просто так.

ऐहलौकिक ай-хлаукик *см.* इहलौकिक.

ऐहिक ай-хик *см.* इहलौकिक.

ऐहिकता ай-хикта *ж.* мирская жизнь.

ऐहिकीकरण ай-хик-каран *м.* секуляризация.

## ओ

ओ o o (двенадцатая буква алфавита хинди).

ओं ō 1. да будет так!; 2. *м. см.* ओम्.

ओंकार ōkār *м. см.* ओम्.

ओंगना ōgṇā *п.* смазывать колёса и ось.

ओट ōṭ *м.* брус или камень, подкладываемый под колёса телеги (при подъёме на гору).

ओटना *ōṭnā* *n. sm.* ओटना.

ओठ *ōṭh* *m.* губа; ◇ ओठों पर на языкé, готовый сорвátься с языкá; — काटना (चबाना) кусátь губы (от злости, гнева); — काँपना (फड़कना) дрожátь от гнева (о губах); стучátь зубáми от холода; — चाटना облизывátься; — फटना трéскаться, пересыхátь (о губах); — मटकाना шевелítь губáми; ओठों में कहना бормотátь; ओठों से खाना а) есть, смаковátь; б) сосátь; — तक न हिलना не произносítь ни звúка; ओठों पर न आना молчátь; ओठों में मुसकराना улыбátься; усмехátься; ओठों पर नाचना а) вертёться на языкé; б) имёт хорóшую пáмать.

ओड़ा *ōṛā* *1.* глубóкий; *2. m.* 1) яма; 2) подкóп, пролóм.

ओ *o* *mejd.* *oi, ai* (восклицание удивления).

ओक *ok* *I m.* пригóршня, горсть; — लगाना складывátь рúки в пригóршню; — लगाकर पानी पीना пить из гóрсти.

ओक *ok* *II ж.* 1) тошнотá; 2) икóта.

ओक *ok* *III m.* 1) местожítельство; 2) жилище.

ओकार *okār* *m.* бúква «ओ».

ओखली *okhlī* *ж.* стúпа; ◇ — में सिर देना лезть на рожóн (букв. лезть головóй в стúпу).

ओछा *ochā* *1)* пустóй, порóжний; *2)* пустóй, никчёмный; *3)* мёлкий, неглубóкий; *4)* малёнький, небольшо́й; *5)* бессýльный; слáбый; *6)* презрénный, нízкий; जाति का — человек «низкой» кáсты.

ओछापन *ochāpan* *m.* 1) пустотá; 2) никчёмность; 3) нízость, пóдлость.

ओज *oj* *m.* 1) свет, блеск, сияние;

2) великолéпие; 3) сýла, мóщь, энéргия.

ओजपूर्ण *odjpūrṇa* *1)* блестящий, сияющий; *2)* великолéпный; *3)* сýльный, мóщный, энéргичный; ◇ — वक्तृता блестящая речь.

ओजस्विता *odjasvitā* *ж. sm.* ओज.

ओजस्विनी *odjasvinī* *санскр. прил. ж. sm.* ओजсвú.

ओजस्वी *odjasvī* *sm.* ओजपूर्ण.

ओज़ोन *ozon* *m.* озóн.

ओझ *ojh* *m.* 1) внúтренности; желúдок; 2) живóт.

ओझल *odjhal* *1. m.* укрьтíе; прикрýтие; — करना прýтать; — हो जाना скрьтýсь, спрьтаться; *2. послелог* के — позади; за; под прикрýтием; के — शिकार खेलना охóтиться или стрелýть из-за прикрýтия, из засáды.

ओझा *odjhā* *I m.* знáхарь; колдúн, заклинáтель.

ओझा *odjhā* *II m.* 1) óджха (подкаста брахманов); 2) член подкáсты óджха.

ओझाई *odjhāi* *ж.* колдовствó, волшебствó.

ओझाईगीरी *odjhāigīrī* *ж. sm.* ओझаई.

ओट *ot* *ж.* 1) укрьтíе; прикрýтие; — करना скрывátь, прýтать; आँखों से — होना исчезátь; скрывátься; वृक्ष की — में छिप जाना спрьтаться за дéрево; 2) засáда; 3) мáска; की — में а) под прикрýтием чегó-л.; б) под мáской; в) позади чегó-л.; पर्दे की — में перен. тайкóм, потихóньку.

ओटन *ōṭan* *m.* колесó для очýстки хлóпка от семýн.

ओटना *ōṭnā* *n.* 1) очищátь хлóпок от семýн; 2) брать на своú ответствéн-

ность, брать на себя; 3) говорить, повторять своё; 4) защищать.

ओटनी oīnī *ж. см.* ओटन.

ओटा oṭā *м.* перегорódка; пардā.

ओटोनोमी oṭonómī *ж.* автономия.

ओठ oṭh *м. см.* ओठ.

ओडिकोलोन одиколон *м.* одеколón.

ओढ़ना oṛhnā 1. *п.* 1) укрыва́ть; на́кидывать; покрыва́ть; कंबल — на́крыва́ть одея́лом; चादर — на́кидывать покрыва́ло; 2) одева́ть; ओढ़ लेना на́кры́ться, укрыв́ться; *перен.* взять на себя́ (*напр. вину*); अपराध खुद ओढ़ लेना взять на себя́ вину́; 2. *м.* 1) покрыва́ло; одея́ло; — उतारना оскорбля́ть (*кого-л.*); — ओढ़ाना вступи́ть в брак с вдово́й; 2) плащ.

ओढ़ना-बिछौना oṛhnā-bichhāunā *м. парн. соч.* постель, постельные принадле́жности; ◇ — बनाना пло́хо обра́щаться (*с дорогой вещью*); — बाँधना собира́ть ве́щи (*перед отъездом*).

ओढ़नी oṛhnī *ж.* же́нское покрыва́ло, на́кидка; चादर; ◇ — बदलना стано-  
виться подро́гой.

ओढ़ाना oṛhānā *п. понуд.* I *от* ओढ़ना.

ओत ot I *ж.* 1) вы́года, поль́за; при-  
быль; 2) поко́й, удо́бство.

ओत ot II 1) со́тканный; 2) плетё́ный.

ओत-कसर ot-kasār *ж. парн. соч.* при-  
быль и убы́ток.

ओत-प्रोत ot-prat *парн. соч.* 1) пере-  
крёщи́вающийся; 2) переплетё́нный;  
3) сме́шанный; — होना а) пере́крещи-  
ваться; б) переплетáться; в) сме́ши-  
ваться.

ओदन odan *м.* варё́ный рис.

ओदरना odarnā *пп.* 1) треска́ться; 2) раз-  
руша́ться.

ओदा odā вла́жный; мо́крый.

ओदारना odārnā *п.* 1) раска́лывать; раз-  
рыва́ть; 2) разруша́ть.

ओनामासी onāmāsī *ж.* нача́ло; — करना  
начина́ть.

ओपना opnā *п.* начища́ть, натира́ть (*до  
блеска*).

ओपरेटर oparētār *м.* управля́ющий ме-  
ханиз́мом; работа́ющий на маши́не;  
ब्लास्टिंग भट्टी का — до́менщик.

ओपेरा opērā *м.* опера; — और नाटक की  
रंगशाला теа́тр о́перы и балéта.

ओम् om *м.* ом (*звук, произносимый пе-  
ред и после окончания чтения Вед;  
священное мистическое слово*).

ओर or I 1. *ж.* сторо́на, направле́ние;  
दहिनी — пра́вая сторо́на; बाई — ле́вая  
сторо́на; अपनी — се со своёй сторо́ны,  
от себя́; घर के चारों — вокру́г до́ма;  
2. *послелог की* — в сто́рону, в направ-  
ле́нии.

ओर or II *м.* 1) нача́ло; — से छोर तक  
с нача́ла до конца́; 2) конёц, край; ◇  
का — आना наступа́ть (*о гибели, конце  
чего-л.*); — निबाहना (*निभाना*) до конца́  
выполня́ть долг.

ओर-छोर or-chor *м. парн. соч.* нача́ло  
и конёц.

ओरी orī *ж. арх.* карни́з.

ओलंदेज़ оланде́з 1. голла́ндский; 2. *м.*  
голла́ндец.

ओलंपик ола́мпик олимпи́йский; — के  
खेल олимпи́йские и́гры.

ओल ol *м.* 1) залóг, закла́д; 2) вещь,  
оста́вленная в залóг; 3) залóжник; को  
— में देना оста́влять ко́го-л. в каче-  
стве залóжника.

ओलती olṭī *ж. см.* ओरी.

ओला olā *м.* град, гра́дина; ओले गि-



रना (पड़ना, बरसना) *идти (о граде)*; ओले  
 थामना *прекращаться (о граде)*; सिर  
 मुँडते ही ओले पड़े *посл ≅ только*  
*побрил голову — пошёл град (о не-*  
*удачном предприятии).*  
 ओलिंपियाड *олимпиад м. олимпиада.*  
 ओलौना *олауна м. пример, сравнение.*  
 ओवरकोट *оваркот м. пальто.*  
 ओवरटाइм *овартайм 1. сверхурочно;*  
*2. м. сверхурочные часы.*  
 ओषधि *ошаधि ж. 1) лекарственное*  
*растение; 2) однолётное растение.*  
 ओषधी *ошаधि ж. см. ओषधि.*  
 ओष्ठ *ошѠх м. см. ओठ.*  
 ओष्ठ्य *ошѠхья грам. губной (звук).*  
 ओस *ос ж. роса; — से भिगोना* *покры-*  
*ваться росой; ◇ — पड़ना а) увядать;*  
*тускнѣть; б) смущаться, стыдѣться,*  
*— चाटने से प्यास नहीं बुझती* *росой не*  
*напьѣшься.*  
 ओसरी *осरी ж. очередь, черѣд.*

ओसाई *осай ж. 1) вѣяние (зерна); 2) пла-*  
*та за вѣяние.*  
 ओसाई-कल *осай-каल ж. вѣялка.*  
 ओसाना *осана п. вѣять (зерно); ◇ अपनी —*  
*не даѣть говорить другому (всѣ время*  
*говорить самому); को — отругать ко-*  
*го-л.*  
 ओसारा *осара м. веранда, балкон, тер-*  
*раса; навѣс.*  
 ओह *оѠ межд. 1) ой!, ах! (восклица-*  
*ние боли, страдания); 2) ol, a! (воскли-*  
*цание удивления); 3) фу!, тьфу! (вос-*  
*клицание отвращения).*  
 ओहदा *оѠда м. должность; слѣжба, за-*  
*нѣтие; से — छीन लेना* *лишѣть должно-*  
*сти; уволить со слѣбѣ.*  
 ओहदेदार *оѠдэдар м. чиновник; долж-*  
*ностное лицо.*  
 ओहार *оѠар м. полог.*  
 ओहो *оѠо межд. 1) ol, a! (восклицание уди-*  
*вления); 2) восклицание удовольствия.*

## औ

औ *au au (тринадцатая буква алфа-*  
*вита хинди).*  
 औघना *аугна нп. см. ऊघना.*  
 औघना *аудна 1. нп. переворачиваться;*  
*быть перевёрнутым; 2. п. опрокиды-*  
*вать.*  
 औघा *аудха перевёрнутый; опрокину-*  
*тый; औघे, औघे मुंह* *ничком; вниз*  
*лицом; औघी खोपड़ी का* *глупый; औघे*  
*मुंह* *гирना а) падать ничком; б) оши-*  
*баться в расчѣтах; — हो जाना* *упасть;*  
*лишѣться чувств.*

औघाना *аудхана п. понуд. I от औघना.*  
 औस *аунс м. унция.*  
 औकात *аукат ж. 1) времена; время; —*  
*जाया करना* *тратить время; — बसर करना*  
*а) проводить время; б) жить, суще-*  
*ствовать; 2) возможность, способ-*  
*ность; अपनी — देखकर खर्च करना* *тра-*  
*тить деньги по средствам.*  
 औकातबसरी *аукатбасरी ж. 1) занятие,*  
*средства к существованию; 2) суще-*  
*ствование.*  
 औकार *аукар м. буква «औ».*

श्रीखा *аукхā* *м.* коровья шкура.

श्रीगी *аугी* I *ж.* яма (для ловли слонов, львов и др. животных).

श्रीगी *аугी* II *ж.* хлыст.

श्रीगुण *аугुन* *м. см.* श्रीगुन.

श्रीगुन *аугुन* *м.* 1) недостаток; порок; 2) вред, зло; — करना причинять зло; вредить.

श्रीघड़ *аугхар* безрассудный; своевольный.

श्रीघर *аугхар* 1) нескладный, путанный; 2) редкий, необыкновенный.

श्रीचक *аучак* неожиданно, вдруг.

श्रीचट *аучाट* I *ж.* трудное положение; трудность; — में पड़ना попадать в трудное положение.

श्रीचट *аучाट* II 1) вдруг, неожиданно; 2) по ошибке.

श्रीचित्ती *аучитी* *ж. см.* श्रीचित्त्य.

श्रीचित्त्य *аучित्या* *м.* 1) уместность; соответствие; 2) целесообразность; правильность; 3) приличие, вежливость; 4) оправданность; अस्तित्व का — оправданность наличия (чего-л.).

श्रीचित्त्यपूर्ण *аучित्यापूरна* 1) уместный; соответствующий; 2) целесообразный; правильный; 3) приличный; вежливый; 4) оправданный (напр. о расходе).

श्रीचित्त्यपूर्वक *аучित्यापूरवाक* 1. *см.* श्रीचित्त्यपूर्ण; 2. 1) уместно; 2) целесообразно.

श्रीज्जार *аузār* *м. ар. мн.* инструменты; приборы; орудия оборудование; पैदावार (उपज) के — орудия производства; कृषि-संबंधी (कृषि के, खेती के) — сельскохозяйственные орудия, сельскохозяйственный инвентарь; पशु और — живой и мёртвый инвентарь; श्रम (मेहनत) के — орудия труда; ट्रेक्टरों से

चलनेवाले — прицепной сельскохозяйственный инвентарь.

श्रीझड़ *ауджхар* 1. непрерывно; 2. *ж.* толчок, удар; — मारना (लगाना) наносить удары.

श्रीटना *ауतā* 1. *нп.* 1) кипеть; 2) выпариваться; 2. *п.* 1) кипятить; 2) выпаривать.

श्रीटाना *ауतā* *п. понуд.* I от श्रीटना.

श्रीदर *аудхар* 1) легкомысленный, несамостоятельный; 2) довольствующийся малым, быстро удовлетворяющийся.

श्रीत्कर्ष्य *ауткарш्या* *м.* превосходство.

श्रीत्सुक्य *аутсук्या* *м.* 1) беспокойство; волнение; 2) рвение; пыл; 3) любопытство.

श्रीदरिक *аударик* прожорливый.

श्रीदार्य *аударья* *м.* 1) великодушие; 2) щедрость.

श्रीदास्य *аудасья* *м.* 1) безразличие, равнодушие; 2) уныние.

श्रीद्धत्य *ауддхат्या* *м.* 1) грубость, дерзость; 2) жестокость.

श्रीद्योगिक *аудъёгик* промышленный, индустриальный; — राष्ट्र (देश) индустриальная страна; — विकास промышленное развитие; — उत्क्रांति промышленный переворот; — क्रांति промышленная революция; — उत्पादन промышленное производство; — उपज промышленная продукция; — पूंजीवाद промышленный капитализм; — कोतल-फौज (कोतल-सेना) промышленная резервная армия; — फसल технические культуры; — सर्वहारा промышленный пролетариат; — सहयोग-समिति промкооперация; — केंद्र промышленный центр; — विभाग министерство про-



मिश्रित — микстура; — खाना принимать  
лекарство; — बनाना изготовлять ле-  
карство; — व्यवहार करना применять  
лекарство.

औषधि-विज्ञान аушадхи-विज्ञान *м. см.* औ-  
षधिशास्त्र.

औषधि-व्यवस्था аушадхи-व्यावस्था *ж.*  
медицинская помощь.

औषधिशास्त्र аушадхиशास्त्र *м.* меди-  
цина.

औषधीय аушадхийя лекарственный, ле-  
чебный; — सामग्री медикаменты.

औषधोपचार аушадхопачар *м.* врачебная  
помощь; лечение.

औसत аусат 1. средний; промежуточ-  
ный; — दर्जे का средний (*по степени,*  
*качеству*); — पैदावार средний урожай;  
— वजन средний вес; — संख्या среднее  
число; प्रतिमास — आयु средний доход  
в месяц; — से अच्छा выше среднего;  
— से कम ниже среднего; — ऊँचाई से

छोटा ниже среднего роста; — क्रद का पु-  
रुष человек среднего роста; 2. *м.* 1)  
середина; 2) среднее число; средний  
уровень; — पड़ता है в среднем прихо-  
дится (*на кого-л., что-л.*); — निकालना  
(लगाना) находить среднее число; вы-  
считывать среднюю величину.

औसतन аусатан в среднем.

औसती аусати 1) средний; 2) промежу-  
точный; 3) умеренный.

औसान аусан *м.* 1) чувство; 2) присут-  
ствие духа, самообладание; — जाते  
रहना терять присутствие духа, терять  
самообладание; — भूल जाना потерять  
присутствие духа; растеряться.

औसाना аусана *п.* перекладывать фрукты  
солёной (*для дозревания*).

औसाफ़ аусаф *м. ар. мн.* достоинства,  
качества.

औहत аухат *ж.* 1) преждевременная  
смерть; 2) несчастье.

## क

क का का (четырнадцатая буква алфа-  
вита хинди).

कंकड़ канкар *м. см.* कंकर.

कंकण канкан *м. см.* कंगना 1), 2).

कंकर канкар *м.* 1) известняк; 2) ка-  
мень; галька; гравий.

कंकर-पत्थर канкар-паттхар *м. парн. соч.*  
камни; галька; перен. хлам; мусор.

कंकरी канкри *ж.* 1) камешек; гравий;  
2) кусочек.

कंकरीट канкриट *ж.* 1) бетон; 2) гравий;  
— बिछा हुआ रास्ता шоссейная дорога.

कंकरीला канкрила каменный; камен-  
ный.

कंकवा канкава *м. см.* कनकौवा.

कंकाल канкал *м.* 1) скелет, костяк; 2)  
остов.

कंकालसार канкалсар худой как скелет;  
— चेहरा худое лицо.

कंखी канкхи *ж. см.* कनखी.

कंगना кангна *м.* 1) браслет; 2) нить  
(которой во время свадебной цере-  
монии связывают руки жениха и  
невесты); 3) кангна (песня, которую

поют во время завязывания или развязывания этой нити).

कँगनी *kāṅnī* ж. 1) маленький браслет; 2) арх. карниз; 3) зубчатое колесо.

कंगाल *kaṅgāl* 1. 1) бедный; 2) нищий; 2. м. 1) бедняк; 2) нищий.

कंगालपन *kaṅgālpan* м. см. कंगाली.

कंगाली *kaṅgālī* ж. 1) бедность; нужда; 2) нищета.

कँगूरा *kāṅgūrā* м. 1) вершина, верхушка; 2) башня; गढ़ का — бастيون; कवचवाला — броневая башня; 3) зубчатые стены; зубцы (стен, башен).

कंघा *kaṅghā* м. гребень (для волос).

कंघी *kaṅghī* ж. см. कंघा; बालों में — करना причёсываться; — चोटी करना делать причёску; причёсываться; ♦ — करना воен. прочёсывать (местность).

कंघीसाज *kaṅghīsāj* м. гребенщик.

कंघेरा *kāṅgherā* м. см. कंघीसाज.

कंचन *kaṅchan* 1. 1) здоровый; 2) чистый; 2. м. 1) золото; 2) богатство.

कंचुक *kaṅchuk* м. 1) куртка; 2) одежда, платье; 3) кольчуга, панцирь.

कंचेरा *kāṅcherā* м. стеклодув.

कंजर्वेटिव *kaṅzarvetiv* полит. 1. консервативный; — दल консервативная партия; 2. м. консерватор.

कंजा *kaṅjā* 1) тёмно-серый; 2) сероглазый.

कंजूस *kaṅjūs* 1. скупой; 2. м. скряга, скупёц.

कंजूसी *kaṅjūsī* ж. скупость; मैं — करना скупиться на что-л.

कंटक *kaṅtak* м. 1) шип, колючка; 2) помеха, препятствие; के रास्ते का — होना быть препятствием на чьём-л. пути.

कंटकमय *kaṅtakmay* 1) колючий; 2) трудный; тяжёлый; — मार्ग трудный путь.

कंटकाकीर्ण *kaṅtakākīrṇa* см. कंटकित.

कंटकित *kaṅtakit* трудный; затруднительный; — करना мешать, препятствовать.

कंटकी *kaṅtakī* покрытый шипами; колючий.

कंटर *kaṅtar* м. графин.

कंटिका *kaṅtikā* ж. булавка.

कंटिकाधार *kaṅtikādhār* м. подушечка для булавок и игловок.

कंटिया *kāṅtiyā* ж. 1) колючка, шип; 2) [рыболовный] крючок; крюк.

कंटीला *kāṅtīlā* колючий; — तार колючая проволока.

कंटोप *kaṅtop* м. см. कनटोप.

कंट्रैक्ट *kaṅtrāikt* м. контракт, договор; — करना заключать контракт, договор; — मैं दस्तखत करना подписывать контракт, договор; — पूरा होना кончатся (о контракте, договоре).

कंट्रैक्टर *kaṅtrāiktār* м. подрядчик, поставщик.

कंट्रोल *kaṅtrōl* м. 1) контроль; अंतर्राष्ट्रीय — международный контроль; — कायम करना устанавливать контроль; 2) регулирование; — लगाना а) контролировать; б) регулировать; — उठाना отменять контроль.

कंठ *kaṅth* м. 1) шея; 2) горло; 3) звук; голос; — फूटना ломаться (о голосе); — बैठना хрипеть; ♦ वृद्ध — से अपनी बात कहना решительно заявлять; — करना (рехна) заучивать наизусть; — होना быть выученным наизусть.

कंठगत *kaṅthgat* застрявший в горле; ♦ प्राण — होना быть при смерти.

कंठतालव्य *kaṅthtālavyā* грам. средний, среднеязычный (о звуках ए и ऐ).

कंठस्थ *kaṅthastha* выученный наизусть;

सूत्र को — करना व्युचित् फॉर्मूला ना-  
उंत्.

कंठा कान्ठ्हा *म.* ожерелье; бусы.

कंठाग्र कान्ठाग्रा *सं.* कंठस्थ.

कंठी कान्ठि *ज.* небольшое ожерелье;  
бусы; ◇ — बाँधना делать учеником,  
последователем.

कंठोष्ठ्य कान्ठोष्ठ्य *ग्राम.* передняя-  
язычные (гласные ओ и औ).

कंठ्य कान्ठ्य *ग्राम.* заднеязычный (о зву-  
ках अ, आ, क, ख, ग, घ, ङ и :).

कंडक्टर कान्दाक्तर *म.* кондуктор; провод-  
ник.

कंडरा कान्द्रा *ज.* кровеносный сосуд;  
артерия, вена.

कंडा कान्दा *म.* кизяк; — पाथना (बनाना)  
прессовать кизяк; ◇ — होना а) ху-  
деть; б) умирать.

कंडारी कान्दारी *म.* рулевой.

कंडाल कान्दाल *म.* 1) гобой; 2) медный  
сосуд для воды.

कंडी कान्दि *ज. सं.* कंडा.

कंडील कान्दिल *ज.* светильник; фонарь;  
подсвечник.

कंडीलिया कान्दिलिया *ज.* маяк.

कंडीशंड कान्दिशान्द *тех.* кондициониро-  
ванный; — डिब्बा вагон с кондици-  
онированным воздухом.

कंडु कान्दु *ज.* чесотка; зуд.

कंडौरा कान्दाура *म.* место, где делают  
кизяк; сарай для кизяка.

कंत्त कान्त *म.* хозяин дома; муж.

कंथा कान्था *ज.* лохмотья, оторепья.

कंद कान्द *म.* 1) бот. луковича; 2) чес-  
нок.

कंद कान्द *म.* множество, масса.

कंद कान्द *म.* сахар.

कंदमूल कान्दमूल *म.* съедобный корень  
(напр. редиска).

कंदर कान्दार *म.* 1) пещера; 2) ущелье,  
теснина.

कंदरा कान्द्रा *ज. सं.* कंदर.

कंदला कान्दला *म.* 1) золотой или сере-  
бряный слиток; 2) золотая или сере-  
бряная проволока.

कंदलाकश कान्दलाकश *म.* мастер, изгото-  
вляющий золотую или серебряную  
проволоку.

कंदा कान्दा *म. सं.* कंद *म.*

कंदा कान्दा *म.* 1) выкопанный, вырытый;  
2) выгравированный; 3) вырезанный  
(по дереву, кости); 4) высеченный (из  
камня); — करना а) гравировать;  
б) вырезать (по дереву, кости); в) вы-  
секать (из камня).

कंदाकार कान्दाकार *म.* гравёр; резчик по  
дереву.

कंदुक कान्दुक *म.* 1) мяч; 2) подушка;  
3) бётель.

कंधा कान्धा *म.* плечо; — बदलना пе-  
рекладывать с одного плеча на дру-  
гое; के कंधे से — मिलाना идти с кем-л.  
плечом к плечу; कंधे से — छिलना  
образоваться (о давке, тесноте); कंधे  
से — मिलाकर (झिड़ाकर, लगाकर) пле-  
чом к плечу, бок о бок; कंधे पर  
डालना взваливать на плечи; कंधे हि-  
लाना пожимать плечами; के कंधे ही  
तक पहुँचना быть на голову ниже  
кого-л.; ◇ — डालना а) сбрасывать яр-  
мо; б) трусить, бояться; в) падать  
духом; — देना а) носить на плече;  
б) помогать; का — पकड़कर चलना де-  
лать что-л. с чьей-л. помощью.

कंधार कान्धार *म.* поэт. кормчий.

कंप कान्प *म.* дрожь, содрогание.

कंप कान्प *म. सं.* कंप.

कंपकंपी कान्पकान्पि *ज. सं.* कंप *म.*

कंपटीशन कम्पायिशन *म.* 1) конкуренция; 2) соревнование.

कंपन कम्पन *म. см.* कंप *І.*

कंपना कान्ना *नप.* 1) дрожать, трястись; 2) бояться.

कंपनी कम्पनी *ж.* 1) компания, общество; मिश्रित पूँजीवाली — акционерная компания; परिमित देनदारीवाली — акционерная компания с ограниченной ответственностью; जहाज चलानेवाली — пароходная компания; व्यापार करनेवाली — торговая компания; — का हिस्सेदार акционер компании; 2) *воен.* рота.

कंपा कम्पा *म.* силók, ловушка (для птиц); — मारना (लगाना) ловить птиц; *перен.* обманывать, хитрить.

कंपाउंड कम्पाउन्ड *म.* участок с домом.

कंपाउंडर कम्पाउन्डर *म.* фармацевт.

कंपाना कान्ना *п.* (понуд. *І* от कंपना) 1) трясти; 2) приводить в содрогание.

कंपार्टमेंट कम्पार्ट्मेंट *म.* купе.

कंपास कम्पास *म.* компас.

कंपित कम्पित 1) дрожащий; 2) испуганный; 3) взволнованный.

कंपू कम्पू *म.* 1) лагерь; место привала; 2) палатка.

कंपोज कम्पоз *म. тип.* набор; — करना набирать.

कंपोज़िटर कम्पोज़ितर *म.* наборщик.

कंबल कम्बल *म.* одеяло (шерстяное); — ओढ़ना покрываться одеялом.

कंबाइन कम्बाइन *ж.* (тж. हार्टर —) *с.-х.* комбайн; — का संचालक комбайнер.

कंबाइन-मशीन कम्बाइन-मशीन *ж. см.* कंबाइन.

कंबाइन-मिस्त्री कम्बाइन-मिस्त्री *म.* комбайнер.

कँवल कँवल *म.* лотос.

कंस कान्स *म.* латунь.

कंसताल कानстаँल *म. муз.* тарелки.

कंसर्ट कान्सर्त *म.* концерт; खैराती — благотворительный концерт.

कंसर्ट-रंगमंच कान्सर्त-रान्गманच *म.* эстрада.

कंसर्ट-हाल कान्सर्त-खाल *म.* концертный зал.

कंसोमोल कानсомол *म.* комсомол; — का मेंबर комсомалец.

कंसौहा कानसाун्हा бронзового цвета.

कन्नव काँव *म. мат.* куб.

कई काय несколько; — एक несколько; немного; — बार несколько раз, неоднократно; — दिन पहिले несколько дней тому назад.

ककड़ी काक़री *ж.* огурец; ◇ — के चोर को कटारी से मारना сурово наказывать за незначительный проступок; — खीरा करना ни во что не ставить, не ценить.

ककरी काक़री *ж. см.* ककड़ी.

ककहरा काकाх़ра *म.* 1) буквы алфавита хинди (передающие согласные звуки); 2) азбука; 3) элементарные сведения.

ककार काक़р *म.* буква «क».

ककूना काकूना *म.* кокон.

ककोरना какорна *п.* 1) скоблить, скрести; 2) выдалбливать; высверливать; 3) вырывать; рыть.

कक्कड़ काक्кар *म.* 1) табак; 2) трубка.

कक्कड़बाज़ काक्карबाज़ *म.* курильщик.

कक्ष काक्षा *म.* 1) подмышка; бок; сторона; 2) комната; чулан; 3) кулуары.

कक्षा काक्षा *ж.* 1) пояс; 2) окружность; 3) орбита; 4) степень; ступень; 5) класс, курс (год обучения).

कक्षोन्नति काक्шоннати *ж.* повышение, перевод в высший разряд, класс.

कख какх *м. см.* कखग; केवल — और थो-  
डा सा गणित सीखना научиться только  
читать и немного считать.  
कखग какхаг *м.* азбука;  $\diamond$  का — नहीं  
जानना ничего не знать, ничего не по-  
нимать в чём-л.  
कगर кагар *ж.* 1) [высокий] бёрег; 2)  
край; граница; 3) *арх.* карниз.  
कगार кагार *м.* 1) высокий бёрег; об-  
рыв; 2) высокий холм.  
कच кач I *м.* волосы.  
कच кач II *м.* шрам, рубец.  
कचकच кач-кач *ж.* *звукподр.* 1) скрип;  
хруст; 2) шум, крик; — करना а) скри-  
петь; хрустеть; б) ссориться; в) шу-  
меть, кричать; — मचाना спорить.  
कचकचाना качкаचाना *нп.* 1) скрипеть;  
хрустеть; 2) шуметь, кричать.  
कचकड़ качкар *м. см.* कचकड़ा.  
कचकड़ा качकारा *м.* панцирь (*черепа-  
хи*).  
कचकोल качкол *м.* чаша нищего.  
कचदिला качдила *м.* малодушный, трусли-  
вый; боязливый.  
कचपच кач-пач I. густой, плотный;  
битком набитый; 2. *м.* теснота.  
कचपेदिया качпедия *м.* непостоянный че-  
ловек.  
कचर-कचर качар-качар *ж.* *звукподр.*  
1) хруст; треск; 2) болтовня.  
कचर-कूट качар-कूट *м. парн. соч.* избие-  
ние.  
कचरचान качаргхан *м.* 1) нагроможде-  
ние вещей; хаос; 2) детвора; 3) побо-  
ище, избиевание.  
कचरा качра I *м.* 1) незрелая дыня; 2)  
огурец; 3) коробочка хлопка.  
कचरा качра II *м.* 1) грязь; 2) мусор;  
хлам; очистки; 3) осадок.

कचरा-पेटी качра-पेटी *ж.* мусорный  
ящик.  
कचलोदा качлода *м.* 1) кусок теста; 2)  
плохо пропечённый хлеб.  
कचलोण качлон *м.* каменная соль.  
कचलोहा качлоха *м.* 1) железная руда;  
2) чугунная болванка.  
कचलोहू качлохू *м.* сукровица.  
कचहरी качахри *ж.* 1) суд; 2) учрежде-  
ние; ведомство; контора; — करना а)  
судить; б) работать в учреждении.  
कचाई качай *ж.* 1) незрелость; 2) не-  
опытность.  
कचार качар *м.* болотистое место, тря-  
сына.  
कचाल качал *м.* перебранка, ссора.  
कचालू качалу *м.* салат, винегрет;  $\diamond$  —  
बनाना (करना) избивать.  
कचियाना качияна *нп.* 1) робеть; бояться;  
пугаться; 2) стыдиться; смущать-  
ся.  
कचुल्ला качул्ला *м.* металлическая чаш-  
ка.  
कचूमर качумар *м.* ломтики фруктов или  
овощей (*нарезанные для маринада*);  
 $\diamond$  — करना (निकालना) а) измельчать;  
б) ломать, губить; в) избивать.  
कचूर качур *м. бот.* куркума (*растение  
и корень*).  
कचोटना качотна *нп.* 1) вонзаться; 2)  
болеть, щемить (*о сердце — при воспо-  
минании*).  
कचोना качона *п.* прокάλывать, проты-  
кать, пронзать.  
कचोरी качори *ж.* чашка.  
कचौड़ी качаури *ж.* пирог.  
कच्चा качча I) сырой, непечённый;  
недоваренный; 2) зелёный, незрелый;  
3) не достигший полного разви-



тия; कच्ची उमर молодые годы; 4) неоконченный, незавершённый; 5) необработанный; неотделанный; необожжённый; — तेल неочищенное масло; — माल сырьё; — लोहा चुगुन; कच्ची ईट кирпич-сырец; कच्ची चीनी неочищенный сахар; कच्ची सिलाई наметка (нитка); कच्ची रूई хлопок-сырец; — घड़ा необожжённый горшок; 6) непрочный, нестойкий; — जी (दिल) малодушие; — पिछवाड़ा непрочный тыл; 7) робкий, застенчивый; 8) ложный, неправильный; — करना а) стыдить; б) доказывать ложность; в) унижать; — पड़ना а) смущаться; б) оказываться ложным; 9) глиняный; земляной; немощёный; необлицованный; कच्ची सड़क немощёная дорога; — फ़र्श земляной пол; 10) неумелый, неловкий; неопытный; ◇ — कागज़ а) фильтровальная бумага; б) незаверённый документ; — कोढ़ зуд; чесотка; कच्चे घड़े पानी भरना делать очень трудную работу; — चिट्ठा подробное, точное сообщение; — चिट्ठा खोलना раскрывать тайну; — जिन дурак, глупец; कच्ची कली а) почка, бутон; б) девственница.

कच्चा-पक्का качча-пакка парн. соч. 1) недоваренный; 2) сделанный из кирпича и глины.

कच्ची-पक्की каччй-паккй ж. парн. соч. брань, ругань.

कच्चे-बच्चे каччэ-баччэ м. мн. парн. соч. дети.

कच्छ каччх I м. 1) местность, изобилующая водой; 2) заливной берег.

कच्छ каччх II м. задний конец дхоти (набедренной повязки).

कच्छ каччх III м. черепаша.

कछना качнā м. дхоти, мужская набёдренная повязка.

कछनी качнй ж. маленькая набёдренная повязка.

कछरा качрā м. горшок, кувшин (с широким горлышком).

कछार качār м. 1) [топкий, низкий] берег; 2) болото; болотистая почва.

कछुआ качхуā м. см. कच्छ III.

कज काдж м. 1) кривизна; 2) недостаток, порок; — निकालना а) выпрямлять; б) устранять недостатки; в) выявлять недостатки.

कजक каджак ж. крюк (которым погоняют слона).

कजरā каджрā черноглазый.

कजरारा каджрārā 1) подсурьмлённый; 2) чёрный.

कजलाना каджлānā 1. нп. темнеть, чернеть; тускнеть; 2. п. подводить глаза сурьмой.

कजली каджлй ж. 1) сажка; 2) сурьма; 3) каджлй (женские песни в сезон дождей).

कजलौटा каджлаутā м. шкатулка для сурьмы.

कजा काज़ ж. 1) судьба; 2) смерть, кончина; — करना умирать.

कजाख каज़āхх 1. казахский; 2. м. казах.

कजावा каджāwā м. 1) верблюжье седло; 2) пара мешков или корзин (навьючиваемых на верблюда):

कजिया казий м. спор; ссора.

कजी каджй ж. 1) изгиб, кривизна; 2) недостаток, порок.

कज्जल каджджал м. 1) сажка, копоть; 2) сурьма; 3) туша.

कटक काṭак м. 1) армия; 2) лагерь; военный городок; 3) г. Катак.

कटकट काँकाँ *ж.* *звукоподр.* 1) щёлканье; треск; скрежет; 2) перебранка, ссора.  
कटकटाना काँकाँना *нп.* скрежетать зубами.

कटकना काँकना *м.* 1) образец; набросок, план; 2) уловка, хитрость.

कटघरा काँगहार *м.* 1) частокбл; забор, ограда; 2) балюстрада; перила; загородка; барьер; अदालत का — барьер, отделяющий судей от публики; 3) [деревянная] клетка; 4) тюрьма; ◇ अदालत के कटघरे में खड़ा करना привлекать к суду, судить; अदालत के कटघरे पर आना вызов в суд (*напр. в качестве свидетеля*).

कटड़ा काँड़ा *м.* буйволёнок.

कटताल काँताल *м.* муз. тарелки.

कटती काँती *ж.* продажа; спрос.

कटना काँना *нп.* 1) быть разрезанным, распиленным; 2) быть разболотым, растёртым в порошок; 3) обваливаться; размываться; 4) быть изъеденным, истощенным червями; 5) урезываться, уменьшаться; कटा-पिटा जनतंत्र урезанная демократия; 6) быть убитым; 7) быть скробенным; 8) ускользать, уходить тайком; 9) проходить (*о времени*); 10) смущаться; стыдиться; मेरी बात पर वह ऐसे कटे कि फिर न बोले мои слова так смущили его, что он больше ничего не сказал; 11) завыдывать; 12) расходовать зря; 13) вычёркиваться, исключаться; उसका नाम स्कूल से कट गया है его исключили из школы; 14) проводиться, прокладываться (*о дороге, канале*).

कटनी काँनी *ж.* 1) нож; 2) серп; 3) жатва; уборка хлебов; — करना жать, убирать хлеб.

कटपीस काँपिस *м.* 1) отрез (*ткани*); 2) розничная торговля; — का दुकानदार розничный торговец.

कटरा काँरा *І м.* 1) рынок, базар; 2) пригород.

कटरा काँरा *II м. см.* कटड़ा.

कटल्लू काँल्लू *м.* мясник.

कटवाँ काँवाँ отрезанный; урезанный; — ब्याज проценты, которые остаётся уплатить на остаток долга (*после частичного его погашения*).

कटवाना काँवाना *п. понуд. II от* कटना.

कटहरा काँहरा *м. см.* कटघरा.

कटहल काँхал *м. бот.* катхал (хлебное дерево и плод).

कटा काँ *м.* 1) порез; рана; कटे पर नमक छिड़कना *перен.* наносить оскорбление (*букв.* посыпать рану солью); 2) кровопролитие; резня; убийство; — करना совершать убийство.

कटाई काँай *ж.* 1) резание; 2) жатва; косьба; 3) плата жнецу или косарю; 4) рубка (*леса*); 5) отбойка (*угля*).

कटाई-चिराई काँай-чिराय *ж. парн. соч.* распиливание; разрезание.

कटाकट काँकाँ *м.* 1) драка; 2) схватка; 3) сражение.

कटाकटी काँकाँ *ж.* резня.

कटाक्ष काँакша *м.* 1) взгляд йскося; 2) небрежный беглый взгляд; 3) порицание; оскорбление; насмешка.

कटा-छटा काँ-чхаँ *парн. соч.* обрезанный; срезанный; обстриженный.

कटा-छनी काँ-чхан *ж. парн. соч.* резня.

कटाना काँाना *п. понуд. I от* कटना.

कटार काँार *м.* кинжал; стилет.

कटारी काँारी *ж.* маленький кинжал.

कटाल काँाल *м.* прилив; подъём воды.

कटाव काँाо *м.* 1) вы́кройка; 2) апплика́ция (*из матери́и*).

कटावदार काँाодार *1)* расšíтый (*апплика́цией*); 2) вы́гравированный.

कटाह काँाह *м.* 1) сковорода́; 2) котёл.  
कटिंग काँिंग *ж.* вы́резка (*журна́льная, газетна́я*).

कटि काँि *ж.* та́лия; поя́сница.

कटिजेव काँिदजेб *ж.* по́яс; по́ясок (*женское украше́ние*).

कटितट काँितात *м. см.* कटि.

कटिबंध काँिबандх *м.* 1) по́яс; куша́к; реме́нь; 2) зо́на, по́яс.

कटिबद्ध काँिबद्धा *подпоя́савшийся; перен.* гото́вый (*к чему-л.*); पर (में) — होना *быть гото́вым к чему-л.*

कटिया काँिया I *м.* ювельи́р.

कटिया काँिया II *м.* се́чка (*корм*).

कटीला काँिला *1)* колю́чий; — तार *колю́чая про́волока*; 2) при́стальный, о́стрый (*о взгляде*); 3) очарова́тельный.

कटु काँु *1)* го́рький; е́дкий, о́стрый; — अनुभव *го́рький опы́т*; — फल *плохие результа́ты*; 2) ре́зкий; — आलोचना *ре́зкая крити́ка*.

कटुक काँुक *неприя́тный*.

कटुता काँुता *ж.* 1) е́дкость, остро́та; 2) ре́зкость.

कटुवाक्य काँुवाक्या *м.* 1) гру́бость; से — कहना *гово́рить гру́бости кому-л.*; 2) брань.

कटुवादी काँुवादी *гру́бый, де́рзкий*.

कटुव्यवहार काँुव्यावाहार *м.* ре́зкость; гру́бость.

कटुशब्द काँुशाब्दा *м.* ре́зкое, гру́бое сло́во.

कटूक्ति काँुक्ति *ж.* ре́зкая, гру́бая речь; ре́зкость (*в разгово́ре*).

कटूसी काँुसी *ж.* брань, ру́гань.

कटोरदान काँोरдаँ *м.* судо́к.

कटोरा काँोरा *м.* 1) металличе́ская ча́шка; 2) *бот.* ча́шечка.

कटोरी काँोरि *ж.* 1) ча́шка; 2) ли́фчик.

कटौती काँाुती *ж.* 1) вы́чет; удержа́ние, отчисле́ние; 2) сокра́щение; खर्च में — сокра́щение расхо́дов; हथियारों में आम — всео́бщее сокра́щение вооруже́ний; 3) сни́жение; даमों में — сни́жение цен.

कटुर काँार *1)* безжа́лостный, жесто́кий; 2) я́рый; за́ядлый; — विरोधी (*शत्रु*) я́рый проти́вник; заклéтый враг; 3) изуве́рский, фанати́ческий; нетерпи́мый; 4) ортодо́ксальный.

कटुरता काँारता *ж.* 1) суро́вость, жесто́кость; 2) изуве́рство, фанати́зм; догмати́зм; нетерпи́мость; 3) ортодо́ксальность.

कटुरपंथी काँारпанथि *1.* 1) непри́ми-  
ри́мый; 2) догмати́ческий; 3) фанати́-  
ческий; 2. *м.* фана́тик.

कटुरपन काँारपान *м. см.* कटुरता.

कट्टा काँिा *1)* кре́пкий, здоро́вый, си́ль-  
ный; 2) тве́рдый, реши́тельный, непо-  
колеби́мый.

कट्टा काँिा *м.* земе́льная ме́ра (*равная одной двадца́той бига*; *см.* बीघा).

कठंगर काँिखंगर *гру́бый и тве́рдый, не*  
*приго́дный для обрабо́тки (о древе́е).*

कठंदर काँिखандар *м.* 1) взду́тие живо́та;  
2) водя́нка.

कठ- काँि- *м.* де́рево, *напр.,* कठपुतली  
*марионё́тка (букв. древе́янная ку́кла).*

कठकीली काँिखिलि *ж.* клин.

कठकेला काँिखेला *м.* смоко́вница.

कठकोला काँिखोला *м.* дя́тел.

कठगुलाब काँिखुलाब *м.* ди́кая ро́за.

कठघरा काठखरा *म. см.* कटघरा.  
 कठड़ा काठ्रā *म.* 1) *см.* कटघरा; 2) деревянный сундук.  
 कठताल काठतāl *म. см.* कटताल.  
 कठपुतला काठपुतलā *म. см.* कठपुतली.  
 कठपुतला-सम्राट् काठपुतलā-सम्राट् *म.* марионеточный император.  
 कठपुतली काठपुतलī *ж.* 1) [деревянная] кукла; игрушка; 2) марионетка; के हाथ की ~ होना быть игрушкой в руках кого-л.  
 कठपुतली-राज्य काठपुतलī-रāज्य *म.* марионеточное государство.  
 कठपुतली-सरकार काठपुतलī-सरकār *ж.* марионеточное правительство.  
 कठपुतली-सेना काठपुतलī-सēnā *ж.* марионеточная армия.  
 कठपुतली-हुकूमत काठपुतलī-हुकूमат *ж. см.* कठपुतली-सरकार.  
 कठफोड़ा काठफोरā *म. см.* कठकोला.  
 कठबंधन काठबандхан *म.* деревянная колódка (надеваемая на ноги слону).  
 कठबाप काठबाप *म.* отчим.  
 कठबोली काठबोलī *ж.* жаргон.  
 कठमस्त काठमास्त *см.* कठमस्ता.  
 कठमस्ता काठमास्तā 1) толстый, дорóдный; 2) развратный.  
 कठमस्ती काठमास्तī *ж.* 1) дорóдность; сила, здоровье; 2) развратность; нарушение супружеской верности.  
 कठमुल्ला काठमुललā *म.* педāнт; фанāтик; ханжā; ~ दृष्टिकोण ограниченность (о человеке, интересах).  
 कठरा काठрā *म.* 1) деревянная клетка; 2) загорóдка, оградā; 3) перīла; балюстрāда; барьер; 4) ящик; 5) деревянная чāша; деревянное блюдо.  
 कठवैद्य काठवaid्य *म.* знахарь.  
 कठहँसी काठहāсī *ж.* хóхот.

कठारा काठārā *म.* бéрег (реки, пруда).  
 कठारी काठārī *ж.* деревянный сосúд с нóсиком.  
 कठिन काठин 1) твёрдый; прочный; 2) трудный; мучительный; ~ काम (कार्य) тяжёлый труд; ~ रोग тяжёлая болезнь; ~ प्रयत्न большое усíлие; समस्या को ~ बनाना усложнять вопрос; 3) сурóвый, жестокий.  
 कठिनता काठинतā *ж. см.* कठिनाई.  
 कठिनाई काठинaidī *ж.* 1) твёрдость; прочность; 2) трудность, затруднение; आर्थिक कठिनाइयाँ экономические затруднения; बिना ~ के без затруднения; कठिनाइयों को तोड़ना преодолевать трудности; कठिनाइयों का सामना करना борóться с трудностями; कठिनाइयाँ झेलना переносить трудности; के मार्ग में कठिनाइयाँ उपस्थित करना чинить препятствия кому-л.; 3) сурóвость, жестóкость.  
 कठिया काठийā имеющий твёрдую скорлупу.  
 कठियाना काठийānā *нп.* твердеть; засыхать.  
 कठुमर काठхūмар *म.* дикая фīга.  
 कठैला काठхайlā *म.* деревянная посúда.  
 कठोदर काठोधар *म.* вздúтие животā.  
 कठोपदेश काठोपादеш *म.* óтповедь.  
 कठोर काठор 1) твёрдый; прочный; 2) трудный, тяжёлый; 3) сурóвый; жестокий; ~ संघर्ष решительная, непримиримая борьба; ~ सत्य यह है कि... вся суть в том, что...; 4) стрóгий; 5) рéзкий, грубый; 6) грам. глухóй (звук).  
 कठोरता काठортā *ж.* 1) твёрдость; прочность; 2) трудность, затруднительность; 3) сурóвость; жестóкость; ~ से

сурово; 4) строгость; 5) резкость, грубость (*манер*).

कठोरपन काँखोरपन *м. см.* कठोरता.

कठौता काँखाутा *м.* деревянный сосуд; деревянное ведро.

कड़क काराक *ж.* 1) треск; 2) лязг; звон; 3) удар (*грома*); 4) галоп; — जाना (*दौड़ना*) скакать галопом; бежать из всех сил; 5) ломота.

कड़कड़ कार-कार *м. звукоподр.* 1) удар грома; 2) треск.

कड़कड़ाना कारकाराना *1. нп.* 1) греметь (*о грома*); 2) трещать; *2. п.* крошить; разламывать.

कड़कड़ाहट कारकाराँहा *ж.* 1) грохот; 2) треск.

कड़कना काराकना *нп.* 1) греметь, грохотать; 2) трещать; 3) звенеть; 4) кричать, повышать голос; कड़ककर बोलना (*कहना*) говорить со злобостью; 5) трескаться, раскалываться; ломаться с треском.

कड़कबाँका काराकबाँका *м.* щёголь, франт.

कड़काना काराकाना *п. понуд.* 1 *от* कड़कना.

कड़खा काराखा *м.* боевая песня.

कड़खैत काराखा *м.* 1) певец (*поющий боевую песню*); 2) бард.

कड़बड़ कारबारा *1.* 1) серый; 2) с седью; *2. м.* человек с седой бородой.

कड़वा कारवा *1)* горький, острый, ёдкий (*на вкус*); — तेल горчичное масло; कड़वी जहर очень горький; 2) сердитый, раздражительный; резкий, грубый; — होना сердиться, раздражаться; कड़वे से मिलिये मीठे से डरिये *посл.* дружи с прямым человеком, бойся угодливого; 3) неприятный; 4) трудный, тяжёлый; ◇ — जी (*दिल*) мужественный характер; — तजरबा горький

опыт; — करना *а)* тратить деньги; *б)* нести убытки.

कड़वा-कसैला कारवा-касайला *парн. соч.* трудный, тяжёлый.

कड़वापन कारवापन *м.* 1) горечь, острота, ёдкость; 2) вспыльчивость; раздражительность; 3) неприятность; 4) затруднительность.

कड़वाहट कारवाँहा *ж. см.* कड़वापन.

कड़ा कारा *I м.* 1) кольцо; браслет; запястье; 2) ручка, рукоятка.

कड़ा कारा *II 1)* твёрдый, жёсткий; 2) крепкий, прочный; कड़ी प्रतिज्ञा твёрдое обещание; — करना укреплять; делать прочным; 3) грубый, резкий; कड़े शब्द грубость; 4) суровый; строгий; — हुक्म строгий приказ; कड़ी कैद строгое тюремное заключение; — दंड суровое наказание; कड़ी नज़ар строгое наблюдение; कड़ी निगाह строгий надзор; 5) тугой, тесный; крепко связанный; — जूता тесные туфли; — बंधन крепкий узел; 6) сильный, большой; कड़ी धूप палящий зной; कड़ी प्यास сильная жажда; 7) трудный, тяжёлый; कड़ी शर्त трудные условия (*напр. договора*); — सवाल трудный вопрос; 8) стойкий, выносливый; — जी стойкая душа; 9) силенодействующий; 10) острый (*о запахе*); ◇ — जी करना собираться с духом; — पड़ना быть стойким, не поддаваться.

कड़ाई कारай *ж.* 1) твёрдость, жесткость; 2) прочность; 3) грубость, резкость; 4) суровость; строгость; 5) трудность; 6) стойкость, выносливость; 7) острота (*запах*).

कड़का काराका *м.* 1) грохот, треск; 2) интенсивность, сила; कड़के की गर्मी

сильная жарá; 3) крайняя стéпень;  
4) стрóгий пост.

कड़ाकाड़ करākār *м.* грóхот, треск.

कड़ाकेदार करākēdār *сильный* (*о морозе, жаре, голоде*).

कड़ाड़ा करārā *м.* крутóй бéрег (*рекí*);  
обрýв.

कड़ापन करāpan *м. см.* कड़ाई.

कड़ाबीन करābīn *ж.* карабін.

कड़ाह करāh *м. см.* कड़ाहा.

कड़ाहा करāhā *м.* котёл; глубóкая ско-  
вородá.

कड़ाही करāhī *ж.* котелóк; сковородка;

◇ — करना приносить в жéртву; —  
में हाथ डालना подвергáть сурóвому  
испытáнию.

कड़ियल करīyal *см.* कड़ा II.

कड़ी करī I *ж.* 1) кольцо; звéно (*цепи*);  
*перен.* связýющее звéно; जंजीर की सब  
से कमजोर — сáмое слáбое звéно це-  
пи; 2) крючóк; 3) скобá; 4) -कड़ी окó-  
вы, *напр.*, हथकड़ी нару́чники; 5) бáл-  
ка, стропíло.

कड़ी करī II *ж.* трóдность, затрудне-  
ние; — उठाना (*झेलना, सहना*) перено-  
сítь трóдности.

कड़ुआ करūā *см.* कड़वा.

कड़ुवा करūvā *см.* कड़वा.

कड़ुवाहट करūvāḥat *ж. см.* कड़वापन.

कड़ेरा करērā *м.* токарь по дéреву.

कड़ना करḥnā *нп.* 1) быть вы́тащенным,  
вы́нутым; 2) всхо́дить; 3) расти; 4)  
опережáть.

कड़वाना करḥvānā *п. понуд.* II *от* कड़ना.

कड़ाई करḥāī I *ж.* сковородка.

कड़ाई करḥāī II *ж.* удалéние, извлечé-  
ние.

कड़ाना करḥānā *п. (понуд.* II *от* कड़ना)  
тащítь, вы́тáскивать.

कड़ी करḥī *ж.* чечеви́ца (*с пряно́стями  
и соусом*); ◇ — का सा उबाल прилив  
эне́ргии; вспы́шка гнéва; — में कंकड़ी  
(कोयला) а) небольшо́й изъём в хорó-  
шей вéщи; б) уязвímое мéсто; в) сек-  
рét.

कण кан *м.* 1) части́ца; крупíнка; зёр-  
нышко; 2) *физ.* части́ца; 3) йскра.

कणिका कаниkā *ж. см.* कण.

कणिश कаниш *м.* хлéбный кóлос.

कणीकरण कानिकारन *м.* кристаллиза́ция.

कत кат *м.* ко́нчик тростнико́вого пе-  
ра.

कतई катāī 1. 1) окончáтельный, ре-  
шítельный; — फ़ैसला окончáтельное  
решéние; — तौर पर окончáтельно,  
решítельно; 2) абсолю́тный; 2. 1)  
окончáтельно, решítельно; соверше́н-  
но; — नहीं соверше́нно не; 2) абсо-  
лю́тно.

कतना катnā *нп.* быть спря́дненным, ссу́-  
ченным.

कतर-छाँट कатар-чхāṭ *ж. парн. соч.* ре-  
зание; вырéзывание; выкра́ивание.

कतरन катran *ж.* 1) вы́резки (*напр. из  
газет*); 2) обрэ́зки (*матери, метал-  
ла*).

कतरना катарnā *п.* 1) разреза́ть; рéзать;  
отреза́ть; 2) кро́ить; выкра́ивать.

कतरनी катарnī *ж.* но́жницы; ◇ — सी  
जवान चलना болта́ть.

कतर-ब्बोंत कатар-бъēt *ж. парн. соч.*  
1) выкра́ивание; 2) отреза́ние; вырé-  
зывание; 3) бережлívость, эконо́мия;  
расче́тливость; 4) размышле́ние; об-  
дúмывание; — से обдúманно; осто-  
ро́жно.

कतरवाँ катарvā *кривóй, изогнутый; зиг-  
загообра́зный.*

कतरा कतरा *म.* 1) кусок; отрезок; 2) осколок; обломок.

कतरा कतरा *म.* капля, капелька; कतरा कतरा по капле; по капельке.

कतराई कतराई *ज.* 1) кройка; 2) плата за кройку.

कतराना कतराना *I* *नप.* 1) избегать; обходить стороной; 2) красться, прокрадываться; कतराकर निकलना исchezать, уходить.

कतराना कतराना *II* *प. понуд.* *I* от कतरना. कतल कतल *म.* убийство; — करना убивать.

कतलबाज कतलबाज *म.* 1) убийца; 2) палач.

कतलाम कतलाम *म. см.* कतले-आम.

कतवाना कतवाना *प. понуд.* *II* от कतना.

कतवार कतवार *म.* мусор, сор.

कतवार-खाना कतवार-खाना *म.* свалка, место для мусора.

कता कता *ज.* 1) отрезок; сектор; часть; 2) переход (дороги); 3) покрой; фасон; — करना кроить; 4) образец.

कताई कताई *ज.* 1) прядение; — की फैक्टरी прядильная фабрика; 2) плата за прядение.

कताई-बुनाई कताई-बुनाई *ज. парн. соч.* прядение и тканье.

कता-कलाम कता-कलाम *म.* перебивание (разговора, речи); — करना перебивать (разговор, речь).

कताना कताना *प. понуд.* *I* от कतना.

कता-बुरिद कता-बुरिद *म. парн. соч.* покрой; фасон.

कतार कतार *ज.* 1) линия, ряд; कतारों में सजाना укладывать рядами; 2) вереница; очередь; जहाजों की — кильватерный строй; — बाँधना а) выстраиваться в ряд; б) становиться в очередь.

कतारा कतारा *म.* сахарный тростник.

कतिपय कतिपай 1) некоторый; кое-какой; 2) несколько, немного.

कतील कतिल убितый.

कतल कतल *म.* кусок; глыба; मोटे — обломки, глыбы (камня).

कता कता *म.* 1) кривой нож (для среза бамбука); 2) кривой кинжал.

कताल कताल *म.* убийца.

कत्ती कत्ती *ज.* 1) [кривая] сабля; 2) нож; 3) турбан.

कथई कथई коричневый, бурый.

कथक कथक *म.* 1) каттак (каста певцов и музыкантов); 2) член касты каттак; певец; музыкант; рассказчик.

कथा कथा *म.* экстракт катеху (употребляемый с бетелем).

कथा-सुपारी कथा-सुपारी *ज. парн. соч.* бетель (приготовленный для жевания).

कतल कतल *म. см.* कतल.

कतलगाह कतलगाह *ज.* эшафот.

कतले-आम कतले-आम *म.* резня, погром; избивание; — करनेवाला погромщик.

कथंचित् कथанचित возможно.

कथक कथक *म.* рассказчик; сказитель.

कथक्कड़ कथक्कड़ *म.* болтун; — होना болтать.

कथन कथन *म.* 1) рассказывание; 2) речь; слово; — है कि... говорят, что...; 3) заявление, утверждение; के — में согласно заявлению, утверждению кого-л.

कथनानुसार कथनानुसार по словам; согласно высказыванию; उनके — हमें जान पड़ता है कि... из его слов мы узнаём, что...

कथनी कथनी *ज.* 1) разговор; 2) болтовня.

कथनीय कत्थनी 1) достóйный упоми-  
на́ния; 2) заслуживающий порица́ния.  
कथरी कत्थरी *ж.* 1) оде́ло (*лоскутное*);  
2) рва́ная оде́жда.  
कथा कत्था *ж.* 1) рассказ; повесть;  
ска́зка; ба́сня; — उठना оканчива́ть-  
ся (*о рассказе*); — बैठना начина́ться  
(*о рассказе*); — चलाना вести́ рассказ,  
повествова́ние; 2) разгово́р; упомина́-  
ние; 3) слух, молва́; 4) спор,ссора;  
— चुकाना прекра́щать спор,ссора.  
कथाकार कत्थाकार *м.* рассказчик.  
कथात्मक कत्थात्मक повествова́тельный.  
कथानक कत्थानक *м.* 1) [коро́ткий] рас-  
ска́з; ба́сня; повесть; 2) фа́була; сю-  
же́т.  
कथानयक कत्थानаяक *м.* гла́вное действующе-  
щее лицо́.  
कथा-पीठ कत्था-पीठ *м.* завязка рас-  
ска́за.  
कथा-प्रबंध कत्था-प्रबान्ध *м.* 1) повество-  
ва́тельное произведе́ние; 2) ска́зка;  
ба́сня; легенда́.  
कथा-प्रसंग कत्था-प्रसंग *м.* разгово́р;  
бесе́да.  
कथामुख कत्थामुख *м.* введе́ние (*к*  
*книге*).  
कथावस्तु कत्थावस्तु *ж.* фа́була; сюжет.  
कथावार्ता कत्थावार्ता *ж.* разгово́р, бе-  
се́да.  
कथा-सचिव कत्था-सचिव *м.* секрета́рь.  
कथित कत्थित 1) рассказанный; — कथन  
переска́з; 2) ска́занный; на́званный;  
तथा — так называ́емый; 3) у́стный,  
разгово́рный; — भाषा разгово́рный  
язы́к; — साहित्य у́стная словесность.  
कथित-कथन कत्थित-कत्थन *м.* переска́з.  
कथोद्घात कत्थोद्घात *м.* 1) введе́ние;  
проло́г; 2) завязка.

कथोपकथन कत्थोपाकत्थन *м.* 1) разгово́р,  
бесе́да; 2) спор; диспу́т.  
कथ्य कत्थ्य передава́емый у́стно.  
कदंब कादम्ब I *м.* *бот.* када́мб.  
कदंब कादम्ब II *м.* 1) мно́жество, ма́с-  
са; 2) толпа́.  
कद काद *ж.* 1) ненави́сть; 2) вражде́б-  
ность; से — रखना а) ненави́деть кого́-  
либо; б) пита́ть вражду́ к кому́-л.;  
3) упо́рство, упря́мство.  
कद काद *м.* рост; высотá; औसत — का  
पुरुष челове́к сре́днего роста́.  
कदम кадам *м.* *см.* कदंब I.  
कदम кадам *м.* 1) нога́, стопа́; —  
उठाना бы́стро иди́ти; कदम कदम जाना а)  
ходи́ти пешко́м; б) ме́ленно иди́ти;  
— गड़के बैठना не дви́гаться с ме́ста;  
*перен.* не уступа́ти; — बढ़ाना а) бы́ст-  
ро иди́ти; б) прогрессиро́вать; — मारना  
бе́гать в хло́потах, стара́ться; —  
रखना входи́ти, вступа́ти; — बकदम  
चलना а) иди́ти в но́гу; б) подража́ти;  
в) сле́довать (*кому-л., чему-л.*); 2)  
шаг; कदम कदम पर на ка́ждом шагу́;  
3) ме́ра, мероприя́тие; के लिए नये —  
उठाना проводи́ти но́вые мероприя́тия  
для чего́-л.; आवश्यक — उठाना прини-  
ма́ти необходи́мые ме́ры; की ओर —  
बढ़ाना предпри́нимати шаги́ в отно-  
ше́нии чего́-л.; 4) след; कदम पर कदम  
रखना а) сле́довать по пята́м; б) под-  
ража́ти; в) сле́довать (*кому-л., че-  
му-л.*); ◇ — उखड़ना убежа́ти; — चूमना  
а) чти́ти; б) преклоня́ться; — छूना а)  
приве́тствовать (*прикоснове́нием к сто-  
пам*); б) кля́сться; в) льсти́ти; — जमा  
रखना стоа́ть непоколеби́мо (*о войсках*).  
कदमचा кадамचा *м.* 1) подно́жка; 2) си-  
де́нье (*в уборной*).



कदमबोस кадамбос *м.* подхалим.

कदमबोसी кадамбосй *ж.* подхалимство.

कदमियम кадмиям *м. хим.* кадмий.

कदर кадар *м.* 1) пила; 2) палка (*которой погоняют слона*).

कदर кадар *ж.* 1) количество; мера, степень; *इस — तक* в такой степени, в такой мере; 2) цена, стоимость; 3) достоинство, честь; уважение; — करना ценить, уважать.

कदरदान кадардāн *м.* ценитель; знаток.

कदरदानी кадардāнй *ж.* оценка.

कदराई кадрāй *ж.* 1) трусость; 2) робость.

कदर्थ काдартха 1. 1) никчёмный; 2) низкий, подлый; 3) безобразный; 2. *м.* пустяк, безделица.

कदर्थना кадартхнā *ж.* 1) несчастье, бедствие; 2) порицание.

कदर्थ काдаръя скупой, жадный.

कदर्थता кадаръяतā *ж.* скупость, жадность.

कदल кадал *м. см.* कदली.

कदलि кадли *м. см.* कदली.

कदली кадлй *ж.* 1) платан; 2) банан (*дерево и плод*).

कदा када когда?

कदाकार कादāкар *см.* कदाकृति.

कदाकृति कादāकрити 1) безобразный, некрасивый; уродливый; 2) бесформенный.

कदाख्य कादāкхъя пользующийся дурной славой; опозоренный.

कदाचन कादāчан *см.* कदाचित्.

कदाचार कादāчār *м.* дурное поведение; дурной поступок.

कदाचित् कादāчит 1) когда-нибудь; 2) может быть, возможно, вероятно; — ही вряд ли, едва ли.

कदापि कादāпи когда-нибудь; иногда; — नहीं никогда.

कदामत काдāमत *ж.* 1) древность; 2) старое время; старина.

कदामतपसंद काдāमतпасанд *полит.* 1. консервативный; 2. *м.* консерватор.

कदी кадй упрямый; настойчивый.

कदीम кадйम старый; древний, старинный; давний; — से давно; издавна.

कदीर кадйр могучий; сильный.

कदुष्ण кадушна тёплый, тепловатый.

कदूरत кадूरат *ж.* 1) злоба; दिल में — रखना тайть злобу; 2) гнев; 3) обида; 4) скорбь.

कदे आदम кадē-āдам в человеческий рост.

कद्दू काддū *м.* 1) тыква; 2) сосуд из тыквы.

कद्दूदानी каддūдāнā *м.* глист.

कद्र кадр *м. см.* कदर.

कन кан *м.* 1) кусочек; частица, крупинка; крошка; песчинка; 2) зерно (*хлебное*); 3) *рел.* подношение, дар; 4) милостыня, подаяние; 5) капля; брызги.

कनक канак *м.* золото.

कनककली канаккалй *м.* серьги.

कनकटवा канкаṭwā *см.* कनकटा.

कनकटा канкаṭā безухий; с обрѣзанными ушами.

कनकटी канкаṭй *ж.* воспаление среднего уха.

कनकना канканā 1) ѣдкий; 2) вспыльчивый; раздражительный.

कनकनाना канканāнā I *нп.* 1) чувствовать жжение (*напр. в горле*); 2) не нравиться, быть неприятным.

कनकनाना канканāнā II *нп.* 1) навострять уши, настораживаться; 2) дрожать (*от возбуждения*).

कनकनाहट कानकनाहटा *ж.* 1) жжение; 2) ощущение озноба, дрожи.

कनकी कान्की *ж.* дроблёный рис.

कनकौवा कान्कावा *м.* бумажный змей; — बढ़ाना запускать змея.

कनखजूरा कान्खадजूरा *м.* сороконожка; сколопендра.

कनखियाना कान्खियना *нп.* 1) бросать кокетливые взгляды; 2) смотреть искоса.

कनखी कान्खी *ж.* 1) взгляд искоса; подглядывание; कनखियों से देखना, कनखियों लगना смотреть исподтишка; 2) знак глазами, подмигивание; — मारना подмигивать.

कनटोप कान्тоप *м.* 1) шапка-ушанка; 2) авиационный шлем.

कनढक्कन कान्ढаккан *м.* наушники (*радио*).

कनड़ी कानारी *ж. см.* कन्नड़.

कनपटी कान्पाटी *ж.* висок.

कनफुसका कान्फусका *м.* наушник, донбчик.

कनरस कानрас *м.* удовольствие, доставляемое слушанием музыки.

कनरसिया कानрасия *м.* любитель музыки.

कनवास कान्वास *м.* холст; парусина, брезент.

कनसार कान्सар *м.* гравёр (*по металлу*).

कनसुई कान्सуй *ж.* подслушивание; — (कनसुइयाँ) लेना подслушивать; узнавать секрет.

कनस्तार कानастар *м.* металлический боцёнок (*для керосина*); бидон.

कनाई कानाई *ж.* ветка; побег; ◇ — काटना а) обходить другой дорогой; б) обманывать, вводить в заблуждение.

कनात कानात *ж.* полог; ширма.

कनारी कानारी 1. *м.* канарец; 2. *ж. см.* कन्नड़.

कनासी कानासी *ж.* подпйлок.

कनिक कानик *ж.* 1) пшеница; 2) пшеничная мука.

कनियाना कानियना *нп.* 1) увёртываться, увиливать; 2) обходить стороной.

कनियाहट कानियाहा *ж.* избегание, увиливание.

कनिष्ठ कानिश्ठा 1. 1) самый маленький; — अंगुली мизинец; 2) младший; 3) низкий, подлый; 2. *м.* младший брат.

कनिष्ठा कानिश्ठा *ж.* 1) мизинец; 2) младшая сестра; 3) жена младшего брата.

कनी कानि *ж.* 1) кусочек, частица; 2) кристалл; бриллиант; 3) зёрнышко; 4) капля.

कनीनिका कानинिका *ж.* 1) зрачок; 2) девочка; 3) мизинец.

कनेठा कानेठा 1) одноглазый; 2) косоглазый.

कनेर कानер *м.* ароматный олеандр.

कनौठा कानाуठा *м.* 1) угол (*комнаты, дома*); 2) край, сторона.

कनौड़ा कानाуड़ा 1) кривой; одноглазый; 2) искалёченный; 3) опозоренный; 4) ничтожный, никчёмный; 5) стыдливый, застенчивый.

कनौती कानाуती *ж.* ухо (*животного*); कनौतियाँ उठाना (खड़ी करना, बदलना) наострить уши, насторожиться.

कन्नड़ कानна *ж.* язык каннара.

कसी कान्नी *ж.* 1) край, сторона; 2) конец; кайма; ◇ — काटना а) избегать, не попадаться на глаза; б) подкапываться (*под кого-л.*); — दवाना подчинять.

कन्तौजी कान्नाудजि 1. м. житель Кан-  
науджа; 2. ж. каннауджи (диалект  
хинди).

कन्यका कान्याक़ा ж. 1) девушка; 2) дочь.  
कन्या कान्या ж. 1) девочка; 2) дочь;  
3) девушка; 4) невеста; 5) Дева (знак  
зодиака).

कन्या-कुमारी कान्या-कुमारी ж. мыс Комо-  
рин.

कन्यादान कान्यादान м. обряд передачи  
невесты жениху.

कन्याधन कान्याधन м. приданое.

कन्या-पाठशाला कान्या-पाठशाला ж. жен-  
ская школа.

कन्येशन कान्येशन м. конвенция.

कन्हैया कानхайя м. 1) соб. миф. Кришна;  
2) хороший человек; 3) красивый  
мальчик.

कपट कापाट м. см. कपटाचरण.

कपटकांड कापाटकांड м. обман.

कपटजाल कापाटजाल м. обман, ловуш-  
ка.

कपटना कापाटना п. 1) отрезать; 2) уре-  
зывать, сокращать.

कपटपूर्ण कापाटपूर्णा 1) лживый, при-  
творный, лицемерный; 2) изменниче-  
ский; 3) хитрый.

कपटभेष कापाटभेष м. лживость, при-  
творство, лицемерие.

कपटमय कापाटमय см. कपटपूर्ण.

कपटमुद्राकरण कापाटमुद्राकरण м. из-  
готовление фальшивых денег.

कपटलीला कापाटलीला ж. обман, мошен-  
ничество.

कपटवेश कापाटवेश м. см. कपटभेष.

कपटशीलता कापाटशीलता ж. см. कपटाचरण.

कपटाघाती कापाटगहाती м. стреляющий  
из засады; снайпер.

कपटाचरण कापाटगचारण м. 1) лживость,

притворство, лицемерие; 2) жульни-  
чество.

कपटाभिनय कापाटभिनय м. фальшивая  
игра, фальшивая роль.

कपटी कापाटी 1. 1) лживый, притворный,  
лицемерный; 2) бесчестный; 3) злоб-  
ный; 2. м. 1) лжец; лицемер; 2)  
плут.

कपड़कोट कापाड़कोट м. палатка, тент.

कपड़छान कापाड़छान м. см. कपड़छान.

कपड़छान कापाड़छान м. просеивание (че-  
рез материю); ~ करना просеивать  
(через материю).

कपड़द्वार कापाड़द्वार м. гардероб.

कपड़धूलि कापाड़धुली ж. тонкая шелко-  
вая материя, газ.

कपड़विदार कापाड़विदार м. 1) портной,  
закройщик; 2) штопальщик.

कपड़ा कापाड़ा м. 1) ткань, материя; ऊनी

~ шерстяная материя; सूती ~ хлоп-

чатобумажная ткань; महीन ~ тонкая

материя; कपड़े का कारखाना, कपड़े की

मिल текстильная фабрика; कपड़े का

व्यवसाय текстильная промышленность;

कपड़े की जिल्द матерчатый переплет; ~

बुनना ткать; 2) одежда, платье; бельё;

गर्मियों का ~ летняя одежда; पहनने का

~ одежда, платье; शोकसूचक ~ траур-

ная одежда; ~ सीने की मशीन швейная

машина; ~ उतारना снимать платье;

перен. раздевать, заирать всё до нит-

ки; ~ पहनना надевать платье; कपड़े

बदलना менять платье, переодеваться;

कपड़ों पर इस्तरी करना гладить бельё;

◇ कपड़ों में न समाना а) быть очень

толстым (букв. не влезать в платье);

б) очень радоваться; कपड़े उतार लेना

раздеть, ограбить; कपड़ों से होना быть

на выданье.

कपड़ा-उद्योग *капрā-удьёг* *м.* текстильная промышленность.  
 कपड़ा-कारखाना *капрā-kārkhānā* *м.* текстильная фабрика.  
 कपड़ा-मजदूर *капрā-маздूर* *м.* рабочий-текстильщик.  
 कपड़ा-मिल *капрā-мил* *ж. см.* कपड़ा-कारखाना.  
 कपड़ा-लत्ता *капрā-лат्ता* *м. парн. соч.* одёжда.  
 कपर्दक *капардак* *м.* काँुरी (маленькая ракушка, употребляемая как мелкая монета).  
 कपाट *капāт* *м.* дверь; створка двери; ~ देना закрывать дверь.  
 कपाटवक्ष *капāтवक्श* широкогрудый.  
 कपार *капār* *м. см.* कपाल.  
 कपाल *капāl* *м.* 1) череп; голова; 2) лоб; 3) судьба; ~ खुलना улынуться (о счастье); 4) черепок; 5) крышка (горшка); покрывка.  
 कपाल-क्रिया *капāl-криय* *ж.* 1) обряд разбивания черепа сожжённого покойника; 2) полное уничтожение.  
 कपास *капās* *ж.* хлопчатник; хлопок (не очищенный от семян); ~ की खेती хлопководство; ~ चुनने की मशीन хлопкоуборочная машина; ~ ओटना очищать хлопок от семян.  
 कपासी *капāसी* 1. 1) жёлтый, лимонный, цвета хлопчатника; 2) сделанный из хлопка; 2. *м.* жёлтая краска.  
 कपास-ओटाई *капās-отай* *ж.* очистка хлопка (от семян); ~ की मिल хлопкоочистительный завод.  
 कपिंजल *капинджал* I *м.* индийская кукушка.  
 कपिंजल *капинджал* II жёлтый.  
 कपि *капи* I *м.* обезьяна.

कपि *капи* II *м.* слон.  
 कपि *капи* III *м.* солнце.  
 कपिल *капил* 1) коричневый; рыжий; красноватый; 2) белый.  
 कपिश *капиш* *см.* कपिल 1).  
 कपूत *капूत* *м.* дурной, беспутный сын.  
 कपूती *капूति* *ж.* дурное поведение сына, беспутство.  
 कपूर *капूर* *м.* камфарā; ◇ ~ खाना принимать яд.  
 कपूरी *капूри* 1) камфарный; 2) желтоватый.  
 कपोत *капот* *м.* 1) голубь; 2) птица.  
 कपोतपालिका *капотпāликā* *ж. см.* कपोतपाली.  
 कपोतपाली *капотпāली* *ж.* голубятня.  
 कपोतवृत्ति *капотврит्ति* *ж.* 1) пища на один день; 2) дневной заработок.  
 कपोती *капоті* 1. серо-голубой; 2. *ж.* голубка.  
 कपोल *капол* *м.* щека.  
 कपोल-कल्पना *капол-калпанā* *ж.* выдумка, ложный слух; фантазия; вымысел, фикция.  
 कपोल-कल्पित *капол-калпит* выдуманный, ложный; фантастический; вымышленный.  
 कपोल-गेंदुआ *капол-гēдуā* *м.* маленькая подушка.  
 कपोल-राग *капол-рāг* *м.* румянец.  
 कप्तान *каптāн* *м.* 1) капитан (корабля); 2) воен. капитан; 3) инспектор полиции.  
 कफ *капх* *м.* слюна; мокрота.  
 कफ *каф* I *м.* манжета; обшлаг.  
 कफ *каф* II *м.* пена.  
 कफगीर *кафгир* *м.* шумовка; половник.  
 कफ़न *кафан* *м.* саван, покров; ◇ ~ को कौड़ी न होना (रहना) быть очень бед-

ным; — को कौड़ी न रखना тратить всё заработанное; — फाड़कर उठना воскрёснуть, ожить; — फाड़कर बोलना (चिल्लाना) закричать; воскликнуть; — सिर (सर) से बाँधना а) приготовиться к смерти; б) рисковать жизнью.

कफ़नखसोट काफанкхасот 1. 1) скупой, жадный; алчный; 2) грабящий; 2. м. грабитель.

कफ़नखसौटी काफанкхасаути ж. 1) скупость, жадность; 2) накопление богатства нечестным путём.

कफ़नचोर काफанчор м. вор; грабитель.

कफ़नाना काफ़नाना п. заворачивать в саван (для погребения или сожжения).

कफ़नी काфни ж. 1) саван (в виде рубахи без рукавов); 2) плащ.

कफ़श кафаш ж. туфля; сандалия.

कफ़स кафас м. 1) клетка; курятник; голубятня; 2) тюрьма; ◇ — में जान फँसना попадать в трудное положение.

कफ़ारा кафара м. искупление; раскаяние, покаяние; — अदा करना совершать обряд искупления; — करना искупать.

कफ़ालत кафалат ж. 1) залог; гарантия; 2) обязанность.

कफ़ीन кафйн м. кофеин.

कफ़ील кафйл м. 1) закладчик; 2) поручитель.

कबंघ кабандх м. 1) бочонок; бочка; 2) облако; туча; 3) живот, брюхо; 4) обезглавленное тело; туловище.

कब काб когда?, в какое время?; — का (से) давно; कब कब иногда, изредка; — तक? до каких пор?, сколько времени?

कबज़ा кабза м. см. कब्ज़ा.

कबड्डी кабадди ж. кабадди (игра мальчиков).

कबर кабар ж. см. कब्र.

कबरा кабра 1) пятнистый; пёстрый; 2) серый.

कबल кабал 1. 1) передний; 2) предшествующий, предыдущий; прежний; 2. (तज. — से) раньше, прежде; — अज़्ञ आन कि до того, прежде чем; — अज़्ञ ईन до этого, прежде этого, перед этим; — अज़्ञ वक्त преждевременно; 3. м. прежнее, предыдущее; 4. после-лог के — прежде, до.

कबा каба м. халат; платье.

कबाड़ кабар ж. 1) хлам, мусор; рудья; 2) никчёмное занятие; напрасный труд.

कबाड़ा кабарра м. препирательство, ссора.

कबाड़िया кабария м. 1) старьевщик; 2) лавочник.

कबाड़ी кабарй м. см. कबाड़िया.

कबाब кабаб м. жаркое, жареное мясо; — करना жарить; перен. мучить; — लगना жариться (о мясе); — होना [под-] жариться; перен. кипеть от гнева.

कबाबी кабаби м. 1) продавец жаркого; 2) потребляющий мясо (не вегетарианец).

कबालа кабала м. документ о передаче собственности; контракт, сделка; — लिखना передавать право владения; — लिखाना (लेना) вступать во владение.

कबालानवीс кабаланавайс м. нотариус.

कबाहत кабахат ж. 1) порок; 2) затруднение, трудность; 3) препятствие, помеха.

कबीर кабир 1. 1) великий, большой; величественный; 2) знатный; благородный; 2. м. кабир (песня, которую поют во время праздника холи).

कबील काबिल *म. см.* कबीला I.

कबीला काबिला I *म.* плёмя; род; सरहद्दी

कबीले пограничные племена.

कबीला काबिला II *ж.* жена.

कबीली काबिली племенной; — क्षेत्र पोलса пограничных племён.

कबुलवाना кабулवान *п.* понуд. II от कबूलना.

कबूतर काबूтар *м.* голубь; — उड़ाना гонять голубей;  $\diamond$  पिकासो का — голубь мира.

कबूतरखाना кабूтаркхана *м.* голубятня.

कबूतरबाज кабूтарбаз *м.* любитель голубей, голубятник.

कबूतरबाजी кабूтарбазі *ж.* разведение голубей; голубеводство.

कबूतरी काबूत्री *ж.* 1) голубка; 2) деревенская танцовщица; 3) *вулг.* красотка.

कबूद काबूद *м.* 1) лазурь, голубая краска; 2) синька.

कबूदी काबूदी *синий*; голубой, лазурный.

कबूल काबूल *м.* 1) принятие, согласие; 2) признание; — करता *см.* कबूलना.

कबूलना काबूलना *п.* 1) принимать, соглашаться; 2) признавать; जुर्म — сознаваться в преступлении.

कबूल-सूरत काबूल-सूरत красивый.

कबूलियत काबूलियत *ж.* 1) обязательство уплаты; 2) принятие обязательства.

कबूली काबूली *ж.* каша из риса и горошка.

कब्ज़ा кабз *м.* 1) захват, овладение; 2) конфискация; 3) *ист.* налог; 4) квитанция, расписка; 5) *мед.* запор.

कब्ज़ा काбза *м.* 1) захват, овладение; оккупация; аннексия; दुश्मन का — вражеская оккупация; पर — करना

(пана, жма лена), कब्जे में लाना захватывать что-л., овладевать чем-л.; कब्जे में होना быть захваченным; 2) владение; власть; — उठना терять власть; 3) ручка, рукоятка; эфес; — कब्जे पर हाथ रखना хвататься за саблю, выхватывать саблю из ножен.

कब्ज़ादार кабзādār *м.* 1) владелец; 2) крестьянин-арендатор.

कब्ज़ावर काबзāvar оккупационный; — फ़ौज оккупационные войска.

कब्ज़ियत кабзият *ж.* мед. запор.

कब्ज़ुलवसूल кабз-ул-वासूल *ж.* квитанция, расписка.

कब्र काбр *ж.* могила; гробница;  $\diamond$  — का मुंह झाँकना едва не умереть; смотреть в лицо смерти; — के मुँह उखाड़ना поминать старое; — में पैर (पाँव) लटकाना стоять одной ногой в могиле; дышать на ладан; अपने हाथों — खोदना готовить самому себе гибель; — खोद-नेवाला могильщик.

कब्रगाह кабргāх *ж. см.* कब्रिस्तान.

कब्रिस्तान кабристан *м.* кладбище.

कबल кабл *см.* कबल.

कभी каबхи 1) когда-нибудь, когда-то; तुम वहाँ — गए हो? вы были там когда-нибудь?; 2) в любое время, всегда; — नहीं никогда;  $\diamond$  — का (से) давно, с давних пор; कभी कभी иногда; कभी न कभी по временам; иногда; редко; कभी... ..कभी то... ..то; иногда... ..иногда; कभी कुछ कभी कुछ то так, то сак.

कमंगर कामангар 1. умелый; 2. *м.* 1) костоправ; 2) рисовальщик; гравёр.

कमंडल कामांदल *м. см.* कमंडलु.

कमंडली कामांदली *м.* 1) отшельник; 2) ханжа, лицемер; 3) еретик.

कमंडलु कामाईदालु *м.* сосуд для воды (нищего-аскета).

कमंद कामанд *ж.* 1) аркан; 2) верёвочная лестница.

कमंध कामандх *м. см.* कबंध.

कम кам 1) малый, недостаточный, незначительный; — करना сокращать, уменьшать; अधिकार — करना под-  
рывать авторитет; ताकत — समझना недооценивать силы; — होना умень-  
шаться, убавляться, сокращаться; 2) меньший; — वा अधिक (वेश) более  
или менее; 3) небольшой, невысокий,  
низкий (о цене); — दाम में по низкой  
цене; — सूद низкий процент (на капи-  
тал); 4) скверный, плохой; — खेती  
плохой урожай; 2. мало, редко; कम  
कम мало-помалу; कम से (अज़) कम  
самое меньшее, по крайней мере.

कम-अक्ल кам-акл глупый, тупой.

कम-अक्ली кам-акли *ж.* глупость.

कम-अस्ल кам-асл 1) низкого происхож-  
дения; 2) низкий, подлый.

कम-उम्र кам-умр 1) малолетний; 2) мо-  
лодой; — राज्य молодое государство.

कमकर камкар *м.* работник; рабочий;  
तूफानी — ударник.

कमकस камкас ленивый.

कमक्रीमत камक्रीमत дешёвый.

कमक्रीमती камक्रीमती *ж.* дешёвица.

कमखर्च камкхарч бережливый, эконом-  
ный.

कमखर्ची камкхарчи *ж.* бережливость,  
экономия.

कमखाव камкхаб *м.* парча.

कमगो камго неразговорчивый; молчали-  
вый.

कमची камчи *ж.* прутик.

कमजात камзат *см.* कम-अस्ल.

कमजोर камзор бессильный, слабый; —  
स्थल уязвимое место; — बनाना ослаб-  
лять; — हो जाना ослабеть.

कमजोरी камзори *ж.* бессилие, слабость.

कम-ज्यादा кам-ज्यादा *парн. соч.* более  
или менее; в большей или меньшей  
степени.

कमठ कामाठ *м.* 1) черепаха; 2) тыквен-  
ная чашка (аскета); 3) бубен.

कमठा камथा *м.* лук (оружие).

कमती камти *ж.* 1) недостаток; дефицит;  
2) уменьшение, снижение.

कमतोला камतोला обвешивающий (о про-  
давце, весовщике).

कमनसीब камнасиб несчастный, несча-  
стливый; неудачливый.

कमनीय камния 1) желанный; 2) краси-  
вый, прекрасный; восхитительный.

कमनीयता камनियाता *ж.* 1) желаемое, же-  
ланное; 2) красота, прелесть; восхи-  
тительность.

कमफहम камфахам *см.* कम-अक्ल.

कमबख्त камбакхт *см.* कमनसीब.

कमबीनी камбийни *ж.* 1) близорукость;  
2) недалёковидность.

कमवेशी камбэши *ж.* превышение (веса,  
меры).

कमयाब камъяб труднодостижимый; ма-  
лодоступный; редкий.

कमर камар *ж.* 1) поясница; талия; —  
सीधी करना а) разгибать спину; б) от-  
дыхать, делать передышку; — झकना а)  
горбиться; б) перен. стареть; से —  
लगाना прислоняться к чему-л.; 2)  
шейка (чего-л.); 3) кушак, пояс; — कस-  
ना (बाँधना) а) подпоясываться; б) пе-  
рен. быть готовым, решаться; в) перен.  
готовиться в путь; г) перен. воору-  
жаться; — खोलना а) распускать пояс;

б) *перен.* отдыхать; в) *перен.* лениться;  
г) *перен.* робеть; ~ में करना привязывать у пояса; ♦ ~ टूटना терять надежду; ~ तोड़ना обескураживать; ~ पकड़ना (थामना) помогать; поддерживать; ~ पकड़कर उठना быть очень слабым; ~ लगना натирать спину (о лосади).

कमरकोट камаркоѳ м. крепостная стена.

कमरटूटा камарṭūṭā 1) горбатый; 2) слабый, бессильный.

कमरतोड़ камартоṛ трудный, сложный.

कमरदोआल камардоāl ж. подпруга.

कमरपट्टी камарпаṭṭī ж. пояс, кушак.

कमरबंद камарбанд 1. подпоясанный; *перен.* готовый, приготовившийся; 2. м. 1) пояс, кушак; 2) шнурок; тесьма; 3) канат.

कमरबंदी камарбандी ж. 1) боевая готовность; 2) вооружённость.

कमरबस्ता камарбастā 1) приготовившийся, готовый; 2) вооружённый.

कमरा камра м. 1) комната; कचहरीवाला ~ приёмная (учреждения); जहरीले गैस का ~ камера газоокисления; मुलाकातवाला ~ гостинная; लिखने-पढ़नेवाला ~ кабинет; सजा हुआ ~ меблированная комната; सोने का ~ спальня; कमरे पर खटखट करना стучаться в дверь комнаты; 2) купе; каюта; 3) фотографический аппарат.

कमरी камри ж. одеяло.

कमरी камари лунный; ~ महीना лунный месяц.

कमल камал м. 1) лотос; ~ सा лотосоподобный; 2) мочево́й пузырь; 3) вода; 4) медь; 5) хрустальный абажур (для свечи); 6) мед. желтуха; ♦ ~ खिलना быть довольным.

कमलबंधु камалбандху м. солнце.

कमलबाई камалбаई ж. мед. желтуха.

कमलवायु камалवायु ж. см. कमलबाई.

कमला камाला ж. 1) соб. миф. Лакшми (богиня богатства); 2) прекрасная женщина; 3) богатство.

कमला камла м. зоол. гусеница.

कमलाकर камालाкар м. пруд, озеро; водоём.

कमलिनी камалиनी ж. 1) лотос; 2) пруд, в котором растут лотосы.

कमली камли ж. маленькое одеяло.

कमलो камло м. верблюд.

कमवाना камवानā н. (понул. I от कमाना) 1) заставлять зарабатывать деньги; 2) давать делать грязную (с индуистской точки зрения) работу; 3) заставлять обрабатывать.

कमसमझ камсамаджж несообразительный, тупой.

कमसमझी камсамджжи ж. тупость, глупость.

कमसिन камсин 1. 1) малолетний; 2) молдой; 2. м. малолетний.

कमसिनी камсини ж. малолетство; детство.

कमसुखन камсукхан неразговорчивый, молчаливый.

कमांडर कामा́ндар м. 1) командир; капитан; 2) командующий; प्रधान ~ главнокомандующий; फ़ौजी ~ военачальник; फ़ौज का ~ командующий армией; मोर्चे का ~ командующий фронтом.

कमांडर-इन-चीफ़ कामा́ндар-ин-चीф м. главнокомандующий; सर्वोच्च ~ верховный главнокомандующий.

कमाई कामा́й ж. 1) заработок; स्थायी ~ постоянный заработок; की ~ खाना жить за чей-л. счёт, эксплуатировать ко-



गो-ल.; 2) приобретённое; деньги; पसीने की गद्दी — деньги, добытые тяжёлым трудом; पसीने की — से दिन काटना жить тяжёлым трудом; 3) работа, занятие, дело.

कमाऊ कामाऊ *м.* работник, кормилец семьи.

कमाऊ-खाऊ कामाऊ-खाऊ *м. парн. соч.*

1) обыватель; राजनीतिक — политический обыватель; 2) карьерист.

कमान कामान *I ж.* 1) лук; — उतारना спускать тетиву; — चढ़ाना (तानना, खींचना) натягивать тетиву; 2) дуга; арка; 3) смычок; ◇ — चढ़ना а) главенствовать, господствовать; б) сердиться.

कमान कामान *II ж.* 1) команда; приказ; 2) командование; संयुक्त (एकबद्ध) फौजी — объединённое командование армиями (разных стран); सर्वोच्च — главное командование; फौज पर — करना командовать войсками; — अपने हाथ में लेना брать командование в свои руки; 3) военная служба; ◇ — पर जाना идти на войну.

कमान-अफसर कामान-афсар *м.* командир.

कमानचा कामानचा *м. см.* कमान *I.*

कमानदार कामानदार сводчатый, с арками.

कमाना कामाना *I 1. пп.* работать; 2. *п.*

1) зарабатывать; приобретать; अपनी आजीविका — зарабатывать на жизнь; अपनी मेहनत से — зарабатывать своим трудом; नाम — приобретать славу, прославляться; 2) обрабатывать, выделывать; 3) чистить, убирать.

कमाना कामाना *II п.* уменьшать.

कमाना-वमाना कामाना-дхамाना *п. парн. соч.* зарабатывать деньги; наживать добро.

कमानी कामानि *ж.* 1) пружина; 2) рес-сора; 3) оправа (очков); 4) лучок; смы-чок; 5) бандаж.

कमानीदार कामानिदार *I)* пружинный; 2) рессорный; 3) изогнутый (напр. о бровях).

कमाल कामाल *I.* 1) весь, полный, целый; 2) совершенный, законченный; 3) край-ний, чрезмерный; чрезвычайный; 2. *м.* 1) завершение, исполнение; — को पहुँचाना завершать; 2) совершен-ство; умение; искусство; — दिखाना показывать умение; मैं — का काम करना достигать совершенства в чём-л.; मैं — रखना быть мастером, владеть в со-вершенстве чём-л.; 3) чудо; — करना творить чудеса; проявлять талант.

कमालियत कामालияत *ж.* 1) полнота; со-вершенство; 2) умение, искусство.

कमासुत कामासुत *1)* зарабатывающий день-ги; 2) старательный, усердный.

कमिटी कामिती *ж.* 1) комитет, руково-дящий орган; कार्यकारिणी — испол-нительный комитет; केंद्रीय — центральный комитет; सोवियत संघ की कम्युनिस्ट पार्टी की केंद्रीय — Центральный Коми-тет Коммунистической партии Совет-ского Союза; ऊपर की कमिटियाँ руко-водящие органы; — में चुनना выбирать в комитет; 2) комиссия; — कायम (नियुक्त) करना, — बिठाना назначать, создавать комиссию.

कमिशनर कामишнар *м.* комиссар.

कमिशनरी कामиशनारी *ж.* 1) территория, подчиняющаяся комиссару; 2) ко-миссариат.

कमी कामी *ж.* 1) малость, малочислен-ность; скудость, нехватка; пробел; отсутствие; हवा की — недостаток воз-

духа; 2) уменьшение; сокращение; даमों में — снижение цен; — करना уменьшать, сокращать; 3) дефицит; 4) дефект, недостаток; — को पूरा करना восполнять недостаток; ♦ — न करना делать всё возможное.

कमीज़ कайज़ *ж.* рубашка; — का बटन запонка; — बदलना менять рубашку. कमीनगाह камिंगाह *ж.* засада; — में बैठना сидеть в засаде.

कमीना камिना 1) низкий, подлый; 2) убогий.

कमीनापन камिनापन *м.* низость, подлость.

कमी-बेशी कай-бэши *ж. парн. соч.* уменьшение и увеличение.

कमीवाला камивाला испытывающий недостаток, нужду (*в чём-л.*).

कमीशंड камйшайд: — अफसर офицер.

कमीशन камйшан *м.* 1) комиссия; अन्वेषण के लिये — следственная комиссия; निरीक्षण के लिये — ревизионная комиссия; मसविदा बनानेवाला — редакционная комиссия; — बैठाना (मुकरर करना) назначать комиссию; — निर्मित करना образовывать комиссию; 2) комиссиянное вознаграждение.

कमेटी камэти *ж. см.* कमिटी.

कमेरा камэра *м.* 1) рабочий-подёщик; 2) батрак.

कमेला камэла *м.* бойня.

कमोरा камора *м.* глиняный горшок; кувшин.

कम्मल каммал *м. см.* कंबल.

कम्मी камми *м.* 1) крепостной (*крестьянин*); 2) раб.

कम्मीगिरी каммигिри *ж.* 1) крепостничество; 2) рабство.

कम्मी-प्रथा камми-प्रतहा *ж. см.* कम्मीगिरी.

कम्यूनिक кам्यूник *м. см.* कम्यूनिक.

कम्युनिज़्म кам्यूнизм *м.* коммунизм.

कम्युनिस्ट кам्यूнист 1. коммунистический; — पार्टी (दल) коммунистическая партия; — समाज коммунистическое общество; — इंटरनेशनल Коммунистический Интернационал; — विचार коммунистические идеи; — आंदोलन коммунистическое движение; — पार्टी में दाखिल होना вступать в коммунистическую партию; — पार्टी में शामिल होना состоять в коммунистической партии; 2. *м.* коммунист.

कम्यून кам्यूн *ж.* коммуна; पैरिस की — Парижская коммуна.

कम्यूनिक кам्यूник *м.* коммуникé, сообщение.

कम्युनिज़्म кам्यूнизм *м. см.* कम्युनिज़्म.

कम्यूनिस्ट кам्यूнист *см.* कम्युनिस्ट.

कयाम काय *м.* 1) неподвижность, покой; 2) стойкость; 3) постоянство; 4) твердость; 5) остановка; местопребывание, резиденция; проживание.

कयामत कायमत *ж.* 1) *рел.* воскресение из мёртвых; 2) гибель; — की घड़ी день страшного суда; 3) бедствие; 4) чудо; — बर्पा करना совершать удивительное дело; ♦ — का *перен.* а) высшей степени, крайний; б) страшный; в) большой; — का चालाक большой хитрец.

कयास कायс *м.* мнение, предположение; догадка; — लगाना (लड़ाना, करना, दौड़ाना) предполагать; догадываться; — में आना понимать, постигать.

कयासी कायси 1) предположительный, вероятный; 2) теоретический.

करक करанк *м.* 1) голова; череп; 2) глиняный кувшин; 3) скорлупа кокосового ореха; 4) скелет.

करंब **карамб** *м.* смешение, смесь.

करंबित **карамбит** 1) смешанный, соединённый; 2) составленный, сделанный.

कर **кар** *м.* 1) рука; 2) хобот; 3) луч (солнца, луны); 4) налог, пошлина; प्रत्यक्ष — прямой налог; अप्रत्यक्ष — косвенный налог; क्रमशः वर्द्धमान — прогрессирующий налог; — की दर *налоговая ставка, размер обложения; मनुष्य पर* — подушный налог; — उठाना *отменить* налог, пошлину; — बैठाना (लगाना, का बंधन करना) а) вводить налог, пошлину; б) облагать налогом, пошлиной; — चुकाना (देना) *уплачивать* налог, пошлину; — बढ़ाना *увеличивать* налог, пошлину; — लेना *взимать* налог, пошлину; — से मुक्त करना *освободить* от налога; ♦ — गहना а) *защищать*; б) *жениться*; — जोड़ना *присоединять*.

कर-आरोपण **кар-āропан** *м.* введение налога.

करक **карак** I *м.* 1) *гранат (дерево и плод)*; 2) скорлупа кокосового ореха; 3) скелет.

करक **карак** II *ж.* 1) острая боль; 2) кровоподтёк.

करकट **каркаṭ** I *м.* хлам, сор; *перен.* пустяки, ерунда, чепуха.

करकट **каркаṭ** II *м. см.* कर्कट.

करकना **караknā** *нп.* 1) ломаться, трескаться; 2) болеть.

करकरा **каркара** I *м.* журавль.

करकरा **каркара** II 1) твёрдый, жёсткий; 2) сухой, высохший; 3) суровый, жестокий; 4) фальшивый, поддельный (о монете).

करकराहट **каркараḥaṭ** *ж.* 1) твёрдость,

жёсткость; 2) боль (от попавшей глаз соринки).

करका **карка** *м.* град.

करकाना **каркаnā** *п. редк.* ломать; скручивать; сгибать.

करखा **каркхā** *м.* поощрение; воодушевление.

करगत **каргат** *полученный*.

करगता **каргatā** *м.* золотой, серебряный или нитяной шнур (поясок).

करगस **каргас** *м. зоол.* гриф; стервятник.

करगह **каргāḥ** *ж.* 1) ткацкий станок; 2) ткацкая мастерская.

करगहना **каргāḥnā** *м.* рама (оконная, дверная).

करग्रह **карграḥ** *м.* бракосочетание, свадьба.

करघा **каргhā** *м.* ручной ткацкий станок; कल का — механический ткацкий станок.

करघेवाला **каргhēvālā** *м.* ткач.

करचंग **карчанг** *м.* бубен.

करछाया **карчhāyā** *ж.* ласка, забота; माँ की — материнская ласка.

करछाल **карчhāl** *ж.* прыжок, скачок.

करछूट **карчhūt** *м.* 1) освобождение от налогов; 2) отказ от уплаты налогов.

करड़-करड़ **караṛ-караṛ** *м. звукоподр.* треск; хруст.

करण **каран** *м.* 1) *грам.* творительный падеж; 2) инструмент; приспособление, аппарат; 3) орган чувства; 4) действие, дело; 5) причина, повод, побуждение.

करणिक **караник** *м.* канцелярский служащий.

करणीय **карnīyā** *подлежащий* выполнению, обязательный.

करतब कार्ताब *м.* 1) действие, дело; по-  
ступок; 2) способность, ловкость, уме-  
ние, искусство; ~ दिखाता показыва-  
вать умение; 3) эксперимент, опыт;  
4) чудо, чары, волшебство.

करतबी कार्ताबी 1) исполнительный;  
2) умелый.

करतल कार्ताल *м.* ладонь.

करतलध्वनि कार्तालध्वनि *ж.* аплоди-  
сменты; ~ करना аплодировать.

करतली कार्ताली *ж.* 1) *см.* करतल; 2) *см.*  
करतलध्वनि.

करतार कार्ताар *м.* 1) создатель, творец;  
2) бог.

करतारी कार्ताारी *ж. см.* करताली.

करताल कार्ताल *м. см.* करताली.

करताली कार्ताली *ж.* 1) хлопок (*в ла-  
доши*); 2) аплодисменты, рукоплес-  
кания; 3) муз. тарелки.

करती कार्ती *ж.* чуело (*телёнка*).

करतूत कार्तूत *ж.* 1) дело, действие;  
поступок; 2) хитрость, уловка; 3) ис-  
кусство; творчество.

करद काराद 1) платящий налог; 2) по-  
могающий, поддерживающий.

करदा कार्दा *м.* примесь мусора в зер-  
не.

करदाता कार्दाता *м. санскр. и. д.* на-  
логоплательщик.

करदानक्षम कार्दानक्षам платёжеспособ-  
ный (*о налогоплательщике*).

करदायी कार्दायी платящий налог.

करधनी कार्धनी *ж.* золотой или сереб-  
ряный пояс (*женское украшение*);  
◇ ~ टूटना а) [о]робеть; б) быть бед-  
ным.

करनफूल कारन्पхूल *м.* золотые или сереб-  
ряные серьги (*в виде цветка*).

करनल कार्नाल *м. см.* कर्नल.

करना кар्ना *п.* 1) делать, совершать;  
выполнять, изготавливать; काम ~ ра-  
ботать; क्या किया जाय? что делать?;  
2) вести (*торговлю*); держать (*лав-  
ку*); प्रेस ~ держать типографию; 3)  
*вместе с именем существительным,*  
*обозначающим продукты питания го-*  
*товить, варить, печь, напр., रोटी ~*  
*печь хлеб*; 4) ставить, класть; 5) от-  
носить, доставлять; 6) вкладывать,  
вставляя (*напр. в ножны*); 7) подно-  
сить, приближать; приставлять, при-  
кладывать; 8) жениться; выходить за-  
муж; 9) претворять, превращать; 10)  
нанимать (*экипаж*); ехать (*напр. на*  
*пароходе*); 11) убивать, закалывать  
(*животных*); 12) устранять; सभा ~  
устранять собрание; 13) гасить  
(*свет*).

करनाई кар्नाй *ж. муз.* труба.

करनाटकी кар्नाтки *м.* житель Карна-  
тика.

करनिर्धारण кар्निर्दхаран *м.* налого-  
обложение; ~ करना облагать нало-  
гом.

करनिर्धारित кар्निर्दхарित облагаемый  
налогом.

करनी кар्नी *ж.* 1) дело, действие; по-  
ступок; जैसी करनी वैसी भरनी *посл.*  
≅ что посеешь, то и пожнешь; 2) по-  
гребальный обряд.

करपत्र кар्патра *м.* пилá.

करपर кар्пар скупой.

करपीडन кар्पीдан *м.* бракосочетание,  
свадьба.

करपृष्ठ кар्пришта *м.* тыльная часть  
кисти.

करफ्यू-आर्डर кар्फ्यू-ардар *м.* военное  
положение; ~ तोड़ना нарушать при-

काँз о военном положёнии; ~ हटाना  
отменять военное положёние.

करबर карбар 1) грубый, жёсткий; 2)  
неровный.

करबरा карбарā см. करबर.

करबला карбала ж. 1) Карбала (город  
в Ираке, где был убит Хуссейн);  
2) пустыня.

करभ карабх I м. см. करपृष्ठ.

करभ карабх II м. 1) слонёнок; 2) вер-  
блюжонок; 3) верблюд.

करभ карабх III м. талия; поясница.

कर-भार кар-бхār м. бремя налогов.

करम карам м. 1) дело, действие; посты-  
пок; 2) занятие; 3) *рел.* результат дел,  
карма; ~ का धनी (बली) *тж. ирон.*  
счастливый; ~ टेढ़ा होना, ~ फूटना  
быть несчастным; ~ ठोकना прокли-  
нать судьбу; ~ भोगना пожина́ть ре-  
зультаты своих поступков, получать  
по заслугам.

करमरेख карамрэх ж. судьба, удел.

करमी кармī 1) деятельный; 2) прилеж-  
ный; 3) исполняющий религиозные об-  
ряды.

करमुँहा карму́ха опозоренный.

करमुक्त кармукта освобождённый от на-  
лога.

करवट карваṭ ж. лежание на боку; ◇  
~ बदलना а) переворачиваться на дру-  
гой бок; б) перевёртываться вверх  
дном; в) переходить на другую или  
вражескую сторону; करवटे बदलना во-  
рочаться с боку на бок; ~ लेना а)  
перевёртываться с одного бока на дру-  
гой; ложиться на другой бок; б) от-  
ворачиваться, становиться спиной;  
क्रिस्मत ने ~ ली счастье изменило; ~  
खाना (होना) а) переворачиваться, пе-

ревёртываться; б) приставать к бере-  
гу.

करवत карват м. пила.

करवा карва м. глиняный или метал-  
лический кувшин с носиком.

करवाना карва́на п. *пону́д.* II от करना.

करवार карва́р м. см. करवाल.

करवाल карва́л м. 1) ного́ть; 2) меч.

करवीर карви́р I м. душистый олеандр.

करवीर карви́р II м. меч.

करवृद्धि карвриддхи ж. увеличе́ние на-  
лога.

कर-व्यवस्था кар-въявастха ж. налоговая  
система.

करश्मा карашма м. 1) морганье; мимо-  
лётный взгляд; 2) кокетство; 3) чудо;  
करश्मे दिखाना де́лать чудеса́, соверша́ть  
подвиги.

करष караш м. 1) натяжение; 2) враж-  
да; 3) гнев.

करहंज кархандж м. бесплодный ко́лос.

कराँकुल кара́кул м. 1) журавль; 2) гусь.

कराँत кара́т м. см. करवत.

कराँती кара́ти м. пыльник.

करा кара 1) твёрдый, прочный; 2) под-  
дельный, фальшивый.

कराइт кара́ит м. чёрная ядовитая змея.

कराई кара́й ж. шелуха, створка (бобо-  
вых).

कराकल्प каракалпак м. каракалпак.

कराड़ кара́р м. ростовщик.

करात кара́т м. вес четырёх ячменных  
зёрен; карат (мера веса драгоценных  
камней).

कराधिकारी кара́дхика́ри м. налоговый  
чиновник.

कराना кара́на п. *пону́д.* I от करना.

कराबत кара́бат ж. 1) близость, сосед-  
ство; 2) родство.

कराबतदार **karābatdār** *м.* родственник.

कराबतदारी **karābatdārī** *ж.* родство; родственность.

कराबती **karābatī** родственный, близкий.

करामात **karāmāt** *ж.* чудеса, чудо.

करामाती **karāmātī** 1. чудесный; 2. *м.* чародей, волшебник.

करायल **karāyāl** *м.* смола, камедь; канифоль.

करार **karār** *м.* 1) твердость, постоянство; 2) самообладание; 3) покой, мир, спокойствие; 4) утверждение, установление; — करना утверждать, устанавливать; 5) обещание; обязательство; конвенция; 6) согласие; соглашение; признание, принятие; लिखित — письменное соглашение; — पाना быть принятым, решенным, установленным; — देना а) устанавливать, решать; б) принимать, допускать; соглашаться.

करारदाद **karārdād** *м.* 1) соглашение, договор; сделка; 2) постановление, резолюция; 3) ратификация; — करना а) заключать договор, сделку; б) устанавливать; в) ратифицировать.

करारवाकई **karārvākai** в действительности, фактически, реально.

करारा **karārā** I 1) твердый, жесткий; крепкий; 2) упорный; старательный; энергичный; 3) хорошо пропеченный (*о лепешке и т. п.*); 4) суровый; жестокий; 5) беспримесный, чистый (*о металле*); 6) страшный, ужасный (*напр. об ударе*); 7) сильный, мускулистый; здоровый.

करारा **karārā** II *м.* высокий, обрывистый берег реки; обрыв.

करारापन **karārāpan** *м.* 1) твердость,

жесткость; крепость; 2) упорство; старательность; энергия; 3) суровость; жестокость; 4) чистота, высокопробность (*металла*); 5) сила; мускулистость; здоровье.

करारी **karārī** установленный, решенный, принятый.

करारोप **karārōp** *м.* налогообложение.

कराल **karāl** 1) зубастый; 2) страшный, ужасный; 3) большой, огромный; высочайший.

कराली **karālī** страшный; устрашающий, ужасающий.

कराव **karāo** *м. см.* करावा.

करावल **karāval** *м.* 1) часовый; 2) караул; дозор; 3) авангард.

करावा **karāvā** *м.* брак вдовы с братом мужа.

कराह **karāḥ** *м.* стоны; оханье.

कराहट **karāḥaṭ** *ж. см.* कराह.

कराहना **karāḥnā** *нп.* стонать; охать.

कराहित **karāḥit** *ж.* отвращение, антипатия; — से देखना презирать.

कराही **karāḥī** *ж. см.* कड़ाही.

करिश्मा **karishmā** *м. см.* करश्मा.

करी **karī** *ж.* балка, стропило.

करीना **karīnā** *м.* 1) контéкт; 2) способ, метод; манера; 3) порядок; устройство; 4) симметрия; сходство; करीने से в порядке; симметрично.

करीब **karīb** 1. ближний; близкий, соседний; 2. 1) близко; — आना приближаться; 2) приблизительно, почти, около; करीब करीब почти, совсем; 3. *последнее* के — близ; около; к.

करीबन **karībān** 1) близко, вблизи; 2) приблизительно, почти.

करीम **karīm** 1) милосердный, милостивый; 2) всемилостивый (*эпитет бога*)

करीष करीश *м.* сухой помёт животных; кизяк.

करुण करुण 1. 1) трогательный; 2) печальный; 2. *м.* 1) сострадание, сочувствие; 2) печаль, скорбь.

करुणरस करुणरस *м.* патетический стиль (*в поэзии*).

करुणरसपूर्ण करुणरसपूर्णा 1) патетический; 2) трогательный.

करुणा करुणा *ж.* 1) сострадание, сочувствие; 2) печаль (*разлуки*).

करुणाकारी करुणाकारी 1) сострадательный, сочувственный; 2) нежный.

करुणाजनक करुणाजनाक 1) вызывающий сострадание, сочувствие; 2) печальный; вызывающий печаль.

करुणानिधान करुणानिधान *м.* милосердный (*обращение*).

करुणामय करुणамай 1) сострадательный, сочувственный; 2) добрый.

करुणामिश्रित करुणामिश्रित *м.* сострадательный, сочувственный.

करुणारस करुणारस *м. см.* करुणरस.

करुणार्द्र करुणार्द्रा 1) сострадательный, сочувственный; 2) нежный, мягкий.

करुणास्पद करुणास्पद *м.* предмет сострадания.

करुवार करुवार I *м.* шест, весло.

करुवार करुवार II *м.* железная скоба (*для скрепления брёвен, камней*).

करेंट करэнт *м.* ток (*электрический*).

करेंसी करэнси *ж.* валюта; — की नीति валютная политика; — का सुधार денежная реформа.

करेकर करэкар *совмёстно, вместе.*

करेल карэл 1. карельский; 2. *м.* карёл.

करेला карэла *м.* вид кислых овощей.

करोट карот *м.* череп.

करोड़ карор *м.* десять миллионов;

◇ — की एक बात है хороश, самое лучшее.

करोड़खुष кароркхух *м.* лгун.

करोड़पति карорпати *м.* миллионер.

करोड़हा карорха *м.* десятки миллионов.

करोड़ी карорि *м.* казначей.

करोदना кародна *нп.* скрестить, соскреба́ть.

करोना карона *нп. см.* करोदना.

करौदा कराуд *м. бот.* коринд.

करौदिया कराудия *тёмно-красный.*

करौता караута I *м.* пила.

करौता караута II *м. нл.*

करौता караута III *м.* бутыл.

करौती караути *ж.* флакон.

करौना карауна *м.* резец; стамеска; шило.

कर्क कारка *м.* 1) рак; краб; 2) Рак (*знак зодиака*); 3) огонь; 4) зеркало; 5) кувшин.

कर्कट कारка *м.* 1) рак; краб; 2) Рак (*знак зодиака*).

कर्कर कारкар 1. твёрдый, жёсткий; 2. *м.* 1) известняк; 2) песчаник; 3) зеркало.

कर्कश कारкаш I *м.* 1) сахарный тростник; 2) меч.

कर्कश कारкаш II 1) грубый; резкий; — स्वर грубый голос; 2) колючий; 3) бессердечный, безжалостный; 4) суровый.

कर्कशता कारкашта *ж.* 1) грубость; резкость; 2) бессердечность, безжалостность; 3) суровость.

कर्कशा कारкаша *ж.* сварливая женщина.

कर्कतन कारकэтан *м. см.* कर्कतर.

कर्कतर कारकэтар *м.* изумруд; драгоценный камень.

कर्छनी कारчхनि *ж.* скребок.

कछी карчхā *м.* разливательная ложка; ковш.

कछी карчхī *ж.* ложка; ковш.

कर्ज कार्ज *м.* 1) долг, задолженность; — से लदा हुआ обременённый долгами; — उठाना (काढ़ना, लेना) брать в долг, занимать; — चुकाना (उतारना, मरदा करना) погашать долг; — लौटाना возвращать долг; — की माफी करना списывать долг; 2) заём, ссуда; кредит; लंबी-मुद्दत का — долгосрочный кредит; सुविधाजनक शर्तों पर — кредит на льготных условиях; — देना давать займы; — खाना а) занимать; б) займать; жить в долг.

कर्जखोर कार्जкхोर *м. см.* कर्जदार.

कर्जस्वाह कार्जखवाह *м.* кредитор.

कर्जदार कार्जदार 1. задолжавший; — देश государство-должник; 2. *м.* должник; का — हो जाना задолжать кому-л.

कर्जदारी कार्जदारी *ж.* задолженность.

कर्ज-पत्र कार्ज-पात्रा *м.* 1) долговое обязательство, расписка; 2) облигация.

कर्ज-राहत कार्ज-राहत *ж.* аннулирование задолженности.

कर्जवाला कार्जवाला *м.* кредитор.

कर्जा कार्जा *м. см.* कर्ज.

कर्जाजात कार्जाज्जात *м. ар. мн.* 1) долги; 2) займы.

कर्जी कार्जी 1. полученный в долг; 2. *м.* должник.

कर्ण कार्ना *м.* 1) ухо; 2) руль; весло; 3) диагональ; гипотенуза.

कर्णकटु कार्नाकाटु режущий слух.

कर्णकर्णी कार्नाкарणी *ж.* слух, молва.

कर्णकुहर कार्नाकुहार *м. анат.* слуховой проход.

कर्णगूथ कार्नागूथ *м.* ушная сера.

कर्णगोचर कार्नागочар 1. слышимый; 2. *м.* слух; слышимость; — होना слышаться.

कर्णधार कार्नाдахार *м.* 1) рулевой; кормчий; *перен.* руководитель; 2) лодочник; матрос.

कर्णनाद कार्नानाद *м.* шум в ушах.

कर्णपरंपरा कार्नाпарамपारा *ж.* устная традиция, устное предание.

कर्णपाली कार्नापाली *ж.* 1) мочка уха; 2) ушная раковина.

कर्णप्रिय कार्नाप्रिया приятный для слуха, благозвучный.

कर्णफूल कार्नाफूल *м.* серьга.

कर्णमधुर कार्नाмадхур *см.* कर्णप्रिय.

कर्णमूल कार्नामूल *м.* болезнь уха; воспаление среднего уха.

कर्णमृदंग कार्नामриданг *м. анат.* барабанная перепонка.

कर्णवेध कार्नावेдах *м. хинд.* прокалывание мочки уха.

कर्णिका कार्निका *ж.* 1) серьга; 2) средний палец; 3) *бот.* околоплодник (*лотоса*); 4) роза; 5) перо.

कर्णी कार्णी 1) ушастый, длинноухий; 2) имеющий руль.

कर्णीजप कार्णीजп *м.* клеветник; наушник, доносчик.

कर्णेन्द्रिय कार्नेन्द्रिया *ж.* орган слуха; уши.

कर्त्तन कार्त्तन *м.* 1) резание; разрезание; 2) кройка; 3) стрижка.

कर्त्तनी कार्त्तानी *ж.* ножницы.

कर्त्तब कार्त्ताб *м. см.* करतब.

कर्त्तरी कार्त्तारी *ж.* 1) ножницы; 2) нож; кинжал.

कर्त्तव्य कार्त्तावья *м.* 1) долг, обязанность; नागरिक — гражданский долг; नैतिक — моральный долг; परम — высший долг; पवित्र (पुण्य) — священный.



ный долг; सामान्य — элементарная обязанность; अपना — निभाना (पूरा करना, संपादन करना) выполнять свой долг; अपना — समझना считать своим долгом; के प्रति अपने कर्त्तव्यों का पालन करना выполнять свои обязанности по отношению к кому-л.; — को टालना уклоняться от выполнения долга; 2) задача; समाजवादी निर्माण के — задачі социалистического строительства; — निर्धारित करना определять задачу, ставить цель.

कर्त्तव्यच्युत कर्त्तव्याच्युत забывший свой долг, свои обязанности.

कर्त्तव्यज्ञान कर्त्तव्याग्यान м. сознание долга.

कर्त्तव्यता कर्त्तव्याता ж. см. कर्त्तव्यज्ञान. कर्त्तव्यदक्षता कर्त्तव्यादक्षता ж. 1) умение, ловкость; 2) исполнительность.

कर्त्तव्यधर्म कर्त्तव्याधарма м. рел. обязанность, долг.

कर्त्तव्यनिष्ठा कर्त्तव्यानिश्ठा ж. преданность долгу.

कर्त्तव्यपरायण कर्त्तव्यापार्यान верный долгу; добросовестный, исполнительный.

कर्त्तव्यपरायणता कर्त्तव्यापारयान्ता ж. верность долгу, сознание долга.

कर्त्तव्यपालन कर्त्तव्यापालन м. 1) выполнение долга; 2) исполнение обязанностей; — में при исполнении обязанностей.

कर्त्तव्य-भावना कर्त्तव्या-बहाना ж. чувство долга.

कर्त्तव्यमूढ़ कर्त्तव्यामूर्х нерешительный; растерявшийся.

कर्त्तव्यविमुख कर्त्तव्याविमुख пренебрегающий своими обязанностями, своим долгом, неисполнительный.

कर्त्तव्यविमूढ़ कर्त्तव्याविमूर्х см. कर्त्तव्यमूढ़.

कर्त्तव्यशील कर्त्तव्याशील см. कर्त्तव्यपरायण.

कर्त्तव्यशून्य कर्त्तव्याशून्या неисполнительный.

कर्त्ता कर्त्ता м. санскр. и. д. 1) деятель, работник; 2) создатель, творец; автор; 3) хозяин; глава; муж; 4) грам. именительный падеж; 5) грам. подлежащее.

कर्त्ता-धर्त्ता कर्त्ता-धर्त्ता м. санскр. и. д. парн. соч. 1) глава семьи; 2) руководитель; управляющий; заведующий.

कर्त्तार कर्त्तार м. см. कर्त्ता 1), 2).

कर्त्तित कर्त्तित отрезанный; нарезанный.

कर्त्तृ कर्त्तृ м. творец, создатель.

कर्त्तृक कर्त्तृक 1. сделанный; составленный; созданный; сочиненный; 2. м. штат служащих.

कर्त्तृत्व कर्त्तृत्वा м. 1) деятельность; 2) руководство, управление.

कर्त्तृत्वशक्ति कर्त्तृत्वशक्ति ж. 1) работоспособность; 2) способность управлять, руководить.

कर्त्तृप्रधान कर्त्तृप्रधान грам. переходный, активный; — क्रिया переходный глагол.

कर्त्तृ-वर्ग कर्त्तृ-वर्ग м. служебный персонал, штат служащих.

कर्त्तृवाचक कर्त्तृवाचक грам. 1) относящийся к формам действительного залога; 2) относящийся к подлежащему.

कर्त्तृवाच्य कर्त्तृवाच्य м. грам. активный, действительный залог.

कर्त्तृवाच्य-क्रिया कर्त्तृवाच्य-क्रिया ж. грам. переходный глагол.

कर्द कार्दा м. грязь; ил.

कर्दम कार्दाम м. 1) грязь; ил; 2) грех.

कर्दमिनी кардаминий *ж.* и́листая, бо́лоти-  
стая по́чва.

कर्नल карнал *м.* полко́вник.

कर्ना карна́ *м. муз.* труба́; рог, рожа́к.

कर्पट карпат *м.* отрѣ́пя, рвань.

कर्पटी карпати́ *м.* ни́щий.

कर्पर карпар *м.* 1) че́реп; 2) черепо́к.

कर्पास карпās *м. см.* कपास.

कर्पूर карпूर *м.* камфарá; камфарное де́-  
рево.

कर्कर карпхар *м.* зе́ркало.

कर्बुदार карбудār *м.* эбеновое де́рево.

कर्बुर карбур *м.* 1) зо́лото; 2) дурма́н;  
3) вода́.

कर्म карма *м.* 1) де́ло, де́йствие; посту́-  
пок; пра́ктика; सिद्धांत और — की एकता  
еди́нство тео́рии и пра́ктики; अर्थ  
— несправедли́вость; 2) *грам.* вини́-  
тельный паде́ж; 3) *грам.* прямо́е до-  
полне́ние; 4) обяза́нность, долг; 5)  
*хинд.* карма́, воздая́ние за посту́пки;  
6) судьба́, до́ля, жре́бий.

कर्मकर кармакар *м. см.* कर्मकार.

कर्मकर-व्यवस्था кармакар-въявастха́ *ж.*  
рабо́чий зако́н.

कर्मकांड кармака́нд *м. хинд.* 1) рели-  
гиозные обря́ды, ритуа́л; 2) ритуа́ль-  
ная ча́сть Вед.

कर्मकांडी кармака́ндй *м.* соверша́ющий  
же́ртвенную церемо́нию.

कर्मकार кармака́р *л.* 1) кузне́ц; 2) слуга́;  
3) рабо́тник.

कर्मकौशल кармакаушал *м.* работо́способ-  
ность.

कर्मक्षेत्र кармакшэтра *м.* 1) по́ле де́я-  
тельности; 2) Инди́я.

कर्मचारी кармача́ри *м.* 1) слуга́щий;  
чиновник; рабо́тник; рабо́чий; 2) фун-  
кционёр; 3) чин (*военного ведомства*).

कर्मचारीतंत्र кармача́ритантра *м.* бюро-  
кра́тия; бюрокра́тизм.

कर्मज кармадж *рел.* порождённы́й по-  
сту́пками челове́ка.

कर्मठ карма́тх 1) активны́й, де́ятель-  
ный, энерги́чный; 2) лóвкий, уме́-  
лый.

कर्मणा карманā де́лом; मनसा, वाचा, —  
кисики́ सेवा करना́ служи́ть кому́-л.  
ве́рой и пра́вдой.

कर्मणिवाच्य карманिवāчъя́ относя́щийся к  
фо́рмам страда́тельного залóга; — क्रिया  
глаго́л страда́тельного залóга.

कर्मण्य карманъя́ 1) активны́й, де́ятель-  
ный; 2) работо́способны́й; 3) стара́-  
тельный.

कर्मण्यता карманъя́та *ж.* 1) активност́ь,  
де́ятельность; 2) работо́способность;  
3) стара́тельность.

कर्मधारय кармадха́рай *м. грам.* сло́жное  
сло́во, состоя́щее из прилагáтельного  
и существи́тельного

कर्मधारा кармадха́ра *ж.* обили́е дел, ра-  
бо́ты.

कर्मनिपुण карманипун 1) уме́лый; 2) дело-  
ви́тый.

कर्मनिपुणता карманипунता́ *ж. см.* कर्मनि-  
पुनाई.

कर्मनिपुनाई карманипунāй *ж.* 1) уме́ние;  
2) делови́тость.

कर्मनिष्ठ карманиш́тха трудолю́бный;  
приле́жный, исполни́тельный, стара́-  
тельный.

कर्मनिष्ठा карманиш́тха́ *ж.* трудолю́бие;  
исполни́тельность.

कर्मपरायण кармапара́ян 1) любя́щий  
своё де́ло; 2) исполни́тельный.

कर्मप्रधान кармапрадха́н *см.* कर्मणिवाच्य;  
— क्रिया глаго́л. страда́тельного залóга.

कर्मफल кармапхал *м. рел.* результат по ступков.

कर्मभू кармабхू *ж. см.* कर्मभूमि 2), 3).

कर्मभूमि кармабхूми *ж.* 1) место действия; 2) Индия; 3) обрабатываемая земля.

कर्मभोग кармабхог *м.* воздаяние, возмездие.

कर्मरेख кармарэх *ж.* предопределение, судьба

कर्मवाच्य кармаवाच्य *см.* कर्मणिवाच्य.

कर्मवाद кармаवाद *м. рел.* учение о воздаянии.

कर्मवीर кармаवीр *м.* деятельный, активный человек.

कर्मशाला кармашāла *ж.* 1) мастерская; 2) фабрика.

कर्मशील кармашйл 1) бескорыстный; 2) деятельный; трудолюбивый; старательный.

कर्मशीलता кармашйлता *ж.* 1) бескорыстие; 2) деятельность; трудолюбие; старательность.

कर्मशूर кармашūr 1. старательный, прилежный; способный; 2. *м.* старательный, способный работник.

कर्मसचिव кармасачив *м.* секретарь; अंतरंग — личный секретарь; दूतावास का प्रथम — первый секретарь посольства.

कर्मस्थली кармастхали *ж.* поле деятельности.

कर्मस्थान кармастхāн *м.* 1) место работы; 2) место действия.

कर्महीन кармахйн 1) неактивный; бездеятельный; 2) несчастный.

कर्मांत кармаंत *м.* 1) окончание, завершение дела; 2) вспаханная земля.

कर्मार кармār I *м.* 1) рабочий; 2) кузнец.

कर्मार кармār II *м.* бамбук.

कर्मिष्ठ кармиштха способный, умелый; деятельный; активный.

कर्मी карми *м.* работник, деятель; ट्रेडयू-नियन का — профсоюзный деятель; राजनीतिक — политический деятель.

कर्मीर кармир *м.* оранжевый цвет.

कर्माद्रिय кармадрिया *ж.* орган (тела).

कर्रा каррā 1) твердый; прочный; 2) трудный, тяжелый.

कर्वव карвав *м.* рынок.

कर्ष карша I *м.* 1) волочение; 2) пашня.

कर्ष карша II *м.* жар, пыль

कर्षक каршак *м.* пахарь, крестьянин.

कर्षण каршан *м.* 1) волочение; 2) вспашка; 3) земледелие.

कर्षणयंत्र каршанъянтра *м.* трактор.

कर्षफल каршапхал *м.* мироболан (дерево и плод).

कर्षिणी каршини *ж.* удила.

कलंक कаланк *м.* 1) пятно; 2) пятно, клеймо, позор; — लगाना чернить, клеймить; — का टीका लगाना позорить; — का टीका लगाना приобретать дурную славу; 3) изъясн, порок.

कलंककलुषित कаланккалушит 1) пятнистый, в пятнах; 2) имеющий плохую репутацию, дурную славу.

कलंकित कаланकित запятнанный, опозоренный; опороченный; — करना позорить.

कलंकी कаланки запятнанный; виновный.

कलंकुर कаланкур *м.* водоворот.

कलंगड़ा कालāgrā *м.* арбуз.

कलंगी कालāgi *ж. см.* बलंगी.

कलंज कаландж I *м. бот.* табак.

कलंज कаландж II *м.* антилопа.

कलंज कаландж III *м.* 1) птица; 2) мясо птицы.

कलंडर कालंदार *м.* календарь.

कलंदर कालंदार *м. мус.* дервиш, странствующий аскёт.

कल कал I 1) прелестный; красивый; 2) нежный; 2. *м.* приятный звук.

कल कал II *ж.* 1) здоровье; 2) покой; ~ से *а*) спокойно, тихо, потихоньку; б) понемногу; 3) снасть; 4) удовлетворение, довольство.

कल कал III 1) вчера; ~ की बात недавнее событие; ~ की रात сегодняшняя (*минувшая*) ночь; ~ की बात होना быть новым, недавним; 2) завтра; в будущем; ~ का *а*) вчерашний; недавний; б) *перен.* молодой, зелёный; в) завтрашний; ~ के लिये на завтра; ~ की चिंता забота о завтрашнем дне; कल कल करना откладывать со дня на день; ~ पकड़ना доживать до следующего дня.

कल कал IV *ж.* сторона, бок; देखें ऊँट किस कल बैठता है *погов.* ≈ посмотрим, на чьей улице будет праздник; посмотрим, как дело обернётся.

कल कал V *ж.* 1) искусство; ловкость; приём, уловка; ~ पाना разгадывать (*чью-либо*) хитрость; 2) инструмент, машина; छापे की ~ печатный станок; सीने की ~ швейная машина; ~ का पुतला заводная кукла; *перен.* марионетка; 3) механизм; замок (*оружия*); पानी की ~ водопроводный кран; ~ बेकल होना расшатываться (*о механизме*); 4) курок; ◇ ~ ऐँटना склоняться на что-л., совращать; की ~ हाथ में होना быть целиком в подчинении у кого-либо, под властью кого-л.

कलई कалай *ж.* 1) облово; полуда; 2) позолота; 3) лакировка; 4) обмázка; по-

бёлка; 5) внешний лоск, показная сторона; ◇ ~ खुलना *а*) выходить наружу, сходиться (*о позолоте*); б) раскрываться, быть разоблачённым; ~ खोलना раскрывать истину, разоблачать, срывать маску; ~ न लगना не удаваться (*о хитрости, уловке*).

कलईगर कалайгар *м.* лудильщик.

कलईदार कалайдार лужёный; ~ बरतन лужёная посуда.

कलकंठ कалकंठ *м.* кокил, индийская кукушка.

कलकल कалкаल I *м.* 1) журчание, шум воды; झरने का ~ журчание ручья; 2) шум.

कलकल कалкаल II *ж.* ссора, спор, пререкания.

कलकलाना कалкаलाना *нп.* журчать.

कल-कारखाना कал-ка̀рख़ाना *м.* завод, фабрика (*с механическим оборудованием*).

कलक्टर कालактар *м.* коллэктор, главный налоговый чиновник дистрикта.

कलक्टरी कालактарि *ж.* 1) пост или обязанности коллэктора; ~ करना служить коллэктором, занимать должность коллэктора; 2) главное налоговое управление.

कलखोज कалкхоз *м.* колхоз; ~ का किसान колхозник.

कलखोजी कалкхोजи колхозный; ~ किसान колхозник; ~ भूमि (*ज़मीन*) колхозная земля.

कलगट कалгаṭ *м.* топор.

कलगी कалги *ж.* 1) султан (*украшение из перьев*); 2) шпиг; 3) макушка; вершина; 4) хохолок (*птицы*); грёбёшок.

कलछा कалчха *м.* деревянная разливательная ложка.

कलजिम्मा कалджиब्बह्म *см.* कलजिम्मा.  
 कलजिम्मा कалджиब्बह्म враждебный; злоб-  
 ный; недоброжелательный.  
 कलजुग कалджуг *м. хинд.* четвёртая эра,  
 железный век.  
 कलझावाँ कалдж्झाव्वाँ смуглый.  
 कलत्र कालत्रा I *м.* жена.  
 कलत्र कालत्रा II *м.* крепость.  
 कलदार कалдार् I) курковый (*об оружии*);  
 2) чеканный (*о монете*).  
 कलधौत कалдхаут *м.* 1) золото; 2) се-  
 ребро.  
 कलन कालन *м.* 1) произведение, созда-  
 ние; 2) привязанность; связь; 3) счёт,  
 вычисление.  
 कलप कालाप I *м.* 1) краска для волос;  
 2) *см.* कलफ़ I.  
 कलप कालाप II *м. см.* कल्प.  
 कलपना कालपना I *нп.* плакать; горевать.  
 कलपना कालपना II *п.* 1) образовывать,  
 составлять; 2) выдумывать; измыш-  
 лять; воображать.  
 कलपना कालपना *ж. см.* कल्पना.  
 कलपनी कालпनी *ж.* ножницы.  
 कलपाना कालपाना *п. (पणुद. I от कलपना I)*  
 мучить; доводить до слёз.  
 कलपुर्जे कालपुरजे *м. мн.* механизмы; де-  
 тали машин; फ़ाज़िल — запасные дета-  
 ли; कलपुर्जे की उत्पादन-शक्ति произво-  
 дительность машин; कलपुर्जे का सुधार  
 करना усовершенствовать машины.  
 कलफ़ कालाफ़ I *м.* крахмал; — करना  
 крахмалить.  
 कलफ़ कालाफ़ II *м.* родинка или прыщик  
 на лице.  
 कलबूत कालбूत *м.* 1) форма; 2) колбд-  
 ка (*сапожная*); болванка (*шапочника*).  
 कलम कालам *м., ж.* 1) перо; — की  
 गलती описка; — की नोक острие пера;

एक — की नोक से काम कर देना покон-  
 чить одним росчерком пера; — चलना  
 хорошо писать (*о пере*); — चलाना  
 (उठाना) писать; — बनाना чинить  
 перо, готовить перо для писа-  
 ния; 2) черенок, растение для при-  
 вывки; — करना (लगाना) прививать  
 деревья; 3) привитое растение; 4) рас-  
 сада риса; 5) кисть (*художника*);  
*перен.* стиль, манера писать; 6) флэй-  
 та; 7) кристалл; стеклянная под-  
 веска люстры; 8) резец, инструмент  
 для гравировки; ◇ एक — совершен-  
 но, вполне; — करना резать, обрезать;  
 — खीचना (फेरना, मारना) вычеркивать;  
 стирать написанное; — चलाना (घसीट-  
 ना) писать; — तोड़ना а) очень много  
 писать; б) очень хорошо писать; —  
 न रुकना продолжать заниматься лите-  
 ратурной деятельностью; — जारी रहना  
 обладать властью, быть начальником.  
 कलमकार कालамकार *м.* 1) художник, ри-  
 совальщик, живописец; 2) гравёр;  
 3) ситец ручной набивки.  
 कलमकारी कालамкари *ж.* профессия  
 художника, рисовальщика, гравёра.  
 कलमघिस्सू कालамгхиссу *м. ирон.* писака.  
 कलमचोर कालамчор *м.* клеветник, раз-  
 бойник пера.  
 कलमजीवी कालамजीवी *м.* интеллигент,  
 человек умственного труда.  
 कलमताराश कालамताराश *м.* перочинный  
 нож.  
 कलमदान कालамदान *м.* пенал; ◇ —  
 देना давать работу писца, секретаря.  
 कलमबंद कालамбанд I) записанный, вне-  
 сённый в список; зарегистрирован-  
 ный; — करना записывать; регистри-  
 ровать; 2) полный, точный.

कलमलाना कलमलाना *нп.* 1) биться, извиваться; 2) волноваться, нервничать.

कलमा कलमा *м.* 1) речь, разговор; слово; 2) мусульманская вера; — पढ़ाना обращать в мусульманскую веру.

कलमी калами 1) написанный; 2) привитый (*о дереве*).

कलमुँहा कलमुँहा 1) опозоренный; 2) проклятый.

कलरव कалрав *м.* 1) чирикание, щебет; пение птиц; 2) шум, гомон; 3) кукушка.

कलरवयुक्त कалравयुक्ता шумный.

कलवरिया कалвари *ж.* винная лавка.

कलवार कалвар *м.* винокур; продавец спиртных напитков, виноторговец.

कलवाला कалвал *м.* вчерашний.

कलश калаш *м.* 1) кувшин; горшок; 2) купол; башня.

कलशा कалша *м. см.* калш.

कलस калас *м. см.* калш.

कलसा калса *м. см.* калш.

कलह калах *м.* 1) ссора; конфликт; 2) война.

कलहकार कалахкар *м. см.* калहकारी 2.

कलहकारी कалахкари 1. сварливый, скандальный; 2. *м.* скандалист.

कलहप्रिय कалахпри *с.* сварливый; задорный; придиричивый.

कलही कалхи *см.* калहप्रिय.

कला काल *большой, огромный.*

कलांतर कалантар *м.* проценты.

कला काल *ж.* 1) доля; часть; 2) период времени (*около 8 секунд*); 3) геогр. минута; 4) биол. клетка; 5) лицемерие; хитрость; обман; — करना пускаться на уловки, обман; 6) мастерство, искусство; इंजीनियरिंग — инженерное искусство; गोली चलाने की — искусство

стрельбы; 7) искусство (*живопись, музыка, театр и т. п.*); ललित कलाएँ изящные искусства; प्राच्य — восточное искусство; — की चीज произведение, предмет искусства; 8) ремесло, дело; 9) процент; 10) игра; 11) протокол; 12) доблесть; 13) инструмент; механизм; машина.

कलाई कалай *ж.* запястье; рука; — की घड़ी ручные часы.

कलाकंद कалаканд *м.* леденец, конфета.

कलाकार कалакар *м.* 1) художник; мастер; 2) артист; सोवियत रिपब्लिक का प्रतिष्ठित — заслуженный артист республики; 3) писатель.

कलाकुशल कалакушал искусный, умелый, талантливый.

कलाकेंद्र कалакэндра *м. см.* каламंडली.

कलाकौशल कалакаушал *м.* искусство; мастерство, техника.

कलात्मक कалаत्म *художественный; —* रचना художественное произведение.

कलाद कалад *м.* золотых дел мастер, ювелир.

कलादा कалада *м.* место на шее слона, где сидит погонщик.

कलाप कалап I *м.* 1) толпа; множество; 2) собрание; коллекция; 3) хвост павлина; 4) пучок; связка; 5) пояс; 6) луна; 7) украшение, драгоценность.

कलाप कалап II *м.* скорбь, печаль.

कलापूर्ण कалапूर *художественный, эстетический; —* कृति художественное произведение; — वर्णन художественное изображение, описание; — आनंद эстетическое наслаждение.

कला-प्रदर्शन कала-прадаршан *м.* представление, выступление (*в театре, на эстраде*).

कलाप्रिय कालाप्रिया *म. स्म.* कलाप्रेमी.

कलाप्रेमी कालाप्रैम्य *म.* любитель искусства.

कला-फ़िल्म काला-फ़िल्म *म., ж.* художественный фильм.

कलाबत्तू कालाबत्तू *म.* 1) покрытая золотом или серебром шёлковая нить; золотая или серебряная нить; 2) галун, позумент.

कलाबाज़ कालाबाज़ *1.* кувыркающийся; танцующий; *2. м.* 1) эквилибрист; 2) актёр.

कलाबाजी कालाबाज़ *ж.* 1) кувыркание; эквилибристика; ज़बानी — *перен.* отговорки; 2) *ав.* пикирование; — खाना (करना) а) кувыркаться; б) *перен.* отговариваться; в) *ав.* пикировать.

कलामंडली कालामांदली *ж.* кружок любителей искусства; अमेचुअर — кружок художественной самодеятельности.

कलाम कालाम *म.* 1) слово, речь; 2) разговор; 3) обещание; 4) возражение; ♦ — का сомнительный; — होना сомневаться; तुम्हारी सचाई में कोई — नहीं है в вашей искренности нет никакого сомнения.

कलार कालार *म. स्म.* कलवार.

कलाल कालाल *म. स्म.* कलवार.

कलालखाना कालालखाना *म.* 1) пивоваренный, водочный завод; 2) винная лавка.

कलावंत कालावंत *म.* певец; музыкант; артист; танцор.

कलावा कालावा *म.* 1) верёвка на шею слона (служашая стременими погонщику); 2) шея слона.

कलावान कालावान *искусный, одарённый, талантливый.*

कलाविद कालाविद *म.* 1) знаток искусства; 2) деятель искусства.

कलाविद्यालय कालाविद्यालय *म.* студия; художественный институт; музыкальная школа.

कलाशून्य कालाशून्य *1)* не имеющий отношения к искусству; *2)* нехудожественный.

कला-समालोचक काला-समालोचक *म.* искусствовед.

कलासामग्री कालासामग्री *ж.* предметы искусства.

कलिकर्म कालिकार्मा *म.* бой; война; борьба.

कलिका कालिका *ж.* 1) бутон; нераспустившийся цветок; почка; 2) часть, доля; 3) мгновение.

कलिकारक कालिकाकारक *затевающий сбору; разжигаящий вражду; сварливый.*

कलिकाल कालिकाल *म. स्म.* कलियुग.

कलिया कालिया *म.* жареное мясо с пряностями, жаркое.

कलियान कालियान *म.* кальян.

कलियाना कालियाना *нп.* 1) покрываться бутонами, расцветать; 2) оперяться.

कलियुग कालियुग *म. хинд.* калियуга, железный век.

कलियुगी कालियुगी *1)* *хинд.* относящийся к эпохе Кáли; *2)* безнравственный.

कलिल कालिल *1)* смешанный, перемешанный; *2)* густой, плотный; непроходимый.

कली काली *I. ж.* 1) бутон, почка; — आना (खिलना, निकलना, फटना) расцветать, распускаться; — खिलना *перен.* радоваться, быть довольным; हृदय की — खिला देना *перен.* обрадовать; *2)* девиственница; *3)* дух; пушок; *4)* кальян; *5)* клин (на платье).

कली काली *II. ж.* 1) известь; — का चूना негашёная известь; *2)* известняк.

कलीद कालिद *ж.* ключ.

कलील कालिल 1) малый, скудный, незначительный; 2) умеренный; 3) краткий.

कलीसा कालिसा *м.* церковь; синагога.

कलीसिया कालिसия *м.* христианская или еврейская религиозная община.

कलुख कалукх *см.* कलुष.

कलुखी कалукхий запятанный, опозоренный.

कलुष कालуш 1. 1) грязный; 2) грешный; порочный; 2. *м.* 1) грязь; 2) грех; 3) гнев.

कलुषता कालुшта *ж.* 1) грязь, нечистота; 2) греховность.

कलुषाई कालушай *ж. см.* कलुषता.

कलुषित कालушит 1) запачканный, грязный; 2) осквернённый; 3) порочный; 4) оскорблённый; обиженный; — करना а) пачкать; б) осквернять; в) оскорблять; обижать.

कलुषी कालуши 1) грязный; 2) грешный; порочный.

कलूख कालूख *м.* комбк земли.

कलटा कालुता чёрный; काला — чёрный как смоль.

कलेक्टर कालэктар *м. см.* कलक्टर.

कलेजा कалэджа *м.* 1) сердце; душа; पत्थर का — стойкая душа; — थरथर करना биться (о сердце); 2) грудь; 3) смелость, решительность; храбрость, мужество; कलेजे का आदमी мужественный человек; ♦ कलेजे की कोर а) дети; б) любимый человек; कलेजे का टुकड़ा а) сын; б) любимый человек; — उड़ना а) терять сознание; б) беспокоиться; — उछलना биться от радости, тревоги (о сердце); — उलटना а) чувствовать тошноту; б) терять сознание; — कटना

а) чувствовать сильную боль в животё; страдать кровавым поносом; б) сильно страдать; горевать; в) не любить, не выносить; г) завидовать; — कांपना бояться; — खाना а) беспокоить, досаждать, надоедать; б) требовать уплаты; — खिलाना жертвовать всем, ничего не жалеть на воспитание (ребёнка); — खुरचना а) чувствовать сильный голод; б) тосковать; — छेदना (बीधना) говорить обидные слова; язвить; оскорблять; — जलना а) страдать, сильно мучиться; б) не любить; — टूटना лишаться сил; отчаиваться; падать духом; — ठंडा करना а) успокаивать; б) удовлетворять; оправдывать надежды; — तर होना жить беззаботно, в достатке; — तोड़ तोड़कर कमाना зарабатывать тяжёлым трудом; — थामना (पकड़ना) брать себя в руки; — धक धक करना беспокоиться, тревожиться; опасаться; — घड़कना а) бояться; б) волноваться, тревожиться; — निकलना быть очень трудным, невыносимым (для кого-л.); — पक जाना измучиться; — पकाना мучить, не давать житья; беспокоить, изводить; — पसीजना (पानी होना) смягчаться; — पत्थर करना а) брать себя в руки; б) ожесточаться; — बैठना замирать от страха; — मलना мучить; досаждать; — मुँह को (तक) आना а) тревожиться, беспокоиться; б) печалиться; страдать; — में आग लगना а) возникать (о ненависти, вражде); б) появляться (о жажде); в) печалиться; — सुलगना а) быть огорчённым; б) болеть (о сердце); — हाथ भर का होना а) быть смелым; б) быть терпеливым, выносливым; — हि-



लना дрожать, бояться; कलेजे पर पत्थर रखना а) быть терпеливым; б) быть решительным, смелым; कलेजे में डालना хранить в сердце; — में पैठना входить в доверие; कलेजे से लगाना обнимать.

कलेजाजली कалэджаджали 1. м. страдальец; 2. ж. страдальица.

कलेजी कалэджі ж. печень (животного).

कलेवर कалэвар м. 1) тело; 2) форма; — बदलना а) перевоплощаться; перерождаться; видоизменяться; изменяться (после болезни); б) переодеваться.

कलेवा कалэवा м. лёгкий завтрак, закуски; — करना закусить, перекусить; — करने को कहना приглашать к завтраку.

कलैया कалаयя ж. кувыркание; — खाना (मारना) кувыркаться.

कलोर калор ж. телка.

कलोल калол м. игра; развлечение; — करना (мчाना) играть; развлекаться.

कलौस कалѡस 1. почерневший; черноватый; 2. ж. 1) чернота; 2) пятно.

कल्क калка м. 1) порошок; 2) осадок, гуща; 3) ушная сера; 4) навоз; грязь; 5) грех; 6) обман, фальшь; 7) злобность; 8) приправа (क देह).

कल्कि कалки м. миф. Кальки (десятое воплощение Вишну).

कल्प कалпа м. 1) закон; предписание; правило; ритуал; 2) омоложение; излечение; 3) отдел, глава, раздел; 4) одна из шести главных частей Вед; 5) миф. калпа, мировой период (равный 4320 млн. лет).

कल्पक калпак I 1) создающий, творящий; 2) воображающий.

कल्पक कалпак II м. брадобрей, цирюльник.

कल्पतरु कалпатару м. дерево, исполняющее желания (в сказках).

कल्पद्रुम कалпаद्रुम м. см. कल्पतरु.

कल्पना कалпना ж. 1) создание, со-творение; 2) воображение; фантазия; कोरी — утопия; — का खेल игра воображения; — करो представьте себе; यह बात — से बाहर है कि... нельзя представить себе, что...; — करना а) создавать, творить; б) воображать, представлять; 3) абстракция; गतिशीलता की — абстракция движения; 4) предположение, гипотеза; 5) мысль, идея; अतिभौतिकवादी — метафизический взгляд; 6) план, схема; — कार्यरूप में लाना претворять план в жизнь; 7) изобретение; выдумка, вымысел; मिथ्या — заблуждение.

कल्पनातीत कалпनाति त невообразимый; — लाभ огромные прибыли; — निर्धनता крайняя бедность.

कल्पनात्मक कалпनात्मक 1) воображаемый, фантастический; 2) гипотетический; предполагаемый.

कल्पनाप्रसूत कалपनाप्रसूत выдуманный, фантастический.

कल्पनामय कалпनाмай фантастический, нереальный, воображаемый.

कल्पनालोक कалपनालोक м. мир фантазии, фантазия.

कल्पनावाद कалпनावад м. утопия; утопизм.

कल्पनावादी कалपनावादी 1. утопический; — समाजवादी социалист-утопист; 2. м. утопист.

कल्पनाशक्ति कалपनाशक्ति ж. воображение; фантазия.

कल्पनासंभव कल्पनासंभव созданный воображением, воображаемый.

कल्पवृक्ष कल्पаврикша *м. см.* कल्पतरु.

कल्पांत कल्पान्त *м. миф.* гибель мира.

कल्पित कल्पित 1) придуманный, деланный; искусственный; 2) воображаемый, фантастический, вымышленный; 3) ложный, мнимый; поддельный; —  
— लेखा фиктивный, поддельный счёт.

कल्ब कалб *м.* 1) сердце; душа; интеллект; 2) лучшая, отборная часть (*чего-л.*); сердцевина; 3) фальшивая монета.

कल्बसाज कалбसाз *м.* фальшивомонетчик.  
कल्बसाजी कалбसाजी *ж.* изготовление фальшивых монет.

कल्बी कалби 1) сердечный, душевный; 2) поддельный, фальшивый; 3) лицемерный, притворный.

कल्मष कалмаш *м.* 1) грех; 2) грязь.

कल्मष कалमाश 1) пестрый; пятнистый; 2) чёрный.

कल्य कалъя *І м.* рассвет, заря, раннее утро.

कल्य कалъя *II* 1) завтра; 2) вчера.

कल्याण कалъян *І.* хороший; счастливый; благодатный; 2. *м.* счастье, благополучие; मानव-समाज के — के लिये на благо человечества.

कल्याणकारी कалъянкаरि *І.* приносящий счастье, счастливый; успешный; 2. *м.* благодетель.

कल्याणी कалъяни *санскр. прил. ж. см.*  
कल्याण *І.*

कल्लर कаллар *м.* бесплодная почва.

कल्लाँच कал्लाँच 1) низкий, подлый; 2) бедный, несчастный.

कल्ला कल्ला *І м.* 1) росток; побег; почка, бутон; 2) горелка.

कल्ला कल्ला *II м.* челюсть; — चलना есть;  
◇ — दबाना а) душить; б) не давать говорить, затыкать рот; — फुलाना а) дуться, не разговаривать; б) держаться гордо; — मारना хвастать.

कल्ला कल्ला *III м.* ссора; спор, пререкания.

कल्लातोड़ कал्लाтор сокрушительный, сильный.

कल्लादराज कал्लादारаз 1) болтливый; 2) сквернословящий.

कल्लादराजी कал्लादाराзи *ж.* 1) болтливость; 2) сквернословие.

कल्लाना कал्लाना *нп.* 1) гореть (*о волдыре на коже*), жечь; 2) быть невыносимым; ◇ जी — страдать.

कल्लोल कаллол *м.* 1) волна; 2) забава, игра; 3) радость.

कल्लोलित कаллолит взволнованный; волнующийся.

कल्लोलिनी कаллолини *ж.* река, покрытая волнами.

कल्हारना कалхार्ना *І п.* жарить, поджаривать.

कल्हारना कалхार्ना *II нп.* стонать от боли, кричать.

कवच काваच *м.* 1) кольчуга, панцирь; броня; 2) покров, кора; 3) амулет; 4) военный барабан.

कवचित काваचित бронированный; — यान броневик.

कवची काваची одетый в кольчугу.

कवर кавар *І м.* кусок; глоток.

कवर кавар *II м.* 1) обложка (*книги, журнала*); चौथा — четвертая страница обложки; 2) конверт.

कवर кавар *III м.* 1) соль; 2) сольность.

कवर кавар *IV м.* пучок (*волос*).

कवर-पृष्ठ कавар-пришѣха *м.* страница об-  
ложки (*книги*).

कवल кавал *м.* кусок (*откушенный*).

कवलित кавалит 1) съеденный; проглоченный; 2) поглощённый.

कवाट कावāṭ *м. см.* कपाट.

क्रवाम कावām *м.* 1) осадок, гуща; 2) сироп.

क्रवायद कावāйд *ж.* 1) закон; правило; 2) грамматика; грамматические правила; 3) военные упражнения, манёвры; जलसैनिक क्रवायदेँ манёвры флота; ~ सिखाना обучать, тренировать.

क्रवायद-परेड कावāйд-парād *ж.* военный парад.

कवि कави *м.* поэт.

कविकुल काविकुल *м.* «семья поэтов», поэты.

कविकुल-गुरु काविकुल-गुरु *м.* 1) глава поэтов; величайший поэт; 2) глава поэтов (*титул Калидасы*).

कविता कавिता *ж.* поэзия; стихотворение; поэма; कविताओं का संग्रह собрание стихотворений; चुनी हुई कविताएँ избранные стихотворения; देशप्रेम की ~ патриотическая поэма.

कवितापाठ कавितापाṭх *м.* состязание поэтов.

कवित्व कавित्वा *м.* 1) поэтическое дарование; 2) поэзия, стихи.

कवित्व-कला कавित्वा-कालā *ж.* поэзия.

कवित्वमय कавित्वाмай поэтический; поэтический.

कवित्व-शक्ति कавित्वा-शакти *ж.* 1) поэтическое дарование; 2) поэтичность.

कविराज кавирāдж I *м.* 1) лучший из поэтов; 2) поэт-лауреат.

कविराज кавирāдж II *м.* врач.

कविराय кавирāй *м. см.* कविराज I.

कविवर कавивар *м.* лучший из поэтов; великий поэт.

कवींद्र कавиндра *м.* 1) царь поэтов; лучший поэт; 2) царь поэтов (*титул Рабиндраната Тагора*).

कवीश्वर कавишвар *м.* 1) царь поэтов; 2) царь поэтов (*титул Вальмики, мифического автора «Рамаяны»*).

कवेला कावēlā *м.* воронёнок.

कव्य काव्या *м. хинд.* [жертво]приношение предкам.

कश каш *м.* затяжка (*при курении*); ~ खीचना (लगाना, लेना, मारना) затягиваться (*при курении*).

कशकोल кашкол *ж. см.* कचकोल.

कशमकश кашмакаш *ж.* 1) борьба; 2) распря; 3) колебание, раздумье; 4) толкотня, толчея.

कशा кашā *ж.* 1) верёвка; 2) кнут; плетель.

कशाकश кашāкаш *ж. см.* कशमकश.

कशिш काшиш *ж.* притяжение, притягивание.

कशीदगी кашйdgī *ж.* 1) натянутость отношений; 2) неправильное понимание; недоразумение; 3) недовольство.

कशीदा кашйdā *м.* вышивка.

कशेरुका кашэрукā *ж. анат.* позвоночный столб.

कश्चित् кашчит 1) какой-то, некий; 2) кто-нибудь, кто-то.

कश्ती каштй *ж.* 1) судно; лодка; пароход; मछली पकड़नेवाली ~ рыболовное судно; डुबकनी ~ подводная лодка; 2) шахм. ладья; 3) поднос.

कश्फ़ кашф *м.* открытие, раскрытие; ~ करना открывать, раскрывать, обнаруживать.

कश्फ़ी кашфй открытый, раскрытый, обнаруженный.

कश्मीरी каш्मीरि *см.* काश्मीरी.

कष каш *м.* 1) пробный камень; 2) проба; испытание.

कषाय кашाय 1. 1) вяжущий (*на вкус*); 2) ароматный, пахучий; 3) жёлтый; 2. *м.* 1) вяжущее средство; вяжущий сок; 2) отвёр; настойка; 3) мазь; 4) ка-медь.

कष्ट काश्ता *м.* 1) мучение, страдание; боль, муки; मानसिक — душевные муки; — उठाना (झेелना, भोगना, सहना) терпеть; переносить муки, страдания; — के साथ मर जाना умереть в мучениях; 2) беда, бедствие, несчастье; трудности; нужда, лишения; затруднения; पानी का — недостаток воды; आर्थिक — экономический или финансовый кризис; — पाना бедствовать; испытывать трудности, нужду; — में पड़ना попадать в затруднительное положение; 3) старания; усилия; — करना прилагать усилия, стараться; सभा में उपस्थित होने का — не постараться быть на собрании; 4) беспокойство, неудобство; — देना беспокоить, надоедать; затруднять, утруждать; मैंने व्यर्थ — देना मुनासिब न समझा я не счёл уместным беспокоить вас напрасно; — पहुँचाना (में डालना) а) причинять страдания; подвергать мучениям; б) ввергать в беду.

कष्टकर काश्ताкар 1) причиняющий беспокойство; 2) трудный, мучительный. कष्टकल्पना काश्ताकल्पना *ж.* мучительная дума.

कष्टदाता काश्तादाता *м.* санскр. *и. д.* мучитель.

कष्टदायक काश्तादायक *см.* कष्टदायी.

कष्टदायी काश्तादायी 1) мучительный,

тягостный; 2) трудный, затруднительный.

कष्ट-निवारण काश्ता-निवारण *м.* предотвращение трудностей.

कष्टप्रद काश्ताप्रद *см.* कष्टदायी.

कष्टमय काश्तामय *см.* कष्टदायी.

कष्टसहिष्णुता काश्तासाहिष्णुता *ж.* способность переносить трудности, стойкость.

कष्टसाध्य काश्तासाध्य труднореализуемый, трудный; — कार्य трудное дело.

कष्टी काश्ती 1. страдающая (*о роженице*); 2. *м.* страдалец.

कस кас I *м.* 1) проба; 2) пробный камень; — पर खींचना (खटना) испытывать; 3) гибкость сабли.

कस кас II *м.* 1) сила, власть; — का подвластный, подчинённый; 2) препятствие; — में करना а) подавлять; б) препятствовать.

कस кас III *ж.* верёвка.

कसक касак *ж.* 1) боль; — आना (होना) болеть; — निकलना прекращаться (*о боли*); 2) старая вражда; — निकालना (काढ़ना) мстить; 3) желание; — मिटाना (निकालना) выполнять желание; 4) сочувствие, сострадание.

कसकना касакна *нп.* болеть; мучиться от боли.

कसकुट каскуट *м.* латунь.

कसगर касгар *м.* мус. касгар (каста горшечников).

कसन касан *м.* 1) связывание; 2) узел; 3) верёвка; шнур; 4) подпруга.

कसना касна I 1. *нп.* 1) затягиваться (*об узле*); 2) жать (*о платье*); быть тесным; 3) быть заложённым (*об экипаже*); 4) быть набитым, наполненным до отказа; 2. *п.* 1) связывать, вязать;

увязывать; привязывать; затягивать (*узел*); стягивать (*пояс и т. п.*); сжимать (*кулак*); **खूब कसकर बाँध देना** туго завязать; **जीन** — седлать; 2) повышать, поднимать; **आवाज़** — поднимать голос (*в защиту кого-л., чего-л.*); 3) туго набивать; 4) заряжать (*ружьё*); 5) мучить, истязать; изнурять; **◇ कसकर** а) сильно, с силой; б) полностью, целиком; в) крепко, прочно; г) жестоко, безжалостно; **कसा** полный; огро́мный; **कसा तौलना** обвешивать.

**कसना कसना** II *п.* испытывать, пробовать, проверять; **अपने भाग्य को परीक्षा की कसौटी पर** — пытаться счастье.

**कसना कसना** III *м.* 1) упаковка, обёртка; 2) на́волочка.

**कसनी कसनी** I *ж.* 1) упаковочный шнур; 2) упаковка, обёртка; 3) чехол; на́волочка; 4) лиф.

**कसनी कसनी** II *ж.* 1) пробный камень; 2) испытание, проверка.

**कसब कासा** *м.* занятие, ремесло; профессия; — **उठाना** трудиться.

**कसबल касбал** *м.* 1) сила, способность; 2) смелость, отвага.

**कसबा касба** *м.* большая деревня; городок; село.

**कसबाती касба́ती** 1. относящийся к деревне; 2. *м.* житель деревни.

**कसबी касби** *ж.* 1) проститутка; 2) развратница.

**कसबीखाना касбийкхā́нā** *м.* публичный дом.

**कसम касам** *ж.* клятва; присяга; **झूठी** — лжеприсяга; — **खाना** клясться; присягать; — **खिलाना (दिलाना, देना)** заставлять клясться; заставлять присягать; — **तोड़ना** нарушать клятву; —

**निबाहना** держать клятву; **से** — **लेना** брать клятву с кого-л.

**कसमसाना касмасā́nā** *нп.* 1) тереться друг о друга; 2) толкаться; 3) ёрзать, метаться (*от нетерпения*); 4) двигаться; приходить в движение; 5) толпиться; кишеть; 6) волноваться, беспоко́иться; 7) колебаться.

**कसमसाहट касмасā́haṭ** *ж.* возбуждение; беспокойство.

**कसर касар** *ж.* 1) недостаток; дефект, порок; **रही-सही** — **पूरी करना** доделывать, заканчивать; завершать; — **निकालना** ликвидировать, исправлять недостатки; 2) ошибка; 3) вражда; ненависть, злоба; — **काढ़ना (निकालना)** мстить, отплачивать; вымещать злобу; — **रखना** питать вражду; ненавидеть; **के बीच** — **पड़ना** возникать (*о вражде*); 4) потеря, ущерб, убыток; вред; — **खाना (सहना)** нести, терпеть убыток; — **भरना** восполнять потери; **◇ में कोई** — **न छोड़ना, कोई** — **उठा न रखना** делать всё возможное, не останавливаться ни перед чем (*в каком-л. деле*).

**कसरत касрат** I *ж.* гимнастика; гимнастические упражнения; — **करना** заниматься гимнастикой; — **करनेवाला** гимнаст.

**कसरत касрат** II *ж.* 1) большинство; 2) изобилие, избыток; — **से** обильно; с избытком.

**कसरतराय касратра́य** *ж.* большинство голосов.

**कसरती касрати́** 1. атлетический; 2. *м.* атлет; спортсмен; гимнаст.

**कसरवानी касарва́नी** *м.* каста торговцев.

कसरहट्टा कसरहट्टा *म.* क्वार्टल медников.

कसवाना कसवाना *п.* понуд. II *от* कस-  
ना I, II.

कसहट्टा कसहट्टा *म.* бронзовый котёл.

कसा कसा I) *प*олный; *ц*елый; — *कोस*  
*ц*елый *कोस* (*см.* *कोस*); 2) *प*лотный;  
3) *न*тянутый, *प*рямо́й; *◇* — *दाम* *व*ы-  
*स*ोक़ा *प*ेना; — *तौलना* *न*едовешивать.

कसाई कसाई I. *ज*естокий, *ब*езжалостный;

2. *म.* 1) *म*ясник; 2) *उ*бийца; *प*ала́ч.

कसाईखाना कसाईखाना *म.* бо́йня.

कसाईबाड़ा कसाईबाड़ा *म. см.* कसाईखाना.

कसा-कसाया कसा-कसाया *पार*्ण. *सो*च. *गो*ठो-  
*व*य *क* *उ*त्प्रावले́н्यु, *क* *उ*त्ते́जु.

कसाद कसाद *म.* 1) *प*ादे́न्ये *प*ेन *न* *र*ы́न-  
*के*; 2) *де*प्रे́ссия.

कसाना कसाना I *न*प. *पो*ртиться (*о* *प*и-  
*चे*); *स*क़िात् (*о* *म*олоке).

कसाना कसाना II *п.* понуд. I *от* कस-  
ना I, II.

कसाव कसाव I *म.* *व*яжу́щий *व*кус.

कसाव कसाव II *म.* *न*त्या́गव्ये; *ज*ा́त्या-  
*ग*व्ये; *ज*ा́व्यव्ये.

कसावट कसावट *ज. см.* कसाव II.

कसी कसी *ज.* 1) *मो*त्या; 2) *सो*शनीक  
(*प*्लुग).

कसीदा कसीदा I *म.* *क*सा́दा, *ओ*दा.

कसीदा कसीदा II *म.* *व*ышивка; *ш*итьё.

कसीर कसीर I) *म*но́гий, *म*ногочы́слен-  
*न*ый; 2) *इ*зобы́льный, *ओ*бы́льный.

कसीस कसीस *म.* *ж*еле́зный *कु*पोरб.

कसूर कसूर *म.* *वि*ना́, *प्रो*стु́पोक; —  
*क*रना *प्रो*विनी́त्ये; — *ब*तलाना *पो*का-  
*ज*व्यत् *ओ*षी́की; — *मेँ* *पी*टना *ना*का́ज-  
*व*त् *ज*ा *प्रो*стु́पोक.

कसूरमंद कसूरमंद *वि*नो́बन्य, *ज*सलु́-  
*ज*िवायु́щий *पो*रिचा́न्या.

कसूरवार कसूरवार I. *वि*नो́बन्य; 2. *म.*  
*वि*नो́बन्य.

कसेरहट्टा कसेरहट्टा *म. см.* कसरहट्टा.

कसेरा कसेरा *म.* *मे*दник.

कसेरिन कसेरिन *ज.* *जे*ना́ *मे*दника.

कसैला कसैला *व*्याजु́щий, *ते*रपकी.

कसैलापन कसैलापन *म.* *व*्याज्को́त्, *ते*रप-  
*को*त्.

कसैली कसैली *ज.* *ओ*रे́ *पा*ल्मь *अ*रे́का.

कसोरा कसोरा *म.* *ग*्ली́न्या *चा*शका, *म*िस्-  
*का*.

कसौटी कसाуटी *ज.* 1) *प्रो*बनी́ *का*मे́न्य;  
*द्वंद्ववा*द *की* — *प्र*कृति है *प्र*िरो́दा *ए*स्ते *प्रो*ब-  
*नी* *का*मे́न्य *द*ियाले́क्तिकी; 2) *इ*स्पातीन्ये;

*इ*स्सले́दव्ये; *प्रो*बा; — *पर* *क*सना (*पर*ख-  
*ना*, *च*ढ़ाना) *इ*स्पातीव्यत्; *इ*स्सले́दव्यत्;  
*दे*लात् *प्रो*बु; *जी*वित *प्र*योग *का* — *पर*  
*पर*खना *प्रो*वेर्यात् *न* *प्रा*क्तीके; —  
*पर* *ख*रा *उ*तरना *व*येदेरजिव्यत् *इ*स्पाती-  
*न*्ये.

कस्टडी कस्तादी *ज.* *अ*रे́ст, *ज*क्लुचे́न्ये;  
*पु*लिस *की* — *पो*लिце́йский *अ*रे́ст.

कस्टम कस्ताम *म.* *ता*मोज़न्या.

कस्टम-आफ़िस कस्ताम-अफिस *म. см.* कस्टम.

कस्टम-आफ़िसर कस्ताम-अफिसर *म.* *ता*मो-  
*जे*ननी *च*िनो́बन्य.

कस्टमवाला कस्तामवाला *म.* *ता*मोज़ेननी  
*अ*गे́न्त.

कस्तूर कस्तूर *म.* *ज*оол. *का*барга.

कस्तूरा कस्तूरा *म. см.* कस्तूर.

कस्तूरी कस्तूरी *ज.* *मु*स्कुस; *◇* — *हो* *जा*-  
*ना* *पो*दोरोжа́त्; *सा*त् *रे*दकी (*о* *वे*-  
*शि*).

कस्तूरी-मृग कस्तूरी-मृग *म.* *मु*स्कुसनी  
*ओ*ले́न्य.

कस्द कसद *म.* 1) *जे*ल्, *ना*मे́रन्ये; *जे*-  
*ला*न्ये; 2) *पो*प्याती, *सा*ра́न्ये; — *कर*ना  
*अ*) *ना*मेरेवा́त्ये, *इ*मे́त् *व* *वि*दु; *जे*-  
*ला*त्; *ब*) *प*्यातीत्ये, *सा*रा́त्ये.

कस्दन कसदन 1) [*प*्रे]नामे́रन्ये, *सो*-  
*ज*ना́तेल्न्ये; 2) *ओ*हो́त्न्ये.

कस्बा कसबā *म. स्म.* कसबा.

कसती कसती *स्म.* कसरती.

कस्साब कससāब *म.* мясник; *перен.* убийца; палач.

कस्साबी कससāबी *ज.* профессия мясника.

कहकहा काँकाँ *म.* хохот; взрыв хохота; — उड़ाना (मारना, लगाना) громко смеяться, хохотать.

कहत काहत *म.* голод; — पड़ा наступил голод.

कहतज़दा काहतज़адā *1.* голодающий; голодный; *2. म.* голодающий.

कहन काहन *म.* 1) изречение; поговорка; 2) изложение, высказывание; речь.

कहना काँना *1. п.* 1) говорить, произносить; कहने को только на словах; कहने की बात пустые разговоры; कहते हैं कि..., कहा जाता है कि... говорят, что...; क्या कहना है что и говорить; क्या कहा! да неужели!, что вы говорите!; जैसा ऊपर कहा गया है как сказано выше; — सरल होता है, करना कठिन говорить легко, трудно делать; — नहीं होगा कि... излишне говорить, что...; कह सुनाना рассказывать; 2) выражать; объяснять; 3) извещать, уведомлять; 4) называть; звать; कहा जाने-वाला [так] называемый; 5) лгать, обманывать; कहने में आना [по]верить лжи; быть обманутым; कहने में होना находиться в чьей-л. власти; *2. म.* 1) слово; речь; 2) настояние, совет; वह उसका कहना नहीं मानता он. не слушает его совета.

कहना-बदना काँना-बदना *п. парн. соч.* решать, определять; कह बदकर а) твердо пообещав; б) открыто.

कहनावत काँनावत *ज. स्म.* कहावत.

कहना-सुनना काँना-सुनना *п. парн. соч.*

1) уговаривать, убеждать; 2) просить, ходатайствовать.

कहना-सुनाना काँना-सुनाना *п. парн.*

*соч.* 1) рассказывать; 2) упрекать; бранить.

कहर काहर *म.* 1) несчастье, бедствие; — टूटना обрушиваться (о несчастье); 2) насилие; 3) сила; — का а) трудный, невыносимый; б) страшный; в) огромный; — करना а) совершать насилие; тиранить; б) делать поразительные вещи, что-л. необыкновенное; в) совершать невозможное.

कहरना काहारना *нп.* стонать; охать; вздыхать.

कहरबा काहरुबी *म.* янтарь.

कहलवाना काँलवाना *п. (понуд. II от कहना)* передавать через кого-л. другого; извещать.

कहलाना काँलाना *1. नп.* называться, именоваться; *2. п. (понуд. I от कहना)* звать; कहला भेजना посылать с вестью.

कहवा काँवा *म.* кофе.

कहवाखाना काँवाखाना *म.* кафе.

कहाँ काँ 1) где? куда?; — तक до каких пор?; 2) насколько; 3) никогда; अब उनके दर्शन — мы никогда не встретимся с ним; — से откуда? ◇ — का а) неслышанный, невиданный; необыкновенный; б) какой там, совершенно не; в) напрасный; वह — का मेरा दोस्त है? да разве он мне друг?; कहाँ का कहाँ очень далеко; — की बात невозможная вещь; — से напрасно; — से हमने यह काम अपने ऊपर लिया напрасно мы взялись за это дело; कहाँ... कहाँ... одно дело..., другое дело..., совсем разные вещи; कहाँ राजा

भोज, कहाँ गंगा तेली *посл.* ≅ гусь свинье не товарищ (*букв.* между раджей Бхódжей и торговцем маслом Гánгой большая різница).

कहा काँहा *м.* 1) высказывание; 2) совет; 3) приказ.

कहाकही काँहाकही *ж.* 1) ссора, перебранка; 2) увещание.

कहाना काँहाना *1. нп.* называться; *2. п.* понуд. *1 от* कहना.

कहानी काँहानी *ж.* рассказ, сказка; басня; कल्पित — фантастический рассказ; फिल्मी — киносценарий; — का कथानक сюжет; हास्य — юмористический рассказ; ♦ नानी की — सुनाना рассказывать сказки, морочить голову; — बन जानेवाले कारनामे легендарные подвиги.

कहानी-कथक काँहानी-कतхक *м.* сказител.

कहानीकार काँहानीकār *м.* писатель-новеллист.

कहानी-लेखक काँहानी-लэхक *м. см.* कहानीकार.

कहानी-संग्रह काँहानी-санграह *м.* сборник рассказов.

कहार काँहār *м.* 1) кахār (*каста водоносов и носильщиков паланкинов*); 2) водонос; носильщик паланкина.

कहावत काँहावत *ж.* поговорка; пословица.

कहा-सुना काँहा-सुना *м. парн. соч.* дурное поведение; проступок; मेरा — माफ़ कीजिये простите мой проступок.

कहा-सुनी काँहा-सुनी *ж. парн. соч.* перебранка, ссора; उन दोनों से कुछ — हो गई они поссорились.

कहीं काँही *1. 1)* где-нибудь, куда-нибудь; — और где-нибудь ещё, в другом ме-

сте; कहीं कहीं в некоторых местах, кое-где; कहीं न कहीं не здесь, так там; где-нибудь; कहीं का कहीं далеко; от края до края; 2) не; никогда; — ओस से भी प्यास बुझती है? росой жажду не утолишь; 3) больше, гораздо; उनकी स्थिति — बेहतर है их положение гораздо лучше; 2. если; ♦ — का а) неизвестно откуда взявшийся; невиданный; б) большой; उल्लू — का большой глупец; — का न रहना а) оставаться ни с чем; б) быть никуда не годным; — न... как бы не...

काँइयाँ काँइयाँ *м.* хитрец, плут.

काँकर काँकर *м. см.* कंकर.

काँकरी काँकरी *ж. см.* कंकरी; ♦ — चुनना быть безразличным, равнодушным.

काँकरीट काँकरीट *м. см.* кंकरीт.

काँक्षा काँकशा *ж.* желание.

काँक्षित काँकшит желанный.

काँख काँख *ж.* подмышка; — में दबाना держать под мышкой.

काँखना काँखना *नп.* кряхтеть.

काँग्रेस काँग्रेस *ж.* 1) съезд, конгресс; 2) партия «Индийский национальный конгресс».

काँग्रेसकर्मी काँग्रेसкарमी *м.* конгресси́ст, деятель партии «Индийский национальный конгресс».

काँग्रेसजन काँग्रेसджан *м. см.* कांग्रेसकर्मी. कांग्रेसपक्षी काँग्रेसпакши *м.* сторонник конгресса; конгресси́т.

काँग्रेसमैन काँग्रेसмайн *м. см.* कांग्रेसकर्मी. कांग्रेसवादी काँग्रेसवादी *1.* конгресси́стский; *2. м. см.* कांग्रेसकर्मी.

काँग्रेसवाला काँग्रेसवाला *м. см.* कांग्रेसकर्मी.

काँग्रेसी काँग्रेसी *1.* конгресси́стский; *2. м. см.* कांग्रेसकर्मी.



काँच क़ाच I м. 1) стекло; — का उद्योग  
стекóльная промýшленность; — का  
कारखाना стекóльный завод; आग्नेय —  
лínза; 2) хрустáль; кварц.

काँच क़ाच II ж. 1) конéц дхóти (проходя-  
щий между ног); — खोलना перен. тру-  
сить, пáдать дýхом; 2) анат. прямáя  
кишкá; ◇ — निकलना надрывáться  
(от тяжести).

कांचन क़ानचан 1. золотóй; 2. м. зóлото;  
богатство.

काँजी क़ाज्जि ж. 1) молóчная сýворотка;  
2) ýкус.

काँटा क़ाँता м. 1) шип, колю́чка; 2) пе-  
рен. помéха; — निकालना устраня́ть по-  
мéху; रास्ते में — बिछाना чини́ть пре-  
пятствия; 3) шпо́ры (на ногах у пти-  
цы); 4) сýхость в го́рле (от жажды);  
5) вíлка; вíлы; 6) рыболо́вный крю-  
чо́к; 7) крюк; 8) иглá; 9) стрéлка [ве-  
сóв или часóв]; 10) спи́ца; ◇ आँखों में  
— सा खटकना не нрáвиться, быть не-  
выносíмым; — होना худéть; काँटों में  
घसीटना захвáливать.

काँटी क़ाँति ж. 1) шип, колю́чка; 2) весы  
(ювелира); 3) крýчо́к; 4) окóвы, кан-  
далы; ◇ — खाना отбывáть срок тю-  
рémного заключéния.

काँटेदार क़ाँतэдáр колю́чий, имéющий ши-  
пы; — तार колю́чая прóволока; прó-  
волочные заграждéния.

काँठा क़ाँथा м. 1) го́рло; 2) бéрег; 3) бок,  
сторонá.

कांड क़ाँद м. 1) часть, раздél, отдél;  
2) главá; 3) ствол (дерева); 4) проис-  
шéствие, слýчай, собы́тие; 5) мáсса,  
мнóжество.

काँड़ना क़ाँर्ना п. 1) попира́ть, топтáть;  
сокрушáть; 2) избивáть.

काँड़ी क़ाँर्и ж. бáлка; бревнó; стропíло.  
कांत क़ाँत м. 1) возлю́бленный; 2) муж,  
супрýг.

काँता क़ाँता ж. 1) возлю́бленная; 2) же-  
нá, супрýга.

कांति क़ाँति ж. 1) красотá, прéлесть;  
2) блеск, великолéпие; 3) красáвица.

कांतिहीन क़ाँतिहýн 1) некрасíвый; 2) тý-  
склый, лишённый блéска.

काँदा क़ाँदा м. лук-порéй.

काँदू क़ाँदý м. 1) кáнду (каста, занимаю-  
щаяся поджариванием зерна и изго-  
товлением сахара); 2) член кáсты  
кáнду.

काँधा क़ाँдха м. см. कंधा.

काँप क़ाँप м. 1) клык; 2) сéрьги.

काँपना क़ाँपना нп. дрожа́ть, трепетáть;  
काँप उठना вздрóгнуть, задрожáть.

काँफरेंस क़ानфарэнс ж. конференция.

काँव क़ाँо м. звукоподр. кáрканье.

काँवर क़ाँвар ж. коромýсло.

काँस क़ाँс м. травá канс (из которой  
вяют верёвки); ◇ — में तैरना а) впа-  
дáть в сомнéние, колебáться; б) фан-  
тази́ровать; — में फँसना попадáть в  
трýдное положéние.

काँसा क़ाँсá м. брóнза, латýнь.

काँस्टेबुल क़ानстéбул м. полицéйский.

काँस्य क़ансья м. см. काँसा.

काँस्यकार क़ансьякар м. мéдник.

का क़ा послелог, адъективизирующий име-  
на, инфинитивы, наречия и отдель-  
ные выражения, напр., मनुष्य — शरीर  
человéческое тéло; पढ़ने की किताब  
кнýга, котóрую слéдует прочéсть; कल  
— вчерáшний; छोटी उमर — лड़का ма-  
лолétний мáльчик; в сочетании с име-  
нами существительными: 1) обозна-  
чает принадлежность: भाई की पुस्तक

кни́га бра́та; 2) обозначает вид при названии рода: आम — पेड़ дере́во ма́н-го; 3) обозначает материал: मिट्टी — घड़ा глиняный кувши́н; 4) обозначает целое при определении части: हाथ की उँगली па́лец ру́ки; 5) обозначает авторство: तुलसी दास — रामायण «Ра-ма́яна» Ту́лси Да́са; 6) обозначает полноту: गाँव के गाँव बह गए це́лые де-ре́вни поги́бли от наводне́ния; शहर के शहर में во всём го́роде; 7) обозначает национальность, касту: जाति — ру́сский по нацио́нальности; 8) обознача́ет стоимо́сть: पाँच आने की पुस्तक кни́га, сто́ящая пять а́н; 9) соответ-ствует русскому творительному па-дежу при формах страдательного за-лога: साँप — काटा уку́шенный змеёй; आपकी लिखी हुई चिट्ठी напи́санное Ва-ми письмо́; 10) указывает на материал при формах страдательного залога: बरतन ताँबे के बनाये जाते हैं посу́да де-лается из ме́ди; 11) конкретизирует некоторые прилагательные: रोटी — भूखा голо́дный, не име́ющий хле́ба; 12) связывает наречное причастие с подлежащим: जहाज़ के रु́кते ही... как то́лько, пароход остано́вился...; 13) в сочетании с неопределённой формой глагола обозначает цель, назначение: नहाने का पानी вода́ для купа́ния; मुँह पोछने का कागज़ी रु́मал бума́жная сал-фе́тка для вытира́ния рта.

काई काँ म. 1) мох; 2) ты́на; 3) о́кись (на медной посу́де); 4) плёсень; ◇ — छुड़ाना а) отчища́ть, удаля́ть грязь; б) избавля́ть от страда́ний; — सा फट जाना рассе́яться (об обла́ках и т. п.).

काक का́к м. воро́на.

काकतालीय का́кта́लिया́ филос. случа́йный, происше́дший по простóму совпаде́-нию.

काकपक्ष का́кпакша м. ло́коны.

काकरेज़ी का́крэ́यі 1. пурпу́рный, багря-ный, те́мно-кра́сный; 2. м. пурпу́рный цвет.

काकल का́кал м. кады́к.

काका का́ка м. дядя́ (по отцо́вской ли́нии).

काकी का́की ж. те́тка (по отцо́вской ли-нии).

काकेशिया का́кэши́я 1. кавка́зский; 2. м. Кавка́з.

काग का́г I м. воро́н.

काग का́г II м. про́бка.

कागज़ का́газ м. 1) бума́га; 2) докуме́нт; распи́ска; 3) ве́ксель; облига́ция; 4) газе́та; ◇ — की नाव недо́лговечная вещь; — पर चढ़ाना де́лать заме́тки; — काला करना пи́сать зря, по́ртить бума́гу.

कागज़-कलम का́газ-кала́м м. парн. соч. бума́га и перья́, канце́ля́рские при-надле́жности.

कागज़-पत्तर का́газ-патта́р м. парн. соч. см. कागज़-पत्र.

कागज़-पत्र का́газ-патра́ м. парн. соч. бу-ма́ги, докуме́нты.

कागज़ात का́газа́т м. ар. мн. бума́ги, до-куме́нты.

कागज़ी का́газі 1. бума́жный; 2. м. про-даве́ц бума́ги.

कागद का́гад м. см. कागज़.

काгаарोल का́га́рол м. шум, гам.

काच का́च м. см. काँच I.

काछ का́чх м. набё́дренная повя́зка, дхо́-ти.

काछना का́чхना́ п. 1) повя́зывать дхо́ти; 2) одева́ть, украша́ть.

काछा *kācxā* *м. см.* काछ.

काछी *kācxī* *м.* огородник; зеленщик.

काज *kādj* I *м.* 1) действие; 2) дело; занятие, профессия; работа.

काज *kādj* II *м.* петля (для пуговицы).

काजल *kādjāl* *м.* копоть, сажка (для подведения глаз); ~ देना (लगाना) подводить глаза; ♦ आंखों का ~ चुराना ловко воровать.

काजी *kādjī* 1. деятельный; старательный; 2. *м.* деятель; कौम का ~ народный деятель.

काजी *kāzī* *м. мус.* судья; मियाँ बीबी राजी तो क्या करेगा काजी *посл.* муж и жена — одна сатана.

काट *kāt* *ж.* 1) разрезание, резание; 2) покрой; 3) порез; рана; 4) убыток; ~ खाना терпеть убыток; 5) обман; вероломство; 6) высчитывание, вычет.

काट-छांट *kāt-cxāt* *ж. парн. соч.* 1) побище, сражение; 2) урезывание, сокращение; मताधिकार में ~ करना урезывать избирательные права; 3) отрезание; вырезание; 4) выкройка; 5) хитрость.

काटना *kātnā* *п.* 1) резать; разрезать; кроить; 2) молоть; толочь; 3) рубить; 4) пилить; 5) ранить, порезать; 6) убивать; 7) жать, косить; 8) уничтожать, ликвидировать; 9) проводить (время); 10) вычитать; урезывать; экономить; 11) присваивать, похищать; 12) вычеркивать (из списка); отменять; 13) отводить (напр. воду из канала); 14) кусать; жалить; 15) точить (о червях); грызть; 16) пересекать; 17) прерывать, обрывать; 18) отбывать срок заключения.

काटू *kātū* 1. 1) режущий; 2) едкий,

разъедающий; 2. *м.* 1) разбойник; 2) пугало, страшлище.

काठ *kāṭh* *м.* 1) дерево; дрова; полено; ~ होना а) деревенеть, каменеть; затвердевать; б) застывать на месте; 2) колодки; ~ मारना набивать колодки; ♦ ~ का उल्लू глупец, невежда; ~ में पाँव देना попадать в трудное положение.

काठ-कबाड़ *kāṭh-kabār* *м. парн. соч.* руглядь.

काठ-खुदाई *kāṭh-kxudāi* *ж.* резьба по дереву.

काठिन्य *kāṭhin̄yā* *м.* 1) грубость; 2) жестокость; 3) трудность.

काठी *kāṭhī* *ж.* 1) седло; 2) фигура, стан; тело; मज़बूत ~ का आदमी человек крепкого телосложения; 3) ножны.

काड़ *kād* *ж.* треска.

काड़-लिवर-आयल *kād-livar-āyāl* *м.* рыбный жир.

काढ़ना *kāṛxnā* *п.* 1) вытаскивать, вынимать, извлекать; 2) открывать, раскрывать; показывать; 3) расшивять; разрисовывать; рисовать; 4) брать в долг, занимать; 5) печь.

काढ़ा *kāṛxā* *м.* лекарственный отвар.

कातना *kātnā* *п.* прясть; сучить; कातने-वाली मशीन прядильная машина.

कातर *kātar* 1) беспокойный; взволнованный; 2) испуганный; 3) трусливый, робкий; смущенный; 4) опечаленный; 5) измученный.

कातरता *kātartā* *ж.* 1) волнение, беспокойство; 2) робость, страх; смущение; паника.

कातरभाव *kātarbhāo* *м.* 1) волнение; 2) робость; смущение; ~ से а) взволнованно; б) робко; смущенно.

काता *kātā* *м.* нитка.

कातिक *kātik* *м.* катик (восьмой месяц индийского календаря, соответствует октябрю — ноябрю).

कातिब *kātib* *м.* писец, конторщик.

कातिल *kātil* *м.* убийца.

कातिलाना *kātilānā* *неизм.* разбойничий, кровавый.

काती *kāti* *ж.* 1) ножницы; 2) нож.

कादर *kādar* *см.* कातर.

कान *kān* *І* *м.* 1) ухо; — उठाना (खड़ा करना) прислушиваться; настораживаться; — उड़ जाना оглохнуть от шума; — उड़ा देना оглушить; — उमेठना (ऐंठना) драть за уши; पर — देना внимательнее слушать, выслушивать что-либо; — पकड़ना а) драть за уши; б) признавать (напр. вину); — पड़ना слышаться; — फटना (का पर्दा फटना) а) уставать слушать; б) лопаться (о барабанной перепонке); — फाड़ फाड़कर सुनना напрягать слух; — लगना тайно нащёпывать, наушничать; — में तेल डालना притворяться неслышащим; एक — से सुनकर दूसरे — से निकाल देना не обращать внимания (на слова); 2) чувство слуха; 3) ручка (сосуда); 4) колёк (музыкального струнного инструмента); 5) руль (лодки); ◇ — का कच्चा легковёрный; — काटना превосходить кого-л., побивать кого-л.; — खाना сильно шуметь; много говорить, прожужжать уши; — खुलना быть бдительным, осторожным; — दबाना бояться; — भरना клеветать; — में कौड़ी डालना обращать в рабство; — लगाना быть внимательным.

कान *kān* *ІІ* *ж.* 1) скромность; стыдливость; 2) честь, достоинство.

कान *kān* *ІІІ* *ж.* копи; шахта; каменно-ломня; तेल की कानें нефтяные промыслы.

कानन *kānan* *м.* лес.

कानफरेंस *kānfarēns* *ж. см.* कांफरेंс.

कानवाई *kānvāi* *ж.* конвой (военно-морской).

कानवास *kānvās* *м. см.* कनवास.

कानवेस *kānvās* *м. см.* कनवास.

कानस *kānas* *ж.* карниз.

काना *kānā* одноглазый, кривой; ◇ कानी कौड़ी होना не стоить и ломаного гроша.

कानाफूसी *kānāphūsī* *ж.* 1) перешёпывание; нащёпывание, наушничанье; 2) интрига.

कानाबाती *kānābāti* *ж.* шёпот; перешёпывание.

कानी *kāni* *І* *ж.* мизинец.

कानी *kāni* *ІІ* минеральный.

कानून *kānūn* *м.* 1) закон; правило; सामाजिक विकास के — законы общественного развития; दमनकारी — закон о репрессиях; काला — законы о цветных (законы, легализующие расовую дискриминацию); — अमल में लाना проводить закон в жизнь; — को रद्द कर देना отменить закон; — तोड़ना нарушать закон; 2) юр. право; अंतर्राष्ट्रीय — международное право; दीवानी — гражданское право; फौजदारी — уголовное право; ◇ — छाँटना спорить; оспаривать.

कानूनगो *kānūngo* *м.* финансовый инспектор (контролирующий деревенских счетоводов).

कानूनदा *kānūndā* *м.* законовед, юрист.

कानूनन *kānūnan* 1) законно, по закону; — जायज़ разрешённый законом; 2) легально.

क्रानूनभंग कानूनबханग *м.* нарушение за-  
кона.

क्रानूनभंग-आंदोलन कानूनबханग-आंदोलन *म.:*  
सविनय ~ *ист.* движение граждан-  
ского неповиновения; пассивное со-  
противление.

क्रानून-संरक्षक कानून-संरक्षक *м.* блю-  
ститель закона.

क्रानून-सभा कानून-सभा *ж.* законода-  
тельное собрание.

क्रानूनी कानूनी 1) законный, официа-  
льный; легальный; संघर्ष के ~ तरीके ले-  
गальные формы борьбы; ~ मावसवाद  
легальный марксизм; 2) правовой,  
юридический; ~ दफा статья закона;  
~ स्वीकार признание де-юре; 3) све-  
дующий в законах; 4) законодатель-  
ный; ~ मजलिस законодательное со-  
брание.

कान्ह कान्ह *м.* 1) *соб. миф.* Кришна (*во-  
площение бога Вишну*); 2) муж.

कापरप्लेट कापरप्लेट *м.* медная gravi-  
ровальная доска; клише.

कापी कपी *ж.* 1) копия; экземпляр; 2)  
тетрадь.

कापी-राइट कपी-राइट *м.* авторское пра-  
во.

कापुष कपुरुш *м.* 1) трус; 2) подлец.

काफिया काфия *м.* рифма; ~ मिलाना  
рифмовать; *перен.* делать своим дру-  
гом; ◇ ~ तंग करना досаждать, надое-  
дать, беспокоить; ~ तंग रहना не  
иметь покоя.

काफिर काфир *м.* 1) *мус.* неверный; ере-  
тик; 2) негодяй.

काफिला кафила *м.* 1) караван; обоз; 2)  
караван судов; जहाजों का संरक्षित ~  
конвоируемый караван судов.

काफी кафи I 1. достаточный; значи-

тельный; 2. достаточно, довольно; до-  
вольно много.

काफी кафи II *ж.* кофе.

काफूर काфур *м.* камфарá; ~ का पेड़ кам-  
фарное дерево; ◇ ~ हो जाना уле-  
тучиться, исчезнуть.

काफूरी काфुरи 1) камфарный; 2) белый;  
~ रंग бледно-зелёный цвет.

काबा каба *м.* Каба (*место паломниче-  
ства мусульман в Мекке*).

काबिज кабиз *м.* владелец; держатель;  
पर ~ होना владеть чем-л.

काबिल кабил 1) достойный, заслуживаю-  
щий; 2) пригодный; 3) способный,  
умелый; знающий; квалифицирован-  
ный.

काबिलीयत кабилият *ж.* 1) пригодность;  
2) способность.

काबुक кабук *ж.* голубятня.

काबू кабу *м.* 1) сила; 2) власть; обла-  
дание; ~ में करना а) подчинять; б)  
овладевать; ~ पाना получать власть;  
овладевать; ~ में लाना покорять; ~  
में रखना держать во власти; ~ पर  
चढ़ना попадать под власть.

काम काम I *м.* 1) желание; страсть;  
2) любовь; 3) *соб. миф.* Камдév (*бог  
любви*).

काम काम II *м.* 1) дело, работа; дей-  
ствие; деятельность; औसत ~ средняя  
норма выработки; ~ करना а) рабо-  
тать; действовать; मशीनों से ~ करने-  
वाला मजदूर рабочий машинного тру-  
да; हाथ से ~ करनेवाला मजदूर рабочий  
ручного труда; б) осуществлять цель;  
को ~ पर रखना ставить кого-л. на  
работу; ~ बैठाना помогать, участво-  
вать в работе; ~ बढ़ाना заканчивать  
работу; ~ लगाना идти (*о деле, рабо-*

те); ~ चलना двігаться, ідти (о деле); 2) трудо́вое де́ло, зада́ча; दिया गया ~ зада́ние, поруче́нное де́ло; ~ यह है कि... зада́ча состои́т в том, что́бы...; ~ रखना ста́вить зада́чу; 3) це́ль; ~ निकालना дости́гать це́ли; исполня́ть же́лание; ~ चलाना а) вести де́ло; б) осу́ществля́ть, доби́ваться це́ли; 4) упо́требле́ние; ~ का по́лезный, го́дный; ~ लेना упо́требля́ть, по́льзоваться; ~ में लाना упо́требля́ть, приме́нять в рабо́те; ~ देना а) дава́ть рабо́ту; б) бы́ть по́лезным; в) услу́живать; 5) де́ло, предприя́тие; ~ खुलना открыва́ться, начина́ть рабо́ту (о предприя́тии); ~ पर जाना ідти́ на рабо́ту; ♠ में ~ आना а) па́сть в бо́ю; б) ідти́ в де́ло, упо́требля́ться; го́диться; ~ तमाम (आखिर) होना а) испо́лняться; за́канчива́ться; соверша́ться; б) умира́ть; ~ बनना удава́ться, получа́ться, осу́ществля́ться; ~ चमकना хоро́шо ідти́ (о делах); преуспева́ть; ~ पड़ना пона́добиться; ~ में (पर) लगाना а) заста́влять рабо́тать; б) испо́льзовать на рабо́те; ~ रखना іме́ть де́ло; मैं इस आदमी से कोई ~ नहीं रखता हूँ с э́тим челове́ком я ника́ких дел не імею.

काम-काज क़ाम-क़ाज м. парн. соч. 1) де́ло, рабо́та; 2) де́ятельность.

कामकाजी क़ामक़ाजि трудя́щийся, рабо́тающий; ~ जनता трудя́щиеся ма́сы.

कामगार क़ामग़ार м. рабо́чий.

कामगार-पाटी क़ामग़ार-पा́टी ж. трудо́вая па́ртия.

कामगार-संघ क़ामग़ार-сангх м. сою́з рабо́чих, рабо́чий сою́з.

कामचलाऊ क़ामचालाऊ 1) по́лезный, прак-ти́чный, го́дный; 2) де́йствующий, нахо́дящийся в де́йстви.

कामचोर क़ामचोर 1. ле́нивый; 2. м. лен-та́й, ло́дырь; парази́т.

कामचोरी क़ामचोरी ж. ту́неядство.

कामदार क़ामदा́र I 1) вы́шитый, расш́итый; 2) узо́рчатый; ~ बाड़ा узо́рчатая решё́тка.

कामदार क़ामदा́र II м. упра́вляющий.

कामदेव क़ामदेо соб. м. миф. Камде́в (бог любви).

काम-धाम क़ाम-дхам м. парн. соч. дела́.

कामधेनु क़ामдхэну ж. миф. Камдхэну, во́лшебная коро́ва (исполня́ющая все же́лания).

कामन-सभा क़ामан-сабха ж. пала́та о́б-щин (англи́йского парламе́нта).

कामना क़ामना́ ж. же́лание; स्वास्त्थ की ~ करना же́ла́ть здо́ровья.

कामन्वेत्थी क़ामан्वэлтхи отно́сящийся к Бри́танскому содру́жеству на́ций.

काम-बाढ़ क़ाम-ба́рх ж. ро́ст произво́д-тельности тру́да.

कामयाब क़амъя́б успе́шный, преуспе-ва́ющий; ~ होना преуспева́ть, іме́ть успе́х.

कामयाबी क़амъя́би ж. дости́жение, ус-пéх; आसान ~ лёгкий успе́х, лёгкая побе́да; ~ से успе́шно.

कामरेड क़амрэ́д м. това́рищ.

कामला क़ामला́ ж. мед. желту́ха.

कामलिप्सा क़амлипса́ ж. сладостра́стие.

कामवासना क़амва́сна́ ж. любо́бное же-ла́ние.

कामा क़ामा́ м. запя́тая.

कामिन्तर्न क़аминта́рн м. Коминте́рн.

कामिनी क़амини́ ж. 1) же́нщина; 2) кра-са́вица.

कामिया कामिय *м.* батрак.

कामिल कामил 1) совершенный; 2) полный, целый.

कामी कामि *см.* कामुक.

कामुक कामुक похотливый, сладострастный.

कामेडी कामेडी *ж.* комедия.

कामोत्तेजक कामोत्तेजक возбуждающий страсть; — साहित्य эротическая литература.

कामोद्दीपक कामोद्दीपक возбуждающий, усиливающий страсть.

काम्य काम्य желанный; приятный.

काय कай *м. см.* काया.

कायक्लेश कайक्लेश *м.* физическое страдание.

कायथ कायथ *м. см.* कायस्थ.

कायदा कайда *м.* 1) закон; 2) обычай; порядок; कायदे से регулярно, систематически; 3) *грам.* правило.

कायदा-कानून कайда-канун *м. мн. парн. соч.* уставы; правила, законы.

कायम каям 1. 1) устойчивый, прочный; длительный; 2) упроченный (*о порядке*); 3) установленный (*напр. о рекорде*); — रखना а) поддерживать; беречь, сохранять; б) устанавливать; 4) учрежденный, основанный (*о фонде, комиссии, учреждении*); — करना а) упрочивать; б) устанавливать; в) учреждать, основывать; 5) шахм. ничейный; 2. *ж. шахм.* ничья; — उठाना сыграть вничью.

कायमनोवाक्य каймановакья: — से а) всей душой; б) усердно, старательно (*букв. телом, душой и словом*).

कायममुकाम каяммукам *м.* 1) исполняющий обязанности; заместитель; 2) наместник.

कायर каяр трусливый.

कायरता каярта *ж.* трусость; робость; малодушие.

कायल каял согласный, признающий; убежденный; — करना убеждать; किसी बात का — होना соглашаться с чем-л., верить, быть убежденным в чем-л.; मैं तुम्हारी योग्यता का — हूँ я убежден в ваших способностях.

कायस्थ कायста *м.* 1) кайста (*каста писцов*); 2) член касты кайста.

काया कая *ж.* тело; ♦ — पलट जाना измениться; перемениться; — पलट देना изменить.

कायाकल्प каякалпа *м.* омоложение.

कायापलट каяпалаट *м.* коренное изменение; переворот.

कायिक кайик телесный, физический.

कार-आज़मूदा кар-азмуда опытный, искусный.

कार-आमद кар-амад пригодный, применимый; полезный.

-कारक -карак делающий, *напр.*, हानि-कारक вредный.

कारक कारак *м. грам.* 1) деятель, агент; 2) падеж.

कारकचिन्ह कारакчинх *м. грам.* послелог деятеля.

कारकरचना कारакрачна *ж. грам.* склонение.

कारकरदा каркарда опытный, умелый.

कारकुन каркун *м.* 1) деятель; организатор; руководитель; 2) управляющий; уполномоченный; агент.

कारखाना каркхана *м.* 1) фабрика; завод; предприятие; мастерская; мануфактура; आटे का — мельница; औद्योगिक — промышленное предприятие; इस्पात का — сталелитейный завод;

कल-पुर्जो बनाने का — станкостроитель-  
ный завод; खेती की मशीनें बनाने का —  
завод сельскохозяйственных машин;  
चीनी का — сахарный завод; ट्रैक्टर बनाने  
का — тракторный завод; ताप और  
शक्ति का — котельно-силовой цех;  
निट्रेट-खाद का — завод азотных удобре-  
ний; बिजली पैदा करने का — электро-  
станция; मछली का — рыбоконсерв-  
ный завод; मशीन-निर्माण (मशीन बनाने)  
का — машиностроительный завод;  
मांस का — мясокомбинат; मांस-टिनबंदी  
का — мясоконсервный завод; युद्ध-उद्योग  
का — военный завод; रसायनिक —  
химический завод; रेलवे का — паро-  
возостроительный завод; शीशे बनानेवा-  
ला —, काँच का — стекольный завод;  
सिग्रेट का — табачная фабрика; हार्वे-  
स्टर-कंबाइन बनाने का — завод комбай-  
нов; कारखाने में काम करना раबोटать  
на заводе; 2) дело; 3) происшествие;  
событие; зрелище.

कारखानेदार कार्खानेदार *म.* фабрикант,  
заводчик, промышленник.

कारखानेवाला कार्खानेवाला *म.* *см.* कार-  
खानेदार.

कारगर कार्गर *1)* действенный, эффек-  
тивный; — उपाय (साधन) эффективное  
средство; — तरीका эффективный спо-  
соб; *2)* подходящий.

कारगुज्जर कार्गुज़ार *1)* активный; дело-  
витый; исполнительный; *2)* умелый;  
искусный.

कारगुज्जारी कार्गुज़ारी *ж.* *1)* активность,  
деятельность; деловитость; испол-  
нительность; विमानों की — актив-  
ность авиации; *2)* умение, искус-  
ность.

कारचोब कार्चоб *म.* *1)* вышивальщик;

*2)* вышивание золотом или серебром;  
*3)* пяльцы.

कारचोबी कार्चोबी *1.* расшитый золотом  
или серебром; парчовый; *2. ж.* выши-  
вание золотом или серебром.

कारटून कार्तिून *म.* карикатура.

कारटूननिगार कार्तिूननिगार *म.* карикату-  
рист.

कारण कार्ण *1. म.* причина, мотив; इस  
— по этому; उचित — уважительная  
причина; यही — है कि... вот почему...;  
— ढूँढना искать причину; *2. послелог*  
के — по причине, вследствие, из-за.

कारणवश कार्णवश по причине.

कारणिक कार्णिक чиновнический.

कारतूस कार्तूस *म.* патрон; खाली — холо-  
стой патрон; गोलीदार — боевой патрон.

कारनामा कार्नामा *म.* *1)* история; хро-  
ника подвигов; *2)* подвиг; дело;  
*3)* военная операция.

कारनिस कार्нис *ж.* карниз.

कारपरदाज़ कार्пардаज़ *म.* *1)* управляю-  
щий; *2)* организатор, руководитель.

कारपोरल कार्порал *म.* капрал.

कारबन कार्बन *म.* углерод.

कारबार कार्बार *म. парн. соч.* *1)* дела;  
занятие, профессия; *2)* деятельность;  
операции (банковские, торговые).

कारबारी कार्बारी *म.* *1)* делёц; *2)* торго-  
вец; *3)* управляющий.

कारबुरेटर कार्बुरेतर *म.* карбюратор.

कारबोनिक कार्боник угольный, углерод-  
ный; — एसिड углекислотá.

काररवाई कार्रवाई *ж.* *1)* действие, опе-  
рация; जंगी (फौजी, सैनिक) — военная,  
боевая операция; *2)* мероприятие; ме-  
ры; *3)* активность, деятельность; क्रां-  
तिकारी काररवाईयाँ революционная дея-  
тельность; *4)* работоспособность.



कारवाँ *kārvā* *м. неизм.* караван.  
 कारवाँपथ *kārvāpantḥ* *м.* караванный путь.  
 कारसाज *kārsāj* *м.* создатель, творец.  
 कारसाजी *kārsājī* *ж.* 1) творение, со-  
 здание; 2) тайные интриги.  
 कारस्तानी *kārastānī* *ж.* 1) работа;  
 2) хитрость, интрига.  
 कारा *kārā* *ж.* 1) заключение в тюрьму;  
 2) страдание, муча.  
 कारागार *kārāgār* *м.* тюрьма.  
 कारागृह *kārāgriḥ* *м. см.* कारागार.  
 कारापाल *kārāpāl* *м.* тюремщик.  
 काराभंग *kārābhaṅg* *м.* побег из тюрьмы.  
 कारामुक्त *kāramukta* освобождённый из  
 тюрьмы.  
 कारारोध *kārārodḥ* *м.* заключение в  
 тюрьму.  
 कारावास *kārāvās* *м.* тюремное заклю-  
 чение; कठिन — строгое тюремное за-  
 ключение.  
 कारिंदा *kāriṇdā* *м.* управляющий; при-  
 казчик; подрядчик; агент.  
 कारिंदागीरी *kāriṇdāgīrī* *ж.* должность  
 управляющего.  
 कारिडर *kāriḍar* *м.* коридор.  
 -कारी -*kārī* делающий, *напр.*, न्याय-  
 कारी творящий справедливость, спра-  
 ведливый.  
 कारीगर *kārīgar* *м.* квалифицированный  
 рабочий; мастер; ремесленник; हाथ  
 का — кустарь, ремесленник.  
 कारीगरी *kārīgarī* *ж.* 1) мастерство;  
 2) произведение искусства.  
 कारु *kārū* *соб. м.* Карун (богатый и  
 скупой человек); — का खजाना несмет-  
 ное богатство.  
 कारु *kāru* *м.* ремесленник, кустарь.  
 कारुणिक *kāruṇik* 1) милосердный; со-

страдательный; 2) нежный, ласковый;  
 добрый.  
 कारोनर *kāronar* *м.* судебный следова-  
 тель.  
 कारोबार *kārobār* *м. см.* कार-बार.  
 कार्ट *kārt* *ж.* суд.  
 कार्टून *kārtūn* *м. см.* कार्टून.  
 कार्टेल *kārtēl* *м.* картель.  
 कार्ड *kārd* *м.* 1) карточка (*визитная,*  
*пайковая и т. п.*); 2) игральная кар-  
 та; प्लेयिंग — игральные карты; 3)  
 бланк; — को भरना заполнять бланк;  
 4) открытка.  
 कार्तिक *kārttik* *м. см.* कातिक.  
 कार्तूस *kārtūs* *м. см.* कारतूस.  
 कार्तूसपेटी *kārtūsapatī* *ж.* патронташ.  
 कार्पण्य *kārpṇya* *м.* скупость, скраед-  
 ность.  
 कार्पास *kārpās* *м. см.* कपास.  
 कार्पासी *kārpāsī* хлопковый.  
 कार्पोरेशन *kārpōreshan* *м.* корпорация;  
 муниципалитет.  
 कार्वन *kārbān* *м. см.* कारबन.  
 कार्बनिकाम्ल *kārbānikāmḷa* *м.* углекис-  
 лоты.  
 कार्य *kārya* *м.* 1) работа, дело; занятие;  
 обязанности; क्रांतिकारी — революцион-  
 ная деятельность; ऐतिहासिक — पूरा  
 करना выполнять историческую мис-  
 сию; — में परिणत करना претворять в  
 дело; कार्यो को सँभालना (संपन्न करना)  
 исполнять обязанности; 2) задача;  
 अपने सामने — रखना ставить перед со-  
 бой задачу; 3) причина; 4) результат;  
 5) повесть дня.  
 कार्यकर *kāryakar* 1) делающий, работа-  
 ющий; 2) эффективный, полезный.  
 कार्यकर्त्ता *kāryakarttā* *м. санскр. и. д. 1)*  
 работник; деятель; वैज्ञानिक — научный

सोत्रुदिक; सम्मानित ~ заслуженный деятель; सामाजिक ~ общественный деятель; 2) *म.* кадры; पार्टी, सोवियत और ट्रेडयूनियन के ~ партийные, советские и профсоюзные кадры; सैनिकों के कमान करनेवाले ~ командные кадры (*армии*); ~ तैयार करना готовить кадры; 3) слушающий.

कार्यकर्तृ कर्ष्याकर्तृ *ज.* работница; деятельница.

कार्यकारिणी कर्ष्याकरिणी 1. *संस्कृत. प्रि.* *ज. स.* कार्यकारी; ~ सत्ता исполнительная власть; ~ समिति исполнительный комитет; 2. *ज.* исполнительный комитет; бюро.

कार्यकारी कर्ष्याकरी 1. исполняющий, работающий; 2. *म.* исполняющий обязанности.

कार्यकाल कर्ष्याकाल *म.* рабочее время; время занятий; срок работы.

कार्यकुशल कर्ष्याकुशल хорошо работающий; умелый, ловкий.

कार्यकुशलता कर्ष्याकुशलता *ज.* работоспособность; деловитость; умение.

कार्यक्रम कर्ष्याक्रम *म.* программа, план; अमल का ~ программа действий; अल्पतम ~ *полит.* программа-минимум; दल का ~ партийная программа; राजनैतिक ~ политическая программа; ~ बनाना (बाँधना) составлять программу, план; ~ पूरा करना выполнять программу, план.

कार्यक्षम कर्ष्याक्षम 1) работоспособный; 2) умелый, ловкий.

कार्यक्षमता कर्ष्याक्षमता *ज.* 1) работоспособность; производительность; ~ बढ़ाना повышать производительность; 2) умение, ловкость.

कार्यक्षेत्र कर्ष्याक्षेत्रा *म.* поле деятель-

ности, поприще; сфера; ऊपरी ढाँचे का ~ сфера действия надстройки; यह उसके ~ की बात है это в его компетенции.

कार्यतत्पर कर्ष्यातत्पर 1) активный; 2) ловкий, проворный.

कार्यतत्परता कर्ष्यातत्परता *ज.* 1) активность; деятельность; 2) ловкость, проворство.

कार्यदक्ष कर्ष्यादक्ष उमेलый, искусный, ловкий.

कार्यदक्षता कर्ष्यादक्षता *ज.* умение, искусность, ловкость.

कार्यनिर्देश कर्ष्यानिर्देश *म.* руководство; ~ करना осуществлять руководство.

कार्यनीति कर्ष्यानीति *ज.* тактика.

कार्यनीतिक कर्ष्यानीतिक тактический.

कार्यनीति-संबंधी कर्ष्यानीति-सम्बन्धित тактический; ~ चाल тактический ход; ~ समस्या को हल करना решать тактическую задачу.

कार्यपटुता कर्ष्यापटुता *ज.* работоспособность, умение работать.

कार्यपद्धति कर्ष्यापद्धति *ज. स.* कार्य-प्रणाली.

कार्यपरायण कर्ष्यापरायण преданный делу, активный.

कार्यपरायणता कर्ष्यापरायणता *ज.* преданность делу; активность в работе.

कार्यपालिका-शक्ति कर्ष्यापालिका-शक्ति *ज.* исполнительная власть.

कार्यपूर्ति कर्ष्यापूर्ति *ज.* выполнение задачи.

कार्यप्रणाली कर्ष्याप्रणाली *ज.* 1) метод работы; способ действий; 2) процедура.

कार्यप्रवीण कर्ष्याप्रवीण умелый, опытный.

कार्यप्रवीणता कर्ष्याप्रवीणता *ज.* ловкость, умение; опытность.

कार्यप्रस्तुत कर्ष्याप्रस्तुत работоспособный; деятельный.

कार्यबंधु कर्ष्याबन्धु *м.* сотрудник, сотрудник, коллега.

कार्यभार कर्ष्याबह् *м.* 1) обязанность; — ग्रहण करना брать на себя обязанности; 2) перегруженность, загруженность (*работой*).

कार्यमुक्त कर्ष्यामुक्ता отстранённый от должности, уволенный.

कार्यरत कर्ष्यारत *см.* कार्यपरायण.

कार्यरूप कर्ष्यारूप *м.* действительность, реальность; — में фактически, в действительности, на деле; को — देना проводить что-л. в жизнь.

कार्यरूपेण कर्ष्यारूपेण фактически, де-факто; — अंगीकार करना признавать де-факто.

कार्यवश कर्ष्यावश *см.* कार्यवशात्.

कार्यवशात् कर्ष्यावशात् из-за дел; по делам; — जाना уезжать по делам.

कार्यवाहक कर्ष्यावाहक 1. работающий, действующий; 2. *м.* агент.

कार्यवाही कर्ष्यावाही *ж.* 1) мероприятие; 2) работа; активность; деятельность; सचेत — сознательная деятельность; — में सरगमी усиление активности; 3) церемония; обряд, процедура.

कार्यविधान कर्ष्याविधान *м.* процессуальный кодекс.

कार्यविधि कर्ष्याविधि *ж.* 1) процедура; 2) порядок дня.

कार्यविभाजन कर्ष्याविभाजन *м.* разделение обязанностей.

कार्यविवरण कर्ष्याविवरण *м.* отчёт о деятельности.

कार्यविस्तार कर्ष्याविस्तार *м.* размах работы.

कार्यव्यस्त कर्ष्याव्यस्ता занятый, загруженный работой.

कार्य-व्यापार कर्ष्या-व्यापार *м. лит.* действия, поступки.

कार्यशील कर्ष्याशील 1) активный; आंदोलन का — सदस्य активный участник движения; 2) оборотный (*о капитале*).

कार्यशृंखला कर्ष्याश्रिंखला *ж.* ряд действий.

कार्यशैली कर्ष्याशैली *ж.* 1) действие, мероприятие, мера; 2) стиль в работе.

कार्यसंचालक कर्ष्यासंचालक *м.* управляющий; директор.

कार्यसंचालन कर्ष्यासंचालन *м.* ведение дела, руководство.

कार्यसमिति कर्ष्यासमिति *ж.* 1) исполнительный комитет; केंद्रीय — центральный исполнительный комитет; 2) комитет действия.

कार्यसाधक कर्ष्यासाधक выполняющий работу; — संख्या кворум.

कार्यसाधन कर्ष्यासाधन *м.* 1) исполнение дела; 2) содействие.

कार्यसिद्धि कर्ष्यासिद्धि *ж.* 1) осуществление; совершение; 2) успех.

कार्यसूची कर्ष्यासूची *ж.* повестка дня; बैठक की — повестка дня заседания; — में सवाल शामिल करना включать вопрос в повестку дня.

कार्याधिकारी कर्ष्याधिकारी *м.* чиновник для особых поручений.

कार्याध्यक्ष कर्ष्याध्यक्ष *м.* руководитель; управляющий.

कार्यानुकूल कर्ष्यानुकूल соответствующий работе; — वेतन сдельная оплата.

कार्यानुसार कर्ष्यानुसार *см.* कार्यानुकूल.

कार्यान्वित कर्ष्यान्वित осуществлённый, реализованный, проведённый в жизнь; — करना осуществлять; — होना осу-

шествляться; вступать в силу; проводить (напр. о политике).

कार्यार्थी कार्यार्थी целеустремлённый.

कार्यालय कार्यलय м. контора, канцелярия; бюро; управление (учреждение); министерство; वैदेशिक — министерство иностранных дел; सैनिक — штаб.

कार्यालयाध्यक्ष कार्यलयाध्यक्ष м. начальник учреждения; सैनिक — начальник штаба.

कार्यावली कार्यवाली ж. 1) роль; ऐतिहासिक — историческая роль; 2) программа; повестка дня.

कारवाई कार्रवाई ж. см. काररवाई.

काल काल м. 1) время; период; эпоха; अति आधुनिक — ка новейший; — पाकर через некоторое время; — काटना проводить время; कालों में बाटना разбивать на периоды; 2) смерть; 3) соб. миф. Яма (бог смерти); 4) голод; — का मारा голодающий; — पड़ना наступать (о голоде); 5) судьба, доля.

कालकवलित कालкаवलित скончавшийся (букв. поглощённый временем); — होना умирать.

कालकूट कालकूट м. сильный яд.

काल-कोठरी काल-कोठरी ж. тёмная тюремная камера одиночного заключения.

कालक्रम कालक्रम м. 1) течение времени; — के अनुसार в хронологическом порядке; — से с течением времени; 2) хронология; इतिहास का प्राचीन — хронология древней истории.

कालक्षेप कालक्षेप м. времяпрепровождение; трата времени; — करना тратить время попусту.

कालखंड कालखण्ड м. отрезок времени; период.

कालग्रस्त कालग्रस्ता обречённый эпохой.

कालघर्षण-युद्ध कालघर्षण-युद्ध м. затяжная война.

कालचक्र कालचक्र м. поворот, изменение обстоятельств (букв. колесо времени).

कालदोष कालदोष м. анахронизм.

कालनिरूपण कालनिरूपण м. хронологизация, периодизация.

कालनिर्णय कालनिर्णय м. датирование.

कालप्रवाह कालप्रवाह म. течение времени.

कालबल कालबल м. дух времени, дух эпохи.

काल-बाँध काल-बाँध म. разделение на периоды, периодизация.

कालबूत कालबूत м. сапожная колодка.

कालम कालम м. столбец, колонка (в газете, журнале).

कालयात्रा कालयात्रा ж. течение времени, период.

कालयापन कालयापन м. см. कालक्षेप.

कालर कालर м. воротничок; воротник.

कालर-टाई कालर-टाई ж. см. कालर-नेक-टाई.

कालर-नेकटाई कालर-नेकटाई ж. парн. соч. воротничок и галстук; — लगाना надевать воротничок и галстук.

कालरा कालरा м. холера.

कालरात्रि कालरात्रि ж. 1) тёмная ночь; 2) миф. ночь гибели мира.

कालविपर्यय कालविपर्यय м. см. कालदोष.

कालविभाग कालविभाग म. периодизация.

कालविरुद्ध कालविरुद्धа устарелый, отживший (напр. обывай).

काल-संबंधी काल-संबंधी относящийся ко времени, сроку; — आदेश указание срока.

कालसर्प कालसर्प म. чёрная кобра (сامة ядовитая).

कालांतर कालांतर म. 1) другое время;

2) промежутки времени; период: —  
 में с течением времени, со временем.  
 काला काला 1) чёрный; тёмный; — नाग  
 कобра; *перен.* злодей; काली मिट्टी чер-  
 нозём; 2) нехороший, дурной; 3) силь-  
 ный (*напр. о буре*); ♦ काले कोस очень  
 далеко; — पानी ссылка, каторга; —  
 चोर а) неувловимый вор; б) очень сквер-  
 ный человек; मुंह — करना бесчестить,  
 позорить; मुंह — करो! прочь!; काले कौवे  
 खाना дожить до глубокой старости;  
 काले को सफेद बताना называть белое  
 чёрным, искажать истину; का — तिल  
 चबाना зависеть от кого-л.; — पहाड़  
 हो जाना стать невыносимым (*напр.  
 о страдании*).  
 काला-कलूटा काला-कलुता совершенно  
 чёрный, чёрный как смоль (*только  
 о человеке*).  
 कालातीत कालाति *устаревший, устарев-*  
*ший.*  
 कालातीपात कालातिपात *м.* потеря вре-  
 мени; задержка.  
 कालापन कालापन *м.* чернота.  
 कालापानी कालापानी *м. см.* कालेपानी.  
 कालाबाजारी कालाबाजारी *ж.* спекуляция.  
 कालाविधि कालाविधि *ж.* срок; период.  
 कालासागरीय कालासाгарिय *ж.* черноморский.  
 कालिख कालिख *ж.* 1) копать, сажать;  
 2) позорное пятно; клеймо; ♦ मुंह में  
 — लगना (पुतना) [о]позориться; के मुंह  
 में — लगना (पोतना) [о]позорить кого-л.  
 कालिब कालिब *м.* 1) болванка, на которой  
 расправляют шапки; 2) тело; 3) форма.  
 कालिमा कालिमा *ж.* 1) чернота; темнота;  
 2) тёмное пятно; 3) *перен.* грех; позор;  
 — धोना смывать позор.  
 काली काली *І соб. ж. миф. Кали (супруга*  
*Шивы).*

काली काली *II ж.* чернила.  
 कालीन कालीन *м.* ковёр.  
 -कालीन -कालीन *обозначает отношение*  
*к какому-л. времени или эпохе, напр.,*  
*समकालीन* современный.  
 कालेज कालेज *м.* колледж; техникум;  
 училище; институт; — में भरती होना  
 поступать в училище; — छोड़ना окан-  
 чивать училище.  
 कालेपानी कालेपानी *м.* ссылка; каторга;  
 ссылка на Андаманские острова; —  
 का कैदी ссыльный; каторжанин; जीवन  
 भर के लिये — пожизненная ссылка; —  
 भेजना ссылать на каторгу.  
 काल्पनिक काल्पаниक 1) воображаемый,  
 фантастический; мнимый; 2) утопиче-  
 ский; 3) теоретический; — सैनिक शिक्षा  
 теоретическое военное обучение.  
 कावा कавва *м.* прогонка лошади на корде;  
 कावे पर लगाना прогонять лошадь на  
 корде; ♦ — काटना а) делать круги,  
 кружить; б) незаметно уходить.  
 काव्य कवья *м.* 1) поэзия; 2) поэма; сти-  
 хотворение; 3) беллетристика.  
 काव्यगत कव्यागत 1) поэтический; 2)  
 беллетристический.  
 काव्यग्रंथ कव्याग्रन्थ *м.* поэтическое  
 произведение.  
 काव्यत्व कव्यत्वा *м.* 1) поэтичность;  
 2) изысканность стиля.  
 काव्यपूर्ण कव्यापूर्णा 1) поэтичный; 2)  
 изысканный (*о стиле*).  
 काव्यभाषा कव्याभाषा *ж.* язык поэзии,  
 поэтический язык.  
 काव्यभेद कव्याब्ध *м.* поэтическая фор-  
 ма, род поэтического произведения.  
 काव्यमय कव्यामय *см.* काव्यपूर्ण.  
 काव्यस्रष्टा कव्यास्राष्टा *м. санскр. и. д.*  
 поэт.

काव्यांगपूर्ण कव्यांगपूर्णा 1) поэтический;  
2) беллетристический, художествен-  
ный.

काव्यात्मक कव्यात्मक *см.* काव्यगत.

काश काश да будет!, пусть!

काश्त काश्त *ж.* 1) культивирование, воз-  
делывание; मेवे की — плодоводство;  
2) земледелие; 3) аренда (*земли у*  
*помещика*).

काश्तकार काश्तकार *м.* 1) земледelec; кре-  
стьянин; 2) арендатор; शिकमी — суб-  
арендатор.

काश्तकारी काश्तकारि *ж.* 1) обработка  
земли, земледелие; 2) аренда; право  
аренды; землепользование; कायमी —  
постоянная аренда.

काश्मीरी काश्मीरि 1. кашмирский; 2. *м.*  
кашмирец; 3. *ж.* кашмирский язык.

काष्ठ काश्ठा *м.* 1) дерево; лесоматери-  
алы; 2) дрова.

काष्ठ-उद्योग काश्ठा-उद्येग *м.* лесная про-  
мышленность.

काष्ठकुट्ट काश्ठाकुट्टा *м.* дятел.

काष्ठभित्ति काश्ठाबхит्ति *ж.* деревянная  
перегородка.

काष्ठा काश्ठा *ж.* 1) граница, предел;  
2) вершина; 3) сторона, направле-  
ние.

कासमिक कास्मिक космический; ~ किरणें  
космические лучи.

कासा कासा *м.* чашка.

कासिद कासид *м.* вестник; посланец.

कास्केट कास्कэट *м.* шляпулка.

कास्ट-आयरन कास्ट-айран *м.* чугу́н.

कास्तकार कास्तкар *м. см.* काश्तकार.

कास्पियन काспиян каспийский.

कास्मिक कास्мिक *см.* कासमिक.

काहिल काहил 1) медлительный; инерт-  
ный; 2) ленивый.

काहिली काहили *ж.* 1) медлительность;  
инертность; 2) лень.

काही काहि 1. тёмно-зелёный; 2. *ж.* тра-  
вяной цвет.

काहू काहू *редк. см.* किसी.

काहे काहे (*त.ж.* ~ को) почему?

किंकर кинкар *м.* слуга, раб.

किंकर्तव्य кинкартгавья 1. нужный, долж-  
ный; 2. *м.* 1) надлежащее исполне-  
ние; 2) то, что должно быть сделано,  
выполнено.

किंकर्तव्यविमूढ кинкартгав्याविमूर्х не  
знающий, что делать; ошеломлённый;  
растерявшийся; ~ हो जाना попасть в  
затруднительное положение; расте-  
ряться; ~ सा हो उठना совсем расте-  
ряться.

किंगिरी кингирि *ж. муз.* кингири (*струн-  
ный инструмент*).

किंचित् кинчит немного.

किंडरगार्टन किन्दаргартан *ж.* детский сад.

किंतु кинту 1) но, однако; 2) больше  
того; наоборот.

किंबहुना кимбахуна больше того; да-  
же.

किंवदंती кинваданти *ж.* молва, слухи;  
~ होना распространяться (*о молве,  
слухах*).

किंवा кинва или, либо.

कि कि 1) что; 2) в тот момент, как;  
как вдруг; 3) чтобы; 4) или.

किкияना кикияна *нп.* 1) вопить, кри-  
чать; орать; визжать; 2) плакать.

किचकिचाना кичкичана *нп.* скрипеть  
зубами.

किटकिटाना кикитиана *нп.* 1) хрустеть  
на зубах; 2) скрипеть зубами.

कितना китна 1. *вопросительн.* сколь-  
многий; кितने एक? сколько?; кितने

ही какóй бы ни; 2. 1) скóлько; 2) мнóго, óчень.

किता कितā м. 1) покрóй, фасóн; 2) чис-  
лó; दस — мकान дом № 10; 3) часть  
поверхности; 4) óбласть, райóн.

किताब китāб ж. 1) кнйга; 2) спйсок;  
काली — чёрный спйсок; काली — में  
नाम चढ़ जाना попáсть в чёрный спйсок.

किताबघर китāбгхар м. кнйжный мага-  
зйн; дом кнйги.

किताबी китāबी кнйжный; — जानकारी  
кнйжные знáния; — कीड़ा *прям., перен.* кнйжный червь.

क्रितार कितार ж. *см.* क्रतार.

किधर कидхар где?; кудá?

किनका кинкā м. зёрнышко, крупйнка.

किनार кинāр м. *см.* किनारा; ◇ दर —!  
нéчего и говорйть!; остáвьте!

किनारा кинāрā м. 1) край, конéц (*чего-  
либо*); 2) бéрег; किनारे किनारे вдоль  
сáмого бéрега; किनारे आ लगना при-  
ставáть, причáливáть; किनारे लगाना  
а) причáливáть; б) доводйть дéло до  
концá; 3) край (*напр. пóля*); каймá;  
4) сторонá, бок; ◇ — करना держáть-  
ся в сторонé, сторонйться; — खीचना  
а) удалйться; б) устрáняться; в) от-  
ступáть; किनारे करना а) удалйть; про-  
гонять; б) отстрáнять; किनारे न जाना  
держáться в сторонé; किनारे न लगना  
не приближáться, не подхóдить; कि-  
नारे बैठना быть в сторонé; किनारे होना  
удалйться; отхóдить.

किनाराकशी кинāрāкашй ж. 1) поворóт  
в стóрону; 2) отхóд; से — करना от-  
хóдить от чегó-л., оставлять чтó-л.;  
3) отстáвка; — करना а) отворáчива-  
ться; б) устрáняться, отхóдить; в) оста-  
влять.

किनारी кинāрй ж. каймá.

किनारीदार кинāरिदāр окаймлённый,  
имéющий каймý.

किन्हें किन्हē *вопросительн. мн.* когó,  
что; комý, чемý.

किफ़ायत किफ़ायт ж. 1) достáточность; 2)  
эконóмность; эконóмия; ईधन की —  
эконóмия горючего; — से эконóмно;  
खर्च में — करना эконóмно расхóдо-  
вать; 3) дешёвая ценá; — का а) де-  
шёвый; б) выгóдный.

किफ़ायतसार किफ़ायтсār эконóмный; эконо-  
мйчный.

किफ़ायती किफ़ायती эконóмный, бережлй-  
вый.

क्रिबला киблā 1. *мус.* уважáемый (*об-  
ращение*); 2. м. 1) зáпадная сто-  
ронá (*к которой мусульмане обра-  
щают своё лицо во время молитвы*);  
2) Мéкка; 3) отéц.

क्रिबलागाह киблāгāх м. отéц.

क्रिबलानुमा киблāнумā м. кóмпас.

किम्- ким- что?, какóй?, *напр.*, किमर्थ  
почемý?; для чегó?

किमपि кимáпи хоть чтó-нибудь; какóй  
бы нй было.

किमर्थ кимартхам почемý?; для чегó?

किया кия 1. *причастие прошедшего вре-  
мени м. от* करना сдéланный; 2. м.  
дéйствие; постúпок; अपना — पाना по-  
лучáть по заслúгам.

किया-कराया кия-караय м. *парн. соч.* дé-  
ло, дéйствие, мероприйтие.

किरकिटी киркитй ж. *см.* किरकिरी.

किरकिरा киркирā песчаный; *перен.* ис-  
пóрченный (*об удовольствии, настро-  
ении*); — हो जाना испóртиться (*об  
удовольствии, настроении*); — करना  
пóртить (*удовольствие, настроение*).

किरकिराना किरकिराना *нп.* болеть (о глазе, в который попала соринка).

किरकिरी किरकिरी *ж.* 1) соринка, песчинка (попавшая в глаз); 2) оскорбление, унижение; позор.

किरण किरान *ж.* луч; проблеск.

किरन किरान *ж. см.* किरण.

किरात किरात *м. см.* करात.

किराना किराना *м.* прятности.

किराया किराय *м.* плата (напр. за наём, за проезд); арендная плата; квартирная плата; кिरаये का наёмный; кिरаये का गवाह наёмный свидетель; — उतारना взимать арендную плату; — करना, किराये पर लेना брать в аренду; снимать, нанимать; кिरаये पर देना отдавать внаём, сдавать; — चुकाना платить (за наём, за проезд и т. п.).

किरायेदार किरायेदार *м.* 1) наниматель; съёмщик; арендатор; 2) квартирант, постоялец.

किरासिन किरासिन *м.* керосин.

किरिस्तान кिरистан *м.* христианин.

किरीट किरि *м.* корона; диадема; тиара.

किर्गिज киргиз 1. киргизский; 2. *м.* киргиз.

किलकना किलाकना *нп.* издавать радостные возгласы.

किलकार किलкар *ж.* 1) радостный возглас; — मारना издавать радостные возгласы; ликовать; 2) крик.

किलकारी किलкаरी *ж. см.* किलकार.

किलकिलाना किलकिलाना *нп.* 1) издавать радостные возгласы; 2) кричать; 3) пререкаться; собраться.

किलनी किलनी *ж.* зоол. клещ.

किला किला *м.* 1) крепость, цитадель; форт; किले का हाकिम комендант крепости; 2) замок; ♦ — टटना (फतेह

करना) выполнять трудную работу; — बाँधना укреплять; строить укрепления; हवाई किले बनाना строить воздушные замки, фантазировать.

किलाग्राम किलाग्राम *м.* килограмм.

किलाबंदी किलाबандी *ж. воен.* укрепления;

जबर्दस्त — мощные укрепления; किलाबंदियों का ताँता линия укреплений; — करना укреплять.

किलेदार किलेदार *м.* комендант крепости; начальник гарнизона.

किलेबंदी किलебандी *ж. см.* किलाबंदी.

किलेवाले किलेवाले *м. мн.* гарнизон крепости.

килоमीटर килоमीтар *м.* километр.

килол килोल *м. см.* किलोल.

киловат килова *м. физ., тех.* киловатт.

киловат-घंटा килова-гхант *м. физ., тех.* киловатт-час.

किल्लत किलлат *ж.* 1) недостаток; нехватка; недостаточность; 2) затруднение, трудность.

किल्ली किल्ली *ж.* 1) гвоздь; колышек; 2) ручка (напр. машины); — ऐठना (घुमाना) приводить в движение; перен. прибегать к хитростям; किसीकी — हाथ में होना быть в чьей-л. власти.

किवाड़ कивार *м.* дверь; створка двери; — खोलना открывать дверь; — देना (लगाना, भिड़ाना, बंद करना) закрывать дверь; — खटखटाना стучаться в дверь.

किश्मिश кишмиш *ж.* изюм, кишмиш.

किशोर кишор *м.* 1) подросток; юноша; 2) сын.

किशोरी кишори *ж.* девочка; девушка.

किश्त кишт I *ж. шахм.* шах; — देना объявлять шах, шаховать.



किश्त किश्त II *ж.* 1) часть, доля (*суммы, уплачиваемой в рассрочку*); пай; 2) уплата в рассрочку; — पर в рассрочку; 3) срок очередного взноса; 4) очередная поставка.

किश्त किश्त III *ж.* полевые работы, земледелие.

किश्तवार किश्तवार I *м.* документ деревенского казначея (*с описью полей и земельных участков*).

किश्तवार किश्तवार II в рассрочку.

किश्ती किश्ती *ж. см.* कश्ती.

किस *кис* *осн. ков. ед. от कौन или क्या;* किसका? чей?; — लिये? почему?

किसनई *киснай ж.* земледелие, обработка земли.

क्रिस्मत *кисмат ж. см.* क्रिस्मत.

किसलय *кислай м.* молодой побег, росток.

किसान *кисан м.* крестьянин; земледelec; कलखोजी (कलखोज का, पंचायती, सामूहिक) — колхозник; मझोला (मध्यम, मध्यवर्ती, मध्यकोटि का) — середняк; छोटा — крестьянин-бедняк; छोटे — *мн.* мелкое крестьянство.

किसान-आंदोलन *кисан-андолан м.* крестьянское движение.

किसान-कार्यकर्ता *кисан-карьякартта м. санскр. и. д.* крестьянский деятель.

किसान-कुटुंब *кисан-кутумб м.* крестьянский двор.

किसान-खेत *кисан-кхэт м.* крестьянское хозяйство; किसान-खेतों का सामूहिकरण करना коллективизировать крестьянские хозяйства.

किसान-घर *кисан-гхар м. см.* किसान-खेत.

किसान-जनता *кисан-джанता ж.* крестьянство; मेहनतकश — трудящееся крестьянство.

किसान-युद्ध *кисан-юддха м.* крестьянская война.

किसान-वर्ग *кисан-варга м. см.* किसान-जनता.

किसान-विद्रोह *кисан-видрох м.* крестьянское восстание.

किसान-संगठनकर्ता *किसан-संगाठनकर्त्ता म. санскр. и. д.* организатор крестьян, крестьянский деятель.

किसान-संघर्ष *किसан-сангхарша м. см.* किसान-युद्ध.

किसान-संबंधी *किसан-самбандхи* крестьянский; аграрный; — प्रश्न аграрный вопрос.

किसान-समस्या *किसан-самасья ж.* крестьянский вопрос.

किसान-समुदाय *किसан-самудай м. см.* किसान-जनता.

किसानी *кисани ж.* 1) земледелие; — करना обрабатывать землю, заниматься сельским хозяйством; 2) крестьянское хозяйство; सम्मिलित — а) коллективное земледелие; б) коллективное хозяйство.

किसी *кисि* *осн. ков. ед. от कोई;* किसी न किसी тот или иной.

कैसे *кисэ* *вопросительн.* кого, что, кому, чему.

क्रिस्त *кист ж. см.* किश्त II.

क्रिस्तबंदी *кистбанди ж.* уплата в рассрочку.

क्रिस्म *кисм ж.* 1) род, вид, сорт; 2) тип, модель (*напр. машины*).

क्रिस्मत *кисмат ж.* судьба, участь; क्रिस्मतवाला, — का धनी счастливый; — का फेर а) поворот судьбы; б) несчастье; — का लिखा написанное на роду; — का हेठा несчастливый; — उलटना изменять (*о счастье*); — जगना (*чмкна*,

फिरना) улыбаться (о счастье); ~ पलटना изменяться (к худшему или лучшему); ~ में बदा होना быть на роду написанным; ~ लड़ना а) решаться (о судьбе); б) улыбнуться (о счастье); ~ आजमाना испытывать судьбу, пытаться счастье.

क्रिस्सा किस्सा м. 1) рассказ; сказка; басня; 2) собрание; ~ खड़ा करना, ~ मोल लेना начинать, заводить собрание; ~ खत्म (तमाम, पाक) होना а) прекращаться (о собрании); б) умирать, приходить (о конце).

क्रिस्सा-कहानी किस्सा-काहानी ж. парн. соч. басня; миф; сказка.

की कि I причастие прошедшего времени ж. от करना сделанная.

की कि II форма ж. послелога का.

कीच किच м. грязь.

कीच-कादा किच-कादा м. парн. соч. 1) ил; тина; 2) болото.

कीचड़ किचाड़ ж., м. 1) грязь; ~ में फँसना перен. попадать в затруднительное положение; पर ~ उछालना перен. дискредитировать кого-л., что-л.; 2) слизь (в уголке глаза).

कीट कीट м. 1) насекомое; 2) червь.

कीटभोजी कीटभोजी м. насекомоядное.

कीटविज्ञान कीटविज्ञान м. энтомология.

कीटवित् कीटवित् м. энтомолог.

कीटशोधन कीटशोधन м. дезинсекция.

कीटाणु कीटानु м. микроб, бактерия; जहरीले ~ म. болезнетворные микробы; कीटाणुओं का बम бактериологическая бомба.

कीटाणु-युद्ध कीटानु-युद्धा м. бактериологическая война.

कीटाणुरहित कीटानुरहित обеззараженный; ~ करना делать дезинфекцию.

कीटाणु-विज्ञान कीटानु-विज्ञान м. бактериология.

कीड़ा कीड़ा м. 1) насекомое; जुगनू ~ светляк; 2) червь; बरसाती ~ дождевой червь; रेशम का ~ шелковичный червь; कीड़े लगना появиться (о червях); 3) зародыш; ♦ किताबी (पुस्तकों का) ~ начётчик; книжный червь; कीड़े पड़ना а) появляться (о червях); б) иметься (о недостатках).

कीड़ी कीड़ी ж. 1) насекомое; 2) червячок; 3) пьявка.

कीड़े-मकोड़े कीड़े-маकोड़े м. мн. парн. соч. насекомые.

कीना कीना м. 1) ненависть; 2) злоба, злость; 3) вражда; से ~ रखना питать ненависть, злобу, вражду к кому-л.

कीप कीप ж. воронка.

कीबोर्ड कीबोर्ड м. клавиатура.

कीमत कीमत ж. цена, стоимость; курс; माल तैयार करने की ~ издержки производства; ~ गिरना падать (о цене, курсе); ~ देना (चुकाना) платить; ~ ठहराना назначать цену, оценивать; ~ बढ़ाना повышать цену; ♦ हर ~ पर, किसी भी ~ पर любой ценой.

कीमती कीमती дорогой; драгоценный.

कीमिया कीमिया ж. химия.

कीमियागर कीमियागर м. химик.

कीमियागरी कीमियागरी ж. см. कीमिया.

कीमुल्ल कीमुл्ल м. шагрёневая кожа.

कीर कीर м. попугай.

कीर्तन कीर्तन म. 1) рел. гимн Кришне; 2) восхваление; прославление.

कीर्ति कीर्ति ж. 1) слава, известность; ~ अर्जन करना снискать славу; 2) репутация.

कीर्तितान कीर्तितान म. славословие; воспевание.

कीर्तिध्वजा किरतिध्वज्ज *ж.* знамя славы; की — फहराना прославлять кого-л.  
 कीर्तिमान् किरतिमान् знаменитый, прославленный.  
 कील किल *ж.* 1) гвоздь; крюк; 2) клин; 3) булавка, украшение для носа (*у женщин*).  
 कील-काँटा किल-काँटा *м. парн. соч.* 1) инструменты (*кузнеца, плотника*); 2) техническое оснащение.  
 कीलना किलना *п.* 1) вбивать (*гвоздь*); загонять; заклинивать; 2) заговаривать (*змею*).  
 कीला किला *м.* гвоздь; болт; чека.  
 कीलाक्षर किलाक्षर *м.* клинопись.  
 कीली किली *ж.* 1) ось; 2) гвоздь; 3) клин.  
 कीश किश *м.* обезьяна.  
 कीसा किसान *м.* 1) мешок; 2) кошелек; карман.  
 कुँअर कृар *м. см.* कुँवर.  
 कुँअरपन कृарпан *м. см.* कुँवारपन.  
 कुचित кунчит курчавый, кудрявый; — кеш кудри.  
 कुंज кундж *м.* заросли, чаща.  
 कुंजकुटीर кунджкутир *ж.* увитая зеленью беседка.  
 कुंजड़ा кунджра *м.* зеленщик; торговец фруктами.  
 कुंजड़ी кунджри *ж.* зеленщица, торговка зеленью.  
 कुंजड़े-कसाई кунджре-касай *м. мн. парн. соч.* 1) люди «низших» каст; 2) мусульмане, занимающие низкое положение в обществе.  
 कुंजर кунджар *м.* слон.  
 कुंजी кунджи *ж.* 1) ключ; 2) разгадка, решение; ключ; 3) комментарий; ключ (*к учебнику языка*); ♦ की — हाथ में होना быть под властью кого-л.

कुठित कुंठित 1) тупой, затупившийся; 2) тупой, глупый; 3) бездеятельный, бесполезный.

कुंड कुнд *м.* 1) борозда; углубление; 2) бассейн; небольшой пруд; 3) *хинд.* ямка в земле для жертвенного огня; 4) кувшин.

कुंडल कुन्дал *м.* 1) серьга; 2) петля; 3) светящийся круг (*вокруг солнца, луны во время тумана*).

कुंडली कुन्दली *ж.* 1) кольцо; круг, кружок; 2) серьга; 3) гороскоп; 4) колечко, клуб (*дыма*); 5) локоп.

कुंडा कुन्да *м.* пробой; скоба.

कुंडी कुन्दी I *ж.* глиняная чашка.

कुंडी कुन्दी II *ж.* 1) звено; 2) засов, щеколда, запор; — देना запира́ть; — खटखटाना стучаться в дверь.

कुंद кунд I *м.* жасмин.

कुंद кунд II 1. тупой; глупый; 2. *м.* тулица; глупец.

कुंदन кундан *м.* чистое золото.

कुंदबुद्धि कुन्दбुद्धи *см.* कुंद II.

कुंदा कुन्да *м.* 1) бревно; колодка; बंदूक का — ружейное ложе, приклад; 2) рукоятка, ручка.

कुंभकर्ण कुम्бхарна *соб. м. миф.* Кумбхарна (*демон, брат Равана*).

कुँवर कृвар *м.* 1) сын; 2) мальчик; 3) царевич; 4) холостяк.

कुँवारपन कृवारпан *м.* 1) юность; 2) холостая жизнь.

कुँवारपना कृवारपана *м. см.* कुँवारपन.

कुँवारा कृवारा *м.* холостой.

कु- ку- префикс, ставящийся перед именами существительными и придающий им значение дурной, плохой, неблагоприятный, напр., कुपुत्र нехороший сын.

कुआँ कुआँ *м.* 1) колодец; 2) скважина; मिट्टी के तेल का — нефтяная скважина;   
 ◇ — खोदना а) трудиться; б) рыть другому яму; — झाँकना хлопотать, беспокоиться; कुएँ में गिरना попадать в беду; कुएँ में डाल देना погубить; убить; कुएँ में बाँस डालना усиленно искать; исследовать; कुएँ पर से प्यासे आना возвращаться ни с чем; कुएँ में (में से) बोलना мямлить.

कुआर कुआर *І м.* कुआर (седьмой месяц индийского календаря, соответствует сентябрю — октябрю).

कुआर कुआर *ІІ м. см.* कुँवर.

कुआरपन कुआरपन *м. см.* कुँवारपन.

कुआरा कुआरा *м. см.* कुँवारा.

कुआरी कुआरी *ж. см.* कुमारी.

कुकर्म कुकार्मा *м.* 1) плохой поступок; 2) грех; 3) преступление.

कुकर्मी कुकार्मी *м.* 1) скверный человек; подлец; 2) грешник; 3) преступник.

कुक्ष कुक्षा *м.* живот.

कुघात कुघात *м.* 1) неудачный момент; 2) лицемерие; хитрость.

कुच कुच *м.* 1) грудь (женская); 2) сосок.

कुचक्र कुचाक्र *м.* заговор; интрига; козни; — रचना устраивать заговор; — तोड़ना расстраивать заговор; के कुचक्रों का पदीकाश करना разоблачать чьи-л. козни.

कुचक्री कुचाक्री *1.* заговорщический; *2. м.* заговорщик; интриган.

कुचलना कुचालना *1. нп.* быть раздавленным, растолчённым; *2. п. 1)* давить; толочь; *2)* топтать; *3)* перен. попира́ть; угнетать; *4)* разбивать, сокрушать; подавлять; уничтожать; ◇ सिर наносить поражение.

कुचलनेवाला कुचालनेवाला *м.* угнетатель, притеснитель.

कुचली कुचली *ж.* клык.

कुचाल कुचाल *ж.* 1) дурной поступок; дурное поведение; 2) низость, подлость.

कुचिया कुचिया *м.* мочка уха.

कुचेष्टा कुचेष्टा *ж.* дурной умысел, дурное намерение.

कुचैला कुचायला *1)* одетый в грязное рваное платье; *2)* грязный.

कुछ कुछ что-нибудь; кое-что; несколько; некоторые; — एक очень мало; немногие; — नहीं ничего; कुछ कुछ немного; बहुत — много; कुछ न कुछ а) тот или другой; б) что-нибудь; в) по крайней мере; ◇ — ऐसा необыкновенный; странный; कुछ का कुछ совсем другой; — खा लेना отравиться, принять яд; कुछ से कुछ हो जाना сильно меняться; — कह बैठना а) сделать замечание, выговор; б) обругать; — हो будь что будет; что бы то ни было; कुछ गुड़ ढीला, कुछ बनिया или कुछ सोना खोटा, कुछ सोनार погов. виноваты оба; — न चलना не справляться с чем-л.; — न पुछिये нечего и говорить; अपने आपको — समझना гордиться, заноситься.

कुछेक कुचхек некоторые, немногие.

कुजात कुджат «низкой» касты; «низкого» происхождения.

कुजाति कुджати *см.* कुजात.

कुट कुट *м.* маленький кусок; ◇ — करना [по]рвать дружеские отношения.

कुटना कुटना *м.* сводник; сутенёр.

कुटनी कुटी *ж.* 1) сплётница; 2) сводница.

कुटिया कुटी *ж.* хижина, домик; шалаш.

कुटिल कुटिल 1) изогнутый, кривой; 2) хитрый; неискренний; 3) бесчестный, мошеннический.

कुटिलता कुटिलता *ж.* 1) изогнутость, кривизна; 2) хитрость; неискренность; 3) бесчестность, обман, мошенничество.

कुटी कुटी *ж. см. कुटिया.*

कुटीर कुटीर *ж. см. कुटिया.*

कुटीर-उद्योग कुटीर-उद्योग *м.* кустарная промышленность.

कुटी-व्यवसाय कुटी-व्यावसाय *м. см. कुटीर-उद्योग.*

कुटीशिल्प कुटीशिल्प *м. см. कुटीर-उद्योग.*

कुटुंब कुटुंब *м.* 1) семья; родственники; 2) род.

कुटुंबी कुटुंबी *1.* 1) семейный; 2) относящийся к семье; *2. м.* 1) глава семьи; 2) член семьи; родственник.

कुटुनी कुटुनी *ж. см. कुटनी.*

कुटुनीगृह कुटुनीगृह *м.* публичный дом.

कुट्टी कुट्टी *ж.* рубленая солома; сечка (*корм*); сено.

कुठला कुठला *м.* 1) большой горшок (для хранения зерна); 2) печь для обжиги известняка.

कुठार कुठार *м.* топор; *पर* — चलाना *перен.* а) поднимать руку на кого-л.; б) посягать на что-л.

कुठाराघात कुठाराघात *м.* удар топором; *перен.* смертельный удар; *पर* — करना *наносить удары, сокрушать, разбивать что-л.*

कुठाली कुठाली *ж.* тигель.

कुड़ कुड़ *м.* куча (*зерна*).

कुड़कुड़ाना कुड़कुड़ाना *1. нп.* ворчать, быть недовольным; *2. п.* гонять птиц и животных с поля.

कुड़बुड़ाना कुड़बुड़ाना *нп.* быть недовольным; досадовать.

कुड़ना कुड़ना *нп.* 1) горевать; 2) раздражаться; 3) ненавидеть, питать вражду.

कुतना कुतना *нп.* оцениваться; цениться.

कुतरना कुतरना *п.* откусывать.

कुतर्क कुतार्क *м.* 1) неправильное суждение; ложный довод; *तर्क का* — करना *кривить душой*; 2) болтовня.

कुतिया कुतिया *ж. सूका.*

कुतुबखाना कुतुबखाना *м.* библиотека.

कुतुबनुमा कुतुбनुमा *м.* компас.

कुतुबफरोश कुतुбфарош *м.* книготорговец.

कुतूहल कुतूहल *м.* 1) любопытство; интерес; 2) удивление; 3) рвение, пыл; 4) страстное желание; 5) зрелище; спектакль; 6) игра, забава; шутка; 7) радость, веселье.

कुत्ता कुत्ता *м.* 1) собака; шикारी — охотничья собака; *रक्षक* — сторожевой пёс; 2) пружина ружейного замка; *◇ कुत्ते की दुम* неисправимый человек; *कुत्ते का दिमाग होना, कुत्ते का भेजा खाना* быть болтливый; *क्या कुत्ते ने काटा है?* ты с ума сошёл?

कुत्ती कुत्ती *ж. см. कुतिया.*

कुत्सित कुत्सित 1) презренный; подлый, низкий; 2) безобразный, уродливый; 3) противный.

कुदकना कुдакна *нп.* прыгать, скакать.

कुदरत कुдрат *ж.* 1) сила, могущество; 2) творение, создание; 3) природа.

कुदरती कुдрати *природный; естественный.*

कुदाँव कुदाँ *м.* 1) обман; 2) предательство.

कुदाई कुदाई *ж.* прыгание, скакание.

कुदाना कुदांना *п.* (*понуद*. I *от* कूदना)

1) заставлять прыгать; 2) гнать га-  
лопом.

कुदार कुदार् *м. см.* कुदाल.

कुदाल कुदाल *м.* лопата; мотыга; ~ चला-  
ना копать; работать мотыгой.

कुदाली कुदाली *ж.* небольшая лопата;  
мотыга.

कुदाली-मजदूर कुदाली-маздур *м.* земле-  
коп.

कुदिन कुदिन *м.* тяжёлые времена.

कुदृष्टि कुदृष्टि *ж.* злой взгляд.

कुधर कुधар *м.* гора.

कुधातु कुधātu *ж.* железо.

कुनकुना кункуна тепловатый.

कुनबा кунба *м.* семья.

कुनबी кунби *м.* 1) кунби (*каста земле-*  
*дельцев*); 2) член касты кунби.

कुनमुनाना кунмунаंना *нп.* хныкать.

कुनैन кунайн *м.* хинин.

कुन्याय кунъяй *м.* несправедливость.

कुपंथ купантх *м.* 1) дурной путь; 2) дур-  
ное поведение; безнравственность.

कुपढ़ купаṛх неграмотный.

कुपथ्य купатхья *м.* вредная для здоровья  
пища.

कुपरिणाम купаринам *м.* дурные послед-  
ствия; плохой результат.

कुपाठ купаṭх *м.* дурной совет, плохое  
наставление.

कुपात्र купатра 1) неподходящий; 2) не-  
достойный.

कुपित купит 1) разгневанный, рассер-  
женный; гневный; сердитый; 2) недо-  
вольный.

कुपुत्र купутра *м.* непослушный сын.

कुपूत купут *м. см.* कुपुत्र.

कुप्पा куппа *м.* кожаный сосуд для мас-  
ла; ♦ ~ होना а) раздуваться, опу-

хаться; б) толстеть; в) надуваться, сер-  
диться; फूलकर ~ हो जाना а) растол-  
стеть; б) обрадоваться.

कुप्पी куппи *ж.* маленький кожаный со-  
суд для масла.

कुप्रथा купратха *ж.* плохой обычай.

कुप्रबंध купрабандх *м.* бесхозяйствен-  
ность; плохое устройство, плохая ор-  
ганизация.

कुप्रभाव купрабхао *м.* дурное влияние.

कुप्रवृत्ति куправритти *ж.* дурные наклон-  
ности.

कुफल купхал *м. см.* कुपरिणाम.

कुफ़ куфр *м. мус.* безбожие; язычество.

कुफल कुфл *м.* [висячий] замок.

कुबड़ा кубра 1. 1) изогнутый; 2) горба-  
тый; уродливый; 2. *м.* горбун; урод.

कुबड़ी кубри *ж.* 1) горбунья; 2) клюка;  
трость.

कुबरी кубри *ж. см.* कुबड़ी.

कुबेर кубер *соб. м. миф.* Кубера (*бог бо-*  
*гатства*); *перен.* богач.

कुब्ज кубджа горбатый.

कुभाव кубхао *м.* дурные чувства.

कुमक кумак *ж.* помощь, поддержка; *воен.*  
подкрепление; ~ पर при помощи; ~  
करना (पर होना) оказывать помощь,  
поддержку.

कुमकी кумакі вспомогательный; ~ फ़ौज  
*воен.* подкрепление.

कुमकुमा кумкума *м.* 1) *хинд.* шар из  
смоля, наполненный красным порош-  
ком (*во время праздника холи хинду*  
*бросают им друг в друга*); 2) фляга.

कुमति кумати *ж.* 1) дурные мысли; 2)  
дурные наклонности.

कुमरी кумри *ж.* голубка, горлица.

कुमार кумар *м.* 1) мальчик; юноша; 2)  
сын; 3) принц; 4) холостяк.

कुमारिका कुमारीका *ж. см.* कुमारी.

कुमारी कुमारी *ж.* 1) девушка; 2) дочь.

कुमार्ग कुमार्गा *м.* 1) плохой путь; 2) безнравственность.

कुमार्गी कुमार्गी *м.* 1) плохой человек; 2) преступник.

कुमुद кумуд *м.* красный лотос.

कुमुदिनी кумудини *ж.* 1) белый лотос; 2) заросли лотосов.

कुम्हड़ा кумхрā *м.* тыква; ♦ कुम्हड़े की बतिया слабый, бессильный человек.

कुम्हलाना кумхлānā *н. п.* увядать, блёкнуть; сохнуть; 2. *п.* наносить вред (растениям).

कुम्हार кумхār *м.* гончар.

कुरंग куранг *м.* антилопа; лань.

कुरंगसार курангсār *м.* мускус.

कुरंड куранд *м.* точильный камень.

कुरकी курки *ж. см.* कुर्की.

कुरकुटा куркуṭa *м.* 1) кусок; 2) ломать хлеба.

कुरता курта *м. см.* कुती.

कुरबान курбān *м.* жертва; жертвоприношение; ~ करना приносить жертву; жертвовать; ~ जाना быть принесённым в жертву; ~ होना становиться жертвой.

कुरबानी курбāni *ж.* жертвоприношение; ~ देना приносить в жертву.

कुरसी курси *ж.* 1) стул; кресло; सभापति की ~ सँभालना занимать председательское место; 2) фундамент; 3) поколение; 4) мор. рея.

कुरसीनामा курсинāma *м.* генеалогическое дерево, родословная.

कुरान курān *м.* Коран.

कुरीति курйiti *ж.* плохой обычай.

कुरु куру *соб. м. миф.* 1) Күру (древ-

ний царь Северной Индии); 2) потомок Күру.

कुरुक्षेत्र курукшэтра *м. миф.* Курукшэтра (место близ современного г. Дели, где происходила война между родами Кuru и Pandu, описанная в «Махабхарате»).

कुरुचि куручи *ж.* 1) плохой вкус; 2) отращивание, омерзение.

कुरुप курūp безобразный, уродливый.

कुरेदना курэднā *п.* 1) скрестить, царапать; 2) выгребать.

कुरेदनी курэдни *ж.* кочерга.

कुरक курк конфискованный; ~ करना конфисковывать.

कुरक-अमीन курк-амин *м.* судебный исполнитель.

कुरकी курки *ж.* конфискация; секвестр; ~ बैठाना конфисковать; секвестрировать.

कुरकुट куркуṭ *ж.* отбросы; мусор.

कुर्ता курта *м.* рубашка.

कुर्ती курти *ж.* 1) лифчик; 2) рубашка.

कुर्व курб *м.* близость; соседство.

कुर्बोजवार курб-о-джаваṛ *м. парн. соч.* окрестности.

कुर्मी курми *м.* 1) кўрми (крестьянская каста); 2) член касты кўрми.

कुर्सी курси *ж. см.* कुरसी.

कुल кул I *м.* племя; род; семья.

कुल кул II 1) весь, целый; ~ जोड़ итог; कुल का कुल весь; ~ मिलाकर всего, в целом; ~ जमा а) общая сумма, всего; итог; б) только; 2) валовой; ~ आय валовой доход; ~ औद्योगिक पैदावार валовая продукция промышленности.

कुलकलंक кулкаланк *м.* позор для семьи.

कुलकुला кулкула *м.* полоскание (рта).

कुलकुलाना कुलकुलाना *नप.* звукоподр. ур-  
чать (в животe).

कुलकुली कुलकुली *ज.* 1) зуд; 2) беспокой-  
ство, суетливость.

कुलक्षण कुलाक्षान *म.* 1) плохой признак;  
2) плохое поведение.

कुलटा कुल्टा *ज.* 1) проститутка; 2) раз-  
вратница.

कुलदेव कुल्देо *म.* традиционное родовое  
божество; тотем.

कुलदेवता कुल्देवता *म. см.* कुलदेव.

कुलदेवी कुल्देवी *ज. см.* कुलदेव.

कुलनार कुल्नार *म.* алебастр; гипс.

कुलपति कुल्пति *म.* 1) глава семьи, ро-  
да; 2) проректор университета.

कुलफ़ी कुल्फ़ी *ज.* 1) формочка (для желе,  
мороженого и т. п.); 2) медная трубка  
кальёна.

कुलबुलाना कुल्बुलाना *नप.* 1) кишеть; 2)  
шевелиться, двигаться.

कुलमर्यादा कुल्मार्यादा *ज.* фамильная  
честь.

कुलमीज्ञान कुल्मीज्ञान *ज.* сумма, итог.

कुलयोग कुल्ёг всего; итог.

कुलवंशज कुल्ваншадж *म.* аристократ.

कुलवान् कुल्вāн родовитый; благород-  
ный; аристократический

कुलवाला कुल्वालā *см.* कुलवान्.

कुलाँच कुल्āч *ज.* прыжок, скачок; ~ ма-  
рша прыгать, скакать.

कुलाबा कुल्āбā *म.* 1) засов; крючок;  
कुलाबे मिलाना заперать, закрывать; 2)  
рыболовный крючок; < ज़मीन-आसमान  
के कुलाबे मिलाना а) фантазировать, меч-  
тать; б) прилагать большие усилия,  
лезть из кожи вон.

कुलाल कुल्āl *म.* гончар.

कुलाह कुल्āх *म.* шляпа; шапка.

कुलाहल कुल्āхāl *म. см.* कोलाहल.

कुलिश कुलिश *म.* 1) алмаз; 2) удар гро-  
ма; 3) топор; колун.

कुली कुली *म.* кўли; рабочий; грузчик;  
носильщик.

कुलीगिरी कुलीगिरी *ज.* профессия кўли,  
грузчика.

कुलीन कुलीन *см.* कुलवान्.

कुलीनतंत्र कुलीनतन्त्रा *म.* олигархия.

कुलीनता कुलीनता *ज.* знатность; родо-  
витость.

कुलीनतावाद कुलीनतावाद *म.* аристокра-  
тизм.

कुलेल कुल्ēл *ज. см.* कलोल.

कुल्या कुल्या *ज.* 1) канал; 2) канава.

कुल्ला कुल्ālā *म.* полоскание рта или горла.

कुल्ला-दातून कुल्ālā-дātūn *म. парн. соч.*  
полоскание рта и чистка зубов; ~ कर-  
ना полоскать рот и чистить зубы.

कुल्ली कुल्ली *ज. см.* कुल्ला.

कुल्हड़ कुल्хар *म. см.* कुल्हड़ा.

कुल्हड़ा कुल्хрā *म.* [глиняная] чашка; гор-  
шок; тигель.

कुल्हाड़ा कुल्хārā *म.* топор; колун.

कुल्हिया कुल्хия *ज.* [глиняная] чашка; <  
~ में गुड़ फोड़ना делать в строгом сек-  
рете.

कुवाँ कुवā *म. см.* कुआँ.

कुवाच्य कुवāчья *म.* ругань, брань.

कुवासना कुवāsna *ज.* плохое, дурное же-  
лание.

कुविचार कुविचार *म.* дурная мысль.

कुवृत्ति कुवृत्ति *ज.* 1) низкие поступки;  
2) дурные наклонности.

कुवेर कुвēr *म. см.* कुबेर.

कुव्यवहार कुव्यावाहार *म.* злоупотребле-  
ние.

कुश कुш *म. бот.* куш (трава, употре-  
бляемая при богослужении и жерт-  
воприношениях).



कुशल кушал 1. 1) ловкий, умелый, искусный; 2) благополучный, счастливый; 3) здоровый; 2. м. 1) ловкость, умение; искусство; 2) благополучие, счастье; में ~ समझना считать что-л. за благо; 3) здоровье; ~ पूछना осведомляться о здоровье.

कुशल-क्षेम кушал-кшэм м. парн. соч. здоровье и благополучие; ~ पूछना спрашиваться о здоровье.

कुशलता кушалтā ж. см. कुशल 2.

कुशलपूर्वक кушалпूरवाक 1) ловко, умело, искусно; 2) благополучно.

कुशलप्रश्न кушалпрашна м. осведомление о здоровье.

कुशल-मंगल кушал-мангал парн. соч. м. см. कुशल-क्षेम.

कुशलसमाचार кушалсамāчār м. весть о состоянии здоровья; ~ पूछना спрашиваться о здоровье.

कुशली кушали см. कुशल 1.

कुशाग्र кушāгра острый.

कुशाग्रबुद्धि кушāграбуддхи умный, мудрый.

कुशासन кушāсан м. циновка из травы куш.

कुश्ती कुшти ж. борьба; ~ में बढ़ा रहना побеждать; ~ मारना побороть; ~ खाना терпеть поражение; ~ लड़ना бороться.

कुश्तीबाज़ कुштибāз м. борец.

कुष्ठ कुшта м. мед. проказа.

कुष्ठालय कुштаलāй м. колония прокаженных; лепрозорий.

कुसंग कुсанг м. плохая компания, плохое общество.

कुसंगति कुсангати ж. общение с дурными людьми; дурное влияние.

कुसंस्कार कुсанскār м. 1) плохая при-

вычка, плохая наклонность; 2) превратное представление; суеверие.

कुसंस्कारापन्न कुсанскārāпанна суеверный.

कुसमय кусамай м. несчастливое, неблагоприятное время.

कुसुम кусум м. цветок.

कुसुमित кусумит цветущий; покрытый цветами; ~ होना цвести.

कुसूर कुсūr м. см. कसूर.

कुहनी कुһни ж. см. कोहनी.

कुहर कुхар м. 1) отверстие, щель; 2) расщелина; ущелье; 3) пропасть.

कुहरा कुҳрā м. см. कोहर.

कुहराम कुҳрām м. 1) плач; 2) шум; смятение.

कुहिर कुһир м. см. कोहर.

कुहुकना कुҳукнā нп. звукоподр. куковать.

कूचा कुचā м. щетка.

कूची कुचि ж. 1) щеточка; 2) кисточка (для рисования).

कूथना कुथनā нп. стонать.

कूआँ कुā м. см. कुआँ.

कूआर कुār м. куар (седьмой месяц индийского календаря, соответствует сентябрю—октябрю).

कूक कुк I ж. 1) мелодичный звук; 2) птичий крик.

कूक कुк II ж. завод; ~ मारना (करना) заводить (часы).

कूकना कुकнā I нп. петь (о птицах); щебетать; куковать.

कूकना कुकनā II п. заводить (часы).

कूच कुच м. отправление, отъезд; ~ करना (बोलना) отправляться, выступать (в поход); ◇ ~ कर जाना умереть.

कूचा कुचā м. переулок.

कूजना कुджनā нп. петь; щебетать.

कूजा कूजा म. कुवशिन; горшок.

कूजित कूजित 1) наполненный звуками (напр. о роце, саде); 2) сказанный; названный.

कूट कूट I 1) лживый, неискренний; 2) фальшивый, поддельный; искусственный; 3) лучший; превосходный; 2. м. 1) ложь, обман, лицемерие; 2) тайна.

कूट कूट II м. 1) вершина горы; 2) рог. कूटना कूटना п. 1) туго набивать; утрамбовывать; कूट कूटकर भरना набивать, наполнять; 2) бить, колотить; 3) толочь, дробить, размельчать.

कूटनीति कूटनीति ж. дипломатия; डालर की — долларова дипломатия

कूटनीतिक कूटनीतिक см. कूटनैतिक.

कूटनीतिज्ञ कूटनीतिज्ञ म. дипломат.

कूटनीतिज्ञता कूटनीतिज्ञता ж. см. कूटनीति.

कूटनीतिज्ञतापूर्ण कूटनीतिज्ञतापूर्णा द्वा-  
प्लоматичный.

कूटनैतिक कूटनैतिक дипломатический; — क्षेत्र дипломатические круги; — संबंध дипломатические отношения; — विरोध дипломатический протест; — विघटन разрыв дипломатических отношений; — दस्तावेजें дипломатические документы.

कूटप्रबंध कूटप्रबандх म. интрига, махинация.

कूटार्थ कूटार्थ непонятный.

कूड़ा कूड़ा म. 1) мусор; отбросы; कूड़े के ढेर पर डालना выбрасывать в мусорную яму; 2) бесполезная вещь; 3) чепуха.

कूड़ा-कबाड़ कूड़ा-काबाँ म. парн. соч. хлам.

कूड़ा-कर्कट कूड़ा-कारकाँ म. парн. соч. см. कूड़ा-कुर्कुट.

कूड़ा-कुर्कुट कूड़ा-कुरकुँ म. парн. соч. 1) отбросы; грязь, мусор; 2) хлам.

कूड़ाकोठ कूड़ाकोठ म. мусорный ящик.

कूढ़ कूढ़ ग्लупый.

कूटना कूटना п. оценивать; расценивать.

कूटना कूटना न्प. 1) прыгать, скакать; 2) бросаться [вниз]; 3) включаться, принимать участие; आंदोलन में कूद पड़ना присоединиться к движению.

कूटना-फाँटना कूटना-पहाँटना न्प. парн. соч. прыгать, подскакивать.

कूप कूप म. 1) колодец; 2) отверстие; 3) пора; 4) яма.

कूपन कूपन म. купон.

कूपमंडूक कूपमण्डूक म. 1) колодезная лягушка; 2) замкнутый человек; домо-  
сед; отставший от жизни человек.

कूपमंडूकता कूपमण्डूकता ж. 1) замкну-  
тость; 2) косность; ограниченность.

कूपमंडूक-व्यावहारिकता कूपमण्डूक-व्यावा-  
हारिकता ж. узколобый практицизм.

कूपस्थान कूपस्थान म. нефтяная скважи-  
на.

कूबड़ कूबाँ म. горб.

कूर कूर 1) безжалостный, жестокий; 2) ужасный, страшный; 3) подлый, низ-  
кий.

कूर्म कूर्म म. черепаха.

कूल कूल म. 1) берег; 2) озеро; пруд.

कूल्हा कूल्हा म. бедро; कूल्हे का जोड़ ता-  
зобедренный сустав.

कृत कृत 1. 1) сделанный, исполненный; 2) (तज. -कृत) созданный, сочиненный; 2. м. миф. золотой век (первый из четырех индуистских мировых пе-  
риодов).

कृतकर्मा कृतकर्म 1) выполнивший свою  
работу или долг; 2) искусный, уме-  
лый; способный.

कृतकार्य कृतकार्य преуспевший; добив-  
шийся успеха.

कृतकृत्य कृतकृत्या 1) удовлетворённый, довольный; हम आपके दर्शन से ~ हो गये я был очень рад вас видеть;

2) достигший цели, преуспевший.

कृतघ्न कृताग्न्या неблагоприятный.

कृतघ्नता कृताग्न्याता ж. неблагоприятность.

कृतज्ञ कृताग्या благодарный, признательный.

कृतज्ञता कृताग्याता ж. благодарность, признательность; हार्दिक ~ глубокая, признательность; के प्रति ~ प्रकट करना выражать благодарность кому-л.

कृतज्ञता-ज्ञापन कृताग्याता-ग्यापन м. изъяснение благодарности.

कृतयुग कृत्युग см. м. कृत 2.

कृतविद्य कृतविद्या учёный.

कृतसंकल्प कृतसंकल्पा принявший решение, решившийся; के लिये ~ होना решаться на что-л.

कृतहस्त कृतहस्ता умелый, ловкий, искусный.

कृतांजलि कृतान्जलि со сложенными ладонями (в знак почтения или мольбы).

कृतार्थ कृतार्था 1) достигший цели; 2) удовлетворённый, довольный; 3) умелый, ловкий.

कृतार्थता कृतार्थाता ж. 1) успех; 2) удовлетворение.

कृति कृति ж. 1) произведение, сочинение; कलापूर्ण ~ художественное произведение; 2) труд, работа.

कृतिव कृतिवता м. достижение, успех.

कृति-लेखक कृति-लेखक м. писатель.

कृत्य कृत्या м. 1) дело; действие; 2) должность; обязанность; 3) рел. обряд.

-कृत्यक-कृत्याक м. дело, служба, напр., सिंचनकृत्यक ирригация.

कृत्रिम कृत्रिम искусственный; сделанный, притворный; ◇ ~ युद्ध манёвры; ~ मक्खन маргарин.

कृत्रिमता कृत्रिमता ж. деланность, притворство.

कृतं कृतं м. грам. санскритское слово, образованное присоединением первичного суффикса к корню или основу; भूत ~ причастие прошедшего времени страдательного залога; भविष्य ~ причастие будущего времени.

कृपण कृपण 1. 1) скупой; 2) низкий, подлый; 2. м. скупец, скряга.

कृपणता कृपणता ж. 1) скупость; 2) низость, подлость.

कृपया कृपया будьте добры; пожалуйста-ста.

कृपा कृपा ж. 1) милость; любезность; 2) сострадание, милосердие; 3) извинение, прощение.

कृपाकटाक्ष कृपाकटाक्षा м. 1) милостивый взор; 2) благосклонность, милость.

कृपाकांक्षी कृपाकांक्षी м. доброжелатель.

कृपाण कृपाण м. меч.

कृपादृष्टि कृपादृष्टि ж. см. कृपाकटाक्ष.

कृपानिधान कृपानिधान м. Ваша милость.

कृपापात्र कृपापात्रа м. 1) лицо, пользующееся чьей-л. милостью; любимец; фаворит; 2) дип. наиболее благоприятствуемая нация.

कृपालु कृपालु милосердный, добрый.

कृमि कृमि м. 1) червяк; 2) глист.

कृमि-कीट कृमि-कीट м. мн. парн. соч. черви; перен. подонки; मनुष्य-जाति के ~ подонки общества.

कृमिपालक कृमिपालक м. шелковод.

कृश **कृश** 1) худой, тощий; 2) маленький, мелкий.  
**कृषक** **कृषक** *м.* крестьянин; земледельец; **सामूहिक** — колхозник.  
**कृषक-क्रांति** **कृषक-क्रांति** *ж.* аграрная революция.  
**कृषक-विद्रोह** **कृषक-विद्रोह** *м.* крестьянское восстание.  
**कृषकीय** **कृषकीय** *м.* крестьянский.  
**कृषाण** **कृषाण** *м. см.* **कृषक**.  
**कृषि** **कृषि** *ж.* обработка земли, земледелие; сельское хозяйство; **सामूहिक** — коллективное земледелие; **मशीनवाली** — механизированное сельское хозяйство; — **को यंत्रित करना** механизировать сельское хозяйство.  
**कृषि-उत्पादन** **कृषि-उत्पादन** *м.* полеводство.  
**कृषि-उद्योग** **कृषि-उद्योग** *м.* земледелие.  
**कृषि-उपकरण** **कृषि-उपकरण** *м.* сельскохозяйственный инвентарь.  
**कृषिक** **कृषिक** *м.* сельскохозяйственный.  
**कृषिकर्म** **कृषिकर्म** *м. см.* **कृषि**.  
**कृषिकार्य** **कृषिकार्य** *м. см.* **कृषि**.  
**कृषि-कालेज** **कृषि-कालेज** *м.* сельскохозяйственный институт.  
**कृषिजात** **कृषिजात** *м.* сельскохозяйственный; — **द्रव्य** сельскохозяйственные продукты.  
**कृषि-टैकनीक** **कृषि-टैकनीक** *ж.* сельскохозяйственные машины.  
**कृषिपदार्थ** **कृषिपदार्थ** *м. см.* сельскохозяйственная продукция.  
**कृषिप्रदर्शनी** **कृषिप्रदर्शनी** *ж.* сельскохозяйственная выставка.  
**कृषिप्रधान** **कृषिप्रधान** *м.* земледельческий, аграрный (*о стране, районе*).  
**कृषिवैक** **कृषिवैक** *м.* земельный банк.

**कृषिमंत्री** **कृषिमन्त्री** *м.* министр земледелия.  
**कृषियंत्र** **कृषियन्त्र** *м.* сельскохозяйственная машина.  
**कृषिविकास** **कृषिविकास** *м.* развитие сельского хозяйства.  
**कृषिविज्ञान** **कृषिविज्ञान** *м.* агрономия.  
**कृषिविज्ञानी** **कृषिविज्ञानी** *м.* агроном.  
**कृषिविद्या** **कृषिविद्या** *ж. см.* **कृषिविज्ञान**.  
**कृषिविद्यालय** **कृषिविद्यालय** *м.* сельскохозяйственная школа.  
**कृषिविभाग** **कृषिविभाग** *м.* министерство земледелия.  
**कृषिविशेषज्ञ** **कृषिविशेषज्ञ** *м.* агроном.  
**कृषिविषयक** **कृषिविषयक** *м.* аграрный, сельскохозяйственный.  
**कृषिव्यवसाय** **कृषिव्यवसाय** *м. см.* **कृषि**.  
**कृषि-व्यवस्था** **कृषि-व्यवस्था** *ж.* система земледелия; **सामूहिक (पंचायती)** — коллективное земледелие, колхозный строй.  
**कृषिशाला** **कृषिशाला** *ж.* ферма; **सामूहिक** — колхоз.  
**कृषिशस्त्र** **कृषिशस्त्र** *м. см.* **कृषिविज्ञान**.  
**कृषिशस्त्रीय** **कृषिशस्त्रीय** *м.* агрономический.  
**कृषिसंकट** **कृषिसंकट** *м.* аграрный кризис.  
**कृषिसंगठन** **कृषिसंगठन** *м.* сельское хозяйство.  
**कृषिसंघ** **कृषिसंघ** *м.* сельскохозяйственная артель.  
**कृषि-संबंधी** **कृषि-संबंधी** *см.* **कृषिविषयक**; — **मशीनें और औजार** сельскохозяйственные орудия; — **मशीनीकरण** механизация сельского хозяйства.

कृषिसाखसमिति कृषिसाखसमिति *ж.* сельскохозяйственное кредитное товарищество.

कृषिसुधार कृषिसुधार् *м.* аграрная реформа.

कृषिस्कूल कृषिस्कूल *м.* сельскохозяйственный техникум.

कृष्ट कृष्ठा вспаханный; пахотный.

कृष्ण कृष्णा 1. 1) чёрный; тёмный; 2) сыйный; 2. *соб. м. миф.* Кृष्णा (восьмое воплощение Вишну, один из главнейших индуистских богов).

कृष्णपक्ष कृष्णापक्षा *м.* тёмная половина месяца (когда луна убывает).

कृष्णवर्ण कृष्णावर्णा чёрный.

कृष्य कृष्या пригодная для обработки (о земле).

केंचुआ केंचुआ *м.* 1) земляной или дождевой червь; 2) глист.

केंचुल केंचुल *ж.* 1) змеиная кожа; ~ छोड़ना сбрасывать кожу; ~ बदलना а) менять кожу; б) передеваться; 2) отжившее; отмирающее.

केंचुली केंचुली *ж. см.* केंचुल.

केंद्र केंद्रा *м.* 1) центр; औद्योगिक ~ промышленный центр; सैनिक ~ центр военного значения; 2) главный пункт.

केंद्रबद्ध केंद्राबद्धа централизованный;

एक ~ सुसंगठित पार्टी единая централизованная партия.

केंद्रवाद केंद्रवाद *м.* централизм; जनतांत्रिक ~ демократический централизм.

केंद्रापसारी केंद्रापसारि центробежный; ~ शक्तियाँ центробежные силы.

केंद्रिक केंद्रिक *см.* केंद्रीय.

केंद्रित केंद्रित сосредоточенный, сконцентрированный; централизованный; ~ करना сосредоточивать, концентрировать; централизовать; पर ध्यान ~

करना сосредоточивать внимание на ком-л., чём-л.

केंद्री केंद्री *см.* केंद्रीय.

केंद्रीकरण केंद्रीकरण *м.* сосредоточение, концентрация; централизация; उद्योगधंधों का ~ концентрация промышленности.

केंद्रीकृत केंद्रीकृत централизованный; ~ निर्देशन централизованное руководство.

केंद्रीभूत केंद्रीभूत сосредоточенный, сконцентрированный; централизованный.

केंद्रीय केंद्रीया центральный; ~ कमेटी (समिति) центральный комитет; ~ कार्यसमिति (कार्यकारिणी कमेटी) центральный исполнительный комитет; सेना का ~ कार्यालय штаб армии; ~ संगठन центральная организация; ~ सत्ता центральная власть.

केंद्रीयकरण केंद्रीयाकरण *м. см.* केंद्रीकरण. केंद्रीयता केंद्रीयाता *ж.* централизм; पार्टी के अंदर जनवादी ~ демократический централизм в партии.

के कें *прямая форма мн. или косвенная форма ед. м. послелога का.*

केकड़ा केंकड़ा *м.* рак; краб.

केकी केंकी *м.* павлин.

केटालाग केंतालैग *м.* каталог.

केतली केंतली *ж.* чайник.

केतु केंतु *м.* 1) флаг, знамя; 2) знак; символ; 3) комета.

केबल केंбал *м.* 1) кабель; 2) каблограма.

केबलकार केंбалкар *ж.* фуникулёр.

केबिन केंбин *ж.* каюта.

केबिनेट केंбинет *м. полит.* кабинет; ~ चुनना формировать кабинет.

केमरा केंमार *м.* фотографический аппа-

ра́т, केमरे से फ़ोटो खींचना *фотографировать*.

केमिस्ट *кэमिस्ट* *м.* 1) *химик*; 2) *аптекарь*.

केमिस्ट्री *कэमिस्ट्री* *ж.* *химия*.

केरासीन *कэरा́सिन* *м. см.* *केरासीन-तेल*.

केरासीन-तेल *कэरा́सिन-तेल* *м.* *керосин*.

केला *क़ेला* *м.* *банан (дерево и плод)*.

केलास *क़ेला́स* *м.* *кристалл*.

केलासीय *क़ेला́सिया* *кристаллический*.

केलि *क़ेली* *ж.* *игра; забавы, развлечение*.

केवट *क़ेवाट* *м.* 1) *лодочник; перевозчик*;  
2) *рыбак*.

केवड़ा *क़ेора* *м.* 1) *бот. кёвра (растение с душистыми цветами)*; 2) *душистый экстракт из кёвры*.

केवल *क़ेवाल* 1. 1) *единственный*; 2) *наилучший*; 2. *только*; — *यही नहीं* *больше того*.

केवलमात्र *क़ेवालमात्रा* *всего лишь, только лишь*.

केवाड़ *क़ेवाड़* *м. см.* *किवाड़*.

केश *क़ेश* *м.* 1) *волосы; косы*; — *गुंथाना* *заплетать косы*; — *विन्यास करना* *делать причёску, причёсываться*; 2) *грива*.

केशकर्तन *क़ेशкарतтан* *м.* *стрижка волос*.

केशरक्षा *क़ेशрак़ша* *ж.* *уход за волосами*.

केशराशि *क़ेशराशि* *ж.* *волосы, шевелюра*.

केशरी *क़ेशरी* *м. см.* *केसरी*.

केशवर्धक *क़ेशवार्दक* *способствующий росту волос (о средстве)*.

केशशृंगारशाला *क़ेशश्रिंगारशाला* *ж.* *парикмахерская*.

केशिका *क़ेशिका* *ж.* *капиллярный сосуд*.

केशियर *क़ेशियर* *м.* *кассир*.

केस *क़ेस* I *м.* 1) *футляр*; 2) *тип. касса*.

केस *क़ेस* II *м.* *судебное дело*.

केसर *क़ेसर* *м., ж. бот. шафран*.

केसरिया *क़ेसरिया* *шафранный, шафрановый*.

केसरी *क़ेसरी* *м.* *лев; перен. герой*.

क़ैची *क़ैचि* *ж.* *ножницы*; — *से काटना* *резать, вырезать ножницами*; — *करना* *резать; отрезать; вырезать; подрезать*; — *लगाना* *резать; стричь*; ◇ — *से काटना* а) *не исполнять обещанного*; б) *незаметно уходить*.

क़ैड़ा *क़ैरा* *м.* 1) *мерка*; 2) *форма*; 3) *манера*.

क़ैप *क़аймп* *м. тж. перен. лагерь*; *बाल-चर* — *пионерский лагерь*; *लड़ाई* *के क़ैदियों का* — *лагерь военнопленных*.

क़ैपजेल *क़аймпजेल* *м.* *концентрационный лагерь*.

क़ैसर *क़айнसार* *м. мед. рак*.

क़ै *क़ай* *сколько?*, *как много?*

क़ै *क़ай* *ж.* *рвота; тошнота*; — *आना* *чувствовать тошноту*; — *करना* *рвать; тошнить*.

क़ैडेड *क़ैदэड* *м. ист. кадет*.

क़ैतून *क़ैतून* *м.* *кайма*.

क़ैथी *क़ैथि* *ж.* *क़ैथи (особый почерк देवानагари без верхней черты)*.

क़ैथोड *क़ैथोड* *м. физ. катод*.

क़ैथोलिक *क़ैथолик* 1. *католический*;  
2. *м. католик*.

क़ैद *क़ैद* *ж.* 1) *оковы*; 2) *заключение в тюрьму*; *सादी (महज़)* — *простое тюремное заключение*; *सख्त* — *строгое тюремное заключение*; *आज़न्स* — *пожизненное заключение*; — *काटना* *отбывать тюремное заключение*; — *की सज़ा देना* *приговаривать к тюремному заключению*; 3) *пленение*; — *करना* а) *заключать в тюрьму*; б) *брать в плен*; — *होना* а) *быть заключённым*

в тюрьму; б) быть взятым в плен;  
4) ограничение; उम्र की ~ возрастное  
ограничение.

कैदक кайдак *ж.* папка, дело.

कैदखाना кайдкхाना *м.* тюрьма.

कैद-तनहाई кайд-танхай *ж.* одиночное тю-  
ремное заключение.

कैद-महज़ कайд-махаз *ж.* простое тюрем-  
ное заключение.

कैद-सख्त कайд-сакхт *ж.* строгое тюрем-  
ное заключение.

कैदी кайди *м.* 1) заключённый; 2) плен-  
ник.

कैनवास кайнвас *м. см.* कनवास.

कैनवास кайнвас *м. см.* कनवास.

कैन्विस кайнвис *м. см.* कनवास.

कैफ़ кайф *м.* 1) опьянение; 2) радость,  
удовольствие.

कैफ़ियत кайфият *ж.* 1) происшествие,  
событие (приятное или интересное);  
2) положение; состояние; 3) подроб-  
ности; отчёт; ~ तलब करना требовать  
объяснения.

कैमरा каймарā *м. см.* कैमरा.

कैमरामैन каймарāмайн *м.* кинооператор.

कैरियर кайрияр *м.:* जंगी हवाई जहाज़  
ढोनेवाला — авианосец.

कैलास кайлас *м. миф.* гора Кайласа  
(жилище Куберы, рай Шивы).

कैलेंडर кайлэндар *м.* календарь.

कैलोरमीटर кайлормитар *м. физ.* калорий-  
метр.

कैल्सियम кайлсиам *м.* кальций.

कैवल्य кайвалъя *м. рел.* 1) спасение, нир-  
вана; 2) чистота, непорочность.

कैश кайш *ж.* наличные деньги, налич-  
ность.

कैशबाक्स кайшбаक्स *м.* кассовый ящик,  
касса.

कैशियर кайшияр *см. м.* кешियер.

कैसर кайсар *м.* император; король.

कैसा кайсā *вопросительн.* какой.

कैसे कайсē как?, каким образом?; आप —  
हैं? как вы поживаете?

कैस्पियन кайспиян каспийский.

कोचना कौчнā *п.* пронзать, прокалы-  
вать.

कोपल कौपाल *м.* молодой побег; почка;  
росток.

को को *последлог, выражающий:* 1) да-  
тельный падеж: उसको किताब दो дай  
ему книгу; किसीको विरोध न होगा ни  
у кого не будет возражений; 2) ви-  
нительный падеж: साँप ~ मारो убей  
змею; 3) намерение (после неопре-  
делённой формы глагола): मिलने ~ आना  
приходить для того, чтобы повидать-  
ся; दिखाने ~ для вида; 4) направ-  
ление: मास्को ~ जाना уезжать в Москву;  
5) наречие времени: शाम (रात) ~ ве-  
чером; 6) в соединении с числом — да-  
ту: ५ अगस्त ~ 5 августа.

कोआपरेटिव कोअपरэтив 1. кооператив-  
ный; 2. *ж.* кооператив; उत्पादक ~  
производственный кооператив.

कोआप्ट कोअpt: ~ करना кооптировать.

कोई кой 1. 1) какой-нибудь; 2) кто-то;  
что-то; ~ एक кто-то; ~ और (दूसरा)  
кто-нибудь другой; जो ~ кто бы то  
ни был; ~ भी а) кто-то; б) кто бы  
ни был; कोई न कोई кто-то; кто-либо,  
тот или иной; कोई... नहीं а) никакой;  
б) никто; ничто; कोई... कोई... один...  
другой...; सब (हर) ~ каждый, вся-  
кий; 2. приблизительно, около; ~ सौ  
आदमी около ста человек.

कोक कोक *м.* кокс; कोकवाला कोयला кок-  
сующиеся угли.

कोक-ओवेन *кок-овэн ж.* коксовальная печь.

कोक-कोयला *кок-койла м.* кокс.

कोकिल *кокил ж.* индийская кукушка.

कोकेन *кокэн м.* кокаин.

कोको *कोको м.* какао.

कोख *кох ж.* 1) живот; 2) *анат.* матка;

◇ — *उजड़ना а)* умирать (*о детях*);

б) разрешаться от бремени *выкидышем*.

कोखजली *кохджали бездетная (о женщине, дети которой не выживают).*

कोखबंद *кохбанд см.* *कोखजली*.

कोच *коч I м.* кушетка; кресло.

कोच *коч II м.* карета, экипаж.

कोचना *кочна п. см.* *कोचना*.

कोच-बक्स *коч-бакас м.* козлы (*экипажа*).

कोचवान *кочван м.* кучер, извозчик.

कोट *кот I м.* 1) форт, крепость; укрепление; 2) городская стена; 3) дворец.

कोट *кот II м.* пиджак; пальто; *बरसाती* — плащ; — *खोलना* снимать пиджак, пальто.

कोट-पतलून *кот-патлун м. парн. соч.* европейский костюм.

कोटर *котар м.* 1) дупло; 2) лес, насыженный вокруг крепости.

कोटरगत *котаргат впалый (о глазах).*

कोटा *кота м. негизм.* квота; норма; *अपने* — *से*ईгуना  *ज्यादा काम करना* перевыполнять норму в несколько раз.

कोटि *коти ж.* 1) ступень, степень; разряд, класс; ранг; *उच्च (उत्तम)* — *का* *पुर्वोत्तरांश* первый, первоклассный; *साधारण* — *का* *अव्यवस्थित*, посредственный; — *में* *डालना* относить к разряду, причислять; 2) превосходство; 3) десять миллионов, крор.

कोटिच्युत *котичьют пониженный, разжалованный.*

कोट्याधीश *котьядхйш м.* миллионер.

कोठरी *котхри ж.* 1) комната, комнатка; камера; *तनहाई की* — *одиночная камера*; 2) амбар; 3) каюта; 4) домик; 5) ячейка (*сотов*); ◇ *अंधेरी* — *живот*.

कोठा *котха м.* 1) большая комната; помещение; 2) склад; амбар; 3) магазин (*винтовки*); 4) верхний этаж; мансарда; 5) живот; желудок; — *बिगड़ना* *расстраиваться (о желудке)*; — *साफ़ होना* *очищаться (о кишечнике)*; 6) *анат.* *матка*; 7) клетка (*игральной доски*); ◇ *कोठे पर चढ़ना* становиться известным.

कोठार *котхар м.* амбар; кладовая.

कोठी *котхи ж.* 1) дом; 2) кладовая; склад; амбар; 3) магазин; 4) банкирская контора; банк.

कोठीवाल *котхивал м.* ростовщик.

कोठेदार *котхедар магазинный (об оружии)*; — *बंदूक* *магазинная винтовка*.

कोड *код м.* кодекс.

कोड़ना *корна п.* вскапывать; копать.

कोड़ा *корда м.* 1) плетъ; кнут, хлыст; — *फटकारना (मारना, लगाना)* *бить кнутом*; 2) язвительные слова.

कोड़ी *корй ж.* два десятка; *कोड़ियों* *по два десятка*.

कोढ़ *корх м. мед.* проказа; ◇ — *की (में)* *खाज* *беда за бедой; несчастье за несчастьем*.

कोढ़ी *корхи м.* прокаженный.

कोण *кон м.* 1) угол; *पूरा* — *геом.* *прямой* *угол*; 2) точка зрения; *भिन्न भिन्न* *коणी* *से* *с различных точек зрения*.

कोतल *котал м.* 1) запасная лошадь; 2) резерв.



कोतल-फ़ौज **котал-фаудж** *ж.* резервная армия; औद्योगिक — промышленная резервная армия.

कोतल-शक्ति **котал-шакти** *ж.* резервная сила, резерв.

कोतल-सेना **котал-сэна** *ж. см.* कोतल-फ़ौज.

कोतवाल **котвал** *м.* начальник городской полиции.

कोतवाली **котвали** *ж.* 1) полицейское управление; 2) пост начальника полиции.

कोतह **котах** *см.* कोताह.

कोताह **котах** 1) маленький; ничтожный, незначительный; 2) недостаточный.

कोताह-हिम्मत **котах-хйimmat** трусливый, робкий.

कोताही **котахи** *ж.* 1) ничтожность, незначительность; 2) недостаток; неточность; कोशिश में — नहीं करना прилагать все усилия.

कोथला **котхла** *м.* 1) большой мешок; 2) живот; — भरना наедаться.

कोदंड **коданд** *м.* лук (оружие).

कोदों **кодб** *м.* мелкое зерно; ◇ — दलना делать тяжёлую работу; — देकर पढ़ना (सीखना) получать плохое образование; छाती पर — दलना а) мучить; б) вызывать зависть.

कोन **кон** *м. см.* कोना.

कोना **кона** *м.* 1) угол; уголок; 2) край, конец; एक कोने से दूसरे कोने तक из конца в конец; 3) 25%; четвертая часть; ◇ — झाँकना избегать кого-л. (от страха или стыда).

कोनियाँ **кония** *ж.* деревянный треугольный столик.

कोप **коп** *м.* гнев; ярость.

कोपना **копна** *нп.* приходить в ярость.

कोपभवन **копбхаван** *м.* место в индий-

ском доме, куда удаляется обиженная домашними женщина.

कोपल **копал** *ж. см.* कोपल.

कोपी **копи** гневный; разъярённый.

कोप्त **кофт** *ж.* 1) горе; 2) страдание; боль; 3) беспокойство.

कोबिद **кобид** *м.* 1) знающий, опытный человек; 2) пандит, учёный.

कोमल **комал** 1) нежный, мягкий; 2) красивый; привлекательный.

कोमलता **комалта** *ж.* 1) нежность, мягкость; 2) красота; привлекательность.

कोमलांग **комаланг** 1. имеющий нежное тело; красивый; 2. *м.* изящное телосложение.

कोमलांगी **комаланги** 1. красивый; 2. *ж.* красавица.

कोम्सोमोल **комсомол** *м.* комсомол.

कोम्सोमोल-मैबर **комсомол-мэмбар** *м.* комсомалец.

कोयल **коял** *ж. см.* कोकिल.

कोयला **койла** *м.* [каменный] уголь; लकड़ी का — древесный уголь; कोयले की खानें угольные шахты; कोयले का जखीरा залежи угля; कोयले की तह угольный пласт; — करना обжигать, обугливать; — काटना (खोदना) вырубать уголь; — निकालना добывать уголь.

कोयला-उत्पादन **койла-утпāдан** *м.* добыча угля; — करना добывать уголь.

कोयलाक्षेत्र **койлакшэтра** *м.* месторождение угля.

कोयलाखनक **койлакханак** *м.* углекоп, шахтёр.

कोयलाझोंकू **койладжхōкū** *м.* кочегар.

कोयलाबेसिन **койлабэсин** *м.* угольный бассейн.

कोया कोय *м.* 1) *анат.* глазное яблоко;

2) уголок глаза; 3) кокон.

कोरंदम корандам *м.* корунд.

कोर кор *ж.* 1) край; кайма; 2) дефект;

3) угол; ◇ — दबना быть во власти, находиться в подчинении.

कोर-कसर кор-касар *ж. парн. соч.* недостаток, дефект; ◇ — न छोड़ना [с]дѣлать всё возможное.

कोरना корнā *п.* резать по дереву, камню.

कोरम корам *м.* кворум; — पूरा होना быть полным (*о кворуме*).

कोरमकोर корамкор заурядный, обыкновенный.

कोरमा кормā *м.* жареное мясо.

कोरांटीन कोरāंतिन *м.* карантин.

कोरा कोरā 1. 1) новый; свежий; 2) нетронутый, девственный; 3) чистый; 4) глупый; 5) невежественный; 6) пустой; ◇ — लौटना возвращаться ни с чем, с пустыми руками; — जवाब देना отказывать; — रह जाना не иметь успеха; — बचना быть безупречным; कोरी बातों से काम न चलेगा от одних разговоров толку не будет; 2. только.

कोरान कोरā *м. см.* कुरान.

कोरियन кориян 1. корейский; 2. *м.* кореец.

कोरियायी корияйй корейский.

कोरी корй *м. см.* कोली.

कोर्टमार्शल корітмāршал *м.* военный трибунал.

कोर्निस корнис *ж.* приветствие (*с поклоном*); — करना кланяться.

कोर्स корс *м.* 1) курс (*лекций, обучения*); — की पुस्तक учебник; 2) блюдо.

कोल кол I *м.* кабан.

कोल кол II *м.* объятия.

कोल кол III *м.* плѣмя коль.

कोलखोज़ колкхоз *м.* колхоз.

कोलखोज़-किसान-वर्ग колкхоз-кисāн-варга *м.* колхозное крестьянство.

कोलखोज़निक колхозник *м.* колхозник.

कोलखोज़-प्रबंधसमिति колкхоз-прабандхса-  
मिति *ж.* правление колхоза.

कोलखोज़वाला колхозवाला *м. см.* कोल-  
खोज़निक.

कोलखोज़वाली колхозवाली *ж.* колхозни-  
ца.

कोलखोज़ी колхозी 1. колхозный; 2. *м.* колхозник.

कोलटार कोलāр *м.* 1) каменноугольная смола; 2) асфальт.

कोलतार колтār *м. см.* कोलटार.

कोलना колнā *п.* выдѣлблывать.

कोलाहल कोलāхал *м.* шум, гам, крик;  
— करना (*मचाना*) поднимать шум.

कोलाहलमय कोलāхалмай шумный.

कोलियरी колиярй *ж.* копи.

कोलिया колия *ж.* переулоч; улица.

कोली колй *м.* ткач (*хинду*).

कोल्डक्रीम कोलдікрім *м.* кольдкрем.

कोल्हाड़ कोल्хār *м.* колхār (*место, где  
выжимают сок из сахарного трост-*  
*ника*).

कोल्हू कोल्хū *м.* пресс для выжимання  
масла из семян или сока из сахарного  
тростника; ◇ — का बैल человек, ко-  
торый много работает; — में डालकर  
पेरना мучить, истязать — काटकर मुँग-  
री बनाना излществовать, много тра-  
тить.

कोविद ковид *м. см.* कोबिद.

कोश кош *м.* 1) корбба; футляр; ящик;  
2) кошелек; 3) ножны; 4) казна;  
деньги; богатство; 5) словарь; 6) бу-  
тон; 7) *анат.* яйчко; 8) кокон.

कोशकला кошकाला *ж.* лексикография.  
 कोशकार कोशकार *м.* составитель словаря; лексикограф.  
 कोशागार कोशागार *м.* сокровищница.  
 कोशाणु कोशाणु *м.* биол. клетка.  
 कोशिश कोशिш *ж.* старание, усилие; попытка; — करना стараться; जी तोड़ — करना прилагать огромные усилия.  
 कोष कोш *м. см.* कोश.  
 कोषग्रंथ कोशग्रन्थ *м.* словарь.  
 कोषाध्यक्ष कोषाध्यक्ष *м.* казначей.  
 कोष्ठक कोष्ठाक *м. см.* коष्ठक.  
 कोष्ठ कोष्ठा *м.* 1) внутренний орган (напр. желудок, сердце); 2) амбар; 3) скобки (в письме, печати); 4) казна.  
 कोष्ठक कोष्ठाक *м.* 1) скобки (в письме, печати); 2) таблица, табличка; 3) столбец, графа.  
 कोष्ठबद्ध कोष्ठाबाद्ध *м.* мед. запор.  
 कोष्ठागार कोष्ठागार *м.* амбар для зерна.  
 कोस कोс *м.* кос (мера длины, равна приблизительно 4 км); ◇ काले कोसों очень далеко; कोसों आगे होना намного опережать; कोसों दूर रहना держаться вдали.  
 कोसना कोसना *п.* проклинать; ругать; ◇ पानी पी पीकर — сильно ругать.  
 कोसा-काटी कोसा-काटी *ж.* ругань, брань, проклятия.  
 कोह कोह *І* *м.* гора; холм.  
 कोह कोह *ІІ* *м.* гнев.  
 कोहनी कोहनी *ж.* 1) локоть; — किसी चीज पर टिकाना облокачиваться; 2) колёно (реки).  
 कोहर कोहार *м.* туман.  
 कोहरा कोहरा *м. см.* कोहर.  
 कोहराम कोहराम *м. см.* куहरам.  
 कोहान कोहान *м.* 1) горб (верблюда, быка); 2) гребень (горы).

कोहिस्तान कोхистан *м.* горная страна.  
 कोही कोही *І* гневный; разъяренный.  
 कोही कोही *ІІ* горный.  
 कौंध काँध *ж.* сверканье (молнии).  
 कौंधना काँधना *нп.* сверкать (о молнии).  
 कौंसल काунсал *м.* консул.  
 कौंसल-जनरल काунсал-джанрал *м.* генеральный консул.  
 कौंसिल काунсил *ж.* совет; — का सदस्य член совета; मंत्रियों की — совет министров.  
 कौंसिलर काунсилар *м.* советник.  
 कौआ काँवा *м. см.* कौवा.  
 कौच काуч *м. см.* कोच *І*.  
 कौटुबिक काटुम्बिक 1) относящийся к семье; 2) семейный.  
 कौड़ा काुरड़ा *І* *м.* раковина.  
 कौड़ा काुरड़ा *ІІ* *м.* 1) горн; 2) печька.  
 कौड़ियाही काुरियाही *ж.* сдельная плата.  
 कौड़ी काुरी *ж.* 1) ракушка; 2) грош; कौड़ी कौड़ी всё до копейки; по копейке; ◇ — का, दो — का грошовый, ничего не стоящий; — काम का नहीं ничёмый, ничего не стоящий; — भर немножко; — के तीन तीन होना ничего не стоить, быть очень дешёвым; — को न पूछना не брать даже даром; ни во что не оценивать; — कोस दौड़ना выполнять тяжёлую работу за ничтожную плату.  
 कौतुक काутук *м.* 1) удивление, изумление; 2) любопытство; 3) развлечение, забава; 4) наслаждение; радость; 5) игра; сцена; зрелище; 6) шутка; проделка.  
 कौतुकाक्रांत काутуकाक्रांत 1) удивлённый, изумлённый; 2) любопытный; 3) радостный.  
 कौतुकी काутуकी весёлый.

कौतूहल कातूखल *म. см.* कुतूहल.

कौतूहलवश कातूखलवाश 1) от любопытства; 2) от удивления.

कौन काун *вопросительн.* 1) кто; 2) какбый, котóрый; что за.

कौनसा काунसा *вопросительн.* какбый, котóрый; что за.

कौपीन काупिन *м.* 1) набéдренная повязка (*факира*); 2) части тéла, прикрывáемые набéдренной повязкой; 3) грех.

क्रौम काум *ж.* 1) нарóд; 2) нáция; национальнóсть; वह — का बंगáली है по национальнóсти он бенгáлец; 3) плéмя.

क्रौमपरस्त काумपारास्त *м.* 1) националист; 2) шовинист.

क्रौमपरस्ती काумपारास्ती *ж.* 1) национализм; 2) шовинизм.

कौमार काумार *м.* дéтство.

क्रौमियत काумияत *ж.* национальнóсть.

क्रौमी काумी национальный; нарóдный.

कौमुदी काумुदी *ж.* 1) лúнный свет;

2) Каумúди (*хиндуистский праздник в месяце кáтик*); 3) коментáрий (*к санскритским сочинениям*).

कौर काур *м.* откúшенный кусо́к; — करना прогláтывать; ◇ मुँह का — छीनना отнимáть.

कौरव काурав *соб. м.* миф. Кáурава (*потомок рода Куру*).

क्रौल काул *м.* 1) слóво; выражéние; 2) обещáние; соглáсие; — का पूरा (*пक्का*) вёрный слóво; — देना (*हारना*) обещáть, дава́ть слóво; — तोड़ना не исполня́ть обещáния; — से फिरना не сдéрживать обещáния.

कौल काул I *м.* знáтный; благородный.

कौल काул II *см. м.* कौर.

क्रौल-करार काул-कारार *м. парн. соч.*

1) вzáимное соглáшение; 2) обещáние.

कौलटेय काуलातेя *м.* внебра́чный ребёнок.

क्रौलनामा काулनामा *м.* письменное соглáшение, догово́р.

कौवा काувā *м.* 1) воро́на; 2) хитре́ц, плут; ◇ कौवे उड़ाना занима́ться беспо́лезным де́лом; काले कौवे खाना доживáть до глубóкой ста́рости.

कौवाली काувāली *ж.* суфийская газéль или пéсня.

कौशल काушал *м.* 1) умéние, мастерствó; талáнт; 2) тéхника; — के जीर्ण-शीर्ण मानदंडों को तोड़ना ломáть устарéвшие техни́ческие нóрмы; — में दक्षता प्राप्त कर लेना овладéть тéхникóй; 3) хитрóсть; — करना хитр́ить; — से काम लेना пуска́ться на хитрóсть; 4) благодея́ние; блáго; 5) счáстье; благополу́чие.

कौशलज्ञान काуशलज्ञान *м.* техни́ческие звáния; उसके पास — है он техни́чески подгото́влен.

कौशलवेत्ता काуशलवैतता *м. санскр. и. д.* тéхник.

कौशल्या काуशल्यā *соб. ж. миф.* супру́га Дашарáтхи, мать Рáмы.

कौशेय काуशेя I. шéлковый; 2. *м.* шéлк.

कौसल्या काусал्यā *ж. см.* कौशल्या.

क्या क्यā *вопросительн.* 1) что; 2) какбый; котóрый; ◇ — कहना है! прекра́сно!; *ирон.* конéчно; что и говор́ить!; — कुछ, क्या क्या всё; क्या यह और क्या वह éто то́ же, что и то́; óба одина́ковы; — जाता है! а) éто не бедá!; б) что вы теря́ете?; — जाने неизвéстно; — पड़ता? что за необхо́димость?, что за нуждá?; — हुआ? а) нева́жно, не бедá; б) что случ́илось?; तो — हुआ? так в чём же де́ло?; और तो —? что [же] ещé?; — खूब! прекра́сно!; заме-



वे; - को आखिरी मंज़िल तक ले जाना до-  
вести революцию до конца.

क्रांति-आंदोलन क्रांति-आंदोलन *м.* революционное движение.

क्रांतिकारिणी क्रांतिकारिणी 1. санскр.  
прил. ж. см. к्रांतिकारी 1.; 2. ж. рево-  
люционерка.

क्रांतिकारिता क्रांतिकारिता ж. револю-  
ционность.

क्रांतिकारी क्रांतिकारी 1. революцион-  
ный; ~ सिद्धांत революционная тео-  
рия; ~ आंदोलन революционное дви-  
жение; 2. м. революционер.

क्रांतिकारी-जनवादी क्रांतिकारी-जनवादी  
революционно-демократический.

क्रांतिकारीपन क्रांतिकारिपन म. स. क्रां-  
तिकारिता.

क्रांतिध्वंस क्रांतिध्वंस *м.* контрреволюция; ~ का कार्य контрреволюционная деятельность.

**क्रांतिपूर्व** **क्रांतिपूरुवा** предреволюцион-  
ный; ~ **युग** предреволюционный пе-  
риод.

क्रांतिबिंदु क्रांतिबिन्दु *м.* поворотный  
пункт.

क्रांतिमय क्रांतिमाय революционный, со-  
вершённый революционным путём.

क्रांतिमलक क्रांतिमुलक रेवोलुचिऑननीय;  
~ विचार रेवोलुचिऑननीये इडेी.

क्रांतिवाद क्रांतिवाद *м.* революционное учение.

क्रांतिवादी क्रांतिवादीं स्म. क्रांतिकारी.

क्रांति-विमुख क्रांति-विमुक्क *सम.* क्रांति-वि-  
रोधी 1:

क्रांति-विरोधी क्रांति-विरुद्धी 1. контрреволюционный; 2. м. контрреволюционер.

क्राप-रोटेशन क्राप-रोटेशन म. सेवोबो-  
रोट.

क्रास क्रāस म. कрест.

क्रिकेट крикэт м. крйкет (игра).

क्रित्रिम कृत्रिम *см.* कृत्रिम.

**क्रिया क्रिया** ж. 1) исполнение, выполнение; работа; 2) дело, действие, поступок; 3) усилие, старание; 4) *грам.* глагол; сказуемое; — **का रूप** форма глагола; **कर्मवाच्य** — страдательный залог; **अकर्मक** — непереходный глагол; **प्रेरणार्थक** — понудительный глагол; **सकर्मक** — переходный глагол; 5) *rel.* церемония; обряд.

क्रियाकर्म *крйякарма* *м. хинд.* похороны;  
погребальный обряд.

क्रियात्मक **क्रियामात्र** **действительный**; **активный**; **эффективный**; **практический**; — **व्यवहार** **практическая деятельность**; — **रूप से भाग लेना** **принимать деятельное участие**.

क्रियापद क्रियापद म. गлагоल.

क्रियावाचक क्रियावाचक ग्लगबलनय.

क्रियावाद क्रियावद् म. прагматізм.

क्रियाविशेषण क्रियाविशेषण म. ग्राम. ना-  
प्रेचने.

क्रियाशील **क्रियशील** деятельный, активный; पार्टी का — मेंबर активный член партии; — गैर-पार्टी लोग беспартийный актив; — व्यक्ति активист; राजनीतिक दृष्टि से — политически активный; — नागरिक *юр.* правоспособный гражданин.

क्रियाशीलता क्रियाशीलता ж. действительность; активность.

क्रियाहीन क्रियाहीन бездеятельный; не-  
предприимчивый.

क्रिश्चियन् क्रिश्चियन् 1. христианский; 2.  
м. христианин.

क्रिसमस क्रिस्मास *м.* рождество.

क्रिस्टान क्रिस्तान् *м.* християнін.

क्रिस्टानी क्रिस्टांनि христиáнский.

क्रीड़ा क्रिद्रा *ж.* игра, забава, развлечение; — करना играть, забавляться.

क्रीड़ाक्षेत्र क्रिद्राक्षेत्रा *м.* стадион; спортивная площадка.

क्रीड़ास्थल क्रिद्रास्थल *м.* арена; поле (напр. битвы).

क्रीड़ास्थान क्रिद्रास्थान *м.* арена.

क्रीत क्रीत *к*упленный.

क्रीम क्रीम *м.* крем; डेंटल — зубная паста.

क्रीस्टधर्म क्रीसिधхарма *м.* христиáнская религия.

क्रुद्ध क्रुद्धा 1) гневный; яростный; 2) сердитый.

क्रूजर क्रूзар *м.* крейсер.

क्रूम-चमड़ा क्रूम-चमड़ा *м.* хромовая кожа.

क्रूर क्रूर 1) суровый; жестокий; 2) строгий.

क्रूरकर्म क्रूरкарма *м.* злодеяние, злодейство.

क्रूरता क्रूरता *ж.* 1) суровость; жестокость; 2) злость.

क्रूरतापूर्ण क्रूरतापूर्णा *см.* क्रूर.

क्रूस क्रूस *м. см.* крест.

क्रुसेड क्रусэд *м.* крестовый поход.

क्रेडिट क्रेडिट *м.* кредит.

क्रेता क्रेता *м. санскр. и. д.* покупатель.

क्रेन क्रेन *м.* подъемный кран; स्वतःचालित — самоходный кран.

क्रेमलिन कрэмлиन *м.* Кремль.

क्रोड़ क्रोड़ *м.* 1) объятие; 2) грудь.

क्रोड़पत्र क्रोड़панна *м.* дополнение, приложение, вкладыш (в книге, газете).

क्रोध क्रोध *м.* гнев; — में आना злиться; сердиться; पर — उतारना злиться на кого-л.

क्रोध-मूर्छित क्रोध-मूर्चхит разъяренный.

क्रोधाग्नि क्रोधाग्नि *ж.* ярость.

क्रोधावेश क्रोधवैश *м.* вспышка гнева.

क्रोधित क्रोधित разгневанный; гневный.

क्रोधी क्रोधि сердитый; гневный; — हो जाना рассердиться; разгневаться.

क्रोमियम क्रомиям *м.* хром (металл).

क्लब क्लब *м.* клуб; हवाई (फ्लाईंग) — аэроклуб.

क्लबघर क्लабхар *м. см.* клуб.

क्लर्क кларк *м.* конторщик, служащий.

क्लर्की кларки *ж.* 1) конторская работа; 2) должность конторщика.

क्लांत क्लान्त утомленный, усталый; измученный; प्यास से — होना мучиться жаждой.

क्लाक क्लак *ж.* часы (стенные).

क्लास क्लас *м.* 1) класс, отделение (в школе); 2) классная комната.

क्लासरूम क्लасрум *м.* классная комната, аудитория.

क्लिष्ट क्लिшта 1) огорченный; обеспокоенный; 2) бессвязный (о словах); противоречивый (о высказывании); 3) трудный; — भाषा трудный язык; 4) мучительный, тягостный; тяжелый.

क्लेम клэм *м. юр.* иск; прошение.

क्लेश क्लेश *м.* 1) боль; страдание; — भोगना (उठाना, सहना) переносить мучения; переживать, страдать; 2) ссора.

क्लोरीन क्लорин *м. хим.* хлор.

क्लोरोфарм क्लорофарм *м.* хлороформ; — देना давать хлороформ.

क्वारा क्वारा *м.* юноша.

क्वारी क्वारी *ж.* девушка.

क्वाथ क्वатх *м.* лекарственный отвар.

क्वारंटाइन क्वारांताин *м.* карантин.

क्वार क्वार *м. см.* квар.

क्वारा क्वारा 1. 1) юный; 2) холостой; 2. *м.* 1) юноша; 2) холостяк.

क्वाटर्मास्टर क्वार्टरमास्तर *м.* квартир-  
мейстер.

क्वालिटी क्वालिटी *ж.* качество; बढ़िया —  
высшее качество; перьвый сорт.

क्विनाइन क्विनाइन *м. см.* कुनैन.

क्षंतव्य क्षान्तावъя простительный.

क्षकिरण क्षाकिरण *ж.* рентгеновы лучи.

क्षण क्षान *м.* 1) миг, мгновение; गंभीर —  
में в тяжёлый момент; क्षण क्षण का-  
ждый миг, ежесекундно; — मात्र (भर  
में) в один миг, моментально; किसी भी  
— в любой момент; 2) время; 3) слу-  
чай.

क्षणजीवी क्षान्दजीवी 1) живущий одно  
мгновение; 2) мгновённый, мимолёт-  
ный.

क्षणभंग क्षान्बханг 1) недолговечный;  
2) брённый, тлённый.

क्षणभंगुर क्षान्बханगुर *см.* क्षणभंग.

क्षणभंगुरता क्षान्बханगुरता *ж.* 1) недол-  
говечность; 2) брённость.

क्षांतर क्षान्ंतर через мгновение,  
мгновённо; немедленно.

क्षणिक क्षаниक 1) мгновённый; 2) вре-  
менный, преходящий; — संधि переми-  
рие.

क्षणिका क्षаниका *ж.* молния.

क्षत क्षат 1. раненный; 2. *м.* рана.

क्षत-विक्षत क्षат-विक्षत *парн. соч.* иска-  
лёченный, израненный.

क्षति क्षति *ж.* 1) урон, ущерб; утра-  
та; — उठाना нести потери; терпеть  
ущерб; 2) повреждение; — पहुँचाना  
а) наносить урон, ущерб; б) повреж-  
дать; 3) гибель.

क्षतिग्रस्त क्षातिग्रаста пострадавший, по-  
терпевший.

क्षतिपूर्ति क्षातिपूरति *ж.* возмещение  
убытка, компенсация.

क्षत्राणी क्षात्राणी *ж.* женщина из варны  
кшатриев.

क्षत्रिय क्षात्रия *м.* 1) во́инская варна  
кшатриев; 2) член варны кшатриев.

क्षत्रियत्व क्षात्रияत्वा *м.* воинственность.

क्षत्रियपत क्षात्रияपान *м. см.* क्षत्रियत्व.

क्षत्री क्षात्री *м. см.* क्षत्रिय.

-क्षम -क्षам способный, напр., कार्यक्षम  
работоспособный.

क्षमणीय क्षамनीя извинительный, за-  
служивающий извинения.

क्षमता क्षामता *ж.* 1) способность; уме-  
ние; क्रियात्मक — творческие способ-  
ности; संगठन करने की — организа-  
ционные способности; 2) мощность  
(напр. двигателя); производитель-  
ность; अनंत — неограниченный потен-  
циал.

क्षमा क्षामा *ж.* прощенье; извинение;  
— करना прощать; извинять; — माँगना  
просить прощения; извиняться.

क्षमाघोषणा क्षामागхошна *ж.* амнистия.

क्षमादान क्षामादान *м.* 1) прощенье; из-  
винение; 2) помилование; амнистия.

क्षमाप्रार्थना क्षामाप्रार्थना *ж.* просьба  
о прощении; — करना просить проще-  
ния; извиняться.

क्षमाप्रार्थी क्षामаप्रार्थी просящий про-  
щения; просящий извинения.

क्षम्य क्षामья *см.* क्षमणीय

क्षय क्षай *м.* 1) разрушение, уничтоже-  
ние; 2) гибель; 3) упадок; 4) тубер-  
кулёз лёгких; 5) болезнь; ♦ का —!  
долгой!

क्षयकास क्षайकास *м.* чахоточный кашель.

क्षयरोग क्षайрог *м.* туберкулёз лёгких.

क्षयी क्षай 1. туберкулёзный; 2. *ж.* ту-  
беркулёз.

क्षांत क्षांत терпеливый; выносливый.



क्षत्र क्षात्रा 1. кшатрийский, относящийся к воинской варне кшатриев; 2. *м. см.* क्षत्रियत्व.

क्षार क्षार *м.* 1) соль; 2) щёлочь; 3) золь; ◇ क्षार-क्षार कर देना выжаты все соки; обескровить.

क्षारोद क्षारोद *м.* алкалоид.

क्षिति кшिति *ж.* 1) земля; 2) разрушение; гибель.

क्षितिज кшитидж *м.* 1) горизонт; — पर (के पास) на горизонте; — से из-за горизонта; मानसिक — अधिक विशाल करना расширять свой кругозор; 2) Марс (планета).

क्षितीश кшитиш *м.* царь.

क्षिप्त кшипта 1) отброшенный; 2) отвергнутый; 3) легкомысленный.

क्षिप्र кшипра 1. быстрый, скорый; 2. быстро, скоро.

क्षिप्रलेखन кшипралэкхан *м.* стенография.

क्षीण кшйн 1) худой, тощий; 2) слабый, истощённый; 3) уменьшившийся.

क्षीणता кшйнта *ж.* 1) худоба; 2) истощение; 3) слабость; 4) упадок; разрушение.

क्षीर кшйр *м.* 1) молоко; 2) жидкость; сок; 3) вода.

क्षीरसार кшйрсар *м.* 1) молочные продукты; 2) сливки; 3) сливочное масло; 4) творог.

क्षुण्ण кшунна 1) разбитый; 2) измельчённый.

क्षुद्र кшудра 1) малый, ничтожный; 2) низкий, подлый; 3) бедный.

क्षुद्रता кшудрата *ж.* 1) незначительность, ничтожность; 2) низость, подлость.

क्षुद्रबुद्धि кшудрабуддхи тупоумный; глупый.

क्षुद्रहृदय кшудрахридай низкий, подлый.

क्षुधा кшудха *ж.* голод.

क्षुधाग्नि кшудхаग्नि *ж. см.* क्षुधातुरता.

क्षुधातुर кшудхатур голодный.

क्षुधातुरता кшудхатурता *ж.* муки голода

क्षुधापीडा кшудхапидра *ж. см.* क्षुधातुरता.

क्षुधालу кшудхалу *см.* क्षुधातुर.

क्षुधावर्धक кшудхаवार्дхак аппетитный, вызывающий аппетит.

क्षुधित кшудхит голодный; проголодавшийся.

क्षुप кшуп *м.* кустарник.

क्षुब्ध кшубдха 1) взволнованный; встревоженный; тревожный (напр. об атмосфере); 2) испуганный; 3) разгневанный.

क्षुभित кшубхит *см.* क्षुब्ध.

क्षुर кшур *м.* 1) бритва; 2) нож; 3) копьё.

क्षुरी кшурй I *м.* парикмахер.

क्षुरी кшурй II *ж.* нож.

क्षेत्र кшэтра *м.* 1) поле; 2) почва; земля; का — क्षुब्ध होना *перен.* колебаться под ногами (о почве); 3) поле, область деятельности; поприще; сфера; 4) отрасль; उत्पादन का — отрасль производства; 5) место; участок (избирательный); округ; 6) физ. поле; चुंबकीय आकर्षण का — магнитное поле; 7) район, зона; कब्जे का — зона оккупации; नया औद्योगिक — новый промышленный район; तटस्थ — нейтральная зона, нейтральная территория; युद्ध का — очаг войны; 8) круги (официальные и т. п.); शासक — правящие круги; सरकारी क्षेत्रों में в правительственных кругах; 9) тело; 10) жена.

क्षेत्रगणित क्शэтраगणित *м.* 1) измерение площади; 2) геометрия

क्षेत्रफल क्षेत्राफल *м.* площадь, про-  
странство; खेती का — посевная пло-  
щадь; सम्मिलित — общая площадь.  
क्षेप क्षэп, -क्षэп *м.* 1) броса́ние;  
толка́ние; 2) проведё́ние вре́мени,  
*напр.*, कालक्षेप времяпрепровождéние.  
क्षेपक क्षэпак 1. 1) броса́ющий; 2) до-  
бавленны́й; 2. *м.* 1) *лит.* вста́вка,  
интерполя́ция; 2) дополне́ние.  
क्षेपकार क्षэпакка́р *м.* интерполя́тор;  
позднейши́й а́втор.  
क्षेपण क्षэпан *м.* 1) броса́ние; 2) тра́та  
(*напр. времени*); 3) порица́ние; упрёк.  
क्षेम क्षэм 1. счастли́вый; 2. *м.* сча́стье;  
благополуч́ие.

क्षेम-कुशल क्षэм-кушал *м. парн. соч.* здо-  
ровье и благополу́чие.

क्षोभ क्षобх *м.* 1) волне́ние, возбужде́-  
ние; 2) беспоко́йство; 3) страх; 4)  
скорбь, печа́ль.

क्षोभयुक्त क्षобхъякта 1) трево́жный; 2)  
мучи́тельный.

क्षोभित क्षобхит 1) взволно́ванный, воз-  
буждё́нный; 2) встрево́женный; 3) ис-  
пуганны́й.

क्षौणि क्षауни *ж.* земля́.

क्षौम क्षаум *м.* 1) льняно́е полотно́; 2)  
шёлково́е полотно́.

क्षौर क्षаур *м.* бритё́.

क्षौरकर्म क्षауркарма *м. см.* क्षौर.

## ख

ख кха кха (пятнадцатая буква алфа-  
вита хинди).

खंक кханк сла́бый, нёмо́шный.

खंखड़ кханкхар 1. ста́рый; ве́тхий; 2. *м.*  
ста́рик.

खंखारना кханкхарна́ *нп. см.* खंखारना.

खंग кханг *м. см.* खग्ग.

खंगर кхангар 1. сухи́й; 2. *м.* 1) ока́ли-  
на; 2) шлак; ◇ — लगना худе́ть, сох-  
нуть (*от болезни*).

खँगारना кха́гारна́ *п. см.* खँगालना.

खँगालना кха́гालना́ *п.* промыва́ть; вымы-  
ва́ть; *перен.* обворо́вывать.

खंजन кханджан *м.* трясогу́зка.

खंजर кханджар *м.* кинжа́л.

खँजरी кха́джарй I *ж.* бу́бен, тамбури́н.

खँजरी кха́джарй II *ж.* полоса́тая шёл-  
ковая ма́терия.

खंड кханд I *м.* 1) часть; кусо́к; खंड  
खंड करना разбива́ть на кусо́к; 2)  
часть, глава́ (*книги*), разде́л; 3) фраг-  
ме́нт, отрыво́к; 4) райо́н; о́круг.

खंड कханд II *м. см.* खंड.

खंड कखण्ड *м.* неочи́щенный са́хар.

खंडन кхандан *м.* 1) разруше́ние; унич-  
тоже́ние; 2) опроверже́ние; सरकारी —  
официа́льное опроверже́ние; 3) прекра-  
ще́ние; — करना а) разруша́ть, уничто-  
жа́ть; б) опроверга́ть; в) прекраща́ть.

खंडन-मंडन कхандан-मान्डान *м. парн. соч.*  
*см.* खंडन.

खंडर कхандार *м.* разва́лины, руи́ны.

खंडवणिक कхандवानिक *м.* ро́зничный тор-  
говец.

खंडवाणिज्य कхандवानिज्या́ *м.* ро́знич-  
ная торго́вля.

खंडशः खान्दशाँ на части, по частям;  
— प्रकाशित करना публиковать частями;  
— विभक्त होना дробиться на части.

खंडसार खान्दसाँ ж. сахарный завод.

खंडसारी खान्दसाँरी м. сахаровар.

खंडसाल खान्दसाँल ж. см. खंडसार.

खंडहर खान्दहार м. см. खंडर.

खंडित खान्दित 1) сломанный; разрушенный; разбитый; повреждённый; 2) опровергнутый; 3) прерванный, прекращённый.

खंडी खान्दी ж. очередной взнос (при уплате в рассрочку).

खंडक खандак ж. 1) ров; канава; 2) окоп; траншея; आगे की — окоп первой линии; — खोदना (बनाना) рыть окоп.

खंभ खамбх м. 1) колонна; столб; तार का — телеграфный столб; 2) опора.

खंभा खамбха м. см. खंभ.

खकार кхакार м. буква «ख».

खक्खा кхаккха м. хохот.

खखारना кхакхарна нп. 1) харкать; 2) предостерегающе кашлянуть.

खखोँडर кхакхोँдар м. гнездо (в дупле)

खग кхаг м. поэт. птица.

खगोल кхагол м. 1) небосвод; — का पिंड небесное тело; 2) см. खगोलविद्या.

खगोलविद्या кхаголвидьяँ ж. астрономия.

खग्ग кхагга м. поэт. меч.

खचना кхачна 1. нп. 1) быть нарисованным; 2) быть в опра́ве (о драгоценном камне); 2. п. 1) рисовать; 2) вставлять.

खचाखच кхаचा́кхач переполненный; битком набитый; से — भरना быть переполненным кем-л., чем-л.

खचित кхачит 1) нарисованный; 2) усы-

панный (драгоценными камнями); инкрустированный.

खच्चर кхаччар м. мул.

खजानची кхазанची м. казначей; кассир.

खजाना кхазанā м. 1) казна; казначейство; касса; खजाने का मंत्री министр финансов; 2) сокровищница.

खजिल кхаджил стыдливый; скромный.

खजूर кхаджур м. 1) финик; 2) финиковая пальма.

खट क्हाँ м. стук; треск; ◇ — से быстро, моментально; немедленно.

खटक क्हाँक म. 1) звук (шагов); 2) страх, опасение; 3) сомнение.

खटकना क्हाँकनाँ नп. 1) стучать; греметь; 2) казаться неподходящим; представляться неправильным; 3) раздражать, беспокоить (напр. о занозе); 4) огорчать; 5) бояться; опасаться; 6) ссориться.

खटका क्हाँकाँ म. 1) стук; 2) страх, опасение; беспокойство, тревога; — लगना бояться; беспокоиться; 3) засов; задвижка.

खटकाना क्हाँकानā п. (понуд. I от खटकना) 1) стучать; 2) пугать, внушать страх.

खटखट क्हाँ-क्हाँ ж. парн. соч. 1) стук; कमरे पर — करना стучаться в дверь; 2) ссора.

खटखटाना क्हाँक्हाँनā п. 1) стучать; दवाँजा — стучать в дверь; 2) напоми́нать, что нужно сделать.

खटना क्हाँनā 1. п. зарабатывать; 2. нп. раб́отать, тру́диться.

खटपट क्हाँ-पाँ ज. парн. соч. см. खटखट.

खटपाटी क्हाँपाँटी ज. бок кровати.

खटबुना क्हाँबुनā м. ма́стер, изгото́вливающий кровати.

खटमल क्खात्मल *м.* клоп.

खटमीठा क्खात्मिंखा *кисло-сладкий.*

खटराग क्खात्राг *м.* 1) диссонанс; 2) раздор, разлад; ◇ — में पड़ना попадать в затруднительное положение.

खटाई क्खातई *жс.* кислотá; — देना очищать кислотой; ◇ — में डालना откладывать в долгий ящик; — में पड़ना быть отложенным, быть неразрешённым (*о деле, вопросе*).

खटाखट क्खातक्खात *1.* быстро немедленно; *2. м.* треск, стук.

खटिक क्खातिक *м.* торговец овощами и фруктами.

खटिया क्खातिया *жс.* кровать; — से रहना лежать больным.

खटोला क्खातोला *м.* кровать.

खटोली क्खातोली *жс.* кроватька.

खट्टा क्खातिा *кислый; терпкий; ёдкий, неприятный; ◇ खट्टे-मीठे दिन хорошие и тяжёлые времена; जी — होना быть недовольным; разочаровываться; जी — मीठा होना появляться (об аппетите, желаниии); दाँत — करना побеждать, наносить поражение; — खाना а) быть униженным; б) не добиться, оказаться ни с чём.*

खड़कना क्खаракна *нп.* трещать; шелестеть.

खड़का क्खарка *м. см.* खटका.

खड़खड़ाना क्खарक्खарाना *1. нп.* 1) шуметь; 2) скрипеть; *2. п.* производить шум; *перен.* бряцать оружием.

खड़खड़ाहट क्खарक्खाराха *жс.* звукоподр. 1) стук, шум; 2) скрип.

खड़बड़ क्खарбар *жс.* звукоподр. 1) шум; звон; 2) смятение, волнение.

खड़बड़ाना क्खारбарाना *1. нп.* 1) быть в беспорядке; 2) беспокоиться; *2. п.* 1)

приводить в беспорядок; 2) волновать, тревожить.

खड़ा क्खारा *1)* перпендикулярный; прямой; *खड़ी पाई* вертикальная черточка в конце предложения (*выполняющая роль точки*); *2)* стоящий; — होना ( रहना ) стоять; *3)* остающийся; находящийся; *4)* построенный; возведённый; созданный; *5)* готовый; приготовленный; — खेत созревший урожай; — करना *а)* ставить; *б)* строить; возводить; создавать; *в)* приготавливать; *г)* выставить (*напр. кандидата*); — हो जाना *а)* встать подняться; *б)* возникнуть; ◇ — करके दिखाणा отказать наотрез; *खड़े खड़े а)* стоя; *б)* быстро.

खड़ाऊँ क्खाराऊँ *жс.* деревянные сандалии.

खड़िया क्खария *жс.* мел.

खड़ी बोली क्खारी боли *жс.* кхари боли (*диалект, лежащий в основе современного литературного хинди*).

खड़ग क्खाда *м.* поэт. меч; кинжал.

खड़ु क्खाда *м.* яма; *перен.* пучина; युद्ध का — пучина войны.

खत क्खат *м.* 1) письмо; записка; 2) почерк; 3) линия; सरहदी — пограничная линия; — खींचना проводить линию; линовать; 4) борода; — आना ( निकलना ) расти (*о бороде*); 5) бритьё; — बनाना брить.

खत-किताबत क्खат-китабат *жс. парн. соч.* переписка.

खतना क्खатна *м. мус.* обряд обрезания; — करना совершать обрезание.

खतम क्खатам *1.* окончанный, завершённый; *2. м.* конец; окончание; — करना класть конец; ликвидировать; — होना

а) оканчиваться, завершаться; б) погибать.

खतरनाक кхатарнак опасный, рискованный.

खतरा кхатра м. 1) страх, боязнь; опасение; 2) опасность; खतरे से खाली безопасный; जान खतरे में डालना riskовать жизнью; खतरे में पड़ जाना подвергнуться опасности; खतरे में डालना подвергать опасности; खतरे से सजग करना предупреждать об опасности; फौरी खतरे से बचा लेना спасти от наивысшей угрозы; के ऊपर — मंडराना нависать над кем-л., чем-л. (об угрозе, опасности); किसीको — पहुँचाना угрожать; ◇ — मोल लेना riskовать.

खता кхата м. 1) вина; проступок; 2) обман; 3) ошибка; — खाना а) быть обманутым; б) ошибаться.

खतियाना кхатияна п. вести бухгалтерскую отчётность.

खतौनी кхатауни ж. 1) главная книга (счетов); 2) книга, в которой зарегистрированы все арендаторы и землевладельцы.

खत्ता кхатта м. яма (для хранения зерна); погреб.

खत्ती кхатти ж. см. खत्ता.

खत्म кхатм см. खतम.

खत्रानी кхатрани ж. женщина из варны кшатриев.

खत्री кхатри м. 1) кхатри (каста, проживающая главным образом в Панджабе и занимающаяся торговлей); 2) член касты кхатри.

खदबदाना кхадбадана нп. звукоподр. кипеть; хлопотать.

खदशा кхадша м. страх, боязнь, опасение.

खदिर кхадир м. экстракт акации катеху (примешиваемый к бетелю).

खदेड़ना кхадэрна п. см. खदेरना.

खदेरना кхадэрна п. 1) преследовать; 2) охотиться; 3) гнать; изгонять, выгонять.

खदड़ कхаддар м. см. खदर.

खदर कхаддар м. кхаддар, домотканная грубая материя.

खदरधारी कхаддардхари носящий кхаддар, одетый в платье из домотканной грубой материи.

खद्योत кхадьёт м. 1) светляк; 2) солнце.

खन кхан I м. этаж; часть дома.

खन кхан II м. момент, миг.

खन कхан III ж. звукоподр. звон; खन करना звонить (напр. о телефоне).

खनक кханак м. 1) землекоп; углекоп; шахтёр; 2) мышь; 3) грабитель, взломщик.

खनकना кханакиа нп. звенеть; звонить

खनकाना кханкяна п. понуд. I от खनकना.

खनखनाहट कханкханахаट ж. звон, звяканье.

खनना кханна п. копать, рыть.

खनि кхани ж. шахта.

खनिज кханидж 1. минеральный; ископаемый; — उत्पादक (खाद) минеральное удобрение; — द्रव्य (पदार्थ) минерал, полезное ископаемое; — क्षेत्र залежи минералов, полезных ископаемых; — संपत्ति ископаемые богатства; — पत्थर руда; — लोहा железная руда; — नमक каменная соль; 2. м. полезное ископаемое; उपजाऊ — минеральное удобрение.

खनिज-विज्ञान कханидж-विगьяन м. минералогия.

खपची क्खपची *ж.* 1) лучина, щёпка;  
2) *мед.* лубок.

खपड़ा क्खापड़ा *м.* 1) черепица; — छाना  
крыть черепицей; 2) черепок (*битой*  
*посуды*); 3) глиняная чашка.

खपड़ैल क्खापड़ा *ж. см.* खपरैल.

खपत क्खापत *ж.* 1) спрос, потребление,  
माल की — спрос на товар; — होना по-  
требляться; расходоваться; 2) сбыт,  
продажа.

खपना क्खापना *нп.* 1) тратиться, расхо-  
доваться; 2) распродаваться; 3) при-  
меняться, идти в дело; 4) погибать,  
гибнуть.

खपरा क्खापरा *м. см.* खपड़ा.

खपरैल क्खापरा *ж.* навес, крытый че-  
репичей; черепичная крыша; — डालना  
крыть черепицей.

खपाना क्खापाना *п.* (*пणुद. I от खपना*)  
1) тратить; расходовать; 2) применять;  
3) приобретать (*товары*); 4) разру-  
шать, губить; ♦ माथा (सिर) — ломать  
голову.

खप्पर क्खप्पर *м.* 1) глиняная чашка;  
2) череп.

खफगी क्खाफगी *ж.* 1) гнев; раздражение;  
2) недовольство.

खफा क्खाफा 1) гневный; раздражённый;  
2) недовольный.

खफाफ क्खाफा 1) лёгкий (*напр. об уда-  
ре, ране*); 2) малый, незначитель-  
ный; ничтожный; 3) смущённый; при-  
стыжённый.

खबर क्खабар *ж.* 1) известие, весть, но-  
вость; сообщение; गर्म (ताजा) — по-  
следние известия; — है сообщают; го-  
ворят; हमें — नहीं है कि... нам неизве-  
стно, что...; — देना (पहुँचाना) изве-  
щать; — मिलना получать известие;

2) (*त.ж. उड़ती* —) слух, молва; —  
उड़ना распространяться (*о слухах*); —  
उड़ाना распространять (*слухи*); 3) забó-  
та; — लेना а) заботиться, присматри-  
вать; б) осведомляться (*о состоянии*  
*здоровья*); в) проучивать, наказывать.

खबरगीर क्खабарगीर *м.* 1) осведомитель;  
доносчик; 2) защитник; покровитель.

खबरगीरी क्खабарगीरी *ж.* 1) осведомле-  
ние; 2) поддержка; 3) забота, уход  
(за *больным*); की — करना заботиться  
о ком-л., чём-л.; ухаживать (за *боль-  
ным*); 4) покровительство, заступни-  
чество.

खबरदार क्खабарदार 1. 1) осторожный; 2)  
бдительный; — करना предупреждать;  
— होना а) быть осторожным; б) быть  
бдительным; 2. берегись!; осторожно!

खबरदारी क्खабарदारी *ж.* 1) осторожность,  
осмотрительность; 2) бдительность;  
3) забота, присмотр; बीमारों की —  
уход за больными.

खबरनवीस क्खабарनावीс *м.* корреспон-  
дент (*газеты, журнала*).

खबरनिगार क्खабарнигар *м. см.* खबर-  
नवीस.

खबीस क्खабіс *м.* злодей.

खब्त क्खаб्त *м.* 1) безумие, сумасшест-  
вие; — सवार होना сходить с ума;  
2) глупость.

खबती क्खабती 1) безумный, сумасшед-  
ший; 2) глупый.

खब्बा क्खабबा 1. левый; 2. *м.* левша.

खम кхам *м.* кривизна, изгиб; ♦ — ठों-  
ककर решительно, уверенно, твёрдо;  
मैं — ठोंककर कह सकता हूँ कि... я твёрдо  
могу сказать, что...; — खाना а) кри-  
виться, изгибаться; б) терпеть пора-  
жение; — ठोकना вызывать на борьбу.

खमदार кхамдār кривой; согнутый, загнутый.

खमीर кхамір м. 1) дрожжи; закваска; 2) кислое тесто; 3) перен. характер, натура.

खमीरा кхаміра 1. приготовленный на дрожжах; заквашенный; 2. м. специально приготовленный ароматный табак.

खमीलन кхамйлан м. усталость; слабость.

खयानत кхайнат ж. 1) присвоение; воровство; 2) вероломство.

खयाल кхайл м. 1) мысль, мнение; идея; представление; — से बाहर невообразимый; झूठा — неправильное представление; खाम — нелёпая мысль; मेरे — में по моему мнению; — करना думать, размышлять; полагать; पद का — किये बगैर невзирая на лица; 2) предположение; воображение; — बाँधना полагать; воображать; — पड़ना приходить на ум, приходить в голову; — में आना понимать; 3) внимание, уважение; — रखना а) иметь в виду; помнить; б) уважать; 4) песня; ◇ — में समाना постоянно помнить; — से उतरना забывать.

खयाली кхайли 1) воображаемый; мнимый; фантастический; — पुलाव पकाना строить воздушные замки; 2) романтический.

खर кхар I м. осёл.

खर кхар II 1) грубый, жёсткий; шероховатый; 2) резкий, сильный; — निनाद сильный шум; 3) острый, жгучий; 4) неблагоприятный; 5) острый (о кинжале); 6) пережаренный.

खरक кхарак м. 1) загон для скота; коровник; 2) выгон; пастбище; 3) за-

навес из бамбуковых дощечек (замещающий дверь).

खरकना кхаракна нп. стучать; трещать.

खरका кхарка м. соломинка; ◇ — करना ковырять в зубах.

खरखर кхаркхар м. звукоподр. 1) храп; 2) мурлыканье.

खरखशा кхаркхаша м. 1) ссора; драка; 2) страх; беспокойство.

खरगोश кхаргош м. заяц; кролик.

खरचना кхарачна п. 1) тратить, расходовать; 2) применять, употреблять.

खरछरा кхарчхара неровный, шероховатый.

खरतल кхартал 1) искренний, честный; 2) чистый, ясный.

खरदिमाग кхардимаг м. 1) глупец; 2) упрямец.

खरब кхараб м. см. खर्ब 2.

खरबर кхарбар ж. звукоподр. см. खड़बड़.

खरबूजा кхарбу́जा м. дыня; खरबूजे को देखकर खरबूजा रंग पकड़ता है посл. с кем поведёшься, от того и наберёшься.

खरभराना кхарбхарāна нп. 1) шуметь; 2) волноваться, беспокоиться.

खरमस्ती кхармасти ж. подлость, низость.

खरल кхарал м. аптекарская ступка; — करना толочь, растирать.

खरहरा кхархара м. скребница; — करना чистить скребницей.

खरहा кхарха м. см. खरगोश.

खरा кхара 1) чистый; 2) хороший, превосходный; — खोटा परखना различать хорошее и плохое; 3) неподдельный, настоящий; 4) честный, искренний; खरी बात правда; ◇ — उतरना оказываться хорошим; कान — करना

драть за уши; खरी-खोटी सुनाना говорить резко; खरी सुनाना говорить правду, говорить прямо.

खराद кхарād I м. токарный станок; ◇ — पर चढ़ना а) иметь большой жизненный опыт; б) быть совершенно точным; — पर चढ़ाना исправлять, улучшать.

खराद кхарād II ж. 1) токарное дело; 2) фасон; тип.

खरादना кхарādnā п. работать на токарном станке.

खरादी кхарādī м. токарь.

खरापन кхарāpan м. 1) чистота; 2) неподдельность; 3) искренность, откровенность.

खराब кхарāb 1) плохой; дурной; 2) негодный; 3) разрушенный, разоренный; 4) развращенный, испорченный; — करना а) разрушать; губить; б) портить; искажать; в) развращать; — होना а) портиться; б) разрушаться; в) развращаться.

खराबी кхарābī ж. 1) недостаток; порок; повреждение; 2) испорченность; 3) несчастье; бедствие; — में पड़ना попадать в бедственное положение.

खराश कхарāsh ж. см. खरोंच.

खरिया कхарія ж. сетка; сеть.

खरी कхарī ж. см. खली.

खरीता कхарītā м. 1) мешок; 2) карман; 3) пакет, конверт.

खरीद कхарīd ж. купля; покупка.

खरीदना कхарīdnā п. покупать.

खरीद-फरोख्त कхарīd-фарокхт ж. парн. соч. купля и продажа; торговля.

खरीद-बेच कхарīd-бэч ж. см. खरीद-फरोख्त; गुलामी की — करनेवाला работорговец.

खरीदार कхарīdār м. покупатель.

खरीदारी कхарīdārī ж. см. खरीद.

खरीफ कхарīf ж. урожай яровых культур.

खरोंच कхарōch ж. царापина.

खरोचना कхарōcnā п. скрестить; царापять; скоблить.

खरोटना कхарōṭnā п. см. खरोचना.

खर्च कхарч м. расход, издержки; — का तखमीना смета расходов; — की मद статья расходов; अतिरिक्त — дополнительный расход; आमदनी और — приход и расход; उत्पादन का — издержки производства; चलता — текущие расходы; बेजा — непроизводительный расход; सस्ते — में с небольшими затратами; अपने — पर करना делать за свой счет; — उठाना оплачивать расходы; — करना тратить, расходовать; — में कमी करना сокращать расходы; — में डालना а) вводить в расходы; б) записывать в графу расходов; — होना а) расходоваться; б) потреться.

खर्चा कхарчā м. см. खर्च.

खर्चा-निर्धारक कхарчā-нирдхāрак определяющий расходы, устанавливающий ассигнования; — समिति комиссия по ассигнованиям.

खर्ची कхарчī 1. расточительный; 2. ж. путевые расходы.

खर्चीला कхарчīlā 1) расточительный; 2) дорогой; требующий больших расходов; कम — недорогой.

खर्पर कхарпар м. чаша.

खर्ब कхарb 1. 1) ничтожный, незначительный; 2) низкорослый, карликовый; 2. м. биллион; миллиард; огромное число.



खरटा खар्राṭā *м.* храп; ~ भरना (मारना, लेना) храпеть.

खल кхал I *1.* жестокий, злой; *2.* низкий, подлый; *3.* бессовестный; *4.* лживый; обманчивый; *2. м.* *1.* злодѣй; *2.* подлѣц; *3.* обманщик.

खल кхал II *м.* ступка; ~ करना толочь; молоть; ~ होना размалываться, размельчаться.

खलना кхалнā I *нп.* не нравиться; быть неприятным.

खलना кхалнā II *п.* *1.* поворачивать; *2.* нагибать, гнуть.

खलबल кхалбал *м. см.* खलबली.

खलबलाना кхалбалānā *нп.* *1.* шумѣть; волноваться; *2.* кипѣть, бурлить.

खलबलाहट क्खालबालाहाṭ *ж.* *1.* волнение, смятение; *2.* кипение, бурление.

खलबली क्खालबाली *ж.* *1.* волнение, возбуждение; *2.* беспокойство, тревога; растерянность; ~ मचना (पड़ना) подниматься (*о волнении и т. п.*).

खलल क्खालल *м.* *1.* препятствие, помеха; *2.* ущерб; изъян; *3.* полит. раскол; में ~ डालना *а)* мешать, препятствовать; *б)* полит. вносить раскол.

खलल-अंदाज क्खालल-андāз *1.* препятствующий; мешающий; *2. м.* полит. раскольник.

खललदिमाग क्खालалдимāg *1.* сумасшедший; *2. м.* сумасшествие, безумие.

खलाना क्खालānā *п.* *1.* освобождать; опоражнивать; *2.* вырывать; рыть; कुआँ ~ рыть колодец; *3.* вдавливать; पेट ~ втягивать живот.

खलास क्खालās *1.* освобождённый; отпущенный; *2. м.* *1.* освобождение; *2.* разгрузка; ~ करना *а)* освобождать; отпускать; *б)* разгружать; ~ होना

*а)* быть освобождённым; *б)* быть разгруженным.

खलासी क्खालāsī I *ж. см.* खलास *2.*

खलासी क्खालāsī II *м.* матрос.

खलियान क्खालीयān *м.* *1.* гумно, ток; *2.* куча, груда; ~ करना *а)* складывать собранный урожай в одно место; *б)* рассеивать; уничтожать; ~ लगाना наваливать кучей.

खलियाना क्खालीयānā *п.* сдирать кожу, шкуру.

खलिहान क्खालिहān *м.* гумно, ток.

खली क्खाली *ж.* жмыхы.

खलीज क्खालिज *ж.* залив.

खलीता क्खालितā *м. см.* खरीता.

खलीफ़ा क्खालифā *м.* *1.* глава, руководитель; *2.* повар, портной, брадобрей (*почётное звание мастера*).

खल्क क्खалк *ж.* народ; человечество.

खलत-मलत क्खалт-малт смешанный, перемешанный.

खल्ल क्खалла *м.* *1.* мельница; *2.* ступка.

खल्लड़ क्खаллар *м.* кожаный мешок.

खलवाट क्खалвāṭ *1.* лысый; *2. м.* выпадение волос; облысение.

खवा क्खавā *м.* плечо; खवे से ~ छिलना толкаться; толпиться.

खवास क्खавās *м.* *1.* слуга; *2.)* фаворит.

खवासी क्खавāsī *ж.* услужение; должность и обязанности слуги.

खवैया क्खавайā *м.* едок.

खशखश क्खашкхаш *м.* маковая головка.

खस क्खас *ж.* *1.)* кхас, ароматная трава; *2.)* циновка из травы кхас.

खसकना क्खасакнā *нп.* медленно передвигаться; скользить; *перен.* ускользать.

खसकाना क्खасकānā *п.* (*понуд.* I *от* खसकना) *1)* передвигать, перестав-

лгать; 2) убирать (*тайком*); передавать (*тайком*); красть.

खसखसाना *кхаскхасāñā* *нп.* звукоподр. скрежетать зубами.

खसदान *кхасдāñ* *м.* шкатулка для ароматной травы.

खसना *кхаснā* *нп.* падать, валиться.

खसम *кхасам* *м.* 1) муж; — करना *вы* ходить замуж; 2) хозяин.

खसरा *кхасрā* *м.* список полей (*у дегревенского счетовода*).

खसलत *кхаслат* *ж.* натура, характер.

खसाना *кхасāñā* *п.* (*понуд.* I от *खसना*) валить, сбрасывать.

खसिया *кхасия* *кастрированный*.

खसीस *кхасис* *скупой*.

खसोट *кхасот* *ж.* 1) царпанье; обдиранье; 2) грабёж.

खसोटना *кхасотñā* *п.* 1) царпать; обдирать; 2) грабить.

खस्ता *кхастā* 1) рассыпчатый (*напр. о печенье*); 2) хрупкий, ломкий; 3) надломленный; разбитый.

खस्सी *кхассй* *кастрированный*; — करना *кастрировать*.

खाँ *кхā* *м. см. खान*.

खाँखर *кхāкхар* 1) пористый; 2) редкий (*напр. о ткани*); 3) полый, пустой

खाँग *кхāг* *м.* 1) шип; заноза; 2) шпора (*петуха*); 3) клык (*вепря*); 4) рог (*носорога*).

खाँगड़ *кхāгар* 1) колючий; с шипами; 2) вооружённый; 3) сильный; 4) дерзкий.

खाँगड़ा *कहāग्रā* *см. खाँगड़*.

खाँचा *कहāचā* *м.* 1) корзина; 2) клетка.

खाँड़ *कहāर* *ж. см. खंड*.

खाँडा *कहāदā* *м.* обоюдоострый меч.

खाँप *कहāप* I *ж.* 1) часть; доля; ломтик; 2) стебель; 3) род, клан.

खाँप *कहāप* II *ж.* ножны.

खाँभना *कहāभनā* *п.* заклеивать в конверт.

खाँसना *कहāसñā* *нп.* кашлять.

खाँसी *कहāसй* *ж.* кашель; पुरानी — хронический кашель; — आना (*होना*) — кашлять.

खाई *कहāय* *ж.* ров; траншея, окоп; *перен.* разрыв, пропасть; सिद्धांत और प्रयोग के बीच की — को पाटकर बराबर कर देना ликвидировать разрыв между теорией и практикой.

खाऊ *कहāу* *м.* обжора.

खाक *कहāक* *ж.* 1) пыль; прах; земля; 2) пепел; 3) ничто; ничего; मतलब — नहीं समझना абсолютно ничего не понимать; ◇ — का पुतला человек; — उड़ना а) обращаться в прах; б) разрушаться; гибнуть; — उड़ाना а) насмеяться; б) бродить, слоняться; — करना (*में मिलाना*) уничтожать, разрушать; — चाटना унижаться; — छानना а) тщательно искать; б) бесполезно стараться; — डालना а) скрывать; б) забывать; — फाँकना лгать; — में मिलना разрушаться.

खाकरोब *कहāक्रोब* *м.* метельщик.

खाकसार *कहāकसार* презренный; ◇ आपका — преданный Вам (*в конце письма*).

खाका *कहāकā* *м.* 1) набросок; схема; 2) проект; план; — अमल में लाना осуществлять, претворять план в жизнь; — उड़ाना копировать; *перен.* насмеяться; — उतारना а) чертить; б) снимать план; — खींचना (*बनाना*) а) обрисовывать; б) набрасывать проект; планировать.

खाकी *कहāकй* 1. цвета хаки; — पोशाक одёжда защитного цвета; 2. *ж.* военная форма цвета хаки.

खाज क्खज्ज *ж.* чесотка; зуд.

खाजा क्खज्जा *м.* еда, пища; ♦ — होना становиться жертвой.

खाट क्खात् *ж.* кровать; ♦ — पर पड़ा होना лежать больным; — कटना (से लगना) быть тяжело больным; — से उतारा जाना быть при смерти.

खाट-खटोला क्खात्-क्खातोला *м. парн. соч.* обстановка; имущество; домашняя утварь.

खाड़ी क्खार्दि *ж.* залив; бухта.

खात क्खात् *м.* 1) рытьё; 2) пруд, водоём; 3) яма.

खातमा क्खात्मा *м.* 1) конец, окончание; уничтожение, ликвидация; 2) смерть.

खाता क्खाता *м.* 1) счёт; счетоводная книга; चालू — текущий счёт; 2) статья, графа (счёта); — खोलना (डालना) открывать счёт; ♦ — पड़ना заключаться (о коммерческой сделке).

खाताबही क्खाता-бахй *ж. парн. соч.* счетоводная книга.

खातिर क्खातिर *1. ж.* 1) уважение, почтение; — में आना быть уважаемым; входить в доверие; 2) внимание, забота; — करना а) уважать, почитать; б) проявлять внимание, заботу; 2. *послелог की* — для, ради.

खातिरखाह क्खातिरक्खाह как угодно, как хотите.

खातिरजमा क्खातिरजма *ж.* 1) удовлетворение; 2) уверенность; — रखना быть уверенным.

खातिरदारी क्खातिरदारी *ж.* 1) радушие, сердечное отношение; 2) гостеприимство.

खातून क्खातून *ж.* госпожа.

खातेदार क्खातेदार *м.* клиент.

खाते-बाकी क्खाते-баки *ж. ком.* баланс, сальдо; остаток.

खाद क्खад *ж.* удобрение; — डालना (देना) удобрять; खनिज द्रव्यों की — минеральное удобрение; नाइट्रेट — азотистое удобрение; रासायनिक — химическое удобрение.

खादर क्खадар *м.* 1) пастбище; 2) аллювиальная почва.

खादी क्खадди *ж. см.* खदर.

खाद्य क्खадья *1.* съестной, съедобный; 2. *м.* пища.

खाद्य-उद्योग क्खадья-уд्येग *м.* пищевая промышленность.

खाद्यद्रव्य क्खадьяद्रवья *м.* пищевые продукты; продовольствие.

खाद्यपदार्थ क्खадьяपादार्त्ता *м. см.* खाद्यद्रव्य.

खाद्यमंत्री क्खадьямантри *м.* министр продовольствия.

खाद्यवस्तु क्खадьяवास्तु *ж. см.* खाद्यद्रव्य.

खाद्यसंकट क्खадьясанकात् *м.* продовольственный кризис.

खाद्य-समवितरण क्खадья-самавитаран *м.* карточная система для нормирования пищевых продуктов.

खाद्य-समस्या क्खадья-самасья *ж.* продовольственная проблема.

खाद्य-सामग्री क्खадья-самг्री *ж. см.* खाद्यद्रव्य.

खाद्यस्थिति क्खадьяस्थिति *ж.* продовольственное положение.

खाद्यान्न क्खадьянна *м.* продовольствие, пища.

खाद्योज क्खад्येज *м.* витамин.

खाद्योत्पादन क्खад्येत्पाдан *м.* производство продуктов питания.

खान क्खан *ж.* 1) шахта, рудник; прииск; नमक की — соляные копи; पत्थरों की —

каменоломня; लोहे की — железный рудник; 2) скважина; तेल की — нефтяная скважина; 3) сокровищница.  
खान кхāн м. 1) хан; 2) хан (патанский титул).

खानगी कхāंगी 1) домашний; 2) частный, личный.

खानदान कхāन्दāн м. 1) семья; род; 2) династия.

खानदानी कхāन्दāनी 1) семейный; родовой; 2) родовитый; знатный; аристократический; 3) наследственный.

खान-पान कхāн-пāн м. парн. соч. 1) пища, питание; 2) близкие отношения; के साथ — करना быть с кем-л. в близких отношениях.

खान-बहादुर कхāн-бахāдур м. ист. хан-бахадур (титул, которым британское правительство наделяло индийских мусульман и парсов).

खान-मजदूर कхāн-маздūr м. шахтёр, горняк.

खान-श्रमिक कхāн-шрамик м. см. खान-मजदूर.

खानसामाँ कхāнсāमाँ м. 1) управляющий; дворецкий; 2) повар; буфетчик; 3) кладовщик.

खाना कхāнā 1. п. 1) кушать, есть; пожирать; — न पचना перен. не знать покоя; खा डालना проесть, растратить; 2) мучить, досаждать; 3) грызть (о мышах); точить (о насекомых); 4) жевать (бетель, табак); 5) губить, разрушать; 6) разъедать; повреждать; 7) поглощать (средства, деньги); 8) тратить, проматывать; 9) пропускать (букву); 10) терпеть, переносить; चोट — ушибаться; मार — быть битым; सरदी — мёрзнуть; 2. м. пища, ку-

шанье, еда; — कमाना зарабатывать на жизнь; — पकाना готовить; — परोसना подавать на стол; ◇ कच्चा खा जाना убить; — और गुराना быть неблагодарным.

खाना. कхāнā м. 1) —खाना дом, здание, напр., डाकखाना почта; दवाखाना аптека; 2) отделение (в шкафу, ящике); 3) футляр (напр. для очков и т. п.); 4) клетка, графа (бланка); 5) ящик.

खानाखराब कхāनāкхарāб 1) разрушительный; 2) бездомный.

खानाखराबी कхāनāकхарāबी ж. разрушение, гибель; разорение.

खानाजंगी कхāनāджанगी ж. гражданская война.

खानातलाशी कхāनāталāशी ж. обыск (в доме); — लेना делать обыск в доме.

खानादार कхāनāдār м. 1) хозяин дома; 2) глава семьи.

खाना-पीना कхāनā-пīнā м. парн. соч. пища, еда; खाने-पीने की सामग्री продовольствие.

खानाबदोश कхāनāбадош 1. 1) бездомный; 2) кочевой; — जीवन кочевой образ жизни; 2. м. кочевник.

खानाबरबादी कхāनāбарбāदी ж. разорение дома или семьи.

खानाशुमारी कхāनāшумāरी ж. перепись (домов).

खानि कхāни I ж. см. खान.

खानि कхāни II ж. 1) сторона; 2) способ, манера, образ.

खानेवाला कхāнēwālā м. едок.

खाब कхāб м. см. स्वाब.

खाबगाह कхāбгāह ж. см. स्वाबगाह.

खाबड़ कхāбар неровный (о земле).

खाबड़-खूबड़ कхāбар-кхūбар парн. соч. см. खाबड़.

- खाब-व-ख्याल **кхаб-о-кхъял** *м. парн. соч.* мечтá, иллюзия; призрак; фантазия.
- खाम **кхам** 1) сыро́й; незре́лый; ~ अश्या (पदार्थ) сырьё; 2) неопытный; ◇ ~ ग्रामदनी валово́й доход.
- खामखयाली **кхамкхयाली** *ж.* пусто́й домысел.
- खामखाह **кхамакхэх** 1) во́лей-нево́лей; понево́ле; 2) коне́чно; непремённо; 3) неизбе́жно.
- खामी **кхамй** *ж.* 1) незре́лость; 2) недостáток, изья́н; काम की खामियों की तरफ़ से आँख मूँदना закрывáть глаза́ на недостáтки в рабóте; 3) неопытнóсть.
- खामोश **кхамош** молча́щий, безмóлвный; ~ रहना (होना) молча́ть.
- खामोशी **кхамоши** *ж.* молча́ние, безмóлвие.
- खाया **кхая** *м. анат.* мошóнка.
- खार **кхар** *м.* 1) потáш; щёлочь; 2) солончако́вая почва.
- खार **кхар** *м.* 1) шип; колю́чка; 2) петуши́ная шпо́ра; 3) злóба; ненави́сть; 4) за́висть; 5) ре́вность; ◇ पर ~ खाना а) злѣ́ться; б) ревновáть; ~ निकासना мстѣ́ть, отомстѣ́ть.
- खारदार **кхардар** колю́чий; ~ तार колю́чая про́волока.
- खारा **кхара** I 1) солёный; 2) горький; 3) щелочно́й; खारी मिट्टी щелочные поч́вы.
- खारा **кхара** II *м.* сеть (для переноски сена).
- खारिज **кхаридж** 1) исклю́ченный; устрáненный; отде́ленный; ~ करना а) исклю́чать; устрáнять; б) отклоня́ть (прошение, зая́вление); 2) вне́шний; 3) иностран́ный.

- खारिश **кхариш** *ж.* чесóтка, зуд.
- खारिश्त **кхаришт** *ж. см.* खारिश.
- खाल **кхал** I *ж.* 1) ко́жа; шку́ра; ~ उतारना (उधेड़ना, खींचना) сдира́ть ко́жу, снима́ть шку́ру; 2) кузнё́чный мех; ◇ ~ उड़ाना избивáть.
- खाल **кхал** II *ж.* 1) б́ухта; зали́в; у́стье реки́; 2) низы́на; 3) простра́нство, сво́бодное ме́сто.
- खालसा **кхалса** 1. 1) правѣ́тельственный; 2) принадле́жащий то́лько одному́; единоли́чный; 2. *м.* 1) правѣ́тельственная земл́я, владѣ́ния; 2) Хáлса (организация сикхов); ◇ ~ करना а) захвáтывать, овладева́ть; б) губѣ́ть, уничтoжáть.
- खाला **кхала** *ж.* тётка (по материнской линии); ◇ ~ का घर лёгкое дѣло.
- खाला **кхала** низкий.
- खाला-ऊँचा **кхала-у́чэ** *парн. соч.* нерóвный (о поверхности).
- खालाजाद **кхалажад**: ~ भाई двою́родный брат (по материнской линии).
- खालिक **кхалик** *м.* создáтель, бог.
- खालिस **кхалис** чѣ́стый, беспрѣ́смесный.
- खाली **кхали** 1. 1) пусто́й, порóжний; незáнятый; ~ पेट натошáк; ~ करना освобoждáть, опорáжнѣвать; नगर को ~ करना эвакуѣ́ровать гóрод; 2) лишѣ́нный; 3) безработ́ный; ~ बैठना не имѣ́ть рабóты; 4) бесполѣ́зный; бесплóдный; 2. то́лько, лишь; ◇ ~ हाथ а) без дѣ́нег; ничегó не имѣ́ющий; б) безорúжный; ~ हाथ लौटना верну́ться ни с чѣ́м; हाथ ~ होना а) не имѣ́ть дѣ́нег; б) быть безорúжным; в) конча́ть рабóту, освобoждáться; निशाना ~ जाना а) промахну́ться; б) не имѣ́ть успѣ́ха (о нападенѣи); बात ~ जाना (पड़ना) не

выполняться (об обещании); ~ देना промáхиваться; ~ पानी बिलोना занимáться бесполезным дéлом.

खालू क्खालू *м.* дядя (*муж сестры матери*).

खाविंद क्खाविंद *м.* 1) муж; 2) хозяин.

खास क्खास *1.* 1) особый, особьй; 2) специальный; ~ तौर से а) особенно; б) специально; 3) главный; ~ गली главная ўлица; 4) собственный, личный; 2. лично, сам.

खासकर क्खासкар *1)* особенно, в особенности; 2) специально.

खासक़लम क्खासкалам *м.* личный секретарь.

खासदान क्खासдāн *м.* коробочка для бéтеля.

खासनवीस क्खासनावīs *м. см.* खासक़लम.

खासबरदार क्खासбардār *м.* телохранитель.

खासा क्खासा *1)* здоровый; 2) хорóший, прекрасный; 3) пóлный.

खासियत क्खाсият *ж.* 1) кáчество; свóйство; особенность; 2) нату́ра, харáктер.

खिचना क्хийчнā *нп.* 1) тянۇться, тащítься; быть натянутым, быть растянутым; 2) извлекáться; вытя́скиваться; 3) вытя́гиваться; 4) привлека́ться; चित्त ~ очарóвываться; 5) проходить, исчезáть (*о боли*); 6) быть нарисóванным; 7) прекращáться; हाथ ~ прекращáться (*о помощи*); 8) поднимáться (*о ценах*).

खिचाव क्хийचाо *м.* 1) натянутость; 2) напpяжённое состояние; напpяжение.

खिचड़ी क्хийчрī *1.* 1) смéшанный, перемéшанный; ~ बोली (भाषा) смéшанный язык; 2) с прósедью; 2. *ж.* кхийчри (*каша из риса и бобовых*); перен.

смесь, мешани́на; ◇ ~ पकाना тайно совеща́ться; устраи́вать за́говор; ढाई चावल की ~ अलग पकाना поступи́ть вопреки́ мнéнию больши́нства; ~ खाते पहुँचा उतरना быть о́чень деликатным.

खिजलाना क्хийджलāनā *1. нп.* сердítься; 2. *п.* 1) сердítь, раздражáть; 2) огорчáть; 3) мучítь.

खिज़ाँ क्хийज़ā *ж.* 1) óсень; 2) упáдок.

खिजाना क्хийджāनā *п.* (*понуд.* I от खीज-ना) *см.* खिजलाना 2.

खिझाना क्хийджхāनā *п. см.* खिजाना.

खिड़कना क्хийракнā *нп.* ускользáть; скрывáться.

खिड़की क्хийркī *ж.* окнó; ~ की जाली окóнная решётка; ~ निकालना (फोड़ना) прорубáть окнó.

खिड़कीबंद क्хийркībанд аренду́емый то́лько однимъ съёмщи́ком (*о доме*).

खिताब क्хитаб *м.* 1) титул; зва́ние; ~ प्रदान करना жа́ловать титул; 2) посто́йнная до́лжность; 3) обра́щение, речь; ~ करना а) дава́ть титул; б) обра́щаться.

खिदमत क्хийдмат *ж.* слۇжба; ~ करना а) служи́ть; б) уха́живать, прислۇжи́вать; की ~ में पेश करना предоста́влять в чьё-л. распоря́жение; मैं आपकी ~ में हाज़िर हूँ я к ва́шим услу́гам.

खिदमतगार क्хийдматгār *м.* слугá, служíтель.

खिदमतगारी क्хийдматгārī *ж.* слۇжба; служéние.

खिदमतगुजारी क्хийдमतгуज़ārī *ж. см.* खिदमतगारी.

खिन्न क्хийнна *1)* удручённый; печа́льный, расстро́енный; 2) недово́льный; 3) беспомо́щный.

खियानत क्хийянат *ж. см.* खयानत.

खिराज кхирāдж *м.* налог; — लगाना *об-*  
лагать налогом.

खिलअत कхिलāt *ж.* дар, подарок.

खिलकृत कхилकृत *ж.* 1) творение, создание; 2) природа; 3) мир.

खिलखिलाना कхилकхिलānā *нп.* звукопод-  
рассмеяться, расхохотаться.

खिलना कхिलnā *нп.* 1) распускаться; цве-  
сти; 2) радоваться; быть довольным;  
3) подходить, быть годным; 4) раскы-  
дываться; трескаться; 5) разваривать-  
ся (*о* *круп*).

खिलवाड़ कхिलvār *м.* игра; забава, раз-  
влечение.

खिलवाना कхिलvānā *I п.* *понуд.* II *от*  
*खाना*.

खिलवाना कхिलvānā *II п.* *понуд.* II *от*  
*खेलना*.

खिलवाना कхिलvānā *III п.* *понуд.* II *от*  
*खिलना*.

खिलाई कхिलāi *I ж.* кормление.

खिलाई कхिलāi *II ж.* няня.

खिलाड़ कхिलār *см.* खिलाड़ी.

खिलाड़ी कхिलārī *см.* खिलाड़ी.

खिलाना कхिलānā *I п.* (*понуд.* I *от* *खाना*)  
1) кормить; 2) угощать, потчевать.

खिलाना कхिलānā *II п.* (*понуд.* I *от*  
*खेलना*) развлекать, забавлять.

खिलाना कхिलānā *III п.* *понуд.* I *от*  
*खिलना*.

खिलाफ़ कхिलāf 1. противоположный,  
противный; 2. *послелог के* — против,  
вопреки.

खिलाफ़त कхिलāfat *ж.* халифат.

खिलाफ़वर्ज़ी कхिलāfvarzī *ж.* нарушение,  
невыполнение; क़ानून की — करना на-  
рушать закон.

खिलाल कхिलāl *I ж.* проигрыш; пора-  
жение.

खिलाल कхिलāl *II м.* зубочистка.

खिलौना कхилаunā *м.* игрушка; кукла;

◇ हाथ का — а) любимец, фаворит;  
б) марионетка.

खिल्ली कхिलlī *ж.* шутка; насмешка; की  
— उड़ाना шутить, насмехаться над  
кем-л., чем-л.

खिसकना कхисакnā *нп.* 1) передвигаться;  
подвигаться; 2) ускользать; 3) укло-  
няться.

खिसकाना कхисकānā *п.* (*понуд.* I *от*  
*खिसकना*) 1) передвигать; подвигать;  
2) переносить; убирать.

खिसलना कхисалnā *нп. см.* खिसकना.

खिसारा कхисārā *м.* ущерб; вред, урон.

खिसियानपन कхिसियānpān *м.* стыд; смуще-  
ние.

खिसियाना कхिसियānā *нп.* 1) стыдиться;  
смущаться; 2) сердиться.

खींच कхīc *ж.* 1) извлечение; вытаски-  
вание; 2) добыча; पेटरोलियम की —  
добыча нефти.

खींच-खाँचकर कхīc-кхācкар *को-क़ाक़*; так  
или иначе.

खींच-तान कхīc-тān *ж. парн. соч. см.*  
*खींचातानी*.

खींचना कхīcnā *п.* 1) тащить; ट्रैक्टरों से  
खींची जानेवाली मशीनें тракторный при-  
цепной инвентарь; 2) вытаскивать; из-  
влекать; 3) притягивать, привлекать;  
4) поглощать; 5) гнать (*напр.* спирт);  
6) удалять; уничтожать; 7) рисовать;  
8) фотографировать; 9) удерживать;  
10) потреблять, предъявлять спрос.

खींचाखींची कхīcā-कхīcī *ж. парн. соч.*  
*см.* खींचातानी.

खींचातानी कхīcā-तānī *ж. парн. соч.* 1)  
борьба; 2) вражда; раздоры; 3) со-  
ревнование.

खीज кхийдж *ж.* гнев; раздражение; —  
 निकालना раздражать, выводить из  
 себя.  
 खीजना кхийджна *нп.* сердиться; раздра-  
 жаться.  
 खीझ кхийджж *ж. см.* खीज.  
 खीझना кхийджжна *нп. см.* खीजना.  
 खीसा кхийसा *м. см.* खेसा.  
 खीर кхийр *ж.* рисовая каша на молоке:  
 ◇ टेढ़ी — трудное дело.  
 खीरा кхийра *м.* огурец; ◇ — ककड़ी пу-  
 стьяк; खीरे के मोल बिकना продаваться  
 по дешёвой цене.  
 खील кхийл *ж.* 1) клин; кол; 2) болт;  
 гвоздь.  
 खीलाक्षर-लिपि कхийलाक्षर-लिपि *ж.* кли-  
 нопись.  
 खीली кхийли *ж.* бётель.  
 खीस кхийс I *ж.* оскáл; усмёшка; —  
 निकालना (निपोड़ना) бесстыдно усме-  
 хаться, скáлить зúбы.  
 खीस кхийс II *ж.* 1) недовольство; 2)  
 гнев.  
 खीस кхийс III *ж.* стыд.  
 खीसा кхийसा *м.* 1) мешок; сумка; 2) кар-  
 ман; 3) мочáлка (*в виде рукавицы*).  
 खुंखवार कхункхвар I. 1) кровожадный,  
 хищный; — जानवर хищное животное;  
 2) дикий; 2. *м.* кровопийца; злодей.  
 खुगीर कхугीर *м.* 1) бойлок, подкладыва-  
 емый под седло; 2) седло; ◇ — की  
 भर्ती а) сборище праздных людей; б)  
 ненужные вещи.  
 खुजलाना कхуджлाना I. *нп.* чесаться, зу-  
 деть; 2. *п.* 1) чесать; 2) ковырять  
 (*напр. в ухе*).  
 खुजलाहट कхуджलाहाट *ж.* зуд.  
 खुजली कхуджли *ж.* зуд; чесотка.  
 खुजाना कхуджाना *нп., п. см.* खुजलाना.

खुटकना कхуटाकना *п.* долбить, пробивать  
 (*कल ювом*).  
 खुटाई कхуटाई *ж.* 1) порок; недостаток;  
 2) бесчестность; 3) злоба.  
 खुड्डी कхуड्डी *ж.* отверстие, щель (*в убор-  
 ной*), стульчак.  
 खुत्था कхут्था *м.* пень.  
 खुद कхуд сам.  
 खुदइस्तिয়ার कхуд-икхтияр независимый,  
 самостоятельный.  
 खुदकार कхудकार автоматический; — बंदूक  
 автоматическая винтовка.  
 खुदकाश्त कхудकाश्त *ж.* земля, обрабаты-  
 ваемая самим владельцем.  
 खुदकुशी कхудкуши *ж.* самоубийство.  
 खुदगारज कхудгараз эгоистичный.  
 खुदगारजी कхудгарзи *ж.* эгоизм  
 खुदना कхудна *нп.* 1) быть выкопанным,  
 вскрыпанным; 2) быть выгравирован-  
 ным, высеченным.  
 खुदपरस्त कхудпараст 1) гордый; 2) ко-  
 рыстный.  
 खुदपसंद कхудпасанд 1) упрямый; 2) гор-  
 дый.  
 खुद-ब-खुद कхуд-ба-кхуд сам собой, сам  
 по себе.  
 खुदमतलब कхудматлаб *см.* खुदगारज.  
 खुदमुस्तार कхудмухтар самостоятельный,  
 независимый.  
 खुदमुस्तारी कхудмухтарі *ж.* самостоя-  
 тельность, независимость.  
 खुदरा कхудра I неровный, шероховатый.  
 खुदरा कхудра II *м.* розничные товары.  
 खुदराई कхудрай *ж.* своеволие.  
 खुदरादाम कхударалам *м.* розничная цена.  
 खुदराफरोश कхударафарош *м.* торговец  
 с лотка.  
 खुदराय कхудрай своевольный; своенрав-  
 ный.



खुदरा-विक्री कखुद्रा-विक्री *ж.* розничная продажа.

खुदवाना कखुदवाना *п. понуд.* II от खुदना.

खुदा कखुदा *м.* бог; — की पनाह упаси бог!; — जाने бог знаёт!; — न करें (स्वास्ता) не дай бог!; ◇ — हाफिज़ до свидания; खुदा खुदा करके с большим трудом; — का कारखाना мир; — की राह पर राди бога, во имя бога; — के घर जाना умирать.

खुदाई कखुदाई *1.* божественный, божеский; *2. ж.* 1) божественность; 2) мир.

खुदाई कखुदाई *ж.* 1) раскопки; 2) добыча; कोयले की — добыча угля; 3) рудник; прииски; 4) гравирование; резьба; लकड़ी पर — резьба по дереву.

खुदा-परमेश्वर कखुदा-परामेश्वर *м.:* — सबकी सौगंध खाना клясться всеми святыми.

खुदावंद कखुदावंद *м.* 1) хозяин; 2) господин, уважаемый (обращение).

खुदी कखुदी *ж.* 1) эгоизм; 2) самомнение; высокомерие.

खुनस कхунаस *ж.* гнев, ярость.

खुनसाना कхунसाना *нп.* приходить в ярость.

खुफिया कхуфिया *1.* тайный, секретный; — पुलिस тайная полиция; — लुगत секретный шифр, код; — विभाग разведывательный отдел; *2.* тайно; секретно; *3. м.* тайный агент.

खुमार कхумार *м.* 1) опьянение; похмелье; 2) усталость, слабость (после бессонной ночи); ◇ — तोड़ना похмеляться.

खुमारी कхумारी *ж. см.* खुमार.

खुरंड कхुराण्ड *м.* струп.

खुर कхुर *1 м.* 1) копыто; 2) нижний конец ножки кровати или стула.

खुर कхुर *II м.* хруст.

खुरखुरा कхुरकхुरा *г*рубый, шероховатый; неровный.

खुरखुराना कхुरकхुराना *нп.* звукоподр. откашливаться; кашлять.

खुरचन कхुरचन *ж.* оскребки.

खुरचना कхुराचना *п.* скрести; выскребать.

खुरचनी कхुराचनी *ж.* скребок.

खुरजी कхुरдж *ж.* 1) перемётная сумка; седельный выюк; 2) мешок.

खुरदरा कхुरदारा *1)* грубый, шершавый; *2)* сморщенный.

खुरदा कхुरदा *м. см.* खुदरा II.

खुरपा कхुरपा *м.* 1) мотыга; 2) скребок.

खुरपी कхुरपी *ж. см.* खुरपा.

खुरमा कхुरमा *м.* хурма (дерево и плод)

खुराक कхुराक *ж.* 1) пища, еда; провиант, провизия; 2) порция (напр. мороженого); 3) фураж.

खुराकबंदी कхुराकбандी *ж.* карточная система (на продукты питания); — हटा देना отменить карточную систему.

खुराफात कхुरаफат *ж.* 1) сказки, вздор; 2) ссора; беспорядки; — उठाना устраивать беспорядки.

खुरी कхुरी *ж.* след копыта; ◇ — करना спешить.

खुर्दबीन कхुरдбин *ж.* микроскоп; — से देखना смотреть в микроскоп.

खुर्दा कхुरदा *м. см.* खुदरा II.

खुराट कхुर्राट *1)* старый; 2) опытный; 3) хитрый.

खुराटा कхुर्राटा *м. см.* खुराटा.

खुलना कхуलना *нп.* 1) открываться, раскрываться; 2) выясняться, обнаруживаться; 3) трескаться, лопаться; 4) рассеиваться (о тучах, тумане); 5) отходить, отправляться (о поезде)

и т. п.); 6) отвязываться; развязываться; 7) начинать работу (об уч-реждении), открываться; 8) вступать в действие; 9) подходить, быть к лицу;

◇ खुलकर открыто, свободно.

खुलवाना кхулванā п. понуд. I от खोलना.

खुला кхулā 1) открытый; явный; — अधिवेशन открытое заседание; — मैदान (स्थान) открытое место; खुले मैदान में под открытым небом; खुली चिट्ठी открытое письмо; खुली हवा में на открытом воздухе; खुले दिल से откровенно; 2) свободный, беспрепятственный; ◇ खुले हाथों щедро.

खुलासा кхулāsā 1) открытый; — करके открыто; 2) свободный; 3) ясный.

खुलासा кхулāsā м. 1) сущность, суть; 2) конспект; 3) вывод, заключение, резюме.

खुले-आम кхулэ-ām открыто, во всеуслышание.

खुले-खजाने кхулэ-кхазāнэ см. खुले-आम.

खुले-बाजार кхулэ-бāzār см. खुले-आम.

खुले-मैदान кхулэ-майдāн см. खुले-आम.

खुल्लमखुल्ला кхуллам-кхул्लā 1) открыто, публично; 2) безбоязненно.

खुश кхуш довольный, радостный; счастливый; — करना радовать; веселить; से — होना быть довольным кем-л., чем-л.

खुशकिस्मत кхушкисमत счастливый.

खुशकिस्मती кхушкисматī ж. счастье; — से к счастью.

खुशखत кхушкхат м. каллиграф.

खुशखती кхушкхатī ж. каллиграфия.

खुशखबरी кхушкхбарī ж. радостная весть, приятное известие.

खुशगवार кхушгавār приятный, милый.

खुशदिल кхушдил веселый.

खुशानवीस кхушнавīs м. см. खुशखत.

खुशानवीसी кхушнавīsī ж. см. खुशखती.

खुशानसीब कхушнаसīb см. खुशकिस्मत.

खुशानसीबी कхушнаसībī ж. см. खुशकिस्मती.

खुशानुमा कхушनुमा красивый; очаровательный.

खुशबू कхушбू ж. аромат.

खुशबूदार कхушबूदār ароматный.

खुशमिजाज कхушмिजāдж жизнерадостный.

खुशहाल कхушhāl 1) счастливый; 2) находящийся в благоприятных условиях.

खुशहाली कхуशhālī ж. благосостояние; आम — всёобщее благосостояние.

खुशामद कхушāмад ж. лесть; — करना льстить.

खुशामदी कхушāмадī 1. льстивый; — टट्टा) льстец; б) прихлебатель; 2. м. льстец.

खुशी कхушī ж. радость; удовольствие; — की बात отрядный факт; — का सौदा добровольное дело; खुशी खुशी радостно; — से с радостью; с удовольствием, охотно; добровольно; — मनाना радоваться, ликовать.

खुश्क कхушк сухой; сушёный; перен. безучастный, неотзывчивый.

खुश्कसाली कхушксālī ж. засуха.

खुश्की कхушкī ж. 1) сухость; 2) суща; — की राह से, — के रास्ते से сущей, по сущее; 3) засуха.

खुसुर-फुसुर कхусुर-пхусुर парн. соч. 1. шёпотом; 2. ж. шёпот; — करना (लगाना) шептать.

खुंवार कхूँकhār см. खुंखवार.

खूँट कхूँṭ म. 1) край; угол; 2) сторона; 3) часть, доля.

खूँटा कхूँṭā м. кол; столб; шест; — गाड़ना перен. устанавливать границу;

खूँटे के बाद कूदना *перен.* выходить за пределы.

खूँटी *कखूँटी* *ж.* 1) гвóздик; колышек; 2) вёшалка.

खूँदना *कखूँदना* *п.* 1) бить копытами (*о лошади*); 2) топтать, попирать.

खून *कखून* *м.* 1) кровь; 2) убийство; — करना убивать; ✧ — उबलना (*खौलना*) кипеть от гнева; आँखों में — उतरना наливаться кровью от ярости (*о глазах*); — का घूँट पीना страдать; — का प्यासा «жаждущий крови»; — सूखना (*खुश्क होना*) замирать от страха; — गर्दन (सिर) पर चढ़ना стремиться отомстить; — जम जाना, — ठंडा होना застывать (*о крови в жилах — от ужаса*); — बहाना проливать кровь; — पीना а) убивать; б) мучить; в) страдать; — सफ़ेद हो जाना разлюбить.

खूनखच्चर *कखूनकхаччар* *м.* кровопролитие, резня.

खून-खराबी *कखून-कхарाबी* *ж.* *парн. соч.* *см.* खूनखच्चर.

खूनखोर *कखूनकхोर* *м.* кровопийца, убийца; *перен.* палач.

खून-पसीना *कखून-пасिना* *м.* *парн. соч.* кровь и пот; के लिये अपना — एक कर देना отдавать все силы чему-л.

खून-मांस *कखून-मान्स* *м.* *парн. соч.* кровь и плоть, близкие родственники.

खूनरेज *कखूनरेज* *м.* убийца, палач.

खूनरेजी *कखूनरेजी* *ж.* кровопролитие, резня.

खूनी *कखूनी* 1. кровавый; 2. *м.* убийца.

खूब *कखूब* 1. 1) хороший, прекрасный; красивый; 2) изрядный; порядочный; 2. 1) очень, много; 2) хорошо.

खूबसूरत *कखूबसूरत* красивый, прекрасный.

खूबसूरती *कखूबसूरती* *ж.* красота.

खूबानी *कखूबानी* *ж.* абрикос.

खूबी *कखूबी* *ж.* 1) красота; 2) превосходство; — से превосходно, прекрасно, мастерски; 3) достоинство; заслуга.

खूसट *कखूसट* 1. 1) дряхлый; 2) несчастливый; 3) тупой, сухой, бездушный; 2. *м.* сова.

खेचर *कखेचर* *м.* 1) планета; звезда; 2) птица.

खेड़ा *कखेड़ा* *м.* небольшая деревня.

खेड़ापति *कखेड़ापति* *м.* деревенский староста.

खेत *कखेत* *м.* 1) поле, нива; пашня; земля; सामूहिक — колхоз; बड़ा सामूहिक — крупное коллективное хозяйство; नहर-वाला — орошаемое поле; — कमाना удобрять землю; 2) урожай (*на корню*); — काटना убирать урожай; 3) поле сражения; — आना (*रहना*) пасть в бой; — करना сражаться; — छोड़ना терпеть поражение, оставлять поле битвы; — रखना побеждать, одерживать верх; 4) лезвие меча.

खेत-खलिहान *कखेत-कхалихан* *м.* *парн. соч.* зерновой район; *перен.* житница.

खेत-ब्रिगेड *कखेत-бриगेड* *м.* бригада (*в колхозе*).

खेत-मजदूर *कखेत-маздूर* *м.* батрак.

खेतिहर *कखेतिहार* *см.* खेतीहर.

खेतिहर-कम्यून *कखेतिहार-काम्यून* *м.* сельскохозяйственная коммуна.

खेतिहर-किसान *कखेतिहार-кисан* *м.* крестьянин-единоличник.

खेतिहर-मजदूर *कखेतिहार-маздूर* *м.* *см.* खेत-मजदूर.

खेतिहर-सामूहीकरण *कखेतिहार-самूहीकरण* *м.* коллективизация сельского хозяйства.

खेती *क़ख़ैती* *ж.* 1) земледелие; сельское хозяйство; — *की* उपज сельскохозяйственные продукты; — *के* औज़ार (साधन) сельскохозяйственные орудия; अन्न *की* — зерновое хозяйство; कपास *की* — хлопководство; गहरी — интенсивное земледелие; तरकारी *की* — огородничество; मेवों *की* — плодоводство; सामूहिक (कलखोज़ी) — коллективное земледелие; колхоз; सरकारी (पंचायती) — совхоз; यंत्रसज्जित — механизированное сельское хозяйство; सहकारिता-मूलक — кооперативное земледелие; — *की* व्यवस्था को सामूहिक बनाना проводить коллективизацию сельского хозяйства; 2) урожай; посев; — *मारी* जाना гинуть (об урожае); — *करना* (संभालना) обрабатывать землю.

खेती-किसानी *क़ख़ैती-किसाँनी* *ж. парн. соч.* сельское хозяйство.

खेतीपाती *क़ख़ैतीपाती* *ж. см.* खेतीबारी.

खेतीबारी *क़ख़ैतीबाँरी* *ж.* земледелие; сельское хозяйство.

खेती-व्यवस्था *क़ख़ैती-व्यावस्था* *ж.* сельское хозяйство.

खेतीहर *क़ख़ैतीहार* 1. земледельческий; — मजदूर батрак; — भाग земледельческая область; — देश аграрная страна; — दल аграрная партия; 2. *м.* крестьянин; хлеботорб; सामूहिक — колхозник.

खेद *क़ख़ैद* *м.* 1) печаль, скорбь; сожаление; — *की* बात печальный факт; — *है* к сожалению, жаль; — प्रकट करना выражать сожаление (по поводу чего-л.); — होना сожалеть; 2) усталость; подавленность.

खेदचकित *क़ख़ैदचाकित* огорченный, опечаленный; подавленный.

खेदजनक *क़ख़ैदजानक* прискорбный, печальный.

खेदप्रदर्शन *क़ख़ैदप्रदार्शन* *м.* выражение сожаления; — करना выражать сожаление.

खेदा *क़ख़ैदा* *м.* 1) охота; 2) облава.

खेदित *क़ख़ैदित* 1) огорченный, опечаленный; 2) утомленный.

खेना *क़ख़ेना* *п.* 1) грести; 2) проводить время.

खेनेवाला *क़ख़ेनेवाला* *м.* гребёц; перен. кормчий.

खेप *क़ख़ैप* I *ж.* груз.

खेप *क़ख़ैप* II *ж.* поездка в оба конца.

खेपना *क़ख़ैपना* *п. см.* खेना 2)

खेम *क़ख़ैम* *м. см.* क्षेम 2.

खेमा *क़ख़ैमा* *м.* 1) палатка; — गाड़ना (खड़ा करना, डालना) разбивать палатку; 2) лагерь; शांति, जनवाद और समाजवाद का — лагерь мира, демократии и социализма.

खेमागाह *क़ख़ैमागाह* *ж.* лагерь.

खेल *क़ख़ैल* *м.* 1) игра; забава; 2) спорт; ओलंपिक के — олимпийские игры; 3) дело; — बिगाड़ना портить дело; 4) лёгкое дело, пустяки; बायें हाथ का — лёгкое, пустячное дело; — समझना считать лёгким; 5) пьеса, представление; киносеанс; ♦ — के दिन детство; — खेलना сыграть шутку, обмануть; — खेलाना беспокоить, донимать.

खेल-कूद *क़ख़ैल-कूद* *м. парн. соч.* игры и забавы.

खेलना *क़ख़ैलना* 1. *нп.* играть; развлекаться; 2. *п.* 1) играть (в мяч, в карты и т. п.); 2) представлять, играть (роль, пьесу); ♦ जान पर — рисковать жизнью.

खेलना-खाना **кхэлнā-кхāнā** *п. парн. соч.*

жить беззаботно (*букв. играть и есть*).

खेल-मध्यस्थ **кхэл-мадхъястха** *м. спорт.*

судья, рефери.

खेलवाड़ **кхэлвāр** *м. см. खिलवाड़.*

खेलाड़ी **кхэлāरी** 1. игривый; 2. *м.* 1) игрок; 2) спортсмен.

खेलाना **кхэлāнā** *п. (понуѳ. I от खेलना)*  
забавлять, развлекать.

खेलौना **кхэлауnā** *м. см. खिलौना.*

खेवट **кхэवाट** *м. список арендованных*  
участков.

खेवटदार **кхэवाटдāр** *м. арендатор (земли).*

खेवनहार **кхэванхāр** *м. кормчий.*

खेवा **кхэвā** *м.* 1) переправа через реку;  
2) плата за переправу или переѳзд.

खेस **кхэс** *м. покрывало из грубой*  
ткани.

खेह **кхэх** *ж. пепел, прах; ◇ — खाना*  
а) тратить время попусту; б) попадать  
в трудное положение.

खैचना **кхайчnā** *п. см. खीचना.*

खैमा **кхаймā** *м. см. खेमा.*

खैर **кхайр** *м. экстракт из акāции (упо-*  
*требляющийся для приготовления*  
*бетеля).*

खैर **кхайр** 1. 1) хорошо, ладно; 2) не-  
важно, не имеет значения; 2. *ж.* бла-  
го, благополучие; — **मनाना** молить  
(*о ком-л., чём-л.*).

खैर-आफ़ियत **кхайр-āфият** *ж. парн. соч.*  
здоровье, благополучие; — **पूछना** спра-  
вляться о здоровье.

खैरखाह **кхайркхāх** *м. доброжелатель.*

खैरखाही **кхайркхāх** *ж. доброжелатель-*  
*ство.*

खैरात **кхайрāt** *ж. милостыня, подаяние.*

खैराती **кхайрāती** благотворительный; —  
अस्पताल больница для бедных.

खैरियत **кхайрият** *ж. благополучие; сча-*  
*стье.*

खोंच **кхōч** I *ж. дырка (в ткани); —*  
*लगाना* рваться, разрываться.

खोंच **кхōч** II *м. горсть (зерна).*

खोंचा **кхōчā** *м. см. ख्वांचा.*

खोंची **кхōची** *ж. см. खैरात.*

खोंडा **кхōрā** уродливый; беззубый.

खोंता **кхōтā** *м. гнездо.*

खोंप **кхōп** *ж. стежок.*

खोंसना **кхōсnā** *п. прикреплять.*

खोखला **кхокхлā** 1. пустой, полый; *пе-*  
*рен.* пустой, ложный; 2. *м.* 1) пустота;  
2) трещина.

खोखलापन **кхокхлāपन** *м. пустота; перен.*  
пустота, никчёмность, бессодержа-  
тельность.

खोखा **кхокхā** I *м. мальчик.*

खोखा **кхокхā** II *м. вексель (оплаченный).*

खोज **кходж** *ж.* 1) поиски, розыски;  
**की** — **में** в поисках чего-л.; 2) ис-  
следование, изыскание; — **की या-**  
**त्रा** исследовательская экспедиция;  
**ऐतिहासिक** — историческое исследова-  
ние; **ताज़ी खोजें** новейшие изыскания;  
— **निकालना** а) находить; открывать;  
б) исследовать; 3) след, знак; — **करना**  
(**लगाना**) а) искать; б) исследовать;  
**विज्ञान-संबंधी** — करना вести научно-ис-  
следовательскую работу; в) находить,  
нападать на след; — **मारना (मिटाना)**  
запутывать след, заматывать следы.

खोज-दीप **кходж-дип** *м. прожектор.*

खोजना **кходжnā** *п.* 1) искать; 2) иссле-  
довать.

खोज-पूछ **кходж-пūч** *ж. парн. соч. след-*  
*ствие, расследование.*

खोजपूर्ण **кходжпūрна** исследовательский;  
◇ — **आलोचना** научная критика.

खोजमंडल खोजमण्डल *м.* исследовательская партия (напр. геологов).

खोज-संबंधी खोज-सम्बन्धी исследовательский (об учреждении, о статье и т. п.).

खोजा खोजा *м.* 1) ёвнух; 2) почтенный человек; 3) член касты торговцев-мусульман в Гуджарате.

खोट खोत *ж.* 1) примесь; 2) порок.

खोटा खोटा 1) порочный; дурной, скверный; 2) лживый; ложный; खोटी सलाह ложный совет; 3) поддельный, фальшивый; ♦ — खाना жить нечестно; खोटी-खरी सुनाना ругать, бранить.

खोटाई खोटाई *ж.* 1) зло; порок; 2) низость; бесчестье; 3) обман.

खोटापन खोटापन *м.* см. खोटाई.

खोद खод *м.* шлем.

खोदक खодак роющий, копающий; — मशीन экскаватор.

खोदना खोदना *п.* 1) рыть, копать; выкапывать; कोयला — вырубать уголь; 2) гравировать; вырезать; 3) искать, разыскивать; खोद खोदकर पूछना выпытывать, расспрашивать.

खोदनी खोदनी *ж.* маленькая лопата.

खोदाई खोदाई *ж.* 1) рытьё; выкапывание; раскопки; ट्यूब की — бурение; 2) плата за рытьё; 3) гравировка; резьба.

खोना खोना *п.* 1) терять, упускать; वक्त — терять время; अवसर (मौका) हाथ से — упускать случай; 2) губить.

खोपड़ा खोपड़ा *м.* 1) череп; 2) голова; 3) кокосовый орех.

खोपड़ी खोपड़ी *ж.* 1) череп; 2) голова; ♦ अंधी (अंधी) — ка глухой, дурак; — खा जाना, — चाट जाना надоест, досадить; — खुजलाना заслуживать на-

казанья; — खाली हो जाना сильно устать.

खोराक खорак *ж.* см. खुराक.

खोरी खोरी *ж.* переулочек; улочка.

खोल खол *м.* 1) чехол; покрывало; 2) футляр; 3) оболочка; धार्मिक-नैतिक — религиозно-этическая оболочка; 4) дупло; 5) корпус (судна); ♦ — के संतोष का शिकार हो जाना впасть в самодовольство.

खोलना खोलना *п.* 1) открывать, раскрывать; вскрывать; खोलकर रखना вскрывать, выявлять (напр. недостатки); गलतियों को खोलकर रखना вскрывать ошибки; दिल खोलकर откровенно, искренне; 2) учреждать, открывать; 3) развязывать; отвязывать; 4) распрягать, отпрягать; 5) снимать; बेड़ी — снимать кандалы; धोती — снимать дхоти.

खोली खोली *ж.* покрывало; наволочка.

खोह खोह *ж.* 1) пещера; 2) расселина; ущелье.

खौफ кхауф *м.* страх, ужас; से — खानа бояться коб-л., чег-л.; — दिखाना пугать; грозить; — में डालना запугивать.

खौफनाक кхауфнак страшный; ужасный.

खौफनाकी кхауфнаки *ж.* см. खौफ.

खौर кхаур *м.* 1) вид тилака, кастового знака (в виде полумесяца); 2) женское украшение (для головы).

खौलना кхаулна *п.* кипеть; ♦ मिज़ाज (दिमाग) — пылать гневом.

खौलाना кхаулан *п.* понуд. I от खौलना.

खौहा кхауха *м.* 1) обжора; 2) дармоед.

ख्यात кхъят известный, знаменитый, прославленный.

ख्यातनाम кхъятнам *см.* кх्यात.

ख्याति क्ख्यति *ж.* известность, слава; репутация.

ख्यातिप्राप्त क्ख्यतिप्राप्ता *см.* ख्यात.

ख्यातिप्रेम क्ख्यतिप्रेम *м.* тщеславие.

ख्याल क्ख्याल *м. см.* खयाल.

ख्याली क्ख्याली *см.* खयाली.

ख्रिष्टान क्खриष्टान *м.* христианин.

ख्रिष्टान्द क्खриष्टाब्да *м.* христианская эра.

ख्रिष्टीय क्खриष्टीय *христианский.*

ख्रीष्ट क्ख्रिष्ट *соб. м. библ.* Христос.

ख्वांचा क्ख्वांचа *м.* лоток (разносчика), корзинка.

ख्वांचेवाला क्ख्वांचेवाला *м.* лотошник, разносчик.

ख्वाजा क्ख्वादजा *м.* 1) хозяин; 2) ча́льщик; 3) купец-мусульманин; 4) ёвнух.

ख्वान क्ख्वाан *м.* поднос; блюдо.

ख्वानचा क्ख्वांचа *м. см.* ख्वांचа.

ख्वाब क्ख्वाб *м.* 1) сон; 2) сновидение; — देखна видеть сон; — में आना сниться.

ख्वाबगाह क्ख्वाбगाह *ж.* спальня.

ख्वाबी क्ख्वाबी фантастический; — दुनिया мир фантазии.

ख्वार क्ख्वार 1) разрушенный, уничтоженный; 2) униженный, оскорблённый.

ख्वारी क्ख्वारी *ж.* 1) разрушение, уничтожение; 2) оскорбление, унижение.

ख्वास्तгар क्ख्वास्तгар *см.* स्वाहा.

ख्वाह क्ख्वाह *или;* хотя.

ख्वाहмख्वाह क्ख्वाह-ма-क्ख्वाह *см.* खамखाह.

ख्वाहाँ क्ख्वाहाँ желающий, стремящийся; — होना желать, стремиться.

ख्वाहिш क्ख्वाहिш *ж.* 1) желание, стремление (के लिये к чему-л.); 2) просьба; 3) спрос.

ख्वाहिшमंद क्ख्वाहिшманд желающий, стремящийся.

## ग

ग ga га (шестнадцатая буква алфавита хинди).

गंग-बरार ганг-барар *м.* наносные, аллювиальные почвы.

गंगा ганга *ж. р.* Ганг; ◇ — उठाना клясться водами Ганга; — दुहाई! клянусь Гангом!; ей-богу!; — पार करना а) высылать (из страны); б) ссылать; — नहाना а) достигать цели; б) избавляться от забот; उलटी — बहाना пытаться сделать невозможное, повернуть колесо истории вспять.

गंगा-जमनी ганга-джамни 1) смешанный; 2) коалиционный; — मंत्रिमंडल коали-

ционный правительством; 3) сделанный из двух металлов.

गंगाजमुनी ганга-джамуни *см.* гंगा-жмनी.

गंगाजली гангаджали *ж.* 1) сосуд для воды из Ганга (у паломника); — उठाना клясться водами Ганга; 2) фляга.

गंगायात्रा гангайтра *ж.* 1) вынесение умирающего на берег Ганга; 2) паломничество к Гангу; 3) смерть.

गंगाल гангал *м.* бак для воды.

गंज гандж I *м.* 1) лысина; 2) облысение.

गंज гандж II *ж.* 1) амбар; склад; 2) [хлебный] рынок; 3) казна; 4) куча; 5) толпа.

गंजगोला ганджгола *м.* шрапнель.  
 गंजना ганджна *п.* 1) разрушать; губить, уничтожать; 2) плохо обращаться; не уважать.  
 गंजा ганджа *1.* лысый, плешивый; 2. *м.* облысение, плешивость.  
 गंजी ганджи *I ж.* трикотажная рубашка.  
 गंजी ганджи *II ж.* 1) куча; 2) копия.  
 गंजी ганджи *III ж.* сахарный тростник.  
 गंजीफा ганджифа *м.* 1) колода карт; 2) игра в карты.  
 गंजेड़ी гаджэри *м.* курильщик ганджи, наркоман.  
 गंठकटा गांхката *м.* карманный вор.  
 गंठजोड़ा गांхджора *м.* 1) свадебный обряд (связывание краёв одежды жениха и невесты); 2) коалиция, союз; साम्राज्यवादी — империалистическая коалиция; आक्रमणकारी-फौजी — военнопонаступательный союз.  
 गंठना गांхна *пл.* 1) быть связанным; 2) быть правильно построенным; быть прилаженным; быть соединённым; 3) объединяться; 4) дружить.  
 गंठबंधन गांхбандхан *м. см.* गठबंधन.  
 गंठवाना गांхवाना *п.* (понул. II от गंठना) чинить (обувь).  
 गंड गांд *м.* 1) щека; 2) висок.  
 गंडा ганда *м.* 1) узел (на шнуре, верёвке); 2) амулет (в виде шнурка с узлами).  
 गंडासा гāраसा *м.* секач, косарь (для резки сена, соломы).  
 गंडेरी гандэри *ж.* колёно сахарного тростника; кусок сахарного тростника.  
 गंतव्य гантавья *1.* такой (о месте), куда следует пойти; относящийся к месту назначения: — स्थान место назначе-

ния; 2. *м.* правильный путь, цель; — पर पहुँचना достигать цели.  
 गंदगी гандги *ж.* 1) зловоние; 2) грязь; 3) непристойность; 4) разврат.  
 गंदला гандла *ж.* грязный; засорённый; — करना а) загрязнять; засорять; б) портить.  
 गंदा ганда *1)* грязный; 2) отвратительный, омерзительный; 3) зловонный; 4) непристойный; 5) скверный; — करना а) загрязнять, пачкать; б) портить; осквернять.  
 गंदापन гандапан *м.* грязь, антисанитария.  
 गंदुम гандум *м.* пшеница.  
 गंदुमी гандуми *1)* пшеничный; 2) золотистый.  
 गंध гандх *ж.* 1) запах; 2) аромат; 3) духи.  
 गंधक гандхак *ж.* сера; — का तेजाब серная кислота.  
 गंधकी гандхак *1)* светло-жёлтый; 2) серный.  
 गंधकीय гандхак *ж.* серный.  
 गंधर्व гандхарва *м. миф.* небесный музыкант.  
 गंधर्वविद्या гандхарвавидья *ж.* музыка; музыкальное искусство.  
 गंधी гандхи *м.* парфюмер.  
 गंधोला гандхоло *м.* купол.  
 गंभीर гамбхир *1)* глубокий; — संकट глубокий кризис; 2) важный, серьёзный; — स्थिति серьёзное положение; — भाव से कहना говорить серьёзно; 3) низкий (о звуке).  
 गंभीरतम гамбхиртам *1)* глубочайший; 2) серьёзнейший.  
 गंभीरता гамбхирта *ж.* 1) глубина; 2) важность, серьёзность; — पकड़ लेना принять серьёзный вид.



गंभीरतापूर्वकं गाम्बह्यिर्तापूरवाक 1. 1) глу-  
бокий; 2) серьёзный; 2. серьёзно.

गंवई gāvai ж. деревушка.

गंवैरपन gāvarpan м. невежество.

गंवाना gāvānā п. 1) терять; 2) губить;  
3) тратить, расточать.

गंवार् gāvār 1. 1) деревенский; 2) не-  
вежественный; некультурный; 2. м.  
1) селский житель; 2) некультур-  
ный человек.

गंवारिन gāvārin ж. крестьянка.

गंवारी gāvārī 1. деревенский; 2. ж.  
1) невежество; некультурность; 2) де-  
ревенская женщина.

गंवारू gāvārū 1) деревенский; 2) грубый  
(напр. в обращении); 3) вульгарный;  
— भौतिकवाद вульгарный материализм.

गऊ gaū ж. 1) корова; 2) короткий чело-  
век.

गऊशाला gaūśālā ж. коровник, хлев.

गकार gākār м. буква «г».

गगन gagan м. 1) небо, небеса, небо-  
свод; 2) атмосфера, воздух.

गगनकुसुम gagankusum м. см. आकाशपुष्प.

गगनचुंबी gaganchumbī: — भवन (इमारत)  
высотное здание; небоскрёб.

गगनमेदी gaganbhedī 1) очень высокий;  
2) оглушительный, громopodobный;  
— नारे оглушительные крики; देर तक  
— करतलध्वनि бурные, долго не смол-  
кающие аплодисменты.

गगनमंडल gaganmaṇḍal м. небо, небо-  
свод.

गगरा gaḡrā м. металлический или гли-  
няный горшок.

गच gach ж. 1) штукатурка; 2) бетон; це-  
мент; 3) цементированный пол.

गज gadj м. слон.

गज газ м. 1) газ (мера длины, равна

приблизительно 90 см); ярд; 2) шом-  
пол; 3) смычок.

गजक газак м. закуска.

गजगति гаджати ж. походка слона; мед-  
ленная и гордая походка.

गजदंत гаджандт м. 1) бивень слона; сло-  
новая кость; 2) крюк, вешалка.

गजब газаб м. 1) гнев; ярость; — होना  
приходить в ярость; 2) бедствие, не-  
счастье; — टूटना (पड़ना) страсти (о  
бедде); 3) несправедливость; насилие;  
— करना (ढाना) совершать насилие;  
4) необыкновенная вещь; — का а) не-  
обыкновенный, необычайный; б) огром-  
ный, большой; в) страшный.

गजबनाक газабнак 1) гневный; 2) ярост-  
ный; 3) неистовый.

गजर гаджар м. 1) бой часов; — दम  
утром, рано, на заре; 2) звон бу-  
дильника.

गजरा гаджра I м. морковка.

गजरा гаджра II м. 1) гирлянда; 2) бра-  
слет.

गजल газал ж. газель, лирическое сти-  
хотворение.

गजी газй ж. грубая ткань.

गटकना gaṭaknā п. глотать, проглаты-  
вать; перен. захватывать, отнимать.

गटगट gaṭ-gaṭ м. см. गट्ट.

गटपट gaṭ-paṭ ж. парн. соч. 1) соедине-  
ние, смешение; 2) сожительство.

गट्ट gaṭṭ м. подражание звуку глотания,  
бульканья; — करना см. गटकना.

गट्टा gaṭṭā м. 1) запястье; 2) лодыжка;  
◇ — उखाड़ना наносить поражение.

गट्टर gaṭṭhar м. 1) узел; связка; 2) вя-  
занка.

गट्टा gaṭṭhā м. 1) кипа; रूई का — кипа  
хлопка; 2) вязанка; 3) охапка; 4) па-

чка; 5) ўзел; связка; 6) гаттха (земельная мера, равна приблизительно 2,25 кв. м).

गठ गाँठ *ж.* ўзел.

गठकतरा गाँठकतरा *м. см.* गँठकटा.

गठजोड़ा गाँठजोड़ा *м. см.* गँठजोड़ा.

गठन गाँठन *ж.* 1) фигура; внешность; облик; 2) форма; 3) устройство; — करना а) формировать; образовывать; б) делать.

गठना गाँठना *нп. см.* गँठना.

गठबंधन गाँठबन्धन *м.* союз, блок; आर्थिक — экономический блок; फौजी — военный блок; के साथ — करना заключать союз, вступать в коалицию с кем-л.

गठरी गाँठरी *ж.* 1) [вещевой] мешок; 2) тюк; пачка; сверток; — बाँधना а) сжиматься в комок (от холода); б) укладывать вещи, укладываться; 3) сбережения, деньги; ♦ — मारना а) красть, похищать; б) жульничать.

गठरी-मुठरी गाँठरी-मुठरी *ж. парн. соч.* дорожные вещи, дорожный мешок с вещами.

गठवाना गाँठवाना *п. (понуд. II от गठना)* *см.* गँठवाना.

गठाना गाँठाना *п. (понуд. I от गठना)* 1) соединять; связывать; 2) сшивать.

गठाव गाँठाव *м.* структура; построение.

गठिया गाँठिया *ж.* 1) мешок; 2) узелок; пакет; 3) ревматизм; подагра.

गठियाबाई गाँठियाबाई *ж.* ревматизм.

गठियाबाव गाँठियाबाव *ж. см.* गठियाबाई.

गठीला गाँठिला 1) узловатый; 2) сильный, крепкий, здоровый; коренастый; — बदन крепкое телосложение.

गडंग गाडंग *ж.* магазин; склад; арсенал.

गडंग गाडंग *м.* 1) хвостовство; 2) гор-

дость; — मारना (हाँकना) а) хвастаться; б) гордиться.

गड़कना गाड़कना *нп.* гремёт, грохотать, гроыхать.

गड़गज गाड़गज *м. см.* गरगज.

गड़गड़ा गाड़गड़ा *м.* курительная трубка.

गड़गड़ाना गाड़गड़ाना *нп. см.* गड़कना.

गड़गड़ाहट गाड़गड़ाहाट *ж.* 1) грохот, гроыханье; 2) буйканье; 3) залп.

गड़ना गाड़ना *нп.* 1) вонзаться, втыкаться; быть забытым (о звезде); 2) чувствовать острую боль; мучиться; болеть (только о глазах и животе); 3) зарываться; быть зарытым; перек. проваливаться сквозь землю (от стыда); 4) быть разбитым (о палатке).

गड़प गाड़प *ж.* 1) звук погружения; 2) глоток; — कर जाना проглотить.

गड़पना गाड़पना *п.* 1) глотать, проглатывать; 2) присваивать.

गड़प्पा गाड़प्पा *м.* 1) яма; 2) болото.

गड़बड़ गाड़-बार *парн. соч.* 1. 1) неровный (о дороге); 2) беспорядочный; спутанный; 2. *м.* 1) беспорядок; путаница; хаос; 2) смятение, замешательство; ♦ पेट का — расстройство желудка.

गड़बड़ाना गाड़बड़ाना 1. *нп.* 1) быть расстроенным (о деле); 2) запутываться, перепутываться; 2. *п.* 1) расстраивать, портить (дело); 2) запутывать, перепутывать; 3) губить, портить.

गड़बड़ी गाड़барі *ж. см.* गड़बड़ 2.

गड़रिया गाड़арिया *м.* 1) гарария (каста пастухов); 2) член касты гарария.

गड़वाना गाड़वाना *п. понуд. II от गड़ना.*

गड़हा गाड़ха *м. см.* गड़ा.

गड़ा गाड़ा *м.* 1) сноп; 2) вязанка.

गङ्गाना *garāṇā* *n.* (पणुद. I *от* गङ्गना) 1) वонзать, втыкать; заколачивать; *перен.* вперять (*взор*); 2) погружать; 3) зарывать.

गङ्गारी *garārī* *ж.* 1) окръжность; круг; 2) вóрот; блок.

गङ्गुआ *garūā* *м.* кузшйн; горшóк.

गङ्गोलना *gaḍolnā* *м.* дётская коляс-  
ка.

गङ्गु *gaḍḍ* *м.* 1) кúча; गङ्गु का गङ्गु óчень  
мнóго; 2) пáчка; 3) колóда (*карт*).

गङ्गु-बङ्गु *gaḍḍ-baḍḍ* беспоря́дочный, пе-  
ремéшанный.

गङ्गुी *gaḍḍī* *ж.* 1) пáчка; 2) колóда  
(*карт*); 3) кúча.

गङ्गुडा *gaḍḍhā* *м.* я́ма; *перен.* про́пасть;  
के लिये — खोदना рыть кому́-л. я́му.

गङ्गुत *garhant* 1. 1) вы́мышленный, вы-  
думаный; 2) искусственный; 2. *ж.*  
вы́думка.

गङ्गु *garh* *м.* крéпость, форт; *перен.* ци-  
тадeль, тверды́ня, оплóт; — को घेर  
लेना осадить крéпость; — जीतना (तोड़-  
ना) захвáтывать крéпость; *перен.* со-  
вершáть тóрдное дeло.

गङ्गुन *garhan* *ж.* 1) фóрма, вид; 2) тело-  
сложeние.

गङ्गुना *garhnā* *n.* 1) выдeлывать; дeлать;  
2) создáвать; стрóить; 3) формирóвать,  
образóвывать; 4) выдúмывать, сочи-  
нять; приукрáшивать; गङ्गु गङ्गुकर बातें  
करना врать.

गङ्गुपति *garhpati* *м.* комендáнт крeпо-  
сти, начáльник фóрта.

गङ्गुबंदी *garhbandī* *ж.* фортифика́ция.

गङ्गुरक्षा *garhrahkshā* *ж.* 1) зашúта крe-  
пости; 2) фортифика́ция.

गङ्गुवाल *garhval* *м.* *см.* गङ्गुपति.

गङ्गुवाला *garhvalā* 1. крепостной, отно-

сящийя к крeпости; 2. *м.* 1) *см.*  
गङ्गुपति; 2) *мн.* гарнизóн крeпости.

गङ्गु *garhā* *м.* я́ма; впа́дина; ры́твина;  
*перен.* про́пасть, бeздна; के लिये —  
खोदना *перен.* рыть кому́-л. я́му; —  
पाटना восполнять (*недостаток*); — भर-  
वाना засыпáть (я́му), выравнивать;  
गङ्गु में गिरना попадáть в бeдú.

गङ्गुना *garhānā* *n.* *पणुद.* I *от* गङ्गुना.

गङ्गुी *garhī* *ж.* [мáленькая] крeпóсть.

गङ्गुला *garhālā* *м.* я́ма, ров.

गण *gan* *м.* 1) толпá; 2) мнóжество; 3) по-  
казатель мнóжественного числа, *напр.*,  
विद्यार्थीगण студeнты; 4) грúппа, раз-  
рýд, класс; 5) *лит.* стопá; 6) плeмя,  
7) óбщество; нарóд.

गणतंत्र *gantatra* *м.* рeспúблика.

गणतंत्रवादी *gantatrawādī* 1. рeспубли-  
кáнский; 2. *м.* рeспубликáнец; член  
рeспубликáнской пáртии США.

गणद्वय *gandrayā* *м.* óбщественная сóб-  
ственность.

गणना *ganā* *ж.* 1) исчислeние; счeт, под-  
счeт; 2) зачислeние, причислeние;  
перечислeние; — करना причислáть;  
की — में होना быть отнесeнным к ка-  
кóму-л. разрýду; 3) числó; 4) пeрепись.

गणनाविभाग *ganāvibhāg* *м.* статистиче-  
ское управлeние.

गणपूरक *ganpūrak* *м.* квóрум.

गणपूर्ति *ganpūrti* *ж.* *см.* गणपूरक.

गणराज्य *ganrādjyā* *м.* *см.* गणतंत्र; प्रजा-  
तंत्रात्मक — демократическая рeспúб-  
лика.

गणिका *ganikā* *ж.* *см.* गनिका.

गणित *ganit* *м.* 1) исчислeние, счeт; —  
करना вычислáть; 2) арифмeтика; 3)  
матемáтика; उच्च — вы́шая матемá-  
тика.

गणितकार गणितकार् *म. см.* गणितज्ञ.

गणितज्ञ गणिताग्या *म.* матемáтик.

गणितज्योतिष गणितज्येतिष *म.* астроно-  
मिया.

गणितविद्या गणितविद्यया *ज.* матемáтика.

गणितशास्त्र गणितशास्त्रा *म. см.* गणितवि-  
द्या.

गणितीय गणितिया *म.* матемáтический.

गणेश गणेश *सोब. म. मिफ.* Ганéша; ♠ का  
श्री — होना начинáться (*о деле*); आंदोलन  
का श्री — करना начинáть движéние,  
क्लástь началó движéнию.

गण्यमान्य गान्या-मान्या *पार. सो.* ува-  
जाемый, почтённый.

गत गत I 1) प्रóшлый, минúвший; —  
वर्ष प्रóшлый год; — सायंकाल वчерá vé-  
чером; 2) गत- प्रóшедший, исчéзнув-  
ший, *напр.*, गतप्राण мёртвый; 3) -गत  
относящийся (*к чему-л.*), *напр.*, जाति-  
गत काँстовый; ♠ — होना умирать.

गत गत II *ज.* 1) положéние, состоянние;  
2) фóрма, вид; 3) употреблéние, при-  
менéние; — का полéзный, хорóший;  
4) पóрча, разрушéние; — बनाना а) при-  
водить в сквёрное состоянние; б) избивáть;  
— करना а) применять, пускáть  
в дéло; б) пóртить; 5) погребáльная це-  
ремóния; 6) पा; 7) музыkáльная пьéса;  
мúзыка.

गतांक गतáंक *म.* प्रóшлый, предыдúщий  
нóмер (*газеты, журнала*).

गतात्मा गतáत्मा *प.* покóйный, умёрший.

गतानुगतिक गतáनुगतिक *स्.* слéдующий чье-  
мú-л. примéру.

गति गति *ज.* 1) движéние, ход; темп;  
скóрость; साधारण — нормáльный ход;  
तीव्र — бýстрый темп; विलंबित — за-  
мédленное движéние; *перен.* отстава-  
ние; तीव्र — से विकास होना бýстро раз-

вивáться; 2) процéсс; पूँजी-संचय की —  
процéсс накоплéния капиталá; बाज़ार  
के विस्तार की — процéсс расширéния  
ры́нка; 3) положéние, состоянние; 4)  
дóступ, вход; проникновéние; 5) по-  
слéднее срдéство, предел усýлий; 6)  
старáния, усýлия; तीव्र — से óчень  
усéрдно; 7) обýчай; манéры, поведé-  
ние; 8) похорóнный обрýд.

गतिमान् गतिमान् *см.* गतिवान्.

गतिरुद्ध गतिरुद्धा *म.* дошéдший до мёрт-  
вой тóчки, застóйный.

गतिरोध गतिरोध *म.* 1) препя́тствие; —  
करना препя́тствовать; 2) затруднéние;  
तупी́к; крízис; застóй; — मिटाना ус-  
траня́ть затруднéния.

गतिवान् गतिवान् *ज.* движúщийся, развивá-  
ющийся; को — बनाना (*करना*) приво-  
дítь чтó-л. в движéние.

गतिविधि गतिविधि *ज.* 1) движéние, раз-  
вítие; закóн движéния, развítия;  
संघर्ष की — развítие борýбь; 2) óбраз  
дéйствий; спóсоб.

गतिविज्ञान गतिविज्ञान *म.* дина́мика.

गतिशास्त्र गतिशास्त्रा *म. см.* गतिविज्ञान.

गतिशील गतिशील *ज.* подвижнóй, находя́-  
щийся в движéнии; развивáющийся;  
को — बनाना приводítь в движéние,  
развивáть.

गतिशीलता गतिशीलता *ज.* подвижнóсть;  
динамичнóсть; अविराम — непрерýвное  
движéние.

गतिशून्य गतिशून्य *ज.* неподвижнóй; за-  
стóйный.

गतिशून्यता गतिशून्यता *ज.* неподвиж-  
нóсть; застóйнóсть; मानसिक — застóй  
мысли.

गतिहीन गतिहीन *см.* गतिशून्य.

गतिहीनता गतिहीनता *ज. см.* गतिशून्यता.

गत्ताल-खाता गत्ताल-क्खाता *म.* счёт расходов; गत्ताल-खाते में जाना тратиться, быть истраченным.

गत्यवरोध गत्यावारोध *म.* вмешательство в переговоры.

गदका гадका *म.* дубинка; палка.

गदका-फरी гадका-пхарि *ज. парн. соч.* 1) палка и щит (для фехтования); 2) фехтование (на палках); — खेलना биться на палках.

गदगद гадгад 1) прерывающийся от радости (*о голосе*); — कंठ से कहना говорить прерывающимся голосом; 2) радостный.

गदगरा гадгарā *म.* неровная почва.

गदबदा гадбаदा толстый, полный; жирный.

गदर гадар *म.* 1) восстание; 2) волнение.

गदरा гадра незрелый, неспелый.

गदराना гадранā *न.* дозревать, поспевать.

गदला гадла мутный, грязный (*о жидкости*).

गदहा гадха *म.* 1) осёл; 2) простак; 3) дурунь, глупец; ◇ गदहे पर चढ़ाना позорить; गदहे का हल चलना опустошать; разрушаться.

गदा гадā I *ж.* палица.

गदा गадā II *म.* нищий.

गद्गद гадгад *см.* गदगद.

गद् गадд *म.* несварение желудка; вздутие (*живота*); ◇ — करना не перевариваться (*о пище*).

गद्दा гаддā *म.* матрац; мягкая подстилка; тюфяк.

गद्दार гаддар *म.* предатель; ренегат.

गद्दारी гаддारी *ज.* вероломство; предательство; ренегатство; — से предательски, вероломно; के साथ — करना предавать когó-л., чтó-л.

गद्दारी-भरा गаддारी-бхарā предательский; ренегатский.

गद्दी гадди *ж.* 1) мягкое сиденье; 2) ковер; 3) высокий пост; 4) престол, трон; — चलाना воцаряться, вступать на престол; — पर बैठना вступать на престол; — से उतारना (हटाना) свергать с престола.

गद्दीदार гаддидार мягкий (*о мебели*).

गद्दीधर गаддидхар *म.* глава, руководитель.

गद्दीनशीन गадदिनाшин сидящий на престоле, царствующий.

गद्दीदार गаддэддар мягкий (*о диване*); имеющий подушки, с подушками.

गद्य гадъя *म.* проза.

गद्य-उपाख्यान-साहित्य гадъя-упākхъян-साहित्या *म. см.* गद्य-काव्य.

गद्य-काव्य гадъя-кавъя *म.* художественная проза.

गद्यनाटक гадъянаatak *म.* драма.

गद्य-पद्य гадъя-падъя *म. парн. соч.* проза и поэзия.

गद्यपद्यमय гадъяпадъямай написанный прозой и стихами.

गद्यभेद гадъябхэд *म.* жанр прозы.

गद्यवत् гадъяват прозаический.

गद्यवाला гадъяवालā *म.* прозаик.

गद्यसाहित्य гадъяसाहित्या *म.* прозаическая литература.

गद्यात्मक गадъятмаक прозаический.

गद्या गадха *म. см.* गदहा.

गन ган *म. см.* गण.

गनना ганнā *न. см.* गिनना.

गनबोट ганбоt *ज.* канонёрка.

गनिका ганика *ज.* проститутка.

गनीम ганим *म.* 1) враг, неприятель; 2) грабитель; разбойник.

गनीमत ганиमत *ज.* 1) добыча, награба-

ленное добро; 2) доставшееся даром; 3) благо; счастье.

गनोरिया ганорिया *ж.* гонорёра.

गन्ना ганна *м.* сахарный тростник; गन्ने का कोल्हू пресс для выжимания сока из сахарного тростника.

गप гап *І ж.* 1) болтовня; вздор, нелепость; 2) слух, «утка»; сплетни; — उड़ाना распространять слухи; 3) хвастовство; бахвальство; — मारना (हाँ-कना) хвастать, бахвалиться.

गप гап *II м.* проглатывание.

गपकना гапакна *п.* быстро проглотить; быстро съесть.

गपशाп гап-шап *ж. парн. соч.* 1) болтовня; праздные разговоры; — करना болтать; इधर-उधर — करना болтать о том, о сём; 2) слухи; сплетни.

गपिया гапия *м. см.* гप्पी.

गपोड़ा гапорā *м.* враньё; выдумка.

गप्प гапп *ж. см.* гп I.

गप्पी гаппи *м.* 1) болтун; 2) сплетник.

गप्फा гаппх *м.* 1) ломоть, большой кусок (пищи); — मारना откусывать большие куски; 2) выгода.

गफ гапх жёсткий, грубый, плотный (о ткани).

गफलत гафлат *ж.* 1) невнимание, пренебрежение; 2) небрежность; ошибка, промах; 3) беззаботность; легкомыслие.

गफलती гафлати 1) невнимательный, пренебрежительный; 2) небрежный; 3) беззаботный; легкомысленный.

गबदा габдā полный, упитанный, толстый.

गबन габан *м.* 1) растрата; — करना совершать растрату; 2) присвоение.

गब्वर габбар 1) гордый, кичливый; 2)

тупой, глупый; 3) ценный, драгоценный; 4) богатый, зажиточный.

गम гам *м.* 1) печаль, горе; страдание; 2) огорчение; — करना а) печалиться; горевать; б) огорчаться; — खाना а) симпатизировать; б) страдать; терпеть; в) прощать.

गमक гамак *І ж.* барабанный бой.

गमक гамак *II ж.* аромат, запах.

गमकीला гамкиल *ароматный, пахучий.*

गमखोर гамкхор терпеливый; выносливый.

गमखोरी гамкхори *ж.* терпение; выносливость.

गमन гаман *м.* 1) движение, ход; — करना двигаться, идти; 2) дорога.

गमनागमन гаманāгаман *м.* сообщение, сношение; — के साधन средства сообщения, транспортные средства.

गमला гамла *м.* [цветочный] горшок.

गमाना гаманā *п.* проводить, терять (время).

गमी гамй *ж.* 1) печаль; горе; 2) траур; 3) смерть.

गम्मत гаммат *ж.* развлечение, забава; приятное времяпрепровождение.

गम्ये гамъя достижимый; доступный.

गयंद гаянд *м. поэт.* слон.

गया гай причастие прошедшего времени *м. от जाना* ушедший.

गयी гайй причастие прошедшего времени *ж. от जाना* ушедшая.

गरकाब гаркаб 1) затонувший, затопленный; 2) занятый, увлеченный.

गरकी гарки *ж.* 1) потопление, погружение; 2) ливень; 3) разлив; 4) заливной луг; ◇ — देना (में डालना) а) досаждать; б) мучить.

गरगज гаргадж *м.* 1) наблюдательный пост; 2) бастибон; 3) эшафот; виселица.

गरज гарадж *ж.* 1) гром; грохот; 2) рев.

गरज्ज гараз *ж.* 1) цель; 2) желание.

गरज्जना гарадж्जा *нп.* 1) греметь; 2) рычать, реветь; кричать.

गरज्जमंद гаразманд 1) желающий, стремящийся; 2) заинтересованный.

गरज्जी гарзй *см.* गरज्जमंद.

गरदन гардан *ж.* шея; ◇ ~ उठाना а) противиться, сопротивляться; б) восставать; ~ उड़ाना снимать голову, отрубать голову; ~ ऐंठी रहना а) гордиться; б) быть недовольным; ~ काटना а) отрубать голову; б) причинять зло; ~ झुकना а) быть покорным; б) стыдиться; в) лишаться чувств; г) умирать; ~ झुकाना а) выказывать покорность; б) стыдиться; ~ न उठाना а) не поднимать головы, лежать больным; б) переносить молча, терпеть без возражений; ничего не говорить; в) стыдиться; ~ ना चीज होना дешево стоить (о жизни); ~ नापना а) прогонять, вытаскивать за шиворот, вышибать; б) позорить, оскорблять; ~ पर होना лежать на душе, на совести (о грехе); ~ पर छुरी फेरना а) приставлять нож к горлу; резать; б) вредить; ~ पर जुवा रखना взваливать ответственность (на кого-л.); ~ पर बोझ होना лежать (о бремени — на ком-л., чём-л.); ~ पर लेना взять на себя (вину и т. п.); ~ फँसना а) попадать в петлю; лезть в петлю; попадать в трудное положение; б) попадать во власть (кого-л., чего-л.); ~ मरोड़ना а) душить, убивать; б) не давать покоя; в) мучить; ~ मारना а) отрубать голову;

убить; б) вредить; наносить ущерб; ~ में हाथ देना (डालना) а) брать за шиворот; прогонять; б) оскорблять.

गरदनियाँ гарданий *ж.* удар по шее, выталкивание; ~ देना гнать в шею, выпроваживать.

गरदनी гардани *ж.* 1) воротник; 2) женское серебряное украшение (носимое на шее).

गरदान гардаан *ж.* 1) циркуляция, вращение; 2) возвращение; 3) поворот, оборот; 4) склонение; спряжение.

गरदानना гардаанна *п.* 1) склонять; спрягать; 2) принимать, соглашаться.

गरम гарам 1) горячий; жаркий; ~ करना греть, согревать; ~ होना согреваться, нагреваться; ~ कपड़ा тёплая, зимняя одежда; 2) острый; ~ मसाला острая приправа; 3) пылкий; 4) гневный; 5) усердный; 6) *полит.* левый.

गरमदल гарамдал *м. полит.* левая партия, левое крыло.

गरमदली гарамдали *полит.* левый.

गरमागरम гарма-гарм 1) горячий, жаркий; 2) пылкий; оживлённый; бурный.

गरमागरमी гарма-гарми *ж.* 1) жар, пыл; усердие; 2) ссора, жаркий спор, раздражение.

गरमाना гарमाना 1. *нп.* 1) согреваться; 2) горячиться; 2. *п.* греть, нагревать; ◇ हाथ ~ «греть руки», брать взятку; की मुट्ठी ~ давать взятку кому-л.

गरमी гарми *ж.* 1) теплота, жар; 2) жара, зной; лето; 3) пыл; рвение; страсть; 4) запал, запальчивость; ~ निकालना сбивать спесь; 5) гнев; ярость; 6) сифилис.

गरल гарал *м.* [змеиный] яд; отравка.

गराज *गराज* *ж.* гараж.

गरिमा *гарима* *ж.* 1) тяжесть; 2) величие.

गरिष्ठ *गариश्ठा* 1) тяжелейший, весьма тяжёлый; 2) тяжёлый для жёлудка, трудно перевариваемый.

गरी *гарि* *ж. см.* гиря.

गरीब *гарिब* 1. 1) нищий; бедный; — *किसान* бедняк; 2) короткий; 3) чужой; 2. *м.* 1) бедняк; 2) чужак.

गरीबखाना *гарिबखाना* *м.* дом Вашего покорного слуги (*уничтожительно о своём доме*); मेरा — *रामपुर में है* я живу в Рампуре (*почтительный ответ на вопрос о местожительстве*).

गरीबपरवर *гарिबпарвар* помогающий бедным.

गरीबान *гарибан* *м. см.* गरेबान.

गरीबी *гариб* *ж.* 1) бедность, нищета; पर — *आना* обеднеть; 2) скромность; 3) смирение.

गरुड *гаруд* *соб. м.* миф. Гаруда (*птица, на которой, согласно легендам, летает Вишну*).

गरूर *гарур* *м.* 1) гордость; 2) тщеславие; 3) надменность; высокомерие.

गरेबान *гаребан* *м.* воротничок, ворот.

गरोह *гарох* *м.* 1) группа; компания; 2) отряд.

गरोहबंदी *гарохбанди* *ж.* 1) сговор; 2) фракционность; групповщина.

गर्क *гарк* 1) затонувший; 2) погружённый; — *करना* топить; — *होना* тонуть; погружаться.

गर्जन *гарджан* *м. см.* गरज.

गर्जन-तर्जन *гарджан-тарджан* *м. парн. соч. см.* गरज.

गर्जनापूर्ण *гарджанपूर्ण* оглушительный.

गर्त *гарт* *м.* 1) яма; *перен.* пропасть; के — *में डालना* толкать в пропасть, об-рекать на что-л.; 2) пещера; 3) нора.

गर्द *гард* *ж.* пыль; прах; — *उठना* (*उड़ना*) подниматься (*о пыли*); — *उड़ाना* поднимать пыль; *перен.* стирать с лица земли; — *झाड़ना* вытирать пыль; ◇ — *फाँकना* а) бесцельно бродить; б) бездельничать; — *होना* а) быть ничем; ничего не значить; б) разрушаться.

गर्दखोर *гардхор* *м.* 1) немаркая одежда; 2) цинковка (*для вытирания ног*).

गर्द-गुबार *гард-губар* *м. парн. соч.* пыль.

गर्दिश *гардиш* *ж.* 1) обращение, циркуляция; вращение; 2) переворот; 3) несчастье, бедствие; 4) скитание, бродяжничество.

गर्भ *гарб* *м.* 1) зародыш, эмбрион; — *होना* быть беременной; — *गिराना* делать аборт; 2) *анат.* матка; *перен.* лоно, недра; *पुरानी समाज-व्यवस्था* के — *में पुष्ट होना* созреть в лоне старого общества; *इतिहास* के — *में विकसित होना* *перен.* проходить процесс утробного развития; ◇ *विस्मृति* के — *में डालना* предавать забвению.

गर्भधारण *гарбхадхаран* *м.* 1) зачатие; 2) осеменение.

गर्भनिरोधक *гарбханиродхак* противозачаточный.

गर्भपात *гарбхалат* *м.* аборт; выкидыш; — *करना* делать аборт.

गर्भवती *гарбхавати* *ж.* беременная.

गर्भस्त्राव *гарбхас्रा* *о м. см.* गर्भपात.

गर्भस्त्रावक *гарбхас्रावक* *м.* гинеколог.

गर्भांक *гарбахан* *м.* сцена, явление.

गर्भाधान *гарбахадхан* *м. см.* गर्भधारण.

गर्भावस्था *гарбхавастха* *ж.* беременность; — *में* во время беременности.



गर्भाशय गर्बह्वाशय *м. анат. матка.*

गर्भिणी गर्बхинी *ж. см. गर्भवती.*

-गर्भित -गर्बхит 1) чреватый; 2) содержащий в себе, включающий в себя, *напр., संस्कृत-गर्भित भाषा* санскритизованный язык (*напр. статьи, книги*).

गर्म гарм *см. गरम.*

गर्मजोशी гармджоші *ж. 1) сердечность, теплотá; 2) энтузиáзм, пыл; 3) активность.*

गर्मबाजारी гармбáзारी *ж. оживление на рынке.*

गर्मसर्द гарм-сард *парн. соч. тепловáтый.*

गर्मी гарми *ж. см. गरमी.*

गर्मीला гармила *тёплый.*

गर्व гарва *м. 1) гóрдость; पर — करना* гордиться кем-л., чем-л.; 2) высокомерие.

गर्ववत् гарваvant 1) гóрдый; 2) высокомерный.

गर्ववती гарваvati *санскр. прил. ж. см. गर्ववत्.*

गर्वशील гарвашил *см. गर्ववत्.*

गर्वीला гарвила 1) гóрдый; 2) спесивый; занóсчивый; надмéнный.

गर्वोक्ति гарвoкти *ж. высокопарная речь.*

गर्हण гархан *м. порицáние, упрёк.*

गर्हित гархит 1) достóйный порицáния; предосудительный; 2) сквёрный; дурной; 3) позóрный, унизительный.

गर्ह्य гархья *предосудительный.*

गल гал *м. гóрло; шея.*

गलगंड галганд *ж. мед. зоб.*

गलगुहना галгухна *упитанный, тóлстый.*

गलत галат 1) невёрный, неправый; 2) лóжный, ошибочный; — अफवाहें उड़ाना распространять лóжные слóхи; — मार्ग पर जाना идти по лóжному пути, ошибáться.

गल-तकिया гал-такия *м. подушечка.*

गलतनामा галатнама *м. список опечáток.*

गलतफहमी галатфахми *ж. 1) заблуждение, ошибкa; 2) недоразумение.*

गलतबयानी галатбайни *ж. лжесвидетельство.*

गलतशिक्षा галатшикша *ж. лженаука.*

गलती галти *ж. ошибкa; неправыйность;*

— से ошибочно, по ошибке; — करना ошибáться; — सुधारना исправлять ошибкy; की गलतियों पर लीपा-पोती करना замáзывать чьи-л. ошибки; गलतियों को खोलकर रखना और ठीक करना вскрывáть и исправлять ошибки.

गलन галан *м. гниение.*

गलना гална *нп. 1) тáять; распускáться, растворяться; 2) истлевáть (о бумаге, материи); 3) гнить; преть; портиться; 4) худеть (от болезни); изнуряться; чáхнуть; 5) мёрзнуть, коченеть; 6) вариться; увариваться, поспевáть (о пище); 7) трáтиться зря, пропадáть.*

गलफड़ा галпхарá *м. жáбры.*

गलबल галбал *м. шум, гам, крик.*

गलबहियाँ галбахия *ж. см. गलबाँही; — लगाना обнимáть.*

गलबाँही галба́хи *ж. объáтия; — डालना* а) обнимáть за шею; б) ласкáть.

गलमुच्छा галмучча *м. бакенбáрды.*

गलमोछा галмочча *м. см. गलमुच्छा.*

गला гала *м. 1) гóрло; шея; — काटना* а) рубить гóлову; убивáть; резать; губить; б) мучить; в) вредить; чинить кóзни; г) поступáть несправедливо; — घुँटना задыхáться; — घोंटना душить; перен. насилoвать; — पकड़ना сжимáть гóрло; — पड़ना (बैठना) хрипнуть; —

फाड़ फाड़कर रोना пла́кать навзры́д;  
 — फाड़ना (फाड़कर चिल्लाना) надры-  
 вать го́рло, крича́ть, ора́ть; — फूलना  
 распуха́ть, опуха́ть (о го́рле); 2) го-  
 лос; — चलना имѣть красивый го́лос;  
 3) воротни́к; 4) го́рло, го́рлышко (*со-  
 суда*), ше́йка; ♠ गले का हार а) горячо́  
 любимый; б) о́буза; — छुड़ाना (छुटाना)  
 освобожда́ть, спаса́ть; — छूटना спа-  
 саться, освобожда́ться; — टीपना (दबा-  
 ना) а) души́ть; б) му́чить; в) прину-  
 жда́ть; — फँसना быть в безвы́ходном  
 положѣнии; — फँसाना а) возлага́ть от-  
 вѣтственность; б) связы́вать; в) подчи-  
 ня́ть; г) ста́вить в тяжѣлое положѣ-  
 ние; — बाँधकर धन जोड़ना копи́ть  
 деньгИ, отка́зывая себѣ во всѣм; —  
 रेतना а) сѣ́льно му́чить; б) наноси́ть  
 вред; गले के नीचे उतरना быть понят-  
 ным, убеди́тельным; गले उतारना убеж-  
 да́ть; गले पड़ना получа́ть протів же-  
 ла́ния; «сва́ливаться на шею»; गले  
 बाँधना (मढ़ना) навязыва́ть (*против  
 воли*); गले मिलना обнима́ться.

गलाऊ गलाऊ 1) раство́римый; 2) пла́-  
 вящийся; 3) уварі́вшийся; разва́рен-  
 ный.

गलाकाटू गलाकाटू м. разбо́йник, голо-  
 ворѣз.

गलाना गала́на п. (*пону́д. I от गलना*) 1)  
 раство́рять; 2) выплавля́ть; пла́вить;  
 3) размягча́ть; 4) растрáчивать (*день-  
 ги*).

गलाव गала́о м. 1) раство́рение; 2) пла́вка.

गलियारा गалия́ра м. 1) переу́лок; узкий  
 прохóд; 2) коридóр.

गली गали́ ж. узкая у́лица; переу́лок;  
 — कमाना подмета́ть у́лицу; — की दूसरी  
 ओर जाना переходи́ть у́лицу; गली गली

फिरना (छानना) а) иска́ть по все́му  
 го́роду; б) шата́ться, броди́ть по у́ли-  
 цам; गली गली मारे मारे फिरना а) бро-  
 ди́ть там и сям; слоня́ться без це́ли;  
 б) встреча́ться на ка́ждом шагу́; быть  
 в большо́м употребле́нии.

गलीचा गали́ча м. кове́р; — ढका हुआ है  
 покры́тый ковро́м.

गलीज़ गали́з 1. 1) гря́зный; 2) грехо́в-  
 ный; 2. м. 1) гря́зь; 2) экскре́менты.

गल्प गалпа ж. 1) коро́ткий рассу́д; 2) не-  
 бы́лица, ба́сня.

गल्ला галла́ м. ста́до; — चराना пасти́  
 ста́до.

गल्ला галла́ м. 1) хлеб, зерно́; 2) уро-  
 жа́й; 3) шкату́лка (*для хранения дне-  
 вной выручки*).

गल्लाचोर галла́чор м. спекуля́нт хле́бом.

गल्लाफरोश галла́фaroш м. хлебо́торго-  
 вец.

गल्लेबान галла́ба́н м. пасту́х.

गल्लेबानी галла́ба́ни ж. 1) присмо́тр за  
 ското́м; 2) пасты́ба.

गवर्नर гаварна́р м. губерна́тор.

गवर्नर - जनरल гаварна́р-джанрал м. ге-  
 нерáл-губерна́тор; *ист.* вице-коро́ль.

गवर्नर гаварна́р м. см. गवर्नर.

गवर्नमेंट гаварна́мент ж. праві́тельство.

गवाना гавā́на п. теря́ть.

गवाक्ष гавā́क्षा м. око́шко, небольшо́е  
 окно́.

गवाना гавā́на п. *пону́д. I от गाना*.

गवारा гавā́ра 1) приѣ́млемый; 2) сно́с-  
 ный, терпе́мый; — करना терпе́ть,  
 выно́сить.

गवाह гавā́х м. 1) очеви́дец; 2) юр.  
 свидѣ́тель.

गवाहनामा гавā́хна́ма м. свидѣ́тельство,  
 удостове́ние.

गवाही *गावाँही* *ж.* свидетельство, свидетельские показания; झूटी — देना даवать ложные показания.

गवेषक *गавेशक* *м.* исследователь, учёный.

गवेषणा *गавेशना* *ж.* исследование, изыскание; वैज्ञानिक — научное исследование.

गवेषणाशाला *गавेशनाशाला* *ж.* исследовательский институт.

गवैया *गावैया* *м.* певец.

गव्य *गавья* 1. коровий; 2. *м.* стадо коров.

गव्यशाला *गав्याशाला* *ж.* хлев, коровник.

गव्योद्योग *गав्येद्येग* *м.* молочная промышленность.

गश *гаш* *м.* обморок, бессознательное состояние; — खाना падать в обморок, лишаться чувств.

गश्त *гашт* *м.* 1) объезд, обход; 2) турне; 3) прогулка; 4) дозор; патруль; — लगाना (मारना) а) кружить, ходить вокруг; б) совершать турне; в) прогуливаться; г) нести дозор; патрулировать.

गश्ती *гашти* 1) кружащий, объезжающий, обходящий; — पुस्तकालय передвижная библиотека; 2) дозорный; патрулирующий; сторожевой; — काररवाई *воен.* деятельность патрулей; — दस्ता а) патруль; б) отряд разведчиков; — हवाई जहाज разведывательный самолёт; ♦ — चिट्ठी циркуляр.

गस्ता *гаста* *м.* кусок; — मुँह में डालना откусывать; *перен.* перекусить, закусить.

गहगह *гайгай* обрадованный; исполненный восторга.

गहगहाना *гайгаханā* I *нп.* быть восхищённым.

गहगहाना *гайгаханā* II *нп.* хорошо созреть (об урожае).

गहन *гахан* I *м.* астр. затмение.

गहन *гахан* II *ж.* 1) захват; 2) упрямство; упорство.

गहन *гахан* III 1. 1) глубокий; бездонный; — अंधकार глубокий мрак; 2) густой, непроходимый (о лесе, о горах); 3) неприступный; 4) трудный; — ग्रंथ серьёзная книга; — विषय трудная проблема; 2. *м.* 1) пропасть; 2) непроходимый лес.

गहना *гахна* I *м.* 1) украшения, драгоценности; 2) залог, заклад.

गहना *гахна* II *п.* брать, хватать.

गहरा *гахра* 1) глубокий; 2) крепкий, глубокий (о сне); 3) крупный, серьёзный (напр. об ошибке); 4) сильный (о чувстве); 5) сильный, жестокий (об ударе); 6) сильный (об опьянении); 7) серьёзный; — अध्ययन глубокое изучение; 8) умелый, ловкий; 9) густой (о краске, жидкости); 10) крепкий (о напитке); ♦ — असामी богач; — हाथ मारना а) наносить сильный удар; б) делать большой бизнес.

गहराई *гахрай* *ж.* 1) глубина; глубь; 2) серьёзность; глубокомыслие; — से а) глубоко; б) серьёзно.

गहराना *гахранā* 1. *нп.* 1) углубляться; 2) усиливаться; 2. *п.* 1) углублять; 2) усиливать, обострять.

गह्वारा *гахварā* *м.* колобёль, лёлка.

गहेला *гахэла* 1) упрямый; 2) гордый; 3) безумный.

गह्वर *гахвар* *м.* 1) яма; *перен.* про-

पाсть; — में ढकेलना स्तलकिवать в проб-  
пасть; 2) лес; заросли.

गाँगन गाँगन *ж.* нары́в, фуру́нкул.

गाँजना गाँजना *п.* свали́вать в кучу  
(*напр. дрова, сено*).

गाँजा गाँजा *м.* 1) вид конопли́; 2) га-  
шиш; गाँजे का दम लगाना курить га-  
шиш.

गाँठ गाँठ *ж.* 1) у́зел (*верёвки*); — खो-  
लना развя́зывать; *перен.* устраня́ть  
тру́дности; — देना (*बाँधना, लगाना*)  
завя́зывать; 2) узелок, у́зел (*с вещи-*  
*ми, деньгами*); ќипа; 3) мешок; 4) *бот.*  
у́зел; 5) су́став; — उखड़ना быть  
вывихну́тым; 6) вяза́нка; оха́пка;  
7) кошелёк; — के पैसे карма́нные  
де́ньги; — का पूरा бога́тый; — कतरना  
(*काटना*) воровать; гра́бить; — करना  
собира́ть, копи́ть; ♦ — खेलना раско-  
ше́ливаться; — पकड़ना (*करना*) тайть  
вражду́; गाँठ पर गाँठ पड़ना а) услож-  
няться; б) расти (*о вражде*).

गाँठदार गाँठदार *узловатый.*

गाँठना गाँठना *п.* 1) свя́зывать, соеди-  
нять; 2) ремо́нтировать, чини́ть (*обувь*  
*и т. п.*); зашива́ть; 3) реша́ть; 4)  
стро́ить (*планы*).

गाँड़ गाँड़ *ж.* 1) за́дний прохóд; зад; 2)  
низ (*вещи*).

गाँथना गाँथना *п.* 1) вдева́ть; нани́зы-  
вать; 2) вплета́ть; 3) на́мётывать;  
4) класть кирпи́чную кла́дку.

गाँधी-टोपी गाँधी-टोपी *ж.* конгрессист-  
ская ша́почка.

गाँधीभक्त गाँधीभक्ता *м.* последователь  
Га́нди.

गाँधीवाद गाँधीवाद *м.* учение Га́нди.

गाँधीवादी गाँधीवाद *1.* относящийся  
к Га́нди; 2. *м.* последователь Га́нди.

गांभीर्य गांभीर्या *м.* 1) глубина́; 2)  
серьёзность; 3) споко́йствие, хлад-  
нокровие.

गाँब गाँ *м.* деревня, село́; — का дере-  
вёнский; शहर से मिला हुआ — приго-  
род.

गाँववाला गाँवाला *м.* крестья́нин; де-  
ревёнский жи́тель.

गाँस गाँस *ж.* 1) лице́мерие; 2) вра-  
ждебность; ненави́сть; 3) вла́сть; — में  
करना (*рखना*) подчиня́ть; ♦ — ника-  
лना мсти́ть.

गाँसना गाँसना *п.* 1) свя́зывать; 2) прон-  
за́ть, прока́лывать; 3) подчиня́ть; за-  
хва́тывать; 4) набива́ть; 5) законопа́-  
чивать.

गाँसी गाँसी *ж.* наконёчник стрелы́; — लगना  
— попада́ть (*о стреле*).

गाइगोट गाइगोट *ж. см.* गायगोट.

गाइड गाइड *м.* 1) гид, проводни́к; 2)  
путеводи́тель.

गाइनीकालोजी गाँनीकालоджи *ж.* гине-  
коло́гия.

गाउन गाун *м.* пла́тье (*европейское*).

गागर गागर *ж.* кувши́н; — में सागर भरना  
*перен.* охва́тывать мно́жество фа́ктов  
(*при изложении*); ќратко излага́ть  
сущест́во де́ла.

गागरी गाгरी *ж. см.* गागर.

गाछ गाच *м.* дере́во.

गाज गाдж *ж.* гром; мо́лния; — पड़ना  
а) удари́ть (*о молнии*); б) *перен.* об-  
ру́шиваться (*о несчастье*); в) *перен.*  
погиба́ть, разруша́ться; — मारना уда-  
ря́ть (*о молнии*).

गाजना गाджना *нп.* 1) шуметь; крича́ть;  
2) реве́ть, греме́ть; 3) ра́доваться, весе-  
ли́ться.

गाजर गाджар *ж.* морко́вь; ♦ — सूली

пустяки, нестоящая вещь (букв. морковь и редиска).

गाज़ा gāzā *м.* пудра; румяна.

गाज़ी gāzī *м.* 1) *мус.* воин, сражающийся за мусульманскую веру; 2) воин; герой; рыцарь.

गाटा gāṭā *м.* маленький участок поля, полоса.

गाठ gāṭh *ж. см.* गाँठ.

गाड़ gār *ж.* 1) яма, ров; 2) засада; — में बैठना сидеть в засаде; подстергать, караулить.

गाड़ना gārṇā *п.* 1) закапывать, зарывать; хоронить; 2) устанавливать; вбивать, вгонять; ज़मीन में गाड़ देना втоптать в землю; 3) *перен.* скрывать, утаивать.

गाड़र gāḍar *ж.* овца.

गाड़ा gārā *м.* место засады, засада; गाड़े बैठना сидеть в засаде; караулить; — बैठाना ставить сторожа, стражу, караульных.

गाड़ी gārī *ж.* 1) телега, повозка; बख्तरबंद (फ़ौलादी) — броневомобиль; तोप का — лафет; जनाजे की — катафалк; 2) экипаж; 3) вагон; भोजन की — вагон-ресторан; डाकटरी — санитарный вагон; 4) поезд; डाक देनेवाली — почтовый поезд; — पर चढ़ना садиться в телегу, экипаж, вагон, поезд; — छूटना отходить (о поезде).

गाड़ीवान gārīvān *м.* извозчик.

गाड़ीवाला gārīvālā *м. см.* गाड़ीवान.

गाढ़ gāṛh 1. 1) большой; 2) крепкий, прочный; 3) густой; 4) глубокий, бездонный; 5) трудный; 2. *м.* 1) несчастье, бедствие; 2) трудности.

गाढ़ा gārḥā 1. 1) густой (о жидкости); 2) плотный (о ткани); 3) крепкий (о

дружбе, любви); — मित्र близкий друг; 4) трудный, тяжелый; 2. *м.* грубая ткань; ♦ गाढ़े की कमाई деньги, заработанные тяжелым трудом; गाढ़े का साथी друг в беде; गाढ़े दिन черные дни; गाढ़े में पड़ना попадать в беду.

गात gāt *м.* 1) тело; член тела; 2) беременность; — से होना быть беременной.

गात्र gātra *м.* тело.

गाथा gāthā *ж.* 1) стихотворение; песнь, поэма; फ़ौजी — военная эпопея; 2) рассказ.

गाद gād *ж.* осадок; — बैठना оседать, осаждаться.

गादर gādar I 1) неспелый (о фруктах); 2) ленивый; 3) трусливый.

गादर gādar II *м.* шакал.

गादुर gādur *м.* летучая мышь.

गान gān *м.* 1) пение; 2) песня; гимн; — गाना петь песню.

गानविद्या gānavidyā *ж.* теория пения.

गाना gānā 1. *п.* 1) петь; 2) рассказыывать; अपनी ही — стоять на своём; 3) воспевать, прославлять; 2. *м.* 1) пение; 2) песня.

गाना-बजाना gānā-bajānā *м. парн. соч.* музыка и пение.

गानेवाला gānevālā *м.* певец.

गाफ़िल gāfil небрежный; невнимательный, рассеянный.

गाम gābḥ *м.* беременность (у животного); — डालना выкидывать.

गामिन gābhin *см.* गामिनी.

गामिनी gābhini беременная (о животном).

गाम gām *м.* деревня.

गामी -gāmī идущий,двигающийся, напр., कुपथगामी идущий по неправильному пути.

गाय गाय *ж.* корова; *перен.* очень робкий человек; — का दुधारू काल период молочности у коровы; ◇ — की तरह काँपना дрожать от страха.

गायक गायक *м.* певец.

गायकवाड़ गायकवाड़ *м.* гаеквар (титул махараджи княжества Барода).

गायगोठ गायगोठ *ж.* коровник, хлев.

गायत गायत *ж.* крайний, чрезмерный; — दरजे का очень большой.

गायन गायन *м.* 1) певец; 2) пение

गायन-वाद्य गायन-वाद्य *м. парн. соч. см.*

गाना-बजाना.

गायनोत्सव गायनотсав *м.* музыкальный фестиваль.

गायब गायб *ж.* скрытый; исчезнувший; — करना скрывать, прятать; — होना пропадать, исчезать

गायबाना गायबाना 1) скрыто, тайно; 2) в отсутствие, за спиной, заочно.

गाय-भैस गाय-бхайс *ж. парн. соч.* крупный рогатый скот.

गायिनी गायिनी *ж.* певица.

गारंटी गारанти *ж.* гарантия; поручительство; *перен.* залог; पक्की — прочный залог; अडिग मनीबल की — залог непоколебимого морального духа; की — करना обеспечивать, гарантировать что-л.

गार गार *м.* 1) пещера; 2) яма; впадина.

गारत गारत 1. 1) разрушенный, опустошённый; 2) уничтоженный; 2. *ж.* 1) грабёж; 2) разрушение, разорение; — करना а) грабить; б) разрушать, разорять.

गारतगर गारатгар *м.* 1) грабитель; 2) угнетатель.

गारतगरी गारатгар *ж.* 1) грабёж; 2) разрушение, разорение.

गारद गारд *м.* охрана, караул, стража; — बैठना быть в карауле; — में करना брать под стражу; — में रखना держать под арестом.

गारदघर गारадгхар *м.* караульное помещение.

गारना गारना *п.* 1) выдавливать, выжимать (сок); 2) доить; 3) сжимать; ◇ तन (शरीर) — губить; разрушать, разорять.

गारा गारा *м.* 1) штукатурка; 2) строительный раствор.

गारी गारी *ж. см.* गाली.

गार्ड गार्ड *м.* 1) часовый; 2) *ж.-д.* кондуктор.

गार्डन गार्डन *м.* сад, парк.

गार्डन-ट्रैक्टर गार्डен-трайктар *м.* садовый трактор.

गार्हस्थ्य गार्हस्थ्य *м.* 1) положение главы семьи; 2) домашние дела; хозяйство.

गाल गाल *м.* 1) щека; — की हड्डी скула; 2) рот; пасть; — में भरना набивать рот; 3) кусок (пищи); ◇ — फुलाना а) быть недовольным, разочарованным; б) важничать, кичиться; — बजाना (मारना) хвастать; — करना а) хвастать; б) болтать, нести чепуху; काल के — में जाना умирать.

गालन गалан *м.* фильтрация, процеживание.

गाला गालа *м.* клочок (шерсти, ваты).

गालिब गालиб 1. 1) побеждающий; 2) преобладающий; господствующий; 2. *м.* победитель; पर — आना побеждать кого-л.

गालिबन गалибан возможно, вероятно.

गाली गाली *ж.* 1) ругань, ругательство;

— खाना वसलूशिवत बरान; — देना  
रुगत; 2) डुडुर.

गाली-गलौज गाली-गालाडुज *ज. पारु. डुडुर.*  
डुरेडुराणु; डुरानु, रूगानु.

गाली-गुडुता गाली-गुडुता *म. पारु. डुडुर. डुडुर.*  
गाली-गलौज.

गाव गाव *म. डुडुर, डुडुर.*

गावकुशी गावकुशी *ज. डुडुर डुडुर डुडुर.*

गावखाना गावखाना *म. डुडुरडुडुर, डुडुर.*

गावखुर्द गावखुर्द 1) डुरडुरडुडुरडुडुर; 2)  
डुरडुरडुडुर; डुडुरडुडुरडुडुर; — डुडुरा डुडुरा  
डुरडुरडुडुरडुडुर; डुडुरा डुरडुरडुडुरडुडुर; डुडुरडुडुरडुडुर.

गावतकिया गावतकिया *म. डुडुरडुडुर डुडुरडुडुर डुडुरडुडुर*  
का (डुरा डुडुरडुडुर).

गावडी गावडी डुडुरडुडुर; डुडुरडुडुर.

गावडुडु गावडुडु डुडुरडुडुर डुडुरडुडुर, डुडुरडुडुरडुडुर  
डुरडुरडुडुर.

गाह गाह *ज. 1) डुडुर; 2) डुरडुर; गाह*  
गाह, — डुरगाह डुडुरडुडुर, डुर डुरडुरडुडुर.

गाहक गाहक *म. 1) डुरडुरडुडुर; डुडुरडुडुर;*  
2) डुरडुरडुडुर; 3) डुरडुरडुडुर; 4) डुर  
डुडुरडुडुर; डुडुरडुडुर;  $\diamond$  डुराणु का — डुडुरडुडुर  
का.

गाहकी गाहकी *ज. डुरडुरडुडुर; डुडुरडुडुर.*

गाहना गाहना *न. 1) डुरडुरडुडुर; डुराणु को*  
— डुरडुरडुडुर डुडुर; 2) डुरडुरडुडुर.

गाहा गाहा *ज. डुडुर. गाहा.*

गाही गाही *ज. डुरडुरडुडुर;  $\diamond$  गाही की गाही*  
डुडुर डुडुरडुडुर.

गाहे-डुरगाहे गाहे-डुरगाहे डुडुरडुडुर, डुराडुडुर;  
डुडुरडुडुर.

गिजा गिजा *ज. डुरडुर, डुडुर.*

गिटकौरी गिटकौरी *ज. डुराडुडुर.*

गिटडुडु गिटडुडु *ज. 1) डुडुरडुडुरडुडुर डुडुरडुडुर*  
डुडुर; 2) डुरडुरडुडुर डुडुर; — डुरडुरा डुरडुरा  
डुरडुर डुर डुरडुरडुडुर डुडुरडुडुर.

गिट्टी गिट्टी *ज. डुरडुरडुडुर.*

गिडुगिडुना गिडुगिडुना *न. 1) डुरडुरडुडुर*  
डुडुर; 2) डुरडुरडुडुर.

गिडुगिडुहट गिडुगिडुहट *ज. 1) डुरडुरडुडुर*  
डुडुर; 2) डुरडुरडुडुर.

गिडु गिडु *म. डुरडुरडुडुर; डुरडुरडुडुर.*

गिनती गिनती *ज. 1) [डुरडुरडुडुर; — डुरडुरा*  
डुडुरडुडुर, डुरडुरडुडुरडुडुर; डुरडुरडुडुरडुडुर;  
2) डुरडुरडुडुर; — डुर डुरडुरडुडुरडुडुर, डुरडुरडुडुर  
डुडुर, डुरडुरडुडुर; 3) डुरडुर. डुरडुरडुडुरडुडुर;  
 $\diamond$  — डुरा डुरडुर डुरडुरडुडुर, डुरडुरडुडुर  
डुरडुरडुडुर.

गिनना गिनना *न. 1) डुरडुरडुडुर, डुरडुरडुडुर*  
डुडुर; 2) डुरडुरडुडुर; 3) डुरडुरडुडुर, डुरडुर  
डुडुर डुरडुरडुडुर;  $\diamond$  गिन डुरडुरडुडुर डुरडुरा  
डुरडुरडुडुर; गिन डुरडुरडुडुर डुर डुरडुरडुडुर  
डुरडुरडुडुर डुरडुरडुडुर.

गिना-डुडुरा गिना-डुडुरा डुरडुरडुडुरडुडुर.

गिनाना गिनाना *न. डुरडुर. 1) डुर गिनना.*

गिनी गिनी *ज. डुरडुर.*

गिनी गिनी *ज. डुरडुरडुडुर; — खाना डुर*  
डुडुरडुडुर (डुर डुरडुरडुडुर डुरडुर).

गिरगिट गिरगिट *म. डुरडुर. डुरडुरडुडुर; —*  
की डुरडुर डुर डुरडुरडुडुर डुर डुरडुरडुडुर  
डुरडुरडुडुर, डुरडुर डुरडुर डुरडुरडुडुर,  
डुरडुरडुडुर.

गिरजा गिरजा *म. डुरडुर (डुरडुरडुडुर-  
डुरडुर).*

गिरजाडुर गिरजाडुर *म. डुडुर. गिरजा.*

गिरडुडुर-डुरडुडुर गिरडुडुर-डुरडुडुर *पारु. डुडुर. डुर*  
डुडुर; डुर — डुरडी डुरडुर डुर डुरडुरा डुर  
डुरडुर डुरडुरडुडुर डुर डुरडुर.

गिरडुरडुडुर गिरडुरडुरडुडुर *म. डुरडुर डुरडुरडुडुर-  
डुर डुरडुरडुडुर.*

गिरना गिरना *न. 1) डुरडुर, डुरडुरडुडुर;*  
2) डुरडुरडुडुर (डुर डुरडुर); 3) डुरडुरडुडुर  
डुडुर; 4) डुरडुरडुडुर डुरडुरडुडुर; 5)  
डुरडुर (डुर डुर); 6) डुरडुरडुडुर (डुर डुर).

गिरनी गिरनी *ज. डुरडुरडुडुर.*

गिरडुडुर गिरडुडुर *ज. 1) डुरडुर, डुरडुरडुडुर;*  
2) डुरडुर;  $\diamond$  डुर की — डुर डुरा डुर  
डुरडुरडुडुर डुरडुरडुडुर.

गरफ्तार गिराफ्तार 1) арестованный; 2) задержанный; 3) пленный; — करना а) арестовывать; б) задерживать; в) брать в плен.

गिरफ्तारी गिराफ्तारी *ж.* 1) арест; — निकलना быть подписанным (об ор-дере на арест); 2) задержание; 3) пленение, плен.

गिरमिट गिरमिट *м.* соглашение, контракт.

गिरवी गिरवी заложенный, отданный в заклад; — रखना отдавать в заклад, закладывать.

गिरवीनामा गिरवीनामा *м.* закладная.

गिरस्ती गिरास्ती *ж.* *с.м.* гириссии.

गिरह गिराх *ж.* 1) узел; — पड़ना завязываться; — बाँधना завязывать узел; *перен.* помнить; 2) кошелек; 3) гирах (мера длины, равна приблизительно 5 см).

गिरहकट गिराхка *м.* карманник, карманный вор.

गिरहकटी गिराхка *ж.* ограбление.

गिरहदार गिराхдар 1) узловатый; 2) запутанный, спутанный.

गिराँ गिराँ 1) дорогой; драгоценный; 2) тяжёлый; 3) неприятный, противный.

गिराना गिराना *п.* (пону. I от गिरना) 1) валить; сбрасывать; ронять; 2) понижать; уменьшать; 3) ослаблять; 4) убивать в бою.

गिरानी गिरानी *ж.* 1) дороговизна; 2) недостаток; 3) голод.

गिरावट गिरावा *ж.* депрессия (экономическая); падение; упадок.

गिरि गिरि *м.* гора, холм.

गिरिफ्त गिरифт *ж.* *с.м.* гирифт.

गिरिमाला गिरिमाला *ж.* горная цепь.

गिरिराज गिरिराज *м.* царь гор (эпитет Гималаев).

गिरिशृंग गिरिशृंग *м.* вершина горы.

गिरिस्ती गिरिस्ती *ж.* домашнее хозяйство; — चलाना вести домашнее хозяйство.

गिरी गिरि *ж.* зерно; сердцевина; мякоть (плода).

गिरीश गिरिश *м.* 1) миф. царь гор (эпитет Шивы); 2) Гималаи.

गिरेबान गिरэбан *м.* *с.м.* गरेबान.

गिरो गиро *с.м.* गिरवी.

गिरोह गирох *м.* *с.м.* गरोह.

गिर्द गирд 1. кругом, вокруг; вблизи; 2. *м.* окрестность; 3. поселение — в округ; поблизости, около.

गिर्द-पेश गирд-пеш *парн. соч.* 1. вокруг; 2. *м.* 1) окрестность; 2) соседство.

गिर्दगिर्द गирда-гирд кругом, вокруг.

गिर्दावर गирдавар 1. объезжающий, об-следующий; 2. *м.* 1) надсмотрщик; 2) управляющий; 3) патрульный, дозорный.

गिर्दावरी गирдавари *ж.* 1) объезд; 2) патрулирование.

गिल गил *ж.* 1) земля; глина; 2) штука-турка.

गिलकार гилкар *м.* штукатур.

गिलट гила *м.* 1) золочение; 2) никель.

गिलना гилна *нп.* проглатывать (не разжевав); *перен.* тайть, скрывать.

गिलहरी гилахри *ж.* белка.

गिला गила *м.* 1) жалоба; протест; 2) уп-рёк; порицание; — करना а) жаловаться; протестовать; б) упрекать; пори-цать.

गिलाफ गилаф *м.* 1) наволочка; чехол; 2) футляр; 3) *перен.* покрыв, оболочка.

गिलास гила *м.* стакан.

गिलौरी गилаури *ж.* лист бетеля (приго-товленный для жевания).



गिलौरीदान гилаурида́н *м.* коробочка для бётеля.

गिल्टी гилтй *ж.* гланды.

गीजना गि́джна *п.* мять.

गीत гйт *м.* 1) пёсня; гимн; राष्ट्रीय — национальный гимн; 2) восхвалёние; — गाना а) петь пёсню; धार्मिक — गाना петь молитву; б) восхвалять.

गीतकार гйткар *м.* композитор; ओपेरा का — автор оперы.

गीता гйта *ж.* 1) пёсня; поэма; 2) «Бхагавадгита» (философская книга в составе «Махабхараты»)

गीतिकाव्य гйтика́वья *м.* лирическая поэзия, лирика

गीदड़ गйдар *м.* шака́л; перен. трус.

गीदी гйди трусливый, боязливый.

गीध гйdh *м. см.* गिद्ध.

गीला гйла мокры́й; сыро́й, вла́жный.

गुग гунг *см.* गूगा.

गुगुनाना гунгунāна *нп.* 1) жужжать; гудеть; 2) напевать; 3) мурлыкать.

गुंज гундж *ж.* жужжание.

गुजना гунджна *нп.* жужжать; гудеть.

गुंजाइश гунджайш *ж.* 1) вместимость, ёмкость; объём; 2) место; пространство; ◇ इस पर बहस की — नहीं है относительно этого спора быть не может; प्रतिनिधित्व की — норма представительства.

गुंजान гунджан густой; плотный; — सफ़-बंदी сомкнутый строй.

गुंजार гунджар *м. см.* गुंज.

गुंडा гу́нда *м.* 1) негодяй, мерзавец; 2) хулиган; погромщик.

गुंडागिरी гу́ндагирй *ж. см.* गुंडापन.

गुंडापन гу́ндапан *м.* 1) подлость; 2) хулиганство.

गुंडाशाही гу́ндашахй 1. хулиганский; 2. *ж. см.* गुंडापन 2).

गुंडा-संस्था гу́нда-санстха́ *ж.* погромная организация.

गुंथना गु́thна *нп.* быть заплетённым.

गुंथाना गु́thना *п.* (понуд. I от गुंथना) плести, заплетать.

गुंथना गु́thна I *нп.* быть перемешанным.

गुंथना गु́thна II *нп.* быть переплетённым, сплетённым.

गुंफित гунпхит 1) заплетённый, переплетённый; 2) составленный, сочинённый, написанный.

गुंबज़ гумбаз *м.* купол.

गुंबज़दार гумбаздар купольный.

गुंबद гумбад *м. см.* गुंबज़.

गुच्छा гуччха́ *м.* 1) букет; 2) пучок; гроздь; 3) связка (ключей); 4) сборник (рассказов); 5) кисточка (украшение).

गुज़र гузар *м.* 1) прохождение, проход; 2) доступ, вход; 3) существование.

गुज़रगाह гузарга́х *ж.* 1) проход; тротуар; 2) брод.

गुज़रना гузарна́ *нп.* 1) проходить, протекать; 2) проезжать; переезжать; миновать; 3) жить, существовать; ◇ गुज़र जागा умереть; पर — случаться с кем-либо (о несчастье).

गुज़र-बसर гузар-басар *м. парн. соч. I*; существование, жизнь; 2) проживание; — लायक उपज (जीत) прожиточный минимум.

गुज़रा гузра́ 1) прошедший, ушедший; 2) исчезнувший.

गुजराती гуджра́ти 1. гуджаратский; 2. *м.* гуджаратец; 3. *ж.* гуджарати, гуджаратский язык.

गुञ्जस्ता गुजश्ता प्रोш्लय, प्रोशेदश्लय;  
истекшый.

गुञ्जारना गुजार्ना *п.* (понуѳ. I от गुञ्जरना)

1) проводить (время); 2) представлять, подавать (напр. прошение).

गुञ्जारा गुजार्ना *м.* 1) существование; — करना жить, существовать; 2) срѳдства к существованию; 3) переправа.

गुञ्जारिश गुजार्निश *ж.* заявление, прошѳение.

गुट गुत् *м. см.* गुट्ट.

गुटकना गुत्कना I *нп.* ворковать

गुटकना गुत्कना II *п.* проглатывать; поедать, пожирать.

गुटका गुत्का *м.* 1) книжечка; 2) спра-  
вочник; учебник.

गुटबंदी गुत्बандी *ж. см.* गुट्टबंदी.

गुटबाज गुत्बाज *м.* фракционер.

गुटबाजी गुत्बाजी *ж.* фракционная дея-  
тельность, фракционность.

गुट्ट गुत्ति *м.* 1) группа, группировка, фракция; राजदूमा में बोल्शेविकों का — *ист.* фракция большевиков в государственной думе; पार्लमेंटवाला — парламентская фракция; 2) союз, блок; आ-  
क्रमणकारी-फौजी — военно-наступатель-  
ный блок; पार्टी-विरोधी — антипартий-  
ный блок; — करना сговариваться; —  
बनाना образовывать союз, блок; 3) шайка, банда; клика; फौजी — воени-  
щина.

गुट्टबंद गुत्तिबанд 1) фракционный; 2) за-  
говорщический.

गुट्टबंदी गुत्तिबандी *ж.* 1) фракционность, групповщина; — से परे होना стоять вне фракций; 2) союз, блок.

गुट्टबाजी गुत्तिबाजी *ж. см.* गुट्टबंदी.

गुठली गुत्थली *ж.* ядро; косточка, семеч-  
ко, зерно (фруктов).

गुड़ गुर् *м.* па́тока.

गुड़गुड़ाना गुर्गुराना I. *нп.* булькать;  
бурлить; 2. *п.* курить (хукку).

गुड़िया गुर्िया *ж.* кукла (матерчатая);

— सी *перен.* красавица; गुड़ियों का व्याह

а) игра в куклы; б) бедная свадьба;

— सँवारना вступать в равный брак,

жениться на девушке равного со-

циального положения; गुड़ियों का खेल

जानना *перен.* считать лёгким делом.

गुड़िया-सरकार गुर्िया-саркар *ж.* марионѳ-  
точное правительство.

गुड्डा गुद्दा *м.* кукла.

गुण гун *м.* 1) качество, свойство; ат-

рибу́т; — और परिमाण качество и ко-

личество; 2) достоинство; добродѳтель;

3) талант, дар; 4) влияние, действие;

5) похвальное качество; — गाना хва-

лить.

गुणक гунак *м. мат.* множитель.

गुणकारक गुन्कारक *см.* गुणकारी.

गुणकारी गुन्कारी 1) благотворный, це-

лѳбный; 2) эффективный; 3) полѳзный.

गुणकीर्ति गुन्कीर्त्ति *ж.* прославление.

गुणगान गुन्गान *м.* воспевание, восхвале-  
ние.

गुणग्राहक गुन्ग्राहक *м.* 1) ценитель до-  
стоинств; 2) меценат.

गुणग्राहकता गुन्ग्राहकता *ж.* 1) оценка за-  
слуг; 2) способность ценить хоро-  
шее.

गुणग्राही गुन्ग्राही ценящий достоинства,  
таланты.

गुण-दोष गुन-дош *м. парн. соч.* 1) достоин-  
ства и недостатки; 2) добродѳтели и пороки.

गुणन гунан *м. мат.* умножение; — का  
पहाड़ा таблица умножения.

गुणनखंड गुнанкханд *м. см.* गुणक.

गुणनफल गुणनपखल *म. मत.* произведение.

गुणभेद गुणभेद *म.* качественное различие.

गुणवत् गुणवत् *सम.* गुणी.

गुणवाचक गुणवाचक *म. грам.* имя прилагательное качественное.

गुणवान् गुणवान् наделённый отличными качествами; превосходный, прекрасный (*о человеке*).

गुण-संबंधी गुण-सम्बन्ध *म.* качественный; — परिवर्तन качественный изменение.

गुणा गुण *म. सम.* गुणन; — करना умножать.

गुणागुण गुणागुण *म. парн. соч. सम.* गुण-दोष.

गुणात्मक गुणात्मक *म.* качественный; — रूप से качественно, по качеству; — दशा (परिस्थिति) качественное состояние.

गुणानुवाद गुणानुवाद *म.* прославление, хвала; возвеличение.

गुणित गुणित *मत.* умноженный; — करना умножать.

गुणी गुणी даровитый, талантливый.

गुथमगुथा गुत्तхам-गुत्तह *म. парн. соч.*

1) запутанность; сложность; 2) драка, потасовка; кулачный бой.

गुथी गुत्तहि *ж.* узел; — उलझना запутываться (*о верёвке*); перен. усложняться (*о деле*); — सुलझाना распутывать узел.

गुथना गुत्तहि *नप.* 1) быть заплетённым; переплетаться, сплетаться; एक दूसरे से — переплетаться, быть взаимосвязанным; 2) быть наизванным (*на нитку*); 3) сцепиться (*в драке*).

गुथीला गुत्तहि *ल* запутанный, сложный.

गुदगुदा गुदगुदा мягкий; — बिस्तर мягкая постель.

गुदगुदाना गुदगुदाना *न.* 1) щекотать; 2)

развлекать, веселить; गुदगुदाना वहीं तक जहाँ तक हँसी आवे *погов.* ≡ шутки хороши в мере.

गुदगुदी गुदगुदी *ж.* 1) щекотание, щекотка; — करना щекотать; 2) сильное желание; 3) интерес; 4) восторг, радость.

गुदग्रह गुदग्रह *म. мед.* запор.

गुदड़िया गुदरिया *म.* 1) одетый в рваное платье; 2) старьевщик.

गुदड़ी गुदरि *ж.* 1) рубище, лохмотья (*нищего*); 2) лоскутное одеяло.

गुदड़ी-बाजार गुदरि-बाज़ार *म.* толкучий рынок.

गुदा-गुदा *म. анат.* задний проход.

गुद्दी गुदди *ж.* 1) задняя часть шеи; затылок; 2) ядро (*ореха*).

गुन गुन *म. सम.* गुण.

गुनगुन गुнгун *ж.* 1) бормотание; ворчание; 2) сопение; 3) жужжание

गुनगुनाना गुнгунाना *नप.* 1) бормотать; ворчать; 2) сопеть; 3) жужжать.

गुनगुनाहट गुंगुनाहाट *ж. सम.* गुनगун.

गुनना गुन्ना *नप.* 1) раздумывать, размышлять; рассуждать; 2) считать; 3) умножать.

गुनहगार गुनाहгар *म. सम.* гуна-हгार.

गुना गुना, -गुना -гуна кратный; कई — अधिक в несколько раз больше; दुगुना двукратный.

गुनाह गुनाह *म.* 1) грех; 2) вина, проступок; 3) преступление.

गुनाहकार गुनाहकार *म. सम.* гуна-हгार.

गुनाहगार गुनाहгар *म.* 1) грешник; 2) виновник; 3) преступник.

गुपचुप गुपचुप *І* тайно.

गुपचुप गुपचुप *II* ж. печенье.

गुप्त गुप्ता *І.* 1) тайный, секретный; — पर्ची द्वारा тайным голосованием; 2) нелегальный, подпольный; — पत्र а) сек-

рётное письмо; б) (тж. — समाचार-पत्र) нелегальная газета; — जीवन нелегальное существование; подполье; — रीति से нелегально; 2. 1) тайно, секретно; 2) нелегально.

गुप्तक्षेत्र गुप्तक्षेत्रा *м.* запретная зона.

गुप्तचर गुप्तचар *м.* 1) шпион; — का काम шпионаж; — का काम करना заниматься шпионажем; 2) сыщик; 3) разведчик.

गुप्तचर-विभाग गुप्तचар-विभाग *м.* разведка; секретная полиция.

गुप्तरित्या गुप्तारित्या *тайно, секретно.*

गुप्तषड्यंत्र गुप्ताशद्यन्त्रा *м.* заговор.

गुप्तसंधि गुप्तसन्धि *ж.* тайное соглашение, тайный договор

गुप्तांग गुप्तान्ग *м.* половые органы.

गुप्ति गुप्ति *ж.* 1) прятание, скрывание; 2) защита.

गुप्ती गुप्त्य *ж.* стилет (скрытый в трости).

गुफा गुफा *ж.* пещера; перен. логово.

गुप्तगू गुप्तगू *ж.* разговор, беседа; — करना разговаривать, беседовать.

गुबार गुबार I *м.* пыль.

गुबार गुबार II *м.* злоба; затаённая вражда.

गुब्बारा गुब्बारा *м.* воздушный шар, аэростат.

गुब्बारेबाज गुब्बारेबाज *м.* воздухоплаватель.

गुम गुम 1) пропавший, исчезнувший; потерянный; 2) скрытый, невидимый; тайный.

गुमटा गुम्टा *м.* шишка, синяк (на лбу).

गुमटी गुम्टी *ж.* 1) вышка (на доме), башня; 2) воен. бастион; огневая точка; бронеколпак; 3) см. गुमटा.

गुमना गुमना *нп.* пропадать.

गुमनाम गुमनाम неизвестный; анонимный, безымянный; — चिट्ठी анонимное письмо.

गुमराह गुम्राх 1. сбившийся с пути; перен. заблуждающийся; — होना заблуждаться; 2. *м.* полит. уклонист; राष्ट्रवादी — национал-уклонист.

गुमराही गुम्राхи *ж.* 1) ошибка, заблуждение: дурной путь; 2) уклон; уклонизм; नर्मदलवाली — правый уклон.

गुम-सुम गुम-सुम задумчивый; рассеянный.

गुमान गुमान *м.* 1) предположение; догадка; 2) воображение, представление; 3) подозрение; сомнение; 4) высокомерие; 5) тщеславие.

गुमानी गुमानि 1) высокомерный; 2) тщеславный.

गुमाश्ता गुमाश्ता *м.* 1) агент; уполномоченный; 2) торговый посредник, комиссионёр, маклер.

गुर гур *м.* приёмы, методы; навыки; — बताना обучать приёмам, методам; देश की शासन-व्यवस्था को चलाने का — навыки управления страной.

गुरगा гурга *м. см.* गुर्गा.

गुरगावी гурगाби *ж.* туфли (без носка).

गुरदा гурда *м.* 1) анат. почка; 2) смелость, мужество, отвага.

गुराई гुरай *ж.* хоробий цвет лица.

गुराब гुरаб *м.* лафёт.

गुरिल्ला гурилла *м.* 1) *см.* गोरिल्ला; 2) участник гражданской войны; повстанец, партизан; गुरिल्लाओं का दल партизанский отряд.

गुरिल्ला-युद्ध гурилла-युद्ध *м.* гражданская война; партизанская война.

गुरिल्ला-लड़ाई гурилла-लड़ाई *ж. см.* गुरिल्ला-युद्ध.

गुरिल्ला-सेना गुरिल्लā-सēnā *ж.* войска повстанцев; партизанская армия.

गुरु गुरु 1. 1) тяжёлый, увесистый; 2) большой; 3) *грам.* долгий (о гласном, слоге); 4) трудный; 5) важный, серьёзный; 2. *м.* 1) *хинд.* гуру, духовный руководитель; 2) учитель, руководитель; 3) Юпитер (планета).

गुरुकुल гуруकुल *м.* школа (где ученики живут вместе с учителем).

गुरुजन गुरुदजान *м. мн.* 1) старшие (родители, учителя); 2) уважаемые, почтенные люди.

गुहतर गुरुतार 1) [более] важный; — महत्व огромное значение; — करना усугублять (напр. обстоятельства); 2) высокочтимый.

गुहता गुरुता *ж.* 1) тяжесть; 2) трудность; 3) величина; 4) важность.

गुहत्व गुरुत्वा *м. см.* गुरुता.

गुहत्वकेंद्र गुरुत्वकेंद्रा *м. физ.* центр тяжести.

गुहत्वाकर्षण गुरुत्वकार्शан *м. физ.* сила тяжести; земное притяжение.

गुहभाई गुरुבחай *м. рел.* один из учеников гуру (*см.* गुरु 2. 1).

गुहमुखी गुरुमुखी *ж.* 1) гурму́кхи (*панджабский шрифт*); 2) панджаби, панджабский язык.

गुहवार गुरुवार *м.* четверг.

गुरोह गуро *м. см.* गुरोह.

गुरा गुरга *м.* 1) холоп, прислужник; 2) шпион; 3) мальчик-слуга

गुर्ज гурз *м.* дубинка.

गुर्जर гурджар *м.* 1) Гуджарат; 2) гуджаратец.

गुर्जरी гурджари *ж.* гуджаратка.

गुर्जी гурджи 1. грузинский; 2. *м.* грузин.

गुरना गुर्रānā *нп.* 1) рычать; 2) огрызаться, грубить.

गुल гул *м.* крик, шум; — मचाना кричать, шуметь.

गुल гул *м.* 1) роза; 2) цветок; 3) ямочка (на щеке); 4) нагар; 5) клеймо, тавро; 6) горящий уголь; 7) табачный пепел (в трубке); ◇ — करना тушить, гасить; убавлять огонь (в лампе); — खिलना а) происходить (об интересном событии); б) возникать (о раздоре); — खिलाना а) делать что-л. интересное; б) сеять раздор, — हो जाना потухнуть, погаснуть.

गुलकारी гулкārī *ж.* 1) расписывание, разрисовывание; 2) вышивание; 3) гравирование.

गुल-गपाड़ा гул-гапārā *м. парн. соч.* шум, гам.

गुलगीर гулгīr *м.* щипцы (для снятия нагара)

गुलगुला гулгула I нежный, мягкий.

गुलगुला гулгула II *м.* печенье (жаренное в масле).

गुलछरी гулчхаррā *м.* эпикурейство; गुलछरें उड़ाना предаваться удовольствиям.

गुलज़ार гулзār 1. 1) цветущий; 2) радостный; 2. *м.* сад.

गुलझटी гулджхатī *ж.* 1) [запутанный] узел; перен. затруднение, затруднительное положение; — पड़ना запутываться, перепутываться; перен. попадать в затруднительное положение; 2) морщина.

गुलदस्ता гулдастā *м.* букет.

गुलदान гулдān *м.* цветочная ваза.

गुलदुम гулдум *м.* соловей.

गुलनार гулнār *м.* цветок граната.

गुलनारी गुल्नारी алого цвета, цвета гра-  
ната.

गुलशन गुलшан *м.* цветник; сад

गुलाब गुलाб *м.* 1) роза; जंगली — шипов-  
ник; 2) розовая вода.

गुलाबजल गुलाब्जल *м.* розовая вода.

गुलाबपाश गुलाब्पाश *ж.* флакон с пуль-  
веризатором для розовой воды.

गुलाबी गुलाबी 1. 1) розовый, розового  
цвета; — आना раскраснётся; 2) не-  
большой, маленький; — नशा лёгкое  
опьянение; 2. *ж.* 1) флакон; бутыл-  
ка; 2) чарка.

गुलाम गुलाम *м.* 1) раб; करना (बनाना)  
поработать; подчинять; — रखनेवाला  
рабовладелец; विदेशी — बनानेवाला ино-  
земный поработитель; 2) *карт.* валёт.

गुलाम-देश गुलाम-деш *м.* зависимая, пора-  
бощённая страна; колония.

गुलामफरोश गुलामфарош *м.* работорго-  
вец.

गुलाम-राष्ट्र गुलाम-раштра *м. см.* गुलाम-  
-देश.

गुलामी गुलामी *ж.* рабство; закабалё-  
ние; рабский труд; राजनीतिक और आ-  
र्थिक — политическое и экономиче-  
ское закабаление; — का जुआ йго  
рабства; — का दाग клеймо рабства;  
— की जंजीर цепи рабства; — में फँसना  
попадать в кабалу, зависимость, раб-  
ство; — में बेच देना продать в рабство.

गुलामी-प्रथा गुलामी-प्रतха *ж.* рабство,  
рабовладельческий строй.

गुलामी-भरा गुलामी-бхара рабский; गुला-  
मी-भरी जीहजूरी के साथ с рабской угод-  
ливостью.

गुलाल गुलाल *м.* красный порошок (раз-  
брасываемый хинду во время праздни-  
ка холи).

गुलूबंद गुलубанд *м.* шарф, кашне.

गुल्फ गुल्फа *м.* лодыжка.

गुल्ला गुल्ला *м.* шум.

गुल्ली गुल्ली *ж.* 1) зерно, косточка; 2)  
пчелиные соты.

गुवारा गुवारा *см.* गवारा.

गुसल гусал *м. см.* गुस्ल.

गुस्ताख गुस्ताкх 1) невежливый; грубый;  
2) дерзкий, наглый; 3) высокомер-  
ный.

गुस्ताखी गुस्ताкхи *ж.* 1) невежливость;  
грубость; 2) дерзость, наглость; 3) вы-  
сокомерие.

गुस्ल гусл *м.* омовение; умывание; купа-  
ние.

गुस्लखाना गुслкхана *м.* ванная комната;  
баня.

गुस्सा गुस्सा *м.* 1) гнев; ярость; — उतरना  
(निकलना) проходить (о гневе); успо-  
каиваться; पर — उतारना (निकालना)  
срывать, вымещать гнев (на ком-л.);  
— मारना (पी जाना) подавить гнев; 2)  
злость.

गुस्सैल गुссайл вспыльчивый; гневный.

गुहा गुहा *ж.* пещера.

गुहा-मानव गुहा-मानव *м.* пещерный чело-  
век.

गुहार गुहार *ж.* зов, призыв (о помощи).

गुहा गुहा 1) тайный, секретный; 2) не-  
ясный, непонятный.

गूंगा गुंगा 1. немой; 2. *м.* немой; ◇ गूंगे  
का गुड़ нечто неопиcуемое, невыразй-  
мое (о сильном чувстве).

गूंगापन गुंगाпан *м.* немота.

गूज गुдж *ж.* 1) жужжание; 2) эхо, от-  
звук.

गूजना गुджна *нп.* 1) жужжать; 2) гре-  
мёт; звучать; 3) повторяться эхом

गूथना गुथна *н. см.* गूथना.

गूँधना गूँधना I *п.* замешивать (*тесто*), месить.

गूँधना गूँधना II *п. см.* गूथना

गू गू *м.* кал, экскременты; — मूत करना испражняться.

गूढ़ गूढ़ 1) тайный, секретный; — पुरुष разведчик; 2) загадочный, таинственный; непонятный; 3) сложный, трудный; — विषय сложный вопрос; 4) глубокий, серьёзный, важный.

गूढ़ता गूढ़ता *ж.* 1) секретность; 2) сложность, трудность (*для понимания*); 3) глубина, серьёзность.

गूढ़पत्र गूढ़पत्रा *м.* 1) бюллетень (*при тайном голосовании*); 2) подача бюллетеней.

गूढ़लेख गूढ़लेख *м.* шифр, код

गूथना गूथना *п.* 1) заплетать; 2) сшивать; 3) нанизывать (*на нитку*).

गूदा गूदा *м.* 1) ядро; зерно; зёрнышко; сердцевина, мякоть (*плода*); 2) [костный] мозг; 3) *перен.* суть, сущность; बातों का — निकालना доискиваться до сути; ♦ मारते मारते — निकालना избивать.

गूमड़ा गूमड़ा *м. см.* गुमटा.

गूलर गूलर *м.* фиговое дерево, фига; ♦ — का कीड़ा неопытный, ограниченный человек; — का फूल невиданная, неслыханная вещь; — का पेट फड़वाना, — फोड़कर जीव उड़ाना раскрывать тайну; разоблачать.

गूह गूह *м. см.* गू.

गृह गृह *м.* 1) дом, жилище; помещение; 2) семья; род; 3) отечество.

गृह-उद्योगधंधा गृह-उद्योगधंधा *м.* домашняя промышленность.

गृहकलह गृहकलह *м.* 1) семейный раздор; 2) междоусобица.

गृहदेश गृहदेश *м.* родина, отчизна.

गृहनिर्माण गृहनिर्माण *м.* строительство домов, жилищное строительство.

गृहनिर्माण-कला गृहनिर्माण-कला *ж.* архитектура, зодчество.

गृहनिर्माण-सामग्री गृहनिर्माण-सामग्री *ж.* строительный материал.

गृहनीति गृहनीति *ж.* внутренняя политика.

गृहपति गृहपति *м.* хозяин дома, глава семьи.

गृह-परिस्थिति गृह-परिस्थिति *ж.* полит. внутреннее положение.

गृह-प्रबंध गृह-प्रबंध *м.* домашнее хозяйство.

गृहमंत्री गृहमंत्री *м.* министр внутренних дел.

गृहयुद्ध गृहयुद्ध *м.* гражданская война.

गृहरमणी गृहरमणी *ж.* домашняя хозяйка.

गृहविच्छेद गृहविच्छेद *м.* междоусобица.

गृहविहीन गृहविहीन *бесприютный, бездомный, лишённый крова.*

गृहशिल्प गृहशिल्प *м.* домашнее, кустарное ремесло.

गृहशिल्पी गृहशिल्पी *м.* ремесленник, кустарь.

गृहसंघर्ष गृहसंघर्ष *м.* междоусобица; гражданская война.

गृहसचिव गृहसचिव *м. см.* गृहमंत्री.

गृह-सदस्य गृह-सदस्य *м. см.* गृहमंत्री.

गृहस्थ गृहस्थ *м.* хозяин дома, глава семьи.

गृहस्थाश्रम गृहस्थाश्रम *м.* семейная жизнь.

गृहस्थी गृहस्थी *ж.* 1) семейная жизнь; 2) обязанности главы семьи; 3) до-

мáшнее хозяй́ство; — सँभालना зани-  
ма́ться дома́шним хозяй́ством; 4) до-  
ма́шняя обстано́вка, ве́щи.

गृहस्वामिनी ग्रिहस्वामिनी *ж.* хозяйка до-  
ма.

गृहस्वामी ग्रिहस्वामी *м.* хозяин дома, гла-  
ва́ семьи.

गृहहीन ग्रिह्हीन *см.* गृहविहीन.

गृहिणी ग्रिहिनी *ж.* 1) хозяйка дома; до-  
ма́шняя хозяйка; 2) жена́.

गृही ग्रिही *м. см.* गृहस्थ.

गृहीत ग्रिहित 1) взятый; схваченный; 2)  
принятый; 3) полученный.

गृह्य ग्रिह्या́ дома́шний; семе́йный.

गेंडा गेंद्रा *м.* са́харный тростни́к.

गेंद गेंд *м.* 1) мяч; — से खेलना игра́ть  
в мяч; 2) футбо́л; 3) те́ннис.

गेंदघर गेंдгхар *м.* 1) билья́рдная; 2) те́н-  
нисный ко́рт; 3) клуб (*спортив-  
ный*).

गेंदतड़ी गेंдтарि *ж.* игра́ в мяч.

गेंदनुमा गेंднума́ шарообра́зный.

गेंदा गेंदा *м. бот.* ноготки́.

गेंदी गेंди *ж.* мя́чик.

गेट-अप गैт-ап *м.* структу́ра, оформле́ние  
(книги).

गेड़ना गेरна́ *п.* 1) обводи́ть черто́й; 2) об-  
ходи́ть вокру́г; 3) окружа́ть, огора́-  
живать.

गेदा गेда́ *м.* неопе́рившийся птенёц.

गेय гeyá предназна́ченный для пения́.

गेरुआ гेरुа́ жёлтый, цвета́ охры.

गेरू гेरू́ *м.* охра́.

गेलरी गэлари́ *ж.* галере́я.

गेस्तापो гэста́по *м.* геста́по.

गेहुआँ гэхуа́́ цвета́ пшени́цы.

गेहूँ гэху́́ *м.* пшени́ца; जाड़े का — озима́я  
пшени́ца.

गेंडा गейда́ *м.* носоро́г.

गैब гайб 1) невидимый, скрытый; 2) от-  
су́тствующий.

गैबी гайби́ 1) скрытый, та́йный; 2) неиз-  
ве́стный.

गैया гайя́ *ж. см.* गाय.

गौर гайр 1. 1) друго́й; 2) чужо́й, незна-  
ко́мый; 2. गौर- не-, напр., गौरमुसकिन  
невозмо́жный; 3. *м.* посторо́нный; не-  
знако́мец.

गौर-आबाद гайр-аба́д 1) незасе́лённый,  
необита́емый; нежило́й; 2) невозде́-  
ланный (*о земле*).

गौर-इनसाफी гайр-инса́фи *ж.* несправед-  
ли́вость.

गौर-ईमानदारी гайр-ймандари́ *ж.* бесче́ст-  
ность.

गौरकम्युनिस्ट гайрка́мьюнист *м.* беспар-  
тийный (*в СССР*).

गौरक़ानूनियत гайрк़ану́ният *ж.* беззакó-  
ние.

गौरक़ानूनी гайрк़ану́ни 1) незакóнный,  
противозакóнный; — क़रार देना, —  
घोषित करना объявля́ть незакóнным;  
2) нелега́льный; — काम нелега́льная  
рабо́та; — पार्टी нелега́льная па́ртия;  
— रूप से а) незакóнно; б) нелега́льно.

गौरजवाबदार гайрджавабда́р *см.* गौरज़имме-  
दार.

गौरजवाबदारी гайрджавабда́ри *ж. см.*  
गौरज़иммедारी.

गौरजानिबदार гайрджанибда́р 1) беспри-  
стра́стный; 2) нейтра́льный.

गौरजानिबदारी гайрджанибда́ри *ж.* 1)  
беспристра́стие; 2) нейтра́льность.

गौरज़иммедар гайрзиммеда́р 1) безотве́т-  
ственный; 2) не несущий отве́тствен-  
ности.

गौरज़иммедारी гайрзиммеда́ри *ж.* безотве́т-  
ственность.



गैरज़िम्मेवार ग़ैरज़िम्मेवार् *см.* ग़ैरज़िम्मेदार.

गैरज़िम्मेदारी ग़ैरज़िम्मेवारी *ж. см.* ग़ैरज़िम्मेदारी.

गैरत ग़ैरात *ж.* 1) стыд; стыдливость; 2) честь, чувство собственного достоинства.

गैरतजुबेकार ग़ैरтаджурбәкәр неопытный.

गैरतमंद ग़ैरातманд стыдливый; скромный.

गैरतमंदी ग़ैरातмандी *ж.* стыдливость; скромность.

गैरतरफ़ी ग़ैртарафӣ *ж.* 1) беспристрастие; 2) нейтралитет.

गैरनिवासी ग़ैрनिवासӣ неосёдлый.

गैरपार्टी ग़ैрпार्टी 1. 1) беспартийный; — जनता беспартийные массы; — संगठन беспартийная организация; 2) непартийный; 2. *м.* беспартийный.

गैरफ़ौजी ग़ैрфауджӣ невоенный, штатский; гражданский; — नागरिक невоенный, штатский; — जनता гражданское население.

गैरफ़ौजीकरण ग़ैрфауджйकारан *м.* демилитаризация.

गैरमज़दूर ग़ैрмаздӯр нерабочий, непролетарский; — अंग непролетарские элементы (*общества*).

गैरमनकूला ग़ैрманकुला недвижимый (*об имуществе*); — जायदाद недвижимое имущество.

गैरमामूली ग़ैрмәмӯли 1) необычный, неординарный; 2) редкий; замечательный.

गैरमार्क्सवादी ग़ैрмәрксвәди немарксистский; антимарксистский.

गैरमुनासिब ग़ैрмунасиб неподходящий, несоответствующий; неприемлемый; негодный.

गैरमुमकिन ग़ैрмумкин невозможный.

गैर-मुल्की ग़ैр-мулкӣ иностранный.

गैर-मुस्तक़िल ग़ैर-мустакил 1) неустойчивый; 2) непостоянный.

गैरमौजूदगी ग़ैрмауджӯдгӣ *ж.* отсутствие.

गैरमौजूदा ग़ैрмауджӯда отсутствующий.

गैरराजनीति ग़ैрраджнйति *ж.* аполитичность.

गैरराजनीतिक ग़ैरраджнйтик аполитичный.

गैररूसी ग़ैррусӣ нерусский (*о народах, республиках СССР*); सोवियत संघ के — प्रजातंत्र национальные республики Советского Союза.

गैरलड़ाका ग़ैрларәкә *м.* гражданское лицо, штатский.

गैरलोहा ग़ैрлоҳә *м.* цветной металл.

गैरवर्ग ग़ैрварга неклассовый.

गैरवाजिब ग़ैрваджиб неподходящий, неприемлемый.

गैरसरकारी ग़ैрсаркарӣ неофициальный.

गैरसोवियत ग़ैрсовият несоветский; антисоветский.

गैरहाज़िर ग़ैрҳәзир отсутствующий.

गैरहाज़िरी ग़ैрҳәзирӣ *ж.* отсутствие; отлучка; — में в отсутствие.

गैर-हिंदी-भाषी ग़ैर-хинди-бахәшӣ говорящий не на хинди; — प्रांत провинция, население которой не говорит на хинди.

गैरियत ग़айрият *ж.* отчужденность.

गैरी ग़айрӣ *ж.* [навозная] яма.

गैरेज ग़айрәж *м.* гараж.

गैल ग़айл *ж.* улица; дорога; ♦ की — जाना следовать за кем-л.; идти вместе с кем-л.; — लेना брать с собой.

गैलन ग़айлан *ж.* галлон.

गैलरी ग़айларӣ *ж.* галерей.

गैला гайла *м. ж. -д.* колея.

गैलारा гайलारा *м. см.* гайла.

गैस гайс *ж.* газ; — का दबाव давлѣние гáза; जहरीली (विषाक्त, विषैली) — ядовитый газ; प्राकृतिक — природный газ; छींककारक — чихательный газ; फुफ्फुस-प्रदाहक — удушливый газ; अश्वुकारक — слезоточивый газ; खान के गर्भ में कोयले से — बनाना газифицировать уголь под землей.

गैस-कारखाना गайс-कार्कхाना *м.* газовой завод.

गैस-निवारण गайс-निवारण *м.* дегазация, обеззараживание.

गैस-पाइपलाइन गайс-пайपлайн *ж.* газопровод.

गैसबम गайсбам *м.* химическая бомба.

गैसमास्क गайсмáск *м.* противогáz.

गैस-विशिष्ट गайс-विशिष्टा газированный (о воде).

गोंठना गोंठना *І п.* затуплять.

गोंठना गोंठना *II п.* окружать.

गोंड़ गोंड़ *м.* 1) гонд (племя, обитающее в горах Виндхья); 2) член племени гонд.

गोंड़ा गोंड़ा *м.* 1) загон; огороженное место; 2) двор; 3) посёлок.

गोंडी गोंडी *ж.* гонди, язык гондов.

गोंद गोंद *ж.* клей, гуммиарабик; камедь.

गो गो *І 1. ж.* корова; 2. *м.* бык.

गो गो *II см.* गोकि.

गोकर गोкар *м.* солнце.

गोकि गोки хотя; несмотря [на].

गोचर गोचар *І 1.* 1) постижимый, доступный (пониманию); 2) ощутимый; воспринимаемый; 2. *м.* 1) филос. объект чувственного познания; 2) [осо]знание, понимание.

गोचर गोचар *II м.* 1) пастбище; 2) область, страна.

गोचरभूमि गोचарбхूми *ж. см.* गोचर *II 1).*

गोजरा годжра *м.* пшеница, смешанная с ячменём

गोट गोt *І ж.* бордюр; кайма.

गोट गोt *II ж.* 1) пикник; 2) компания, кружок.

गोटा गोtā *м.* 1) край; кайма, оторочка; 2) золотой или серебряный шнурок (употребляемый в виде оторочки).

गोटी गोtī *ж.* 1) фишка, шашка, фигура (в игре); — मारना наносить поражение (в игре); 2) средство, приём; план; ♦ — बैठना (जमना) удаваться (о приёмах); осуществляться (о планах); — बिठाना добиваться [желанной] цели; осуществлять план; — हाथ से जाना (निकल जाना) а) терпеть убыток; б) рушиться (о планах); — लाल करना а) извлекать выгоду; б) добиваться цели; — लाल होना а) быть в выигрыше; б) получать желаемое.

गोठ गोtх *ж.* хлев, коровник; стойло.

गोड़ गोड़ *м. редк.* ногá; ♦ — पसरना умирать.

गोड़ना गोड़ना *п.* рыть, копать; разрыхлять землю, перекапывать.

गोड़ी गोड़ī *ж.* польза, выгода; выигрыш; — करना извлекать выгоду; — जमना быть в выигрыше.

गोस гот *м. см.* गोत्र.

गोता गोtā *м.* погружение, ныряние; — खाना а) погружаться, нырять; б) перен. быть обманутым; в) перен. быть в затруднительном положении; — देना погружать в воду; перен. обманывать, надувать; — मारना (लगाना) погружаться, нырять.

गोताखोर गोtахор *1.* 1) ныряющий; — बेड़ा подводная лодка; 2) пикирующий;

— बमवर्षक пикирующий бомбардировщик; 2. *м.* 1) искатель жемчуга; 2) водолаз; 3) ныряльщик; 4) подводная лодка.

गोताबाज गотаबाज *м.* 1) ныряльщик; 2) водолаз.

गोतामार गотामार *м. см.* गोताबाज.

गोती गोती родственный, из одной семьи.

गोत्र गोत्रа *м.* семья; род, часть касты.

गोत्री गोत्री принадлежащий к одной семье, к одному роду, к одной касте.

गोद год *ж.* грудь; лono; प्रकृति की — में на лоне природы; — का а) близкий; б) грудной ребёнок, младенец; की — में в чьих-л. объятиях; на чьих-л. руках; — में डालना обнимать; брать на руки; — में उठाना (लेना) а) брать на руки, на колени; б) прижимать к груди; ◇ — में खिलाना нянчить; — बैठना усыновляться, удочеряться; — लेना (बनाना) усыновлять, удочерять; — भरना иметь детей.

गोदना годना 1. *п.* 1) колоть; втыкать; 2) татуировать; 3) *мед.* делать прививку; 4) досаждать; донимать; 5) говорить колкости; 2. *м.* 1) татуировка; 2) *мед.* прививка.

गोदान गोदान *м. хинд.* ритуальное дарение коровы брахману.

गोदाम गोदाम *м.* склад, хранилище; तोपखाने का — артиллерийский склад; तेल का — склад горючего.

गोदी गोदी *ж. см.* गोद.

गोधूली गोधूली *ж.* вечер, сумерки.

गोधूली-बेला गोधूली-बेला *ж. см.* गोधूली.

गोन гон *ж.* мешок.

गोप गोप I *м.* пастух.

गोप गोप II *м.* ожерелье.

गोपति गोपति *м. см.* गोपाल.

गोपद गोपाд *м.* 1) след коровьего копыта; 2) коровник, хлев.

गोपन गोпан *м.* укрывательство; сокрытие; — करना прятать; скрывать.

गोपनीय गोपनीय секретный; засекреченный; — रखना держать в секрете; за-секречивать.

गोपनीयता गोपनीयता *ж.* секретность; ◇ निवास-स्थान की — неприкосновенность жилища.

गोपा गोपा *ж. см.* गोपी.

गोपाल गोपाल *м.* 1) пастух; 2) *соб. миф.* गोपाल (эпитет Кришны).

गोपालक गोपालак *м.* пастух.

गोपालन गोपालन *м.* скотоводство; घी दूध की दृष्टि से — молочное скотоводство; गाय-बैलों की दृष्टि से — разведение скота на мясо.

गोपिका гопика *ж.* пастушка.

गोपी गोपी *ж.* 1) пастушка; 2) доярка.

गोपीनाथ गोपीनाथ *соб. м. миф.* Гопинаथ, Кришна.

गोफन गोфхан *м.* праша.

गोफिया गोпхия *м. см.* गोफан.

गोबर гобар *м.* коровий помёт, навоз; кизяк; — की कंडी кусок сухого коровьего помёта; — की खाद навоз; удобрение; — करना убирать навоз; делать лепёшки из кизяка; *перен.* делать, выполнять какую-л. грязную работу.

गोबर-गणेश гобар-ганеш 1. 1) безобразный; 2) глупый, тупой; 2. *м.* дурак.

गोबर-मिट्टी гобар-митти *ж. парн. соч.* земля с навозом; — की झोंपड़ी мазанка.

गोबरी гобри I *ж.* коровий помёт (для обмазывания пола, стен).

गोबरी гобри II *ж.* пробина (в подводной части судна).

गोबरैला гобарайла *м.* навóзный червь.

गोभी gobhī *ж.* капуста.

गोमांस gomāns *м.* говядина

गोमायु gomāyū *м.* шака́л.

गोमुखी gomukhī *ж.* 1) мешóчек, в котóром перебира́ют чётки во вре́мя моли́твы; 2) Гому́кхи (*ущелье в Гималаях, через которое протекает Ганг*).

गोया го́я слóвно, [как] бу́до.

गोर гор *ж.* моги́ла; гробни́ца, усыпáльница; — खोदना копа́ть моги́лу; — बनाना воздвигáть гробни́цу.

गोरखबंधा горакхдхандхā *м.* 1) тóдная, запутáнная прóблема; 2) головолóмка.

गोरखर горкхар *м.* диќий осёл, она́гр.

गोरखा горкхā *м.* 1) гóркха (*наро́дность в Непале*); 2) член плéмени гóркха.

गोरस горас *м.* 1) молоко́; 2) просто-квāша; 3) твóрóg; 4) па́хтанье.

गोरा горā 1. 1) бё́лый, белоку́рый; 2) кра-сйв́ый; 2. *м.* европéец.

गोरिल्ला горилла *м.* 1) горй́лла; 2) *см.* गुरिल्ला.

गोरिस्तान гористāн *м.* кладби́ще.

गोरी горй *ж.* красáвица.

गोरू горū *м. мн.* круп́ный рогáтый скот.

गोलंदाज голандāж *м.* артиллерйст.

गोलंदाजी голандāжй *ж.* артиллерйский о́гнь.

गोलंबर гола́мбар *м.* 1) ку́пол; 2) кону-сообра́зный предмёт; 3) сфери́чность.

गोल гол I 1. 1) ку́глый; 2) неясный; 2. *м.* 1) о́кружность, круг; 2) шар; ◇ — होना замолча́ть.

गोल гол II *м.* шум; сумато́ха, беспоря́док.

गोल гол III *м. спорт.* гол, мяч; — करना забивáть мяч; — खाना пропуска́ть мяч в свой во́рота.

गोल гол *м.* 1) гру́ппа, отря́д; 2) тол-па́; 3) по́лчище.

गोलक голак I *м.* 1) мяч; 2) *анат.* глаз-но́е я́блоко; 3) *спорт.* во́рота.

गोलक голак II *м.* шкату́лка.

गोलक голак III *м.* внебра́чный ребё-нок.

गोलकीपर голкйпар *м. спорт.* вратáрь.

गोल-गोल гол-гол *парн. соч.* 1) ку́глым счё́том; 2) в о́бщем.

गोलचला голчала́ *м.* артиллерйст.

गोलबंद голбанд о́бьединённый, спло-чённы́й; мобилизо́ванный; के लिये — करना о́бьединя́ть для чего́-л., мобилизо́вывать на что́-л.

गोलबंदी голбандй *ж.* сплоче́нность, еди́нство.

गोल-मटोल гол-матол *парн. соч.* 1. 1) низ-кий и то́лстый; 2) расплывча́тый; — प्रस्ताव पास करना́ принима́ть расплыв-чатую резолю́цию; 2. 1) ку́глым счё-том; 2) расплывчато, неясно.

गोल-मटोल гол-маṭхол *парн. соч. см.* गोल-मटोल.

गोलमाल голма́л *м.* беспоря́док.

गोलमिर्च голми́рч *ж.* чёрный пéрец.

गोलमेज голмэ́з: — कांफ़रेंस (परिषद्, सम्मेलन) *полит.* конфе́ренция ку́г-лого сто́ла.

गोला гола́ *м.* 1) шар; 2) ядро́; сна́ряд; бо́мба; दस्ती — ручна́я гранáта; भा-री — тяжё́лый сна́ряд; तोप का — артиллерйский сна́ряд; कवचभेदी — бронебóйный сна́ряд; उग्रविस्फोटक — фугáсный сна́ряд; धूम्र — дымова́я ша́шка; बौछारी — бриза́нтный сна-

र्यद; फुलझड़ी — осветительный снаряд; आग्नेय — зажигательный снаряд; विषाक्त गैस का — химический снаряд; गोले फूटना разрываться (о снарядах); गोले बरसाना (दागना, फेंकना, मारना) обстреливать; — भरना заряжать оружие; 3) колики.

गोलाई गोлай ж. округлость; шарообразность.

गोलाकार गोлакār [о]круглый; шарообразный.

गोलाबाजी गोлабāजī ж. стрельба, обстрел; бомбардировка.

गोलाबारी गोлабāरी ж. орудийный обстрел; бомбардировка; — की आड़ में под прикрытием огня; तोपों से — करना вести артиллерийский обстрел.

गोला-बारूद गोла-барūd м. парн. соч. боеприпасы.

गोलाई гол-рдха м. полушарие; पश्चिमी — западное полушарие; पूर्वी — восточное полушарие.

गोली голи ж. 1) шарик; 2) мячик; 3) пулюля; 4) пуля; आग्नेय (दागी जानेवाली) — зажигательная пуля; कवचभेदी — бронепробивная пуля; डमडम — пуля дум-дум; चमकदार — трассирующая пуля; — खाना быть раненым; быть подстреленным; — चलाना (दागना, फेंकना, मारना) стрелять; — पилाना а) заряжать (напр. винтовку); б) стрелять; — लगना попадать (о пуле); गोलियों से उड़ाना расстреливать; ♦ — मारो! оставь!, брось!, это не важно!

गोलीकांड голикāнд м. 1) обстрел; 2) расстрел.

गोली-गट्टा голи-гаṭṭā м. патроны.

गोली-प्रहार голи-прахār м. расстрел.

गोलोक голок м. рай, небеса.

गोलोकवास голоквās м. кончина, смерть. गोविंद говинд соб. м. миф. Пастух (эпитет Кришны).

गोश गोш м. ухо.

गोशवारा गोшvārā м. 1) серьга; 2) жемчужина; 3) вышитая ткань на тюрбане (украшение).

गोशा गोшā м. 1) угол; 2) уединенное место; 3) хижина отшельника; 4) уединение; 5) сторона, край.

गोशाला गोшālā ж. 1) коровник, хлев; 2) молочная ферма.

गोश्त गोшт м. мясо.

गोश्तखोर गोшткхор м. плотоядное животное.

गोष्ठ गोштḥа м. 1) хлев; 2) группа, кружок; 3) совещание.

गोष्ठी गोштḥī ж. 1) собрание; кружок, общество; 2) разговор, беседа; 3) совет; 4) гошти (одноактная пьеса).

गोसाईं гোসāī м. 1) бог; 2) праведник, святой; 3) аскет; 4) хозяин.

गोस्वामी госvāmī м. 1) аскет; 2) вишнуйский проповедник.

गोहत्या गोхатyā ж. убий коровы.

गोहरा гохrā м. сухой коровий помёт; кизяк.

गोहराना гохrānā нп. призывать, звать; кричать.

गोहार гохār ж. 1) зов, призыв; крик о помощи; — मारना звать на помощь; 2) шум, крик; 3) толпа (собравшаяся на крик о помощи); ♦ — लड़ना драться со всеми; одному драться против нескольких.

गौ gāu ж. 1) подходящий случай; благоприятный момент; 2) цель; — गाँठना (निकालना) добиваться своей цели; — पड़ना быть необходимым; 3) польза,

выгода; ~ क्रा а) своекорыстный, эгоистичный; б) нужный, необходимый, полезный, выгодный; ◇ ~ से тихо, потихоньку.

गौ гау ж. корова.

गौसा гаугā м. 1) шум; смятение, переполох; 2) слухи; сплетни.

गौझुंड гауджхунд м. стадо коров.

गौड़ гаур м. 1) гаур (название брахманской подкасты); 2) член подкасты гаур; 3) ист. Западная Бенгалия.

गौण гаун 1) второстепенный; несущественный, неважный; ~ विषय (समस्या) второстепенный вопрос; ~ मानना считать маловажным; 2) подчиненный; низший; ~ स्थान देना перен. ставить на второе место.

गौना гаунā м. хинд. переход жены (по достижении совершеннолетия) из дома родителей в дом мужа.

गौर гаур ж. 1) обдумывание; размышление; ~ करना обдумывать; размышлять; 2) глубокое внимание; ~ से внимательно, вдумчиво; серьезно.

गौरव гаурав м. 1) важность, значение; 2) уважение, почёт, честь; 3) величие; 4) авторитет; ~ घटाना подрывать авторитет; 5) репутация; 6) слава; के ~ में चार चाँद जड़ देना прославлять кого-л.; 7) превосходство.

गौरवपूर्ण гауравпурна 1) важный, значительный, серьёзный; 2) уважаемый; почтенный; 3) величественный; великолепный; 4) авторитетный; 5) славный, прославленный; 6) благородный; великодушный.

गौरवयुक्त гауравъюкта см. गौरवपूर्ण.

गौरवशाली гауравшāли 1) важный, значительный; 2) почитаемый; 3) прослав-

ленный, славный; बहादुर ~ हो! слава герою!

गौरवस्थल гауравстхал м. предмет гордости, гордость.

गौरवान्वित гауравāнвит см. गौरवपूर्ण.

गौरवोन्मत्त гауравонматта 1) опьянённый славой, величием; 2) высокомерный.

गौरी гаурī ж. 1) соб. миф. Гаури (супруга Шивы); 2) девочка десятилетнего возраста; девушка; 3) белая женщина.

गौरीशंकर гаурйшанкар м. 1) Гауришанкар (одна из вершин Гималаев); 2) соб. миф. Гауришанкар (эпитет Шивы).

गौरैया гаурайя ж. воробьях.

गौशाला гаушāла ж. коровник, хлев.

गौहर гаухар м. жемчуг; драгоценный камень.

ग्यारह гъярах одиннадцать.

ग्रंथ грантх м. книга; сочинение; हस्त-लिखित ~ рукопись.

ग्रंथकर्त्ता грантхкарттā м. санскр. и. д. автор, сочинитель, составитель.

ग्रंथकार грантхкар м. см. ग्रंथकर्त्ता.

ग्रंथचुंबक грантхчумбак м. начётчик; верхогляд.

ग्रंथनिर्देश грантхнирдеш м. библиография.

ग्रंथनिर्माण грантхнирмāн м. написание книги.

ग्रंथमाला грантхмāла ж. книжная серия.

ग्रंथसंग्रह грантхсанграх м. собрание сочинений; серия книг.

ग्रंथ-साहब грантх-сāхаб м. Адигрантх (священная книга сикхов).

ग्रंथागार грантхāгар м. книгохранилище; архив.

ग्रंथागारिक ग्रन्थāgārik *м.* библиотеч-  
карь.

ग्रंथालय ग्रन्थālay *м.* библиотека.

ग्रंथावली ग्रन्थāvalī *ж.* *см.* ग्रंथसंग्रह;  
संक्षिप्त ~ избранные произведения  
(не полное собрание сочинений); संपूर्ण ~  
полное собрание сочинений.

ग्रंथावलोकन ग्रन्थāvalokan *м.* обзор-  
ние книг.

ग्रंथि ग्रन्थи *ж.* 1) узел; 2) иллюзия;

◇ ~ सुलझाना разрешать проблему.

ग्रंथित ग्रन्थित 1) связанный; соединён-  
ный; 2) составленный, сформирован-  
ный; построенный.

ग्रसन грасан *м.* 1) проглатывание; 2) за-  
хватывание.

ग्रसना граснā *п.* 1) хватать, схватывать;  
2) мучить.

ग्रस्त граса 1) проглоченный; 2) схва-  
ченный; युद्ध में ~ охваченный войной;  
3) измученный.

ग्रह граह *м.* планета; ~ और उपग्रह не-  
бесные тела.

ग्रहण грахан *м.* 1) получение, приобре-  
тение; 2) принятие; 3) взятие; ~  
करना а) получать; б) принимать; в)  
брать; черпать; 4) *астр.* затме-  
ние.

ग्रहणशील граханशील 1) склонный займ-  
ствовать; заимствующий; 2) впечат-  
лительный; восприимчивый.

ग्रहणी граханī *ж.* дизентерия.

ग्रहदशा грахдашā *ж.* 1) расположение  
планет; 2) несчастье.

ग्रहपति грахпति *м.* солнце.

ग्रांट ग्रांट *ж.* пособие (денежное).

ग्रांडील ग्रांडील высокого роста.

ग्राम ग्रām I *м.* деревня, село.

ग्राम ग्रām II *м.* грамм.

ग्राम-अध्यापिका ग्रām-адхъяпикā *ж.* сель-  
ская учительница.

ग्राम-पंचायत ग्रām-панчāят *ж.* 1) деревен-  
ский панчайт, деревенский совет; 2)  
община (крестьянская).

ग्राम-पाठशाला ग्रām-pāṭhshālā *ж.* сель-  
ская школа.

ग्राम-पूँजीपति ग्रām-pūḍjipati *м. мн.* де-  
ревенская буржуазия.

ग्राम-वाचनालय ग्रām-vāchanālay *м.* дере-  
венская читальня; избā-читальня.

ग्रामवासी ग्रām-vāsī *м.* крестьянин; сель-  
ский житель.

ग्रामशिक्षक ग्रāmshikshak *м.* сельский  
учитель.

ग्रामसंस्था ग्रām-sansṭhā *ж.* деревенская  
община.

ग्रामसमाज ग्रām-samādj *м. см.* ग्रामसंस्था.

ग्रामसोवियत ग्रāmsoviyat *м.* сельсовет.

ग्रामाधिकारी ग्रāmādhikārī *м. мн.* дере-  
венские власти.

ग्रामिक ग्रāmik *см.* ग्रामीण 1.

ग्रामीण ग्रāmīn 1. деревенский, сель-  
ский; ~ उद्योगधंधा домашняя промыш-  
ленность; 2. *м.* сельский житель.

ग्रामीणता ग्रāmīntā *ж.* 1) аграрный ха-  
рактер страны; 2) отсталость.

ग्रामेश ग्रāmēsh *м.* помещик

ग्रामोद्योग ग्रāmodyog *м.* домашняя про-  
мышленность.

ग्रामोफोन ग्रāmophon *м.* граммофон; пате-  
фон.

ग्राम्य ग्रām̐y 1) деревенский, сельский;  
2) простой, естественный; 3) грубый.

ग्रास ग्रās *м.* 1) пожирание; 2) кусок;  
3) корм; 4) добыча; жертва; ◇ काल का  
~ होना, मृत्यु का ~ बन जाना уме-  
реть, погнбнуть.

ग्रासना ग्रāsna *п. см.* ग्रसना.

ग्राह ग्राह् *м.* 1) крокодил; 2) акула; 3) хватание, захватывание.

ग्राहक ग्राहक *м.* 1) покупатель; клиент; 2) потребитель; 3) подписчик; समाचार-पत्र का — подписчик газеты.

ग्राही ग्राही *1)* принимающий; 2) закрепительный (*о лекарстве*).

ग्राह्य ग्राह्य *я* приемлемый, подходящий.

ग्राह्यता ग्राह्यता *ж.* приемлемость.

ग्रीक ग्रीк *1.* греческий; *2. м.* грек; *3. ж.* греческий язык.

ग्रीवा ग्रीवा *ж.* шея; задняя часть шеи.

ग्रीष्म ग्रीष्म *м.* 1) лето; жаркий сезон (*один из шести сезонов индийского календаря*); 2) жара, зной.

ग्रीष्मकाल ग्रीष्मकाल *м.* лето, жаркое время года.

ग्रीष्मावकाश ग्रीष्मावकाश *м.* летние каникулы.

ग्रीष्मावास ग्रीष्मावास *м.* летняя резиденция.

ग्रूप ग्रूप *м.* группа.

ग्रेजुएट ग्रेजुएट *м.* окончивший высшее учебное заведение.

ग्रेड ग्रेड *м.* градус; степень; ऊँचा — высокая степень.

ग्लानि ग्लानि *ж.* 1) усталость, утомление; 2) безразличие; 3) подавленность, угнетённость; уныние; 4) отвлечение; 5) раскаяние.

ग्लानिमय ग्लानिमय *1)* уставший, утомлённый; 2) безразличный; 3) подавленный, угнетённый; унылый.

ग्लास ग्लास *м.* 1) стакан; एक — шарав стакан вина; 2) стекло.

ग्लेशियर ग्लेशियр *м.* глётчер, ледник.

ग्ल्यूकोस ग्ल्यूकोस *м.* глюкоза.

ग्वाल ग्वाल *м. см.* ग्वाला.

ग्वाल-कन्या ग्वाल-कन्या *ж.* пастушка.

ग्वाला ग्वालа *м.* 1) пастух; 2) молочник.

ग्वалиन ग्वалин *ж.* 1) жена пастуха; 2) пастушка; 3) молочница.

## घ

घ गघа गघा (*семнадцатая буква алфавита хинди*).

घँघोलना घँघोलना *п.* 1) размешивать; разбалтывать; взбалтывать; 2) мутить.

घंटा गхан्टа *м.* 1) колокол; гонг; — बजाना звонить в колокол; 2) бой (часов); 3) час; — भर पहले час тому назад; घंटे पर घंटे час за часом; घंटों целыми часами; घंटे कम करना сокращать рабочее время; ◇ — दिखाना не давать (того, что просят); — हिलाना делать бесполезное дело.

घंटाघर गхан्टагхар *м.* колокольня.

घंटिका गхан्टика *ж.* колокольчик.

घंटी गхан्टи *I ж.* медный котелок.

घंटी गхан्टи *II ж.* 1) колокольчик, бубенчик; звонок; — बजाना звонить в колокольчик; звонить (*в квартиру*); 2) кадык; 3) анат. язычок.

घकार गхакар *м.* буква «घ».

घघरा गхагхра *м.* юбка.

घघरी गхагхри *ж. см.* घघरा.

घट गхат *м.* 1) глиняный горшок; кувшин для воды; 2) тело; 3) ум; 4) сердце, душа; — में बसना (бैठना, रमना,



व्यापना) а) хорошо понимать; б) жить в душе, занимать место в сердце.

घटक ग्हाक *м.* 1) посредник; 2) агент; राजनैतिक — политический агент; 3) сват; 4) ловкий человек.

घटका ग्हाका *м.* предсмертный хрип, агония; — लगना издавать предсмертные хрипы, быть в агонии.

घटती ग्हाती *ж.* 1) сокращение, уменьшение: ослабление; — से नीचे номинала, со скидкой; 2) убыль; потеря;  $\diamond$  — का पहरा тяжёлые времена.

घटना ग्हाना *I нп.* 1) случаться, совершаться, происходить; 2) подходить, быть к месту (*напр. о пословице*).

घटना ग्हाना *II нп.* 1) уменьшаться, сокращаться; снижаться (*напр. о цене*); 2) спадать; иссякать; убывать.

घटना ग्हाना *III ж.* 1) событие, явление, феномен; प्राकृतिक — явление природы; महान् — знаменательное событие; 2) происшествие; случай; инцидент; आकस्मिक — случайность; स्थानीय — местный инцидент; तुरंत की — новый инцидент; — का प्रत्यक्षदर्शी очевидец происшествия; — की जाँच-पड़ताल расследование инцидента; 3) дело, факт; घटनाएँ अस्वीकार करना отрицать факты.

घटनाक्रम ग्हानाक्रम *м.* ход событий; последовательность событий, процесс; ऐतिहासिक और आर्थिक — историко-экономический процесс.

घटनाचक्र ग्हानाचक्रа *м. см.* घटनाक्रम. घटनात्मक ग्हानात्मक полный событий; — जीवन жизнь, богатая событиями; बाह्य — сврूप внешнее проявление.

घटना-दिवस ग्हाना-दिवас *м.* день происшествия.

घटना-प्रवाह ग्हाना-प्रावाह *м. см.* घटनाक्रम. घटना-बढ़ना ग्हाना-बारхна *нп. парн. соч.* уменьшаться и увеличиваться, колебаться (*напр. о курсе валюты, акций*). घटनामय ग्हानाмай богатый событиями.

घटनावश ग्हानावаш случайно.

घटना-शृंखला ग्हाना-шринкхала *ж.* цепь событий.

घटनास्थल ग्हानास्थал *м.* место происшествия.

घट-बढ़ ग्हा-барх *ж. парн. соч.* уменьшение и увеличение, колебание (*напр. курса валюты, акций и т. п.*).

घटा ग्हा *ж.* 1) туча; облако; — उठना (छाना) покрываться тучами; 2) многожество, масса, куча.

घटाटोप ग्हाटाटоп *м.* 1) нависшее облако; облачность; 2) навес; балдахин.

घटाना ग्हाана *п. (пониж.) I от घटना II* 1) уменьшать, сокращать, श्रमकाल को — сокращать рабочее время; 2) вычитать, урезывать, убавлять; मजदूरी — снижать заработную плату; 3) принимать, ронять (*напр. авторитет*).

घटा-बढ़ी ग्हा-бархи *ж. парн. соч. см.* घट-बढ़.

घटाव ग्हाав *м.* 1) уменьшение, сокращение, снижение; 2) убыль; 3) спад (*воды во время наводнения, половодья*).

घटाव-बढ़ाव ग्हाав-бархав *м. парн. соч.* 1) отлив и прилив (*морской*); 2) повышение и понижение, колебание (*напр. цен*).

घटिका ग्हाика *ж.* 1) стенные часы; 2) мера времени, равная 24 минутам.

घटित ग्हाит 1) сделанный, созданный; 2) происшедший, случившийся; 3) соответствующий, подходящий; 4) при-

менённый, употреблённый; ~ करना  
применять, употреблять.

घटिया ग्हातिय 1) малоценный, дешёвый;  
2) низкопробный, плохой, скверный;  
3) отсталый; 4) ничтожный; 5) второ-  
разрядный; ~ लेखक заурядный автор.  
घटी ग्हाति I ж. 1) ущерб, урон, убыток;  
2) уменьшение, сокращение; ~ आना  
(पड़ना) уменьшаться, сокращаться; 3)  
обесценение.

घटी ग्हाति II ж. см. घटिका.

घटोतरी ग्हातोत्रि ж. упадок, падение.

घट्ट ग्हात्ता м. 1) см. घाट; 2) трещина;  
пролом, брешь; отверстие; дыра; ~  
खुलना прорываться; продырявливать-  
ся; 3) уменьшение.

घट्टा ग्हात्ता м. мозоль; ~ पड़ना появляться  
(о мозолях); перен. приобретать навыки.

घड़ ग्हार м. см. घट.

घड़घड़ाना ग्हारग्हाराना нп. звукоподр. 1)  
греметь; 2) гроыхать.

घड़घड़ाहट ग्हारग्हारहाट ж. 1) гром; 2)  
грохот, гроыханье.

घड़ा ग्हारा м. кувшин; ◇ घड़ों पानी पड़  
जाना сгореть со стыда; चिकने घड़े पर  
पानी पड़ना говорить впустую.

घड़ाका ग्हараका м. грохот, гроыханье.

घड़िया ग्हारия ж. 1) тигель (для плавки  
золота и серебра); 2) горн; 3) глиня-  
ная чашка; 4) соты; 5) анат. матка.

घड़ियाल ग्हारиял м. 1) колокол; 2) ба-  
шенные или стенные часы.

घड़ियाली ग्हारияли м. звонарь.

घड़ी ग्hari ж. 1) часы (стенные, руч-  
ные); जेबी ~ карманные часы; जगाने-  
वाली ~ будильник; 2) мера времени,  
равная 24 минутам; घड़ी घड़ी ежечас-  
но; ежеминутно; ~ भर в один момент;  
निर्णयात्मक ~ में в решающий момент;

3) время; ◇ ~ गिनना с нетерпением  
ожидать; ~ सायत पर होना прибли-  
жаться (о смертном часе); घड़ी तोला,  
घड़ी माशा ничего определённого.

घड़ीसाज ग्हारисаз м. часовщик.

घटिया ग्हातिय м. обманщик.

घटियाना ग्हातियाना п. 1) обманывать;  
2) утаивать.

घन ग्хан 1. 1) густой, плотный; частый;  
2) непроницаемый; 3) твердый, креп-  
кий; 4) большой; 2. м. 1) облако; туча;  
2) большой кузнечный молот; ~ की  
चोट перен. серьезный удар; 3) мат.  
куб; २७ तीन का ~ है 27 — это три  
в кубе; 4) масса, множество; ~ का  
очень густой (напр. о волосах лесе);  
5) тело.

घनगरज ग्ханगरадж м. гром.

घनघनाना ग्ханग्ханाना звукоподр. 1. нп.  
звенеть, бряцать; стучать (о машине);  
2. п. звонить.

घनघनाहट ग्ханग्ханাহाट ж. звукоподр.  
звон, бряцание; стук (машины).

घनघोर ग्ханग्гор 1. 1) частый; густой;  
2) проливной (о дожде); 3) ужасный,  
страшный; 4) сильный; ~ युद्ध (संचर्ष)  
ожесточённая борьба; 5) тёмный; мут-  
ный; 2. м. 1) гром; 2) грохот.

घनचक्कर ग्ханчаккар м. 1) легкомыслен-  
ный человек; глупец; 2) круговорот,  
вращение; 3) затруднительное поло-  
жение; ~ में आना (पड़ना) попадать  
в затруднительное положение.

घनता ग्ханता ж. 1) густота, плотность;  
जनसंख्या की ~ плотность населения;  
2) непроницаемость; 3) твердость, кре-  
пость; 4) объём.

घनत्व ग्ханатва м. см. घनता.

घनफल ग्ханпхал м. мат. куб (степень).

घनमीटर ग्हान्मीटar *м.* кубический метр.

घनमूल ग्हान्मूल *м.* кубический корень.

घना ग्हानā 1) густой, плотный; 2) близкий (*о друге*); 3) большой.

घनात्मक ग्हानātмак кубический.

घनिष्ठ ग्हаниш्टа 1) густой, плотный; 2) тесный, близкий (*о дружбе, связи*); — शिष्य ближайший ученик: — संबंध близкие отношения, тесная связь.

घनिष्ठता ग्हаниш्टता *ж.* 1) густота, плотность; 2) тесная дружба; близкие отношения; 3) союз; — स्थापित करना а) сближаться; б) заключать союз.

घनिष्ठतापूर्ण ग्हаниश्टतापूर्ण *तесный, близкий (о дружбе, связи).*

घनीकरण ग्हानीкаран *м.* сгущение, конденсация.

घनीभूत ग्हानीбхूत 1) сгустившийся; сгущённый, конденсированный; 2) затвердевший; твёрдый; — होना а) сгущаться; б) затвердевать.

घनेरा ग्हанэра многочисленный.

घपला ग्हापला *м.* путаница; неразбериха.

घपलेबाज ग्हापलेबाज *м.* путаник.

घपलेबाजी ग्हापलेबाजी *ж.* путаница; неразбериха; सैद्धांतिक — теоретическая путаница.

घबड़ाना ग्हаб्रāна *нп. см.* घबराना 1.

घबराना ग्हаб्रāна 1. *нп.* 1) беспокоить, волноваться; 2) быть в замешательстве; 3) смущаться; 4) чувствовать отвращение; 5) спешить, торопиться; 2. *п.* 1) беспокоить, волновать; 2) приводить в замешательство; 3) смущать; 4) торопить; 5) надоедать, досаждать.

घबराहट ग्हабраहат *ж.* 1) беспокойство, волнение; 2) смущение; растерянность; 3) суматоха, спешка.

घमंड ग्हаманд *м.* 1) надменность, высокомерие, кичливость; зазнайство; — करना (दिखाना) кичиться; зазнаваться; 2) тщеславие; 3) опора, поддержка.

घमंडी ग्हамандी 1) надменный, высокомерный, кичливый; зазнавшийся; 2) тщеславный.

घम ग्हам *м.* подражание звуку шлепка.

घमरावल ग्हамраवल *ж.* 1) шум; гам; 2) толпа.

घमसान ग्हамсāн *м.* (*तж.* — रण, — लड़ाई) кровопролитное сражение, бой; — करना (ठानना, मचाना) вести кровопролитные бои.

घमाघम ग्हамā-гхам звукоподр. 1. шумно; громко; 2. *ж.* шум, гам.

घमासान ग्हамāсāн *м. см.* घमसान.

घर गхар *м.* 1) дом; жилище; — खोना (घालना, बिगाड़ना) разорять дом; проматывать состояние, — बनना (आबाद होना) а) быть построенным (*о доме*); б) жить зажиточно; — बैठना сидеть дома, не работать; — करना а) поселяться; б) вести хозяйство; 2) родина; 3) семья; род; очаг; — भर весь дом, вся семья; — का а) собственный; свой; б) семейный; в) родственник; — का आदमी член семьи; — का भेदी близкий человек; — उठना а) строиться (*о доме*); б) пустеть (*о доме, жилище*); в) разваливаться, распадаться (*о семье*); — का बोझ उठाना (सँभालना) содержать семью; — चलना (चलाना) содержаться (*о доме, семье*); — जाना гибнуть (*о доме, семье*); 4) шахм. клетка, поле; 5) петля (*для пуговицы*); дырочка (*в сите, решете*); 6) оправа (*напр. драгоценного камня*); 7) рама

(картины); 8) футляр; ножны; 9) -घर дом, здание, *напр.*, डाकघर здание почты, почта; ◇ पाओनियर — Дом пионёров; मधुमक्खियों के — пчела; — का न घाट का а) бездомный; бродячий; б) бесполезный; никчёмный; — का भोला проста́к; глупе́ц; — तक पहुँचाना а) доводить до конца́; б) убежда́ть; — पड़ना приобрета́ться (о вещи); — से देना а) раскоше́ливаться; б) нести́ убыток; — बिगड़ना (बरबाд होना) разоря́ться; — आबाд करना жени́ться.

घरघर गхар-гхар *м. звукоподр.* хárканье.

घरघराना гхаргхарānā *нп. звукоподр.* хár-кать.

घरघराहट गхаргхарāḥṭ *ж. см.* घरघर.

घर-घाट गхар-гхāṭ *м. парн. соч.* 1) ма-не́ры, поведе́ние; 2) ха́рактер; 3) по-ложение.

घर-घुसना गхар-гхусnā *м.* 1) домосёд; 2) лентяй.

घर-घुसनी गхар-гхусnī *ж.* 1) домосёдка; 2) лентяйка.

घर-जुगुत गхар-джугут *ж.* домашние де-ла́; домашнее хозяй́ство.

घर-द्वार गхар-двār *м. парн. соч. см.* घर-बार.

घरनी गхарnī *ж. см.* घरवाली.

घरफोरी गхарпхорī *ж.* внося́щая разла́д в семью́ (о женщи́не).

घरबसा गхарбасā *м.* 1) любóвник; 2) до-мосёд.

घरबसी गхарбасī *ж.* любóвница.

घर-बार गхар-бār *м. парн. соч.* 1) дом; жили́ще; 2) хозяй́ство; домашнее иму́щество; 3) семья́.

घरवाला गхарвālā *м.* 1) хозя́ин; 2) муж.

घरवाली गхарвālī *ж.* 1) хозяйка; 2) же-на́.

घराती गхарāṭī *м.* родня́ невесты́.

घराना गхарānā *м.* семья́; род.

घरामी गхарāmī *м.* кро́вельщик.

घरिया गхария́ *ж. см.* घड़िया.

घरी गхарī *ж.* слой.

घरू गхарū 1) дома́шний; 2) семе́йный.

घरेला गхарēlā *см.* घरेलू.

घरेलू गхарēlū 1) дома́шний; — धंधा до-ма́шняя промышле́нность, реме́сло; — भूमि приусаде́бная землё́; 2) само-де́льный, дома́шнего произво́дства; 3) вну́тренний; — बाज़ार вну́тренний ры-нок; — नीति́ вну́тренняя поли́тика; — लड़ाई́ граждáнская война́.

घरौदा गхарāūdā *м.* 1) игру́шечный до́мик; 2) до́мик.

घर्म गхарма *м.* со́лнечный зной; жарá.

घर्रा́ गхарrā́ *м.* [предсмер́тный] хрип; хрипение́.

घरटा́ गхарrāṭā́ *м. см.* खरटा́.

घर्षण गхаршан *м.* 1) трение́; 2) на-тира́ние; полиро́вка; чы́стка; 3) ра-стира́ние; толче́ние.

घसिटना गхаситnā *нп.* тащи́ться, воло-чы́ться.

घसियारा गхасия́rā *м.* 1) торго́вец се́ном; 2) коса́рь, косе́ц.

घसीट गхасīt *ж.* 1) неразбо́рчивый по́черк; 2) на́спех или небре́жно на-пи́санное письмо́, запи́ска.

घसीटना गхасītna *п. (понуд. I от घसिटना)* 1) волочи́ть, тяну́ть, тащи́ть; 2) вовле-ка́ть, втя́гивать; 3) бы́стро писа́ть.

घहरना गхāḥrnā́ *нп. звукоподр.* 1) гре-ме́ть, грохота́ть; 2) крича́ть; 3) ре-ве́ть.

घहराना गхāḥrānā́ *нп.* 1) *см.* घहरना; 2) обру́шиваться.

घाँघरा गхāḡghrā́ *м. см.* घघरा.

घाई *ghāī* I *ж.* 1) удар; 2) хитрость, обман; घाईयाँ बताना обманывать.

घाई *ghāī* II *ж.* собрание пяти предметов; пятёрка.

घाग *ghāg* *м. см.* घाघ.

घाघ *ghāgh* *м.* 1) опытный человек; 2) хитрец.

घाघरा *ghāghrā* *м. см.* घघरा.

घाट *ghāṭ* I *м.* 1) пристань; набережная; спуск к реке; 2) переправа; брод; — मारना не уплачивать за переправу или за переезд через мост; 3) пляж; 4) место на берегу, где берут воду или стирают; 5) горный проход; ◇ मौत के — उतरना умирать; घाट घाट का पानी पीना везде побывать; испытать всё в жизни, пройти огонь и воду; — घटना загоразживать дорогу; стоять на чьём-л. пути; — लगना а) быть налицо (об экипаже, команде перед отплытием); б) причаливать; в) находить убежище; किसी — का न रहना оставаться ни с чем.

घाट *ghāṭ* II *м.* 1) манера; 2) форма, вид.

घाटकप्तान *ghāṭkapṭān* *м.* начальник пристани или порта.

घाटबंदी *ghāṭbandī* *ж.* эмбарго.

घाटमार *ghāṭmār* *м.* контрабандист.

घाटा *ghāṭā* *м.* 1) убыток, ущерб, урон; потеря; घाटे का आय-व्ययिक дефицитный бюджет; — उठाना терпеть убыток, ущерб; — पूरा हो जाना восполниться (об убытке, ущербе); — भरना восполнять убыток, ущерб; 2) уменьшение, сокращение (дохода); скидка (с цены).

घाटी *ghāṭī* *ж.* 1) горный проход, перевал; ущелье; — लाँचना проходить ущелье; 2) склон; 3) долина, теснина;

4) удостоверение об уплате пошлины.

घाटेवाला *ghāṭevālā* 1) убыточный; 2) имеющий пассивный баланс.

घात *ghāt* I *м.* 1) удар; ранение; 2) -घात убийство, истребление, напр., नरघात человекоубийство; 3) зло, вред; 4) мат. произведение.

घात *ghāt* II *ж.* 1) удобный случай, подходящий момент; — ताकना (लगाना, में फिरना) выжидать удобный случай, подходящий момент; — लगना (मिलना) выпадать (об удобном случае); 2) засада; — में बैठना сидеть в засаде; втайне готовиться к нападению; 3) ловушка; 4) способ, образ; ◇ — पर चढ़ना, — में आना подпадать под власть; становиться средством в (чьих-л.) руках; — पाना подчинять, покорять.

घातक *ghāṭak* 1. 1) убийственный; губительный; — प्रहार решающий удар; — रोग смертельная болезнь; 2) разрушительный; 3) вредный; 4) жестокый; 5) враждебный; — भाव враждебные чувства; 2. *м.* 1) убийца; 2) палач; 3) враг.

घातिया *ghāṭiyā* *м. см.* घातक 2.

घाती *ghāṭī* *м. см.* घातक 2.

घालुक *ghāluk* *см.* घातक 1. 1), 4).

घान *ghān* *м.* 1) засыпка, количество зерна, бросаемое за один раз в мельницу; 2) количество хлеба, выпекаемое за один раз; ◇ — उतरना а) быть выжатым (о масле, соке); б) жариться на сковородке.

घानी *ghānī* *ж.* 1) пресс для выжимания масла из семян масличных растений или сока из сахарного тростника; 2) одна засыпка (зерна в мель-

нищу, тростника в пресс); 3) куча.

घाम ग्हाम *м., ж.* солнечное тепло; зной, жар; солнечный свет; — खाना греться на солнце.

घायल ग्हायल раненый; — करना ранить.

घालक ग्हालक *м.* 1) убийца; 2) разрушитель.

घालना ग्हालना *п.* 1) бросать, швырять; 2) разрушать, уничтожать; 3) бить, ударять.

घाल-मेल ग्हाल-मेल *м. парн. соч.* 1) смешение; смесь; 2) близость; общение.

घाव ग्हाव *м.* рана; язва; — पर मरहम लगाना перевязывать рану; — पूजना (भरना) заживать (о ране); — लगाना ранить; — हरा करना бередить рану; युद्ध के समय के — भरना (पूरा करना) залечивать раны войны; ◇ — खाना быть раненым; — पर नमक छिड़कना растравлять рану; усугублять страдание.

घास ग्हास *ж.* трава; сено; солома; — छीलना (काटना) полоть; — काटना (खोदना, छीलना) *перен.* а) делать легкое дело; б) напрасно стараться; небрежно выполнять работу.

घासपात ग्हासपात *м. парн. соч.* 1) трава и листья; 2) зелень, овощи; 3) мусор.

घासफूस ग्हासफूस *м. парн. соч.* солома; *перен.* никчемная вещь; чепуха; ◇ — लाना нести вздор.

घासाहारी ग्हासाहारि *м.* вегетарианец.

घिग्घी ग्हиггхи *ж.* 1) заикание; 2) икота; — बँधना а) заикаться (от страха); б) икать.

घिघियाना ग्हигхияना *нп.* 1) умолять, упрашивать; 2) хныкать; 3) заикаться.

घिचपिच ग्हичпич *парн. соч.* 1) набитый, переполненный; 2) неясный, неразборчивый (о почерке); 2. *ж.* 1) теснота; недостаток места; 2) скученность, давка, толчея.

घिन ग्हин *ж. см.* घृणा.

घिनघिना ग्हингхинā *см.* घिनौना.

घिनाना ग्हинāना *нп.* чувствовать отвращение; презирать.

घिनौना ग्हинауना отвратительный, омерзительный, противный.

घिनौनापन ग्हинауनापन *м.* омерзительность.

घिया ग्हия *м.* тьква.

घिरना ग्हирना *нп.* 1) быть окруженным; бейкет में — быть взятым в скобки; 2) быть огорженным; 3) собираться, сгущаться (о тучах, облаках).

घिरनी ग्हирни *ж.* 1) блок, ворот; 2) вал, шкив; 3) кружение, вращение; — खाना кружиться, вращаться.

घिरनीदार ग्हирниदार имеющий вал, шкив; — विमान геликоптер.

घिराई ग्हिराई *ж.* 1) окружение; 2) пастьба.

घिराव ग्हिराव *м.* окружение; блокада; — में डालना окружать; устанавливать блокаду.

घिरिया ग्हирия *ж.* облава (на зверя); — में घिरना *перен.* попадать в затруднительное положение.

घिसघिस ग्हисг्हис *ж.* проволочка, задержка в работе, медлительность.

घिसटना ग्हिसाटना *нп. см.* घसटना.

घिसना ग्हисना 1. *нп.* 1) тереться, протираться; изнашиваться; 2) обтираться, становиться гладким; 3) быть натёртым; быть вычищенным; 2. *п.* 1) тереть; стирать; растирать; 2) про-

तिरात्, изнашивать; ◇ घिसा हुआ लोंकый, прониёрливый; отъявленный.

घिसाई-टुटाई गхिसाई-iyiāi ж. парн. соч. см. घिसाव.

घिसाव गхिसाо м. трение; стирание; снашивание.

घिसाव-टुटाव गхिसाо-iyiāo м. парн. соч. см. घिसाव.

घी ग्ही м. топлёное масло; ◇ — के दीये (चिराग) जलना а) осуществляться (о желаниии); б) преуспевать; — के दीये जलाना а) праздновать; б) преуспевать; — खिचड़ी होना быть в большой дружбе; पाँचों उँगलियाँ — में होना кататься как сыр в масле.

घुँघराले ग्हुँगх्राले только мн. выющие-ся (о волосах); — बाल कुँद्री.

घुँघरू ग्हुँगх्रू м. 1) колокольчик, бубёничик; браслёт с бубенцами (для ног); 2) предсмертный хрип; — बोलना хрипеть; ◇ — सा लदना высыпать (о прыщах).

घुँटना ग्हुँतना нп. см. घटना I.

घुँडी ग्हुँदी ж. 1) пуговица; 2) застёжка (браслета, украшения); — लगाना застёгивать; ◇ जी की — खोलना а) избавляться от забот; б) переставать сердиться.

घुटकना ग्हुताकना п. 1) пить глотками; 2) проглатывать; пожирать.

घुटकी ग्हुटी ж. пищевод; ◇ — लगना быть при смерти.

घुटना ग्हुतिना I нп. задыхаться; घुट-घुट करके जान देना (मरना) умирать в мучках.

घुटना ग्हुतिना II нп. 1) быть истолчённым, размолотым; घुटा हुआ перен. лोंкый; 2) полироваться; 3) дружить; दोनों में खूब घुटती है они очень друж-

ны; 4) заучиваться, повторяться; 5) быть чисто выбритым.

घुटना ग्हुतिना III м. колёно; घुटने टेकना стоять на колёнях; перен. капитулировать (के सामने перед кем-л.); घुटनों के बल चलना ползать на колёнях (о ребёнке); ◇ घुटनों में सिर देना а) быть озабоченным; думать; б) стыдиться; घुटनों से लेकर बैठना не отходить (от отца, матери — о ребёнке).

घुटना-टेकू ग्हुतिना-тэкू 1. 1) соглашательский; 2) капитулянтский; 2. м. 1) соглашатель; 2) капитулянт.

घुटनी ग्हुतिनी ж. см. घटना III; घुटनियों चलना ползать на колёнях.

घुटाई ग्हुती ж. 1) растирание в порошок; 2) полировка.

घुटाला ग्हुताला м. путаница, неразбериха.

घुट्टी ग्हुटी ж. средство для улучшения пищеварения у детей в возрасте до двух лет; ◇ — में पड़ना быть обычным или привычным с детских лет.

घुड़- ग्хур- м. лошадь, напр., घुड़दौड़ скачки.

घुड़कना ग्хураकना п. 1) говорить со злостью; 2) пугать, запугивать; угрожать.

घुड़की ग्хурकी ж. 1) резкое слово; упрёки; 2) угрозы; запугивание; — खाना а) выслушивать резкие слова, упрёки; б) подвергаться угрозам.

घुड़चढ़ा ग्хурчарха м. всадник, конник.

घुड़दौड़ ग्хурдаур I. очень быстро; 2. ж. 1) скачки, бег, конские состязания; — खेलना играть на скачках; 2) ипподром; 3) кавалерийские упражнения; ◇ हथियारबंदी की — гонка вооружений.

घुड़ला गхुर्लā *м.* лошадка (*игрушка*).  
 घुड़सवार गхुरसावār *м.* всадник, конник;  
 кавалерист; — पुलिस कónная полиция;  
 — सेना кавалерия.

घुड़सवारी गхुरसावārī *ж.* верховая езда;  
 джигитовка.

घुड़साल गхुरсāl *ж.* конюшня.

घुन गхун *м.* 1) долгоносик; древесный  
 жучок; 2) изнурительная болезнь; —  
 लगना а) заводиться (*о долгоносиках,*  
*жучках*); б) тяжело болеть.

घुनघुना गхунгхунā *м.* погремушка.

घुनना गхуннā *нп.* 1) быть поражённым  
 (долгоносиками, жуками); 2) тяжело  
 заболеть.

घुन्ना गхуннā скрýтный (*о человеке*).

घुप गхуп непроглядный (*только в соче-*  
*тании со словом अंधेरा*).

घुमंतू गхуман्तू 1. кочевой; — जीवन ко-  
 чевой образ жизни; 2. *м.* кочевник.  
 घुमक्कड़ गхумаккар бродячий, кочевой,  
 кочующий; — वृत्ति кочевой образ жи-  
 зни.

घुमटा गхумтā *м.* головокружение.

घुमड़ना गхумарнā *нп.* нависать, соби-  
 раться (*о тучах*).

घुमाना गхумānā *п.* (*понуд.* I *от घूमना*)  
 1) вращать, вертеть; 2) водить, возить  
 на прогулку; 3) поворачивать.

घुमाव गхумāo *м.* 1) круговое движение;  
 вращение; — का окóльный; 2) излу-  
 чина; поворот дороги; 3) участок зем-  
 ли (*который можно вспахать одним*  
*быком за день*).

घुर-घुर गхур-гхур *м.* звукоподр. 1) хár-  
 канье; 2) хрюканье; 3) шипение (*кош-*  
*ки*).

घुलना गхулнā *нп.* 1) растворяться; рас-  
 пускаться; 2) смешиваться, соединять-

ся; 3) становиться мягким (*о спелом*  
*плоде*); 4) худеть; слабеть; घुला हुआ  
 истощённый; घुल घुलकर काँटा हीना  
*перен.* превращаться в щепку; 5) про-  
 ходить (*о времени*); ◇ घुल घुलकर बातें  
 करना говорить откровенно, по душам;  
 घुल मिलकर в согласии, дружно.

घुलमिल गхул-мил *парн. соч.* 1) раство-  
 рившийся; 2) смешанный; 3) близкий,  
 интимный.

घुलाना गхулānā *п.* (*понуд.* I *от घुलना*)  
 1) растворять; плавить; 2) смешивать;  
 примешивать; 3) изнурять, истощать;  
 4) разжёвывать; 5) размягчать (*теп-*  
*лом, давлением*); 6) сурьмить (*рес-*  
*ницы, веки*); 7) проводить (*время*).

घुलाना-मिलाना गхулānā-милānā *п.* смé-  
 шивать, перемешивать; घुला-मिला लेना  
 а) смешать, перемешать; б) ассимили-  
 ровать; घुला-मिला लेनेवाला ассимиля-  
 торский.

घुसना गхуснā *нп.* 1) проникать; проби-  
 раться; घुस आना вторгнуться; की  
 सीमाओं के अंदर घुस आना вторгнуться  
 в пределы (*страны*); 2) вонзаться; по-  
 грузжаться; 3) вмешиваться (*напр. в*  
*дела*); 4) вникать (*в суть дела*); ◇  
 घुसकर बैठना а) прятаться, скрываться;  
 б) сидеть совсем рядом.

घुस-पैठ गхус-пайтх *ж. парн. соч.* дóступ.

घुसाना गхусānā *п.* (*понуд.* I *от घुसना*)  
 1) вводить; втáлкивать; 2) вонзать;  
 вбивать, заколачивать.

घुसेड़ना गхусērnā *п.* 1) вставлять; 2) вон-  
 зать; вбивать; вгонять; 3) втáлкивать,  
 протáлкивать.

घूँघट ग्хूँghaṭ *м.* конёц сáри или покры-  
 вáла (*которым женщины прикрывают*  
*лицо*); — उलटना (उठाना) поднимать



покрывало, открывать лицо; ~ करना опускать конец сари на лицо; *перен.* стыдиться; ~ काढ़ना (मारना, निकालना) опускать покрывало (*на лицо*); ◇ ~ खाना терпеть поражение, бежать с поля битвы.

घूँघर ग़्यूँगхар *м.* локон.

घूँघरवारे ग़्यूँगхарवारे *только мн. см.*

घूँघराले.

घूँघरवाले ग़्यूँगхарवालэ *только мн. см.*

घूँघराले.

घूँट ग़्यूँत *м.* глоток; ~ पीना глотать; ~ लेना (पीना) пить маленькими глотками; ◇ लोहू का ~ पीना терпеть, сносить.

घूँटना ग़्यूँतना *п.* 1) пить; 2) глотать.

घूस ग़्यूँс *ж. см.* घूस.

घूसा ग़्यूँसा *м.* 1) кулак; ~ तानना сжимать кулак; तना हुआ ~ दिखाना показывать кулак; 2) удар кулаком; ~ लगाना (मारना, जमाना) бить, ударять кулаком; ~ लड़ना биться кулаками; ~ खाना быть избитым.

घूँसेबाज़ ग़्यूँसेबाज़ *м.* боксёр.

घूँसेबाज़ी ग़्यूँसेबाज़ी *ж.* бокс.

घूँघ ग़्यूँगх *м.* шлем.

घूम ग़्यूँм *ж.* 1) кружение, вращение; 2) поворот, изгиб.

घूमघुमारा ग़्यूँмгхумāрā просторный, свободный (*о платье*).

घूमघुमाला ग़्यूँमгхумāलā *см.* घूमघुमारा.

घूम-घुमावट ग़्यूँम-ग़хумāवाँट *ж. парн. соч.* обход; обольный путь.

घूमना ग़्यूँमना *п.* 1) кружиться; вертеться; вращаться; मेरा सिर घूमता है у меня кружится голова; 2) прохаживаться; гулять; 3) путешествовать; 4) поворачивать (*о дороге*); रास्ता पश्चिम को घूम गया है дорога повернула на за-

пад; 5) возвращаться; ◇ के ऊपर घूम पड़ना внезапно рассердиться на кого-либо, вспылить.

घूर ग़्यूँр *м.* 1) навёзная куча; 2) свалка.

घूरना ग़्यूँरना *п.* 1) пожирать глазами; 2) сердито или жадно смотреть.

घूरा ग़्यूँरā *м. см.* घूर.

घूस ग़्यूँс *ж.* взятка; ~ देना давать взятку, подкупать; ~ खाना (लेना) брать взятку.

घूसखोर ग़्यूँस्कхор 1. подкупленный, продажный; 2. *м.* взяточник.

घूसखोरी ग़्यूँस्कхорī *ж.* взяточничество; коррупция.

घूसा ग़्यूँसा *м. см.* घूँसा.

घृणा ग़хृना *ж.* 1) отвращение; 2) презрение; 3) ненависть; ग्रंथी ~ слепая ненависть; 4) антипатия; ~ करना а) презирать; б) чувствовать антипатию.

घृणास्पद ग़хृनास्पद 1) отвратительный; 2) презренный, гнусный; 3) ненавистный; 4) антипатичный.

घृणित ग़хृнит *см.* घृणास्पद.

घृत ग़хрит *м.* топленое масло.

घेघा ग़хэгхā *м.* 1) пищевод; 2) мед. зоб.

घेटो ग़хэto *м.* гётто.

घेर ग़хэр *м.* 1) простор; 2) ширина (*платья*); 3) окружность.

घेरघार ग़хэргхār *м.* 1) скопление (*облаков*); 2) расширение; распространение; 3) лесть, угодничество.

घेरदार ग़хэрдār просторный, широкий (*о платье*).

घेरना ग़хэрना *п.* 1) окружать; огораживать; оцеплять; 2) осаждать; блокировать; 3) захватывать, оккупировать; 4) приставать (*с просьбой*).

घेरा ग़хэрā *м.* 1) окружность; круг; *перен.* орбита; के घेरे में फँसना попа-

दत्त в орбиту; 2) кружок (на карте); 3) ограда; стена; 4) огороженное место; 5) окружение; पूंजीवादी — капиталистическое окружение; घेरे के अंदर होना, घेरे में घिरना находиться в окружении; घेरे में फँसना попадать в окружение; 6) осада; блокада; आर्थिक — экономическая блокада; व्यापारिक — торговая блокада; समुंदरी — морская блокада; घेरे में डालना осаждать; घेरे को तोड़ना (खत्म करना), घेरे में दरार डालना прорывать блокаду.

घेराई ग्हराई ж. окружение; осада; блокада.

घेराबंदी ग्हराबандी ж. окружение; блокада.

घेवर ग्खेवर м. пирожное.

घोंघा ग्छोंघा м. 1) улитка; 2) раковина (улитки).

घों-घों ग्छों-छों м. звукоподр. хрюканье.

घोंटना ग्छोंटना I п. 1) пить; 2) глотать; 3) присваивать.

घोंटना ग्छोंटना II п. см. घोटना I, II.

घोंटू ग्छोंटू удушающий.

घोंसला ग्छोंसला м. гнездо; — बनाना вить гнездо; अपने घोंसले को मजबूत करना перен. устраивать свои дела (не другая о других).

घोखना ग्छोखना п. заучивать наизусть, зубрить.

घोटना ग्छोटना I п. (понуд. I от घुटना I) душить.

घोटना ग्छोटना II п. (понуд. I от घुटना II) 1) тереть, чистить; полировать; 2) растирать, размельчать; 3) заучивать наизусть; 4) отчитывать, делать выговор; 5) брить.

घोटाला ग्छोटाला м. 1) беспорядок; 2) смута, волнение.

घोड़सवार ग्छोड़सवार м. см. घुड़सवार.

घोड़ा ग्छोड़ा м. 1) лошадь, конь; — उड़ाना погонять, пускать галопом; — डालना (फेंकना) пускать вскачь; — कसना седлать; — खोलना расседлывать; выпрягать; — निकालना (पेरना) объезжать лошадь; — भर जाना устать (о лошади); — बेचकर सोना погов. беззаботно спать; 2) курок; — चढ़ाना взводить курок; — दबाना (छोड़ना) спускать курок; 3) шахм. конь; 4) вешалка, крючок.

घोड़ागाड़ी ग्छोड़ागारी ж. 1) повозка; коляска; 2) почтовая повозка.

घोड़ी ग्छोड़ी ж. 1) кобыла; 2) свадебный обряд (при котором жених едет к невесте на кобыле).

घोर ग्छोर 1) страшный, ужасный; 2) частый, густой; — वन дремучий лес; 3) глубокий; — निद्रा глубокий сон; 4) плохой, скверный; — कर्म дурной поступок; 5) очень большой; — अंतर огромная разница; — निंदा суровое порицание; — विरोधी ярый противник; — उद्योग тяжёлая работа.

घोरतम ग्छोरतम 1) самый страшный, самый ужасный; 2) самый большой; — प्रतिक्रियावादी крайний реакционер.

घोलना ग्छोलना п. 1) растворять, распускать (в жидкости); 2) размешивать; 3) примешивать.

घोल ग्छोल м. см. घोला.

घोला ग्छоला м. раствор; ◇ घोले में डालना а) впутывать, втягивать; б) задерживать; медлить; घोले में पड़ना ввязываться, впутываться (в какое-л. дело).

घोलुवा ग्छोलुवा м. 1) раствор; 2) настой опия; 3) микстура; — पीना принимать микстуру.

घोष ग्घोश *м.* 1) звук; 2) гром; 3) *грам.* звонкий звук.

घोषक ग्घोшक *м.* глашатай.

घोषण ग्घोशन *м. см.* घोषणा.

घोषणा ग्घोशना *ж.* 1) провозглашение; объявление; ~ करना провозглашать; объявлять; 2) извещение; 3) манифест, декларация; воззвание; 4) указание, директива; पार्टी और सरकार की घोषणाएँ указания партии и правительства.

घोषणापत्र ग्घोशनापत्र *м.* манифест, декларация; साम्यवादी (कम्युनिस्ट) ~

Коммунистический манифест; अधिकारों का ~ декларация прав.

घोषविक्रय ग्घोशविक्रय *м.* аукцион.

घोषविक्रेता ग्घोशविक्रेता *м. санскр. и. д.* аукционёр.

घोषित ग्घोшит провозглашённый; объявленный; ~ करना а) провозглашать; объявлять; б) предавать огласке.

घोसी ग्घоси *м. мус.* 1) пастух; 2) продавец молока; घोसियों का काम маслоделание.

घौद ग्घауд *м.* кисть, гроздь; пучок.

घ्राण ग्घ्राण *м.* 1) нос; 2) обоняние; 3) запах; аромат.

## ङ

ङ न्गा न्गा (восемнадцатая буква алфавита хинди).

ङकार न्गाकār *м.* буква «ङ».

## च

च चा ча (девятнадцатая буква алфавита хинди).

चंग चанг *ж.* бумажный змей; ◇ ~ पर चढ़ाना а) лёстью добиваться своей цели; б) вскружить кому-л. голову восхвалением.

चंगा चанга 1) здоровый; поправившийся; ~ करना вылечить; ~ होना выздороветь, поправляться; 2) хороший, красивый; 3) чистый.

चंगुल चангул *м.* 1) когти; 2) лапа; ~ में पड़ना (फँसना) попадать в лапы; перен. попадать под чью-л. власть; 3) кулак; рука.

चंगेर चांगер *ж.* 1) цветочная корзинка; 2) колыбель.

चंगेरी चांगरी *ж. см.* चंगेर.

चंचल चанчал 1) подвижной; неустойчивый; непостоянный, изменчивый; 2) легкомысленный; 3) беспокойный; 4) игривый; резвый.

चंचलता चанчалता *ж.* 1) подвижность; неустойчивость; непостоянство, изменчивость; 2) легкомыслие; 3) беспокойство; 4) игривость; резвость.

चंड चाид 1) сильный; 2) свирепый, лютый, яростный; 3) страстный, горячий; 4) резкий; острый.

चंडाल चान्दाल *м.* 1) чандал (одна из самых «низших» каст); 2) член касты чандал.

चंडालिनी चान्दालिनी *ж.* женщина из касты чандал.

चंडावल चान्दावाल *м.* 1) арьергард; обóz; 2) часовóй; 3) герóй.

चंडू चान्दू *м.* опиум; — पीना курить опиум.

चंडूखाना चान्दूक्खाना *м.* курильня опиума; ◇ चंडूखाने की गप враньё, ложь.

चंडूबाज़ चान्दूбаз *м.* курильщик опиума.

चंडूल चान्दूल *м.* 1) небольшая птица цвета хаки; 2) дурак.

चंडोल चान्दोल *І м.* носилки; паланкин.

चंडोल चान्दोल *ІІ м.* глиняная игрушка.

चंद чанд *І* немного; несколько.

चंद чанд *ІІ м.* лунá.

चंदन чандан *м.* сандáл[овое дерево].

चंदला चान्दла лысый, плешивый.

चंदवा चान्दवा *м.* балдахин; полог; навес.

चंदा чандá *м.* 1) взнос по подписке; 2) подписная цена; 3) членский взнос; 4) пожертвование.

चैदिया चैдия *ж.* макушка; темя; — खुजाना чесать голову; — पर बाल न छोड़ना выдёргивать кому-л. волосы; *перен.* обворовывать; — मूँड़ना а) брить голову; б) *перен.* обворовывать; в) *перен.* избивать; ◇ — खाना а) надоедать, приставать; б) раздевать догола; — से परे सरक! отойди!, отстань!

चंदेली чандэлй *ж.* чандэли, тонкая хлопчатобумажная ткань.

चंदोवा चान्दова *м. см.* चंदवा.

चंद्र чандра *м.* лунá, месяц.

चंद्रक чандрак *І м.* глазок (на хвосте павлина).

चंद्रक चандрак *ІІ м.* ноготь.

चंद्रकला чандракала *ж.* лунный свет.

चंद्रमा чандрама *м.* лунá; ◇ ~ बलवान् होना благоприятствовать, везти.

चंद्रहार чандрахар *м.* золотое ожерелье.

चंद्रोदय чандродай *м.* восход луны.

चंपई чампай жёлтый, оранжевый, золотистый.

चंपक чампак *м. бот.* чампак, дерево с желтоватыми ароматными цветами.

चंपत чампат 1) спрятанный; невидимый; 2) исчезнувший, пропавший; сбежавший; — बनना (होना) а) прятаться; б) исчезать; — हो जाना а) спрятаться; б) исчезнуть, пропасть; сбежать.

चंपना चान्पна *пл.* 1) сгибаться под тяжестью; 2) смущаться, стыдиться.

चंपा чампá *м. см.* चंपक.

चंबल чамбал *ж.* 1) р. Чамбал (приток р. Джамны); 2) жёлоб (для отвода ирригационных вод); 3) подъём (воды); ◇ — लगना хорошо наполняться водой.

चंबेली чамбэлй *ж.* жасмин.

चंसुर чансур *м.* кресс-салат.

चक чак *м.* 1) земельный участок; — काटना делить землю; устанавливать границы земельного участка; 2) деревушка; 3) право; — जमना утверждаться (в правах); иметься (о правах); 4) увеличение; — बाँधना непрерывно увеличиваться.

चकता чакта *м.* ломтик; кусочек.

चकती чактй *ж.* 1) лоскут; 2) заплатá; — लगाना латать; ◇ बादल में — लगाना а) делать бесплодные попытки; б) хвастать.

चकत्ता чакатта *м.* 1) пятно на теле;

шрам, рубец; царапина; — पड़ना покрываться пятнами; выступать (о пятнах); 2) след укуса; — मारना кусать зубами.

चकनाचूर चकनाचूर 1) разбитый вдребезги; — करना разбивать вдребезги; — कर देनेवाली चोट сокрушительный удар; — हो जाना разбиться вдребезги; 2) усталый, измученный.

चकफेरी चकपхैरि ж. кружение, движение по кругу; — करना кружить, бродить.

चकबंदी चकबंदи ж. раздел земли; установление границ земельных участков.

चक्रमक चакмак м. кремёнь; — करना высекать искру.

चकमा चакма м. 1) обман, надувательство; — खाना быть обманутым; — देना обманывать; चकमे में आना попадаться на удочку; 2) хитрость; манёвр; 3) убыток, ущерб; — उठाना терпеть убыток.

चक्रमक चакмак м. см. चक्रमक.

चकराना चक्राना 1. нп. 1) кружиться (о голове); 2) тревожиться; быть взволнованным; 3) быть поражённым, удивлённым; 2. п. удивлять, поражать.

चकरानी चक्रानी ж. служанка.

चकरी чакри ж. 1) блок, ворот; 2) волчок (игрушка).

चकला чакла I м. 1) деревянная или каменная доска (для раскатывания теста); 2) район, округ; 3) дом терпимости.

चकला चकला II широкий.

चकलाखाना चक्काखाना м. публичный дом.

चकलाना चक्काना I п. пересаживать (растения).

चकलाना चक्काना II п. расширять.

चकली чакли ж. колёдезный ворот.

चक्का चक्का м. чаква (род гусей).

चक्काचौध चक्काचौध ж. ослепление (от яркого света); — करना ослеплять; слепить; — में पड़ना слепнуть от яркого света.

चकार चакार буква «च».

चकित चакит 1) смущённый; удивлённый, поражённый; 2) встревоженный, взволнованный; 3) испуганный.

चकोतरा चакотра м. плод цитрусовых.

चकोर чакор м. куропатка.

चक्कर чаккар м. 1) колесо; 2) круг; окружность; 3) окружающая дорога; 4) кружение, вращение; — काटना а) кружиться, вращаться; б) объезжать; — खाना а) петлять; извиваться, виться (о дороге); б) блуждать; в) кружиться, вращаться; — खानेवाला इंजन турбина; — लगाना (मारना) а) ходить вокруг, двигаться по кругу; кружить(ся), вертеть(ся); объезжать; б) прогуливаться; в) обходить; 5) запутанность, сложность; बड़े — का सवाल очень запутанный вопрос; 6) головокружение; обморок; 7) водоворот; ♦ — में आना поражаться, удивляться; — में डालना а) поражать, удивлять; б) ставить в затруднительное положение; — में पड़ना а) попадать в затруднительное положение; б) быть обманутым; झूठ के — में डालना обманывать.

चक्करदार चक्карदार 1) круговой, обходный; 2) кольцеобразный; круглый; — सीढ़ी винтовая лестница; 3) извилистый; 4) запутанный, сложный.

चक्कस чаккас м. насест.

चक्का चक्कā *м.* 1) колесо; круг; 2) кружок (*напр. жмыха*).

चक्की चक्की *ж.* 1) жёрнов; 2) (*тж. हाथ की* ~) ручная мельница; भाप से चलनेवाली ~, भाप की ~ паровая мельница; ~ चलाना (*पीसना*) молотить зерно на ручной мельнице; *перен.* выполнять тяжёлую работу.

चक्कीवाला चक्कीवाला *м.* мельник.

चक्र चक्रा *м.* 1) колесо; круг; диск; 2) гончарный круг; 3) мельница; 4) маслобойный пресс; 5) молния; ~ गिरना (*पड़ना*) сверкать (*о молнии*); 6) выстрел, очередь; ~ चलाना стрелять; 7) водоворот.

चक्रतोप चक्रतोप *ж.* пулемёт.

चक्रवर्ती चक्रवर्त्ती *м.* император.

चक्रवात चक्रवात *м.* вихрь.

चक्रवृद्धि चक्रवर्द्धि *ж.* сложные проценты.

चक्रव्यूह चक्रव्यूह *м.* 1) *ист.* чакравьюх, круговая охрана или оборона (*в виде концентрических кругов войска*); 2) *перен.* путаная, сложная история.

चक्राकार चक्राकार *м.* круглый.

चक्षु चक्षु *м.* глаз.

चख चख *м. см.* चखचख.

चखचख चखचख *ж.* пререкания, спор. चखना चखना *п.* пробовать, отвеживать (*пищу*); есть; *перен.* испытывать, переносить.

चखाचखी चखा-чакхи *ж. парн. соч.* пререкания, спор; конфликт.

चखाना चакхана *п. (понуд. I от चखना)* 1) потчевать, угощать; 2) прививать вкус.

चखौती चакхаути *ж.* лакомство.

चगलाना чаглана *п.* жевать, разжёвывать.

चचा चाचा *м. неизм.* дядя (*по отцовской линии*); ◇ ~ बनाना мстить; наказывать.

चचाज़ад चाचाज़ад *см.* चचेरा.

चचिया चाचия *имеющий* родство со стороны дяди или тётки.

चची चाची *ж.* тётка (*жена брата отца*).

चचेरा चाचेरा *относящийся* к дяде (*по отцовской линии*); ~ भाई двоюродный брат; चचेरी बहिन двоюродная сестра.

चचोड़ना चाचोर्ना *п.* высасывать; сосать.

चट चाट I скоро, быстро, моментально; ~ से быстро.

चट चाट II *ж.* 1) треск; хруст; 2) шрам; царапина.

चट चाट III съеденный дочи́ста; ◇ ~ कर जाना а) съесть; сожрать; б) при-своить чужбё.

चटक चाтак I. яркий; ~ रंग का яркий расцветки; 2. *ж.* блеск; яркость.

चटकदार चाтакदार яркий, сверкающий.

चटकना चाтакна I *нп.* 1) распускаться (*о бутоне, почке*); 2) трещать (*о горящих дровах*); 3) трескаться; 4) горячиться.

चटकना चाтакна II *м.* пощёчина.

चटकनी चाтакни *ж. см.* चटखनी.

चटका चाтка *м.* сильная жажда; ~ लगना чувствовать, ощущать жажду.

चटकाना चाтакана *п. (понуд. I от चटकना I)* 1) щёлкать (*кнутом, пальцами*); 2) ломать; 3) раздражать, сердить.

चटकारना चाткарна *п.* щёлкать (*языком*); чмокать (*погоня быков*); जीभ ~ прищёлкивать языком.

चटकारा चाткара I сверкающий, блестящий.

चटकारा चाткара II *м. звукоподр.* щёл-

канье (языком); чмóканье (во время еды); चटकारे का वкूसный.

चटकीला चाँक़िला I 1) блестящий; 2) яр-  
кий (о цвете); 3) пышный, роскош-  
ный; चटकीली-भड़कीली चीज़ें предметы  
ро́скоши.

चटकीला चाँक़िला II 1) о́стрый (на вкус);  
2) вкूसный.

चटखना चाँक़ना *нп. см.* चटकना I.

चटखनी चाँक़नी *ж.* задви́жка, засóв;  
— लगाना за́пирать на засóв; — खोलना  
открыва́ть.

चटचट चाँ-चाँ *ж.* звукопо́др. потрёски-  
вание, треск; хруст.

चटचटाना चाँचाँना *нп. звукопо́др.* 1)  
ломать́ся с трéском; 2) горéть с трé-  
ском (о дровах).

चटना चाँना *нп.* 1) быть по́пробованным;  
2) быть съéденным.

चटनी चाँनी *ж.* при́права, со́ус; ◇ —  
करना (बनाना) а) разминать; толóчь;  
разла́мывать; б) пожирать; — होना  
а) размáливаться; быть истолчённм;  
б) поедáться.

चटपट चाँ-पाँ *парн. соч. см.* चट I.

चटपटा चाँपाँ I бы́стрый, скóрый; рас-  
торóпный.

चटपटा चाँपाँ II *см.* चटकीला II.

चटपटाहट चाँपाँहाँ *ж.* торопли́вость,  
спéшка.

चटपटिया चाँपाँिया *см.* चटपटा I.

चटपटी चाँपाँी *ж.* 1) бы́строта, поспéш-  
ность; — मचाना спéшить; 2) нетерпé-  
ние; 3) волнéние, возбуждéние, беспo-  
кóйство.

चटरजी चाँтарजी *м.* 1) ча́тарджи (одна  
из брахманских каст в Бенгалии); 2)  
член кáсты ча́тарджи.

चटशाला चाँशाला *ж.* начальна́я шкóла.

चटाई चाँाँ *ж.* цинóвка; половик; под-  
сти́лка; — बुनना плести́ цинóвку.

चटाक चाँक *ж.* треск; хруст.

चटाक-पटाक चाँक-पाँक *парн. соч.* с  
трéском.

चटाका चाँका *м.* треск; ◇ चटाके का  
[óчень] сильный; चटाके की धूप палá-  
щий зной; चटाके की प्यास сильная жа́-  
жда.

चटाख चाँकх *ж. см.* चटाक.

चटान चाँान *ж.* 1) скалá; утёс; ка́мен-  
ная глы́ба; 2) го́рная порóда; 3) пласт;  
तेलवाला — нефтенóсный пласт.

चटाना चाँाना *п.* (пону́д. I от चाटना)  
1) дава́ть про́бовать; 2) корми́ть; 3)  
подкупáть, дава́ть взя́тку; 4) то́чить  
(нож и т. п.).

चटापटी चाँपाँी *ж.* бы́строта; спéшка.  
चटियल चाँияल откры́тый, го́лый (о мест-  
ности).

चटुल चाँुल 1) подви́жный, лóвкий; 2) кра-  
сивый.

चटोरा चाँोरá I. 1) лóбящий ла́комить-  
ся; — आदमी ла́комка; 2) жа́дный; 2.  
*м.* 1) ла́комка; 2) обжóра.

चटोरापन चाँोरáपन *м. см.* चटोरेपन.

चटोरेपन चाँोरéपन *м.* 1) прихотли́вость  
в еде́; 2) обжóрство.

चट्टा चाँा I *м.* учени́к.

चट्टा चाँा II *м.* откры́тая степь; по́-  
ле.

चट्टान चाँान *ж. см.* चटान.

चट्टा-बट्टा चाँा-बाँा *м. парн. соч.*  
игру́шки; ◇ एक ही थैली के चट्टे-बट्टे  
одно́го поля́ я́года (букв. игру́шки из  
одно́й и той же сýмки); चट्टे-बट्टे लड़ांना  
ссóрить, вызы́вать ссо́ру.

चट्टी चाँी I *ж.* 1) поте́ря, уро́н, убы́ток,  
ущё́рб; — भरना возмещáть убы́ток.

2) штраф; — घटना налагать штраф, штрафовать; 3) привал, лагерь.

चट्टी चाँई II ж. тупли (без задника).

चड़बड़ चारबाँर ж. звукоподр. болтовня;

— करना болтать.

चड़बड़िया चारबारिया м. болтун.

चढ़ना चारखна нп. 1) подниматься, взбираться, влезать; सीढ़ी पर — подниматься по лестнице; पहाड़ पर — взбираться на гору; 2) восходить (о солнце, луне); 3) покрываться (напр. чехлом); 4) подвигаться вперед; делать успехи, преуспевать; चढ़ बनना преуспевать, процветать; 5) подниматься (о цене); 6) садиться (напр. в поезд, самолёт); हवाई जहाज पर — садиться в самолёт; 7) начинаться (о месяце, годе); 8) быть занесённым (в счёт, список); 9) быть поставленным на огонь; 10) быть намазанным, натёртым; रंग — быть покрашенным; 11) нападать; चढ़ दौड़ना напасть; атаковать.

चढ़वाना चारखाना п. понуд. II от चढ़ना.

चढ़ाई चारखाँय ж. 1) подъём, восхождение; 2) повышение (напр. цен); 3) подъём (участок дороги); 4) нападение; 5) наступление; атака; — करना а) нападать; б) вести наступление; атаковать; 6) подношение.

चढ़ा-उतरी चारखा-утри ж. парн. соч. подъём и падение, колебание.

चढ़ा-ऊपरी चारखा-ूपри ж. парн. соч. 1) состязание; 2) конкуренция; — लगाना а) состязаться; б) конкурировать.

चढ़ाना चारखाना п. (понуд. I от चढ़ना)

1) поднимать; 2) класть; сажать; ставить; 3) засучивать (рукава); подбирать (подол); 4) атаковать; вести в на-

ступление; 5) повышать (напр. цену); 6) дарить, подносить дары; 7) сажать (на лошадь, в экипаж); 8) натягивать (струну, тетиву); 9) записывать, регистрировать; 10) ставить пищу на огонь, разогревать; варить; 11) покрывать, надевать (чехол); обёртывать; 12) намазывать; обмазывать.

चढ़ा-बढ़ा चारखा-барखा парн. соч. передовой, развитой (букв. поднявшийся и продвинувшийся).

चढ़ाव चारखाँ м. 1) подъём; повышение; рост; 2) наводнение, половодье; 3) подъём вверх по реке; 4) жертвоприношение; подношение; 5) наступление, атака; 6) украшение, преподносимое невесте родственниками жениха.

चढ़ाव-उतार चारखाँ-утार м. парн. соч.

1) заострённость; коническая форма; 2) подъём и падение; 3) подъём.

चढ़ावा चारखाँवा м. 1) жертвоприношение; подношение; 2) поощрение; воодушевление.

चढ़ावा-बढ़ावा चारखाँवा-барखाँवा м. парн. соч.: — देना воодушевлять.

चतुरंग चатуранг м. шахматы.

चतुर- чатур- четыре, напр., चतुर्भुज четырёхугольник.

चतुर चатур 1) быстрый, проворный, ловкий; энергичный; 2) умный; мудрый; 3) хитрый; 4) искусный; квалифицированный.

चतुरता चатурता ж. 1) быстрота, проворство, ловкость; энергия; 2) разумность; мудрость; 3) хитрость; 4) искусность, умение; изобретательность.

चतुरवर्ण चатурварна м. четыре варны.

चतुराई चатурай ж. см. चतुरता.



चतुर्थ चатурत्था четвёртый.

चतुर्थांश चатурत्थांश *м.* четвёртая часть, четвёрть.

चतुर्थी चатур्थी *ж. грам.* дательный падеж.

चतुर्भुज चатурбхудж **1.** четверорукий; **2.** *м.* 1) *соб. миф.* Вишну; 2) четырёхугольник.

चतुर्मुख चатурмух **1.** четырёхликий (*эпитет Брахмы*); **2.** со всех сторон.

चतुर्मुखी चатурмух्यй всесторонний; — तत्त्वकी всесторонний подъём.

चतुर्वर्ण चатурварна *м. см.* चतुर्वर्ण.

चतुर्वर्षीय चатурваршйя четырёхлётний.

चतुर्वेदी चатурведй *м.* 1) знаток четырёх Вед; 2) чатурведи (*брахманская подкаста*); 3) член подкасты чатурведи.

चतुष्- чатуш- четыре, *напр.,* चतुष्पद четвероногое.

चतुष्कोण чатушкон **1.** четырёхугольный; **2.** *м.* четырёхугольник.

चतुष्पथ чатушпатх *м.* перекрёсток.

चतुष्पद чатушпад **1.** четвероногий; **2.** *м.* четвероногое.

चतुष्पदी чатушпадй *ж.* строфа (*четырёхстрочная*), четверостишие.

चद्दर чаддар *ж. см.* चादर.

चना чанā *м.* горб; — भूतना поджаривать горб; ◇ चने का मारा मरना быть еле живым; नाकों चने चवाना (*чवानа*) тревожить(ся); волновать(ся); мучить(ся); लोहे के चने चवाना делать очень трудную работу.

चनार чанār *м.* чинара, платан.

चप чап *м.* раствор; चूने का — известковый раствор.

चपकन чапкан *ж.* куртка; сюртук.

चपकना чапакनā *нп. см.* चिपकना.

चपकुलिश чапкулиш *ж.* 1) тяжёлое поло-

жение, затруднение; — में पड़ना попадать в затруднительное положение; 2) большая толпа; давка.

चपटा चाптā приплюснутый, плоский; сжатый.

चपड़ा चाп्रा *м.* 1) камедь; 2) шеллак; лак.

चपत чапат *м.* 1) пощёчина; подзатыльник; удар; — जमाना (झाड़ना, धरना, लगाना) бить, избивать; 2) убыток, ущерб.

चपना चाпनā *нп.* 1) быть сдавленным, сжатым; быть раздавленным; 2) стыдиться, смущаться; 3) разрушаться; разоряться.

चपनी चाпнй *ж.* 1) крышка; покрывка; 2) блюдец; ◇ — भर पानी में डूब मरना не смей показываться на глаза от стыда.

चपरास चाप्रास *ж.* 1) бляха; 2) кокарда; значок.

चपरासी चाप्रासй *м.* 1) вестовой; рассылный, курьер; 2) слуга; 3) полицейский.

चपल чапал **1.** 1) быстрый, живой, подвижной, резвый; 2) непоседливый; 3) непостоянный, изменчивый; 4) капризный; беспокойный; **2. м.** 1) непоседа; 2) ртуть.

चपलता чапалता *ж.* 1) быстрота, подвижность, резвость; 2) непоседливость; 3) непостоянство, изменчивость; 4) каприз; 5) дерзость.

चपला чапалā *ж.* 1) *соб. миф.* Лакшми (*богиня счастья*); 2) молния; 3) развратница.

चपाती चापातй *ж.* тонкая лепёшка из пресного теста; ◇ — सा पेट होना быть худым.

चपाना चापाना *п.* (понуद. I от चपना)

1) сжимать, сдавливать; 2) стыдить.

चपेट चापेट *ж.* 1) шлепок; удар; 2) беда; неожиданное несчастье; ◇ की — में आ जाना подпасть под чью-л. власть.

चपेटना चापेटना *п.* 1) жать, давить; сжимать; 2) гнать, теснить (вражеские войска); 3) грозить.

चपेटा चापेटा *м. см.* चपेट 1).

चप्पल चापल *м.* сандалия; туфля.

चप्पा चाप्पा *м.* 1) четверть; 2) небольшой участок земли; 3) небольшая часть.

चप्पी चाप्पी *ж.* растирание рук и ног; массаж.

चप्पू चाप्पू *м.* весло; — मारना грести.

चबकना चाбакна *нп.* болеть (о чѣм-л.); покатывать, стрелять.

चबवाना чабвана *п.* понуд. I от चवाना.

चबा чаба *м.* жвачка; ◇ चबे को चलाना дважды делать одну и ту же работу.

चबाना чабана *п.* жевать; ◇ चबा चबाकर बातें करना а) мямлить; заикаться; б) говорить манерно; चबाई हुई बातों को — пережевывать старую жвачку; चबा जाना съесть.

चबाव чабао *м. см.* चवाव.

चबूतरा чабूतरा *м.* 1) платформа; помост; трибуна; 2) лавка, скамейка; 3) терраса; площадка; कंकरीट का — бетонная площадка; 4) тротуар; 5) полицейский участок.

चबेना чабэна *м.* поджаренное зерно.

चबेनी чабэни *ж.* 1) завтрак (из поджаренных зерен и сладостей); 2) цена завтрака.

चबैना чабайна *м. см.* चबेना.

चमक чамак *ж.* 1) блеск, сверкание; — देना (मारना) сверкать, блестеть; 2) великолепие, пышность.

चमक-दमक чамак-дамак *ж. парн. соч. см.*

चमक.

चमकदार чамакдар блестящий, сверкающий.

चमकना चामकना *нп.* 1) блестеть, сверкать; 2) преуспевать; процветать; 3) славиться, быть знаменитым; 4) вздрагивать (о лошади).

चमकाना чамкानа *п.* (понуд. I от चमकना)

1) наводить блеск; чистить; 2) возбуждать; раздражать, злить.

चमकाव чамкао *м.* блеск, сверкание.

चमकी चамки *ж.* фольга; блёстка; мишурá.

चमकीला чамкила 1) сверкающий, блестящий; глянцеви́тый; 2) роскошный, великоле́пный.

चमगादड़ чамгадар *м.* летучая мышь.

चमचमाना чамчамана *нп.* сверкать, блестеть; мерцать.

चमचमाहट चамчамайа *ж.* 1) сверкание, блеск; 2) великоле́пие, пышность.

चमचा чамча *м.* ложка; черпак; प्याले में — चलाना помешивать ложкой (напр. чай).

चमची чамчи *ж.* 1) ложка; 2) щипцы.

चमड़ा чамра *м.* 1) кожа, шкура; — उघेड़ना (खींचना) сдирать кожу, шкуру; перен. бить, колотить; 2) выделанная кожа; ремень; — सिझाना дубить кожу; 3) корá.

चमड़ी чамри *ж.* кожа; ◇ — बचाना спасать собственную шкуру.

चमत्कार чаматкар *м.* 1) удивление, изумление; 2) диковина, чудо, необыкновенное явление.

चमत्कारपूर्ण чаматкарпу́рна удивительный, поразительный, чудесный.

चमत्कारी чаматкари *см.* चमत्कारपूर्ण.

चमत्कृत चаматकрит удивлённый, изумлённый; — रहना (हो जाना) удивляться, изумляться; — करना удивлять, изумлять.

चमन чаман *м.* цветник; палисадник; сад.

चमरस чамрас *м.* ссадина (*натёртая обувь*).

चमार чамар *м.* 1) чамар (*каста кожевников*); 2) чамар (*каста метельщиков*); 3) кожевник; сапожник; 4) метельщик.

चमारी чамарй *ж.* 1) женщина из касты чамар; 2) профессия кожевника.

चमूकन чамукан *м.* зоол. клещ; вошь.

चमेली чамэли *ж.* жасмин.

चमोटा чамотā *м.* ремень (*для правки бритвы*).

चम्मच чаммач *м. см.* चमचा.

चयन чаян *м.* 1) соби́рание; 2) собра́ние отбо́рных предме́тов.

चर чар 1. 1) дви́жущийся; ходя́щий; 2) кормя́щийся; 2. *м.* шпио́н; разведчик.

चरक чарак *м.* 1) шпио́н; разведчик; 2) пу́тник.

चरका чарка *м.* 1) цара́пина; порез; лёгкая ра́на; шрам; 2) уще́рб, вред; — देना (पढ़ाना) причиня́ть вред.

चरखा чаркхā *м.* 1) пря́лка; — काटना (चलाना) прясть; 2) колесо́; 3) бараба́н, колёзный вóрот; 4) запута́нное, спо́рное де́ло.

चरखा-आंदोलन चаркхā-āндолан *м. ист.* дви́жение за возвра́т к дома́шней пря́лке.

चरखावाद चаркхāвāд *м. ист.* эконо́мическая те́ория Га́нди.

चरखी чаркхи *ж.* 1) колесо́; 2) пря́лка;

3) колёзный вóрот; 4) бараба́н (*револьвера*).

चरचर чар-чар *м. звукоподр.* 1) болтовня, пустосло́вие; — करना болта́ть; 2) скрип; треск.

चरचरा чарчарā I болтливый.

चरचरा чарчарā II 1) горя́чий; 2) острый, ё́дкий.

चरण чаран *м.* 1) нога́; стопа́; 2) стро́чка (*стиха*); 3) подно́жие горы́; 4) ко́рень; 5) че́тверть; 6) пастьба́; 7) хо́ждение; ◇ — छूना (*लेना*) привётствовать (*прикосновением к ноге*); — पड़ना приходи́ть, явля́ться.

चरण-चिह्न чаран-чиһна *м.* след но́г.

चरणभूमि чаранбхūми *ж.* па́стище, ме́сто ко́чевья.

चरणामृत चарна́мрит *м.* 1) о́бряд омо́вления ног ува́жаемого челове́ка; 2) смесь из моло́ка, простоква́ши, са́хара и ме́да, кото́рой омы́вают изобра́жения бого́в.

चरती чартй *м.* тот, кто не соблю́дает пост.

चरना чарна́ *нп. 1. п.* па́стись; пита́ться, корми́ться; 2. *нп.* броди́ть, ходи́ть повсю́ду.

चरनी чарни *ж.* 1) па́стище, вы́гон; 2) корму́шка; 3) корм.

चरपरा чарпарā о́стрый (*на вкус*), ё́дкий.

चरपराना चарпарānā *нп.* си́льно боле́ть (*о ране*).

चरब чараб 1) жи́рный; 2) то́лстый; 3) ре́зкий, о́стрый.

चरबजबानी чарабзаба́ни *ж.* лесть.

चरबाँक чарбаँк 1) и́ску́сный, ло́вкий; 2) у́мный; 3) сме́лый; де́рзкий.

चरबा чарба́ *м.* ка́лька; ко́пия; — उतारना кальки́ровать; копи́ровать.

चरवाक चарбāk см. चरबाक.

चरवी चарбй ж. сало, жир; ◇ — चढना

а) быть упитанным, откормленным;

б) загордиться; ~ छाना а) полнеть; обрастать жиром; б) быть опьянённым (напр. успехом); быть гордым.

चरम चарам 1) последний; крайний, конечный; 2) высший; ~ सीमा तक पहुँचना достигнуть предела; ◇ — पंथ экстремизм.

चरमपंथी чарампантхй м. экстремист.

चरमबिंदु चарамбинду м. 1) кульминационный пункт; 2) физ. критическая точка.

चरमर чармар м. звукоподр. скрип (напр. обуви, кровати).

चरमराना чармарānā нп. скрипеть.

चरवाई चарвай ж. см. चरवाही.

चरवाहा चарвайā ж. пастух.

चरवाही चарвайй ж. 1) пастушество; 2) плата пастуху.

चरविभाग चарвибхāг м. разведывательный отдел, разведка.

चरस चарас м. 1) чарас, наркотик для курения (изготавливаемый из цветов конопли); 2) кожаное ведро (для поливки).

चरस-गाँजा чарас-гаджā м. нарн. соч. курево из конопли.

चरसा चарсā м. 1) кожа, шкура; 2) кожаный мешок, кожаное ведро (для воды).

चरसी чарсй м. курильщик чараса (наркотика из конопли).

चरसेवाला चарсēwālā м. кожевник.

चराई चарай ж. 1) пастба; 2) плата за пастбу.

चरागाह चарāgā ж. пастбище, выгон.

चराचर चарāчар 1. органический и неорганический; одушевлённый и неодушевлённый; ~ विश्व весь мир; 2. м. мир, свет.

चराना चарānā п. пасты скот; перен. оставлять в дураках.

चराव चарāо м. см. चरागाह.

चरिंदा чариндā м. травоядное животное.

चरित चарит м. 1) поведение; поступки; подвиги; дела; биография; 2) жизнеописание.

चरितनायक чаритnāяк м. лит. герой.

चरितार्थ चаритāртха 1) подходящий, уместный; 2) справедливый; правильный; 3) достигший своей цели; преуспевающий; 4) осуществлённый; ~ करना а) добиваться, достигать; б) осуществлять; दंड को ~ करना приводить приговор в исполнение; पर ~ होना подходить, быть применимым (к чему-л.).

चरितार्थता चаритāртхатā ж. 1) уместность; 2) правильность; 3) достижение цели; 4) осуществление.

चरितावली चаритāвалй ж. книга жизнеописаний, сборник биографий.

चरित्र चаритра м. 1) характер, нрав; 2) поступок; поведение.

चरित्र-चित्रण चаритра-читран м. лит. изображение образа, характера.

चरित्रपंजी चаритрапанджй ж. послужной список; трудовая книжка.

चरित्रबल चаритрабал м. сильный характер; сила воли.

चरित्रवान् चаритравāн добродетельный.

चरित्र-वैचित्र्य चаритра-вайчитр्या м. действие, развитие действия (в пьесе).

चरित्रहीन चаритраhйн безнравственный.

चरित्रहीनता चरित्राहीनता *ж.* безнравственность.

चरी चरि *ж.* 1) травá, корм; 2) выгон, пастбище.

चरी-चारा चरि-चारा *м. парн. соч.* фураж, корм.

चर्खा चаркха *м. см.* череха.

चर्च चарч *м.* церковь; *русс.* Аर्थोडокс — русская православная церковь; कैथोलिक — католическая церковь; प्रोटेस्टेंट — протестантская церковь.

चर्चा चарча *ж.* 1) разговор, беседа; — करना разговаривать, беседовать; 2) упоминание; 3) слухи, сплетни; — चलाना распространять слухи, сплетни.

चर्च चарб *см.* черб.

चर्बी चарби *ж. см.* черби.

चर्म चарма *м.* кожа, шкура.

चर्मकार चармакар *м.* кожевник.

चर्मप्रसाधक चармаप्रसादक *м.* набиивщик чучел.

चर्ममय चармамай *см.* черми.

चर्मरोग चармарог *м.* накожная болезнь.

चर्मशोधन चармашодхан *м.* дубление.

चर्मी चарми *кожаный.*

चर्या चарья *ж.* 1) поведение; 2) работа, ежедневное занятие; 3) соблюдение религиозных предписаний.

चरना चаррана *нп.* 1) трещать; 2) испытывать боль; болеть (*о ране*); 3) трескаться, лопаться.

चर्वण चарван *м.* 1) жевание; 2) жвачка; 3) поджаренное зерно (*употребляемое в пищу*).

चल चал движущийся; подвижной; ◇ — जायदाद (संपत्ति, वस्तुएँ) движимое имущество; — पूंजी *эк.* оборотный капитал.

चलचित्त चалчитта непостоянный; легкомысленный.

चलचित्र चалчитра *м.* кинокартина; सवाक् — звуковая кинокартина; रंगीन — цветная кинокартина.

चलचित्र-कला चалчитра-кала *ж.* киноискусство.

चलचित्रकार चалчитракар *м.* кинооператор.

चलचित्र-निर्माता चалчитра-निर्माता *м. санскр. и. д.* кинорежиссёр.

चलचित्रालय चалчитраलय *м.* кинотеатр.

चलता चलता 1) идущий; движущийся; चलती गाड़ी движущийся поезд; — करना а) отправлять; б) решать, мучаживать; — बनना отправляться; 2) текущий; — खर्च текущие расходы; — खाता текущий счёт; 3) употребительный; распространённый; चलती भाषा разговорный язык; — शब्द ходовое слово; 4) работоспособный; अपने चलते по мере сил; 5) искусный, умелый; ◇ — पुर्जा а) ловкий, проворный; б) хитрый.

चलतापन चलतापन *м.* 1) подвижность; 2) употребительность; распространённость.

चलता-फिरता चलता-пхирता *парн. соч.* передвижной; переносный; движущийся; — पुस्तकालय передвижная библиотека; चलती-फिरती प्रदर्शनी передвижная выставка; ◇ — किला танк.

चलती चलती *ж.* 1) почёт; 2) влияние; авторитет; 3) сфера действия.

चलतू चलतू 1) *см.* चलता; — माल ходкий товар; 2) обрабатываемый (*о земельном участке*).

चलदल चалдал *м. см.* पीपल.

चलन चалан *м.* 1) движение; ход; 2)

обычай; практика; 3) обращение (напр. денег, товаров); — का साधक средство обращения (о деньгах); 4) употребляемость; распространённость; 5) мода; 6) способ; метод; стиль; 7) манеры; поведение; ♦ — से चलना держаться с достоинством.

**चलना चाली** 1. *нп.* 1) идти; двигаться; ехать; चल देना отправляться; चल पड़ना отправиться в путь; 2) идти (о часах); работать (о механизме); 3) быть работоспособным; 4) расти (о растении); 5) возникать (о разговоре); 6) длиться, продолжаться; 7) дуть; вёять; हवा — дуть (о ветре); 8) быть распространённым; быть в ходу; 9) стрелять (напр. о ружье); 10) враждовать, ссориться; उन दोनों में खूब चल रही है они в ссоре; 11) быть разборчивым (о почерке); यह लिखावट तो हमसे नहीं चलती не могу разобрать этого почерка; 12) удаваться, удачно завершаться; मेरी चले! если б мне удалось!; चल निकलना преуспевать, делать успехи; 2. *п.* ходить, делать ход (напр. в шахматной, карточной игре); ♦ चल बसना умирать.

**चलनी चाली** *ж. см.* छलनी.

**चलवाना चालवाना** *п. понуд.* II от चलना.

**चल-विचल चाल-विचाल** *парн. соч.* 1. беспорядочный; 2. *ж.* беспорядок.

**चला-आना चाल-आना** *нп.* 1) подходить, приближаться; 2) продолжаться, длиться; 3) возвращаться.

**चलाऊ चालू** 1) движущийся; подвижной; 2) прочный, крепкий; стойкий.

**चला-जाना चाल-जाना** *нп.* уходить, отправляться; удалаться; ♦ अपने — уходить своей дорогой.

**चलान चालान** *ж.* 1) пересылка; перевод;

2) отдача под суд; 3) перевозка товара; 4) полученный товар; 5) накладная.

**चलाना चालाना** *п. (понуд. I от चलना)*

1) двигать; приводить в движение; 2) руководить, управлять; регулировать; 3) начинать (напр. разговор); 4) подавать на стол, накрывать на стол; 5) распространять; пропагандировать; 6) пускать в дело, в обращение; употреблять; ♦ गोली — стрелять (напр. из ружья); गोला — обстреливать (из орудий); मन (дिल) — желать; стремиться.

**चलायमान् चालायमान** 1)двигающийся; जलशक्ति द्वारा — यंत्र машина, приводимая в движение силой воды; 2) непостоянный.

**चलावा चालावा** *м.* обывай; привычка.

**चलित चालित** 1) движущийся; 2) распространённый; обывай; — प्रथा существующий обывай.

**चल्लू चालू** 1) идущий; 2) текущий; — खाता текущий счёт.

**चवन्ती चавन्ती** *ж. см.* चौअन्ती.

**चवाई चवाई** *м.* клеветник.

**चवालीस चवाईस** сорок четыре.

**चवाव चवाव** *м.* 1) слухи; сплетни; 2) клевета; злословие.

**चव्वा चव्वा** *м. см.* चौआ.

**चश्म चашм** *ж.* глаз.

**चश्मक चашмак** *ж.* 1) подмигивание; моргание; 2) вражда; ссора; 3) очки.

**चश्मदीद चашмदीд** видевший своими глазами; — गवाह очевидец; свидетель.

**चश्मपोशी चашмпоши** *ж.* нежелание попадаться на глаза; — करना избегать попадаться на глаза.

**चश्मा चашма** *м.* 1) очки; — चढ़ाना наде-

вѣть очки; — लगना нуждаться в очках; — लगाना носить очки; 2) источник, ключ, родник.

चसक часак *ж.* лёгкая боль.

चसकना часакна *нп.* болеть.

चसका часка *м.* 1) склонность; пристрастие; 2) сильное желание; — लगना а) иметь склонность; б) испытывать сильное желание; 3) привычка, обыкновение.

चसना часна I *нп.* склёиваться.

चसना часна II *нп.* умирать.

चसपाँ часпаँ склёивающийся; клёйкий, липкий; — करना приклеивать.

चहक चाхак *ж.* чириканье, щебет.

चहकना चाхакна *нп.* звукоподр. чирикать, щебетать.

चहचहा चाхчах 1. весёлый, радостный; 2. *м.* 1) щебет; 2) смех, хохот.

चहचहाना चाхчахан *нп.* звукоподр. *см.* चहकना.

चहचहाहट चाхчахаха *ж. см.* चहक.

चहबच्चा चाхбачча *м.* 1) резервуар; водоём; 2) погреб; подвал.

चहल चाхал *ж.* 1) радость; 2) развлечение, забава.

चहलकदमी चाхалкадमी *ж.* расхаживание, хождение вокруг (чего-л.).

चहलपहल चाхал-пахал *ж. парн. соч.* 1) деятельность; активность; क्रांतिकारी — революционная деятельность; राजकीय — государственная деятельность; 2) веселье, радость; 3) развлечение, забава; 4) торжество; 5) блеск, великолепие; 6) шум; 7) беспокойство; возбуждение.

चहारदीवारी चाхардिवारी *ж.* 1) огороженное место; двор; 2) загородка, огорода.

चहुमुखी चाхумукхи *см.* चतुर्मुखी.

चहेता चाхэта любимый, дорогой (о человеке).

चाँचल्य चाँчалъя *м.* 1) подвижность; 2) беспокойство, волнение; возбуждение.

चाँचियागीरी चाँчийगीри *ж.* пиратство.

चाँचिया-जहाज चाँчий-джаха *ж.* пиратское судно.

चाँटा चाँता *м.* оплеуха, пощёчина.

चाँड़ चाँड़ 1. 1) сильный; 2) яростный; 3) превосходный, наилучший; 2. *ж.* 1) опора, подпорка; 2) крайняя необходимость; — लगना сильно нуждаться; 3) сильное желание; — सराना а) удовлетворять потребность; б) исполнять желание.

चाँडाल चाँदाल *м. см.* चंडाल.

चाँद चाँд I *м.* 1) лунá; कियर — निकला है? откуда появилась лунá? (говорится при появлении человека, которого уже перестали ждать); 2) мишень, цель; 3) рефлэктор (ламп); ◇ — का टुकड़ा красавец; — पर थुकना опозориться (пытаясь очернить уважаемого человека).

चाँद चाँद II *ж.* 1) макúшка, тёмя; 2) чéреп; ◇ — पर बाल न छोड़ना обирать до нитки, грабить.

चाँदना चाँदि *м.* [лунный] свет.

चाँदनापाख चाँदनाпáх *м.* первая половина лунного месяца.

चाँदनी चाँдний *ж.* 1) [лунный] свет; — खिलना (छिटकना) литься (о лунном свете); 2) покрывало; ◇ चार दिन की — а) мимолётное счастье; недолгая радость; б) кратковременный успех.

चाँदनी-चौक चाँдний-чаук *м.* 1) площадь; 2) рынок.

चाँदनी-रात चाँдний-ра́т *ж.* лунная ночь

चाँदमारी चाँदमारि *ж.* стрельба по мишеніи; — करना стрелять по мишеніи, целиться (पर в когó-л., чтó-л.).

चाँदी चाँदी *ж.* 1) серебрó; 2) дёнги; 3) дохóд; 4) макушка, темя; ◇ — कर डालना а) сжигать, превращать в пепел; б) распродавать всё имущество; — काटना хорошо зарабатывать; — काजूता मारना (लगाना) подкупать, давать взятку.

चाँद्र चाँद्रा *лунный.*

चाँय-चाँय चाँय-चाँय *ж.* болтовня, пустословие.

चांसलर चांसалар *м.* 1) канцлер; 2) ректор университета.

चा चा *ж. см. चाय.*

चाए चाэ *ж. см. चाय.*

चाएदान चाэдāн *м. см. चायदान.*

चाक चाक I *м.* 1) колесó; 2) гончарный круг; 3) вóрот; блок; 4) окрúжность.

चाक चाक II *м.* 1) щель; трещина; 2) разрез; — करना а) раскáлывать; б) разрезать.

चाक चाक III здоровый, крепкий, сильный.

चाक चाक IV *м.* мел.

चाकर चाкар *м.* слуга.

चाकरानी चाक्रāни *ж.* служанка.

चाकरी चाक्री *ж.* служба; занятие; — करना (बजाना) служить.

चाकू चाकु *м.* нож; — चलाना резать.

चाचर चाचар *ж.* торжествá во время праздника холи.

चाचा चाचā *м. неизм. см. चचा.*

चाची चाचй *ж. см. चची.*

चाट चाट *ж.* 1) желáние полакомиться; 2) желáние, стремлénие; — लगना имёт желáние, стремиться; उसे तो बस रुपए की — लगी है он только

к деньгáм и стремится; 3) привычка; 4) заку́ска (*к вину*).

चाटना चाँनā *п.* 1) пробовать, отве́дывать; 2) лизать; лакать; *перен.* упиваться; ◇ चाट पोंछकर खाना съедать всё до крошки.

चाटु चाту *м.* 1) подхали́мство; 2) лесть; лицемеріе.

चाटुकार चाँтукар *м.* 1) прислужник, подхали́м; 2) льстец; лицемер.

चाटुकारी चाँтукари *ж. см. चाटु.*

चातक चाँтак *м.* ча́така, индийская ку́шка; ◇ — की भाँति देखना жадно смотреть.

चातुर चाँтур 1) ловкий, умелый; 2) лсты́вый; лицемерный.

चातुरी चाँтури *ж.* 1) ловкость, умение; 2) хитрость; плутовствó.

चातुर्य चाँтурья *м.* ловкость, умение.

चातुर्वर्ण्य चाँतुर्वарнья *м.* система четырёх варн древней Индии (*брахманы, кшатри, вайшьи и шудры*).

चादर चाँдар *ж.* 1) покрывáло; 2) простыня́; 3) скáтерть; — बिछाना а) стелить простыню́; б) покрывать скáтертью; 4) лист (*железа*); क्रौलादी — броня́; 5) водопад; ◇ — उतारना обесчестить; — ओढ़ाना (डालना) же́ниться на вдове́; — रहना слыть чéстным; — से बाहर पैर फैलाना жить не по срéдствам; — हिलाना поднимáть бёлый флаг, сдаваться.

चाप चाप I *ж.* 1) нажим, давлénие; 2) звук шагóв.

चाप चाप II *м.* 1) лук (*оружие*); 2) мат. дугá.

चापलूस चाँплूस 1. лсты́вый; лицемерный; 2. *м.* 1) льстец; лицемер; 2) подхали́м.



चापलूसी चापलूसी *ж.* лесть; лицемерие;  
— करना лстить; лицемерить.

चावना चाबना *п.* 1) жевать; разжёвывать; 2) наедаться.

चाबासान चाबसाган *м. мн.* чайные плантации.

चाबी चाबी *ж.* ключ; — देना (भरना) а) заперать (замок); б) заводить (напр. часы, механизм); घड़ी में — देना заводить часы; — लगाना заперать.

चाबुक चाबुक *м.* 1) кнут, бич, хлыст; — मारना (लगाना) стегать, бить кнутом; погонять (лошадь); 2) стимул, побудитель.

चाबुकसार चाबुकसार *м.* грум; жокей.

चाभी चाबхи *ж. см.* चाबी.

चाम चाम *м.* шкура, кожа; ◇ — के दाम चलाना применять насилие; злоупотреблять силой.

चामचोरी चामचोरी *ж.* супружеская измена.

चाय चाय *ж.* чай; — पीना пить чай; — बनाना готовить чай.

चायखाना चायкхана *м.* чайхана.

चायदान चायदान *м.* чайник.

चाय-पान चाय-पान *м.* чаепитие.

चायबासान चायबासान *м. мн. см.* चाबासान.

चार चार 1) четыре; 2) немного, несколько; — पैसे немного денег; — दिन несколько дней; — दिन की जिंदगी है жизнь коротка; 3) множество; ◇ — आदमी люди; все вокруг; आँखें — करना встречаться взглядами, попадаться на глаза.

चारकर्म चारкарма *м.* шпионаж.

चारखाना चारкхана *м.* клетчатая ткань.

चारजामा चारджам *м.* седло.

चारण चारण *м.* бродячий актёр; странствующий певец.

चारदीवारी चारदीवारी *ж. см.* चहारदीवारी.

चार-नाचार चार-नाचार *парн. соч.* 1) болей-неболей, поневоле; неизбежно; 2) непременно, конечно.

चारपाई चारपाई *ж.* кровать; койка; अस्पताल की — больничная койка; — धरना (पकड़ना, लेना, पर पड़ना) а) лежать в кровати; б) болеть, быть прикованным к постели; в) спать; — से पीठ लगना болеть, быть прикованным к постели.

चारा चारा I *м.* 1) корм; сено; фураж; 2) приманка, наживка; ◇ तोप के चारे, तोप का — пушечное мясо.

चारा चारा II *м.* 1) средство, способ; के सिवा उनके लिये कोई — नहीं था ... им ничего больше не оставалось, как...; 2) лекарство.

चारागाह चारागाह *ж.* пастбище.

चारा-घास चारा-घास *ж. парн. соч. см.* चारा I 1).

चाराजोई चाराजोई *ж.* жалоба; иск.

चारा-दाना चारा-दाना *м. парн. соч. см.* चारा I 1).

चारित चारित 1) приведённый в движение; 2) перегнанный (в перегонном кубе).

चारित्र चारित्र *м.* 1) поведение; 2) нрав, характер.

चारित्रिक चारित्रिक относящийся к поведению, характеру.

चारित्र्य चारित्र्य *м. см.* चारित्र.

चारित्र्य-पतन चारित्र्य-पतन *м.* упадок нравственности; безнравственность.

-चारी -चारी действующий, поступающий, напр., स्वेच्छाचारी своевольный.

चारु चारु прекрасный, красивый.

चास्तुता चारुता *ж.* красота.

चार्ज चार्ज *м.* 1) издержки; 2) бремя;

3) попечение; 4) выполнение обязанностей; — देना а) оставлять на попечение; б) возлагать обязанности; — लेना а) нести бремя; б) принимать на себя обязанности; 5) заряд; — किये हुए कण *физ.* заряженные электричеством частицы; 6) *юр.* обвинение.

चार्टर चार्टर *м.* устав; संयुक्त राष्ट्र संघ का — Устав Организации Объединённых Наций.

चाल चाल *І ж.* 1) движение, ход; इस गाड़ी की — बहुत धीमी है *этот поезд идёт очень медленно*; सुस्त — медленный марш; दोहरी — ускоренный марш; तेज — быстрый марш; 2) походка, поступь; 3) поведение, манеры; 4) форма; фасон; стиль; 5) обычай, традиция; 6) способ, метод; फौजी — тактический приём; 7) хитрость, уловка; दुरंगी — चलनेवाला *двуручник*; — चलना а) удаваться (*об обмане*); б) хитрить; — मैं आना попадаться на удочку; 8) ход (*в игре*); 9) звук шагов; — मिलना слышать шаг.

चाल चाल *II м.* дом, сдающийся внаём отдельными комнатами.

चालक चालक *І м.* 1) пилот; 2) шофёр; водитель.

चालक चालक *II м.* хитрец.

चालकचक्र चालकचक्र *м.* рулевое колесо.

चालचलन चाल-चालन *м. парн. соч.* поведение.

चाल-डाल चाल-दखल *ж. парн. соч.* 1) поведение; манеры; 2) способ, средство.

चालन चालन *м.* 1) двигание; 2) управление; 3) движение, ход.

चालबाज चालबाज *м.* обманщик, плут.

चालबाजी चालबाजी *ж.* 1) обман, плутов-

ство; 2) интрига; происки; махинация; आर्थिक — коммерческая махинация.

चाला चाला *м.* 1) отъезд, отправление; 2) благоприятный момент для отправления в путь; — देखना ожидать отправления.

चालाक चालाक *1) умный; 2) искусный, умелый; 3) активный; 4) хитрый, ловкий.*

चालाकी चालाकी *ж.* 1) ум; 2) искусство, умение; 3) хитрость, ловкость; обман; — खेलना обманывать.

चालान चालान *м.* список перевозимых товаров, накладная; — करना перевозить; пересылать, отправлять.

चालित चालित *см.* चारित.

चालिस चालिस *см.* चालीस.

चालीस चालीस *сорок.*

चालीसा चालीसा *м.* 1) собрание (*каких-либо*) сорока предметов; 2) период в сорок дней или сорок лет.

चालू चालू *1) текущий; — वर्ष текущий год; — खाता (जमा) текущий счёт; — खाता खोलना открывать текущий счёт; 2) употребительный, действующий, находящийся в ходу; — करना приводить в действие; — होना действовать, быть в ходу.*

चाव चाव *м.* 1) желание, жажда; стремление; — निकालना исполнять желание; 2) сердечность, радушие; 3) радость, удовольствие; 4) любовь; 5) ласка.

चावल चावल *м.* 1) очищенный рис; धान से — निकालना очищать рис от шелухи; 2) варёный рис; ◇ अढ़ाई — की खिचड़ी अलग पकाना иметь своё мнение; оставаться при своём мнении.

चाशनी चाशनी *ж.* 1) патока; 2) вкус; 3) проба.

चासना चाँसना *п.* пахать, обрабатывать землю.

चासा चाँसा *м.* 1) земледельец; 2) пахарь.

चाह चाँह *ж.* 1) желание; 2) любовь; 3) нужда; потребность; спрос; 4) уважение.

चाहना चाँहना *п.* 1) хотеть, желать; 2) любить; 3) просить; 4) стараться, пытаться; 5) смотреть с вожделением; 6) быть готовым (*в сочетании с неизменяемым причастием прошедшего времени*).

चाहिये चाँहिये желательно, нужно, слёдует.

चाहे चाँहे *1.* пусть; что угодно; как угодно; куда угодно; तुम जहाँ ~ वहाँ जाओ ступай, куда тебе угодно; इन में से ~ जिसको लो бері, что угодно; ~ जो हो как бы там ни было, что бы там ни было; 2. или, либо; चाहे... चाहे... или... или...; चाहे यह लो चाहे वह бері или этот или тот.

चिउँटा चिनुँटा *м.* муравей; ◇ गुड़ ~ होना быть в большой дружбе; चिउँटे की गिड़ह पेट में होना мало есть; चिउँटे के पर निकलना (लगना) быть при смерти.

चिउँटी चिनुँटी *ж.* маленький муравей; ◇ ~ की चाल चलना идти черепашьим шагом; ~ के पर निकलना быть накануне смерти.

चिंघाड़ना चिंघाड़ना *нп.* 1) кричать; 2) трубить (*о слоне*).

चिंतक चिंताक думающий; размышляющий; ~ वस्तु *филос.* мыслящая материя.

चिंतन चिंतन *м.* 1) размышление, обдумывание; ~ करना обдумывать; 2) мышление; ~ का सर्वोच्च रूप высшая форма мышления.

चिंतनक्रिया चिंतनक्रिया *ж.* процесс мышления.

चिंतन-पठन चिंतन-पाँхан *м. парн. соч.* мысли (*букв.* размышление и чтение); स्वतंत्र ~ का खून удушение свободы мысли, контроль над мыслями.

चिंतन-प्रणाली चिंतन-प्रणाली *ж.* метод мышления; द्वैतात्मक ~ के मौलिक नियम основные закономерности диалектического мышления; अतिभौतिकवादी ~ метафизический метод мышления.

चिंतनशील चिंतनशील *1)* размышляющий, обдумывающий; 2) мыслящий.

चिंतनशीलता चिंतनशीलता *ж.* мышление.

चिंतनस्वतंत्रता चिंतनस्वतंत्रता *ж.* свободомыслие, вольнодумство.

चिंतनीय चिंतनीय *1)* то, что требует обдумывания; 2) то, что заслуживает внимания.

चिंता चिंता *ж.* 1) размышление; мысль; ~ में डूबना погружаться в размышление; задумываться; 2) забота, беспокойство; ~ करना а) думать; б) заботиться, беспокоиться; आप कुछ ~ न करें не беспокойтесь; ~ लगना быть озабоченным; постоянно думать (*о чём-л.*); मुझे दिन-रात इसीकी ~ लगी रहती है день и ночь только об этом и думаю; कुछ (कोई) ~ नहीं ничего, неважно, пустяки.

चिंताकुल चिंताकुल волнующийся, беспокоющийся; озабоченный; встревоженный.

चिंताग्रस्त चिंताग्रस्ता *см.* चिंताकुल.

चिंताजनक चिंतादजानक внушающий опасение; вызывающий тревогу; ~ समाचार тревожные вести.

चिंतानुर चिंतानुर обеспокоенный, встре-

वोजенный; ~ होना беспоко́иться, трево́житься.

चिंतापूर्ण चिन्तापूर्णा 1) серьёзный; задумчивый; 2) мыслящий; 3) серьёзный, содержательный (напр. о книге, статье).

चिन्तामग्न चिन्तामाгна погружённый в размышления, раздумье; ~ रहना задумываться.

चिन्तामय चिन्तामाय *см.* चिन्तापूर्ण.

चिन्ताशील चिन्ताशील 1) мыслящий; 2) интеллектуальный; 3) внимательный (к другим); 4) озабоченный.

चितित चितित *см.* चिन्तानुर.

चित्य चित्या 1) заслуживающий внимания; 2) мыслимый.

चिंदी चिंदी *ж.* кусочек; चिंदी चिंदी करना разбивать, разрывать на мелкие кусочки; ♢ रक्षापातों की चिंदियाँ उड़ा देना прорвать линию обороны.

चिक चिक I *м. см.* चेक I.

चिक चिक II *ж.* занавес из бамбука; циновка из тростника.

चिकट चिकाट грязный, замасленный.

चिकटा चिकटा *см.* चिकट.

चिकना चिकना 1) гладкий; ровный; полированный; 2) скользкий (о почве); 3) жирный; маслянистый; 4) чистый; 5) приукрашенный; ~ मुँह красивая внешность; ♢ चिकनी मिट्टी глина; ~ घड़ा а) не поддающийся увещаниям человек; б) бесстыдный человек; चिकने घड़े पर पानी पड़ना не производить никакого впечатления.

चिकनाई चिकनाई *ж.* 1) гладкость; ровность; 2) жирность; маслянистость; 3) масло; смазка; 4) блеск, яркость; 5) чистота.

चिकना-चुपड़ा चिकना-चुपड़ा *парн. соч.* 1)

нарядный, разодетый; ~ रहना хорошо одеваться; 2) ластивый; चिकनी-चुपड़ी बातें बनाना лстить.

चिकनाना चिकिना 1. *нп.* 1) быть гладким; 2) быть смазанным; 3) толстеть, жиреть; 2. *п.* 1) выравнивать, сглаживать; разглаживать; 2) полировать; 3) смазывать; 4) убирать, украшать, приводить в порядок.

चिकरना चिकारना *нп.* кричать; визжать; пищать.

चिकारा चिकारा *м.* чикара, струнный инструмент.

चिकित्सक चिकित्सак 1. лечебный; врачёбный; ~ दल санитарный отряд; 2. *м.* врач.

चिकित्सक-प्रमाणक चिकित्सक-प्रामाणक *м.* медицинское свидетельство.

चिकित्सा चिकित्सा *ж.* лечение; курс лечения; медицинская помощь; प्राकृतिक ~ физиотерапия; ~ करना лечить.

चिकित्सागृह चिकित्सागृह *м.* поликлиника, лечебница.

चिकित्सादल चिकित्सादल *м.* санитарный отряд; медицинская миссия.

चिकित्सा-पद्धति चिकित्सा-पद्धति *ж.* курс лечения.

चिकित्सापोत चिकित्सापोत *м.* санитарное судно.

चिकित्साभवन चिकित्साभवन *м. см.* चिकित्सालय.

चिकित्सालय चिकित्सालय *м.* больница, лечебница; पशुओं का ~ ветеринарная лечебница; उष्णदेशीय ~ лечебница тропических болезней.

चिकित्सावकाश चिकित्सावकाश *м.* отпуск по болезни.

चिकित्सा-शास्त्र चिकित्सा-शास्त्र *м.* медицина.

चिकित्सीय चिकित्स्य медицинский.  
 चिकोटी चिकोटी *ж. см. चुटकी.*  
 चिक्कट चिक्का 1. 1) грязный; 2) засаленный; 2. *м.* 1) грязь; 2) сáло.  
 चिक्कण चिकкан *см. चिकना.*  
 चिक्करना चिककार्ना *нп. см. चिकरना.*  
 चिक्कार चिक्कार *м.* крик.  
 चिखुरन चिखуран *м.* сорная трава.  
 चिखुरना चिखурना *п.* полóть.  
 चिचड़ी चिचरी *ж.* зоол. клещ; ◇ — सा सिमटना пристава́ть неотвя́зно.  
 चिट चि 1) клочóк; кусо́чек; 2) ло-  
 ску́т; 3) запис́ка.  
 चिटकना चिठाकना *нп. звукоподр.* 1) тре-  
 щать (*о горящих дровах*); 2) трéскать-  
 ся, дава́ть трéщину; 3) сердíться;  
 раздража́ться; 4) распус́каться (*о поч-  
 ках*).  
 चिटनवीस चिनाविस *м.* пи́сарь.  
 चिट्टा चिठा I бе́лый.  
 चिट्टा चिठा II *м.* подзадóривание; под-  
 стрекáтельство; — लड़ाना подзадóри-  
 вать; подстрекáть.  
 चिट्टा चिठ्ठा *м.* 1) сче́т; сме́та; бала́нс;  
 счетовóдная кн́ига, — बाँधना состав-  
 ля́ть сче́т, сме́ту, бала́нс; 2) опла́та;  
 — बाँटना опла́чивать; 3) пере́чень рас-  
 хо́дов; 4) описа́ние; कच्चा — подро́б-  
 ное описа́ние.  
 चिट्टाबही चिठ्ठाबाही *ж.* 1) про́бный ба-  
 ла́нс; 2) сче́т; сме́та.  
 चिट्टी चिठ्ठी *ж.* 1) пись́мо; रजिस्टरी —  
 заказно́е пись́мо; सिफारिशी — рекомен-  
 да́тельное пись́мо; बधाई की — поздра-  
 ви́тельное пись́мо; खुली — откры́тое  
 пись́мо; गुमनाम — анони́мное пись́мо;  
 — का जवाब отве́т на пись́мо; गश्ती —  
 циркуля́р; — लिखना писа́ть пись́мо;  
 — भेजना посыла́ть пись́мо; चिट्ठियाँ बाँ-

टना рассыла́ть пись́ма; — डालना опу-  
 ска́ть пись́мо; — मिलना (पाना) полу-  
 ча́ть пись́мо; 2) запис́ка; 3) распис́ка;  
 4) удостове́рение; 5) ве́ксель.  
 चिट्ठी-पत्री चिठ्ठी-पत्री *ж.* перепис́ка.  
 चिट्ठीबही चिठ्ठीबाही *ж.* кн́ига для реги-  
 стра́ции пись́ем.  
 चिट्ठीरसा चिठ्ठीरसा *м.* почта́льо́н, пись-  
 моно́сец.  
 चिट्ठीहुंडी चिठ्ठीहुंडी *ж.* ве́ксель.  
 चिड़चिड़ा चिरचिरा раздражи́тельный,  
 вспы́льчивый.  
 चिड़चिड़ाना चिरचिराना *нп.* раздража́ться.  
 चिड़चिड़ापन चिरचिरापन *м.* раздражи-  
 тельность, вспы́льчивость.  
 चिड़चिड़ाहट चिरचिराहाट *ж. см. चिड़चि-  
 डापन.*  
 चिड़पिड़ा चिरपिरा горя́чий; жгу́чий.  
 चिड़वा चिरवा *м.* поджа́ренный рис.  
 चिड़ा चिरा *м.* воробе́й.  
 चिड़िया चिरिया *ж.* пти́ца; ◇ — का दूध  
 невозмо́жная вещь (*букв. пти́чье мо-  
 локо́*); सोने की — а) бога́тый челове́к;  
 б) краса́вец.  
 चिड़ियाखाना चिरियाखाना *м.* зооло́гиче-  
 ский сад.  
 चिड़ियाघर चिरियाघर *м. см. चिड़ियाखाना.*  
 चिड़ीमार चिरिमार *м.* птице́лов.  
 चिढ़ चिर *ж.* 1) отвраще́ние; से — होना  
 пита́ть к кому́-л. отвраще́ние; 2) раз-  
 драже́ние; доса́да; недово́льство; —  
 निकालना сердíть; зли́ть; дразни́ть.  
 चिढ़ना चिरना *нп.* 1) пита́ть отвраще́ние  
 (се к кому́-л., чему́-л.); 2) раздража́ть-  
 ся; сердíться; быть недово́льным (पर  
 के́м-л., че́м-л.).  
 चिढ़ाना चिराना *п. (понуд. I от चिढ़ना)*  
 1) раздража́ть; сердíть; 2) издева́ть-  
 ся; 3) дразни́ть.

चित् **чит** *ж.* сознание; знание.

चित **чит** I упавший навзничь; ~ **गिर** पड़ना упасть навзничь; चारों खाने ~ जमीन पर गिर पड़ना упасть, растянуться; ~ **लेटना** лежать на спине; ~ **हो जाना** вытянуться, растянуться; ♦ ~ **होना** терять сознание; быть без чувств.

चित **чит** II *м. см.* चित्त.

चितकबरा **читкабरा** пёстрый, пятнистый.

चितचोर **читчор** очаровательный; любимый.

चितभंग **читбханг** *м.* 1) безразличие; 2) душевное беспокойство, смятение.

चितला **читла** *см.* चितकबरा.

चितवन **читван** *ж.* пристальный взгляд; टेढ़ी ~ проницательный взгляд; ~ **चढ़ा** ना бросать гневные взгляды; ~ **का** वार करना злобно смотреть.

चिता **читā** *ж. хинд.* погребальный костёр.

चिताना **читānā** *п.* 1) предостерегать; 2) напоминать; наставлять.

चितावनी **читāonī** *ж. см.* चेतावनी.

चितेरा **читēra** *м.* 1) живописец; художник; 2) фотограф.

चित्त **читта** *м.* 1) ум, разум; интеллект; сознание; 2) душа; сердце; शांत ~ से спокойно; беспристрастно; ♦ ~ **लगना** быть расположенным (*к чему-либо*); ~ **उचटना** не иметь склонности (*к чему-л.*); ~ **करना** (में होना) хотеть, желать; ~ **चुराना** очаровывать; ~ **देना** размышлять; обдумывать; ~ **पर चढ़ना** часто вспоминать; ~ **बैटना** быть рассеянным; ~ **बैटना** отвлекать внимание; ~ **में बैठना** (जमना) понимать; ~ **से उतरना** а) забывать; б) терять уважение.

चित्तविभ्रम **читтавибхрам** *м.* сумасшествие, безумие.

चित्तवृत्ति **читтаवритти** *ж.* 1) умонастроение; 2) идеология.

चित्ताकर्षक **читтākārṣhak** 1) увлекательный, интересный; ~ **कथा** увлекательная повесть; 2) очаровательный, прелестный, пленительный.

चित्तायुक्त **читтāyukta** задумчивый.

चित्ती **читтī** *ж.* пятно, пятнышко.

चित्तीदार **читтīdār** 1) пятнистый; 2) веснушчатый.

चित्र **চিতра** *м.* 1) картина; рисунок; иллюстрация; портрет; प्रासंगिक ~ иллюстрация к тексту; रंगीन ~ цветная иллюстрация; सादा ~ одноцветная иллюстрация; अज्ञेय ~ загадочная картинка; ~ **खींचना** (बनाना) рисовать картину; हल्का सा ~ देना бегло обрисовывать, бегло набрасывать; 2) фотоснимок; ~ **उतारना** фотографировать; 3) кинокартина.

चित्रकला **চিত্রकालā** *ж.* живопись; рисование.

चित्रकार **চিত্রकार** *м.* художник, живописец.

चित्रकारी **চিত্রकारī** *ж. см.* चित्रकला.

चित्रण **চিত্রण** *м.* 1) рисунок, изображение; 2) обрисовка, описание.

चित्रपट **চিত্রপাট** *м.* 1) кинофильм, кинокартина; बोलता (सवाक्) ~ звуковой фильм; मौन ~ немой фильм; 2) холст (для картины); бумага (для рисунка).

चित्रपरिचय **চিত্রপরিচय** *м.* подпись к рисунку.

चित्रप्रदर्शनी **চিত্রপ্রদর্শনী** *ж.* выставка картин.

चित्रबद्ध **চিত্রবদ্ধ** нарисованный, изо-

бражённый; ~ करना рисовать, изображать.

चित्रमय चित्रामय картинный, живописный.

चित्रलिपि चित्रालिपि ж. пиктографическое письмо.

चित्रलेखक चित्रалэххак м. художник.

चित्रलेखन चित्रалэххан м. 1) живопись; 2) пиктография.

चित्रलेखा चित्रалэхха ж. кисть (для рисования).

चित्रविचित्र चित्रавичित्रа 1) разноцветный; 2) покрытый резьбой.

चित्रविनोद चित्रавинод м. забава, развлечение.

चित्रशब्द चित्रашабда м. пиктограмма.

चित्रशाला चित्रашाला ж. 1) картинная галерея; 2) художественная школа, студия; 3) комната (стены которой украшены картинами).

चित्रसारी चित्रасари ж. картинная галерея.

चित्रसृष्टि चित्रасришти ж. 1) картина; 2) кинокартина.

चित्रांकन चित्रанкан м. 1) рисование; 2) живопись.

चित्राक्षर चित्रаक्षар м. пиктографический знак.

चित्राधार चित्रадхар м. 1) альбом; 2) см. चित्रपट 2).

चित्रावली चित्रावलि ж. серия картин, рисунков; сборник рисунков.

चित्रित चित्रित 1) нарисованный, изображённый; ~ करना рисовать, изображать; 2) раскрашенный; разрисованный.

चिथड़ा चिथड़ा м. 1) тряпка; лоскут; 2) тряпье, ветошь; ~ लपेटना носить рваную одежду; चिथड़े-चिथड़े कर देना

изорвать; चिथड़े हो जाना превратиться в лохмотья (об одежде).

चिथाड़ना चिथारना п. рвать на куски, разрывать в клочья.

चिनगारी चिंगари ж. искра; ~ डालना (लगाना) поджигать; ~ से आग की लपटें उठेंगी из искры возгорится пламя; ◇ ~ छोड़ना а) вносить смятение; б) вносить раздор.

चिन्मय चинмай мудрый.

चिपकना चипакна п. 1) склеиваться; слипаться; приклеиваться; прилипать; 2) обниматься.

चिपकाना चипकाना п. (пону. I от चिपकना) 1) склеивать; приклеивать; 2) прикреплять; 3) обнимать.

चिपकाव चипкао м. склеивание; приклеивание.

चिपचिपा चिपचिपा липкий, клёвый.

चिपचिपाना चिपचिपाना п. быть липким, клёвым.

चिपटना चिपटना п. прилипать, приставать, прикрепляться.

चिपटा चिपटा приплюснутый, сплюснутый; плоский.

चिपटाना चिपटाना п. (пону. I от चिपटना) см. चिपकाना.

चिपटेपन चिपटेपन м. сплюснутость, приплюснутость.

चिपड़ी चिपड़ी ж. кизяк.

चिबुक चибук м. подбородок.

चिमटना चिमटना п. 1) склеиваться; приклеиваться; 2) обниматься; прижиматься; 3) не отставать, ходить следом.

चिमटा चिमटा м. щипцы; клещи.

चिमटाना चिमटाना п. (пону. I от चिमटना) 1) склеивать; приклеивать; 2) обнимать; прижимать.

चिमटी चिमटी ж. щипчики.

चिमड़ा चिमड़ा 1) гибкий; 2) жёсткий (о мясе); 3) плотный; упругий.

चिमनी чимни *ж.* 1) дымовая труба; 2) ламповое стекло.

चिरंजीव चिरандजीव 1. долговечный; бессмертный; *перен.* сын; 2. — हो! да здравствует!

चिरंजीवी चिरандजीवी *см.* चिरजीवी; संसार भर में शांति — हो! да здравствует мир во всём мире!

चिरंतन चिरान्तन старый; давний; — मनोरथ давнее желание; — रूप से स्थायी вечно неизменный.

चिर чир 1. 1) длительный, продолжительный; 2) старый; древний; давний; — मित्र старый друг; 2. долго, долгие годы.

चिर-अपरिवर्तनशील चिर-अपरिवर्तनशील *филос.* вечно неизменный (о круге развития у метафизиков).

चिरकाल чиркал 1. всегда; вечно; 2. м. долгое время; — से с давних пор.

चिरकालीन चिरकालीन *см.* चिरंतन.

चिरकृतज्ञ चिरकृताज्ञа признательный на всю жизнь.

चिरजीवी чирдजीवी 1) долговечный; 2) бессмертный, вечный.

चिरना чирна *нп.* 1) рваться (об одежде); 2) раскалываться (о дереве); 3) порваться.

चिरपरिचित चирпаричित давно знакомый; давно известный.

चिरपरिवर्तनशील चिरपरिवर्तनशील вечно изменяющийся.

चिरपोषित चирпошит давно лелеемый; — आकांक्षा давнее желание.

चिरप्रतीक्षित चिरप्रतीक्षित давно ожидаемый.

चिरवाना चिरवाना *п. понуд.* II от चिरना.

चिरविस्मृत चिरविस्मृत давно забытый. चिरशांति चिरशान्ति *ж.* вечный мир, вечный покой.

चिरस्थायी चिरस्थायी 1) прочный, устойчивый; 2) долговечный; 3) продолжительный, длительный.

चिरस्मरणीय चिरस्मरणीय незабвенный; памятный; — दिन незабываемый день.

चिराई चिराई *ж.* 1) резание; 2) пила, распиливание.

चिराग चिराг *м.* светильник; лампа; बक्की — электрическая лампа; — बुझाना (गुल करना, बहाना) гасить лампу; — जलाना зажигать лампу; ◇ — लेकर ढूँढ़ना внимательно искать; — तले अंधेरा होना иметь место (о дурном поступке).

चिरागदान चिरागदान *м.* подставка для лампы; подсвечник.

चिराचरित चिराचारित давно применяемый, давно практикуемый.

चिरायता चिरायता *м. бот.* горечавка.

चिरायु चिरायु 1) многолетний; долголетний; 2) вечный; — बनाना увековечивать.

चिरोरी чираури *ж.* покорнейшая просьба.

चिलक чилак *ж.* 1) блеск, сверкание; 2) стреляющая боль; болики.

चिलकना чилаकना *нп.* 1) сверкать; 2) покалывать, стрелять (о боли).

चिलगोजा чилгоза *м.* сосновая шишка.

चिलम чилам *ж.* чашечка трубки; трубка для курения; — पीना курить трубку; — चढ़ाना (भरना) набивать трубку.

चिलमची чиламчи *ж.* таз (для мытья рук); थूकने के लिये — плевательница.

चिलमन чилман *ж.* 1) цинковка; 2) штопра; ширма.

चिल्लड़ чиллар *м.* вошь.



चिल्ला चिल्ला *м. мус.* 1) сорокаднёвный период (*напр. после родов, свадьбы, смерти*); 2) сорокаднёвный период наибольшей зимней стужи; चिल्ले की सरदी, चिल्ले का जाड़ा сильный холод.

चिल्लाना चिल्लाना *нп.* 1) кричать; पिщать; визжать; 2) шуметь.

चिल्लाहट चिल्लाहाट *ж.* 1) крик; визг; 2) шум.

चिह्न चिह्न *м.* 1) знак; विरामादि के — знаки препинания; 2) признак; पैदा होने का — родимое пятно, родинка; ऐतिहासिक — исторический памятник; 3) значок; 4) флаг.

चिह्नान्कन चिह्नान्कन *м.* пунктуация.

चिह्नान्कित चिह्नान्कित *градуированный.* имеющий деления.

चिह्नित चिह्नित *помеченный.*

चीची ची-ची *ж. звукоподр.* щебетание; — करना щебетать.

चीटी चीटी *ж. см.* चिउँटा.

चीक चीक *ж.* крик, вопль; — मारना кричать, вопить.

चीकना चीकना *нп.* 1) кричать; 2) громко разговаривать.

चीख चीख *ж. см.* चीक.

चीखना चीखना *п.* пробовать, отвеживать.

चीखना चीखना *нп. см.* चीकना.

चीज चीज *ж.* 1) *тж. перен.* вещь; सारी आवश्यक चीजें всё необходимое; निर्णायक महत्व की — решающий фактор; मुख्य — главное, основное; कोई — что-нибудь; कोई — नहीं ничего; और दूसरी चीजें и прочее; 2) изделие, продукт, товар; предмет; आम उपयोग की चीजें предметы широкого потребления; खाने-पीने की चीजें продукты питания; इस्ते-माल की — предмет потребления; कल-

-कारखानों की चीजें промышленные изделия; दस्तकारी की चीजें ремесленные изделия; कला की — произведение искусства; 3) украшение, драгоценность; 4) музыкальное или литературное произведение.

चीढ़ चीढ़ *м.* ель; сосна.

चीतना चीतना *I п.* рисовать.

चीतना चीतना *II п.* 1) думать; размышлять; 2) вспоминать.

चीतल चीतल *м.* пятнистый олень.

चीता चीता *м.* леопард.

चीत्कार चीत्कार *м.* крик, шум.

चीथड़ा चीथड़ा *м. см.* चिथड़ा.

चीथना चीथना *п.* рвать, разрывать (*ткань*); разрывать на куски.

चीनवाला चीनवाला *м.* китаец.

चीना चीना *I.* китайский; — बादाम китайский орех; *2. м.* китаец.

चीनी चीनी *I.* китайский; *2. м.* китаец; *3. ж.* китайский язык.

चीनी चीनी *II ж.* фарфор.

चीनी चीनी *III ж.* сахар; — की मिल сахарный завод; दानेदार — сахарный песок; चीनीवाला चुकंदर сахарная свёкла.

चीनी-मिट्टी चीनी-मिट्टी *ж.* фарфоровая глина.

चीन्हा चीन्हा *п.* 1) узнавать; признавать; 2) знать; 3) различать, отличать.

चीफ चीफ *1.* главный; — सिटी मजिस्ट्रेट главный судья города; *2. м.* глава, начальник; — आफ़ स्टэф начальник штаба.

चीर चीр *I м.* 1) одежда; платье; 2) материя, ткань; 3) лохмотья, тряпье; 4) корá; 5) рогожа.

चीर चीр *II ж.* 1) разрезание; 2) распиливание; 3) трещина; разрез.

चीरघर चय्रगхар *м.* лесопильня.

चीरना चय्रनā *п.* 1) рѣзать, разрезāть; распарывать; 2) пилить, распиливать; लकड़ी चीरने का कारखाना лесопильный завод

चीर-फाड़ चय्र-पखार *ж. парн. соч.* 1) *см.*

चीर II 1), 2); 2) вскрытие; анатомирование; 3) хирургическая операция.

चीरहरण चय्रहराण *м.* 1) обнажение, раздевание; 2) непристойность.

चीरा चय्रā *м.* 1) порѣз; рāна; 2) невинность, дѣвственность; — उत्तरना लिशāть невинности.

चीरा-फाड़ी चय्रā-पखारय *ж. парн. соч.* хирургия.

चील चयल *ж.* коршун; ◇ — का मूत почти невозможная вещь.

चीस चयस *ж.* стреляющая боль; болики.

चुंगल चुंगल *м. см.* चुंगल.

चुगी चुंगय *ж.* пошлина; налог; акцизный сбор; — की दर बढ़ाना повышāть пошлину; — से बचाना освобождāть от пошлины.

चुगी-कचहरी चुंगय-काचाхय *ж.* муниципалитет.

चुंगी-कानून चुंगय-कानून *м. см.* चुंगी-नियम.

चुगीघर चुंगयगхар *м.* таможня.

चुगी-नियम चुंगय-नियम *м.* порядок взимания пошлины.

चुंगीवाला चुंगयवालā *м.* сборщик пошлин.

चुघा चुण्डखā подслеповатый.

चुवक चुम्बक *м.* 1) магнит; 2) магнитный железняк; 3) плут.

चुवकत्व चुम्बाकत्वा *м.* магнетизм (*свойство магнита*).

चुवकलोहा चुम्बाकलोहā *м.* магнит.

चुवकीय चुम्बाकय магнитный.

चुबन चुम्बन *м.* поцелуй; — करना целовать.

चुबन -आलिंगन चुम्बन-आलिंगन *м. парн. соч.* поцелуй и объятия.

चुंबी-चुम्बय целующий, *напр.*, गगण-चुंबी очень высокий (*букв.* целующий небо).

चुआना चुआनā *п.* 1) капать; 2) брызгать.

चुकंदर चुकандар *м.* свѣкла; चीनीवाला (मीठा) — сахарная свѣкла.

चुकटा चुकतā *м.* горсть.

चुकता चुकतā уплāченный; अपना हिसाब — कर लेना уплатить.

चुकना चुकनā *нп.* 1) окāнчиваться, кончāться (*употребляется только с основой глагола*); तुम यह काम कर चुके вы ужē сделали эту работу; 2) быть уплāченным; उनका सब ऋण चुक गया он выплатил весь долг; 3) быть улāженным (*о споре, ссоре*).

चुकाना चुकानā *п.* (*понуद. I от चुकना*)

1) выплāчивать, погашāть, уплāчивать; ऋण — выплāчивать долг; सूद — погашāть проценты; 2) улāживать (*спор, ссору*); 3) устанāвливать, решāть.

चुकौता चुकाутā *м.* уплāта долга; — लिखना даवāть расписку об уплāте долга.

चुक्र चुक्रा *м.* шавель.

चुगद चुगद *м.* 1) сова; 2) глупец.

चुगना चुगनā *п.* клевать.

चुगल चुगल *м.* 1) клеветник; сплётник; 2) шпион. донбсчик.

चुगलखोर चुगलखор *м. см.* चुगल.

चुगलखोरी चुगलखोरय *ж.* 1) клевета; 2) ябедничество.

चुगली चुगलय *ж.* клевета; — करना клеветāть.

चुगाना चुगानā *п.* (*понуद. I от चुगना*) кормить птиц.

चुचकारना चुचकारनā *п.* ласкāть.

चुटकना चुताकनā I *п.* бить кнутом, хлестать.

चुटकना चुताकनā II *п.* срывать, собирать (*цветы, овощи*).

चुटकिला चुठ्किला *м. см.* चुटकुला.

चुटकी चुठ्की *ж.* 1) щипок; — लेना щипать; 2) щепотка, горсточка; — भर немного, щепотку; 3) щёлканье (*пальцами*); — बजाना щёлкать (*пальцами*); 4) сарказм; насмешка; — लेना насмеяться; ◇ चुटकियों में быстро, скоро; — बजाते в одно мгновение.

चुटकुला चुठ्कुला *м.* 1) шутка; острота; 2) анекдот; — छोड़ना а) шутить; остричь; б) насмеяться; 3) рецепт.

चुटिया चुठिया *ж.* 1) чуб; волосы, оставляемые хиндū на бритой голове; 2) главарь шайки воров; ◇ की — हाथ में होना попадать под чью-л. власть.

चुटीला चुठिला I раненный, ушибленный.

चुटीला चुठिला II 1) наилучший; 2) великолепный.

चुडैल चुрайल *ж.* ведьма.

चुनचुनाना चुनचुनानā *нп.* жечь, щипать (*напр. о горчичнике*).

चुनचुनाहत चुनचुनाहात *ж.* жжение; зуд.

चुनट चुनाट *ж.* складка, сборка; — डालना делать складки; приминать; — पड़ना морщиться.

चुनना चुननā *п.* 1) собирать; पुष्प — собирать цветы; 2) отбирать, выбирать; चुना हुआ отборный, лучший; चुनी हुई टीम *спорт.* сборная команда; 3) приводить в порядок; अलमारी में किताबें चुन दो расставь книги в шкаф; 4) класть (*кладку*); возводить (*стену*); 5) делать складки (*на платье*); 6) подавать на стол.

चुनरी चुनरी *ж.* материя в крапинку.

चुनवाना चुनवानā *п.* понуд. II от चुनना.

चुनाँ-चुनीं चुनā-चुनई *ж. парн. соч.* отговорки; увертки; — करना отговариваться; увертываться.

चुनाई चुनई *ж.* 1) сбор, соби́рание, 2) отбор, выбор; 3) кладка; 4) плата за кладку (*стены*).

चुनाना चुनानā *п.* (*понуд.* I от चुनना) заму́рывать; जीता — заму́рывать [*заживо*].

चुनाव चुनाō *м.* 1) выборы; избрание; आम (साधारण) — всеобщие выборы; सीधा — прямые выборы; ज़िम्नी — до-выборы; सानुपातिक — пропорциональные выборы; चुनावों में उम्मेदवार кандидат на выборах; — का संग्राम предвыборная борьба; — से भाग लेना участвовать в выборах; — की लड़ाई лड़ना принимать участие в предвыборной кампании; проводить избирательную кампанию; — में जीत जाना победить на выборах; खुली वोट की पुर्जियों द्वारा — करना выбирать открытым голосованием; — परोक्ष रीति से करना избирать косвенным голосованием; — को अनुचित करार देना объявлять выборы недействительными; 2) отбор, селекция.

चुनाव-अखाड़ा चुनाō-अख़ाड़ा *м.* арена предвыборной борьбы; चुनाव-अखाड़े में भाग लेना вести предвыборную борьбу.

चुनाव-आंदोलन चुनाō-आंदोलन *м.* избирательная кампания.

चुनाव-घोषणापत्र चुनाō-घोषणापत्रा *м.* \*избирательная программа.

चुनाव-निरीक्षक चुनाō-निरीक्षक *м.* инспектор по выборам.

चुनाव-प्रणाली चुनाओ-प्रणाली *ж.* избира-  
тельная система.

चुनाव-यात्रा चुनाओ-यात्रा *ж.* предвыборная  
поездка (кандидата).

चुनाव-संग्राम चुनाओ-सांग्राम *м.* предвы-  
борная борьба.

चुनाव-संबंधी चुनाओ-सामबандही избира-  
тельный, относящийся к выборам.

चुनिंदा चुनिंदा 1) выборный, избранный;  
2) прекрасный; 3) особенный.

चुनौती चुनाउती *ж.* 1) вызов; — देना вы-  
зывать; делать вызов; — का स्वागत  
करना принимать вызов; 2) призыв;  
побуждение; поощрение.

चुन्नी चुन्निय *ж.* 1) рубин; 2) небольшой  
драгоценный камень.

चुप चुप безмолвный, молчаливый; —  
करना не давать говорить; — रहना (हो-  
ना, लगाना, साधना) молчать, безмолв-  
ствовать; ◇ — बैठना бездействовать,  
ничего не предпринимать.

चुपका चुपका 1) безмолвный, молчали-  
вый; 2) тайный; चुपके से а) потихонь-  
ку, ничего не говоря; б) тайком,  
украдкой; тайно.

चुपकी चुпकी *ж.* молчание, безмолвие;  
— लगाना (साधना) молчать, безмолв-  
ствовать.

चुपके चुपके 1) безмолвно, молча; 2)  
тайно.

चुपचाप चुपचाप 1. *см.* चुप; 2. *см.* चुपके.

चुपड़ना चुपारना *п.* 1) намазывать; चुपड़ी  
रोटी хлеб с маслом; 2) замалчивать,  
прикрывать (недостатки); 3) лстить.

चुप्पा चुप्पा неразговорчивый, молчали-  
вый.

चुप्पी चुप्पी *ж.* молчание; गहरी — глу-  
бокое молчание; — मारना (साधना)  
молчать, безмолвствовать.

चुभता चुभता 1) колючий, язвительный;  
2) остроумный; — मजाक остроумная  
шутка; ◇ चुभती कहना а) говорить  
колючести; б) острить.

चुभना चुभना *нп.* 1) вонзаться; прохо-  
дить насквозь; काँटा — занозить; सूई  
— прокалывать (об иглке); चुभा क्षत  
сквозная рана; 2) западать (в душу);  
उसकी बात मेरे मन में चुभ गई его слова  
запали мне в душу.

चुभलाना चुभलाना *п.* смаковать, держать  
во рту.

चुभाना चुभाना *п.* (пону). I от चुभना)  
вонзать, втыкать; прокалывать, про-  
нзать.

चुभोना चुभोना *п. см.* चुभाना.

चुमकारना चुमकारना *п.* целовать; ласкать  
(ребёнка).

चुरचुरा चुरचुरा хрупкий, ломкий.

चुरमुरा चुरमुरा *см.* चुरचुरा.

चुराना चुराना *п.* 1) воровать; 2) скры-  
вать, прятать; ◇ चित्त — очаровывать;  
आँख-मुँह — не осмеливаться смотреть  
в глаза.

चुरुट चुरुट *м.* папироса; сигара.

चुल चुल *ж.* 1) зуд; 2) сильное желание.

चुलबुल चुलबुल *ж.* 1) беспокойство; не-  
последливое; суетливость; 2) рез-  
вость; 3) игривость.

चुलबुला चुलबुला 1) беспокойный; непо-  
седливый; суетливый; 2) резвый; игри-  
вый; 3) дерзкий.

चुलबुलाना चुलबुलाना *нп.* суетиться; ёр-  
зять; ворочаться (во сне).

चुलबुलापन चुलबुलापन *м. см.* चुलबुल.

चुलबुलाहट चुलबुलाहट *ж. см.* चुलबुल.

चुलबुलिया चुलबुलिया 1) беспокойный; 2)  
игривый; 3) весёлый.

चुलबुली चुलबुली *ж. см.* चुलबुल.

चुलाना चुलाना *п.* гнать, перегонять; дистиллировать.

चुल्लू चुल्लू *м.* горсть; ~ भर पानी पोल-  
ная горсть воды; ◇ चुल्लू चुल्लू साधना  
спиваться, пьянствовать; ~ में उल्लू  
होना пьянеть от небольшого количе-  
ства спиртного; ~ में समुद्र न समाना  
а) не влезать, не помещаться; б) быть  
не по силам (о деле); चुल्लुओं रोना пла-  
кать навзрыд; चुल्लुओं लोह पीना му-  
чить; ~ भर पानी में डूब मरना сгореть  
со стыда.

चुसकी चुसकी *ж.* 1) рюмка; чашка; 2)  
глоток.

चुसना चुसना *нп.* 1) быть высосанным;  
2) быть обессиленным; 3) остаться без  
денег.

चुसनी चुसनी *ж.* соска.

चुसवाना चुसवाना *п.* (пону. II от चुस-  
ना) кормить (грудью).

चुसाई चुसाई *ж.* сосание.

चुस्त चुस्त 1) тесный, узкий; 2) сообра-  
зительный; ловкий, умелый; 3) ак-  
тивный, деятельный; 4) крепкий, проч-  
ный.

चुस्त-चालाक चुस्त-चालाक *парн. соч.* 1) со-  
образительный; остроумный; 2) актив-  
ный, деятельный.

चुस्ती चुस्ती *ж.* 1) сообразительность;  
остроумие; ловкость, умение; क्या ~  
है! очень остроумно!; 2) активность,  
деятельность; 3) крепость, прочность.

चुहल चुहल *ж.* веселье; радость.

चुहलबाज चुहलबाज *ж.* веселый, шути-  
вый.

चुहलबाजी चुहलबाजी *ж.* веселье, смех,  
шутки.

चुहिया चुहिया *ж.* мышка, мышонок.

चू चू *м.* звукоподр. 1) слабый звук; 2)

писк; чирikanье; ◇ ~ करना а) робко  
говорить; б) возражать.

चूँकि चूँकि *так как.*

चूँ-चपड़ चूँ-चपड़ *ж.* слабый звук; ◇ बिना  
किसी ~ के без малейшего возражения.

चूँचूँ चूँ-चूँ *м.* звукоподр. щебетание.

चूक चूक *ж.* ошибка; заблуждение; про-  
мах; ~ का सुधार करना исправлять  
ошибку.

चूकना चूकना *нп.* 1) ошибаться; заблуж-  
даться; 2) прозевать; упускать (слу-  
чай); रोड़े अटकाने से नहीं ~ не упускать  
случая помешать.

चूची चूची *ж.* сосок; грудь; ~ पीना груд-  
ной ребёнок; ~ पीना сосать грудь.

चूजा चूजा *м.* цыплёнок; птенец.

चूड़ चूड़ *ж.* 1) макушка; 2) гребень  
(птицы).

चूड़ांत चूड़ांत 1. 1) чрезвычайный; край-  
ний; 2) крупнейший; ~ पंडित круп-  
нейший учёный; 2. очень, чрезвычай-  
но.

चूड़ा चूड़ा *ж. см. चूड़.*

चूड़िया चूड़िया *м.* полосатая ткань.

चूड़ी चूड़ी *ж.* 1) кольцо; 2) запястье; 3)  
браслёт; ~ पहनना надевать браслёт;  
снова выходить замуж (о вдове); चूड़ियाँ  
बढ़ाना (उतारना) снимать браслеты с  
рук; चूड़ियाँ तोड़ना (ठंडी करना) раз-  
бивать или снимать браслеты после  
смерти мужа; перен. овдоветь; 4) пате-  
фонная пластинка; 5) гайка; 6) [क्रु-  
г-лая] складка; ◇ हाथों में चूड़ियाँ पहनकर  
बैठना сидеть сложá руки; चूड़ियाँ पहना-  
ना жениться на вдове; ~ टूटना овдо-  
веть.

चूड़ीदार चूड़ीदार 1) кольцеобразный;  
2) сбóрчатый; складчатый; ~ पाजामा  
узкие брюки.

चूत चूत I *ж.* жё́нские поло́вые о́рганы.

चूत चूत II *м.* ма́нго.

चूतड़ चूतार *м.* зад; круп; ◇ — दिखाना спаса́вать пе́ред тру́дностями; — बजाना (पीटना) бы́ть о́чень дово́льным.

चूतिया चूतिया *глупый*.

चून चून *м.* мука́.

चूना चूना I *м.* изве́сть; изве́стко́вый ра-ство́р; — छूना (फेरना) бе́лить; ◇ — लगाना а) о́бма́нывать; б) причи́нять вред; в) сты́дить; — देना о́бма́нывать.

चूना चूना II *нп.* 1) проса́чиваться, ка́пать; протека́ть; 2) протека́ть (*напр.* о крыше); 3) треска́ться.

चूनेदार चूनेदार изве́стко́вый.

चूमना चूमना *п.* целова́ть; ◇ चूमकर छोड़ देना а) начи́нать и не дово́дить до конца́; б) брать и не испо́льзовать (*какую-л. вещь*).

चूमना-चाटना चूमना-चाटना *п. парн. соч.*

1) целова́ть, ласка́ть; 2) флирто-ва́ть.

चूमा चूमा *м.* поцелу́й; — देना (लेना) це-лова́ть.

चूमाचाटी चूमा-चाटी *ж. парн. соч.* флирт.

चूर चूर I 1) за́нятый, поглоще́нный (*чем-л.*); काम में — поглоще́нный ра-бо́той; 2) (*тж.* शराब में —) пья́ный.

चूर चूर II 1. 1) Разме́льче́нный; пре́вра-ще́нный в порошо́к; 2) уста́лый, раз-би́тый; ослабе́вший; 2. *м.* 1) ме́лкие ча́сти (*чего-л.*); 2) порошо́к; — करना а) разме́льча́ть; б) пре́враща́ть в по-рошо́к; 3) опи́лки.

चूरचूर चूर-चूर *парн. соч.* 1) разби́тый; раздро́бленны́й; — करना разби́ва́ть на куски́; — होना бы́ть разби́тым на куски́; 2) уста́лый.

चूरन चूरन *м.* 1) мука́, поджа́ренная с

са́харом на ма́сле; 2) порошки́, спо-собствующие пищева́рению.

चरमा चूरमा *м.* гренки́ с са́харом.

चूरा चूरा *м.* 1) опи́лки; 2) обло́мки; лом; 3) дробле́ное зерно́; 4) порошо́к.

चूर्ण चूर्ण *м.* 1) порошо́к; 2) прах; пыль; — करना а) то́лочь; пре́враща́ть в порошо́к; б) разруша́ть.

चूल चूल *ж.* сте́ржень; шип; ◇ चूलेँ ढीली होना си́льно уста́вать.

चूल्हा चूल्हा *м.* пе́чка; оча́г; चूल्हे की आग सुलगना разго́раться (*о печке*); ◇ — जलना гото́виться (*о пи́ще*); — न जलना а) не гото́виться (*о пи́ще*); б) жи́ть в бе́дности; — फूँकना (जलाना) гото́вить пи́щу; चूल्हे से निकलकर भाड़ (भट्टी) में पड़ना по́гов. попада́ть из огня́ да в по́льмя; — न्योतना при́глаша́ть к обе́ду; चूल्हे में डालना уни́чтожа́ть; चूल्हे में जाना уни́чтожа́ться.

चूल्ही चूल्ही *см. ж. चूल्हा*.

चूषक चूषक *м.* экс-плуатато́р.

चूषण चूषण *м.* 1) выса́сывание; 2) экс-плуатация́.

चूषित चूषित экс-плуати́руемый.

चूसना चूसना *п.* 1) соса́ть; выса́сывать; 2) экс-плуати́ровать; दूसरे के श्रम को — экс-плуати́ровать чу́жой труд.

चूहड़ा चूहड़ा *м.* мете́льщик.

चूहड़ी चूहड़ी *ж.* мете́льщица.

चूहा चूहा *м.* мышь; кры́са.

चूहादान चूहादान *м.* мыше́ловка.

चूहेदानी चूहेदानी *ж. см. चूहादान*.

चेंच चेंच *м.* съедо́бная тра́ва.

चेंबर चेंबर *м.* 1) ко́мната; 2) пала́та (*законодательное или административное учреждение*); अपर — ве́рхняя пала́та; — आफ़ कामर्स, व्यापारी — тор-го́вая пала́та.

चेअर चээр *ж.* 1) кресло; 2) кафедра (университета).

चेअरमेन чээрमэн *м. см.* чейермैन.

чек чэк *І м.* чек; — काटना а) выдавать чек; б) стричь купоны.

чек чэк *ІІ м.* клетка (на ткани, бумаге).

चेकबुक चэкбुक *ж.* чёковая книжка.

चेचक चэчак *ж.* оспа; को — निकल आना заболеть оспой.

चेचकरू चэчкару र्याбौ.

चेत चэт *м.* 1) сознание; мысль; 2) знание; 3) душа; 4) осторожность.

चेतन चэтан *І.* 1) одушевлённый, живой; 2) разумный, умный; 3) бдительный; 2. *м.* 1) душа; 2) разум; сознание; 3) живое существо.

चेतना चэतнā *І ж.* 1) разум; сознание; सामाजिक — общественное сознание; राष्ट्रीय — национальное самосознание; अपने लक्ष्य के सही होने की — сознание правоты своего дела; 2) сознательность; राजनैतिक — политическая сознательность; राजनैतिक — रखनेवाला नागरिक политически сознательный гражданин; 3) память.

चेतना चэतनā *ІІ.* *нп.* 1) приходить в сознание; пробуждаться; 2) быть начеку; 2. *п.* думать; считать; понимать.

चेतनायुक्त चэतनāयुक्ता сознательный; — काम сознательные действия.

चेतनावान् चэतनāवāन *см.* चेतनाशील.

चेतनाशील चэतनāशील сознательный.

चेतनाशून्य चэतनāशून् य 1) потерявший сознание; 2) несознательный.

चेताना चэतānā *п.* (понуд. от चेतना) предостерегать.

चेतावनी चэतāनी *ж.* 1) предупреждение;

предостережение; गंभीर — серьёзное предупреждение; अंतिम — ультиматум; हवाई खतरे की — сигнал воздушной тревоги; — दिये बिना без предупреждения; — देना предупреждать; предостерегать; — मिलना получать предупреждение; 2) наставление.

चेप चэп *м.* 1) клеекое вещество; 2) камадь; 3) клей.

चेपदार चэпдār липкий, клеекий.

चेपी चэपी *ж.* наклейка; этикетка;

लगाना наклеивать этикетку.

चेयर चээр *ж. см.* चैयर.

चेयरमैन чээрмайн *м.* председатель.

चेयरमैनी चээрмаयिन *ж.* председательство; — करना председательствовать.

चेरा चэра *м. см.* चेला.

चेरी चэरी *ж.* вишня (дерево и плод).

चेला चэलā *м.* ученик; студент; последователь; — बनाना (मूँडना) вербовать в ученики; перен. привлекать на свою сторону.

चेलाचाटी चэलāचāटी *м. мн.* ученики.

चेली चэली *ж.* ученица; студентка.

चेष्टा चэш्टā *ж.* 1) старание, усилие; попытка; 2) стремление; желание; 3) действие, дело; 4) труд, работа; — करना а) стараться; пытаться; б) стремиться; желать; в) действовать; г) работать; 5) выражение лица; 6) жест.

चेहरा चэхрā *м.* 1) лицо; облик; — उतरना меняться в лице; — तमतमाना раскраснеться; — बिगड़ना бледнеть; — बिगाड़ना избивать; — लिखना описывать (кого-л.); प्रकृति का — बदलना изменять природу; 2) перёд, передняя сторона; 3) маска; गैस-रक्षक — противогаз; ♦ चेहरे पर हवाईयाँ उड़ना бледнеть; — होना

быть призванным в армию; ~ फीका होना стыдиться.

चेहरा-मुहरा च॒ख्रा-मु॒ख्रा *м. см.* चेहरा-моहरа. चेहरा-моहरा च॒ख्रा-мо॒ख्रा *м. парн. соч.* внешность, вид.

चेहराशाही च॒ख्राशा॒ही *ж.* монета с изображением короля, шаха.

चैपियन чаймпиан *м.* чемпион.

चैसलर чайнслар *м. см.* चांसелар.

चत चा॒йт *м.* चा॒йт (первый месяц индийского календаря, соответствует марту—апрелю).

चैतन्य чайтанъя 1. 1) живóй, оживлённый; ~ होना оживляться; ~ करना одушевлять, одухотворять; 2) разúмный, úмный; 2. *м.* 1) *псих.* сознáние; 2) сознáтельный; 3) душá, дух.

चैतन्यावस्था чайтанъяवастхá *ж.* совершенноелетие.

चैत्य чайтъя *м.* 1) могильный холм; 2) буддийский монастырь; 3) храм.

चैत्र चा॒йт॒रा *м. см.* चै॒त.

चैन чайн *м.* 1) óдых, поко́й; ~ से споко́йно, мирно; ~ देना облегчать; утешать; ~ पड़ना (पाना) получа́ть поко́й; 2) удобство; ◇ ~ उड़ाना (करना) наслажда́ться; ~ पाना выздорáвливать; ~ की बंसी बजाना вёсело и радостно проводи́ть дни; ~ से कटना (गुजरना) жить счастливо.

चैनел чайнэл *м.* канáл.

चैला чайла *м.* раско́лотое поле́но.

चैली чайли *ж.* щёпка.

चैलेंज чайлэндж *м.* вѣзов; ~ करना вызывáть.

चोंगा чога *м.* 1) футля́р; 2) [телефо́нная] тру́бка; ~ उठाना брать, снима́ть [телефо́нную] тру́бку; ~ रखना класть [телефо́нную] тру́бку.

चोंच чо́ч *ж.* клюв; *ирон.* рот; ~ मारना клевáть; बहुत हुआ, अब अपनी ~ बंद करो дово́льно, замолчи́; ◇ दो दो चोंचें होना ругáться.

चोकर чокар *м.* óтруби; мякина.

चोखा чохла 1) чи́стый, беспримесный; 2) че́стный, ве́рный; 3) о́стрый; 4) отлі́чный, превосхо́дный; 5) умне́йший.

चोगा чога *м.* плащ; халáт.

चोचला чочла *м.* 1) коке́тство; игри́вость; 2) жема́нство.

चोट чо́т *ж.* 1) уда́р; चोट पर चोट а) уда́р за уда́ром; б) *перен.* беда́ за бедо́й; в) *перен.* уда́р; го́ре; ~ लगाना (देना, पहुँचाना, मारना) би́ть, наноси́ть уда́ры; ~ खाना (लगाना) би́ть избі́тым; *перен.* терпе́ть ущёрб; 2) уши́б; сн-ня́к; ра́на; उसे सिर में बड़ी ~ आई он получи́л ране́ние в го́лову; 3) нападе́ние; ~ करना (मारना) напада́ть; 4) напа́дки; 5) препира́тельство; 6) об-ма́н; 7) изме́на.

चोट-चपेट чо́т-чапэ́т *ж. парн. соч.* ра́на.

चोटी чо́ти *ж.* 1) *см.* चुटिया 1); 2) же́нская косá; 3) верши́на, верху́шка (горы); 4) маку́шка, те́мя; ◇ ~ का а) наилу́чший, превосхо́дный; б) гла́вный; ~ का शासक गुट्टу пра́вящая вер-ху́шка.

चोटीदार чо́тида́р конический, конусооб-разный.

चोट्टा чо́тта *м.* вор.

चोथ чо́थ *м.* коро́вий поме́т.

चोब чо́б *ж.* 1) столб; шест; 2) па́лка.

चोर чо́р *м.* 1) вор; 2) разбо́йник; ◇ ~ पर मोर पड़ना би́ть само́му обма́нутому; би́ть превзойде́нным в жу́льничестве; मन में ~ पैठना зарождáться (о подо-зрении, вражде).



चोरखाना चоркхाना *м.* потайной ящик  
(в сундуке).

चोरजमीन चорзамин *ж.* тряси́на, боло́то.

चोरदरवाजा चордарваза *м.* потайная  
дверь; *перен.* интрига.

चोरपहरा चорпахра *м.* дозор, секрет.

चोरबाजार चорбазар *м.* чёрный рынок.

चोरबाजारी चорбазари *ж.* спекуляция;  
— करना спекулировать; — करनेवाला  
спекулянт.

चोरशिकारी चоршикари *м.* браконьер.

चोरसीढ़ी चорсийри *ж.* 1) чёрный ход;  
2) потайная лестница.

चोरसुरंग चорсуранг *м.* торпéда.

चोराना चорана *п.* красть, похищать.

चोरी चори *ж.* 1) кра́жа, воровство; —  
का माल краденые вещи; — करना воро-  
вать; красть; — लगना быть обвинённым  
в воровстве; — लगाना обвинять  
в воровстве; уличать в воровстве;  
2) утаивание, скрывание; ◇ — से,  
चोरी-चोरी украдкой, тайно.

चोरी-छिपे चори-чхипе *парн. соч.* украд-  
кой, тайно.

चोला चола *м.* 1) плащ; длинная рубá-  
ха (*у аскетов*); 2) тéло; ◇ — छोड़ना  
умирать; — बदलना перевоплощаться,  
принимать новый облик.

चोली चоли *ж.* 1) жакет; сорóчка; ру-  
бáшка; 2) корса́ж; лифчик; ◇ — दा-  
मन का साथ большая близость, тесная  
дружба.

चौक चाук *ж.* дрожь; содрогание.

चौकना चाукна *нп.* 1) вздра́гивать; дро-  
жать; 2) быть настороже; остерега́ть-  
ся; 3) поражаться, изумляться; 4) от-  
шатну́ться, отпрянуть (*от стра-  
ха*).

चौकाना चाукाना *п.* (понуд. I *от* चौक-

ना) 1) [ис]пуга́ть; 2) настора́живать;  
3) поража́ть, изумля́ть.

चौतिस चाुतис тридцать четыре.

चौधियाना चाुधियाना *нп.* слéпнуть (*от  
блеска*).

चौर चाур *м.* опахало; — ढालना (ढुराना)  
обма́хивать опахалом.

चौरी चाुरी *ж.* хлопúшка для мух (*из  
конского волоса*).

चौसठ चाुसाठ *см.* चौसठ.

चौ-चाу- четыре, *напр.*, चौकोना четы-  
рехугольный.

चौग्रन्थी चाуанни *ж.* чауáнни (*монета,  
четыре аны; см. ग्राना I*).

चौग्रा चाуа *м.* 1) ча́уа (*мера длины, рав-  
на ширине четырёх пальцев*); 2) карт.  
четвёрка.

चौक चाук *м.* 1) городская плóщадь; 2)  
ры́нок, ры́ночная плóщадь; 3) вну́-  
тренний двор; 4) полицéйский уча́-  
сток; 5) низкий, широкий табурет.

चौकड़ी चाукри I *ж.* скачок, прыжок; —  
भरना (*मारना*) скака́ть, прыга́ть; ◇ —  
भूल जाना теряться; быть ошеломлён-  
ным.

चौकड़ी चाукри II *ж.* четвёрка, упряжка  
из четырёх лошадей.

चौकन्ना चाуканна 1) насторожившийся;  
осторожный; бдительный; 2) испу́-  
ганный; — होना а) быть осторожным;  
быть бдительным; б) быть испуган-  
ным; से — रहना опасаться кого́-л.,  
чегó-л.

चौकस चाукас 1) *см.* चौकन्ना 1); — रह!  
осторожно!; 2) правильный, полный  
(*о весе*).

चौकसी चाукси *ж.* осторожность; бди-  
тельность; ◇ — करना сторожить, ка-  
рау́лить.

**चौका चाुकā** *м.* 1) доска для раскатывания теста; 2) чаука (*место, где хинду едят и готовят пищу*), кухня; — **समेतना** убирать посуду (*после еды*); 3) *карт.* четвёрка; 4) обмázка (*из глины или навоза*); ♦ — **लगाना** а) обмáзывать (*глиной или навозом*); б) уничтожать, разрушать.

**चौकी चाुकī** *ж.* 1) стул; табурет; 2) сторожевой пост; полицейский пост; пикет; застава; **सीमांत** — пограничная застава; **पुलिस की** — полицейский участок; 3) стража; караул; — **बैठना** быть в карауле; — **बैठना** ставить часовых; — **भरना** нести сторожевую службу; — **देना** стоять на страже; караулить; 4) (*тж.* **फ़ौजों की** —) плац-дärm; **रक्षात्मक** — оборонительный рубеж; 5) *воен.* укреплённая точка, гнездó; **मशीन-गन की** — пулемётное гнездó.

**चौकीदार चाукйдār** *м.* 1) чаукидār, сторож; 2) часовый; 3) полицейский (*де-регенский*).

**चौकीदारी चाукйдārī** *ж.* 1) служба чаукидāра; охрана; 2) плата за охрану.

**चौकीमार चाукймār** *м.* контрабандист.

**चौकोण चाुकон** *см.* चौकोना.

**चौकोना चाुकонā** четырёхугольный; квадратный; прямоугольный.

**चौकोर चाукор** *см.* चौकोना.

**चौखट चाукхаṭ** *ж.* 1) дверная рама; 2) порог.

**चौखटा चाукхаṭā** *м.* рама, рамка (*картины, зеркала*).

**चौखटेदार चाукхаṭēdār** имеющий раму.

**चौखूंट चाукхūṭ** 1. со всех сторон; повсюду; 2. *м.* земной шар; мир.

**चौखूँटा चाукхūṭā** *см.* चौकोना.

**चौगड़ा चाуг्रā** *м.* зяец.

**चौगान चाугāн** *м.* 1) спорт. пóло; 2) площадка для игры в пóло; 3) пálка для игры в пóло.

**चौगानबाजी चाугāнбāzī** *ж.* игра в пóло.

**चौगानी चाугāнī** *ж.* мундштук трубки или кальяна.

**चौगिर्द चाугирд** со всех сторон, кругом.

**चौगुना चाугунā** вчетверо больший; учетверённый; ♦ **मन** — बढ़ना осмелеть.

**चौघड़ चाугхар** *м. мн.* коренные зубы.

**चौड़ा चाурā** 1. широкий; — करना расширять; 2. *м.* открытое место; ♦ चौड़े में открыто, публично.

**चौड़ाई चाुरāī** *ж. см.* ширина.

**चौड़ा-चकला चाурā-चकलā** *парн. соч.* широкий, просторный.

**चौड़ान चाुरāн** *ж. см.* चौड़ाई.

**चौड़ाना चाुरānā** *п.* расширять.

**चौतरफ़ा चाутарфā** *неизм. см.* चतुर्मुखी; — तैयारी всесторонняя подготовка.

**चौतरा चाутрā** *м.* терраса (*дома*).

**चौथ चाутх** *ж.* 1) четвёртый день каждой половины лунного месяца; 2) четвёрть, четвёртая часть; 3) *ист.* налог.

**चौथा चाутхā** четвёртый.

**चौथाई चाутхāī** *ж.* четвёрть, четвёртая часть.

**चौथिया चाутхīя** *м.* 1) тот, кто имеет право на одну четвёрть урожая; 2) четырёхдневная малярія.

**चौथी चाутхī** *ж.* 1) चाूथि (*свадебный обряд, во время которого жених и невеста после свадьбы в шутку бьют друг друга палками, украшенными цветами*); 2) четвёртая часть урожая (*отдаваемая помещику*).

**चौथे चाутхē** в-четвёртых.

चौदंत चाудан्त крепкий, сильный, здорóвый.

चौदह चाудаह четырнадцать.

चौधराइन चाудх्राइन ж. жена́ ча́удхри.

चौधराई चाудх्राई ж. должностъ или обязанности ча́удхри.

चौधरी चाудхरी м. 1) ча́удхри, староста (напр. деревни, цеха и. т. п.); 2) глава; 3) ча́удхри (почтительное обращение).

चौपट चाупाट 1) открытый со всех сторон; незащищенный; 2) разрушенный; погубленный; — करना разорять, уничтожать; губить; — होना разрушаться, разоряться; погибать.

चौपड़ चाупаड़ ж. 1) игра в кости; 2) доска для игры в кости.

चौपता चाупता м. шпала.

चौपत्ती चाупатті ж. брошюра.

चौपहरा चाупаहरा двенадцатичасовой; — देना работать двенадцать часов подряд.

चौपहल चाупахал см. चौकोना.

चौपाई चाупाई ж. лит. чаупаи, четверостишие.

चौपाया चाупая м. четвероногое животное (о лошади и рогатом скоте).

चौपाल चाупал м. 1) помост для сидения; 2) навес на столбах (под которым происходят собрания крестьян); 3) веранда; крытая терраса; 4) открытый паланкин.

चौबच्चा чаубачча м. 1) водоём; 2) небольшой погреб (для хранения ценностей).

चौबारा чаубара м. балкон; плóская крыша.

चौबीस чаубис двадцать четыре; चौबीसों घंटे круглые сутки.

चौबे चाубэ м. 1) чаубэ (брахманская каста); 2) член касты чаубэ.

चौमंजिला чауманзила неизм. четырёхэтажный.

चौमहला чаумахла четырёхэтажный.

चौमासा чаумаса м. 1) сезон дождей (месяцы асарх, саван, бхадон и куар); 2) земля, обрабатываемая в сезон дождей.

चौमुखी чаумукхи см. चतुर्मुखी.

चौमुहानी чаумухани ж. перекрёсток.

चौरंग чауранг 1. отрубленный одним ударом мечá; — उड़ाना (काटना) отсекать одним ударом; перен. лишать надежд; 2. м. 1) умение владеть мечом; 2) удар мечá.

चौर चाур м. см. चोर.

चौरस чаурас 1) плóский, ровный, гладкий; 2) квадратный.

चौरस्ता чаураста м. см. चौमुहानी.

चौरासी чаураси́ восемьдесят четыре.

चौराहा чаураха м. см. चौмуहानी.

चौर्योन्माद чаурьёнмад м. мед. kleптомания.

चौलड़ा чаулара м. ожерелье в четыре нитки.

चौला чаула м. бобы.

चौवा чаува м. см. चौआ.

चौवालीस чаували́с сорок четыре.

चौसठ चाусатх шестьдесят четыре.

चौसर चाусар м. игра в кости; ◇ — का बाज़ार центральная площадь; базарная площадь.

चौसाला चाусала́ неизм. четырёхлётный.

चौहट्टा чаухатта м. площадь, на которую выходят четыре улицы; базарная площадь.

चौहत्तर чаухаттар семьдесят четыре.

चौहद्दी चाухад्दी *ж.* граница (*напр. государства*).

चौहरा चाух्रा *четверной*.

चौहान चाухан *м.* 1) чаухан (*раджпутское племя*); 2) член племени чаухан.

च्युत чьют 1) отстранившийся; уволен-

ный; ~ करना увольнять, смещать; 2) уклонившийся; कर्त्तव्य से ~ уклонившийся от выполнения долга; 3) упавший.

च्युति чьютти *ж.* 1) отставка; увольнение; 2) уклонение, нарушение; 3) падение.

## छ

छ *чха чха* (*двадцатая буква алфавита хинди*).

छंगा чханга *шестипалый*.

छंगुलिया чхӱгулия *ж.* мизинец.

छंगुली чхӱгули *ж. см.* छंगुलिया.

छटना чхӱтна *нп.* 1) быть отрезанным; быть состриженным; 2) отделяться; быть удаленным; 3) рассеиваться (*об облаках, толпе*); 4) держаться в стороне, не общаться; छटे छटे फिरना избегать общения; 5) быть выбранным, отобранным; 6) очищаться (*о желудке*); 7) быть очищенным (*о колоде*); 8) худеть; ◇ छटा हुआ плут, мошенник.

छटनी чхӱтний *ж.* 1) уменьшение, урезывание; 2) сокращение, увольнение.

छटवाना чхӱтивӱна *п.* (*понуд. II от छटना*) 1) дать отрезать (*ненужное, лишнее*); 2) заставлять выбирать, отбирать.

छटाई чхӱтай *ж.* 1) очистка; лущение; 2) выбор, отбор.

छंद чханд *м.* 1) стих, стихотворение; 2) стихосложение.

छंदक чхандак *м.* избирательный бюллетень.

छंदकदान чхандакдӱан *м.* баллотировка, голосование.

छंदक-पेटी чхандак-пӱтй *ж.* избирательная урна, баллотировочный ящик.

छंदक-प्रणाली чхандак-пранӱли *ж.* система голосования.

छंद-बंद чханд-банд *м. парн. соч.* обман, мошенничество.

छंद-व्यवस्था чханд-вьявастхӱ *ж.* стихосложение.

छंदशास्त्र чхандшӱстра *м.* поэтика.

छंदोबद्ध чхандобаддха стихотворный, написанный стихами.

छ *чха* шесть.

छई чхай 1. туберкулёзный; 2. *ж.* туберкулёз.

छकड़ा чхакрӱ I расшатанный; разбитый.

छकड़ा чхакрӱ II *м.* двухколёсная телега, арба.

छकड़ी чхакри 1. шестичлѐнный; 2. *ж.* 1) шестёрка (*шесть предметов или существ*); 2) паланкин (*который несут шесть носильщиков*).

छकना чхакна I *нп.* 1) наедаться; 2) пьянеть; быть пьяным.

छकना чхакна II *нп.* 1) изумляться;

2) тревожиться, волноваться; 3) быть обманутым.

**छकाछक** **чхака-чхак** I **сЫтый**; 2) **пол-ный**, **наполненный**; — **करना** **напол-нять**; 3) **пьяный**; **опьянённый**.

**छकाना** **чхакаना** I **п.** (**понуд.** I **от** **छकना** I) 1) **насыщать**; **хорошо на-кормить**; 2) **удовлетворять**; 3) **напа-ивать (вином)**.

**छकाना** **чхакаना** II **п.** (**понуд.** I **от** **छकना** II) 1) **изумлять**; 2) **тревожить**, **волновать**.

**छकार** **чхакар** **м.** **буква «छ»**.

**छक्का** **чхаक्ка** **м.** 1) **шестёрка (в картах, в игре в кости)**; 2) **хитрость**; **плу-товство**; 3) **смелость**; ◇ **छक्के छूटना** а) **теряться**; б) **терять мужество**; **छक्के छुड़ाना** а) **поражать**; **смущать**; б) **устрашать**; **приводить в смятение**; в) **обращать в бегство**; **прогонять**.

**छक्का-पंजा** **чхаक्ка-панджа** **м. парн. соч.** **обман**; **плутовство**; — **करना** **обма-нывать**; **плутовать**; — **भूलना** **расте-ряться**, **не знать что делать**.

**छग** **чхаг** **м.** **козёл**.

**छगन** **чхаган** **м.** **ласк.** **ребёнок**.

**छहूंदर** **чхачхўдар** I **м.** **мускусная кры-са**.

**छहूंदर** **чхачхўдар** II **м.** **шутиха (род фейерверка)**; ◇ — **छोड़ना** **разжигать страсти**, **подстрекать**; **затевать ссору**, **ругань**.

**छज्जा** **чхаджджа** **м.** 1) **козырёк**; **поля (шляпы)**; 2) **навес**; **карниз**; 3) **веранда**; **балкон**.

**छज्जेदार** **чхаджджедар** **имеющий козы-рёк**, **с полями (о головном уборе)**; — **टोपी** **фуражка**, **кепка**.

**छटकना** **чхатакна** **нп.** 1) **ускользать**, **вы-**

**скальзывать**; **вырываться**; 2) **дер-жаться вдаль**; 3) **не повиноваться**, **не подчиняться**; 4) **прыгать**, **скакать**.

**छटकाना** **чхатакна** **п.** (**понуд.** I **от** **छटकना**) 1) **позволять ускользнуть**; 2) **отпускать**, **выпускать**.

**छटपटाना** **чхатпатана** **нп.** 1) **волновать-ся**; **беспокоиться**; 2) **корчиться**; **бить-ся**; **метаться**; 3) **быть в нетерпении**.

**छटपटी** **чхатпатй** **ж.** **беспокойство**.

**छटाँक** **чхатаँк** **ж.** **чхата́нк (мера веса, четверть пао; см. पाव)**; ◇ — **भर** **очень мало**.

**छटा** **чхата** **ж.** 1) **блеск**; **сияние**; 2) **ве-ликолепие**; **красота**; 3) **молния**.

**छठावाँ** **чхативаँ** **см.** **छठा**.

**छठा** **чхатха** **шестой**.

**छठे-छमासे** **чхатхе-чхамасе** **иногда, изред-ка**; **время от времени**.

**छड़** **чхар** **м., ж.** 1) **прут**; **палка**; **шест**; 2) **лом**; 3) **спица (колеса)**.

**छड़दार** **чхардар** **решётчатый**.

**छड़ना** **чхарна** **п.** **молотить**.

**छड़ा** **чхара** I **м.** **украшение для ног (в виде браслетов)**.

**छड़ा** **чхара** II **один, одинокий**; ◇ **छड़ी** **छटाँक (सवारी)** а) **в одиночку, одному**; б) **налегке, без вещей**.

**छड़ी** **чхарй** **ж.** 1) **прут**; **розга**; 2) **дубин-ка**; **палка**, **трость**; **छड़ियाँ लगाना** **бить палками**.

**छड़ीदार** **чхарйдар** **полосатый (о ткани)**.

**छत** **чхат** **ж.** 1) **крыша**; — **टपकना** **про-текать (о крыше)**; 2) **потолок**; 3) **пло-ская крыша (на которой спят в жар-кое время года)**; 4) **матерчатый пото-лок (натянутый под крышей)**; **тент**; 5) **палуба**; ◇ — **बँधना** **покрываться облаками**.

छतगीर चхатгिर *м.* матёрчатый потолок.  
 छतगीरी चхатгिरी *ж. см.* छतगीर.  
 छतरी चхатри *ж.* 1) зóнтик; 2) (*тж.* हवाई —) парашют; 3) пóлог; 4) вы-  
 сóкий шест (*с рамой для голубей*);  
 голубятня; 5) гриб.  
 छतरीबाज चхатриबाज *м.* парашютист.  
 छतियाना चхатियाना *п.* 1) прижимать к  
 груди; 2) прикладывать ружьё к пле-  
 чу.  
 छत्ता चхатта *м.* пчелиные соты.  
 छत्तापेटी चхаттаपेटी *ж.* улей.  
 छत्तीस चхаттис тридцать шесть.  
 छत्र चхатра *м.* зóнтик.  
 छत्रछाँह चхатраछाँह *ж.* защита, покро-  
 вительство; की — में под защитой.  
 छत्रछाया चхатраछाया *ж. см.* छत्रछाँह.  
 छत्रपति चхатрапати *м.* раджа; царь.  
 छत्रहीन चхатраहीन некоронованный.  
 छत्री चхатри *І м.* 1) *см.* क्षत्रिय; 2) ци-  
 рюльник (*почётное звание масте-  
 ра*).  
 छत्री चхатри *II ж. см.* छतरी.  
 छत्रीधारी चхатриधारी *1.* парашютный;  
 — सेना парашютные войска; *2. м.*  
 парашютист.  
 छद्म चхадма *м.* 1) предлог; отговорка;  
 2) обман, хитрость; 3) лицемерие, при-  
 творство; 4) личина, маска.  
 छद्मनाम चхадманам *м.* псевдоним; — से  
 लिखना писать под псевдонимом.  
 छद्मयुद्ध चхадмаयुद्ध *м.* манёвры, воен-  
 ная игра.  
 छद्मलीला चхадмалиला *ж.* прятки (*игра*).  
 छद्मवेशी चхадмаवेशी переодетый, при-  
 нявший личину.  
 छद्मावरण चхадмаавरण *м.* камуфляж,  
 маскировка.  
 छन चхан *м. см.* क्षण.

छनकना चханакना *нп. см.* छनछनाना.  
 छनछन चхан-чхан *ж. звукоподр.* 1) звон,  
 звяканье; 2) шипение (*напр. масла  
 на сковороде*); — करना а) звякать; б)  
 шипеть (*о масле*).  
 छनछनाना चханчханाना *нп. звукоподр.*  
 1) звенеть, позвякивать; 2) шипеть  
 (*напр. о масле на сковороде*).  
 छनना चханна *нп.* 1) просеиваться; про-  
 цёживаться; 2) пробиваться, прохо-  
 дить (*сквозь отверстие*); 3) изреше-  
 титься, продырявливаться; 4) напи-  
 ваться пьяным; शराब — пить вино;  
 5) жариться; ◇ गहरी — а) дружить;  
 б) собраться.  
 छनाना चханाना *п. (понуд. I от छनना)*  
 1) заставлять просеивать, процёжи-  
 вать; 2) поить вином; спаивать; 3) за-  
 ставлять жарить.  
 छन्न चханна *І м.* 1) шипение, треск;  
 2) звон.  
 छन्न चханна *II 1)* скрытый; спрятанный;  
 2) изчезнувший, пропавший; — होना  
 а) исчезать, пропадать; б) улетучи-  
 ваться.  
 छन्ता चханता *м.* сито; решето.  
 छप чхап *ж.* всплеск, плеск.  
 छपछपाना чхапчхапाना *п.* шлёпать (*напр.  
 по воде*); плескать, брызгать.  
 छपना чхапна *нп.* 1) печататься, публи-  
 коваться; 2) иметь узоры (*о ткани*);  
 3) быть привитым (*об оспе*).  
 छपरबंद чхапарбанд *м. см.* छप्परबंद.  
 छपवाना чхапвана *п. (понуд. II от  
 छपना)* отдавать в печать; опублико-  
 вывать.  
 छपा चхаपा *текст.* набивной; — कपड़ा  
 набивной ситец; छपी हुई साड़ी ситец-  
 вое сари.

छपाई चхаप़ाई *ж.* 1) печатание; 2) издание; 3) шрифт; 4) набівка (*ткани*).

छपाई-सफ़ाई चहाप़ाई-साफ़ाई *ж. парн. соч.* внешний вид, оформление (*книги*).

छपाका चहाप़ाक़ा *м. см.* छप.

छपा-छपाया चहाप़ा-चहाप़ा *парн. соч. см.* छपा.

छपाना चहाप़ाना *п. (понуд. I от छापना)*

1) отдавать в печать; опубликовывать;

2) прививать оспу

छप्पन चहाप्पन пятьдесят шесть.

छप्पय चहाप्पай *ж.* чха́ппай (*название метрического размера, состоящего из шести полустуший*).

छप्पर चहाप्पर *м.* кры́ша; ♠ — पर रखना отклады́вать в сто́рону; оставля́ть без внима́ния; — पर फूस न होना быть о́чень бе́дным; — फाइकर देना неожі́данно дары́ть.

छप्परबंद चहाप्परбанд *м.* кро́вельщик.

छप्परबंदी चहाप्परбандी *м.* 1) кро́вельная рабо́та; 2) пла́та за кро́вельную рабо́ту.

छबड़ा чхабр́а *м.* корзья́на.

छबड़ी чхабр́ी *ж.* корзья́нка.

छवि чхаби *ж. см.* छवि.

छबीला чхабй́ла краси́вый.

छब्बीस чхабб́йс два́дцать шесть.

छमक чхамак *ж.* манеры́, оса́нка.

छमकना чхамакна́ *нп.* звенеть (*напр. о бубенцах, украшениях*).

छमछम чхам-чхам *ж. звукоподр.* 1) подражание звону, звяканію украшений; 2) шум дождя́.

छमछमाना чхамчхамана́ *нп.* 1) звенеть; 2) сверка́ть.

छमाछम чхамā-чхам *звукоподр.* 1. со зво́ном, шу́мно; 2. *ж. см.* छमछम.

छमाही чхамā́ही *ж.* полуго́дие.

छरहरा चхарṛā 1) худо́щавый, худо́й; 2) ловкий, шу́стрый.

छरीदा чхарй́दा 1) одино́кий; отде́льный; 2) не име́ющий вещей (*в пу-ти*).

छर्दि чхарди *ж.* рво́та.

छर्ी чхарра́ *м.* 1) ка́мешек; 2) кусо́чек; 3) дробь (*для стрельбы*).

छल чхал *м. см.* छब 1), 2), 3).

छलक чхалак *ж.* переполне́ние, перели-  
вање че́рез край.

छलकना чхалакна́ *нп.* 1) проли́ваться; перели́ваться че́рез край, расплёски-  
ваться; разли́ваться (*от толка*); 2) убега́ть (*о кипящей жидкости*).

छल-कपट चхал-कापाṭ *м. парн. соч.* хит-  
рости, ко́зни; плутовство́, обма́н.

छलकाना чхалка́на *п. (понуд. I от छल-  
कना)* расплёскивать.

छल-छंद चхал-чханд *м. парн. соч.* обма́н, моше́нничество; — करना обма́нывать, моше́нничать.

छलछलाना чхалчхала́на *нп.* 1) ка́пать, па́дать ка́плями; 2) наполня́ться сле-  
за́ми (*о глазах*).

छल-छिद्र चхал-чхидра *м. парн. соч. см.* छल-छंद

छलना чхална́ *п.* 1) обма́нывать; 2) оча-  
ро́вывать.

छलनी чхални́ *ж.* 1) сито́; решето́; — कर डालना изрешети́ть; проды́ривать; — हो जाना проды́риваться, расползти́сь (*о ткани*); 2) филь́тр; ♠ — कर देना изорва́ть, проды́ривать; — में डालकर छाज में उड़ाना преувели́чивать (*чужие недостатки*).

छल-बल चхал-бал *м. парн. соч.* обма́н и си́ла; — से обма́ном и си́лой.

छलाँग चхала́г *ж.* прыжо́к, скачо́к; —

मारना а) пры́гать, скака́ть; б) бро-  
са́ться.

छलावा чхалāwā м. 1) привидение, приз-  
рак; 2) блуждающий огонёк; ◇ — सा  
а) непостоянный; изменчивый; б) ко-  
леблющийся; в) беспокойный; — खेल-  
ना прятаться и снова показываться.

छल्ला чхалlā м. кольцо.

छवि чхави ж. 1) красота; 2) великоле-  
пие, блеск; 3) картина; портрет: —  
उतारना рисовать картину.

छविमय чхавимай красивый.

छवैया чхавайя м. см. छप्परबंद.

छाँ चхā ж. см. छाया.

छाँछ चхāчх ж. см. छाछ.

छाँट चхāṭ ж. 1) резание; сре́зывание;  
2) фасон, покрой; 3) обрэзки.

छाँटना चхāṭnā п. 1) срезать; отрезать;  
2) рубить; 3) стричь; 4) кроить; 5) лу-  
щить; 6) урэзывать, сокращать (напр.  
зарплату); 7) выбирать, отбирать; 8)  
выкидывать; удалять; 9) чистить; 10)  
показать, проявить (знания, осведом-  
лённость).

छाँड़-चिट्ठी चхāṛ-читṭhi ж. про́пуск.

छाँद चхāḍ ж. пúты (которыми связы-  
вают ноги животных).

छाँदना चхāḍnā п. 1) связывать; 2) тре-  
но́жить.

छाँव चхāo ж. см. छाया.

छाँस चхās ж. мякина; шелуха.

छाँह चхāḥ ж. см. छाया.

छाक चхāk м. 1) обед; 2) сытость; — भर  
खाना есть досыта; 3) опьянение.

छाग चхāg м. см. छाг.

छागल चхāgal м. см. छाг.

छाछ चхāчх ж. сы́воротка (получающая  
ся при сбивании масла).

छाज चхāḍж м. 1) корзина (употребля-

емая для веяния зерна); 2) навес;  
крыша.

छाजन चхāḍжан 1. м. одежда; платье;  
2. ж. 1) покрытие; 2) кровля, кры-  
ша.

छाजना चхāḍжнā I пп. быть к лицу  
подходить.

छाजना चхāḍжнā II п. покрывать кров-  
лей, крыть крышу.

छाता चхāṭā м. см. छतरी.

छाती चхāṭi ж. 1) грудь; — से लगाना  
прижимать к груди, обнимать; 2)  
сердце; душа; 3) грудь (женская); —  
देना кормить грудью; 4) смелость,  
отвага; ◇ — परका जम а) надоедлив-  
ый человек; б) надоевшая вещь; —  
परका पत्थर (पहाड़) тяжёлая забота;  
— निकालकर चलना идти выпрямив-  
шись; — पर मूँग (कोदो) дलना мучить,  
терзать; — जलाना а) мучить; б) раз-  
дражать; — पर साँप लोटना а) му-  
читься, страдать; б) завидовать; —  
फुलाना держаться гордо; — ठंडी होना  
а) успокаиваться; б) быть довольным;  
— ठोकना проявлять храбрость; — घड़-  
कना дрожать от страха; — पीटना  
горевать; сожалеть, раскаиваться; — पर  
फिरना постоянно быть в сердце, не  
выходить из памяти.

छातीदर्द चхāṭидард м. болезнь лёгких.

छात्र चхāтра м. учащийся; ученик;  
школьник; студент.

छात्र-आंदोलन चхāтра-āндолан м. см.  
छात्रांदोलन.

छात्र-कांग्रेस चхāтра-kāнгрэс ж. студенче-  
ский съезд, конгресс.

छात्रवृत्ति चхāत्रавритти ж. стипендия;  
— निर्धारित करना назначать стипен-  
дию.



छात्रांदोलन च्छात्रांदोलन *м.* студенческое движение.

छात्रा च्छात्रा *ж.* учащаяся; ученица; школьница; студентка.

छात्रालय च्छात्रालय *м.* студенческое общежитие.

छात्रावस्था च्छात्रावस्थā *ж.* студенческие годы.

छात्रावास च्छात्रावास *м. см.* छात्रालय.

छादन च्छादन *м.* 1) покрытие; 2) покров; ширма.

छादित च्छादित прикрытый; скрытый.

छान च्छान *ж.* кровля; крыша; навес.

छानना च्छान्ना *п.* 1) просеивать; 2) процеживать; фильтровать; 3) исследовать; 4) осматривать; искать; обыскивать.

छान-बीन च्छान-बीन *ж. парн. соч.* 1) внимательное изучение; 2) исследование, анализ; — करना а) внимательно изучать; б) исследовать, анализировать.

छाना च्छाना *1. пп.* 1) расстилаться; 2) покрываться; 3) поселяться; 2. *п.* 1) расстилать; 2) накрывать, покрывать; 3) крыть крышу; 4) давить убежище.

छाप च्छाप *ж.* 1) отпечаток, оттиск; 2) печать; штамп; клеймо; — लगाना ставит печать, штамп; 3) впечатление; अमिट — छोड़ना оставлять неизгладимое впечатление; 4) влияние; पर — डालना оказывать влияние на кого-л.

छापना च्छापना *п. (понул. I от छपना)* 1) отпечатывать, печатать; 2) издавать, публиковать; 3) текст. набивать.

छापा च्छापā *м.* 1) штамп; печать; — लगाना штемпелевать; ставить печать;

2) печатание; издание; छापे की आज्ञा-दी свобода печати; 3) оттиск; पत्थर का — литографский камень; 4) печатный станок; печатная машина; 5) марка (торговая); 6) копия; 7) ночная атака; набег, налет; पर — मारना совершать ночью атаку; — लगाना захватывать врага врасплох ночью атакой.

छापाखाना च्छापāкхānā *м.* типография.

छापाघर च्छापāghar *м. см.* छापाखाना.

छापामार च्छापāmār *м. см.* छापेमार.

छापेमार च्छापेमār *м.* партизан; पुरुष और स्त्री — партизаны и партизанки.

छापेमार-औरत च्छापेमār-аурат *ж.* партизанка.

छापेमार-मर्द च्छापेमār-мард *м.* партизан.

छाबड़ी च्छाबरी *ж.* корзинка; лоток.

छाबड़ीवाला च्छाबरीवालā *м.* разносчик; лоточник.

छायांकन च्छāयānkan *м.* набросок, эскиз.

छाया च्छāyā *ж.* 1) тень; — पड़ना падать (о тени); 2) место в тени; 3) отражение (напр. в воде, зеркале); 4) образ; тип; 5) сень; विधान की — में под сенью закона; 6) подражание; — पर под влиянием, в подражание; 7) защита, убежище; 8) призрак, привидение.

छायाक्षेत्र च्छāyākṣētra *м.* покровительство.

छायाचित्र च्छāyācitra *м.* фотоснимок.

छायाचित्रण च्छāyācitraṇ *м.* фотография.

छायादार च्छāyādār затененный, тенистый; — वृक्ष тенистое дерево.

छायानुवाद च्छāyānuvād *м.* 1) подстрочный перевод; 2) свободный перевод.

छायाम च्छāyāḥ теневой; затененный.

छायावाद च्छāyāvād *м.* чхаявād, направление в индийской поэзии.

छायावादी च्छायवद् 1. относящийся к чхаявāду; 2. м. поэт, принадлежащий к направлению чхаявād.

छार च्छार म. 1) пепел; золā; 2) пыль.

छार-छार च्छार-क्छार म. парн. соч. пепел; прах; — करना испепелять; уничтожать.

छाल च्छाल ж. корā; кожурā.

छाला च्छालā м. 1) шкурā, кōжā; 2) прыщ; нарыв; волдырь, пузырь; — पड़ना покрываться прыщами, волдырями.

छालिया च्छालिय ж. бетель.

छावनी च्छावनी ж. военный городок; военный лагерь; प्रधान — стāвка; — डालना разбивать лагерь.

छासठ च्छासाठ см. छियासठ.

छिकाना च्छिकānā п. понуд. I от छेकना.

छिगुली च्छिगुली ж. см. छगुलिया.

छि च्छि межд. фу!, фи! (восклицания отворачивания, неодовольствия).

छिगुनी च्छигुनी ж. см. छगुलिया.

छिछला च्छिछलā мелкий, неглубокый; — पानी отмель; — कुआँ неглубокый колодец.

छिछोरपन च्छичхорпан м. 1) легкомыслие, ветреность; 2) мелочность; 3) низость, подлость.

छिछोरा च्छичхорā 1) легкомысленный, ветреный; 2) мелочный; 3) низкий, подлый.

छिटकना च्छिताक्nā нп. 1) рассыпаться; 2) рассеиваться, разливаться (о свете, тепле); 3) разбрызгиваться; 4) распадаться; отпадать.

छिटकाना च्छित्कānā п. понуд. I от छिटकना.

छिटफूट च्छित्फूट 1) рассыпанный; разбросанный; рассеянный; शक्तियों

को — करना распылять силы; 2) разрушенный; 3) обрывочный.

छिड़कना च्छिरक्nā п. 1) посыпать, сыпать; धाव पर नमक — перен. растравлять рану; 2) брызгать; кропить; आग पर तेल — подливать масла в огонь.

छिड़कवाना च्छिरक्vānā п. понуд. II от छिड़कना.

छिड़काई च्छирक्āi ж. см. छिड़काव.

छिड़काना च्छिरक्ānā п. понуд. I от छिड़कना.

छिड़काव च्छирक्āo м. опрыскивание; поливка; — करना брызгать; опрыскивать; поливать (напр. улицу).

छिड़ना च्छिरnā нп. начинаться, возникать; बात — возникать (о вопросе); झगड़ा — начинаться (о ссоре).

छितनी च्छитनी ж. корзинка.

छितरना च्छитарnā нп. см. छितराना 1.

छितर-बितर च्छитар-बितर парн. соч. разбросанный; рассыпанный; рассеянный.

छितराना च्छитарānā 1. нп. быть разбросанным, рассыпанным; 2. п. разбрасывать; рассыпать, распылять.

छिदना च्छидnā нп. 1) быть проткнутым, пронзенным, продырявленным; быть просверленным; 2) быть израненным, исколотым.

छिद्रा च्छидrā 1) редкий (негустой); 2) дырявый; рваный.

छिदाना च्छидānā п. (понуд. I от छिदना) см. छेदना.

छिद्र च्छидra м. 1) щель; дыра; отверстие; 2) недостаток, порок; 3) слабость.

छिद्रान्वेषण च्छидrānvēṣan м. придиричивость; — करना придиричься.

छिद्रान्वेषी च्छидrānvēṣi придиричивый.

छिद्रित चхидрит 1) проткнутый, пронзённый; просверлённый; продырявленный; 2) опороченный.

छिन्नकना चхинान्का *п.* сморкаться

छिन्नना चхинना *нп.* быть отнятым, отобранным; быть захваченным.

छिन्नवाना चхинवाना *п.* понуд. II от छिन्नना.

छिन्न चхинна 1) расколотый, разбитый; 2) разорванный; 3) разрушенный.

छिन्नप्राय चхинनाप्राय 1) расколотый; 2) полуразвалившийся, полуразрушившийся.

छिन्न-भिन्न चхинна-бхинна *парн. соч.*

1) расколотый, разбитый; распавшийся, разложившийся; 2) рассеянный; рассыпанный; 3) разрушенный; — करना а) колоть, разбивать; б) рассеивать; рассыпать; в) разрушать.

छिन्नभिन्नता चхинनाбхинната *ж.* раздробленность; распылённость.

छिन्न-विछिन्न चхинна-विचхинना *парн. соч. см. छिन्न-भिन्न.*

छिपकर चхипкар тайно, тайком.

छिपकली चхипакली *ж.* ящерица.

छिपना चхипना *нп.* 1) прятаться, скрываться; исчезать; दिन छिपा день прошёл; सूर्य छिपा солнце зашло; 2) быть тайным, скрытым.

छिपा चхипा тайный, скрытый; — कांतिकारी революционер-подпольщик.

छिपाछिपी चхипा-चхипी *парн. соч. см. छिपकर.*

छिपाना चхипाना *п.* (понуд. I от छिपना) прятать, скрывать, укрывать; тайть, утаивать; छिपाकर тайно, скрытно.

छिपाव चхипाव *м.* скрывание, утаивание; तुमसे कौन — है? что от вас тайть?; — करना (रखना) скрывать, утаивать.

छिपे-छिपे चхипэ-चхипэ *см. छिपकर.*

छिया चхий *ж.* 1) мёрзость; 2) грязь

छियालीस चхийलिस сорок шесть.

छियासठ चхийसाठ шестьдесят шесть

छियासी चхийसी восемьдесят шесть.

छिलका чхилка *м.* 1) кожурá, ко́жица; шелухá; — उतारना чистить; снимать кожурú, ко́жицу; 2) скорлупá; 3) корá.

छिलना чхилна *нп.* 1) быть очищенным (напр. от кожуры, кожицы); 2) оцарапаться; ободраться.

छिलौसी चхिलाури *ж.* волдырь, пузырь; — पड़ना покрываться волдырями, пузырями.

छिहत्तर चхихаттар сёмьдесят шесть.

छीक चхийк *ж.* чихáнье; — देना чихáть.

छीकना चхийकना *нп.* чихáть; ◇ छीकते नाक काटना сердиться и наказывать из-за пустяка.

छीका चхийका *м.* сётка, сúmка (в которой продукты подвешиваются к потолку чтобы уберечь их от домашних животных); ◇ — टूटना выпасть (о счастье).

छीट चхийत *ж.* 1) кáпелька; 2) пýтнышко (от капли какой-л. жидкости); 3) набивной сýтец.

छीटा चхийता *м.* 1) кáпля; 2) пýтнó (от капли какой-л. жидкости); 3) мёлкий дождь; 4) скрýтая насмёшка; — कसना (फेंकना) язвить.

छीटागोला चхийतागोलá *м.* шрапнёл.

छी चхий *межд. см. छि.*

छीका чхийка *м. см. छीका.*

छीछड़ा चхийчхड़ा *м.* несъедобная часть мяса (жи́лы, хрящи).

छीछालेदर चхийчхालेदार *ж.* бедá, бédствие, несчастье.

छीज चखिदज *ж.* изна́шивание.

छीजना चखिदज्ना *нп.* изна́шиваться, при-  
ходить в негóдность.

छीट चखिं *ж. см.* छींट.

छीदा चखिदा 1) рё́дкий (о *ткани*); то́н-  
кий; 2) рё́дкий (о *населении*); 3) рас-  
се́янный; разбро́санный (о *строениях*).

छीन चखिन *худой, то́щий.*

छीन-झपट चखिन-джхаपां *ж. парн. соч.*  
вырыва́ние; отбира́ние.

छीनना चखинना *п.* 1) вырыва́ть; отни-  
ма́ть; 2) тяну́ть; тащи́ть; 3) хвата́ть,  
захва́тывать; 4) конфиско́вать.

छीना-खसोटी चखिना-кхасोटी *ж. парн. соч.*  
*см.* छीन-झपट.

छीनाछीनी चखिना-чखини *ж. парн. соч.*  
*см.* छीन-झपट.

छीनाझपटी चखिना-джхаपी *ж. парн. соч.*  
*см.* छीन-झपट.

छीपना चखिपना *п. текст.* набива́ть.

छीपी चखिपी *м.* краси́льщик тка́ней, на-  
бо́йщик.

छीपीगर चखिपीгар *м. см.* छीपी.

छीमी चखими *ж.* стручо́к.

छीर चखिर I *м. см.* क्षीर.

छीर चखिर II *м.* край тка́ни; — डालना  
де́лать бахрому́.

छीलना चखилना *п.* 1) чи́стить, снима́ть  
кожу́ру; 2) чини́ть (*карандаш*); 3) ца-  
ра́пать (в *горле*).

छुआछूत चхуआчхूत *ж. хинд.* 1) прикосно-  
вение к «неприкаса́емому», оскверне-  
ние; 2) до́гма «неприкаса́емости».

छुईमुई चхуИмуИ *ж.* 1) мимóза; 2) недотро-  
га; 3) хрупкая, нежная вещь.

छुटकारा चху᳚क़ारा *м.* освобождение; из-  
бавле́ние; — देना освобождáть; избав-  
ля́ть; — पाना освобождáться; избав-  
ля́ться.

छुटना चху᳚तना *нп. см.* छूटना.

छुटपन चху᳚पन *м.* дётство; — से ही с са-  
мого дётства; — में в дётстве, в дёт-  
ском возрaсте.

छुट-पुट चху᳚-पु᳚ट *парн. соч.* разъединён-  
ный, разбро́зненный.

छुट्टा चху᳚᳚ता 1) несвязанный, свободный;  
2) одино́кий; отде́льный; 3) не имёю-  
щий с собо́й веще́й, багажа́; ◇ छुट्टे  
हाथ безору́жный.

छुट्टा-छरीदा चху᳚᳚ता-चखरिदा *парн. соч.* 1)  
свободный, необременённый; 2) безза-  
бо́тный.

छुट्टी चху᳚᳚ति *ж.* 1) освобождение; 2) сво-  
бодное вре́мя, досу́г; — मनाना отды-  
ха́ть; 3) отпу́ск; — लेना брать отпу́ск;  
— पर जाना и́дти в отпу́ск; 4) канику-  
лы; 5) пра́здник; 6) увольнение; от-  
ста́вка; 7) разреше́ние уй́ти, уе́хать;  
— देना отпуска́ть.

छुड़वाना चху᳚रवाना *п. понуд.* I от छोड़ना.

छुड़ाई चху᳚राई *ж. см.* छुड़ाव.

छुड़ाना चху᳚राना *п. (понуд.)* I от छोड़ना)  
1) освобождáть, выруча́ть; 2) выры-  
ва́ть, отнима́ть; 3) распу́тывать (*напр.*  
*узла*); отде́лять, разъединя́ть; 4) выку-  
па́ть (*заложенную вещь*); 5) удаля́ть,  
счища́ть (*краску, пятно, грязь*); 6)  
увольня́ть; отстраня́ть (*от должно-*  
*сти*); 7) отуча́ть (*напр. от привычки*).

छुड़ाव चху᳚राव *м.* 1) освобождение, спа-  
се́ние; 2) вы́куп.

छुड़ावती चху᳚रावति *ж.* вы́куп.

छुद्र चхудра *см.* क्षुद्र.

छुधा चхु᳚ध्वा *ж. см.* क्षुधा.

छुपना चху᳚पना *нп. см.* छिपना.

छुरा चху᳚रा *м.* 1) кинжа́л; большо́й нож;  
— भोंकना удара́ть кинжа́лом; 2) брѣт-  
ва.

छुरी *чхури* *ж.* нож; кинжал; ~ चलना драться на ножах, кинжалах; ~ मारना резать; закалывать ножом; ◇ के बीच में ~ कटारी रहना быть с кем-л. на ножах; पर ~ चलाना причинять кому-л. несчастье, горе; पर ~ तेज करना готовиться нанести кому-л. удар; ~ फेरना вредить; के गले पर ~ फेरना а) наносить кому-л. большой вред; б) причинять кому-л. несчастье, горе.

छुरेबाज *чхурэбаз* *м.* разбойник, убийца.

छुरेबाजी *чхурэбаз* *ж.* поножовщина; убийство (ножом).

छुलाना *чхулाना* *п.* понуд. I от छुना.

छुहारा *чхухара* *м.* финик.

छूछा *чху́чха* 1) пустой; полый; ~ हाथ безоружный; 2) бедный; 3) бессодержательный.

छू *чху́* *м.* выдох; дутьё; ~ मंतर होना исчезать (о боли).

छूआछूत *чху́а-чху́т* *ж. см.* छुआछूत.

छूछू *чху́чху́* I глупый.

छूछू *чху́чху́* II *ж.* нянька, кормилица.

छूत *чху́т* *ж.* 1) освобождение; 2) освобождение (от уплаты налога, долга и т. п.); 3) упущение, ошибка; 4) независимость, свобода; 5) развод, расторжение брака; 6) непристойная шутка, насмешка.

छूटना *чху́тна* *нп.* 1) освобождаться; 2) вырываться; срываться (с привязи); 3) отклеиваться; отставать; развязываться; 4) слезать, стираться (о краске), линять; 5) отправляться, отходить (о поезде); 6) лететь (о пуле, стреле); 7) переставать (делать что-либо); оставлять (привычку); 8) бить (о фонтане, струе); 9) оставаться; 10) быть пропущенным (напр. о букве); 11) быть

уволненным; नौकरी से ~ быть уволенным со службы; получать отставку; 12) быть освобождённым (из тюремного заключения); 13) выступать, выделяться (о поте); 14) пропадать, исчезать; धैर्य छूट जाता है терпение лопается; ◇ प्राण ~ умирать; साहस ~ терять смелость; छट पड़ना выскользнуть из рук; выпасть.

छूत *чху́т* *ж.* 1) загрязнение; 2) заражение; ~ का रोग заразная болезнь; 3) дурное влияние; ~ उतारना устранять дурное влияние; 4) *хинд.* «неприкасаемость».

छूत-छात *чху́т-чха́т* *ж. парн. соч. хинд.*

1) недозволенное [со]прикосновение; 2) осквернение.

छूना *чху́ना* 1. *нп.* [со]прикасаться, касаться; 2. *п.* 1) трогать; доставать; задевать; आकाश ~ перен. быть очень высоким; 2) щупать; 3) догонять; 4) мазать, намазывать.

छेकना *чхэ́кна* *п.* 1) охватывать, занимать (место); 2) останавливать; задерживать; преграждать путь; 3) очерчивать; 4) вычеркивать, удалять.

छेड़ *чхэ́р* *ж.* 1) прикосновение; 2) возбуждение, раздражение; 3) насмешка; ~ निकालना насмехаться; 4) вражда; 5) инициатива.

छेड़छाड़ *чхэ́р-чха́р* *ж. парн. соч.* 1) [со-]прикосновение; 2) придирчивость; 3) стычка, столкновение; перепалка, схватка.

छेड़ना *чхэ́рна* *п.* 1) трогать, прикасаться; 2) возбуждать, раздражать; 3) провоцировать; вызывать; 4) насмехаться; 5) начинать; काम ~ начинать работу; चर्चा ~ начинать разговор; के

खिलाफ़ लड़ाई ~ начинать борьбу против когó-л., чегó-л.; प्रश्न को ~ поднимать вопрос.

छेड़नेवाला चख़रनэवाँलā м. зачинщик; главарь.

छेद чхэд м. 1) дыра́, отве́рстие; пробо́ина; 2) щель; трéщина; 3) недоста́ток; поро́к; ~ हुँदना а) искать недоста́тки; б) придира́ться.

छेददार чхэдда́р продыря́вленный, дыря́вый.

छेदन чхэда́н м. 1) отреза́ние; удале́ние; 2) протыка́ние; прока́лывание; 3) уничто́жение.

छेदना чхедна́ п. 1) отреза́ть; удаля́ть; 2) протыка́ть; прока́лывать; 3) ра́нить.

छेनी чхэни́ ж. долото́; резе́ц; зубило́; шило́.

छै чхай см. छः.

छैला чхайла́ м. красáвец; щёголь.

छोकड़ा чхокра́ м. ма́льчик; па́рень.

छोकड़ापन चхокра́пан м. 1) де́тство; 2) ме́лочность.

छोकड़ी чхокрí ж. де́вочка; де́вушка.

छोकरा чхокра́ м. см. छोकड़ा.

छोकरी чхокрí ж. см. छोकड़ी.

छोटा चхотā 1) ма́ленький; 2) мла́дший (по возрасту, должности); 3) незначи́тельный, ничто́жный; छोटी बात пу́сты́й, ме́лочь; 4) по́длый, низкий.

छोटाई चхотāй ж. 1) незначи́тельность, ничто́жность; 2) по́длость, низость.

छोटा-बड़ा चхотā-барā парн. соч. ма́ленький и большо́й; разнообра́зный.

छोटा-मोटा चхотā-мотā парн. соч. ма́лый, незначи́тельный; зауря́дный.

छोड़चिट्ठी चхорчи́тхи́ ж. докуме́нт об освобо́ждении от обяза́тельств (напр. фи́нансовых).

छोड़ना чхорна́ п. 1) оставля́ть, покида́ть; броса́ть; 2) освобо́ждать, выпуска́ть; 3) проща́ть, [по]ми́ловать; 4) упуска́ть (напр. случа́й); не брать, не воспóльзоваться; 5) отка́зываться (напр. от получе́ния долга); 6) завеща́ть; отдава́ть; 7) пуска́ть, заста́влять двíгаться; отпра́влять; 8) напуска́ть, спуска́ть (напр. соба́к); 9) пуска́ть (стрелья́); стреля́ть; गोली ~ стреля́ть (напр. из ружья́); запуска́ть (ракету́); 10) броса́ть, переставáть (делáть что-л.); काम ~ броса́ть рабóту; आदत ~ оставля́ть привы́чку; 11) изверга́ть, выбра́сывать (воду́); 12) пуска́ть (фонтан, фейерверк); 13) бере́чь; щади́ть; 14) пропуска́ть (напр. буквóу); забывáть; не замеча́ть; 15) полива́ть; посыпа́ть; ◇ छोड़िये इस बात को! дово́льно!, оста́вьте!; छोड़कर помíмо, исклю́чая, за исклю́чением; तुम्हें छोड़कर और कौन हमारा सहायक है крóме вас у нас ника́ких помо́щников нет.

छोप чхоп м. 1) штукату́рка; 2) пла́стырь; ~ चढ़ाना а) штукату́рить; б) накла́дывать пла́стырь.

छोपना чхопна́ п. 1) штукату́рить; 2) накла́дывать пла́стырь.

छोर чхор м. 1) край, ко́нec; गाँव का ~ око́лица; नगर का ~ окра́ина го́рода; 2) кайма́; 3) физ. тж. перен. по́люс.

छोलदारी чхолда́ри́ ж. пала́тка, шатёр.

छौक चхаўк ж. припра́ва; пря́ности.

छौकना чхаўкна́ п. 1) приправля́ть пря́ностями; 2) дела́ть припра́ву.

छौना чхауна́ м. дете́ныш.

छौलदारी чхаулда́ри́ ж. ма́ленькая пала́тка.

# ज

ज द्वा द्वा (двадцать первая буква алфавита хинди).

जंक्शन द्जान्क्शन *м.* 1) скрещение дорог; 2) узловая железнодорожная станция; रेलवे (रेलों का) — железнодорожный узел.

जंक्शन-स्टेशन द्जान्क्शन-स्टेशन *м. см.* जंक्शन.

जंग द्जान्ग *ж.* война; сражение, бой; नकली — манёвры; लूट-खसोट और डाकाजनी की — грабительская война; — करना вести войну; сражаться.

जंग जङ्ग *м.* ржавчина; पर (में) — लगना ржаветь.

जंगखोर द्जान्गखोर *м.* поджигатель войны; милитарист.

जंगजू द्जान्ग्जू 1. 1) воинственный; 2) боевой; действенный; — पथप्रदर्शन боевое руководство (напр. со стороны организации); 3) воюющий; — फ्रीक воюющая сторона; — हवाई जहाज ав. истребитель; 2. *м.* милитарист.

जंगजूई द्जान्ग्जूई *ж.* 1) воинственность; 2) милитаризм.

जंगपरस्त द्जान्गпараст *м. см.* जंगखोर.

जंगबंदी द्जान्ग्बандी *ж.* прекращение войны.

जंगबाज द्जान्ग्बाज *м. см.* जंगखोर.

जंगबाजी द्जान्ग्बाजी *ж.* политика разжигания войны; милитаризм.

जङ्ग द्जान्ग 1) движущийся; движимый; — संपत्ति движимое имущество; 2) бродячий; кочевой.

जङ्गल द्जान्गल *м.* 1) лес; — लगाना сажать лес; रक्षात्मक — लगाना произ-

водить защитные лесонасаждения; 2) пустыня; — में मङ्गल करना превращать пустыню в оазис.

जङ्गला द्जान्गला *м.* 1) решётка; 2) решётчатое окно.

जङ्गलात द्जान्गलात *м. ар. мн.* лесá; — की रक्षापंक्ति лесозащитная полоса.

जङ्गलात-विभाग द्जान्गलात-विभाग *м.* департамент лесов; министерство лесного хозяйства.

जङ्गली द्जान्गली 1. 1) лесной; 2) дикий (о растениях, животных); — दुश्मन озверелый враг; 2. *м.* обитатель лесов.

जङ्गवादी द्जान्ग्वादी *м.* поджигатель войны.

जङ्ग-विरोध द्जान्ग्-विरोध *м.* противодействие войне.

जङ्ग-विरोधी द्जान्ग्-विरोधी 1. антивоенный; 2. *м.* антимилитарист.

जङ्गारी जङ्गारी зелёный.

जङ्गी द्जान्गी 1) военный; — ताकत военная мощь; — काररवाई военные действия; — जहाज военный корабль; — रिसालа кавалерия; — विमान военный самолёт; — असबाब военное снаряжение; — बिगुल боевая тревога; — कानून военный закон; — अदालत военный трибунал; 2) армейский, воинский; — लाट главнокомандующий; — अफसर офицер; 3) храбрый; 4) боевой, воинственный; 5) очень большой, крупный; — कारखाना гигантский завод; — जवान статный, рослый молодой человек.

जंघा द्जान्ग्ха *ж.* бедро.

जँचना ज्जाँचनā *нп.* 1) рассмáтриваться, исслéдоваться; 2) быть к лицу; подходить; 3) нрáвиться; 4) казáться, представляться; मुझे तुम्हारी बात ठीक नहीं जँचती мне твой слова не кажутся прáвильными.

जँचा-तुला ज्जाँचā-तुलā *परि. सौ. तौ.* точный; прáвильный, вёренный.

जँजाल ज्जालजाल *म.* 1) затруднительное положение; трóдность, затруднение; беспокойство, хлопоты; ~ में पड़ना (फँसना) попадáть в затруднительное положение; 2) водоворот.

जँजीर ज्जंजीर *ज.* 1) цепь; окóвы; आर्थिक गुलामी की जँजीरों में в цепях экономического порабощения; ~ डालना заковывать в цепи; 2) дверная цепь; ~ बजाना стучáться в дверь.

जँजीरा ज्जंजीरā *म.* 1) плетёный шнурок; 2) цепь, ряд (*солдат*).

जँतर ज्जान्तर *म.* 1) инструмéнт; механизм; прибор; 2) перегонный куб; 3) колба; 4) амулёт.

जँतरी ज्जान्त्री *ज.* 1) инструмéнт, с помощью которого тянут проволоку; волочильня; ~ में खींचना а) тянуть проволоку; б) выпрямлять; 2) *см.* जँत्री.

जँतु ज्जान्तु *म.* живое существо; животное, тварь; फसल-नाशक ~ сельскохозяйственные вредители.

जँतुजगत् ज्जान्तुजगत *म.* животный мир, фауна.

जँतुविज्ञान ज्जान्तुविज्ञान *म. स.* जँतुशास्त्र.

जँतुशास्त्र ज्जान्तुशास्त्रā *म.* зоология.

जँत्र ज्जान्त्रā *म. स.* जँतर.

जँत्री ज्जान्त्री *ज.* календарь.

जँदरा ज्जान्द्रā *म.* 1) машина; аппарат; прибор; ~ ढीला होना расшатываться (*о механизме*); *перен.* уставать; 2)

ручная мельница; कुछ गेहूँ गीले कुछ जंदरे ढीले *погов.* ~ одно к одному (*букв.* и зерно сырое, и мельница неисправная).

जंपर ज्जамपर *म.* джемпер.

जंबील ज्जамबील *ज.* корзина; сумка.

जंबुक ज्जамбुक *म.* шакал; *перен.* низкий, подлый человек.

जंबुद्वीप ज्जाम्बुद्वीप *म. मि.* Джамбуд्वीп, один из семи материков, на котором находится Индия.

जँभाई ज्जंबाई *ज.* зевота.

जँभाना ज्जंबानā *नप.* зевать.

जँभीरी ज्जाम्भीरी *म.* лимон (*дерево и плод*).

-ज -ज्ज рождённый, происшедший, *напр.*, देशज рождённый в стране, местный.

जई ज्जई *ज.* 1) ячмень; 2) ростки (*злаков*); ~ डालना помещать зерно во влажное место (*для прорастания*).

जईफ़ ज्जईफ़ *1)* слабый, немощный; 2) старый, дряхлый.

जईफ़ी ज्जईफ़ी *ज.* 1) слабость; 2) старость, дряхлость.

जकड़ना ज्जकारना *1. नप.* 1) [о]цепенеть; 2) быть скованным; быть стянутым, связанным; 2. *п.* сковывать; стягивать, связывать; बेड़ियों में ~ заковывать в кандалы.

जकड़बंद ज्जकारबंद связанный, увязанный; ~ करना связывать; *перен.* подчинять себе.

जकात ज्जकāt *ज.* пошлина; ~ बढ़ाना повышать пошлину; विदेश से आनेवाले माल पर ~ लगाना облагать пошлиной ввозимые из-за границы товары.

जकार ज्जकार *म.* буква «ज».

जखम ज्जखम *म.* 1) рана; ~ खाना быть



раненным; — भरना заживать (о ране);  
— ताज़ा (हरा) हो जाना перен. снова  
заболеть (о старых ранах); 2) страд-  
ание.

जखमी заखमी раненый; — करना ранить.  
जखीरा заखीра м. 1) склад; 2) куча;  
масса; 3) запасы; कोयले का — зале-  
жи угля.

जग джаг м. 1) мир, вселенная; 2) люди.  
जगत् джагат м. мир, вселенная; बाह्य  
— филос. внешний мир; वास्तविक —  
действительность.

जगत्प्रसिद्ध दжагатप्रसिद्धा всемирно из-  
вестный.

जगती джагати ж. 1) мир, вселенная;  
2) земля.

जगद्व्यापी दжагаद्व्यापी всемирный, ми-  
ровой.

जगद्विख्यात दжагаद्विख्यात см. जगत्प्रसिद्ध.  
जगना джагна нп. 1) пробуждаться, про-  
сыпаться; 2) быть бдительным; 3) воз-  
буждаться (о желании); 4) разгорать-  
ся (об огне).

जगन्नाथ джаганнатх м. 1) бог Вишну;  
2) изображение Вишну в г. Пури.  
जगमग джагмаг блестящий, сверкающий.  
जगमगा दжамага см. जगमग.

जगमगाना джамагаंना नп. блестять, свер-  
кать.

जगमगाहट दжамаगाहाट ж. блеск, свер-  
кание.

जगहसाई दжагхаसाई ж. посмешище; —  
कराना делать посмешищем.

जगह दжагах 1. ж. 1) место; खुली — от-  
крытое место; हर —, जगह-जगह по-  
всюду; — बजगह местами, там и сям;  
— देना давать место; 2) должность,  
служба; सरकारी — государственная  
должность; 2. послелог की — вместо.

जगह-जगह दжагах-джагах повсюду, вездé.

जगाना джагाना п. (понуд. I от जगना)

1) будить, пробуждать; किसी में किसी  
के लिये उत्साह — пробуждать в ком-л.  
энтузиазм к чему-л.; 2) приводить в  
чувство; 3) раздувать (потухающий  
огонь).

जघन्य दжагханъя 1) крайний, послед-  
ний; 2) низкий, подлый; 3) пошлый.

जचगी зачги ж. роды.

जच्चा зачча ж. роженница.

जच्चाखाना заччаахана м. родильный дом.

जज джадж м. судья; डिस्टриक्ट —  
окружной судья; दौरा (सेशन) — су-  
дья, выезжающий в особьх случаях  
в дистрикт на сессию суда.

जज्जात джазбаат м. ар. мн. 1) настрое-  
ния; чувства; 2) стремления.

जजिया джазий м. ист. подушная подать  
на немусульман (во время правления  
Моголов).

जजी джаджи ж. должность судьи.

जजीरा джазйра м. остров.

जजीरानुमा джазйранума м. полуостров.

जजब джабб м. выпитывание, поглощение.

जटना दजांना п. обманом лишать чего-л.;  
выманивать.

जटल джатал ж. болтовня; — मारना (हाँ-  
कना) болтать.

जटा दजाता ж. 1) спутанные волосы;  
2) ответвления корня; 3) джут.

जटाजूट दजाताджुट м. см. जटा 1).

जटिल दजाит усипанный (драгоценными  
камнями); инкрустированный.

जटिल दजाтил запутанный, сложный; го-  
ловоломный.

जटिलता दजाтилता ж. запутанность,  
сложность.

जटुल दजाтул м. родинка, родимое пятно.

जठर ज्वातхар *м.* 1) желѹдок; 2) живѹт.  
जड़ द्जार I *ж.* 1) корень; клѹбень; — से  
с корнем, совершенно; — उखाड़ना (खो-  
दना) вырывать с корнем; *перен.* уни-  
чтожать; — काटना подрывать корни,  
искоренять; जड़ें ढीली करना *перен.* рас-  
шатывать; — जमना (पकड़ना) пуска-  
ть корни; *перен.* быть сильным; — बनना  
застывать на месте; जड़ें खोखली हो  
जाना быть подорванным (*о позиции*);  
2) основаніе; устоѣ; पर्वत की — под-  
ножіе горы; — जमाना закладывать  
основаніе; укреплять, упрочивать; 3)  
причина, начало; समस्या की — суть  
вопроса; ◇ यह है फ़साद की — вот в  
чѣм дѣло, вот где собака зарыта.

जड़ द्जार II 1) лишённый сознания; не-  
одушевлённый; материальный; — जगत्  
неживая природа; неодушевлённый  
мир; — रसायन неорганическая химия;  
2) глѹпый; 3) невежественный; 4)  
инертный; 5) околечелый, застывший.  
जड़क्रिया द्जारक्रिया неповоротливый; ле-  
нивый.

जड़ता द्जारता *ж.* 1) неодушевлённость;  
2) глѹпость; 3) невежественность; 4)  
неподвижность, застойность, инерт-  
ность; консерватизм; 5) околечелость.

जड़ना द्जारना *п.* 1) вставлять (*драго-  
ценные камни*); инкрустировать; 2) за-  
колачивать, вбивать; 3) ударять, бить;  
गाल पर तमाचा — давать пощечину;  
4) заковывать в кандалы; के हाथों में  
बेड़ियाँ — надевать наручники на ко-  
го-л.; 5) жаловаться.

जड़पूजक द्जारпूदजक *м.* фетишист.

जड़पूजा द्जारпूदजा *ж.* фетишизм; माल  
की — товарный фетишизм.

जड़भक्त द्जारбхакта *м. см.* जड़वादी 2.

जड़-मूल द्जार-मुल *м. парн. соч. см.*  
जड़ I.

जड़वाद द्जारवाद *м.* материализм.

जड़वादी द्जारवादї *I.* материалистиче-  
ский; 2. *м.* материалист.

जड़सूत्र द्जारसूत्रा *м.* догма.

जड़हीन द्जारहीन лишённый корней.

जड़ाई द्जारай *ж.* 1) вставка (*драгоцен-  
ных камней*); инкрустация; 2) плáта  
за инкрустацию.

जड़ाऊ द्जारāū инкрустированный, со  
вставленными драгоценными камня-  
ми.

जड़ाव द्जारāо *м.* ювелирное дѣло.

जड़ावर द्जारāвар *м.* тёплая одѣжда.

जड़ावल द्जारāвал *м. см.* जड़ावर.

जड़िया द्जारिया *м.* ювелир; мастер, вста-  
вляющий драгоценные камни.

जड़ी द्जारї *ж.* целёбный корень; лекар-  
ственное растеніе.

जड़ीकृत द्जारїकृत *фин.* заморóженный.

जड़ी-बूटी द्जारї-бутї *ж. парн. соч.* ле-  
карственные растенія, лекарственные  
травы.

जड़ीभूत द्जारїбхूत неподвижный.

जताना द्жатānā *п.* 1) сообщать, давать  
знать; 2) заявлять; 3) показывать;  
объяснять; 4) давать понять; 5) пре-  
достерегать.

जती द्जाति *м. см.* यति II.

जत्था द्жаттха *м.* 1) толпа; 2) отряд;  
группа; 3) организация; — बाँधना  
а) создавать отряд, группу; б) созда-  
вать организацию.

जत्थेबंद द्जात्तхэбанд организованный;  
объединённый.

जत्थेबंदी द्जात्तхэбандї *ж.* организация;  
объединение; — करना объединяться;  
организовываться.

जत्रु दजत्रु *म.* ключица.

जथा दजतख़ा *I* *ж.* денежная сума; капитал.

जथा दजतख़ा *II* *м. см.* जत्था.

जदीद दजदि *I* *1)* новый; *2)* современный.

जहोजेहद джадд-о-джеад *ж. парн. соч. 1)* борьба; *क्रांतिकारी* — революционная борьба; *क्रौमी आजादी की* — национально-освободительная борьба; *2)* усилия, старания; *3)* движение.

जन *джан* *м.* человек; *मн.* люди, народ.

जन-असेंबली *джан-асэмбли* *ж.* народное собрание, национальное собрание.

जन-आंदोलन *джан-āндолан* *м.* народное движение, массовое движение, демократическое движение.

जनक *джанак* *1.* -जनक [по]рождающий, производящий, *напр.*, आपत्तिजनक порождающий бедствия, бедственный; *2.* *м.* отец; आविष्कारों का — автор открытий.

जनकथा *джанкатхā* *ж.* народное сказание; былина; миф.

जनकथा-विज्ञान *джанкатхā-вигьян* *м.* *1)* фольклор; *2)* мифология.

जनकला *джанкалā* *ж.* народное искусство.

जनकलाकार *джанкаलākār* *м.* народный артист; — की उपाधि звание народного артиста.

जनकलाकारिणी *джанкаलākārinī* *ж.* народная артистка.

जनकवि *джанкави* *м.* народный поэт.

जनक्रांति *джанक्रāнти* *ж.* народная революция.

जनसत्ता *занкхā* *м.* *1)* евнух; *2)* гермафродит.

जनसुहाली *джанкхушhālī* *ж.* благосостояние масс.

जनगण *джанган* *м. мн.* народные массы.

जनगणना *джанганиā* *ж.* перепись населения.

जनगणराज्य *джанганрāджья* *м.* республика.

जनगीत *джангит* *м.* народная песня.

जनगृह *джангриh* *м.* народный дом.

जनघाती *джангхāтī* *1.* преступный; *2.* *м.* убийца.

जन-छापेमार-आंदोलन *джан-чхāпēmār-āн-долан* *м.* массовое партизанское движение.

जनजाति *джанджāти* *ж.* племя.

जनतंत्र *джантантра* *м.* *1)* демократия; सच्चा — истинная демократия; *2)* республика; जनता का — народная республика.

जनतंत्रवाद *джантантрavād* *м.* демократизм; — कायम करना устанавливать демократический строй.

जनतंत्रवादी *джантантрavādī* *1.* демократический; *2.* *м.* демократ.

जनतंत्रात्मक *джантантрātмак* *см.* जनतांत्रिक.

जनतंत्री *джантантрī* *см.* जनतांत्रिक.

जनतंत्रीकरण *джантантрīकरण* *м.* демократизация; — करना демократизировать.

जनतंत्रीय *джантантрīя* *1)* демократический; *2)* республиканский; सोवियत समाजवादी — संघ Союз Советских Социалистических Республик.

जनतंत्रीयता *джантантрīyātā* *ж.* демократизм; демократия.

जनतांत्रिक *джантāнтрик* демократический; — अंश демократические элементы; — केंद्रवाद демократический централизм; — गणराज्य демократическая республика.

जनता द्जान्तā *ж.* 1) население; 2) народ; массы; — की सरकार народное правительство; दुनिया की — लड़ाई नहीं चाहती народы мира не хотят войны; — की लोकशाहियाँ страны народной демократии; आम (साधारण) — масс; простые люди; पार्टी की — партийные массы; पार्टी के बाहर की — беспартийные массы; मेहनतकश (श्रमजीवी) трудящиеся массы; — का संघटन करना организовывать массы; शहरी गरीब — городская беднота; 3) пуб-лика.

जनताकृत द्जान्तāकृत этнический.

जनता-जनतंत्र द्जान्तā-द्जानतान्त्रा *м.* на-родная демократия.

जनतारूपी द्जान्तारूपी народный.

जन-दिन द्जान-दिन *м. эк.* человеко-день.

जनन द्जानान *м.* рождение; — करना [по]рождать.

जनना द्जान्ना *п.* рожать.

जननायक द्जान्नायक *м.* вождь народа.

जननिर्देश द्जाननिर्देश *м.* референдум.

जन-निर्माण-कार्य द्जान-निर्माण-क़ार्या *м.* народная стройка.

जननी द्जानानी *ж.* мать; — जन्मभूमि ро-дина-мать; की — बनना порождать.

जननेता द्जाननैता *м. санскр. и. д. см.* जननायक.

जन-न्यायालय द्जान-न्यायालय *м.* народный суд.

जनपद द्जानपाд *м.* 1) область; страна; 2) население; народ; 3) аграрные рай-оны страны.

जनपदीय द्जानपादीय местный; националь-ный; — भाषा местный язык.

जनपार्टी द्जानपार्टी *ж.* массовая партия; मजदूर-वर्ग की — массовая рабочая пар-тия.

जनप्रजातंत्र द्जानप्रज्जāतान्त्रा *м.* демо-кратическая республика.

जनप्रतिनिधि द्जानप्रतिनिधि *м.* 1) пред-ставитель народа; депутат народа; 2) комиссар; сैनिक — *ист.* военный комиссар.

जनप्रवाद द्जानप्रवाद् *м.* слухи.

जनप्रिय द्जानप्रिया популярный; любя-мый народом.

जनप्रियता द्जानप्रियाता *ж.* популярность.

जनप्रेम द्जानप्रैम *м.* любовь к народу.

जन-फुसलाव-कला द्जान-пхуслао-кала *ж.* демагогия.

जनमंत्री द्जानман्त्री *м. ист.* Народный Комиссар; जनमंत्रियों की काउंसिल Co-вет Народных Комиссаров.

जनम द्जानам *м. см.* जन्म.

जनमत द्जानमत *м.* общественное мнѐ-ние; — का प्रभाव влияние обществен-ного мнѐния.

जनमतसंग्रह द्जानमतсан्ग्राह *м.* всенарод-ный опрос, плебисцит.

जनमना द्जानाम्ना *нп.* рождаться; по-являться.

जन-महोत्सव द्जान-माहोत्सव *м.* народный праздник.

जनमाना द्जानमाना *п. (понуд. I от* जनमना) порождать.

जनमुक्ति-आंदोलन द्जानमुक्ति-आंदोलन *м.* народно-освободительное движение.

जनमुक्ति-सेना द्जानमुक्ति-सेना *ж.* народ-но-освободительная армия.

जनयिता द्जानайिता *м. санскр. и. д. см.* जनक 2.

जनयित्री द्जानайित्रि *ж. см.* जननी

जनयुद्ध द्जान्युद्धा *м.* народная война.

जनरक्षा द्जानракша *ж.* общественная безопасность.

जनरल द्जानрал 1. [все]общий; гене-

राल्तीय; — स्टाफ़ генеральный штаб;  
 2. *м.* генерал; *мн.* генералитет.  
 जनरलिस्मो джанралисмо *м.* генералис-  
 симус.  
 जनरव джанрав *м.* 1) шум людских  
 голосов; 2) слух, молва; 3) клевета.  
 जनवरी джанварй *ж.* январь.  
 जनवर्ग джанварга *м.* народ; демокра-  
 тические слои народа.  
 जनवाणी джанвāнй *ж.* голос, мнение на-  
 рода.  
 जनवाद джанвād I *м.* демократия; де-  
 мократизм; सर्वहारा — пролетарская  
 демократия; पार्टी का आंतरिक — вну-  
 трипартийная демократия; पूंजीवादी  
 — буржуазная демократия; समाजवाद  
 और — के लिए लड़ना бороться за социа-  
 лизм и демократию; ♦ सामाजिक —  
 социал-демократия.  
 जनवाद джанвād II *м.* молва, слухи.  
 जनवाद-प्रिय джанвād-प्रिया демократи-  
 ческий.  
 जनवाद-विरोधी джанवād-विरोध् antiде-  
 мократический.  
 जनवादिता джанवādितā *ж.* см. जनवाद I.  
 जनवादी джанवāदй I. демократический;  
 — आंदोलन демократическое движе-  
 ние; — पार्टी демократическая пар-  
 тия; जनता की — शासन-व्यवस्था народ-  
 но-демократический строй; सर्वसाधारण  
 — प्रजातंत्र народно-демократическая  
 республика; पूंजीवादी — प्रजातंत्र бур-  
 жуазно-демократическая республика;  
 — अधिकारों के लिए लड़ना бороться за  
 демократические права; 2. *м.* демо-  
 крат.  
 जनवादीकरण джанवāदिकारण *м.* демо-  
 кратизация.  
 जनवास джанвās *м.* 1) жилой дом; 2)

гостиница; 3) помещение для свадеб-  
 ных гостей; 4) общество.  
 जनविज्ञान джанвиг्यां *м.* 1) антрополо-  
 гия; 2) этнография.  
 जनविज्ञानी джанвиг्यांनй *м.* 1) антроп-  
 лог; 2) этнограф.  
 जनविरोधी джанविरोध् антинародный,  
 антидемократический; — नीति антиде-  
 мократическая политика; — शक्तियाँ  
 антинародные силы.  
 जन-विश्वविद्यालय джан-विश्वविद्यालय  
*м.* народный университет.  
 जनवृद्धि джанवृद्धि *ж.* рост населе-  
 ния.  
 जनशक्ति джаншакти *ж.* людские резер-  
 вы; живая сила.  
 जनशिक्षा джаншиक्षā *ж.* народное про-  
 свещение; народное образование.  
 जनशून्य джаншून्या безлюдный.  
 जनश्रुत джанш्रुत знаменитый; просла-  
 вленный.  
 जनश्रुति джанш्रुति *ж.* 1) слух, молва;  
 2) предание; миф, легенда; प्रचलित —  
 установившаяся традиция.  
 जनसंख्या джансанкх्या *ж.* 1) численность  
 населения; 2) население.  
 जनसंगठन джансангаṭхан *м.* массовая  
 организация; демократическая орга-  
 низация.  
 जनसंगठनी दжансанगाṭханй *м.* член мас-  
 совой, демократической организации.  
 जनसंग्राम दжансанग्रām *м.* народная вой-  
 на.  
 जनसंघटन दжансангहाṭан *м.* см. जनसंगठन.  
 जनसंघर्ष दжансанगхарша *м.* борьба масс.  
 जनसंदोह दжансандोḥ *м.* толпа.  
 जनसंपत्ति दжансампатति *ж.* народное  
 достояние, общественная собствен-  
 ность.

जनसंस्था *джансанстхā* *ж.* общественная организация.

जनसंहार *джансанहā* *м.* истребление людей; человекоубийство; सामूहिक — के हथियार *оружие массового уничтожения.*

जनसत्ता *джансаттā* *ж.* демократия.

जनसत्ताक *джансаттāk* демократический;  
— स्वातंत्र्य *демократические свободы;*  
— बनाना *демократизировать.*

जनसत्ताकता *джансаттākтā* *ж.* 1) демократизм; демократичность; 2) демократия.

जनसत्ताकपन *джансаттākпан* *м. см. जनसत्ताकता.*

जनसत्ताक-समाजवादी *джансаттāk-самā-джвāдī* 1. социāl-демократический;  
2. *м. социāl-демократ.*

जनसत्ताकीय *джансаттākīy* *см. जनसत्ताक.*

जनसत्तात्मक *джансаттātмक* *см. जनसत्ताक.*

जनसत्तावाद *джансаттāvād* *м. см. जनसत्ताकता.*

जनसमाज *джансамāдж* *м.* 1) общество;  
— के हित के लिये *на благо общества;*  
2) *общественность.*

जनसमिति *джансамити* *ж.* народный комитет (*в Корейской Народно-Демократической Республике*).

जनसमुदाय *джансамудāy* *м.* 1) народ; массы; साधारण — *народные массы;* श्रमजीवी (मेहनतकश जनता का) — *трудящиеся массы;* व्यापक — *широкие массы;* 2) население; 3) толпа; 4) публика.

जनसमुद्र *джансамудра* *м.* стечение народа, огромная толпа.

जनसमूह *джансамūh* *м. см. जनसमुदाय* 1), 2).

जनसम्मनित *джансаммāнит* *см. जनप्रिय.*

जनसम्मेलन *джансаммēлан* *м.* массовый митинг.

जन-सरकार *джан-саркār* *ж.* народное правительство.

जनसाधारण *джансāдхāран* *м.* 1) народ; массы; 2) публика.

जनसामान्य *джансāmān'yā* *м. см. जनसाधारण.*

जनसामुदायिक *джансāmудāyик* массовый;  
— संगठन *массовая организация.*

जनसाहित्य *джансāहित'yā* *м.* народная литература.

जनसेना *джансэнā* *ж.* народная армия.

जनसेवक *джансēवक* *м.* слуга народа; общественный работник.

जनसेवा *джансēvā* *ж.* служение народу; общественная работа.

जनहत्या *джанх'tyā* *ж.* массовое убийство.

जनहानि *джанхāни* *ж.* людские потери, человеческие жертвы.

जनहितकर *джанх'иткар* общественно полезный, идущий на благо народа.

जनह्रास *джанх'rās* *м.* уменьшение населения.

जना *джанā* 1. рождённый; 2. *м. человек.*

जनाई *джанāī* *ж.* акушерка.

जनाकीर्ण *джанākīрна* густонаселённый.

जनाकुल *джанāкул* многолюдный; — सड़क *улица, заполненная людьми.*

जनाजा *джанāzā* *м.* 1) труп; 2) похоронные носилки; जनाजे का जलस *похоронная процессия;* जनाजे की गाड़ी *катафалк.*

जनानखाना *занāнkhānā* *м.* женская половина дома, занāна.

जनाना *джанānā* I *п. (पणुद. I от जनना)* порождать.

जनानां द्जानānā II п. (понуд. I от जनाना) объяснять, вразумлять.

जनानां जानānā 1. женский; — अस्पताल женская больница; — डिब्बा вагон для женщин; 2. м. см. जनानखाना.

जनाब द्जанаб м. Ваша честь, Ваше превосходительство (обращение).

जनाब-आली द्जанаब-आली м. см. जनाब.

जनि द्जани ж. 1) рождение; 2) женщина; 3) жена; 4) мать.

-जनित-द्जаниत порождённый, причинённый, напр., रोगजनित порождённый болезнью.

जनिता द्जаниता м. санскр. и. д. отец.

जनित्री द्जаниत्री ж. см. जननी.

जनेऊ द्जанаऊ м. священный шнур (у хинду).

जनोपयोगी द्जанопаёгй полезный для народа.

जन्नत द्जаннат м. 1) сад; 2) рай.

जन्म द्जанма м. 1) рождение; — से по происхождению; — से रूसी русский по происхождению; — देना родить; создавать; 2) появление, возникновение; — लेना а) рождаться; б) появляться, возникать; 3) жизнь; जन्म जन्म всегда, всю жизнь; — की तारीफ़ жизнеописание; биография; — भर (के लिये) [на] всю жизнь; — भर कालापानी пожизненная каторга; — बिगाड़ना а) губить жизнь; б) вести безнравственный образ жизни.

जन्मगत द्जанмагат см. जन्मज.

जन्मज द्जанмадж прирождённый; врождённый; — रोग врождённая болезнь.

जन्मजन्मांतर द्जанмаджанмаंतर из поколения в поколение, из рода в род.

जन्मजात द्जанмаджат см. जन्मसिद्ध; — विशेषाधिकार сословные привилегии.

जन्मतिथि द्जанматитхи ж. день рождения.

जन्मतः द्जанматах по происхождению, по рождению.

जन्मदाता द्जанмаदाता м. санскр. и. д. 1) отец; — पिता родной отец; 2) инициатор; создатель, творец, основоположник; वैज्ञानिक साम्यवाद के — основоположники научного социализма; मार्क्सवाद के — основоположники марксизма; दल का — основатель партии.

जन्मदातृ द्जанмаदात्री м. см. जन्मदाता.

जन्मदिन द्जанмадин м. см. जन्मतिथि.

जन्मदिवस द्जанмадивас м. см. जन्मतिथि.

जन्मना द्जанманā нп. 1) рождаться; 2) появляться.

जन्म-नियंत्रण द्जанма-ниянтран м. ограничение рождаемости.

जन्मपंजी द्जанмапанджи ж. метрическая книга, книга записей актов рождения.

जन्मपत्री द्जанмапатри ж. гороскоп.

जन्मप्रमाणक द्जанмапраमाणक м. свидетельство о рождении, метрическая выписка.

जन्मभूमि द्जанмабхуми ж. родина, отчизна; जननी — родина-мать.

जन्म-मरण द्जанма-маран м. парн. соч жизнь и смерть; — की लड़ाई борьба не на жизнь, а на смерть.

जन्मरोगी द्जанмарогй м. безнадежно больной.

जन्मसिद्ध द्जанмасिद्ध 1) прирождённый, врождённый; 2) наследственный; — अधिकार наследственное право; — राजत्व наследственная монархия.

जन्मस्थान द्जанмастхан м. 1) место рождения; 2) родина.

जन्मांतर द्जанмаंतर м. рел. загробная жизнь.

जन्मांघ दजान्मांघ слепорождённый.

जन्माना दजान्मां *п.* (пону). I от जन्म-  
ना) порождать, производить.

जन्मोत्सव दजान्मोत्सव *м.* празднование  
дня рождения.

-जन्य -दजान्या [पो]рождённый, произве-  
дённый, *напр.*, कृषिजन्य पदार्थ продукты  
сельского хозяйства.

जप दжап *м.* 1) чтение молитв; 2) по-  
вторение какого-л. слова, имени; 3)  
перебирание четок.

जप-तप दжап-ताप *м. парн. соч.* 1) молит-  
вы; ~ करना молиться; 2) пост.

जपना दжапना *п.* читать молитву; пе-  
ребирать четки.

जपमाला दжапमाला *ж.* четки.

जपी दжаपी *м.* молящийся.

जप्त दжапт *м. см.* जप्त.

जफ़र зафар *ж.* 1) победа; 2) успех;  
3) польза, выгода.

जफ़ा джаф़а *ж.* угнетение; насилие; же-  
стокость.

जफ़ा-कफ़ा джаф़ा-каф़а *м. парн. соч.* не-  
счастье, беда.

जफ़ाकश джаफ़акаш 1) трудящийся; дея-  
тельный; 2) терпеливый.

जफ़ील зафйल *ж.* 1) свист; 2) свисток;  
~ देना (बजाना) свистеть.

जब джаб 1. когда; как только; जब  
जब, ~ कभी всякий раз [как]; ~ तब  
иногда, время от времени; ~ देखो  
тब всякий раз, всегда; ~ कि ког-  
да; между тем [как]; ~ तलक (तक)  
пока, до тех пор [пока]; ~ से с тех  
пор [как]; ~ होता है तब часто, вся-  
кий раз, постоянно; 2. если.

जबड़ा джабрā *м.* челюсть; ~ फाड़ना зе-  
вать.

जबड़ातोड़ दжабрāтор 1) сокрушительный;

сильный; 2) очень трудный для про-  
изношения (о слове), трудно выгова-  
риваемый.

जबर джабар *м. см.* जबर.

जबर забар 1) сильный; 2) крепкий.

जबरजद забарджад *м.* 1) изумруд; 2)  
яшма.

जबरदस्त забардаст 1) сильный, могу-  
щественный; 2) большой; ~ उन्नति  
большой успех; ~ त्योहार большой  
праздник; ~ बहुमत подавляющее  
большинство; ~ सवाल важный во-  
прос; ~ हुक्म строгий приказ; ~  
दोस्त закадычный друг.

जबरदस्ती забардасти 1. 1) насильно;  
~ अपनी राय लादना навязывать свое  
мнение; 2) принудительно; ~ छेड़ा गया  
сंग्राम навязанный бой; 2. *ж.* насилие.

जबरन джабран *см.* जबरन.

जबरिया джабария *неизм. см.* जबरी.

जबरी джабरी принудительный; ~ टैक्स  
принудительный налог; ~ भरती при-  
нудительная вербовка.

जबर्दस्त забардаст *см.* जबरदस्त.

जबहу забай *м.* 1) убой; 2) избивание;  
убийство; ~ करना а) резать; уби-  
вать; б) мучить; душить.

जबान забан *ж.* 1) язык; рот; 2) язык,  
речь; घरेलू ~ разговорный язык; ма-  
दरी ~ родной язык; ~ का मीठा  
льстивый; एक मुश्तकी ~ में बातें करना  
*перен.* находить общий язык; 3) сло-  
во, обещание; ~ का सौदा устная  
сделка; ~ देना (हारना) давать слово,  
обещать; ~ उलटना а) говорить;  
б) отказываться от сказанного; ~ को  
मुँह में रखना молчать; ~ खुलना а) быть  
произнесённым; б) начинать говорить  
(о ребёнке); ~ खोलना говорить; ~



चलाना а) говорить очень быстро; б) говорить лишнее; ~ टूटना начинать правильно произносить слова (о *де-тях*); ~ पकड़ना (थामना, काटना) не давать говорить, перебивать; ~ दबाकर कहना тихо говорить; говорить шёпотом; бормотать; говорить дрожащим голосом; ~ न हिलाना не произносить ни слова; ~ पर आना вертеться на языкѣ; ~ पर रखना а) пробовать; б) запоминать; ~ पर रहना не сходить с языка; ~ पर लाना говорить; высказывать; ~ बंद करना а) молчать; б) заставлять молчать; ~ बदलना от-казываться от своих слов; ~ में लगाम न होना а) сказать сгоряча; говорить безрассудно; б) браниться; ~ सँभालना говорить осторожно; जबान के नीचे जबान होना быть двуличным.

जबानदराज़ забāндарāз 1) наглый, дерзкий; 2) хвастливый.

जबानदान забāндāн м. языковѣд, лингвист.

जबानदानी забāндāнī ж. 1) знаніе языка; 2) языкознаніе, лингвистика.

जबानबंदी забāнбандī ж. 1) письменное свидетельское показаніе; 2) молчаніе.

जबानी забāнī 1. 1) устный, словесный; ~ जमा-खर्च करना только говорить (*но ничего не делать*); 2) показной; 2. устно, на словах.

जबूत забूт 1) плохой, скверный; 2) бес-сильный.

जब्त заbt м. 1) конфискація; отчужде-ние; 2) удержаніе; ~ होना а) быть конфискованным; б) быть удержан-ным; 3) сдерживаніе; ~ से काम लेना сдерживать себя, удерживаться; 4)

контроль; ~ करना а) конфисковать; б) удерживать; в) контролировать.

जब्तशुदा забtшудā 1) конфискованный; отчуждённый; 2) удержанный.

जब्तसंपत्ति забtсампатति ж. конфискован-ное имущество.

जब्तसाहित्य забtсāхит्या м. конфиско-ванная литература.

जब्तੀ забtī ж. конфискація; ~ में आना быть конфискованным.

जब्र джабр м. гнѣт, угнетеніе; притес-неніе; насиліе; ~ करना угнетать; притеснять; ♦ ~ उठाना переносить трудности; переносить физическіе страданія.

जब्रन джабран 1) насильно, силой, при-нудительно; 2) вынужденно, поневоле.

जभी джабхī в то самое время; как только; ♦ ~ तो поэтому-то, следова-тельно.

जमघट джамгхаṭ м. толпā; ~ लगना тол-питься, собираться.

जमना джамнā I нп. 1) густеть, засты-вать; твердеть; 2) свѣртываться, ски-сать (о *молоке*); 3) прочно держаться; упрочиваться; जमकर लड़ना стойко бороться; का जमकर मुक्ताबला करना упорно сопротивляться кому-л., че-му-л.; 4) приставать, прирастать; при-лепляться; 5) собираться; भीड़ ~ со-бираться (о *толпе*); 6) попадать (об *ударе*); थप्पड़ ~ получать затрещину; 7) приобретаться (о *рабочих навыках*); लिखने में हाथ ~ набивать руку в пись-мѣ; 8) создаваться (о *впечатлении от речи, пения и т. п.*); 9) процветать, преуспевать; पाठशाला ~ хорошо раб-отать (о *школе*); 10) приходиться впроу,

хорошо сидеть (о шапке, тюрбане);

◇ दृष्टि — быть прикованным (о взгляде); मन में बात — запоминаться; रंग — царить, преобладать.

जमना джамнā II нп. расти (о растениях, волосах); всходить.

जमना джамнā III ж. см. यमुना.

जमा джамā 1. собранный; कुल —, — कुल всего, итог; 2. ж. 1) деньги; капитал; 2) земельный налог; арендная плата; 3) приход; бухг. дебет; 4) денежный вклад; — करना а) собирать; накапливать; б) вносить вклад.

जमाई джамāй м. зять.

जमा-खर्च दжамā-кхарч м. парн. соч. 1) приход и расход; бухг. дебет и кредит; — मिलाना (करना) составлять баланс; 2) текущий счёт (в банке, сберегательной кассе); ◇ जबानी — की चीज़ фикция.

जमा-खर्च-नवीस दжамā-кхарч-навिस м. бухгалтер.

जमात джамāt ж. 1) общество, компания; 2) отряд; группа; 3) собрание, митинг; 4) класс (в школе); 5) разряд, отделение; 6) полит. класс.

जमाती джамāтй полит. классовый; — जंग классовая борьба.

जमादार джамādār м. 1) джамадар (унтер-офицер, низший офицерский чин); 2) старший полицейский.

जमादारिन джамādāрин ж. жена джамадара.

जमादारी джамādāри ж. должность или чин джамадара.

जमानत замāнат ж. 1) залог; रुपये की — денежный залог; — देना (दाखिल करना) вносить залог; — के आधार पर रुपया देना давать деньги под залог; ◇

— पर छूटना быть отпущенным на поруки; — पर छोड़ना освобождать на поруки; 2) гарантия.

जमानतदार замāнатдār м. поручитель.

जमानतनामा замāнатнāmā м. расписка (денежная); вексель.

जमाना джамānā I п. (понуд. I от जमाना

I) 1) сгущать, замораживать; 2) пригонять, прикреплять; укреплять; 3) устремлять (взор); दृष्टि — пристально смотреть, вперять взор; 4) бить; थप्पड़ — давать затрещину; 5) набивать руку, привыкать, учиться (что-либо делать); 6) основывать, пускать в ход (напр. предприятие); 7) производить впечатление (речью, пением и т. п.).

जमाना джамānā II п. (понуд. I от जमाना II) выращивать, взращивать.

जमाना замānā м. 1) время; эпоха; संक्रमण का — переходный период; पुराने जमाने से चला существующий с давних пор; 2) мир, свет; ◇ — देखना приобретать жизненный опыт.

जमानासाज़ замānāsāз м. приспособленец; оппортунист.

जमानासाज़ी замānāsāзй ж. приспособленчество; оппортунизм.

जमा-पूजी दжамā-пूджй ж. парн. соч. капитал, деньги.

जमाबंदी джамāбандй ж. ведомость (по сбору налогов с крестьян).

जमामार джамāmār м. вымогатель.

जमाल джамāl м. прелесть; изыскество.

जमाव джамāo м. 1) собрание; скопление; сосредоточение; 2) концентрация; सेनाओं का — концентрация войск; 3) толпа; собрание.

जमावट जमावाट *ж.* 1) сгущение; 2) свёртывание (молока).

जमावटी जमावोटी 1) сгущённый; — दूध сгущённое молоко; 2) валяный (о шерстяных изделиях); войлочный.

जमावड़ा जमावोरा *м.* 1) толпа, скопление; 2) массы.

जमींदार замйндार *м.* заминдár, землевладелец, помещик; अनुपस्थित — помещик, проживающий в городе; सामंती — феодал.

जमींदार-आसामी-प्रथा замйндार-асамि-प्रतха *ж.* помещичье землевладение.

जमींदार-विरोधी замйन्दार-विरोधी антипомещичий; антифеодальный; — आंदोलन антифеодальное движение.

जमींदारी замйन्दारी *ж.* 1) помещичье землевладение; поместье; 2) заминдари (система землевладения).

जमींदारी-उन्मूलन замйन्दारी-उन्मुलन *м.* уничтожение помещичьего землевладения.

जमीन замйन *ж.* 1) земля, почва; поле, нива; जोती-बोयी जानेवाली — обрабатываемая земля; посевная площадь; नहरी — поливная земля; परती — земля под паром; खेतीवाली — пахотная земля; — की माप का कार्य करनेवाला землемер; — को उपजाऊ बनाना удобрять землю; — में गाड़ देना [по]хоронить, предать земле; की — तैयार करना *перен.* подготавливать почву для чего-л.; 2) фон; 3) план; — बाँधना набрасывать план (действий); ♦ — आसमान का फर्क (अंतर) очень большое различие, небо и земля; — में समाना проваливаться сквозь землю, не знать куда деваться (от стыда, позора); — पैरों तले से खिसकना (निकल जाना) па-

дать в обморок; — आसमान एक करना прилагать все усилия, стараться изо всех сил; — से पीठ न लगना не знать покоя, беспокоиться; — आसमान के कुलाबे मिलाना кичиться, хвастать; — चूमने लगना а) падать ничком; б) быть побеждённым; — देखना падать; — पर पैर न रखना гордиться.

जमीन-जायदाद замйн-जайдад *ж.* земельная собственность, землевладение.

जमीनदोज़ замйндоз 1) сровнённый с землёй; — करना разрушать до основания; 2) подземный; — रेलगाड़ी метрополитен.

जमीन-मालिक замйн-मालिक *м.* землевладелец; помещик.

जमीन-विभाग замйн-विभाग *м.* министерство земледелия.

जमीनी замйни 1) земельный; относящийся к земле; 2) земной.

जमीमा замймā *м.* приложение (к книге); дополнение, добавление.

जमुना джамунā *ж. см.* यमुना.

जमुरद замуррад *м.* изумруд.

जमुरदी замурради изумрудный.

जमुहाई джамухай *ж.* зевёк; зевота; — लेना зевать.

जमुहाना джамухānā *нп.* зевать.

जम्हाई джамхай *ж. см.* जमुहाई.

जम्हाना джамханā *нп. см.* जमुहाना.

जयंती джаянті *ж.* 1) юбилей; празднование годовщины; 2) флаг; знамя.

जय джай *ж.* победа; जय जय! да здравствует!, ура!; — करना (पाना) победать; — मनाना желать чьей-л. победы.

जयघोष джайгхош *м.* 1) победный клич; 2) приветственный возглас; 3) здравца.

जयजयकार джайджайка̄р *м.* 1) крики, восклицания «победа»; 2) ликование; триумф.

जयध्वनि джайдхвани *ж.* 1) крики, восклицания «победа»; 2) ликование; триумф; 3) овация.

जयमान् джайма̄н побеждающий; победный.

जयमाल दжайма̄ल *ж.* венок победы.

जयवान् джайва̄н *см.* जयमान्.

जयशब्द दжайшабда *м.* 1) победный клич; 2) приветствие.

जयी दжайи 1. победоносный; 2. *м.* победитель.

जर зар *м.* золото; богатство; деньги.

जर-अमानत зар-аманат *ж.* денежный вклад.

जरखरीद заркхарид продажный, подкупный; ~ गुलाम продажный приспешник.

जरखेज заркхэз плодородный, плодосный; ~ बनाना удобрять.

जरखेजी заркхэжи *ж.* плодородие.

जरगर заргар *м.* золотых дел мастер, ювелир.

जरगरी заргарй *ж.* профессия золотых дел мастера, ювелира.

जरजर джарджар *см.* जरजर.

जरठ джараṭṭ 1) грубый, жесткий; 2) старый, дряхлый; 3) ветхий, изношенный; 4) желтоватый.

जरद зарад желтый; бледный; тусклый; ~ पड़ना бледнеть.

जरदा зарда̄ *м.* 1) сладкий рис с пряностями и шафраном; 2) сорт жевательного табака.

जरदार зарда̄р богатый; состоятельный.

जरदालू зарда̄लू *м.* абрикос.

जरदी зардӣ *ж.* 1) желтизна; бледность; тусклость; 2) желток.

जरदोज зардоз *м.* вышивальщик.

जरदोजी зардозй *ж.* вышивание.

जरदोस्त зардост 1) корыстолюбивый; 2) продажный.

जरनल джарнал *м.* дневник; журнал.

जरना джарна̄ *нп. см.* जलना.

जरनैल джарнайл *м. см.* जनरल.

जरपरस्त зарпараст *см.* जरदोस्त.

जरब зараб *ж.* 1) удар; 2) повреждение; 3) рана, ранение; ~ खफ़ीक़ лёгкое ранение; 4) *мат.* умножение; ~ देना а) наносить удар; б) наносить повреждение; в) ранить; г) *мат.* умножать; 5) *текст.* набивка.

जरबपुत зарбафṭ *м.* парча.

जरबाफ़ зарбаф *м.* мастер, изготавливающий парчу.

जरमन джарман 1. немецкий; германский; 2. *м.* немец; 3. *ж.* немецкий язык.

जरर зарар *м.* 1) вред, убыток; ~ पहुँचाना вредить; 2) удар; ушиб; рана; 3) несчастье, беда.

जरा зарā 1. *неизм.* 1) малый, незначительный; ~ सी बात мелочь, пустяк; 2) мелкий; 2. 1) мало, немного; ~ भी хоть немного; 2) пожалуйста (*вежливая просьба*).

जरा джара̄ *ж.* старость; дряхлость, немощь.

जरा-जीर्ण джара̄-джирна̄ старый; дряхлый, немощный.

जरायमपेशा джара̄ямпешā *м.* преступник.

जरायु джара̄ю *м. анат.* матка.

जरिया зария̄ 1. *м.* средство; जरिये से посредством, при помощи; आमदनी का ~ источник доходов; 2. *послелог* के जरिये посредством, при помощи, благодаря.

जरी зарі *ж.* шітая зóлотом ткань, пар-  
чá; — का парчёвый, из парчі; — की  
साड़ी сáри с шітой зóлотом каймóй.

जरीब джаріб *ж.* 1) джаріб (мера дли-  
ны, равна приблизительно 50 м);  
2) землемёрная цепь; — डालना изме-  
рять зéмлю.

जरीबकश джарібкаш *м.* землемёр.

जरीबकशी джарібкаши *ж.* межевание.

जरूर зарӯр 1) необходимо; обязательно;  
2) конечно, несомненно.

जरूरत зарӯрат *ж.* потребóность, нуждá;  
необходимость, нáдобность; — के अनु-  
सार по потребóности; — से ज्यादा боль-  
ше, чем нýжно; — है нýжно, необхо-  
димо; सख्त — óстрая потребóмость; —  
पड़ना появля́ться (о потребностях);  
— पड़ने पर по мере необходимости;  
— महसूस करना ощущáть необходи-  
мость; अपनी — घटाना сокращáть свой  
потребности.

जरूरतमंद зарӯратманд нуждающийся,  
испытывающий нуждý, потребóность.

जरूरियात зарӯрийат *ж. ар.* необходимые  
(для чего-л.) предметы; ◇ — से फ़ारिग  
हóна испражня́ться.

जरूरियात - जिंदगी зарӯрийат-зиндаги *ж.*  
*ар. мн.* предметы пёрвой необходи-  
мости; вéщи, необходимые для сущест-  
вовáния.

जरूरी зарӯри 1) необходимый, обяза-  
тельный; нýжный; 2) непременный;  
3) вáжный, значительный; 4) срóчный;  
экстренный; — बैठक экстренное засе-  
дáние.

जर्रर джарджар 1) вéтхий, пришéдший  
в негодность; 2) старýй, дрýхлый (о  
человеке); 3) разбитый; разóрванный,  
изóданный; разóрушенный.

जर्द зард *см.* जरद.

जर्नल джарнал *м. см.* जरनल.

जर्नलिज्म джарнализм *м.* журналистика.

जर्नलिस्ट джарналист *м.* журналист.

जर्मन джарман *см.* जरमन.

जर्रा заррā 1. *см.* ज़रा; 2. *м.* 1) части-  
ца; 2) áтом; 3) пылинка.

जर्रर джаррār 1) хра́брый, смéлый;  
2) сýльный, мóщный.

जर्रह джаррāх *м.* хиру́рг.

जर्रही джаррāхй *ж.* хирургия; — करना  
оперировать.

जलंधर джаландхар *м. мед.* водянка.

जल джал *м.* водá; खनिज — минерáльная  
водá; लोहा-गंधक मिला — железисто-  
сёрные вóды; स्थिर — вóдная гладь;  
◇ — थल एक होना а) случáться (с на-  
воднением); б) пдті (о проливном дож-  
де).

जल-इंजीनियरिंग джал-инджинияринг *м.*  
строительство гидросооружений.

जल-ऋतुशास्त्र джал-ритушāстра *м.* гид-  
ролóгия и метеоролóгия.

जलकण джалкан *м.* водяная кáпля.

जलकल джалкал *ж.* 1) водопровóд; 2) во-  
докачка; 3) пожáрный насóс.

जलक्रीडा джалкрйдā *ж.* 1) игра в водé;  
2) вóдный спорт.

जलगृह джалгрйх *м.* уóбрная, туалéтная  
кóмната.

जलग्रीवा джалгрйвā *ж.* пролив.

जलवेरा джалгхэрā *м.* морская блокада;  
— डाल देना установить морскую бло-  
каду.

जलचर джалчар *м. см.* जलजंतु.

जलचरी джалчарй *м. см.* जलजंतु.

जलचिकित्सा джалчикитсā *ж.* водолéчение.

जलजंतु джалджанту *м.* водяное живóт-  
ное (рыба, крокодил и т. п.).

जलज जजालज *м.* лотос.

जलजला जलजला *м.* землетрясение.

जलजलाना जजालजलाना *нп.* негодовать, возмущаться.

जल-डमरूमध्य जजाल-डामरूमध्य *м.* пролив.

जलडाकू जजालडाकू *м.* морской разбойник, пират.

जलतरंग जजालतारंग *м.* джалтаранг (*ударный музыкальный инструмент, состоящий из ряда металлических сосудов, наполненных водой*).

जलत्रास जजालत्रास *м.* водобойня, бешенство.

जल-थल जजाल-тхал *м. парн. соч.* 1) вода и суша; 2) болотистая почва.

जलद जजालд *м.* облако; туча.

जलधर जजालдхар *м.* 1) облако; туча; 2) море; океан.

जलधारा जजालдхारा *ж.* поток.

जलधि जजालдхи *м.* море; океан.

जलन जजालन *ж.* 1) жжение; воспаление; 2) зависть; 3) злоба; — निकालना срывать злобу; 4) ненависть; — होना а) завидовать; б) ненавидеть.

जलना जजालना *нп.* 1) гореть; जलती आग *перен.* страшное бедствие, несчастье; जलती आग में कूदना *перен.* лезть на рожон; 2) сгорать (*о хлебе в печи, о масле на сковороде*); выгорать (*о траве, растениях*); 3) обжигаться; जले पर नमक छिड़कना *перен.* растравлять раны; 4) ревновать; 5) завидовать; 6) ненавидеть.

जलना-भुनना जजालना-бхунна *нп. парн. соч.* сердиться; злиться.

जलनिधि जजालниधि *м.* море; океан.

जलपथ जजालпатх *м.* канал.

जलपान जजालпан *м.* завтрак; закуски;

— का अड्डा закусовая; — करना завтракать; закусовывать.

जलप्रणाली जजालप्रानाली *ж.* 1) канал; 2) водопровод.

जलप्रपात जजालप्रपात *м.* водопад.

जलप्रलय जजालप्रалаय *м. миф.* всемирный потоп.

जलप्रांगण जजालप्रानган *м.* территориальные воды.

जलप्राणी जजालप्रानी *м.* водяное животное.

जलप्राणीशास्त्र जजालप्रानीशास्त्र *м.* гидробиология.

जलप्लावन जजालप्लावन *м.* наводнение.

जलबंधक जजालбандхак *м.* дамба, плотина.

जलबल जजालбал *м.* гидроэнергия; — से उत्पन्न विद्युत्शक्ति электроэнергия, вырабатываемая гидроэлектростанцией.

जलबिजली जजालбиджли *ж.* гидроэлектроэнергия.

जलमन जजालмагна 1) потонувший, затонувший; затопленный; — करना [за]топить; — हो जाना потонуть; 2) подводный; — यात्रा подводный рейс.

जलमय जजालмай затопленный, залитый водой.

जलमार्ग जजालмарга *м.* 1) водный, морской путь; 2) канал; 3) дренаж.

जलयंत्र जजालъянтра *м.* 1) насос, помпа; 2) фонтан; 3) водяные часы.

जलयात्रा जजालъяत्रा *ж.* морское путешествие.

जलयान जजालъян *м.* корабль, судно; лодка; हवाई जहाज ले जानेवाला — авианосец.

जलराशि जजालраши *м.* море; океан.

जलवर्षा जजालварша *ж.* ливень.

जलवाना जजालवाना *п. понуд.* II от जलना

जलवायु जजालवाю *м.* климат; *перен.* ат-

мосфёра; द्वेषपोषक — враждебная атмосфёра.

जलवायु-परिवर्तन джалв्яю-париварттан *м.* перемена климата.

जलवायु-संबन्धी джалв्яю-самбандхи климатический; — परिस्थितियाँ климатические условия.

जलविद्युत् джалвид்யुत् *ж.* электроэнергия (вырабатываемая гидроэлектростанцией).

जल-विद्युत्-इंजीनियरिंग джал-вид்யुत्-ин-джинияринг *м.* строительство гидроэлектростанций.

जल-विद्युत्-गृह दжал-вид்யुत्-грих *м.* гидроэлектростанция.

जलविद्युत्-योजना दжалвид்யुत्-ёджна *ж.* план гидроэлектрификации.

जलविद्युत्-स्टेशन दжалвид்யुत्-стёшан *м. см.*

जल-विद्युत्-गृह.

जलविद्युत्-य दжалвид்யुत्-йа гидроэлектрический; — शक्ति гидроэлектроэнергия.

जलविभाजक दжалвибхаджак водораздельный.

जलविभाजन दжалвибхаджан *м.* водораздел.

जलविमान दжалвиман *м.* гидроплан.

जलविशेषज्ञ दжалвишешагья *м.* гидролог.

जलविहार दжалвихар *м.* 1) прогулка в лодке; 2) *см.* जलक्रीडा.

जलशक्ति दжалшакти *ж.* гидроэнергия.

जलसमाधि दжалсамадхи *ж.* потопление; जहाज को — देना пускать корабль ко дну.

जलसा दжалса *м.* 1) съезд; конференция; сессия; собрание; митинг; आम — общее собрание; 2) вечер, вечеринка.

जलसेना दжалсёна *ж.* военно-морские

силы, военно-морской флот; — का अड्डा военно-морская база.

जलसेनापति दжалсёнапати *м.* командующий военно-морскими силами.

जलसैनिक दжалсайник 1. военно-морской; 2. *м.* матрос (военного корабля), военный моряк.

जलस्तम्भ दжалстамбх *м.* смерч (водяной).

जलस्थलचारी दжалстхалчарй зоол. земноводный; — जंतु земноводное, амфибия.

जलहस्ती दжалхастй *м.* бегемот.

जलागार दжалагар *м.* водохранилище.

जलाना दжалаंना *п.* (понуд. I от जलना)

1) зажигать; आग — разжигать огонь;

दीआ — зажигать лампу; 2) обжигать (напр. руку); 3) вызывать зависть, ревность; 4) злить; 5) мучить; जला

जलाकर मारना сильно мучить.

जलापा दжалаपा *м.* муки ревности.

जला-भुना दжала-бхуना *парн. соч.* 1) сгоревший; 2) горячий, страстный.

जलावतन दжалаватан *м.* 1) ссыльный; 2) эмигрант; — करना а) высылать из страны; б) эмигрировать.

जलावतनी दжалаватанй *ж.* 1) высылка за пределы страны, изгнание; 2) эмиграция.

जलावतरण दжалаватаран *м.* спуск на воду (нового судна).

जलावन दжалаван *м.* топливо, горючее; дрова.

जलाशय दжалашай *м.* водоём; место или пространство, заполненное водой (река, море и т. п.); бассейн.

जली-कटी दжалй-кай *парн. соч.:* — बात कółкость; ёдкое, кółкое выражение; — पर आना а) говорить со злобой; б) говорить с завистью; — सुनाना говорить кółкости.

जलीय जहाय वॉदनी; — टर्बाइन हलद्रुतुरीना; — क्षेत्र वॉदी, वॉदनी प्रुतुरी; — रंग अकरवेलनी कुराकी.

जलील जालल नलतुऑनी; प्रुतुरनी; नीऑनी, वुदली; — करना उनीऑनी; — हुना उनीऑनी; बूतू उनीऑनी.

जलूस जलूस म. प्रुतुरनी; डेडुनुराकुरी, शुरुवनी; डनलुतुराकुरी; राजनीतलक — डुललतलकुरी डेडुनुराकुरी; सऑकुं पर — उलीनू शुरुवनी; — नलकलनल प्रुनलशुऑतू (ऑ डेडुनुराकुरी); — नलकलनल प्रुवुऑतू डेडुनुराकुरी, डेडुनुरीवुतू.

जलेबी डजलुबी ङ. 1) डलरुऑनी; डेऑनी; 2) कुरुऑ.

जलोडर डजलुडर म. डेड. वुडुनूकल.

जलोडुवुग डजलुडवुग म. ललवुनू.

जलुड डजलुड 1. सुऑरी, डलतुरी; डुसुडनी; 2. सुऑरु, डलतुरु; डुसुडनी; जलुड से जलुड कल डुऑनी सुऑरी; — डल डेर डुं रलनु डली डुऑनु.

जलुडवलऑ डजलुडलुड 1) [डु]सुडनी; 2) सुतुरीतुनी; 3) डुरुडुतुवनी.

जलुडवलऑ डजलुडलुड ङ. 1) डुसुडनी; सुडुशुका; 2) सुतुरीतुनी; 3) डुरुडुतुवनी.

जलुडी डजलुडी 1. सड. जलुड 2.; 2. ङ. डलतुरुतुरल, सुऑरुतु; डुसुडनी; — कीऑनी! सुऑरी! डुऑु — हु डल तुरुडुलुसु; — से डलतुरु, सुऑरु, ऑलुवु; डुसुडनी; — डल डेर डुं, डेर से अडलल — रलनु डली डुऑनु; — करना (डलऑलल) सुडुशुतु, तुरुडुतुतुतु; — ललनल सुऑरुतुतु.

जलुड डजलुडल म. 1) रलसुकरल; 2) डुलतुवनी, डुसुतुलुवनी.

जलुडनल डजलुडनल नल. 1) डुलतुतुतु; 2) ऑलललतुतु.

जलुडलक डजलुडलक म. डुलतुतु.

जलुडलड डजलुडलड म. डलललऑ; उडुनीऑ; डुनल-

डल के — डेरन. वुरलऑ डलरल, वुरलऑ ऑलुवुऑतुतु.

जलुडलड-जलुडल डजलुडलड-जलुडलतुतुल म. कलरलतुनी ऑतुरलड.

जलुड डजलुड म. सड. ऑु.

जलुडनलकल डजलुडनलकल ङ. सड. डलनलकल.

जलुडनल डजलुडनल 1. 1) डुलुडुनी; ऑुनी; 2) सुलीनी, डुनलरुऑनी; 3) ऑुरलडुनी, ऑलललऑनी; डुरुऑनी; 2. म. 1) ऑुनुशुल; डुलुडुनी ऑलुवुऑ; 2) ऑुरलडुतु; डुरुऑनी; 3) सुलुडलतु.

जलुडनलडुड डजलुडनलडुड 1. डुऑुतुवनी, ऑुरलडुनी; नुसुतुरलशुडनी; 2. म. 1) ऑुरलडुतु; डुरुऑनी; 2) सुलुडलतु.

जलुडनलडुडी डजलुडनलडुडी ङ. डुऑुतुवुतु, ऑुरलडुतुतु; नुसुतुरलशुडतु; डुसुतुरलशुतु.

जलुडनली डजलुडनली ङ. ऑुनुतु; डुलुडुतुतु; — उऑनल (उऑरनल) डुतुरलऑतु डुलुवुऑनी ऑुरुऑतुतु; — उतुरनल (डलनल) डुरुऑुडतु (ऑ डुलुडुतुतु); — की नीड कुरुडनी, डुडुतुऑतुनी सुन.

जलुडलड डजलुडलड म. 1) ऑलुतुतु; 2) ऑलुकरल; 3) उवलुननी; — डुनल अ) ऑलुतुतुतु; ब) ऑलुकरलतुतु; व) उवलुननी; 4) डलरल; डलरुनी डुरुडुतुतु; कुडी उसकल — न डल ऑन नु डुतुल सेडु रलवुनल.

जलुडलडतुलड डजलुडलडतुलड 1) तुरुडुलुऑनी ऑलुतुतु; डलशुऑनी ऑलुतुतु; 2) डुरलऑलननी क ऑलुतुतु; से — करना अ) तुरुडुलुऑतु ऑलुतुतु ऑलुऑुल.; ब) डुरलऑलतु क ऑलुतुतु ऑलुऑुल.

जलुडलड-डललल डजलुडलड-डललल म. वुतुरुऑनी डलसु.

जलुडलडडुह डजलुडलडडुऑ ऑलुतुतुवनी (के सलडुनल डेरुड कडुल.).

जलुडलडडुही डजलुडलडडुऑ ङ. ऑलुतुतुवनीतुतु.

जलुडलड-सवलल डजलुडलड-सवलल म. डलरुन. सुऑ. 1) वुडुरुडु[डु] नु ऑलुतुतु[डु]; 2) सुडुर.



जवाबी द्जावāबी отвѣтный; — तार отвѣтная телеграмма; — हमला контратāка.  
 जवार द्जावār *м.* 1) окрūга, окрестность; 2) близость, соседство.  
 जवारिश द्जावāриш *ж.* средство, способствующее пищеварению.  
 जवाल завāl *м.* 1) упāдок, падение; 2) уменьшение; 3) кризис; 4) трудное, тяжёлое положение; — पड़ना (फँसना) попадāть в тяжёлое положение; 5) несчастье, бѣдствие.  
 जवाहर द्जावāхар *м. ар. мн.* драгоценные камни; драгоценности.  
 जवाहरखाना द्जावāхаркхānā *м.* сокровищница.  
 जवाहरात द्जावāхарāt *м. ар. мн. см.* जवाहर.  
 जवाहिर द्जावāхир *м. ар. мн. см.* जवाहर.  
 जशन джашан *м.* 1) празднование; празднество; — मनाना праздновать; 2) пиршество, пир; 3) банкѣт; 4) радость.  
 जस джас *м. см.* यश.  
 जसी джасī *см.* यशी.  
 जस्टс джастās *м. см.* जस्टिस.  
 जस्टिस द्जास्तīs *м.* 1) правосудие, юстиция; 2) судья.  
 जस्त джаст *м.* цинк.  
 जस्ता д्जास्तā *м. см.* जस्त.  
 जह्नियत захнийт *ж.* идеология; मध्यवर्गी — мелкобуржуазная идеология.  
 जहन्नुम д्जाхāннум *м.* ад; — में आना погибāть; — जाओ! пошѣл к чѣрту!; को — रसीद करना проклинāть.  
 जहन्नुमी д्जाхāннумī āдский.  
 जहमत захмат *ж.* 1) несчастье, бѣдствие; горе, бѣдā; страдāние, мучѣние; — उठाना переносить горе, страдāния; мучиться; 2) пререkāния; ссора.  
 जहर захар *м.* яд, отравā; *перен.* непри-

ятная вещь; पर — खाना кончāть жизнь самоубийством из-за когō-л.; — देना (पिलाना, खिलाना) отравлять; — में बुझाना отравлять (*напр.* нож, кинжал и т. п.); — मारना применять противоядие; ◇ — उगलना оскорблять; говорить колкости; — करना а) пересаливать; переперчивать; б) дѣлать невыносимым; — का घूंट पीना а) подавлять гнев; б) сдѣрживать злōбу; — मिलाना дѣлать неприятности; — लगना очень не нравиться, быть очень неприятным.

जहरदार захардār ядовитый.

जहरमार захармār *м.* противоядие; ◇ — करना есть без аппетита, есть через силу.

जहरवाद захарбād *м.* флегмона; фурункул.

जहरीला захрилā ядовитый, удрушливый (*о газах*); — धुआँ, जहरीली गैस ядовитый газ; जहरीली गैसवाला बम химический снаряд; химическая бōмба; — बनाना отравлять (*напр.* водоем).

जहरीलापन захрилāпан *м.* ядовитость; *перен.* ѣдкость, сарказм.

जहाँ द्जाхāँ *относительн.* где, куда; — से откуда; — कहीं куда бы ни; где бы ни; повсюду; — चाहें всюду, где попāло; जहाँ जहाँ где бы ни; — तक а) покūда; б) поскольку; — तक... का सवाल है, तो... что касāется..., то...; в) до какой стѣпени; — तक हो सके насколько возможно; — तहाँ там и сям, повсюду; — का तहाँ रह जाना не двинуться с мѣста; остāться на прежнем мѣсте.

जहांदीद द्जाхāндид *см.* जहांदीदा.

जहांदीदा द्जाхāндидā 1. опытный; 2. м.

चеловек, видавший свет, опытный, бывалый человек.

जहाज़ *джахъз* *м.* 1) корабль, судно; пароход; — की छत палуба; जहाज़ों की तैयारी судостроение; चलता — корабль, находящийся в плавании; मिट्टी-तेल को ले जाने के लिए —, तेल का — нефтеналивное судно, танкер; बर्फ़ काटनेवाला — ледокол; यात्री — пассажирское судно; समुद्रगामी (सामुद्रिक) — океанское судно; तेज़ रफ़्तारवाला — быстроходное судно; गश्त करनेवाला — патрульное судно; रक्षक — сторожевое судно; सुरंगों (माइनों) को साफ़ करनेवाला — минарный тралщик; सुरंग लगानेवाला — минарный заградитель; तट की रक्षा करने का — судно береговой охраны; तट पर हमला करने का — десантное судно; गोताखोर (पनडुब्बी) — подводная лодка; जंगी (नौसैनिक) — военный корабль; विमानवाहक —, हवाई जहाज़ ले जानेवाला जहाज़ авианосец; विनाशक (गोताखोरों का पीछा करनेवाला) — эсминец; समुद्री भीमकाय — линкор; — पर चढ़ आना сесть на корабль; — में भरना (सामान चढ़ाना) грузить судно; — पर से गिर पड़ना упасть за борт; — डुबा देना потопить судно; 2) (*तж.* हवाई, उड़नेवाला —) самолёт; हवाई — का इंजिन авиационный мотор; हवाई — का रास्ता воздушная линия; हवाई — के उड़ने की मर्यादा радиус действия самолёта; हवाई — बनाने का कारख़ानа авиационный завод; हवाई जहाज़ों का स्क्वाड्रन эскадрилья самолётов; हवाई जहाज़ों का दौरा перелёт самолётов; जेट हवाई — реактивный самолёт; व्यापारिक हवाई — транспортный самолёт; सैनिक हवाई

— военный самолёт; शिकारी (लड़नेवाला, लड़ाकू) हवाई — истребитель; बममार (बम गिरानेवाला, बम बरसानेवाला) हवाई — бомбардировщик; झपट्टामार हवाई — штурмовик; गश्ती हवाई — разведчик; सेनावाहक हवाई — транспортный военный самолёт; थलचर हवाई — самолёт, базирующийся на суше; जलचर हवाई — гидроплан; इच्छता हवाई — моноплан; दुच्छता हवाई — биплан; एक-इंजनी हवाई — одномоторный самолёт; दो-इंजनी हवाई — двухмоторный самолёт; बहु-इंजनी हवाई — многомоторный самолёт; टारपीडो-वाहक हवाई — самолёт-торпедоносец; हवाई — को गिराना (मार गिराना) сбивать самолёт; हवाई — द्वारा बम गिराना производить бомбардировку; हवाई — चलाना вести самолёт; हवाई — से जाना лететь на самолёте; हवाई — भेजना высылать самолёт; हवाई — को मजबूरन उतरने पड़ा самолёт совершил вынужденную посадку.

जहाज़रानी *джахъज़रāनी* *ж.* судоходство, навигация.

जहाज़वाला *джахъज़वालā* *м.* 1) моряк; 2) пассажир парохода.

जहाज़साज़ी *джахъज़सāज़ी* *ж.* судостроение.

जहाज़ी *джахъज़ी* I 1. 1) корабельный, судовой; пароходный; — काफ़िला караван судов; — यात्रा путешествие на парохобе; морское путешествие; — लाइन пароходная линия; — विद्या кораблевождение; 2) морской; जंगी समुदरी — बेड़ा военно-морской флот; — अड्डा морская база; — डाकू пират; 2. *м.* матрос, моряк; ◇ — कौआ а) человек, имеющий одно пристанище; б) большой плут.

जहाजी द्वाहाजी II ж. сорт бётеля.

जहाद द्वाहाд м. см. जिहाд.

जहान द्वाहाан м. мир, вселённая.

जहालत द्वाहालत ж. 1) дикость; варварство; 2) невежество; некультурность; 3) грубость.

जहीन заहिин 1) умный; мудрый; 2) одарённый; способный; 3) проникательный, прозорливый.

जहूर захूर м. 1) появление; — में आना появляться; обнаруживаться; — में लाना осуществлять; 2) опубликование, обнаружение.

जहेज द्वाहाэз м. см. दहेज.

जल्लु द्वाхану соб. м. миф. Джахану (святой, выпивший, согласно легендам, Ганг и вылизавший его через ухо).

जल्लुक्या द्वाханुकान्या ж. дочь Джахану (эпитет р. Ганга).

जांगर द्वाгагар м. 1) физическая сила; — चलाना выполнять физическую работу, заниматься физическим трудом; — चलानेवाला, трудящийся; пролетарий; 2) труд; работа; — की उपज-शक्ति производительность труда; निजी — личный труд; — तोड़ना делать тяжёлую работу; — थकना уставать, расслабляться.

जांगरचोर द्वाгагарчор 1. паразитический; 2. м. паразит, живущий чужим трудом.

जांगल द्वाангал 1. 1) лесной; 2) дикий; — युग период дикости; 2. м. пустошь; засухливая область.

जांगलू द्वाаглू дикий; грубый.

जाघ द्वााгх ж. 1) бедро; 2) берцовая кость.

जाघिया द्वाагхия м. трусы.

जाँच द्वाँच ж. 1) расследование; след-

ствие; шिकायत की — करना разбирать жалобу; 2) контроль; проверка; 3) проба; — के तौर पर для пробы; 4) исследование, анализ; испытание (прибора и т. п.); पानी की — करना делать анализ воды; पूर्णतया — करना детально исследовать; 5) осмотр; मैडिकल — медицинское исследование; врачебный осмотр; सामान की — करना осматривать багаж; — करना а) проверять; расследовать; вести следствие; б) контролировать; в) производить пробу; г) исследовать, анализировать; испытывать; д) осматривать.

जाँच-कमीशन द्वाँच-каминшан м. следственная комиссия.

जाँच-कमेटी द्वाँच-камэти ж. см. जाँच-कमीशन.

जाँचकर्ता द्वाँचकर्तता м. санскр. и. д. 1) контролёр; 2) следователь; 3) исследователь; испытатель.

जाँचना द्वाँचना п. 1) проверять; расследовать; हिसाब — проверять счёт; 2) вести следствие; 3) контролировать; 4) производить пробу; 5) исследовать, анализировать; испытывать; 6) осматривать; का स्वास्थ्य — производить медицинский осмотр.

जाँच-पड़ताल द्वाँच-партал ж. парн. соч. см. जाँच; लोगों की — проверка людей; ऊपर से की जानेवाली — проверка сверху; नीचे से की जानेवाली — проверка снизу; — और नियंत्रण проверка и контроль; की आलोचनात्मक ढंग से — करना критически проверять что-л.

जाँता द्वाता м. ручная мельница.

जांबील द्वाамбил м. анат. коленная чашка.

जा द्वा 1. уместный; подходящий; आप-

की बात बहुत — है *वांशि* слова *весьма* уместны; 2. *ж.* место.

जाईट *ज्जाईत* 1. соединённый; совместный; 2. *м.* 1) соединение; стык; 2) *анат.* сустав.

जाकट *ज्जाकाट* *ж.* *см.* *जाकेट*.

जाकड़ *ज्जाकार* *м.* условная покупка (для проверки качества товара); — *ले जाना* купить с условием проверки качества товара.

जाकी *ज्जाकी* *м.* жокей.

जाकेट *ज्जाकैट* *ж.* жакет; куртка.

जाग *ज्जाग* *ж.* пробуждение.

जागती-कला *ज्जागती-काला* *ж.* светильник.

जागना *ज्जागना* *нп.* 1) пробуждаться, просыпаться; 2) очнуться; приходиться в себя (после обморока); 3) не спать, бодрствовать; रात भर का जागा не спавший всю ночь; ♦ *उसकी किस्मत जागी* судьба ему улыбнулась.

जागरण *ज्जाग्रण* *м.* 1) пробуждение; 2) бодрствование; бдение.

जागरित *ज्जाग्रित* 1. пробуждённый; 2. *м. см.* *जागरण*.

जागरूक *ज्जाग्रूक* 1) бодрствующий; 2) бдительный; насторожённый; осторожный.

जागरूकता *ज्जाग्रूकता* *ж.* 1) бодрствование; 2) бдительность; *क्रांतिकारी* — революционная бдительность; — *बढ़ाना* (तेज करना) повышать бдительность.

जागति *ज्जागति* *ж.* 1) пробуждение; *राजनैतिक* — политическое пробуждение; 2) бодрствование; бдение; 3) бдительность.

जागीर *ज्जागीर* *ж.* *ист.* джагир, поместье, земля, предоставлявшаяся правителем служилым людям за службу; феодальное владение.

जागीरदार *ज्जागीरदार* *м.* *ист.* джагир-дар, владелец джагира; помещик; феодал.

जागीरदारी *ज्जागीरदारी* *ж.* владение джагиром; крупное помещичье землевладение; крепостничество.

जागीर-प्रथा *ज्जागीर-प्रथा* *ж.* система джагиров; феодальный режим.

जागीरी *ज्जागीरी* относящийся к джагиру, к системе джагиров.

जागृत *ज्जाग्रित* пробудившийся, проснувшийся; — *करना* пробуждать, будить; — *होना* а) пробуждаться, просыпаться; б) быть в сознании.

जागृति *ज्जाग्रति* *ж.* *см.* *जागति*.

जाग्रत *ज्जाग्रत* *см.* *जागृत*.

जाग्रति *ज्जाग्रति* *ж.* *см.* *जागति*.

जाचना *ज्जाचना* *п.* просить; молить, умолять.

जाजм *ज्जाджам* *ж.* 1) узорчатая ткань (растилаемая на полу); половик, коврик; 2) покрывало (на постель).

जाजिम *ज्जाджим* *ж.* *см.* *जाजм*.

जाज्वल्य *ज्जाज्वल्य* блестящий, сверкающий; яркий.

जाज्वल्यमान् *ज्जाज्वल्यमान्* *см.* *जाज्वल्य*; — *सितारा* яркая звезда.

जाट *ज्जाट* *м.* 1) джат (каста земледельцев); 2) член касты джатов.

जाठ *ज्जाठ* *м.* деревянный пест (ось пресса для выжимания масла из семян или сока из сахарного тростника).

जाड़ा *ज्जाड़ा* *м.* 1) зима; холодный сезон; जाड़ों में зимой; जाड़े का गेहूँ озимая пшеница; 2) стужа, холод; — खाना (लगाना) мёрзнуть, зябнуть.

जात *ज्जात* *ж.* 1) природа, сущность; 2) тело; 3) индивид, особа; 4) род, вид;

5) क़ास्ता; — से ख़ारिज करना, — से निकाल देना изгонять из к़асты.

जात द्वात I 1. -जात [पो]рождённый, напр., जलजात а) рождённый в воде; б) рыба; в) лотос; नवजात новорождённый; 2. м. сын.

जात द्वात II ж. см. जाति.

जातपरस्त ज़ातпараст м. индивидуалист.

जात-पाँत द्वात-पाँत ж. парн. соч. 1) каста; — की व्यवस्था кастовый строй; 2) происхождение.

जात-पाँति द्वात-पाँति ж. парн. соч. см. जात-पाँत.

जातबाहर द्वातबाह्य изгнанный из касты; — करना изгонять из касты.

जातरूप द्वात्रूप м. золото.

जाति द्वाति ж. 1) каста; अवांतर — подкаста; दलित — «нижшая» каста; неприкасаемые; — से बहिष्कार изгнание из касты; — का по касте; кастовый; 2) нация; национальность; народ; племя; अल्पसंख्यक (अल्पमत) — национальное меньшинство; बहुसंख्यक — национальное большинство; जंगली — лесное племя; शांतिप्रिय — миролюбивый народ; दलित — угнетённая нация; जातियों का प्रश्न национальный вопрос; — का по национальности; 3) раса; род; काली — чёрная раса; मानव — род человеческий; 4) порода, вид, разновидность.

जातिक द्वातिक национальный; — क्षेत्र национальный округ; — भवन (सोवियत) Совет Национальностей.

जातिगत द्वातिगत 1) кастовый; 2) национальный.

जातिच्युत द्वातिच्युत изгнанный из касты; потерявший касту; — करना изгонять из касты.

जातिच्युति द्वातिच्युति ж. изгнание из касты; потеря касты.

जातिद्रोह द्वातिद्रोह м. измена народу; государственная измена.

जातिद्वेष द्वातिद्वेष м. 1) кастовая вражда; 2) национальная вражда, национальная ненависть; шовинизм.

जातिधर्म द्वातिधарма м. кастовый закон.

जातिनियम द्वातिनियम м. см. जातिधर्म. जाति-पाँति द्वाति-पाँति ж. парн. соч. см. जात-पाँत.

जातिप्रेम द्वातिप्रेम м. патриотизм.

जातिभाई द्वातिбхай м. собрат; соплеменник; соотечественник.

जातिभेद द्वातिбхед м. расовая дискриминация.

जातिवाचक द्वातिवाचक грам. нарицательный; — संज्ञा имя нарицательное.

जातिवाला द्वातिवाल м. соплеменник; соотечественник.

जातिविभाग द्वातिविभाग м. деление на касты, кастовая система.

जाति-संबंधी द्वाति-सम्बन्धी см. जाती; — कार्यक्रम программа по национальному вопросу.

जातिसमूह द्वातिसमूह м. национальность; народность.

जाती ज़ाति 1) естественный; 2) личный, частный, персональный; — तौर पर лично.

जातीय द्वाति 1) кастовый; 2) общинный, относящийся к религиозной общине; 3) национальный; — प्रजातंत्र национальная республика; — नीति национальная политика; 4) расовый; राष्ट्रीय और — дмн национальное и расовое угнетение.

जातीयता *ज्वातयिता* *ж.* 1) национальность; 2) национальное чувство; 3) национальный характер.

जात्यत्रिभुज *ज्वातयत्रिभुज* *м.* прямоугольный треугольник.

जात्यभिमान *ज्वातयभिमान* *м.* 1) кастовая гордость; 2) национальная гордость; 3) национализм.

जात्रा *ज्वात्रा* *ж.* *см.* यात्रा.

जादू *ज्वादू* *м.* 1) колдовство, волшебство; заклинание; — *की लकड़ी* волшебная палочка; — *करना* колдовать; 2) очарование; — *डालना* очаровывать;  $\diamond$  — *वह जो सिर पर चढ़कर बोले* то средство хорошо, которое приносит успех и с которым должен считаться даже противник.

जादूगर *ज्वादूगर* *м.* 1) колдун, волшебник; 2) фокусник.

जादूगरी *ज्वादूगरी* *ж.* колдовство, волшебство, магия.

जादूघर *ज्वादूघर* *м.* музей.

जादू-टोना *ज्वादू-तोन* *м. парн. соч. см.* जादू.

जान *ज्वा* *ж.* 1) знание; понимание, разумение; 2) мнение; — *में* по мнению; *मेरी* — *में* насколько мне известно; по-моему.

जान *ज्वा* *ж.* 1) жизнь; душа; — *का गाहक (लागू)* а) смертельный враг; б) мучитель; в) надоёвший, опротивевший человек; — *देना* а) умирать; б) жертвовать жизнью; *अपनी* — *खतरे में डालना*, — *पर खेलना* рисковать жизнью; — *पर आ बनना* а) быть в большой опасности; б) находиться в затруднительном положении; в) тревожиться; *के लिए* — *खपाना* жертвовать жизнью за что-л.; — *खोना*

(*जाना*) умирать; — *गँवाना* погибать, лишаться жизни; — *आना* а) приходить в чувство; оживать; б) успокаиваться; — *मारना* а) убивать; б) мучить; — *होठों पर होना* а) быть при последнем издыхании, быть при смерти; б) страдать, мучиться; *अपनी जान को जान न समझना* а) не дорожить своей жизнью; б) чрезмерно трудиться; — *दूभर होना* уставать от жизни; — *छूटना* избавляться, спасаться (*от опасности*); — *से मार डालना* избивать до смерти; убивать; — *छड़ाना (बचाना)* а) спасаться; б) убежать (*из тюрьмы и т. п.*); избегать (*наказания*); в) выходить из затруднительного положения; — *से हाथ धोना* лишиться жизни; 2) сила, мощь; 3) *लस्क.* душа, душевность (*обращение*);  $\diamond$  — *सूखना* а) замирать от страха; б) очень не нравиться; — *के लाले पड़ना* попадать в опасное положение.

जानकार *ज्वांक* *ж.* 1. осведомлённый, знающий; 2. *м.* 1) знающий человек; знаток; специалист; 2) эксперт.

जानकारी *ज्वांकरी* *ж.* знание, осведомлённость; — *कराना* ознакомлять.

जान-जोखिम *ज्वा-ज्वा* *ж.* *см.* जान-जोखों 2.

जान-जोखों *ज्वा-ज्वा* *ж.* 1. в опасности; 2. *ж.* опасность для жизни; риск; — *का काम* опасное, рискованное дело.

जानदार *ज्वाद* *ж.* 1) живой; живущий; 2) могучий; 2. *м.* живое существо.

जानना *ज्वा* *ж.* 1) знать; понимать; वह व्याकरण नहीं जानता он не знает грамматики; जैसा कि हम जानते हैं... как известно...; जानी-मानी बात об-

щеизвестная вещь; जानकर अनजान बनना притворяться незнающим; जानकर, जान बूझकर намеренно, нарочно; сознательно; जान पड़ना а) казаться; б) чувствоваться; जान रखना запомнить; 2) уметь; वह तैरना नहीं जानता он не умеет плавать; 3) узнавать, получать известия; 4) предполагать, считать; думать.

जानपद джāнпад 1. 1) живущий в стране или деревне; 2) деревенский, сельский; 3) крестьянский; — समुदाय сельская община; крестьяне; — ऋणग्रस्तता крестьянская задолженность; 4) местный; 5) гражданский; — सेवा государственная служба; — विधि юр. гражданское право; 6) народный; 2. м. 1) обитатель, житель (страны, деревни); мн. граждане, народ; 2) страна.

जान-पहचान джāн-пахчāн парн. соч. 1. м. близкий друг; знакомый; 2. ж. знакомство.

जानबख्शी джāнбакхши ж. дарование жизни; помилование.

जानबीमा джāнбимā ж. страхование жизни; — करना страховать жизнь.

जान-माल джāн-мāl м. парн. соч. жизнь и имущество.

जानलेवा джāнлэвā 1. 1) опасный; 2) грозный; 3) губительный; 2. м. смертельный враг.

जानवर джāнвар м. 1) животное; पालतू (पालू) — домашнее животное; 2) скот.

जानशीन джāнашин м. 1) заместитель; 2) уполномоченный.

जाना джānā нп. 1) идти; уходить; ехать; уезжать; удалаться; काम पर — идти на работу; छुट्टी पर — уходить в отпуск; पैदल — идти пешком; जा

रहना уйти (куда-л.) и остаться там; खाली हाथ — уходить с пустыми руками, уходить ни с чем; जा पड़ना внезапно явиться, прийти неожиданно; 2) исчезать; 3) проходить (о времени); 4) разрушаться, гибнуть; गया घर разорившийся род; 5) лишаться; उनका क्या जाता है? что он теряет?, что ему за беда?; ♠ जेल — попадать в тюрьму; जाने देना а) позволять идти; б) освобождать; в) извинять, прощать; जाने दो а) простите, извините; б) оставьте, прекратите; довольно; पर — а) поступать согласно чему-л.; б) быть похожим (напр. ни отца, мать); वह बिल्कुल माँ पर गया है он — вылитая мать (о ребенке); जान से — умирать.

जानिब джāниб ж. сторона, направление.

जानिबदार джāнибдār 1. пристрастный; 2. м. сторонник.

जानिबदारी джāнибдāри ж. 1) поддержка; 2) пристрастие.

जानी джāни 1) сердечный; дорогой; любимый, милый; — दोस्त близкий друг; 2) смертельный; — दुश्मन смертельный враг.

जानू зāнū м. колéно.

जानो джāно (сослагательное наклонение от जानना) как будто, словно.

जाप джāп м. см. जप.

जापा джāпā м. помещение для роженицы, родильный дом.

जापानी джāпāни 1. японский; 2. м. японец; 3. ж. японский язык.

जाफ़ран зāфрāн м. шафран.

जाफ़रानी зāфрāни шафранный, шафранного цвета, оранжевый.

जावजा द्जबदज्ज वездэ, повсюду; там  
и сям.

जाबिता збита *м. см.* जाता.

जाबिर द्जбिर 1) деспотический, тиранический; насильственный; 2) сильный.

जाबिह збих *м.* 1) мясник; 2) убийца; 3) палач.

जावेजा д्जбед्जэ уместно и неуместно; кстати и некстати.

जाबтаगी збтаги *ж.* законность.

जाбта збта *м.* закон; правило; установление; — दीवानी гражданский кодекс; — फौजदारी уголовный кодекс; — बरतना действовать по закону.

जाम द्जам *м.* чаша; бокал; की सेहत का — पीना пить за чьё-л. здоровье.

जामदानी д्जамдани *I ж.* цветной муслин.

जामदानी д्जамдани *II ж.* сундук; чемодан.

जामन द्जаман *м.* закваска (для про-стокваши).

जामा द्जамā *м.* одежда, платье; ♦ सिद्धांतों को अमली — पहनना претворять теорию в жизнь; का — पहनना прикидываться кем-л.; जामे में फूलान समाना быть счастливым, радоваться; जामे से बाहर होना быть вне себя, беситься.

जामिन замин *м.* поручитель; гарант.

जामिनदार заминдар *м. см.* जामин.

जामिनी замини *ж.* 1) залог; 2) гарантия; 3) поручка; — मंजूर करना вы-пускать на поручки.

जामिनी द्जамини *ж.* ночь.

जायका зайка *м.* вкус; — लेना пробовать.

जायकेदार зайкедар *вкусный.*

जायचा зайча *м.* гороскоп.

जायज д्जяз. 1) допустимый, дозволенный; 2) законный, легальный; — हक़ законное право; — करार देना узаконивать; легализовать; 3) справедливый; правильный.

जायजा д्जайза *м.* 1) проверка, ревизия; — लेना проверять, ревизовать; 2) *воен.* поверка.

जायदाд д्जайдад *ж.* 1) собственность, имущество; — गैरमनकूला недвижимое имущество; — मनकूला движимое имущество; — का बटवारा раздел имущества; 2) поместье; 3) наследство.

जायदादवाला д्जайдадवाला *м.* 1) имущий; собственник; 2) помещик.

जायफल д्जайпхал *м.* мускатный орех.

जाया д्जая *ж.* замужняя женщина; жена, супруга.

जाया зая 1) пропавший; потерянный; 2) погибший; — करना а) растратывать; терять; б) губить.

जार д्जार *м.* любовник.

ज़ар зәр *м.* царь.

जारकालीन зәркалин относящийся к царизму.

जारज д्жарадж *м.* внебрачный ребенок.

जारваदी зәрвади царский, царистский.

जार-विरोधी зәр-विरोधि направленный против царя.

जारशाही зәршахи 1. царистский; 2. *ж.* царизм.

जार-सरकार зәр-саркар *ж.* царское правитель-ство.

जारिणी д्жарини *ж.* любовница.

जारी द्जари 1) текущий; खून — होना течь (о крови); 2) находящийся в ходу, обращении, употреблении; 3) продол-жающийся; циркулирующий; — करना



- а) вводить; приводить в действие;  
 б) выпускать (напр. газету); — रख-  
 ना продолжать; продлевать; — होना  
 а) быть в употреблении; б) изда-  
 ваться, выходить (напр. о газете);  
 в) происходить, совершаться; г) длить-  
 ся, продолжаться.

जारीना ज़रिना ж. царица.

जारоб джароб м. метла.

जार्जियन джарджиян 1. грузинский; 2. м. грузин.

जाल джал I м. 1) сеть; सुरंगों का —  
 минная сеть; गुबारों का — воздушное  
 заграждение из аэростатов; — डालना  
 (फेंकना) закидывать сеть; — फैलाना  
 (बिछाना) ставить сети; перен. покры-  
 вать сетью (напр. железных дорог);  
 साजिशों का — बुनना плести интриги;  
 2) ловушка; обман; — में फँसना быть  
 обманутым, попадать в сети.

जाल джал II м. 1) подделка, фальшив-  
 ка; — बनाना подделывать; 2) подлог,  
 обман, мошенничество.

जालदार джалдār имеющий сеть; — जहाज  
 тральщик.

जाल-फरेब джал-фарэб м. парн. соч. об-  
 ман.

जालसाज джалсāj м. 1) интриган; 2) об-  
 манщик; фальсификатор.

जालसाजी джалсāजी ж. 1) интрига; 2) об-  
 ман; подлог, подделка; фальсифика-  
 ция; — करना подделывать; фальсифи-  
 цировать.

जाला джалā I м. 1) (तज. मकड़ी का —)  
 паутина; 2) сеть; 3) бельмо; катарак-  
 та; — पड़ना появляться (о бельме).

जाला джалā II м. глиняный кувшин  
 (для воды).

जालिम जāлим 1. 1) жестокий; 2) угнетаю-

щий, деспотический; тиранический;

2. м. угнетатель, деспот; тиран.

जालिमाना जāлимāна неizm. см. जालिम 1.

जालिया джалия м. обманщик, плут.

जाली джалі I ж. 1) решето; 2) мереж-  
 ка; 3) марля, кисея; 4) сетка (напр.  
 для волос).

जाली джалі II поддельный, фальши-  
 вый, подложный; — सिक्का фальши-  
 вая монета; — लेख्य поддельный до-  
 кумент.

जालीदार джалйдār 1. решётчатый; сет-  
 чатый, имеющий сетку; затянутый сет-  
 кой; — कपड़ा сетка пчеловода; — मश-  
 हरी сетчатый занавес (укрывающий от  
 москитов); 2. м. сетка от москитов.

जासूस джасूस м. 1) шпион; 2) лазутчик;  
 разведчик.

जासूसी джасूसी 1. 1) шпионский; 2)  
 разведывательный; 3) детективный;  
 — उपन्यास детективный роман; 2. ж.  
 1) шпионаж; 2) разведка; — करना а)  
 заниматься шпионажем; б) занимать-  
 ся разведывательной деятельностью.

जाहिद зāхид м. затворник, монах.

जाहिर зāхир 1) явный, видимый; от-  
 крытый; — है очевидно; ясно; — हो-  
 ना быть явным, видимым; быть оче-  
 видным; 2) внешний; — करना а)  
 обнаруживать, показывать, проявлять;  
 б) выражать, высказывать; в) озна-  
 чать, свидетельствовать; ये सब चीजें  
 — करती हैं कि... всё это означает, что...

जाहिरदार зāхирдār 1) показной, парад-  
 ный; чисто внешний; 2) формаль-  
 ный.

जाहिरदारी зāхирдāरी ж. 1) внешний  
 лоск, парадность; 2) формальность.

जाहिरन зāхиран 1) явно, открыто; пуб-

лично; 2) ясно; очевидно; 3) по-видимому.

जाहिरपरस्त *zāḥirparast* *м.* 1) увлекающийся внешней стороной дела, любитель помпы, парадности; 2) формалист.

जाहिरा *zāḥirā* *см.* जाहिर; — तौर पर *а)* явно; очевидно; *б)* открыто, прямо; *в)* внешне, на вид.

जाहिरी *zāḥirī* *см.* जाहिर.

जाहिल *zāḥil* *1.* 1) дикий; варварский; 2) грубый; 3) языческий; 4) невежественный; необразованный; неграмотный; 5) глупый, тупой; *2. м.* 1) дикарь; варвар; 2) грубиян; 3) язычник; 4) невежда; 5) глупец.

जिंक *zink* *ж.* цинк.

जिंदगानी *zindgānī* *ж.* 1) жизнь; существование; 2) средства к существованию.

जिंदगी *zindgī* *ж.* жизнь; — गुजारना (बसर करना) жить, проводить жизнь; — में मौत का मज्जा चखना испытывать большие трудности.

जिंदा *zindā* живой; живущий; — करना оживлять; — रहना жить.

जिंदादिल *zindādīl* *1)* весёлый; шуточный; *2)* оживлённый, бодрый.

जिंदादिली *zindādīlī* *ж.* 1) весёлость; 2) оживлённость, бодрость.

जिंदाबाद *zindābād* да здравствует!

जिस *zins* *ж.* 1) род, вид; класс; 2) семья; род; племя; 3) порода; 4) товары; вещи; 5) зерно, хлеб.

जिसखाना *zinskhānā* *м.* товарный склад.

जिसवार *zinsvār* *1.* в соответствии с трудом, разрядом; *2. м.* ведомость деверёнского счетовода (в которой заре-

гистрированы посеы на крестьянских полях).

जिसवारी *zinsvārī* *ж.* классификация.

जिक *zikk* *м.* 1) воспоминание, память; 2) упоминание; — करना *а)* упоминать; рассказывать; *б)* говорить; चलते चलते यहाँ पर इस चीज का भी — कर दिया जाय कि... кста́ти сле́дует сказа́ть, что...; — छेड़ना заводить разговор, за-трагивать (*вопрос в разговоре*).

जिगर *zigar* *м.* 1) печень; 2) сердце; 3) душа; 4) смелость; 5) сердцевина; ◇ — का खन पीना мучить.

जिगरी *zigarī* *1)* душевный; сердечный; 2) внутренний; 3) близкий; интимный.

जिच *zich* *ж.* 1) бессилие; беспомощность; 2) шахм. пат; 3) тупик, безвыходное положение.

जिजिया *zījīyā* *м.* *ист.* налог на мусульман.

जिज्ञासा *zījgyāsā* *ж.* 1) жажда знаний; 2) любознательность; пытливость; 3) любопытство; — डालना подавлять любопытство; 4) вопрос; — का समाधान решение вопроса; 5) допрос; расследование; — करना *а)* задавать вопрос, спрашивать; *б)* допрашивать; расследовать.

जिज्ञासु *zījgyāsu* *1.* 1) любознательный; пытливый; 2) любопытный; *2. м.* исследователь.

जिठानी *zīṭhānī* *ж.* жена старшего брата мужа.

-जित् -джит побеждающий, победитель, *напр.*, शत्रुजित् победитель врагов.

जित *джит* *1)* побеждённый, покорённый; 2) выигранный.

जितना *джитна* *относительн.* сколь мно-

गो, स्कॉल्को; जितनी जलदी हो सके как  
मोज्नो скорее.

जितवाना जित्वांनā *п. (понуд. II от  
जीतना)* помогать побеждать.

जिताना जितानā *п. понуд. I от जीतना.*

जितेंद्रिय जितेंद्रिया 1. подавивший стра-  
сти и чувства; 2. *м.* аскёт.

जिद जिद *ж.* 1) упрямство; — पर अड़ा रहना  
— चढ़ना (पकड़ना) упрямиться; 2) упор-  
ство, настойчивость; — करना а) упрям-  
иться; б) упорствовать, настаивать.  
जिद्दी जिद्दी 1) упрямый; 2) упорный, на-  
стойчивый.

जिधर जिधर *относительн.* где, куда;  
куда бы ни; — ... उधर... куда бы  
ни..., вездé...

जिन जिन *осн. косв. мн. от जो; जिनसे [с]*  
котóрыми.

जिना जिना *м.* 1) распущенность; раз-  
врат; 2) прелюбодеяние.

जिनाकार जिनाकार 1. распущенный; раз-  
вратный; 2. *м.* 1) развратник; 2) пре-  
любодей; 3) волокита, ловелас.

जिनाकारी जिनाकारी *ж. см. जिना.*

जिना-बिज्जब जिना-बिज्जबा *м.* изнаси-  
лование.

जिन्हें जिन्हें *косв. форма от जो* котó-  
рых, котóрым (*употребляется в зна-  
чении винительного и дательного па-  
дежей*).

जिप्स जिप्स *м.* гипс.

जिप्सी जिप्सी *м.* цыган.

जिमनास्टिक джимнастик *м.* гимнастика;  
— का सामान гимнастические принад-  
лежности.

जिमा जिमा *м. см. जिम्मा.*

जिमाना джимानā *п. (понуд. I от जीम-  
ना)* 1) кормить; 2) угощать.

जिम्मा जिम्मा *м.* ответственность; अपने

ऊपर किसी काम का — लेना брать на  
себя ответственность за что-л.; कोई  
काम ... के जिम्मे करना возлагать на  
кого-л. ответственность за что-л.; ♦  
डाक-व्यय — खरीदार почтовые расходы  
за счёт покупателя; के जिम्मे रुपया आना  
(निकलना, होना) оставаться за кем-л.  
(о долге).

जिम्मेदार जिम्मेदार 1. ответственный; —  
व्यक्ति ответственное лицо; — सरकार  
ответственное правительство; 2. *м.* от-  
ветственное лицо; के लिये — होना быть  
ответственным за что-л.

जिम्मेदारी जिम्मेदारी *ж.* ответственность;  
— का पद ответственный пост, ответ-  
ственное положение; नैतिक — мораль-  
ная ответственность; अपने ऊपर — लेना  
брать на себя ответственность; अपनी  
— स्वीकार करना принимать на себя  
ответственность; अपने को जिम्मेदारियों  
से बंधाना брать на себя обязательства;  
— महसूस करना сознавать ответствен-  
ность; — छोड़ना (लादना) возлагать от-  
ветственность; जिम्मेदारियाँ निभाना вы-  
полнять обязательства; — से बचना  
уклоняться от ответственности.

जिम्मेवार जिम्मेवार *см. जिम्मेदार.*

जिम्मेदारी जिम्मेदारी *ж. см. जिम्मेदारी.*

जियादती जियादती *ж. см. ज्यादाती.*

जियादा जियादा *см. ज्यादा.*

जियाफत जियाफат *ж.* 1) гостеприимство;  
2) угощение; — करना а) принимать го-  
стей; б) угощать.

जियारत जियारत *ж.* паломничество; ♦ —  
लगाना собираться (о толпе).

जिरगा джирга *м.* 1) толпа; 2) собрание,  
совет.

जिरह джिराх *ж.* [перекрёстный] допрос;  
— करना вести [перекрёстный] допрос;

— काढ़ना (निकालना) многократно допрашивать обвиняемого.

जिरहू зираहू *ж.* кольчуга.

जिराम्रत зират *ж.* земледелие, сельское хозяйство; — करना обрабатывать землю, заниматься земледелием.

जिराम्रती зирати земледельческий, сельскохозяйственный.

जिराफ़ा джирਾफ़ा *м.* жираф.

जिला джила *ж.* блеск; полировка; — करना наводить блеск; полировать, делать гладким.

जिला зила *м.* 1) округ, район; 2) область.

जिला-कमेटी зила-камэти *ж.* окружной или районный комитет.

जिलाधीश зиладхиш *м.* окружной или районный судья.

जिलाना джилана *п.* (понуд. I от जीना) 1) оживлять, воскрешать; возвращать к жизни; спасать; 2) держать (кошку, собаку).

जिला-पालिका зила-палика *ж. см.* जिला-बाई.

जिला-बाई зила-баई *м.* управление округа, района.

जिला-सोवियत зила-совият *ж.* районный совет (депутатов трудящихся).

जिलेदार зиледар *м.* 1) управляющий (у помещика), собирающий арендную плату; 2) чиновник ирригационного ведомства.

जिलेवार зилевар относящийся к округу, району; окружной, районный.

जिल्द джилд *ж.* 1) кожа; — की बीमारियाँ кожные болезни; 2) переплёт; कपड़े की — матерчатый переплёт; — बनाना (बाँधना) переплетать; 3) том.

जिल्दगार джилдгар *м. см.* जिल्दबंद.

जिल्ददार джилддар переплетённый, в переплёте.

जिल्दबंद джилдбанд *м.* переплётчик.

जिल्दबंदी джилдбанди *ж.* переплётное дело.

जिल्दवाला джилдवाल *см.* जिल्ददार.

जिल्दसाज़ джилдсаз *м. см.* जिल्दबंद.

जिल्दसाज़ी джилдсazi *ж. см.* जिल्दबंदी.

जिल्लत зиллат *ж.* 1) оскорбление; бесчестье; — उठाना переносить позор, [о]срамиться; — देना оскорблять; позорить; 2) несчастье, беда; — में पड़ना (फँसना) попадать в беду.

जिस джис *осн. косв. ед. от* जो; ◇ — पर после чего; — पर भी несмотря на это; при всём этом.

जिस्म джисм *м.* 1) тело, организм; 2) физ. тело.

जिस्मानी джисмани 1) телесный; — सज़ा телесное наказание; 2) физический; — मेहनत физический труд; 3) физический, материальный.

जिहन зихан *м.* ум, разум; интеллект; — खुलना развиваться (об уме); — लड़ना соображать; — लड़ना хорошо обдумывать.

जिहनी зихани умственный; интеллектуальный.

जिहाд джихад *м.* 1) ист. джихад («священная война» мусульман против иноверцев); 2) энергичная борьба; беспощадная борьба; — छेड़ना начинать борьбу; — का झंडा खड़ा करना а) начинать джихад; б) поднимать знамя борьбы; पर — болна объявлять войну кому-л., чему-л.

जिह्वा джихва *ж. анат.* язык; ◇ — पर होना постоянно говорить (о чём-л.).

जिह्वाग्र джихвагра *м.* кончик языка; ◇

— करना заучивать наизусть; — होना помнить наизусть.

जिह्वामूल दधिखवामूल *м. анат.* корень языка.

जिह्वामूलीय दधिखवामूलिय *грам.* заднеязычный (*о звуке*).

जिह्वास्वाद दधिखवस्वाद *м.* 1) лизание, пробование (*языком*); 2) любовь к лакомствам.

जी दधि *І м.* 1) душа; *перен.* сердце; 2) дух; смелость, мужество; 3) желание;

✧ — खोलकर *а)* смело, без колебаний;

б) сколько угодно; — ही जानता है не выразишь словами, не опишешь; — से *а)*

внимательно; б) старательно; — अच्छा

होना хорошо себя чувствовать; — उक्ताना

чувствовать отвращение; *перен.*

уставать; — उठाना разлюбить; — उड़

जाना испугаться; растеряться; — कर-

ना *а)* отважиться; б) хотеть, желать;

— घबराना беспокоиться; — चलना хо-

теть, иметь желание; — चला *а)* храб-

рый, смелый; героический; б) ще-

дый; — चलाना отваживаться, решать-

ся; — चाहना хотеться; मेरा — चाह

мне захотелось; — चाहे если захо-

чется; — छूटना *а)* падать духом, от-

чаиваться; б) уставать; быть рас-

слабленным; — छोटा करना *а)* запуги-

вать, устрашать; б) обескураживать;

в) скупиться; — छोड़ना *а)* падать ду-

хом; б) робеть; в) покончить с жиз-

нью; — छोड़कर भागना бежать в панике;

— जलना *а)* завидовать; б) ревновать;

в) раздражаться; г) злиться; — जलाना

*а)* вызывать ревность; б) вызывать

зависть; в) сердить, злить; г) мучить;

— टूट जाना *а)* потерять бодрость; б)

потерять надежду; отчаиваться; — ठंडा

होना успокаиваться; — डालना *а)*

оживлять, воскрешать; б) спасать

(жизнь); в) любить; — तरसना желать,

жаждать; — टँग रहना (होना) беспо-

контиться, тревожиться; — देना уми-

рать; पर — देना *а)* жертвовать жиз-

нью ради кого-л., чего-л.; б) любить

кого-л., что-л.; वह तुम पर — देता है

он любит тебя больше жизни; —

घड़कना бояться; — निकलना *а)* уми-

рать; б) пугаться; — पर आ बनना по-

падать в опасное положение; — पर

खेलना рисковать жизнью; — बँटना (वह-

लाना) *а)* развлекаться; б) отвлекать-

ся; — बढ़ाना одобрять, поощрять; —

बिगड़ना (मचलाना, मतलाना) тошнить,

чувствовать тошноту; — भरना *а)* *нп.*

быть удовлетворённым, довольным;

— भरकर вволю; досьга; б) *п.* удо-

стовериться, убедиться; — भर आना

растрогаться до слёз; — मर जाना

впасть в апатию; — मैं आना *а)* прихо-

дить в голову, появляться (*о мысли*);

б) [за]хотеть, появляться (*о жела-*

*нии*); जी मैं जी आना успокаиваться;

जी मैं जी डालना успокаивать; — मैं

डालना задумывать, замышлять; — मैं रखना

*а)* задумывать; б) обижаться; в) пи-

тать вражду; — लगना всецело отда-

ваться (*чему-л.*); — लड़ाना вкладыв-

ать всю душу (*в какое-л. дело*); —

ललचाना *а)* *нп.* страстно желать; жа-

ждать; б) *п.* соблазнять; — लूटना оча-

рывать, привлекать; — से उतर जाना

*а)* пасть в глазах, потерять цену;

б) не понравиться; — से जाना уми-

рать; जी से जी मिलना *а)* дружить;

б) любить друг друга; — हारना *а)*

уставать; б) падать духом; робеть;

पर — आना влюбляться в кого-л.; किसी-  
का — हाथ में रखना удовлетворять кого-  
-либо; исполнять чье-л. желание; की  
ओर से — बुरा करना а) сердиться на  
кого-л.; б) настраивать против кого-  
-либо; से — чुराना избегать кого-л.;  
уклоняться от чего-л.; से — फिरना  
разлюбить кого-л.; से — लगाना лю-  
бить кого-л.

जी द्धि II почтенный, многоуважае-  
мый (ставится после имени, титула,  
звания); गुरु — уважаемый учитель; ◇  
— हूँ да (вежливая форма ответа); —  
नहीं нет (вежливая форма отрицания).

जीजा द्धिज्जा м. неизм. зять (муж  
старшей сестры).

जी-जान द्धि-द्धान् ж. парн. соч. душа  
и жизнь; — से а) всей душой; б) из  
всех сил; में — से संलग्न होना, — से  
लगाना, — लड़ाना отдаваться всецело  
какому-л. делу.

जीजी द्धिज्जि ж. старшая сестра.

जीत द्धित ж. 1) победа; चुनाव (निर्वाचन)  
में — победа на выборах; लड़ाई में —  
победа в войне; नैतिक — моральная  
победа; моральный перевес; — मिलना  
(हासिल करना) одерживать победу;  
2) выигрывать; 3) выгода, польза.

जीतना द्धित्ना п. 1) побеждать; поко-  
рять; लड़ाई — выигрывать войну, по-  
беждать в войне; लोगों को अपनी तरफ़  
— перен. завоевать массы; प्वाइंट —  
шахм. набирать очки; 2) выигрывать;  
मुकदमे में — выигрывать дело (в суде).

जीत-हार द्धित-ह्यार ж. парн. соч. состоя-  
зание.

जीता द्धित्ता живой, живущий; जीते जी  
а) в живых; б) при жизни; — बचना  
оставаться в живых; ◇ — लोहा магнит.

जीता-जागता द्धित्ता-द्धाग्ता парн. соч.  
живой и здоровый; благополучный;  
◇ — उदाहरण живой, наглядный при-  
мер.

जीन зйн м. седло; — कसना седлать.

जीनत зйнат ж. 1) красота, изящество;  
2) украшение.

जीनसाज्ज зйнсāз м. седельник.

जीना द्धिनā नп. 1) жить, существовать;  
जीते जी मर जाना влачить жалкое су-  
ществование; 2) быть довольным, ра-  
доваться; ◇ जीती मक्खी निगलना а)  
поступать бесчестно; б) не бояться  
неприятностей.

जीना зйнā м. лестница; ступеньки.

जीप द्धिप ж. автомобиль «джип».

जीपगाड़ी द्धिपगारि ж. см. जीप.

जी-बहुलाव द्धि-बाह्लाо м. развлечение,  
увеселение.

जीभ द्धिब् ж. 1) anat. язык; — निका-  
लना показывать, высовывать язык;  
2) кончик; कलम की — кончик пера;  
◇ — करना а) говорить вызывающе;  
б) оскорблять, ругать; в) хвастать; —  
खोलना говорить; — थोड़ी करना мало  
разговаривать; — दाबके बात कहना го-  
ворить, умалчивая о чем-л.; —  
पकड़ना не давать говорить; — बंद  
करना умолкать; जीभ के नीचे जीभ होना  
лгать.

जीरा зйра м. 1) тмин (семя); 2) пыльца;  
◇ ऊँट के मुँह में — капля в море.

जीरा द्धिर्रा м. см. जीरा.

जीर्ण द्धिर्ना 1) старый, дряхлый; сла-  
бый; — पुरातन перен. отжившее прош-  
лое; 2) ветхий; рваный; — मतवाद  
перен. обветшавшая догма; 3) перева-  
ренный (о пище); 4) застарелый, хро-  
нический (о болезни).

जीर्णज्वर *ज्जिर्नाज्वर* *म.* малярия.  
 जीर्णता *ज्जिर्णता* *ज.* 1) старость; дрях-  
 лость; 2) ветхость.  
 जीर्ण-शीर्ण *ज्जिर्णा-शीर्णा* *परि. सौ.* 1)  
 старый, дряхлый; — *मानदंड परि.*  
 устаревшие нормы; 2) ветхий.  
 जीर्णोद्धार *ज्जिर्णोद्धार* *म.* 1) восстано-  
 вление; реставрация; 2) ремонт, по-  
 чинка.  
 जीवन्त *ज्जिवन्त* 1) живой, живущий; 2)  
 долговечный.  
 जीव *ज्जीव* *म.* 1) душа; жизнь; 2) живое  
 существо.  
 जीवकाल *ज्जीवकाल* *म.* время жизни; के  
 — में при жизни ког-л.  
 जीवकोष *ज्जीवकोष* *म.* биол. клетка;  
 लघुतम — первичная живая клетка.  
 जीवजंतु *ज्जीवजंतु* *म.* 1) живое суще-  
 ство; 2) *म.* насекомые.  
 जीवजगत् *ज्जीवजगत्* *म.* живая природа;  
 животный мир.  
 जीवत *ज्जीवत* *ज.* решимость; мужество;  
 смелость, храбрость.  
 जीवदंड *ज्जीवदण्ड* *म.* смертная казнь.  
 जीवदान *ज्जीवदान* *म.* помилование, даро-  
 вание жизни; пощада.  
 जीवधन *ज्जीवधन* *म.* скот; стадо.  
 जीवधारी *ज्जीवधारि* *म.* живое суще-  
 ство, организм.  
 जीवन *ज्जीवन* *म.* жизнь; существование;  
 — में विश्वास вера в жизнь; सामा-  
 जिक — общественная жизнь; राजनै-  
 तिक — политическая жизнь; आ-  
 नंदमय — счастливая жизнь; समृद्ध  
 और संस्कृत — зажиточная и куль-  
 турная жизнь; भौतिक — материаль-  
 ная жизнь; आध्यात्मिक — духовная  
 жизнь; दैनिक — повседневная жизнь;  
 शांति का — мирная жизнь; — का

तरीका образ жизни, быт; — की  
 अवधि продолжительность жизни; —  
 की तृष्णा жажда жизни; दांपत्य (विवा-  
 हित) — супружеская жизнь; वैयक्तिक  
 (व्यक्तिगत) — личная жизнь; — बिताना  
 жить, проводить жизнь; सक्रिय राजनी-  
 तिक — बिताना активно участвовать в  
 политической жизни; के लिए — अर्पण  
 करना жертвовать жизнью во имя че-  
 го-л.; посвящать свою жизнь чему-л.;  
 अपना संपूर्ण — लगा देना посвятить всю  
 жизнь; मैं — डालना вносить жизнь во  
 что-л.; अपने — की परवान करके не жа-  
 лясь собственной жизни; — का अंतिमांश  
 व्यतीत करना проводить остаток жиз-  
 ни; — का अंत कर देना положить конец  
 существованию; — और मृत्यु के बीच लटक-  
 ना висеть на волоске (о жизни).

जीवन-अवधि *ज्जीवन-आवधि* *ज.* 1) про-  
 должительность жизни; 2) срок, пери-  
 од; срок полномочий (पालाय, пар-  
 ламент).

जीवनकथा *ज्जीवनकथा* *ज.* биография.

जीवनकाल *ज्जीवनकाल* *म.* время жизни;  
 — ही से ещё при жизни.

जीवनक्रम *ज्जीवनक्रम* *म.* 1) жизнь, течё-  
 ние жизни; процесс жизни; 2) биогра-  
 фия.

जीवनक्षेप *ज्जीवनक्षेप* *म.* самоубийство;  
 — करना кончать самоубийством.

जीवनचरित *ज्जीवनचरित* *म.* биогра-  
 фия.

जीवनचरित्र *ज्जीवनचरित्र* *म. स्म.* जीव-  
 नचरित.

जीवनचर्या *ज्जीवनचर्या* *ज.* образ жизни.

जीवनजगत् *ज्जीवजगत्* *म.* мир живых  
 существ.

जीवनतल *ज्जीवन्तल* *म. स्म.* जीवनमान.

जीवनतत्त्व *ज्जीवन्तत्त्व* *म.* витамин.

जीवनदाता дживандаता *м. санскр. и. д.*

1) источник жизни; 2) бог.

जीवनदायिनी дживандайини *санскр. прил.*

*ж. см.* जीवनदायी; ~ शक्ति живительная сила.

जीवनदायी дживандайи дающий жизнь; оживляющий; животворный, живительный.

जीवनधन дживандхан *м.* самое дорожное в жизни.

जीवनधारण дживандхаран *м.* жизнь; существование; ~ करना жить, существовать.

जीवन-नौका дживан-наука *ж.* спасательная лодка.

जीवननिर्वाह दживанниर्वाह *м. см.* जीवनधारण.

जीवन-निर्वाह-प्रणाली दживан-ниर्वाह-प्रणाली *ж.* образ жизни.

जीवन-निर्वाह-मान दживан-ниर्वाह-मान *м. см.* जीवनमान.

जीवन-निर्वाह-संग्राम दживान-ниर्वाह-संग्राम *м. см.* जीवनसंग्राम.

जीवनपथ दживानпатх *м.* жизненный путь.

जीवनपर्यंत दживानपर्यांत всю жизнь, до конца жизни.

जीवनप्रणाली दживानप्रणाली *ж. см.* जीवन-निर्वाह-प्रणाली.

जीवनप्रद दживानप्राд живительный, животворный.

जीवनबीमा दживанбिमा *м.* страхование жизни.

जीवन-मरण दживान-मारान *м. парн. соч.* жизнь и смерть; ~ का प्रश्न вопрос жизни и смерти; उसके सामने ~ का प्रश्न उठ खड़ा हुआ है это стало для него вопросом жизни и смерти; ~ का संघर्ष борьба не на жизнь, а на смерть.

जीवनमान दживанमान *м.* жизненный уровень; ~ बढ़ाना повышать жизненный уровень; ~ घटाना понижать жизненный уровень.

जीवनयापन दживानъяпан *м.* 1) образ жизни; सादा ~ простой образ жизни; 2) жизнь; ~ करना жить.

जीवनयापनव्यय दживानъяпанव्याय *м.* стоимость жизни.

जीवनरक्षिणी दживанракшини *санскр. прил. ж. см.* जीवनरक्षी; ~ पेटिका спасательный пояс.

जीवनरक्षी दживанракши спасательный; спасительный.

जीवनलीला दживानलीला *ж.* жизнь; ~ समाप्त कर देना оборвать жизнь.

जीवनवृत्त दживानवритта *м.* жизнеописание, биография.

जीवनवृत्तांत दживानवритतांत *м. см.* जीवनवृत्त.

जीवनवृत्ति दживानवритти *ж.* средства к существованию.

जीवनवृद्धि दживानवृद्धि *ж.* биол. размножение.

जीवनशक्ति दживанशक्ति *ж.* жизненная сила; жизнеспособность.

जीवनशास्त्र दживानशास्त्र *м.* биология; естествознание.

जीवनशून्य दживанशून्या *см.* जीवनहीन.

जीवनसंगिनी दживансангини *ж.* подруга жизни, жена.

जीवनसंगी दживансанги *м.* друг жизни, муж.

जीवनसंग्राम दживансанग्राम *м.* борьба за существование.

जीवनसंघर्ष दживансанगхарша *м. см.* जीवनसंग्राम.

जीवनसंध्या दживансандх्या *ж.* закат жизни; अपनी ~ में на склоне лет.



जीवनसहचर *дживанसाहचर* *м.* друг жизни, муж.

जीवनसहचरी *дживанसाहचरी* *ж. см.* जीवनसंगिनी.

जीवनसाथी *дживанसाथी* *м. см.* जीवनसहचर.

जीवनसाधन *дживанसाधन* *м. мн.* средства к жизни; जीवनसाधनों को प्राप्त करना добывать средства к жизни.

जीवनस्तर *дживанстар* *м.* жизненный уровень; — ऊँचा उठाना повышать жизненный уровень.

जीवनहीन *джिवанहीन* безжизненный.

जीवनहेतु *джिवанहेतु* *м.* средства к существованию; источник существования.

जीवनानंद *джिवानानंद* *м.* жизнерадостность.

जीवनी *дживानी* 1. 1) жизненный; 2) животворный; 2. *ж.* 1) жизнеописание; биография; — लिखनेवाला биограф; 2) жизнь.

जीवनोद्देश *дживानोदдеш* *м. см.* जीवनोद्देश्य.

जीवनोद्देश्य *дживानोदдеш्या* *м.* цель жизни.

जीवनोपयोगी *дживानोपायगी* полезный, необходимый для жизни.

जीवनोपाय *дживानोपाय* *м.* средства к существованию, средства к жизни.

जीवविज्ञान *джिवовिज्ञान* *м.* биология; естествознание.

जीवविज्ञानीय *джिवовिज्ञानीय* биологический.

जीवविद्या *джिवовिद्या* *ж. см.* जीवविज्ञान.

जीववैज्ञानिक *джिवोवैज्ञानिक* *см.* जीवविज्ञानीय.

जीवस्थान *джिवोस्थान* *м.* душа; сердце.

जीवहत्या *джिवोहत्या* *ж.* умерщвление.

живых существ (запрещается хиндуизмом).

जीवहिंसा *джिवोहिंसा* *ж. см.* जीवहत्या.

जीवाणु *джिवानु* *м.* бактерия, микроб.

जीवाणुतत्त्व *джिवानुतत्त्वा* *м.* бактериология.

जीवाणुनाशक *джिवानुनाशक* *м.* антибиотик.

जीवाणुविज्ञान *джिवानुविज्ञान* *см.* जीवाणुतत्त्व.

जीवाणुवेत्ता *джिवानुवेत्ता* *м. санскр. и.* 0. бактериолог.

जीवात्मा *джिवाम्ता* *м.* дух, душа.

जीवाधार *джिवोधाар* *м.* 1) сердце; душа; 2) земля, мир.

जीवावशेष *джिवोवशेश* *м.* окаменелости.

जीविका *дживिका* *ж.* средства к существованию; занятие, дающее средства к существованию; — का धंधा а) работа, дающая средства к существованию; б) профессия; — उपार्जन (निर्वाह) करना, — चलाना зарабатывать на жизнь, добывать средства к жизни; — लगाना иметь средства к существованию.

जीविकार्जन *дживикार्джан* *м.* добывание средств к жизни.

जीविकार्थ *дживикार्था* ради заработка; — धंधे में लगाया जाना а) заниматься чем-л. для заработка; б) иметь профессию.

जीविकावृत्ति *дживिकावृत्ति* *ж.* профессия.

जीविकोपार्जन *дживикोपार्джан* *м. см.* जीविकार्जन.

जीवित *дживит* живой; भारतीय — भाषाएँ живые языки Индии; — ढंग से वर्णन करना живо описывать; फिर से — करना возрождать, воскрешать.

-जीवी -джिवी 1) живущий, живóй, *напр.*, क्षणजीवी существующий, живущий мгновенье; 2) добывающий средства к существованию, *напр.*, श्रमजीवी трудящийся.

जुआ джуā I *м.* ярмó; *перен.* йго; शोषण का ~ йго эксплуата́ции; साम्राज्यवादी ~ империалистическое йго; ~ बाँधना надева́ть ярмó, запряга́ть; गुलामी का ~ उतार फेंकना сброси́ть йго рабства; जुए के नीचे लाना *перен.* надева́ть ярмó.

जुआ джуā II *м.* [азартная] игра́; игра́ в ко́сти, в ка́рты; па́ри; जुए का झुड़ा игóрный дом; ~ खेलना а) игра́ть (*в азартные игры*); б) б́иться об закла́д; ~ जीतना выигрыва́ть; ~ हारना проигрыва́ть; शेयरबाज़ार में ~ खेलना игра́ть на бирже.

जुआखाना джуāкхāнā *м.* игóрный дом. जुआचोर джуāчор *м.* шу́лер; моше́нник. जुआर джуāр *ж.* инди́йское про́со, майс.

जुआरी джуāरी *м.* игро́к (*в азартные игры*); картёжник; हारा ~ проигравшийся игро́к.

जुए-संबंधी दжуэ-самбандхи азартный (*об игре*).

जुकाम зукāм *м.* на́сморк; просту́да; ~ आराम हो जाना проходи́ть (*о на́сморке, простуде*); ~ से पीड़ित होना полу́чать на́сморк; простужа́ться; ◇ मेढकी को भी ~ होना проявля́ть неожиданны́ю сме́лость, предпри́имчивость.

जुखना джукхā *нп.* 1) быть взвешенным; 2) быть измеренным.

जुग джуг I *м. см.* युग I.

जुग джуг II *м.* па́ра; четá; ~ टूटना а) распа́даться; рассе́иваться (*напр. об*

*отряде*); б) расходи́ться; в) собри́ться; ~ फूटना расходи́ться.

जुगजुगाना джугджугāнā *нп.* мерца́ть, сла́бо свети́ться.

जुगत джугат *ж.* 1) средство, спо́соб; план; ~ लगाना приду́мывать спо́соб; составля́ть план; 2) лóвкость, уме́ние.

जुगनू джугнū *м.* светля́к.

जुगल джугал *м. см.* जुग II.

जुगल दजुगल *м.* жва́чка; ~ करना жева́ть жва́чку.

जुगालना दजुगलनā *п.* жева́ть жва́чку.

जुगाली दजुगाली *ж. см.* जुगाल.

जुगुत джугут *ж. см.* जुगत.

जुगुप्ता दжугупсā *ж.* 1) порица́ние, осу́ждение; 2) брань; 3) отвраще́ние; 4) ненави́сть.

जुगुप्ति दजुगупсит 1) осужде́нный; отве́ргнутый; 2) ненави́стный.

जुज джуз *м. 1)* [составна́я] часть, до́ля; 2) *тип.* печа́тный лист.

जुजवी джузवी 1) части́чный; 2) ме́лкий, незначи́тельный; ~ हिस्सेदार ме́лкий па́йщик.

जुझाऊ джуджхāу во́енный.

जुझारू दजуджхāру 1) боево́й, во́инственны́й; 2) жа́ркий (*о сражении*).

जुट джуṭ *ж.* па́ра.

जुटना दजुṭnā *нп.* 1) соеди́няться; при́клеиваться, скле́иваться; 2) плóтно пристава́ть; касáться, прижима́ться; 3) сцепи́ться (*в драке*); сплетáться; 4) скоплáться (*о вещах*); собира́ться (*о толпе*); 5) быть поглоще́нным (*работой*), по-серьёзному б́раться (*за какую-л. работу*); घर के काम में ~ занима́ться дома́шним хозяйством; 6) сговáриваться, приходи́ть к соглаше́нию.

जुटाना जटुाँनā *п.* (понуद. I от जुटना)

1) соединять; 2) приставлять, придвигать; прижимать; 3) накапливать; собирать.

जुट्टी जटुँती *ж.* 1) пучок, связка; 2) столбик (монет).

जुड़ना जटुरनā *нп.* 1) соединяться; связываться; склеиваться; 2) срастаться; 3) соприкасаться; 4) сближаться; 5) объединяться; 6) быть запряжённым (о волё); 7) быть полученным; иметься.

जुड़वाँ जटुरवाँ *неизм.* 1. родившийся близнецом; — बच्चे близнецы; 2. *м.* близнецы.

जुड़ाना जटुरानā 1. *нп.* 1) быть холодным, прохладным; 2) быть спокойным; 3) быть довольным; радоваться; 2. *п.* 1) охлаждать, остужать; 2) успокаивать; 3) удовлетворять.

जुडीशियल जटुडीशियाल *судебный*; — कमिशनर *судебный пристав*.

जुटना जटुतनā *нп.* 1) быть запряжённым; 2) трудиться, много работать; 3) быть вспаханным.

जुतवाना जटुतवानā *п.* (понуद. II от जोतना) 1) заставлять пахать; 2) запрягать; गाड़ी — закладывать повозку; घोड़े — запрягать лошадей.

जुताई जटुताई *ж.* пахота, вспашка; — की गहराई *глубина вспашки*; — के जानवर (पशु) *тяглый скот*; शरत् में — зяблевая вспашка.

जुताऊ जटुताऊ 1) пахотный, возделываемый; 2) пригодный для пахоты.

जुतियाना जटुतियानā *п.* избивать туплей; *перен.* оскорблять.

जुत्याना जटुत्यानā *п. см.* जुतियाना.

जुदा जटुदा *неизм.* 1) отдельный; раздельный; — कमरा *отдельная комната*;

जुदा जटुदा *отдельно; раздельно*; — करना

а) отделять; разделять; б) разлучать; в) увольнять со службы; — होना *рассставаться*; 2) отличный, различный.

जुदाई जटुदाई *ж.* разлука, расставание.

जुदागाना जटुदागानā *отдельно, порознь, особо*.

जुनून जटुनून *м.* 1) помешательство, сумасшествие; 2) невменяемость; — की हालत में *в состоянии невменяемости*.

जुनूनी जटुनूनी 1) помешанный, сумасшедший; 2) невменяемый.

जुन्हरी जटुन्हरी *ж.* просо.

जुवली जटुवली *ж.* юбилей, празднество; — मनाना *отмечать юбилей, праздновать годовщину*.

जुवान जटुवान *ж. см.* जवान.

जुविली जटुविली *ж. см.* जुबली.

जुमला जटुमला 1. всё; полностью, целиком; 2. *м.* 1) сумма, итог; 2) предложение, фраза.

जुमा जटुमा *м.* пятница.

जुमामसजид जटुमामасджид *ж.* соборная мечеть.

जुमेरात जटुमेरात *ж.* четверг.

जुरअत जटुरात *ж.* смелость, храбрость, мужество, отвага; — करना *отваживаться*.

जुरना जटुरनā *нп. см.* जुड़ना.

जुरमाना जटुरमानā *м.* штраф; пеня; जुरमाने की मिकदार (रकम) *сумма штрафа*; — देना *платить штраф, пению*; — करना *штрафовать*.

जुराफा जटुरафа *м. см.* जिराफа.

जुराब जटुराब *ж.* носок; чулок.

जुरी जटुरी I *ж.* 1) суд присяжных; 2) жюри.

जुरी जटुरी II *ж.* лихорадка.

जुर्म जटурм *м.* 1) преступление; право-

нарушение; दूसरे — पर за повторное преступление; भारी — тяжкое преступление; — कबूल करना сознаваться в преступлении; — करना совершать преступление; 2) проступок; 3) грех.

जुमाना джурманā м. см. журмана.

जुल джुल м. обман; мошенничество; — देना обманывать; мошенничать; — में आना быть обманутым.

जुलना джулнā нп. (самостоятельно не употребляется) 1) быть объединённым, соединённым; 2) быть единым, быть в согласии (с кем-л., чем-л.).

जुलबाज джुлбāз м. обманщик; мошенник.

जुलबाजी джुлбāзī ж. обман; мошенничество.

जुलाई джулайī ж. июль.

जुलाब джулаб м. слабительное; — देना давать слабительное; — लेना принимать слабительное; — लगना действовать (о слабительном).

जुलाहा джулаха м. ткач (мусульманин).

जुलूस джулूस м. см. жалूस.

जुल्फ зулф ж. локон, завиток; кудри.

जुल्म зулм м. 1) несправедливость; беззаконие; 2) жестокость; 3) гнёт, притеснение; насилие; тирания, деспотизм; — करना а) творить беззаконие; б) угнетать, притеснять; — ढाना а) совершать жестокости; б) угнетать, притеснять; тираниить; в) совершать нечто необычайное; ◇ — टूटना разрываться (о беде), случиться (о несчастье).

जुल्मी зулмī 1) несправедливый; беззаконный; 2) жестокий; 3) угнетательский; насильственный; тиранический, деспотический.

जुल्लाब джуллаб м. см. जुलाब.

जुवा джува I м. см. जुआ I.

जुवा джуवा II м. см. जुआ II.

जुवार джувар ж. см. जुआр.

जुस्तजू джустджū ж. поиски, розыски, — करना искать, разыскивать.

जुहार джухар I м. ист. джухар (обычай раджпутов убивать своих жён, детей и кончать самоубийством в безвыходном положении, при нападении врагов); перен. борьба до последней капли крови.

जुहार джухар II ж. приветствие, поклон (у раджпутов и кшатриев).

जुहारना джухарнā I п. 1) просить помощи; 2) просить милости.

जुहारना джухарнā II п. приветствовать.

जू दजू ж. вошь; — पड़ना заводиться (о вшах); ◇ कानों पर — तक न रेंगना стараться не замечать происходящего.

जू दजू см. जी II.

जूआ джуā I м. см. जुआ I.

जूआ джуā II м. см. जुआ II.

जूजू джуджū м. бұка (сказочное существо, которым пугают детей).

जूझना джуджнā нп. 1) сражаться, воевать; 2) пасть на поле боя.

जूट दजूṭ м. джут.

जूट-मिल दजूṭ-मिल ж. джутовая фабрика.

जूठन दजूṭхан ж. см. जूठा 2.

जूठा दजूṭha 1. 1) надкушенный; попованный; оставшийся от еды; जूठी पत्तल тарелка, из которой ёли; 2) осквернённый; 2. м. пища, к которой уже прикасались; объёдки, остатки.

जूड़ा दजूṛā м. 1) причёска (женская); узел волос; — बाँधना делать причёску; 2) хохолок (птицы).

जूडास दजूḍās соб. м. Иуда.

जूड़ी *джүрй ж.* озноб, лихорадка; приступ лихорадки: — आना лихораदित, знобить; मुझे — आती है меня знобит.

जूड़ीताप *джүрिताप м.* лихорадка; — का रोगी больной лихорадкой.

जूता *джүта м.* пара башмаков; башмак, туфля; сапог; ऊँची एड़ी का —, ऊँचे तल्ले का — башмаки, туфли на высоких каблукáх; नुकीली कीलवाला — башмаки с шипами (для альпинистов); जूते पहन लेना обуваться; — उतारना разуваться; ◇ जूते का आदमी лентяй, лодырь; — खाना быть избитым туфлей; — गाँठना а) чинить обувь; б) выполнять тяжёлую работу; — पड़ना а) получать удары туфлей; б) получать сокрушительный отпор; в) терпеть убыток, ущерб; — मारना (जड़ना, देना, लगाना) а) избивать туфлей; б) давать сокрушительный отпор; जूतों दाल बैठना собраться, враждовать; का — उठाना (चाटना) пресмыкаться перед кем-л.; льстить; — चाटनेवाला холуй, прислужник.

जूताखोर *джүтакхор 1)* избитый туфлей; 2) бесстыдный.

जूती *джүти ж.* [женская] туфля; башмак; ◇ — के बराबर совершеннейший пустяк; ничтожный; малозначащий; जूतियाँ खाना а) быть избитым туфлей; б) терпеть унижения; जूतियाँ चलना происходить (о драке, столкновении); — की नोक पर मारना считать пустяком; не принимать во внимание; — की नोक से! безразлично!, всё равно!; जूतियाँ बगल में दबाना незаметно уходить, ускользать.

जूती-पैजार *джүти-пайзәр ж.* 1) избивание туфлей; 2) ссора; драка.

जून *джүн I м.* июнь.

जून *джүн II м.* трава.

जूना *джүна м.* 1) соломенная верёвка; 2) травяная мочалка (для чистки посуды).

जूनियर *джүнияр 1)* младший (употребляется при одинаковых именах отца и сына); 2) нижестоящий (по положению).

जूरी *джүрй ж. см. जुरी I.*

जूस *джүс м.* 1) навар; отвар; 2) бульон.

जूहर *джүхар м. см. जुहार I.*

जूही *джүхи ж.* жасмин.

जेट-युद्धविमान *джэ-йуддхавиман м.* военный реактивный самолёт.

जेट-विमान *джэ-виман м.* реактивный самолёт.

जेटी *джэти ж.* пристань; — से लगना причаливать к пристани.

जेठ *джэѣх I м.* джетх (третий месяц индийского календаря, соответствует маю — июню).

जेठ *джэѣх II м.* старший брат мужа.

जेठा *джэѣха 1)* старший; 2) старый; 3) наилучший, превосходный.

जेठाई *джэѣхай ж.* старшинство.

जेठानी *джэѣхайн ж.* жена старшего брата мужа.

जेठीमधु *джэѣхймадху ж.* сладковатый корень, лакрица.

जेठौत *джэѣхаут м.* сын старшего брата мужа.

जेता *джэता м. санскр. и. д.* победитель.

जेनदार्म *джэндәрм м.* жандарм.

जेनरल *джэнрал см. जनरल.*

जेनेरेटर *джэнэрэтар м. тех.* генератор.

जेन्य *джэнья 1)* родовой; 2) подлинный, настоящий.

जेप्लिन зэплин *м.* дирижабль.

जेव जэб *м.* карман; — की घड़ी карманные часы; — काटना (कतरना) разрезать карман (с целью кражи); अपना — भरना набивать себе карман; богатеть; हाथ — में डालना класть руку в карман; — गरम करना давать взятку.  
जेव зэб *ж.* 1) красота, краса; 2) украшение; — देना украшать; 3) прелесть; 4) блеск, великолепие.

जेवकट जэбकाट *м.* карманный вор.

जेवकतरा जэбкатра *м. см.* जेवकट.

जेवखर्च जэбхарч *м.* карманные деньги, карманные расходы.

जेवघड़ी जэбгхари *ж.* карманные часы.

जेवदार зэбдār красивый; великолепный.

जेवरा зэб्रा *м.* зебра.

जेवा зэба 1) красивый; 2) украшающий; 3) подходящий, соответствующий; приличествующий.

जेवी जэби 1) карманный; — किताब записная книжка; — घड़ी карманные часы; 2) маленький.

जेय जэя побеждаемый.

जेर зэр 1) побеждённый; 2) угнетённый.

जेरतजवीज зэртаджвиз находящийся под судом.

जेरवार зэрбār 1) стеснённый (в средствах); обременённый (долгами); 2) бедствующий.

जेरवारी зэрбāри *ж.* стеснённость (в средствах); тяжёлое материальное положение; — उठाना (सहना) испытывать материальные затруднения; — में पड़ना попадать в затруднительное материальное положение.

जेल जэл *м.* тюрьма; — में अनशन голодовка в тюрьме; — का हाता тюремная ограда; тюремный двор; — काटना (भोग-

ना) отбывать тюремное наказание; — भेजना (में बंद करना) заключать в тюрьму; — में रखना держать в тюрьме.

जेल-अस्पताल जэл-аспатāl *м.* тюремная больница, тюремный госпиталь.

जेलखाना जэлкхānā *м. см.* जेल.

जेलगाड़ी जэлгāри *ж.* тюремная карета.

जेलदारी जэлдāри *ж.* полицейщина, полицейский режим.

जेलमुक्त जэлмукता освобождённый из тюрьмы.

जेलयात्रा जэлъятра *ж.* тюремное заключение.

जेलयात्री जэлъятри *м.* отбывший тюремное заключение.

जेलर जэлार *м.* 1) тюремщик; 2) смотритель тюрьмы.

जेलाटीन जэлāтин *ж.* желатин.

जेली जэли *ж.* грабли.

जेलीफिश जэлифиш *м. зоол.* медуза.

जेवनार जэонār *ж.* 1) званный обед; угощение; банкёт; 2) еда, пища.

जेवर зэвар *м.* украшение; драгоценность.

जेवरी जэорі *ж.* верёвка.

जेहन зэхан *м. см.* जिहन.

जेहनी зэхāни *см.* जिहनी.

जेहाद जэхād *м. см.* जिहाд.

जै джай *ж. см.* जय.

जैतून зайтūн *м.* олива, маслина; — का तेल оливковое масло.

जैतुनी зайтūни оливковый.

जैन джайн *м. рел. джайн (последователь джайнизма).*

जैनमत джайнмат *м. рел. джайнизм.*

जैनमतावलंबी джайнматаवालāмби *м. см.*

जैन.

जैनी джайни *м. см.* जैन.

जैम джайм *м.* варенье.

जैल **зайл** *м.* 1) полá; подóл; 2) низ, нижняя часть; 3) гру́ппа; ряд; — में लिखना причислять; зачислять в гру́ппу; 4) нижеслédующая часть (*статьи, книги*); — में दर्ज होना слéдовать ниже, упоминáться дáлее; 5) добавлénие, приложénие; 6) райóн, учáсток.

जैलदार **зайлдár** *м.* зайлдár, райóнный чиновник по сбóру нáлогов.

जैसा **джайсá** 1. *относительн.* 1) какóй; котóрый; जैसे का तैसा неизмéнившийся, тот же сáмый; जैसे को तैसा платящий тем же, относящийся тák же; — तैसा обыкновенный, заурядный; जैसे पेड़ लगाये वैसे ही फल मिल रहे हैं *посл.* что посéешь, то и пожнёшь; 2) такóй, как (*после местоимения или имени существительного*); подóбный; उस — आदमी हूँ न मिलेगा तकóго чéловека, как он, не найтí; हिंदुस्तान — देश तकáя странá, как Índия; 2. как, сколь; — इस लड़के को याद है वैसे उस लड़के को नहीं *у* éтого мáльчика пáмать не такáя, как *у* тогó; — कि подóбно томú, как; — कि मैंने कहा है как я ужéсказáл; — कि हम आगे चलकर दिखावेंगे как мы éто покáжем в дальнéйшем.

जैसूट **джайсूт** *м.* иезуит.

जैसे **джайсэ** как [бúдто], кáк бы; слóвно, бúдто; जैसे जैसे по мéре тогó, как; — तैसे а) кóе-кáк, с большím трудóм; б) так и́ли и́наче; в) нáсколько возмóжно, по возмóжности; г) как бы там нí было; д) во чтó бы то ни стáло; — भी हो во чтó бы то ни стáло; — ही а) тóчно тák же, как; б) едвá, как тóлько; चाहे — кáк-нибúдь.

जो **джó** *см.* ज्यों.

जोंक **джóк** *ж.* пия́вка; — लगाना стáвить пия́вки.

जो **джó** 1. *относительн.* кто, что; какóй; котóрый; जो जो всё [что]; — कुछ всё то, чтó; чтó бы ни; всё; — कोई всýкий, кáждый; जो बोयेगा सो काटेगा *посл.* что посéешь, то и пожнёшь; 2. ёсли.

जोखना **джóкхнá** *п.* 1) взвéшивать, вéшать; 2) обдúмывать.

जोखिम **джóкхим** *ж.* 1) риск; опáсность; इस काम में बहुत — है éто óчень рискóванное дéло; बड़ी — का सामना करके с большím рíском; — उठाना (*сहनá, में पड़ना*) рискóвать; जान (*प्राण*) — होना бýть в опáсности (*ó жизни*); 2) дéньги или вéщи, по повéрью, приносящие несчáстье.

जोखिमी **джóкхимí** 1. рискóванный; опáсный; 2. *м.* авантюрист.

जोखों **джóкхó** *ж.* *см.* जोखिम.

जोग **джóг** *м.* *см.* योग.

जोगदान **джóгдáн** *м.* учáстие (*в акционерной компании*); — देना вносíть своú дóлю (*в коммерческое дело*).

जोगन **джóган** *ж.* *см.* जोगिन.

जोगाम्यास **джóгáбх'я́с** *м.* *см.* योगáм्यास.

जोगिन **джóгин** *ж.* отшéльница.

जोगिया **джóгийá** 1) отшéльнический; 2) жéлтый, цвéта óхры.

जोगी **джóгий** *м.* йог; отшéльник; нийщий; अधिक जोगी मठ उजाड़ *посл.*  $\cong$  у семí нянек дитя без глáзу (*букв.* мона́хов мнóго, монастýрь — пусты́ня).

जोगीड़ा **джóгийá** *м.* весéнняя пéсня.

जोड़ **джóр** *м.* 1) *мат.* сложénие; 2) *мат.* сúмма; कुल — óбщая сúмма; всего́. итогó; गणित का — арифметическая сúмма; — देना (*लगाना*) склáдывать,

прибавлять; суммировать; बाज़ी बराबर के — में ख़त्म होना оканчиваться вничью, с равным счётом; 3) соединение; 4) шов, место соединения; 5) сустав; связка; — उखड़ना а) расходиться (напр. о шве); б) быть вывихнутым (о суставе); растянуться (о связке); 6) пара, ровня; — का तोड़ равный, одинаковый; 7) костюм, пара; 8) хитрость; уловка.

जोड़-तोड़ ज़ोर-तोर म. парн. соч. 1) хитрость, уловка; ухищрения; 2) приёмы; способы; комбинации; असेंबली-भवन का — парламентские комбинации; — लगाना (लड़ाना) а) применять уловки; хитрять; б) применять приёмы, способы (чего-л.).

जोड़ना ज़орना п. 1) соединять, связывать; скреплять; 2) сшивать; 3) склеивать; 4) сваривать (металл); 5) складывать, класть (напр. кирпичи, камни); 6) присоединять; прибавлять, добавлять (में к чему-л.); 7) собирать, копить, накапливать; 8) мат. складывать; 9) составлять; сочинять; 10) завязывать; доस्ती — завязывать дружбу; संबंध — завязывать отношения; 11) впрягать; 12) устанавливать (машину).

जोड़-मेल ज़ोर-मेल म. парн. соч. объединение; союз; лига.

जोड़वाँ ज़ोरवाँ неизм. см. जुड़वाँ.

जोड़वाना ज़ोरवाना п. понуд. II от जोड़ना.

जोड़ा ज़ोरा м. 1) пара (напр. подсвечников); 2) туфли; 3) пара (костюм); कोट और पतलून का — пиджак и брюки; — जामा костюм; 4) пара (мужчина и женщина; самец и самка); ♦ — खाना спариваться.

जोड़ाई ज़ोरай м. 1) соединение, скрепление; 2) кладка (каменная, кирпичная); 3) плата за кладку.

जोड़ी ज़орй ж. 1) пара; घोड़ों की — пара лошадей; 2) партнёр[ы]; 3) костюм; 4) самец и самка; 5) муз. тарелки; 6) ровня; 7) телега и пара быков или лошадей.

जोड़ीदार ज़орйдार м. партнёр; वह मेरा — नहीं है он мне не пара.

जोड़ीदारिन ज़орйдарин ж. партнёрша.

जोत ज़от ж. 1) запашка; участок пахотной земли; 2) вспашка; обработка земли; 3) упряжь; ярмо.

जोतदार ज़отдар м. 1) пахарь; земледelec; 2) крестьянин-арендатор.

जोतना ज़отна п. 1) запрягать, впрягать; перен. заставлять работать; 2) закладывать (экипаж); गाड़ी — закладывать повозку; 3) пахать; обрабатывать землю; जोती जानेवाली भूमि пахотная земля.

जोता ज़ота м. пахарь; земледelec.

जोताई ज़отай ж. 1) пахота, вспашка; नयी भूमि में — करना поднимать целину; 2) плата за вспашку.

जोताई-बोवाई ज़отай-бोвай ж. парн. соч. обработка земли; [по]сёв.

जोतिषी ज़отиши м. см. ज्योतिषी.

जोती ज़отй ж. 1) шнурок, на котором подвешиваются чашки весов; 2) повод; уздечка.

जोधा ज़одха м. воин; герой.

ज़ोन-टिकेट зон-тикэ́т м. ж.-д. билет на определённую дальность, зону.

ज़ोफ़ зоф м. 1) слабость, немощь, бессилие; 2) старость.

जोबन ज़обан м. 1) юность, молодость; 2) красота; 3) расцвет; 4) грудь.



जोम зом *м.* 1) гордость; 2) высокомерие, тщеславие; 3) самоуверенность; 4) пыл, рвение.

जोर зор *м.* 1) сила, мощь; энергия; जारों के साथ усиленно; энергично; अपने ही — से самотёком; — (जोरों) का सильный, большой; — मारना а) применять силу; б) стараться изо всех сил; в) показывать [свою] силу; преобладать; — आजमाना пробовать силы; мериться силами; — करना а) применять силу; б) стараться, пытаться; — चलाना применять силу; — टूटना ослабевать (*о силе*); — पड़ना напрягаться; утомляться; अंधेरे में पड़ने से आँखों पर — पड़ता है глаза утомляются от чтения в темноте; 2) усиление (*напр. болезни*), обострение; — पकड़ना (बाँधना) усиливать (*напр. о болезни*); जोरों पर होना быть в разгारे, свирепствовать (*напр. об эпидемии*); — मैं आना развиваться; быть в расцвете; 3) крепость (*напитка*); 4) сила, власть; — डालना оказывать давление; — जताना показывать [свою] силу; 5) *грам., тж. перен.* ударение; पर — देना подчёркивать (*важность чего-л.*), делать ударение на чём-л.; मैं — देकर कहता हूँ कि... я подчёркиваю, что...; 6) быстрота; गाड़ी जोरों पर जाना мчаться (*о поезде*); 7) поддержка, помощь; 8) труд; усилие; — लगाना прилагать усилия; стараться изо всех сил; ◇ — चलना иметь авторитет, влияние.

जोर-जबरदस्ती зор-забардастī *парн. соч.* насильно, силой.

जोर-जुल्म зор-зулм *м. парн. соч.* насилье; — से силой, насильно.

जोरदार зордār 1) сильный; энергичный;

2) решительный; настойтельный; — माँग настойчивое требование; 3) обильный, большой; — फसल обильный урожай.

जोर-शोर зор-шор *м. парн. соч.* большая сила; интенсивность; — से энергично; कल शाम को — से आंधी आई थी вчера вечером разразилась страшная буря. जोरावर зорāвар сильный, могучий, мощный.

जोरावरी зорāварī *ж.* 1) сила, мощь; 2) насилье.

जोरू джорū *ж.* женá, супрūга.

जोश джош *м.* 1) кипение; — खाना кипеть; — देना кипятить; 2) возбуждение, страсть; — मैं आना приходить в возбуждение, возбуждаться; — मैं लाना а) приводить в возбуждение; б) злить; 3) пыл, энтузиазм; बड़ा — दिखलाना проявлять пыл, энтузиазм; — ठंडा पड़ जाना остыть (*о пыле, энтузиазме*); ◇ खून का — मैं आना просыпаться (*о родственных чувствах*); любить своих родных.

जोश-खरोश джош-кхарош *м. парн. соч.* 1) шум, смятение; 2) возбуждение; 3) страсть, пыл, энтузиазм; — से страстно, энергично.

जोशादा джошāндā *м.* отвár.

जोशी джошī *м.* 1) астролог; астронóm; 2) подкаста брахманов.

जोशीला джошīлā пылкий, пламенный, страстный; кипучий; — अनुयायी страстный последователь.

जोहड़ джоҳар̄ *м.* пруд.

जोहना джоҳнā *п.* 1) смотреть, глядеть; 2) искать; 3) ожидать; की बात — ожидать когó-л.

जोहार джоҳар *ж. см.* जुहार II.

जौडा द्जाऊदा *м.* вышка (для наблюдения за полем или стадом).

जौ द्जाу *м.* 1) ячмень; 2) просо; 3) зерно (как мера веса); जौ जौ हिसाब लेना делать очень точный подсчёт; 4) зерно (как мера длины).

जौक зау *м.* 1) вкус; 2) удовольствие, наслаждение.

जौकोशौक зау-о-шау *м. парн. соч.* удовольствие, наслаждение.

जौख द्जाух *м.* 1) группа, отряд; 2) стаё (птиц).

जौजा зауджа *ж.* жена.

जौहर д्जाухар *м.* 1) драгоценность, драгоценный камень; 2) сущность, суть; 3) качество, достоинство; — खुलना а) развиваться (о талантах); б) обнаруживаться (о достоинствах); — खोलना обнаруживать талант.

जौहरी д्जाухари *м.* 1) ювелир; 2) эксперт.

ज्ञ-г्या знающий, напр., संस्कृतज्ञ знающий санскрит; санскритолог.

ज्ञपित гьяпит узнанный; понятый.

ज्ञप्त гьяпта *см.* ज्ञपित.

ज्ञप्ति гьяпти *ж.* знание; понимание.

ज्ञात г्याт 1) познанный; узнанный; 2) известный; हमें यह — है कि... нам известно, что...; 3) знакомый; 4) явный; — होना явствовать; लक्षणों से — होता है कि... по всему видно, что...

ज्ञातव्य г्याтавья 1) понятный; 2) заслуживающий изучения.

ज्ञाता г्याта *санскр. и. д.* 1. знающий; 2. *м.* 1) знаток; эксперт; 2) учёный.

ज्ञाति г्याти *м.* родственник.

ज्ञान г्यान *м.* 1) знание; — के लिये प्यास жажда знаний; साधारण — элементарные знания; — कराना обучать; — दो-

डाना глубоко обдумывать; — प्राप्त कर लेना овладеть знаниями; को अपना — सिखाना передавать свои знания кому-либо; — छाटना кичиться своей учёностью; 2) представление, идея; 3) сознание.

ज्ञानगम्य гьянгамья понятный.

ज्ञानगोचर гьянгочар познаваемый; ◇ — करना сообщать, доводить до сведения.

ज्ञानचक्षु гьянчакшу *м.* умственный, интеллектуальный кругозор.

ज्ञानदाता гьяндата *м. санскр. и. д.* учитель, преподаватель.

ज्ञाननिधि гьяннидхи *ж.* сокровищница знаний; मानव की — сокровищница человеческих знаний.

ज्ञानपिपासा гьянпипаса *ж.* жажда знаний.

ज्ञानपीठ гьянпийх *м.* кафедра; — का संचालन करना руководить кафедрой; — की व्यवस्था (स्थापना) करना учреждать кафедре.

ज्ञानमीमांसा гьянмиманса *ж. филс.* теория, познания.

ज्ञानलिप्सा гьянлипса *ж. см.* ज्ञानपिपासा. ज्ञानवर्द्धक гьянварддхак поучительный, познавательный (напр. о книге, фильме).

ज्ञानवान् гьянван знающий; учёный; мудрый.

ज्ञान-विज्ञान гьян-вигьян *м. парн. соч.* знания, учёность; — की एकेडेमी Академия наук.

ज्ञानविस्तार гьянвистар *м.* научный кругозор; эрудиция.

ज्ञानवृद्धि гьянвриद्धи *ж.* расширение, увеличение знаний.

ज्ञानशून्य гьяншунья 1) незнающий; 2) невежественный.

ज्ञानार्जन ग्यानार्दजान *м.* приобретение знаний.

ज्ञानाश्रयी ग्यानैशрай основанный, базирующийся на знании.

ज्ञानी гьяни *1.* 1) знающий, сведущий; 2) мудрый; *2. м.* мудрец.

ज्ञानेन्द्रिय г्यानэндрия *ж.* орган чувства.

ज्ञानोपदेश гьянопадеш *м. рел.* наставление, проповедь.

ज्ञानोपलब्धि гьянопалабдхи *ж.* приобретение знаний.

ज्ञापक гьяпак *1.* объявляющий; указывающий; оповещающий; *2. м.* тот, кто объявляет, оповещает.

ज्ञापन гьяпан *м.* 1) оповещение, извещение; 2) выражение (благодарности, соболезнования и т. п.).

ज्ञापित гьяпит указанный; объявленный.

ज्ञेय гьяе *1.* 1) познаваемый; संसार — है мир познаваем; 2) заслуживающий изучения; *2. м.* предмет познания, изучения.

ज्या джъя *ж.* 1) тетива; 2) *мат.* хорда.

ज्यादती зъядати *ж.* 1) увеличение; 2) чрезмерность, излишество; крайность; 3) несправедливость; 4) притеснение, гнёт, насилие; тирания; — करना а) совершать несправедливость; б) притеснять, угнетать.

ज्यादा зъядā *1. неизм.* больший; избóточный; — करना увеличивать; — करके во множестве, в большóм числѣ; — होना превосходить; बहुत — समझना переоценивать (*силы, возможности и т. п.*); *2.* мнóго; больше; ज्यादा से ज्यादा сáмoe бóльшее; कहीं — кудá бóльше; ज़रूरत से — бóльше чем нýжно; पहले से — бóльше чем прѣжде; रात — हो

गयी है уже пóздняя ночь; हृद से — чрезмѣрно.

ज्यादातर зъядāтар бóльше, бóльшей частью; преимýщественно, глāвным óбразом.

ज्यामिति джъямити *ж.* геометрия; — की शकल геометрическая фигура.

ज्युरी джъяүри *ж. см.* жури.

ज्येष्ठ джъешѣха *1.* 1) стáрший; 2) стáрый; пожилóй; 3) лýчий; *2. м. см.* жет *1.*

ज्येष्ठता джъешѣхатā *ж.* 1) старшинство; 2) превосходство.

ज्येष्ठा джъешѣхā *ж.* 1) стáршая сестрā; 2) срѣдний пāлец.

ज्यों джъѣ *относительн.* 1) как, какѣм óбразом; — का त्यों по-прѣжнему; без перемѣн; ज्यों ज्यों по мѣре тогó как; меж тѣм как; — त्यों коѣ-как, как-ни-будь; — त्यों करके а) как-ни-будь, какѣм-ни-будь óбразом; б) с трудóм, ѣле-ѣле; 2) как тóлько, едвā; — ही как тóлько, рóвно (*о времени*); — ही नौ बजे как тóлько пробѣло дѣвять, рóвно в дѣвять.

ज्योति джъѣти *ж.* 1) свет; блеск; 2) плāмя; огóнь.

ज्योतिमान् джъѣтимāн *см.* ज्योतिर्मय.

ज्योतिरथ джъѣтиратх *м.* Полярная звезда.

ज्योतिर्मय джъѣтирмай блестящий, сверкающий; залѣтый свѣтом.

ज्योतिष джъѣтиш *м.* 1) астролóгия; 2) астрóномия.

ज्योतिषशास्त्र джъѣтишшāстра *м. см.* ज्योतिष.

ज्योतिष-संबंधी джъѣтиш-самбандхи астрóномический; — वेधशाला обсерватория.

ज्योतिषिक दжъѣтишик *1.* 1) астролóг-и-

ческий; 2) астрономический; 2. *м. см.*  
**ज्योतिषी**.  
**ज्योतिषी** джьётишй *м.* 1) астролог;  
 2) астроном.  
**ज्योतिहीन** джьётихйн 1) лишённый света; 2) тусклый.  
**ज्योत्स्ना** джьётсна *ж.* 1) лунный свет;  
 2) лунная ночь.  
**ज्योनार** джьёнәр *ж.* 1) обед (*званный*);  
 2) пища, еда.  
**ज्वर** джвар *м.* жар, лихорадка; ~ **आना**  
 начинаться (*о лихорадке*); ~ **उतरना**  
 спадать (*о температуре*); ~ **चढ़ना**  
 подниматься (*о температуре*).  
**ज्वरनाशक** джварнашак жаропонижаю-  
 щий (*о средстве*).  
**ज्वराक्रांत** джварākран्त находящийся в  
 жару, страдающий от лихорадки.  
**ज्वरी** джварй заболевший лихорадкой.  
**ज्वलंत** джвалант 1) горящий; пылаю-  
 щий; 2) блестящий; 3) яркий, ясный;  
 ~ **प्रमाण** яркое свидетельство, нео-  
 провержимое доказательство.

**ज्वलन** джвалан *м.* 1) горение; 2) пламя.  
**ज्वलनशील** джваланшил горючий, вос-  
 пламеняемый; огнеопасный.  
**ज्वलित** джвалит 1) пылающий; сверкаю-  
 щий; 2) ясный; чистый.  
**ज्वायंट** джвāянт 1) соединённый; 2) ак-  
 ционерный; ~ **स्टाक** акционерный ка-  
 питал; ~ **स्टाक कंपनी** акционерная ком-  
 пания; ~ **स्टाक बैंक** акционерный  
 банк.  
**ज्वार** джвār I *ж. см.* जुआर.  
**ज्वार** джвār II *ж.* прилив; ◇ **युद्ध की**  
 ~ **को अपने पक्ष में बदलना** поворачи-  
 вать ход войны в свою пользу.  
**ज्वार-भाटा** джвār-бхātā *м. парн. соч.*  
 прилив и отлив.  
**ज्वालक** джвāлак *м.* горелка.  
**ज्वाला** джвāлā *ж.* 1) пламя, огонь; 2)  
 жжение (*от принятого яда*); 3) жар,  
 жара.  
**ज्वालामुखी** джвāलāмуक्खй 1. 1) огнеды-  
 шащий; 2) вулканический; ~ **पर्वत**  
 (पहाड़) вулкан; 2. *м.* вулкан.

## झ

**झ** джха джха (*двадцать вторая буква*  
 алфавита хинди).  
**झं** джхан *м.* лязг, скрежет (*металла*).  
**झंकार** джханкар *ж.* 1) звяканье, лязг;  
 звон; дребезжание; 2) стрекот; жуж-  
 жание; 3) резкий звук; **मोर की** ~  
 крик павлина.  
**झंकारना** джханкарнā 1. *нп.* звучать,  
 звенеть, дребезжать; раздаваться;  
 2. *п.* 1) лязгать; звенеть; 2) жужжать.

**झंखना** джханкхнā *нп.* 1) раскаиваться;  
 2) роптать, сетовать.  
**झंखाड़** джханкхār *м.* 1) колющее рас-  
 тение; 2) бесполезные вещи; рых-  
 лядь.  
**झंगा** джхāgā *м. см.* झंगुला.  
**झंगुला** джхāгулā *м.* распашонка.  
**झंजोड़ना** джханджорнā *п.* 1) трепать;  
 2) встряхивать; перен. потрясать; 3)  
 кусать; грызть (*о животных*).

झंझकार джханджхкār *жс.* лязг; звон.

झंझट джханджхаṭ *м., жс.* 1) хлѳпоть; 2) тревога, волнение; 3) трудность, затруднительное положение; — में फँसना попадать в затруднительное положение; 4) недоразумение; спор; ссора.

झंझटी джханджхṭī 1) трудный, запутанный; слѳбжный; 2) заборный; сварливый.

झंझनाना джханджханā *нп.* звукоподр.

1) звенеть; дребезжать; 2) быть недобольным.

झंझरा джхāджхrā 1. *см.* झंझरीदार; 2. *м.* крышка с отверстиями (для кувшина с молоком).

झंझरी джхāджхrī *жс.* 1) решётка; 2) решётчатое окошко; 3) колосники (в печах); 4) сито.

झंझरीदार джхāджхrīdār 1) решётчатый; сѳтчатый; 2) пористый.

झंझा джханджхā *м.* 1) буря; 2) дождь.

झंझावात джханджхāvāt *м. см.* झंझа 1).

झंझोड़ना джхāджхорnā *п. см.* झंजोड़ना.

झंडा джхайdā *м.* знамя, стяг; флаг; राष्ट्रिय — национальный флаг; धार्मिक — хоругвь; — उड़ाना (फहराना, बुलंद करना) поднимать флаг, знамя; — गाड़ना водружать флаг; *перен.* устанавливать свою власть; का — खड़ा करना поднимать знамя чего-л.; झंडे तले आना сражаться под знаменем; *перен.* быть сторонником; — झुकाना (नीचा करना) приспускать флаг; — छीन लेना отнять знамя; ◇ झंडे तले की दोस्ती случайное знакомство; झंडे पर चढ़ना [o]позориться; झंडे पर चढ़ाना [o]позорить.

झंडा-जहाज джхайdā-джахāз *м.* флагманский корабль.

झंडा-बरदार джхайdā-бардār *м.* знаменосец.

झंडी джхайdī *жс.* флажок; — का काम сигнализация; — दिखाना (हिलाना, से इशारा करना) сигнализировать флажками.

झंडूला джхādūlā 1) *хинд.* не обрѳтый по обрѳду (о ребенке); 2) с густыми волосами (о человеке); 3) с густой листвой.

झंडोत्तोलन джхайdоттолан *м.* водружение, подъѳм флага.

झंप джхамп *м.* прыжок, скачок; — देना прыгать, скакать.

झंपना джхāпnā I *нп.* 1) прыгать, скакать; 2) внезапно [по]являться.

झंपना джхāпnā II *нп.* скрываться, укрываться; быть под прикрытием.

झंवाना джхāvānā 1. *нп.* 1) темнеть; 2) затухать (об углях); 3) чернеть; 4) увядать; 2. *п.* 1) делать тѳмным; 2) уменьшать (огонь); 3) чѳстить пѳмзой.

झक джхак I *жс.* 1) [сильное] желанье; стремление; 2) прихоть; каприз; — चढ़ना (लगना, सवार होना) а) [вос]пылать страстью (к чему-л.); б) появляться (о прихоти, капризе).

झक джхак II блестящий, сверкающий.

झकझक джхак-джхак *жс.* звукоподр.

1) пререканья; ссора; 2) болтовня, пустой разговор.

झकझोरना джхакджхорnā *п.* звукоподр. трясти; трепать.

झकना джхакnā *нп.* звукоподр. 1) болтать; 2) ругаться.

झकाझक джхакāджхак очень чѳстый, сверкающий.

झकार джхакār *м.* буква «झ».

झकोरना джхакорnā *п.* звукоподр. уда-

рять, бить (дождём, порывом ветра); качать; трясť.

झकोरा джхакорā м. звукоподр. 1) порыв (ветра); 2) шквал; бұря; 3) толчок, удар.

झक्क джхакк см. झाकझ.

झक्कड़ джхаккар м. звукоподр. ураган, бұря; — उठना подниматься (об урагане, буре).

झक्की джхакки 1) эксцентричный; 2) болтливый; 3) циничный.

झल джхакх ж. хныканье; плач; — मारना а) хныкать; плакать; б) быть недовольным; в) бесполезно тратить время.

झगड़ना джхагар्ना नп. 1) пререкаться, препираться; спорить; 2) собраться; браниться.

झगड़ा джхагрā м. 1) пререкания; спор; झगड़े में पड़ना вступать в спор; 2) ссора; झगड़े की आग लगाना вызывать, провоцировать конфликт; — करना а) пререкаться; спорить; б) собраться; ◇ — पाक करना а) устранять помехи; б) покончить с трудным делом; — मोल लेना намеренно собраться.

झगड़ालू द्जхаग्रālū 1) заборный; склочный, скандальный; 2) сварливый.

झगड़ालूपन द्जхаग्रālūपन म. 1) задор; 2) сварливость.

झझक джхаджхак ж. 1) содрогание; дрожь; 2) страх; боязливость; — निकलना проходить (о страхе); — निकालना прогонять страх; 3) раздражённый тон, гóлос.

झझकना द्जхад्जхакनā नп. 1) вздрагивать; содрогаться; 2) пугаться; бояться; 3) говорить с раздражением.

झट द्जхат् б́ыстро, тóтчас; моментально; — से óчень б́ыстро.

झटकना द्जхатаकनā न. 1) стряхивать; сбрасывать; 2) отталкивать; толкать; встряхивать; 3) отнимать; ◇ झटके का माल краденые вещи.

झटका द्जхат्का म. 1) толчок; рывок; удар; — खाना получать толчок, удар; — देना толкать; 2) порыв ветра; 3) несчастье, беда; — उठाना переносить горе.

झटकारना द्जхат्कारनā न. вытряхивать, встряхивать (напр. скатерть).

झटपट द्जхат्-पाट् парн. соч. см. झट.

झड़ द्जхар I ж. 1) непрерывное падение (напр. капель); 2) непрерывный поток (слов); — बाँधना говорить не запинаясь; говорить без умолку; 3) залп.

झड़ द्जхар II ж. пружина (замка).

झड़झड़ाना द्जхарद्जхарāनā न. трясти; толкать.

झड़न द्जхарान ж. падание; опадание, осыпание.

झड़ना द्जхарनā नп. 1) падать; сыпаться; опадать, осыпаться; 2) быть подметённым.

झड़प द्जхарाप ж. 1) ссора; 2) драка; 3) злость; 4) пыл, жар; 5) пламя.

झड़पना द्जхарापनā नп. 1) нападать, набрасываться; 2) собраться; драться.

झड़पाना द्जхарपāनā न. (понуд. I от झड़पना) устраивать птйчи бой.

झड़बेरी द्जхарбэри ж. бот. ю́оба; ◇ — का काँटा задира; скандалист.

झड़वाना द्जхарवāनā न. понуд. I от झाड़ना.

झड़झड़ द्जхарā-द्जхар I) беспрерывно; один за другим; 2) óчень б́ыстро.

झड़ि джхарि *ж.* 1) зытяжнóй дождь; мёлкий дождь; — लगना идти непре- рывно (о дожде); [так и] литься; [так и] сыпаться; 2) ливень; потók (слов, брани); — लगाना сыпать (сло- вами, бранью).

झन джан *ж.* звукоподр. см. झं.

झनकना джханакнā *нп.* звукоподр. 1) зве- неть, лязгать (о металле); гремётъ; 2) кричать (в гневе).

झनकार джанкар *ж.* см. झंकार.

झनझन джан-джан *ж.* звукоподр. звя- канье, звон; — से со звоном; — करना звякать; звенеть.

झनझनाना джханджанā *нп.* звукоподр. 1. *нп.* звучать; звенеть; бряцать; гре- мётъ; 2. *п.* звенеть; бряцать; гре- мётъ.

झनझनाहट джханджанā *ж.* звуко- подр. звон; лязг, бряцание.

झन्न джанн *ж.* звукоподр. стук; звон, рёзкий металлический звук.

झप джап бьстро, скóро; ◇ — खाना бьстро падать вниз (о бумажном змее).

झपक джапак *ж.* 1) миг, мгновёние; 2) лёгкий сон; 3) стыд.

झपकना джапакнā *нп.* 1) мигать, мор- гать; закрываться (о глазах); 2) дре- мать; 3) устремляться; 4) стыдить- ся; 5) бояться.

झपकी джапкi *ж.* 1) мигание, мор- гание; 2) сонливость; лёгкий сон, дремóта; — लेना [за]дремать; 3) пры- жок (зверя).

झपट джапат *ж.* 1) прыжок, скачок; 2) нападение; 3) нáтиск, напор; 4) схватка, столкновение.

झपटना джапатnā *п.* 1) набрасы-

ваться; нападать; पर — внезапно ки- даться на когó-л.; прыгать, бросаь- ся на когó-л.; झपटकर बाहर निकलना выскáкивать; 2) *ав.* пикировать; 2. *п.* хватать, схватывать; झपट लेना утащить.

झपटाना джапатānā *п.* (понуд. I от झपटना) натравливать; побуждать к нападению.

झपटी джапi *ж.* хватание, схватыва- ние.

झपट्टा джапатtā *м.* нападение, атака. झपट्टामार द्वापातtāmār нападающий, атакующий; — हवाई जहाज *ав.* а) ис- требитель; б) штурмовик.

झपना джапnā *нп.* 1) смыкаться, сме- жаться (о веках); зажмуриваться; 2) стыдиться; стесняться.

झपाझपी द्वापा-джапi *ж.* парн. соч. спешка; торопливость.

झपाना द्वापānā *п.* (понуд. I от झपना) смежать (веки).

झपेट द्वापeт *ж.* см. झпेटa.

झपेटa द्वापeтā *м.* 1) скачок, прыжок; 2) нáтиск; нападение; 3) порыв (вет- ра); ◇ झपेटे में खाना [по]терпеть кру- шение, катастрофу.

झप्पान द्वापpān *м.* джаппān, носилки (применяющиеся в горах).

झप्पानी द्वापpāni *м.* носильщик.

झबरा द्वाбrā *п.* волосатый; космáтый; 2. *м.* медведь.

झबरीला द्वाбrīlā *см.* झбरा 1.

झब्बा द्वाбbā *м.* 1) кисточка (на тюр- бане, платье); 2) пучок, связка.

झमक джамак *ж.* [от]блеск, отсвет.

झमकना द्वाмаकnā *нп.* 1) сверкать, бли- стать, сиять; 2) звенеть.

झमकाना द्वाмакānā *п.* (понуд. I от

- झमकना) 1) сверкать, блистать; 2) звенеть (украшениями); 3) бряцать (оружием).
- झमझम джхам-джхам звукоподр. 1. сверкающий, блистающий; 2. 1) со звоном (украшений); 2) с шумом (о дожде); 3) с блеском; 3. ж. 1) звон, звяканье; дребезжание; 2) шум (дождя); 3) сверканье, блеск.
- झमाका джхамākā м. 1) звяканье (украшений); 2) шум (дождя).
- झमाझम джхамā-джхам с блеском, блестяще.
- झमूरा джхамūrā м. 1) животное с густой шерстью (напр. медведь); 2) ребёнок.
- झमेला джхамēlā м. 1) спор; ссора; 2) толпа; 3) куча; мешанина, смесь; 4) суета, хлопоты; 5) затруднение, трудность; झमेले से छुटी पाना выходить из затруднительного положения; झमेलों में पड़ना попадать в затруднительное положение.
- झर джхар ж. 1) родник, ключ; водопад; фонтан; 2) ливень.
- झरझर джхар-джхар ж. звукоподр. журчание (воды, дождя); шум (ветра).
- झरना джхарnā 1. нп. 1) стекать, падать, капать; струиться; 2) опадать, падать (о листьях, фруктах); 2. м. родник; горный ручей; झरने की कल-कल журчание ручья.
- झरबेरी джхарbērī ж. см. झड़बेरी.
- झरहराना джхарhārānā нп. звукоподр. 1) шелестеть (о листве); 2) падать с шелестом.
- झराझर джхарā-джхар 1) с шумом; 2) беспрерывно; ✧ — रुपया बरसना иметь большие доходы.

- झरी джхарī ж. родник, ключ, источник.
- झरोखा джхарокhā м. 1) решётчатое окно; 2) амбразура.
- झल джал м. 1) тепло, жар (от печи); 2) сильное желание; страсть; 3) гнев.
- झलक джалак ж. 1) блеск, сверканье; 2) отражение, отблеск; आशा की — проблеск надежды.
- झलकना джалаknā нп. 1) сиять, сверкать, блистать; 2) явствовать; उसकी बातों से झलकता है कि वह नाराज है по его разговору похоже, что он недоволен.
- झलका джалkā м. пузырь, волдырь.
- झलकाना джалkānā п. (понуд. I от झलकना) показывать
- झलकी джалkī ж. см. झलक.
- झलझल джалджжал 1. с блеском; 2. ж. блеск, сверканье.
- झलझलाना джалджжалаnā нп. см. झल-кना 1).
- झलझलाहट दжалджжалаhṭ ж. блеск.
- झलना джалnā п. обмахивать (веером, опахалом); махать; पंखा — качать опахало.
- झलमल джалmал м. слабый свет (в темноте); блеск, мерцание.
- झलमलाना джалmалаnā нп. мерцать; сверкать.
- झलाबोर दжалаbōr 1) блестящий; 2) увешанный драгоценностями и украшениями.
- झल्लाना джаллаnā 1. нп. сердиться; злиться; 2. п. злить.
- झाँई दजाīī ж. 1) отражение, отблеск; 2) темнота; 3) отзвук, эхо; 4) обман; — बताना обманывать; 5) веснушки.



झाँई-माँई *джх्णै-मै* *ж.* прятки (*детская игра*); — होना *прятаться, скрываться.*

झाँक *джх्णक ж.* взгляд украдкой.

झाँक-झूँक *джх्णक-джх्णक м. парн. соч.* подсматривание, подглядывание.

झाँकना *джх्णकना* *нп.* 1) подсматривать, подглядывать; 2) шпионить; 3) заходить мимоходом; ◇ *बगलें* — а) озира́ться; б) смущаться.

झाँका *джх्णका* *м.* решётчатое окно.

झाँकी *джх्णकी* *ж.* 1) подсматривание, подглядывание; 2) зрелище, сцена; представление; — देना *представляться (взору, глазам)*; 3) окошко.

झाँझ *джх्णдж* *ж.* 1) *муз.* цимбалы; тарелки; 2) гнев; 3) дерзость.

झाँझन *джх्णджхан ж.* кольцо для ног (*женское украшение*).

झाँझा *джх्णджха* *м.* *зоол.* гусеница.

झाँझिया *джх्णджхий* *м.* цимбалист.

झाँप *джх्णп ж.* 1) [по]крышка; 2) покрывало; занавес; 3) стáвня.

झाँपदार *джх्णпдार्* *прикрывающий, защитный*; — चश्मे *защитные очки.*

झाँपना *джх्णпना* *1. нп.* стыдиться, смущаться; *2. п.* 1) покрывать; закрывать; 2) скрывать, прятать.

झाँवर *джх्णвар ж.* *аллювиальная почва.*

झाँवली *джх्णौली ж.* 1) подмигивание, моргание; — देना *подмигивать*; 2) любовный взгляд; 3) отблеск; ◇ — में *आना* *быть обманутым; поддаваться обману.*

झाँवाँ *джх्णवाँ* *м.* пэмза.

झाँसना *джх्णсна* *п.* 1) обманывать; 2) соблазнять (*женщину*).

झाँसा *джх्णसा* *м.* обман; — देना (*बताना*) *обманывать; झाँसे में आना* *быть обманутым; поддаваться обману.*

झाँसा-पट्टी *джх्णसा-патти ж. парн. соч.* обман, лживые уверения.

झाँसिया *джх्णсия* *м.* обманщик; соблазнитель.

झाँसू *джх्णсू* *м. см.* झाँसिया.

झाऊ *джх्णऊ* *м.* *бот.* индийский тамариск.

झाग *джх्णг* *м.* пена.

झाड़ *джх्णр I* *м.* 1) куст; кустарник; 2) люстра.

झाड़ *джх्णр II* *ж.* 1) подметание; чистка; 2) ливень; — बाँधना *лить беспрерывно (о дожде)*; 3) брань; угрозы.

झाड़खंड *джх्णрханд* *м.* лес.

झाड़-झाँझाड़ *джх्णр-джханкхार्* *м. парн. соч.* заросли колючего кустарника; перен. хлам, рухлядь, ненужные вещи.

झाड़-झुड़ना *джх्णр-джх्णрна* *п. парн. соч.* отряхивать; чистить; сметать.

झाड़दार *джх्णрдार्* *1)* густой (*о зарослях*); покрытый кустарником; *2)* колючий (*о кустарнике*); *3)* узорчатый (*о ткани*).

झाड़न *джх्णран ж.* 1) сор, мусор; 2) тряпка (*для вытирания пыли*); 3) щётка.

झाड़ना *джх्णрна* *п.* 1) чистить; вытирать; 2) вытряхивать; выколачивать (*пыль*); झाड़ *डालना* *стряхнуть, сбросить*; 3) подметать; 4) стряхивать, трясти (*плоды с дерева*); 5) вычёсывать.

झाड़-पोछ *джх्णр-пощ ж. парн. соч.* 1) чистка; уборка; 2) отделка (*дома*).

झाड़-फूँक *джх्णр-пхук ж. парн. соч.* заговор, заклинание; колдовство.

झाड़-विहीन *джх्णр-вихин* *лишённый растительности.*

झाड़ा *джх्णра I* *м.* поиски, розыски; — लेना *искать, разыскивать.*

झाड़ा джхāṛā II м. 1) испражнения;  
~ फिरना испражняться; 2) убо́рная.

झाड़ी джхāṛī ж. 1) куст; кустáрник;  
2) зáросли, ча́ща; घनी ~ густые зá-  
росли; 3) кисточка из щетины.

झाड़ू джхāṛū м. 1) веник; метлá; щётка;  
2) комéта; ◇ ~ देना выметáть; сме-  
тáть; подметáть; ~ फिरना быть ликви-  
дированным; ~ झेरना уничтожáть нá-  
чисто; ликвидировáть; ~ मारना пре-  
зирáть.

झाड़ूकश दज्хāṛūकाश м. метельщик.

झाड़ू-बरदार दज्хāṛū-बर्दार м. см. झा-  
ड़ूकश.

झाड़ू दज्хāṛū म. пощёчина, затрёщи-  
на; шлёпо́к; ~ कसना (देना, मारना,  
लगाना) дава́ть пощёчину, затрёщи-  
ну; шлёпать.

झावर दज्хāṇbar म. затопляемая земля;  
болотистая почва.

झाबा दज्хāḇā м. 1) мех (для масла);  
2) корзинка.

झाम दज्хāम м. моты́га.

झामर दज्хāmar म. 1) украшение для  
ног; 2) оселок.

झायँ-झायँ दज्хāḇ-दज्хāḇ ж. звукоподр.  
1) шум вéтра; 2) звон, звя́канье.

झारना दज्хārnā п. 1) причёсывать; рас-  
чёсывать; прочёсывать; 2) просеивать;  
вёять.

झाल दज्хāल I ж. 1) горечь, остротá (от  
перца, горчицы); 2) жар; 3) ре́вность;

झाल दज्хāल II म. припáйка, свáрка  
(металла); ~ लगाना спáивать, свáри-  
вать; गैस से ~ लगाना производíть ав-  
тогéнную свáрку.

झालना दज्хālnā п. 1) запáивать, при-  
пáивать, спáивать (металл); 2) стá-  
вить на лёд, охлажда́ть.

झालर दज्хālar ж. 1) бахромá; 2)  
обóрка, каймá.

झिंझोड़ना दज्धिन्दज्धोर्नā п. рвать, раз-  
рывать зубáми.

झिझक दज्धिदज्धक ж. см. झझक.

झिझकना दज्धिदज्धकनā नп. см. झझकना.

झिझकना दज्धिर्कनā п. ругáть, бранíть.

झिड़की दज्धिर्की ж. 1) угрóза; 2) уп-  
рёк; вы́говор; брань; ~ खाना а) вы-  
слу́шивать угрóзу; б) выслу́шивать  
вы́говор, брань; ~ देना а) угрожáть;  
б) упрекáть; дéлать вы́говор; झिड़-  
कियाँ सुनाना бранíть, ругáть.

झिड़झिड़ाना दज्धिर्दज्धिर्āनā नп. звуко-  
подр. ругáться, бранíться.

झिरझिरा दज्धिर्दज्धिर्ā 1) очéнь тóнкий  
(напр. о ткани); 2) потёртый.

झिरी दज्धिरी ж. 1) трéщина, щель, от-  
вёрстие; 2) родн́ик; 3) снег.

झिलना दज्хилnā I. नп. 1) проникáть,  
внедря́ться; 2) быть довольным; 3)  
претерпевáть (трудности); 2. п. на-  
пада́ть.

झिलम दज्хилам ж. шлем.

झिलमिल दज्хилмिल ж. 1) сверкáние; мер-  
цáние; мигáние; 2) стáвня; 3) газ  
(ткань).

झिलमिला दज्хилмилā 1) сверкáющий;  
мерцáющий; мигáющий; мелькáющий;  
2) тóнкий (о ткани).

झिलमिलाना दज्хिलमिलāनā नп. мерцáть;  
мигáть.

झिलमिली दज्хилमिली I ж. 1) стáвня;  
~ उठाना открывáть стáвни; ~ गिराना  
закрывать стáвни; 2) цинóвка.

झिलमिली दज्хिलमिली II ж. джхилмили́  
(украшение для ушей).

झिल्लड़ दज्хиллар тóнкий, редкий, про-  
зра́чный (о ткани).

झिल्ली джхिल्लि I ж. сверчок.

झिल्ली джхिल्लि II ж. 1) кóжица, ко-  
журá; 2) плéнка.

झिल्लीरव джхिल्लिराव м. стрéкот свер-  
чкá.

झींकना джхйंकनā нп. см. झीखना.

झीखना джхйंकनā нп. 1) сожалéть, рас-  
каиваться; 2) рассказывать о своих  
несчáстьях.

झींगा джхйंगā м. кревётка.

झींगुर джхйंगुर м. см. झिल्ली I.

झींसी джхйँसी ж. мёлкий дождь; — पड़ना  
моросить.

झीना джхйнā 1) тóнкий; 2) рéдкий  
(напр. о ткани); 3) тóщий, слáбый.

झील джхйл ж. óзеро; пруд.

झुँझलाना джхूँджхलāनā नп. раздражáть-  
ся, сердíться; झुँझलाकर раздражéнно.

झुँझलाहट दज्खूँदज्खलāहāट ж. раздражé-  
ние, недовóльство; अपने ऊपर — не-  
довóльство самйím собóй.

झुंड दज्खुयंद म. 1) толпá; 2) стáдо; стáя;  
рой; झुंड के झुंड а) тóлпами; б) мнó-  
жество, óчень мнóго; 3) шáйка, бáнда.

झुकना दज्खुकनā नп. 1) сгибáться; на-  
гибáться; склоня́ться; наклоня́ться  
опуска́ться; घुटनों के बल — опуска́ть-  
ся на колéни; 2) тяготéть, склоня́ться  
(к чему-л.); примыкáть (к ученицу,  
теории); обращáться (о взорах); 3)  
подчиня́ться; сдава́ться; уступáть,  
подава́ться.

झुकवाना दज्खुकवāनā न. понуд. II от  
झुकना.

झुकाना दज्खुकāनā न. (понуд. I от झुक-  
ना) 1) сгибáть, нагибáть; склоня́ть;  
наклоня́ть; сир झुका लेना понйंकнуть  
головóй; 2) гнуть; 3) подчиня́ть, по-  
коря́ть; 4) заставля́ть слúшаться.

झुकाव दज्खुकāव म. 1) наклóн, покáтость;  
склон, спуск; 2) изгйб; 3) склóнность,  
наклóнность, тяготéние; 4) тендéн-  
ция; ◇ आंतरिक — инстй́нкт.

झुटपुटा दज्खुटपुटā म. 1) рассвёт; 2) сý-  
мерки.

झुठलाना दज्खुठलāनā न. 1) фальсифици́-  
ровать, искажáть; 2) обмāнывать.

झुनझुना दज्खुनदज्खुनā म. погремúшка.

झुनझुनी दज्खुनदज्खुनयँ ж. онемéние (рук,  
ног).

झुमका दज्खумकā म. серьгá.

झुमाना दज्खुमāनā न. (понуд. I от झूम-  
ना) раскáчивать, качáть.

झुरझुरी दज्खुरदज्खुरयँ ж. дрожь; оз-  
ноб.

झुरना दज्खुरनā नп. 1) высыхáть, засы-  
хáть; 2) страдáть; 3) слабéть, тáять  
(от болезни, горя и т. п.).

झुरमुट दज्खुरमुट म. 1) укúтывание (в по-  
крывало, чадру и т. п.); — मारना  
кúтаться (в плащ); 2) толпá, сбóри-  
ще; बाँसों का — зáросли бамбúка.

झुरी दज्खुररयँ ж. морщйна; склáдка; चेहरे  
पर झुरियाँ पड़ना покрывáться морщй-  
нами (о лице).

झुरीदार दज्खुररयंदāर морщйнистый.

झुलसना दज्खुलसनā 1. नп. 1) быть обож-  
жéнным; обжигáться; 2) обгорáть,  
обúгливаться; 2. п. 1) обжигáть (напр.  
руку); 2) обжигáть, палить.

झुलसाना दज्खुलसāनā न. (понуд. I от  
झुलसना) опалáть, обжигáть.

झुलाना दज्खुलāनā न. (понуд. I от झूलना)  
1) качáть, раскáчивать; 2) тянúть,  
задérживать, затягйивать (разрешение  
вопроса).

झूझना दज्खूँदज्खनā नп. см. जूझना.

झूठ दज्खूँठ 1. см. झूठा; 2. м. ложь, не-

правда; सफ़ेद ~ явная ложь; ~ का दफ़्तर выдумки, сплошная ложь; ~ कहना (बोलना) лгать; ~ सच कहना (लगाना) клеветать.

झूठ-भरा джхूѳх-бхарā фальшивый, ложный; клеветнический; ~ प्रचार करना распространять клевету.

झूठमूठ джхूѳх-мूѳх парн. соч. просто так, без всяких оснований; напрасно, зря.

झूठा джхूѳхā 1) ложный; фальшивый; ~ अलार्म ложная тревога; झूठी गवाही ложное показание, лжесвидетельство; झूठी प्रतिज्ञाएँ ложные обещания; झूठी रिपोर्ट ложный донос; 2) вымышленный; мнимый; 3) лживый; фальсифицированный; ~ फैसला фальсифицированное решение; ~ बना-ना фальсифицировать; подделывать; 4) ненадёжный (напр. о механизме); ~ पड़ना выходить из строя, портиться; झूठे की कब्र तक पहुँचना разоблачать лжеца.

झूठापन джхूѳхāпан м. ложь, лживость; фальсификация.

झूठों джхूѳхō 1) просто так, зря; 2) только на словах; только ради приличия.

झूमक джхूमक м. украшение (на сари).

झूमना джхूमнā нп. 1) колебаться, качаться; раскачиваться; 2) свисать; нависать; 3) расхаживать с важным видом; 4) мотать головой (о животных); 5) дремать, засыпать; 6) смыкаться (о веках); 7) собираться (о тучах).

झूमर джхूमар м. 1) хоровод (во время праздника холи); 2) собрание (предметов); 3) скопление (напр. кораблей); 4) украшение для головы.

झूल джхूल ж. попо́на; ~ पड़ना ирон. вырядиться, разодеться.

झूलन джхулан м. джхулан, праздник качелей во время сезона дождей.

झूलना джхуलнā 1. висячий; ~ पुल висячий мост; 2. нп. 1) качаться; раскачиваться; 2) находиться в неопределённом положении; ожидать (напр. решения дела); 3. м. качели.

झूला джхула м. 1) качели; ~ झूलना качаться на качелях; 2) гамак; 3) люлька, колыбель.

झेंपना джхэпнā нп. стыдиться, смущаться.

झेपना джхэпнā нп. см. झेंпना.

झेल джхэл ж. 1) барахтанье в воде; плавание; 2) лёгкий толчок.

झेलना джхэлнā п. 1) переносить, терпеть (страдания, трудности и т. п.); विपत्तियाँ ~ терпеть злоключения; 2) рассекать (волны); 3) толкать; проталкивать.

झोंक джхок ж. 1) перевес (одной чашки весов); ~ मारना обвешивать, недоувешивать; 2) наклонность, склонность; 3) удар; толчок; झोंक झोंक करना теревить, расталкивать (спящего); 4) быстрота, скорость; 5) бремя; 6) приступ (напр. гнева); порыв; आनंद की ~ порыв радости.

झोंकना джхокнā п. 1) бросать, кидать, швырять; भाड़ ~ бросать топливо в печь; перен. заниматься ненужным делом; тратить время зря; 2) толкать, подталкивать; लड़ाई में ~ втягивать, ввергать в войну; 3) взваливать бремя работы (на кого-л.); 4) ввергать в беду; 5) несправедливо возводить вину; < आँखों में धूल ~ обманывать,

втирать очки (бука. бросать пыль в глаза).

झोंका дजхोка м. 1) толчок; удар; — खाना а) получать удар; б) наклоняться, крениться; падать на бок; 2) порыв, дуновение (ветра); 3) покачивание; — खाना покачиваться; колебаться (के बीच между чем-л.); ◇ झोंके आना дремать, засыпать.

झोंकिया джхोкий м. истопник.

झोंकी джхोкий ж. 1) бремя ответственности; 2) риск.

झोंकू джхोकू м. см. झोंкिया.

झोंझ джхोद्ध I м. 1) птичье гнездо; 2) зоб (птицы).

झोंझ джхोद्ध II м. зуд; — मारना चे-саться.

झोंटा джхोता м. космы; коса; волосы, растущие на затылке; загривок; — पकड़कर घसीटना (निकालना) оттаскать за волосы.

झोंटाझोंटी джхोता-джхोती ж. парн. соч. трепка за волосы, потасовка; — होना таскать друг друга за волосы.

झोंपड़ा джхопра м. хижина, избушка, лачуга; — डालना стробить хижину; ◇ अंधे झोंपड़े में आग लगना чувствовать голод.

झोंपड़ी джхопри ж. см. झोंпड़ा.

झोंपा джхोпа м. пучок; гроздь.

झोक джхок ж. см. झोंк.

झोकना джхокна п. см. झोंкना.

झोका джхока м. см. झोंка.

झोझ джходжх I м. см. झोंझ I.

झोझ джходжх II м. см. झोंझ II.

झोझरा джходжхра надтреснутый (о го-lose).

झोपड़ा джхопра м. см. झोंпड़ा.

झोपड़ी джхопри ж. см. झोंпड़ा.

झोरना джхорна п. трясать (дерево).

झोल джхол I м. 1) овощной суп; от-вар; 2) каша; 3) полуда; 4) позолота.

झोल джхол II м. 1) складки, сборки; мешковатость (платья); 2) пола; 3) занавеска; 4) укрытие.

झोल джхол III м. плёнка (яйца).

झोलदार джхолдар 1) лужёный; 2) позолоченный; 3) просторный (об одежде).

झोला джхोла I м. 1) сумка, мешок; 2) чехол.

झोला джхोла II м. паралич; — मरना быть разбитым параличом; перен. становиться непригодным, бесполезным.

झोली джхоли I ж. 1) сумочка, мешочек; 2) сетка (для переноски сена и т. п.); ◇ — छोड़ना покрываться морщинами (о коже); — भरना щедро подавать милостыню.

झोली джхоли II ж. пепел; ◇ — बुझाना поздно приниматься (за какое-л. дело).

झौर джхаур м. 1) сбора; 2) брань.

झौहाना джхаухана нп. кричать, ры-чать.

अ

अ न्या (двадцать третья буква ал-фавита хинди).

अकार न्याкар м. буква «अ».

# ट

ट *ta ta* (двадцать четвёртая буква алфавита хинди).

टंक *ṭaṅk* I *м.* танк (мера веса, четыре маши; см. माशा).

टंक *ṭaṅk* II *м.* 1) резец; долотó; 2) топор; 3) лопáта; 4) монéта.

टंकण *ṭaṅkaṇ* *м.* 1) бурá; 2) припáйка. паянне; 3) печáтание (на машинке); 4) чекáнка монéт.

टंकण-यंत्र *ṭaṅkaṇ-yaṇtra* *м.* пишущая машинка.

टँकना *ṭāṅkā* *нп.* 1) быть припáянным, запáянным; 2) быть сшитым; 3) быть пришитым, нашитым; 4) быть написанным, записанным.

टँकाना *ṭāṅkānā* *п.* (понуд. I от टँकना) 1) припáивать, запáивать; 2) сшивáть, зашивáть; дéлать стежки, стегáть; пришивáть; 3) записывáть.

टंकार *ṭaṅkāṛ* I *ж.* 1) подражание звуку спущенной тетивы; 2) подражание звуку удара по струне.

टंकार *ṭaṅkāṛ* II *ж.* сáва.

टंकी *ṭaṅkī* *ж.* бак, резервуár.

टँगड़ी *ṭāṅṛī* *ж.* ногá; гóлень; ~ पर उड़ाना дать подвóжку.

टँगना *ṭāṅnā* *нп.* 1) висéть, быть подве́шенным; 2) быть казнённым.

टँगाना *ṭāṅānā* *п.* (понуд. I от टँगना) вéшать, подве́шивать.

टँटवंट *ṭāṇṭ-gṭāṇṭ* *м. парн. соч.* вnéшняя, показнáя пы́шность, помпéзность.

टँटा *ṭāṇṭā* *м.* 1) пы́шность, парáдность; 2) шум; беспоря́док, сумато́ха; 3) ссо́ра, раздо́р; ~ खड़ा करना а) подни-

мáть шум; устраи́вать беспоря́док;

б) зате́вать ссо́ру.

टक *ṭak* *ж.* пристáльный взгáяд; ~ बैधना (बाँधना), टक-टक देखना пристáльно смотре́ть; ◇ ~ लगाना а) иска́ть помо́щи, подде́ржки; б) жда́ть.

टकटकी *ṭakṭākī* *ж. см.* टक.

टकटोरना *ṭakṭorṇā* *п.* 1) щу́пать; нащу́пывать; ощу́пывать; 2) иска́ть.

टकटोलना *ṭakṭolṇā* *п.* нащу́пывать; ощу́пывать.

टकराना *ṭakraṇā* I. *нп.* ударя́ться, сту́каться; ста́лкиваться; ната́лкиваться; натыка́ться; 2. *п.* ста́лкивать, уда́рять друг о дру́га; ◇ साथ़ा ~ а) кла́няться в но́ги; б) старáться, прилагáть больш́ие усýлия.

टकराहट *ṭakraḥaṭ* *ж.* столкно́вение.

टकसाल *ṭaksāl* *ж.* монéтный двор; ◇ ~ बाहर а) не находя́щийся в обращё́нии (о де́ньгах); б) неупотребите́льный (о сло́ве); в) гру́бый, неприли́чный (о сло́ве, выра́жении); ~ का खोटा дýрно воспитанны́й; испóрченный; ~ चढ़ना а) подвергáться про́бе (о монéте, ме́талле); б) быть опы́тным, быть иску́щённым; в) жу́льничать; г) быть бессты́дным.

टकसालना *ṭaksālṇā* *п.* чекáнить монéту; ◇ नये शब्द ~ созда́вать но́вые слова́.

टकसाली *ṭaksālī* I. 1) относя́щийся к монéтному двору́; 2) чекáнный; 3) не-подде́льный; полноце́нный; 4) общеупотребите́льный; 5) испы́танный, провёренны́й; ~ बात करना́ гово́рить,

взвешивая каждое слово; 2. м. чиновник монётного двора; ◇ ~ बोली литературный язык.

टका *ṭakā* м. 1) медная монета (*достоинством в две пайсы*); 2) така (мера веса, три тола; см. तोला); ~ भर не-множко, чуть-чуть; 3) деньги; ◇ अपना ~ सीधा करना зарабатывать деньги любым способом; ~ पास न होना быть бедным, нуждаться; टके का आदमी бедняк; ~ सी जान одинокая жизнь; ~ सा जवाब देना а) категорически от-казывать(ся); б) отрицать; ~ सा मुंह लेकर रह जाना быть пристыжённым.

टकार *ṭakār* м. буква «ट».

टकासी *ṭakāśī* ж. две пайсы с рупии (*процент на ссуду*).

टकैत *ṭakait* богатый, имеющий деньги.

टकोर *ṭakor* ж. 1) лёгкий удар, толчок; 2) барабанный бой; 3) дзинь (*подражание звуку спущенной тетивы*).

टक्कर *ṭakkar* ж. 1) столкновение; 2) конкуренция; соперничество; 3) борьба; ~ लेना выносить удары; драться, биться; сражаться (के खिलाफ़ с, против); 4) убыток, урон; ~ झेलना а) нести убыток, терпеть ущерб; б) переживать трудности; переживать несчастье, горе; ~ लगना быть нанесённым (*об убытке, ущербе*); ◇ ~ का равный, одинаковый; ~ खाना а) наталкиваться (*на что-л.*); сталкиваться; ударяться; получать удар; б) биться, прилагать усилия; в) конкурировать; соперничать; г) равняться, быть равным; ~ मारना прилагать напрасные усилия.

टखना *ṭakhnā* м. щиколотка.

टघराना *ṭaghrānā* п. топить (масло, жир).

टटका *ṭaṭkā* новый, свежий.

टटोल *ṭaṭol* ж. щупанье; ощупывание.

टटोलना *ṭaṭolnā* п. 1) щупать; ощупывать; трогать; 2) искать; обыскивать; 3) прощупывать, зондировать; 4) испытывать; исследовать; изучать.

टट्टर *ṭaṭṭar* м. 1) бамбуковая плетёная ширма; 2) ставня; 3) циновка; ~ देना (*лагана*) а) загоразживать ширмой; б) закрывать ставни; в) занавешивать окно или дверь.

टट्टी *ṭaṭṭī* ж. 1) ширма; штора, занавёска; ~ की ओट में за ширмой; перен. скрыто; 2) ставня; ~ लगाना а) занавешивать; б) закрывать ставни; в) образовывать преграду (*из людей, толпы*); 3) циновка; 4) тонкая перегородка; 5) отхожее место; ◇ घोखे की ~ а) засада; б) обман; ~ की आड़ (ओट) से शिकार खेलना а) стронить козны, интриговать; б) делать втайне дурное дело; ~ की ओट बैठना действовать скрытно; ~ में छेद करना бесстыдно поступать.

टट्टू *ṭaṭṭū* м. пони; ◇ किराये (भाड़े) का ~ а) батрак; б) наймит; अड़ियल ~ упрямец; ~ पार होना удаваться (*о деле*).

टठिया *ṭaṭhiyā* ж. тарелка; блюдо.

टड़िया *ṭaṭriyā* ж. запястье.

टन *ṭan* I ж. 1) бом (*подражание звуку колокола*); 2) дзинь-дзинь (*подражание звону металла*); ◇ ~ हो जाना внезапно умереть, скоростно скончаться.

टन *ṭan* II м. тонна.

टनकना *ṭanaknā* пп. 1) звучать (*напр. о колоколе*); 2) болеть (*о голове*).

टनटन *ṭan-ṭan* ж. см. टन I.

टनमना *tanmanā* 1) резвый, бодрый;  
2) здоровый; 3) деятельный.

टनाटन *tanā-tan* 1. здоровый; 2. ж. звон.

टनेल *tanēl* ж. тоннель.

टप *tap* I ж. кап-кап (*подражание звуку падающих капель*); — से быстро, живо, скоро; टप टप а) по капле; капля за каплей; б) быстро, скоро, немедленно.

टप *tap* II м. 1) верх экипажа; 2) абажур.

टपक *tapak* ж. 1) капание; 2) кап-кап (*подражание звуку падающих капель*); 3) дергающая боль (*от нарыва*).

टपकना *tapaknā* нп. 1) капать; течь; струиться; छत — протекать (*о крыше*); 2) выступать (*о поте*); 3) падать (*о спелых плодах*); 4) перен. сваливаться, обрушиваться; टपक पड़ना неожиданно прийти; явиться как снег на голову; 5) проглядывать (*о чувствах в выражении лица*); быть заметным, чувствоваться; 6) болеть (*о нарыве*); 7) пульсировать; 8) умирать от ран (*на поле сражения*).

टपका *tapkā* м. 1) капание; 2) спелый плод, упавший с дерева; 3) стреляющая боль.

टपका-टपकी *tapkā-tapki* ж. парн. соч. 1) мелкий дождь; 2) спелые плоды, падающие с дерева; 3) повальная смерть (*от болезней*).

टपकाना *tapkānā* п. (*понуд. I от टपकना*)

1) капать; 2) гнать; дистиллировать.

टपना *tapnā* нп. 1) оставаться голодным; 2) отказываться от пищи; 3) беспокоиться зря.

टपनामा *tapnāmā* м. корабельный журнал.

टपरा *taprā* м. 1) крыша; 2) хижина.

टपरिया *tapriyā* ж. см. टपरा.

टपाटप *tapā-tap* 1) со звуком падающих капель; 2) быстро, живо.

टपाना *tapānā* п. (*понуд. I от टपना*) 1) оставлять голодным; 2) задерживать без дела, зря беспокоить.

टपाल *tapāl* ж. см. टप्पाल.

टप्पा *tappā* м. 1) подскакивание, подпрыгивание (*напр. о мяче, вещи*); — खाना подскакивать, подпрыгивать; 2) прыжок, скачок; — देना делать большие шаги; скакать; 3) площадь, пространство; 4) небольшой участок земли; 5) расстояние; 6) крупный стежок; टप्पे डालना (*भरना, मारना*) шить крупными стежками.

टप्पाल *tappāl* ж. почта; — की आगबोट почтовый пароход.

टब *tab* м. чан.

टमटम *tamtām* ж. открытая коляска.

टमाटर *tamātar* м. см. टोमाटो.

टर *tar* ж. 1) крик, визг; 2) кваканье; 3) высокомерие, заносчивый тон; 4) дерзость; 5) бессмыслица, вздор; टर टर लगाना (*करना*) а) говорить дерзости, грубить; б) болтать, вести праздные разговоры; нести вздор.

टरकना *taraknā* нп. незаметно уходить; ускользать, увильнуть; टरक देना незаметно уйти; увильнуть, исчезнуть.

टरकाना *tarkānā* п. (*понуд. I от टरकना*) 1) передвигать; перемещать; 2) отделяться (*от просителя*); заставлять уходить (*под каким-л. предлогом*).

टर-टर *tar-tar* ж. звукоподр. см. टर.

टरटराना *tar-tarānā* нп. 1) болтать; 2) грубить, дерзить.



टरना *ṭarnā* *нп. см.* टलना.

टर्बाइन *ṭarbāin* *ж.* турбина; जलीय — гидротурбина.

टर्पी *ṭarpī* 1) дерзкий, наглый; 2) грубый.

टरना *ṭarrānā* *нп.* 1) ворчать; 2) дерзко, грубо говорить; 3) высокомерно говорить.

टलना *ṭalnā* *нп. (обыкн. टल जाना)* 1) отходить, отступать; отодвигаться; 2) уходить, исчезать; 3) уклоняться, не выполнять; अपनी बात से — не сдерживать слова; не выполнять обещания; 4) проходить, миновать; संकट — проходить (о кризисе); 5) быть отложенным, быть перенесённым (на другое время); 6) меняться, оказываться иным; 7) не соблюдать, не исполняться (о приказе, распоряжении).

टस *ṭas* *ж.* подражание треску, скрежесту, звуку разрываемой ткани; ◇ — से मस न होना а) не двигаться с места; б) не поддаваться уговорам.

टसक *ṭasak* *ж.* стреляющая боль.

टसकना *ṭasaknā* *нп.* 1) передвигаться; сдвигаться с места; 2) болеть; 3) поддаваться уговорам, убеждению.

टसकाना *ṭaskānā* *п. (понуд. I от टसकना)* передвигать, перемещать; убирать.

टसर *ṭasar* *м.* чесуча.

टसुआ *ṭasuā* *м.* слеза; टसुए बहाना при-  
творно плакать.

टहना *ṭahnā* *м.* ветвь.

टहनी *ṭahnī* *ж.* веточка; побег; сук.

टहल *ṭaḥal* *ж.* 1) услуга; — करना при-  
служивать; 2) уход, присмотр (за больным); — बजाना а) обслуживать; б) ухаживать; 3) служба, занятие.

टहलना *ṭaḥalnā* *нп.* гулять, прогули-

ваться; टहल जाना исчезнуть; удалиться.

टहलनी *ṭaḥalnī* *ж.* служанка.

टहलाना *ṭaḥlānā* *п. (понуд. I от टह-  
लना)* 1) водить (на прогулку); 2) уда-  
лять.

टहलुआ *ṭaḥluā* *м.* слуга.

टहलुई *ṭaḥluī* *ж. см.* टहलनी.

टही *ṭahī* *ж.* план, замысел; — लगाना  
замышлять; — में रहना выжидать слу-  
чай.

टहोका *ṭaḥokā* *м.* шлепок; удар; толчок,  
пинок; — खाना получать шлепок,  
удар; получать пинок; — देना шлё-  
пать; ударять; толкать.

टाँक *ṭāṅk* *ж.* 1) замётка, записка; —  
रखना (ле́на) а) записывать для па-  
мяти; б) заносить в счёт; 2) кончик  
пера.

टाँकना *ṭāṅknā* *п. (понуд. I от टाँकना)*  
1) паять; припаявать; склёпывать;  
2) сшивать; зашивать; пришивать; чи-  
нить; 3) точить (подпил, пилу);  
4) записывать; वहीं पर — заносить  
в счёт, записывать; मन में टाँक रखना  
перен. запомнить; 5) присваивать;  
6) есть.

टाँका *ṭāṅkā* *м.* 1) стежок; — चलाना про-  
шивать; стегать; — भरना (मारना,  
लगाना) шить; сшивать; टाँके उखड़ना  
(उखड़ना, खुलना) распарываться; пе-  
рен. раскрываться (о тайне); 2) за-  
клёпка; скрепка.

टाँकी *ṭāṅkī* I *ж.* 1) резец; долотó; зу-  
било; 2) зубец (пилы); 3) надрез; про-  
рез; ◇ — बजना стрóиться (о доме).

टाँकी *ṭāṅkī* II *ж.* 1) водоём; 2) бак для  
воды.

टाँग *ṭāṅg* *ж.* нога; ◇ टाँगें रह जाना отка-

зваться служить (о ногах); — बराबर малenький; — तले (नीचे) से निकलना терпéть поражение; — अड़ना а) вmешиваться; мешать; б) рассуждять о том, чего не знаешь; — पसारकर सोना безмятежно спать; — तोड़ना уставать от ходьбы.

टाँगन त़ाган м. по́ни.

टाँगना त़ाгна п. (понуд. I от ट़ँगना)

1) вешать (платье, картину и т. п.);

2) вешать (на виселице).

टाँगा त़ाга I м. топор.

टाँगा त़ाга II м. арба.

टाँगी त़аги ж. небольшой топор.

टाँगेवाला त़агевала м. извозчик.

टाँचनी त़ачни ж. булавка, заклóка.

टाँट त़а́т м. череп; ♦ — के बाल उड़ना

а) облысеть; б) терять, лишаться всего, что имеешь; в) быть избитым; — के बाल उड़ना избивать до бесчувствия; — खुजाना напроказить; — गंजी कर देना ввести в большие расходы.

टाँड़ त़а́р ж. 1) полка; 2) вышка (полевое сорожа).

टाँड़ा त़а́ра м. обоз, караван (торговый).

टाँय-टाँय त़а́й-त़а́й ж. звукоподр. 1) неприятный звук; 2) болтовня; ♦ — फिस одна болтовня, а дела никакого.

टाइटिल त़а́йтил м. заглавие, название (книги).

टाइटिल-पेज त़а́йтил-педж м. титульный лист, заглавная страница.

टाइप त़а́ип м. тип. шрифт; ли́тера; मोटा — жирный шрифт; विशेष — हमारा курсив наш, выделено нами.

टाइपराइटर त़а́ипра́йтар м. пишущая машинка.

टाइफ़ायड त़а́ифа́йд м. см. टायफ़ायड.

टाइफोन त़а́ифон м. тайфун.

टाइम-टेबुल त़а́им-त़эбул м. ж.-д. расписание; — के मुताबिक по расписанию. टाइмपीस त़а́импйस ж. часы; एलार्म — будильник.

टाई त़а́й ж. галстук; — खोलना развязывать галстук; — बाँधना завязывать галстук.

टाई-कालर त़а́й-ка́лар м. воротничок.

टाउन-हाल त़а́ун-ха́л м. здание муниципалитета.

टाकिज़ त़а́киз м. см. टाकी-हाус.

टाकी-फ़िल्म त़а́кй-филм м., ж. звуковой фильм.

टाकी-हाус त़а́кй-ха́ус м. звуковое кино; кинотеатр.

टाट त़а́т м. 1) дерюга, мешковина; ро́гжа; 2) род; родня; — का родственный; 3) подстилка, коврик (у ростовщиков); ♦ — उलटना обанкротиться; — बाहर होना быть изгнанным из касты.

टाटबाफ़ी त़ा́тба́фи ж. вышивание.

टाट-बोरा त़ा́т-бо́ра м. мешок.

टान त़а́н ж. 1) натягивание; 2) натяжение; 3) растягивание.

टानना त़а́нна п. 1) тянуть, тащить; 2) печатать.

टानिक त़а́ник м. мед. укрепляющее средство.

टाप त़а́п ж. 1) копы́то; 2) топот (копыта).

टापना त़а́пна нп. 1) бить копы́том; 2) хлопотать, добиваться (чего-л.); 3) скакать, прыгать.

टापा त़а́पा I м. 1) пространство, площадь; 2) пустырь.

टापा त़а́पा II м. прыжок, скачок.

टापू त़а́пू м. остров.

टामी-नन त़а́ми-ган м. автоматический пистолет, автомат.

टायफायड *tāyḥfāyḍ* *м. мед.* брюшной тиф.  
 टायर *tāyṛ* *м.* шина; मोटर का — авто-  
 мобильная шина.

टारपीडो *tārpīḍo* *м.* торпéда; мина; —  
 का खाना торпéдное отделение (на под-  
 водной лодке); — चलाना пускáть тор-  
 пéду; — से जहाज़ डुबा देना торпéди-  
 ровать сýдно.

टारपीडो-बोट *tārpīḍo-bōṭ* *ж.* торпéдный  
 кáтер.

टार्च *tārc* *ж.* 1) фáкел; — जलाना зажи-  
 гáть фáкел; 2) кармáнный фónáрик.

टाल *tāl* *І ж.* 1) кúча (дров, соломы);  
 2) стог; 3) лáвка (в которой продаёт-  
 ся солома и т. п.); लकड़ी की — дро-  
 вяная лáвка.

टाल *tāl* *II ж.* 1) отклáдывание; ото-  
 двигáние; 2) перенесéние (на другой  
 срок); 3) отговóрка; увéливáние.

टालना *tālñā* *п.* (понуд. *І* от टलना)

1) отодвигáть, передвигáть; убирáть;  
 2) посылáть; прогоня́ть; 3) предот-  
 вращáть, не допускáть; युद्ध — предот-  
 вращáть войну́; 4) отклáдывать, пере-  
 носíть (на другой срок), отсрочи-  
 вать; कल पर — отклáдывать на зáв-  
 тра; 5) не выполня́ть (приказ, распо-  
 ряжение); уклоня́ться (от выполнения  
 приказа); की बातों को — не слúшать,  
 не обращáть внимáния на чýй-л. со-  
 вéты; 6) уклоня́ться; отговáриваться,  
 отдéливаться; खर्च टाल देना избежáть  
 расходов; पर टाल देना переложíть на  
 когó-л. (напр. *вину, ответствен-  
 ность*).

टालमटूल *tālmātūl* *ж.* отговóрка; пред-  
 лóг; уклонéние, увéртка; — करना а)  
 отговáриваться; уклоня́ться; б) от-  
 кáзывать (в просьбе).

टालमटोल *tālmātōl* *ж. см.* टालमटूल.

टाला *tālā* *м. см.* टालमटूल: — बाला बता-  
 ना (देना) а) отговáриваться; укло-  
 няться; увéливать; б) обмáнывать.

टाली *tālī* *І ж.* колокольчик.

टाली *tālī* *II ж.* тáли (монета, полови-  
 на рупии; *см.* रुपया).

टिंचर *tinchar* *м.* тинкту́ра.

टिकट *tikaṭ* *м.* 1) билéт; — का दाम ценá  
 билéта; — का निरीक्षक билéтный кон-  
 тролёр; — का जँगला окнó билéтной  
 кáссы; билéтная кáсса; प्लेटफॉर्म का —  
 перрóнный билéт; वापसी — обрáтный  
 билéт; लाटरी का — лотерéйный билéт;  
 हफ़्तावारी — билéт срóком на недéлю;  
 — दिखाना предъявля́ть билéт; — लेना  
 брать билéт; — खतम हो गया билéты  
 распрóданы; 2) кáрточка; 3) талóн; чек;  
 жетóн; हाज़िरीवाला दीन का — тáбель,  
 жетóн; 4) мáрка (почтовая); — काटना  
 штемпелевáть мáрку; 5) этикетка.

टिकट-घर *tikaṭ-gḥar* *м.* билéтная кáсса.

टिकट-दर *tikaṭ-dar* *ж.* ценá билéта.

टिकट-बही *tikaṭ-bāhī* *ж.* чéковая кнйжка.

टिकट-बाबू *tikaṭ-bābū* *м.* кассíр билéт-  
 ной кáссы.

टिकटिक *ṭik-ṭik* *ж.* тик-тáк (подражание  
 тикáнью часов).

टिकठी *tikaṭhī* *ж.* стул на трёх нóжках;  
 табурéт.

टिकड़ा *tikṛā* *м.* 1) кружóк; 2) лепéшка.

टिकना *tikñā* *п.* 1) останáвливаться;  
 врéменно поселя́ться; 2) крéпко дер-  
 жáться; выдérживать (что-л.); вь-  
 стоять (перед чем-л.); प्रतिযোগिता में —  
 побеждáть на кóнкурсе, в состязáнии;  
 प्रतिस्पर्द्धा में — выдérживать конкурéн-  
 цию; 3) носíться (об одежде); 4) осаж-  
 дáться; 5) опирáться.

टिकली *ṭiklī* *ж.* кружок (металлическое или стеклянное украшение на лбу женщины).

टिकस *ṭikas* *м. см.* टैक्स.

टिकाऊ *ṭikāu* 1) прочный, крепкий; — और स्थायी शांति के लिये संघर्षे борьба за прочный и длительный мир; 2) ноский (об одежде, обуви).

टिकाना *ṭikānā* *п.* (понул. I от टिकना) 1) поселять; расквартировывать; устраивать (на временное жильё); 2) устанавливать, ставить; 3) останавливать, удерживать.

टिकाव *ṭikāo* *м.* 1) прочность; устойчивость; 2) привал.

टिकिया *ṭikiyā* *ж.* 1) лепёшка; 2) таблётка; пилюля; 3) кусок (мыла); 4) булочка.

टिकड़ *ṭikar* *м. см.* टिककी.

टिककी *ṭikkī* *ж.* лепёшка, пышка.

टिघलना *ṭighalnā* *нп.* 1) плавиться; растапливаться; 2) растворяться.

टिटकारना *ṭiṭkārnā* *п.* понукать.

टिटकारी *ṭiṭkāri* *ж.* щёлканье языком; понукание (лошади); — पर लगना слущаться, идти на зов (о животных).

टिटिहरी *ṭiṭihri* *ж.* кулик; чибис.

टिट्टा *ṭiṭṭā* *м.* кузнечик.

टिट्टी *ṭiṭṭī* *ж.* саранча.

टिट्टी-दल *ṭiṭṭī-dal* *м.* туча саранчи; перен. толпа, скопление народа.

टिन *ṭin* *м.* 1) олово; 2) жестянка; — की मछली рыбные консервы; — में बंद खाद्य консервы (в жестяной коробке); मांस — में बंद करना изготавливать мясные консервы.

टिनबंद *ṭinband* находящийся в жестянке (о консервах); — फल консервированные фрукты.

टिनबंदी *ṭinbandī* *ж.* консервы; дूध की — сгущённое молоко (в банке).

टिप-टिप *ṭip-ṭip* *ж.* кап-кап (подражание звуку падающих капель); — करना капать.

टिप्पणी *ṭippaṇī* *ж.* 1) примечание; толкование; комментарий; 2) замётка; 3) замечание (напр. критическое).

टिप्पणीकार *ṭippaṇīkār* *м.* комментатор.

टिप्पन *ṭippan* *м.* 1) примечание; комментарий; 2) гороскоп.

टिप्पस *ṭippas* *ж.* замысел, план; — जमाना (लगाना) замышлять.

टिफिन *ṭiṭhin* *м.* закуски, второй завтрак.

टिब्बी *ṭibbī* *ж.* холм, горка.

टिमटिमाना *ṭimṭimānā* *нп.* мерцать, светиться.

टिमटिमाहट *ṭimṭimāhaṭ* *ж.* мерцание.

टिमाक *ṭimāk* *ж.* убор, наряд.

टियर-बम *ṭiyar-bam* *м.* бомба со слезоточивым газом.

टिरफिस *ṭirpaxis* *ж.* 1) неповиновение; 2) дерзость.

टीक *ṭīk* *ж.* 1) ожерелье; 2) головное или шейное украшение.

टीकन *ṭīkan* *м. см.* टेकन.

टीकना *ṭīknā* *п.* хинд. накладывать тилак, рисовать кастовый знак на лбу.

टीका *ṭīkā* I *м.* 1) тика (кастовый знак на лбу или других частях тела); — देना (लगाना) рисовать кастовый знак на лбу; 2) свадебные подарки (отца невесты жениху); — भेजना подносить свадебные подарки (жениху); 3) мед. прививка; сыворотка; चेचक का — लगाना прививать оспу; 4) пятно; клеймо; काला — перен. чёрное пятно, пятно позора; 5) знак царского

достоинства, знак помázания на царство; ◇ टीके का особенный, редкий, исключительный.

टीका *tīkā* II *ж.* комментарий; толкование; पर — करना комментировать что-л.

टीकाकार *tīkākar* *м.* комментатор.

टीका-टिप्पणी *tīkā-ṭippaṇī* *ж. парн. соч.* примечание; комментарий; — करना составлять примечания, комментировать; толковать.

टीड़ी *tīḍī* *ж. см.* टिड़ी.

टीन *tīn* *м. см.* टिन.

टीनसाज़ *tīnsāz* *м.* жестяник.

टीप *tīp* *ж.* 1) нажим, надавливание (*рукой*); 2) лёгкий удар, шлепок; 3) чек (*денежный*); расписка (*денежная*); 4) записка; 5) замётка; 6) набросок.

टीपटाप *tīpṭāp* *ж.* 1) украшение; наряд; 2) величье, пышность, блеск.

टीपना *tīpnā* I *п.* 1) записывать; регистрировать; 2) зарисовывать, набрасывать рисунок.

टीपना *tīpnā* II *п.* 1) нажимать, давить (*рукой или пальцем*); массировать; 2) похлопывать, слегка ударять.

टीम *tīm* *ж.* 1) спорт. команда; хаки — хоккейная команда; 2) бригада; — का मुखिया бригадир.

टीमटास *tīmṭās* *ж.* 1) величье, пышность; 2) лоск, шик.

टीला *tīlā* *м.* 1) холм, возвышенность; курган; 2) насыпь.

टीस *tīs* *ж.* стреляющая боль; схватки; колики; — उठना болеть, ныть; — मारना стрелять (*об ощущении боли*).

टुंग्स्टन *ṭuṅgstān* *м. хим.* вольфрам.

टुच *ṭuṇc* маленький; ничтожный; ◇ — मिड़ाना (*лагана*) а) начинать ком-

мерческое дело с небольшим капиталом; б) играть с небольшими деньгами (*напр. в карты*).

टुंड *ṭuṇḍ* *м.* дерево с обрубленными ветвями.

टुंडा *ṭuṇḍā* 1) с обрубленными ветвями (*о дереве*); 2) безрукий; однорукий; 3) однорогий (*о быке*).

टुक *ṭuk* 1. маленький; 2. мало, немного.

टुकड़ *ṭukar* *м. см.* टुकड़ा.

टुकड़खोर *ṭukarṅkhor* 1. живущий на чужой счёт, паразитический; 2. *м.* 1) нахлебник; 2) прихлебатель, приспешник, холуй.

टुकड़गदा *ṭukarḡadā* 1. бедный; 2. *м.* нищий.

टुकड़तोड़ *ṭukarṭor* *см.* टुकड़खोर.

टुकड़ा *ṭukṛā* *м.* 1) кусок; ломоть; 2) осколок, обломок; 3) клочок; лоскут; कागज़ का — клочок бумаги; ज़मीन का — клочок земли; टुकड़े टुकड़े करना а) разбивать на куски, разбивать вдребезги; дробить; б) рвать на клочки; टुकड़े टुकड़े हो जाना а) разбиться вдребезги; б) разорваться; 4) часть; टुकड़े उड़ाना рвать на части; ◇ दूसरों के टुकड़े तोड़ना быть нахлебником; — सा जवाब देना, — तोड़कर हाथ में देना категорически отказывать; — देना подавать милостыню; — माँगना просить милостыню; टुकड़ों पर पड़ना (*рहना*) жить на чужой счёт.

टुकड़ी *ṭukṛī* *ж.* 1) кусочек; крупинка, частица; 2) кусок (*ткани*); 3) группа, кружок; यारों की — кружок друзей; — बनाना создавать группу, кружок; 4) стадо; стая; 5) воен. батальон; рота; часть; отделение; команда; फौज की — воинская часть.

टुकुर-टुकुर *tukur-tukur*: ~ टाकना उस्ता-  
वित्या, неподвижно глядѣть.

टुककड़ *tukkaṛ* *м.* кусок; ломоть.

टुच्चा *tucṇā* 1) ничтожный; 2) низкий,  
пóдлый.

टुच्चापन *tucṇāpan* *м.* 1) ничтожность;  
2) низость, подлость.

टुटपुंजिया *tutpūñjīyā* 1) обладающий не-  
большим капиталом; 2) мелкобур-  
жуазный; 3) мещанский, филистер-  
ский; ~ बाबू мещанин, филистер.

टुटपुंजियापन *tutpūñjīyāpan* *м.* мещанство,  
филистерство.

टुटहूँ *tutṛhū* 1) одинокий; 2) слабый,  
бессильный.

टुरा *turā* *м.* 1) кусок; кусочек; части-  
ца; बीड़ी का ~ окурок; 2) зерно.

टुसकना *tusaknā* *нп.* всхлипывать; пла-  
кать.

टूंगना *tūṅnā* *нп.* 1) объедать веточки (о  
животных); 2) жевать.

टूँड़ *tūṇṛ* *м.* 1) жало; зоол. хоботок;  
2) бот. усик.

टूका *tūkā* *м.* 1) кусочек; ломтик; 2) ми-  
лостыня; ◇ टूके टूके हो जाना разбь-  
ться на куски; распасться.

टूट *tūt* *ж.* 1) обломок; 2) пропуск (бук-  
вы, слова); ошибка.

टूटना *tūtṇā* *нп.* 1) ломаться; раскаты-  
ваться; разбиваться; हाथ ~ быть сло-  
манной (о руке); 2) прерываться, оста-  
навливаться; 3) набрасываться, на-  
кидываться; टूट पड़ना наброситься,  
накинуться; 4) приходить, появлять-  
ся толпой, массой; टूट टूटकर बरसना  
лить как из ведра (о дожде); 5) вне-  
запно нападать, атаковать; набрасы-  
ваться (ерупной), обрушиваться; फ़ाज़  
दुश्मन पर टूट पड़ी войска обрушились

на врага; 6) неожиданно являться;  
7) отделяться; पक्वित से ~ выходить  
из колонны, шеренги; 8) прекращать  
работу (об учреждении), закрываться;  
स्कूल ~ прекращаться (о школьных за-  
нятиях); मुकदमा ~ приостанавли-  
ваться (о судебном деле); 9) ослабе-  
вать; истощаться; कुएँ का पानी ~  
пересыхать (о колоде); 10) беднеть;  
разоряться; टूट जाना обеднеть; разо-  
ряться; 11) ломить, болеть (напр.  
о суставах).

टूट-फूट *tūt-phūt* *м. парн. соч.* куски;  
обрывки; лохмотья.

टूटा *tūtā* 1) сломанный; разбитый;  
2) слабый, бессильный; 3) бедный.

टूटा-फूटा *tūtā-phūtā* *парн. соч.* разбит-  
тый; разломанный; टूटी-फूटी बात (бо-  
ло) ломаный (о языке); टूटी-फूटी हिंदी  
बोलना говорить на ломаном языке  
хинди.

टूटी *tūtī* *ж.* наконечник, конец (кли-  
стирной трубки).

टूम *tūm* *ж.* украшение, безделушка.

टूम-छल्ला *tūm-cḥallā* *м. парн. соч.*  
1) украшения, безделушки; 2) драго-  
ценности.

टूमताम *tūm-tām* *ж. парн. соч.* украше-  
ния (на одежде).

टूरिस्ट *tūrist* *м.* турист.

टूर्नामेंट *tūrnāmēt* *м. спорт.* соревнова-  
ние; турнир.

टूल *tūl* *м.* инструмент.

टूलमैकर *tūlmaikar* *м.* инструменталь-  
щик.

टेंट *tēt* *ж.* складка, узел дхоти (где ле-  
жат деньги); ~ में कुछ होना иметь при  
себе немного денег; ◇ ~ गरमाना  
брать взятку.

टेंटे *tēṭē* *ж.* 1) болтовня попугая; 2) болтовня; — करना болтать.

टेंडर *tēṇḍar* *м.* заявка; заказ; — देना заказывать; — देनेवाला заказчик.

टेंपेरेचर *tēmpērēcar* *м.* температура; — लेना измерять температуру.

टेक *tēk* *ж.* 1) подпорка; — लगाना подпирать; 2) помощь, поддержка; 3) табурет; 4) холм; 5) упорство; упрямство; — गहना (पकड़ना) упорствовать; упрямиться; 6) привычка.

टेकन *tēkan* *м.* подпорка; — लगाना подпирать.

टेकना *tēknā* *п.* 1) опираться, прислоняться; लाठी टेककर चलना идти, опираясь на палку; घुटने — становиться на колени; माथा — кланяться (в ноги); 2) хвататься, держаться (за что-либо).

टेकनिकल *tēknikal* *технический*; — कालेज *ка* *техническое училище*; — साइंस *ка* *прतिष्ठान* *технологический институт*; — दर-निर्धारण-प्रणाली *способ определения технических норм*; शब्द को — अर्थ में प्रयोग करना *употреблять слово как термин*.

टेकनिसियन *tēknishian* *м.* техник.

टेकनीक *tēknīk* *ж.* техника; उद्योग-धंधों की पिछड़ी हुई — отсталая техника; आधुनिक — से लैस होना *быть оснащённым современной техникой*.

टेकनोलॉजिस्ट *tēknolājist* *м.* техник.

टेकनोलॉजी *tēknolājī* *ж.* техника; विज्ञान और — наука и техника.

टेकरा *tēkrā* *м.* холм, возвышенность.

टेकान *tēkān* *ж. см.* टेकन.

टेकाना *tēkānā* *п.* подпирать, поддерживать.

टेकी *tēkī* *м.* 1) верный своему слову, исполнительный человек; 2) упрямец.

टेकुरी *tēkurī* *ж.* 1) веретенó; 2) сапожная игла.

टेक्सटाइल *tēkṣṭāil* *текстильный*; — मज़दूर संघ *профессиональный союз текстильщиков*.

टेक्सी *tēkṣī* *ж.* такси; — पर सवार होना *ехать на такси*.

टेढ़ *tēṛ* *ж.* 1) кривизна, изогнутость; 2) упрямство; — की लेना *упрямиться*; 3) дерзость.

टेढ़ा *tēṛhā* 1) кривой, изогнутый; 2) извилистый; 3) косой, наклонный; 4) запутанный, трудный (о деле, вопросе); 5) грубый, дерзкий; ◇ — पड़ना (होना) а) грубо, дерзко обращаться; б) упрямиться; टेढ़ी आँख से देखना *враждебно смотреть*; टेढ़ी-सीधी सुनाना *упрекать*; टेढ़ी-सीधी सुनना *выслушивать упрёки*; टेढ़ी खीर *трудное дело*.

टेढ़ा-मेढ़ा *tēṛhā-mēṛhā* *парн. соч.* 1) кривой, изогнутый; 2) извилистый, зигзагообразный; टेढ़े-मेढ़े रास्ते से जाना *идти зигзагами*; 3) нескладный, кобел-как сделанный.

टेढ़े-मेढ़े *tēṛhē-mēṛhē* *парн. соч.* зигзагообразно.

टेना *tēnā* *п.* 1) точить (на оселке); 2) крутить (усы).

टेनिस *tēnis* *м.* теннис; — का रैकट *теннисная ракетка*; — का क्षेत्र *корт*; — खेलना *играть в теннис*.

टेनी *tēnī* *ж.* мизинец; ◇ २ मारना *обвешивать*.

टेबुल *tēbul* *м.* 1) стол; 2) таблица.

टेर *tēṛ* *ж.* 1) голос; 2) крик, зов.

टेरना *tēṛnā* *п.* 1) громко петь; 2) кричать, звать.

टेराकोटा *tērākoṭā* *м.* терракота.

टेलीग्राफ *tēlīgrāḥ* *м.* телеграф.

टेलीग्राफी *tēlīgrāḥī* телеграфный.

टेलीफोन *tēlīphōn* *м.* телефон; ~ करना  
звонить по телефону; ~ में बोलना го-  
ворить по телефону.

टेलीफोन-अपरेटर *tēlīphōn-āparēṭar* *м.* те-  
лефонист.

टेलीविजन *tēlīvizan* *м.* телевидение.

टेलीविजन-सेट *tēlīvizan-sēṭ* *м.* телеви-  
зор.

देव *tēo* *ж.* 1) на́вык; привычка; 2) ха-  
ра́ктер, нрав.

देसुआ *tēsūā* *м. см.* देसू.

देसू *tēsū* *м.* 1) цветóк дёрева па́лаш;  
2) кукла (которую с песнями носят  
мальчики во время одного из осенних  
праздников).

टैंक *tāink* *м.* танк; हल्का ~ лёгкий  
танк; मँझोला ~ средний танк; भारी ~  
тяжёлый танк.

टैंकची *tāinkchī* *м.* танкист.

टैंकतोड़ *tāinkṭor* противотанковый; ~  
तोप противотанковая пушка.

टैंक-दस्ता *tāink-dastā* *м.* танковая часть.

टैंकभेदी *tāinkbhēdī* противотанковый;  
~ बंदूक (राइफल) противотанковое  
ружьё.

टैंक-युद्ध *tāink-yuddha* *м.* танковый бой,  
танковое сражение.

टैंकर *tāinkar* *м.* танкер.

टैंक-सिपाही *tāink-sipāhī* *м.* танкист.

टैंक-सेना *tāink-senā* *ж.* танковая армия,  
танковые войска.

टैंक-सैनिक *tāink-sainik* *м. см.* टैंक-  
-सिपाही.

टैक्स *tāiks* *м.* налог; ~ वसूल करना со-  
бирать налог; के लिये ~ देना платить  
налог за что-л.; ~ देनेवाला налого-

плательщик; पर ~ बैठाना (लगाना)  
облагать налогом кого-л., что-л.

टैक्सी *tāiksī* *ж. см.* टेक्सी.

टैक्सीवाला *tāiksīvālā* *м.* водитель так-  
си.

टैगा *tāigā* *м.* тайга; साइबेरिया का ~  
сибирская тайга.

टैनरी *tāinarī* *ж.* кожевенный завод.

टैरिफ *tāirīḥ* *ж.* тариф.

टोंचना *tōchnā* *п.* пронзать.

टोंटी *tōṭī* *ж.* 1) носик, горлышко (по-  
суды); 2) жёлоб; 3) морда, рыло.

टोक *tōk* *ж.* 1) расспрашивание, расспро-  
сы; 2) пароль.

टोकना *tōknā* *п.* 1) перебивать, останав-  
ливать вопросами; прерывать; 2) воз-  
ражать.

टोकरा *tōkrā* *м.* корзина.

टोकरी *tōkrī* *ж.* 1) корзинка; रद्दी की ~  
корзинка для бума́ги; रद्दी की ~ में  
फेंकना *перен.* попира́ть, пренебрега́ть  
(напр. взятыми обязательствами);  
2) котелок.

टोटका *tōṭkā* *м.* амулет; магическое  
средство; заговор; ◇ ~ करने आना не  
задерживаться, прийти и тотчас уйти.

टोटम *tōtam* *м.* тотем.

टोटल *tōṭal* *м.* сумма, целое; итог; ~ मि-  
लाना подводить итог.

टोटा *tōṭā* I *м.* 1) убыток, дефицит; ~  
देना (भरना) восполнять убыток, ком-  
пенсировать; 2) нужда, недостаток.

टोटा *tōṭā* II *м.* 1) обрúбок; 2) огáрок;  
3) кусо́к, кусо́чек, часть; 4) патрón.

टोटैलिटेरियन *tōṭailitēriyan* тоталитар-  
ный.

टोडी *tōḍī* *м.* льстец, подхалим.

टोडी-बच्चा *tōḍī-bachchā* *м.* подхалим.

टोनहा *tōnhā* *м.* колдун.



टोनहाई *tonhāi* ж. колдунья.

टोना *tonā* м. колдовство; заговор.

टोना-टोटका *tonā-toṭkā* м. парн. соч. см.

टोना; — करना колдовать.

टोप *top* м. 1) головной убор; шапка; шляпа; шлем; खबर का —, विपैली वायु अवरोधक — противогаз; फौलाद का — стальная каска; 2) чехол.

टोपा *topā* м. шапка; шляпа.

टोपी *topī* ж. 1) головной убор; шапка; шляпа; छज्जेदार (छज्जेवाली) — фуражка, кепка; — लगाना надевать шапку, шляпу; 2) корона; ♦ — उछलना позориться; — उछलना поносить, позорить; — बदलना быть своим чело-вёком; дружить; बदल भाई друг.

टोमाटो *tomāto* м. помидор.

टोमी-गन *tomī-gan* м. см. टामी-गन.

टोरी *torī* м. торн.

टोल *tol* ж. 1) группа; отряд; 2) школа.

टोला *tolā* м. квартал, район (города).

टोली *tolī* ж. 1) группа; отряд; команда; бригада; звено; — का नेता бригадир; звеньевой; 2) небольшой квартал.

टोस्ट *toṣṭī* м. 1) ломтики поджаренного хлеба; 2) тост.

टोह *toḥ* ж. 1) поиски, розыски; — मिलना отыскиваться, находиться; — लगाना искать, разыскивать; 2) забота, попечение; — रखना заботиться.

टोहना *toḥnā* п. 1) искать, разыскивать; 2) ощупывать; щупать.

टोहिया *toḥiyā* м. сыщик; шпион.

टोहियापन *toḥiyāpan* м. слежка; шпионаж.

टौरना *taurnā* п. 1) исследовать; 2) разыскивать.

ट्यूनिंग-रेंज *tūning-rāṇḍ* м. диапазон настройки (радиоприёмника).

ट्यूब *tūb* м. 1) труба; трубка; — की

खोदाई *tex.* бурение; 2) ствол (орудия).

ट्यूब-टायर *tūb-tāyar* м. парн. соч. баллон и покрышка (автомобильного колеса).

ट्यूब-वेल *tūb-vēl* м. буровая скважина; — घसाना бурить скважину.

ट्रंक *trank* м. [дорожный] сундук.

ट्रक *trak* м. грузовик.

ट्रस्ट *trastī* м. 1) трест; 2) кредит.

ट्रस्ट-फंड *trastī-faṇḍ* м. кредитный фонд.

ट्रस्टी *trastī* м. 1) попечитель, опекун; 2) уполномоченный; доверенное лицо; — बनाना назначать уполномоченным.

ट्रांसमीटर *trāṇsmītar* м. радио передатчик.

ट्राम *trām* ж. трамвай.

ट्रामगाड़ी *trām-gārī* ж. трамвайный вагон; трамвай.

ट्रामलाइन *trāmlāin* ж. трамвайная линия; — निकालना прокладывать трамвайную линию.

ट्रालर *trālar* м. см. ट्रालर-जहाज़.

ट्रालर-जहाज़ *trālar-jahāḥ* м. тральщик.

ट्रालीबस *trālibas* м. троллейбус.

ट्रेक्ट *trēktī* м. брошюра.

ट्रेड-मार्क *trēḍ-mārḥ* м. торговая марка.

ट्रेड-यूनियन *trēḍ-yūniyan* ж. профессиональный союз.

ट्रेड-यूनियन-अधिकार *trēḍ-yūniyan-adhikār* м. мн. профсоюзные права.

ट्रेड-यूनियन-आंदोलन *trēḍ-yūniyan-āṇḍolan* м. профсоюзное движение.

ट्रेड-यूनियन-एकता *trēḍ-yūniyan-ēktā* ж. единство профсоюзного движения.

ट्रेडयूनियनिज़м *trēḍ-yūniyanizim* м. тред-юнионизм.

ट्रेन *trēn* I ж. поезд; पसिंजर — пассажирский поезд; लोकल — пригород-

न्य पबेड; सैनिक — военный эшелон; स्पेशल — специальный пбезд; — में बैठना सदित्या в пбезд; — में सकर करना, — से यात्रा करना ँхत् в пбезде; — छूटना त्रगत्या, отхोदित (о пбезде); — द्वारा भेजना отпавлять пбездом; — के साथ चलना сопровждать пбезд (напр. об охране).

ट्रेन *трэн* II: — करना 1) обучать (ар-мию); 2) муштровать; खूब अच्छी तरह से — की गयी फ़ौजेँ хороश वьмуштрованные войска.

ट्रेनर *трэнар* *м.* 1) трéнер; 2) дрессировщик, укротитель.

ट्रेनिंग *трéнинг* *м.* обучение; тренировка; फ़ौजी — военное обучение; विचारधारात्मक — идеологическая подготовка; उसूली और अमली — теоре-

тическое и практическое обучение; — पाना получать подготовку (напр. военную).

ट्रेनिंग-केंद्र *трéнинг-кэндра* *м.* центр обучения, подготовки.

ट्रेनिंग-प्राप्त *трéнинг-प्ऱाप्ता* обученный, подготовленный.

ट्रैक्टर *त्ऱैक्तर* *म.* трактор; — चलानेवाला (का ड्राइवर) тракторист; ढोलाकार — гусеничный трактор; सोवियत संघ में कोलखोज़ों में — बड़े पैमाने पर काम में लाये जाते हैं в Советском Союзе в колхозах широкó применяются тракторы.

ट्रैक्टर-ड्राइवर *त्ऱैक्तर-द्ऱाивар* *म.* тракторист.

ट्रैक्टर-श्रमिक *त्ऱैक्तर-श्रामिक* *म.* тракторостроитель.

## ठ

ठ *ठा* *त्था* (двадцать пятая буква ал-फавита хинди).

ठंठ *ठ़ान्ठ* лишённый ветвей и листьев, засохший (о дереве).

ठंड *ठ़ान्द* *ж.* холо́д; морóз; कड़ाके की — трескучий морóз; — खाना (चढ़ना, लगना) мёрзнуть, зябнуть; — पड़ना наступать (о холодах); — से ठिठुरना коченеть от холода.

ठंडक *ठ़ान्दक* *ж.* 1) холо́д; морóз; — देना студить, охлаждать; — लगना замёрзать; 2) све́жесть, прохладá; 3) удовлетворение; удовольствие; 4) ослабление, затихание (напр. эпидемии); — पड़ना а) наступать (о холодах);

б) чувствовать удовлетворение; в) за-тихать (напр. об эпидемии).

ठंडा *ठ़ान्दा* 1) холо́дный; морóзный; — जलवायु холо́дный кли́мат; 2) прохлад-ный, све́жий; ठंडे ठंडे у́тром, на рас-свёте; 3) погáсший, потухший; — करना гасить; 4) спокойный (о чело-веке); холо́дный (о чувстве); ठंडी गर्मी притворная любовь; — करना а) умерять гнев; б) ободрять, утешать; 5) апатичный; вялый, инертный; ठंडे ठंडे не говоря ни слова, беспрекословно; 6) удовлетворённый, довольный; ठंडे ठंडे с радостью, с удовольствием; 7) мёртвый; — होना умирать; 8) без-

жизненный, замерший; बाज़ार — होना замирать (о торговле); приходить в состояние застоя (о торговле); ♦ — युद्ध, ठंडी लड़ाई холодная война, война нервов.

ठंडाई िखान्दायि ж. 1) прохладительный напиток; 2) бханг (наркотик, изготавляемый из конопли).

ठंडी िखान्दी ж. оспа; — ढलना шелушиться (о коже при оспе); — निकलना высыпать (об оспенной сыпи).

ठंढ िखान्दх ж. см. ठंढ.

ठंढक िखान्दхак ж. см. ठंढक.

ठंढा िखान्दх्य см. ठंढा.

ठक िखा 1. остолбеневший; пораженный, изумленный; — रह जाना остолбенеть; 2. ж. стук.

ठक-ठक िखा-िखा ж. ссора, распря.

ठकठकाना िखाकिहाना п. 1) стучать; 2) бить, колотить.

ठकार िखाक़र м. буква «ठ».

ठकुरसुहाती िखाकुरसुहाती ж. лезть, угодливость; — करना (कहना) лстить, угождать.

ठकुराइन िखाकुराइन ж. 1) жена помещика; 2) жена хозяина; хозяйка.

ठकुराई िखाकुराई ж. 1) главенство; власть; 2) права хозяина; 3) владение, поместье; 4) княжество.

ठकुरानी िखाकुराई ж. см. ठकुराइन.

ठक्कर िखाक्कर ж. см. टक्कर.

ठक्कुर िखाक्कुर м. божество, идол.

ठग िхаг м. 1) мошенник, плут; жулик; 2) грабитель; разбойник.

ठगना िхагна 1. пп. 1) быть обманутым; 2) поражаться, изумляться; теряться; 2. п. 1) обманывать; вводить в заблуждение; 2) мошенничать; жульничать, плутовать.

ठगपना िхагпана м. обман, надувательство; хитрость; мошенничество.

ठगमोदक िхагмодак м. см. ठगलाडू.

ठगलाडू िहाग्लादू м. снотворная пилюля;

♦ — खाना а) пьянеть; б) терять сознание.

ठग-विद्या िहाг-विद्या ж. обман; хитрость; — खेलना обманывать; хитрить.

ठगाई िहागाई ж. см. ठगपना.

ठगी िहागी ж. 1) обман, надувательство; 2) грабёж; разбой.

ठट िहाट м. 1) нагромождение, куча; 2) скопление; толпа; ठट के ठट очень много, множество; — लगना а) нагромождаться; б) скопляться; толпиться.

ठटरी िहाटरी ж. см. ठठरी.

ठट्ट िहाट्ट म. см. ठट.

ठट्टा िहाट्टा м. см. ठट्टा.

ठट्टा िहाट्टा м. 1) шутка; острота; 2) насмешка; — करना шутить; смеяться; — उड़ाना (मारना, लगाना) а) шутить, смеяться; б) (тж. ठट्टे में उड़ाना) высмеивать.

ठट्टेबाज़ िहाट्टेबाज़ м. шутник; остряк.

ठठरी िहाट्टरी ж. скелет; ♦ — होना худеть.

ठठाना िहाट्टाना I п. бить; ударять.

ठठाना िहाट्टाना II пп. хохотать.

ठठेरा िहाट्टेरा м. медник; ♦ ठठेरे की बिल्ली храбрёц, смельчак; ठठेरे ठठेरे बदलाई око за око, зуб за зуб.

ठठेरिन िहाट्टेरин ж. см. ठठेरी 1).

ठठेरी िहाट्टेरी ж. 1) жена медника; 2) профессия медника.

ठठोल िहाट्टхол м. см. ठट्टेबाज़.

ठठोली िहाट्टोली ж. шутка; насмешка; — करना, ठठोलियाँ मारना подшучивать, высмеивать.

ठन िхан ж. дзінь-дзінь (подражание звону металла, монет и т. п.).

ठनक िханак ж. 1) бум-бум (подражание барабанному бою); 2) стреляющая боль.

ठनकना िханакनā нп. 1) звенеть; 2) чувствоваться, ощущаться (о стреляющей боли); ◇ माथा — беспокоиться, волноваться.

ठनकाना िханकानā п. (понуд. I от ठनकना) 1) бить (в барабан, бубен); 2) звенеть (монетами), звякать.

ठनकार िханकār м. см. ठन.

ठनगनगोपाल िхангангопāl м. см. ठनठनगोपाल.

ठनठन िхан-िхан ж. см. ठन.

ठनठनगोपाल िханिखангопāl м. 1) нечто не стоящее внимания; 2) пустой, глупый человек; 3) бедняк.

ठनठनाना िханिखанā 1. нп. звенеть; 2. п. бить (в барабан, бубен и т. п.).

ठनना िханнā нп. 1) возникать, появляться; युद्ध (लड़ाई) — начинаться (о войне); घोर संग्राम ठना завязалось жестокое сражение; बैर — зарождаться (о вражде); 2) зарождаться (о мысли, плане); 3) быть готовым, решаться (на что-л.).

ठप िхап прекратившийся; — हो जाना прекратиться; стать (о фабрике, заводе).

ठप्पा िхаппā м. 1) штамп, печатать; — लगाना ставить штамп, печатать; पर — और मुहर लगा देना перен. закрепить (результаты, итоги чего-л.); 2) клише.

ठमकना िхамакनā нп. 1) задерживаться, останавливаться; идти с остановками; 2) идти с важным видом, высокомерно выступать.

ठरना िхарнā нп. 1) замерзать; коченеть; 2) наступать (о холодах); холодать.

ठस िхас 1) плотный; затвердевший; жесткий, твердый; 2) набитый, наполненный до отказа; 3) плотный (о ткани); 4) крепкий, прочный; 5) тяжелый; 6) ленивый; неповоротливый; 7) богатый, зажиточный; 8) скупой; 9) упрямый.

ठसक िхасак ж. 1) надменность; высокомерие; 2) пышность, великопение.

ठसका िхаскā м. 1) сухой кашель; 2) толчок, удар.

ठसना िхаснā нп. быть набитым, переполненным до отказа.

ठसाठस िхасā-िхас битком, до краёв; — भरा हुआ होना быть набитым битком, быть наполненным до отказа.

ठसाना िхасāनā п. понуд. I от ठसना.

ठहना िхахнā нп. 1) ржать; 2) звонить (о колоколах).

ठहरना िхахарнā нп. 1) останавливаться; ठहर जाओ! стой! (окрик часового); 2) располагаться; आराम के लिये ठहर जाना остановиться на отдых; एक रात — переночевать; 3) жить на одном месте; 4) удерживаться, не падать; 5) не проливаться, не вытекать; 6) противостоять; 7) не линять (о краске); 8) не изнашиваться; не портиться; 9) отстаиваться; 10) не беспокоиться, не волноваться; 11) медлить; 12) переставать, прекращаться; 13) быть установленным, назначенным (напр. о цене, дне); ◇ किसी बात का — останавливаться на чём-л., выбирать; решать; ठहरकर после, потом; ठहरा являться (связка).

ठहराना *īxāḥrānā* *n.* (понуѣ. I от ठहर-  
ना) 1) останавливать, задерживать;  
2) оставлять у себя (гостя); давать  
временный приют; 3) устанавливать,  
удерживать в равновесии; 4) удерживать  
на одном месте, не отпускать; 5) прекращать;  
прерывать; 6) устанавливать; назначать  
(напр. цену, день); 7) определять; считать; квали-  
фицировать; признавать; दोषी — при-  
знавать виновным.

ठहराव *īxāḥrāo* *m.* 1) решение; 2) опре-  
деление; установление; 3) договор,  
соглашение; 4) застой; остановка;  
काम में — застой в работе.

ठहाका *īxāḥkā* *m.* 1) хохот; — लगाना хо-  
хотать; 2) взрыв; грехот.

ठाँई *īxāī* *ж.* место; ठाँई ठाँई с места на  
место; здесь и там.

ठाँय *īxāī* *м., ж. см.* ठाँई.

ठाँसना *īxāśnā* *n.* 1) набивать, напол-  
нять до отказа; 2) запрещать, не  
позволять.

ठाकुर *īxākūr* *м.* 1) заминдър, помещик;  
सामंती — феодал; 2) хозяин; 3) богá-  
тый арендатор; 4) тхакур (титул  
кшатрия); 5) правитель области, про-  
винции; 6) дворянин (о европейце);  
7) бог; всевышний; 8) божество, йдол;  
9) брэхман; 10) джат; 11) цирюльник.

ठाकुरद्वारा *īxākurdvārā* *м.* храм.

ठाकुरवाड़ी *īxākurbāḍī* *ж. см.* ठाकुरद्वारा.

ठाकुरशाही *īxākurśahī* *ж.* феодализм.

ठाकुरी *īxākūrī* *ж.* 1) владение; 2) прав-  
ление.

ठाट *īxāt* *м.* 1) цинóвка; солóменная,  
бамбúковая занавеска или подстил-  
ка; 2) ра́ма; о́стов; каркас; — खड़ा

करना дéлать о́стов, ра́му; перен. стрó-  
ить плáны; 3) украшение, наряд; —  
बदलना мeнять наряд; перен. выдавать  
себя за вáжное лицо; 4) пы́шность,  
рóскошь, великолéпие; 5) дово́льство,  
поко́й; — से कटना жить в дово́льстве;  
6) манéра; стиль; 7) спóсоб, приéм;  
срédство; 8) бага́ж; 9) вéщи, обста-  
нóвка.

ठाट-बाट *īxāt-bāt* *м. парн. соч.* 1) укра-  
шение; 2) пы́шность, рóскошь, ве-  
ликолéпие.

ठाठ *īxāṭh* *м. см.* ठाट.

ठान *īxān* *ж.* 1) началó (дéла), начина-  
ние; 2) дéло; 3) твéрдое решéние;  
4) пóза.

ठानना *īxānnā* *n.* 1) принимáться (за  
что-л.), затевáть, начина́ть; 2) решáть,  
принимáть решéние; मन में — решáть-  
ся (на что-л.).

ठार *īxār* *м.* 1) хóлод, морóз; 2) снег.

ठाला *īxālā* *м.* 1) отсутствие работы,  
безработица; ठाले बैठे ничего не дéлая;  
2) отсутствие доходов, бездéнежье;  
◇ — बताना отпускáть ни с чéм.

ठाली *īxālī* *незнáтый, не имéющий дé-  
ла.*

ठिंगना *īxingnā* *низкорóслый, мálень-  
кий; — कद нízкий рост.*

ठिकाना *īhikānā* *м.* 1) мéсто; कौजी —  
воéнный обéкт; 2) местожítельство,  
местопребывáние; 3) мéсто работы;  
истóчник зáработка; — करना а) на-  
ходить себе мéсто (чтобы сeсть,  
стáть); б) устрáиваться; распола-  
гáться; в) находíть работу; г) же-  
нítь, свáтатъ; — लगना а) получáть  
приют, убéжище; б) устрáиваться на  
работу; — लगाना а) искáть, разыски-

вать; б) давать приют; в) устраивать на работу; ठिकाने आना а) прибывать к месту назначения; б) приходить к правильному заключению; правильно решать; ठिकाने लगना а) попадать на место; б) идти в дело; в) быть успешным; г) умирать; ठिकाने लगाना а) доставлять на место; б) применять, пускать в дело; в) действовать с успехом; г) губить; д) растрачивать; е) давать работу; ж) завершать; з) убивать; ठिकाने न रहना не знать покоя; 4) истинность, правильность, правда; ठिकाने की बात истина; उसकी बात का क्या — ? कभी कुछ कहता है कभी कुछ разве можно ему верить? Сначала говорят одно, потом другое; 5) прочность, устойчивость; इस टूटी मेज का क्या — ? दूसरी बनवाओ этот стол скоро совсем развалится, закажите себе другой; 6) устройство, организация; — लगाना (करना) устраивать, организовывать; 7) предел, граница, край.

ठिठकना ठिठिठकना *нп.* 1) внезапно останавливаться; 2) столбенеть; застыть на месте.

ठिठरना ठिठिठरना *нп.* замерзать, коченеть.

ठिठुरना ठिठिठुरना *нп. см.* ठिठरना.

ठिठोली ठिठिठोली *ж. см.* ठठोली.

ठिनकना ठिनाकना *нп.* всхлипывать, ныть, плакать (о детях).

ठिर ठिर *ж.* мороз, стужа.

ठिलना ठिहना *нп.* 1) быть сдвинутым толчком; 2) быть перевернутым, подвинутым; 3) быстро проникать; 4) погружаться.

ठिलुआ ठिहлуआ 1) не имеющий работы; 2) праздный.

ठीक ठिहक 1. 1) правильный, верный; — निकलना оказываться правильным; 2) надлежащий, подходящий, соответствующий; 3) безошибочный; 4) хороший; исправный, неиспорченный; हमारी तबीयत — नहीं है у меня неважное здоровье; — करना исправлять, починять (напр. часы); 5) хорошо сидящий (об одежде); оказавшийся впопругу (об обуви); — आना хорошо сидеть (об одежде); быть по ногé (об обуви); यह जूता पैर में — नहीं होता эти туфли (мне, тебе) не по ногé; 6) смиренный, послушный; — बनाना а) «делать шелковым», исправлять; б) мучить; 7) установленный, назначенный; 8) точный; — समय पर вовремя; 2. 1) правильно, верно; надлежащим, должным образом; 2) точно, как раз; मैं — दो बजे आऊँगा я придю точно в два часа; — वैसा ही точно такой же; 3. *м.* 1) уверенность; उसके आने का कुछ — नहीं трудно сказать, придёт он или нет; 2) устройство, организация; 3) сумма, итог.

ठीक-ठाक ठिहक-ठिहक *парн. соч.* 1. 1) правильный; 2) точный; 3) подходящий; 2. 1) хорошо; правильно, верно; 2) точно; 3) должным образом; 3. *м.* 1) устройство, организация; 2) устройство на работу; — लगाना устраивать на работу; — करना а) устраивать, организовывать; б) устраивать на работу; 3) решение.

ठीकरा ठिहकरा *м.* черепок; ◇ — फोड़ना клеветать, злословить; — समझना а) пренебрегать, не ставить ни во что; б) не дорожить (напр. вещью); — होना растрачиваться.

ठीकरी *īhīkrī* *ж.* черепок; *перен.* ничёмная вещь.

ठीका *īhīkā* *м. см.* ठेका II.

ठीकेदार *īhīkēdār* *м. см.* ठेकेदार.

ठी-ठी *īhī-īhī* *ж.* тихий смех; смешок; глупый смех.

ठीहा *īhīhā* *м.* 1) чурбан, колода (к которой прикрепляется наковальня или другие приспособления); 2) сиденье (лавочника); 3) граница.

ठुठ *īhūṭh* *м. см.* ठूँठ.

ठुकना *īhuknā* *нп.* 1) выносить удары; 2) быть забитым (*напр.* о гвозде); 3) быть наказанным; быть побитым; 4) терпеть убыток; 5) быть поданной (о жалобе); 6) быть закованным в кандалы.

ठुकрана *īhukrānā* *п.* 1) бить ногой, пинать; 2) отбрасывать ногой; 3) отвергать, отклонять.

ठुड़ी *īhūdī* *ж. см.* ठोड़ी.

ठुमकना *īhumaknā* *нп.* идти, топая ножками (о ребёнке); ठुमक-ठुमक вприпрыжку.

ठुमरी *īhumrī* *ж.* 1) песня (особ. любовная); 2) молва, слухи.

ठुसकना *īhusaknā* *нп.* всхлипывать, плакать.

ठुसना *īhusnā* *нп. см.* ठसना.

ठुसाना *īhusānā* *п.* (понуд. I от ठुसना)

1) набивать битком, до отказа; 2) вталкивать, втискивать с силой.

ठूँठ *īhūṭh* *м.* 1) засохшее дерево; 2) безрукий человек.

ठूँठा *īhūṭhā* 1) засохший, без листьев и ветвей; 2) безрукий.

ठूस *īhūs* *ж.* 1) набивание, наполнение до отказа; 2) пичканье.

ठूस-ठाँस *īhūs-īhās* *ж. см.* ठूस.

ठूसना *īhūsna* *п.* 1) набивать до отказа;

2) втискивать, впихивать; 3) плотно наедаться.

ठुसना *īhūsna* *п. см.* ठूसना.

ठिंगना *īhṅnā* *см.* ठिंगना.

ठेंगा *īhṅgā* *м.* 1) большой палец; 2) дубинка, палка; ◇ ठेंगे से не страшно (*грубый ответ на угрозу*); मेरे ठेंगे से мне наплевать!; ~ दिखाना а) обманывать, надувать; б) грубо отказывать.

ठेंठी *īhṅṭhī* *ж.* 1) ушная сера; 2) ватка (для уха); 3) пробка; ◇ कान में ~ लगाना не обращать внимания.

ठेक *īhək* *ж.* 1) подпорка; 2) подкладка, подставка (*напр.* под ножку стола); 3) каблук.

ठेकना *īhekna* *п.* опираться.

ठेका *īhekā* I *м.* 1) подпорка; 2) место остановки; 3) удар (в барабан); ~ बजाना отбивать такт (на барабане).

ठेका *īhekā* II *м.* 1) контракт, договор; मकान बनाने का ~ контракт на постройку дома; 2) наём, аренда; ~ लेना а) заключать контракт, договор; б) арендовать; ~ देना сдавать в аренду; 3) съёмная работа; ठेके में съёмно; ठेके पर काम करना работать съёмно.

ठेकेदार *īhekēdār* *м.* 1) подрядчик; 2) арендатор; 3) подёнщик; 4) домовладелец, сдающий дом в аренду.

ठेठ *īhēṭh* 1. 1) чистый, без примеси; 2) разговорный (о языке); 3) настоящий, подлинный; 2. *ж.* разговорный язык; ◇ ~ से с начала.

ठेठपन *īhēṭhpan* *м.* 1) чистота, отсутствие примеси; 2) подлинность, истинность.

ठेपी *īhēpī* *ж.* пробка; ◇ ~ मुँह में देना заставляя молчать.

ठेलना *ixelnā* *п.* толкаты; подталкивать; расталкивать.

ठेला *ixelā* *м.* 1) толчок; 2) телёжка, тачка; 3) плот; 4) толчея, толкотня.

ठेलेगाड़ी *ixelagāṛī* *ж.* телёжка, тачка.

ठेस *ixes* *ж.* пинок; удар; ушиб; — लगना получать пинок, удар; ушибаться; — देना (लगाना) ударять; наносить удар; ушибать.

ठेसरा *ixesrā* гордый, высокомерный, надменный.

ठेहुना *ixehūnā* *м. см.* घुटना III.

ठैन *ixain* *ж.* место, местоположение; резиденция, местопребывание.

ठैरना *ixairnā* *п. см.* ठहरना.

ठैराना *ixairānā* *п. см.* ठहराना.

ठोक *ixok* *ж.* удар, толчок.

ठोकना *ixoknā* *п.* 1) ударять, бить (тяжёлым предметом); 2) похлопывать; *перен.* поддерживать, поощрять; тाली — аплодировать; 3) избивать; 4) забивать (напр. гвоздь, кол); 5) заковыдать (в кандалы); 6) подавать (в суд); 7) запира́ть; ताला — запира́ть на замок; 8) бить (в бубен, барабан).

ठोकना-बजाना *ixoknā-badjānā* *п. парн. соч.* испытывать, проверять.

ठोंग *ixog* *ж.* 1) клюв; 2) удар клювом, клевание; 3) стук (косяшкой пальца).

ठोंगना *ixogñā* *п.* 1) клевать; 2) стучать (косяшкой пальца).

ठोंसना *ixosñā* *п. см.* ठँसना.

ठोकना *ixoknā* *п. см.* ठोकना.

ठोकर *ixokar* *ж.* 1) удар, столкновение; — उठाना переносить удары; — (ठोकरें) खाना а) спотыкаться; б) ошибаться; ठोकर खावे बुद्धि पावे на ошибках учатся; в) находиться в затруднитель-

ном материальном положении; — लगना *перен.* пострадать (из-за ошибки); — लेना спотыкаться; 2) камень (о который спотыкаются); 3) пинок; — देना (जड़ना) избивать; ठोकरों पर पड़ा रहना переносить побои и брань; 4) сильный удар.

ठोकरा *ixokrā* твёрдый, прочный; негнущийся, неэластичный.

ठोठ *ixoth* глупый, тупой, бестолковый.

ठोड़ी *ixorī* *ж.* подбородок; ◇ — पकड़ना (में हाथ देना) а) ласкать; б) успокаивать.

ठोस *ixos* 1) плотный; сплошной; — सोने का из литого золота; 2) твёрдый, крепкий, прочный; — मस्तिष्कवाला *полит.* твердолобый; — प्रमाण उपस्थित करना приводить убедительные доказательства; 3) надёжный; — उपाय надёжное средство; 4) конкретный; — वाक्य конкретное предложение; — और अमली फैसला конкретное и практическое решение; ◇ — पंचायती खेती — сплошная коллективизация; — तौर से дружно; के कार्य में — तौर से और सक्रिय रूप से हाथ बैठा रहना дружно и активно участвовать в каком-л. деле.

ठोसा *ixosā* *м. см.* ठेंगा.

ठौर *ixaur* *м.* 1) место; 2) случай; ◇ को — न देना нетерпимо относиться к чему-л. (напр. к благодущию); — रहना умирать на месте; — रखना убивать на месте.

ठौर-कुठौर *ixaur-kuixaur* *парн. соч.* 1) как попало, куда попало; 2) не вовремя; ненароком.

ठौर-ठिकाना *ixaur-ixikānā* *м. парн. соч.* 1) местожительство; 2) местонахождение.



## ड

ड दा да (двадцать шестая буква алфавита хинди).

डंक दान्क *м.* 1) жалю; — मारना жалить; — तोड़ना *тж. перен.* вырывать жалю; शत्रु की फौज की मारु-शक्ति के — को तोड़ देना подорвать ударную силу вражеской армии; 2) место укуса; 3) кончик пера.

डंका दान्का *м.* литавры; ◇ डंके की चोट पर कहना говорить во всеулышание; провозглашать, объявлять; — बजना быть у власти; распоряжаться; — बजाना провозглашать.

डंकीमैन दान्कймайн *м.* помощник машиниста.

डंगर दानгар *м. см.* डांगар.

डंठल दान्ठхал *м.* стёбель; черенок.

डंठी दान्ठि *ж. см.* Дंठл.

डंड दान्द *м.* 1) палка, дубинка; 2) рука (выше локтя); 3) наказание; 4) возмещение; штраф; пеня; — देना (लगाना) налагать штраф; 5) убыток, ущерб; — पड़ना непроизводительно расходоваться; — भरना а) платить штраф; б) возмещать убыток; 6) гимнастика; — पेलना заниматься гимнастикой.

डंडपेल दान्दпел *м.* гимнаст; силач.

डंडवारा दान्दवारा *м.* стенка (низкая); ограда; — खीचना класть стёну.

डंडा दान्दा *м.* 1) палка, дубинка; — चलाना бить палкой; — खाना быть избитым палкой; 2) посох; 3) дерево; 4) стенка (низкая); ограда, забор; — खीचना обносить забором, загоразживать.

डंडाशाही दान्दाशाхи *ж.* палочный режим; полицейщина.

डंडी दान्दि *ж.* 1) палка; трость; 2) пруттик; 3) ручка, рукоятка; 4) коромысло (весов); — मारना обвешивать; 5) стёбель; 6) оправа (очков).

डंबल दामбал *м.* гимнастические гири; डंबलों की कसरत упражнения с гирями.

डँस दँस *м.* 1) комар (крупный лесной); 2) место укуса.

डँसना दँसना *п. см.* डसन.

डक दक I *м. см.* डाक I.

डक दक II *м.* парусина.

डकराना दакран *нп.* мычать.

डकार दакार I *м.* буква «ड».

डकार दакार II *ж.* 1) отрыжка; — आना отрыгиваться; 2) рев; — लेना реветь, рычать; ◇ — न लेना скрываться с чужими деньгами.

डकारना दакारना *нп.* 1) рыгать, отрыгивать; 2) рычать, реветь (о лве, тигре); 3) скрываться с чужими деньгами.

डकैत дакайт *м.* грабитель; бандит; सामुद्रिक — пират.

डकैती дакайти *ж.* грабёж; бандитизм.

डग даг *м.* шаг; — चलना идти; — देना шагать; लंबे लंबे — बढ़ाना двигаться семимильными шагами; — भरना продвигаться вперёд; खुशहाली के मार्ग पर — भरते हुये आगे बढ़ना идти по пути процветания; — मारना идти большими шагами, быстро идти.

डगडगाना дагдаगान *нп.* колебаться,

качаться; ◇ डगडगाकर पानी पीना  
выпивать залпом.

डगमग दाग्माг 1) трепещущий, дрожá-  
щий; 2) колеблющийся, непостоян-  
ный.

डगमगाना दाग्मागā *нп.* 1) трепетать,  
дрожать; 2) колебаться, быть в не-  
решительности; 3) идти неверной по-  
ходкой; ковылять.

डगर दाгар *ж.* дорога, путь; — बताना  
а) указывать дорогу; б) давать со-  
вет.

डच дач 1. голландский; 2. *м.* гол-  
ландец.

डटना दाіना *нп.* стоять; оставаться  
на месте; डटा रहना не отступать,  
стоять на своём; противостоятъ в  
борьбе; से डटकर लोहा लेना решитель-  
но бороться против кого-л., с чем-л.;

◇ डटकर खाना наедаться до отвала.

डट्टा दाіत्ता *м.* 1) трубка (кальяна);  
2) пробка; затычка; 3) подставка.

डढ़मुड़ा दारхмуड़ा брытый.

डढ़ारा दारखāра бородатый.

डढ़ियल दारхияल *см.* डढ़ारा.

डपट दापाट I *ж.* угроза.

डपट दापाट II *ж.* галоп.

डपटना दापाटना I *п.* грозить, угрожать.

डपटना दापाटना II *п.* скакать галопом.

डपीरखंख दाпоршанкх *м.* 1) хвастун;  
2) глупец.

डप्पू दाप्पू 1. толстый (о человеке); 2.  
*м.* 1) толстяк; 2) чудовище.

डफ दाпх *м. см.* डफला.

डफला दाпхलā *м.* барабан; — पीटना бить  
в барабан.

डफली दाпхली *ж.* бубен; маленький  
барабан; अपनी अपनी डफली अपना अप-  
ना राग *погов.*, जितनी डफली उतने राग

*погов.* ≅ сколько голов, столько умов  
(*букв.* сколько бубнов, столько песен).

डब दाб I *м.* 1) кошелек; мешочек;  
2) затылок; ◇ — पकड़कर कुछ करा-  
ना а) принуждать делать что-л.; б)  
приставлять нож к горлу.

डब दाб II *м.* сила, власть; — में आना  
подпадать под власть.

डबकना दाбакनā *нп.* болеть.

डबडबाना दाбдабāनā *нп.* наполняться  
(слезами).

डबरा दाбра *м.* лужа.

डबल दाбал двойной; — रोटी бұлка  
(испечённая по-европейски).

डबोना дабонā *п. см.* डुबाना.

डब्बा даббā *м.* 1) ящик; коробка; шка-  
тулка; 2) банка; бочонок; टिन का —  
консервная банка; 3) вагон; रेल का —  
железнодорожный вагон; मालगाड़ी  
का — товарный вагон; डाक का —  
почтовый вагон; ज़नाना — вагон для  
женщин; 4) купе; 5) подсумок;  
патронташ.

डब्बी даббī *ж.* коробка; दीयासलाई की  
— спичечная коробка; коробка спич-  
ек.

डमरू дамрू *м.* 1) барабан (имеющий фор-  
му двух конусов, соединённых вер-  
шинами); 2) всякая вещь, суживаю-  
щаяся посередине.

डमरूमध्य дамрūмадхья *м.* перешеек.

डमरू-यंत्र дамрū-यन्त्रа *м.* перегонный  
куб.

डयन даян *м.* 1) полёт (птицы); 2)  
крыло.

डर дар *м.* страх, боязнь; опасение;  
— लगना страшиться, бояться; опа-  
саться; — दिखाना пугать; — फैलाना  
сеять панику.

डरना दारना *нп.* бояться, страшиться; опасаться (से कोर-л., чего-л.).

डरपोक дарпок боязливый, пугливый, трусливый.

डरवाना дарवाना *п.* понуд. II от डरना.

डराना дарाना *п.* (понуд. I от डरना) пугать.

डरावना दारावना гробный, страшный; ужасный.

डरावा दारावा *м.* угроза.

डल дал *м.* кусок; डल का डल очень много, множество; куча.

डलना далना *нп.* падать.

डलवाना далवाना *п.* понуд. I от डालना.

डला दाला I *м.* 1) большой кусок (соли, сахара); 2) комбók; 3) слиток.

डला दाला II *м.* корзина.

डलिया далия *ж.* корзина.

डली дали *ж.* 1) кусочек; 2) комбóчек.

डसना дасна *п.* жальить, кусать.

डहкना дахкна *п.* 1) хитрить; обманывать; 2) дразнить.

डहडहा дахдаха 1) зелёный, покрытый зеленью; 2) свежий; 3) радостный.

डहडहाना дахдахана *нп.* 1) зеленеть; быть покрытым свежей зеленью; 2) радоваться.

डहना дахна I *нп.* 1) гореть, сгорать; 2) злиться; мучиться (от зависти, ревности); 3) раздражаться; 2. *п.* 1) сжигать; 2) мучить.

Дहरना дахарна *нп.* идти.

डाँकना даँकна *п.* перепрыгивать.

डाँग даँг *ж.* 1) вершина (горы); 2) лес.

डाँगर даँгар *м.* 1) скот, скотина; 2) павшее животное (корова, бык); ◇ — घसीटना совершать недостойный поступок.

डाँट दाँट *ж.* 1) обуздание; पर (में) — रखना

держать в повиновении; 2) угроза; — बताना (बतलाना) угрожать, грозить; पर — पड़ना подвергаться угрозе.

डाँट-डपट दाँट-दापाट *ж. парн. соч.* 1) брань, ругань; 2) угроза; 3) оскорбление; — बताना а) бранить, ругать; б) угрожать; в) оскорблять.

डाँटना दाँटना *п.* 1) грозить, угрожать; 2) сдерживать, обуздывать.

डाँट-फटकार दाँट-फहाकार *ж. парн. соч. см. डाँट-डपट.*

डाँड़ दाँड़ *м.* 1) палка; дубинка; 2) весло; — खेना (चलाना) гребти; 3) межа; — मारना межевать; 4) граница; 5) штраф; — लगाना налагать штраф; — लेना взыскивать штраф; 6) возмещение убытка.

डाँड़-बाँध दाँड़-बाँध *м. парн. соч. штраф; — लेना взыскивать штраф.*

डाँड़ा दाँड़ा *м.* 1) палка; дубинка; 2) весло.

डाँड़ा-मेंड़ा दाँड़ा-मेंड़ा *м. парн. соч.* 1) близость, интимность; 2) разлад, ссора; 3) граница; межа.

डाँड़ी दाँड़ी *ж.* 1) палка; жердь; 2) ручка (посуды); 3) коромысло (весов); — मारना обвешивать; 4) ветка; 5) насест; 6) носилки; 7) лодочник; гребёц; 8) лентяй.

डाँवाँडोल दाँवाँडोल 1) колеблющийся; неустойчивый; — आर्थिक स्थिति непрóчное экономическое положение; 2) тревожный, беспокойный; — करना тревожить, беспокоить; 3) блуждающий; — फिरना блуждать.

डाँस दाँс *м. см. डँस* 1).

डाइन даин *ж.* ведьма, колдунья.

डाइरेक्टर даиректар *м.* директор, управляющий.

डाइलेक्टिकल द्वाइलैक्तीकल диалектічес-  
ский; — मटीरिअलिज्म диалектіческий  
материализм.

डाक द्वाक I म. док, верфь; तैरनेवाला —  
плаву́чий док.

डाक द्वाक II म. 1) पो́चा; — का डब्बा  
почто́вый ваго́н; हवाई — возду́шная  
по́चा; ज़रूरी — срóчная корреспон-  
дेंция; — द्वारा по по́че; — में भेजना  
посыла́ть по по́че; — रवाना करना  
отправля́ть по́чу; 2) почто́вая кон-  
то́ра.

डाक-खर्च द्वाक-कхарч म. почто́вые расхо́-  
ды; — ज़िमा खरीदार почто́вые расходы  
за сче́т покупáтеля; — सहित включа́я  
почто́вые расходы.

डाकखाना द्वाकखाना म. зда́ние по́чты.

डाकगाड़ी द्वाकगारि ज. почто́вый по́езд.

डाकघर द्वाकघар म. см. डाकखाना.

डाक-जहाज़ द्वाक-джаज़ाज़ म. почто́вый па-  
роход.

डाक-तार द्वाक-तार म. парн. соч. по́चा и  
телегра́ф; связь.

डाक-महसूल द्वाक-माहसूल म. почто́вый  
сбор.

डाकयार्ड द्वाक्यार्द म. см. डाक I.

डाकवाला द्वाकवालā म. почта́льбон.

डाक-विभाग द्वाक-विबхāग म. 1) почто́вое  
ведомство; 2) министр́ство свя́зи.

डाक-व्यय द्वाक-व्याय म. см. डाक-खर्च.

डाका द्वाका м. грабе́ж; разбо́й; — डा-  
लना (भारना) гра́бить; — पड़ना под-  
верга́ться грабежу́.

डाकाज़नी द्वाकाज़ани ज. грабе́ж; разбо́й.

डाकिनी द्वाкини ज. ве́дьма, колду́нья.

डाकिया द्वाкия I м. см. डाकवाला.

डाकिया द्वाкия II м. граби́тель; разбо́й-  
ник.

डाकीय द्वाкия почто́вый.

डाकू द्वाकू м. 1) граби́тель; разбо́йник;  
समुंदरी — пирáт; 2) обжо́ра.

डाकू-संचित द्वाकू-санчит म. ша́йка, ба́н-  
да граби́телей.

डाक्टर द्वाктार м. 1) врач; до́ктор; सफ़ाई  
का — санита́рный врач; 2) до́ктор  
(учёная степе́нь); — का निबंध до́ктор-  
ская диссерта́ция; — पास कर आना  
получи́ть учёную степе́нь до́ктора,  
ста́ть до́ктором нау́к.

डाक्टर-उम्मेदवार द्वाктार-уммэдвар м. док-  
торáнт.

डाक्टर-खाना द्वाктार-кхāनā м. амбулато́-  
рия; кли́ника.

डाक्टरनी द्वाктарни ж. же́нщина-врач.

डाक्टरी द्वाктари I. враче́бный; медицин-  
ский; — परीक्षा медицинское освиде́-  
тельствова́ние; враче́бная эксперти́за;  
— यंत्र медицинские инструме́нты;  
2. ж. 1) враче́бная пра́ктика; — करना  
занима́ться враче́бной пра́ктикой, ле-  
чи́ть; 2) профе́ссия врача́.

डाट द्वाट I ж. 1) заты́чка; про́бка; —  
कसना (लगाना, बंद करना) затыка́ть  
про́бкой; — हटाना вынима́ть про́бку;  
2) подпо́рка.

डाट द्वाट II ж. см. डाँट.

डाटना द्वाटना л. 1) прижима́ть; приде́р-  
живать; подпира́ть; 2) затыка́ть; 3)  
набива́ть, наполня́ть; 4) франти́ть,  
щеголя́ть.

डाढ़ द्वाढ़ ж. коренно́й зуб; ◇ — गर्म  
होना а) вку́сно пое́сть; б) получа́ть  
взя́тку.

डाढ़ी द्वाढ़и ж. борода́; — छोड़ना (रखना)  
отпуска́ть, носи́ть боро́ду; — फटकारना  
погла́живать боро́ду; перен. выража́ть  
удовольстве́ние; ◇ — का एक एक बाल  
करना позбо́рить.

डाढ़ी-मुंडा दार्हय-मुन्दा безбородый; брий-  
тый.

डामल даамал ж. 1) пожизненное заклю-  
чение; 2) ссылка; — जाना а) быть  
приговорённым к пожизненному за-  
ключению; б) быть сосланным.

Дायн даян ж. см. डाкини.

Дायнамаइट дайнамайт м. динамит; —  
से उड़ा देना взорвать динамитом.

Дायнамаइटवाला дайнамайтवाला м. под-  
рывник.

Дायнамо дайнамо м. динамо-машина.

Дायри дайри ж. дневник.

Дайректр дайректр м. директор.

Дайл дайл м. циферблат; диск (теле-  
фона); — करना набирать номер (те-  
лефона).

Дайлектикс дайлектикс м. диалектика.

Дал дал ж. ветвь, ветка; ◇ — का टूटा  
а) спелый (о плодах); б) великолеп-  
ный; в) необыкновенный; एक — पर रह-  
ना обладать уравновешенным характе-  
ром.

Дална дална п. 1) бросать, кидать;  
डाल रखना откладывать, оттягивать;  
2) наливать; насыпать; 3) вставлять,  
вкладывая; погружать; 4) класть  
(напр. сахар в чай, масло в кашу);  
5) метить, отмечать; लकीर — прово-  
дить черту; तारीख — назначать число;  
6) накрывать, покрывать; 7) стелить,  
расстилать; 8) надевать; 9) возлагать  
(бремя, расходы).

Далар далар м. доллар.

Даларшаह даларшах м. миллионер (аме-  
риканский).

Далари далари долларовый.

Дाली дालи ж. 1) ветвь, ветка; 2) празд-  
ничный подарок (цветы, фрукты,

сладости); — देना (लगाना) дарить (це-  
ты, фрукты, сладости).

डावाँडोल दावादोल см. डाँवाँडोल.

Дасна дасна I п. стелить, постилать.

Дасна дасна II п. жалить, кусать.

Дасни дасни ж. кровать.

डाह दाх ж. 1) неприязнь; ненависть;  
злоба; 2) зависть; ревность; — करना  
(रखना) а) ненавидеть; б) завидо-  
вать; ревновать.

डाहना दाхна п. 1) вызывать зависть,  
ревность; 2) мучить.

डाह-भरा दाх-бхара 1) ненавидящий;  
злбный; 2) завистливый; ревни-  
вый.

डिंगр дингар м. 1) толстяк; 2) негодяй;  
3) раб.

Дингал дингал I 1) плохой; 2) непра-  
вильный.

Дингал дингал II ж. дингал, средневеко-  
вая литературная форма языка рад-  
жастана.

Дикедэнт дикедэнт м. декадент.

Диктэтер диктэтер м. диктатор.

Диктэтершаही диктэтаршахи ж. см. डि-  
क्टेरशिप.

Диктэтерशिप диктэтаршип ж. диктатура;  
सर्वहारा-वर्ग (प्रोलेटरियत) की — диктату-  
ра пролетариата; मजदूरों और किसानों  
की क्रांतिकारी-जनवादी — революцион-  
но-демократическая диктатура про-  
летариата и крестьянства.

Диктэшон диктэшон м. диктант.

Дикри дикри ж. см. Дигри II.

Диклэрэшон диклэрэшон м. заявление; де-  
кларация; — देना заявлять; опублико-  
вывать декларацию.

Дигна дигна п. 1) двигаться, трогать-  
ся с места; 2) перемещаться; 3) откло-

न्यात्सा, *отступать (от обещания, принципов и т. п.)*.  
 डिगरी डिग्रि I *ж.* 1) *физ., мат.* градус; 2) *учёная степенъ; дипломъ; डाक्टर की* — докторская степенъ; *प्रथम श्रेणी की* — дипломъ перъвой степені; — *मिलना* — получать дипломъ; — *के लिये निबंध तैयार करना* готовить дипломную работу.  
 डिगरी डिग्रि II *ж.* 1) *приказъ; 2) судебное решение; приговоръ; — कराना* возбуждать судебное дѣло; — *देना* присуждать, выносить приговоръ.  
 डिगरीदार डिग्रिदार् *м.* выигравший дѣло в судѣ.  
 डिगरी-धारी डिग्रि-धारी *имѣющий учёную степенъ; дипломированный*.  
 डिगरी-प्राप्त डिग्रि-प्राप्ता *см.* डिगरी-धारी.  
 डिगाना दिगाना *п.* (*पणुद. I* *от* डिगना) 1) *двигать, отодвигать; передвигать; 2) трясти, колебать*.  
 डिग्री डिग्रि I *ж. см.* डिगरी I.  
 डिग्री डिग्रि II *ж. см.* डिगरी II.  
 डिजाइन डिजाइन *ж.* 1) *рисункъ (на ткани); नयी* — *की* саड़ी сари с модным рисунком; 2) *проект; чертѣж; констру́кция*.  
 डिजाइनसाज डिजाइनसाज *м.* констру́ктор.  
 डिटेंशन-कैप दिटेंशन-कैम्प *м.* концентраціонный лагерь.  
 डिटेक्टिव-पुलिस दिटेक्टिव-पुलिस *ж.* сыскная полиція.  
 डिटेचमेंट दिटैचमेंट *м.* воен. отделение; отрядъ; команда.  
 दिनर दिनार *м.* обѣд.  
 डिपटी दिप्टी *м. см.* डिप्टी.  
 डिपाज़िट दिपाज़िट *м.* денежный вклад, депозитъ.

डिपार्टमेंट दिपार्тіमेंट *м.* 1) *департамент, ведомство; 2) цех*.  
 डिपार्टमेंट-स्टोर दिपार्тіमेंट-स्टोर *м.* универсальный магазинъ.  
 डिपुटी दिपुटी *м. см.* डिप्टी 1).  
 डिपो दिपो *м.* 1) *ж.-д.* депó; 2) *склад, хранилище; ◇ मलेरिया का* — малярийная станція.  
 डिप्टी दिप्टी *м.* 1) *депутатъ; सुप्रीम कौंसिल का* — депутатъ Верховного Совѣта; 2) *заместитель; помощник*.  
 डिप्टी-कलक्टर दिप्टी-कालактар *м.* помощник сборщика налоговъ.  
 डिप्टी-डायреक्टर दिप्टी-дăйрэктар *м.* заместитель директора.  
 डिप्टी-министер दिप्टी-министар *м.* заместитель министра.  
 डिप्लома дипломā *м. неизм.* дипломъ; — *के लिये लिखे गए थीसिस पेश करना* представлять тезисы диссертации.  
 डिप्लомेट दिप्लомэт *м.* дипломатъ.  
 डिबिया दिбिया *ж.* корóбочка, шкатулка; *सिगरेट जलाने की* — зажигалка.  
 डिबेंचर दिбэнчар *м.* 1) *долговое обязательство; долговая расписка; 2) сертификат тамóжни*.  
 डिब्बा दिббā *м. см.* *डब्बा*.  
 डिब्बी दिббी *ж. см.* *डिबिया*.  
 डिमांड दिमांद *ж.* спросъ.  
 डिमाक्रेट दिमाक्रэт *м.* демократъ; *इनकिलाबी* — революціонный демократъ.  
 डिमाक्रेटिक दिमाक्रэтик демократический.  
 दिलिवरी दिलिवарі *ж.* доставка (*на дом*).  
 दिलिवरी-विभाग दिलिवарі-विभāग *м.* отдѣл доставки (*на дом*).  
 दिविडेंड दिविदэнд *м.* дивидендъ; — *मिलना* получать дивиденды.  
 दिवीजन दिविджан *м.* дивізія; *मोटरोवा-*

ला — моторизованная дивизия; यांत्रिक  
— мотомеханизированная дивизия;  
अश्वारोही — кавалерийская дивизия.  
डिसमिस *डिसмिस* *м.* 1) увольнение (*со службы*); 2) *юр.* прекращение (*дела*);  
отклонение (*иска*); — करना *а*) уволь-  
нять; *б*) отказывать (*в иске*); दावा —  
हो जाना *юр.* быть прекращённым (*о деле*);  
быть отклонённым (*об иске*);  
3) вольно! (*команда*).

डिस्ट्रिक्ट *डिस्ट्रिक्ट* *м.* округ (*самая круп-  
ная административная единица про-  
винции, штата*).

डिस्ट्रिक्ट-बोर्ड *डिस्ट्रिक्ट-борд* *м.* окру-  
жное управление.

डिस्पेंсари *диспэнсарй* *ж.* 1) аптека; 2) дис-  
пансёр; амбулатория.

डिस्पेंсия *диспэнсия* *м. мед.* диспэнсия.

डिहरी *ди́хри* *ж.* глиняный сосуд (*для зерна*).

डींग *ди́г* *ж.* 1) хвастовство; 2) кичли-  
вость; — भरना (*मारना, हाँकना*) *а*) хва-  
стать; *б*) кичиться; 3) тщеславие.

डींगमार *ди́гма́р* *м.* хвастун.

डींगिया *ди́гия* 1. 1) хвастливый; 2) кич-  
ливый; 3) тщеславный; 2. *м.* хвастун.

डीज़ेल-इंजन *дй́зел-инджан* *м.* дизель.

डीठ *ди́тх* *ж.* взгляд, взор; ◇ — चुराना  
(छिपाना) отводить взгляд; — मारना  
смотреть, бросать взгляд; — रखना на-  
блюдать; — लगाना сглазить; — बाँधना  
очаровывать.

डीठबंध *ди́тхбандх* *м.* 1) иллюзия; 2) фо-  
кусник.

डीन *ди́н* *м.* декан факультета.

डील *ди́л* *м.* 1) рост; छोटा — низкий  
рост; लंबा (ऊँचा) — высокий рост;  
2) тело; 3) индивидуум.

डील-डौल *ди́л-даул* *м. парн. соч.* 1) внеш-

ность; телосложение; фигура; — में  
по фигуре; — का होना быть стáтным,  
представительным; उसका — बहुत  
अच्छा है он хорошо сложен; 2) объём;  
величина, размер.

डीसल-मोटर *дй́сал-мотар* *м.* дизель-мо-  
тор.

डीह *ди́х* *м.* 1) деревушка; 2) развали-  
ны деревни; 3) деревённое божес-  
тво.

डुगडुगी *дугдуги* *ж.* барабан; литавры;  
— पीटना бить в барабан, в литавры.

डुग्गी *дугги* *ж. см.* *डुगडुगी.*

डुबकनी *дубакни* *ж.* подводная лодка.

डुबकी *дубки* *ж.* 1) прыжок в воду; ны-  
ряние; 2) погружение; डुबकियाँ खाना  
(मारना, लगाना) нырять; *перен.* исче-  
зать; ◇ गहरी — लगाना горячиться, воз-  
буждённо говорить или действовать.

डुबाना *дубānā* *п. (понуд. I от डूबना)*  
1) погружать; топить; потоплять; कलम  
सियाही में — обмакивать перо в черни-  
ла; 2) уничтожать; губить; नाम —  
позорить имя, губить доброе имя.

डुबोना *дубонā* *п. см.* *Дубана.*

डुब्बा *дуббā* *м.* ныряльщик.

डुब्बी *дубби* *ж.* ныряние.

डुलना *ду́лнā* *нп.* 1) шевелиться; 2) дви-  
гаться.

डुलाना *ду́ланā* *п. (понуд. I от डुलना)*  
1) шевелить; 2) двигать; прогонять,  
удалять.

डूंगर *дू́гар* *м.* холм.

डूबना *дू́бнā* *нп.* 1) погружаться; то-  
нуть; चिंता में — погружаться в раз-  
думье; डूबते को तिनके का सहारा *посл.*  
утопающий и за соломинку хватается;  
डूब उतरना утонуть; 2) нырять; 3) захо-  
дить (*о солнце*); 4) гибнуть; уничто-

जाँया; 5) пропадаँ (о вложенных в  
 коммерческое дело деньгах); < चुल्लू भर  
 पानी में डूब मरना сгорёть со стыда.  
 डेक दэк м. палу́ба; खुला — откры́тая  
 палу́ба; ढँका हुआ — кры́тая палу́ба.  
 डेक-पैसेंजर दэк-пайсэнджар м. палу́бный  
 пассажи́р.  
 डेड़ा दे́ра м. см. डेरा.  
 डेढ़ दे́рх полтора́; < — चुल्लू सवसेँ न  
 मनों; — ईंट की मसजिद (दीवाल) जुदा  
 बनाना де́йствовать в оди́нчку; — चावल  
 की खिचड़ी अलग पकाना не соглаша́ться с  
 большинствóм; остава́ться при своём  
 мнени́и; — चश्म в три чётверти (о поло  
 жении лица на картине, снимке);  
 — चश्म तसवीर портрёт в три чётвер  
 ти.  
 डेन дэн 1. да́тский; 2. м. датча́нин.  
 डेन्यूब-नदीवाला дэн'юб-нади́वाला приду  
 на́йский.  
 डेन्यूबियन дэн'юбиян дунáйский.  
 डेपुटेशन депу́тешан м. депута́ция; के पास  
 — ले जाना посылáть депута́цию к ко  
 му-л., куда-л.  
 डемаगागी дэмага́ги ж. демаго́гия.  
 डेयरी де́яри ж. молóчный, маслоде́льный  
 заво́д; — की चीज़ें молóчные продúкты.  
 डेयरी-फार्म де́яри-фа́рм м. молóчная  
 фёрма.  
 डेयरी-मेड де́яри-мэ́д ж. до́ярка.  
 डेरा де́ра м. 1) пала́тка; шала́ш; 2) жи  
 лище; дом; — जमाना поселя́ться, обо  
 сновыва́ться; стро́ить жилище; 3) при  
 ва́л; останóвка; 4) ла́герь; — डालना  
 а) разбива́ть пала́тку; стро́ить ша  
 ла́ш; б) де́лать привáл; располага́ться  
 ла́герем; 5) походные ве́щи (постель,  
 посуда и т. п.); — डंडा समेटना соби  
 ра́ть ве́щи (в доро́гу); 6) труппа.

डेरी де́ри ж. см. डेयरी.  
 डेल дэл м. ком, глы́ба.  
 डелटा дэл'та м. де́льта.  
 Дела дэла м. бело́к (гла́за).  
 Делигет дэлигэ́т м. делега́т.  
 Делигешан дэлигэ́шан м. делега́ция.  
 Делириям дэлирия́м м. бред, горя́чка.  
 Делигет дэлигэ́т м. см. Делигет.  
 Делигешан дэлигэ́шан м. см. Делигешан.  
 Делта дэл'та м. см. Делта.  
 डेवड़ा де́ор'ха полу́торный; डेवड़े सूद पर  
 देना ссу́жать де́ньги под пятьдеся́т  
 процéнтов.  
 डेवड़ी де́ор'хи ж. см. Д'योड़ी.  
 Деск дэск м. 1) конто́рка; бюро́; 2) па́р  
 та.  
 Дехри дэ́хри I ж. порóг.  
 Дехри дэ́хри II ж. сосúд для хранéния  
 зерна́.  
 Дёна дайна́ м. 1) крыло́ (птицы); 2)  
 вётка.  
 Дёш дайш м. тирé.  
 Дोंгар дōгар м. холм.  
 Дोंга дōга м. ло́дка.  
 Дोंги дōги ж. челно́к.  
 Док док м. см. डाक I.  
 Дोज дōз м. до́за; — पिलाना дава́ть ле  
 ка́рство.  
 Дов дōб м. 1) погру́жение; 2) обма́ки  
 вание; — देना обма́кивать; कलम को —  
 देना обма́кивать перó.  
 Дом дōм I м. 1) дом (каста, занимаю  
 щаяся сожжением трупов, плетением  
 корзин); 2) член кáсты дом.  
 Дом дōм II м. 1) дом (мусульманская  
 каста музыкантов и танцоров); 2)  
 член кáсты дом.  
 Домड़ा дōм'ра м. см. Дом I.  
 Доминиан дōминия́н м. доминио́н.



डोमिनियन-स्टेट्स *डोमिनियन-सिंटास* *м.*  
 статút доминиона.

डोमीनो *домино* *м.* домино.

डोर *дор* *ж.* 1) нитка; 2) шнурок; верёвка; 3) лёса; ◇ — होना быть очарованным.

डोरा *दोरा* *м.* 1) нитка, нить; डोरे में दाने पिरोना нанизывать бусы на нитку; 2) полоска (на ткани); 3) ўзы (любви); ◇ — डालना увлекать, очаровывать; — लगना быть в близких отношениях.

डोरिया *दोरिया* *м.* сорт полосатого муслина.

डोरी *दोरी* *ж.* 1) шнур; верёвка; 2) ўзы (любви); प्रेम की — ўзы любви; 3) петля; ◇ — डीली छोड़ना ослаблять контроль, наблюдение.

Дол *दोल* *І* *м.* ведро.

Дол *दोल* *II* *м.* 1) качели; 2) носилки; 3) движение.

Долна *दोला* *нп.* 1) шевелиться; двигаться; 2) ходить; бродить; 3) трястись; колебаться; 4) уходить, удаляться.

Дола *दोला* *м.* носилки; паланкин (для женщин); ◇ — देना выдавать дочь замуж; — निकालना (лानа) провожать невесту в дом жениха.

Долана *दोलाना* *п.* (понуд. *І* от *Долна*) 1) качать; двигать; 2) удалять; прогонять, изгонять.

Долі *दोली* *ж.* см. *Дола*.

Доді *दोदूरी* *ж.* 1) барабан; 2) провозглашение с барабанным бөем; — देना (पीटना, फेरना) провозглашать с барабанным бөем; *перен.* разглашать тайну; распространять слухи.

Дौл *दाул* *м.* 1) план, схема; — डालना

составлять план, схему; — से लगाना приводить в порядок; 2) форма; фасон; 3) способ, манера; 4) средство; ◇ — बाँधना а) устраивать; б) доставать.

Дौл-Дал *दाул-दाल* *м.* *парн. соч.* средство, способ.

Дौлдар *दाулदार* красивый, статный, стройный.

Д्यूटी *द्यूती* *ж.* 1) долг, обязанность; 2) служба; की — में मुस्तैद रहना служить кому-л., быть к чьим-л. услугам; — से हटाना увольнять; 3) вахта; — पर होना быть на вахте; дежурить.

Д्यूटीвала *द्यूतीवाला* *м.* дежурный.

Дьюड़ा *द्यूढ़ा* *см.* *Девда*.

Дьюढ़и *द्यूढ़ी* *ж.* 1) передняя, прихожая; 2) порог; дверь; вход; की — में पैर न रखना *перен.* не переступать чьего-л. порога.

Дьюड़ा *द्यूढ़ा* *см.* *Девда*.

Драинг *द्राईंग* *м.* рисование.

Драинг-рум *द्राईंग-रूम* *м.* гостиная.

Драйв *द्राईव* — करना вести машину, управлять машиной.

Драйвер *द्राईवर* *м.* машинист; вагоновожатый; шофёр.

Драп *द्राप* *м.* занавес; ◇ नाटक का — конец пьесы.

Драфтс *द्राफ्टс* *м.* шашки (игра).

Драфтсмен *द्राफ्ट्समैन* *м.* чертёжник.

Драма *द्रामा* *м.* драма.

Дрил *द्रिल* *ж.* 1) гимнастика; 2) строевые занятия.

Дреднат *द्रेडनाट* *м.* дреднот.

Дрес *द्रэс* *м.* платье, одежда; ◇ — करना перевязывать рану.

Дрейер *द्राईджер* *м.* землечерпалка.

# द

द **द** **द** **द** **द** (двадцать седьмая буква алфавита хинди).

**ढँकना** **ढँखाना** **1.** **нп.** покрываться; быть покрытым; **ढँका** **हुआ** **डेक** крытая палуба; **2.** **п.** 1) покрывать; 2) скрывать; **सचाई को** — скрывать истину.

**ढंग** **ढханг** **м.** 1) манера, образ; **अपने** **अपने** — से **каждый** на свой лад; **अपने** — **का** **अकेला** единственный в своём роде; **बोलने का** — манера говорить; **रहने का** — образ жизни; **जोरदार** — से усиленно; 2) образец; род, характер; **नये** — **की** **पार्टी** партия нового типа; **के** — **पर** по образцу чего-л.; **काम का** — характер деятельности; 3) форма; тип; модель; фасон; **पुराने** — **की** **कल** (мशीн) машина старого образца; 4) способ; метод; **इस** — से **таким** способом; **वैज्ञानिक** — **नाучный** метод; — **निकालना** (निश्चित करना) изыскивать способ; — **अपनाना** пользоваться методом (के **लिये** для чего-л.); 5) поведение, обращение; 6) хитрость; уловка; — **लगाना** (रचना) хитрить; 7) при-знак; ◇ — **का** **умелый**, **ловкий**; — **पर चढ़ना** поддаваться уговорам; — **पर चढ़ाना** (लाना) подчинять своим интересам.

**ढंगपूर्वक** **ढхангपूरवाक** методично.

**ढकनचश्मा** **ढхаканчашма** **м.** автомобильные очки.

**ढकना** **ढхакना** **I** **нп., п.** **см.** **ढँकना**.

**ढकना** **ढхакना** **II** **м.** крышка, покрывка.

**ढकनी** **ढхакनी** **ж.** крышка.

**ढकार** **ढхакार** **м.** буква «द».

**ढकेलना** **ढхакэлна** **п.** толкать; отталкивать; сталкивать; **पीछे** — оттеснять; **मृत्युमुख में** — толкать в объятия смерти.

**ढकोसना** **ढхакосना** **п.** выпить (залпом); напиваться.

**ढकोसला** **ढхакосла** **м.** 1) обман; мистификация; **का** — **करना** обманывать кого-л.; 2) фикция, выдумка.

**ढक्कन** **ढхаккан** **м.** 1) крышка; 2) обложка.

**ढचर** **ढхачар** **м.** 1) рама; остов; 2) план; — **बाँधना** составлять план; 3) видимость, внешность.

**ढड्डा** **ढहाढ्डा** 1) очень большой или неуклюжий; 2) фальшивый, показной.

**ढपोरसंख** **ढхапорсанкх** **м. см.** **डपोरशंख**.

**ढपोरसंखी** **ढхапорсанкхи** болтливый; — **आसन से विद्वत्ता बघारना** нести вздор с учёным видом.

**ढव** **ढхаб** **м.** 1) манера, образ; 2) род, характер; 3) фасон; модель; 4) способ; 5) натура, характер; ◇ — **पर चढ़ना** поддаваться уговорам; — **पर लगाना** (लाना) подчинять своим целям.

**ढयना** **ढхайना** **нп.** рúшиться, разрушаться, падать (о стенах); ◇ **ढय पड़ना** внезапно прийти, неожиданно появиться.

**ढरकना** **ढхаракна** **нп. см.** **ढलकना** 1), 2).

**ढरकाना** **ढхарकाना** **п.** понуд. **I** от **ढर-कना**.

**ढर्रा** **ढхарра** **м.** 1) путь, дорога; **ढर्रे** **पर डालना** **перен.** наставлять на путь; 2) способ, метод; 3) средство; — **निका-**

लना а) изыскивать способ; б) изыскивать средство; 4) жизненный уклад, традиция.

ढलकना ढ्खालकनā *нп.* 1) стекать; течь; 2) скатываться, сваливаться; 3) жалеть, чувствовать сострадание.

ढलना ढ्खालनā *नп.* 1) стекать; течь; литься; नयी चाल में — течь по новому руслу; 2) иссякать; проходить; увядать; दिन — наступать (о сумерках); दिन ढले večером; उसकी अवस्था भी ढल गई он уже на склоне лет; 3) склоняться, тяготеть (к чему-л.); 4) отливаться (в форму); *перен.* выражаться (в чём-л.); ♦ एक साँचे के ढले похожие один на другого, как вылитые; साँचे में ढला हुआ очень красивый.

ढलवाँ ढ्खालवाँ 1) отлитый, изготовленный литьём, литой; 2) наклонный, покатый.

ढलवाना ढ्खालवानā *п. понуд.* II от ढलना.

ढलाई ढ्खालाई *ж. тех.* литьё; — करनेवाला литейщик; — का विभाग литейный цех.

ढलान ढ्खालान *ж.* склон, скат; откос.

ढलाव ढ्खालाव *м.* склонность, наклонность.

ढलिया ढ्खालिया *м.* литейщик.

ढलुवाँ ढ्खालुवाँ *см.* ढलवाँ.

ढहना ढ्खाहना *नп.* 1) рушиться, разрушаться; падать; ढह जाना развалиться; 2) гибнуть.

ढहाना ढ्खाहानā *п. (понуд. I от ढहना)* рушить, разрушать, валить; сносить.

ढाँकना ढ्खाँकनā *п.* 1) накрывать, покрывать; 2) прятать, скрывать.

ढाँच ढ्खाँच *м. см.* ढाँचा.

ढाँचा ढ्खाँचा *м.* 1) план, схема; — खड़ा करना (बनाना) набрасывать план,

схему; 2) остов, каркас; рама; форма; बना-बनाया — готовый каркас; पूँजीवादी संबंधों के ढाँचे में в рамках капиталистических отношений; 3) модель; фасон; 4) образ, характер; 5) способ; 6) строение, структура; строй; सामाजिक — общественный строй; राजनीतिक — политический строй; समाज का श्रेणी का — классовая структура общества; समाज का आर्थिक — экономическая структура общества; व्याकरण-संबंधी (व्याकरण का) — грамматический строй; भाषा का — структура языка; ऊपरी (नींव के ऊपर) — надстройка (над экономическим базисом); भाषा ऊपरी ढाँचे से बुनियादी तौर पर भिन्न होती है язык коренным образом отличается от надстройки; ♦ हड्डियों का — скелет.

ढाँपना ढ्खाँपनā *п. см.* ढाँकना.

ढाँस ढ्खाँस *ж.* кашель.

ढाई ढ्खाई два с половиной; ♦ — दिन की बादशाहत непродолжительное царствование; кратковременная власть; — चुल्लू लहू पीना сурово наказывать.

ढाक ढ्खाक I *м. бот.* палаш (дерево); ♦ — के तीन पात неизменный, постоянный.

ढाक ढ्खाक II *м.* барабан.

ढाड़ ढ्खाड़ *ж.* 1) рёв; 2) рыдание; вопль; — मारना рыдать; ढाड़ें मार मारकर रोना плакать навзрыд.

ढाड़स ढ्खाड़स *м.* 1) твёрдость духа, стойкость; — देना ободрять, успокаивать, утешать; 2) мужество; смелость, храбрость; — बैधाना воодушевлять.

ढाना ढ्खानā *п.* 1) сокрушать, ломать, разрушать; 2) валить, повергать; 3) доставлять, причинять; आफत — до-

ставлять беспокойство, внушать тревогу; приносить несчастье; ◇ जुल्म (अत्याचार) — зверствовать.

ढाढा ढ्हाढा *м.* 1) навес; 2) хлебная лавка; 3) закусочная.

ढार ढ्हा<sup>र</sup> *ж.* 1) отлогость; спуск; 2) путь, дорога.

ढारस ढ्हा<sup>र</sup>स *м. см.* ढाढस.

ढाल ढ्हा<sup>ल</sup> I *ж.* щит.

ढाल ढ्हा<sup>ल</sup> II *ж.* 1) склон, скат, покатысть; 2) образ; способ; манера.

ढालना ढ्हा<sup>ल</sup>ना *п.* 1) лить, наливать; 2) лить, отливать (металл в форму); 3) чеканить; सिक्के (रुपया) — чеканить монету; 4) пьянствовать, пить (хмельное); 5) составлять (напр. фразу); ◇ घटनाओं को — направлять развитие событий.

ढालवाँ ढ्हा<sup>ल</sup>वाँ наклонный, покатый; крутой.

ढालुआँ ढ्हा<sup>ल</sup>लुआँ *см.* ढालवाँ.

ढालू ढ्हा<sup>ल</sup>लू *см.* ढालवाँ.

ढासना ढ्हा<sup>स</sup>ना *м.* 1) опора, подпорка; 2) спинка (стула); 3) подушка.

ढाहना ढ्हा<sup>ह</sup>ना *п. см.* ढाना.

ढिढोरा ढ्हा<sup>ड</sup>ढोरा *м.* оповещение с барабанным боем; — पीटते फिरना оповещать с барабанным боем.

ढिठाई ढ्हा<sup>ड</sup>ढिठाई *ж.* 1) наглость, нахальство; 2) дерзость; 3) бесстыдство; 4) упрямство.

ढिबरी ढ्हा<sup>ड</sup>ढिबरी *ж.* светильник, лампа.

ढिलमिल ढ्हा<sup>ल</sup>ढिलमिल неустойчивый, шаткий, колеблющийся.

ढिलमिल-यकीन ढ्हा<sup>ल</sup>ढिलमिल-यकीन неуверенный, неустойчивый, колеблющийся (в убеждениях).

ढिलाई ढ्हा<sup>ल</sup>ढिलाई *ж.* 1) слабость; усталость;

расслабленность; 2) лень, нерадивость; 3) небрежность, халатность.

ढीठ ढ्हा<sup>ड</sup>ढीठ 1) наглый, нахальный; бесстыдный; 2) дерзкий; 3) смелый, отважный; — लड़ाका храбрый боец.

ढील ढ्हा<sup>ल</sup>ढील *ж.* 1) лень; 2) небрежность; невнимательность; — देना а) не обращать внимания; б) относиться небрежно; 3) медлительность; — करना медлить; — होना замедляться, замирать (о движении); 4) ослабление (узла).

ढीलना ढ्हा<sup>ल</sup>ढीलना *п.* 1) развязывать, отвязывать; 2) освобождать, отпускать.

ढीला ढ्हा<sup>ल</sup>ढीला 1) ненатянутый, слабый (напр. о нитке); — छोड़ना (देना) ослаблять (узел); 2) слабый (об узле, повязке); 3) свободный, просторный, широкий (о платье, обуви); 4) ленивый; 5) небрежный; невнимательный; 6) безразличный, равнодушный; — पड़ना быть безразличным, равнодушным; 7) успокоившийся.

ढीला-ढाला ढ्हा<sup>ल</sup>ढीला-ढ्हा<sup>ल</sup>ढाला *парн. соч.* 1) очень широкий, очень свободный, просторный; 2) ленивый; 3) небрежный; невнимательный.

ढीलापन ढ्हा<sup>ल</sup>ढीलापन *м.* 1) ослабленность, ненатянутость (напр. шнура, вожжей); 2) расслабленность; усталость; 3) слишком большой размер (платья, обуви).

ढुँढवाना ढ्हा<sup>ड</sup>ढुँढवाना *п. понуд.* II от ढुँढना.

ढुकना ढ्हा<sup>ड</sup>ढुकना *п.* 1) проникать, входить; 2) набрасываться, накидываться; 3) выслеживать.

ढुलकना ढ्हा<sup>ड</sup>ढुलकना *п.* катиться, скатываться; गेंद की तरह — катиться мячом.

ढुलना ढ्हा<sup>ड</sup>ढुलना *п.* 1) течь, стекать; 2) скатываться, соскальзывать; 3) быть

склонным (к чему-л.); 4) раскачивать-ся.

हुलमुल ढ्हुलमुल *см.* ढिलमिल.

हुलमुलपन ढ्हुलमुलपन *м.* неустойчивость, шаткость; непостоянство.

हुलमुल-यक्तीन ढ्हुलमुल-यक्तीन *см.* ढिलमिल-यक्तीन.

हुलमुलयक्तीनी ढ्हुलमुल्यक्तीनी *ж.* неуверенность; колебания, шатания (*идеи-ны*).

हुलवाना ढ्हुलवाना *п.* (*понуд.* II от ढोना) перевозить (*через посредство кого-л.*).

हुलाई ढ्हुलाई *ж.* 1) перевозка; транспортёрка; 2) плата за перевозку.

ढूँडी ढ्हुँडी *ж. см.* ढोंडी.

ढूँढ़ ढ्हुँढ़ *ж.* поиски, розыски.

ढूँढ़-ढाँढ़ ढ्हुँढ़-ढाँढ़ *ж. парн. соч.* розыски; — करना разыскивать.

ढूँढ़ना ढ्हुँढ़ना *п. см.* ढूँढ़ना.

ढूँढ़ना ढ्हुँढ़ना *п.* искать, разыскивать; मौक़ा — искать случая; ढूँढ़ निकालना найти, отыскать; открыть; выявить, обнаружить.

ढूह ढ्हुह *м.* 1) куча; 2) насыпь.

ढेकली ढ्हुकली *ж.* чигирь (*для подачи воды на поля*).

ढेकी ढ्हुकी *ж. см.* ढेकली.

ढेर ढ्हुер *м.* 1) куча, груда; ढेर का ढेर кучами, грудами; очень много; ढेरों के ढेरों उदाहरण множество примеров; — करना (*लगाना*) собирать в кучу; нагромождать; 2) множество; сборище; толпы; ◇ — कर देना а) превратить в бесформенную массу; б) избить; изуродовать; в) убить; — हो जाना а) обрúшиться; б) умереть, скончаться.

ढेरी ढ्हुері *ж.* кучка, куча.

ढेला ढ्हुэла *м.* кусок; ком, глыба.

ढेलेबाज़ी ढ्हुэлэбāзі *ж.* 1) метание, бросание камней; 2) избивание камнями.

ढेव ढ्हुэо *м.* волна.

ढोंग ढ्हुōг *м.* 1) обман, надувательство; — रचना вводить в заблуждение; обманывать; 2) притворство; лицемерие; — करना принимать личину, притворяться; के — से छिपाना маскировать подо что-л.

ढोंग-घतूर ढ्हुōг-дхатूर *м. парн. соч.* 1) обман, надувательство; 2) лицемерие.

ढोंगबाज़ी ढ्हुōгбāзі *ж.* хитрость, уловка.

ढोंगी ढ्हुōगी 1. 1) обманывающий; 2) лицемерный; 2. *м.* 1) обманщик; 2) лицемер.

ढोंडी ढ्हुōदी *ж.* коробочка (*хлōпка*); стручок.

ढोना ढ्हुōна *п.* 1) носить; переносить; перевозить, переправлять; बोझ — перевозить груз; 2) сносить, терпеть; भार — влечить бремя; लाज — переносить позор.

ढोनेवाला ढ्हुōнэвāла *м.* [пере]вōзчик.

ढोर ढ्हुор *м. только мн. скот[ина].*

ढोर-डंगर ढ्हुор-дангар *м. мн. парн. соч. см. ढोर.*

ढोल ढ्हुол *м.* 1) [большой] барабан; — पीटना (*बजाना*) бить в барабан, барабанить; *перен.* разглашать; 2) *анат.* барабанная перепонка.

ढोलक ढ्हुолак *ж.* маленький барабан.

ढोलकिया ढ्हुолкия *м.* барабанщик.

ढोलकी ढ्हुолकी *ж. см.* ढोलक.

ढोला ढ्हुола *м. см.* ढोल.

ढोलाई ढ्हुоलाई *ж. см.* ढुलाई.

ढोलिया ढ्हुолия *м. см.* ढोलकिया.

ढोवाई ढ्हुовāй *ж. см.* ढुलाई.

## ण

ण на на (двадцать восьмая буква алфавита хинди).

णकार नाक़र м. буква «ण».

## त

त та та (двадцать девятая буква алфавита хинди).

तंग танг 1. 1) стянутый, туго связанный; затянутый; 2) тесный; узкий; — गली узкая улица; — मकान тесная квартира; 3) печальный; 4) обеспокоенный, взволнованный; — आना (होना) а) печалиться; б) беспокоиться, волноваться; в) уставать; — करना а) стеснять; б) притеснять, угнетать; в) досаждать; мучить; огорчать; 2. м. подпруга; ◇ हाथ — होना нуждаться в деньгах.

तंगदस्त тангдаст 1) скупой; 2) бедный; нуждающийся.

तंगदस्ती тангдас்தі ж. 1) скудость; 2) бедность; нужда.

तंगदिल тангдил 1) скупой; 2) печальный.

तंगदिली тангдили ж. 1) скудость; 2) скорбь, печаль.

तंगहाल тангхал 1) бедный; 2) несчастный; попавший в беду, в затруднительное положение; 3) больной.

तंगी тангі ж. 1) теснота; узость; 2) недостаточность; ограниченность; 3) затруднение, затруднительное положение; 4) страдание, мучение; 5) скудость; — करना скупиться.

तंजेब танзэб ж. муслин; кисей.

तंडुल тандул м. рис.

तंतु танту м. 1) нить; шнурок; वाचिक — анат. голосовые связки; 2) волокно; 3) потомок; потомство; 4) ткацкий станок; 5) паутина.

तंतुवाद्य тантувадьа м. струнный музыкальный инструмент.

तंतुवाय тантувай м. 1) ткач; 2) паук.

तंत्र тантра м. 1) тантра (хиндусские книги заклинаний); 2) управление (государством); 3) царство; 4) снадобье; 5) заклинание; 6) нить.

तंत्र-मंत्र тантра-мантра м. парн. соч. заговор, заклинание.

तंत्री тантрі ж. 1) струна; 2) нить; шнур; 3) жила; 4) фибра, волокно; 5) муз. вина (струнный инструмент).

तंदुरुस्त тандуруст здоровый; физически сильный.

तंदुरुस्ती тандурусті ж. здоровье; физическая сила.

तंदूर тандур м. печь; ◇ — झोंकना совершать дурной поступок.

तंदेही тандэхи ж. 1) труд, работа; 2) старание, усилие; 3) настояние, требование.

तंद्रा тандра ж. 1) дремота; забытьё,

беспамятство; 2) расслабленность; усталость; 3) застой, упадок.

तंद्रालु तанд्रालु сонный.

तंबाकू тамбākū м. табāk; — की खेती табакотводство; — चढ़ाना набивать и раскуривать трубку; — पीना курить табāk.

तंबाकू-फ़ैक्टरी тамбākū-फ़айктारी ж. табачная фабрика.

तंबीह тамбīḥ ж. 1) совет, наставление; 2) предостережение; 3) наказание.

तंबू тамбū м. шатёр, палатка; — मारना (खड़ा करना, लगाना, तानना) разбивать шатёр, палатку; делать привал.

तंबूघर тамбūghar м. кибитка; юрта.

तंबूर тамбूर м. бубен.

तंबूरा тамбूरā м. тамбūra (струнный щипковый инструмент).

तंबूवाला тамбūwālā состоящий из шатров, палаток; — गाँव аул.

तंबोल тамбол м. листья бетеля; бетель.

तंबोलिन тамболин ж. жена продавца бетеля.

तंबोली тамболи м. продавец бетеля.

तअज्जुब तāджжуб м. удивление, изумление; — की बात है कि... удивительно, что...; — करना (में आना) удивляться, поражаться.

तअम्मूल तāммул м. 1) размышление, раздумье; 2) колебание; 3) промедление; — करना а) размышлять, раздумывать; б) колебаться; в) медлить.

तअल्लुक तāल्लук м. связь; отношение.

तअल्लुका तāल्लुकā м. крупное землевладение, большое поместье.

तअल्लुकедार तāल्लुकэдār м. крупный помещик.

तअस्सुब तāссуб м. 1) предрассудок; 2) суеверие.

तई тай: के — послелог, передающий значения винительного и дательного падежей; मैंने आपके — कहा я вам сказал.

तक так 1. послелог до; до такой степени; अभी — до сих пор; इतने दिन — столько времени, так долго; किसी सीमा — до некоторой степени; दस रुपये — दे देंगे дадут до десяти рупий (за что-л.); योजना १०३ प्रतिशत — पूरी हो चुकी है план выполнен на 103 процента; 2. частица даже.

तक़दमा такдāmā м. 1) смета; 2) оценка.

तक़दीр такдīr ж. судьба, удел, жребий;

— का खेल игра судьбы; — में लिखा

हुआ है суждено; — के भरोसे पर रहना

доверяться судьбе; ◇ — का मुँह फेर

लेना случиться (о несчастье); — लड़ना

выпадать (о счастье); — फूट जाना, —

सो जाना изменить (о счастье); — सीधी

होना улаживаться (о делах).

तक़दीरवर такдīrvar счастливый.

तकमील такмīl ж. завершенность, законченность.

तकरार такрār ж. 1) повторение; 2) распря, пререкания, перебранка; — करना пререкаться.

तकरारी такрāri вздорный, бранчливый.

तक़रीबन такрībān 1) приблизительно, около; 2) близко.

तक़रीर такрīr ж. 1) разговор; 2) речь, выступление.

तक़र्ररी такаррури ж. утверждение, назначение (напр. на должность).

तकला таклā м. веретено; ◇ के तकले से बल निकालना сбивать спесь с кого-либо, проучить.

तकली तकल्य *ж.* мотовило, катушка.

तकलीफ तकल्यф *ж.* 1) страдание, мучение; 2) трудность, затруднение; — उठाना (सहना) переносить трудности; — करना утруждаться; 3) беспокойство; — गवारा करना беспокоиться; — देना а) затруднять; б) беспокоить; — देने के लिये क्षमा माँगना извиняться за беспокойство.

तकलीफदेह तकल्यфदेह 1) тягостный, мучительный; 2) затруднительный.

तकलुफ такалуф *м.* церемония; формальности; этикет; — का а) церемонный; формальный; б) великолепный; прекрасный.

तकवा таквā *м. см.* तकला.

तकसीम таксим *ж.* 1) деление; 2) разделение, распределение; — करना а) делить; б) разделять, распределять; — होना а) делиться; б) разделяться.

तकसीर таксир *ж.* 1) вина, проступок; 2) упущение, ошибка.

तकसीरवार таксирवार виновный.

तकाज़ा такаज़ā *м.* 1) требование уплаты; 2) настоятельное требование; настоятельная просьба; से किसी बात के लिये — करना приставать к кому-л. с чем-л., настойчиво просить; परिस्थिति का — था कि... положение настоятельно требовало, чтобы...

तकान तकān *ж.* 1) усталость; 2) истощение.

तकाना तकānā I *п. понуд.* I от तकाना.

तकाना तकānā II *нп.* отправляться, бежать (куда-л.).

तकार तकār *м.* буква «त».

तकावी такаवी *ж. ист.* правительственная ссуда (крестьянам); — बाँटना распределять ссуду.

तकिया такиय *м.* 1) подушка; 2) подпорка; — लगाना прислонять; подпира́ть; 3) воен. резерв; 4) помощь, поддержка; 5) жилище факиров-отшельников. तकिया-कलām такиय-калām *м. парн. соч.* слово или выражение, употребляемое в разговоре без надобности.

तकुआ такуā *м. см.* तकला.

तकुवा такуvā *м. см.* तकला.

तक्षण такшан *м.* 1) резьба (по дереву); высекание (на камне); 2) плотничья работа.

तक्षण-कला такшан-каलā *ж. см.* तक्षणकार्य.

तक्षणकार्य такшанकार्य *м.* скульптура.

तक्षणकृति такшанकृति *ж.* статуя, скульптура.

तक्षफ़ी такхфйф *ж.* уменьшение, сокращение.

तखमीनन такхминан 1) по догадке; предположительно; 2) около, приблизительно.

तखमीना такхминā *м.* 1) догадка, предположение; 2) оценка; 3) смета; तखमीने की मद статья сметы; आय-व्यय का — приходо-расходная смета.

तख्त такхт *м.* 1) трон, престол; — से उतरना свергать с престола; — छोड़ना отрекаться от престола; — पर बिठाना (बिठलाना) возводить на престол; — पर बैठना восходить на престол, воцаряться; 2) помост.

तख्तнаशीन такхтнашин сидящий на престоле, царствующий.

तखтपोश такхтпош *м.* 1) покрывало на тахте, кресле; 2) помост.

तख्ता такхтā *м.* 1) доска; планка; नाम का — вывеска; 2) помост; платформ; जहाज़ का — палуба; 3) грядка; ♦ — उलटना а) портиться (о деле); гибнуть;



б) портить (дело); в) терять власть; —  
हो जाना одеревенеть; застыть, замёрз-  
нуть.

तख्ता-पुल такхтā-पुल *м.* подъёмный мост.  
तख्तास्याह такхтāсьях *м.* клāссная доска.  
तख्ती такх्ती *ж.* 1) дощечка; 2) āспид-  
ная доска (*у учеников*).

तगड़ा тагрā 1) сильный; — आंदोलन  
мощное движение; 2) дорōдный; круп-  
ный.

तगादा тагадā *м. см.* तकाजा.

तगीरी таг्री *ж.* изменение, перемена.

तजकिरा тазкирā *м.* 1) разговор, упомин-  
ание; 2) замётка, запись для пā-  
мяти; 3) биография; 4) пāспорт.

तजदुद таджаддуд *м.* 1) нōвость; новин-  
ка; 2) возобновление.

तजना таджнā *п.* 1) покидать, оставлять;  
2) откāзываться.

तजरबा таджарбā *м.* 1) опыт, практика;  
तजरबे की कमी недостаток опыта; तज-  
रबे से из опыта; по опыту; संसार का  
— жīзненный опыт; 2) опыт, экспери-  
мент; — करना дēлать опыт, произво-  
дить эксперимент; तजरबे में कामयाबी  
होना удаваться (*об опыте*).

तजरबाकार таджарбāкар 1. опытный,  
сведущий, знаящий; — विशेषज्ञ опыт-  
ный специалист; 2. *м.* эксперт.

तजर्बा таджарбā *м. см.* तजरबा.

तजवीज़ таджвиз *ж.* 1) мнение, сужде-  
ние; 2) *юр.* решение, приговор; — су-  
नाना объявлять приговор; 3) устрой-  
ство, организация; 4) предложение;  
— पेश करना выдвигать предложение.

तजवीज़-सानी таджвиз-सāनी *ж. юр.* пере-  
смотр дēла.

तजурба таджурбā *м. см.* तजरबा.

तजुर्कार таджурбāкар *см.* तजरबाकार.

तज्जनित таджджанит порождēнный этим,  
происходящий от этого, вытекающий  
из этого.

तज्ञ тагья опытный, сведущий, знаящий.

तट ताṭ *м.* бēрег; — की भूमि побережье;  
— पर का береговой; — पर की तोप  
береговое орудие.

तट-देश ताṭ-дēш *м.* побережье.

तट-प्रदेश ताṭ-प्रदēश *м.* побережье; при-  
брежный район.

तट-रक्षा ताṭ-राक्षā *ж.* береговая обо-  
рона.

तट-रक्षा-लघु-पोत ताṭ-राक्षā-लगху-पोत *м.*  
катер береговой охраны.

तटवर्त्ती ताṭवर्त्ती береговой; прибреж-  
ный; — समुद्र береговые воды.

तटस्थ ताṭастха 1) находящийся на бе-  
регу; 2) находящийся вблизи; 3) без-  
участный, безразличный; 4) нейтраль-  
ный; — देश нейтральная страна; — शक्ति  
(राष्ट्र) нейтральная держава; — रहना  
соблюдать нейтралитет.

तटस्थता ताṭастхता *ж.* 1) невмешатель-  
ство; 2) нейтралитет; — की संधि со-  
глашение о нейтралитете; मित्रतापूर्ण —  
благожелательный нейтралитет; — घो-  
षित करना заявлять о нейтралитете;  
प्रवोचलाशतय нейтралитет; — भंग  
करना нарушать нейтралитет; संघर्ष में —  
की नीति बरतना проводить политику  
нейтралитета в условиях войны.

तटस्थवृत्ति ताṭастхवृत्ति *ж. см.* तटस्थ-  
ता; — रखना сохранять нейтрали-  
тет.

तटस्थीकरण ताṭастхийकरण *м.* нейтра-  
лизация.

तटावरोध ताṭāвародх *м.* морская блока-  
да; — करना устанāвливать морскую  
блокаду.

तङ्क тарак *ж.* 1) трéщина, щель; 2) треск.

तङ्कना таракнā *нп.* 1) трéскаться; лóпаться; раскáлываться; 2) сердíться.

तङ्क-भङ्क тарак-бхарак *ж. парн. соч.* пы́шность, парáдность.

तङ्का таркā *м.* заря́, рассвёт; तङ्के से с рáнного утрá.

तङ्के таркэ на зарé, на рассвёте; नौ बजे — в дéвять часóв утрá.

तङ्प तारप *ж.* 1) волнéние, беспокóйство; 2) сверкáние (*молнии*); 3) трéпет; дрожь.

तङ्प-झङ्प तारप-джхарप *ж. парн. соч.* беспокóйство, волнéние.

तङ्पना тарпнā *нп.* 1) волновáться, беспокóбиться; 2) дрожáть; трепетáть; 3) рычáть, ревéть; 4) прыгáть; 5) стрáстно желáть; जी तङ्पना है óчень хóчется.

तङ्पना тарпнā *п. (понуд. I от तङ्पना)* 1) волновáть, беспокóбить; 2) мýчить.

तङ्फङ्गना тарпхарānā *1. нп.* 1) трепетáть, бйться; 2) беспокóбиться; 2. *п.* мýчить.

तङ्फना тарпхнā *нп. см. तङ्पना.*

तङ्गाक тарāк *1.* 1) с трéском; 2) бй́стро;

तङ्गाक तङ्गाक бй́стро, скóро, тóтчас;

2. *ж.* треск.

तङ्गाग тарāг *м.* пруд; водоём.

तङ्गा-तङ्ग тарā-гар с трéском, с шúмом.

तङ्गावा тарāwā *м.* 1) вnéшний лоск, пы́шность, парáдность; 2) обмáн.

तङ्गित тарит *ж.* мóлния.

तत्- тат- тот, *напр.* तत्पश्चात् пóсле тóго.

तत्काल तatkāl 1) немéдно, тóтчас; 2) тогдá же, в то врéмя; — का тогдáшний, относящийся к томú врéмени.

तत्काल-रचित तatkāl-рачит сочинённый экспрóмтом, импровизированный.

तत्कालीन तatkālin 1) тогдáшний; 2) ны́нешний, соврёмённый; — राजनीतिक घटनाएँ текущие политйческие события; текущий момéнт (*напр. в докладе, в повестке дня*).

तत्क्षण तatkshan тóтчас, немéдно.

तत्त्व तаттва *м.* 1) элемéнт; पूँजीवादी — *мн.* капиталистйческие элемéнты; विदेशी — чуждýй элемéнт (*в партии*); मेहनत करनेवाले — трудящиеся; 2) сущность, суть; मूल — основнóй принцип (*учения*); सामाजिक व्यवस्था के आर्थिक — эконóмйческое содержáние общёственного стрóя; क्रांतिकारी — революционное содержáние; 3) пóдлинность; прáвда, йстина; действительность; 4) фáктор; बराबर काम करनेवाला — пóстоянно дéйствующий фáктор; अस्थायी, संयोगवश काम करनेवाले — врёмённые, прйходящие фáкторы; 5) бог; परम — *филос.* абсолóт.

तत्त्वज्ञ तаттвагья *м. см. तत्त्ववेत्ता.*

तत्त्वज्ञान तаттваг्यान *м.* филосóфия.

तत्त्वज्ञानी तаттваг्यानй *м.* филóсоф.

तत्त्वता तатत्वता *ж.* пóдлинность, достóверность.

तत्त्वतः तатत्वताх в действйтельности, в сущности.

तत्त्वदर्शी तаттवादаршй мýдрый.

तत्त्वप्रयुक्त तатत्वाप्रयुक्ता по смýслу, соглáсно смýслу.

तत्त्वभाव तатत्वाbhāo *м.* прйрода, харáктер.

तत्त्ववादी तатत्वाvādй *м.* говорящий прáвду.

तत्त्ववेत्ता तатत्वाvettā *м. санскр. и. д.* филóсоф, мыслйтель.

तत्त्वान्वेषी तत्त्वान्वेशी пытливый, любознательный.

तत्त्वावधान तत्त्वāvadhān м. 1) осмóтр; 2) наблюдение; के — में под наблюдением; 3) проверка, контроль.

तत्पर तत्पर 1) готовый, приготовившийся; के लिये — रहना быть готовым к чему-л.; 2) старательный, усердный; में — увлечшийся чем-л.; посветивший себя чему-л.; 3) талантливый; одаренный; 4) умелый.

तत्परता तत्पартā ж. 1) готовность; 2) старательность, усердие; 3) загруженность; сосредоточенность, углубленность; 4) талант, одаренность; 5) умение; — से умело.

तत्परतापूर्वक तत्पартāpūrvak 1) усердно, старательно; 2) умело.

तत्परचात् तत्पाश्चात् после того, затем.

तत्र तатра там.

तत्रत्य तатраг्या живущий там.

तत्रापि तат्राпи всё же, тем не менее.

तत्त्व तат्वा и все слова так начинающиеся см. तत्त्व.

तत्संबंधी तатсамбандхи связанный с этим, касающийся этого.

तत्सदृश तатсадриш такой же, такой как, похожий.

तत्सम तатсам м. грам. татсама (санскритское слово, не подвергшееся изменению в новоиндийских языках); слово, заимствованное из санскрита.

तत्सामयिक तатсамайик относящийся к тому времени, тогдашний.

तथा तатха 1) так, таким образом; 2) [а] также; и.

तथाकथित तатхаकатхит 1) так называемый; пресловутый; 2) [выше]указанный, [выше]описанный.

तथाकथ्य तатхаकатхья см. तथाकथित.

तथापि तатхапи однако, тем не менее; всё же, несмотря на это.

तथाविध तатхаविध такой же, подобный.

तथास्तु तатхаस्तु да будет так!

तथैव तатхайव 1) такой же самый; 2) столько же, то же (употребляется в таблицах, счетах во избежание повторений).

तथोक्त तатхокта так называемый.

तथ्य तатхья 1. истинный, действительный; подлинный, настоящий; 2. м. 1) правда, истина; действительность; — पर पहुँचना находить истину; 2) факт; पक्का — достоверный факт; ऐतिहासिक — исторический факт; अक्राट्य — неопровержимый факт; तथ्यों से पता चलता है कि... факты свидетельствуют о том, что...; तथ्यों के लिये हमें दूर नहीं जाना पड़ेगा нам не придется далеко ходить за фактами; तथ्य तथ्य ही हैं факты остаются фактами.

तथ्य-कथन तатхья-катхан м. изложение фактов.

तथ्यभाषी तатхьябхаषи искренний; правдивый.

तथ्यवादी तатхьяवाди см. तथ्यभाषी.

तथ्यहीन तатхьяहीन 1) неистинный, неверный; 2) нереальный; 3) бессмысленный, несуразный.

तदंतर तадантар после того, потом; тогда.

तदनंतर तаданантар сразу после того, затем.

तदनुरूप तадануруप см. तद्रूप.

तदनुसार तаданुसार 1) согласно этому, соответственно этому; 2) то есть.

तदपि ताдапи всё же, при всем том; несмотря на это.

तदबीर तadbīr *ж.* средство, способ; план.  
तदर्थ तadart̥ha для того; ◇ — समिति  
специальная комиссия.

तदर्थीय तadart̥hīya *м. грам.* калка.

तदा tadā тогда.

तदाकार तadākār 1) подобный, такой же  
(по виду); 2) *см.* तन्मय.

तदात्मज तadātmaj *м.* сын.

तदारुक तadāruk *м.* 1) наказание; — कर-  
ना наказывать; 2) принятие мер; пред-  
отвращение; 3) *юр.* следствие.

तदीय tadīya его.

तदुपरान्त तaduparānt после того, затем.

तद्गत तadgat 1) связанный с ним; 2)  
закрывающийся в нём.

तद्देशीय तaddēshīya происходящий из той  
страны.

तद्धित तaddhit *м. грам.* 1) словообразую-  
щий суффикс (присоединяемый к имен-  
ной основе); 2) производное слово.

तद्भव तadbhav *м. грам.* тadbhava (слова  
новиндийских языков, имеющие фоне-  
тическое соответствие в санскрите,  
напр. हाथ = санскр. हस्त, घी = санскр.  
घृत).

तद्यपि तadyapi *см.* तदपि.

तद्रूप तadrūp подобный, такой же.

तद्वत् तadvat *см.* तद्रूप.

तन тан *м.* тело; ◇ — देकर внимательно;  
— का तपन बुझाना утешать голод;  
— को लगाना а) идти на пользу (о све-  
денной пище); б) нравиться, иметь  
склонность к чему-л.; — में फूले न समा-  
ना быть очень довольным.

तनखाह танкxāḥ *ж. см.* तनखाह.

तनखाह танкxvāḥ *ж.* заработная пла-  
та; жалование; बैधी हुई — твёрдый  
оклад; बिना — की छुट्टी отпуск без со-  
хранения содержания; — से कटौती вы-

чет из заработной платы; मोटी — вы-  
сокий оклад; कम — низкий оклад;  
— लेना получать заработную плату.

तनखाहजाती танкxvāḥjātī *ж.* perso-  
нальный оклад.

तनखाहदार танкxvāḥdār *м.* служащий.

तनझुल таназул находящийся в упадке.

तनझुली таназзули *ж.* падение, деграда-  
ция; понижение.

तन-तनहा тан-танḥā одинокий.

तनतनाना тантанānā *нп.* сердиться,  
дуться.

तनना танnā *нп.* 1) растягиваться; вы-  
тягиваться; натягиваться; 2) выпрям-  
ляться; разгибаться; 3) держаться вы-  
сокомерно; से — сторониться, избе-  
гать кого-л., чего-л.

तनपोषक танпошак эгоистичный.

तन-मन тан-ман *м. парн. соч.* тело и ду-  
ша; — से душой и телом, от всей ду-  
ши, из всех сил; усердно; — से कर-  
ना делать с воодушевлением; старā-  
тельно выполнять; — से यत्न करना  
стараться из всех сил; ◇ — मारना  
подавлять желания.

तनय танай *м.* сын.

तनया танай *ж.* дочь.

तन-रक्षक тан-ракшак *м.* телохранитель.

तनहा танḥā 1. 1) одинокий; уединён-  
ный; 2) единственный; 2. 1) только,  
всего лишь; 2) отдельно, в одиночку.

तनहाई танḥāī *ж.* 1) одиночество; уе-  
динение; 2) одиночная камера; —  
में रखने की सजा одиночное тюрем-  
ное заключение.

तना танā *м.* ствол.

तनाजा танāzā *м.* 1) ссора; распря; 2)  
вражда.

तनातनी танātanī *ж.* 1) натянутость,

напряжённость (*взаимоотношений*); конфликт; 2) нелюбовь; 3) злоба.

तनाव *танāо* *м.* 1) натяжение; напряжение; अंतर्राष्ट्रीय — напряжённость международных отношений; 2) выскомерие; 3) верёвка; шнур.

तनावर *танāвар* *тучный, дородный.*

तनिक *таник* *1.* малёнький, небольшой, малейший; — भूल से सारा काम चौपट हो सकता है от малёнькой ошибки всё дело может погибнуть; तनिक तनिक बात के लिये по малейшему поводу; की — परवा न करना не обращать ни малейшего внимания на кого-л., что-либо; 2. 1) чуть-чуть; — भी नहीं ничуть, несколько; 2) пожалуйста; फिर भी — बुलवा तो लीजिए всё же, пожалуйста, позовите (*его*).

तनु *тану* *ж.* 1) тело; 2) кожа.

तलिष्ठा *таннишṭхā* *ж.* соответствие, пригодность (*термина*).

तन्मय *танмай* погружённый (*во что-л.*), занятый (*чем-л.*); увлечённый, очарованный; заинтересованный; मैं — होना быть погружённым во что-л.; увлекаться, интересоваться кем-л., чем-л.; — होकर सुनना внимательно слушать.

तन्मयता *танмайтā* *ж.* увлечённость, заинтересованность (*каким-л. делом*); интерес; увлечение; любовь (*к чему-л.*).

तन्मूलक *танмūлак* лежащий в основе [того].

तन्म *танъя* эластичный; ковкий.

तप *тап* *I* *м.* аскетизм, подвижничество.

तप *тап* *II* *м.* жар, лихорадка; — उतरना проходить (*о лихорадке*); — चढ़ना подниматься (*о температуре*); начинаться (*о лихорадке*).

तपन *тапан* *м.* 1) жар, зной; 2) лето, жаркий сезон; — का महीना жаркий месяц.

तपना *тапнā* *нп.* 1) нагреваться, накаляться; 2) мучиться, изнывать; 3) сверкать; блестять; 4) устрашать, пугать.

तपश्चरण *тапашчаран* *м. см.* *तपस्या.*

तपस्या *тапасъя* *ж.* 1) аскетизм, подвижничество; 2) *рел.* покаяние.

तपस्विनी *тапасвинी* *ж.* 1) подвижница, отшельница; 2) жена аскета.

तपस्वी *тапас्वी* *м.* подвижник, отшельник, аскет.

तपाक *тапāk* *м.* 1) горячность, жар; — से बोलना говорить с жаром; 2) быстрая, скорость; 3) радующие, любезность; 4) дружелюбие; < — बदलना быть недовольным.

तपा-तपाया *тапā-тапāя* *парн. соч.* испытанный, закалённый.

तपाना *тапāнā* *п.* (*понуд. I от तपना*) 1) нагревать, накалять; 2) мучить.

तपित *тапит* раскалённый.

तपिशपैमा *тапишпаймā* *м.* термометр.

तपेदिक *тапēдик* *м.* туберкулёз.

तप्त *тапта* 1) горячий; тёплый; 2) измученный; опечаленный.

तप्तकुंड *таптакунд* *м. см.* *तप्तस्रोत.*

तप्तस्रोत *таптасрот* *м.* горячий источник.

तफ़क्कोह *тафаккох* *м.* удовольствие, наслаждение.

तफ़तीश *тафтиш* *ж.* 1) розыски, поиски; 2) расследование, следствие; — करना а) разыскивать; б) вести расследование, следствие.

तफ़रीक *тафрык* *ж.* 1) отделение, разделение; раздел; 2) *мат.* вычитание; 3) разница, отличие.

तफ़रीह ताफ़रिह *ж.* 1) удовольствие, наслаждение; 2) веселье, радость; 3) прогулка; 4) свежесть.

तफ़सील ताफ़सिल *ж.* 1) подробность, деталь; छोटी से छोटी तफ़सीलें мельчайшие подробности; — मैं जाना вдаваться в подробности; 2) список, опись; 3) описание.

तफ़सीलवार ताफ़सिलवार подробный, детальный.

तफ़सीली ताफ़सिली *см.* तफ़सीलवार.

तब ताब 1) тогда, в то время; потом; — का тогдашний, относящийся к тому времени; — तक до того времени, до тех пор; — से с того времени; 2) поэтому; — तो так что; вот почему.

तबक табак *м.* 1) слой; 2) фольга.

तबका табка *м.* 1) полит. класс; 2) степень, ранг; 3) слой.

तबदील табдил *ж.* изменение, перемена; — करना [из]менять; — होना [из]меняться.

तबदीली табदिली *ж.* 1) изменение, перемена; 2) перевод (*по службе*); की — करना переводить кого-л.

तबद्दुल табаддул *м. см.* तबदील.

तबला табла *м.* маленький барабан; табла; бубен.

तबलिया таблия *м.* аккомпанирующий на бубне, маленьком барабане, табле.

तबलीग таблиг *ж.* проповедование, распространение веры.

तबलीगवाला таблигवाला *м.* проповедник, миссионер.

तबादला табадла *м.* 1) перемена; 2) перевод (*на другую должность*).

तबाह табах 1) разрушенный; разоренный; 2) погибший; — करना а) разрушать; разорять; б) губить; — होना

а) разрушаться; разоряться; б) погибать.

तबाहुकун табахкун разрушительный; — जहाज миннобсе.

तबाही табахи *ж.* 1) разрушение; разорение; 2) гибель.

तबीअत табият *ж.* 1) сердце, душа; 2) ум, разум; — पर जोर डालना сосредоточить внимание; стараться; 3) характер; темперамент; 4) самочувствие; — खराब होना плохо себя чувствовать, болеть; — ठीक होना хорошо себя чувствовать; ◇ पर — आना влюбляться в кого-л.; — भरना быть довольным; मैं — लगना а) появляться (*о любви*); чувствовать симпатию; б) любить; — फिरना почувствовать антипатию.

तबीअतदार табиятदार [остро]умный.

तबीब табиб *м.* врач, лекарь (*особ. мусульманский*).

तबीयत табият *ж. см.* तबीअत.

तब्बती таббаті *см.* तिब्बती.

तभी таби 1) именно тогда, как раз в то время; — तक до того момента; — से с того самого времени; 2) именно поэтому, по этой самой причине.

तमंचा таманचा *м.* пистолет, револьвер.

तम там *м.* 1) тьма, темнота; 2) невежество; 3) позор.

तमकना тамакна *нп.* багроветь (*от гнева*); приходить в ярость.

तमगा тамга *м.* 1) медаль; знак отличия; 2) значок.

तमतमाना тамтамана *нп.* раскраснеться, покрыться румянцем.

तमतमाहд тамтамаха *ж.* румянец.

तमद्दुन тамаддун *м.* культура, цивилизация.

तमन्ना तामन्नā *ж.* 1) желáние, стремлѣ-  
ние; 2) просьба.

तमस तामस *м.* 1) тьма, темнотá; 2) не-  
знáние, невѣжество; 3) грех.

तमस्सुक तामास्सुक *м.* расписка, вѣксель.

तमहीद ताम्हिद *ж.* предислóвие.

तमा तामā I *ж.* 1) ночь; 2) темнотá, мрак.

तमा तामā II *ж.* 1) желáние, стремлѣ-  
ние; — करना желáть, стремиться;  
2) жáдность, áлчность; 3) искушё-  
ние, соблазн; — देना а) соблазнять;  
б) подкупáть.

तमाकू तामाकू *м. см.* तंबाकू.

तमाखू तामाखू *м. см.* तंबाकू.

तमाचा तामाचा *м.* пощѣчина; — जड़ना  
(जमा देना, देना, मारना, लगाना) даватъ  
пощѣчину.

तमाच्छन्न तामाच्छанна покрýтый мрá-  
ком.

तमादी तामादी *ж.* юр. истечѣние уста-  
новленного срóка.

तमाम तामाम I) весь, цѣлый, полный;  
2) законченный, завершѣнный; —  
करना заканчивать, завершáть; — हो-  
ना а) оканчиваться, завершáться;  
б) умирать.

तमामी तामामी *ж.* завершѣние, окон-  
чáние.

तमाविष्ट तामाविшта покрýтый мрáком;  
потемнѣвший (*напр. о небе*); — हो  
जाना покрýться мрáком.

तमाशगीर तामाशгिर *м.* 1) зритель;  
2) развратник.

तमाशबीन तामाशбин *м. см.* तमाशगीर.

तमाशबीनी तामाशбинी *ж.* 1) любовь к  
зрелищам; 2) разврат.

तमाशा तामाशा *м.* 1) зрелище; спек-  
такль; बिना पैसे कौड़ी का — беспла-  
тное зрелище; — करना устраивать

зрелище; выступáть (*на сцене*); 2)  
диво, чýдо, невиданная вещь; तमाशे  
की बात диковина, невидаль; 3) шýтка.

तमाशाई तामाशाई *м.* зритель.

तमाशागाह तामाशाгаह *ж.* театр.

तमी तामी *ж.* 1) ночь; 2) *бот.* куркú-  
ма.

तमीज तमीज *ж.* 1) распознавание, раз-  
личѣние; 2) ум, знáние; 3) воспитан-  
ность; вѣжливость.

तमीजदार तमीजदार I) умный, сообра-  
зительный; 2) воспитанный; вѣжли-  
вый.

तमोली तामоли *м.* продавец бетеля.

तमोवृत्ति तामовритти *ж.* темнотá, мрак.

तय тай I. 1) выполненный; законченный;  
2) установленный, определённый; ре-  
шѣнный; — पाना быть установленным;  
быть решѣнным; 3) улаженный, уре-  
гулированный (*о деле, ссоре и т. п.*);  
— करना а) выполнять; заканчивать;  
रास्ता — करना проходить путь; б)  
устанавливать, определять; решáть;  
в) улаживать, регулировать; 2. *м.*  
1) решение; 2) завершѣние, оконча-  
ние.

तयार तायр *см.* तैयार.

तरंग таранг *ж.* 1) волна; ईश्वर की तरंगें  
волны эфира; तरंगें मारना волновáть-  
ся (*о море, реке*); 2) волнѣние, воз-  
буждѣние; 3) эмоция; — में आना а)  
чувствовать волнѣние; б) увлекáть-  
ся; 4) прихоть, каприз.

तरंगदैर्घ्य тарангдайргхья *м.* радио дли-  
нá волн.

तरंगिणी тарангини *ж.* рекá; потóк.

तरंगित тарангит I) волнующийся, по-  
крýтый волнами; 2) дрожащий, колеб-  
лющийся.

तरंगी таран्गी 1) волнующийся (о море, реке); 2) капризный; своевольный.

तर тар 1) мокрый, влажный; — करना смачивать, пропитывать; — हो जाना промокнуть; пропитаться, стать влажным; 2) свежий, прохладный; 3) зелёный; незасохший (о растении); 4) богатый, зажиточный.

तरकश таркаш м. колчан; एक तरकश के तीर одного поля ягода (букв. одного колчана стрелы).

तरकारी таркари ж. 1) овощи, зелень; — का काम, — की खेती овощеводство, огородничество; — का बागीचा огород; 2) овощное блюдо; блюдо из овощей и плодов.

तरकारीवाला таркариवालā м. зеленщик.

तरक़ीब таркиб ж. 1) способ, средство; приём; तरक़ीबें निकालना (खोज निकालना) изыскивать способы, пути; 2) метод.

तरक्की таракки ж. 1) прогресс; развитие; — देना развивать; улучшать; 2) успех; — करना а) прогрессировать; развиваться; б) делать успехи; 3) повышение (по службе); — पाना получить повышение.

तरक्कीपसंद тараккипасанд прогрессивный.

तरक्कीयाफ़ता тараккияфता прогрессивный; передовой, развитой.

तरज़ тараз м. см. तर्ज़.

तरजीह тарджих ж. 1) предпочтение; को — देना отдавать предпочтение кому-л., чему-л.; 2) превосходство.

तरजुमा тарджумā м. см. तर्जुमा.

तरतीब тартиб ж. 1) порядок; устройство; 2) приведение в порядок; — से लगाना располагать в порядке, ста-

вить по порядку; — देना приводить в надлежащий вид; सामान — से रख देना расставить вещи в порядке; 3) строй; боевой порядок.

तरदीद тардид ж. 1) опровержение; 2) аннулирование.

तरदीदी тардидी 1) опровергающий; — ऐलान опровержение; 2) аннулирующий.

तरदुद тараддуд м. забота, беспокойство; आप ज़रा भी — न करें не беспокойтесь; — में डालना вызывать беспокойство; — में पड़ना быть озабоченным.

तरना тарна 1. нп. рел. спасаться; 2. п. переходить (реку), переправляться (на другой берег), переплывать.

तरपर тарпар 1) вниз и вверх; 2) один за другим.

तरफ़ тараф 1. ж. сторона, направление; एक तरफ़... दुसरी तरफ़... с одной стороны... с другой стороны...; 2. поселог की — в направлении, в сторону; अपनी — खयाल करना думать о себе; अपनी — खींच लेना привлечь на свою сторону; की — से от кого-л., со стороны кого-л.

तरफ़दार тарафдār м. сторонник.

तरफ़दारी тарафдāри ж. поддержка; की — करना быть сторонником кого-л., чего-л.; принимать чью-л. сторону.

तरफ़ैन тарафайн м. ар. дв. обе стороны (в судебном процессе).

तर-बतर тар-батар совершенно мокрый, промокший насквозь; — हो जाना промокнуть; пропитаться.

तरबूज тарбӯз м. арбуз.

तरबूज़िया тарбӯзия тёмно-зелёный.

तरल тарал 1) подвижный; 2) непо-



стоянный; 3) беспокойный; 4) жидкий, текущий; — पदार्थ жидкость; 5) сверкающий; 6) полый, пустой; 7) непрочный.

**तरलता таралता** *ж.* 1) подвижность; 2) текучесть.

**तरस тарас** *м.* 1) сострадание; жалость; 2) сочувствие; — आना чувствовать жалость; पर — खाना а) жалеть кого-либо; б) сочувствовать.

**तरसना тарасна** *нп.* страстно желать, жаждать, стремиться.

**तरसना тарसाना** *п.* (понул. I от तरसना) терзать, мучить (разжигая страсть, желание).

**तरह тарах** 1. *ж.* 1) род, вид, сорт; इस — का такой, такого рода; подобный; तरह तरह का, — बतरह का разнообразный; और इसी — और भी и так далее, и тому подобное; 2) фасон; образец; тип, модель; नयी — का राज्य новый тип государства; — उड़ानа снижать фасон; делать по модели; 3) способ, манера; अच्छी — से хорошо; कई — से по-разному; चाहे जिस —, हर — से любим способом, всячески; पूरी — से полностью, совершенно; इसी — से точно так же; किसी न किसी —, किसी — кое-как; как-нибудь; किसी — भी не отнюдь не, ни в каком случае; 4) положение, состояние; 2. *послелог* की — как, подобно; मेरी — такой как я; पहले की — по-прежнему; को — देना а) обращать мало внимания; пренебрегать; б) отвергать, отбрасывать.

**तरहदार тарахдар** 1) красивый, элегантный, изящный; 2) имеющий хороший вкус.

**तराई тарай** *ж.* 1) береговая полоса;

побережье; 2) долина; равнина; 3) предгорье.

**तराजू таразу** *м., ж.* весы; दवाइयों का — аптекарские весы; — पर तौलना, — से मापना взвешивать на весах; перен. сравнивать; ◇ — हो जाना а) иметь равные силы (о противостоящих армиях); б) пронзать (о стреле).

**तराना тарана** *м.* 1) мотив, мелодия; 2) песня; гимн; कौमी — национальный гимн.

**तराबोर тарабор** промокший насквозь.

**तरारा тарара** *м.* 1) быстрота, скорость, спешка; — भरना спешить; 2) поток; 3) прыжок; ◇ — मारना хвастать.

**तरावट тарават** *ж. см.* तरी II.

**तराश тараш** *ж.* 1) кройка; 2) покрой, фасон; — करना кроить, выкраивать.

**तराशना тарашна** *п.* 1) кроить; 2) резать; обрезать; नाखून — обрезать ногти; 3) брить; стричь.

**तरी тарй** I *ж.* лодка.

**तरी тарй** II *ж.* 1) влажность; сырость; 2) свежесть, прохлада.

**तरीका тарйка** *м.* 1) образ, способ, метод; образ действий; कारगर — действенный способ; तैयार करने का — способ приготовления; जीवन का — образ жизни, быт; काम करने का — метод работы; दूसरे तरीके से по-иному; रहने का — образ жизни; सब से आसान — легчайший способ; 2) обычай; привычка; 3) средство, путь; — निकालना изыскивать средство, путь; — बताना намечать путь, способ; 4) система; जमींदाराना — феодализм.

**तरु тару** *м.* дерево.

**तरुण тарун** 1. молодой, юный; 2. *м.* молодой человек, юноша.

तरुण-आंदोलन **тарун-āन्दोलन** *м.* молодёжное движение.

तरुण-तरुणियाँ **тарун-таруनियाँ** *ж. парн. соч.* молодёжь (*букв.* юноши и девушки).

तरुण-संगठन **тарун-сангаṭhan** *м. см.* तरुण-संघ.

तरुण-संघ **тарун-сангх** *м.* молодёжная организация.

तरुण-संप्रदाय **тарун-сампраदाय** *м.* молодое поколение.

तरुण साम्यवादी संघ **тарун-сāmьяवादी-санगх** *м.* коммунистический союз молодёжи, комсомол.

तरुणाई **тарунай** *ж.* юность, молодость.

तरुणापन **таруनापन** *м.* молодость.

तरुणावस्था **таруनावастха** *ж. см.* तरुणाई.

तरुणी **таруни** 1. *санскр. прил. ж. см.* तरुण 1.; 2. *ж.* 1) девушка; 2) молодая женщина.

तरुमंडित **тарумандित** *у*са́женный дере́вьями.

तरेरना **тарэрна** *п.* недружелюбно смотреть.

तरोताजगी **таротāзги** *ж.* 1) све́жесть; 2) молодость.

तरोताजा **тар-о-тāзā** *парн. соч.* 1) свежий; 2) обновлённый; — करना а) освежать; б) обновлять.

तर्क **тарка** *м.* 1) умозаключение; суждение; — करना рассуждать; 2) доводы, аргументы, доказательства; — से यह आवश्यक हो जाता है कि... логически рассуждая, следует, что...; अकाट्य — неопровержимое доказательство; प्रबल — веский довод; — उपस्थित करना приводить доводы, аргументировать; 3) логика.

तर्क **тарк** *м.* 1) откáz; 2) оставление; 3) прекращение; 4) бойкóт; — करना

а) откázываться; б) оставлять; в) прекращать; г) бойкотировать.

तर्कघटित **таркагхатит** *спóрный.*

तर्कजाल **таркаджāл** *м.* софизм.

तर्कजालवाद **таркаджāлвāд** *м.* софистика.

तर्कज्ञानी **таркагьяनि** *м.* 1) знаток логики; 2) искусный спорщик.

तर्कना **таркана** *ж.* 1) рассуждение; обдумывание; 2) довод.

तर्कपूर्ण **таркапूरна** 1) убедительный; 2) логичный.

तर्क-प्रणाली **тарка-प्रनाली** *ж.* метод доказательства.

तर्कयुक्त **таркаюкта** 1. логичный; логический; 2. логично; — सिद्ध करना убедительно доказывать.

तर्क-वितर्क **тарка-वितарка** *м. парн. соч.* 1) рассуждение; размышление; обдумывание; 2) обсуждение; дебаты, дискуссия; — करना а) рассуждать; обдумывать; б) обсуждать; дискутировать.

तर्कशक्ति **таркашакти** *ж.* сила доводов; сила логики.

तर्क-शास्त्र **тарка-шāстра** *м.* формальная логика; — और द्वंद्ववाद का शास्त्र формальная логика и диалектика.

तर्कशील **таркашил** 1) логичный; 2) находчивый; остроумный.

तर्कशीलता **таркашилता** *ж.* 1) логичность; 2) находчивость; остроумие.

तर्कसंगत **таркасанगत** 1. 1) логический; логичный; — नतीजा логический вывод; इससे यह — नतीजा निकलता है कि... из этого логически вытекает, что...; 2) разумный; — कारण बताना приводить резонный довод; 2. логически; логично.

तर्कहीन **таркаहйн** *нелогичный.*

तर्काभास तार्काब्रह्म म. ложный довод, ложный аргумент.

तर्ज़ तार्ज़ म., ж. 1) образ, способ; манера; 2) вид, род, сорт; 3) фасон; мода; 4) тип, система (машины).

तर्जन तार्джан м. 1) угрозы; 2) брань; 3) гнев.

तर्जनी तार्джनी ж. указательный палец; — होंठों पर रखना прикладывать палец к губам (в знак молчания); पर — हिलाना грозить кому-л. пальцем.

तर्जुमा तार्джумā м. перевод (на другой язык); — करना переводить.

तर्जुमान तार्джумāн м. переводчик.

तर्पण तार्пан м. 1) удовлетворение; 2) хинд. жертвоприношение.

तर्बियत тарбият ж. 1) образование; 2) воспитание; 3) обучение; — देना а) давать образование; б) воспитывать; в) обучать.

तर्बियतयाफ्ता тарбияत्याफ्ता 1) образованный; 2) воспитанный; 3) обученный.

तर्षण таршан м. 1) жажда; 2) желание.

तल तал м. 1) дно; 2) поверхность; уровень; समुद्र का — уровень моря; एक ही — पर होना быть на одинаковом уровне; विकास के ऊँचे — पर पहुँचना достигать высокого уровня развития; सांस्कृतिक — ऊँचा करना поднимать культурный уровень; 3) подошва (ноги).

तलख талахх см. तल्ल.

तलघरा талгхарā м. погреб; подвал.

तलछट талчхат ж. 1) отстой, осадок; 2) подонки.

तलना талиā н. жарить, поджаривать.

तलपेट तालпәт м. трюм.

तलफना талапхна нп. 1) страдать, кор-

читься (от боли); 2) биться, трепетать; 3) беспокоиться, тревожиться.

तलब талаб ж. 1) поиски, розыски; 2) желание; стремление; 3) просьба; требование; 4) призыв, зов; — करना а) просить; требовать; б) звать, призывать; 5) жалованье, заработная плата; — देना платить жалованье; — पाना (मिलना) получать жалованье.

तलबखत талабкхат м. вызов (в суд).

तलबनामा талабनामा м. повестка (в суд).

तलबवाला талаबवाला м. получающий жалованье.

तलबाना талаबाना м. расходы по вызову свидетелей (в суд).

तलबी талаबी ж. мобилизация; призыв (в армию); दो श्रेणियों की — призыв двух возрастов.

तलबेली तालबेली ж. беспокойство; томление; — करना беспокоиться; томиться.

तलमलाना талмалाना нп. беспокоиться, волноваться; तलमलाता फिरना бродить в беспокойстве; तलमला उठना встревожиться.

तलवा талва м. пятка; талवों से मलना растаптывать, топтать; ◇ तलवे चाटना (सहलाना), тलवे तले हाथ धरना ластить; угождать; तलवे धो धोकर पीना. तलवों से आँखें मलना выражать большую любовь, преданность; तलवों से लगना а) гневаться; б) питать отвращение.

तलवार талевар ж. меч; — उठाना поднимать меч; — करना наносить удар мечом; — के घाट उतारना зарубить мечом; — सूतना обнажать меч; ◇ — का खेत पोले бйтвы; तलवारों की छाँह में

а) на поле битвы; б) под надёжной охраной.

तलहटी तलहाँती *ж.* подножие, подошва горы.

तला तलā *м.* 1) дно; низ; 2) подошва (*обуви*).

तलाई तलāय *ж.* небольшой пруд; водоём.

तलाक़ तलāक *м.* развод, расторжение брака.

तलाश तलāш *ж.* 1) поиски, розыски; की ~ में в поисках кого-л., чего-л.; 2) изучение, исследование, изыскание; ~ करना а) искать, разыскивать; б) исследовать.

तलाशना तलāшना *п.* искать, разыскивать.

तलाशी तलāशी *ж.* 1) поиски, розыски; 2) обыск; ~ करना (*лена*) производить обыск, обыскивать; जिसमें की ~ लेना производить личный обыск.

तलित तलित *ж.* молния, электричество.

तली तली *ж.* 1) дно; кисть (*नाव*) की ~ дно судна, лодки; समुद्र की ~ морское дно; 2) осадок, подонки; 3) ладонь; 4) ступня, подошва (*ноги*).

तले तलэ *послелог (тж. के ~)* вниз, под; पैरों ~ под ногами; под ноги; ~ से из-под; आँखों ~ перед глазами.

तले-ऊपर तलэ-उपर *парн. соч.* 1) один поверх другого; один на другом; ~ रखना класть одно на другое; 2) вверх ногами, вверх дном; ~ करना переворачивать вверх дном; ◇ ~ के близнецы.

तलैया तलāय *ж.* небольшой пруд, водоём.

तलख तलख 1) горький; 2) жёлчный, злбный.

तलखी तलखी *ж.* 1) горечь; 2) жёлчность, злба.

तल्ला तललā *1. м.* 1) подошва (*обуви*); каблук; ऊँचे तल्ले का जूता туфли на высоком каблук; 2) ярус; этаж; 2. -तल्ला -этажный, напр., तीनतल्ला трёхэтажный.

तल्लीन तल्लीन 1) погружённый (*в какое-л. занятие*); поглощённый, увлечённый (*чем-л.*); 2) внимательный, сосредоточенный.

तल्लीनता तल्लीनता *ж.* 1) увлечение; 2) внимательность, сосредоточенность.

तवज्जह ताваджжа *ж.* 1) внимание; 2) милость.

तवा तавā *м.* сковорода; жаровня; ◇ उल्टा ~ чёрный как сажа; तवे पर की बूंद होना быть мимолетным, недолговечным; ~ सिर से बाँधना защищаться.

तवाजा तавāजा *ж.* 1) уважение; почтение; 2) гостеприимство.

तवायक़ तавāйф *ж.* 1) проститутка; 2) танцовщица.

तवारीख़ तавāрийх *ж.* 1) история; 2) летопись, анналы.

तवालत तавāлат *ж.* 1) длина, протяжение; 2) избыток; 3) сбора, спор.

तशखीс ташкхис *ж.* 1) установление, определение; 2) диагноз; ~ करना ставить диагноз.

तशद्दुद ташаддуд *м.* гнёт, насилие.

तशबीह ташбийх *ж.* 1) сравнение; 2) метафора; ~ देना уподоблять, сравнивать.

तशरीफ़ ташрийф *ж.* честь; оказание чести; пожалование; ~ फ़रमाना (*лानа*) приходить, пожаловать; ~ रखना сидеть; ~ रखिये! пожалуйте!; садитесь,

пожалуйстал; — ले जाना уйति, уда-  
литься.

तश्त ташт *м.* таз; кувшин; рукомой-  
ник.

तश्तरी таштрि *ж.* тарелка; блюдо; под-  
нос.

तसकीन таскин *ж.* успокоение, утешё-  
ние; — देना успокаивать, утешать.

तसदीक тасдик *ж.* 1) истина, правда; 2)  
подтверждение; 3) ратификация; —  
करना а) подтверждать; б) ратифициро-  
вать.

तसनीफ़ тасниф *ж.* литературное про-  
изведение; сочинение.

तसबीह тасбийх *ж.* четки.

तसमा тасма *м.* ремёнь, ремешок; тесём-  
ка; шнурок.

तसला тасла *м.* кувшин.

तसलीम таслим *ж.* 1) привёт, привёт-  
ствие; 2) признание; 3) сдача, капи-  
туляция; — करना а) почтительно при-  
ветствовать; б) признавать; согла-  
шаться; в) капитулировать.

तसल्ली тасалли *ж.* утешение, ободрё-  
ние, успокоение; — दिलाना (देना) уте-  
шать, ободрять, успокаивать.

तसवीр тасвир *ж.* 1) картина, портрёт;  
— बनाना (खीचना, लिखना) рисовать;  
писать картину, портрёт; 2) фот.  
снимок; — उठाना (उतारना, निकालना)  
фотографировать; — उभारना прояв-  
лять снимок.

तसू тасу *м.* тасу (мера длины, одна  
шестая часть битта; см. बिता).

तस्कर таскар *м.* вор.

तह тах *ж.* 1) складка; — करना склады-  
вать (платье, ткань, бумагу); 2) дно;  
3) слой, пласт; कोयले की — пласт угля;  
◇ — की बात тайна; — कर रखो не

надо, оставьте; — तक पहुँचना раскры-  
вать секрет, узнавать тайну.

तहकीक़ тахкик *ж.* 1) истина; реальность;  
2) выяснение; исследование; 3) рас-  
спросы; — करना а) удостоверяться;  
б) выяснять; исследовать; в) расспра-  
шивать.

तहकीक़ात тахкикāt *ж. ар. мн.* 1) иссле-  
дование (научное и т. п.); 2) судеб-  
ное следствие, расследование, дозна-  
ние; — करना а) исследовать; б) ве-  
сти следствие.

तहख़ाना тахххānā *м.* 1) погреб; под-  
вāl; 2) землянка; 3) подземелье; 4) *мн.*  
катакомбы; 5) трюм.

तहज़ीब тахзйб *ж.* 1) цивилизация, куль-  
тура; 2) образованность; воспитан-  
ность.

तहत тахат: посслелог के — 1) под;  
2) из-за, вследствие.

तहमत тахмат *м.* набёдренная повязка.

तहम्मूल таххаммूल *м.* выносливость; тер-  
пение; — करना терпеливо выносить;  
терпеть.

तहरीк тахрик *ж.* 1) движение (общест-  
венное, литературное); 2) стимули-  
рование, поощрение.

तहरीр тахрир *ж.* 1) статья; сочинение;  
2) стиль, манера письма; 3) плáта  
писцу (в суде).

तहरीरी тахрири *письменный*; — सबूत  
письменное показание.

तहलका тахалкā *м.* 1) смятение, пани-  
ка; испуг; — मचाना (पैदा करना) под-  
нимать панику, суматоху; 2) смерть;  
3) гибель.

तहवील тахвил *ж.* 1) залог, заклад; —  
में छोड़ना оставлять залог; 2) казна,  
касса.

तहवीलदार тах्वйлдār *м.* казначей, кас-  
сир.

तहस-नहस тахас-нахас *парн. соч.* 1) раз-  
рушенный, развальный; 2) подорван-  
ный (о здоровье); — करना а) разру-  
шать, уничтожать; б) подрывать (здо-  
ровье).

तहसील тахसйл *ж.* 1) тахсил, район;  
2) сбор налога; — करना собирать на-  
лог.

तहसीलदार тахसйлдār *м.* начальник рай-  
она; тахсилдār, сборщик налога.

तहसीलना тахसйлнā *п.* взимать налог.

तहसील-सोवियत тахसйл-совият *ж.* район-  
ный совет.

तहाँ тахā *уст.* там.

तहाना тахāнā *п.* свёртывать, склады-  
вать (напр. лист бумаги).

तांगा तांगā *м. см.* टांगा.

तांगेवाला तांगेवाला *м. см.* टांगेवाला.

तांडव ताँदाव *м.* 1) миф. танец Шивы;  
2) мужской танец; 3) дикая пляска,  
исступлённый танец; 4) разгул; ор-  
гия; ◇ महामारी का — жестокая эпи-  
демия; भूख का — жестокий, страшный  
голод; क्रूरता का — террор.

तांडव-नृत्य ताँदाव-नृत्या *м. см.* तांडव.

ताँत ताँत *ж.* 1) жила; 2) кишка; 3) стру-  
на (из кишок); 4) тетива; 5) ткацкий  
станок; ◇ — सा होना быть очень ху-  
дым.

ताँता ताँता *м.* 1) линия, ряд, вереница;  
क्रिबेदियों का — линия укреплений;  
2) очередь; — बाँधना стоять в ряд; —  
लगना тянуться один за другим.

ताँबा ताँबा *м.* медь; ताँबे की खान медный  
рудник.

ताँबा-खान ताँबा-खान *ж.* медный руд-  
ник.

तांबूल ताम्बूल *м. см.* तंबोल.

तांबूली ताम्बूली *м. см.* तंबोली.

ताई ताय *ж.* жена старшего брата отца.

ताईद तайд *ж.* помощь, поддержка;  
की — करना помогать, поддерживать.

ता-उम्र ता-умр [ना] всю жизнь.

ताऊ ताū *м.* дядя (старший брат от-  
ца); ◇ बछिया के — дурак; чудак.

ताऊन ताūн *м.* [бубонная] чума.

ताक ताक I 1) не имеющий себе рав-  
ных, несравненный; 2) нечётный.

ताक ताक II *м.* полка; ниша; — पर  
धरना (रखना) держать на полке; перен.  
а) не употреблять; б) оставлять без  
внимания; игнорировать; — पर रहना  
(होना) перен. лежать без дела; быть  
беспользным.

ताक ताक *ж.* 1) наблюдение; 2) при-  
стальный взгляд; — बाँधना всматри-  
ваться; 3) выжидание; — में बैठना  
(रहना) а) выжидать случая; б) си-  
деть в засаде, подкарауливать; —  
लगाना устраивать засаду.

ताक-झाँक ताक-джхаँक *ж. парн. соч.* 1)  
поглядывание, посматривание; 2) на-  
блюдение, контроль; — लगाना а) по-  
глядывать, посматривать; б) наблю-  
дать, контролировать.

ताकत ताकत *ж.* 1) сила; जिस्मानी — фи-  
зические силы; руहानी — душевные си-  
лы; — से बाहर होना быть не под силу;  
— देना укреплять, усиливать; — बटो-  
रना накапливать силы; — को ज्यादा सम-  
झना переоценивать силы; — आ जाने  
पर по выздоровлении; 2) мощь, энэр-  
гия; बिजली की — электроэнергия; 3)  
сила, действенность; क़ानूनी — закон-  
ная сила (напр. документ); 4) способ-  
ность; 5) мощность; 6 लाख килловат —

का स्टेशन электростанция мощностью в 600.000 киловатт; 6) военная мощь; 7) держава; समाजवादी — социалистическая держава.

ताक़तवर ताक़तвар сильный, мощный.

ताक़तवार ताक़तवār полезный для здоровья; — खाना здоровая пища.

ताकना ताक़ना *п.* 1) пристально смотреть; ज़मीन की ओर — потупляться; 2) присматриваться; облюбовывать; 3) стеречь; следить.

ताकि ताки чтобы; для того, чтобы; — न... чтобы не...

ताक़ीद ताқид *ж.* требование, настояние; приказ; सख्त — строгое требование; की (के लिये) — करना требовать что-л.; побуждать к чему-л.

ताखा ताқха *м.* полка; ниша.

तागना ताғна *п.* 1) стегать, намётывать; 2) вдевать нитку (в иголку).

तागा ताға *м.* нить, нитка; — डालना шить большими стежками; सूई में — डालना вдевать нитку в иголку.

ताज ताдж *м.* корона.

ताजक ताджак *с.м.* тажик.

ताजगी ताज़ги *ж.* 1) свежесть; — लाना освежать; 2) новизна; 3) бодрость.

ताजगुज़ारी ताджгузари *ж.* королевание.

ताजपोशी ताджпоши *ж. с.м.* тажгузари.

ताज़ा ताज़а 1) свежий, зелёный; цветущий; — चारा подножный корм; 2) свежий (о плодах, продуктах); — पानी пресная вода; 3) бодрый, здоровый; — हो जाना подкрепиться; 4) новый, новейший; ताज़ी ख़बर новость; — तजर्बा современный опыт; — करना а) возобновлять; б) вновь затрагивать (напр. вопрос); в) напоминать.

ताजик таджик 1. таджикский; 2. *м.* таджик.

ताज़िया ताज़ия *м. мус.* 1) бумажный макет могилы Хасана и Хусейна; 2) поминовение индийскими шиитами Хасана и Хусейна.

ताज़ир ताджир *м.* купец, торговец.

ताज़ी ताज़и 1. арабский; 2. *м.* 1) арабский конь; 2) охотничья собака; 3. *ж.* арабский язык.

ताज़ीम ताज़им *ж.* почтительное обращение; вежливость; — करना выказывать почтение.

ताज़ीर ताज़ир *ж.* наказание.

ताज़ीरात ताज़ират *м. ар. мн.* 1) наказания; 2) процессуальный кодекс.

ताज़ीरी ताज़ири карательный.

ताज़ीस्त ताज़ист *с.м.* та-उमр.

ताज़्ज़уб ताдждзуб *м. с.м.* तअज़्ज़уб.

ताटंक तातंक *м.* большая серьга.

ताटस्थ तातастхья *м.* беспристрастность; безразличие; нейтральность.

ताड़ ताढ़ *м.* пальма.

ताड़न ताढ़न *м. с.м.* ताड़ना I 2.

ताड़ना ताढ़ना I 1. *п.* 1) бить; пороть; 2) наказывать; 2. *м.* 1) избивание; порка; 2) наказание; — करना а) бить; пороть; б) наказывать.

ताड़ना ताढ़ना II *п.* 1) понимать, постигать; угадывать; 2) делать вывод, заключать.

ताड़-पत्र ताढ़-патра *м.* 1) пальмовый лист (приготовленный для письма); 2) документ (написанный на пальмовом листе).

ताड़ी ताढ़и *ж.* пальмовое вино, пальмовая водка; — का पीठ каба́к.

ताड़ीखाना ताढ़икхана *м.* каба́чок (где пьют пальмовое вино).

ताड़ीवाला *tāṛīvālā* *м.* торговец пальмовым вином.

तातार *tātār* 1. татарский; 2. *м.* татарин.

तातारी *tātārī* *см.* तातार.

तातील *tāṭīl* *ж.* 1) каникулы; गर्मियों की — летние каникулы; 2) праздник; 3) выходной день; день отдыха; — मनाना а) праздновать; б) отдыхать.

तात्कालिक *tātkālik* 1) немедленный, неотложный; быстрый; — उपभोग — посредственное потребление; 2) тогдашний, относящийся к тому времени; 3) относящийся к настоящему времени, злободневный; современный, текущий; — मरम्मत текущий ремонт; — और व्यावहारिक प्रश्न злободневный, практический вопрос; — कार्य (काम) очередная, ближайшая задача.

तात्क्षणिक *tātkaṣṇik* 1) относящийся к тому времени, тогдашний; 2) нынешний, современный.

तात्त्विक *tāttvik* 1) истинный, реальный; — प्रकाश डालना проливать свет, выяснять; 2) существенный, важный; 3) философский; — दृष्टि से с философской точки зрения; 4) принципиальный; — मतभेद принципиальные разногласия.

तात्पर्य *tātpar̥yā* *м.* 1) цель, намерение; 2) смысл, значение; суть; इसका क्या — हो सकता है? что это может означать?; в чём тут дело?; कहने का — इतना है कि... я хочу сказать только то, что...; मेरा — तुम्हीसे है я имею в виду только вас; इससे यह कदापि — नहीं कि... это совсем не значит, что...; из этого вовсе не следует, что...

तादर्थ्य *tādar̥thya* *м.* цель; единство цели.

तादवस्थ्य *tādavasthya* *м.* тожество.

तादात्म्य *tādātm̐ya* *м.* 1) отождествление; тожество; 2) опознание.

तादाद *tādād* *ж.* число, количество; сума; बहुत ज्यादा — में в очень большом количестве.

तादृश *tādṛś* одинаковый, подобный, аналогичный.

तान *tān* *ж.* 1) растяжение; натяжение; 2) муз. строй, лад; ◇ — की जानа суть, смысл; — उड़ाना петь; — तोड़ना а) упрекать; б) придира́ться.

तानना *tānnā* *п.* 1) растягивать; натягивать; धनुष — натягивать лук; 2) расстилать; раскрывать (*зонт*); 3) устраивать (*навес*); तंबू — разбивать палатку; 4) замахиваться; 5) доносить, писать донос; 6) сажать в тюрьму; ◇ तानकर сильно; तानकर सोना безмятежно спать.

ताना *tānā* I *м.* 1) укор; упрёк; 2) насмешка; колкость; को — देना издеваться, насмехаться над кем-л.; ताने मारना говорить колкости, язвить.

ताना *tānā* II *п.* 1) плавать; растапливать; 2) исследовать; подвергать про́бе.

ताना-बाना *tānā-bānā* *м. парн. соч. текст.* основа и уток; ◇ — करना слоняться, бродить.

ताना-भरा *tānā-bharā* укоризненный; ताने-भरे नेत्रों से देखना смотреть укоризненно.

तानाशाह *tānāśāḥ* *м.* деспот, диктатор.

तानाशाही *tānāśāḥī* *ж.* 1) деспотизм; सामंती — феодальный деспотизм; 2) тоталитаризм.

ताप *tāp* *м.* 1) тепло; жар, зной; —



पाना нагреваться; 2) пламя; 3) боль, страдание.  
 तापक tāpak м. нагреватель.  
 तापक्रम tāpakram м. температура; साधारण — нормальная температура; उष्ण — высокая температура.  
 तापचालक tāpčālak м. проводник тепла.  
 तापतरंग tāptarang ж. тепловая волна.  
 तापदायक tāpdāyak 1) жаркий, знойный; 2) мучительный.  
 तापना tāpnā 1. нп. греться (у огня, на солнце); 2. п. 1) поддерживать огонь; 2) проматывать (деньги).  
 तापनियंत्रण tāpnīyāntṛaṇ м. регулирование температуры воздуха в помещении.  
 तापमान tāpmān м. 1) термометр; 2) температура; — का बढ़ना повышение температуры; — का गिरना понижение температуры; — बढ़ना подниматься (о температуре); — नीचे गिरना понижаться (о температуре).  
 तापमान-यंत्र tāpmān-yaṅtra м. термометр.  
 तापमापक tāpmāpak измеряющий температуру; — यंत्र термометр.  
 तापविकिरण tāpvikiraṇ м. тепловое излучение, тепловая радиация.  
 तापशक्ति tāpśakti ж. тепловая энергия.  
 तापस tāpas м. аскет.  
 तापसिक tāpasik аскетический.  
 तापसी tāpasī ж. 1) отшельница; 2) жена отшельника.  
 तापित tāpit 1) нагретый; 2) излученный.  
 तापता tāftā м. тафта.  
 ताब tāb ж. 1) тепло, жар; 2) блеск; 3) способность; сила; 4) смелость; 5) терпеливость.

ताबड़तोड़ tābaṛtor 1) один за другим, подряд; 2) непрерывно; 3) немедленно, тотчас.  
 ताबा tābā см. ताबे.  
 ताबूत tābūt м. гроб.  
 ताबे tābē 1) подчиненный; 2) покорный.  
 ताबेदार tābēdār 1. 1) подчиненный, за-  
 висимый; 2) покорный; 2. м. слуга.  
 ताबेदारी tābēdārī ж. 1) подчинение, зависимость; 2) покорность; — करना а) подчиняться; б) покоряться.  
 तामड़ा tāmrā красновато-желтый.  
 तामस tāmas 1) темный; 2) мрачный; 3) порочный; 4) злобный.  
 तामसिक tāmasik 1) темный, невежественный; 2) злобный; мстительный, 3) бесчестный.  
 तामा tāma м. см. तांबा.  
 तामिल tāmil 1. тамильский; 2. м. та-  
 мил[ы]; 3. ж. тамильский язык.  
 तामीर tāmir ж. 1) строительство, по-  
 стройка; 2) строение, здание, дом.  
 तामील tāmil I ж. 1) исполнение, вы-  
 полнение; 2) введение в действие (напр. приказа); — करना а) испол-  
 нять, выполнять; б) вводить в дей-  
 ствие (напр. приказ).  
 तामील tāmil II м. Тамилнад, страна  
 тамилов.  
 तामीली tāmilī I ж. см. तामील I.  
 तामीली tāmilī II тамильский.  
 ताम्र tāma м. медь; бронза.  
 ताम्रकार tāmrakār м. медник.  
 ताम्रपत्र tāmapatra м. 1) медная до-  
 щечка (для гравирования); 2) ист.  
 медная таблица (с дарственной за-  
 писью).  
 ताम्र-पाषाण tāma-pāṣāṇ м. медная  
 руда.

ताम्र-पिघालक ताम्रा-पिघाळक मेдеप्ला-  
विल्लय्य.

ताम्र-युग ताम्रा-युग *म. археол.* ब्रॉन्जो-  
वय्य वळ.

तार तार *म.* 1) नय्ठ, नय्ठक; 2) प्रॉ-  
वोळक; मोटा — कáबेळ; त्रस; प्रॉ-  
वड; बय्जली कá — ऐलैक्रीकैसक प्रॉ-  
वड; टेलीफोन कá — तेलैफॉनक प्रॉ-  
वड; — कá घेरा प्रॉवोळकनै ङग्रा-  
ङ्ङेनै; कँटीला (कँटेदार) — कोळुङक  
प्रॉवोळक; — लगाना प्रोट्यगवळ, प्रॉ-  
वडळ प्रॉवड; — काट देना परे-  
रेङळ प्रॉवड; — ङोङ्ङना वसळळळ  
वय्ठुळ व श्ठैपसेळ; 3) तेलैग्राफ; — कá  
तेलैग्राफनक; — कá खंभा तेलैग्राफ-  
नक शठल; — की लाङन तेलैग्राफना  
लङनक; बेतार कá — बेसप्रॉवोळकनक  
तेलैग्राफ; — द्वारा (से) पो तेलैग्राफु;  
— द्वारा संवाद भेङना पोसळळ तेलै-  
ग्राफनै ङवैषेनै; से सीधे — द्वारा बात  
करना गवळळ स कँम-ल. पो प्रॉमोडु  
प्रॉवडु; — द्वारा आगाह होना बेळ ङवै-  
षेनकनक पो तेलैग्राफु; 4) तेलैग्रा-  
म; बघाई कá — पोङ्ङरळळतैलना  
तेलैग्राम; वरौष कá — तेलैग्राम  
प्रोटैस; — भेङने कá पता तेलैग्राफनक  
áड्रेस; सामुद्रक — कáब्लोग्राम; — दे-  
ना (भेङना) पोसळळ तेलैग्राडु; 5)  
तुराडङनक; — टूटना प्रेरळळळ (o  
तुराडङनक); — बाँधना प्रडलङळळ  
तुराडङनक; < तार तार करना ङवरळळ,  
ङवैषेनै; तार तार हो ङाना ङवै-  
षेनै, ङवरळळळ.

तारकश तारकश *म.* मारैश, ङङवळळळ-  
ङङळ ङलठुडुळ ङल सैरैबुरळनुड प्रॉ-  
वोळु.

तारका तारका *ज.* ङवैषडा.

तारखाना तारखाना *म. स.* तारखर.

तारखर तारखर *म.* तेलैग्राफ (ङडानै);

— कá ङपरसी रळनोसक तेलै-  
ग्राड.

तार-डाक-कर्मचारी तार-डाक-कर्मचारी *म.*  
पोठवय्य, सुळङङळ.

तारतम्य तारतम्य *म.* 1) सोपोसळळ-  
नै; सरळनै; 2) रळलङनै, रळन-  
ङा; 3) सोरळमैरनै, सोठनोशै, प्रॉ-  
पोरुङनक; मेरा; प्रतननधयौ की संख्या  
कá — नोर्मा प्रैडसळळतैलना.

तारतम्यहीन तारतम्यहीन 1) ने देला-  
ङङळ रळलङनक; 2) नेसोरळमैरनक.

तारतम्यक तारतम्यक 1) सरळनैतैल-  
नक; 2) सोरळमैरनक, प्रॉपोरुङनल-  
नक.

तारना तारना *न.* 1) परैपरळळळ (na  
दुरगुडु शठरुनु); 2) रैल. ओवोबोङ-  
डाठ ओ दलङनैषकनक परैरुओङ्ङनक.

तारपीडो तारपीडो *म. स.* टारपीडो.

तारपीन तारपीन *म.* सकपडार; — कá तैल  
ओङनैषनक सकपडार.

तारबर्की तारबर्की *ज.* तेलैग्राफ.

तार-यंत्र तार-यंत्र *म.* तेलैग्राफनक अप-  
पारठ.

तारल्य तारल्य *म.* 1) ङङडक सोठङ-  
नै; वडनङनैसठै; तैकुषै; 2) पोड-  
वङङनैसठै.

तारवाला तारवाला I *म.* रळनोसक तेलै-  
ग्राड.

तारवाला तारवाला II शठरुनक.

तार-संपर्क तार-संपर्क *म.* तेलैग्राफना  
सवळ.

तारांकित तारानकत ओमैङनक ङवैङडक-  
कौ (\*); < प्रषन वुपरु (v पालते  
पारलामेन्ता ङ त. न.), ना कठोरळ द-  
ऐस ङसठनक ओवैठ.

तारा तारा *म.* ङवैषडा; पँङकोना — पत-  
कनैलना ङवैषडा; तारे खलना पोकाङ-  
वळसळ, ब्लैसैठै (o ङवैषडा); — अस्त  
हो ङाना ङङठळ, ङकळळळसळ (o ङवैषडे);

◇ तारों की छाँह очень рано, на заре; तारे तोड़ लाना делать очень трудное дело; ~ हो जाना а) преуспевать; б) исчезать вдали; тारे गिनना не спать, бодрствовать; आँखों के आगे तारे छूटना, तारे दिखाई दे जाना темнеть в глазах (от слабости).

ताराज ताराдж *м.* 1) опустошение, разорение; 2) грабёж.

तारिका тарика *ж. см.* тарка.

तारित тарит 1) переправленный на другую сторону; 2) спасённый.

तारीक тарик 1) чёрный; 2) тёмный; мрачный; ~ करना *воен.* затемнять, уstraивать затемнение.

तारीख тарикх *ж.* число, дата; ~ टालना переносить число, срок; ~ डालना а) назначать число, срок; б) датировать; ~ पड़ना быть назначенным (о числе, дате); ~ नियत (निश्चित) करना назначать число, срок.

तारीखवार тарикхवार датированный.

तारीखवाला тарикхवाल *см.* тарихवार.

तारीखी тарикхи исторический.

तारीफ тариф *ж.* 1) описание; 2) хвала; прославление; ~ करना а) описывать; б) хвалить; прославлять; 3) [похвальное] качество, достоинство; ~ के पुल बाँधना захваливать, превозносить; की ~ होना славиться.

तार्किक таркик 1. относящийся к логике; 2. *м.* 1) логик; 2) философ, мыслитель.

ताल ताल I *м.* пруд.

ताल ताल II *м.* 1) хлопок; 2) *муз.* ритм, такт; темп; ~ बेताल а) не в такт; б) не вовремя, нехвата, не попад; ~ देना отбивать такт.

तालपत्र तालпатра *м.* пальмовый лист

(служивший в древности материалом для письма).

तालपूर्ण तालपूर्на ритмический, ритмичный, мерный.

तालबद्ध तालбаддха *см.* тालपूर्ण.

ताल-मेल ताल-мэл *м. парн. соч.* 1) созвучие, гармония; 2) согласие; ~ खाना (बैठना) быть в согласии, сходиться характерами.

तालव्य तालавья *грам.* небный (звук).

तालस्वर तालсвар *м.* такт; ритм; ~ बताना отбивать такт; дирижировать.

ताला ताल *м.* замок; ~ जकड़ना (लगाना) запира́ть на замок; ~ भिड़ना быть запертым; ताले में बंद रखना держать под замком; ~ खोलना отпирать; ~ तोड़ना совершать кражу со взломом; ◇ मुँह (जबान) पर ~ लगाना не давать говорить.

तालाकुंजी ताल-кунджи *ж. парн. соч.* замок и ключ.

तालाबंदी तालабанди *ж.* массовое увольнение, локаут.

तालाब तालаб *м.* пруд; водоём; бассейн; तैरने का ~ бассейн для плавания; ~ में पानी एकत्रित करना собирать воду в водоём.

तालिका तालика *ж.* 1) ладонь; 2) опись, список; таблица (статистическая); संशोधनों की ~ список поправок (напр. к резолюции); ~ देना приводить таблицу (в статье, книге); 3) шлепок.

तालिब-इल्м талиб-илм *м.* учащийся; студент.

ताली तालи I *ж.* хлопок; рукоплескания, аплодисменты; ◇ की ~ पीटना (बजाना) смеяться над кем-л., чем-л.

ताली तालи II *ж.* ключ.

तालीका तालика *м.* конфискация.

तालीम तालिम *ж.* обучение, просвещение; образование; आम — всеобщее обучение; आम जानकारी बढ़ानेवाली — общеобразовательный курс; — देना давать образование; обучать; — पाना получать образование.

तालीमयाप्ता तालिम्याप्ता 1. образованный, получивший образование; 2. *м.* образованный человек.

तालीमी तालिमी образовательный, относящийся к образованию, просвещению.

तालु तालु *м.* небо; ♦ — से जीभ न लगना болтать без умолку.

तालुका तालुका *м. см.* तअल्लुका.

तालुकेदार तालुकदार *м. см.* तअल्लुकेदार.

तालू तालू *м. см.* तालु.

तालुक तालुक *м. см.* तअल्लुक.

तालुका तालुका *м. см.* तअल्लुका.

ताव ताо *м.* 1) жар, тепло; मैं — आना нагреваться; — खा जाना сгореть; подгореть; — देना а) ставить на огонь; б) накалять; 2) горячность, задор; — मैं आना гневаться; — दिखाना сердиться; 3) сильное желание, нетерпение; — पर по желанию; — चढ़ना появляться (*о желани*); ♦ मूँछों पर — देना самодовольно покручивать усы; гордиться.

तावत् तावत् 1) поскользку; 2) до тех пор [пока].

ताव-भाव ताо-бхао *парн. соч.* 1. очень маленький, незначительный; 2. *м.* удобный случай.

तावान तावान *м.* 1) возмещение, компенсация; 2) штраф; — दिलाना а) при- суждать компенсацию; б) штрафовать; — लगाना налагать штраф.

तावीज तावीз *ж.* амулет.

तावुज तावुз *м.* возмещение, компенсация.

ताश ताш *м.* 1) карты (*игральные*); 2) игра в карты; — खेलना (द्वारा जुआ खेलना) играть в карты; — बाँटना сдавать карты.

ताशवाला ताशवाल *м.* картёжник.

तास तास *м.* ТАСС (Телеграфное агентство Советского Союза).

तासा तासा *м.* барабан; तासे बजाना бить в барабан.

तासीर तासीр *ж.* 1) впечатление; эффект; 2) влияние; 3) действие (*лекарства*).

ताहम тахам однако, всё же, тем не менее.

ति- ति- три, *напр.* तिमञ्जिला трёхэтажный.

तिकड़म тикарам *ж.* интрига, пробыски.

तिकड़मी тикаरми 1. интриганский; 2. *м.* интриган.

तिकोना тикона 1. треугольный; 2. *м.* треугольник.

तिक्त тикта 1) горький; 2) *прям., перен.* ёдкий, острый.

तिखूँटा тикхूँта треугольный.

तिगुना тигуна тройной; троекратный; से — होना быть втрое большим (*о числе*).

तिग्म тигма быстрый, скорый.

तिजारत тиджарат *ж.* торговля; आज्ञा- दाना — свободная торговля; — करना торговать.

तिजारतखाना тиджараткхана *м.* торговый дом; фирма.

तिजारतगाह тиджаратгай *ж.* рынок.

तिजारती тиджарати торговый коммерческий.

तिजारी тиджари *ж.* трёхдневная малярия.

तिजोरी тиджорй *ж.* железный сундук; сейф.

तितर-बितर титар-битар *парн. соч.* 1) рассеянный, разбросанный; разогнанный (*о толпе*); 2) раскиданный в беспорядке; — करना а) рассейвать, разгонять (*напр. толпу*); б) разбрасывать в беспорядке; — होना а) быть рассеянным; быть разогнанным (*напр. о толпе*); б) быть в беспорядке.

तितली тит्लй *ж.* мотылёк; бабочка; *перен.* баыня.

तितिक्षा титикшā *ж.* 1) выносливость; терпение; 2) прощение; снисхождение.

तितिम्मा титиммā *м.* послесловие; резюме.

तिथि титхи *ж.* число, дата; नियत — назначенное число; की — निश्चित करना назначать срок чего-л.

तिथिक्रम титхикрам *м.* хронология.

तिथि-ग्रंथ तитхи-гран्थ *м.* 1) хронология; 2) *ист.* хроника.

तिथित तитхит датированный.

तिथि-पत्र तитхи-патра *м.* календарь.

तिथिसंक्रामी तитхисан्क्रāmī 1) не явившийся в суд в назначенный срок; 2) не уплативший в срок.

तिनकना тинакнā *нп.* 1) быть недовольным; 2) раздражаться; сердиться.

तिनका тинкā *м.* 1) трава; солома; 2) солёминка; былинка; चोर की दाढ़ी में तिनका *погов.* на воре шапка горит; ◇ — दाँतों में पकड़ना (*लेना*) быть покорным; просить о милости; — तोड़ना порывать отношения; — न रहना быть обобраным до нитки; तिनके को पहाड़ करना преувеличивать; तिनके चुनना сходить с ума.

तिनगना тинаग्नā *нп. см.* तिनकना.

तिन-पहला тин-пахлā трёхсторонний.

तिनपावा тинпāwā *м.* 1) треножник; 2) штатив.

तिपहिया типāхйя трёхколёсный.

तिपाई типāй *ж.* стул на трёх ножках.

तिब्ब तिब्б *ж.* медицина.

तिब्बत तिब्бат *м.* Тибёт; — चीन वर्ग की भाषाएँ тибёто-китайская семья языков; — का лама далāй-лама.

तिब्बत-चीनी तिब्бат-чйनी тибёто-китайский.

तिब्बत-बर्मी तिब्бат-бармй тибёто-бирманский.

तिब्बती तिब्бати 1. тибётский; 2. *м.* тибётец; 3. *ж.* тибётский язык.

तिब्बिया тиббия *см.* तिब्बी.

तिब्बी тиббй медицинский; врачебный.

तिमंजिला тиманзилā *неизм.* трёхэтажный.

तिमाही тимāхй трёмесечный, кварталный.

तिमिर тимир *м.* темнота, мрак.

तिमिरनाशक тимирнāшак рассеивающий мрак, темноту.

तिमिराच्छन्न тимирāччханна покрытый мраком.

तिमिराच्छादित тимирāччхādит *см.* तिमिराच्छन्न.

तिमिरावृत्त тимирāвритта *см.* तिमिराच्छन्न.

तिमुहानी тимухāни *ж.* 1) место, где сходятся три дороги; 2) место слияния трёх рек.

तिरंगा тирангā трёхцветный; — झंडा трёхцветный флаг (*государственный флаг Индийской республики*).

तिरछा тирчхā 1) кривой (*о линии*); 2) косой, наклонный; поперечный; की ओर तिरछी आँखों से देखना смотреть на

кого-л. исполдობья; ◇ तिरछी बात क०-  
кость.

तिरछाना तिरчхाना *нп.* быть наклон-  
ным, косо проходить (*напр. о линии*).

तिरछे तिरчхе косо, наискось; наклонно.

तिरपट तिरपाट 1) кривой; 2) трудный.

तिरपन तिरпан пятьдесят три.

तिरपाल तिरपाल *м.* промáсленная пару-  
сына, непромокаемый брезент.

तिरमिराना тирмирānā 1. *нп.* быть ослеп-  
лённым (*ярким светом*); 2. *п.* ослеп-  
лять (*ярким светом*).

तिरसठ तिरसाठ шестьдесят три.

तिरस्कार тираскар *м.* 1) упрёк, укор; 2) брань; 3) пренебрежение; 4) пре-  
зрение, неуважение; 5) оскорбление;  
— करना а) упрекать, укорять; б) бра-  
нить; в) пренебрегать; г) не ува-  
жать; д) оскорблять.

तिरस्कृत тираскрит 1) укорённый; 2) пре-  
небрегаемый; 3) оскорблённый; —  
करना а) порицать, укорять; б) прене-  
брегать; в) оскорблять.

तिरस्किया тираскрия *жс.* неуважение.

तिरानवे तिरāнवे девяносто три.

तिरासी तिरāसी восемьдесят три.

तिरिया тирия *жс.* женщина.

तिरिया-चरित्तर тирия-чариттар *м. см.*  
त्रिया-चरित्र.

तिरीछा тирйчха *см.* तिरछा.

तिरेदाँ тиредāँ *м.* буй.

तिरोभाव тиробха० *м.* исчезновение; —  
करना скрывать, прятать.

तिरोभूत тиробхूत спрятанный, скрытый;  
исчезнувший.

तिरोहित тирохит *см.* तिरोभूत.

तिर्यक् тирьяк *см.* तिरछा.

तिर्यक्रेखा тирьяक्रेखा *жс.* кривая; зиг-  
заг.

तिलंगा тиланга *м.* индеец — солдат ан-  
глийской армии; индийский солдат.  
तिलंगी тиланги *м.* житель Телинга-  
ны.

तिल тил *м.* 1) *бот.* кунжут; 2) семья  
кунжута; 3) мұшка (*на лице*); 4) зра-  
чок; 5) частичка, капелька; तिल तिल  
совсем немного; — भर хоть капельку,  
немножко; — भर भी नहीं ничуть,  
нисколько; तिल तिल करके поне-  
много; медленно; ◇ — धरने की जगह  
न थी яблоку нёгде было упасть; तिल  
तिल का हिसाब точный подсчёт; तिल  
तिल सब वृत्तांत подробный рассказ,  
пересказ; — की ओट पढ़इ великое  
в малом; — का ताड़ करना преувели-  
чивать, делать из мұхи слона (*букв.*  
делать из семени кунжута пальму);  
तिलों में तेल न होना не иметь ни стыда,  
ни совести.

तिलक тилак *м.* 1) тйлак (*знак касты*  
*или секты, наносимый краской на лбу*  
*или других частях тела*); — लगाना  
наносить тйлак; 2) коронование;  
3) тйка (*мушка на лбу женщины*);  
4) украшение, гордость (*напр. ссмы*);  
◇ — चढ़ाना совершать церемонию  
помолвки.

तिलचटा тилчаṭā *м.* таракан.

तिलड़ी тилари *жс.* украшение, ожерелье  
из трёх нитей.

तिलतेल тилтэл *м.* кунжутное масло.

तिलमिल тилмил *жс.* ослепление (*от*  
*яркого света*).

तिलमिलाना тилмилānā *нп., п. см.* तिरमि-  
राना.

तिलस्म тиласм *м.* 1) колдовство; чары;  
2) чўдо; ◇ — तोड़ना раскрывать сек-  
рет; узнавать тайну.

तिलस्मी तिलस्मी 1) колдовской; 2) фантастический; романтический.

तिलहन तिलहन *м.* 1) масляное растение; 2) семя масляного растения.

तिलहा तिलहा масляный; маслянистый.

तिलांजली तिलांजली *ж.* *хинд.* похоронная церемония; को — देना хоронить; *перен.* отказываться от чего-л.;

परंपरा को — देना расставаться с традицией; — होना быть потерянным (*напр. о надежде*).

तिलाई तिलाई маленькая сковорода; маленький горшок для масла.

तिलाक तिलाक *м. см.* तलाक.

तिलिस्म тилиस्м *м. см.* тил-см.

तिल्ली тिल्ली *ж.* селезенка.

तिलौछना तिलाучना *п.* смазывать маслом.

तिलौछा तिलाучха маслянистый.

तिवारी तिवारी *м.* 1) тивари (*название брахманской подкасты*); 2) член подкасты тивари.

तिस तис: — पर 1) после того, потом; 2) при том, при таком положении; — पर भी несмотря на, при всем этом; и все же.

तिसरैत тисрайт *м.* третье лицо; посредник; нейтральная сторона.

तिहत्तर तिहतтар семьдесят три.

तिहरा तिхра тройной.

तिहराना तिхрана *п.* 1) делать в третий раз (*какое-л. дело*); 2) складывать втрое.

तिहाई तिхай *ж.* 1) треть, третья часть; 2) урожай; — मारी जाना не уродиться (*об урожае*).

तिहायत तिхайт *м. см.* тисरैत.

तीक्ष्ण तीक्ष्णा 1) острый, отточенный; 2) горячий, пылкий, страстный; 3) сообразительный, умный; 4) серд-

тый; 5) быстрый, скорый; 6) острый (*на вкус*); 7) едкий, резкий, колкий; — शब्दों में कहना говорить резким тоном, в резких выражениях; 8) деятельный, активный.

तीक्ष्णता तीक्ष्णता *ж. см.* तीक्ष्ण.

तीक्ष्णप्रज्ञ तीक्ष्णप्रज्ञа умный, остроумный.

तीक्ष्णधार तीक्ष्णधार острый (*напр. о лезвии*).

तीखा तीखा *см.* तीक्ष्ण; तीखे होकर उत्तर देना резко отвечать; तीखी बातें (*भाषा*) резкие выражения; तीखी आलोचना резкая критика.

तीक्ष्णपन तीक्ष्णपन *м.* 1) острота, отточенность; 2) сообразительность; 3) резкость, колкость; 4) горячность; 5) быстрота.

तीतर तीतर *м.* куропатка.

तीतरी तीत्री *ж. см.* तीतर.

तीता तीता 1) острый (*на вкус*); 2) горький; 3) мокрый; влажный.

तीन तिन три; — चौथाई (पाव) три четверти; ◇ — पाँच करना а) собрать; спорить; б) колебаться, быть в нерешительности; в) хитрить, говорить уклончиво; — तेरह करना разделять, отделять; рассевать; न — में न तेरह में होना а) не участвовать в собрании; не примыкать ни к одной стороне; б) соблюдать нейтралитет; कौड़ी के — हो जाना сделаться незначительным, ничтожным.

तीमारदारी तिमार्दारी *ж.* присмотр, уход (*за больным*).

तीया तीया *ж.* женщина.

तीरंदाज तीрандаз *м.* стрелок из лука, лучник.

तीर तीर *м.* берег; край.

तीर त्तिर II *м.* 1) стрелá; — चलाना (छोड़ना, फेंकना, मारना) пускáть стрелу́; — निशाने पर बैठना попадáть в цель (о стреле); 2) указáтельная стрéлка (напр. на перекрёстке, плане).

तीरवर्ती त्तिरवर्त्ति поберёжный, расположенный на берегу.

तीर्थ त्तिर்தх *м. хинд.* 1) мéсто палóмничества; 2) палóмничество; — करना совершáть палóмничество.

तीर्थकर त्तिर்தхаकर *м. хинд.* 1) палóмник; 2) святой.

तीर्थयात्रा त्तिर்தх्यात्र *ж. хинд.* палóмничество; घर से — को निकलना отпращáться в палóмничество.

तीर्थस्थान त्तिर்தхастхान *м.* мéсто палóмничества.

तीर्थटिन त्तिर்தхāṭin *м. см.* तीर्थयात्रा.

तीली त्तिлий *ж.* 1) травинка, былинка; 2) проволочка.

तीव्र त्तिव्रा 1) излйшний, чрезмерный; 2) большóй, огрóбный; — होना усиливаться, обостряться; 3) острый, проницáтельный; — बुद्धि живóй ум; 4) сурóвый, стрóгий; — शासन стрóгий закóн; — आलोचना рéзкая критика; 5) горячий, пы́лкий, пла́менный; — इच्छा горячее желáние; 6) сйльный; — अम्ल крéпкая кислотá; 7) бы́стрый; 8) грóбкий.

तीव्रता त्तिव्रतā *ж.* 1) остротá; 2) горя́чность, пы́лкость.

तीस त्तिс тридцать; ♦ — (तीसों) दिन всегда́; — मार खाँ *ирон.* храбрéц, войка.

तीसरा त्तिсрā трéтий; — पहर врéмя от 12 до 3 часóв (букв. трéтья стрáжа);

तीसरे दर्जे का третьестепенный.

तीसरे त्तिсрэ в-трéтих.

तीसी त्तिсй *ж.* 1) лён; 2) льняное сéмя; — का तेल льняное мáсло.

तुंगन तुнган *м.* дунгáнин.

तुंग्स्टен тунгстэн *м. хим.* вольфрám.

तुंद्रा тундрā *ж.* тундра.

तुबी тумбй *ж.* бутылочная ты́ква.

तुबी-पात्र तुम्बй-пāтра *м.* сосúд из ты́квы.

तुक तुक *м.* 1) стих, стихотворная стрóкá; 2) рифма; — जोड़ना (मिलाना, बैठाना) рифмовáть.

तुकबंदी तुкбандй *ж.* 1) рифмоплётство; 2) вйрши.

तुकमा तुкмā *м.* пётля для пúговицы.

तुकांत तुкāнт *м.* рифма.

तुकांतक तुкāнтаक рифмóванный.

तुक्का туक्kā *м.* стрелá (без наконечника).

तुच्छ тучча 1) пустóй; пóлый; 2) никчёмный, ничтóжный; — समझना считáть ничтóжным; — ठहराना умалять, принижáть; игнорйровать; 3) нйзкий, пóдлый; 4) незначйтельный; скúдный.

तुच्छता туччатā *ж.* 1) пустотá; 2) нйзость, пóдлость; 3) незначйтельность.

तुच्छबुद्धि туччабуддхи неумный, глúпый.

तुझ तुджж *осн. косв. ед. от तू; तुझको* тебя́; тебе́; तुझसे от тебя́.

तुझे तुджжэ *косв. форма от तू* тебя́, тебе́ (*употребляется в значении винительного и дательного надежей*).

तुड़वाना турвāнā *п. понуд.* Потóड़на.

तुड़ई турāй *ж.* 1) разрушéние; 2) разрывáние; 3) разлáмывание; 4) отделе́ние, разлучéние; 5) размён (*денег*).

तुड़ाना турānā *п. (понуд. I от तोड़ना)*

1) разрывáть; 2) отрывáть (*от дела*); 3) менять (*деньги*); 4) сбивáть (*цену*).

तुतराना तुत्रānā *нп.* бормотáть; лепетáть.



तुतलाना तुतलाना *нп. см.* तुतराना.

तुनकमिज़ाज тунакмизा́дж вспы́льчивый, раздражи́тельный.

тупк ту́пак *ж.* кара́бин.

ту́пкची ту́пакчи́ *м.* кара́бинёр.

ту́пकिया ту́пкий *м.* мино́мёт; морти́ра.

ту́фғ ту́фанг *ж.* духо́вое ру́жьё.

ту́ғ ту́ғ *м.* 1) плево́к; 2) прокля́тие; 3) сты́д; позо́р; — उस पर! как ему́ не сты́дно!

ту́м ту́м *вы*; — कहकर बुलाना о́браща́ть-ся на «вы».

ту́мул ту́мул *м.* 1) шум (*битвы*); 2) сра-жéние, бй́тва.

तुम्हारा तुम्हा́रा *ваш*.

तुम्हें तुम्हें *косв. форма от* तु́м *вам, вам* (*употребляется в значении винительного и дательного падежей*).

तुरंत ту́рант 1) неме́дленно, то́тчас; вско́ре; — ही сра́зу же; 2) неда́вно; — का неда́вний; — की घटना неда́внее со́бытие.

तुरक ту́рак *м. см.* ту́рк.

तुरकिन ту́ркин *ж.* 1) турча́нка; 2) му-сультма́нка.

तुरत ту́рат *см.* ту́рंत.

तुरही ту́рхи́ *ж.* рожо́к; горн; труба́; — बजाना игра́ть на рожке́, го́рне, трубе́.

तुर्क ту́рк *м.* ту́рок; नवयुवक — *полит. ист.* младо́ту́рок.

तुर्कман ту́ркма́н 1. туркме́нский; 2. *м.* туркме́н.

तुर्кмानी ту́ркма́ни 1. туркме́нский; 2. *ж.* туркме́нский язы́к.

तुर्कवंशज तु́ркванша́дж *м.* тю́рк.

तुर्की ту́рки I 1. туре́цкий; — टोपी фёска; 2. *ж.* 1) Ту́рция; 2) туре́цкий язы́к.

तुर्की ту́рки II *ж.* де́рзость, на́глость; — तमाम होना исчеза́ть (*о песи*); ◇

— बतुर्की जवाब देना отве́чать уде́ром на уде́р, не остава́ться в долгу́.

तुर्ी ту́рра́ *м.* 1) чу́б; 2) султа́н (*на тюрбана*); 3) хохоло́к (*птицы*); 4) су́ть; ◇ इस पर — यह है कि к то́му же ещё, вдо́бавок, сверх то́го, в доверше́ние всего́; и всё же.

तुलना ту́лна́ I *ж.* 1) сравне́ние; сопо-ставле́ние; की — में по сравне́нию с; की — करना сопоста́влять; сра́внивать с ке́м-л., че́м-л.; की — किसी बात से करना сра́внивать что́-л. с че́м-л.; 2) схо́дство, подо́бие.

तुलना ту́лна́ II *нп.* 1) взвэ́шиваться; 2) быть уравни́вленным, быть в рав-новэ́сии; 3) принима́ть боево́й поря́док; 4) быть гото́вым; пригото́вли-ваться.

तुलनात्मक तु́लना́त्मक сравни́тельный; — अध्ययन сравни́тельное изуче́ние; — भाषाशास्त्र сравни́тельное языкознá-ние; — रीति сравни́тельный ме́тод.

तुलनात्मक-ऐतिहासिक तु́लना́त्मक-айтиха́-сик сравни́тельно-исто́рический.

तुलनावад ту́лна́वाद *м.* компара́тивизм.

तुलवाना ту́ल्वाना́ *п. понуд.* II *от* तु́лна.

तुलसी ту́лси́ *ж.* *бот.* ту́лси, бази́лик (*священное растение хинду*).

तुला ту́ла́ *ж.* 1) схо́дство; 2) весе́й; 3) вес.

तुला-पत्र ту́ла-पात्रा́ *м.* бала́нс.

तुलामान ту́лама́न *м.* 1) коро́мьсло ве-сёв; 2) ги́ря.

तुल्य ту́ल्या, तुल्य-तु́ल्या 1) подо́бный, похо́жий; मरुतुल्य пу́стынный; 2) ра́в-ный; आप मेरे पिता — हैं *вы* для меня́ как о́тец.

तुषार ту́ша́р 1. холо́дный; 2. *м.* 1) снег; 2) ле́д.

तुषारगिरि तुषार्गिри *म.* Гимाली.

तुषारपात तुषार्पात *म.* снегопад.

तुषारपाषाण तुषार्पाशान *म.* град; снег.

तुषारवेष्टित तुषार्वैशित *म.* холодный, ледяной (*о ветре*).

तुषारवृत्त तुषार्वृत्ता *म.* покрытый снегом.

तुष्ट तुष्टा *1)* довольный, удовлетворённый; ~ करना удовлетворять; *2)* получивший удовольствие.

तुष्टि तुष्टि *ж.* *1)* удовлетворение; *2)* удовольствие.

तुष्टीकरण तुष्टीकरण *м.* умиротворение.

तुस тус *м.* *1)* шелуха; мякина; *2)* скорлупа.

तुहमत तुхमत *ж.* *1)* дурное мнение; *2)* обвинение; *3)* клевета.

तुहिन तुхин *м.* *1)* снег; *2)* лёд; иней; *3)* холод, стужа.

तू तू *ты*; < तू तू मैं मैं करना препираться, ссориться.

तूणीर तूनीर *м.* колчан.

तूत तूत *м. бот.* тутовник.

तूतडाक तुतारक *ж.* грубое обращение; ~ करना браниться; ~ से बोला грубо разговаривать.

तूतिया तूтия *м.* медный купорос.

तूती तूती *ж.* попугай; < की ~ बोला *а)* иметь влияние; *б)* быть прославленным; तूतकारखाने में ~ की आवाज कौन सुनता है в таком шуме ничего не слышно.

तू-तुकार तू-तुкар *ж.* брань, ругань, перебранка; ~ करना браниться, ругаться.

तून तून *м. бот.* тун (*дерево*).

तूफान तूफान *м.* *1)* тайфун, ураган; шторм, буря; बरफ का ~ снежная

вьюга; буря; *2)* несчастье, бедствие; *3)* суматоха, спешка; ~ खड़ा (*बरपा*) करना поднимать суматоху; *4)* ссора; *5)* шум; *6)* сплетня, клевета; ~ जोड़ना (*बनाना, बाँधना*) клеветать.

तूफान-पीड़ित तूफान-पीरित *м.* пострадавший от бури.

तूफानी तूफानी *1)* бурный; ~ समय бурный период, бурное время; *2)* энергичный, сильный; ~ प्रचार энергичная пропаганда; *3)* воен. штурмовой; ~ सेना штурмовые части; ~ दस्ता штурмовой отряд; *4)* клеветнический.

तूमना तूमना *п.* *1)* отделять волокна хлопка; *2)* выискивать недостатки, придирааться; *3)* ругать, поносить; *4)* бить; *5)* надоедать, не давать покоя.

तूमар तूमар *м.* пустословие.

तूरानी तूरानी туранский.

तूल तूल *м.* длина, протяжённость; < ~ खींचना (*पकड़ना*) распространяться, много говорить.

तूल-कलम तूल-калам *м.* многословие.

तूलना तूलना *п.* смазывать ось.

तूलिका तूलिका *ж.* кисть (*художника*); ~ से चित्रित करना писать кистью.

तूसदान तूसдан *м. см.* तोшдан.

तूण तूण *м.* трава; былинки; стебелёк;

< दाँतों में ~ गहना (*पकड़ना*) выказывать смирение; किसी चीज पर ~ टूटना быть очарованным красотой чего-л.

तूणभक्षी तूणभक्षी травоядный.

तूणभूमि तूणभूमि *ж.* луг.

तूणमणि तूणमणि *ж.* янтарь.

तूणवत् तूणवत् подобный былинке; *पे-рен.* ничтожный.

तृतीय तृतीया третий.

तृतीयतः तृतीयात् в-третьих.

तृतीयांश तृतीयंश *म.* третья часть, треть.  
तृतीया तृतीय *ж.* *грам.* творительный падеж.

तृतीयावृत्ति तृतीयवृत्ति *ж.* третий выпуск (*серии*); третье издание.

तृप्त त्रिप्ता довольный, удовлетворённый; — करना удовлетворять; — होना быть довольным, удовлетворяться.

तृप्ति त्रिप्ति *ж.* 1) удовлетворение; — का अनुभव करना чувствовать удовлетворение; 2) утолнение, насыщение; बुभुक्षा की — करना утолять голод.

तृप्तिदायक त्रिप्तिदायक дающий удовлетворение, удовлетворяющий.

तृषा त्रिषा *ж.* *с.м.* тृष्णा; — को शांत करना утолять жажду.

तृषित त्रिषित 1) испытывающий жажду; — होना испытывать жажду; 2) желáющий.

तृष्णा त्रिष्ना *ж.* 1) жáжда; 2) желáние, стремление; — पूरी हो जाना а) быть утолённой (*о жажде*); б) исполниться (*о желаниии*); 3) жáдность.

तैंतालीस तैंतालिस् сорок три.

तैंतीस तैंतिस тридцать три.

तैंदुआ तैंदुआ *м.* пантёра.

तेईस तैйс двáдцать три.

तेज तэдж *м.* 1) жар, пыл; огонь; 2) яркость, блеск; 3) слава, великолéпие; 4) сила; 5) суть, сущность.

तेज तэज 1) острый, отто́ченный; 2) бы́стрый, ско́рый; 3) зоркий; — आँखों-वाला остроглазый; — निशानेबाज़ меткий стрелок; 4) проворный, ловкий; де́ятельный; 5) острый (*на вкус*); 6) доро́гой; вы́сокий (*о цене*); 7) си́льно де́йствующий (*о лекарстве, яде*); 8) сообразительный.

तेज-तीखा तэз-тикха *парн. соч.* острый,

жгучий (*на вкус*); — सालन о́страя припра́ва.

तेजपुंज तэджпундж 1) горячий, жгучий; 2) сияющий, сверкающий.

तेजस्विता तэджасविता *ж.* 1) блеск, великолéпие; пы́шность; 2) эне́ргия; 3) энтузи́зм; 4) сла́ва, изве́стность.

तेजस्वी तэджасवी 1) блестящий, яркий; пы́шный; великолéпный; 2) эне́ргичный; 3) си́льный; мо́щный; 4) просла́вленный.

तेजाब तэзаб *м. хим.* кислота́; गंधक का — се́рная кислота́.

तेजी तэзи *ж.* 1) острота́, отто́ченность; 2) бы́строта, ско́рость; — से (*के साथ*) бы́стро, ско́ро; बिजली की — से с бы́строто́й мо́лнии; जितनी — के साथ हो सके как мо́жно бы́стрее; 3) жар, тепло́; 4) оживле́ние (*напр. на рынке*); активность; 5) гнев, я́рость; 6) ум; со-образите́льность, прони́ца́тельность; 7) доро́говизна.

तेजी-मंदी तэзи-манди *ж. парн. соч.* колеба́ние (*на бирже, рынке*).

तेजी-मंदीवाला तэзи-мандивाला *м.* биржево́й спекуля́нт.

तेजोमय तэджомай 1) сверкающий; блестящий; ослепи́тельный; 2) эне́ргичный; 3) отва́жный.

तेरह तэрах трина́дцать.

तेरहीं तэरхи́ *ж. хинд.* трина́дцатый день (*после смерти, когда совершается последний погребальный обряд*).

तेरा तэра твой; ♦ — मेरा करना спо́рить, ссо́риться из-за веще́й или иму́щества.

तेल तэл *м.* 1) ма́сло (*растительное, эфирное, минеральное*); पक्का — очы́щенное ма́сло; कच्चा — неочи́щенное

मáसलो; ~ के बीज máसलिचное сéмя; वेजीटेबिल (वनस्पति, बिनौले का) ~ रास्ती-तैलное máसलो; तिल का ~ कुन्जुत-नो máसलो; नारियल का ~ कोकोसोवो máसलो; सूर्यमुखी का ~ पोदсолнечное máसलो; तीसी का ~ ल्यानोé máसलो; कड़वा ~ गोर्चीचनो máसलो; अरंड का ~ कास्तóरोवो máसलो; चंदन का सандáलोवो máसलो; लुब्रिकेटिंग ~ स्मáзочनो máसलो; खुशबूदार (सुगंधित) ~ बलागोबॉनो máसलो; ~ पेरने की मिल मासलोझावद; मासलोबॉन्या; ~ निकालना (पेरना) व्य-जिमáть máसलो; *перен.* заставлять म्नों राबóтáть; ~ की मालिश करना नातिра́ть máслом; में ~ लगाना नामá-зывать, स्मáзывать máслом चò-ल.; 2) केरोसीन; बेन्झीन; नेफ्त; केरासीन ~ केरोसीन; मिट्टी का ~ नेफ्त; ~ का पाइप नेफतेप्रोवद; ~ की खान, ~ का कुआँ नेफत्याना स्क्वाजिना; ~ का खजाना जापास नेफ्ति (*в земле*); ~ का मजदूर राबóची-नेफ्त्याник; खानों में से ~ निका-लना दोबывáть नेफ्त; ~ जलाना पो-त्रेблять केरोसीन (*для освещенія*); ~ देना स्मáзывать (*машину*).

तेल-उद्योग तेल-उद्येग *म.* नेफत्याना प्रो-म्यीशलनोश्न.

तेल-उद्योगपति तेल-उद्येगपाति *म.* नेफते-प्रोम्यीशलनिक.

तेल-कारखाना तेल-कार्कखाना *म.* नेफतेचि-स्तितैलन्यी जवद.

तेल-कूप तेल-कूप *म.* नेफत्याना स्क्वाजिना; ~ का ऊपरी ढाँचा नेफत्याना व्यशका.

तेल-क्षेत्र तेल-क्षेत्रा *म. स.म.* तेल-क्षेत्र.

तेल-खान तेल-कखान *ज. स.म.* तेल-कूप.

तेलगू तेलगू *ज.* जायक तेलुगु.

तेलवाला तेलवाला 1) मासल्यान्यी; 2) के-रोसीनोव्यी; बेन्झीनोव्यी; नेफ्त्यानोय;

तेलवाली कंपनी नेफत्याना कंपान्या;

3) नेफतेनोसन्यी; ~ चट्टान नेफतेनोसन्यी प्लास्ट.

तेल-शोधक तेल-शोधक नेफतेओचिस्तितै-लन्यी, नेफतेपेरोगॉनन्यी.

तेलशोधन तेलशोधन *म.* पेरोगॉन्का, ओचि-स्का नेफ्ति.

तेलशोधन-उद्योग तेलशोधन-उद्येग *म.* नेफ-तेपेरोगॉनना प्रोम्यीशलनोश्न.

तेल-शोधन-कारखाना तेल-शोधन-कार्कखाना *म.* नेफतेपेरोगॉनन्यी जवद.

तेल-शोधनी तेल-शोधनी *ज.* नेफतेपेरोगॉ-नना उस्तानोव्का; नेफतेपेरोगॉनन्यी जा-वद.

तेल-सफाई-कारखाना तेल-साफाय-कार्कखाना *म. स.म.* तेल-शोधन-कारखाना.

तेलहन तेलहन *म. स.म.* तिलहन.

तेलिन तेलिन *ज.* जेना मासलोदला *или* तोर्गोव्का मासлом.

तेलिया तेलिया मासल्यान्यी; ♦ ~ मसान स्कुपोय, स्कुपेत्.

तेली तेली *म.* 1) मासलोदल; 2) तोर्गोव्क मासлом; ♦ ~ का बैल चलोवैक, रा-बóताओची कक वो.

तेलोत्पादक तेलोत्पादक नेफतेदोबывाओ-ची.

तेवर तैवार *म.* 1) व्यराजेनिए ग्लाज; व्य-राजेनिए लिचा; ~ बदलना а) मेन्यात्सा व लिचे; б) ब्यत् नेदोवोबॉलन्यी; 2) जलोय वज्याद; ग्नेवन्यी वज्याद; ~ चढ़ना ग्नेवनो स्मोत्रेत्; ♦ ~ मैले होना ते-नेत् (*о лице*); ख्मुर्ित्या; ~ बुरे नज्जर आना मेन्यात् ओतोश्निए (*к худшему*).

तेवरी तैरी *ज.* वज्याद; ~ चढ़ाना ख्मु-रित् ब्रोबि.

तेवहार तैखार *म. स.म.* तयोहार.

तेहरा तैहरा *स.म.* तिहरा.

तैतालीस तैतैलिस सोरक त्रि.

तैतीस तैतिस त्रिदत्ता त्रि.

तै तै *स.म.* तय.

तैनात тайनात् 1) назначенный (на работу, должность); 2) поставленный (о часовом); 3) расквартированный (о войсках); — करना а) назначать (на работу, должность); б) ставить (часового); в) расквартировывать; — होना а) быть назначенным (на работу, должность); б) быть поставленным (о часовом); в) быть расквартированным (о войсках).

तैनाती тайनाती ж. 1) назначение (на работу, должность); 2) стража; 3) гарнизон.

तैमूरी тайमूरी ист. относящийся к Тимору; — खानदान династия тимуридов.

तैयार тайяр 1) готовый, приготовленный; выработанный; — माल готовый товар; продукты, фабрикаты; — करना изготовлять, готовить; производить, вырабатывать; — करने का खर्च эк. стоимость производства; — करने का तरीका способ приготовления; के लिये — करना готовить (кого-л.) к чему-л., обучать чему-л.; склонять к чему-л.; लोकमत — करना готовить общественное мнение; 2) законченный; — करना заканчивать; 3) расположенный (к чему-л.); 4) приготовившийся (к чему-л.); — बैठना быть готовым (к чему-л.); — रखना держать наготове; — होना (रहना) а) быть готовым, быть приготовленным; б) быть наличь; в) быть готовым (к чему-л.); 5) полный, дородный.

तैयारी тайяри ж. 1) приготовление; बरात में — приготовления к свадьбе; 2) изготовление; производство; — के साधन эк. орудия производства; 3) го-

товность; सेना की — готовность армии; 4) подготовка; приготовление; — के क्लास подготовительные классы; 5) парадность, пышность; 6) толщина, дородность.

तैयारी-संबंधी тайяри-самбандхи подготовительный; — कार्रवाईयाँ подготовительные меры.

तैरना тайрना ж. плавать; तैरने का तालाब, तैरने के लिये स्नानकुंड бассейн для плаванья.

तैराई тайрай ж. 1) плавание; 2) место или расстояние, которое нужно переплыть; 3) приз за плавание.

तैराक тайрак м. пловец.

तैराकी тайраки ж. плавание.

तैराना тайранा п. (пону. I от तैरना)

1) направлять, вести (судно); 2) погрузать; вонзать.

तैलंगी тайланги 1. телинганский; 2. м. житель Телинганы; 3. ж. язык телугу.

तैल тайл м. см. तेल.

तैल-इंजन тайл-инджан м. дизель [мотор].

तैल-क्षेत्र тайл-кшэтра м. нефтеносный участок; — का कूपवृक्ष нефтяная вышка.

तैल-चित्र тайл-читра м. картина, нарисованная масляными красками.

तैलपोत тайлпот м. нефтеналивное судно, танкер.

तैल-वाहक тайл-वाँхак транспортирующий нефть; — जहाज нефтеналивное судно, танкер.

तैल-वाहन тайл-वाँхан м. редк. автомобиль.

तैल-शोधनी тайл-шодхनी ж. см. तेल-शोधनी.

तैल-सम्राट् тайл-самраіт м. нефтяной король

तैलाक्त **тайлākта** промáсленный.

तैलाभ्यंग **тайलāбх्यांग** *м.* натира́ние те́ла ма́слом.

तैलाशय **тайलāшай** *м.* месторожде́ние не́фти.

तैली **тайлй** *м. см.* тेली.

तैश **тайш** *м.* гнев; ~ में आना сер-  
диться.

तैसा **тайсā** 1. *относительн.* та́кой; 2. *так.*

तैसे **тайсэ** *см.* तैसा 2.

तोद **тод** *ж.* брѹхо; ~ निकलना тол-  
стѣть, полне́ть; ~ पचकना худѣть.

तो **то** 1. *тогда́; то; यदि... तो* *если... то;*  
~ फिर по́тому; ~ भी *то и тогда́;*  
*все́ же, тем не ме́нее;* ~ कल ठीक  
बारह बजे *ита́к, за́втра ро́вно в две-  
на́дцать; एक क़दम आगे, ~ दो क़दम  
पीछे* *шаг впе́ред, два ша́га наза́д; 2.*  
*частица, придающая большую вырази-*  
*тельность слову, после которого она*  
*ставится: конечно, разуме́ется; -то;*  
*पढ़ो ~ !* *прочита́й-ка!*

तोड़ **тоर** 1. *м.* 1) *разла́мывание; раз-*  
*бива́ние; разрыва́ние; 2) пробо́ина,*  
*проло́м; 3) бы́строе тече́ние; 4) про-*  
*тиводо́йствие; отпо́р; 5) сы́воротка*  
*(моло́чная); 2. -तोड़* *а)* *разруша́ющий,*  
*сокруша́ющий, напр., मुँहतोड़ जवाब*  
*сокруши́тельный отве́т; б)* *противо-*  
*действующий, напр., टैंकतोड़* *противо-*  
*та́нковый.*

तोड़ना **торнā** *п.* 1) *лома́ть; разбива́ть;*  
*разрыва́ть; 2) рвать, срыва́ть; соби-*  
*ра́ть (напр. цветы, плоды); 3) отры-*  
*ва́ть; 4) вырыва́ть (зуб); 5) меня́ть*  
*(крупные деньги); 6) побива́ть (рекорд);*  
*7) ослабля́ть, истоща́ть; 8) дава́ть*  
*ме́ншую це́ну, сбавля́ть це́ну; 9) за-*  
*крыва́ть, ликви́дировать; распуска́ть;*

*сभा* *को* ~ *распуска́ть сою́з, организа́-*  
*цию; 10) расформи́ровывать (войска);*  
*11) наруша́ть (напр. закон, согла-*  
*ше́ние); 12) порыва́ть (связь, отноше-*  
*ния); 13) прекра́щать (напр. голодо́в-*  
*ку); 14) преодолева́ть; विरोध* ~ *сло-*  
*ми́ть сопроти́вление; 15) прорыва́ть*  
*(окруже́ние, укрепле́ние); ♦ तोड़ दो!*  
*долбо́й!*

तोड़ना-मरोड़ना **торнā-मारोर्नā** *п. парн.*  
*соч.* 1) *разла́мывать на куски́; сокру-*  
*ша́ть; 2) искажа́ть, кове́ркать (слова);*  
*извраща́ть (смы́сл).*

तोड़-फोड़ **тор-пхоर्** *м. парн. соч.* 1) *раз-*  
*ло́м; разры́в; 2) вреди́тельство; сабо-*  
*та́ж; ~ की नीति* *саботи́рование; ~ की*  
*नीति* *апнана* *саботи́ровать; ~ करनेवाला*  
*вреди́тель, сабота́жник.*

तोड़-मोड़ **тор-मोर्** *м. парн. соч. см.* तोड़-  
-फोड़.

तोड़ा **торā** *м.* 1) *мешо́к для де́нег; के*  
*आगे* *तोड़े* *उलटना* *(गिनना)* *раскоше́ли-*  
*ваться; дава́ть мно́го де́нег; 2) бе́рег;*  
*3) кусо́к верёвки; 4) уст. фити́ль*  
*(ружьи).*

तोड़ाना **торānā** *п. (понуд. I от तोड़ना)*  
*см.* तुड़ाना.

तोतला **тоतलā** *карта́вый; шепеля́вый.*

तोता **तोतā** *м.* попуга́й; ♦ *तोते की तरह*  
*पढ़ना* *(रटना)* *нести́ вздор; ~ पालना*  
*а)* *запуска́ть (болезнь); б)* *не обра-*  
*ща́ть внима́ния на дурные привы́чки;*  
*मुँह के तोते* *उड़ जाना* *онеме́ть; हाथों के*  
*तोते* *उड़ना* *трево́житься; теря́ться; तोते*  
*की तरह* *आँखें* *फेरना* *(बदलाना)* *быть*  
*гру́бым, неве́жливым, непочти́тель-*  
*ным.*

तोताचश्म **तोताचश्म** 1. *вероло́мный;*  
2. *м.* *наха́л, нагле́ц.*

तोताचश्मी *totācāshīmī* ж. 1) вероломство; 2) нахальство, наглость.

तोता-रटन *totā-ṛaṭan* ж. болтовня по- пугай; *перен.* повторение (одного и то- го же слова, утверждения).

तोती *totī* ж. 1) попугай (самка); 2) любовница, содержанка.

तोदन *todan* м. 1) боль; 2) кнут, плеть.

तोप *top* ж. пушка; — का गोला артил- лерийский снаряд; छ ईंचवाली — ше- стидюймовое орудие; तट की — берего- вое орудие; बड़ी — тяжёлое орудие; छोटी — лёгкое орудие; टैंकमार (टैंकवे- धी) — противотанковая пушка; दूरमार (दूर की मार करनेवाली, लंबी मार करने- वाली) — дальнобойное орудие; मोटर- वाली (अपने आप चलनेवाली) — само- ходное орудие; पहाड़ी — горное ору- дие; मैदानी (जंगी) — полевое орудие; हवामार (हवाई, विमानभेदी, वायुयान-संहा- रिणी, यान-तोड़क, वायुयान-वेधी, विमान- -वेधी) — зенитное орудие; समुद्री (जहा- जी) — морское орудие; — भरना за- ряжать орудие; — लगा देना устано- вить орудие; तोपें दासना открывать огонь из орудий; — मारना стрелять из пушки; सलामी में तोपें दासना, तोपों की सलामी उतारना салютовать из ору- дий; — पर उड़ाना расстреливать из пушки; ◇ — के मुँह चढ़कर во всеорү- жии, в боевой готовности; — के चारे, तोपों का शिकार пушечное мясо.

तोपखाना *topkhānā* м. 1) артиллерия; भारी — тяжёлая артиллерия; विमान- भेदी — зенитная артиллерия; टैंकमार — противотанковая артиллерия; तोप- खाने का गोदाम артиллерийский склад; 2) *воен.* батарея.

तोप-गाड़ी *top-gārī* ж. лафёт.

तोपची *topchī* м. артиллерист.

तोप-तलवार *top-talvār* ж. *парн. соч.* оружье; अपनी — *दुरुस्त* करना *перен.* держать порох сухим.

तोपना *topnā* п. 1) засыпать; погребать; 2) скрывать.

तोपविद्या *topvidyā* ж. артиллерийское дело.

तोप-श्रेणी *top-shrenī* ж. *воен.* батарея.

तोप-सलामी *top-salāmī* ж. артиллерий- ский салют.

तोप-सैनिक *top-sainik* м. *см.* तोपची.

तोबड़ा *toḍṛā* м. торба, мешок с кормом (*подвешивается к морде лошади*); ◇ — चढ़ाना не давать говорить, затыкать рот.

तोबा *toḍā* ж. покаяние; обёт; — करना обещать, давать обёт; — तोड़ना на- рушать обещание, нарушать обёт; ◇ कान पकड़कर — करना обещать никогда не совершать скверные поступки; — बुलवाना а) разбивать на голову; б) за- ставлять обещать; — तिल्ला मचाना под- нимать крик, вопить.

तोयधर *toydhār* м. облако.

तोरण *toran* м. 1) *арх.* арка; ворота; 2) гирлянды (*на столбах, на сте- нах*).

तोलना *tolnā* п. *см.* तौलना.

तोला *tolā* м. тола (мера веса, одна пятая чхатанка; *см.* छटाँक).

तोशक *toṣhak* ж. постельное бельё; оде- яло; тюфяк, матрац.

तोशदान *toṣdān* м. 1) сумка, подсумок; 2) патронташ.

तोशा *toṣhā* м. провизия, продукты (*на дорогу*).

तोष *toṣh* м. 1) удовлетворение; доволь- ство; 2) радость; счастье.

तोषक тошак 1) приносящий удовле-  
творение; 2) радующий, радостный.

तोषण тошан *м.* радость.

तोषित тошит 1) удовлетворённый; 2)  
обрадованный.

तोहफा тохфā *м.* 1) дар, подарок; 2) ди-  
квина, редкая вещь.

तोहमत тохмат *ж.* ложное обвинение;  
клевета; — जोड़ना возводить ложное  
обвинение; клеветать.

तौवा таубā *ж. см.* тоба.

तौर таур *м.* 1) манера; 2) состояние,  
положение; — बेतौर होना ухудшаться  
(о *положении, состоянии*); 3) путь,  
способ; образ; पूरे — पर в полной ме-  
ре, вполне; मनमाने — पर по личному  
усмотрению, самовольно; 4) форма;  
вид; के — पर как, в качестве, в  
виде.

तौर-तरीका таур-тарикā *м. парн. соч.*  
образ действий; поведение.

तौर्यत्रिक таурьятрик *м.* пение, игра и  
пляска.

तौल таул *ж.* 1) взвешивание; 2) вес;  
कुल — общий вес; — कम करना обве-  
шивать.

तौलना таулнā *п.* 1) взвешивать; तराजू  
पर — взвешивать на весах; 2) сра-  
внивать, оценивать.

तौलनिक тауланик сравнительный.

तौला таулā *м.* 1) кувшин (*мера молока*);  
2) весовщик.

तौलाना таулānā *п.* (*понуд. I от तौल-*  
*ना*) давать взвешивать.

तौलिया таулия *м.* полотёнце.

तौहीन таухин *ж.* 1) оскорбление; 2) по-  
зор.

त्यक्त त्याкта оставленный, покинутый.

त्यजन त्याджан *м.* оставление.

त्याग त्याग *м.* 1) оставление; отказ (*от*  
*чего-л.*); 2) самоотречение; самоотвер-  
женность; 3) отставка; 4) отречение  
(*напр. от престола*).

त्यागना त्याग्नā *п.* 1) оставлять, поки-  
дать; 2) прекращать; прерывать;  
3) отказываться; 4) отрекаться (*напр.*  
*от престола*).

त्यागपत्र त्यागपत्रा *м.* 1) заявление об  
отставке или увольнении; — दे देना  
подать в отставку; 2) свидетельство  
о разводе.

त्यागपूर्ण त्यागपूर्ण 1) самоотвержен-  
ный; 2) аскетический.

त्यागी त्यागी 1. 1) ушедший от мира;  
2) пожертвовавший своими интереса-  
ми; 2. *м.* отшельник.

त्याज्य त्याдж्या 1) запретный; 2) не-  
приемлемый; подлежащий отмене.

त्यौं त्द्यै 1) так, также; подобным обра-  
зом; त्यौं त्यौं в той мере [как];  
2) тогда же; — ही тогда же, в тот  
же момент.

त्यौरी тьёри *ж. см.* तेवरी.

त्योहार тьёхār *м.* [ежегодный] праздник;  
— मनाना праздновать.

त्यौरी त्याури *ж. см.* तेवरी.

त्यौहार त्याухār *м. см.* त्योहार.

त्रय трай три.

त्रयी трайи *ж.* трóйка, трóица.

त्रयोदशी траёдаши *ж.* тринадцатое число  
(каждой половины лунного месяца).

त्रसन трасан *м.* 1) страх; 2) беспокой-  
ство.

त्रसित трасит 1) испуганный; 2) захва-  
ченный, схваченный.

त्रस्त траста 1) испуганный, утращён-  
ный; 2) взволнованный, встревожен-  
ный; 3) пораженный, удивлённый.



त्राण *त्राण* *м.* 1) защита; безопасность; 2) поддержка; 3) избавление, спасение; से ~ पाना избавляться, спасаться от когó-л., чегó-л.; 4) панцирь.

त्राता *त्राता* *м. санскр. и. д.* 1) защитник; 2) спаситель, избавитель.

त्रास *त्रास* *м.* 1) страх; 2) ужас; 3) тревога, волнение.

त्राहि *त्राहि* *спасите!* (*крик о помощи*); त्राहि त्राहि करना (*молитва*) умолять о помощи, защитите.

त्रि- *три-* *три, напр., त्रिकोण* треугольник.

त्रिकाल *त्रिकाळ* *м.* 1) три времени (*настоящее, прошедшее и будущее*); 2) три времени дня (*утро, полдень, вечер*).

त्रिकालज्ञ *त्रिकाळज्ञ* *м.* мудрец.

त्रिकालदर्शी *त्रिकाळदर्शी* *м. см. त्रिकालज्ञ*.

त्रिकोण *трикон* 1. *треугольный*; 2. *м. треугольник*.

त्रिकोण-चंटा *трикон-гхант* *м. муз. треугольник*.

त्रिकोणमिति *триконмити* *ж.* тригонометрия.

त्रिकोणात्मक *триконатмак* *см. त्रिभुजाकार*.

त्रिगुट *тригу* *м.* 1) тройка (*напр. людей, предметов, держав*); 2) *ист. Тройственное согласие, Антанта*.

त्रिदलीय *тридали* *трёхсторонний* (*напр. о пакте, договоре, комиссии*).

त्रिदिक् *тридик* *направленный с трёх сторон, на три стороны*.

त्रिदोष *тридош* *м.* нарушение жизненных функций организма.

त्रिपाठी *трипат* *м. см. त्रिवेदी*.

त्रिपिटक *трипитак* *м.* Трипитака (*буддийский канон*).

त्रिभुज *трибхудж* *м. см. त्रिकोण* 2.

त्रिभुजाकार *трибхуджакар* *треугольный*.

त्रिभुजीकरण *трибхуджикаран* *м.* триангуляция.

त्रिभुवन *трибхуван* *м.* 1) *миф. небо, земля и ад*; 2) *мир, вселенная*.

त्रिमूर्ति *тримуртти* *м. хинд. троица* (*Брахма, Вишну и Шива*).

त्रिया *три* *ж.* 1) женщина; 2) жена.

त्रिया-चरित्र *трия-чаритра* *м.* женские уловки, женская хитрость; ~ खेलना хитрить, прибегать к уловкам (*о женщине*).

त्रिया-हठ *трия-хатх* *ж.* женское упрямство, женская настойчивость.

त्रिलोक *трилок* *м. см. त्रिभुवन*.

त्रिलोकी *трилоки* *ж. см. त्रिभुवन*.

त्रिलोचन *трилочан* *миф. 1. трёхглазый; 2. соб. м. Трёхглазый (эпитет Шивы)*.

त्रिवर्षात्मक *триваршатмак* *трёхгодичный*.

त्रिविधि *тривидхи* *тройной; тройкий*.

त्रिवेणी *тривэни* *ж.* 1) слияние трёх рек; 2) *миф. место слияния Ганга, Джамны и Сарасвати*; 3) *г. Аллахабад*.

त्रिवेदी *тривэди* *м.* 1) *тривэди (название брахманской касты)*; 2) *брахман — знаток трёх Вед (Ригведы, Яджурведы и Самаведы)*.

त्रिशंकु *тришанку* *сов. м. миф. Тришанку (царь, решивший живым взобраться на небо; сброшенный оттуда, он повис между небом и землёй); ~ की तरह होना перен. оказаться в беспомощном положении*.

त्रिशक्ति-संधि *тришакти-сандхи* *ж.* тройственный союз; договор трёх держав.

त्रिशूल *тришूल* *м. миф. трезубец (оружие Шивы)*.



थगित त्हागित 1) остановившийся; 2) слабый.

थन त्хан *м.* вѣмя.

थनैत त्ханайт *м.* деревенский староста.

थपक त्हापाक *м. см.* थपकी.

थपकना त्हापाकनā *п.* 1) поглаживать; 2) похлопывать; 3) успокаивать, ободрять.

थपकी त्हापकी *ж.* удар, шлепок; — देना (लगाना, मारना) похлопывать; шлепать.

थपड़ी त्हापड़ी *ж.* 1) хлопок; 2) аплодисменты; — मारना а) хлопать в ладоши; б) насмехаться.

थपथपाना त्हापत्हापानā *п.* 1) похлопывать; 2) поглаживать.

थपथपी त्हापत्हापी *ж. см.* थपकी.

थपेड़ना त्हापेड़नā *п.* 1) похлопывать ручкой, шлепать; 2) ударять, бить.

थपेड़ा त्हापेड़ा *м.* 1) шлепок; 2) порыв (ветра); को थपेड़े लगाना покачивать что-л. (ветром); 3) удар (волны).

थपोड़ी त्हापोड़ी *ж. см.* थपड़ी.

थप्पड़ त्हाप्पार *м.* удар ладонью, шлепок; मुँह पर — кснना давать пощёчину.

थमना त्хамनā *п.* 1) останавливаться; задерживаться; 2) прекращаться; वर्षा थमी дождь перестал; 3) сдерживаться, терпеть.

थर त्хар I *ж.* слой, пласт.

थर त्хар II *м.* логовище.

थरथर त्хар-त्хар *ж.* звукоподр. дрожь; — करना (काँपना) дрожать, трястись (от страха).

थरथराना त्харत्थारānā *п.* 1) дрожать, трястись (от страха); 2) дрожать; колебаться.

थरथराहट त्харत्थाराहट *ж. см.* थरथर.

थरथरी त्харत्थारी *ж. см.* थरथर; — छूटना дрожать, трястись (от страха); вздрагивать.

थरमस त्хармас *ж.* термос.

थर्मल त्хармал тепловой; — बिजली-स्टेशन тепловая электростанция.

थर्मामीटर त्хармāmīṭar *м.* термометр; बगल में — लगाना измерять температуру (о больном).

थराना त्харрānā *п.* дрожать, трястись; थरā उठना вздрогнуть.

थल त्хал *м.* 1) место; — बैठना садиться; 2) суща; земля; 3) логово, логовище.

थलकना त्халаकनā *п.* 1) колыхаться; покачиваться, колебаться; 2) дрожать, трястись.

थलचर त्халचар земной, живущий на земле.

थलथलाना त्халत्थालānā *п.* колыхаться.

थलबल त्халбал *м. см.* थल-सेना.

थलबेड़ा त्халबेड़ा *м.* пристань; причал;

◇ — लगाना находить пристанище, убежище; — लगाना давать пристанище, убежище.

थल-सेना त्хал-сэнā *ж.* сухопутные войска.

थवाई त्हावay *м.* каменщик.

थहाना त्हाहānā *п.* измерять, определять глубину.

थाँग त्хаँग *ж.* 1) притон (воровской); 2) ключ (к раскрытию преступления), след; 3) поиски; 4) краденое.

थाँगी त्हाँgi *м.* 1) скупщик краденого; 2) главарь воровской шайки; 3) сжик.

था त्ха прошедшее несовершенное время от होना был.

थाकना त्हाकनā *п. см.* थकना.

थाती त्हाती *ж.* 1) заклад; вверенные на хранение вещи; 2) сбережения.

थाती-धरती त्हाती-धर्तरी *ж. парн. соч.* деньги, внесённые на хранение.

थान त्हां *м.* 1) место; 2) местожительство; 3) конюшня; хлев; 4) кусок (ткани); ◇ — का सच्चा смёрный (о лошади).

थाना त्हांना *м.* полицейский участок; थाने चढ़ना сообщать в полицию; थाने पर बुलाना вызывать в участок; — बैठाना расставлять полицейские посты.

थानी त्हांनी *м.* домовладелец, хозяин дома.

थानेदार त्हांनेदार *м.* начальник полицейского участка.

थाप त्हाप *ж. см.* थपकी.

थापना त्हापनी *п.* 1) устанавливать; 2) лепить; делать кирпичи; лепить лепёшки из кизяка.

थापा त्हापा *м.* отпечаток (руки).

थापी त्हापी *ж.* деревянный молоток (гончара).

थाम त्हां *І м. см.* थंब.

थाम त्हां *II ж.* 1) поддержание; 2) удержание.

थामना त्हांना *п.* 1) останавливать; 2) удерживать; का हाथ थाम लेना удерживать кого-л. за руку; 3) держать; брать, хватать; सरकारी बागडोर — держать в руках бразды правления; 4) поддерживать, помогать; 5) брать на себя бремя (чего-л.); братья (за какое-л. дело).

थाल त्हाल *м.* блюдо; поднос.

थाली त्हाली *ж.* тарелка; блюдо.

थाह त्हा *ж.* 1) дно; — पाना (मिलना) доставать до дна; 2) глубина; — लेना а) измерять глубину; б) прошупывать,

зондировать; 3) предел, конец; ◇ मन की — сокровенные мысли.

थाहना त्हांना *п.* 1) измерять глубину; 2) доставать до дна; 3) узнавать; угадывать.

थिएटर त्хिएтар *м. см.* थियेटर.

थिगली त्хигली *ж.* заплатка; — लगाना латать, чинить; ◇ बादल (आकाश) में — लगाना делать очень трудное дело.

थियला त्хитхла *спокóйный (о воде), неподвижный.*

थियेटर त्хिएтар *м.* 1) театр; — देखने जाना ходить в театр; — दिखा देना водить в театр; 2) представление, спектакль.

थियेटर-घर त्хिएтар-гхар *м.* театр.

थियेटर-संबंधी त्хिएтар-самбандхи *театральный.*

थियेट्रिकल त्хिएтрикаल *театральный; — कंपनी театральная антреприза.*

थियोडोलाईट त्хिएदोलайт *м. геодез. теодолит.*

थिर त्хир *неподвижный.*

थिरकना त्хिरакна *нп.* танцевать.

थिरना त्хирна *нп.* 1) успокаиваться (о поверхности воды); 2) отставаться, становиться прозрачным (о жидкости).

थिराना त्хिराना *п. (понуд. I от थिरना)* давать жидкости отстояться.

थीसिस त्хисис *м.* 1) тезис, положение; डिप्लोма के लिये — тезисы дипломной работы; 2) диссертация.

थुकाना त्хукाना *п. понуд. I от थूकना.*

थुक्का-फ़ज़ीहत тхукка-фазйхат *ж. парн. соч.* 1) ссора, склока, перебранка; 2) брань, ругань.

थुड़ी त्хури *межд. тьфу! (восклицание презрения, неодобрения); थुड़ी थुड़ी*

करना порицать; бранить, ругать, оскорблять.

थू *तхू* *межд.* тьфу!, фу! (*восклицания пренебрежения, отвержения, презрения*); थू थू *करना* выражать пренебрежение, отвращение, презрение.

थूक *तхूक* *м.* слюна;  $\diamond$  — उछालना (*बिलोना*) нести вздор; — लगाकर रखना *कोपी* деньги; — लगाना *оскорблять, унижать*; थूकों *सत्तू सानना* *приниматься* за большое дело с небольшими средствами.

थूकना *तхूकना* 1. *нп.* плевать; сплёвывать; लोहू — хárкать кровью; पर — плевать на коб-л., что-л.; пренебрегать кем-л., чем-л.; 2. *п.* 1) выплёвывать; 2) бранить; थूक देना *отругать*; 3) порицать, осуждать;  $\diamond$  थूककर चाटना *а)* не сдérживать слова; *б)* отбирать подаренную вещь; *в)* обещать вести себя хорошо.

थूयना *तхूयना* *м.* морда.

थूयनी *तхूयनी* *ж. см.* थूयना;  $\diamond$  — फैलाना *быть* недовольным.

थूनी *तхूनी* *ж.* 1) колонна; столб; 2) подпорка; крепление (*в шахте*); — लगाना *ста́вить* подпорки, крепления, укреплять.

थेगली *तхэгли* *ж. см.* थिगली.

थैला *तхайла* *м.* сума; мешок;  $\diamond$  वायुका — воздушная яма.

थैली *तхайли* *ж.* 1) сума; мешок; 2) кошёлёк; — खोलना *раскошеливаться*; 3) *глазная* *впадина*.

थैलीशाह *तхайлиशाह* *м.* капиталист, магнат, плутократ.

थैलीशाही *तхайлиशाही* 1. капиталистический, плутократический; 2. *ж.* капитализм, плутократия.

थोक *तхок* *м.* 1) куча, груда; 2) толпа; 3) крупная партия товара; товар, продаваемый оптом; — का खरीदार *оптовый покупатель*; 4) сума; итог; количество; 5) место скрещения границ.

थोक-खरीदार *तхोक-кхаридार* *м. см.* थोकवाला.

थोकदार *तхокदार* *м. см.* थोकफरोश.

थोक-दुकानदार *तхोक-दुकानदार* *м. см.* थोकफरोश.

थोकफरोश *तхокфарош* *м.* оптовый торговец.

थोकवाला *तхокवाल* *м.* оптовый покупатель; थोकवालों को *रियायत देना* *предоставлять скидку* оптовым покупателям.

थोड़ा *तхор* 1. малый, незначительный; थोड़े *शब्दों में* *вкратце*; थोड़े *दाम में* *по дешёвой цене, дёшево*; — बहुत *немного*; थोड़े *दिनों तक*, थोड़ी *देर के लिये* *на короткое время*; — करना *уменьшать*; 2. *немного*; — और *ещё* *немного*; थोड़ा थोड़ा *понемногу*; थोड़ा थोड़ा *करके* *а)* *понемногу*; *б)* *в рассрочку*; — (थोड़े)ही *а)* *вовсе нет, несколько*; *б)* *едва ли, вряд ли*;  $\diamond$  थोड़ा थोड़ा *होना* *а)* *стыдиться*; *б)* *стесняться, смущаться*.

थोथा *तхот* 1) пустой, полый; 2) тупой, затупленный; 3) бессмысленный; थोथी *बातें* *вздор*.

थोपना *तхопना* *п.* 1) *нама́зывать (глиной, тестом)*; *налеплять*; 2) *печь* *лепёшки*; 3) *обвинять, взваливать (вину)*.

थौसना *तхаусна* *нп.* *сильно* *устанать, переутомляться*.

थ्योरी *तх्यэри* *ж.* теория.

## द

द да да (тридцать первая буква алфавита хинди).

दंग दान्ग 1. удивлённый, изумлённый;  
— रह जाना удивиться, изумиться;  
2. м. страх, боязнь.

दंगई дангай 1) склочный; 2) огромный.

दंगल дангал м. 1) борьба; — जीतना одерживать победу; 2) соревнование; 3) арена; — में उतरना а) выходить на арену; б) перен. начинать борьбу; в) начинать тяжбу.

दंगा दान्गा м. 1) стычка, драка; 2) бунт.

दंगा-फसाद दान्गा-фасад м. парн. соч.  
1) беспорядки; 2) бунт.

दंगाबाज दान्गाबाज м. драчун, задира; скандалист.

दंड दान्द м. 1) палка; дубинка; 2) наказание; उचित — заслуженное наказание; कड़ा — суровое наказание; चरम — высшая мера наказания; शारीरिक — телесное наказание; — डालना (देना) карать; — भुगतना (भोगना, सहना) нести наказание; 3) штраф; пеня; — डालना (लगाना) налагать штраф; — भरना уплачивать штраф; 4) данд (отрезок времени, равный 24 минутам); 5) данд (мера длины, одна двухтысячная часть коса; см. कोस).

दंडकर दान्दкар м. штраф.

दंड-कार्यवाही दान्द-карьяवाही ж. судебная процедура.

दंडनीति दान्दनीति ж. репрессии.

दंडनीय दान्दनीय наказуемый; заслуживающий наказания; कानून से — караемый

законом; बड़ी सख्ती से कानून द्वारा — होता строго караться законом.

दंडप्रणाम दान्दप्रणाम м. см. दंडवत्.

दंडप्राप्त दान्दप्राпта наказанный; осуждённый.

दंडभोगी दान्दбхоги см. दंडप्राप्त.

दंडवत् दान्दват ж. почтительный поклон; приветствие; — करना кланяться, приветствовать.

दंड-विधान दान्द-видхан м. уголовный кодекс.

दंड-विधि दान्द-видхи ж. см. दंड-विधान.

दंड-संग्रह दान्द-санграх м. см. दंड-विधान.

दंड-संहिता दान्द-санхита ж. уголовный кодекс.

दंडाज्ञा दान्दाज्ञा ж. приговор.

दंडात्मक दान्दात्मक карательный.

दंडादंडी दान्दाдаण्डी ж. обвинение в оскорблении действием.

दंडादेश दान्दादेश м. приговор.

दंडादेशित दान्दादेशित приговорённый.

दंडाधिकारी दान्दाधिकारी м. судья.

दंडायमान दान्दायमान стоящий; прямой.

दंडालय दान्दालай м. суд.

दंडित दान्दित 1) наказанный; осуждённый; 2) оштрафованный.

दंड्य दान्द्या см. दंडनीय.

दंत दान्त м. 1) зуб; клык; 2) вершина горы.

दंतकथा दान्तकथा ж. миф, легенда; предание.

दंतकार दान्तकार м. резчик по слоновой кости.

दंतक्षय दान्तक्षай м. порча, разрушение зубов.

दंत-खोदनी दान्त-кходни *ж.* зубочистка.  
 दंत-चिकित्सक दान्त-чикитсак *м.* зубной врач.

दंत-चिकित्सा दान्त-чикитसा *ж.* лечение зубов.

दंत-धावन दान्त-дхаван *м.* умывание и чистка зубов.

दंत-मंजन दान्त-манджан *м.* зубной порошок.

दंतमूलीय दान्तमूलिय *с.м.* дэнт.

दंतुलिया दंतुलिय *ж.* зубок; зубчик.

दंत्य दान्त्या *грам.* зубной (о звуке).

दंत्योष्ठ्य दान्त्येष्टिह्य *грам.* дентально-лабиальный (о звуке).

दंपति дампати *м.* четá, супружеская пара.

दंभ дамбх *м.* 1) обман, лицемерие; 2) высокомерие; чванство; — की भावना में डूब जाना возомнить о себе; 3) хвастовство.

दंभी дамбхи 1) лживый, лицемерный; 2) высокомерный; 3) хвастливый.

दंवरी दावारी *ж.* молотба, обмолот; — करना молотить.

दंवरी-कल दावारी-काल *ж.* молотилка.

दंश данш *м.* 1) уку́с; 2) ме́сто уку́са; 3) жа́ло.

दई дай *м.* 1) бог; 2) судьба; доля; < — का घाला (मारा) несчастный, обездоленный.

दकार दाкар *м.* буква «д».

दक्रियानूस दाкийяну́с *м.* консерватор, ретроград.

दक्रियानूसी दाкийяну́सी 1) консервативный; 2) древний; архаичный; 3) православный; — चर्च православная церковь.

दक्रियानूसीपन दाкийяну́сипан *м.* консерватизм.

दक्तीका дакийка́ *м.* 1) средство; कोई — बाकी न रखना (छोड़ना) применить все средства; сделать всё возможное; 2) мгновение, момент.

दक्खिन даккхин 1. на юг; на юге; 2. *м.* 1) юг; 2) Декан.

दक्खिनी даккхини 1. 1) южный; 2) деканский; 2. *м.* 1) южанин; 2) деканец.

दक्ष даक्षा 1) умелый, ловкий; 2) сведущий; опытный; काम में बहुत — हो जाना приобрести большой опыт в работе.

दक्षता дакшата́ *ж.* 1) умение, ловкость; 2) опытность; में — प्राप्त करना приобрести опыт в чём-л.; овладевать чём-л.

दक्षिण दाक्षин 1. 1) правый; — पक्ष *полит.* правое крыло; 2) соответствующий; подходящий; 3) южный; 2. на юг; на юге; 3. *м.* юг.

दक्षिणपंथी दाक्षинпанти *полит.* 1. правый; — सोशलिस्ट правый социалист; 2. *м.* правый уклонист.

दक्षिण-पश्चिम दाक्षин-пашчим *м. парн.* *соч.* юго-запад.

दक्षिण-पूर्व दाक्षин-пूरва *м. парн. соч.* юго-восток.

दक्षिणपूर्वी दाक्षинпूरवी юго-восточный.

दक्षिणवादी दाक्षинваदी *полит.* 1. правый; 2. *м.* правый, сторонник правого направления, член правой фракции.

दक्षिणवाला दाक्षинवाल *м.* южанин.

दक्षिणा दाक्षина́ *ж.* 1) да́क्षина (плата брахманам за совершение религиозных обрядов); 2) юг; южная сторона.

दक्षिणाभिमुख दाक्षина́бхимукх 1) обращенный на юг; 2) текущий на юг.

दक्षिणी दक्षिणी 1. южный; — ध्रुव Южный полюс; 2. м. южанин.

दखन दाखан *м. см.* दक्षिण 3.

दखनी दाхний *см.* दक्षिणी.

दखलंदाज दाखаландाज *м.* интервент.

दखलंदाजी दाखаландाजी *ж.* вмешательство, интервенция; सशस्त्र (फौजों की) — вооружённое вмешательство; вооружённая интервенция; मामलों में — करना вмешиваться в дела.

दखल दाखал *м.* 1) власть, господство; — में आना попадать под власть; 2) [о]владение; — करना а) господствовать; б) владеть; — में लाना а) подчинять; б) овладевать, захватывать; विदेशी भाषा में — रखना владеть иностранным языком; 3) вмешательство; के मामले में — देना вмешиваться в чужь-л. дела; बातचीत में — देना вмешиваться в разговор; 4) вторжение; оккупация; интервенция; विदेशी सेना का नाजायज — военная интервенция; 5) доступ; вход; में — रखना иметь доступ к чему-л.

दखलकार दाखалкар *м. см.* दखीलकार.

दखील दाхыл владеющий.

दखीलकार दाхылкар *м.* 1) крестьянин-арендатор (арендующий землю на длительный срок); 2) советник.

दखीलकारी दाхылкари *ж.* 1) длительная аренда земель; наследственная аренда; 2) арендованная на длительный срок земля.

दगदागा दाгдага *м.* 1) страх, опасение; 2) сомнение; подозрение.

दगदगाना दाгдаगाना *нп.* блестять, сверкать.

दगदगी दाгдаगी *ж. см.* दगदगा.

गना दाгна *нп.* 1) стрелять (об ору-

жии); गोलियाँ — вылетать (о пулях); 2) быть сожжённым; сгорать.

दगावाना दाгवाना *п.* понуд. I от दागाना.

दगा दाга *ж.* 1) обман; надувательство; — खाना быть обманутым; दूसरा शख्स बनकर — देना выдавать себя за другого лицо; 2) измена, предательство; — करना (देना) а) обманывать; б) изменять, предавать.

दगादार दाгадар *м. см.* दगाबाज.

दगाबाज दाгаबाज *м.* 1) обманщик; мошенник; 2) изменник, предатель.

दगाबाजी दाгаबाजी *ж.* 1) обман; мошенничество; 2) измена, предательство; двуръшничество; से — करना изменять, совершать предательство по отношению к кому-л., чему-л.

दग्ध दाग्धा 1) сожжённый; обожжённый; 2) измученный; несчастный; 3) огорчённый; — करना а) сжигать; обжигать; б) мучить; в) причинять огорчение, огорчать.

दग्धकारी दाग्धाкари 1) жгучий, палящий; 2) мучительный.

दग्धाक्षार दाग्धाक्षार *м. поэт.* буквы झ, ह, र, भ, ष (которые по классическим правилам не могут стоять в начале стиха).

दचक दाचाक *ж.* толчок; удар.

दच्छिन दाचхин *см.* दक्षिण.

दच्छिना दाчхини *ж. см.* दक्षिणा.

दज्जाल दाджджал *м.* 1) лжец, обманщик; 2) преступник.

दटना दाटना *нп.* упорно сопротивляться; противостоять, стоять.

दड़ोकरना дафокна *нп.* рычать; реветь.

दढ़मुंडा дархмунда сбывший бороду, бритый.

दढ़ियल дархиял бородатый.



दत्त दत्ता 1. 1) दान्नी; 2) उपाधुनी;

2. म. 1) प्रीतनी पुत; 2) दान.

दत्तक दत्तक म. प्रीतनी पुत.

दत्तकक्रिया दत्तकक्रिय म. स. दत्तकग्रहण.

दत्तकग्रहण दत्तकग्राहण म. उपाधुनी.

दत्तक-पुत्र दत्तक-पुत्रा म. स. दत्तक.

दत्तचित्त दत्तचित्ता स. रीतनी, स-  
पूनीतनी; रीतनी; उद्देश्य की  
ओर — रहना सरीतनी क पीली; —  
होकर सुनना रीतनीतनी सुनीतनी.

ददलाना ददलाना न. बरनीतनी; उपाधुनी.

ददोड़ा ददोड़ा म. डूतनी (उत उकुसा  
नसेकोडो).

ददोरा ददोरा म. स. ददोड़ा.

दधि दध्नी म. कीसली डूतनी; प्रो-  
सूतनी.

दनदनाना दननाना न. रीतनीतनी.

दनादन दनाना-दन 1) स. रीतनीतनी; 2) री-  
तनी, स उपाधुनीतनी.

दनुज दनुज म. डूतनी.

दनुजता दनुजता म. स. रीतनीतनी,  
रीतनी.

दपट दपट म. 1) रूतनी; उपाधुनी; 2) ग-  
लूतनी.

दपटना दपटना न. 1) रीतनी; 2) उपा-  
धुनी, उपाधुनी; 3) कीडती, नब्रा-  
सुतनी.

दफन दफन म. 1) उपाधुनीतनी; 2) प्रो-  
ग्रीतनी; डूतनी; — करना अ) उपा-  
धुनीतनी; ब) डूतनी; डूतनी;  
जिंदा — करना डूतनीतनी डूतनी.

दफनाना दफनाना न. डूतनी; को —  
परन. डूतनीतनी स डूतनी.

दफा दफा I म. 1) रीतनी; कई — डूतनी-  
को रीतनी; अब की — ना डूतनी रीतनी; 2) स-  
तरी (डूतनी); डूतनी; डूतनी —  
सतरी डूतनी; — लगाना डूतनीतनी  
प्रो सतरी (डूतनी).

दफा दफा II डूतनीतनी; डूतनीतनी;

— करना डूतनीतनी, डूतनीतनी.

दफादार दफादार म. डूतनीतनी डूतनीतनी;  
सरीतनी, डूतनी.

दफाीना दफाीना म. डूतनीतनी डूतनी.

दफतर दफतर म. 1) डूतनी, उपा-  
धुनी; डूतनीतनी डूतनीतनी; डूतनी —  
डूतनी; डूतनीतनी — डूतनी डूतनीतनी;  
2) डूतनी डूतनीतनी; 3) डूतनीतनी  
डूतनीतनी; — डूतनी डूतनीतनी डूतनी  
डूतनीतनी; 4) डूतनी; 5) डूतनी; 6) डूतनी-  
तनी; डूतनी.

दफतर-खर्च दफतर-खर्च म. डूतनीतनी-  
सनी डूतनीतनी.

दफतरखाना दफतरखाना म. डूतनीतनी,  
डूतनी.

दफतरनवीस दफतरनवीस म. डूतनी.

दफतरवाला दफतरवाला म. डूतनीतनी,  
डूतनीतनी.

दफतरी दफतरी म. 1) डूतनीतनी, डूतनी-  
तनी; 2) डूतनीतनी.

दफतरीखाना दफतरीखाना म. डूतनीतनी-  
तनी डूतनीतनी.

दफती दफती म. डूतनी.

दबंग दबंग 1) डूतनीतनी; 2) डूतनी-  
तनी, डूतनीतनी; 3) डूतनी, डूतनी.

दबकना दबकना I न. 1) डूतनीतनी (उत  
सूतनी); 2) डूतनीतनी, डूतनीतनी स  
डूतनी.

दबकना दबकना II न. डूतनीतनी  
(डूतनी डूतनी).

दबकना दबकना III न. 1) डूतनीतनी;  
2) डूतनीतनी.

दबकाना दबकाना न. (डूतनी. I उत दबकना  
I) डूतनीतनी, डूतनीतनी.

दबकी दबकी म. डूतनीतनी, डूतनीतनी;  
— डूतनी डूतनीतनी, डूतनीतनी.

दबकैया दबकैया म. डूतनी, डूतनीतनी-  
तनी डूतनीतनी डूतनीतनी डूतनीतनी डूतनीतनी.

दबदबा दाबदाबा *м.* 1) торжественность, пышность; 2) величественность; внушительность; 3) угроза; ◇ дबदबे से काम लेना пугать, запугивать.

दबना दाबना *нп.* 1) быть раздавленным, придавленным; *перен.* быть угнетённым; दबे शोषित वर्ग угнетённые, эксплуатируемые классы; 2) поддаваться (*напр. влиянию*); 3) уступать; 4) покоряться, смиряться; 5) утихать; замирать (*напр. о слухах*); 6) остывать (*о гнев*); 7) слабеть, ослабевать; 8) лишаться (*имущества, денег*); 9) стесняться, смущаться; ◇ दबी जवान से कहना говорить вполголоса; दबे हुए नेत्रों से देखना смотреть ukrádkой; दबे पाँव на цыпочках, крадучись; दबे पाँव घुस जाना пробраться тайком.

दबाऊ दाबाऊ угнетáющий.

दबाना दाबाना *п.* (*пону*д. I от दबना)

1) раздавливать; сдавливать, придавливать; нажимать; 2) отгонять, прогонять; 3) преодолевать; 4) закапывать; погребать; 5) принуждать; 6) пугать, запугивать; 7) шантажировать; 8) угнетать; 9) подавлять; वेदना — подавлять боль; इच्छा मन में — подавлять желание; आलोचना — зажимать критику; 10) присваивать (*чужие вещи, деньги*).

दबाव दाबाव *м.* 1) нажатие; сжатие; давление; गैस का — давление газа; 2) влияние; воздействие; нажим; पर — होना влиять на кого-л., что-л.; अपना पूरा — डालना употреблять всё своё влияние; — में आना подвергаться влиянию; 3) авторитет; — मानना а) поддаваться влиянию; б) считаться с

(*чьим-л.*) авторитетом; уважать (*чей-либо*) авторитет; 4) принуждение; по-нуждение; जनता के — से प्रेरित होकर под давлением масс; 5) гнёт, притеснение.

दबीर दाबीर *м.* 1) писарь; 2) секретарь; 3) нотариус.

दबूसा दाबूसा *м.* 1) корма; 2) каюта.

दबैल दाбайल 1) подчинённый, зависимый; 2) подпавший под влияние; 3) робкий; 4) *ист.* крепостной.

दबैला दाбайला *см.* दबैल.

दबोचना दाबोचना *п.* 1) ловить, схватывать; दबोच लेना поймать, схватить; 2) скрывать, прятать.

दब्बू दाббू робкий.

दम дам I *м.* подавление чувств.

दम дам II *м.* 1) дыхание; — खाना (लेना)

а) переводить дыхание; б) отдыхать;

— खींचना а) умолкать; б) выдыхать;

— घुटना задыхаться; — घुटनेवाला

कमरा ду́шная ко́мната; — टूटना а)

прекращаться (*о дыхании*); б) за-

дыхаться; — चढ़ना (फूलना) задыхать-

ся, тяжело дышать; — अटकना уми-

рять; — घोंटना душить; 2) затяжка

(*при курении*); — लगाना курить; 3)

выдох; — फूंकना надувать (*ртом*); 4)

мгновение, момент; दम के दम में мо-

ментально; दम पर दम, — बदम непре-

рывно; उसी — тотчас; मरते — तक до

са́мой сме́рти; 5) жизнь; — निकलना

умирать; दम में दम रहना (होना) оста-

ваться в живых; 6) жизненная сила,

энергия; 7) тушение (*мяса, овощей*);

— करना тушить; 8) обман; — देना

обманывать; 9) спесь, высокомерие;

амбиция; — भरना хвалиться, гор-

диться; ◇ — लेना отдыхать; — मारना

а) отдыхать; б) лениться; в) говорить; г) вмешиваться; नाकों में — होना а) бес-  
покоиться, тревожиться; б) попадать  
в беду; नाक में — करना (लाना) беспо-  
коить, тревожить; नाक में — आना  
страдать, мучиться; — पर आ बनना  
а) подвергнуться опасности; б) при-  
ходить (о беде); в) встревожиться;  
— सूखना столбенеть от ужаса; दम  
में दम आना опомниться после испуга;  
— चुराना притворяться мёртвым.  
दमक дамаक ж. блеск, сверкание (मो-  
ल्लि).  
दमकना дамаकना न. 1) сиять, сверкать;  
2) цвести.  
दमकल даमकल ж. 1) помпа, насос;  
2) пожарная машина.  
दम-खम даम-кхам м. парн. соч. 1) сила,  
крепость; 2) красота.  
दमड़ा даम्रā м. деньги; दमड़े करना про-  
давать со скидкой; продавать по  
дешёвке; сбивать цену.  
दमड़ी даम्रī ж. дам्रī (монета, одна  
восьмая пайсы; см. पैसा); — के तीन  
грошовой.  
दमदमा дамдамā м. 1) вал, укрепление;  
2) пущечный гробот.  
दमदार дамдār 1) энергичный; сильный;  
2) крепкий, прочный; 3) долговечный.  
दम-दिलासा даम-दिलāsā м. обнадежива-  
ние; ободрение.  
दमन даман м. 1) подавление; विरोध का  
— करना подавлять сопротивление;  
2) притеснение, угнетение; जातीय —  
расовое угнетение; राष्ट्रीय — нацио-  
нальное угнетение; — करना а) по-  
давливать; б) притеснять, угнетать; пре-  
следовать.  
दमनकारी дамаकārī репрессивный.

दमनचक्र даманчакра м. репрессии;  
नंगे — पर उतर आना прибегнуть к  
широким репрессиям.  
दमन-नीति даман-नीति ж. политика ре-  
прессий.  
दमन-यंत्र даман-यन्त्रा м. орудие по-  
давления.  
दमन-विरोधी даман-विरोधी направлен-  
ный против подавления, угнетения,  
репрессий (напр. о демонстрации).  
दमनी даमनी ж. стыд, позор.  
दमबाज дамбаज м. 1) обманщик; плут;  
2) наркоман.  
दमा дама м. астма; одышка.  
दमाद дамад м. см. दामाद.  
दमामा дамама м. литавры.  
दमित дамит 1) подавленный; 2) побеж-  
дённый.  
दमोड़ा даморā м. цена, стоимость.  
दयनीय дайनीя вызывающий сострада-  
ние; достойный сожаления.  
दया दाय ж. 1) сострадание; милосер-  
дие; बिना — के безжалостно; पर  
(के ऊपर) — करना сжалиться над  
кем-л.; 2) сочувствие.  
दयादृष्टि दायद्रीष्टि ж. милость, благо-  
склонность; की — पर छोड़ना оставлять  
на милость кого-л.  
दयानत дайнат ж. 1) честность; 2) до-  
бросовестность; 3) справедливость.  
दयानतदार дайнатдār 1) честный; 2) до-  
бросовестный; 3) справедливый.  
दयानतदारी дайнатдārī ж. см. दयानत.  
दयाप्रार्थी दायप्रार्थी умоляющий.  
दयाभाव दायбāв м. чувство жалости,  
сожаления; — से из жалости.  
दयामय दायмай милосердный; добрый.  
दयायुक्त दायюкта милостивый; гуман-  
ный, человечный.

दयार दायр *м.* 1) провинция; область; 2) окрѣстность.

दयाद्रं दाय्रद्रा *1)* сожалѣющий, сочувствующий; 2) добрый.

दयाद्रता दाय्रद्रता *ж.* 1) сожалѣние, сочувствие; 2) добротá.

दयालु दायлу *1)* добрый; 2) сострадательный.

दयालुता दायलुता *ж.* 1) добротá; 2) состраданіе.

दयावंत दायван्त *с.м.* दयालु.

दयावान् दाय्वान् *с.м.* दयालु.

दयाशील दायशйл милосѣрдный; гуман-  
ный.

दयाशीलता दायशйлता *ж.* милосѣрдие; гуманность.

दयाशून्य दायशून्या безжалостный, бес-  
сердечный.

दयाहीन दायहйн *с.м.* दयाशून्य.

दर дар *I м.* 1) дверь; 2) ворота; ◇ दर  
दर मारना (फिरना) искать поддержки;  
दर दर की खाक छानना обивать пороги.

दर дар *II ж.* 1) ценá; тариф; биржи की —  
продажная ценá; साधारण — обще-  
доступная ценá; निश्चित — पर по твер-  
дой ценé; विनिमय की — учётный про-  
цѣнт; биржевая ценá; 2) стáвка, раз-  
мѣр (налога); कर की — налогова-  
я стáвка.

दर дар *III предлог* в, на; — असल, —  
असल में в сущности, фактически; в  
действительности; सूद — सूद сложные  
процѣнты.

दरकना दारакना *н.п.* разрываться, проры-  
ваться, рваться (от давления).

दरकाना दारकाना *п.* (понуद. *I* от दरक-  
ना) разрывать.

दरकार दारकār нужный, необходимый.

दरकिनार даркинар отдельно; в сторону;

прочь; ◇ तो — нечего и говорить,  
не может быть и речи.

दरखास्त даркхаст *ж.* 1) просьба; требо-  
вание; — करना просить; требовать;  
2) прошѣние, заявлѣние; петиция;  
— देना подавать заявлѣние; — नाम-  
जूर करना отклонять прошѣние; — लौटा  
देना вернуть заявлѣние.

दरख्त даракхт *м.* дерево; मेवों का —  
фруктовое дерево.

दरगुजर даргузар *1)* отдѣльный; 2) оста-  
вленный; 3) прошѣнный; — करना а) от-  
дѣлять; б) оставлять; в) прощать.

दरजन дарджан *м. с.м.* दर्जन.

दरद दарад *м. с.м.* दर्द.

दरजा дарджа *м. с.м.* दर्जा.

दरपरदा дарпарदा втайне, потихоньку.

दरपेश дарпеш перед; вперед; — होना  
а) предстать; б) происходить, слу-  
чаться.

दरबंदी дарбанди *ж.* оценка; расценка.

दरबा дарба *м.* 1) дуло; шель, рассели-  
на; अपने दरबे में बंद हो जाना *перен.*  
замыкаться в свою скорлупу; 2) го-  
лубятня; 3) скворечник.

दरबार дарбār *м.* 1) царский двор; при-  
ёмный зал; 2) аудиенция, приём;  
— करना заседать при дворе; ◇ —  
बांधना договариваться о взятке.

दरबारदारी дарбардари *ж.* частые ви-  
зйты, посещѣния.

दरबार-हाल дарбар-хал *м.* приёмный  
зал (во дворце).

दरबारी дарбарि *1.* придворный, отно-  
сящийся ко двору; *2. м.* придвор-  
ный.

दरमाहा дармахā *м.* месячное жало-  
ванье.

दरमियान дармиян *1. м.* середина; — आ-

ना वमेशिवаться; 2. *последлог* के — по-  
среди́не; ◇ *इस — में* тем вре́менем;  
ме́жду тем.

दरमियानी дармियी 1. сре́дний, про-  
межу́точный; — *तबके का किसान* серед-  
ня́к; 2. *м.* посре́дник.

दरवाज़ा дарва́ज़ा *м. см.* दरवाज़ा.

दरवेश дарвэ́ш *м.* 1) ни́щий; бедня́к;  
2) мусу́льма́нский ни́щенствующий  
мона́х, де́рвиш.

दरसाना дарса́ना *п.* 1) по́казывать, вы-  
ка́зывать; 2) объ́яснять.

दराँती दारँती *ж.* серп; ◇ — *पड़ना* на-  
чина́ться (*об уборке урожая*).

दराज़ दара́ज़ I большо́й, дли́нный.

दराज़ दара́ज़ II *ж.* я́щик (*стола, комода*).

दराज़दस्ती दара́здаस्ती *ж.* угнетё́ние.

दरार दара́р *ж.* трёщи́на, щель; рас-  
се́лина; бре́шь; *मोर्चे में* — прорыв  
фронта́; — *डालना* пробива́ть бре́шь.

दरिंदा даринда́ *м.* хищный зве́рь, хищ-  
ник.

दरिद्र даридра 1. бе́дный; неиму́щий;  
2. *м.* бедня́к; — *हो जाना* обедне́ть.

दरिद्रता даридрата́ *ж.* бе́дность; ни-  
щета́; нужда́; — *में रहना* жить в бе́д-  
ности.

दरिद्र-नारायण दारिद्रा-नारायण *м.* бог —  
покрови́тель бе́дных и угнетённых.

दरिया дария́ *м.* 1) река́; 2) мо́ре.

दरियाई дария́й I 1) речной; — *घोड़ा*  
беге́мот; 2) морско́й.

दरियाई дария́й II *ж.* са́ти́н.

दरियादिल дария́дил ще́дрый.

दरियादिली дария́дили *ж.* ще́дрость.

दरी दारी́ I *ж.* 1) пеще́ра; 2) ущелье́.

दरी दारी́ II *ж.* кове́р.

दरीचा दारी́चा *м.* 1) окно́; 2) дvereца́;  
потайна́я дверь.

दरोग дарог *м.* непра́вда, ложь.

दरोगहलफ़ी дарогхалф़ी *ж.* лжесвиде́-  
тельство; — *करना* дава́ть ло́жные по-  
каза́ния.

दकारि दार्कार *см.* दरकार.

दर्ज дардж *м.* за́пись, регистра́ция; —  
*करना* запи́сывать, регистра́ровать; —  
*होना* быть зарегистриро́ванным.

दर्जन дарджан *м.* дю́жина; आधा — пол-  
дю́жины.

दर्जा дарджа́ *м.* 1) стéпень; ступе́нь;  
у́ровень; ऊँचा — высо́кая стéпень;  
высо́кий у́ровень; एक दर्जे तक до не-  
которой стéпени; दर्जे बदर्जे постепе́н-  
но; पहला — रखना уде́рживать, сохра-  
нять пе́рвое ме́сто; 2) катего́рия,  
разря́д; अच्छे दर्जे का хоро́шего ка́-  
чества; बढ़िया — вы́сшего ка́чества;  
अव्वल दर्जे का первосорто́ный; первосте-  
пенный; 3) класс (*в школе*); курс;  
अव्वल — пе́рвый класс; छोटे दर्जे म्ला́д-  
шие кла́ссы; — चढ़ना пере́йти в ста́р-  
ший класс; 4) класс (*на пароходе,*  
*в поезде*); रेल का तीसरे दर्जे का डिब्बा  
ваго́н тре́тьего кла́сса; 5) пост, до́лж-  
ность; का — घटाना понижа́ть когó-л.  
в до́лжности; — बढ़ाना повыша́ть в  
до́лжности.

दर्ज़िन дарзин *ж.* портня́ха; швейя́.

दर्जी дарзи́ *м.* портно́й; ◇ — की सूई  
ма́стер на все ру́ки.

दर्द дард *м.* 1) боль; — उठना (*लगना*)  
заболева́ть; — खाना переноси́ть боль;  
— महसूस करना ошу́щать боль; 2) стра-  
да́ние, му́ка; — आना страда́ть, му́-  
читься; 3) сострада́ние; жа́лость;  
4) сочу́вствие.

दर्दनाक дардна́क приско́рбный, печа́ль-  
ный.

दर्द-भरा *дард-бхарā* 1) скорбный; 2) сочувствующий; 3) добрый.

दर्दमंद *дардманд* 1) страдающий; 2) сочувствующий; сострадательный.

दर्दवाला *дарदवालā* 1) больной; *दर्दवाली जगह* больное место (*на теле*);

2) страдающий; 3) сочувствующий.

दर्दशरीक *дардшарик* сочувствующий.

दर्दसर *дардсар* *м.* 1) головная боль;

2) нудная работа.

दर्प *дарпа* *м.* 1) высокомерие; 2) непокорность; неукротимость.

दर्पण *дарпан* *м.* зеркало.

दर्पपूर्ण *дарपापूर्णā* 1) высокомерный; 2) непокорный; неукротимый.

दर्पित *дарпит* высокомерный.

दर्पोन्मद *дарпонмад* высокомерный.

दर्रा *даррā* *м.* горный проход; *हिंदुस्तान में आनेवाले दर्रे* горные проходы, ведущие в Индию; *दर्रे का द्वार* устье горного прохода; *दर्रे की रक्षा करना* охранять горный проход; ~ *बंद होना* быть закрытым (*о горном проходе*).

दरवाज़ा *дарвазā* *м.* 1) ворота; 2) дверь; ~ *खटखटाना*, *दरवाज़े पर हाथ मारना* стучать в дверь; ~ *खोलना* открывать дверь; ~ *बंद करना* закрывать, запира́ть дверь; ~ *लगा देना* закрыть дверь; ◇ *दरवाज़े की मिट्टी खोदना* (*ले डालना*) обивать пороги.

दर्शक *даршак* 1. *м.* 1) зритель; 2) наблюдатель; 3) привратник; 4) начальник; 2. *दर्शक* показывающий, объясняющий, *напр.*, *मार्गदर्शक* указывающий путь.

दर्शकगण *даршакган* *м. мн. см.* *दर्शकवृंद*.

*दर्शकवृंद* *даршаквринд* *м. мн.* зрители.

दर्शन *даршан* *м.* 1) наблюдение; осмотр; ~ *करना* смотреть, осматривать; ~

*देना* показываться; появляться; *का पाना* видеть кого-л., что-л.; 2) встреча; посещение; *के* ~ *करना* видиться, встречаться с кем-л.; 3) философия; *माक्सवाद-लेनिनवाद का* ~ философия марксизма-ленинизма; *भौतिकवादी* ~ материалистическая философия; *नीति-संबंधी* ~ этика; ~ *का पंडित* философ; 4) зёркало.

दर्शनकार *даршанкар* *м.* мыслитель, философ.

दर्शन-पद्धति *даршан-паддхати* *ж.* философская система.

दर्शन-प्रणाली *даршан-प्रणाली* *ж. см.*

*दर्शन-पद्धति*.

दर्शन-प्रतिभू *даршан-प्रतिभू* *м.* поручитель.

दर्शन-विज्ञान *даршан-विज्ञान* *м.* философия.

दर्शन-शास्त्र *даршан-शास्त्रा* *м.* философия.

दर्शन-संबंधी *даршан-самбандхи* философский.

दर्शनार्थी *даршанартхи* *м.* зритель.

दर्शनी *даршани* оплачиваемый по предьявлению; ~ *हुंडी* вексель на предьявителя.

दर्शनीय *даршания* 1) красивый; 2) видный, достопримечательный; ~ *वस्तु* достопримечательность.

दर्शना *даршānā* *п.* 1) показывать; *रहस्य* ~ разглашать тайну; 2) описывать, изображать.

दर्शिका *даршика* *ж.* зрительница.

दर्शित *даршит* указанный; показанный; ~ *करना* показывать.

दर्स *дарс* *м.* урок; лекция; ~ *देना* давать урок; обучать; ~ *लेना* брать урок; учиться.

दसगाह दसगाह *ж.* училище; школа.

दल дал *м.* 1) отряд; группа; воинская часть; रक्षक — спасательный отряд; अन्वेषक — научная экспедиция; — बाँधना образовывать отряд; выстраиваться отрядом; 2) *полит.* партия; कम्युनिस्ट — коммунистическая партия; — का सदस्य (मेंबर) член партии; — का उम्मेदवार кандидат партии; राजनीतिक — политическая партия; जनवादी — демократическая партия; प्रागतिशील — прогрессивная партия; गरम — левая партия; जनवादी दलों का मिश्रण объединение демократических партий; पूंजीवादी — буржуазная партия; प्रतिक्रियावादी (प्रगति-विरोधी) — реакционная партия; ब्रिटिश मजदूर — лейбористская партия; अनुदार — консервативная партия; उदार (ठंडा, नरम) — либеральная партия; जातीय — националистическая партия; मध्यस्थित — партия центра; — में फूट раскол в партии; — में मिलना (शामिल होना) вступать в партию; 3) фракция; पार्लियामेंटवाला — парламентская фракция; विरोधी — оппозиция; 4) *полит.* лагерь; 5) *спорт.* команда; 6) стая; 7) лист; лепесток; 8) слой.

दलक далак *І ж.* лохмотья.

दलक दалаक *II ж.* стреляющая боль.

दलकना दалаकना *кп.* 1) разрываться, рваться; 2) дрожать.

दलगत далгат партийный; — भावना партийные убеждения.

दलदल далдал *ж.* болото, трясына; топь; — का कोयला торф; — में फँसना а) увязать в грязи, в болоте; б) попадать в тяжёлое положение.

दलदला далдалा болотистый; топкий.

दलन далан *м.* 1) размалывание; растирание; 2) уничтожение; разрушение.

दलना दलना *п.* 1) толочь; молоть, размалывать; растирать; 2) уничтожать; разрушать.

दलनेता दलनेता *м.* капитан (*спортивной команды*).

दलपति далпати *м.* 1) руководитель, глава партии; вождь; 2) начальник.

दलबंदी далбандी *ж.* 1) раскол, фракционность; групповщина; 2) фракция, группировка.

दलबल далбал *м.* 1) войска; 2) воинский отряд.

दलबादल далбадал *м.* 1) тучи; 2) армия; войска; — से चढ़ना нападать большими военными силами; 3) большая палатка, шатёр; — खड़ा करना разбивать палатку, шатёр.

दलमलाना далмалाना *п.* 1) растирать; 2) сокрушать, уничтожать.

दलवाना दालवाना *п. понуд.* II от दलना.

दलवाला दालवाल *1.* партийный; *2. м.* член партии.

दलाईलामा दалайлामа *м.* далай-лама.

दलादली दаладал *ж.* 1) пререкания; раздор; 2) соревнование.

दलाल दала *м.* 1) торговый посредник, комиссионёр, маклер; 2) *полит.* прислужник, агент; *мн.* агентура.

दलाली दालाल *ж.* 1) посредничество в торговле; маклерство; बीच की — करने-वाला *см.* दलाल 1); 2) комиссионное вознаграждение.

दलित दालит 1) размолотый; растёртый; 2) растоптанный; 3) раздробленный; 4) угнетённый, эксплуатируемый; — श्रेणी угнетённый класс; — जाति а)

कांस्टी «неприкасаемых»; б) угнетённая нация.

दलित-वर्ग दलित-варга *м.* угнетённый, эксплуатируемый класс.

दलिया दालिया *м.* крупá; дроблёное зерно.

दलील दालил *ж.* 1) довод; доказательство; — पेश करना выставлать довод; 2) спор; — देना спорить.

दलел далел *ж.* воен. строевые упражнения, муштровка (как наказание); ♦ — बोलना наказывать; дават наряд.

दवा दाва *ж.* 1) лекарство; — की गोली пилюля; आजमूदा — испытанное средство; होमियोपैथिक — гомеопатическое средство; — लगना (कागर होना) хорошо действовать (о лекарстве); — खाना принимать лекарство; — देना дават лекарство; — लिखना прописывать лекарство; 2) лечение; — करना лечить; ♦ — को न मिलना ничего не получить.

दवाई दाвай *ж. см.* दवा.

दवाखाना दाвакханā *м.* 1) аптека; 2) амбулатория.

दवाग्नि दाваग्नि *ж.* лесной пожар.

दवात दाват *ж. см.* दावात.

दवा-दरमन दाва-дарман *м. парн. соч. см.* दवा-दारू.

दवा-दारू दावा-दारू *ж. парн. соч.* 1) лечение; की — करना лечить коб-л.; 2) лекарство.

दवाफरोश दाвафарош *м.* аптекарь.

दवामी दाвамай 1) вечный; 2) постоянный; — बंदोबस्त постоянное землепользование (когда размер налога установлен на неопределённый срок); постоянная аренда.

दवारी даварй *ж.* лесной пожар.

दवासाज दाваसाз *м.* аптекарь, фармацевт.

दश- даш- десять, напр., दशांश десятая часть.

दशक дашак *м.* 1) десяток; 2) десятилетие; उत्तीसवीं शताब्दी के दसवें — के अंत के बाद से с конца девятых годов девятнадцатого столетия.

दशान дашан *м.* 1) зуб; 2) кусание.

दशम дашам десятый.

दशमलव дашамлав *м. мат.* 1) десятичная дробь; 2) десятичная система. दशमलव-पद्धति дашамлав-паддхати *ж. мат.* десятичная система.

दशमी дашамй *ж.* десятый день (каждой половины лунного месяца).

दशहरा дашахра *м.* 1) дашахра (хиндуистский праздник, день рождения Ганга в месяце джэтьх); 2) дашахра (хиндуистский праздник, день победы Рамы).

दशांश дашаанш *м.* десятая часть.

दशा даша *ж.* положение, состояние; ऐसी — में при таких обстоятельствах; — बदतर होना ухудшаться (о положении); — बदल जाना измениться (о положении); — सुधरना улучшаться (о положении).

दशाब्दी дашабдй *ж.* десятилетие.

दस दас 1. десять; 2. много; — तरह का а) многочисленный; б) многообразный, разнообразный.

दसगुना दасгуна 1. десятикратный; दसगुनी शक्ति से с удесятерённой силой; 2. в десять раз.

दसहरा дасахра *м. см.* दशहरा.

दस्तदाज дастандаз вмешивающийся.

दस्तदाजी дастандазй *ж.* вмешательство; — करना вмешиваться.



दस्त दस्त I *м.* понос.

दस्त दस्त II *м.* рука;  $\diamond$  — बगरेबान होना враждовать.

दस्तक दастак *ж.* 1) стук в дверь; द्वार पर — देना стучать в дверь; 2) ручка; рукоятка; 3) ордер (на получение налога; на арест); 4) лицензия; 5) налог; пошлина.

दस्तकार दастक़ार *м.* ремесленник; кустарь.

दस्तकार-उद्योग दастक़ार-уд्येग *м.* кустарная промышленность, кустарное производство.

दस्तकारी दастक़ारी *ж.* ремесло; рукоделие; — की चीज़ें ремесленные изделия.

दस्तखत दасткхат *м.* подпись; पर — करना подписывать; — कराना собирать подписи; — करानेवाला сборщик подписей; — लेना брать расписку.

दस्तखती दасткхати подписанный.

दस्तगरदाँ दастгардаँ *м.* краткосрочный заём (под устное обязательство).

दस्तगाह दастгаह *ж.* 1) сила; 2) знание.

दस्तगीर दастгир *м.* помощник.

दस्तदराजी दастдаразі *ж.* 1) посягательство (на что-л.); 2) насилие; угнетение.

दस्त-बदस्त दаст-бадаст рука об руку; — लड़ाई рукопашный бой.

दस्तबरदार दастбардार отказавшийся (от своих прав, притязаний); — होना отказываться;  $\diamond$  — हो जाओ! руки прочь!

दस्तबरदारी दастбардारी *ж.* отказ (от чего-л.).

दस्तबस्ता दастбастा скрестив руки.

दस्तयाब दаст्याб доступный; достижимый.

दस्तरखान दастаркхāн *м.* скатерть; — बिछाना накрывать на стол; — पर बैठना садиться за стол; — से उठना вставать из-за стола.

दस्ता दастā *м.* 1) ручка, рукоятка; приклад; 2) букет; 3) воен. отряд, группа; отделение; подразделение; эскадрон; эскадрилья; эскадра; अग्रिम (अग्र-ला) — передовой отряд, авангард; छापेमार — партизанский отряд; देखभाल करनेवाला — разведывательный отряд;  $\diamond$  पाँचवाँ — пятая колонна.

दस्ताना दастānā *м.* перчатка; рукавица; दस्ताने पहनना надевать перчатки; दस्ताने उतारना снимать перчатки.

दस्तावर दастāвар слабительный; — दवा слабительное.

दस्तावेज दастāवез *ж.* 1) расписка; 2) объявление; 3) удостоверение; 4) документ; कूटनीतिक — дипломатический документ; झूठी — बनाना подделывать документ.

दस्ती दасті 1. ручной; — बंब (गोला) ручная граната; 2. *ж.* фонарь.

दस्तूर दастūr *м.* 1) правило; закон; 2) обычай, обыкновение; यह तो उनका — ही है так уж у них водится.

दस्तूरी दастūरी *ж.* 1) премия (при покупке); 2) плата за посредничество, комиссионное вознаграждение.

दस्यु दас्यु *м.* грабитель, вор.

दस्यु-संग्राम दас्यु-санграम *м.* грабительская война.

दहक दाहक *ж.* пламя.

दहकना दाहकनā *нп.* гореть; пылать; दहक उठना разгораться; вспыхнуть.

दहकाना दाहकानā *п.* (понуд. I от दहक-ना) 1) зажигать; разжигать; 2) приводить в ярость.

दहन दाहान *м.* 1) горение; 2) огонь.

दहपटना दाहपातना *п.* 1) разрушать; 2) растаптывать.

दहलना दाहलना *п.* 1) дрожать, трепетать (*от страха*); 2) бояться; робеть; 3) беспокоиться, тревожиться.

दहलाना दाहलाना *п.* (*понуд. I от दहलना*) пугать; ужасать; दिल दहलानेवाले समाचार потрясающие вести.

दहलीज़ दाहलीज़ *ж.* порог;  $\diamond$  — का कुत्ता приспешник; паразит; — की मिट्टी ले डालना обивать пороги; — न झाँकना не желать видеть (*кого-л.*).

दहशतगेज़ दाхшатангез 1. страшный; 2. террорист.

दहशतगेज़ी दाхшатангезी *ж.* террор; терроризм.

दहशत दाхшат *ж.* 1) страх, ужас; 2) террор.

दहशतनाक दाхшатнаक 1) страшный, ужасный; 2) террористический.

दहाड़ दाхार् *ж.* 1) рев; рычание; 2) крик; 3) плач; — मारकर रोना плакать навзрыд.

दहाड़ना दाхार्ना *п.* 1) рычать; реветь; 2) кричать; 3) плакать.

दहाना दाहाना *м.* 1) устье; 2) удилище; 3) дренаж; 4) диаметр; *воен.* калибр.

दहिना дахин *см.* दाहिना.

दहिने दाхин *направо; справа; — बाएँ с двух сторон;  $\diamond$  — होना быть довольным.*

दही дахи *м.* кислое молоко; простокваша; — का तोड़ сыворотка (*из-под творога*); — जमना закисать, прокисать (*о молоке*);  $\diamond$  मुँह में — जमना онеметь, словно воды в рот набрать; दही देही करना уговаривать купить.

दहेज дахедж *м.* (*тж. विवाह का —*) при-

даное; — माँगना требовать приданого (*за невестой*).

दाँड़ना दार्ना *п.* 1) бить; наказывать; 2) штрафовать.

दाँडा-मेंडा दार्दा-मर्दा *м. парн. соч.* межа, граница (*между землями двух владельцев*).

दाँत दात *м.* 1) зуб; клык (*слона*); दूध के — молочные зубы; — आना (*जमना*) прорезаться (*о зубах*); — बजाना стучать зубами (*от холода*); — चबाना (*पीसना*) скрежетать зубами; — किट-किटाना (*किचकिचाना, кिरкиराना*) а) скрежетать зубами; б) приходить в ярость; — काटना выбивать зуб (*кому-либо*); — उखाड़ना (*झाड़ना*) а) выбивать зубы; б) строго наказывать; 2) зубец;  $\diamond$  — काटी रोटी тесная дружба; — रखना (*लगाना*) а) иметь большое желание приобрести (*что-л.*); б) иметь зуб (*на кого-л.*); के — खट्टे करना расстраивать, огорчать кого-л.; — खट्टे होना терпеть поражение; दाँतों तले उँगली दबाना (*काटना*) поражаться, изумляться; — कुरेदने को तिनका न रहना терять всё до нитки (*букв. не иметь и соломинки для того, чтобы поковырять в зубах*).

दाँतदर्द दातдard *м.* зубная боль.

दाँतदार दातдар *м.* зубчатый; — पहिया зубчатое колесо.

दाँतपीड़ा दातпир *ж. см.* दाँतदर्द.

दाँत-विज्ञान दात-विग्यान *м.* стоматология.

दाँता दाता *м.* зубец (*гребёнки, пилы*), зубчик; — पड़ना зазубриваться; за-тупляться.

दाँता-किटकिट दाता-किंकिट *ж.* 1) ссора; 2) брань, ругань.

दांता-किलकिल दांता-किलकिल *ж. см.* दांता-किटकिट.

दांती दांती I *ж.* 1) ряд зубѳов; — बैठना (लगना) быть крѣпко сжатым (о челю-стях); 2) ущѣлье, узкая доли́на, тес-нина.

दांती दांती II *ж. см.* दरांती.

दांपतिक दाम्पतिक супружеский; брач-ный.

दांपत्य दाम्पत्या 1. супружеский; брач-ный; 2. *м.* 1) любовь; 2) супружество, брак.

दांपत्य-जीवन दाम्पत्या-द्विवान *м.* супру-жество, брачная жизнь.

दांपत्य-संबंध दाम्पत्या-सम्बन्ध *м.* су-пружество, брак.

दांपत्य-संबंध-विच्छेद दाम्पत्या-सम्बन्ध-विच्छेद *м.* развод, расторжение бра-ка.

दांपत्य-स्थिरता दाम्पत्या-स्थिरता *ж.* супружеская верность.

दांभिक दाम्भिक гордый, высокомер-ный.

दांव दाо *м.* 1) раз; 2) очередь; — आना подходить (об очереди); 3) случай, удобный момент; — करना выжидать; — ताकना (लगाना) искать случая; — चूकना упускать удобный случай; — लगाना получать [благоприятную] возможность; улучшить момент; — लेना отплачивать при случае тем же; 4) средство, способ, приём; — मैं आना, — पर चढ़ना поступать по желанию (द्रु-гого); делать по указке; — पर चढ़ाना (ланна) подчинять своим интересам; 5) хитрость; уловка; перен. ловушка; — खेलना (देना) хитрить; обманывать; 6) ход (в игре); — चलना ходить; — पर रखना класть деньги на кон;

делать ставку; — फेंकना бросать кости (игральные).

दांव-घात दाо-गहात *м. парн. соч.* удоб-ный случай; возможность.

दांवना दाонна *м.* молотьба.

दांव-पेंच दाо-पेंच *м. парн. соч.* 1) приё-мы, методы; 2) трюк, ловкий маневр, уловка; — खेलना строить козни; хитрить.

दांवरी दाори *ж.* верёвка.

दाई दाई *прил. ж. см.* दायाँ.

दाई दाई *ж.* 1) кормилица; 2) нянька; बच्चे के लिये — रखना держать нянюку для ребёнка; 3) акушерка.

दाऊ दाऊ *м.* старший брат.

दाएँ दाэ *см.* दायाँ.

दाएँ-बाएँ दाэ-баэ *парн. соч.* слева и справа; налево и направо; हमारे — справа и слева от нас.

दाक्ष्य दाक्ष्या *м.* умение; ловкость; способность.

दाख दाख *ж.* виноград.

दाखिल दाखил 1) вошедший; прибыв-ший; 2) представленный, доставлен-ный; 3) внесённый; включённый; सुधार — कर लेना внести поправку; 4) уплаченный; — करना а) вносить; включать; б) вносить деньги, упла-чивать; в) подавать заявление; 5) уча-ствующий; 6) поступивший; — होना а) состоять (в организации); вступать (в партию); б) поступать (на службу, в учебное заведение).

दाखिल-खारिज दाखил-кхаридж *м. парн. соч.* оформление прав нового владель-ца.

दाखिलदफ्तर दाखилдафтар 1) зареги-стрированный; 2) отложенный (напр. о решении вопроса); — करना а) реги-

стрировать; б) откладывать (*напр. решение вопроса*).

दाखिला दाखिला *м.* 1) вход; — टिकटों पर है вход по билетам; 2) вступление (*в организацию*); 3) занесение в списков, регистрация; 4) расписка в получении денег.

दाग दाг *І м.* 1) сжигание; сожжение; 2) ожог.

दाग दाг *ІІ м.* 1) пятно; клякса; — लगना пачкаться; 2) клеймо, тавро; 3) знак; метка; 4) шрам, рубец; 5) позор; — लगाना а) клеймить, накладывать тавро; б) позорить, порочить.

दागना दाгна *п.* 1) жечь, прижигать; 2) клеймить, накладывать тавро; 3) стрелять; पर मशीनगन — стрелять из пулемёта по цели; सलामी — салютовать выстрелами.

दागी दागी 1) покрытый пятнами, запачканный, грязный; 2) опозоренный, запятнанный; 3) наказанный.

दाड़क दाрак *м.* коренной зуб.

दाड़िम दाрим *м. бот.* гранат (*дерево и плод*).

दाढ़ दाढ़ *І ж.* коренной зуб; ◇ — गरम करना жевать; — न लगाना не разжевывать.

दाढ़ दाढ़ *ІІ ж.* 1) рычание; рёв; 2) крик; 3) плач; — मारकर रोना плакать, рыдать.

दाढ़ी दाढ़ी *ж.* борода; — बनाना (मुँडना) брить бороду.

दाढ़ीदार दाढ़иदार бородастый.

दाढ़ीमूछ दाढ़имучх: — बनाना бриться.

दातव्य दातावъя причитающийся.

दाता दाता *санскр. и. д. 1.* 1) дающий; 2) щедрый; 2. *м.* 1) тот, кто даёт; 2) жертвователю; благодетель.

दातुन दातун *ж.* зубная щётка; — करना чистить зубы.

दातौन दाताун *ж. см.* दातुन.

दाद दाद *І ж.* справедливость; правосудие; — देना поступать справедливо; отдавать должное; — चाहना искать справедливости; — को पहुँचना добиваться справедливости.

दाद दाद *ІІ ж. мед.* лишаи.

दादस्वाह दाдкхвах *м.* 1) проситель; 2) *юр.* истец.

दादनी दाдний *ж.* 1) сумма, подлежащая уплате; 2) аванс; — देना давать аванс.

दादा दाда *м. неизм.* 1) дед (*по отцовской линии*); 2) старший брат; 3) дедушка (*обращение*).

दादापंथी दाдапантхи патриархальный; — अर्थ-व्यवस्था патриархальное хозяйство.

दादी दाди *ж.* бабушка (*по отцовской линии*).

दान दान *м.* 1) дар, подарок; — में देना, — के रूप में देना приносить в дар; 2) пожертвование; 3) милостыня, подавание; — करना (देना) а) дарить; б) жертвовать; в) давать милостыню.

दानधर्म даандхарма *м.* благотворительность.

दानपत्र даанпатра *м.* дарственная запись, дарственная грамота; завещание.

दानपुण्य даанпунья *м. см.* दानधर्म.

दानव данав *м.* демон, дьявол; чудовище.

दानवी данви дьявольский, чудовищный; — अत्याचार чудовищное преступление.

दानवीर данвир *м.* благотворитель.

दानवीरता данвирता *ж.* благотворительность.

दानशील दान्शील 1) щедрый; 2) благотворительный.

दानशीलता दान्शीलता *ж.* 1) щедрость; 2) благотворительность.

दाना दाना *І м.* 1) зерно; зёрнышко; अनाज के दाने साफ़ करने की मशीन वेялка; — भराना кормить птенцов (о птице); 2) хлеб, пища; दाने दाने को तरसना терпеть лишения, голодать; 3) корм; 4) прыщик; 5) бусинка.

दाना दाना *II 1. неизм.* умный; мудрый; 2. *м.* мудрец.

दानाई दानाई *ж.* мудрость.

दाना-चारा दाना-चारा *м. парн. соч.* корм, фураж.

दाना-पानी दाना-पानी *м. парн. соч.* 1) пища и питье; пища; — छोड़ना поститься; — हाराम होना не идти в горло (о пище); 2) средства к существованию; — उठना лишаться средств к существованию.

दानिश दानिश *ж.* 1) разум; 2) мнение.

दानिशमंद दानिशमанд *умный; мудрый.*

दानिशमंदी दानिशमंदी *ж.* учёность; мудрость.

दानी दानी щедрый.

दानेदार दानेदार зернистый; — चीनी सारखарный песок.

दाप दाप *м.* 1) высокомерие; тщеславие; 2) сила; могущество.

दाब दाब *ж.* 1) нажим, давление; 2) тяжесть; 3) власть; — तले होना быть под властью; — मानना признавать власть; подчиняться; — में रखना (लाना) держать во власти, в повиновении; — में रहना (होना) быть во власти, подчиняться; 4) авторитет; ♦ — दिखाना наводить страх.

दाबदार दाबदार 1) влиятельный, авторитетный; 2) опьянённый.

दाबना दाबना *п.* 1) нажимать, давить, сжимать; के नीचे — подкладывать; подтыкать; 2) подавлять; одолевать; 3) закапывать; 4) принуждать; 5) присваивать; दाब बैठना присвоить, захватить; दाब रखना удержать; скрыть, утайть.

दाम दाम *І м.* 1) верёвка; шнур; 2) венчок, гирлянда; 3) куча, груда.

दाम दाम *II म.* 1) цена; стоимость; ठीक किया हुआ — установленная цена; औसत — средняя цена; बिना — бесплатно; — में रियायत скидка с цены; ऊँचे दामों पर बेचना продавать по высоким ценам; नाममात्र के दामों पर बेचना продавать за бесценок; कम — पर बेचना продавать по низкой цене; सस्ते दामों पर मोल लेना покупать по низким ценам; — उठना продаваться; быть проданным; — करना значать цену; — खड़ा करना получать полную; — माँगना просить цену; — लगाना оценивать; расценивать; — घटाना снижать цену; — चुकाना а) расплачиваться, уплачивать; б) устанавливать цену; — भरना возмещать убытки; — भर पाना получать полную стоимость; — बढ़ाना повышать цену; 2) деньги; богатство; अपने — से за свои деньги; ♦ — का भूखा корыстолюбивый.

दाम दाम *III म.* сеть.

दामन दामन *м.* 1) подол, полá; 2) предгорье; ♦ का — छोड़ना переставать придерживаться чего-л.; — पकड़ना а) становиться последователем; б) искать поддержки; — फैलाना про-

сѣть, умолять; — छुड़ाना отдѣлывать-  
ся.

दामनगीर दामनगीर не отходящий ни на  
шаг; приста́вший; — होना не' отхо-  
дить ни на шаг; приста́вать.

दामवाला दामवालā дорогóй, цѣнный.

दामाद दामाद *м.* 1) зять; 2) жених.

दामासाह दामासाह *м.* обанкрóтившийся  
купѣц (*имущество которого распреде-  
ляется среди кредиторов пропорцио-  
нально задолженности*).

दामासाही दामासाही *ж.* раздѣл имущес-  
тва несостоятельнаго должника мѣ-  
жду кредиторами.

दामी दामी дорогóй, цѣнный.

दामोदर दामोदार *соб. м. миф.* 1) Кришна;  
2) Вишну.

दाय दाय *м.* 1) деньги, которые н́ужно  
отд́ать; 2) дар; 3) наслѣдство.

-दायक -दायक да́ющий, *напр.*, कष्टदायक  
т́рудный, обременительный; स्वास्थ्यदा-  
यक целительный.

दायज दायज *м.* 1) прид́аное; 2) св́адеб-  
ный под́арок.

दायजा दायजा *м. см.* दायज.

दायभाग दायбхаг *м.* раздѣл наслѣдства.

दायभागी दायбхаगी *м.* наслѣдник.

दायम दायм всегда́, постоянно́.

दायमी दायमी постоянный; вѣчный.

दायमुल्हस्त दायм-ул-хабс *м.* пожизнен-  
ное заключѣние; пожизненная ссы́л-  
ка.

दायर दायр 1) *юр.* возбуждѣнный (*о деле,  
процессе*); — करना возбужд́ать дѣло;

मुकदमा — करना возбужд́ать судѣбное  
дѣло; пода́вать в суд; नालिश — करना  
пода́вать ж́алобу; 2) находящийся в

ход́у, применяющийся, дѣйствующий.

दायरा दायра́ *м.* 1) круг; अपने स्वार्थ का

— круг своих интересов; विचारों का  
— круг ид́ей; मार का — ра́диус бое-  
вóго дѣйствия, ра́диус обстрѣла;  
2) круг (*людей*); круж́ок.

दायविभाग दायविбхаг *м. см.* दायभाग.

दायाँ दायँ пра́вый; ◇ — बायाँ न जानना  
не счита́ться ни с чѣм.

दायागत दायगत доста́вшийся по наслѣд-  
ству.

दायाधिकारी दायधिकारी *м.* наслѣдник;  
— होना наслѣдовать.

दायित्व दायित्वा *м.* отвѣтственность; —  
का पद отвѣтственный пост.

दायित्वपूर्ण दायित्वापूर्ण отвѣтственный.

दायित्वशून्य दायित्वाशून्य безотвѣтствен-  
ный.

दायित्वशून्यता दायित्वाशून्यता́ *ж.* без-  
отвѣтственность.

दायित्वहीन दायित्वाहीन *см.* दायित्वशून्य.

दायित्वहीनता दायित्वाहीनता́ *ж. см.* दा-  
यित्वशून्यता.

-दायिनी -दायिनी *санскр. прил. ж. см.*  
-दायी.

दायी दायी 1) -दायी да́ющий, доставля́-  
ющий, *напр.*, कष्टदायी затрудня́ющий,  
затруднительный; 2) отвѣтственный;  
के लिये — होना быть отвѣтственным за  
что́-л.

दायें दाё напра́во, впра́во; — मुड़ना по-  
вор́ачивать напра́во; ◇ — होना быть  
довольным; — बायें होकर निकल जाना  
незамѣтно уй́ти, исче́знуть.

दार दार *ж.* женá.

दारक दारак *м.* 1) ма́льчик; 2) сын.

दारग्रहण दारग्राхан *м.* женитьба.

दारचीनी दारчийни *ж.* кори́ца.

दारण दारан *м.* 1) разрывáние; 2) хирур-  
гическая опера́ция; 3) хирургический  
инструме́нт.

दार-मदार दार-मादार *म. парн. соч.* 1) за-  
ви́симость; पर (के ऊपर) — होना  
(रहना) зави́сеть от ког-л., че́г-л.  
(о ка́ком-л. деле); 2) брё́мя; отве́тствен-  
ность; 3) наде́жда, ве́ра; 4) га́рантия.

दारिद्र दारिद्रा *म. см.* दारिद्र्य.

दारिद्र्य दारिद्र्या *म.* нище́та, бе́дность.

दारु दारु *म.* 1) де́рево (*материал*); 2) ги-  
мала́йский кедр; 3) плóтник.

दारुण दारुण *1)* стра́шный, ужа́сный;  
сви́репый; *2)* тяжё́лый, тру́дный; —  
जीवन тяжё́лая жизнь.

दारुणता दारुणता *ж.* 1) страх, у́жас;  
2) тя́жесть, тру́дность.

दारुनारी दारुनारी *ж.* дере́вянная кук-  
ла; ма́рионетка.

दारुयोषित दारुयोषित *ж. см.* दारुनारी.

दारु दारु *ж.* 1) лека́рство; 2) вино́;  
во́дка; 3) по́рох.

दारुकार दारुकार *м.* виноде́л.

दारुबंदी दारुबंदी *ж.* запре́щение спирт-  
ных на́питков.

दारोगा दारोगा *м.* 1) нача́льник поли-  
ции; нача́льник полице́йского уча́ст-  
ка; 2) надзи́ратель, надсмóтрщик;  
3) дере́венский полице́йский.

दारोगाई दारोगाई *ж.* 1) до́лжность на-  
ча́льника поли́ции; 2) до́лжность над-  
зи́рателя, надсмóтрщика; 3) до́лж-  
ность дере́вского полице́йского.

दारोमदार दार-о-मादार *м. парн. соч.*  
*см.* दार-मदार.

दार्शनिक दार्शनिक *1.* филосо́фский; —  
पक्ष में, — दृष्टि से с филосо́фской то́-  
чки зрё́ния; — आधा́र филосо́фские  
осно́вы; — सिद्धा́ंत филосо́фская систе́-  
ма; *2. м.* филосо́ф; знато́к филосо́фии.

दाल दाल *ж.* 1) бобы́, чечеви́ца; — гал-  
ना разва́риваться (о боба́х, чечеви́це);

2) похле́бка; ка́ша (с пряно́стями); ◇  
— छूटना сході́ть (о стру́пьях); шелу-  
ши́ться; जूतियों — बँटना происходи́ть  
(о *схоре*); завя́зываться (о дра́ке); की  
— गलना осуще́ствля́ться, удава́ться;  
— चप्पू होना скле́ива́ться; соеди-  
ня́ться; — मैं कुछ काला है что́-то по-  
дозри́тельное, нелáдное (*букв.* в по-  
хле́бке есть что́-то че́рное); एक बूँद की  
दो — одно́го по́ля я́года.

दालचीनी दालचीनी *ж. см.* दारचीनी.

दाल-भात दाल-бхат *м. парн. соч.* похле́б-  
ка и рис; обе́д; ◇ — का कौर समझना  
счита́ть просты́м, несложным де́лом.

दालमंडी दालमंडी *ж.* ме́сто развле́че-  
ний.

दाल-रोटी दाल-रोटी *ж. парн. соч.* по-  
хле́бка и хлеб; пи́ща, пропита́ние; ◇  
— चलना жить, существова́ть.

दालान दालान *м.* 1) ве́ранда; 2) зал; सोने  
का — спа́льня; 3) коридо́р.

दाव दार *м. см.* दाँव.

दाव दार *м.* 1) лес; 2) лесно́й пожа́р.

दावत दारत *ж.* 1) обе́д; угоще́ние;  
2) зва́ный обе́д; банкéт; — खाना бы́ть  
на зва́ном обе́де; — देना а) дава́ть  
обе́д; б) приглаша́ть на обе́д; 3) при-  
глаше́ние (*в гости*).

दावतनामा दारतनाма *м.* пригласи́тель-  
ный билéт (*на зва́ный обе́д, банкéт*).

दावा दार *м.* 1) притязáние, претен-  
зия; पर — करना, का — करना (*рхна*)  
претендова́ть, притязáть на что́-л.;  
दावे का खंडन करना́ отверга́ть притяз-  
за́ния; 2) пра́во; इस चीज़ पर तुम्हारा  
क्या — है? ка́кое вы имее́те на это  
пра́во?; 3) *юр.* иск; заявле́ние (*в*  
*суд*); उल्टा — встре́чный иск; पर किसी-  
का — करना подава́ть в суд на ког-л.;

— जमाना (ठोंकना, दायर करना) возбуждать судебное дело; — खारिज होना проиграть судебный процесс; — डिस-मिस होना быть отвергнутым (об иске); 4) твёрдость, решительность; दावे के साथ कहना говорить с уверенностью; 5) утверждение, заявление.

दावागीर दावāгир *м. см.* दावादार.

दावात दावāt *ж.* чернильница.

दावादार दावādār *м.* 1) претендент; का — होना претендовать на что-л.; 2) *юр.* истец.

दावानल दावāнал *м. см.* दाव 2).

दावेदार दावēdār *м. см.* दावादार.

दास दास *м.* 1) раб; 2) *тж.* перен. слуга.

दासता दास्तā *ж. см.* दासत्व.

दासत्व दासत्वा *м.* рабство; закрепощение; — का बंधन цепи рабства; मजूरी का — наёмное рабство.

दासत्व-प्रथा दासत्वा-प्रतхā *ж.* рабовладельческий строй, рабство.

दास-प्रथा दास-प्रतхā *ж.* рабство.

दास-प्रधान दास-प्राध्दāн рабовладельческий (о строе).

दासभाव दासбhāव *м. см.* दासत्व.

दास-युग दास-युग *м.* эпоха рабства, рабовладельческая эпоха; — का समाज рабовладельческое общество.

दासवादी दासвādī рабовладельческий.

दासवृत्ति दासवृत्ति *ж. см.* दासत्व.

दास-व्यवस्था दास-व्यावस्तхā *ж.* рабовладельческий строй.

दास-व्यापार दास-व्यापār *м.* работорговля.

दासा दासā I *м.* заваалинка.

दासा दासā II *м. см.* हूसिया.

दासी दासी *ж.* 1) рабыня; 2) служанка.

दास्तान दास्तāн *ж.* рассказ; сказка; басня.

दास्य दास्यā *м.* 1) рабство; 2) служение.

दाह दाह *ж.* 1) сжигание; क्षतिकारक — поджог; 2) кремация; — देना зажигать погребальный костёр; 3) мучение; 4) ревность.

दाहक दाहāक зажигающий; обжигающий; прижигающий; — बम (प्रस्फोट) — зажигательная бомба.

दाहकर्म दाहkāрма *м.* обряд сожжения; кремация; — करना совершать обряд сожжения.

दाहक्रिया दाहkāक्रिया *ж. см.* दाहकर्म.

दाहना दाहnā *п.* 1) зажигать; поджигать; 2) сжигать; жечь; 3) мучить.

दाहसंस्कार दाहsāнскār *м. см.* दाहकर्म.

दाहिना दाहīnā правый; दाहिनी ओर से बाईं ओर справа налево; ♦ का — हाथ होना быть правой рукой кого-л. दाहिने दाहīнē *см.* दहिने.

दाह्य दाहyā горючий, воспламеняющийся.

दिक् दिक् *ж.* 1) сторона, направление; 2) пространство; — और काल пространство и время.

दिक्र दिक् I 1) взволнованный, встревоженный; 2) раздражённый; — करना беспокоить, раздражать; 3) больной, нездоровый; मेरी तबीयत — है мне нездоровится.

दिक्र दिक् II *м.* туберкулёз.

दिक्रुत दिक्कत *ж.* 1) беспокойство, тревога; 2) трудность, затруднение; — में पड़ना попадать в трудное положение; 3) кризис.

दिखलाना दिक्хलānā *п.* (пону. I от देखना) *см.* दिखाना.

दिखलायी दिक्хलāयी *ж. см.* दिखाई II.

दिखाई दिक्хāй I *ж.* 1) рассматривание; 2) вид; видимость; — देना появ-



ल्या, показываться; ~ पड़ना ка-  
заться; मुझे ~ पड़ता है कि... мне ка-  
жется, что...

दिखाई दिक्खай II ж. показывание, ука-  
зывание.

दिखाऊ दिक्खाऊ видимый.

दिखाना दिक्खाना п. (пону). I от देखана)

1) показывать; демонстрировать; фильм  
~ показывать кинокартину; टिकट —  
предъявлять билет; की त्रुटियाँ —  
указывать на чьи-л. недостатки; 2)  
проявлять, обнаруживать; विद्वत्ता ~  
обнаружить глубокие познания; सहा-  
नुभूति ~ проявлять сочувствие; < पीठ  
~ пускаться наутёк.

दिखाव दिक्खाо м. 1) рассматривание;

2) вид; जगह का ~ вид местности;

3) перен. видимость, маскировка.

दिखावट दिक्खावट ж. 1) показывание;

2) см. दिखाव 3).

दिखावटी दिक्खाोटी показной, рассчитан-  
ный на внешний эффект.

दिखावा दिक्खावा м. видимость; парад-  
ность, внешний лоск; दिखावे को для  
वीदा.

दिगंत दिगान्त м. 1) сторона, направле-  
ние; 2) горизонт.

दिगंबर दिгамбар 1. нагой, обнажённый;

2. м. 1) орден аскетов (у джайнов);

2) темнота.

दिग् диग् ж. см. दिक्.

दिग्गज диग्гадж 1. большой; ~ विद्वान्  
крупный учёный; 2. м. миф. слон,  
поддерживающий четверть мира; пе-  
рен. столп.

दिग्दर्शक दिग्даршак м. 1) компас; 2) ре-  
жиссёр.

दिग्दर्शन दिग्даршан м. 1) образец, при-  
мер; иллюстрация; ~ करना а) пока-

зывать; б) пояснять; приводить при-  
мер; 2) знание, опытность, осведом-  
лённость.

दिग्दर्शन-यंत्र दिग्даршан-यन्त्रа м. см. दि-  
ग्दर्शक 1).

दिग्दिगंत दिग्दिगान्त м. все направления,  
все стороны; ~ में वездё, повсюду.

दिग्विजय दिग्विजय ж. завоевание ми-  
ра.

दिङ्मूढ़ दिग्मूर्ख не знающий куда идти,  
потерявший направление; перен. глу-  
пый.

दिन दिन м. 1) день; काम का ~ рабочий  
день; आठ घंटे का ~ восьмичасовой  
рабочий день; अगले (दूसरे) ~ на  
другой день; आये ~ каждый день;  
आये ~ के व्यवहार में в обыденной, по-  
вседневной жизни; ~ भर целый день;  
दिन पर दिन изо дня в день; दिन दिन  
ежедневно; एक दो ~ дня через два;  
~ दहाड़े средь бела дня; ~ ढले вече-  
ром, на закате; ~ चढ़े на зарё, утром;  
~ को (धौले) днём; ~ चढ़ना рассве-  
тать; ~ छिपना (डूबना, मुँदना, ढलना)  
смеркаться; вечереть; ~ ढूना रात चौगु-  
ना होना (तरक्की करना) расти не по  
дням, а по часам; ~ ढूना बढ़ रहना  
развиваться с каждым днём; ~ बीतना  
проходить (о днях); 2) время; कुछ दिनों  
के लिये на некоторое время; कुछ ~ हुए  
на днях, недавно; इतने ~ तक столько  
времени; так долго; भले ~ хорошие  
времена; बुरे ~ тяжёлые времена; ~  
गंवाना зря тратить время; ~ काटना  
(पूरे करना) проводить время.

दिनचर्या दिनчарья ж. дневная работа,  
работа на один день.

दिनपंजी दिनпанджи ж. дневник.

दिनपत्र दिनпатра м. календарь.

दिन-रात दिन-रāt *парн. соч.* днём и ночью, круглые сутки; всегда.

दिनांक दिनāнк *м.* число, дата.

दिनांकित दिनāंकित датированный.

दिनांत दिनāнт *м.* вечер.

दिनातीत दिनāतित устарелый, старомодный.

दिनाप्त दिनāпта современный, модный.

दिनोदिन दिनोдин день за днём; изо дня в день.

दिमाग दिमाг *м.* 1) мозг; — से काम करनेवाले लोग люди умственного труда; 2) ум, разум; सही — में в здравом уме; 3) гордость, высокомерие; — खराब कर देना избаловать (*напр. лёгкими успехами*); — चढ़ना гордиться, зазнаваться; — हो जाना возгордиться; ♦ — खाना (चाटना) а) болтать; б) надоедать болтовней; — खाली करना уставать, убеждая кого-л.; — लड़ना напрягать мозг; — सातवें आसमान पर होना зазнаваться, очень гордиться.

दिमागचट दिमाгचाट *1.* надоедливый; *2.* *м.* болтун.

दिमागदार दिमाग्दार *1)* умный; мудрый; *2)* заносчивый, высокомерный.

दिमागी दिमागी умственный, духовный.

दिया दिया *I* *м. см.* दीया.

दिया दिया *II* *причастие прошедшего времени* *м. от* देना данный.

दियासलाई दियासलाई *ж.* спичка; спички; — का कारखाना спичечная фабрика; — की डिब्बी спичечная коробка; — जलाना зажигать спичку; — लगाना зажигать, сжигать; *перен.* выбрасывать как ненужное.

दिल दिल *м.* сердце; душа; ♦ — से а) искренно; б) старательно; внимательно;

но; ठंडे — से а) хладнокровно; б) беспристрастно; दिल ही दिल में в глубине души; वतईने; — खोलकर а) откровенно, искренно; б) щедро; — तोड़कर во что бы то ни стало; — भर (भरकर) вволю, досыта; — लगाकर усердно; внимательно; — लगाना любить; — उचटना чувствовать отвращение; — कड़ा करना собираться с духом, набираться храбрости; — खिलना быть довольным; — गिरना падать (*о настроении*); терять интерес; — बढ़ाना поощрять, ободрять; — रखना утешать; — बहलाना развлекать; — तोड़ना разочаровывать; — फेरना не чувствовать склонности (*к чему-л.*); — में आना волноваться; — में घर करना западать в душу; — में फूके आना охладевать к кому-л.

दिलकश दिलкаш очаровательный; привлекательный; приятный.

दिलगीर दिलगीр печальный.

दिलचस्प दिलчасп приятный; интересный.

दिलचस्पी दिलчасपी *ж.* интерес; заинтересованность; में (से) — रखना (लेना) интересоваться кем-л., чем-л.

दिलचोर दिलчор ленивый.

दिलजमई दिलджамай *ж.* 1) чувство удовлетворения; 2) уверенность, душевное спокойствие.

दिलजला दिलджала страдающий.

दिलदार दिलдар *1)* любимый; *2)* великодушный.

दिलपसंद दिलпасанд доставляющий удовольствие, приятный.

दिलबर दिलбар *см.* दिलकश.

दिलबस्तगी दिलбастगी *ж.* 1) привязанность; дружба; 2) любовь.

दिलबस्ता दिलбаста *1)* преданный, привязанный; *2)* влюблённый.

दिल-बहलाव दिल-बाह्लाо *м.* развлечение; забάва.

दिलवाना дилвāнā *п.* понуд. II *от* देना.

दिलाना дилāнā *п.* (понуд. I *от* देना)

1) присуждать к уплате (напр. *судебных издержек, процентов и т. п.*);

2) вручать; передавать.

दिलावर дилāвар храбрый, смелый.

दिलावरी дилāварī *ж.* храбрость, смелость.

दिलासा дилāсā *м.* утешение, успокоение; ободрение; — देना утешать, успокаивать; ободрять.

दिली दिलī сердечный; задушевный; — दोस्त задушевный друг.

दिलेर दिलēr смелый, храбрый.

दिलेरी दिलērī *ж.* смелость, храбрость.

दिल्लीगी диллагī *ж.* шутка; насмешка;

— में в шутку, шутя; की — उड़ाना смеяться над кем-л., чем-л.

दिल्लीगीबाज़ диллаगībāз *м.* шутник; насмешник.

दिल्लीवाला дил्लिवālā *м.* делец, житель г. Дели.

दिवंगत दिवानगत умерший, покойный.

दिवस दिवास *м.* день (*преимущественно юбилея или проведения какой-л. кампании*).

दिवार दिवār *ж.* см. दीवार.

दिवाल दिवāl *ж.* см. दीवार.

दिवाला दिवālā *м.* банкротство; крах; несостоятельность; — निकलना (पिटना) обанкротиться; потерпеть крах, разориться; — निकालना (पीटना, मारना) объявлять о несостоятельности.

दिवालिवा दिवāлиयā *м.* банкрот; — साबित हो जाना *тж.* перен. обанкротиться.

दिवालियेपन दिवāлиепан *м.* см. दिवाला.

दिवाली दिवālī *ж.* см. दीवाली.

दिव्य दिव्या 1) дивный, прекрасный; 2) божественный; 3) сверхъестественный.

दिशा दिशā *ж.* 1) сторона, направление; युद्ध की — течение, ход войны; आम — общее направление (напр. *исторического поворота*); इस — में а) в этом направлении; б) в этом отношении; — विदिशाओं में во все стороны; की शक्तियों को किसी काम को पूरा करने की — में लगाना направлять чьей-л. силы на выполнение чего-л.; 2) страна света; 3) десятка.

दिशा-भ्रम दिशā-бх्राम *м.* потеря курса, направления.

दिसंबर дисамбар *м.* декабрь.

दिसावर дисāвар *м.* 1) граница; 2) импортные товары; — आना импортироваться; — को भरना экспортировать; ◇ — उतरना дешеветь (*о товарах за границей*); — चढ़ना дорожать (*о товарах за границей*).

दिसावरी дисāварī 1) заграничный; 2) импортный.

दिहात दिхāt *м.* см. देह I.

दी दी причастие прошедшего времени *ж.* от देना данная.

दीआ दीā *м.* см. दीया.

दीक्षांत दिक्शāнт *м.* успешное окончание университета.

दीक्षा दिक्शā *ж.* 1) наставление; 2) религиозная церемония, обряд.

दीक्षित दिक्шит получивший наставление.

दीखना दिक्хнā *нп.* 1) быть видимым; показываться, появляться; проявляться, проглядывать, сквозить; दीख पड़ना бросаться в глаза, наблюдаться, быть заметным; 2) выглядеть.

दीखनेवाला दैखनैवाला 1) видимый; показывающийся, появляющийся; 2) выходящий; छोटा — маленький на вид.

दीठ दैठ ж. 1) зрение; 2) взгляд; взор; — करना смотреть; — गड़ाना (जमाना, लगाना, लड़ाना) пристально смотреть; — जोड़ना смотреть друг другу в глаза; — फिरना отворачиваться, смотреть в другую сторону; — फेंकना всматриваться в даль; — फेरना а) отворачиваться; б) ухудшать своё отношение (к кому-л., чему-л.); ♦ — मारना подмигивать; — पर चढ़ना нравиться; — चुराना не показываться на глаза (от стыда).

दीदा दैदा м. глаз; दीदे फाड़ना смотреть пристально; — लगना интересоваться (чем-л.); दीदे निकालना гневно смотреть.

दीदी दैदी ж. сестрица, сестра (обращение к старшей сестре).

दीन дैन I 1) бедный; нищий; 2) страдающий; 3) печальный; 4) смиренный, кроткий; — भाव से смиренно.

दीन दैन II м. религия, вера.

दीनता दैन्ता ж. 1) бедность; нищета; 2) страдание; 3) печаль; 4) кротость.

दीनतापूर्वक दैन्तापूर्वक 1) скорбно, печально; 2) робко; 3) мягко.

दीनत्व दैन्तवा м. см. दीनता.

दीनदार दैन्दार верующий, религиозный.

दीनदारी दैन्दारी ж. религиозность.

दीन-दुनिया दैन-дुनिया м. парн. соч. этот и загробный мир.

दीनबंधु दैनбандху м. благотворитель, покровитель.

दीनवत्सल दैन्वत्सल покровительствующий нищим.

दीनवत्सलता दैन्वत्सलता ж. 1) покрови-

тельство нищим; 2) благотворительность.

दीन-हीन दैन-हैन парн. соч. 1) бедный; нищий; 2) несчастный; жалкий.

दीप дैप м. светильник; свеча; лампа.

दीपक दैपाक м. см. दीप.

दीपदंड दैपдаंद м. факел.

दीपन दैпан м. 1) освещение; 2) разжигание.

दीपमाला दैпмाला ж. иллюминация.

दीपमालिका दैпмालिका ж. 1) см. दीप-माला; 2) см. दीवाली.

दीपशिखा दैпшиखा ж. пламя свечи; огонь лампы.

दीपस्तंभ दैпстамбх м. 1) фонарный столб; 2) маяк.

दीपावली दैपावाली ж. 1) см. दीपमाला; 2) см. दीवाली.

दीपोत्सव दैपोत्साо м. см. दीवाली.

दीप्त दैпта 1) горящий; 2) светящийся; блестящий.

दीप्ति दैпти ж. 1) свет; блеск; 2) великолепие.

दीप्तिप्रसरण दैптиप्रसारण м. излучение, распространение света.

दीप्तिमान दैптиман блестящий.

दीपक दैपाक ж. белый муравей.

दीया दैया м. свеча; лампа; — बढ़ाना (ठंडा करना) тушить свет, лампу; ♦ दीये-बत्ती का समय сумерки; — लेकर ढूँढ़ना старательно разыскивать.

दीयासलाई दैयासалаई ж. см. दियासलाई.

दीर्घ दैर्घа 1. 1) длинный; 2) долгий, длительный; — निःश्वास глубокий вздох; 3) грам. долгий (звук); 2. м. грам. дифтонг.

दीर्घकाय दैर्घकाय высокий, рослый.

दीर्घकाल दैर्घकाळ м. долгое время; — के लिये надолго.

दीर्घकालिक दीर्गहाकालिक долговременный, продолжительный.

दीर्घजीवन दीर्गहाजिवान *м.* долготлетие, долгая жизнь.

दीर्घजीवी दीर्गहाजिवी долговечный; долготлетний.

दीर्घदर्शिता दीर्गहाдарशिता *ж.* дальновидность; предусмотрительность; мудрость.

दीर्घदर्शी दीर्गहाдарशी дальновидный; предусмотрительный; мудрый.

दीर्घदृष्टि दीर्गहादृष्टि 1) дальноробкий; 2) дальновидный.

दीर्घसूत्रता दीर्गहासूत्रता *ж.* медлительность; бюрократизм, волокита.

दीर्घसूत्री दीर्गहासूत्री медлительный.

दीर्घा दीर्गहा *ж.* 1) балкón; 2) галерéя.

दीर्घायु दीर्गहाю долговечный.

दीर्घायुष्य दीर्गहाюшъя *м. см.* दीर्घजीवन.

दीर्घाकाश दीर्गहाकाश *м.* каникулы.

दीवट दीवाṭ *ж.* подставка для лампы.

दीवान दीवान *м.* 1) государственнй совет; двор (*княжеский, царский*); 2) министр; *ист.* визирь; 3) диван, сбóрник стихотворений.

दीवान-आम दीवान-ам *м.* 1) приём (*у раджи, царя*); 2) дворцовая приёмная.

दीवानखाना दीवानкхана *м.* гостиная, приёмная.

दीवानखास दीवानкхас *м.* 1) тайный совет (*у раджи, царя*); 2) зал тайного совета.

दीवाना दीवाना *неизм.* сумасшедший; मज़हब का — фанатик; के पीछे — होना сходить с ума по ком-л.

दीवानी दीवानी 1. судёбный; — कचहरी судёбная палата; 2. *ж.* 1) пост министра; 2) граждáнский суд; मामले को — में लाना подавать в суд.

दीवार दीवार *ж.* стена; पक्की — каменная стена; कच्ची — глиняная стена; चीनी — *перен.* китайская стена; — उठाना (खींचना, चुनना, खड़ी करना) возводить стену.

दीवारगीर दीवारगीर *м.* стенная лампа.

दीवार-घड़ी दीवार-гхари *ж.* стенные часы.

दीवार-पत्र दीवार-патра *м. см.* दीवार-समाचार-पत्र.

दीवार-समाचार-पत्र दीवार-самāчār-патра *м.* стенная газета.

दीवाल दीवाल *ж. см.* दीवार.

दीवाली दीवाली *ж.* дивали (*хиндуистский праздник огней в честь богини Лакшми в месяце катик*).

दुंदुभि дундубхи *ж.* барабан.

दु- दु- два, *напр.*, दुबधा сомнение.

दुआ дуа *ж.* 1) молитва; 2) мольба; просьба; — करना (माँगना) а) молиться; б) молить; просить; 3) благословение; — देना благословлять; के लिये किसीका — न देना *ирон.* не хвалить кого-л. за что-л.

दुकान дукан *ж.* 1) лавка; магазин; राशन की — магазин для нормированных товаров и продуктов; शराब की — винный магазин; स्टेशनरी की — писчебумажный магазин; हरजिंसी — универсальный магазин; सहयोगी — кооператив; — उठाना (बढ़ाना) а) закрывать лавку, магазин; б) прекращать коммерческие дела; — करना а) открывать лавку, магазин; б) заниматься торговлей; — लगाना раскладывать товары в лавке; ऊँची दुकान फीका पकवान *посл.* ≡ не всё то золото, что блестит (*букв.* лавка высокая, а пироги противные); 2) мастерская;

हज्जाम की — парикмахерская; दस्तकारों की — ремёсленная мастерская; मशीनों और ट्रैक्टरों की मरम्मत करने की — машинно-тракторная станция.

दुकानदार дукāндār м. лавочник.

दुकानदारी дукāन्दāरि ж. торговля.

दुकाल दुकāl м. 1) голод; 2) засуха.

दुकेला дукēlā не одинокий, имеющий товарища, спутника; अकेला — в одиночку или вдвоём.

दुकेले дукēlē вдвоём; अकेले — в одиночку или вдвоём.

दुक्का дукkā 1) находящийся вдвоём; 2) находящийся в паре, парный.

दुक्की дукki ж. карт. двойка.

दुख दुkh м. см. दुःख.

दुखड़ा дукhṛā м. 1) рассказ о [своих] страданиях; 2) несчастье, горе; — पीटना (भरना) вести тяжёлую жизнь; — रोना а) оплакивать горькую участь; б) рассказывать печальную историю.

दुखना дукhṇā нп. болеть; मेरी आँखें दुखती हैं у меня болят глаза.

दुखाना дукhānā п. (पणुद. I от दुखना) мучить, причинять страдания; दिल दुखानेवाली घटना печальное событие.

दुखिया дукhия 1. несчастный, страдающий; 2. м. несчастный человек.

दुखियारा дукhияrā 1) несчастный; 2) больной.

दुखी дукhi см. दुःखी.

दुगना дугnā см. दुगुना.

दुगुना дугunā двойной, удвоенный; — करना удваивать; दुगुनी पैदावार बढ़ाना удваивать выпуск продукции; दो का — чар дважды два — четыре.

दुग्ध दुgdha м. молоко.

दुग्धपान दुgdhāpān м. питьё молока; — करना пить молоко.

दुचंद дучанд см. दुगुना.

दुचित्ता дучитtā 1) колеблющийся; неуверенный; сомневающийся; 2) озобоченный.

दुजानू дузānū: — बैठना стоять на колёнях.

दुटूक दुtūk разделённый на две части.

दुत दुt межд. 1) прочь!; 2) чепуха!

दुतकार дутkār ж. 1) изгнание; 2) упрек; 3) оскорбление.

दुतकारना дутkārnā п. 1) прогонять, гнать; 2) упрекать.

दुतर्फा дутarfhā неизм. двухсторонний; — हमला атака с двух сторон.

दुति दुti ж. см. द्युति.

दुधमुँहाँ дудhmūhā грудной (о ребёнке); перен. неопытный, зелёный.

दुधाती дудhātī биметаллический.

दुधार дудhār 1) дающая молоко; дойная; — गाय дойная корова; 2) молочный; — पशु молочный скот; — काल период молочности.

दुधारा дудhārā обоюдоострый.

दुधारू дудhārū см. दुधार.

दुधिया дудhия 1. 1) смешанный с молоком; 2) молочный; 2. ж. мел.

दुनाली дунālī 1. двуствольный; 2. ж. двустволка.

दुनिया дуния ж. 1) мир, вселенная; — का बाज़ार мировой рынок; नयी — Новый свет; बाहरी — внешний мир; — भर में во всём мире; 2) люди, народ; ♦ — के परदे पर на всём свете, во всём мире; — भर का очень большой; — से उठ जाना, — से चल बसना умереть; तले की — ऊपर होना перевёртываться вверх дном, совершенно

изменяться; — की हवा लगना становиться опытным.

दुनियादार दुनियदार् 1. практичный; 2. м. человек, занятый мирскими делами (в противоположность религиозным).

दुनियादारी दुनियदारी ж. 1) мирские дела (в противоположность религиозным); 2) достижение корыстных целей; 3) притворство; лицемерие; — की बात лезть; неискренность; 4) практичность.

दुनियावी दुनियवी 1) мировой; 2) мирской.

दुनियासाज दुनियसाज 1) эгоистичный; 2) лстливый.

दुनियासाजी दुनियसाजी ж. 1) эгоизм; 2) лезть.

दुपट्टा दुपाट्टा м. 1) покрывало; простыня; 2) накидка; ◇ — तानकर सोना а) спокойно, беззаботно спать; б) беззаботно жить.

दुपहर दुपाхар ж. см. दोपहर.

दुपहरिया दुपाхрия ж. см. दोпहर.

दुपहरी दुपाхरी ж. см. दोпहर.

दुबकना дубакна нп. прятаться, скрываться.

दुबधा дубдха ж. 1) неуверенность; сомнение; колебание; — में पड़ना сомневаться; колебаться; 2) опасение, страх.

दुबला дубла 1) тощий, тонкий, худой; 2) хилый, слабый.

दुबलाई дублай ж. см. दुबलापन.

दुबला-पतला дубла-патла парн. соч. тощий и хилый.

दुबलापन дублапан м. 1) худоба; 2) слабость.

दुबारा дубара см. दोбара.

दुबिधा дубидха ж. см. दुबधा.

दुभाँती дубхँती ж. двуличие, лицемерие.

दुभाषिणी дубхँशिणी ж. переводчица.

दुभाषिया дубхँशिया 1. говорящий на двух языках; 2. м. переводчик.

दुभाषी दубхँशी см. दुभाषिया.

दुमंजिला думанзила неизм. двухэтажный.

दुम дум ж. 1) хвост; — हिलाना махать хвостом; перен. угоничать, пресмыкаться; 2) человек, неотступно следирующий за кем-л.; 3) кончик; ◇ — के पीछे फिरना не отставать ни на шаг; — दबाकर भागना бежать в сильном испуге; — दबा जाना испугаться, спасовать; — में घुसना исчезать; — में घुसा रहना подхалимствовать.

दुमकटा думката кучный; с обрезанным хвостом.

दुमची думчи ж. подхвостник.

दुमछल्ला думчхалла м. придаток.

दुमदार думдार् хвостатый; ◇ — सिता-रा комета.

दुम-दुम дум-дум: — गोली разрывная пуля дум-дум.

दुमबाज думбаз м. ухажёр.

दुमबाजी думбазі ж. ухаживание.

दुरंगा дуранга 1) двухцветный; 2) двойкий; двойственный; 3) лицемерный; двурущнический; दूरंगी नीति двурущническая политика; 4) гибридный.

दुरंगापन дурангапан м. двурущничество; лицемерие.

दुर-दुर- префикс, придающий слову отрицательный смысл, напр., दुर्गम непроходимый.

दुर दुर прочь!; दुर दुर करना прогонять прочь.

दुरदुराना дурдुराना п. прогонять, отгонять.

दुरभिमान दुराबхимान् *ж.* надмённость, высокомерие.

दुरभिसंधि दुराबхिसандхи *ж.* заговор, сговор.

दुरवस्थां दुरावास्तथा *ж.* 1) трудоное положение, тяжёлое состояние; 2) неприятность; невзгоды.

दुराग्रह दुराग्राह्य *м.* 1) упорство, упрямство; 2) посягательство.

दुराग्रही दुराग्राही 1) упрямый; 2) имеющий дурные намерения.

दुराचार दुराचार *м.* 1) дурное поведение; дурной поступок; — में प्रवृत्ति होना предаваться порокам; 2) злодеяние; преступные действия.

दुराचारी दुराचारि безнравственный.

दुरात्मा दुरात्मā низкий, подлый.

दुराधर्ष दुराधхарша 1) непреодолимый; неукротимый; 2) сильный.

दुराना दुरानā 1. *нп.* 1) удаляться; убежать; 2) прятаться; 2. *п.* 1) прогонять, удалять; 2) прятать, скрывать.

दुराव दुराव *м.* 1) скрывание, утаивание; 2) хитрость.

दुराशय दुराशय 1. имеющий дурные намерения; 2. *м.* дурные намерения.

दुराशा दुराशा *ж.* тщётная надежда, напрасное ожидание.

दुरासद दुरासद 1) недоступный; 2) неприступный.

दुरस्ताह्न दुरुत्साह्न *м.* содействие (*преступлению*), попустительство; подстрекательство.

दुरुपयोग दुरुपाय *м.* 1) неправильное употребление; 2) злоупотребление; का — करना злоупотреблять чем-л.

दुरुपयोजन दुरुपाеджан *м.* незаконное присвоение.

दुरुस्त дуруст 1) исправный, неповре-

ждённый; — करना чинить (*напр. часы*); исправлять, приводить в порядок; улаживать; 2) правильный, верный; भूल को — करना исправлять ошибку; 3) безупречный; 4) подходящий, надлежащий; 5) здоровый.

दुरुस्ती дурусти *ж.* 1) исправность; 2) исправление, улучшение; 3) безупречность; 4) правильность, верность; 5) здоровье.

दुरुह दुरुह неясный, непонятный; трудный для понимания.

दुरुहता दुरुहता *ж.* неясность, непонятность.

दुर्गंध दургандх *ж.* дурной запах; зловоние.

दुर्गंधमय दургандхмай зловонный, вонючий.

दुर्ग दुर्गा 1. 1) недоступный; неприступный; 2) труднопроходимый; 2. *м.* 1) крепость, форт; 2) замок; 3) оплот, твердыня; विद्वशांति का — оплот мира.

दुर्गत дургат 1) попавший в беду; несчастный; 2) бедный.

दुर्गति дургати *ж.* 1) беда, несчастье; 2) адские мучения.

दुर्ग-पक्ति дурга-панкти *ж.* укрепленная линия, линия укреплений.

दुर्गम дургам 1. 1) труднопроходимый; неприступный; 2) трудный для понимания; 3) трудный; 2. *м.* 1) крепость; замок; 2) трудное положение.

दुर्गा दुर्गा *соб. ж. миф.* Дурга (*супруга Шивы*).

दुर्गुण дургун *м.* порок; недостаток.

दुर्घट दургхат трудный, трудноосуществимый.

दुर्घटना дургхатना *ж.* 1) несчастный случай; крушение; 2) несчастье, беда;



3) инцидент; सीमांत की — пограничный инцидент.

दुर्जन дурджан *м.* подлец, негодяй.

दुर्जनता дурджан्ता *ж.* подлость, низость.

दुर्जय дурджай непобедимый.

दुर्जेय дурджэ не[пре]одолимый; — बाधा непреодолимое препятствие.

दुर्दमनीय дурдамния неодолимый, несокрушимый; неукротимый, неужеримый.

दुर्दम्य дурдамья *см.* दुर्दमनीय; ♦ वास्तविकता — चीज है फाकты — упрямая вещь.

दुर्दशा дурдаша *ж.* 1) тяжёлое положение; плохое состояние; की — करना приводить что-л. в негодность; 2) несчастье.

दुर्दशाग्रस्त дурдашаграста попавший в тяжёлое положение, находящийся в тяжёлом положении.

दुर्दात дурдаат 1) упрямый; строптивый; 2) неукротимый; непреодолимый; 3) сильный.

दुर्दिन дурдин *м.* 1) ненастный день, дождливый день; непогода; 2) чёрные дни, тяжёлое время.

दुर्दैव дурдайв *м.* беда, несчастье.

दुर्द्धर дурддхар *см.* दुर्द्धर्ष.

दुर्द्धर्ष दурддхарша 1) неукротимый; непокоримый; 2) непобедимый; 3) сильный.

दुर्नाम дурна*м* *м.* позор, бесчестье.

दुर्निवार дурнивар труднопреодолимый.

दुर्नीति дурнити *ж.* 1) несправедливость; 2) безнравственность; 3) дурное поведение.

दुर्बल дурбал слабый; бессильный; — हो जाना ослабеть; обессилеть.

दुर्बलता дурбалта *ж.* слабость; бессилие; *перен.* недостаток; हृदय की — малодушие; मानव-चरित्र की दुर्बलताएँ человеческие слабости.

दुर्बुद्धि дурбуддхи глупый, тупой.

दुर्बोध дурбодх трудный, запутанный; व्याकरण के — नियम трудные грамматические правила.

दुर्भक्ष дурбхакша 1. невкусный; 2. *м.* голод.

दुर्भर дурбхар тяжёлый, увесистый.

दुर्भाग दурбхаг *м. см.* दुर्भाग्य.

दुर्भागी दурбхаги несчастливый, несчастный.

दुर्भाग्य दурбхагья *м.* несчастье, беда; — से на беду, к несчастью.

दुर्भाग्यता дурбхагьяता *ж. см.* दुर्भाग्य.

दुर्भाग्यत्व दुरбхагьяत्वा *м. см.* दुर्भाग्य.

दुर्भाग्यवश दुरбхагьяваш на беду, к несчастью.

दुर्भाव दурбхао *м.* 1) недовольство, неприятное чувство (के प्रति по отношению к кому-л., чему-л.); 2) неприязнь, враждебность; 3) недостойные, низкие мысли.

दुर्भावना दुरбхаона *ж.* 1) тревожные мысли; 2) забота, беспокойство, тревога.

दुर्भाषा дурбхаша *ж.* брань, ругань.

दुर्भिक्ष दурбхикша *м.* голод; — से मरना умирать с голоду.

दुर्भिक्ष-पीड़ित दुरбхикша-पिहित голодающий.

दुर्भेद्य दурбхедья 1) труднопроходимый; непроницаемый; 2) несокрушимый; прочный.

दुर्मति дурмати 1. 1) глупый, тупой; 2) злой; 3) подлый; 2. *ж.* глупость, тупость.

दुर्मद दурमाद 1) пьяный; 2) высокомерный, зазнавшийся.

दुर्मर दурमार 1) живучий; 2) полит. твердолобый.

दुर्मृत्य दурमुल्या дорогой.

दुर्योद्धन दुर्येद्धन *соб. м. миф.* Дур्येद्धана (герой «Махабхараты», старший из царевичей рода Куру, ведиший войну против своих двоюродных братьев).

दुरी दुर्रा *м.* кнут; бич; पर — लगाना бить ког-л. кнутом.

दुर्लभ्य दурлангхья непроходимый.

दुर्लभ दурлабх 1) недостижимый; 2) редкий (о вещах); 3) драгоценный; 4) дорогой, близкий.

दुर्लभ्य दुरलэххья 1. тот, у которого неразборчивый или плохой почерк; 2. *м.* поддельный документ.

दुर्वचन दурвачан *м.* ругательство, брань.

दुर्वह दурвах 1) тяжёлый; 2) невыносимый.

दुर्वासना दурвасна *ж.* 1) дурные наклонности; 2) химера, дикая фантазия.

दुर्वासनामय दुरваснамай 1) злонамеренный; 2) фантастический.

दुर्विपाक दурвиपाक *м.* 1) тяжёлое событие; несчастный случай; трагедия; 2) дурное последствие или плохой результат.

दुर्वृत्त दурвритта тот, у которого плохое поведение; — सूची «чёрный список».

दुर्वृत्ति दурवритти *ж.* 1) дурное поведение; 2) дурное занятие; дурной поступок.

दुर्व्यवस्था दурвьявастха *ж.* дезорганизация; плохое устройство.

दुर्व्यवहार दурвьявахар *м.* 1) дурное обращение; 2) притеснение; издева-

тельство; के साथ — करना а) дурно обращаться с кем-л.; б) притеснять ког-л.

दुर्व्यसन दुरवьясан *м.* дурная привычка; дурной нрав.

दुर्व्यसनी दुरवьяसनी усвоивший дурные привычки; безнравственный.

दुलकी дулки *ж.* рысь, аллюр; — चलना (जाना) идти рысью.

दुलखना дулакхна *п.* повторять.

दुलत्ती дулатти *ж.* лягание; — छाटना (चलाना, मारना, झाड़ना) лягать.

दुलहन दुलхан *ж.* 1) невеста; 2) новобрачная; 3) жена.

दुलहा дулха *м.* 1) жених; 2) новобрачный; 3) муж.

दुलहिन दुлхин *ж.* см. दुलहन.

दुलाई дулай *ж.* одеяло (стёганое).

दुलार дулар *м.* любовь; нежность, ласка; — करना любить; ласкать.

दुलारना дуларна *п.* любить; ласкать.

दुवाल дувал *ж.* ремёнь, ремешок.

दुविधा дувидха *ж.* см. दुवधा.

दुविधाजनक дувидхаджанак сомнительный.

दुशवार душвар трудный.

दुशाला душала *м.* тёплая шаль (носимая зимой); ◇ दुशाले में लपेटकर मारना (लगाना) ласково выговаривать, делать мягкое замечание.

दुश्चरित्र душчаритра 1. дурного поведения, безнравственный; 2. *м.* дурное поведение, беспутство, безнравственность.

दुश्चिंता душчинта *ж.* 1) скорбь, печаль; 2) беспокойство.

दुश्चिकित्स्य душчикитсья неизлечимый.

दुश्चेष्टा душчешта *ж.* 1) дурное намерение; 2) дурной поступок.

दुश्मन दुश्मान *м.* враг, противник.  
 दुश्मनी दुश्मानि *ж.* вражда, враждебность; — में डालना сеять раздор; < से — मोल लेना ссориться с кем-л.  
 दुश्मनीपूर्ण दुश्मानिपूर्णा враждебный; — वातावरण враждебная атмосфера.  
 दुष्कर दुष्कार трудновыполнимый, трудный.  
 दुष्कर्म दुष्карма *м.* 1) дурной поступок; 2) грех; преступление.  
 दुष्कल्पना दुष्कल्पना *ж.* дурные намерения, злой умысел.  
 दुष्काल दुष्काल *м.* 1) тяжёлое, неблагоприятное время; 2) голод.  
 दुष्कीर्ति दुष्कीर्ति *ж.* позор.  
 दुष्कृत दुष्कрит *м.* 1) злодеяние, злодеяние; 2) грех; преступление.  
 दुष्कृति दुष्कृति *ж.* см. दुष्कृत.  
 दुष्कृती दुष्कृति 1. делающий зло; преступный; 2. *м.* злодей, преступник.  
 दुष्प्राह्य दुष्प्राह्य *м.* малопонятный, непонятный.  
 दुष्ट दुष्ठा 1) злой; злобный; 2) низкий, подлый; 3) порочный.  
 दुष्टचरित्र दुष्टाचरित्रа подлый; нечестный.  
 दुष्टता दुष्टता *ж.* 1) злоба; 2) безнравственность; 3) подлость, низость.  
 दुष्टाचरण दुष्टाचरण *м.* 1) злодеяние; 2) подлость.  
 दुष्टाचार दुष्टाचार *м.* безнравственность.  
 दुष्टात्मा दुष्टात्मा злонамеренный, злой.  
 दुष्परिणाम दुष्परिणाम *м.* дурные последствия; отрицательный результат.  
 दुष्पर दुष्पर трудный.  
 दुष्प्रकृति दुष्प्रकृति 1. злобный; 2. *ж.* 1) дурной характер; 2) злобность.  
 दुष्प्राप्य दुष्प्राप्य *м.* недостижимый, недоступный.

दुसाध दुसाध *м.* 1) दुसाध (одна из низших каст); 2) член касты дуसाध.  
 दुस्तर दुस्तर 1) безбрежный, бескрайний; 2) трудный.  
 दुस्तरता दुस्तरता *ж.* 1) безбрежность; 2) трудность.  
 दुस्त्यज दुस्त्यज такой, от которого трудно отделаться.  
 दुस्सह दुस्साह *см.* दुःसह.  
 दुस्साहस दुस्साहस *м.* см. दुःसाहस.  
 दुहना दुहना *п.* 1) доить; 2) выжимать (сок); перен. эксплуатировать; 3) отнимать, присваивать.  
 दुहनी दुहनी *ж.* подойник.  
 दुहरा दुहरा *см.* दोहरा.  
 दुहराना दुहराना *п.* см. दोहराना.  
 दुहराना-तिहराना दुहराना-तिहराना *п.* парн. соч. повторять, твердить.  
 दुहाई दुहाई I *ж.* 1) провозглашение; объявление; 2) крик о помощи; न्याय की — देना взыскать к справедливости; की — देना призывать кого-л. на помощь; 3) клятва.  
 दुहाई दुहाई II *ж.* 1) доение; 2) плата за доение.  
 दुहाना दुहाना *п.* понуд. I от दुहना.  
 दुःख दुःख *м.* 1) мучение, страдание; — उठाना (पाना, भोगना, भुगतना) мучиться, страдать; — देना мучить; 2) несчастье; беда; — पड़ना попадать в беду; — भरना переживать трудное время; 3) печаль; огорчение; сожаление; उसे बहुत बड़ा — हुआ он очень огорчился; — का विषय है к сожалению; — लगना быть печальным; — बैठाना (बाँटना) выражать сочувствие; 4) боль; 5) болезнь.  
 दुःखकर दुःखकर мучительный, тягостный.

दुःखद दुःखहाद 1) мучительный, тягостный; 2) прискорбный, печальный.

दुःखदायक दुःखहायक *см.* दुःखद.

दुःखदायी दुःखहायी *см.* दुःखद.

दुःखपूर्ण दुःखपूर्ण प्रискорбный, печальный.

दुःखप्रद दुःखप्रद *см.* दुःखद.

दुःख-भरा दुःख-भरा *см.* दुःखपूर्ण.

दुःखमय दुःखमय *см.* दुःखपूर्ण.

दुःखवाद दुःखवाद *м.* пессимизм.

दुःखांत दुःखांत 1. окончившийся печально (*напр. о рассказе, пьесе*); 2. *м.* 1) конец страданий; 2) предел страданий; 3) трагедия.

दुःखित दुःखित огорченный, опечаленный; грустный; — करना огорчать.

दुःखिनी दुःखिनी *санскр. прил. ж. см.* दुःखी.

दुःखी दुःखी несчастный; печальный, страдающий; — करना огорчать.

दुःशील दुःशील безнравственный.

दुःशीलता दुःशीलता *ж.* безнравственность.

दुःसंवाद दुःसंवाद *м.* печальное известие, плохая весть.

दुःसह दुःसाह невыносимый; — पीड़ा невыносимая боль.

दुःसाध्य दुःसाध्य 1) трудноосуществимый; 2) трудноизлечимый.

दुःसाहस दुःसाहас *м.* 1) безрассудная удалость; 2) наглость, дерзость.

दुःसाहसिक दुःसाहसिक безрассудный; отчаянный; авантюристический; — धारणा авантюристическая идея; — कार्य безрассудный поступок.

दुःसाहसी दुःसाहसी 1) безрассудно смелый; 2) наглый, дерзкий.

दुःस्वप्न दुःस्वप्न *м.* дурной сон; страшный сон.

दुःस्वभाव दुःस्वभाव 1. подлый; 2. *м.* дурной нрав, дурной характер.

दूआ दूआ *м.* двойка (*напр. в картах, на кости*); जिसका दूआ, उसका जूआ *посл. у* кого двойка, тот и выиграл.

दूकान दूकान *ж. см.* дуکان.

दूकानदार दूकानदार *м. см.* дуکانदार.

दूज दूज *ж.* второй день половины лунного месяца; ◇ — का चांद होना редко показываться.

दूत दूत *м.* 1) вестник; посланец; 2) посол; посланник; विशेष — чрезвычайный посол; — बनाकर भेजना аккредитовать посла.

दूतावास दूतावास *м.* посольство; здание посольства.

दूती दूती *ж.* 1) вестница; посланница; 2) сводница; 3) сплетница; 4) шпионка.

दूदकश दूदकाश *м.* дымовая труба; дымоход.

दूध दूध *м.* молоко; — के दाँत молочные зубы; — का बच्चा, — पीता बच्चा грудной ребёнок; — बेचनेवाला продавец молока; — उतरना (भर आना) наполняться молоком (*о грудях*); — छानना процеживать молоко; — तोड़ना переставать доиться (*о корове*); — देना давать молоко (*о животных*); — देनेवाले पशु молочный скот; — दोहना доить; — पिलाना а) кормить грудью; б) поить молоком; — पिलानेवाली स्त्री кормящая мать; — पिलानेवाला *зоол.* млекопитающее; — फटना скисать (*о молоке*); ◇ — का सा उबाल вспышка гнева; दूध का दूध और पानी का पानी करना творить справедливым суд; — की बू मुँह से आना быть неопытным; — की मक्खी мелочь, пустяк; —

की मक्खी की तरह निकाल फेंकना а) выбрасывать, как ненужное; б) прогонять, выгонять; — सफल होना оправдывать надежды матери; दूधों नहाओ पतों फलो! купаться тебе в молоке и родить много детей! (пожелание счастья).

दूध-धारा दूध-धारा *ж. астр.* Млечный Путь.

दूधपिलाई दूधपिलाई *ж.* 1) кормилица; 2) плата кормилице.

दूध-पीता दूध-पीता *см.* दूध-मुँहा.

दूध-पूत दूध-पूत *м.* семья и имущество.

दूध-मक्खन दूध-маक्खан *м. парн. соч.* молоко и масло; — का कारखाना завод молочных продуктов.

दूध-मुँहा दूध-मुँहा сосущий молоко; — बच्चा грудной ребёнок, младенец.

दूधिया दूधिया 1) содержащий молоко; 2) молочного цвета, белый.

दून दून *ж.* удвоение; ◇ — की लेना (हाँकना) хвастать; — की सूझना мечтать о невозможном.

दूना दूना двойной, удвоенный; — करना удваивать; ◇ दिल — होना собраться с духом.

दूबे दूबे *м.* дубе (титул брахмана, знающего две Веды).

दूभर दूभर 1) тяжёлый; 2) трудный; 3) невыполнимый.

दूरदेश दूरदेश 1) дальновидный; 2) осторожный, осмотрительный.

दूरदेशी दूरदेशी *ж.* 1) дальновидность; 2) осторожность, осмотрительность.

दूर दूर 1. далёкий; отдалённый; — करना а) удалять; устранять; संदेहों को — करना рассеивать сомнения; б) ликвидировать; — भागना избегать, сто-

рониться; — रहना держаться вдаль; избегать; — होना а) удаляться; устраняться; б) ликвидироваться; — हो! прочь; 2. далек; — से йздали, издалека; कुछ — नहीं совсем недалеко; दूर ही दूर очень далеко; — का रिश्ता дальнее родство; 3. *ж.* расстояние; थोड़ी ही — पर недалеко, вблизи; शहर से बीस मील — на расстоянии двадцати миль от города; ◇ तो... — уже не говоря о ...; — की कहना а) говорить умно; б) предсказывать; — की सोचना предвидеть, предусматривать; — तक पहुँचना далеко заходить (в разговоре); доходить до дерзости.

दूरता दूरता *ж.* 1) расстояние; 2) отдалённость, дальность.

दूरत्व दूरत्वा *м. см.* дूरता.

दूरदर्शक दूरदर्शक 1. дальновидный; 2. *м.* учёный; мудрец; ◇ — यंत्र подзорная труба.

दूरदर्शन दूरदर्शन *м.* телевидение.

दूरदर्शन-यंत्र दूरदर्शन-यंत्र *м.* телевизор.

दूरदर्शिता दूरदर्शिता *ж.* дальновидность, предусмотрительность; — का अभाव недальновидность.

दूरदर्शितापूर्ण दूरदर्शितापूर्ण *дальновидный, предусмотрительный; мудрый; ◇ — योजना перспективный план.*

दूरदर्शी दूरदर्शी 1) дальновидный, предусмотрительный; 2) проницательный.

दूरदृष्टि दूरदृष्टि *ж. см.* दूरदर्शिता.

दूरदेश दूरदेश *м.* отдалённая область; отдалённый район.

दूर-पास दूर-पास *м. парн. соч.* различия (напр. социальные, кастовые).

दूरप्रहारी दूरप्रहारी *см.* दूरमार.

दूरबीन दूरबीन *м.* бинокль; подзорная труба; телескоп; जंगी — полевой бинокль.

दूरभाष दूरभाष *м.* телефон.

दूरमार दूरमार дальноточный.

दूरमुद्रक-यंत्र दूरमुद्रक-यंत्र *м. см.* दूरमुद्रण.

दूरमुद्रण दूरमुद्रण *м.* телеграф.

दूरवर्ती दूरवर्ती отдалённый; — प्रस्तर-युग *археол.* палеолит.

दूरवाणी दूरवाणी *ж. см.* दूरभाष.

दूरस्थ दूरस्थ далёкий.

दूराकृद् दूरारूढ् высоко поднявшийся.

दूराकृता दूरारूढता *ж.* подъём на большую высоту.

दूरी दूरी *ж.* 1) дальность; 2) расстояние; промежутки, дистанция; कुछ — पर на некотором расстоянии; मध्यस्थ — промежутки; — करना удалять, отдалять; — तय करना преодолевать пространство; — मापना измерять расстояние.

दूरीकरण दूरीकरण *м.* удаление, отстранение.

दुल्हा दुल्हा *м. см.* दुल्हा.

दूषक दूषक 1. порицающий, осуждающий; 2. *м.* 1) тот, кто порицает, осуждает; 2) оскорбитель.

दूषण दूषण *м.* 1) порок; зло; 2) недостатки; 3) порицание; упрек.

दूषित दूषित 1) испорченный; скверный; — वायुमंडल плохой воздух; вредная атмосфера; 2) опороченный, запятанный; 3) порочный; — वृत्त порочный круг; — करना а) портить; б) развращать; в) порочить; г) порицать.

दूसरा दूसरा 1. второй; 2. 1) следующий; दूसरे दिन на следующий день;

2) другой, иной; чужой; दूसरे तरीके से по-иному, другим способом; दूसरी ओर с другой стороны; दूसरे शब्दों में другими словами; 3. *м.* другой, чужой человек; ♦ दूसरी माँ мачеха.

दूसरे दूसरे во-вторых.

दृक्पथ द्रिक्पथ *м.* поле зрения; — में आना попадать в поле зрения.

दृढ़ द्रिर्ध् 1) крепкий, туго затянутый; — गाँठ туго затянутый узел; — आलिङ्गन крепкие объятия; 2) крепкий, твёрдый (*о коже, скорлупе*); 3) сильный; 4) непоколебимый, твёрдый; — इच्छा твёрдое намерение; — संघर्ष непреклонная борьба; — आधार पर खड़ा करना ставить на прочную основу; — करना (बनाना) а) укреплять, подкреплять; सफलताओं को — बनाना закреплять успехи; б) усиливать; 5) определённый, надёжный, верный; 6) смелый.

दृढ़चेता द्रिर्ध्रचेता решительный; волевой.

दृढ़तम द्रिर्ध्रतम самый твёрдый, самый прочный.

दृढ़ता द्रिर्ध्रता *ж.* 1) прочность, крепость; को — प्रदान करना придавать чему-л. прочность, укреплять; 2) твёрдость, неуклонность, стойкость; постоянство; नैतिक — моральная стойкость.

दृढ़तापूर्वक द्रिर्ध्रतापूर्वक твёрдо, стойко; решительно; — विरोध करना стойко сопротивляться.

दृढ़त्व द्रिर्ध्रत्व *м. см.* दृढ़ता.

दृढ़प्रतिज्ञ द्रिर्ध्रप्रतिज्ञा 1) выполняющий свои обещания, верный своему слову; 2) принявший непоколебимое решение, решительный.

दृढव्रत द्रिर्ध्वरत *см.* दृढप्रतिज्ञ.

दृढसंकल्पता द्रिर्ध्वसंकल्पता *ж.* 1) верность данному слову; 2) решительность; твёрдая воля.

दृढायन द्रिर्ध्वयान *м.* подтверждение.

दृढीकरण द्रिर्ध्वीकरण *м.* укрепление, усиление, упрочение.

दृश्य द्रिश्य 1. 1) видимый; — पदार्थ видимые предметы; 2) красивый, очаровательный; 2. *м.* 1) вид; बाहरी — внешний вид; साधारण — общий вид; 2) зрелище, сцена; अच्छा — приятное зрелище; प्राकृतिक — ландшафт; 3) пьеса; драма.

दृश्यगत द्रिश्यगत объективный; — सत्ता *филос.* объективная реальность.

दृश्यमान द्रिश्यमान 1) видимый; находящийся на виду; 2) красивый.

दृश्याभास द्रिश्यभ्रंश *м.* видение, образ.

दृश्यालेख्य द्रिश्यलेख्य *м.* план места происхождения.

दृश्यावली द्रिश्वाली *ж.* серия картин.

दृष्ट द्रिष्ट 1) увиденный; 2) познанный; 3) видимый, явный.

दृष्टकूट द्रिष्टकूट *м.* загадка.

दृष्टवाद द्रिष्टवाद *м.* философская школа, система.

दृष्टव्य द्रिष्टव्य интересный; привлекательный; красивый.

दृष्टसौंदर्य द्रिष्टसाундар्य *м.* внешняя красота.

दृष्टान्त द्रिष्टान्त *м.* образец; пример, иллюстрация; गद्य का — образец художественной прозы; — के लिये для примера, например; — देना приводить пример.

दृष्टान्तवत् द्रिष्टान्तवत् например.

दृष्टार्थ द्रिष्टार्थ ясный, понятный (*по смыслу*).

दृष्टि द्रिष्टि *ж.* 1) зрение; 2) взгляд; взор; घृणा की — презрительный взгляд; चिंतित — тревожный взор; संदेह की — скептический взгляд; वक्र — косые взгляды; से — जोड़ना встречаться взглядами; पर — रखना наблюдать за кем-л., чем-л., не спускать глаз с кого-л., чего-л.; 3) точка зрения; हर — से со всех точек зрения, во всех отношениях; मेरी — मैं по моему мнению; संकीर्ण — узкие взгляды; 4) цель, намерение; बुरी — дурное намерение; इस — से с этой целью.

दृष्टिकोण द्रिष्टिकोण *м.* точка зрения; воззрения; वैज्ञानिक — से с научной точки зрения; सरकारी — официальная точка зрения; संकुचित — ограниченный кругозор; संसार के प्रति — мировоззрение; — ग्रहण करना принимать точку зрения; के — को अपनाता становиться на точку зрения кого-л., чего-л.

दृष्टिक्रम द्रिष्टिक्रम *м.* перспектива.

दृष्टिक्षेप द्रिष्टिक्षेप *м. см.* दृष्टिनिक्षेप.

दृष्टिगत द्रिष्टिगत видимый; заметный; — होना быть видимым, заметным; показываться; наблюдаться.

दृष्टिगोचर द्रिष्टिगोचर наблюдающий; заметный; находящийся на виду; — होना показываться; наблюдаться, быть заметным; प्रतिदिन — होनेवाली घटनाएँ ежедневно наблюдаемые явления; सर्वत्र यह बात — होती है это наблюдается повсюду.

दृष्टिनिक्षेप द्रिष्टिनिक्षेप *м.* взгляд; взор; — करना взглянуть.

दृष्टिपात द्रिष्टिपात *м.* 1) взгляд; взор; 2) рассмотрение; наблюдение; — करना обращать внимание; всматриваться; наблюдать.

दृष्टिबिंदु द्रिष्टिबिन्दु *м.* точка зренья.  
 दृष्टि-भ्रम द्रिष्टि-бхрам *м.* обман зренья; галлюцинация.

दृष्टिमांघ द्रिष्टिमांद्या *м.* слабость зренья.

दृष्टिहीन द्रिष्टिहीन ослепший, слепой.  
 देखनहारा दэхханहार *м.* зритель.

देखना दэхна *п.* 1) смотреть, видеть; замечать; देखा जाय तो... если посмотреть, то...; देखा जायगा будет видно, посмотрим; के देखते а) в чьем-л. присутствии; б) по сравнению; देखते देखते а) на виду; постепенно; б) быстро, моментально; вскоре; — चाहिये кто, знает, неизвестно; देखो а) кто знает, неизвестно; б) заметить, обратить внимание; 2) осматривать; inspectировать; 3) искать; 4) испытывать, проверять; 5) присматривать (напр. за вещами); 6) приобретать жизненный опыт; 7) читать, просматривать (газету, книгу); < देखते रह जाना а) быть пораженным, изумленным; б) растеряться.

देखना-भालना दэхна-бхална *п. парн. соч.* наблюдать; осматривать.

देखना-सुनना दэхना-сунना *п. парн. соч.* 1) узнавать; 2) приобретать опыт.

देखभाल दэх-бхал *ж. парн. соч.* 1) при-  
 смотр; надзор; наблюдение; माँ और बच्चे की — охрана материнства и младенчества; — करना наблюдать, при-  
 сматривать; проверять; वह इसको कार्यरूप में परिणत होने की — करेगा он проверит претворение этого в жизнь; 2) осмотр; डाक्टरी — медицинский осмотр; 3) исследование; 4) разведка.

देखरेख दэх-рэх *ж. парн. соч. см.* देख-  
 भाल 1), 2).

देखवैया दэхвайя *м.* 1) зритель; 2) на-  
 блюдатель.

देखादेखी दэх्हा-дэххи *парн. соч.* 1) при-  
 виде; 2) в подражание; по примеру; मेरी — तुम भी ऐसा करने लगे в подра-  
 жание мне и ты стал так поступать;  
 2. *ж.* лицемерение.

देखाव दэххао *м.* 1) показ, демонстрация;  
 2) нарядность, убранство; пышность.

देग दэг *м.* котёл (для варки пиши).

देगचा दэгचा *м.* котелок.

देगची दэгची *ж. см.* देगचा.

देदीप्यमान दैदिप्यामान блестящий, свер-  
 кающий.

देन दэн *ж.* 1) дарение; 2) дар, подарок;  
*перен.* вклад; 3) долг.

देनदार दэндार *м.* должник.

देन-लेन दэн-лэн *м. парн. соч.* 1) ростов-  
 щичество; 2) сделки, дела (коммер-  
 ческие, торговые).

देनहार दэнहार *м.* кредитор.

देना दना *п.* 1) давать; отдавать; 2)  
 передавать, вручать; 3) распределять,  
 раздавать; 4) класть, примешивать;  
 5) ударять, наносить удар; 6) до-  
 ставлять, причинять (напр. боль,  
 страдание); 7) после неопределённой  
 формы глагола позволять; जाने — по-  
 зволить уйти; 2. *м.* долг, задолжен-  
 ность.

देय द्या *п.* 1) подлежащий отдаче; 2) под-  
 ходящий для подарка.

देयादेया-फलक द्याद्या-пхалак *м.* баланс.

देर дэр *ж.* 1) промедление; задержка;  
 опоздание; — करके поздно, с опозда-  
 нием; — में поздно; जल्द या — में रानो  
 йли поздно; — करना медлить; में देर  
 पर देर करना оттягивать что-л., созна-  
 тельно медлить с чем-л.; में — लगना



мѣдлить с чѣм-л.; ज्यादा — न लगनी चाहिये не слѣдует мѣдлить; — हो जाना опоздѣть; मुझे — हो रही है я опаздываю; — मैं आना приходѣть с опозданием; 2) время; — तक долго; बड़ी — तक очень долго; थोड़ी — हुई недѣвно; कितनी — से? с каких пор?; थोड़ी — के बाद через некоторое время; थोड़ी — तक (के लिये) на короткое время; в течение короткого времени; थोड़ी — मैं в короткое время.

देर-सवेर देर-савер *парн. соч.* рано или поздно; в своё время.

देरी дэри *ж. см.* деер 1).

देव део *м.* 1) бог; 2) део (*титул брахмана или почитаемого лица*).

देवकार्य देокарья *м.* богослужение; молитвы; жертвоприношение.

देवगृह деогрих *м.* храм.

देवता деота *м.* 1) божество, бог; पैत्रिक — семейное божество; 2) почтенное лицо.

देवतुल्य деотулья *богоподобный; божественный.*

देवदार деода́р *м.* гималайский кедр.

देवदास деода́с *м.* служитель кúльта; духовное лицо.

देवदूत деоду́т *м.* 1) ангел; вѣстник; 2) вѣтер.

देवनागरी деона́гари *ж.* девана́гари (*индийский алфавит, который употребляется в письме на хинди, маратхи, санскрите и других языках*).

देवभाषा деобхаша́ *ж.* санскрит.

देवमंदिर деомандир *м. см.* देवगृह.

देवमास деома́с *м.* восьмой ме́сяц берёменности.

देवमूर्ति деому́рти *ж.* йдол.

देवर देвар *м.* деверь.

देवरानी деора́ни *ж.* невестка.

देवरूप деору́п *см.* देवतुल्य.

देवलोक деолок *м.* рай; ♠ — को सिधारना умирать.

देववाणी деова́ни *ж.* 1) санскрит; 2) оракул.

देवस्थान деостха́н *м. см.* देवगृह.

देवालय देва́лай *м.* 1) небо; 2) храм.

देवासुर дева́сур *м. парн. соч.* боги и демоны.

देवासुर-संग्राम देва́сур-сангра́м *м.* война́ богов и демонов; титаническая борьба; *ирон.* жаркая бата́лия, схватка.

देवी дэви́ *ж.* 1) богиня; 2) госпожа; да́ма; — जी [уважаемая] госпожа.

देवोपासना деова́сна́ *ж.* поклонение бо́гу.

देश дэш *м.* 1) страна́; госуда́рство; सोवियत — советская страна́; स्वतंत्र (स्वाधीन) — свободная, независимая страна́; व्यवसाय-प्रधान (औद्योगिक) — промышленная страна́; कृषिप्रधान — сельскохозяйственная страна́; सम्य — цивилизованная страна́; पूँजीवादी — капиталистическая страна́; परतंत्र — зависимая страна́; पिछड़ा हुआ — отста́лая страна́; मध्यवर्ती — бу́ферное госуда́рство; गरम — жаркие страны́; ठंडे — холодные страны́; पूर्वी — восточные страны́; — के बाहर भेजना экспорти́ровать; — में फौज फैला देना оккупиро́вать страну́; 2) ро́дина, оте́чество; अपने — के लिये कोशिश करना сто́ять за ро́дину; 3) ме́сто, простра́нство; — और काल простра́нство и вре́мя.

देश-काल дэш-ка́л *м. парн. соч.* ме́сто и вре́мя; — के अनुसार учы́таяя ме́сто и вре́мя, применительно к усло́виям ме́ста и вре́мени; — के परिवर्तन से

с течением времени, с изменением об-  
стоятельств.

देशज देशадж 1. 1) местный; 2) нацио-  
нальный; 2. *м. грам.* слово местного  
происхождения.

देशजात देशджат местного происхожде-  
ния; отечественный; — वस्तु отечествен-  
ное изделие.

देशद्रोह देशद्रох *м.* измена родине, пре-  
дательство.

देशद्रोही देशद्रोхи *м.* изменник родины,  
предатель.

देशधर्म देशдхарма *м.* обычай страны.

देशनिकाला देशникाला *м.* высылка; ссы-  
лка, изгнание; — देना высылать из  
страны.

देशप्रेम देशпрेम *м. см.* देशभक्ति.

देशप्रेमी देशпрэми 1. патриотический;  
2. *м.* патриот.

देश-बंधु देश-бандху *м.* соотечественник.

देशभक्त देशбhakta 1. патриотический;  
महान् — युद्ध Великая Отечественная  
война; 2. *м.* патриот.

देशभक्ति देशбhakti *ж.* патриотизм; प्रजा  
की — патриотизм масс; सोवियत — со-  
ветский патриотизм.

देशभक्तिपूर्ण देशбhakтиपूर्ण патриотиче-  
ский; — युद्ध отечественная война.

देश-भाई देश-бхай *м. см.* देश-बंधу.

देश-भाषा देश-бхаша *ж.* национальный  
язык.

देशभेद देशбхед *м.* различие по месту  
рождения или проживания.

देशमय देशмай относящийся к стране.

देश-माता देश-мātā *ж.* родина-мать.

देशमुख देशмуkh *м.* помещик; кулак.

देशरक्षक देशракшak 1) охраняющий, за-  
щищающий; 2) спасающий, избавляю-  
щий; — सेना милиция.

देशरक्षा देशракшā *ж.* оборона страны;  
национальная оборона.

देशवाला देशвалā 1. 1) местный; 2) отече-  
ственный; 2. *м.* житель страны.

देशवासी देशवासī 1. живущий в стране;  
2. *м.* житель страны, гражданин;  
हमारे — наш народ.

देश-विभाजन देश-विभāджан *м.* раздел  
страны.

देश-व्यापी देश-व्यापी повсеместный (*в  
пределах страны*).

देश-सेवा देश-सēvā *ж.* служение ро-  
дине.

देश-हित देश-хит *м.* благо страны; благо  
родины.

देश-हितचिंतक देश-хитчинтак *м.* заботя-  
щийся о благе родины; патриот.

देश-हितैषिता देश-хитайшिता *ж. см.* देश-  
भक्ति.

देश-हितैषी देश-хитайши *см.* देशभक्त.

देशांतर देशāntar *м.* 1) другая страна;  
граница; 2) меридиан.

देशांतराधिवास देशāntарāдхивās *м.* эми-  
грация; — करना эмигрировать.

देशाचार देशāchār *м.* 1) местный обычай;  
2) обычай страны.

देशाटन देशātan *м.* 1) поездка по стра-  
не; 2) заграничная поездка; — करना  
а) ездить по стране; б) путешество-  
вать за границей.

देशाधीश देशādhīsh *м.* царь, правитель.

देशानुराग देशānurāg *м. см.* देशभक्ति.

देशानुरागी देशānurāgi 1. патриотиче-  
ский; 2. *м.* патриот.

देशाहंकार देशāhankār *м. (т.ж. उन्मत्त — )*  
шовинизм; समाजवाद के नाम पर प्रचा-  
रित — социал-шовинизм.

देशाहंकारी देशāhankārī 1. шовинистиче-  
ский; 2. *м.* шовинист.

देशी देशी 1. 1) местный; — नरेश местный князь; — राज्य (रियासत) княжество; 2) отечественный; — माल отечественные товары; 3) национальный; 4) внутренний; — बाज़ार внутренний рынок; — परिस्थिति внутренняя обстановка; 2. м. местный житель.

देशीपन देशीпан м. местные особенности; местные обычаи; характерные черты национальной жизни.

देशीय देशिया см. देशी.

देशीयकरण देशीякаран м. натурализация, переход в гражданство или подданство какой-л. страны.

देशोन्नति дэшоннати ж. прогресс страны.

देश्य дэшья см. देशी 1. 1), 2), 3).

देस дэс м. см. देश.

देसी дэси см. देशी; — लड़ाई гражданская война.

देह дэх I м. деревня, село.

देह दэх II ж. 1) тело; 2) жизнь; ◇ — घरना родиться; — छूटना умирать; — बिसारना лишаться чувств.

देहकान дэхкән м. крестьянин.

देह-जांगर दэх-джагар м. парн. соч. тело, организм.

देहत्याग дэхтьяг м. смерть, кончина.

देहरक्षक дэхракшак м. телохранитель.

देहरा дэхра м. см. देवालय.

देहली дэхли ж. порог; — पर होना перен. стоять на пороге, быть накануне.

देहलीवाला дэхлиवालā м. см. दिल्लीवाला.

देहांत дэхант м. см. देहत्याग.

देहांतर दэхантар м. хинд. переселение души в другое тело.

देहांतरप्रवेश दэхантарправэш м. хинд. переселение души, перевоплощение.

देहात дэхāt м. см. देह I.

देहातिन दэхāтин ж. крестьянка.

देहाती दэхāти 1. деревенский, сельский; — मज़दूर сельскохозяйственный рабочий; 2. м. крестьянин.

देहात्मवाद दэхātмаवाद м. 1) филос. материализм; 2) атеизм

देहात्मवादी दэхātमावादी 1. 1) филос. материалистический; 2) атеистический; 2. м. 1) филос. материалист; 2) атеист.

देहावसान दэхāवासāн м. смерть, кончина; असामयिक — преждевременная смерть.

दैत्य дайтья м. 1) демон, злой дух; 2) гигант, великан.

दैत्याकार дайтьякар гигантский, огромный; — पहलवान атлет.

दैनंदिन дайнандин 1. ежедневный; 2. ежедневно.

दैनंदिनी дайнандини ж. дневник.

दैनिक дайник 1. 1) дневной; 2) ежедневный; повседневный; — पत्र ежедневная газета; — काम будничные дела; — जीवन повседневная жизнь; 3) поденный; — वेतन поденный заработок; 2. м. газета (ежедневная).

दैनिकी дайники ж. 1) перечень событий за день; 2) дневник.

दैन्य дайнья м. 1) нищета; бедность; 2) скромность; 3) смирение.

दैव дайв 1. божественный; 2. м. 1) судьба; рок; 2) бог, создатель; 3) небеса; ◇ — लगना наступать (о трудном времени).

दैवगति дайвгати ж. 1) несчастный случай, происшествие; 2) судьба.

दैवज्ञ дайвагья м. астролог.

दैवयोग дайвьёг м. случайность; случай; — से случайно; к счастью.

दैववश дайвваш случайно; неожиданно.

दैववाणी дайввāни ж. см. देववाणी.

दैवागत दाय्वागत случайный.

दैवात् दाय्वात् *см.* दैववश.

दैवी दाय्वी 1) божественный; 2) случайный, внезапный; непредвиденный; — घटना непредвиденное событие.

दैहिक दाय्हिक 1) телесный; — दंड телесное наказание; 2) материальный.

दो दो два; — एक (चार) несколько; — ही तीन वर्ष में в два-три года; через два-три года; ◇ — दिन का кратковременный; — चार होना встречаться друг с другом; — दिन का मेहमान होना быть при смерти; — टूक होना быть разорванным на части; — टूकड़े कर देना разорвать на части.

दोअन्नी доанни *ж.* доанни (монета, две аны; *см.* आना I).

दोअमली доамли *ж.* двоевластие.

दोअर्थी доартхи двусмысленный.

दोआ दोа *ж. см.* दुआ.

दोआब दोаб *м.* междуречье.

दोकोहानी докохані двугорбый; — ऊँट двугорбый верблюд.

दोगला догла *м.* метис.

दोचित्ता дочитта обеспокоенный, взволнованный.

दोजख дозакх *м.* ад.

दोजीवा доджива *ж.* беременная.

दोतल्ला доталла *неизм.* двухэтажный.

दोन дон *м.* 1) седловина; лощина; 2) междуречье.

दोना дона *м.* листья (служащие тарелкой); ◇ — खाना (चाटना) есть купленное на базаре.

दोनाली донाली *см.* दुनाली.

दोनों донб 1. двбе, оба; — और с обеих сторон, по обе стороны; 2. вдвоем.

दोपहर допахар *ж.* полдень; — पहले до полудня; — का खाना обед; — में

в полдень; — ढलना клониться к вечеру; — ढले пополудни; — हो गयी थी настал полдень.

दोपाई допай *ж.* двустышье.

दोपाया допая 1. двуногий; 2. *м.* человек.

दोपीठा допित्ठा 1) двусторонний; одинаковый с обеих сторон (*напр. о ткани*); 2) исписанный с обеих сторон. दोफसली дофасли приносящая два урожая (*о земле*).

दोबाई добай *ж.* взятка.

दोबारा добарā дважды; снова, [во] второй раз.

दोभवन добхаван двухпалатный.

दोभाषिया добхашия *см.* दुभाषिया.

दोमंजिला доманзила *неизм. см.* दुमंजिला.

दोमहला домах्ला *неизм. см.* दुमंजिला.

दोमुँहाँ домुँखा двуличный, лицемерный; двуръшнический; के साथ — दोमुँही नीति बरतना проводить двуръшническую политику по отношению к.

दोयम доям второй.

दोरंगा доранга *см.* дुरंगा.

दोरंगी доранги *ж.* лицемерие.

दोराहा дораха *м.* развилка дороги.

दोरुखा дорукха *см.* दोपीठा 1).

दोल дол *м.* 1) качели; 2) люлька.

दोलन долан *м.* качание, покачивание.

दोलना долна *нп.* качаться; раскачивать-ся.

दोलायित दolaयित колеблющийся; आशा और निराशा से — бросающийся от надежды к отчаянию.

दोष दोш *м.* 1) недостаток, порок; недо-чет; 2) обвинение; 3) пятно; вина, проступок; अपने — से по собственной вине; उस पर इसका — नहीं он в этом не виноват; — देना (लगाना) пори-

पात; पर — डालना возводить вину на кого-л.; — प्रमाणित करना доказывать вину; — बताना порочить; — मढ़ना сваливать вину; 4) преступление; 5) грех.

दोष-गुण दोष-गुण *म. парн. соч.* недостатки и достоинства.

दोषपूर्ण दोषपूर्ण *प. पूर्ण* недостатков; дефектный, испорченный.

दोषमुक्त दोषमुक्ता *ब. अप्रति* безупречный, безукоризненный, совершенный.

दोष-रहित दोष-राहित *स.म.* दोषमुक्त.

दोषवेचक दोषवेचक *म.* цензор.

दोषवेचन दोषवेचन *म.* цензура.

दोषसिद्ध दोषसिद्धा 1) уличенный; 2) осужденный.

दोषारोप दोषारोप *म. स.म.* допारоп.

दोषारोपण दोषारोपण *म.* обвинение; मिथ्या — клевета; — करना обвинять, осуждать.

दोषी दोषी *म.* 1) виновный, виноватый; विश्वासघात का — предатель, изменник; 2) преступник; 3) грешник; 4) имеющий недостатки, порочный.

दोसूती दोसूती *ज.* грубая ткань (*वे दोसूती*).

दोस्त दोस्त *म., ज.* друг, приятель[ница]; प्याले (साथ के पीनेवाले) का — собутельник.

दोस्ताना दोस्ताना 1. *неизм.* приятельский; 2. по-дружески; 3. *м.* дружба.

दोस्ती दोस्ती *ज.* дружба; — का हाथ बढ़ाना протягивать руку дружбы (की तरफ़ कому-л.).

दोहन दोहन *म.* 1) доение; *перен.* эксплуатация; 2) подбойник.

दोहरा दोहरा 1) двойной; दोहरे भवन की प्रथा *полит.* двухпалатная система; — फार्म анкета в двух экземплярах;

दोहरी चाल ускоренный марш; दोहरी खिड़की окно с двойной рамой; — अपराध двойное преступление; 2) сложенный вдвое, согнутый пополам.

दोहराना दोहराना *п.* 1) повторять; अपने को — повторяться; 2) делать ревизию, пересматривать; 3) складывать вдвое (*материю, бумагу*).

दोहराव दोहराव *म.* 1) повторение; 2) пересмотр; 3) складывание вдвое.

दोहा दोहा *म.* доха, двустышие.

दोहाई दोहाई *ज. स.म.* дуहाई.

दौंगड़ा दौंगड़ा *म.* дождь, ливень.

दौड़ दौड़ *ज.* 1) бег; 2) гонки, состязания; 3) стремительное нападение; 4) старания, усилия; хлопоты; — मारना а) быстро идти; бежать; б) продельывать большой путь; в) стараться, добиваться (*чег-л.*); хлопотать; 5) предель; область распространения или влияния; ◇ हथियारबंदी (शस्त्रीकरण) की — гонка вооружений.

दौड़-धूप दौड़-धूप *ज. парн. соч.* 1) беготня; суета; 2) старания, усилия; хлопоты; — करना стараться, добиваться (*чег-л.*); хлопотать.

दौड़ना दौड़ना *п.п.* 1) бежать; दौड़ जाना прибежать; подбежать; दौड़ जाना убежать; пробежать; 2) устремляться; मदद के लिये दौड़ पड़ना устремляться на помощь; 3) увлекаться; जो बात होती है तुम उसीके पीछे दौड़ पड़ते हो ты увлекаться чем попало; 4) стараться, добиваться (*чег-л.*); хлопотать; 5) распространяться; स्याही — темнеть.

दौड़ादौड़ दौड़ा-दौड़ *प.प. соч.* без остановки, без передышки.

दौड़ादौड़ी दौड़ादौड़ी *ज.* спешка.

दौड़ान दाурāन *ж.* 1) бег; 2) длинā; протяжённость; 3) набег; нападение.

दौड़ाना दाурāनā *п.* (понуद. I от दौड़ना).

1) гнать, погонять; торопить; 2) посылать, отправлять в путь; 3) передвигать; 4) двигать; водить (*чем-л.*); कूँची — чистить щёткой; 5) размазывать.

दौत्य दाут्या *1.* посольский; дипломатический; — संबंध дипломатические отношения; *2. м.* функции посла.

दौर दाур *м.* 1) поездка; 2) объезд; обход; 3) период; ступень; पढ़ाई का सेकंडरी — вторая ступень обучения; школа второй ступени; 4) преобладание; владычество; 5) очередь, раз; दूसरे — में во второй раз.

दौर-दौरा दाур-даурā *м. парн. соч.* главенство; преобладание, господство.

दौरा दाурā *м.* 1) кружение; вращение; 2) поездка (*круговая*); перелёт; 3) объезд; обход; 4) инспекционная поездка; दौरे पर होना ездить с ревизией; 5) повторение; 6) вспышка (*эпидемии*); 7) припадок, приступ; — पड़ना случаться (*о припадке, приступе*); ♦ — सुपुर्द करना передавать дело в сессионный суд.

दौरा-अदालत दाурā-адāлат *ж.* выездной суд; сессионный суд; выездная сессия суда.

दौरा-जज दाурā-джадж *м.* судья выездной сессии суда.

दौरातन्य दाурātм्या *м.* низость, подлость.

दौरान दाурāन *1. м.* 1) кружение; вращение; 2) процесс, ход; 3) время, период; *2. послелог* के — (*тж. के — में*) в течение, за какой-л. период времени.

दौर्बल्य दाурбал्या *м.* бессилие, слабость. दौर्हार्द दाурхāрд *м.* враждебность.

दौलत даулат *ж.* богатство; состояние; प्राकृतिक — естественные богатства; समाज की — общественное богатство; — बटोरना наживать состояние.

दौलतखाना даулаткхāнā *м.* «дом Вашей милости» (*почтительно о доме другого*); आपका — कहाँ है? где Вы живёте? दौलतमंद даулатманд богатый; состоятельный.

दौलतमंदी даулатмандी *ж.* богатство; состоятельность.

दौहित्र दाухित्रा *м.* сын дочери, внук.

दौहिनी दाухит्री *ж.* дочь дочери, внучка.

द्यु дью *м.* 1) день; 2) небо, небеса.

द्युति д्यूти *ж.* 1) свет, блеск; 2) красота; великолепие.

द्युलोक д्यूлок *м.* рай, небеса.

द्युत д्यूт *м.* азартная игра.

द्योतक д्यूтак *1.* 1) освещающий; 2) объясняющий, иллюстрирующий; *2. м.* показатель; признак, симптом.

द्योतन д्यूтан *м.* 1) освещение (*вопроса, проблемы*); 2) показ; объяснение.

द्योतित д्यूтит *1)* освещённый (*о вопросе*); *2)* объяснённый; — होना явствовать.

द्रव दрав *1.* 1) жидкий; — रूप में в жидком виде; 2) расплавленный; 3) *грам.* плавный (*звук*); *2. м.* 1) скорость, быстрота; 2) движение, ход; 3) бег; 4) сок; жидкость.

द्रव-गुण दрав-гун *м. см.* द्रव-स्थिति.

द्रवण драван *м.* 1) ход; 2) бег; 3) течение; 4) плавление; 5) растрёпанность.

द्रवणशील दраванशील смягчившийся, растрёгавшийся.

द्रवणशीलता दраванशीलता ж. сердечность; हृदय की — сердечность, доброта.

द्रवणांक दраванан्क м. точка плавления.

द्रव-पदार्थ दрав-पादार्त्ता м. физ. жидкое тело.

द्रव-स्थिति दрав-стхити ж. жидкое состояние.

द्रविड़ दравиर् м. 1) страна дравидов, Южная Индия; 2) дравид.

द्रवित दравит расплавленный; — होना плаваться.

द्रवीकरण दравйकारан м. плавление.

द्रवीभूत दравйбхूत 1) превратившийся в жидкость; 2) жидкий, текучий; 3) расплавленный; 4) растроганный; — करना а) растворять, превращать в жидкость; б) плавать; в) растрогать; — होना а) растворяться, превращаться в жидкость; б) плаваться; в) растрогаться.

द्रव्य दравъя м. 1) вещь, предмет; 2) вещество; निरिन्द्रिय — неорганическое вещество; रेडियम-धर्मी — радиоактивное вещество; विजातीय — инородное тело; 3) филос. субстанция; 4) материал (из которого сделана вещь); 5) богатство, деньги; средства; अपरिमित — огромные средства; में — लगा-ना вкладывать средства во что-л.

द्रव्यवान् दравъяवान богатый.

द्रव्यार्जन दравъярджан м. накопление денег.

द्रष्टा драштā м. санскр. и. д. 1) зритель; 2) наблюдатель.

द्रष्टृगत драштриगत филос. 1) созерцательный; 2) субъективный.

द्राक्षा дракша ж. виноград.

द्राक्षा-शर्करा дракша-шаркара ж. глюкоза, виноградный сахар.

द्राव драо м. 1) [рас]плавление; 2) проявление чувства жалости; 3) раскаяние; сожаление.

द्रावक дравак 1) растворяющий; 2) плавающий; 3) трогательный; 4) преследующий (на охоте); заставляющий бежать.

द्रावण драван м. 1) растворение; 2) плавление.

द्राविड़ дравиर् дравидийский.

द्राविड़ी дравиर् см. द्राविड़; ♦ — प्राणायाम усложнение простого дела.

द्रावित дравит 1) расплавленный; 2) растворенный; 3) удаленный; изгнанный.

द्रुत друт 1) расплавленный; 2) быстрый; скорый; 3) убежавший.

द्रुतगति друтгати 1. быстрый; скорый; 2. ж. быстрое движение; быстрый темп; — से быстро; скоро.

द्रुतगामिता друтгамिता ж. быстрота; скорость.

द्रुतगामी друтгамй быстрый; скорый.

द्रुम друм м. дерево.

द्रोह дрох м. 1) злоба; недоброжелательство; враждебность; 2) преступление; 3) предательство, измена; 4) мятёж.

द्रोहचिंतन дрохчинтан м. злой умысел.

द्रोहिता дрохита ж. 1) вредность; 2) враждебность; 3) мятёжность; 4) предательство, измена.

द्रोही дрохи 1. 1) злобный; недоброжелательный; враждебный; 2) предательский, изменнический; 3) мятёжный; 2. м. 1) враг; 2) предатель, изменник; 3) мятёжник.

द्वंद्व двандва м. 1) пара (о парных предметах); 2) пара (супруги, жених

и невеста); 3) два противоположных явления, напр., राग-द्वेष любовь и ненависть; 4) тайна, секрет; 5) собр., раздор; 6) поединок; дуэль; तोपों का — артиллерийская дуэль; 7) борьба; война; 8) грам. сложносочинённое слово (напр. हाथ-पाँव руки и ноги); 9) крепость, укрепление; 10) филос. диалектика.

द्वंद्वमय द्वान्दवामय 1) двойственный; полный противоположностей; 2) полный противоречий.

द्वंद्वमान द्वान्दवामान филос. диалектический; — प्रणाली диалектический метод; — प्रधानवाद (भौतिकवाद) диалектический материализм.

द्वंद्वयुद्ध द्वान्दवायुद्धा м. поединок; तोपों का — артиллерийская дуэль.

द्वंद्ववाद द्वान्दवावाद м. филос. диалектика; प्रकृति-संबंधी — диалектика природы; भौतिकवादी — материалистическая диалектика; — की प्रणाली, — की पद्धति диалектический метод.

द्वंद्ववादी द्वान्दवावादी филос. 1. диалектический; — विचार-प्रणाली диалектический метод мышления; 2. м. диалектик.

द्वंद्वात्मक द्वान्दवात्मक см. द्वंद्वमान.

द्वंद्वात्मक-भौतिकवादी द्वान्दवात्मक-भाषा-तत्त्ववादी диалектико-материалистический; — पद्धति метод диалектического материализма.

द्वय द्वाय два.

द्वयता द्वायता ж. 1) двойственность; 2) дискриминация.

द्वादश द्वादश двенадцать.

द्वादशी द्वादशी ж. двенадцатое число лунной половины лунного месяца.

द्वापर द्वापर м. 1) миф. д्वाпар (третья

эра, продолжавшаяся 864000 лет);

2) археол. бронзовый век.

द्वार द्वार м. 1) вход; 2) дверь; बाहरवाला — наружная, парадная дверь; — खोलना открывать дверь; — पर दस्तक देना стучаться в дверь; — लगना а) быть закрытой (о двери); б) подслушивать (у двери); — लगाना закрывать дверь; के — पर खड़ा होना перен. быть накануне чего-л.; 3) средство, способ; путь; 4) устье.

द्वार-पट द्वार-पाट म. створка двери.

द्वारपटी द्वारपाटी ж. портьера; занавеска (на двери).

द्वारपाल द्वारपाल м. привратник, швейцар.

द्वारा द्वारा послелог (тж. के —) при помощи, посредством, через; तार — по телеграфу; रेडियो — по радио; वायुयान — जाना лететь на самолёте.

द्वारावरोध द्वारावारोध м. пикетирование.

द्वि-द्वи-два, напр., द्विगुण удвоенный.

द्विकर्मक द्विकर्मक грам. имеющий два дополнения (о глаголе).

द्विखंडित द्विखण्डित расщеплённый; расколотый.

द्विगु द्विगु м. грам. двигу (сложные слова, в начале которых стоит имя числительное, напр., पंचकोण пятиугольный).

द्विगुण द्विगुण удвоенный; двойной

द्विगुणित द्विगुणित см. द्विगुण.

द्विज द्विज м. см. द्विजाति.

द्विजाति द्विजाति м. 1) хинд. «дважды рождённый» (брахман, кшатрия, вайшья); 2) птица.

द्वितक द्वितक м. копия (письма, документа), дубликат.



द्वितीय द्वित्या 1) второй; 2) другой.  
 द्वितीयक द्वित्याक второстепенный.  
 द्वितीयतः द्वितियात् वा во-вторых.  
 द्वितीया द्वित्या 1. *санскр. прил. ж. см.*  
 द्वितीय; 2. *ж. грам.* винительный падеж.  
 द्वितीयावृत्ति द्वित्यावृत्ति *ж.* второй выпуск (*серии*); второе издание.  
 द्वित्व द्वित्वा *м.* 1) удвоение; — करना удваивать; 2) двойственность.  
 द्वित्ववर्ण द्वित्वावर्ण *м. грам.* удвоенная буква, передающая удвоенный согласный звук.  
 द्विदिवसीय द्विदिवसा *двухдневный* (*напр. о звезде*).  
 द्विधा द्विधा 1) двойким образом; 2) в двух частях.  
 द्विधातु द्विधातु 1. биметаллический; 2. *м.* биметаллический сплав.  
 द्विधात्मक द्विधात्मक двойной; двойственный; — शासनतंत्र двоевластие.  
 द्विपत्नीकरण द्विपत्नीकरण *м.* двоеженство.  
 द्विपरमाणुक द्विपरमाणुक *хим.* двухатомный.  
 द्विभाषी द्विभाषी *см.* दुभाषिया.  
 द्विमात्रिक द्विमात्रिक *двоичный* (*о гласном, о слоге в стихах*).  
 द्विरुक्त द्विरुक्त сказанный дважды, повторенный.  
 द्विरुक्ति द्विरुक्ति *ж.* повторение; тавтология.  
 द्विलिङ्ग द्विलिङ्ग *двуполый*.  
 द्विवचन द्विवचन *м. грам.* двойственное число.  
 द्विविध द्विविध 1. двойкий; 2. двойким образом; двумя способами.  
 द्विविधा-त्रिविधा-स्थिति द्विविधा-त्रिविधा-स्थिति *ж.* нерешительность, растерянность; — में в нерешительности.

द्वीप द्वीप *м.* остров; जापान — Япония.  
 द्वीपनिवासी द्वीपनिवासी *м.* островитянин; फिलिपाइन — житель Филиппинских островов.  
 द्वीप-पुञ्ज द्वीप-पुञ्ज *м.* архипелаг; निकोबार — Никобарские острова.  
 द्वीपवासी द्वीपवासी *м. см.* द्वीпनिवासी.  
 द्वीप-समूह द्वीप-समूह *м. см.* द्वीप-पुञ्ज.  
 द्वीपस्थ द्वीपस्थ *м.* островитянин.  
 द्वीपावली द्वीपावली *ж. см.* द्वीप-पुञ्ज.  
 द्वेष द्वेष *м.* 1) вражда; पारस्परिक — взаимная вражда; से — करना враждовать, ссориться с кем-л.; 2) ненависть.  
 द्वेषपूर्ण द्वेषपूर्ण 1) враждебный; злобный; 2) ненавидящий.  
 द्वेषपोषक द्वेषपोषक разжигающий вражду, ненависть; — जलवायु перен. атмосфера вражды.  
 द्वेषभाव द्वेषभाव *м.* чувство вражды, ненависти.  
 द्वेषमूलक द्वेषमूलक вызывающий вражду, ненависть; — उत्तर озлобляющий ответ.  
 द्वेष-रहित द्वेष-रहित невраждебный.  
 द्वेषी द्वेषी 1. 1) враждебный; 2) ненавидящий; 2. *м.* враг.  
 द्वैत द्वैत *м.* 1) двойственность; 2) различие, разница; 3) *филос.* дуализм.  
 द्वैतवाद द्वैतवाद *м. филос.* дуализм.  
 द्वैतवादी द्वैतवादी *филос.* 1. дуалистический; 2. *м.* дуалист.  
 द्वैध द्वैध 1. двойной; двойкий; — शासन (शासन-पद्धति, शासन-प्रणाली) двоевластие; 2. *м.* 1) двойственность; 2) дипломатия, сокрытие истинных намерений; 3) двоевластие.  
 द्वैराज्य द्वैराज्य *м.* двоевластие.  
 द्व्यक्षर-शब्द द्व्यक्षर-शब्द *м.* двухсложное слово.

## ध

ध द्वा द्वा (тридцать вторая буква алфавита хинди).

धँवला धाँदह्ला *м.* хитрость; обман.

धंधा धандहा *м.* 1) дело, работа, занятие; किसानі का — занятие земледелием; घर के धंधे домашние дела; सहायक — побочное занятие; धंधे में लगना иметь работу; 2) ремесло; профессия; — करना а) работать; б) заниматься ремеслом; 3) торговля; 4) промышленность; सूती कपड़े का — хлопчатобумажная промышленность; लकड़ी का — лесная промышленность; हलका — лёгкая промышленность; घरेलू धंधे ремесла.

धंधेवाला धандхэवाला *м.* промышленник, предприниматель; मिट्टी-तेल का — нефтепромышленник.

धँसना धाँसना *нп.* 1) вяннуть, увяжать; погружаться; 2) вваливаться, впадать; आँखें अंदर को धँस गई थीं глаза впали; 3) вклиниваться; вторгаться; 4) оседать (о земле, фундаменте); 5) прогибаться, провисать; ♦ जी (मन) में — западать в душу.

धँसाना धाँसाना *п.* (пону. I от धँसना) 1) погружать; 2) вваливать.

धक धак *ж.* биение (сердца); धक धक करना учащённо биться (о сердце); ♦ जी — से होना а) беспокоиться; б) бояться; जी — हो जाना а) вздрогнуть, испугаться; б) заволноваться.

धकधकी धакдхак *ж.* 1) сердцебиение; 2) беспокойство, тревога.

धकापेल धाकापेल *ж.* толкотня.

धकार धाका *м.* буква «ध».

धकियाना धакийना *п.* толкать.

धकेलना धакеलना *п.* толкать; подталкивать.

धक्कम-धक्का धаккам-дахакка *м. парн. соч. см. धक्काधक्की.*

धक्का धакка *м.* 1) удар, толчок; столкновение; — लगना ударяться; — (धक्के) खाना получать удар, толчок; — देना толкать; отталкивать; धक्के देकर निकालना выталкивать; 2) толчея, толкотня, давка; 3) потрясение, удар; — सहना переносить потрясение, удар; 4) несчастный случай; 5) убыток, ущерб; — पहुँचाना а) наносить удар; б) причинять горе; в) наносить ущерб; б) вред; — लगाना наносить вред.

धक्काधक्की धакка-дахак *ж. парн. соч.* 1) удары, толчки; 2) толкотня, давка.

धक्का-मुक्की धакка-муки *ж. парн. соч. см. धक्काधक्की.*

धक्का धакка *м.* 1) удар, толчок; 2) убыток, ущерб; — उठाना а) переносить удары; б) терпеть убыток, ущерб.

धज धадж *ж.* 1) красота; убранство; наряд; 2) манеры; внешность.

धज्जी धаджджи *ж.* полоска, лоскуток, клочок; धज्जियाँ उड़ना разбиваться; разрываться; перен. быть опровергнутым; धज्जियाँ उड़ाना разбивать; разрывать; перен. высмеивать.

धड़ धар I *м.* 1) туловище; тело; ऊपरी (ऊपर का) — верхняя часть туловища; 2) ствол; ♦ — में डालना (उतार-

ना) глотать; принимать внутрь; — रह जाना быть парализованным.

घड़ दखर II ж. подражание шуму падения; — से а) с шумом, шумно; б) быстро; в) без колебаний, бесстрашно.

घड़क दखарक ж. 1) биение (сердца); 2) сердцебиение (от страха, волнения); दिल की — दबाना подавлять страх; 3) страх, опасение; тревога.

घड़कना दखарकना нп. 1) биться (о сердце); трепетать; пульсировать; 2) разгораться; гореть, пылать.

घड़काना दखарकाना п. (пону. I от घड़कना) 1) волновать; 2) пугать; 3) шуметь, греметь.

घड़घड़ दखर-दखर звукоподр. 1. с гроботом, шумно; 2. ж. гробот, стук; — करना громко стучать, греметь.

घड़घड़ाना दखरदखарाना нп. греметь, шуметь; ◇ घड़घड़ाना हुआ бесстрашно.

घड़ल्ला दखारल्ला м. 1) шум, гробот; 2) толпа; घड़ल्लों से толпами; ◇ घड़ल्ले से а) быстро, без задержки; б) бесстрашно.

घड़ा दखарā м. 1) гиря; 2) весы; — करना а) вывешивать на весах (пустую посуду); б) уравнивать; — उठाना взвешивать.

घड़ाका दखарāका м. 1) взрыв; खान में — взрыв в шахте; 2) гробот; шум; ◇ घड़ाके से (के साथ) а) быстро, немедленно; б) без колебания, смело, энергично.

घड़ाघड़ दखарā-दखर 1) быстро; без задержки; 2) шумно, с гроботом, с треском; — गिरना падать с гроботом.

घड़ाबंदी दखарāбандी ж. приведение в равновесие.

घड़ाम दखарām м. шум, стук, гробот; ◇ — से сразу.

घड़ी दखарī ж. дхари (мера веса, пять серов; см. सेर); — भरना взвешивать; ◇ घड़ियों множество, куча; घड़ी घड़ी करके лूटना ограбить до нитки.

घत दхат ж. плохая привычка; — पड़ना появляться (о плохой привычке).

घतकारना दхаткарना п. прогонять, выгонять.

घता दхата выгнанный; — करना прогонять; — батाना а) прогонять, выгонять; б) отделяться, избавляться (от назойливого человека).

घतूरा दхатūrā м. бот. дурман.

घतूरिया दхатूरिया м. грабитель (усыпляющий свою жертву дурманом).

धक्क दхадхак ж. 1) полыхание; 2) пламя.

धक्कना дхадхакна нп. пылать; гореть; ◇ क्रोध की अग्नि — пылать гневом.

धक्काना дхадхакाना п. (пону. I от धक्कना) зажигать, разжигать; воспламенять; युद्ध की आग — раздувать войну, раздувать пламя войны.

घन дхан м. 1) богатство; ресурсы; खनिज — ископаемые богатства; गुप्त (छिपा, गड़ा हुआ) — клад; 2) имущество; — की योग्यता имущественное положение; 3) деньги; капитал; अतिरिक्त — дополнительная сумма; संचित — накопленный капитал; — से प्रेम корыстолюбие; — इकट्ठा करना копить деньги; накапливать капитал; — व्यय करना тратить деньги; — उड़ाना промотать деньги; — संग्रह करना собирать средства; — चढ़ना жертвовать деньги; 4) плюс.

घनकुटी दханकुटी ж. 1) обмолот риса;

2) цеп для обмолота риса; ✧ — करना избивать, колотить.

धनकुबेर धанкубэр соб. м. миф. Кубера (бог богатства); перен. богач.

धनछोर धанчхор м. физ. положительный полюс.

धन-जन धан-джан м. парн. соч. имущество и люди; — की हानि потеря имущества и людей.

धन-जन-शक्ति धан-джан-шакти ж. материальные и людские ресурсы.

धनतंत्र धантантра м. капитализм.

धनद धанад м. богач.

धन-दौलत धан-даулат ж. парн. соч. богатство.

धन-द्रव्य धан-дравья м. парн. соч. богатство, имущество, достояние.

धन-धान्य धан-дханья м. парн. соч. см. धन-द्रव्य.

धनधान्य-संपन्न धандханья-сампанна 1) богатый; 2) обильный.

धन-धाम धан-дхам м. парн. соч. см. धन-द्रव्य.

धनधारी धандхारी м. богач.

धन-पक्ष धан-пакша м. бухг. кредит.

धनपति धанпати м. богач.

धनप्रयोग धанпраёг м. 1) вложение капитала; 2) ссужение под проценты.

धन-राशि धан-раши ж. большое богатство.

धनलोलुप धанлолуп корыстолюбивый.

धनलोलुपता धанлолупта ж. корыстолюбие.

धनवान् धанван богач, имущий; — मनुष्य богач.

धन-वितरण-प्रणाली धан-витаран-пранали ж. система распределения благ, богатств.

धनविद्युत्तणु धанвидьютану м. физ. протон.

धनशाली धаншालи см. धनवान्.

धन-संपत्ति धан-сампатти ж. парн. соч. см. धन-दौलत.

धन-संपन्न धан-сампанна см. धनवान्.

धन-संबंधी धан-самбандхи денежный; финансовый; — सहायता देना а) оказывать финансовую помощь; б) финансировать.

धन-सत्ता धан-сатта ж. 1) плутократия; 2) капитализм.

धनसत्तावाद धансаттавад м. капитализм.

धनसत्तावादी धансаттавади 1. капиталистический; 2. м. капиталист.

धनहर धанхар 1. разорительный; 2. м. 1) вор; 2) наследник.

धनहीन धанхин бедный, немущий.

धनाढ्य धанадхья см. धनवान्.

धनाणु धанаану м. физ. позитрон.

धनात्मक धанаатмак физ. положительный; — विद्युत् положительное электричество; विजली की बैटरी का — ध्रुव положительный полюс электрической батареи.

धनादेश धанадеш м. денежный чек.

धनाधिकारी धанадхикари м. наследник.

धनाधीश धанадхиш м. богач.

धनाभाव धанаабхао м. недостаток средств; безденежье; — से по недостатку средств.

धनार्जन धанарджан м. см. धनोपार्जन.

धनार्थी धанартхи см. धनलोलुप.

धनिक धаник 1. богатый, имущий; 2. м. богач; देहाती — сельский богатей.

धनिकतंत्र धаникानтра м. власть богачей, плутократия.

धनिया धания м. бот. кориандр (семена употребляются как пряность).

धनी धани 1. 1) богатый, имущий; —

अनुभव *перен.* богáтый óпыт; ~ वनना (हो जाना) разбогатеть; 2) умéлый, искýсный; तलवार का ~ умéло владеющий мячóм; 2. *м.* богáч; ♦ बात का ~ вёрный слóву.

धनी-समुदाय *дханй-самудáй м.* буржуазия; капиталистический класс.

धनु *дхану м. см.* धनुष.

धनुश्चिह्न *дханушчи́хна м. грам.* [крýглая] скóбка.

धनुष *дхануш м.* лук (*оружие*); ~ चढ़ाना а) натягивать тетиву́; б) класть стрелу́ на тетиву́.

धनुषाकार *дханушáкár* дугообразный.

धनोपार्जन *дханопáрджан м.* 1) добывáние средств; 2) зáработок; ~ करना а) приобретáть богáтство; б) зарабатывать дéньги.

धन्ना-सेठ *дхanná-sēṭh м.* богáч; ~ का नाती *ирон.* из богáтого дóма.

धन्य *дханъя 1.* счастли́вый; 2. слáва!, хвалá!; ~ हो! брáво!

धन्यवाद *дханъявáд 1. м.* благодарность; признáтельность; आपको हा-दि́क ~ сердéчно вам благодарен; के लिये ~ देना благодарить за чтó-л.; 2. спаси́бо!, благодарю́!

धन्यवादपूर्वक *дханъявáдпूरвак с* благо-дárностью, благодарно.

धन्वा *дханвá м. см.* धनुष.

धप *дхап 1. м.* 1) шлепо́к; 2) пощёчина; ~ जमाना а) шлénать; б) да́вать пощёчину; 2. *ж.* 1) треск; поскри́пывание (*напр. обуви*); 2) звук паде́ния.

धपना *дхапná нп.* бежа́ть.

धप्पा *дхаппá м.* 1) удар, шлепо́к; 2) уще́рб, убы́ток; ♦ ~ मारना об-мáнывать, моше́нничать.

धबधब *дхаб-дхаб ж.* 1) *подражание* звуку падения тяжёлой вещи; 2) *подражание* звуку тяжёлых шагов.

धबधबाना *дхабдхабánā нп.* раздава́ться (*о шагах*).

धब्बा *дхаббá м.* 1) пятно́; *स्याही का* ~ черни́льное пятно́; ~ पड़ना загрязня́ться, пáчкаться; 2) пятно́ позóра; नाम में ~ लगाना, ~ लगाना позóрить, клейми́ть; ~ लगाना загрязня́ться, *перен.* быть запáтнанным; 3) порóк.

धम *дхам ж.* шум; стук; ~ से с шу́мом, шу́мно.

धमक *дхамак ж.* 1) шум; стук; 2) сотрясе́ние; 3) уда́р, толчо́к.

धमकना *дхамакná нп.* 1) па́дать с шу́мом; шумéть; 2) боле́ть; सिर धमकता है голова́ боли́т; ♦ आ धमकना неожíданно появи́ться.

धमकाना *дхамкánā п.* 1) грозить, угрожа́ть; धमकानेवाला भाषण угрожа́ющая речь; उसको मृत्यु धमकाती है ему́ грозит смерть; 2) пуга́ть, запугивать; терроризи́ровать.

धमकी *дхамки ж.* угро́за, запугивание; ~ देना угрожа́ть, запугивать; ~ में आना пуга́ться, боя́ться.

धमधमाना *дхамдхамánā нп.* то́пать.

धमधमाहट *дхамдхамáḥaṭ ж.* то́пот.

धमधूसर *дхамдхусар* то́лстый и безобра́з-ный (*о человеке*).

धमनि *дхамани ж.* арте́рия; кровено́сный сосу́д.

धमनी *дхамани ж. см.* धमनि.

धमनीय *дхамни́я артериáльный; ~ रक्त* артериáльная кровь.

धमाका *дхамáká м.* 1) шум; стук; 2) вы-стрел; 3) треск; грóхот; взрыв.

धमा-चौकड़ी *дхамá-чаукри́ ж. парн. соч.*

1) прыжки; 2) шум; крик; — **मचाना** поднимать шум.

**धमा-धम** **धमम्-धम** I. с шумом, с треском; 2. ж. 1) шум падения; 2) топот; 3) удар.

**धर** **धार** ж. захват, захватывание.

-**धर** -**धार** держащий, владеющий, напр., **गिरिधर** земля (букв. держащий гору).

**धरण** **धारण** м. 1) захват, захватывание; 2) принятие; — **करना** принимать.

**धरती** **धर्तृ** ж. почва; земля; — **की** **बनावट** структура почвы; — **जोतना** а) пахать, обрабатывать землю; б) трудиться; ◇ — **का फूल** а) гриб; б) лягушка, жаба; в) выскочка; — **में (पर)** **पैर न रखना** гордиться, зазнаваться.

**धरती-माता** **धर्तृ-माता** ж. мать-земля.

**धरन** **धारण** ж. 1) захват; удерживание; 2) балка, стропило; 3) анат. матка; 4) упрямство.

**धरना** **धारण** I п. 1) брать; принимать; 2) хватать, схватывать; **धर पकड़ना** схватить; **धर पकड़कर** насильно; **को धर दबाना** (двоचना) схватывать, захватывать кого-л.; 3) ставить, класть; 4) держать; хранить; 5) одевать, надевать; ◇ **हाथ पर हाथ धरे** (धरकर) बैठना сидеть сложив руки, сидеть без дела; **धरा रह जाना** оказаться бесполезным.

**धरना** **धारण** II м. 1) настойчивая просьба или настойчивое требование уплаты долга, не отходя от дверей должника; — **देकर बैठना** дожидаться исполнения просьбы или уплаты долга, не отходя от дверей должника; 2) пикетирование; — **करना** пикетировать; **पर** — **देना** а) ждать кого-л., что-л.; б) настойчиво добиваться чего-л.; в) пикетировать.

**धरा** **धार** ж. 1) земля; 2) мир.

**धराऊ** **धारू** 1) оставленный про запас, припасенный; 2) старый.

**धरा-ढका** **धार-ढका** парн. соч. спрятанный, припрятанный.

**धरातल** **धारतल** м. 1) земля; 2) перен. почва; **प्रश्न को व्यवहारिक** — **पर रख देना** поставить вопрос по-деловому; 3) уровень; **नदी का** — **уровень воды** в реке; **औद्योगिक** — промышленный уровень; **सांस्कृतिक** — культурный уровень; — **उठना** расти (об уровне); **नैतिक** — **ऊँचा करना** поднимать моральный уровень; 4) площадь, поверхность.

**धराधाम** **धारधाम** м. земля, мир.

**धराना** **धारण** п. (пону). I от **धरना** 1) устанавливать; назначать (время, срок); 2) давать (имя ребёнку).

**धराशायी** **धारशायी** 1) поверженный на землю; павший, сраженный; **के प्रहार से** — **हो जाना** пасть под ударом кого-либо, чего-л.; — **करना** а) повергать, валить; б) сбивать (самолёт); 2) оккупированный; — **देश** оккупированная страна.

**धरित्रि** **धारित्रि** ж. земля.

**धरोहर** **धारोहर** ж. 1) тж. перен. залог, заклад; 2) вещь, сданная на хранение.

**धर्म** **धारма** м. 1) религия, вера; **धर्मों के प्रति सहिष्णुता** веротерпимость; — **से विचलित होना** отходить от религии; 2) долг, обязанность; **अपना** — **समझना** считать своим долгом; 3) закон; предписание; 4) природа; свойство, характерная черта; ◇ — **लगती कहना** говорить благоразумно; — **से कहना** говорить правду.

धर्म-कर्म धарма-карма *м. парн. соч.* религиозные предписания; ритуал.

धर्मकृत्य धармакрит्या *м. см.* धर्म-कर्म.

धर्मगुरु धармагуру *м.* 1) духовный наставник; 2) папа римский.

धर्मघड़ी धармагхарй *ж.* стенные часы.

धर्मघात धармагхāt *м.* 1) вероотступничество; 2) неисполнение долга.

धर्मज्ञान धармагьян *м.* 1) сознание долга; 2) совесть; честь.

धर्मतंत्र धарматантра *м.* теократия.

धर्मद्वेष धарма-д्वеш *м.* религиозная рознь.

धर्मध्वज धармадхвadj *м.* ханжа.

धर्मध्वजी धармадхвadjй *м. см.* धर्मध्वज.

धर्मनिरपेक्ष धарманирапекша не связанный с церковью; мирской; светский.

धर्मनिष्ठ धарманишṭha 1) преданный долгу; 2) честный; 3) религиозный.

धर्मनिष्ठा धарманишṭhā *ж.* 1) преданность долгу; 2) честность; 3) религиозность.

धर्मपति धармапати *м.* муж, супруг.

धर्मपत्नी धармапатнй *ж.* жена, супруга.

धर्मपरायण धармапарāян *см.* धर्मनिष्ठ.

धर्म-परिवर्तन धарма-париварттан *м.* переход в другую веру.

धर्म-पुस्तक धарма-пустак *ж.* религиозная книга.

धर्म-प्रचार धарма-прачār *м.* проповедь религии.

धर्म-प्रचारक धарма-прачārак *м.* миссионер.

धर्मप्रसूत धармапрасūt порождённый религией; связанный с религией.

धर्मभीरु धармабхйру богобоязненный.

धर्मयुद्ध धармаюддха *м.* 1) священная война; 2) *ист.* крестовый поход.

धर्मवाद धармавād *м.* 1) религиозность; 2) теология.

धर्मवादी धармавādй 1. теологический; 2. *м.* теолог.

धर्म-विधि धарма-видхи *ж.* предписания религии.

धर्मविरुद्ध धармавируддха *см.* धर्म-विरोधी.

धर्म-विरोधी धарма-виродхй антирелигиозный.

धर्मवेत्ता धармавэтtā *м.* богослов.

धर्मशाला धармашālā *ж.* 1) гостиница (для паломников); 2) богадельня; 3) суд.

धर्मशास्त्र धармашāстра *м.* 1) свод законов; 2) совокупность хиндуйстских законов; 3) священное писание; 4) долг.

धर्मशास्त्री धармашāстрй *м.* законовед, юрист.

धर्म-सभा धарма-сабхā *ж.* 1) суд; 2) религиозное общество.

धर्म-सुधारक धарма-судхārак *м.* религиозный реформатор.

धर्महीन धармахйн *м.* неверующий, атеист.

धर्मांतर धармāнтар *м.* другая религия.

धर्मांतरित धармāнтарит *м.* обращённый в другую веру.

धर्मांध धармāндх фанатичный.

धर्मांधता धармāндхtā *ж.* религиозные предрассудки; фанатизм.

धर्माचरण धармāчаран *м.* религиозный образ жизни.

धर्माचार्य धармāчārья *м.* священник; духовный наставник.

धर्मात्मा धармātmā 1. благочестивый; 2. *м.* праведник.

धर्माधिकारी धармāдхикārй *м.* судья.

धर्माधिष्ठान धармāдхишṭhāн *м.* суд.

धर्मध्यक्ष धар्मादъяकша *м.* 1) судья; 2) *соб. миф.* Вишну.  
 धर्मकुल धар्मानुकूल 1) законный; 2) соответствующий предписаниям религии.  
 धर्मानुयायी धар्मानुययी *м.* последователь (какой-л.) религии.  
 धर्मानुराг धар्मानुराг *м.* религиозность.  
 धर्माभिमानि धар्माбхимानि *см.* धर्माव.  
 धर्मार्थ धар्मार्त्था с благотворительной целью.  
 धर्मावतर धар्मावатар *м.* воплощение правосудия (обращение к судье).  
 धर्मावलंबी धар्मावаламби 1. верующий, религиозный; 2. *м.* последователь религии; अन्य — исповедующий другую религию.  
 धर्मासन धар्मासन *м.* пост судьи.  
 धर्मिष्ठ धармиштиха праведный; религиозный.  
 धर्मी धармий 1) религиозный, верующий; 2) — धर्मी исповедующий религию, напр., भिन्नधर्मी исповедующий другую религию.  
 धर्मोपदेशक धармопадешак *м.* проповедник.  
 धर्म्य धармья законный; справедливый.  
 धर्म्यता धармьяता *ж.* законность; справедливость.  
 धर्षण धаршан *м.* 1) неуважение; 2) нетерпимость; 3) дерзость, наглость; 4) насилье.  
 धव дхав *м.* 1) муж; 2) мужчи́на.  
 धवल дхавал 1) [ослепительно] белый; 2) чистый; 3) красивый, прекрасный.  
 धवलता дхавалता *ж.* 1) белизна; 2) чистота; 3) красота.

धसकना дхасакна *нп.* 1) оседать; 2) ревновать; завидовать.  
 धसना дхасна *нп. см.* धंसना.  
 धसान дхасан *ж.* болото, трясына.  
 धांगड़ дхаंगар *м.* 1) дхангар (каста землекопов); 2) член касты дхангар; землекоп.  
 धांगाधीगी дхаंगा-дхйги *ж. парн. соч.* 1) насилье; произвол; 2) наглость, дерзость.  
 धाँधली дхаँдхли 1. 1) насильственный; произвольный; 2) наглый, дерзкий; 2. *ж.* 1) насилье; произвол; 2) наглость, дерзость.  
 धाँय-धाँय дхаँэ-дхаँэ *ж.* бац! (подражание звуку выстрела); — दो फायर हुए раздалось два выстрела.  
 धाँस дхаँс *ж.* 1) удушливый, едкий запах; 2) кашель (от дыма).  
 धाक дхаक *ж.* 1) известность, слава; 2) авторитет, престиж; — बैठी हुई होना а) прославляться; б) пользоваться авторитетом; 3) страх; ужас; — जमाना а) укреплять свой авторитет; приобретать уважение; — जमाये रखना поддерживать престиж; б) внушать страх, ужас; — बँधना бояться, страшиться; — बाँधना наводить страх.  
 धागा дхага *м.* нитка; कच्चा — сучьяная нить, пряжа; — भरना штопать; धागे धागे करना разрывать (ткань).  
 धाड़ дхаड़ *ж.* 1) рыдание; 2) рычание, рев.  
 धात дхат *ж. см.* धातु I.  
 धातविक дхатвик металлический.  
 धातु дхату I *ж.* 1) элемент, вещество; 2) минерал; руда; металл; कच्ची — руда; — का वरक лист металла; मिश्रित — сплав; कौलाद-मिश्रित — ферросплав;



— का उद्योग металлургия; — का सामान  
металлические изделия; — का मजदूर  
металлист; — को पिघलाना плавить ме-  
талл; 3) сперма.

धातु द्वातु II *м. грам.* корень; основа.

धातु-उद्योग द्वातु-उद्येग *м.* металлурги-  
ческая промышленность.

धातुक्षीणता द्वातुक्षीणता *ж.* половая  
слабость.

धातुज द्वातुज минеральный; — खाद ми-  
неральные удобрения.

धातुदुर्बलता द्वातुदुर्बलता *ж. см.* धातु-  
क्षीणता.

धातु-पाषाण द्वातु-पाषाण *м.* руда.

धातुमय द्वातुमय изобилующий ископае-  
мыми.

धातुमल द्वातु-मल *м.* шлак.

धातुविज्ञान द्वातुविज्ञान *м. см.* धातु-  
शास्त्र.

धातुशास्त्र द्वातुशास्त्र *м.* металлургия  
(наука).

धातुशास्त्री द्वातुशास्त्री *м.* металлург  
(учёный).

धातुशिल्प द्वातुशिल्प *м.* металлургия.

धातुशोधन द्वातुशोधन *м.* обогащение  
руд.

धात्री द्वात्री *ж.* 1) мать; 2) корми-  
лица.

धात्रीविद्या द्वात्रीविद्या *ж.* акушерство.

धात्वीय द्वात्वीय *см.* धात्विक.

धान द्वाहн *м.* 1) рис (растение); 2) не-  
очищенный рис; — से चावल निकालना  
очищать рис от шелухи.

धानी द्वाही бледно-зелёный.

धान्य द्वाहья *м.* 1) хлеб, зерно; — की  
कोठी амбár; 2) дхья (мера веса, рав-  
ная весу четырёх зёрен кунжута).

धान्यशाला द्वाहьяशाला *ж. см.* धान्यागार.

धान्यागार द्वाहьяगार *м.* амбár.

धाबा द्वाबा *м.* 1) плоская крыша; баб-  
кón (на крыше); 2) столовая.

धाभाई द्वाबाहाई *м.* молочный брат.

धाम द्वाам I *м.* 1) дом, жилище; — कर-  
ना строить дом; 2) тело.

धाम द्वाам II *м.* уздечка.

धायँ द्वाहँ *ж. см.* धाय-धाय.

धाय द्वाहй *ж.* кормилица.

धार द्वाар I *м.* 1) ливень; 2) дождевая  
вода (для лечебных целей).

धार द्वाар II *м.* долг, задолженность.

धार द्वाар III *м.* провинция, область.

धार द्वाар IV *ж.* 1) поток; струя; —  
वधना литься; струиться; — बाधना  
лить струей; струить; 2) родник,  
источник; 3) лезвие; остриё; तलवार  
की — остриё меча; — रखना точить.  
оттачивать; 4) край, конец; 5) сто-  
ронá, направление; < — निकालना до-  
ить; को — पर मारना не обращать вни-  
мания на кого-л., что-л.; считать  
несущественным; — देना приносить  
пользу.

धारण द्वाаран *м.* 1) взятие; получение;  
2) принятие; 3) надевание; ношение;  
4) сохранение, поддержание; — करना  
а) брать; получать; б) принимать  
(напр. форму); в) надевать; носить;  
г) сохранять, поддерживать.

धारण-शक्ति द्वाारан-शक्ति *ж.:* जमीन  
की — плодородие почвы.

धारणा द्वाарना *ж.* 1) память; запоми-  
нание; 2) ум, разум; понимание; 3)  
твёрдое решение; 4) убеждение; вера,  
уверенность; — को दूर करना разубе-  
ждать; 5) представление, понятие;  
взгляд; воззрение; विश्व-संबंधी — ми-  
ровоззрение; भ्रमात्मक — ошибочное  
представление; 6) идея, мысль.

धारा *dhārā* ж. 1) потók; струя; течéние; *перен.* направление, ход; 2) истóчник; 3) лéзвие; остриё; 4) ливень; 5) мнóжество, мáсса; 6) обýчай; 7) стáтья, раздél, парáграф; क़ानून की — стáтья зàкóна.

धारावार *dhārāvār* постатéйно, по пýнктам, по парáграфам; बिल पर — विचार करना обсуждáть прое́кт зàкóна по пýнктам.

धारावाहिक *dhārāvāhik* 1) текýчий; 2) непрерýвный; — रूप से непрерýвно; — रूप से बोलना свобóдно, бéгло гово́рить (*на чужом языке*); 3) печáтающийся частýми (*о романе, рассказе в газете, журнале*).

धारावाही *dhārāvāhī* см. धारावाहिक.

धारा-सभा *dhārā-sabhā* ж. законодáтельное собрáние; законодáтельный óрган; конгрéсс (*США*).

धारासभावाद *dhārā-sabhāvād* м. парламентаризм.

धारी *dhārī* ж. 1) л́иния, полóса (*на ткани*); 2) на́резка (*ствóла*).

-धारी -*dhārī* носящий, *напр.,* खादीधारी पुरुष мужч́ина, носящий одéжду из гру́бой ткáни.

धारीदार *dhārīdār* полóсáтый (*о ткани*).

धारोष्ण *dhāroṣṇa* м. парнóе молоко.

धार्मिक *dhārmik* 1) религиóзный; — कट्टरता религиóзный фанатизм; — क्रिया религиóзный обрýд; — झगड़े религиóзная рознь; — मनोवृत्ति религиóзность; 2) кýльтовый, обрýдовый; 3) справедливый; чéстный.

धार्मिकता *dhārmikṭā* ж. 1) религиóзность; कट्टर — религиóзный фанатизм; 2) добродéтель; чéстность, справедливóсть.

धार्मिकोत्सव *dhārmikotsava* м. религиóзный прáздник.

धावक *dhāvaka* м. гонéц.

धावन *dhāvan* I м. бег.

धावन *dhāvan* II м. мытьё, чýстка.

धावमान् *dhāvmān* 1) бегýщий; бýстро двýжущийся; — रहना бежáть; бýстро двýгаться; 2) бýстрый, скóрый.

धावा *dhāvā* м. 1) нападéние; ата́ка; налёт, вы́лазка; — करना нападáть; атакóвать; совершáть налёт; शत्रुओं पर — करना атакóвать непри́ятеля; — बोलना а) давáть при́каз об ата́ке; б) идт́и войнóй; 2) перехóд; пробéг; 3) поéздка; 4) экскýрсия; — मारना а) бýстро двýгаться; б) совершáть налёт, рейд.

धिक् *dhik* межд. 1) тьфу! (*восклициание презрения*); 2) *восклициание проклятия*.

धिवकार *dhivkāra* ж. 1) упрёк, укóр; 2) оскорблéние; 3) прокля́тие; — करना а) упрекáть, укоря́ть; б) оскорбля́ть; в) прокли́нать.

धिवकारना *dhivkārnā* п. 1) упрекáть, укоря́ть; 2) оскорбля́ть; 3) прокли́нать.

धींग *dhīga* 1) сýльный; 2) крéпкий; дýжий; 3) пóдлый, нýзкий.

धींगा *dhīgā* м. подлéц, негодя́й.

धींगाधींगी *dhīgā-dhīgī* ж. *парн. соч.*

1) произвóл, насýлие; — करना совершáть насýлие; 2) пóдлость, нýзость.

धींगा-मुश्ती *dhīgā-muṣṭī* ж. *парн. соч. см. धींगाधींगी*.

धीमा *dhīmā* 1) т́ихий, мéдленный; जहाज़ की धीमी गति т́ихий ход корабля́; 2) слáбый; धीमी नाड़ी слáбый пульс; धीमी रोशनी т́усклый свет; 3) глухóй,

приглушённый (о *голосе*); 4) утихший (о *гневе*); — करना а) замедлять; задерживать; б) ослаблять; в) заглушать; — पड़ना а) замедляться; б) слабеть; в) бледнеть, тускнеть; г) успокаиваться, утихать.

**धीमे** дхймэ 1) тихо, медленно; **धीमे** **धीमे** а) тихо-тихо; б) постепенно; мало-помалу; 2) слабо; 3) бледно, тускло; 4) глухо, приглушённо.

**धीर** дхир 1) хладнокровный; уравновешенный; 2) терпеливый; 3) твердый, непоколебимый; 4) серьезный; 5) медленный.

**धीरज** дхйрадж м. см. धैर्य; — खोना терять терпение.

**धीरता** дхйртā ж. 1) хладнокровие; уравновешенность; 2) терпеливость; 3) твердость, непоколебимость; **धीरता और** — мужество и стойкость; 4) серьезность.

**धीरा** дхйрā медленный, тихий, не быстрый.

**धीरे** дхйрэ 1) медленно, тихо; 2) негромко; **धीरे** **धीरे** बोलना говорить шепотом; **धीरे** **धीरे** а) тихо-тихо; б) постепенно, мало-помалу.

**धीरोदात्त** дхйродātта м. лит. великодушный герой.

**धीवर** дхйвар м. 1) дхйвар (каста *рыболовов*); 2) член касты дхйвар.

**धुँध** дхūдх ж. мгла; дымка; туман.

**धुँधला** дхūдхлā 1) дымчатый, серый; 2) темный; тусклый, мутный; туманный; **धुँधली आँखें** мутные глаза; — सा चिराग тусклый свет лампы; **धुँधले का चक्र** рассвет; сумерки; **धुँधली छाया** слабый отблеск.

**धुँधलेपन** дхūдхлэпан м. 1) дымчатый от-

тенок; 2) мгла; тусклость, мутность; дымка; туман.

**धुँधाना** дхūдхāнā нп. дымить.

**धुआँ** дхуā м. см. धूआँ.

**धुआँकश** дхуāкаш м. парокhod.

**धुआँधार** дхуāдхār 1) дымный; 2) темный; чёрный; 3) сильный; — वर्षा сильный ливень; — बमवर्षा сильная бомбардировка; — हमला ожесточённая атака; 4) великолепный, блестящий; — व्याख्यान блестящая речь.

**धुआँरा** дхуāрā м. дымовая труба.

**धुआँसा** дхуāсā 1. пригорелый (о запахе, привкусе); 2. м. сажа (осевшая на крыше).

**धुकड़-पुकड़** дхукар-пукар м. 1) тревога, волнение; 2) колебание.

**धुकधुकी** дхукдхуки ж. звукоподр. 1) сердце; 2) биение (сердца); — धरकना учащённо биться (о сердце); 3) дрожь; страх.

**धुन** дхун I ж. 1) желание, стремление; — बाँधना (लगाना) а) усердствовать; б) горячо браться за дело; को — समाना, पर — सवार होना быть поглощённым чем-л.; 2) склонность; उसको टेनिस की — थी он увлекался теннисом; 3) возбуждение, волнение; 4) прихоть; каприз; 5) задумчивость; раздумье; размышление; — मैं बैठना задумываться; размышлять; ◇ — का पक्का (पूरा) доводящий дело до конца.

**धुन** дхун II ж. тон; мотив; ◇ पारस्परिक अविश्वास की — дух взаимного недоверия.

**धुनना** дхуннā н. 1) трепать (хлопок); 2) колотить, избивать; 3) повторять; 4) не останавливаться, продолжать.

धुनि धुनि *ж.* звук; रोने की — плач.

धुनियाँ धुनियाँ *м.* трепальщик (*хлопка*).

धुमिला धुमिला *с.м.* धूमिल.

धुरंधर धुरंधर *1)* несущий груз, тяжесть; *2)* крупнейший; — विद्वान् крупнейший учёный.

धुर धुर *І м.* *1)* ярмо; *2)* груз, тяжесть; время; *3)* ось.

धुर धुर *II м.* начало; — सिर से с самого начала; — से अंत तक с начала до конца.

धुरा धुरा *м. с.м.* धुरी.

धुरी धुरी *ж.* ось; अपनी — पर घूमना вращаться вокруг своей оси.

धुरा धुरा *м.* кусок, клочок; — फ्रैज का — маленький отряд; धुरे उड़ना *а)* изорваться; *б)* разорваться; обнищать; *в)* разрушаться; धुरे उड़ना *а)* разрывать; разбивать на куски; *б)* разрушать; *в)* избивать.

धुलना धुलना *нп.* быть вымытым; быть выстиранным.

धुलवाना धुलवाना *п.* (*понуद. II от धोना*) отдавать в стирку.

धुलाई धुलाई *ж.* *1)* мытьё; стирка; чистка; *2)* плата за мытьё, стирку.

धुलाना धुलाना *п.* (*понуд. I от धोना*) *с.м.* धुलवाना.

धुवाँ धुवाँ *м. с.м.* धूआँ.

धुस्स धुस्स *м.* *1)* насыпь; куча; *2)* крепостной вал; *3)* дамба.

धूँधर धूँधर *ж.* дымка пыли.

धूआँ धूआँ *м.* *1)* дым; — निकलने की चिमनी дымовая труба; дымоход; धूएँ की कुंडलियाँ клубы дыма; — सा подобный дыму; дымчатый; потемневший; — सा मँह होना бледнеть (*о лице*); — छोड़ना (*देना*) *а)* дымить; *б)* выкуривать (*напр. комаров*); — उड़ाना (*फेंक-*

ना) пускать дым (*во время курения*);

— रमना дымить, наполнять дымом;

*2)* пар; газ; धूएँ की कल паровая машина; जहरीला — ядовитый газ; आँखों में लगनेवाला — слезоточивый газ;

— उठना выходить (*о дыме, паре, газе*);

— धूएँ का धौरहर непрочная вещь; — काढ़ना (*निकालना*) хвастать; धूएँ के बादल उड़ाना стробить избыточные планы.

धूत धूत *1)* дрожащий; колеблющийся; *2)* испуганный; *3)* оставленный, брошенный.

धूनना धूनना *п.* *1)* дымить; *2)* *с.м.* धुनना.

धूना धूना *м.* камедь, древесная смола.

धूनी धूनी *ж.* *1)* фимиам, благовония; — देना окуривать; *2)* костёр; — लगाना (*जगाना*) *а)* курить фимиам; *б)* наполнять дымом; дымить.

धूप धूप *ж.* *1)* благовония; ароматическая смола; *2)* солнечный зной, солнечное тепло; — की कालिमा загар; — में на солнышке; कड़ी (*जलती हुई*) — палящий зной; — लेना (*खाना*) греться на солнце; — देना (*दिखाना*) вешать, выставлать на солнце; — खिलाना греть на солнце; — चढ़ना начинаться (*о дне*); — निकलना наступать (*о зное*); — पड़ना стоять (*о зное*); — मुलायम पड़ना спадать (*о зное*); *3)* шум, суматоха; — डालना поднимать шум, суматоху; — में ही बाल सफेद करना стать седым, а умá не приобрести (*букв. поседеть только от солнца*).

धूप-घड़ी धूप-घарि *ж.* солнечные часы.

धूप-छाँह धूप-चख़ाँ *ж. парн. соч.* атлас.

धूप-घड़का धूप-धाराक़ा *м. парн. соч.* шум, суматоха; — मचाना поднимать шум, суматоху.

धूप-प्रधान धूप-प्रादहान знойный, жаркий; — जलवायु жаркий климат.

धूप-बत्ती धूप-बत्तिय ж. ароматическая свеча.

धूपवाला धूपवाला освещённый солнцем; согрётый солнцем; солнечный.

धूप-सेवन धूप-सैवान м. солнечная ванна.

धूप-स्नान धूप-सनां м. см. धूप-सेवन.

धूम धूम I м. см. धूआँ 1).

धूम धूम II ж. 1) шум; сýтолка; — मचाना поднимать шум; 2) беспорядок, суматоха; — डालना (मचाना) устраивать беспорядок; 3) парадность, пышность; 4) шум, гам; 5) слава, известность.

धूमकेतु धूमकेतु м. комета.

धूमधङ्का धूमधाराका м. см. धूमधाम.

धूमधाम धूम-धхам ж. парн. соч. парадность, пышность; — से пышно, парадно.

धूमपान धूमपान м. курение.

धूमपोत धूमपोत м. пароход.

धूम-रहित धूम-राहित бездымный; — विस्फोटक бездымный порох.

धूमला धूमला см. धूमिल.

धूमित धूमित задымлённый.

धूमिल धूमил 1) дымчатый, серый; 2) тёмный.

धूम्र धूमра м. дым.

धूम्रवर्ण धूम्रवारणा дымчатый.

धूर धूर I ж. см. धूल.

धूर धूर II м. дхур (земельная мера, одна четырёхсотая часть бегха; см. बीघा): ♦ एक एक — धरती के लिए जूझना биться за каждую пядь земли.

धूरा धूरा м. 1) пыль; 2) порошок; — करना (देना) натирать порошком (больного, замёрзшего); ♦ — देना обманы-вать.

धूर्त धूर्त्ता 1. 1) хитрый; лукавый; 2) нечестный; 2. м. 1) хитрец; 2) плут; обманщик.

धूर्त्ता धूर्त्तता ж. 1) хитрость; лукавство; 2) лицемерие; ханжество; 3) плутовство; обман.

धूर्त्तावश धूर्त्ततावाश 1) из хитрости; лукаво; 2) лицемерно.

धूल धूल ж. 1) пыль; прах; — जमना пылиться; — झाड़ना сметать пыль; выбивать, вытряхивать; перен. лстыть; 2) пустяк, ничто; — समझना не считаться, ни во что не ставить; ♦ पैर की — होना в подметки не годиться; — फाँकना а) терпеть лишения; б) врать; कहीं — उड़ना а) быть запущенным, разрушенным; разрушаться; б) замирать; की — उड़ना а) позориться; б) быть осмеянным; की — उड़ना а) псзорить кого-л.; б) насмехаться, подымать на смех кого-л.; — उड़ाते फिरना находиться в тяжёлом положении; — की रस्सी बटना напрасно стараться; — चाटना а) молить, умолять; б) выказывать покорность; в) пасовать; терпеть поражение; — चटाना наносить поражение; — झोंकना обманывать; पर — डालना позорить, порочить кого-л.; — में मिल जाना быть втоптаным в грязь, быть опозоренным; — में मिलाना разрушать, губить; सिर पर — डालना расклевываться.

धूलधूसर धूलधूसर запылённый, пыльный.

धूल-धूसरित धूल-धूसरित 1) покрытый пылью; 2) превратившийся в прах; ♦ उसकी उम्मीद — हो गयी его надежды разбиты.

धूलि धूलि ж. см. धूल 1).

धूली *दхूली* *ж. с.м.* *धूल* 1).

धूसर *दхूसर* 1) сѣрый; 2) запылённый, пыльный.

धूहा *दहूहा* *м.* 1) пугало; 2) стѣнка.

धृत *दхрит* 1) схваченный; удѣржанный; 2) установленный, определённый.

धृति *दхрити* *ж.* 1) захват, захватывание; 2) твёрдость, непоколебимость; 3) выдержка, самообладание.

धृती *दхритि* твёрдый, стойкий.

धृष्ट *दхришта* 1) бесстыдный; 2) наглый, дерзкий.

धृष्टता *दхриштаता* *ж.* 1) бесстыдство; 2) наглость, дерзость; — *से* нагло, дерзко; *की* — *करना* осмѣливаться на что-либо, посмѣть сдѣлать что-л.

धेनु *दхэну* *ж.* новотельная корова.

धेला *दхэла* *м.* *дхэла* (*монета, половина пайсы; с.м. पैसा*); *◇* *पैसे धेले की चीज* грошовая вещь.

धेली *दхэली* *ж.* *дхэли* (*монета, половина рупии; с.м. रुपया*).

धैर्य *दхайर्या* *м.* 1) самообладание, выдержка; 2) мужество; 3) стойкость, твёрдость; 4) терпение; спокойствие; — *से* (*के साथ*) а) спокойно; б) стойко; в) терпеливо; — *की सीमा* предѣл терпѣнія; — *छोड़ना* а) терять присутствие духа; б) терять терпение; — *छोड़कर* нетерпеливо; — *रखना* сохранять терпение; — *रखिये!* подождите!, потерпите, пожалуйста!; *के* — *की परीक्षा* लेना испытывать чѣ-л. терпение; *मेरा* — *छूट गया*, *मेरा* — *टूटने* लगा моѣ терпение лопнуло; — *धारण करना*, — *रखना* терпѣть; — *से काम* लेना быть терпеливым; — *देना* подбадривать.

धैर्यगलित *दхайर्यागलित* 1) потерявший

самообладание, выдержку; 2) нетерпеливый.

धैर्यच्युत *दхайर्याच्युत* 1) потерявший мужество, стойкость; 2) потерявший терпение; — *होना* а) потерять мужество; б) потерять терпение.

धैर्यधारण *दхайर्यादधारण* *м.* 1) сохранение спокойствия; 2) мужество; 3) стойкость; 4) терпение; — *करना* а) сохранять спокойствие; б) терпѣть, сносить.

धैर्यधारी *दхайर्यादधारी* 1) спокойный; 2) мужественный; — *हृदय* мужественное сердце; 3) стойкий; твёрдый.

धैर्यपरायण *दхайर्यापारयण* терпеливый.

धैर्य-परीक्षक *दхайर्या-परिक्षक* 1) испытывающий терпение; 2) соблазнительный.

धैर्ययुक्त *दхайर्यायुक्त* 1) стойкий; твёрдый; 2) мужественный; 3) терпеливый.

धैर्यवान् *दхайर्यावान्* 1) спокойный; 2) терпеливый; 3) стойкий; твёрдый.

धैर्यशील *दхайर्याशील* *с.м.* *धैर्यवान्*.

धैर्यशून्य *दхайर्याशून्या* 1) нетерпеливый; 2) невоздержный; нестойкий, нетвёрдый.

घोंघा *दхोंдха* *м.* 1) ком; 2) безобразная фигура; *◇ मिट्टी का* — а) глупец; тупица; б) лентяй.

घो *दхо* *м.* плот.

घोखा *दхокха* *м.* 1) обман; хитрость; — *रचना* (*खड़ा करना*) расставлять сѣти, устраивать ловушку; — *बैठाना* обманывать; *अपने को* *घोखे में डालना* обманываться; 2) заблуждение, ошибка; *घोखे से* по ошибке; нечаянно; — *खाना* а) быть обманутым; б) заблуждаться; — *लगना* а) казаться обман-

ном, хитростью; б) случаться (об ошибке); 3) риск, опасность; धोखे का काम рискованное дело; ♦ धोखे की टट्टी мистификация; маскировка, завеса, ширма; — उठाना поплатиться за доверчивость, неосторожность; को — देना а) обманывать кого-л.; б) неожиданно умереть.

धोखेबाज़ धокхэбāз 1. 1) обманывающий; 2) двурушнический; 2. м. 1) обманщик; плут; 2) двурушник; राजनीतिक — политический двурушник.

धोखेबाज़ी धокхэбāзі ж. обман, мошенничество; — से обманым путём.

धोखे-भरा धокхэ-бхарā лживый, фальшивый.

धोती धоті ж. дхоти, набёдренная повязка; — बाँधना надевать дхоти; перен. быть готовым, приготовливаться; ♦ — ढीली होना (करना) пугаться; бежать в страхе.

धोना дхонā п. 1) стирать; мыть; धोने का साबुन хозяйственное мыло; हाथ-मुँह — умываться; धो बहाना смыывать; 2) чистить, очищать; 3) уничтожать; устранять; ♦ से हाथ — а) терять, лишаться чего-л.; б) отказываться; оставлять; हाथ धोकर पीछे पड़ना преследовать; धो जाना позориться.

धोब धоб м. стирка; мытьё; — पड़ना быть выстиранным, вымытым.

धोबिन дхобин ж. 1) прачка; 2) жена прачки.

धोबी дхобі м. прачка (мужчина); — का निशान метка (на белье); धोबी का कुत्ता न घर का न घाट का посл. ≡ ни в городе Богдан, ни в селе Селифан (буков. собака прачки ни к дому, ни

к реке не привыкает); ♦ — का कुत्ता а) никчёмный человек; б) бродяга.

धोबीखाना дхобікхāнā м. прачечная.

धोबीगिरी дхобігिरी ж. занятие, ремесло прачки.

धोबी-साबुन дхобі-сāбун м. хозяйственное мыло.

धोरी дхорі м. 1) носильщик; 2) вол, бык; 3) глава; 4) богач.

धोवन дхован м. 1) мытьё; 2) помой; ♦ के पैर का — होना не годиться в подметки, не выдерживать сравнения с кем-л., чем-л.

धौक дхāук ж. 1) движение воздуха (из мехов); — मारना раздувать огонь (мехами); 2) жар; полыхание; — लगना чувствовать жар; обжигаться.

धौकना дхāукнā п. 1) раздувать огонь (мехами); 2) наваливать, накладывать (груз); 3) налагать (штраф).

धौकनी дхāукनी ж. кузнечный мех; — से हवा करना раздувать огонь (мехами); ♦ — लगना задыхаться; запыхаться.

धौकू दхāукू воздуходушный; — भट्ठा доменная печь; — भट्ठा-विभाग доменный цех.

धौज दхāудж ж. 1) хлопоты; 2) беспокойство, смятение.

धौजना दхāуджнā 1. нп. хлопотать; 2. п. топтать, растаптывать.

धौस दхāус ж. 1) угроза; запугивание; — देना угрожать; запугивать; 2) внушительность; — जमाना наводить страх; 3) обман, надувательство, мошенничество.

धौसना दхāуснā п. 1) подавлять; 2) угрожать; запугивать; 3) избивать, колотить.

धौंसपट्टी *ध्खौसपट्टी* *ж.* заблуждение, ошибка; — *में आना* заблуждаться, ошибаться.

धौत *ध्खाут* 1) вымытый; чистый; 2) бёлый.

धौल *ध्खाул* *ж.* 1) удар по голове; — *कसना (जमाना)* бить по лицу; — *खाना* получать пощёчину; 2) убыток; — *पड़ना (लगाना)* нести убыток.

ध्यान *ध्ख्यान* *м.* 1) внимание; — *से* внимательно; — *जमना* сосредоточиться (*о внимании*); — *केंद्रित करना* сосредоточивать внимание. (*की ओर* на чём-либо); *की ओर* — *जाना* направляться на что-л. (*о внимании*); *की ओर* — *देना (लगाना)* обращать внимание на что-либо, учитывать что-л.; — *देँ!* а) обратитесь внимание!; б) внимание! (*приготовиться*); — *देने की बात है* कि... заслуживает внимания то, что...; — *दिलाना* обращать (*чбл-л.*) внимание (*की ओर* на что-л.); — *ढीला होना* ослабевать (*о внимании*); — *बैटना* рассеиваться, отвлекаться (*о внимании*); — *बैटाना* мешать сосредоточиться, отвлекать внимание; 2) размышление, обдумывание; раздумье; — *में डूबना (मग्न होना)* раздумывать; размышлять; 3) мысль, идея; — *बँधना* постоянно думать; — *में न लाना* а) не думать; б) не заботиться; не обращать внимания; 4) память; — *आना* а) приходить в голову (*о мысли*); б) вспоминаться; — *दिलाना* напоминать; — *रखना* помнить; — *से उत्तरना* забываться, быть забытым; 5) понимание; — *पर चढ़ना*, — *में आना* а) приходить на память; б) быть понятым.

ध्यानपूर्वक *ध्ख्यानपूर्वक* внимательно.

ध्यानमग्न *ध्ख्यानमग्ना* сосредоточенный, погружённый в мысли; — *हो जाना* сосредоточиться.

ध्यानस्थ *ध्ख्यानस्था* *с.м.* *ध्यानमग्न*.

ध्यानाकर्षक *ध्ख्यानकर्षक* привлекающий внимание, интересный.

ध्यानावस्थित *ध्ख्यानवास्तхит* погружённый в мысли.

ध्येय *ध्खьея* 1. подлежащий обдумыванию, рассмотрению; 2. *м.* 1) цель; дело; — *की प्राप्ति* достижение цели; 2) предмет внимания, заботы.

ध्येयप्राप्ति *ध्ख्येयप्राप्ति* *ж.* достижение цели.

ध्रुव *ध्хруव* 1. 1) твёрдый, непоколебимый; 2) вечный; 3) истинный, верный; 2. *м.* полюс; उत्तरी — Северный полюс; दक्षिणी — Южный полюс; <—> दो ध्रुवों का अंतर диаметральной противоположность.

ध्रुवक्षीय *ध्хруवक्षीय* полярный, арктический.

ध्रुवता *ध्хруवता* *ж.* 1) непоколебимость; 2) прочность, крепость; 3) верность.

ध्रुवतारा *ध्хруवतारा* *м.* Полярная звезда.

ध्रुवदर्शक *ध्хруवदर्शक* *м.* компас.

ध्रुवयात्रा *ध्хруव-यात्रा* *ж.* путешествие к полюсу, полярная экспедиция.

ध्रुवसागर *ध्хруव-सागर* *м.* Северный Ледовитый океан.

ध्रुवांचल *ध्хруवान्चल* *м.* полярная зона.

ध्रुवी *ध्хруवी* полярный.

ध्रुवीय *ध्хруवीय* *с.м.* *ध्रुवी*.

ध्वंस *ध्खанс* *м.* 1) падение (*напр. империи*); 2) разрушение; уничтожение; — *करना* а) разрушать; уничтожать; б) свертать; 3) ущерб.



ध्वंसक ध्वанसक 1. разрушительный; — पदार्थ взрывчатое вещество; 2. *м. мор.* эсминец; катер-охотник.

ध्वंसकारी ध्वанस्क़ारी *см.* ध्वंसक 1.

ध्वंसन ध्वансан *м.* разрушение.

ध्वंसवाद ध्वансвād *м.* нигилизм.

ध्वंसात्मक ध्वанसāत्मक 1) разрушительный; 2) убийственный; 3) подрывной, вредительский.

ध्वंसावशेष ध्वансāвашеш *м.* 1) развалины, руины; *перен.* пережитки; 2) археологические ценности.

ध्वंसी ध्वанसी *см.* ध्वंसक 1.

ध्वज ध्वадж *м.* знамя; флаг; विजय का — знамя победы.

ध्वज-पोत ध्वадж-пот *м. мор.* флагман (*корабль*).

ध्वजस्तंभ ध्वаджстамб *м.* флагшток.

ध्वजा ध्वаджā *ж. см.* ध्वज.

ध्वजारोपण ध्वаджāропан *м.* водружение флага.

ध्वजिनी ध्वаджинी *ж.* армия.

ध्वजी ध्वадж *м.* знаменосец.

ध्वजोत्तोलन ध्वаджоттолан *м.* подъем флага.

ध्वनि ध्वани *ж.* 1) звук; шум; घंटे की — звон колокола; — उठना раздаваться (*о звуке*); — करना издавать звук, звучать; 2) скрытый смысл; переносное значение (*слова*).

ध्वनि-अन्वेषक ध्वани-анвешак *м. воен.* звукоулавливатель, шумопеленгатор.

ध्वनि-आलेखन ध्वани-ālākhan *м.* звукозапись.

ध्वनिक्षेपक ध्वаниक्षэпак передающий звук; — यंत्र а) радиопередатчик; б) микрофон.

ध्वनिक्षेपण ध्वаниक्षэпан *м.* радиовещание.

ध्वनिग्राहक ध्वаниग्रāहक улавливающий звук; — यंत्र *воен.* звукоулавливатель.

ध्वनित ध्वанит 1) звучащий; — होना звучать, раздаваться; 2) произнесенный.

ध्वनितरंग ध्वанитаранг *ж.* звуковая волна.

ध्वनिप्रधान ध्वаниप्रадहāн 1) звуковой; 2) *грам.* фонетический; — लिपि фонетический алфавит.

ध्वनिमात्र ध्वаниमāत्रा *м. грам.* фонема.

ध्वनिमाला ध्वаниमāलā *ж.* система звуков (*языка*).

ध्वनिवर्धक ध्वаниवर्दхак *см.* ध्वनिविस्तारक.

ध्वनिविक्षेपक ध्वаниविक्षэпак *м.* радиопередатчик.

ध्वनि-विचार ध्वани-विचār *м.* фонетика.

ध्वनि-विज्ञान ध्वани-विग्याн *м. см.* ध्वनि-विचार.

ध्वनिविस्तारक ध्वаниविस्तāрак распространяющий звук; — यंत्र громкоговоритель, репродуктор.

ध्वनि-शिक्षा ध्वани-शिक्षā *ж.* фонетика; фонология.

ध्वन्यनुरूप ध्वанъянурूप фонетический.

ध्वन्यात्मक ध्वанъяत्मक 1) звуковой; 2) имеющий скрытый смысл.

ध्वन्यालेखन ध्वанъяलākhan *м. см.* ध्वनि-आलेखन.

ध्वस्त ध्वаста 1) (*т.ж.* -ध्वस्त) разрушенный; пришедший в упадок; भूकंप-ध्वस्त разрушенный землетрясением; 2) уничтоженный; 3) потерпевший поражение, разбитый; — करना а) разрушать; б) уничтожать; в) побеждать; — होना а) разрушаться; приходить в упадок; б) гибнуть; в) быть побежденным.

ध्वांत ध्वāнт *м.* темнота, тьма.

# न

न ना ना (тридцать третья буква алфавита хинди).

नंग नांग *м.* наготá.

नंगधड़गं नांगдхараंग совершенно голый.

नंगा नांगá 1) голый, нагой; — मदरज़ाद совершенно голый, в чём мать родила; 2) обнажённый, непокрытый; неприкрытый; नंगे पैर (पाँव) босиком; नंगे पैरवाला босой; नंगे शरीर голышом; नंगे सिर с непокрытой головой; — करना а) раздевать; б) обнажать; в) грабить; г) бесчестить; 3) бесстыдный; 4) подлый, низкий; ◇ — नाच разгул, оргия; नंगी तलवार की धार पर पैर रखना а) касаться деликатного волоса; б) рисковать.

नंगा-झोरी नांगá-джхори *ж. см.* нंगा-झо-ली.

नंगा-झोली नांगá-джхولي *ж.* обыск (*личный*); की — लेना обыскивать кого-л.

नँगियाना नाँगियाना *п.* 1) раздевать; 2) разоблачать; 3) [о]грабить.

नंद नाнд *м.* 1) радость; 2) сын.

नंदन нандан 1. радостный; радующий; 2. *м.* 1) рай; 2) сын.

नंदनकानन нанданканан *м.* обитель счастья, рай.

नंदित нандит радостный.

नंदिनी нандиनी *ж.* 1) дочь; 2) сестра мужа.

नंदी нанди 1. радостный; довольный; 2. *м. миф.* бык Шивы.

नंबर नांबर *м.* 1) номер, число; — सिल-सिलेवार номера по порядку; इनामी — *мн.* таблица выигрышей; 2) номер

(журнала, газеты и т. п.); 3) порядковое место; दूसरा — второе место.

नंबरदार नांबरдār *м.* деревенский староста.

नंबरवार नांबरвар 1. нумерованный; 2. по порядку номеров; 3. *м.* порядковый номер.

नंबरी नांबरī 1) нумерованный; 2) знаменитый, известный.

न ना 1) не; मैं — जाऊँगा я не пойду; वह — आया он не пришёл; न... न... ни... ни...; — जाओ не ходи; 2) *вопросительная частица* или нет?; не так ли?; तुम वहाँ जाओगे — ? ты пойдёшь туда, не правда ли?

नई най *прил. ж. см.* नया.

नक- нак- нос, напр., नकफूल шпилька (*женское украшение для носа*).

नककटा наккаṭā безносый; перен. бессовестный, бесстыдный.

नकघिसनी накхисни *ж.* унижение; униженность.

नकचढ़ा накчаṛhā 1) гневный; 2) раздражительный.

नक़द накад 1. наличный (*о деньгах*); — पूँजी наличный капитал; — रुपया जमा करना копить; вкладывать (*в сберкассу*); 2. за наличные, наличными деньгами; 3. *м.* наличность (*денежная*), наличный капитал.

नक़दी накди *ж. см.* नक़द 3.; — करना реализовать, превращать в деньги.

नकनकाना накнаканā *п.* гнусавить.

नकफूल накпхул *м.* шпилька (*женское украшение для носа*).

नकब नाकब *ж.* пролом (в стене); — लगाना проламывать стену (с целью грабежа).

नकल नाकल *ж.* 1) копия; — करनेवाला переписчик; 2) копирование; подражание; — उतारना (करना, बनाना) а) копировать, воспроизводить копию; б) подражать; 3) басня; ◇ सूत्र न शकल कुत्ते की — *посл.* ≡ ни кожи, ни рожи.

नकलची नाकलची *м.* подражатель.

नकलनवीस नाकलनावीस *м.* 1) переписчик; 2) писарь (в суде).

नकली नाकली 1) искусственный; — रंग синтетическая краска; — रबर синтетический каучук; — रेशम искусственный шёлк; — मोती искусственный жемчуг; 2) поддельный, фальшивый; — दस्तावेज поддельная подпись; ◇ — युद्ध манёвры.

नकश नाкаш *см.* नक्श.

नकसीर नाकसीर *ж.* кровотечение из носа; — फूटना течь (о крови из носа); ◇ — भी न फूटना несколько не пострадать. नकाब नाкаб *м., ж.* покрыв, покрывало; вуаль; — उलटना быть снятым (о маске); — हटाना срывать маску, разоблачать.

नकाबपोश नाкабपोш 1) носящая чадру; 2) замаскированный.

नकार नाкар I *м.* 1) отрицание; 2) отказ.

नकार नाкар II *м.* буква «न».

नकारना नाकारना *гл.* отрицать.

नकारवाद नाकारवाद *м.* нигилизм.

नकारवादी नाकारवादी 1. нигилистический; 2. *м.* нигилист.

नकारात्मक नाकारात्मक отрицательный; неприемлемый.

नकाश नाкаш *м. см.* नक्काश.

नकाशी नाकाशी *ж. см.* नक्काशी.

नकाशीदार नाकाशीदार *см.* नक्काशीदार.

नकाशीवाला नाकाशीवाल *см.* नक्काशीदार.

नकीब नाкиб *м.* певец, бард.

नकुल नाкул *м.* 300 л. ихневмон.

नकेल नाकел *ж.* 1) деревянная или железная шпилька (продвигаемая в ноздри верблюда для привязывания поводка); 2) недоуздок, повод (для верблюда); — में डालना *тж. перен.* вести на поводу; ◇ की — हाथ में होना иметь полную власть над кем-л., чем-л.

नक्का नाक्ка *м.* игольное ушко.

नक्कारखाना नाक्कारкхан *м. ист.* помещение около городских или дворцовых ворот (где пять раз в день били в литавры); ◇ नक्कारखाने में तूती की आवाज कौन सुनता है а) в таком шуму ничего не слышно; б) богатые не обращают внимания на бедных.

नक्कारची नाक्каची *м.* литаврист.

नक्कारा नाक्кара *м.* литавры; ◇ का — बजाते फिरना болтать повсюду о чем-л.; — बजाकर (नक्कारे की चोट) открыто, во всеуслышание.

नक्काल नाक्кал *м.* 1) подражатель; 2) актёр, артист.

नक्काश नाक्каш *м.* 1) художник; 2) скульптор; 3) гравёр; 4) вышивальщик.

नक्काशी नाक्каशी *ж.* 1) резьба; 2) скульптура; 3) гравировка; 4) вышивание.

नक्काशीदार नाक्каशीदार 1) расшитый, вышитый; 2) покрытый резьбой, резной (о шкатулке, ножнах и т.п.).

नक्कू नाक्ку 1) носатый; 2) высокомерный; 3) оригинальничающий; 4) имеющий дурную репутацию; опозоренный; 5) служащий посмешищем; —

बनाना а) унижать; позорить; б) делать посмешищем; — बनना а) зазнаваться; б) оригинальничать; в) позориться; г) становиться посмешищем.

नक्त नाक्ता *м.* ночь.

नक्र नाक्रा *м.* крокодил.

नक्श नाक्श *1.* нарисованный; написанный; *2. м.* 1) картина; рисунок; 2) рисунок; 3) резьба; 4) печать; ◇ — बिगड़ना терять влияние, власть; — बैठाना укреплять влияние, власть; मन में — करना решать, принимать решение.

नक्शकारी नाक्शक़ारी *ж.* картина; рисунок.

नक्शबंद नाक्шбанд *м.* живописец.

नक्शबंदी नाक्шбандी *ж.* живопись.

नक्शा नाक्шā *м.* 1) картина; изображение; портрет; 2) план; чертёж; карта; दुनिया का राजनीतिक — политическая карта мира; — खींचने के सामान чертёжные принадлежности; — उतारना (खींचना) а) рисовать; б) чертить; — बनाना чертить план; делать карту; 3) форма, вид; 4) манера, способ; 5) положение, состояние; ◇ — जमाना (तेज़ होना) пользоваться большим влиянием; — जमाना сильно влиять; производить большое впечатление.

नक्शा-वर नाक्शā-гхар *м.* капитанская рубка.

नक्षत्र नाक्шāत्रा *м.* 1) созвездие; 2) звезда; планета.

नक्षत्र-भवन नाक्шатра-бхаван *м.* планетарий.

नक्षत्रविद्या नाक्шатравिद्यā *ж.* астрономия.

नक्षत्री नाक्шатри *1.* родившийся под счастливой звездой, счастливый; *2. м.* лунá.

नख नाक्х *м.* ноготь; ◇ — से शिख तक с головы до ног, весь, целиком.

नखरा नाक्хрā *м.* 1) жеманство, кокетство; — करना (बघारना) жеманиться, кокетничать; 2) отговорка, притворный отказ.

नखरेखा नाक्хрэхā *ж.* царпинка (ноготем).

नखरेबाज़ नाक्хрэхāज़ жеманный, кокетливый.

नखशिख नाक्х-шиक्х *м. парн. соч.* 1) тело; — से а) с головы до ног; б) целиком, полностью; 2) подробное описание внешности.

नखास नाक्хāс *м.* 1) рынок, базар; 2) рынок для лошадей и скота; — पर चढ़ाना (भेजना) выводить на рынок для продажи; ◇ — की घोड़ी проститутка.

नखासवाली नाक्хāсवाली *ж.* проститутка.

नग नाг *м.* драгоценный камень (в кольце, браслете); — बैठाना (जड़ना) вставлять драгоценный камень.

नगण्य नाганъя малозначащий, несущественный; ничтожный.

नगद नाгад *с.м.* нкд.

नगमा नाгмā *м.* 1) мелодичный голос; 2) песня.

नगर नाгар *м.* город; प्रधान — главный город; — को घेर लेना окружить город, вести осаду города; — पर कब्ज़ा कर लेना захватить город, завладеть городом; — की रक्षा करना защищать город.

नगर-आयोजन नाгар-āёджан *м.* городское планирование.

नगरनिगम नाгарнигам *м.* муниципалитет, городское управление.

नगरनिगमाध्यक्ष नाгарнигамāध्यक्षā *м.* мэр города.

नगर-निवासी नाгар-ниवāसी *м.* горожанин.

नगरपालिका नागरपालिका *ж.* муниципалитёт.

नगरभवन नागरबखान *м.* ратуша.

नगर-रचना नागर-रचना *ж.* градостроительство.

नगर-वासी नागर-वासि *м. см.* नागर-निवासी.

नगरी नागरी *1. ж.* небольшой город, местечко; *2. м.* горожанин.

नगरोपांत नागरोपांत *м.* пригород.

नगाड़ा नागड़ा *м. см.* नगारा.

नगारा नागारा *м.* барабан.

नगीच नागीच *см.* नजदीक.

नगीना नागिना *м.* драгоценный камень; — सा *перен.* маленький и красивый; — जड़ना вставлять драгоценный камень.

नगीनागर नागिनागर *м. см.* नगीनासाज.

नगीनासाज नागिनासाज *м.* ювелир.

नग्न नाгна *1)* голый, нагой; *2)* обнажённый, неприкрытый; का — प्रदर्शन करना показывать что-л. во всей своей наготё.

नग्नता नाग्नता *ж.* *1)* нагота; *2)* обнажённость.

नग्नतावाद नाग्नतावाद *м. см.* नग्नवाद.

नग्नवाद नाग्नवाद *м.* порнография.

नग्नवादी नाग्नवादी *порнографический.*

नघना नाग्नि *п.* перепрыгивать; переправляться.

नचाना начана *п. (понуд. I от नाचना)*

*1)* заставлять плясать; *2)* гонять; многократно посылать (*напр. с поручениями*); *3)* донимать, изводить; *4)* вертеть, вращать; आँखें — вращать глазами; हाथ — размахивать руками, жестикулировать; ◇ को अँगुली पर — помыкать кем-л.; को चाहे जैसे — заставлять плясать под свою дудку.

नजदीक नाजдик *1.* близко, вблизи, по-

близости, около; — का близкий; находящийся вблизи; — से вблизи; *2. послелог* के — *1)* около, близ, у; *2)* по мнению; मेरे — по-моему, по моему мнению.

नजदीकी नाजдики *1.* близкий, находящийся вблизи; — सहकारी ближайший помощник; *2. ж.* близость.

नज्म नाम *ж.* поэзия; стихотворение.

नजर назар *I ж.* *1)* зрение; *2)* взор, взгляд; — में आना а) быть видимым; показываться; виднеться; б) представляться, казаться; — उठाना (ढालना) поднимать взор; смотреть, глядеть; — पड़ना попадаться на глаза; *перен.* приходить в голову; — पर चढ़ना нравиться, приходиться по вкусу; — फेंकना бросать беглый взгляд; взглядывать; — भरकर देखना вдвоём насмотреться; — मिलाना а) смотреть в лицо, в глаза; б) сравнивать, сличать; — बचाकर тайком, потихоньку; — में तौलना оценивать взглядом; — से हट जाना скрыться из вида; नजरों में चमकना бросаться в глаза; быть очевидным; नजरों में होना иметь в виду, принимать во внимание; इधर-उधर — дौड़ाना смотреть по сторонам; озираться; की नजरों में गिर जाना упасть в чьих-л. глазах, унижить себя перед кем-л.; को नजरों से गिरा देना лишить кого-л. милости, подвергнуть опале; тिरछी — се देखना а) смотреть искоса, коситься; б) смотреть украдкой; *3)* надзор, наблюдение; — करना смотреть, наблюдать; पर कड़ी — रखना держать кого-л. под строгим надзором; *4)* мне-

ние, мысль; 5) «дурной глаз»; ~ लगाना а) зло смотреть; б) сглазить.

नज़र назар II ж. подношение, дар, подарок; ~ करना (गुज़ारना) приносить в дар, преподносить, дарить.

नज़रअंदाज़ी назарандāзī ж. контроль, проверка; испытание.

नज़रबंद назарбанд 1. поднадзорный; задержанный, арестованный; заключённый; 2. м. 1) арестант; ~ करना а) брать под надзор, наблюдать; б) арестовывать; ~ होना а) быть под надзором; б) быть арестованным; 2) узник; 3) иллюзионист, фокусник.

नज़रबंद-कैप назарбанд-каймп м. концентрационный лагерь.

नज़रबंदी назарбандī ж. 1) тюремное заключение, арест; 2) чары, колдовство.

नज़रसानी назарсānī ж. повторное расследование, пересмотр (дело); ревизия; ~ करना производить повторное расследование, пересматривать (дело); ревизовать.

नज़राना назрānā м. 1) подношение, дар, подарок; 2) обусловленный обычаем «подарок» крестьян помещику (вид поборова); 3) взятка.

नज़ला назлā м. простуда; насморк; грипп.

नज़ाक़त назāкат ж. 1) мягкость, нежность; 2) изящество.

नज़ात наджāт ж. освобождение, избавление, спасение; свобода; ~ दिलाना освобождать, избавлять, спасать; को... से ~ दे देना избавить кого-л. от чего-л.; ~ पाना получать свободу.

नज़ारा назārā м. 1) взгляд; 2) вид.

नज़ारेबाज़ी назārēbāzī ж. влюблённые взгляды.

नज़ीर назйр ж. 1) пример; ~ दिखलाना показывать пример; 2) прецедент.

नज़ूमी наджūмī м. 1) астролог; 2) астроном.

नट नाट м. 1) танцёр; 2) актёр, артист.

नटखट नाटकхаट 1. 1) озорной; 2) игривый; 3) недисциплинированный; 4) подлый, низкий; 2. м. 1) озорник, повеса; 2) актёр, артист; 3) мошенник, обманщик.

नटखटी नाटकहाटी ж. 1) озорство; 2) недисциплинированность; 3) подлость, низость.

नटन नाटन м. 1) танец; 2) представление.

नटवर नाटवार 1. ловкий; хитрый; 2. м. главный танцёр или актёр.

नटी नाटी ж. 1) танцовщица; 2) артистка

नत नाट 1) склонённый; наклонённый; ~ करना склонять; наклонять; 2) согнутый; ~ हो जाना а) склониться; б) согнуться; 3) придавленный; сжатый.

नतदमाद नाтдамād м. 1) зять; 2) жених.

नतमस्तक नात्मастак склонивший голову; ~ होना склонять голову (в знак почтения, покорности).

नतशिर नाтшир см. नतमस्तक.

नति नाति ж. 1) склон, наклон; 2) приветствие; поклон; 3) повиновение; 4) покорность; 5) кротость.

नतीजा नातिजā м. 1) результат, следствие; चुनाव का ~ результат выборов; कुदरती ~ естественный результат; नतीजे पैदा करना порождать результаты; 2) заключение, вывод; следствие; से नतीजे निकालना выводить следствие из чего-л.; के अनुभव से ग्राम

नतीजे निकालना обобщать опыт чего-л.;  
नतीजे पर पहुँचना приходить к заклю-  
чению.

नतोदर नतोदार вогнутый.

नतोदरता नतोदार्ता *ж.* 1) вогнутость;  
2) углубление.

नत्थी नत्थी *ж.* 1) подшивка бума́г;  
— करना подшивать, сшивать бума́ги;  
2) де́ло, па́пка; ◇ अपने भाग्य को ...के  
साथ — करना соединять свою судьбу  
с кем-л., чем-л.

नथना नत्थना I *м.* ноздря́; ◇ — चढ़ा-  
ना (फुलाना) сердиться.

नथना नत्थना II *нп.* 1) быть скреплён-  
ным, сшитым; 2) быть продырявлен-  
ным.

नथुना नत्хуना *м. см.* नथना I.

नद — над *м.* река́, *напр.*, सिंधुनद *р.* Инд;  
नीलनद *р.* Нил.

नदारद नादाराд 1) отсутствующий, не  
имеющийся; — रहना отсутствовать, не  
иметься; 2) пропа́вший.

नदी नादी *ж.* река́; — का उद्गम исто́к  
реки́; — का मुहाना (मुख) у́стье реки́;  
— का धरातल у́ровень воды́ в реке́; —  
की बाढ़ разли́в реки́, полово́дь; — के  
समीपस्थ भूभाग при́речная полоса́; दो  
नदियों का संयोगस्थान ме́сто сли́яния  
двух рек; दो नदियों के बीच की भूमि  
междуре́чье; बर्फ़ की — гле́тчер, лед-  
ник; बढ़ी — разли́вшаяся река́, река́  
в полово́дь; सहायक — прито́к реки́;  
— का पानी बढ़ाना повыша́ть у́ровень  
воды́ в реке́; — पार करना переправ-  
ля́ться че́рез ре́ку, форси́ровать, пе-  
реплыва́ть ре́ку; — उड़ जाना разли́-  
ться (*о реке*); — जम जाना стать (*о ре-  
ке*); में — गिरना впада́ть (*о реке*); ◇ —  
नाव संयोग случа́йная встре́ча.

नदी-किनारा नादी-кинара: नदी-किनारे का  
прибре́жный.

नदीप्रवाह-विज्ञान नादीप्रावाह-विज्ञान *м.*  
гидродина́мика.

नदीमुख नादीमुख *м.* у́стье реки́.

नदीश नादीश *м.* мо́ре; океа́н.

नधना नाधना *нп.* 1) впряга́ться; 2) со-  
единя́ться; 3) начина́ться.

ननद नानाद *ж.* золо́вка, сестра́ му́жа.

ननिहाल नानिहाल *м.* семья́ де́да (*со сто-  
роны матери*); родня́ (*по материн-  
ской линии*).

नन्ना नान्ना *м. см.* नाना I.

नन्हा नान्हा ма́ленький, кро́хотный; —  
बालक ма́лыш.

नपाई नापाई *ж.* 1) изме́рение, обме́р;  
2) пла́та за изме́рение.

नपा-तुला नापा-तुला *парн. соч.* 1) изме́-  
ренный и взвешенный; то́чный; 2) не-  
сло́жный, просто́й; 3) кра́ткий, сжа́-  
тый.

नपुंसक नाпुंसак I. 1) немужественный;  
2) бессильный; — क्रोध бессильный  
гнев; 3) *грам.* сре́днего ро́да; 2. *м.*  
1) гермафродит; 2) импотент; 3) эвнух;  
кастра́т, скопе́ц; 4) трус.

नपुंसकता नाпुंसакता *ж.* полово́е бес-  
си́лие.

नपुंसकलिंग नाпुंसакलिंग *м. грам.* сре́д-  
ний род.

नफ़का नाफ़ка *м.* 1) пита́ние и оде́жда;  
2) сто́имость жи́зни.

नफ़रत नाфрат *ж.* отвраще́ние; से —  
करना пита́ть отвраще́ние к кому́-л.,  
чему́-л.

नफ़री नाфри *ж.* 1) дневна́я норма́; 2)  
дневно́й за́работок.

नफ़ा नाфа *м.* при́быль, дохо́д; вы́года;  
नेट — чы́стая при́быль; अधिक से अधिक

— *сверхприбыль*; — *उठाना* *извлекать* *выгоду*; — *बटोरना* *выжимать* *прибыль*.

**नफ़ा-नुकसान** *нафā-нуксāн* *м. парн. соч.* *прибыль* и *убыток*.

**नफ़ासत** *нафāсат* *ж.* 1) *изысканность*, *утончённость*; 2) *изыщество*; 3) *хоршее качество*.

**नफ़ीरी** *нафйри* *ж. муз.* *труба*.

**नफ़ीस** *нафйс* 1) *изысканный*, *утончённый*; 2) *изыщный*, *красивый*; 3) *превосходный*.

**नबी** *набй* *м.* *пророк*.

**नब्ज़** *набз* *ж.* *пульс*; — *चलना* *биться* (*о пульсе*); — *छटना* (*न रहना*) *переставать биться* (*о пульсе*); — *देखना* *щупать* *пульс*; ◇ — *टटोलना* *узнавать* *сокровенные мысли*.

**नब्बे** *наббэ* *девянсто*.

**नभ** *набх* *м.* 1) *небо*, *небеса*; 2) *атмосфера*.

**नभग** *набхаг* *м. редк.* *птица*.

**नभमंडल** *набхмандал* *м.* *небо*, *небеса*.

**नभसेना** *набхсенā* *ж.* *военно-воздушный флот*, *воздушные силы*; *स्थल*, *जल और* — *сухопутные*, *морские* и *военно-воздушные силы*.

**नम** *нам* *сырой*, *влажный*.

**नमक** *намак* *м.* *соль*; — *की तह* *соляной пласт*; — *सेंधा* *каменная соль*; ◇ — *का सहारा* *незначительная помощь*; — *अदा करना* *выполнять долг благодарности*; *का* — *खाना* *пользоваться чьей-либо материальной поддержкой*; *घाव पर* — *छिड़कना* *растравлять рану*, *задевать за живое*; — *मिर्च मिलाना* *приукрашивать*, *преувеличивать*.

**नमक-क़ानून** *намак-кāнūн* *м.* *закон о соляной монополии*.

**नमकख़्वार** *намаккхвār* *м.* 1) *иждивенец*; 2) *подчинённый*; 3) *слуга*.

**नमकदान** *намакдāн* *м.* *солонка*.

**नमकसार** *намаксār* *м.* *соляные копи*.

**नमकहराम** *намакхārām* 1. 1) *неблагодарный*; 2) *вероломный*; 2. *м.* *вероломный человек*; *предатель*, *изменник*.

**नमकहरामी** *намакхārāmй* *ж.* 1) *неблагодарность*; 2) *вероломство*; *предательство*, *измена*.

**नमकहलाल** *намакхālāl* 1. 1) *преданный*; 2) *лояльный*; 2. *м.* *преданный человек*.

**नमकहलाली** *намакхālālй* *ж.* 1) *преданность*, *верность*; 2) *лояльность*.

**नमकीन** *намкин* 1) *солёный*; 2) *красивый* (*о внешности*).

**नमदा** *намдā* *м.* 1) *войлок*; 2) *коврик*, *подстилка*; ◇ — *बाँधना* *обанкротить* *ся*.

**नमन** *наман* *м.* *привётствие*.

**नमस्** *намас* *м.* *поклон*; *привётствие*.

**नमस्कार** *намаскар* *м.* *поклон*; *привётствие*; *को* — *करना* *кланяться кому-л.*, *приветствовать кого-л.*; *तार से* — *भेज देना* *послать приветствие по телеграфу*.

**नमस्ते** *намастэ* 1. *привёт!*, *здравствуй!*; 2. *м.* *привётствие*, *привёт*; *उससे मेरा* — *कहना* *передай ему мой привёт*.

**नमाज़** *намāз* *ж. мус.* *намāз*, *молитва*; — *करना* (*पढ़ना*) *совершать намāз*; *читать* *молитву*; *молиться*.

**नमाज़ी** *намāзй* *молящийся*.

**नमी** *намы* *ж.* *сырость*, *влажность*.

**नमूदार** *намūdār* *видимый*, *явный*; — *होना* *показываться*, *появляться*.

**नमूना** *намūnā* *м.* 1) *образец*, *образчик*; *नमूने की शीशी* *пробный флакон* (*напр.*



दुखों); 2) примёр; नमूने के तौर पर  
напримёр; 3) модель; образец, тип;  
— बनाना дѣлать модель.

नमूनागृह नमूनागृह *м.* показáтельное,  
образцòвое хозяйство.

नम्र नाम्रा 1) склонившийся, наклонив-  
шийся; 2) смиренный; покорный; 3)  
скромный; 4) обходительный, почти-  
тельный; вежливый; 5) нежный.

नम्रता नाम्रता *ж.* 1) смирение; покор-  
ность; 2) кротость; нежность; — से  
а) смиренно; покорно; б) кротко; неж-  
но.

नम्रतापूर्वक नाम्रतापूर्वक 1) нежно;  
2) вежливо.

नय नय *м.* 1) поведение, манеры; 2) при-  
стойность; 3) кротость; 4) политика;  
5) учение, вера.

नयन नायन *м.* глаз.

नयनगोचर नायनगोचर *видимый, замет-  
ный.*

नयनमनोहर नायनमानोहार очарователь-  
ный; восхитительный; прекрасный.

नयनाभिराम नायनाब्хिराम *см.* नयनम-  
नोहर.

नयपीठी नयपीठ *ж.* шахматная доска.

नया नая 1) новый; — जमाना новое  
время; — साल Новый год; नये विचार  
новые идеи; नये सिरे से снова, заново,  
опять; यह कोई नई चीज नहीं है это не  
ново; 2) недавний; молодой; — रोग  
незапущенная болезнь; 3) свежий; 4)  
неопытный; ◇ वह अभी — ही आया है  
он ведь пришёл совсем недавно; नये  
सिरे से जन्म पाना едва не умереть; —  
गुल खिलना узнавать интересную но-  
вость; — पुराना करना погасить старый  
долг и сделать новый.

नयापन नायпан *м.* новизна.

नर नार *м.* 1) человек; 2) мужчина;  
муж; 3) люди, народ.

नर नार *II м.* особь мужского пола, са-  
мец.

नरक नarak *м.* ад.

नरगिस नारгис *м.* нарцисс.

नरपति नारпати *м.* царь.

नरपिशाच नारпиशाच *м.* негодяй, мерзав-  
ец.

नरपुंगव नारпунгав *м.* идеальный чело-  
век.

नरपुर नारпур *м.* 1) мир, земля; 2) люди.

नरभक्षक नारбахшак *м.* людоед.

नरभक्षी नारбахши *м. см.* नरभक्षक.

नरम нарам 1) мягкий, нежный (*на  
ощуть*); — रोटी мягкий хлеб; 2) мяг-  
кий, нежный; кроткий; 3) добрый;  
4) *полит.* либеральный; — दल либе-  
ральная партия; — विचार умеренные  
взгляды; ◇ — कोयला торф.

नरम-नारम нарам-гарам *нарн. соч.* дешё-  
вый и дорогой; плохой и хороший;  
◇ — उठाना (*сहना*) переносить тяго-  
ты жизни, проходить через испытá-  
ния.

नरमदली нарамдали *полит. 1.* либераль-  
ный; 2. *м.* либерал.

नरमपंथी нарампант *см.* नरमदली.

नरमांस-भक्षण नारманс-бахшан *м.* лудо-  
едство.

नरमी नारमी *ж.* 1) мягкость (*на  
ощуть*); 2) мягкость, нежность; — से мягко,  
нежно; से — रखना относиться к ко-  
му-л. нежно.

नरमुंड नармунд *м.* голова (*человека*).

नरमेघ नारмедх *м.* 1) *ист.* человеческое  
жертвоприношение; 2) убийство.

नरलोक नारлок *м.* земля, мир, свет.

नरवध नारвадх *м.* убийство.

नरसंहार नारсанह्यार *м.* человекоубийство, истребление людей.  
 नरसंहारक नारсанह्यारак человекоубийственный.  
 नरसिंघा नारсингहा *м.* рог, труба.  
 नरहत्या नारहत्या *ж.* убийство.  
 नराकार नाराкар человекообразный; —  
 बानर человекообразная обезьяна.  
 नराधम नарадхам *м.* негодяй, злодей.  
 नराधिप नарадхип *м.* царь.  
 नरिया нария *ж.* черепица.  
 नरी нари *ж.* 1) шагрёневая кожа; 2) ткацкий челнок.  
 नरेंद्र нарэндра *м.* 1) царь; 2) индийский князь.  
 नरेली нарэли *ж.* 1) скорлупа кокбсового ореха; 2) трубка из кокбсового ореха.  
 नरेश нарэш *м.* царь.  
 नरेश्वर нарэшвар *м.* см. नरेश.  
 नर्कट наркат *м.* тростник.  
 नर्तक нарттак *м.* танцёр.  
 नर्तकी нарттаки *ж.* 1) танцовщица; 2) проститутка.  
 नर्तन нарттан *м.* танец; пляска.  
 नर्म нарм I *м.* 1) насмешка; 2) смех.  
 नर्म нарм II *см.* नरम.  
 नर्स нарс *ж.* 1) нянька; 2) сидёлка; сестра.  
 नर्सरी нарсари *ж.* 1) детские ясли; 2) теплица.  
 नल нал *м.* 1) труба (водопроводная, канализационная и т. п.); तेल का — нефтепровод; पानी के — *мн.* водопровод; 2) водопровод; — की कोठरी а) ванная; б) уборная; — लगाना прокладывать трубу, водопровод.  
 नलका налка *ж.* трубка, труба (водопроводная).  
 नलिका налика *ж.* трубочка, трубка.

नलिन налин *м.* лотос.  
 नलिनी налини *ж.* 1) лотос; 2) место, изобилующее лотосами.  
 नली нали *ж.* 1) трубка; 2) капилляр; 3) ствол (винтовки и т. п.); канал ствола; 4) носик, горлышко; 5) голень.  
 नवंबर навамбар *м.* ноябрь.  
 नव наव I *см.* नवीन; — समाचार свежие новости.  
 नव наव II девять.  
 नवगढ़त नавгархат новообразованный; — शब्द неологизм.  
 नवछात्र навчхатра *м.* новый ученик, новичок.  
 नवजागरण навджагаран *м.* возрождение.  
 नवजाग्रत навджаграт только что пробудившийся.  
 नवजात навджат новорождённый.  
 नवजीवन навдживан *м.* новая жизнь, возрождение; को — देना возрождать что-л.  
 नवनिर्माण навнирмаан *м.* восстановление, реконструкция.  
 नवनिर्वाचित навнирвачит вновь избранный.  
 नवप्रसूता навпрасута *ж.* роженица.  
 नवयुवक навьювак *м.* молодой человек, юноша.  
 नवयुवकोपयोगी навьювакопаёги подходящий для юношества; — साहित्य литература для юношества.  
 नवयुवती навьювати *ж.* девушка.  
 नवयौवन навьюван *м.* юность, молодость.  
 नवयौवना навьюванā *ж.* молодая женщина.  
 नवयौवनावस्था навьюванāвастха *ж.* отрочество; юность.

नवरत्न **навратна** *м.* 1) девять драгоценных камней (*жемчуг, изумруд, рубин, алмаз, коралл и т.п.*); 2) миф. девять мудрецов при дворе царя Викрамādитьи.

नवरस **наврас** *м. лит.* девять стілей.

नवल **навал** 1) нóвый; 2) красівый, пре-красный; 3) молодóй; 4) чістый.

नववधू **наввадху** *ж.* новобр́ачная.

नववरवधू **навварвадху** *м. мн.* новобр́ачные.

नववर्ष **навварша** *м.* Нóвый год.

नववर्षाक **навваршāнк** *м.* новогóдний нóмер (*журнала, газеты и т.п.*).

नववर्षोत्सव **навваршотсао** *м.* Нóвый год, прāздник Нóвого гóда.

नववादी **наввāдй** *м.* сторóнник нóвых взгля́дов.

नवशिक्षित **навшикшит** *м.* 1) тóлько что закончивший образовāние; 2) получивший современное образовāние; об́ученный новейшими мéтодами.

नवागतुक **навāгaнтук** 1. новоприбывший; впервые при́ехавший; 2. *м.* 1) прише́лец; 2) незнако́мец; 3) переселё-нец.

नवागत **навāгат** 1) нóвый; 2) новоприбывший; 3) новообращённый.

नवागता **навāгaтā** *санскр. прил. ж. см.* нвага́т; — पत्नी молодāя женā.

नवाञ्जिश **навāжиш** *ж.* 1) лāска; 2) мй-лость; 3) любёзность, учт́ивость; 4) покровітельство.

नवाना **навāнā** *п.* 1) сгибāть, нагибāть, наклоня́ть; सिर(शीश) — склоня́ть гóлову; 2) дéлать мйгким, крóтким.

नवाब **навāб** 1. живущий в рóскоши, на ширóкую нóгу; — बनना жить на ширóкую нóгу; 2. *м. ист.* 1) навāб,

наместник (*при Моголах*); 2) навāб (*титул, которым англо-индийское правительство наделяло мусульманских феодалов*).

नवाबज़ादा **навāбзāдā** *м.* 1) сын навāба; 2) человек, живущий в рóскоши.

नवाबज़ादी **навāбзāдй** *ж.* 1) принцесса; 2) жéнщина, живущая в рóскоши.

नवाबी **навāбй** *ж.* 1) наместничество; 2) мотовство; — करना жить на ширóкую нóгу.

नवाम्युत्थान **навāбх̣ьюттхāн** *м.* возрождение.

नवाविष्कृत **навāвишкрит** новоизобретённый.

नवासा **навāсā** *м.* внук, сын дóчери.

नवासी **навāсй** I *ж.* внучка, дочь дóчери.

नवासी **навāсй** II восемьдесят девять.

नवीकरण **навй́каран** *м.* 1) обновлѐние; 2) модернизация.

नवीन **навй́н** 1) нóвый; — भाषा нóвый язык; — वर्ष Нóвый год; — विचार нóвая идéя; 2) свѐжий; 3) молодóй; 4) современн́ый; 5) оригина́льный.

नवीनतम **навй́нтам** новейший.

नवीनता **навй́нтā** *ж.* 1) новизнā; свѐ-жесть; 2) нóвшество; нововведѐние.

नवीनतावादी **навй́нтавāдй** *м.* привѐрже-нец нóвого; сторóнник нóвых взгля́дов.

नवेद **навēд** *м.* 1) приглашѐние; 2) при-гласітельный билѐт.

नवेला **навēлā** 1) нóвый; 2) молодóй.

नवेली **навēлй** *ж.* молодāя жéнщина.

नवोढा **навōдхā** *ж.* 1) невѣста; 2) ново-бр́ачная.

नवोत्पन्न **навотпанна** 1) новоявленный; 2) новорождѐнный.

नवोदित *наводит* молодой (*о месяце*).  
 नव्य *नाव्या* *см.* नवीन.  
 नव्वे *नाव्वे* *см.* नव्वे.  
 नशा *नाशा* *м.* 1) опьянение, хмель;  
 नशे में в состоянии опьянения; ~ उत-  
 रना (*टूटना*) отрезвляться; ~ उतारना  
 отрезвлять; ~ किरकिरा हो जाना (*हि-*  
*रन हो जाना*) сразу протрезвёт; ~  
 जमना пьянеть; 2) спиртной напиток;  
 ~ खाना пьянствовать; 3) наркотик;  
 4) самомнение; высокомерие.  
 नशाखोर *नाशाखोर* *м.* 1) пьяница; 2)  
 наркоман.  
 नशाघर *नाशाघर* *м.* 1) кабак; 2) ку-  
 рильня (*опиума и т. п.*).  
 नशा-निषेध *नाशा-निषेध* *м.* запрещение  
 спиртных напитков.  
 नशा-पानी *नाशा-पानी* *м. парн. соч.* вод-  
 ка; ♦ नशे-पानी का रंग пьянство;  
 пьянка.  
 नशाबंदी *नाशाबंदी* *ж.* запрещение  
 спиртных напитков.  
 नशीला *नाशीला* 1) опьяняющий, пья-  
 нящий; 2) пьяный, опьянённый.  
 नशेबाज़ *नाशेबाज़* *м. см.* नशाखोर.  
 नशेला *नाशेला* *см.* नशीला; नशेली चीज़ें  
 спиртные напитки.  
 नशतर *नाशतर* *м.* ланцет; ~ देना (*लगा-*  
*ना*) делать операцию.  
 नश्वर *नाश्वर* бранный, смертный; ~  
 देह бранный тело; ~ देह त्यागना уми-  
 рать.  
 नश्वरता *नाश्वरता* *ж.* 1) бранность;  
 2) призрачность.  
 नष्ट *नाश्ता* 1) исчезнувший, пропавший;  
 2) разрушенный, погибший; ~ करना  
 а) уничтожать, истреблять; б) пор-  
 тить, повреждать; ~ होना а) исче-  
 зать, пропадать; б) гибнуть; истреб-

ляться; 3) порочный; 4) бесплодный,  
 напрасный.  
 नष्टचेतन *नाश्ताचेतन* потерявший соз-  
 нание.  
 नष्टचेष्ट *नाश्ताचेष्टा* апатичный, вялый.  
 नष्टता *नाश्ताता* *ж.* 1) разрушение; 2)  
 порочность, развращённость.  
 नष्टनिधि *नाश्तानिधि* обанкротившийся,  
 разорившийся.  
 नष्टनिधित्व *नाश्तानिधित्व* *м.* банкрот-  
 ство.  
 नष्टप्राय *नाश्ताप्राय* разрушенный; ~  
 हो जाना разрушиться.  
 नष्टबुद्धि *नाश्ताबुद्धि* глупый.  
 नष्ट-भ्रष्ट *नाश्ता-भ्रष्टा* *парн. соч.* раз-  
 рушенный, уничтоженный; ~ होना  
 гибнуть; разрушаться.  
 नष्टीकरण *नाश्तीकरण* *м.* уничтожение.  
 नस *नास* *ж.* 1) жила; мускул; 2) кровенос-  
 ный сосуд; 3) жилки (*листья*); ♦ नस  
 नस में सभी फीбрами души; नसें ढीली  
 होना уставать; नस नस फड़क उठना  
 прийти в восторг; затрепетать от удо-  
 вольствия.  
 नसल *नासल* *ж.* 1) порода; पशुओं की ~  
 порода скота; дोगली ~ гибриды; 2) ра-  
 са; 3) род; семья; 4) поколение.  
 नसलवाद *नासलवाद* *м.* расизм.  
 नसलवादी *नासलवादी* 1. расистский; 2. *м.*  
 расист.  
 नसवार *नासवार* *ж.* тёртый табак; нюха-  
 тельный табак.  
 नसवारी *नासवारी* табачного цвета.  
 नसीब *नासिब* *м.* 1) доля, участь, судьба;  
 2) счастье, удача; ♦ ~ आजमाना пы-  
 тать счастье; ~ देढ़ा होना наступать  
 (*о чёрных днях*); ~ पलटना измениться  
 (*о судьбе*); ~ होना доставаться на до-  
 лю.

नसीहत नसिहत् *ж.* 1) совет, наставление; 2) завет; — करना (देना) а) советовать; б) завещать.

नसल नसल *ж. см.* नसल.

नहन्नी नाहन्नी *ж. см.* नहन्नी.

नहर नाхар *ж.* оросительный канал; канава, арык; — का महकमा ведомство орошения; बड़ी पर्गाना की — Большой Ферганский канал; — काटना (निकालना, खोदना) рыть канал; — द्वारा मिलाना соединять каналом.

नहरनी नाхарनी *ж.* ножницы (для ногтей).

नहलाना नाхलाना *п.* (понуд. I от नहाना) мыть; купать.

नहलाना-धुलाना नाхलाना-дхуलाना *п.* парн. соч. обмывать; купать.

नहाना नाханा *пп.* мыться; купаться; совершать омовение; तालाब में — купаться в пруду; *перен.* обливаться (потом, кровью); ♦ दूधों नहाना पूतों फलना *посл.* ≡ быть богатым и счастливым в семейной жизни.

नहार नाхар не евший с утра; ♦ — मुंह नатошक; — तोड़ना есть натошк; завтракать; — होना быть голодным.

नहारी नाхарі *ж.* завтрак; закуска.

नहीं नाहीं 1. не, нет; — के बराबर ничтожный; — के बराबर हो जाना сойти на нёт; сделаться незначительным; — तो не то, иначе, в противном случае; — सही! ну и пусть; не важно!, не беда!; यही — мало того, более того; बिलकुल — отнюдь нет; — करना отказывать; नहीं नहीं करना отказываться; 2. *м.* ничто, нуль.

नहूसत नाхूसат *ж.* 1) несчастье; 2) удручение.

नाँद नैंद *ж.* кормушка (для скота).

नांदी नैंदी *ж.* 1) богатство; 2) *лит.* посвящение (в начале драмы).

नाँधना नैंधना *п.* надевать ярмо; ♦ काम में — давать тяжёлую, непосильную работу.

ना ना нет, не; — करना а) отказываться; б) возражать.

नाइट्रेट नाїत्रैट *м.* азотнокислая соль; — खाद азотистые удобрения.

नाइट्रोजन नाїप्रोजन *м.* азот.

नाइतिफाकी नाїतिफाकी *ж.* 1) несогласие; 2) раздор, вражда.

नाइन नाин *ж.* жена парикмахера.

नाइब नाїб *м. см.* नायब.

नाई नाई 1. *ж.* подобие; тожество; 2. *послелог* की — как, подобно; так же как; по образцу; точно, словно.

नाई नाई *м.* парикмахер.

ना-उम्मेद ना-уммэд отчаявшийся; — होना отчаиваться.

ना-उम्मेदी ना-уммэदी *ж.* отчаяние, безнадежность.

नाऊ नाў *м. см.* नाई.

नाक नाक *ж.* 1) нос; кан, — और गले की खराबियाँ болезни уха, горла, носа; 2) честь; ♦ — कट जायगी будет стыдно; — का बाल близкий друг; — की सीध में прямо, перед; — में दम словно бельмо на глазу; क्रोध उसकी — पर रहता है он готов сердиться по всякому поводу; — कटना терять честь; — कान काटना подвергать тяжёлому наказанию; — घिसना (रागड़ना) смиренно просить; — चढ़ना нахмуриться, рассердиться; — चढ़ाना проявлять недовольство; — चोटी काटकर हाथ देना а) тяжело наказывать; б) ввергать в беду; — तोड़ना оскорблять; — तोड़े उठाना переносить оскорбление; — तक

खाना (भरना) наедаться, быть сытым по горло; ~ न दी जाना, ~ फटने लगना нестерпимо вонять; ~ पर उँगली रखकर बात करना кокетливо разговаривать; ~ पर गुस्सा होना приходить в ярость; ~ पर दीया बालकर आना приходить с победой; ~ पर पहिया फिर जाना иметь приплюснутый нос; ~ पर रख देना быстро принести (что-либо); ~ पर सुपारी तोड़ना досаждать, надоедать; से — भौं चढ़ाना (सिकोड़ना) а) выказывать недовольство чём-л.; б) брезговать чём-л.; в) зазнаваться; ~ मुंह चढ़ाना а) презирать; б) сердиться; ~ में तीर करना (डालना) досаждать, надоедать; ~ में दम आ जाना быть измученным, утомлённым; ~ में दम करना донимать; नाकों चने चबवाना а) тревожить, беспокоить; б) донимать.

नाकबुद्धि नाकबुद्धि бестолковый.

नाका नाक़ा м. 1) начало улицы; 2) узкий проход; переулок; 3) ворота (городские, крепостные); 4) игольное ушко; 5) пост; पर्यवेक्षण का — наблюдательный пост; ◇ — छेकना закрывать проход.

नाकाफ़ी नाкафӣ недостаточный.

नाकाबंदी नाкабандी 1. ж. 1) блокада; समुद्री — морская блокада; ~ उठाना снимать блокаду; 2) размещение на дорогах заградительных отрядов; 2. м. часовый.

ना-क्राबिल ना-кабил 1) неспособный; 2) неподходящий; негодный.

नाकारा नाкара плохой, никчёмный.

नाक़िस नाкис имеющий недостатки; порочный.

नाकेदार नाкедар м. часовый.

नाकेबंदी नाкебандी ж. см. नाकाबंदी.

नाखुना नाххунā м. бельмо; катаракта. ना-खुश ना-кхуш недовольный; पर (से) ~ होना быть недовольным кем-л., чём-л.

ना-खुशी ना-кхушӣ ж. недовольство.

नाखून नाххून м. 1) ноготь; ~ नीले होना синеть (о ногтях); перен. появляться (о признаках близкой смерти); ~ लेना стричь ногти; नाखूनों से नोचना царапать ногтями; 2) коготь; ◇ — गड़ाना доискиваться до сути дела; ~ लेना спотыкаться (о лошади).

नाग नाг м. 1) змея; миф. демон с человеческим лицом и хвостом змей; काला — а) кобра; б) убийца; в) жестокий человек; 2) слон; 3) नाга (название племени); ◇ — खिलाना (से खेलना) рисковать, играть с огнём.

नागनाथ नाгнатх соб. м. миф. Нагнатх (царь змей); जैसे नागनाथ वैसे साँपनाथ посл. ≡ что в лоб, что по лбу; хрен редьки не слаще.

नागपाश नाгпаш м. см. नागफाँस.

नागफनी नाгпхानी ж. кактус.

नागफाँस नाгпхाँс м. аркан; ~ में बाँधना ловить арканом.

नागर नाгар 1. 1) городской; 2) гражданский; ~ युद्ध гражданская война; ~ विवाह гражданский брак; 2. м. 1) горожанин; 2) умный, умелый человек.

नागरिक नाгарик 1. 1) городской; ~ आबादी городское население; 2) гражданский; ~ अधिकारी мн. гражданские власти; ~ अधिकार (स्वत्व) гражданские права; ~ उड्डयन विभाग министерство гражданской авиации; 3) умный,мышленный; 2. м. 1) горожанин;

2) гражданин; — का कर्त्तव्य граждáнский долг; राजनैतिक चेतना रखनेवाला — политически сознáтельный гражданин; नागरिकों की सेना ополчéние.

नागरिकता नागरिकता *ж.* 1) граждáнство; — का स्वत्व прáво граждáнства; — से वंचित करना лишáть прав граждáнства; 2) культóрность; вéжливость; 3) искúсность; умéние, лóвкость.

नागरिका नागरिका *ж.* 1) горожáнка; 2) граждáнка.

नागरी नागरी *ж.* 1) горожáнка; 2) граждáнка; 3) úмная жéнщина; 4) алфавит देवानáгари; 5) редк. хинди.

नागरी-लिपि नागरी-लिपि *ж.* алфавит, шриф́т देवानáгари.

ना-गवार ना-गавार 1) невыносимый; 2) неприятный; 3) неприéмлемый.

नागहाँ नागाहाँ *व*друг, внезáпно, неожíданно.

नागहानी नागाहाँनी *व*внезáпный, неожíданный.

नागा नागा *м.* отсрóчка, отклáдывание; перерýв; — करना пропускáть, не посещáть; — देना дéлать перерýв; пропускáть.

नागिन नाгин *ж.* змея́ (*самка*).

नागौरा नाгаура *प*породистый (*о крупном рогатом скоте*).

नाच नाच *м.* 1) тáнец; плýска; नंगा — *перен.* разгýл; — दिखाना танцевáть; 2) бал; ♦ — नचाना а) заставля́ть плясáть под свою дýдку; б) трево́жить, беспоко́ить, докучáть.

नाच-कूद नाच-कूद *ж. парн. соч.* 1) тáнцы; плýски; 2) усýлия, старáния.

नाच-गान नाच-गान *м. парн. соч.* плýска и пéние.

नाचघर नाचгхар *м.* 1) танцевáльный зал; 2) театр.

नाचना नाचना *нп.* 1) танцевáть; 2) хлопóтáть; беспоко́иться.

नाचरंग नाच-ранг *м. парн. соч.* 1) мýзыка, пéние и тáнцы; 2) развлéчения.

नाचार नाचार 1. беспóмощный; несчáстный; 2. понево́ле.

नाचीज़ नाचीз *незначительный.*

नाज़ नाдж *м. см. अनाज.*

नाज़ नाज़ *м.* 1) при́хоть, капри́з; — उठाना терпéть капри́з; 2) кокетство; — करना а) капри́зничать; б) кокетни́чать; 3) высокоме́рие.

नाजायज़ नाджáयз 1) непозво́лительный; 2) незаконный, нелегáльный.

नाज़िस्मेवार नाзиммэвар 1) безответственный; 2) неотвётственный.

नाज़िर नाзир *м.* 1) надсмóтрщик; 2) инспéктор; 3) судéбный при́став.

नाज़ी नाज़ी 1. наци́стский; 2. *м.* наци́ст.

नाज़ीकरण नाज़ीकरण *м.* фашиза́ция.

नाज़ी-दल नाज़ी-дал *м. ист.* наци́стская па́ртия (*в Германии*).

नाज़ीवाद नाज़ивáд *м.* наци́зм.

नाज़ुक नाзук 1) то́нкий, не́жный; — चमड़ी не́жная ко́жа; 2) хрúпкий; 3) крити́ческий; опа́сный; затрудни́тельный; — मामला риско́ванное дéло; — वक्त крити́ческий момéнт; — हालत тяжё́лое положéние; кри́зис; ♦ — सवाल делика́тный вопро́с.

नाज़ुकदिमाग नाзукдимáг 1) утончéнный, изы́сканный; 2) раздражи́тельный; капри́зный.

नाज़ुकमिज़ाज़ नाзукмизáдж *см. नाज़ुकदिमाग.*

नाज़ुकी नाзукí *ж.* 1) изне́женность; 2) хрúпкость.

नाट नाट *म.* 1) ताने; пляска; 2) представление, игра (на сцене).

नाटक नाटक *म.* 1) драма; пьеса; опера; *перен.* комедия, фарс; एकांकी — одноактная пьеса; यूनानी — греческая трагедия; पद्यमय — опера; मूक — балет; दुखांत-सुखांत — трагикомедия; साहित्यिक — пьеса для чтения; — रंगमंच पर देखना — смотреть пьесу на сцене; — रचना — устроить комедию, ломать комедию; 2) актёр; 3) представление, игра (на сцене).

नाटककार नाटककार *म.* драматург.

नाटकगृह नाटकगृह *म. см.* नाटकघर.

नाटकघर नाटकघर *म.* театр.

नाटकटोली नाटकटोली *ж.* театральная труппа.

नाटक-मंडली नाटक-मंडली *ж.* театральная труппа; драматический кружок.

नाटक-रचना नाटक-रचना *ж.* драматургия.

नाटक-रचयिता नाटक-रचयिता *म. संस्कृत. उ. द. см.* नाटककार.

नाटकशाला नाटकशाला *ж.* театр.

नाटकसमिति नाटकसमिति *ж. см.* नाटकटोली.

नाटकिया नाटकीय *म.* актёр.

नाटकी नाटकी *म. см.* नाटकिया.

नाटकीय नाटकीय 1) драматический; — घटना драматический инцидент; — ढंग — поразительно; как в театре; невообразимо; 2) танцевальный; балетный; — रूप में — в хореографическом жанре.

नाटना नाटना *п.* отказывать.

नाटा नाटा *न.* низкий, невысокий; низкорослый.

नाटापन नाटापन *म.* низкий рост.

नाटिका नाटिका *ж.* маленькая комедия.

नाटो नाटो *म.* НАТО.

नाट्य नाट्य *म.* 1) сценическое искусство; 2) представление.

नाट्यकला नाट्यकाला *ж.* сценическое искусство; драматургия.

नाट्यकला-प्रेमी नाट्यकाला-प्रेमी *म.* театрал.

नाट्यकार नाट्यकार *म. см.* नाटककार.

नाट्यकारिता नाट्यकारिता *ж.* драматургия.

नाट्यमंच नाट्यमंच *म.* театр, сцена.

नाट्यशाला नाट्यशाला *ж.* театр; — खोलना — открывать театр.

नाट्यसाहित्य नाट्यसाहित्य *म. см.* नाट्यकारिता.

नाट्यागार नाट्यागार *म. см.* नाट्यशाला.

नाड़ी नाड़ी *ж.* 1) артерия; 2) пульс; — की गति — битье пульса; — चलना — биться (о пульсе); — छूट जाना — перестать биться (о пульсе); — देखना — щупать пульс; — धीमी पड़ना — слабеть (о пульсе); — की गति बंद होने — пульс стал останавливаться; — का कहीं पता न था — пульса совсем не было слышно; 3) ствол, канал (ружья).

नाड़ी-परीक्षा नाड़ी-परीक्षा *ж.* исследование пульса; की — करना — щупать пульс кому-л.

नातमाम नातमाम 1) неполный, незаконченный; 2) нескончаемый, бесконечный.

नाता नाता 1. *म.* родство; связь; близость; दूर का — отдалённое родство; — जोड़ना — завязывать сношения; — तोड़ना — порывать отношения; से — तोड़ना — порывать с кем-л.; 2. *पुस्तक* के नाते 1) в связи, вследствие; 2) ради, для; в отношении; इस नाते — вследствие этого, поэтому.

नाताकत नाताकत *ब.* бессильный, слабый.



नातिदूर नातिदूर не очень далеко.  
 नातिन नातिन *ж.* внучка.  
 नाती नाती *м.* внук.  
 नाते नाते *послелог:* के — *см.* नाता 2.  
 नातेदार नातेदार *м.* родственник.  
 नाते-रिश्ते नाते-риште *м. мн. парн. соч.*  
 связи, отношения.  
 नात्सी नात्सी *см.* नाज़ी.  
 नाथ नाथ I *м.* 1) покровитель, защитник; 2) господин, владыка; 3) глава, хозяин; 4) муж.  
 नाथ नाथ II *ж.* верёвка (*в носу у вола*).  
 नाथना नाथна *п.* 1) продевать (*нитку, шнурок, верёвку*); 2) нанизывать (*на шнур*); подшивать (*бумаги*).  
 नाद नाд *м.* 1) голос; 2) звук; 3) крик; 4) грохот; 5) пение.  
 नादकार नाдкар 1. шумный; крикливый; 2. *м.* крикун.  
 नादविद्या नादвидья *ж.* 1) акустика; 2) теория пения.  
 नादविधान नाдвидхан *м лингв.* звуковой закон, фонетический закон.  
 नादसौंदर्य नाдсаундарья *м.* мелодичность, музыкальность (*напр. стиха*).  
 नादान नाдан глупый, неразумный.  
 नाдानी नाдани *ж.* глупость; — *से* по глупости.  
 नादार नाдар 1) бедный, неимущий; 2) несостоятельный.  
 नादारी नाдари *ж.* 1) бедность; нищета; 2) банкротство.  
 नादिनी नाдини *санскр. прил. ж. см.* нади; कलकल — *नदी* журчащий ручей.  
 नादिम नाдим пристыжённый; смущённый; — करना стыдить; — होना стыдиться; смущаться.

नादिर नाдир редкий, необыкновенный.  
 नादिरशाही नाдиршахи 1. жестокий; тиранический; — हुक्म режим террора; 2. *ж.* деспотизм; произвол.  
 ना-दिहंद ना-диханд неплатящий, задолжавший.  
 ना-दिहंदी ना-диханди *ж.* неплатёж, неплата.  
 नादी नाди звучащий; издающий звуки.  
 नादेय नाдея речной.  
 नाधना नाдхна *п.* 1) впрягать, запрягать; 2) соединять; связывать; 3) начинать; काम — начинать дело.  
 नान नान *ж.* хлеб; булка.  
 नानकपंथी नанакпантхи *м.* последователь гуру Нанака.  
 नानबाई नанбай *м.* булочник.  
 नाना नана I *м.* дед (*по материнской линии*).  
 नाना नाना II *неизм.* 1) разный; — प्रकार के разнообразные; — भाँति से всячески; 2) многочисленный.  
 नानाकार नанакар 1) разнообразный; 2) многообразный.  
 नानाकारता नанакарта *ж.* 1) разнообразие; 2) многообразие.  
 नानाजातिक नанаджатик многонациональный; разноплеменный.  
 नानायंत्र नानаянтра политехнический; — म्यूजियम политехнический музей.  
 नानारूप नанаруп *см.* नानाकार.  
 नानी नани *ж.* бабушка (*по материнской линии*); ♡ — मर जाना, — याद आना попадать в очень трудное положение; попадать в беду; मेरी — मर गयी я обомлел; у меня душа ушла в пятки.  
 नाप नाп *ж.* 1) размер, величина; 2) измерение; 3) мерка; мера; масштаб.

नाप-जोख नाप-джоख *ж. парн. соч. см.*

नाप-तौल.

नाप-तौल नाप-ताул *ж. парн. соч.* 1) измерение и взвешивание; — करना измерять и взвешивать; 2) мёрка; 3) вес.

नापना नापना *п.* измерять; отмеривать; तराजू से — взвешивать на весах; फीते से — измерять рулёткой; ♦ गर्दन — гнать в шею; सिर — отрубить голову; रास्ता — уходить.

नापसंद नाпасанд 1) неприятный; 2) неподходящий, неприемлемый; — करना а) не чувствовать расположения; не любить; б) порицать; в) отказываться (*от чего-л.*).

नापसंदगी नाпасандगी *ж.* 1) неодобрение; 2) неудовольствие.

नापाक नापाक 1) нечистый, грязный; 2) осквернённый.

नापित नापित *м.* парикмахер.

नापितशाला नापितशाला *ж.* парикмахерская.

नाफरमानी नाфармानी *ж.* неповиновение; सिविल — *ист.* гражданское неповиновение.

नाबदान नाбдāн *м.* сточная канάва, сточная труба; ♦ — में मुँह मारना совершить дурной поступок.

नाबालिग नाбалиг несовершеннолетний.

नाबालिगी नाбалиги *ж.* несовершеннолетие.

नाबूद नाбूद уничтоженный; аннулированный; — करना уничтожать; аннулировать; — हो जाना уничтожиться; аннулироваться.

नाभि नाभि *ж.* 1) пупок, пуп; 2) ступица; 3) центр; 4) ядро.

नाभिज नाभिज *м. миф.* Брахма.

नाभिभू नाभिभू *м. см.* नाभिज.

नामंजूर नामанजूр отвёргнутый; неутверждённый, неодобренный, неприятный; — करना отвергать; не утверждать, не принимать; दरखास्त — हो गयी просьба отклонена.

नामंजूरी नामанजूरी *ж.* неприятие; отказ, отклонение.

नाम नाम *м.* 1) имя; название; наименование; — का а) по имени; б) номинальный; — को (के लिये, मात्र को) а) номинально; только для вида; б) немного, немножко; — को नहीं — несколько; нет и в помине; — मात्र की незначительный, пустяковый; — लेकर во имя; — से от имени; под именем; के — से प्रख्यात (प्रसिद्ध) известный под именем, названием ког-л., чего-л.; अपने — से от своего имени; के — на имя ког-л., чего-л.; निजी — фамилия; कल्पित — псевдоним; ईश्वर के — पर! ради бога!; पुस्तक का — заглавие книги; संक्षिप्त — сокращённое название; — करना а) давать имя, название, называть; б) делать только для вида; पढ़ते क्या हो — करते हो только делаете вид, что читаете; — देना (बताना) называть, именовать; — जपना а) повторять (चढ़े-ल.) имя; б) поминать бога; — परिवर्तित करना переименовывать; का — लिखना (चढ़ाना) вносить в список, записывать (имя, фамилию); के — लिखना (डालना) записывать на чьё-л. имя; अपना — वापस ले लेना снять свою кандидатуру; के — निकल आना выпасть на чьё-либо имя (напр. о выигрыше); — पर लिखवाना выписывать (напр. газету); — पढ़ना а) называться; быть назван-

ным; б) быть записанным (о долге на чѣ-л. имя); — न लेना а) не упоминать; б) избегать; 2) термин; शास्त्रीय — научный термин; 3) слава, известность; — होना (चलना, बाकी रहना) быть увековеченным; прославиться; — उठना быть забытым; — कमाना стяжать славу; — जगाना прославлять; — मिटना исчезать (из памяти людей); — निकलना а) появляться в печати (об имени); б) славиться; 4) репутация; — उछालना (बिगाड़ना) [о]позорить; — डूबना [о]позориться; — डुबाना портить репутацию, терять доброе имя; — बेचना поступить неблагоприятно; — लगाना, दूसरे के — करना оговаривать кого-л., сваливать (вину) на другого; — धरना а) называть, давать имя; б) порочить; клеветать; позорить; — रखना а) называть, давать имя; б) хранить доброе имя; — लेना а) называть; звать; б) молиться; в) восхвалять, прославлять; г) упоминать; заводить разговор; д) бранить, ругать; ♦ — का भूखा честолюбивый; के — पर मरना (मिटना) влюбляться до безумия в кого-л.; के — पर बैठना ничего не предпринимать самому (надеясь на кого-л., что-л.); नाम बड़े दर्शन थोड़े ≡ посл. не всё то золото, что блестит (букв. название громкое, а смотреть не на что).

नामक नामक называемый; под названием, по имени.

नाम-कटा नाम-काता уволенный; — सैनिक военный в отставке.

नामकरण नामकरण м. наименование; название, обозначение; — करना давать имя, называть.

नामकरण-संस्कार नामकरण-санска́р м. обряд наречения (новорождённого).

नामकर्म नामкарма м. см. नामकरण.

नाम-ग्राम नाम-ग्राम м. парн. соч. фамилия и адрес.

नाम-चढ़ाई नाम-чархай ж. см. दाखिल-खारिज.

नामचार नामचार м.: — का так называемый; якобы.

नामज़द नामзад 1) назначенный (на службу); 2) названный, означенный; 3) выдвинутый (о кандидате); उम्मेदवार को — करना выставлять кандидата; 4) знаменитый.

नामज़दगी नामзадги ж. 1) назначение (на службу); 2) выдвижение (кандидата); सदस्य की — выдвижение в члены.

नामज़दगी-अफसर नामзадги-афсар м. чиновник, ведающий регистрацией выставляемых кандидатов.

नामजोग नामджог именной (о векселе); — हुंडी именной вексель.

नामतालिका नामталика ж. надпись, вывеска.

नामधराई नामдхарай ж. позор.

नाम-धातु नाम-дхату м. грам. основа глагола.

नाम-धाम नाम-дхам м. парн. соч. см. नाम-ग्राम.

नामधारिणी नामдхарини санскр. прил. ж. см. नामधारी.

नामधारी नामдхари 1) носящий имя, называющийся; 2) номинальный.

नामनिर्देशनपत्र नामнирдешанпатра м. см. नामीनेशन-पेपर.

नामनिवेश नामниवेश м. внесение в список, регистрация.

नाम-निशान नाम-нишан м. парн. соч. признак; след; का — भी नहीं होना от-

существовать, не иметься; — मिटाना  
сметать с лица земли, уничтожать.

नामपटल *nāmpaṭal* *м. см.* नामपट्ट.

नामपट्ट *nāmpaṭṭa* *м.* вывеска.

नामपत्र *nāmpatra* *м.* этикетка.

नामपत्रित *nāmpatrit* имеющий этикетку.

नाम-रहित *nām-rahita* безымянный, ано-  
нимный.

नामर्द *nāmarḍa* *м.* 1) импотент; 2) трус.

नामर्दी *nāmarḍī* *ж.* 1) половое бессилие;  
2) трусость.

नामलिखाई *nāmalikhāi* *ж.* 1) *см.* नामनिवेश;  
2) плата за регистрацию.

नामलेवा *nāmlēvā* *м.* 1) приёмник имени,  
сын; 2) наследник.

नामवर *nāmavar* прославленный, знаме-  
нитый.

नामवरी *nāmvarī* *ж.* слава, известность.

नामशेष *nāmśeṣa* 1) тот, от которого  
осталось только название; 2) разру-  
шенный, уничтоженный; 3) покойный,  
умерший.

नामसूची *nāmsūcī* *ж.* список (*лиц, фами-  
лий*).

नामांक *nāmāṅka* *м.* номер фамилии по  
списку.

नामांकन *nāmāṅkana* *м.* выдвижение канди-  
дата (*на выборах*).

नामांकनपत्र *nāmāṅkanpatra* *м. см.* नाम-  
निर्देशनपत्र.

नामांकित *nāmāṅkita* 1) назначенный; за-  
регистрированный; 2) известный; зна-  
менитый.

नामांतर *nāmāntara* *м.* другое имя, другое  
название; прозвище; псевдоним.

नामानिगार *nāmānigāra* *м.* корреспондент  
(*газеты, журнала*).

नामालूम *nāmālūma* неизвестный.

नामावली *nāmāvalī* *ж.* 1) список имён;

2) *хинд.* верхняя одежда, расписан-  
ная именами божества.

नामिक *nānika* 1) *грам.* именной, отно-  
сящийся к имени существительному;

2) номинальный.

नामी *nāmi* 1) известный, знаменитый;  
2) по имени; носящий имя.

नामी-गिरामी *nāmi-girāmi* *парн. соч.*  
очень известный; известный и ува-  
жаемый.

नामीनेशन-पेपर *nāmīnēshan-pēpara* *м.* ман-  
дат предложенного делегата (*на вы-  
борах*).

नामुनासिब *nāmunaṣib* неподходящий, не-  
годный.

नामुमकिन *nāmumkina* невозможный.

नामुलायम *nāmulaṁyam* грубый (*напр. о  
ткани*), жёсткий.

नामुवाफ़िक *nāmuvāfika* 1) несоответ-  
ствующий, несообразный; 2) неподхо-  
дящий; 3) неблагоприятный.

नामूसी *nāmūsi* *ж.* бесчестье, позор.

नामोद्देश *nāmōddēṣa* *м.* перечисление  
(*имён, названий*).

नामोनिशान *nām-oniṣāna* *м. парн. соч.*  
*см.* नाम-निशान.

नामोल्लेख *nāmollēkha* *м.* 1) указатель  
имён; 2) упоминание имени, называ-  
ние.

नाम्ना *nāmna* по имени, названный.

नायक *nāyaka* *м.* 1) вождь; 2) глава, руко-  
водитель; 3) начальник; командир;  
दस्ते का — командир отряда; 4) кап-  
и́тал; 5) *лит.* герой; उपन्यास का — ге-  
ро́й романа.

नायकत्व *nāyakatva* *м.* 1) руководство; 2)  
командование; के — में а) под руко-  
водством; б) под командованием; —  
का भार देना поручить командование;

3) гегемония; सर्वहारा-वर्ग का — гегेमोनिया пролетариата.

नायब न्हाब *м.* 1) поміщик; заміститель; 2) управляющий (*у помещика*).

नायाब न्हाब редкий; недостижимый.

नायिका न्हाйка *ж.* 1) руководительница; 2) начальница; 3) *лит.* героиня.

नारंग न्हरांग *м. см.* नारंगी 2.

नारंगी न्हरांगी 1. оранжевый; — रंग का оранжевого цвета, оранжевый; 2. *ж.* 1) апельсин; 2) оранжевый цвет.

नार न्ार *ж.* шея; ◇ — नवाना опускать голову (*от стыда*).

नारकी न्हरаки *м.* грешник.

नारकीय न्हरакий адский, дьявольский; — यातना адская мука.

नारा न्ारा I *м.* шнур, шнурок.

नारा न्ारा II *м.* 1) клич, призыв; लो-зунг; — लगाना выставлять лозунг; — लागू करना проводить лозунг; — बुलंद करना провозглашать лозунг; नारे पर लड़ना бороться под лозунгом; 2) крик; नारे लगाना поднимать крик.

नाराच न्араच *м.* 1) стрела (железная); 2) тяжёлые времена, чёрные дни.

नाराज न्араз недовольный (*से кем-л., чем-л.*); неудовлетворённый (*के ऊपर кем-л., чем-л.*); — करना вызывать неудовольствие; — होना быть недовольным; обижаться; быть неудовлетворённым.

नाराजगी न्аразги *ж.* 1) недовольство; गहरी — крайнее недовольство; 2) неудовлетворённость.

नारायण न्ाराян *м.* 1) *соб. миф.* Нараян (*эпитет Вишну*); 2) бог.

नारि न्ари *ж. см.* नारी.

नारिकेल न्арикел *м. см.* नारियल 1).

नारियल न्ариял *м.* 1) кокосовый орех;

— का तेल кокосовое масло; 2) курительная трубка (*из кокосового ореха*).

नारियली न्арияли *ж.* 1) чашка (*из скорлупы кокосового ореха*); 2) курительная трубка (*из скорлупы кокосового ореха*).

नारी न्ारी *ж.* женщина.

नारी-आंदोलन न्ारी-андолан *м.* женское движение.

नारीजाति न्ариджати *ж.* женский пол, женщины.

नारीवृंद न्аривринд *м. см.* नारीजाति.

नाल न्ाल I *ж.* 1) полый стёбель (*напр. лотоса*); 2) труба; трубка; पानी के लिये — водопроводная труба; 3) ствол (*ружья*).

नाल न्ाल II *м.* пуповина; ◇ — गड़ना привыкать к месту.

नाल न्ाल III *м.* подкова; — जड़ना (बाँधना) подковывать.

नाल न्ाल IV *м. карт.* банк.

नालबंद न्ालбанд *м.* кузнец.

नालबंदी न्ालбанди *ж.* ковка.

नाला न्ालа *м.* 1) водосточная канава; 2) поток воды (*в водосточной канаве*).

नालायक न्ालаяк недостойный, неподобающий; неуместный; неприличный.

नालायकी न्ालаяки *ж.* недостойность; неуместность; неприличие.

नालिश न्алиш *ж.* жалоба; иск; — करना (दागना, दायर करना, पेश करना) подавать жалобу; обжаловать; предъявлять иск; возбуждать дело.

नालिशात-मुतखालिफ न्алиша-т-мутаххалиф *ж.* встречный иск.

नालिस न्алис *ж. см.* नालिश.

नाली न्ालи *ж.* 1) водосточная труба; 2) желоб; 3) канава; सींचने के पानी की

— оросительный канал; ◇ — की व्य-  
वस्था канализация.

नाव *nāo* *ж.* судно, корабль; лодка;  
प्राणरक्षक (बचानेवाली) — спасательная  
лодка; नावों का पुल понтонный мост;  
— पर बैठना сидеть в лодке; — चढ़ना  
сниматься с якоря; ◇ — पार लगा देना  
сделать дело; — में धूल उड़ाना а) воз-  
водить напраслину; б) говорить ерун-  
дую; दो नावों पर पैर रखना быть двулич-  
ным; सूखे में — नहीं चलती доброго вся-  
кий вспомынет.

नावक्त *nāvakṭ* преждевременный; несвое-  
временный.

नावघाट *nāogḥāt* *м.* пристань.

नाववेड़ा *nāoberā* *м.* средства перепра-  
вы (лодка, паром).

नावल *nāval* *м.* роман; повесть.

नावलिस्ट *nāvalist* *м.* романист; писа-  
тель.

नाववाला *nāovālā* *м.* лодочник; перевоз-  
чик.

नावाक्रिफ *nāvākriḥ* 1) незнакомый (*с*  
*чем-л.*); 2) невежественный.

नावाक्रिफियत *nāvākriḥiyat* *ж.* 1) незна-  
комство (*с чем-л.*); 2) невежество.

नावाजिब *nāvādjiḥ* 1) непригодный; 2)  
неуместный; 3) неприличный.

नावाधिकरण *nāvādhiḥikaran* *м.* адмирал-  
тейство.

नाविक *nāvik* *м.* 1) лодочник; 2) матрос,  
моряк.

नाविक-विद्रोह *nāvik-vidroḥ* *м.* восстание  
моряков.

नाव्य *nāvya* судоходный.

नाश *nāṣ* *м.* 1) гибель; 2) разрушение,  
уничтожение; समूल — искоренение;  
— करना разрушать, уничтожать; 3)  
исчезновение; — हो जाना а) погибнуть;

б) исчезнуть; 4) смерть; ◇ — हो! до-  
лой!; जंगखोरो का — हो! долой поджи-  
гателей войны!

नाशक *nāṣak* 1) разрушающий, уничто-  
жающий; 2) убивающий; смертонос-  
ный; губительный.

नाशकारक *nāṣkārak* *см.* नाशक.

नाशकारिणी *nāṣkārinī* *санскр. прил.*  
*ж. см.* नाशकारी.

नाशकारी *nāṣkāri* 1) разрушительный,  
губительный; 2) вредный; — जंतु вред-  
ное животное.

नाशपाती *nāṣpātī* *ж.* груша.

नाश-मूलक *nāṣ-mūlak* разрушительный,  
губительный.

नाशवान् *nāṣvān* 1) бранный, тленный,  
смертный; 2) недолговечный.

नाशित *nāṣit* разрушенный, уничтожен-  
ный.

नाश्ता *nāṣṭā* *м.* завтрак; закуска; सवेरे  
का — ранний завтрак; — करना зав-  
тракать.

नास *nās* *ж.* 1) нюхательный табак; 2)  
понюшка; — की चुटकी понюшка, ще-  
потка табак; — लेना нюхать (*напр.*  
*табак*).

नासदान *nāṣdān* *м.* табакерка.

नासमज्ञ *nāṣamadjiḥ* 1) неразумный; глү-  
пый; 2) непонятливый.

नासमज्ञी *nāṣamdjiḥ* *ж.* 1) непонимание;  
глүпость; 2) недоразумение; कुछ —  
हो गयी है произошло какое-то недо-  
разумение.

नासा *nāsā* *ж.* 1) нос; 2) ноздря.

नासापुट *nāṣāpuṭ* *м.* ноздря.

नासाफ *nāṣāḥ* грязный.

नासामल *nāṣāmāl* *м.* носовая слизь.

नासास्त्राव *nāṣāsrāv* *м.* насморк.

नासिका *nāṣikā* *ж. см.* नासा.

नासीर नासिर *м.* авангард.

नासूर नासूर *м.* язва; рана; — भरना заживать (*о ране*); के नासूरों को खोलना *перен.* вскрывать язвы чего-л.; ◇ छाती में — डालना мучить, донимать; आँखों का — हो जाना выплакать все глаза.

नास्तिक नाстик *м.* безбожник, атеист.

नास्तिकता नास्तिकता *ж. см.* नास्तिकवाद.

नास्तिकवाद नास्तिकवाद *м.* безбожие, атеизм.

नास्य नास्य *носовой.*

नाहक नाहक *1.* 1) неправильный, неверный; неосновательный; 2) напрасный, тщетный; *2.* 1) неправильно, неверно; неосновательно; 2) напрасно, зря; *3. м.* 1) неправильность; неверность; неосновательность; 2) ложь.

नाहीं नाहीं *см.* नहीं.

निंदक निन्दाक *м.* тот, кто порицает, осуждает.

निंदन निन्दन *м.* порицание, осуждение.

निंदनीय निन्दनीय *1)* достойный порицания, предосудительный; दखलंदाजी को — करार देना осуждать агрессию; *2)* низкий, презренный.

निंदरता निन्दारता *п.* порицать.

निंदा निन्दा *ж.* 1) порицание, осуждение; упрёк; कड़ी (घोर) — суровое осуждение; — करना порицать; упрекать; 2) позор.

निंदाप्रद निन्दाप्राद *ругательный.*

निंदाप्रस्ताव निन्दाप्रास्ता *м.* вотум недоверия.

निंदासा निन्दासा *сонливый; сонный.*

निंदासूचक निन्दасूचक *1)* ругательный; укоризненный; 2) клеветнический.

निंदास्पद निन्दаспад *заслуживающий осуждения; предосудительный.*

निंदित निन्दित *1)* осуждённый (*общественным мнением*); 2) презренный, низкий; 3) запрещённый.

निंदिया निन्दिया *ж. поэт. сон.*

निन्द निन्दя *1)* заслуживающий порицания; 2) дурной, скверный.

निकंदन निकन्दन *м.* 1) разрушение; гибель; 2) убийство.

निकट निकाट *1.* близкий; ближний; — परीक्षा тщательная проверка; — भविष्य में в недалёком будущем; — संबंधी близкий родственник; — आना приближаться; — लेना приближать; *2.* близко, около; *3. послелог* के — 1) у; около; 2) по мнению (*кого-л.*); मेरे — по-моему; ◇ के — माँगना просить у кого-л.

निकटतम निकाटतम *самый близкий; — संबंध* тесная связь.

निकटता निकाटता *ж.* близость.

निकटत्व निकाटत्वा *м. см.* निकटता.

निकटपना निकाटपाना *м. см.* निकटता.

निकटवर्ती निकाटवर्ती *близлежащий, близкий, соседний.*

निकम्मा निकам्मा *1)* никчёмный, пустой (*о человеке*); праздный; 2) никуда не годный (*о вещи*); — हो जाना прийти в негодность.

निकम्पेपन निकам्पेपन *м.* 1) никчёмность; 2) негодность.

निकर निकार *I м.* 1) множество; 2) толпа; 3) рой; стадо; стая; 4) куча; 5) суть, сущность.

निकर निकार *II ж.* трусы.

निकर्मा निकарма *ленивый.*

निकल निकал *м.* никель.

निकलना निकालना *п.* 1) выходить; появляться; वायुसेवन को — выходить на прогулку; निकल जाना а) уйти

(вперёд); 6) вьскользнуть из рук; пропáсть (напр. о вещи); в) убежать; 2) выделяться (напр. о масле); отделяться (напр. о корке, шелухе); 3) [про]ходить; रास्ते से ~ идти дорогой; 4) всходить (о планетах, солнце); 5) появляться; нарождаться; 6) оказываться; 7) выдаваться, выступать; 8) определяться, устанавливаться; 9) выясняться; становиться понятным; उसके वाक्य का अर्थ निकला смысл его слов стал ясен; 10) начинаться; चर्चा निकली разговор начался; 11) получаться, удаваться; काम निकल आया дело удалось; 12) [раз] решаться; 13) пролегать, проходить (о дороге); 14) быть в ходу, действовать (о законах, обычаях); 15) развываться; बटन ~ расстегиваться; перен. освобождаться (от пут); 16) быть изобретённым; 17) выпывать, появляться (напр. о сыпи); 18) быть в стороне, быть непричастным; 19) идти на попятную, уклоняться от выполнения обещанного; 20) распродаваться, расходиться; 21) проходить, прекращаться (о боли); 22) тратиться (о времени); 23) быть полученным, получаться.

निकलवाना निकалвānā п. (понуд. II от निकलना) прогонять; удалять.

निकष निकाश м. 1) пробный камень; 2) оселок.

निकसना निकасnā нп. редк. см. निकलना.

निकाई निकाй ж. [про]полка; ~ करना полоть, пропалывать.

निकाम निकām I 1. 1) желанный; 2) достаточный; 2. 1) охотно; 2) вволю; 3) очень, чрезвычайно.

निकाम निकām II 1. 1) никчёмный; 2) плохой; 2. напрáсно, зря.

निकाय निकाй м. 1) куча, гряда; 2) толпа; сбóрище; 3) собрание; организация; союз; корпорация; 4) дом, жилище.

निकालना निकālñā п. (понуд. I от निकलना) 1) вынимать, доставать; 2) добывать; खानों में से कोयला ~ добывать уголь из шахты; 3) уводить, похищать (женщину); 4) выжимать, (масло, сок); 5) снимать (кожуру); 6) вести, уводить, проводить (какой-л. дорогой); 7) передвигать, переставлять; 8) находить (дорогу); обнаруживать (ошибку); определять; परिणाम ~ делать вывод, заключение; 9) начинать, заводить (разговор); 10) раскрывать (смысл); показывать; 11) отбирать, выбирать; अपने काम की चीजें निकाल लीजिये выберите полезные для вас вещи; 12) уменьшать; вычитать; 13) снимать, сбрасывать; освобождать; 14) увольнять; नौकरी से निकाल देना уволить со службы; 15) удалять; прогонять; जाति से ~ изгонять из касты; 16) продавать; 17) достигать, добиваться (успеха); काम ~ доводить дело до конца; 18) решать (вопрос); 19) спасать; выводить из тяжёлого положения; эвакуировать (напр. завод); 20) издавать (книги, газеты); 21) выявлять, обнаруживать; 22) забирать (свои вещи, деньги); 23) обучать, приучать (лошадь, быка к упряжке); 24) проводить (канал, дорогу); 25) вводить, устанавливать (законы); 26) изобретать, изыскивать.

निकाला निकālā м. высылка; изгнание.



निकास **никāс** *м.* 1) въ́ход, появле́ние; 2) отве́рстие для сто́ка, вы́хода; 3) выхो́дная дверь, вы́ход; 4) исто́к, верхо́вье; 5) нача́ло (*рода*); происхо́ждение; 6) вы́ход (*из трудного поло-жения*); 7) дохо́д; за́работок.

निकासी **никāси** *ж.* 1) вы́ход, появле́ние; 2) отпра́вление; 3) при́быль; дохо́д; 4) прода́жа, сбы́т; 5) разре́шение на прое́зд.

निकाह **никāх** *м. мус.* бра́к, супру́жество; — करना (*पढ़ाना*) соче́таться бра́ком.

निकुंज **никундж** *м.* бесе́дка.

निकृति **никрити** *ж.* 1) пори́цание; 2) оскорбле́ние; 3) по́длость, ни́зость.

निकृष्ट **никришта** 1) по́длый, дурно́й; 2) ма́лый, небольшо́й; — रहन-सहन का दर्जा ни́зкий жи́зненный у́ровень.

निकेतन **никэтан** *м.* 1) дом, зда́ние; 2) хра́м (*хиндуистский*).

निक्षिप्त **никшипта** 1) отбро́шенный; 2) оста́вленный; поки́нутый; 3) оста́вленный на хране́ние; 4) отпра́вленный (*о товаре*).

निक्षेप **никшэп** *м.* 1) отбра́сывание; 2) оста́вление; 3) закла́дывание; закла́д; 4) депози́т, вкла́д.

निक्षेपक **никшэпак** *м.* вкла́дчик.

निक्षेपन **никшэпан** *м.* 1) отбра́сывание; броса́ние; 2) приве́дение в движе́ние; 3) вру́чение; 4) вкла́дывание (*денег*).

निक्षेपनिधि **никшэпнидхи** *ж.* амортиза-  
цио́нный капита́л.

निक्षेपनिर्णय **никшэпнирнай** *м.* реше́ние  
вопро́са (*подбрасыванием монеты*).

निखट्टू **никхаттू** *м.* безде́льник, лен-  
та́й.

निखरना **никхарна** *нп.* 1) чи́ститься.

очища́ться; быть очи́щенным; 2) отста-  
ва́ть (*о краске*); ◇ गद्य का निखरा हुआ  
रूप рафини́рованная про́за.

निखात **никхāt** зако́панный; — निधि кла́д.

निखार **никхāр** *м.* 1) чистота́; 2) очи-  
ще́ние.

निखारना **никхāрна** *п.* (*пону́д. 1 от*  
*निखरना*) мыть; чи́стить; очища́ть.

निखिल **никхил** весь, це́лый.

निगम **нигам** *м.* корпора́ция.

निगमन **нигаман** *м.* 1) логи́ческое заклю-  
че́ние, вы́вод; 2) деду́кция.

निगमनशास्त्र **нигаманшāстра** *м.* дедук-  
ти́вная логи́ка.

निगरान **нигрāн** наблю́дающий; — जहाज  
сторожево́е су́дно.

निगरानी **нигрāни** *ж.* надзо́р, наблюде́-  
ние; बच्चों की — присмо́тр за детьми́;  
की — रखना (*करना*) присма́тривать,  
наблю́дать за кем-л., че́м-л.; की — में  
रखना отдава́ть под чье́-л. наблю́дение.

निगलना **нигална** *п.* 1) глота́ть; 2) по-  
жира́ть, поглоща́ть; 3) захва́тывать,  
присва́ивать

निगह **нигах** *ж. см.* निगाह.

निगहवान **нигахбāн** наблю́дающий; ох-  
раня́ющий.

निगहवानी **нигахбāни** *ж.* присмо́тр; ухóд;  
की — करना уха́живать, присма́тривать  
за кем-л.

निगाली **нигāли** *ж.* мундшту́к тру́бки,  
калья́на.

निगाह **нигах** *ж.* 1) [благоскло́нный]  
взгля́д, взор; — करना наблю́дать; —  
दौड़ाना гляде́ть; броса́ть взгля́ды; की  
— में गिर जाना упа́сть в чьи́х-л.  
глаза́х; बुरी — से देखना ко́со гляде́ть;  
не одобря́ть; 2) внима́ние, забо́та;  
— रखना а) замеча́ть; б) обраща́ть

внимáние, забóтиться; ◇ — बचाकर тайно; потихóньку.

निगूढ़ निगूṛḡ 1) скрýтый; 2) тайный; тайнственный; 3) глубóкий, бездóнный.

निगेटिव निगेṭiv 1. отрицáтельный; 2. *м. фот.* негатив.

निगोड़ा निगोṛā 1) безрóдный; 2) беспóмощный; несчáстный; 3) пóдлый, нízкий.

निग्रह निग्रāḥ *м.* 1) задерживание, удérживание; 2) ограничéние; 3) подавление (*напр. чувства*); 4) лечéние; 5) наказáние; का — करना а) задерживать; препя́тствовать; б) ограничивать; в) подавлять (*чувства*); г) лечи́ть; д) наказы́вать; 6) избие́ние; 7) преслédование; 8) граница, предéл, рубéж.

निघर-घट निघар-гхаṭ 1) бездóнный; 2) бессты́дный.

निघरा निघарā 1. 1) бездóнный; 2) нízкий, пóдлый; 2. *м.* холостя́к.

निचला निचलā нízкий; — भाग нízняя часть; नदी का — हिस्सा нízовье реки; निचले वर्ग социáльные нízы.

निचला निचलā 1) неподви́жный; 2) споко́йный, тixий.

निचाई निचाई *ж.* 1) небольшо́я высота́; 2) нízость, пóдлость.

निचान निचा́н *ж.* склон, спуск, покáтость.

निचिंत निчинт беззабóтный.

निचुड़ना निचурṇā *нп. прям., перен.* быть вы́жатым.

निचोड़ निचор *м.* 1) экстра́кт; вы́жимка; 2) сýщность, суть.

निचोड़ना निचорṇā *н.* 1) жать; выжи́мать; отжима́ть; 2) выда́вливать (*сок*); 3) дои́ть; 4) обира́ть.

निचोल ничол *м.* 1) наки́дка; 2) покрывáло.

निछक्का निछаккā *м.* 1) безлю́дное ме́сто; 2) одино́чество; निछक्के में в одино́честве.

निछावर निछāвар *ж.* 1) жéртва; 2) дар, прино́шение; — करना а) прино́сить жéртву; жéртвовать; अपना सर्वस्व — करना жéртвовать всем; б) дарова́ть.

निज निдж 1. 1) свой, лич́ный, со́бственный; — संवाददाता со́бственный корреспондэ́нт; — सचिव лич́ный секретáрь; — का част́ный, индивидуáльный, лич́ный; — का अहं своё «я»; — के तौर पर неофициáльно; лич́но; — से сам; 2) гла́вный; 2. 1) то́чно, пра́вильно; навернякá; 2) о́собо́нно, гла́вным о́бразом; ◇ — करके непремéнно, о́бязáтельно.

निजवाचक निджвāчак *грам.* возвра́тный; — सर्वे́नाम возвра́тное местоимéние.

निज्ञा निжā *м.* 1) спор; ди́спут; 2) пререкáния; 3) враждá.

निजात निджāṭ *ж. см.* नजात.

निज़ам низāм *м.* 1) устрóйство, поря́док; органи́зация; 2) строй; систе́ма; समाजवादी — социалистиче́ский строй; 3) род войск; बहरी — флот; सवार — кавале́рия; पियादा — пехóта; 4) прави́тель; 5) наместник; 6) *ист.* низāм (*титул правителя Хайдарабада*).

निज़ам-राज्य низāм-ра́джъя *м. ист.* го́сударство низāма хайдараба́дского, Хайдараба́д.

निज़ामशाही низāмшāхй *ж.* вла́сть низāма.

निज़ार низār сла́боси́льный, сла́бый.

निजी ниджй 1) свой, со́бственный; лич́-

ный, частный; ~ बातचीत частная беседа, частный разговор; ~ दूत личный представитель (главы государства); ~ संपत्ति частная собственность; ~ सहायक личный секретарь; ~ हित личные интересы; 2) субъективный.

निठल्ला **ниṭхаллā** 1) не имеющий дела, занятий; 2) безработный; 3) ленивый; праздный; ~ बनना облениться; इधर-उधर निठल्ले घूमना бездельничать.

निठल्लू **ниṭхал्लू** см. निठल्ला.

निठाला **ниṭхālā** м. 1) безделье; 2) безработица; отсутствие заработка.

निठुर **ниṭхुर** см. निष्ठुर.

निठुरता **ниṭхуртā** ж. см. निष्ठुरता.

निठुराई **ниṭхुराई** ж. см. निष्ठुरता.

निडर **нидар** смелый, бесстрашный, храбрый.

निडरपन **нидарпан** м. смелость, бесстрашие.

निढाल **ниḍhāl** 1) усталый; 2) слабый.

नितंत्र-अनुज्ञा **нитантра-анугья** ж. разрешение на пользование радиоприёмником.

नितंब **нитамб** м. ягодицы, сёдальце.

नित **нит** 1) ежедневно, постоянно; нит **नित** каждый день; 2) всегда, вечно; ~ नया всегда свежий, вечно новый.

नितराम् **нитарām** 1) всегда, постоянно; 2) в высшей степени, весьма, очень; чрезвычайно.

नितांत **нитānt** 1. очень большой, чрезмерный; 2. 1) совершенно, совсем, вполне; ~ असंभव совершенно невозможный; ~ व्यर्थ प्रयत्न напрасные усилия; 2) весьма, очень.

नित्य **нитья** 1. 1) вечный; постоянный; 2) повседневный; 2. 1) вечно; постоянно; ~ का постоянный; ~ की तरह

как всегда; ~ नहीं никогда; 2) ежедневно.

नित्यकर्म **нитьякарма** м. 1) *хинд.* ежедневные религиозные обряды; 2) повседневная работа.

नित्यक्रिया **нитьякрия** ж. *хинд.* ежедневные религиозные обряды.

नित्यता **нитьятā** ж. вечность; постоянство.

नित्यप्रति **нитьяпрати** всегда, постоянно; ~ का जीवन повседневная жизнь, повседневность.

नित्यमेव **нитьямэва** всегда, постоянно.

निथरना **ниṭхарнā** нп. 1) отставаться (о жидкости); 2) быть процеженным.

निथार **ниṭhār** м. 1) отстоявшаяся вода; очищенная вода; 2) осадок.

निथारना **ниṭhārнā** п. (*пону*д. I от *निथरना*) дать отстояться (жидкости).

निदर्शन **нидаршан** м. 1) показ; 2) пример; 3) руководство; के ~ में под чьим-л. руководством; ~ करना а) показывать; б) приводить пример; в) руководить.

निदाघ **ниḍāgh** м. 1) жар; тепло; 2) лето; 3) пот.

निदान **ниḍān** 1. 1) наконец, в конце концов; 2) короче говоря; 2. м. 1) [перво]причина; 2) *мед.* этиология; диагноз; 3) конец.

निदानकारण **ниḍānkāraṇ** м. основная причина.

निदानगृह **ниḍāngriḥ** м. клиника, лечебница.

निदानशास्त्री **ниḍānśāstrī** м. патолог.

निदारुण **ниḍārun** 1) жестокий, безжалостный; 2) невыносимый; 3) страшный, ужасный.

निदेश **ниḍēsh** м. 1) управление, прав-

ление; 2) распоряжение, указание; 3) условие.

निदेशक निदेशक *м.* директор.

निदेशालय निदेशालय *м.* управление, контора.

निदेशिका निदेशिका *ж.* справочник, справочная, адресная книга.

निद्रा निद्रा *ж.* сон; спячка; — में बेचैनी беспокойный сон; प्रगाढ़ — глубокий сон; — भंग करना будить; घोर — में चला जाना погрузиться в глубокий сон.

निद्राकर निद्राकर сновторный.

निद्राचार निद्राचार *м.* лунатизм.

निद्राभ्रमण निद्राभ्रमण *м. см.* ниद्रаचार.

निद्रामग्न निद्रामग्न спящий; — हो जाना заснуть.

निद्रायमान निद्रायमान спящий; сонный.

निद्रित निद्रित заснувший.

निधङ्क निधङ्क 1) без задержки, беспрепятственно; 2) без колебаний, решительно; 3) бесстрашно, смело.

निधन निधन *м.* 1) смерть, кончина; 2) гибель; 3) конец.

निधान निधान *м.* 1) местопребывание; 2) место; 3) дом; 4) сокровищница.

निधि निधि *ж.* 1) сокровище; богатство; सांस्कृतिक — культурные ценности; धातु-पाषाण की — залежи руд; 2) пожертвование, фонд; 3) сокровищница; 4) клад.

निनाद निनाद *м.* 1) звук; 2) шум; крик.

निनादित निनादित звучащий; шумящий; — करना наполнять шумом.

निनानवे निनानवे девяносто девять; सौ में — девяносто девять из ста; на девяносто девять процентов; ♦ — के फेर में आना (पड़ना) думать об увеличении своего богатства.

निपट निपाट 1) просто, только; 2) совершенно.

निपटना निपाटना *нп. см.* निबटना.

निपटाना निपाटाना *п. см.* निबटाना.

निपटारा निपाटारा *м.* 1) окончание, завершение; 2) улаживание; разрешение (вопроса, конфликта); प्रश्न का — решение вопроса; का — करना решать; улаживать; पर — करना решаться на что-л.; उसके भाग्य का — होनेवाला है его судьба должна скоро решиться; 3) решение.

निपटेरा निपाटेरा *м. см.* निपटारा.

निपढ़ निपाढ़ 1) неграмотный; 2) несведущий; невежественный.

निपतन निपातन *м.* падение.

निपात निपात *м.* 1) падение; 2) гибель; разрушение; 3) смерть; 4) неправильность (грамматической формы).

निपुण निपुण 1) умелый, ловкий; 2) одаренный; — चित्रकार талантливый художник.

निपुणता निपातता *ж.* 1) умелость, ловкость; 2) одаренность, мастерство (напр. художника); — दिखाना обнаруживать талант.

निपूत निपूत 1) не имеющий сына; 2) бездетный.

निफाक निफाक *м.* вражда; разбор, разногласие.

निबंध निबанд *м.* 1) статья, очерк; 2) литературный труд; сочинение; स्वतंत्र — оригинальный труд; 3) диссертация; डाक्टर का — докторская диссертация.

निबंधक निबандक *м.* регистратор.

निबंधकार निबандकार *м.* автор статьи, сочинения; литератор.

निबंधन निबандन *м.* регистрация.

निबंध-लेखक **нибандх-лэххак** *м.* литератор; очеркист.

निबंधित **нибандхит** зарегистрированный.

निब **ниб** *ж.* кончик пера; перо (*для письма*).

निबटना **нибаṭnā** *нп.* 1) освобождаться; иметь свободное время; получать досуг; सब कामों से — освобождаться от всех дел; 2) оканчиваться, завершаться; 3) решаться; улаживаться; 4) кончаться; иссякать.

निबटाना **нибаṭānā** *п.* (*понуд.* I от निबटना) 1) завершать, оканчивать; 2) выплачивать, погашать (*напр. долг*); 3) улаживать; मामला — улаживать дело.

निबटारा **нибаṭāra** *м. см.* निपटारा.

निबद्ध **нибаддха** 1) связанный; завязанный; 2) написанный, сочинённый, составленный; 3) зарегистрированный; 4) остановленный.

निबरना **нибарнā** *нп.* 1) освобождаться; 2) спасаться; 3) решаться, быть решённым (*о вопросе*); 4) кончаться, завершаться; выполняться (*о работе*); 5) улаживаться (*о делах*).

निबल **нибал** *см.* निर्बल.

निबहना **нибаḥnā** *нп. см.* निभाना.

निबाह **нибаḥ** *м.* 1) существование; 2) проведение (*времени*); 3) проживание; 4) [со]хранение; 5) выполнение, исполнение; соблюдение; — करना а) существовать; б) проживать; в) хранить; сохранять; г) выполнять, исполнять; соблюдать; 6) выход (*из трудного положения*).

निबाहना **нибаḥnā** *п. см.* निभाना.

निबिड़ **нибир** *см.* निविड़.

निबेड़ना **нибэ́рnā** *п.* 1) развязывать, отвязывать; 2) разделять, отделять; 3) распутывать; 4) улаживать; 5) устранять, удалять; 6) исполнять, выполнять.

निबेड़ा **нибэ́rā** *м.* 1) освобождение; спасение; 2) распутывание; 3) улаживание; 4) завершение, окончание; 5) решение.

निबेरना **нибэ́рnā** *п. см.* निबेड़ना.

निभना **нибхnā** *нп.* 1) продолжаться, длиться; 2) жить, существовать; 3) совершаться, делаться; 4) выполняться, исполняться; соблюдаться; यह काम उससे नहीं निभेगा он не справится с этим делом; वचन — быть исполненным (*об обещании*).

निभाना **нибхānā** *п.* (*понуд.* I от निभना) 1) хранить, сохранять (*напр. дружбу*); 2) выполнять, исполнять; соблюдать; धर्म — блюсти закон; अपना कर्तव्य — исполнять свой долг; वचन — выполнять обещание; 3) продолжать работу.

निभूत **нибхрит** 1) непоколебимый; неподвижный; 2) спокойный; 3) тайный; 4) безлюдный; 5) закрытый; 6) поставленный, установленный.

निमंत्रण **нимантран** *м.* 1) вызов (*по делу*); 2) приглашение (*в гости*); — करना (*देना*) а) вызывать; б) приглашать.

निमंत्रणपत्र **нимантранпатра** *м.* приглашительное письмо, письменное приглашение; — पाना получать письменное приглашение.

निमंत्रित **нимантрित** 1) приглашённый; 2) созванный; — करना а) приглашать; б) созывать (*конференцию, съезд*).

निमक **нимак** *м. см.* नमक.

निमकौड़ी **нимкаури** *ж.* плоды дерева  
ним.

निमग्न **нимagna** 1) погружённый; 2) уто-  
нувший; 3) занятый (*чем-л.*), всецело  
поглощённый (*занятием, мыслями*).

निमज्जन **нимадджан** *м.* ныряние.

निमटना **ниматна** *нп. см.* निपटना.

निमाज **нимāз** *ж. см.* नमाज़.

निमित्त **нимитта** 1. *м.* 1) причина; пред-  
лог; 2) цель, намерение; 2. *послелог*  
के — 1) по причине, из-за; 2) с целью.

निमिष **нимиш** *м.* 1) мигание; смыкание  
века; 2) миг, момент.

निमीलित **нимйлит** 1) закрытый, покры-  
тый; 2) умерший.

निमुँहा **нимūhā** неразговорчивый, мол-  
чаливый.

निमेष **нимеш** *м.* 1) моргание, мигание;  
2) миг, момент; — मात्र में в мгно-  
вление ока.

निम्न **нимна** низкий; низкий; низший;  
— अधिकारी мелкий чиновник.

निम्नतम **нимнатам** низший; — शिक्षा на-  
чальное обучение.

निम्न-पूँजीवादी **нимна-пूँдживादी** 1. мел-  
кобуржуазный; 2. *м. мн.* мелкая  
буржуазия.

निम्नलिखित **нимналикхит** нижеизложен-  
ный, нижеследующий.

निम्नसदन **нимнаसान** *м.* нижняя пала-  
та парламента.

निम्नांकित **нимнанкит** нижеуказанный,  
нижеперечисленный.

निम्नातिनिम्न **нимнатинимна** [самый]  
низший.

निम्नाशय **нимнашай** *м.* нижеследо-  
ующее содержание; — की रिपोर्ट доклад  
следующего содержания.

निम्नोक्त **нимнокта** нижеуказанный.

नियंता **ниянта** *м. санскр. и. д.* 1) на-  
ставник; 2) законодатель.

नियंत्रक **ниянтрак** *м.* контролёр; ин-  
спектор.

नियंत्रण **ниянтран** *м.* 1) управление; ре-  
гулирование; 2) подчинение; подав-  
ление; व्यक्ति का — подавление лич-  
ности, ограничение свободы лич-  
ности; 3) контроль; ограничение;  
समाज का — общественный контроль  
(के ऊपर над чем-л.); उत्पत्ति का — кон-  
троль над производством; — में под  
контролем; पर — जमा लेना устано-  
вить контроль над чем-л.; — करना а)  
управлять; регулировать; б) подчи-  
нять; подавлять; в) сдерживать; г)  
контролировать; ограничивать.

नियंत्रित **ниянтрит** 1) управляемый; ре-  
гулируемый; 2) подавляемый; 3) кон-  
тролируемый; 4) сдерживаемый; —  
करना (रखना) а) управлять; регули-  
ровать; б) подавлять; в) контролиро-  
вать; г) сдерживать; 5) *полит.* огра-  
ниченный; — राजतंत्र ограниченная  
монархия.

नियत **ният** 1) связанный; ограничен-  
ный; 2) установленный, назначен-  
ный; — समय पर в назначенный срок,  
в установленное время; 3) утверждён-  
ный, назначенный (*на должность*); —  
करना а) ограничивать; контролиро-  
вать; б) устанавливать, назначать;  
तारीख — करना назначать день, число;  
в) назначать на должность.

नियतकालिक **нияткалик** имеющий ус-  
тановленный срок; — पलीता дис-  
танционная трубка; запал; — प्रस्फोट  
бомба с часовым механизмом, ад-  
ская машина.

नियतांश **नियतांश** *म.* установленная доля, квота.

नियतात्मा **नियतात्मा** сдержанный; владеющий собой.

नियताहार **नियताहार** 1. умеренный в еде; 2. *м.* умеренность в еде.

नियति **नियति** *ж.* 1) судьба, рок; — **का परिवर्तन** превратности судьбы; 2) самообладание; твердость.

नियतिवाद **नियतिवाद** *м.* 1) *филос.* детерминизм; 2) фатализм.

नियम **नियम** *м.* 1) правило, установление; закон; — **के अनुसार** по правилу; по закону; **अंदरूनी** — **और कायदा** правила внутреннего распорядка; **साधारण** — элементарное правило; **अनिवार्य सैन्यप्रवेश का** — закон об обязательной военной службе; **व्याकरण का** — грамматическое правило; — **का विवर्जन** исключение из правила; — **का पालन** соблюдение правила, закона; — **का उल्लंघन** нарушение правила, закона; — **बनाना** вводить правило; — **बाँधना** издавать закон; — **निर्धारित करना** устанавливать правило; — **रखना** соблюдать правило, закон; 2) закон, взаимозависимость; **अंतर्हित** — внутренний закон, внутренняя закономерность; **प्राकृतिक** — закон природы; 3) *мн.* устав; **खेती की सहकारी संस्थाओं के** — устав сельскохозяйственной артели; 4) обыкновение, обычай; традиция; — **के प्रतिकूल** против обыкновения; 5) обещание; обет; 6) *грам.* наклонение; **स्वार्थ** — изъяснительное наклонение; **अनुमत्यर्थ** — повелительное наклонение.

नियमतः **नियमतां** как правило.

नियमन **नियमन** *м.* 1) установление пра-

вил; предписание; 2) управление; 3) контроль; **उत्पादन का** — контроль над производством.

नियम-निर्धारक **नियम-निरद्वारक** 1. законодательный; 2. *м.* законодатель.

नियमनिष्ठा **नियमनिष्ठता** *ж.* строгое соблюдение законов.

नियम-परायण **नियम-परायण** 1) соблюдающий правила, законы; 2) верный привычкам, традиции; 3) верный слову, обещанию.

नियम-परायणता **नियम-परायणता** *ж.* 1) соблюдение правил, законов; 2) верность привычкам, традиции; 3) верность слову.

नियमपूर्वक **नियमपूर्वक** 1) по правилам; по закону; 2) официально; 3) формально; 4) регулярно.

नियमबद्ध **नियमबद्ध** 1) ограниченный правилами, законами; 2) законный, легальный.

नियमवाद **नियमवाद** *м.* формализм.

नियमवादी **नियमवादी** 1. формалистский; 2. *м.* формалист.

नियमविरुद्ध **नियमविरुद्ध** противозаконный.

नियमानुकूल **नियमानुकूल** законный, легальный.

नियमानुवर्तिता **नियमानुवर्तितता** *ж.* следование правилам; соблюдение законов.

नियमानुवर्त्ति **नियमानुवर्त्ति** поступающий по закону.

नियमानुसार **नियमानुसार** 1. 1) законный; 2) регулярный; 2. 1) по правилу; 2) юридически; по закону; 3) регулярно.

नियमावली **नियमावली** *ж.* устав; партии की — устав партии.

नियमित नियमित 1) регулярный; — व्या-  
याम регулярные гимнастические упра-  
жнения; — रूप से регулярно; 2) фор-  
мальный; 3) закономерный; 4) ограни-  
ченный; установленный; определённый;  
— परिमाण में в ограниченном раз-  
мёре; 5) предписанный; 6) законный,  
легальный.

नियमितता नियमितता ж. 1) регуляр-  
ность; 2) законность.

नियोजन नियोजन 1. м. 1) желание; 2) необ-  
ходимость; 3) просьба; 4) встреча,  
свидание; — हासिल करना встречаться,  
знакомиться (с вышестоящим); 2. ж.  
подношение, дар.

नियामक नियामक 1. 1) регулирующий,  
управляющий; 2) определяющий, ре-  
шающий; — शक्ति решающая сила;  
2. м. 1) законодатель; 2) убийца; 3)  
разрушитель.

नियामत नियामत ж. 1) лакомство; 2) бо-  
гатство.

नियार नियार м. отходы (в ювелирном  
деле).

नियुक्त नियुक्त 1) назначенный; приня-  
тый (на работу); सरकारी सेवा में —  
состоящий на государственной служ-  
бе; — करना назначать (на долж-  
ность); принимать (на работу); ऊपर से  
— करना назначать (о вышестоящем на-  
чальнике, организации и т. п.); कमेटी  
— करना назначать комиссию; सरका-  
री पद पर — होना поступать на госу-  
дарственную службу; 2) установлен-  
ный, утверждённый.

नियुक्ति नियुक्ति ж. назначение (на долж-  
ность); принятие (на работу); —  
करना назначать (на должность); при-  
нимать (на работу).

नियोक्ता нийёкта м. санскр. и. д. нани-  
матель, работодатель.

नियोग нийёг м. 1) назначение (напр. на  
должность); принятие (на работу);  
2) приказ, распоряжение; 3) решение.

नियोगी нийёगी 1) назначенный; 2) назна-  
чающий.

नियोजन नийेजн м. 1) назначение (напр.  
на должность); 2) побуждение; 3) на-  
стойание; 4) приказание.

नियोजनकेंद्र नийेजнकेंद्रा म. биржа  
труда.

नियोजनालय नийेजनालाय म. бюро по  
найму.

नियोजित नийेजित 1) назначенный (напр.  
на должность); 2) установленный,  
учреждённый; образованный; 3) вы-  
нужденный; понуждаемый; — करना  
а) назначать; б) устанавливать, уч-  
реждать; в) вынуждать; побуждать;  
संग्राम में — करना вовлекать в борьбу;  
4) плановый; — उत्पादन плановое про-  
изводство; 5) нанятый (на работу).

निरंक निरानक не заполненный (о бланке,  
чеке).

निरंकुश निरानкуш 1) своевольный, свое-  
правный; 2) полит. неограниченный;  
— राजतंत्र абсолютная монархия; —  
राज्य неограниченная власть; 3) дес-  
потический; — शासक деспот; — शासन  
деспотизм.

निरंकुशता निरानкушта ж. 1) своеволие;  
произвол; 2) бесконтрольность; 3) са-  
модержавие; абсолютизм; 4) деспо-  
тизм.

निरंकुशतावाद निरानकुштаवाद म. 1) аб-  
солютизм; 2) деспотизм.

निरंजन निरान्जн 1) безыскусственный,  
простой; искренний; 2) безупречный.



**निरंतर निरान्तार** 1. 1) сплошной; 2) плотный, тесный; 3) непрерывный, непрерывный (*о времени*); 4) постоянный, продолжительный; 5) вечный; — बर्फъ вечные снега; 6) одинаковый, идентичный; 2. 1) непрерывно; 2) постоянно, всегда.

**निरंतराभ्यास निरान्तराबх्यास** *м.* 1) постоянные занятия (*уроками*); 2) самообразование.

**निरंभ निराम्ब** сухой, безводный.

**निरंश निरान्श** лишённый своей доли, обездоленный.

**निरक्षर निराक्षар** 1) неграмотный; 2) невежественный.

**निरक्षरता निराक्षरता** *ж.* 1) неграмотность; — मिटाना (*дूर करना*) ликвидировать неграмотность; 2) невежество.

**निरक्षरता-निवारण निराक्षरता-निवारण** *м.* ликвидация неграмотности.

**निरक्षि निराक्षи** слепой.

**निरत निरत** 1) поглощённый, занятый (*напр. мыслями, работой*); 2) довольный, радостный; — रहना а) быть поглощённым, занятым (*напр. мыслями, работой*); б) быть довольным, радоваться.

**निरतिशय निरतिशай** непревзойдённый; наилучший.

**निरनुमोदन निरनुमодан** *м.* неодобрение.

**निरन्न निरानна** *см.* निरन्ना.

**निरन्ना निरान्ना** не имеющий пищи, голодный; ◇ निरन्ने मुँह натошак.

**निरपराध निрапарадх** 1. невиновый; безвиновый; 2. безвинно; ни за что.

**निरपराधी निрапарадхи** невиновный; безвиновый.

**निरपवाद निраपाвад** 1) безупречный,

безукоризненный; 2) неизменный; 3) бесспорный, неоспоримый; — रूप से бесспорно.

**निरपेक्ष निराпेक्षा** 1) безразличный, равнодушный; апатичный; — भाव से равнодушно; 2) беспристрастный; 3) нейтральный; 4) независимый, самостоятельный.

**निरपेक्षता निराпेक्षता** *ж.* 1) безразличие, равнодушие; апатия; 2) беспристрастность; 3) нейтральность; 4) независимость, самостоятельность.

**निरभिमान निराбхимान** скромный; негордый.

**निरम्भ निराбхра** безоблачный; — आकाश безоблачное небо; ◇ — आकाश से बज्ज гром среди ясного неба.

**निरांगल निраргал** свободный, беспрепятственный.

**निरर्थक निрартхак** 1. 1) бессмысленный; 2) бесцельный; 3) напрасный; бесполезный, никчёмный; 4) *грам.* избыточный, плеонастический; 2. напрасно; бесполезно.

**निरर्थकता निरартхакता** *ж.* 1) бессмысленность; 2) бесполезность, никчёмность.

**निरवच्छिन्न निравччинна** непрерывный.

**निरवधि निравадхи** 1) безграничный, беспредельный; 2) вечный.

**निरवलंब निраваламб** 1) беспомощный; 2) одинокий; 3) бездомный.

**निरस निрас** *см.* नीरस.

**निरसन निрасан** *м.* 1) выбрасывание, удаление; 2) отмена, аннулирование; уничтожение; 3) убийство.

**निरसित निрасит** аннулированный, отменённый.

**निरस्त निраस्ता** 1) удалённый; 2) выплю-

нутый; 3) отброшенный; 4) уничтоженный; 5) отменённый.

निरस्त्र निरास्त्रа *см.* निःशस्त्र.

निरस्त्रीकरण निрастриकरण *м. см.* निःशस्त्रीकरण.

निरस्त्रीकृत निрастриकृत разоружённый, обезоруженный.

निरहंकार निраханка *см.* निरभिमान.

निरा निरा 1. 1) чистый, беспримесный; 2) настоящий, подлинный; 3) один, единственный; निरी बकवाद से काम नहीं चलेगा от одних разговоров дело не пойдёт; 2. 1) только, лишь; 2) просто; 3) совершенно, совсем; целиком.

निराई निрай *ж.* 1) [про]болка; 2) плата за [про]болку.

निराकरण निракаран *м.* 1) отделение, отбор; очищение; 2) удаление, устранение; ликвидация; 3) опровержение; отрицание; 4) отмена, аннулирование (*закона и т. п.*); 5) решение (*напр. запутанного вопроса*); — करना а) отделять; отбирать; очищать; б) устранять, удалять; ликвидировать; в) опровергать; отрицать; г) отменять, аннулировать (*напр. счета*); д) решать (*напр. запутанный вопрос*).

निराकार निрак *1.* 1) бесформенный; бестелесный; 2) отвлечённый, абстрактный; 2. *м.* 1) небо; 2) бог.

निराकृत निракृत 1) устранённый; ликвидированный; 2) опровергнутый; 3) отменённый, аннулированный.

निराचार निрач *1.* безразличный; развратный; 2. *м.* развратник.

निरादर निрадар 1. оскорбительный, унижительный; 2. *м.* 1) неуважение; 2) презрение; 3) оскорбление; — करना а) не уважать; б) оскорблять.

निराधार निрадах 1) беспомощный; 2) необоснованный; недостоверный.

निरानंद निрананд 1. 1) безрадостный, невеселый, печальный; угрюмый; 2) несчастный; 2. *м.* горе, страдание.

निराना निран *п.* полоть, пропалывать.

निरापद निрапад 1) безвредный (*напр. о лекарстве*); 2) безопасный; — करना обезопасить.

निराभरण निрабхаран неукрашенный.

निराभरणता निрабхаранта *ж.* отсутствие украшений.

निरामय निрамай не подверженный заболеваниям; здоровый.

निरामिष निрамиш вегетарианский; — भोजनालय вегетарианская столовая.

निरायुध निраюдж безоружный.

निरालंब निраламб 1) беспомощный; 2) бездомный; 3) полагающийся на себя, самостоятельный.

निराल निра *л* чистый.

निरालस्य निрала *с* 1) деятельный; старательный; 2) активный.

निराला निрала 1. 1) безлюдный; 2) странный, необычайный; 3) редкий; любопытный; अपने ढंग का — редкий в своём роде; 4) особый, отличный; 2. *м.* безлюдное место.

निरालाप निралапан *м.* особенность, своеобразие; оригинальность.

निरालेपन निралапан *м. см.* निरालापन.

निरावरण निраваран неприкрытый, открытый.

निरावृत्त निравритта непокрытый, открытый.

निराश निраш 1) отчаявшийся; — होना отчаяваться; 2) безнадежный; — रोगी безнадежно больной; — करना а) приводить в отчаяние; б) лишать надежды.

निराशा निराशा *ж.* 1) отчаяние; 2) безнадёжность; 3) разочарование; уныние; उसको बड़ी — हुई он был очень разочарован.

निराशाजनक निराशाजनक *см.* निराशात्मक; — क्रोध бессильный гнев.

निराशात्मक निराशात्मक безнадёжный.

निराशामय निराशामय *см.* निराशात्मक.

निराशावाद निराशावाद *м.* пессимизм.

निराशावादी निराशावादी 1. пессимистический; 2. *м.* пессимист.

निराश्रय निराश्रय бездомный, бесприютный.

निराश्रित निराश्रित 1) беззащитный; 2) бездомный, бесприютный.

निरास निरास *м.* 1) удаление; 2) опровержение; 3) противодействие.

निराहार निराहार 1. 1) оставшийся без пищи; неевший; 2) постящийся; 2. без пищи; निर्जल — без воды и пищи; не пивши, не евши.

निरिन्द्रिय निरिन्द्रия 1) неорганический; — द्रव्य неорганическое вещество; 2) слабый.

निरिक्षक निरिक्षак *м.* 1) наблюдатель; 2) надсмотрщик; 3) инспектор; ревизор; टिकट का — билетный контролёр; 4) управляющий, заведующий.

निरिक्षक-समिति निरिक्षак-самити *ж.* ревизионная комиссия.

निरिक्षण निरिक्षण *м.* 1) рассматривание; обозрение; 2) наблюдение; надзор; контроль; शिक्षा पालन का — присмотр за детьми; पालन का — проверка, контроль исполнения; 3) цензура; 4) проверка, ревизия; — की रिपोर्ट акт ревизии; — के लिये कमीशन ревизионная комиссия; — करना а) смотреть, осматривать; б) наблюдать;

контролировать; в) проверять, ревизовать; 5) изучение, исследование.

निरिक्षणकारी निरिक्षणकारी *м.* 1) наблюдатель; 2) осмóтщик; контролёр; 3) ревизор; инспектор.

निरिक्षणता निरिक्षणता *ж.* 1) наблюдение, надзор; 2) контроль; инспектирование; — में а) под наблюдением; б) под контролем.

निरिक्षित निरिक्षित 1) осмóтренный, проверенный; 2) исследованный.

निरिश्वरवाद निरिश्वरवाद *м.* безбожие, атеизм.

निरिश्वरवादी निरिश्वरवादी 1. атеистический; 2. *м.* атеист.

निरिह निरिह 1) безразличный, равнодушный; апатичный; 2) нейтральный; 3) мирный; миролюбивый; — प्रजा мирное население.

निरुक्त निरुक्ता 1. 1) ясно выраженный; 2) определённый, назначенный, установленный; 2. *м.* 1) Нирукта (*ведический словарь*); 2) этимология.

निरुक्तकार निरुक्ताकार *м.* лексикограф.

निरुक्ति निरुक्ति *ж.* лингв. этимологический анализ.

निरुक्तिशास्त्री निरुक्तिशास्त्री *м.* языковед, лингвист.

निरुक्तिशास्त्रीय निरुक्तिशास्त्रीय языковый, лингвистический; — बँटवारा языковое деление.

निरुत्तर निरुत्तर 1) не способный ответить; не знающий, что ответить; безответный; — कर देना заставить замолчать; — होना быть не в состоянии ответить; 2) оробевший; — होकर робко, оробев.

निरुत्साह निरुत्साह 1) нерадивый; ленивый; 2) равнодушный, безразличный;

— करना обескураживать; расхоложивать.

निरुत्साहित निरुत्साहित 1) лишённый рвения, пыла; 2) обескураженный; — करना обескураживать; расхоложивать; сломить дух.

निरुत्सुक निरुत्सुक безволевой, апатичный.

निरुद्देश्य निरुद्देश्य беспечный.

निरुद्देश्यदृष्टि निरुद्देश्यदृष्टि *ж.* рассеянный взгляд; отсутствующий взор;

— से देखना смотреть рассеянно.

निरुद्ध निरुद्धа приостановленный, задержанный; прекращённый.

निरुद्योग निरुद्योग 1) нерадивый; ленивый; 2) лишённый рвения.

निरुपधि निरुपाधि *см.* निरुपाधि.

निरुपम निरुपाम неподобный, несравненный.

निरुपयोगी निरुपायि непригодный, неподходящий; никчёмный.

निरुपाधि निरुपाधि 1) ничём не связанный, неограниченный; 2) искренний, сердечный.

निरुपाय निरुपाय беспомощный; растерявшийся; — हो जाना оказаться в безвыходном положении; растеряться.

निरुद्ध निरुद्ध 1) известный; 2) обычный; традиционный; 3) холостой, неженатый; 4) рождённый.

निरूप निरूप 1) бесформенный; 2) бестелесный; 3) безобразный, уродливый; 4) некрасивый.

निरूपक निरूपक *м.* исследователь, испытатель.

निरूपण निरूपण *м.* 1) рассмотрение; 2) исследование; 3) обдумывание; 4) расследование, следствие; 5) объяснение; 6) определение; установление; — करना

а) рассматривать; б) исследовать; в) обдумывать; г) расследовать, вести следствие; д) объяснять; определять; устанавливать.

निरूपित निरूपित 1) выясненный; 2) установленный; определённый; — करना а) выяснять; б) устанавливать; определять.

निरोध निरोध *м.* 1) закрывание; 2) прекращение; 3) препятствие, помеха; 4) задержание, арест.

निरोधन निरोधан *м. см.* निरोध.

निरोधन-शिविर निरोधан-शिविर *м.* концентрационный лагерь.

निरोधशक्ति निरोधशक्ति *ж.* сила сопротивления, сопротивляемость (*напр.* организма).

निरोधा निरोधा *ж.* карантин.

निरोधाज्ञा निरोधाज्ञा *ж.* постановление суда (*запрещающее что-л.*).

निर्ख निर्ख *м.* 1) [розничная] цена; — मुक़रर करना устанавливать цену; — चढ़ता है цена поднимается; — गिरता है цена падает; 2) биржевой курс; 3) такса; тариф.

निर्खनामा निरखнама *м.* преysкурant.

निर्खबंदी निरखбанди *ж.* установление цен.

निर्गत निरगत вышедший [наружу].

निर्गम निरгам *м.* 1) выход; 2) экспорт.

निर्गम-व्यापार निरгам-व्यापार *м.* внешняя торговля.

निर्गुण निरгун 1. лишённый признаков, качеств; 2. *м.* бог.

निर्लानि निрлани бодрый, деятельный, энергичный.

निर्घोष निргош *м.* [производительный] крик; [сильный] шум.

निर्जन निрджан 1. необитаемый, безлюдный; 2. *м.* пустыня.

निर्जनता निरджन्ता *ж.* безлюдье.

निर्जनप्रियता निरджानप्रिया *ж.* уединение; одиночество.

निर्जनीकरण निरджानिकारण *м.* вывод всего населения из данной местности (*напр. во время войны*).

निर्जल निरджал 1. безводный; сухой; 2. без воды.

निर्जल-निराहार निरджал-निराहार *парн.* *соч.* без воды и пищи; не пивши, не евши.

निर्जलीकरण निरджालिकारण *м. хим.* обезвоживание.

निर्जीव निरджिо 1) безжизненный, мёртвый; 2) неодушевлённый; неорганический; 3) слабый, бессильный; ◇ — शैली сухой стиль (*напр. литературного произведения, статьи и т. п.*).

निर्जीवता निरджिोता *ж.* 1) безжизненность; 2) слабость, бессилие.

निर्झर निरджхар *м.* 1) водопад; 2) ключ, родник; 3) горный поток.

निर्झरिणी निरджхаринी *ж.* река; поток.

निर्णय निरнай *м.* 1) решение, постановление; अन्तिम — окончательное решение; बहुमत के — *पर* по решению большинства; — देना выносить решение; — प्रकाशित होना быть опубликованным (*о решении, постановлении*); 2) решение, заключение; — करना принимать решение, решать; — *पर पहुँचना* приходить к решению; — होना решаться; अपने — *पर दृढ़ बना रहना* твердо придерживаться своего решения; ◇ शासनपद्धति का — करना выбирать форму правления.

निर्णयकारी निरнайकारी *см.* निर्णयात्मक.

निर्णयात्मक निरनाйтмаक 1) решающий; — मेहत्व रखना иметь решающее зна-

чение; 2) решительный, окончательный; — हार решительное поражение.

निर्णायक निरनायक 1. решающий; — युद्ध решающее сражение; — वोट решающий голос; — शक्ति решающая сила, решающий фактор; — सफलता решающий успех; 2. *м.* жюри.

निर्णीत निरनित решённый, установленный.

निर्दय निरдай безжалостный, беспощадный; жестокий.

निर्दयता निरदायता *ж.* безжалостность, беспощадность; жестокость; के साथ — करना обращаться с кем-л. жестоко.

निर्दयतापूर्ण निरदायतापूर्ण *см.* निर्दय.

निर्दयतापूर्वक निरदायतापूर्वक безжалостно, беспощадно; жестоко.

निर्दयत्व निरदायत्वा *м. см.* निर्दयता.

निर्दयी निरदायि *см.* निर्दय.

निर्दल निरдал нейтральный.

निर्दलन निरदालан *м.* разрушение; сокрушение; — करना разрушать; сокрушать.

निर्दिष्ट निरदिшта 1) указанный; ऊपरी — вышеуказанный; 2) установленный; намеченный; — मार्ग में बाधक препятствия на намеченном пути; मिलने के लिये — स्थान условленное место встречи; — समय पर в назначенное время; 3) врученный; — करना а) указывать; б) устанавливать; намечать; в) вручать.

निर्दृषण निरदृшан *см.* निर्दोष.

निर्देश निरदेश *м.* 1) описание; объяснение; 2) определение; установление; 3) изложение; 4) высказывание; положение (*доклада*), тезис; 5) указание; приказ; 6) обозначение; название; — कर-

ना) описывать; объяснять; б) определять; устанавливать; в) излагать; г) указывать; приказывать; д) обозначать; называть.

**निर्देशक निरदेशक** 1. 1) указывающий; — वृत्त диск телефонного аппарата; 2) распоряжающийся; 2. м. 1) распорядитель; директор; 2) режиссёр; 3) авторитет, авторитетный специалист.

**निर्देशग्रन्थ निरदेशग्रन्थ** м. справочник.

**निर्देशन निरदेशन** м. 1) руководство; управление; 2) справка, ссылка; 3) режиссура; — करना а) руководить; управлять; б) ссылаться; в) режиссировать.

**निर्देशपुस्तक निरदेशपुस्तक** ж. с.м. निर्देशग्रन्थ.

**निर्देशिका निरदेशिका** ж. справочник, адресная книга.

**निर्दोष निरदोष** 1) невинный, невиновный; — हँसी безобидный смех; — ठहराना объявлять невинным, оправдывать; 2) безупречный, безукоризненный; — रीति से безупречно. безукоризненно.

**निर्दोषता निरदोшта** ж. 1) невинность, невиновность; अभियुक्त की — невинность обвиняемого; 2) безупречность, безукоризненность.

**निर्दोषी निरदोши** с.м. निर्दोष 1).

**निर्द्वन्द्व निरद्वанда** 1) лишённый противоположностей; 2) уравновешенный; спокойный; — स्वभाव спокойный характер; 3) независимый.

**निर्द्वन्द्वता निरद्वन्द्वता** ж. 1) уравновешенность; 2) миролюбие.

**निर्धन निरधन** 1. бедный, неимущий; 2. м. бедняк.

**निर्धनता निरधन्ता** ж. бедность; нищета.

**निर्धारण निरधारण** м. определение, установление.

**निर्धारित निरधारित** установленный; определённый; назначенный; — अवधि установленный срок; — फार्म установленная форма; — मर्यादा установленный предел; — शुल्क установленный взнос; — संख्या определённое количество; — करना устанавливать; определять; назначать; नियम — करना устанавливать правило; की सीमा — करना ограничивать, ставить предел чему-л.

**निर्निमेष निरнимеш** немигающий; — दृष्टि से देखना пристально смотреть.

**निर्बन्ध निरбन्ध** м. 1) помеха, препятствие; 2) ограничение; बिना किसी — без всяких ограничений; 3) упрямство; 4) настойчивость.

**निर्बन्धन निरбन्धन** м. ограничение, обусловливание.

**निर्बन्धित निरबन्धित** ограниченный.

**निर्बल निरбал** 1) бессильный, слабый; — पड़ना слабеть; — हो जाना ослабеть; 2) грам. безударный (звук).

**निर्बलता निरбалता** ж. бессилие, слабость.

**निर्बलीकरण निरбालीकरण** м. ослабление.

**निर्बाध निरбаध** 1. беспрепятственный; 2. беспрепятственно.

**निर्बुद्धि निरबुद्धि** глупый, неразумный.

**निर्भय निरбхай** 1) бесстрашный, храбрый; 2) безопасный; — स्थिति безопасное положение.

**निर्भयता निरбхайता** ж. 1) бесстрашие, храбрость; 2) безопасность.

**निर्भयतापूर्वक** निर्भयतापूर्वक **बे-**  
 страшно, храбро.

**निर्भर** निर्भर 1. 1) полный, надёжный; 2) чрезмерный; 3) зависящий; основывающийся, опирающийся, полагающийся (на что-л.); 2. м. зависимость; опора; को... के ऊपर — बताता обуславливать что-л. чем-л.; पर — करना опираться на что-л.; зависеть от чего-л.; पर — होना (रहना) полагаться на что-л.

**निर्भरता** निर्भरता *ж.* 1) полнота; 2) зависимость.

**निर्भीक** निर्भीक бесстрашный, смелый; — समालोचना смелая критика.

**निर्भीकता** निर्भीकता *ж.* бесстрашие, смелость.

**निर्भीकतापूर्वक** निर्भीकतापूर्वक **बे-**  
 страшно, смело.

**निर्भ्रम** निर्भ्रम 1. уверенный; безошибочный; 2. уверенно.

**निर्भ्रांत** निर्भ्रांत несомненный; यह — है कि... несомненно, что...

**निर्मम** निर्मम 1) бесчувственный; бессердечный; безжалостный, жестокий, беспощадный; 2) не имеющий желаний; ◇ — आलोचना беспощадная критика.

**निर्ममता** निर्ममता *ж.* 1) бесчувственность; бессердечие; безжалостность, жестокость, беспощадность; 2) отсутствие желаний.

**निर्ममतापूर्वक** निर्ममतापूर्वक 1) безжалостно, жестоко, беспощадно; का — अंत कर देना безжалостно покончить с чем-л.; 2) бескорыстно.

**निर्मर्याद** निर्मार्याद 1) безграничный; неограниченный; 2) оскорбительный, унижительный.

**निर्मर्यादता** निर्मार्यादता *ж.* 1) безграничность; неограниченность; 2) оскорбление, унижение.

**निर्मल** निर्मल 1) чистый; ясный; 2) безупречный, безукоризненный; 3) безгрешный.

**निर्मलता** निर्मलता *ж.* 1) чистота; ясность; 2) безупречность, безукоризненность.

**निर्माण** निर्माण *м.* 1) строительство; 2) построение, созидание; वर्गहीन समाज का — построение бесклассового общества; कानून का — составление законов; — करना а) строить; б) создавать; सार्वजनिक राय का — करना создавать общественное мнение; हम अपने नवीन जीवन का — करते हैं мы строим новую жизнь.

**निर्माणकारी** निर्माणकारी созидательный.

**निर्माणकार्य** निर्माणकार्य *м.* 1) строительные работы; строительство; समाजवादी — социалистическое строительство; नये — новостройки; 2) построение, созидание.

**निर्माण-कार्यक्रम** निर्माण-कार्यक्रम *м.* строительная программа.

**निर्माणकाल** निर्माणकाल *м.* 1) время создания; 2) время написания (напр. литературного произведения).

**निर्माणमूलक** निर्माणमूलक созидательный; творческий.

**निर्माण-योजना** निर्माण-योजना *ж.* план строительства.

**निर्माण-विद्या** निर्माण-विद्या *ж.* архитектура.

**निर्माण-विभाग** निर्माण-विभाग *м.* строительное ведомство; департамент строительных работ.

निर्माण-संबंधी निर्माण-सम्बन्धही 1) строительный; 2) созидательный.

निर्माण-सामग्री निर्माण-सामग्री *ж.* строительные материалы.

निर्माता निर्माता *санскр. и. д. 1.* создающий, строящий; 2. *м.* создатель, творец.

निर्मात्री निर्मात्री, -निर्मात्री -निर्मात्री *санскр. прил. ж. см.* निर्माता 1.; विधान-निर्मात्री परिषद् учредительное собрание.

निर्मायक निर्मायक *см.* निर्माता.

निर्मित निर्मित 1) построенный, сделанный, созданный; 2) основанный, учрежденный; 3) составленный, сформированный; организованный.

निर्मुक्त निर्मुक्ता 1) освобожденный; 2) амнистированный.

निर्मुक्ति निर्मुक्ति *ж.* 1) освобождение; 2) амнистия.

निर्मूल निर्मूल 1) не имеющий корня; 2) неосновательный, необоснованный; आपकी आशंका — है वांशी сомненья неосновательны; 3) искорененный, уничтоженный; — करना искоренять, уничтожать, ликвидировать.

निर्मूलन निर्मूलन *м.* искоренение, уничтожение.

निर्मोही निर्मोही жестокосердный, безжалостный.

निर्गण निर्गण *м.* выход; выезд; отъезд, отправление.

निर्यात निर्यात 1. 1) вышедший; отбывший; 2) экспортированный; 2. *м.* вывоз, экспорт; पूँजी का — व्‍यवसाय капитал; — घट रहा है экспорт сокращается; — बढ़ रहा है экспорт увеличивается; — करना вывозить, экспортировать.

निर्यातक निर्यातक *м.* экспортёр.

निर्यातकर निर्यातकर *м.* вывозная пошлина.

निर्यातन निर्यातन *м.* 1) месь, отплата; 2) преследование, гонение; 3) убийство; 4) уплата долга.

निर्यात-वाणिज्य निर्यात-वाणिज्य *м.* экспортная торговля.

निर्यात-व्यापार निर्यात-व्यापार *м. см.* निर्यात-वाणिज्य.

निर्युक्तिक निर्युक्तिक бессвязный.

निरलज्ज निरलज्ज бесстыдный, бессовестный; наглый; циничный.

निरलज्जता निरलज्जता *ж.* бесстыдство, бессовестность; наглость; цинизм.

निरलज्जतापूर्ण निरलज्जतापूर्ण *см.* निरलज्ज.

निरलज्जतापूर्वक निरलज्जतापूर्वक бесстыдно, бессовестно; нагло.

निरलिप्त निरलिप्ता 1) необманный; 2) бесстрастный, равнодушный; — भाव से бесстрастно, равнодушно; 3) обособленный.

निरलिप्तता निरलिप्तता *ж.* 1) чистота; 2) бесстрастие, равнодушие; 3) обособленность.

निरलेप निरलेप 1) необманный; нелужный; 2) несвязанный; независимый; 3) безупречный, безукоризненный.

निर्वचन निर्वचन 1. 1) молчаливый; 2) немой; 3) непорочный; 2. *м.* 1) толкование, объяснение; 2) изречение.

निर्वस्त्र निर्वस्त्र не имеющий одежды; неодетый.

निर्वाचक निर्वाचक *м.* избиратель; अपने काम से निर्वाचकों को सूचित करना отчий-



тиваться в своей работе перед избирателями.

निर्वाचकता निर्वाचकता *ж.* (तज. — का अधिकार) избирательное право.

निर्वाचकमंडल निर्वाचकमण्डल *м.* коллегия выборщиков.

निर्वाचकवर्ग निर्वाचकवर्ग *м. см.* निर्वाचकसमूह.

निर्वाचकसंघ निर्वाचकसंघ *м. см.* निर्वाचकसमूह.

निर्वाचकसमूह निर्वाचकसमूह *м.* контингент избирателей.

निर्वाचक-सूची निर्वाचक-सूची *ж.* список избирателей; — तैयार करना составлять список избирателей.

निर्वाचन निर्वाचन *м.* выборы; избрание; अप्रत्यक्ष — тайные выборы; प्रत्यक्ष — открытое голосование; — का परिणाम результаты выборов; — का समय время выборов; — में जीत победа на выборах; साधारण — очередные выборы; — करना избирать, выбирать; निर्वाचनों को संचालित करना проводить выборы.

निर्वाचन-अधिकारी निर्वाचन-अधिकारी *м. см.* निर्वाचन-अफसर.

निर्वाचन-अफसर निर्वाचन-अफसर *м.* чинovníк, контролирующий парламентские выборы.

निर्वाचन-अभियान निर्वाचन-अभियान *м. см.* निर्वाचन-आंदोलन.

निर्वाचन-आंदोलन निर्वाचन-आंदोलन *м.* избирательная кампания.

निर्वाचन-कमीशन निर्वाचन-कमीशन *м.* избирательная комиссия.

निर्वाचनक्षेत्र निर्वाचनक्षेत्र *м.* избирательный округ; избирательный район.

निर्वाचनघर निर्वाचनघर *м. см.* निर्वाचनस्थान.

निर्वाचननियम निर्वाचननियम *м.* положение о выборах; избирательный закон.

निर्वाचनपत्र निर्वाचनपत्र *м.* избирательный бюллетень.

निर्वाचनपद्धति निर्वाचनपद्धति *ж. см.* निर्वाचनप्रणाली; परोक्ष — система косвенных выборов.

निर्वाचनप्रणाली निर्वाचनप्रणाली *ж.* избирательная система.

निर्वाचनप्रथा निर्वाचनप्रथा *ж. см.* निर्वाचनप्रणाली.

निर्वाचनशक्ति निर्वाचनशक्ति *ж.* право участия в выборах.

निर्वाचनसंघर्ष निर्वाचनसंघर्ष *м.* предвыборная борьба.

निर्वाचनस्थान निर्वाचनस्थान *м.* 1) избирательный участок; 2) пункт голосования.

निर्वाचित निर्वाचित избранный, выбранный; выборный; — सदस्य выборный представитель; — मेंबर выборный член (напр. совета); — होना быть избранным; सर्वसम्मति से — होना быть единогласно избранным.

निर्वाच्य निर्वाच्य безупречный.

निर्वाण निर्वाण 1. 1) погасший, потухший; 2) умерший; 3) исчезнувший; 2. *м.* 1) угасание; 2) конец, прекращение (существования); 3) *рел.* निर्वाणा, избавление от перевоплощений; 4) покой; 5) счастье.

निर्वापण निर्वापण *м.* 1) угасание; 2) истечение срока (полномочий).

निर्वासन निर्वासन *м.* выселение; изгнание; высылка.

निर्वासित निर्वासित 1. высланный; изгнанный; высланный; — करना выселять; изгонять; высылать; 2. *м.* 1) выслан-

ное лицо; 2) эмигрант; राजनीतिक — политэмигрант.

**निर्वाह** **нирवाह** *м.* 1) проживание; существование; 2) исполнение, выполнение; 3) устройство; 4) завершение, окончание; — करना а) жить (се чем-либо), зарабатывать средства к жизни; б) исполнять, выполнять; प्रतिज्ञा का — करना выполнять обещание; в) завершать, кончать.

**निर्वाहक** **нирवाहाк** 1) проживающий; существующий; 2) выполняющий.

**निर्वाहण** **нирवाхан** *м.* 1) исполнение, выполнение; 2) контрабандный ввоз.

**निर्वाहणिक** **нирवाханिक** временно исполняющий обязанности, временно замещающий.

**निर्वाहभूति** **нирवाхабхрити** *ж.* прожиточный минимум.

**निर्वाहव्यय** **нирвахвьяй** *м.* стоимость жизни.

**तिर्विकल्प** **нирвикалпа** 1) неизменный; 2) неподвижный; стойкий; определённый.

**निर्विकार** **нирвикар** 1) чистый; 2) безупречный, безукоризненный; 3) неизменный, постоянный; 4) безразличный; 5) печальный.

**निर्विघ्न** **нирвиघна** 1. беспрепятственный, свободный; 2. беспрепятственно, свободно; — आना входить беспрепятственно.

**निर्विघ्नता** **нирвиघната** *ж.* беспрепятственность.

**निर्विघ्नतापूर्वक** **нирвиघнатаपूर्वक** *см.* निर्विघ्न 2.

**निर्विरोध** **нирвиरोध** 1) беспрепятственно; 2) единогласно, единодушно.

**निर्विवाद** **нирвиवाद** 1. бесспорный, не-

оспоримый; несомненный; यह — है कि... бесспорно, что...; — रूप से бесспорно; — सत्य бесспорная истина; 2. бесспорно, неоспоримо.

**निर्विवेक** **нирвивек** неразумный, глупый. **निर्वीज** **нирвидж** 1) бессемьянный; 2) беспричинный; 3) нацисто уничтоженный.

**निवर्त्तन** **ниवарттан** *м.* 1) остановка; 2) прекращение; 3) удаление; 4) возвращение.

**निवार** **нивар** *ж.* грубая тесьма (для сетки кровати).

**-निवारक** **-ниварак** 1) препятствующий, мешающий, противодействующий, *напр.*, समर-निवारक प्रस्ताव резолюция против войны; 2) удаляющий, устраняющий.

**निवारण** **ниваран** *м.* 1) преграждение; препятствование; विपत्ति का — करना предотвращать несчастье; 2) устранение, удаление; संकट का — устранение опасности; 3) прекращение; 4) упразднение, ликвидация; सामाजिक असमानता का — уничтожение социального неравенства; 5) излечение; रोग का — излечение болезни; — करना а) преграждать; предотвращать; б) устранять, удалять; в) прекращать; г) упразднять, ликвидировать; д) излечивать.

**निवार्य** **ниварья** 1) подлежащий запрещению; 2) предотвратимый; 3) устраняемый.

**निवाला** **нивал** *м.* кусок; निवाले मारना кусать; глотать (кусками); ♦ तोप का — пушечное мясо.

**निवास** **ниवास** *м.* 1) жительство, проживание; — करना жить, обитать; 2)

дом, жилище; резиденция; अपने — को जाना इत्थि домोय.

निवासकेंद्र निवासकेंद्रा *म.* жизненный центр; शक्ति का — средоточие сил.

निवासस्थान निवासस्थान *म.* 1) местожительство; местопребывание; 2) дом, жилище; राजदूत का — здание посольства.

निवासी निवास *म.* житель, обитатель; आदि (आदिम) — коренной житель, абориген; नगर का — горожанин; विदेश — иностранец.

निविड़ निविड़ 1) густой; непроницаемый; — अंधकार густой мрак, непроглядная тьма; 2) глубокий; 3) огромный; 4) неуклюжий.

निविष्ट निविष्टा 1) сосредоточенный; 2) установленный; 3) внесенный в список.

निविष्टि निविष्टि *ж.* занесение в список, счёт.

निवृक्ष निवृक्ष безлесный.

निवृत्त निवृत्ता 1) освободившийся (напр. от дел); से — होना освобождаться от чего-л.; кончать с чем-л.; 2) отстранившийся; устранный; — करना отстранять, удалять; 3) прекратившийся; остановившийся; — होना прекращаться.

निवृत्ति निवृत्ति *ж.* 1) освобождение, избавление; 2) прекращение; 3) уход в отставку.

निवृत्ति-वतन निवृत्ति-वतन *ж.* пенсия.

निवेदक निवेदक 1. 1) сообщающий; извещающий; 2) просящий; 2. *म.* проситель.

निवेदन निवेदन *म.* 1) сообщение; информация; एक बात का — और है नुज-

но сообщить ещё следующее; 2) [почтительная] просьба; नम्र — покорная просьба; — करना а) сообщать; рассказывать; информировать; б) выражать; के प्रति अपने प्रेम का — करना выражать свою любовь к кому-л.; कृतज्ञता का — करना выражать благодарность; в) [почтительно] просить; आपसे — करूँगा कि... я вас прошу о...; आपसे — है к вам имеется просьба; 3) вручение; представление.

निवेदनपत्र निवेदनपत्रा *म.* 1) прошение; 2) заявление.

निवेदित निवेदित 1) изложенный; рассказанный, сообщённый; 2) вручённый; представленный.

निवेश निवेश *म.* 1) расположение лагерем; лагерь; 2) условие, положение (закона).

निशस्त्रीकरण निशस्त्रीकरण *म. см.* निशस्त्रीकरण.

निशा निशा *ж. редк.* ночь.

निशाखातिर निशाखातिर *ж. см.* निशाखातिर.

निशाचर निशाचर *म.* 1) демон; 2) фйлин; 3) вор.

निशान निशान *म.* 1) знак, [от]метка; खास — особые приметы; धोबी का — метка на белье; — करना делать знак; отмечать, метить; 2) след; पहियों के — следы колёс; — मिटाना уничтожать след; 3) флаг, знамя; — उठाना (खड़ा करना) поднимать знамя; 4) адрес; — देना а) объяснять дорогу; б) давать адрес; 5) цель.

निशानची निशानची *म.* 1) знаменосец; 2) снайпер.

निशानबरदार निशानбарदार *म. см.* निशानची 1).

निशाना निशाना *म.* цель, мишень; объект; फ़ौजी — цель (*обстрела, бомбардировки*); — करना *дел*ать мишенью; — ठीक बैठना *попа*дать в цель; — बाँधना (*साधना*) *при*целиваться; — मारना (*लगाना*) *а)* стрелять; *б)* ударять прицелившись; सीधा — लगना *попа*дать прямо в цель (*напр. о пуле, снаряде*); — खाली गया (*стрелявший*) не попал в цель.

निशानाबाज़ निशानाबाज़ *м.* стрелок; снайпер.

निशानाबाज़ी निशानाबाज़ी *ж.* стрельба по цели.

निशानी निशानी *ж.* 1) метка; 2) подорок на память.

निश्चर निश्चर *м.* ночное животное или насекомое.

निशीथ निशीथ *м. редк.* полночь.

निशुल्क निशुल्क *см.* निःशुल्क.

निश्चय निश्चय 1. (*तज.* — ही) конечно, несомненно; 2. *м.* 1) уверенность; — दिलाना *увер*ять, *завер*ять; 2) [твёрдое] намерение; 3) решение, заключение; पक्का — зрёлое решение; — पर पहुँचना *при*ходить к решению; 4) решение, постановление; सामूहिक — коллективное решение; उभय स्वीकृत — взаимно согласованное решение; प्रश्न पर — करना *при*нимать решение по вопросу; — की रक्षा करना *выпол*нять постановление; — को कार्यान्वित करना *про*водить решение в жизнь; — पर पुनःविचार करना *пересм*атривать решение; — बदल देना *измен*ить решение.

निश्चयकारी निश्चयकारी *реш*ительный; *реш*ающий; — अक्सर *а)* *реш*ающая возможность; *б)* *реш*ительный момент.

निश्चयपूर्वक निश्चयपूर्वक 1) определённо, несомненно; 2) решительно.

निश्चयवाचक निश्चयवाचक 1) убедительный; 2) *грам.* указательный; — सर्वनाम указательное местоимение.

निश्चयात्मक निश्चयात्मक 1) определённый, достоверный; — सत्य *су*щая правда; 2) решительный; *реш*ающий; — भाव से *реш*ительно; — युद्ध *реш*ительный бой.

निश्चयात्मकता निश्चयात्मकता *ж.* 1) определённость, достоверность; 2) уверенность; 3) решительность.

निश्चयार्थ निश्चयार्थ *м. грам.* изъяснительное наклонение.

निश्चयेन निश्चयेन 1) навёрное, определённо; 2) решительно.

निश्चल निश्चल 1) неподвижный; 2) непоколебимый; стойкий, твёрдый; 3) абсолютный; — बहुमत абсолютное большинство.

निश्चलता निश्चलता *ж.* 1) неподвижность; 2) непоколебимость; стойкость, твёрдость.

निश्चिंत निश्चिंत *без*заботный, *бесп*ечный; спокойный, безмятежный; — होना не *беспо*кóться (*се о чём-л.*); — रहो не *беспо*кóйтесь.

निश्चिंतता निश्चिंतता *ж.* *без*заботность, *бесп*ечность; спокойствие, безмятежность.

निश्चिंततापूर्वक निश्चिंततापूर्वक *без*заботно, *бесп*ечно; спокойно, безмятежно.

निश्चित निश्चित 1) *реш*ённый, *опре*делённый; — मत *опре*делённое мнение; — लक्ष्य *опре*делённая цель; — रूप से *опре*делённо, *то*чно; 2) *устан*овленный; *наз*наченный; — समय के भीतर

в установленный срок; ~ पोशाक φόρ-  
менная одѣжда, φόρμα; पहले से ~ а)  
предопределѣнный; б) зарѣнее уста-  
новленный; ~ करना а) рѣшать, оп-  
редѣлять; б) устанавливать; назна-  
чать; क़ानून से ~ करना устанавли-  
вать законным порядком; 3) гарантий-  
ный (о процентах).

निश्चितता निश्चित्ता ж. определён-  
ность.

निश्चितप्राय निश्चितप्राय 1) вероятный;  
2) определённый.

निश्चेतन निश्चेतन потерявший созна-  
ние, находящийся в обмороке.

निश्चेष्ट निश्चेष्टा находящийся в бес-  
сознательном состояннии, без чувств;  
~ होकर गिर पड़ना упасть в обмо-  
рок.

निश्छल निश्छल простой, искренний.

निश्वास निश्वास м. см. निःश्वास.

निश्शंक निश्शанक см. निःशंक.

निश्शब्द निश्शाब्да см. निःशब्द.

निश्शस्त्रीकरण निश्शास्त्रीकरण м. см.  
निःशस्त्रीकरण.

निश्शुल्क निश्शुल्ка см. निःशुल्क.

निषंग निषанг м. колчан.

निषाद निषाद м. 1) ист. нишад (назва-  
ние древних охотничьих племён); 2)  
миф. Нишад (название страны в ин-  
дийском эпосе).

निषिक्त нишикта 1) пропитанный; 2)  
проникший.

निषिद्ध निषिद्धа запрѣтный, запрещѣн-  
ный; ~ साहित्य запрещѣнная литера-  
тура.

निषेक нишэк м. 1) пропитывание; 2)  
оплодотворение; 3) протекание.

निषेध нишэдх м. 1) запрѣт, запреще-  
ние; 2) вѣто; 3) препятствие; ~

करना а) запрещать; б) налагать вѣ-  
то; в) препятствовать.

निषेध-अधिकार निшэдх-адхикар м. пра-  
во вѣто.

निषेधक निшэдхак 1) запрѣтительный;  
2) препятствующий.

निषेधपत्र निшэдхпатра м. письменное за-  
прещение, письменный запрѣт.

निषेधवाद निшэдхвād м. пуризм (в языке)

निषेधाज्ञा निшэдхāг्या ж. запрѣт, запре-  
щение; полит. вѣто.

निषेधात्मक निшэдхāтмаक 1) запрѣтитель-  
ный; 2) препятствующий.

निषेधाधिकार निшэдхāдхикар м. см.  
निषेध-अधिकार.

निषेधित निшэдхит запрещѣнный, вос-  
прещѣнный.

निष्कटक निष्काक़ाक़ спокойный, безмя-  
тежный; ~ पथ перен. лёгкая дорога.

निष्कंप निष्камп неподвижный.

निष्कपट निष्каपाट 1) прямой, искрен-  
ный; 2) честный.

निष्कपटता निष्каपाटता ж. 1) прямо́та,  
искренность; 2) честность.

निष्कर्म निष्карма 1) работающий без ин-  
тереса; 2) ненужный; бесполезный  
(о человеке).

निष्कर्मा निष्карма см. निष्कर्म.

निष्कर्ष निष्карша м. 1) суть, сущность;  
содержание; 2) резюме; 3) вывод, за-  
ключение; अखंडनीय — неопровержи-  
мый вывод; से ~ निकालना дѣлать вы-  
вод из чего-л.; ~ पर पहुँचना прихо-  
дить к заключению.

निष्कलंक निष्каланк незапятнанный,  
безупречный.

निष्काम निष्каम 1) бесстрастный; 2) бес-  
корыстный; ~ सेवा бескорыстная  
услуга.

निष्कामता निष्काम्ता *ж.* 1) бесстрастность, отсутствие желаний; 2) бескорыстие.

निष्कामवृत्ति निष्कामवрит्ति *ж. см.* निष्कामता.

निष्कारण निष्कारан 1. 1) беспричинный, беспочвенный; 2) бесполезный; 2. 1) беспричинно; 2) зря.

निष्कासन निष्कासन *м.* 1) изгнание; удаление; 2) выселение; 3) выгонка; 4) выкачка; मधु का — выкачка мёда; 5) осуждение, порицание.

निष्कासित निष्कासित 1) изгнанный; удалённый; 2) извлечённый; 3) осуждённый.

निष्कृत निष्कрит 1) освобождённый; 2) изгнанный; 3) ничтожный, незначительный.

निष्कृति निष्कрити *ж.* освобождение; спасение, избавление.

निष्कृतिधन निष्कритидхан *м.* выкуп.

निष्क्रम निष्क्रम 1. беспорядочный; 2. *м.* 1) выход; 2) выход из касты.

निष्क्रमण निष्क्रमан *м.* 1) выход наружу; 2) *хинд.* обряд вынесения четырёхмесячного ребёнка впервые на солнечный свет.

निष्क्रमिती निष्क्रमिति *м.* эвакуированный.

निष्क्रय निष्край *м.* 1) жалование; 2) обмэн; 3) покупка; 4) выкуп.

निष्क्रांत निष्क्रांत эвакуированный.

निष्क्रामित निष्क्रामит изгнанный; удалённый.

निष्क्रिय निष्क्रिया бездействующий; бездеятельный; пассивный; — प्रतिरोध пассивное сопротивление.

निष्क्रियता निष्क्रियता *ж.* бездействие; бездеятельность; пассивность.

-निष्ठ -निष्ठा 1) преданный, *напр.*, न्यायनिष्ठ справедливый; 2) стоящий, расположенный.

निष्ठा निष्ठा *ж.* 1) верность, преданность; привязанность; 2) постоянство; 3) вера; уверенность.

निष्ठवान् निष्ठावान् 1) верный, преданный; 2) ортодоксальный.

निष्ठुर निष्ठाхур 1) злобный; 2) жестокий, безжалостный.

निष्ठुरता निष्ठाхурता *ж.* 1) злобность; 2) жестокость, безжалостность.

-निष्णात -निष्णात искусный, имеющий специальные познания, *напр.*, उद्योग-निष्णात специалист производства.

निष्पक्ष निष्पाक्षा 1) беспристрастный; объективный; — भाव (मन) से беспристрастно; объективно; 2) нейтральный.

निष्पक्षता निष्पाक्षता *ж.* 1) беспристрастность; объективность; 2) нейтральность.

निष्पक्षपात निष्पाक्षापात *см.* निष्पक्ष.

निष्पत्ति निष्पात्ति *ж.* 1) окончание, завершение; 2) совершение, выполнение; 3) решение, постановление.

निष्पन्न निष्पाणна выполненный; сделанный, совершённый.

निष्पादक निष्पादाक *м.* исполнитель.

निष्प्रभ निष्प्राбх 1) тусклый, бледный; 2) бесцветный; 3) неосвещённый, тёмный.

निष्प्रभाव निष्प्राбхā потерявший влияние, невлиятельный.

निष्प्रयोजन निष्प्राёджан 1. 1) бесцельный, бесполезный; ненужный; 2) беспричинный, беспочвенный; 2. 1) бесцельно, бесполезно; 2) беспричинно.

निष्फल निष्फал 1) неплодородный;

бесплодный; 2) безрезультатный, безуспешный; 3) бесполозный, напрасный; — प्रयत्न (यत्न) напрасные усилия; — जाना пропадать зря, даром.

निसंशय निसान्शय *см.* निःसंशय.

निसंबत निसबत *см.* निस्वत.

निसर्ग निसर्ग *м.* 1) природа; 2) характер; 3) форма; 4) творение.

निसर्गभिन्न निसर्गाभिन्ना неестественный.

निसर्गसिद्ध निसर्गसिद्धा естественный.

निसा निसा *ж.* удовлетворение; — भरवबोल, полностью.

निसाखातिर निसाखतिर *ж.* чувство удовлетворения.

निस्तत्त्व निस्तत्त्वा пустой, бессодержательный.

निस्तब्ध निस्तब्ध 1) неподвижный; 2) остолбеневший; 3) тихий, безмолвный; — रात्रि тихая ночь.

निस्तब्धता निस्तब्धता *ж.* 1) оцепенение, неподвижность; 2) молчание, безмолвие, тишина; — से в тиши, в тишине; — को तोड़ना нарушать молчание; 3) пауза.

निस्तार निस्तार *м.* 1) спасение, избавление; 2) блаженство; 3) достижение цели.

निस्तारण निस्तारण *м.* 1) спасение; 2) победа; 3) исполнение, выполнение.

निस्तीर्ण निस्तीर्ण освободившийся, освобожденный.

निस्तेज निस्तेज 1) поблекший, потускневший; тусклый, мутный; 2) упавший духом; обескураженный; — हो जाना а) поблекнуть, потускнеть (о взоре); б) упасть духом; 3) вялый; апатичный; 4) слабый, немощный.

निस्तेजता निस्तेजता *ж.* 1) тусклость;

2) вялость; апатия; 3) слабость, бессилие.

निस्पंद निस्पанд 1) неподвижный; 2) небыющийся (о сердце); 3) инертный.

निस्पृह निस्पृह 1) бескорыстный; 2) безразличный ко всему, равнодушный.

निस्पृहता निस्पृहता *ж.* 1) бескорыстие; 2) безразличие.

निस्फ निसф 1. *м.* половина; 2. निस्फ-полу-, *напр.*, निस्फदायरा полукруг.

निस्फानिस्फ निसफ-нисф пополам.

निस्वत नисбат 1. *ж.* 1) связь, отношение; — रखना иметь отношение (к чему-л.); 2) сравнение, аналогия; — देना сравнивать; 2. *послелог की* — а) в отношении, относительно; б) по сравнению, сравнительно.

निस्वतन нисбатан 1) в отношении, относительно; 2) по сравнению; 3) пропорционально.

निस्वन нисван *м.* 1) звук; 2) свист летящей стрелы.

निस्संकोच निस्санкоч 1. нестесняющийся, несмущающийся; бесстыдный; 2. 1) не стесняясь, не смущаясь; 2) без колебаний; свободно.

निस्संक्रामक निस्санक्रामक *мед.* неинфекционный; — करना дезинфицировать.

निस्संग निस्санг 1) ни с кем не связанный; отдельный, обособленный; 2) лишенный желаний; апатичный; 3) бесполозный, никчемный.

निस्संतान निस्сантан бездетный.

निस्संदिग्ध निस्сандигдха несомненный.

निस्संदेह निस्сандэх 1. несомненный, безусловный; 2. несомненно, безусловно.

निस्सहाय निस्साхай беспомощный, беззащитный.

- निस्सहायता निस्साहयता *ж.* беспомощность, беззащитность.
- निस्सार निस्सार 1) бессодержательный; бессмысленный; 2) неверный, неправильный.
- निस्सारक निस्सारक 1) изгоняющий, прогоняющий; 2) выжимающий.
- निस्सारण निस्सारण *м.* удаление; изгнание.
- निस्सारता निस्सारता *ж.* 1) оскудение; 2) бессмысленность, нелепость; 3) ничтожность.
- निस्सारित निस्सारित 1) изгнанный; удаленный; 2) выжатый.
- निस्सीम निस्सीम *см.* नि:सीम.
- निस्स्वार्थ निस्स्वार्थ *см.* नि:स्वार्थ.
- निहत निहत 1) убитый; 2) уничтоженный.
- निहतार्थ निहतार्थ *м. лит.* употребление слова в редком значении.
- निहत्था निहतथा безоружный, невооруженный.
- निहाई निहाई *ж.* наковальня.
- निहायत निहायत 1. крайний, чрезвычайный; 2. крайне, чрезвычайно.
- निहार निहार *м.* 1) туман; 2) роса; 3) иней; 4) снег.
- निहारना निहारना *п.* 1) пристально смотреть; разглядывать; 2) следить; подсматривать.
- निहाल निहाल 1) счастливый; को — करना осчастливить кого-л.; 2) довольный, удовлетворенный; 3) богатый.
- निहित निहित 1) установленный; основанный; — स्वार्थ постоянный доход (*с капитала*); 2) скрытый, заключающийся, содержащийся; 3) врученный; вверенный.
- निहितार्थ निहितार्थ *м.* подразумеваемый смысл.
- निहилист निहилист *м.* нигилист.
- निहुरना निहुरना *нп.* нагибаться, наклоняться.
- निहोरा निहोरा *м.* 1) просьба; 2) любовь; благосклонность; — मानना быть благодарным, считать себя обязанным.
- नि:परिश्रम नि:परिश्रम нетрудный; неустойчивый; ◇ — कारावास тюремное заключение без строгой изоляции.
- नि:शंक नि:शанк 1) бесстрашный, смелый; 2) решительный.
- नि:शक्त नि:шакта бессильный; — बनाना обессиливать.
- नि:शब्द नि:шабда 1) молчаливый, безмолвный; 2) бесшумный, тихий.
- नि:शब्दता नि:шабдата *ж.* 1) безмолвие; 2) тишина.
- नि:शस्त्र नि:шаштра невооруженный, безоружный; — करना безоруживать.
- नि:शस्त्रीकरण नि:шаштрайकारण *м.* 1) разоружение; 2) демилитаризация.
- नि:शुल्क नि:шुल्ка бесплатный; — शिक्षा бесплатное обучение.
- नि:शेषप्राय नि:शेषप्राय 1) уничтоженный; 2) исчезнувший.
- नि:श्रेयस नि:श्रयас *м.* счастье.
- नि:श्वास नि:श्वास *м.* выдох; вздох; गहरा (दीर्घ) — глубокий вздох; — छोड़ना (लेना) вздыхать.
- नि:संग नि:санг *см.* नि:संसंग.
- नि:संतान नि:сантан *см.* नि:संसंतान.
- नि:संदेह नि:сандех *см.* नि:संसंदेह.
- नि:संशय नि:саншай 1) бесстрашный; 2) решительный.



निःसत्त्व निःसत्त्वा 1) несущественный, незначительный; 2) бессильный.

निःसरण निःसारण *м.* 1) выход; 2) выход (из тяжёлого положения); избавление.

निःसहाय निःसाहाय *с.м.* निःसहाय.

निःसहायता निःसाहायिता *ж. с.м.* ни-  
сहायता.

निःसार निःसार *с.м.* ни-  
सार.

निःसीम निःसिम 1) беспредельный, без-  
граничный; неограниченный; 2)  
огромный; — शक्ति огромная сила;

◇ — सेवा करना сослужить большую  
службу.

निःसृत निःस्रित 1) вышедший; 2) вы-  
делившийся; — होना а) выходить; б)  
выделяться.

निःस्नेहता निःस्नेहता *ж.* нерасположе-  
ние, нелюбовь.

निःस्पृह निःस्पृह *с.м.* ни-  
स्पृह.

निःस्वार्थ निःस्वार्थ 1. бескорыстный;  
самоотверженный; — श्रम самоотвер-  
женный труд; — संघर्ष самоотвержен-  
ная борьба; 2. бескорыстно.

निःस्वार्थी निःस्वार्थी *м.* бескорыстный  
человек.

निःस्वीकरण निःस्वीकरण *м.* конфиска-  
ция.

नींद नींद *ж.* сон; дремота; गाढ़ी — креп-  
кий сон; मीठी — сладкий сон; मीठी  
— सोना сладко спать; — सोना спать;  
— आना клонить ко сну; उसकी (उसको)  
— नहीं लगती (आती) है ему не спится;  
उसको — टूटी его сон прервался; मेरी आँ-  
खों में — न थी мне не спалось; — उचटना  
(खोना, गँवाना) лишаться сна; — खराब  
करना мешать спать; — को बहलाना  
прогонять сон; — मैं पड़ना засыпать;  
— खुलना (से चौकना) просыпаться,

пробуждаться; — भर सोना высыпать-  
ся; को — से जगाना будить кого-л.;

◇ — का दुखिया, — मैं माता сонливый;  
сонный; कच्ची — прерванный сон;  
— का पता न होना никак не засыпать;  
— मारना (लेना) хорошо высыпаться;  
सुख की — सोна безмятежно спать;  
गहरी — की तरंगें लेना погружаться в  
глубокий сон; की — हराम करना не  
давать кому-л. покоя; — हराम होना  
не знать сна (от забот).

नींव नींव *м. с.м.* नींव.

नींव नींव *ж.* основа, основание; фун-  
дамент; перен. начало, основа; — का  
पत्थर краеугольный камень; खोखली —  
шаткое основание; सैद्धांतिक — теоре-  
тическая основа; — जमाना (डालना,  
रखना, देना) закладывать фундамент;  
перен. начинать, класть начало; —  
पड़ना закладываться (о фундаменте);  
перен. начинаться; — भरना засыпать  
щебень (под фундамент).

नीग्रो नीग्रो *м.* негр.

नीच नीच 1. 1) низкий, подлый; —  
व्यवहार низкий поступок; 2) плохой,  
скверный; 2. *м.* подлец, негодяй.

नीचता नीचता *ж.* 1) низкий рост; 2) ни-  
зость, подлость; — करना поступать  
подло (के साथ с кем-л.).

नीचतापूर्ण नीचतापूर्ण *नीच* низкий, подлый;  
— कार्य низкий поступок.

नीचपन नीचपन *м. с.м.* नीчता.

नीचा नीचा 1) низкий, расположенный  
в низине; 2) низкий, невысокий; —  
तल низкий уровень; 3) длинный (о  
одежде); 4) слабый, тихий (о голосе);  
5) низкий, подлый; — स्वभाव низкая  
натура; ◇ — खाना (देखना) а) быть  
униженным; быть оскорбленным; б)

проигрывать; терпеть поражение; в) стыдиться; быть пристыжённым; — **दिखाना** а) унижать; оскорблять; б) побеждать; наносить поражение; в) стыдить; **नीची दृष्टि (निगाह) से देkhना** считать ничтожным, ни во что не ставить; — **करना** опускать.

**नीचा-ऊँचा** **नीचा-ऊँचा** *парн. соч.* 1. неровный; 2. м. 1) подъём и спуск; 2) добро и зло; польза и вред; 3) успех и неудача; ♦ — **दिखाना** а) побеждать, наносить поражение; б) стыдить.

**नीचे नीचे** 1. низко; внизу; снизу; — **को** вниз; — **से** снизу; — **लिखा** [ниже]изложенный, [ниже]приведённый; **ऊपर से — तक** а) повсюду, вездё; б) с головы до ног; — **उतरना** спускаться, опускаться; — **करना** опускать; — **गिरना** низко падать, терять уважение; — **को जाना** унижаться; — **झुकना** наклоняться, склоняться; — **पड़ना** нагибаться; — **फेंकना** а) сбрасывать; б) побеждать; 2. *послелог* के — 1) ниже, под; के — **से** из-под; 2) в подчинении.

**नीचे-ऊपर नीचे-ऊपर** *парн. соч.* 1) один на другом, один поверх другого; — **रखना** класть одно на другое; 2) вверх дном; — **कर देना** перевернуть вверх дном; привести в беспорядок.

**नीठि नींथि** с трудом; кое-как.

**नीड़ नीं** *м.* 1) гнездо; 2) место; сиденье.

**नीत नीत** 1) принесённый, доставлённый; 2) проведённый (*о времени*).

**नीति नीति** *ж.* 1) руководство, [у]правление; 2) закон; 3) справедливость; 4) этика, мораль; 5) обычай, практика; 6) политика; **सरकारी** — политика правительства; **पार्टी की आम** — гене-

ральная линия партии; **राजनीतिक** — политическая линия; **सैनिक** — военная политика; **नवीन (नूतन) आर्थिक-ист.** новая экономическая политика; **कठोर** — жёсткая политика; **नर्म** — мягкая политика; **कुछ दें कुछ लें की** —, **दो और लो की** — политика уступок, компромисса; **डालरवाली** — политика доллара; **ध्वंसात्मक** — вредная политика; **पृथक्ता की** — *полит.* изоляционизм; — **बरतना** (का पालन करना, कार्यन्वित कराना), — **लागू** करना, — **पर अमल** करना проводить, осуществлять политику; — **निर्धारित** करना определять политику.

**नीतिकुशल नीतिकुशल** 1) искушённый в политике; 2) хитрый, ловкий.

**नीतिघोषणा नीतिघोषणा** *ж.* манифест, заявление.

**नीतिज्ञ नीतिज्ञ** *см.* **नीतिकुशल**.

**नीतिपरायण नीतिपरायण** честный; добродетельный.

**नीतिपूर्ण नीतिपूर्ण** 1) добродетельный; 2) нравственный, этический; — **आचरण** этическое поведение.

**नीतिभ्रष्ट नीतिभ्रष्टा** 1) безнравственный, аморальный; 2) деморализованный; — **करना** деморализовать.

**नीतिमान नीतिमान** 1) искушённый в политике; разбирающийся в политике; 2) умный.

**नीतिशास्त्र नीतिशास्त्र** *м.* 1) политические знания; 2) сочинение на политическую тему; 3) сочинение по этике.

**नीतिशास्त्र-वेत्ता नीतिशास्त्र-वेत्ता** *м. санскр. и. д.* 1) знаток политики; 2) знаток этики.

**नीतिशिक्षा नीतिशिक्षा** *ж.* воспитание (*моральное*).

नीतिसंगत नैतिसंगत нравственный, этический.

नीति-संबन्धी नैति-самबन्धयि 1) политический; 2) этический.

नीबू नैबू м. лимон.

नीम नैम м. бот. ним.

नीम- нैм- пол[у]-, напр., नीमराजी не вполне согласный.

नीमपुष्ता नैमपुक्ता полужелтый.

नीमसरकारी नैमसारक़ी сфидозный.

नीमहकीम नैमहाк़им м. знахарь, лекарь-медоучка; ~ खतरे जान лечиться у знахаря опасно для жизни.

नीमाबादी नैमाбаदी ж. полуколония.

नीयत नैят ж. 1) цель, намерение; ~ बदल जाना измениться (о намерениях); ~ करना намереваться; замышлять; ~ लगी रहना желать; ~ होना быть задуманным; 2) решение; заключение; ~ बाँधना а) намереваться; б) принимать решение; ~ ~ बिगड़ना (дигна), ~ में फ़रक़ आना иметь дурные намерения.

नीर नैр м. 1) вода; 2) жидкость; ~ ~ ढलना проливать слёзы; आँख का ~ ढल जाना быть бесстыдным.

नीरद नैрад I м. облако.

नीरद नैрад II беззубый.

नीरधर नैрдхар м. облако.

नीरव नैрав 1) безмолвный, беззвучный; 2) молчаливый.

नीरवता नैравता ж. тишина, безмолвие; ~ भंग करना нарушать молчание, тишину.

नीरस नैрас 1) лишённый влаги, сухой; высохший; ~ भूमि высохшая земля; 2) бесцветный; бессодержательный; неинтересный; ~ जीवन безотрадная жизнь; ~ लेख сухая статья; ~ रूप से लिखना скучно писать; 3) безвкусный.

नीरसता नैरास्ता ж. тж. перен. сухость. नीरोग नैрог выздоровевший, здоровый; ~ करना лечить; ~ हो चुकना (जाना) выздороветь.

नीरोगता नैрогता ж. здоровье.

नील नैл 1. синий; голубой; 2. м. 1) индиго; 2) синяк; ~ मारना избивать; 3) пятно позора; ~ ~ का टीका लगाना запятнать, опозорить; ~ बिगड़ना а) бледнеть; б) распространяться (о слухах, сплетнях); в) обанкротиться; разориться; г) портиться (о поведении); ~ की सलाई फिरवा देना ослепить, выколоть глаза; ~ घोंटना затевать ссору.

नीलकंठ नैलкан्ठ м. 1) павлин; 2) миф. Нилкантх (эпитет Шивы).

नीलगाय नैलगай ж. антилопа-нильгау.

नीलम नैлам м. мин. сапфир.

नीलमणि नैлмани м. см. नीलм.

नीलवसन नैलвасан м. 1) синяя одежда; 2) одетый в синюю одежду.

नीलवाला नैलवालā м. 1) продавец индиго; 2) изготавливающий краску индиго.

नीला नैला синий; голубой; ~ पड़ना синеть; появляться (о синяке); ~ ~ काला समय тяжёлые дни, трудные времена; ~ करना а) избивать; б) пятнать, чернить; ~ पीला होना сердиться.

नीलापन नैलाпан м. 1) синева; голубизна; 2) синий или голубой цвет.

नीलाम नैлаам м. публичный торг, аукцион; ~ करना продавать с аукциона; ~ पर चढ़ना продаваться с аукциона; ~ पर चढ़ाना продавать с аукциона.

नीलामी नैлаमी купленный с аукциона.

नीलिमा नैлиमा ж. 1) голубизна; синева; 2) чернота; 3) темнота.

नीलोत्पल नीлотпал м. голубой лотос.

नीवँ न्हि० *ж. см.* नीवँ.

नीव न्हि० *ж. см.* नीवँ.

नीहार न्हिहार *м.* 1) туман; 2) снег.

नीहारिका न्हिहारिका *ж. астр.* звёздная туманность; Млечный Путь.

नुकता नукता *м.* 1) острота, остроумное выражение; 2) недостаток.

नुकता नукता *м.* 1) пятно; 2) точка; 3) нуль.

नुकताचीन नुकताचीन 1. приди́рчивый; 2. *м.* крити́к.

नुकताचीनी नुकताचीनी *ж.* 1) приди́рчивость; 2) порица́ние; упрёк; 3) крити́ка; — करना а) порица́ть; б) крити́ковать.

नुकती नुकती *ж.* печенье.

नुकसान नुकसान *м.* 1) убы́ток, урб́н; поте́ря; एक हजार रुपये का — убы́ток в тысячу рупий; — उठाना терпеть убы́ток; — भरना возмеща́ть убы́ток; 2) вред; порча; को — करना вреди́ть ко́му-л.; — पहुँचाना а) причи́нять убы́ток, наноси́ть урб́н; б) вреди́ть; порти́ть.

नुकसानदेह नुकसानदेह вредный; губи́тельный.

नुकीला नुकीला 1) заостре́нный, о́стрый; остроко́нечный; नुकीली कीलवाला जूता башмаки́ с шипа́ми (для альпинистов); 2) носово́й (о части́ судна); — भाग носова́я часть су́дна, нос корабля́; 3) краси́вый.

नुकड़ नुक्кар *м.* 1) уго́л; 2) ко́нec; गली के — पर в ко́нecе переу́лка; в тупи́ке.

नुचना नुचना *нп.* 1) бы́ть вы́щипанным; бы́ть вы́рванным; 2) бы́ть со́дранным, сца́рапанным.

नुचवाना नुचवाना *п. понуд.* II от नुचना.

नुक्ता нुक्ता *м.* 1) се́мя, спе́рма; — ठह-

रना забереме́неть; 2) де́ти, пото́мство.

नुनना नुनना *п.* коси́ть, жать; снима́ть урожа́й.

नुनेरा नुनेरा *м.* рабо́чий, добы́вающий соль.

नुमाइंदगी нумайндаги *ж.* предста́вительство.

नुमाइदा нумайнда *м.* предста́витель; де-путат, делега́т; फ़ौजी — во́енный аташе́.

नुमाइश нумайш *ж.* 1) показ; 2) нару́жность, вне́шность; 3) пы́шность, великоле́пие; 4) вы́ставка.

नुमाइशाгаह нумайшага *ж.* вы́ставка.

नुमाइशी нумайши 1) образцо́вый, показате́льный; — फ़ार्म показате́льное хо-зяйство; 2) показно́й, вне́шний; 3) кра-сивый.

नुमायान нумайян ви́димый; я́вный, оче-ви́дный; — होना явля́ться, показы-ваться.

नुसखा нускха *м.* 1) запы́ска; ру́копись; 2) реце́пт (лекарства); назначе́ние (врача); — बाँधना а) торгова́ть апте-карскими това́рами; б) выдава́ть ле-карство по реце́пту; — लिखना выпи-сывать реце́пт.

नूतन नूतन 1) но́вый; све́жий; 2) моло-до́й; 3) совреме́нный; неда́вный; 4) не-вида́нный, небыва́лый.

नूतनता नूतानता *ж.* новизна́; све́жесть.

नून नून *м. см.* नोन.

नूनतेल नून्तेल *м. парн. соч.* предме́ты дома́шнего обихо́да.

नूपुर नूपुर *м.* ко́льца (женское укра-шение для ног).

नूर नूर *м.* свет, блеск; — का तड़का рас-све́т; ♦ आँखों का — ребёнок (букв.

свет очей); आँखों का — समझना сильно любить.

नूह नूह सोब. *м. миф.* Ной; ♠ — का प्रलय всемирный потоп.

नृ- *нри-* *м.* человек, *напр.* नृवंशविज्ञान антропология.

नृत्य *нрит्या* *м.* танец; пляска; बालरूम — бальный танец; — करना танцевать.

नृत्यकला *нрит्याकाला* *ж.* хореографическое искусство.

नृत्यकार *нрит्याकार* *м.* танцор.

नृत्यनाट्य *नृत्यानाट्या* *м.* пьеса с танцами, представление.

नृत्यशाला *नृत्याशाला* *ж.* театр.

नृत्यस्थान *नृत्यास्थान* *м.* сцена.

नृप *нриप* *м. см.* नृपति.

नृपति *नриपति* *м.* царь.

नृवंशविज्ञान *न्रिवанशविग्यान* *м.* антропология.

नृशंस *न्रिशанс* жестокий; деспотический, тиранический; зверский.

नृशंसता *न्रिशанस्ता* *ж.* 1) жестокость; деспотизм; 2) преступность.

नृशंसतापूर्ण *न्रिशानस्तापूर्ण* *см.* नृशंस.

ने *नэ* *послелог* деятеля или логического подлежащего; उसने यह काम किया он[а] сделал[а] эту работу.

नेक *нэк* 1) хороший; прекрасный; 2) добродетельный; ♠ — इरादे के लोग люди доброй воли.

नेकचलन *нэкчалан* хорошего поведения; порядочный.

नेकचलनी *нэкчални* *ж.* хорошее поведение; порядочность.

नेकटाई *нэктай* *ж.* галстук.

नेकदिल *нэкдил* душевный, сердечный.

नेकदिली *некдили* *ж.* душевность, сердечность.

नेकनाम *нэкиам* знаменитый, прославленный; — बनाना прославлять.

नेकनामी *нэкиам* *ж.* 1) хорошая репутация; 2) известность, слава.

नेकनीयत *нэкият* доброжелательный.

नेकनीयती *нэкият* *ж.* доброжелательность.

नेकबख्त *нэкбакхт* 1) счастливый; 2) добropорядочный.

नेकी *нэки* *ж.* 1) доброта; 2) великодушные; 3) добро; благо; के साथ — करना а) великодушно поступать с кем-л.; б) делать добро кому-л.; — और पूछ-पूछ добро с оглядкой не делают.

नेकी-बदी *нэки-бади* *ж. парн. соч.* добро и зло.

नेग *нэг* *м.* 1) подарок; 2) награда; 3) обчай; ♠ — करना начинать в добрый час; — लगना а) полагаться, быть обязательным (о традиционном подарке); б) [при]годиться, пойти в дело.

नेगजोग *нэгджог* *м. мн.* подарки (свадебные, праздничные).

नेगी *нэги* *м.* тот, кто должен получить подарок.

नेजक *нэджак* *м. см.* धोबी.

नेजा *нэज़* *м.* копье.

नेट *нэ́* чистый (о весе, доходе); — नफ़ा чистый доход, чистая прибыль.

नेता *нэ́та* *м. санскр. и. д.* 1) *тж.* अग्रणी —) вождь; 2) руководитель; гла; वर; सैनिक — военачальник.

नेतागिरी *нэ́тагिри* *ж.* 1) руководство; главенство; 2) положение руководителя, главы.

नेतृत्व *нэ́трित्वा* *м.* 1) руководство; главенство; सैद्धांतिक-राजनीतिक — идейно-политическое руководство; के योग्य — में под умелым руководством; — के

पद पर पहुँचाना выдвигать на руководящую работу; ~ करना руководить; возглавлять; आंदोलन का ~ करना возглавлять движение; लड़ाई में ~ करना возглавлять борьбу; 2) ведение (дел); заведование; 3) командование; ~ में под командованием.

नैतृत्वकारी नैतृत्वकारी руководящий, ведущий (напр. о роли).

नैतृत्वामिलाषी नैतृत्वामिलाषी стремящийся к руководству.

नेत्र नेत्रा *м.* 1) глаз; सजल नेत्रों से со слезами на глазах; 2) взор, взгляд; आदेशपूर्ण ~ повелительный взгляд; ~ गड़ाना вперять взор.

नेत्रपट नेत्रपाट *м.* веко.

नेत्ररोग नेत्रारोग *м.* болезнь глаз.

नेत्रविज्ञान नेत्रविज्ञान *м.* оптика.

नेत्रहीनता नेत्राहीनता *ж.* слепота.

नेत्री नेत्री *ж.* руководительница.

नेपथ्य नेपात्थ्या *м.* кулисы; ~ में за кулисами.

नेपाली नेपाळी 1. непальский; 2. *м.* непалец.

नेफ्रा नेफ्रा *м.* пояс (принадлежность одежды).

नेफ्थलीन नेफ्तхалин *м.* нафталин.

नेम नэм *м.* 1) закон; правило; 2) обычай.

नेमत नेमत *ж.* 1) богатство; 2) вкусная пища, деликатес.

नेवता नेवता *м. см.* न्योता.

नेवर नेवार *ж.* ссадина на ноге (у лошади).

नस्त-नाबूद नैст-नाबूद *парн. соч.* уничтоженный; разрушенный; ~ करना уничтожать; разрушать; ликвидировать.

नेह नэх *м.* 1) любовь; 2) масло.

नैकट्य नैकात्त्या *м.* близость, соседство.

नैचा найचा *м.* 1) мундштук хукки; 2) очень худой человек.

नैतिक नैतिक 1) нравственный, моральный; ~ और राजनीतिक एकता морально-политическое единство; ~ कर्तव्य моральный долг; ~ उत्तरदायित्व моральная ответственность; ~ लाभ моральное удовлетворение; ~ सहायता моральная поддержка; ~ अधिकार моральное право; ~ पतन (अधःपतन, अधोगति) нравственное падение; деморализация; ~ शिथिलता а) упадок нравственности; б) моральная распущенность; 2) этический; 3) политический.

नैतिकता नैतिकता *ж.* 1) нравственность, мораль; 2) этичность.

नैतिकतापूर्ण नैतिकतापूर्णा нравственный, моральный; ◇ ~ युद्ध में в честном бою.

नैतिक-राजनीतिक नैतिक-राजनीतिक морально-политический.

नैत्यक नैत्यक 1) регулярный; 2) обязательный.

नैत्यिक नैत्यिक *см.* नैत्यक.

नैन नैन *м.* глаз.

नैपुण्य नैपुण्या *м.* 1) искусство, умение; 2) совершенство.

नैया नैया *ж.* лодка; судно.

नैयायिक नैयायिक *филос.* 1. относящийся к философии ньяя; 2. *м.* знаток философии ньяя (идеалистическое учение древней Индии).

नैराश्य नैराश्या *м.* 1) разочарование; 2) отчаяние.

नैराश्यपूर्ण नैराश्यापूर्णा 1) разочарованный; 2) отчаявшийся.

नैराश्यमय नैराश्यामय *см.* नैराश्यपूर्ण.

नैराश्यवाद नैराश्यावाद *м.* пессимизм.

नैराश्यवादी **найрāश्यвāдī** 1. пессимистический; 2. *м.* пессимист.

नैराश्यव्यथा **найрāश्यव्यथā** *ж. см.* **नैराश्य**.

नैरुक्त **найрукта** 1. устаревший (*о слове*); 2. *м.* языковед (*изучающий ведический язык*).

नैषध **найшадх** *м. миф.* 1) происходящий из страны Нишадха; 2) *соб.* Наль (*царь Нишадхи*).

नैसर्गिक **найсаргик** естественный, врождённый, природный; — **नियम** закон природы; — **वृद्धि** естественное развитие.

नैसर्गिकता **найсаргиктā** *ж.* естественность.

नैहर **найхар** *м.* 1) дом тѣстя; 2) родня жены.

नोक **нок** *ж.* 1) остріе, кончик; конѣц; **सूई की** — остріе игло́лки; **हल की** — лѣмѣх; 2) носок (*туфли*); 3) вершина, верхушка; 4) угол (*напр. стены*); **◇ एक क़लम की** — се одним ро́счерком перā; — **की लेना** а) хвāстать; б) быть высокомерным; — **बनाना** украшāться, наряжāться.

नोक-झोंक **нок-джхōк** *ж. парн. соч.* 1) украшение; нарядность; 2) ко́лкость, ѣдкость, саркāзм; — **करना** подсмѣиваться, подшучивать; — **सुनना** выслушивать ко́лкости; 3) ссōра, пререкāния.

नोकदार **нокдāр** 1) заострённый; о́стрый; колю́чий; 2) впечатля́ющий; 3) великоле́пный.

नोकाझोंकी **нокā-джхōкī** *ж. парн. соч.* 1) взаимные придѣрки; 2) ссōра.

नोकीला **нокīлā** *см.* **नुकीला**.

नोच **ноч** *ж.* 1) выщипывание; 2) выры-

вание, выди́рание; 3) цара́пина; 4) надоеда́ние, пристава́ние.

नोच-खसोट **ноч-кхасoт** *ж. парн. соч.*

1) отбира́ние; 2) ограбле́нис; — **करना** а) отбира́ть; б) гра́бить.

नोचना **ночнā** *п.* 1) щипа́ть; выщипы-  
вать; 2) вырыва́ть, выди́рать; 3) оби-  
ра́ть; гра́бить; 4) цара́пать; **नाखूनों से**  
— цара́пать ногтя́ми; 5) вымога́ть;  
6) донима́ть, пристава́ть (*с требова-  
ниями*).

नोचना-खसोटना **ночнā-кхасoтнā** *п. парн. соч.* обира́ть; гра́бить.

नोट **нот** *м.* 1) за́метка, за́пись; — **करना**  
де́лать за́метки; за́писывать; отме-  
ча́ть; 2) Примеча́ние; снōска; 3) ба́н-  
ковый биле́т; 4) *дип.* нōта.

नोट-पेपर **нот-пѣпар** *м.* почтōвая бума́-  
га.

नोटबुक **нотбук** *ж.* записна́я кни́жка.

नोटविनिमय **нотвинимай** *м. дип.* обмѣн  
нōтами.

नोटिस **нотис** *ж.* 1) извещѣние, уведом-  
ле́ние; объявле́ние; — **देना** извещāть,  
уведомля́ть; объявля́ть; 2) за́метка,  
за́пись; 3) распоря́жение; **ग्राम** — цир-  
куля́р.

नोन **нон** *м.* соль.

नोन-तेल **нон-тѣл** *м. парн. соч.* пи́ща,  
пропита́ние (*букв.* соль и ма́сло).

नोना **нонā** 1) солѣнный; 2) краси́вый.

नोनिया **нониय** *м.* 1) торговец со́лью;  
2) солева́р.

नोमीनेशन **номинѣшан** *м.* выдвигѣние  
кандидāтов (*на выбо́рах*).

नोमीनेशन-अफिसर **номинѣшан-афисар** *м.*  
чино́вник, ве́дающий регистра́цией  
вы́двинутых кандидāтов (*на выбо́рах*).

नोश **нош** *м.* питьѣ; напѣток.

नौ-*नाу*- I морскóй, *напр.*, नौसेना воéнно-морскóй флот.

नौ-*नाу*- II 1) нóвый, *напр.* नौबढ़ व्ýскочка; 2) молодóй, *напр.*, नौजवान юный.

नौ *नाу* дéвять; ◇ ~ दो ग्यारह होना убегáть; ~ तेरह बाईस बताना отговáриваться.

नौकर *наукар* *м.* 1) слúжащий; чинóвник; सरकारी ~ госудáрственный слúжащий; सैनिक ~ военнослúжащий; 2) слугá; विश्वासपात्र ~ вёрный слугá.

नौकर-चाकर *наукар-чáкар* *м. мн. парн. соч.* слúги.

नौकरशाह *наукаршáх* *м.* бюрократ.

नौकरशाहाना *наукаршáхáná* бюрократически.

नौकरशाहियत *наукаршáхият* *ж.* бюрократизм.

नौकरशाही *наукаршáхи* 1. бюрократический; ~ रवैया (व्यवस्था) бюрократизм; 2. *ж.* 1) бюрократизм; 2) чинóвничество, бюкратия.

नौकरानी *наукра́ни* *ж.* служáнка.

नौकरी *наукри́* *ж.* 1) слúжба; ~ का कुल समय служéбный стаж; सैनिक ~ военная слúжба; ~ करना (देना, बजाना) служить; ~ में लेना (भरती करना) принимать на слúмбу; ~ लगना поступáть на слúмбу; ~ छुड़ाना, ~ से निकाल देना увóлить со слúбмы; ~ छोड़ना (से अलग होना) бросáть слúмбу; 2) дóлжность; ~ खाली होना быть вакантным (*о дóлжности*).

नौकरीपेशा *наукри́пéшá* *м. см.* नौकरीवाला.

नौकरीवाला *наукри́вáлá* *м.* слúжащий.

नौका *наука́* *м.* сúдно, корáбль; лóдка.

नौकाधिकरण *наука́дхикаран* *м.* адмиралтéйство.

नौकानयन *наука́наян* *м.* кораблевождéние, навига́ция (*наука*).

नौकाविहार *наука́виháр* *м.* прогу́лка в лóдке; морская прогу́лка.

नौगमन *наугаман* *м.* судоходство, плáвание.

नौचालन *научáлан* *м. см.* नौकानयन.

नौज *наудж* 1) не дай бог; 2) ни в кóем слúчае; 3) нет, никогда!

नौजवान *науджавáн* 1. юный; молодóй; 2. *м.* юноша.

नौजवानी *науджавáни* *ж.* мóлодость.

नौतरण *наутаран* *м.* навига́ция.

नौतरणीय *наутарни́я* судоходный.

नौनिहाल *науни́háл* *м.* юноша, молодóй человек.

नौ-परिवहन *нау-парива́хан* *м. см.* नौतरण.

नौ-परिवहनविषयक *нау-парива́ханвиша-या* морскóй, морехóдный.

नौप्रभार *наупрабháр* *м.* тонна́ж; водоизмещéние.

नौबढ़ *наубáрх* 1. бýстро разбогатéвший; 2. *м.* вьскочка.

नौबत *наубат* *ж.* 1) перióд; порá; ~ आना (पहुँचना) наступáть (*о времени*); представля́ться (*о слúчае*); 2) прýступ (*лихорадки*); 3) положéние, состояни́е; ~ को पहुँचना достигáть положéния; यहाँ तक ~ पहुँची कि... дéло дошлó до того́, что...; 4) стечéние обсто́ятельств; слúчай, возмо́жность; 5) несча́стье, бедá; 6) бараба́н (*е кото́рый бьют во время церемоний*); ◇ ~ बजना ра́доваться, ликова́ть; ~ बजाकर откры́то, во всеуслýшание.

नौबल *наубал* *м.* воéнно-морские сýлы.

नौबलाध्यक्ष *наубала́дхьякша* *м.* адмирáл.

नौरोज *наурос* *м.* 1) *мус.* Нóвый год; 2) прáздник.



नौविज्ञान नावиг्यान् *म. स्म.* नौकानयन.

नौशक्ति नाशक्ति *ज. स्म.* नौबल.

नौशह नाशाह *म.* принц.

नौशा नाशा *म.* жених.

नौसिख नासिख *म. स्म.* नौसिखिया.

नौसिखिया नासिखिया *म.* новичок, не-  
опытный в каком-л. деле.

नौसिख्यापन नासिखियापन *म.* кустар-  
ничество.

नौसिख्या नासिख्या *म. स्म.* नौसिखिया.  
नौसेना नाусेना *ज.* военно-морской  
флот.

नौसेनापति नाусेनापति *म.* адмирал.

नौसेनाविभाग नाусेनाविभाग *म.* военно-  
морское министерство.

नौसैनिक नाусайник 1. военно-морской;  
— जहाज военный корабль; 2. *м.* воен-  
ный моряк, матрос.

न्यष्टि न्याшти *ज.* 1) косточка, зерно;  
2) *физ.* ядро.

न्यष्टि-शस्त्र न्याшти-शास्त्र *म.* ядерное  
оружие.

न्यस्त न्यास्ता оставленный, брошенный.

न्यस्तशस्त्र न्यास्ताशस्त्र 1) сложенный  
оружие; 2) безоружный.

न्यामत न्यामत *ज. स्म.* नेमत 2).

न्याय न्याय *म.* 1) справедливость; — के  
विरुद्ध несправедливо; 2) правда; —  
अन्याय से правдой и неправдой; 3) за-  
кон, право; किस — से? по какому  
праву?; 4) доказательство; 5) логика;  
6) न्याय (одна из древнеиндийских фи-  
лософских идеалистических систем).

न्यायज्ञ न्यायज्ञ *म.* юрист.

न्यायतः न्यायतः по справедливости.

न्यायपरता न्यायपारता *ज.* справедли-  
вость.

न्यायपालिका न्यायपालिका *ज.* корпорация  
юристов.

न्यायपूर्ण न्यायपूर्ण 1. 1) справедливый;  
2) законный; — हक законное право;  
2. 1) справедливо; 2) по закону, по  
праву.

न्यायप्रिय न्यायप्रिया справедливый (о че-  
ловеке).

न्यायप्रियता न्यायप्रिया *ज. स्म.* н्यायपरता.

न्यायमूर्ति न्यायमूर्ति *म. स्म.* н्यायज्ञ.

न्याययुक्त न्याययुक्त *म.* н्यायसंगत.

न्यायवर्ती न्यायवर्ती поступающий спра-  
ведливо.

न्यायवादी न्यायवादी высказывающий  
справедливое суждение.

न्याय-विभाग न्याय-विभाग *म.* министр-  
ство юстиции; — का सचिव министр  
юстиции.

न्यायविभ्रंश न्यायविभ्रंश *म.* судебная  
ошибка.

न्यायविरुद्ध न्यायविरुद्ध 1) несправед-  
ливый; 2) неразумный; нелогичный.

न्यायविहित न्यायविहित *म.* н्यायसंगत.

न्यायशास्त्र न्यायशास्त्र *म.* законоведе-  
ние, юриспруденция.

न्यायशील न्यायशील справедливый.

न्यायसंगत न्यायसंगत 1) справедливый;  
честный; 2) правильный; 3) логичный.

न्यायसभा न्यायसभा *ज.* суд.

न्यायसम्य न्यायसम्य *म.* присяжный за-  
седатель.

न्यायाधिकरण न्यायधिकरण *म.* трибунал.

न्यायाधिकारी न्यायधिकारी *म.* прокурор;  
महान् — главный прокурор.

न्यायाधिपति न्यायधिपति *म.* судья (вер-  
ховного суда).

न्यायाधीश न्यायधि *म. स्म.* н्यायाध्यक्ष.

न्यायाध्यक्ष न्यायधि *म.* судья.

न्यायानुकूल न्यायानुकूल *म.* н्यायसंगत.

न्यायानुमोदित न्यायानुमोदित 1) законный;  
2) закономерный; 3) справедливый.

न्यायालय न्याय्यालय *м.* суд; — का कार-  
बार судопроизводство; — से दंड су-  
दोबное наказание.

न्यायासन न्याय्यासन *м.* пост судьй.

न्यायिक न्याय्यिक судебный, судейский;  
— निर्णय решение суда, приговор.

न्यायी न्याय्यी справедливый.

न्यायोचित न्याय्येचित *1.* 1) справедливый;  
— लड़ाई справедливая война; 2) за-  
конный; — अधिकार законное право;  
*2.* 1) справедливо; 2) законно.

न्याय्य न्याय्या *с.м.* н्यायसंगत *2), 3).*

न्यारा न्यार्रा *1)* далёкий, дальний;  
*2)* отдельный; — करना отделять; से —  
होना отделяться; *3)* другой, иной;  
यह बात न्यारी है это другое дело;  
*4)* невиданный, редкостный.

न्यारे न्यार्रे *1)* вдаль; дальше; далеко;  
*2)* отдельно.

न्यास न्यास *м.* 1) установление; 2) вру-  
чение; 3) оставление; 4) знак; 5) иму-  
щество, вверенное чьему-л. попече-  
нию.

न्यासी न्यासी *м.* попечитель; лицо, ко-  
торому вверено имущество.

न्यूट्रान न्यूट्रान *м.* физ. нейтрон.

न्यून न्यून *1)* меньший; малый, незна-  
чительный; — हो जाना уменьшиться;  
*2)* скудный, недостаточный; — पोषण  
недостаточное питание; *3)* низкий,  
низменный; ◇ — कोण острый угол.

न्यूनतम न्यूनताм наименьший; ничтож-  
нейший; минимальный; — मूल्य самая  
низкая цена.

न्यूनतर न्यूनतार меньший.

न्यूनता न्यूनता *ж.* 1) уменьшение,  
убыль; 2) недочёт; недостаток; अनुभव  
की — недостаток опыта.

न्यूनताबोधक न्यूनताबोधक *грам.* умень-  
шительный.

न्यूनन न्यूनान сокращённый.

न्यूनाधिक न्यूनाधिक больший или мень-  
ший; — परिमाण (मात्रा) में в большей  
или меньшей мере; — काल के बाद  
рано или поздно.

न्यूनाधिकता न्यूनाधिकता *ж.* большая  
или меньшая степень (чего-л.); हवा  
की — большая или меньшая сила  
ветра.

न्यूनाधिक्य न्यूनाधिक्या *м. с.м.* н्यूनाधि-  
कता.

न्यूनीकरण न्यूनिकरण *м.* уменьше-  
ние.

न्यूनोन्नत न्यूनоннат слабо развитый,  
отсталый; — क्षेत्र отсталые районы.

न्योछावर न्येछावर *ж. с.м.* нищав.

न्योतना न्येतना *п.* приглашать (на обед  
и т. п.).

न्योता न्येता *м.* приглашение; बिना न्योते  
без приглашения; — देना пригла-  
шать.

न्योछावर न्याучावर *ж. с.м.* нищав.

## प

प पा पा (тридцать четвёртая буква  
алфавита хинди).

पंक पंक *м.* грязь; глина.

पंकज पंकज *м.* лотос.

पंकिल पंकिल грязный; испачканный.

पंक्ति पंक्ति *ж.* 1) ряд; линия, верё-

नीца; पहली — में बैठना сидеть в первом ряду; 2) строкá, стрóчка; इन पंक्तियों का लेखक पीशुषीय् एति стрóки, áвтор एतिह строк; 3) гру́ппа, разря́д; 4) де-сяток.

पंक्तिच्युत पान्क्तिच्युत изгнанный из кá-сты.

पंक्तिबद्ध पान्क्तिबद्ध 1) находящийся в однём рядú; 2) организованный.

पंख पान्ख *м.* крыло; ◇ — जमना а) соби-ра́ться уходить; б) приближа́ться (о смерти).

पंख-कटा पान्ख-कातá бескры́лый.

पंखड़ी पान्खरý *ж.* лепесток.

पंखवाला पान्खवालá крылатый; एकहरे — विमान моноплán.

पंखहीन पान्खхýн *см.* पंख-कटा.

पंखा पान्खा *м.* 1) пánкха; веер, опа-хáло; हाथ का — करना обмáхиваться рукой; — खींचना (झलना) приводить пánкху в движение (дёргая за шнур); 2) вентилятор; बिजली का — электри-ческий вентилятор; 3) пропéллер.

पंखाकुली पान्खाकुलý *м.* слугá, приво-дящий пánкху в движение.

पंखी पान्खý *м.* 1) птáца; 2) крыло (са-молёта).

पंगु पान्гу 1. изурóдованный, искалé-ченный; хромо́й; — बनाना калéчить; 2. *м.* калéка, инвалид.

पंगुल पान्गुल *см.* पंगु.

पंच पानч 1. пять; 2. *м.* 1) цýфра 5; 2) люди, мир, общество; 3) панчáят, совет (из пяти и больше членов); дере-вёнский суд; — बदना (मानना) вы-бира́ть судýей; 4) *мн.* заседа́тели в сессиóнном судé; 5) посре́дник; ◇ — की दुहाई крик о по́мощи.

पंच-पानच-пять, *напр.*, पंचनद пятирéчье.

पंचक पानчак *м.* 1) пятёрка; 2) пяти-лётка (пятилетний план).

पंचकोण पान्чкон 1. пятиуго́льный; 2. *м.* пятиуго́льник.

पंचकोना पāчконā пятиуго́льный; — तारा пятиконéчная звезда́.

पंचगौड़ पान्чгаур *м.* панчгаур (название пяти брахманских подкаст в мест-ностях к северу от гор Виндхья).

पंचजन्य पान्चжанý *м.* миф. ра́ковина, в ко́торую труби́л Кришна.

पंचतल्ला पāчталлā пятиэ́тажный.

पंचत्व पानчатва *м.* смерть; — प्राप्त होना умира́ть.

पंचद्राविड़ पान्чдрāвир *м.* панчдравир (название пяти брахманских подкаст в Южной Индии).

पंचनद पान्चनाд *м.* 1) пятирéчье; 2) Пан-джáб.

पंचनामा पान्चनाмā *м.* решéние (пись-менное) арбитра́жного суда́ (панчая-та).

पंचनिर्णय पान्чнिरнай *м.* решéние ар-битра́жного суда́ (панчаята).

पंच-परमेश्वर पानч-парамэшвар *м.* перен. деревёнский суд общины.

पंचम पानчам 1. пýтый; 2. *м.* член пý-той кáсты, «неприкасáемый».

पंचमांश पानчамāнш *м.* пýтая часть.

पंचमी पान्чмý *ж.* хинд. 1) пýтое число́ (светлой и тёмной половины меся-ца); 2) грам. отложительный паде́ж.

पंचमेल पान्чмэл смéшанный, состоящий из разнорóдных вещей.

पंचरंगा पान्чрангā 1) пятицвётный; 2) разноцвётный.

पंचवर्षीय पान्चваршýя пятилётный.

पंचांग पान्чаंग *м.* 1) календáрь; 2) по-клóн.

पंचानवे पञ्चांनवे *см.* पञ्चानवे.

पंचायत पञ्चायत *ж.* 1) панча́ят, деревенский суд общины; 2) совет; собрание; 3) *с.-х.* коммуна; 4) совет (*депутатов*).

पंचायतनामा पञ्चायतनामा *м.* письменное решение панча́ята.

पंचायती पञ्चायती 1) третейский; относящийся к панча́яту; 2) советский; — खेती совхоз; колхоз; — बनाना обобществлять, коллективизировать.

पंछी पञ्चхи *ж.* птица.

पंजर पञ्जर *м.* 1) остов, скелет; — हो जाना похудеть, высохнуть как скелет; 2) клетка; ◇ पंजर पंजर ढीला होना быть разбитым (*от усталости*).

पंजा पञ्जा *м.* 1) пять (*предметов*); пятерка; 2) кисть руки, пятерня; — फैलाना (*बढ़ाना*) протягивать руку; *перен.* за́риться (*на чужое*); 3) лапа; पंजे में в лапах; *перен.* во власти; पंजे में आना попадать в лапы; *перен.* попадать во власть; पंजे में लाना *перен.* за́бирать в руки; подчинять; 4) пальцы; 5) горсть; 6) носок (*ботинка, туфля*); पंजों के बल на носках, на цыпочках; 7) *карт.* пятерка; ◇ पंजे झाड़कर पीछे पड़ना надоедать; донимать; पंजे के नीचे आना быть захваченным.

पंजाबिन पञ्जाबिन *ж.* панджа́бка.

पंजाबी पञ्जाबी 1. панджа́бский; 2. *м.* панджа́бец; 3. *ж.* панджа́би, панджа́бский язык.

पंजी पञ्जी *ж.* 1) бухгалтерская книга; 2) книга записей; регистрационная книга, журнал (*записей*); 3) свиток, свёрток (*бумаг*).

पंजीकर पञ्जीкар *м.* регистратор, клерк.

पंजीयन पञ्जीян *м.* регистра́ция, занесение в список.

पंड पण्ड *м.* кастра́т; ёвнух.

पंडा पण्डा *м.* жрец, бра́хман.

पंडाल पण्डाल *м.* 1) павильо́н; навес; 2) зал заседаний.

पंडित पण्डित *м.* 1) па́ндит, учёный-бра́хман; 2) знато́к санскрита́; 3) учёный; दर्शन का — философ; 4) доктор, профессор; 5) па́ндит (*титул хиндустского теолога*).

पंडिताइन पण्डिताइन *ж.* жена́ па́ндита.

पंडिताई पण्डिताई *ж.* учёность; знание.

पंडिताऊ पण्डिताऊ учёный; — हिंदी санскритизованный хинди; — भाषा नाучный язык.

पंडिताऊपन पण्डिताऊपन *м.* учёность.

पंडुक पण्डук *м.* голубь.

पंथ पण्थ *м.* 1) доро́га, путь; — गहना избирать доро́гу, путь; — दिखाना а) показывать доро́гу; б) наставлять на пра́вильный путь; — पर (में) पाँव देना идти́; избирать путь; — पर लगाना (*होना, आना*) а) выйти на доро́гу; б) вступить на пра́вильный путь; के — लगानа а) сле́довать за кем-л.; б) пресле́довать кого́-л.; в) надоеда́ть, докуча́ть кому́-л.; — पर लगाना а) выводи́ть на доро́гу; б) наставля́ть на пра́вильный путь; 2) о́браз жи́зни; 3) се́кта; религиозный о́рден; ◇ — देखना (*निहारना, जोहना*) ожида́ть, выжида́ть.

पंथी पण्थी *м.* 1) пу́тник, путеше́ственный; 2) последо́ватель (*религиозного учения*); секта́нт; 3) сторо́нник; последо́ватель.

पंदरह पण्द्राх пятна́дцать.

पंप पाम्प *м.* насос, помпа; आग बुझाने का — пожарный насос; पानी — करना качать воду; — से पानी निकालना выкачивать воду насосом.

पँवाड़ा *pāwārā* *м.* 1) песнь; баллада; 2) легенда; 3) длинный, утомительный рассказ.

पँवारा *pāwārā* *м. см.* पँवाड़ा.

पंसारी *panṣārī* *м.* продавец пряностей и лечебных средств.

पकड़ *pakar* *ж.* 1) захватывание, схватывание; — से छूटना вырываться; — में आना а) быть схваченным, попадать в руки; б) попадать во власть; 2) схватка; 3) резкая критика.

पकड़-धकड़ *pakar-dhakar* *ж. парн. соч.* пойма; задержание, арест.

पकड़ना *pakarnā* *п.* 1) хватать; держать; 2) ловить; задерживать; арестовывать; 3) останавливать, удерживать; 4) искать, разыскивать; 5) догонять; रेलगाड़ी — успеть к поезду; 6) охватывать (об огне), распространяться; 7) критиковать.

पकड़ना *pakarnā* *п. (понуд. I от पकड़ना)* 1) давать в руки; вручать; 2) устраивать облаву.

पकना *paknā* *нп.* 1) зреть, созреть; 2) вариться; печься; 3) нарываться, созреть (о нарыве); ♦ बाल — сидеть (от старости); मिट्टी का बरतन — быть обожжённым (о глиняной посуде).

पकवाई *pakvāī* *ж.* плата за стряпню; ♦ — देकर कच्चा खाना хорошо заплатить за плохую вещь.

पकवान *pakvān* *м.* печенье, лепёшка (жареная в масле).

पकवाना *pakvānā* *п. понуд. II от पकना.*

पकाना *pakānā* *п. (понуд. I от पकना)*

1) давать дозревать, давать созреть; 2) варить, печь, готовить пищу; ♦ बरतन — обжигать горшок; कलेजा — мучить.

पका-पकाया *pakā-pakāī* *парн. соч.* готовый; приготовленный; — मिलना получать готовым; получать без труда.

पकार *pakar* *м.* буква «प».

पकौड़ा *pakaurā* *м.* кушанье из гороховой муки.

पकौड़ी *pakaurī* *ж. см.* पकौड़ा.

पक्का *pakka* 1) спелый, зрелый (о плодах и т. п.); पक्की आयु *перен.* преклонный возраст; 2) готовый, сваренный, испечённый; — खाना (भोजन), पक्की रसोई приготовленная на масле пища; — पानी кипячёная вода; 3) полный, законченный; — अपराधी несправимый преступник; — विरोधी непримиримый противник; 4) выдержанный (о продуктах, материалах); 5) очищенный, чистый; — तेल очищенное масло; 6) выделанный, готовый; कच्चे माल को — करना обрабатывать сырьё; 7) обожжённый (о глиняных изделиях); 8) опытный, умелый, искусный; — गवैया хороший певец; पक्की खोज тщательное исследование; 9) прочный, крепкий, стойкий; — रंग неблещущая краска; 10) выложенный камнем, мощёный; кирпичный; — कुआँ облицованный камнем или кирпичом колодец; — मकान кирпичный, каменный дом; पक्की सड़क мостовая; шоссе; 11) постоянный, непоколебимый, твёрдый; определённый; पक्के इरादे का решительный; — निश्चय твёрдое решение; वादे का — верный обещанию; 12) продуманный, взвешенный, веский;

पक्की दलील वésкий дóвод; पक्की सलाह  
хóроший сóвет; 13) вёрный, прáвиль-  
ный, достóверный; ✧ — कागज़ гérбо-  
вая бумáга; — गाना клáссическая  
мúзыка.

पक्व पक्वा 1) спéлый, зрéлый; 2) при-  
готóвленный (о пище); 3) крéпкий,  
прóчный; твёрдый.

पक्वान्न पक्वान्ना *म. см.* पक्वान्.

पक्ष पक्ष म. 1) сторóна, бок; фланг  
(армии и т. п.); का — ग्रहण करना дер-  
жáть чьó-л. стóрону, поддérживать  
кóгó-л.; अपने — мé करना привлeкáть  
на свою стóрону; 2) юр. сторóна;  
उभय — тjáжущиеся стóроны; — निर्बल  
पड़ना проигрáть дéло; — गिरना потер-  
пéть порáжение (в спóре); 3) крылó,  
фрáкция; वाम (गर्भ) — лéвое крылó;  
दक्षिण (नर्म) — прáвое крылó; 4) перен.  
लáгерь; साम्राज्यविरोधी — антиимпе-  
риалистический лáгерь; 5) дóвод, аргу-  
мéнт; उसका — ठीक है он прав; —  
प्रबल पड़ना а) оказáться сýльными  
(о доводах); б) вýиграть дéло; 6) под-  
дérжка; привérженность (чему-л.);  
— мé в пóльзу, за (кóгó-л., чтó-л.);  
— विपक्ष мé за и прóтив; किसी बात के  
— мé होना придérживаться чегó-л.,  
стоять за чтó-л.; के — мé मत देना голо-  
совáть за кóгó-л., чтó-л.; 7) сторóн-  
ник, послéдователь; 8) крылó; перó;  
9) любáя половýна лúнного мéсяца;  
10) физ. пóлюс.

पक्षपात पक्षपात *म.* 1) привérжен-  
ность; 2) пристрастность, пристра-  
стие; बिना किसी — के без вся́кого  
пристрастия; का — करना дéйствовать  
пристрастно в чýх-л. интерéсах.

पक्षपातपूर्ण पक्षपातपूर्णा *म. см.* पक्षपात-

मूलक; — व्यवहार करना прóводить  
дискриминацию (напр. в торговле).

पक्षपातमूलक पक्षपातमूलाक *प्रि*страст-  
ный.

पक्षपातरहित पक्षपातत्राहित *म.* पक्षपात-  
शून्य.

पक्षपातशून्य पक्षपातशून्या *म.* беспри-  
страстный; — निरीक्षक беспристраст-  
ный наблюдáтель.

पक्षपातहीन पक्षपातहीन *म.* पक्षपातशून्य.

पक्षपाती पक्षपाती *म.* 1) сторóнник,  
привérженец; 2) фракционер.

पक्षविभिन्नता पक्षविभिन्नता *म.* фрак-  
ционность.

पक्षविभेद पक्षविभेद *म. см.* पक्षविभिन्न-  
ता.

पक्षसमर्थक पक्षसामर्थक *म.* сторóн-  
ник, привérженец.

पक्षाघात पक्षाघात *म.* парáлич однóй  
сторóны тéла.

पक्षी पक्षी *म.* 1) птíца; 2) сторóнник,  
привérженец.

पक्षीपालक पक्षीपालक *म.* птицевóд.

-पक्षीय -पक्षीय *म.* держáщий чьó-л. стó-  
рону, сторóнник ка́кой-л. группирóв-  
ки, фрáкции, напр., वामपक्षीय пред-  
ставítель лéвого крылá.

पक्षोपपक्ष पक्षोपपक्ष *म.* разлýчные  
пáртии и грúппы (напр. в парламен-  
те).

पख पख *म.* 1) излýшние формáльно-  
сти; дополнитéльные хлопóты; 2) до-  
полнитéльное услóвие; помéха; —  
लगाना а) причиня́ть излýшние хлопó-  
ты; б) мешáть, препятствовáть; 3)  
порóк, недостáток; — निकालना ука-  
зывать на недостáтки.

पखवाड़ा पखवाड़ा *म.* половýна мéсяца,  
пятнáдцать днéй.

पखाना पक्खाना *м.* пословица, пого-  
ворка.

पखारना पक्खारना *п.* мыть, обмывать;  
чистить.

पखावज पक्खावज *ж.* барабан; бубен.

पखौरा पक्खाुरा *м.* анат. лопатка.

पख्तान पक्хтан *м.* патхан, афганец.

पख्तो पक्хто *ж.* пушту, афганский  
язык.

पग *पग* *м.* 1) нога; 2) шаг; *पग पग पर* на  
каждом шагу; — *चलना* шагать; —  
*घरना* идти, отправляться; — *रखना*  
ступать; ◇ — *पसारना* умирать.

पगचिन्ह *पागचिन्ह* *м.* след ноги.

पगडंडी पागडण्डी *ж.* тропá, тропинка.

पगड़ी पाग्रि *ж.* тюрбан; ◇ *से* — *अटकना*  
быть равным, равноценным (*о людях*);  
— *उछालना* а) позорить; б) издеваться;  
— *उतरना* позориться; — *उतारना*  
а) позорить; б) грабить; обирать;  
*के सिर* — *बाँधना* назначать на высокий  
пост; *के साथ* — *बदलना* заводить друж-  
бу с кем-л.

पग-दासी पाг-दासी *ж.* 1) туфля; 2) санда-  
лия.

पगना पाгна *нп.* 1) быть погружённым  
в сироп; 2) пропитываться; 3) влюб-  
ляться.

पगला पागला сумасшедший; — *हो जाना*  
(*चलना*) сойти с ума.

पगहा पागха *м. см.* पचा.

पगार पाгар *м.* зарплата, жалованье.

पगोडा पागोदा *м.* пагода, буддийский храм.

पघा पाгха *м.* привязь, повод.

पच- *पाच* — пять, *напр.*, *पचलड़ी* ожерелье  
из пяти нитей.

पचकना पाचकна *нп. см.* पिचकना.

पचगुना पाचगुना в пять раз больший,  
пятикратный.

पचड़ा पाचड़ा *м.* 1) спор; ссора, разбор;  
— *छेड़ना* затевать спор, ссору; 2)  
песнь; гимн.

पचन पाचन *м.* пищеварение.

पचना पाचना *нп.* 1) перевариваться,  
усваиваться (*о пище*); 2) истощаться;  
3) исчезать, проходить; 4) быть при-  
своенным (*о чужой вещи*); 5) мучиться,  
худеть; *पच मरना* выбиваться из сил,  
стараться.

पचपन पाचपन пятьдесят пять.

पचलड़ी पाचलरी *ж.* ожерелье из пяти  
нитей.

पचहत्तर पाचहत्तर семьдесят пять.

पचहरा पाचाहरा 1) пятислóйный; 2) пя-  
тикратный.

पचानवे पाचानेव девяносто пять.

पचाना पाचाना *п.* (*пону́д. I от पचना*)  
1) варить, печь, готовить пищу;  
2) переваривать, усваивать (*пищу*);  
3) кончать (*с чем-л.*), класть конец;  
4) присваивать (*чужую вещь*); *पचा*  
*बैठना* отнять; 5) переутомлять; 6) по-  
глощать, впитывать; *पचा लेना* осво-  
ить (*напр. опыт*).

पचास पाचास пятьдесят.

पचासा पाचासा *м.* пять десятков.

पचासी पाचासी восемьдесят пять.

पचीस पाचис двадцать пять.

पचीसी पाचिसी *ж.* 1) собрание двадцати  
пяти однородных предметов; 2) воз-  
раст до двадцати пяти лет.

पच्चड़ पाचар *м. см.* पच्चर.

पच्चर पाचар *м.* клин; кол; — *घुसेड़ना*  
(*लगाना*) загонять клин; ◇ — *टोंकना*  
(*उड़ाना*) причинять неприятность;  
— *मारना* (*अड़ाना*) вставлять палки  
в колёса.

पच्ची पाचчи *ж.* инкрустация, мо-

झाँका; ◇ ~ हो जाना слиться (с фоном).

पच्चीकारी पачचीक़ारी *ж.* инкрустация (действие).

पच्छम पаччхам *м.* запад.

पच्छमी पаччхमी западный.

पच्छिम पаччхим *м. см.* пच्छм.

पछड़ना पачхарना *нп.* 1) пасть (в борьбе); 2) падать; 3) отставать.

पछताना पачхтанा *нп.* [со]жалеть; раскایваться.

पछतावा पачхतावा *м.* раск़айание; сожаление; पर ~ करना раск़айваться; сожалеть.

पछाँह पачх़ाँह *м. см.* пच्छम.

पछाँहिया पачх़ाँहिया *см.* пच्छमी.

पछाँही पачх़ाँही *см.* пच्छमी; ~ हिंदी западный хинди.

पछाड़ पачх़ाड़ *ж.* обморок; ~ खाना падать в обморок.

पछाड़ना पачх़ाड़ना *І п.* повергать, одолевать; побороть.

पछाड़ना पачх़ाड़ना *II п.* бить бельё о камень (во время стирки).

पछाहीं पачх़ाँही *см.* пच्छमी.

पछियाव पачхिया *м.* западный ветер.

पछुवाँ पачхуवाँ *1.* западный (о ветре); *2. ж. см.* पछियाव.

पछोड़ना पачхорना *п.* вёять (зерно).

पज़ावा пазāва *м.* 1) печь (для обжига кирпича); 2) кирпичный завод.

पट pat *І м.* 1) материя, полотно; 2) занавес; 3) доска или бумага (для рисования); 4) картина; 5) крыша (тростниковая).

पट pat *II м.* створка (двери); ставня; ~ खोलना открывать двери, ставни; ~ लगाना (बंद करना, मारना) закрывать двери; ◇ ~ से बोल उठना про-

болтаться; ~ पड़ना замирать, останавливаться (о деле).

पट pat *III 1.* лежащий ничком; ~ पड़ना а) падать лицом, падать на живот; б) замирать, останавливаться (о деле); 2. живо, быстро.

पटकना पातकना *п.* 1) валить; сбивать; швырять вниз; 2) бить, ударять (сверху); अपना पैर ज़मीन पर ~ तोपачь ногой; ◇ के सिर ~ навязывать кому-л.

पटका पाтка *м.* кушак, пояс; ◇ का ~ पकड़ना ловить; задерживать; ~ बाँधना приготовить, быть наготове.

पटड़ा पाट्रा *м. см.* пटरा.

पटड़ी पाट्री *ж. см.* пटरी.

पटना पाина *нп.* 1) наполняться; быть заполненным (о ямах, рывинах); 2) быть полным, переполненным; 3) быть покрытым крышей; 4) быть одинакового мнения, быть единодушным; 5) дружить; आज-कल हमारी उनकी खूब पटती है сейчас у нас с ними большая дружба; 6) быть заплаченным, погашенным.

पटनिया पाँनिया относящийся к г. Пятна.

पटपट pat-pat *ж.* подражание звуку падения лёгкого предмета.

पटपर पाटपर *1.* ровный, гладкий; *2. м.* пустынная равнина.

पटरा पाटра *м.* 1) балка; доска; 2) стиральная доска; ◇ ~ कर देना а) уничтожить; б) вырубить (лес); ~ होना вымирать (от эпидемии, голода).

पटरानी पाटрани *ж.* жена раджи; княгиня.

पटरी पाट्री *ж.* 1) доска; полка; सामान रखने की ~ багажная полка (в вагоне); 2) дощечка (для письма); 3) тротуар; 4) дорожка (в парке); 5) кайма (сари);



6) рельс; ◇ — बैठाना (जमाना а) быть единопдушным; 6) дружить.

पटल पाटल м. 1) крыша; 2) занавес; 3) доска; 4) слой; 5) сторона, бок; 6) стол.

पटवाना पाटवाना п. понуд. II от पटना.

पटवारी पाटवारी м. деревенский землемер-казначей (ведущий учёт посевов).

पटसन पासन м. бот. джут

पटा पाटा I м. 1) сиденье; 2) договор, документ; ◇ — बाँधना назначать на высокий пост.

पटा पाटा II м. 1) см. पटपट; 2) пощёчина.

पटाखा पाटाखा м. бомба; граната; — फेंकना бросать бомбу; метать гранату.

पटाना पाटाना п. (понуд. I от पटना)

1) заставлять выравнивать (почву); 2) крыть крышу; 3) уплачивать, vyplachivat; 4) заключать сделку (на продажу); 5) поливать; सड़क पर पानी — поливать улицу.

पटापट पाटा-पाट звукоподр. постоянно.

पटार पाटार ж. шкатулка; корзинка.

पटाव पाटाо м. 1) выравнивание (почвы); засыпание рытвин; 2) покрытие крыши; 3) поливка; орошение.

पटिया पाटिया ж. 1) плитка (из камня); 2) дощечка; 3) ребро, край кровати; 4) площадь, полоска (земли); घास की — лужайка, газон; फूलों की — клумба.

पटी पाटी ж. 1) лента; 2) пояс; 3) занавеска; занавес.

पटीलना पाटिलना п. 1) подчинять с корыстной целью; 2) получать, добывать; 3) обманывать; 4) наносить поражение.

पटु पाटु 1) умный; умелый, искусный; 2) хитрый; 3) бессердечный, жестокий; 4) здоровый.

पटुका पाटुका м. 1) пояс; 2) шарф.

पटुता पाटुता ж. 1) умение, искусство; 2) хитрость.

पटेल पाटेल м. 1) деревенский староста; 2) патель (титул).

पटेला पाटेला м. плоскодонка; паром.

पटोत्तोलन पाटोत्तोलन м. поднятие занавеса.

पट्ट पाट्टа м. 1) каменная плита (для растирания пряностей); 2) доска; 3) металлическая пластинка (для надписи); 4) повязка, бинт; 5) тюрбан; 6) договор об аренде.

पट्टा पाट्टा м. 1) арендный договор; पट्टे पर देना сдавать в аренду; पट्टे पर लेना арендовать; 2) контракт; उम्र भर का — пожизненный контракт; 3) ошейник (с меткой владельца собаки); 4) кокарда.

पट्टी पाट्टी ж. 1) аспидная доска; 2) урок; — पढ़ना учить урок; учиться; — पढ़ाना давать уроки; обучать; 3) поучение, наставление; 4) обман; — में आना быть обманутым; उलटी — पढ़ाना а) обманывать; б) настраивать (против кого-л., чего-л.); 5) пластинка; काँच की — препарат (микроскопический); 6) полоска, лента; 7) бинт, повязка; चिपक-नेवाली — липкий пластырь; — बाँधना бинтовать, накладывать повязку; 8) ребро (кровать); 9) ряд, линия; 10) прямой пробор; 11) доля, часть; — का गाँव деревня, земля которой арендуется несколькими арендаторами.

पट्टीदार पाट्टीदार м. 1) соарендатор; 2) компаньон.

पट्टीदारी पाट्टीदारी ж. соаренда.

पट्टू पाट्टू I м. грубое сукно.

पट्टू *paṭṭū* II *м.* попугай; ◇ — सा पढ़ाना  
хорошо обучать.

पट्टा *paṭṭhā* *м.* 1) юноша; парень; उल्लू का  
— блух; 2) молодое животное; 3) бо-  
рец, силач; 4) жила; сухожилие; ◇  
पट्टों पर हाथ न धरने देना не подпускать  
близко; पट्टों में घुसना завязать тесную  
дружбу.

पठक *paṭhak* *м.* читатель.

पठन *paṭhan* *м.* чтение.

पठन-पाठन *paṭhan-pāṭhan* *м. парн. соч.*  
чтение и обучение.

पठनीय *paṭhniya* заслуживающий про-  
чтения.

पठान *paṭhān* *м.* патхан, афганец.

पठानी *paṭhāni* *ж.* патханка, афганка.

पठित *paṭhita* 1) прочитанный (о книге);  
2) образованный, грамотный.

पड़ता *paṛtā* *м.* 1) цена; расценка; —  
फैलाना устанавливать продажную це-  
ну; 2) издержки (производства); पड़ते  
से с расходами и прибылью вместе;  
— खाना (पड़ना) возмещать расходы  
и получать прибыль; 3) ставка (земель-  
ного налога, аренды); 4) средняя  
цена.

पड़ताल *paṛtāl* *ж.* 1) осмотр, обследо-  
вание; 2) ревизия (посевов, орошения,  
размеров полей и т. п. патвари—дере-  
венским казначеем-землемером для ис-  
числения налога); — करना а) осматри-  
вать, обследовать; проверять; б) ре-  
визовать.

पड़तालना *paṛtālṇa* *п.* 1) обследовать;  
2) ревизовать.

पड़ती *paṛtī* *ж.* 1) невозделываемая, за-  
брошенная земля, пустошь; — उठाना  
обрабатывать заброшенную землю;  
2) с.-х. пар; — छोड़ना оставлять зем-

лю под паром; — पड़ना оставаться под  
паром.

पड़ना *paṛṇā* *нп.* 1) падать; 2) случаться,  
происходить; бывать; उस पर विपद्  
पड़ी с ним случилась беда; जिस पर  
पड़ती है वही जानता है это поймёт только  
тот, с кем случается беда; न जाने  
कैसी पड़े कैसी न पड़े неизвестно, как  
обернётся дело; आवश्यकता पड़ने पर в  
случае необходимости; 3) попадать;  
आँख में तिनका पड़ा в глаз попала со-  
ринка; 4) ввязываться, вмешиваться;  
मैं तुम्हारे मामले में न पड़ूँ गा я не буду  
вмешиваться в твой дела; विवाद में —  
вмешиваться в спор; 5) останавли-  
ваться, располагаться лагерем; оста-  
ваться; हम तीन दिन तक वहाँ पड़े हुए थे  
мы оставались там три дня; 6) отды-  
хаться, лежать; पड़े रहना лежать без  
дела, бездельничать; 7) болеть, ле-  
жать больным; बीमार पड़ जाना забо-  
леть; 8) доставаться, выпадать на  
долю; 9) встречаться, попадаться;  
मार्ग में — встречаться на пути; 10)  
заводиться (о червях); 11) находиться;  
стоять (о мебели); 12) представляться;  
जब कभी बात पड़ती है... всякий раз как  
заходит разговор...; मौका — пред-  
ставляться (о случае); 13) очень хо-  
теть, быть одержимым одним жела-  
нием; तुम्हें तो यही पड़ी है कि... ты толь-  
ко и думаешь о том, чтобы...; तुमको  
क्या पड़ी है? что тебе взбрело в голову?,  
чего ты хочешь?

पड़पड़ाना *paṛpaṛāṇa* *нп.* гореть, жечь  
(во рту).

पड़पोता *paṛpotā* *м.* правнук.

पड़पोती *paṛpotī* *ж.* правнучка.

पड़वाल *paṛvāl* *м.* мед. ячмень.

पढ़ाना *parhānā* *п.* (*понуд. I от पढ़ना*)

1) валить, сваливать; 2) класть, укладывать.

पढ़ाव *parhāv* *м.* привал, стоянка; лагерь; — डालना располагаться лагерь; делать привал; — पढ़ना останавливаться на отдых; ◇ — मारना а) совершать налёт (*на лагерь*); б) совершать отчаянный поступок.

पड़ोस *parōs* *м.* 1) соседство; के — में по соседству с кем-л., чем-л.; का — करना поселяться по соседству с кем-л., чем-л.; жить по соседству; 2) окрестности.

पड़ोसिन *parōsin* *ж.* соседка.

पड़ोसी *parōsī* *м.* сосед.

पड़ौसी *paraūsī* *м. см.* पड़ोसी.

पढ़ंत *parhant* *ж.* 1) чтение; 2) заговор (*от болезни*); — पढ़ना читать заговор.

पढ़ना *parhṇā* *п.* 1) читать; उच्च स्वर से — читать громким голосом; ग़ौर से — внимательно читать; सरसरी तौर पर — бегло прочитывать; 2) заучивать наизусть, повторять; 3) учиться; पढ़ने की अवस्था школьный возраст; पढ़ने का कमरा классная комната; मन लगाकर — усердно учиться; स्कूल में — учиться в школе; 4) декламировать.

पढ़ना-लिखना *parhṇā-likhṇā* *п. парн. соч.* учиться.

पढ़नेवाला *parhṇevālā* *м.* 1) читатель; 2) учащийся; студент.

पढ़वाना *parhṇānā* *п.* (*понуд. II от पढ़ना*) 1) давать прочитывать (*напр. письмо*); 2) руководить обучением; 3) назначать учителя (*для обучения кого-л.*).

पढ़ाई *parhāi* *ж.* 1) учение; уроки, занятия; — के घंटे учебные часы;

2) обучение; преподавание; 3) плата за обучение.

पढ़ाई-लिखाई *parhāi-likhāi* *ж. парн. соч.* образование; обучение; — की ऊँची संस्था высшее учебное заведение.

पढ़ाना *parhānā* *п.* (*понуд. I от पढ़ना*)

1) учить, обучать; преподавать; 2) обучать говорить (*птицу*).

पढ़ा-लिखा *parhā-likhā* *м. парн. соч.*

1) грамотный; 2) образованный.

पण *pan* *м.* 1) пар; 2) соглашение, условия (*напр. аренды*); 3) цена; 4) плата.

पणित *panit* 1) купленный; 2) проданный; 3) хваленый.

पण्य *panyā* *м.* 1) товар; 2) торговля; 3) цена; 4) лавка.

पण्यक्षेत्र *panyākṣetra* *м.* рынок.

पण्यवाहक *panyāvāhak* торговый (*о корабле*); — नाव торговый корабль.

पण्यवीथी *panyāvīthī* *ж.* 1) базар; 2) лавка.

पतंग *patang* *м.* 1) птица; 2) саранча; 3) мотылек; 4) змей (*бумажный*); — उड़ाना запускать змея; ◇ — काटना освобождаться от зависимости; — होना суесть; хлопотать.

पतंगबाजी *patangbāzī* *ж.* запуск бумажного змея.

पतंगा *patangā* *м.* 1) мотылек; 2) искра; 3) нагар; ◇ पतंगे लगाना подстрекать; जलकर — हो जाना обезуметь от ярости.

पत *pat* *ж.* репутация; честь; — उतारना (*लेना*) а) оскорблять; б) позорить; — रखना беречь честь.

पतझड़ *patjhaḍ* *ж.* 1) листопад; 2) осень; 3) упадок; тяжёлые времена; — में रहना находиться в трудном положении.

**पतन** **पतान** *м.* 1) падение; 2) погружение; оседание; 3) упадок, падение (*напр. моральное*); — **के पथ पर चलना** *перен.* катиться по наклонной плоскости; 4) гибель; смерть; 5) *хинд.* потеря касты.

**पतनशील** **पतानशील** *см.* **पतनोन्मुख**.

**पतनोन्मुख** **पतानोन्मुख** идущий к упадку; стоящий на краю гибели.

**पतला** **पतला** 1) тонкий; — **सूत** тонкая нитка; — **कागज़** тонкая бумага; 2) худой, худощавый, тощий; 3) узкий; **पतली** **गली** узкий переулок; **पतली** **पगडंडी** узкая тропинка; 4) жидкий; водянистый; **पतली** **चाय** жидкий чай; 5) мелкий; **पतली** **नदी** мелководная река; 6) мелкий, маленький; **पतले** **अक्षर** мелкие буквы, мелкий шрифт; 7) слабый; бессильный; ◇ — **पड़ना** а) упасть в тяжёлое положение; б) слабеть, обесилеть; — **हाल** тяжёлое положение; тяжёлое время.

**पतलापन** **पतलापन** *м.* 1) тонкость; 2) худоба; 3) узость; 4) слабость.

**पतलून** **पतलून** *м.* брюки, штаны; ◇ — **से बाहर होना** выходить из себя, горячиться.

**पतवार** **पतवार** *ж.* руль (лодки, судна); — **चलाना** управлять, править.

**पता** **पता** *м.* 1) адрес; **पते पर (से)** по адресу; **ठीक** — точный адрес; **तार भेजने का** — телеграфный адрес; **पूरा** — подробный адрес; **पते से भेजना** посылать по адресу; **अपना** — छोड़ जाना оставлять свой адрес; — **लिखना** писать адрес; — **बताना** объяснять местонахождение; давать адрес; 2) весть, известие; — **देना** а) давать адрес; б) давать весть; — **लगाने पर** по вы-

яснении; — **नहीं** неизвестно; — **नहीं कितने** неизвестно сколько; 3) след, признак; — **लगना** обнаруживаться, открываться, становиться известным, явствовать; **उनको यह** — **लग गया कि** ... им стало известно, что...; — **लगाना** выяснять, узнавать, обнаруживать; открывать; **उन्होंने अज्ञात ग्रंथों का** — **लगायी** они разыскали неизвестные книги; **षड्यंत्र का** — **लगाना** раскрывать заговор; — **चलना** становиться известным, обнаруживаться, выясняться; **जहाँ तक मुझे** — **चला है** насколько мне известно; **उसका कुछ** — **ही न चला** он совсем пропал из вида; — **चलाना** выяснять; проследживать; 4) тайна, секрет; **पते की बात** ключ к тайне; правда, разоблачение; — **पाना** а) открывать тайну, узнавать секрет; б) нападать на след.

**पताका** **पताका** *ж.* 1) знамя; стяг; флаг; **राष्ट्रीय** — национальный флаг; **विजय की** — знамя победы; — **उड़ना (फहरना)** а) развеиваться (о знамени); б) царить, владычествовать; в) стоять выше всех, быть самым главным; г) славиться; — **उड़ाना (फहराना)** а) водружать флаг; б) побеждать; — **गिरना** быть побеждённым, пасть; 2) эмблема, символ.

**पताकादंड** **पताकादंड** *м.* дрёвко.

**पताका-शीर्षक** **पताका-शीर्षक** *м.* крупный заголовок (в газете).

**पताकिक** **पताकिक** *м.* знаменосец.

**पताकित** **पताकित** украшенный флагами.

**पताकी** **पताकी** *м. см.* **पताकिक**.

**पतिंगा** **पतिंगा** *м. см.* **पतंग**.

**पति** **पति** *м.* 1) хозяин; 2) муж, супруг; 3) глава, лидер.

पतित पति 1) упавший, свалившийся;  
2) падший, опустившийся; 3) изгнанный из касты; 4) подлый, низкий;  
5) порочный.

पतिता पतिता *санск्र. прил. ж. см.*  
पतित.

पतिवत् पतिवत् *म.* 1) положение хозяина; 2) супружество; долг мужа; 3) руководство; главенство; 4) председателствование; के — में под чьим-либо председательством.

पतिदेव पतिदेव *म.* муж, супруг.

पतिधर्म पतिधर्म *म.* 1) обязанности хозяина; 2) супружеский долг жены.

पतिप्रेम पतिप्रेम *म.* супружеская любовь.

पतिव्रता पतिव्रता *स्म.* पतिव्रता.

पतिभक्ति पतिभक्ति *ज. स्म.* पतिव्रत.

पतिवियोग पतिवियोग *म.* 1) разлука с мужем; 2) смерть мужа.

पतिव्रत पतिव्रत *म.* верность, преданность (жены).

पतिव्रता पतिव्रता *वैर्या (о жене); —* नारी *वैर्या* жена.

पतिसेवा पतिसेवा *ज. स्म.* पतिव्रत.

पतीली पतीली *ज.* котёл.

पतोहू पतोहू *ज.* невестка, жена сына.

पत्तन पत्तन *म.* город.

पत्तन-क्षेत्र पत्तन-क्षेत्र *म.* городской район.

पत्तर पत्तर *म.* металлический лист, металлическая дощечка.

पत्तल पत्तल *ज.* 1) листья (служащие тарелкой); 2) тарелка; блюдо; 3) еда, угощение;  $\diamond$  एक — के खानेवाले близкие люди, близкие друзья; — डालना *накрывать* на стол; — परसना *подавать* на стол; जिस — में खाना, उसीमें

छेद करना *платить* злом за добро, *платить* неблагодарностью.

पत्ता पत्ता *म.* 1) лист; पेड़ों के पत्ते *листва*; सघन पत्ते *густая листва*; 2) карт. *карта*; 3) карточка (*из картона*);  $\diamond$  — खड़कना *казаться опасным*; — खड़का *бंदा भड़का* *пуганая ворона* и *куста* *бойтся*; — तोड़कर भागना *убегать* *слюмя* *голову*; — हो जाना *а* *исчезнуть* *из* *вида*; *б*) *убежать*; *в*) *улететь*.

पत्ती पत्ती *ज.* 1) листок, листик; лепесток; 2) акция, пай; доля.

पत्तीदार पत्तीदार *म.* участник, акционер.

पत्थर पत्थर *म.* 1) камень; — का कोयला *каменный уголь*; — का छापा *литография*, *литографский способ* *печатания*; — की खान *каменоломня*; — का फर्श *мостовая*; *अमूल्य* — *драгоценный* *камень*; *चक्रमक* — *кремнь*; *मकान बनाने के* — *строительный* *камень*; 2) *верстовой* *столб*; 3) *град*;  $\diamond$  — का *कलेजा* *стойкая* *душа*; — की *लकीर* *прочная* *вещь*; — की *छाती* *сильный* *характер*; — को *जोंक* *लगाना* *совершать* *почти* *не* *выполнимое* *дело*; — *चटाना* *точить* *на* *камне*; — *तले* *हाथ* *आना* (*दबना*) *попадать* *в* *безвыходное* *положение*; — *तले* *से* *हाथ* *निकलना* *выйти* *из* *трудного* *положения*; — *पर* *दूब* *जमना* *неожиданно* *произойти*; — *पसी* *जना* *смягчаться*, *смирливиться*; — *से* *सिर* *फोड़ना* *напрасно* *стараться*; — *पड़!* *к* *черту!*

पत्थर-कोयला पत्थर-कोयला *म.* *каменный* *уголь*.

पत्थर-चूना पत्थर-चूना *म.* *известняк*.

पत्थरदिल पत्थरदिल *ज.* *жестокый*, *безжалостный*.

पत्थरफोडा पत्तखार्पखोर्ā म. каменщик.

पत्नी пат्नी ж. жена, супруга.

पत्नीत्व пат्नीत्वा म. супружество; замужество.

पत्र патра м. 1) лист, листок (растения);

2) письмо; записка; листок; परिचालित

— циркуляр; — खोलना вскрывать

письмо; 3) dip. нота; 4) документ;

расписка; — लिखना а) писать письмо,

записку; б) писать документ, расписку;

5) газета; журнал; दैनिक — еже-

дневная газета; साप्ताहिक — еженедель-

ник; सचित्र मासिक — иллюстрирован-

ный ежемесячный журнал; — का संपा-

दकीय विभाग редакция газеты; — मैगा-

ना выписывать газету; — चलाना (ни-

कालना) выпускать, издавать газету,

журнал; 6) страница; 7) пластинка

(бронзовая, медная).

पत्रक патрак м. 1) лист, листок (бума-

ги); 2) таблица; 3) документ; 4) со-

глашение.

पत्रकार патракार् म. журналист.

पत्रकारकला патракार्काला ж. журнали-

стика.

पत्रकार-सम्मेलन патракार्-सम्मेलन म.

пресс-конференция; — में на пресс-

конференции.

पत्रकारिता патракार्रिता ж. см. पत्रकार-

कला.

पत्रकीय патрак्या газетный; журналь-

ный.

पत्रचलार्थे патраचालार्त्था म. бумажные

деньги.

पत्रजात патраджात म. 1) бумаги, доку-

менты (по какому-л. вопросу); 2) дело,

подшитые бумаги.

पत्रपाल патраपाल м. почтмейстер.

पत्रपेटिका патраपेटिका ж. см. पत्रपेटी.

पत्रपेटी патраपेटी ж. 1) почтовый ящик;

2) ящик для писем и газет.

पत्रप्रतिनिधि патраप्रतिनिधि म. пред-

ставитель прессы, корреспондент.

पत्रप्रतिनिधि-सम्मेलन патраप्रतिनिधि-

-सम्मेलन म. см. पत्रकार-सम्मेलन.

पत्रप्रेषक пат्राप्रेशक म. отправитель

(письма).

पत्रलेखक патралэхक म. корреспондент

(газеты, журнала).

पत्रवाला патравाला म. см. पत्रकार.

पत्रवाह патравಾह म. 1) почтальон, пись-

моносец; 2) рассылный, курьер.

पत्रवितरक патравितарक म. почтальон.

पत्रवियोजक патравिेजक म. сортиров-

щик писем.

पत्र-व्यवहार патра-व्यावाहार म. перепи-

ска; корреспонденция; से — करना пе-

реписываться с кем-л.; निम्नलिखित

पते पर — करें корреспонденцию сле-

дует направлять по нижеуказанному

адресу.

पत्रसंपादक патрасамपादक м. редактор

(газеты, журнала).

पत्रसाहित्य патрасाहित्या м. периодиче-

ская печать.

पत्रसूचना-विभाग патрасूचना-विभाग म.

информационное бюро печати; отдел

газетной информации.

पत्रा патра м. 1) альманах; календарь;

2) страница; лист.

पत्राचार пат्राचार म. переписка, обмен

письмами.

पत्रालय патралай м. почта, почтовая

кантора.

पत्रालयिक патралайик почтовый; — आदेश

почтовый перевод (денежный).

पत्रालयित патралайित отправленный по

почте.

पत्रालाप पत्रालाप *म.* письменные переговоры.

पत्राली पत्राली *ज.* блокнот.

पत्रिका पत्रिका *ज.* 1) журнал; периодическое издание; मासिक — ежемесячник; 2) письмо.

पत्री पत्री *ज.* 1) листок; 2) письмо; записка.

पथ पथ *म.* *तज. перен.* путь, дорога;

पतन का — гибельный путь; संकटपूर्ण — पर पैर रखना вступать на опасный путь.

पथगामी पथगामी *म.* *см.* पथिक 1), 2).

पथदर्शक पथदर्शक *म.* *см.* पथप्रदर्शक.

पथनिर्देशक पथनिर्देशक *पु.* путеводный; — ध्रुवतारा путеводная звезда.

पथप्रदर्शक पथप्रदर्शक *म.* 1) проводник, провожатый; 2) организатор, руководитель; 3) *рел.* наставник.

पथप्रदर्शक-पुस्तक पथप्रदर्शक-पुस्तक *ज.* путеводитель.

पथप्रदर्शन पथप्रदर्शन *म.* руководство; प्रतिदिन का — повседневное руководство; का — करना руководить кем-л., чем-л.

पथप्रदर्शिका पथप्रदर्शिका *ज.* 1) проводница; 2) руководительница.

पथभ्रष्ट पथभ्रष्ट *प.* сбившийся с пути; — करना сбивать с правильного пути; разлагать.

पथर पथर *म.* *см.* पत्थर.

पथरकला पथरकला *म.* кремнёвое оружие.

पथराना पथराना *न.* каменеть; застывать; засыхать.

पथरी पथरी *ज.* 1) *мед.* камни (в печени, мочевом пузыре); 2) кремень; 3) оселок.

पथरीला पथरीला *म.* каменистый; скалистый; पथरीली मिट्टी каменистая почва.

पथारोही पथारोही *म.* прохаживающий, путник.

पथिक पथिक *म.* 1) путник, пешеход; 2) путешественник; 3) пассажир.

पथ्य पथ्य *म.* 1) здоровая пища; — होना быть полезным (о пище); 2) диета; 3) счастье, благо; — से रहना соблюдать умеренность, быть воздержанным.

पथ्यापथ्य पथ्यापथ्य *म.* полезное и вредное для здоровья; — का विचार रखना считаться с тем, что полезно и что вредно для здоровья.

पद पद *म.* 1) нога; 2) след (ноги); 3) шаг; पद पद पर на каждом шагу; постоянно; 4) знак; 5) звание; ранг; 6) пост, служебное положение, должность; служба; उत्तरदायित्वपूर्ण (दायित्व का, जिम्मेवारी का) — ответственный пост; नेतृत्व का — руководящий пост; सर्वोच्च — высшая должность; उच्च — высокий пост; सम्मान का — почётная должность; — का दुरुपयोग злоупотребление служебным положением; — खाली होना освобождаться (о должности); — पर आसीन रहना оставаться в должности; — पर नियुक्त करना назначать на должность; — पाना получать место, поступать на службу; को — प्रदान करना предлагать должность кому-л.; — बनाना учреждать пост; — से अलग होना покидать должность; — से हटाना (च्युत करना) смещать, увольнять; पूर्व — पर रहना оставаться на прежней должности; 7) местность; 8) промежуток; 9) притворство; 10) вещь, предмет; 11) слово; термин; 12) *грам.* предложение; 13) строка (стихотворная).

पदक падак *м.* 1) ожерелье; шейное украшение; 2) орден; медаль; **लेनिन** — орден Лёнина; **लाल श्रमध्वज का** — орден Трудового Красного Знамени; **स्वर्ण** — золотая медаль; **रजत** — серебряная медаль; **उसको स्वर्ण — मिला है** он получил золотую медаль; — **से पुरस्कृत करना** награждать орденом, медалью.

**पदकारणात्** **पादाकर्णात्** по должности, официально.

**पदक्षेप** **पादक्षेप** *м.* шаг; перешагивание; — **करना** шагать; перешагивать, переступать.

**पदग्रहण** **पादग्रहण** *м.* вступление в должность; — **करना** занимать должность.

**पदचर** **पादचर** *м.* пешеход.

**पदचाप** **पादचाप** *ж.* звук шагов, шаг.

**पदचारण** **पादचारण** *м.* хождение.

**पदचारी** **पादचारी** *пеший.*

**पदचिह्न** **पादचिह्न** *м.* след (ноги); **के पदचिह्नों पर चलना** следовать по чьему-л. пути; подражать кому-л.

**पदच्छेद** **पादच्छेद** *м.* грам. анализ предложения и его частей.

**पदच्युत** **पादच्युत** 1) лишённый должности, отстранённый, уволенный; 2) низложенный, свергнутый; 3) отозванный (*напр. о депутате*); — **करना** а) отстранять от должности, увольнять; б) свергать с престола; в) отзывать (*напр. депутата*).

**पदच्युति** **पादच्युति** *ж.* 1) увольнение, лишение должности; отставка; 2) лишение престола; 3) отзыв (депутата).

**पदज** **पादाज** *м.* 1) палец (ноги); 2) шудра.

**पदतल** **पादतल** *м.* подошва (ноги).

**पदत्याग** **पादत्याग** *м.* отставка; уход

с должности; — **करना** уходить в отставку; уходить с должности.

**पदत्राण** **पादत्राण** *м.* туфли, обувь.

**पददलन** **पाददलन** *м.* растаптывание.

**पददलित** **पाददलित** 1) растоптанный; 2) угнетённый, притесняемый; — **राष्ट्र** угнетённая страна; — **करना** а) топтать; попира́ть; б) угнетать, притеснять.

**पदध्वनि** **पादध्वनि** *ж.* шум шагов, шаг.

**पदनाम** **पादनाम** *м.* 1) звание; 2) название (должности, учреждения).

**पदरज** **पादरज** *ж.* перен. прах ног; **की — को** साथे **पर चढ़ाना** почтительно относиться к кому-л.

**पदलालसा** **पादलालसा** *ж.* карьеризм.

**पदलिप्सा** **पादलिप्सा** *ж.* см. **पदलालसा**.

**पदलोलुप** **पादलोलुप** *м.* карьерист.

**पदवन्दन** **पादवन्दन** *м.* низкий поклон.

**पदविन्यास** **पादविन्यास** *м.* порядок слов (в предложении).

**पदवी** **पादवी** *ж.* 1) *тж. перен.* путь, дорога; 2) титул; звание; учёная степень; **आनरेरी** — почётное звание; — **देना** присваивать звание, учёную степень; **को सम्मानजनक** — **देना** присваивать почётное звание кому-л.; 3) ранг, чин; 4) должность, пост, служебное положение.

**पदवृद्धि** **पादवृद्धि** *ж.* повышение в должности.

**पदस्थ** **पादस्थ** *назначенный на пост; занимающий пост.*

**पदांक** **पादांक** *м.* см. **पदचिह्न**.

**पदाक्रांत** **पादाक्रांत** *растоптанный.*

**पदाघात** **पादाघात** *м.* удар ногой, пинок.

**पदाति** **पादाति** *м.* 1) пешеход; 2) пехотинец.

**पदातिसेना** **पादातिसेना** *ж.* пехота.



पदाधिकार पादाधिकार *м.* права, предоставляемые занимаемой должностью.

पदाधिकारी पादाधिकारी *м.* чиновник, должностное лицо.

पदाना पादाना *п.* мучить.

पदानुराग पादानुराг *м.* 1) честолюбие; 2) карьеризм.

पदारूढ पादारूढ *см.* पदासीन.

पदार्थ पादार्थ *м.* 1) смысл, значение слов; 2) вещь, предмет; 3) материя; вещество; कच्चे — сырьё; चिकने — жировые вещества; жиры; तरल — жидкость; ध्वंसक (विस्फोटक) — взрывчатое вещество; 4) изделие, продукт; औद्योगिक — промышленные изделия; भोज्य — пищевые продукты; कृषि के उत्पन्न — сельскохозяйственные продукты.

पदार्थवाद पादार्थवाद *м. филос.* материализм; द्वैतात्मक — диалектический материализм; ऐतिहासिक — исторический материализм.

पदार्थवादी पादार्थवादी *филос.* 1. материалистический; 2. *м.* материалист.

पदार्थविज्ञान पादार्थविज्ञान *м. см.* पदार्थविद्या.

पदार्थविद्या पादार्थविद्या *ж.* 1) физика; 2) естествознание.

पदार्पण पादार्पण *м.* вступление; въезд; прибытие, приход; — करना вступать; прибывать, приходиться; — होना вступать; появляться; проникать.

पदावधि पादावधि *ж.* срок службы.

पदावलि पादावलि *ж.* 1) стихотворение; 2) сборник стихов; 3) словарь.

पदासीन पादासीन получивший пост, занимающий должность.

पदेन पादेन официально, по должности.

पदे-पदे पादे-पादे на каждом шагу; постоянно.

पदोन्नति पादोन्नति *ж.* повышение по службе.

पद्धति पाद्धति *ж.* 1) путь, дорога; 2) линия, ряд; 3) способ, метод; औद्योगिक — способ производства; शुद्ध — точный метод; 4) система; समाजवादी — социалистическая система; ज्ञान की — система познания; 5) форма; स्वामित्व की — форма присвоения.

पद्म पाद्म *м.* лотос.

पद्मराग पाद्मराг *м.* рубин.

पद्य पाद्या *м.* 1) поэзия; 2) стихотворение.

पद्यबद्ध पाद्याबद्धа стихотворный, изложенный в стихотворной форме.

पद्यमय पाद्यामय стихотворный, поэтический; — अनुवाद стихотворный перевод; ◇ — नाटक опера.

पद्या पाद्या *ж.* 1) тропы, тропинка; 2) тротуар.

पद्यात्मक पाद्यात्मक *см.* पद्यमय; — गद्य стихотворение в прозе.

पद्यानुवाद पाद्यानुवाद *м.* стихотворный перевод.

पधराना पाधराना *п.* принимать с почётом.

पधारना पाधारना *п.* 1) приходиться; прибывать, приезжать; пожаловать; 2) идти; ехать; отправляться.

पनकपड़ा पनकापड़ा *м.* влажная повязка (на рану).

पनकाल पनकाल *м.* голод (вызванный проливными дождями).

पनघट पनघाट *м.* колодец; водоём; беррег (где берут воду).

पनचक्की पनчакки *ж.* водяная мельница.

पनडुब्बा पनडुब्बा *м.* водолаз.

पनडुब्बी पनडुब्बी *ж.* 1) зоол. водяная

курочка; 2) подводная лодка; अणुचालित — атомная подводная лодка.

पनडुब्बी-जहाज पान्दुब्बि-джахъз *м. см.*  
पनडुब्बी 2).

पनडुब्बी-नाव पान्दुब्बि-нао *ж. см.* पन-  
डुब्बी 2).

पनपना पानापन *нп.* 1) вновь зазеленеть;  
приниматься расти; произрастать;  
2) поправляться, оживать, крепнуть;  
3) возрождаться, восстанавливаться;  
4) процветать, развиваться.

पनबट्टा पानबाट *м.* ящик (с двумя  
отделениями для бетеля).

पनबिजली पानबिजली *ж.* электроэнер-  
гия (вырабатываемая гидростанцией).

पनवाड़ी पानवारी *1. ж.* сад (где раз-  
водят бетель); *2. м.* продавец бетеля.

पनवारा पानवार *м.* тарелка из листьев.

पनस पानас *м.* хлебное дерево.

पनसारी पानсари *м. см.* पंसारी.

पनहारा पानहार *м. см.* पनिहारा.

पनारा पानार *м. см.* पनाला.

पनाला पानाल *м.* 1) ручей, поток;  
2) канава, сток.

पनाह पानах *ж.* 1) спасение, защита;  
— ढूँढ़ना искать спасения; 2) убежище,  
прибежище, укрытие; — पाना полу-  
чать убежище; 3) покровительство;  
— देना а) защищать; б) давать при-  
бежище; в) оказывать покровитель-  
ство; — माँगना искать помощи; से — ले-  
ना а) искать защиты; б) найти при-  
бежище у кого-л.; в) получать под-  
держку, помощь.

पनिघट पанигхат *м. см.* पनघट.

पनिया पания *см.* पनिहा I.

पनियाना панияна *п.* поливать, оро-  
шать.

पनियारा панияра наводнённый, залитый  
водой.

पनिहा паниха I 1) живущий в воде, во-  
дяной; водный; — साँप водяная змея;  
2) водянистый, разбавленный водой.

पनिहा पаниха II *м.* шпион.

पनिहारा панихар *м.* водонос.

पनीर панир *м.* 1) сыр; 2) творог; ◇  
— चटाना лстить.

पनीहा паниха *см.* पनिहा I.

पन्ना पानнаг *м.* 1) зоол. пресмыкаю-  
щаяся; 2) змея.

पन्ना पानна I *м.* страница; листок,  
лист (книги).

पन्ना पानна II *м.* изумруд.

पन्नी पानни *ж.* металлический лист;  
фольга.

पन्सिल пансил *м.* карандаш.

पपड़ा папра *м.* коря; корка (хлебная).

पपड़ियाना паприяна *нп.* 1) коробиться,  
морщиться (от пересыхания); 2) пе-  
ресыхать (о губах); покрываться кор-  
кой (о высохшей земле).

पपड़ी папри *ж.* 1) корочка (образую-  
щаяся от пересыхания); — छोड़ना  
пересыхать и трескаться; — पड़ना  
покрываться коркой; пересыхать;  
2) струп.

पपनी паппи *ж.* ресница.

पपीहा папиха *м.* кукушка, чатака.

पपुवाद्दीपी папувадвипи меланезийский.

पबलिक паблик *см.* पब्लिक.

पबलिशर паблишар *м.* издатель.

पब्लिक паблик I. 1) общественный, пуб-  
личный; — गार्डन общественный или  
городской сад; 2) народный; — इंस्ट्र-  
क्शन народное образование; 2. *ж.*  
публика.

पमेटम паметам *м.* помада.

पयस्विनी паясвини 1. санскр. прил. ж.

см. पयस्वी; — नदी многоводная река;

2. ж. дойная корова.

पयस्वी паясви 1) многоводный; 2) молочный.

पयान пайн м. выступление; отъезд, отправление; — करना отправляться, отбывать.

पयाम пайм м. послание, весть.

पयाल пайл м. солома; ◇ — गाहना (झाड़ना) напрасно трудиться; — तापना делать бессмысленную работу.

पयोधर паёдхар м. 1) грудь (женская); 2) облако; 3) пруд.

परंतु паранту но, однако; тем не менее; всё же.

परंतुक парантук м. условие, оговорка.

परंपर парампар 1) следующий один за другим; последовательный; непрерывный; 2) традиционный; переходящий из поколения в поколение.

परंपरा парампарā ж. 1) ряд, серия; 2) последовательность; 3) традиция; 4) потомство, род; 5) система, порядок.

परंपरागत парампарāगत переходящий из поколения в поколение, из рода в род; традиционный; — नियम юр. обычное право; — कथा предание.

परंपरानुकूल парампарāनुकूल см. परंपरागत.

परंपरानुगत парампарāनुगत см. परंपरागत.

परंपरावाद парампарāवād м. консерватизм.

परंपरावादी парампарāवāदी 1. консервативный; 2. м. консерватор.

पर пар I но, однако; тем не менее.

पर пар II послелог 1) на; над; एक का-

गङ्ग — दस्तखत करना ставить подпись на бумаге; कुरसी — बैठना сидеть на стуле; शत्रु — विजय प्राप्त करना одерживать победу над врагом; 2) в; नाव — बैठना садиться в лодку; वह घर — नहीं है его нет дома; छुट्टी — जाना уходить в отпуск; 3) к, до; फाटक — पहुँचना подъезжать к дверям; 4) сверх; उस — кроме того, сверх того; 5) по; कृपा — по милости; तुम्हारी प्रार्थना — по вашей просьбе; रेडियो — по радио; 6) за; मूल्य — за плату, за цену; प्याले — प्याला чашка за чашкой; 7) после, по; आने — после прихода; आने — भी даже после прихода; इस — после этого; इस — भी при всём этом, и всё же; इतने — भी несмотря на это, при всём этом.

पर пар III 1) другой, иной; 2) чужой; 3) отдельный; 4) последний; последующий; 5) высший, лучший.

पर пар IV м. перо; крыло; — की कलम гусиное перо (для письма); ◇ — कट जाना обессилеть; быть не в состоянии что-л. делать; कहीं जाते हुए — चलना робеть; не осмеливаться; — न मारना быть не в состоянии дойти, добратся.

परकटा паркаṭā с подрезанными крыльями.

परकार паркаṛ м. циркуль.

परकाला паркаḷā I м. лестница.

परकाला паркаḷā II м. 1) кусок; 2) осколок стекла; 3) искра.

परकीय паракія принадлежащий другому, чужой.

परकीया паракія ж. героиня-любовница (в драме).

परख पराख *ж.* 1) проверка, испытание; 2) исследование.

परखचा पराखचा *м.* частичка; परखचे उडाना разрывать на части.

परखना पराखना *І п.* 1) проверять, осматривать; испытывать; 2) исследовать; 3) различать.

परखना पराखना *II п.* ожидать.

परखनेवाला पराखनेवाला *м.* 1) испытатель; 2) исследователь.

परखाई पराखाई *ж.* 1) испытание, проба; 2) плата за испытание.

परखाना पराखाना *п.* (понуд. *І от* परखना *І*) 1) давать проверять; 2) проверять, пересчитывать (напр. деньги перед уплатой).

परगना परागना *м.* парганá (подразделение зилы или дистрикта, охватывающее несколько деревень), район.

परचा पराचा *І м.* 1) лист, листок (бумаги); 2) экзаменационный лист; 3) письмо, записка; 4) листовка; परचे बाँटना распространять листовки; विमानों द्वारा परचे गिराना сбрасывать листовки с самолёта; 5) журнал; газета; 6) брошюра; 7) (тж. वोटा का —) избирательный бюллетень; — डालना избирать, баллотировать; — डालनेवाला избиратель.

परचा पराचा *II м.* 1) знакомство; знание; 2) проба, испытание; 3) доказательство.

परचाना पराचाना *п.* 1) приучать; приучать к себе; 2) потакать, попустительствовать.

परचून पराचून *м.* бакалёра, бакалейные товары.

परचूनिया पराचूनिया *м.* бакалейщик.

परचूनी पराचूनी *І. м. см.* परचूनिया; 2. *ж.* бакалейная торговля.

परछाई पराछाई *ж.* 1) тень; 2) отражение (в воде, зеркале); — पड़ना а) падать (о тени); б) перен. распространяться (о дурном влиянии); в) перен. сказываться (о дурных результатах общения); की — बचना *хинд.* обходить чью-л. тень (чтобы не оскверниться);  $\diamond$  — से डरना (भागना) бояться приблизиться; бояться собственной тени.

परजन पराजन *м.* 1) семья; иждивённый; 2) слуги; свита.

परजरना पराजरना *нп.* 1) разгораться; 2) прийти в ярость.

परजा पराजा *ж. см.* प्रजा.

परजीवी पराजीवी *м.* паразит.

परतंत्र परातंत्रа зависимый; подчинённый; — देश зависимая страна.

परतंत्रता परातंत्रता *ж.* зависимость; подчинённость; आर्थिक — экономическая зависимость.

परत परात *ж.* 1) складка; 2) слой; गर्द की — слой пыли; 3) лист (бумаги, металла); धातु की पतली — тонкий металлический лист.

परतल परातल *м.* вьюк, мешок (на вьючной лошади).

परतला परातला *м.* перевязь; портупéя.

परता पराता *м. см.* पड़ता.

परताल पराताल *ж. см.* पड़ताल.

परती पराती *ж.* 1) веялка; — लेना वेять (зерно); 2) *см.* पड़ती.

परती-पड़ी पराती-पारी пустующая (о земле); — जमीन пустующая земля, пустошь.

परत्र परात्रа 1) в другом месте; 2) на том свете.

परदा परादा *м.* 1) занавёска, цинóвка,

ширма; 2) перегорódка; 3) зáнавес; декорация; **सिनेमा का** — экрán; **चौड़ा** — ширóкий экрán; — **खुलना** поднимáться (о театральной занавесе); **पर** — **डालना** опускáть зáнавес; *перен.* скрывать, не показывать, затушёвывать что-л.; 4) покрывáло; 5) обы́чай парды́ (для женщин); 6) плёнка; перепóнка; **कान का** — *анат.* бараба́нная перепóнка; 7) прегра́да; 8) тайна; **तुमसे क्या** — ! что от вас тайты!; — **उठाना (खोलना)** раскры́вать тайну, разоблача́ть; — **रखना** скрывать́ся, не показыва́ться, прятать́ся; **परदे में रहना** а) сидеть за пардо́й (о женщинах); б) не показыва́ться, скрывать́ся; **धुएँ का** — дымováя завеса.

**परदादा** **पर्дада́** *м.* 1) пра́дед (по отцовской линии); 2) пра́док.

**परदादी** **पर्дади́** *ж.* праба́бушка (по отцовской линии).

**परदानिशीन** **पर्дани́шйин** *мус., хинд.* пребыва́ющая за пардо́й.

**परदापोशी** **पर्дапо́шй** *ж.* маскиро́вка; — **करना** маскиро́вать.

**परदा-प्रथा** **पर्да-пратха́** *ж.* обы́чай парды́.

**परदाफ़ाश** **पर्дафа́ш** *м.* разоблаче́ние; **का** — **करना** разоблача́ть когó-л., что-либо.

**परदार** **पर्да́р** I крыла́тый.

**परदार** **पर्да́р** II *ж.* 1) чужа́я жена́; 2) любóвница.

**परदारगमन** **पर्да́ргаман** *м.* наруше́ние супру́жеской ве́рности.

**परदारगामी** **पर्да́ргáми** *м.* наруши́тель супру́жеской ве́рности.

**परदे-परदे** **पर्де-पर्де** скрýтно, тайно.

**परदेश** **पर्да́ш** *м.* 1) чужби́на; 2) за-

граница; — **में** а) на чужби́не; б) за границей.

**परदेशी** **पर्да́шй** 1. инострáнный, заграни́чный; 2. *м.* 1) инострáнец; 2) иммигран́т.

**परदेस** **पर्дэс** *м. см.* **परदेश**.

**परदुःख** **पर्ду́хх** *м.* чужбе́ горе.

**परधर्म-ग्रहण** **пардхарма-граха́н** *м.* пере́мена рели́гии.

**परन** **паран** *м.* обеща́ние; — **करना** обеща́ть.

**परनाना** **парна́на** *м.* пра́дед (по материнской линии).

**परनानी** **парна́ни** *ж.* праба́бушка (по материнской линии).

**परनाला** **парна́ла** *м.* 1) водосто́к; кана́ва; 2) же́лоб.

**परनिर्भर** **парнирбхар** зави́сящий от друго́го, зави́симый.

**परनिर्भरता** **парнирбхарта́** *ж.* зави́симость.

**परपक्षग्राही** **парпакшагра́хй** *м.* ренега́т; перебе́жчик; отсту́пник.

**परपत्नी-व्यभिचार** **парпатни́-вьябхи́ча́р** *м.* наруше́ние супру́жеской ве́рности.

**परपैठ** **парпай́тх** *м.* дублика́т ве́кселя.

**परपोता** **парпо́та** *м.* пра́внук.

**परपोती** **парпо́ти** *ж.* пра́внучка.

**परफ्यूमरी** **парфью́марй** *ж.* парфюме́рия.

**परब्रह्म** **парбра́хма** *м.* всевы́шний, бог.

**परभाग्योपजीवी** **парабха́гье́паджйи́** *м.* парази́т (о челове́ке).

**परम** **парам**, **परम-** **парам-** 1) превосхо́дный, лу́чший; 2) гла́вный; основно́й; 3) высоча́йший, кра́йний, чрезвычайный; 4) абсолю́тный, *напр.*, **परमसत्य** абсолю́тная исти́на; — **सत्ता** суверенная вла́сть.

परमत **пармат** *м.* 1) другое мнение, другая точка зрения; 2) иная вера.

परमतत्त्व **парамтаттва** *м.* бог.

परमतसहिष्णु **параматсахिшну** веротерпимый.

परमधर्म **парамдхарма** *м.* высший долг.

परमधाम **парамдхам** *м.* рай, небо; — **पाना** (**जाना**) умирать.

परमधार्म्य **парамдхарья** *м.* высшая цель.

परमपिता **парампитā** *м. см.* परमतत्त्व.

परमपुरुष **парампуруш** *м. см.* परब्रह्म.

परमप्रिय **парамприя** любимейший.

परमश्रेष्ठ **парамшрештха** его превосходительство.

परमसुंदरी **парамсундарī** *ж.* красавица.

परमाकांक्षा **парамākāṅkṣā** *ж.* горячее желание.

परमाणु **парамāну** *м.* 1) пылинка; бесконечно малая частица; 2) атом; — **की शक्ति** атомная энергия; — **का विभाजन** расщепление атома.

परमाणु-अस्त्र **парамāну-астра** *м.* атомное оружие.

परमाणुबम **парамāнубам** *м.* атомная бомба.

परमाणु-मान **парамāну-мāн** *м.* атомный вес.

परमाणुवाद **парамāнувād** *м.* (तज्ज. — का सिद्धांत) атомистическая теория.

परमाणुवादी **парамāнувāдī** 1. относящийся к атомистической теории; 2. *м.* 1) последователь атомистической теории; 2) атомщик.

परमाणुशक्ति **парамāнушакти** *ж.* атомная энергия.

परमात्मा **парамātmā** *м.* всевышний, бог.

परमानंद **парамāнанд** *м.* 1) высшая радость, блаженство; 2) бог.

परमानुराग **парамāнурāg** *м.* любовь, страсть.

परमार **пармār** *м. ист.* пармār (один из древнейших раджпутских кланов).

परमार्थ **парамāртха** *м.* 1) высшая цель; 2) религия; 3) правда, истина; 4) альтруизм.

परमार्थवाद **парамāртхавād** *м.* 1) альтруизм; 2) религиозность.

परमार्थी **парамāртхī** 1. альтруистический; 2) религиозный; 2. *м.* 1) альтруист; 2) религиозный человек.

परमावधि **парамāвадхи** *ж.* крайний срок, предель.

परमावश्यक **парамāвашьяк** 1. крайне необходимый; — **सेवाएँ** водоснабжение, электричество, канализация и другое обслуживание; 2. крайне необходимо.

परमिट **парамит** *м.* разрешение (письменное), допуск.

परमुखापेक्षी **пармукахāпэкшī** 1) зависящий, зависимый; 2) раболéпный, пресмыкающийся.

परमेश्वर **парамэшвар** *м. см.* परब्रह्म.

परमेश्वरी **парамэшварī** *ж. миф.* Дурга.

परमेष्ठ **парамештā** крайне желанный.

परमेष्ठी **парамештīхī** *м.* 1) *миф.* Брахма; 2) *миф.* Шива; 3) гуру.

परमोचित **парамочит** очень нужный.

परमोत्कर्ष **парамоткарша** *м.* совершенство.

परमोत्कृष्ट **парамоткриштā** совершеннейший, превосходнейший.

परमोपयोगी **парамопāйгī** крайне полезный.

परराज्य **паррāджья** *м. см.* परराष्ट्र.

परराष्ट्र **паррāштīра** *м.* иностранное государство, чужая страна.

परराष्ट्र-नीति *पार्राश्ट्रा-नीति* *ж.* 1) внешняя политика; 2) международная политика.

परराष्ट्र-मंत्री *पार्राश्ट्रा-मन्त्रि* *м. см.*  
परराष्ट्र-सचिव.

परराष्ट्र-विभाग *पार्राश्ट्रा-विभāग* *м.* министерство иностранных дел; — का अध्यक्ष министр иностранных дел.

परराष्ट्र-सचिव *पार्राश्ट्रा-सचिव* *м.* министр иностранных дел.

परला *परलā* находящийся по ту сторону; потусторонний; ◇ *परले* *दरजे* (*सिरे*) *का* крайний; чрезвычайный; чрезмерный; *परले* *पार* *होना* кончаться.

परलोक *परलोक* *м.* 1) загробный мир; — *सिधार जाना* отправиться на тот свет, умереть; 2) рай, небеса.

परलोकगत *परलोकगत* скончавшийся, покойный.

परलोकगमन *परलोकगमन* *м.* смерть, кончина; — *करना* скончаться.

परलोकवासी *परलोकवासि* *см.* *परलोकगत*.

परलोकविद्या *परलोकविद्यā* *ж.* спиритизм.

परवर्दिगार *परवर्दिगार* *м.* бог.

परवर्शि *परवर्शि* *ж.* 1) содержание (*напр. семьи*); попечение; *समाज की ओर से* — социальное обеспечение; 2) милость.

परवर्त्ति *परवर्त्ति* позднейший; последующий.

परवश *परवश* 1) зависимый, подчинённый; 2) покорный.

परवशता *परवशता* *ж.* 1) зависимость, подчинённость; 2) покорность.

परवा *परवा* *ж.* 1) забота, беспокойство; волнение; *कल की* — забота о завтрашнем дне; *कुछ* — *नहीं* это не важно, это ничего не значит; *की* — *रखना* заботиться о ком-л., чём-л.; 2) мысль;

3) надежда; — *करना* а) заботиться; б) думать; в) надеяться.

परवान *परवान* *м.* 1) доказательство; 2) правда, истина; 3) граница, предел; ◇ — *चढ़ना* достигать расцвета, процветать; преуспевать.

परवानगी *परवान्गी* *ж.* 1) разрешение; 2) приказ.

परवाना *परवानā* *м.* 1) приказ, распоряжение, предписание; ордер; 2) акт; 3) пропуск; 4) паспорт; 5) мотылёк.

परवाना-राहदारी *परवानā-रāहदारी* *ж.* 1) паспорт; 2) пропуск; 3) подорожная.

परवाह *परवाह* I *ж. см.* *परवा*.

परवाह *परवाह* II *м. см.* *प्रवाह*; — *करना* бросать в реку; сплавлять.

परशियन *परशिян* персидский.

परशु *पराशु* *м.* топор.

परसना *पारसना* *п. см.* *परोसना*.

परसर्ग *पारсарга* *м. грам.* послелог.

परसाना *पारसानā* *п.* приказать подавать на стол.

परसाल *पारसाल* 1) в прошлом году; 2) в будущем году.

परसेंट *पारसेन्ट* на сотню, процент.

परसों *पारसों* 1) позавчера; 2) послезавтра.

परस्त्री-गमन *पारаст्री-गमन* *м. см.* *परदासगमन*.

परस्पर *पारаспар* 1. взаимный, обоюдный; — *आकर्षण* взаимное влечение; — *मेल* взаимный контакт; 2. друг друга, взаимно, обоюдно; между собой; — *हाथ मिलाये हुए* под руку, взявшись за руки; — *का* взаимный.

परस्पर-विरोधी *पारаспар-विरोधी* 1) противоречивый; — *मत* противоположные мнения; 2) антагонистический.

परस्पर-व्यवहार **параспар-व्यावाहार** *м.*  
взаимоотношения.

परस्परसंबद्ध **параспарсамбаद्धа** *взаимо-  
связанный.*

परस्पर-सहायता **параспар-साहायता** *ж.*  
взаимопомощь.

परस्परवलंब **параспараваламб** *м.* *взаи-  
мозависимость, взаимосвязь.*

परस्व **парасва** *м.* *зависимость.*

परस्वत्वाद **парасватвад** *м.* *паразит.*

परस्वत्वापहार **парасват्वापाहार** *м.* *па-  
разитизм.*

परहित **пархит** *м.* 1) чужое благо;  
2) благожелательность.

परहेज **пархэз** *м.* 1) воздержание (*от  
вредного для здоровья*); умеренность  
(*в еде*); диета; सख्त — строгое воздер-  
жание; 2) добродетель.

परहेजगार **пархэзгар** 1) воздержанный;  
умеренный; 2) сдержанный.

परहेजगारी **пархэзгарй** *ж.* 1) воздержá-  
ние; умеренность; 2) сдержанность.

परांग-भक्षी **параंग-бхакши** *м. бот., зоол.*  
паразит.

परांठा **пара́н্থа** *м.* лепёшка (*жаренная  
на масле*).

परांत **пара́нт** *м.* *смерть.*

परा **пара** I *м.* ряд, линия; ◇ कल्पना  
का — область фантазии.

परा **пара** II *ж.* богословие, теология.

पराई **пара́й** *прил. ж. см. पराया.*

पराकाष्ठा **пара́काश्था** *ж.* 1) предѣл,  
граница; — को पहुँचना достигать пре-  
дѣла; 2) высшая стѣпень; — पर पहुँच  
जाना достигнуть высшей точки (*напр.  
о борьбе*).

पराक्रम **пара́крам** *м.* 1) сила, мощь;  
2) смѣлость, отвага.

पराक्रमपूर्ण **пара́крампूरна** 1) сильный,

могучий; 2) мужественный, доблест-  
ный.

पराक्रमी **пара́крамй** 1) сильный, могуч-  
чий; 2) деятельный, энергичный; 3)  
доблестный, смѣлый, храбрый.

पराग **пара́г** *м.* 1) цветочная пыльца;  
2) пыль; 3) ароматный порошок  
(*втираемый перед купаньем*).

पराङ्मुख **пара́нгмуक्** 1) отвернувший-  
ся; 2) безразличный, равнодушный;  
3) враждебный; से — होना а) отво-  
рачиваться, отступаться, отказы-  
ваться от чего-л.; б) быть равнодуш-  
ным к чему-л.; в) быть враждеб-  
ным.

पराचूट **пара́चूट** *м.* парашют.

पराजय **пара́джай** *ж.* 1) поражение;  
2) провал (*кандидата на выборах*).

पराजयवाद **пара́джайвад** *м.* 1) капита-  
лианство; 2) поражѣнчество.

पराजयवादी **пара́джайваदी** 1. 1) капи-  
тулянтский; 2) поражѣнческий; 2. *м.*  
1) капитулянт; 2) поражѣнец.

पराजित **пара́джит** побеждённый, потер-  
пѣвший поражение; — करना а) нано-  
сить поражение, побеждать; б) про-  
валивать (*кандидата на выборах*); शांति  
युद्ध को — करेगी мир победит войну;  
चुनाव में — होना терпѣть поражение  
на выборах.

पराजिता **пара́джэता** *м. санскр. и. д.* по-  
бедитель.

परात **пара́т** *ж.* таз (*посуда*).

पराधीन **пара́дхйн** подчинѣнный, зависи-  
мый; угнетѣнный; — देश *зависимая  
страна.*

पराधीनता **пара́дхйнта** *ж.* подчинѣн-  
ность, зависимость; угнетѣнность;  
आर्थिक — экономическая зависимость.



परानी *parāṇī* *м. см.* प्राणी 2.

परानुकरण *parāṇukaraṇ* *м.* подражание другим.

परामभव *parābhava* *м.* 1) поражение; 2) подчинение; 3) позор, унижение.

परामभूत *parābhūta* 1) побеждённый; 2) униженный.

परामर्श *parāmarśa* *м.* 1) размышление; рассмотрение; 2) решение, постановление; 3) предположение; 4) совет; совещание; консультация; गुप्त — тайное совещание; मेरा — है कि... я советую...; से — करना советаться, советоваться с кем-л.; обсуждать; — देना советовать.

परामर्शदाता *parāmarśadātā* *санскр. и. д.*

1. совещательный, консультативный;
2. *м.* советник, консультант.

परामर्शदात्री *parāmarśadātrī* *санскр. прил. ж. см.* परामर्शदाता 1.; — समिति совещательная комиссия.

परामर्शानुसार *parāmarśānūsār* по совету, по указанию.

परामृष्ट *parāmr̥ṣṭa* 1) тронутый, затронутый; 2) обсуждённый, рассмотренный на совещании.

परायण *parāyaṇ*, -परायण -परायण *преданный, верный, напр., कर्तव्यपरायण* преданный долгу.

परायणता *parāyaṇatā*, -परायणता -परायणता *ж.* преданность, верность, *напр., नीतिपरायणता* честность; *स्वार्थपरायणता* эгоизм; корыстолюбие.

परायत्ता *parāyattā* *зависимый.*

परायण *parāyaṇ* *см.* परायण.

पराया *parāyā* чужой, посторонний; — आदमी чужой, посторонний человек;  $\diamond$  पराये माल पर दीदे लाल होना *зависеть на чужое добро.*

परार्थ *parārt̥ha* *м.* благо ближнего.

परार्थभाव *parārt̥habhāva* *м.* альтруизм.

परार्थवाद *parārt̥havad* *м. см.* परार्थभाव.

पराल *parāl* *м.* трава; солома.

परावर *parāvara* 1) наилучший; 2) первый и последний; предшествующий и последующий; 3) традиционный.

परावर्त्तन *parāvart̥taṇ* *м.* 1) возвращение, возврат; 2) принятие прежнего положения.

परावर्त्तन-व्यवहार *parāvart̥taṇ-vyavahār* *м.* пересмотр дела (*в суде*).

परावर्त्तित *parāvart̥tita* *возвращённый.*

परावर्त्ती *parāvart̥tī* 1) возвратившийся; 2) принявший прежнее положение.

परावलंबन *parāvālambana* *м.* зависимость; подчинённость.

परावलंबी *parāvālambī* *зависимый; подчинённый.*

परावृत्ति *parāvart̥titi* *ж.* 1) возвращение; 2) *юр.* пересмотр дела.

पराश्रय *parāśraya* *м.* 1) надежда на чужую поддержку; 2) зависимость; подчинённость.

पराश्रित *parāśrita* *зависящий (के लिये от когó-л., чегó-л.); зависимый; подчинённый.*

परास्त *parāsta* 1) побеждённый; потерпевший поражение; 2) разбитый; — करना а) наносить поражение; б) разбивать.

पराह्ण *parāh̥ṇa* *м.* время после полудня; вторая половина дня.

परिकथा *parikat̥hā* *ж. лит.* вставной рассказ.

परिकर *parikara* *м.* 1) пояс, кушак; 2) кровать; 3) семья; 4) начало.

परिकलक *parikalaka* *м.* 1) калькулятор, вычислитель; 2) арифмометр.

परिकल्पना **парикаल्पना** *ж.* 1) предположение; 2) гипотеза.

परिकल्पित **парикаल्पित** 1) воображаемый; представленный себе; 2) предположенный; 3) решённый, определённый.

परिक्रम **парикрам** *м.* тур, объезд; инспекционная поездка.

परिक्रमा **парикрама** *ж.* 1) *хинд.* обход вокруг храма; 2) движение вокруг (की *чег-л.*); оборот; की पूरी — करना совершать полный оборот вокруг *чег-л.*

परिखा **парикха** *ж.* ров.

परिगणन **париганан** *м.* 1) счёт; исчисление; 2) внесение в список, в опись.

परिगणित **париганит** 1) сосчитанный; 2) рассматриваемый; принимаемый во внимание; 3) включённый; मैं — करना причислять, включать в число; मैं — होना а) приниматься во внимание; б) причисляться, быть включённым в число *кого-л.*, *чег-л.*

परिगत **паригат** 1) окружённый; 2) *геом.* описанный; 3) проведённый (*о времени*); 4) умерший; 5) познанный.

परिगृहित **паригрихит** 1) принятый; 2) полученный.

परिग्रह **париграх** *м.* 1) принятие; 2) получение; 3) имущество, собственность; 4) женитьба; 5) семья.

परिचय **паричай** *м.* 1) знание; ознакомление; опыт; सामान्य — общие сведения; — मिलना приобретать знания, опыт; знакомиться; 2) знакомство; प्रत्यक्ष (*व्यक्तिगत*) — личное знакомство; का — करना знакомить с *кем-л.*; *чём-л.*; उससे मेरा अच्छा — है я с ним хорошо знаком; 3) свидетель-

ство, доказательство; का — देना свидетельствовать, доказывать *что-л.*

परिचय-कार्ड **паричай-кард** *м.* визитная карточка.

परिचयपत्र **паричайпатра** *м.* 1) рекомендательное письмо; 2) верительная грамота; 3) меморандум.

परिचयात्मक **паричайтмак** информационный; — वृत्त информация.

परिचर **паричар** *м.* 1) слуга; 2) санитар.

परिचरी **паричарि** *ж.* 1) служанка; 2) сестра милосердия.

परिचर्या **паричарья** *ж.* 1) служба, работа; 2) уход (*за больным*); रोगी की — करना ухаживать за *больным*.

परिचायक **паричаяк** 1. показывающий, свидетельствующий; 2. *м.* 1) ознакомитель; рекомендующий; 2) доказательство, свидетельство; признак.

परिचार **паричар** *м.* 1) служба; 2) место для прогулок.

परिचारक **паричарак** *м. см.* परिचर.

परिचार-गाड़ी **паричар-гарри** *ж.* карета скорой помощи, санитарная машина.

परिचारण **паричаран** *м.* распространение циркуляров.

परिचारणदल **паричарандал** *м.* санитарный отряд.

परिचारिका **паричарика** *ж.* 1) служанка, прислуга; 2) официантка; 3) сиделка, санитарка.

परिचारित **паричарит** распространённый; — करना рассылать циркуляры и *т. п.*

परिचारी **паричари** 1) прохаживающийся, прогуливающийся; 2) прислуживающийся.

परिचालक **паричалак** *м.* 1) управляющий; директор; администратор; 2) кондуктор (*трамвая и т. п.*).

परिचालन परिचालन *म.* 1) приведение в движение; 2) ведение (*дел*); управление, заведование.

परिचालित परिचालित 1) приведённый в движение; пущенный в ход; 2) регулируемый, управляемый; — करना  
а) приводить в движение; пускать в ход; б) регулировать, управлять.

परिचित परिचित 1. 1) знакомый, известный; इस पुस्तक के विषय से मैं — नहीं हूँ мне неизвестно содержание этой книги; 2) знакомый, знающий; से — कराना знакомить, ознакомлять с кем-либо, чем-л.; से — हो जाना ознакомиться с чем-л.; узнать; познакомиться с кем-л.; 3) собранный, накопленный; 2. *म.* знакомый; приятель.

परिचित-मंडली परिचित-मण्डली *ज.* круг знакомых.

परिचिति परिचिति *ज.* знание; осведомлённость; знакомство.

परिच्छद परिच्छद *म.* 1) верхняя одежда; 2) костюм; 3) форма, форменная одежда; 4) вещи (*дорожные*); 5) багаж.

परिच्छन्न परिच्छन्ना 1) покрытый; 2) одетый; 3) скрытый.

परिच्छेद परिच्छेद *म.* глава, раздел (*книги*).

परिजन परिजन *म.* семья, родные; близкие.

परिजीवन परिजिवान *म.* выживание.

परिजीवी परिजिवी выживший, продолжающий существовать.

परिज्ञात परिग्यात хорошо известный.

परिज्ञान परिग्यान *म.* совершенное знание; осведомлённость.

परिणत परिणत 1) видоизменённый; превращённый; कार्य में — претворённый в дело, выполненный, осуществлён-

ный; — करना превращать; कार्यरूप में — करना претворять в жизнь; осуществлять; कार्यरूप में — हो जाना осуществиться; के रूप में — होना превращаться во что-л.; क़ानून में — होना становиться законным; 2) спелый, зрелый.

परिणति परिणति *ज.* 1) видоизменение, перемена; превращение; 2) конец, окончание; 3) зрелость.

परिणय परिणय *म.* брак; свадьба.

परिणाम परिणाम *म.* 1) созревание; зрелость; 2) превращение; 3) результат; следствие; итог; आम — общий итог; अंतिम — конечный результат; अभावात्मक — отрицательный результат; अवश्यभावी — неизбежный результат; निर्वाचन (चुनाव) का — результаты выборов; लड़ाई का — исход сражения; — उत्पन्न करना добиваться результата; — पैदा करना давать результаты; 4) вывод, заключение; — निकालना делать вывод; — पर पहुँचना приходиться к заключению.

परिणाम-चिन्ता परिणाम-चिन्ता *ज.* мысли, заботы о последствиях; беспокойство.

परिणामतः परिणामतां следовательно; в результате.

परिणामदर्शी परिणामदारशी 1) дальновидный; 2) осторожный.

परिणाम-स्वरूप परिणाम-स्वरूप 1. следовательно; в результате; 2. *पосле* के — в результате, вследствие; इसके — в результате этого.

परिणीत परिणीत 1) женатый; 2) полный.

परिणीता परिणीता *ज.* замужняя женщина.

परितप्त परिताप्त страдающий.

परिताप परिताप *म.* 1) боль; страдание, мучение; 2) скорбь, печаль;

3) сожаление; यह कितने — की बात है!  
как жалы!

परितापी **परितापी** 1. 1) страдающий, мучающийся; 2) мучительный; 2. *м.* мучитель.

परितुष्ट **परितुष्टा** 1) удовлетворённый; 2) довольный, радостный.

परितृप्त **परितृप्ता** полностью удовлетворённый.

परितोष **परितोष** *м.* 1) удовлетворение; 2) довольство, радость.

परितोषण **परितोषण** *м.* 1) удовлетворение; 2) вознаграждение.

परितः **परिताय** 1) вокруг, кругом; 2) со всех сторон.

परित्यक्त **परित्याक्ता** 1) покинутый, брошенный; 2) устранённый; оставленный.

परित्यक्ता **परित्याक्ता** *санскр. прил. ж. см. परित्यक्त.*

परित्यजन **परित्याज** *м. см. परित्याग.*

परित्याग **परित्याग** *м.* 1) оставление, покидание; 2) отречение; 3) лишение.

परित्राण **परित्राण** *м.* 1) защита, охрана; 2) [само]оборона; — करना а) защищать, охранять; б) оборонять.

परिदर्शक **परिदारш** *м.* надсмотрщик.

परिदर्शन **परिदारशन** *м.* 1) надзор, наблюдение; 2) *юр.* судебное разбирательство.

परिधान **परिдах** *м.* платье, одежда (*особ. нижняя*).

परिधावन **परिдах** *м.* бег.

परिधि **परिधि** *ж.* 1) окружность; 2) ограда; 3) *нимб*; *ореол*.

परिनिष्ठित **परिनिष्ठित** стандартный (*о языке*).

परिपक्व **परिपक्वा** 1) спелый; зрелый; — होना *тж. перен.* созреть; 2) го-

товый, обработанный; 3) умный; опытный; 4) талантливый; умелый.

परिपक्वता **परिपक्वता** *ж.* 1) спелость; зрелость; 2) ум; опытность.

परिपत्र **परिपत्र** *м.* 1) устав; программа; 2) циркуляр.

परिपाक **परिपाक** *м.* 1) приготовление пищи; 2) переваривание, усвоение; 3) созревание; вызревание; 4) одарённость; 5) зрелость (*ума*); 6) опытность; 7) результат, последствие.

परिपाकतिथि **परिपाकतिथि** *ж.* дата платежа по векселю.

परिपाटी **परिपाटी** *ж.* 1) последовательность; 2) правило; обычай, традиция; चिराचरित — издавна соблюдаемый обычай, порядок; — पालना соблюдать правило; хранить традицию; 3) порядок, устройство; 4) способ, метод; की — डालना вводить порядок, устраивать что-л.

परिपार्श्व **परिपार्श्व** *м.* 1) сторона, бок; 2) окружающая обстановка; 3) оформление (*спектакля*).

परिपालन **परिपाल** *м.* 1) выращивание; 2) выкармливание; 3) соблюдение, выполнение; 4) охрана, защита.

परिपुष्ट **परिपुष्टा** 1) откормленный; पशुओं को — करना откармливать скот; 2) увеличенный; наполненный; — करना увеличивать; наполнять; 3) хорошо развитой (*физически*).

परिपूरित **परिपूरित** 1) наполненный; переполненный; 2) выполненный; — करना а) наполнять (से чем-л.); б) выполнять, совершать.

परिपूर्ण **परिपूर्ण** 1) наполненный; переполненный; 2) выполненный; 3) довольный, удовлетворённый.

परिपूर्णता परिपूरुनातā *ж.* 1) наполнение; 2) полнотā, цельность; 3) удовлетворённость, удовлетворение.

परिपृच्छा परिप्रिचछā *ж.* 1) расспрашивание; 2) расследование; следствие.

परिपोषण परिपोशन *м.* 1) вскармливание; 2) выращивание.

परिप्रश्न परिप्रश्ना *м. см.* परिपृच्छा.

परिप्लव परिपлав *м.* 1) плавание; 2) наводнение; 3) угнетение, насилие.

परिप्लावित परिप्लावित *см.* परिप्लुत.

परिप्लुत परिप्लुत 1) наводнённый; затопленный; 2) намоченный; мокрый.

परिभव परिबхав *м.* 1) неуважение; 2) презрение; 3) поражение.

परिभाव परिबхāо *м. см.* परिभव.

परिभावना परिबхāонā *ж.* 1) размышление; мысль; 2) *лит.* интрига; сюжет.

परिभाषा परिबхāшā *ж.* 1) определение; объяснение; — देना давать определение, объяснение; 2) термин; 3) толкование.

परिभाषित परिबхāшит хорошо, точно определённый.

परिभुक्त परिбхукता употреблённый, использованный.

परिभूत परिबхूत 1) побеждённый, пораженный; 2) униженный.

परिभ्रमण परिबхраман *м.* 1) вращение; 2) скитание, блуждание; — करना а) бродить, блуждать; б) прогуливаться.

परिभ्रमणकारी परिबхраманकārī *м.* 1) путник; 2) путешественник.

परिभ्रष्ट परिबхрашта 1) упавший; 2) пропавший, потерянный; 3) убежавший; 4) лишённый.

परिभ्रामण परिबх्रāман *м.* вращение, кружение.

परिमंडल परिमांडाल *м.* 1) окружность; круг; 2) шар.

परिमल परिमाल *м.* тонкий запах.

परिमाण परिमांन *м.* мера; размер; объём; количество; निश्चित — установленный размер; — का गुण में संक्रमण переход количества в качество; पर्याप्त — में в достаточном количестве; बड़े भारी — में в очень больших размерах; विशाल — में в огромном количестве.

परिमाणवाचक परिमांनवाचक *м. грам.* местоимённое прилагательное (*количественное*).

परिमाणात्मक परिमांनāत्मक количественный.

परिमाणु परिमांनु *м. см.* परमाणु.

परिमाणुवाद परिमांनुवाद *м. см.* परमाणुवाद.

परिमार्जन परिमāрджан *м.* 1) чистка; мойка, отмывание; очистка; 2) улучшение, совершенствование.

परिमार्जित परिमāрджит 1) вымытый; вычищенный; 2) отшлифованный (*о стиле*); 3) тонкий, изысканный.

परिमित परिमित 1) измеренный; 2) ограниченный; — देनदारीवाली कंपनी акционерная компания с ограниченной ответственностью; — राजसत्ता конституционная монархия; 3) малый, незначительный; — शारीरिक शक्ति ограниченные физические силы; 4) обыкновенный, заурядный.

परिमितता परिमितता *ж.* ограниченность; умеренность.

परिमितव्यय परिमितव्याय *м.* экономность.

परिमितव्ययी परिमितव्यायī *м.* экономный человек.

परिमिति परिमिति *ж.* 1) мѣра; 2) грани-  
цы, предѣлы; 3) честь.

परिमेय परिम्या измеримый.

परियान परिян *м.* эмиграция.

परियोजना परिѣджнā *ж.* проѣкт, план.

परिरक्षक париракшак *м.* хранитель.

परिरक्षण париракшан *м.* 1) хранение;  
2) наблюдение, надзор.

परिरक्षी париракшй *м.* патрульный, до-  
зорный.

परिरूप парирूप *м.* рисунок, эскиз.

परिलक्षित парилакшит отмеченный.

परिलब्धि парилабдхи *ж.* приработок.

परिलाभ парилабх *м.* наградные деньги,  
премия.

परिलेख парилеख *м.* 1) рисунок; набро-  
сок; 2) картина; 3) кисть, перо; 4)  
описание; 5) рапорт, отчет.

परिवर्जन परिवарджан *м.* запрещение;  
прекращение.

परिवर्त परिवартга *м.* 1) возвращение;  
2) вращение; 3) обмен; 4) оплата.

परिवर्तन परिवарттан *м.* 1) вращение;  
2) обмен; पुस्तकों का — книгообмен;  
3) перемена, изменение; समय-पत्रक में  
— изменение в расписании; सरकार  
के प्रबंध में — перемены в составе  
правительства; — करना изменять,  
вносить изменение; 4) переворот;  
सामाजिक — общественный переворот;  
आमूल (मौलिक) — коренной перево-  
рот; युगांतरकारी — переворот, со-  
здающий эпоху.

परिवर्तनकारी परिवарттанक़ारी 1. произ-  
водящий перемену; вносящий изме-  
нение, преобразующий; 2. *м.* преоб-  
разователь; नवीन — новатор.

परिवर्तन-काल परिवарттан-काल *м.* пере-  
ходный период.

परिवर्तन-क्रम परिवарттан-क़рам *м.* про-  
цесс изменения.

परिवर्तनशील परिवарттанशील изменчи-  
вый, переменчивый; — जीवन богатыя  
событиями жизнь.

परिवर्तनशीलता परिवарттанशीलता *ж.* из-  
менчивость.

परिवर्तित परिवарттит 1) измененный; 2)  
превращенный; — करना а) изменять;  
б) превращать; — हो जाना а) изме-  
ниться; б) превратиться.

परिवर्त्य परिवарт्या обратимый (об ак-  
циях, долговых обязательствах).

परिवर्द्धन परिवарддхан *м.* 1) увеличение,  
расширение; 2) добавление; дополне-  
ние.

परिवर्द्धित परिवарддхит 1) увеличенный,  
расширенный; возросший; — प्रस्ताव  
расширенная резолюция; 2) добавлен-  
ный; дополненный; — संस्करण допол-  
ненное издание; — करना а) увеличи-  
вать, расширять; б) добавлять; до-  
полнять.

परिवहन परिवਾхан *м.* 1) перевозка,  
транспортировка; 2) транспорт.

परिवाद परिवाद *м.* 1) упрек, порицание;  
2) поношение; клевета; 3) жалоба,  
прошение.

परिवार परिवार *м.* семья; родствен-  
ники; — का अंग член семьи; — के लोग  
члены семьи, домашние; संयुक्त (सामू-  
हिक) — семья, владеющая неразде-  
ленным имуществом и ведущая общее  
хозяйство.

परिवारवाला परिवारवालā *м.* 1) член се-  
мьи; родственник; 2) семейный человек.

परिवारी परिवारी *м.* член семьи.

परिवाह परिवाह *м.* 1) подъем воды;  
наводнение; 2) канал; сток.

परिविष्ट पारिविष्टा 1) окружённый; огороженный; 2) поднесённый; поданный (напр. об обеде).

परिवृत्ति पारिवर्ति म. 1) круговращение; 2) обмен; 3) перемена, изменение; превращение; 4) конверсия (займа); 5) окружение; 6) завершение, конец; 7) повторение.

परिवेश पारिवेश म. 1) накрывание на стол; 2) окружность; круг; 3) ореол.

परिवेष पारिवेश म. см. परिवेश.

परिवेषण पारिवेशान म. см. परिवेश.

परिवेष्टक पारिवेष्टाक окружающий, охватывающий.

परिवेष्टन पारिवेष्टान म. 1) окружение; 2) покрытие; 3) окружность; круг.

परिवेष्टित पारिवेष्टित 1) окружённый; огороженный; 2) покрытый.

परिव्यय पारिव्याय म. 1) цена; 2) плата.

परिशिष्ट पारिशिष्टा 1. 1) остающийся; оставшийся; остальной; 2) законченный; 2. м. 1) приложение (к книге); 2) послесловие.

परिशीलन पारिशीलन म. 1) изучение; 2) прикосновение, касание.

परिशुद्ध पारिशुद्धा точный, правильный.

परिशोध पारिशोध म. 1) очищение, очистка; 2) выполнение (напр. обязательства); 3) уплата; — करना платить, уплачивать.

परिश्रम परिश्रम म. 1) труд; работа; संयुक्त — коллективный труд; निजी — личный труд; अथक — неустанный труд; शारीरिक — физический труд; मानसिक — умственный труд; — का काम трудная работа; कठिन (गाढ़ा) — тяжёлый труд; — करना трудиться; работать; 2) старание, прилежание;

— से прилежно; वह — से काम करता है он прилежно работает; 3) усталость, утомление.

परिश्रमपूर्वक परिश्रामपूर्वक старатель-но, усердно.

परिश्रम-व्यय परिश्राम-व्याय म. затрата труда, затрата усилий.

परिश्रमशील परिश्रामशील 1) трудолюбивый; 2) усердный, старательный.

परिश्रमशीलता परिश्रामशीलता म. 1) трудоспособность; работоспособность; 2) усердие, старательность.

परिश्रमी परिश्रामी 1) трудолюбивый; 2) усердный, старательный; 3) ревностный.

परिश्रान्त परिश्रान्त усталый, утомлённый.

परिषद् परिषद् म. 1) собрание; совет; राष्ट्रीय — национальное собрание; विधाननिर्मात्री — учредительное собрание; 2) общество; академия; 3) клуб.

परिष्करण परिष्कारन म. 1) очищение, полировка; 2) отдёльвание; совершенствование; 3) направление.

परिष्कार परिष्कार म. 1) очищение; 2) улучшение; совершенствование; 3) чистота; 4) красота.

परिष्कृत परिष्कृत 1) очищенный, вычищенный; вымытый; 2) отделанный, обработанный; отшлифованный (о стиле); 3) улучшенный; 4) украшенный.

परिसंघ परिसंग् म. союз, конфедерация.

परिसंपद् परिसाम्पद् म. имущество.

परिसमापन परिसाम्पान म. 1) ликвидация (организации); 2) выплата долгов.

परिसमाप्ति परिसाम्पति म. 1) конец,

окончание; 2) прекращение (работы, движения).

परिसिद्धक парисिद्धक *м.* юр. свидетель (из числа подсудимых).

परिसीमन парिसیمان *м.* размежевание; установление границ.

परिसीमा парिसिमा *ж.* 1) рубеж, граница; 2) предел.

परिसीमित парिसिमित ограниченный; — करना ограничивать.

परिस्थिति паристхити *ж.* обстановка, условия, обстоятельства; состояние, положение; अंतर्राष्ट्रीय — международная обстановка; सामाजिक — социальное положение; खतरनाक — опасное положение; असाधारण — чрезвычайное положение; भौगोलिक — географическая среда; — के अनुसार смотря по обстоятельствам; देश-काल की परिस्थितियों का ध्यान रखना считаться с условиями места и времени.

परिस्फुट париспхут 1) совершенно ясный; 2) расцветший.

परिस्फुटन париспхутан *м.* расцвет, развитие.

परिहत परिहत *ж.* рукоятка плуга.

परिहरण परिहारан *м.* 1) отнимание; захват; 2) оставление; 3) отказ.

परिहार परिहार *м.* 1) устранение; ликвидация (недостатков); 2) оставление, покидание; 3) добыча; трофеи; 4) освобождение от уплаты налога.

परिहास परिहास *м.* 1) смех; насмешка; шутка; 2) ревность.

परिहासशील परिहासशील насмешливый; шутливый.

परी परि *ж.* 1) пэри, фрея; 2) красавица.

परीक्षक परीक्षक *м.* 1) экзаменатор; 2) испытатель; 3) юр. следователь.

परीक्षण परीक्षण *м.* испытание, проба; опыт; исследование.

परीक्षणगृह परीक्षणगृह *м.* исследовательская лаборатория.

परीक्षण-नलिका परीक्षण-नालिका *ж.* пробирка.

परीक्षा परीक्षा *ж.* 1) обследование; осмотр, освидетельствование; डाक्टर — медицинский осмотр; 2) опыт; रासायनिक — химический опыт; 3) юр. следствие; 4) испытание, проба; 5) экзамен; लिखित — письменный экзамен; मौखिक — устный экзамен; मैट्रिक — экзамен при поступлении в университет; — पास करना сдавать экзамен; — में उत्तीर्ण होना, — में पास होना выдерживать испытание; — में गिरना проваливаться на экзамене; बाहर के विद्यार्थी के रूप में — में बैठना сдавать экзамен экстерном; — लेना экзаменовать.

परीक्षापूर्ण परीक्षापूर्णा полный испытаний, трудный; — दिनों में в трудное время.

परीक्षापूर्वक परीक्षापूर्वक экспериментальный, испытательный; — अन्वेषण экспериментальное исследование, эксперимент.

परीक्षाफल परीक्षाफल *м.* результат экзамена, проверки.

परीक्षामूलक परीक्षामूलक *см.* परीक्षापूर्वक.

परीक्षार्थ परीक्षार्थ *в* виде опыта, в качестве эксперимента.

परीक्षार्थी परीक्षार्थी 1. 1) желающий экзаменоваться; 2) допущенный к экзаменам; 2. *м.* экзаменующийся.

परीक्षित परीक्षित 1) обследованный; тщательно осмотренный; 2) проэкза-



менованный; 3) проверенный, испытанный, исследованный.

परिजाद परिजाद красивый, прекрасный (о человеке).

परुष паруш 1. 1) жёсткий; негибкий; 2) грубый, оскорбительный (о словах); 3) сильный (о ветре); 4) жестокий, бессердечный; 2. м. 1) оскорбительные слова; 2) брань, ругань.

परे परэ 1. 1) по ту сторону; से — जाना отходить, отступать; 2) отдельно; вдаль; подаль; — करना удалять прочь; 3) сзади, позади; — बैठाना превосходить, оставлять позади; 2. после-лог के — 1) по ту сторону; सीमा के — по ту сторону границы; 2) над; [с]выше; सामर्थ्य के — сверх сил.

परेट परэ† ж. парад; पलटनों की — военный парад.

परेड парэд ж. см. परेट.

परेवा парэвā м. голубь.

परेशान парэшāн 1) встревоженный, расстроенный; взволнованный; 2) находящийся в беспорядке, дезорганизованный.

परेशानी парэшāнī ж. 1) беспокойство, тревога; 2) замешательство, смущение.

परेशक парэшак м. грузоотправитель.

परेशणी парэшнī м. грузополучатель.

परेशित парэшит отправленный (о грузе).

परेहा парэхā м. земля, орошаемая после пахоты.

परोक्ष парокша 1. 1) незамётный, невидимый; 2) скрытый, тайный; — रूप से скрыто, тайно; 3) косвенный; — कर косвенный налог; — निर्वाचन многостепенные выборы; 2. м. 1) отсутствие; 2) укрытие; 3) грам. прошедшее время.

परोक्षा парокшā санскр. прил. ж. см. परोक्ष 1.

परोपकार паропакār м. благодетельство; — करना помогать, поддерживать.

परोपकारिणी паропакāринī санскр. прил. ж. см. परोपकारी 1.

परोपकारिता паропакāритā ж. доброта, добросердечность.

परोपकारी паропакārī 1. 1) добрый, добросердечный; 2) благодетельный, филантропический; 2. м. благодетель, филантроп.

परोपजीवी паропаджīvē 1. живущий на чужой счёт; паразитический; — वर्ग паразитический класс; 2. м. дармоэд; паразит.

परोस парос м. см. पड़ोस.

परोसना пароснā п. накрывать, подавать на стол; угощать.

परोसा паросā м. порция (пйши).

परोहा парохā м. кожаное ведёрко (для поливки).

पर्चा парчā м. см. परचा 1.

पर्ण парна м. 1) бот. лист; 2) лист (из дела).

पर्णक парнак м. листовка.

पर्णकुटी парнакутī ж. шалаш; хижина.

पर्णिका парникā ж. талон, купон.

पर्दा пардā м. см. परदा.

पर्यंक парьянк м. кровать.

पर्यंत парьянт 1. -पर्यंत вплоть до (о времени), напр., जीवनपर्यंत до конца жизни; पाँच वर्षपर्यंत в течение пяти лет; सदियों — в течение веков; 2. м. предёл.

पर्यटक парьятак м. 1) бродяга; 2) путешественник; турист.

पर्यटन парьятан м. 1) блуждание; скитание; 2) путешествие; туризм; —

करना а) блуждать; скитаться; б) путешествовать.

पर्यटनशील पर्याप्तानशील бродячий, кочевой.

पर्यय पर्याय *м.* 1) беспорядок; 2) уклонение; нарушение.

पर्यवलोकन पर्यावलोकन *м.* обзор, обозрение; рассмотрение.

पर्यवसान पर्यावासан *м.* 1) конец, завершение; 2) определение; установление.

पर्यवेक्षक पर्यावैकшक *м.* 1) наблюдатель; 2) надсмотрщик.

पर्यवेक्षण पर्यावैक्षण *м.* 1) обзор, обозрение; рассмотрение; **साहित्य का** — обзор литературы; 2) наблюдение; — करना а) рассматривать; б) наблюдать.

पर्यसन पर्याсан *м.* 1) удаление, устранение; 2) отбрасывание; 3) уничтожение.

पर्याप्त पर्याप्त 1) полный, обильный; достаточный; — मात्रा में в достаточной мере; — रूप से в значительной степени; — होना быть достаточным; изобилывать; 2) полученный; 3) сильный; 4) способный (*совершить что-л.*).

पर्याप्तितः पर्याप्तताय् достаточность; полнотой.

पर्याय पर्याय *м.* 1) устройство, порядок; 2) очередь, смена; 3) синоним.

पर्यायवाची पर्यायवाची синонимический; — शब्द синоним.

पर्यायशब्द पर्यायशब्दा *м.* синоним.

पर्यालोचन पर्यालोचन *м.* внимательное рассмотрение; изучение, исследование.

पर्यालोचना पर्यालोचना *ж. см.* पर्यालोचन.

पर्या पार्या *м. см.* परा.

पर्व *पारवा* *м.* 1) праздник; празднество; 2) случай, момент.

पर्वत *पारват* *м.* горá; холм; горный хребет; **ज्वालामुखी** — вулкан; — की जड़ подбша горы; **को** — **राई** **गिनना** считать трудное лёгким.

पर्वतमाला *पारватमाला* *ж.* горная цепь; горный хребет.

पर्वतश्रेणी *पारватश्रेणी* *ж. см.* पर्वतमाला.

पर्वतारोही *पारवतारोही* *м.* альпинист.

पर्वतीय *पारवतिया* 1) горный; гористый; 2) живущий в горах.

पर्वरिश *पारवारिश* *ж. см.* परवरिश.

पर्वदा *पारवाद* воспитанный; выращенный.

पर्वा *पारवा* *ж. см.* परवा.

पर्शियन *पारшиян* персидский.

पर्स *पारс* *м.* 1) кошелёк; 2) сумка.

पर्हेज *पारхэз* *м. см.* परहेज़.

पलंग *पालанг* *м.* кровать; койка; **मुलायम** — мягкая постель; **स्प्रिंगदार** **गुदगुदा** — кровать с пружинным матрацем; — **लगाना** **стелить** **постель**; **को** — **लात** **मारकर** **खड़ा** **होना** выздоравливать; — **तोड़ना** **бездельничать**.

पलंगड़ी *पालанг्री* *ж.* 1) кровать; 2) тахта.

पलंगतोड़ *पालангтор* *м.* лежебока, лентяй.

पलंगपोश *पालангпош* *м.* постель; покрывало.

पल *पाल* *м.* миг, мгновение, момент; минута; **पल की पल में** в один миг, моментально; **पल पल पर (में)** ежеминутно; — **भर के लिये** на один миг, на одно мгновение.

पलक *पालाक* *ж.* 1) веко; — **झपकते**, — **मारते** **ही**, — **मारते** в мгновение ока; — **झपकना** а) дремать; б) пугаться;

— पसीजना а) навёртываться (о слезах);

б) разжалобиться, смягчиться; —

भाँजना (मारना) а) моргать, мигать;

б) подмигивать; — लगाना закрывать

глаза; पलक से पलक लगी ही थी कि तुम

आ गये я уже стал засыпать, когда вы

пришли; 2) миг, мгновение; ◇ —

बिछाना радужно принимать гостя.

पलटन पलतान ж. войсковая часть; ба-

тальон; полк; — बनाना формировать

полк.

पलटना पलातिना 1. нп. 1) переворачи-

ваться; 2) [из]меняться (только с

जाना); हालत पलट गई है положение

совершенно изменилось; 3) возвра-

щать; 2. п. 1) переворачивать;

опрокидывать; 2) изменять (только с

देना и डालना); 3) менять; обменивать.

पलटनिया पलतिनिया 1. батальонный; пол-

ковой; 2. м. солдат.

पलटा पलता м. 1) переворачивание;

перевёртывание; — खाना а) изменять-

ся (о положении); जमाने ने — खая

время изменилось; б) поворачивать-

ся; вращаться; 2) возвращение; 3)

отплата, месть; — लेना отплатить,

отомстить.

पलटाना पलतिना п. (понуд. I от पलट-

ना) возвращать.

पलटाव पलताव м. 1) возвращение;

2) обмен.

पलड़ा पलड़ा м. см. पल्ला II.

पलथी पालथी ж. см. पालथी.

पलना पलना нп. 1) воспитываться, вы-

рашиваться, вскармливаться; 2) от-

кармливаться, жиреть.

पलस्तर पालастар м. штукатурка; ◇ —

उड़ना избивать; — ढीला होना, — बिग-

ड़ना сильно уставать.

पलान पालान м. седло.

पलायक पालायक м. 1) беглец; скрываю-

щийся от суда; 2) дезертир.

पलायन पालायन м. 1) бегство; 2) де-

зертирство.

पलायनवाद पालायनवाद м. лит. уход от

действительности.

पली पाली ж. ковш, черпак; ◇ पली पली

जोड़ना собирать по копейке, копить.

पलीता पालिता м. 1) фитиль; 2) взрыва-

тель.

पलीद पालिद 1) осквернённый; испорчен-

ный; 2) отвратительный; 3) подлый,

низкий.

पलेथन पालетхан м. мукá; ◇ — निकलना

а) бить, колотить; б) мучить, тре-

вожить, донимать.

पल्टा पलता м. см. पलटा.

पल्प पालп м. масса (бумажная).

पल्लव पालлав м. побег, росток; бутон;

ветка с молодыми листьями.

पल्लवग्राही पालлавग्राही 1) поверхност-

ный, неглубокий; — मस्तिष्क недалекий

ум; 2) крохоборческий.

पल्लवित पालлавित 1) покрытый моло-

дой листво́й; распусти́вшийся; 2) рас-

ширенный, пространный.

पल्ला पाल्ला I редк. первый; पल्ले दरजे

का перво́класный, перво́степенный;

◇ पल्ले सिरे का छिछोरा отъявленный

мошённик.

पल्ला पाल्ला II м. чашка весов; — झुकना

(भारी हो जाना) а) перевешивать;

б) преобладать; быть сильней; брать

верх.

पल्ला पाल्ला III 1. далеко; 2. м. рас-

стояние.

पल्ला पाल्ला IV м. полá; подол; —

पकड़ना хватать за полу́; перен. про-

सिंह о помощи; ◇ — पसारना просить, выпрашивать; — छूटना (पाक करना) отделаться, избавиться; पल्ले पर आना приближаться.

पल्लेदार पल्लेदार म. 1) носильщик (переносающий зерно); 2) весовщик (взвешивающий зерно).

पल्लेदारी पल्लेदारी ज. 1) переноска (зерна); 2) взвешивание (зерна).

पवन पवन म. 1) ветер; — बहु रहा था дул ветер; 2) дыхание; ◇ — का भूसा होना развеваться в прах.

पवनचक्की पवनचक्की ज. ветряная мельница.

पवित्र पवित्रा 1) чистый; 2) святой, священный; — अधिकार священное право; — कर्तव्य священный долг; — भूमि священная земля; — बनाना освящать; — मानना считать священным.

पवित्रतम पवित्रताм самый священный; — नीचे священнейшие основы.

पवित्रता पवित्रता ज. 1) чистота; आत्मिक — душевная чистота; 2) святость.

पवित्रीकरण पवित्रीकरण म. 1) освящение; 2) очищение.

पशम पशम ज. 1) шерсть (тонкая козья); 2) волоски; 3) пустяк; ◇ — उखाड़ना а) попусту проводить время; б) не нанести ни малейшего вреда; — न उखाड़ना не получаться; — न समझना считать пустяком.

पशु पशु म. животное; скотина, скот; — और औराजार живой и мертвый инвентарь; घरू (घर का) — домашнее животное; скот; छोटे — мн. мелкий скот; जुताई का काम करनेवाले — рабочий скот (для пахоты); दुधारू (दूध देनेवाले) — молочный скот; मांसवाले

— мясной скот; तृणभक्षी — травоядное животное; — चराना пастись скот; — पालना разводить скот; — रखना держать скот.

पशु-उत्पादक पशु-उत्पादक म. животновод.

पशु-उत्पादन पशु-उत्पादन म. см. पशु-पालन.

पशु-उद्योग पशु-उद्योग म. см. पशुपालन.

पशु-उपचार-विज्ञान पशु-उपचार-विज्ञान म. см. पशुचिकित्सा.

पशुचर पशुचर म. пастбище.

पशुचिकित्सक पशुचिकित्सक म. ветеринар.

पशुचिकित्सा पशुचिकित्सा ज. ветеринария.

पशुचिकित्सालय पशुचिकित्सालय म. ветеринарная лечебница.

पशुचिकित्सा-सहायक पशुचिकित्सा-सहायक म. ветеринарный фельдшер.

पशुजगत् पशुजगत् म. животный мир.

पशुजात पशुजात ज. см. पशुजगत्.

पशुजीवी पशुजीवी पशुजीवी питающийся мясом.

पशुता पशुता ज. грубость; — का व्यवहार грубое обращение.

पशुतामय पशुतामय животный, скотский; ◇ — जीवन животная жизнь.

पशुतुल्य पशुतुल्य глупый, тупой.

पशुत्व पशुत्व म. см. पशुता.

पशुधन पशुधन म. домашний скот, живой инвентарь.

पशुपाल पशुपाल म. 1) животновод; 2) скотник; пастух.

पशुपालक पशुपालक 1. животноводческий, скотоводческий; — उपवन заповедник (для животных); 2. м. 1) скотовод; 2) пастух.

पशुपालन पशुपालन म. скотоводство, животноводство.

पशुपालन-क्षेत्र पशुपालन-क्षेत्रा *м.* животноводческая ферма.

पशुपालन-फार्म पशुपालन-फार्म *м. см.*  
पशुपालन-क्षेत्र.

पशुपाल्य पशुपाल्या *м. см.* पशुपालन.

पशुप्रक्षेत्र पशुप्रक्षेत्रा *м. см.* पशुपालन-क्षेत्र.

पशुबल पशुबल *м.* физическая сила.

पशुरक्षक पशुरक्षक *м. см.* पशुपाल.

पशुराज पशुराज *м.* 1) лев; 2) тигр.

पशुवत् पशुवत् по-скотски, зверски; грубо.

पशुविक्रेता पशुविक्रेता *м. санскр. и. д.* торговец скотом; скотопромышленник.

पशुविशेषज्ञ पशुविशेषज्ञа *м.* 1) зоолог; 2) ветеринар, зоотехник.

पशुवृत्ति पशुवृत्ति *ж.* зверство, жестокость, бесчеловечность.

पशुशाला पशुशाला *ж.* 1) скотный двор; помещение для скота; 2) животноводческий совхоз; скотоводческая ферма.

पशुशास्त्र पशुशास्त्रа *м.* зоология.

पशुशास्त्र-विशेषज्ञ पशुशास्त्र-विशेषज्ञा *м.* зоолог.

पशुशीलता पशुशीलता *ж.* грубость.

पशु-संबन्धी पशु-सम्बन्धी животноводческий; राजकीय — хвёти животноводческий совхоз.

पशुसंहार पशुसंहार *м.* убой скота.

पशुसलभ पशुसलभ *животный*; — वृत्तियाँ животные инстинкты.

पशुसुधार पशुसुधार *м.* улучшение породы скота.

पश्चात् पश्चात् 1. после, потом, затем; 2. *последлог* के — после, вслед за; इसके — после этого.

पश्चात्ताप पश्चात्ताप *м.* раскаяние, сожаление.

पश्चात्तापपूर्ण पश्चात्तापपूर्णा *раскаивающий*ся, сожалёющий.

पश्चादुक्त पश्चादुक्ता *последующий*, нижеизложенный.

पश्चाद्ध पश्चाद्ध *м.* 1) задняя часть (*тела*); 2) конец (*о времени или пространстве*); 3) вторая половина но́чи.

पश्चिम पश्चिम 1. западный; — यूरोप *Западная Европа*; 2. *м.* запад.

पश्चिमप्रियता पश्चिमप्रिया *ж.* преклонение перед буржуазной культурой Запада в Индии.

पश्चिमी पश्चिमी 1) западный; — हिंदी *западный хинди*; 2) европейский; — शक्तियाँ *западноевропейские государства*.

पश्चिमीय पश्चिमिया *см.* पश्चिमी.

पश्चिमोत्तर पश्चिमोत्तर *м.* северо-запад.

पश्तान पश्तान *м.* патхан, афганец.

पश्तो पашто *ж.* (*т.ж.* — भाषा) пушту.

पश्म पашм *ж. см.* पश्म.

पश्मीना पашминā *м.* тонкая шерстяная ткань.

पसंगा пасанга *м. см.* पासंग.

पसंद пасанд 1. приятный; угодный; — आना (*होना*) *нравиться*; यह किताब मुझे — आ गई *мне понравилась эта книга*; — करना а) *любить*; б) *выбирать*; об-любовывать; 2. *ж.* 1) *вкус*; наклонность; 2) *выбор*; आपकी — का रिकार्ड *заказанная Вами пластинка (напр. по радио)*.

पसंदगी пасандगी *ж.* приятность.

पसंदीदा пасандиदा 1) приятный; желательный; 2) заслуживающий одобрения.

पस пас 1) *наконец*, так; 2) *поэтому*; следовательно; 3) *тогда*, потом, после.

पसर पासर *м.* горсть.

पसरना पासरना *нп.* 1) расстилаться; простираться; 2) растянуться, раскидывать руки и ноги.

पसरना पासरना *п.* понуд. от पसारना.

पसली пасли *ж.* анат. ребро; ◇ — फड़कना воодушевляться, чувствовать подъем; पसलियाँ ढीली करना, — तोड़ना сильно избивать.

पसा पसा *м.* пригоршня.

पसाई पासай *ж.* дикий рис.

पसाना पासана *п.* сцеживать, сливать (воду из-под варёного риса).

पसार पासар *м.* 1) протягивание; 2) протяжённость; 3) веранда.

पसारना पासарना *п.* протягивать; ◇ अपने पैर — располагаться; पल्ला — просить; हाथ — протягивать руку, просить.

पसिंजर пасинджар *м.* пассажир.

पसिंजर-गाड़ी пасинджар-гаड़ी *ж.* см. पसिंजर-ट्रेन.

पसिंजर-ट्रेन пасинджар-трэн *ж.* пассажирский поезд.

पसीजना пасиджна *нп.* 1) потеть; 2) испаряться; выпариваться; 3) растворяться; плавиться; 4) смягчаться, уступать (просьбам).

पसीना пасина *м.* пот; испарина; पसीने में डूबा, पसीने से तर потный; पसीना पसीना हो जाना сильно вспотеть; शरीर से — छूटने लगा на теле выступил пот; ◇ पसीने की गाढ़ी कमाई заработанное тяжёлым трудом.

पसूजना пасуджна *п.* стегать; шить.

पसेरी пасэри *ж.* пасэри (мера веса, пять серов; см. सेर).

पसेव пасэв *м.* 1) жидкость; 2) сок; 3) пот.

पसोपेश пас-о-пэш *м. парн. соч.* колебание, нерешительность; сомнение; — करना колебаться, не решаться.

पस्त паст 1) низкий, презренный; 2) смиренный; 3) отсталый; 4) потерпевший поражение.

पस्तकद пасткад низкорослый, малорослый.

पस्तहिम्मत пастхиммат деморализованный, разложившийся.

पस्तहिम्मती пастхиммати *ж.* деморализация, разложение.

पस्ती пастй *ж.* 1) низость; 2) отсталость.

पहचनवाना пахчанवाना *п.* понуд. I от पहचानना.

पहचान пахчан *ж.* 1) узнавание, признание; 2) распознавание, различение; — करना а) узнавать, признавать; б) распознавать, различать; 3) признак; отличительная черта; यह इस बात की — है कि... это свидетельствует о том, что...; — बताना называть характерный признак; 4) знание (чего-л.); знакомство (с кем-л., чем-л.); आदमी की — знание человеческого характера; मेरी — का आदमी мой знакомый.

पहचानना пахчанна *п.* 1) узнавать, признавать; 2) распознавать, различать.

पहनना паханна *п.* надевать (на себя); носить; जूता पहन लेना обуться.

पहनाना пахнаना *п.* (понуд. I от पहनना) надевать (на другого), одевать (другого).

पहनाव пахнао *м.* костюм, платье; одежда, туалет.

पहनावा пахनाव *м. см.* पहनाव.

पहर пахар *м.* пахар (промежуток

времени, равный трём часам, восьмая часть суток); आठों — круглые сутки.

**पहरदिन पाखरदिन** *м.* трёхчасовой промежуток от 6 до 9 часов утра.

**पहरना पाखरना** *п. см.* पहनना.

**पहररात पाखररात** *ж.* трёхчасовой промежуток от 6 до 9 часов вечера; **पहररात से पहररात तक** день и ночь, круглые сутки.

**पहरा पाखра** *м.* 1) охрана, стража; караул; — देना охранять; караулить; — बदलना а) менять караул; б) сменяться (*в карауле*); — बैठाना (लगाना) ставить караул; 2) арест; **पहरे में** а) под стражей; б) под арестом; **पहरे में डालना** брать под стражу; **पहरे में रखना** держать под стражей; **पहरे में होना** сидеть в тюрьме; находиться под стражей; **पहरे से भाग जाना** убежать из-под стражи; 3) часовые; смена караульных; **патруль**; 4) обход (*караульного*).

**पहरावा पाखравा** *м.* одежда, платье.

**पहरी पाखри** *м. см.* पहरू.

**पहरुआ पाखруа** *м. см.* पहरू.

**पहरू पाखरू** *м.* 1) сторож; караульный; **जेल का** — тюремщик; 2) часовый.

**पहरेदार पाखредार** *м.* караульный; часовый; **घुड़सवार** — конный патруль.

**पहरेदारी पाखредारी** *ж.* караульная служба; охрана.

**पहल पाखал** *І м.* 1) сторона; грань; — निकालना гранить; 2) поверхность.

**पहल पाखал** *II м.* начало; инициатива; почин; — करना положить начало.

**पहलकदमी पाखалकदमी** *ж.* предприимчивость, инициатива.

**पहलवान पाखалवान** *м.* 1) атлет; гимнаст; 2) борец; силач.

**पहला पाखла** 1) первый; **पहली मई का दिन** मनाना праздновать день Первого мая; **पहली बार** впервые; **पहली बिस्मिल्लाह** *गलत* *погов.* ≡ первый блин комом; 2) прежний; предшествующий; **पहले दिन** прежде, раньше.

**पहलू पाखलू** *м.* 1) бок (*туловища*); — **बप-हलू** бок о бок, рядом; **से** — गरम करना обнимать кого-л.; прижимать кого-либо; 2) сторона; край; фланг; — **दबाना** нападать с фланга; 3) соседство; близость; — **में रहना** находиться около; жить поблизости; — **बसाना** поселяться поблизости; 4) грань; 5) сторона (*напр. дела*); **सब पहलुओं पर** всесторонне (*обсуждать и т. п.*); — **पर होना** придеяться; — **पर होना** придеяться; 6) намёк; 7) тема (*разговора*).

**पहले पाखल 1.** раньше, прежде; вначале, сначала; — **की तरह** по-прежнему; — **के समान** как раньше; — **जैसा** такой как прежде; — **से** раньше; давно; — **से ही** ещё раньше; **आज से दो वर्ष** — два года назад; **एक सदी** — сто лет назад; **समय से** — преждевременно; **समय से दो घंटे** — на два часа раньше; **2. поселог के (से)** — до, раньше; **क्रांति के** — до революции; **सबसे** — прежде всего.

**पहले-पहल पाखल-पाखал** *парн. соч.* прежде всего; раньше всего.

**पहलेवाला पाखलवाल** 1) прежний, предыдущий; предшествующий; 2) тот самый, такой же; **पहलेवाले** *रास्ते से* *लौटना* возвращаться прежней дорогой.

**पहलौठा पाखлаутиха** *м.* первый ребёнок, первенец.

**पहलौठी पाखлаутихи** *ж.* 1) первые роды; 2) первый ребёнок, первенец.

पहाड़ पाख़ार *म.* 1) горá; холм; — की चोटी вершина горы; — की तलहटी подно́жие горы; 2) कु́चा; *перен.* горá; 3) тяжёлая, утомительная рабóта; — उठाना выполнять т́рудную рабóту; ◇ — काटना совершать почти́ невозможное; — सा गुज़रना проходить о́чень ме́дленно (*о времени*); — से टक्कर लेना боро́ться с сильне́йшим; पर — टूटना обрúшиваться на ко́г-л. (*о несчастье*); — सी राते́ं до́лгие, му́чительные но́чи; सूई — हो जाना преувели́чивать, де́лать из му́хи слона́.

पहाड़ा पाख़ारā *म.* табліца умно́жения.

पहाड़िन पाख़ारिन *ж.* горя́нка.

पहाड़िया पाख़ारिया *см.* पहाड़ी 1.

पहाड़ी पाख़ारी 1. 1) го́рный, живу́щий в го́рах; 2) го́ристый, холми́стый; го́рный; — प्रदेश (इलाक़ा) го́рная о́бласть; — मार्ग го́рная до́рога; — मैदान плоского́рье; — तोपें го́рная артилле́рия; 2. *म.* го́рец; 3. *ж.* 1) холм; го́ра; — का दामन склон холма́; 2) язы́к паха́ри.

पहारी पाख़ारी *см.* पहाड़ी.

पहिचान पाख़िचान *ж. см.* पहचान.

पहिचानना पाख़िचान्ना *п. см.* पहचानना.

पहिनना पाख़िन्ना *п. см.* पहनना.

पहिया पाख़िया *м.* колесо́; झाइवर का — рулево́е колесо́ автомоби́ля; स्टीयरिंग का — рулево́е колесо́; पेटीदार — гу́сеница (*танка, тра́ктори*).

पहिरना पाख़िरना *п. см.* पहनना.

पहिला पाख़िला *см.* पहला.

पहिले पाख़िले *см.* पहले.

पहुँच पाख़ूच *ж.* 1) до́ступ; досяга́емость; — के बाहर вне досяга́емости; 2) поступи́ение; при́бытие, подво́з; रसद

की — подво́з продо́вольствия; — लिखना уведомля́ть о полу́чении; 3) уведомле́ние о при́бытии *или* прибо́де; 4) зна́ния; किसी विषय में अच्छी — хоро́шие зна́ния в ка́кой-л. о́бла-сти.

पहुँचना पाख़ूचना *п.* 1) прибыва́ть; при-ходить; 2) достига́ть; 3) доходи́ть; достава́ть; 4) проника́ть; входи́ть; 5) дога́дываться, понима́ть; मैं तुम्हारे मतलब तक पहुँच गया я по́нял, что вы име́ете в виду́; 6) имéть больши́е по-зна́ния; 7) сравня́ться.

पहुँचा पाख़ूचि *м.* кисть ру́ки; запя́стье; ◇ — पकड़ना а) насильно оста́навли-вать (*кого-л.*); б) тре́бовать.

पहुँचाना पाख़ूचाना *п. (понуд. I от पहुँचना)* 1) доставля́ть, приноси́ть; приводи́ть; передава́ть; 2) прово-жа́ть; तुम्हें पहुँचाऊँ я провожу́ вас; 3) доводи́ть (*до ка́кого-л. состоя́ния*); 4) причиня́ть, наноси́ть; हानि — при-чиня́ть убы́ток, вред.

पहुँची पाख़ूची *ж.* запя́стье, брасле́т.

पहुनाई पाख़ुनाई *ж.* хоро́ший приё́м; гостепри́имство; — करना о́казывать гостепри́имство.

पहेली पाख़ेली *ж.* 1) зага́дка; шара́да; पहेलियों को हल करना разга́дывать за-га́дки; 2) та́йна; ◇ — बुझाना говори́ть зага́дками.

पाँक पाँक *м.* грязь.

पाँच पाँच 1. пять; 2. *м.* 1) пяте́рка; 2) лю́ди; 3) старейши́ны (*о́бщны*); ◇ पाँचों उँगलियाँ बराबर नहीं раз на раз не приходи́тся; लि́стья на де́реве и те ра́зные; पाँचों उँगलियाँ घी में होना ка-та́ться как сыр в ма́сле, жить припе-ва́ючи; — सात करना пререка́ться, спо́-



рить; पाँचों सवारों में नाम लिखाना при-  
числять себя к важным людям.

पांचजन्य पञ्चजन्या *м. см.* पञ्चजन्य.

पाँचवें पाँचवें в-пятых.

पाँचसाला पाँचसाला пятилётный.

पाँजर पान्डжар *м.* бок.

पांटोन पाँтон *м.* понтон.

पांडित्य पान्दित्या *м.* учёность.

पांडित्यपूर्ण पान्दित्यापूर्णा учёный.

पांडित्यप्रदर्शन पान्दित्याप्रдааршан *м.*  
показная учёность.

पांडित्याभिमानी पान्दित्याबхимानी педан-  
тичный.

पांडु पान्ду *м.* 1) жёлтый цвет; 2) мед.  
желтуха.

पांडुरोग पान्дуруг *м. см.* पांडु 2).

पांडुलिपि पान्दुлипи *ж.* 1) черновик;  
черновая рукопись; 2) рукопись.

पांडुवर्ण पान्दुварна коричневый; каш-  
тановый.

पाँडे पाँडे *м.* 1) пандэ (одна из брах-  
манских подкаст); 2) пандит; учёный;  
3) учитель; преподаватель; 4) повар.

पाँत पाँत *ж.* 1) ряд, линия, шеренга;  
— बनाना строиться в ряд; अपनी पाँतों  
को मजबूत बनाना укреплять, сплани-  
ровать свой ряды; — बैठना сидеть в  
ряд; 2) линия укреплений; позиция;  
अगली — передовая линия укреплё-  
ний; नयी — पर हट आना отступить  
на новые позиции; — तोड़ना про-  
рывать линию укреплений.

पाँति पाँति *ж. см.* पाँत.

पाँती पाँती *ж.* 1) ряд; серия; 2) родня,  
родственники; 3) компания, общество.

पाँथ पाँथ *м.* 1) путник; 2) оторванный  
от своей любимой; разведённый  
муж.

पाँव पाँ *м.* нога; नंगे — босиком; ◇

दबे — потихоньку, на цыпочках; кра-

дучись; — की जूती прислужник; хо-

луй; — उखड़ जाना бежать в панике;

— उठाना а) отправляться, трогать-

ся; б) быстро идти; — उड़ाना бежать;

उलटे — लौटना быстро возвращаться;

— उतरना вывихнуть ногу; — कट जाना

а) перестать ходить; б) лишиться

средств к жизни; — खींचना оста-

навливаться; — गाड़ना а) твёрдо сто-

ять на ногах; б) стойко бороться; в)

стоять на своём; — घिसना уставать

(от ходьбы); — जमना прочно дер-

жаться; не двигаться; — जमीन पर न

ठहरना (रखना) не чувствовать под

собой ног от радости; — तले से मिट्टी

निकल जाना остоленеть (от уди-

вления, страха); — तले मलना попи-

рять (напр. правя, достоинство); —

तोड़ना а) мешать, препятствовать; б)

бегать, хлопотать; — तोड़कर बैठना а)

никуда не уходить; обосновываться;

б) сбиться с ног, уставать; — फूँक

फूँककर रखना осторожно ступать;

действовать осмотрительно; — फैलाकर

सीना быть беззаботным, безмятеж-

ным; — बढ़ाना быстро идти; — भर

जाना устать (о ногах); — भारी होना

быть беременной; — रखना ступать;

लंबे पाँवों चलना широко шагать; पाँव से

पाँव बाँधना а) не отставать ни на

шаг; б) охранять; — छूना касаться

ног (в знак почтения); — डालना при-

ниматься за дело; — धो धोकर पीना

относиться с большим почтением;

— धरना (पकड़ना) почтительно привёт-

ствовать; के पाँव पर पाँव रखना

следовать, подражать кому-л., че-

- मु-ल.; ~ पसारना а) отдыхать; б) умирать; ~ फैलाना а) жаждать; б) упрямиться; अपने ~ में आप कुल्हाड़ी मारना вредить самому себе, рубить сук, на котором сидишь; ~ रगड़ना зря стараться; ~ न होना не решаться оставаться.
- पाँवड़ा पāōḍā м. коврик, дорожка.
- पाँव-पाँव पāo-пāo пешком; ~ चलना идти пешком.
- पाँस पās ж. навоз; удобрение; वैज्ञानिक ~ химическое удобрение; ~ डालना удобрять.
- पाँसा पāsā м. игральная кость; ~ फेंकना бросать кость; ◇ ~ उलटना получаться иначе, обернуться иначе (о деле); ~ उलट देना изменить ход дела; युद्ध का ~ पलट देना изменить ход войны.
- पाँसी पāsī ж. верёвочная сеть (для связывания сена, соломы).
- पाइंट पाїन्ट I ж. пинта.
- पाइंट पाїन्ट II ж. 1) пункт (напр. резюми); 2) очко.
- पाइп पाїп м. 1) труба; पानी का ~ водопроводная труба; водопровод; तेल का ~ нефтепровод; ~ बैठानेवाला трубопроводчик; ~ बिछाना (बैठाना) прокладывать трубы; 2) курительная трубка.
- पाइपलाइन पाїपलाїन ж. трубопровод; तेल की ~ нефтепровод.
- पाई पाї ж. 1) четверть, четвертая часть; 2) पाи (монета, одна треть пайсы; см. पैसा); 3) вертикальная черточка в конце предложения, выполняющая роль точки.
- पाउंड पाūṇḍ м. 1) фунт стерлингов; 2) английский фунт (равен 453,6 г).

पाउडर पाūḍar м. 1) пудра; मुँह पर ~ लगाना пудрить лицо, пудриться; 2) порошок.

पाक पāk I м. 1) приготовление пищи; 2) приготовленная пища; 3) лекарственная кашка.

पाक पāk II 1) чистый; ясный; 2) незапятнанный, безупречный; ◇ झगड़ा ~ करना кончать с трудным делом.

पाक पāk III м. Пакистан (сокращённое название).

पाककला पākkalā ж. кулинарное искусство, кулинария.

पाकगृह पākgrīḥ м. кухня.

पाकदामन पākḍāman 1. 1) честная; 2) безупречная; 2. ж. безупречная жена.

पाकना पākṇā нп. вариться.

पाकनैपुण्य पākṇāipuṇyā м. кулинарные способности, умение хорошо готовить.

पाकपात्र पākpatra м. кухонная посуда.

पाकशाला पākshālā ж. см. पाकगृह.

पाक-साफ़ पāk-sāf парн. соч. 1) совершенно чистый; 2) незапятнанный, безупречный.

पाकागार पākāgār м. кухня.

पाकाभिमुख पākābhimukh зреющий, развивающийся.

पाकिस्तानी पākistānī 1. пакистанский; 2. м. пакистанец.

पाकीज़गी पākīzgi ж. чистота; опрятность.

पाकीज़ा पākīzā 1) чистый; опрятный; 2) изящный, красивый; 3) безупречный.

पाकेट पākəṭ м. 1) карман; 2) пакет; конверт; ◇ ~ गरम करना а) брать взятку; б) давать взятку.

पाकेट-खर्च पākəṭ-kharḥ м. карманные расходы.

पाकेटमार *pākēṭmār* *м.* карманный вор.

पाकेटवाच *pākēṭvāc* *м.* карманные часы.

पाक्षपातिक *pākṣapātik* пристрастный, несправедливый, необъективный.

पाक्षिक *pākṣik* двухнедельный; полумесячный; — पत्र *patra* двухнедельный журнал.

पाखंड *pākhaṇḍ* *м.* 1) обман; плутовство; — फैलाना *fālanā* обманывать; плутовать; 2) ханжество, лицемерие; 3) ересь.

पाखंडपूर्वक *pākhaṇḍpūrvak* лицемерно, фарисейски.

पाखंडी *pākhaṇḍī* 1. 1) плутовской; 2) лицемерный; 2. *м.* 1) обманщик; плут; 2) ханжа; 3) еретик.

पाख *pākḥ* I *м.* половина лунного месяца; चाँदनी *chāṇḍanī* — половина месяца (до начала ущерба луны).

पाख *pākḥ* II *м.* перекрытие.

पाखाना *pākhaṇā* *м.* 1) отхожее место, уборная; 2) экскременты, кал.

पागना *pāgna* *п.* опускать в сироп; пропитывать сиропом.

पागल *pāgal* 1. 1) безумный, сумасшедший; 2) глупый; 3) *тж.* перен. бешеный; — कुत्ता *kuṭṭa* бешеная собака; 2. *м.* 1) сумасшедший; 2) идиот.

पागलखाना *pāgalakhāṇā* *м.* психиатрическая больница.

पागलपन *pāgalpan* *м.* 1) безумие, сумасшествие; — करना *karṇa* безумствовать; 2) глупость.

पागा *pāgā* *м.* 1) табун; 2) конюшня.

पाचक *pācaka* 1. пищеварительный; 2. *м.* повар.

पाचकता *pācaktā* *ж. см.* पाचन.

पाचकत्व *pācakatva* *м. см.* पाचन.

पाचन *pācān* *м.* пищеварение.

पाचनशक्ति *pācānśakti* *ж. см.* पाचन.

पाछ *pācḥ* *ж.* надрез (на дереве, теле для выпуска сока, крови).

पाछना *pācḥnā* *п.* делать надрез.

पाजामा *pājāmā* *м.* штаны; брюки.

पाजी *pājī* *п.* 1) никчёмный, пустой; 2) низкий, подлый; 2. *м.* негодяй, подлец.

पाजीपन *pājīpan* *м.* низость, подлость.

पाजेव *pājēv* *ж.* серебряные колокольчики (украшение для ног).

पाटंबर *pāṭambār* *м.* шелковое платье.

पाट *pāt* I *м.* 1) шелк; 2) лён; 3) джут.

पाट *pāt* II *м.* 1) ширина; 2) доска; 3) жёрнов.

पाटकुमि *pāṭkumi* *ж.* шелковичный червь.

पाटच्चर *pāṭacchar* *м.* вор.

पाटना *pāṭnā* *п.* 1) заполнять; засыпать; наполнять; выравнивать; 2) орошать; увлажнять; भूमि खाद से *bhūmi khād se* — удобрять землю навозом; 3) настилать (пол); крыть (крышу).

पाटल *pāṭal* *м. бот.* бегония.

पाटलवर्ण *pāṭalvarṇa* розовый; ярко-красный.

पाटव *pāṭav* *м.* 1) ловкость, умение; хитрость; 2) твердость; сила; 3) здоровье.

पाटा *pāṭā* *м.* 1) табурет (низкий); 2) полка; 3) стиральная доска.

पाटी *pāṭī* I *ж.* 1) доска для писания (у школьников); 2) урок; — पढ़ना *pāḍṇa* учиться; делать уроки; 3) ребро деревянной кровати; 4) пробор.

पाटी *pāṭī* II *ж.* 1) порядок; 2) арифметическое действие; 3) ряд.

पाटीगणित *pāṭīganiṭ* *м.* арифметика.

पाठ *pāṭh* *м.* 1) чтение; 2) урок; — करना *karṇa*

учить уро́к; — पढ़ना учитьс<sup>я</sup> (особ. плохому); — याद करना заучивать уро́к; 3) глава́, разде́л; 4) ве́рсия.

पाठक पाँछक *м.* 1) чита́тель; 2) учи́тель, преподава́тель.

पाठन पाँछन *м.* обуче́ние, уче́ние.

पाठभेद पाँछभेद *м.* разночте́ние; вари-  
а́нт.

पाठशाला पाँछशाला *ж.* 1) шко́ла; учи́-  
лище; уче́бное заведе́ние; पादरियो́  
की — духо́вная семина́рия; 2) чита́ль-  
ня.

पाठशाला-पद्धति पाँछशाला-पाद्धति *ж.*  
шко́льная систе́ма.

पाठांतर पाँछांतर *м. см.* पाठभेद.

पाठा पाँछा *м.* 1) здоро́вьяк, крепо́ш; 2)  
молодня́к (о скоте).

पाठालय पाँछालय *м. см.* पाठशाला.

पाठिका पाँछिका *ж.* 1) чита́тельница;  
2) учи́тельница, преподава́тельница.

पाठित पाँछित обуча́нный.

पाठ्य पाँछ्य 1) подлежа́щий изуче́-  
нию; 2) предназна́ченный для чте́ния;  
साहित्य की — पुस्तक кни́га для чте́ния  
по литерату́ре.

पाठ्यकाल पाँछьяकाल *м.* вре́мя обуче́-  
ния; — का शुल्क пла́та за обуче́ние.

पाठ्यक्रम पाँछьяक्रम *м.* уче́бная про-  
гра́мма, уче́бный план; курс обуче́ния;  
प्रांरंभिक — курс обуче́ния в нача́льной  
шко́ле.

पाठ्यपुस्तक पाँछьяपुस्तक *ж.* уче́бник;  
хрестома́тия.

पाठ्यसामग्री पाँछьяसामग्री *ж.* уче́бные  
посо́бия.

पाड़ पाँ *м.* 1) кайма́; бордю́р; ज़री — की  
साड़ी са́ри с золоти́й каймо́й; 2)  
кры́шка коло́дца; 3) платфо́рма; 4)  
эшафо́т.

पाड़ा पाँरा *м.* кварта́л.

पाढ़ पाँरх *м.* 1) табуре́т, скамья́; 2)  
помо́ст (у полево́го сторожа́); 3) топ-  
ча́н.

पाणिग्रहण पाँниграहण *м.* сва́дьба, бра-  
косоче́тание; — का उम्मेदवार сва́таю-  
щийс<sup>я</sup>; жени́х; — करना соче́таться  
бра́ком.

पाणिनीय पाँниния написа́нный Па́нини,  
принадлежа́щий Па́нини (древнеи-  
ндийскому составите́лю санскритской  
грамматики); — दर्शन граммáтика Па́-  
нини; — संस्कृत санскри́т, но́рмы ко-  
то́рого разрабо́таны в граммáтике  
Па́нини.

पात पाँ *м.* 1) бот. лист; 2) ве́ксель;  
чек.

-पात -पाँ *м.* паде́ние, низверже́ние,  
напр., अधःपात паде́ние; रक्तपात кро-  
вопроли́тие.

पातक पाँтак *м.* 1) грех; 2) преступле́-  
ние.

पातकी पाँताकी *м.* 1) гре́шник; 2) пре-  
сту́пник.

पातन पाँтан *м.* паде́ние, низверже́ние.

पाताल पाँताल *м.* 1) ад; 2) подзе́мье;  
◇ — की खबर लाना прино́сить ве́сти из-  
далека́; आसमान — का अंतर о́громная  
ра́зница, не́бо и земля́.

पातालकूआँ पाँतालकुआँ *м.* 1) артезиáн-  
ский коло́дец; 2) подпо́чвенная вода́.

पातालफोड़ पाँतालफोर *м.:* — कूआँ *см.*  
पातालकूआँ.

पातिव्रत पाँतिवрат *м. см.* पतिव्रत.

पातिव्रतधर्म पाँतिवратधарма *м.* супру́-  
жеская ве́рность.

पातिव्रत्य पाँतिवратья *м. см.* पातिव्रतधर्म.

पात्र पाँत्रа *м.* 1) сосу́д; кúбок, ча́ша; 2)  
-पात्र вме́стйлище, объе́кт, предме́т,

напр., कृपापात्र тот, к которому проявляют милосердие; 3) действующее лицо, персонаж; प्रधान — главное действующее лицо; герой; 4) актёр; 5) лист.

पात्रगण पात्रागण *м. мн.* действующие лица (*в пьесе*).

पात्रता पात्रता *ж.* 1) способность, умение; 2) [при]годность.

पात्रपरिचय पात्रापारिचय *м.* список действующих лиц (*в пьесе*).

पात्री पात्री *ж.* 1) *лит.* действующее лицо; 2) актриса.

पाथना पाथना *п.* 1) формовать (кизьяк, кирпич и т. п.); उपले — заготавливать коровий навоз для топлива; 2) бить, избивать.

पाथेय पाथея *м.* 1) дорожный провиант; 2) деньги на дорогу.

पाद पाद *м.* 1) нога; 2) шаг; 3) стихотворная строка; 4) подножие; 5) четверть.

पादग्रहण पादграहण *м.* приветствие прикосновением к стопам.

पादचारी पादचारि *м.* 1) пешеход; 2) пехотинец.

पाद-टिप्पणी पाद-तिप्पणी *ж. см.* पाद-टीका.

पाद-टीका पाद-टीका *ж.* примечание (*в конце страницы*); сноска.

पादतल पादтал *м.* подбаша (*ноги*).

पादत्राण पादत्राण *м.* обувь; сандалии.

पाददलित पाददलित растоптанный; погранный.

पादन्यास पादन्यास *м.* 1) движение, хождение, шагание; 2) танцевание.

पादप पादप *м.* 1) растение; 2) тумбочка.

पादपीठ पादपीठ *м.* скамеечка для ног.

पादपूरण पादपूरण *м.* 1) заполнение стихотворной строки; 2) слово для заполнения стихотворного размера в строке.

पादप्रहार पादпраहार *м.* удар ногой; пинок.

पादरी पादरी *м.* 1) пастор; священник; 2) миссионер.

पादरी-समुदाय पादरी-самुदाय *м.* духовенство.

पादवन्दन पादवन्दन *м. см.* पादग्रहण.

पादशाह पादशाह *м.* падишах.

पादस्थल पादस्थल *м.* подножие (*горы*).

पादाक्रांत पादाक्रांता 1) затоптанный; растоптанный; 2) побеждённый.

पादुका पादुका *ж.* деревянные башмаки; сандалии.

पान पान I *м.* 1) -पान выпивание, напр., मद्यपान пьянство; 2) напиток; питьё.

पान पान II *м.* лист бетеля; — का बीड़ा бétel, приготовленный для подарка; — लगाना готовить бétel; ♦ — उठाना обещать сделать; — खिलाना сватать; совершать помолвку.

पानदान पानदान *м.* ящичек для бетеля; ♦ — का खर्च мелкие расходы.

पान-पत्ता पान-पत्ता *м. парн. соч.* скромный подарок; простое угощение.

पान-फूल पान-पхул *м. парн. соч.* 1) скромный подарок; простое угощение; 2) очень нежная, хрупкая вещь.

पान-वान पान-वान *м. парн. соч. см.* पान II.

पान-सुपारी पान-सुपारी *ж. парн. соч.* бétel; перен. взятка.

पाना पाना *п.* 1) получать; добывать; 2) получать вознаграждение; जागे सो पावे, सोवे सो खोवे *посл.* ≡ долго спать,

добра не видать; 3) распознавать, разгадывать; понимать; मैंने उसके मन की बात पा ली я разгадал, к чему он стремится; 4) находить; 5) встречать; 6) испытывать (*боль, радость*); 7) (*с инфинитивом в косвенной форме*) получать позволение, получать разрешение; तुम वहाँ जाने नहीं पाओगे вам не позволят туда идти; 8) настигать, догонять; 9) (*с основой глагола*) успевать, иметь возможность; मैं अभी यह चिट्ठी नहीं लिख पाया я ещё не успел написать это письмо.

पानी पानी *м.* 1) вода; कच्चा — сырая вода; पक्का — кипячёная вода; पीने का — питьевая вода; जमीन के अंदर का — подпочвенные воды; बरसाती (बरसात का) — дождевая вода; — का पाइप водопровод; — का प्रबंध водоснабжение; — का यातायात водный транспорт; — से बिजली तैयार करने का कारखाना гидроэлектростанция; — उठाना впитывать воду; — उतरना убывать (*о воде*); — काटना а) отводить воду; б) рассекать воду; — की जाँच करना делать анализ воды; — चढ़ना а) подниматься (*о воде*); б) быть орошаемым (*о поле*); — छानना фильтровать воду; — टूटना иссякать, пропадать (*в воде в колоде, водоёме*); — दिखाना поить (*лошадям, скот*); — देना а) приносить воду в жертву; б) поливать, орошать; — मरना впитываться; 2) выделения (*напр. пот, слюна, мокрота и т. п.*); 3) дождь; 4) сок; 5) блеск; 6) честь; 7) мужество; 8) самолюбие; 9) год; पाँच — का बैल пятилетний бык; 10) порода (*животных*); — का породистый; 11) климат; कड़ा — благоприятный,

здоровый климат; नरम — неблагоприятный климат; यहाँ का — तुम्हारे लिए अनुकूल नहीं здешний климат вреден для вас; ♦ — के मोल очень дешёвый; — पी पीकर कोसना беспрерывно ругать, проклинать; पानी पानी करना сильно стыдить; पानी पानी होना сгорать от стыда; — में फेंकना бросать на ветер; — उतरना быть опозоренным; — करना а) легко осуществлять; б) успокаивать; сдерживать; — पर नींव होना покрываться на песке, быть непрочным; — में आग लगाना творить чудеса; — से पहले पुल बांधना слишком рано принимать меры предосторожности.

पानी-कल पानी-कल *ж.* водопровод (*городской*).

पानीदार पानीदार 1) блестящий; сверкающий; 2) почтенный; почитаемый; 3) самолюбивый.

पानी-पहुँचाई पानी-पाखुँचाई *ж.* водоснабжение.

पानीरोक पानीрок водонепроницаемый.

पानी-सप्लाई पानी-саплай *ж. см.* пानी-пहुँचाई.

पाप पाп *м.* 1) грех; घोर — тяжкий грех; आदिम — первородный грех; — काटना освобождать от грехов; — кमाना (बटोरना) грешить; 2) вина; преступление; — मोल लेना сознательно совершать дурной поступок; 3) убийство; 4) порок; порочность; 5) неприятность; беда; — कटना миновать (*о неприятности, беде*).

पापड़ पाпаड़ *м.* тонкая лепёшка (*приготавливаемая из муки бобовых растений*); тонкое, хрупкое печенье; ♦ — बेलना очень много работать.

पापमय पापमाय 1) грёшный; 2) порóчный.

पापरहित पाप्राहित 1) безгрёшный; 2) непорóчный.

पापा पापा म. зоол. долгонóсик.

पापाचार पापाचार म. злодéйство; преступлénие.

पापात्मा पापात्मा 1) грёшный, грехóвный; 2) преступный.

पापिनी पापिनी ж. 1) грёшница; 2) преступница.

पापी पापी 1. 1) грёшный; 2) преступный; 2. м. 1) грёшник; 2) преступник; 3) злодéй.

पापोश पापोш м. туфля; पर — मारना даवátь пинóк; < — के बराबर समझना ни во что не ставítь, считátь пустакóм.

पाबंद पाबанд 1) связанный по ногáм; 2) связанный, скóванный; ограниченный; 3) завísимый; 4) обязанный.

पाबंदी पाबандी ж. 1) ограничénие; 2) завísимость; подчинённость; 3) соблюдение (обычаев, законов); की सख्त — करना стрóго соблюдать что-л.; 4) обязанность; 5) запрещénие, воспрещénие.

पामर पामार 1) грёшный; 2) пóдлый, низкий; 3) глúпый.

पामाल पामाल 1) растóпанный; 2) сокрушénный; разорénный; — करना сокрушátь; разорятъ; < — मिसाल избítый примёр.

पायंचा पायन्चा м. штанина.

पायंट पायन्ट ж. см. पाइंट.

पायँता पायँता м. мéсто в ногáх постéли, изно́жье.

पायँते पायँते в ногáх постéли.

पायखाना पायкхана м. см. пахана.

पायजेब पायджэб ж. см. पाजेब.

पायठ पायँठ м. эшафóт.

पायताना पायँताना м. см. पायँता.

पायदान पायँदान м. 1) подно́жка (коляски и т. п.); 2) сходи́ни.

पायदार पायँदार прóчный, крёпкий; твёрдый.

पायदारी पायँदारी ж. прóчность, крёпость; твёрдость.

पायनियर पायँनियर м. пионёр; — नेता пионервожатый.

पायलट पायँलाट м. пилóт.

पाया पाय м. 1) нóжка (стула, кровати и т. п.); 2) подпóрка; 3) бáза; основáние; опóра; 4) пост; высóкое положénие; 5) лéстница; ступénька.

पायेदार पाедар см. पायदार.

पायोनियर पाёनियाр м. пионёр.

पायोनियरगृह पाёनियाргрих м. дом пионéров.

पारंगत पाарंगат 1) переправившийся (на другой берег, другую сторону); 2) постигший; достигший совершенства; विद्याओं में — свéдуший в науках; में — हो जाना приобрести мастерство, овладётъ чём-л.

पारंपरीण पाарампарин традиционный.

पारंपर्य पाарампарья м. традиция.

पार पार 1. м. 1) противоположный бéрег; — उत्तरना а) переправляться на другой бéрег; б) успешно заканчивать дéло; достигátь цéли; — करना а) переходить или переплывать рéку; перевозítь чéрез рéку; б) выполнять, завершátь; в) избавлять; 2) другая сторона; 3) конéц, край; предéл; 2. 1) по ту стóрону; 2) далéко впереди́; 3. послелог के — по ту стóрону; < का — लगना жить, существовátь; को — लगा-

ना доводить что-л. до конца; से — पाना  
побеждать кого-л.  
पारखी पारखी *м.* 1) испытатель; 2)  
пробырный мастер.  
पारगत पारगत *см.* पारंगत.  
पारचा पारचा *м.* часть, доля.  
पारटी पारटी *ж. см.* पार्टी I.  
पारण पारण *м.* 1) переправа, переход;  
2) успешное прохождение испытания,  
экзамена; 3) преодоление (*препят-*  
*ствий*); 4) розговенье; व्रत का — करना  
разговляться; 5) окончание, заверше-  
ние.  
पारणक पारणक *м.* пропуск, контра-  
марка, бесплатный билет.  
पारण-पत्र पारण-पत्रा *м. см.* पारणक.  
पारतन्त्र्य पारतन्त्र्य *м.* зависимость.  
पारद पारद *м. см.* पारा.  
पारदर्शक पारदर्शक прозрачный.  
पारदर्शी पारदर्शी прозорливый, даль-  
новидный.  
पारदार्य पारदार्य *м.* супружеская из-  
мена; разврат.  
पारना पारना *п.* 1) бросать, сбрасывать;  
2) валить, сваливать (*с ног*); 3)  
формовать; 4) смешивать, примешивать;  
5) надевать.  
पारमार्थिक पारमार्थिक 1) духовный;  
2) наилучший, превосходный.  
पारलौकिक पारलौकिक загробный; по-  
тусторонний.  
पारवश्य पारवश्य *м.* зависимость.  
पारशव पारशав *м.* побочный сын.  
पारस पारस *м.* 1) философский камень;  
2) прибыльная и полезная вещь;  
3) блюдо (*кушанье*).  
पारसल पारसल *м. см.* पारसल.  
पारसी पारसी 1. персидский; 2. *м.* 1)  
перс; 2) парс.

पारस्परिक पारस्परिक взаимный, обо-  
юдный; — विश्वास взаимное доверие;  
— साख समिति общество взаимного  
кредита.  
पारस्परिकता पारस्परिकता *ж.* взаим-  
ность, обоюдность.  
पारा पारा *м.* ртуть; ◇ — उतरना пере-  
ставать сердиться, успокаиваться; —  
चढ़ना злиться, сердиться.  
पारापार पारापार *м.* 1) оба берега (*ре-*  
*ки*); 2) море; океан; ◇ उसके आनंद का  
— न *शः* его радости не было преде-  
ла.  
पारायण पारायण *м.* 1) завершение,  
выполнение; 2) прочтение; पुस्तक का  
— करना полностью прочесть книгу.  
पारावार पारावार *м. см.* पारापार.  
पारित पारित прошедший, принятый  
(*напр. о резолюции*).  
पारितोषिक पारितोषिक *м.* 1) премия;  
ленин का — Ленинская премия;  
2) приз; вознаграждение; — मिलना  
(*प्राप्त करना*) получать премию, приз.  
पारिभाष्य पारिभाष्य *м.* взятие в ка-  
честве залого, гарантии.  
पारिभाषिक पारिभाषिक относящийся  
к терминологии, терминологический.  
पारिवारिक पारिवारिक относящийся к  
родным, семье; семейный, домаш-  
ний; — संबंध семейные узы; — का-  
रणों से по семейным обстоятельствам.  
पारिश्रमिक पारिश्रमिक 1. трудовой,  
заработанный трудом; 2. *м.* зарабо-  
ток; вознаграждение.  
पारिषद् पारिषад *м.* 1) присутствую-  
щий на собрании; участник собра-  
ния; 2) последователь.  
पारी पारी *ж.* очередь; — आना насту-  
пать (*об очереди*).



पार्क *pārk* *м.* парк; सार्वजनिक — общественный сад; हवाई जहाजों का — аэродром.

पार्ट *pārt* *м.* роль; — अदा करना — исполнять роль; — करना (खेलना) — играть роль.

पार्टनर *pārtnar* *м.* партнёр.

पार्टी *pārtī* *І ж.* партия; कम्युनिस्ट — коммунистическая партия; सोवियत संघ की कम्युनिस्ट — Коммунистическая партия Советского Союза; हिंदुस्तानी कम्युनिस्ट — Коммунистическая партия Индии; नयी तरह की क्रांतिकारी — революционная партия нового типа; कम्युनिस्ट — की केंद्रीय समिति Центральный Комитет Коммунистической партии; — का स्कूल партийная школа; — का मेंबर член партии; — का उम्मेदवार кандидат партии; — में शामिल हो जाना вступить в партию.

पार्टी *pārtī* *II ж.* 1) приём гостей; 2) вечер, вечеринка.

पार्टीकमिटी *pārtīkamitī* *ж.* партийный комитет.

पार्टीकांग्रेस *pārtīkāṅgrēs* *ж.* съезд партии.

पार्टीकार्ड *pārtīkārd* *м.* партийный билет.

पार्टीकेंद्र *pārtīkāndra* *м.* партийный центр.

पार्टीजन *pārtījan* партийный; — साहित्य партийная литература.

पार्टीनियम *pārtīnīyam* *м.* устав партии.

पार्टी-नियमावली *pārtī-nīyamāvalī* *ж. см.* पार्टीनियम.

पार्टीनीति *pārtīnīti* *ж.* политика партии.

पार्टी-नेता *pārtī-nētā* *м. санскр. и. д.* партийный руководитель.

पार्टी-प्रकाशन *pārtī-prakāshan* *м.* партийная пресса.

पार्टी-प्रोग्राम *pārtī-progrām* *м.* программа партии.

पार्टीभक्ति *pārtībhaṅkti* *ж.* преданность партии.

पार्टी-मेंबर *pārtī-mēmbar* *м.* член партии.

पार्टीविरोधी *pārtīvivirodhi* антипартийный.

पार्टी-संगठन *pārtī-saṅgaṭhan* *м.* партийная организация.

पार्टी-संबंधी *pārtī-sambandhi* партийный, относящийся к партии; — अनुशासन партийная дисциплина.

पार्टीसदस्य *pārtīsadaśya* *м. см.* पार्टी-मेंबर.

पार्थक्य *pārtḥakya* *м.* 1) различие, отличие; 2) индивидуализм; 3) обособленность; сепаратизм.

पार्थिव *pārtḥiv* *1.* 1) земной; наземный; 2) земляной; 3) царский; *2. м.* 1) глиняный лингам; 2) горшок; 3) царь.

पार्लमेंट *pārlmēnt* *ж.* парламент; — का विधान парламентарный строй.

पार्लमेंटगिरी *pārlmēntgīrī* *ж.* парламентаризм.

पार्लमेंट-पंथी *pārlmēnt-panthī* *1.* парламентаристский; *2. м.* парламентарист.

पार्लमेंटरी *pārlmēntārī* парламентский.

पार्लमेंट *pārlāmēnt* *ж. см.* पार्लमेंट.

पार्लमेंटवाद *pārlāmēntvād* *м. см.* पार्लमेंटगिरी.

पार्वती *pārvatī* *ж.* 1) *मि.ф.* Парвати, супруга бога Шивы; 2) фиговое дерево, которому поклоняются хинду.

पार्वतीय *pārvatīya* *см.* पार्वत्य.

पार्वत्य *pārvatya* горный, гористый; — प्रदेश горная местность.

पार्श्व पार्श्व म. 1) бок; 2) сторона, фланг; — से с фланга; 3) близость; 4) рёбра.

पार्श्वचर पार्श्वचर приближённый, сопровождающий (кого-л.).

पार्श्वटिप्पण पार्श्वटिप्पण म. пометка на полях (книги, рукописи).

पार्श्वनायक पार्श्वनायक м. ав. командир эскадрильи.

पार्श्वरक्षक पार्श्वरक्षक прикрывающий фланг, поддерживающий кого-л. с фланга.

पार्श्ववर्ती पार्श्ववर्ती 1. соседний, ближний; прилегающий; 2. м. при-ближённый.

पार्श्वशूल पार्श्वशूल м. боль в боку.

पार्श्वगत पार्श्वगत в профиль.

पार्श्वद पार्श्वद м. см. पार्श्वद.

पार्शल पार्शल м. 1) пакет, свёрток; 2) почтовая посылка.

पाल पाल I ж. листья или солома (в которую кладут фрукты для дозревания); — डालना класть в листья или солому (фрукты для дозревания).

पाल पाल II м. 1) парус; हवा से भरा — надутый ветром парус; — चढ़ाना (तानना) ставить парус; 2) палатка, шатёр; 3) занавеска (в носилках, коляске).

पाल पाल III ж. дамба; набережная.

पालक पालक I 1. защищающий, охраняющий; 2. м. 1) защитник; хранитель; 2) конох.

पालक पालक II м. шпинат.

पालकी पालकी ж. носилки, паланкин; — ढोना носить паланкин.

पालतु पालतु 1) выкормленный; 2) прирученный, домашний; — पशु домашнее животное.

पालथी पालथी ж. скрещённые при сидении по-восточному ноги; — मारना сидеть по-восточному.

पालन पालन м. 1) вскармливание; выращивание; воспитание; поддержка; 2) разведение (животных); शहद की मक्खियों का — пчеловодство; 3) соблюдение, выполнение (напр. приказа, обещания); अक्षरशः — करना строго соблюдать.

पालन-पोषण पालन-पोषण м. парн. соч. воспитание; выращивание; содержание; — करना растить, воспитывать (детей).

पालना पालना I п. 1) растить, воспитывать; содержать; 2) разводить, держать (животных); 3) соблюдать, выполнять (обещание).

पालना पालना II м. колыбель, люлька; детская кроватка.

पालना-पोसना पालना-पोसना п. парн. соч. сохранять, сберегать; берегать.

पालनीय पालनीय подлежащий выполнению, соблюдению; обязательный.

पालवाला पालवाला 1) парусиновый; — कपड़ा парусина; 2) парусный.

पाला पाला I м. 1) иней; изморозь; 2) снег; — पड़ना выпадать (о снеге); 3) холод; мороз; — मार जाना погибнуть от мороза (о растениях).

पाला पाला II м. связь, отношение; से — पड़ना иметь дело с кем-л.; के पाले पड़ना попадать во власть кого-л., становиться зависимым от кого-л.

पाला पाला III м. 1) межа; 2) арена.

पालागन पालागन м. 1) поклон; привёт; — करना кланяться; приветствовать; झुककर — करना низко кланяться; 2) уважение, почтение.

पालित पालित выращенный, выращённый; вскормленный.

पालिश पालिश ж. полировка; — करना а) полировать; б) чистить (сапоги).

पालिशदार पालिशदार полированный; лакированный; — बूट лакированный сапог.

पालिसी पालिसी I ж. страхово́й полис.

पालिसी पालिसी II ж. полит́ика.

पाली पाली I ж. язы́к пали.

पाली पाली II ж. кры́шка (кастрюли).

पाली पाली III 1) воспитывающий, возра́щивающий; 2) защищающий; поддержа́живающий.

पाली पाली IV ж. 1) сме́на (рабочих); एक — में за одну́ сме́ну; 2) см. पारी.

पालू पालू домашний (о животном).

पालोवाला पालोवाल पáрусный; पालोवाली नाव पáрусник.

पाव पाо м. 1) четвёрть; — घंटा четвёрть часа; — आना четвёрть аны, пайса; 2) पाо (мера веса, четвёртая часть сера; см. सेर).

पावती पाотй ж. распис́ка.

पावदान पाодан м. 1) подно́жка (напр. вагона); ступе́нка; 2) скаме́ечка (для ног).

पावन पाван 1) очища́ющий; очистите́льный; 2) чистый, непорочный.

पावना पाона м. 1) пра́во на получе́ние причита́ющейся су́ммы; 2) долг, кото́рый сле́дует получи́ть; причита́ющаяся су́мма; 3) дохо́д, прихо́д; вы́ручка.

पावनेदार पाонэдар м. акционе́р; पावनेदारों की सभा собра́ние акционе́ров.

पावर-सप्लाई पाвар-саплай ж.снабжение электроэ́нергией.

पावर-स्टेशन पाвар-стэшан м. си́ловая

ста́нция; बिजली का — электроста́нция.

पावर-हाउस पाвар-хаус м. си́ловая ста́нция.

पाव-रोटी पाо-ротй ж. штучный хлеб (весом в  $\frac{1}{4}$  сера, около 200 г).

पावस पावास ж. сезо́н дожде́й.

पाश पाш м. পে́тля; си́лок; лову́шка, се́ть.

पाशव पाшав живото́ный; перен. зве́рский, ди́кий; — मार зве́рское изби́ение.

पाशविक पाшвик см. पाशव; — शोषण зве́рская эксплуата́ция.

पाशविकता पाшвикта ж. зве́рство, ското́ство, ди́кость.

पाशविकतापूर्ण पाшвиктапу́рна зве́рский, ското́ский, ди́кий.

पाश्चात्य पाшчатья́ 1) за́дний; послед́ний; 2) запа́дный; 3) европе́йский.

पाश्चात्यता पाшчатья́та ж. прекло́нение пе́ред буржуа́зной культу́рой За́пада в Инди́и.

पाषंड पाшанд м. 1) е́ресь; 2) вероотсту́пничество; 3) ханжес́тво; лицеме́рие.

पाषंडी पाшандй м. 1) ерети́к; 2) вероотсту́пник; 3) ханжа́; лицемер.

पाषाण पाшан м. 1) ка́мень; हीराक — брилья́нт; 2) руда́.

पाषाण-प्रतिभा पाशан-пратибха́ ж. ка́менное извая́ние; скульпту́ра.

पाषाण-मूर्ति पाशанмूर्ति ж. см. पाषाण-प्रतिभा.

पाषाणयुग पाशанъюг м. ка́менный век.

पाषाणलेख पाशанлэкх м. наскáльная на́дпись.

पाषाणहृदय पाशанхридай жесто́косерд́ный, бессерде́чный.

पासंग पासंग *म.* 1) доवेशок; 2) противовёс.

पास पास *І म. см.* पास.

पास पास *II 1.* около, недалёко; — ही तुत же, около; — बैठनेवाला товарищ, сверстник; 2. *м.* 1) бок; сторона; 2) близость, соседство; — का соседний, ближайший; прилегающий; 3) право, власть; 3. *последнее* के — около, у, к; तुम्हारे — кितने रुपये हैं? сколько у тебя денег?

पास पास *III 1)* прошедший, миновавший; 2) выдержавший (экзамен); इम्तहान में — हो जाना сдать экзамен; 3) принятый, прошедший (о резолюции, законе); — करना а) проходить, миновать; б) экзаменовать; в) принимать (резолюцию, закон).

पास पास *IV म.* пропуск.

पास-पड़ोस पास-पाँрос *म. парн. соч.* соседство; — का соседний; — के. लोग соседи.

पास-पास पास-पास *पारन. соч.* бок о бок; рядом.

पासपोर्ट पासपोर्ट *म.* 1) пропуск; 2) паспорт; — की मंजूरी согласие на выдачу паспорта; — लिखाना выдавать паспорт.

पासबुक पासбук *ж.* сберегательная книжка.

पासवाला पासवालā находящийся около, близлежащий.

पासा पासā *म.* 1) игральная кость; 2) игра в кости; ◇ किसीका — पड़ना выпадать (о счастье), повезти; — पलट जाना измениться к худшему (об обстоятельствах); — फेंकना пытаться счастье.

पासी पासī *І म.* 1) птицелов; 2) свиновод; 3) винокур.

पासी पासī *II ж.* 1) петля, силók; 2) пृत्य.

पास्टेज पास्टेज *म.* почтовые расходы.

पास्टेज-टिकट पास्टेज-टिकाट *म.* почтовая марка.

पाहुन पाखун *म.* 1) гость; 2) посетитель.

पाहुना पाखुना *म. см.* पाहुन.

पाहुनी पाखुनी *ж.* 1) гостя; 2) посетительница; 3) любовница.

पिंगल пингал *1.* 1) жёлтый; 2) бурый; коричневый; 2. *म.* 1) просодия, метрика; — के नियमों से по законам стихосложения; 2) пингала (название древней формы литературного хинди, образовавшегося на основе браджа).

पिंजड़ा пинджра *म. см.* पिंजर.

पिंजर пинджар *म.* 1) клетка (для птиц); तार का — клетка из проволоки; — में बंद कर देना посадить в клетку; 2) скелет.

पिंजरा पинджра *म. см.* पिंजर 1).

पिंजरापोल पинджраपोल *म.* скотный двор.

पिंड पिण्ड *म.* 1) ком; 2) шарик из варёного риса (для жертвоприношения предкам); 3) пища; 4) тело; खगोलों के — небесные тела; 5) *मत.* сумма; ◇ — छोड़ना не докучать, оставлять в покое; अब — नहीं बचता теперь не отделаться, теперь не отвязаться.

पिंडली पिण्डी *ж.* икра (ноги).

पिंडा पिण्दा *म.* 1) ком; 2) шарик из варёного риса (для жертвоприношения предкам); 3) тело.

पिंडी पिण्डी *ж.* втулка.

पिकचर пикчар *म.* 1) картина; 2) кинокартина.

पिकनिक пикник *ж.* пикник, загородная увеселительная прогулка.

पिकेटिंग पिकेटींग *ж.* пикетирование;  
— करना पिकेटировать.

पिघलना पिघलना *нп.* 1) плаваться;  
растопливаться; 2) смягчаться; сжа-  
литься.

पिघलाऊ पिघलाऊ *प्लавильный*; — भट्टा  
प्लавильная печь; доменная печь.

पिघलाना पिघलाना *п.* (पонуद. I от पिघ-  
लना) 1) плавать; растопливать; धातु  
को — плавать металл; 2) вызывать  
жалость, трогать.

पिचकना पिचकना *нп.* 1) быть вдавлен-  
ным, быть вогнутым; 2) сжимать-  
ся.

पिचकाना पिचकाना *п.* (पонуद. I от पिच-  
कना) 1) вдавливать; продавливать;  
2) сжимать.

पिचकारी पिचकारी *ж.* 1) спринцовка;  
— छोड़ना обрызгивать из спринцов-  
ки; 2) шприц; ◇ — छूटना бить  
струей.

पिच्छट पिच्छट *ж.* отдача (при стрель-  
бе).

पिच्छल पिच्छल *स्कльзкий*.

पिछड़ना पिछड़ना *нп.* 1) отставать, от-  
ставаться позади; 2) опаздывать; पिछ-  
ड़कर आना поздно приходить; ◇ जवाब  
देने में — быть не в состоянии дать  
ответ.

पिछड़ा पिछड़ा *отсталый, неразвитый*.

पिछड़पन पिछड़पन *м.* отсталость, не-  
развитость; आर्थिक — को दूर करना ли-  
квидировать экономическую отста-  
лость.

पिछलगा पिछलगा *м.* 1) приспешник,  
прислужник; 2) последователь, сто-  
ронник; 3) *полит.* сателлит.

पिछलगुआ पिछलगुआ *1. холуйский;*  
*2. м. см. पिछलगा.*

पिछलगुआपन पिछलगुआपन *м.* 1) при-  
служничество; 2) хвостизм.

पिछलगू पिछलगू *м. см. पिछलगा.*

पिछलगू पिछलगू *м. см. पिछलगा.*

पिछला पिछला 1) задний; पिछले पैर  
задние ноги; 2) последний; поздней-  
ший; 3) прошлый, минувший, истек-  
ший; — मास минувший месяц; पिछले  
साल в прошлом году; पिछले हफ्ते на  
прошлой неделе.

पिछवाड़ा पिछवाड़ा *м.* 1) задняя часть  
дома; 2) задний двор; 3) тыл.

पिछवाड़े पिछवाड़े *сзади*; с тыла.

पिछाड़ी पिछाड़ी *ж.* 1) задняя часть;  
2) пуга (для задних ног лошади).

पिछेलना पिछेलना *п.* отталкивать, тол-  
кать.

पिछौड़ी पिछौड़ी *ж.* 1) головной пла-  
ток; 2) покрывало.

पिटना पिटना *нп.* 1) быть [по]битым; 2)  
получать удары; ◇ पिट-पिटाने मज्जाक  
избитые остроты; पिट-पिटाने बात обще-  
известный факт.

पिटाने पिटाने *ж.* 1) битьё; избивание; 2)  
удар, ушиб; 3) плата за битьё.

पिटारा पिटारा *ж.* 1) корзина; 2) ящик.

पिटारी पिटारी *ж.* 1) корзинка; 2) шка-  
тулка (для бетеля).

पिट्टस पिट्टस *ж.* нанесение ударов по  
своей груди (в знак горя).

पिट्टू पिट्टू *м.* 1) *см. पिछलगा*; 2) тай-  
ный помощник; 3) партнёр (в игре).

पितर पितर *м. мн.* предки; праотцы.

पिता पिता *м.* отец; जन्मदाता — родной  
отец; ◇ नगर के — *ирон.* отцы горо-  
да.

पितातुल्य पितातुल्या *отеческий*; — देखभाल  
отеческая забота.

पितामह पितामाह *м.* дед, дедушка.

पितामही *पितामाह्यि* *ж.* бабушка (по отцовской линии).

पितृ *पित्रि* *м.* 1) отец; 2) предок.

पितृक *पित्रिक* отцовский.

पितृगृह *पित्रिगृह* *м.* дом родителей жены.

पितृघात *पित्रिघात* *м.* отцеубийство.

पितृतंत्र *पित्रितान्त्र* *м.* патриархат.

पितृदेश *पित्रिदेश* *м. см.* पितृभूमि.

पितृनिष्ठ *पित्रिनिष्ठा* *см.* पितृसत्तात्मक.

पितृभूमि *पित्रिभूमी* *ж.* отчизна, отечество, родина; साम्यवादी — социалистическое отечество; — का प्रेम लुब्धक к родине; патриотизм; — की रक्षा защита отечества.

पितृमूलक *पित्रिमुलक* патриархальный.

पितृवत् *पित्रिवत्* отечески, по-отцовски.

पितृसत्ता *पित्रिसत्ता* *м. см.* पितृतंत्र.

पितृसत्तात्मक *पित्रिसत्तात्मक* патриархальный; — युग патриархат; — किसान-वर्ग патриархальное крестьянство.

पितृहीन *पित्रिहीन* лишившийся отца.

पित्त *पित्ता* *м.* желчь; ♦ — उबलना (खौलना) горячиться; — गरम होना разъяряться.

पित्तकोष *पित्ताकोष* *м.* желчный пузырь.

पित्तल *पित्तल* *м. см.* पीतल.

पित्ता *पित्ता* *м.* 1) желчный пузырь; 2) смелость, отвага; ♦ — मारना подавлять гнев.

पित्ताशय *पित्ताशय* *м. см.* पित्तकोष.

पित्ती *पित्ति* *ж.* сыпь, крапивница.

पिद्दा *पिद्धा* *м.* куропатка.

पिद्दी *पिद्धी* *ж. см.* पिद्दा.

पिधान *पिद्धान* *м.* 1) покрывало; 2) крышка; 3) ножны.

पिन *पिन* *ж.* булавка; — का शीर्ष булабочная головка.

पिनकना *पिनकना* *нп.* клевать носом, дремать.

पिन्हाना *पिनहाना* *п. см.* पहनाना.

पिपासा *पिपासा* *ж.* 1) жажда; 2) алчность; धन की — страсть к деньгам.

पिपासित *पिपासित* жаждущий.

पिपासु *पिपासु* *см.* पिपासित.

पिप्पल *पिप्पल* *м. см.* पीपल.

पिया *पिया* причастие прошедшего времени *м. от* पीना выпитый.

पियाज *पियाज* *м. см.* प्याज.

पियादा *पियादा* *м. см.* प्यादा.

पियानो *पिया* *м. см.* пьяно.

पियारा *पियारा* *см.* प्यारा.

पियाला *पियाला* *м. см.* п्याла.

पिरामिड *पिरामिड* *ж.* пирамида; मिश्र की — египетская пирамида.

पिरोना *पिरोना* *п.* 1) вдевать нитку в иглолку; 2) нанизывать; लड़ी — нанизывать на нитку; डोरे में दाने — нанизывать бусы на нитку.

पिलई *पिलाई* *ж.* селезенка.

पिलना *पिलना* *нп.* 1) бросаться, набрасываться; атаковать; 2) сразу погружаться в работу; 3) выжиматься (о масле).

पिलपिला *पिलपिला* мягкий, сочный (напр. о плоде).

पिलपिलाना *पिलपिलाना* *п.* выжимать, выдавливать.

पिलपिलाहट *पिलपिलाहाट* *ж.* мягкость.

पिलाई *पिलाई* *ж.* 1) поение; 2) заливание (напр. известковым раствором).

पिलाना *पिलाना* *п.* (пону. I от पीना) 1) поить; 2) поливать, орошать; 3) заполнять, наполнять.

पिशाच *पिशाच* *м.* злой дух; демон; дьявол.

पिशाचिनी *पिशाचिनी* *ж.* ведьма.

पिष्ट पिष्टा [पेरे]मोलотый.

पिष्टन पिष्टान *м.* поршень.

पिष्ट-पेषण पिष्टा-पेशान *м.* 1) перемалывание, размол; 2) повторение сказанного.

पिष्ट-पेषी पिष्टा-पेशी *перен.* работающий впусую; занятый бесполезным делом.

पिसना पिसना *нп.* 1) перемалываться; быть истолчённым; 2) быть раздавленным; ломаться; 3) быть искалеченным; 4) страдать; 5) изнемогать от усталости.

पिसवाना पिसवाना *п.* (понуद. II от पिसना) отдавать зерно для помола (на мельницу).

पिसाई पिसाई *ж.* 1) размалывание, помол; 2) плата за помол; 3) тяжёлый труд.

पिस्ता पिस्ता *м.* фисташковый орех.

पिस्तौल पिस्ताул *ж.* пистолёт.

पिस्सू पिस्सू *м.* блоха.

पिहान पिहान *м.* пробка; крышка.

पीजना पीजना *п.* очищать хлопок.

पी पी *причастие прошедшего времени ж.* от पीना выпитая.

पीकदान पीकदान *м.* плевательница (для бетеля).

पीच पीच *ж.* рисовый отвар.

पीछा पीछा *м.* 1) зад, задняя часть; тыл; спина (платья); 2) период, время (следующее за каким-л. событием); 3) следование; преследование; का — करना не отставать от кого-л.; приставать; преследовать; से — छोड़ना отделиваться от кого-л., отрываться; — छोड़ना а) оставлять в покое; б) оставлять дело, работу; — दिखाना убеждать; — देना оставлять (кого-л.); — पकड़ना присоединяться (к кому-л.).

पीछे पीछे 1. 1) сзади, позади; — से а) сзади; с тыла; б) впоследствии; 2) потом, позже; впоследствии; — का позднейший; — की हिंदी позднейший хинди; 2. *पосле* के (से) — 1) позади, сзади; मैं इस काम में किसीसे — नहीं हूँ в этом деле я ни от кого не отстаю; 2) после, спустя; कुछ काल के — спустя некоторое время; 3) из-за; за; से — सैकड़ा — नानावे дев्यानто девять процентов; हर एक आदमी के — на каждого, на одного человека; — चलना следовать, подражать; — छूटना а) быть приставленным для слежки; б) быть посланным на поимку; छूट जाना отстаться позади, отстать; — डालना перегонять, оставлять позади; धन — डालना копить деньги; किसी काम के — पड़ना прилагать все усилия, стараться; के — पड़ना настаивать; — लगना а) ходить по пятям, не отставать; б) преследовать (напр. о несчастье).

पीठ पीठ *м.* 1) торф; 2) торфяник.

पीटना पीटना *п.* 1) бить, колотить; 2) расплющивать; 3) наказывать; क्रूर में — наказывать за провинность.

पीठ पीठ I *м.* 1) скамья, сиденье; 2) пьедестал; 3) —पीठ местопребывание, средоточие, центр, напр., ज्ञानपीठ काफедра; 4) священное место; 5) лоджа (в законодательном собрании); 6) место (судьи).

पीठ पीठ II *ж.* 1) спина; — के बल на-взнич, на спине; — पीछे за спиной; — पर на обороте (листа); — ठोकना хлопать по спине, поощрять, одобрять; पीछे से — में छुरी भोंकना наносить удар ножом в спину; *перен.* совершать предательство; 2) спинка;

कुरसी की — спінка стула; ◇ — दिखाना  
обращаться в бѣгство; — दिखानेवाला

а) беглец; б) ренегат; отступник; —  
फेरना а) прощаться; уходить; б) убе-  
гать; в) отворачиваться; — देना а) от-  
ворачиваться; б) убежать; в) лежать;  
— लगाना ложиться отдыхать.

पीठददं पय्थхард *м.* боль в пояснице.

पीठस्थविर पय्थстхавिर *м.* архивариус.

पीठासीन पय्थासйн председательствую-  
щий; — होना председательствовать.

पीठिका पय्थिका *ж.* 1) пьедестал; под-  
ставка; 2) стул; кресло; 3) раздел  
(книги).

पीड़क पय्рак *1.* 1) мучающий; 2) угне-  
тающий; *2. м.* 1) мучитель; 2) угне-  
татель.

पीड़न पय्ран *м.* 1) давление; 2) причине-  
ние страданий; истязание; насилие;  
3) угнетение.

पीड़ा पय्रा *ж.* 1) боль, страдание; सिर  
में — головная боль; — शांत होना ути-  
хать (о боли); 2) печаль, горе; 3) бо-  
лезнь.

पीड़ाकारी पय्राकरि причиняющий стра-  
дания, мучительный.

पीड़ित पय्рит *1)* страдающий, мучаю-  
щийся; — होना страдать, испытывать  
муки; 2) угнетённый; — वर्ग угнетён-  
ный класс; 3) —पीड़ित пострадавший,  
напр., अकाल-पीड़ित пострадавший от  
неурожая; बाढ़-पीड़ित пострадавший от  
наводнения; भूकंप-पीड़ित пострадавший  
от землетрясения.

पीड़ा पय्рха *м.* табурет; стул.

पीढ़ी पय्рхи *ж.* поколение; पीढ़ी दर पीढ़ी  
из поколения в поколение.

पीत पय्ति *1.* жёлтый; *2. м.* жёлтый цвет.

पीतल पय्тал *м.* латунь; — का латунный.

पीतांबर पय्तांबर *м.* 1) жёлтая шелко-  
вая одежда; 2) *соб. миф.* Пытаंबर  
(эпитет Кришны).

पीन पय्н *1)* толстый; жирный; упитан-  
ный; 2) большой.

पीनक पय्нак *ж.* 1) сонное состояние  
(от наркотика); 2) дремота.

पीनता पय्нта *ж.* тучность, полнота.

पीनस पय्нас *I м.* насморк.

पीनस पय्нас *II ж.* носилки.

पीना पय्ना *п.* 1) пить; पीने का पानी питье-  
вая вода; 2) молчать; терпеть, сно-  
сить (обиду); 3) подавлять (чувство);  
गुस्ता — подавлять гнев; 4) пьянство-  
вать; пить вино; 5) курить; सिग्रेट —  
курить папиросу; हुक्का — курить  
хукку; 6) выпитывать.

पीप पय्п *ж.* гной.

पीपल पय्पाल *м.* пипал (священное фиго-  
вое дерево).

पीपा पय्पा *м.* 1) бочка; бочонок; तेल  
का — нефтяная бочка; पेट्रोल का —  
керосиновая бочка; 2) баллон; आक्सी-  
जन का — кислородный прибор (у лёт-  
чиков, альпинистов).

पीपुल्स-पार्क पय्пулс-пार्क *м.* обществен-  
ный сад или парк.

पीब पय्б *ж. см.* पीप.

पीवूष पय्юш *м.* 1) молозиво; 2) *миф.*  
амброзия, нектар, пища богов.

पीर पय्р *I м.* понедельник.

पीर पय्р *II м.* 1) старик; 2) *мус.* свя-  
той; ◇ — बावर्ची भिश्ती खर свита (фео-  
дала) (букв. святые, повара, водно-  
сы, ослы).

पीरमर्द पय्мард *м. мус.* старец; духов-  
ный наставник.

पील पय्л *м.* 1) слон; 2) *шахм.* слон.

पीलपाया पय्лपाया *м.* колонна.



पीला *पय़ल* 1) жёлтый; 2) блédный; — हो जाना, — पड़ जाना побледнеть (от страха); ♦ पीली चिट्ठी пригласительный билет на свадьбу (покрытый жёлтыми крапинками).

पीलाई *पय़लै* ж. см. पीलापन.

पीलापन *पय़लपन* м. 1) желтизна; — लिये हुए желтоватый; 2) блédность; चेहरे का — желтизна, блédность лица; मुँह पर — छा गया лицо побледнело.

पीलाहट *पय़लैहाट* ж. см. पीलापन.

पीलिया *पय़िली* м. мед. желтуха.

पीलू *पय़लू* м. червь (плодовый).

पीवर *पय़वर* 1) упитанный; толстый; 2) здоровый.

पीसना *पय़सना* п. 1) молоть, размалывать; आटा — молоть муку; 2) разбивать; раздроблять, дробить; 3) старательно трудиться; 4) угнетать, эксплуатировать.

पीसरет *पय़सरै* ж. сдélьные расцénки; — पर उजरत сдélьная зáработная плáта.

पीहर *पय़хар* м. дом родителей жены.

पुँछाला *पुँछलल* м. 1) хвост (напр. платья, змеи); 2) человек, неотступно слéдующий за кем-л.; 3) прихвостень; 4) придáток.

पुँछेला *पुँछेल* м. см. पुँछाला.

पुंज *पुंज* м. скоплéние, мáсса; तारों का — скоплéние звéзд.

पुंजन *पुंजन* м. накоплéние; аккумуляция.

पुंजित *पुंजित* накопленный.

पुंजोत्पादन *पुंजोत्पादन* м. мáссовое производство.

पुंलिंग *पुंलिङ्ग* м. грам. мужской род.

पुंश्चली *पुंश्चली* ж. развратница.

पुआल *पुआल* м. см. पयाल; — की कुट्टी рубленая солóма, сéчка.

पुकार *पुकार* ж. 1) зов, призы́в; — देना а) звать; б) объявлять во всеуслышание; 2) вопль; крик (о помощи); 3) жалоба; прошение.

पुकारना *पुकारना* п. 1) звать, призы́вать; 2) крича́ть; 3) объявлять; 4) называ́ть; नाम से — называ́ть по имени; 5) тре́бовать во всеуслышание; 6) проси́ть о защите; жа́ловаться.

पुखराज *पुखराज* м. топа́з.

पुख्ता *पुख्ता* кре́пкий, про́чный; твёрдый; स्थायी शांति की — नींव основа про́чного мира.

पुचकारना *पुचकारना* п. ласка́ть; гла́дить.

पुचारा *पुचारा* м. 1) обма́зывание; побёлка; 2) лeсть.

पुच्छ *पुच्छ* ж. 1) хвост; 2) зáдняя часть, зад.

पुच्छपद *पुच्छपद* м. зáднее ме́сто (в самолёте).

पुच्छल *पुच्छल* пучхал хвоста́тый; — तारा ко-мéта.

पुच्छल्ला *पुच्छल्ला* м. см. पुँछाला.

पुच्छल्लावाद *पुच्छल्लावाद* м. см. पुच्छवाद.

पुच्छवाद *पुच्छवाद* м. хвостизм.

पुछवैया *पुछवैया* 1) спрашивающий; 2) разыскивающий.

पुजना *पुजना* пп. 1) *рел.* почита́ться; 2) быть уважа́емым.

पुजवाना *पुजवाना* п. (понуд. II от पुजना) 1) тре́бовать ува́жения, заставля́ть уважа́ть себя́; 2) заставля́ть почита́ть.

पुजाना *पुजाना* I п. (понуд. I от पुजना) 1) приобрета́ть ува́жение; 2) вымога́ть.

पुजाना पुज्जाना II п. 1) залечивать (*рану*); 2) совершать; выполнять.

पुजापा पुज्जापा м. *рел.* предметы кulta (*употребляемые при молитве, жертвоприношении*).

पुजारिन् पुज्जारिन् ж. 1) жрица; 2) почитательница; поклонница.

पुजारी पुज्जारी м. 1) жрец; священник; 2) почитатель; поклонник; *फैशन* का — поклонник моды.

पुट पुट I м. 1) обрызгивание; 2) подкрашивание (*в слабом растворе*); 3) при-  
месь; — *दे देना* а) слегка обрызгать;  
б) слегка подкрасить.

पुट पुट II м. 1) крышка; 2) сосуд (*для приготовления лекарства*).

पुटी पुटी ж. 1) корзинка; 2) ланготи, набедренная повязка.

पुटीन् पुटीन् м. замаска.

पुट्टा पुट्टिहा м. 1) крестец; зад; круп лошади; 2) корешок (*переплета*).

पुड़िया पुриय ж. 1) пакет, сверток, связка; 2) *мед.* порошок; *एक* — *सुबह* खाना *एक* शाम принимать по порошку утром и вечером; 3) капитал, имущество.

पुड़ी पुри ж. кожа (*на барабане*).

पुण्य पुण्या 1. 1) добродетельный; 2) священный; — *कर्त्तव्य* священный долг; — *प्रकोप* священный гнев; 2. м. доброе дело, добродетель; — *का कार्य* доброе дело.

पुण्यकर्म पुण्याкарма м. добродетель.

पुण्यकार्य पुण्याकार्या м. *см.* पुण्यकर्म.

पुण्यक्षेत्र पुण्याक्षेत्रा м. место паломничества.

पुण्यतीर्थ पुण्यातिर्था м. *см.* पुण्यक्षेत्र.

पुण्यभूमि पुण्याभूми ж. *ист.* страна хинду, Арьяварта.

पुण्यमय पुण्याмай 1) чистый, светлый; 2) счастливый; *बचपन की* — *अवस्था* счастливые годы детства.

पुण्यवान् पुण्यावान् добродетельный.

पुण्यश्लोक पुण्याश्लोक 1. 1) добродетельный; 2) доблестный; 2. м. *миф.* 1) Нал; 2) Юдхистхир; 3) Вишну.

पुण्यात्मा पुण्यात्मा 1) добродетельный; 2) благочестивый.

पुतना पुतना *нп.* быть побелённым.

पुतला पुतला м. 1) кукла; 2) воплощение; *भलाई का* — воплощение доброты; *◇ का* — *बाँधना* порицать, поносить кого-л.

पुतली पुतली I ж. 1) кукла; марионетка; 2) зрачок; 3) красавица; *◇ आँख की* — *समझना* сильно любить; — *फिर जाना* остекленеть (*о глазах*).

पुतली पुतली II ж. ткацкий станок.

पुतलीघर पुतलीघर м. ткацкая фабрика, текстильная фабрика.

पुता पुता побелённый, оштукатуренный; *सफ़ेद चूने से* — выбеленный известью.

पुताई पुताई ж. 1) побелка; 2) штукатурка; 3) плата (*за побелку или штукатурку*).

पुत्र पुत्रа м. сын; *पालक (पोष्य)* — приёмный сын.

पुत्र-कलत्र पुत्र-калатра м. *парн. соч.* сын и жена, домашние, семья.

पुत्रप्रेम पुत्रप्रेम м. 1) любовь к сыну; 2) сыновья любовь.

पुत्रवत् पुत्रवत् по-сыновнему, как сын; *तुम मेरे लिये* — *हो* ты для меня как сын.

पुत्रवती पुत्रवती ж. женщина, имеющая сына.

पुत्रवधू पुत्रावधू *ж.* жена сына, невестка.

पुत्रार्थी पुत्रार्थी желáющий имёт сына.

पुत्री पुत्री *ж.* дочь.

पुदीना пудйна *м.* бот. мята.

पुनर्- пунар- опять, вновь, снова, *напр.*,

पुनर्निर्माण восстановление.

पुनरपि пунарапи снова.

पुनरागमन पुनारागман *м.* 1) вторичный приход; 2) возрождение.

पुनरारंभ पुनारारम्भ *м.* возобновление.

पुनरावृत्ति पुनारав्रитти *ж.* 1) возвращение; 2) повторение; повтор; पर्यायी — синонимический повтор; 3) перечитывание; — करना а) возвращаться; б) повторять; в) перечитывать.

पुनरीक्षण पुнарикшан *м.* пересмотр.

पुनरीक्षित पुнарикшит пересмотренный.

पुनरुक्त पुнарукта снова сказанный, повторенный.

पुनरुक्ति पुнарукти *ж.* повторение; тавтология; — करना повторять, говорить то же самое.

पुनरुज्जीवन पुнарудждживан *м.* возрождение; оживление.

पुनरुज्जीवित पुнарудждживित возродившийся; возрожденный, оживший; — होना возрождаться; оживать.

पुनरुत्थान पुнаруттхान *м.* 1) возрождение; 2) воскресение; 3) восстановление; — करना а) возрождать; б) восстанавливать.

पुनरुत्थानकाल पुнаруттхानकाल *м.* эпоха возрождения.

पुनरुत्पादन पुнарутпাদан *м.* воспроизводство.

पुनरुद्धार पुнаруддхар *м.* восстановление, воссоздание.

पुनर्गठन पुнаргагхан *м.* реконструкция.

पुनर्जन्म पुनार्джанма *м.* 1) возрождение; व्यवसाय का — возрождение промышленности; 2) *рел.* перевоплощение, перерождение.

पुनर्जन्मवाद पुनार्джанमावाद *м.* *хинд.* учение о переселении душ.

पुनर्जागरण पुनार्джाग्रан *м.* *см.* पुनर्जागृति.

पुनर्जागृति पुनार्джाग्रिति *ж.* возрождение; *ист.* Возрождение; — का युग эпоха Возрождения.

पुनर्जात पुनार्джат возродившийся; возрожденный.

पुनर्जीवित पुनार्джिवित оживлённый; возрожденный; — करना возвращать к жизни; воскрешать, возрождать.

पुनर्दर्शनाय पुनार्दारшанай до свидания.

पुनर्नियुक्ति पुнарниюкти *ж.* новое назначение (*напр.* на должность).

पुनर्निर्माण पुнарнирмаан *м.* 1) восстановление; — का काम восстановительная работа; ध्वस्त गृहों का — восстановление разрушенных зданий; 2) перестройка, реконструкция; реорганизация; टेकनिकल — техническая реконструкция; प्रकृति का — преобразование природы; — करना а) восстанавливать; उद्योगधंधों का — करना восстанавливать промышленность; б) перестраивать; реорганизовывать.

पुनर्निर्यात पुнарниर्यат *м.* реэкспорт.

पुनर्निर्वाचन पुнарниरवाचан *м.* переборы.

पुनर्न्यायप्रार्थना पुнаर्न्यायप्रार्थना *ж.* *см.* पुनर्वाद.

पुनर्भू पुनारбхू *ж.* вдова, снова вышедшая замуж.

पुनर्मिलन पुनारमिलन *म.* вторичная встреча; воссоединение.

पुनर्मुद्रण पुनारमुद्रण *म.* перепечатка; новое издание.

पुनर्रचना पुनाररचना *ж. см.* पुनःरचना.

पुनर्वरण पुनारवारण *म.* переизбрание.

पुनर्वादि पुनारवाद *म. юр.* апелляция.

पुनर्वादी पुनारवाद *म. юр.* апеллянт.

पुनर्वास पुनारवास *म.* переселение.

पुनर्वासिन पुनारवास *म.* заселение; расселение (беженцев).

पुनर्वास-मंत्री पुनारवास-मन्त्रि *म.* министр по делам беженцев.

पुनर्विचार पुनारविचार *म.* пересмотр, вторичное рассмотрение (*напр. во-проса, дела*); इस विषय पर — किया गया *вопрос был пересмотрен.*

पुनर्विचार-प्रार्थना पुनारविचार-प्रार्थना *ж. юр.* апелляция.

पुनर्विचार-प्रार्थी पुनारविचार-प्रार्थी *म. юр.* апеллянт.

पुनर्वितरण पुनार वितरण *म.* перераспределение.

पुनर्विधान पुनारविधान *म.* восстановление, реставрация.

पुनर्विधायन पुनारविधा *म.* ограничение или распространение действия закона.

पुनर्विलोकन पुनार विलोकन *म. юр.* пересмотр.

पुनर्विवाह पुनारविवाह *म.* второй брак.

पुनर्स्थापन पुनारसा *म.* переустройство.

पुनर्स्थापन पुनारस्थापन *म.* восстановление, реконструкция.

पुनश्च पुनाшча *म.* 1) послесловие; 2) постскриптум, добавление.

पुनश्शस्त्रीकरण पुनाश *म. см.* पुनःशस्त्रीकरण.

पुनस्संघटन पुना *म. см.* पुनःसं-  
गठन.

पुनस्संघटित पुना *म. см.* पुनःसं-  
गठित.

पुनीत पुनित святой, священный; — कर्त्तव्य священный долг; — देश свя-  
щенная страна, отчина.

पुनः पुना 1) снова, опять; 2) потом,  
затем.

पुनःएकीकरण पुना *म.* воссо-  
единение.

पुनःकरण पुना *म.* 1) переделка; 2)  
повторение.

पुनः-पुनः पुना-пуна снова и снова,  
раз за разом.

पुनःप्रतिष्ठित पुना *म.* восста-  
новленный.

पुनःरचना पुना *ж.* 1) переделка;  
переустройство, реконструкция; 2)  
восстановление.

पुनःशस्त्रीकरण पुना *म.* 1)  
переворужение; 2) ремилитариза-  
ция.

पुनःशिक्षा पुना *ж.* перевоспита-  
ние.

पुनःसंगठन पुना *म.* 1) восста-  
новление; 2) перестройка; реорга-  
низация; सेना का — реорганизация  
армии; — करना а) восстанавливать;  
б) реставрировать; реорганизовывать;  
перестраивать.

पुनःसंगठित पुना *म.* 1) восста-  
новленный; 2) реорганизованный; —  
करना а) восстанавливать; б) реорга-  
низовывать.

पुनःसीमाकरण पुना *म.* пере-  
смотр границ.

पुनःसैनिकीकरण पुना *म.*  
*см.* पुनःशस्त्रीकरण 2).

पुनःस्थापना पुनाःस्थापना *ж. см.* पुन-  
स्थापन.

पुनःस्थापित पुनाःस्थापित *восстановлен-  
ный; реставрированный; गौरव ~ कर-  
ना* *восстанавливать репутацию.*

पुनःस्वास्थ्य पुनाःस्वास्थ्य *м.* выздоро-  
вление.

पुर *पुर, -पुर -पुर* *м.* 1) *город; 2) крепость;*  
3) *помещение, напр., अंतःपुर* *вну-  
тренняя часть дома; женская поло-  
вина, занана.*

पुर- *पुर-* *полный, напр., पुरस्सर* *дейст-  
венный, эффективный.*

पुरइन *पुराइन* *ж.* 1) *лист лотоса; 2) лó-*  
*тос.*

पुरखा *पुरखā* *м.* *предок, прародитель.*

पुरखिन *पुरक्खिन* *ж.* *прародительница.*

पुरचगीज *पुरचागिज* *1. португальский;*  
*2. м. португалец.*

पुरजा *पुरजā* *м.* 1) *часть, деталь (маши-  
ны); पुरजे का टूटना* *поломка детали;*  
2) *лоскуток; кусок; 3) записка; च-*  
*चलता ~ хитрец, пройдоха; पुरजे पुरजे*  
*उड़ाना (करना)* *рвать или ломать на*  
*куски.*

पुरबासी *पुरबāसी* *м. см.* *पुरवासी.*

पुरबिया *पुरबिया* *м.* *житель восточных*  
*областей Индии.*

पुरवा *पुरवā* *1 м.* 1) *деревушка; 2) гли-*  
*няный кувшин.*

पुरवा *पुरवā* *II ж.* *восточный ветер.*

पुरवासी *पुरवāसी* *м.* 1) *житель; 2) горо-*  
*жанин; 3) гражданин.*

पुरसा *पुरसā* *м.* *двухметровая высота*  
*или глубина.*

पुरस्कार *पुरस्कār* *м.* 1) *выдвижение*  
*вперёд, выставление; 2) уважение,*  
*почитание; 3) премия; награда; приз;*  
*लेनिन ~ का विजेता* *лауреат Лёнин-*

*ской премии; ~ देना* *премировать; на-*  
*граждать; ~ पाना (मिलना)* *получать*  
*премию; ~ में प्रदान करना* *давать в*  
*награду.*

पुरस्कार-विजेता *पुरस्कār-विजेतā* *м.*  
*санскр. и. д.* *получивший премию,*  
*приз; победитель на конкурсе; लेनिन*  
*~ лауреат Лёнинской премии.*

पुरस्कार-वितरण *पुरस्कār-वितारण* *м.* *рас-*  
*пределение премий.*

पुरस्कृत *पुरस्कृत* 1) *выдвинутый впе-*  
*рёд; 2) почитаемый, уважаемый;*  
3) *премированный; награждённый; ~*  
*हुई पुस्तक* *книга, удостоенная премии;*  
*~ करना* *а) выдвигать вперёд; б) почи-*  
*тать, уважать; в) премировать; на-*  
*граждать.*

पुरा- *पुरā-* *старинный, древний, напр.,*  
*पुराकाल* *старые времена.*

पुराण *पुरāण* *1. древний; 2. м. Пурāны*  
*(легенды древних индийцев).*

पुराणपंथी *पुरāणपन्थी* *консервативный;*  
*~ संस्कार* *старинный обряд.*

पुराण-पाषाणयुग *पुरāण-पāषāण्युग* *м. ар-*  
*хеол. палеолит.*

पुराणवाद *पुरāणवād* *м. см.* *पुरातनमतवाद.*

पुराणवादी *पुरāणवāदी* *см.* *पुरातनपंथी.*

पुराणविज्ञान *पुरāणविज्ञāण* *м.* *мифология.*

पुरातत्व *पुरāतत्वा* *м.* 1) *археология;*  
2) *древняя история.*

पुरातत्वज्ञ *पुरāतत्वाग्यā* *м. см.* *पुरातत्व-*  
*वेत्ता.*

पुरातत्वविद् *पुरāतत्वाविद* *м. см.* *पुरा-*  
*तत्ववेत्ता.*

पुरातत्व-विशारद *पुरāतत्वा-विशāरद* *м.*  
*см.* *पुरातत्ववेत्ता.*

पुरातत्व-विषयक *पुरāतत्वा-विशāयक* 1) *ар-*  
*хеологический; 2) относящийся к*  
*древней истории.*

पुरातत्ववेत्ता पुरातत्वावैत॑ म. *санскр.*  
и. ०. 1) археолог; 2) знаток древней  
истории.

पुरातत्व-संबन्धी पुरातत्वा-सम्बन्ध॑ 1)  
археологический; ~ अनुसंधान архе-  
ологические изыскания; ~ खोज ар-  
хеологические раскопки; 2) относя-  
щийся к древней истории.

पुरातत्व-सामग्री पुरातत्वा-सामग्रि॑ ж.  
археологические памятники.

पुरातन पुरातन॑ 1. древний, старинный;  
~ इतिहास древняя история; ~ संस्कृ-  
ति древняя цивилизация, культура;  
~ वंश старинный род; सबसे अधिक  
~ древнейший; 2. м. древность, ста-  
рина.

पुरातनपंथी पुरातनपन्थि॑ 1. консерва-  
тивный; 2. м. консерватор.

पुरातनप्रेमी पुरातनप्रेमि॑ м. привер-  
женец старого, консерватор.

पुरातनमतवाद पुरातनमतवाद् म. консер-  
ватизм.

पुरातनमतवादी पुरातनमतवादि॑ м. см.  
पुरातनप्रेमी.

पुरातल पुरातल॑ м. ад.

पुरातात्विक पुरातात्विक॑ археологический; ~  
अभियान археологическая экспедиция.

पुराना पुराना॑ старый; старинный, древ-  
ний; ~ जमाना старина; ~ दोस्त ста-  
рый друг; ~ रोग застарелая бо-  
лезнь; पुराने उपाय устаревшие мето-  
ды; पुराने विचारों के लोग люди старых  
взглядов; पुराने जमाने का आदमी чело-  
век старого закала; पुरानी भाषाएँ  
древние языки; पुरानी तरह по-ста-  
рому; ♠ ~ खुरौट стреляный воробей  
(опытный человек); ~ बाब большой  
хитрец; पुराने मुर्दे उखाड़ना копаться  
в старых делах.

पुराना - धराना पुराना-धराना॑ *парн. соч.*  
старинный, давний.

पुरानापन पुरानापन॑ м. 1) древность,  
давность; नौकरी का ~ давность слу-  
жбы; служебный стаж; 2) архаич-  
ность.

पुरानेपन पुरानेपन॑ м. см. पुरानापन.

पुरालिपि पुरालिपि॑ ж. древняя пись-  
менность.

पुरालिपि-शास्त्र पुरालिपि-शास्त्रा॑ м. эпи-  
графика.

पुरालेख पुरालेख॑ м. архив.

पुराविद् पुराविद् म. специалист по древ-  
ней истории.

पुरी पुरि॑ ж. 1) город; 2) крепость; 3)  
дом, жилище.

पुरीष पुरिष॑ м. экскременты.

पुरुष पुरुष॑ м. 1) человек; युवा ~ мо-  
лодой человек; 2) мужчина; 3) муж;  
4) грам. лицо; उत्तम ~ первое лицо;  
मध्यम ~ второе лицо; अन्य (प्रथम) ~  
третье лицо; 5) предок.

पुरुषकार पुरुषकार॑ м. героический посты-  
пок.

पुरुषता पुरुषता॑ ж. 1) мужественность,  
мужество; 2) возмужалость; 3) чело-  
веческое достоинство.

पुरुषत्व पुरुषत्वा॑ м. см. पुरुषता.

पुरुषवाचक पुरुषवाचक॑ грам. личный (о  
местоимении); ~ सर्वनाम личное ме-  
стоимение.

पुरुषा पुरुषा॑ м. *санскр. мн.* предки.

पुरुषानुक्रम पुरुषानुक्रम॑ м. наслед-  
ственность; смена поколений.

पुरुषानुक्रमिक पुरुषानुक्रमिक॑ наслед-  
ственный.

पुरुषार्थ पुरुषार्थ॑ м. 1) мужество; ~  
से мужественно; 2) старание, усердие;  
3) сила, энергия.

पुरुषार्थी **пурушार्थी** 1) мужественный;  
2) старательный, усердный; 3) сильный, энергичный.

पुरुषोचित **пурушочит** мужской, свойственный мужчине.

पुरोगत **пурогат** находящийся впереди.

पुरोगामी **пурोगामी** 1) идущий вперёд;  
2) прогрессивный; 3) главный.

पुरोधा **пуродха** *м.* 1) *хинд.* пурохит, домашний жрец; 2) священник.

पुरोहित **пурохит** *м. см.* पुरोधा.

पुरोहिताई **пурохिताई** *ж. хинд.* обязанности пурохита.

पुरोहितानी **пурохितानी** *ж. хинд.* жена пурохита.

पुरः **пура** раньше, прежде.

पुरःदत्त **пурадत्ता** уплаченный вперёд.

पुरःदान **пураддан** *м.* плата вперёд.

पुरःप्रत्यय **пураप्रत्यय** *м. грам.* префикс.

पुर्जा **пурजा** *м. см.* पुरजा.

पुर्जी **пурजी** *ж.* листок; वोट की — избирательный бюллетень; गुप्त पुर्जियों द्वारा चुनाव की प्रक्रिया избрание тайным голосованием.

पुर्तगाली **пуртагали** 1. португальский;  
2. *м.* португалец; 3. *ж.* португальский язык.

पुर्तगोज **пуртагиз** *см.* पुरचगीज.

पुर्वैया **пурвайя** *ж.* восточный ветер.

पुल **пул** *м.* мост; झूले का — висячий мост; तैरता हुआ — плавающий мост; नदी पर — мост через реку; नावों का — понтонный мост; रेलवे (रेल का) — железнодорожный мост; — बाँधना (बनाना) строить мост; — से पार जाना переправляться по мосту; ◇ नाक का — переносица; [किसी बात का] — ба́д-ना нагромождать; преувеличивать;

प्रशंसा के — बाँधना расточать хвалу; हवाई — बाँधना строить воздушные замки; — टूटना являться толпой, массой.

पुलक **пулак** *м. см.* रोमांच.

पुलकना **пулакна** *нп.* радоваться, восторгаться.

पुलकित **пулакит** радостный, восторженный; восхищённый; — होना радоваться, восторгаться.

पुलटिस **пулгис** *ж.* припарка; компресс; горчичник; — चढ़ाना (बाँधना) делать припарки; ставить компресс, горчичник.

पुलपुला **пулпула** 1) мягкий, сочный (о плодах); 2) упругий.

पुलाव **пулао** *м.* плов; ◇ ख्याली — पकाना строить воздушные замки.

पुलिंदा **пулинд** *м.* пачка, связка; пакет; नोटों का — пачка кредитных билетов.

पुलिन **пулин** *м.* 1) песчаный нанос, аллювий; 2) берег.

पुलिया **пулия** *ж.* мостик.

पुलिस **пулис** *ж.* полиция; खुफिया (गुप्त) — тайная полиция; घुड़सवार — конная полиция; फौजी — военная полиция; — का जंजीरा полицейский кордон; — का पहरा полицейский пост; — का सिपाही полицейский; — की कस्टडी полицейский арест.

पुलिस-कर्मचारी **пулис-кармачари** *м.* полицейский чиновник.

पुलिस-चौकी **пулис-чауки** *ж.* полицейский участок.

पुलिस-पदाधिकारी **пулис-падаधिकари** *м. см.* पुलिस-कर्मचारी.

पुलिस-फौज **пулис-фаудж** *ж.* полицейские войска.

पुलिसमैन **пулисмайн** *м.* полицейский.

पुलिसराज पुलिसराज *म.* полицейское  
государство.

पुलिसवाला पुलिसवाला *म. см.* पुलिसमैन.

पुलिस-विभाग पुलिस-विभाग *म.* полицей-  
ское ведомство; департамент поли-  
ции.

पुलिस-स्टेशन पुलिस-स्टेशन *म. см.* पुलिस-  
-चौकी.

पुलोवर пулоवर *म.* пуловер, фуфайка.

पुलिंग पुलिंग *म. см.* पुलिंग.

पुवाल पुवाल *म. см.* पयाल.

पुस्त पुस्त *ज.* 1) зад, спина; 2) поколе-  
ние, род; पुस्त दर पुस्त из поколения  
в поколение; पुस्तहा — в течение мно-  
гих поколений; 3) арьергард.

पुस्तनामा पुस्तनामा *म.* родословная.

पुस्ता पुस्ता *म.* 1) арх. контрфорс; 2)  
дамба; 3) корешок (книги).

पुस्तापुस्त पुस्तापुस्त в течение ряда  
поколений.

पुस्ताबंदी पुस्ताबंदी *ज.* 1) строитель-  
ство дамбы; 2) насыпь; набереж-  
ная.

पुस्तनी पुштаयनी 1) наследственный,  
потомственный; родовый; — रोजगार  
наследственная профессия; — अदावत  
родовая вражда; 2) традиционный.

पुष्कर пуष्कर *म.* 1) вода; 2) пруд, во-  
лоём; 3) лотос; 4) стрела; 5) кончик  
хобота.

पुष्करिणी пушкарини *ज.* маленький пруд.

पुष्कल пуष्कल 1) лучший; 2) полный;  
3) большой, обширный.

पुष्ट पुष्टा 1) вскормленный; откорм-  
ленный; упитанный; 2) здоровый, пи-  
тательный (о пище); 3) крепкий,  
прочный; — प्रमाण веское доказа-  
тельство; — होना крепнуть; перен.  
созревать.

पुष्टई पुштай *ज.* тоническое средство.

पुष्टि पुшти *ज.* 1) вскармливание; пи-  
тание; 2) упитанность; 3) сила;  
4) крепость, прочность; 5) поддержка  
(мнения); подтверждение; इस विचार  
की — में निम्नलिखित बातें कही जाती  
हैं ... в подтверждение этой мысли при-  
водят нижеследующее...; इससे इस  
बात की और — होती है это служит  
новым подтверждением данного фак-  
та; की — करना подтвердить что-л.;  
6) ратификация; संधि की — करना ра-  
тифицировать мирный договор.

पुष्टिकर पुष्टिकार питательный, укреп-  
ляющий, здоровый (о пище); — भोजन  
питательная пища.

पुष्टिकरण पुष्टिकारण *म.* подтвержде-  
ние; утверждение.

पुष्टिका पुष्टिका *ज.* заключительный  
стих главы или книги.

पुष्टिकारक पुष्टिकारक *см.* पुष्टिकर.

पुष्प पुष्पा *म.* цветок.

पुष्पपूर्ण पुष्पापूर्णा усыпанный цвета-  
ми.

पुष्पमाला पुष्पामाला *ज.* венок из цве-  
тов; гирлянда.

पुष्पहार पुष्पाहार *म. см.* पुष्पमाला.

पुष्पित पुष्पित 1) расцветший, цвету-  
щий; 2) покрытый цветами.

पुष्पोद्यान पुष्पोद्यान *म.* цветник.

पुस्तक पुस्तक *ज.* книга; कोर्स की — учеб-  
ник; स्कूली — школьный учебник;  
छोटी — брошюра; पथप्रदर्शक — путе-  
водитель; पुरस्कृत हुई — книга, удо-  
стоенная премии; मनोरंजक — интерес-  
ная книга; दुनिया में हलचल मचानेवा-  
ली — шумевшая книга; सजिन्द और  
सचित्र — книга в переплете и с иллю-  
страциями; — चाटना жадно прочиты-



вать кни́гу; पुस्तकों में डूबे रहना *перен.*  
зары́ться в кни́ги.

पुस्तक-प्रकाशक पुस्तक-प्राकाशक *м.* кни-  
гоиздатель.

पुस्तक-भांडार पुस्तक-बखान्दा *м.* библио-  
тека; книгохранилище.

पुस्तकमाला पुस्तकमाला *ж.* серия книг.

पुस्तकलेखक पुस्तकलेखक *м.* автор кни́ги.

पुस्तक-विक्रय पुस्तक-विक्रय *м.* кни́жная  
торго́вля.

पुस्तक-विक्रेता पुस्तक-विक्रेता *м.* *санскр.*  
*и. д.* книготорговец.

पुस्तक-संपादक पुस्तक-सम्पादक *м.* книго-  
издатель.

पुस्तकाकार पुस्तकाकार *имеющий* фо́рму  
кни́ги; अलग — संस्करण *отдельное* изда-  
ние (*напр. доклада*).

पुस्तकागार पुस्तकागार *м. см.* पुस्तकालय.

पुस्तकाध्यक्ष पुस्तकाध्यक्ष *м.* библио-  
текарь.

पुस्तकालय पुस्तकालय *м.* библиотека;  
गश्ती — библиотэка-передви́жка; सार्व-  
जनिक — публі́чная библиотэка.

पुस्तकालय-वचनालय पुस्तकालय-वचना-  
लय *м. парн. соч.* библиотэка и чи-  
та́льня.

पुस्तकास्तरण पुस्तकास्तरण *м.* обёртка  
(*книги*).

पुस्तकी पुस्तकी *ж.* кни́жка.

पुस्तकी-विद्या पुस्तकी-विद्या *ж.* кни́жные  
знáния.

पुस्त-डाक पुस्त-डाक *м.* пересылка банде-  
ро́лью.

पुस्तिका पुस्तिका *ж.* кни́жка, брошю́ра.

पूँछ पूँछ *ж.* 1) хвост; — दबाना *поджи-*  
*мать* хвост; 2) хвост, задняя часть; 3)  
при́хвостень, приспешник; < की —  
बना *фирма* *идти* сздаи *кого-л.*, не от-  
ставáть.

पूँछताँछ पूँछ-तान्छ *ж. парн. соч. см.* पूँछ-  
ताँछ.

पूँछदार पूँछदार *хвостатый*.

पूँछना पूँछना *п. см.* पूँछना.

पूँजी पूँजी *ж.* 1) дэньги; 2) капитал;  
अचल — основной капитал; स्थिर —  
постоянный капитал; चल (कार्यशील)  
— оборотный капитал; मिश्रित (संयुक्त,  
सम्मिलित) — акционерный капитал;  
वैयक्तिक — частный капитал; औद्योगिक  
— промышленный капитал; महाजनी  
— финансовый капитал; एकाधिकारी  
— монополистический капитал; व्या-  
पारिक — торговый капитал; — का  
संचय *накопление* капиталá; — का उत्पा-  
दनक्रम *процесс* произвóдства капи-  
талá; — लगाना *вкладывать* капитал;  
को — का रूप देना *превращать* что-л. в  
капитал; 3) знáния, запáс знáний,  
эруди́ция.

पूँजीगत पूँजीगत *дэнежный*; *финансо-*  
*вый*; капиталъный; — व्यय *капитало-*  
*вложения*.

पूँजीजीवी पूँजीजीवी *м.* капиталист.

पूँजीतंत्र-जनतंत्र पूँजीतंत्र-दजानतंत्र  
*м.* буржуазная демократия.

पूँजीदार पूँजीदार *м. см.* पूँजीजीवी.

पूँजीदारी पूँजीदारी *ж. см.* पूँजीवाद.

पूँजीपंथी पूँजीपंथी *см.* पूँजीपरस्त.

पूँजीपंथी-जनवादी पूँजीपंथी-दजानवादी  
1. буржуазно-демократический; 2. *м.*  
буржуазный демократ.

पूँजीपति पूँजीपति *м. см.* पूँजीजीवी;  
बड़ा — крупный капиталист; छोटा —  
мелкий капиталист.

पूँजीपतिक पूँजीपतिक *капиталистиче-*  
*ский*.

पूँजीपति-वर्ग पूँजीपति-वर्ग *м.* буржуа-  
зия, класс капиталистов.

पूँजीपति-श्रेणी पूँजिपति-श्रेणी *ж. см.*

पूँजीपति-वर्ग.

पूँजीपरस्त पूँजिपरस्त буржуазный.

पूँजीप्रधान पूँजिप्रधान капиталистический.

पूँजीवाद पूँजिवಾದ *м.* капитализм; एकाधिकारी (इजारेदार) — монополистический капитализм; साम्राज्यवादी — капитализм эпохи империализма; राज्यगत — государственный капитализм.

पूँजीवादी पूँजिवಾದी 1. капиталистический; буржуазный; — क्रांति буржуазная революция; — देश капиталистическая страна; — प्रथा (संगठन) капиталистический строй; — संबंध капиталистические отношения; — हो जाना обуржуазиться; 2. *м.* капиталист; *мн.* буржуазия; धनी — крупная буржуазия.

पूँजीवादी-कानूनवादी पूँजिवಾದी-कानूनवादी буржуазно-правовой; — दृष्टिकोण буржуазно-правовая точка зрения.

पूँजीवादी-जनतंत्रीय पूँजिवಾದी-джантанत्रीय буржуазно-демократический; — क्रांति буржуазно-демократическая революция.

पूँजीवादी-जनवादी पूँजिवಾದी-джанवादी *см.* पूँजीवादी-जनतंत्रीय.

पूँजीवादी-जमींदार पूँजिवಾದी-заминदार буржуазно-помещичий.

पूँजीवादी-राष्ट्रवादी पूँजिवಾದी-раштрवादी буржуазно-националистический.

पूँजीवाला पूँजिवाला *м. см.* पूँजीजीवी.

पूँजीशाही पूँजिशायी 1. капиталистический; буржуазный; 2. *м.* капитализм.

पूँजीशाही-जनतांत्रिक पूँजिशायी-джантантрик *см.* पूँजीवादी-जनतंत्रीय.

पूँजी-संचय पूँजि-санчай *м.* накопление капитала.

पूआ पूआ *м.* печенье.

पूग पूग *м.* 1) бétель (растение и плод); 2) кúча; множество; 3) общество, компания.

पूछ पूछ *ж.* 1) расспрос, осведомление; 2) спрос, потребность; इस वस्तु की बड़ी — हुआ करती है на эту вещь всегда большой спрос; 3) честь, уважение.

पूछ-ताछ पूछ-ताछ *ж. парн. соч.* 1) расспросы; 2) допрос; 3) запрос; — करना а) расспрашивать; б) допрашивать; в) запрашивать.

पूछना पूछना *п.* 1) спрашивать; से — спрашивать, справляться у кого-л.; कुशलसमाचार — справляться о здоровье; प्रश्न — задавать вопрос; क्या — है что и говорить, нечего и спрашивать; खोद खोदकर — а) подробно расспрашивать; б) допрашивать; सच पूछिये, तो... по правде сказать...; 2) интересоваться (чьим-л. положением); 3) ценить, уважать; считаться; 4) спрашивать, желать видеть (кого-л.); तुम किसे पूछते हो? вам кого угодно (видеть)?; 5) обращаться (к кому-л.).

पूछ-पाछ पूछ-पाछ *ж. парн. соч. см.* पूछ-ताछ.

पूजक पूजक *м.* почитатель; поклонник.

पूजन पूजн *м.* 1) поклонение; 2) уважение, почтение.

पूजना पूजना I *п.* 1) поклоняться (богам); 2) уважать, почитать; 3) обслуживать, служить; 4) давать взятку.

पूजना पूजना II *нп.* 1) заполняться, быть засыпанным (о яме); 2) проходить, истекать (о времени); 3) быть выплаченным (о долге); 4) заживать.

पूजनीय पृदञ्ज्नीय 1) достóйный покло-  
нения, почтáния; 2) уважа́емый.

पूजा पृदञ्ज् *ж.* 1) богослужéние; 2) по-  
клонéние; 3) почёт, уважéние; 4) взят-  
ка; — करना *а*) молíться; б) почтáть,  
уважа́ть; преклоня́ться; в) дава́ть  
взятку.

पूजा-पाठ पृदञ्ज्-पाठ *м. парн. соч.* 1)  
молíтвы; 2) чтéние религиóзных книг.

पूजापात्र पृदञ्ज्पात्र *м.* предмет по-  
клонéния; वह मेरा — है *я* обожаю его.

पूजार्पण पृदञ्ज्-पण *м.* подношéние.

पूजाविधि पृदञ्ज्-विधि *ж.* религиóзные  
предписáния; канóн.

पूजित पृदञ्ज्-जित почта́емый, уважа́-  
емый.

पूज्य पृदञ्ज् *см.* पूजनीय.

पूज्यपाद पृदञ्ज्-पाद почтéнный, уважа́-  
емый.

पूज्यवर पृदञ्ज्-वार почтéнный, уважа́-  
емый (*обращение*).

पूड़ी पृद्वी *ж.* лепёшка (*жаренная на  
масле*).

पुत पृद्व *м.* сын.

पूनी पृद्वी *ж.* хлопковóе волокно.

पूरक पृद्वक 1. 1) наполня́ющий; 2) до-  
полнительный; 2. *м.* 1) *мат.* мно́жи-  
тель; 2) дополнéние; 3) оконча́ние.

पूरण पृद्वण *м.* 1) наполнéние; 2) со-  
вершéние; завершéние; 3) *мат.* умно-  
жéние.

पूरब पृद्व-ब *м.* востóк.

पूरबी पृद्व-बी 1. востóчный; 2. *ж.* востóч-  
ный хинди.

पूरबीपन पृद्व-बीपन *м.* элемéнты востóч-  
ного хинди (*в литературном хинди*).

पूरा पृद्व-रा 1) напóлненный; 2) пóльный,  
цéльный, весь; पूरी कोशिश *все* усí-  
лия; पूरी तरह, पूरी तरह से пóлно-

стью, спóлнá, целикóм; вполнé, как  
слéдует; पूरे तीन मील *цéлых* три мíли;  
— पता *подробный а́дрес*; — योग *итóг*;  
итóг; पूरी कौंसिल *плénum совéта*;  
3) совершéнный, закóнченный; —  
करना *а*) выполня́ть, исполня́ть (*напр.*  
*обещание, условие*); कार्यक्रम — करना  
выполня́ть план; मात्रा से अधिक —  
करना *перевыполня́ть*; б) заверша́ть,  
закáнчивать; в) восполня́ть, удовле-  
творя́ть; कमी पूरी करना *восполня́ть*  
*недостáток*; जरूरतों को — करना *удо-*  
*влетворя́ть потрéбности*; г) *проводить*  
*(время)*; समय — करना *проводить вре́-*  
*мя (в каких-л. занятиях)*; सैनिक सेवा  
पूरी करना *проходить военную слóуж-*  
*бу*; ◇ का — *а*) облада́ющий чéм-л.  
*в большóй мéре*; विद्या का — *учéный*;  
*знáющий*; б) *вёрный (словау)*; वादे का  
— *выполня́ющий обещáние*; — पड़ना  
*удава́ться, выполня́ться*; तुम्हारा कमी  
— *н* पड़ेगा *у тебя́ ничегó не вы́йдет*;  
*इससे क्या — पड़ेगा* *из éтого ничегó не*  
*вы́йдет*; बात पूरी उतरना *ока́зываться*  
*пράвильным, оправда́ться*; परीक्षा में —  
*उतरना* *выдérживать испытáние*; पूरी  
*आशंका* *реáльная опáсность*.

पूरित पृद्व-रित 1) напóлненный, пóльный;  
2) испóлненный, вы́полненный; за-  
вершéнный; 3) *мат.* умно́женный.

पूरी पृद्व-री *ж.* 1) *см.* पूड़ी; 2) *ко́жа (на  
барабáне)*.

पूर्ण पृद्व-र्ण 1. 1) напóлненный; 2) удовле-  
творéнный; 3) пóльный, цéлый, весь; —  
रीति से *вполнé, в пóльной мéре, пóлно-*  
*стью*; — स्वतंत्रता *пóльная незавíси-*  
*мость*; — अधिकारप्राप्त *полнопράвный*;  
— योग *óбщий итóг*; итóг; 4) совер-  
шéнный, закóнченный; — विद्वान् *круп-*

ный учёный; — करना а) наполнять; б) совершать, завершать, исполнять, заканчивать; 2. *м.* целое; — और उसका भाग целое и его часть; ◇ — विराम точка, вертикальная черточка (знаки препинания).

पूर्णकाम पूरुनाकाम удовлетворённый.

पूर्णचंद्र पूरुनाचन्द्रа *м.* полная луна.

पूर्णतम पूरुнатам полнейший; — विकास полное развитие.

पूर्णतया पूरुнатаया *см.* पूर्णतः.

पूर्णता पूरुनाता *ж.* 1) полнота; цельность; 2) завершённость; — पर (तक) पहुँचना завершать; доводить до конца; совершенствовать.

पूर्णतः पूरुनाता *ж.* полностью, целиком; совершенно.

पूर्णमासी पूरुनामासी *ж.* день полнолуния.

पूर्णरूप पूरुнаरूप *м.* полная форма; — से полностью, вполне; совершенно.

पूर्णरूपेण पूरुнаरूपेण полностью, вполне; совершенно.

पूर्णवयस्क पूरुनावаяска совершеннолётный.

पूर्णविराम पूरुनाविराम *м.* точка (знак препинания).

पूर्णसत्ता पूरुнаसатता *ж.* суверенитет; полновластие.

पूर्णांक पूरुнаंक *м.* целое число; पूर्णाकों में в круглых цифрах.

पूर्णाधिकारप्राप्त पूरुनाधिकारप्राप्ता полномочный; — दूत полномочный представитель, посол.

पूर्णाधिवेशन पूरुनाधिवेशन *м.* пленарное заседание.

पूर्णायु पूरुनायु 1. столетний, живущий сто лет; 2. *ж.* долголетие.

पूर्णिमा पूरुणिमा *ж. см.* पूर्णमासी.

पूर्त पूरुत्ता 1. выполненный; 2. *м.* 1) вы-

полнение; 2) строительство (зданий, дорог, храмов и т. п.).

पूर्तविभाग पूरुत्ताविभाग *м.* министерство, департамент общественных работ.

पूर्ति पूरुत्ति *ж.* 1) исполнение, выполнение, завершение; осуществление; उद्देश्य (लक्ष्य) की — достижение цели; 2) восполнение, возмещение; न्यूनता की — восполнение недостатков; अभाव की — восполнение пробелов; 3) удовлетворение; माँग और — спрос и предложение; आवश्यकताओं की — удовлетворение потребностей; माँग की — удовлетворение требования, спроса; 4) полнота; цельность; 5) наполнение; насыщение; 6) *мат.* умножение.

पूर्व पूरुवा 1. 1) первый; передний; 2) ранний; древний; — इतिहासकाल доисторические времена; 3) восточный; — दिशा की ओर в восточном направлении; 2. раньше; कुछ मास — несколько месяцев тому назад; कुछ समय — недавно; निर्धारित अवधि से — досрочно; — की भाँति по-прежнему; इसके — раньше этого; 3. *м.* восток; निकट — Ближний Восток; मध्य का — Средний Восток; सुदूर — Дальний Восток.

पूर्व-अनुमति पूरुवा-анумати *ж.* предварительное согласие.

पूर्व-आवश्यकता पूरुवा-आवश्यकता *ж.* предпосылка.

-पूर्वक -पूरुवाक образует наречие, напр., ध्यानपूर्वक внимательно.

पूर्वकल्पना पूरुवाकल्पना *ж.* предвзятое мнение.

पूर्वकल्पित पूरुवाकल्पित предвзятый.

पूर्वकाल पूरुवाकाल *м.* минувшие времена; — में в прежние времена.

पूर्वकालिक पृरवाकालिक *см.* पूर्वकालीन.

पूर्वकालीन पृरवाकालीन 1) древний; ранний; 2) *грам.* относящийся к прошедшему времени.

पूर्वकृत पृрवाकृत сделанный ранее.

पूर्वचिंता पृрवाचिन्ता *ж.* предусмотрительность.

पूर्वज पृрवादज 1. рождённый ранее, старший; 2. *м.* 1) старший брат; 2) предок.

पूर्वजन्म पृрवादजन्मा *м.* *хинд.* предыдущее рождение, прежняя жизнь.

पूर्वतर पृрватар 1) первый; 2) ранний, прежний.

पूर्वतिथित पृрватитхит датированный задним числом.

पूर्व-दत्त पृрवा-दत्ता уплаченный вперёд.

पूर्व-दान पृрवा-दान *м.* уплата вперёд.

पूर्वदिन पृрвадин *м.* первая половина дня (*до полудня*).

पूर्वधारणा पृрवादхार्ना *ж.* предубеждение, предрассудок.

पूर्वधारणावित पृрवादхार्नावит предубеждённый.

पूर्वनिश्चित पृрваниश्चित предreshённый.

पूर्व-पच्छिम पृрवा-пачхим с востока на запад; ~ विस्तृत होना простираться с востока на запад.

पूर्वपुरुष पृрवाпуруш *м.* предок.

पूर्वप्लावनिक पृрवालप्लавник устарелый, допотопный.

पूर्वमध्यकाल पृрвамадхьяकाल *м.* раннее средневековье.

पूर्वरूप पृрवारूप *м.* [перво]начальная форма.

पूर्ववत् पृрвават по-прежнему, как прежде.

पूर्ववत्करण पृрवाваткаран *м.* восстановление, реставрация.

पूर्ववर्ती पृрवावарт्ती 1) прежний, бывший до этого; 2) предшествующий.

पूर्वसंस्कार पृрवासанскार *м.* традиция.

पूर्वसर्ग पृрवासарга *м.* *грам.* предлог.

पूर्वस्त्री पृрवाстрौ *ж.* первая жена.

पूर्वस्मृति पृрवासмृति *ж.* воспоминание.

पूर्वस्वीकृत पृрवासविकृत заранее согласованный.

पूर्वस्वीकृति पृрवासविकृति *ж.* предварительное согласие; санкция.

पूर्वाग्रही पृрवाग्रही предубеждённый.

पूर्वाधिकारी पृрवादधिकारी *м.* предшественник (*по должности, владению*).

पूर्वानुमान पृрवानुमान *м.* прогноз (*по годам*); *виды (на урожай)*.

पूर्वापर पृрवाпар 1. 1) первый и последний; 2) прошлый и будущий; 3) восточный и западный; 2. 1) спереди и сзади; 2) с начала до конца; 3. *м.* 1) начало и конец; 2) восток и запад; < सभी ~ को बहुत विचार करना, सभी ~ के विषय में सोच-विचार करना хорошо всё обдумывать.

पूर्वाभास पृрवाбахас *м.* предупреждение.

पूर्वाभिनय पृрवाбахинай *м.* репетиция.

पूर्वाभिमुख पृрवाбахимукх обращённый к востоку.

पूर्वार्जित पृрवारджит ранее добытый, ранее накопленный.

पूर्वार्द्ध पृрवारद्धа *м.* первая половина; первая часть; १७ वीं शताब्दी के ~ में в первой половине XVII века; पुस्तक का ~ первая часть книги.

पूर्वविस्था पृрवावास्तха *ж.* прежнее положение, прежнее состояние.

पूर्वाह्न पृрवाहна *м.* первая половина дня (*с 6 до 12 часов*); время до полудня; ~ के समय утром; в первой половине дня.

पूर्वी *पूरुवी* восточный; — *देश* восточные страны.

पूर्वीय *पूरुवीय* *см.* पूर्व 1.

पूर्वं *पूरुव* прежде, ранее; — *से* раньше; *पाँच वर्ष* — пять лет тому назад.

पूर्वोक्त *पूरुवोक्ता* [выше]указанный, [выше]упомянутый.

पूर्वोत्तर *पूरुवोत्तर* 1. северо-восточный; 2. *м.* северо-восток.

पूर्वोदाहरण *पूरुवोदाहारण* *м.* прецедент.

पूर्वोपाय *पूरुवोपाय* *м.* мера предосторожности.

पूला *पूला* *м.* пучок.

पूस *पूस* *м.* пус (десятый месяц индийского календаря, соответствует декабрю—январю).

पृच्छक *प्रिच्छक* 1) спрашивающий; 2) желающий знать.

पृथक् *प्रिथक्* 1. отдельный, обособленный; изолированный; — *संधि* сепаратный договор; — *निर्वाचन* отдельные выборы; — *शिक्षणालय* школа (только для мальчиков или только для девочек); — *करना* а) отделять, обособлять; изолировать; — *करनेवाली रेखा* линия раздела; б) отличать; — *रखना* откладывать (*деньги*); — *होना* обособляться, оставаться в стороне; 2. отдельно, кроме, помимо; *पृथक् पृथक्* порознь, отдельно.

पृथक्करण *प्रिथक्करण* *м.* 1) отделение, разделение, обособление; 2) устранение; смещение.

पृथक्करण-संबंधी *प्रिथक्करण-सम्बन्धी* *प्रिथक्करण-सम्बन्धी* относящийся к отделению, сепаратистский; — *कार्यों का विरोध करना* бороться с сепаратистскими действиями.

पृथक्ता *प्रिथक्ता* *ж.* 1) разобщённость; обособленность; 2) сепаратизм.

पृथक्तावाद *प्रिथक्तावाद* *м.* 1) сепаратизм; 2) изоляционизм.

पृथक्तावादी *प्रिथक्तावादी* 1. 1) сепаратистский; 2) изоляционистский; 2. *м.* 1) сепаратист; 2) изоляционист.

पृथक्त्व *प्रिथक्त्वा* *м. см.* पृथक्ता.

पृथग्व्यास *प्रिथग्व्यास* *м.* 1) разделение, отделение; 2) изолирование.

पृथग्रूप *प्रिथग्रूप* разнообразный.

पृथ्वी *प्रिथ्वी* *ж. см.* पृथ्वी.

पृथ्वी *प्रिथ्वी* *ж.* 1) земля, земной шар; — *का पेट* недра земли; — *का स्थलभाग* суша; 2) мир, свет.

पृथ्वीतल *प्रिथ्वीतल* *м.* поверхность земли, земля.

पृथ्वीपिंड *प्रिथ्वीपिण्ड* *м.* земной шар.

पृथ्वी-माता *प्रिथ्वी-माता* *ж.* мать-земля.

पृष्ठ *प्रिष्ठ* 1) спина; 2) задняя часть; 3) сторона (*листа, монеты*); поверхность; 4) верх; 5) обложка; 6) страница, лист; *मुख्य* — заглавный лист.

पृष्ठदेश *प्रिष्ठदेश* *м.* задняя сторона, задняя часть.

पृष्ठपोषक *प्रिष्ठपोषक* *м.* 1) помощник; 2) приспешник, сателлит.

पृष्ठपोषण *प्रिष्ठपोषण* *м.* поддержка; помощь; *का* — *करना* поддерживать кого-л.; помогать кому-л.

पृष्ठभाग *प्रिष्ठभाग* *м.* задняя часть, тыльная сторона; *गर्दन का* — загривок.

पृष्ठभूमि *प्रिष्ठभूमि* *ж.* 1) фон; *परि.* обстановка; 2) задний план; — *में* на заднем плане; 3) аккомпанемент, музыкальное сопровождение; *नृत्य की* — аккомпанемент к танцу.

पृष्ठरक्षक *प्रिष्ठरक्षक* прикрывающий тыл, арьергардный.

पृष्ठवंश **प्रीष्टावान्श** *म.* позвоночник, спинной хребет.

पृष्ठशीर्षक **प्रीष्टाशिराक** *म.* заголовок (в газете на первой странице во всю полосу).

पृष्ठ-संख्या **प्रीष्टा-संख्य** *ज.* число страниц (книги).

पृष्ठिका **प्रीष्टिका** *ज.* 1) задняя часть; 2) фон.

पेंग **पेंग** *ज.* раскачивание (качелей); — **मारना** раскачивать (качели).

पेंच **पेंच** *म. см.* пещ.

पेंट **पेंट** *ज.* окраска; — **करना** красить.

पेंदा **पेंदा** *म. см.* пेंди.

पेंदी **पेंदी** *ज.* 1) низ, основание; 2) корень, корневище; 3) дно; **समुद्र की** — морское дно.

पेउसी **पेउसी** *म.* молóзиво.

पेग **पेग** *म.* рюмка (водки, коньяку).

पेच **पेच** *म.* 1) поворот; изгиб, кривизна; 2) сложность, трудность; — **की बात** запутанный вопрос; — **खाना** попадать в затруднительное положение; — **डालना** чинить препятствия; 3) хитрость; 4) машина, механизм; 5) деталь, часть машины; 6) колесо, рычаг, педаль (для пуска машины); — **घुमाना** пускать машину; *перен.* воздействовать (на чье-л. мнение); 7) винт, винтик; — **खोलना** отвинчивать; 8) прием, способ.

पेचक **पेचक** *ज.* клубок.

पेचकश **पेचकश** *म.* 1) отвёртка; 2) штопор.

पेचदार **पेचदार** 1) витой; спиральный; 2) запутанный, трудный.

पेचवान **पेचवान** *म.* большая хука, кальян; — **लगाना** курить кальян.

पेचिश **पेचिश** *ज.* спазма, резь (в же-  
лудке).

पेचीदगी **पेचीदगी** *ज.* 1) извилистость; 2) затруднение; 3) запутанность, сложность.

पेचीदा **पेचीदा** 1) извилистый; спиральный; 2) запутанный, сложный; — **सवाल** запутанный вопрос.

पेचीला **पेचीला** 1) извилистый; скрученный; 2) запутанный, сложный; **पेचीली अंतर्राष्ट्रीय परिस्थिति** сложная международная обстановка.

पेज **पेज** *ज.* страница.

पेट **पेट** *म.* 1) желудок; живот; — **भर** досыта; — **के रोग** желудочные болезни; — **की आग** (ज्वाला) голод, муки голода; — **के कीड़े** глисты; — **की आग बुझाना** утолять голод; — **भरना** наедаться, насыщаться; — **पालना** существовать, кормиться (каким-л. занятием); — **लग जाना** голодать; умирать от голода; **अपना** — **काटना** экономить на еде; — **गड़बड़ाना** болеть (о животe); — **पर दबाव पड़ना** вздуться (о животe); — **चलना** страдать понóсом; 2) *анат.* матка; **एक** — **का** единоуtroбный; 3) беременность; **पेटवाली** беременная; — **फूलना** (से होना) быть беременной; 4) недра; 5) сердце, душа; 6) вместимость; ◇ — **का हलका** легкомысленный, ветреный; — **का गहरा** умеющий хранить тайну; — **का धंधा** занятие, дающее средство к жизни; — **का हाल** сокровенные мысли; — **का कुत्ता** продажный человек; — **की बात** тайна; — **का पानी न पचना** не успокоиться; — **में होना** сохраняться в секрете, тайне; — **गिरना** а) получаться (о выкидыше); б) раскрываться (о секрете, тайне); — **देना** делиться тайной, раскрывать кому-л. свой секрет;

— लेना (में बैठना) узнавать секрет, тайну; — पीठ एक हो जाना а) похудеть, исхудать; б) изголодаться; — बढ़ाना жадничать; — में डाढ़ी हो जाना быть очень умным уже в детстве; — में पाँव होना быть очень хитрым; — से पाँव निकालना а) заносчиво вести себя; б) вступать на дурной путь; — में लेना терпеть, сносить; — में चूहे कूदना (दौड़ना) сильно хотеть есть; — में डालना съесть; сожрать.

पेटदर्द पेटिदार्द *м.* боль в желудке; — की दवा желудочное лечебное средство.

पेटपूजा पेटिपूज्जा *ж.* 1) еда, закусывание; 2) чревоугодие; — करना а) есть, закусывать; б) предаваться чревоугодию.

पेटल पेटाल толстый, толстобрюхий.

पेटा पेटा *м.* 1) нутро, внутренность; середина; 2) [подробный] рассказ, описание; 3) русло; 4) граница; 5) круг.

पेटारा पेटारā *м. см.* पिटारा.

पेटारी पेटारी *ж. см.* पिटारी.

पेटी पेटि *ж.* 1) ящик, шкатулка; 2) пояс, кушак, ремёнь; अचुंबकीय — антимагнитный пояс (корабля); 3) гусеница (танка).

पेटिकोट पेटिकोट *м.* нижняя юбка.

पेटी-बुर्जुआ पेटि-बурджуā *м.* мелкая буржуазия.

पेटू पेटू прожорливый, обжорливый.

पेटेंट पेटेंट *м.* патент.

पेट्रोल पेट्रोल I *м.* 1) нефть; 2) бензин, газолин; — की बोटल бутылка с горючей смесью (для борьбы с танками).

पेट्रोल पेट्रोल II *м.* патруль.

पेट्रोलियम पेट्रोлияम *м.* 1) нефть; — की पैदावार нефтедобыча; 2) керосин.

पेड़ पेट *м.* дерево; फल का — плодое дерево; — गिराना валить дерево; — लगाना сажать дерево; ◇ — तले रहना быть бездомным.

पेड़ी पेट्री *ж.* 1) ствол; стéбель (с корнем); 2) туловище.

पेड़ू पेट्रू *м.* 1) живот; 2) анат. матка.

पेनल पэнал *м.* 1) панель, досчка; 2) панно.

पेनल-कोड पэнал-код *м.* уголовный кодекс.

पेंशन पэншан *ж.* пенсия; — लेना получать пенсию.

पेंशनयाप्तता पэншанъяфता получивший пенсию, живущий на пенсию.

पेन्सिल पэнсил *ж.* карандаш; — फेरना чертить карандашом.

पेपर पेपर *м.* 1) бумага; 2) документ, расписка; 3) газета.

पेय प्या 1. годный для питья; 2. *м.* 1) напиток, питьё; 2) вода; 3) молоко.

पेरना पर्ना *п.* 1) выжимать, выдавливать (сок, масло); 2) мучить; 3) задерживать, оттягивать.

पेरू पेरू *м.* индюк.

पेलना пэна *п.* 1) вдавливать; вгонять; впихивать; 2) толкать; 3) гнать, загонять (скот, стадо); 4) не подчиняться, возражать.

पेश पэш перед; ◇ — आना а) обращаться, обходиться (с кем-л.); б) случаться, происходить; в) являться; — करना а) подносить, дарить; б) представлять, выдвигать; предлагать; बिल — करना выдвигать законопроект; तजवीज़ — करना выдвигать предложение; सोच-विचार के लिये — करना



представлять на обсуждение; के सामने सलाह — करना советовать кому-л.; मंजूरी के लिये — करना представлять на утверждение; — चलना (जाना) удаваться.

पेशकश पेशकाश *м.* подарок.

पेशकार पेशक़ार *м.* секретарь; помощник.

पेशखेमा पेशкхэма *м.* авангард.

पेशगी पेशगी *ж.* задаток, аванс; — लेना брать задаток.

पेशतर पेशтар *1.* раньше, прежде; — से заранее; *2.* *последог* से — прежде, до; इससे — раньше этого.

पेशदस्त पेशдаст *м. см.* पेशकार.

पेशवंदी पेशбандी *ж.* профилактическая мера.

पेशराज पेशрадж *м.* каменщик.

पेशवा पेशवा *м.* *1)* *ист.* пёшва (*министр первого министра маратхов*); правитель маратхов; *2)* вождь, глава.

पेशवाज पेशваз *ж.* юбка танцовщицы.

पेशा पेशа *м.* профессия; ремесло; занятие; पेशे सिखानेवाली संस्था техникум; आजाद — свободная профессия; तुम्हारा — क्या है? каков ваш род занятий?; — अख्तियार कर लेना избрать профессию.

पेशानी पेशानी *ж.* *1)* лоб; *2)* судьба.

पेशाब पेशаб *м.* моча; — करना मочиться; — लगना чувствовать желание помочиться.

पेशाबखाना पेशабкхана *м.* уборная.

पेशाबघर पेशабгхар *м. см.* पेशाबखाना.

पेशावर पेशавар *I 1.)* профессиональный; — साहित्यिक профессиональный литератор; *2)* кадровый; *2. м. 1)* ремесленник, кустарь; *2)* рабочий.

पेशावर पेशавар *II м. г.* Пешавар.

पेशी पेशी *ж.* *1)* судебное разбирательство, слушание дела, процесс; मामले (मुकदमे) की — процесс; *2)* явка в суд; — की तारीख़ दाता явки.

पेशीनगोई पेशингой *ж.* предсказание.

पेशेवर पेशэвар *см.* पेशावर *I.*

पेशेवाला पेशэвалā *см.* पेशावर *I;* पेशेवाला सैनिक अफसर кадровый офицер.

पेशोपस पेश-о-пас *м. парн. соч. см.* पसोपेश.

पेशतर पेशтар *см.* पेशतर.

पेषण पेशан *м.* размалывание.

पैजनी пайджни *ж.* *1)* колокольчики (*на украшениях для ног*); *2)* деревянная вилка (*для колеса телеги*).

पैट пайт *м.* брюки.

पैठ пайтх *ж.* *1)* ярмарка; базар; *2)* лавка; *3)* базарный день.

पैतरा пайтра *м.* *1)* манёвр; приём; *2)* уловка, увёртка.

पैतरेबाजी पайтрэбāजी *ж.* маневрирование; манёвр; कार्यनीतिक फ़ौजी — оперативно-тактический манёвр; घेरने और बरबाद करने के लिये — манёвр на окружение и уничтожение; — करना маневрировать.

पैतालीस पайталіс сорок пять.

पैतीस पайтис тридцать пять.

पैफ़लेट паймфлэट *ж.* брошюра; памфлет.

पैसठ पайसाठх шестьдесят пять.

पैक пайк *ж. см.* पैकिंग; — करना паковать, упаковывать.

पैकार пайка़р *м.* разносчик, коробейник.

पैकिंग пайкинг *м.* упаковка; — व पोस्टेज упаковка и пересылка; दाम डाक और — खर्च सहित цена с упаковкой и пересылкой.

पैकेट пайкэट *м.* свёрток; пакет; — खोलना вскрывать пакет.

पैक्ट पайक्त् *म.* пакт, соглашение.  
 पैखाना पайक्खाना *म. см.* пахана.  
 पैगंबर पайगामбар *म.* пророк.  
 पैगाम पайगाम *म.* весть, послание.  
 पैजना пайдज्ना *ж. см.* पैजनी.  
 पैटमैन пайтмайн *м.* шахтёр; рудокóp.  
 पैटर्न пайтार्न *м.* модель, образец.  
 पैट्रिआर्कल पайट्रिआर्कल патриархальный.  
 पैठ पайत् *ж.* доступ, вход.  
 पैठना पайत्थना *нп.* 1) проникать, проби-  
 раться; входить; 2) вторгаться.  
 पैड пайд *м.* 1) промокательная бума-  
 га (сложенная в несколько слоёв);  
 2) пачка (напр. бумажных карточек).  
 पैडिल пайдил *м.* педаль (велосипеда).  
 पैड़ी पайर् *ж.* лестница; ступеньки.  
 पैताना पайताना *м. см.* паётта.  
 पैतृक पайत्रिक 1) относящийся к пред-  
 кам; отцовский; — देवता семейное  
 божество; 2) унаследованный, на-  
 следственный; родовый; — संपत्ति на-  
 следственное имущество.  
 पैत्रिक पайत्रिक *см.* पैतृक.  
 पैदल पайдал 1. пёший; — सेना пехота;  
 मोटरों पर चलनेवाली — सेना мотопехо-  
 та; — व्यक्ति пешеход; 2. пешком;  
 — चलना (जाना) идти пешком; 3. *м.*  
 1) пешеход; 2) пехотинец; 3) *шахм.*  
 пешка.  
 पैदा पайदा 1) [по]рождённый; 2) по-  
 явившийся, явившийся; 3) добытый,  
 произведённый; — करना а) [по]ро-  
 ждаты; б) добывать, производить; —  
 करनेवाला производитель; в) зараба-  
 тывать; मेहनत से — किया हुआ पैसा  
 трудовые деньги; — होना а) рождаты-  
 ся; уродиться (об урожае); б) появ-  
 ляться; в) происходить.

पैदाइश पайдायिश *ж.* 1) рождение; ро-  
 ждаемость; — का निशान (चिह्न) ро-  
 димое пятно, родинка; 2) производ-  
 ство; 3) продукция; — करना а) поро-  
 ждаты; б) производить.

पैदाइशी पайдायिशी прирождённый, на-  
 следственный.

पैदायश पайдаяш *ж. см.* पैदाइश.

पैदावार पайдावार *ж.* 1) производство;  
 — और खपत производство и потреб-  
 ление; — के साधन средства произ-  
 водства; बेहद अधिक — перепроизвод-  
 ство; — को बढ़ाना увеличивать про-  
 изводство; 2) продукция; урожай;  
 प्राकृतिक — сельскохозяйственная про-  
 дукция; कारखानों की — промышлен-  
 ная продукция; 3) доход.

पैना पайना *тж. перен.* острый, тонкий;  
 पैनी आँख острый, зоркий глаз; पैनी  
 दृष्टि острый взгляд; पैनी बुद्धिवाला  
 остроумный; पैनी शैली острый сати-  
 рический стиль.

पैनाला पайनाला *м.* дренаж; канализа-  
 ция.

पैनिसिलिन पайнисилин *м.* пенициллин.

पैमाइश паймаиш *ж.* 1) измерение; 2) из-  
 мерение земли.

पैमाना пайманā *м.* мера; масштаб;  
 размер; बड़े पैमाने पर в большом ко-  
 личество, в больших масштабах; बड़े  
 पैमाने पर उत्पादन массовое производ-  
 ство; बड़े पैमाने पर उपयोग करना упо-  
 треблять в широких масштабах; झूटा  
 — बनाना обмеривать (обманывать  
 при продаже); ◇ — भर गया चाँша  
 перепопилилась.

पैर पайр *м.* 1) нога; नंगे — босиком;  
 पैरों में на ногах; — उखड़ जाना потер-  
 петь поражение в бите, не устоять;

— उठाना а) ускорять шаг, прибавлять ходу; б) ступать, [быстро] шагать; отправляться; — दबाकर जाना осторожно ступать; — जमाना укрепляться, обосновываться; — फिसलना поскользнуться; पैरों तले (से) कुचल डालना топтать ногами; — तोड़कर बैठना прекратить посещение, переставать ходить куда-л.; — तोड़ना а) уставать (от ходьбы); б) хлопотать; अपने पैरों पर खड़ा होना «стоять на собственных ногах», жить своим трудом; — से (में) पैर बाँधकर रखना держать при себе; не отпускать от себя; 2) след (ноги).

पैरगाड़ी пайргार्ड़ी ж. велосипед.

पैरना пайрना нп. плавать; плыть.

पैरवी пайравई ж. 1) следование (за кем-л., чем-л.); नीति की — करना проводить политику; 2) повиновение; 3) хлопоты, старания; 4) расследование, следствие; मुकदमे की — ведение судебного дела.

पैराक пайраक м. пловец.

पैराग्राफ़ пайраг्राф м. 1) абзац; 2) параграф; пункт.

पैराशूट पайраशूट м. парашют; — से कूदना прыгать с парашютом.

पैरिस пайрис м. г. Париж; — की कम्प्यून् Парижская коммуна.

पैरोल пайрол м. обещание (не делать чего-л.), слово.

पैवद пайванд м. 1) латка, заплатка; лоскут; 2) черенок; — करना (लगाना) а) накладывать заплату, латать; чинить; б) прививать (растение).

पैवस्त пайваст заполнивший, пропитавший что-л. полностью (о жидкости).

पैशाचिक пайша́чик дьявольский, чер-

товский; — कर्म страшное дело; злодейский поступок.

पैशाचिकता пайша́чикता ж. 1) злобность; 2) зверство.

पैसा пайसा м. 1) пайса (медная монета, четвертая часть аны; см. आना 1); नया — новая пайса ( $\frac{1}{100}$  рупии); 2) деньги; अपने पसीने का — заработанные своим трудом деньги; गाँठ के पैसे карманные деньги; चार पैसे небольшие деньги; पैसे के वास्ते за деньги, за плату; ради денег; — कमाना зарабатывать деньги;  $\diamond$  — उड़ाना тратить деньги, производить большие расходы; — खाना присваивать деньги; — डुबाना зря тратить деньги; पैसे फूँकना тратиться (на что-л.); — लगाना расходовать деньги; पैसे से दरबार बाँधना давать взятку, подкупать; पैसे का मुँह देखना не тратить денег.

पैसा-कमाऊ पайसा-कमाऊ продажный (о человеке).

पैसिंजर пайсинджар м. пассажир.

पैसिंजर-गाड़ी пайсинджар-гार्ड़ी ж. пассажирский поезд.

पैसैंजर пайсэнджар м. см. पैसिंजर.

पैसैंजर-ट्रेन пайсэнджар-ірен м. см. पैसिंजर-गाड़ी.

पैसेवाला пайсэвалā 1. состоятельный, богатый; 2. м. человек с деньгами; богач; — हो जाना разбогатеть.

पोंगा पोंга 1. 1) пустой, польный; 2) глупый; 2. м. 1) трубка (металлическая, бамбуковая); 2) глупец; निरा — простоты.

पोंछन पोंछан м. 1) вытирание, стирание; 2) тряпка (для вытирания); 3) мусор, хлам.

पोंछना पोंछना п. вытирать, стирать;

आँखें — утирать слёзы; रूमाल से मुँह  
— утирать лицо платком; शिर का  
पसीना — вытирать пот со лба.

पोइया पोия ж. галоп.

पोखर покхар м. пруд, водоём.

पोखरा покхра м. см. पोखर.

पोगंड पोгаँड м. 1) мальчик пяти—деся-  
ти лет; 2) подросток до шестнадца-  
ти лет; 3) урод.

पोट पोt ж. 1) пачка, стопка; связка;  
2) куча, масса.

पोटडाक पोtдāк ж. 1) пересылка вещей  
по почте; 2) почтовая посылка.

पोटरी पोtरी ж. см. पोटली.

पोटली पोtली ж. связка, свёрток, узе-  
лок (с вещами); пакет.

पोटा पोtā м. птенец; पोटे выводок.

पोटाश पोtāш м. поташ.

पोड़ा पोrхā 1) твёрдый; 2) крепкий;  
прочный; 3) жёсткий, грубый.

पोत पोt I м. 1) детёныш; птенец; 2)  
росток; 3) фундамент.

पोत पोt II ж. бусы (стеклянные).

पोत पोt III м. земельный налог.

पोत पोt IV м. судно, корабль.

पोत-आगार पोt-āgār м. док.

पोतक потак м. 1) детёныш; птенец;  
2) дитя.

पोतघाट पोtгхāt м. пристань.

पोतड़ा पोtрā м. пелёнки.

पोतधारी पोtдхāरी м. судовладелец.

पोतध्वज पोtдхвadj м. национальный  
флаг (на судне).

पोतना पोtnā п. обмazyвать, мазать, на-  
мazyвать; белить; रंग — окрашивать.

पोतनायक पोtnāяк м. капитан.

पोतनिर्माण पोtnирмāн м. судостроё-  
ние.

पोतभंग पोtбханг м. кораблекрушение.

पोतसंतरण पोtсантаран м. спуск нового  
судна на воду.

पोता पोtā I м. внук (сын сына).

पोता पोtā II м. см. पोत III.

पोताई पोtāй ж. 1) побёлка; 2) плата  
за побёлку.

पोताधिरोध पोtādхиродх м. эмбарго.

पोती पोtी ж. внучка (дочь сына).

पोथा पोtхā м. большая книга.

पोथी पोtхी ж. книга; क़ानून की — свод  
законов; विज्ञान की पोथियाँ научная  
литература.

पोना पोnā п. 1) раскатывать (тесто);  
делать лепёшки; 2) печь (хлеб).

पोप पोp м. папа римский.

पोपला पोplā 1) беззубый; — मुँह беззү-  
бый рот; 2) полый, пустой внутри.

पोपशाही पोpшāхй ж. папская власть.

पोर पोr ж. 1) сустав (палец); 2) ко-  
лёно (тростника, бамбука).

पोर्चुगीज़ पोrчугйज़ см. पुरचगीज़.

पोर्ट पोrt м. порт; гавань; — और डोक  
के मज़दूर портовые рабочие.

पोल пол I ж. 1) пустота; 2) никчем-  
ность, бесполезность; 3) лживость; ◇  
— खुलना обнаруживаться (о поро-  
ках); — खोलना разоблачать.

पोल пол II м. 1) ворота, дверь, вход;  
2) двор.

पोल пол III 1. польский; 2. м. поляк.

पोल-टेक्स пол-tēкс м. подушный на-  
лог.

पोला полā полый, пустой.

पोलापन पोlāпан м. пустота.

पोलाव पोlāо м. см. पुलाव.

पोलिंग полинг м. подача голосов, вы-  
боры.

पोलिंग-स्टेशन полинг-стēшан м. избира-  
тельный пункт.

पोलिटिकल **पोलि'टिकल** политический; —  
अफसर (एजेंट) политический агент.

पोलिश **पोलिश** польский.

पोलीक्लीनिक **पोलिक्लिनिक** *ж.* поликлиника.

पोलो **पोलो** *м.* спорт. поло.

पोशाक **पोशाक** *ж.* одѣжда, платье, костюм; खाकी — одѣжда защитного цвета; जातीय — национальный костюм; निश्चित — форменная одѣжда, форма; फ़ैशनेबुल — модная одѣжда; फ़ौजी (सैनिक) — военная форма; мундир; सिविल — штатское платье; — बदनाना снимать одѣжду, раздеваться.

पोशीदा **पोशीदा** тайный, скрытый, секретный; — तौर पर बात करना говорить по секрету.

पोषक **पोषक** 1) вскармливающий, выращивающий, воспитывающий; 2) поддерживающий, помогающий; ◇ — तत्त्व **पोषक** витамин.

पोषण **पोषण** *м.* 1) воспитание, выращивание; 2) поддержка, помощь; का — करना а) выращивать, воспитывать кого-л.; б) поддерживать, помогать кому-л.; बाल-बच्चों का — करना воспитывать детей; ◇ आशा को — करना питать надежду.

पोषिका **पोषिका** *ж.* пищевод.

पोषित **पोषित** вскормленный, взлеленный.

पोष्य **पोष्य** заслуживающий заботы, внимания, помощи.

पोष्यपुत्र **पोष्यपुत्र** *м.* приёмный сын.

पोस **पोस** *м.* преданность, привязанность (животных к человеку); — मानना **पोस** быть привязанным, преданным хозяину.

पोसना **पोसना** *п.* разводить, кормить, держать (домашних животных).

पोस्ट **पोस्ट** *ж.* 1) место; 2) пост, должность; служба; 3) почта.

पोस्ट-आफ़िस **पोस्ट-ऑफिस** *м.* почтовая контора, почта.

पोस्टकार्ड **पोस्टकार्ड** *м.* почтовая карточка, открытка.

पोस्ट-टिकट **पोस्ट-टिकट** *м.* почтовая марка.

पोस्टबक्स **पोस्टбокс** *м.* почтовый ящик.

पोस्ट-मार्टम **पोस्ट-मार्टम** *м.* мед. вскрытие (тѣла).

पोस्टमास्टर **पोस्टमास्टर** *м.* начальник почтовой конторы.

पोस्टमैन **पोस्टमैन** *м.* письмоносец; देहात का — сельский письмоносец.

पोस्टर **पोस्टर** *м.* плакат; объявление; — लगाना **पोस्टर** наклеивать плакат.

पोस्टल **पोस्टल** почтовый.

पोस्टेज **पोस्टेज** *м.* почтовые расходы, стоимость пересылки; पैकिंग चार्ज — стоимость упаковки и пересылки.

पोस्टेज-स्टांप **पोस्टेज-स्टैम्प** *м.* почтовая марка.

पोस्त **पोस्त** I *м.* 1) корá; кожура; 2) кожа.

पोस्त **पोस्त** II *м.* 1) мак; 2) корбочка мака.

पोस्ता **पोस्ता** *м. см.* पोस्त II.

पोस्ती **पोस्ती** *м.* 1) курильщик опиума; 2) лентяй.

पोस्तीन **पोस्तीन** *м.* 1) мех, шкура; 2) шуба (меховая).

पोस्तीनदोज़ **पोस्तीन्दоз** *м.* скорняк.

पौंड **पाун्ड** *м. см.* पाउंड.

पौडा **पाउडा** *м.* сахарный тростник.

पौ **पाу** I *ж.* рассвет; — फटना **पाउ** рассветать; — फटने के पहले **पाउ** до рассвета, до зари.

पौ **पाу** II *м.* очко (на игровой кости); ◇ — बारह **पाउ** счастье, успех; — बारह होना **पाउ** приходить (о счастье).

पौत्रा पाуā *м. см.* पाव 2).

पौगंड पाугाण्ड 1. дѣтскій; юношескій;

2. *м.* дѣтскій, юношескій возраст (от 5 до 16 лет).

पौढ़ना पाур्ह्ना I *нп.* лежать; спать.

पौढ़ना पाур्ह्ना II *нп.* качаться.

पौढ़ाना पाур्ह्ना I *п.* (понуđ. I от पौढ़ना

I) укладывать в постель, укладывать спать.

पौढ़ाना पाур्ह्ना II *п.* (понуđ. II от

पौढ़ना II) качать, раскачивать.

पौत्र पाут्रा *м. см.* पोता I.

पौत्री पाुत्रि *ж. см.* पोती.

पौद पाуд *ж.* 1) расада; 2) саженец; 3) род, семья.

पौदा पाудā *м. см.* पौधा.

पौधा पाудха *м.* 1) росток, побег; पौधे всходы; पौधे उगना появляться (о всходах); पौधे सूख जाना выгорать (о всходах); 2) саженец; 3) растение; पौधे लगाना сажать растения.

पौधाघर पाудхагхар *м.* оранжерей.

पौन पाун *три* четверти; — सौ семьдесят пять; — घंटे में आउँगा я придѹ через три четверти часа.

पौना पाунā *м.* лóжка; шумóвка.

पौने पाунэ *три* четверти (употребляется с числительными); — दो одін и три четверти; без четверти два (о времени дня, ночи); — दो सौ сто семьдесят пять; ♦ — सोलह आना бóльшая часть, очень много; — सोलह आने бóльшей частью, почти.

पौर पाур 1. 1) городскóй; 2) прѣжний; 2. *м.* горожāнин.

पौरस्त्य पाурасты 1) востóчный; — कला востóчное искусство; 2) пѣрвый, предшѣствующий; 3) прѣжний; дрѣвний.

पौरा पाुरā *м.* приход, появлѣние.

पौराणिक पाुराणिक 1. 1) относящийся к Пурāнам; содержащийся в Пурāнах; 2) дрѣвний, старинный; 3) мифический; мифологический; 4) невероятный, неправдоподобный; 2. *м.* знаток Пурāн.

पौरुष पाуруш *м.* 1) мѹжество, дóблесть; 2) сйла.

पौरुहीन पाуруहीन боязливый, робкий.

पौवा पाувā *м. см.* पाव 2).

पौष पाуш *м. см.* पूस.

पौष्टिक पाуштик питāтельный, придающий сйлы; — औषध тоническое средство; — तत्त्व *см.* पौष्टिकता.

पौष्टिकता पाуштикता *ж.* питāтельность.

पौष्प पाушпа цветóчный.

प्याज प्याज *м.* лук, лúковица.

प्याजी प्याजी красновāтый.

प्यादा प्यादा *м.* 1) пешехóд; 2) послāнец; 3) слугā; 4) шахм. пѣшка.

प्याно пъяно *м.* пианіно; рояль; — बजाना играть на пианіно.

प्यार प्यार *м.* любовь; лāска; — करना любить; ласкать.

प्यारा प्यारā 1) дорогóй, мйлый; излюбленный; उसको अपनी जान प्यारी नहीं он не дорожит своей жйзнью; 2) возлюбленный.

प्याला प्यालā *м.* чāша; чāшка; ♦ प्याले का दोस्त собутыльник; — पीना (леना) пить вино; — लबालब भर गया чāша перепóлнилась.

प्यालावाद प्यालāвāд *м.* пъянство; алкоголизм.

प्याली प्याली *ж.* чāшка.

प्यास प्याс *ж.* 1) жāжда, желāние пить; — पैदा करना возбуждāть жāжду; — बुझाना (मारना) утолāть жāжду; п्या-

सों मर जाना *умирать* от жажды;  
2) жажда, стремление, сильное желание.

प्यासा *प्यासा* жаждущий; *रक्त का* — кровавожадный; — *होना* испытывать жажду, хотеть пить.

प्यादा *प्यादा* *м. см.* *पैवंद*.

प्रकंप *пракам* *м.* дрожание, вздрагивание.

प्रकट *праका* 1) обнаружившийся; 2) появившийся; 3) ясный, очевидный, явный; — *रूप से* явно, открыто; замётно; — *रूप से घोषणा करना* открыто провозглашать; — *करना* а) выражать, проявлять; заявлять, оглашать; *संवेदना* — *करना* выражать соболезнование; б) разъяснять; разоблачать; — *होना* а) обнаруживаться; б) появляться; в) явствовать;  $\diamond$  — *में* вслух.

प्रकटतः *праका* *ता* видимо, очевидно; явно.

प्रकटित *праका* *ति* 1) обнаруженный; 2) выраженный, проявленный; 3) ясный, явный.

प्रकटीकरण *праका* *टीकरण* *м.* 1) обнаружение; 2) выражение, проявление.

प्रकथन *праका* *थन* *м.* подтверждение.

प्रकरण *прака* *रण* *м.* 1) очерк, трактат; 2) сказание; 3) введение, вступление; 4) глава, отдел, раздел; 5) тема; сюжет; — *छेड़ना* затрагивать тему, начинать разговор; *बात का* — *बदल देना* переменить тему разговора.

प्रकरण-संबंधी *прака* *रण-साम* *बान्ध* касающийся данного вопроса.

प्रकर्ष *прака* *र* *शा* *м.* 1) превосходство; 2) чрезмерность.

प्रकर्षता *прака* *र* *शता* *ж.* 1) превосходство; 2) преобладание.

प्रकांड *прака* *ण्ड* 1. 1) очень большой; крупный; — *विद्वान्* крупный учёный; 2) пространный, подробный; обширный; 3) лучший, превосходный; 2. *м.* 1) ствол (*деревя*); 2) ветвь.

प्रकास *прака* *स* 1) огромный; 2) достаточный.

प्रकार *прака* *र* *м.* 1) род, сорт, вид; разновидность; *नाना* — *का* разнообразный; 2) способ, манера, метод; *इस* — таким образом, так что; *एक* — *से* некоторым образом; в известной степени; *किसी न किसी* — как-нибудь; так или иначе; *जिस* — *भी हो* во что бы то ни стало, как бы то ни было; *ठीक उसी* — точно таким же образом; *भले* — хорошо, хорошенько; *सब (हर)* — *से* всячески, всеми способами; 3) подобие, сходство;  $\diamond$  *निम्न* — низеследующий.

प्रकार-चरित्र *прака* *र-चार* *ित्र* *м. лит.* тип.

प्रकारांतर *прака* *र* *ान्तर* *м.* иной способ; — *से* а) по-иному, иначе; б) незамётно.

प्रकाश *прака* *श* *м.* 1) свет; *दीपक का* — свет лампы; *बिजली का* — электрический свет; *आशा का* — проблеск надежды; *पर* — *डालना* проливать свет на что-л.; *नया* — *डालना* освещать по-новому (*напр. проблему*); *दिन के* — *की तरह साफ है* ясно как день; 2) выражение, проявление; — *करना* выражать; 3) глава (*книги*); 4) издание.

प्रकाशक *прака* *श* *क* *м.* издатель.

प्रकाशकीय *прака* *श* *की* *य* *м.* предисловие (*от издателя*).

प्रकाश-गणित *прака* *श-ग* *णि* *त* *м.* оптика.

प्रकाशगृह *прака* *श* *ग्र* *ह* *м.* маяк.

प्रकाशग्रह *прака* *श* *ग्र* *ह* *м.* светило.

**प्रकाशन** **प्रकाशन** *म.* издание, печатание, опубликование; выпуск (*газеты, книги*); — *की स्वतंत्रता* свобода печати; — *करना* издавать; — *बंद करना* запрещать издание.

**प्रकाशन-दिवस** **प्रकाशन-दिवस** *म.* День печати.

**प्रकाशन-स्वामित्व** **प्रकाशन-स्वामित्व** *म.* авторское право.

**प्रकाशनार्थ** **प्रकाशनार्थ** *स* с целью опубликования.

**प्रकाशपरावर्तक** **प्रकाशपरावर्तक** *म.* рефлэктор.

**प्रकाशपूर्ण** **प्रकाशपूर्ण** *सम.* **प्रकाशमान**.

**प्रकाशप्रक्षेपक** **प्रकाशप्रक्षेपक** *म. सम.* **प्रकाशशिखा**.

**प्रकाशमान** **प्रकाशमान** 1) светлый; 2) блестящий; сияющий; 3) знаменитый, известный, прославленный.

**प्रकाशशिखा** **प्रकाशशिख** *ज.* прожектор.

**प्रकाशस्तंभ** **प्रकाशस्तंभ** *म.* маяк.

**प्रकाशहीन** **प्रकाशहीन** *त* темный, неосвещенный, лишенный света.

**प्रकाशित** **प्रकाशित** 1) освещенный; 2) показанный; 3) обнаруженный; 4) видимый, явный; 5) опубликованный, изданный, обнародованный; — *करना* а) показывать; б) издавать, опубликовывать.

**प्रकाश्य** **प्रकाश्य** 1. открытый, явный; — *रीति (रूप)* से открыто, явно, ясно; 2. вслух (*противоположное* *स्वगत* про себя).

**प्रकीर्ण** **प्रकीर्ण** 1. 1) рассеянный, рассыпанный; 2) смешанный; 3) изданный, опубликованный; распространенный; 4) разнообразный; 2. *म.* глава (*книги*).

**प्रकीर्णक** **प्रकीर्णक** 1. разнообразный, смешанный; 2. *म. सम.* **प्रकीर्ण** 2.

**प्रकुपित** **प्रकुपित** разгневанный, гневный.

**प्रकुप्त** **प्रकुप्त** *सम.* **प्रकुपित**.

**प्रकृत** **प्रकृत** 1) подлинный, действительный, истинный; 2) природный, естественный; 3) нормальный.

**प्रकृतार्थ** **प्रकृतार्थ** 1. истинный, подлинный; 2. *म.* истинный смысл.

**प्रकृति** **प्रकृति** *ज.* 1) природа; — *की गोद में* на лоне природы; — *की देन* естественные богатства; дары природы; — *की शक्तियाँ* силы природы; — *के नियम* законы природы; — *पर मनुष्य का अधिकार* власть человека над природой; 2) характер; натура.

**प्रकृतिकृत** **प्रकृतिकृत** созданный природой.

**प्रकृतिचित्र** **प्रकृतिचित्र** *म.* пейзаж (*картина*).

**प्रकृतिदत्त** **प्रकृतिदत्त** *सम.* **प्रकृतिप्रदत्त**.

**प्रकृतिनिर्वाचन** **प्रकृतिनिर्वाचन** *म.* естественный отбор.

**प्रकृतिप्रदत्त** **प्रकृतिप्रदत्त** *द* данный природой, природный, естественный.

**प्रकृतिमनोहर** **प्रकृतिमनोहर** живописный; — *नगर* живописный город.

**प्रकृतिवश** **प्रकृतिवश** естественно.

**प्रकृतिवाद** **प्रकृतिवाद** *म. лит.* натурализм.

**प्रकृतिवादी** **प्रकृतिवादी** *лит.* 1. натуралистический; 2. *म.* натуралист.

**प्रकृतिविज्ञान** **प्रकृतिविज्ञान** *म.* естествознание.

**प्रकृतिविरुद्ध** **प्रकृतिविरुद्ध** противополоственный; неестественный.

**प्रकृतिशास्त्र** **प्रकृतिशास्त्र** *म. सम.*

**प्रकृतिविज्ञान**.



प्रकृतिसंभूत प्राकृतिसम्भूत природный;  
— पदार्थ естественные богатства.

प्रकृतिसम्मत प्राकृतिसम्मत соответствующий природе, естественный; — चित्र живая, реальная картина, живоё изображение.

प्रकृतिसिद्ध प्राकृतिसिद्धा *см.* प्रकृतिसंभूत;  
— नियम закон природы.

प्रकृतिसुभग प्राकृतिसुखाг красивый от природы.

प्रकृतिस्थ प्राकृतिस्था 1) находящийся в нормальном, обычном состоянии; естественный, неподдельный; 2) спокойный; успокоившийся; — हो जाना прийти в себя, успокоиться.

प्रकृष्ट प्राकृष्टा 1) главный; 2) лучший; 3) вспаханный.

प्रकोप प्राкоп *м.* 1) гнев; ярость; 2) вспышка (*эпидемии*); 3) эпидемия.

प्रकोष्ठ प्राकोष्ठा *м.* кулу́ры.

प्रकोष्ठक प्राकोष्ठक *м.* вестибюль; прихожая.

प्रकोष्ठवार्ता प्राकोष्ठवार्ता *ж.* разговоры в кулу́рах.

प्रक्रम प्राक्रम *м.* 1) ход, прохождение; 2) начало; 3) случай; 4) стадия, этап, ступень; 5) остановка, передышка; 6) нарушение (*закона*).

प्रक्रमशील प्राक्रमशील 1) подвижной, склонный к передвижению; 2) инициативный.

प्रक्रिया प्राक्रिया *ж.* 1) действие, процесс; विकास की — процесс развития; 2) способ, приём, образ действия; विधान के संशोधन की — порядок изменения конституции; पिछड़ी हुई — отсталые методы; 3) *тех.* операция; 4) *юр.* процедура; 5) глава, раздел.

प्रक्षालन प्राक्षालन *м.* мытьё.

प्रक्षालित प्राक्षालित вымытый, умытый.

प्रक्षिप्त प्राक्षिप्ता 1) брошенный; разбросанный; 2) вставленный, добавленный (*напр. в текст*); 3) выступающий, выдающийся вперёд.

प्रक्षेत्र प्राक्षेत्रा *м.* 1) ферма; 2) хутор.

प्रक्षेप प्राक्षेप *м.* 1) разбрасывание; 2) интерполяция, прибавление; 3) проэкт.

प्रक्षेपण प्राक्षेपण *м.* 1) бросание; 2) добавление.

प्रक्षेपणास्त्र प्राक्षेपणास्त्रा *м.* ракетный снаряд, реактивное оружие.

प्रखर प्राखар 1) жаркий, знойный; горячий; 2) резкий, язвительный; — लेखनी язвительный слог; 3) пронизательный; — प्रतिभा острый ум.

प्रखरता प्राखरता *ж.* 1) жар, зной; 2) острота.

प्रख्यात प्राक्хъяत известный, знаменитый; के नाम से — известный под названием, именем когó-л.

प्रख्याति प्राक्хъяति *ж.* известность, слава.

प्रख्यापन प्राक्хъяपन *м.* 1) заявление; объявление; 2) декларация.

प्रगट प्रागा† *см.* प्रकट.

प्रगति प्रागति *ж.* движение вперёд; прогресс, развитие; успех; सांस्कृतिक — культурный прогресс; — करना продвигаться вперёд; прогрессировать.

प्रगतिवाद प्रागतिवाद *м.* принцип непрерывного развития (*общества, литературы и т. п.*).

प्रगतिवादी प्रागतिवादी 1. прогрессивный, передовой; 2. *м.* сторонник прогресса.

प्रगतिविरोधी प्रागतिविरोधी 1. про-

तिव्याщийся прогрессу, реакционный;  
 ~ **दल** реакционная партия; 2. *м.*  
 реакционер.  
**प्रगतिशाली** **प्रागतिशाली** развившийся,  
 развитый; ~ **भाषा** богатый язык.  
**प्रगतिशील** **प्रागतिशील** передовой, про-  
 грессивный.  
**प्रगतिशीलता** **प्रागतिशीलता** *ж.* прогрес-  
 сивность.  
**प्रगल्भ** **प्रागल्भ** 1) умный; 2) искус-  
 ный, талантливый; 3) смелый; решитель-  
 ный; ~ **चेष्टा** дерзание; 4) наглый.  
**प्रगल्भता** **प्रागल्भता** *ж.* 1) ум; 2) ис-  
 кusstность; талант; 3) смелость; решитель-  
 ность; 4) наглость.  
**प्रगल्भा** **प्रागल्भ** *санскр. прил. ж. см.*  
**प्रगल्भ.**  
**प्रगाढ़** **प्रागाढ़** 1) большой; сильный; ~  
**अंतर** огромная разница; ~ **संकट** боль-  
 шое затруднение; 2) глубокий; ~ **निद्रा**  
 глубокий сон; 3) крепкий, твердый.  
**प्रचंड** **प्राचाण्ड** 1) горячий; жаркий; жгу-  
 чий; 2) сильный (*о ветре, огне и т. п.*);  
 3) свирепый, жестокий, яростный;  
 4) страшный, ужасный.  
**प्रचंडता** **प्राचाण्डता** *ж.* 1) жар; 2) сила;  
 3) свирепость, жестокость, ярость.  
**प्रचलन** **प्राचालन** *м.* действие, функцио-  
 нирование; распространение; **क्रान्त**  
**का** ~ действие закона; ~ **करना** вво-  
 дить в действие; распространять.  
**प्रचलित** **प्राचालित** 1) действующий, упо-  
 требляющийся; ~ **प्रथा** распростра-  
 ненный обычай; ~ **भाषा** разговорный  
 язык; ~ **काव्य-भाषा** принятый поэти-  
 ческий язык; ~ **विधान** действующая  
 конституция; ~ **शब्द** употребитель-  
 ное слово; **सर्वत्र** ~ общеупотребитель-  
 ный; ~ **करना** проводить в жизнь,

вводить в действие, осуществлять;  
 ~ **होना** быть в ходу, действовать;  
 2) текущий; ~ **वर्ष** में в текущем году.  
**प्रचार** **प्राचार** *м.* 1) распространение;  
 2) пропаганда; ~ **और प्रसार** пропа-  
 ганда и агитация; **घनघोर** (**तूफानी**) ~  
 активная пропаганда; ~ **करना** а) про-  
 пагандировать; б) проповедовать; **के**  
**विरुद्ध** ~ **करना** вести агитацию про-  
 тив кого-л., чего-л.  
**प्रचारक** **प्राचारक** 1. распространяющий,  
 пропагандирующий; 2. *м.* 1) про-  
 пагандист; агитатор; 2) проповедник;  
 миссионер.  
**प्रचारकार्य** **प्राचारकार्य** *м.* пропа-  
 ганда.  
**प्रचारण** **प्राचारण** *м.* 1) пропаганда, аги-  
 тация; 2) проповедование; 3) обнару-  
 дование.  
**प्रचारना** **प्राचारना** *п.* 1) распространять;  
 2) вызывать, бросать вызов (*на бой,*  
*состязание*).  
**प्रचार-प्रसार** **प्राचार-प्रसार** *м. парн. соч.*  
 1) распространение; 2) пропаганда и  
 агитация.  
**प्रचारमंच** **प्राचारमंच** *м.* трибуна для  
 выступлений, пропаганды.  
**प्रचार-मंत्री** **प्राचार-मन्त्री** *м.* заведую-  
 щий отделом пропаганды.  
**प्रचारात्मक** **प्राचारात्मक** пропагандист-  
 ский.  
**प्रचारिका** **प्राचारिका** *ж.* 1) распростра-  
 нительница; 2) пропагандистка.  
**प्रचारिणी** **प्राचारिणी** *санскр. прил. ж. см.*  
**प्रचारी**; ~ **सभा** общество, организация  
 (*пропагандирующая что-л.*).  
**प्रचारित** **प्राचारित** 1) распространенный;  
 2) пропагандируемый; ~ **करना** а) рас-  
 пространять; б) пропагандировать.

प्रचारी **प्राचर्य** 1) пропагандирующий;  
2) пропагандистский.

प्रचालन **प्राचालन** *м.* приведение в движение.

प्रचालित **प्राचालित** 1) приведённый в движение; 2) находящийся в движении; 3) распространённый.

प्रचुर **प्राचुर** обильный; многочисленный; огромный; — परिमाण (मात्रा) में в большом количестве, в большой мере, в изобилии, в избытке.

प्रचुरता **प्राचुरता** *ж.* обилие, изобилие; многочисленность; множество; — से обильно, в изобилии.

प्रचुरत्व **प्राचुरत्वा** *м. см.* प्रचुरता.

प्रच्छन्न **प्राच्छान्न** 1) покрытый, накрытый; 2) скрытый, тайный; उसका कारण कुछ — है причина этого не ясна.

प्रच्छादन **प्राच्छादन** *м.* 1) покрывание, накрывание; 2) скрывание; 3) покрывало.

प्रच्छाय **प्राच्छाय** *м.* густая тень.

प्रच्युत **प्राच्युत** упавший, свалившийся.

प्रजनन **प्राджानन** *м.* 1) деторождение; 2) рождение; 3) родитель, отец.

प्रजा **प्राजा** *ж.* 1) народ; население; — की भलाई благо народа; 2) подданные; 3) крестьяне-арендаторы (*у индийского помещика*); 4) дети, потомство.

प्रजाक्षोभ **प्राजाक्षोभ** *м.* мятежность.

प्रजाजन **प्राजाजन** *м. мн.* подданные; साधारण — простые люди.

प्रजातंत्र **प्राजातंत्र** *м.* 1) демократия; 2) республика; साम्यवादी — социалистическая республика; सोवियत साम्यवादी प्रजातंत्रों का संघ Союз Советских Социалистических Республик; संयुक्त

— федеративная республика; जातीय (राष्ट्रीय) — национальная республика.

प्रजातंत्रवाद **प्राजातंत्रवाद** *м.* 1) демократия; 2) демократизм.

प्रजातंत्रवादी **प्राजातंत्रवादी** 1. 1) демократический; 2) республиканский; 2. *м.* 1) демократ; 2) республиканец.

प्रजातंत्र-विरोधी **प्राजातंत्र-विरोधी** антидемократический.

प्रजातंत्र-शासन-प्रणाली **प्राजातंत्र-शासन-प्रणाली** *ж.* демократическая форма правления.

प्रजातंत्र-सरकार **प्राजातंत्र-सरकार** *ж.* республиканское правительство.

प्रजातंत्रात्मक **प्राजातंत्रात्मक** демократический.

प्रजातंत्री **प्राजातंत्री** 1) демократический; 2) республиканский.

प्रजातंत्रीय **प्राजातंत्रीय** *см.* प्रजातंत्री.

प्रजाधिकार **प्राजाधिकार** *м. см.* प्रजातंत्र 1).

प्रजाधिकारी **प्राजाधिकारी** *см.* प्रजातंत्री 1); — राज्य демократическое государство.

प्रजापति **प्राजापति** *м.* 1) творец, создатель; 2) Брахма; 3) Ману; 4) раджа, царь; 5) солнце; 6) огонь; 7) отец; 8) хозяин дома, старший в доме.

प्रजाप्रेमी **प्राजाप्रेमी** любящий народ, народный (*напр. о писателе*).

प्रजाभक्त **प्राजाभक्त** 1. 1) преданный народу; 2) демократический; 2. *м.* 1) демократ; 2) патриот.

प्रजाभक्ति **प्राजाभक्ति** *ж.* 1) верность народу; — की शपथ लेना присягать на верность народу; 2) демократизм.

प्रजारंजक **प्राजारंजक** заботящийся о народе.

प्रजारंजन प्रад्जāरान्दजान् *м.* забота о народе.

प्रजावत्सल प्रад्जāватсал любящий народ.

प्रजावाद प्रад्जāвād *м. см.* प्रजातंत्रवाद.

प्रजावादी प्रад्जāवāदी *см.* प्रजातंत्रवादी.

प्रजावान् प्रад्जāवāन् имеющий детей.

प्रजाव्यापार प्रад्जāवāйपār *м.* забота о благе народа.

प्रजासत्ता प्रад्जāсаттā *ж.* демократия;  
— क़ायम करना установить демократический строй.

प्रजासत्तात्मक प्रад्जāсаттātмаक демократический.

प्रजासत्तावाद प्रад्जāсаттāвād *м. см.* प्रजातंत्रवाद.

प्रजाहित प्रад्जāхит *м.* благо народа.

प्रज्ञ प्राг्या *м.* учёный.

प्रज्ञप्ति प्राг्याप्ति *ж.* 1) объяснение;  
2) письменный перечень.

प्रज्ञा प्राг्या *ж.* мудрость; знание.

प्रज्ञापक प्राг्यापाक *м.* плакат.

प्रज्ञापन प्राг्यापान *м.* извещение, объявление.

प्रज्वलन प्रад्जवालान् *м.* горение.

प्रज्वलित प्रад्जवालित 1) пылающий, горящий; — करना разжигать, раздувать; — होना разгораться, запылать;  
2) ясный, чистый.

प्रण प्रान् *м.* 1) обещание; обязательство; 2) обёт; клятва, присяга; किसी बात का — करना а) обещать кому-л. что-л.; б) давать обёт; давать клятву, присягать кому-л.; — तोड़ना нарушать клятву, обёт.

प्रणत प्रानат 1) склонившийся; наклонившийся; 2) покорный, кроткий.

प्रणती प्रानाती *ж.* 1) поклон; 2) кротость, покорность.

प्रणय प्रानай *м.* 1) любовь; 2) вера, доверие.

प्रणयन प्रानаяन् *м.* 1) создание, сочинение (литературного произведения); 2) доставка.

प्रणय-प्रार्थना प्रानай-प्रार्थनā *ж.* ухаживание (за женщиной).

प्रणयी प्रानायी 1. любящий; 2. *м.* 1) супруг; 2) друг; 3) почитатель.

प्रणाम प्रानām *м.* 1) поклон; привет, приветствие; — करना кланяться; приветствовать; 2) привет!

प्रणामांजलि प्रानāmāндजलि *ж.* приветствие (сложенными вместе ладонями).

प्रणाली प्रानāली *ж.* 1) канал; 2) форма; विनिमय की — форма обмена; 3) метод, способ; система.

प्रणिधि प्रаниधि *м.* 1) эмиссар; 2) тайный агент.

प्रणीत प्रानित 1) составленный, сочинённый; 2) улучшенный, усовершенствованный; 3) доставленный; 4) отосланный.

प्रणेता प्रानेतā *м. санскр. и. д.* составитель, автор.

प्रताप प्रатāп *м.* 1) сила; 2) мужество; 3) достоинство, честь; 4) жар; пыл.

प्रतापशाली प्रतāпशāली 1) сильный, могучий; 2) великолёпный, замечательный.

प्रतापी प्रतāपी 1) блестящий, великолёпный; 2) сильный, могущественный; 3) знаменитый, славный; 4) горячий, жгучий.

प्रतारणा प्रतārнā *ж.* обман, жульничество.

प्रति प्रति 1. *ж.* 1) копия; 2) экземпляр (напр. книги, газеты); выпуск, номер (напр. газеты, журнала); एक —

отдельный нóмер (*газеты, журнала*); पुरानी प्रतियाँ *стáрые номера, выпуски за прошлые гóды*; 2. प्रति- 1) против[о]-, *напр.*, प्रतिकार *противодействие*; 2) *каждый*; ग्यारह मील प्रतिसेकंड *одиннадцать миль в секунду*; प्रतिदिन *ежедневно*; 3. *последов* के — 1) *пéред, прóтив*; एक दूसरे के — *один прóтив друго́го*; 2) *по отношению к, относи- тельно, к*; के — *сहानुभूति प्रकट करना* *проявлять сочúствие к кому-л.*

प्रतिकार प्रतिकार *м.* 1) *возмещение, компенса́ция*; 2) *уплата; штраф*; 3) *месть, о́тмщение*; 4) *предотвращение*; 5) *противодействие*; 6) *лечение*.

प्रतिकूल प्रतिकूल 1. 1) *противореча́щий; противодействующий*; 2) *неблагопри- ятный*; — परिस्थिति *неблагоприятные обстоятельства*; 3) *неподходя́щий, не- соответствующий*; 2. *наоборот*; 3. *по- следов* के — *прóтив, напро́тив, вопре- ки*; इसके — *в противополо́жность э́тому*; नियम के — *вопреки обыкнове- нию*.

प्रतिकूलता प्रतिकूलता *ж.* 1) *сопроти- вление, вражде́бность*; 2) *неблаго- приятные усло́вия, неблагоприятные обстоятельства*.

प्रतिकृत प्रतिकृत 1) *отомщённый; от- пла́ченный*; 2) *предотвращённый, за- де́ржанный*.

प्रतिकृति प्रतिकृति *ж.* 1) *изображение*; 2) *отражение*; 3) *картина*; 4) *ответная ме́ра, месть, отмщение*; 5) *ко́пия*.

प्रतिक्रांति प्रतिक्रान्ति *ж.* *контрреволю- ция*.

प्रतिक्रांतिकारी प्रतिक्रान्तिकारी 1. *контрреволюцио́нный*; 2. *м. контрре- волюционер*.

प्रतिक्रिया प्रतिक्रिया *ж.* 1) *противодей- ствие, сопротивле́ние*; इसकी — में *в противове́с э́тому*; 2) *месть, отпла́та*; 3) *реакция*; साम्राज्यवादी — *империа- листическая реакция*; — का समय *эпо́ха реакци́и*; — का दमन *подавле- ние реакци́и*.

प्रतिक्रियावाद प्रतिक्रियावाद *м.* *реакци- о́нность, реакция*.

प्रतिक्रियावादी प्रतिक्रियावादी 1. 1) *про- тиводействующий*; 2) *реакцио́нный*; — संस्था *реакцио́нная организа́ция*; 3) *вредите́льский*; 2. *м. реакционер*.

प्रतिक्रियावाला प्रतिक्रियावाला *см.* प्रति- क्रियाशील.

प्रतिक्रियाशील प्रतिक्रियाशील *реакцио́н- ный*.

प्रतिक्षण प्रतिक्रियान 1) *ка́ждый миг, ежемину́тно*; 2) *всегда́, постоянно*.

प्रतिगामिता प्रतिक्रियामिता *ж.* 1) *противо- действие*; 2) *реакция*; 3) *реакцио́н- ность*.

प्रतिगामी प्रतिक्रियामि 1) *противодей- ствующий*; 2) *реакцио́нный*; 3) *регрес- сивный*.

प्रतिग्रह प्रतिक्रिया *м.* 1) *принятие; по- лучение*; 2) *захва́т, овладение*; 3) *за- ключение под стра́жу*.

प्रतिग्राहक प्रतिक्रिया *м.* 1) *получа- тель*; 2) *храните́ль*; 3) *опеку́н*.

प्रतिघंटा प्रतिक्रियामिता *ка́ждый час, еже- ча́сно*; जहाज की चाल १८ मील — है *ско́рость парохода 18 миль в час*.

प्रतिघात प्रतिक्रिया *м.* 1) *отта́лкивание; आकर्षण और — притя́жение и отта́л- кивание*; 2) *толчо́к*; 3) *контрудáр*; 4) *сопротивле́ние*; — करना *сопротив- ляться*; 5) *препы́тствие, помеха*.

प्रतिचिंतन प्रतिक्रियान *м.* *обду́мывание*.

प्रतिच्छवि प्रतिचछावि *ж.* изображение, портрёт.

प्रतिच्छाया प्रतिचछायै *ж.* 1) отражение; тень; 2) изображение, портрёт; картина; 3) статуя.

प्रतिच्छाही प्रतिचछायै *ж. см.* प्रतिच्छाया.

प्रतिज्ञा प्रतिग्या *ж.* 1) обещание; обязательство; कड़ी — твёрдое обещание; खोखली — пустое обещание; झूठी — ложное обещание; भग्न — нарушенное обещание; से — करवानа брать с кого-л. обещание; 2) обёт, клятва; — का तोड़ना нарушение клятвы; — तोड़ना а) нарушать обещание; б) нарушать клятву; — का पालन करना а) выполнять обещание; б) выполнять клятву; — करना а) обещать; б) давать клятву; ♦ अंतिम — ультиматум.

प्रतिज्ञापत्र प्रतिग्यापत्रा *м.* письменное обещание, письменное обязательство; соглашение.

प्रतिज्ञापत्रक प्रतिग्यापत्राक *м. см.* प्रतिज्ञापत्र.

प्रतिज्ञापालन प्रतिग्यापालन *м.* исполнение обещания, обязательства; — करना выполнять обещание.

प्रतिज्ञाबद्ध प्रतिग्याबद्धा связанный обещанием, клятвой, присягой.

प्रतिज्ञाभंग प्रतिग्याभханг *м.* нарушение обещания.

प्रतिज्ञा-लेख प्रतिग्या-लैख *м.* письменное обязательство.

प्रतिनुला प्रतितुलै *ж.* противовес.

प्रतिदान प्रतिदाँ *м.* 1) возмещение; 2) обмен; 3) вещь, полученная в обмен.

प्रतिदिन प्रतिदिन 1) каждый день, ежедневно, изо дня в день; — का ежедневный, повседневный; обыденный;

— के जीवन में в обыденной жизни; 2) всегда; постоянно; — की भाँति как всегда.

प्रतिद्वंदी प्रतिद्वन्द्वी *м. см.* प्रतिद्वंद्वी.

प्रतिद्वंद्व प्रतिद्वन्द्वी *м.* единоборство; дуэль; तोपों का — артиллерийская дуэль.

प्रतिद्वंद्विता प्रतिद्वन्द्विता *ж.* 1) единоборство; 2) соревнование; состязание; 3) вражда; 4) соперничество; 5) конкуренция; से — करना а) бороться с кем-л., чем-л.; б) соревноваться; состязаться; в) конкурировать, соперничать.

प्रतिद्वंद्वी प्रतिद्वन्द्वी *м.* 1) противник, неприятель, враг; 2) соперник; 3) конкурент.

प्रतिध्वनि प्रतिध्वनि *ж.* отзвук, отголосок, эхо.

प्रतिध्वनित प्रतिध्वनित 1) отдающийся эхом; 2) громкий; — होना а) отдаваться эхом; б) звучать; *перен.* греметь (*напр. о славе*).

प्रतिनंदन प्रतिनानंदन *м.* поздравление.

प्रतिनायक प्रतिनायक *м.* соперник главного героя (*в индийской драме*).

प्रतिनिधान प्रतिनिधन *м.* делегация.

प्रतिनिधायन प्रतिनिधयन *м.* 1) делегирование; 2) депутация.

प्रतिनिधि प्रतिनिधि *м.* представитель; депутат; — का चुनाव выборы делегата; प्रतिनिधियों की संख्या का तारतम्य норма представительства; — की हैसियत से в качестве делегата; जनता का — представитель народа, народный депутат; निर्वाचित — выборный представитель; वोट देने का हक्कदार — делегат с решающим голосом; बिना वोटवाला — делегат с совещательным голосом;

— चुनना выбирать представителя, депутата.

प्रतिनिधिगण प्रतिनिधिगण *м. мн.* представители; депутаты; делегаты.

प्रतिनिधित्व प्रतिनिधित्व *м.* представительство; — की मात्रा норма представительства; — करना представлять, быть представителем.

प्रतिनिधि-प्रणाली प्रतिनिधि-प्रणाली *ж.* система представительства.

प्रतिनिधिभवन प्रतिनिधिभवन *м.* палата представителей (парламента).

प्रतिनिधिमंडल प्रतिनिधिमंडल *м.* делегация, депутация.

प्रतिनिधिमंडली प्रतिनिधिमंडली *ж. см.* प्रतिनिधिमंडल.

प्रतिनिधिमूलक प्रतिनिधिमूलक основанный на представительстве, представительный; — शासनप्रणाली представительная форма правления; — शासनव्यवस्था представительный строй.

प्रतिनिधिसंस्था प्रतिनिधिसंस्था *ж.* представительное учреждение.

प्रतिनिधि-सत्तात्मक प्रतिनिधि-सत्तात्मक представительный; демократический.

प्रतिनिधिसभा प्रतिनिधिसभा *ж. см.* प्रतिनिधिभवन.

प्रतिनिधिसमूह प्रतिनिधिसमूह *м. см.* प्रतिनिधिगण.

प्रतिनिनाद प्रतिनिनाद *м.* отзвук, эхо.

प्रतिनियुक्त प्रतिनियुक्ता делегированный, посланный в качестве делегата.

प्रतिनियोजन प्रतिनियोजन *м.* делегирование, посылка в качестве делегата.

प्रतिनिर्देश प्रतिनिर्देश *м.* ссылка; упоминание.

प्रतिपक्ष प्रतिपक्ष *м.* 1) враг, противник; 2) *юр.* другая, противная сторона; ♦ — में против.

प्रतिपक्षनेता प्रतिपक्षनेता *м.* лидер оппозиции (в парламенте).

प्रतिपक्षी प्रतिपक्षी *м.* 1) соперник; 2) противник, враг; 3) партнёр (в карточной игре).

प्रतिपत्ति प्रतिपत्ति *ж.* 1) получение; 2) признание; 3) знание; убеждение.

प्रतिपत्रक प्रतिपत्रक *м.* квитанционная книга.

प्रतिपद प्रतिपद на каждом шагу.

प्रतिपदा प्रतिपदा *ж.* первый день каждой половины лунного месяца.

प्रतिपक्ष प्रतिपक्ष 1) узанный; 2) понятый; 3) принятый; решённый; 4) доказанный.

प्रतिपरीक्षण प्रतिपरीक्षण *м.* перекрёстный экзамен.

प्रतिपर्ण प्रतिपर्ण *м. см.* प्रतिपत्रक.

प्रतिपल प्रतिपल каждый миг, ежеминутно.

प्रतिपादक प्रतिपादक *м.* разъяснитель, толкователь.

प्रतिपादन प्रतिपादन *м.* 1) объяснение, разъяснение; 2) описание, изложение; 3) определение; обоснование; 4) совершение; выполнение, осуществление; — करना а) объяснять, разъяснять; б) излагать; в) доказывать; г) осуществлять, проводить; नीति का — करना проводить политику.

प्रतिपादित प्रतिपादित 1) разъяснённый, объяснённый; 2) определённый; обоснованный; 3) данный, представленный; изложенный, высказанный; 4) сделанный, совершённый, выполненный.

प्रतिपाद्य प्रतिपाद्य 1) подлежащий обсуждению; 2) подлежащий объяснению.

प्रतिपालक प्रतिपालक *м.* 1) защитник; 2) покровитель; 3) воспитатель.

प्रतिपालन प्रतिपालन *м.* 1) защита, охрана; 2) покровительство; поддержка; 3) соблюдение, повиновение.

प्रतिपुरुष प्रतिपुरुष *м.* заместитель, помощник.

प्रतिपोषक प्रतिपोषक *м.* 1) покровитель; 2) помощник.

प्रतिफल प्रतिफल *м.* 1) отражение; тень; 2) результат; 3) воздаяние, отплата; возмещение; 4) награда.

प्रतिफलित प्रतिफलित 1) получивший возмещение; 2) получивший ответный подарок; — करना преподносить ответный подарок.

प्रतिबंध प्रतिबन्ध *м.* 1) ограничение, стеснение; 2) затруднение; 3) помеха; 4) запрет; — लगाना а) ограничивать; б) затруднять; в) мешать; г) за-прещать; पर से — उठाना снимать за-прещение с чего-л.; 5) запретительная пошлина; 6) эмбарго; 7) условие.

प्रतिबंधक प्रतिबन्धक 1) ограничивающий; 2) затрудняющий, мешающий.

प्रतिबंधु प्रतिबन्धु *м.* равный (по должности, по положению).

प्रतिबद्ध प्रतिबद्ध 1) связанный (условием), скованный; 2) приостановленный; 3) контролируемый.

प्रतिबिंब प्रतिबिम्ब *м.* 1) отражение; тень; बीशे में पड़नेवाला — отражение в зеркале; 2) образ, изображение; картина; 3) зеркало; यह उपन्यास भारतीय जीवन का — है этот роман — зеркало индийской жизни.

प्रतिबिंबवत् प्रतिबिम्बवत् как в зеркале; наоборот.

प्रतिबिंबित प्रतिबिम्बित отраженный,

отображенный; — होना отражаться, отображаться (в чём-л.).

प्रतिबोध प्रतिबोध *м.* 1) пробуждение; 2) знание.

प्रतिभट प्रतिभट *м.* 1) противник; 2) враг.

प्रतिभा प्रतिभा *ж.* 1) ум, разум; आविष्कारिणी — изобретательный ум; प्रखर — острый ум; 2) талант, одаренность; гений; 3) блеск; великолепие; 4) смелость; ◇ की — को मलिन करना подрывать чей-л. авторитет.

प्रतिभाग प्रतिभाग *м.* акциз, налог на предметы массового потребления (спиртные напитки, спички, соль и т. п.).

प्रतिभाज्य प्रतिभाज्य облагаемый налогом.

प्रतिभात प्रतिभात 1) блестящий, сверкающий; 2) известный; 3) появившийся, возникший.

प्रतिभापूर्ण प्रतिभापूर्ण 1) умный, остроумный; 2) талантливый, одаренный; гениальный; 3) блестящий, великолепный; 4) смелый; 5) образный.

प्रतिभामूर्ति प्रतिभामूर्ति *ж.* образ.

प्रतिभावान् प्रतिभावान् 1) даровитый, талантливый; 2) блестящий.

प्रतिभाशाली प्रतिभाशाली 1) даровитый, талантливый; гениальный; 2) блестящий; 3) смелый.

प्रतिभासंपन्न प्रतिभासम्पन्ना одаренный, талантливый; гениальный; — लेखक даровитый писатель; — विद्वान् гениальный ученый.

प्रतिभू प्रतिभू *м.* вносящий залог.

प्रतिभूत प्रतिभूत освобожденный под залог.

प्रतिभूति प्रतिभूति *ж.* залог.



प्रतिभूमुक्त प्रतिभूमुक्ता *см.* प्रतिभूत.

प्रतिम *प्रतिम* подобно, как.

प्रतिमा *प्रतिमा* *ж.* 1) картина; портрёт; 2) статуя; 3) воплощение, выражение; *बाह्य* — символ.

प्रतिमान *प्रतिमान* *м.* 1) отражение; 2) равенство; 3) пример; 4) образец, модель.

प्रतिमास *प्रतिमास* каждый месяц, ежемесячно; — *औसत आय* среднемесячный доход.

प्रतिमूर्ति *प्रतिमूर्ति* *ж.* 1) статуя, статуэтка; 2) картина, изображение.

प्रतियोग *प्रतिष्ठा* *м.* 1) враждебность; вражда; 2) неблагоприятное стечение обстоятельств.

प्रतियोगिता *प्रतिष्ठा* *ж.* 1) соревнование; состязание; *समाजवादी* — социалистическое соревнование; 2) конкуренция; *मुक्त* — свободная конкуренция; *से* — *करना* а) соревноваться, состязаться с кем-л.; б) соперничать, конкурировать с кем-л.; 3) конкурс; — *में भेजी गई* *पुस्तक* книга, представленная на конкурс; — *में टिकना* иметь успех в соревновании, на конкурсе; — *में सफल होना* побеждать в соревновании, на конкурсе; — *में सम्मिलित होना* участвовать в соревновании, конкурсе; ♦ *सैनिक* — гонка вооружений.

प्रतियोगिता-आंदोलन *प्रतिष्ठा-आंदोलन* *м.* соревнование.

प्रतियोगिता-परीक्षा *प्रतिष्ठा-परीक्षा* *ж.* конкурс.

प्रतियोगिता-संग्राम *प्रतिष्ठा-संग्राम* *м.* конкурентная борьба, конкуренция.

प्रतियोगिनी *प्रतिष्ठा* *1. санскр. прил. ж. см. प्रतियोगी 1.; 2. ж. 1) участ-*

ница соревнования, состязания, конкурса; 2) конкурентка; соперница; 3) соучастница.

प्रतियोगी *प्रतिष्ठा* *1. 1) соревнующийся; состязующийся; 2) конкурирующий; соперничающий; 3) враждебный; 2. м. 1) участник соревнования, состязания; 2) конкурент; соперник; 3) противник (на выборах); 4) соучастник.*

प्रतियोजना *प्रतिष्ठा* *ж.* встречный план; — *बनाना* выдвигать встречный план.

प्रतिरक्षा *प्रतिष्ठा* *ж.* оборона.

प्रतिरात्रि *प्रतिष्ठा* каждую ночь.

प्रतिरुद्ध *प्रतिष्ठा* [при]остановленный; воспрепятствованный.

प्रतिरूप *प्रतिष्ठा* *1. поддельный; 2. м. 1) портрёт; картина; 2) статуя; 3) образец.*

प्रतिरोध *प्रतिष्ठा* *м.* 1) противодействие, сопротивление; *निष्क्रिय* — *полит.* пассивное сопротивление; 2) помеха, препятствие; *राह में* — *डालना* чинить препятствия, мешать; 3) порицание, упрек; — *करना* а) противиться; б) отклонять, отвергать.

प्रतिरोध-विरोधी *प्रतिष्ठा-विरोधी* непротивленческий.

प्रतिरोधी *प्रतिष्ठा* противодействующий; — *आक्रमण* контрнаступление, контратака.

प्रतिलाभ *प्रतिष्ठा* *м.* 1) приобретение; получение; 2) польза, выгода.

प्रतिलिपि *प्रतिष्ठा* *ж.* копия; *चित्र की* — копия картины; *प्रमाणीकृत* — заверенная копия; — *बनाना* снимать копию.

प्रतिलिपिक *प्रतिष्ठा* *м.* переписчик; копирист.

प्रतिलिपिकार प्रतिलिपिकार *м. см.* протипіска.

प्रतिलिपित प्रतिलिपित *спісанный, скопированный.*

प्रतिलेखन प्रतिलेखन *м. переписка (письма, книги).*

प्रतिलोम प्रतिलोम 1) протівоестество-  
ный, неестественный; 2) протівопо-  
ложный, обратный; 3) неблагопри-  
ятный.

प्रतिलोमज प्रतिलोमाज *м. ребёнок роди-  
телей разных каст (матери «вышей»  
касты, отца «нижней» касты).*

प्रतिवंदी प्रतिवान्दी *м. хулиТЕЛЬ.*

प्रतिवचन प्रतिवचन *м. 1) ответ; 2) от-  
звук, эхо.*

प्रतिवर्गमील प्रतिवर्गमील *на [каждую]  
квадратную милю.*

प्रतिवर्त्तन प्रतिवर्त्तन *м. 1) поворот  
назад; 2) возвращение; 3) реак-  
ция.*

प्रतिवर्ष प्रतिवर्षा 1) каждый год,  
ежегодно; 2) с каждым годом.

प्रतिवस्तु प्रतिवस्तु *ж. равноценная  
вещь, эквивалент.*

प्रतिवाद प्रतिवाद *м. 1) ответ; 2) воз-  
ражение; протест; धींगा-धींगी का —  
энергичный протест; 3) противоречие;  
4) опровержение; 5) спор; обсужде-  
ние; — करना а) отвечать; б) возра-  
жать; протестовать; в) опровергать;  
г) спорить; обсуждать; 6) филос. ан-  
титезис; वाद, —, युक्तवाद тезис, ан-  
титезис, синтез.*

प्रतिवादी प्रतिवादी *м. 1) противник; 2)  
юр. ответчик, сторона.*

प्रतिवास प्रतिवास *м. соседство.*

प्रतिवासी प्रतिवासी *м. сосед.*

प्रतिवेदक प्रतिवेदक *м. корреспондент.*

प्रतिवेदन प्रतिवेदन *м. 1) сообщение,  
донесение; 2) доклад, отчет.*

प्रतिवेदित प्रतिवेदित *долженный, со-  
общенный.*

प्रतिवेदी प्रतिवेदी *знающий, опытный.*

प्रतिवेश प्रतिवेश *м. 1) соседство; 2)  
окружение, среда.*

प्रतिव्यक्ति प्रतिव्यक्ति *на человека, на  
душу; — औसतन ६५ रुपया в среднем  
65 рупий на человека.*

प्रतिशत प्रतिशत *на сто, на каждую  
сотню, процент.*

प्रतिशतक प्रतिशतक *процент.*

प्रतिशुल्क प्रतिशुल्क *м. компенсацiон-  
ная пошлина.*

प्रतिशोध प्रतिशोध *м. оплата, воздая-  
ние; месть; — करना (लेना) отплачи-  
вать; мстить.*

प्रतिश्रुत प्रतिश्रुत *принятый, одобренный;  
согласный.*

प्रतिश्रुति प्रतिश्रुति *ж. 1) отзыв, от-  
клик; 2) согласие; одобрение; 3) обе-  
щание, обязательство; 4) гарантия.*

प्रतिषिद्ध प्रतिषिद्ध *запрещенный.*

प्रतिषेध प्रतिषेध *м. запрещение; вос-  
преещение; — घर के भीतर अनुचित प्रवेश  
का — неприкосновенность жилища.*

प्रतिषेधाधिकार प्रतिषेधाधिकार *м. пра-  
во вето.*

प्रतिष्ठा प्रतिष्ठा *ж. 1) слава, из-  
вестность; репутация; престиж; 2)  
честь; 3) авторитет; नैतिक-राजनीतिक  
— морально-политический авторитет;  
— बढ़ना возрастать (о славе, автори-  
тете); — खोना терять престиж, ав-  
торитет.*

प्रतिष्ठान प्रतिष्ठान *м. 1) установле-  
ние, учреждение; 2) институт; 3) ме-  
сто.*

प्रतिष्ठानपत्र **प्रतिश्छिह्नपत्र** *м.* извещение об основании учреждения, предприятия.

प्रतिष्ठापक **प्रतिश्छिह्नपक** *м.* основоположник, основатель.

प्रतिष्ठापन **प्रतिश्छिह्नपान** *м.* установление, учреждение; — करना *устанавливать, учреждать.*

प्रतिष्ठापित **प्रतिश्छिह्नपित** поставленный; установленный; — करना *ставить; устанавливать.*

प्रतिष्ठित **प्रतिश्छित** 1) прославленный; 2) уважаемый; почтенный; — कलाकार *заслуженный деятель искусств;* — घराने का *из уважаемой семьи;* 3) установленный (*о статусе*); 4) возведенный; основанный; 5) устроенный; पद पर — हो जाना *поступить на должность.*

प्रतिसंस्कार **партисанскार** *м.* починка, ремонт.

प्रतिसचिव **пратисачив** *м.* исполняющий обязанности министра.

प्रतिसप्ताह **пратисаптах** *каждую неделю, еженедельно.*

प्रतिसरकार **пратисаркар** *ж.* вновь образованное правительство.

प्रतिसाम्य **пратисамья** *м.* пропорциональность.

प्रतिसारण **пратисаран** *м.* 1) удаление, устранение; 2) перевязка раны.

प्रतिसाल **пратисал** *каждый год, ежегодно.*

प्रतिसैकड़ा **пратисайкра** *на каждую сотню, процент; जन्मसंख्या — दस है* *рождаемость — десять человек на сто.*

प्रतिस्थापन **пратистхапан** *м.* перемещение, перестановка (*чего-л.*) на прежнее место.

प्रतिस्थापित **пратистхаपित** созданный, организованный.

प्रतिस्नेह **пратиснех** *м.* взаимная любовь.

प्रतिस्पर्द्धा **пратиспарддха** *ж.* соперничество; конкуренция; से — करना *соперничать, конкурировать с кем-л.;* — करनेवाला *соперник; конкурент.*

प्रतिस्पर्द्धी **пратиспарддхи** 1. соперничающий; конкурирующий; 2. *м.* соперник; конкурент.

प्रतिहजार **пратижазар** *на тысячу, промилле.*

-प्रतिहत -प्रतिहत пораженный, *напр., आश्चर्यप्रतिहत* *удивленный, изумленный (букв. пораженный удивлением).*

प्रतिहस्तापन **пратижастапан** *м.* замена, замещение.

प्रतिहार **пратижаар** *м.* 1) дверь; 2) привратник; 3) обман; иллюзия; — करना *обманывать;* 4) фокусник.

प्रतिहिंसा **пратижинса** *ж.* 1) сопротивление; противодействие; 2) месть, расплата.

प्रतीक **пратик** 1. 1) обратный, противоположный; 2) неблагоприятный; 2. *м.* 1) знак, эмблема, символ; 2) форма, вид; 3) изображение, образ.

प्रतीकवाद **пратиквад** *м.* символизм.

प्रतीकवादी **пратиквади** 1. символический; 2. *м.* символист.

प्रतीकात्मक **пратикатмак** *символический.*

प्रतीकार **пратикаар** *м. см. प्रतिकार.*

प्रतीक्षक **пратикшак** *ожидающий.*

प्रतीक्षा **пратикша** *ж.* 1) ожидание; की — करना *ожидать кого-л., что-л.;* — मैं होना *ожидать;* 2) надежда.

प्रतीक्षागृह **пратикшагрих** *м.* комната, зал ожидания.

प्रतीची **пратичи** *ж.* запад.

प्रतीच्य प्रतीयच्या западний.

प्रतीत प्रतित् 1) видимый, явный; 2) представляющийся, кажущийся; — होना а) быть очевидным; б) казаться; — होता है कि... кажется, что..., по-видимому; आवश्यक — होता है कि... представляется необходимым, нужным...; 3) известный, знаменитый; 4) счастливый.

प्रतीति प्रतिति ж. 1) знание; 2) вера, доверие; 3) известность, слава; 4) довольство, удовлетворение.

प्रतीप प्रतिप противоположный; обратный; किन्ती में — सफर करना плыть в лодке против течения.

प्रतीपोक्ति प्रतिपोक्ति ж. возражение.

प्रतोद प्रतोद м. 1) принуждение; 2) кнут. प्रतन प्रतना древний, старинный.

प्रतनजीवविज्ञान प्रतनाजिवविज्ञान м. палеонтология.

प्रतनतत्व प्रतनातता म. см. पुरातत्व.

प्रत्यंकन प्रत्यांकन м. 1) точное подражание; 2) калькирование, копирование.

प्रत्यंग प्रत्यांग 1. м. части тела (нос, лоб, уши, пальцы); 2. на каждую часть тела.

प्रत्यंचा प्रत्यांचा ж. тетива; — चढ़ाना натягивать тетиву.

प्रत्यक्ष प्रत्याक्षा 1. явный, заметный, видимый; очевидный; — निर्वाचन открытые (не тайные) выборы; — परिचय личное знакомство; — परिणाम заметный эффект; — प्रमाण яркое доказательство; — कर прямой налог; — सीख наглядный урок; — रूप से явно; прямо, непосредственно; 2. ясно, отчетливо; 3. м. опытное познание; ♦ — में реально, фактически; — लीजिये! посмотрите!

प्रत्यक्षतया प्रत्याक्षतया очевидно, ясно.

प्रत्यक्षता प्रत्याक्षता ж. очевидность.

प्रत्यक्षतः प्रत्याक्षताय् прямо, непосредственно.

प्रत्यक्षदर्शी प्रत्याक्षадарशी м. очевидец; घटना का — очевидец, свидетель события, происшествия.

प्रत्यक्षरीकरण प्रत्याक्षारिकारण м. транслитерация.

प्रत्यनंतर प्रत्यानन्तर м. 1) преемник; 2) наследник.

प्रत्यभिज्ञात प्रत्याभिज्ञाय् узнанный, опознанный.

प्रत्यभिज्ञान प्रत्याभिज्ञान м. опознавание; отождествление.

प्रत्यभियोग प्रत्याभिधिग м. юр. встречный иск.

प्रत्यभिवाद प्रत्याभिवाद м. ответный поклон, ответное приветствие.

प्रत्यय प्रत्याय м. 1) вера, доверие; 2) знание; 3) знак; 4) решение; 5) грам. аффикс; сүффикс.

प्रत्ययपत्र प्रत्यायपात्रा м. доверенность.

प्रत्यर्पण प्रत्यारपण м. 1) возвращение (напр. денег); 2) выдача (преступника).

प्रत्यर्यात प्रत्यार्यात суффиксальный, образованный с помощью сүффикса (о слове).

प्रत्यवेक्षण प्रत्यावекшан м. ведение, компетенция.

प्रत्यवेक्षा प्रत्यावекша ж. 1) наблюдение; 2) осмотр.

प्रत्याक्रमण प्रत्याक्रामан м. контратака, контраступление; — को विफल करना отбивать контратаку.

प्रत्याख्यान प्रत्याख्यान м. 1) непринятие, отклонение; के प्रणय का — करना

отвергáть чьё-л. любовь; 2) опровер-  
жение.

प्रत्यागत प्रत्यूगत верну́вшийся, воз-  
врати́вшийся.

प्रत्यागमन् प्रत्यूगामान *м.* возвращение.

प्रत्याघात प्रत्यूघात *м.* 1) отве́тный  
уда́р; — करना оборо́наться, защи-  
ща́ться; 2) толчо́к, уда́р.

प्रत्यानयन प्रत्यूनायन *м.* восстано́влё-  
ние; реставра́ция.

प्रत्याभूति प्रत्यूभूति *ж.* зало́г; гаран-  
тия.

प्रत्याय प्रत्यूय *м.* нало́г.

प्रत्यायुक्त प्रत्यूयुक्ता уполномо́ченный,  
отпра́вленный в ка́честве предста-  
ви́теля.

प्रत्यारोप प्रत्यूरोप *м.* встре́чное обви-  
нение.

प्रत्यालोचना प्रत्यूलोचना *ж.* 1) пересмо́тр  
(напр. реше́ния); 2) отве́тная крити́ка.

प्रत्यावर्त्तन प्रत्यूवर्त्तन *м.* 1) возвра-  
ще́ние; 2) отступле́ние.

प्रत्यावेदन प्रत्यूवेदन *м.* отве́тное заяв-  
ле́ние.

प्रत्याशा प्रत्यूशा *ж.* наде́жда; ожида́-  
ние; — में в ожида́нии.

प्रत्याशी प्रत्यूशी 1. ожида́ющий; 2. *м.*  
кандида́т.

प्रत्याहार प्रत्यूहार *м.* 1) отме́на, анну-  
ли́рование; 2) отпла́та, отмще́ние.

प्रत्युत प्रत्यूत 1) наобо́рот, напро́тив;  
с друго́й сторо́ны; 2) да́же, не то́ль-  
ко, бо́лее того́; та́кже.

प्रत्युत्तर प्रत्यूत्तर *м.* 1) отве́т; 2) воз-  
ра́жение, опроверже́ние.

प्रत्युत्पन्न प्रत्यूत्पन्ना 1) возо́дливший-  
ся; 2) живо́й, бы́стрый.

प्रत्युपकार प्रत्यूपाकार *м.* вознаграж-  
де́ние за услу́ги.

प्रत्यूष प्रत्यूष *м.* 1) рассве́т; за́ря;  
2) со́лнце.

प्रत्यूह प्रत्यूह *м.* препя́тствие, по-  
ме́ха.

प्रत्येक प्रत्यूेक ка́ждый; प्रत्येक मनुष्य से  
उसकी शक्ति के अनुसार काम लेना और  
प्रत्येक मनुष्य को उसकी आवश्यकता के  
अनुसार उपज का भाग देना от ка́ждого  
по спосо́бностям, ка́ждому по по-  
тре́бностям (*принцип коммунизма*).

प्रथम प्रतхам 1. 1) пе́рвый; 2) гла́в-  
ный; важне́йший; — सिद्धांत руководи́-  
щий прин́цип; 2. сперва́, нача́ла;  
3. *последог* के — до; ◇ — *पुरुष* *грам.*  
тре́тье лицо́; — कारक имени́тельный  
паде́ж.

प्रथमतः प्रतхамताँ во-пе́рвых; пре́жде  
всего́.

प्रथमांग प्रतхамान्ग *м.* пе́рвый но́мер,  
вы́пуск (*газеты, журнала и т. п.*).

प्रथमा प्रतхамā *ж.* *грам.* имени́тель-  
ный паде́ж.

प्रथमाक्रमण प्रतхамākraman *м.* агра́ссия.  
प्रथमावृत्ति प्रतхамāvritti *ж.* пе́рвое  
изда́ние; пе́рвый вы́пуск (*серии*).

प्रथमोपचार प्रतхамопачार *м.* пе́рвая по-  
мощь.

प्रथा प्रतхā *ж.* 1) изве́стность; сла́ва;  
2) обы́чай; тради́ция; प्रचलित — рас-  
простра́ненный обы́чай; — को उठा देना  
нару́шить тради́цию, отменíть обы́-  
чай; — चलाना вводи́ть обы́чай, вво-  
ди́ть пра́ктику; 3) институ́т (*социаль-  
ный*); систе́ма, строй; दोहरे भवन की  
— двухпала́тная систе́ма; दासता की  
— институ́т ра́бства; सामंत्तवाद की —  
феода́льный строй.

प्रथानुकूल प्रतखानुकूल по тради́ции,  
по обы́чаю.

प्रथानुसार प्रतखानुसार् *см.* प्रथानुकूल.

प्रथाप्रणीत प्रतखान्प्रणित *традиционный, освященный традицией.*

प्रथावाला प्रतखान्वाला 1) знаменитый; 2) традиционный.

-प्रद -प्रद दाющий, дарующий, *напр., आनन्दप्रद* доставляющий радость, радостный.

प्रदक्षिणा प्रादक्षिणा *ж.* 1) *хинд.* обход вокруг йдола; 2) обход вокруг; — करना обходить кругом.

प्रदत्त प्रादत्त подаренный, дарованный; пожертвованный.

प्रदर प्राдар *м. мед.* бёли.

प्रदर्शक प्राдаршак 1. -प्रदर्शक указывающий, *напр., आवाज-प्रदर्शक यंत्र* звукоуловитель; 2. *м.* экспонент.

प्रदर्शन प्राдаршान *м.* 1) показывание, демонстрирование; показ; चित्रों का — выставка картин; — की वस्तु экспонат; 2) демонстрация, манифестация; — का आयोजन करना устраивать демонстрацию; — में शामिल होना участвовать в демонстрации; 3) выставка; — करना а) показывать; б) объяснять; в) провозглашать, возвещать.

प्रदर्शनकारी प्राдаршанकारी 1. демонстрирующий; 2. *м.* демонстрант.

प्रदर्शनी प्राдаршानी *ж.* выставка; — का उद्घाटन открытие выставки; — का सूचीपत्र каталог выставки; अंतर्राष्ट्रीय — международная выставка; औद्योगिक — промышленная выставка; चलती-फिरती — передвижная выставка; स्थायी — постоянная выставка; — का आयोजन करना устраивать выставку; — खोलना открывать выставку.

प्रदर्शिका प्राдаршиका *ж.* путеводитель, справочник.

प्रदर्शित प्राдаршит 1) показанный; выставленный напоказ; 2) высказанный, выраженный; — करना а) показывать; चित्र — करना выставлять картину; б) высказывать, выражать; मत — करना высказывать мнение.

प्रदान प्रादान *м.* 1) дарение; предоставление; आश्रय — करना предоставлять убежище; 2) подарок, подношение; 3) свадьба.

प्रदायिनी प्रादायिनी *санскр. прил. ж. см.* प्रदायी.

प्रदायी प्रादायि дающий.

प्रदाह प्रादाह *м.* 1) воспаление; 2) жар.

प्रदिष्ट प्रादिшта 1) показанный, указанный; 2) определённый; 3) предписанный.

प्रदीप प्रादिप *м.* 1) свет; 2) светильник; 3) [электрическая] лампа.

प्रदीपन प्रादिपान *м.* 1) освещение; 2) зажигание (ламп и т. п.).

प्रदीपस्तंभ प्रादिपстамб *м.* маяк.

प्रदीप्त प्रादिप्ता 1) загоревшийся, воспламенившийся; 2) зажжённый (о лампе и т. п.); — करना зажигать, воспламенять.

प्रदीप्ति प्रादिप्ति *ж.* 1) свет; 2) блеск.

प्रदुष्ट प्रादुшта 1) порочный; 2) развращённый, испорченный; 3) продажный.

प्रदेश प्रादेश *м.* 1) провинция; штат; 2) территория; संरक्षित — подмандатная территория; 3) местность; район; область; उच्च — нагорье; निर्जन — безлюдный край; समतल — равнина; समुद्रवर्ती — приморье; 4) чужбина, чужая страна; 5) сфера, область; अचेतन — область подсознания; मानस का सचेतन — область сознания.

प्रदेशगत प्रादेशगत местный, провинциальный.

प्रदेशन प्रादेशन *м.* предписание.

प्रदेश-विदेश प्रादेश-विदेश *м. парн. соч.*

1) страна или провинция и земли за её пределами; 2) граница.

प्रदोष प्रादोш *м.* 1) вечер, сумерки; 2) большая вина; 3) продажность, коррупция.

प्रद्योत प्राद्येत *м.* 1) луч; 2) свет, блеск.

प्रधान प्राध्दхान 1. главный, первый; — कारण главная причина; — कार्यालय главная контора; — नगर главный город; — मंत्री (सचिव) премьер-министр; — संपादक главный редактор; — सेनापति главнокомандующий; — सैनिक केंद्र главный штаб; 2. -प्रधान характеризующийся, определяющийся, напр., कृषिप्रधान देश сельскохозяйственная, аграрная страна; 3. *м.* 1) глава, руководитель; председатель; начальник; यात्रीदल का — начальник экспедиции; 2) министр; 3) командующий; 4) *филос.* природа; материя.

प्रधानतया प्राध्दхантаय главным образом, преимущественно; в основном.

प्रधानता प्राध्दхान्ता *ж.* 1) руководство; — में под руководством; 2) главенство, первенство; 3) преобладание, превосходство; господство; एकमात्र — монополия; — देना придавать исключительную важность, значение.

प्रधानतः प्राध्दхान्ता *см.* प्रधानतया.

प्रधानमंडल प्राध्दханман्डал *м.* президиум.

प्रधानमंत्रित्व प्राध्दханман्त्रित्वा *м.* обязанности премьер-министра.

प्रधानमंत्री प्राध्दханман्त्री *м.* премьер-министр.

प्रधानवाद प्राध्दханवाद *м.* *филос.* материализм; द्वैतात्मक — диалектический материализм.

प्रधानवादी प्राध्दханवादी *филос.* 1. материалистический; 2. *м.* материалист.

प्रधानसचिव प्राध्दхансачив *м. см.* प्रधानमंत्री.

प्रधानसेनापति प्राध्दхансэнāпати *м.* главнокомандующий; सर्वोच्च — верховный главнокомандующий.

प्रधानाध्यापक प्राध्दханādхьяपक *м.* директор школы.

प्रधानामात्य प्राध्दханāmāत्या *м. см.* प्रधानमंत्री.

प्रपंच प्राпанच *м.* 1) обман, ложь; 2) хитрость; 3) вероломство, предательство; 4) распространение.

प्रपञ्जी प्रापандजी *ж.* *бухг.* гроссбух, главная книга.

प्रपतित प्राпатित 1) улетевший; 2) упавший; 3) погибший.

प्रपत्र प्राпатра *м.* анкета, форма.

प्रपथ प्राпатх *м.* 1) широкая улица; 2) дорога.

प्रपात प्रापात *м.* 1) падение; 2) водопад; — की धारा струя водопада; 3) обрыв; пропасть.

प्रपितामह प्रापितामाह *м.* прадед (*по отцовской линии*).

प्रपीडन प्राпиран *м.* угнетение.

प्रपौत्र प्रापाутра *м.* правнук.

प्रपौत्री प्रापाут्री *ж.* правнучка.

प्रफुल्ल प्राफулла 1) расцветший; 2) покрытый цветами (*о дереве*); радостный, веселый; से — होना радоваться чему-л.

**प्रफुल्लता** *प्रापखुल्लता* *ж.* 1) расцвёт; процветание; 2) радость, веселье.

**प्रफुल्लित प्रापखुल्लित** 1) расцвётший; процветающий; 2) радостный, весёлый; — **हो जाना** а) расцвести; б) обрадоваться.

**प्रबंध** *प्राबандх* *м.* 1) устройство, организация, управление; **भोजन का** — организация питания; **चुनाव का** — организация выборов; — **करना** устраивать, организовывать; налаживать; 2) мера, мероприятие; **विस्तृत** — обширные мероприятия; **के** — **में** **दखल देना** вмешиваться в чьё-л. распоряжение; 3) сочинение, произведение; 4) диссертация.

**प्रबंधक** *प्राबандхक* *м.* 1) устроитель, организатор; **जलसे का** — организатор собрания; 2) управляющий, заведующий; администратор; **सहायक** — помощник директора.

**प्रबंधकर्ता** *प्राबандхकर्तता* *м. санскр. и. д. см. प्रबंधक.*

**प्रबंधकर्त्री** *प्राबандхकर्त्री* *ж.* управляющая, заведующая, руководительница.

**प्रबंधकल्पना** *प्राबандхकल्पना* *ж.* вымышленная история, повесть.

**प्रबंधकार** *प्राबандхकार* *м.* сочинитель, автор.

**प्रबंधकारिणी** *प्राबандхकारिणी* 1. *санскр. прил. ж. см. प्रबंधकारी*; — **संस्था** распорядительный орган; — **समिति** правление; 2. *ж.* правление (*общества и т. п.*).

**प्रबंधकारी** *प्राबандхकारि* управляющий, распоряжающийся; организующий.

**प्रबंधकार्य** *प्राबандхकार्य* *м.* управление, организация.

**प्रबंधकाव्य** *प्राबандхकाव्य* *м.* поэма.

**प्रबंधकौशल** *प्राबандхकाуशल* *м.* организаторский талант.

**प्रबंधविभाग** *प्राबандхविभाग* *м.* администрация; управление; канцелярия; — **का खर्च** организационные расходы.

**प्रबंध-संबंधी** *प्राबандх-самбандхи* организационный; административный.

**प्रबंध-समिति** *प्राबандх-самिति* *ж.* правление (*товарищества, артели*).

**प्रबल** *प्राбал* 1) сильный, мощный, могущественный; — **राष्ट्र** сильное государство; — **तर्क** веский довод; — **होना** господствовать, преобладать; 2) громадный.

**प्रबलता** *प्राबالتा* *ж.* сила, мощь.

**प्रबुद्ध** *प्राбуд्ध* 1) пробудившийся; 2) пришедший в чувство; 3) знающий.

**प्रबोध** *प्राबोध* *м.* 1) пробуждение; 2) знание, мудрость; ум; 3) сознание; 4) утешение; 5) убеждение; наставление.

**प्रभव** *प्राभव* *м.* 1) рождение; 2) место происхождения; 3) корень; 4) мир.

**प्रभविष्णु** *प्राбхавिष्णु* 1) вестительный; 2) сильный.

**प्रभा** *प्राбха* *ж.* 1) блеск; 2) свет.

**प्रभात** *प्राбхат* *м.* утро; рассвет, заря.

**प्रभातकालीन** *प्राबхатकालिन* утренний.

**प्रभातफेरी** *प्राबхатпхэри* *ж.* утренняя прогулка.

**प्रभात-संस्करण** *प्राबхат-санскаран* *м.* утреннее издание.

**प्रभा-मंडल** *प्राबха-мандал* *м.* нимб; ореол.

**प्रभार** *प्राबहार* *м.* заведование; ответственность.

**प्रभारी** *प्राबहारि* ответственный (за мероприятие).

**प्रभाव** *प्राбhao* *м.* 1) сила, могущество; 2) действие, влияние; воздействие;



эффе́кт, впечатле́ние; — में आना под-  
па́дять под влия́ние, подверга́ться  
влия́нию; — पड़ना सका́зваться (о вли-  
янии); गहरा — छोड़ना оставля́ть глу-  
бо́кое впечатле́ние; — डालना ока́зы-  
вать влия́ние, влия́ть; — में लाना  
подчи́нять влия́нию; 3) досто́инство,  
авторите́т; — मिटाना подрыва́ть авто-  
рите́т; ◇ विद्युत् का — элект́рическое  
по́ле.

**प्रभाव-क्षेत्र** **प्राबха-क्षेत्रा** *м.* сфе́ра вли-  
я́ния; **प्रभाव-क्षेत्रों का बँटवारा** разде́л  
сфе́р влия́ния; **अपने — में लाना** вклю-  
ча́ть в сфе́ру своего́ влия́ния.

**प्रभावपूर्ण** **प्राबхаपूर्ण** *влиятельный;*  
*значительный, авторите́тный.*

**प्रभावयुक्त** **प्राबहायुक्ता** 1) *влиятельный;*  
*— व्यक्तित्व* *влиятельное лицо́;* 2) *дей-*  
*ственный, эффе́ктивный.*

**प्रभाववाद** **प्राबहावाद** *м.* *импрессио-*  
*низм.*

**प्रभाववादी** **प्राबहावादी** 1. *импрессио-*  
*нистский;* 2. *м.* *импрессионист.*

**प्रभावशालिनी** **प्राबहाशालिनी** *санскр.*  
*прил. ж. см.* **प्रभावशाली**; — *संस्था* *влиятельная* *организация.*

**प्रभावशाली** **प्राबहाशाली** 1) *влиятель-*  
*ный; ви́дный; — सज्जन* *влиятельное*  
*лицо́;* 2) *производя́щий впечатле́ние;*  
*эффе́ктный; — व्याख्यान* *я́ркая речь;*  
3) *эффе́ктивный, действенный; — कार्य*  
*эффе́ктивная рабо́та.*

**प्रभावस्वरूप** **प्राबहाосवरूपः** *के —* *под*  
*влия́нием.*

**प्रभावान्वित** **प्राबहान्वित** *подвергшийся*  
*влия́нию; — करना* *ока́зывать влия́-*  
*ние, влия́ть.*

**प्रभावित** **प्राबहवित** 1) *испы́тывающий*  
*влия́ние; подвергшийся* *влия́нию; —*

*करना* *ока́зывать влия́ние; — होना*  
*испы́тывать влия́ние; находя́ться под*  
*влия́нием; 2) находя́щийся под впе-*  
*чатле́нием; इस पुस्तक से मैं बहुत — हुआ*  
*э́та кни́га произве́ла на меня́ большо́е*  
*впечатле́ние.*

**प्रभावोत्पादक** **प्राबहावोत्पादक** 1) *вливаю-*  
*щий; влия́тельный; 2) убе́дительный;*  
*производя́щий впечатле́ние; — भाषण*  
*я́ркая речь;* 3) *действенный, эффе́к-*  
*тивный; — औषधि* *хорошо́ действующее*  
*лека́рство; 4) значите́льный,*  
*ва́жный.*

**प्रभास** **प्राबहास** *м.* 1) *блеск, свет;* 2) *от-*  
*блеск;* 3) *великоле́пие.*

**प्रभु** **प्राबху** *м.* 1) *хозя́ин; господа́ин;*  
2) *бог.*

**प्रभुता** **प्राбхута** *ж. см.* **प्रभुत्व.**

**प्रभुता-संपन्न** **प्राबхута-सामपन्ना** 1) *влиятель-*  
*ный; 2) си́льный.*

**प्रभुत्व** **प्राबхут्वा** *м.* 1) *власть; के ऊपर*  
*— जमाना* *устана́вливать вла́сть над*  
*ке́м-л., че́м-л.; — में रखना* *держа́ть*  
*во вла́сти; 2) глава́нство, превосхо́д-*  
*ство, господа́ство; 3) вели́чие, досто́ин-*  
*ство; 4) си́ла, мо́шь; आर्थिक —* *эконо-*  
*ми́ческая мо́шь.*

**प्रभुभक्ति** **प्राबхубहाक्ति** *ж.* 1) *пре́дан-*  
*ность; 2) на́божность.*

**प्रभु-वर्ग** **प्राबху-वर्गा** *м.* *господа́ствующий*  
*класс.*

**प्रभुसत्ता** **प्राबхусत्ता** *ж.* *суверените́т.*

**प्रभूत** **प्राबхूत** 1) *рожде́нный; 2) вы́рос-*  
*ший; 3) зрё́лый, разви́тый; 4) мно́го-*  
*чи́сленный.*

**प्रभृति** **प्राबхृति** 1. *и други́е, и други́е,*  
*и т. п.; 2. посло́лог के —* *нача́няя с.*

**प्रभृति-विभिन्नता** **प्राबхृति-विबिन्नता** *ж.*  
*разнообра́зие.*

प्रभेद प्रबхद् *म.* 1) отлічие, разлічие;  
2) род, вид, разновидность.

प्रमत्त प्रमात्ता 1) опьянённый; пьяный;  
2) безумный; безрассудный.

प्रमद प्रमाद *म.* 1) опьянение; 2) радость.

प्रमा प्रमा *ज.* 1) знание; 2) мера.

प्रमाण प्रामां *म.* 1) доказательство;

अकाद्य — неопровержимое доказательство; ज्वलंत — яркое доказательство;

बड़ा — веское доказательство;

अप्रामात्मक — неправильное доказательство; स्पष्ट — явное доказательство;

2) свидетельство, показание; के विरुद्ध — देना давать свидетельские показания против кого-л.;

3) документ; — उपस्थित करना а) приводить доказательства; б) представлять документ;

— माँगना а) требовать доказательств; б) спрашивать документ.

प्रमाण-कमीशन प्रामां-каमीशन *म.* мандатная комиссия.

प्रमाणपत्र प्रामांनपत्र *म.* 1) удостоверение; свидетельство; диплом; 2) верительная грамота; अपना — пेश करना вручать верительные грамоты.

प्रमाणभूत प्रामांनभूत авторитетный; — ग्रंथ авторитетная книга.

प्रमाणवाद प्रामांनवाद *म.* догматизм.

प्रमाणवादी प्रामांनवादी 1. 1) приводящий доказательства; 2) догматический; 2. *म.* догматик.

प्रमाणशास्त्र प्रामांनशास्त्र *म.* логика.

प्रमाणहीन प्रामांनहीन недоказанный; не имеющий доказательств.

प्रमाणिक प्रामांनिक *स.* прामाणिक.

प्रमाणित प्रामांनित доказанный; установленный; — करना доказывать; — होना быть доказанным; оказываться правильным.

प्रमाणीकरण प्रामांनिकारण *म.* выдача свидетельства.

प्रमाद प्रमाद् *म.* 1) небрежность, невнимательность; 2) ошибка, промах; заблуждение; 3) смущение.

प्रमान प्रामां *म.* *स.* прमाण.

प्रमाप प्रामां *ज.* стандарт.

प्रमीत प्रामित умерший (естественной смертью).

प्रमीति प्रामिति *ज.* естественная смерть.

प्रमुख प्रामुख 1. 1) первый; 2) главный; — सेनापति главнокомандующий;

— सभा सभा; совет; 3) господствующий; — विचारधारा господствующая идеология; 4) знаменитый; 2. *म.* глава; начальник; председатель.

प्रमुदित प्रामुदित весёлый; довольный; — चेहरा радостное лицо.

प्रमेय प्रामेय 1. 1) доказуемый; 2) измеримый; 2. *म.* гипотеза.

प्रमेह प्रामेह *म.* мед. диабет.

प्रमोद प्रामोद *म.* 1) радость, восторг; 2) счастье.

प्रमोशन प्रामоशन *म.* выдвижение, повышение по службе; — देना выдвигать, повышать по службе.

प्रयत्न प्रायत्न *म.* 1) усилие, старание; попытка; विफल — бесплодные усилия; संयुक्त — общие усилия; सफल — успешная попытка; भरपूर — максимальные усилия; सिरतोड़ — отчаянные усилия; हत्या का — покушение на убийство; — करना пытаться, прилагать усилия; — से विरत हो जाना отказаться от попытки; 2) *грам.* артикуляция.

प्रयत्नपूर्वक प्रायत्नपूर्वक старательно, усердно.

प्रयत्नशील प्रायत्नाशील старательный,

усёрдный; के लिये — होना усёрдство-  
вать, стараться ра́ди чего-л.

**प्रयाण प्रायं** *м.* 1) уход, отход, отпра-  
вление; — करना уходить, отправлять-  
ся; 2) поход; ◇ देवलोक को — करना  
уми́рать.

**प्रयास प्रायस** *м.* 1) усилие, старание;  
попы́тка; — करना стараться; 2) труд,  
рабо́та; व्यर्थ — напрасный труд; 3) же-  
ла́ние.

**प्रयासी प्रायसी** 1) трудолюбивый; ста-  
ра́тельный; 2) жела́ющий, стремя́щий-  
ся.

**प्रयुक्त प्रायुक्ता** 1) употреблённый, при-  
ме́нённый; 2) осуществлённый; — हो-  
ना а) употребля́ться, применя́ться;  
б) осуществля́ться.

**प्रयोग प्राेग** *м.* 1) употребле́ние, при-  
ме́нение, испо́льзование; बल का —  
приме́нение си́лы, наси́лия; — करना  
употребля́ть, испо́льзовать, приме-  
ня́ть; — में लाना вводи́ть в употребе-  
ле́ние, приме́нять; 2) осуществле́ние;  
3) пра́ктика; सिद्धांत और — теория и  
пра́ктика; जीवन के — की कसौटी पर पर-  
खना проверять́ся на пра́ктике; 4) опы́т,  
экспериме́нт; 5) представле́ние, игра́.

**प्रयोगकर्त्ता प्राेगकर्त्ता** *м. санскр. и. д.*  
эксперимента́тор.

**प्रयोगक्षेत्र प्राेगक्षेत्रा** *м.* 1) о́бласть  
приме́нения; 2) опы́тная фе́рма.

**प्रयोगपत्र प्राेगपत्रा** *м.* биле́т.

**प्रयोगरूप प्राेग्रूप** 1) пра́ктический; 2)  
утилитарный; 3) опы́тный, экспери-  
мента́льный.

**प्रयोगविधि प्राेगविधि** *ж.* спо́соб упо-  
требе́ния, спо́соб приме́нения.

**प्रयोगशाला प्राेगशाला** *ж.* лабора́тория.

**प्रयोगात्मक प्राेगात्मक** экспери́мента́ль-

ный; — कारखाना экспери́мента́льный  
заво́д.

**प्रयोगालय प्राेगालय** *м. см.* प्रयोगशाला.

**प्रयोजक प्राेदजक** 1. руководи́щий; —  
निर्देश руководи́щие указа́ния; 2. *м.*  
1) устройте́ль; 2) руководи́тель, ор-  
ганиза́тор; 3) а́втор (*книги*).

**प्रयोजन प्राेदजन** *м.* 1) де́ло, отноше́-  
ние, касате́льство; हमें इससे क्या — ?  
како́е нам до э́того де́ло?; 2) це́ль,  
наме́рение; — की सिद्धि के लिये для  
дости́жения це́ли; 3) причи́на, осно-  
ва́ние; 4) необходи́мость, нужда́;  
प्रयोजन से या बिना प्रयोजन... ну́жно  
или не ну́жно, а...; 5) употребле́ние,  
приме́нение; 6) резу́льтат, послед-  
ствие.

**प्रयोजनवाद प्राेदजनवाद** *м.* телеоло́гия.

**प्रयोजनीय प्राेदजन्य** 1) необходи́мый,  
ну́жный; इसका विवेचन इस स्थल पर  
— नहीं здесь неуме́стно говори́ть об  
э́том; 2) поле́зный.

**प्रयोज्य प्राेदज्य** 1) приме́нимый; год-  
ный к употребле́нию; 2) подлежа́щий  
осуществле́нию.

**प्ररोहण प्रारोहण** *м.* 1) подьём; 2) произ-  
раста́ние.

**प्रलंब प्रаламб** 1) дли́нный; до́лгий;  
2) све́шивающийся; 3) лени́вый.

**प्रलयंकर प्रалаयणकार** разруши́тельный,  
опустоши́тельный; — युद्ध опустоши́-  
тельная война́.

**प्रलय प्रалаय** *м.* 1) гы́бель, катастро́-  
фа; 2) *рел.* светопреставле́ние, ко́нec  
све́та; ◇ नूह का — всеми́рный пото́п.

**प्रलयकथा प्रалаयकथा** *ж.* сказа́ние  
о пото́пе.

**प्रलयकारक प्रалаयकारक** губи́тельный,  
разруши́тельный; — परिस्थितियाँ гу-

бительные условия; — **समर** разрушительная, опустошительная война.  
**प्रलयकारी** **प्रालयकारि** *см.* **प्रलयकारक**.  
**प्रलयपर्यंत** **प्रालयपर्यांत** близкий к гибели; пришедший в упадок.  
**प्रलाप** **प्रलप** *м.* 1) болтовня, пустой разговор; 2) бред сумасшедшего.  
**प्रलापशैली** **प्रलपशायली** *ж.* болтовня.  
**प्रलेप** **प्रलप** *м.* мазь.  
**प्रलोभन** **प्रालोभन** *м.* искушение, соблазн; — **में** **ग्राना** (**पड़ना**) соблазняться; **का** — **करना** соблазнять чем-л.; — **देना** соблазнять, искушать.  
**प्रवंचक** **प्रवानचक** *м.* обманщик; плут, мошенник.  
**प्रवंचना** **प्रवानचना** *ж.* обман; плутовство.  
**प्रवंचित** **प्रवानचित** обманутый; — **करना** обманывать.  
**प्रवक्ता** **प्रवाक्ता** *м.* *санскр. и. д.* комментатор.  
**प्रवचन** **प्रवाचन** *м.* 1) объяснение, толкование; 2) пословица; изречение.  
**प्रवण** **प्रवान** 1. 1) наклонный; покатый; 2) склонный; 2. *м.* 1) склон; 2) перекрёсток.  
**प्रवर** **प्रवार** I отборный; наилучший.  
**प्रवर** **प्रवार** II *м.* семья; поколение.  
**प्रवर्तक** **प्रवार्तक** *м.* 1) инициатор; 2) основатель, основоположник; 3) автор; 4) судья; арбитр.  
**प्रवर्तन** **प्रवार्तन** *м.* 1) начало, основание, организация; 2) проведение в жизнь, осуществление; **सिद्धांत का** — **करना** проводить в жизнь принципы; распространять теорию; 3) распространение; 4) вращение; **पृथ्वी का** — вращение земли.  
**प्रवर्तित** **प्रवार्तित** 1) основанный; уста-

новленный; 2) приведённый в движение, пущенный в ход; 3) изобретённый; 4) впервые высказанный; 5) порождённый, вызванный; стимулированный.  
**प्रवर्द्धन** **प्रवारद्धन** *м.* рост, увеличение.  
**प्रवर्द्धित** **प्रवारद्धित** увеличенный, расширенный.  
**प्रवाद** **प्रवाद्** *м.* 1) беседа, разговор; 2) слух, молва; 3) сплетня, клевета; 4) отчёт.  
**प्रवाल** **प्रवाल्** *м.* коралл.  
**प्रवालद्वीप** **प्रवाल्द्वीप** *м.* коралловый остров.  
**प्रवास** **प्रवास्** *м.* 1) жизнь на чужбине; эмиграция; 2) заграница; 3) путешествие.  
**प्रवास-कानून** **प्रवास्-कानून** *м.* закон об эмиграции.  
**प्रवासगमन** **प्रवास्गमन** *м.* эмиграция; — **करना** эмигрировать.  
**प्रवासी** **प्रवासी** *м.* эмигрант; переселенец, поселевец (*из другой страны*).  
**प्रवाह** **प्रवाह** *м.* 1) поток; течение; **पिछले पाँच साल के** — **में** *перен.* в течение последних пяти лет; — **में** **बहना** плыть по течению; 2) русло; **नदी का शुष्क** — высохшее русло реки; 3) ход (*дела*).  
**प्रवाहमय** **प्रवाहमय** 1) текущий; 2) плавающий (*напр. о речи*).  
**प्रवाहमयी** **प्रवाहमयी** *санскр. прил. ж. см.* **प्रवाहमय**.  
**प्रवाहमान** **प्रवाहमान** текущий; — **होना** течь.  
**प्रवाहित** **प्रवाहित** 1) текущий (*о воде*); 2) дующий (*о ветре*); — **होना** а) течь; б) дуть.  
**प्रविधान** **प्रविधान** *м.* закон.

**प्रविधि** **правидхи** *ж.* 1) правило; закон; 2) мастерство, умение; 3) приём.

**प्रविष्ट** **правишта** 1) вошедший, вступивший; ~ करना вводить; приводить; 2) поступивший (*напр. в школу, университет*); ~ होना вступать, поступать; **विद्यालय में ~ हो जाना** поступить в институт.

**प्रवीण** **правин** искусный, умелый; опытный; способный; **उद्योग में ~** искусный в ремесле; ~ शिक्षक талантливый преподаватель.

**प्रवीणता** **правинता** *ж.* умение, искусство; опытность; способность; ~ दिखाना показывать умение (*в чём-л.*).

**प्रवृत्त** **правритта** 1) занятый, погружённый (*во что-л.*); 2) имеющий склонность (*к чему-л.*); 3) готовый (*к чему-л.*).

**प्रवृत्ति** **правритти** *ж.* 1) склонность, расположение, любовь; मैंने उसमें पढ़ने की ~ पैदा की я привил ему склонность к чтению; 2) деятельность, занятие; 3) практика, обычай; 4) поведение; 5) тенденция; 6) течение (*напр. литературное*).

**प्रवेग** **правэг** *ж.* скорость, быстрота.

**प्रवेश** **правэш** *м.* 1) вход, проникновение, вступление; 2) вторжение; ~ करना а) вступать, входить; б) вторгаться; 3) доступ, право входа.

**प्रवेशक** **правэшак** *м.* интермедия.

**प्रवेशद्वार** **правэшद्वार** *м.* 1) вход; 2) лётка.

**प्रवेशपत्र** **правэшпатра** *м.* 1) анкета, бланк заявления (*о приёме в учебное заведение, учреждение и т. п.*); 2) верительная грамота; 3) пропуск; билет.

**प्रवेश-परीक्षा** **правэш-парйкша** *ж.* вступительный экзамен.

**प्रवेश-फ़ीस** **правэш-фйस** *ж.* плата за вход.

**प्रवेशरोधन** **правэшродхан** *м.* пикетирование.

**प्रवेशशुल्क** **правэшшулка** *м.* 1) вступительный взнос; 2) плата за вход.

**प्रवेशिका** **правэшика** *ж.* 1) экзамен; 2) пропуск.

**प्रव्रजन** **правраджан** *м.* 1) миграция; 2) отшельничество.

**प्रव्रजित** **правраджит** 1) переселившийся за границу; 2) принявший аскетизм.

**प्रव्रज्या** **праврадж्या** *ж.* 1) отъезд (*из страны*); 2) *рел.* уход от мира, отшельничество.

**प्रशंसक** **прашансак** *м.* 1) почитатель; 2) апологет; **पुरानी चाल का ~** привереженец старины.

**प्रशंसनीय** **прашансний** похвальный, заслуживающий одобрения.

**प्रशंसा** **прашанса** *ж.* [по]хвала; прославление; ~ करना хвалить; ~ के पुल बाँधना восхвалять, превозносить.

**प्रशंसाकारी** **прашансакारй** *м.* поклонник, почитатель.

**प्रशंसाघोष** **прашансәгхош** *м.* аплодисменты.

**प्रशंसात्मक** **прашансәтмак** хвалебный; ~ वाक्य хвалебные речи.

**प्रशंसापत्र** **прашансәпатра** *м.* 1) рекомендательное письмо; 2) похвальный отзыв.

**प्रशंसापूर्ण** **прашансәпूरна** одобрительный; похвальный; ~ दृष्टि से देखना смотреть одобрительно.

**प्रशंसावाक्य** **прашансәवākья** *м.* восхваление.

**प्रशंसासूचक प्रашानससूचक** похвальный; одобрительный.

**प्रशमन प्राशामान** *м.* 1) примирение; умиротворение; 2) излечение; 3) уничтожение.

**प्रशस्त प्राशास्ता** 1) достойный похвалы; 2) прекрасный, превосходный, отличный; 3) наилучший; 4) широкий, обширный; — **मार्ग (रास्ता)** широкий путь; **मार्ग** — **बनाना** расчищать путь (для чего-л.).

**प्रशस्ति प्राशास्ति** *ж.* 1) хвала, восхваление; 2) заголовок письма; обращение; 3) колофон; 4) *ист.* царский указ, выбитый на камне, выгравированный на металлической дощечке.

**प्रशांत प्राशान्त** 1. спокойный, тихий; 2. *м.* Тихий океан.

**प्रशांति प्राशान्ति** *ж.* спокойствие, мир.

**प्रशासक प्राशासाक** *м.* администратор.

**प्रशासन प्राशासन** *м.* администрация.

**प्रशासनभंग प्राशासनभङ्ग** *м.* беспорядок.

**प्रशिक्षण प्राशिक्षण** *м.* обучение.

**प्रश्न प्रаш्ना** *м.* 1) вопрос; **विलोम** — перекрёстный допрос; 2) запрос; 3) вопрос; проблема; — **का निपटारा** решение вопроса; **कँटीला** — острый вопрос; **जीवन-मरण का** — вопрос жизни и смерти; **कोमल (नाज़ुक)** — деликатный вопрос; **मूलभूत (बुनियादी)** — основной вопрос; **विशाल** — крупная проблема; — **उठाना (उपस्थित करना)** поднимать, ставить вопрос; — **का निर्णय करना** решать вопрос; — **पर प्रकाश डालना** освещать вопрос; **एक** — **पर अपनी सम्मति देना** высказывать своё мнение по какому-л. вопросу.

**प्रश्नकर्त्ता प्राश्नाकर्त्ता** *санскр. и. д.* спрашивающий, вопрошающий.

**प्रश्नपत्र प्राश्नापत्र** *м.* 1) анкета; — **के उत्तर लिखना** заполнять анкету; 2) вопросник.

**प्रश्नबोधक प्राश्नाबोधक** *грам.* вопросительный; — **चिह्न** вопросительный знак.

**प्रश्नवाचक प्राश्नावचक** *грам.* вопросительный; — **सर्वनाम** вопросительное местоимение.

**प्रश्नसूचक प्राश्नासूचक** *см.* **प्रश्नात्मक**.

**प्रश्नात्मक प्राश्नात्मक** вопросительный; — **दृष्टि से देखना** вопросительно смотреть.

**प्रश्नावली प्राश्नावली** *ж.* 1) вопросы (в учебнике), упражнения; 2) анкета, опросный лист.

**प्रश्नोत्तर प्राश्नोत्तर** *м. парн. соч.* 1) вопросы и ответы; разговор; 2) запросы и ответы (в парламенте), дебаты; 3) допрос.

**प्रश्नोत्तरी प्राश्नोत्तरी** *ж.* катехизис.

**प्रश्न्य प्राश्नय** *м.* 1) опора, поддержка; 2) прибежище, убежище; 3) вежливость; 4) снисходительность; потворство, поблажка; — **देना** потакать, давать поблажку; 5) скромность; смирение.

**प्रश्वास प्राश्वास** *м.* выдох; вдох.

**प्रष्टा प्राश्टा** *санскр. и. д. см.* **प्रश्नकर्त्ता**.

**प्रसंकर प्रासानкар** *м.* гибрид; метис.

**प्रसंग प्रासाङ्ग** *м.* 1) связь; **के** — **में** в отношении, относительно чего-л.; 2) близость, общение; 3) привязанность, приверженность; 4) контекст; — **से अर्थ लगा लेना** проследживать смысл по контексту; 5) тема, сюжет; вопрос, предмет; — **छेड़ना** затрагивать тему; 6) случай, инцидент; **दुखद** — прискорбный случай; **इस** — **में** в этом случае.

**प्रसंग-गर्भता** **प्रसंग-गर्भता** *ж.* использование метафор (в художественной литературе).

**प्रसंगवश** **प्रसंगवश** в связи с этим; кста́ти.

**प्रसंगानुसार** **प्रसंगानुसार** по контексту, в контексте.

**प्रसक्त** **प्रसक्ता** 1) привязанный к; связанный, соединённый с; 2) преданный; 3) употреблённый; 4) уместный; 5) непрерывный, постоянный, вечный;  $\diamond$  — **अनुप्रसक्त रूप से** мало-помалу, постепенно.

**प्रसन्न** **प्रसन्ना** 1) довольный, удовлетворённый; 2) радостный, счастливый; — **करना** а) удовлетворять, угождать; б) радовать; — **रखना** делать счастливым; **से** — **होना** быть довольным чём-л.; 3) любезный.

**प्रसन्नचित्त** **प्रसन्नचित्ता** 1) довольный, удовлетворённый; 2) весёлый; 3) добрый.

**प्रसन्नता** **प्रसन्नता** *ж.* 1) довольство, удовлетворённость; 2) радость; **यह** — **का विषय है कि...** отрадно, что...; 3) доброта; милость.

**प्रसन्नतापूर्वक** **प्रसन्नतापूर्वक** 1) с удовольствием, с радостью; 2) добровольно.

**प्रसर** **प्रसार** *м.* 1) продвижение; 2) движение, течение; 3) вызов (в суд).

**प्रसव** **प्रसाव** *м.* 1) роды; — **करना** родить; 2) происхождение.

**प्रसवकार्य** **प्रसवकार्य** *м.* акушёрство.

**प्रसवकाल** **प्रसवकाल** *м.* время родов.

**प्रसववेदना** **प्रसववेदना** *ж.* родовые муки; родовые схватки.

**प्रसावकाश** **प्रसावकाश** *м.* отпуск рождени́це.

**प्रसविनी** **प्रसविनी** *ж.* рождени́ца.

**प्रसवोत्तरकाल** **प्रसवोत्तरकाल** *м.* послеродовой период.

**प्रसाद** **प्रसाद** *м.* 1) доброта; милость; 2) чистота; 3) *рел.* жертва; 4) подношение, дар; 5) *лит.* простота и ясность сти́ля.

**प्रसादी** **प्रसादी** *ж.* *рел.* 1) жертва; 2) подношение, дар.

**प्रसाधन** **प्रसाधन** *м.* 1) украшение; 2) принадлежности туалёта (*напр. грёбень*).

**प्रसार** **प्रसार** *м.* распространение; расширение; **संस्कृति का** — распространение культуры.

**प्रसारक** **प्रसारक** 1. распространяющий; расширяющий; 2. *м.* распространитель (*болезни, заразы*).

**प्रसारण** **प्रसारण** *м.* 1) распространение; расширение; 2) растягивание; 3) увеличение; 4) радиовещание, трансляция.

**प्रसारशक्ति** **प्रसारशक्ति** *ж.* физ. способность расширяться (*о газе*).

**प्रसारित** **प्रसारित** 1) растянутый, раскинутый, развёрнутый; 2) переданный по радио; — **करना** а) распространять; развёртывать; **सेनादल** — **करना** развёртывать колонну, отряд; б) транслировать (*по радио*).

**प्रसाविका** **प्रसाविका** *ж.* акушёрка.

**प्रसिद्ध** **प्रसिद्ध** 1) (*тж.* -**प्रसिद्ध**) известный, знаменитый, прославленный, *напр., जगत्प्रसिद्ध* всемирно известный; **जैसा कि** — **है** как известно; **नाम से** — известный под именем; **के लिये** — **होना** сла́виться чём-л.; 2) украшенный; нарядный.

**प्रसिद्धि** **प्रसिद्धि** *ж.* 1) известность, сла́ва; 2) наряд, украшение.

प्रसिद्धिप्राप्त प्रसिद्धिप्राप्ता известный, знаменитый, прославленный.

प्रसुप्त प्रसुप्ता крепко спящий; заснувший.

प्रसू प्रसू 1. -प्रसू рождающая, напр., फलप्रसू плодотворная; 2. ж. мать.

प्रसूत प्रसूत 1) [по]рождённый; 2) -प्रसूत порождающий, производящий, напр., कल्पना-प्रसूत фантастический.

प्रसूता प्रसूता ж. роженица; शिशु और — की सुरक्षा охрана материнства и младенчества.

प्रसूति प्रसूति ж. 1) рождение; роды; — का अस्पताल (गृह) родильный дом; 2) причина; 3) происхождение.

प्रसूतिका प्रसूतिका ж. см. प्रसूता.

प्रसूतिगृह प्रसूतिगृह म. родильный дом.

प्रसूतिज्वर प्रसूतिज्वर म. мед. родильная горячка.

प्रसूतिशास्त्र प्रसूतिशास्त्र म. гинекология.

प्रसून प्रसून 1. порождённый; 2. м. 1) цветок; 2) плод.

प्रस्तर प्रस्तर म. камень.

प्रस्तर-मुद्रण प्रस्तर-मुद्रण म. литография (способ печати).

प्रस्तरमूर्ति प्रस्तरमूर्ति ж. скульптура, статуя (из камня).

प्रस्तरयुग प्रस्तरयुग м. каменный век; दूरवर्ती — палеолит.

प्रस्तरी प्रस्तरी каменный.

प्रस्तरीभूत प्रस्तरीभूत окаменевший; — आकृति окаменелость.

प्रस्तार प्रस्तार м. 1) протяжённость, протяжение; 2) слой, пласт; 3) перестановка.

प्रस्ताव प्रस्ताव м. предложение; резолюция; अप्रैल — ист. Апрельские тезисы; — में संशोधन поправка к резолю-

ции; काम रोको — решение о прекращении работы, резолюция о забастовке; — उठाना (पेश करना, रखना) выдвигать резолюцию; — करना предлагать; पर टोस्ट का — करना предлагать тост за что-л.; — का अनुमोदन करना одобрять резолюцию; — कार्यरूप में परिणत करना проводить резолюцию в жизнь; — का समर्थन करना поддерживать резолюцию; — के अनुसार चलना подчиняться постановлению; — के विरुद्ध वोट देना голосовать против резолюции; — पास (प्राप्त) करना принимать резолюцию; — सर्वसम्मति से पास करना единогласно принимать резолюцию; — स्वीकृत होना приниматься (о резолюции); — को हरा देना проваливать резолюцию.

प्रस्तावक प्रस्तावक 1. предлагающий; 2. м. автор предложения или резолюции.

प्रस्तावना प्रस्तावना ж. 1) предисловие; введение; 2) пролог.

प्रस्तावपत्र प्रस्तावपत्र म. письменное предложение; उम्मेदवारी का — письменное выдвижение кандидата (на выборах).

प्रस्तावित प्रस्तावित 1) предложенный; 2) упомянутый.

प्रस्तुत प्रस्तुत 1) упомянутый; названный; 2) данный, настоящий; — लेख का लेखक автор данной статьи; — समय में в настоящее время; 3) представший, происшедший; 4) изготовленный, сделанный; готовый; — करना делать, приготавливать; के लिये — होना быть готовым к чему-л.

प्रस्थान प्रस्थान м. отъезд; уход, отправление; — करना отбывать, от-



правляться; ◇ संसार से — कर जाना  
скончаться.

प्रस्थापन प्रаст्हापन *м.* 1) посылка, от-  
сылка, отправка; 2) установление.

प्रस्फुटित प्रаспхुति 1) раскрывшийся,  
расцветший; проросший (о семенах);  
2) взорванный.

प्रस्फुरण प्रаспхуран *м.* 1) появление; 2)  
расцвет.

प्रस्फुरित प्रаспхурит дрожащий, колеб-  
лющийся.

प्रस्फोट प्रаспхоत् *м.* бомба; граната.

प्रस्फोटन प्रаспхотан *м.* 1) расцвет; 2)  
взрыв; ज्वालामुखी का — извержение  
вулкана.

प्रस्रवण प्रасраван *м.* 1) протекание, про-  
сачивание; 2) источник; 3) водопад;  
4) пот; 5) мочеиспускание.

प्रस्रवणक्षेत्र प्रасраванक्षेत्रा *м.* бассейн  
(реки).

प्रहर प्राхар *м. см.* पहर.

प्रहरी प्राहारि 1. 1) сторожевой; 2) кон-  
войный; — युद्धपोत конвойное судно;  
2. *м.* страж, часовый.

प्रहर्ष प्राहारша *м.* радость, восторг;  
счастье.

प्रहसन प्राхасан *м.* 1) смех; 2) шутка;  
3) комедия.

प्रहसित प्राхасит 1) смешной; 2) осмеян-  
ный.

प्रहार प्राहार *м.* удар; सीधा — фронталь-  
ный удар; — करना а) наносить удар;  
б) бить, избивать; ◇ अधिकारों पर —  
ограничение прав.

प्रहास प्राहास *м.* 1) смех, хохот; 2) на-  
смешка.

प्रहृष्ट प्राहृष्टिा радостный, доволь-  
ный.

प्रह्लाद प्राह्लाद *м.* радость, удовольствие.

प्रांगण प्रांगण *м.* двор.

प्रांजल प्रांजल 1) простой, ясный; 2)  
истинный; 3) ровный, гладкий; чистый  
(о языке).

प्रांत प्रांत *м.* 1) провинция; область;  
2) штат.

प्रांतपति प्रांतपति *м.* губернатор (про-  
винции, штата).

प्रांतर प्रांतर *м.* 1) пустыня; 2) лес;  
3) дупло.

प्रांतिक प्रांतिक *см.* प्रांतीय.

प्रांतीय प्रांतिया провинциальный; обла-  
стный; — स्वराज्य провинциальная ав-  
тономия; — शब्द областное слово (в  
языке).

प्रांतीयता प्रांतियता *ж.* провинциализм.

प्राइम-मिनिस्टर प्राйм-министар *м.* пре-  
мьер-министр.

प्राइмер प्राймар *м.* букварь.

प्राइमरी प्राймари 1) начальный; — स्कूल  
начальная школа; 2) элементар-  
ный.

प्राइमस-चूल्हा प्राймас-чүлхā *м.* примус;  
керосинка.

प्राइवेट प्राйवэत् частный, личный; —  
सेक्रेटरी личный секретарь.

प्राक्-प्राक्- 1. 1) восточный; 2) предше-  
ствующий; प्राक्-इतिहासकाल доистори-  
ческая эпоха; 2. *м.* восток.

प्राकार प्राकार *м.* стена (городская, кре-  
постная); ограда.

प्राकारवेष्टित प्राकारवेशित обнесённый  
стеной (о городе, крепости).

प्राकृत प्राकृत 1. 1) природный; есте-  
ственный; 2) материальный; 3) обык-  
новенный; 4) вульгарный; 2. *ж.* 1)  
пракрит (название среднеиндийских  
языков); 2) разговорный язык.

प्राकृतज प्राकृताज *грам.* пракритский

(о словах, формах, происходящих от праkrita).

**प्राकृतवाद प्राकृतवाद** *м.* романтизм.

**प्राकृतिक प्राकृतिक** природный, естественный; натуральный; — साधन природные ресурсы, естественные богатства; — दृश्य ландшафт; — नियम закон природы; — भूगोल физическая география; — सीमा естественная граница; देश की — संपत्ति को काम में लाना использовать естественные богатства страны.

**प्राक्कथन प्राक्कथन** *м.* предисловие, введение.

**प्राक्कलन प्राक्कलन** *м.* смета, калькуляция.

**प्राक्काल प्राक्काल** *м.* древние времена.

**प्राक्तन प्राक्तन** 1. ранний, древний; 2. *м.* судьба.

**प्राक्षेपिक प्राक्षेपिक** ракетный; баллистический; — अस्त्र ракетное оружие; — विज्ञान баллистика.

**प्राग्- प्राग्-** *см.* प्राक्-.

**प्रागतिक प्रागतिक** передовой, прогрессивный; — दल прогрессивная партия.

**प्रागैतिहासिक प्रागैतिहासिक** доисторический; — काल (युग) доисторическая эпоха.

**प्राग्विभाजन प्राग्विभाजन** относящийся ко времени до раздела Индии.

**प्राग्वैदिक प्राग्वैदिक** доведический.

**प्राची प्राची** *ж.* восток.

**प्राचीन प्राचीन** 1) древний, старинный; — इतिहास древняя история; — काल से с древних времён; — भाषाएँ древние, классические языки; — मित्रता старая дружба; — मानव первобытный человек; 2) восточный.

**प्राचीनकालिक प्राचीनकालिक** древний, старинный.

**प्राचीनकालीन प्राचीनकालीन** *см.* प्राचीन-कालिक.

**प्राचीनतम प्राचीनतम** древнейший.

**प्राचीनता प्राचीनता** *ж.* древность, архаичность; भाषा की — архаичность языка.

**प्राचीनतावाद प्राचीनतावाद** *м.* консерватизм.

**प्राचीन-पंचायती प्राचीन-पंचायती** первобытно-общинный; — व्यवस्था первобытно-общинный строй.

**प्राचीनशोध प्राचीनशोध** *м.* палеонтология.

**प्राचीर प्राचीर** *м. см.* प्रकार.

**प्राचुर्य प्राचुर्य** *м.* 1) [из]обилие, избыток; 2) преобладание; большинство.

**प्राच्य प्राच्य** 1) восточный; — कला восточное искусство; 2) древний, старинный.

**प्राच्यविद्या प्राच्यविद्या** *ж.* 1) востоковедение; 2) археология.

**प्राच्यविद्या-प्रतिष्ठान प्राच्यविद्या-प्रतिष्ठान** *м.* институт востоковедения.

**प्राज्ञ प्राज्ञ** 1) мудрый; умный; 2) учёный.

**प्राण प्राण** *м.* 1) воздух; 2) дыхание; 3) жизнь; — डालना (देना) жертвовать жизнью; पर — देना а) жертвовать жизнью ради кого-л., чего-л.; б) любить кого-л., что-л. больше жизни; — रहते तक до последнего дыхания; — लेना (हरना) лишать жизни; убивать; ♦ अपने — की बाजी लगाना рисковать своей жизнью; अपना — हथेली पर रखकर рискуя жизнью; — उड़ जाना (निकलना) испугаться; — का गले तक आना быть при смерти; — छुड़ाना спастись, избегать (опасности); —

छूटना (जाना) умирать; — सूखना замирать от страха.

प्राणघातक प्राणघातक убийственный; смертельный; губительный; — विषैली वायु удушливый газ; — शत्रु смертельный враг.

प्राणघातिनी प्राणघातिनी *санскр. прил.* ж. см. प्राणघाती; — प्रतियोगिता смертельная вражда.

प्राणघाती प्राणघाति *см.* प्राणघातक.

प्राणदंड प्राणदाण्ड *м.* смертная казнь.

प्राणदाता प्राणदाता *м. санскр. и. д.* спаситель.

प्राणदान प्राणदान *м.* дарование жизни, помилование; — माँगना просить о помиловании; *перен.* спрашивать разрешения.

प्राणदायी प्राणदायी дающий жизнь, животворный.

प्राणधन प्राणधन дорогой, любимый.

प्राणधारी प्राणधारि *м.* живое существо.

प्राणध्वनि प्राणध्वनि *ж. грам.* придыхательный звук, аспира́т.

प्राणनाथ प्राणनाथ *м.* 1) супруг; 2) возлюбленный.

प्राणपखेरू प्राणпакхеру *м.* душа; ♠ — उड़ जाना умереть.

प्राणपति प्राणпति *м.* муж, супруг.

प्राणपोषक प्राणपोшак бодрящий; — शीतल वायु свежий ветерок.

प्राणप्रिय प्राणприя 1. дорогой как жизнь; 2. *м.* любимый; муж, супруг.

प्राणभय प्राणбхай *м.* боязнь за жизнь.

प्राणभिक्षा प्राणбхिक्षा *ж.* просьба о помиловании.

प्राणरक्षा प्राणракша *ж.* спасение жизни; — करना спасать жизнь.

प्राणवाद प्राणवाद *м.* витализм.

प्राणवान् प्राणवान् жизненный; жизнеспособный.

प्राणवायु प्राणवाю *м.* дыхание.

प्राणशून्य प्राणशून्य безжизненный, бездыханный.

प्राणस्वरूप प्राणस्वरूप *м. перен.* душа (напр. общества).

प्राणहरण प्राणहार *м.* убийство.

प्राणहीन प्राणхин мертвый, бездыханный.

प्राणांत प्राणан्त *м.* смерть, кончина.

प्राणाधार प्राणадхар *м. см.* प्राणपति.

प्राणार्पण प्राणारпан *м.* самопожертвование; पर — करना жертвовать жизнью ради чего-л.

प्राणिक प्राник органический; — अम्ल органическая кислота.

प्राणिज प्राणिज *см.* प्राणिक.

प्राणित प्राणит живой, одушевленный.

प्राणिवाचक प्राणिवाचक *грам.* одушевленный; — संज्ञा имя существительное, обозначающее одушевленное существо.

प्राणिशाला प्राणिशाला *ж.* зверинец.

प्राणिशास्त्र प्राणिशाstra *м.* 1) биология; 2) зоология.

प्राणिशास्त्री प्राणिशास्त्री *м.* 1) биолог; 2) зоолог.

प्राणिशास्त्रीय प्राणिशास्त्रीय 1) биологический; 2) зоологический.

प्राणिसंसार प्राणिसанसार *м.* животный мир.

प्राणी प्राणि 1. 1) дышащий; 2) живой;

2. *м.* 1) живое существо; животное; स्तनपायी (स्तनपोषित) — млекопитающее; शाकभोजी (घास खानेवाला) — травоядное; 2) человек; घर के — домашние.

प्राणी-उद्यान प्राणि-уд्यान *м.* зоопарк.

प्राणी-जगत् प्राण्य-जगत् *м.* органический мир.

प्राणीबध् प्राण्यिबध् *м.* умерщвление живых существ.

प्राणीविज्ञान प्राण्यविज्ञान *м. см.* प्राणिशास्त्र.

प्राणीत्सर्ग प्राणोत्सर्ग *м. см.* प्राणार्पण.

प्रातः प्रातः 1. рано, на рассвете; 2. *м. см.* प्रातः.

प्रातःसमय प्रातःसमय *см.* प्रातःकाल.

प्रातिनिधिक प्रातिनिधिक *полит.* представительный; — शासन представительство; конституционный строй.

प्रातिपदिक प्रातिपदिक *м. грам.* основа.

प्रातः प्रातः *м.* утро; рассвет; — से सायंकाल पर्यंत с раннего утра до самого вечера.

प्रातःअधिवेशन प्रातःअधिवेशन *м.* утреннее заседание.

प्रातःकाल प्रातःकाल 1. утром; на заре; 2. *м.* утро; заря.

प्रातःकालीन प्रातःकालीन ранний, утренний; — ऊषा утренняя заря.

प्रातःसमय प्रातःसमय *см.* प्रातःकाल.

प्रातःस्मरणीय प्रातःस्मरणीय 1) почтенный, уважаемый; 2) славный.

प्राथमिक प्राथमिक 1) первичный; первый; — संगठन первичная организация (*партии*); — सहायता первая помощь; 2) [перво]начальный; элементарный; — शिक्षा начальное обучение; — स्कूल начальная школа; 3) предварительный; — बातचीत предварительные переговоры.

प्राथमिकता प्राथमिकता *ж.* 1) первенство; приоритет; 2) предпочтение; — देना отдавать предпочтение.

प्रादुर्भाव प्रादुर्भाव *м.* 1) появление;

2) возникновение, зарождение, происхождение.

प्रादुर्भूत प्रादुर्भूत 1) появившийся; 2) возникший, зародившийся; — होना а) появляться; б) возникать.

प्रादेशिक प्रादेशिक местный; районный; провинциальный; — बोली местный язык; — संग्रहालय краеведческий музей; — सेना территориальные войска.

प्राधान्य प्राधान्य *м.* 1) господство, преобладание; 2) превосходство; 3) сила.

प्राप्त प्राप्ता 1) приобретенный, полученный, добытый; — करना получать, приобретать; достигать; आम जनता की श्रद्धा — करना завоёвывать доверие масс; अपने उद्देश्य में सफलता — करना достигать своей цели; विजय — करना одерживать победу; — होना быть полученным, приобретенным; доставаться; достигаться; 2) имеющийся, находящийся налицо; सभी — मार्गों से всеми возможными средствами.

प्राप्ताधिकार प्राप्ताधिकार *м.* привилегия, льгота.

प्राप्तानुज्ञ प्राप्तानुज्ञ 1. имеющий разрешение, право; 2. *м.* лицо, имеющее патент.

प्राप्ति प्राप्ति *ж.* получение, приобретение; достижение; ध्येय की — достижение цели.

प्राप्तिकर्ता प्राप्तिकर्ता *м. санскр. и. д.* получатель.

प्राप्तिस्थान प्राप्तिस्थान *м.* источник получения.

प्राप्य प्राप्य 1) достижимый, доступный; 2) причитающийся.

प्राबल्य प्राबल्य *м.* 1) господство; преобладание; 2) влияние.

प्राभाविक प्राब्रह्मविक ефективный.

प्राभिकर्त्ता प्राब्रह्मकर्त्ता *м.* повёренный, адвокат.

प्राभियोक्ता प्राब्रхиёक्ता *м.* прокурор.

प्राभियोजन प्राब्रхиёджан *м.* судебное преследование.

प्राभ्यास प्राब्रхъяс *м.* [генеральная] репетиция.

प्रामाणिक प्राмāник 1) доказанный, документированный; достовёрный; точный; ~ अनुवाद точный перевод; ~ पुस्तक кнѳга, составленная на основе документальных данных; 2) авторитётный; ~ व्यक्ति авторитётное лицо; 3) знающий, учёный; 4) стандартный.

प्रामाणिकता प्रामāникता *ж.* 1) достовёрность; вёрность, точность; 2) авторитётность.

प्रामिसरी-नोट प्रामिसарि-नो† *м.* вѳксель.

प्राय- प्राय्-, -प्राय -प्राय् слóвно, как бóдто, *напр.*, मृतप्राय полумёртвый.

प्रायद्वीप प्राय्द्विप *м.* полуостров.

प्रायशः प्राय्शाश्च 1) об́ычно; 2) ч́асто.

प्रायश्चित्त प्राय्शचित्ता *м.* покаяние; искупление; पाप का ~ करना искупать грех; ќаяться в грехе; ♢ विलंब का ~ करना навёрстывать упущенное время.

प्रायिक प्राय्िक 1) об́ыкновенный, об́ычный, ч́асто случа́ющийся; 2) приближѳтельный.

प्रायौगिक प्राय्яугик 1) практи́ческий; 2) экспериментальный.

प्रायः प्राय्श्च 1) м́ного; бóльшей ч́астью; 2) ч́асто; ~ देखने में आता है कि... ч́асто приходится видѳть, что...; यह ~ हुआ करता ँто ч́асто случ́ается; 3) около, приближѳтельно; ~ बीस आदमी

óколо двадцати человек; ~ तीन घंटे तक в течение почти трёх часов.

प्रारंभ प्राारमभ *м.* началó; начинание; ~ में प्रे́жде всего, в началѳле; ~ करना класть началó; ~ होना начинатьсѳ.

प्रारंभिक प्राारमभिक [перво]начальный; элементарный; ~ पाठ्यक्रम курс обучения в начальной школе; ~ मानव-अधिकार элементарные права человека; ~ शिक्षा начальное образование.

प्रारब्ध प्राारब्ध *м.* судьба, дóля, жребий.

प्रार्थक प्राार्थक *м.* проситель.

प्रार्थना प्राार्थना *ж.* просьба; सविनय ~ покорная просьба; दया की ~ прошение о помиловании; की ~ करना просить о чём-л.; ~ स्वीकार करना удовлетворять просьбу.

प्रार्थनापत्र प्राार्थनानापात्र *м.* прошение; заявление; ~ देना (प्रस्तुत करना) подавать прошение, заявление.

प्रार्थनीय प्राार्थनान् प्रार्थनीय просимый; желательный; आपकी उपस्थिति सादर ~ है покорнейше просим вас присутствовать.

प्रार्थी प्राार्थी 1. просящий; умоляющий; 2. *м.* 1) проситель, ходатай; 2) истец; 3) обвинитель.

प्रालंब प्राालाम्ब *м.* 1) гирлянда (надеваемая на шею); 2) жемчужное ожерелье.

प्रालेख प्राालेख *м.* проект, набросок.

प्राविडंट-फंड प्राविदानि-फाण्ड *м.* фонд обеспечения, фонд помощи; ~ खोलना основывать фонд помощи.

प्राविधानिक प्राविधहानिक узаконенный, установленный законом.

प्राविधिक प्राविधिक 1) юридический; 2) терминологический.

प्राशन प्राशन *м.* 1) поедание; 2) пробование, отве́дывание; — करना *а)* поедать; кормиться; *б)* пробовать, отве́дывать.

प्रासंगिक प्रासंगिक 1) подходящий; относящийся к делу; — चित्र иллюстрация к тексту; 2) своевременный; 3) непредвиденный (*о расходе*); зависящий от обстоятельств.

प्रासाद प्रासाद *м.* 1) большое каменное здание; 2) дворец; замо́к; संस्कृति का — дворец культуры; पायोनियर — дворец пионеров.

प्रासादिक प्रासाдик 1) милосердный; 2) красивый; приятный.

प्रासादिकता प्रासाдикता *ж.* 1) милость, милосердие; 2) красота; приятность.

प्रास्पेक्टस प्रास्पектас *м.* проспект; прейскурант.

प्रिंटिंग-मशीन प्रिंटिंग-машин *ж.* печатная машина.

प्रिन्स принс *м.* князь.

प्रिन्सपल принсапал 1. главный; — सेक्रेटरी главный секретарь; 2. *м.* директор (*учебного заведения*); कालेज का — директор колледжа.

प्रिपार्लमेंट प्रिपारламент *м.* *ист.* предпарламент.

प्रिय प्रिया 1. милый, любимый, дорогой; — महाशय (महोदय)! милостивый государь! (*обращение в письме*); — लगना (*होना*) нравиться; любить; मुझे सिनेमा बहुत — है я очень люблю кино; 2. *м.* муж.

प्रियजन प्रияжан *м. мн.* родные, близкие.

प्रियतम प्रियाтам 1. возлюбленный, дорогой, любимый; 2. *м.* муж.

प्रियतमा प्रियाता *санскр. прил. ж. см.* прियатм 1.

प्रियता प्रियाता, —प्रियता —प्रियाता *ж.* любовь, приязнь, увлечение, *напр.*, चम्त्कारप्रियता любовь к внешнему блеску; भोजनप्रियता чревоугодие.

प्रियदर्शन प्रियाдаршан красивый, очаровательный.

प्रियपात्र प्रियापात्रа *м.* любимец.

प्रियभाषी प्रियाभाषी *см.* प्रियवादी 1.

प्रियवादी प्रियावादी 1. сладкоречивый; 2. *м.* льстец.

प्रिया प्रिया *ж.* 1) женщина; 2) жена.

प्रीतम प्रिताम *м.* 1) возлюбленный; 2) муж.

प्रीति प्रिति *ж.* 1) любовь; страсть; परस्पर — взаимная любовь; 2) расположение, дружба; 3) радость; счастье.

प्रीतिपूर्वक प्रितिपूरवाक любезно, благосклобно.

प्रीतिभोज प्रितिभодж *м.* угощение; банкет; — देना угощать.

प्रीमियम प्रимиям *м.* премия (*страховая*).

प्रीमियर प्रимияр *м.* премьер-министр.

प्रीसिडियम प्रिसидиям *м.* президиум.

प्रूफ प्रूф *м.* 1) доказательство; 2) корректура; — देखना просматривать корректуру; — संशोधित करना, — शोधना вести корректуру.

प्रूफरीडर प्रूфрिदार *м.* корректор.

प्रेक्षक प्रекшак *м.* 1) зритель; 2) наблюдатель; सैनिक — военный атташе.

प्रेक्षण प्रекшан *м.* 1) наблюдение; рассмотрение; 2) глаз; 3) зрелище.

प्रेक्षणक प्रекшанак *м.* 1) игра, развлечение; 2) представление.

प्रेक्षणीय प्रекшания *ж.* заслуживающий

внимания; के लिये — होना заслужить  
च्ह-ल. внимание.

प्रेक्षा प्रेक्षā *ж.* 1) наблюдение; рассма-  
тривание; 2) просмотр представлѣния;  
3) ум; 4) взгляд; 5) блеск; красота;  
6) ветвь, ветка; 7) суждѣние, мнѣние.

प्रेक्षीडेसी प्रेэйдэнसि *ж. см.* прेसीडेसी.

प्रेत प्रेत *м.* 1) покойник; 2) призрак;  
3) злодѣй.

प्रेतवाद प्रेतवाद *м.* анимизм.

प्रेतवादी प्रेतवादि *1.* анимистический;  
*2. м.* анимист.

प्रेम प्रेम *м.* любовь; कोमल — нежная  
любовь; देश से — любовь к родине;  
परस्पर — взаимная любовь; के — में  
फँस जाना влюбиться в ког-л.; अपने  
काम से — करना любить своё дѣло.

प्रेमपाश प्रेमपाश *м. перен.* сѣти люб-  
ви; — में फँस जाना попасть в сѣти  
любви.

प्रेमपूर्ण प्रेमपूरна *полный* любви, лю-  
бовный.

प्रेमप्रार्थना प्रेमप्रार्थना *ж.* ухажива-  
ние; से — करना ухаживать за кем-л.

प्रेममय प्रेममाय *любящий.*

प्रेमवृत्तांत प्रेमव्रित्तान्त *м.* любовное  
признаніе, объясненіе в любви.

प्रेमशिथिलता प्रेमशित्थिता *ж.* охла-  
ждѣние любви.

प्रेमशैथिल्य प्रेमशायत्थिल्या *м. см.* प्रेमशि-  
थिलता.

प्रेमसंपादन प्रेमसम्पादन *м.* ухажива-  
ние; से — करना ухаживать за кем-л.;  
объясняться кому-л. в любви.

प्रेमाकांक्षा प्रेमākāṅkṣā *ж.* жажда люб-  
ви.

प्रेमानुराग प्रेमānuraḡ *м. см.* प्रेम.

प्रेमालाप प्रेमālap *м.* любовные рѣчи,  
любовный разговор.

प्रेमासक्त प्रेमāsakta *влюблѣнный.*

प्रेम-ईर्षा प्रेम-īrṣā *ж.* ревность.

प्रेमिका प्रेमिका *ж.* 1) возлюбленная;  
2) любовница.

प्रेमी प्रेमी *м.* 1) любящий, влюблѣн-  
ный; 2) (*тж.* -प्रेमी) любитель; по-  
борник; देश का — патриот; सिद्धांतप्रे-  
मी теоретик; हिंदीप्रेमी любитель язы-  
ка хинди.

प्रेमोद्रेक प्रेमोद्रेक *м.* любовный порыв.

प्रेमोन्मत्त प्रेमोन्मत्ता *опьянѣнный* лю-  
бовью, влюблѣнный.

प्रेयस प्रेयस *1.* самый любимый; *2. м.*  
возлюбленный.

प्रेयसी प्रेयसी *1. санскр. прил. ж. см.*  
प्रेयस *1.; 2. ж.* возлюбленная.

प्रेरक प्रेरक *1.* побуждающий, стиму-  
лирующий; *2. м.* побудитель; иници-  
атор, вдохновитель.

प्रेरकशक्ति प्रेरकशक्ति *ж.* движущая  
сила; стимул.

प्रेरण प्रेरण *м.* побуждѣние; поощре-  
ние.

प्रेरणस्रोत प्रेरणस्रोत *м.* стимул.

प्रेरणा प्रेरणा *ж.* 1) побуждѣние, сти-  
мулирование; импульс; आंतरिक —  
внутреннее побуждѣние; — प्राप्त करना  
получать толчок, стимул; 2) поощре-  
ние, вдохновѣние; में — फूँकना поощ-  
рять, вдохновлять ког-л.; 3) насто-  
яние, давлѣние; उसकी — से по его  
настоянию.

प्रेरणात्मक प्रेरणात्मक *побуждающий,*  
*вдохновляющий.*

प्रेरणामय प्रेरणामाय *вдохновляющий; —*  
*आदर्श* вдохновляющий пример.

प्रेरणार्थक प्रेरणार्थक *грам.* понудитель-  
ный; — क्रिया понудительный глагол.

प्रेरित प्रेरित *1)* побуждаемый, стимули-

руемый; 2) вдохновляемый, поощряемый; के लिये — करना а) побуждать, стимулировать; б) вдохновлять, поощрять; в) подстрекать к чему-л.; — होना а) быть побуждаемым, движимым (напр. чувством, желанием); б) вдохновляться; 3) посланный, отправленный.

प्रेषक प्रेशक, -प्रेषक -प्रेशक *म.* отправитель, *नाप्र.*, पत्रप्रेषक отправитель письма.

प्रेषण प्रेशन *म.* 1) отсылка, посылка, отправка; 2) пересылаемые деньги; отправленный груз.

प्रेषणकर्मी प्रेशनकार्मी *म.* диспетчер (*на почте*).

प्रेषणीयता प्रेशनीयता *ज.* необходимость пересылки.

प्रेषित प्रेशित посланный, отправленный; — करना посылать, отправлять.

प्रेषिती प्रेशिति *ज.* адресат.

प्रेष्य प्रेश्या 1. подлежащий пересылке, перевозке; 2. *म.* слуга; посылный.

प्रेस प्रेस *म.* 1) прессы, печать; — की स्वतंत्रता (स्वाधीनता) свобода печати; 2) типографская машина; 3) типография; उसकी पुस्तक — में है его книга находится в печати.

प्रेस-कर्मचारी प्रेस-कार्माचारी *म.* типографский работник; работник печати.

प्रेस-कांफ्रेंस प्रेस-कांफ्रेंस *ज.* пресс-конференция.

प्रेस-कामगार-संघ प्रेस-कामगार-संग् *म.* союз печатников.

प्रेस-गैलरी प्रेस-гайлари *ज.* места для репортёров.

प्रेस-प्रतिनिधि प्रेस-प्रतिनिधि *म.* корреспондент.

प्रेसमुलाकात प्रेसमुलाकात *ज. см.* प्रेस-कांफ्रेंस; — में कहना заявлять на пресс-конференции.

प्रेसमैन प्रेसमैन *म.* 1) корреспондент; журналист; 2) *тип.* тискальщик.

प्रेससम्मेलन प्रेसсамेलन *म. см.* प्रेस-कांफ्रेंस.

प्रेसिडेंट प्रेसिडेंट *म.* президент.

प्रेसीडियम प्रेसिदियम *म. см.* प्रीसिडियम.

प्रेसीडेंसी प्रेसिडेंसी *ज. ист.* президентство, провинция (*в Индии*).

प्रेस्टीज प्रेसिडज *ज.* престиж, авторитет.

प्रैक्टिस प्राय्क्ति *ज.* практика; работа; बैरिस्टर की — адвокатская практика; — करना практиковать; работать.

प्रोक्त प्रокта сказанный.

प्रोक्ति प्रок्ति *ज.* цитата.

प्रोक्युरेटर प्रोक्युरेатар *म.* прокурор.

प्रोग्राम प्रोग्राम *म.* программа, план; कार्य का — программа действий; — को कार्यान्वित करना осуществлять программу; — को निश्चित मात्रा से अधिक पूरा करना систематически перевыполнить план.

प्रोटीन प्रोत्थिन *म. биол., хим.* протейн.

प्रोटेस्टेंट प्रोत्तेसिन्त *म.* протестант.

प्रोटोकल प्रोत्तोкаल *म.* протокол.

प्रोटोन प्रोत्थोन *म. физ.* протон.

प्रोटोप्लाज्म प्रोत्थोप्लाज्म *म. биол.* протоплазма.

प्रोत्साहन प्रोत्साहन *म.* воодушевление, ободрение; поощрение; стимулирование; — देना ободрять; поощрять; стимулировать.

प्रोत्साहित प्रोत्साहित вдохновлённый, ободрённый; поощрённый; стимулированный; — करना вдохновлять, ободрять; поощрять; стимулировать.



प्रोद्धरण प्रोद्धरण *म.* 1) цитирование;  
2) цитата.

प्रोपेगेंडा प्रोपेगेंडा *म.* пропаганда; —  
करना вести пропаганду.

प्रोन्नति प्रोन्नति *ज.* повышение (по слу-  
жбе).

प्रोपेलर प्रोपेलर *म.* 1) воздушный или  
гребной винт; 2) двигатель.

प्रोप्राइटर प्रोप्राइटर *म.* собственник,  
владелец.

प्रोफेशन प्रोफेशन *म.* профессия, спе-  
циальность.

प्रोफेशनल प्रोफेशनल профессиональный.

प्रोफेसर प्रोफेसर *म.* профессор.

प्रोफेसरी प्रोफेसरी *ज.* профессура.

प्रोलेतेरियत प्रोलेतेरियत *म.* пролетариат;

— की क्रांति пролетарская революция.

प्रोषित प्रोषित живущий на чужбине.

प्रोषितपतिका प्रोषितपतिका *ज.* героиня  
пьесы, страдающая в разлуке с му-  
жем.

प्रोसेशन प्रोसेशन *म.* процессия.

प्रौढ़ प्राुर्ध 1) достигший совершенно-  
летия; 2) зрелый; развитый; 3) серь-  
ёзный, солидный; 4) искусный, уме-  
лый; — लेखक талантливый писатель;  
इस उपन्यासकार की टेक्नीक — है इतот  
रोमानिस्ट обладает большим мастер-  
ством.

प्रौढ़ता प्राुर्धता *ज.* 1) совершенноле-  
тие; 2) зрелость; 3) развитие, рас-  
цвет; 4) искусство, умение; 5) серь-  
ёзность.

प्रौढ़ा प्राुर्धा *ज.* пожилая женщина.

प्रौढ़ावस्था प्राुर्धावस्था *ज.* зрелый  
возраст.

प्रौद्योगिक प्राुर्द्यैगिक технический, ре-  
месленный; — शिक्षा техническое об-  
разование.

प्लग प्लग *म.* штепсель.

प्लवन प्लवन *म.* 1) плавание; 2) прыга-  
ние; 3) наводнение.

प्लांट प्लांट *म.* 1) оборудованье (машин-  
ное); установка; 2) завод; фабрика.

प्लांतर प्लांतर *म.* плантатор.

प्लाइस्टोसीन प्लाइस्टोसीन *म.* геол. плей-  
стоцен.

प्लॉट प्लॉट *म.* 1) сюжет, фабула; उप-  
न्यास का — сюжет романа; 2) интри-  
га; разговор.

प्लवन प्लवन *म.* 1) наводнение; по-  
топ; 2) купание; 3) плавание.

प्लावित प्लावित затопленный; погру-  
женный в воду; प्रकाश से — залитый  
светом; — करना затоплять, заливать;  
наводнить.

प्लास्टर प्लास्टर *म.* 1) пластырь; — लगा-  
ना (चढ़ाना) накладывать пластырь;  
2) штукатурка; — आफ़ पेरिस гипс.

प्लीडर प्लीडर *म.* адвокат.

प्लूटोनियम प्लूटोनियम *म.* хим. плуто-  
ний.

प्लेआफ़ प्लेआफ़: — करना бастовать, устра-  
ивать забастовку.

प्लेग प्लेग *म.* чума; — का प्रकोप эпиде-  
мия чумы.

प्लेट प्लेट *म.* 1) пластинка; फ़ोटो उतारने-  
वाला — фотографическая пластинка;  
2) блюдо; тарелка.

प्लेटफ़ार्म प्लेटफ़ार्म *म.* 1) трибуна; 2)  
*ज.-द.* платформа, перрон; — का टिकट  
перронный билет; गाड़ी — पर खड़ी रही  
поезд остановился у перрона.

प्लेटिनम प्लेटिनम *म.* платина.

प्लेटो प्लेटो *म.* плато.

प्लैटफ़ार्म प्लैटफ़ार्म *म.* *см.* प्लेटफ़ार्म.

प्लैटिनम प्लैटिनाम *म.* *см.* प्लेटिनम.

# फ

फ पха पहा (тридцать пятая буква ал-  
фавита хинди).

फंका पханक़ा *м.* кусок; ◇ — करना со-  
крушать, уничтожать; — मारना бро-  
сать в рот (напр. кусочки хлеба, се-  
мечки).

फंकी пханки *ж.* 1) порошок (лекарство);  
2) доза (лекарства в порошке).

फंड फाँद *м.* денежный фонд; капитал;  
— कायम करना создавать фонд.

फँद पх़ाँद *м. см.* फँदा.

फँदा пх़ाँदा *м.* петля, силók, ловуш-  
ка, западня; сёти; — डालना (लगाना)  
ставить силók, расставлять сёти;  
फँदे में पड़ना (फँसना) а) запутываться  
в сётах; попадать в лапы; б) перен.  
попадаться на удочку.

फँसना пх़ाँсना *нп.* 1) попадать в сёти;  
जाल में — попадаться в сёти; 2) быть  
вовлечённым, втянутым (напр. в не-  
приятную историю); 3) застревать,  
увязать; शब्द उसके कंठ में फँस गये  
слова застряли у него в гóрле; दलदल  
में — увязать в болоте; ◇ चंगुल में —  
попадать в лапы, подпадать под  
власть (кого-л.); के प्रेम में — быть  
влюблённым в кого-л.; बुरे — попа-  
дать в беду; फँस गया जैसे शहद में  
मक्खी *погов.* увяз как муха в  
меду.

फँसरी पх़ाँसरी *ж.* петля; गले में — लगा  
лена удавиться.

फँसाना पх़ाँसाना *п.* (понуд. I от фँсана)

- 1) ловить; ловить сетями (рыбу);
- 2) впутывать, запутывать; фँसानеवाली

चीज компрометирующий факт; 3)  
подчинять, покорять.

फँसाव पх़ाँसा *м.* 1) впутывание, вовле-  
чение; 2) обман; ложь; 3) болото,  
топь.

फक пхак 1) белый; 2) побледневший;  
उसका रंग (चेहरा) — हो गया он по-  
бледнел.

फकत факат всего лишь, только.

फक-फक пхак-пхак *м.* пух-пух (подра-  
жание пыхтению паровоза).

फकार пхакार *м.* буква «ф».

फकीर факир 1. бедный; нищий;  
2. *м.* нищий; факир; нищий-аскет; ◇  
लकीर का — консервативный чело-  
век.

फकीरनी факирни *ж.* нищенка.

फकीराना факирāна бедствующий, ни-  
щенствующий.

फकीरी факирī *ж.* бедность, нищета.

फकीह факйх *м.* мус. богослов.

फक्कड़ пхаккар *м.* 1) [грубая] шутка;  
2) неприличное выражение, непри-  
стойность; 3) ругань, брань.

फक्कड़पन пхаккарпан *м.* 1) скверносло-  
вие; 2) хулиганство.

फखр факхар *м.* 1) хвастовство; 2) гор-  
дость; का (पर) — करना а) хвастать  
чем-л.; б) гордиться чем-л.

फगुआ пхагуа *м.* 1) холи (весенний  
праздник); — खेलना (मनाना) осыпать  
друг друга красным порошком (на  
празднике холи); 2) песни, которые  
поются на празднике холи.

फजर фаджар *ж. см.* फजр.

फजल फазал *м.* милосердие; милость, благоденствие.

फज्जीहत фазйхат *ж.* 1) несчастье; 2) бесчестье, позор; — करना [о]позорить; अपनी — करना [о]позориться.

फजूल фазूल 1. 1) излишний; чрезмерный; 2) бесполезный, ненужный; негодный; — समझना считать излишним, ненужным; 2. 1) излишне; чрезмерно; 2) бесполезно; напрасно; कहना ही — है нечего и говорить.

फजूलखर्च фазूलкхарч 1. расточительный; мотовской; 2. *м.* мот; растратчик.

फजूलखर्ची фазूलкхарची *ж.* расточительность; мотовство; — करना делать ненужные расходы.

फजр фаджр 1. рано; утром; 2. *ж.* заря; рассвет; ◇ बड़ी — рано утром, на заре.

फट पхаі *ж.* звукоподр. лёгкий шум; ◇ — से быстро, моментально.

फटकना पхаіकनā I *нп.* 1) заходить ненадолго, наносить короткий визит; 2) вмешиваться; 3) держаться в стороне, сторониться.

फटकना पहाіकनā II *п.* 1) вёять, просеивать; 2) вытряхивать пыль; 3) сбрасывать, стряхивать.

फटकार पहाіकār *ж.* 1) звук удара (*выбиваемой одежды*); хлопанье, шлёпанье; 2) проклятие; 3) ругань; 4) выговор; 5) угроза; — सुनाना а) [от]ругать; б) делать выговор; в) угрожать.

फटकारना पहाіकārनā *п.* 1) бить, стегать, хлестать; कोड़े — бить, хлестать кнутом; 2) вытряхивать (*одежду*); стряхивать; 3) ругать, отчитывать; 4) прогонять, удалять.

फटना पहाіनā *нп.* 1) трескаться, лопаться; ломаться; разбиваться; взрываться (*о бомбе*); разверзаться (*о земле*); 2) прорываться, пробиваться; 3) рваться, отрываться; 4) прокисать, скисать; свёртываться (*о молоке*); ◇ पौ — рассветать; फट पड़ना неожиданно являться.

फटफटाना पहाіपहाіनā *п.* 1) болтать, вести пустой разговор; 2) хлопать (*крыльями*); шлёпать.

फटा पहाіā 1. 1) треснувший, лопнувший; разломанный; разбитый; 2) порванный; изношенный; — कपड़ा (*वस्त्र*) рваная одежда, лохмотья; 3) скисший (*о молоке*); — दूध кислое молоко; 2. *м.* трещина; щель; ◇ फटे हाल, फटी हालत а) тяжёлое, затруднительное положение; б) бедность, нищета.

फटा-पुराना पहाіā-पुरānā *парн. соч.* 1. рваный, изношенный; 2. *м.* лохмотья, отрепья.

फटिक पहाіक *м.* 1) хрусталь; 2) мрамор.

फड़ पхар *м.* 1) игорный дом; 2) лабаз, лавка; 3) группа, отряд.

फड़क पхарак *ж.* биение; трепет; пульсация; вибрация.

फड़कना पхаракनā *нп.* 1) биться; трепетать; пульсировать; 2) быть пылким; волноваться; फड़कती हुई भाषा взволнованная речь; приподнятый тон (*речи*); ◇ फड़क उठना быть довольным, радоваться.

फड़काना पхарकānā *п.* (*понуд.* I от фड़कना) 1) приводить в трепет; 2) волновать; 3) бить (*крыльями*); расправлять (*крылья*).

फड़फड़ाना पхарपхарānā *нп.* звукоподр. 1) фыркать (*о лошадях*); 2) трепетать,

биться в конвульсиях. 3) хлопать (крыльями); 4) стучать (о каплях дождя).

फण पхан *м.* капюшон (кобры).

फतवा फатवा *м.* 1) фатва, церковное постановление (*особ. мус.*); पोप का — папская булла; 2) решение; предписание; — देना решать; предписывать; 3) приговор; — निकालना выносить приговор.

फतह फатах *ж.* 1) победа; триумф; — करना (पाना) побеждать, одерживать победу; выигрывать (*биту*); — की मंजिल तक ले जाना привести к победе; 2) успех, достижение.

फतहмंद фатахманд *1.* победоносный; победивший; *2. м.* победитель.

फतह्याव фатахъяб *м.* победитель; — आना побеждать, являться с победой.

फतिंगा пхатинга *м.* крылатое насекомое; мотылёк.

फतीला пхатिला *м. см.* पलीला.

फतूह фатух *ж. ар. мн.* 1) победы; 2) успехи, достижения.

फतूही фатухи *ж.* жилёт.

फतेह фатех *ж. см.* फतह.

फन пхан *м. см.* फण.

फन фан *м.* 1) ремесло; 2) искусство; 3) наука.

फना фана *1. неизм.* 1) ушедший; удалившийся; 2) исчезнувший; 3) умерший; — हो जाना а) уйти; удалиться; б) исчезнуть; в) умереть, скончаться; 4) несуществующий; *2. ж.* 1) гибель; смерть; 2) брэнность; ◇ इस खबर से मेरी रूह — हो गई эта весть испугала меня.

फनून фанун *м. ар. мн.* 1) ремёсла; 2) искусства; 3) науки.

फफूंद пхапхूंद *ж.* плесень, грибок.

फफूंदविज्ञान पхапхूंदविग्यान *м. бот.* микология.

फफूंदी пхапхूंदи *ж.* плесень.

फफोला пхапхोла *м.* волдырь, пузырь; — पड़ना вскакивать (о пузыре — от ожога); ◇ दिल के फफोले फोड़ना разразиться гневом.

फफती пхафти *ж.* 1) уместное слово; 2) шутка; насмешка, колкость; — उड़ाना (कसना) насмеяться, язвить.

फबना пхабна *нп.* 1) быть уместным, подходящим; 2) приходиться в пору (об одежде, обуви); 3) быть украшением, украшать (кого-л., что-л.); выглядеть красивым.

फबीला пхабила *1)* подходящий, уместный; *2)* красивый.

फरक фара *м. см.* फर्क.

फरजी фарзи *м. шахм.* ферзь; — बनाना проводить пешку в ферзи.

फरद фарад *см.* फर्द.

फरफंद пхарпханд *м.* хитрость, уловка.

फर-फर фар-фар *1.* быстро; *2. ж.* быстро, скорость; ◇ — उड़ाना быстро читать.

फरमाइश фармаиш *ж. см.* फर्माइश.

फरमान фарман *м. см.* फर्मान.

फरवरी фарварй *ж.* февраль.

फरश фара *м. см.* फर्श.

फरसा пхарса *м.* 1) топор; 2) лопата.

फरह фарах *1.* радостный; весёлый; *2. м.* радость, веселье.

फरहत фарахат *ж.* 1) удовольствие, наслаждение; 2) счастье; 3) забава, развлечение.

फरहरा пхарахра *м.* знамя; флаг.

फराख фаракх обширный; вместительный.

फ़रागत *farāgat* *м.* 1) досуг; ~ होना освобожда́ться (*от дела*), имёт досуг; 2) спокойствие; беззаботность; счастье.

फ़रागत-ख़ाना *farāgat-khānā* *м.* убо́рная, туалет.

फ़रामोш *farāmoš* 1. забы́тый; ~ करना забыва́ть; 2. *ж.* забывчивость; забвение.

फ़रामोशी *farāmošī* *ж.* 1) забывчивость; забвение; 2) упущение.

फ़रार *farār* убежа́вший, сбежа́вший; ~ होना убега́ть, соверша́ть побег; скрыва́ться.

फ़रारी *farārī* *м.* бегле́ц.

फ़रासीс *farāsīs* 1. *м.* францу́з; 2. *ж.* французский язы́к.

फ़रासीसी *farāsīcī* 1. французский; 2. *м.* француз.

फ़रियाद *farīyād* *ж. см.* फ़र्याद.

फ़रियादी *farīyādī* *м. см.* फ़र्यादी.

फ़रिшта *farīštā* *м.* а́нгел; ♦ नेकी का ~ воплоще́ние доброты́.

फ़रीक *farīk* *м.* 1) противник; 2) сторо́на (*напр. в суде, игре*); 3) сторо́ник.

फ़रीक्ке *farīkkē* сानी *farīkkē-sānī* *м. юр.* про́тивная сторо́на.

फ़रीक़ैन *farīkain* *м. ар. дв. юр.* обе сторо́ны.

फ़रेб *farēb* *м.* обман, плутовство; хитрость; ~ करना (*देना*) обманыва́ть.

फ़रेबी *farēbī* *м.* обманщик, плут; хитре́ц.

फ़रोхт *farokht* *ж.* прода́жа; ~ करना продава́ть.

-फ़रोш -*farōsh* прода́ющий, *напр.*, खुर्दाफ़रोш ро́зничный торговец; दवाफ़रोश аптека́рь.

फ़र्क *farq* *м.* 1) разделёние; नसली ~ ра́совая дискримина́ция; 2) расстояние; 3) ра́зница; расхожде́ние; ~ सिर्फ़ यह है कि... ра́зница лишь в том, что...; आकाश और पाताल का ~, ज़मीन-आसमान का ~ о́громная ра́зница, не́бо и земля́; ~ डालना производи́ть разли́чие; 4) недоста́ток, недоста́ча.

फ़र्ज़ *farzand* *м.* сын.

फ़र्ज़ *farz* *м.* 1) обяза́нность, долг; обяза́тельство; 2) отве́тственность; 3) предпо́ложение; ~ करना полага́ть, допуска́ть.

फ़र्ज़ी *farzī* 1) предпо́лагаемый; вообража́емый; 2) ненасто́ящий, фикти́вный; подде́льный, фальши́вый; ~ नाम псевдоним.

फ़र्दे *farḍ* 1. 1) оди́нокий; 2) еди́нственны́й; несравне́нный, бесподо́бный; 2. *м.* 1) ли́цо, о́сoba, персо́на, индиви́дуум; 2) кусо́к (*бумаги, ткани*); 3) лист, спи́сок, опи́с.

फ़र्दे जुर्म *farḍe-jurm* *ж. юр.* со́став престу́пления; обвини́тельное заклю́чение.

फ़र्नेс *farneṣ* *м.* खुला ~ марте́новская печь.

फ़र्म *farm* *ж.* фи́рма.

फ़र्माиш *farmāish* *ж.* 1) прика́зание, распоряже́ние; 2) зака́з (*на товары и т. п.*); тре́бование; से किसी बात की ~ करना зака́зывать у ко́го-л. что́-л.

फ़र्मान *farmān* *м.* фирма́н, прика́з; декре́т; ~ निकालना издава́ть фирма́н, прика́з, декре́т.

फ़र्मानबदार *farmānbarḍār* 1) повиню́щийся, подчи́няющийся; по́корный; 2) ве́рный.

फ़र्मानबदारी *farmānbarḍārī* *ж.* 1) пови-

новение, подчинение; покорность; 2) верность.

**फर्माना** *фарманā* *п.* 1) изволить сказать; заявлять; उन्होंने *फर्माया* कि... он изволил сказать, что...; 2) изволить, благоволить сделать, совершать; 3) приказывать.

**फर्याद** *фаръяд* *ж.* 1) крик о помощи; 2) жалоба; обжалование, апелляция; की ~ करना возбуждать дело в защиту кого-л.; से ~ करना жаловаться кому-л.; के यहाँ ~ लगना быть поданной кому-л. (о жалобе); 3) прошение.

**फर्यादी** *фаръядी* *м.* 1) жалобщик; 2) истец; проситель.

**फरिटा** *пхарраṭā* *І* *м.* быстрота; **फरिटे** से बातचीत करना быстро разговаривать; ~ मारना быстро бежать.

**फरिटा** *пхарраṭā* *II* *м. см.* *खरिटा*.

**फर्राश** *фарраш* *м.* слуга (следающий за порядком в доме).

**फर्श** *фарш* *м.* 1) подстилка; ковёр; 2) матрац; постель; 3) пол; ~ झाड़ना подметать пол; ~ बनाना делать глиняный пол; 4) этаж.

**फर्शी** *пхарशी* *ж.* хукка, большая курительная трубка.

**फर्स्ट** *фарст* *первый*; ~ *क्लास* *मुसाफिर* *пассажи́р* *первого* *клас́са*.

**फल** *пхал* *І* *м.* 1) плод, фрукт; **फलों** का काम (बोना) плодоводство; ~ का पेड़ плодое дерево; **फलों** का शर्बत *фрукто́вый* *сиро́п*; *टिनबंद* ~ *фрукто́вые* *консе́рвы*; *पेड़ में* ~ *लगना* *уродиться* (о плодах); **फलों** को तोड़ना *снимать*, *соби́рать* *фрукты*; ~ *देना* *плодоно́сить*; ~ *देनेवाला* *плодоно́сящий*, *плодоно́сный*; *плодо́вый*; 2) плод, *результат*; *последствие*; *अभीष्ट* ~ *жела́емый*

*результат*; *कारण और* ~ *причина* и *следствие*; *परिश्रम* का ~ *плоды* *тру́дов*; *संतोषजनक* ~ *удовлетвори́тельный* *результат*; *के* ~ *पाना* *добива́ться* *результатов* *чего́-л.*; *के* ~ *भुगतना* *пожина́ть* *плоды* *чего́-л.*; 3) *नाग्रा́да*, *возда́ние*; *जो* *जैसा* *करता* *है* *उसे* *उसका* *वैसा* *ही* ~ *милता* *что* *посе́ешь*, *то* *и* *пожне́шь*; 4) *месть*; *отпла́та*.

**फल** *пхал* *II* *м.* *лэзвие*, *остриё*; *нако́нечник* (*стрелы́*, *копья́* и *т. п.*).

**फलक** *пхалак* *м.* 1) *доска́*; 2) *лист*; *стра́ница*; 3) *слой*; 4) *ладо́нь*.

**फलतः** *пхалтаḥ* в *результате*; *сле́довате́льно*.

**फलदायक** *пхалда́як* 1) *действительный*, *эффе́ктивный*; *результати́вный*; 2) *вы́годный*.

**फलदार** *пхалда́р* *плодоно́сящий*; *плодо́вый*.

**फलना** *пхална́* *нп.* 1) *прино́сить* *плоды́*, *плодоно́сить* (о *плодо́вых* *дере́вьях*); *родиться*, *произраста́ть* (о *плодах*); 2) *име́ть* *последствия́*; *приноси́ть* *пользу́*; *जितना* *फलना* *उतना* *झुकना* *посл.* ≡ *кому́* *мно́го* *данó*, *с* *того́* *мно́го* *и* *спра́шивается* (*букв.* *чем* *больше́* *плодо́в*, *тем* *сильне́е* *гне́тся*).

**फलना-फूलना** *пхална́-пху́лна́* *нп. парн.* *соч.* *расцвета́ть*; *процвета́ть*, *преуспе́вать*.

**फलप्रद** *пхалпрад* *плодотво́рный*; ~ *श्रम* *плодотво́рная* *рабо́та*, *созида́тельный* *труд*.

**फलप्राप्ति** *пхалпра́пти* *ж.* *достиже́ние* *це́ли*, *успе́х*.

**फल-फलारी** *пхал-пхала́री* *ж. парн. соч.* *плоды́* и *ово́щи*.

**फलवती** *пхалвати* *санскр. прил. ж. см.*

फलवान्; आशा — होना сбываться (о надежде).

फलवान् पखलवान् 1) плодonoсный; 2) плодотворный; 3) сбывшийся, осуществившийся.

फलस्वरूप पखलस्वरूप 1. в результате; следовательно; 2. *последок* के — в результате.

फलाँ फालाँ 1. 1) такой-то, определённый; — अखबार में в такой-то газете; 2) какой-то, некий; 2. *м.* определённое лицо; некто.

फलाँग पखालाँग *ж.* прыжок, скачок; — भरना (मारना) прыгать; броситься одним прыжком, рвануться.

फलांश पखालांश *м.* суть, смысл, сущность.

फलाना पखालाना *п.* *понуд.* I от फलना.

फलाना फालाना *см.* फलाँ.

फलाफल पखालाफल *м.* 1) успех и неуспех; 2) результаты, последствия.

फला-फूला पखाला-пхूला *парн. соч.* 1) богатый плодами и цветами; 2) цветущий; процветающий, преуспевающий.

फलालैन फालालैन *м.* фланель.

फलाहार पखालाहार *м.* 1) фрукты (как пища); 2) лёгкая закуска (состоящая из плодов).

फलाहारी पखालाहारि *м.* питающийся только плодами.

फलित पखалит 1) плодonoсный; 2) плодотворный; успешный.

फली पखали *ж.* стручок.

फलीता फालिता *м.* 1) фитиль; — लगाना закладывать фитиль (для взрыва); 2) запал, взрыватель.

फलीभूत पखालिभूत плодотворный; успешный; — परिश्रम плодотворный труд.

फलोदय पखालодай *м.* 1) приобретение; 2) достижение цели; 3) прибыль; 4) радость, счастье.

फव्वारा फав्वारा *м. см.* फौवारा.

फसल फасал *ж.* 1) сезон, время; काटने की — время жатвы; 2) урожай; — की बारी севооборот; उचित — की бारी правильный севооборот; औसत फसल से अच्छी फसल урожай выше среднего; भरपूर और टिकाऊ (स्थायी) — высокие и устойчивые урожаи; जोरदार — обильный урожай; बुरी — недород, неурожай; — काटना косить, жать; убирать урожай; बिना नुकसान किये — काटना убирать урожай без потерь; — समेटना убирать урожай; 3) хлеб; बरसाती — злаки, высеваемые во время сезона дождей; 4) сельскохозяйственная культура; औद्योगिक (कारो-बारी, टेक्नीकल) — техническая культура.

फसली फасли сезонный; временный; — बुखार лихорадка, вызываемая сменой времён года; ♦ — कौआ корыстный (о человеке).

फसाद फасад *м.* 1) испорченность, порочность; 2) козни, интриги; 3) спор; разбор, ссора; 4) мятеж; — उठाना (करना, खड़ा करना, मचाना) поднимать мятеж; — दबाना подавлять мятеж.

फसादी फасади 1) мятежный; 2) подлый, низкий.

फसिल फасил *ж. см.* फसल.

फहम фахам *ж.* 1) понимание; рассудительность; 2) ум, разум.

फहरना пхахарна *нп.* развеваться (напр. о флаге).

फहराना пхахарाना *п.* *понуд.* I от फहर-

ना) 1) разма́хивать; 2) развёртывать, поднимать, водружать (знамя).

फाँक प्हाँक *ж.* 1) кусо́к, ломо́ть; часть; दो फाँकों में बाँटना делить на две ча́сти; 2) щель, отве́рстие; 3) разры́в (в облаках); просве́т; 4) про́сека.

फाँकड़ा प्हाँकड़ा 1) щеголева́тый; 2) то́лстый, упи́танный; 3) сме́лый, бо́йкий.

फाँकना प्हाँकना *п.* есть с ладо́ни; бро́сать в рот; ◇ धूल — а) голода́ть; б) быть в беде́, терпе́ть лише́ния.

फाँदना प्हाँदना 1. *нп.* прыга́ть, скака́ть; 2. *п.* перепры́гивать, переска́кивать.

फाँस प्हाँस I *ж.* сило́к; পেঁতা, лору́шка.

फाँस प्हाँस II *ж.* 1) ще́почка; 2) занόза; — निकालना а) извлека́ть занόзу; б) *перен.* избавля́ться (от кого-л., чего-л. надоевшего).

फाँसना प्हाँसना *п. см.* फँसाना.

फाँसी प्हाँसी *ж.* 1) পেঁতা; गले में — लगा लेना удави́ться, пове́ситься; 2) ви́се-лица; — का तख्ता эшафо́т; 3) пове́шение; — का अपराधी приговорённый к пове́шению; — की सज़ा сме́ртная казнь че́рез пове́шение; — देनेवाला пала́ч; — चढ़ना (पाना) быть пове́шенным.

फाइबर फ़ाइबर *м.* фибра.

फाइल फ़ाइल *ж.* 1) нить, прово́лока (ко-торой подшива́ют бума́ги); 2) ќипа, па́чка, свя́зка бума́г; реэ́стр; 3) под-шив́ка, компле́кт (газет, журна́лов).

फाउन्टेनपेन फ़ाунтэ́нпэ́н *м., ж.* ве́чное пе-ро́, автору́чка.

फाका फ़ाका *м.* го́лод; голода́ние; — करना, फाक़е (फाकों) мр́на голода́ть; умира́ть с го́лоду; — पड़ना разра-жа́ться (о голоде); फाकों का मारा умер-ший от го́лода.

फाकामस्त फ़ाкамаст не уныва́ющий да-же в го́лоде и нужде́.

फाक़екशी ф़акекаши *ж.* голода́ние; го-лод.

फागун प्हागун *м.* пха́гун (двенадцатый месяц индийского календаря, соответ-ствует февралю—марту).

फाज़ил ф़азил 1. 1) [из]ли́шний; — बाकी де́нежные изли́шки; 2) доба́вочный; запáсной; — कल पुर्जे запáсные ча́сти маши́ны; 3) уче́ный; 4) квалифи́-рованный; 2. *м.* уче́ный.

फाटक प्हा́так *м.* 1) воро́та; вход; — पर पिकेटिंग пикети́рование у воро́т; क़िले का — крепо́стные воро́та; बाग़ का — вход в сад; मिल का — фабри́чные во-ро́та; सदर — гла́вный вход; — पर पहुँचना подье́зжать к воро́там; 2) ска-ме́йка у воро́т.

फाटका प्हा́тка *м.* (त.ж. सट्टा —) бирже-ва́я игра́, спекуля́ция.

फाटकेबाज़ प्हा́तkebāz *м.* игро́к на бир-же, биржево́й спекуля́нт.

फाइना п्हा́йна *п.* 1) рвать, разрыва́ть, раздира́ть (напр. крючком, гвозде́м); 2) рвать на кусо́к, в кусо́чья; 3) рас-крыва́ть (глаза, рот); ◇ फाइ फाइकर напряже́нно, внима́тельно (напр. всма-трива́ться, прислушива́ться); आँखें फाइ फाइकर देखना всма́трива́ться; कान फाइ फाइकर सुनना напряга́ть слух; गला फाइ फाइकर चिल्लाना надрыва́ть-ся, крича́ть во все́ го́рло; छप्पर फाइ-कर देना дари́ть в ви́де сюрпри́за, не-ожиданно дари́ть (букв. проломив кры́шу, дава́ть).

फанूस фану́с *м.* 1) фона́рь; 2) ла́мпа; 3) мая́к.

फायदा файда́ *м.* 1) по́льза; вы́года; से



— उठाना извлекать пользу из чего-л., пользоваться чем-л.; — पहुँचाना приносить пользу; 2) доход; нажива; 3) облегчение; — करना а) приносить пользу; б) доставлять облегчение.

फ़ायदेमंद फ़ा́йдема́нд 1) полезный; выгодный; 2) доходный.

फ़ायर फ़ा́яр м. огонь; стрельба; выстрел; залп; — करना стрелять; обстреливать; давать залп; से — करना стрелять из чего-л.

फ़ायर-इंजिन फ़а́яр-инджин м. пожарная машина.

फ़ायर-ब्रिगेड फ़а́яр-бриге́д м. пожарная команда.

फ़ायरमैन ф़а́ярма́йн м. 1) пожарный; 2) кочегар.

फ़ायरवाला ф़а́ярва́ला имеющий заряд; ६ — पिस्तौल шестизарядный пистолет.

फ़арм ф़а́рам м. форма (документа, анкеты), образец; бланк, анкета; दोहरा — анкета в двух экземплярах; निर्धारित — установленная форма; — भरना заполнять бланк.

फ़арमूла ф़а́рму́ला м. 1) формула; 2) проект.

फ़арसी ф़а́рсӣ 1. персидский; 2. ж. персидский язык.

फ़арसीदान ф़а́рсїда́н м. человек, знающий персидский язык.

फ़арसीदानी ф़ा́рсїदा́नी ж. знание персидского языка.

फ़арसीपन ф़ा́рсїпа́н м. иранизмы, персидские элементы (в индийских языках).

फ़ारिग ф़а́रिग 1) свободный, незанятый; से — होता быть свободным от чего-л.; 2) свободный от забот.

फ़ार्म ф़а́рм I м. ферма; गवर्मे́ट — государственное сельскохозяйственное предприятие; नुमाइशी — показательная ферма; सामूहिक — колхоз; सोवियत — совхоз.

फ़ार्म फ़а́рм II м. см. फ़арм.

फ़ार्मु́ला ф़а́рму́ला м. см. फ़арमूला.

फ़ाल पख़ा́ल ж. сошник.

फ़ालतू फ़ा́लतू 1. 1) излишний, избыточный; ненужный; 2) никчёмный, ни к чему не способный; 3) праздный; 4) бродячий (о собаке); 2. вдобавок.

फ़ालिज ф़а́лидж м. паралич; — गिरना быть разбитым параличом.

फ़ाल्गुन पख़ा́लगुन м. см. फ़ाल्गун.

फ़ावड़ा पख़ा́орā м. мотыга; лопата; < — बजना разрушаться; — बजाना разрушать, срывать, сносить (напр. здание).

फ़асला ф़ा́сла м. промежуток; расстояние; तीन मील के फ़ासले पर на расстоянии трёх миль.

फ़асिज़м ф़а́сизм м. фашизм.

फ़асिज़्म-विरोधी ф़ा́सиз्म-विरोध्नी 1. антифашистский; 2. м. антифашист.

फ़асिटीवाद ф़ा́सїтіवा́द м. см. फ़асиज़м.

फ़асिला ф़ा́сила м. см. फ़асला.

फ़асिस्ट ф़ा́सिस्ट 1. фашистский; 2. м. фашист.

फ़асिस्टपक्षी ф़ा́सिस्टपाक्षी профашистский, фашиствующий.

फ़асिस्टवादी ф़ा́सिस्टवादी см. फ़асиस्ट.

फ़асिस्ट-विरोधी ф़ा́सिस्ट-विरोध्नी 1. антифашистский; — आंदोलन антифашистское движение; 2. м. антифашист.

फ़асिस्टी ф़ा́सिस्टी см. फ़асиस्ट 1.

फ़асिस्टीकरण फ़ा́सिस्टीकरण м. фашизация.

फ़асिस्त ф़а́сिस्त см. फ़асиस्ट.

फ़ास्फ़ेट फ़ास्फ़ैत *м.* фосфат.

फाहा पх़ा़х़ *м.* клочок ваты (*смоченный в чём-л.*); тампон.

फ़िकна пхйкна *нп.* быть брошенным.

फ़िकवाना пхйкवाना *п.* (*пону́д. I от фёкна*) выбрасывать.

फ़икра фйкрā *м.* 1) изречение; 2) предложение, фраза; 3) выдумка, обман; — जोड़ना выдумывать, измышлять.

फ़िकैत пхйкайт *м.* искусный фехтовальщик (*в бое на дубинках*).

फ़икр фйкр *жс.* 1) мысль; 2) забота; की — करना думать, заботиться о ком-л., чём-л.

फ़икрмंद фйкрманд озабоченный.

फ़िज़िकल фйзикал физический; — ट्रेनिंग физическая культура; — ट्रेनिंग कालेज физкультурный техникум.

फ़िज़икс фйзикс *м.* физика.

फ़िज़ूल фйज़ूल *см.* फ़ज़ूल.

फ़िट фйт годный, подходящий; में — करना принаравливать, подгонять к чему-л.; приделывать к чему-л.

फ़िटकरी пхйікаरी *жс.* квасцы.

फ़िटकार пхйіка́р *жс.* 1) упрек, порицание; 2) проклятие; — खाना а) быть порицаемым; б) быть проклятым; — देना а) порицать; б) проклипать.

फ़िटकिरी пхйіकिरी *жс. см.* фिटкери.

फ़िटन фйітан *жс.* экипаж.

फ़िटर фйітар *м.* монтер.

फ़िटин фйіин *жс. см.* фитен.

फ़िट्टा пхйітта опозоренный, пристыженный.

फ़िडерेशन фйідерешан *м.* федерация.

फ़итна фйіна *м.* 1) разбор, рознь;ссора; 2) мятёж; — उठाना поднимать мятёж.

फ़ितूर фйітूर *м.* 1) недостаток; 2) сла-

бость, нездоровье; 3) разбор;ссора; 4) мятёж.

फ़идवी фйід्वी *м.* Ваш покорный слуга.

फ़ин фин 1. фінский; 2. *м.* финн.

फ़иниш финиш фінский.

फ़ирंग пхиранг *м.* 1) Европа; 2) европеец.

फ़ирंगी пхирангй 1. европейский; английский; 2. *м.* европеец.

फ़ирंदर пхирандар бродячий, кочевой.

फ़ир пхир 1) снова, опять; ещё; — एक बार, एक बार — ещё раз; — से सय-нова, вновь, снова; 2) после, потом, затем; впоследствии; далее (*в начале фразы*); — कभी когда-нибудь после; 3) сверх того, к тому же; кроме того; 4) тогда, в таком случае; то; 5) однако; тем не менее; — भी а) вновь, и опять; б) всё же, тем не менее; однако; यद्यपि... — भी хотя... тем не менее.

फ़ирका фйрка *м.* 1) группа, группировка; 2) община (*религиозная*); 3) отряд; 4) племя; जंगली फिरके дикие племена.

फ़ирकाбंदी фйркабандй *жс.* групповщина; фракционность; сектанство.

फ़ирकावार фйрка́вар пообщинно, по группам.

फ़ирकी пхиркй *жс.* 1) волчок; 2) катушка.

फ़иркеवारана фйрке́варāна *неизм.* 1) сектантский; фракционный; 2) относящийся к религиозной общине.

फ़ирता пхирта 1) возвращенный, непринятый; 2) неодобренный, отвергнутый.

फ़ирна пхирна *нп.* 1) бродить; 2) прохаживаться, прогуливаться; 3) кружиться, вращаться; 4) возвращаться;

घर फिर जाओ! вернись домой!; 5) быть возвращённым (о купленной вещи); 6) поворачиваться в другую сторону; 7) поворачивать, сворачивать (с дороги); 8) [из]меняться; 9) склоняться (к чему-л.); заняться (чем-л.); 10) становиться противником (чего-л.).

फिरवाना पхिरवाना *п. понуд. II от* फिरना.

फिराक़ फिराक़ *м.* 1) разлук; 2) беспокойство; забота; — मैं रहना думать постоянно о чём-л., стремиться к достижению чего-л.; 3) поиски.

फिराना पхिराना *п. (понуд. I от* फिरना) 1) водить гулять; 2) поворачивать; отворачивать; सत्य से अपनी आँखें — закрывать глаза на правду; 3) кружить, вращать, вертеть; 4) возвращать; 5) [из]менять.

फिरार फिरार *см.* फ़रार.

फिरिस्ता फिरिшта *м. см.* फ़ришта.

फिरका फिरका *м. см.* ф़ирка.

फिरदोस फिरдос *м.* 1) сад; 2) рай.

फिरहक़ीक़त फिरхаक़икат *в действительности, действительно; фактически.*

फिरहाल फिरहाल *в настоящее время, ныне.*

फिरासफ़ी फिरасафй *ж.* философия; भौतिकवादी — материалистическая философия.

फिल्म филм *м., ж.* фильм, кинокартина; टेकनीक-संबंधी — технический фильм; ध्वनि — звуковой фильм; मूक — немой фильм; वैज्ञानिक — научный фильм; समाचार-संबंधी — киножурнал, кинохроника; — दिखाना демонстрировать кинокартину; — देखना смотреть кинокартину.

फिल्म-उत्सव филм-утсао *м.* кинофестиваль.

फिल्म-उद्योग филм-удъёг *м.* кинопромышленность; кинопроизводство.

फिल्म-डाइरेक्टर филм-дайрайктар *м.* кинорежиссёр.

फिल्म-प्रदर्शन филм-прадаршан *м. см.* फिल्म-उत्सव.

फिल्मांतर филмаंतर *м.* экранизация (романа, повести); उपन्यास का — инсценировка романа для кино; фильм по роману.

फिल्मी филми относящийся к кино; — कहानी киносценарий.

फिश пхиш пустяки!, ерунда!

फिस пхис *см.* фिश.

फिसड्डी पхिसाददी отстающий, последний (напр. в соревнованиях).

फिसलन пхислан *ж.* 1) скольжение; 2) скользкое место; перен. ошибка, промах.

फिसलना पхисалना 1. скользкий; скользкий; 2. *нп.* 1) скользить; поскользнуться; पैर — скользить (о ногах); 2) соскальзывать падать; गढ़े में — сваливаться в пропасть; 3) стремиться; склоняться.

फिसलाऊ पхисलाऊ скользкий.

फिहरिस्त фиҳрист *ж.* 1) перечисление, перечень; список; खानों की — меню; 2) каталог, указатель; оглавление; — बनाना составлять список, указатель.

फ्री फ़ी в [каждый]; за [каждый]; с [каждого]; на [каждого]; — कमरा за комнату; — माह в месяц; — रुपया на [каждую] рупию; — हफ्ते в неделю; — सदी на сто; — हजार प्रमिल्ले, одна тысячная часть.

फ्रीका पх्यिका 1) безвкусный; невкусный; 2) непривлекательный; неинтересный, скучный; 3) бледный; тусклый; 4) светлый (о цвете); — रंग бледный цвет; 5) слабый (о звуке); 6) мрачный; сумрачный; — पड़ना а) бледнеть; тускнеть; б) становиться скучным; в) мрачнеть.

फ्रीट फ़ीт *м. мн.* футы; १० — की गहराई में на глубине 10 футов.

फ्रीता фйта *м.* 1) лента; тесьма; шнурок; ремешок (у часов); 2) полбска; 3) рулетка; फ्रीते से नापना измерять рулеткой.

फ्रीरनी фйрнй *ж.* молочная каша (из дроблёного риса).

फ्रीरोज़а фйрозā *м.* бирюза.

फ्रीरोज़ी фйрозй бирюзовый, цвета бирюзы.

फ्रीл фйл *м.* 1) слон; 2) шахм. слон.

फ्रीлбан фйлбāн *м.* 1) владелец слона; 2) погонщик слона.

फ्रीлд-мāрशल фйлд-мāршал *м.* фельд-мāршал.

फ्रीс фйс *ж.* 1) взнос, плата; स्कूल की — плата за обучение (в школе); विना — के бесплатно, безвозмездно; — लेना взимать плату; 2) вознаграждение, гонорар.

फ्री-सदी фй-сadi на сто, процент; पाँच — пять процентов; दस — कमी уменьшение на десять процентов.

फूंकना пхूंकā *1. нп.* 1) выходить (о воздухе); дуть; 2) гореть; сгорать; 3) гибнуть, уничтожаться; расходоваться зря (о деньгах); 2. *м.* бамбуковая или медная трубка (для раздувания огня).

फूंकनी пхूंकнй *ж. см.* фूंकना 2.

फूंकवाना пхूंकvānā *п.* (понуд. II от фूंकना) 1) раздувать; 2) сжигать, испепелять.

फूंकार пхूंकāр *м.* свист, шипение; — करना шипеть (о змее).

फूंदना пхूंदnā *м.* кисточка, султан.

फूंसी пхूंसй *ж.* прыщ; — निकल आई вскочил прыщ.

फुकना пхукnā *1. нп.* 1) сгорать; 2) разрушаться, уничтожаться; 2. *м.* 1) трубка (для раздувания огня); 2) мочево́й пузырь.

फучड़ा пхучрā *м.* бахрома (ковра и т. п.).

फुजूल фузул излишний, ненужный.

फुट фут *м.* фут.

फुटकर пху́ткар *1.* 1) отдельный; одиночный; несвязанный; разрозненный; — अंक отдельный выпуск, номер; — बिक्री розничная продажа; 2) разный, различный; 2. 1) по отдельности, по частям; по одному; 2) в розницу.

फुटकल пху́ткал *см.* फुटकर.

फुटनोट фу́тnoi *м.* сно́ска, примечание (внизу страницы).

फुटपाथ фу́тpāth *м.* 1) панель; тротуар; 2) тропинка.

फुटबाल фу́тbāl *м.* 1) футбольный мяч; 2) футбол; — खेलना играть в футбол.

फुटबाल-ग्राउंड фу́тbāl-грāунд *м.* футбольное поле.

फुटबाल-मैच фу́тbāl-майч *м.* футбольный матч.

फुटमत пху́тmat *м.* разногласие; раскол.

फुदकना пху́даकnā *нп.* 1) прыгать, подпрыгивать; подскакивать; 2) прыгать от радости.

फुदकी пхудкй *ж.* яблык.

फुनगी पхунगी *ж.* отросток; росток, побег; кончик ветки.

फुफ्फुस पхूप्पхус *м. см.* फेफड़ा.

फुफ्फुसदाह पхूप्पхусदाह отравляющий лёгкие; — वायु душлистый газ.

फुफ्फुदी पхूप्पह्दी *ж.* узел, образуемый концами сари.

फुफकारना पхूप्पह्कार्ना *нп.* шипеть (о змеё).

फुफेरा पхूप्पхэра двоюродный (о детях сестры отца); — भाई двоюродный брат.

फुरती पхурती *ж.* скорость, быстрота; проворство, живость; — के खेल игры, требующие ловкости и живости (напр. теннис); — दिखलाना проявлять резвость.

फुरतीला पхурतीला 1) быстрый, стремительный; проворный, живой; 2) бойкий, деятельный.

फुरतीलापन पхурतीलापन *м. см.* फुरती.

फुर-फुर पхुर-пхुर *ж.* звукоподр. звук взмаха крыльев (во время полёта).

फुरफुराना पхुरपхुराना *нп.* звукоподр. 1) шуршать, хлопать крыльями (во время полёта); 2) дрожать, развеваться (на ветру).

फुरसत फурсат *ж.* 1) удобное время, удобный случай; 2) (तज. — का वक्त) свободное время, досуг; — के घंटे часы досуга; बिलकुल — नहीं некогда, совершенно нет времени; — से потихоньку; между делом, на досуге; ♦ — पाना уходить в отставку; быть уволенным.

फुरहरी पхुरहारि *ж.* 1) хлопанье, шум крыльев; 2) дрожь; — लेना дрожать.

फुरती पхурती *ж. см.* फुरती.

फुरसत फурсат *ж. см.* फुरसत.

फुलका पхулका *м.* лепёшка.

फुलझड़ी पхулджхарि *ж.* 1) фейерверк; 2) предмет разбора, повод к разбору.

फुलवाई पхулवाई *ж.* цветник, сад; — लगाना разбивать цветник.

फुलवाई पхулवाई *ж. см.* फुलवाई.

फुलवारी पхулवाई *ж. см.* फुलवाई.

फुलाना पхуलाना *п.* (пону). I от फूलना)

1) надувать, раздувать; 2) радовать; 3) перевозносить; ♦ मुंह (गाल) — дуться, сердиться.

फुलाव पхулао *м.* 1) набухание, разбухание; 2) опухоль; воспаление.

फुलेल पхулел *м.* благовонное масло (для волос).

फुलौरी पхулаури *ж.* оладья (из гороховой муки).

फुसफुसा पхуспхуса 1) хрупкий, ломкий; 2) слабый, бессильный; 3) слабый (напр. о табаке).

फुसफुसाना पхуспхусाना *нп.* шептать (на ухо).

फुसफुसाहट पхуспхусаहाट *ж.* шёпот.

फुसलाना पхулाना *п.* 1) развлекать, забавлять (ребёнка); 2) выманивать; заманивать, сманивать.

फुहार पхухार *ж.* мелкий дождь, изморось.

फुहारा पхухारा *м.* 1) брызги; фонтан; 2) дождик; 3) опрыскиватель; — छोड़ना опрыскивать.

फूंक पхूंक *ж.* 1) дуновение; 2) дыхание; — मारना а) дуть; раздувать или задувать (огонь); б) выпускать дым изо рта (при курении); ♦ — सा очень слабый, тощий (о человеке).

फूंक-ताप पхूंक-ताप *ж. парн. соч.* расточительство; мотовство.

फूंकना पхूंकना *п.* (пону). I от फूंकना)

1) дуть; 2) играть (на духовом инструменте); 3) растрачивать, проматывать; में ऐसे — тратить деньги на что-л.; ♦ फूँक फूँकर चलना (पैर रखना)

а) осторожно ступать; б) действовать очень осмотрительно; कोई बात — нащёпывать на ухо; बीड़ियाँ — курить.

फूँकारना पхूँकारना *нп.* шипеть; сопеть.

फूट पхूँत *ж.* 1) разрыв; разлом; 2) расхождение; разлад, раскол; рознь; — डालना (पैदा करना) сеять рознь, порождать раскол; — डालो और राज्य करो разделай и властвуй (*принцип империалистов*).

फूटना पхूँतना *нп.* 1) разбиваться; ломаться; лопаться, трескаться; 2) пробиваться (*об источнике*); 3) проступать, выступать, появляться (*о сыпи*); 4) распускаться (*о почках, бутонах*); 5) прорастать (*о семенах*); 6) рассыпаться; рассеиваться; 7) отделяться; переходить на другую сторону; 8) раздаваться (*о голосе*); фूट फूटकर रोना рыдать; 9) обнаруживаться, раскрываться (*о тайне*); 10) расплываться (*напр. о чернилах на плохой бумаге*); 11) ломить (*о суставах*).

फूटनीति पхूँतिनीति *ж.* политика раскола.

फूटपरस्त पхूँतपारास्त *м.* раскольник.

फूटपरस्ती पхूँतपारास्ति *ж.* раскол.

फूटा पхूँता сломанный; разбитый; треснувший; ♦ फूटी कौड़ी грош; फूटी कौड़ी न देना не давать и ломаного гроша; को फूटी आँख से भी देखने को तैयार न होना а) не хотеть и смотреть на кого-л., что-л.; б) ненавидеть кого-л.; фूटी आँख का तारा единственный

(оставшийся в живых) сын; को फूटी आँखों न देख सकना не любить, не переносить кого-л., что-л.; фूटी आँखों न भाना не любить, не терпеть.

फूत्कार पхूत्कार *м.* шипение (*змеи*).

फूफा पхूँपха *м.* дядя (*муж сестры отца*).

फूफी पхूँпхи *ж.* тётя (*сестра отца*).

फूल पхूल *м.* 1) цветок; फूलों का गुच्छा букет; फूलों की क्यारी клумба; नकली — искусственные цветы; — आना (लगना) покрываться цветами; — उतारना (तोड़ना) рвать цветы; — चुनना собирать цветы; — लगाना сажать цветы; — खिलना расцветать; 2) цветочный узор (*вышитый, выгравированный*); 3) искра; ♦ — सूँघकर रहना очень мало есть (*букв. жить ароматом цветов*).

फूलकारी पхूलक़ारी *ж.* вышивание.

फूलगोभी पхूलगोभी *ж.* цветная капуста.

फूलदान पхूलदान *м.* цветочная ваза.

फूलदार पхूलदार украшенный цветочным узором.

फूलना पхूलना *нп.* 1) расцветать, цвести; आनंद से फूल उठना расцвести от радости; 2) раздуваться, надуваться; разбухать; 3) воспаляться; опухать; 4) быть высокомерным; зазнаваться; 5) быть довольным, радоваться; फूले अंग न समाना не помнить себя от радости.

फूलना-फलना पхूलना-пхалना *нп. парн. соч.* 1) быть довольным и счастливым; 2) процветать, развиваться, преуспевать.

फूल-पत्ती पхूल-пат्ति *ж. парн. соч.* 1) цветы; 2) цветочный узор.

फूली पхूली *ж.* бельмо.

फूस पхूस I *м.* солóма; сéно; ◇ — में चिनगारी डालना разжигать враждú, нéнависть.

फूस पхूस II *м. см.* पूस.

फूहड़ पхूखार 1) глúпый, бестолкóвый; 2) безобрáзный; неуклюжий; 3) не-пристойный (*о разговоре*).

फूहड़पन पхूखारпан *м.* 1) глúпость, тó-пость; 2) безобрáзность; неуклю-жесть; 3) непристойность.

फेंकना पхэкनā *нп.* 1) бросать, швырять; नीचे — сбрасывать; 2) отбрасывать, выбрасывать; 3) раскидывать, раз-брасывать; 4) перекладывать ответ-ственность на другóго; перепоручать; उसने सब काम मेरे ऊपर फेंका он взва-лил на меня всю работу; 5) оставлять (*по забывчивости*); терять; 6) метать (*карты, игральные кости*); फाँसा — метать жребий; 7) растрáчивать; про-матывать; 8) пускать в галóп, гнать; 9) пускать; धुआँ — пускать дым (*при курении*).

फेंट पхэ́т *ж.* 1) тáлия; 2) тáлия (*часть платья*); ◇ — बाँधना приготовить-ся (*к какому-л. делу*).

फेंटना पхэ́तnā *п.* 1) месить, размéши-вать (*рукой, пальцами*); 2) тасовáть (*карты*).

फेंटा पхэ́तā *м.* 1) пóяс, кушáк; 2) часть дхóти, котóрую стягивают на тáлии; 3) тюрбáн; 4) обхвát.

फेकलटी फэкалти *ж.* факультет.

फен пхэн *м.* пéна; साबुन का — мыльная пéна.

फенил пхэ́нил пéнистый, вспéнившийся.

फेफड़ा पхэ́пхрā *м.* анат. лёгкое, лёг-кие; फेफड़े बिगड़ना [за]болеть (*о лёг-ких*).

फेफड़ी पхэ́пх्री *ж.* корóчки на пересóх-ших губáх.

फेयर фэ́яр *м.* плáта (*за проезд*); टाइम तथा — टेबुल расписáние с указáнием стóимости проезда.

फेयरвел-динер фэ́ярвэл-динар *м.* про-щáльный обéд.

फेर पхэр *м.* 1) кружение, круговóе дви-жение; обхóд; — खाना идти обхóд-ным путём, дéлать большóй крýк; 2) поворóт; — देना поворáчивать (*что-л.*); 3) изменéние, переméна; समय का — переméна (*к худшему*); 4) затруднё-ние; затруднительное положéние; хлó-поты; 5) несчáстье; бедá; 6) оши́бка, заблуждéние; 7) обмáн; плутовствó; 8) урóн, вред; — में पड़ना (*आना*) а) попадáть в затруднительное по-ложéние; б) ошибáться, заблуждáть-ся; в) быть обмáнутым; г) [по]нести урóн, убýток; 9) срдéство, спóсоб; — लगाना изыскивать срдéство, спóсоб.

फेरना पхэрnā *п.* (*пону́д. I от फिरना*)

1) повёртывать; вращáть; поворáчи-вать; направлáть (*взор*); की ओर दृष्टि — направлáть взор на когó-л.; что-л.; आँखें फेर लेना отвéсти взор, отвернúться; पीठ फेर देना обратитъ в бéгство; मुँह फेर लेना отвернúться; 2) крутítъ; кружítъ; का दिमाग फेर देना вскружítъ гóлову кому́-л.; माला — перебирáть чётки; 3) заставля́ть поворáчиваться или возвращáться; उलटा — возвращáть обрáтно; दाम फेर लेना получи́ть обрáтно стóимость (*покупки, вещи*); 4) водítъ, прово-дítъ (*чем-л.*); पर हाथ — глáдить ру-кóй когó-л., что-л.; 5) обмáзывать; रंग — крáсить; 6) изменáть (*напр.*

мнение); 7) повторять; पाठ — заучивать урок.

फेर-फार पхэр-पхार् *м. парн. соч.* 1) перемена, изменение; गुण और मात्रा में — изменения в качестве и количестве; — करना производить перемены; изменять; 2) разница, различие; 3) отговорка, предлог.

फेरा पхэрā *м.* 1) кружение, вращение; 2) обход, объезд; поворот; 3) оборот (верёвки, шнур, ленты вокруг чего-л.); 4) торговля вразнос; 5) случайное посещение; — लगाना а) кружиться, вращаться; б) обходить, объезжать; в) неожиданно посещать; 6) возвращение; — करना а) объезжать, обходить; поворачивать; б) возвращаться; 7) окружность, круг.

फेराफेरी पхэрā-पхэрй *ж. парн. соч.* хождение взад и вперёд.

फेरी पхэрй *ж.* 1) кружение, вращение; 2) обход, объезд; поворот; 3) бродяжничество; 4) торговля вразнос; — करना (लगाना) торговать вразнос.

फेरीवाला पхэрयवाला *м.* бродячий торговец; торговец-разносчик.

फेल फэл I 1) провалившийся на экзамене; 2) потерпевший крах, обанкротившийся; — हो जाना а) провалиться на экзамене; वह — हुआ он провалился на экзамене; б) обанкротиться.

फेल फэл II *м.* 1) дело, работа; 2) поступок, действие.

फел्ट फэлт *м.* войлок; фетр; — टोपी फेटरовая шляпа.

फेहरिस्त फэхрист *ж. см.* фихрист.

फैसी файнсей 1) красивый, хорошего покроя (о платье); 2) модный.

फैक्टरी файктарй *ж.* фабрика; завод;

चमड़ा सिझाने की — кожаный завод; जूता बनाने की — обувная фабрика; मक्खन की — маслянистый завод.

फैक्टरी-एक्ट файктарй-экт *м.* фабричный закон.

फैक्टरी-कानून файктарй-कानून *м. см.* फैक्टरी-एक्ट.

फैक्टरीवाला файктарйवाला *м.* фабрикант, заводчик.

फैक्टरी-स्कूल файктарй-स्कूल *м.* фабричная школа.

फैज файз *м.* 1) милость; щедрость; 2) результат, итог; अपने — को पहुँचाना достигать результатов (напр. в работе).

फैर файр *м. см.* फायर.

फैलना пхайлना *нп.* 1) распространяться; простираться; 2) занимать много места; увеличиваться в объёме; расширяться; 3) толстеть; 4) рассеваться; рассыпаться; 5) разливаться; растекаться; 6) увеличиваться, расти; 7) раскрываться (о глазах, рте).

फैलसूफ файласуф расточительный.

फैलसूफी файласуфй *ж.* расточительность.

फैलाना пхайलाना *нп. (понуд. I от फैलना)*

1) протягивать; простирать; расправлять (крылья); भुजाएँ — протягивать руки (для объятий); के सामने हाथ — протягивать руки к кому-л. (с мольбой о помощи), просить, умолять кого-л.; 2) расстилать; растягивать; 3) увеличивать, расширять; 4) широко раскрывать (глаза, рот); 5) разбрасывать; рассевать; 6) увеличивать; 7) издавать (звук); 8) провозглашать; пропагандировать; भाव — пропагандировать идею; झूठी अफ-



वाहें — распространять ложные слухи; ♠ पैर फैलाकर सोना спокойно спать.

फैलाव пхайलāо *м.* 1) распространение; आसमान का — небесная ширь; 2) экспансия.

फैशन फैशन *м.* 1) фасон, образец; 2) мода; — अपनाता усваивать моду; — को जन्म देना, — तैयार (पैदा) करना создавать моду; — के पीछे भागना гнаться за модой; 3) обычай, обычноевение.

फैशनवाला फैशनवाला *1.* модный; *2.* *м.* модник.

फैशनेबुल फैशनэбул модный.

फैसला फैसला *м.* 1) решение, постановление; Потсдामские решения; अंतिम — окончательное решение; — करना (देना) решать, выносить постановление; किया गया — принятое решение; के पक्ष में — करना решать в чью-л. пользу; के विरुद्ध — करना решать не в пользу кого-л.; निष्पक्षरूप से — करना решать беспристрастно; 2) *юр.* решение, приговор; मुकदमे का — करना решать судебное дело; फैसले के खिलाफ अपील करना обжаловать приговор.

फैसलाकुन फैसलाकुन решающий, решительный; — जीत решительная победа.

फैसिस्टवाद फैसисिствād *м. см.* фашизм.

फॉक पхॉक *м.* хвостовое оперение стрельбы.

फोकट पхोकाट пустяковый; ♠ — में без затрат, даром.

फोकस фокас *м. физ.* фокус; — लेना наводить на фокус.

फोटो फोटो *м. (осн. косв. мн. फोटुओं)* карточка, снимок, фотография; — का

केमरा фотоаппарат; पासपोर्ट-साइज का — карточка для паспорта; का — उतारना (खींचना, लेना) снимать, фотографировать кого-л., что-л.; हवाई — аэро-фотоснимок.

फोटोग्राफ फोटोग्राф *м. см.* фотод.

फोटोग्राफर फोटोग्राफर *м.* фотограф.

फोटोग्राफी फोटोग्राफी *ж.* фотография, фотографирование; — का केमरा фотоаппарат.

फोटोचित्र फोटочित्रा *м.* фотография, снимок.

फोटोचित्रकार फोटочित्राकर *м. см.* фотोग्राфр.

फोटोचित्रण फोटочित्रण *м.* съёмка, фотографирование.

फोड़ना पхोर्ना *п.* 1) ломать; разбивать, раскалывать; 2) прорывать; пробивать насквозь; проламывать; आँख — выбивать глаз; सिर — проламывать голову; 3) вызывать волдыри, язвы; 4) выгонять (ростки, ветви); 5) образовывать ответвления, рукава; 6) переманивать; 7) раскрывать; выдавать (тайну).

फोड़ना-फाड़ना पхोर्ना-पхаँर्ना *п. парн. соч.* разрывать; раскалывать; संधि को — расторгать договор, соглашение.

फोड़ा पхोर्दा *м.* волдырь; нарыв; язва; болячка.

फोता फोता *м.* 1) налог на землю; 2) кошелек; мешок для денег; 3) *анат.* мошонка.

फोन фон *м.* телефон; — का चोंगा (रि-सीवर) телефонная трубка; को (के पास) — करना звонить кому-л. по телефону.

फोन-नंबर фон-намбар *м.* номер телефона.

फोनोग्राफ फोनोग्राफ *м.* фонóграф; грам-  
мофóн.

फोरमैन फормайн *м.* ма́стер; де́сятник;  
सहायक — помі́шник ма́стера.

फ़ौंडरी फाун्द्री *ж.* лите́йный заво́д.

फ़ौज फाудज *ж.* 1) а́рмия, войска́,  
во́енные си́лы; सोवियत — Со́ветская  
А́рмия; — की टुकड़ी во́инская ча́сть;  
— में भरती ना́бóр в а́рмию (*рекрутов*);  
फ़ौजों का हटाना отво́д войск; सरका-  
री — пра́вительственные войска́; लड़-  
नेवाली — де́йствующая а́рмия; छतरी-  
बाज़ — авиадеса́нтные войска́; सफ़री  
— экспедициóнные войска́; हवाई —  
во́енно-возду́шные си́лы; — उतारना  
выса́живать войска́; — पर कमांड कर-  
ना кома́ндовать а́рмией; — में नौकरी  
करना служи́ть в а́рмии; 2) *перен.*  
а́рмия; बेकारों और अर्द्धबेकारों की —  
а́рмия безрабо́тных и полубезра-  
бо́тных; औद्योगिक कोतल — промыш-  
ленная резервная а́рмия.

फ़ौजकशी फाуджकशी *ж.* во́енное втор-  
же́ние; — करना вторга́ться; на-  
пада́ть.

फ़ौजदार फाудज्दार् *м.* 1) кома́нующий;  
2) мла́дший офице́р (*индийский*).

फ़ौजदारी फाудज्दारी *ж.* 1) дра́ка; 2)  
уголо́вный суд; — का मामला (*मुकदमा*)  
уголо́вный проце́сс, уголо́вное де́ло.

फ़ौज-भरती फाудज-बхर्ती *ж.* призы́в,  
набо́р в а́рмию.

फ़ौजी फाудजी армё́йский; во́инский,  
во́енный; — सिपाही солда́т; — शिक्षा  
во́енное обу́чение; во́енное образо-  
ва́ние; — कायदा во́инский уста́в; —  
दफ़्तर штаб; — छावनी каза́рма; —  
अड्डा плацда́र्म; — क़िलाबंदी во́енное  
укреплéние; — खर्च во́енные расхо́ды;

— पोशाक во́енный мунди́р; — बूट  
армё́йские сапоги́; — अदालत во́ен-  
ный суд; — क़ानून во́енный зако́н;  
зако́н во́енного вре́мени; — खिदमत  
во́енная служба́.

फ़ौजीकरण फाудजीकरण *м.* милитариза́-  
ция; फिर से — реми́литариза́-  
ция.

फ़ौजी-नौकरशाही फाудजी-наукарशाही во-  
е́нно-бюрократи́ческий.

फ़ौजीशाह फाудजीशाह *м.* милитарист;  
*мн.* во́енщина.

फ़ौजीशाही फाудजीशाही *ж.* вла́сть во-  
е́нщины; милитаризм.

फ़ौजी-सामंती फाудजी-सामन्ती во́енно-  
феода́льный; — साम्राज्यवाद во́енно-  
феода́льный империализм.

फ़ौत फाут 1. 1) уме́рший; 2) уше́дший;  
3) разру́шенный; 2. *ж.* сме́рть.

फ़ौती फाुती 1. относя́щийся к сме́рти;  
2. *ж.* 1) сме́рть; 2) спи́сок уме́рших;  
3) извещéние о сме́рти.

फ़ौरन फाуран бы́стро, ско́ро, момен-  
та́льно; неме́дленно.

फ़ौरी फाури срóчный, неме́дленный;  
— काम бли́жайшая, очере́дная за-  
да́ча; — प्रोग्राम програ́мма бли́жай-  
ших де́йствий.

फ़ौलाद फाуलाд *м.* сталь; — का сталь-  
но́й; — की ईंट стальна́я болва́нка;  
— की ईँटें चिपटी करना прока́тывать  
сталь; — की चद्दर листовая́ сталь;  
— की पतली चद्दर बनानेवाली मशीन  
прока́тный стан; — मिश्रित धातु фер-  
роспла́व; — मिश्रित धातु-निर्माण-विभाग  
цех ферроспла́вов; उच्चकोटि का —  
высокока́чественная сталь; ठंडे — को  
дबानेवाली मिल сталепрока́тный заво́д;  
— तैयार करना варить сталь.

फ़ौलादतोड़ फ़ाुल़ादतोर बронебóйный; — गोली बронебóйная пúла.

फ़ौलादी फ़ाुल़ादी त.ж. перен. сталь-  
но́й; — चहर листовáя сталь; — मज़दूर  
сталевár; — अतुशासन жёлёзная дис-  
циплíна; शांति का — सिपाही непоко-  
лебímый борéц за мир.

फ़ौवारा फ़ाуव़ारā м. фонтán; истóчник,  
ключ; तेल का — нефтяно́й фонтán;  
— छूटना бить (о фонтане).

फ़्यूचरिज़्म फ़्यूचаризм м. футуризм.

फ़्यूज़ फ़्यूज़ м. эл. плáвкий предохра-  
нитель, пробка.

फ़्यूज़िलेज फ़्यूज़илéдж м. фюзеляж.

फ़्यूडलिज़्म फ़्यूдализм м. феодализм,  
феодáльный строй.

फ़्यूडलिस्ट फ़्यूдалист 1. феодáльный;  
2. м. феодáл.

फ़ाँसवाला फ़ाँसव़ालā м. француз.

फ़ाँसीसी फ़ाँस़ीсй 1. французский; 2. м.  
француз; 3. ж. французский язык.

फ़ाक फ़ाक м. плáтьё (детское или дам-  
ское).

फ़्री फ़्री 1) свободный; независимый;  
— ट्रेड свободная торгóвля; 2) бес-  
плáтный; — पढ़ना (स्कूल) беспла́тное  
обучение.

फ़्रेंच फ़рэнч французский.

फ़्रेम फ़рэм м. 1) опра́ва (очков); सींगवाले  
— का चश्मा очки в рогово́й опра́ве;  
2) ра́ма, ра́мка, опра́ва.

फ़्लाईंग-क्लब फ़्लáйинг-क्लб м. авиациóн-  
ный клуб.

फ़्लाईंग-फ़ोरट्रेस ф़्लáйинг-фóртрэс м. лета́ю-  
щая крéпость (тип самолёта).

फ़्लाईंगबोट ф़्लáйингбо́т ж. лета́ющая  
ло́дка, гидроплáн.

फ़्लूट ф़्लóт м. флéйта.

## ब

ब बा बा (тридцать шестая буква  
алфавита хинди).

बंक बैंक I 1) кривóй, изогнутый; 2)  
недостúпный; непристúпный.

बंक बैंक II м. см. बैंक.

बंकघर बैंकгхар м. см. बैंक.

बंकपति बैंकпति м. см. बंकवाला.

बंकवाला बैंकव़ालā м. банкір.

बंकशाह बैंकшāх м. финансовый магнат;  
बंकशाहों का सर्वव्यापी प्रभुत्व финансо-  
вая олигáрхия.

बंकिम बैंким кривóй, искривлённый; —  
मुस्कराहट кривáя усмёшка.

बंगला бāглā 1. бенгáльский; 2. м.

1) хйжина; 2) одноэтáжный дом (с  
верандой вокруг), дáча; 3) бесéдка  
или кóмната на кры́ше дóма; 3. ж.  
бенгáльский язык.

बंगलिया бāглия м. дóмик.

बंगालिन бāнгáлин ж. бенгáлка, жи-  
тельница Бенгáлини.

बंगाली бāнгáлй 1. бенгáльский; 2. м.  
бенгáлец; 3. ж. бенгáльский язык.

बंचक банчак м. обмáнщик, плут, мо-  
шéнник.

बंचन банчан м. обмáн; веролóмство.

बंचनता банчантā ж. обмáн.

बंजर банджар м. пúстошь, пúстырь.

बंजारा банджāṛā *м. см.* बनजारा.

बँटना bāṭnā *нп.* 1) делиться (भागों में на части); быть разделённым, поделённым, распределённым; न बँटनेवाला कोष неделимый фонд; 2) быть розданным.

बँटवाना bāṭvānā *п.* (понуд. II от बँटना)

1) распространять (напр. брошюры, листовки); 2) распределять, раздавать.

बँटवारा bāṭvārā *м.* 1) раздел, разделение; делёж; भूमि का — раздел земли; काम का — разделение труда; 2) распределение; आय का — распределение дохода; संपत्ति का उत्पादन और — производство и распределение; 3) дробление, парцелляция; खेतों का — парцелляция земель; 4) расчленение; प्रांतों का — районирование; 5) расстановка (напр. сил); 6) рознь; सांप्रदायिक — сектантская рознь; религиозный антагонизм.

बँटाई bāṭai *ж.* 1) разделение; 2) распределение.

बँटाना bāṭānā *п.* (понуд. I от बँटना) делить; разделять.

बंडल бāṇḍal *м.* пачка; связка; кипа, тюк.

बंडी бāṇḍi *ж.* жилетка.

बंद бāṇḍ *1.* 1) закрытый; запертый; — कमरा закрытая комната; — लिफाफा запечатанный конверт; 2) остановившийся (о часах, механизме и т. п.); прекратившийся; — पानी стоячая вода; 3) заключённый в тюрьму; посаженный под замок; — करना а) закрывать; запира́ть; б) останавливать; прекращать; в) заключать в тюрьму; — होना а) быть закрытым, запер-

тым; б) быть остановленным, прекращённым; прекращаться, кончаться; в) быть арестованным; 2. *м.* 1) шнур, верёвка; 2) плотина, дамба; 3) су́ста́в; 4) тюре́мное заключение; арест;

◇ — ढीले कर देना утомить.

बंदखाना бāṇḍkhānā *м.* тюрьма.

बंदगी бāṇḍgi *ж.* 1) поклонение; 2) поклон; 3) приветствие; привет.

बंददार бāṇḍdār на шнурках (о сандалиях, туфлях и т. п.).

बंदनवार бāṇḍanvār *м.* гирлянда из листьев и цветов (вывешиваемая над входом в торжественных случаях и в праздники).

बंदनवीस бāṇḍnavīs *м.* счетовод; конторщик.

बंदनी-माल бāṇḍni-māl *ж.* длинная гирлянда (которую надевают на шею в знак уважения, почёта).

बंदर бāṇḍar I *м.* обезьяна.

बंदर бāṇḍar II *м.* порт; гавань.

बंदरगाह бāṇḍargāh *м. см.* बंदर II.

बंदरगाहक्षेत्र бāṇḍargāh-kṣhetra *м.* территория порта.

बंदर-घुड़की бāṇḍar-ghurkī *ж.* пустая упряжка.

बंदरिया бāṇḍariyā *ж.* обезьяна (самка).

बंदली бāṇḍlī *м.* сорт риса.

बंदा бāṇḍā *м.* 1) Ваш покорный слуга; 2) слуга.

बंदिश бāṇḍish *ж.* 1) устройство; 2) ограничение; — हटाना отменять ограничения.

बंदी бāṇḍi *1. м.* 1) заключённый; राजनीतिक — политический заключённый; 2) арестант; — छोड़ना выпускать из-под ареста; 3) узник; 2. *ж.* закрытие.

बंदीखाना бāṇḍikhānā *м. см.* बंदखाना.

बंदीगृह बान्दीग्रिह *м. см.* бандхана.

बंदूक बान्दूक *ж.* ружьё; винтовка; — का कुंदा ружейный приклад; झड़ीदार — автоматическая винтовка; कोठेदार — магазинная винтовка; टैकमेदी — противотанковое ружьё; पर — चलाना (छोड़ना, मारना), — से फ़ैर करना стрелять из ружья в кого-л., во что-л.; — दाग़ देना выстрелить из ружья; — भर लेना зарядить ружьё.

बंदोबस्त банд-о-баст *м. парн. соч.* 1) организация, устройство; — करना организовать, устраивать; 2) уложение, акт (напр. о земельной аренде).

बंध बान्ध *м.* 1) узы; 2) узел; 3) шнур, лента; 4) плотина; 5) тюремное заключение.

बंधक बान्धक *м.* залог; — करना (रखना) оставлять залог (под ссуду).

बंधन बान्धन *м.* 1) завязывание; 2) повязка; узел; 3) путь, узы; оковы; वैवाहिक — брачные узы; — खोलना освобождать от уз; 4) помеха, препятствие; पर — लगाना сдерживать кого-л.; создавать препятствия кому-либо; 5) тюрьма; 6) сочленение; ◇ — ढीला करना сильно избивать.

बंधनमुक्त बान्धनमुक्ता свободный от уз.

बंधना बान्धना *1. нп.* 1) быть связанным, завязанным; 2) быть привязанным (पर к чему-л.); 3) быть арестованным; быть заключённым в тюрьму; 4) не быть свободным в своих действиях, быть связанным (напр. условием, обещанием); 5) быть сочинённым (напр. о статье); 6) быть построенным; नदी पर पुल बंधा हुआ है через реку построен мост; 7) быть определённым, установленным; बंधी हुई तन-

खाह постоянная, регулярно выплачиваемая заработная плата; 2. *м.* 1) мешок (дорожный, вещевой); 2) рабочий мешок (в котором женщины держат принадлежности для шитья).

बंधपत्र बान्धपत्र *м.* 1) облигация (займа); 2) обязательство (письменное).

बंधवाना बान्धवाना *п.* (пону. II от बंधना) 1) завязывать, связывать; 2) привязывать; 3) сажать в тюрьму; 4) устраивать; строить; पुल — наводить мост; ग्रंथ की जिल्द — переплетать книгу; 5) назначать, устанавливать, определять; ◇ हिम्मत — ободрять, поддерживать дух.

बंधान बान्धान *м.* 1) обычай, установленное правило, традиция; 2) сбор (денежный или натуральный); 3) пенсия; заработная плата; 4) плотина, дамба.

बंधाना बान्धाना *п.* (пону. I от बंधना) *см.* बंधवाना.

बंधु बान्धु *м.* 1) брат; 2) родственник; родня; 3) друг, приятель; 4) покровитель; 5) помощник.

बंधुता बान्धुता *ж. см.* бंधुत्व.

बंधुतापूर्ण बान्धुतापूर्ण *1)* родственный; 2) братский; — प्रजातंत्र братские республики.

बंधुत्व बान्धुत्वा *м.* 1) родство; родственность; 2) дружба.

बंधु-बंधव बान्धु-बान्धव *м. мн. парн. соч.* родственники, родня.

बंधुवर बान्धुवर *м.* лучший друг.

बंध्या बान्ध्या *1.* 1) бесплодная; 2) яловая; 2. *ж.* бесплодная женщина.

बंध्यापुत्र बान्ध्यापुत्र *м.* небылца.

बं-मुलिस बाम-пулис *м. см.* बमपुलिस.

बंब बамб *м. см.* बम I.

बंवा бамбā *м.* водопровод; кран; बंवे का कमरा ванная; уборная.

बंस- банс- *м.* бамбук, *напр.*, बंसलोचन сердцевина бамбука.

बंसफोर банспхор *м.* 1) банспхор (*каста, занимающаяся изготовлением из бамбука корзин, стульев, циновок и т. п.*); 2) член касты банспхор.

बंसलोचन банслочан *м.* сердцевина бамбука.

बंसी банси *ж.* 1) рыболовный крючок; удочка; — लगाना закидывать удочку; — खींचना клевать (*о рыбе*); 2) свирель; — बजाना играть на свирели; ♠ चैन की — बजाना наслаждаться, получать удовольствие.

बक бак *ж.* 1) болтовня; 2) бессмыслица, вздор.

बक-झक бак-джхак *ж. парн. соч.* болтовня; — करना (मचाना) болтать, нести вздор.

बकना бакнā *нп.* 1) болтать, пусгословить; 2) ворчать.

बकबक бак-бак *ж. см.* बक-झक.

बकरा бакрā *м.* козёл; पहाड़ी — горный козёл.

बकरी бакри *ж.* коза; — का बच्चा козлёнок.

बकलस баклас *м.* пряжка; застёжка.

बकवाद баквāд *ж.* 1) болтовня, пустой разговор; 2) бессмыслица, вздор; कोरी (व्यर्थ) — болтовня.

बकवादी баквāди *м.* болтун.

बकवास баквās *ж.* 1) *см.* बकवाद; 2) болтливость; 3) бред.

बकवासी баквāси *м.* болтун.

बकस бакас *м.* 1) ящик; коробка; ларчик; футляр; दीयासलाई का — спичечная коробка; डाक — почтовый ящик;

2) ящик (*избирательный*); वोट डालने का — избирательный ящик.

बकसरत бакасрат много, в изобилии, в большом количестве.

बकसुआ баксуā *м.* пряжка; застёжка; — लगाना застёгивать.

बकाया бакāя *м.* 1) остаток; 2) баланс; — निकालना подводить баланс; 3) недоимка; долг.

बकायालगान бакāялагāн *м.* недоимки; — माफ़ करना прекращать взыскание недоимок; — रद्द करना аннулировать недоимки.

बकार бакār *м.* буква «ब».

बकाश्त бакāшт арендованный (*о земле*); — ज़मीन арендованная земля.

बकोटना бакоtiнā *п.* царапать ногтями; рвать когтями.

बक्काल баккāl *м.* торговец, лавочник.

बक्की бакки *м.* болтун.

बक्सा баксā *м. см.* बकस.

बखत бакхат *м.* время.

बखरा бакхрā *м.* часть, доля; — करना делить.

बखान бакхāн *м.* 1) описание, рассказ, изложение; 2) восхваление; хвала; слава; — करना а) описывать; б) восхвалять; прославлять; सारे नगर में उनका — होने लगा слава о нём разнеслась по всему городу.

बखानना бакхāнnā *п.* 1) описывать, излагать, рассказывать; 2) хвалить, превозносить, восхвалять; прославлять.

बखार бакхār *м.* кладовая (для зерна).

बखूबी бакхūби 1) прекрасно, превосходно; хорошо; 2) совершенно, полностью.

बखेड़ा бакхērā *м.* 1) затруднение, трудность; 2) препятствие, помеха; 3) бес-

покойство; неприятность; 4) смятёние; возбуждение, волнение; — **खड़ा करना** поднимать шум, суматоху; 5) интрига; 6) ссора, раздор; препирательство; спор; — **करना** препираться; собраться; — **चुकाना** а) кончать с беспокойным делом; б) решать спор; — **मचाना** а) создавать трудности, затруднять; б) препятствовать; в) затевать, заводить ссору.

**बखेड़िया बखहरिया** 1. 1) скандальный; 2) склочный; 2. м. 1) скандалист; 2) склочник.

**बखेरना बखहरना** п. 1) рассыпать; 2) ссыпать.

**बख्त бакхт** м. судьба, доля.

**बख्तर бакхтар** м. 1) кольчуга; 2) латы.

**बख्तरबंद бакхтарбанд** бронированный; — **फौजे** бронетанковые войска.

**बखशना бакхшна** п. 1) дарить; 2) прощать.

**बख्शिश бакхшиш** ж. 1) щедрость; 2) дар, подарок; 3) прощение.

**बख्शिशनामा бакхшишнама** м. дарственная.

**बख्शीश бакхшиш** ж. см. बख्शिश.

**बगछुट багчху** см. बगटुट.

**बगटुट багту** быстро, стремительно (बे-जि तब).

**बगल багал** ж. 1) сторона, бок; — **का** боковой; **की** — **में** рядом, около; **сбоку**; **вблизи**; **मार्ग की एक** — **में** по одну сторону дороги; — **जाना** отходить в сторону, уступать дорогу; 2) объятие; — **में** в объятиях; 3) подмышка; — **में** **दबाना** а) держать под мышкой; брать под мышку; б) отнимать; — **में** **थर्मामीटर** रखना ставить термометр (о больном); **◇** — **का** दुश्मन тайный враг; —

**सूचना** расканиваться; **बगलें झाँकना** а) прятать глаза (от стыда); б) смущённо смотреть по сторонам; в) не знать, что ответить; **बगलें बजाना** ликовать, торжествовать; **बगल में छुरी मुँह में राम राम** погов. на устах приветствие, а за пазухой нож.

**बगलवाला багалवाल** боковой; соседний, прилегающий; — **कमरा** смежная комната.

**बगला багла** м. см. बगुला.

**बगली багли** боковой, находящийся сбоку, рядом.

**बगार багар** м. пастбище, выгон.

**बगावत багават** ж. 1) восстание; — **फैलाना** (उठाना) поднимать восстание; — **करना** т.ж. перен. восставать, возмущаться; 2) мятеж.

**बगिया багия** ж. садик.

**बगीचा багича** м. 1) сад; 2) плантация; **काफी का** — кофейная плантация; **◇ तरकारी का** — огород; **नारियल का** — пальмовая роща.

**बगुला багула** м. журавль; цапля.

**बगुलाभगत багулабхагат** м. ханжа; лицемер, притворщик; хитрец; фарисей.

**बगुला багула** м. вихрь.

**बगीर багайр**: **पосलेलोग के** — без.

**बग्गी багги** ж. четырёхколёсная коляска, экипаж; — **किराये करना** нанимать извозчика.

**बग्घी багхи** ж. см. बग्गी.

**बघार багхар** м. приправа, соус, подливка.

**बघारना багхарна** п. 1) делать приправу; 2) говорить не к месту; болтать лишнее.

**बघेला багхела** м. багхела (название одного из раджпутских племён).

बचकाना बचकाना *द* детский.

बचत बचात *ж.* 1) сохранение; спасение;

- 2) экономия; сбережение; परिश्रम की — экономия труда; समय की — экономия времени; 3) остаток; излишек; 4) доход, прибыль; выгода.

बचती बचती *1.* избыточный; добавочный;

*2. ж.* излишек; остаток.

बचन бачан *м.* 1) голос; 2) слово; обещание; — देना обещать; — तोड़ना нарушать обещание; — पालना сдерживать слово; — मानना выполнять обещание; — लेना брать слово (*с кого-л.*), заставить обещать; ♦ — डालना требовать; просить.

बचना бачна *нп.* 1) спастись (*से* от *кого-л.*, *чего-л.*); उसका प्राण बच गया है он остался в живых; जीता — оставаться в живых; 2) избегать; держаться в стороне; 3) оставаться, быть сэкономленным, неизрасходованным; 4) отставать; गाड़ी से — отставать от поезда; ♦ गिरते गिरते बच जाना едва не упасть.

बचपन бачпан *м.* детство.

बचा-खुचा बचा-कхучा *парн. соч.* оставшийся, сохранившийся, уцелевший, спасённый.

बचाना бачанā *п.* (*пону*). *1* от बचना)

- 1) спасать; избавлять; अपनी जान — спасать свою жизнь, спастись; विपत्ति से — спасать от беды; 2) охранять; защищать, оборонять; बचाये रखना защищать; 3) освобождать; चुंगी से — освобождать от пошлины; 4) экономить, сберегать; 5) прятать; скрывать; की नज़र (निगाह) बचाकर тайком от *кого-л.*; 6) удерживать (*от дурных поступков*).

बचाव बचाव *м.* 1) спасение; избавление; 2) защита, оборона; — की लड़ाई оборонительная война; हवाई — противовоздушная оборона; सक्रिय — активная оборона; के — में для защиты, в защиту *кого-л.*, *чего-л.*; निज के — के *ли*ये *ра*ди *со*бственного спасения; 3) сбережение, экономия; खर्च का — экономия в расходах.

बच्चा बачча *м.* 1) ребёнок, дитя; अड़े-बच्चे крошки, маленькие дети; गोद का — младенец, малютка; грудной ребёнок; नवजात — новорождённый ребёнок; पढ़ने की अवस्थावाला — ребёнок школьного возраста; — देना рожать; बच्चे को गोद में उठा लेना взять ребёнка на руки; बच्चे को साथ हवा खिलाने ले जाना выносить ребёнка на воздух, на прогулку; अपने बच्चों को शिक्षित बनाना давать образование своим детям; 2) мальчик; 3) детёныш; — तले होना быть с приплодом; ♦ बच्चों का खेल очень лёгкое дело.

बच्चाखाना बаччаकханā *м.* детский дом; детские ясли.

बच्चा-गाड़ी बачча-гारी *ж.* детская коляска.

बच्चाघर баччагхар *м. см.* бच्चाखाना.

बच्चादानी बаччадानी *ж. анат.* матка.

बच्चू баччу *м. ирон.* молодец, удалец; парень.

बच्चेखाना баччаекханā *м. см.* бच्चाखाना.

बछड़ा бачхра *м.* 1) телёнок; 2) ласк. ребёнок; мальчик.

बछवा бачхва *м. см.* बछड़ा.

बछिया бачхия *ж.* 1) телушка; 2) ласк. доченька; ♦ — के ताऊ дура́к.

बजट баджа *м.* бюджет; смета; — का पद статья бюджета; स्थानीय — мест-



ный бюджет; सालाना (वार्षिक) — годово́й бюджет; — बढ़ाना увеличивать бюджет.

बजट-कोष बаджа-кош *м. см.* बजट.

बजना баджна *нп.* 1) звенеть; звучать; 2) бить (*о часах*); नौ बजे [пробило] девять часов; नौ बजकर पचास मिनट девять часов пятьдесят минут, без десятидесяти; दस बजने में पाँच मिनट बाकी हैं без пяти минут десяти; अभी पाँच बजनेवाले हैं сейчас почти пять часов; सायंकाल पाँच बजे в пять часов вечера; तीन बजेवाली गाड़ी त्रёхчасовой поезд; 3) [про]славиться; 4) упрямиться.

बजरा баджра *м.* лодка, баркас; яхта.  
बजरी баджри *ж.* 1) камешек; 2) град.

बजा बаджа *1.* 1) уместный, подходящий; 2) правильный, верный; 2. правильно, верно; ♦ — ланна исполнять, выполнять.

बज़ाज़ базаз *м.* торговец тканьями.  
— की दुकान мануфактурный магазин.  
बज़ाज़ी базазі *ж.* 1) продажа тканей; 2) ткани.

बजाना баджанā *I п.* 1) играть (*на музыкальных инструментах*); बंसी — играть на флейте; 2) бить, ударять; अलार्म बेल — бить в набат; घड़ी ने २ बजाया часы проббили два; डंका — барабанить; *перен.* распространять слухи; तालियाँ — хлопать в ладоши; аплодировать; ♦ बजाकर открыто, во всеуслышание; ठोकना — тщательно проверять.

बजाना баджанā *II п.* исполнять, выполнять; खिदमत — служить; हुक्म — выполнять приказ.

बजाय баджай: *последлог* के — вместо; इस-के — вместо этого.

बज़ोर базор *с* силой, сильно; насильно; — लेना брать силой.

बज्र баджра *м. см.* वज्र.

बज्राघात баджра́гхāt *м. см.* वज्राघात.

बट bat *м. бот.* дерево баньян, индийская смоковница.

बटखरा батакхра *м.* гиря.

बटन batan *м.* 1) пуговица; запонка; कमीज़ का — запонка; — लगाना застегивать; कोट के — लगानа застегивать платье; 2) кнопка; выключатель; बिजली का — дवानа нажимать кнопку выключателя.

बटना batnā *п.* скручивать, сплетать; вить, сучить; रस्सी — вить верёвку.

बटमार batmār *м.* разбойник.

बटमारी batmārī *ж.* разбой.

बटलोई батлой *ж.* котёл.

बटवाना batvānā *п. см.* बटवाना.

बटवारा batvārā *м. см.* बटवारा.

बटाना batānā *п. см.* बटाना; किसी काम में किसीका हाथ — помогать кому-л. в каком-л. деле.

बटालियन батāлиян *м. воен.* батальон; отряд.

बटिया батия *ж.* 1) дорожка, тропя; 2) тротуар.

बटुआ batuā *м.* 1) кошелек, бумажник; 2) сумка; сумочка; 3) котёл, котёл.

बटुली batulī *ж.* котёл, горшок.

बटुवा batuvā *м. см.* बटुआ.

बटेर батер *ж.* перепел.

बटेरबाजी батербазі *ж.* бой перепелов.

बटैया батайя *м.* бахромщик (*мастер, изготавливающий бахрому из золотых или серебряных нитей, переплетённых шёлком*).

बटोई बाठोई *м. см.* बटोही.

बटोर बाठोर *м.* 1) толпá; сбóрище; 2) кúча.

बटोरन बाठोरन *ж.* 1) кúча (*мусора*); 2) сбóренное в кúчу осы́павшееся или рассу́панное в по́ле зерно́.

बटोरना बाठोरना *п.* 1) соби́рать (*в кучу, в одно место*); 2) соби́рать (*напр. силы*); ко́пять (*деньги*); 3) соеди́нять; ◇ बटोरकर всё вме́сте.

बटोही बाठोही *м.* 1) путеше́ственник; 2) пу́тник, пеше́ход, прохо́жий.

बट्टा बाट्टा I *м.* 1) пла́та за комíссию, за разме́н; — लेना уде́рживать из пла́ты; 2) убы́ток; — सहना нести́ убы́тки, терпе́ть уще́рб; 3) позо́р; пятно́; — लगना [o]позóриться; उसके नाम में — लगा он поте́рял репутáцию; के नाम पर — लगाना [o]позóрить когó-л.

बट्टा बाट्टा II *м.* 1) ручно́й же́рнов; 2) го́лыш, ка́мешек; 3) кру́глая шка-ту́лка.

बट्टी बाट्टी *ж.* плит́ка; лепёшка; साबुन की — кусо́к мы́ла.

बट्टबाज बाट्टेबाज *м.* жу́лик, плут; хит-ре́ц.

बड़ बाड़ *м. см.* बट.

बड़प्पन बाड़ाप्पन *м. см.* बड़ापन.

बड़बड़ बाड़-बाड़ *ж. звукоподр.* болтовня́, пустосло́вие.

बड़बड़ाना बाड़बाड़ाना *нп.* 1) мно́го го-ворить, болта́ть; 2) брю́зжать, вор-ча́ть.

बड़बोला बाड़बोला *м.* болту́н; хвасту́н.

बड़ा बाड़ा 1) большо́й, крупный; вели́кий; о́громный; काफ़ी — дово́льно большо́й; 2) гла́вный, центра́льный; 3) ва́жный; बड़ी बात ва́жное де́ло; 4) ве́ский; знача́тельный; — प्रमाण ве́с-

кое доказа́тельство; 5) взро́слый; ста́рший; — आदमी взро́слый челове́к; — भाई ста́рший брат; — करना а) уве-ли́чивать; расписа́ть; б) выра́щивать; раста́ть; — होना а) уве́личиваться; б) раста́ть; выраста́ть; ◇ — आदमी а) бо-га́ч; б) зна́тный челове́к; — घर а) бога́тый дом, зна́тная семья́; б) тюрма́; — बाबू нача́льник конто́ры; — लाट *ист.* вице-коро́ль; बड़े लोग дворя́не, зна́ть; — किसान кула́к (*в де-ревне*); — दिन рожде́ство (*у хрис-тиан*); — भारी का́र्य о́чень трудо́ное де-ло; बड़े सवे́ре ра́но у́тром, на заре́; बड़ी माता о́спа; — साहब а) гла́вный нача́льник (*европеец*); б) сбóрщик на-ло́гов.

बड़ाई बाड़ाई *ж.* 1) большо́й объём; боль-ша́я величина́; 2) вели́чие; превос-ходство́; 3) большо́й почёт, уваже́ние; честь; — देना́ почита́ть, уважа́ть; — पाना́ приобрета́ть уваже́ние; 4) вос-хвалéние, возвели́чение; — करना а) превозно́сить; восхваля́ть, прослав-ля́ть; б) хва́стать; ◇ — मारना́ хва́-стать.

बड़ापन बाड़ापन *м.* 1) большо́й объём, больша́я величина́; 2) вели́чие; досто́-инство́; 3) благо́родство.

बढ़इन बाड़хаइन *ж.* жена́ плóтника.

बढ़ई बाड़хай *м.* плóтник.

बढ़ईगिरी बाड़хайगिरी *ж.* плóтничье ре-месло́.

बढ़कर बाड़кар крóме; свё́ше, бо́льше; इससे — крóме э́того; सबसे — а) бо́ль-ше все́го; б) лу́чше все́го.

बढ़ती बाड़ती *ж.* уве́личение́, возраста́-ние, прибавле́ние; повы́шение; при-рост.

**बढ़ना** *बर्धना* *нп.* 1) расти, увеличиваться, возрастать; расширяться; *नदी बढ़ी है* река поднялась; *दिन दुगना रात चौगुना* — расти не по дням, а по часам; 2) идти вперёд; 3) делать успехи; 4) идти вперёд; 5) превосходить; перегонять, обгонять; *मैं पढ़ने में उससे बढ़ गया हूँ* я перегнал его в учёбе; 6) подниматься в цене; 7) продвигаться вперёд (*о войсках*); *перен.* наступать; *नयी विजयों की ओर बढ़ो!* вперёд, к новым победам!; 8) протягиваться вперёд; *बढ़ा हुआ हाथ* протянутая рука; 9) взбираться, подниматься; *पहाड़ पर* — взбираться на гору; 10) закрываться (*о лавке*); 11) быть потушенным (*о лампе*).

**बढ़ाई** *बर्धाय* *ж.* 1) увеличение, возрастание; 2) продвижение вперёд.

**बढ़ा-बढ़ा** *बर्धा-चर्धा* *парн. соч.* развившийся, достигший высокого уровня развития.

**बढ़ाना** *बर्धाना* *п.* (*пону* *д.* I *от बढ़ना*)

1) увеличивать, расширять; *अधिकार* — расширять права; *ज़रूरतें* — увеличивать потребности; *पैदावार* — расширять производство; *पैर बढ़ाये चलना* прибавлять шаг; *लेख* — вносить добавления в статью, в литературное произведение; *सीमा बढ़ा देना* расширить границы, расширить предел; 2) умножать; 3) усиливать; 4) поднимать, повышать; *आमदनी* — повышать, увеличивать доход; *क्रीमत* — повышать цену; *तनखाह* — повышать заработную плату; *नदी का पानी* — повышать уровень воды в реке; 5) распространять; 6) удлинять, растягивать; *कार्यकाल बढ़ा देना* продлить время за-

нятий; *मीआद* — продлевать срок; 7) развивать; совершенствовать; 8) вести вперёд; двигать вперёд; гнать (*напр. лошадь*); 9) протягивать (*руку*); 10) поощрять; 11) убирать (*со стола*); 12) закрывать (*лавку*); 13) гасить, тушить (*лампу*); 14) снимать (*украшение*).

**बढ़ाना-बढ़ाना** *बर्धाना-चर्धाना* *п. парн. соч.* преувеличивать.

**बढ़ाव** *बर्धाо* *м.* 1) увеличение, рост; расширение; 2) усиление; 3) подъём, повышение; 4) распространение; 5) продление; 6) продвижение, наступление (*войск*); — *में देर लग रही थी* наступление замедлилось; 7) прогресс; развитие, расцвет.

**बढ़ावा** *बर्धावा* *м.* 1) поощрение; *का* — *मिलना* получать поощрение в чём-л.; 2) побуждение; 3) ободрение, воодушевление; — *देना* а) поощрять; б) ободрять, воодушевлять; 4) подстрекательство.

**बढ़िया** *बर्धिया* превосходный, лучший; — *भूमि* богатая, плодородная почва. **बढ़ोत्तरी** *बर्धोत्तरी* *ж.* 1) прибыль, доход; 2) премия.

**बणिक** *баник* *м. см. वणिक.*

**बणिक-सभा** *баник-сабха* *ж.* торговая палата.

**बणिज** *банидж* *м. см. वाणिज्य.*

**बणिया** *бания* *м. см. बनिया.*

**बत** *бат* *ж. утка.*

**बतक** *батак* *ж. см. बत.*

**बतकही** *баткахи* *ж.* 1) беседа; 2) спор, пререкания.

**बतख** *батакх* *ж. см. बत.*

**बतबढ़ाव** *батбर्धाо* *м.* ссора; пререкания, спор; — *करना* пререкаться.

बतलाना батлānā *п. см.* बताना.

बताना батānā *п.* 1) говорить; сообщать; рассказывать; 2) объяснять; разъяснять; सप्रमाण ~ доказывать; убеждать; 3) указывать, показывать; मार्ग (रास्ता) ~ показывать дорогу; जैसा कि हाल की घटनाओं ने बता दिया है... как показали последние события...; यही बात बताती है कि... это же говорит о том, что...

बताशा батāshā *м.* пѣнчик; печенье.

बतासा батāsā *м. см.* बताशा.

बतौर बताур: *पослелог* के ~ в качестве, в виде, как; इनाम के ~ देना давать в награду.

बत्तक баттак *ж. см.* बत.

बत्ता бат्ता *м.* дрѣнка; рѣйка.

बत्ती бат्ती *ж.* 1) фитиль; 2) свеча; ~ की लौ प्लѣмя свечі; ~ चढ़ाना вставлять свечу (*в подсвечник*); 3) лампа; фонарь; बिजली की ~ электрическая лампа; электрический фонарь; ~ लगाना зажигать (*свечу, лампу*).

बत्तीदान бат्तीदān *м.* подсвѣчник.

बत्तीस бат्तीс *тридцать два.*

बत्तीसी бат्तीसī *ж.* зѣбы; ♦ ~ दिखाना скāлить зѣбы; смеяться; ~ बजना стучать зубами (*от холода*).

बथुआ батхуā *м.* лебедѣ; बथुए का साग кушанье (*бедняков*) из лебедѣ; ♦ किस खेत (बाग) का ~ है это ничего не стоит, это—ничтѣ.

बद बाद 1) дурной, плохой; порочный; 2) злой.

बद-अक्कीदा बाद-акйдā скептический.

बद-अक्ल बाद-акл слабоумный, бестолковый; глупый.

बद-अक्ली बाद-аклі *ж.* слабоумие; глупость.

बद-अमली बाद-амлі *ж.* беспорядок; анархия.

बद-अहदी बाद-ахдī *ж.* измена, предательство.

बद-इंतजामी बाद-интажāмі *ж.* плохая организация; неустройство.

बदकिस्मत баккисмат злополучный, несчастный.

बदकिस्मती баккисматī *ж.* несчастье, злополучие; ~ से क несчастью.

बदखत баккхат 1. неразборчиво пишущий, имеющий плохой почерк; 2. *м.* плохой почерк.

बदख्वाह баккхвāх 1. недоброжелательный; враждебный; 2. *м.* недоброжелатель; враг.

बदख्वाही баккхвāхī *ж.* недоброжелательность; вражда, враждебность; से ~ करना стрѣить козни против когѣ-л.

बदगुमान бакгумān подозрительный, недоверчивый; ~ करना настраивать (*кого-л.*) против.

बदगुमानी бакгумānī *ж.* 1) неприязнь; 2) недоверие, подозрение.

बदगोई бодгой *ж.* злословіе, поношение; клеветѣ.

बदचलन бакчалан 1) дурной, порочный; 2) преступный.

बदचलनी бакчалні *ж.* 1) дурное поведение; 2) злодеяние; преступление.

बदजबान бакзабān сквернословящий, бранящийся.

बदजबानी бакзабānī *ж.* ругань, ругательство; непристойная, неприличная речь.

बदजात бакжāt низкий, подлый.

बदजाती бакжātī *ж.* низость, подлость.

बदतमीज бактамīज невоспитанный; плохого поведения.

बदतर बादтар [ещё] хуже; — हो जाना  
ухудшиться.

बददुआ баддुа *ж.* проклятие; — देना  
проклинать.

बदन бадан *м.* телосложение; тело; गठी-  
ला — крепкое телосложение; — तोड़ना  
потягиваться; — टूटना ломить (*о те-  
ле*).

बदनसीब баднасиб злосчастный, несча-  
стный.

बदनसीबी баднасиби *ж.* несчастье.

बदना бадна *п.* 1) говорить; 2) обещать;  
3) назначать; 4) предлагать; предпи-  
сывать; 5) предсказывать, предопре-  
делять; बदा होना быть предопределён-  
ным, написанным на роду; 6) считать,  
считаться; वह उसे कुछ नहीं बदता он  
совсем с ним не считается; 7) призна-  
вать, придавать значение; ♦ बदकर а)  
настоятельно; б) сознательно; в) при  
условии, предъявляя условия.

बदनाम баднам пользующийся дурной  
славой, имеющий плохую репутацию;  
скомпрометированный, опозоренный;  
— करना порочить, позорить, компро-  
метировать; клеветать; — होना иметь  
плохую славу, плохую репутацию;  
быть опозоренным.

बदनामी баднами *ж.* 1) плохая репута-  
ция, дурная слава; бесчестье, по-  
зор; 2) клевета; की — करना клеветать  
на кого-л., что-л.

बदनीयत баднийат бесчестный, подлый.

बदनुमा баднума уродливый, некраси-  
вый; отвратительный, безобразный.

बदपरहेज़ бадпархэз неумеренный, не-  
воздержанный (में в чём-л.).

बदपरहेज़ी бадпархэзи *ж.* неумеренность,  
невоздержанность.

बदबू бадбӯ *ж.* вонь, зловоние; — छोड़ना  
вонять, издавать зловоние.

बदबूदार бадбӯдар зловонный, вонючий.  
बदबूवाला бадбӯवालā *с.м.* बदबूदार.

बदमज़गी бадмазги *ж.* 1) неприятный  
вкус; 2) недовольство (पर чём-л.).

बदमज़ा бадмаза 1) неприятный на вкус,  
невкусный; 2) сердитый, недоволь-  
ный; хмурый.

बदमस्त бадмаст пьяный; को — रखना на-  
пойть кого-л. пьяным.

बदमस्ती бадмасти *ж.* опьянение.

बदमाश бадмаш 1. безнравственный;  
развратный; 2. *м.* 1) злодей; 2) под-  
лец, негодяй, мерзавец; 3) разврат-  
ник.

बदमाशी бадмаші *ж.* 1) злодейство; 2)  
подлость, низость; से — करना устрā-  
ивать пакости кому-л.; 3) разврат,  
распущенность.

बदमिज़ाज़ бадмизадж имеющий дурной  
нрав; жёлчный, раздражительный.

बदमिज़ाज़ी бадмизаджи *ж.* раздражи-  
тельность, жёлчность.

बदर бадар наружу; — करना (निकालना)  
выгонять, изгонять; выселять; शहर  
— करना изгонять, высылать из го-  
рода.

बदरज़हा бадарджха в сотни раз, несоиз-  
меримо.

बदल бадал *м.* 1) перемена; замена;  
— लेना брать взамен; 2) обмен.

बदलना бадална 1. *нп.* 1) изменяться;  
दशा बदल गई положение изменилось;  
2) сменяться; पहरा बदल गया стража  
сменилась; 3) быть переведённым (*в  
другое место, на другую должность*);  
2. *п.* 1) [из]менять; переменять; बात  
का रुख — менять тему разговора;

2) превращать; 3) обменивать; заменять; कपड़े — переодеваться; नई कमीज — менять рубашку; 4) разменивать, менять; रुपया पैसे में — разменивать рупию на мелочь.

**बदलवाना** बादалवाना *п. понуд.* II *от* बदलना.

**बदला** бадла *м.* 1) обмен; — करना про-изводить обмен, обменивать, менять; 2) воздаяние; вознаграждение; 3) компенсация, возмещение; बदले में в виде компенсации; взамен (чего-л.); — देना а) воздавать; вознаграждать; б) компенсировать, возмещать; в) отплачивать; 4) отплата, мсть; ◇ बदले का ответный; बदले की कार्रवाई а) ответные действия; б) расправа; — लेना (चुकाना) брать реванш; отплачивать, мстить.

**बदलाना** бадлаана *п. (понуд. I от* बदलना) [из]менять; переменить.

**बदली** бадли *I ж.* 1) изменение, перемена; замена; 2) обмен; 3) перевод (на другую работу); 4) смена (часовых); — करना а) изменять; заменять; б) менять, обменивать; в) переводить на другую работу; г) сменять (часовых).

**बदली** бадли *II ж.* облачность, пасмурное небо; आज — का दिन है сегодня пасмурный день.

**बदले** бадле: *послелог* के — вместо, за, взамен, в обмен.

**बदवज़ा** бадваза безобразный.

**बदशक्ल** бадшакл некрасивый, безобразный, уродливый.

**बदसलीकगी** бадсаликги *ж.* 1) неучтивость, невежливость; 2) непристойность, неприличие.

**बदसलीका** бадсалика неучтивый, невежливый.

**बदसुलूकी** бадсулукки *ж.* плохое обращение; से — करना плохо обращаться с кем-л.

**बदसूरत** бадсूरат некрасивый, безобразный.

**बदसूरती** бадсूर्ति *ж.* безобразие, уродливость.

**बदस्तूर** бадастур как обычно, по обыкновению; по-прежнему, без изменений; — कायम होना оставаться без перемен (напр. об обычаях).

**बदहज़मी** бадхэмми *ж.* плохое пищеварение.

**बदह्वास** бадхавас 1) лишившийся чувств, сознания; 2) смущенный, растерявшийся.

**बदहाली** бадхали *ж.* 1) нужда; 2) депрессия, кризис.

**बदी** бадди *ж.* зло.

**बदौलत** бадаулат: *послелог* की — по причине, вследствие, благодаря; при помощи.

**बद्दु** бадду *м.* бедуин.

**बद्धकोष्ठ** баддхакошта *м.* мед. запор.

**बद्धपरिकर** баддхапарикар готовый, приготовившийся; के लिये — होना готовиться, быть готовым к чему-л.

**बद्धमुष्टि** баддхамушти скупой.

**बद्धमूल** баддхамул укоренившийся; — हो जाना укорениться.

**बद्धांजलि** баддханджали сложивший ладони (в знак уважения).

**बद्धी** баддхи *ж.* тесьма, шнурок; ремешок.

**बद्धीदार** баддхидар снабженный завязками или ремнем; — खड़ाऊँ сандалии со шнурками.

बघ बадх *м.* 1) убійство; убóй; — के लिये पशु बेचना продаवátь скот на убóй; — करना убивátь; 2) кровопролитие.

बघना бадхнā *І п.* убивátь.

बघना бадхнā *ІІ м.* кувшін.

बघाई бадхāй *ж.* 1) рáдость; торжество; 2) поздравлénие; — का तार поздравительная телегрáмма; — की चिट्ठी поздравительное письмó; जीत की — поздравлénие с побéдой; की — देना поздравлять с чéм-л.; 3) поздравительный подáрок; 4) рост, увеличénие.

बघाना бадхāнā *п.* понуд. *І от* बघना.

बघावा бадхwā *м.* 1) поздравлénие; 2) поздравительный подáрок.

बघिक бадхик *м.* 1) убійца; 2) резник; 3) палáч.

बघिया бадхийā *м.* 1) кастри́рованное живóтное; — करना кастри́ровать; 2) вол.

बघिर бадхир глухóй.

बन бан *м.* 1) лес; 2) сад; 3) водá.

बनकंडा банкандā *м.* кизя́к.

बनचर банчар *м.* 1) лесное живóтное, дикое живóтное; 2) дикáрь; 3) водное живóтное.

बनजारा банджāрā *м.* торговец зернóм.

बनना баннā *нп.* 1) дéлаться, становиться; 2) создавátься, стрóиться; 3) образóвываться; организóвываться; 4) быть произведénным, выработанным; 5) превращátься; становиться; 6) быть полóченным (*о деньгах*); इस चीज़ के दस रुपये बन गये за éту вещь полóчено дéсять рупий; 7) быть выпóлненным, законченным; 8) ремонтирóваться, починя́ться; 9)

быть возможным; जिस तरह बने लóбым спóсобом, во чтó бы то ни стáло; 10) лáдить мéжду собóй; дружить; इन लोगों में खूब बनती है они хорошó лáдят мéжду собóй; 11) быть посмéшищем; окáзываться в дуракáх; 12) наряжátься; разодéться; 13) богатéть; ◇ बना रहना а) быть в живых, продолжátь жить; б) оставátься, жить; जब तक आप चाहें, बने रहें оставáйтесь [здесь] скóлько вам угóдно; जान पर आ बनना быть в смертёльной опáсно-сти; बन पड़ना быть возможным.

बननिधि баннидхи *м.* мóре; океáн.

बनफ़शा банафшā *м.* фиáлка.

बनवास банбāс *м.* жизнь в лесу́, в пусты́не; отшёлничество, уединénие; — करना жить в лесу́, в пусты́не; жить уединénно, жить отшёлником.

बनमानुष банмāнуш *м.* 1) орангутáнг; горíлла; шимпанзé; 2) дикáрь.

बनवाई банвāй *ж.* 1) изготóвление; 2) плáта за рáботу.

बनवाना банвāнā *п.* (*понуд.* *ІІ от* बनना) закáзывать.

बनवास банвāс *м. см.* बनवास.

बनस्पति банаспати *ж. см.* वनस्पति.

बनात банāt *ж.* шерстянáя ткань; сукнó.

बनाना банāнā *п.* (*понуд.* *І от* बनना)

1) дéлать; создавátь, стрóить; मज़बूत बनाया गया прóчно сдéланный; 2) производítь, изготóвлять, вырабátывать; 3) составля́ть, формирóвать; मंत्रिमंडल — формирóвать кабинет министрoв; 4) сочиня́ть, писáть (*напр. статью, книгу*); 5) приготóвлять; 6) приводítь в поря́док; 7) превращátь; 8) получáть, добывáть (*деньги*); 9) изо-

бретать; выдумывать; 10) выполнять, заканчивать; 11) чинить, ремонтировать; 12) оставлять в дураках; делать посмешищем; 13) делать богатым.

**बना-बनाया** **банā-банāя** *парн. соч.* готовый; построенный, законченный; завершённый; — **ढाँचा** заранее составленная схема, готовая схема; **बने-बनाये** **ढाँचे में फिट करना** втискивать в готовую схему, подгонять под готовый образец.

**बनाम** **банām** 1) на имя (кого-л.); 2) от имени (кого-л.); 3) юр. против (кого-л.).

**बनाव** **банāо** *м.* 1) изделие; 2) работа; выделка; 3) украшение, убор; наряд.

**बनाव-चुनाव** **банāо-чунāо** *м. парн. соч.* убор; наряд.

**बनावट** **банāваṭ** *ж.* 1) работа; исполнение; 2) форма, вид; 3) облик, внешность; выделка; 4) состав; устройство; строение, структура; **मिट्टी की रासायनिक** — химический состав почвы; **शरीर की** — строение тела; **समाज की श्रेणी-संबंधी** — классовая структура общества; 5) заносчивость; 6) притворство; 7) выдумка.

**बनावटी** **банāотī** 1) искусственный, неестественный; — **रबर** синтетический каучук; 2) фальшивый; — **हीरा** поддельный брильянт; 3) деланный; притворный.

**बनाव-संवार** **банāо-санвār** *м. парн. соч.* украшения и наряды.

**बनाव-सिंगार** **банāо-сингār** *м. парн. соч. см. बनाव-संवार.*

**बनिक** **баник** *м. см. वणिक्.*

**बनिज** **банидж** *м.* 1) торговля; 2) товар.

**बनिता** **банитā** *ж.* 1) женщина; 2) жена.

**बनिया** **баниy** *м.* 1) торговец; купец; лавочник; 2) деревенский ростовщик; барышник; 3) кулак (в деревне).

**बनियाशाही** **баниyшāḥī** *ж.* плутократия.

**बनिस्बत** **банисбат:** *последок के* — по сравнению, сравнительно [с]; относительно, в отношении.

**बनिहार** **баниḥār** *м.* батрак, сельскохозяйственный рабочий (труд которого оплачивается натурой).

**बनिहारी** **баниḥārī** *ж.* наёмный труд (в сельском хозяйстве).

**बनैला** **банайlā** 1) лесной, дикий; — **भैंसा** дикий буйвол; — **सूअर** дикий кабан, вепрь; 2) хищный.

**बपंश** **бапанш** *м.* отцовское наследство; наследственное имущество.

**बपंस** **бапанс** *м. см. बपंश.*

**बपतिस्मा** **баптисмā** *м.* крещение; — **लेना** принимать христианство.

**बपु** **бапу** *м.* 1) тело; 2) форма.

**बपौती** **бапаутī** *ж.* наследство, полученное от отца.

**बफारा** **бапḥārā** *м. мед.* паровая ванна.

**बबर** **бабар** *м.* лев.

**बबूल** **бабул** *м.* акация.

**बम** **бам** *м.* 1) бомба; — **का घड़ा** взрыв бомбы; **दाहक** (आग लगानेवाला) — зажигательная бомба; **गैस** — химическая бомба; **रोगाणु** — бактериологическая бомба; **पनडुब्बी-नाशक** — глубинная бомба; **हवाई** — авиационная бомба; — **गिराना** (डालना, फेंकना, बरसाना) сбрасывать бомбы, бомбардировать; — **गिरानेवाला** сбрасывающий бомбы, бомбардирующий; — **गिराने-**



वाला वायुयान (हवाई जहाज़) бомбо-  
вóz, бомбардирóвщик; — से उड़ा देना  
разбомб́ить; — फटना взрывать́ся (о  
бомбе); आँसू-गैस का — бóмба со слезо-  
точ́ивым га́зом; 2) ручна́я гранáта;  
— फेंकना метáть гранáту.

बम बам II *м. рел.* бам (слово, употреб-  
ляемое шиваитами при обращении к  
Шиве); ◇ — दोल जाना потер́ять всё,  
разор́иться.

बमचख бамчакх *м.* 1) шум; 2) ссо́ра;  
дра́ка.

बमपुलिस бампулис *м.* о́бщественная  
убóрная.

बमबाज़ी бамба́ज़и *ж. см.* बमबारी.

बमबारी бамба́ри *ж.* возду́шная бомбар-  
дирóвка.

बममार бамма́р *м.* бомбардирóвщик; दूर  
की मार करनेवाला — бомбардирóвщик  
да́льного де́йствия; भारी — тяжё́лый  
бомбардирóвщик.

बमवर्षक бамваршак 1. бомбардирóвоч-  
ный; — विमान бомбовóz, бомбарди-  
рóвщик; 2. *м.* бомбардирóвщик; ४  
इंजनोंवाला भारी — четырёхмотóрный  
тяжё́лый бомбардирóвщик.

बमवर्षा бамварша́ *ж. см.* बमबारी.

बमवर्षी бамварши́ бомбардирóвочный;  
— विमान бомбовóz, бомбардирóвщик.

बमविस्फोट бамвиспо́т *м.* взрыв бóмбы.

बमवृष्टि бамври́ш्टи *ж. см.* बमबारी.

बमीठा бамй́тха́ *м.* 1) муравейник; 2)  
зме́йное гнездó.

बमुकाबला бамукáбалā: *послелог* के — 1)  
в сравне́нии; 2) в противополо́жность.

बमुश्किल бамушкíл с трудóм.

बमुजिब баму́джиб: *послелог* के — в соот-  
ве́ствии с, сообра́зно с.

बयँहत्था бай́хаттха́ *м.* левша́.

बया बая́ *м.* весовщи́к зерна́.

बयाई бай́и *ж.* пла́та весовщи́ку за взве-  
шивание зерна́.

बयान бай́н *м.* 1) рассказ, описáние;  
2) свиде́тельское показáние; — बदलना  
противоре́чить само́му себе́, меня́ть  
показáние; — लेना допра́шивать; लि-  
खित — लेना брать пи́сьменное показá-  
ние; 3) заявлéние, сообщéние; ज़बानी  
— у́стное заявлéние; तहरीरी — пи́сь-  
менное заявлéние; — करना а) рас-  
ска́зывать, опи́сывать; б) заявля́ть,  
сообщáть.

बयाना бай́на́ *м.* зада́ток; авáнс.

बयाबान бай́ба́н *м.* 1) джун́гли; 2) пусты́-  
ня.

बयार бай́р *ж.* 1) ве́тер; 2) во́здух; —  
करना приводи́ть пáнкху в движе́ние  
(*дёргая за шнур*).

बयालीस бай́ли́с со́рок два.

बयासी бай́си́ во́семьдесят два.

बर бар 1. лу́чший; 2. *м.* жени́х.

बरअकस баракас: *послелог* के — в проти-  
вополо́жность, напро́тив.

बरक़ंदाज़ баркандáз *м.* часовóй; стра́ж-  
ник.

बरकत баркат *ж.* 1) изобил́ие, мно́же-  
ство; 2) вы́года, поль́за; 3) благосло-  
ве́ние; — देना благословля́ть.

बरकरार баркарáр устано́вленный, за-  
крепле́нный; — रखना а) устанáвли-  
вать; б) уде́рживать, сохра́нять.

बरखास्त баркхáст 1) прёрванный; окóн-  
чившийся (*напр. о заседа́нии*); 2) уво́-  
ленный; исклю́ченный; — करना а) рас-  
пуска́ть (*напр. собра́ние*); прерывáть;  
б) увольня́ть; исклю́чать.

बरखास्तगी баркхáстгй *ж.* 1) прерывá-  
ние; 2) увольне́ние.

वरखिलाफ़ баркхिलाф़: *последлог* के ~ [ना-] प्रोतिव, в противоположность.

वरगद баргад *м. бот.* баньян, фиговое дерево.

वरगा барга *м.* брус, балка.

वरछा барчха *м.* копье.

वरज्जवान барзабан *व्यученный* наизусть.

वरज्जोर барзор 1. 1) сильный; 2) применяющий насилие; 2. насильно, силой.

वरज्जोरी барзорй 1. насильно, силой; 2. *ж.* сила, насилие.

वरत барат *ж.* верёвка; канат.

वरतन бартан *м.* посуда.

वरतना баратна 1. *нп.* 1) обращаться (के साथ с кем-л.); 2) вести себя (*по отношению к кому-л.*); 2. *п.* употреблять, применять, пускать в дело; नीति ~ проводить политику; यह शब्द इस अर्थ में वरता जाने लगा это слово стало употребляться в таком смысле; वरता हुआ подёржанный, бывший в употреблении.

वरतरफ़ бартараф 1) отдельный; 2) уволенный; ~ करना *рассчитывать*, увольнять.

वरतरफ़ी бартарай *ж.* расчёт, увольнение; отставка.

वरताव бартао *м. см.* वर्ताव.

वरदाश्त бардашт *ж. см.* बदश्त.

वरपा барпа *поднявшийся, начавшийся, возникший (напр. о беспорядке); ~ करना поднимать, затевать, начинать; возбуждать; ~ होना подниматься, возникать.*

वरफ़ бараф *ж. см.* बर्फ़.

वरबरता барбарта *ж. см.* बबरता.

वरवाद барбад 1) разорённый, разрушенный; уничтоженный; 2) бесполезно, напрасно израсходованный; ~

करना а) разорять, разрушать; уничтожать; портить; б) растрачивать, расходовать напрасно.

वरवादी барбадй *ж.* разрушение, разорение, опустошение; гибель, уничтожение.

बरसा барма *м.* бурав; сверло; коловорот; бурильный инструмент; ~ चलाना бурить; сверлить.

बरमी бармй 1. бирманский; 2. *м.* бирманец; 3. *ж.* бирманский язык.

बरस барас *м.* год; बच्चा तीन ~ का है ребёнку три года; बरसों годами; बरसों से из года в год, годами; तीन ~ में в три года, за три года; ~ दिन, ~ का दिन годово́й пра́здник, большо́й пра́здник.

बरसगाँठ барсгаँठ *ж.* день рождения; годовщина со дня рождения.

बरसना барасна *нп.* 1) идти (*о дожде*); बरसनेवाला *дождевой (о воде); मूसला-धार (झपाझप) ~* лить как из ведра; 2) быть написанным (*о выражении лица*); ♠ बरस पड़ना *разразиться гневными словами.*

बरसात барса́т *ж.* сезон дождей (*один из шести сезонов индийского календаря*).

बरसाती барса́тй 1. *дождевой; относящийся к периоду дождей; ~ कोट* *дождевик (плащ); ~ कीड़ा* *дождевой червь; ~ पानी* *дождевая вода; 2. ж.* плащ.

बरसाना барса́на *п. (понуд. I от बरसना)* 1) проливать; поливать; 2) разбрасывать, раскидывать; 3) обстреливать; бомбардировать; गोले ~ обстреливать из орудий; 4) осыпаться; लाठी ~ избивать палкой.

बरसी барсй *ж.* 1) годовщина смерти; 2) поминки в годовщину смерти.

बरसौड़ी **барсаури** *ж.* годовая аренда  
плата или годового налога.

बरहा **барха** I *м.* канавка (для орошения  
поля), арык.

बरहा **барха** II *м.* верёвка; канат.

बरात **барат** *ж.* 1) [свадебная] процессия; — करना присоединяться к [свадебной] процессии; — निकलना отправляться (о процессии); 2) похоронная процессия.

बराती **барати** *м.* участник [свадебной или похоронной] процессии.

बराबर **барабар** I. 1) равный, одинаковый; एक रुपया चार चवन्नियों के — है одна рупия равна четырём чаванни; — का सदस्य равноправный член (напр. общества, организации); आपके — равный вам, такой как вы; नहीं के — होना быть равным нулю; — आना нагонять, сравниваться; 2) ровный, гладкий; 3) надлежащий; — करना а) выравнивать (поверхность), сглаживать; б) улаживать; кончать (с чем-л.); в) тратить без остатка; 2. 1) непрерывно, всё время, безостановочно; 2) вместе; 3) всегда, постоянно; — पढ़नेवाला постоянный читатель.

बराबरी **барабари** *ж.* 1) равенство; тождество; 2) сходство; соответствие; 3) состязание; की — करना соперничать, состязаться с кем-л.

बरामद **барамад** I) вышедший, появившийся; 2) обнаруженный, найденный; — करना обнаруживать, находить (напр. украденные вещи).

बरामदा **барамда** *м.* 1) веранда; 2) балкон; 3) крыльцо; 4) галерея.

बरामदी **барамди** *ж.* обнаружение, нахождение.

बराय **барай** для, ради; — नाम номинально; для вида.

बराह **барэх** I *м. см.* वराह.

बराह **барэх** II 1) путём, посредством; — रास्त прямо, откровенно; 2) в виде, как.

बराहेरास्त **барэхэ-раст** прямо, откровенно.

बरिस्तर **баристар** *м. см.* बैरिस्तर.

बरी **барй** 1) свободный; освобождённый; избавленный; 2) оправданный (по суду), реабилитированный; — करना а) освобождать; избавлять; б) оправдывать; — कराना добиваться оправдания; — होना а) быть свободным; избавляться; б) быть оправданным (по суду).

बरुनी **барунй** *ж.* ресницы.

बरेज **барэдж** *ж.* бётеlevый сад.

बरेजा **барэджа** *м. см.* बरेज.

बरेठा **барэѳха** *м. см.* धोबी.

बरोठा **бароѳха** *м.* 1) вход; 2) сени, передняя; 3) веранда.

बरौनी **бараунй** *ж. см.* बरुनी.

बर्क **барк** *ж.* электричество.

बर्कत **баркат** *ж. см.* बरकत.

बर्की **баркй** электрический.

बरखास्त **баркхаст** *см.* बरखास्त.

बर्छा **барчха** *м. см.* बरछा.

बर्छी **барчхй** *ж. см.* बरछा.

बर्तन **бартан** *м. см.* बरतन.

बर्ताव **бартāо** *м.* обхождение; обращение; поведение; शिष्ट — вежливое обращение; क्रूरतापूर्ण — жестокое обращение; के साथ — करना вести себя по отношению к кому-л.; обходиться, обращаться с кем-л.

बर्तना **барттанā** *п. см.* बरतना 2.

बर्थ **бартх** *м.* койка (в каюте); скамья;

мѣсто, сидѣнье; **सिंगल** — односпальное мѣсто, одиночная койка (*в каюте*).

**बर्थ-स्टोप** **бартх-стоп** *м.* противозачаточное средство.

**बर्दाश्त** **бардāшт** *ж.* терпеливость, терпение; выносливость; — **करना** а) переносить; [с]терпѣть; б) примиряться (*с чем-л.*); **यह मेरी — के बाहर था** я не мог этого вынести; это было выше моих сил.

**बर्नर** **барнар** *м.* 1) горелка; 2) форсунка.

**बर्फ** **барф** *ж.* 1) лёд; — **काटनेवाला** **जहाज** ледокол; — **का पहाड़** **айсберг**; — **की नदी** ледник, глетчер; 2) снег; — **का तूफान** метель, вьюга; — **में धँस जाना** увязнуть в снегу; 3) мороженое.

**बर्फ़रोश** **барффарош** *м.* продавец мороженого.

**बर्फ़बारी** **барфбарй** *ж.* снегопад.

**बर्फ़नी** **барфāнй** 1) ледяной; 2) снежный; снеговой (*о горах*).

**बर्फ़ीला** **барфйла** 1) снежный; 2) полярный; **बर्फ़ीले देश** полярные страны; ◇ **बर्फ़ीली** **अल्मारी** холодильник, холодильный шкаф.

**बर्बर** **барбар** 1. варварский, дикий; — **युग** эпоха варварства; 2. *м.* варвар.

**बर्बरता** **барбартā** *ж.* 1) варварство, дикость; одичание; **जातीय** — расистское варварство; 2) жестокость.

**बर्बरतापूर्ण** **барбартāпूरна** 1) варварский; 2) жестокий.

**बरबाद** **барбад** *см.* **बरबाद**.

**बर्मा** **бармā** *м. см.* **बरमा**.

**बर्मी** **бармй** *см.* **बरमी**.

**बर्मीज़** **бармйз** бирманский; — **भाषा** бирманский язык.

**बर्क्रि** **баррак** 1) сверкающий; 2) быстрый; 3) умный; 4) заученный; выучен-

ный; **सबक** — **कर** **डालना** выучить урок.

**बर्ना** **баррāнā** *нп.* 1) болтать, вести пустой разговор; 2) разговаривать во сне, бредить.

**बर्हाट** **баррāхаṭ** *ж.* бред.

**बरसात** **барсāt** *ж. см.* **बरसात**.

**बल** **бал** I 1. *м.* 1) сила, мощь, могущество; — **का ह्रास** упадок, истощение сил; — **से** силой; **शारीरिक** — физическая сила; **सैन्य** (**सामरिक**) — военные силы; — **बाँधना** (**लगाना**) стараться, прилагать усилия; — **रखना** быть сильным; 2) *грам.* ударение; — **देना** дѣлать ударение; 3) сторона, бок; 2. *послед.* **के** — на; **पीठ के** — **गिरना** падать навзничь, на спину; **पेट के** — **लेटना** лежать на животѣ; **मुँह के** — **गिरना** падать ничком; ◇ **के** — **पर कूदना** говорить дерзости в надежде на чью-л. помощь, надеяться на чью-л. поддержку.

**बल** **бал** II *м.* 1) морщина; складка; 2) виток; **कई** — **बाँधो** обвяжите несколько раз; — **देना** обвивать; обвязывать; 3) изгиб; извилина; поворот; 4) кривизна; 5) недостаток, нехватка; 6) разница; — **खाना** а) морщить; б) скручиваться; в) сгибаться; г) [по-] нести убыток; д) уменьшаться; е) разниться.

**बल** **бал** III *м.* жертва; жертвоприношение; — **चढ़ाना** приносить жертву.

**बलकना** **балакнā** *нп.* 1) кипѣть; 2) горячиться, быть в возбужденіи.

**बलकाना** **балкāнā** *п.* (*понуд.* I *от* **बलक-** **ना**) 1) кипятить; 2) распалить, возбуждать.

**बलगम** **балгам** *м.* мокрота, слизь; **फेफड़ों**

में — आ गया в дыхательных путях скопилась мокрота.

**बलपूर्वक** **बलपूर्वक** 1. насильственный; 2. принудительно, насильно, насильственно; **सैल्य**; — **ग्रहण करना** забирать насильно.

**बल-पौरुष** **बल-पाуруष** *м. парн. соч.* 1) сила, энергия; 2) мужество.

**बलप्रयोग** **बलप्राय** *м.* применение силы; — **करके** (द्वारा) насильно, **सैल्य**; — **करना** применять, пускать в ход **सैल्य**.

**बल-वृत्ति** **बल-वृत्ति** *м. парн. соч.* сила, мощь, могущество.

**बलराम** **बलराम** *соб. м. миф.* Галарам, старший брат бога Кришны.

**बलवती** **बलवती** *санскр. прил. ж. см.* **बलवान्**; — **प्रेरणा** сильный стимул; — **शक्ति** большая сила.

**बलवत्तर** **बलवत्तर** более сильный.

**बलवर्द्धक** **बलवर्द्धक** восстанавливающий, укрепляющий силы; тонический; — **औषधि** укрепляющее средство.

**बलवर्धन** **बलवर्धन** *м.* усиление; — **करना** а) способствовать усилению, усиливать; б) поднимать авторитет.

**बलवा** **बलवा** *м.* мятеж; — **करना** поднимать мятеж; **बलवे का दमन करना** подавлять мятеж.

**बलवाई** **बलवाई** *м.* мятежник.

**बलवान्** **बलवान्** 1) сильный, могущественный; 2) крепкий, здоровый; 3) *грам.* имеющий ударение; 4) *грам.* эмфатический.

**बल-वैभव** **बल-वैभव** *м. парн. соч.* могущество.

**बलशाली** **बलशाली** сильный, могущественный, могучий; — **राष्ट्र** могущественное государство.

**बलहीन** **बलहीन** 1) бессильный, слабый; 2) *грам.* безударный.

**बलहीनता** **बलहीनता** *ж.* бессилие, слабость.

**बला** **बला** *ж.* 1) несчастье, бедствие; бедá, горе; — **ढालना** а) избавляться от хлопот навязчивого человека; б) избегать бед; **अपने सिर एक — मोल लेना** навлечь на себя беду; 2) страдание; ◇ — **का** а) [очень] большой; б) ужасный; — **का बोलनेवाला** большой болтун; **मेरी — जाय** я не пойду; **मेरी — जाने** знать не знаю и знать не хочу; — **से** неважно; ничего, не бедá; пусть; **हमारी — से** ну и пусть; мне [нам] безразлично.

**बलात्** **बलात्** насильно, принудительно, **सैल्य**.

**बलात्कार** **बलात्कार** *м.* 1) насилие, принуждение; 2) переворот; **राजकीय** — государственный переворот; 3) преступление; 4) изнасилование; **स्त्री पर** — насилие над женщиной; — **करना** насиловать.

**बलात्सत्तापहरण** **बलात्सत्तापहारण** *м.* государственный переворот.

**बलादवतरण** **बलादावतारण** *м.* вынужденная посадка.

**बलादवतरित** **बलादावतारित** совершивший вынужденную посадку.

**बलाद्ग्रहण** **बलाद्ग्रहण** *м.* вымогательство.

**बलाबल** **बलाबल** *м.* сила и слабость.

**बलि** **बलि** *ж.* 1) приношение; 2) жертва; жертвоприношение; — **चढ़ाना** приносить жертву, совершать жертвоприношение; — **जाना** а) быть принесённым в жертву; б) жертвовать собой; **अपने को — दे देना** пожертвовать собой.

बलिदान बалиदान *м.* жертва; жертвоприношение; जीवन का — करना жертвовать жизнью; की वेदी पर — करना приносить в жертву кому-л., чему-л.

बलिवेदी बалиवेदी *ж.* жертвенник.

बलिष्ठ बалиश्ठा *самый сильный, сильнейший, могучий.*

बलिहारना बалиहारना *п.* 1) совершать жертвоприношение; 2) подносить; предлагать.

बलिहारी बалиहारि *ж.* самопожертвование; ◇ — जाना жертвовать собой; — है! великолепно, чудесно!; что и говорить!

बली बали *1) сильный, могучий, могущественный; 2) грам. находящийся под ударением, ударенный.*

बलुआँहा बалуआँहा *песочного цвета.*

बलुआ बалуа *песчаный; बलुई मिट्टी песчаная почва.*

बलूची बалуची *1. белуджский; 2. м. белудж; 3. ж. белуджский язык.*

बलूत बालूत *м. дуб.*

बलूला बालूला *м. водяной пузырь.*

बलैया बालайя *ж. несчастье, бедствие, беда; ◇ की — लेना безгранично любить; — लेता हूँ! великолепно, прекрасно, чудесно!*

बल्कि балки *а, но, не только..., но и, сверх того, более того, даже больше; напротив.*

बल्गर балгар *1. болгарский; 2. м. болгарин.*

बल्ब балб *м.: (तज. बिजली का —) электрическая лампочка.*

बल्लभ बालлабх *см. वल्लभ.*

बल्लम баллам *м. копьё, пика.*

बल्लमटेर балламтэр *м. волонтёр, доброволец.*

बल्ला बालла *м. 1) дубинка; 2) лапта; 3) теннисная ракетка.*

बल्ली балли *ж. 1) бамбуковый шест (которым двигают лодку, упираясь в дно реки); весло; — मारना плыть на лодке, отталкиваясь шестом; 2) шест; кол; ◇ बल्लियों उछलना прыгать от радости; उनकी छाती बल्लियों उछलने लगी сердце его радостно забилось.*

बवंडर бавандар *м. 1) ураган, тайфун; 2) вихрь, смерч.*

बवाई бавай *ж. волдырь, пузырь; болячка.*

बवासीर бавасир *ж. геморрой.*

बशर्तेकि башарттеки *при [том] условии, что ...; с тем [условием], чтобы...*

बसंत басант *м. см. वसंत; ◇ उल्लू — большой дурак.*

बसंती басанти *1) весенний; 2) жёлтый.*

बस бас *I м. 1) сила; 2) влияние, власть; मेरे — में в моих силах; — चलना а) иметь власть; б) быть в состоянии, быть способным; मेरा — चले तो... если бы это было в моих силах, то...; — में लाना подчинять; — में होना подчиняться, покоряться.*

बस бас *II 1. 1) достаточный; — करना останавливаться, кончать; — करो! остановитесь!; хватит!; достаточно!; довольно!; पर — करना ограничиваться чем-л.; — रखना останавливать, удерживать, сдерживать; 2) [довольно] большой; 2. 1) итак, одним словом, и вот; 2) только, лишь; 3) довольно, достаточно, хватит.*

बस бас *III ж. автобус; बिजली से चलनेवाली — троллейбус.*

बसन басан *м. одежда, платье.*

बसना басна *I пл. 1) жить, обитать;*

находиться; 2) быть населённым; 3) останавливаться; временно располагаться; थोड़े से समय के लिये बस जाना поселиться ненадолго.

बसना баснā II *нп.* пропатываться запахом, быть надушенным; благоухать.

बसनी баснī *ж.* кошелёк.

बसबब басабаб по причине.

बसर басар до конца; — करना а) совершать, доводить до конца; б) проводить (время); жить; शांति की जिंदगी — करना вести мирную жизнь.

बसवाला басвāлā *м.* пассажир автобуса.

बस-स्टैंड бас-стайнд *м.* автобусная остановка.

बसाना басānā I *п.* (понуд. I от बसना)

1) населять, заселять, поселять; 2) колонизовать; основывать поселение; नगर — закладывать город; 3) оставлять (на ночлег); रात को उसको अपने यहाँ बसा लो устройте его на ночь у себя.

बसाना басānā II *п.* [на]душить (духā-ми).

बसानेवाला басāнēwālā *м.* житель, обитатель.

बसुधा басудхā *ж.* 1) земля, земной шар; 2) мир, свет.

बसूला басūlā *м.* плотничный топор, тесло.

बसेरा басērā *м.* 1) место ночёвки; ночлэг; — करना а) останавливаться (на ночь); б) поселяться; — देना а) предоставлять ночлэг; б) предоставлять убежище; 2) насест; — लेना а) устраиваться на ночлэг; б) усаживаться на насест.

बस्ट басī *м.* бюст (изваяние).

बस्ता бастā *м.* 1) связка, пачка; свёр-

ток, пакет; узел; тук; — खोलना развязывать свёрток; развёртывать пакет; — बाँधना упаковывать; собирать бумаги, книги (чтобы идти домой из школы, конторы); 2) обёртка; чехол.

बस्ती бастī *ж.* 1) населённое место; селение, посёлок; деревня; [небольшой] город; आबाद — населённый пункт; 2) квартал (городской); 3) дом.

बहंगी бахангī *ж.* коромысло (носимое через одно плечо).

बहंगी-बरदार бахангī-бардār *м.* носильщик.

बहकना бахкнā *нп.* 1) сбиваться с пути, заблудиться; 2) не попадать (напр. о пуле); 3) заблуждаться, обманываться; 4) выходить из себя, быть вне себя; < बहकी हुई बातें कहना говорить нелепости; बहककर बोलना говорить запальчиво.

बहकाना бахкānā *п.* (понуд. I от बहकना)

1) сбивать с верной дороги, с верного пути; 2) вводить в заблуждение; обманывать; बहका ले जाना переманить.

बहकावा бахкāvā *м.* 1) обман, надувательство; хитрость; बहकावे में आना быть обманутым; बहकावे में डालना вводить в заблуждение; обманывать; 2) соблазн, совращение.

बहत्तर бахаттар семьдесят два.

बहन бахан *ж.* см. बहिन.

बहना бахнā *нп.* 1) течь; 2) плыть; уноситься течением; 3) дуть (о ветре); вёять; 4) расходиться, рассеиваться (о людях); разлетаться (о птицах); 5) соскальзывать, спадать (об одежде); 6) перен. сбиваться с пути; низко пасть; 7) расхोждаться зря (о день-

гах); ◇ बहते पानी में हाथ धोना ковать железо, пока горячо; बहती गंगा में हाथ धोना пользоваться тем же, чем пользуются другие.

बहनोई ба́хной м. шу́рин; муж сестры, зять.

बहम ба́хам вме́сте, совме́стно; ◇ — आना (पहुँचना) быть полученным, приобретённым; — पहुँचाना а) доставлять; б) приобретать.

बहर ба́хар м. 1) мо́ре; 2) залив; бухта.

बहर-सूरत ба́хар-су́рат см. बहर-हाल.

बहर-हाल ба́хар-ха́л во всяком слу́чае.

बहरा ба́хра́ глухой; जन्म से — глухой от рождения.

बहराना ба́х्राना п. см. बहलाना.

बहरापन ба́х्राпан м. глухота́.

बहल ба́хал ж. кры́тая двухколёсная арба́.

बहलना ба́халना нп. 1) рассеиваться, отвлекаться (от тяжёлых мыслей); 2) развлекаться; 3) заблуждаться.

बहलाना ба́хलाना п. (понуд. I от बहलना) 1) отвлекать (от тяжёлых мыслей), развлекать; 2) забавлять, занимать (гостей); 3) вводить в заблуждение, обманывать; ◇ जी (दिल) — забавляться, развлекаться; отводить ду́шу; नींद को — прогонять сон.

बहलाव ба́х्लाо м. заба́ва, развлечение.

बहली ба́хली ж. см. बहल.

बहस ба́хас ж. 1) спор, диспут, дискуссия; прения, дебаты; कानूनी — юридический спор; गर्म (गमगर्म) — оживлённые прения; жаркий спор; — बंद करना прекращать спор, прения; 2) обсуждение, рассмотрение; — करना обсуждать; — के लिये पेश होना быть представленным для обсуждения; 3) пре-

река́ния,ссора; — करना а) спорить; б) пререкаться, препираться, ссориться; — छिड़ना вспыхивать, разгораться (о споре, ссоре).

बहस-मुबाहि́सा ба́хас-муба́хиса м. парн. соч. 1) дебаты, прения; спор, дискуссия, диспут; 2) обсуждение.

बहसाबहसी ба́хса-ба́хси ж. парн. соч. споры.

बहादुर ба́хадур 1. сме́лый, хра́брый, отва́жный; му́жественный; 2. м. 1) геро́й; 2) бахадур (титул высших чиновников или владетельных князей).

बहादुराना ба́хадुरा́на неизм. 1. геро́й-ческий, геро́йский; 2. геро́йчески, геро́йски.

बहादुरी ба́хадури́ ж. хра́брость, сме́лость, му́жество; доблесть; геро́изм.

बहाना ба́хана́ I м. 1) предло́г, отговоро́рка; — कर (करके), के बहाने под предло́гом, под ви́дом; इस बहाने से под э́тим предло́гом; — बनाना придумы́вать предло́г, подыски́вать отговоро́рки; отгова́риваться; — लेना увя́ливать, увёрты́ваться; прикрыва́ться; शुभ शब्दों का — लेना прикрыва́ться пы́шными сло́вами; 2) причи́на, по́вод, мо́тив; इसी बहाने по э́тому же по́воду; кста́ти; — ढूँढना иска́ть по́вод, предло́г.

बहाना ба́хана́ II п. (понуд. I от बहाना) 1) лить, проли́вать; मातृभूमि के लिये खून (रक्त) — проли́вать кро́вь за ро́дину; 2) сплавля́ть, пуска́ть по тече́нию; 3) сно́сить, уно́сить (о тече́нии, пото́ке); смыва́ть; 4) поднимать ве́тер; 5) прома́тывать (деньги); रुपया पानी की तरह — сорить деньга́ми.

बहार ба́хәр ж. 1) весна́; 2) ра́дость;



3) наслаждение, удовольствие; — लूटना наслаждаться; 4) юность, расцвет молодости; 5) красота, великолепие, прелесть; पर — देना украшать, придавать блеск чему-л.; 6) расцвет; — पर आना расцветать.

बहारदार बाह्यार्दार цветущий.

बहाल बाह्यल 1) неизменный, такой, как прежде; — रखना восстанавливать; 2) чувствующий себя здоровым, поправившийся; 3) довольный.

बहाली बाह्यली ж. восстановление, назначение на прежнюю должность.

बहाव बाह्यав м. течение, поток; हवा का — воздушный поток; — के ऊपर की ओर вверх по течению; — में बहना плыть по течению.

बहिन बाह्यин ж. сестра; сестрица (обращение); सगी — родная сестра; मौसेरी — двоюродная сестра.

बहिरंग बाह्यिरांग внешний.

बहिरा बाह्यिरा глухой.

बहिरगत बाह्यирगत 1) вышедший наружу; 2) внешний; 3) опубликованный.

बहिर्भाव बाह्यирбхав м. исключение.

बहिर्भूत बाह्यирбхूत 1) внешний; 2) отдельный.

बहिर्भनस्क बाह्यирманаска рассеянный, невнимательный.

बहिर्मुख बाह्यирमुख 1) невнимательный; 2) нерадивый.

बहिर्मुखता बाह्यирमुखता ж. невнимание.

बहिर्वाणिज्य बाह्यирवाणिज्या м. внешняя торговля.

बहिर्वासी बाह्यирवासि внешний; — रोगी амбулаторный больной.

बहिश्त बाह्यишт м. см. बिहिश्त.

बहिष्कार बाह्यиष्कार м. 1) изгнание; исключение; जातीय (जाति से) — изгна-

ние из касты; 2) вытеснение; 3) устранение, удаление; отстранение; 4) бойкот; वस्तुओं (माल) का — бойкот товаров; — करना а) изгонять; исключать; б) устранять, удалять; отстранять; в) бойкотировать; избегать.

बहिष्कारवादी बाह्यиष्कारवादि м. ист. отзовист.

बहिष्कृत बाह्यиष्कृत 1) изгнанный; исключённый; 2) устранённый, удалённый; 3) отвергнутый; изъятый.

बही बाह्यи ж. счётная книга; приходо-расходный дневник; — में चढ़ाना заносить в счётную книгу.

बही-खाता बाह्यи-кхата м. парн. соч. приходо-расходная книга, счётная книга.

बहु- बाху- много, напр., बहुमूल्य драгоценный.

बहु-उत्पादन बाху-утпадан м. перепроизводство; — का संकट кризис перепроизводства.

बहुकरोड़ा बाхукароड़ा многомиллионный.

बहुकाल-व्यापी बाхुकाल-вьяпи рассчитанный на долгое время, долговременный.

बहुकालीन बाхुकालин 1) давний; 2) хронологический, застарелый.

बहुकुटुंबी बाхукутумби многосемейный; многодетный.

बहुजन बाхуджан м. большинство народа; — समाज का प्रतिनिधि представитель большинства населения.

बहुजनप्रिय बाхуджанприя популярный.

बहुजनमान्य बाхуджанमानья почитаемый большинством, общепризнанный.

बहुजातिक बाхуджатики многонациональный; — राज्य многонациональное государство.

बहुजातीय बाखुदजातिया *см.* बहुजातिक.

बहुज्ञ बाखुग्या учёный, сведущий.

बहुज्ञता बाखुग्याता *ж.* широкие познания; учёность; знания; эрудиция.

बहुत्रिक बाखुтантрик многострунный.

बहुत बाхут 1. 1) многочисленный; उनमें — многие из них; 2) достаточный; तुझे तो सात दिन — हैं тебе и недели достаточно; 2. много; очень; чрезвычайно; — अच्छा а) очень хорошо, ладно; б) ну ладно же (*с угрозой*); — अधिक а) очень большой; б) очень много; — करके а) большей частью; часто; обычно; б) наверно, вероятно; вполне возможно; — कुछ немало; много, в значительной мере; — ज्यादा очень много; — हुआ а) самое большее; б) в крайнем случае.

बहुतात बाхутаत *ж. см.* बहुतायत.

बहुतायत बाхутаयात *ж.* 1) множество, большое количество, обилие, изобилие; — से в изобилии; 2) излишек, избыток.

बहुतेरा बाхутера 1. многочисленный; 2. очень много.

बहुदर्शिता बाखударшिता *ж.* опытность, большая осведомлённость.

बहुदर्शी बाखударशी опытный, знающий.

बहुदिन-व्यापी बाखुдин-व्याप्ति затяжной, длительный.

बहुदेवोपासना बाखुदेवोपासना *ж.* многобожие, политеизм.

बहुधंधी बाखुдхандхи 1) относящийся к разным отраслям промышленности; — योजना план, отражающий развитие разных отраслей промышленности; 2) могущий делать разнообразную работу.

बहुधा बाखुдха 1) главным образом, в

основном, большей частью; 2) во многих случаях; в большинстве случаев; часто; обычно.

बहुपठित बाखुपाठित начитанный.

बहुपतिक बाखुпатик полиандрический; — विवाह полиандрия.

बहुपतित्व बाखुпатित्वा *м.* многомужество, полиандрия.

बहुपति-प्रथा बाखुпати-प्रथा *ж. см.* बहुपतित्व.

बहुपत्नीत्व बाखुपत्नीत्वा *м.* многожёнство, полигамия.

बहुपत्नी-विवाह बाखुपत्नी-विवाह *м. см.* बहुपत्नीत्व.

बहुपरिमाण बाखुपरिमाण *м.* большой объём; большие размеры; большое количество; — में उत्पादन массовое производство.

बहुपुत्र बाखुपुत्रा *м.* отец многих сыновей.

बहुपुत्रक बाखुपुत्रक *м. см.* बहुपुत्र.

बहुप्रिय बाखुप्रिया популярный.

बहुप्रियता बाखुप्रियाता *ж.* популярность, всеобщая любовь.

बहुभाषा-भाषी बाखुबхаша-बхашि 1. многоязычный; говорящий на многих языках; 2. *м.* полиглот.

बहुभुज बाखुбхुज *м.* 1) многоугольник; 2) (*т.ж.* — क्षेत्र) полигон.

बहुमत बाखुमत *м.* 1) мнение большинства; большинство [голосов]; — के अनुसार большинством голосов, по большинству голосов; — के निर्णय पर по решению большинства; — से большинством голосов; न्यून — незначительное большинство; मामूली — простое большинство голосов; — प्राप्त होना получать большинство; — कायम कर लेना завоевать большинство; 2) множество разных мнений.

बहुमान्य बाहूमान्या заслуживающий  
большого внимания, уважения; की  
राय को — समझना дорожить чьим-л.  
мнением.

बहुमुखी बाहумुक्खी 1) многоликий; 2) раз-  
носторонний; разнообразный; много-  
гранный (напр. о жизни, деятель-  
ности).

बहुमूत्र-रोग बाहूमूत्रा-रोग м. диабет, са-  
харная болезнь.

बहुमूत्र-रोगी बाहूमूत्रा-रोगी м. диабе-  
тик.

बहुमूल्य बाहूमूल्या драгоценный; цен-  
ный; ~ वस्तुएँ (असबाब) ценные  
вещи.

बहुमूल्यता बाहूमूल्यता ж. большая цен-  
ность.

बहुरंगा बाहुरंगा 1) многокрасочный,  
разноцветный; 2) разнообразный; 3)  
непостоянный (напр. о характере).

बहुरना बाहुरना нп. возвращаться.

बहुराष्ट्रीय बाहुराष्ट्रिया см. बहुजातिक.

बहुरूप बाहुरूप 1. многообразный; 2. м.  
личина; ~ धरना принимать личину;  
носить маску.

बहुरूपता बाहुरूपता ж. многообразие,  
разнообразие.

बहुरूपिया बाहुरूपिया м. 1) лицемер; об-  
манщик; 2) подражатель; 3) актёр.

बहुरूपी बाहुरूपी разнообразный.

-बहुल -बाहुल изобилующий, богатый  
чем-л., переполненный, напр., संस्कृत-  
-बहुल санскритизованный (о языке);  
समास-बहुल богатый сложными слова-  
ми (напр. о языке статьи).

बहुलता बाहुलता ж. обилие, изобилие.

बहुलांश बाहुलान्श м. большая часть; ~  
में в большой мере, большей частью.

बहुवचन बाहुवचन м. грам. множествен-

ное число; को ~ में संबोधित करना  
обращаться к кому-л. на «Вы».

बहुविधि बाहुविधि разнообразный, мно-  
гообразный.

बहुविवाह बाहुविवाह м. многобрачие;  
многоженство.

बहुवृद्धि बाहुवृद्धि ж. большой рост  
(напр. производительных сил).

बहुव्यापक बाहुव्यापक [широко] распро-  
странённый.

बहुश्रुत बाहुश्रुत 1) опытный; сведущий;  
2) учёный.

बहुसंख्यक बाहुसंख्यक 1) многочислен-  
ный; 2) находящийся в большинстве.

बहुसंख्या बाहुसंख्या ж. большинство.

बहुसत्तावाद बाहुसत्तावाद м. филос. плю-  
рализм.

बहू बाहू ж. 1) невестка; 2) жена; 3) но-  
вобрачная.

बहू-बेटी बाहू-बेटी ж. парн. соч. жена  
и дочь; बहू-बेटियाँ мн. женщины семьи.

बहेलिया बाहэлия м. охотник; птицелов.

बहेली बाхэли ж. двухколёсная повозка,  
колымага.

बाँक बाँक 1. кривой, изогнутый; 2. м.  
1) кривой кинжал; 2) лук, излучи-  
на, изгиб реки.

बाँकपन बाँकपन м. 1) кривизна; 2) фран-  
товство, щегольство; 3) нарядность.

बाँका बाँका 1. 1) изогнутый, кривой;  
покривившийся; загнутый; ~ करना  
сгибать; искривлять; 2) смелый, от-  
чаянный; 3) изыскный, щеголеватый;  
2. м. 1) кривой нож (для срезывания  
бамбука); 2) щеголь, франт; 3) него-  
дьяй, хулиган; ♦ का बाल — न होना  
оставаться невредимым, быть в пол-  
ном благополучии; उसका बाल — न हो  
он несколько не должен пострадать.

बाँग बाँग *ж.* 1) крик; вóзглас; 2) зов, призыв; नया मुल्ला बाँग जोर से देता है *посл.* новая метла чýсто метёт (*букв.* нóвый мулла гóлко кричít); 3) úтренний крик петухá; ◇ मुखे की — पर उठना ráно вставáть, вставáть с петухáми.

बाँगर बाँगर *м.* возвышенность; холмистая мéстность; плоскогóрье.

बाँगा बाँगा *м.* неочищенный хлопóк.

बाँचना बाँचना *п.* читáть, прочítывать; अखबार बाँचनेवाला читáтель газéт.

बाँझ बाँझ *1)* бесплóдная; 2) яловая.

बाँझपन बाँझापन *м.* бесплóдие.

बाँट बाँट *ж.* 1) раздéл, разделéние; 2) часть, дóля.

बाँट-चूँट बाँट-चूँट *ж. парн. соч. см. बाँट-चोट.*

बाँट-चोट बाँट-चोट *ж. парн. соч. дóля, часть; пóрция.*

बाँटना बाँटना *п.* 1) делítь на чáсти; разделáть; दो भागों (हिस्सों) में — делítь на две чáсти; 2) распределáть; раздавáть.

बाँटा बाँटा *м.* 1) делéние; 2) распределéние; 3) дóля, часть; के बाँटे में आना (पड़ना) приходítься, выпадáть на чýю-л. дóлю.

बाँड़ा बाँड़ा 1. бесхвóстый; кúчный; 2. *м.* 1) одинокýй; холостýк; 2) попугáй.

बाँदी बाँदी *ж.* 1) рабýня, невольница; 2) служáнка.

बाँध बाँध *м.* 1) нáсыпь, дáмба, мол; плóтина; — बनाना (बाँधना) стрóить, возводít плóтину; — टूटना прорывáться, быть прóрванным (*о плóтине*); धैर्य का — टूटना *перен.* лóпнуть (*о терпéнии*); 2) нáбережная; 3) раздéл; 4) *воен.* огнево́й вал; सरकता — под-

ви́жный заградítельный огóнь; गोलों का — артиллерийский заградítельный огóнь; 5) заграждéние; हवाई हमला-निवारक — противовоздúшное заграждéние; 6) тюремное заключéние.

बाँधना बाँधना *п.* 1) свúзывать; завúзывать; привúзывать; हाथ-पैर — свúзывать рúки и нóги; खूँटे से बाँध देना привúзáть к кóлышку; असबाब — увúзывать, упáковывать вéщи; 2) заключáть в тюрьмú; 3) обúзывать; свúзывать (*напр. обеща́нием, клятвóй*); 4) определáть, устанáвливать; हद (मर्यादा) — устанáвливать грани́цу; 5) возводít плóтину, дáмбу; 6) стрóить; नदी पर पुल — стрóить мост чéрез рéку; 7) сочинáть, составля́ть; मज़मून — писáть стáтью.

बाँधना-छाँदना बाँधना-छाँदना *п. парн. соч. свúзывать, упáковывать.*

बाँधनू बाँधनू *м.* 1) план; зáмысел; 2) лóжное обвинéние, клеветá; 3) вы́думка, вы́мысел; — बाँधना а) стрóить, вырабáтывать плáны; б) возводít лóжное обвинéние; в) выдúмывать.

बाँधव बाँधव *м.* 1) рóдственник; родно́й человек; 2) друг.

बाँधस्थल बाँधस्थल *м.* располо́жение плóтины; райóн плóтины.

बाँबी बाँबी *ж.* 1) зме́йная норá; 2) муравéйник.

बाँस बाँस *м.* 1) бамбúк; 2) позвоночник; 3) сáжень; ◇ से बाँसों ऊँचा होना *перен.* быть на гóлову вýше когó-л.; बाँसों उछलना а) прыгáть от рáдости, рáдоваться; б) сýльно бítься (*о сердце*); — पर चढ़ना приобréтать дурнóу слáву, опозóриться; — पर चढ़ाना позóрить; — चलाना дрáться; *посл.* न रहेगा

बाँस न बजेगी बाँसुरी не будет тростника — не будет и дудки.

बाँसा बाँसा *м.* переносица.

बाँसुरी बाँसुरी *ж.* свирель, дудка; флейта.

बाँह बाँह *ж.* 1) рука (от плеча до кисти); की बाँह में बाँह डालना брать кого-л. под руку; 2) сила; 3) помощник; 4) помощь, поддержка; — देना оказывать помощь; — गहना (पकड़ना) а) помогать, оказывать поддержку; б) же- ниться; 5) рукав; ◇ — टूटना оставаться без друзей и покровителей; лишаться брата; — चढ़ाना а) засучивать рукава (для борьбы); б) готовиться (к чему-л.).

बाँहाँजोड़ी बाँहाँजोरी плечом к плечу, вместе.

बाइबल बाибал *ж.* библия.

बाइबिल बाибил *ж. см.* बाइबल.

बाइलोरशियन बाилорашиян 1. белорусский; 2. *м.* белорус.

बाइस बाис 1. *м.* причина, основание, мотив; 2. *последок* के — по причине, вследствие.

बाइसिकिल बाисикил *ж.* велосипед.

बाइस्कोп बाископ *м.* кино, кинотеатр; — दिखाना давать киносеанс.

बाइस्कोप-भवन बाископ-бхаван *м.* кинотеатр.

बाई बाई *прил. ж. см.* बायाँ; — ओर левая сторона; — ओर से दाहिनी ओर слева направо.

बाई बाई I *ж.* госпожа, сударыня (почтительный титул).

बाई बाई II *ж.* 1) ревматизм; 2) сумасшествие.

बाईकाट байка́т *м.* бойкот.

बाईस बा́йс I двадцать два.

बाईस बा́йс II *см.* बाइस.

बाएँ बाँव влево, налево; — मुड़ना поворачивать налево.

बाकायदा бакайда 1. 1) регулярный; 2) установленный; 2. 1) регулярно; как обычно; 2) по правилам; как следует.

बाकी बा́ки 1. остающийся; оставшийся; остальной; — रखना а) оставлять; б) пренебрегать; — रह जाना остаться (напр. недоделанным, неоконченным); 2. *ж.* 1) мат. остаток; 2) вычитание; 3) сальдо; баланс.

बाकीदार ба́кида́р *м.* неисправный или неоплаченный должник; неисправный плательщик, недоимщик.

बाक्सिंग ба́ксинг *м.* бокс.

बाग बा́г *ж.* повод, вожж; — मेल *перен.* совместно (букв. соединив поводья); फ़ौज की — ... की तरफ़ मोड़ना перебрасывать войска в каком-л. направлении.

बाग बा́г *м.* 1) сад; фलदार वृक्षों का — фруктовый сад; लहलहाता — цветущий сад; — लगाना сажать сад, разводить сад; 2) плантация; चाय का — чайная плантация; ◇ को सब्ज़ — दिखाना втирать очки, обманывать, вводить в заблуждение.

बागकारी ба́гка́ри *ж.* садоводство.

बागडोर ба́г-до́р *ж. парн. соч.* повод, недоуздок; *перен.* бразды правления; руководство; власть.

बाग-बाग ба́г-ба́г радостный; — करना радовать, веселить; — होना радоваться.

बागवान ба́гба́н *м.* садовник.

बागबानी ба́гба́ни *ж.* 1) садоводство; 2) плантационное хозяйство.

बागा बा́गा *м.* 1) парадное платье; 2) халат.

बागात बाग़ा *м. мн.* плантации.

बागी बाग़ी *1.* мятежный; *2. м. 1)* повстанец; *2)* мятежник, бунтовщик.

बागीचा बाग़िचा *м.* садик, небольшой сад.

बाघंबर багхамбар *м.* *1)* тигровая шкура; *2)* плюшевое одеяло.

बाघ багх *м.* *1)* тигр; *2)* лев.

बाघनी बाг़नी *ж.* *1)* тигрица; *2)* львица.

बाघी बाг़хи *ж.* опухоль в паху; бубон.

बाछ बाचх *ж.* уголок рта; बाछें खिला  
а) улыбаться; б) быть довольным, радоваться; быть в восторге.

बाज़ बाз I *м.* сокол; ястреб; — की तरह टूट पड़ना налетать, набрасываться.

बाज़ बाз II несколько; некоторые; многие; — वक़्त временами, иногда.

बाज़ बाз III *1.* лишённый; — आना а) терять, лишаться (से чего-л.); б) отказываться, оставлять, переставать; — करना останавливать, удерживать; — रखना запрещать; *2.* назад.

बाज़ड़ा баджра *м.* баджра (*сорт проса*).

बाज़दावा баддава *м.* отказ от своих прав.

बाज़ना баджна *нп.* *1)* раздаваться, звучать; *2)* драться; *3)* прозываться, называться; слыть; *4)* попадать (*об удаче*).

बाज़रा баджра *м. см.* बाज़ड़ा.

बाज़ा баджа *м.* *1)* музыкальный инструмент; — बजाना играть на музыкальном инструменте; — बजानेवाला музыкант; *2)* оркестр; फ़ौजी — военный оркестр; *3)* музыка; — बजना играть, раздаваться (*о музыке*).

बाज़ा-गाज़ा баджа-гаджа *м. парн. соч.*

*1)* различные музыкальные инстру-

менты; *2)* игра оркестра; बाज़े-गाजे से с музыкой; *перен.* с помпой.

बाज़ा-तबला баджа-табла *м. парн. соч.*

*1)* музыка; *2)* музыкальные инструменты.

बाज़ाबता баджабта *1.* формальный; — नक़ल заверенная копия; *2. 1)* по форме, формально; *2)* по правилам.

बाज़ार базар *м.* *1)* базар, рынок; घरेलू (देशी) — внутренний рынок; दुनिया के — мировой рынок; — का चलन рыночные правила; काला — чёрная биржа, чёрный рынок; खुला — рынок под открытым небом; खुले — *перен.* открыто, во всеуслышание; शेयर — биржа; स्थायी — постоянный базар, рынок; — करना покупать на базаре; — में बेचना продавать на базаре; — लगाना устраивать базар, открывать торговлю; बाज़ारों पर क़ब्ज़ा करना захватывать рынки; *2)* общественные места; ♠ — गर्म होना быть оживлённой (*о торговле*); किसी चीज़ का — गर्म होना быть в большом распространении; быть в разгаре; — तेज़ होना а) дорожать, повышаться (*о цене*); б) быть оживлённой (*о торговле*); — उतरना (मंदा होना) а) падать, понижаться (*о цене*); б) быть вялой (*о торговле*).

बाज़ार-खर्च базар-кхарч *м.* ежедневные или домашние расходы.

बाज़ार-दर базар-дар *ж. см.* बाज़ार-भाव.

बाज़ार-बिक्री базар-бикри *ж.* продажа на рынке.

बाज़ार-भाव базар-бхао *м.* рыночная цена.

बाज़ारी базари *1)* рыночный, базарный; — अवस्था положение на рынке, ры-

ночная ситуация; 2) обычный, обыкновенный; простой; 3) пошлый, вульгарный, грубый.

बाज़ारू *bāzārū* 1) рыночный, базарный; 2) пошлый; — पर्चा бульварный листок.

बाज़ी *bāzī* ж. 1) игра; 2) спор, пари; 3) партия; वे एक दो — शतरंज खेलते थे они сыграли несколько партий в шахматы; 4) ход, очередь (*ходить*); ♦ — जीतना выигрывать; अब — मेरी है теперь я выиграю; успех обеспечен; — मार लेना обыграть, победить кого-л. в игре; दौड़ में — मार जाना победить на состязании в беге; से — ले जाना взять верх над кем-л., превзойти кого-л.; की — लगानа рисковать чем-л., ставить на карту; प्राण की — लगाना рисковать жизнью.

बाज़ीगर *bāzīgar* м. 1) фокусник; 2) колдун.

बाजू *bāzū* м. 1) рука; — देना помогать, поддерживать; 2) крыло; 3) воен. фланг; 4) сторона; सड़क के उस — по ту сторону дороги; 5) друг; брат.

बाजूबंद *bāzūband* м. браслет, запястье.

बाट *bāt* I ж., м. путь, дорога; тропы; улица; — करना прокладывать улицу; ♦ — काटना а) переходить дорогу; б) путешествовать; की — जोहना (देखना) ждать, ожидать, высматривать кого-либо; के — पड़ना приставать, донимать кого-л.; — लगाना а) показывать дорогу; б) объяснять; в) оставлять в дураках.

बाट *bāt* II м. 1) каменная гиря; — और तराजू весы и гири; 2) камень (которым растирают зерно и т. п. на ручной мельнице).

बाटना *bātnā* н. 1) толочь, растирать; 2) молотить.

बाटनी *bātnī* ж. ботаника.

बाटिका *bātikā* ж. см. वाटिका.

बाटी *bāṭī* ж. лепёшка (печённая на углях).

बाड़ *bār* ж. 1) преграда, препятствие; заграждение; काँटेदार तारों की — проволочное заграждение; 2) баррикада; बाड़ें लगाना возводить баррикады; 3) колючая изгородь.

बाड़ा *bārā* м. 1) ограда, забор; 2) загон; огороженное место; हाट का — базарная площадь; 3) земля вокруг деревни.

बाड़ी-गाई *bāḍī-gāi* м. телохранитель.

बाढ़ *bāṛh* ж. 1) рост, возрастание, увеличение; 2) подъём, разлив (*реки*); паводок, половодье; наводнение; потоп; — आना прибывать, повышаться (*о воде*); — उतरना спадать (*о воде*); 3) прибыль, доход; 4) беглый огонь; непрерывный обстрел; — दगना обстреливаться; 5) лезвие.

बाढ़दार *bāṛhdār* м. торговец, лавочник.

बाढ़-पीड़ित *bāṛh-pīṛit* пострадавший от наводнения.

बाढ़ी *bāṛhī* ж. 1) подъём воды; 2) рост, увеличение; 3) проценты натурой (*за зерновую ссуду*); 4) прибыль, доход.

बाण *bāṇ* м. 1) копье; дротик; 2) стрела; — छोड़ना пускать стрелу; — लगाना попадать (*в цель*), вонзаться (*о стреле*).

बात *bāt* ж. 1) слово; — का धनी (पक्का, पूरा) верный своему слову; — का कच्चा не сдерживающий слова; तिरछी — колючая; सीढ़ी — ласковое слово; — है а) это одни слова; б) это

неправда; — गाँठना сдерживать слово, выполнять обещание; — पकड़ना а) ловить на слове; б) опровергать; — पर जाना а) верить слышанному; б) слушаться; — रखना а) сдерживать слово, выполнять обещание; б) настаивать на своём; в) упрямиться; बातों में आना верить словам; 2) речь, разговор; इधर-उधर की बातें разговор о том, о сём; लंबी-चौड़ी बातें хвастливые речи; — करना разговаривать; — काटना (में बोलना) прерывать, перебивать (*в разговоре*); — बदलना (का पहलू बदलना) менять тему разговора; की — चलाना (छेड़ना) заводить разговор о чём-л.; — टालना а) замывать разговор; б) уклоняться от выполнения просьбы, приказа; — फेरना уклоняться от разговора; — बाँधना говорить уклончиво, увильвать; 3) дело, факт; вопрос, тема; — क्या हुई? что случилось?, в чём дело?; — चाहे जो हो как бы то ни было; — यह है कि... а) дело в том, что...; б) короче говоря...; — यहीं पर समाप्त नहीं हो जाती этим дело не ограничивается, этого мало; — सीधी है вопрос ясен, дело объясняется просто; अधिकतर बातों में в большинстве случаев; एक ही — है одно и то же; कई बातों में по ряду вопросов; в некоторых отношениях; कुछ — नहीं это ничего [не значит]; कोई — नहीं है ничего [не случилось]; कोई आश्चर्य की — नहीं कि... нет ничего удивительного, что...; छोटी (जरा सी) — мелочь, пустяк; जो — то, что; всё, что; मन की — желанная цель; मानी हुई — общепризнанный факт; साधारण — обычное дело, обык-

новенная вещь; — बिगड़ना портиться, расстраиваться (*о делах, планах*); 4) новость; слух; — फैलाना распространять слухи; ◇ अच्छी — है хорошо, ладно; прекрасно; बुरी — है дело — дрянно; बात की बात में немедленно, сразу, тотчас, моментально; बातें गढ़ना, — बनाना говорить неправду, сочинять; — डालना не слушаться; — न पूछना не обращать ни малейшего внимания; — पकड़ना придирается; — पूछना а) расспрашивать; б) уважать; — फँकना насмехаться; — बढ़ना разгораться (*о споре, ссоре*); — बढ़ाना спорить, пререкаться; собраться; — लगाना клеветать; злословить; बातें छाँटना (बघारना) а) болтать; б) хвастать; बातें मिलाना а) поддакивать; б) льстить; बातें सुनाना оскорблять.

बातचीत *bāt-čīt ж. парн. соч.* 1) разговор, беседа; मैत्रीपूर्ण — дружеская беседа; लंबी-चौड़ी — напыщенные речи; से किसी बात पर — करना говорить с кем-л. о чём-л.; — छेड़ना заводить разговор; 2) переговоры (के बारे में о чём-л.); — हो (चल) रही है идут переговоры, ведутся переговоры; — टूट गई переговоры прерваны, прекращены.

बातूनी *bātūnī* 1. 1) болтливый; разговорчивый; 2) устный; 2. *м.* болтун.

बाथ-रूम *bāth-rūm м.* ванная комната.

बाद *bād I м.* ветер.

बाद *bād II* 1. позже, после, потом; — का последующий, позднейший; — का तार последняя телеграмма; — को (में) впоследствии, потом, позже; बहुत — को спустя долгое время; 2. *последлог*



के — после, за, по; उसके फौरन — вскоре после того; तीन महीने के — спустя три месяца; थोड़े दिनों के — через некоторое время.

बादनुमा बादनुमा *м.* флюгер.

बादबान बादбан *м.* парус; — खोलना стáвить парусá.

बादबानी बादбानी *1.* парусный; *2. ж.* парусник, парусное судно.

बादल बादал *м.* облако; बारीक लच्छेदार — перистые облака; — विलीन हुए, — हट गये облака рассеялись; ◇ — में थिगली लगाना дéлать трудное дéло; बादलों से बातें करना вы́ситься, быть вы́соким.

बादशाह बादшах *м.* *1)* падишах; имперáтор; мона́рх; царь; *2)* шахм. король.

बादशाहज़ादा बादшахज़ада *м.* принц.

बादशाहत बादशाहत *ж.* *1)* империя; *2)* госудáрство; — कायम करना осно́вывать госудáрство; *3)* госпóдство; правлéние; *4)* мона́рхия.

बादशाही बादशाही *1.* имперáторский; царский; *2. ж.* правлéние.

बादाम बादам *м.* миндаль.

बादामी बादामी *1)* миндальный; *2)* миндального цвета; *3)* миндалевидный.

बादी बादी *м.* *1)* истéц; *2)* противник, враг.

बाध बादх *м.* *1)* препя́тствие, помéха; затруднéние; — डालना препя́тствовать; *2)* мучéние, страдáние.

बाधक बादхак *1.* *1)* создающий препя́тствия, препя́тствующий, мешáющий; затрудняющий; *2)* причиняющий страдáния; *2. м.* *1)* противник; *2)* мучитель.

बाधा बादха *ж.* *1)* препя́тствие, помéха; затруднéние; दुर्जेय — неустранимое

препя́тствие; — डालना (खड़ी करना) создава́ть препя́тствие, препя́тствовать; बाधाओं को दूर करना устраня́ть препя́тствия; *2)* страдáние, боль; *3)* страх, боя́знь.

बाधित बादхит *1)* затруднённый, препя́тствуемый; *2)* принуждённый, вы́нужденный; — करना *а)* затрудня́ть, препя́тствовать, мешáть; *б)* прину́ждать, вынуждáть; के लिये — रहना быть вы́нужденным, принуждённым к чему́-л.

बाध्य बादхья *1)* задержанный, остано́вленный; *2)* предотврати́мый; *3)* прину́женный, вы́нужденный; принево́ленный; обяза́нный; — करना *а)* задерживать; *б)* заставля́ть, прину́ждать, вынуждáть; обяза́ывать; — होना *а)* быть задержанным; *б)* быть вы́нужденным; быть обяза́нным.

बाध्यता बादхьяता *ж.* *1)* обяза́нность; *2)* необходи́мость; *3)* прину́жденность, обяза́тельность.

बान бан *ж.* *1)* приро́да, харáктер; черта́ харáктера; *2)* пова́дка, нрав, манéра; привы́чка; झूठ बोलने की उसकी — नहीं है ему́ не сво́йственно лгать; *3)* наряд (одежда).

बानगी бāngī *ж.* образец (товара); прóба.

बानर банар *м. см.* बंदर I.

बानरी банरी *ж.* обезья́на (самка).

बानवे банве девяно́сто два.

बाना банā I *п.* открывáть, раскрывáть; разверзáть; ◇ मुँह — разевáть рот на что́-л., зáриться.

बाना банā II *м.* *1)* вне́шность; *2)* оде́жда, одея́ние; пла́тье, костю́м; *3)* покрóв; ма́ска; — बाँधना носить ма́ску; *4)* обы́чай; *5)* харáктер, нрав.

बानी बानि I *м.* 1) инициатор; начин-  
щик; основатель; 2) автор; 3) изо-  
бретатель.

बानी बानि II *ж. см.* बाणी.

बाप बाप *м.* отец; ◇ — बनाना а) почи-  
тать; б) льстить; अरे — रे! ах, ба-  
тюшки! (восклицание испуга).

बाप-दादा बाप-दादा *м. парн. соч.* пред-  
ки; — से в течение поколения, с дав-  
них времён.

बाप-माँ बाप-माँ *ж. парн. соч.* роди-  
тели.

बापू बापू *м.* отец (обращение к отцу  
или к гуру; почтительное обраще-  
ние к Ганди).

बाफता बाफता *м.* шелковая ткань.

बाब बाब I. *м.* 1) дверь; ворота; 2) гла-  
ва (книги); раздел; 3) заголовок;  
4) дело; предмет; сюжет; 2. *последлог*  
के — в отношении, относительно.

बाबत बाबत I. *ж.* 1) счёт; графа, ста-  
тья счёта; 2) связь, отношение; 3) де-  
ло; обстоятельство; 2. *последлог की* —  
на счёт, о, об, про; для; относительно,  
касательно.

बाबतवार बाबतवार *согласно* статьям  
счёта.

बाबयाप्त बाब्याप्त *см.* बाबवार.

बाबवार बाबवार *классифицированный;*  
разнесённый по статьям, группам.

बाबवारी बाबवारी *ж.* классификация.

बाबा बाबा *м.* 1) дед; 2) отец, достопо-  
чтенный (обращение к старику); ◇ —  
आदम के जमाने का допотопный, арха-  
ичный.

बाबिन बाबिन *м.* катушка; шпулька.

बाबू बाबू *м.* 1) бабу, господин; — जी  
обращение к отцу или уважаемым  
лицам; — साहब обращение к уважае-

мым лицам; 2) помещик; ◇ दफ्तरों के  
— канцелярские служащие.

बाबूगिरी बाबूगिरी *ж.* 1) барство; 2) стрем-  
ление вести себя по-барски; 3) ме-  
щанство, филистерство.

बाबूना बाबूना *м.* ромашка.

बाम बाम I 1) левый; 2) ложный, не-  
справедливый; 3) неблагоприятный;  
4) несчастливый, несчастный.

बाम बाम II *ж.* угорь (рыба).

बाम बाम III *м.* бальзам.

बामपंथी बामпанти *полит.* левый.

बामपक्षी बामпакши *см.* बामपक्षी.

बामुहावरा बामухавара *образный, выра-  
зительный (о языке);* идиоматичный.

बायकाट байкайт *м.* бойкот; का — करना  
бойкотировать кого-л., что-л.

बायलर байлар *м.* паровой котёл.

बायस्कोп байскоп *м.* киноаппарат (*про-  
екционный*).

बायाँ बाँ 1) левый; बाई तरफ влево, на-  
лево; слева; बाई से दाहिनी ओर слева  
направо; 2) противоположный, обо-  
ротный; ◇ बायें हाथ का खेल (काम)  
лёгкое, обыкновенное дело; — देना а)  
избегать; б) не обращать внимания,  
пренебрегать.

बायें बाँ 1) влево, налево; слева;  
2) напротив, наоборот.

बायोкеमिक बाёкемик *биохимический.*

बायोкеमी बाёкеми *ж.* биохимия.

बायोलोजी बाёлоджи *ж.* биология.

बारंवार барамбар *раз за разом, снова  
и снова, повторно; постоянно.*

बार बार I *ж.* 1) время; 2) задержка;  
3) раз; अंतिम — последний раз; इस  
(अब की) — на этот раз; एक — один  
раз; однажды; एक — जब раз уж,  
если; एक — भी хоть раз; एक — में за

один раз; **एकाध** — несколько раз; **एकाधिक** — не раз, неоднократно; **पहली** — первый раз, впервые; **रोज़ दो** — два раза в день; **बार बार** раз за разом, снова и снова, повторно; часто; многократно; постоянно.

**बार ब़ार** II м. 1) ноша, бремя, тяжесть; 2) груз, поклажа.

**बारक** **бара́к** ж. 1) бара́к; 2) казарма.

**बारजा** **ба́рджа** м. балко́н.

**बारदाना** **ба́рдана́** м. 1) та́ра; 2) прови́зия, провиант.

**बारना** **ба́рна** п. см. **बालना**.

**बारनिश** **ба́рниш** ж. лак; **पर** — करना лакирова́ть что-л.

**बारनिशदार** **ба́рнишда́р** лакиро́ванный; — **जूता** лакиро́ванные ту́фли

**बारबँटाई** **ба́рба́тай** ж. раздёл урожа́я (до обмо́лота).

**बारबरदार** **ба́рбарда́р** м. носильщик.

**बारबरदारी** **ба́рбарда́ри** ж. 1) переноска; перевозка; 2) пла́та за доста́вку, пере́носку.

**बारह** **ба́рах** двена́дцать; **बारहों** ма́с кру́глый год; **◇** — बात करना рассе́ивать, разве́ивать.

**बारहदरी** **ба́рахда́ри** ж. бесе́дка; ко́мната с не́сколькими вы́ходами.

**बारहमासा** **ба́рахма́са** м. по́эма, пе́сня (в которой описы́вается разлу́ка в разные меся́цы года).

**बारहमासी** **ба́рахма́си** 1) для́щийся кру́глый год; 2) цвету́щий кру́глый год; 3) бот. многоле́тний; — घास многоле́тняя тра́ва.

**बारहसिंगा** **ба́рахсинга́** м. оле́нь.

**बारहसिंगा** **ба́рахсингха́** м. см. **बारहसिंगा**.

**बारहा** **ба́рха́** раз за разом, мно́го раз, снова и снова; часто; многократ́но.

**बारात** **ба́ра́т** ж. см. **बरात**.

**बारानी** **ба́рани** 1. 1) дождево́й; — कुर्ता дождеви́к, плащ; 2) ороша́емый дожде́м; 2. ж. 1) неороша́емая землё́я; 2) дождеви́к, плащ.

**बारिक** **ба́рик** ж. см. **बारक**.

**बारिश** **ба́риш** ж. 1) дождь; 2) сезо́н дожде́й.

**बारिस्टर** **ба́риста́р** м. см. **बैरिस्टर**.

**बारी** **ба́ри** I ж. 1) о́чередь, чере́д; फ़सल की — севообо́рот; **बारी बारी**, **बारी बारी** се по о́череди, о́дин за дру́гим; उनकी — आयी́ наступи́ла их о́чередь; 2) сме́на (рабо́чих).

**बारी** **ба́ри** II ж. 1) край; 2) огра́да.

**बारी** **ба́ри** III ж. 1) сад; 2) дом; 3) гря́дка; клу́мба; 4) окно́.

**बारीक** **ба́рик** 1) то́нкий; — डोरा то́нкая нить; — नक्काब то́нкое покрыва́ло; — वस्त्र то́нкая тка́нь; 2) ме́лкий; **दानेदार और** — चीनी ме́лкий са́харный песо́к; — आटा мука́ ме́лкого помо́ла; — छपाई ме́лкая печа́ть, ме́лкий шрифт; 3) то́нкий, тонча́йший, ювели́рный; **बहुत** — काम о́чень то́нкая рабо́та (о резьбе и т. п.); — औज़ार то́чный прибо́р; 4) ле́гкий, несло́жный; — बात нетру́дное для понима́ния де́ло.

**बारीकी** **ба́рики** ж. 1) то́нкость; 2) то́нская рабо́та; 3) тща́тельность; — से тща́тельно; **◇** — निकालना де́лать то́нкое разли́чие; то́нко крити́ковать; **बड़ी** — से ध्यान रखना обра́щать са́мое тща́тельное внима́ние.

**बारी-ताला** **ба́ри-та́ла** м. всевы́шний, бог.

**बारूद** **ба́ру́д** ж. поро́х; — का गो́дама порохово́й скла́д; — के हथियार огне-стре́льное ору́жие; धूमरहित — безды́мный поро́х.

बारूदखाना *bārūdkhānā* *м.* пороховой склад; склад боеприпасов.

बारे *bārē* наконец.

बारे में *bārē mē*: *послелог* के — о, об, в отношении, относительно; *उसके* — относительно его.

बाई *bāī* *м.* доска, вывеска.

बाईर *bāīr* *м.* кайма.

बाल *bāl* I *м.* 1) мальчик; подросток; 2) глупец, дурак.

बाल *bāl* II *м.* 1) волос; шерсть; — काटना की मशीन машинка для стрижки волос; बालों की जड़ें корни волос; काले बालोंवाला черноволосый; घने — густые волосы; घुंघराले — вьющиеся волосы, кудри; सूअर का — щетина; — काटना стричь волосы, шерсть; — गुंथना заплетать волосы; — बनाना причёсывать волосы; — सँवारना убирать волосы, причёсываться; 2) трещина (*на стекле, фарфоре*); ♦ — की खाल निकालना быть очень требовательным (*букв.* снимать кожу с волоса); — बाँका (टेढ़ा) न होना быть невредимым; не понести ни малейшего урона; — बाँका न हो ни один волос не должен упасть с (*чьей-либо*) головы; बाल बाल बच जाना едва спастись; धूप में — सफ़ेद करना дожить до седых волос, а ума не приобрести (*букв.* выбелить волосы только на солнце); — बराबर न समझना совершенно не ценить, не считать-ся.

बाल *bāl* III *ж.* колос; — लगना колоситься.

बालक *bālak* *м.* 1) дитя; नन्हा — малыш; 2) мальчик; сын.

बालकपन *bālakpan* *м.* 1) детство; 2) ребячество, склонность к шалостям.

बाल-कमानी *bāl-kamānī* *ж.* тонкая часовая пружина; волосок.

बालक-वृद्ध *bālak-vṛiddha* *м. парн. соч.* старый и малый.

बालकोपयोगी *bālakopayogī* предназначенный для детей; детский; — साहित्य литература для детей, детская литература.

बालक्रीड़ा *bālakrīḍā* *ж.* детские забавы, детская игра.

बालगृह *bāलगृह* *м.* детский сад; ясли; बच्चे को — में भेज देना отдать ребёнка в детский сад.

बालगोपाल *bāलगोपाल* *м.* 1) *миф.* Кришна-ребёнок; 2) дети (*из одной семьи*); — सहित вместе с детьми.

बालचर *bālchar* *м.* пионер (*член пионерской организации*).

बालचर-कैप *bālchar-kāīmp* *м.* пионерский лагерь.

बालचर-भवन *bālchar-bhavan* *м.* Дворец пионеров.

बालचरी *bālcharī* *ж.* пионерка.

बालटी *bālṭī* *ж.* 1) ведро; 2) кадка, лоханка.

बालटू *bālṭū* *м.* гайка.

बालतिक *bālṭik* балтийский.

बालना *bālṇā* *п.* зажигать.

बाल-नृत्य *bāl-nṛitya* *м.* балльный танец.

बाल-पुस्तकालय *bāl-pustakālay* *м.* детская библиотека.

बालपोथी *bālpoṭhī* *ж.* книга для юношества.

बालप्रेम *bālprēm* *м.* любовь к детям.

बाल-बच्चे *bāl-bacche* *м. парн. соч.* 1) дети; 2) семья.

बालबच्चेदार *bālbaṅchēdār* имеющий детей, семейный.

बाल-बेयरिंग बाल-бэаринг *м.* шариковый подшипник.

बालबोध बालбोध 1. лёгкий, простой, понятный для детей; 2. *ж.* шрифт де-ванáгари.

बालभाव बालбхао *м.* 1) дётство; 2) ребячество.

बालमित्र बालмитра *м.* друг детей.

बाल-रूम बाल-рум *м.* танцевальный зал.

बालविनोद बालвинод *м.* дётская весёлость, резвость.

बालविवाह बालвивах *м.* брак между совершеннолётними, дётский брак.

बालव्यजन बालвъяджан *м.* опaxало из волос хвостá яка.

बालव्याधि बालвъядхи *ж.* дётская бо-лезнь.

बालशुश्रूषा बालшушрुша *ж.* уход за деть-ми; воспитание детей.

बालसाहित्य बालсáхитъя *м.* дётская ли-тературá.

बालसेवा बालсэвá *ж.* уход за детьми.

बालहत्या बालхатъя *ж.* детоубийство.

बाला बालá I *ж.* 1) дёвушка; дёвоч-ка; 2) [молодáя] жénщина; 3) женá; 4) дочь.

बाला बालá II 1. 1) высóкий; 2) вёрх-ний; 3) предшествующий; вышеупо-мянутый; 2. наверху, вверху; 3. *м.* вершина, верхушка; верх, вёрхняя часть.

बालाई बालái 1) вёрхний; 2) добавоч-ный (*о доходе*).

बालाएताऊ बालáэ-так на полке; < — रख-ना а) откладывать в долгий ящик; б) отбрасывать.

बालाखाना बालáкхана *м.* балкóн.

बालानशीन बालáншин 1. лучший, велико-лёпный; 2. *м.* 1) лúчшее мéсто; 2) за-

нявший сáмое высóкое (лúчшее) мé-сто.

बाला-भोला बालá-бхола 1) тихий, смир-ный; 2) наивный.

बालिका बालикá *ж.* 1) дёвочка; дёвушка; 2) дочь.

बालिग बалиг совершеннолётний; — मता-धिकार прáво гóлоса по достижénии совершеннолétия.

बालिश बалиш 1. глúпый, неразúмный; 2. *м.* 1) дитя, ребёнок; 2) неразúмный человек.

बालिस्त बалишт *м.* балишт (*мера длины, расстояние между концами раз-двинутых большого пальца и мизин-ца*).

बाली बálí I *ж.* сeryга.

बाली बálí II *ж.* кóлос.

बालुका बалука *ж.* *см.* बाल.

बालुकामय बáлукáмай песчáный; — तट песчáный бéрег.

बालू बálú *м.* песок; гравий; — की घड़ी песóчные часы; — की जमीन песча-ная пóчва; रास्तों पर — डाल देना посыпáть úлицы пескóм; < — की भीत ненадёжная вещь; — को दीवार खड़ी करना лелéять напрáсные надéжды (*букв.* возводíть стéну из песка).

बालू-कागज़ बálú-кáгаз *м.* наждáчная бу-мага.

बालोचित बáлочит свойственный дётям, дётский, ребяческий; — अज्ञान дётское невéдение.

बालोद्यान бáлодъян *м.* дётский сад.

बालोपयोगी бáлопаёги предназначенный для детей, дётский.

बाल्टी बálítí *ж.* *см.* बालटी.

बाल्य बálъя 1. дётский; 2. *м.* 1) дётство; 2) óтрочество; юность.

बाल्यकाल बाल्याकाल *м.* дѣтство, період дѣтства.

बाल्यविवाह बाल्याविवाह *м. см.* बालविवाह.

बाल्यावस्था बाल्यावस्थā *ж.* дѣтство; дѣтский вѣзраст; — पार करना выходить из дѣтского вѣзраста.

बाव बाо *м.* 1) вѣтер; 2) газы (*в кишечнике*).

बावजूद बावादजूद несмотря на.

बावटा बाोटā *м.* флаг.

बावड़ी बाोरī *ж. см.* बावली.

बावन बाван пятьдесят два; ◇ — तोले पाव रत्ती совершенно правильный.

बावरची बावरची *м.* повар (*мусульманин*).

बावरची-खाना बावरची-कхānā *м.* кѹхня.

बावला बाоला сумасшедший, безумный, помешанный; бешеный.

बावलापन बाोलāपन *м.* сумасшествіе, помешательство.

बावली बाोली *ж.* водоѣм; пруд.

बाशिंदा बाшиндā *м.* житель, обитатель.

बाष्प बाष्पा *м.* 1) слѣзы; 2) пар; 3) желѣзо.

बाष्पराशि बाष्पारāशि *ж.* испарѣнія.

बास बास I *м.* 1) проживаніе, обитаніе; — करना жить, обитать; 2) жилище, дом.

बास बास II *ж.* аромат; запах; विषैली वायु की — запах ядовитого газа.

बासठ बासाठ шестьдесят два.

बासन बासन *м.* посуда; сосѹд; горшок.

बासना बासnā *ж. см.* वासना.

बासबनिया बासбानिया *м.* 1) торговец духами; 2) парфюмер.

बासी बासी 1) несвежий (*о продуктах*); протухший; 2) увядший, вялый (*о цветах, овощах*); лежалый, давно собран-

ный (*о плодах*); 3) устарѣвший, отсталый; ◇ — मुंह натошक; — मुंह दवा पी लेना принимать лекарство натошк.

बास्केटबाल बास्क़ेतबाल *м.* баскетбол.

बाहक बाहक *м. см.* वाहक.

बाहन बाहान *м. см.* वाहन; सड़क, नदी, नहर से बाहनों पर माल ढोये जाने लगे तो- वारы стали транспортироваться по дорогам, рекам и каналам.

बाहम बाхам вместе, совместно; взаимно, между собой.

बाहमी बाхамī 1) совместный; 2) взаимный.

बाहर बाहार I. 1) вне, снару́жи; — का а) нару́жный, внѣшний; — का दरवाज़ा нару́жная дверь; — का विद्यार्थी студѣнт-экстѣрн; — का व्यापार внѣшняя торговля; б) посторонний, чужой; в) чужезѣмный, иностранный; — को нару́жу; прочь; — से а) извне; — से जानेवाले माल импортные товары; б) с виду, внѣшне, на взгляд; — करना изгонять, исключать, удалять; — जाना а) выходить, выезжать; б) вывозиться (*о товарах*); — निकल जाना выехать, эвакуироваться; — भेजना а) вывозить, экспортировать; б) эвакуировать; — से मँगाना импортировать, ввозить; 2) отдельно, независимо; मैं आपकी बातों से — नहीं я целиком с вами согласен; मैं तुमसे किसी बात में — नहीं हूँ я во всѣм считаюсь с вашим мнѣніем; 3) без, кромѣ; 2. *पोसलेल* 1) के — вне, за предѣлами; यह मेरी सीमा के — की बात है это вне моей компетенции; 2) से — вне; मेरी ताकत से — мне не под силу; आप से — होना а) быть вне себя (*от радости*); б) выходить из себя (*от гнева*).

बाह्रवाला बाह्रवाला 1) нару́жный, вне́шний; — द्वार нару́жная, пара́дная дверь; 2) посторóнный (о человеке).

बाहरी बाह्री 1) нару́жный, вне́шний; — दृश्य вне́шний вид; — शत्रु вне́шний враг; — संसार вне́шний мир; 2) посторóнный; чужо́й, незнако́мый; — आदमी посторóнный челове́к; 3) вне́шний, формальный; — अधिकार формальное пра́во.

बाहिनी बाहिनी ж. см. वाहिनी; ◇ पाँचवीं — пятая коло́нна.

बाहु बाहु ж. рука.

बाहुपाश बाहुपाश м. объятие.

बाहुबल बाहुबल м. си́ла рук, физи́ческая си́ла; अपने — से करना де́лать свои́ми со́бственными ру́ками.

बाहुमूल बाहुमूल м. подмышка.

बाहुल्य बाहुल्या, -बाहुल्य -बाहुल्या м. 1) обилие, избы́тие, мно́жество; 2) разнообра́зие, многообра́зие, напр., शब्द-बाहुल्य разнообра́зие, бога́тство слов.

बाह्य बाह्या 1) вне́шний, нару́жный; — आकृति вне́шний вид, вне́шность; 2) заграни́чный, иностран́ный; 3) чужо́й, незнако́мый; 4) чуждый.

बाह्यजगत् बाह्यजगत् म. вне́шний мир; — से संबन्ध बनाये रखना держа́ть связь с вне́шним ми́ром.

बाह्यानाम बाह्यानाम м. а́дрес (на конверте, посылке).

बाह्यानामिक बाह्यानामिक м. адре́сат, получа́тель.

बाह्याङ्घ्र बाह्याङ्घ्र м. вне́шний лоск.

बिंदी बिंदी ж. 1) му́шка (на лице); 2) то́чка; 3) нуль.

बिंदीदार बिंदीदार пункти́рный; — लाइन пункти́рная ли́ния.

बिंदु बिंदु м. см. बिंदु.

बिंधना बिन्धना нп. 1) пронза́ться; 2) запутыва́ться.

बिंब बिम्ब м. 1) отраже́ние (в зеркале, воде); тень; 2) изображе́ние, картина.

बिंबित बिम्बित отраже́нный.

बिकना बिकना нп. продава́ться.

बिकवाना बिकवाना п. (पणुद. II от बिकना) продава́ть (через кого-л.).

बिकाऊ बिकाऊ прода́жный; — अन्न това́рное зерно́.

बिकाव बिकाव м. см. बिक्री.

बिक्रय बिक्रय м. см. विक्रय.

बिक्रय-भंडार बिक्रय-бихандार м. см. विक्रय-भंडार.

बिक्री बिक्री ж. прода́жа; торго́вля; — की दर прода́жная це́на; — से होने-वाला मुनाफ़ा при́быль от прода́жи.

बिक्री-बट्टा बिक्री-баіта м. вы́ручка от прода́жи.

बिक्रेता बिक्रेता м. санскр. и. д. продавец, торговец.

बिखरना बिखरना нп. 1) рассыпа́ться; 2) рассти́латься, распро́страняться; рассе́иваться; बिखरनेवाली शक्ति центробе́жная си́ла; 3) растрёпываться; बिखरे हुए बाल всклоко́ченные во́лосы.

बिखरेना बिखरेना п. (पणुद. I от बिखरना) 1) рассыпа́ть; 2) разбра́сывать; рассе́ивать.

बिगड़ना बिगड़ना нп. 1) порти́ться (напр. о продуктах); 2) расстра́иваться (о деле); 3) лома́ться (о машине); 4) ухудша́ться (о положении); 5) развра́щать, сбива́ться с пу́ти; 6) серди́ться; 7) враждова́ть; उन दोनों में बिगड़ी है они́ в ссо́ре; 8) восстава́ть.

बिगड़ल बिगड़ल 1) вспы́льчивый; 2) упря́мый; 3) безнра́вственный.

बिगाड़ बिगाड़ м. 1) порча; 2) ухудше́ние;

3) зло, вред; 4) нарушѣние; 5) ссора;  
से — करना ссориться с кѣм-л.; 6) вра-  
жда.

**बिगाड़ना बिगारना** *п.* (*понуद*. I *от* **बिग-  
ड़ना** 1) портить; सारा मामला — [ис-]  
портить всё дѣло; 2) ломать; 3) раз-  
вращать; совращать; 4) губить; разру-  
шать; इज्जत — обесчестить (*женщину*).

**बिगुल बिगुल** *м. муз.* рожок; труба.

**बिगूचन बिगूचन** *ж.* затруднительное по-  
ложѣние.

**बिगूचना बिगूचना** *нп.* 1) попадать в за-  
труднительное положѣние; 2) быть  
схващенным.

**बिगोना बिगोना** *п.* 1) портить; 2) скры-  
вать, прятать; 3) мучить, донимать;  
4) дезориентировать; обманывать; 5)  
проводить, тратить время.

**बिघन बिघन** *м. см.* **बिघ्न**.

**बिचकना बिचकना** *нп.* пугаться; вздраги-  
вать; настораживаться.

**बिचकाना बिचकाना** *п.* 1) пугать; 2) дѣлать  
гримасу, кривить лицо.

**बिचला बिचला** *срѣдний*; *промежуточный*;  
— **बेटा** *срѣдний сын*.

**बिचवई बिचवई** 1. *м.* посредник; 2. *ж.* по-  
срѣдничество, арбитраж.

**बिचवानी बिचवानी** *м. см.* **बिचवई**.

**बिचवानी-गुट बिचवानी-गुट** *м. полит.* бу-  
ферная группа.

**बिचार बिचार** *м. см.* **बिचार**.

**बिचारना बिचारना** *нп. см.* **बिचारना**; **बिना**  
कुछ सोचे-बिचारे не задумываясь, без  
колебаний.

**बिच्छू बिच्छू** *м.* скорпион.

**बिच्छड़ना बिच्छारना** *нп.* быть разлучен-  
ным, разделенным; разлучаться, рас-  
ставаться.

**बिछना बिछना** *нп.* 1) простираться; рас-

стилаться, стелиться; быть разостлан-  
ным; 2) лежать; быть положенным.

**बिछलना बिछलना** *нп.* поскользнуть-  
ся; скользить.

**बिछलाहट बिछलाहट** *ж.* скольжение.

**बिछवाना बिछवाना** *п.* (*понуद*. II *от* **बिछ-  
ना**) стелить, расстилать.

**बिछाना बिछाना** *п.* (*понуद*. I *от* **बिछना**)

1) стелить, расстилать; 2) рассыпать;  
бросать; разбрасывать; 3) валить; сва-  
ливать; 4) проводить (*напр. нефтепро-  
вод*); 5) расставлять (*напр. мины*).

**बिछावन बिछावन** *м. см.* **बिछौना**.

**बिछुआ बिछुआ** *м.* 1) кольцо (*на боль-  
шом пальце ноги*); 2) кинжал.

**बिछड़ना बिछुरना** *нп. см.* **बिछड़ना**.

**बिछोड़ा बिछोड़ा** *м.* разлука, расстава-  
ние.

**बिछोह बिछोह** *м. см.* **बिछोड़ा**.

**बिछौना बिछाуना** *м.* постель; постель-  
ное бельѣ; **बिछौने पर से उठ खड़ा होना**  
встать с постели, подняться (*после  
болезни*).

**बिजनेस बिजनेस** *м.* дѣло; бѣзнес.

**बिजली बिजली** *ж.* 1) электричество; — **का**  
электрический; — **का कारखाना** (**पावर-  
स्टेशन, पावर-हाउस**) электростанция; —  
**का खंभा** телеграфный столб; — **का तार**  
электропровод; — **का प्रकाश** электриче-  
ский свет; — **का लैंप** электрическая лам-  
почка; — **की लालटेन** электрический фо-  
нарь; — **का स्विच** выключатель; — **की**  
**बैटरी** электрическая батарея; — **के सा-**  
**धन-यंत्र** электрооборудование; — **की रेल-**  
**गाड़ी** электропоезд; — **की रोशनी** элек-  
трическое освещѣние; **पानी से — तैयार**  
**करने का कारखाना** гидроэлектростан-  
ция; **धनात्मक** — положительное элек-  
тричество; **धनात्मक** — **से आविष्ट** заря-



женный положительным электричеством; ऋणात्मक — отрицательное электричество; — की शक्ति लेना получать электроэнергию; — पहुँचाना снабжать электроэнергией; — पैदा करना вырабатывать электроэнергию; — से रोशन करना освещать электричеством; — लगाना проводить электричество, электрифицировать; 2) молния; — की तरह (भाँति, तेज़ी से) с быстротой молнии, молниеносно; — का विस्फुरण вспышка молнии; पर — गिर पड़ना ударить во что-л. (о молнии); — जलना (चमकना) сверкать (о молнии).

बिजलीकरण बिजलीकरण *м.* электрификация.

बिजलीघर बिजलीгхар *м.* электростанция; पारमाण्विक — атомная электростанция.

बिजली-बत्ती बिजली-батти *ж.* электрическая лампочка.

बिजली-शक्ति बिजली-шакти *ж.* электроэнергия.

बिज़िनेस бизинэс *м. см.* बिज़नेस.

बिज़िनेसमैन бизинэсмайн *м.* бизнесмен.

बिज्जू биджджु *м.* гиёна.

बिटिया бития *ж.* доченька, дочурка.

बिटौरा битаурā *м.* 1) куча кизяка; 2) муравейник.

बिठलाना би́хлānā *п. (понуд. I от बैठना) см.* बैठाना.

बिठाना би́хānā *п. (понуд. I от बैठना) см.* बैठाना.

बिताना битānā *п. (понуд. I от बीतना).* проводить (время, жизнь); रात — ночевать.

बित्ता биттā *м.* бйтта (мера длины, расстояние между концами раздвинутых большого пальца и мизинца).

बिथरना битхарнā *п.* 1) быть рассеянным, рассыпанным; рассыпаться; 2) разделяться; отделяться.

बिथारना битхārnā *п. (понуд. I от बिथरना)* рассеивать; рассыпать.

बिदकना бидакнā *п.* 1) рваться, разрываться; 2) быть раненым; 3) вздрагивать, пугаться.

बिदकाना бидкānā *п. (понуд. I от बिदकना)* 1) рвать, разрывать; 2) ранить; 3) пугать.

बिदा бидā *ж.* 1) ухód; отправление; 2) позволение уй́ти; — करना прощать; провоза́ть; — माँगना просить разрешения уй́ти; — देना отпуска́ть; से — लेना прощаться с кем-л., откланиваться; уходи́ть; — हो जाना проститься, распрощаться.

बिदाई бидāй *1. ж.* 1) прощание; 2) разрешение уй́ти; 3) подарок уезжающему; 2. до свидания!

बिदेस бидэс *м.* чужая страна, заграница.

बिहूत биддāt *ж.* 1) зло, порók; 2) затруднение; 3) несчастье, беда; 4) насилие.

बिधवा бидхвā *ж. см.* विधवा.

बिन бин без; — दामो́ бесплатный, даровой; — जाने ненаро́ком, нечаянно.

बिनती бинти *ж.* просьба, прошение; мольба́; — मानना исполня́ть просьбу.

बिनना биннā *I п. см.* बीनना *I.*

बिनना биннā *II п.* ткать.

बिनब्याहा бинбъя́хā холостой, неженатый.

बिना бинā *последок (тж. के —) без;* крóме; — किसी कारण беспричи́нно, ни с того ни с сего́; — किसी विलंब неμέдя,

безотлагательно; — कुछ सोचे-विचारे не раздумывая, без колебаний; — जाने нечаянно, ненамеренно; — थके без устали; — दाम бесплатно; — बोले молча.

बिनाई **бинай** I *ж.* 1) отбор, выбор; 2) плата за отбор.

बिनाई **бинай** II *ж.* 1) ткачество; — का माल текстиль, текстильные товары; 2) плата за ткацкую работу.

बिनौला **бинаула** *м.* семенá хлопка; बिनौले का तेल хлопковое масло; — निकालने का कारखाना хлопкоочистительный завод.

बिफरना **бипхарна** *нп.* 1) восставать; возмущаться; 2) гневаться, сердиться; बिफरे स्वर में कहना сердито говорить.

बिमाँरा **бимаура** *м.* муравейник.

बियर **бияр** *м.* пиво.

बिया **бия** *м. см.* बीज.

बियाना **бияна** *п.* давать приплод; телиться.

बियाबान **биябāн** *м.* пустыня.

बियारी **бияри** *ж.* ужин.

बियालीस **биялис** сорок два.

बियालू **биялу** *ж. см.* बियारी.

बियासी **бияси** восемьдесят два.

बियोग **биег** *м. см.* वियोग.

बिरजिस **бирджис** *м.* бріджи, брюки.

बिरला **бирла** редкий; кое-кто; — ही कोई едва ли кто-л.

बिराजमान **бираджман** *см.* विराजमान.

बिरादर **бирадар** *м.* брат.

बिरादराना **бирадарāна** 1. *неизм.* братский; 2. по-братски.

बिरादरी **бирадари** *ж.* 1) братство; 2) родство; 3) каста; 4) общество; люди.

बिल **бил** I *м.* норá; — खोदना рыть нору.

बिल **бил** II *м.* 1) счёт; अलग — отдель-

ный счёт; — पेश करना подавать счёт; 2) биль, законопроект (*в Англии*); — का समर्थन करना поддерживать законопроект; — रद्द करना отвергать законопроект.

बिलकुल **билкул** 1) совершенно, совсем; вполне; — ठीक совершенно верно; — संभव है कि... вполне возможно, что...; — नहीं отнюдь нет; ни в каком случае; 2) целиком, полностью.

बिलखना **бिलाхна** *нп.* рыдать; плакать; всхлипывать; बिलख बिलखकर रोना плакать навзрыд.

बिलग **билг** 1. обособленный, отдельный; — करना отделять; से — रहना держаться обособленно; 2. *м.* разница.

बिलगाना **билганā** 1. *нп.* отделяться; 2. *п.* 1) отделять; разъединять; 2) отбирать, выбирать.

बिलगाव **билгао** *м.* 1) отделение; разделение; 2) анализ; 3) отрыв; отчужденность, оторванность.

बिलटी **билти** *ж.* багажная квитанция, накладная.

बिल्फेल **билфэл** в настоящее время, в данный момент.

बिलबिलाना **билбилāना** *нп.* 1) копошиться (*о червях в ране*); 2) вопить, рыдать; 3) испытывать муки голода.

बिलल्ला **билалла** 1) легкомысленный, ветренный, пустой; 2) бездарный, глупый.

बिला **била** без; — क्रीमत бесплатно; — तकल्लुफ бесцеремонно, не стесняясь; — वजह беспричинно; — शर्त बेзусловно.

बिलाई **билай** *ж.* 1) болт; засов, задвижка; — लगाना запираť на засов; 2) крюк, кошка.

बिलाना बिलाना *नप.* 1) гибнуть; 2) исчезать.

बिलियर्ड बिलियार्ड *म.* бильярд.

बिलोना बिलोना *न.* сбивать (масло); пахтать.

बिल्कुल बिल्कुल *सम.* बिल्कुल.

बिल्टी बिल्टी *ज.* *सम.* बिल्टी.

बिल्ला बिल्ला *म.* 1) бляха, номер (напр. у носильщика, рассыльного); 2) значок.

बिल्ला बिल्ला *म.* кот.

बिल्लाना बिल्लाना *नप.* плакать, рыдать.

बिल्ली बिल्ली *ज.* 1) кошка; 2) задвижка, щеколда; — लगाना заперать на задвижку.

बिल्लौर बिल्लाур *म.* 1) горный хрусталь; 2) хрусталь.

बिल्लौरी बिल्लाुरी 1) сделанный из горного хрусталя; 2) хрустальный.

बिवाई बियाई *ज.* язва, трещина (на ноге).

बिस बिस *म.* яд.

बिसकुट बिसकुट *ज.* печенье; бисквит.

बिसमिल्ला बिसमिल्ला *म.* начало; — करना начинать; ◇ पहला — галат первый блин комом.

बिसात बिसात *ज.* 1) материальные возможности; 2) капитал, деньги; 3) шахматная доска; 4) сила, способность.

बिसातबाना बिसातबाना *म.* галантерейные товары, галантерей.

बिसाती बिसाती *म.* розничный торговец; разносчик.

बिसारना बिसारना *न.* забывать.

बिसूरना बिसूरना *नप.* 1) страдать, мучиться; 2) всхлипывать, тихо плакать.

बिस्तर बिस्तर *म.* постель, кровать; दोहरा — двухспальная кровать; ◇ — समेटना собирать, укладывать пожитки.

बिस्तार बिस्तार *म. सम.* бистар.

बिस्वाँसी बिसवाँसी *ज.* бисванси (земельная мера, одна двадцатая часть бисва; *सम.* बिस्वा).

बिस्वा बिसवा *म.* бисва (земельная мера, одна двадцатая часть бисга; *सम.* बीघा); ◇ बीस बिस्वे совершенно верно, определённо, несомненно.

बिहतर बिहतर *सम.* вехтер.

बिहतरी बिहतरी *ज. सम.* вехтरी.

बिहरना बिहारना *नप.* 1) бродить; 2) путешествовать.

बिहार बिहार *म.* 1) радость; удовольствие; 2) развлечение; 3) прогулка.

बिहार बिहार *म.* Бихар.

बिहिस्त बिहिшт *म.* рай.

बिही बिही *ज.* айва (дерево и плод).

बीघना बीघना *न.* прокalyвать.

बी बी *ज.* госпожа (обращение).

बीघा बीघा *म.* бйга (земельная мера, равна приблизительно 0,25 га).

बीच बीच *म.* 1) середина; — का средний; — की उँगली средний палец; 2) разница; — पड़ना изменяться, появляться (о разнице); 3) промежуток, интервал; — का अवकाश перерыв, антракт; 2. *पосле* के — среди, между; ◇ — करना а) улаживать сбору; б) разнимать дерущихся; — पारना (डालना) а) производить перемену, изменять; б) разделять; — में पड़ना делаться посредником; — में कहना вставлять замечание; — में बोलना вмешиваться в разговор, перебивать; — खेत а) открыто, явно, во всеуслышание; б) непременно, конечно; इसी — में между тем, тем временем; बीच बीच में а) временами; б) с небольшими промежутками.

बीच-बचाव *बैच-бачао* *м. парн. соч.*

1) *вмешательство*; 2) *посредничество*;  
— करना *а) вмешиваться*; *б) посред-*  
*ничать.*

बीचवाला *бैचवालā* *средний, находящийся-*  
*ся посредине; промежуточный.*

बीचों-बीच *бैचों-бैच* *парн. соч. как раз*  
*посредине; उनके — между ними.*

बीज *бैज* *м. семя, зерно; перен. зароды-*  
*ш; चुना हुआ — сортовые семена;*  
*तेल के — масляные семена; — डालना*  
*(बोना) сеять; बीजों के जमने की परीक्षा*  
*करना проверять всхожесть семян; बोने*  
*के लिये उत्तम — चुनना отбирать лучшие*  
*семена для посева.*

बीजक *бैджак* *м. 1) накладная, квитан-*  
*ция; расписка; 2) опись, список; 3)*  
*Биджак (собрание песен Кабира).*

बीजकेंद्र *бैजकेंद्रा* *м. физ. атомное*  
*ядро.*

बीज-खाद *бैज-кхад* *м. парн. соч. аванс*  
*(который заминдар или ростовщик*  
*дают на кабальных условиях крестья-*  
*нину).*

बीजगणित *бैजганит* *м. алгебра.*

बीजरूप *бैджरूप* *м. зародышевая фор-*  
*ма; — में в зародыше, в зачатке.*

बीजवपन *бैджвапан* *м. посев.*

बीजशोधन *бैजшोधन* *м. очистка се-*  
*мян.*

बीजसंस्कार *бैजсанскार* *м. яровизация.*

बीजारोपण *бैजारопан* *м. см. बीजारोपण.*

बीजी *бैджи* *зерновое, семенное.*

बीट *бैт* *ж. помёт (птичий).*

बीटा-किरणें *бैत-киранें* *ж. мн. физ. бе-*  
*та-лучь.*

बीड़ा *бैра* *м. 1) бётель (приготовлен-*  
*ный для жевания); 2) кусок жеват-*  
*ельного табака; 3) перевязь (для са-*

*бли); — उठाना (लेना) а) братья*  
*за дело; б) предпринимать (что-л.); —*  
*डालना (रखना) поручать; возлагать.*

बीड़ी *бैри* *ж. 1) см. बीड़ा 1); 2) сигара;*  
*сигарета; अध जली — окурок.*

बीतना *бैтна* *гл. 1) проходить, проте-*  
*кать, истекать (о времени); आध घंटा*  
*बीतने पर через полчаса; बीते हुए दिन*  
*минувшие дни; 2) случаться, проис-*  
*ходить; — अपनी बीती सुनाना расска-*  
*зывать о пережитом.*

बीथी *бैथи* *ж. 1) терраса перед домом;*  
*2) дорога.*

बीन *бैन* *ж. см. बीणा.*

बीनना *бैनना* *I п. 1) собирать, подби-*  
*рать; फल-मूल — собирать плоды и ко-*  
*ренья; 2) отбирать, делать отбор.*

बीनना *бैनना* *II п. ткать.*

बीबी *бैби* *ж. 1) госпожа, дама; 2) су-*  
*пруга, жена; 3) девушка.*

बीभत्स *бैбхатса* *1) отвратительный, от-*  
*талкивающий; ужасный; 2) жестокий,*  
*зверский.*

बीभत्सता *бैбхатсता* *ж. 1) безобразие;*  
*2) жестокость.*

बीमा *бैма* *м. 1) страхование; — की सनद*  
*страховой полис; — की रकम страхо-*  
*вая сумма; सामाजिक — социальное*  
*страхование; जहाजी — страхование*  
*корабля; — कराना страховать; 2) цен-*  
*ный пакет; застрахованная посылка.*

बीमा-आतिशज्जदगी *бैма-атишадги* *ж.*  
*страхование от огня.*

बीमा-कंपनी *бैма-кампаणि* *ж. страховое*  
*общество.*

बीमादार *бैमाдар* *м. застрахованный.*

बीमापत्रक *бैमाпатрак* *м. страховой по-*  
*лис.*

बीमार *бैмар* *больной; बहुत अधिक — тя-*

желó больнóй; — हो जाना, — पड़ना [за]болеть.

बीमारदारी *бимार्дारी* *жс.* уход за больным.

बीमारी *бимारी* *жс.* болéзнь; छूत की — заразная болéзнь; यह — छूत से फैलती है эта болéзнь заразная; भारी — тяжёлая болéзнь; लंबी — продолжительная болéзнь; — से उठना переносить болéзнь; поправляться.

बीर *бйр* I *м. см.* *वीर.*

बीर *бйр* II *м.* пйво.

बीस *бйс* I двáдцать.

बीस *бйс* II лúчийший, превосходящий; पर — पड़ जाना одержать верх над кем-л., победить; ◇ — बिस्वे а) по всей веро́ятности, навёрно; б) несомнённо.

बीसी *бйси* *жс.* два десятка; बीसियों де́сятками; в большóм количёстве.

बीहड़ *бйхар* 1) нерóвный, труднопроходимый, пересечённый (о местнóсти); непроходимый (о лесе); 2) трудный.

बुंदा *бундā* *м.* серьга́.

बुआ *буā* *жс. см.* *बूआ.*

बुक *бук* *жс.* кни́жка, кни́га; ◇ — करना заказывать (напр. билет в театр).

बुकचा *букчā* *м.* узел (с бельём).

बुकची *букчй* *жс.* 1) узелóк; 2) мешóчек (для рукоделия).

बुक-डिपो *бук-дйпо* *м.* кни́жный склад.

बुकनी *букнй* *жс.* 1) порошок; 2) крас́ка (в порошке).

बुक-सेलर *бук-сэлр* *м.* книготорговец.

बुकस्टाल *букстāл* *м.* кни́жный киóск; रेलवे — железнодоро́жный кни́жный киóск.

बुखार *букхār* *м.* 1) жар, лихора́дка; — लगना (आना) подниматься (о темпе́ратуре); заболéвать маля́рией; उसे कई

दिन से — आ रहा है он уже нёсколько дней бо́лен маля́рией; 2) душе́вная боль; печа́ль; го́ре; 3) я́рость, гнев; — निकालना излить свой гнев.

बुज *буз* *м.* козёл.

बुजदिल *буздил* 1. трусли́вый; 2. *м.* трус.

बुजुर्ग *бузург* 1. почтённый, вели́кий (о челове́ке); 2. *м. мн.* прёдки.

बुजुर्गी *бузургй* *жс.* почтённость; благо́родство; досто́инство.

बुझना *буджхнā* *нп.* 1) гáснуть, поту́хать; 2) быть поту́шенным, за́литым водо́й; 3) быть погáшенной (об извёсти); 4) остыва́ть, охладева́ть (о чув́ствах); 5) увлажня́ться, пропиты́ваться вла́гой.

बुझाना *буджхānā* I *п.* (понуд. I от बुझना)

1) туши́ть, гаси́ть; 2) охла́ждать (напр. раскалённый металл); 3) уто́лять; *प्यास* — уто́лять жа́жду; *भूख* — уто́лять го́лод; 4) охла́ждать (пы́л); сде́рживать; ◇ *जहर में* — отравля́ть кинжа́л или друго́е ору́жие.

बुझाना *буджхānā* II *п.* (понуд. I от बुझना) 1) объясня́ть; 2) убежда́ть.

बुझौवल *буджхауवल* *жс.* зага́дка.

बुड़ाना *бурānā* *п.* погружа́ть, топи́ть.

बुड़दा *буддā* *см.* बूढ़ा.

बुड़्ही *буддхй* *жс.* стару́ха.

बुड़ु *бурхау* *м.* старик, старичóк.

बुढ़ाई *бурхāй* *жс.* ста́рость.

बुढ़ापन *бурхāпан* *м. см.* बुढ़ाई.

बुढ़ापा *бурхāpā* *м. см.* बुढ़ाई.

बुढ़िया *бурхйя* *жс.* ста́рая же́нщина, ста́руха.

बुढ़ौती *бурхаутй* *жс.* ста́рость, дря́хлость.

बुत *бут* *м.* 1) и́дол; 2) куми́р.

बुतपरस्त *бутпараст* *м.* идо́лопоклóник.

बुतपरस्ती बुतपारस्ती *ж.* идолопоклонство.

बुतशिकन бутшикан *м.* иконоборец.

बुत्ता бут्ता *м.* 1) обман, надувательство; — बताना (देना) обманывать; 2) отговорка, предлог.

बुदबुद будбуд *м.* пузырь (на воде).

बुदबुदा будбудā *м. см.* बुदबुद.

बुद्ध буддха 1. 1) пробуждённый; 2) знающий; 3) умный, мудрый; 4) учёный; 2. *соб. м.* Будда.

बुद्धदेव буддхадео *м. см.* बुद्ध 2.

बुद्धधर्म буддхадхарма *м.* буддизм.

बुद्धि буддхи *ж.* ум, разум; प्रखर — острый ум; — से रहित глупый; सहज — здравый смысл; ◇ — को चकराना кружить голову; — ठिकाने पर आना понять, [у]разуметь; क्या करूँ — कुछ काम नहीं करती ума не приложу, что делать.

बुद्धिजीवी बुद्धидживी *м.* человек умственного труда, интеллигент; *мн.* интеллигенция.

बुद्धिजीवी-कार्यकर्ता बुद्धидживी-क़ार्या-क़र्त्ता *м. санскр. и. д. см.* बुद्धिजीवी.

बुद्धिजीवी-वर्ग बुद्धидживी-वर्गा *м. см.*

बुद्धिजीवी-श्रेणी.

बुद्धिजीवी-श्रेणी बुद्धидживी-श्रэणी *ж.* интеллигенция.

बुद्धिजीवी-समूह बुद्धидживी-самूह *м. см.*

बुद्धिजीवी-श्रेणी.

बुद्धितत्व बुद्धитатва *м.* ум, разум, интеллект.

बुद्धिबल बुद्धибал *м.* 1) ум, разум; 2) умственные способности.

बुद्धिमत्ता बुद्धимат्ता *ж.* 1) мудрость; разумность; 2) сообразительность; 3) ум, разум, интеллект.

बुद्धिमत्तापूर्ण बुद्धимат्तापूर्ण *мудрый;* — निदर्शन мудрое руководство.

बुद्धिमान बुद्धिमāн умный; проникательный; мудрый.

बुद्धिमानी बुद्धिमāनी *ж.* ум; разумность; проникательность; мудрость; — से а) [раз]умно; мудро; б) предусмотрительно.

बुद्धिवाद बुद्धिवād *м.* рационализм.

बुद्धिवादी बुद्धिवāदी 1. рационалистический; 2. *м.* рационалист.

बुद्धिशाली बुद्धिशāली *см.* बुद्धिशील.

बुद्धिशील बुद्धиशील [раз]умный.

बुद्धि-शैथिल्य बुद्धи-шайтхилья *м.* недомыслие.

बुद्धिसंगत बुद्धिसанगत разумный, рациональный; — सार *перен.* рациональное зерно.

बुद्धिहीन बुद्धिहीन глупый; неразумный.

बुद्धिहीनता बुद्धिहीन्ता *ж.* неразумность; глупость.

बुद्धू बुद्धू *м.* глупец, дурак, идиот, болван; को — बनाना дурачить кого-л.

बुध बुध *м.* Сатурн (планета).

बुधवार बुधवār *м.* среда (день недели).

बुनकर бункар *м.* ткач, текстильщик.

बुनना бунна *п.* 1) ткать; 2) вязать; плести; चटाई — плести циновки; मोज़ा — вязать чулки; जाल — плести сети.

बुनाई бунāй *ж.* 1) ткачество; 2) плетение; вязание; 3) рукоделие; 4) плата за ткацкую работу, за плетение.

बुनाई-मिल бунāй-мил *ж.* ткацкая фабрика.

बुनावट бунāват *ж.* способ тканья.

बुनियाद бунийад *ж.* 1) основание, основа; фундамент; 2) начало; — डालना (रखना) а) закладывать фундамент, основание; б) класть начало; 3) принцип.

बुनियादी бунийāди 1) основной; коренной;

— प्रश्न основнóй вопро́с; — हुक्क़ эле-  
ментáрные права́; 2) принципиáльный;  
— तौर से принципиáльно.

बुभुक्षा बुबхुक्षा *ж.* голо́д; — की तृप्ति  
करना утоля́ть голо́д.

बुभुक्षित बुबхुक्षित голо́дный.

बुरका बुरक़ा *м. см.* बुर्ка.

बुरा बुरा́ плохой, сквёрный; — स्वप्न дур-  
но́й сон; बुरी इच्छा зláя во́ля; बुरी  
तरह сквёрно, пло́хо; बुरे दिन के लिये  
на чёрный день; — कहना дурно гово-  
ри́ть, порица́ть; брани́ть; — मानना а)  
дурно истолко́вывать; б) быть недо-  
вольным, серди́ться; обижа́ться, ос-  
корбля́ться; — लगना быть неприят-  
ным, быть не по душе́, не нра́виться;  
का — चाहना желáть зла кому́-л.; को  
— малूम होना не нра́виться кому́-л.

बुराई बुरा́й *ж.* 1) поро́к, недоста́ток;  
2) зло; बुराइयो́ की जड़ ко́рень зла;  
3) порица́ние; 4) поноше́ние; — करना  
ругáть, поноси́ть.

बुरादा बुरा́दा *м.* опи́лки.

बुरा-भला बुरा́-бхала́ *м. парн. соч.* 1) хо-  
ро́шее и дурно́е, поле́зное и вре́дное;  
2) брань, руга́нь; — कहना порица́ть;  
брани́ть, ругáть.

बुरश буруш *м. см.* ब्रश.

बुर्का बुरक़ा́ *м.* дли́нная чадра́ (скрыва́ю-  
щая всю фигу́ру мусульма́нки); —  
डालना надева́ть чадру́.

बुर्केवाली बुरक़ेवा́ली нося́щая чадру́; —  
औरत же́нщина в чадре́.

बुर्ज बुर्дж *м.* 1) ба́шня (крепостной  
стены́); бастión; 2) вы́шка; 3) ку́-  
пол.

बुर्जतोप बुर्джтоप *ж.* ба́шенное ору́дие.

बुर्जवा बुर्джवा́ *см.* बुर्जोआ.

बुर्जी बुर्джि́ *ж.* ба́шня (орудийная);

तोपदार — орудийная ба́шня; बख्तरí  
— брониро́ванная ба́шня (танка); —  
घुमाना враща́ть ба́шню.

बुर्जआ बुर्джуа́ *см.* बुर्जोआ.

बुर्जुआ-राष्ट्रवादी बुर्джुा́-ра́ष्ट्रवादी 1.  
буржуáзно-национали́стический; 2. *м.*  
буржуáзный национа́лист.

बुर्जोआ बुर्джоа́ 1. буржуáзный; 2. *м.*  
буржуа́.

बुलंद буланд 1) высо́кий; 2) гро́мкий; —  
करना а) поднимáть; б) провозглаша́ть;  
नारा — करना провозглаша́ть лóзунг.

बुलंद-इक़बाल буланд-икба́л счастли́вый.

बुलंदी буланди́ *ж.* высотá, выши́на.

बुलगारियन булга́риян 1. болгарский; 2.  
*м.* болгарин.

बुलबुल булбул *ж.* соловей.

बुलबुला булбула́ *м.* пузы́рь (на воде).

बुलवाना булва́ना *п. (пону́д. II от बोलना)*  
веле́ть позва́ть; посла́ть (за кем-л.);  
को बुलवा भेजना посла́ть за кем-л.

बुलाना була́ना *п. (пону́д. I от बोलना)*

1) звать, призывáть; подзывáть; вы-  
зывáть; इशारे से — подзывáть зна́ка-  
ми; तुम कहकर — обраща́ться на  
«Вы»; बुला भेजना посла́ть за кем-л.;  
बुला लेना призва́ть; подозва́ть; вы-  
звать; वापस बुला लेना отозва́ть (напр.  
посла, депута́та); 2) приглаша́ть;  
3) созыва́ть, собира́ть; मीटिंग — созы-  
ва́ть собра́ние, митинг; सम्मेलन —  
созывáть съезд.

बुलावा булава́ *м.* 1) зов, призы́в; вы́зов;  
2) приглаше́ние; — देना а) вызывáть;  
б) приглаша́ть.

बुलाहट була́хаṭ *ж. см.* булава.

बुलूग булу́г *м.* совершенноле́тие.

बुलेटिन буле́тин *ж.* бюлле́тень (журнал).

बुल्ला булла́ *м. см.* булбула.

बुवाई बुवई *ж.* [по]сёв.

बुवाना बुवाना *п.* понуд. I от बोना.

बुशर्ट बुशर्त *м.* рубашка (с короткими рукавами, носимая навыпуск).

बुशल बुшал *м.* бұшель.

बुहारना बुहारना *п.* мести, подметать.

बुहारी बुहारि *ж.* метла; веник.

बूंद बूँद *ж.* 1) капля; बूँद बूँद से каплями, по капле; थोड़ी सी — капелька; мельчайшая частица; 2) крапчатая шелковая ткань;  $\diamond$  रक्त की एक — भी शरीर में रहते हुए до последней капли крови; सागर में एक — капля в море; — भर капелку, немножко; बूँदें गिरना (पड़ना) моросить.

बूँदा-बाँदी बूँदा-बाँदी *ж. парн. соч.* моросящий дождь.

बूँदी बूँदी *ж.* 1) дождевая капля; 2) бунди (вид сладостей).

बू बू *ж.* 1) запах; — आना исходить, доноситься (о запахе); пахнуть; 2) вонь, зловоние;  $\diamond$  यहाँ इसकी — नहीं है здесь этим и не пахнет, здесь нет и следа этого.

बूआ बूआ *ж.* 1) тётка (по отцовской линии); 2) сестрица (обращение у мусульманок).

बूकना बूकना *п.* растирать, размалывать, превращать в порошок; перен. пускать пыль в глаза.

बूचड़ बूचार *м.* мясник.

बूचड़खाना बूचारкхана *м.* бойня.

बूचा बूचा 1) безухий; 2) уродливый; безрукий; безногий.

बूजा बूजा *м.* буза (спиртной напиток; пиво).

बूजेखाना बूзекхана *м.* пивная.

बूझ बूझ *ж.* 1) ум, разум; 2) загадка.

बूझना बूझना *п.* 1) соображать, по-

нимать, осмысливать, постигать; जान बूझकर умышленно, сознательно; 2) спрашивать.

बूट बूँ *м.* сапог; ботинок; сапоги; башмаки, ботинки; फौजी — армейские сапоги; मोटे — грубые сапоги; — पर पालिश करना чистить сапоги; — पहनना надевать сапоги.

बूटधारी बूँदखारि обу́тый, в сапогах.

बूटा बूँता *м.* 1) куст; 2) узор или орнамент из цветов.

बूटी बूँति *ж.* 1) [лекарственное] растение; 2) цветочек, крапинка, пятнышко (на ткани).

बटी-भाँग बूँति-बख़ा *ж. парн. соч.* наркотик из конопли.

बूड़ना बूँना *пл.* тонуть.

बूढ़ा बूँра 1. старый; आयु में — старый годами; 2. *м.* старик; 3. *редк. ж.* старуха.

बूता बूँता *м.* сила; बूते बाहर не по силам, сверх сил; выбиваясь из сил; अपने ही बूते पर в мёру своих сил; यह मेरे बूते के बाहर है это мне не по силам; बूते बाहर काम करना работать сверх сил.

बूदबाश बूँद-बाँश *ж. парн. соч.* 1) существование; 2) местопребывание; местожительство.

बूबू बूँबू *ж.* 1) сестра; 2) госпожа.

बूरा बूँра *м.* 1) сахар; 2) опилки (обычно древесные).

बूर्जवा बूँджва *см.* बुर्жуа.

बृष ब्रिш *м. см.* वृष.

बृहत् ब्रिहत 1) большой; крупный; огромный; — जनसंख्या множество людей; 2) сильный; 3) значительный.

बृहत्काय ब्रिहतкай большой; огромный, громадный, колоссальный, гигант.



ский; ~ पुरुष человек огромного роста.

बृहत्तर ब्रिहतтар больший; огромный.

बृहत्प्रदर्शक ब्रिहतप्रदारшक увеличительный; जोरदार ~ शीशा сильная линза.

बृहद् ब्रिहад см. बृहत्.

बृहदाकार ब्रिहादाकार м. большой объём.

बृहस्पति ब्रिхаспати м. 1) Юпитер (планета); 2) четвёрг.

बृहस्पतिवार ब्रिхаспативार м. четвёрг.

बैच बैच ж. 1) скамья, скамейка; лавка; 2) судья; 3) кресло судьи; 4) суд.

बैचना बैचना п. см. बैचना.

बैठ बैठ м. ручка, рукоятка; चाबुक का ~ кнутовище.

बैड़ा बैड़ा 1) кривой; 2) косой; 3) трудный.

बैठ बैठ м. 1) тростник; бамбук; ~ की कुर्सी плетёный стул; ~ की तरह काँपना дрожать как тростинка; 2) трость, палка; ~ की सजा наказание палками; ~ मारना (लगाना) бить палками.

बै बै эй!, эй, ты!

बै- बै- не-, без-, напр., बेकोशिश без усыллий, легко; बेअदब невоспитанный.

बैअकल बैакал глупый; безрассудный.

बैअकली बैакли ж. глупость; безрассудство.

बैअदब बैадаб 1) невоспитанный, невежливый; 2) дерзкий, грубый.

बैअदबी बैадби ж. 1) невоспитанность, невежливость; 2) грубость; наглость; के साथ ~ का बताव करना грубо обращаться с кем-л.

बैअसर बैасар неэффективный, недействительный, безрезультатный.

बैअसल बैасал 1) неосновательный; 2) ложный.

बैआबरू बैाबру опозоренный, обесчещенный.

बैइजन बैинджан: ~ का विमान планёр.

बैइज्जत बैиззат бесчестный; позорный.

बैइज्जती बैиззати ж. бесчестье; позор; ~ करना [о]бесчестить; ~ सहना переносить позор.

बैइन्साफी बैинсафи ж. несправедливость; से ~ करना поступать с кем-л. несправедливо.

बैइलाज बैиладж неизлечимый, неисцелимый.

बैईमान बैймән 1. 1) бесчестный, нечестный; ~ बनाना бесчестить, позорить; 2) вероломный, неверный; 3) подозрительный, не внушающий доверия; 2. м. 1) негодяй; 2) предатель.

बैईмानी बैймәни ж. 1) непорядочность; бесчестность; 2) вероломство; предательство.

बैउसूल बैусул беспринципный.

बैएतिवार बैэтибар не заслуживающий доверия.

बैएतिवारी बैэтибарі ж. недоверие.

बैऔलाд बैаулад бездетный.

बैकдар बैакадар пользующийся дурной репутацией; бесславный.

बैकदरा बैакадра 1) см. बैकдар; 2) непочтительный.

बैकरार बैкарар беспокойный, беспокойный.

बैकस बैкас 1) одинокий, не имеющий близких, друзей; 2) беспомощный, беззащитный; 3) бедный, нуждающийся.

बैकसी बैкаси ж. 1) одиночество, сиротливость; 2) беспомощность, беззащитность; 3) бедность.

बेकसूर बॆकासूर невинный, невиновный; оправданный.

बेकहा बॆकाहा непослушный; своевольный.

बेकानूनी बॆकानूनी противозаконный, незаконный.

बेकाबू बॆकाबू 1) неуправляемый (о машине); 2) беспомощный.

बेकाम बॆकाम 1. ненужный, бесполезный; негодный; — बना देना *перен.* вывести из строя (напр. войска); 2. 1) без дела, без употребления; 2) бесполезно, зря; — पड़ना пропадать зря, не использоваться.

बेकायदा बॆकायदा 1) противозаконный, незаконный; 2) нерегулярный; беспорядочный.

बेकार बॆकार 1. 1) непригодный к работе; бесполезный, ненужный; — काम пустое дело; 2) напрасный, безрезультатный; тщетный; 3) неупотребительный; неиспользуемый; излишний; 4) недейственный; недействительный; — करना аннулировать; — जाना а) оказываться недействительным; б) пропадать зря; उसका सब प्रयत्न — गया все его старания пропали зря; 5) безработный; — आदमी (मनुष्य) безработный; — पड़े रहना а) оставаться без применения; б) становиться безработным; 2. бесполезно, напрасно, тщетно, зря; излишне; 3. м. безработный.

बेकारी बॆकारी ж. безработица.

बेकारी-वेतन बॆकारी-वेतन м. пособие по безработице.

बेकीमत बॆकीमत 1) бесплатный, неоплачиваемый; 2) безвозмездный.

बेखटके बॆखाटके 1) смело; 2) [пре]спо-

койно; 3) без сомнения, без колебаний.

बेखबर बॆखाбар 1. 1) неосведомленный; 2) невежественный; 3) лишившийся сознания; 4) беззаботный, беспечный; — होना быть беззаботным, не обращать ни на что внимания; 2. внезапно, неожиданно; врасплох.

बेखबरी बॆखाбарि ж. 1) неосведомленность, незнание, невежество; 2) беззаботность, беспечность; безмятежность; — से беззаботно, беспечно; безмятежно.

बेखेत बॆкхэт: — का किसान безземельный крестьянин.

बेग बॆग м. см. बैग.

बेगम बॆгам ж. 1) королева; царица; 2) карт. дама.

बेगारज बॆгараз 1) не имеющий цели; 2) бескорыстный.

बेगारजी बॆгарзи ж. 1) бескорыстие; 2) беззаботность.

बेगाना बॆगाना 1. 1) чужой; 2) чужеземный; 3) незнакомый, неизвестный; 2. м. иноземец, чужестранец.

बेगार बॆгар ж. 1) принудительная неоплачиваемая работа (на заминдара), барщина; подневольный труд; किसान से — लेना заставлять выполнять бесплатную работу (во владениях заминдара); 2) небрежно выполняемая работа; — टालना (करना) работать небрежно.

बेगारपूर्ण बॆगारपूर्णा 1) подневольный; 2) неоплачиваемый; — ज़िम्मेदारियाँ неоплачиваемые поручения.

बेगारी बॆгари ж. 1) крестьянин, отбывающий барщину; 2) принудительный труд.

वेगुनाह् *бэгунāх* 1. невинный, невинов-  
ный; 2. без вины, несправедливо.

बेघर *бэгхар* не имеющий крова, без-  
домный.

बेघरवार *бэгхарвар* см. बेघर.

बेचना *бэчнā* п. продавать; कम दाम  
(भाव) पर — продавать по низкой цене;  
के यहाँ (हाथ) — продавать кому-л.;  
दूसरों के हाथ — перепродавать; नीलाम  
से — продавать с аукциона; बाज़ार में  
— продавать на рынке; मनमाने भाव  
से — продавать по произвольным це-  
нам; रुपये पर — сбывать за деньги;  
लाभ के साथ — продавать с барышом,  
продавать выгодно; चोरी का माल —  
сбывать краденое; बेच डालना [рас-]  
продать;  $\diamond$  बेच खाना уничтожить, по-  
губить.

बेचारा *бэчārā* 1. 1) беспомощный; не-  
счастливый; 2) бедный; 2. м. бедняга.

बेचिराग *бэчирāг* находящийся в упад-  
ке и запустении, покинутый, забро-  
шенный.

बेचैन *бэчайн* 1) встревоженный, обес-  
покоенный; 2) беспокойный.

बेचैनी *бэчайнī* ж. беспокойство, тре-  
вога, смятение; निद्रा में — беспокойный  
сон.

बेजवान *бэзавāн* 1) немой; 2) безответ-  
ный; безропотный.

बेजमीन *бэзамīн* безземельный.

बेजा *бэджā* 1. 1) неуместный; неподо-  
бающий; 2) неправильный; 3) неза-  
конный; 4) плохой, дурной; — हरकतें  
недостойные поступки; 5) ненужный,  
напрасный; — खर्च непроизводитель-  
ный расход; 2. 1) неуместно; 2) зря,  
напрасно.

बेजान *бэджāн* 1) безжизненный, мёрт-

вый; 2) неодушевлённый; — चीज़ нео-  
душевлённый предмет; 3) бессильный,  
слабый; — करना лишать сил, ослаб-  
лять.

बेजान्ता *бэзāвтā* противозаконный, не-  
законный.

बेज़ार *бэзār* 1) недовольный; से — होना  
быть недовольным чем-л.; 2) истом-  
лённый, уставший.

बेजोड़ *бэджор* 1) бесподобный, несрав-  
нённый, не имеющий себе равных;  
2) цельный.

बेटा *бэтā* м. сын; इकलौता — единствен-  
ный сын; — बनाना усыновлять.

बेटी *бэтī* ж. 1) дочь; — देना выдавать  
дочь замуж; 2) девочка; девушка;  
 $\diamond$  के साथ रोटी — का व्यवहार करना по-  
родниться с кем-л.

बेटीवाला *бэтīवālā* м. отец или род-  
ственник невесты.

बेटेवाला *бэтэвālā* м. отец или род-  
ственник жениха.

बेठ *бэтх* м. песчаная, неплодородная  
почва.

बेठन *бэтхан* м. обёртка, упаковка.

बेठिकाने *бэтхикāнэ* 1) находящийся не  
на своём месте; не имеющий своего  
места; 2) бессмысленный, беспочвен-  
ный; 3) напрасный.

बेठीक *бэтхик* неправильный, неверный.

बेड *бэд* ж. постель, койка (напр. в боль-  
нице).

बेड़ा *бэрā* м. 1) плот; паром; लकड़ियों  
के बेड़े नीचे की ओर बहाना сплавлять  
лес; гнать плоты; 2) лодка; корабль;  
3) флот; जंगी-समुंदरी — военно-морской  
флот; जहाज़ी — морской флот; हवाई —  
военно-воздушный флот, военно-воз-  
душные силы, авиация; 4) воен. со-

единение; часть; эскадрилья; флотилия; हवाई — авиационное соединение; авиационная часть; эскадрилья;  $\diamond$  — पार नहीं होगा (लगेगा) дело не выйдет, дело не пойдёт; का बेड़ा पार लगाना избавлять кого-л. от трудностей; — डूबना расстраиваться (о деле), погибать.

बेड़ी बэри *ж.* пúты; úзы; окóвы; кандалы; बेड़ियाँ डालना (पहनाना), बेड़ियों में जकड़ना заковывать в цепи, надевать кандалы; बेड़ियाँ काटना разбивать окóвы.

बेडौल бэдаул 1) бесформенный; 2) нескладный, неуклюжий; безобразный; 3) невоспитанный.

बेदंग бэдханг 1) беспорядочный, бесистемный; 2) бесформенный; 3) безобразный; 4) невоспитанный.

बेदंगा бэдханга *см.* बेदंग.

बेदब бэдхаб 1. 1) безобразный, уродливый; неуклюжий; 2) необычный; 3) серьёзный, опасный; 4) трудный, сложный; 5) жестокий; 2. 1) безобразно, уродливо; плохо; 2) необычно; 3) жестоко.

बेतकल्लुफ़ бэтакаллуф 1. 1) бесцеремонный; 2) прямой, искренний; 2. 1) бесцеремонно; прямо, не стесняясь; 2) свободно, легко.

बेतकल्लुफी бэтакаллуфи *ж.* 1) бесцеремонность; непринуждённость; 2) прямота; — से а) без стеснения; бесцеремонно; б) легко, свободно, без затруднений.

बेतमीज бэтамиз безрассудный; глупый.

बेतमीजी бэтамиз *ж.* безрассудство; глупость; бестактность.

बेतरतीब бэтартиб беспорядочный; — तरक्की неравномерное развитие.

बेतरतीबी бэтартиби *ж.* беспорядочность. बेतरफ़ бэтариф нейтральный.

बेतरह бэтарай 1) очень, чрезвычайно; वह — मोटा है он очень тучен; — लадना перегружать; 2) необыкновенно; 3) безобразно.

बेतहाशा бэтахаша 1) очень быстро; стремительно; неудержимо; — दौड़ना (भागना) бежать очень быстро; мчаться; — मोटर छोड़ना (दौड़ाना) пускать машину на предельной скорости; 2) в испуге; 3) впопыхах; 4) не раздумывая; 5) небрежно.

बेताज бэтадж некоронованный, невенчаный.

बेतादाद бэтадад бесчисленный.

बेताब бэтаб 1) слабый, бессильный; 2) беспокойный; встревоженный.

बेताबी бэтаби *ж.* 1) слабость, бессилие; 2) беспокойство, волнение.

बेतार бэтар 1. беспроволочный; 2. *м.* радио; — का तार радиогрaмма; радиотелеграф; — के तार से सूचना देना сообщать по радио.

बेतुका бэтука 1) бессвязный, бессмысленный; 2) бестактный; неуместный.

बेदख़ल бэдакхал 1) лишённый права владения; 2) экспроприированный; 3) лишённый права пользования земельным участком, согнанный с земли (о крестьянине); — करना а) лишать права владения или пользования (чем-л.); б) экспроприировать; в) согнать с земли; खेत से — करना лишать права аренды, согнать с земли.

बेदख़ली бэдакхли *ж.* 1) лишение владения; 2) экспроприация; 3) лишение права пользования земельным участком; — जारी करना согнать с земли.

वेदम бѣдам 1) бездыханный, мёртвый; ~ होकर गिर पड़ना упасть бездыханным; 2) полумёртвый; 3) задыхающийся (напр. от бега).

वेदर्द бѣдард безжалостный, жестокий.

वेदर्दी бѣдарди ж. 1) безжалостность, жестокость; ~ से безжалостно, немилосердно, жестоко; 2) бездушие.

वेदरा бѣдāг 1) без пятен, незапятнанный, чистый; 2) безукоризненный, безупречный; 3) невинный, невинованный.

वेदाढ़ी бѣдāрхи безбородый.

वेदाम бѣдāм 1. бесплатный; 2. бесплатно, даром.

वेदार бѣдāр пробудившийся, бодрствующий.

वेदारी бѣдāри ж. пробуждение.

वेदावी бѣдāви м. бедуин.

वेदिल бѣдил унылый, удрученный, печальный; ~ होना печалиться, унывать.

वेदिली бѣдили ж. 1) уныние; 2) досада; недовольство.

वेध бѣдх м. 1) прокалывание; прорывание; 2) отверстие (в жемчужине); 3) наблюдение (астрономическое); ~ करना а) прорывать (напр. фронт); б) наблюдать (за планетами, звёздами).

वेधड़क бѣдхарак 1) безбоязненно, смело; без опасений; 2) без стеснений; 3) без колебаний, не раздумывая.

वेधना бѣдхна п. 1) колоть, прокалывать, пронзать; поражать (копьем и т. п.); 2) ранить; 3) пронизывать (о ветре).

वेधशाला бѣдхшālā ж. обсерватория.

वेनकाव бѣнакāб 1) без покрывала, без чадры; 2) без маски, неприкрытый; ~ कर देना разоблачить.

वेनजीर бѣназир несравненный, бесподобный.

वेनसीब бѣнасиб несчастный.

वेना бѣнā м. веер (из тростника), опахало.

वेनाम бѣнāм 1) безымянный, анонимный; 2) не стяжавший славы, безвестный.

वेनी бѣни ж. 1) коса (причёска); 2) место слияния трёх рек — Ганга, Сарасвати и Джамны; 3) планка, дощечка.

वेनु бѣну м. 1) бамбук; 2) свирель, флейта.

वेपढ़ा-लिखा бѣпāрхā-ликхā неграмотный, невежественный, тёмный.

वेपर бѣпар бескрылый.

वेपरवा бѣпарвā 1) беспечный, беззаботный; 2) равнодушный, безразличный.

वेपरवाह бѣпарвāх см. वेपरवा.

वेपरवाही бѣпарвāхи ж. 1) беспечность, беззаботность; 2) равнодушие, безразличие; невниманье; की ~ करना пренебрегать чем-л.

वेपहियों бѣпахийē: ~ की गाड़ी сани.

वेपीर бѣпир безжалостный, жестокий.

वेफायदा бѣфāйдā бесполозный, напрасный.

वेफिकр бѣфикр 1. 1) беззаботный, беспечный; 2) небрежный; 2. спокойно; беззаботно, беспечно.

वेफिक्री бѣфикри ж. беззаботность, беспечность.

वेबस бѣбас 1. 1) бессильный; 2) беспомощный; 3) зависимый; 4) вынужденный; 2. (тж. ~ होकर) поневоле.

वेबसी бѣбаси ж. 1) слабость, бессилие; 2) беспомощность; 3) зависимость.

बेबाक़ ब़ेबाक़ опла́ченный пóлностью; ~  
करना опла́чивать сполна́.

बेबाक बэбаक смѣлый, бесстрашный.

बेबाकी бэбākī ж. смѣлость, бесстрашие.

बेबाकी बॆबाक़ि *ж.* уплáта, расчёт; получение сполнá; ~ की रसीद квитáнция в получении сполнá; ~ करना уплáчивать сполнá.

बेबात बॆबॆत ж. бессмыслица, ерундa;  
 ~ की बात करना болтаы глупости.

बेबुनियाद अबुनियद неосновательный,  
беспочвенный.

बेव्याह बॆब्याह खलॆस्तॆय्, नॆजॆनॆतॆय्.

वेभाव बॆब॒हान् व ब॑ल्यशुं चिस्; ◇ -  
की पडना पुलुचिती तुरूपकु.

बेमज़ा बामाज़ा безвкусный.

वेमतलब बॆमतलब 1) бессмысленный;  
2) бесцельный; 3) напрасный, беспо-  
лезный.

वेमन्त ब॑मान १. १) अपाति॑चन्य; २) न॑वनि-  
मा॒त॑ल्न्य; २. १) अपाति॑चन; २) न॑वनि-  
मा॒त॑ल्न्य.

बेमरम्मत बमराममत неремонтирован-  
ный, запущенный, пришедший в упа-  
док; पुराना — कूझाँ заброшенный ко-  
лодец.

बेमहसूल बमाखसूल необлагаемый нало-  
гом, пошлиной.

бема́ни бема́ни 1) бессмысленный, абсурдный; вздорный; 2) праздный.

вемалूस бэмәлӯм 1. секретный; скры-  
тый, незаметный; 2. скрытно, неза-  
метно, потихоньку.

बेमिलावट बेमिलावात без примеси, чистый.

बेमिसाल बॆमिसॆल бесподобный, несрав-  
нённый.

बेमुरव्वत бэмуравват 1) безжалостный, бесчеловечный, жестокий; 2) грубый.

बेमुरव्वती бэмуравватй ж. 1) бесчело-  
вѣчность, жестокость; 2) грубость;  
невоспитанность; से ~ करना грубо об-  
ращаться с кем-л.

बेमेल бэмэл негармоничный, нестройный; бессвязный;  $\diamond$  ~ विवाह неравный брак.

बेमौक़ा бэмаукā 1. неумѣстный; 2. не к  
мѣсту; наугад, необдѣманно.

बेमौक्रे बэмаукэ см. बेमौक्रा 2.

बेमौसिम बॆमासिम несвоеврѣменный.

बेर बэр I ж. 1) раз; साल में दो दो — по два ра́за в год; इस — на э́тот раз; 2) вре́мя; 3) заде́ржка; इतनी — तुझे कहाँ लगी? где ты был так до́лго?

Бер бэр II м. ююба (дерево и плод).

बे॒रह॒म ब॒रा॒ख॒म बे॒ज॒हा॒ल॒स्त॒न्य॒, ज॒ह॒स्त॒की॒य॒.

बे॒रह्मी ब॑रा॒ह्मी *жс.* безжа́лостность, бес-  
сердѣчье, жесто́кость; ~ के साथ॑ без-  
жа́лостно, жесто́ко.

बेरुख बेरुख 1) нерадивый; 2) недоволь-  
ный.

Берок бэрк беспрепятственно.

**बेरोकटोक बэроктоқ** 1. 1) безудержный; 2) неограниченный; ~ अधिकार неограниченная власть; 2. 1) беспрепятственно, без помех; 2) неудержимо.

बेरोज़गार बेरोज़गार 1. не имеющий за-  
работка, безработный; ~ हो जाना  
стать безработным; 2. м. безработный.

बेरोज़गारी бэрозгāрӣ ж. безработица.

БЕРОБ БЭРОБ БЕССТРАШНЫЙ.

बेरोबी बэробй жс. бесстрашие.

बेल बэл I ж. 1) вьющееся растение; лиана; лоза; अंगूर की ~ виноградная лоза; 2) семья, дети; 3) весло.

бел бэл II м. 1) лопáта; 2) моты́га; 3) киркá; 4) граница (пóля, отмеченная на земле известью).

बेलगाम ब॒लाग॒म мятёжный, необузданный.

बेलचा ब॒элч॒а м. см. बेल II 1).

बेलज्जत ब॒элаз॒त 1) безвкусный; 2) не доставляющий удовольствия, безрадостный.

बेलट ब॒эла॒т м. листок; бюллетень (избирательный).

बेलट-पेपर ब॒эла॒त-प॒эपर м. избирательный бюллетень.

बेलदार ब॒элд॒ार м. землекоп.

बेलन ब॒эла॒н м. 1) каток (дорожный); 2) тип. валик (для смазывания шрифта краской); 3) цилиндр; 4) скалка.

बेलना ब॒эл॒न॒ा I м. см. बेलन.

बेलना ब॒эл॒न॒ा II п. 1) раскатывать (тесто); 2) уничтожать.

बेलनाकार ब॒эла॒न॒ाक॒ार цилиндрический.

बेलनी ब॒эल॒ни ж. скалка.

बेलवूटा ब॒эл-बू॒त॒ा м. парн. соч. 1) орнамент (в виде цветов и листьев), рисунок; — काटना высекать, вырезать узор; 2) вышивка; 3) рисунок (на ткани).

बेलवूटेदार ब॒элबू॒त॒ेद॒ार узорчатый; орнаментальный.

बेला ब॒эла I ж. 1) время; поря; момент; इस — в это время; गोधूली — вечер; — आ पहुँची настала поря, пробыл час; 2) раз; दूसरी — другой раз; दोनों — два раза (в день).

बेला ब॒эла II м. индийский жасмин.

बेला ब॒эла III м. скрипка.

बलाग ब॒эла॒г 1) совершенно отдельный; несвязанный; 2) ясный, чистый; 3) настоящий, истинный; — कहना говорить правильно; говорить прямо.

बेलून ब॒эл॒ун м. (тж. हवाई —) воздушный шар; аэростат.

लेबे ब॒элэ м. балет.

बेलोरूसी ब॒элорू॒си 1. белорусский; 2. м. белорус.

बेलौस ब॒элаус правдивый, честный; прямой.

बेल्ट ब॒эл॒т м. ремень; मशीन चलानेवाला — приводной ремень.

बेवकूफ ब॒эвакू॒ф 1) глупый, неразумный; безрассудный; 2) несведущий; 3) необпытный; 4) невежественный; ◇ — बनाना дурачить; обманывать.

बेवकूफी ब॒эваकू॒फी ж. 1) глупость; 2) незнание; 3) невежество.

बेवक्त ब॒эва॒क्त не вовремя, некстати; — का а) несвоевременный; б) случившийся не вовремя.

बेवफा ब॒эва॒фа неверный, вероломный, изменнический.

बेवफाई ब॒эва॒फा॒ई ж. неверность, вероломство, измена, предательство; करना изменять, предавать.

बेवा ब॒эवा ж. вдова.

बेश ब॒эш 1) большой; 2) превосходный.

बेशक ब॒эш॒क без сомнения, несомненно.

बेशकीमत ब॒эш॒कि॒मत очень дорогой.

बेशकीमती ब॒эш॒कि॒म॒ती 1. очень дорогой, драгоценный; 2. ж. высокая цена.

बेशबहा ब॒эш॒बा॒हा дорогостоящий; драгоценный.

बेशरम ब॒эш॒ра॒म 1) бесстыдный; 2) нескромный.

बेशरमी ब॒эш॒ра॒मी ж. 1) бесстыдство; 2) нескромность.

बेशी ब॒эши ж. 1) увеличение, прибавление; 2) повышение налога; увеличение арендной платы; 3) прибыль, доход.

बेशीलगाव ब॒эши॒ла॒गा॒व м. см. बेशी 2).

बेशुमार бешумār бесчисленный, неисчислимый, несчётный, несметный.

बेसबब бэсабб беспричинный.

बेसब्र бэсабр 1) нетерпеливый; 2) несдержанный.

बेसब्री бэсабрий ж. 1) нетерпение; нетерпеливость; 2) несдержанность.

बेसमझ бэсамаджх неразумный, глупый.

बेसमझी бэсамджхий ж. неразумность, глупость.

बेसरोसामान бэсаросаман не имеющий средств, беспомощный.

बेसरोसामानी бэсаросамани ж. отсутствие средств, беспомощность; — से काम शुरू करना братья за дело с пустыми руками.

बेसहारा бэсахара беспомощный.

बेसाख्ता бэсаххта произвольно, экспериментом.

बेसाहना бэсахна п. 1) покупать; 2) наживать (неприятности).

बेसिन бэсин ж. бассейн.

बेसिरपैर бэсирпайр: — का а) не имеющий основания; б) нелёпый; — की बातें бессмыслица.

बेसिलसिले бэсилсилэ бессвязно, беспорядочно.

बेसुध бэсудх 1) бессознательный, произвольный; 2) находящийся без сознания, без чувств, в обмороке; — होना лишаться чувств, быть без памяти; 3) беспечный; — पड़ा सोना спать беспробудно, спать мёртвым сном.

बेसुर бэсур см. बेसुरा.

बेसुरा бэсуре 1) фальшивый (о музыке, пении); — अलाप фальшивый тон; बेसुरे राग से गाना петь не в лад; 2) неуместный, несвоевременный.

बेसूद бэсуд 1. беспольный, бесплодный; 2. безрезультатно; беспольно, без толку.

बेसोचे-समझे бэсочэ-самджхэ слепо, не рассуждая.

बेस्वाद бэсвад невкусный; безвкусный. बेहंगम бэхангам безобразный, ужасный, страшный.

बेहतर бэхтар 1. лучший; — बनाना улучшать; 2. лучше; कहीं — куда лучше, гораздо лучше.

बेह्तरी бэхтарй ж. благо.

बेह्तरनी бэхтарин наилучший.

बेह्थियार бэхатхияр безоружный; — करना обезоруживать.

बेहद бэхад 1. безграничный, бесконечный; безмерный; огромный; 2. 1) чрезвычайно, крайне; 2) очень много; безмерно.

बेहवूदी бэхбуди ж. 1) благополучие; 2) здоровье; силы.

बेह्या бэхая 1) бесстыдный, бессовестный; циничный; 2) бесцеремонный.

बेह्याई бэхайй ж. бесстыдство; непристойность; цинизм.

बेहाल бэхал 1) находящийся в плохом положении; 2) расстроенный, встревоженный.

बेहाली бэхали ж. 1) плохое положение; 2) беспокойство, тревога.

बेहिस бэхис бесчувственный; бессердечный, бездушный.

बेहिसाब бэхисаб бесчисленный, несметный.

बेहिसी бэхисй ж. бесчувственность; бессердечность, бездушность.

बेहुनर бэхунар 1) нескучный; 2) несвежий; 3) глупый.

बेहुनरा бэхунра см. बेहुनर.



बेहुरमत ब॒खुरमत опозоренный.

बेहुरमती ब॒खुरमती *ж.* бесчестье; позор;

— करना [o]бесчестить.

बेहूदगी ब॒खूदगी *ж.* 1) грубость, дерзость; 2) невоспитанность; 3) глупость, бессмыслица.

बेहूदा ब॒खूदा 1) грубый, дерзкий; — बातें грубости, дерзости; 2) невоспитанный; 3) глупый.

बेहोश ब॒खोш без чувств, в бессознательном состоянии, потерявший сознание; — पड़ना падать в обморок, лишаться чувств.

बेहोशी ब॒खोशी *ж.* обморок; беспамятство; — की हालत में в бессознательном состоянии; उसको — आ गई он упал в обморок.

बैंक байнк *м.* банк; — की शाखा отделение банка; इंडस्ट्रियल (औद्योगिक) — промышленный банк; व्यापारिक — коммерческий банк; торговый банк; भूमि-बंधक — ипотечный банк; मिश्रित पूंजीवाला — акционерный банк; विनिमय — разменный банк; सेविंग्स — сберегательная касса; — राष्ट्रीय बनाना национализировать банк; बचत — में रखना класть сбережения в банк.

बैंक-पूँजी байнк-пूँджи *ж.* банковский капитал.

बैंकवाला байнкवालā *м.* банкир.

बैगन байган *м.* баклажан.

बैंगनी байгनी фиолетовый.

बैंड байнд *м.* оркестр.

बैंडज байндадж *м.* повязка, бинт.

बै бай *ж.* купля-продажа, торговля.

बैकुंठ байкуніх *м. см.* वैकुंठ.

बैक्टीरिया байктирия *м.* бактерия.

बैग байг *м.* 1) мешок; сумка; 2) чемодан; саквояж.

बैटरी байірі *ж.* 1) эл. батарея; बिजली की — электрическая батарея; 2) воен. батарея.

बैटेलियन байтэлиан *м. см.* батальон.

बैठक байіхак *ж.* 1) место собраний; 2) приемная; — का कमरा гостиная; 3) сиденье; стул; кресло; 4) пьедестал; 5) собрание; заседание; конференция; गुप्त — тайное заседание; ज़रूरी — экстренное заседание.

बैठकखाना байіхаккхāнā *м.* 1) зал заседаний; 2) кабинет.

बैठकबाज़ байіхакбāз *м.* плут.

बैठकी байіхकी *ж.* 1) сиденье, место; 2) локат; 3) подставка для лампы.

बठते-उठते байіхтэ-уіхтэ *парн. соч.* всегда.

बैठना байіхнā *нп.* 1) сидеть; садиться; 2) сесть на место (*напр. о камне в оправе*); входить на место (*напр. о возде*); стать на место (*напр. о вывихнутом суставе*); 3) высиживать (*птенцов*); 4) оседать, осаждаться (*об осадке*); 5) оседать (*напр. о здании*); погружаться (*в воду*); 6) находиться в состоянии застоя (*о торговле, делах*); 7) расхаживаться, затрачиваться, идти на уплату чего-л.; 8) бездельничать; ◇ बैठे रहो! а) не вмешивайтесь!; б) замолчите!

बैठना-उठना байіхнā-уіхнā *нп. парн. соч.*

1) вместе проводить время, общаться; 2) жить вместе.

बैठाऊँ байіхāў старый, непригодный к работе (*о животном*).

बैठा-ठाला байіхā-іхālā не работающий, сидящий без дела.

बैठाना байіхāнā *п.* (*понуд. I от बैठना*) 1) усаживать, сажать; 2) на-

значать на пост, должность; 3) вставлять (напр. драгоценные камни); 4) устанавливать (напр. памятник); 5) ставить (напр. кастрюлю на плиту); помещать; 6) вправлять (суставы); 7) устанавливать, назначать (налоги); 8) набивать руку; लिखकर हाथ — научиться красиво писать; 9) давать осесть (осадку); 10) продавливать (о тяжести); 11) поселять, водворять.

बैठे-बिठाये байіхэ-биіхэе парн. соч. 1) зря, напрасно; 2) без всякого повода; 3) вдруг, неожиданно, внезапно.

बैत байт ж. стих, бейт.

बैद байд м. см. वैद्य.

बैनर байнар м. заголовок крупными буквами на всю полосу, «шапка».

बैना байна м. пирожное (посылаемое близким друзьям во время свадьбы и других торжестве).

बैनामा байнама м. акт о купле, покупке; свидетельство о продаже.

बैप्टिस्ट байптісті 1. баптистский; 2. м. баптист.

बैयोग्रफर байёграфар м. биограф.

बैयोग्राफी байёграфй ж. биография.

बैर байр м. 1) вражда; враждебность; — करना враждовать; — बढ़ाना усиливать вражду; से — निकालना мстить кому-л.; — मोल लेना приобрести врагов; — लेना [ото]мстить; 2) ненависть.

बैरक байрак ж. 1) барак; 2) казарма.

बैरख байракх м. флаг.

बैरागी байрагй м. вишнуит-аскет.

वैराग्य байрагья м. см. वैराग्य.

बैरिन байрин ж. недруг (о женщине).

बैरिस्टर байрістіар м. адвокат.

बैरी байрй м. враг, противник; недруг.

बैरोमीटर байраумітар м. барометр.

बैल байл м. вол; бык; ◇ तेली (कोल्हू) का — होना работать как вол; आ — मुझे मार! будь что будет!, была не была!

बैलगाड़ी байлгāрй ж. телега, запряженная волами, воловья упряжка.

बैलट байлаṭ м. см. बेलट.

बैलटपत्र байлаṭпатра м. избирательный бюллетень.

बैलून байлून м. см. बेलून.

बैलेंस байлэнс м. 1) равновесие; — खोना терять равновесие; 2) баланс, сальдо.

बैलेंस-शीट байлэнс-шйṭ м. баланс счетов.

बैले байлэ м. см. बेले.

बैलेट байлэṭ I м. листок; бюллетень (избирательный).

बैलेट байлэṭ II ж. балет.

बैसाख байсāкх м. байсакх (второй месяц индийского календаря, соответствует апрелю-маю).

बोआई боай ж. [по]сёв.

बोगस богас м. передача (земли).

बोझ боджх м. 1) груз, кладь; — लादना нагружать; 2) тяжесть, вес; 3) бремя; — उठाना (उतारना) а) разгружать; б) снимать бремя; के ऊपर — डालना взваливать бремя на кого-л.; ◇ के सिर पर — होना быть на чьей-л. ответственности.

बोझना боджхна л. нагружать, грузить.

बोझल боджхал 1) тяжелый; 2) громоздкий.

बोझा боджха м. см. बोझ.

बोझिल боджхил см. बोझал.

बोट боṭ ж. лодка; судно.

बोटा боṭā м. полено; щепка.

बोटानिकल боṭāникал ботанический; — गार्डन ботанический сад.

बोटी *boatī* I *ж.* кусок; मांस की — кусок мяса.

बोटी *boatī* II *м.* бутанец, житель Бутана.

बोतल *botāl* *ж.* бутылка; — की डाट हटा देना откупорить бутылку; — में भरना наполнять бутылку;  $\diamond$  को — में शामिल कर लेना выпивать с кем-л.; — चढ़ाना пьянствовать.

बोतली *botālī* 1. бутылочного цвета; 2. *ж.* бутылочка.

बोदा *bodā* 1) глупый, неразумный; 2) ленивый; 3) мягкий.

बोदापन *bodāpan* *м.* 1) глупость; 2) лень; 3) мягкость.

बोध *bodh* *м.* 1) знание; понимание; 2) представление; *सम्यक्* — कराना давать надлежащее представление, вразумлять; 3) удовлетворение; успокоение;  $\diamond$  — होना ощущаться.

बोधक *bodhak* *м.* дающий знания, учитель.

बोधगम्य *bodhgamya* доступный пониманию, понятный; познаваемый.

बोधगम्यता *bodhgamyatā* *ж.* понятность.

बोधन *bodhan* *м.* 1) обучение, просвещение; 2) пробуждение.

बोनस *bonas* *ж.* 1) добавочное вознаграждение; премия; 2) страховая премия.

बोना *bonā* *п.* засеивать, сеять; बोने की मशीन сеялка; बोने का समय время сева; बीज — сеять.

बोनी *bonī* *ж.* 1) время сева; 2) посевная кампания.

बोनेवाला *bonēwālā* *м.* сеятель.

बोर *bor* *м.* крашение ткани.

बोरसी *borśī* *ж.* горшок для огня, жаровня.

बोरा *borā* *м.* мешок; बोरो में भरना наполнять мешки.

बोरिंग *boring* *м.* бурение; कुएँ का — бурение скважины.

बोरिक *borik* борный.

बोरिया *boriyā* *м.* 1) матрац; циновка из пальмовых листьев; 2) постель;  $\diamond$  — उठाना готовиться в дорогу, отправляться.

बोरिया-बैचना *boriyā-bādhnā* *м. парн. соч.* пожитки;  $\diamond$  — उठाना (समेटना) готовиться в дорогу.

बोरी *borī* *ж.* мешок; мешочек.

बोर्ड *board* *м.* 1) совет, коллегия, комиссия; правление; 2) департамент; министерство; 3) картон.

बोर्डिंग-हाउस *boarding-hāus* *м.* общежитие; пансион.

बोल *bol* *м.* 1) слово; 2) речь; разговор; 3) насмешка; — मारना насмехаться; 4) звук (*музыкального инструмента*); 5) обещание;  $\diamond$  बड़े — बोलना хвастать.

बोल-चाल *bol-cāl* *ж. парн. соч.* 1) разговор; — की भाषा разговорный язык; 2) общение; उनमें फिर — हुई है они снова стали общаться.

बोलती *bolatī* *ж.* способность говорить; речь;  $\diamond$  — मारी जाना, — बंद होना лишиться дара речи.

बोलना *bolnā* 1. *нл.* 1) говорить, произносить; एक साथ — говорить хором; टेलिफोन में — говорить по телефону; हिंदी सुगमता से — свободно говорить на хинди; मिलकर — говорить в один голос; говорить то же самое; 2) издавать звуки; раздаваться (*о звуках, звоне, пении птиц*); 2. *п.* 1) сказать; рассказывать; बात — произносить слова; बोल उठना сболтнуть; 2) при-

ка́зывать, назнача́ть; ◇ ज़बान से — не говорить правду; пúтаты; बोल जाना а) умереть; б) не остаться, кончиться; अब रोटी बोल गई और मँगानो хлеб кончился, купи ещё; в) износиться, разорваться, стать негодным (о вещах); कूच — отбывать, отправляться; पर (के खिलाफ़) धावा (हमला) बोल देना атаковать, напасть на кого-л.; के खिलाफ़ जिहाद बोल रखना объявить войну, начать борьбу против кого-л.

बोलपट болпат м. звуковой фильм.

बोलबाला болбала м. 1) преуспевание; 2) господство, преобладание; 3) засилье.

बोलशेविक болшевик 1. большевистский; 2. м. большевик.

बोलशेविज़्म болшеви́зм м. большеви́зм.

बोलशेवी болше́ви см. बोलशेविक.

बोली болі ж. 1) звук; 2) слово; речь; разговор; मीठी — а) приятный звук; б) сладкие речи; 3) объявление цены (продавцом на аукционе); 4) диалект, говор; टकसाली — а) городской говор; б) официальный язык; प्रादेशिक — провинциальный диалект, говор; स्थानीय बोलियाँ местные диалекты; ◇ — बोलना а) насмехаться; б) объявлять цену на аукционе.

बोलशेविक болшевик см. बोलशेविक.

बोवाई बोвай ж. [по]сёв; वसंत की — весенний сев.

बोसीदा босида 1) пришедший в упадок; ветхий; 2) гнилой.

बोहनी бо́һні ж. почин (в продаже).

बौक्साइट баукса́йт ж. бокситы.

बौखल баукхал помешанный, сумасшедший; слабоумный.

बौखलाना баукхлā́ना нл. сходить с ума;

बौखला उठना взбеситься.

बौखलाहट баукхлā́хат ж. бешенство.

बौछार баучхā́р ж. 1) ливень; дождь с ветром; перен. поток; река; 2) насмешки; ◇ रुपयों की — कर देना израсходовать много денег; गालियों की — поток брани; गोलियों की — град пуль; обстрел; पत्थरों की — कर देना забросать камнями.

बौड़म баурам м. 1) глупец; тупица; 2) сумасброд.

बौड़मपना баурампа́ना м. 1) глупость; тупость; 2) сумасбродство.

बौड़हा баурхā́ безумный, сумасшедший.

बौद्ध бауддха 1. буддийский; — मत буддийская религия, буддизм; 2. м. буддист.

बौद्धधर्म бауддхадхарма м. буддизм.

बौद्ध-भिक्षु бауддха-бхикшу м. буддийский монах.

बौद्धिक бауддхик умственный, интеллектуальный; духовный; ◇ — संयमन рационализация.

बौना бауна м. карлик, лилипут.

बौर баур м. цветок манго.

ब्याज бъядж м. проценты; ब्याज पर ब्याज сложные проценты; — चढ़ना нарастать (о процентах); — में देना платить проценты.

ब्याजखोर бъяджкхор м. ростовщик.

ब्याना бъя́ना п. рождать, рожать (только о животных).

ब्यारी бъя́ри ж. ужин.

ब्यालीस бъя́лис сорок два.

ब्यालू бъя́लू м. см. ब्यारी.

ब्यासी бъя́си восемьдесят два.

ब्याह бъя́х м. брак; — करना жениться; выходить замуж; — की बात उठाना делать предложение.

ब्याहना ब्याहना *п.* 1) жениться; 2) выходить замуж.

ब्यूरो бьюро *м.* бюро (*учреждение*).

ब्यूरोкрसी бьюрокрасй *ж.* бюрократия.

ब्यूह бьюх *м. воен.* 1) расположение войск; 2) окружение; — में फँस जाना попасть в окружение.

ब्योंत бьёт *ж.* 1) способ; средство; 2) план; — बाँधना строить планы; 3) устройство; 4) кройка, выкраивание; покрой.

ब्योंतना бьётна *п.* кроить, выкраивать.

ब्योरна бьёрна *п.* распутывать.

ब्योरा бьёра *м.* 1) подробности, обстоятельства; 2) отчёт; перечисление (*расходов*); 3) повестка дня; 4) рассказ.

ब्योरेवार бьёрэвар *1.* 1) детальный, подробный, обстоятельный; 2) точный; 2. 1) подробно, обстоятельно; 2) точно.

ब्योहार бьёхяр *м.* заём, предоставление денег под проценты; — चलाना занимать ростовщичеством.

ब्यौरा бьяура *м. см.* व्यौरा.

ब्रश браш *м.* 1) щётка; बाल (क्षौर) का — щётка для волос; दाँत का — зубная щётка; — फेरना причёсываться; 2) кисть (*для рисования*).

ब्रह्म брахма *м. хинд.* 1) Брахма, мировой дух; 2) бог.

ब्रह्मघात брахмагхат *м. см.* ब्रह्महत्या.

ब्रह्मचर्य брахмачарья *м.* 1) безбрачие; 2) годы религиозного ученичества.

ब्रह्मचारी брахмачарй *м.* 1) холостяк; 2) аскёт; 3) ученик (*брахмана*).

ब्रह्मदेशीय брахмаदेशй *1.* бирманский; 2. *м.* бирманец.

ब्रह्मवाक्य брахмавакья *м.* символ веры.

ब्रह्मवाद брахмавад *м.* брахманизм.

ब्रह्मवादी брахмавадй *1.* брахманистский;

2. *м.* брахманист; последователь мистической философии Веданты.

ब्रह्मविद्या брахмавидья *ж.* теософия.

ब्रह्महत्या брахмаहतья *ж.* убийство брахмана (*тягчайшее преступление по хиндуистскому закону*).

ब्रह्मांड брахманд *м.* 1) мир, вселенная; 2) земля, земной шар.

ब्रह्मांड-रश्मियाँ брахманд-рашмий *ж. мн.* космические лучи.

ब्रह्मा брахма *м.* Брахма (*первое божество хиндуистской триады*), создатель.

ब्रांकल бранкал бронхиальный.

ब्रांच бранч *ж.* филиал, отделение.

ब्राडकास्ट брадкәст *1.* радиовещательный; 2. *м.* радиопередача; — करना передавать по радио.

ब्राडकास्टिंग брадкәстинг *ж.* радиопередача, радиовещание, трансляция.

ब्राडकास्टिंग-स्टेशन брадкәстинг-стешан *м.* радиостанция.

ब्राहुई брахуй *ж.* брахуй (*название дравидийской народности и языка*).

ब्राह्मण брахман *м.* 1) *ист.* брахман (*член брахманской варны*); 2) брахман; ◇ बड़ा — брахман, совершающий посмертные обряды (*и поэтому «нечистый»*).

ब्राह्मणत्व брахманатва *м.* брахманство, достоинство брахмана.

ब्राह्मणधर्म брахмандхарма *м.* брахманизм.

ब्राह्मणी брахманй *ж.* 1) *ист.* брахманка (*член брахманской варны*); 2) жена брахмана.

ब्राह्मण्य брахманья *м. см.* ब्राह्मणत्व.

ब्राह्ममुहूर्त брахмухуртта *м.* зарья.

ब्रिगेड ब्रिगेड *м.* 1) брига́да (*напр. ра-  
бочих*); ~ का नायक бригади́р; 2) *воен.*  
брига́да.

ब्रिचेस ब्रिचेस *м. см.* बिरजिस.

ब्रिज ब्रिज *м.* 1) мост; 2) капитанский  
мостик.

ब्रिटिश ब्रिटिश британский; ~ भारत *ист.*  
Брита́нская Индия.

ब्रीडा ब्रीडा *ж.* стыд, позор.

ब्रुश ब्रुш *м. см.* ब्रश.

ब्रेक ब्रेक *м.* тормоз; ~ लगाना (दबाना)  
тормозить.

ब्रेकेट ब्राикेट *м. тип.* ско́бка.

ब्रोकरेज ब्रोкаредж *м.* комиссионное воз-  
награждение, курта́ж.

ब्लड-प्रेसर ब्लад-прешар *м. мед.* кровя-  
ное давлéние.

ब्लाउज ब्लौज *ж.* блу́за.

ब्लाक ब्लैक *м.* 1) *тип.* клише́; 2) жилищ-  
ный массив.

ब्लास्ट-फर्नेस ब्लэст-фарнэс *м.* доменная  
печь, до́мна; ~ स्थापित करना [по-]  
строить доменную печь.

ब्लास्ट-भट्ठा ब्लэст-бхаттах *м. см.* б्लास्ट-  
-फर्नेс.

ब्लैक ब्लैक чёрный; ◇ ~ मार्केट чёрный  
рынок; ~ मूल्य спекулятивная цена;  
~ करना спекулировать.

ब्लैड ब्लайд *м.* лезвие.

ब्लूमिंग ब्लуминг *м.* прокатный стан,  
блуминг.

बवाय बвай *м.* мальчик, слуга (*напр. на  
пароходе, в ресторане*).

बवायलर бвайлар *м.* паровой котёл.

## भ

भ **бха** бха (*тридцать седьмая буква  
алфавита хинди*).

भंग бханг *І м.* 1) разлом; трéщина; 2)  
повреждение; урон; 3) разрушение,  
уничтожение; 4) прерывание; 5) рос-  
пуск (*напр. организации*); 6) помéха,  
препятствие; ~ करना а) ломать; рас-  
калывать; б) повреждать, портить;  
в) разрушать, губить, уничтожать;  
г) прерывать; прекращать; разгонять  
(демонстрацию); закрывать (собра-  
ние); д) распускать (организацию);  
е) мешать, препятствовать; यातायात  
के साधन ~ करना *воен.* перерезывать  
пути сообщения; ◇ रंग में ~ डालना  
мешать веселью; औरत का सत ~ करना  
обесчестить женщину.

भंग бханг *II ж. см.* भाँग.

भंगिमा бхангима *ж.* 1) изогнутость, кри-  
визна́; 2) плутовство, жульничество;  
3) кокетство.

भंगी бхангй *І м.* 1) бха́нги («низи́шая»  
каста метельщиков, мусорщиков);  
2) член касты бха́нги; метельщик,  
му́сорщик.

भंगी бхангй *II м.* пьющий бханг, нар-  
коман.

भंगुर бхангур *І)* хрупкий, ломкий; 2)  
преходящий, недолговечный; 3) кри-  
во́й.

भंगुरता бхангурта *ж.* 1) хрупкость, лом-  
кость; 2) недолговечность; 3) кривизна́.

भंगेला бхангэла *м.* мешковина.

भंजन бханджан *І.* -भंजन разрушающий,

ломающий, *напр.*, दुःखभंजन стойкий, твёрдый, выносливый; 2. *м.* разрушение; гибель.

भंड बखान्द *м. см.* भौंड II.

भंडना बखान्दना *п.* 1) вредить; 2) портить, ломать.

भंडरिया बखान्दरिया *ж.* стенной шкафчик.

भंडा बखान्दा *м.* 1) горшок; 2) тайна, секрет; ◇ — फोड़ना раскрывать, выдавать секрет; — फूटना раскрыться (*о секрете*).

भंडाफोड़ बखान्दाпхор *м.* разоблачение; — करना разоблачать.

भंडार बखान्दार *м.* 1) запасы; фонд; सांस्कृतिक — культурные ценности; 2) склад, кладовая; хранилище; मिठाई बिस्कुट आदि का — кондитерская; 3) амбар; житница; 4) сокровищница; 5) живёт.

भंडारा बखान्दारा I *м.* благотворительный обед.

भंडारा बखान्दारा II *м. см.* भंडार 2).

भंडारी बखान्दारी *м.* 1) казначей; 2) кладовщик; управляющий; 3) слуга (*на пароходе*); 4) повар.

भंडौआ बखान्दाуа *м.* 1) непристойная песня; 2) сатира; юмористическая песенка.

भँवर बखार *м. тж. перен.* водоворот; ◇ — में पड़ना попадать в трудное положение, запутываться; घनघोर विरोधों के — में पड़ना запутываться в неразрешимых противоречиях.

भँवरा बखार *м.* чёрная пчела.

भइया бхайя *м.* 1) брат; 2) братец (*ображении*); 3) товарищ.

भक бхак *ж.* шум вспыхивающего или горящего пламени.

भकाऊ бхакौ *м.* пугало.

भकार бхакार *м.* буква «भ».

भकुआ бхакуа 1. глупый; 2. *м.* дурак, глупец.

भकोसना бхакосна *п.* есть, жадно глотать, объедаться.

भक्त бхакта 1. верующий; 2. *м.* 1) поклонник, почитатель; 2) приверженец, сторонник; 3) любитель; энтузиаст; देश का — патриот.

भक्ति бхакти *ж.* 1) набожность; 2) поклонение, почитание; 3) верность, преданность; — प्रकट करना выражать преданность.

भक्तिभाव бхактибхао *м.* благоговение.

भक्तिभावपूर्वक бхактибхаопूरवक благоговейно.

भक्तिमार्ग бхактимार्га *м. хинд.* путь бхакти, путь любви.

भक्षक бхакшак *м.* 1) едок; 2) своекорыстный, эгоистичный человек.

भक्षण бхакшан *м.* 1) употребление в пищу, поедание; 2) еда, пища; — करना кушать, есть.

भक्ष्य бхакшья 1. съедобный, годный в пищу; 2. *м.* пища, еда.

भक्ष्याभक्ष्य бхакшьябхакшья *м. парн. соч.* съедобное и несъедобное.

भगत бхагат 1. верующий; 2. *м.* 1) верующий; 2) аскет; 3) ханжа.

भगतिन бхагति *ж.* 1) верующая; 2) отшельница.

भगती бхагती *ж. см.* भक्ति.

भगदड़ бхагдар *ж.* смятение, паника; бегство; — मचना подниматься (*о панике*).

भगदर бхагдар *ж. см.* भगदड़.

भगल бхагал *м.* 1) обман; 2) фокус.

भगवत् бхагават *м.* 1) бог; 2) *соб. миф.* Бхагават (*эпитет бога Вишну*).

**भगवती** бхагавати *ж.* 1) богиня; 2) *соб. миф.* Бхагавати (*эпитет Сарасвати, богини искусств и литературы*).

**भगवद्गीता** бхагавадгита *ж.* «Бхагавад-гита» (глава «Махабхараты»).

**भगवद्भुजन** бхагавадбхаджан *м.* 1) молитва; — करना молиться богу; 2) поклонение «Бхагавадгите».

**भगवा** бхагва *1.* красный; *2. м.* красная охра.

**भगवान्** бхагван *1.* 1) счастливый, процветающий; 2) почитаемый; *2. м.* 1) бог; 2) Вишну; 3) почитаемый, уважаемый человек.

**भगाना** бхагана *п.* (*понуд.* I от भागना) прогонять, гнать, обращать в бегство; भगा लेना, भगा ले जाना а) похитить; б) угнать; भीड़ को — рассевать толпу; भगा देना отогнать; разогнать.

**भगिनी** бхагини *ж.* сестра.

**भगीरथ** бхагиратх *1.* огромный и тяжёлый (*об усилиях, стараниях*); *2. м. миф.* Бхагиратх (*раджа, прославившийся подвижничеством*).

**भगोड़ा** бхагора *1.* сбежавший, убежавший; *2. м.* 1) бегенец; 2) дезертир; 3) беглец; 4) трус.

**भग्न** бхагна *1)* сломанный; разбитый (*о корабле*); *2)* нарушенный; — प्रतिज्ञा неисполненное обещание; *3)* побеждённый, разбитый (*в бою*).

**भग्नप्राय** бхагнапрай почти развалившийся, полуразрушенный.

**भग्नहृदय** бхагнахридай с разбитым сердцем; убитый горем; отчаявшийся.

**भगनावशेष** бхагнавашеш *м.* развалины, руины; обломки.

**भचकना** бхачакна *нп.* 1) удивляться, по-

ражаться; 2) притворяться хромым; прихрамывать.

**भजन** бхаджан *м.* 1) поклонение богу; 2) молитва; — करना а) поклоняться; б) молиться; 3) гимн.

**भजना** бхаджна *п.* 1) поклоняться; 2) молиться.

**भट** бха *м.* 1) воин; 2) герб.

**भटकना** бхатакна *нп.* 1) бродить, блуждать; गली गली — бродить по улицам; 2) странствовать; 3) сбиваться с пути, терять дорогу; 4) заблуждаться, ошибаться.

**भटकाना** бхатакана *п.* (*понуд.* I от भटकना) 1) сбивать с пути; 2) обманывать.

**भटभेरा** бхатбхера *м.* 1) неожиданная встреча; 2) толчок; удар; — देना толкать.

**भटियारा** бхатияра *м.* 1) содержатель гостиницы или постоялого двора; 2) булочник.

**भट्ट** бхатта *м.* бхатт (*титул учёного брахмана*).

**भट्टा** бхатта *м. см.* भट्टा.

**भट्टाचार्य** бхаттачарья *м.* 1) учёный брахман; 2) бхаттачарья (*титул некоторых бенгальских брахманов*).

**भट्टारक** бхаттарак *1.* почитаемый; *2. м.* 1) мудрец, риши; 2) учёный, пандит; 3) солнце; 4) раджа, царь; 5) божество.

**भट्टी** бхатти *ж. см.* भट्टी.

**भट्टा** бхатиха *м.* 1) печь; 2) печь для обжига кирпича; 3) доменная печь.

**भट्टी** бхатихи *ж.* 1) печь; चूने की — печь для обжига извести; 2) горн; 3) бак (*для белья*); 4) винокурный завод; ◇ संग्राम की — में तपना закаляться в борьбе.



भट्टीदार **бхаṭṭīdār** *м.* винокур; продавец спиртных напитков.

भठियारखाना **бхаṭṭīyārkhānā** *м.* притон; вертёп.

भठियारपंथी **бхаṭṭīyārpantḥī** непристойный, скабрёзный, порнографический.

भठियारपन **бхаṭṭīyārpān** *м.* 1) занятие хозяина постоянного двора; 2) сварливость; 3) непристойность.

भठियारा **бхаṭṭīyārā** *м. см.* भटियारा.

भठियारी **бхаṭṭīyārī** *ж.* сварливая, драчливая женщина.

भड़क **бхарāk** *ж.* 1) внешний блеск; великолепие; 2) боязнь, робость (*особенно у животных*).

भड़कदार **бхарākḍār** 1) блестящий, великолепный; 2) внушительный, представительный; 3) внушающий страх.

भड़कना **бхарākṇā** *нп.* 1) вспыхивать, загораться; разгораться; विद्रोह भड़क उठा вспыхнуло восстание; भड़क उठना вспыхнуть; आग भड़क उठी огонь вспыхнул; 2) вздрагивать, пугаться.

भड़काना **бхарākṇā** *п. понуд.* I. от भड़कना.

भड़कानेवाला **бхарākṇāvālā** 1. 1) зажигательный; भड़कानेवाले शब्द зажигательные слова; 2) возбуждающий; подстрекатель; 2. *м.* поджигатель; युद्ध की आग — поджигатель войны.

भड़कीला **бхарākīlā** 1) великолепный, роскошный; блестящий; 2) пугливый, робкий (*о животных*); диккий.

भड़भड़ **бхарbхар** *ж.* 1) стук; шум; 2) болтовня.

भड़भूँजा **бхарbхūḍjā** *м.* 1) бхарbхунджа (*каста, члены которой поджаривают зёрна*); 2) представитель касты бхарbхунджа.

भड़ौ **бхарī** *ж.* подстрекательство.

भड़ौआ **бхарāuā** *м.* пародия.

भतीजा **бхатīdjā** *м.* племянник (*сын брата*).

भतीजी **бхатīdjī** *ж.* племянница (*дочь брата*).

भत्ता **бхатṭā** *м.* 1) суточные, командировочные деньги; 2) пенсия; 3) надбавка; महंगाई — надбавка на дороговизну.

भद **бхад** *ж. см.* भदभद.

भदई **бхадай** 1. осенний; 2. *ж.* осенний урожай.

भदभद **бхадbхад** *ж.* 1) звук падения; 2) звук шагов; 3) насмешка.

भदेस **бхадэс** 1) неуклюжий, нескладный; 2) безобразный, уродливый.

भद्दा **бхадḍā** 1) неуклюжий, топорный; 2) грубый; भद्दी गलती (भूल) грубая ошибка; भद्दी बात грубость; 3) некрасивый; безобразный, уродливый; — चेहरा некрасивое лицо; 4) глупый, тупой.

भद्दापन **бхадḍāpān** *м.* 1) неуклюжесть; 2) безобразность, уродливость; 3) глупость, тупость.

भद्र **бхадра** 1) превосходный, лучший; 2) счастливый; 3) честный; хоробший; 4) воспитанный, вежливый.

भद्र-अवज्ञाभंग-आंदोलन **бхадра-авагья-бханг-āndolan** *м. ист.* движение гражданского неповиновения.

भद्रजन **бхадраджан** *м. мн.* господа.

भद्रता **бхадрата** *ж.* 1) честность; 2) воспитанность; вежливость; 3) благородство.

भद्रलोग **бхадралог** *м.* 1) интеллигенция; 2) мелкая буржуазия.

भनक **бханак** *ж.* 1) отзвук, отголосок;

глухой шум, гул; — पड़ना слышаться; 2) молва, слух.

**भनभनाना** бханбханā *нп.* звукоподр. жужжать (о насекомых).

**भनभनाहट** бханбханāхат *жс.* звукоподр. жужжание.

**भन्नाना** бханнā *нп.* 1) раздражаться, сердиться; 2) волноваться.

**भक्का** бхабкā *м. см.* भक्का.

**भभकना** бхабхакнā *нп.* звукоподр. 1) кипеть, хлокотать; 2) вспыхивать, воспламеняться; प्रकोप से — пылать гневом; 3) сердиться; раздражаться.

**भभका** бхабхकā *м.* перегонный куб.

**भभकी** бхабхкī *жс.* угроза; — में आना пугаться угрозы.

**भभूका** бхабхукā 1. 1) пылающий; красный (как уголь); 2) блестящий, сверкающий; 3) великолепный; красивый; 2. *м.* пламя.

**भभ्मड़** бхаббхар *м.* 1) толпа; 2) толчея, суетола.

**भयंकर** бхаянкар ужасающий, ужасный; ◇ — हथियार грозное оружие.

**भयंकरता** бхаянкарता *жс.* страх, ужас.

**भय** бхай *м.* страх; опасение; боязнь; उसको — था कि... он боялся, что...; प्राणों के — से из страха за свою жизнь; — के मारे थरथराना дрожать от страха; — खाना (लगना) бояться.

**भयग्रस्त** бхайграса запуганный.

**भयपूर्ण** бхайпūrна 1) страшный; 2) тревожный, вызывающий опасения.

**भयप्रद** бхайпрад 1) грозный; страшный; 2) вызывающий опасения.

**भयभीत** бхайбхīt испуганный, обьятый страхом; — होना бояться; пугаться.

**भयातुर** бхайтур *см.* भयभीत.

**भयानक** бхайнак 1. 1) страшный, ужас-

ный; — नीरवता жуткая тишина; 2) огромный; 2. *м.* 1) тигр; 2) лит. описание ужасов (землетрясения, бури и т. п.).

**भयानकता** бхайнакта *жс.* ужас.

**भयावना** бхайонā страшный, ужасный.

**भयावह** бхайваह *см.* भयावना.

**भयोत्पादक** бхаётпāдак страшный, ужасный, ужасающий.

**भर** бхар (*ставится после слова, к которому относится*) 1) весь, целый, полный; दिन — целый день; उम्र — всю жизнь; 2) только, лишь; क्षण — के लिये лишь на миг.

**भरण** бхаран *м.* 1) кормление; выращивание; содержание (*семьи*); 2) жалование; 3) снабжение.

**भरण-पोषण** бхаран-пошан *м. парн. соч.* пища и одежда, содержание; का — करना кормить и одевать; содержать, возвращать ког-л.

**भरता** бхартā *м.* овощное пюре; আলू का — картофельное пюре.

**भरती** бхартī *жс.* 1) воен. мобилизация; вербовка, набор новобранцев; आम — всеобщая мобилизация; 2) прием, зачисление (*напр. в школу*); 3) набор (*чего-л.*); शब्दों की — набор слов; — करना а) воен. мобилизовать; फौज में — करना набирать новобранцев; б) принимать, зачислять; दल में — करना принимать в партию; — होना а) воен. быть мобилизованным; б) быть принятым, быть зачисленным; ◇ — का а) самый обыкновенный; б) ничемный.

**भरना** бхарнā 1. *нп.* 1) наполняться; быть наполненным; быть налитым; быть насыпанным; 2) заполняться; सब

कुरसियाँ भर गईं все места заняты;

3) быть заряженным; 4) быть нагруженным; 5) быть назначенным на должность; 6) быть уплаченным; 7) быть сердитым, недовольным; 8) высыпать (об оспенной сыпи); 9) заживать (о ране); 10) болеть (о руке от работы); 11) толстеть; 2. п. 1) наполнять; наливать; насыпать; लवालब — наполнять до краёв; 2) заполнять; कार्ड — заполнять бланк; रिकार्ड में — записывать на граммофонную пластинку; 3) заряжать; बंदूक — заряжать ружьё; 4) нагружать; माल जहाज में — грузить товары на пароход; 5) назначать на должность; 6) выплачивать; уплачивать; 7) поливать, орошать (поле); 8) наговаривать, настраивать против; 9) терпеть, переносить.

भरपाई बхарपाई 1) полностью; 2) хорошо, как следует.

भरपूर बхарпूर 1. полный, наполненный; — फसल высокий урожай; में — होना содержаться в чём-л.; 2. 1) полностью; 2) хорошо, как следует.

भरपेट बхарपेट досьята; вдоволь; — खाना наедаться.

भरम बхарам м. 1) заблуждение; ошибка; 2) недоразумение; 3) сомнение; подозрение; 4) тайна.

भरमार बхарमार ж. 1) обилие; множество; 2) переполнение; 3) преобладание.

भरसक बхарсак по мере сил; по возможности; — प्रयत्न करना стараться по мере сил; — सहायता करना посильно помогать.

भरा बхара наполненный; полный; में — रहना а) изобилывать; б) содержаться,

заключаться в чём-л.; से — होना быть наполненным чем-л.; ♦ से — बैठना уставать от кого-л.

भराई बхарай ж. 1) наполнение; наваливание; 2) плата за налив воды.

भराना बхарाना п. (понул. I от भरना) 1) наполнять; 2) кормить птенцов (о птицах).

भरा-पूरा बхарā-pūrā нарн. соч. 1) полный; — घर счастливая семья; — उदाहरण яркий пример; 2) обильный.

भराव बхараво м. 1) пополнение; 2) полнота.

भरोसा बхароса 1. м. 1) вера; надежда; पर — करना (रखना) верить, доверять кому-л.; надеяться, полагаться; — दिलाना заверять; — देना подавать надежду; 2) уверенность; 3) поддержка; 2. послелог के भरोसे в надежде.

भर्ता बхार्ता м. см. भरता.

भर्ती बхार्ति ж. см. भरती.

भर्त्ता बхार्त्ता м. санскр. т. р. 1) муж, супруг; 2) хозяин.

भर्त्सना बхार्त्सана ж. 1) упрек; порицание; 2) упрёк; की — करना а) упрекать; порицать кого-л.; б) угрожать, грозить кому-л.

भर्त्सनामय बхार्त्सानамай 1) ругательный; грубый, оскорбительный; 2) полный упрёк.

भर्त्सनीय बхार्त्санья заслуживающий упрека, порицания.

भलमनसाहत बхалманसाहत ж. см. भलमनसी.

भलमनसी बхалманси ж. 1) доброта; благосклонность, благожелательность; 2) человечность; 3) благородство.

भला बхала 1. 1) хороший; отличный; превосходный; 2) порядочный, благо-

रोंदनी; — आदमी (मानुस) а) блага-  
 रोंदनी, хоро́ший человек; б) *ирон.*  
 негодя́й, плут; भले मानुसों का समझौता  
 джентльме́нское соглаше́ние; 2. о́чень  
 хоро́шо, прекра́сно; 3. не, нет (*при*  
*риторическом вопро́се*); वहाँ — चित्रका-  
 री को कौन पूछता है там никто́ не ин-  
 тересу́ется живописью; 4. м. 1) сча-  
 стье; блага́; — करना́ де́лать добро́;  
 2) при́быль, вы́года; ♠ — बुरा कहना  
 руга́ть, брани́ть; порица́ть.

भलाई बखालाई *ж.* 1) блага́, добро́; लोगों  
 की — के लिए на блага́ наро́да; की —  
 चाहना жа́лать добра́ кому́-л.; के साथ —  
 करना́ де́лать добро́ кому́-л.; 2) поль-  
 за; 3) благополу́чие; ♠ — का पुतला  
 вопло́щение доброты́ (*о челове́ке*).

भला-चंगा बखाला-चंगला *парн. соч.* це́лый  
 и невреди́мый, здоро́вый; — हो जाना  
 вы́здороветь.

भलामानस बखालामानस *м.* почте́нный,  
 добропо́рядочный, че́стный челове́к.

भले बखाले कोन्हे; хоро́шо; — ही ниче-  
 го́, не ва́жно; пусть.

भव बखав *м.* 1) ро́ждение; 2) быти́е, су-  
 ществова́ние; 3) мир, вселе́нная; 4)  
 причи́на, до́вод; 5) ту́ча; 6) Камде́व  
 (*бог любви*).

भवदनुगत बखादानुगत *Ваш* покло́нный  
 слуга́ (*в конце́ письме́нного обраще́-*  
*ния к старшему́ или вы́шестоящему́*  
*лицу́).*

भवदनुरत बखादानुरत *искренне* *Ваш* (*в*  
*конце́ письма́ к дру́гу или уважаемо́-*  
*му лицу́).*

भवदीय बखादीय *Ваш* (*в письме́не*); —  
 हस्ताक्षर *Ваша* по́дпись.

भवदीया बखादीया *Ваша* (*в письме́не*).

भवन बखав *м.* 1) зда́ние, дом; жили́-

ще; — का शीलारोपण закла́дка зда́-  
 ния; — के लिये नींव डालना закла́ды-  
 вать зда́ние; 2) дворе́ц; 3) пала́та  
 (*напр. парламе́нта*); दोहरे — की प्रथा  
 двухпала́тная систе́ма.

भवन-निर्माण बखав-निर्माण *м.* строите́ль-  
 ство, пострóйка зда́ний.

भवननिर्माण-कला बखавनिर्माण-काला *ж.*  
 архитекту́ра.

भवनापचरण बखавनापचरण *м.* нару-  
 ше́ние неприкоснове́нности жили́ща.

भवनिष्ठ बखавनिष्ठा *в наде́жде на*  
*Вас, Ваш* (*в деловом письме́не*).

भवितव्य बखавितав्या *м.* 1) бу́дущее;  
 2) неизбе́жное.

भवितव्यता बखавितав्यता *ж.* судьба́, рок.

भवितव्यदर्शिता बखавितав्यदारशिता *ж.*  
 предв́идение.

भविष्य बखविष्या *м.* бу́дущее; бу́дущ-  
 ность; अचिर (निकट) — में *в недале́-*  
*ком бу́дущем*; सुदूर — дале́кое бу́ду-  
 щее; उज्ज्वल — све́тлое бу́дущее; — के  
 बारे में निश्चित होना не беспоко́иться  
 о бу́дущем; — के लिये पे́शनгоई करना  
 предска́зывать бу́дущее.

भविष्य-कथन बखविष्या-कथन *м.* пред-  
 сказа́ние; — करना́ предска́зывать бу́-  
 дущее.

भविष्य-काल बखविष्या-काल *м. грам.* бу́-  
 дущее вре́мя.

भविष्यत् बखविष्यत 1. бу́дущий, гряду́-  
 щий; — काल *см.* भविष्य-काल; 2. *м.* бу́-  
 дущее.

भविष्यत्-वक्ता बखविष्यत-वक्ता *м. сан-*  
*скр. и. д.* предска́затель, проро́к.

भविष्यद्वक्ता बखविष्यद्वक्ता *м. санскр.*  
*и. д. см.* भविष्यत्-वक्ता.

भविष्यद्वाणी बखविष्यद्वानी *ж.* 1) про-  
 ро́чество, предска́зание; 2) прогно́з;

гипотеза; मौसिम की — прогноз погоды; — करना (कहना) а) предсказывать; б) делать прогноз; высказывать гипотезу; — सही निकलना сбываться (о предсказании).

भविष्य-निधि бхавишъя-нидхи ж. запасной денежный фонд.

भविष्यवाणी бхавишъяवाणी ж. см. भविष्यद्वाणी.

भव्य бхавъя 1) прекрасный, красивый; 2) процветающий, цветущий; 3) счастливый; 4) подходящий; правильный; истинный; 5) будущий.

भव्यता бхавъяता ж. 1) красота; 2) счастье; 3) процветание; 4) правильность.

भसना бхасна нп. 1) плавать; 2) тонуть; погружаться в воду.

भस्म бхасма м. зола, пепел; को — करना предавать что-л. огню, сжигать; — हो जाना сгореть дотла.

भस्मक бхасмак м. большой аппетит; прожорливость.

भस्मावशेष бхасмавашеш сгоревший дотла.

भस्मीभूत бхасमीбхूत испепелённый, сожжённый дотла; — कर देना испепелить; уничтожить.

भहराना бхах्राना нп. 1) внезапно обрушиваться; 2) разваливаться; ломаться; 3) поскользнуться и упасть.

भाँग бхаँग ж. бханг (наркотик из конопли); — छानना приготавливать бханг; — पीना пить бханг; ◇ घर में भूँजी — न होना быть очень бедным.

भाँजना бхаँджना п. 1) скручивать; 2) крутить, вертеть; размахивать (чем-либо) вокруг себя; 3) складывать.

भाँजी бхаँджи ж. 1) обидное замечание;

2) препятствие; 3) донос; — मारना а) вмешиваться; мешать, препятствовать; б) доносить.

भाँजीमार бхаँज्जिमार м. 1) тот, кто устраивает планы, намерения; тот, кто мешает; 2) доносчик.

भाँड бхаँड I м. 1) шутник; весельчак; 2) шут; 3) бродячий актёр.

भाँड бхаँड II м. 1) горшок; 2) товар.

भाँडा бхаँडा м. см. भंडा.

भाँडार бхаँडार м. см. भंडार.

भाँति бхаँति 1. ж. способ, образ, метод; किसी — каким-л. образом; भली — хорошо, как следует; 2. посслог की — по образу, наподобие, подобно; पूर्व की — по-прежнему; सदा की — как всегда; ◇ भाँति भाँति के разнообразные, различные.

भाँपना бхаँपना п. 1) узнавать; догадываться; 2) понимать, заключать.

भाई бхай м. 1) брат; मौसера (खलेरा) — двоюродный брат (по материнской линии); चचेरा — двоюродный брат (по отцовской линии); 2) друг, товарищ (обращение к равному, а также к жене).

भाईचारा бхайчарā м. родство; भाईचारे का संबंध родственные отношения, родственная связь.

भाईचारापूर्ण бхайчारāпūrना братский; राष्ट्रों का — सहयोग братское содружество народов.

भाईबंद бхайбанд м. 1) братья; родственники; 2) товарищи; друзья; 3) члены одной касты.

भाईबंदी бхайбандी ж. 1) родство; родственность; 2) дружеские отношения.

भाई-बिरादरी бхай-बिरादारī ж. парн. соч. 1) родня; 2) члены одной касты.

भाई-भतीजावाद бхай-бхати-джавैद *м.*  
семейственность.

भाखा бхāкхā *ж.* 1) язык; 2) хинди.

भाग бхāг *м.* 1) часть, доля; अधिकांश —  
большая часть; पूर्ण और उसका — це-  
лое и его часть; 2) участие; क्रियात्मक  
— деятельное участие; सक्रिय — лена  
активно участвовать; बैठक में — лена  
принимать участие в заседании; 3)  
сторона; 4) судьба, доля; 5) счастье;  
— जगना быть счастливым; 6) *мат.*  
деление; — करना делить.

भागदार бхāгдār *м.* участник.

भाग-दौड़ бхāг-даур *ж. парн. соч.* сума-  
тоха, беготня.

भागना бхāгнā *нп.* 1) бежать; убежать;  
भागनेवाला беглец; जी छोड़कर — бе-  
жать без оглядки; बेतहाशा — мчаться;  
भाग आना прибежать; भाग जाना  
убежать; сбежать; скрыться; 2) избе-  
гать; ◇ सिर पर पैर रखकर — очень  
быстро двигаться; бежать стремглав;  
राजनीतिक कारण से भागनेवाला полити-  
ческий эмигрант.

भागवत бхāгаватā *м.* 1) «Бхагавата» (на-  
звание одной из Пуран, посвящённой  
главным образом легенде о Кришне);  
2) набожный, религиозный человек.

भागवान् бхāгвāн счастливый.

भागा-भाग бхāгā-бхāг *ж. парн. соч. см.*  
भगदड़.

भागी бхāгī *м.* 1) участник; партнёр,  
компаньон; 2) наследник.

भागीदार бхāगिदār *м. см.* भागी.

भागू бхāгू *м.* 1) беглец; 2) дезер-  
тир.

भाग्य бхāг्या *м.* судьба, доля; жребий;  
— का फैसला करना решать судьбу; अपने  
— को किसीके साथ नत्थी करना связы-

вать свою судьбу с кем-л.; अपना —  
आजमाना (परखना) пытаться счастье.

भाग्यक्रम бхāग्याक्रम *м.* воля судьбы;  
— से а) по воле судьбы; б) случайно;  
в) к счастью.

भाग्यनक्षत्र бхāग्याнаक्षत्रā *м. перен.*  
счастливая звезда.

भाग्यपत्रक бхāग्याпатрак *м.* жребий.

भाग्यवश бхāग्याваш случайно.

भाग्यवाद бхāग्यावād *м.* фатализм.

भाग्यवादी бхāग्यावāдī 1. фаталистиче-  
ский; 2. *м.* фаталист.

भाग्यवान् бхāग्याвāн 1. 1) счастливый;  
2) богатый; 2. *м.* богат.

भाग्यविधाता бхāग्याविधātā *м. санскр.*  
*и. д.* бог.

भाग्यशालिनी бхāग्याशāлиनी *санскр. прил.*  
*ж. см.* भाग्यशाली.

भाग्यशाली бхāग्याशāली счастливый.

भाग्याधीन бхāग्याдīхīन 1) по воле судь-  
бы; 2) наугад.

भाग्याहीन бхāग्याдīхīन несчастливый; не-  
счастливый.

भाग्योदय бхāग्यēдай *м.* счастье.

भाजक бхāджак *м. мат.* делитель.

भाजन бхāджан *м.* 1) сосуд; посуда;  
*перен.* вместилище, предмет или  
объект (чего-л.); आदर का — предмет  
поклонения; धन्यवाद का — достойный  
благодарности; 2) *мат.* деление.

भाजी бхāджī *ж.* овощи, зелень.

भाग्य बхāдж्या 1. делимый; 2. *м.* 1) *мат.*  
делимое; 2) часть, доля, порция; эк.  
дивиденд.

भाट बхāт *м.* 1) бхат (каста певцов —  
знатоков родословных), 2) предста-  
витель касты бхатов; певец, скази-  
тель; 3) *перен.* приспешник; лакей.  
भाटक बхāтак *м.* арендная плата; рента.

भाटा *bhāṭā* *м.* отлив; спад воды.

भाड़ *bhāṛ* *м.* 1) печь; очаг; 2) печь для поджаривания зерна; ◇ — झोंकना а) топить печку; б) заниматься пустяками, терять время; — में झोंकना (डालना) а) бросать в огонь; б) уничтожать; — लीपना а) делать черную работу; б) иметь неприятности; — में जाय пропади он[о] пропадом.

भाड़ा *bhāṛā* *м.* 1) проездная плата; плата за провоз; 2) плата за наём; भाड़े का наёмный; कमरे का — квартирная плата; — करना нанимать; брать напрокат; भाड़े पर रखना (लेना) нанимать, снимать, брать в аренду; ◇ भाड़े का टट्टू а) нерадивый работник; б) вещь, которую постоянно чинят; в) наймит.

भात *bhāt* *м.* 1) варёный рис; рисовая каша; 2) свадебный обряд (при котором родня жениха угощается рисом в доме невесты).

भादों *bhādō* *м.* бхадон (шестой месяц индийского календаря, соответствует августу — сентябрю).

भाद्रपद *bhādrapad* *м. см.* भादों.

भान *bhān* *м.* 1) свет; 2) блеск; 3) знание; 4) интуиция; 5) фантазия.

भानमती *bhānmatī* *ж.* 1) волшебница, чародейка; 2) фокусница; ◇ — का पिटारा собрание интересных вещей.

भाना *bhānā* *нп.* 1) нравиться; быть приятным; 2) блестять, сверкать.

भानु *bhānu* *м.* 1) солнце; 2) луч; 3) раджа, правитель.

भाप *bhāp* *ж.* 1) пар; — से चलनेवाला इंजिन паровая машина; — के रूप में हवा में मिलकर ऊपर उड़ना, — बनकर उड़ना испаряться; 2) газ.

भाफ *bhāph* *ж. см.* भाप.

भाभी *bhābhī* *ж.* невестка, жена брата.

भामा *bhāmā* *ж.* 1) женщина; 2) жена; 3) злая женщина.

भायप *bhāyap* *м.* братство; община.

भाया *bhāyā* дорогой, любимый.

भार *bhār* *м.* 1) груз; 2) вес; 3) тяжесть; 4) тягость; бремя; का — उठाना брать ответственность за что-л., брать на себя бремя чего-л.; — का सहन करना нести бремя.

भारकेंद्र *bhārkendra* *м.* центр тяжести.

भारग्रस्त *bhārgrastā* 1) загруженный, нагруженный; 2) обременённый.

भारत *bhārat* *м.* Индия.

भारत-उपमंत्री *bhārat-upamāntṛī* *м. ист.* вице-секретарь по делам Индии.

भारततत्त्व *bhāratatattva* *м.* индология.

भारततत्त्व-विशारद *bhāratatattva-viśārad* *м.* индолог.

भारत-दफ्तर *bhārat-dafatar* *м. ист.* министество по делам Индии.

भारत-माता *bhārat-mātā* *ж.* мать-Индия.

भारत-यूरोपीय *bhārat-yūropīyā* *лингв. индоевропейский*; — कुल индоевропейская семья языков.

भारतवर्ष *bhāratavarsha* *м. см.* भारत.

भारतवर्षीय *bhāratavarśīyā* *см.* भारतीय 1.

भारतवासी *bhāratvāsī* *м.* индеец, житель Индии.

भारत-विभाग *bhārat-vibhāg* *м. ист. см.* भारत-दफ्तर.

भारतव्यापी *bhāratavyāpī* *всеиндийский.*

भारत-सचिव *bhārat-sachiv* *м. ист.* государственный секретарь по делам Индии.

भारत-सरकार *bhārat-sarkār* *ж.* индийское правительство.

भारती बहार्ति *ж.* 1) речь; 2) богиня Сарасвати.

भारतीय बहारति *1.* индийский; अखिल — всеиндийский; — राष्ट्रीय कांग्रेस Индийский национальный конгресс (*название партии*); — आर्यभाषा индоарийский язык; *2. м.* индеец.

भारतीयता बहारतिता *ж.* национальные особенности Индии.

भारतीयकरण बहारतिыकरण *м.* индианизация.

भार-प्रमाणक बхар-प्रमाणक удостоверение о передаче полномочий и ответственности.

भारवाहक बхарवाहक *1.* перевозящий, переносящий груз; — ऊँट выючный верблюд; *2. м.* носильщик.

भारवाहन बхарवाхан *м.* перевозка груза.

भारवाही बхарवाही *см.* भारवाहक *1.*

भाराकुल बхаракुल *1)* загруженный; *2)* обремененный.

भाराक्रांत बхаракран्त *изнемогающий* от тяжести, бремени.

भारित बхарит *1)* загруженный; *2)* обремененный (*долгами*), задолжавший.

भारी बхари *1)* тяжелый; *2)* тягостный; трудный; बड़ा — कार्य очень трудное дело; *3)* тяжелый, опасный; — बीमारी тяжелая болезнь; *4)* большой; огромный; — विजय крупная победа; — बहुमत огромное большинство; — जिम्मेदारी большая ответственность; — जुर्म тяжелое преступление; — रकम крупная сумма; — सूद большие проценты; *5)* важный, серьезный; — प्रमाण веское доказательство; *6)* сильный; *7)* опухший, воспаленный; ♦ — उद्योग тяжелая промышленность.

भारीपन बхарипан *м.* *1)* тяжесть; вес; *2)* важность, серьезность.

भारी-भरकम बхари-бхаркам огромный; грузный; тяжеловесный; — शरीर грузная фигура.

भारोपीय बхаропия *лингв.* индоевропейский.

भार्या बхарья *ж. редк.* жена.

भाल बхал *м.* *1)* лоб; *2)* блеск.

भालना बхалना *п.* *1)* (*только в сочетании с глаголом देखना*) смотреть, рассматривать; *2)* искать, разыскивать.

भाला बхала *м.* копьё, пика.

भालू बхалу *м.* медведь.

भाव बхао *I м.* *1)* существование, бытие; наличие; *2)* чувство; निरपेक्ष — се равнодушно; संचित — се озабоченно; दायित्व का — чувство ответственности; एक ही — तीलना одинаково относиться; *3)* цель, намерение; *4)* идея, мысль; — फैलाना распространять идеи; *5)* выражение лица; *6)* жесты, жестикация; *7)* характер; *8)* смысл, значение; *9)* любовь.

भाव बхао *II м.* цена; किसी — भी любовь ценой; — उतरना (*гирна*) дешеветь; — कटना снижаться, падать (*о цене*); — चढ़ना повышаться (*о цене*).

भाव-नाभीर्य बхао-гамбхирья *м.* глубокомыслие.

भावज бхавадж *ж. см.* भाभी.

भावना бхаона *ж.* *1)* мышление; размышление; *2)* мысль; *3)* желание; *4)* воображение; представление; понятие; *5)* настроение, дух.

भावपक्ष бхаопакша *м.* *1)* физ. положительный полюс; *2)* филос. положительная сторона.

भावपूर्ण бхаопурна *1)* содержатель-



ный; — *लेख* содер<sup>ж</sup>ательная статья;  
2) *पूर्ण*ный ч<sup>у</sup>вства.

**भावप्रधान** *бхāо*прадхāн *м. см.* *भाववाच्य*.

**भावभरा** *бхāо*бхарā *см.* *भावपूर्ण*.

**भावमय** *бхāо*май *पूर्ण*ный ч<sup>у</sup>вства, эмо-  
циональный.

**भावली** *бхāо*ли *ж.* ар<sup>е</sup>ндная плāта  
(*заминдару*) нат<sup>у</sup>рой.

**भाववाचक** *бхāо*вāчак 1. выра<sup>ж</sup>ающий  
абстр<sup>а</sup>ктную мысль, ид<sup>е</sup>ю; 2. *ж. грам.*  
(*तज.* — *संज्ञा*) абстр<sup>а</sup>ктное им<sup>я</sup> суще-  
ствительное.

**भाववाच्य** *бхāо*вāч<sup>я</sup> *м. грам.* безл<sup>и</sup>ч-  
ная ф<sup>о</sup>рма глагола (*напр.* *उससे खाया*  
*नहीं जाता* он не в состоян<sup>и</sup>и е<sup>с</sup>ть).

**भाववाहक** *бхāо*вāхак выраз<sup>и</sup>тельный.

**भाववाही** *бхāо*вāх<sup>и</sup> *см.* *भाववाहक*.

**भाव-व्यंजन** *бхāо-в*ъянджан *м.* выра<sup>ж</sup>-  
ение чувств, мыслей.

**भाव-व्यंजना** *бхāо-в*ъянджнā *ж.* иди<sup>о</sup>ма.

**भावांतर** *бхāо*вāнтар *м.* пере<sup>м</sup>ена настро<sup>е</sup>-  
ния, душевного состоян<sup>и</sup>я.

**भावात्मक** *бхāо*вāтмак 1) повество<sup>в</sup>атель-  
ный; 2) *физ.* полож<sup>и</sup>тельный.

**भावार्थ** *бхāо*вāртха *м.* 1) толков<sup>а</sup>ние;  
коммент<sup>а</sup>рий; 2) с<sup>у</sup>ть; смы<sup>с</sup>л.

**भावार्थांतर** *бхāо*вāртхāнтар *м.* толков<sup>а</sup>ние.

**भाववेश** *бхāо*вāвеш *м.* эмо<sup>ц</sup>ия; избыток  
чувств, порыв чувств; — *का* эмо<sup>ц</sup>ио-  
нальный.

**भाविक** *бхāо*вик осведомл<sup>е</sup>нный, компет<sup>е</sup>нт-  
ный.

**भावित** *бхāо*вит 1) обд<sup>у</sup>манный; 2) озаб<sup>о</sup>-  
ченный.

**भावी** *бхāо*ви б<sup>у</sup>дущий, предсто<sup>я</sup>щий; —  
*पीढ़ियाँ* гряд<sup>у</sup>щие покол<sup>е</sup>ния.

**भावुक** *бхāо*вук 1. 1) мысл<sup>я</sup>щий, д<sup>у</sup>маю-  
щий; 2) поним<sup>а</sup>ющий; раз<sup>у</sup>мный; 3)  
чувств<sup>и</sup>тельный; впечатл<sup>и</sup>тельный; 2.

*м.* 1) мечт<sup>а</sup>тель; 2) благо<sup>р</sup>одный че-  
лов<sup>е</sup>к.

**भावुकता** *бхāо*вуктā *ж.* 1) раз<sup>у</sup>м, интел-  
лект; 2) благо<sup>р</sup>одство; возвышен-  
ность; 3) чувств<sup>и</sup>тельность; впечатл<sup>и</sup>-  
тельность; 4) мечт<sup>а</sup>тельность; фанта-  
зия.

**भावुकतावाद** *бхāо*вуктāвāд *м.* сентимента-  
лизм.

**भावोपयुक्त** *бхāо*опаукта выраз<sup>и</sup>тельный  
(*о языке*).

**भाव्य** *бхāо*в<sup>я</sup> 1) б<sup>у</sup>дущий; 2) подлежа-  
щий исслед<sup>о</sup>ванию, обд<sup>у</sup>мыванию.

**भाषण** *бхāо*шан *м.* реч<sup>ь</sup>; выступл<sup>е</sup>ние;  
докл<sup>а</sup>д; — *की स्वतंत्रता* своб<sup>о</sup>да сл<sup>о</sup>ва;  
— *करना* произнос<sup>и</sup>ть реч<sup>ь</sup>; — *ब्राडकास्ट*  
*करना* переда<sup>в</sup>ать реч<sup>ь</sup> по рāдио.

**भाषणकर्त्ता** *бхāо*шанкарттā *м. санскр. и. д.*  
*см.* *भाषणदाता*.

**भाषणदाता** *бхāо*шандātā *м. санскр. и. д.*  
орāтор.

**भाषण-प्रकाशन** *бхāо*шан-пракāшан *м. парн.*  
*соч.:* — *का अधिकार* своб<sup>о</sup>да сл<sup>о</sup>ва.

**भाषण-मंच** *бхāо*шан-манч *м.* кāфедра; три-  
б<sup>у</sup>на.

**भाषण-शक्ति** *бхāо*шан-шакти *ж.* красно-  
реч<sup>и</sup>е.

**भाषणावयव** *бхāо*шанāваяв *м.* орган реч<sup>и</sup>.

**भाषांतर** *бхāо*шāнтар *м.* перев<sup>о</sup>д (*на дру-*  
*гой язык*); *हिंदी* — перев<sup>о</sup>д на хинди;  
*हिंदी से रूसी* — перев<sup>о</sup>д с хинди на  
русский.

**भाषांतरकार** *бхāо*шāнтаркār *м.* перев<sup>о</sup>д-  
чик.

**भाषा** *бхāо*шā *ж.* язык (*реч*ь); *चलती (बोल-  
चाल की)* — разгов<sup>о</sup>рный язык; *सजीव  
(जीवित)* — жив<sup>о</sup>й язык; *साहित्यिक* —  
литературный язык; *प्रांतिक (प्रांतीय)*  
— диал<sup>е</sup>кт, г<sup>о</sup>вор; *खिचड़ी* — жарг<sup>о</sup>н;

अन्यदेशीय (विदेशी) — иностранный язык; मृत — мёртвый язык; सांकेतिक — код, шифр.

भाषाकृत ब्रह्मश्रुति лингвистический; — प्रदेश лингвистический район.

भाषागत ब्रह्मश्रुति 1) языковой, лингвистический; 2) изустный, выраженный языком.

भाषातत्त्व ब्रह्मश्रुतत्वा *м.* языкознание; तुलनात्मक — сравнительное языкознание.

भाषातत्त्वविज्ञ ब्रह्मश्रुतत्त्वविद्या *м. см.* भाषातत्त्वविद्.

भाषातत्त्वविद् ब्रह्मश्रुतत्त्वविद *м.* языковед.

भाषा-निर्माण ब्रह्मश्रु-निर्माण *м.* языковое строительство.

भाषाप्रकार ब्रह्मश्रु-प्रकार *м.* обороты речи.

भाषाबद्ध ब्रह्मश्रु-बद्ध 1) высказанный, выраженный, изложенный; 2) изложенный разговорным языком.

भाषावार ब्रह्मश्रु-वार отличающийся по языку; — प्रांत провинция или часть страны, границы которой установлены по языковому принципу.

भाषाविज्ञ ब्रह्मश्रु-विद्या *м. см.* भाषातत्त्वविद्.

भाषाविज्ञान ब्रह्मश्रु-विद्या *м. см.* भाषातत्त्व.

भाषाविज्ञानी ब्रह्मश्रु-विद्यानि *м. см.* भाषातत्त्वविद्.

भाषाविद् ब्रह्मश्रु-विद *м. см.* भाषातत्त्वविद्.

भाषावेत्ता ब्रह्मश्रु-वेत्ता *м. санскр. и. д. см.* भाषातत्त्वविद्.

भाषावैज्ञानिक ब्रह्मश्रु-वैद्यानिки языковедный, лингвистический; — सिद्धांत лингвистическое учение, лингвистическая теория.

भाषाशास्त्र ब्रह्मश्रु-शास्त्र *м. см.* भाषातत्त्व.

भाषाशास्त्री ब्रह्मश्रु-शास्त्री *м. см.* भाषातत्त्वविद्.

भाषाशैली ब्रह्मश्रु-शैली *ж.* стиль, слог.

भाषा-संबन्धी ब्रह्मश्रु-सम्बन्धी языковой, лингвистический; — खोज лингвистическое исследование.

भाषासाम्य ब्रह्मश्रु-साम्य *м.* языковая общность.

भाषित ब्रह्मश्रु-श्रुत сказанный, произнесённый.

-भाषी -ब्रह्मश्रु-भाषी говорящий, владеющий языком, напр., हिंदी-भाषी говорящий на хинди; बंगला भाषा-भाषी प्रांत провинция, в которой говорят на бенгальском языке; अन्य-भाषा-भाषी говорящий на ином языке, иноязычный.

भाष्य ब्रह्मश्रु-भाष्य *м.* толкование; комментарий.

भाष्यकार ब्रह्मश्रु-भाष्यकार *м.* комментатор.

भास ब्रह्मश्रु-भास *м.* 1) блеск, сияние; 2) луч; 3) желание.

भासित ब्रह्मश्रु-भासित 1) блестящий, сияющий; 2) явный, очевидный; ясный; — करना а) разъяснять; выявлять; б) сообщать; выражать; — होना явствовать, быть явным.

भास्कर ब्रह्मश्रु-भास्कर *м.* 1) солнце; 2) огонь; 3) золото; 4) герой; 5) искусство резьбы по камню.

भिक्षा ब्रह्मश्रु-भिक्षा *ж.* 1) нищенство; выпрашивание милостыни; 2) милостыня, подавание; — माँगना просить милостыню.

भिक्षापत्र ब्रह्मश्रु-भिक्षापत्र *м.* чашка для милостыни.

भिक्षु б्रह्мш्रु-भिक्षु *м.* 1) нищий; 2) буддийский монах.

भिक्षुक б्रह्मश्रु-भिक्षुक *м. см.* भिक्षु 1).

भिक्षुणी ब्हिक्षुणी *ж.* нищая.

भिक्षुमंगा ब्हिक्षुमंग *м. см.* भिक्षु 1).

भिक्षारिन ब्हिक्षारिन *ж. см.* भिक्षुणी.

भिक्षारिणी ब्हिक्षारिणी *ж. см.* भिक्षुणी.

भिक्षारी ब्हिक्षारी *м. см.* भिक्षु 1).

भिगाना бхигāṇā *п. см.* भिगोना.

भिगोना бхигонā *п.* смачивать; вымачивать, размачивать; пропитывать; बीज पानी में — размачивать семена в воде; भिगोये हुए चने мочёный горох.

भिजवाना бхиджvāṇā *п. (понуд. II от भेजना)* пересылать, отсылать, отправлять (через кого-л.).

भिड़ बхिर *ж.* осā, шершень; — का छत्ता *перен.* осиное гнездо.

भिड़ना бхिरnā *нп.* 1) стāлкиваться, нāтāлкиваться; संग्राम में — столкнуться в борьбē; 2) приближаться; сближаться.

भिड़ाई बхिरāī *ж.* 1) столкновение; 2) приближение; сближение; соприкосновение.

भिड़ाना бхिरāṇā *п. (понуд. I от भिड़ना)* 1) сближать; приближать; соединять; 2) стāлкивать, приводить к столкновению; ◇ कंधे से कंधा भिड़ाकर плечом к плечу.

भितल्ला бхитallā 1. внūтрeнный; 2. *м.* подклāдка (одежды).

भित्ति бхитти I *ж.* 1) стена; 2) полотно или досkā (на которой рисуют); 3) кусок.

भित्ति бхитти II *ж. см.* भीति.

भिदना бхидnā *нп.* 1) вонзāться; 2) быть проткнутым; 3) быть рāненным.

भिनकना бхинаकnā *нп. звукоподр.* 1) жужжать, гудеть (о насекомых); 2) чūвствовать отвращение; जी भिनकता है протівно.

भिनभिनाना бхинбхинāṇā *нп. см.* भिनकना 1).

भिनसार бхинсār *м.* рассвет, заря.

भिन्न бхинна 1. 1) отдēльный, особōый; 2) инōй, отличнōй; разлīчнōй; — मत रखना держāться инōго мнēния; पूर्णतः (सर्वथा) — совершенно отличнōй, совсем инōй; एक — ही प्रकार का совершенно особōый; उससे — कुछ हो भी नहीं सकता था инāче и быть не могло; 3) раздрōбленный; рассēянный; — होना дрōбīться; рассēиваться; 2. *м. мат.* дрōбь.

भिन्नता бхиннатā *ж.* разлīчие, рāзница; отличие; दृष्टिकोण की — разлīчие тōчек зрēния.

भिन्न-भिन्न бхинна-бхинна сāmый разнōобразнōй; совершенно разлīчнōй.

भिस्ती бхистī *м.* водонос.

भींगना бхīṅgāṇā *нп. см.* मींगना.

भीचना бхīcṇāṇā *п.* 1) сжимāть, сдāвливать; को भीच भीचकर गले लगाना крēпко обнимāть когō-л.; 2) закрывāть (glāzā).

भी बхī 1) и, тākже и; और — ещē бōльше; 2) дāже; इतने पर — всē же; несмотря на это.

भीख बхīkh *ж.* 1) нищенство; 2) мīлостыня; — माँगना просītь мīлостыню, нищенствовать.

भीगना бхīṅgāṇā *нп.* намокāть; промокāть.

भीगा बхīgā мōкрый; влāжнōй; ◇ भीगी बितली хитрēц; भीगी बितली बनना хитрītь; भीगी बितली बताना придūмывать нелēпные отговōрки.

भीटा бхītā *м.* 1) нāсыпь; 2) холм.

भीड़ बхīr *ж.* толпā; जबरदस्त — огрōмная толпā; — लगना толпītься; собирāться (о толпе); — लगाना толпītься; собирāться группами; — चीरना рас-

तáلكिवать толпú; ~ भगाना (तितर-वितर करना) разгонять толпú.

भीड़-भाड़ बहिर-बहार *ж.* парн. соч. 1) толпá; 2) толчея, дáвка.

भीत बहित *ж.* стена; ◇ बालू की ~ कáр-точнýй дóмик (букв. стена из песка).

भीतर बहित 1. внутрý; ~ का внúтрен-ний; ~ को внутрь; ~ आना входить; 2. *м.* 1) душá; भीतर ही भीतर в глу-бинé души, в душé; 2) жéнская по-лови́на дóма; 3. *послелог* के ~ 1) внут-рý, в; घर के ~ в дóме; 2) в течéние; एक क्षण के ~ в одýн миг.

भीतरी बहित 1) внúтренний; 2) скры-тый, сокровéнный; тáйный; ~ संसार внúтренний мир челове́ка.

भीति बहिती *ж.* страх.

भीम бхим 1) ужáсный, stráшный; 2) огрóмный; грандиóзный; ~ बल мóщь.

भीमकाय бхимкай *см.* भीम.

भीमाकार бхимакार *см.* भीम.

भीर बхиру 1) рóбкий, боязливый; 2) трусливый.

भीरता बхируता *ж.* 1) рóбость, боязли-вость; 2) трúсость.

भील бхил *м.* 1) бхил (*горное племя в Раджпутане, Синдхе и Центральной Индии*); 2) член плéмени бхил.

भीषण бхйшан 1. stráшный, ужáсный; 2. *м. лит.* описáние úжасов.

भीषणता बхйшанта *ж.* úжас; युद्ध की भी-षणताएँ úжасы войны.

भीष्म бхйшма 1. ужáсный, stráшный; 2. *м.* úжас, страх.

भीष्म-प्रतिज्ञा बхйшма-प्रतिग्या *ж.* вели-кая кля́тва.

भुक्खड़ बхуккхар 1) голодáющий; голод-ный; 2) бédный.

भुखमरा बхуккмारा голоднýй; умира́ющий от гóлода.

भुखमरी बхуккмारी *ж.* гóлод; голодá-ние.

भुगतना बхугतना *п.* переносить, испы-тывать, претерпевáть; सजा ~ подвер-гáться наказáнию; का फल ~ пожи-нáть плоды чегó-л., испытывать по-слéдствия чегó-л.

भुगतान बхугतान *м.* 1) решéние; 2) уп-лáта; расплáта; расчёт.

भुगताना बхугताना *п.* (*пону́д. I от भुग-*तना) 1) выполня́ть; совершáть; 2) тра-тить, проводить (*время*); 3) погашáть, выплáчивать; 4) карáть; 5) причиня́ть страдáния.

भुग्गा बхуг्गा глúпый.

भुजंग бхуджанг *м.* змея; кóбра; ◇ काला ~ чéрный как смоль.

भुज बхудж *м.* 1) рукá; 2) *ггем.* сторо-на́ многоугóльного.

भुजक्कड़ бхуджаккар мохнáтый, лохмá-тый.

भुजा бхуджа *ж.* рукá (*до кисти*), пред-плéчье; के गले में भुजाएँ डालना обни-мáть когó-л.; भुजाएँ फैला देना протя-ну́ть рúки (*для объáтия*); ◇ ~ उठाना (*टेकना*) обеща́ть.

भुट्टा бхутта *м.* кукурúза.

भुन бхун *м.* звукоподр. жужжáние (*на-секомых*).

भुनना бхунна I *нп.* жáриться; поджá-риваться.

भुनना бхунна II *нп.* быть размéнянным (*о де́ньгах*).

भुनभुनाना бхунбхунाना *нп.* звукоподр. 1) жужжáть; 2) бормотáть; ворчáть.

भुनाई бхунай *ж.* плáта (*зерном*) вла-дéльцу пéчи за поджáривание зерна́.

भुनाना *бхунānā* I п. (понуद. I от भून्ना) отдавать жарить, поджаривать.

भुनाना *бхунānā* II п. (понуद. I от भुन्ना II) менять, разменивать (деньги).

भुरकना *бхуракनā* нп. сохнуть, черстветь.

भुरभुरा *бхурбхुरā* 1) пересохший; 2) рассычатый (напр. о печенье); ◇ — होना испытывать жажду, хотеть пить.

भुलवाना *бхулвānā* п. (понуद. II от भूलना) см. भुलाना.

भुलाना *бхулānā* п. (понуद. I от भूलना) 1) обманывать; вводить в заблуждение; 2) забывать; 3) забавлять, развлекать.

भुलावा *бхулāvā* м. обман; заблуждение; — देना обманывать; вводить в заблуждение; भुलावे में पड़ना заблуждаться, ошибаться.

भुवन *бхуван* м. 1) мир; 2) люди.

भुस *бхус* м. солома; — भरना набивать соломой; ◇ — उड़ाना избивать, колотить.

भूसौरा *бхусаурā* м. гумно, ток.

भूडिया *бхूडिā* м. крестьянин, обрабатывающий землю плугом и быками, взятыми в долг.

भू *бхū* ж. земля.

भू-उपग्रह *бхū-упаграह* м. спутник Земли.

भूकंप *бхूкамп* м. землетрясение; — से पीड़ित пострадавший от землетрясения.

भूकर *бхूкар* м. земельный налог.

भूकर्मि *бхूкарми* м. мн. наземная служба, работники аэродрома.

भूक्षेत्र *бхूक्षेत्रा* м. территория; пространство.

भूखंड *бхूखанд* м. территория; область, край.

भूख *бхूख* ж. 1) голод; — बुझाना утолять голод; — लगना чувствовать голод; — से मर जाना умереть от голода; भूखों मरना голодать; мучить (о голоде); умирать от голода; भूखों मार डालना уморить голодом; 2) аппетит; — की कमी недостаток аппетита; 3) потребность (в каком-л. товаре).

भूखमरी *бхूखмарि* ж. голодная смерть.

भूख-हड़ताल *бхूख-хартāл* ж. голодовка (в тюрьме); — शुरू करना объявлять голодовку.

भूखा *бхूखā* 1) голодный; голодающий; — रखना морить голодом; 2) желающий, жаждущий; стремящийся; ◇ भूखे-प्यासे без воды и пищи.

भूगर्भ *бхūгарбха* м. недра земли.

भूगर्भ-विद्या *бхūгарбха-видъя* ж. геология.

भूगर्भ-वेत्ता *бхūгарбха-वैतā* м. санскр. и. д. см. भूगर्भशास्त्र-वेत्ता.

भूगर्भ-शास्त्र *бхūгарбха-шāстра* м. см. भूगर्भ-विद्या.

भूगर्भशास्त्र-वेत्ता *бхūгарбхашāстра-वैतā* м. санскр. и. д. геолог.

भूगर्भशास्त्री *бхūгарबхашāстри* м. см. भूगर्भशास्त्र-वेत्ता.

भूगर्भ-शास्त्रीय *бхūгарबха-шāстриā* геологический; — नाप геологическое исследование.

भूगर्भस्थ *бхūгарबхастха* подземный; ископаемый.

भूगर्भी *бхūгарबхи* 1) подземный; — रेल (रेलवे) подземная железная дорога, метрополитен; 2) геологический; — युग геологическая эпоха.

भूगर्भीय *бхūгарबхиā* геологический; — साधन ископаемые ресурсы.

भूगोल *бхūгол* м. 1) земной шар; земля; 2) география.

भूगोलक बхूगोलक *м. см.* भूगोल 1).

भूचक्र बхूचाक्र *м.* экватор.

भूचाल बхूचाल *м.* землетрясение.

भूचित्र बхूचित्र *м.* географическая карта.

भूचित्रावली बхूचित्रावली *ж.* географический атлас.

भूतानी बхूतानी 1. бутанский; 2. *м.* бутанец; 3. *ж.* бутанский язык.

भूड बхूड *ж.* песчаная неплодородная почва.

भूड बхूड *ж. см.* भूड.

भूत बхूत *м.* 1) всё сущее (*живая и неживая материя*); 2) элемент; 3) живое существо; 4) *грам.* прошедшее время; 5) дух; демон; ◇ का — चढ़ना (सवार होना) упорно желать чего-л.; पर — चढ़ना сердиться.

-भूत -बхूत 1) минувший, прошедший, *напр.*, भूतपूर्व бывший; 2) ставший, сделавшийся, произведённый, *напр.*, वशीभूत подчинённый; 3) полученный; 4) подобный.

भूतकाल बхूतकाल *м.* 1) прошлое; — में в прошлом; 2) *грам.* простое прошедшее время; अद्यतन — настоящее совершенное время; अनद्यतन — давно-прошедшее время; अपूर्ण — прошедшее несовершенное время.

भूतत्व बхूतатва *м. см.* भूगर्भ-विद्या.

भूतत्वविद्या बхूतатवाविद्या *ж. см.* भूगर्भ-विद्या.

भूतत्ववेत्ता बхूतатवावेत्ता *м. санскр. и. д. см.* भूगर्भशास्त्र-वेत्ता.

भूतत्वीय बхूतат्वीय геологический; — परिवर्तन геологический переворот.

भूतनी बхूतनी *ж.* ведьма.

भूतपूर्व बхूतपूर्वा прежний, бывший; — मंत्री бывший министр.

भूतल बхूताल *м.* 1) поверхность земли; земля; 2) мир, вселенная.

भूतवाद बхूतवाद *м.* материализм.

भूदान बхूदान *м.* земля, данная в дар.

भूदानपत्र बхूदानपत्र *м.* дарственная на землю.

भूदास बхूदास *м.* крепостной.

भूदृश्य बхूदृश्य *м.* ландшафт.

भूदेव बхूदेо *м.* брахман.

भूधर बхूдхар *м.* 1) гора; 2) раджа; 3) Вишну.

भूधृति बхूदхрити *ж.* право землевладения.

भूनना बхून्ना *п.* 1) жарить; печь; 2) поджаривать зёрна в горячем песке; 3) мучить; ◇ गोलियों से — поливать свинцом.

भूनिधि बхूनिधि *ж.* запасы ископаемого.

भूपति बхूपати *м.* 1) царь; раджа; 2) землевладелец, заминдэр, помещик.

भूपतित बхूपатित поваленный, сваленный на землю.

भूपाल बхूपाल *м.* царь; раджа.

भूप्रदक्षिण बхूपрадакшин *м.* кругосветное путешествие.

भूभाग बхूбхаг *м.* 1) участок земли; территория; местность; 2) область, край; तेलोत्पादक — нефтеносный район; 3) часть света.

भू-भौतिकी बхू-бхаутики геофизический; — वर्ष геофизический год.

भूमंडल बхूमान्дал *м.* земной шар.

भूमंडल-व्यापी बхूमान्дал-व्यापी мировой, всемирный.

भूमध्यरेखा बхूмадхъярэкха *ж. см.* भूचक्र.

भूमध्यरेखीय बхूмадхъярэкхий экваториальный.

भूमध्याकर्षण बхूмадхъякаршан *м.* земное тяготение.

भूमाप *бхूमāप* *ж.* земельная мера.

भूमापक *бхूमāपाक* *м.* землемер.

भूमि *бхूमी* *ж.* 1) земля; — का राष्ट्रीयकरण национализация земель; — का स्वामित्व собственность на землю; उपजाऊ — плодородная земля; गोचर — пастбище; 2) страна; ◇ — पर पाँव नहीं रखना не чувствовать под собой земли (*от радости*).

भूमिका *бхूमिका* *ж.* 1) введение, предисловие; пролог; पुस्तक की — предисловие к книге; प्रस्ताव की — вводная часть резолюции; 2) роль; मजदूर-वर्ग की महत्वपूर्ण — великая роль рабочего класса; ऐतिहासिक — историческая миссия; — निभाना (खेलना, निवाहना, अदा करना) исполнять роль; 3) задний план, фон; 4) переодевание, маскировка.

भूमिका-लेखक *बхूमिका-लखक* *м.* автор предисловия.

भूमिधर *बहूमिधर* *м.* земледелец, имеющий постоянное право землепользования.

भूमिबंधक *बहूमिबन्धक* ипотечный; — बैंक земельный банк.

भूमिमार्ग *बहूमिमार्ग* *м.* сухопутье.

भूमि-विभाजन *बहूमि-विभाजन* *м.* раздел земель.

भूमि-व्यवस्था *बहूमि-व्यवस्था* *ж.* аграрный строй.

भूमिसात *बहूमिसात* 1) сваленный, повергнутый; 2) погребенный.

भूमिसुधार *बहूमिसुधार* *м.* земельная реформа.

भूमिहार *बहूमिहार* *м.* 1) бхумихар (земледельческая каста в Бихаре и Уттар-Прадеш); 2) член касты бхумихар.

भूम्यधिकारी *बहूम्यधिकारी* *м.* земле-владелец.

भूयसी *बहूयसी* 1. очень большой; 2. раз за разом; часто.

भूर *बहूर* *ж.* подавание, милостыня; — बाँटना подавать милостыню.

भूरसायन *बहूरसायन* *м.* геохимия.

भूरा *बहूरा* 1) бурый; коричневый; каштановый; 2) русый; भूरे बाल светлые волосы; भूरे बालोंवाला блондин.

भूराजस्व *बहूर्राजस्व* *м.* земельный налог.

भूरि *बहूरी* обильный; भूरि भूरि प्रशंसा करना расхваливать, восхвалять.

भूल *बहूल* *ж.* 1) заблуждение; ошибка; — से по ошибке; нечаянно; अल्हड़ (मोदी) — грубая ошибка; — करना заблуждаться; ошибаться; — सही (ठीक) करना исправлять, устранять ошибку; अपनी भूलों से सीखना учиться на своих ошибках; — मानना признавать ошибку; मुझे बड़ी — हुई я допустил большую ошибку; 2) вина; проступок; 3) опечатка.

भूलकर *बहूलकर* 1) ошибочно, по ошибке; 2) случайно; — नाम न लेना никогда не вспомнить.

भूल-चूक *बहूल-चूक* *ж. парн. соч.* ошибка, упущение.

भूलना *बहूलना* 1. *нп.* 1) быть забытым; अब यह बात भूल गई теперь об этом забыли; 2) ошибаться; 3) быть обманутым; 4) быть потерянным; 2. *п.* (употребляется без послелога ने) 1) забывать; यह बात भूलनी नहीं चाहिये कि... не следует забывать, что...; मार्ग — забывать дорогу, сбиваться с пути; 2) совершать ошибку, ошибаться; 3) терять.

भूल-भुलैयाँ *бхूल-бхулай्य* *ж. парн. соч.*

1) лабиринт; 2) запутанный вопрос; головоломка.

भूलसुधार *бхूलसुधार्* *м.* исправление опечатки.

भूला-भटका *бхूला-бхаіक* *पारन. соч.* заблудившийся.

भूले-भटके *бхूल-бхаіके* иногда, изредка.

भू-वनस्पतिविद्या *бхू-वानस्पतिविद्या* *ж.* геоботаника.

भूविद्या *бхूविद्या* *ж. см.* भूगर्भ-विद्या.

भूविद्या-विशारद *бхूविद्या-विशारद* *м. см.* भूगर्भशास्त्र-वेत्ता.

भूशायी *бхूशायी* 1) спящий на земле; 2) упавший на землю.

भूषण *бхूषण* *м.* украшение.

भूषा *бхूषा* *ж. см.* भूषण.

भूषित *бхूषित* украшенный; — करना украшать.

भूसंपत्ति *бхूसампатти* *ж.* земельная собственность; निजी — частное земле-владение.

भू-समाजवादीकरण *бхू-самаджवादीकरण* *м.* социализация земель.

भूसा *бхूस* *м.* 1) солома; мякина; — निकालना веять (зерно); — निकालने की मशीन веялка; 2) корм, фураж; ♦ लकड़ी के भूसे опилки.

भूसी *бхूसी* *ж.* 1) отруби; 2) шелуха.

भूस्वामी *бхूस्वामी* *м.* 1) раджа; 2) помещик.

भूकुटी *бхриकुटी* *ж.* 1) бровь; 2) нахму-ренные брови.

भूत *бхрит* 1. 1) наполненный, полный; 2) возвращенный, вырощенный; 3) на-нятый; 2. *м.* слуга.

भूतक *бхритак* *м.* слуга.

भूति *бхрити* *ж.* 1) наполнение; полно-та; 2) служба; 3) жалованье; 4) цена;

5) воспитание; 6) алименты; 7) средст-ва на жизнь.

भेंट *бхэі* *ж.* 1) посещение; 2) встреча, свидание; 3) беседа; интервью; से — करना а) посещать, навещать кого-л.; б) встречаться с кем-л.; в) давать интервью; 4) подношение; подарок, дар; को — करना (चढ़ाना) дарить; — में देना давать в подарок.

भेंटपत्र *бхэіपत्र* *м.* почётный или по-здравительный адрес.

भेंट-मुलाकात *бхэі-मुलाक़ात* *ж. парн. соч.* встреча, свидание.

भेड़ *бхэ* *ж.* 1) овца; कराकुला की — кара-кулевая овца; भेड़ों का पालन овце-водство; भेड़ों को चराना пастись овцы; 2) проста́к, глупец.

भेक *бхэк* *м.* лягушка; жаба.

भेजना *бхэджна* *п.* посылать, отправ-лять; देश के बाहर — экспортировать за границу.

भेजा *бхэджа* *м.* мозг; ♦ — खाना надое-дать болтовнёй.

भेट *бхэ* *ж. см.* भेंट.

भेड़ *бхэ* *ж. см.* भेड़.

भेड़-बकड़ी *бхэ-бакरी* *ж. парн. соч.* мел-кий рогатый скот.

भेड़ा *бхэра* *м.* баран.

भेड़िया *бхэрия* *м.* волк.

भेड़िया-घसान *бхэрия-дхасан* *ж.* слепое подражание.

भेद *бхэд* *м.* 1) тайна; — खोलना откры-вать тайну; — लेना узнавать тайну; вкрадываться в доверие; 2) разница, различие; расхождение; — करना раз-личать; отличать; — मिटा देना уничто-жать разницу; मानसिक तथा शारीरिक श्रम का तात्त्विक — मिटाना уничтожать существенное различие между умст-



венным и физическим трудом; 3) дискриминация; जातीय — расовая дискриминация; 4) разновидность; вид. भेदक бхэдак 1) проницательный; ~ दृष्टि проницательный взгляд; 2) слабительное (лекарство).

भेदन бхэдан м. 1) пробивание; разламывание; разрывание; раскалывание; 2) различение; 3) шпионаж.

भेदना бхэдна п. 1) пронизывать; 2) разламывать; раскалывать; разъединять; прорывать (фронт).

भेदनीति бхэдниги ж. политика раскола.

भेद-भरा бхэд-бхарā полит. 1) сектантский; 2) раскольнический.

भेदभाव бхэдбхāо м. 1) разница, различие; 2) неравенство; आर्थिक — экономическое неравенство; 3) рознь; ~ डालना ссорить, сеять раздор; 4) дискриминация; नस्ली (वंशगत) — расовая дискриминация; ~ करना а) различать; б) проводить дискриминацию.

भेदभावमूलक бхэдбхāомулак дискриминационный; ~ बर्ताव (व्यवहार) дискриминация.

भेदयुक्त бхэдыукта отдельный, особый.

भेदिया бхэдия м. шпион.

भेदी бхэди м. см. भेदिया.

भेद्य бхэдыя уязвимый; ~ स्थान уязвимое место.

भेला бхэлā м. комок, кусок.

भेली бхэли ж. комок гура (неочищенного сахара).

भेष бхэш м. 1) вид; форма; 2) подобию; 3) маска, личина; ~ बनाना лицемерить; ~ बदलना надевать личину, маскироваться; ~ धरना (धारण करना) надевать личину; 4) одежда, платье.

भेषज бхэшадж м. лекарство.

भेषभाव бхэшбхāо м. внешний вид, облик; фигура.

भेस бхэс м. см. भेष.

भैस бхайс ж. буйволица; भैस के आग बीन बजाना погов. ≅ метать бисер перед свиньями (букв. играть на лютне перед буйволицей).

भैसा бхайсā м. буйвол; बनैला — дикий буйвол.

भैया бхайя м. см. भइया.

भैरव бхайрав 1. ужасный, страшный; 2. м. лит. описание ужасов (землетрясения, бури и т. п.).

भैषज бхайшадж м. лекарство.

भौकना бхōкнā I нп. см. भौकना.

भौकना бхōкнā II п. вонзать, втыкать.

भोगाल бхōгāl м. рупор.

भोंड़ा бхōрā 1) грубый; 2) уродливый, безобразный.

भोंदू бхōдū 1) простой; простодушный; 2) глупый, тупой.

भोंपा бхōпā м. см. भोंपू.

भोंपू бхōпū м. 1) дудка; труба; 2) рупор; 3) сирена (парохода); гудок.

भोक्ता бхоктā м. санскр. и. д. 1) едок; 2) потребитель.

भोग бхог м. 1) переживание; 2) наслаждение, удовольствие; ~ करना наслаждаться; ~ भोगना испытывать удовольствие; 3) владение, обладание; 4) счастье; 5) еда.

भोगना бхогнā п. переживать; переносить, терпеть; कष्ट ~ мучиться, страдать; दंड ~ нести наказание.

भोगलिप्ता бхоглипсā ж. 1) жажда наслаждений, удовольствий; 2) сладострастие.

भोग-विलास бхог-вилās м. парн. соч. наслаждение, удовольствие.

भोगी бхогй *м.* 1) испытывающий; переносящий; 2) сладострастный.

भोज бходж *м.* 1) званый обед; банкёт; пиршество; 2) съестные продукты; еда.

भोजक бходжак *м.* 1) едок; 2) обедающий, столующийся.

भोजन бходжан *м.* еда, пища; ~ की सामग्री продукты питания; मध्याह्न का ~ обед; शीघ्र पचनेवाला ~ хорошо усваиваемая пища; स्वास्थ्यवर्धक ~ здоровая пища; ~ करना есть; ~ देना кормить; ~ परोसना подавать кушанье на стол; ~ का प्रबंध करना устраивать обед.

भोजन-गाड़ी бходжан-гार्й *ж.* вагон-ресторан.

भोजनगृह бходжанग्रिह *м.* ресторан.

भोजन-छाजन бходжан-чхаджан *м. парн. соч.* пища и одежда.

भोजनभट्ट бходжанбхатта *м.* обжора.

भोजनशाला бходжаншал्ला *ж.* 1) столовая; सामूहिक (सार्वजनिक) ~ общественная столовая; 2) кухня; 3) ресторан; кафе; буфет; स्टेशन की ~ вокзальный буфет.

भोजनसूची бходжансूचй *ж.* меню.

भोजनागार бходжанाгар *м. см.* भोजन-शाला.

भोजनालय бходжаналай *м. см.* भोजन-शाला.

भोजनोपरांत бходжанопарант *после* еды, *после* обеда.

भोजपत्र бходжпатра *м.* берёза (*кора её в древности употреблялась для письма*).

भोज्य бходжъя *с*ъедобный.

भोटभाषा бхोtбхашा *ж. см.* भोटिया 3.

भोटिया бхотия 1. бутанский; 2. *м.* бхо-

тия, житель Бутана; 3. *ж.* бутанский язык.

भोर бхор *м.* рассвет, заря; раннее утро; ◇ बड़े ~ में до рассвета.

भोला бхола 1) простодушный, бесхитростный; наивный; ~ आदमी проста́к; 2) глупый.

भोलापन бхолапан *м.* 1) простота, бесхитрость; наивность; 2) глупость.

भोला-भाला бхола-бхала *парн. соч.* 1. *см.* भोला 1); 2. *м.* проста́к.

भोलेपन бхолепан *м. см.* भोलापन.

भौं бхау *ж.* бровь; ◇ ~ टेढ़ी करना, ~ चढ़ाना хмуриться, хмурить брови.

भौंकना бхауंकна *нп.* 1) лаять; 2) болтать, говорить ерунду.

भौड़ा бхаура *см.* भौड़ा.

भौरा бхаура *м.* большая чёрная печла.

भौह бхау *ж. см.* भौं.

भौगर्भिक бхаугарбхик геологический; ~ कल्प геологическая эпоха.

भौगोलिक бхауголик 1. географический; 2. *м.* географ.

भौचक бхаучак 1) поражённый, изумлённый; ошеломлённый; 2) взволнованный; ~ होना а) изумляться, поражаться; б) волноваться.

भौचक्का бхаучакка *см.* भौचक.

भौजाई бхауджай *ж. см.* भाभी.

भौतिक бхаутик 1) вещественный; материальный; ~ आवश्यकताएँ материальные потребности; ~ उत्पादन материальное производство; ~ परिस्थितियाँ материальные условия; ~ संसार материальный мир; ~ विचारोंवाला материалист; 2) физический; ~ नियम физический закон; ~ मिश्रण физиче-

ская смесь; — विज्ञान физика; 3) объективный, реальный.

**भौतिकता** **бхаутиकता** *ж.* 1) материальность; 2) объективность, реальность.

**भौतिकवाद** **бхаутиक्वाद** *м.* материализм;

**ऐतिहासिक** — исторический материализм; **द्वंद्वमान्** (**द्वंद्वात्मक**) — диалектический материализм; **अतिभौतिकवादी** — метафизический материализм; **यांत्रिक** — механистический материализм.

**भौतिकवादी** **бхаутиक्वादी** 1. материалистический; **इतिहास को** — **दंग से समझना** (**परखना**) материалистически понимать историю; 2. *м.* материалист.

**भौतिकविज्ञान** **бхауतिकविज्ञान** *м.* физика.

**भौतिकशास्त्र** **бхауतिकशास्त्र** *м. см.* **भौतिकविज्ञान**.

**भौम** **бхаум** земной.

**अंश** **бхранш** *м.* 1) падение; упадок; 2) гибель.

**अंशोद्धार** **бхраншоддхार्** *м.* спасение корабля.

**अम** **бхрам** *м.* 1) ошибка; заблуждение; 2) сомнение; подозрение; — **मिटाना** (**दूर करना**) а) устранять ошибки; б) рассеивать подозрения, сомнения; — **में डालना** а) вводить в заблуждение; б) вызывать сомнение; — **में पड़ना** а) впадать в заблуждение; б) подозревать.

**अमजनक** **бхрамджанак** вводящий в заблуждение.

**अमण** **бхраман** *м.* путешествие; прогулка; — **करना** а) путешествовать; прогуливаться; б) обходить, объезжать; **दर्शनीय स्थानों का** — **करना** объездить достопримечательные места.

**अमण-वृत्तांत** **бхраман-व्रित्तान्त** *м.* описание путешествия.

**अमपूर्ण** **бхрампूर्ण** 1) ошибочный, неправильный; 2) сомнительный.

**अम-मूलक** **бхрам-मुलाक** ошибочный.

**अमर** **бхрамар** *м.* больша́я чёрная пчела; шмель.

**अमात्मक** **бхрамаत्मक** 1) ошибочный, неправильный; — **सम्मति** ошибочное мнение; — **सम्मति रखना** заблуждаться; 2) сомнительный.

**अमित** **бхрамит** введённый в заблуждение; — **करना** вводить в заблуждение.

**अष्ट** **бхрашта** 1) упавший; 2) испорченный; — **करना** портить, извращать; опошлять; 3) павший, падший; 4) порочный; дурной.

**अष्टता** **бхраштаता** *ж.* 1) испорченность; порочность; 2) извращение; опошление.

**अष्टाचरण** **бхраштаचаран** 1) развратный, распутный.

**अष्टाचार** **бхраштаचार्** *м.* разврат, распутство; 2) коррупция.

**अष्टाचारी** **бхраштаचारी** *м.* развратник, распутник.

**अति** **бхра́न्ति** 1) ошибающийся; заблуждающийся; 2) обманутый; 3) безумный.

**अति** **бхра́न्ति** *ж.* 1) заблуждение; ошибка; 2) безумие; 3) сомнение; подозрение.

**अंतिकारक** **бхра́न्तिकारक** вводящий в заблуждение; неверный, неправильный.

**अतिपूर्ण** **бхра́न्तिपूर्णा** *см.* **अतिमूलक**.

**अतिमूलक** **бхра́न्तिमुलाक** 1) ошибочный, неправильный; 2) сомнительный.

**अता** **бхра́ता** *м. санскр. т. р.* брат.

**अतृ-** **бхра́त्रि-** *м.* брат, *напр.,* **अतृप्रेम** братская любовь.

भ्रातृत्व ब्रह्मत्रित्वा *м.* братские отношения, чувства.

भ्रातृप्रेम ब्रह्मत्रिप्रेम *м.* братская любовь.

भ्रातृभाव ब्रह्मत्रिब्रह्म *м. см.* भ्रातृत्व.

भ्रातृभावपूर्ण ब्रह्मत्रिब्रह्मपूर्ण *братский.*

भ्रातृभावपूर्वक ब्रह्मत्रिब्रह्मपूर्ण *1. братский; 2. по-братски, по-товарищески.*

भ्रातृवत् ब्रह्मत्रिवत् *см.* भ्रातृभावपूर्वक *2.*

भ्रामक ब्रह्मक *1) вводящий в заблуждение, сбивающий с толку; 2) ошиб-*

бочный, неправильный; ~ आँकड़े не-  
правильные цифровые данные.

भ्रू ब्रह्म *ж. см.* भौ.

भ्रूण ब्रह्म *м.* 1) зародыш; 2) утробное состояние.

भ्रूण-सफेदी-कोष ब्रह्म-साफेदी-कोश *м.* белок (*яйцо*).

भ्रूणहत्या ब्रह्महत्या *ж.* аборт.

भ्रूभंग ब्रह्मभंग *м.* хмурый, угрюмый взгляд.

## म

म *मा* (тридцать восьмая буква ал-  
фавита хинди).

मङ्गता mṅgā *м.* нийский.

मङ्गनी mṅgā *ж.* 1) просьба; 2) требо-  
вание; 3) вещь, взятая взаймы, на-  
прокат; ~ की किताब книга, взятая на  
время; 4) одолживание; заём; ~ देना  
одолживать; давать взаймы; 5) сва-  
товство; помолвка.

मङ्गनीज mṅgā *м.* марганец.

मङ्गल mṅgā *1. 1) счастливый; 2) про-  
цветающий; 2. м. 1) счастье; благопо-  
лучие; благо; 2) процветание; 3) Марс  
(планета); 4) вторник.*

मङ्गल-कामना mṅgā *ж.* 1) поже-  
лание счастья; 2) благожелатель-  
ность; благосклонность; ~ की नज़र  
благосклонный взор.

मङ्गलगान mṅgā *м.* 1) величальная  
песня (*на свадьбе*); 2) поздравитель-  
ная песня.

मङ्गलप्रद mṅgā *благосклонный; бла-  
готворный.*

मङ्गलमय mṅgā *счастливый (о пред-  
сказании, предзнаменовании).*

मङ्गलवार mṅgā *м.* вторник.

मङ्गलाचरण mṅgā *1) молитва  
(перед началом какой-л. работы); 2)  
восхваление божества (в начале сочи-  
нения).*

मङ्गवाना mṅgā *п. (понуд. II от मङ्गना)  
1) посылать за покупками; 2) поку-  
пать.*

मङ्गाना mṅgā *п. (понуд. I от मङ्गना)  
1) просить; 2) требовать; मङ्गाने पर  
по требованию; 3) заказывать; 4) вы-  
писывать; получать; पत्र ~ выпи-  
сывать или получать газету; अपने दाम  
से ~ выписывать за свой счёт; बाहर  
से ~ импортировать; 5) доставать; 6)  
покупать.*

मङ्गेतर mṅgā *1. помолвленный; 2. м.  
женых; 3. ж. невеста.*

मङ्गोल mṅgā *м.* монгол.

मङ्गोलियन mṅgā *монголиян монгольский.*

मंच mṅgā *1) помост, возвышение;*

вышка; 2) сцена, подмостки; — पर  
आना выходить на сцену; 3) трибуна;  
*перен.* платформа.

मंचूरियन манчүриян маньчжүрский.

मंजन манджан *м.* зубной порошок.

मँजना मँजना *нп.* 1) быть вычищен-  
ным, начищенным; 2) быть отполиро-  
ванным, отшлифованным; 3) быть  
выученным, вышколенным.

मँजाई मँज्जाई *ж.* 1) чистка, полировка;  
2) плата за чистку, полировку.

मँजाई-चिसाई मँज्जाई-गхिसाई *ж.* отделка,  
полировка, шлифовка.

मंजिल манзил *ж.* 1) остановка; станция;  
постоялый двор; гостиница; 2) про-  
гон; расстояние; переход; — तय करना  
совершать трудный переход; покрыв-  
ать расстояние; 3) стадия, ступень;  
साम्राज्यवाद पूँजीवाद की सबसे ऊँची — है  
империализм есть высшая стадия ка-  
питализма; 4) этаж; संघर्ष की मंजिलें  
этапы борьбы; — दर मंजिलें этаж за  
этажом; 5) этаж; यह इमारत तीन —  
की है это здание трёхэтажное; — उठाना  
строить дом; 6) цель; 7) конец; —  
मारना заканчивать трудную работу.

-मंजिला -манзила -этажный, *напр.*, पंच-  
मंजिला пятиэтажный.

मंजु манджу прекрасный, хороший; при-  
ятный; — घोष мелодичный звон.

मंजूर манзур 1) принятый; одобренный;  
— करना принимать; одобрять; 2) угод-  
ный, желательный; मुझे — है а) мне  
удобно; б) я согласен.

मंजूरशुदा манзуршуда принятый; утвер-  
ждённый, одобренный.

मंजूरी манзүри *ж.* 1) согласие; 2) разре-  
шение, позволение; 3) одобрение, ут-  
верждение; санкция; — देना а) согла-

шаться; б) разрешать, позволять;  
в) принимать, одобрять, утверждать;  
санкционировать; — के लिये पेश करना  
представлять на утверждение; — रद्द  
कर देना отменить разрешение.

मंजूषा मанджुшэ *ж.* 1) шкатулка, ла-  
рéc; 2) клетка.

मँझवार मँджхдхэр *ж. см.* मँझवार.

मँझला मँджхла *ср.* средний.

मँझोला मँджхोла *см.* मँझला.

मंडन ма́ндан *м.* 1) украшение, разукра-  
шивание; 2) доказательство, аргумен-  
тация.

मंडप ма́ндап *м.* 1) павильон; навес;  
2) временное лёгкое помещение (для  
свадьбы или другого торжества); 3)  
храм; 4) купол (храма).

मंडराना ма́न्द्राना *нп.* 1) летать, кру-  
жить; हवाई जहाज पर्वत पर मंडराना था  
самолёт кружил над горой; 2) хо-  
дить вокруг; бродить; 3) нависать (об  
угрозе).

मंडल ма́ндаल *м.* 1) круг; диск; окруж-  
ность; — बाँधना окружать; *перен.* сло-  
вариваться (против кого-л.); 2) сфера;  
3) колесо; 4) круг людей; राजनीतिक —  
политические круги; 5) собрание; 6)  
кабинет министров; — नियुक्त करना  
формировать кабинет министров.

मंडलाना ма́ндлाना *нп. см.* मंडराना.

मंडली ма́ндли *ж.* 1) кружок; компа-  
ния; группа; коллектив; राजनीतिक —  
политические круги; 2) общество, ас-  
социация.

मंडित ма́ндит 1) [раз]украшенный; 2)  
-मंडित покрытый, укрытый, *напр.*,  
तुषारमंडित покрытый снегом; 3) -मंडित  
полный, наполненный, *напр.*, साफल्य-  
मंडित увенчанный успехом, успешный.

मंडी *मण्डी* *ж.* рынок, базар; दुनिया (संसार) की — мировой рынок; — लगना начинаться (*о торговле на базаре*); मंडियाँ खोलना открывать рынки.

मंडूक *मण्डूक* *м.* лягушка.

मन्तव्य *мантаव्या* 1. заслуживающий рассмотрения; 2. *м.* 1) намерение; 2) желанье; 3) мнение; мысль.

मन्त्र *мантра* *м.* 1) мánтра (*заклинание; молитва*); — फूँकना произносить заклинание, колдовать; 2) совет.

मन्त्रणा *мантранा* *ж.* 1) консультация; совет; 2) совещание.

मन्त्रणाकार *мантранाकार* *м.* советник.

मन्त्रणापरिषद् *мантранापариषад* *ж.* консультативный совет.

मन्त्रबल *мантрабал* *м.* колдовство, магия.

मन्त्रमुग्ध *мантраमुग्धा* околдованный; зачарованный, очарованный; — करना очаровывать.

मन्त्रालय *мантраलय* *м.* министерство.

मन्त्रित्व *мантрित्वा* *м.* обязанности и должность министра.

मन्त्रिपद *мантрипад* *м.* министерский пост.

मन्त्रिपरिषद् *мантрипариषад* *ж.* совет министров.

मन्त्रिमंडल *мантримण्डал* *м.* кабинет министров; — का इस्तीफा (*त्याग-पत्र*) отставка кабинета министров; — की योजना формирование кабинета министров; — बनाना (*की स्थापना करना*) формировать кабинет министров.

मन्त्रिमंडलीय *мантримण्डलीय* правительственный.

मन्त्री *мантри* *м.* 1) министр; प्रधान — премьер-министр; председатель совета министров; कानून का — министр юсти-

ции; परराष्ट्र (वैदेशिक) — министр иностранных дел; रेलवे व कामर्स का — министр путей сообщения; लेबर का — министр труда; 2) советник; 3) секретарь; अचल — непременный секретарь; कम्युनिस्ट पार्टी का — секретарь коммунистической партии; प्रधान — генеральный секретарь.

मंथन *мантхан* *м.* 1) потрясение; волнение; आत्मा का — душевное волнение; 2) пахтанье; 3) расследование; 4) исследование.

मंथर *мантхар* 1) медлительный; ленивый; 2) инертный; 3) глупый, тупой.

मंथरगति *мантхаргати* 1. медленно идущий; 2. *ж.* медленный ход; медленные темпы.

मंद *манд* 1) медленный, тихий; — गति тихий ход; 2) слабый; ослабевший; 3) ленивый; 4) глупый, тупой; 5) дурной; 6) злой.

मंदबुद्धि *мандбуддхи* 1) тупой, глупый; 2) безразличный, флегматичный; вялый.

मंदा *мандā* *см.* मंद.

मंदाग्नि *мандāग्नि* *ж.* несварение желудка.

मंदिर *мандир* *м.* храм.

मंदी *мण्डी* *ж.* 1) дешевизна; 2) падение цен; 3) депрессия, застой (*в торговле*); 4) кризис (*экономический*); संसारव्यापी — мировой кризис.

मंद्र *мандра* 1) низкий (*о звуке*); 2) довольный; 3) очаровательный.

मंशा *манша* *ж.* 1) намерение; цель; мотив; 2) содержание, смысл.

मंसब *мансаб* *м.* 1) пост, положение; 2) дело, работа; 3) право; 4) власть.

मंसवदार мансаब्दार *м.* чиновник, служащий.

मंसूख मान्सूख отменённый, аннулированный; — करना отменять, аннулировать.

मंसूबा मान्सूबा *म.* 1) желание; 2) намерение; फ़ौलादी — твёрдое намерение; 3) решение; — बाँधना (करना) решать, принимать решение; 4) план, проект; — बाँधना стробить планы; — चौपट करना разрушать планы.

मई май *ज.* май; पहली — Первое мая.

मकई माकई *ज.* кукуруза; — का भुट्टा кукурузный початок.

मकड़ा макड़ा *म. см.* मकड़ी.

मकड़ी макरी *ज.* паук; — का जाला паутина.

मकतब мактаб *म.* школа.

मकदूर макदूर *म.* 1) сила; 2) способность; — भर все́ми си́лами, все́ми средствами; — से बाहर पाँव रखना де́лать что-л. свѣ́ше своих сил и способностей; 3) материальные средства, ресурсы.

मकफूल макफूल заложённый; — करना заклады́вать (*напр. недви́жимость*).

मकबरा макбарā *म.* 1) мавзоле́й; гробница; 2) моги́ла.

मकबूजा макбूज़а конфиско́ванный.

मकबूल макбу́ल 1) допущенный; 2) принятый; — होना а) быть допущенным; б) быть принятым.

मकरंद माкаранд *म.* цвето́чная пы́льца, нектар.

मकर माкар I *म.* 1) крокоди́л; 2) рыба́.

मकर माкар II *म.* 1) обман; 2) хитрость, плутовство.

मकरूज़ макру́з находя́щийся в долгу́, задолжа́вший.

मकरूह макру́ह 1) отврати́тельный; 2) ненави́стный; 3) непристо́йный, неприли́чный.

मक़सद максад *м.* 1) цель, намерение; 2) желание.

मकान макān *म.* 1) дом, зда́ние; — के पत्थर строи́тельный ка́мень; — बनाने का सामान строи́тельные матери́алы; — बनानेवाला архи́тектор; 2) кварти́ра; विस्तृत (हवादार) — просторная кварти́ра; — किराये पर देना сдава́ть кварти́ру; — किराये पर लेना снима́ть кварти́ру; — में स्थापित करना а) поселя́ть в до́ме; б) вселя́ть в кварти́ру; — किराये के लिये खाली सदा́ется кварти́ра; ♦ — हिला देना подня́ть шум.

मकानदार макāндार *म.* домовладе́лец.

मकान-मालिक макān-ма́лик *म. см.* मकान-दार.

मक़ाम макāм *म.* 1) ме́сто; 2) ме́стность; 3) местожи́тельство; 4) случа́й, происше́ствие.

मक़ामी макāमी ме́стный.

मकार макār *म.* бу́ква «म».

मकूला маकुла́ *म.* 1) послови́ца; погово́рка; изрече́ние; 2) сло́во, выраже́ние.

मकोड़ा макорā *म.* большо́й мураве́й.

मक्का макkā *म.* кукуруза́.

मक्कार макkāर 1. фальши́вый; вероло́мный; кова́рный; 2. *म.* обма́нщик.

मक्कारी макkāरी *ज.* обма́н, надува́тельство; жу́льничество.

मक्खन маккхан *म.* сли́вочное ма́сло; ♦ कलेजे पर — मला जाना чу́вствовать удо-влетворе́ние; быть дово́льным.

मक्खी маккхй *ज.* 1) му́ха; 2) (*तज.* शहद की —) пче́ла; 3) прице́льная му́шка; ♦ — छोड़ना और हाथी निगलना из-

бегать малых, но совершать большие проступки; जीती — निगलना сознательно но совершать дурной поступок; — की तरह निकाल फेंकना совершенно отстранять (от какого-л. дела); — मारना (उड़ाना) ничего не делать, празднично проводить время; मक्खी की मक्खी मारना делать бесполезное дело; मक्खी पर मक्खी मारना копировать каждую ошибку.

मक्खीचूस माक्खिचूस *м.* скупёц, скряга.

मखज़न махзан *м.* 1) склад; амбар;

2) казна.

मखमल махмал *м.* бархат.

मखमली махмали 1) бархатный; 2) мягкий.

मखरूत махрут *м.* конус.

मखरूती махрути конический, конусообразный.

मखलूक махлук *м.* создание, живое существо.

मखौल маххаул *м.* издевательство; का — उड़ाना издеваться над кем-л.

मगज़ магаз *м.* мозг; ◇ — उड़ाना (भिन्नाना) кружиться (о голове от шума, сильного запаха); — के कीड़े उड़ाना много болтать; — खौलना а) отказываться работать (о мозге от большого напряжения); б) выходить из себя от гнева; в) сходить с ума; — चलना а) возгордиться; б) сходить с ума; — पचाना (खाली करना) а) многословно объяснять; б) уговаривать; — चाटना (खाना) понимать разговорами.

मगज़चट магазча *м.* болтун.

मगज़पच्ची магазпаччи *ж.* тщательное обдумывание.

मगध магадх *м. ист.* Магадха (древнее название Ю. Бихара).

मगन маган *см.* मग्न.

मगर магар I *но*, однако; ◇ अगर — करना увиливать, отговариваться; अगर — में पड़ना выставить всякие «если» и «но», отговариваться.

मगर माгар II *м.* крокодил.

मगरिब магриб *м.* запад.

मगरूर магрур высокомерный, надменный, чванливый.

मग्न магна 1) погружённый, углублённый; 2) радостный, счастливый, довольный.

मचना мачна *нп.* 1) возникать, подниматься, начинаться; शोर मचा поднялся шум; 2) происходить.

मचलना мачална *нп.* 1) настаивать; 2) упрямиться; 3) капризничать.

मचला мачла упрямый, непослушный; капризный.

मचलाई мачлай *ж.* упорство, упрямство; своенравие.

मचलाना мачлан *нп.* 1) настаивать, упорствовать; 2) тошнить, чувствовать тошноту.

मचान мачан *ж.* 1) платформа; 2) трибуна (для зрителей); 3) вышка (для охотников).

मचाना мачана *п.* (понуд. I от मचना) 1) поднимать; возбуждать; उथल-पुथल मचा देना поднять шум; 2) производить, делать; создавать; 3) причинять; ◇ जल्दी — торопиться, спешить.

मच्छड़ мачхар *м.* комар; москит; मले-रिया का — малярийный комар.

मच्छर мачхар *м. см.* मच्छड़.

मच्छरदानी мачхардани *ж.* сетка от москитов, комаров.

मछ्छी маччи *ж. см.* मछली.

मछली мачли *ж.* рыба; — का शोर्बा уха;



मछलियों को तैयारकर टीनों में भरने का कारखाना **рыбоконсервный завод**; टीन की मछलियाँ, टीन के डिब्बों में बंद मछलियाँ **рыбные консервы**; ~ पकड़ना, मछलियाँ मारना, मछलियों का शिकार करना **ловить рыбу**; बंसी से ~ पकड़ना **ловить рыбу удочкой**.

मछलीघर **мачхлигхар** *म.* **аквариум**.

मछली-पालन **मचх्लि-पांलन** *म.* 1) **рыбоводство**; 2) **рыбное хозяйство**.

मछलीमार **मचх्लिमार्** *म.* **рыболов**.

मछवा **मचख्वा** *म.* 1) **рыбак**, **рыболов**; 2) **рыботорговец**.

मछवैनी **मचख्वानि** *ज.* 1) **жена рыбака**; 2) **торговка рыбой**.

मछुआ **मचх्वा** *म. см.* **मछवा**.

मछुआगिरी **मचх्वागिरी** *ज.* **рыболовство**.

मछुआ-जहाज **मचх्वा-джаहाज** *म.* **рыболовное судно**.

मछुआ-नाव **मचх्वा-नाव** *म. см.* **मछुआ-जहाज**.

मछुवा **मचх्वा** *म. см.* **मछवा**.

मजकूर **माजकूर** **उपमानुतयि**; **व्यथेयुकांनयि**.

मजदूर **माजदूर** *म.* **рабочий**; **प्रोलेटारिय**; **कारखाने का** ~ **फाब्रिकन** **राबोचिय**; **खेतीहर** ~ **बातराक**; **दैनिक (रोज का)** ~ **पोदनिक**; **संगठित** ~ **ओरगिजोवन** **नये राबोचिये**.

मजदूर-अमीर **माजदूर-अमीर** *म. म.* **राबोचया** **अरिस्टोक्राति**.

मजदूर-आंदोलन **माजदूर-आंदोलन** *म.* **राबोचये** **द्विजयेन**.

मजदूर-किसान-राज्य **माजदूर-किसान-राज्य** *म.* **राबोचे-क्रेस्त्यांस्कये** **गосुदार्स्टवो**.

मजदूर-गुट **माजदूर-गुट** *म.* **राबोचया** **ग्रुप्पा** (*नाप्र. स्येज्दा, कन्फेरन्सि*).

मजदूर-जनता **माजदूर-जान्ता** *ज.* **राबोचिये** **मास्स**.

मजदूर-जमात **माजदूर-जमात** *ज. см.* **मजदूर-वर्ग**.

मजदूर-दल **माजदूर-दल** *म.* 1) **राबोचिये**, **राबोचिय क्लास**; 2) **лейборिस्टская партия**.

मजदूरनी **माजदूरनी** *ज. см.* **मजदूरिन**.

मजदूर-नेता **माजदूर-नेता** *म.* **руководитель** **рабочих**, **рабочий лидер**.

मजदूर-राज्यक्रांति **माजदूर-राज्यक्रांति** *ज.* **प्रोलेटार्ская** **революция**.

मजदूर-लेखक **माजदूर-लेखक** *म.* **प्रोलेटार्ский** **писатель**.

मजदूर-वर्ग **माजदूर-वर्ग** *म.* **राबोचिय क्लास**.

मजदूर-विभाग **माजदूर-विभाग** *म. ист.* **राबोचया** **कुरिया**.

मजदूर-विरोधी **माजदूर-विरोधी** **अन्तिराबोचिय**.

मजदूर-श्रेणी **माजदूर-श्रेणी** *ज. см.* **मजदूर-वर्ग**.

मजदूर-संगठन **माजदूर-संगठन** *म.* **राबोचया** **ओरगिजोव**.

मजदूर-संघ **माजदूर-संग** *म.* **प्रोफसोयुज**.

मजदूर-सभा **माजदूर-सभा** *ज. см.* **मजदूर-संघ**.

मजदूर-समावाद **माजदूर-समावाद** *म.* **त्रेद-युनिओनिज्म**.

मजदूर-सरकार **माजदूर-सरकार** *ज.* **лейборिस्टское** **правительство**.

मजदूरिन **माजदूरिन** *ज.* **राबोचница**.

मजदूरी **माजदूरी** *ज.* 1) **физический** **труд**; 2) **наёмный** **труд**; 3) **राबोता**; ~ **पर** **पो नाय्मु**; 4) **вознаграждение** **за труд**, **заработная плата**; **असली** ~ **реальная** **зарплата**; ~ **करना** **добывать** **средства** **к существованию**; ~ **बढ़ाना** **повышать** **зарплату**; ~ **घटना** **снижаться** (*о зарплате*); ~ **काटना** (**घटाना**) **понижать** **зарплату**; ~ **चुकाना** **выплачивать** **зарплату**; ~ **पर काम करना** **работать** **за плату**.

मज्जदूरी-वद्धती मज्जदूरी-बार्हत्य *ж.* повышение зарплат.

मज्जनू मज्जनू 1. безумный, сумасшедший; 2. *м.* безумец; маниак.

मज्जबूत मज्जबूत 1) твёрдый; крепкий, прочный; — मशीनरी прочный механизм; 2) солидный; 3) сильный.

मज्जबूती मज्जबूती *ж.* 1) твёрдость; крепость, прочность; 2) сила, мощь; энергия; — से (के साथ) а) прочно; б) сильно.

मज्जबूतीकरण मज्जबूतीकरण *м.* укрепление, упрочение.

मज्जबूर मज्जबूर 1) принуждённый, вынужденный; — होकर вынужденно; поневоле; 2) стеснённый; — करना а) принуждать, вынуждать; б) стеснять.

मज्जबूरन मज्जबूरन *ж.* вынужденно; поневоле.

मज्जबूरी मज्जबूरी *ж.* 1) принуждение; 2) стеснительные обстоятельства; 3) бессилие; 4) необходимость.

मज्जमा मज्जमा *м.* 1) большое стечение народа; толпа; 2) собрание, митинг; — इकट्ठा करना собирать митинг.

मज्जमुआ मज्जमुआ *м.* 1) коллекция, собрание; 2) сборник; 3) сумма; 4) кодекс.

मज्जमून मज्जमून *м.* 1) содержание, смысл; इस — से в этом смысле, в данном смысле; 2) тема, предмет; 3) статья; — बाँधना писать статью.

मज्जमूननवीस मज्जमूननाविस *м. см.* मज्जमून-निगार.

मज्जमून-निगार मज्जमून-निगार *м.* 1) автор статьи; 2) публицист.

मज्जरूह मज्जरूह раненый.

मज्जलिस मज्जलिस *ж.* 1) компания; 2)

собрание; конгресс, конференция; 3) совет; 4) общество; 5) парламент (*в Иране, Турции*).

मज्जलूम मज्जलूम угнетённый.

मज्जहब मज्जहब *м.* вера; религия; — का दीवाना а) фанатик; б) изувёр; — में लाना обращать в веру.

मज्जहबी मज्जहबी относящийся к религии, религиозный; — आज़ादी свобода вероисповедания.

मज्जा मज्जा *м.* 1) вкус; में — आना, मज्जे में आना быть по вкусу, приходиться по вкусу, нравиться; — चखना пробовать, отвеживать; — पड़ना появляться (*о привычке*); пристраститься; मज्जे ले लेकर со вкусом, смакуя; 2) радость; 3) удовольствие; наслаждение; मज्जे से а) с радостью; б) с удовольствием; — उड़ाना (लेना) наслаждаться; का — लूटना а) находить удовольствие в чём-либо; б) наслаждаться чём-л.; का — किरकिरा करना портить удовольствие кому-л.; 4) счастье; 5) шутка; 6) забава; веселье; मज्जे का забавный; मज्जे की बात забава; потеха; मज्जे से весело; — यह कि... забавно то, что...; ◇ मज्जे का а) вкусный; б) превосходный; — चखाना а) потчевать, угощать; б) отплатить; в) наказывать; — करना а) пользоваться; б) наслаждаться; मज्जे में तो रहे? как живёте?

मज्जाक मज्जाक *м.* 1) вкус; любовь (*к чему-л.*); प्राचीन बातों का — любовь к старине; 2) тенденция; 3) шутка, насмешка; острота; चुभता — язвительная насмешка; का — उड़ाना поднимать насмех, вышучивать кого-л.; — करना шутить, острить.

मज्जाज मज्जाज *м.* право.

मज्जार मазार् *म.* гробница; могила.

मज्जाल मज्जाल *ж.* 1) сила; 2) способность; 3) право; क्या — है? по какому праву?

मजिस्ट्रेट मजिस्त्रैट *м.* судья.

मजिस्ट्रेटी मजिस्त्रैटी *ж.* 1) должность судьи; 2) суд.

मजीरा मज्जीरा *м.* муз. тарелки.

मजूर मज्जूर *м. см.* मज्दूर.

मजूरा मज्जूरा *м. см.* मज्दूर.

मजूरी मज्जूरी *ж. см.* मज्दूरी.

मज्जदार मазэдार् 1) вкусный; 2) приятный; — सैर приятная прогулка; 3) интересный.

मज्जा मज्ज्जा *ж.* костный мозг.

मज्जागत मज्ज्जागत *перен.* проникающий до мозга костей.

मज्जधार मज्ज्धार् *ж.* 1) середина реки, потока; 2) середина дела; ◇ को — में छोड़ जाना оставить, покинуть кого-л. в трудный момент; — में छोड़ना бросать дело на середине.

मज्जोला मज्जोल *ср.* средний; मज्जोले कद का आदमी человек среднего роста.

मटक माтак *ж.* 1) походка; 2) кокетство.

मटकना माтакना *нп.* 1) идти покачиваясь; идти с ужимками; 2) кокетничать.

मटकना-चटकना माтакना-चाтакना *нп. парн. соч.* кокетничать.

मटका मात्का *м.* большой глиняный горшок.

मटकी मात्की *ж.* 1) подмигивание; 2) кокетство.

मटकीला मात्कीला кокетливый.

मटमैला मात्मायला 1) серовато-коричневый; 2) темный, тусклый; 3) мутный.

मटर मातार *м.* горох; — की फली стручок гороха.

मटरगश्त मातारгашт *м.* прогулка; — करना а) прогуливаться; б) слоняться, шататься.

मटियाना मात्तियाना *п.* мыть, чистить (с глиной).

मटियामेट मात्तियामै *м. см.* मलियामेट.

मटियारा मात्तियारा *м.* плодородная почва.

मटीरिअलिज्म मात्तिरिализм *м.* материализм; डाइलेक्टिकल — диалектический материализм.

मट्टी मात्ती *ж. см.* मिट्टी.

मट्टा मात्तха *м.* сыворотка (остающаяся при сбивании масла).

मठ माथ *м.* 1) дом, жилище; 2) школа; 3) монастырь; 4) храм.

मठधारी मात्थдхारी *м. см.* मठाधीश.

मठाधीश मात्थадхийш *м.* игумен, настоятель монастыря.

मढ़ना माथ्ना *п.* 1) покрывать; सोने से — золотить; 2) натягивать; надевать; 3) переплетать; 4) оговаривать; पर (के ऊपर) दोष — сваливать вину на кого-л.; ◇ के गले — навязывать, давать насильно.

मढ़ी माथ्ही *ж.* 1) хижина, лачуга; 2) храм; часовня.

मणि мани *ж.* драгоценный камень; драгоценность.

मणियुक्त मаниयुक्ता усыпанный драгоценными камнями.

मत мат I запретительная частица не; — बोली!, बोली —! не разговаривай-те!

मत мат II *м.* 1) мнение; — से по мнению; एक — единомыслие, единодушные; согласие; परस्पर विरोधी — взаимно противоречивые мнения; पर — прकट करना выражать, высказывать

मнение о ком-л., чём-л.; ~ रखना иметь мнение; 2) мысль; 3) религия; вера; ~ मानना исповедовать религию; 4) голос (на выборах); एक ~ से единоголосно; ~ देना (प्रदान करना) голосовать; 5) филос. школа; толк.

मतखंडन маткхандан *м.* ересь.

मतगणना मतगण्ण *ж.* подсчёт голосов; ~ करना подсчитывать голоса; आम ~ всеобщее голосование.

मतदाता मतदाता *м.* санскр. и. ०. избиратель.

मतदाता-सूची मतदाता-सूचि *ж.* список избирателей.

मतदात्री मतदात्री *ж.* избирательница.

मतदान मतदान *м.* подача голосов (бюллетеней), голосование; ~ में भाग लेना принимать участие в голосовании; ~ करना голосовать.

मतदानकक्ष मतदानकक्षा *м.* кабина для голосования.

मतदान-केंद्र मतदान-केंद्र *м.* пункт голосования.

मतदानपत्र मतदानपत्र *м.* см. मतपत्र.

मतदान-प्रणाली मतदान-प्रणाली *ж.* система голосования.

मतपत्र मतपत्र *м.* избирательный бюллетень; मतपत्रों का संदूक избирательная урна.

मत-पेटिका मत-पैठिका *ж.* избирательный ящик, избирательная урна.

मतप्रकाश मतप्रकाश *м.* см. मतदान.

मत-प्रचारक मत-प्रचारक *м.* религиозный проповедник, миссионер.

मतभिन्नता मतभिन्नता *ж.* см. मत-विभिन्नता.

मतभेद मतभेद *м.* 1) расхождение во мнениях, разногласие; असली ~ принципиальное разногласие; राजनीतिक

~ политические разногласия; पर ~ प्रकट करना возражать против чего-л.; 2) раскол; разлад; ~ मिटा देना устранить раскол, разлад.

मतमतांतर मतमतान्तर *м.* расхождение во мнениях, разногласие.

मतलब मतлаб *м.* 1) цель, намерение; ~ गाँठना (निकालना) достигать цели, осуществлять намерение; 2) желание; 3) смысл, значение; ~? तो-есть?; что вы хотите этим сказать?; इसका ~ यह है कि... это значит, что...; इसका ~ यह नहीं कि... это не значит, что...; 4) выгода; ~ का यार эгоист; 5) связь, отношение; हमको इससे कोई ~ नहीं нам до этого нет никакого дела.

मतलबी मतлаби эгоистичный, своекорыстный.

मतली मतली *ж.* тошнота; ~ होना чувствовать тошноту.

मतवाला मतवाला 1) опьянённый, пьяный; 2) безумный, сумасшедший.

मत-विभाजन मत-विभज्ज *м.* см. मत-भेद.

मत-विभिन्नता मत-विभिन्नता *ж.* 1) расхождение во мнениях, разногласие; 2) различие религий.

मतवैमिन्य मतवैभिन्न *м.* см. मत-विभिन्नता.

मतसंग्रह मतसंग्रह *м.* всенародный опрос, референдум.

मतस्वातंत्र्य मतस्वातन्त्र्य *м.* свобода мнений.

मतांतर मतान्तर *м.* 1) отличное мнение, иное мнение; 2) иная вера, другая религия.

मताचार मतार्चार *м.* религиозный обычай.

मताधिकार मतार्धिकार *м.* право голоса

избирательное право; сार्वजनिक — всеобщее избирательное право; सार्वजनिक, प्रत्यक्ष और समान — всеобщее, прямое и равное избирательное право; — देना давать право голоса; — मिलना получать право голоса; — को परिसीमित करना ограничивать избирательное право; — से छीनना (वंचित करना) лишать права голоса.

मताधिकारी मताधिकारी *м.* имеющий право голоса, избиратель.

मतानुयाचक मतानुयाचक *м.* агитатор (на выборах).

मतानुयायी मतानुयायी *м.* 1) исповедующий религию; इस्लाम का — होता исповедовать ислам; 2) последователь, приверженец (напр. теории).

मतानुसार मतानुसार *1.* по мнению, в соответствии с мнением; *2.* последог के — по мнению, соответственно мнению.

मतार्थी मतार्थी *м.* кандидат (на выборах).

मतावलंबी मतावलम्बी *м. см.* मतानुयायी.

मति मति *ж.* 1) разум, интеллект; 2) точка зрения, мнение.

मतिभ्रम मतिभ्रम *м.* ошибка, заблуждение.

मतैक्य मतैक्य *м.* единомыслие, единодушие; согласие.

मत्त मत्त *1)* пьяный; *2)* безумный; *3)* счастливый, довольный.

मत्था मत्था *м.* 1) лоб; 2) голова; — टेकना склонять голову (в знак почтения), кланяться; ♦ के मत्थे अपनी तिजोरियाँ भरना пожить на чей-л. счёт.

मत्थे मत्थे *1)* на голове; *2)* сверху.

मत्सर मत्सर *м.* 1) зависть; 2) ревность; 3) гнев.

मत्स्य मत्स्या *м.* рыба.

मत्स्यावतार मत्स्यावतार *м.* миф. воплощение Вишну в виде рыбы.

मथन मатхан *м.* пахтанье, сбивание масла.

मथना मатхना *п.* 1) сбивать (масло и т. п.), взбивать; 2) разбивать, разрушать, уничтожать; 3) искать; разыскивать; 4) обдумывать.

मथनी मатхनी *ж.* 1) маслобойка; 2) см. मथानी.

मथानी मатхानी *ж.* мутовка (для сбивания масла).

मद माद *I м.* 1) опьянение; 2) безумие; 3) высокомерие; 4) пыл; रण के — में в пылу битвы; 5) радость.

मद माद *II ж.* 1) статья (дохода, расхода, сметы); 2) графа; параграф; इस — में в этом параграфе; 3) ведомство.

मदक мадак *ж.* мадак (смесь из опиума и бетеля для жевания или курения).

मदकल мадкаल *1)* опьянённый, пьяный; *2)* безумный, сумасшедший.

मदद мадад *ж.* помощь, поддержка; — देनेवाला помощник; परस्पर — की संधि договор о взаимной помощи; की — करना оказывать помощь, поддержку кому-л., чему-л.; — लेना получать помощь, поддержку.

मददगार мададгар *м.* помощник.

मदमत्त мадматта опьянённый, пьяный.

मदरसा мадраса *м.* школа; — दस बजे लगता है занятия в школе начинаются в десять часов.

मदांध мадаंध *1)* опьянённый, пьяный; *2)* высокомерный; — हो जाना зазнаться.

मदांधता мадаंधता *ж.* 1) опьянение; 2) высокомерие.

मदारी *मादारी* *म.* 1) фокусник; 2) факір, показывающий обезьян или медведя.  
 मदिरा *मादिरा* *ж.* спиртной напиток; вино; *शैम्पेन* — шампанское.  
 मदिरापान *मादिरापान* *म.* пьянство; — करना *प्यान्ствोवать*.  
 मदिरालय *मादिरालय* *м.* пивная, пивной бар.  
 मद् *мад* *ж.* 1) заголовок; 2) раздел; 3) графа.  
 मद्नेजर *маддэназар* находящийся перед глазами, доступный взору.  
 मद्धिम *маддхим* 1) средний (*по качеству*); 2) слабый; — पड़ना *слабеть*.  
 मद्धे *маддхэ* *последлог* 1) в середине; 2) в отношении; 3) *ком.* на счёт.  
 मद्य *мадья* *м.* вино, водка.  
 मद्य-निषेध *мадья-нишэдх* *м.* запрещение спиртных напитков.  
 मद्यप *мадьяп* *м.* пьяница.  
 मद्यपात्र *мадьяपात्र* *м.* сосуд для вина.  
 मद्यपान *мадьяпан* *м. см.* मदिरापान.  
 मद्यपान-निषेधक *мадьяпан-нишэдхак*: — कानून *закон*, запрещающий употребление спиртных напитков.  
 मधु *мадху* *м.* 1) мёд; 2) вино; алкоголь; 3) *бот.* нектар; 4) весна.  
 मधुकंठी *мадхукаन्ठी* *ж. см.* मधुकार.  
 मधुकार *мадхукар* *м.* пчела.  
 मधुकोष *мадхукош* *м.* ячейка (*медовых сот*).  
 मधुपवन *мадхупаван* *м.* весенний ветерок.  
 मधुप्रमेह *мадхупрамеह* *м. см.* मधुमेह.  
 मधुमक्खी *мадхумаккхи* *ж.* пчела; मधुमक्खियों का *дл* пчелиный рой; मधुमक्खियों पालने का *धंधा*, मधुमक्खियों का पालन *пчеловодство*; मधुमक्खियों का संदूक *улей*.

मधुमक्खी-पालन *мадхумаккхи-पालन* *м.* пчеловодство.  
 मधुमेह *мадхумех* *м.* диабет, сахарная болезнь.  
 मधुयामिनी *мадхуямини* *ж.* приятная лунная ночь; весенняя ночь.  
 मधुर *мадхур* 1) сладкий; 2) приятный, нежный; 3) прекрасный, красивый.  
 मधुरता *мадхурता* *ж.* 1) сладость; 2) приятность; 3) красота.  
 मधुरभाषी *мадхурбахши* *приветливый*, ласковый.  
 मध्य *мадхья* 1. средний, промежуточный; — श्रेणी का किसान *средняк*; — एशिया *Средняя Азия*; — क्षेत्र *центральный фронт*; 2. *м.* 1) середина; — का पूर्व *Средний Восток*; 2) *серед*; उनके में *в их среде*, среди них; у них; 3. *последлог* के — *между*.  
 मध्यक *мадхьяк* *м. мат.* средняя величина.  
 मध्यकाल *мадхьяकाल* *м.* средневековье; पूर्व — *раннее средневековье*.  
 मध्यकालीन *мадхьяकालीन* *средневековый*.  
 मध्यगत *мадхьяगत* *промежуточный*, средний.  
 मध्यजन *мадхьяджан* *м.* посредник.  
 मध्यदिवस *мадхьядивас* *м.* полдень.  
 मध्यदेश *мадхьядеш* *м. ист.* Мадхьядеша (*часть древней Индии от Гималаев до Виндхья и от Курукшетры до места слияния Ганга и Джамны*).  
 मध्यपूर्व *мадхьяпурва* *м.* Средний Восток.  
 मध्यम *мадхьям* 1) средний; — चाल *средняя скорость*; — वर्ग (*श्रेणी*) *средняя буржуазия*; 2) умеренный.  
 मध्यमपुरुष *мадхьямпуруш* *м. грам.* второе лицо.

मध्यमार्ग *мадхъямार्га* *м.* средний путь;  
 — पकड़ना *избирать* средний путь.  
 मध्ययुग *мадхъяюг* *м. см.* *मध्यकाल*.  
 मध्ययुगीन *мадхъяюगीन* *средневековый*.  
 मध्यरात्रि *мадхъярāтри* *ж.* полночь; —  
 तक *до полуночи*.  
 मध्यवयस्क *мадхъяваяска* *средних лет*.  
 मध्यवर्ग *мадхъяварга* *м.* средняя бур-  
 жуазия; *ист.* *буржуазия*.  
 मध्यवर्गी *мадхъяварगी* *мелкобуржуазный*;  
 — बुद्धि *мелкобуржуазная идеология*.  
 मध्यवर्गीय *мадхъяварगीय* *см.* *मध्यवर्गी*.  
 मध्यवर्ती *мадхъяवार्ती* 1. *находящийся*  
*посредине, средний, промежуточный*;  
 — मोर्चा *центральный фронт*; 2. *м.*  
*полит.* *центрист*.  
 मध्यवाद *мадхъяवād* *м. полит.* *центризм*.  
 मध्यवादी *мадхъяवāदी* *м. полит.* 1. *цен-*  
*тристский*; 2. *м.* *центрист*.  
 मध्यवित्त *мадхъяवित्ता* *не бедный и не*  
*богатый, обладающий средним достат-*  
*ком*; ◇ — वर्ग *средняя буржуазия*.  
 मध्यस्थ *мадхъястха* 1. *промежуточный*;  
 — दूरी *расстояние между чем-л.*; —  
 संस्था *промежуточная инстанция*; 2.  
*м.* 1) *посредник, арбитр*; 2) *придёр-*  
*живающийся нейтралитета*.  
 मध्यस्थता *мадхъястхता* *ж.* 1) *посред-*  
*ничество*; — से *через посредничество*;  
 — करना *посредничать*; 2) *нейтраль-*  
*ность; нейтралитет*.  
 मध्यस्थल *мадхъястхल* *м.* 1) *средняя*  
*часть*; 2) *талия*.  
 मध्यस्थित *мадхъястхит* *срединный; цен-*  
*тральный*; — दल *партия центра*;  
*центр (в парламенте)*.  
 मध्यांतर *мадхъянтар*: — रेखा *меридиан*.  
 मध्या *мадхъя* *ж. мат.* *средняя величи-*  
*на*.

मध्यावकाश *мадхъяваकāш* *м.* *перерыв; ан-*  
*тракт*.  
 मध्याह्न *мадхъяह्ना* *м.* *полдень*; — का  
*полуденный*; — को *в полдень*.  
 मध्याह्न-रेखा *мадхъяह्ना-रēखā* *ж.* *мери-*  
*диан*.  
 मन *ман* I *м.* 1) *дух; душа*; — का *अचेतन-*  
*-भाग* *область подсознательного*; —  
 का *मारा* *душевно страдающий; угне-*  
*тённый*; — के भाव *душевные пережи-*  
*вания*; — में, मन ही मन *в душе, про*  
*себя*; — से *от души, искренне*; 2) *ум*;  
 — की क्रियाएँ *психические процессы*;  
 — लगाकर *внимательно, старательно*;  
 — में आना *а) прийти на ум; б) понять*;  
 3) *желание, намерение; склонность*;  
 — की बात *а) желанная вещь; б) за-*  
*ветное желание*; — भर *вволю; досы-*  
*та; अपने — से по собственному желā-*  
*нию, добровольно*; मेरा — *иссе भा-*  
*गता है* *у меня нет к этому склон-*  
*ности*; — करना *(चलना)* *желать, хо-*  
*теть*; — ललचाना *жаждать, страстно*  
*желать*; — मारना *подавлять желания*;  
 ◇ — बहलाना *развлекаться*; — भाना  
*быть приятным; нравиться*; — लुभाना  
*соблазнять; очаровывать*; — लगाना *ин-*  
*тересоваться (чем-л.)*; — लगाना *со-*  
*средоточить внимание; усердствовать*.  
 मन *ман* II *м.* *ман (мера веса; см. раздел*  
*«Меры веса» в приложении)*.  
 मनका *манकā* *м.* *чётки*.  
 मनकूला *манкūlā* *передвижной, движи-*  
*мый; जायदाद — движимое имущество*.  
 मनगढ़ंत *мангархant* 1. *вымышленный,*  
*ложный*; यह खबर — है *это ложное из-*  
*вестие*; 2. *ж.* *выдумка, вымысел,*  
*фантазия*.  
 मनचला *манчалā* 1) *бойкий, живой; не-*

утомимый; 2) ревностный; 3) смелый, решительный.

मनचाहा *манчāхā* *см.* मनमाना.

मनन *манан* *м.* 1) размышление; обдумывание; 2) изучение, рассмотрение; 3) внимание; — करना а) думать, размышлять; обдумывать; б) изучать, рассматривать; в) относиться со вниманием; 4) уважение.

मनपसंद *манпасанд* 1) приятный; 2) прелестный, прекрасный.

मनबहलाव *манбахлао* *м.* развлечение.

मनभावन *манбхāван* 1) приятный; 2) любимый.

मनभावनी *манбхāनी* *прил. ж. см.* मन-भावन; — बोलियाँ приятные речи.

मनमाना *манмāна* 1) желательный; желанный; 2) нравящийся; очаровательный; 3) произвольный; зависящий от личного усмотрения; — भाव произвольная цена; — राज царство произвола; मनमानी शर्तें кабальные условия; मनमाने तौर (ढंग) पर *см.* मनमाने 1).

मनमाने *манмāне* 1) произвольно; как вздумается; по личному усмотрению; 2) вволю.

मनमुटाव *манмуṭāо* *м.* вражда; पारस्परिक — взаимная вражда, антагонизм.

मनमोटाव *манмоṭāо* *м. см.* मनमुटाव.

मनमोदक *манмодак* *м.* мечта; — खाना мечтать.

मनमौजी *манмауджī* 1) экспансивный; восторженный; эмоциональный; 2) капризный; своевольный; 3) самонадеянный; 4) чванный.

मनमौजीपन *манмауджипан* *м.* 1) экспансивность; восторженность; эмоциональность; 2) своеволие; 3) самонадеянность; 4) чванство.

मनवाना *манвāна* *п.* (понуд. II от मान-ना) 1) заставлять уважать, почитать; 2) требовать выполнения, исполнения; आज्ञाएँ — требовать исполнения приказаний.

मनशा *маншā* *ж. см.* मंशा.

मनश्चक्षु *маншчакшу* *м.* умственный взор.

मनसब *мансāб* *м. см.* मंसब.

मनसबदार *мансāбдār* *м. см.* मंसबदार.

मनसा *мансā* *ж.* 1) желание; намерение; — पूरी करना исполнять желание; 2) мысль; 3) ум.

मनसूख *мансūкх* *см.* मंसूख.

मनसूबा *мансūбā* *м. см.* मंसूबा.

मनस्क *манаска* 1) умственный, интеллектуальный; 2) -मनस्क занятый, увлечённый чем-л., напр., अन्यमनस्क рассеянный.

मनस्ताप *манастāп* *м.* душевная мука, душевное страдание.

मनस्थिति *манстхити* *ж.* умонастроение.

मनस्विता *манасвитā* *ж.* 1) ум, мудрость; 2) храбрость; 3) великодушие.

मनस्वी *манасвī* 1) умный, мудрый; 2) храбрый; 3) великодушный.

मनहूस *манхūs* 1) неудачный, несчастный; 2) отвратительный, противный; 3) подавленный; апатичный.

मनहूसियत *манхūsият* *ж.* неудача, беда.

मना *манā* 1) запрещённый; — होना быть запрещённым; 2) неподходящий.

मनादी *манādī* *ж.* объявление, провозглашение; — करना провозглашать.

मनाना *манāна* *п.* (понуд. I от मानना) 1) убеждать, уговаривать; 2) успокаивать; примирять; 3) молить (бога); 4) отмечать (какое-л. событие), праздновать.

मनावन *манāван* *м.* успокоение.



मनाही *манāхī* *ж.* запрещение; прवेश करने की सख्त — है *वход строго воспрещен; — करना* запрещать.

मनिहार *मनिहār* *म.* мастер *или* продавец стеклянных браслетов, запястий.

मनी *मनि* *म.* деньги.

मनी-आर्डर *मनि-ārḍar* *म.* почтовый денежный перевод; रुपये — से भेजना *посылать* деньги почтовым переводом.

मनी-बैग *मनि-байг* *म.* кошелек.

मनीषी *मनिषी* 1. *учёный, образованный; интеллигентный; 2) умный; 2. म.* учёный.

मनुष्य *манушъя* *म.* человек.

मनुष्य-गणना *манушъя-गान्ना* *ж. см. मनुष्य-संख्या.*

मनुष्यघात *манушъягхāt* *म.* человекоубийство.

मनुष्य-जाति *манушъя-джāति* *ж.* человеческий род; человечество.

मनुष्यता *манушъяतā* *ж.* человечность, гуманность; — का भाव *чувство* человечности; — के अधिकार *права* человека.

मनुष्यत्व *манушъяत्वा* *म. см. मनुष्यता.*

मनुष्य-विक्री *мануशъя-бик्री* *ж.* работорговля.

मनुष्यभक्षी *мануशъябхक्षी* *म.* людоед.

मनुष्यवध *мануशъяवध* *म. см. मनुष्यघात.*

मनुष्य-संख्या *мануशъя-санкхъя* *ж.* численность населения.

मनुष्य-संतति *мануशъя-сантати* *ж.* поколение; आनेवाली — *будущее* поколение.

मनुष्य-समाज *мануशъя-самāдж* *म.* человеческое общество; человечество.

मनुष्याकृति *мануशъяकृति* *человекообразный; — बंदर* человекообразная обезьяна.

मनुष्योचित *манушъяचित* *подобáющий* человеку, человеческий.

मनुष्योपयोगी *манушъяёपाेगी* *полезный* для человека; — पदार्थ *продукты, полезные* для человека.

मनुस्मृति *манусмृति* *ж. ист. законы* Мāну.

मनुहार *манухār* *ж.* уговаривание, упрашивание; — करना *уговаривать, упрáшивать.*

मनेजर *манэджар* *म.* управляющий, заведующий, директор.

मनोकक्षा *манокāнкшā* *ж.* надежды, чаяния.

मनोकामना *манокāмнā* *ж.* заветное желание.

मनोगत *маногат* 1) *задушевный; скрытый* в душе, сокровенный; 2) *субъективный.*

मनोगति *маногати* *ж.* 1) *фантазия, воображение; 2) желание.*

मनोदशा *манодашā* *ж.* 1) *умонастроение; 2) умственное развитие.*

मनोनियोग *манонийेग* *म. см. मनोयोग.*

मनोनीत *манонйт* 1) *пришедший* по душе, понравившийся; 2) *избранный, выбранный; — सभापति* *выборный* председатель; 3) *выставленный (в кандидаты), выдвинутый; назначенный (на должность); — करना* а) *предпочитать; б) выбирать, избирать; в) назначать (на должность).*

मनोनुकूल *манонукूल* *пришедший* по душе, нравящийся.

मनोबल *манобал* *м.* душевные силы, моральный дух, выдержка.

मनोभाव *манобхāо* *म.* 1) *чувство; 2) мысль; — व्यक्त करना* *выражать* чувство, мысль; 3) [умо]настроение; 4) *психология; характер.*

मनोभूमि मानोभूमी *ж.* умонастроение.  
 मनोमालिन्य मानोमालिन्या *м.* 1) злонаме-  
 ренность; 2) озлобление; 3) нена-  
 висть; вражда; 4) беспокойство, смя-  
 тение; 5) печаль.

मनोमुग्धकर मानोमुग्धकार очарователь-  
 ный, пленительный, обольститель-  
 ный; красивый.

मनोमोहक मानोमोहाक *см.* मनोमुग्धकर.

मनोयोग मानोёг *м.* 1) внимание, сосре-  
 дотченность; 2) осторожность; бдитель-  
 ность.

मनोयोगपूर्ण मानोёгपूर्ण 1) вниматель-  
 ный, сосредоточенный; 2) осторожный;  
 бдительный.

मनोयोगपूर्वक मानोёгपूर्वक 1) вниматель-  
 но, сосредоточенно; прилежно; 2) ос-  
 торожно.

मनोरंजक маноранджак интересный; за-  
 нимательный, увлекательный; — पुस्तक  
 интересная книга.

मनोरंजकता маноранджакта *ж.* интерес;  
 занимательность.

मनोरंजन маноранджан *м.* 1) развле-  
 чение, увеселение; забава; सभ्य —  
 культурное развлечение; 2) удоволь-  
 ствие.

मनोरथ маноратх *м.* желание; цель, на-  
 мерение; — पूरा (सिद्ध) होना испол-  
 няться (*о желании*), осуществляться  
 (*о цели, намерении*).

मनोरम манорам приятный; пленитель-  
 ный, прелестный; красивый.

मनोरमता манорамта *ж.* очарователь-  
 ность, прелесть; изящество; кра-  
 сота.

मनोरस манораг *м.* страсть; эмоция.

मनोरोगचिकित्सक манорогчикитсак *м.* пси-  
 хиатр.

मनोलीला манолила *ж.* фантазия, игра  
 воображения.

मनोल्लास маноллас *м.* радость.

मनोवश मानоваш *м.* сила ума.

मनोवांछा मानованча *ж.* желание, стре-  
 мление, цель.

मनोवांछित मानованचित желаемый, же-  
 ланный.

मनोवाद मानовад *м.* филос. субъективизм.

मनोविकार मानовикар *м.* 1) душевные  
 переживания; чувство, эмоция;  
 страсть; 2) отвращение; 3) безразли-  
 чие, равнодушие.

मनोविकार-ग्रस्त मानовикар-граста подвёр-  
 женный частым переменам настро-  
 ения.

मनोविज्ञान मानовигьян *м.* психология.

मनोविनोद मानовинод *м.* 1) развлечение;  
 2) удовольствие.

मनोविनोद-कक्ष मानовинод-какша *м.* зри-  
 тельный зал.

मनोविश्लेषण मानовишлешан *м.* психо-  
 анализ.

मनोविश्लेषणवाद मानовишлешанवाद *м.*  
*лит.* психологизм.

मनोवृत्ति मानовритти *ж.* 1) чувства; 2)  
 мысли, идеи; 3) умонастроение; 4)  
 наклонности; склонности; अपराधशील  
 — का आदमी человек с преступными  
 наклонностями; 5) интересы.

मनोवेग मानовег *м.* сердечное побужде-  
 ние, душевный импульс; эмоция, чув-  
 ство.

मनोवैज्ञानिक मानовайгьяник 1. психоло-  
 гический; — विश्लेषण *лит.* психоана-  
 лиз; 2. *м.* психолог (*учёный*).

मनोहर मानохар 1) очаровательный, пре-  
 krásный, прелестный; красивый; 2)  
 изысканный; — ढंग изысканный стиль.

मनोहरता *मаноहारता* *ж.* 1) красота; прелесть, очарование; 2) изысканность.  
 मनोहारिणी *मаноहारिणी* *санскр. прил. ж. см.* मनोहारी.  
 मनोहारिता *मаноहारिता* *ж. см.* मनोहरता.  
 मनोहारी *मаноहारि* очаровательный, пленительный.  
 मनौती *मानुति* *ж.* 1) обёт; — *मानना* давать обёт; 2) молитва; — *करना* молить (की कोб-л., से о чём-л.).  
 ममता *मामता* *ж.* 1) любовь; 2) материнская любовь; 3) эгоизм; 4) высокомерие; самомнение; 5) жадность.  
 ममतापूर्वक *मामतापूर्वक* 1) с любовью, любовно; 2) эгоистично; 3) высокомерно.  
 ममत्व *маматва* *м. см.* ममता 1), 3), 4).  
 ममी *мамй* *ж.* мумия.  
 ममीरा *мамйра* *м.* глазное лекарство.  
 ममेरा *мамэра* родной (по материнской линии); — भाई двоюродный брат; ममेरी बहिन двоюродная сестра.  
 ममथ *маматх* *м.* мамонт.  
 मय *май* *м.* 1) верблюд; 2) лошадь; 3) *миф.* Май (знаменитый демон-архитектор).  
 मयखाना *майкхана* *м.* трактир, пивная.  
 मयस्सर *маяссар* 1) достижимый; доступный; 2) полученный; — आना получать; 3) готовый, приготовленный.  
 मयार *маяр* *м.* уровень; जिंदगी का — уровень жизни.  
 मयूर *маюр* *м.* павлин.  
 मरकज *марказ* *м.* центр.  
 मरकजी *маркази* центральный.  
 मरकहा *маркаха* бодливый; — बैल бодливый бык.  
 मरखाना *маркхана* *см.* मरकहा.

मरघट *маргха* *м.* место сожжения трупов.  
 मरज *мараз* *м.* 1) болезнь, недомогание; आपको क्या — है? чем вы больны?; वह किस — का रोगी है? чем он болен?; 2) дурная привычка; ◇ तुम किस — की दवा है? в чём твой обязанности?, для чего ты здесь находишься?  
 मरजाद *марджад* *ж.* 1) предел, граница; 2) честь, достоинство; 3) обычай.  
 मरजिया *мараджия* 1. 1) едва спасшийся; 2) умирающий; полумёртвый; 2. *м.* искатель жемчуга.  
 मरजी *марэй* *ж.* желание, воля; — के मुवाफिक по желанию, по воле; — के खिलाफ против воли; अपनी — से добровольно.  
 मरण *маран* *м.* смерть.  
 मरणकाल *маранкал* *м.* смертный час, смерть; — तक до самой смерти.  
 मरणगति *марангати* *ж.* смертность (в цифрах, в процентах).  
 मरणपर्यंत *маранпарьянт* до самой смерти; — न भूलूंगा не забуду до самой смерти.  
 मरणशील *мараншил* смертный.  
 मरण-संकट *маран-санка* *м.* агония.  
 मरणासन्न *маранаасанна* близкий к смерти, находящийся при смерти, умирающий; вымирающий; — अवस्था में होना находиться при смерти; ◇ — आशाएँ гибнущие надежды.  
 मरणोत्तर *мараноттар* посмертный.  
 मरणोन्मुख *маранонмух* *см.* मरणासन्न.  
 मरतबा *мартаба* *м.* 1) пост; ранг; степень; 2) раз; इस — на этот раз; पहले ही मरतबे с первого же раза, сразу же.

मरदानगी *मर्दान्गी* *ж.* мужество, храбрость, героизм.

मरदाना *मर्दाना* *см.* मर्दाना.

मरदूद *मर्दूद* **1.** 1) подлый, низкий; 2) удалённый, выброшенный; **2.** *м.* подлец, негодяй.

मरना *मर्ना* *нп.* 1) умирать; मरते *दम* в смертный час; मर *मिटना* погибать; मरता *क्या नहीं करता* *посл.* ≡ утопающий за соломинку хватается (*букв.* умирающий чего только не делает); मरते *दम तक* до самой смерти, всю жизнь; मरते मरते *а)* в час кончины; *б)* накануне смерти, на смертном одре; मरकर जीना едва остаться в живых; 2) переносить большие трудности; мучиться; मर पचना выбиваться из сил; मर-मरकर с большим трудом; 3) увядать, засыхать; 4) разоряться, обанкротиться; 5) быть влюблённым; 6) страстно желать.

मर-भुक्खा *मर-बहुक्खा* голодающий, умирающий с голоду.

मरमर *मर्मर* *м.* мрамор.

मरमराना *मर्मराना* *нп.* 1) бормотать; 2) трещать, скрипеть.

मरम्मत् *मराम्मत* *ж.* починка, ремонт; फ़ौरन — текущий ремонт; — करना *а)* починять, ремонтировать; घर की — करना ремонтировать дом; *б)* бить, избивать.

मरम्मती *मराम्मति* 1) нуждающийся в починке; 2) ремонтный; — चार्ज — пласта за ремонт.

मरसिया *मर्सिया* *м.* 1) *лит.* стихи на смерть когб-л., марсия (*форма эпических стихов урду*); 2) панихида; погребальное пение; оплакивание покойника.

मरहठा *मर्खातха* *м.* маратх (*житель Махараштры*).

मरहठी *मर्खातхи* **1.** маратхский; **2.** *ж.* язык маратхи.

मरहम् *मर्хам* *м.* пластырь, мазь.

मरहम्पट्टी *मर्хам-पाट्टी* *ж.* *парн. соч.* 1) перевязка; лечение раны; 2) — большая починка, небольшой ремонт.

मराठी *मराथी* *см.* मरहठी.

मरातिब *मरातिब* *м.* 1) должность, пост; 2) порядок; 3) этаж; 4) флаг.

मरियल *मारиял* полумёртвый, едва живой; истощённый, слабый.

मरी *मरि* *ж.* 1) чума; 2) смертность.

मरीचिका *मारичика* *ж.* мираж.

मरीज़ *मारिज़* **1.** больной, нездоровый; **2.** *м.* пациент, больной; अस्पताल के बाहिर का — амбулаторный больной.

मरु *мару* *м.* пустыня.

मरुद्वीप *маруд्वип* *м.* оазис.

मरुभूमि *марубхуми* *ж. см.* मरु.

मरुस्थल *марустхал* *м. см.* मरु.

मरोड़ *मारор* *м.* 1) искривление; выкручивание, вывёртывание; 2) изгиб; складка; поворот; — खाना извиваться (*о дороге*); 3) боль; 4) гордость; 5) гнев; ◇ — खाना попадать в трудное положение.

मरोड़ना *मारорना* *п.* крутить, вертеть; скручивать.

मर्ज *марз* *м. см.* मरज़.

मर्जी *марзи* *ж. см.* मरजी.

मर्तबा *мартаба* *м. см.* मरतबा.

मर्त्य *мартья* *м.* 1) человек; смертный; 2) тело.

मर्त्यकाया *мартьякайя* *ж.* брénное тело.

मर्त्यलोक *мартьялок* *м.* брénный мир.

मर्द *мард* *м.* 1) мужчина; человек; 2) герой; храбрёц; 3) муж.

मर्दन **мардан** *м.* 1) нати́рание; растира́ние; 2) размáльзывание; 3) сокруше́ние, уничтоже́ние.

मर्दानगी **марда́нгй** *ж. см.* मरदानगी.

मर्दाना **марда́на** 1. *неизм.* 1) мужско́й; 2) му́жественный; героический; 2. *м.* мужская полови́на (*до́ла*).

मर्दी **марди́** *ж.* му́жество, героизм, хра́брость.

मर्दुमशनास **мардумшанáс** *м.* зна́ющий лю́дей.

मर्दुमशुमारी **мардумшумáरि** *ж.* пере́пись насе́ления.

मर्दुमी **мардуми́** *ж.* му́жество.

मर्म **марма** *м.* 1) су́ть; 2) та́йна; ~ पात्ता разгада́ть та́йну, узна́ть сокровенные мы́сли; 3) жи́зненный о́рган; 4) се́рдце; ду́ша; 5) чувстви́тельное, уязви́мое ме́сто.

मर्मज्ञ **мармаг्या́** 1. 1) проника́ющий в та́йны; 2) проникнове́нный; 3) учёный; 2. *м.* знато́к, специа́лист, экспе́рт; साहित्य का ~ знато́к литерату́ры, ли́тературове́д.

मर्मज्ञता **мармаг्याता́** *ж.* глубо́кие, специа́льные зна́ния; учёность.

मर्मभेदी **мармабхе́दि** 1) разрыва́ющий се́рдце, мучи́тельный, невыно́симый; 2) сокруши́тельный; потряса́ющий; ~ शब्दों में वर्णन करना потрясти́ своим рассу́зом.

मर्मर **мармар** I *м. см.* मरमर.

मर्मर **мармар** II *м.* шо́рох, ше́лест.

मर्मवचन **мармавачан** *м.* печа́льное сообо́щение.

मर्मवाद **мармава́д** *м.* витали́зм.

मर्मवेधक **мармаве́дхак** душераздира́ющий, пронзи́тельный; ~ निनाद душераздира́ющий вопль.

मर्मस्थान **мармастха́н** *м.* уязви́мое ме́сто (*на теле*); घाव ~ पर लगा он был тяжело́ ра́нен.

मर्मस्पर्शिणी **мармаспарши́ни** *санскр. прил. ж. см.* मर्मस्पर्शी.

मर्मस्पर्शी **мармаспарши́** проникнове́нный; трогате́льный; ~ शब्दों में в трогате́льных выраже́ниях.

मर्मांतक **марма́нтак** 1) проника́ющий до глубины́ ду́ши; душераздира́ющий; ~ दुःख глубоча́йшая скорбь; 2) трогате́льный.

मर्मघात **марма́гхāt** *м.* уде́р в са́мое уязви́мое ме́сто; уде́р в се́рдце.

मर्महित **марма́хит** 1) уязвле́нный в са́мое се́рдце, оскорбле́нный; 2) отча́явшийся.

मर्यादा **марья́да** *ж.* 1) преде́л, граница, ра́мки; ~ का उल्लंघन пере́ход за преде́лы (*дозволенного*); निर्धारित ~ уста́новленный преде́л; विमानों के लड़ने की ~ ра́диус де́йствия самоле́тов; वोटरों की योग्यता की ~ избира́тельный ценз; 2) бе́рег; 3) догово́р; взаи́мное обеща́ние; 4) зако́н; пра́вило; 5) че́стность; 6) уваже́ние, поче́т; сла́ва, изве́стность.

मर्यादाहीन **марья́даहйн** 1) нескро́мный; 2) безнра́вственный; 3) неуважа́емый.

मर्यादाहीनता **марья́даह्यिन्ता** *ж.* 1) нескро́мность; 2) безнра́вственность; 3) позор, бесче́стье.

मर्यादित **марья́дит** ограни́ченный; уме́ренный; ~ करना ограни́чивать, уме́рять, сде́рживать, ста́вить преде́л; शस्त्रास्त्र ~ करना ограни́чивать воору́жение.

मर्सिया **марсия́** *м. см.* मरसिया.

मल **мал** *м.* 1) грязь, нечи́стоты; 2) испражне́ние; 3) навоз; поме́т; 4) поро́к.

मलऊन малун проклятый; отверженный.  
मलका малка ж. королева; императрица.

मलद्वार малд्वार м. анат. задний проход.

मलना мална п. 1) тереть; 2) чистить; протирать; आँखें ~ тереть глаза (со сна); протирать глаза; बर्तन ~ чистить посуду; ◇ हाथ ~ а) расклевываться; б) сердиться.

मलबा малба м. 1) мусор; 2) обломки (здания).

मलभेदक малбхедак слабительный; ~ औषध слабительное средство.

मलमल малмал ж. муслин; кисей.

मलय मалай м. мн. малабарцы, жители Малабара.

मलयानिल मалайнил м. 1) ароматный ветер; 2) весенний ветер.

मलयालम малайлам 1. м. Керала; 2. ж. язык малайлам.

मलयालि मалайलि м. малайли (название народа).

मलयाली मалайли 1. малабарский; 2. ж. язык малайлам.

मल-रहित мал-рахит очищенный от грязи, незагрязнённый.

मल-विसर्जन мал-висарджан м. 1) испражнение; 2) очищение от грязи, удаление грязи.

मलहम малхам м. см. मरहम.

मलहमपट्टी малхам-патти ж. парн. соч. см. मरहमपट्टी.

मलाई मалай ж. сливки; сметана; ~ निकाला हुआ दूध снятое молоко; ~ सहित दूध цельное молоко; ~ उतारना (निकालना) снимать сливки; ~ पड़ना отстывать (о молоке).

मलाईदार मалайдार см. मलाईवाला.

मलाईवाला मалайवाला содержащий сливки; сливочный; ~ दूध цельное молоко.

मलाट मалай м. оберточная бумага.

मलाना मалайна п. понуд. I от मलना.

मलाबार-तट मалабар-тай м. Малабарское побережье.

मलामत मаламат ж. 1) упрек, порицание; ~ करना упрекать, порицать; 2) недостаток, изъян.

मलायावासी मалайवासй м. малаец.

मलायी मалайи 1. малайский; 2. м. малаец.

मलार मалай м. песня (которую поют в сезон дождей).

मलाल मалай м. горе; печаль, огорчение; неприятность.

मलिक малик м. 1) князь; царь; 2) правитель.

मलिका малика ж. см. मलका.

मलिच्छ маличчх м. см. म्लेच्छ.

मलिन малин 1) грязный, запачканный; 2) плохой, скверный; отвратительный; 3) тусклый; мутный; ~ चंद्रम तусклый месяц; 4) печальный; ◇ ~ करना клеветать, чернить; порочить; प्रतिभा को ~ करना подрывать репутацию, авторитет, запятнать имя.

मलिनता малинта ж. 1) грязь, загрязнённость; нечистоплотность; 2) муть, мутность; 3) порочность; 4) подлость.

मलिनमुख малинмух печальный.

मलिनहृदय малинхридай 1) грязный, гнусный; 2) подлый, низкий.

मलियामेट малиймет м. гибель, уничтожение; ~ करना губить, уничтожать.

मलीदा малида м. печенье.

मलीन малин см. मलिन.

मलीह малих 1) красивый, очарователь-

नый; приятный; 2) смуглый; ◇ हजो  
 — ирония.  
 मलेरिया मालेरिया *м.* малярия.  
 मल्का малка *ж. см.* млка.  
 मल्ल मल्ला *м.* борец.  
 मल्लयुद्ध मल्लायुद्ध *м.* единоборство; ку-  
 лачный бой; борьба.  
 मल्लाह маллах *м.* 1) моряк; матрос;  
 2) лодочник.  
 मल्लिका मल्लिका *ж.* жасмин.  
 मवक्किल маваккил *м.* клиент (*адвока-  
 та*).  
 मवाद мавад *м.* гной.  
 मवेशी мавэши *м. мн.* [рогатый] скот.  
 मवेशीखाना мавэшикхана *м.* хлев, загон  
 (для скота).  
 मशक машак I *м.* комар; москит.  
 मशक машак II *ж.* 1) кожаный мешок;  
 2) мех (для воды).  
 मशक-विमान машак-विमान *м.* самолёт  
 «Москито».  
 मशक्कत машаккат *ж.* труд, работа; —  
 करना трудиться, работать.  
 मशगूल машгул-занятой, погружённый  
 (в какое-л. занятие); पढ़ने में — заня-  
 тый чтением.  
 मशवरा машварā *м.* совет.  
 मशविरा машвирā *м. см.* мशवरा.  
 मशहरी машахри *ж.* 1) занавеска (за-  
 щищающая от москитов); 2) кровать  
 (с сеткой от москитов).  
 मशहूर машхур известный, знаменитый;  
 — करना рекламировать, объявлять;  
 — होना распространяться (об изве-  
 стии, новости и т. п.).  
 मशाल машāl *ж.* 1) лампа; фонарь; би-  
 жली की — электрическая лампа; —  
 लेकर दूँदना старательно искать; 2)  
 воєн. осветительная ракета; — ги-

राना сбрасывать осветительную раке-  
 ту (с самолёта).  
 मशीन машин *ж.* машина; — का पुर्जा де-  
 таль машины; — के इस्तेमाल का ढंग  
 способ управления машиной; способ  
 пользования машиной; अनाज के दाने  
 साफ़ करने की —, भूसा निकालने की —  
 веялка; आपसे आप काम करनेवाली —  
 автомат; कपड़ा सीने की — швейная  
 машина; काटने की — косилка; कृषि-  
 -संबंधी — сельскохозяйственная ма-  
 шина; दाँवने की — молотилка; फ़ौलाद  
 की पतली चद्दर बनानेवाली — прокатный  
 стан; बाल काटने की — машинка для  
 стрижки волос; बोनੇ की — сеялка; सूत  
 कातने की — прядильная машина; —  
 घिसना изнашиваться (о машине); —  
 चलाना управлять машиной; работать  
 на машине; ◇ फ़ौजी — военная ма-  
 шина; नौकरशाही — бюрократическая  
 машина.  
 मशीनगन машинган *ж.* пулемёт; हलकी  
 — лёгкий пулемёт; भारी — тяжёлый  
 пулемёт; — दागना (चलाना) стрелять  
 из пулемёта.  
 मशीन-ट्रैक्टर-स्टेशन машин-трайктар-сте-  
 шан *м.* машинно-тракторная стан-  
 ция.  
 मशीन-निर्माण машин-нирман *м.* машино-  
 строение.  
 मशीन-निर्माण-उद्योग машин-нирман-уд्योग  
*м.* машиностроение; машиностроитель-  
 ная промышленность.  
 मशीननिर्माणालय машиннирमानалай *м.*  
 машиностроительный завод.  
 मशीनयुग машинयुग *м.* век техники.  
 मशीनरी машинारी *ж.* машинный ин-  
 вентарь, машинное оборудование; ме-  
 ханизмы, машины; मजबूत — прочные

механизмы; आधुनिक — से लैस करना  
оснащать новой техникой.

मशीनी *मशीन* *मशीन* *मशीन*; *मशीन*  
— *हथौड़ा* *मशीन* *मशीन* *मशीन*.

मशीनीकरण *मशीनीकरण* *म. मशीनीकरण*  
— *कृषि-संबंधी* — *मशीनीकरण* *सैल्*  
*सैल्* *सैल्*.

मशीर *मशीर* *म. советник*; *советчик*.

मशक *मशक* *म. упражнение*, *практика*;  
— *करना* *упражняться*, *практиковаться*  
*с.*

मशि *मशि* *ж. чернила*.

मसकना *मसकना* *1. н. разрываться*;  
*лопаться*, *трескаться*; *2. п. 1) разры-*  
*вать*; *2) раскалывать*; *разбивать*.

मसकृत *मसकृत* *ж. см. मशकृत*.

मसखरा *मसखरा* *м. шутник*, *остряк*.

मसखरापन *मसखरापन* *м. высмеивание*;  
*насмешка*; *шутка*.

मसखरी *मसखरी* *ж. 1) шутка*; *2) крас-*  
*ное слово*.

मसजिद *мसजид* *ж. мечеть*; *जामा* — *со-*  
*борная мечеть*.

मसनद *маснад* *ж. 1) подушка для си-*  
*дения*; *2) кушетка*; *диван*; *3) сиденье*;  
*4) трон*.

मसल *масал* *ж. 1) поговорка*; *послови-*  
*ца*; *2) пример*.

मसलन *маслан* *напримёр*.

मसलना *масалना* *п. 1) растирать*; *2)*  
*раздроблять*, *толочь*; *давить*.

मसलहत *маслахат* *ж. 1) добрый совет*;  
*2) благо дело*; *благо*, *добро*.

मसला *масла* *м. 1) вопрос*; *проблема*;  
*देहा* — *трудный вопрос*; *2) пословица*;  
*изречение*.

मसविदा *масविदा* *м. 1) черновик*, *набро-*  
*сок*; *2) проект*; — *बनानेवाला* *कमीशन*  
*редакционная комиссия*; *विधान का* —

*проект конституции*; *समझौते का* —  
*проект соглашения*; *3) оригинал*,  
*подлинник*.

मसहरी *масахри* *ж. см. मशहरी*.

मसा *мас* *м. 1) бородавка*; *нарост*; *2)*  
*геморроидальная шишка*.

मसान *мас* *м. 1) место сожжения тру-*  
*пов*; *2) кладбище*.

मसाना *мас* *м. мочевого пузыря*.

मसाला *мас* *м. 1) материал (напр.*  
*для постройки здания, написания*  
*статьи и т. п.)*; *2) сырьё*; *состав*;  
*вещество*; *3) пряности*; *приправа*; *4)*  
*масло (для лампы)*.

मसालेदार *мас* *м. приправленный пря-*  
*ностями*.

मसावात *мас* *м. равенство*; *से* —  
*का* *बतवि करना* *обращаться с кем-л.*  
*как с равным*.

मसि *маси* *ж. чернила*.

मसिकूपी *масикупи* *ж. см. मसिधान*.

मसिदानी *масидани* *ж. см. मसिधान*.

मसिधान *масидан* *м. чернильница*.

मसिपत्र *масипатра* *м. копировальная бу-*  
*мага*.

मसिपात्र *масипатра* *м. см. मसिधान*.

मसीह *маси* *соб. м. библия*. *Мессия*; *Хри-*  
*стос*.

मसीही *маси* *1. христианский*; *2. м.*  
*христианин*.

मसूडा *масуд* *м. десна*.

मसीसना *масосна* *п. 1) скручивать*; *2) сжи-*  
*мать*; *выжимать*; *3) подавлять (боль)*;  
*сносить*.

मसौदा *масауда* *м. см. मसविदा*.

मस्त *маст* *1) пьяный*, *опьянённый*; *2) без-*  
*заботный*; *3) похотливый*; *4) заносчи-*  
*вый*, *высокомерный*.

मस्तक *мастак* *м. 1) голова*; *лоб*; *2) вер-*



शीना; पर्वत का — горная вершина; ✧  
उसने — पर बल न आने दिया она и бровью  
не повелá.

मस्ताना मास्तā I неизм. 1) как пья-  
ный; — चाल нетвёрдая, как у пья-  
ного, походка; 2) пьяный.

मस्ताना मास्तā II 1. *нп.* пьянеть; 2.  
*п.* напáивать пьяным.

मस्तिष्क माстишка *м.* 1) мозг; 2) ум;  
अर्धजागृत — подсознание; ✧ अपरिपक्व  
— незрелый ум; छूछा — пустáя голо-  
вá.

मस्तिष्क-स्तंभन माстишка-стамбхан *м.* со-  
трясение мозга.

मस्ती माсти *ж.* 1) опьянение; 2) высо-  
комерие; занóсчивость; ✧ — झड़ना  
протрезвляться; — झाड़ना отрезвлять,  
протрезвлять; — पर आना пьянеть.

मस्तूल मास्तूल *м.* мáчта.

मस्ता массā *м. см.* मसा.

महकना माहकनā *нп.* благоухать, пáх-  
нуть.

महंगा माहंगā дорогóй (*о цене*).

महंगाई माहंगāй *ж.* 1) дороговизна; 2)  
гóлод; 3) надбáвка (*на дороговизну*).

महंगी माहंगी *ж. см.* महंगाई 1), 2).

महत माхант *м.* 1) священнослужитель;  
настоятель; 2) старейшина; главá.

महक माहак *ж.* аромáт.

महकना माहकनā *нп. см.* महकना.

महकमा माहкамā *м.* 1) департамент, ве-  
домство; министерство; отдéл; 2) суд;  
трибунал.

महकीला माहкíлā аромáтный.

महच्छक्ति माहаччакти *ж.* великая дер-  
жáва.

महज махаз тóлько, лишь; всего лишь.

महत् माхат 1) великий; 2) большóй, ог-  
рóмный; 3) наилучший.

महता махтā *м.* 1) деревенский старо-  
ста; 2) начальнóик.

महताब माхтāб *м.* лúnный свет.

महती माхатí *санскр. прил. ж. см.* महान्.

महतो माхто *м.* 1) деревенский старо-  
ста; 2) начальник; 3) носильщик.

महत्तम माхаттам величайший.

महत्तर माхаттар больший.

महत्ता माхаттā *ж. см.* महत्व.

महत्व माхатва *м.* 1) величие; 2) серьёз-  
ность; — का серьёзный; 3) вáжность;  
значение; значительность; उन्हóне ин  
बातों को उचित — नहीं दिया они не при-  
дáли éтим фáктам надлежащего значé-  
ния; यह कोई — नहीं रखता éто не имéет  
значéния; — देना придавать значение;  
बहुत अधिक — देना придавать óчень  
большóе значéние; — रखना имéть зна-  
чéние; अधिक — रखना имéть большóе  
значéние; निर्णयात्मक — रखना имéть  
решáющее значéние; 4) авторитét.

महत्वपूर्ण माхатवापूर्ण 1) серьёзный; —  
कारण серьёзная причина; 2) вáжный;  
значительный; существенный; — प्रश्न  
वáжный вопрос; इन — दिनों में в éти  
знаменáтельные дни.

महत्वशाली माхатвашāли 1) великий (*о  
человеке*); 2) авторитétный.

महत्वशून्य माхатвашून्य *см.* महत्वहीन.

महत्वहीन माхатवाहীন 1) не имéющий  
значéния; 2) неавторитétный.

महत्वाकांक्षा माхатवाकāнкшā *ж.* честолю-  
бие; тщеслáвие.

महत्वाकांक्षी माхатवाकāнкशी честолюбí-  
вый; тщеслáвный.

महदंतर माхадантар *м.* большáя рáзница.

महदूद माхдूद ограниченный; лимитиро-  
ванный.

महना-मथना माхнā-матхнā *м. парн. соч.*

ссóра; скандáл; ~ **मचाना** ссóриться; скандáлить.

**महफ़िल** махфил *ж.* 1) собрание; общество, компания; 2) хор; 3) театр; зал.

**महफ़िली** махфили 1) относящийся к собранию; 2) хоровой.

**महफूज़** махфүз защищённый.

**महबूब** махбүб *м.* возлюбленный; милый, любимый.

**महबूबा** махбүба *ж.* возлюбленная.

**महमहा** махмахá благоухающий, ароматный.

**महमेज़** махмэз *ж.* шпóра.

**महरठा** махрайхá *м. см.* मरहठा.

**महराज** махрáдж *м.* пóвар.

**महरि** махри *ж.* 1) жéнщина; 2) жéна; хозяйка.

**महरूम** махрүм лишённый.

**महल** махал *м.* 1) зáмок; дворец; 2) жéнская половинá дворцá; 3) дом, здáние; 4) слýчай; ♦ **हवा में** ~ बनाना стрóить воздушные зáмки.

**महलसरा** махалсарá *м.* гарём, зенáна.

**महल्ला** махаллá *м.* квартáл, район (*зóрода*).

**महसूल** махсүл *м.* 1) налог; пошлина, сбор; ~ की चीज़ облага́емый пошлиной товар; ~ लगाना облага́ть налогом, взимáть сбор; 2) плáта (*за проезд*).

**महसूल-घर** махсүл-гхар *м.* тамóжня.

**महसूल-डाक** махсүл-дáк *м.* плáта за пересылку, почтóвый сбор.

**महसूल-सड़क** махсүл-сарáк *м.* доро́жная пошлина.

**महसूली** махсүли облага́емый налогом.

**महसूस** махсүс 1) ошутíмый; 2) видимый; 3) осóзнанный; ~ करना а) ошущáть, чувствовать; б) замечáть; в) [о]созна-

вáть; जिम्मेदारी ~ करना сознавáть отвéтственность.

**महा-माँहा-** 1) чрезвычайный; 2) óчень большóй, великий, *напр.*, महासागर океáн.

**महाकाय** махáкай огрóмный, гигáнтский.

**महाकाव्य** махáкавья *м.* классическая поэ́ма.

**महाकृति** махáкрити *ж.* великое произведение.

**महाघोर** махáгхор стра́шный, ужáсный.

**महाजन** махáджан *м.* 1) богáч; 2) торговец; 3) ростовщик.

**महाजनशाही** махáджаншáй *ж.* финансовая олигáрхия.

**महाजनी** махáджани *ж.* 1) зaня́тие ростовщи́ка; 2) ростовщичество.

**महातीर्थ** махáтиртха *м.* мéсто палóмничества.

**महात्मा** махáтмá 1. великий дýхом, святой; 2. *м.* 1) махáтма, великий человек; 2) святой.

**महात्म्य** махáтмья *м. см.* माहात्म्य.

**महादुःखी** махáдуххи сýльно опечáленный, находящийся в большóм горе.

**महादेव** махáдэо *соб. м.* миф. Махадéва (*один из эпитетов Шивы*).

**महादेश** махáдэш *м. см.* महाद्वीप.

**महाद्वीप** махáдвип *м.* континент, материк; часть свéта; **युरोपीय** ~ Евро́па.

**महाद्वीपीय** махáдвипйá континентáльный.

**महाधन** махáдхан 1) драгоценный; 2) богáтый.

**महान्** махáн 1) огрóмный, большóй; ~ शोक глубóкий траур; 2) великий; ~ उद्देश्य великая цель; ~ व्यक्ति великий человек; ~ सामाजिक परिवर्तन великий социáльный перевóрот.

**महानगर** махáнагар *м.* великий гóрод.

महानतम माख्āन्ताм величайший; ~ सफलता величайший успех.  
 महानता माख्āntā ж. см. महत्त्व.  
 महानिद्रा माख्āниद्रā ж. смерть; ◇ ~ की गोद में सो जाना заснуть вечным сном.  
 महानुभाव माख्āनुबхāо м. 1) см. महापुरुष; 2) господин.  
 महान्यायाधिकारी माख्āнъяядхикārī м. главный прокурор.  
 महान्यायालय माख्āнъяйāлай м. верховный суд.  
 महापंडित माख्āпāндит м. 1) крупный ученый; 2) профессор.  
 महापात्र माख्āпāтра м. 1) брāхман, совершающий похоронный обряд; 2) премьер-министр; 3) генеральный секретарь.  
 महापाप माख्āпāп м. 1) рел. великий грех; 2) гнуснейшее преступление.  
 महापापिन माख्āпāпин ж. преступница.  
 महापापी माख्āпāпī м. преступник.  
 महापुत्र माख्āпुत्रा м. внук.  
 महापुरुष माख्āпुरुш м. великий человек; выдающаяся личность; महापुरुषों के जीवन-चरित биографии великих людей.  
 महाप्रलय माख्āप्रāलय м. миф. гибель мира.  
 महाप्रसाद माख्āप्रāсād м. пища (приносимая в жертву божеству).  
 महाप्राण माख्āप्रāण м. грам. придыхательный звук.  
 महाप्राणत्व माख्āप्रāнат्वा м. грам. аспирация, придыхательность.  
 महाबलशाली माख्āबलशālī могущественный.  
 महाबली माख्āबālī могучий.  
 महाभारत माख्āбхāрат м. 1) «Махабхāрата» (древнеиндийская эпическая и дидактическая поэма); 2) мировая война.

महाभियोग माख्āбхиōг м. обвинение в государственном преступлении.  
 महामंत्री माख्āмāнтри м. 1) премьер-министр; 2) генеральный секретарь.  
 महामान्य माख्āмāнъя высокочтимый.  
 महामारी माख्āмārī ж. 1) заразная, эпидемическая болезнь; эпидемия; 2) высокая смертность; 3) соб. миф. богиня Дурга.  
 महायात्रा माख्āйāтрā ж. смерть; ◇ ~ करना умереть.  
 महायुद्ध माख्āюддха м. мировая война.  
 महारत माख्āрат ж. ловкость; умение, искусство.  
 महारथी माख्āратхī м. 1) герой; 2) великий деятель.  
 महाराज माख्āрāдж м. 1) император; 2) махарāдж (обращение к брахману); 3) повар (почётное звание мастера); 4) ист. махарāдж (титул, которым британское правительство наделяло крупных князей в Индии).  
 महाराजाधिराज माख्āрāджāдхирāдж м. император.  
 महारानी माख्āрāнī ж. императрица.  
 महाराष्ट्र माख्āрāштрā м. 1) Махарāштра (национальная область); 2) житель Махарāштры.  
 महाराष्ट्री माख्āрāштрī ж. см. मराठी.  
 महारोग माख्āрог м. тяжёлая болезнь (напр. туберкулёз, астма и т. п.).  
 महार्घ माख्āргха дорогой, [драго]ценный.  
 महार्थक माख्āртхак см. महार्घ.  
 महाल माख्āл м. 1) квартал (городской); 2) район (административный).  
 महालेखक माख्āлэххак м. великий писатель.  
 महावट माख्āвāt ж. зймние дожди.  
 महावत माख्āват м. погонщик слона.

महावाणिज्यदूत माख्वाणिज्यदूत *м.* генеральный консул.

महाविद्यालय माख्वाविद्यालय *м.* университет.

महाविनाशक माख्वाविनाशक разорительный, губительный.

महावीर माख्वावीर храбрый, отважный.

महाव्याधि माख्वाव्याधि *ж.* тяжёлая болезнь; *перен.* великое зло.

महाशक्ति माख्वाशक्ति *ж.* 1) великая держава; 2) *соб. миф.* богиня Кáli, Дúрга.

महाशक्तिशाली माख्वाशक्तिशाली 1) сильнейший, могущественнейший; — *दवा* сильнейшее средство, наилучшее лекарство; 2) великий; — *राष्ट्र* великая держава.

महाशय माख्वाशай *м.* господин; милостивый государь (*обращение*); *प्रिय महाशयो!* милостивые государи!

महासंहार माख्वासंहार *м. см.* महायुद्ध.

महासभा माख्वासभा *ж.* 1) Верховный Совет; 2) общество, организация.

महासमर माख्वासамар *м.* 1) большая война; 2) (*тж. विश्वव्यापी* —) мировая война.

महासमुद्रगामी माख्वासमुद्रगामी океанский (*о пароходе*).

महासागर माख्वासागर *м.* океан.

महासेनापति माख्वासенаपति *м.* главнокомандующий.

महासोवियत माख्वासовият *ж.* Верховный Совет; — *का अध्यक्ष-मंडल* Президиум Верховного Совета.

महिमा माхьимā *ж.* величие; слава.

महिला माхьилā *ж.* женщина.

महिला-संघ माхьилā-сангх *м.* женская организация.

महिष माхьиш *м.* буйвол.

महिषी माхьиशी *ж.* 1) буйволица; 2) княгиня; царица.

मही माхь *ж.* 1) земля; 2) страна.

महीन माхьин 1) тонкий; — *कपड़ा* тонкая ткань; — *काम* тонкая работа; — *चोकर* мякина; — *जाल* тонкая сеть; 2) негромкий, слабый (*напр. о голосе, звуке*).

महीना माхьинā *м.* месяц; कुछ महीनों पहले несколько месяцев тому назад; चार महीने के लिये на четыре месяца; छः महीने पहिले на полгода раньше; तीन महीने के बाद спустя три месяца; पाँच रुपये महीने пять рупий в месяц; महीने महीने ежемесячно; महीनों целые месяцы, месяцами; महीनों बरसों целые месяцы и годы, месяцами и годами.

महीपति माхьипати *м.* царь.

महेंद्र माхेंद्रा *соб. м. миф.* 1) Вишну; 2) Индра.

महेर махэр I *м.* 1) *соб. миф.* Шива; 2) бог; 3) спор, ссора.

महेर махэр II *ж.* рисовая каша.

महेरा махэрā *м. см.* महेर II.

महेरी махэरी *ж. см.* महेर II.

महेश махэш *соб. м. миф.* Шива.

महोगनी माхогани *м.* красное дерево.

महोत्सव माхотсао *м.* великий праздник, фестиваль; юбилей; युवक — фестиваль молодежи.

महोत्साह माхотсах *м.* прилежание, усердие.

महोदय маходай *м. см.* महाशय.

महौषध माхаушадх *м. см.* महौषधि.

महौषधि माхаушадхи *ж.* 1) сильнодействующее лекарство; 2) радикальное средство; 3) панацея.

माँ mā *ж.* 1) мать; सौतेली — мачеха; 2) сямка.

माँग *māṅ* I *ж.* 1) просьба; требование; — की पूर्ति *की पूर्ति* исполнение требования; अवैध — незаконное требование; जोरदार — решительное, настоятельное требование; साधारण — элементарное требование; आखिरी — ультиматум; — पेश करना просить; предъявлять требование; से — करना предъявлять требование к кому-л., требовать от кого-л.; — ठुकरा देना отвергать, игнорировать просьбу, требование; के लिये — पेश करना выдвигать требование чего-л.; — मंजूर करना принимать требование, соглашаться с требованием; 2) потребность; спрос; खाने की चीजों की — потребность в продуктах питания; — और पूर्ति *और पूर्ति* спрос и предложение; — का गिरना падение спроса; — बढ़ रही है *बढ़ रही है* спрос растёт; — शिथिल हो जाती है *शिथिल हो जाती है* спрос падает; इस माल की बाज़ार में बहुत बड़ी — है *इस माल की बाज़ार में बहुत बड़ी — है* на этот товар на рынке очень большой спрос; — पूरी करना а) выполнять просьбу, требование; б) удовлетворять запросы, требования.

माँग *māṅ* II *ж.* пробор; ◇ — उजड़ना *उजड़ना* быть вдовой.

माँगटीका *māṅṭīkā* *м.* женское украшение на проборе.

माँगना *māṅnā* *п.* просить; требовать; से *से* *इजाज़त* — просить разрешения у кого-л.; भिक्षा (भीख) — просить милостыню, нищенствовать; माफ़ी — а) просить извинения; б) просить о помиловании; तुम क्या माँगते हो? *तुम क्या माँगते हो?* что вам угодно?

माँगपत्र *māṅpatra* *м.* 1) требование (письменное); 2) наказ (письменный).

माँगफूल *māṅphul* *м. см.* माँगटीका.

माँगा *māṅā* *м.* заём.

माँचा *māṅchā* *м.* 1) кровать; 2) скамья; помост.

माँजना *māṅjñā* I *п.* 1) тереть; чистить; बर्तन — чистить посуду; 2) улучшать, совершенствовать.

माँजना *māṅjñā* II *нп.* упражняться, практиковаться, тренироваться.

माँझा *māṅjkhā* *м.* [от]мель (посредине реки).

माँझी *māṅjhi* *м.* 1) лодочник; 2) матрос; 3) посредник.

माँठ *māṭh* *м.* большой глиняный горшок.

माँडा *māṇḍā* *м.* печенье из пшеничной муки.

माँद *māṇḍ* I 1) тусклый, слабый (о свете); 2) потерпевший поражение.

माँद *māṇḍ* II *ж.* логовище; нора.

माँदगी *māṇḍgi* *ж.* 1) болезнь; 2) усталость, утомление.

माँदा *māṇḍā* 1. 1) усталый, разбитый; 2) оставшийся, уцелевший; 2. *м.* больной.

माँ-बाप *mā-bāp* *м. мн. парн. соч.* родители.

मांस *māns* *м.* 1) мясо; — की दृष्टि से पशुओं की बिक्री *की दृष्टि से पशुओं की बिक्री* продажа скота на мясо; — के लिये पशुओं का वध *के लिये पशुओं का वध* убой скота на мясо; 2) мышцы, мускулы.

मांस-टिन *māns-ṭin* *м.* мясные консервы.

मांसपेशी *mānspeśhi* *ж.* мускул, мышца.

मांसभक्षण *mānsbhakṣan* *м.* употребление мяса.

मांसभक्षी *mānsbhakṣhi* *плотоядный, хищный.*

मांसभोजी *mānsbhojhi* *см.* मांसभक्षी.

मांसल *mānsal* 1) мясистый; 2) мускулистый; 3) толстый; плотный; 4) сильный, крепкий.

मांसाहार māṁsāhār *м.* мясная пища.  
 मांसाहारी māṁsāhārī потребляющий мя-  
 со.

मा मा *ж. см.* माँ.

माइक माик *м. см.* маइक्रофон; — पर बोल-  
 ना говорить в микрофн.

माइका माикā *м.* дом родителей жены.

माइक्रोफोन मािक्रोфон *м.* микрофн.

माइन माин *м.* мйна; — से टकराना на-  
 скочить на мίνу; — बिछाना ставить  
 мины.

माई माй *ж.* 1) мать; — का लाल геро́й;  
 2) ма́тушка (обращение к старухе).

माकूल माकु́ल 1) подобающий; надлежа-  
 щий; пра́вильный; 2) подходящий;  
 досто́йный; 3) достáточный; полный;  
 4) прекра́сный, превосхо́дный.

माखन मा́кхан *м. см.* макхн.

मागध माгадх *м.* певец; сказитель.

मागधी माгадхī *ж.* пра́крит мага́дхи.

माघ माгх *м.* магх (одиннадцатый месяц  
 индийского календаря, соответству-  
 ет январю — февралю).

माचा ма́ча *м.* 1) крова́ть; 2) помост.

माचिस ма́чис *ж.* спички.

माची ма́чи *ж.* 1) стул; 2) ко́злы (ку́чера).

माजरा ма́джра *м.* 1) случа́й, происше-  
 ствие; собы́тие; क्या — है? что случи-  
 лось?; в чём де́ло?; 2) обстоя́тельства;  
 положéние.

माजाई ма́джай *ж.* единоутро́бная се-  
 стра́; родна́я сестра́.

माजाया ма́джай *м.* единоутро́бный брат;  
 родно́й брат.

माझ मा́джж 1. сре́дний; 2. *м.* середина.

माझी ма́джхи *м. см.* ма́झи.

माट मा́т *м.* горшóк.

माठा मा́тха *м.* кислое молоко́.

माडेल ма́дел *м.* мо́дель, образéц.

माणिक मा́ник *м.* руби́н.

मात मा́त 1. побеждённый; превзойде́н-  
 ный; — करना побежда́ть; превосхо-  
 дить, затмевáть; रेकार्डों को — करना  
 побивáть рекóрды; 2. *ж.* 1) шахм. мат;  
 2) пораже́ние; про́игрыш; — खाना тер-  
 петь пораже́ние.

मातबर मा́табар заслуживающий дове-  
 рия.

मातम मा́там *м.* опла́кивание; скорбь;  
 त्रा́ур; — मचाना поднимáть плач; —  
 रखना (मनाना) соблю́дать тра́ур.

मातमपुरी मा́тампурсī *ж.* соболе́знование  
 (по поводу смерти); — करना выража́ть  
 соболе́знование.

मातमी मा́тамі ско́рбный, печа́льный;  
 त्रा́урный; — लिबास тра́урное пла́тье.

मातहत मा́ताहत 1. подчинённый; под-  
 вла́стный; 2. *м.* подчинённый (по служ-  
 бе); 3. послелог के — в подчинении.

मातहती मा́ताहती *ж.* подчинение; зависи-  
 мость; की — में नौकरी करना служи́ть  
 под нача́льством кого́-л.

माता मा́ता *ж.* 1) мать; पृथ्वी — мать-зем-  
 ля́; वृद्धा — стару́ха-мать; 2) óспа; —  
 निकलना появля́ться, высыпа́ть (об о-  
 пенной сыпи).

माता-पिता मा́ता-पिता́ *м. мн. санскр. т.*  
*р. парн. соч. см.* माँ-бап.

मातामह मा́ताма́х *м.* дед (по материнской  
 линии).

मातामही मा́ताма́हि *ж.* ба́бушка (по ма-  
 теринской линии).

मातुल मा́тул *м.* дядя (по материнской  
 линии).

मातुला मा́тула *ж.* те́тя (жена брата ма-  
 тери).

मातृ-मा́три- *ж.* мать, напр., मातृप्रेम мате-  
 ринская любовь.

मातृगृह मात्रिग्रिह् *м.* родильный дом.

मातृत्व मात्रित्वा *м.* 1) материнство; 2) материнские обязанности.

मातृनिष्ठ मात्रिनिष्ठः *м.* матриархальный;  
— समाज-व्यवस्था *м.* матриархат.

मातृपरंपरा मात्रिपरामपरा *ж.* материнский род; материнская линия; — से *по* материнской линии.

मातृपितृहीन मात्रिपित्रिहिन *м.* сирота.

मातृपितृहीना मात्रिपित्रिहिना *ж. см.* मातृ-  
पितृहीन.

मातृपोत मात्रिपोत *м.* воен., мор. матка, плавающая база.

मातृप्रेम मात्रिप्रेम *м.* материнская любовь.

मातृबंधु मात्रिबандху *м.* родственник (*по* материнской линии).

मातृभाषा मात्रिभाषा *ж.* родной язык;  
— द्वारा (में) *на* родном языке.

मातृभूमि मात्रिभूमि *ж.* родина.

मातृमूलक मात्रिमूलक *м.* матриархальный.

मातृवात्सल्य मात्रिवात्सल्या *м.* материнская ласка.

मातृसत्ता मात्रिसत्ता *ж.* матриархат.

मातृसत्तात्मक मात्रिसत्तात्मक *м.* матриархальный.

मातृस्नेह मात्रिस्नेह *м. см.* मातृप्रेम.

-मात्र -मात्रा 1) весь, всё, *напр.*, मनुष्य-  
मात्र все люди, человечество; 2) только, *напр.*, जलमात्र только вода; क्षणमात्र только на одно мгновение; नाममात्र номинально.

मात्रा मात्रा *ж.* 1) мера; часть, доля; количество; — और गुण количество и качество; अधिक — में а) в большой мере; б) в большей мере; अल्पाधिक (न्यूनाधिक) — में в большей или меньшей степени, в большей или меньшей мере; б́олее или м́енее; इतनी — में в

таком количестве; उचित (पर्याप्त) — में в достаточной мере; в надлежащем количестве; सीमित — में в ограниченном количестве; 2) единица стихотворного размера (*равная одному краткому гласному*); краткий слог; 3) मात्रा (знак алфавита, обозначающий гласный в положении после согласного); 4) доза, приём.

मात्राभेद मात्राभेद *м.* разница в количестве; — से गुणभेद переход количества в качество.

मात्रिक मात्रिक *лит.* метрический.

माथा माथा *м.* 1) голова; माथे में *на* голове (*о* головном уборе); 2) тема; макушка; 3) лоб; 4) верхушка; конец; гребень (*возвышенности*); 5) нос (*напр.* лодки и т. п.); 6) заголовок; 2. *последок* के माथे за счёт кого-л., за чей-л. счёт; ◇ *माथे पड़ना*, *माथे पर पड़ना* *свалиться на голову* (*напр.* о заботе, обузе и т. п.); क्या तेरे माथे टीका है जो...? что ты за особенный, чтобы...?; — कूटना (पीटना) *выражать крайнюю скорбь, горевать*; — ठनकना *заранее тревожиться; предчувствовать недоброе; माथे चढ़ाना (धरना) почтительно приветствовать; माथे मढ़ना навязать, всучить; माथे मारना швырять в лицо, отдавать (что-л.) с отвращением, презрением.*

माथापच्ची माथापच्ची *ж.* 1) напряжённая работа мысли; 2) уговоры; ◇ पर — करना а) ломать голову над чем-л.; напряжённо думать о чём-л.; б) много обсуждать.

माद माद *м.* 1) самомнение; высокомерие; 2) радость; довольство; 3) опьянение.

मादक मादक 1) опьяняющий; 2) нарко-

тический; — द्रव्य (वस्तु) а) наркотик;  
б) алкогольный напиток.

मादर मादर *ж.* мать.

मादरजाद मादरजाद 1) прирождённый,  
врождённый; 2) единоутробный.

मादरवतन मादरवतन *м.* родина.

मादरी मादरी материнский; — जवान род-  
ной язык.

मादा मादा *ж.* самка.

मादा मादा *м.* 1) сущность; 2) материя;  
материал, вещество; भक से उड़ जाने-  
वाला — взрывчатое вещество; 3) *грам.*  
корень; 4) способность; काम करने का  
— работоспособность; लड़ाई का — бое-  
способность.

माधुरी माधुरी *ж.* 1) сладость; 2) пре-  
лесть; красота; 3) вино.

माधुर्य माधुर्य *м.* 1) сладость; 2) кра-  
сота; привлекательность; 3) любез-  
ность.

माध्यम माध्यम 1. средний; промежуточ-  
ный; 2. *м.* средство; орудие; के — द्वारा  
посредством кого-л., чего-л.

माध्यमिक माध्यमिक средний, промежу-  
точный; переходный; — काल переход-  
ный период; — शिक्षा среднее образо-  
вание; — शिक्षालय среднее учебное за-  
ведение; — स्कूल средняя школа.

माध्याकर्षण माध्याकर्षण *м.* сила тя-  
жести; земное тяготение.

मान मान I *м.* 1) мера; 2) вес; 3) объём;  
4) ширина; 5) длина; 6) мерка, еди-  
ница мер.

मान मान II *м.* 1) сомнение; высоко-  
мерие, надменность; 2) гордость; 3)  
уважение, почтение; 4) почёт; честь,  
достоинство; यह काम उसके — का नहीं  
है это ниже его достоинства; — करना  
а) почитать, уважать; б) гордиться.

मान-अभिमान मान-абхимान *м.* парн. соч.  
честь, достоинство.

मानक मानक *м.* стандарт, норма, обра-  
зец.

मानकीकरण मानकीकरण *м.* стандартиза-  
ция.

मानचित्र मानचित्र *м.* карта; भारतवर्ष का  
— карта Индии; वैमानिक — авиационная карта.

मानता मानता *ж.* обёт; — मानना выпол-  
нять обёт; की — मान देना пожертво-  
вать что-л. по обёту.

मानदंड मानदंड *м.* 1) измерительная ли-  
нейка; 2) мерка, эталон; 3) норма,  
стандарт; कौशल के पुराने — तोड़ना ло-  
мать старые технические нормы.

मानदेय मानदेय *м.* гонорар, вознагражде-  
ние.

मानना मानना *п.* 1) признавать; अधिकार  
— признавать права; शर्तें — прини-  
мать условия; सरकार — признавать  
правительство; हार — признавать своё  
поражение; сдаваться; मान लेना चाहिए  
कि... следует признать, что...; यह  
मानी हुई बात है कि... общепризнано,  
что...; 2) соглашаться; 3) считать, по-  
лагать; मान लीजिए कि... представьте  
себе, что...; मान लो... предположим...;  
пусть даже...; मान सकता हूँ я пола-  
гаю; यदि थोड़ी देर के लिए यह मान भी  
लें कि... даже если на минуту допу-  
стить, что...; माना जाता है कि... счи-  
тают, что...; बुरा — обижаться; 4) при-  
нимать во внимание; मान लो а) поду-  
майте; б) учтите; 5) слушаться; соблю-  
дать; आज्ञा — выполнять приказ; कानून  
मानकर चलना следовать закону; उसने  
एक न मानी он ничего не хотел слу-  
шать; 6) уважать, ценить; बिनती —



уважа́ть про́сьбу; का उपकार — ценить чьё-л. доброту́; 7) ве́рить; आप मानें चाहे न मानें Хотите — ве́рьте, Хотите — нет; 8) испове́довать (религи́ю).

माननीय मा́нния почте́нный, уважа́емый.

मानपत्र मा́नпатра *м.* поче́тный а́дрес; поче́тная гра́мота.

मान-प्रतिष्ठा मा́न-प्रतिशि́खा *ж. парн. соч.* поче́т; че́сть и сла́ва; репута́ция.

मान-मर्यादा मा́न-मार्या́दा *ж. парн. соч.* поче́т и ува́жение; авторите́т; прести́ж; досто́инство, че́сть.

मानयुक्त मा́нъю́кта 1) поче́тный; 2) че́стный.

मानव मा́нав *м.* челове́к; आदिम — перво-бы́тный челове́к.

मानव-इतिहास मा́нав-итиहा́с *м.* исто́рия челове́чества.

मानवक मा́नावак *м.* 1) ка́рлик; 2) него-дя́й, подле́ц.

मानव-जाति मा́нав-джа́ति *ж.* челове́ческий род; челове́чество; प्रगतिशील — про-гресси́вное челове́чество.

मानव-जीवन मा́нав-джйван *м.* челове́ческая жизнь.

मानवता मा́नावता́ *ж.* 1) челове́ческое до-сто́инство; 2) челове́чность, гума́н-ность; 3) *см.* मानव-जाति.

मानवतावाद मा́नावता́वाद *м.* гума́низм.

मानवतावादी मा́नावता́वादी 1. гума́нный; 2. *м.* гума́нист.

मानवद्रोही मा́नावद्रो́हि 1. человеконена-ви́стнический; 2. *м.* человеконенави́-стник.

मानव-परिमितता मा́нав-परिमित्ता́ *ж.* ог-рани́ченность челове́ческих сил.

मानवप्रकृति मा́नावпраकृति *ж.* челове́-ческая приро́да; челове́ческий ха́рак-тер.

मानवप्रेम मा́नावप्रे́म *м.* гума́нность, чело-веколю́бие.

मानववंश-शास्त्र मा́नाववंश-शा́стра *м.* ан-трополо́гия.

मानववाद मा́नावва́द *м. см.* मानवतावाद.

मानववादी मा́नाववा́दी *см.* मानवतावादी.

मानव-विज्ञान मा́нав-विग्या́न *м. см.* मानव-वंश-शास्त्र.

मानवविशेष मा́नावविशे́श *м. см.* मनुष्य.

मानवशत्रु मा́नावशत्रु *м.* человеконена-ви́стник.

मानवशत्रुता मा́नावशत्रुता́ *ж.* человеко-ненави́стничество.

मानवशास्त्र मा́नावशा́стра *м. см.* मानववंश-शास्त्र.

मानवशास्त्रवेत्ता मा́नावशा́स्त्रवेत्ता́ *м. сан-скр. и. д.* антро́лог.

मानव-समाज मा́нав-समा́ज *м.* челове́че-ское о́бщество.

मानवी मा́नावी 1. челове́ческий; — भाव челове́ческое чу́ство; 2. *ж.* же́нщина.

मानवीय मा́नावीय *см.* मानवी 1.

मानवोचित मा́नावочит досто́йный чело-ве́ка.

मानस मा́нас I *м.* 1) ду́ша; 2) ум.

मानस मा́нас II *м. оз.* Ма́нас (*в Гима-лаях, славящееся своей красотой*).

मानसचित्र मा́насчитра *м.* мы́сленный о́браз.

मानसजगत् मा́наसджа́гат *м.* духо́вный, ду-ше́вный мир.

मानसता मा́नाста́ *ж.* душе́вное состоя́ние; умонастро́ение.

मानसदृष्टि मा́наसдри́шти *ж.* у́мственный взор.

मान-सम्मान मा́न-सम्मā́न *м. перен. соч.* ува́жение; че́сть; поче́т.

मानस-रोग-चिकित्सक मा́насро́г-चिकित्सक *м.* психи́атр.

मानसरोवर *mānsarovar* *м. см.* मानस II.  
 मानसवेग *mānasveg* *м.* душевная мука.  
 मानसशास्त्र *mānasśāstra* *м.* психология.  
 मानसशास्त्री *mānasśāstrī* *м.* психолог.  
 मानसिक *mānasik* 1) душевный; — दुःख  
 (वेदना) душевная боль; 2) мораль-  
 ный; 3) духовный; умственный; — काम  
 करनेवाला работник умственного тру-  
 да; — गुलामी духовное рабство; —  
 भोजन духовная пища; — रोग психиче-  
 ское расстройство; — रोगों की चिकित्सा  
 психиатрия; — और शारीरिक श्रम उ-  
 म्ственный и физический труд; — स्वतंत्र-  
 ता свобода совести.

मानसून *mānsūn* *м.* муссон.

मानहानि *mānhāni* *ж.* поношение, оскорб-  
 ление; клевета; की — करना а) позор-  
 ить, компрометировать кого-л., что-  
 либо; б) поносить, оскорблять кого-л.,  
 что-л.; клеветать.

मानापमान *mānāpamān* *м.* оскорбление.

मानिंद *mānind* 1. подобный, похожий;  
 2. *послелог* के — подобно, как.

मानिक *mānik* I *м. см.* мааник.

मानिक *mānik* II количественный.

मानिनी *mānini* *санскр. прил. ж. см.*  
 мани I.

मानी *māni* I 1) гордый, надменный; 2)  
 уважаемый, почтенный.

मानी *māni* II *ж.* смысл, значение; इस-  
 की यह — है कि... это означает то,  
 что...

मानुषिक *mānuṣik* *см.* मानवी I.

मानुषी *mānuṣī* *см.* मानवी I.

मानुषीय *mānuṣīya* *см.* मानवी I.

माने *māne* *м. 1. см.* मानी II; इसके — है  
 कि... это значит, что...; सही — में в  
 подлинном смысле; एक — में в некото-  
 ром смысле; 2. то есть.

मानों *māñ* как бы, словно, как будто.  
 मानो *māno* *см.* मानों.

मान्य *māñya* 1) почитаемый, уважаемый;  
 2) приемлемый; 3) признанный; при-  
 нятый; — चिह्न условный знак (*на кар-  
 те*).

मान्यक *māñyak* почетный.

मान्यता *māñyatā* *ж.* 1) мнение; — के  
 विरुद्ध вопреки мнению; प्रचलित मान्यता-  
 नुसार согласно распространенному  
 мнению; 2) признание; 3) соглашение,  
 конвенция; 4) *филос.* категория; 5) té-  
 зис, положение.

मान्यवर *māñyavar* 1. уважаемый; 2. *м.*  
 милостивый государь (*обращение*).

माप *māp* *ж.* 1) измерение; 2) мера; раз-  
 мер; величина; 3) вес; 4) объем.

मापक *māpak* *м.* 1) мерка, мера; 2) -मापक  
 измеритель, *напр.*, वायुभार-मापक ба-  
 рометр.

मापदंड *māpdaṇḍ* *м.* 1) масштаб; мерка;  
 2) норма.

मापना *māpnā* *п.* мерить, измерять.

माफ़ *māf* прощенный; амнистированный;  
 — करना прощать, извинять; амнисти-  
 ровать; मालगुजारी — करना освобож-  
 дать от налога; — करना просить про-  
 щения.

माफ़िक *māfik* *см.* मुआफ़िक.

माफ़ी *māfī* *ж.* 1) прощение, извинение;  
 2) помилование, амнистия; — करना  
 а) прощать; б) помиловать; — माँगना  
 (चाहना) а) извиняться, просить про-  
 щения; б) просить о помиловании;  
 3) земля, не облагаемая налогом.

माफ़ीदार *māfīdār* *м.* владелец земли,  
 освобожденный от налога.

माबहन *mābahān* *ж.* тётка (*по материн-  
 ской линии*).

मा-बाप *mā-bāp* *м. мн. парн. соч. см.* माँ-बाप.

मामता *māmṭā* *ж.* 1) родство, родственность; 2) любовь.

मामला *māmlā* *м.* 1) дело; вопрос; — अदालत तक पहुँच गया дело дошло до суда; — जहाँ था वहाँ आज भी है дело не сдвинулось с места; वह इस मामले में सर्वथा निष्पक्ष है в этом вопросе он совершенно беспристрастен; सारा-खतम हो गया всё кончено; — बढ़ता है дело становится серьёзным; मामले को किसी-के सामने पेश करना ставить вопрос перед кем-л.; मामलों में दस्तंदाजी करना вмешиваться в дела; 2) сделка; деловые отношения (*торговые и т. п.*); — करना а) вести переговоры; б) приходить к соглашению; — पक्का करना заключать сделку; решить дело окончательно; — पटाना торговать; 3) судебное дело, процесс; иск; इनके ऊपर अदालत में — है на него подали в суд; खून (हत्या) का — дело об убийстве; — उठा है возникло судебное дело; पर — चलाना возбуждать дело против кого-л.; — निपटाना улаживать дело; — दूसरे दिन के लिये स्थगित हो गया слушание дела было назначено на следующий день.

मामलात *māmlāt* *м. ар. мн.* дела; अंदरूनी (घरेलू) — внутренние дела; इंतजामी — административные дела.

मामा *māmā* I *м.* дядя (*по материнской линии*).

मामा *māmā* II *ж.* 1) мать; 2) мать, матушка (*обращение*); 3) служанка.

मामी *māmī* *ж.* тётка (*жена брата матери*).

मामूँ *māmū* *м. см.* मामा I.

मामूल *māmūl* *м.* обычай; обыкновение.

मामूली *māmūlī* 1) обычный, обыкновенный; привычный; 2) простой; — बहुमत простое большинство (*голосов*); — सिपाही *воен.* рядовой.

मायका *māykā* *м. см.* маइका.

मायनर *māynar* *м. воен.* минёр; подрывник.

मायल *māyl* 1) склонный; पर — होना быть склонным к чему-л.; 2) —मायल соединённый, смешанный, *напр.*, सब्जी-मायल नील зеленовато-синий.

माया *māyā* *ж.* 1) богатство; 2) обман; иллюзия; 3) притворство; лицемерие; 4) магия, колдовство; 5) *филос.* иллюзорность материального мира (*в индийской идеалистической философии*).  
मायाजाल *māyājāl* *м.* обман, иллюзия; शाब्दिक — демагогия.

मायावाद *māyāvād* *м.* субъективный идеализм.

मायावादी *māyāvādī* I. относящийся к субъективному идеализму; 2. *м.* субъективный идеалист.

मायावी *māyāvī* I. фальшивый; лживый; 2. *м.* 1) фокусник; 2) обманщик; плут.

मायिक *māyik* 1) обманчивый, иллюзорный; 2) поддельный; 3) лживый.

मायी *māyī* *м.* 1) обманщик; плут; 2) фокусник; колдун.

मायूस *māyūs* потерявший надежду, отчаявшийся.

मायूसी *māyūsī* *ж.* безнадёжность, отчаяние.

मार *mār* I *ж.* 1) избивание; 2) удар; ушиб; — खाना получить удар; быть побитым; — देना (*खिलाना*) наносить удар; бить; 3) цель.

मार *mār* II *ж.* чернозём.

मारक *mārak* 1) убивающий; 2) уничтожающий; — जहाज़ *истребитель*.  
 मारका *mārka* I *м.* 1) знак, признак; 2) отличительный признак; मारके का वाज़नी; मारके की बात замечательная вещь, исключительный факт; मारके की बात यह है कि... замечательно то, что...; 3) битва, сражение.  
 मारका *mārka* II *м.* марка (фабричная); знак.  
 मार-काट *mār-kāt* *ж. парн. соч.* 1) война; битва; 2) побоище; резня; погром; 3) разбой.  
 मारकीन *mārkin* *м.* дешёвая грубая материя.  
 मारण *māraṇ* *м.* убийство.  
 मारतौल *mārtaul* *м.* молот.  
 मारना *mārṇā* *п.* 1) бить, наказывать; 2) убивать; गोली से — расстреливать; 3) ударять, колотить; заколачивать; 4) мучить; प्यास का मारा измученный жаждой; 5) охотиться; ловить; मछली — ловить рыбу; 6) закрывать, запира́ть (дверь и т. п.); 7) стрелять; बंदूक — стрелять из ружья; 8) подавлять (чувства); 9) уничтожать, губить; 10) ута́нвять; присва́нвать (напр. *деньги, вещи и т. п.*); 11) узурпировать; 12) де́лать; 13) применять; 14) одерживать победу; выигрывать (*игру*); ♦ डींग — хвастать; गोता — нырять.  
 मारपीट *mār-pīt* *ж. парн. соч.* 1) избивание; 2) побоище; потасовка, драка; 3) *юр.* оскорбление действием.  
 मारपेच *mār-pēc* *м. парн. соч.* хитрость; замысел.  
 मारफ़त *mārfaṭ*: *последог की* — посредством, через, путём.  
 मारवाड़ी *mārvāṛī* 1. марварский; 2. *м.*

1) уро́женец Марва́ра; 2) купе́ц-марва́ри; 3. *ж.* язы́к марва́ри.  
 मारशल *mārshal* *м.* ма́ршал.  
 मारा *mārā* побитый, избитый; ♦ मारा मारा फिरना а) бродить, скитаться; б) бедствовать.  
 मारामार *mārā-mār* *парн. соч.* очень бы́стро.  
 मारुत *mārut* *м.* ве́тер; во́здух.  
 मारुतावस्था *mārutāvasthā* *ж.* газоо́бразное состояние.  
 मारु *mārū* ударяющий; убивающий; ударный; फ़ौज की — *शक्ति* ударная сила армии.  
 मारे *mārē*: *последог के* — по причине, вследствие, из-за.  
 मार्क *mārk* *м.* о́тметка, балл; मुझे अच्छा (उत्तम) — *मिला* я получил отличную о́ценку.  
 मार्का *mārka* I *м. см.* मारका I.  
 मार्का *mārka* II *м. см.* मारका II.  
 मार्केट *mārkaṭ* *м.* ры́нок.  
 मार्क्सवाद *mārkṣvād* *м.* марксы́зм; रचनात्मक — творческий марксы́зм.  
 मार्क्सवाद-लेनिनवाद *mārkṣvād-lēninvād* *м.* марксы́зм-ленини́зм.  
 मार्क्सवादी *mārkṣvādī* 1. марксы́стский; 2. *м.* марксы́ст.  
 मार्क्सवादी-लेनिनवादी *mārkṣvādī-lēninvādī* марксы́стско-лени́нский; — विचारधारा марксы́стско-лени́нское мировоззрение; — सिद्धांत марксы́стско-лени́нская теория.  
 मार्क्सिस्ट *mārkṣisṭ* *м.* марксы́ст.  
 मार्क्सीय *mārkṣīya* марксы́стский.  
 मार्ग *mārga* *м.* 1) путь, доро́га; курс; अच्छा — правильный путь; कंटकमय — тернистый путь; पहाड़ी — го́рная доро́га; हवाई — во́здушная тра́сса; सीधा

— прямой путь; — का अनुसरण करना  
 идти по пути; следовать; — खोजना  
 искать дорогу; — खोज निकालना  
 отыскать дорогу; — दिखलाना (सुझाना,  
 निर्धारित करना) указывать путь; —  
 में पड़ना попадаться на дороге; का —  
 प्रशस्त करना (बनाना) расчищать  
 путь для кого-л.; — रोकना  
 преграждать путь; — साफ़ करना  
 давать дорогу, проход; गलत —  
 पर जाना идти по ложному пути,  
 ошибаться; 2) способ, средство; —  
 से посредством, путём; — निकालना  
 находить путь, способ.

मार्गक्रमण मारगाक्रामन *м.* путешествие.

मार्गतेरण मारगतोरन *м.* триумфальная  
 арка.

मार्गदर्शक मारгадаршак указывающий  
 дорогу, ориентирующий, путеводный;  
 — सितारा путеводная звезда.

मार्गदर्शन मारгадаршан *м.* руководство  
 (действие).

मार्गपत्र मारганатра *м.* свидетельство об  
 уплате таможенных пошлин.

मार्गरक्षक मारгаракшак *м.* эскорт, кон-  
 во́й, охрана.

मार्गशीर्ष मारгашिरша *м. см.* अग्रहन.

मार्गी मार्ग *м.* 1) путник; 2) последо-  
 ватель.

मार्च मार्च I *м.* март.

मार्च मार्च II *м.* марш; — करना  
 маршировать; выступать.

मार्जन मारджан *м.* 1) вытирание; чист-  
 ка; 2) устранение недостатков, оши-  
 бок; 3) уплата долга.

मार्जित मारджит вычищенный; очищен-  
 ный; вытертый.

मार्टर मारтар *м.* мортира; миномёт.

मार्टेड मारтаँड *м.* солнце.

मार्दव मारдав *м.* 1) мягкость, нежность;

2) сочувствие, сострадание; 3) про-  
 стота.

मार्फत मारфат *см.* मारफत.

मार्फिया мारфия *м.* морфий.

मार्मिक мармик 1) проникновенный; про-  
 изводящий сильное впечатление; —  
 व्याख्यान содержательная речь; —  
 अनुभूति глубокое сочувствие; 2) знаю-  
 щий, компетентный; авторитетный; —  
 टीका тонкий комментарий.

मार्मिकता мармикта *ж.* 1) проникновен-  
 ность; способность произвести глу-  
 бокое впечатление; 2) глубокое зна-  
 ние; тонкое понимание.

मार्शल मार्शल *м. см.* मार्शल.

मार्शल-ला मार्शल-ला *м.* военное положё-  
 ние; — जारी करना вводить военное  
 положение.

माल माल *м.* 1) деньги, богатство; 2) иму-  
 щество, вещи; собственность; — की  
 रक्षा охрана имущества, собственности;  
 चोरी का — краденое; लूटा हुआ — на-  
 грабленное добро; — चीरना (मारना)  
 а) грабить; б) вымогать, выманивать;  
 незаконно присваивать имущество,  
 деньги; 3) товар; — का उपभोग, —  
 की खपत потребление товаров; — की  
 माँग спрос на товары; कच्चा — сырьё;  
 चलतू — ходкий товар; पक्का (तैयार)  
 — готовая продукция; बाहर से आनेवा-  
 ला — импортный товар; यहाँ का बना  
 हुआ — товар местного производства;  
 विदेशी — заграничный товар; सर्वजनो-  
 पयोगी — товары народного потребле-  
 ния; — काटना красть товары (из  
 поезда, со склада); — खरीदना заку-  
 пать товары; — ढोना перевозить то-  
 вар; — ढोनेवाला товарный (о тран-  
 спорте); — तैयार करना производить то-

वार्, выпускать продукцию; — तैयार करनेवाला товарпроизводитель; — पर कर लगाना облагать товар пошлиной; — हाथों हाथ उड़ जाता है товар берут нарасхват; товар быстро раскупается; — मैंगाना заказывать товар; — मैंगाने-वाला заказчик; 4) материал; इस चीज का — अच्छा है эта вещь сделана из хорошего материала; 5) мат. вторая степень, квадрат.

माल-असबाब *māl-asbāb* *м. парн. соч.* 1) имущество; 2) богатство.

माल-उत्पादन *māl-utpādan* *м. товарное производство; — की पद्धति (प्रणाली) форма товарного производства.*

मालखाना *mālkhānā* *м. см. мालगудам.*

मालगाड़ी *mālgārī* *ж.* 1) товарный поезд; 2) товарный вагон.

मालगुज़ार *mālguzār* *м.* 1) налогоплательщик; 2) помещик (в Центральной Индии).

मालगुज़ारी *mālguzārī* *ж.* 1) земельный налог; 2) арендная плата (за землю).

मालगुदाम *mālgudām* *м. товарный склад.*

माल-गैरमनकूला *māl-gairmankulā* *м. недвижимое имущество.*

मालगोदाम *mālgodām* *м. см. мालगудам.*

माल-टाल *māl-tāl* *м. парн. соч. см. माल-असबाब.*

माल-दुलाई *māl-dhulāī* *ж.* перевозка грузов, товаров.

मालदार *māldār* 1. богатый; — हो जाना разбогатеть; 2. *м.* богач.

माल-निर्यात *māl-niryāt* *м. экспорт товаров.*

मालमंत्री *mālmantṛī* *м. министр финансов.*

माल-मता *māl-matā* *м. парн. соч. вещи, имущество, добро, пожитки.*

माल-मनकूला *māl-mankulā* *м. движимое имущество.*

माल-मसाला *māl-masālā* *м. парн. соч. материалы; материальные ресурсы.*

माला *mālā* *ж.* 1) гирлянда; венók; विजय की — победные лавры; 2) ожерелье; मोतियों की — жемчужное ожерелье; нить жемчуга; 3) ряд, серия; 4) четки; — जपना (फेरना) перебирать четки; молиться; हाथ में माला और बगल में छुरी *посл.* ≡ держать камень за пазухой (*букв.* в руке четки, а за пазухой нож); ♦ की उलटी — фेरना желать зла кому-л.

मालाकार *mālākār* *м. садовник.*

मालामाल *mālā-māl* *парн. соч.* 1) полный, переполненный; избылующий; 2) богатый; — करना а) снабжать в изобилии; б) обогащать.

मालिक *mālik* *м.* 1) хозяин; владелец; मिल का — фабрикант; 2) муж; ♦ हमारे घर में वह स्याह और सफ़ेद का — है у нас в доме всё в его руках.

मालिक-मकान *mālik-makān* *м. домохозяйин.*

मालिक-मुख्तार *mālik-mukhtār* *м. полный хозяин.*

मालिकाना *mālikānā* 1. по-хозяйски; 2. *м.* право собственности.

मालिकिन *mālikin* *ж.* хозяйка.

मालिकी *mālikī* *ж.* права хозяина.

मालिन *mālin* *ж.* 1) садовница; 2) цветочница.

मालिन्य *mālinyā* *м.* 1) грязь, нечистота; 2) мрак; тьма; 3) мрачность, угрюмость; 4) апатия.

मालियत *māliyat* *ж.* 1) цена, стоимость; 2) финансы; 3) богатство; имущество; 4) ценная вещь, ценность.

मालिश मालिश *ж.* 1) трение; 2) натирание, втирание; массаж; ~ करनेवाला массажист; ~ करना натирать, растирать; पर तेल की ~ करना натирать, смазывать что-л. маслом; को देह में ~ करना натирать тело чем-л.

माली माली *I* *м.* садовник.

माली माली *II* 1) финансовый; 2) экономический; ~ हालत *а)* финансовое положение; *б)* экономическое положение.

मालूम मालूम 1) известный; ~ नहीं неизвестно; ~ है известно; जहाँ तक मुझे ~ है насколько мне известно; 2) явный, видимый, очевидный; ~ करना *а)* узнавать, выяснять; обнаруживать; замечать; *б)* понимать; *в)* разъяснять; से ~ करना узнавать от кого-л.; ~ देना (पड़ना) казаться, представляться; ~ होना *а)* быть известным; *б)* оказываться, получаться; *в)* казаться; ~ होता है *а)* кажется, по-видимому; *б)* оказывается; ~ हुआ है *а)* стало известно; *б)* оказалось.

माशा माशा *м.* маша (мера веса, одна двенадцатая часть тола; *см.* तोला); ♦ ~ तोला होना меняться (*о настроении*).

माशूक माशूक *м.* возлюбленный, любимый.

माशूका माशूका *ж.* возлюбленная, любимая.

मास मास *м.* месяц; ~ के अंत तक к концу месяца; до конца месяца; आगामी ~ में в будущем месяце; एक ~ का वेतन месячный заработок; गत दो ~ के भीतर за последние два месяца; पिछला ~ истекший месяц; प्रति ~ ежемесячно; помесечно.

मासा मासा *м. см.* माशा.

मासिक मासिक 1. [еже]месячный; ~ पत्र (पत्रिका) ежемесячный журнал, ежемесячник; 2. *м.* 1) [еже]месячное жалование; गुजारे के लिये कुछ ~ देना давать ежемесячно на жизнь; 2) ежемесячный журнал, ежемесячник; 3) (*तज.* ~ घर्ष) менструация.

मासी मासी *ж.* тётка (*по материнской линии*).

मासूम मासूम невинный; ~ बच्चा невинное дитя.

मासूमी मासूमी *ж.* невинность; простота.

मास्कोवासी मास्कोवासी *м.* москвич.

मास्टर मास्टर *м.* 1) начальник; 2) учитель (*в школе*); 3) мастер; 4) хозяин; 5) капитан торгового судна.

मास्टरी मास्टरी *ж.* должность учителя.

माह माह *м.* 1) луна; 2) месяц (*год*).

माहवार माहवार 1. [еже]месячный; 2. ежемесячно; в месяц; २० रुपये ~ 20 рупий в месяц; 3. *м.* месячный заработок, месячное жалование; ежемесячная плата.

माहवारी माहवारी [еже]месячный; ~ तनखाह месячный оклад.

माहात्म्य माहात्म्य *м.* 1) величие; могущество; 2) почитание, уважение.

माहियत माхият *ж.* 1) существо, сущность; 2) природа.

माहियाना माхияна 1. *неизм.* [еже]месячный; 2. *м.* месячное жалование.

माहिर माхир 1. знающий; 2. *м.* знаток, специалист.

माही माхи *ж.* рыба.

माहीगीर माхигир *м.* рыбак.

माहीगीरी माхигири *ж.* рыболовство.

माहुर махур *м.* яд, отравка; ♦ ~ की गाँठ

а) ядовитое вещество; б) злодей; коварный человек.

मिचंना मीचंना *нп. см.* मिचना.

मिंट मिन्ति *м.* монётный двор.

मिकदार मिकदार् *ж.* 1) мера; 2) размер; количество; 3) доза; दवा की — доза лекарства; ज्यादा — में в больших дозах.

मिकनातीस मिकनातिस *м.* 1) магнит; 2) магнитный железняк.

मिकेनिक मिकэник *м. см.* мекеник.

मिचना मिचना *нп.* закрываться, смыкаться (о глазах, веках).

मिचलाना मिचलाना *нп.* чувствовать тошноту; जी मिचला रहा है тошнит.

मिचवाना मिचवाना *п. понуд.* II от मिचना.

मिचुरिनवादी मिचуринवादी 1. мичуринский; 2. *м.* мичуринец.

मिजराब миджраб *ж. муз.* плектр.

मिजाज мизадж *м.* 1) природа, характер; सादे — का आदमी человек простого нрава; 2) настроение; 3) здоровье; самочувствие; — आली? как ваше здоровье?; — पूछना осведомляться о здоровье; *перен.* наказать, проучить; 4) заносчивость; высокомерие; — में आना зазнаваться, возгордиться; — न मिलना держаться высокомерно, задира́ть нос.

मिजाजदार мизадждар 1) своенравный; 2) гордый, высокомерный.

मिजाजपुरी मизаджпурсी *ж.* осведомление о здоровье.

मिटना मिटना *нп.* 1) стираться; 2) уничтожаться, гибнуть, разрушаться; исчезать; संसार से — исчезать, быть стёртым с лица земли; डर मिट गया страх пропал; थकावट मिट जायगी усталость

пройдёт; 3) утешаться (о жажде); 4) любить, обожать (पर को-л.).

मिटाना मिटाना *п. (понуд. I от मिटना)*

1) стирать; 2) уничтожать, разрушать; जड़ से मिटा देना вырвать с корнем; 3) ликвидировать.

मिटियाना मिटियाना *п.* чистить, начищать (напр. песком).

मिट्टी मिट्टी *ж.* 1) земля, почва; — का ढेला ком земли; — का तेल нефть; — की मेंड़ земляной вал; — की रासायनिक बनावट химический состав почвы; काली — чернозём; चिकनी — глинистая почва; पथरीली — каменная почва; 2) пыль, прах; शरीर की — останки, прах; 3) глина; — का घर мазанка; — का बना हुआ глиняный; — का बरतन глиняная посуда; — की तह глинистый грунт; चीनी — фарфор; 4) шлак; золь; 5) труп; ♦ — के मोल очень дешёвый; — करना (में मिलाना) уничтожать, губить; убивать; — डालना замять дело; покрывать преступление; — देना хоронить, погребать; — में मिलना погибнуть; умереть; — हो जाना погибнуть, исчезнуть; — के स्नान грязевая ванна.

मिट्टी-तेल मिट्टी-तेल *м.* нефть; — का कुआँ (सूत्र) нефтяная скважина; — का क्षेत्र нефтеносный район; — का धंधेवाला нефтепромышленник; — की पैदावार нефтедобыча; — का बाज़ार нефтяной рынок; — ले जाने के लिये जहाज़ нефтеналивное судно, танкер; — साफ़ करने का कारखाना нефтеперерабатывающий завод.

मिट्टी-विशेषज्ञ मिट्टी-विशेषज्ञ *м.* почвовед.

मिट्ठू मिट्ठू 1. 1) лсты́вый; 2) молчали́-  
вый; 2. *м.* попуга́й.



मिठबोला मिठबोला *м.* лицемёр.

मिठलोना मिठलोना малосольный, недосольный.

मिठाई मिठाई *ж.* 1) сладость; 2) сладости; — बिस्कुट आदि का भंडार कण्डी-терская.

मिठाईवाला मिठाईवाला *м.* кондитер.

मिठास मिठास *ж.* сладость.

मिडिल मिडिल средний; — स्कूल средняя школа.

मित- мит- ограниченный, умеренный, *напр.*, мितव्ययिता бережливость, экономия; мिताहार умеренность в еде.

मितभाषी मितभाषी неразговорчивый, скупой на слова.

मितव्यय मितव्यय *м.* экономность.

मितव्ययिता मितव्ययिता *ж.* бережливость, экономия; क्रूर — жёсткая экономия; — के साथ खर्च करना расходовать экономно; — से रहना экономно жить.

मितव्ययिता मितव्ययिता *ж. см.* मितव्ययिता.

मितव्ययी मितव्ययी бережливый, экономный.

मिताचरण मिताचरण *м. см.* मिताचार.

मिताचार मिताचार *м.* 1) умеренность; 2) благоразумие.

मिताहार मिताहार *м.* умеренность в еде; воздержанность (*в пище*).

मिति मिति *ж.* 1) мера; количество; 2) граница, предел; 3) срок.

मिती मिती *ж.* 1) дата (*по индийскому календарю*); — चढ़ाना (डалना, रखना) ставить дату, датировать; 2) день; 3) срок уплаты по векселю; — पूजना истекать (*о сроке векселя*).

मित्र मित्र *м.* 1) друг; अंतरंग (घनिष्ठ) — близкий друг; अविश्वासी — неверный друг; इष्ट — любимый друг; कुटुंब

का — друг дома; गहरा (गाढ़ा) — за-кадычный друг; 2) союзник.

मित्रगुट मित्रगुट *м. ист.* Антанта.

मित्रता मित्रता *ж.* 1) дружба, дружеские; — की संधि договор о дружбе; गाढ़ी (घनिष्ठतापूर्ण, प्रगाढ़, शपथबद्ध) — тесная, нерушимая дружба; प्राचीन — старая дружба; सच्ची — истинная дружба; से — करना быть в дружеских отношениях, дружить с кем-л.; से — पैदा करना завязывать дружбу с кем-л.; के साथ — का व्यवहार करना дружелюбно относиться к кому-л., обращаться с кем-л. по-дружески; 2) союз; मजदूर-वर्ग और मेहनतकश किसान-जनता की — союз рабочего класса и трудящегося крестьянства.

मित्रतापूर्ण मित्रतापूर्णा дружеский, дружелюбный, приятельский; — बातचीत дружеская беседа; — भाव रखनेवाला дружественный; — संबंध дружественные, приятельские отношения.

मित्रता-बंधुता मित्रता-बандхута *ж. парн. соч.* приятельские отношения.

मित्रदल मित्रदल *м. полит.* союзники.

मित्रभाव मित्रभाव *м.* дружелюбие, дружелюбное отношение; — से дружески, дружелюбно.

मित्रमंडली मित्रमांडली *ж.* круг друзей.

मित्रराज्य मित्रराज्य *м.* дружественная страна; союзная держава.

मित्रराष्ट्र मित्रराष्ट्र *म.* 1) дружественная, союзная держава, союзник; 2) *мн.* Объединённые Нации.

मित्रराष्ट्र-संगठन मित्रराष्ट्र-संगठन *म.* Организация Объединённых Наций.

मित्रराष्ट्रसंघ मित्रराष्ट्रसंघ *म. см.* मित्रराष्ट्र-संगठन.

मित्रराष्ट्र-सुरक्षा-समिति मित्रराष्ट्र-सुरक्षा-समिति *ж.* Совет Безопасности Организации Объединённых Наций.

मित्रराष्ट्रीय मित्रराष्ट्रीय союзнический.

मित्रलाभ मित्रलाभ *м.* встреча друзей.

मित्रवत् मित्रवत् по-дружески, дружественно; — व्यवहार करना обращаться по-дружески.

मित्रवर मित्रवार *м.* дорогой друг (*обращение*).

मित्रवर्ग मित्रаварга *м.* дружественный класс.

मित्रशक्ति मित्रशक्ति *ж.* союзное государство, союзная держава; дружественная страна.

मित्रसेना मित्रसेना *ж.* союзные войска.

मित्रोचित मित्रचित дружеский.

मियुन मिथун *м.* 1) пара (*мужчина и женщина*), четá; 2) союз.

मिथ्या मिथ्या 1) неправильный, ошибочный, ложный; лживый; фальшивый; — दोषारोपण несправедливое, ложное обвинение; — धर्माभास ханжество; — समाचार ложное известие; 2) мнимый, воображаемый, нереальный.

मिथ्याचार मिथ्याचार *м.* 1) ханжество, притворство, лживость; лицемерие; 2) лицемер.

मिथ्यात्व मिथ्यात्वा *м.* 1) нереальность; 2) лживость, неискренность.

मिथ्याभिमान मिथ्याभिमान *м.* тщеславие; самомнение.

मिथ्याभियोग मिथ्याभियोग *м.* ложное обвинение.

मिथ्यारोपण मिथ्यारोपण *м.* поношение, клевета.

मिथ्यालाप मिथ्यालाप *м.* сплетня.

मिथ्यावादी मिथ्यावादी *м.* лгун, лжец. मिथ्या-विश्वास मिथ्या-विश्वास *м.* суевение.

मिथ्या-साक्षी मिथ्या-साक्षी *м.* лжесвидетель.

मिनट मिनट *м.* минута; दो चार — а) несколько минут; б) в течение нескольких минут; सूर्यास्त के पाँच — पहले за пять минут до захода солнца; मिनटों में — через несколько минут.

मिनती минти *ж. см.* बिनती.

मिनमिनाना минминана *нп.* мямлить.

मिनार минар *ж. см.* मीनार.

मिनिस्टर министр *м.* министр.

मिनिस्ट्री министри *ж.* министерство; кабинет министров; मिनिस्ट्रियाँ कायम करना формировать кабинет министров.

मिन्नत миннат *ж.* просьба.

मिमियानа мимияна *нп.* блеять.

मियाँ мия *м.* 1) хозяин; 2) муж; 3) господин, почтенный (*обращение у мусульман*); 4) мусульманин; 5) старик; 6) учитель.

मियाँजी мияджи *м.* 1) школьный учитель; 2) почтеннейший (*обращение*).

मियाँजीगिरी мияджири *ж.* профессия школьного учителя.

मियाँ-बीबी мия-биби *м. парн. соч.* муж и жена.

मियाँ-मिट्ठू मия-митху *м.* сладкоречивый; अपने मुँह — बनना хвастать.

मियाद мияд *ж. см.* मीआद.

मियानа мияна 1, средний (*по размеру*); 2. *м.* 1) оглобля; 2) носилки.

मिरगी мирги *ж.* эпилепсия.

मिरचा мирча *м.* красный перец.

मिरज़ई мирзай *ж.* куртка; короткая рубашка.

मिरजा **मिरज़ा** *म.* 1) принц; 2) **मिरज़ा**, князь (*после имени*); 3) господин (*перед именем*).

मिरजाई **मिरज़ाई** *ज. см.* **मिरज़ाई**.

मिर्गी **मिर्गी** *ज. см.* **मिर्गी**.

मिर्च **मिर्च** *ज.* **पेरे**; काली — чёрный **पेरे**; लाल — **красный** **पेरे**.

मिर्ज़ाई **मिरज़ाई** *ज. см.* **मिरज़ाई**.

मिल **मिल** *ज.* 1) **мельница**; आटे की — **мукомольная мельница**; पानी से चलनेवाली — **водяная мельница**; 2) **фабрика**; завод; — का **मालिक** **फаб्रिकान्त**; — की चीज़ें, मिलों के बने सामान **फाब्रिचने** **издेलिया**, **товары**; कपड़े की — **текстильная фабрика**; लोहे और इस्पात की — **металлургический завод**; ठंडे फ़ौलाद को दबानेवाली — **сталепрокатный завод**; तेल पेरने की — **маслобойный завод**; लकड़ी चीरने की — **лесопильный завод**; सेलूलाइड-कागज़ की — **целлюлозно-бумажная фабрика**; — खोलना **пускать** **фабрику** **в** **ход**.

मिल-कमेटी **мил-камэти** *ज.* **фаб्रिचный комитет**.

मिलकियत **милкият** *ज. см.* **милкият**.

मिलकी **मिल्की** *म.* 1) **заминдār, помещик**; 2) **богач**.

मिलन **милан** *म.* 1) **соединение**; **сочетание**; 2) **встреча, свидание**.

मिलन-शृंखला **मिलान-श्रинкхала** *ज.* **связующее звено**.

मिलनसार **милансār** 1) **общительный**; 2) **дружелюбный**.

मिलनसारी **मिलанसारी** *ज.* 1) **общительность**; 2) **дружелюбие**.

मिलना **मिल्ना** *नप.* 1) **соединяться, смешиваться**; **एक में** — **сливаться** **водой**; **объединяться**; **मिलकर** **вместе**,

**совместно**, **сообща**; **सब मिलकर** **все вместе**; 2) **входить, быть включённым**; 3) **присоединяться; объединяться**; शत्रु से **मिल जाना** **перейти** **на сторону врага**; 4) **быть похожим, сходным**; **походить**; 5) **встречаться, видаться**; को — **встретиться** **с кем-л. (случайно)**; से — **встретиться** **с кем-л. (преднамеренно)**; आपस में — **встречаться друг с другом**; से **मिलने** **आना** **навещать** **кого-л.**, **зайти** **повидаться** **с кем-л.**; 6) **попадаться, появляться**; **एक मौका** **मिलेगा** **представится** **случай**; **वह कहाँ से मिला?** **откуда он взялся?**; 7) **доставаться, быть полученным**; **उन्हें** **बड़ी सफलता** **नहीं मिलती** **они не добились** **большого успеха**; **पढ़ने** **को** **समय** **नहीं मिलता** **нет времени** **читать**; **मुझे** **एक चिट्ठी मिली** **я получил** **письмо**; 8) **быть найденным (напр. о дороге, адресе)**; 9) **прилегать, соприкасаться, примыкать**; **शहर** **से** **मिला हुआ** **गाँव** **подгородная деревня**; **हाल** **से** **मिले हुए** **कमरे** **смежные** **с залом** **комнаты**; 10) **примиряться, сходиться**; < गले से — **обниматься**.

मिलना-जुलना **मिल्ना-джुल्ना** *नप. парн.*

*соч.* 1) **соединяться, смешиваться**; **मिल-जुलकर** [**собрáвши**] **вместе**; 2) **общаться**; 3) **быть сходным, походить**; **совпадать**; **उसका चेहरा** **बाप** **से** **बहुत** **मिलता-जुलता** **हे** **лицом** **он** **очень** **похож** **на** **отца**.

मिलनी **мिल्नी** *ज.* 1) **встреча, свидание**; **वизिट**; 2) **смешение; смесь**.

मिलबंदी **милбандी** *ज.* **закрытие фабрики**.

मिल-मजदूर **мил-маздूर** *म.* **фаб्रिचный рабочий**.

मिल-मालिक मिल-मालिक *м.* владéлец фабрики, фабрикант.

मिलवाना मिलवाना *п.* (понуद. II от मिलना) знакомить, представлять (одного другому).

मिलवाला मिलवाला *м. см.* मिल-मालिक.

मिलाई मिलाई *ж.* 1) соединéние; 2) свидáние (с заключённым).

मिलान मिलां *м.* 1) соединéние, смéшивание; एक साथ — करना соединять вместе, объединять; 2) сравнéние, сопоставлéние.

मिलाना मिलांना *п.* (понуद. I от मिलना)

1) соединять, смéшивать; сочетать; 2) прибавлять; присоединять; 3) срáвнивать, сопоставлять; 4) знакомить, представлять (одного другому); 5) мирить; 6) настраи́вать (инструменты перед игрой); 7) перетягивать на свою сторону; ◇ कंधा मिलाकर плечом к плечу; कुल मिलाकर итог, в итоге; चाय में शक्कर मिलाकर पीना пить чай с сахаром.

मिलाप मिलाप *м.* 1) соединéние, сочетание; 2) встреча, свидáние; 3) единéние; дру́жба; — करना мириться; — कराना мирить; 4) согла́сие; взаимопонимáние; 5) унисо́н.

मिलाव मिलाव *м. см.* मिलावट.

मिलावट मिलावाट *ж.* 1) соединéние; смéшение; смесь; 2) приме́сь, прибавлéние.

मिलावटी मिलावटी *1)* смéшанный; с приме́сью; 2) разнорóдный.

मिलिंग-मशीन मिलिंग-मशीन *ж.* фрэ́зерный станóк.

मिलिटरी मिलिटरी *военный.*

मिलित मिलित *соединённый; смéшанный; — करना соединять; смéшивать.*

मिलिसिया मिलिसिया *м.* мили́ция.

मिलीभगत मिलिबхаगत *ж.* 1) сго́вор; за́говор; 2) сою́з, блок.

मिलीमीटर मिलीमीटर *м.* миллимéтр.

मिल्क-पाउडर मिल्क-पाудर *м.* молóчный порошок.

मिल्कियत मिलкियत *ж.* 1) помéщище владéние, помéстье; 2) богáтство; имúщество; со́бственность; के नाम पर — चढ़ाना переводить со́бственность на чьё-л. имя.

मिल्की मिलकी *м. см.* मिलकी.

मिल्लत मिलлат I *ж.* 1) общéние; 2) общи́тельность.

मिल्लत मिलлат II *ж.* общи́на (религиозная).

मिशन मिшान *м.* миссия; फ़ौजी — военная миссия.

मिशनरी मिшанарि *м.* миссионер.

मिश्र मिшра 1) соединённый, смéшанный; — धातु сплав; 2) ми́шра (брахманский титул).

मिश्र मिश्र *м. см.* मिसर.

मिश्रज मिшрадж 1) родившийся от родителей, принадлежащих к разным кáстам; 2) гибри́дный.

मिश्रजाति मिшраджати *см.* मिश्रज.

मिश्रण मिшран *м.* 1) смéшение, соединéние; смесь; 2) приме́сь; 3) мат. сло́жение.

मिश्रानी मिшрани *ж.* мишра́ни (титул жены брахмана).

मिश्रित मिшрит *смéшанный, соединённый; примéшанный; — औषधि миксту́ра; — पदार्थ приме́сь; — पूँजी акционерный капита́л; — पूँजीवाली कंपनी акционерная компа́ния; — शासन совме́стное управлéние; — सरकार коалицио́нное правите́льство; — रूप से вме́сте; впереме́шку.*

मिश्री मिश्रि *ж. см.* मिसरी II.  
 मिष्ट मिश्टा 1) слáдкий; 2) пригото-  
 ленный (о пище).  
 मिष्टभाषी मिश्टाबख़ाशी лицемёрный.  
 मिष्टान्न मिश्टान्ना *м.* лакомство, сласти.  
 मिस मिस I *м.* 1) по́вод, предло́г; के —  
 под предло́гом; под ви́дом; 2) отгово́р-  
 ка; извинение.  
 मिस मिस II *ж. см.* мисс.  
 मिसकना мисакна *нп.* мямлить.  
 मिसकीन мискин *см.* мисकीн.  
 मिसर мисар *м.* Египет; — के पिरामिड  
 египетские пирамиды.  
 मिसरा मिस्रा *м. лит.* полусты́шие.  
 मिसरानी мисран *ж. см.* मिшрани.  
 मिसरी मिस्री I 1. египетский; — स्तंभ  
 обели́ск; 2. *м.* египтя́нин.  
 मिसरी मिस्री II *ж.* са́хар, са́харный  
 песо́к; ♦ दूध और — की धार блаже́н-  
 ство (*букв.* пото́к моло́ка с са́ха-  
 ром).  
 मिसल мисал 1. подобный, ра́вный; 2.  
*ж.* де́ло, па́пка с де́лом, подши́вка;  
 — में शामिल करना подшива́ть к де́лу;  
 3. *послелог* के — подобно, как.  
 मिसाल मिसाल *ж.* 1) сравне́ние; 2) при-  
 ме́р, образе́ц; — के लिए (तौर पर) на-  
 пример; — देना (पेश करना) а) сра́в-  
 нива́ть (की च्त्-ल., से с чьм-л.); б) да-  
 ва́ть образе́ц, показыва́ть приме́р;  
 3) *пословица*.  
 मिसил мисил *см.* мисл.  
 मिसेज़ мисэз *ж. см.* миссис.  
 मिस्कीन мискин 1) бе́дный; несча́стный;  
 2) смире́нный, кро́ткий; 3) беспомощ-  
 ный, бессильный.  
 मिस्कीन-सूरत मискин-सूरत кро́ткий то́ль-  
 ко с ви́ду.  
 मिस्कот мискот *ж.* 1) еда́, куша́нье;

2) го́сти (*сидящие за одним столом*);  
 3) та́йный сго́вор; за́говор.  
 मिस्कौट мискаут *ж. см.* мискот.  
 मिस्टर мистар *м.* мистёр.  
 मिस्तरी мист्री *м.* ма́стер, квалифи́ци-  
 рованный рабо́тник.  
 मिस्तरीखाना мистрийкхана *м.* масте́р-  
 скáя; *ист.* мануфакту́ра.  
 मिस्त्री мист्री *м. см.* мистरी.  
 मिस्मिरेज़म мисмирэзам *м.* гипно́тизм.  
 मिस्ना мисра *м. см.* мисра.  
 मिस्री मिस्री I *см.* мисरी I.  
 मिस्री मिस्री II *ж. см.* мисरी II.  
 मिस्ल мисл *см.* мисл.  
 मिस्सी мисси *ж. см.* мисси (*чёрная краска  
 для зубов*).  
 मिहनत मि́хнат *ж. см.* ме́हनат.  
 मिहमान मि́хман *м. см.* ме́хман.  
 मिहरबान मि́харбан *см.* ме́хрбан.  
 मिहीदारी मि́хидारी *ж.* отрабо́тка, ба́р-  
 щина.  
 मीजना मी́джна *п.* тере́ть, растира́ть,  
 протира́ть.  
 मीआद मी́ад *ж.* вре́мя, срок; क़ैद (नज़र-  
 बंदी) की — срок тюре́много заклю́че-  
 ния; — खतम होना истека́ть (о *сроке*,  
*времени*); — पूरी हो गई срок истёк; —  
 बढ़ा देना продли́ть вре́мя (*напр. окон-*  
*чания работы*), продли́ть срок.  
 मीआदी मी́ади 1) срóчный; — अमानत  
 срóчный вклад; 2) *перио́дический*; —  
 बुख़ार перемежа́ющаяся лихора́дка.  
 मीचना मी́चना *п.* закрыва́ть глаза́.  
 मीज़ान मी́зан *ж.* 1) ито́г, су́мма; कुल —  
 о́бщий ито́г; 2) *весы́*.  
 मीटर मी́тар I *м.* изме́рительный при-  
 бо́р; तेज़ी देखने का — спидоме́тр.  
 मीटर मी́тар II *м.* метр.  
 मीटिंग मी́टिंग *ж.* митинг, собра́ние; —

करना устраивать митинг; — बुलाना созывать собрание; — में शामिल होना присутствовать на собрании.

मीठा *mīṭhā* 1. 1) сладкий; сладостный; मीठी नींद сладкий сон; — तेल कुंजुत-ное масло; — पानी лимонад; — बरस восемнадцатый год у женщины (считающийся несчастливым); 2) пресный (о воде); 3) вкусный (о пище); 4) приятный; मीठी बात приятные речи; 2. м. сладкое; сладости; मुँह — करना угощать(ся) сладким; ♦ — लुकमा лакомый кусок; मीठा-मीठा-गपवाद эклектизм; मीठी छुरी предатель; मीठी छुरी चलाना предавать.

मीडियम-वेव *मीडियम-वेव* м. радио средние волны.

मीन *mīn* м. рыба; ♦ — मेख (मेख) निकालना а) отыскивать недостатки; критиковать; б) придира́ться.

मीनकी *मीनकी* ж. рыбоводство.

मीना *mīnā* м. 1) синее стекло; 2) эмаль.

मीनाबाज़ार *मीनाबाज़ार* м. базар ювелирных изделий и безделушек.

मीनार *मीनार* ж. минарет, башня.

मीनासाज़ *मीनासाज़* м. финифтьщик (мастер по покрытию эмалью металлических изделий).

मीमांसक *मीमांसक* м. исследователь.

मीमांसा *मीमांसा* ж. 1) исследование, изучение; 2) миманса (одна из школ индийской философии); 3) схоластика.

मीमांसापूर्ण *मीमांसापूर्ण* 1) исследовательский; 2) глубокий.

मीमांसित *मीमांसित* исследованный, решённый, определённый.

मीमांस्य *मीमांस्य* 1) подлежащий исследованию; 2) предположительный, гипотетический; 3) нерешённый; यह

प्रश्न संप्रति — है этот вопрос пока ещё не решён.

मीयाд *मीयाд* ж. см. मीआд.

मीр *मीр* м. глава, вождь.

मीर-मजलिस *मीр-маджлис* м. председатель.

मीरमुंशी *मीрмуंशी* м. главный секретарь.

मीरास *मीरास* ж. наследство.

मीरासी *मीरासी* м. 1) плясун, танцовщик; 2) шут; комедиант.

मील *मील* м. миля; मुरब्बा (वर्ग) — квадратная миля; दो सौ — प्रतिघंटे की रफ्तार से со скоростью двухсот миль в час.

मीलन *मीलन* м. закрывание (глаз).

मीलित *मीलित* закрытый (о глазах).

मुंगरा *मुंग्रा* м. деревянный пест; молоток.

मुंड *मुन्द* м. голова.

मुंडन *मुन्दान* м. бритьё.

मुंडना *मुर्ना* нп. 1) быть побритым; 2) быть обманутым.

मुंडविज्ञान *मुन्दविज्ञान* м. френология.

मुंडा *मुन्दā* бритый.

मुंडाना *मुर्ना* п. брить.

मुंडित *मुन्दित* см. मुंडा.

मुंडेर *मुन्दер* ж. 1) стена; парапет; 2) верхний край стены.

मुंडेरा *मुन्देरा* м. см. मुंडेर.

मुंदना *मुन्दना* нп. 1) закрываться; 2) исчезать.

मुंदरी *मुन्दरी* ж. кольцо (на палец).

मुंशियाना *मुंशीяна* неизм. секретарский.

मुंशी *मुंशी* м. 1) сочинитель, автор; 2) писарь; секретарь; клерк; 3) учитель (главным образом урду и персидского); 4) муंши (почтительное об-

ращение к учёному, образованному).

मुंशीगिरी मुंशीगिरी *ж.* секретарство;  
контёрский труд.

मुंसरिम मुнсарим *м.* 1) администратор;  
2) секретарь суда.

मुंसिफ मुंसиф *м.* судья.

मुंसिफ़ी मुंसиф़ *ж.* 1) правосудие; 2)  
должность судьи.

मुंह मुँх *м.* 1) рот; пасть; पोपला — без-  
зубый рот; — से *перен.* только на сло-  
вах; 2) лицо; 3) отверстие; ◇ — उत्तर  
जाना а) поблестеть; б) смутиться; की  
ओर — करना направляться; поворачи-  
ваться лицом к кому-л., чему-л.; —  
काला करना позорить; — खोलना а) го-  
ворить; б) ругать; — चलाना а) есть;  
б) говорить, болтать; в) ругать; —  
चिढ़ाना передразнивать; — फैलाना а)  
зárиться; б) запрашивать высокую  
цену; — फुलाना дуться, быть недо-  
вольным; — बनाना делать недовольное  
лицо, кривиться; — बाना а) разевать  
рот; б) зевать; — में दही जमा है как в  
рот воды набрал; — मोड़ना отворачи-  
ваться; — की खाना а) потерпеть по-  
ражение; б) получить по заслугам;  
अपना सा — लेकर रह जाना остаться  
ни с чем; अपना सा — लेकर लौट आना  
вернуться ни с чем; уйти несолоно  
хлебавши; एक — в один голос, едино-  
гласно; एक — होना (बोलना) говорить  
то же самое, быть одного мнения (*с*  
*кем-л.*); छोटा — बड़ी बात хвастовство;  
— देखने का неискренний.

मुंह-अंधेरे मुँх-अंधरे на рассвете, на заре.

मुंह-काला मुँх-काला опозоренный.

मुंह-चोर मुँх-चोर застенчивый.

मुंहजबानी मुँхजबानी устный; उसको —  
याद है он знает наизусть.

मुंह-जोर मुँх-जोर 1) болтливый; 2) норо-  
вистый.

मुंहतोड़ मुँхтор сокрушительный; — जवाब  
сокрушительный ответ.

मुंहदेखा मुँхदेखा показной, внешний.

मुंहनाल मुँхनाल *ж.* мундштук (*трубки*).

मुंहफट मुँхпхаत не сдержанный на язык;  
дерзкий, грубый.

मुंहबंद मुँхбанд закрытый, закупорен-  
ный; — बोटल закупоренная бутылка.

मुंहमांगा मुँхमांगा 1) требуемый, проси-  
мый; 2) желанный; मुंहमांगी मुराद же-  
ланная цель; मुंहमांगी मौत नहीं मिलती  
*посл.* всяк умрёт, как смерть придёт  
(*букв.* смерть по зову не приходит).

मुंह-लगा मुँх-लागा 1. высокомерный, над-  
менный; возгордившийся; 2. *м.* при-  
ближённый, фаворит.

मुंहामुंह मुँха-मुँх *парн. соч.* до краёв;  
— भरना наполнять до краёв, доверху.

मुअत्तल муаттал 1) незанятый; 2) отстра-  
нённый от работы, уволённый; 3) де-  
мобилизированный.

मुअत्तली муаттали *ж.* 1) незанятость, от-  
сутствие работы; 2) увольнение; — का  
परवाना приказ об увольнении.

मुअम्मा муамма *м.* 1) тайна; 2) загадка;  
— हल करना а) раскрыть тайну; б) раз-  
гадать загадку.

मुअलлим муаллим *м.* учитель.

मुअलлимма муаллима *ж.* учительница.

मुआ муа умерший, мёртвый.

मुआफ़ муаф *см.* माफ़.

मुआफ़िक муафик 1) соответствующий;  
2) одинаковый, тождественный; 3) го-  
дный.

मुआफ़ी муаф *ж. см.* माफ़ी.

मुआयना муайна *м.* инспектирование, ос-  
мотр.

मुआवज़ा मुआवज़ा *м.* компенсация; выкуп; — дилана компенсировать, возмещать; बिना — जागीरदारी हटाना отбирать землю у помещиков без компенсации.

मुआविज़ा मुआविज़ा *м. см.* मुआवज़ा.

मुआहिदा मुआहिदा *м.* договор, соглашение.

मुक्ता मुक्ता *многочисленный.*

मुक्दमा मुкадама *м.* 1) судебное дело, процесс; मुक्दमे की जीत ब्याग़रिश देला; मुक्दमे की पैरवी разбор дела; मुक्दमे की सुनवाई слушание дела; मुक्दमे की हार проигрыш дела; फ़ौजदारी — уголовное дело; — ख़ारिज करना а) прекращать судебное дело; б) отменять решение суда; — चलना разбираться (о деле); — चलाना возбуждать дело; — जीतना выигрывать процесс; — लड़ना начинать судебное дело; मुक्दमों का फ़ैसला करना решать судебные дела; 2) предисловие, введение.

मुक्दमापेशी मुкадамапеші *ж.* судебное разбирательство.

मुक्दमाबाज़ मुкадамабаз *м. см.* मुक्दमेबाज़.

मुक्दमेबाज़ी मुкадамабазі *ж.* сутяжничество.

मुक्दमेबाज़ मुкадамабаз *м.* сутяга, сутяжник.

मुक्दमेबाज़ी मुкадамабазі *ж. см.* मुक्दमेबाज़ी.

मुक्दम मुкадда *1.* 1) первый, помещенный вперед; 2) предшествующий, прежний; 3) главный, важнейший; *2. м.* 1) деревенский староста; 2) подрядчик; ◇ — रखना предпочитать, отдавать предпочтение.

मुक्दमा मुкадама *м. см.* मुक्दमा.

मुक्दर मुкаддар *м.* судьба.

मुक्дस मुкаддас *священный, святой.*

मुक्म्मल मुкаम्मал *завершённый, законченный; готовый (о деле).*

मुकरना мукарна *нп.* отрицать, отказываться от своих слов.

मुकरी मुक्री *ж.* мукри (форма шуточных стихов или песен).

मुक्कर मुкаррар *определённый, установленный; назначенный; — काम* работа *норма; — करना* назначать; उसको इस काम पर — दो назначьте его на эту работу.

मुक्कालа मुкабала *м.* 1) оппозиция, сопротивление; борьба; मुक्काले पर (में) आना вступать в борьбу; 2) сравнение; के मुकाले में по сравнению с кем-либо, чем-л.; 3) состязание; 4) конкуренция; का — करना а) противостоять, сопротивляться кому-л., чему-л.; бороться с кем-л., чем-л.; б) сравнивать с кем-л., чем-л., сличать с чем-л.; в) конкурировать с кем-л., чем-л.

मुक्काल मुкабил *1. перед, против; 2. м.* противник, враг.

मुक्काला मुкабили *м. см.* मुकालа.

मुक्काम मुкам *м. см.* मुक्काम.

मुक्कामी मुкамй *местный.*

मुकुट मुкуट *м.* корона.

मुकुर मुкур *м.* зеркало.

मुकुल मुкул *м.* полураскрывшаяся почка.

मुकुलित मुкулит *1) полураскрывшийся (о почках); 2) приоткрытый, полузакрытый; — नेत्र* полужакрытые глаза.

मुक्का मुक्ка *м.* 1) кулак; 2) удар кулаком; — मारना бить кулаком.

मुक्की मुक्की *ж.* 1) кулак; 2) массаж, растирание.



मुक्त मुक्ता 1) освобождённый, выпущенный; से — करना освобождать от чего-л.; — होना а) освобождаться, отделяться; б) быть выпущенным; 2) лит. нерифмованный; — काव्य бёлые стихи; ◇ — कंठ से во всё горло, громко.

मुक्तकंठ मुक्ताकंठ 1) громко говорящий; 2) говорящий прямо, без колебаний; — होकर прямо, открыто, без колебаний.

मुक्तक मुक्तक м. лит. отдельное стихотворение; строфа.

मुक्तता मुक्तता ж. освобождение; свобода.

मुक्तद्वार-नीति मुक्ताद्वार-नीति ж. политика открытых дверей.

मुक्तद्वार-वाणिज्य मुक्ताद्वार-वाणिज्य м. свободная торговля (внешняя).

मुक्तव्यापारनीति मुक्ताव्यापारनीति ж. свободная торговля.

मुक्तहस्त मुक्ताहस्ता щедрый.

मुक्तहस्ता मुक्ताहस्ता ж. щедрость.

मुक्तावली मुक्तावली ж. жемчужное ожерелье.

मुक्ति मुक्ति ж. 1) освобождение, спасение, избавление; 2) амнистия.

मुक्ति-आंदोलन मुक्ति-आंदोलन м. освободительное движение; राष्ट्रीय — национально-освободительное движение.

मुक्तिदाता मुक्तिदाता м. санскр. и. д. освободитель, избавитель.

मुक्तिदायी मुक्तिदायी освободительный; — भूमिका освободительная миссия.

मुक्ति-फौज मुक्ति-फाудж ж. освободительная армия, армия-освободительница.

मुक्ति-संग्राम मुक्ति-санграм м. освободительная война.

मुक्तिसेना मुक्तисेना ж. см. मुक्ति-फौज.

मुक्तीकरण मुक्तीकरण м. освобождение.

मुख मुख 1. главный; 2. м. 1) рот; пасть; 2) лицо; — से с виду, по виду, внешне; निज — से от своего лица, от себя, лично; — का रंग उड़ना побледнеть; की ओर — करना поворачиваться лицом к кому-л.; 3) дверь; 4) перёд; верх; 5) устье; 6) жерло; 7) кратер; 8) циферблат; 9) отверстие; पीछा — анат. задний проход.

मुखचित्र मुखचित्रа м. рисунок на главном листе.

मुखचुंबन मुखचुंबन м. поцелуй в губы.

मुखड़ा मुखड़ा м. лицо, личико; चाँद सा — очень красивое, очаровательное лицо.

मुखतार मुखतार м. 1) поверенный, адвокат; 2) управляющий; 3) приказчик.

मुखतारनामा मुखतारनाма м. доверенность (адвокату) на ведение дела в суде.

मुखतारी मुखतारी ж. адвокатúra; — करना заниматься адвокатурой.

मुखपत्र मुखपत्रа м. центральный печатный орган.

मुखपरंपरा मुखपरामपारा ж. устная традиция.

मुखपरिवर्तन मुखपरिवартन м. изменение курса (корабля).

मुखपात्र मुखपात्रа м. 1) представитель, оратор (от группы); 2) покровитель; попечитель.

मुखपृष्ठ मुखपृष्ठा м. заглавная страница; титульный лист.

मुखप्रचलित मुखप्रचालित лит. устный.

मुखप्रदेश मुखप्रदेश м. лицо; облик.

मुखबंध मुखबंध *м.* предисловие; введение.

मुखबिर मुखбिर *м.* 1) информатор; доносчик; 2) шпион.

मुखबिरी मुखбир *ж.* 1) секретная информация; 2) шпионаж.

मुखमंडल मुखमांडल *м.* лицо.

मुखमुद्रा मुखमुद्रा *ж.* 1) выражение лица; 2) черты лица.

मुखर मुखар 1) крикливый; шумный; 2) болтливый.

मुखरित मुखарит звучный; ~ करना наполнять звучанием, оглашать (про странство).

मुखरोधन मुखродхан *м.* запрещение говорить.

मुखलेप मुखलэп *м.* крем для лица.

मुखव्रण मुखвран *м.* прыщ (на лице).

मुखशुद्धि मुखшуддхи *ж.* полоскание рта; чистка зубов.

मुखश्री मुखш्री *ж. см.* मुखप्रदेश.

मुखाकृति मुखākṛiti *ж.* 1) черты лица; 2) выражение лица.

मुखाग्र मुखāgra выученный наизусть.

मुखातब मुखātab *м.* собеседник (к которому обращаются).

मुखातिब मुखātib обращающийся к кому-л.

मुखापेक्षा मुखāpēkṣā *ж.* надежда.

मुखापेक्षी मुखāpēkṣhī 1) надеющийся (на чью-л. помощь); 2) живущий на чью-л. средства, зависимый; 3) уважающий, почитающий.

मुखारविंद मुखārvinḍ *м.* лицо.

मुखालिफ मुखālīf 1) неблагоприятный; 2) противоположный; 3) враждебный; 2. *м.* противник, враг.

मुखालिफат मुखālīfat *ж.* оппозиция; враждебность.

मुखिया मुखия *м.* 1) глава; вождь, руководитель; 2) начальник; 3) староста; старшина; टुकड़ी का ~ бригадир; 4) заправила.

मुख्तलिफ मुखталиф 1) отличный, несходный; 2) разный, разнообразный.

मुखтसर मुखтасар 1) сокращенный; краткий, сжатый; ~ तौर पर кратко, вкратце; 2) небольшой.

मुखतार मुखtār *м. см.* मुखतार.

मुख्य मुख्य 1. главный; मुख्य मुख्य главнейший, важнейший; ~ उद्देश्य главная цель; ~ गुण характерная черта; ~ पात्र а) лидер; б) *лит.* главное действующее лицо, герой; ~ मंत्री главный министр (в индийских штатах); ~ रूप से главным образом; ~ लेख передовая статья, передовица; ~ हेतु основная причина; ~ होना преобладать; 2. *м.* главная роль; ~ में в главной роли.

मुख्यकर मुख्यякар главным образом.

मुख्यतया मुख्यята *см.* मुख्यतः.

मुख्यता मुख्यтā *ж.* превосходство; преобладание; главенство.

मुख्यतः मुख्यтаḥ 1) преимущественно, главным образом; в первую очередь; 2) в особенности, особенно.

मुख्यपृष्ठ मुख्यяпришт *м. см.* मुखपृष्ठ.

मुख्यांश मुख्यяंш *м.* 1) основная доля; 2) главная роль (напр. в кинокартине, пьесе); ~ में в главной роли.

मुख्याधिकारी मुख्यядхикари *м.* начальник; глава, руководитель.

मुख्याधिष्ठाता मुख्यядхिशтā *м.* ректор (университета).

मुख्याध्यापक मुख्यядхьяпак *м.* ректор; директор (учебного заведения).

मुख्यार्थ मुख्यार्थता *м.* основной смысл (слова).

मुख्यालय मुख्यालай *м. см.* मुख्यावास.

मुख्यावास मुख्यैवैस *м.* штаб-квартира.

मुगदर मुगдар *м.* пара тяжёлых дубинок для гимнастических упражнений.

मुगल मुगल 1. *ист.* могольский; — सा-  
म्राज्य Могольская империя; 2. *м.* мо-  
гол (одна из каст индийских мусуль-  
ман).

मुगली मुगали могольский.

मुगलता मुगलता *м.* обман; — देना об-  
манывать, вводить в заблуждение.

मुग्ध मुग्धा 1) заблуждающийся, оши-  
бающийся; 2) глупый; 3) очарован-  
ный, восхищённый; को — करना очаро-  
вывать кого-л.; 4) красивый, пре-  
красный.

मुचलक मुचалка *м.* обязательство, под-  
писка; — देना давать обязатель-  
ство, подписку; — लिखवाना (लेना)  
брать обязательство, подписку.

मुछंदर मुчхандар *м.* 1) усач; 2) дурак,  
идиот.

मुजरा मुджра *м.* 1) премия, награда;  
2) вычет; 3) приветствие; 4) пение;  
5) соревнование певцов.

मुजरिम मुджрим *м.* обвиняемый; пре-  
ступник; — इकरारी сознавшийся и  
выдавший соучастников преступник;  
लड़ाई का — военный преступник; —  
ठहराना а) признавать виновным; б)  
осуждать.

मुजरिमाना मुджримана *неизм.* преступ-  
ный.

मुजायका музайка *м.* 1) затруднение; 2)  
важность, значение; значительность;  
कुछ — नहीं это не важно, это не имеет  
значения.

मुझ मुджх *осн. косв. ед. от मैं*; — ऐसा по-  
добный мне.

मुझे मुджхэ *косв. форма от मैं* меня,  
мне (употребляется в значении вини-  
тельного и дательного падежей).

मुटई मुтай *ж. см.* मोटाई.

मुटाना मुтанā *нп.* жиреть, толстеть.

मुटिया मुтия *см.* मोटिया.

मुट्टा मुтиха *м.* 1) пучок, связка; — बाँध-  
ना связывать пучок; 2) пачка, моток;  
3) рукоятка.

मुट्टी मुтихи *ж.* 1) кулак; मुट्टियाँ कस ले-  
ना, मुट्टियाँ बाँध लेना сжать кулаки; 2)  
горсть; ◇ — भर горстка; की — में во  
власти, в подчинении кого-л.; की — में  
आ जाना попасть к кому-л. в руки; —  
में करना держать в руках; подчинять  
себе; — गर्माना (गर्मे करना) давать  
взятку; — में हवा बंद करना пытаться  
сделать невозможное.

मुट्टीचापी मुтихиचापी *ж.* массаж, рас-  
тирание.

मुठ मुठ *м.* 1) кулак; 2) эфес, руко-  
ятка.

मुठभेड़ मुठбхэр *ж.* 1) встреча; 2) столк-  
новение, стычка, конфликт.

मुठमरद мухмарад *м.* насильник; голово-  
рез.

मुठमरदी мухмарди *ж.* насилие, разбой.

मुठिया мутихи *ж.* 1) ручка, рукоятка;  
हल की — पकड़ी है, तो घर की तरफ मत  
देखो взявшись за гуж, не говори, что  
не дюж; 2) лучок (для очистки хлоп-  
ка).

मुड़ना мурна I *нп.* 1) быть согнутым,  
сгибаться; मुड़ा हुआ खंग кривой меч;  
2) поворачивать; 3) поворачиваться,  
поворачиваться; पीछे — оборачивать-  
ся; पीछे मुड़कर देkhना оглядываться.

मुङ्ना मुर्ना II *нп. см.* मुङ्ना.  
 मुङ्वाना муर्वана I *п. понуд.* II *от*  
 मुङ्ना I.  
 मुङ्वाना муर्वана II *п. (понуд. II от*  
 मुङ्ना) 1) брить; 2) обманывать.  
 मुङ्ना муर्ना *п. см.* मुङ्ना.  
 मुङ्गिया мурия I *м.* бритоголовый.  
 मुङ्गिया мурия II *ж.* мурия (*письмо дева-*  
*нагари без верхней черты*).  
 मुत्तल्लिक मुत्तलлик 1. относящийся,  
 касающийся; 2. *послелог* के ~ отно-  
 сительно, касательно.  
 मुत्तलक мутлак 1. целый, цельный; аб-  
 солютный; 2. совершенно, целиком,  
 полностью.  
 मुत्ताबिक मुताбик 1. соответствующий,  
 подходящий; 2. *послелог* के ~ в соот-  
 ветствии.  
 मुत्तहिदा муттахид соединённый.  
 मुद мул *м.* радость.  
 मुदरिस мударрис *м.* преподаватель;  
 профессор.  
 मुदा मुदा 1) но, однако; 2) дело в том,  
 что...  
 मुदाखल мудакхалат *ж.* вмешательство;  
 помеха.  
 मुदाम мудам 1) всегда; 2) постоянно.  
 मुद्दै мудай *м.* 1) *юр.* истец; 2) враг.  
 मुद्दत мудат *ж.* срок, время, проме-  
 жуток времени, долгое время; ~ से  
 (हुई) давно; издавна.  
 मुद्दालेह муддालэ *м.* ответчик (*в суде*).  
 मुद्र мулра *м.* шрифт.  
 मुद्रक мудрак *м.* 1) печатник; 2) выпу-  
 скающий газету.  
 मुद्रण мулран *м.* 1) печатание; 2) на-  
 ложение печати.  
 मुद्रणकार्य мулранкаръя *м.* [книго]печа-  
 тание.

मुद्रणयंत्र мулранъянтра *м.* печатный ста-  
 нок; типографская машина.  
 मुद्रणालय мулраналай *м.* типография.  
 मुद्रलेख мулралэх *м.* печатная машин-  
 ка.  
 मुद्रलेखक мулралэхкак *м.* печатающий  
 на машинке.  
 मुद्रलेखनयंत्र мулралэхханъянтра *м. см.*  
 मुद्रलेख.  
 मुद्रलेखिका мулралэххика *ж.* машинистка.  
 मुद्रांकन мулранкан *м. см.* मुद्रण.  
 मुद्रांकित мулранкит 1) напечатанный; 2)  
 скреплённый печатью; 3) опечатан-  
 ный.  
 मुद्रा मुद्रा *ж.* 1) печать; 2) монета;  
 деньги, валюта; ~ का उपकरण денеж-  
 ное обращение; कागजी ~ бумажные  
 деньги; 3) кольцо; 4) серьги; 5) вид,  
 выражение; 6) поза; 7) жест.  
 मुद्राचलन мулрачалан *м.* денежное обра-  
 щение.  
 मुद्रातत्त्व мулрататтва *м.* нумизматика.  
 मुद्राध्यक्ष мулрадхьякша *м.* чиновник,  
 ведающий выдачей заграничных пас-  
 портов.  
 मुद्रानीति мулранити *ж.* денежная поли-  
 тика.  
 मुद्राप्रसार мулрапрасар *м.* инфляция.  
 मुद्राबाहुल्य мулрабахуल्या *м. см.* मुद्रा-  
 प्रसार.  
 मुद्रायंत्र मुलраянтра *м.* печатный станок;  
 печатная машина.  
 मुद्रारक्षक мулраракшак *м.* хранитель  
 печати.  
 मुद्राविज्ञान мулравигьян *м. см.* मुद्रातत्त्व.  
 मुद्रा-विनिमय मुलра-винимай *м.* размен  
 денег.  
 मुद्रा-विस्फीति मुलра-виспхити *ж.* дефля-  
 ция.

मुद्राशास्त्र मुद्राशास्त्र *м. см.* मुद्रातत्त्व.  
 मुद्रासंकोच मुद्रासंकोच *м. см.* मुद्रा-वि-  
 स्कीति.  
 मुद्रासुधार मुद्रासुधार *м.* денежная ре-  
 форма.  
 मुद्रास्फीति मुद्रास्फीति *ж.* инфляция.  
 मुद्रिका मुद्रिका *ж.* кольцо; перстень с  
 печатькой.  
 मुद्रित मुद्रित 1) отпечатанный, напе-  
 чатанный; 2) запечатанный.  
 मुनक्का मुनक्का *м.* изюм.  
 मुनादी मुनादी *ж. см.* मनादी.  
 मुनाफा मुनाफा *м.* 1) прибыль, доход;  
 बित्री से होनेवाला — прибыль от продá-  
 жи; मुनाफे की शकल में в форме при-  
 были; भारी — сверхприбыль; — उठाना  
 извлекать прибыль; — बाँटना выпла-  
 чивать прибыль; 2) польза, выгода.  
 मुनाफाखोर मुनाफाखोर *м.* спекулянт.  
 मुनाफेवाला मुनाफेवाला 1) прибыльный;  
 2) выгодный; рентабельный; — भाव  
 выгодная цена.  
 मुनासिब मुनासिब 1) соответствующий,  
 подходящий; уместный; 2) прилич-  
 ный; надлежащий.  
 मुनि मुनि *м.* 1) мудрец; 2) отшельник.  
 मुनीब मुनीब *м.* 1) помощник; 2) управ-  
 ляющий; 3) приказчик (*у купца*);  
 4) писарь; счетовод.  
 मुनीम मुनीм *м. см.* मुनीब.  
 मुन्ना मुन्ना *м.* 1) мальш (обращение  
 к маленькому ребёнку); 2) любимец.  
 मुन्नु मुन्नु *м. см.* मुन्ना.  
 मुफलिस मुфлис бедный, нищий.  
 मुफलिसी मुфлиси *ж.* бедность, нищета.  
 मुफссल मुфассал 1. подробный, про-  
 странный (*напр. о рассказе*); 2. *м.* при-  
 город (*обычно столичного или круп-*  
*ного города*); периферия.

मुफीद муфид полезный, выгодный.  
 मुफ्त मुфт 1. даровой, бесплатный; 2.  
 1) даром, бесплатно; 2) напрасно, бес-  
 пользно, зря; ◇ — में а) даром, бес-  
 платно; б) зря, напрасно.  
 मुफ्तखोर муфтхор *м.* дармоед, туне-  
 ядец, паразит.  
 मुफ्तखोरा मुфтхора *м. см.* मुफ्तखोर.  
 मुफ्ती муфти I *ж.* штатская (граждан-  
 ская) одежда.  
 मुफ्ती муфти II *м. мус.* муфтий; город-  
 ской судья.  
 मुबалиग мубалиг *м.* сумма.  
 मुबारक мубарак счастливый; благосло-  
 венный; — होना быть на благо, на  
 пользу (*кому-л.*).  
 मुबारकवाद мубаракбад *м.* приветствие,  
 поздравление; — कहना (देना) поздра-  
 влять, приветствовать.  
 मुबाहिша мубахиса *м.* 1) спор; 2) обсу-  
 дение; — करना а) спорить; б) обсу-  
 ждать.  
 मुब्तला мубтала попавший в беду.  
 मुमकिन мумкин возможный.  
 मुमतहिन мумтахин *м.* экзаменатор.  
 मुमानियत муманият *ж.* 1) запрещение;  
 2) препятствие; — करना а) запре-  
 щать; б) препятствовать.  
 मुयस्सर муяссар 1) готовый; 2) полу-  
 ченный.  
 मुस्कना муракна *ж.* 1) скручиваться,  
 свёртываться; 2) растягиваться (*о*  
*связках*); 3) возвращаться; 4) гнуть-  
 ся; 5) быть уничтоженным.  
 मुस्काना муракана *п. (поздн. I от मुस्कना)*  
 1) вращать; 2) возвращать; 3) ло-  
 мать, разбивать, уничтожать.  
 मुरकी мурки *ж.* сёрьги.  
 मुरगा мурга *м.* 1) петух; 2) птица.

मुरझाना मुरज्जखाना *नप.* 1) блёкнуть, увядать, засыхать; *перен.* отмирать (*напр. о государстве*); मुरझाया हुआ मुँह похудевшее лицо; 2) быть удручённым, унылым.

मुरदा मुरदा *см.* मुर्दा.

मुरब्बा मुराब्बा *I* *м.* варенье; консервированные фрукты; пукаты; *перен.* каша, мешанина.

मुरब्बा मुराब्बा *II* *1.* квадратный; *2. м.* квадрат.

मुरब्बी मुराब्बी *м.* 1) покровитель; защитник; 2) помощник.

मुरमुराना мурмурана *नप.* 1) разламываться; 2) трещать.

मुरली मुरली *ж.* флейта; свирель; дудка; — सुनाना играть на свирели.

मुरव्वत муравват *ж. см.* मुरौवत.

मुराद मुराद *ж.* 1) желание; — पाना исполняться (*о желаниии*); 2) цель, намерение; 3) смысл; इससे मेरी — है कि... этим я хочу сказать, что...; я имею в виду, что...

मुरीद мुरйद *м.* 1) ученик; 2) последователь.

मुरौवत мурауват *ж.* 1) вежливость, учтивость; 2) доброта; человечность.

मुरग मург *м. см.* मुरगा.

मुरगा मुरगा *м. см.* मुरगा.

मुरगावी मुरगाबी *ж.* утка; — का बच्चा утёнок.

मुरगी मुरगी *ж.* курица; — का बच्चा цыплёнок.

मुरदनी мурдани *ж.* мертвенная блёдность.

मुर्दा мурда *1.* 1) умерший, мёртвый; 2) увядший; — पत्ता увядший лист; *2. м.* мертвец, труп; ♦ गड़े मुर्दे उखाड़ना растравлять, беречь старую рану; поминать старое; मुर्दे की कब्र (गोर)

पहचानना хорошо понимать чьей-л. хитрости, видеть насквозь.

मुर्दादिल мурдадил *1)* безжизненный, бездыханный; *2)* бесчувственный, чёрствый; *3)* удручённый.

मुर्दादिली мурдадил *ж.* 1) безжизненность; 2) бесчувственность, чёрствость; 3) удручённость.

मुलजिम мулзим *1)* обвиняемый; подсудимый; *2)* осуждённый.

मुलतवी мултави отложенный, перенесённый, отсроченный; — करना откладывать, переносить, отсрочивать.

मुलम्मा муламма *1.* 1) блестящий; *2)* позолоченный, золочёный; *2. м.* 1) позолота; पर — चढ़ाना покрывать что-л. позолотой; *2)* внешний блеск.

मुलम्मासाज муламмасаз *м.* золотых дел мастер, позолотчик.

मुलहक мулхак присоединённый, приложенный.

मुलाक़ात мулак़ат *ж.* 1) встреча, свидание; — का कमरा гостиная; *2)* общение.

मुलाक़ाती мулак़аती *м.* знакомый.

मुलाज़िम мулазим *м.* 1) служащий; *2)* слуга.

मुलाज़िमत мулазимат *ж.* служба; — करना служить.

मुलायम мулаям *1)* мягкий; — कपड़ा мягкая ткань; — बाल мягкие волосы; *2)* слабый; вялый; *3)* нежный; мягкий, короткий; тихий; — स्वभाव мягкий характер.

मुलायमत мулаямат *ж.* 1) мягкость; *2)* нежность; кратость.

मुलायमियत мулаямият *ж. см.* मुलायमत.

मुलायमी мулаям *ж. см.* मुलायमत.

मुलाहज़ा мулахаза *м. см.* मुलाहिजा.

मुलाहिजा मुल़ाहिज़ा *м.* 1) внимательное рассмотрение; осмотр; экспертиза; ~ करना осматривать; рассматривать; ~ में आना, ~ से गुज़रना подлежать рассмотрению, наблюдению; 2) доброта; снисходительность.

मुल्क मुल्क *м.* 1) страна; государство; 2) территория; область; провинция.

मुल्कफ़रोश मुल्कфарош *м.* изменник родины.

मुल्की मुल्की 1) относящийся к стране; государственный; 2) местный; национальный; 3) политический.

मुल्ला मुल्ला *м.* мулла.

मुक्कल муваккал *м.* поверенный; адвокат.

मुक्किल муваккил *м.* клиент (*адвоката*).

मुवाफ़ик муваф़ик *см.* मुआफ़ик.

मुशायरा мушайра *м.* состязание поэтов.

मुशाхра мушахра *м.* месячное жалованье, заработная плата.

मुश्क мушк I *ж.* рука (*от плеча до кисти*).

मुश्क мушк II *м.* мускус.

मुश्किल мушкил 1. трудный, затруднительный; тягостный; 2. *ж.* 1) трудность, затруднительность; ~ से едва, с трудом, еле-еле; 2) несчастье.

मुश्की мушки 1. вороной; 2. *м.* вороная лошадь.

मुश्त мушт *м.* кулак; ♠ एक ~ сразу, за один раз (*отдать деньги*).

मुश्तरका муштарка совместный, коллективный; ~ खानदान большая семья, объединённая семья.

मुश्тахир муштахир объявленный; ~ करना объявлять, оповещать.

मुश्ताक муштак 1) желаящий, жаждущий; 2) любящий, влюблённый.

मुष्टि मुшти *ж.* кулак.

मुष्टिद्वंद्व मुштиद्वанда *м.* бокс.

मुसकराना मुскара́на *нп.* улыбаться, смеяться.

मुस्कान मुस्कान *ж.* улыбка; усмешка.

मुसकुराना मुскура́на *нп. см.* मुसकराना.

मुसкураहट मुскура́хаṭ *ж.* улыбка; हलकी ~ лёгкая улыбка; उसके होंठों पर ~ खेलती थी на его губах играла улыбка.

मुसन्ना мусанна *м.* 1) копия; 2) корешок квитанции.

मुसन्निफ़ мусанниф *м.* писатель; автор.

मुसम्मात мусамма́т называемая, носящая имя.

मुसम्मी мусамми́ называемый, носящий имя.

मुसलमान мусалма́н *м.* мусульманин.

मुसलमानियत мусалма́нийат *ж.* мусульманство.

मुसलмानी мусалма́ни 1. мусульманский; 2. *ж.* обрезание; ~ करना совершать обряд обрезания.

मुसलिम मुслим мусульманский; अखिल भारतीय ~ लीग *ист.* Всеиндийская мусульманская лига.

मुसल्लम мусаллам неоспоримый, бесспорный; несомненный.

मुसल्ला мусалла́ *м.* коврик (*на котором сидят во время намаза*).

मुसव्वир мусавви́р *м.* живописец, художник.

मुसाफ़ир мусāфир *м.* 1) путник; путешественник; 2) пассажир; फ़र्स्ट और सेकेंड क्लास के ~ пассажиры первого и второго классов (*на пароходе, в поезде*).

मुसाफ़िर-खाना мусāфир-кхāна *м.* 1) вокзал; зал ожидания (*третьего класса*);

2) постоянный двор, караван-сарай; гостиница.  
 मुसाफिर-गाड़ी मुसाфिर-ग़ारि *ж.* пассажирский поезд.  
 मुसाफिरी मुसाфिरी *ж.* путешествие; совершение путешествия.  
 मुसाहब मुसाхаб *м.* фаворит.  
 मुसीबत मुसibat *ж.* несчастье, бедствие, горе; — उठाना сносить горе, переносить беду; — झेलना терпеть беду; — का मारा несчастный; पर — दूटना обрушиться на кого-л. (*о несчастье*).  
 मुस्कराहट मुस्कराहाट *ж. см.* मुस्कुराहट.  
 मुस्कान मुस्कान *ж. см.* मुस्कान.  
 मुस्कुराना मुस्курाना *нп. см.* मुस्कुराना.  
 मुस्कुराहट मुस्कराहाट *ж. см.* मुस्कुराहट.  
 मुस्टंडा मुस्ताйда 1. толстый, жирный, упитанный; здоровый; 2. *м.* негодяй; хулиган.  
 मुस्तक़िल मुस्ताкил 1) постоянный; неизменный; — असामी постоянный арендатор; — जगह постоянный пост; постоянное место; — एडिटर (संपादक) постоянный редактор; 2) длительный; 3) крепкий, прочный, твердый.  
 मुस्ताग़िस मुстагис *м. см.* मुद्दै.  
 मुस्तहक़ मुस्ताхак 1) имеющий право; 2) заслуживающий, достойный.  
 मुस्तैद муштайд 1) готовый, приготовившийся; 2) дельный, способный; 3) ревностный.  
 मुस्तैदी муштайди *ж.* 1) готовность; 2) рвение, пыл, усердие; बड़ी — से с большим усердием; 3) проворство, ловкость, искусство; — दिखाना выказывать ловкость, проявлять искусство.  
 मुहकमा мухамма *м. см.* महकमा.

मुहकमाना мухамманā *неизм.* ведомственный; — अंक ведомственное издание.  
 मुहाज мухадж 1) нуждающийся; का — होना нуждаться в чём-л.; 2) бедный, нищий.  
 मुहब्बत мухаббат *ж.* 1) любовь; расположение; привязанность; मतलब की — корыстная любовь; पर — करना а) любить; быть привязанным; б) почитать; 2) дружба.  
 मुहर мухар *ж.* 1) печать; — लगाना а) ставить печать; б) запечатывать; 2) *ист.* мухур (золотая монета достоинством в шестнадцать рупий).  
 मुहरदार мухардар скрепленный печатью.  
 मुहरबंद мухарбанд 1) запечатанный; 2) опечатанный, запломбированный; — गाड़ी запломбированный вагон.  
 मुहर्रम мухаррам 1. запрещенный; 2. *м.* 1) мухаррам (первый месяц мусульманского года); 2) период траура.  
 मुहर्रिर мухаррир *м.* писарь; секретарь.  
 मुहलत мухлат *ж. см.* मोहलत.  
 मुहल्ला мухалла *м. см.* महल्ला.  
 मुहसिल мухасил *м.* сборщик налога.  
 муhanā муханā *м.* 1) устье; 2) вход, входное отверстие.  
 मुहाफ़из мухафиз *м.* хранитель; страж.  
 मुहाफ़изखाना мухафиз-кханā *м.* архив.  
 मुहाल мухал 1) невозможный; 2) трудный.  
 मुहाвра мухавра *м.* 1) фразеологический оборот; 2) идиоматическое выражение; 3) поговорка.  
 मुहासिरा мухасира *м.* блокада, осада; окружение; — करना блокировать, осаждать, окружать.  
 मुहासिल мухасил *м.* 1) доход; прибыль;



2) собранная сума (налога, пожертвованний).

मुहिम मुहिम *ж.* 1) важное, серьёзное дело; миссия; 2) война; — सर करना а) выигрывать войну; б) делать трудное дело; 3) наступление; нападение; 4) кампания; की — चलाना проводить кампанию.

मुहिमबाज मुहिमबाз *м.* 1) агрессор; 2) авантюрист.

मुहिमबाजी मुहिमबाज़ *ж.* 1) агрессия; सशस्त्र — вооружённая агрессия; 2) авантюра; फौजी — военная авантюра.

मुहूर्त मुхूर्त्ता *м.* 1) указанное время; 2) момент; минута; — टल गया момент упущен; время прошло.

मुहैया мухайя 1) готовый; 2) имеющийся налицо.

मूंग मुंग *м., ж.* бобы; ◇ छाती पर — дLANA мучить, терзать; — की दाल खानेवाला робкий.

मूंगफली मूंग्फали *ж.* земляной орех.

मूंगा मुंगा *м.* коралл.

मूँछ मुँч *ж.* ус; बड़ी मूँछोंवाला усатый; दाढ़ी — बनाना брить бороду и усы, бриться; ◇ मूँछें उखाड़ना жестоко наказыывать; मूँछें नीची होना а) быть пристыжённым; б) позориться; मूँछें मरोड़ना, मूँछों पर ताव देना, मूँछों पर हाथ फेरना важничать.

मूँज मुँдж *ж.* мундж (трава, из которой вяжут верёвки).

मूँठ मुँथ *ж. см.* मूठ.

मूँड़ मुँр *м.* голова.

मूँड़कटा मुँрकता *м.* 1) злодей, убийца; 2) обманщик, жулик.

मूँड़ना मुँरना *п.* 1) брить (голову); 2) обманывать, жульничать; 3) стричь;

◇ उलटे छुरे से — обманывать, дурачить.

मूँड़ी मुँदी *ж.* 1) голова; 2) голбвка (предмета).

मूँदना मुँदना *п.* покрывать, закрывать.

मूक मुक 1) немой; безмолвный; — नाटक балет; — बनना онеметь; — रहना молчать; 2) беспомощный.

मूकता मुक्ता *ж.* немота; безмолвие.

मूक-वविर मुक-बदхир глухонемой.

मूकवत् मुक्वत् как будто немой; भय से — हो जाना онеметь от страха.

मूँछ मुँч *ж. см.* मूँछ.

मूजी मुजी *м.* 1) притеснитель; мучитель; 2) негодяй; злодей.

मूठ मुँथ *ж.* 1) кулак; 2) ручка, рукоятка; छुरी की — черенок ножа; तलवार की — рукоять меча; 3) горсть (чегोलбо); 4) колдовство.

मूठा मुँथा *м.* 1) ручка, рукоятка; 2) пучок, связка.

मूढ़ मुँр 1. 1) глупый, тупой; 2) темный, невежественный; 3) поражённый; смущённый; 2. *м.* глупец, дурак.

मूढ़ग्राह मुँरग्रह *м.* 1) заблуждение; ослепление; 2) увлечение.

मूढ़विश्वास मुँрविश्वास *м.* суеверие.

मूत मुत *м.* моча.

मूतना मुतना *п.* мочиться; ◇ ब्राह्म में — совершать несправедливость.

मूत्र मुत्रа *м. см.* मूत.

मूत्राशय मुत्राशय *м.* мочевой пузырь.

मूरत мурат *ж. см.* मूर्ति.

मूर्ख मुркха 1. 1) глупый, тупой; 2) темный, невежественный; 2. *м.* глупец, дурак; — बनाना дурачить; насмехаться.

मूर्खता муркхता *ж.* 1) глупость, тупость;

निरी — чистейшая глупость; — के कारण по глупости; 2) темнота, невежество.

मूर्खतापूर्ण मूर्खतापूर्ण 1) глупый, неразумный; нелёпый, бессмысленный; 2) невежественный.

मूर्खताप्रधान मूर्खताप्रधान отсталый (о стране).

मूर्च्छा मूर्च्छा ж. 1) потеря сознания, обморок; उसको — आ (हो) गई он потерял сознание; — खाना पадать в обморок; — गई (भंग हुई) обморок прошёл; 2) оцепенение, ошолбление; उस पर — की सी दशा छा गई словно оцепенение охватило его.

मूर्च्छा-रोग मूर्च्छा-रोग м. истерия.

मूर्च्छाविस्था मूर्च्छाविस्था ж. бессознательное состояние, обморок.

मूर्च्छित मूर्च्छित 1) лишившийся сознания, без памяти; бесчувственный; — हो जाना лишиться сознания; — हो गिर पड़ना упасть в обморок; 2) ошолблённый, поражённый.

मूर्च्छित मूर्च्छित см. मूर्च्छित.

मूर्त मूर्त 1) принявший форму, воплощённый; реализованный; 2) конкретный; अपनी इच्छा को — स्वरूप देना осуществить своё желание.

मूर्ति मूर्ति ж. 1) тело; фигура; 2) форма; вид; — धारण करना принимать вид, образ; 3) образ; изображение; воплощение; दुःख और त्रास की — воплощение горя и ужаса; सजीव (जीवित) — живое воплощение (чего-л.); 4) изваяние, статуя; памятник; — खोलना открывать памятник; की — की स्थापना करना воздвигать памятник кому-л.; 5) картина; портрет; 6) бюст.

मूर्तिकला मूर्तिकला ж. изобразительное

искусство (скульптура, ваяние, живопись).

मूर्तिकार मूर्तिकार м. 1) скульптор; 2) художник.

मूर्तिपूजक मूर्तिपूजक м. идолопоклонник.

मूर्तिपूजा मूर्तिपूजा ж. идолопоклонство.

मूर्तिमती मूर्तिमतिय санскр. прил. ж. см. मूर्तिमान्.

मूर्तिमत्ता मूर्तिमतта ж. 1) олицетворение; воплощение; 2) материальность.

मूर्तिमान् मूर्तिमान् 1) воплощённый; — करना воплощать; 2) настоящий, реальный; материальный; 3) видимый, явный.

मूर्द्ध मूर्द्धа м. голова.

मूर्द्धज मूर्द्धाज м. волосы.

मूर्द्धन्य मूर्द्धान्य 1) грам. церебральный (звук); 2) главный; — स्थान перовое место.

मूर्द्धन्यभाव मूर्द्धान्यभावाо м. грам. церебрализация (звук).

मूर्द्धन्यीकरण मूर्द्धान्यीकरण м. см. मूर्द्धन्यभाव.

मूल मूल 1. मूल- 1) коренной, основной; главный; मूलसिद्धांत основной принцип; 2) первоначальный; подлинный, оригинальный; मूलचित्र подлинник картины; मूलप्रस्ताव первоначальный текст резолюции; 3) чистый (о породе); 2. м. 1) корень; 2) коренья; корнеплоды; 3) основа, основание; 4) сущность; 5) оригинал, подлинник; अनुवाद की भाषा — के निकट है язык перевода: близок к подлиннику; 6) начало.

मूलक मुлак 1. -मूलक коренящийся в..., основанный на..., происходящий.

из..., напр., अत्याचार-मूलक основанный на насилии; संस्कृत-मूलक शब्द слово, происходящее из санскрита; 2. м. редька.

मूलकार मूलकार म. автор книги.

मूलकारण मूलकारण м. коренная, основная причина.

मूलकाल मूलकाल м. грам. временная форма, образованная от корня.

मूलग्रंथ मूलग्रन्थ м. оригинал произведения; основной текст.

मूलछेदन मूलछेदन м. уничтожение, искоренение.

मूलतत्त्व मूलतत्त्वा м. 1) сущность; 2) основной принцип, основное положение (теории, учения); लेनिनवाद के — основные принципы ленинизма; 3) хим. элемент.

मूलतया मूलतया 1) по существу; 2) в основном; विशेषतया और — целиком и полностью.

मूलतः मूलतः 1) по происхождению; первоначально; 2) в основе, в сущности; 3) в конечном счёте, в конце концов.

मूलद्वार मूलद्वार м. главный вход.

मूलधन मूलधन м. 1) основной капитал; 2) сумма, данная в долг (с которой насчитываются проценты).

मूलधातु मूलधातु м. грам. первичная основа.

मूलध्वनि मूलध्वनि ж. грам. фонема.

मूलनिवासी मूलनिवासी м. коренной житель, абориген.

मूलपत्र मूलपत्र м. подлинник, оригинал документа.

मूलप्रकृति मूलप्रकृति ж. основное свойство.

मूलप्रस्ताव मूलप्रस्ताव м. первоначальный текст резолюции.

मूलभाषा मूलभाषा ж. 1) язык оригинала (с которого сделан перевод); 2) праязык.

मूलभूत मूलभूत коренной, основной, главный.

मूलसंज्ञा मूलसंज्ञा м. 1) главная цель; 2) лучший способ, радикальное средство (достижения чего-л.); 3) главная мистическая формула (молитвы).

मूलरागिनी मूलरागिनी ж. основной мотив, лейтмотив.

मूलरूप मूलरूप м. первоначальная форма, первоначальный вид; प्रस्ताव का — первоначальный вид резолюции.

मूललेख मूललेख м. оригинал произведения.

मूललेखक मूललेखक м. автор подлинника.

मूलशोधक मूलशोधक радикальный (напр. о лекарстве); — चिकित्सा радикальное лечение.

मूलसिद्धांत मूलसिद्धांत м. основной принцип.

मूलसूची मूलसूची ж. 1) подлинный список; 2) основной перечень.

मूलसूत्र मूलसूत्र м. основное положение, принцип.

मूलस्वर मूलस्वर м. грам. простой гласный.

मूलस्वरूप मूलस्वरूप м. сущность.

मूलधार मूलधार м. основа.

मूली मूली ж. редиска; редька; перен. что-л. малоценное; ◇ को — गाजर समझना считать кого-л. пустым местом.

मूलोच्छेद मूलोच्छेद м. разрушение до основания, полное уничтожение, искоренение.

मूलोच्छेदन मूलचछेदान *म. см.* मूलोच्छेद.

मूल्य मूल्या *म.* 1) стоимость; цена; —

अजिल्द цена [книги] без переплёта; — का पतन, — में ह्रास (गिरना) падение

цен; — डाक-व्यय अतिरिक्त цена без пересылки; — पर за плату; — सजिल्द

цена [книги] в переплёте; अल्पतम —

минимальная цена; अतिरिक्त — при-

бавочная стоимость; इसका क्या — है?

что толку в этом?; उत्पत्ति का — стои-

мость производства; себестоимость;

उत्पत्ति के — से कम दरों पर बेचना про-

давать по бросовым ценам; एक प्रति

का — цена отдельного номера (*жур-*

*нала и т. п.*); कम — का малоценный;

कम किया — сниженная цена; न्यूनतम

— में по самой низкой цене; बिना —

бесплатно; युद्ध के पूर्व के — के हिसाब से

по довоенным ценам; रियायती — цена

со скидкой; वार्षिक — годовая цена

(*периодического издания*); सस्ते — में

по дешёвой цене; सुलभ — доступная

цена; सुविधा के — में по сходной цене;

स्वल्प — очень умеренная цена; —

आंकना определять цену; расцени-

вать; — कम करना, — में कमी करना

снижать цену; — चुकाना уплачивать

цену; — नहीं दिया गया है цена не ука-

зана; 2) ценность; वृहत् भौतिक और

आत्मिक — огромные материальные

и духовные ценности.

मूल्यन मूल्यान *м. см.* мूल्यनिरूपण.

मूल्य-नियंत्रण मूल्या-नियन्त्रण *м.* регули-

рование цен; контроль над ценами.

मूल्यनिरूपण मूल्यानिरूपण *м.* оценка.

मूल्य-निर्धारण मूल्या-निरद्धारण *м.* уста-

новление цен.

मूल्यवान् मूल्यावान् имеющий ценность,

ценный, драгоценный; дорогой.

मूल्यवृद्धि मूल्यावृद्धि *ж.* повышение

цен.

मूल्यस्वरूप मूल्यास्वरूप *последлог:* के — в

качестве платы за что-л.

मूल्यह्रास मूल्याह्रास *м.* падение цен.

मूल्यांकन मूल्यांकन *м.* оценка; का —

करना оценивать что-л.

मूल्यानुसार मूल्यानुसार *по* стоимости.

मूल्यापकर्ष मूल्यापाकर्ष *м.* обесцени-

вание.

मूवीटोन मूवीटोन *ж.* звуковой фильм.

मूष मूश *м.* мышь.

मूषक मूшак *м.* 1) мышь; 2) вор; гра-

битель.

मूषदान मूшдан *м.* мышеловка.

मूस मूस *м. см.* мूष.

मूसदानी मूसдानी *ж. см.* мूषदान.

मूसल मूसал *м.* 1) деревянный пест (*для*

*дробления зёрен*); 2) дубина, палица;

◇ मूसलों ढोल बजाना сильно радо-

ваться.

मूसलचंद मूसалचанд *м.* сильный и глү-

пый человек, «дубина».

मूसलधार मूसалдхар *поток*ом, как из

ведра; — पानी गिरना, — बरसना лить

как из ведра (*о дожде*).

मूसार्ई मूसай *м.* еврей.

मृग म्रिग *м.* 1) антилопа; 2) олень.

मृगतृषा म्रिगत्रिशा *ж.* мираж.

मृगतृष्णा म्रिगत्रिष्णा *ж. см.* मृगतृषा.

मृगया म्रिगाय *ж.* охота.

मृत म्रित скончавшийся, умерший; мёрт-

вый; — भाषा мёртвый язык.

मृतक म्रитак *м.* мертвец, труп.

मृतक-जुलूस म्रитак-джулूस *м.* похорон-

ная процессия.

मृतप्राय म्रितप्राय *полумёртвый*.

मृतवत् म्रितवत् *1. безжизненный, как*

*мёртвый; 2. безжизненно.*

मृत्तिका मरित्तिका *ж.* земля, почва; глина.

मृत्तिकालेख मरित्तिकालेख *м.* археол. надпись на глиняной табличке.

मृत्तिकाविज्ञान मरित्तिकाविज्ञान *м.* почвоведение.

मृत्युञ्जय मरित्युञ्जय 1. побеждающий смерть; презирающий смерть; को — बना देना научить кого-л. презирать смерть; 2. *м.* храбрёц.

मृत्यु मरित्यु *ж.* смерть; — की औसत средняя смертность; अकाल — безвременная кончина; — के द्वार पर पड़ना быть на пороге смерти; — के मुख में ढकेलना толкать в объятия смерти, вести к гибели; — के मुँह से निकालना спасать от гибели; — को प्राप्त होना, — का आस बनना умирать; उनकी — हो गई он умер; उसको — धमकाती है ему грозит смерть.

मृत्युक्षण मरित्यु-क्षान *м.* смертный час.

मृत्युदंड मरित्युदान्द *м.* смертная казнь; का — क्षमा कर देना помиловать кого-л.

मृत्युदूत मरित्युदूत *м.* вестник смерти.

मृत्युपत्र मरित्युपत्र *м.* завещание.

मृत्युप्राय मरित्युप्राय *см.* मृतप्राय.

मृत्युमुख मरित्युमुख *м.* пасть смерти; — में ढकेलना толкать в объятия смерти; — में гирना умереть.

मृत्युलेख मरित्युलेख *м. см.* मृत्युपत्र.

मृत्युशय्या मरित्युशайя *ж.* смертное ложе, постель умирающего; — पर на смертном одре.

मृत्युशोक मरित्युшोक *м.* траур; के — में सभा करना устраивать траурное собрание.

मृत्यु-संख्या मरित्यु-संख्य *ж.* смертность.

मृदंग मरिदंग *м.* барабан.

मृदंगकार मरिदंगकार *м.* барабанщик.

मृदु मरिदु 1) мягкий, нежный; добрый;

— स्वभाव мягкий, добрый характер;

2) тихий (*напр. о голосе, движении*);

слабый; — मुसकान лёгкая улыбка.

मृदुता मरिदुता *ж.* мягкость, нежность; доброта.

मृदुभाषिनी मरिदुभाषिणी *санскр. прил. ж. см.* мृदुभाषी.

मृदुभाषी मरिदुभाषी *м.* сладкоречивый.

मृदुल मरिदुल мягкий, нежный; — बातें нежные, сладкие речи; — भावोंवाला нежный, ласковый; — शब्दों में बोलना говорить нежно, ласково.

में मड *पसलेल* 1) указывает на место:

शहर — в городе; उन — среди них;

जहाज — на пароходе; на пароход;

आपस — между собой; आड़ — под

прикрытием; 2) указывает на место

прикрепления, присоединения: पैर —

जूता पहनाना надевать туфли на ноги;

डोल — рस्ती बाँधो, रस्ती — डोल बाँधो

привяжи верёвку к ведру; 3) указывает

на время: इस ज़माने — в на-

стоящее время; в течение этого вре-

мени; इतने — в это время; मार्च के

अंत — в конце марта; वह चार दिन —

आवेगा он придёт через четыре дня;

4) указывает на подчинение: उन-

के नेतृत्व — под их руководством; उस-

की अध्यक्षता — под его председатель-

ством; 5) указывает на функцию, ка-

чество: के उपलक्ष्य — под предлогом

чего-л.; в ознаменовании чего-л.;

उपहार — देना преподносить в дар; 6)

указывает на ответное действие: रि-

श्वतखोरी — सजा देना карать за взяточ-

ничество; इस बात — क्या कहते हो? что

вы скажете на это? 7) указывает на

стоимость: यह घोड़ा कितने — पड़ा? वो  
: स्कॉल्को обошлась эта лошадь?; सस्ते  
: मूल्य — по дешёвой цене.

मेंड मंड *ж. см.* मेड़.

मेंड मंड *ж. см.* मेड़.

मेंढक मँढाक *м.* лягушка.

मेंबर मэмбар *м.* член (организации и  
: *т. п.*); कंसोमोल का — член комсо-  
: мола; दल का —, पार्टी का — член парт-  
: тии.

मेंबरी मэмбар *ж.* членство; — से बर-  
: खास्त कर देना исключать из членов;  
: — में होता состоять членом.

में-में मँ-मँ *м.* звукоподр. блёяние.

मेंहदी मँहदी *ж.* 1) *бот.* лавзония; 2) хна  
: (краска, которой женщины красят  
: кисти рук и ступни ног, а мужчины  
: — бороды).

मेक-अप मэк-ап *м.* грим, гримирование.

मेकेनिक मэкэник *м.* механик.

मेकेनिकल मэкэникаल механический.

मेख मэкх *м.* 1) клин; кол; 2) гвоздь.

मेखला मэкхल *ж.* 1) пояс; 2) хребёт  
: (горный); 3) склон (горы); 4) круг.

मेगज़ीन मэгэйн *м.* 1) склад боеприпа-  
: сов; 2) журнал.

मेगनेट मэгнэт *ж.* магнёт; मोटर की —  
: магнёт автомобиля.

मेगनेटिक मэгнэтик магнитный.

मेघ मэгх *м.* облако, туча.

मेघ-गर्जन मэгх-гарджан *м.* гром.

मेघमंडल मэгхмандал *м.* скопление туч,  
: облаков.

मेघयुक्त मэгх्यукта облачный.

मेघरहित मэгхраहित безоблачный.

मेघलीला मэгхलील *ж.* стихия; विध्वंस-  
: कारी — разрушительная стихия.

मेघशून्य मэгхшून *ж.* меघрहित.

मेज़ मэз *ж.* стол; — पर क столу; за стол;

за стол; खान-पान की —, खाने की —  
: обеденный стол; गोल — круглый  
: стол; लिखने की —, लिखने-पढ़ने की —  
: письменный стол; — पर जा बैठना  
: усесться за стол; खाने के लिये — सजाना  
: накрывать на стол.

मेज़पोश मэзпош *м.* скатерть.

मेज़बान मэзбан *м.* хозяин [дома], го-  
: степриймный хозяин.

मेज़बानी मэзбани *ж.* гостеприймство.

मेजर मэджар *м.* майор.

मेजर-जनरल मэджар-джанрал *м.* генерал-  
: майор.

मेज़िक-लालटेन मэджик-лалтэн *ж.* про-  
: екционный фонарь; ◇ — का व्याख्यान  
: лекция с показом диапозитивов.

मेट मэт *м.* 1) помощник капитана; प्रथम  
: — первый помощник; दूसरा — второй  
: помощник; 2) десятник.

मेटना मэтна *п.* стирать; уничтожать.

मेटिया मэтия *ж.* горшок (для молока).

मेट्रिकुलेशन मэтрикулेशन *ж.* поступле-  
: ние в высшее учебное заведение; — की  
: परीक्षा вступительный экзамен в выс-  
: шее учебное заведение.

मेट्रोपालीटन मэтропалитан *м.* метропо-  
: литэн.

मेड़ मэр *ж.* 1) насыпь, вал; पानी रोकने  
: के लिये — плотина, запруда; मिट्टी की —  
: земляной вал; 2) изгородь на грани-  
: це поля (в виде вала); मेड़ा.

मेडल мэдал *м.* медаль.

मेडिकल мэдикал медицинский; врачё-  
: ный; — कालेज медицинский институт;  
: — सर्टिफिकेट медицинское свидетельство;  
: удостоверение врача; — जाँच मे-  
: дицинское обследование; медицинский  
: осмóтр.

मेढक мэдах *ж. см.* меढकी.

मेढकी मेढ्की *ж.* лягушка; ◇ — को जुकाम होना проявлять неожиданную предприимчивость.

मेढा मेरहा *м.* баран; जंगली — дикий баран.

मेत्रो मेत्रो *м.* метрб.

मेद मेद *м.* 1) жир, сало (на теле); 2) ожирение.

मेदा मेदा *м.* желудок.

मेदिनी मेदिनी *ж.* земля.

मेध मेध *м.* 1) жертвоприношение; 2) жертва.

मेधा मेधहा *ж.* 1) память; 2) разум; 3) мудрость.

मेधावी मेधавी 1) обладающий хорошей памятью; 2) умный; сообразительный; 3) учёный.

मेन्शेविक मेन्шевिक *м.* *ист.* меньшевик.

मेन्शेविज्म मेन्шевизм *м.* *ист.* меньшевизм.

मेम मेम *ж.* 1) мадам; 2) дама (в картах).

मेमार मेमार *м.* 1) строитель; 2) каменщик.

मेमारी मेमारі *ж.* строительство зданий.

मेमोरंडम मेморандам *м.* 1) *юр.* меморандум; 2) памятная записка.

मेमोरियल मेмориял *м.* 1) памятник; 2) прошение, петиция.

मेमोरेंडम मेморэндам *м.* *см.* меморэндм.

मेयर мэяр *м.* мэр (города).

मेरा मेरा мой; मेरे पास у меня; मेरे लियе для меня.

मेरु मेरु *м.* 1) *миф.* гора Мэру (состоящая из золота); 2) мэру (самая крупная средняя бусина в четках).

मेरुदंड मेरुदांद *м.* 1) позвоночник, спинной хребет; *перен.* оплот, опора; 2) земная ось.

मेल मэл *м.* 1) соединение; смешение; смесь; 2) примесь; 3) встреча; 4) единение, согласие; мир; — करना мириться; 5) дружба; союз; फौजी — военный союз; ग्रस्थायी — временный блок; 6) связь; отношение; परस्पर — взаимная связь; 7) сходство; совпадение; पूरा पूरा — полнейшее совпадение; से (के साथ) — खाना (बैठना) а) сходиться, дружить; б) подходить, соответствовать.

मेल-जोल मэл-джол *м. парн. соч.* связь; общение; — पैदा करना завязывать знакомство.

मेलट्रेन मэлтрэн *ж.* почтовый поезд.

मेल-मिलाप मэл-милाप *м. парн. соч.* дружеские отношения.

मेल-मुलाहजा मэл-мулахжа *м. парн. соч.* компромисс.

मेला मэла *м.* 1) большое скопление народа; толпа; — लगना собираться (о толпе); 2) празднество; фестиваль; विश्व युवक — Всемирный фестиваль молодежи; 3) ярмарка.

मेली मэлі 1. общительный; 2. *м.* знакомый; приятель.

मेवा मेवा *м.* плоды, фрукты; खुश्क — сушёные фрукты; तर — свежие фрукты; मेवे की काश्त, मेवों की खेती плодородство.

मेवाफरोश मेвафарош *м.* торговец фруктами.

मेष मेш *м. см.* меда.

मेस мэс *м.* столовая; общий стол.

मेसर्स мэсарс *м. мн.* господа.

मेहूगाई मेхгаі *ж. см.* меһгаі.

मेहंदी मेхди *ж. см.* меһді.

मेह मेह I *м.* дождь; ливень; — बरसना идти (о дожде); — की आँख न खुलना

- идти непрерывно (о большом дожде),  
 лить как из ведра.  
 मेह मэх II м. диабёт.  
 मेहतर मэхтар м. метельщик, подметальщик, уборщик (у мусульман).  
 मेहतरानी मэхтарāñи ж. жена метельщика.  
 मेहनत मэхнат ж. труд, работа; कड़ी — тяжёлый труд; दिमागी — умственный труд; — से पैदा किया हुआ पैसा деньги, добытые трудом, трудовые деньги; अपनी — से रोटी कमाना зарабатывать хлеб своим трудом; जी तोड़कर — करना трудиться не покладая рук; ♦ कड़ी — каторга; कड़ी — की सज़ा देना осуждать на каторгу.  
 मेहनतकश मэхнаткаш м. трудящийся.  
 मेहनतकश-जनता मэхнаткаш-джантā ж. трудящиеся массы.  
 मेहनत-मजदूरी मэхнат-маздӯри ж. парн. соч. работа, труд; — करनेवाली जनता трудовой народ; — करना трудиться, работать.  
 मेहनताना मэхнатānā м. плата за работу, вознаграждение за труд; гоно-рār.  
 मेहनती मэхнати 1) трудолюбивый; 2) старательный.  
 मेहман मэхмāн м. гость; ♦ कुछ ही वर्षों का —, थोड़ी देर का — тот, кому осталось жить немного лет.  
 मेहमानखाना मэхмāнкхānā м. гости-ница.  
 मेहमानदारी मэхмāндāри ж. гостеприимство.  
 मेहमाननेवाज़ी मэхмāннēвāзйи ж. гостеприимство; радушный приём.  
 मेहमानवाज़ी मэхмāнвāзйи ж. см. मेहमान-नेवाज़ी.  
 मेहमानवान मэхмāнвāн м. хозяин (принимающий гостей).  
 मेहमानिन मэхмāнини ж. гостья.  
 मेहर मэхар ж. 1) милость; 2) жалость.  
 मेहरवान मэхарвāн 1) милостивый; 2) благосклонный.  
 मेहरवानी मэхарвāни ж. 1) доброты; 2) благосклонность; милость; की — से по милости когб-л.; — का सलूक милостивое обращение (се с кем-л.); ♦ — करके! пожалуйста!  
 मेहराब मэхрāб ж. свод; арка.  
 मेहराबदार मэхрāбдār в виде арки; сводчатый.  
 मेहराबी मэхрāби см. मेहराबदार.  
 मेहरी मэхри ж. 1) женщина; 2) жена.  
 मैं माँи я; स्वयं — я сам; ♦ मैं मैं तू तू करना пререкаться.  
 मैडेट майндэ́т ж. наказ.  
 मैका майкā м. см. माइका.  
 मैक्सикन майксикан 1. мексиканский; 2. мексиканец.  
 मैनेसизм майгнэ́сиам м. ма́гний.  
 मैच майч м. матч, состязание; партия; विश्व-चैस चैपियनशिप का — матч на звание чемпиона мира по шахматам.  
 मैчис майчис ж. спички.  
 मैжик-लалटेन майджик-лāлтэн ж. см. मेजик-लалटेन.  
 मैजिस्ट्रेट майджистрḗт м. судья.  
 मैटर майтар м. 1) содержание (напр. газеты, статьи); लेख का — содержание статьи; शेष — окончание (статьи, рассказа); 2) тема, предмет; 3) филос. материя.  
 मैट्रिक майтри́к 1. матрикуляционный; 2. ж. зачисление в университет; — में होना быть в списке принятых.



मैडम майдам *ж.* мадам, госпожа.

मैत्री майтрि *ж. см.* मित्रता.

मैथुन майтхун *м.* совокупление, сношение.

मैथुनज майтхунаज венерический; — रोग венерическая болезнь.

मैथुनिक майтхуник сексуальный.

मैदा майदा *м.* мука мелкого помола, лучшего сорта (*крупчатка*); — सानना месить тесто.

मैदान майदान *м.* 1) долина; равнина; पहाड़ी — плоскогорье, плато; 2) площадь; उतरने का — посадочная площадка; खुले — में прямо на площади; в открытом поле; под открытым небом; 3) арена; сцена; राजनीतिक — политическая арена; — में दिखाई पड़ना а) появляться на сцене; б) очутиться перед (*кем-л.*); राजनीति के — में पाँव रखना выходить на политическую арену; 4) фронт; поле битвы; — में उतारना вводить в действие (*военные силы*); посылать в бой; — में लाना бросать на фронт (*войска, артиллерию, танки и т. п.*); — करना воевать; — छोड़ना бежать с фронта, дезертировать; — हाथ रहना выигрывать войну; — मारना выиграть сражение; завладеть полем битвы, победить; — लेना победить, победить; ◇ खुले — открыто, во весь голос; — से हट जाना ретироваться.

मैदानी майдानी 1) равнинный; 2) полевой; — तोप полевое орудие; — दूरबीन полевой бинокль.

मैना майна *ж.* майна, индийский скворец.

मैनेजमेंट майнеджмент *ж.* администрация.

मैनेजर майнеджар *м.* управляющий, директор.

मैल майл *м.* 1) грязь; пыль; 2) порок; ◇ मन में — रखना тайть вражду.

मैला майла 1. 1) грязный, нечистый; 2) зловонный; 3) порочный; 2. *м.* грязь, нечистоты.

मैला-कुचैला майла-кучайла *парн. соч.* грязный.

मैलापन майлапан *м.* загрязнённость, грязь.

मैसूरिया майсүрия *м.* уроженец Майсүра.

मोक्ष мокша *м.* 1) освобождение; 2) *хинд.* спасение (*от перерождений*); 3) смерть.

मोक्षदायक мокшадаяк 1) дающий освобождение; освободительный; 2) спасительный, избавительный.

मोघ могх беспольный.

मोच моч *ж.* растяжение связок.

मोचन мочан *м.* освобождение.

मोचना мочна *п.* 1) освобождать; 2) развязывать; 3) отпускать; 4) оставлять; 5) удалять.

मोची мочи *м.* 1) кожевник; 2) шорник; 3) сапожник.

मोछ мочх *ж. см.* मूँछ.

मोजा моза *м.* 1) чулок; носок; — दुनना вязать чулок; 2) икра (*ногий*).

मोट मोг *м.* кожаное ведро (*для орошения*).

मोटर मोгар *ж.* 1) мотор; 2) автомобиль; автобус; — का चालक шофёр; — की सड़क автострада; असबाबवाली — грузовой автомобиль; भाड़े की — такси; सशस्त्र — броневик; — टूट गयी автомобиль потерпел аварию; — का किराया चुकाना заплатить за проезд в ав-

तोमोबिले; — चलाना управлять автомо-  
билем; — पर (में) चलना ехать на  
автомобиле; — पर सवार होना садиться  
в автомобиль; — में सवार करना сажать  
в автомобиль.

मोटर-कार मोतार-क़ार *м.* легков́ой авто-  
мобиль.

मोटर-खाना मोतार-क़हाना *м.* гара́ж.

मोटर-गाड़ी मोतार-ग़ाड़ी *ж.* автомобиль.

मोटर-चालक मोतार-चा́लक *м.* шофёр.

मोटर-ट्रक मोतार-ірак *м. см.* मोटर-लारी.

मोटर-डाइवर मोतार-द्रा́йвар *м.* шофёр.

मोटर-दस्ता मोतार-दास्ता *м.* моторизован-  
ная ко́лбна.

मोटर-नौका मोतार-наука *м.* мото́рный ка́-  
тер.

मोटर-पोत मोतार-पोत *м. см.* मोटर-बोट.

मोटर-बस मोतार-बास *ж.* авто́бус.

मोटर-बाइसिकिल मोतार-बा́इसिकिल *ж.* мо-  
тоци́кл.

मोटर-बोट मोतार-बोत *ж.* мото́рная лодка.

मोटर-लारी मोतार-ला́री *ж.* грузови́к.

मोटरवाला मोतारवाला 1. автомобильный;  
— यातायत автотра́нспорт; 2. *м.* шофёр.

मोटरवाहित मोतारवा́हित моторизованный;  
— पैदल फ़ौज моторизованная пехо́та.

मोटर-सड़क मोतार-सा́रक *ж.* автоstraße.

मोटर-सराय मोतार-सा́राय *ж. см.* मोटर-  
खाना.

मोटर-साइकिल मोतार-सा́इकिल *ж. см.* मोटर-  
बाइसिकिल.

मोटर-साइकिलिस्ट मोतार-सा́इकिलिस्त *м.* мо-  
тоци́клист.

मोटर-स्टैंड मोतार-ста́यнд *м.* стоя́нка авто-  
моби́лей.

मोटर-स्पिरिट मोतार-спиріт *ж.* бензи́н;  
газо́лин.

मोटरहल मोतारха́ल *м.* тра́кторный плуг.

मोटा मोता 1) упитанный, полный; 2) тол-

стый; — कागज़ толстая бума́га; —  
कपड़ा толстая ма́терия; — टाइप жи́р-  
ный шрифт; — डंडा толстая па́лка; —  
ओवरकोट тёплое пальто́; 3) гру́бый;  
— आटा мука́ гру́бого помо́ла; — खाना  
гру́бая пи́ща; मोटे हिसाब से прибли-  
зительно, по гру́бым подсчётам; मोटे  
तौर पर вообще; кру́глым число́м; при-  
мерно; 4) ху́дший (по качеству); 5)  
большо́й, огромны́й; кру́пный; मोटी  
तनखाह большо́й о́клад; ◇ — असामी  
бога́ч; кула́к; — काम немудрёное де́ло,  
проста́я рабо́та, неквалифи́цирован-  
ный труд; मोटी बात обы́чная, элемен-  
та́рная вещь; मोटी समझ (अक्ल) не-  
глубо́кий ум.

मोटाई मोताई *ж.* 1) полно́та; упита́н-  
ность, ту́чность; उसको — लगी он рас-  
толсте́л; 2) толщи́на; धातु की परत की  
— толщи́на металличе́ского листá; ◇  
— चढ़ना загорди́ться; обнагле́ть; — झड़-  
ना сбива́ть снесь.

मोटा-ताज़ा मोता-ता́ज़ा *парн. соч.* доро́д-  
ный, упита́нный; жи́рный.

मोटाना मोताना 1. *м.п.* 1) толсте́ть; 2) за-  
знава́ться; 3) бога́теть; 2. *п.* де́лать  
бога́тым, обогаща́ть.

मोटापन मोता́पन *м. см.* मोटाई.

मोटापा मोता́पा *м. см.* मोटाई.

मोटिया मोтия *м.* носильщик; рабо́чий.

मोड़ मोर *м.* 1) поворо́т (доро́ги); *перен.*  
поворо́тный пункт; इतिहास में — пово-  
ро́тный пункт в исто́рии; 2) извы́ли-  
на, изги́б.

मोड़ना मोरना *п.* 1) поворо́чивать, пове́р-  
тывать; 2) скла́дывать; 3) сгиба́ть; за-  
гиба́ть; ◇ मुँह — отворо́чиваться; быть  
недово́льным; को उसके रास्ते से — за-  
ставля́ть когó-л. сверну́ть с доро́ги.

मोढ़ा морхā *м.* 1) стул (*плетённый из камыша*); 2) табурёт (*обычно на трёх ножках*).

मोतियाबिंद मотियाबिंद *м. мед.* катаракта.

मोती मोती *м.* жемчуг, жемчужина; मोतियों की माला жемчужное ожерелье; नकली — искусственный жемчуг; प्राकृतिक (वास्तविक) — настоящий жемчуг; — निकालना искать жемчуг; ◇ मोतियों के तौल बिकना продаваться на вес золота; стоить очень дорого.

मोतीचूर मотичूर *м.* сладости в виде горшка.

मोथरा मोथरा тупой (*о лезвии*); — करना затуплять.

मोद мод *м.* 1) удовольствие; радость; 2) аромат.

मोदित модит обрадованный; довольный.

मोदी मोदी *м.* торговец; лавочник (*торгующий мукой и крупой*).

मोनोटाइप मोनотайп *ж. тип.* монотип.

मोपला मोпла *м.* мопла (*малаяли-мусульмане*).

मोम мом *м.* воск; ◇ — की नाक непостоянный человек; — की मरियम красавица; — करना (*बनाना*) размягчать, растапливать; — होना смягчаться.

मोमजामा момджамā *м.* 1) вощёная ткань, вощёнка; 2) клеёнка; 3) плащ-дождевик.

मोमदिल момдил мягкосердечный.

मोमबत्ती момбатті *ж.* восковая свеча.

मोमिन момин *м.* 1) ортодоксальный мусульманин; 2) ткач-мусульманин.

मोमी момі восковой.

मोर мор *м.* павлин.

मोरचा морча I *м.* ржавчина; — खाना ржаветь; — लगना покрываться ржавчиной.

मोरचा морча II *м.* 1) укрепление; — बनाना возводить укрепление; — जीतना брать укрепление; 2) траншея, окоп; — बाँधना а) строить укрепления; б) рыть окопы, рвы; — मारना (*लेना*) брать укрепления; 3) фронт; मोरचे पर और पीछे на фронте и в тылу; दूसरा — второй фронт; दूसरा — खोलना открывать второй фронт; बीचवाला (*मध्यवर्ती*) — центральный фронт; संयुक्त — единый фронт; मोरचे को तोड़ देना прорвать фронт; विशाल मोरचे पर आक्रमण शुरू करना начинать наступление на широком фронте; श्रम का — трудовой фронт; ◇ से — लेना сражаться с кем-л.

मोरचाबंद मोрчабанд укрепленный.

मोरचाबंदी मोрчабандी *ж.* 1) укрепления; — करना (*बाँधना*) строить укрепления; — जीतना овладевать укреплениями; 2) баррикады.

मोरछल मोрчхал *м.* опакхало из павлиньих перьев.

मोरनी морні *ж.* пава.

मोरपंख морпанкх *м.* 1) павлинье перо; 2) султан из павлиньих перьев.

मोरी मोरी *ж.* 1) канва; сточная канва; водосток; 2) канализация.

मोर्चा морча *м. см.* मोरचा II.

मोल мол *м.* цена; стоимость; — करना устанавливать, назначать цену, оценивать; — ठहराना оценивать; — देना продавать; — लेना покупать; गवाह — लेना подкупать свидетеля.

मोल-तोल мол-тол *м. парн. соч.* 1) установление цены; — करना торговаться; 2) сделка; चटपट — हुआ сделка состоялась немедленно.

मोलदावियन молдавиян 1. молдавский; 2. *м.* молдаванин.

मोल-भाव *мол-бхāо* *м. парн. соч.* торго-  
вля; ~ करना торговаться.

मोलिब्डेनम *молиб्डэнам* *м.* молибдён.

मोशिये *мошие* *м.* господін.

मोशियो *мошиё* *м. см.* मोशिये.

मोह *мох* *м.* 1) глупость; 2) неведение;  
3) заблуждение; ошибка; 4) иллюзия;  
самообман; 5) любовь; 6) очарование;  
прельщение; ~ में फँसना поддаться очарованию, увлечься; ~ लेना очаровывать; 7) обмороч.

मोहक *мохак* очаровательный; соблазнительный.

मोहताज *мохтāдж* *см.* मुहताज.

मोहन *мохан* 1. чарующий, очаровательный; 2. *м.* очарование.

मोहनभोग *моханбхог* *м.* леденцы.

मोहनमाला *моханмāलā* *ж.* ожерелье (из кораллов, жемчужин и золотых бусин).

मोहनी *мохні* *ж.* 1) колдовство; 2) чары; очарование.

मोहर *мохар* *ж. см.* मुहर.

मोहरा *мохрā* I *м.* 1) шахматная фигура; 2) пешка; ~ चलाना *шахм.* ходить, передвигать фигуру.

मोहरा *мохрā* II *м.* 1) отверстие (сосуда, посуды); 2) верх или передняя часть (чего-л.); 3) авангард; ◇ ~ लेना а) сражаться; б) бороться.

मोहरी *мохрі* *ж.* 1) горло сосуда; 2) штанина; 3) канал (огнестрельного оружия); калибр.

मोहरूपी *мохрूपी* красивый; очаровательный.

मोहलत *мохлат* *ж.* 1) досуг; 2) срок, время; 3) отсрочка; ~ देना давать отсрочку; ~ मिलना получать отсрочку.

मोहल्ला *мохал्लā* *м. см.* महल्ला.

मोहाछन्न *мохāчханна* очарованный, ослеплённый.

मोहित *мохит* 1) очарованный; से ~ करना очаровывать чем-л.; किसी चीज़ पर ~ होना быть, без ума от чего-л., очень любить; 2) поражённый, изумлённый.

मोहिनी *мохинी* *ж.* очаровательная женщина; красавица.

मोहिमबाज़ी *мохимбāзी* *ж. см.* मुहिमबाज़ी.

मौका *маукā* *м.* 1) место происшествия; वह मौके पर आया он явился на место происшествия; 2) место, местоположение; 3) возможность; случай; момент; अच्छा ~ удобный случай; अच्छा ~ हाथ लगा है представился удобный случай; नाजुक मौके पर в критический момент; ~ छोड़ना упустить случай, возможность; ~ ढूँढना искать возможность; ~ ताकना (देखना) выжидать случая; ~ देना давать возможность; ~ पाना (मिलना) получать возможность; ~ हाथ से न जाने देना не упустить случая.

मौकापरस्त *маукāпараст* *м.* оппортунист.

मौकापरस्ती *маукāпарасті* *ж.* оппортунизм.

मौकाबाज *маукāбāз* *м. см.* मौकापरस्त.

मौकाबाज़ी *маукāбāзі* *ж. см.* मौकापरस्ती.

मौका-बेमौका *маукā-бэмаукā* не считаясь с обстоятельствами.

मौकूफ *маукūф* 1) отменённый; прекращённый; 2) уволенный (со службы); ~ करना а) отменять; прекращать; б) увольнять; 3) зависящий; पर ~ होना зависеть от чего-л.; ◇ क्या यह तुम्हीं पर ~ है? да разве это только Вас касается? (*т. е. это относится ко всем*).

मौकूफी *маукūفی* *ж.* 1) отмена; прекращение; 2) увольнение, отставка.

मौक्तिक *мауктик* *м.* жемчуг.

मौखिक माукखिक 1) उँस्थन, शलुवँस्थन; — ढरीक्षा उँस्थन ँकडडन; — कथन (सलहलतु) डुलुक्लुडर; 2) नुडकुरनन, ललडुडनन; — सडडडडन डुरलतुडरुडन सलडुवुडन; — सडडडन (सहडुडन, सहलनुडुतल) सलडुवुडन नल सुललडल, डुलकलरुडन सुडुलडुडनलनलनल.

डुलड डलडुड ड. 1) वुलनल; — डलरनल ड) वुलनलडलरुडल (नलडुर. ड डुडर); ड) नलसलडडलरुडल; 2) वुडुडुशुवुलनल, डुडुडुड; डुल, रुवनल; 3) कलडुरलड, डुरलडुतुड; 4) रलडुडुतुड; उडुडुलरुडन; — उडलनल नलसलडडलरुडल; डुरनल — डु ँनुसलर व सुडुडु उडुडुलरुडनल.

डुलड डलडुड ड. डरुवनल, सुलडु.

डुलड डलडुड 1) सुवुडुलरुडन; कलडुरलडनन; — डलडडु डुलुवुडल स डुरलडुडलडल; 2) रलडुडनन; डुवुडुलरुडन.

डुलड डलडुड 1) वुडुडुलरुडन; सुवुडलननन; 2) डुडुडुडलडल; डुरलडुडन.

डुलड डलडुड 1) नलडुडलडलरुडल नलललडु, डुरलसुतुडलरुडलडल; 2) सुसुतुडलरुडलडल; — डुलनल ड) डुरलसुतुडलरुडल; ड) डुतुड, सुसुतुडलरुडल; 3) डुडुडुलरुडन.

डुलड डलडुड ड. 1) नलललरुडन, डुरलसुतुडलरुडल; — डुल व डुरलसुतुडलरुडल; 2) सुसुतुडलरुडलनल.

डुलड डलडुड 1) नलसुतुडलडल, सुवरुडननन; — डुरलर डुरलनलवलल नलसुतुडलडल नल डुडुडलडल; 2) सुसुतुडलरुडलडल; 3) नलललरुडनन; — सुवरुडलकुष नलललरुडन सुलडुडल डलडलस.

डुलड डलडल ड. डुडलडुल, डुरलडलडुड.

डुलड डलड ड. सुडुतुडल; — डुल सडल ड) सुडुतुडलरुडल कलडुडल; ड) सुडुतुडलरुडल डुरलडुडलरुडल; डुलडल डुरलर — डल सुवल वुडुरुड डुलडुडल नल सुडुतुडलरुडल; — डुल सुलरुड डलनलनल डुरलतुवरुडलरुडल डुडुतुडलरुडल; डुल — डु डलड उतलर डलनल डुरलडलरुडलरुडल डुडुलडल. नल डुतुड सुलड,

डुडुतुडल; — डुल डुलुड सुलनलल डुरलनल डुलतुड डुल सुडुतुडलरुडल; डुरनल — डुरनल डुडलरुडल सुवुडुडल सुडुतुडलरुडल; — डुल डुलडलरुडल डुरलडुडल सुडुतुडलरुडल; — डल सलडलनल सुडुतुडलरुडलरुडल डुरलडलसुतुडल.

डुलन डलड 1. नुडुडल; डुडुडुलरुडल, डुलडलललरुडल; 2. ड. 1) डुलडलरुडल, डुडुडुलरुडल; — डलरुडल कुरनल डुरलनलरुडल डुलडलरुडल; — डल सलडुरलडुडल रलुडल वुडलरुडलरुडल डुलडलरुडल; — डुल सुल डुलडल; डुलडललरुडल; 2) डुलशुलनल; 3) डलडुडल.

डुलनडुलक डलडलडलडलडलरुडल नलरुडलरुडल डुलशुलनल; — डुल डुलड डुरलनलरुडलरुडल, डुरलडुडल कुरलक.

डुलनडुल डलडलरुडल ड. डुडुडल डुलडलरुडल.

डुलनलरुडल डलडलरुडल ड. डुलनलरुडल.

डुलनलवलरुडल डलडलरुडलडलडल ड. डुलडलरुडल; — डुरनल डुलडलरुडल.

डुलनल डलडल 1. डुलडलललरुडल; डुडुडुलरुडल; 2. ड. डुलडललरुडल, डलसुतुडलरुडल (डलडलरुडल डुडुडल डुलडलरुडल).

डुलर डलडल I ड. वलनल (नलसलडुडल डुलनलडल वुल डुरलडल सुलडुडल).

डुलर डलडल II ड. कलडुल डुलडुडल.

डुलरुडल डलडलरुडल नलसुतुडलरुडलरुडल; — डलडलडल नलसुतुडलरुडलरुडल डुडुडलरुडल; — डुलडलरुडल नलसुतुडलरुडलरुडल डुलडलरुडल.

डुलरुडल डलडलरुडल ड. डुल. डलडलरुडल (नलडलरुडल डुलनलसुतुडल).

डुलललल डलडललल ड. 1) डुडुडुडल डुलसुतुडलरुडलरुडल डुरलडल; 2) डुलनलडु डलरुडलरुडलरुडल डुरलडलरुडलरुडल डुलडलरुडल; डुरलडलडलरुडलरुडल डुरलडलरुडलरुडल डुरलडलरुडलरुडल.

डुलललनल डलडलललल ड. डुल. 1) डलडललल (डुलतुल डलडुडलरुडल); 2) डुलनलडु डलरुडलरुडलरुडल डुरलडलरुडल.

डुललल डलडलल 1) डुरलनलरुडल, डुलडुडलरुडल; — डुरलनलरुडलरुडल डुरलडलरुडल; — डुरलरुडलरुडल डुरलनलरुडल डुरलडलरुडलरुडल; — डुलडलललरुडल डुलडुडल.

नोंй принцип; 2) самобѣтный; оригинальный; — विचार оригинальная мысль; 3) неперебѣдный (о книге), подлинный; оригинальный; настоящий; — कहानी оригинальный, неперебѣдный рассказ.

मौलिकता माуликता *ж.* 1) оригинальность; самобѣтность; своеобразие; 2) подлинность.

मौसम माусам *м. см.* मौसिम.

मौसमी माусамि *см.* मौसिमी.

मौसा माусā *м.* дядя (муж сестры матери).

मौसिम माусим *м.* 1) подходящее время; 2) время года, сезон; 3) погода; — की भविष्यद्वाणी прогноз погоды, свѣдка погоды.

मौसिमी माусими 1) своевременный; 2) сезонный; временный.

मौसी माуси *ж.* тѣтка (по материнской линии).

मौसेरा माусэра родственный по тѣтке; — भाई двоюродный брат.

म्याँवँ मъяँव *ж.* звукоподр. мяуكانье.

म्याऊँ मъяў *ж. см.* म्याँवँ.

म्यान мъян *м.* нѣжны; तलवार का — нѣжны сабли.

म्याना мъяна срѣдний; उसका — क्रद था он был срѣднего роста.

म्युनिसिपल मъяюнисипал муниципальный, городской.

म्युनिसिपल-हाल мъяюнисипал-хал *м.* зал муниципалитета.

म्युनिसिपलिटी мъяюнисипалити *ж.* муниципалитет, городское управление.

म्यूज़ियम мъяюзиям *м.* музей; — में रखना помещать в музей; — में सुरक्षित होना храниться в музее.

म्यूनिकनीति мъяюникнити *ж.* мюнхенская политика.

म्युनिसिपल мъяюнисипал *см.* म्युनिसिपल. म्रियमाण мрияма̃н умирающий; полумертвый.

म्लान мла̃н 1) увядший; 2) угрюмый; печальный; 3) усталый; 4) слабый; 5) грязный.

म्लानि мла̃ни *ж.* 1) уныние, печаль; 2) усталость; 3) слабость.

म्लेच्छ म्लэчча *м.* 1) варвар, дикарь; 2) не соблюдающий кастовые законы; нечестивец.

म्लेच्छता м्लэччхата *ж.* 1) варварство, дикость; 2) несоблюдение кастовых законов.

## य

य य я (тридцать девятая буква алфавита хинди).

यंत्र यन्тра *м.* 1) прибор, аппарат; машина; आवाज़-प्रदर्शक (ध्वनिग्राहक) — звукоуловитель; रेडियो सुनने का — радиоприёмник; शब्दप्रसारक — репро-

дуктор; सूक्ष्मदर्शक — микроскоп; हवा पहुँचाने का — вентилятор; तापमान-मापक — термометр; वर्णपट-दर्शक — спектроскоп; ऊँचाई तथा कोण नापने का — теодолит; दूरी-मापक — дальномёр; दागने का — детонатор; अग्रसूचक — прибор

управления огнём зенитной артиллерии; लक्ष्यदर्शक — прицельный прибор; 2) аппарат, учреждение; राजकीय — государственный аппарат; 3) орудие, инструмент; 4) музыкальный инструмент; 5) амулет; 6) астрологическая схема; магический круг.

यंत्रक यंत्राक *м.* механик.

यंत्रगृह यंत्रागृह *м.* машинное отделение.

यंत्रचातुर्य यंत्राचातुर्य *м.* склонность к технике.

यंत्रचालित यंत्राचालित механизированный.

यंत्रजात यंत्राज्जात *м.* оборудование.

यंत्रण यंत्राण *м.* 1) ограничение; 2) регулирование; 3) охрана, защита; 4) мука.

यंत्रणा यंत्राणा *ж.* 1) беда, несчастье; 2) мучение, страдание; боль; मानसिक (मार्मिक) — душевная боль; मृत्युकी — смертная мука.

यंत्र-निर्माण यंत्रा-निर्माण *м.* машиностроение.

यंत्र-निर्माता यंत्रा-निर्माता *м.* санскр. и. д. 1) машиностроитель; 2) инженер; техник.

यंत्रपुत्रक यंत्रापुत्राक *м.* механическая кукла; робот.

यंत्र-प्रवीण यंत्रा-प्रवीण *м.* техник; механик.

यंत्र-मंत्र यंत्रा-मंत्रा *м.* парн. соч. заклинание, заговор; колдовство.

यंत्र-युक्त यंत्रा-युक्ता *см.* यंत्र-सज्ज.

यंत्र-युग यंत्रा-युग *м.* век техники.

यंत्ररचना यंत्रा-रचना *ж.* механизм.

यंत्रवत् यंत्रावत् 1. механический, машинальный; 2. механически, машинально.

यंत्रविद् यंत्राविद *м.* инженер.

यंत्रविद्या यंत्राविद्य *ж.* инженерное искусство, техника.

यंत्रशास्त्र यंत्राशास्त्र *м.* 1) техника; 2) механика.

यंत्रशिल्पी यंत्राशिल्पी *м.* см. यंत्र-प्रवीण.

यंत्र-सज्ज यंत्रा-सज्ज *м.* механизированный (об армии).

यंत्रसज्जित यंत्रासज्जित снабжённый механизмами, машинами; механизированный; — पंचायती खेती механизированное колхозное хозяйство; — डिवीजन механизированная дивизия.

यंत्रसमुच्चय यंत्रासमुच्चय *м.* заводское оборудование.

यंत्र-साधन यंत्रा-साधन *м.* парн. соч. оборудование; धातु के — металлургическое оборудование.

यंत्रालय यंत्रांलय *м.* 1) мастерская; 2) машинное отделение; 3) типография.

यंत्रिका यंत्रिका *ж.* замок.

यंत्रित यंत्रित механизированный; — करना механизировать.

यंत्री यंत्रि *м.* 1) заклинатель; колдун; 2) музыкант; 3) заговорщик; 4) механик.

यंत्रीकरण यंत्रिकाकरण *м.* механизация; सेना का — करना механизировать армию.

यक- як- один, напр., यकजा в одном месте.

यककलम яккалам 1) совершенно, совсем; 2) весь, целиком.

यकजवान якжабан верный слову.

यकजा якджа в одном месте; вместе.

यकतरफा яктарфа односторонний.

यकबारगी якбарги *см.* एकबारगी.

यकमुश्त якмушт одновременно; за один раз, сразу.

यकसाँ *यकṣṣ* *см.* एकसाँ.

यकायक *यकṣ* 1) внезапно, неожиданно; 2) немедленно, сразу.

यकार *यकṛ* *м.* буква «य».

यक्रीन *यक्रीन* *м.* 1) вера; доверие; 2) уверенность; *पक्का* — твёрдая уверенность; *हमें — है कि...* мы уверены, что...; — *करना* а) верить; доверять; б) удостоверяться; быть уверенным; — *कराना* (дिलाना) уверять, заверять.

यक्रीनन *यक्रीन* конечно, несомненно; навёрное.

यकुम *यकुम* первый.

यकृत *यकृत* *м.* печень.

यकृतरोग *यकृतरोग* *м.* болезнь печени.

यक्ष *यक्षा* *соб. м.* миф. 1) *यक्षा* (хранитель богатства *Куберы*); 2) *Кубера* (бог богатства).

यक्षवित्त *यक्षवित्त* *м.* скупец, скряга.

यक्ष्मा *यक्ष्मा* *м.* туберкулёз.

यक्ष्मी *यक्ष्मी* туберкулёзный.

यजमान *यजमान* *м.* 1) приносящий жертву через жреца; 2) верующий; 3) клиент.

यजुर्वेद *यजुर्वेद* *м.* *Яджурведа* (одна из четырёх *Вед*).

यजुष् *यजुष्* *м.* *см.* यजुर्वेद.

यज्ञ *यज्ञ* *м.* 1) жертва; 2) жертвоприношение.

यज्ञदान *यज्ञदान* *м.* жертва; — *करना* совершать жертвоприношение.

यज्ञपशु *यज्ञपशु* *м.* жертвенное животное.

यज्ञभूमि *यज्ञभूमि* *ж.* место жертвоприношения.

यज्ञवृक्ष *यज्ञवृक्ष* *м.* *бот.* баньян, индийская смоковница.

यज्ञोपवीत *यज्ञोपवीत* *м.* 1) священный шнур (который по религиозным зако-

нам должны носить брахманы, кшатри и вайшьи); 2) церемония надевания священного шнура.

यति *यति* I *ж.* *лит.* цезура.

यति *यति* II *м.* отшельник, аскет.

यती *यती* *ж.* 1) остановка; задержка; 2) *лит.* цезура.

यतीम *यतीम* *м.* сирота.

यतीमखाना *यतीमखाना* *м.* сиротский дом, приют.

यतीमी *यतीमी* *ж.* сиротство.

यत्किंचित् *यत्किंचित्* чуть-чуть, немножко; слегка.

यत्न *यत्ना* *м.* 1) усилие; старание; — *करना* прилагать усилия; стараться; 2) попытка; *विफल* — безуспешная попытка; 3) стремление, домогательство; 4) план; 5) забота; внимание.

यत्नपूर्वक *यत्नपूर्वक* 1) старательно, усердно; 2) внимательно, заботливо.

यत्नवान् *यत्नवान्* 1) старательный, усердный; 2) деятельный, энергичный; 3) настойчивый; 4) заботливый.

यत्नशील *यत्नशील* *см.* यत्नवान्.

यत्नशीलता *यत्नशीलता* *ж.* старательность, усердие.

यत्र-तत्र *यत्र-तत्र* *парн. соч.* там и сям, повсюду; кое-где; местами.

यथांश *यथांश* *м.* квота.

यथा- *यथा-* 1) как; подобно; 2) по мере, в соответствии, *напр.*, *यथासंभव* насколько возможно, по возможности.

यथाकथित *यथाकथित* вышеупомянутый.

यथाकाम *यथाकाम* по желанию, добровольно.

यथाकामी *यथाकामी* своевольный, упрямый.

यथाकाम्य *यथाकाम्य* по желанию.



यथाकालं यत्कालेन в подходящее время, в удобный момент.

यथाक्रमं यथाक्रम 1) по порядку; 2) последовательно, методически.

यथातथं यथातथ такой же.

यथा-तथा यथा-तथा 1) должным образом; 2) любым способом.

यथातथ्यं यथातथ्यं точно так же.

यथानियमं यथानियम 1) по закону; по правилам; 2) как подобает.

यथापूर्वं यथापूर्वं 1) по-прежнему, как и раньше; 2) неизменно.

यथायथं यथायथ как нужно, должным образом, правильно, точно.

यथायोग्यं यथायोग्य 1. 1) соответствующий; подобающий; подходящий; — स्थान подходящее место; 2) заслуженный, справедливый; — सफलता заслуженный успех; 2. соответствующим образом, должным образом.

यथार्थं यथार्थ 1. 1) правильный, верный; 2) настоящий, действительный; 3) конкретный; 4) объективный; 2. как следует; правильно; ◇ — में а) по существу; в сущности; б) действительно, на самом деле.

यथार्थता यथार्थता ж. 1) правильность, верность; 2) правда, истина; 3) конкретность; факт; यथार्थताओं को एकत्र करना собирать факты; 4) объективность.

यथार्थवाद यथार्थवाद м. реализм; आलोचनात्मक — критический реализм; समाजवादी — социалистический реализм.

यथार्थवादिता यथार्थवादिता ж. правдивость; прямота.

यथार्थवादी यथार्थवादी 1. реалистический; 2. м. реалист.

यथावकाशं यथावकाश по возможности, в свободное время.

यथावत् यथावत् 1) по-прежнему; 2) как следует, хорошенько.

यथावसरं यथावसर к случаю, уместно.

यथाविधि यथाविधि 1) по правилам; 2) как следует, как полагается.

यथाशक्ति यथाशक्ति 1) по мере сил; — सहायता करना оказывать посильную помощь; 2) по возможности.

यथाशीघ्रं यथाशीघ्र как можно скорее.

यथासंभवं यथासंभव по возможности, насколько возможно; — शीघ्र как можно скорее.

यथासमयं यथासमय 1) своевременно, вовремя; 2) в зависимости от времени.

यथासाध्यं यथासाध्य по мере сил, посильно; — जल्द как можно скорее.

यथास्थानं यथास्थान на своём месте; по местам; दर्शक — बैठ जाते हैं зрители рассаживаются по местам.

यथास्थितं यथास्थित такой, какой существует сейчас (напр. о порядке, положении).

यथेच्छं यथेच्छа как угодно; сколько угодно.

यथेष्टं यथेष्ट 1. 1) желательный; 2) надлежащий, необходимый; — परिमाण में в должной мере; в нужном количестве; — रूप से надлежащим образом, как следует; — संख्या में в достаточном количестве; 2. 1) по желанию; как угодно, произвольно; 2) свободно; 3) достаточно.

यथोचितं यथोचित 1. 1) подобающий, соответствующий, подходящий; 2) надлежащий, должный; — उपयोग дол-

жное применение; 2. надлежащим, соответствующим образом.

यदा यदा कदा, в то время как.

यदि яди ёсли.

यदृच्छया ядричछая 1) беспричинно; 2) вдруг; случайнo.

यद्यपि яद्याпи 1) хотя; 2) ёсли бы да́же.

यम ям *соб. м. миф. Яма (бог смерти)*.

यमज ямадж *м. близне́ц*.

यमदूत-सभा ямдूт-сабха́ *ж. черносотенная организа́ция*.

यमपुर ямпур *м. см. यमलोक*.

यमलोक ямлок *м. 1) миф. ца́рство Ямы (бога смерти); 2) ад; ♠ — भेजना умерщвлять*.

यमुना ямуна́ *ж. р. Джа́мна*.

यवन яван *м. 1) ист. грек; 2) термин, обозначающий не хинду, особенно мусульманина, христианина, европейца или иностранца; иновёрец (для хинду)*.

यवनिका яваника́ *ж. за́навес (театральнoй)*.

यश яш *м. 1) сла́ва, почёт; изве́стность, популярно́сть; — कमाना (मिलना) полу́чать изве́стность; 2) хвала́, восхвалёние; — गाना а) прославля́ть; б) восхваля́ть; ♠ — मानना быть благода́рным, быть призна́тельным*.

यशस्वी яшасви́ сла́вный, просла́вленный.

यशी яши́ сла́вный.

यशोगान яшоган *м. 1) прославле́ние; 2) восхвалёние*.

यह ях 1) он; она́; оно́; 2) э́тот; э́та; э́то; — सब कुछ всё э́то; — सब होते हुए भी при всё́м э́том.

यहाँ яха́ 1. здесь; — का э́дешний; ме́стный; — का बना हुआ ма́л това́ры ме́ст-

ного произво́дства; — पर э́десь; — तक до э́того ме́ста, досю́да; — तक कि... до того́, что...; так, что да́же; до та́кой стéпени, что...; 2. *последелог* ке — у, при; к; ке — се от; अपने — у себя́ до́ма; उनके — у них; к ним; им; के — से कर्ज लेना брать взаи́мы у ко́го-л.; के — बेचना прода́ть кому́-л.

यहाँवाला яха́वा́ला 1. э́дешний; ме́стный; 2. *м. ме́стный жи́тель*.

यहीं яхи́ именно э́десь, в э́том са́мом ме́сте; то́лько э́десь.

यही яхи́ 1) он са́мый, и́менно он; 2) э́тот са́мый, э́тот же; और — नहीं и не то́лько э́то; ма́ло того́; бо́лее того́.

यहूдин яху́дин *ж. евре́йка*.

यहूदी яху́ди 1. евре́йский; 2. *м. евре́й*.

यहूदी-दमन яху́ди-даман *м. антисеми́тизм*.

यांत्रिक янтрик 1. 1) механизиро́ванный, маши́низи́рованный; — रोटी-कारखाना хлебо́заво́д; 2) *тж. перен.* механі́ческий; — बहुमत механі́ческое больши́нство; — ढंग से механі́чески, автома́тически; 3) механисти́ческий; — भौतिकवाद механисти́ческий материа́лизм; 2. *м. меха́ник*.

यांत्रीकरण янтрика́रण *м. см. यंत्रीकरण*.

या я́ или, ли́бо; या... या... или... или...;

या तो... या ли́бо... ли́бо...; то... то.

याक як *м. як*.

याकूत яку́т *м. руби́н*.

याकूत яку́т *м. яку́т*.

याचक ячак 1. -याचक прося́щий, мо́лящий, *напр., सहायता-याचक* ло́чн мо́лящий о по́мощи взор; 2. *м. ни́щий*.

याचना ячна́ 1. *ж. 1) про́сьба, мо́льба*;

2) выпра́шивание; — करना а) проси́ть, умоля́ть; б) выпра́шивать; 2. п. про-  
сiть, умоля́ть.

यातना я́तना́ ж. страда́ние, му́ка; असीम  
यातनाएँ невыно́симые страда́ния; शा-  
रीरिक और मानसिक यातनाएँ физиче-  
ские и душе́вные страда́ния; यातनाएँ  
देना му́чить; यातनाएँ भोगना (सहना)  
испы́тывать муче́ния.

यातना-शिविर या́तना-शिविर м. ла́герь пы́-  
ток.

यातायात या́तायात м. 1) прибы́тие и от-  
правле́ние; передви́жение; разъе́зды;  
2) сообще́ние; тра́нспорт; — के साधन  
сре́дства сообще́ния; नदी द्वारा माल  
का — перемо́вка това́ров по реке́;  
पानी का — во́дный тра́нспорт; वैमानिक  
(हवा का) — возду́шное сообще́ние; —  
को काट देना перереза́ть связа́, пу́ти  
сообще́ния.

यातायात-मार्ग या́तायात-मा́र्ग м. комму-  
का́ция.

यातायात-विभाग या́तायात-विभაग म. мини-  
стерство пу́тей сообще́ния.

यातायात-साधन या́तायात-साधन м. сре́д-  
ство сообще́ния, передви́жения; тра́н-  
спорт.

यात्रा या́त्रा ж. 1) дви́жение; 2) отпра-  
вле́ние, отбы́тие; 3) путеше́ствие; по-  
е́здка; वापसी — о́брáтный пу́ть; सर-  
कारी — о́фициáльная пое́здка; — करना  
еха́ть, сле́довать; соверша́ть путеше́-  
ствие, путеше́ствовать; ट्रेन द्वारा (से)  
— करना еха́ть по́ездом; 4) экспеди́-  
ция; खोज की — на́учная экспеди́ция;  
— की योजना करना снаряжа́ть экспе-  
ди́цию; 5) паломничество.

यात्रा-विमान या́त्रा-विमान м. см. यात्री-  
विमान.

यात्रा-विवरण या́त्रा-विवारण м. описа́ние  
путеше́ствия.

यात्राशुल्क या́त्राशुल्क м. пла́та за про-  
е́зд.

यात्री या́त्री м. 1) пу́тник; путеше́ствен-  
ник; тури́ст; экскурса́нт; 2) пассажи́р;  
3) паломник.

यात्री-जहाज़ या́त्री-джаहा́з м. пассажи́р-  
ский пароход.

यात्री-विमान या́त्री-विमान м. пассажи́р-  
ский самолёт.

यात्रीसेवक या́त्रीसेवाक: — मंडल бюро́ пу-  
теше́ствий.

याथातथ्य या́थातथ्या м. действитель-  
ность; по́длинность.

याद याद ж. па́мять; воспомина́ние; मुँह-  
जबानी — зна́ние наизу́сть; — कराया  
हुआ зауче́нный; — आना припоми́нать,  
вспоми́наться; — करना по́мнить; вспо-  
мина́ть; — करोगे ты ещё вспо́мнишь,  
раска́ешься; की — дилाना напоми́нать  
кому́-л. о ко́м-л., че́м-л.; — न रहना  
исчеза́ть из па́мяти, забыва́ться; मुझे  
इस घटना की — न रही я забы́л об  
этом собы́тии; — पड़ना вспоми́наться,  
приходи́ть на па́мять; — फ़रमाना по-  
зवा́ть, велеть позва́ть; — रखना по́м-  
нить; вспоми́нать; ду́мать; — होना по́м-  
ниться, остава́ться в па́мяти; मुझे  
खूब — है कि... я прекра́сно по́мню,  
что...

यादगार यादगार ж. 1) вещь, подáренная  
на па́мять; сувени́р; 2) па́мятник;  
— बनवा देना воздви́гнуть па́мятник.

याददाश्त याददाश्त ж. 1) па́мять; 2) за-  
ме́тка для па́мяти; па́мятка.

यान यान м. 1) сре́дство передви́жения  
(экипаж, судно); वायुयानवाहक सामुद्रिक  
— авиано́сец; 2) самолёт; आक्रमणका-

रक — штурмовик; सामुद्रिक — гидро-самолёт; 3) атака, наступление; нападение.

यानतोड़क янторак зенитный; — तोप зенитное орудие.

यानी яनी то есть, а именно.

याने яне см. यानी.

यापक япак м. адресат.

यापन япан м. времяпрепровождение.

यापना япना ж. см. यापन.

यापित япит проведённый (о времени).

यायावर яявар м. кочёвник.

यार яр м. 1) друг; товарищ; 2) любовник.

यारनी ярни ж. 1) подруга; 2) любовница.

यारबाश ярбаш общительный; весёлый, живой.

याराना ярана 1. неизм. дружеский; 2. по-дружески; 3. м. дружба.

यारी яри ж. 1) дружба; 2) любовная связь.

यावज्जीवन яваджживан всю жизнь, в течение всей жизни.

यावत् яват 1) до тех пор пока; 2) насколько.

युक्त юкта 1) соединённый; связанный; 2) правильный; 3) подходящий, уместный, приличествующий.

युक्तता юктата ж. связанность.

युक्तवाद юктавад м. филос. синтез; вад, प्रतिवाद, — тезис, антитезис, синтез.

युक्ति юкти ж. 1) соединение; связь; 2) способ, средство; 3) хитрость, уловка; 4) обычай, традиция; 5) политика; 6) причина, основание; 7) вывод, заключение; 8) довод, аргумент; — देना приводить доводы, аргументировать.

युक्तिपूर्ण юктиपूरна 1) разумный, логичный; правильный; — आचरण правильное поведение; — उत्तर резонный ответ; 2) целесообразный; 3) справедливый.

युक्तिपूर्वक юктиपूरवाक разумно, обдуманно.

युक्तियुक्त юктиюкта 1. разумный; правильный, верный; 2. 1) разумно; правильно; 2) уместно, кстати; यह कहना — होगा कि... уместно будет сказать, что...

युक्तिविरुद्ध юктивируддха 1. нелогичный; неразумный; неправильный; 2. нелогично; неразумно; неправильно.

युक्तिविरुद्धता юктиविруддхता ж. нелогичность; неразумность; неправильность.

युक्तिसंगत юктисангат см. युक्तियुक्त.

युक्रैनियन юкрэния 1. украинский; 2. м. украинец.

युग юг I м. 1) миф. юга (один из четырёх мировых периодов); 2) век; период; эра, эпоха; क्रांतियों का — эпоха революций; लेनिनवाद यह साम्राज्यवाद और सर्वहारा-क्रांतियों के — का मार्क्सवाद है लेनिнизм есть марксизм эпохи империализма и пролетарской революции; युग युग целые века; — से в течение веков, веками; आदि — начальный период; ऐतिहासिक — исторический период; औद्योगिक — век промышленности; कार्बोनिफेरस — геол. каменноугольный период; पुनर्जागृति का — ист. эпоха Возрождения; भूगर्भी (भूगोलशास्त्रीय) — геологический период; मध्य — средние века; средневековые; नये — мей प्रवेश करना вступать в новую эпоху.

युग юг II *м. páра.*

युगपत् युगत одновременно.

युग-परिवर्त्तनकारी юг-париварттанक़रि *см. युग-प्रवर्त्तक.*

युग-पुरुष юг-पुरुш *м. гений, гениальный человек.*

युग-प्रवर्त्तक юг-प्रवर्त्तक составляющий целую эпоху; — विजय всемирно-историческая победа.

युगयुगांतर युग्युगान्तर *м. века; перен. очень долгое время; — से испокон веков.*

युगल युगल *м. páра.*

युग-विधायक юг-विद्वयक составляющий целую эпоху; — अनुसंधान исследование, составляющее эпоху.

युग-विभाजन юг-विभज्जान *м. деление на периоды, периодизация.*

युगांतर युगान्तर *м. другая эпоха, другой век; — उपस्थित करना открывать новую эпоху.*

युगांतरकारिणी युगान्तरक़रिनी *санскр. прил. ж. см. युगांतरकारी; — घटना событие, создающее эпоху.*

युगांतरकारी युगान्तरक़रि делающий, создающий новую эпоху; — परिवर्त्तन переворот, знаменующий новую эпоху.

युगो-पुराणा युग-पुराणा вековой, извечный; युगो-पुराणी आशाओं की पूर्ति осуществление вековых чаяний.

युग्म युग्म *м. см. युग II.*

युद्ध юद्धа *м. 1) бой, сражение, битва; निश्चयात्मक — решительный бой; — की चुनौती देना вызывать на бой; — से भागना бежать с поля битвы; 2) война; महान् देशभक्तिपूर्ण — Великая Отчужденная война; न्यायपूर्ण — справедливая война; अन्यायपूर्ण — несправедли-*

*вая война; ठंडा — холодная война, война нервов; जल का — война на море; स्थल का — война на суше; हवाई — война в воздухе; आत्मरक्षा का — оборонительная война; — के शस्त्र оружие; — के पूर्व का довоенный; नक़ली (कृत्रिम) — маневры; नये — की आग की भड़कानेवाला (लगानेवाला) поджигатель новой войны; — चलाना (लड़ना) вести войну; — लंबा चलानа затягивать войну; — को जीत लेना победоносно закончить войну; — से हट जाना выйти из войны; — को टालना предотвращать войну; — की तैयारियाँ करना вести приготовления к войне; 3) борьба; राजनीतिक — политическая борьба; — में उतरना а) вступать в войну; б) вступать в борьбу; — करना а) вести войну; б) бороться; — चलाना а) вести войну; б) вести борьбу; — में हस्तक्षेप करना вмешиваться в войну, в борьбу.*

युद्ध-अपराधी युद्धा-अपराध् *м. военный преступник; को — घोषित करना объявлять военным преступником.*

युद्ध-उद्योग युद्धा-उद्ये *м. мн. военная промышленность.*

युद्धक युद्धक 1) боевой; 2) военный.

युद्ध-कला युद्धा-काला *ж. стратегия; оперативное искусство.*

युद्धकार्य युद्धाक़र्य *м. см. युद्ध-कारवाई.*

युद्ध-कारवाई युद्धा-क़रवाई *ж. военная или боевая операция.*

युद्धकाल युद्धाक़ाल *м. военное время; — में во время войны.*

युद्ध-कालीन युद्धा-क़ालीन относящийся к военному времени; — आवश्यकताएँ нужды военного времени; — समझौता

соглашение военного времени; —  
 कम्युनिज़्म *ист.* военный коммунизм.  
 युद्ध-कौशल юद्धа-каушал *м.* 1) военное искусство; 2) боеспособность.  
 युद्ध-क्षेत्र юद्धа-кшэтра *м.* 1) поле битвы; 2) театр военных действий; фронт.  
 युद्ध-खर्च юद्धа-кхарч *м.* военные расходы, военный бюджет.  
 युद्धखोर юद्धаххор *м.* поджигатель войн.  
 युद्ध-घोषणा юद्धа-гхошнā *ж.* объявление войны.  
 युद्ध-जर्जर юद्धа-джарджар ослабленный войной (*напр. о стране, районе*).  
 युद्ध-जलयान юद्धа-джалъян *м.* военное судно.  
 युद्धज्वर юद्धаджвар *м.* военная лихорадка.  
 युद्ध-तैयारी юद्धа-тайярй *ж.* приготовления к войне.  
 युद्ध-नीति юद्धа-нйति *ж.* тактика; ведение войны.  
 युद्ध-पॉति юद्धа-пāти *ж.* оборонительная линия, линия укреплений.  
 युद्ध-पीड़ित юद्धа-пйрит 1) страдающий от войны; 2) охваченный войною; — क्षेत्र район, охваченный войною.  
 युद्ध-पोत юद्धа-пот *м.* военное судно.  
 युद्ध-पीषक юद्धа-пошак 1. милитаристический; 2. *м.* милитарист.  
 युद्ध-प्रचार юद्धа-прачāр *м.* военная пропаганда, пропаганда войны.  
 युद्धप्रिय юद्धаприя 1) воинствующий; 2) милитаристический.  
 युद्धप्रेमी юद्धапрэмй *м.* милитарист.  
 युद्ध-बंदी юद्धа-бандй *м.* военнопленный; — बनाना брать в плен.  
 युद्ध-बजट юद्धа-баджаṭ *ж.* военный бюджет, бюджет войны.

युद्धबल юद्धабал *м.* военная мощь.  
 युद्ध-भूमि юद्धа-бхūми *ж. см.* युद्ध-क्षेत्र.  
 युद्ध-मंत्री юद्धа-мантрй *м.* военный министр; министр обороны.  
 युद्धमान юद्धхамāн воюющий.  
 युद्ध-मैदान юद्धа-майдāн *м. см.* युद्ध-क्षेत्र.  
 युद्ध-मोर्चा юद्धа-морчā *м.* фронт; линия фронта.  
 युद्ध-रेखा юद्धа-рэхкā *ж.* линия фронта.  
 युद्धलिप्सु юद्धалиप्су *м.* милитарист; поджигатель войны.  
 युद्ध-विद्या юद्धа-видъя *ж.* военная наука.  
 युद्ध-विनष्ट юद्धа-винашṭа разорённый, опустошённый войной.  
 युद्ध-विभाग юद्धа-вибхāг *м.* военное ведомство; военное министерство; министерство обороны.  
 युद्ध-विरति юद्धа-вирати *ж.* перемирие.  
 युद्ध-विराम юद्धа-вирām *м.* прекращение войны; перемирие.  
 युद्ध-विराम-रेखा юद्धа-вирām-рэхкā *ж.* демаркационная линия (*во время перемирия*).  
 युद्ध-विरोधी юद्धа-виродхй 1. антивоенный; 2. *м.* противник войны.  
 युद्ध-विशेषज्ञ юद्धа-вишэшагъя *м.* военный специалист.  
 युद्ध-वीरता юद्धа-вйртā *ж.* воинская доблесть.  
 युद्ध-व्यय юद्धа-въяй *м.* военные расходы, военный бюджет.  
 युद्ध-शक्ति юद्धа-шакти *ж.* вооружённые силы; रिज़र्व — военные резервы; резервная армия.  
 युद्ध-शास्त्र юद्धа-шāстра *м. см.* युद्ध-विद्या.  
 युद्ध-शिक्षा юद्धа-шикшā *ж.* военное обучение; военная подготовка.  
 युद्ध-शिक्षा-प्राप्त юद्धа-шикшā-п्राप्ता

прошедший военное обучение; получивший военную подготовку.

युद्ध-शिविर युद्धा-शिविर *м.* военный лагерь.

युद्ध-संचालन युद्धा-संचालन *м.* ведение войны; — की नीति *тактика*.

युद्ध-संबंधी युद्धा-सम्बन्ध *военный*.

युद्ध-संवाददाता युद्धा-सम्वाददाता *м.* *санскр. и. д.* военный корреспондент.

युद्ध-सचिव युद्धा-सचिव *м. см.* युद्ध-मंत्री.

युद्ध-सज्जा युद्धा-सज्ज *ж.* обмундирование (*военное*).

युद्ध-सामग्री युद्धा-सामग्री *ж.* военное снаряжение; — तैयार करनेवाला कारखाना *военный завод*; — छीनना *захватывать трофей*.

युद्ध-सिंहावलोकन युद्धा-सिंहवलोकन *м.* обзор военных действий.

युद्धस्थल युद्धा-स्थल *м.* 1) поле битвы; 2) фронт.

युद्धापराधी युद्धा-पराधी *м. см.* युद्ध-अपराधी.

युद्धारंभ युद्धा-रम्भ *м.* начало войны; — में *в начале войны*.

युद्धोत्तर युद्धा-उत्तर *послевоенный*.

युद्धोत्तेजक युद्धा-उत्तेजक *м.* поджигатель войны.

युद्धोत्तेजना युद्धा-उत्तेजना *ж.* подстрекательство к войне.

युद्धोद्देश्य युद्धा-उद्देश्य *м.* цели войны.

युद्धोद्योग युद्धा-उद्योग *м.* военные усилия.

युद्धोपकरण युद्धा-उपकरण *м.* военное снаряжение; военные материалы; नख से शिख तक युद्धोपकरणों से सज्जित вооружённый с головы до ног.

युद्धोपयोगी युद्धा-उपयोगी *военный*; — सामग्री *военное снаряжение*; военные материалы.

युयुत्सा युयुत्सा *ж.* 1) стремление к войне; 2) враждебность.

युयुत्सु युयुत्सु *стремящийся к войне*.

युरोप-निवासी युरोप-निवासी *м. см.* युरोप-वाला.

युरोपवाला युरोप-वाला *м.* европеец.

युरोपियन युरोपियन 1. европейский; 2. *м.* европеец.

युरोपीय युरोपीय *европейский*.

युवक युवाक *м.* молодой человек; юноша.

युवक-आंदोलन युवाक-आंदोलन *м.* юношеское, молодёжное движение.

युवक-संघ युवाक-संघ *м.* союз молодёжи.

युवक-समुदाय युवाक-समुदाय *м.* молодёжь.

युवकसाम्यवादी दल युवाक-साम्यवादी-दल *м.* коммунистический союз молодёжи, комсомол.

युवती युवती 1. *санскр. прил. ж. см.* युवा; 2. *ж.* девушка; молодая женщина.

युवराज युवराज *м.* наследник престола; принц.

युवा युवा *м.* молодой; юный.

युवाकाल युवाकाल *м.* юность; молодость.

युवावस्था युवावस्था *ж. см.* युवाकाल.

युवा-समूह युवा-समूह *м.* молодёжь.

यूँ हूँ *см.* यों.

यूक्रेनियन यूक्रेनिया *см.* यूк्रेनिया.

यूथ यूथ *м.* 1) группа; толпа; 2) войско;

◇ यूथ के यूथ *все вместе; все как один*.

यूनानी यूनानी 1. греческий; эллинский; 2. *м.* грек; 3. *ж.* греческий язык.

यूनिट यूनित *м.* 1) воинская часть; подразделение; सेना का — *воинская часть*; 2) единица измерения.

यूनियन यूनियन *м.* союз; профессиональный союз; — का मंत्री *секретарь профсоюза*.

यूनियन-जैक юниан-джайк *м.* англій-  
ский національный флаг.

यूनिवर्सिटी юниварситी *ж.* университет;  
— में नाम लिखाना поступать в уни-  
верситёт.

यूप юп *м.* триумфальная колонна.

यूरेनियम юрэния *м.* хим. уран.

यूरेशियन юрэशियन 1. европейский; 2. *м.*  
मैतिस (от отца — европейца и мате-  
ри — индийской женщины); 3. англо-ин-  
диец.

यूरोपियन юропियन *см.* यूरोपियन.

यूरोपीय юроपिया *см.* यूरोपीय.

यूष юш *м.* навар.

ये *е* они; 3. ति.

येन-केन प्रकारेण ен-कэн प्राकारेण каким-  
нибудь образом, как-нибудь; — नहीं  
निकीम образом.

यो *ё* 1. такой; 2. так, таким образом;  
— तो а) таким образом, так-то; б) во-  
обще говоря, вообще-то; — ही а) про-  
сто так, так; б) зря, напрасно; бес-  
причинно; — बहुत अधिक и без того  
много.

योग *ёг* *м.* 1) соединение; связь;  
2) согласие, гармония; 3) *рел.*, *фи-*  
*лос.* योग; 4) сумма, итог; पूर्ण —  
общий итог; — देना а) присоединяться;  
принимать участие; б) прибавлять;  
5) обмен; 6) польза; 7) средство.

योगदान *ёгдан* *м.* содействие; вклад.

योगफल *ёгпхал* *м.* мат. сумма.

योगाभ्यास *ёगабх्याс* *м.* *рел.*, *филос.* аб-  
страктное размышление.

योगी *ёги* *м.* аскет, йог.

योग्य *ёгья* 1) пригодный; приемлемый;  
खेती के — жमीन земля, пригодная для  
обработки; 2) (*तज.* — योग्य) достойный,  
заслуживающий, *напр.*, उल्लेख-योग्य

достойный упоминания; дьян देने योग्य  
заслуживающий внимания; 3) имею-  
щий возможность; 4) достаточный;  
5) способный; одарённый, талантливый.

योग्यता *ёгьяता* *ж.* 1) пригодность; при-  
емлемость; 2) способность; дар, та-  
лант; रचनात्मक — творческие способ-  
ности; संगठन की — организационные  
способности; — से талантливо; हर एक  
से उसकी — के अनुसार, हर एक को  
उसके काम के अनुसार от каждого — по  
его способностям, каждому — по его  
труду (*принцип социализма*); हर एक  
से उसकी — के अनुसार, हर एक को उसकी  
आवश्यकताओं के अनुसार от каждого —  
по его способностям, каждому — по  
его потребностям (*принцип комму-*  
*низма*); 3) достоинство.

योजन *ёджан* *м.* 1) назначение (*на долж-*  
*ность*); 2) присвоение; 3) ёджана (*ме-*  
*ра длины, равна приблизительно*  
*12—15 км*).

योजना *ёджна* *ж.* 1) составление, форми-  
рование; मंत्रिमंडल की — формирование  
кабинета министров; 2) употребление,  
использование; 3) мероприятие, шаг;  
सरकार की योजनाएँ правительственные  
мероприятия; 4) проект, программа;  
план; — के मुताबिक по плану; आर्थिक  
— экономический план; फौजी (रणनीति  
की) — стратегический план; लड़ाई के  
बाद की पंचवर्षीय — послевоенная пя-  
тилетка; राष्ट्रीय अर्थनीति की राजकीय  
— государственный народнохозяй-  
ственный план; रचनात्मक — конст-  
руктивная программа; — कार्यान्वित करना  
выполнять план; — बनाना составлять  
программу.



योजनापूर्ण ंदज्नापूरुना प्लानовый; ~ अर्थ-  
-व्यवस्था प्लановое хозяйство.  
योजनापूर्वक ंदज्नापूरुवाक प्लानово, пла-  
नोмерно.  
योजनाबद्ध ंदज्नाबद्धा *см.* योजनापूर्ण.  
योजनाबाजी ंदज्नाबाजी *ж.* прожектёр-  
ство, сочинительство.  
योजनायुक्त ंदज्नायुक्ता *см.* योजनापूर्ण.  
योजनावाद ंदज्नावद् *म. см.* योजना-  
बाजी.  
योजना-समिति ंदज्ना-समिति *ж.* плано-  
вая комиссия.  
योजनाहीन ंदज्नाहीन бесплानовый, сти-  
хийный.  
योद्धा ंदद्धा *म. санскр. и. ढ.* воин, боец;  
солдат; *перен.* боец; शांति के ~ борцы  
за мир.  
योध ंदध *म. см.* योद्धा.  
योधा ंदधा *म. см.* योद्धा.  
योधेय ंदधेय *म. см.* योद्धा.  
योनि ंदनि *ж.* 1) рудник; копь; 2) *анат.*  
матка; 3) тело.  
योषित ंदषित *ж.* женщина.  
यौक्तिक ययुक्ति 1) подходящий; приём-

лемый; 2) разумный; логичный; 3) пра-  
вильный.  
यौगिक ययुगик *грам.* составной, слож-  
ный; ~ शब्द сложное слово; ~ मूल  
вторичная, производная основа.  
यौतक ययुतक *म.* приданое; ~ में देना да-  
вать в приданое.  
यौतुक ययुतुक *म. см.* यौतक.  
यौथिक ययुथик групповый.  
यौद्धिक ययुद्धик военный.  
यौन ययुन 1) утробный; 2) половой;  
3) брачный.  
यौनवृत्ति ययुनवृत्ति *ж.* половой инстинкт.  
यौनव्याधि ययुनव्याधि *ж.* женская бо-  
лезнь.  
यौन-संबंध ययुन-साम्बान्ध *म.* половая связь.  
यौवन ययुवान *म.* 1) юность; молодость;  
2) возмужалость, зрелость.  
यौवनकाल ययुवानकाल *म.* юность; моло-  
дость; ~ में в юности.  
यौवनावस्था ययुवानावस्था *ж.* юность; мо-  
лодость.  
यौवानिक ययुवानिक юношеский; молодёж-  
ный.

## र

र रा रा (सороकोवा буква алфавита  
хинди).  
रंक रान्क 1. 1) бедный, неимущий; 2) ску-  
пой; 2. *м.* бедняк; нищий.  
रंग रान्ग *म.* 1) пение; пение и танцы;  
2) развлечение, забава; 3) веселье; 4)  
представление, игра (на сцене); 5) сце-  
на; арена; театр; 6) поле битвы; ар-  
на борьбу; 7) цвет, окраска; оттенок;

गोरे ~ का светлый, белый (о цвете  
кожи, лица); इंद्रधनुष के ~ цвета रा-  
दुги; सुहावना ~ приятный цвет; ~ उड़ना  
(उतर जाना) поблeднeть; 8) краска;  
पक्का ~ неблeкнущая, стойкая краска;  
~ करना (चढ़ाना) красить; 9) красота;  
великолепие; 10) влияние; впечатле-  
ние; पर ~ चढ़ना (जमना) имeться (о  
влиянии); оставаться (о впечатлении);

तुम्हारे संगीत का खूब — जमा твоё пение произвело сильное впечатление; — जमाना оказывать влияние; производить впечатление; 11) характер, природа; 12) состояние, положение; बाजार का — состояние рынка; — बिगड़ना изменяться к худшему (о положении, делах); — लाना вызывать изменения (в чём-л.); — में भंग होना появляться (о помехах в делах); 13) способ, манера; стиль; 14) страх; — दिखाना внушать страх; 15) юность; — पकड़ना достигать расцвета (юности, красоты); 16) сражение; — मारना побеждать; выигрывать.

रंगक्षेत्र **рангкшэтра** *м.* сцена; театр.

रंगघर **ранггхар** *м.* красивая.

रंगजीवक **рангдживак** *м.* 1) живописец; 2) актёр.

रंग-ढंग **ранг-дханг** *м. парн. соч.* 1) положение, состояние; 2) способ, манера, образ; 3) обращение; поведение; 4) вид; признак; — से मालूम होता है कि आज पानी बरसेगा похоже, что сегодня будет дождь.

रंगत **рангат** *ж.* 1) цвет, окраска; 2) удовольствие; — आना наслаждаться; радоваться; 3) положение, состояние.

रँगना **рагна** *1. п.* 1) красить, окрашивать; रँगनेवाला *द्रव्य* красящее вещество; किसी रंग में — красить в какой-либо цвет; 2) очаровывать, влюблять; 2. *нп.* очаровываться.

रंग-विरंगा **ранг-биранга** *парн. соч.* 1) разноцветный; многокрасочный; — चित्र многокрасочная картина, иллюстрация; 2) разнообразный.

रंगभवन **рангбхаван** *м.* театр; зрительный зал.

रंगभूमि **рангбхуми** *ж.* 1) арена; сцена; 2) поле сражения.

रंगभेद **рангбхэд** *м.* расовая рознь, расовая ненависть; हम — से घृणा करते हैं мы питаем отвращение к расовой розни.

रंगभेद-नीति **рангбхэд-нити** *ж.* политика расовой дискриминации.

रंगमंच **рангманч** *м. разн. знач.* сцена; арена; राजनैतिक — политическая арена; — पर खेलना играть на сцене; नाटक — पर देखना смотреть пьесу.

रंगमंच-संबंधी **рангманч-самбандхи** относящийся к сцене, театральный; — रचना *драматическое произведение.*

रंगमंचीय **рангманчй** сценичный.

रंग-महल **ранг-махал** *м. см.* **रंगभवन.**

रंगरली **рангралй** *ж.* 1) увеселение, забава; 2) гулянка, попойка.

रंग-रहित **ранг-рахит** бесцветный.

रंगरूत **рангрूт** *м.* 1) новобранец, рекрут; — भर्ती करना а) набирать новобранцев; б) вербовать; 2) новичок; 3) *ист.* юнкер.

रंगरूप **ранг-руп** *м. парн. соч.* 1) внешний вид, наружность, внешность; 2) отделка (*напр. рассказы*).

रंगरेज **рангрэз** *м.* красивыщик (*тканей*).

रंगरेली **рангрэли** *ж. см.* **रंगरली.**

रंग-रोशन **ранг-роган** *м. парн. соч.* лоск; полировка.

रँगवाना **рагवानа** *п. (понуд. II от रँगना)* отдавать в окраску; красить.

रंगशाला **рангшала** *ж.* театр; сцена; киностудия.

रंगसाज **рангсаз** *м.* 1) маляр; 2) красильщик; 3) мастер, изготавливающий краски.

रंगसाजी *rangśāzī* *ж.* профессия малярá, красильщика.

रंग-स्थल *rang-sthal* *м. см.* *रंगमंच*.

रंगा *rāgā* 1) покра́шенный; 2) опьянённый; возбуждённый.

रंगाई *rāgāī* *ж.* 1) окраска; раскраска; 2) кра́шение.

रंगा-रंग *rangā-rang* *парн. соч. см.* *रंग-बिरंगा*.

रंगा-रंगाया *rāgā-rāgāyā* *парн. соч.* кра́шенный, окра́шенный; — कपड़ा *kapṛā* окра́шенная ткань.

रंगी *rangī* 1) окра́шенный; 2) склónный (*к чему-л.*); любящий; 3) весёлый.

रंगीन *rangīn* 1) кра́шенный; раскра́шенный; цветно́й; — चित्र *chitra* цветна́я иллюстра́ция; многоцветна́я картина; 2) весёлый; — आदमी *ādāmī* весельча́к; — तबीयत *tabyat* весёлый ха́рактер; 3) интере́сный; необыкновенный; — इवारत *ivarat* интере́сная статья.

रंगीला *rāgīlā* 1) весёлый; игривый; 2) красивый.

रंच *rañc* ма́ленький, кро́хотный; — मात्र *mātra* немно́го, совсе́м немно́го, оче́нь ма́ло; — मात्र *mātra* ка́ малейший; — मात्र *mātra* की *asā-vadhānī* малейша́я неосторо́жность.

रंज *rañj* *м.* 1) скорбь, печа́ль; — करना *karṇā* печа́литься, горева́ть; 2) бо́ль; страда́ние; — उठाना *uṭhānā* (सहना) *sahṇā* переноси́ть страда́ние.

रंजक *rañjak* 1) кра́сящий; 2) -रंजक *rañjak* увеселя́ющий, развлека́ющий, *напр., मनोरंजक* *manorāñjak* весёлый.

रंजन *rañjan* *м.* 1) окра́шивание; 2) развлека́ние; ра́дование.

रंजनकारी *rañjan-kārī* развлека́ющий; ра́дующий; — साहित्य *sāhitya* лёгкая, развлекательна́я литерату́ра.

रंजित *rañjit* 1) окра́шенный, покра́шенный; रक्त से — окрова́вленный; — करना *karṇā* кра́сить, окра́шивать; 2) ра́достный; ♦ अति — करना *karṇā* преувели́чивать; приукра́шивать.

रंजिश *rañjiś* *ж.* 1) печа́ль; 2) огорче́ние; оби́да; 3) нерасположе́ние; вражде́бность.

रंजीदा *rañjīdā* 1) опе́чальный; печа́льный, гру́стный; — करना *karṇā* огорча́ть, опе́чальить; 2) недово́льный.

रंडा *rañḍā* *ж.* вдова́.

रंडापा *rañḍāpā* *м.* вдовство́.

रंडी *rañḍī* *ж.* проститу́тка.

रंडुआ *rañḍuā* *м.* вдовец.

रंदना *rañḍnā* *п.* строга́ть рубáнком.

रंदा *rañḍā* *м.* рубáнок; — फेरना *phairṇā* строга́ть рубáнком.

रंध्र *rañdhra* *м.* 1) щель, отве́рстие; 2) поро́к, недоста́ток.

रई *rai* *ж.* мутóвка; — चलाना *chalānā* сбива́ть ма́сло.

रईस *rais* *м.* 1) поме́щик, землевладе́лец; 2) дворя́нин; аристокра́т; 3) бога́ч; रईसों का प्रभुत्व *raisōṅ kā prabhutva* олигархи́ческий строй, олига́рхия.

रईसी *raisī* *ж.* облада́ние бога́тством.

रक्बा *rakbā* *м.* простран́ство; пло́щадь; देहाती — пло́щадь, занима́емая дере́вней.

रकम *rakam* *ж.* сума́; день́ги; काम से मिलनेवाली — сума́, причита́ющаяся за рабо́ту; खर्च की — расхо́дные сума́; भारी — крупна́я сума́; — जुटाना *jutānā* соби́рать день́ги, соби́рать пожертво́вания; — छोड़ना *chōḍṇā* отпу́ска́ть день́ги (*на что-либо*); — अलग *alag* (पृथक) *pṛithak* रखना *rakhṇā* откла́дывать день́ги (*на что-л.*), копи́ть; —

बाँधना *вести* счёт; एक निश्चित — तय करना *назначать* определённую сумму.  
 रकाव *ракаб* *ж.* стрёма; ◇ — पर (में) पैर रखना *приготовиться* к уходу.  
 रकावी *ракаबी* *ж.* блюдо; тарелка; миска.  
 रकावी-चेहरा *ракаबी-чэहरा* *м.* широкое, круглое лицо.  
 रकार *ракар* *м.* буква «र».  
 रक्त *ракта* 1. 1) любящий; преданный; 2) красный; 2. *м.* кровь; — का *प्यासा* *кровожадный*; — की एक बूँद भी शरीर में रहते हुए दो последней капلي крови; — की कमी *малокровие*; — की चाल *движение* крови, *кровообращение*; — जारी हुआ *кровь потекла*; — बंद हुआ *кровь перестала течь*, *кровь остановилась*; — बहाना *проливать* кровь; — सूखना *застывать* (о крови в жилах от страха); ◇ — ताव में आना *кипеть* от негодования; — चूसना *эксплуатировать*.  
 रक्तकण *рактакан* *м. биол.* *кровяной шарик*; सफ़ेद — *белые кровяные шарики*.  
 रक्तक्षय *рактакшай* *м.* *кровотечение*.  
 रक्तक्षेपण *рактакशेपान* *м.* *переливание* крови.  
 रक्तचाप *рактаचप* *м.* *кровяное давление*.  
 रक्तदान *рактаदान* *м.* *донорство*.  
 रक्तपात *рактаपात* *м.* 1) *кровотечение*; 2) *кровопротитие*; 3) *резня*.  
 रक्त-पिपासा *ракта-पिपासा* *ж.* *кровожадность*.  
 रक्त-पिपासु *ракта-पिपासु* *кровожадный*.  
 रक्तबिंदु *рактаबिन्दु* *м.* *капля* крови.  
 रक्तबीज *рактаबीज* *м. см.* *रक्ताणु*.  
 रक्तमय *рактамай* *красный*; *окровавленный*.  
 रक्तमयी *рактамай* *санскр. прил. ж. см.*  
 रक्तमय.

रक्तमोचन *рактамочन* *м.* *кровоотпускание*.  
 रक्तरंजित *рактаранджит* *красный*; उसका चेहरा क्रोध से — हो गया *его* *лицо* *покраснело* от гнева.  
 रक्तवमन *рактаवामन* *м.* *красная рвота*.  
 रक्तवर्ण *рактаварна* *красного* *цвета*; *красный*.  
 रक्तशून्य *рактаशून्य* *анемичный*, *малокровный*.  
 रक्तशोषण *рактаशोषान* *м.* *эксплуатация*; का — करना *эксплуатировать* *кого-л.*  
 रक्त-संचार *ракта-санचार* *м.* 1) *кровоотечение*; 2) *кровообращение*; 3) *пульс*; — बढ़ा हुआ है *пульс учащён*.  
 रक्त-संसर्ग *ракта-санसर्ग* *м.* *гибридизация*, *скрещивание*.  
 रक्त-सिंचित *ракта-синचित* *обогранный* *красный*.  
 रक्तस्राव *рактаस्राव* *м.* *кровоотечение*; — करना *истекать* *красным*.  
 रक्तहिंगुल *рактаहिंगुल* *м.* *киноварь*.  
 रक्तहीन *рактаहीन* 1) *малокровный*, *анемичный*; 2) *хладнокровный*.  
 रक्तहीनता *рактаहीनता* *ж.* 1) *малокровие*, *анемия*; 2) *хладнокровие*.  
 रक्ताणु *рактаणु* *м. биол.* *кровяной шарик*.  
 रक्ताभ *рактаब्ध* *красноватый*.  
 रक्तिमा *раक्तिमा* *ж.* 1) *краснота*; 2) *багрянец*; *красный* *цвет*.  
 रक्तिमामय *раक्तिमाмай* *багровый*, *багряный*.  
 रक्षक *ракшак* *м.* 1) *хранитель*; *защитник*; 2) *покровитель*; 3) *часовой*; *страж*; 4) *ав. истребитель*; ◇ लाल — *ист. красногвардеец*.  
 रक्षक-पाँत *ракшак-पाँत* *ж.* *защитная по-*

लосा; वृक्षों की — полезащитная лесная полоса.

रक्षण राक्षान *म.* охранение.

रक्षणशील राक्षानशील консервативный.

रक्षणीय राक्षान्या подлежащий обороне, защите.

रक्षा राक्षā *ज.* защита, оборона; охрана; पितृभूमि की — защита отечества; स्वतंत्रता की — защита свободы; जानो-माल की — защита жизни и имущества; सक्रिय — активная оборона; — करना *а)* защищать, оборонять, отстаивать, оберегать, блюсти; *б)* соблюдать, выполнять; अपनी — करना защищаться; के हितों की — करना защищать чьи-л. интересы; निश्चय की — करना выполнять решение; शत्रुओं से देश की — करना защищать страну от врагов; से — пана укрываться, прятаться от кого-л., чего-л.; — का भार अपने ऊपर लेना брать на себя защиту.

रक्षा-क्षेत्र राक्षā-क्षेत्रा *म.* оборонительный, укрепленный район.

रक्षा-खर्च राक्षā-खर्च *म.* расходы на оборону, оборонные расходы.

रक्षा-गढ़ राक्षā-गढ़ *म.* крепость.

रक्षागार राक्षāgar *म.* убежище; हवाई — бомбоубежище.

रक्षागृह राक्षāgrih *म.* 1) родильный дом; 2) бомбоубежище; गहरा — глубокое бомбоубежище.

रक्षात्मक राक्षātmak 1) оборонительный; 2) защитный; — जंगल लगाना сажать лесозащитные полосы.

रक्षा-पंक्ति राक्षā-पंक्ति *ज.* воен. оборонительная линия; अगली — передовая линия; प्राकृतिक — естественная линия обороны; रक्षापंक्तियों को तोड़ना (भंग करना, छिन्न-भिन्न करना, ध्वंस कर-

ना) прорывать линию обороны; ◇ जंगलों की — лесозащитная полоса.

रक्षा-पंक्ति-रेखा राक्षā-पंक्ति-रेखा *ज.* линия обороны.

रक्षापति राक्षāpati *म.* министр обороны.

रक्षा-पाँत राक्षā-pānt *ज. см.* रक्षा-पंक्ति.

रक्षा-फौज राक्षā-fauj *ज.* охранные войска; सरहद्दी — пограничные войска.

रक्षाभूषण राक्षābhūshan *म.* амулет.

रक्षा-मंत्री राक्षā-māntri *म.* министр обороны.

रक्षा-विभाग राक्षā-vibhāg *म.* министерство обороны.

रक्षा-व्यवस्था राक्षā-vyavasthā *ज.* оборона, система обороны; शक्तिशाली — сильная оборона.

रक्षा-सचिव राक्षā-sachiv *म. см.* रक्षा-मंत्री.

रक्षा-समिति राक्षā-samiti *ज.* комитет обороны; राज्य की — Государственный Комитет Обороны.

रक्षाहीन राक्षāhīn беззащитный.

रक्षित राक्षित 1) защищаемый, охраняемый; хранимый; कानून से — охраняемый законом; 2) запасной, резервный; — कोष (फंड) запасной, резервный фонд; 3) заповедный; — जंगल (वन) заповедный лес; 4) покровительствуемый; поддерживаемый; 5) *полит.* находящийся под протекторатом.

रक्ष्यमाण राक्षāyamān защищаемый.

रखना राक्षnā *п.* 1) ставить; класть; अलग — класть в сторону, откладывать; отбрасывать; के विरुद्ध — противопоставлять; противодействовать; रुपये बैंक में — класть деньги в банк; अपने सर्वस्व को दाँव पर रख देना поставить всё на карту; सामने — *а)*

क्लाсть пѣред; б) представлять (напр. доклад); в) выставлѣть, вносить (предложение); г) имѣть в виду; 2) хранить, беречь, оберегать; укрывать; चोरी का माल — укрывать краденные вещи; जान रख लेना сохраниť жизнь, спасти; 3) откладывать, копить (деньги); रख छोड़ना отложить (деньги) для какой-л. цѣли; 4) собирать, коллекционировать; 5) передавать; 6) оставлять (на чѣ-л. попечение); 7) откладывать (имущество); गिरवी — отдавать в залог; 8) имѣть; обладать; से संबंध — а) имѣть отношеніе к чему-л.; б) поддерживать связь с кем-л.; स्थान — занимать мѣсто, положеніе; रख लेना завладѣть, присвоить; 9) содержать; 10) держать; अपनी सवारी रख लेना завести собственный вѣзд; अपने आधिपत्य में रख छोड़ना [у]держать под своей властью; अपने तक — держать в секретѣ; तैयार — держать наготовѣ; बंद कर — держать взаперти; वह अपने बच्चे के लिए दाई रखता है он держит няню для своего ребенка; वेतन पर — держать на жалованье; 11) возводить (напр. обвинение); сваливать (вину, ответственность); 12) соблюдать, исполнять; придержать-ся; ठीक — точно соблюдать; नियम — соблюдать правило; 13) ставить, назначать; शर्त — ставить условіе; साक्षी — назначать, выставлѣть свидетеля; 14) откладывать, переносить; यह बात-चीत कल पर रखो отложите этот разговор на завтра; 15) задерживать (преступника); 16) сдерживать, ограничивать; 17) класть яйца (о птицах); 18) наносить (удар); थप्पड़ — давать

пощечину; ✧ खयाल रखिये имейте в виду; दृष्टि (ध्यान) में रखते हुए имейте в виду, принимая во вниманіе; यह कोई महत्व नहीं रखता это не имеет никакого значенія; यह लेखक उपन्यास-क्षेत्र में अपना सानी नहीं रखता है этот писатель не имеет себе равного в области романа.

रखनी राखनी ж. содержанка, любовница.

रख-रखाव राख-राखा म. парн. соч.

1) охрана; 2) попеченіе, забота.

रखवाना राखवाना п. понуд. II от रख-ना.

रखवारी राखवारी ж. охрана, стража, караул; की — करना караулить что-л.

रखवाला राखवाला м. 1) сторож, караульный; 2) пастух; 3) покровитель, защитник.

रखवाली राखवाली ж. 1) присмотр; 2) охрана; защита; की — में под чѣй-л. защитой; 3) караул, стража; की — करना а) хранить; оберегать; б) сторожить, караулить что-л.; — पर नियत करना ставить стражу.

रखेली राखेली ж. см. रखनी.

रखैया राखाया м. хранитель, защитник.

रग राग ж. 1) кровеносный сосуд; 2) жила; ✧ रग रग में в каждой жиле, во всем теле; в плоть и кровь; — उतरना проходить, утихать (напр. о гневе); — चढ़ना овладевать (о гневе); — और रक्त के अंदर प्रवेश करना входить в плоть и кровь.

रगड़ रागराज ж. 1) трение; натирание; — करना тереть; 2) трения; разбор, ссора; 3) тяжелая работа, тяжелый труд; को — पड़ना исполнять тяжелую работу.

रगड़-झगड़ *рагар-джхагар ж. парн. соч.* трения; раздор, ссора.

रगड़ना *рагарна 1. нп.* напряжённо работать, много работать; 2. *п.* 1) тереть; натирать; стирать; 2) растирать, толочь; молоть; 3) приобретать навык, опыт; набивать руку; 4) быстро исполнять большую работу; 5) мучить, терзать.

रगड़ा *рагра м.* 1) трение; 2) мелкая ссора; 3) большой труд.

रगड़ना *рагедна п.* 1) гонять; прогонять; 2) преследовать.

रचना *рачна 1. п.* 1) творить, созидать, создавать; производить; 2) устранять; षड्यंत्र — устранять заговор; 3) сочинять, писать (*книгу, труд*); 4) подстранивать (*напр. ловушку*); 5) придумывать, изыскивать (*средство, способ*); замышлять; 6) приводить в порядок, убирать; украшать; 2. *ж.* 1) созидание, творение; 2) изготовление, составление; организация; की — करना создавать, изготовлять, делать что-л.; समिति की — करना создавать комиссию; 3) строительство; 4) структура, строение; 5) литературное произведение; сочинение; अप्रकाशित — неизданное произведение; अभिनय-संबंधी (रंगमंच-संबंधी) — пьеса; संगीत-संबंधी — музыкальное произведение.

रचनात्मक *рачнаत्मак 1)* созидательный, творческий; — कार्य созидательная работа; — कार्यक्रम созидательная программа; — उपसर्ग (प्रत्यय) *грам.* словообразующий суффикс; 2) деятельный, активный; 3) действенный, эффективный; 4) положительный.

रचना-पद्धति *рачна-паддхати ж.* литературная форма, жанр.

रचयिता *рачайита м. санскр. и. д.* 1) создатель, творец; 2) составитель, автор.

रचयित्री *рачайитри ж.* составительница, автор; писательница.

रचित *рачит 1)* созданный; 2) сочинённый, написанный.

रज *радж I м.* месячные, менструация.

रज *радж II ж.* 1) пыль; 2) пыльца (*цветочная*).

रजक *раджак м. см.* धोवी.

रजकण *раджкан м.* пылинка.

रजत *раджат 1.* белый; светлый; 2. *ж.* серебро.

रजतजयंती *раджатджаянти ж.* серебряный юбилей (*двадцатипятилетие*).

रजत-पदक *раджат-падак м.* серебряная медаль.

रजन *раджан м.* камедь.

रजनी *раджни ж.* ночь.

रजनीचर *раджничар 1.* бродящий по ночам; 2. *м.* 1) демон, злой дух; 2) луна.

रजवाड़ा *раджвар м.* 1) индийское княжество; 2) князь.

रजा *раз м.* 1) желание, воля; 2) согласие; позволение; 3) отпуск; 4) повеление, приказ; 5) согласие.

रजाई *разай ж.* ватное стёганое одеяло.

रजाकार *разакар м.* 1) добровольец, волонтер; 2) *ист.* разакар (*член организации разакаров в княжестве Хайдарабад*).

रजापही *разапай ж.* расписание отпусков (*на год*).

रजामंद *разаманд согласный; में — होना* быть согласным с чем-л.

रजामंदी राजमандी *ж.* согласие; आपकी ~ से с Вашего согласия.

रजिस्टर राजिस्तर *м.* книга, журнал (для регистрации чего-л.); [официальный] список, реестр; ~ करना регистрировать, заносить в список; ~ में नाम लिखवाना зарегистрироваться.

रजिस्टरी राजिस्टरी 1. заказной (о почтовом отправлении); ~ चिट्ठी заказное письмо; 2. *ж.* 1) регистрация, внесение в список; ~ किया हुआ зарегистрированный; ~ करना регистрировать; 2) нотариальное засвидетельствование (документа); ~ करना а) [за]регистрировать; б) засвидетельствовать, заверить (документ, подпись); 3) отправка заказным письмом, пакетом.

रज्जोल राजьол незна́тый по происхождению, происходящий из «нижней» касты.

रजोविरति राजовирати *ж.* климактерий.

रज्जु राजджу *ж.* 1) верёвка; канат; шнур; 2) вожжи.

रट राट *ж.* 1) повторение (напр. просьбы, приказания); 2) неотступная просьба; приставание; 3) надоедание; की ~ लगाना а) повторять, твердить что-л.; б) кляничить что-л., неотступно просить; приставать с чем-л.; в) надоедать, докучать чем-л.

रटन राटन *м.* повторение; ~ लगाना говорить одно и то же несколько раз, повторять.

रटना राटना *п.* 1) повторять, твердить; 2) заучивать; зубрить.

रटाना राटाना *п.* понуд. I от रटना.

रट्टू राट्टू занимающийся зубрёжкой.

रडर राдар *м.* радиолокатор.

रडर-प्रणाली राдар-प्रणाली *ж.* радиолокация.

रण रान *м.* война; битва, сражение; ~ के मद में в пылу сражения.

रण-कौशल रान-काушал *м.* 1) боевая доблесть; 2) боеспособность.

रणक्षेत्र रानक्षेत्रा *м.* фронт; поле сражения.

रण-दुंदुभी रान-дундубхи *ж.* военный барабан; ~ बज उठी перен. началась война.

रणनीति रानниति *ж.* воен. стратегия; आक्रमणात्मक ~ наступательная стратегия.

रणनीतिक रानнитик стратегический; ~ समस्या हल करना решать стратегическую задачу.

रणनीति-संबंधी राननि-सम्बандхи *см.* रणनीतिक; ~ योजनाएँ стратегические планы.

रण-पारदर्शी रान-пярдарши умелый, искусный в бою; सुशिक्षित और ~ सेना хорошо обученные и искусные войска.

रण-पोत रान-пот *м.* военный корабль.

रणप्रिय रानприя воинственный.

रणप्रियता रानприяता *ж.* воинственность.

रणभूमि रानбхूми *ж.* поле боя.

रण-भेरी रान-бхэри *ж. см.* रण-दुंदुभी.

रणमत्त रानматта рвущийся в бой, жаждущий боя.

रणमद रानмад *м.* воинственный пыл, воинственность.

रणरंग रानранг *м.* 1) боевой пыл; 2) поле боя.

रणलोलुप रानлолуп 1. жаждущий войны; 2. *м.* поджигатель войны; милитарист.

रण-विमान रान-виман *м.* военный самолёт.



रण-शिक्षा ран-шикшā ж. военное образование; военное обучение; अनिवार्य — обязательное военное обучение.

रणसहाय рансахай м. союзник.

रण-सामग्री ран-самг्री ж. военное снаряжение.

रणस्थल ранстхал м. см. रणक्षेत्र.

रणहूँकार ранхूँकार м. боевой клич, призыв.

रत रат 1) влюблённый; увлечённый; 2) погружённый (в какое-л. занятие), занятый; मैं — रहना быть занятым чем-л., быть погружённым, углублённым во что-л.

रतजगा रатджага м. бодрствование.

रतनार रатнар красноватый; блестящий (о глазах).

रति रати ж. 1) любовь; 2) страсть; 3) красота; 4) соб. миф. राति (богиня любви, супруга бога любви Камдева); 5) совокупление.

रतिज रатидж венерический; — रोग венерическая болезнь.

रत्ती रатти 1. очень мало; 2. ж. 1) राति (мера веса, равная весу восьми зёрен риса или ячменя); 2) капелька; ◇ — भर совсем мало, чуть-чуть; — भर भी хоть капельку, хоть немного; — भर भी नहीं ни капельки; रत्ती रत्ती до мельчайших подробностей; тщательно.

रत्न रатна м. 1) драгоценный камень; 2) перен. драгоценность; жемчужина; сокровище; 3) -रत्न лучший из, превосходнейший, напр., ग्रंथरत्न лучшая из книг.

रत्नजटित रатнаджатит украшенный драгоценными камнями; усыпанный драгоценностями.

रत्नाकर रатнакар м. 1) океан; море; 2) копь.

रत्नाभूषण रатнабхушан м. украшения из драгоценных камней; драгоценности.

रत्नावली रатनावали ж. ожерелье из драгоценных камней.

रथ रатх м. колесница; экипаж.

रथकार रатхкар м. карётный мастер.

रथी रатхи I м. 1) седок (в экипаже); 2) ист. воин (сражающийся на колеснице).

रथी रатхи II ж. катафалк.

रद राд I м. зуб.

रद राд II см. रद्.

रदन राдан м. см. रद I.

रद् राдд 1) отвергнутый, отклонённый; 2) отменённый, аннулированный; расторгнутый; — करना а) отвергать, отклонять; б) отменять, аннулировать; расторгать; विवाह — करना расторгать брак, разводиться; कानून — कर देना отменить закон; मंजूरी — करना отменить разрешение.

रद्-बदल राдд-бадал м. парн. соч. см. रद्दोबदल.

रद्दा राдда м. 1) слой, пласт; — रखना а) накладывать; б) перен. обвинять; 2) удар (в борьбе); — जमाना наносить удар.

रद्दी राдди 1. 1) выброшенный; 2) использованный; ненужный, негодный; — कागज негодная бумага; — चीजें отбросы, хлам; — करना а) выбрасывать; б) отбрасывать, не принимать, браковать; 2. ж. 1) сор; отбросы, хлам; 2) негодная бумага, макулатура; — का टुकड़ा клочок бумаги; — की टोकरी корзина для ненужных бумаг; 3. вздор!

ग्लूपोस्ति, चुश्चि; ♠ संपादक की ~ की टोकरी रेдаक्शियन कर्झिना (для не-принятых рукописей); ~ की टोकरी में फेंकना выбрасывать.

रहोबदल राद-о-бадал *м. парн. соч.* перемена, изменение; ~ के साथ с изменениями и исправлениями (о книге).

रनर रानार *м.* курьер; डाकखाने का ~ почтальон.

रनवास रान्वास *м.* 1) женская половина дворца; 2) гарем.

रपट = rapat I *ж.* 1) скольжение; 2) склон, наклон (почвы).

रपट rapat II *ж. см.* रिपोर्ट.

रपटना rapatna I. *нп.* скользить; पैर गीली मिट्टी में रपटते हैं ноги скользят по мокрой земле; 2. *п.* спешно делать (какую-л.) работу.

रफतनी рафганि *ж. см.* रफ्तनी.

रफतार рафгार *ж. см.* रफ्तार.

रफा рафа I) устраненный; ликвидированный; ~ करना устранять; ликвидировать; ~ होना быть устраненным, прекращенным; 2) улаженный.

रफा-दफा рафа-дафа *парн. соч.* 1) устраненный; 2) улаженный; ~ करना улаживать (дело, ссору).

रफ्तीक राफिक *м.* товарищ; друг.

रफू राफू *м.* штопка; ~ करना штопать.

रफूगर राफूगर *м.* штопальщик.

रफूचकर राफूचакकर скрывшийся, убежавший; ~ होना убежать, сбежать.

रफ्तनी рафганि *ж.* 1) уход, отправление; 2) вывоз, экспорт; ~ करना вывозить, экспортировать.

रफ्तार рафгार *ж.* 1) ход, движение; 2) скорость; темп; दो सौ मील प्रतिघंटे की ~ से со скоростью двухсот миль в час.

रफ्तारपैमा рафгारпайма *м.* спидометр.

रफ्ता-रफ्ता राफगा-рафта шаг за шагом, постепенно; медленно, мало-помалу.

रबड़ рабар *м.* каучук; резина; ~ का टोप противогаз; नकली (वैज्ञानिक, बनावटी) ~ синтетический каучук; ~ बनाने का कारखाना завод резиновых изделий.

रबड़-उद्योग राбар-уд्योग *म.* резиновая промышленность.

रबड़ना राбарना *नप.* уставать, выбиваться из сил.

रबड़ी राбरी *ж.* сгущенное молоко.

रबर рабар *म. см.* रबड़.

रबी раби *ж.* 1) весна; 2) весенний урожай.

रब्त राбт *म.* 1) упражнение; 2) привычка; 3) связь, сношения; 4) дружба; ~ बढ़ाना сближаться; дружить.

रमकना рамаकि *नप.* 1) качаться на качелях; 2) важно расхаживать.

रमजान рамазан *म. मुस.* 1) месяц рамазан; 2) пост в течение рамазана.

रमण रामан I. 1) приятный; 2) красивый; очаровательный; 2. *म.* игра, забавы.

रमणी रामани *ज.* 1) красавица; 2) женщина; жена.

रमणीक रामаниक красивый; очаровательный.

रमणीय रामनिया *см.* रमणीक.

रमणीयता रामният *ज.* красота; прелесть.

रमना रामना *नप.* 1) бродить; кружить; 2) гулять; 3) наслаждаться; 4) развлекаться.

रमात्मक रामатмаक I) красивый; прекрасный; очаровательный; 2) художественный.

रमात्मकता रामатमाक्ता *ज.* 1) красота;

2) художественность (литературного произведения).

रम्य **рамъя** очаровательный; прекрасный; красивый.

रव **рав м.** 1) голос; звук; 2) шум; 3) жужжание.

रवन्ना **раван्ना м.** 1) пропуск; паспорт; 2) накладная.

रवा **равā м.** крупинка, крошка; — भर **совсем** немножко.

रवाज **равāдж м. см.** रिवाज.

रवानगी **равāнгī ж.** отъезд, отправление.

रवाना **равānā** 1) отправившийся, отбывший; के लिये — होना отправляться, отбывать куда-л.; 2) посланный, отправленный; — करना отправлять, посылать.

रवानी **равānī ж.** движение; течение.

रवि **рави м.** солнце; जहाँ न पहुँचे रवि वहाँ पहुँचे कवि **посл.** куда не попадет солнце, туда проникнет поэт.

रविवार **равивār м.** воскресенье (день недели).

रविश **равиш ж.** 1) ход, движение; 2) способ; 3) дорожка; 4) правило.

रवैया **равайя м.** 1) обычай; обыкновение; 2) способ, метод; стиль; 3) отношение (к чему-л.).

रशन **рашан м. см.** राशन.

रशियन **рашиян** 1. русский; 2. **ж.** русский язык.

रश्क **рашк м.** зависть; ревность.

रश्की **рашкī** завистливый; ревнивый.

रश्मि **рашми м.** 1) луч; 2) поводья.

रश्मि-चित्रपट **рашми-читрапат м.** физ. спектр.

रस **рас м.** 1) вкус; अम्ल — кислый вкус; 2) суть; сущность; 3) настроение, чув-

ство; 4) стиль (в индийской литературе); 5) радость; 6) наслаждение; — लेना наслаждаться; 7) любовь; 8) эстетическое наслаждение; 9) юмор; остроумие; 10) сок (плодов); — गारना выжимать сок; 11) жидкость; 12) вода; 13) суп, похлёбка; 14) яд; 15) ртуть; 16) вино; 17) цель, намерение.

रसज्ञ **расагья** 1) обладающий [художественным] вкусом; 2) способный ценить чувства; 3) остроумный; 4) талантливый; даровитый.

रसज्ञता **расагьятā ж.** 1) художественный вкус; 2) поэтический талант; 3) одарённость; 4) остроумие; шутливость.

रसद **расад I** 1) вкусный; 2) сладкий; 3) доставляющий удовольствие, наслаждение.

रसद **расад II ж.** продовольствие; запасы продуктов, припасы; — की पहुँच **подвбз** продовольствия.

रसदखाना **расадкхānā м.** продовольственный склад.

रसद-पानी **расад-панī м. парн. соч.** припасы; продовольствие.

रसदबंदी **расадбандī ж.** продовольственная блокада.

रसद-विभाग **расад-вибхāг м.** продовольственное ведомство; सेना का — **отдел** снабжения армии.

रसदार **расдār** 1) сочный (о плодах); 2) вкусный.

रसना **раснā I ж.** 1) анат. язык; 2) вкус; 3) кушак.

रसना **раснā II ж.** медленно струиться, течь; протекать, просачиваться; छत में से पानी रसता है **вода** просачивается с потолка.

रसपान **распān м.** 1) питьё; 2) курение;

— करना а) пить; б) курить; в) наслажаться.

रस-पानी рас-пāнī *м.* закуска; завтрак;

— कर लेना закусить, поесть.

रसमय расмай 1) сочный; 2) вкусный; 3) полный чувства, эмоциональный; 4) остроумный; шутливый; 5) страстный.

रसमयता расмайता *ж.* 1) эмоциональность; 2) остроумие; 3) страстность.

रसरी расरी *ж.* верёвка.

रसवाला расवालā содержащий сок, сочный.

रसहीन расхīн 1) лишённый сока, сухой; 2) скучный; безотрадный.

रसाई расай *ж.* доступ.

रसातल расатал *м.* миф. ад; ♦ — में पहुँचाना уничтожать, разрушать.

रसात्मक расатмак 1) сочный; 2) колоритный; 3) художественный; 4) остроумный.

रसात्मकता расатмакта *ж.* 1) сочность; 2) колоритность; 3) художественность (литературного изображения душевных переживаний); 4) остроумие.

रसादार расадар с приправой (об овощном блюде).

रसायन расаян *м.* химия; अकारबनिक (अप्राणिज) — неорганическая химия; कारबनिक (सैद्रिय) — органическая химия.

रसायन-उद्योग расаян-удьёг *м.* химическая промышленность.

रसायन-कारखाना расаян-каркхāнā *м.* химический завод.

रसायन-क्रिया-भवन расаян-крия-бхаван *м.* химическая лаборатория.

रसायन-गृह расаян-грих *м.* химический комбинат.

रसायनज्ञ расаянагья *м.* химик.

रसायनवाला расаянवालā *м. см.* रसायनज्ञ.

रसायन-विद्या расаян-видья *ж. см.* रसायन.

रसायनशाला расаяншālā *ж.* химическая лаборатория.

रसायन-शास्त्र расаян-шāстра *м. см.* रसायन.

रसायनशास्त्री расаяншāстри *м.* химик (учёный).

रसायनिक расаяник 1. 1) химический;

— क्रिया химический процесс; — खाद химическое удобрение; — गुण химическое свойство; — परीक्षा химическое исследование; — बनावट химическая структура, химический состав; — वस्तु химическое вещество; — विश्लेषण химический анализ; — व्यवसाय химическая промышленность; — संयोग (सम्मेलन) химическое соединение; 2) синтетический, искусственный; — दूध искусственное молоко; 2. *м.* химик.

रसायनी расаяни *см.* रसायनिक 1.; — पदार्थ химикали.

रसाद्रता расадратā *ж.* художественность (литературного произведения).

रसाल расāl *м.* 1) дерево манго; 2) сахарный тростник.

रसास्वादन расасвадан *м.* 1) отведывание, проба (на вкус); 2) наслаждение; 3) пользование; का — करना а) пробовать что-л.; б) наслаждаться чем-л.; в) пользоваться чем-л.

रसिक расик *м.* 1) тонкий знаток; 2) ценитель, любитель (художественной литературы); поклонник; 3) остроумный человек; весельчак, шутник; 4) сентиментальный человек.

रसिया расия *м.* любитель; поклонник.

रसीद расид *ж.* 1) получение, прибытие

(посланной вещи); असबाब की ~ की इत्तला दीजिएगा о получении вещей, пожалуйста, сообщите; 2) расписка в получении; ~ काटना (देना) давать расписку в получении; बेबाकी की ~ दे देना выдать расписку в получении сполна; 3) квитанция.

रसीला रसिल़ा 1) сочный; 2) вкусный; 3) чувственный; сластолюбивый; 4) красивый; привлекательный.

रसूम расूम *м. ар. мн.* 1) обычан; 2) законы; 3) поборы.

रसूल расूल *м. мус.* пророк.

रसोइया расоия *м.* повар.

रसोई расой *ж.* 1) готовая пища, еда; कच्ची ~ чечевица, рис, хлеб и др. пища, которая не готовится на молоке и масле, и которую хинду не могут есть вне своей кухни; पक्की ~ лепёшки, рисовая молочная каша, хлеб и др. пища, приготовленная на молоке или масле, которую хинду могут принимать от «дважды рождённых»; ~ का कमरा кухня; ~ का काम поваренное дело, кулинария; ~ के कमरे में खाना बनाना (पकाना) стряпать на кухне; ~ जीमना кушать, обедать; ~ तैयार करना, ~ पकाना (बनाना, तपना) готовить пищу, стряпать; ~ चढ़ना вариться (о пище); ~ देना угощать обедом; 2) кухня.

रसोईघर расойгхар *м.* кухня.

रसोईदार расойдār *м. см.* रसोइया.

रसौली расауली *ж. мед.* нарост; бородавка; опухоль.

रस्ता रास्ता *м. см.* रास्ता.

रस्म расм *м.* 1) общение, связь; 2) образ, способ действий; 3) обычное, привычка; 4) практика; обычай;

традиция; 5) обряд; ~ अदा करना исполнять обряд.

रस्म-रिवाज расм-ривāдж *м. парн. соч.* нравы и обычаи.

रस्मी расми 1) обычный; 2) формальный; ~ तौर पर формально.

रस्सा расса *м.* толстая верёвка, канат; трос; रस्से की गाड़ी подвесная железная дорога; रस्से पर खेलनेवाला канат-хóдец; रस्से *мн.* снасти.

रस्साकशी рассакаши *ж.* игра в перетягивание каната; *перен.* борьба.

रस्सी расси *ж.* верёвка; ~ से बाँधना а) привязывать на верёвку; б) связывать; ~ बटना вить верёвку;  $\diamond$  सनेहरूपी ~ узлы любви; ~ दराज करना отпускать приговорённого к смерти.

रहूँट राхūṭ *м.* колесо для выкачивания воды из колодца (посредством черпаков).

रहन राхан *ж.* 1) жизнь, существование; 2) образ жизни.

रहन-सहन राхан-साхан *м. парн. соч.* житьё-бытьё; быт; жизнь, существование; образ жизни; жизненный уровень; ~ का दर्जा жизненный уровень; उँचे ~ का दर्जा высокий жизненный уровень; निकुष्ट ~ का दर्जा низкий жизненный уровень; ~ को सुधारना а) улучшать быт; б) повышать жизненный уровень; सोवियत श्रमजीवियों के ~ का दर्जा बढ़ता जाता है жизненный уровень советских людей всё время повышается.

रहना राхна 1. *гл.* 1) оставаться; 2) жить, проживать; 3) быть, находиться; 4) оставаться; 5) присутствовать, быть налицо; मेरे रहते в моём присутствии, при мне; 2. *м.* жизнь; रहने का

ढंग (तरीका) образ жизни; ◇ मुझसे क्योंकर रहा जायगा? как я это перенесу?; तुमसे तो एक दिन भी इसके बिना नहीं रहा जाता ты и одного дня не можешь обойтись без него; रहते ही вовремя (напр. предупредить).

रहनुमाई राखनुमाई *ж. см.* रहनुमाई.

रहम राखам *м.* жалость; милосердие; पर — करना проявлять милосердие по отношению к кому-л.

रहस्य राखस्या 1. скрытый, тайный; 2. *м.* 1) тайна, секрет, скрытый, сокровенный смысл; प्रकृति के — тайны природы; — का उद्घाटन करना, — का पता लगाना разгадывать, раскрывать секрет; — खुलना раскрываться (о тайне); कोई — नहीं है ни для кого не секрет; 2) шутка; 3) редк. шалость, озорство; — करना а) шутить; б) шалить.

रहस्यपूर्ण राखस्यापूरुना тайнственный, загадочный.

रहस्य-भरा राखस्या-बहारā секретный; रहस्य-भरे कागज секретные бумаги, документы.

रहस्यमय राखस्यामाय 1) тайный, секретный; — रूप में тайно, секретно; 2) тайнственный; 3) мистический.

रहस्यवाद राखस्यावाद् *м.* мистицизм, мистика.

रहस्यवादिता राखस्यावादिता *ж. см.* रहस्यवाद.

रहस्यवादी राखस्यावाद्दी 1. мистический; 2. *м.* мистик.

रहस्योद्घाटन राखस्याद्घाटन *м.* раскрытие тайны, разоблачение.

रहाई राखай *ж.* 1) *см.* रहन; 2) счастье, покой.

रहाऊ राखाऊ длительный.

रहायस राखायस *ж.* жительство, проживание.

रहायसी राखायसी *см.* रिहायशी.

रहा-सहा राखा-साहा *परम. соч.* оставшийся, уцелевший; रही-सही आशा последняя надежда.

रहित राखित, -रहित -राखित лишённый, свободный (от чего-л.), напр., अर्थ-रहित бессмысленный; पक्षपात-रहित беспристрастный; रंग-रहित бесцветный; से — होना быть свободным от чего-л., быть лишённым чего-л.

रहीम राखिम милостивый; милосердный.

रहैया राखायя *м.* житель, обитатель.

राँगा राँगा *м.* олово.

राँड राँड *ж.* вдова.

राँधना राँधना *п.* варить, готовить (пищу), стряпать.

राँभना राँभना *пл.* реветь, мычать (о скоте).

राइ राइन *м.* мелкий князь.

राइफल राифал *ж. см.* रायफल.

राई राई *ж.* 1) горчичное семя; — का तेल горчичное масло; — की वायु горчичный газ, иприт; 2) горчица; 3) крупишка, капелька; ◇ — भर совсем много, капельку; — से पहाड़ (पर्वत) करना (बनाना) делать из мухи слона (букв. делать из зёрнышка гору); — काई करना разбивать на мелкие кусочки; разрушать; — रत्ती करके тщательно, до мелочей.

राईवाला राйवालā горчичный; ◇ राईवाली वायु горчичный газ, иприт.

राउंड-टेबिल-कानफ़रेंस राунд-टेबिल-कॉन्फ़रेंस *ж.* конференция круглого стола.

राकड़ राकार *ж.* каменная, неплодородная земля.

ракет *rākēṭ* *м.* ракета; कई खंडो का — многоступенчатая ракета.  
 ракет-चालन-क्रिया *rākēṭ-čālan-kriyā* *ж.* реактивное движение.  
 ракет-शैल *rākēṭ-šail* *м.* реактивный снаряд.  
 राक्षस *rākṣas* *м.* 1) демон, злой дух; 2) чудовище.  
 राक्षसी *rākṣasī* 1. дьявольский; हथिया-रों की — दौड़ бешеная гонка вооружений; मानव-जाति की — संतान изверги рода человеческого; 2. *ж.* ведьма.  
 राख *rākḥ* *ж.* 1) пепел; золá; — हो जाना сгореть дотлá; 2) прах.  
 राखदानी *rākḥdānī* *ж.* пепельница.  
 राग *rāg* *м.* 1) цвет; оттенок; 2) тон; мелодия, напéв, мотив; गीत का — мелодия песни; — अलापना (गाना) выводить мотив, напевать; बेसुरे — से गाना петь не в тон, петь фальшиво; 3) пёсня; — और रंग веселье; 4) желáние, стремлénие; 5) любовь; страсть; 6) пыл, рвénие, энтузиáзм; 7) печáль; страдáние; боль; 8) зáвисть; 9) злóба; 10) жáдность; ♦ — लाना заводить ссóру, ссóриться; अपना ही — अलापना твердить своё; действовáть по-своему.  
 राग-द्वेष *rāg-dvēṣ* *м. парн. соч.* злóба; нéнависть.  
 रागात्मक *rāgātma*к гармонический.  
 रागात्मिक *rāgātmik* эмоциональный; страстный.  
 रागिनी *rāgini* *ж. муз.* тональность.  
 रागी *rāgī* 1. любящий; преданный; 2. *м.* 1) любитель; 2) певец.  
 राचना *rāchnā* *нп.* 1) быть охваченным чувством, быть влюблённым; быть сйльно привязанным; 2) красоваться.  
 राज *rāj* *м.* тайна, секрет.

राज *rāj* I *м.* 1) царствование; правление; — करना править, управлять государством; — पर बैठना взойти на престол, воцариться; 2) царство; государство, страна; 3) власть, господство; — होना имéть власть, господствовать; 4) время царствования, правлénия; 5) поместье, землевладénие.  
 राज *rāj* II *м.* 1) рáджа; царь; главá; 2) кáменщик.  
 राज-ऋण *rāj-ṛṇa* *м.* государственный долг, заём.  
 राजकन्या *rājkan'yā* *ж.* царевна.  
 राजकर *rājkar* *м.* государственный налог.  
 राजकर्त्ता *rājkarttā* *м. санскр. и. д.* государственный деятель.  
 राज-काज *rāj-ka'j* *м. см.* राज-कार्य.  
 राज-कार्य *rāj-ka'ryā* *м.* государственные дела; — चलाना (करना) вести государственные дела.  
 राजकीय *rājka'yī* 1) принадлежащий рáдже; царский; — वंश царский род; 2) государственный; राष्ट्रीय अर्थनीति की — योजना государственный народнохозяйственный план; — आयव्यय का लेखा государственный бюджет; — भाषा государственный язык; — स्वार्थ государственные интересы.  
 राजकुमार *rājku'mār* *м.* наследник престола; царевич.  
 राजकुमारी *rājku'mārī* *ж.* царевна.  
 राजकोष *rājkoṣ* *м.* государственные финансы.  
 राजगद्दी *rājgad'dī* *ж.* 1) царский трон, престол; — से उतरना свергáть с престола; 2) коронация; — का दिन день коронации.

राजगीर *राजगीर* *м.* каменщик.

राजगृह *राजगृह* *м.* царский дворец.

राजचिह्न *राजचिह्न* *м.* знаки царского достоинства; герб *राज*.

राजच्युत *राजच्युत* *свёргнутый* с престола.

राजतंत्र *राजतंत्र* *м.* 1) государственное устройство, форма правления; 2) монархия; *निरंकुश* — абсолютная монархия; *वैधानिक* — конституционная монархия.

राजतन्त्रवाद *राजतन्त्रवाद* *м.* монархия; монархизм.

राजतन्त्रवादी *राजतन्त्रवादी* 1. монархический; 2. *м.* монархист.

राजतिलक *राजतिलक* *м.* коронация; помазание на царство.

राजत्व *राजत्व* *м.* 1) царское звание, царское достоинство; 2) царская власть; 3) царствование; господство, правление.

राजत्व-काल *राजत्व-काल* *м.* время царствования, правления.

राजदंड *राजदंड* *м.* 1) государственное управление; 2) *ист.* наказание по приказанию царя, *राज*.

राजदंत *राजदंत* *м.* передний зуб, резец.

राजदया *राजदया* *ж.* помилование свыше.

राजदर्शन *राजदर्शन* *м.* приём у *राज*, царя.

राजदुहित्री *राजदुहित्री* *ж.* царевна, принцесса.

राजदूत *राजदूत* *м.* посол; посланник; полномочный представитель; — *का संबंध* дипломатические отношения; — *का संबंध जोड़ लेना* обменяться посланцами, установить дипломатические отношения; — *वापस (बुला) लेना* отозвать посла.

राजदूतावास *राजदूतावास* *м.* посольство.

राजद्रोह *राजद्रोह* *м.* 1) государственная измена; 2) мятеж.

राजद्रोहमय *राजद्रोहमय* 1) антигосударственный; антиправительственный; 2) мятежный.

राजद्रोही *राजद्रोही* 1. 1) мятежный; 2) изменнический; 2. *м.* 1) мятежник; 2) изменник.

राजद्वार *राजद्वार* *м.* 1) ворота дворца; 2) суд.

राजद्वारिक *राजद्वारिक* *м.* страж у дворцовых ворот.

राजधानी *राजधानी* *ж.* столица; — *बसाना* основать столицу.

राजधान्य *राजधान्य* *м.* сорт риса.

राजधाम *राजधाम* *м.* дворец.

राजधुस्तूरक *राजधुस्तूरक* *м.* бот. дурман.

राजनय *राजनय* *м.* государственная политика.

राजना *राजना* *нп.* присутствовать, находиться; украшать своим присутствием.

राजनामा *राजनामा* *м.* вид бобов.

राजनिवेशन *राजनिवेशन* *м.* дворец.

राजनीति *राजनीति* *ж.* политика; — *की शिक्षा* политическое просвещение; *स्थानीय* — местная политика; — *से अलग होना* стоять в стороне от политики; — *में सक्रिय हिस्सा लेना* принимать активное участие в политической жизни.

राजनीतिक *राजनीतिक* 1) политический; — *अधिकार* политические права; — *आकाश (मंडल, मंडली)* политические круги; — *काम करनेवाला* политический работник; — *कार्यक्रम* политическая программа; — *क्षेत्र में आ जाना* появляться на политической арене; —



चेतना политическая сознательность; — जागरूकता политическая бдительность; — जीवन политическая жизнь; — ज्ञान политические знания; — ढाँचा (विधान) политический строй; — दल политическая партия; — नीति политическая линия; политическая ориентация; — वंदी политический заключённый; — मतभेद политические разногласия; — युद्ध политическая борьба; — वातावरण политическая атмосфера, обстановка; — विचारधारा политическое течение; — विभाग политический отдел (в журнале, газете); — शिक्षा политическое просвещение; — संकट политический кризис; — सत्ता (शक्ति) политическая власть; — शक्ति अपने हाथ में लेना взять политическую власть в свои руки; — समस्या политическая проблема; — कारण से भागनेवाला политический эмигрант; — साहित्य политическая литература; — अपराध политическое преступление; 2) дипломатический; — चालवाजी дипломатия; — संबंध дипломатические отношения; — विच्छेद разрыв дипломатических отношений.

राजनीतिज्ञ रāджनीтиг्या м. 1) государственный деятель; 2) политический деятель, политик; व्यावसायिक — профессиональный политик.

राजनेता रāджनेता м. санскр. и. д. глава государства.

राजनैतिक रāджनाитिक см. राजनीतिक.

राजन्य रāджанья м. 1) кшатрий; 2) раджа; царь.

राजपति रāджпати м. император; царь.

राजपत्नी रāджпатни ж. императрица; царица.

राजपत्र रāджпатра м. правительственная газета.

राजपथ रāджпатх м. 1) главная улица, проспект; तस्मंडित — бульвар; 2) большая дорога.

राजपद रāджпад м. 1) царский сан, царское достоинство; 2) трон, престол; — का अधिकारी होना иметь права на престол; — का त्याग करना отречься от престола; — पर आसीन रहना сидеть на престоле, царствовать.

राजपाट रāджपाट म. трон, престол; — त्यागना отречься от престола.

राजपुत्र रāджपुत्रा м. царевич; принц.

राजपुत्री रāджपुत्रा ж. мать царя.

राजपुत्री रāджपुत्री ж. царица; принцесса.

राजपुरुष रāджпуруш м. 1) правительственный чиновник; 2) политик.

राजपूत रāджपूत м. раджапут.

राजप्रतिनिधि रāджप्रतिनिधि м. 1) дип. поверенный в делах; 2) регент.

राजप्रभुत्व रāджप्रभुत्वा म. суверенитет.

राजप्रमुख रāджप्रमुख म. раджа, князь; губернатор (в штатах группы «В»).

राजप्रासाद रāджप्रसाद म. царский дворец.

राजबंदी रāджबन्दी म. политический заключённый; राजबंदियों की अनशन голодовка политических заключённых.

राजबाड़ी रāджबाड़ी ж. царский парк.

राजबाहा रāджबाहा м. большой канал.

राजभंडार रāджबान्दार म. царская казна.

राजभक्त रāджभакता преданный; верный; лояльный.

राजभक्ति रāджभक्ति ж. преданность; верность; лояльность; के प्रति — प्रकट

करना проявлять верноподданические чувства, проявлять верность по отношению к кому-л.

राजभवन *раджбхаван* *м. см.* राजप्रासाद.

राजभाषा *раджбхāṣā* *ж.* 1) государственный язык; 2) придворный язык.

राजमंदिर *раджмандир* *м.* царская резиденция.

राजमहल *раджмаḥал* *м.* царские палаты, дворец.

राजमार्ग *раджмārga* *м. см.* राजपथ.

राज-मिस्त्री *радж-мист्री* *м. см.* राजगीर.

राज-मुद्रा *радж-мудра* *ж.* царская печать.

राजयक्ष्मा *раджъякшма* *м.* туберкулёз.

राजयक्ष्मी *раджъякшми* *большой* туберкулёзом.

राजयोजना-कमीशन *раджъёджня-камышан* *м.* государственная плановая комиссия.

राजराजेश्वर *раджраджешвар* *м.* царь; император.

राजरोग *раджрог* *м.* 1) неизлечимая болезнь; 2) туберкулёз.

राजर्षि *раджарши* *м.* мудрец из царского рода; царь-мудрец.

राजलिपि *раджлипи* *ж.* государственный алфавит.

राजवंश *раджванш* *м.* царский род, династия; — का चलातेवाला (प्रवर्तक, स्थापक) основатель династии.

राजवाद *раджвад* *м.* монархизм.

राजवादी *раджвади* 1. монархический; 2. *м.* монархист.

राजविद्रोह *раджвидрох* *м.* 1) восстание; 2) мятеж.

राजव्यवस्था *раджвъявастха* *ж.* государственный строй.

राजशक्ति *раджшакти* *ж. см.* राजसत्ता.

राजसंसद् *раджсансад* *ж.* 1) царский двор; 2) суд (*с участием царя*).

राजसत्ता *раджсатта* *ж.* 1) государственная власть; — की संस्थाएँ органы государственной власти; — की संस्थाओं के चुनाव выборы в органы власти; 2) государство, держава.

राजसत्तात्मक *раджсаттаत्मक* монархический; — व्यवस्था монархический строй.

राजसत्तावादी *раджсаттавади* 1. монархический; 2. *м.* монархист.

राजसभा *раджсабха* *ж.* 1) царский совет; 2) царский двор; 3) совет князей.

राजसाक्षी *раджсākṣhi* *м.* свидетель (*из сознавшихся преступников, показывающий против своих сообщников*).

राजसी *раджси* приличествующий царю, царский.

राजस्थानी *раджастхāни* 1. раджастханский; 2. *м.* раджастханец; 3. *ж.* язык раджастхāни.

राजस्व *раджасва* *м.* 1) доходы от налогов; налоги; 2) государственный доход; 3) финансы.

राजा *раджā* *м.* 1) раджа, князь; 2) царь; 3) господин, владыка; 4) *ист.* раджа (*титул, который англо-индийское правительство давало представителям индийской знати или лицам, имевшим перед ним заслуги*); — की उपाधि титул раджи.

राजाज्ञा *раджāgnyā* *ж.* 1) царский приказ; 2) указ, декрет (*царский, правительственный*); — निकालना издавать указ.

राजाधिराज *раджādhirādj* *м.* император.

राजापहरण *раджāpaharan* *м.* конфискация.

राजाभक्त *rādjābhakta* *см.* राजसत्तावादी.

राजाश्रित *rādjāśrit* 1) пользующийся покровительством *раджи*; 2) придворный; — *कवि* придворный поэт.

राजासन *rādjāsana* *м.* трон.

राजि *rājji* *ж.* 1) ряд; 2) линия; непрерывная линия.

राजी *rājī* 1) удовлетворённый; довольный; — *रखना* удовлетворять; 2) согласившийся; согласный; *पर* — *करना* заставлять соглашаться с чем-л., на что-л., уговаривать, убеждать в чём-либо; *के लिए* — *हो जाना* а) довольствоваться чем-л.; б) согласиться, примириться с чем-л.; — *होना* а) быть довольным; б) соглашаться; *वे वापस आने को* — *हुए* они согласились вернуться.

राजी-खुशी *rājī-khushī* *парн. соч.* 1. благополучно, в полном здравии; 2. *ж.* согласие; — *से* по доброй воле, добровольно.

राजीनामा *rājīnāmā* *м.* соглашение (*письменное*); компромисс.

राजीव *rājīv* *м.* синий лотос.

राजीवलोचन *rājīvalochana* лотосоглазый.

राजेश्वर *rājēśvara* *м.* верховный владыка, император.

राजोपजीवी *rājōpajīvī* *м.* государственный служащий.

राज्य *rājya* *м.* 1) царствование; 2) правление, управление; владычество; — *की बागडोर* бразды правления; — *में आना* переходить под управление, под власть; *पर* — *करना* а) царствовать; б) править, управлять чем-л.; 3) власть; режим; 4) царство; империя; 5) государство; — *की रक्षा* защита, оборона государства; — *की*

*संपत्ति* государственная собственность; — *की सैनिक शक्ति* военная мощь государства; *एकजातिक* — национальное государство; *संघात्मक* — союзное, федеративное государство; *जनता का जनवादी* — государство народной демократии; *बहुजातिक* — многонациональное государство; *विदेशी* — иностранное государство; *सीमा के* — лимитрофные государства; *स्वाधीन* — независимое государство, суверенное государство; — *चलाना* ( *का प्रबंध करना* ) управлять государством; — *को विजय करना* завоёвывать государство; — *में मिला लेना* присоединить к государству (*область, территорию, страну*); — *स्थापित करना* основать государство; б) штат.

राज्य-कर *rājya-kara* *м.* государственный налог; налог, сбор.

राज्यकर्त्ता *rājyakartā* *м. санскр. и. д.* правитель; царь.

राज्य-कर्मसचिव *rājya-karmasachiva* *м.* министр; государственный секретарь.

राज्य-काल *rājya-kāla* *м.* время правления, период царствования, царствование; *अशोक के* — *में* в царствование Ашоки.

राज्य-क्रांति *rājya-kraṇti* *ж.* 1) государственный переворот; 2) революция.

राज्यक्षेत्रातीत *rājyakṣetrātīt* экстерриториальный.

राज्य-खेत *rājya-kheta* *м.* совхоз.

राज्यगत *rājyagata* государственный; — *पूंजीवाद* государственный капитализм.

राज्यचिह्न *rājya-chihna* *м.* государственный герб.

रात *pāt* ж. ночь; — का खाना *úжин*; —  
का सन्नाटा *ночная тишина*, *ночная*

тишь; — का स्कूल вечерняя школа; — की गाड़ी вечерний поезд; — के आठ बजे восемь часов вечера; — को ночью; आधी — के समय в полночь; कुछ — रहे до рассвета; चाँदनी — лунная ночь; तारोंवाली — звёздная ночь; काली (अंधेरी) — тёмная ночь; — काटना (बिताना) проводить, коротать ночь; ночевать; — गुजरी ночь прошлая; — ज्यादा हो गई уже поздняя ночь; — हो चली थी настала ночь; एक — ठहरना (बिताना) переночевать.

रात-दिन रात-दिन *парн. соч.* днём и ночью, всегда, постоянно; ♦ — मारना усердно работать день и ночь.

रात-पाली रात-पाली *ж.* ночная смена (рабочих).

रातिव रातिव *м.* 1) дневной рацион скота; 2) корм, фураж; — देना задавать корм.

रातों-रात रातों-रात *парн. соч.* 1) ночь за ночью; 2) среди ночи.

रात्रि रात्रि *ж. см.* रात; — का अंधकार ночная тьма; अत्यंत — तक до самой ночи; до поздней ночи.

रात्रि-आक्रमणकारक रात्रि-आक्रमणकारक: — यान ночной бомбардировщик.

रात्रि-उड़ान रात्रि-उड़ान *ж. ав.* ночной полёт.

रात्रि-पाठशाला रात्रि-पाठशाला *ж.* вечерняя школа.

राधा राधा *соб. ж. миф.* Радха (возлюбленная Кришны).

राधिका राधिका *соб. ж. миф. см.* राधा.

रानी रानी *ж.* 1) царица; княгиня; 2) (т.ж. मधुमक्खियों की —) пчелиная матка; 3) रानी (почтительное обращение к женщине).

रानी-मक्खी रानी-मक्खी *ж.* пчелиная матка.

रानीवास रानीवास *м.* покой царицы.

राब राб *ж.* па́тока.

राम राम *соб. м. миф.* Ра́ма; ♦ राम राम

а) приветствие при встрече и прощании; б) о божье! अकेले — одинокий, без родных и близких; — जाने бог знает; кто знает; राम राम करके а) с большим трудом; б) с грехом пополам; राम राम करना а) приветствовать; здороваться; б) прощаться; बिना राम राम किये चलता बनना уйти, не попрощавшись; राम राम हो जाना умереть; погибнуть.

राम-कहानी राम-काहानी *ж.* рассказ о Ра́ме; история Ра́мы; *перен.* большой рассказ; печальный рассказ.

रामचंद्र रामचन्द्रа *соб. м. миф.* Рамча́ндра, Ра́ма (герой эпической поэмы «Рамаяна»).

राम-चर्चा राम-चर्चा *ж.* рассказы о Ра́ме.

रामधनुष रामधनुш *м. см.* इंद्रधनुष.

रामनामी रामनामी *м.* ра́мными (одежда из материи, на которой написано имя бога Ра́мы).

रामबाण रामबाण *м.* лучшее лекарство; вернейшее средство (букв. стрела Ра́мы).

रामभक्त रामभакта 1. преданный Ра́ме; 2. *м.* рамайит, последователь культа Ра́мы.

रामराज्य रामराज्या *м. миф.* царство Ра́мы; царствование Ра́мы; *перен.* царство счастья; благоденствие.

राम-लखन राम-लखан *соб. м. миф.* Ра́ма и Ла́кшман (герои эпической поэмы «Рамаяна»); *перен.* неразлучные друзья.

रामलीला *rāmlīlā* *ж.* *рамліла* (*народное театральное представление о подвигах Рамы*).

रामायण *rāmāyaṇ* *м.* 1) «Рамаяна» (*эпическая санскритская поэма Вальмики о Раме из Аёдхьи*); 2) «Рамаяна» (*название поэм о Раме, написанных на новоиндийских языках*).

रामायणी *rāmāyaṇī* *м.* знаток «Рамаяны», сказитель легенд о Раме.

राय *rāy* *І* *м.* 1) *раджа*, князь; 2) *мелкий князь*; *феодал*; 3) *рай* (*титул, которым англо-индийское правительство наделяло своих приспешников*).

राय *rāy* *II* *ж.* 1) *взгляд*, *мнение*; *आज्ञा-दाना* — *независимое мнение*; *इस प्रश्न पर* — *мнение по этому вопросу*; *निरीक्षक समिति की* — *заключение ревизионной комиссии*; *हमारी* — *мне по нашему мнению*; *по моему мнению*; *रायों का संघर्ष* *борьба мнений*; *आपस में* — *करना* *советоваться друг с другом*, *совещаться между собой*; *की* — *को* *बहुमान्य समझना* *дорожить чьим-л. мнением*; *की* — *देना* *а)* *выражать мнение о чём-л., высказываться по поводу чего-л.*; *б)* *подавать мысль о чём-л.*; *पर अपनी* — *लादना* *навязывать кому-л. своё мнение*; *विशेषज्ञों की* — *लेना* *испрашивать мнения специалистов*; 2) *ग़олос*; — *देने का हक्क* *право голоса*; *रायों की चिट्ठियाँ* *избирательные бюллетени*; — *ठहराना* (*देना*) *голосовать*; — *लेना* *ставить на голосование*; *विरोध में* — *देना* *голосовать против*; *высказываться против*.

रायज *rāyaj* 1) *обычный*; *общепринятый*; 2) *употребительный*; *ходячий*; *ходкий*; — *करना* *пускать в обращение*.

रायजनी *rāyajanī* *ж.* *обмен мнениями*.

रायता *rāyītā* *м.* *салат* (*овощи с кислым молоком*).

रायफल *rāyaphal* *ж.* *винтовка*.

रायफलमैन *rāyaphalmāin* *м.* *воен.* 1) *стрелок*; 2) *рядовой*.

रायफिल *rāyaphil* *ж. см.* *रायफल*.

रायल *rāyal* *королёвский*.

रायलटी *rāyalṭī* *ж. см.* *रायल्टी*.

रायल्टी *rāyalṭī* *ж.* *авторский гонорар*.

रायसाहब *rāyśāḥab* *м. см.* *राय* *І* 3).

रार *rār* *ж.* *ссора*, *распря*, *раздор*; *प्रेरेकानिया*; — *मचाना* *затевать ссору*, *скандал*; *вступать в пререкания*.

राल *rāl* *І* *ж.* *камедь*; *смола*.

राल *rāl* *II* *ж.* *слюна*; *◇* — *टपकना* *очень хотеть получить что-л.*

राव *rāo* *м.* *раджа*, князь.

रावटी *rāoṭī* *ж.* 1) *палатка*, *шатёр*; 2) *беседка*.

रावण *rāvaṇ* *соб. м.* *миф. Раван* (*царь Цейлона, убитый Рамой*).

राशन *rāshan* *м.* *рацион*, *продовольственная норма*, *паёк*.

राशन-कटौती *rāshan-katāutī* *ж.* *сокращение нормы*, *рациона*.

राशन-कार्ड *rāshan-kārd* *ж.* *продуктовая карточка*.

राशनवाला *rāshanvālā* *нормированный* (*о товарах*).

राशनिंग *rāshining* *ж.* *нормирование* (*товаров, продуктов*).

राशनिंग-कार्ड *rāshining-kārd* *м. см.* *राशन-कार्ड*.

राशि *rāshi* *ж.* 1) *собрание большого количества однородных предметов*; *माँसा*, *कुचा*; *अन्न की* — *कुचा* *зерна*; *बड़ी* — *में* *в большом количестве*; 2) *сума*, *итог*; 3) *созвездие*; *знак зодиака*.

राशिकृत *rāshikṛit* собранный в кучу; нагромождённый; ◇ — अंधकार не-проглядная тьма.

राष्ट्र *rāṣṭra* *м.* 1) государство, страна, держава; — का देना государственный долг; национальный долг; औद्योगिक — промышленная страна; तटस्थ — нейтральное государство; महाशक्तिशाली — великая держава; बहुजातीय — многонациональное государство; लघु — а) малая страна; б) малая нация; शक्तिशाली — могущественное государство; सीमा का — пограничное государство; 2) нация; समाजवादी — социалистическая нация; — की समृद्धि национальное богатство; 3) штат; संयुक्त — *अमरीका* США.

राष्ट्रकर्मी *rāṣṭrakarmī* *м.* государственный деятель.

राष्ट्रकवि *rāṣṭrakavi* *м.* национальный поэт.

राष्ट्रकुलीय *rāṣṭrakulīya* относящийся к Британскому содружеству наций.

राष्ट्रगान *rāṣṭragān* *м. см.* राष्ट्रगीत.

राष्ट्रगीत *rāṣṭragīt* *м.* национальный гимн.

राष्ट्रध्वज *rāṣṭradhvaḥ* *м.* 1) государственный флаг; 2) национальный флаг.

राष्ट्रनायक *rāṣṭranāyaka* *м.* глава государства.

राष्ट्रनिर्माण *rāṣṭranirmāṇ* *м.* строительство государства.

राष्ट्रपति *rāṣṭrapati* *м.* 1) глава государства, президент; 2) председатель партии «Индийский национальный конгресс».

राष्ट्रपतिभवन *rāṣṭrapatibhavan* *м.* резиденция президента в Дели.

राष्ट्रपरिषद् *rāṣṭrapariṣad* *ж.* государственный совет.

राष्ट्रभाषा *rāṣṭrabhāṣā* *ж.* государственный язык.

राष्ट्रमंडल *rāṣṭramandal* *м.* 1) Содружество наций (*Британское*); 2) федерация.

राष्ट्रमंडलीय *rāṣṭramandaliya* *см.* राष्ट्रकुलीय.

राष्ट्रमुद्रा *rāṣṭramudrā* *ж.* государственная печать.

राष्ट्ररक्षा *rāṣṭrarakṣā* *ж.* национальная оборона.

राष्ट्रवाद *rāṣṭravād* *м.* национализм; स्थानीय — местный национализм.

राष्ट्रवादी *rāṣṭravādī* 1. националистический; националистский; — पत्र националистская газета; 2. *м.* националист.

राष्ट्रविरोधी *rāṣṭravirodhī* 1) антигосударственный; 2) антинациональный; 3) антинародный.

राष्ट्रव्यापी *rāṣṭravāpī* *राष्ट्रव्यापी* общенациональный; — पैमाने पर в государственных масштабах.

राष्ट्रसंघ *rāṣṭrasaṅgha* *м.* 1) Организация Объединённых Наций; 2) *ист.* Лига Наций.

राष्ट्रसंघीय *rāṣṭrasaṅghīya* относящийся к Организации Объединённых Наций.

राष्ट्रसचिव *rāṣṭrasachiv* *м.* государственный секретарь (*США*).

राष्ट्रसभा *rāṣṭrasabha* *ж.* парламент.

राष्ट्रिक *rāṣṭhik* 1. национальный; 2. *м.* 1) принадлежащий к какой-л. национальности; 2) подданный или гражданин какого-л. государства.

राष्ट्रिकता *rāṣṭhikṭā* *ж.* 1) национальность; 2) подданство, гражданство; की

— ग्रहण कर लेना принять подданство, гражданство.

राष्ट्रीकरण *rāṣṭrīkaran* *м.* национализация; कारखानों का — национализация заводов и фабрик.

राष्ट्रीकृत *rāṣṭrīkrit* национализированный.

राष्ट्रीय *rāṣṭrīya* 1) государственный; — कोष финансы государства; — लालन государственная эмблема, герб; — संपत्ति государственная собственность; 2) национальный; — आंदोलन национальное движение; — आय национальный доход; — क्रांति национальная революция; — झंडा (पताका) национальный флаг; — राज्य национальное государство; — वेश национальная одежда; — स्वयंसेवक संघ लीगा национальных добровольцев (*профшистская организация*); — महासभा партия «Индийский национальный конгресс»; — बनाना национализировать; 3) отечественный.

राष्ट्रीय-उदारपंथी *rāṣṭrīya-udārpantḥī* *м.* национал-либерал.

राष्ट्रीयकरण *rāṣṭrīyakaran* *м. см.* राष्ट्रीकरण.

राष्ट्रीय क्रांतिकारी *rāṣṭrīya-kṛāntikārī* национально-революционный; — आंदोलन национально-освободительное движение.

राष्ट्रीयता *rāṣṭrīyatā* *ж.* 1) национальные черты, характерные особенности национальной жизни; национальность; 2) национализм; 3) патриотизм.

राष्ट्रीयता-विरोधी *rāṣṭrīyatā-virodḥī* антинациональный.

राष्ट्रीय-स्वातंत्र्य-आंदोलन *rāṣṭrīya-svā-*

तान्त्र्या-आंदोलन *म.* национально-освободительное движение.

राष्ट्रोत्थान *rāṣṭrotṭhān* *м.* национальный прогресс; национальный подъем.

रास *rās* I *ж.* 1) пастушеский хоровод в честь Кришны; 2) театральное представление о жизни Кришны.

रास *rās* II *ж.* 1) масса, куча, ворох; 2) созвездие; 3) стадо; 4) проценты; 5) усыновление; — बैठाना (लेना) усыновлять.

रास *rās* III *ж.* поводья; — कड़ी करना натягивать поводья; ♦ — में लाना взять под свою власть.

रास *rās* IV *м.* 1) край, конец; 2) мыс.

रास-क्रीड़ा *rās-kṛīḍā* *ж.* представление с танцами, посвященное Кришне.

रासमंडल *rāsamāṇḍal* *м.* хоровод.

रास-लीला *rās-līlā* *ж.* хоровод и игры в честь Кришны.

रासायनिक *rāsāyānik* *см.* रसायनिक.

रासो *rāso* *м.* эпико-героическая поэма (*ранней литературы хинди*).

रास्त *rāst* 1) прямой; 2) правильный, верный, истинный; बराह — прямо, непосредственно.

रास्तगो *rāstgo* правдивый; честный.

रास्तबाज *rāstbāj* 1) честный; правдивый; 2) искренний.

रास्तबाजी *rāstbājī* *ж.* 1) честность; 2) искренность, откровенность, прямота.

रास्ता *rāstā* *м.* 1) путь, дорога; दिल्ली से कानपुर तक का — дорога из Дели в Канпур; पुष्पपूर्ण — путь, усыпанный цветами; हवाई जहाज का — воздушная линия; — कटना а) пересекаться (*о дороге*); б) оканчиваться (*о дороге*).



путешествии); — काटना переходить дорогу; пересекать путь, идти наперерез; — चलाना прокладывать путь; перен. устанавливать обычай, порядок, традицию; — हूँटना искать дорогу; — तय करना а) проходить, направляться; б) оканчивать путь; — देख लेना узнать дорогу; — बंद हो गया дорога опустела (букв. дорога закрылась); — भूलना терять дорогу, сбиваться с дороги, заблудиться; — मिलाना идти по одному пути, объединяться (букв. соединять пути); — रोकना загромождать дорогу, преграждать путь; мешать идти; — साफ़ करना очищать, освобождать дорогу; уступать дорогу, пропускать вперёд; — पकड़ना а) выйти на дорогу; б) найти, выбрать путь; пойти по пути; в) тронуться, пуститься в путь; रास्ते को बराबर करना выравнивать, разравнивать дорогу; रास्ते पर लाना а) выводить на (правильную) дорогу; б) перен. наставлять на путь истинный; в) перен. направлять; налаживать, приводить в порядок; रास्ते में रोड़ा अटकाना чинить препятствия (на пути); रास्ते में होना быть в пути; रास्ते से हट जाओ! прочь с дороги!; रास्ते पर बालू डाल देना посыпать дорогу, улицу песком; अपना — साफ़ करना пробивать себе дорогу в жизни; उसने — देख लिया он знает дорогу; कहीं — तो नहीं भूल गया? не сбился ли с дороги?; दूसरे रास्ते से लौटना возвращаться по другой дороге; बुरे रास्ते में पड़ जाना встать на дурной путь, морально испортиться, развратиться; वह इस रास्ते

दिल्ली जानेवाला है он этой дорогой поедет в Дели; 2) улица; 3) курс, направление; रास्ते से हटना а) убираться с дороги; б) отклоняться от курса, терять курс (о корабле); 4) способ, средство; путь, метод; — निकालना а) прокладывать дорогу; б) изыскивать путь, способ; ♦ रास्ते में खड़ा होना просить милостыню (букв. стоять на дороге); का — देखना ожидать чего-л., чего-л.

रास्ता-चलता रास्ता-चालता м. см. राह-चलता.

राह राह ж. 1) дорога, путь; की — देखना (ताकना) ожидать; — लगना идти по дороге; 2) обычай; 3) правило.

राह-खर्च राह-кхарч м. дорожные расходы.

राहगीर राहगीр м. 1) путник; 2) путешественник.

राह-चलता राह-चालता м. 1) прохожий; проезжий; 2) путник; путешественник; 3) посторонний, первый встречный; 4) обыкновенный, средний человек.

राहज़न राहज़ан м. разбойник, грабитель.

राहत राहत ж. 1) спокойствие, покой; отдых; — की साँस вздох облегчения; — देना успокаивать; 2) счастье.

राहदानी राहдानी ж. паспорт; виза.

राहदारी राहदारी ж. пошлина; — का परवाना а) паспорт; пропуск; б) разрешение на проезд или провоз товара, подорожная.

राहुमा राहुमा м. 1) руководитель, вождь; 2) проводник.

राहुमाई राहुमाई ж. руководство; की — में под чьим-л. руководством; — करना руководить.

राह-रस्म *rāḥ-rasam* *ж. парн. соч.* при-  
вычки; нравы, обычаи.

राही *rāḥī* *м.* 1) прохожий; 2) путник;  
путешественник.

राहुग्रसन *rāḥugrasan* *м.* затмение (*сол-  
нечное, лунное*).

राहुग्रस *rāḥugras* *м. см.* राहुग्रसन.

राहे रास्त *rāḥe-rāst* *м. перен.* правиль-  
ный путь.

रिआयत *riāyat* *ж.* 1) снисхождение,  
снисходительность; की — करना ока-  
зывать снисхождение кому-л.; 2) мяг-  
кость; доброты; के साथ — करना а) обра-  
щаться мягко с кем-л.; б) быть снис-  
ходительным к кому-л.; 3) скидка,  
уступка; льгота; कर में कुछ — неко-  
торое снижение налога; दाम में —  
скидка.

रिआयती *riāyatī* 1) снисходительный;  
2) льготный; — छुट्टी оплаченный  
месячный отпуск.

रिआया *riāya* *ж.* 1) подданные; народ;  
2) крестьяне-арендаторы; — से लगान  
всूल करना собирать арендную плату  
с крестьян.

रिआया-परवार *riāya-parvār* заботящий-  
ся о народе.

रिएक्टर *riayaktar* *м.* реактор.

रिक्षा *rikṣā* *м.* 1) коляска рикши;  
2) трёхколёсный велосипед; 3) па-  
ланкин; носилки; — खीचना нести но-  
силки; — खीचनेवाला носильщик па-  
ланкина.

रिकाब *rikāb* *ж. см.* रकाब.

रिकाबी *rikābī* *ж. см.* रकाबी.

रिकार्ड *rikārd* *м.* 1) рекорд; संसार का —  
мировой рекорд; — को मात करना, —  
तोड़ना побивать рекорд; नया — कायम  
करना устанавливать новый рекорд;

2) протокол; запись; 3) летопись; 4)  
документ; 5) граммофонная пластин-  
ка.

रिक्त *rikta* свободный, незанятый; пу-  
стой, опустевший; स्थान — हो गया है  
место освободилось.

रिक्तता *rikatā* *ж.* пустота.

रिक्ति *rikṭi* *ж.* 1) пустота; 2) вакансия.

रिक्थ *rikṭha* *м.* имущество, имение.

रिक्षा *rikṣā* *м. см.* रिक्षा.

रिजक्त *rijakt* ризак *м.* средства к существо-  
ванию.

रिजर्व *rijarv* 1. резервный, запасной;  
— बैंक резервный банк; — युद्ध-शक्ति  
воинские резервы; — सैनिक резер-  
вист, солдат запаса; — करना а) сохра-  
нять; б) оставлять за собой, брониро-  
вать (*место и т. п.*); заказывать за-  
ранее; — कराना заказывать заранее  
(билет); 2. *м.* 1) резерв, запас; сैनिक  
— воинские резервы; 2) резервный  
капитал, запасной капитал.

रिजेंट *rijent* *м. полит.* регент.

रिजक्त *rijakt* *м. см.* रिजक्त.

रिज्ञाना *rijñānā* *п.* 1) угождать; удо-  
влетворять, улагодворять; 2) увле-  
кать, очаровывать; соблазнять.

रिटर्न-टिकट *ritarn-tikaṭ* *м.* обратный  
билет.

रिटायर *ritāyar* вышедший (*из состава*);  
вышедший в отставку; — होना вы-  
ходить (*из состава*); уходить в от-  
ставку.

रिनेसँस *rinēsās* *м. ист.* Возрождение.

रिनेसँस-काल *rinēsās-kāl* *м. ист.* эпоха  
Возрождения.

रिपबलीकन *ripablikan* *см.* रिपब्लिकन.

रिपब्लिक *ripablika* *ж.* республика; स्वा-  
यत्त सोवियत समाजवादी — автономная

советская социалистическая республика.  
 रिपब्लिकन रिपब्लिकन 1. республиканский; 2. м. 1) республиканец; 2) член республиканской партии (в США).  
 रिपु रिपु म. враг; неприятель, противник; पितृभूमि के — враги отечества.  
 रिपेयर रिपेयर म. ремонт, починка.  
 रिपेयर-पार्ट रिपेयर-पार्टि ज. запасная часть (машины).  
 रिपैट्रीएशन रिपайट्रिअशन म. репатриация.  
 रिपोर्ट रिपोर्टि ज. 1) рапорт, донесение; сообщение; доклад; कमेटी की — доклад комиссии; के सामने — пेश करना представлять доклад кому-л.; — पढ़ना читать доклад; 2) отчёт; वार्षिक — годовой отчёт; संक्षिप्त — краткий отчёт; — उपस्थित करना представлять отчёт; 3) донос; झूठी — ложный донос; 4) протокол; акт; निरीक्षण की — акт обследования, ревизии; — करना а) докладыывать; б) доносить; в) составлять акт, протокол.  
 रिपोर्टबुक रिपोर्टबुक ज. зачётная книжка.  
 रिपोर्टर रिपोर्टार म. репортёр.  
 रिपोर्टाज रिपोर्टाज म. репортаж.  
 रिफरेंडम रिफарэндам म. референдум.  
 रिफा रिफा म. 1) примирение; 2) мир; согласие; 3) благо; 4) удобство.  
 रिफा-आम रिफा-आम म. 1) общее благо; 2) общее пользование; — के लिये बन-वाये गये कूँ, कोलॉन्स общего пользования.  
 रिफार्मेटरी रिफार्मेटारी исправительный; — स्कूल исправительная школа.  
 रिमार्क रिमार्क म. 1) замечание; 2) замечка.

रियर-एडमिरल रियर-एडमिरал म. контр-адмирал.  
 रियाज रियज म. 1) упражнение, тренировка; 2) служба; труд; занятие; — मारना а) упражняться; б) заниматься.  
 रियाजी रियजि ज. 1) математика; 2) точные науки.  
 रियाजीदान रियजिदान म. математик.  
 रियायत रियायत ज. см. रिआयत.  
 रियायती रियायती см. रिआयती.  
 रियाया रियाय ज. см. रिआया.  
 रियासत रियासत ज. 1) государство; 2) княжество; — के अंदरूनी मामले внутренние дела княжества; देशी (हिंदु-स्तानी) रियासतें индийские княжества; 3) владение, поместье, имение; 4) власть.  
 रियासत-कौन्सिल रियासत-काунсил ज. государственный совет (в индийских княжествах).  
 रियासती रियासती 1) относящийся к индийскому княжеству; 2) помещичий.  
 रिल-मिल रил-мил ज. общение.  
 रिला रिला म. см. रेला.  
 रिलीजन रिलिजн ज. религия.  
 रिलीफ-कमिटी रिलिफ-कमिटी ज. комитет помощи (пострадавшим от стихийных бедствий).  
 रिले रिले म. эл. релé.  
 रिवाज रिवादज म. обычай; традиция; — के अनुसार согласно обычаю; по традиции; — पकड़ना становиться распространённым (об обычае); — देना дёлать обычаем, вводить в обыкновение; यह एक — सा हो गया है это вошло в обычай; यह हमारे यहाँ का — है это у нас в обычае.

रिवायत रिवायत *ж.* 1) повествование, рассказ; 2) легенда; сказка, басня.  
रिवाल्वर रिवाल्वर *м.* револьвер; ~ में गोлияँ भरना заряжать револьвер;  
~ चलाना стрелять из револьвера.

रिवाल्वरधारी रिवाल्वरधारी *вооружённый* револьвером.

रिविज़निज़्म रिविज़निज़्म *м.* ревизионизм.

रिव्यू रिव्यू *м.* обозрение, обзор; рецензия.

रिश्ता रिश्ता *м. см.* रिश्ता.

रिश्वत रिश्वत *ж. см.* रिश्वत.

रिश्ता रिश्ता *м.* 1) нить, нитка; 2) связь, отношения; से ~ कायम करना устанавливать отношения с кем-л., чем-л.; से ~ तोड़ना порывать связь, отношения с кем-л., чем-л.; 3) родство; यह लड़की रिश्ते में उसकी भतीजी है эта девочка его племянница.

रिश्तादार रिश्तादार *м. см.* रिश्तेदार.

रिश्तादारी रिश्तादारी *ж. см.* रिश्तेदारी.

रिश्तेदार रिश्तेदार *м.* родственник.

रिश्तेदारी रिश्तेदारी *ж.* близость; родство.

रिश्वत रिश्वत *ж.* подкуп, взятка; ~ से за взятку; ~ से मिलना быть полученным за взятку; ~ देना давать взятку, подкупать.

रिश्वतखोर रिश्वतखोर *м.* взяточник.

रिश्वतखोरी रिश्वतखोरी *ж.* взяточничество; ~ में सज़ा देना наказывать за взяточничество.

रिश्वतसितानी रिश्वतसितानी *ж. см.* रिश्वतखोरी.

रिसना रिसना *нп.* сочаться, просачиваться; के भीतर से रिस जाना просочиться.

रिसालदार रिसालदार *м.* младший офицер, командир кавалерийского взвода, эскадрона.

रिसाला रिसाला *м.* 1) кавалерия, конница; रिसाले की पीठ फेर देना обратить в бегство кавалерию; 2) конный отряд; эскадрон; 3) журнал.

रिस्क रिस्क *ж.* риск; सिर पर ~ लेना рисковать.

रिस्ट-वाच रिस्ट-वाच *ж.* ручные часы.

रिस्ट-वाच-घड़ी रिस्ट-वाच-घड़ी *ж. см.*

रिस्ट-वाच.

रिहान रिहान *м. см.* रेहन.

रिहाननामा रिहाननामा *м. см.* रेहननामा.

रिहसल रिहसल *м.* репетиция.

रिहल रिहल *ж.* складная подставка для книги, пюпитр.

रिहा रिहा 1) выпущенный на волю, освобождённый; ~ करना освобождать, выпускать (из тюрьмы и т. п.); ~ होना быть освобождённым; 2) освободившийся, спасшийся.

रिहाई रिहाई *ж.* выпуск на свободу, освобождение, избавление; से ~ देना освобождать, избавлять от чего-л.

रिहायशी रिहायशी *жилой; жилищный.*

रीधना रीधना *п. см.* राँधना.

री री *ж.* подружка, милая (обращение).

रीछ रीछ *м.* медведь.

रीजेंट रीडजेंट *м. см.* रिजेंट.

रीझना रीडझना *нп.* 1) быть довольным; радоваться (чему-л.); 2) восхищаться (чем-л.); 3) прельщаться, соблазняться.

रीडर रीडर *ж.* учебник; хрестоматия; पहली ~ первая книга для чтения.

रीडिंग-रूम रीडинг-रूम *м.* читальня, читальный зал.

रीढ़ रीढ़ *ж.* 1) спинной хребет, позвоночник; ~ की हड्डी позвоночник; 2) горный хребет.

रीता रीता пустой; свободный; ~ आसन свободный стул; незанятое место.

रीति रीति ж. 1) образ, способ действий; गुप्त — се скрытно, тайно; प्रकट — се явно; विशेष — се специально, особо; 2) манера; стиль; 3) обычай; 4) правило; 5) лит. стихи, в которых ярко описывается внешность.

रीतिकाल रीतिकाल м. период «रीति» в литературе хинди.

रीति-रस्म रीति-रसम ж. парн. соч. обычаи и нравы.

रीति-रिवाज रीति-रивाज м. парн. соч. см. रीति-रस्म.

रूँधना रूँधना нп. 1) останавливаться; 2) запутываться; 3) быть обсаженным колючим кустарником; быть огороженным (о поле и т. п.); 4) быть занятым, быть погруженным (в какое-л. дело); ♦ आँसुओं से रूँधे हुए कंठ को साफ़ करके उसने कहा... преодолев душившие её слёзы, она сказала...; उन्होंने हर्ष से रूँधे हुए गले से कहा он сказал прерывающимся от радости голосом; कहते कहते उसका गला रूँध गया волнение помешало ему продолжать говорить.

रुआब रुआब м. см. रोब.

रुई रуй ж. см. रूई.

रुकना रुकना нп. 1) останавливаться; 2) задерживаться; 3) прекращаться; прерываться; बारिश रुक गई дождь прекратился; ♦ रुक रुककर बोलना говорить с запинкой, запинаясь; उसके आँसू न रुक सके он не мог сдерживать слёзы; उसने कुछ रुककर फिर पूछा немного погодя он опять спросил.

रुकवाना रुक्वाना п. понуд. II от रुकना.

रुकाव रुकाव м. см. रुकावट.

रुकावट रुकावट ж. 1) препятствие, помеха; преграда; मैं रुकावटें डालना чинить препятствия в чём-л.; मार्ग की-हटाना убирать препятствие с дороги; уничтожать преграду на пути; 2) затруднение; 3) заминка, задержка; остановка; बोलने में — заикание.

रुक्का रुक्का м. 1) записка; 2) расписка (в получении денег).

रुक्ष रुक्ша сухой.

रुख रुख м. 1) лицо; 2) щека; 3) выражение лица; 4) передняя сторона, фасад; 5) курс, ход; направление; हवा (वायु) का — направление ветра; हवा का — кидер है? откуда дует ветер?; 6) позиция; — लेना занимать позицию; вести политику; 7) шахм. ладья; ♦ की ओर — करना а) поворачиваться лицом к кому-л.; б) обращать взор, обращать внимание на что-л.; बात का — बदलना менять тему разговора, беседы.

रुखसत रुक्хсат ж. 1) разрешение удалиться, уйти; — करना позволять удалиться; прощаться; — देना отпускать; прощаться; — होना прощаться; уходить; 2) отправление, уход; 3) отпуск; увольнение; — पाना а) получить разрешение уйти; б) отправляться, уходить; в) получать отпуск.

रुखसती रुक्хсати ж. 1) прощание; уход; 2) прощание невесты с родителями.

रुखाई रुक्खाई ж. 1) грубость; жесткость; 2) черствость; сухость; холодность; बरताव और बातों में — сухость в обращении; — से कहना говорить сухо.

रखानी *рукхāни* *ж.* 1) стамеска; 2) долотó; 3) зубило.

रुग्ण *रुग्ना* 1) заболéвший, больнóй; 2) нёмошнýй; 3) согнутый; искривлённый; 4) слóманный; 5) испóрченный.

रुग्णावस्था *रुग्णāवаст्हा* *ж.* болéзненное состояние; болéзнь, недýг.

रुचना *ручнā* *нп.* приходиться по вкýсу, нравиться; быть приятным.

रुचि *ручи* *ж.* 1) склóнность, наклóнность; расположе́ние; काम में — склóнность к какому-л. делу, занятию; 2) интерес; हिंदी में — интерес к языку хинди; 3) вкус; — का по вкýсу; अपनी — का по своему вкýсу; आपकी — के अनुसार по вашему вкýсу; की — के उपयुक्त подходящий, соответствующий чýйм-л. вкýсам; की (के साथ, से) — होना а) приходиться по вкýсу, нравиться; б) быть интересным; वहाँ जाने की उन्हें — न थी он не любил ходить туда; ему не нравилось ходить туда; 4) желáние, стремлéние; 5) аппетит; голод; तीव्र — большóй аппетит; сýльный голод; बड़ी — से с большóм аппетитом; 6) любовь, увлечéние; страсть; में — रखना а) интересовáться чем-л.; б) питáть любовь или склóнность к чему-л.; 7) блеск; красотá.

रुचिकर *ручика* 1) интересный; को — प्रतीत होता казáться кому-л. интересным, интересовáть; нравиться кому-либо; 2) приятный; यह धंधा लाभप्रद और — है это занятие полéзно и приятно; 3) вкýсный; аппетитный.

रुचिमान *ручимāн* *см.* रुचिर.

रुचिर *ручир* красíвый; очаровáтельный.

रुचिवर्धक *ручивардхак* 1) вызывáющий интерес; увлекáтельный; 2) аппетитный.

रुच्य *ручъя* 1) интереснýй; 2) красíвый.

रुज *рудж* *м. см.* रुजा.

रुजा *руджā* *м., ж.* 1) болéзнь; 2) боль; 3) страдáние, мýка.

रुजू *руджū* 1) склóнный (*к чему-л.*); заинтересованный; 2) внимáтельный; 3) углублённый (*в какое-л. занятие*).

रुज्ञान *руджхāн* *м.* 1) интерес; 2) склóнность, наклóнность; 3) вкус; अपने — के अनुसार а) соглáсно своим наклóнностям, интересам; б) по своему вкýсу.

रुत *рут* *ж.* погóда; — फिर गयी погóда переменилась.

रुतबा *рутбā* *м.* 1) стéпень; ранг; пост; 2) честь, достóинство.

रुदन *рудан* *м.* плач, рыдáние.

रुद्ध *руддха* 1) окружённый; 2) схваченный; перехваченный; 3) задержанный; останóвленный; 4) закрытый; सभी मार्ग — हो गये все путí закрыты; 5) стеснённый, сдавленный; прерывáющийся (*о голосе*); — कंठ से बोलना говорить прерывáющимся (*от волнения*) гóлосом.

रुद्राक्ष *рудрāкша* *м.* 1) рудрāкша (*дерево, из косточек которого шиваиты делают четки*); 2) плоды дéрева рудрāкша; — की माला четки.

रुद्राणी *рудрāни* *соб. ж. миф.* Пáрвати.

रुधिर *рудхир* *м.* кровь; — थूकना хáркать кровью.

रुधिरपान *рудхирпāн* *м.* эксплуатация; — करना *перен.* пить кровь; — करनेवाला кровопийца.

रुधिर-प्लावित *рудхир-плāвит* потóплен-

नयि в крови; — करना потопить в крови.

रुनझुन रун-джхун *ж.* подражание звону украшений.

रुनाई руनाई *ж.* редк. краснота.

रुपया रुपया *म.* 1) рупия (денежная единица); रुपये की क्रय-शक्ति покупательная способность рупии; एक-प्रति-मनुष्य, एक — फ्री शल्स по одной рупии на человека; एक रुपये में за одну рупию; एक रुपये से कम पर меньше, чем за одну рупию; 2) деньги; капитал; रुपये का लोभ корыстолюбие; रुपये की गट्टी пачка денег; रुपये के लिये за деньги, за плату; गाढ़े परिश्रम के रुपये деньги, нажитые тяжёлым трудом; — उठाना тратить деньги; — उड़ाना проматывать деньги; — उधार देना давать деньги в долг; — कम देना недодавать денег; — जमा करना, रुपये बटोरना копить деньги; — ठीकरी करना делать ненужные расходы; — तोड़ाना менять крупные деньги; — लाना приносить доход; — सूद पर उधार देना давать деньги в рост; रुपये गिन देना отсчитывать деньги; रुपये दबा रखना присвоить деньги; रुपये पानी की तरह बहाना сорить деньгами; — पानी में फेंकना, रुपये पानी में डालना бросать деньги на ветер; रुपये बरबाद करना тратить деньги зря; रुपये बैंक में रखना класть деньги в банк; रुपये मनी-आर्डर से भेजना посылать деньги по почте; रुपयों पर बेचना сбывать за деньги; उद्योग-धंधों में — लगाना вкладывать деньги в промышленное предприятие, инвестировать капитал; के यहाँ — अमानत रखना отдавать деньги на сохранение кому-либо; держать деньги у кого-л.; से

— उधार लेना занимать деньги у кого-л.; से — वसूल करना получать деньги с кого-л.; собирать деньги с кого-л.; भारी सूद देकर रुपये उधार लेना занимать деньги под большие проценты; ये रुपये चलते खर्च में लगेंगे эти деньги пойдут на текущие расходы; ◇ सारे रुपये खून हो गये все деньги пропали зря.

रुपया-पैसा रुपया-пайसा *म. парн. соч.* деньги; богатство.

रुपयेवाला रुपएवाला 1. имеющий деньги, капитал; 2. *м.* капиталист.

रुपहला रुपखला серебристый, светлый (как серебро); समय की गति ने इसके बालों को — बना दिया है время посеребрило его волосы.

रुबाई रुबाई *ж.* рубаи (стихотворная форма), четверостишие.

रुमाली रумाली *ж.* 1) платок для головы; косынка; 2) набёдренная повязка (у борцов).

रुलाई रुलाई *ж.* плач.

रुलाना रुलाना *п.* (понуद. I от रोना) доводить до слёз; огорчать; обижать.

रुष्ट रुष्टा 1) недовольный; раздражённый; сердитый; 2) разъярённый, выведенный из себя; — करना а) раздражать; сердить; б) приводить в ярость; से — होना а) сердиться (на кого-л.); гневаться; б) выходить из себя, свирепеть.

रूसूम रूसूम *म. ар. мн. см.*رسوم.

रुस्तम рустам *м.* герой, богатырь; ◇ छिपा — с виду неказист, а храбр и силен.

रूंटगेन-किरण रूँतगंन-किरण *ж.* рентгеновы лучи.

रूधना रूधना *п.* (понуद. I от रूधना)

1) огорáживать (напр. колючим ку-старником и т. п.); загорáживать;  
2) загоня́ть (скот); 3) закрыва́ть (путь, вход и т. п.).

रू रू 1. м. 1) лицо́; 2) перёд; 3) ве́рх-няя часть; 2. *последлог के — से* согласо-но, соответственно.

रूई रूई ж. 1) хлопóк; — का कारखाना текстильная фабрика; — का माल хлоп-чатобумажные товары; — की क्रिस्म сорт хлопка; कच्ची — хлопок-сырец; छोटे रेशेवाली — коротковолокнистый хлопок; मिस्री — египетский хлопок; — तूना! (धुनकना, धुनना) очищать хлопок; 2) ва́та; — सा [мягкий] как ва́та.

रूईदार रूईदार् वा́тный; — अंगा वा́тное пальто́.

रूख रूख I м. дере́во; расте́ние.

रूख रूख II см. रूखा.

रूखा रूखा 1) жё́сткий; гру́бый; रूखे स्वर से гру́бым то́ном; सीधे रूखे केश жё-сткие во́лосы; 2) шероховáтый; неро́в-ный; — कागज़ шероховáтая бума́га; 3) сухой, чё́рствый; रूखी रोटी сухой хлеб; 4) пусто́й, без ма́сла, без при-прав (о кушанье); 5) невкусный; без-вкусный, пресный; 6) суро́вый; же-сто́кий; злой; — पड़ना (होना) быть жесто́ким, безжа́лостным; 7) недово́ль-ный; 8) недружелю́бный; 9) безраз-личный, бесстра́стный; безжи́зненный.

रूखापन रूखापान м. см. रूखाई.

रूखा-सूखा रूखा-सूखा парн. соч. 1. про-сто́й (о пище), гру́бый; пусто́й, без ма́сла и приправ; 2. м. проста́я пи-ща.

रूठना रूठना ж. 1) быть раздражё́н-ным; сердиться; 2) быть оскорблё́н-

ным; 3) обижа́ться; 4) охладева́ть; по-рыва́ть отноше́ния (на некоторое вре-мя).

रूढ़ रूढ़ 1. 1) подня́вшийся; взобрáв-шийся; 2) возникший; рождённый; по-явившийся; 3) общеизве́стный; обще-приня́тый; — अर्थ обы́чное, общепри-нятое значе́ние; 4) гру́бый, неотёсан-ный; 5) мат. простóй (о числе); 2. м. грам. простóе (несложное) сло́во.

रूढ़ि रूढ़ि ж. 1) подьём; 2) рост; 3) раз-буха́ние; прили́в, наплыв; 4) возник-нове́ние; рожде́ние; появле́ние; 5) об-щеизве́стность; общепри́нятость; 6) обыкнове́ние; обыча́й; тради́ция; — के अनुसार по тради́ции; в уго́ду тради́-ции; 7) рути́на.

रूढ़िगत रूढ़िगत 1) традицио́нный; 2) усло́вный; 3) консервативный; 4) уста-ре́лый.

रूढ़िप्रिय रूढ़िप्रिया ко́сный, консерватив-ный.

रूढ़िप्रियता रूढ़िप्रियता ж. см. रूढ़िवाद.

रूढ़िवाद रूढ़िवाद м. рути́на, ко́сность, консерватизм.

रूढ़िवादिता रूढ़िवादिता ж. см. रूढ़िवाद;  
मध्यवर्गीय — буржуа́зные пережитки.

रूढ़िवादी रूढ़िवादी см. रूढ़िप्रिय.

रूढ़ाद रूढ़ाद ж. 1) рассказ; 2) положё-ние; обстоя́тельства; 3) ход, веде́ние (дела в суде); 4) отчёт; 5) сообще́ние; 6) протоко́л.

रूप रूपा м. 1) фо́рма, вид; о́браз; आक-र्षक — ме́ в увлекáтельной фо́рме; के — मे́ в фо́рме, в ви́де, в ка́честве че-го-л., как; ऋण के — ме́ в долг, взаи-мы; किसी न किसी — ме́ в той или ино́й фо́рме; बाह्य — вне́шний вид; लिखित — मे́ в пи́сьменном ви́де, пи́сьменно; —



देना придавать вид, форму; 2) — *से* образует наречие образа действия, *напр.*, *विस्तृत* — *से* подробно; *समान* — *से* одинаково; 3) *ज.* уклад; *सामाजिक-आर्थिक* — общественно-экономический уклад; *दादापंथी अर्थ-व्यवस्था का* — патриархальное хозяйство; *साधारण माल के उत्पादन का* — мелкотоварное производство; *व्यक्तिगत पूंजीवाद का* — частнохозяйственный капитализм; *राज्यगत पूंजीवाद का* — государственный капитализм; *समाजवादी* — социалистический уклад; 4) природа, характер; *बीमारी का* — характер заболевания; *वास्तविक* — подлинный характер, истинная природа; 5) внешность, наружность, облик; — *ग्रहण (धारण) करना*, — *धरना* а) принимать форму, вид чего-л.; б) принимать личину, обличье кого-л.; — *भरना* а) изображать; играть (*на сцене*); б) подражать; 6) красота; 7) *грам.* форма; *क्रियाओं के* — глагольные формы; *विकारी* — косвенная форма.

**रूपक** *रूपक* *м.* 1) образ; изображение; 2) драма, драматическое произведение; *उपन्यास का* — बनाना передёльвать роман в пьесу; 3) поэтический образ; метафора, сравнение.

**रूपकार** *रूपकार* *м.* скульптор.

**-रूपधारी** *-रूपधारी* носящий личину, *напр.*, *साधुरूपधारी* ханжа.

**रूपभेद** *रूपभेद* *м.* модификация, видоизменение.

**रूपमय** *रूपमय* [очень] красивый.

**रूपमात्र** *रूपमात्र* *м.* *грам.* морфема.

**रूपया** *रूपया* *м. см.* *रूपया*.

**रूप-रंग** *रूप-रंग* *м. парн. соч.* форма, вид.

**रूपराशि** *रूपराशि* 1. красивый; очаровательный; 2. *ж.* красота; очарование. **रूप-रेखा** *रूप-रेखा* *ж.* 1) черты, чертания; контур; *भविष्य की* — чертания, черты будущего; 2) очерк; *इतिहास की* — исторический очерк; 3) чертёж; план.

**रूप-लावण्य** *रूप-लावण्य* *м.* красота и грация; очарование.

**रूपवती** *रूपवती* 1. *санскр. прил. ж. см.* *रूपवान्*; 2. *ж.* красавица.

**रूपवाद** *रूपवाद* *м.* формализм (*в литературе, искусстве*).

**रूपवादी** *रूपवादी* 1. формалистический (*о художественном произведении, произведении искусства*); 2. *м.* формалист (*в литературе, искусстве*).

**रूपवान्** *रूपवान्* красивый, прекрасный.

**रूप-विचार** *रूप-विचार* *м.* *грам.* морфология.

**रूपशाली** *रूपशाली* красивый.

**रूपांकक** *रूपान्कक* *м.* проектировщик; чертёжник; конструктор.

**रूपांकन** *रूपान्कन* *м.* проектирование.

**रूपांतर** *रूपान्तर* *м.* 1) другая форма; вариант, разновидность; видоизменение; 2) изменение, перемена; *स्थिति का* — *हो गया* положение изменилось.

**रूपांतरण** *रूपान्तरण* *м.* преобразование.

**रूपांतरित** *रूपान्तरित* видоизменённый, преобразованный.

**रूपा** *रूपा* *м.* серебро.

**-रूपिणी** *-रूपिणी* *санскр. прил. ж. см.* *-रूपी*; *कमलरूपिणी* лотосоподобная.

**-रूपी** *-रूपी* имеющий форму, подобный, *напр.*, *कमलरूपी* лотосоподобный.

**रूपोश** *रूपोश* 1) скрытый; 2) бежавший, скрывшийся.

**रू-वकार** *रू-वकार* *м.* 1) постановление

судá; 2) повéстка (*в суд*); 3) распо-  
ряжéние, приказ.  
रू-बरू *rū-barū* 1) лицом к лицу; пéред  
(*кем-л.*); напрóтив; 2) в присúтствии  
(*кого-л.*); ◇ — करना представлять (*ко-  
го-л.*); приводить.  
रूबल *rūbal* *м.* рубль.  
रूम *rūm* I *м. ист.* 1) Византийская им-  
пéрия; 2) Түрция.  
रूम *rūm* II *м.* комната; помещéние;  
डाकघर का सॉर्टिंग — сортирóвочное от-  
делéние почтáмта.  
रूमाल *rūmāl* *м.* носовóй платóк; — से  
मुँह पोंछना утирáться платкóм.  
रू-रियायत *rū-riyāt* *ж.* снисхождéние,  
снисхóдительность.  
रूल *rūl* *м.* 1) прáвило; закóн; 2) линéйка.  
रूलदार *rūldār* линóванный; — कागज़ लि-  
нóванная бума́га.  
रूलर *rūlar* *м.* линéйка.  
रूसी *rūśī* 1. рúсский; россéйский; 2. *м.*  
рúсский; 3. *ж.* рúсский язык.  
रूह *rūh* *ж.* дух; душá; उसकी — फना हो  
गयी он пал дúхом; — निकलना испу-  
стить дух, умерéть; मैं — फूँक देना вдох-  
нúть жизнь в когó-л., чтó-л., ожи-  
вить.  
रेंगना *rēgnā* *гл.* 1) пóлзать; 2) мéдлен-  
но двíгаться, тащíться с трудóм; про-  
бирáться éле-эле; ◇ उनके कान पर जूँ  
तक नहीं रेंगी они дáже и внимáния не  
обратили.  
रेंगाना *rēgānā* *п.* (*понуд.* I *от* рेंगना);  
पेट के बल — трéбовать слéпóго подчи-  
нénия.  
रेंज *rēndj* *м.* рад. диапáзón.  
रेंड *rēṛ* *м. бот.* клещевíна.  
रेंडी *rēṛī* *ж. бот.* сéмя клещевíны; —  
का तेल кастóровое мáсло.

रे *rē* *межд.* эй!, нý-ка!  
रेकार्ड *rēkārḍ* *м. см.* рика́рд.  
रेкорд *rēkorḍ* *м. см.* рика́рд.  
रेख *rēkh* *ж. см.* रेखा.  
रेखता *rēkhtā* *м.* рехтá (*язык старых сти-  
хов урду*).  
रेखांकन *rēkhānkan* *м.* 1) рисо́вание; 2)  
проведéние чертý; подчёркивание.  
रेखांकित *rēkhānkit* подчёркнутый; —  
कर देना вы́делить курсíвом.  
रेखा *rēkhā* *ж.* 1) чертá, линия; чёрточка,  
штрих; हाथ की रेखाएँ линии руки;  
2) знак; указáние; भाग्य की — пред-  
начертáние судьбý; 3) прízнак, чертá;  
4) морщíна; 5) луч; 6) счёт; подсчёт;  
вычислénие; ◇ फौलादी — желéзная  
дорóга; — खींचना а) проводить чертý,  
линию; б) подводить итóг, подсчítы-  
вать; — खींचकर कहना подчёркивать  
(*в разгово́ре*); дéлать упóр (*на что-л.*).  
रेखा-गणित *rēkhā-ganit* *м.* геомéтрия.  
रेखा-चित्र *rēkhā-čitra* *м.* 1) рисúнок; 2)  
таблíца; 3) схéма, диагрáмма.  
रेखापत्र *rēkhāpatra* *м.* 1) таблíца; диаг-  
рáмма; 2) морская кáрта.  
रेखाशास्त्र *rēkhāśāstra* *м.* хиромáн-  
тия.  
रेखित *rēkhit* проведéнный (*о черте*);  
начёртанный.  
रेग *rēg* *ж.* песóк.  
रेगिस्तान *rēgistān* *м.* пусты́ня.  
रेगिस्तानी *rēgistānī* 1) песчáный; 2) пу-  
сты́нный; бесплóдный; дýкий.  
रेगुलर *rēgular* регулáрный; — फ़ौज ре-  
гулáрная áрмия.  
रेगुलेशन *rēgulēshan* *м.* устáв; फ़ौजी — во-  
инский устáв.  
रेचक *rēcak* слабíтельный (*о лекарстве*).  
रेजा *rēzā* *м.* малéнький кусóк, части́ца

(*чегो-л.*);  $\diamond$  रेज़ा रेज़ा करना разбивать на мелкие куски.

रेज़िडेंट रेज़िडेंट *м. см.* रेज़иДент.

रेज़िस्ट्री रेज़िस्ट्री *ж. см.* рѣзистѣрі.

रेज़िडेंट रेज़िडेंट *м. ист.* резидент (*представитель английского правительства в индийском княжестве*).

रेज़ीमेंट रेज़имэнт *ж.* полк.

रेट रэт *ж.* 1) цена; расценка, ставка, тариф, такса; 2) заработная плата; — काटना снижать заработную плату; 3) ход; скорость; темп.

रेड रэд красный; — क्रॉस Красный Крест; — इंडियन индеец.

रेडियम रे́диам *м. см.* रे́дийм.

रेडियो-ऐक्टिविटी रे́дио-айктивити *ж.* радиоактивность.

रेडिकल रे́ди́кал радикальный; — दल радикальная партия.

रेडियम रे́ди́ям *м. хим.* радий.

रेडियम-धर्मी रे́दि́ям-धхар्मी ридиоактивный; — द्रव्य радиоактивное вещество.

रेडियो रे́диё *м.* радио; — का प्रोग्राम радио-программа; — द्वारा (में) по радио; — सुनने का यंत्र радиоприёмник; — पर बोलना говорить, выступать по радио; — द्वारा ब्राडकास्ट होना передаваться по радио; — बंद करना выключать радиоприёмник; — लगाना а) устанавливать радиоприёмник; б) включать радиоприёмник; — पर सुनना слушать по радио.

रेडियो-ओперेटर रे́диё-опарэтар *м.* радист.

रेडियो-ऐक्टिव रे́диё-айктив радиоактивный.

रेडियो-कमैटी रे́диё-камэти *ж.* радиокомитет.

रेडियो-केंद्र रे́диё-कэндра *м.* радиоузел.

रेडियो-प्रसार रे́दिё-प्रसाँर *м.* радиовещание, радиопередача, трансляция.

रेडियो-प्रेमी रे́दिё-प्रэमी *м.* радиолюбитель.

रेडियो-फ़िज़िक्स रे́दिё-फिज़икс *м.* радиофизика.

रेडियो-ब्राडकास्ट रे́दिё-ब्राँदक़ास्त *м. см.* रेडियो-प्रसार.

रेडियो-यंत्र रे́दिё-यन्त्रा *м.* радиоустановка; радиоприёмник.

रेडियो-रिले-स्टेशन रे́दिё-रिले-स्तэशन *м.* радиотрансляционная станция.

रेडियो-वक्ता रे́दिё-वक्ता *м. санскр. и. д.* радиокомментатор.

रेडियो-सक्रिय रे́दिё-सक्रिया радиоактивный.

रेडियो-सेट रे́दिё-सेत *м. см.* रेडियो-यंत्र.

रेडियो-स्टेशन रे́दिё-स्तэशन *м.* радиостанция.

रेणु रे́णु *ж.* 1) пыль; 2) песок; 3) пыльца; 4) пылинка, частичка; капелька.

रेत रэт *ж.* 1) песок; 2) пустыня;  $\diamond$  — में फँसना попасть в затруднительное положение.

रेतना रे́तना *н.* 1) обтачивать; стачивать напильником; обрабатывать рашпилем; 2) пилить, распиливать; 3) полировать.

रेतला रे́तला *см.* रेतीला.

रेता रे́ता *м. см.* рет.

रेतिया रे́ति́я *м.* 1) пильщик; 2) шлифовщик; полировщик.

रेती रे́ति *ж.* 1) напильник; рашпиль; 2) песчаная отмель, песчаный берег.

रेतीला रे́तिला́ песчаный; — मैदान, रेतीली ज़मीन пустыня.

रेनीगेट रे́нигэ́त *м.* ренегат.

रेनेसाँस रे́नेसाँс *м.* эпоха Возрождения, Ренессанс.

रेफ *рэпх* *м.* *грам.* 1) надстрочный знак «*э*»; 2) буква «*р*».

रेफ्रीजिरेटर *реф्रीджире́тар* *м.* холодильник.

रेल *рэл* *І* *ж.* *см.* रेल-पेल.

रेल *рэл* *II* *ж.* 1) рельс; — की सड़क железная дорога; 2) железнодорожный путь; железная дорога; — का टिकट железнодорожный билет; — का पुल железнодорожный мост; — का प्लैटफार्म железнодорожная платформа; перрон; रेलों का जंक्शन железнодорожный узел; प्रधान — магистраль; बिजली की — электрическая железная дорога; भूगर्भी — подземная железная дорога, метрополитен; — की लाइन बनाना проложить железную дорогу; — पर चलना ехать по железной дороге; 3) поезд; — का इंजिन паровоз; — का डब्बा, — की गाड़ी вагон; — में सवार होना, — में सफ़र करना ехать на поезде; — रोकना останавливать поезд.

रेलगार्डी *рэлгार्डी* *ж.* поезд; सशस्त्र (बल्ल-रबंद) — бронепоезд; — के आने में दस मिनट बाकी हैं до прибытия поезда остаётся десять минут; — गिराना пускать поезд под откос, устраивать крушение поезда; — द्वारा खाना होना отправляться поездом, выезжать по железной дороге; — पकड़ना поспеть на поезд; — स्टेशन से खाना हुई поезд отошёл от станции.

रेल-दुर्घटना *рэл-дурghaṭnā* *ж.* железнодорожная катастрофа.

रेल-नगर *рэл-нагар* *м.* железнодорожный узел.

रेलना *рэлнā* *п.* толкать вперёд, проталкивать.

रेल-पथ *рэл-патх* *м.* железная дорога;

железнодорожный путь; — ठीक करना восстанавливать железнодорожную линию.

रेल-पेल *рэл-пэл* *ж.* *парн. соч.* 1) толпа; толкотня; 2) куча; множество; 3) избытие.

रेल-भाड़ा *рэл-бхāṛā* *м.* железнодорожный тариф.

रेल-मार्ग *рэл-мārga* *м.* *см.* रेल-पथ.

रेल-यातायात *рэл-याṭāyāt* *м.* железнодорожный транспорт.

रेलवाला *рэлвālā* 1. железнодорожный; 2. *м.* железнодорожник.

रेल-विभाग *рэл-विभाग* *м.* министерство путей сообщения; — का मंत्री министр путей сообщения.

रेलवे *рэлвэ* *ж.* 1) железная дорога; — का जाल железнодорожная сеть; भूगर्भी — метрополитен, подземная железная дорога; — का जाल बिछाना прокладывать железную дорогу; прокладывать железнодорожные пути; — बनाकर उद्योग-केंद्रों को मिलाना соединять промышленные центры железной дорогой; 2) железнодорожный транспорт.

रेलवे-इंजन *рэлвэ-инджан* *м.* паровоз.

रेलवे-कर्मचारी *рэлवэ-кармачāरी* *м.* железнодорожный служащий, железнодорожник.

रेलवे-जंक्शन *рэлवэ-джанкшан* *м.* железнодорожный узел.

रेलवे-टाइम-टेबुल *рэлवэ-ṭāim-ṭēbul* *м.* железнодорожное расписание.

रेलवे-ट्रेन *рэлвэ-ṭrēn* *ж.* поезд; सशस्त्र — бронепоезд.

रेलवे-बुक-स्टाल *рэлवэ-бук-стāl* *м.* книжный киоск на вокзале, станции.

रेलवेमेन *рэлвэмен* *м.* железнодорожник.

रेलवेमैन *рэлвэмайн* *м.* *см.* रेलवेमेन.

रेलवे-लाइन रेल्वे-लाइन *ж.* линия железной дороги; железнодорожное полотно; बिजली की — электрическая железная дорога.

रेलवे-वर्कशोप रेल्वे-वर्कशोप *ж.* железнодорожная мастерская.

रेलवेवाला रेल्वेवाला *см.* रेलवाला.

रेलवे-विभाग रेल्वे-विभाग *м.* железнодорожное ведомство; министерство путей сообщения.

रेलवे-हड़ताल रेल्वे-हार्ताल *ж.* забастовка железнодорожников.

रेला रेलā *м.* 1) напор; 2) натиск, атака.

रेलिंग रेलिंग *ж.* перила.

रेवड़ रेवार *м.* стадо.

रेवेन््यू रेवэन्यू *м.* годовой доход (*государства*).

रेशनलाइजेशन रेशनालाइजेशन *м.* рационализация.

रेशम रेшам *м.* шёлк; — का कीड़ा шелковичный червь; असली — натуральный шёлк; नकली — искусственный шёлк.

रेशम-कोष रेшам-кош *м.* кокон (*шелковичного червя*).

रेशम-पालन रेшам-पालन *м.* шелководство.

रेशम-मिल रेшам-मिल *ж.* шёлкоткацкая фабрика.

रेशमी रेשמī 1) шёлковый; — कपड़े шёлковые ткани; — बेल шитьё шёлком; 2) шелковистый; — बाल шелковистые волосы.

रेशा रेша *м.* волокно (*древесной коры, плода и т. п.*); रेशम का — шёлковое волокно.

रेशियो रेшиё *м.* 1) отношение; соотношение, пропорция; 2) курс (*денежный*).

रेशेदार रेशेदार волокнистый.

रेस्ताराँ रेस्तारā *м.* ресторāн.

रेस्तोराँ रेсторā *м. см.* रेस्ताराँ.

रेह रेह *ж.* солончаковая почва.

रेहन रेхан *м.* 1) закладывание; залог; — करना закладывать, отдавать в залог; — होना быть заложённым; जाय-दाद — रखना закладывать имущество; 2) заложённая вещь; 3) сума, выданная под залог.

रेहननामा रेханनामा *м.* закладная.

रैक райк *м.* книжная полка; стеллаж.

रैकट райкаट *м.* ракета; टेनिस का — теннисная ракетка.

रैकेट райкэट *м. см.* रैकट.

रैक्टर райктар *м.* ректор.

रैयत райят *ж.* 1) подданные; народ; 2) крестьяне-арендаторы.

रैली райли *ж.* слёт (*членов организации*).

रोंगटा रोंгता *м.* волосы (*на теле*); ◇ मेरे रोंगटे खड़े हो जाते हैं у меня волосы встают дыбом, я трепещу от ужаса; रोंगटे खड़े देनेवाला दमन страшный террор.

रोन्नाँ роā *м. см.* रोयाँ.

रोक рок *ж.* 1) остановка; задержка; 2) препятствие, преграда, помеха; इसके लिये कोई — नहीं है для этого нет никаких препятствий; 3) задержание, арест; पर — रखना задерживать, арестовывать кого-л.; 4) запрет; запрещение, наложенное судом; अणुबम पर — लगाना накладывать запрет на атомную бомбу; आज्ञा पर — लगाना приостанавливать распоряжение, приказ; 5) баррикада.

रोक-झोंक рок-джхोंक *ж. парн. соч.* 1) препятствие, помеха; इस कार्य में कोई

— उसकी ओर से न होगी с его стороны не будет никаких препятствий в этом деле; 2) ограничение; — उठाना снимать ограничение; 3) запрещение; 4) противоречие; несогласие; 5) со-противление.

रोकटोक рок-тोक *ж. парн. соч. см. рок-झोंक* 1), 3).

रोकड़ рокар *ж. наличные деньги; на-личный капитал; — मिलाना* подводить баланс.

रोकड़-बाक्की рокар-बाक्की *ж. баланс.*

रोकड़िया रок्रिया *м. кассир.*

रोक-थाम рок-тхам *ж. парн. соч.* 1) сдёр-живание; приостанавливание; задерж-ка; 2) запрещение; 3) ограничение; 4) преграда, препятствие; 5) пресе-чение; остановка; की — करना пресекать что-л., положить конец чему-л.; रोग की — करना останавливать ход болез-ни; излечивать.

रोकना рокनā *п.* 1) останавливать; прерывать; прекращать; हड़ताल — приостанавливать, прекращать заба-стовку; 2) задерживать; मजूरी — за-держивать зарплату; 3) не пускать; тормозить; мешать, препятствовать; को किसी बात से — удерживать коб-л. от чего-л.; मार्ग (रास्ता) — прегра-ждать путь; мешать пройти; 4) пода-влять (желания), сдерживать (напр. чувства); 5) запрещать, возбранять; 6) отменять; हुक्म रोक देना отменить распоряжение; 7) оказывать сопро-тивление (напр. наступающей армии); रोक रखना а) остановить; задержать; б) удержать; в) преградить; г) пре-сечь.

रोग rog *м.* 1) болезнь; — का कीड़ा бо-

лезнетворный микроб; — से ग्रस्त боль-ной; заболевший; съедаемый недугом; रोगों के कीटाणु болезнетворные микр-обы; असाध्य (अचिकित्स्य) — неизлечи-мая болезнь; कठिन — тяжёлая бо-лезнь; कानी (काजली) — головня (бо-лезнь колосев); घातक — губительный, смертельный недуг; संक्रामक (परोपजी-वी, छूत का) — заразная, инфекцион-ная болезнь; नया — недавняя болезнь; पुराना — застарелая болезнь; पेट के — желудочные заболевания; मानसिक — душевная болезнь; психическое расстройство; मैथुनज — венерическая болезнь; — आराम हो जाता है болезнь утихает, прекращается; — की रोक-थाम करना останавливать развитие болез-ни; — की शिकायत करना жаловаться на болезнь; — से उठना поправляться; — दूर करना вылечивать болезнь; — दूर हो जाता है болезнь проходит; — देना передавать болезнь, заражать; — फैलाना распространять болезнь; तीन हफ्ते में जड़ से — कट जाता है через три недели болезнь полностью проходит; 2) недостаток; слабость.

रोगकारक रोगकारक болезнетворный.

रोग-कीट rog-की† *м.* болезнетворный микроб, бактерия, бактерия.

रोग-कीटाणु rog-की†ाणु *м. см. рोग-कीट.*

रोगग्रस्त रोगग्रस्ता больной; заболевший.

रोगन rogan *м.* 1) масло; 2) лак; поли-тура; — चढ़ाना лакировать; 3) глазурь; 4) сапожная мазь; जूतों में — लगा लेना начистить ботинки.

रोगनदार रोगनदार лакированный; по-лированный; блестящий.

रोग-निदान rog-निदान *м.* 1) диагноз; 2) диагностика.

रोगनिरोधक रोगनिरोधक профилактический.

रोग-निवृत्ति रोग-निवृत्ति *ж.* излечение.

रोगनी रोगनी 1) лакированный; полированный; 2) покрытый глазурью, глазированный.

रोगप्रतिबंधनिरोधा रोगप्रतिबंधनिरोधा *ж.* карантин.

रोगयुक्त रोगयुक्त *см.* रोगग्रस्त.

रोग-लक्षण रोग-लक्षण *м.* симптом болезни.

रोग-शय्या रोग-शय्या *ж.* постель больного; — पर в постели (*о больном*).

रोग-शीर्ण रोग-शीर्ण измученный болезнью; разбитый болезнью.

रोग-संचार रोग-संचार *м.* зараза.

रोगाक्रांत रोगाक्रांत больной.

रोगाणु रोगाणु *м. см.* रोग-कीट.

रोगिणी रोगिणी больная.

रोगी रोगी 1. 1) больной; — बनाना заражать (*болезнью*); — होना болеть, хворать; 2) болезненный, хилый, слабый; 2. *м.* больной, пациент; — की परीक्षा осмотр, исследование больного; — की चिकित्सा лечение больного; — की सेवा-शुश्रूषा уход за больным; असाध्य — неизлечимый, безнадежный больной; — अच्छा हो जाता है больному становится лучше; больной поправляется, выздоравливает; — अस्पताल को भेज दिया गया больного отравили в больницу; — का इलाज करना лечить больного; — को देखने चला जाना навестить больного; — को लेटाये रखना укладывать больного в постель.

रोगी-परिचारिका रोगी-परिचारिका *ж.* сиделка.

रोगीवाहक रोगीवाहक: — गाड़ी карета скорой помощи.

रोगोत्तर रोगोत्तर относящийся к периоду после болезни; — स्वास्थ्यलाभ полное выздоровление.

रोचक рочак 1) привлекательный; приятный; 2) увлекательный, занимательный; интересный; — विवाद интересная дискуссия; 3) любопытный.

रोचकता рочакता *ж.* 1) привлекательность; приятность; 2) увлекательность, занимательность; интерес.

रोज роз 1. 1) днём; 2) в день, за день; 3) каждый день, ежедневно; с каждым днём; — शाम को ежедневно по вечерам; — दो बार два раза в день; 2. *м.* день; — को днём; — पर подённо; चंद — तक в течение нескольких дней; चंद — बाद спустя несколько дней; एक — однажды; हर — каждый день; — बरोज день ото дня, изо дня в день, ежедневно; с каждым днём; — बरोज की जिंदगी повседневная жизнь, повседневность; ◇ — उठते बैठते с утра до вечера; постоянно; — का обычный, обыкновенный, простой.

रोजगार розгार *м.* 1) занятие, профессия, дело, работа; служба; — छूटना быть уволенным; — लगना получить работу; 2) дело, предприятие (*напр. коммерческое*); 3) торговля; का — करना а) заниматься каким-л. делом, работать; служить; б) вести дело (*коммерческое*).

रोजगारी розгари *м.* 1) работник; 2) рабочий; 3) ремесленник; 4) предприниматель; 5) торговец, купец.

रोजनामचा рознамча *м.* 1) дневник; журнал; 2) запись ежедневных расхождений.

रोजनामा рознама *м.* дневник; журнал.

रोज़मर्रा розмарра 1. кáждый день, ежедневно; 2. *м.* разговорный язык; ◇  
 रोज़मर्रे का काम повседнёвная рабóта.  
 रोज़ा роза *м.* 1) пост; — तोड़ना нарушать пост; — रखना соблюдать пост; 2) мусульмáнский пост в течение мёсяца рамазан.

रोज़ाना розānā 1. *неизм.* ежедневный; 2. ежедневно; — मज़दूरीवाला рабóтающий подённо, подёнщик.

रोज़ी розй *ж.* 1) ежедневное пропитание; — छीनना лишáть кусá хлéба; — कमाना зарáботать себе на пропитание; 2) срдéства к существованию; 3) занáтие, рабóта.

रोज़ीना розйīnā *м.* подённая плáта; — पानेवाला подёнщик.

रोज़ी-रोटी розй-रोतй *ж. парн. соч.* рабóта и пйща.

रोट rot *м.* каравáй, хлеб.

रोटी rotīy *ж.* 1) лепёшка; хлеб; — का अकाल неурожа́й; го́лод; सूखी — сухóй, чёрствый хлеб; — का पेट нй́жняя кóрка, нй́жняя сторoнá хлéба; — की पीठ вёрхняя кóрка; रोटियॉ पकाना (सँकना) печь хлеб; 2) пйща, едá; 3) пропитание; содержáние; अपनी — кманá зарáбáтывать свой хлеб; की — खाना кормиться, существова́ть чём-л., жить на что-л.; की — छीनना лишáть когó-либо кусá хлéба; отбивáть хлеб у когó-л.; ◇ रोटियॉ का मारा мýчимый го́лодом, голо́дный; के साथ — का व्यवहार करना бы́ть в б́ли́зких отноше́ниях с кём-л.

रोटी-कारखाना rotī-kārkhānā *м. (тж. यंत्रिक —) хлебозавóд.*

रोटी-दाल rotī-dāl *ж. парн. соч.* 1) пйща; пита́ние; 2) пропитáние, хлеб на-

сущный; ◇ — से खुश होना благодёнствовать, хорошó жить.

रोटी-बेटी rotī-bētīy *ж. парн. соч.* взаимное общёние (при котором, в соответствии с кастовыми законами, допускаются совместная еда и заключение браков); के साथ — का व्यवहार करना водить хлéб-соль и родниться с кём-л.

रोटी-राशन rotī-rāshan *м.* хлéбный рацион, паёк.

रोटीवाला rotīvālā *м.* пёкарь; б́улочник.

रोड़ा ropā *м.* 1) кáмень; кирпич; 2) препятствие; ◇ की राह में रोड़े अटकाना чинить препятствия, вставля́ть ко́мý-л. пáлки в колёса.

रोदन родан *м. см.* रुदन; — करना (ठानना) пла́кать, рыда́ть.

रोध rodh *м.* 1) помéха, препятствие; 2) бёрег.

रोना ronā 1. *нп.* 1) пла́кать; रोते रोते आँखें फूट गयीं व्य́плакал[а] глаzá (букв. от пла́ча лóпнули глаzá); फूट फूटकर —, बिलख बिलख — пла́кать навзры́д; शोक से — пла́кать, горевáть; रो देना распла́каться, зали́ться слезáми; रो पड़ना разразиться слезáми, разрыда́ться, пла́кать навзры́д; 2) опла́кивать; अपने दिनों को —, अपने भाग्य को — опла́кивать свою́ судьбу́; ज़áловаться на свою́ судьбу́; किसीके पीछे — опла́кивать когó-л.; ◇ रो रокर с больш́им трудóм; 2. 1) пла́чущий, плаксы́вый; 2) печáльный; रोनी सूरत а) плаксы́вое лицó; б) печáльное лицó; 3. *м.* 1) плач; 2) печáль, горе.

रोना-धोना ronā-dhonā *нп. парн. соч.* горько пла́кать, рыда́ть; ◇ रो-धोकर



काम चलता रहा дело шло кое-как, с грехом пополам.

रोना-पीटना *ronā-pīṭnā* *п. парн. соч.* пла-  
кать и бить себя в грудь или по  
головѣ.

रोपना *ronnā* *п.* 1) сажать, высаживать,  
пересаживать (*растения*); 2) сеять;  
3) воздвигать, устанавливать; осно-  
вывать; 4) протягивать (*руку, чашку*  
*за подаaniem*); 5) останавливать; пре-  
кращать.

रोप-लाइन *rop-lāin* *ж.* канатная доро-  
га.

रोब *rob* *м.* 1) страх; трепет; робость;  
— मैं आना бояться; робѣть; मुझ पर —  
छा गया я оробѣл; 2) почтѣние, ува-  
жѣние; का — मानना а) чувствовать  
страх; б) питать уважѣние к кому-  
либо; 3) достоинство, престиж; ав-  
торитѣт; — को धक्का लगाना подрывать  
престиж; उन पर उसका — जम गया है  
он подавил их своим величием, ав-  
торитѣтом; ♦ को — में लाना подчи-  
нять кого-л. (*властью, влиянием*).

रोब-दाब *rob-dāb* *м. парн. соч. см. रोब.*

रोबदार *rob-dār* 1) подавляющий вели-  
чием, авторитѣтом; 2) устрашающий;  
внушающий трепет; 3) представитель-  
ный (*о внешности*); внушительный;  
4) блестящий, великолеплный.

रोम *rom* *м.* 1) волосок; волоски (*на*  
*теле*), пушок; 2) щель, отверстіе; 3)  
шерсть; ♦ रोम रोम में всем телом; по  
всему телу; रोम रोम से всей душой;  
от всего сердца; душой и телом; का  
रोम रोम कान बनना обратиться в слух;  
रोम रोम जल उठना а) негодовать; б)  
быть оскорблённым.

रोमन *roman* 1) римский; — साम्राज्य

*ист. Римская имперія; 2) латинский;*

— लिपि (*अक्षर*) латинский шрифт.

रोमन-कैथलिक *roman-kāithalik* римско-  
-католический.

रोमपुलक *rompulaḥ* *м. см. रोमांच.*

रोमांच *romāñc* *м.* поднятие волосков на  
теле (*от ужаса или восторга*); дрожь,  
трепет; восторг; उसे — हो आया у не-  
го волосы встали дыбом; он пришёл  
в ужас.

रोमांचकारी *romāñc-kārī* 1) повергающий  
в трепет; ужасный; — समाचार ужас-  
ная новость; 2) восхитительный, оча-  
ровательный.

रोमांचित *romāñcit* трепещущий (*от*  
*ужаса или восторга*); हमारा शरीर —  
होता है мы в восторге.

रोमांटिक *romāñtik* романтический; —  
साहित्य романтическая литература.

रोमांस *romāñs* *м.* романс.

रोमांसवाद *romāñsvād* *м.* романтизм.

रोमानी *romāñī* романтический.

रोयाँ *royā* *м.* 1) волосок; волоски (*на те-*  
*ле*); 2) ворсинки (*на листьях и т. п.*);  
3) пух; шерсть; 4) мох; ♦ — खड़ा  
होना а) приходить в восторг; восхи-  
щаться; б) быть охваченным страхом;  
— टेढ़ा करना причинять вред; — पसी-  
जना सजालиться; смягчиться; उसका एक  
— न उखड़ा ни один волос не упал с  
его головы.

रोयेदार *royēdār* меховой.

रोल *rol* I *м.* роль.

रोल *rol* II *м.* вал, барабан, цилиндр,  
ролик; каток; — करना прокатывать  
(*металл*); — करने का विभाग прокат-  
ный цех.

रोलर *rolar* *м.* 1) ролик; вал; 2) каток  
(*дорожный*).

रोलर-स्कैट्स ролар-स्कэत्с *м. мн.* коньки на ро́ликах.

रोलिंग ролинг *м.* прокát (*металла*).

रोलिंग-मिल ролинг-мил *ж.* прокátный цех.

रोलिंग-विभाग ролинг-вибхāг *м.* прокátный цех.

रोली роли *ж.* ро́ли (*красный порошок — смесь риса, куркумы и квасцов для нанесения на лоб хинду кастового знака*).

रोशन рошан 1) горя́щий; сверка́ющий; 2) я́ркий; блестя́щий; 3) све́тлый; освещённый; — करना за́жигать; освещать; बिजली से — करना освещать электричеством; 4) я́сный; я́вный, очеви́дный; मुझ पर यह बात — हो गयी कि... мне ста́ло я́сно, что...; 5) изве́стный, знамени́тый.

रोशनख़याल рошанкхьял 1) просвещённый, образова́нный; 2) у́мный; 3) тала́нтливый.

रोशनदान рошанда́н *м.* 1) окно́; 2) окно́ в кры́ше или потоло́ке.

रोशनाई рошна́й *ж.* 1) черни́ла; लीथो की — литогра́фские черни́ла; 2) типогра́фская кра́ска.

रोशनी рошнй *ж.* 1) *тж. перен.* свет, освеще́ние; की — में в све́те чего-л.; बिजली की — электри́ческий свет, электри́ческое освеще́ние; — आना про-ходить, проникать, доходить (*о свете*); — डालना броса́ть, пролива́ть свет; — करना (*जलाना*) за́жигать, дава́ть свет; — देना излу́чать, дава́ть свет, светиться; светить, освещать; 2) светильник, ла́мпа; огонь; रंग-बिरंगी रोशनियाँ разноцветные огни́; иллюмина́ция; 3) просвеще́ние; зна́ние.

रोशनी-मीनार рошнй-ми́нāр *м.* мая́к.

रोष рош *м.* 1) гнев; негодова́ние; — नियमित करना сде́рживать негодова́ние; — प्रकट करना выража́ть негодова́ние; पर — प्रकट करना разгне́ваться; 2) я́рость, неистовство; 3) раздраже́ние; доса́да; 4) зло́ба; вражде́бность, вражда́.

रोषपूर्ण рошпूरна 1) по́лный негодова́ния; гневный; 2) сердитый; 3) злобо́ный.

रौद राуд *ж.* патру́ль; — लगाना (*पर जाना*) патрули́ровать.

रौदन राудан *м.* раста́птывание, уничто-жение.

रौदना राудना *п.* 1) топта́ть, раста́п-тывать; попира́ть нога́ми; 2) разру-шать, сокруша́ть; 3) избива́ть (*пал-кой*).

रौ राу *ж.* 1) движе́ние, ход; 2) по-ры́в.

रौगन рауган *м. см.* रोगन.

रौज़ा рауза́ *м.* 1) гробни́ца; мавзоле́й; 2) сад.

रौद्र раудра 1. 1) стра́шный, ужа́сный; 2) гро́зный, свире́пый; 3) си́льный; 2. *м.* 1) гнев; негодова́ние; 2) раздра-жение; 3) со́лнечные лучи́; со́лнеч-ный зной.

रौनक раунак *ж.* 1) блеск; 2) великоле-пие, красота́; прелесть; изыска́ние; 3) процветание.

रौख раурав 1. 1) стра́шный, ужа́сный; 2) гро́зный; 3) нече́стный; бесче́ст-ный; 4) непостоя́нный, неустойчи́вый; 2. *м.* преиспо́дняя.

रौला раула́ *м.* шум, гам; — करना (*मचाना*) поднимать шум, шуметь.

रोशन раушан *см.* रोशन.

## ल

ल ला ला (сорок первая буква алфавита хинди).

लंग लंग 1. хромой; 2. м. хромота; — करना (खाना) хромать.

लँगड़ा लँगड़ा 1) хромой; 2) одноногий; 3) перен. фальшивый; — बहाना фальшивый, неубедительный предлог.

लँगड़ाना लँगड़ाना *нп.* хромать, прихрамывать.

लँगड़ा-लूला लँगड़ा-लूला *парн. соч.* изувеченный; без рук и ног; — कर डालना изувечить, изуродовать.

लंगर лангар *м.* 1) якорь; — उठाना поднимать якорь; сниматься с якоря; — करना (छोड़ना, डालना, फेंकना) бросать якорь; — डालकर रहना, — डालकर खड़ा होना, — पर होना стоять на якоре; 2) канат (*особ. морской*); 3) набедренная повязка; 4) маятник; 5) кухня (*большой столовой*); 6) столовая (*общественная*).

लंगूर лангूर *м.* 1) павиан; 2) хвост (*обезьяны*).

लँगोट लँगोट *м. см.* लँगोटी.

लँगोटा लँगोटा *м. см.* लँगोटी.

लँगोटिया लँगोटिया: — यार друг детства.

लँगोटी लँगोटी *ж.* набедренная повязка; — पहनना (बाँधना, लगाना) повязывать повязку вокруг бедер; ◇ — पर (में) फаг खेलना жить не по средствам.

लंगन лангхан *м.* 1) голодовка; голод; 2) перепрыгивание; прыжок; 3) нарушение (*закона*); 4) преступление.

लङ्गूरा लङ्गूरा *бесхвостый (о птице).*

लंपट лампат 1. развратный; порочный; 2. м. развратник.

लंब लамб *м.* перпендикуляр; — गिराना опускать перпендикуляр.

लंबन ламбан *м.* 1) временная отмена; 2) отодвигание, удаление, отдаление.

लंबरदार ламбардār *м. см.* तंबरदार.

लंबवत् ламбават перпендикулярно; вертикально.

लंबा ламба 1) длинный; लंबे धागे का длинноволокнистый (*о хлопке*); 2) высочий; 3) длительный; продолжительный; затяжной; — समय долгие время; लंबी बीमारी продолжительная болезнь; लंबी मुद्दत का कर्ज долгосрочный кредит; लंबी लड़ाई затяжная война; लंबी साँस глубокий вздох; लंबी हर्षध्वनि продолжительные аплодисменты; — चलना затягиваться (*напр. о войне*); 4) большой; огромный; — खर्च большие расходы; लंबे पाँवों चलना широко шагать; ◇ — करना а) отпускать; отправлять; отсылать; б) отдалять; — होना уходить; исчезать; поспешно удаляться; लंबी तानना (लगाना) растянуться (*напр. на постели*); растянуться и уснуть; वह लंबी ताने सोता है он спит, растянувшись.

लंबाई ламбай *ж.* 1) длина; 2) расстояние; 3) высота; 4) продолжительность.

लंबाई-चौड़ाई ламбай-чаурай *ж. парн. соч.* 1) пространство; простор; площадь; 2) величина.

लंबा-खिंचा ламба-кхичā *парн. соч.* за-

тяжнóй, длíтельный; ~ युद्ध затыяжнáя войнá.

लंबा-चौड़ा लाम्बा-चाुरा *парн. соч.* длíнный; прострáнный; लंबी-चौड़ी बातें बढ़ाना разглагольствовать.

लंबान लाम्बान *ж. см.* लंबाई.

लंबाना लाम्बाना *п.* 1) удлинять; 2) протягивать; 3) продолжáть.

लकड़बग्घा लाкарбаग्घा *м.* гиéна.

लकड़हारा लाкарखारा *м.* 1) лесоруб, дровосéк; 2) продавец дров.

लकड़ी लाकरी *ж.* 1) бревнó; полéно; дeрeвяшка; 2) пáлка, трость; 3) дровá;

लकड़ियाँ काटना рубить дровá; 4) дeрeвeйна, дeрeво, лес (*как материал*);

~ का деревянный; ~ का कारखाना лесопильный завод; ~ की बनी चीजें изделия из дeрeва; ~ की लुगदी дeрeвeсная мáсса; ◇ ग्रंथे की ~ едíнственная надежда (*букв. пáлка слeпóго*); ~ सá очень худóй, тóщий; ~ देना сжигáть покойника; ~ होना а) [по]хуdеть, отошáть; б) зачерствeть (*о хлебе*).

लक़ब लाкаб *м.* 1) титул, звáние; 2) прозвáние, прозвище, кличка; ~ देना даvать прозвище; ~ मिलना получáть прозвище.

लक़वा लाक्वा *м.* парáлич; ~ मारना разбítь (*о параличе*); ~ मार जाना быть разбítым параличóм.

लकार लाкар *м.* б́уква «ल».

लकीर लाкир *ж.* 1) л́иния, чертá; чeрточка, штрих; ~ खीचना (खेचना, खैचना) проводить л́инию, чeрточку; 2) полосá; 3) делeние (*напр. шкалы, циферблата*); 4) колeá; тропíнка, дорóжка; ◇ ~ का फ़कीर идущий по проторённому путí; рутинёр, консервативный человек; ~ पर चलना идтí

проторённому путём; ~ पीटना быть рабóм традиций.

लक्कड़ लाक्кар *м.* бревнó; чурбáн.

लक्ष लाक्षा *м. см.* लाख I.

लक्षण लाक्षан *м.* 1) знак, при́знак, при-мeта; लक्षणों से ज्ञात होता है कि... по всемú виднó, что...; 2) особeнность, отличительная чертá; харáктер; विशेष ~ харáктерная чертá; उत्पादन का ~ *ж.* особeнность производства; 3) симп-том; रोग के मुख्य ~ харáктерные симп-томы болeзни; 4) определeние; тер-мин; का ~ बतलाना (*करना*) определять что-л.

लक्षाधिपति लाक्षадхипати *м.* миллионёр, богáч.

लक्षाधीश लाक्षадхиш *м. см.* लक्षाधिपति.

लक्षित लाкшит 1) укáзанный, отмeчен-ный, обозначенный; ~ करना обознача-чáть, отмeчáть; 2) нáзванный; 3) яв-ный, очевидный; замeтный, видимый; ~ होना а) замeчáться, наблюдáться; обозначáться; б) быть замeтным, ви-димым; प्रवृत्ति ~ हुई намeтилась тен-дeнция; проявилась склóнность.

लक्ष्मी लाक्षми *ж.* 1) *соб. миф.* Лáкшми (*супруга Вишну, богиня богатства*); 2) счáстье; успéх, процветáние; ~ छोड़ना упустítь счáстье; 3) красотá, великолeпие; 4) богáтство.

लक्ष्य लाक्षья I. 1) видимый, замeтный; достúпный наблюдeнию; ~ करना а) замeчáть; наблюдáть; б) учítывать; 2) заслúживающий внимáния; 2. *м.* 1) цель; चरम ~ конeчная, в́ысшая цель; निश्चित ~ определeнная цель; को मुख्य ~ मानना считáть что-л. глáвной цe-лью; ~ में रखकर принимáя во внимá-ние, имeя в виду; 2) цель, мишeнь;

— लगाना целиться, прицеливаться;

3) отличительный признак, характерная особенность, своеобразная черта;

4) смысл (слова).

लक्ष्यहीन लक्ष्यहीन бесцельный; — भटकना бродить без цели.

लखपती लакхпति м. см. लक्षाधिपति.

लखेरा लакхэра м. 1) лакхэра (каста, занимающаяся изготовлением лакированных изделий); 2) мастер, изготовляющий лакированные изделия.

लखौरी लакхаури ж. кирпич.

लगन लगन ж. 1) склонность; 2) стремление, желание; 3) привязанность; преданность; любовь; 4) усердие, прилежание, рвение; страсть, жар, пыл; — से прилежно; — लगाना а) проявлять склонность; б) усердствовать; अपना काम खूब — से शुरू करना приниматься с жаром за работу.

लगना लगना нл. 1) быть приложенным; прикладываться; прикасаться; तसवीर पर शीशा लगता है стекло прилегает к картине; 2) быть вставленным (о стекле); быть приделанным; 3) приставать; कपड़े में मिट्टी लगी земля пристала к платью; 4) быть пришитым; 5) быть присоединённым, прибавленным (напр. о листах книги, списка); 6) уродиться (о плодах, овощах); расти; यह पेड़ इस जमीन में न लगेगा это растение не будет расти на этой почве; 7) прибывать (на место); причаливать; नाव किनारे पर लगी судно причалило к берегу; 8) быть расставленным, разложенным в порядке (напр. о книгах в шкафу, о товарах в лавке); 9) тратиться, [из]расходо́ваться (о деньгах); 10) ощущаться, чувство-

ваться; казаться; ऐसा लग सकता है कि... может показаться, что...; 11) быть установленным, поставленным; छत के नीचे दो खंभे लगे थे крыша была укреплена на двух столбах; 12) приходиться (о родстве); быть в родстве; वह मेरा भाई लगता है он мне приходится братом; 13) удариться, стукнуться; 14) быть натёртым, намазанным; 15) начинаться; ग्रहण लग गया है началось затмение; 16) идти в дело, быть применённым; 17) требоваться, быть необходимым; अब मुझे चश्मा लगता है теперь мне необходимы очки; 18) происходить; идти (напр. о войне, деле); 19) гнить, портиться; 20) действовать (на что-л.); आपको दवा नहीं लगती лекарство на вас не действует; 21) быть пригодным; подходить; यह ताली इस ताले में लग जाती है этот ключ подходит к замку; 22) идти по пятам; приставать; 23) быть занятым, быть погружённым (в какое-л. занятие); तुम अपने काम में लगे займись своим делом; 24) водиться, общаться; बुरे आदमियों से मत लगा करो не водись с дурными людьми; 25) быть закрытым (напр. о дверях, окнах); 26) быть поставленным (о деньгах в игре, споре); 27) быть наточенным, острым (напр. о бритве, ножницах, ноже); 28) водиться стаями, в большом числе (о рыбах, комарах); 29) после неопределённой формы глагола начинать, напр., वह लिखने लगा он начал писать; ♢ लगती बात कहना язвить, говорить колкости; लगे हाथ (हाथों) вместе с тем, в этой связи, кстати.

लगभग लग-бхаг *парн. соч.* 1. приблизительно; почти; — प्रत्येक почти каждый; — बीस वर्ष हुए ओको двадцати лет тому назёд; 2. *послелог* के — ओको; उस समय के — приблизительно в то время.

लगव लगав 1) пустой, неосновательный, бесполезный; 2) ложный; неправильный.

लगवाना लगवाना *п. понуд.* II *от* लगना.

लगातार लगātār 1) непрерывно, без перерыва; подряд; 2) постоянно.

लगान लगān *м.* 1) [земельный] налог; — अदा करना платить налог; — से मुक्त करना освобождать от налога; 2) арендная плата (за землю); भूमि — पर देना сдавать землю в аренду; रिआया से — वसूल करना а) собирать налог с населения; б) собирать арендную плату с крестьян.

लगानबंदी लगānbandī *ж.* неуплата налогов или арендной платы за землю; прекращение платежа налогов; отказ от платежа налогов; — का आंदोलन кампания за неуплату налогов (в капиталистических странах).

लगानवसूली लगānvasūlī *ж.* сбор налогов.

लगाना लगānā *п.* (понуд. I *от* लगना)

1) прикладывать; прикреплять; приклеивать; लिफाफे पर टिकट — наклеивать марку на конверт; कपड़े में अस्तर — ставить подкладку к платью; पोस्टर — расклеивать плакаты; 2) приделывать; вставлять (стекло); चाकू में दस्ता — приделывать ручку к ножу; 3) намазывать; натирать; मुँह पर पाउडर — пудрить лицо; सिर में तेल — намазывать голову маслом; 4) пришивать; нашивать; कोट में बटन — при-

шивать пуговицы к пальто; 5) присоединять, прилагать; прибавлять; मिसिल में चिट्ठी — подшивать письмо к делу; 6) сажать; возвращать; पुष्प (फूल) — сажать, разводить цветы; वृक्षों को — сажать деревья; 7) приводить, доставлять на место; बंदरगाह में जहाज — приводить судно в порт; 8) расставлять, раскладывать в порядке; दस्तरखान — накрывать на стол; कमरे में तसवीरें — развешивать картины в комнате; 9) тратить, расходовать; 10) вкладывать (капитал); रुपया उद्योग-धंधों में — вкладывать капитал в промышленность; 11) вызывать (ощущение); यह दवा तुम्हें बहुत भूख लगायेगी это лекарство вызовет у тебя большой аппетит; 12) устанавливать; बिजली का इंजन लगा रखना установить электрический мотор; 13) наносить (удар); थप्पड़ — дать оплеуху; 14) прививать (вкус, привычку); 15) употреблять, применять; मन लगाकर किया करो работай всегда внимательно; 16) портить (напр. продукты), доводить до порчи; 17) собирать (народ); मेला — а) собирать большую толпу; б) устраивать ярмарку; 18) назначать, устанавливать (сумму); कर — устанавливать налог; 19) разводить (огонь); зажигать; 20) считать; जोड़ — подсчитывать сумму, подводить итог; 21) напештывать; настраивать против; 22) доить; 23) вбивать, заколачивать; दीवार में कील — забивать гвоздь в стену; 24) закрывать, запира́ть; दरवाजा — запира́ть дверь; 25) застегивать; 26) ставить (на кон); 27) надевать; носить; चश्मा

— носить очки; 28) точить; क़ैची — точить ножицы; 29) расстилать, стелить; बिछौना — стелить постель; जाल — ставить сёти; ♦ लगाकर начиная; बालकों से लगाकर बूढ़ों तक सब चल गये все ушли от мала до велика.

लगाम лагām ж. 1) удила; узда; — लगाना взнуздывать; 2) поводья, вожжи; — कड़ी करना а) сдерживать лошадь, натягивать поводья; б) контролировать; — ढीली छोड़ना а) отпускать поводья, ослаблять вожжи; б) терять контроль, выпускать из рук; — में झटका देना натянуть вожжи.

लगाव лагаō и. связь, отношение; — रखना иметь отношение, поддерживать связь.

लगावट лагаवाट ж. 1) связь, отношение; 2) любовь; привязанность.

लगुआ-भगुआ лагуā-бхагуā м. парн. соч. приспешник, прихвостень; мм. охвостье.

लगेज лагедж м. багаж; असबाब — में दे देना сдать вещи в багаж.

लगेज-घर лагедж-гхар м. 1) багажное отделение (на станции); 2) багажная касса.

लग्गा лаггā I м. 1) шест, жердь; 2) шест (для снятия плодов).

लग्गा лаггā II м. начинание; инициатива; — लगाना положить начало, начать.

लग्न лагна I м. 1) благоприятный момент; 2) свадебные дни; 3) свадьба.

लग्न лагна II м., ж. см. लग्न.

लघु лагху 1) быстрый; живой, подвижный; 2) малый, небольшой, незначительный; мелкий; 3) пустой, лёгковесный; 4) лёгкий, слабый; — स्वर

слабый звук; 5) младший; 6) нестойкий, низкий; 7) грам. краткий (звук).

लघुकरण лагхукаран м. смягчение наказания.

लघुचेता лагхучета м. легкомысленный, пустой человек.

लघुतम лагхутам мельчайший; — जीवकोष первичная живая клетка, протист.

लघुता лагхута ж. 1) небольшой размер; малая величина; 2) незначительность; ничтожность.

लघुत्व лагхутва м. см. लघुता.

लघु-राष्ट्र лагху-раштра м. малая нация; малое государство.

लघुलिपि лагхулипи ж. стенография.

लघुसुत лагхусут м. младший сын.

लघ्वाकृति лагхваकрити ж. небольшой формат (журнала, книги).

लचक лачак ж. 1) сгибание, прогибание; сгиб; — खाना сгибаться, прогибаться; 2) гибкость, эластичность.

लचकदार лачакдār гибкий, эластичный.

लचकना лачакна न्. сгибаться, перегибаться.

लचना лачна न्. см. लचकना.

लचर лачар 1) мягкий; 2) слабый; 3) шаткий.

लचीला лачилиā гибкий; ♦ लचीली भाषा сочный язык.

लच्छन лаччхан м. см. लक्षण.

लच्छा лаччха м. 1) моток; клубок; 2) связка; пучок; 3) пирожное (сделанное из полосок сладкого теста).

लच्छी лаччхи ж. моток; связка.

लच्छेदार лаччхедār 1) сделанный из полосок сладкого теста; 2) интересный, занятный (напр. о разговоре); 3) витиеватый.

लजना लज्जिन् *नप.* стыдиться; стесняться.

लजलजा लज्जलज्जा липкий, клёйкий,

लजाना लज्जाना 1. *नप.* стыдиться; смущаться; लजाते हुए застенчиво; 2. *п.* стыдить; लजा देना пристыдить.

लज्जी लज्जित приятный; вкусный; сладкий.

लज्जीला लज्जीला 1) стыдливый; 2) скромный.

लज्जित लाज्जित *ж.* [приятный] вкус.

लज्जितदार लाज्जितदार вкусный.

लज्जा लज्ज्जा *ж.* 1) стыд; — आना (करना) стыдиться; 2) скромность; 3) честь; — रखना хранить честь.

लज्जाजनक लज्जज्जज्जानक 1) позорный, постыдный; унижительный; — स्थिति унижительное положение; 2) непристойный, неприличный; скандальный.

लज्जाहण लज्जज्जहारुन красный от стыда.

लज्जावंत लज्जज्जवान्त 1) стыдливый; 2) скромный.

लज्जावती लज्जज्जवाति *санскр. прил. ж.* см. लज्जावंत.

लज्जावश लज्जज्जवаш от стыда.

लज्जाशील लज्जज्जशील 1) застенчивый, стыдливый; 2) скромный.

लज्जाशीलता लज्जज्जशीलता *ж.* 1) стыдливость, застенчивость; 2) скромность.

लज्जाशून्य लज्जज्जशून्य не чувствующий стыда, бесстыдный.

लज्जास्पद लज्जज्जस्पद постыдный, позорный.

लज्जाहीन लज्जज्जहीन *см.* लज्जाशून्य.

लज्जित लज्जज्जित пристыженный; стыдящийся; — करना а) стыдить, укорять; б) позорить; — होना чувствовать стыд, стыдиться; पर — होना сты-

диться, стесняться чего-л.; बिना — हुए не стыдись, без стыда; मैं अपने को — अनुभव करता हूँ कि... мне стыдно, оттого что...

लट लाट *ж.* 1) волосы; 2) коса; пучок волос; — छिटकाना распускать волосы.

लटक लाटक *ж.* 1) свисание; 2) провисание, прогиб; 3) кокетливое движение.

लटकन लाटकन *м.* 1) подвеска; 2) маятник; 3) украшение (для носа).

लटकना लाटकना *नप.* 1) свисать, спускаться; висеть; быть подвешенным; कंधे से — висеть на плече (напр. о фотоаппарате); 2) болтаться; мотаться; раскачиваться; 3) наклоняться, склоняться; сгибаться, гнуться; 4) «висеть в воздухе», находиться в неопределённом положении, в ожидании; 5) быть нерешённым, незаконченным; ♦ जीवन और मृत्यु के बीच — находиться между жизнью и смертью.

लटका लाटका *м.* 1) способ, приём; 2) напыщенность; लटके के साथ बात करना говорить напыщенно; 3) частое употребление в разговоре какого-л. слова, выражения.

लटकाना लाटकाना *п.* (пону. I от लटकना) 1) подвешивать (напр. фонарь, верёвку); ताला — заперать на замок; 2) вешать (напр. платье на гвоздь); 3) наклонять, нагибать; 4) откладывать (окончание какого-л. дела); 5) казнить через повешение; फाँसी पर लटका देना повесить на виселице.

लटना लाटना *नप.* 1) падать (от усталости); 2) ослабевать, быть истощённым (болезнью), обессилеть; 3) уставать.



लटपटा लाँपाता 1) падающий, катящийся; 2) бессвязный; 3) слабый.

लटपटाना लाँपाताना *нп.* 1) валиться с ног (от слабости, усталости); 2) заплетаться (напр. о ногах).

लटाई लाँडै *ж.* катушка, шпулька.

लट्ट लाँट *м.* негодяй.

लट्टू लाँटू *м.* 1) волчок; — नचाना (फिराना) пускать волчок; 2) электрическая лампочка; ◇ पर — होना а) быть очарованным, восхищённым чем-л.; б) жаждать чего-л.

लट्टू लाँट *м.* палка, дубина; перен. дурень; — चलाना (मारना) бить палкой.

लट्टुबाजी लाँटुबाँजै *ж.* 1) бой на палках; 2) избивание.

लट्टुमार लाँटुमार грубый; неприятный (о речи, языке).

लट्टा लाँटा *м.* 1) бálка; 2) шпáла; 3) лáттха (земельная мера, около 50 метров; 1 квадратный латтха равен  $1\frac{1}{20}$  бисха); 4) грубая материя.

लठ लाँठ *м. см.* लट्टू.

लठियाव लाँथिया *м.* 1) драка; 2) избивание палкой.

लठैत लाँथाय *м.* слуга с дубинкой (у помещика); полицейский с дубинкой.

लड़ लाँ *ж.* 1) линия, ряд; 2) гирлянда; 3) верёвка; 4) нить; ◇ के साथ — मिलाना дружить с кем-л.

लड़कखेल लारаккхэл *м.* 1) детская игра; 2) лёгкое дело.

लड़कपन लаракпан *м.* 1) детство; 2) юность; 3) ребячество, мальчишество.

लड़का लारका *м.* 1) мальчик; юноша; लड़के-बूढ़े старики и дети, стар и млад; लड़कों का खेल а) детская игра; б) пустое дело, пустая затея; в) пустяки,

лёгкое дело; 2) сын; एकलौता — единственный сын; राह-बाट का — найдёныш, подкидыш; लड़के को खेलाना (बहलाना) забавлять ребёнка.

लड़का-बाला लारका-बाला *м. парн. соч.*

1) дети, потомство; 2) семья.

लड़की लारकी *ж.* 1) девочка; девушка; 2) дочь.

लड़खड़ाना लारкхарाना *нп.* 1) шататься, качаться; 2) спотыкаться; 3) подкашиваться (о ногах); 4) заикаться; говорить прерывающимся голосом.

लड़ना लारना *нп.* 1) воевать, сражаться; бороться; अपने स्वतंत्र अस्तित्व के लिये — бороться за свою независимость; अपने रक्त का अंतिम बिंदु बहाकर — бороться до последней капли крови; प्राण रहते — бороться до последнего вздоха; जी जान से — биться не на живёт, а на смерть; लड़ने को खड़ा हो जाना подняться войной; встать на борьбу; की ओर से — воевать, бороться на чьей-л. стороне; के खिलाफ — бороться против кого-л., чего-л.; के लिये — сражаться за что-л.; 2) состязаться; से कुश्ती — состязаться с кем-либо в борьбе; 3) ссориться, браниться; 4) спорить, пререкаться; 5) подходить, соответствовать; 6) сходиться, совпадать; 7) стáлкиваться (о поез-дах и т. п.).

लड़ना-झगड़ना लारना-джхагарना *нп. парн. соч.* ссориться; враждовать.

लड़वाना लारवाना *п.* (понуд. II от लड़-ना) натравливать, стáлкивать.

लड़ाई लारай *ж.* 1) война; — का सामान военное снаряжение; амуниция; — के गढ़ военные укрепления; आज़ादी की — война за свободу, освободительная

война; न्यायोचित — справедливая война; बचाव की — оборонительная война; लंबी — длительная, затяжная война; हवाई — воздушная война; — लड़ना вести войну; 2) сражение, бой; — का परिणाम исход боя; — का मैदान поле битвы; — की ओर! на бой!; जहाजी — морское сражение; गलियों की — уличный бой; भाग्यनिर्णायक — решающий бой; — छिड़ना начинаться (о войне); 3) борьба; क्रांतिकारी — революционная борьба; साम्राज्यविरोधी — антиимпериалистическая борьба; सीधी — открытая борьба; जीवन-मरण की — смертельная схватка; दस्त-बदस्त — рукопашная; स्वाधीनता की — борьба за независимость; — करना воевать, сражаться; бороться; — में नेतृत्व करना возглавлять борьбу; — में लगाना (शामिल करना) а) втягивать в войну; б) привлекать к борьбе; — से जरा भी नहीं डरना не знать страха в борьбе; 4) драка; 5) ссора, распря; — मोल लेना поссориться; के साथ — ссоры с кем-л.; 6) спор, пререкание; 7) вражда.

लड़ाईबंदी लारайबандी ж. перемирие.

लड़ाई-भिड़ाई लारай-бхिराय ж. парн.

соч. потасовка.

लड़ाऊ लाराऊ боевой; военный; — जहाज военное судно.

लड़ाका लाराका 1. 1) воюющий; 2) воинственный; 3) сварливый; 2. м. воин, боец; перен. боец; शांति के लड़ाके борцы за мир.

लड़ाकू लाराकू 1) воинственный; 2) боевой; — जहाज военный корабль; — हवाई जहाज ав. истребитель; 3) враждующий; враждебный; दो — दोनों में

विभक्त हो जाना расколаться на два враждебных лагеря.

लड़ाना लाराना п. (понуд. I от लड़ना)

1) натравливать друг на друга; 2) ссорить; сталкивать; 3) пускать в ход, применять; ◇ बुद्धि — напрягать ум. लड़ी लारी ж. 1) ряд, линия; 2) нить (напр. бус); ожерелье; 3) гирлянда; 4) звено.

लड़ू लадू м. пирожное (в виде шарика); ◇ — खिलाना а) устраивать угощение; б) праздновать; मन के — खाना (फोड़ना) строить воздушные замки; — मिलना получать выгоду, пользу.

लत लत ж. дурная привычка; उसको — पड़ी у него появилась дурная привычка.

लतखोर लатхор 1. низкий, подлый; 2. м. коврик (для вытирания ног).

लतपत लत-पत см. लथपथ.

लता लता ж. 1) ползущее растение; вьющееся растение, лиана; лоза; अंगूर की — виноградная лоза; 2) красавица.

लताड़ लताड़ ж. 1) брань, ругань; 2) оскорбление.

लताड़ना लताड़ना п. 1) топтать, попира́ть; 2) избивать палкой; 3) утомлять; 4) морить, мучить.

लतामंडप लатамаँдаप м. беседка.

लतियाना латияна п. 1) топтать; попира́ть ногами; 2) бить, избивать; наказывать.

लती लती 1) капризный; 2) имеющий дурные привычки, дурной нрав.

लतीफ लатиф 1) приятный; сладостный; 2) нежный, тонкий; 3) изысканный; красивый, прекрасный.

लतीफा латифа м. 1) анекдот; 2) шутка; острога.

लत्ता लत॒ता म. 1) лохмότη्या; 2) лоскут, тряпка.

लत्वियन लत॒वियन 1. латвийский, латышский; 2. м. латыш.

लथङ्गना लत॒खरि॒ना न॒प. [ис]пачкаться, [из-]мáзаться.

लथपथ लत॒ख-पत॒ख 1) промóкший; мóкрый; 2) пропитанный; 3) выпачканный, измáзанный; रक्त से — зáлитый крóвью; में — हो जाना а) намóкнуть в чём-л.; б) испáчкаться в чём-л.

लथेङ्गना लत॒खरि॒ना प. 1) мáзать, пáчкать; 2) волочить по землѣ; 3) ругáть; 4) оскорблять.

लदना लद॒ना न॒प. 1) быть нагруженным, навалённым; 2) быть загруженным, перегруженным, отягощённым; 3) быть запóлненным, покрытым; यह पेड़ फूलों से लदा है ँто дѣрево всё в цветах; सञ्जी से लदे हुए पहाड़ गóры, покрытые зéленью; 4) попадáть в тюрьму; 5) умиráть.

लदाई लद॒ाई ज. погрузка.

लदाना लद॒ाना प. понуд. I от लदना.

लदा-फदा लद॒ा-पख॒द प॒र॒न. соч. нагруженный.

लदाखी लद॒ाखी 1. ладáкский; 2. м. ладáки, житель Ладáка.

लददू लद॒दू व्यóчный; — घोड़ा व्यóчная лóшадь.

लददड़ लद॒दड़ 1) ленивый; 2) медлительный.

लददड़पन लद॒दड़पन म. 1) лень; 2) апатичность; медлительность.

लपक लाप॒क ज. 1) пла́мя; 2) блеск; विजली की — блеск мóлнии; 3) [молниенóсная] быстротá; 4) скачóк.

लपक-झपक लाप॒क-झप॒क ज. п॒र॒न. соч. быстротá; — से б́ыстро; молниенóсно.

लपकना लाप॒कना न॒प. 1) бежáть; спешить; 2) бросáться, устремляться, кидáться; लपककर стремительно, б́ыстро; 3) нападáть, набрáсываться.

लपकी ला॒पकी ज. шов, стежóк; — भरना смётывать.

लपट ला॒पट ज. 1) пла́мя, язы́к (пламени); आग की लपटों में होना пылáть, горéть; 2) жар, зной; 3) ве́яние, дуновение, порыв (ветра); 4) за́пах.

लपेट ला॒पेट ज. 1) заворáчивание; обмáтывание; 2) обя́зывание; 3) обхвát; 4) влия́ние; вла́сть; की — में आ जाना а) попáсть под вла́сть когó-л., чегó-л.; б) быть захвáченным чём-л.

लपेटना ला॒पेट॒ना प. 1) обёртывать, завёртывать; 2) обя́зывать; 3) увя́зывать, упáковывать; 4) мáзать; намáзывать, обмáзывать; 5) охвáтывать; схвáтывать; сжимáть; 6) впутывать; युद्ध में — втя́гивать в войну́; 7) запутывать.

लपेटवाँ ला॒पेट॒वाँ 1) свёрнутый; 2) скрученный; 3) саркастический; 4) скáзанный обиняко́м, иносказáтельный.

लफंगा ला॒फंग॒ा म. 1) пустóй человек; 2) беспутный человек; 3) развратник.

लफज ला॒फज म. 1) слóво; речь; बड़े बड़े — напыщенная речь; — बलफज слóво в слóво; 2) выражéние.

लफजन ला॒फजन буквáльно.

लफंट ला॒फा॒न्त म. лейтенáнт.

लफंट-गवर्नर ला॒फा॒न्त-गव॒र्नर म. ист. губерна́тор провинции.

लफफाज ला॒फफा॒ज म. болту́н.

लफफाजी ला॒फफा॒जी ज. многослóвие.

लव ला॒ब म. 1) губá; — खोलना говорить; 2) край; लवे सड़क पर на краю доро́ги; 3) бе́рег.

लवादा лаба́да *м.* плащ.

लवार лаба́р *лживый; болтливый.*

लवालव лаба-лаб *парн. соч.* до краёв;  
प्याला — भर गया чашка наполнилась;  
*перен.* чаша переполнилась.

लव्ध лабдха *1.* 1) полученный; 2) достигнутый; 3) заработанный; *2. м. мат.* частное.

लव्यप्रतिष्ठ лабдхаप्रतिष्ठा прославленный, знаменитый; — विद्वान् знаменитый учёный.

लभ्य лабхъя *1)* достижимый; *2)* приличный.

लभ्यांश лабхъяंश *м.* прибыль.

लमतङ्ग ламтаण्ग очень высокий (*о человеке*), длинный.

लमहा ламха *м.* момент.

लय лай *I м.* 1) проникновение; 2) погружение; 3) поглощение; растворение; 4) слияние; 5) сосредоточенность; 6) преданность; привязанность; любовь; 7) гибель; разрушение.

लय лай *II ж.* 1) тембр; 2) ритм; такт; 3) тон; мелодия; 4) модуляция; 5) гармония.

लयकारी лайка́ри губительный; разрушительный.

लयवद्ध лайбаддха гармоничный; стройный.

लयवद्धता лайбаддхата *ж.* гармония, унисон.

ललक лалак *ж.* сильное желание, стремление.

ललकना лалакна *пл. см.* лалचना.

ललकार лалка́р *ж.* 1) вызов; लड़ाई के लिये — вызов на бой, на борьбу; — स्वीकार करना принимать вызов; 2) зов, призыв; 3) подбадривание.

ललकारना लалка́рна *п. 1)* вызывать (*напр.*

*на состязание, бой*); होड़ के लिये — вызывать на соревнование; 2) кричать; 3) звать, призывать; 4) подбадривать.

ललचना лалачна *пл. 1)* страстно желать, жаждать; 2) нетерпеливо ожидать получения (*чего-л.*); 3) быть влюблённым; пылать страстью.

ललचाऊ लалचाऊ желанный; — कौर लاکो-मय कусोक.

ललचाना लалचाना *п. (понуд. I от ललचना)* 1) возбуждать желание; 2) вызывать жадность; 3) очаровывать; 4) влюблять; 5) соблазнять.

लला लала *м. ласк.* 1) мальчик, сыно́к; 2) муженёк.

ललाट लाला́ट *м.* 1) лоб; — की रेखाएँ морщины на лбу; 2) судьба; जो — में होगा, वही होगा чему быть, того не миновать; ◇ — में लिखा होना быть на роду написанным.

ललाम लала́м 1) прекрасный; 2) красивый.

ललित лалит 1) красивый, прекрасный; изящный; — कलाएँ изящные искусства; 2) прелестный, очаровательный; ◇ — साहित्य художественная литература.

लली लали *ж. ласк.* девочка, доченька.

लल्ला लалла *м. см.* लला.

लल्लू लал्लू *м. ласк.* мальчик, сыно́к.

लल्लो-चप्पो лалло-чаппо *ж. парн. соч.* леть; — की बातें करना льстить.

लल्लो-पत्तो лалло-патто *ж. парн. соч. см.* लल्लो-चप्पो.

लव лав *I м.* 1) мельчайшая частица; капля; — भर भी хоть немножко; 2) миг, секунда; 3) разрушение; гибель.

लव лав *II ж.* мочка (*у́ха*).

लवण लаван *м.* соль.

लवणहीन лаван्हीन 1) несолёный; — भोजन несолёная пища; 2) безвкусный.

लवलीन лавलीन 1) целиком посвятивший себя, отдавшийся (*чему-л.*); 2) поглощённый; मैं — रहना а) отдаваться чему-л.; б) быть поглощённым чем-л.; 3) ревностный.

लवा लавā *м.* перепел.

लवाई лавāй *ж.* жатва.

लवाक лавāk *м.* серп.

लवाजमा лавāжма *м.* 1) вещи и домочадцы; 2) принадлежности, всё необходимое (*для какого-л. дела*).

लशकर лашкар *м.* 1) войска, армия; 2) лагерь; 3) команда (*судна*).

लशकरी лашкари 1. 1) воинский; военный; — बोली солдатский жаргон; 2) корабельный; 3) матросский; 2. *м.* 1) солдат; 2) матрос; 3. *ж.* морской жаргон.

लश्टम-पश्टम лаш्टам-паштам *парн. соч. см. लस्टम-पस्टम.*

लस лас *м.* 1) липкость; клейкость; 2) клей; 3) *перен.* нечто привлекающее.

लसदार ласдār *липкий; клейкий.*

लसना ласнā 1. *нп.* 1) приклеиваться; 2) красоваться; 2. *п.* приклеивать, наклеивать.

लसलसा ласласā *см. लसदार.*

लसलसाना ласласāनā *нп.* липнуть.

लसीला ласीलā 1) липкий; клейкий; 2) красивый; 3) блестящий, великолепный.

लस्टम-पस्टम ластам-пастам *парн. соч.* 1) медленно, еле-еле; 2) с большим трудом; 3) кое-как; — काम चला जाता है дела идут ни шатко ни валко.

लस्त ласт 1) усталый, утомлённый; 2) слабый, бессильный.

लस्तान лассāн 1. 1) разговорчивый; 2) красноречивый; 2. *м.* 1) болтливый человек; 2) оратор.

लस्सी лассй *ж.* 1) клейкость; 2) клей; — सा а) похожий на клей; б) клейкий; липкий; 3) сыворотка (*из-под масла*); 4) ласси (*напиток из разбавленной водой и взбитой простокваши*).

लस्सेदार лассэдār *см. लसदार.*

लहंगा लाḥāḡā *м.* юбка.

लहकना लाḥākṇā *нп.* 1) качаться; колышаться; 2) дуть (*о ветре*); 3) пылать, полыхать; ग्रीष्म की लहकती दोपहरी пышущий зноем летний полдень; 4) бросаться, кидаться; набрасываться; 5) испытывать сильное желание, жаждать; томиться.

लहकाना लाḥkāṇā *п.* (*понуд. I от लहकना*) 1) раскачивать; качать, колыхать; 2) раздувать (*пламя*); 3) поощрять; 4) подстрекать.

लहकारना लाḥkāṛṇā *п.* 1) подстрекать; 2) натравливать; 3) поощрять.

लहजा लाḥḍjā *м.* 1) голос; 2) звук; звучание; 3) выговор, манера говорить; тон; 4) разговор.

लहज़ा लाḥzā *м.* миг, мгновение; — भर в один миг; लहज़ा लहज़ा каждый миг.

लहना लाḥnā *м.* 1) сумма, подлежащая уплате; 2) долг; — चुकाना (*साफ़ करना*) а) уплатить сполна; б) уплатить долг.

लहर लाḥar *ж.* 1) *тж. перен.* волна; हड़तालों की — волна забастовок; 2) порыв; 3) прилив (*чувств*); 4) возбуждение; लहरें मारना а) вздывать волны, бушевать; б) волновать; возбуждать, взбудораживать; 5) радость;

ликование, восторг; 6) извилистая линия; 7) движение зигзагами.

लहरदार लाहरदार 1) волнистый; — केश волнистые волосы; 2) извилистый; — लकीर извилистая линия; 3) гофрированный; — लोहा гофрированное железо; — बनाना гофрировать.

लहराना लाहराना 1. *нп.* 1) вздыматься волнами, волноваться; 2) колебаться; 3) раскачиваться; колыхаться; развеваться; 4) отклоняться в сторону; 5) извиваться, виться; 6) пылать, полыхать; 7) клубиться, дымиться; 8) радоваться; быть в восторге; 9) испытывать сильное желание, стремление; 2. *п.* 1) раскачивать; колыхать; 2) распускать (по ветру); 3) размахивать; 4) поднимать (флаг, знамя).

लहरिया लाхрия 1) волнообразный; 2) зигзагообразный; लहरिये ढंग से а) волнообразно; б) зигзагообразно.

लहरी लाхри 1. 1) капризный; 2) своевольный; 3) весёлый; 2. *ж.* волна.

लहलहा लाхлаха 1) зеленеющий (о поле, дереве); 2) цветущий; 3) радостный.

लहलहाना लाхлаханा *нп.* 1) колыхаться (о зелёном поле, деревьях); 2) зеленеть; 3) цвести, быть в цвету; लहलहाता बाग цветущий сад; 4) расцветать; ликовать; радоваться; 5) оживать, возвращаться к жизни; возрождаться.

लहसुन लाхсун *м.* чеснок; — की गाँठ головка чеснока.

लहालोत लाха-लोत *парн. соч.* 1) весёлый; радостный; 2) смеющийся; 3) влюблённый; — हो जाना а) обрадоваться; б) расхотаться; в) влюбиться.

लहू लाху *м.* кровь; — थूकना харкать кровью; — उनका — सूख गया кровь

застыла в их жилах; — पानी एक करना работать сверх сил; — पी पीकर रह जाना подавить гнев; — सफेद हो जाना не иметь сочувствия, жалости.

लहलुहान लाху-лахан *парн. соч.* окровавленный.

लाँग लांग *ж.* конец дхоти, закрепляемый сзади.

लांगल लांगал *м.* плуг.

लाँगना लांगна *п.* 1) переходить, пересекать; 2) переправляться; 3) проходить; 4) перепрыгивать, перескакивать.

लाँच लाँच *ж.* взятка.

लाँछन लाँчхан *м.* 1) знак; 2) эмблема; राष्ट्रीय — государственная эмблема; 3) *тж. перен.* пятно; पर — लगाना а) позорить кого-л.; б) поносить, чернить кого-л., что-л.

लाँछना लाँचхна *ж. см.* लाँछन.

लाँछित लाँचхит 1) заклеимённый; 2) запятнанный; 3) оскорблённый; униженный; — करना а) клеймить; б) пятнать; в) оскорблять; унижать.

लाइन लाин *ж.* 1) линия, черта; 2) ряд; 3) линия (связи, железнодорожная, пароходная); जहाजी — пароходная линия; तार की — телеграфная линия; — का टूटना повреждение железнодорожного пути; 4) строка.

लाइनोटाइп लाинотайп *м.* линотип.

लाइब्रेरी लाибрери *ж.* библиотека.

लाइसेंस लाисенс *м.* разрешение; лицензия, патент.

लाउड-स्पीकर लाуд-спикер *м.* громкоговоритель.

लाक लाक *м.* шлюз.

लाक्षणिक लाкшаник 1) симптоматический; 2) характерный, отличитель-

ный; — गुण характерное качество; 3) индивидуальный; 4) образный; метафорический.

लाक्षणिकता लक्ष्णिकता ж. 1) симптоматичность; 2) характерность; своеобразие; 3) образность.

लाख लाख I м. лакх, сто тысяч; ♦ लाखों में публично; — टके की बात подходящая вещь; — से लिख होना терять всё.

लाख लाख II ж. шеллак.

लाखपति लक्षपति м. см. लक्षाधिपति.

लाखमोहर लक्ष्मोहार м. печать (сургуная, восковая); पर — लगाना запечатывать, опечатывать что-л.

लाखिराज लक्षिराज освобождённый от налога (о земле).

लाखी लाखी 1) лаковый; 2) тёмно-красный.

लाग लाग ж. 1) соприкосновение; 2) отношение, связь; 3) привязанность; преданность; любовь; 4) средство, способ; 5) фокус; 6) соперничество; конкуренция; 7) вражда.

लागडाँट लाग-दाँट ж. парн. соч. 1) вражда; 2) соперничество; конкуренция.

लागत लागत ж. 1) издержки производства; 2) себестоимость.

लागत-पूँजी लागत-पूँजी ж. вложенный в производство капитал.

लागबुक लागбук ж. судовый журнал.

लाग-लपेट लाग-लपेट ж. парн. соч. увёртки, отговорки; बिना किसी — открыто, прямо.

लागू लागू 1) применимый; подходящий; 2) относящийся, касающийся; затрагивающий; पर — होना касаться кого-л., чего-л., относиться к кому-л., чему-л.; यह बात उन पर भी सौ फी सदी

— होती है это целиком относится к ним; — करना а) применять; проводить в жизнь; б) относить (к кому-л., чему-л.).

लाघव लाघव м. 1) лёгкость; 2) ничтожность; незначительность; 3) ловкость; 4) быстрота; 5) здоровье.

लाचार लाचार 1. 1) беспомощный; бессильный; 2) не имеющий возможности; वह काम करने से — है он не в состоянии работать; परिस्थिति से ये भी — थे они ничего не могли подёлать при данных обстоятельствах; 3) принуждённый, вынужденный; обязанный; — करना принуждать, вынуждать; обязывать; — होकर а) поневоле; б) будучи в безвыходном положении; के लिये — होना быть принуждённым к чему-л.; 2. поневоле; волей-неволей.

लाचारी लाचारी ж. 1) беспомощность; бессилие; 2) вынужденность.

लाज लाज I ж. 1) стыд; стыдливость; — आना стыдиться; वे इसमें कोई — की बात नहीं समझते они не видят в этом ничего постыдного; 2) скромность; 3) честь, репутация, доброе имя; की — रखना хранить, защищать чью-л. честь; जन्मभूमि की — रखना защищать честь родины.

लाज लाज II м. квартира.

लाजवाब ला-джаваб 1) беспримерный; несравненный; 2) не могущий ответить; умолкший.

लाजिम लाзим 1) обязательный; 2) необходимый; 3) подходящий, приличный; 4) надлежащий.

लाजिमी लाзимий 1) обязательный; — तालीम обязательное обучение; — तालीम का इंतजाम करना вводить обязатель-

ное обучение; 2) необходимый; 3) неизбежный.

लाट लाट I *ж.* колонна; столб; अशोक की — колонна Ашоки.

लाट लाट II *м.* 1) лорд; 2) начальник; जंगी (फ़ौजी) — главнокомандующий; 3) губернатор; छोटा — а) губернатор провинции; б) вице-губернатор; बड़ा (बड़े) — *ист.* генерал-губернатор, вице-король (*Индии*); ♠ वह अपने को बड़ा — साहब समझता है он считает себя важной персоной; он слишком много мынит о себе.

लाटरी लातरि *ж.* лотерея; — मेरे नाम जरूर निकलेगी я непременно выиграю в лотерею; — डालना проводить лотерею.

लाटिन ला́тин *см.* лэ́тин.

लाठ ला́ठ I *ж. см.* लाट I.

लाठ ला́ठ II *м. см.* लाट II.

लाठी ला́ठी *ж.* палка, дубинка; अंधे की — палка слепого; *перен.* единственная надежда, опора; — टेकके चलना идти, опираясь на палку; ♠ — चलना (बरसाना) избивать палкой; एक — हाँकना а) подходить ко всем с одной меркой; б) действовать без разбора; — चलना происходить (*о драке*).

लाठी-चाँज ला́ठी-चाँदज *м.* избивание палками; — करना избивать палками.

लाठीराज ला́ठीराдж *м.* полицейское государство.

लाड़ ला́р *м.* ласка; нежность; — करना ласкать.

लाड़-प्यार ला́р-प्या́р *м. парн. соч.* нежность и любовь; любовь и ласка.

लाड़-लड़ैता ला́р-ла́райता выращенный в ласке, избалованный.

लाड़ला ला́рла 1. дорогой, любимый, милый; 2. *м.* любимец, баловень.

लात ला́т *ж.* 1) нога; 2) удар ногой, пинók; лягáнье; — खाना получать удар; को (पर) — मारना а) толкать ногой, ударять; лягáться, брыкáться; б) отгáлкивать; отбрасывать; в) отвергáть с презрénием; г) пренебрегáть; वह तो ऐसे मौके पर — मारता है он пренебрегáет такой возможностью; д) ни во что не стáвить.

लात-घूँसा ला́त-гху́ँसा *м. парн. соч.* удары и пинки.

लातीनी ला́तीни *см.* лэ́тин.

लाद ला́д *ж.* 1) навьючивание; 2) погрузка; 3) живót; 4) внúтренности.

लादना ला́दना *п.* 1) грузить, нагружать; взвáливать, навáливать; गाड़ी पर चीजें — грузить вещи на телéгу; गाड़ी — нагружать телéгу; बोझ — грузить кладь; 2) взвáливать на спину; 3) навязывать; पर जबरदस्ती अपनी राय — навязывать кому́-л. своё мнénие; 4) обременять; 5) переклады-вать, свáливать (*напр. бремя, работу, ответственность*).

लाद-फाँद ला́д-пхáд *ж. парн. соч.* погрузка и упаковка.

लादिया ला́дия *м.* носильщик; грузчик.

लादू ला́दू грузовой; — जहाज грузовой пароход.

लाधना ला́дхна *п.* получать.

लान-टेनिस ला́н-тэ́нис *м.* тэ́ннис.

लानत ला́нат *ж.* 1) прокля́тие; — भेजना а) проклина́ть; б) прогоня́ть; 2) упре́к, уко́р; 3) порица́ние; — देना а) проклина́ть; б) упрека́ть; в) порица́ть; — है! а) прокля́тие!; б) позо́р!

लाना ला́ना *п.* 1) доставля́ть; приво-зить; прино́сить; приводи́ть; लाओ इधर दावा́йте сюда; उपयोग में — осу-



шествя́ть; व्यवहार में — вводить в употребление; खुशी — доставлять удовольствие, радость; होश में — приводить в чувство; 2) производить; 3) вызывать; причинять; थकावट — вызывать усталость; 4) приносить, придавать; ♦ मुकुदमा — возбуждать дело, судебный процесс; लाते ले जाना переносить; перевозить, транспортировать.

लापता लापता потерявшийся; исчезающий, бесследно пропавший; — हो जाना бесследно исчезнуть, пропасть; वह कई वर्ष से — था несколько лет о нём не было ни слуху ни духу.

लापरवा लापरवा 1) беззаботный, беспечный; 2) небрежный; нерадивый.

लापरवाह लापरवाह см. लापरवा.

लापरवाही लापरवाही ж. 1) беззаботность, беспечность; 2) небрежность; халатность; невнимание.

लाबी लाबी ж. кулуары.

लाभ लाभ м. 1) приобретение; 2) получение; 3) достижение; — करना а) приобретать; б) получать; в) достигать; 4) польза, выгода; आर्थिक — экономическая, материальная выгода; — कराना (पहुँचाना) приносить пользу; быть полезным; पूरा — उठाना полностью использовать; 5) доход, прибыль; अत्यधिक (अतिरिक्त) — сверхприбыль; चार हजार वार्षिक — четыре тысячи годового дохода; बेहद — огромная прибыль; — कमाना получать прибыль; — कमानेवाला спекулянт; — के साथ बेचना продавать с прибылью; выгодно продавать; — पर चलना приносить доход; का (से) — उठाना а) извлекать пользу, выгоду, доход, при-

быль из чего-л.; б) пользоваться чем-либо, использовать что-л.; हिस्सेदारों को — बाँटना выплачивать дивиденды акционерам, пайщикам; б) добро, благо; ♦ इससे बहुत कम — है от этого очень мало толку; कोई — न हुआ ничего не вышло.

लाभ-कर लाभ-кар м. подоходный налог. लाभकारक लाभकारक 1) выгодный, полезный; 2) прибыльный, доходный; рентабельный.

लाभकारी लाभकारी см. लाभकारक.

लाभजनक लाभджанак см. लाभकारक.

लाभदायी लाभдайи см. लाभकारक.

लाभधन लाभдхан м. прибыль.

लाभप्रद लाभпрад см. लाभकारक.

लाभ-प्राप्ति लाभ-प्राप्ति ж. извлечение пользы, получение выгоды; आर्थिक — करना извлекать материальную выгоду.

लाभ-हानि लाभ-हानि ж. парн. соч.

1) польза и вред; 2) добро и зло; 3) интересы; की — का विचार करना думать о чьих-л. интересах; принимать во внимание чьи-л. интересы.

लाभांश लाभханш м. дивиденд.

लाभार्थ लाभартха ради блага; जनता के — ради блага народа.

लाम लाम м. 1) армия; военная служба; 2) бригада; 3) толпа; 4) фронт; — पर भेजना посылать на фронт.

लामबंदी लамбанди ж. обязательная воинская повинность.

लामा लामа м. лама (монах).

ला-मेंबर ला-мэмбар м. министр юстиции.

लायक लायк 1) соответствующий; подходящий, годный; приемлемый; खेती के — जमीन земля, пригодная для обработки; यह मिट्टी खेती करने — नहीं होती

эта земля непригодна для земледелия; युद्ध का — годный к военной службе; जहाजरानी — нहर судходный канал; 2) способный; 3) достойный; यह किताब लेनिन इनाम के — समझी गई किताब была удостоена Ленинской премии; 4) хороший; совершенный.

लायकी लायकी *ж.* 1) соответствие; пригодность; приемлемость; 2) способность; 3) достоинство.

लायसेंस लाйсэнс *м. см.* लाइसेंस.

लार लार *ж.* слюня; ◇ मुंह से — टपकती है слюнки текут.

लारियेट लारीет *м.* лауреат.

लारी लारी *ж.* (तज. खुली —) грузовик.

लारी-डाइवर लारी-द्राивар *м.* шофёр грузовика.

लारीवाला लारीवाल *м. см.* лारी-डाइवर.

लार्ड लार्ड *м.* лорд.

लार्ड-मेयर लार्ड-мээр *м.* лорд-мэр.

लार्ड-सभा लार्ड-सबहा *ж.* палата лордов.

लाल लाल I 1) красный, алый; — झंडा красное знамя; — स्याही красные чернила; — करना окрашивать в красный цвет; обагрять; — होना краснеть (напр. от гнева, стыда); — पीला होना сердиться, гневаться; कानों तक — हो जाना покраснеть до ушей; 2) рыжий; — फीता а) красная лента (которой перевязывают папки, бумаги в учреждениях); б) перен. волокита, канцелярщина; бюрократизм; ◇ — इतवार *ист.* Кровавое воскресенье (9 января 1905 г.); — कुर्ती दलवाला *ист.* краснорубашечник.

लाल लाल II 1. любимый, дорогой; 2. *м.* 1) любимец, баловень; 2) мальчик; сын.

लाल लाल III *м.* рубин; ◇ — उगलना गोворить приятное.

लालच लालच *м.* жадность, алчность; — करना (में आना) жадничать; — देना соблазнять.

लालची लालची жадный, алчный.

लालटेन लालतэн *ж.* фонарь; गैसवाली — газовый фонарь; बिजली की — электрический фонарь; ◇ मेजिक — проекционный фонарь.

लालटैन लालтайн *ж. см.* лалтэн.

लालन लालन *м.* 1) ласка; 2) внимательный уход.

लालन-पालन लालन-पालन *м. парн. соч.* 1) взращивание; воспитание; 2) нежный уход; 3) любовь и ласка; — करना любить, лелеять.

लाल-नीला लाल-नीला фиолетовый.

लाल-पीला लाल-पीला *парн. соч.* злой; сердитый; — होना злиться; сердиться; आँखें लाल-पीली करना приходить в ярость.

लाल-बुझकड़ लाल-буджхаккар 1. хвастающий своими мнимыми знаниями; 2. *м.* невежда.

लालसा लालसा *ж.* 1) сильное желание, жажда; 2) жадность, алчность.

लाला लाला *м.* 1) господин (при обращении ставится перед именем); 2) лала, мальш (ласкательное обращение); 3) купец; 4) ростовщик.

लालाजी लालाजी *м.* 1) отец; 2) почтеннейший, господин (обращение); 3) свекор; 4) тесть; 5) глава семьи.

लालायित लालायित желающий, жаждущий; — हो उठना пожелать; के लिये — रहना жаждать чего-л.

लालित लालित 1) любимый; 2) взлелеянный.

लालित्य लालित्या *м.* 1) нежность, ласковость; мягкость; 2) красота; изяще-

ство; прелесть; 3) привлекательность.

लालिमा लालिमा *ж.* краснота; багрянец.

लाली लाली *ж.* 1) красный цвет; 2) краснота; румянец; — *लिये हुए*, — *लिये* красновато-; — *लिये पीला* красновато-жёлтый; लज्जा की — краска стыда; अस्त होते हुए सूर्य की — зарево заката, вечерняя заря; सूर्योदय की — утрен-  
няя заря; 3) честь.

लाले लाले *м.* только *мн.* жажда, желан-  
ние; के — पड़ना желать приобрести,  
получить что-л.

लावण्य लावण्या *м.* 1) солёность; 2) кра-  
сота; прелесть; грация; 3) приятность  
(характера).

लाववाली लाववाली *1.* 1) бездельный, бес-  
путный; легкомысленный; 2) безза-  
ботный; 2. *ж.* 1) легкомыслие; 2) без-  
заботность.

लावा लावा *I* *м.* поджаренные зёрна.

लावा लावा *II* *м.* лава (вулканическая).

लावारिस लावारिस *м.* 1) не имеющий на-  
следников; 2) выморочное наследство.

लाश लाश *ж.* труп, мертвец; — की सी  
जरदी мертвенная бледность.

लासा लासा *м.* 1) клей (для ловли птиц);  
2) ловушка; — लगाना *перен.* устраи-  
вать ловушку.

लास्य लास्या *м.* танец.

लाहन लाхан *м.* 1) барда; 2) дробжи.

लाहौल वाला कूवत लाхаул वाला कुват *ар.*  
бог знает, что такое! (выражение воз-  
мущения, отвращения).

लिंक लिंक *ж.* звено.

लिंग लिंग *м.* 1) знак; признак; 2) симп-  
том; 3) *грам.* род; नपुंसक — средний  
род; 4) предпосылка; условие; 5) *хинд.*  
лингам (изображение фаллоса).

लिंगन लिंगन *м.* 1) объятия; 2) ласка.

लिंगभेद लिंगभेद *м.* *грам.* род; व्याकरण-  
-संबन्धी — грамматический род.

लिंगवाचक लिंगवाचक *грам.* обозначаю-  
щий род; — प्रत्यय सuffix, выражаю-  
щий род.

लिए लिए *послелог:* के — *см.* लिये *I.*

लिक्खाड़ लिक्खाड़ *м.* *ирон.* писака, бор-  
зописец.

लिक्विडेटर लिक्विडेटар *м.* *ист.* ликви-  
датор.

लिखत लिखत *ж.* 1) письмо; статья;  
2) документ; 3) договор.

लिखना लिखना *п.* 1) писать; लिखने की  
शैली манера письма; के बारे में — пи-  
сать о чём-л.; को — писать кому-л.;  
चिट्ठी का उत्तर — писать ответ на  
письмо; छद्मनाम से — писать под псев-  
донимом; विस्तारपूर्वक — писать под-  
робно; शाटहैंड — стенографировать;  
शुद्ध (साफ़, स्पष्ट) — писать чисто, чёт-  
ко, разборчиво; लिख भेजना написать и  
отослать; लिख आना написать, запи-  
сать; लिख देना написать (для другого);  
लिख लेना а) записать; б) выписать;  
в) списать; 2) подписывать; अहदनामा  
— подписывать договор; 3) прописы-  
вать (лекарство); 4) писать (картину),  
рисовать; 5) сочинять (напр. рассказ).

लिखना-पढ़ना लिखना-पढ़ना *парн. соч.*  
1. *п.* изучать; учиться; 2. *м.* письмо  
и чтение; сочинение; письменное офор-  
мление; लिखने-पढ़ने का कमरा кабинет.  
लिखवाना लिखवाना *п. понуд.* II *от* लि-  
खना.

लिखा लिखा *м.* предопределение, судь-  
ба.

लिखाई लिखाई *ж.* 1) писание; 2) по-  
черк; 3) роспись; — करना расписы-  
вать.

लिखाना लिखānā *п. (понуद. I от लिखना)*

учить писать; बोलकर — диктовать.

लिखाना-पढ़ाना लिखānā-पढ़ānā *п. парн.*

соч. 1) обучать; 2) заставлять писать; 3) брать расписку; требовать расписку.

लिखा-पढ़ा लिखā-पढ़ā *парн. соч.* 1) умеющий читать и писать, грамотный; 2) образованный.

लिखा-पढ़ी लिखā-पढ़ी *ж. парн. соч.*

1) переписка; корреспонденция; письменные переговоры; — का गुप्त रखना тайна переписки; 2) письменный документ, расписка; — करना а) вести переписку; उनके बीच — चल रही है они состоят в переписке; से — कर लेना завязать переписку, списаться с кем-либо; б) давать расписку.

लिखावट लिखāvat *ж.* 1) почерк; 2) манера письма, стиль; फूहड़ — плохой стиль.

लिखित लिखित 1) написанный; 2) письменный; — वक्तव्य письменное показание; — भाषा литературный язык; — रूप में в письменном виде, письменно; — साहित्य литература; — स्वीकृति письменное согласие; ◇ — समय установленное время, расписание.

लिखितानुसार लिखितānusār *согласно написанному, согласно изложенному.*

लिटाना लिtānā *п. (понуд. I от लेटना) см. लेटना.*

लिट्ट लिt *м. хлеб (печёный на углях); лепёшка.*

लिट्टी लिtī *ж. см. लिट्ट.*

लियुआнинян литхуāнинян 1. литовский; 2. м. литовец.

लिथो-छापाखाना लिtho-छāपाखānā *м. литография (мастерская).*

लिनेन लिnēन *м. лён.*

लिनोटाइप-प्रेस लिnōtāип-प्रेस *м. линотип.*

लिपटना लिपātā *нп.* 1) приставать; прилипать; прикрепляться; 2) обвиваться (о лиане); 3) обниматься; прижиматься; की गोद से — обнимать, припадать; लिपट जाना прилечь, прилечь; 4) быть завернутым, закутаным; 5) погружаться, уходить (в какое-л. дело).

लिपटाना लिपtānā *п. (понуд. I от लिपटना)* 1) соединять; скреплять; 2) обнимать; прижимать.

लिपना लिपnā *нп.* 1) быть обмазанным, замазанным; 2) [за]пачкаться; быть испачканным, измазанным.

लिपस्टिक लिपstīक *м. губная помада.*

लिपाई लिपāī *ж. обмазка; штукатурка.*

लिपाना लिपānā *п. (понуд. I от लिपना).*

लिपा-पुता लिपā-पुtā 1) чистый; 2) покрашенный.

लिपि लिपि *ж. письмо, письменность; алфавит; шрифт; ध्वनिप्रधान — фонетическое письмо; नागरी — шрифт деванагари; रोमन — латинский шрифт.*

लिपिक लिपīक *м. конторский служащий; письмоводитель, писарь.*

लिपि-कमेटी लिपि-कमētī *ж. комиссия по составлению алфавита.*

लिपिकार लिपīkār *м. переписчик.*

लिपिबद्ध लिपībadha 1) записанный; 2) изложенный в письменном виде, написанный; — साहित्य письменная литература; — करना излагать письменно.

लिपियुक्त लिपīyukta *имеющий письменность; — भाषा язык, имеющий письменность.*

लिप्त लिप्त 1) обмазанный; оштукатуренный.

ренный; 2) зánятый, погружённый (в какое-л. дело); 3) вовлечённый, втянутый.

लिप्सा लिप्सा *ж.* 1) страстное желание; 2) жадность, алчность.

लिफाफा लिफाफा *м.* 1) конверт; बंद — запечатанный конверт; लिफाफे में बंद करना запечатывать в конверт; 2) внешний блеск; позолота; ◇ — खुलना быть разоблачённым; представлять в истинном свете; — बदलना переодеваться в новую одежду.

लिफ्ट लिफ्ट *м.* лифт, подъёмная машина.

लिबरल либарал *полит.* либеральный; — दल либеральная партия.

लिबास либас *м.* одежда, платье; मातमी — траурная одежда.

लिमिटेड лимитэд: — कंपनी *ком.* компания с ограниченной ответственностью.

लियाकत लियाकत *ж.* 1) пригодность; 2) дар, талант; 3) способность; умение; 4) знание.

लियावेची लिया-बэची *ж. парн. соч.* купля-продажа; финансовые операции.

लिये лие I *послелог (тж. के —)* 1) для, ради; इसके — для этого; для него; इस — поэтому; किस —? для чего?; почему?; मेरे — для меня; पढ़ने के — для чтения; 2) за, на (о сроке); в течение; दिन भर के — на целый день; за целый день; सदा के — навсегда; 3) в (о направлении); कलकत्ते के — прस्थан отъезд в Калькутту; 4) за; из-за.

लिये лие II *(абсолютное причастие от लेना)* взяв; вместе.

लिये-दिये лие-дие *парн. соч.:* — रहना оставаться невозмутимым.

लिवाना ливанā *п. (понуд. I от लाना)* употребляется только в составе слож-

ного глагола, напр., लिवा लाना привести, принести с собой.

लिस्ट लिस्ट *ж.* список; перечень; ◇ ब्लैक — чёрный список.

लिहाज्з лихāз *м.* 1) внимание; учёт, расчёт; के — से а) из соображений; б) имея в виду; 2) снисхождение; милость; 3) уважение, почтение; 4) скромность; 5) стыд; — उठना [по]терять стыд.

लिहाज्जा лихāзā одним словом.

लिहाफ़ лихāф *м.* ватное одеяло.

लीक лйк *ж.* 1) линия, черта; 2) след (колёс), колея; 3) тропá; — पकड़ना идти по тропе; держаться пути; 4) честь; слава; 5) традиция, обычай; — पीटना придерживаться традиций, обычаев; 6) пятно; ◇ — खींचना твёрдо решать; — खींचकर решительно.

लीख лйкх *ж.* гнида.

लीग лйг *м.* лига.

लीडер лйдар *м.* 1) руководитель, лидер; вождь; 2) передовая статья, передовица.

लीडерशिप лйдаршип *ж.* руководство.

लीथो лйтох *м.* литография; — की रोशनाई литографские чернила.

लीд лйд *ж.* помёт.

लीн лйн поглощённый (делами); погружённый, углубившийся (напр. в мысли); आश्चर्य में — изумлённый; ध्यान में — погружённый в размышления.

लीपना лйпна *п.* 1) мазать; обмазывать; замазывать; 2) штукату́рить.

लीपना-पोतना лйпна-потна *п. парн. соч.* наводить чистоту; ◇ लीप-पोतकर बराबर करना портить дело, губить.

लीपापोती лйпā-потй *ж. парн. соч.* 1) обмазывание; 2) побёлка; 3) штукату́рка; 4) перен. сглаживание, улажива-

ние; устранение; — करना а) обмазывать; б) белить; в) штукату́рить; г) перен. ула́живать.

लीमू लीमू *м.* лимон.

लीलना लीलनā *п.* глотать, проглатывать.

लीला लीलā *ж.* 1) представление, игра (на сцене); 2) развлечение, забава, увеселение; 3) странное, необыкновенное явление; 4) народная драма о мифических героях или богāх.

लीलामूमि लीलāбхूमि *ж.* 1) сцена; 2) площадка для игр; арена.

लीवर लीвар *м.* анат. печень.

लुंगी लुंगी *ж.* набёдренная повязка.

लुज लундж изуродованный, искалеченный; — बना देना изуродовать, искалечить.

लुआव लुāб *м.* 1) спюна́; 2) пена (из рта).

लुकना лукनā *нп.* прятаться, скрываться, укрываться; लुक-छिपकर тайно, секретно.

लुकमा лукмā *м.* кусок.

लुका-छिपा लुकā-чхипā *парн. соч.* тайный, скрытый.

लुका-छिपी лुकā-чхипी *ж. парн. соч.* прятки; — खेलना играть в прятки.

लुकाना лुकāнā *п.* (пону́д. I от लुकना) прятать; скрывать, утаивать.

लुगड़ा лугрā *м.* одежда.

लुगत лугат *ж.* словарь.

लुगदी лугदी *ж.* ком, масса.

लुच्चा लुचчā *м.* подлец, негодяй.

लुटना लुतnā *нп.* 1) быть ограбленным, разграбленным; 2) быть разорённым.

लुटाना लुतānā *п.* (пону́д. II от लुटना) проматывать; अपना सर्वस्व लुटा देना промотать состояние.

लुटारू लुतārū грабительский.

लुटिया लुतिy *ж.* горшок; миска; ◇ — डूबना разоряться.

लुटेरा लुतērā *м.* 1) разбойник, грабитель; 2) эксплуататор.

लुठना लुथnā *нп.* падать на землю; падать навзничь.

लुढ़कना लुरхакnā *нп.* 1) катиться, скатываться, соскальзывать; 2) срываться, падать; 3) расплёскиваться, разбрызгиваться; 4) ложиться, растягиваться.

लुढ़काना लुरхकānā *п.* (пону́д. I от लुढ़कना) 1) катить; 2) опрокидывать, переворачивать; 3) разливать, расплёскивать.

लुत्फ लुत्ф *м.* 1) милость; милосердие; 2) изящество; красота; 3) наслаждение, удовольствие; — उठाना наслаждаться, получать удовольствие; ◇ — यह है कि... самое интересное то, что...

लुनाई лунāй *ж.* красота.

लुप्त лупта 1) пропавший, исчезнувший; 2) вышедший из употребления, устарелый.

लुब्ध лубдха 1) желающий, жаждущий; 2) алчный, жадный; 3) скупой.

लुब्ध लुब्ध *м.* 1) сердцевина; 2) суть.

लुब्धे लुबाव लुब्धे-लुबाब *м.* суть, сущность.

लुब्रिकेटिंग лубрикэтинг смазочный; — तेल смазочное масло.

लुभाना лубхānā 1. *нп.* стремиться, жаждать; 2. *п.* возбуждать желание; искушать, соблазнять.

लुहार लухār *м. см.* लोहार.

लुहारखाना लухārкхānā *м. см.* лोहारखाना.

लुहारी लухārй *ж. см.* लोहारी.

लू लू *ж.* 1) знойный ветер; — चलती है дует знойный ветер; 2) жара, зной.

लूक लूक *ж.* 1) пламя; язык (пламени);  
— लगाना разжигать; 2) лучина; 3)  
*см.* लू.

लूट लूट *ж.* 1) разбой, грабёж; — का  
माल нагграбленное добро; पूँजीवादी —  
капиталистическое ограбление; 2) рас-  
хищение; 3) добыча.

लूटकांड लूटकांड *м.* грабёж, разбой.

लूट-खसोट लूट-कхसोट *ж. парн. соч.* гра-  
бёж, ограбление.

लूट-खूंद लूट-कखूंद *м. парн. соч.* грабёж  
и убийство.

लूटना लूटना *п.* 1) грабить; परिश्रम —  
эксплуатировать труд; 2) обкрады-  
вать, обирать; 3) упиваться, насла-  
ждаться; का आनंद —, की बहार — на-  
слаждаться чем-л.; ♦ वाहवाही — по-  
лучать похвалу; सुख — пользоваться  
счастьем.

लूट-पाट लूट-पाट *ж. парн. соч.* 1) грабёж;  
2) [рас]хищение; 3) экспроприация.

लूट-मार लूट-मार *ж. парн. соч.* 1) гра-  
бёж и убийство; — मचाना грабить и  
убивать; 2) опустошение.

लू-लपट लू-लापाट *ж. парн. соч.* 1) зной-  
ный ветер; 2) жар, зной.

लूला लूला 1) безрукий; 2) с поврежден-  
ной рукой; 3) беспомощный.

लेंस लेंस *м.* оптическое стекло; стекло  
для очков.

लेंस-कारपोरेल लेंस-कार्पोरेल *м.* ефрей-  
тор.

लेंस-नायक लेंस-नायक *м. см.* лेंस-कार-  
पोरेल.

ले ले начиная; от; यहाँ से — वहाँ तक от-  
сюда до того места.

लेई लэй *ж.* 1) жидкое тесто; 2) клэй-  
стер; 3) раствор (для кирпичной клад-  
ки).

लेई-पूँजी लэй-पूँज *ж. парн. соч.* все  
деньги; इसके पास जो — थी वह एक  
साल में खर्च हो गयी он истратил за год  
всё, что у него было.

लेकचर लэкчар *м.* лекция; — देना читать  
лекцию.

लेकचरबाजी लэкчарबाजी *ж.* 1) чтение лек-  
ций; 2) лекторская деятельность.

लेकचरर लэкचार *м.* лектор.

लेकर लэкар 1) вместе; с; उसको साथ —  
взяв его с собой; вместе с ним; 2) на-  
чиная; от; इसकी कीमत ४० ) से — ५० )  
तक है это стоит от 40 до 50 рупий;  
यात्रा ३ से — ४ दिन में पूरी होती है пу-  
тешествие длится 3 — 4 дня.

लेकिन लэкин но, однако; всё же; — फिर  
भी но всё-таки; тем не менее.

लेकिमटरी लэк्रीमाट्री слезоточивый; —  
गैस слезоточивый газ.

लेख लэх *м.* 1) надпись; उत्कीर्ण — выгра-  
вированная надпись; 2) алфавит,  
письмо; 3) сочинение, произведение,  
труд; खोज-संबंधी — исследовательский  
труд; अधूरा — неоконченное произ-  
ведение; — की चोरी плагиат; — चुराना  
совершать плагиат; 4) очерк; ста-  
тья; — का विषय тема статьи; वैज्ञानिक  
— научная статья; सरल वैज्ञानिक —  
научно-популярная статья; — घटाना  
сокращать статью; — छपाना печатать  
статью; — प्रकाशित करना публиковать  
статью; — बढ़ाना вносить добавления  
в статью; — लौटाना возвращать  
статью (автору).

लेखक लэхкак *м.* 1) автор; писатель; इस  
लेख का — автор этих строк; जगत्प्र-  
सिद्ध — всемирно известный писатель;  
नवीन — начинающий писатель; 2) пй-  
сарь, переписчик; 3) счетовод.

लेखक-संघ लэхक-сан्गх *м.* союз писателей.

लेखन लэхан *м.* 1) сочинение; 2) рисование.

लेखन-कला लэхан-काला *ж.* 1) искусство письма; 2) литературное мастерство.

लेखन-कार्य लэхан-कार्या *м.* писательский труд.

लेखन-प्रणाली लэхан-प्रणाली *ж.* система, способ письма.

लेखन-भाषण लэхан-ब्याषан *м. парн. соч.:*  
— की स्वतंत्रता свобода слова.

लेखन-शैली लэхан-шайली *ж.* манера письма, стиль, слог; यह रचना — की दृष्टि से उत्तम है što произведение превосходно по стилю.

लेखन-सामग्री लэхан-самг्री *ж.* канцелярские принадлежности.

लेखनी लэхний *ж.* 1) перо; ручка; 2) *перен.* перо, слог; стиль; 3) кисть (*художника*).

लेखनीकर्मरोध लэхнийкарमारодх *м.* итальянская забастовка конторских служащих.

लेखबद्ध लэхбаддха 1) написанный; 2) записанный.

लेख-माला लэх-माला *ж.* серия, ряд статей.

लेख-संग्रह लэх-санграह *м.* сборник статей.

लेख-सूची लэх-сूची *ж.* оглавление.

लेखा लэхха *м.* 1) счёт; смета; राजकीय आय-व्यय का — государственный бюджет; हिसाब का — баланс; — जाँचना проверять счёт, ревизовать; का — रखना вести запись, учёт чего-л.; 2) подсчёт, вычисление; का — लगाना подсчитывать, вычислять что-л.; 3) сплсок; 4) счетоводная книга; 5) заклю-

чение; соображение; के लेखे по чьему-либо мнению.

लेखा-कर्म लэхха-карма *м.* счетоводство, бухгалтерия.

लेखाछलयोजन लэххаछалёджан *м.* подта-сковка счётов, махинации со счётами.

लेखा-जोखा लэхха-джокха *м. парн. соч.*  
1) подсчёт; 2) отчёт.

लेखापत्रा लэхха-патра *м. парн. соч.* бумага; корреспонденция.

लेखापरीक्षक लэххапарикшак *м.* ревизор, финансовый инспектор.

लेखापाल लэххаपाल *м.* бухгалтер.

लेखाबही लэхха-бахй *ж.* бухгалтерская книга.

लेखिका लэхкика *ж.* писательница.

लेखी लэххи *ж.* запись в бухгалтерскую книгу.

लेख्य लэххья *м.* 1) зарегистрированный, инвентаризованный предмет; 2) письмо; 3) документ.

लेजर लэдजार *м. см.* लेखाबही.

लेजिस्लेचर लэджислэчар *м.* законодательная власть.

लेजिस्लेटिव लэджислэтив законодательный; — असेंबली законодательное собрание; — कौंसिल законодательный совет.

लेटना लэтина *нп.* 1) лежать; औँघा — лежать ничком; 2) ложиться; растянуться; 3) падать; लेट जाना а) лечь; растянуться; б) свалиться; खेती लेट गयी хлеба полегли.

लेटर-पेपर लэтар-пэпар *м.* почтовая бумага.

लेटर-बक्स लэтар-бакс *м.* почтовый ящик.

लेटाना लэтанā *п.* (*понуд. I от* लेटना) класть, укладывать; रोगी को लेटाये रखना держать больного в постели.



लेड लэд *म.* 1) свинёц; 2) *тип.* шпона.  
 लेथ लэथ *म.* токарный станок.

ले-दे लэ-дэ: — करना прилагать большие  
 усилия; — करके с большим трудом.

लेन लэн *म.* 1) взятие; принятие; 2) при-  
 читающаяся сума.

लेनदार लэндार *म.* кредитор; ростовщик.

लेन-देन लэн-дэн *म.* *парн. соч.* 1) делá;  
 сделки, операции (*торговые и т. п.*);  
 — का व्यापार ссудные операции; —  
 करना даvать деньги в рост; 2) связь,  
 отношение, касательство; — न होना  
 не имёт никакого отношения (*क को-  
 मु-ल.*).

लेना लэना *п.* 1) брать; забира́ть; отни-  
 мать; अपने हाथ (हाथों में) — брать  
 в своей ру́ки; स्थान — занима́ть место;  
 हिरासत में — брать под стражу; заде́р-  
 живать; арестовывать; अपने ऊपर —  
 а) брать на себя; б) взы́ливать себе  
 на плéчи, на спину; कर — взима́ть  
 налог; किराये पर — брать напрокат;  
 снимать, нанима́ть; арендова́ть; वा-  
 पस ले लेना взять обратно, отобра́ть;  
 2) принима́ть; नौकरी में — принима́ть  
 на слúжбу; का पक्ष — становиться на  
 чью-л. сто́рону; काम में भाग — при-  
 нима́ть участие в каком-л. деле;  
 3) получа́ть; वचन — заручи́ться обе-  
 щанием; सम्मति — заручи́ться со-  
 гласием; 4) покупа́ть; 5) собира́ть  
 (*напр. цветы*); 6) встреча́ть; स्टेशन  
 पर लेने जाना идти на вокза́л встреча́ть;  
 ◇ ले आना а) приходи́ть с; приноси́ть,  
 привози́ть; приводи́ть с собой; б) до-  
 ставля́ть; в) вводи́ть; ले उड़ना укра́сть  
 и бежа́ть; ले चलना везти́; вести́; ले  
 जाना а) забира́ть с собой; уноси́ть,  
 увози́ть, уводи́ть; б) вывози́ть; ले डालना

а) уничтожа́ть, губи́ть; б) выполня́ть;  
 ले डूबना погуби́ть себя и други́х; ले  
 देकर набрав понемно́гу, с трудом; लेने  
 के देने पड़ना вме́сто вы́годы понести́  
 убы́тки; ले बैठना затону́ть с гру́зом; के  
 पास ले जाना отвести́, свести́ к кому́-л.  
 लेना-देना लэна-дэна *म.* *парн. соч.* де́ло,  
 отноше́ние; तुम्हें क्या — है इससे? ка-  
 ко́е тебе́ де́ло до э́того?

लेनिन-दिवस लэнин-дивас *म.* день па́мяти  
 Ле́нина.

लेनिन-पदक लэнин-падак *म.* о́рден Ле́нина.

लेनिनवाद लэнинвад *म.* ленини́зм.

लेनिनवादी लэнинваदी 1. ле́нинский; 2.  
*म.* ле́нинец.

लेनिनिज़्म лэниниज़्म *म.* *см.* लेनिनवाद.

लेनिनी लэнинी ле́нинский.

लेप लэп *म.* 1) мазь; притира́ния; 2) пла́-  
 стырь; छाला उठाने का — вытяжнóй  
 пла́стырь; 3) штукатурка; 4) бето́н;  
 5) асфа́льт.

लेपना लэпना *प.* 1) ма́зать; обма́зывать;  
 2) натира́ть.

लेफ़्टिनेंट लэфтинэ́न्त *म.* лейтена́нт.

लेफ़्टिनेंट-जनरल लэфтинэ́न्त-джанрал *म.* ге-  
 нерáл-лейтена́нт.

लेबर-पार्टी लэбар-пáर्ती *म.* лейбори́стская  
 па́ртия.

लेबिल लэбил *म.* накле́йка, этике́тка.

लेबुल लэбул *म.* *см.* लेबिल.

लेबोरेटरी लэборэ́ट्री *म.* лабора́тория.

लेमोनेड лэмонэд *म.* лимона́д.

लेविस-गन लэвис-ган *म.* пулемёт систе́мы  
 Лю́иса.

लेश लэш *म.* части́чка, йóта; — नहीं, —  
 मात्र भी नहीं ни ка́пельки; ничу́ть, ни-  
 ско́лько; उसे इसकी — मात्र भी परवाह  
 नहीं कि... он ниско́лько не забо́тится  
 о том, что...

लेहना लэх्ना *म.* 1) फुराज; 2) पास्बिष्. लैंडस्केप लायिन्डस्कैप *म.* ландшафт, пейзаж. लैंडस्केप-चित्र लायिन्डस्कैप-चित्रा *म.* пейзаж (картина).

लैप लाय्म *म.* लाम्पा; फोनार्; बिजली का — электрическая лампочка; मेज्ज का — настольная лампа; मिट्टी के तेल का — керосиновая лампа.

लैटिन लाय्तिन 1. латинский; — देश लатиन्ские страны; 2. *ж.* латинский язык.

लैटिन-अमरीकी लाय्तिन-अम्रिकी लतिनो-अमेरिकान्स्किय.

लैतलाही लाय्त्लाही *ж.* отговорки, проволочка.

लैन लाय्न *ж.* 1) линия, черта; 2) ряд; 3) пехота; 4) казарма.

लैफ्टिनेंट लाय्फ्तिनैन्ट *म. см.* लेफ्टिनेंट.

लैफ्टिनेंट-कर्नल लाय्फ्तिनैन्ट-कर्नाल *म.* подполковник.

लैफ्टिनेंट-जनरल लाय्फ्तिनैन्ट-जानराल *म. см.* लेफ्टिनेंट-जनरल.

लैबोरेटरी लाय्बोरेट्री *ж.* лаборатория.

लैस लाय्स I 1) снабжённый обмундированием и оружием; 2) *тж.* перен. вооружённый; हथियारों से — вооружённый; नवीनतम टैकनीक से — करना вооружать новейшей техникой; मार्क्स-वादी-लेनिनवादी सिद्धांतों के अस्त्र से — करना вооружать марксистско-ленинской теорией; 3) готовый; सब मामला — है всё готово, всё подготовлено.

लैस लाय्स II *म.* кружево; — फ्रीते лэन्त्ये и кружева.

लौदा लौदा *म.* кусок; глыба.

लो लो *मेज्द.* 1) вот!; на!; 2) взгляни!, смотри!; 3) эй, послушай!

लोई लोय *ж.* 1) фланель; 2) одеяло.

लोक लोक *म.* 1) мир, свет; 2) люди; на-

род; 3) человечество; < तीनों — नज़र आ गये а) потемнело в глазах (от сильного удара по голове); б) он был пьян.

लोककथा लोककथा *ж.* народное сказание.

लोककला लोककला *ж.* народное искусство.

लोककला-प्रदर्शन लोककला-प्रादर्शन *म.* смотр народного искусства.

लोककला-भवन लोककला-बखान *म.* дом народного творчества.

लोककहानी-वाचक लोककहानी-वाचक *म.* народный сказитель.

लोकगायक लोकगायक *म.* народный певец.

लोकगीत लोकगीत *म.* 1) народная песня; 2) фольклор.

लोकघोषणा लोकघोषणा *ж.* манифест, декларация.

लोकचिन्ता लोकचिन्ता *ж.* житейские заботы.

लोकतंत्र लोकतन्त्रा *म.* 1) демократия; 2) республика.

लोकतंत्र-शासन लोकतन्त्रा-शासन *म.* демократическое правление, демократический строй.

लोकतन्त्रात्मक लोकतन्त्रात्मक демократический.

लोकतन्त्रीकरण लोकतन्त्रीकरण *म.* демократизация.

लोकतन्त्रीय लोकतन्त्रीय *см.* लोकतन्त्रात्मक.

लोकनर्तक लोकनर्तक *म.* народный танцор.

लोकनिर्माण-विभाग लोकनिर्माण-विभाग *म.* департамент общественных работ.

लोक-निर्वाचित लोक-निर्वाचित избранный народом; — प्रतिनिधि народный представитель.

लोकनृत्य लोकनृत्य *म.* народный танец.

लोकनेता लोकनेता *м. санскр. и. д.* народный вождь.  
 लोक-परलोक लोक-парлок *м. парн. соч. рел.* два міра, «этот» и «загробный» мир.  
 लोकप्रत्यय लोकप्रत्याय *м.* широкó распространённый обычай.  
 लोकप्रिय लोकप्रिया 1) популярный; — बना-ना популяризировать; 2) массовый.  
 लोकभाषा लोकभाषा *ж.* 1) народный язык; 2) разговорный язык.  
 लोकमत लोकमत *м.* мнение народа; общественное мнение; उन्नत — передовое, прогрессивное общественное мнение; — तैयार करना подготавливать общественное мнение.  
 लोकमत-विरुद्ध लोकमत-вируद्धा антинародный.  
 लोकमत-संग्रह लोकमत-санграह *м.* всенародный опрос, плебисцит, референдум.  
 लोकायत्ता लोक्यात्रा *ж.* житейские дела; повседневная жизнь.  
 लोकयुद्ध लोक्युद्धа *м.* народная война.  
 लोकराज लोकрадж *м.* народовластие.  
 लोकरीति लोकрити *ж.* общепринятый обычай.  
 लोकल लोकल местный; — ट्रेन местный, пригородный поезд; — बोर्ड местное управление.  
 लोकलज्जा लोकладжда *ж.* 1) стыд перед людьми; 2) боязнь всеобщего осуждения.  
 लोकलाज लोकладж *ж. см.* लोकलज्जा.  
 लोकवाद लोकवाद *м.* 1) демократизм; 2) *ист.* народничество; 3) слухи.  
 लोकवादी लोकвади 1. 1) демократический; 2) *ист.* народнический; 2. *м.* 1) демократ; 2) *ист.* народник.

लोकवास्तु लोकवास्तु *м. см.* लोकनिर्माण-विभाग.  
 लोक-व्यवहार लोक-व्यावाहार *м. см.* लोकरीति.  
 लोक-व्यापी लोक-व्यापी всенародный; — आंदोलन всенародное движение.  
 लोक-शक्तियाँ लोक-шактияँ *ж. мн.* 1) демократические силы; 2) силы народа.  
 लोकशाही लोकशाही *ж.* демократия; जनता की — народная демократия; जनता की लोकशाहियाँ страны народной демократии.  
 लोकशिक्षण लोकшиक्षण *м. см.* लोकशिक्षा.  
 लोकशिक्षा लोकशिक्षा *ж.* народное образование.  
 लोकसंग्रह लोकсанграह *м.* 1) альтруизм; благожелательность; 2) всеобщее благо.  
 लोकसत्ता लोकसत्ता *ж. см.* लोकतंत्र.  
 लोकसत्तावाद लोकसत्तावाद *м.* 1) демократизм; 2) демократия.  
 लोकसत्तावादी लोकसत्तावादि *см.* लोकवादी.  
 लोकसभा लोकसभा *ж.* народная палата.  
 लोक-सम्मान लोक-самман *м.* хорошая репутация; всеобщее уважение, почёт.  
 लोक-साहित्य लोक-साहित्या *м.* фольклор.  
 लोकसिद्ध लोकसिद्धा 1) признанный обществом; 2) распространённый.  
 लोकसिद्धि लोकसिद्धि *ж.* успех.  
 लोकसेवक लोकसेवक *м.* 1) должностное лицо; государственный служащий; 2) общественный деятель.  
 लोकसेवा लोकसेवा *ж.* 1) служение народу; преданность народу; 2) государственная должность, государственная служба; 3) общественная работа.  
 लोकहित लोकहित *м.* благо народа.  
 लोक-हितैषी लोक-хитайши благотворитель.



— दिखाना соблазнять; ♠ — में पड़ना  
влюбляться.  
लोभनीय लोभनीया очаровательный, пре-  
красный.  
लोभपरायण लोभपराया जадный; коры-  
столюбивый.  
लोभपरायणता लोभपरायणता *ж.* жадность;  
корыстолюбие.  
लोभवश लोभवаш из жадности.  
लोभी लोभी 1. 1) желáющий, жáжду-  
щий; 2) жадный; का — होना быть жад-  
ным, падким до чего-л.; 3) корыст-  
ный; 4) скупой, скáредный; 2. *м.*  
скряга.  
लोम лом *м.* 1) шерсть; 2) волосяной по-  
крóв.  
लोमज лomadж шерстяной.  
लोमड़ी लomड़ी *ж.* лисица; — की खाल ли-  
сий мех.  
लोमहर्षण लomхаршан ужáсный, страш-  
ный; — संग्राम кровопролитная бйтва.  
लोरी лорй *ж.* колыбельная песня; — देना  
укачивать ребёнка.  
लोल лол 1) дрожащий; 2) непостоянный,  
измéнчивый; 3) желáющий.  
лолуप лолуп 1) стремящийся; желáющий,  
жаждущий; 2) жадный, áлчный; —  
दृष्टि áлчный взор.  
лолуपता лолупता *ж.* жадность, áлчность.  
лоशन лoшан *м.* примóчка.  
लोह лох *м.* 1) металл; 2) железó; 3) ору-  
жие.  
लोह-कांड лох-кайंद *м.* 1) применение ору-  
жия; 2) побóище.  
लोहचुंबक лохчумбак *м.* 1) магнитный же-  
лезняк; 2) магнит.  
लोह-निधि лох-нидхи *ж.* зáлежи желез-  
ной руды.  
लोह-पत्थर лох-паттхар *м. см.* लोहा-पत्थर.

लोह-पाषाण лох-пáшāн *м. см.* लोहा-पत्थर.  
लोह-पाषाण-क्षेत्र лох-пáшāн-क्षेत्रा *м.* зá-  
лежи железной руды.

लोह-फौलाद-कारखाना лох-фаулáд-ка́ркха-  
ना *м.* металлургический завод.

लोहा лоха *м.* 1) железó; लोहे की खान  
железный рудник; लोहे का कारखाना  
железодéлательный завод; लोहे का  
उद्योग железодéлательная промышлен-  
ность; कच्चा — чугу́н в болва́нках;  
2) ору́жие; से — लेना бороться, сра-  
жаться с кем-л.; 3) утóг; — करना  
(देना) глáдить, утóжить; ♠ किसीका  
— मानना признавать чьё-л. влияние;  
लोहे के चने चवाना дéлать очень труд-  
ное дéло.

लोहान лохāн окрoвáвленный.

लोहा-पत्थर лоха-паттхар *м.* железная  
руда.

लोहार лохар *м.* кузнéц; — की भट्टी куз-  
нечный горн.

लोहार-खाना лохар-кxāна *м.* ку́зница.

लोहारी лохарй *ж.* 1) профессия куз-  
неца; 2) кузнéчное дéло.

लोहित лохит 1. крас́ный; 2. *м.* Марс  
(планета).

लोहिया лохия *м.* торговец железными  
издéлиями.

लोही лохй *ж.* заря́.

लोहू лохू *м. см.* लहू.

लोहूलुहान лохूलухāн *см.* लहूलुहान.

लौंग लाўंग *м.* серьга́.

लौंडा लाўुदा *м.* 1) мальчик; па́рень; 2)  
сын.

लौंडी लाўुदी *ж.* 1) дéвочка; дéвушка;  
2) дочь; 3) служáнка.

लौ लाу I *ж.* пла́мя, ого́нь; — उठना  
(निकलना) вспыхивать, воспламенять-  
ся.

लौ लाу II ж. 1) склонность; 2) желание; стремление; पर (से) — लगाना а) сосредоточиваться на чём-л.; думать об одном; б) желать чего-л.; стремиться к чему-л.; 3) любовь; привязанность.

लौकिक лаукик 1) мирской, земной; 2) обычный, общепринятый; ◇ — विवाह гражданский брак.

लौटना लाутиā нп. 1) возвращаться; पीछे — возвращаться назад; खाली हाथ लौट जाना вернуться ни с чем; 2) отворачиваться.

लौट-पौट लाу-пауі м. парн. соч. 1) двусторонняя набивка (ткани); 2) беспорядок; путаница; — करना

вносить беспорядок; переворачивать всё вверх дном.

लौटना लाутиāнā п. (понуд. I от लौटना) 1) возвращать, отсылать обратно; लौटा देना вернуть; 2) отбирать; लौटा लेना отобрать.

लौलीन лаулин 1) пристрастившийся; поглощённый; 2) влюблённый.

लौह лауḥ 1. тж. перен. железный; — इच्छा железная воля; 2. м. 1) железно; 2) оружие.

लौहयुग лауḥ-юг м. железный век.

लौह-व्यवसाय лауḥ-व्यावासāй м. металлургия.

लौहित्य лауḥит्या 1) железный; 2) красный.

## व

व वा वा (сорок вторая буква алфавита хинди).

वंक ванк см. वंकिम.

वंकिम ванким кривой; изогнутый.

वंगीय вангйя бенгальский.

वंचक ванчак м. плут, мошенник, обманщик.

वंचित ванчит 1) обманутый; 2) отделённый; 3) лишённый; — करना лишать (се чего-л.); — होना лишаться (се чего-либо).

वंदना ванднā ж. 1) восхваление, прославление; 2) приветствие; — करना а) восхвалять; б) приветствовать.

वंदनीय ванднйя см. वंद्य.

वंद्य вандья достойный восхваления; прославленный; почитаемый, достойный почитания.

वंश ванш I м. 1) род; семья; — का चला-

नेवाला родоначальник; ब्राहुई भाषा द्रविड़ — की है язык брахуи относится к дравидийской семье языков; 2) династия; 3) порода.

वंश ванш II м. 1) бамбук; 2) дудка; флейта.

वंशक्रम ваншкрам м. 1) генеалогия; 2) исследование; — से по наследству.

वंशक्रमानुसार ваншкраманусār генеалогический.

वंशगत ваншгат родовый; семейный; фамильный; — संपत्ति семейное имущество; родовая собственность.

वंशज ваншадж м. потомок, отпрыск рода.

वंश-तालिका ванш-тāликā ж. родословная.

वंशधर ваншдхар м. 1) потомок, отпрыск; 2) дитя.

वंशनाश वान्शिनाश *м.* гибель рода, семьи.

वंश-परंपरा वान्श-परामपरा *ж.* линия рода; наследование из поколения в поколение; उनकी — खंडित हो गई их род прекратился.

वंश-परंपरागत वान्श-परामपरागत *пере-*ходящий из рода в род, наследственный.

वंश-मर्यादा वान्श-मार्यादा *ж.* честь рода, честь семьи.

वंश-विज्ञान वान्श-विग्यान *м.* антропология.

वंश-वृक्ष वान्श-वрикша *м.* родословное дерево.

वंशवृद्धि वान्शवृद्धि *ж.* 1) развитие рода; рост семьи; 2) приплод; размножение.

वंशहीन वान्शहीन 1) не имеющий семьи и родственников; 2) бездетный.

वंशांकुर वान्शांकुर *м.* потомок; сын.

वंशागत वान्शागत *наследственный.*

वंशानुगत वान्шानुगत *см.* वंश-परंपरागत.

वंशान्वय-शास्त्र वान्шान्वय-शास्त्रа *м.* этнология.

वंशावली वान्शावली *ж.* генеалогия, родословное дерево.

वंशी वान्शी *ж.* флейта; свирель; — बजाना играть на флейте; ♠ चैन की — बजाते [пре]спокойно.

-वंशीय -वान्शीя *происходящий из рода, династии, напр., सूर्यवंशीय миф. проис-*ходящий из Солнечной династии.

व वा и.

वकार वाक़र *м.* буква «в».

वकालत वाक़лат *ж.* 1) *юр.* защита; — करना защищать [дело в суде]; 2) профессия адвоката.

वकालतनामा वाक़латनाма *м.* *юр.* доверенность адвокату на ведение дела.

वकील वाक़ил *м.* 1) поверенный; адвокат; 2) представитель, посол.

वक्त वाक्त *м.* 1) время; период; момент; — पर а) своевременно, вовремя; в нужный момент, в надлежащее время; б) аккуратно; — बेवक्त а) во всякое время; постоянно; б) иногда; — हुआ настало время; अगले वक्तों से с незапамятных времён; आखिरी — में в последнее время; आड़े — में в трудное время; इस — в это время; उस — в то время, в тот момент; काम पर चलने का — время идти на работу; नाजुक — критический момент; फुरसत का — свободное время, досуг; शाम के पाँच का — пять часов вечера; — आ जाना наступать (*о смертном часе*); — खोना терять время; — गँवाना (गुजारना) проводить, тратить время; — देना назначать время; — पड़ना попадать в трудное положение; 2) раз; इस — на этот раз; 3) случай.

वक्तन-फ़वक्तन वाктан-фавактан *парн. соч.* время от времени, по временам.

वक्तव्य वाक्तावья *м.* 1) речь; 2) сообщение, заявление; информация, коммюникэ; लिखित — письменное заявление; रेडियो में एक सरकारी — सुनाया गया है по радио передали правительственное сообщение; — निकालना опубликовывать заявление.

वक्तव्य-वस्तु वाक्तावья-वास्तु *ж. лит. тема.*

वक्ता वाक्ता *санскр. и. д. 1. говорящий; 2. м. оратор; декламатор.*

वक्तृता वाक्त्रिता *ж.* 1) дар речи, красноречие; 2) заявление; 3) речь; выступление; — पर टीका करना комментировать речь.

वक्तृत्व वाक्त्रित्वा *म. см.* वक्तृता.

वक्तृत्व-कला वाक्त्रित्वा-काला *ж.* красноречие.

वक्तृत्व-शक्ति वाक्त्रित्वा-शक्ति *ж.* сила красноречия.

वक्त्रं वाक्फ *м.* пожертвование; завещание.

वक्त्रं वाक्त्रा 1. 1) изогнутый; кривой; 2) хитрый; 2. *м.* изгиб (*реки*), излучина.

वक्त्राग्नी वाक्त्राग्नी लज्जिवый, фальшивый (*о человеке*).

वक्त्रा वाक्त्रा *ж.* 1) кривизна, изгиб; 2) иносказательность; 3) жестокость; 4) подлость, бесчестность.

वक्त्रदृष्टि वाक्त्रदृष्टि *ж.* 1) косой взгляд; 2) злобный взгляд.

वक्त्रोक्ति वाक्त्रोक्ति *ж.* 1) двусмысленность; иносказание; 2) ирония; сарказм; 3) намёк.

वक्षं वाक्क्षा *м.* 1) грудь; 2) сердце.

वक्षस्थलं वाक्क्षास्थल *м.* грудь.

वागैरहं वागायहं 1) и так далее, и тому подобное; 2) и прочие, и другие.

वचनं वачан *м.* 1) слово; 2) речь; 3) изречение; 4) обещание; — देना давать слово, обещать; — निभाना (का पालन करना) держать слово, исполнять обещание; — लेना брать обещание, получать обещание; — तोड़ना нарушать обещание; 5) *грам.* число.

वचनदानं वачनदान *м.* обёт.

वचनपत्रं वачनपत्रा *м.* долговое обязательство.

वचनबंधं वачनबंध *м.* обязательство, обещание; уговор.

वचनबद्धं वачनबद्ध *м.* связанный обещанием, обязанный; — होना а) обязаться; б) договариваться.

वचनवक्त्रता वачनवाक्त्रता *ж.* 1) иносказательность; 2) намёк.

वचनालयं वачनालय *м.* читальня, читальный зал.

वजनं वазан *м.* 1) вес; тяжесть; जहाजी — тоннаж; बमों का — бомбовый груз; औसत — средний вес; — घटना потеря в весе; 2) мера [веса]; 3) взвешивание; измерение; — करना (लेना) взвешивать; झूटा — बनाना обвешивать; 4) тоннаж, водоизмещение; 5) влияние, авторитет; 6) важность.

वजनदार वазनदार 1) тяжёлый, тяжело-вёсный; 2) авторитетный; 3) важный.

वजनी वазनी 1) тяжёлый; 2) важный, вёский; авторитетный.

वजह वаджа *ж.* причина; основание; की — से по причине чего-л.; इस — से на этом основании; по этой причине.

वज्रा वаз *ж.* 1) форма; фасон; 2) положение; 3) манера; способ; 4) поведение; образ жизни; обычай.

वज्रादार वазनदार красивый, хорошо одетый (*напр. об одежде*).

वज्रीफा वазифа *м.* 1) стипендия; 2) пенсия; 3) жалованье.

वजीर वазир *м.* министр.

वजीरे आजам वазир-э-адам *м.* премьер-министр.

वजूद वаджуд *м.* 1) существование; 2) наличие; — में आना появляться.

वच्च वаджа 1. 1) твёрдый; 2) ужасный; 2. *м.* 1) молния; гром; 2) алмаз; 3) сталь; ◇ निरञ्ज आकाश से — टूटना разражаться как гром среди ясного неба.

वच्चकोठरी वаджракоठरी *ж.* сейф (*в банке*).

वच्चघोष वаджраघोш *м.* 1) гром, раскаты грома; 2) грохот; залп.

वच्चतुल्य वаджратुल्य громоподобный.



वज्रपात ваджрапāt *м.* 1) удар молнии, гро́ма; 2) большо́е несча́стье; ◇ मुझ पर मानोँ ~ हुआ я был словно́ гро́мом пора́жён, я был изумле́н.

वज्रप्रहार ваджрапрахāр *м. см.* वज्रपात.

वज्र-मुष्टि ваджра-муш्टи *ж. перен.* бро-ниро́ванный кула́к.

वज्राघात ваджра́гхāt *м.* 1) удар гро́ма; 2) неожиданное бе́дствие; 3) нищета́.

वटवृक्ष वाटवрикша *м.* фи́говое де́рево.

वणिक् ваник *м.* торго́вец, купе́ц; ком-мерса́нт.

-वत् -ват как, подобно, *напр.*, पूर्ववत् по-пре́жнему, как пре́жде; मूर्तिवत् неподви́жно, оцепене́в.

वतन ватан *м.* ро́дина, оте́чество.

वतनपरस्त ватанпара́ст *м.* патрио́т.

वतनपरस्ती ватанпара́сти *ж.* патриоти́зм.

वतनफ़रोш ватанфа́рош *м.* преда́тель, изме́нник ро́дины.

वत्स ватса *м.* 1) теле́нок; 2) ребёнок; 3) сын; сыно́к (*обращение*).

वत्सर ватсар *м.* год.

वत्सल ватсал 1) любя́щий, не́жный; 2) ми́лый, любимо́й.

वत्सलता ватсалта́ *ж.* любо́вь; не́жность, ла́ска.

वदंती ваданти́ *ж.* 1) разгово́р; речь; 2) рассу́д; 3) молва́, слух.

वदन вадан *м.* 1) лице́; 2) пере́д; 3) рассу́д.

वदान्य вадā́нья 1) ще́дрый; 2) красно-рече́вый.

वदि вадि *м.* те́мная полови́на лу́нного меся́ца (*при обозначении даты упот-ребляется после названия месяца*).

वध вадх *м.* уби́йство, умерщвление; убо́й; ма́с ке́ ливе́ пशुओं का ~ убо́й скота́ на мя́со.

वधक вадхак *м.* уби́йца; пала́ч.

वधमंच вадхманч *м.* эшафо́т, пла́ха.

वधालय вадхāлай *м.* бо́йня.

वधिक вадхик *м. см.* वधक.

वधू вадху́ *ж.* 1) новобра́чная; невеста́; 2) жена́; 3) жена́ сы́на, невестка́.

वन ван *м. см.* बन.

वनचर ванчар *м. см.* बनचर.

वनपशु ванпашу *м.* ди́кое живото́ное.

वनप्रदेश ванпраде́ш *м.* лесна́я о́бласть, лесно́й край.

वनवास ванва́с *м. см.* बनवास.

वनस्थली ванстхали́ *ж.* лесна́я ме́ст-ность; лес.

वनस्पति वанаспати *ж.* 1) де́рево; 2) ра-стение; परोपरजीवी ~ парази́тирующее расте́ние; грибо́к, плесе́нь; 3) расти́-тельный мир.

वनस्पति-उद्यान वанаспати-удъя́н *м.* бо-тани́ческий сад.

वनस्पति-घी वанаспати-гхй́ *м.* расти́тель-ное ма́сло.

वनस्पति-जगत् वанаспати-джага́т *м.* ра-сти́тельный мир, флора́.

वनस्पतिजात वанаспатиджа́त получа́емый из де́рева, древе́сный.

वनस्पति-तेल वанаспати-तेल *м. см.* वनस्पति-घी.

वनस्पति-विहीन वанаспати-ви́хйн лишён-ный расти́тельности.

वनस्पति-शास्त्र वанаспати-ша́стра *м.* бо-та́ника.

वनस्पति-शास्त्र-वेत्ता वанаспати-ша́стра-वेत्-ता́ *м. санскр. и. д. см.* वनस्पतिशास्त्री.

वनस्पतिशास्त्री वанаспатиша́स्त्री *м.* бо-та́ник.

वनिज ванидж *м. см.* वनिज-व्यापार.

वनिज-व्यापार वанидж-वъя́пār *м. парн.* соч. торго́вля.

वनिता वानिता *ж.* 1) жéнщина; 2) женá.  
वनौषधि वанаушадхи *ж.* лесная трава;  
целéбная трава.

वन्य ванъя 1) лесной; — पशु лесной  
зверь; 2) лесистый; — प्रदेश лесистая  
мéстность; 3) дýкий.

वन्यस्तपीय ванъястаपीय лесостепной.

वन्या ванъя *ж.* 1) лесной массив; 2) на-  
воднение; потоп.

वपन वापन *м.* посéв.

वफा वाфа *ж.* 1) исполнение обещания;  
2) вёрность.

वफात वाфат *ж.* смерть; — पाना умирать.

वफादार वाफадार 1) выполняющий обе-  
щание; 2) искренний; 3) вёрный, на-  
дёжный.

वफादारी वाफадारी *ж.* вёрность, пре-  
данность.

वबा वाба *ж.* эпидемическая болéзнь.

वबाई वाбай эпидемический.

ववाल वाбал *м.* 1) груз, брёмя; 2) затруд-  
нение; 3) несчастье.

वमन वामन *м.* рвота; — करना рвать.

वय वा *ж.* вóзраст.

वयस्क ваяска 1. 1) взрóслый; совершен-  
нолётный; 2) -вयस्क достигший [оп-  
ределённого] вóзраста, напр., मध्य-  
वयस्क средних лет; 2. *м.* взрóслый;  
совершеннолётный; वयस्को का मताधि-  
कार всеобщее избирательное право.

वयस्कता ваяската *ж.* совершеннолétие;  
— को प्राप्त होना достигать совершен-  
нолétия.

वयस्कत्व ваяскатва *м.* см. वयस्कता.

वयस्कत्व-प्राप्ति वаяскатवा-प्राप्ति *ж.* до-  
стижение совершеннолétия.

वयस्कबुद्धि वаяскабуддхи мýдрый.

वयस्क-मताधिकार वаяска-मताधिकार *м.*  
всеобщее избирательное право.

वयोवृद्ध वाёвриद्धа 1. престарелый; ста-  
рый; преклонных лет; 2. *м.* старик.

वयःक्रम वаяःक्रम *м.* вóзраст.

वयःपरिणति वаяःपरिणति *ж.* совершен-  
нолétие.

वयःप्राप्त वаяःप्राप्ता совершеннолётный.

वयःसंधि वаяःसंधि *ж.* переходный вóз-  
раст.

वयस्थ ваястха 1. молодой; 2. *м.* ровес-  
ник, сверстник.

वरंच वارانч но; а; однако.

वर вар 1. 1) лýчий; 2) превосходный;  
2. *м.* 1) дар; 2) жених; 3) муж, суп-  
руг.

वरक वараक *м.* 1) лист; листок; धातु  
का — лист металла; 2) страница; —  
उलटना а) просматривать (книгу), пере-  
листывать страницы (книги); б) прои-  
зойти (о большой перемене); — स्याह  
करना много писать.

वर-कन्या वर-कन्या *ж.* парн. соч. же-  
них и невеста; новобрачные.

वरगलाना वरगलाना *п.* вводить в заблу-  
ждение, обманывать.

वरजिश वरजिश *ж.* упражнение (гим-  
настическое).

वरण वारан *м.* 1) избрание, выбор; 2)  
помолвка.

वरद वарад 1) благосклонный; 2) бла-  
гоприятный.

वरदान вардан *м.* 1) дар; вознагражде-  
ние; 2) благо; благодеяние.

वरदी варди *ж.* 1) фóрма, фóрменная  
одежда; फौज की — военная фóрма;  
2) мундир; विशेष अवसरों पर पहनते के  
लिये — парадный мундир.

वरन् वاران 1) а; но [и]; 2) наоборот.

वरना वारना а не то, а если не, не то,  
в противном случае, иначе, но.

वरपक्ष варपाक्षा *м.* родня жениха; —  
के पुरुष приглашённые женихом го-  
сти-мужчины.

वर-यात्रा вар-яत्रा *ж. см.* बरात.

वरासत वараसат *ж.* 1) право наследова-  
ния; 2) наследство.

वराह वараह *м.* 1) кабан, вепрь; 2) *миф.*  
третье воплощение Вишну.

वराहावतार वарахааватаар *м. миф.* третье  
воплощение Вишну в виде вепря.

वरीयता варията *ж.* предпочтение.

वरुण варун *соб. м. миф.* Воруна (бог  
вод).

वर्कशाप варкшап *ж.* 1) [слесарная] ма-  
стерская; 2) цех.

वर्किंग-कमेटी варкинг-камэти *ж.* исполнй-  
тельный комитет, рабочий комитет.

वर्ग варга *м.* 1) группа; 2) класс; со-  
циальный слой; сословие; अधिकार-  
-प्राप्त — привилегированный класс;  
काम न करनेवाला — нетрудовые эле-  
менты; परोपजीवी — паразитический  
класс; अमिजात — аристократия; मध्य  
— мелкая буржуазия; शासक — пра-  
вящий класс; शोषक — эксплуатирую-  
щий класс; शोषित — эксплуатируе-  
мый класс; पीड़ित — угнетённый  
класс; वर्गों से परे का внеклассовый;  
3) *грам.* разряд (*звуков, букв*); 4)  
*мат.* квадрат; दूरी का — квадрат рас-  
стояния; वर्ग-किलोमीटर квадратный  
километр.

वर्ग-आधार варга-адхар *м.* классовая  
основа.

वर्ग-एकता варга-экта *ж.* классовое един-  
ство.

वर्ग-कलह варга-калах *м. см.* वर्ग-युद्ध.

वर्ग-कसौटी варга-касаути *ж. перен.*  
классовый анализ.

वर्गगत варгагат классовый; — कर्तव्य  
классовый долг.

वर्ग-घृणा варга-гхрина *ж.* классовая не-  
нависть.

वर्ग-चेतन варга-чэтан классово созна-  
тельный; मजदूरों को — बनाना вносить  
классовое сознание в рабочие массы.

वर्ग-चेतना варга-чэтна *ж.* классовое соз-  
нание.

वर्ग-चैतन्य варга-чайтанья *м. см.* वर्ग-  
-चेतना.

वर्ग-जाग्रत варга-джаграт *см.* वर्ग-चेतन.

वर्ग-तत्त्व варга-таттва *м.* классовое со-  
держание, классовая сущность.

वर्ग-दृष्टिकोण варга-дриштикон *м.* клас-  
совая точка зрения.

वर्ग-पहेली варга-пахэли *ж.* кроссворд.

वर्गफल варганхал *м. мат.* квадрат  
(*числа*).

वर्ग-भूमिका варга-бхумика *ж.* классовая  
роль.

वर्गभेद варгабхэд *м.* классовое деление;  
классовое расслоение.

वर्गभेदवाला варгабхэдвал *ж.* классовый (*об*  
*обществе*).

वर्गभ्रष्ट варгабхрашта деклассирован-  
ный; — होना деклассироваться.

वर्ग-मील варга-мил *м.* квадратная миля.

वर्ग-मूल варга-мул *м. мат.* квадратный  
корень.

वर्गयुक्त варгаюкта *см.* वर्गभेदवाला.

वर्ग-युद्ध варга-юद्धа *м.* классовая борь-  
ба.

वर्गरहित варгарахит бесклассовый.

वर्ग-राज्य варга-раджья *м.* классовое го-  
сударство.

वर्गरूप варгаруп *м.* классовый харак-  
тер.

वर्गलाना варгалान *п. см.* वरगलाना.

वर्गवाद वर्गावद् *म.* 1) учение о классовой борьбе; 2) марксизм; 3) коммунизм.

वर्गवाद-विरोधी वर्गावद्-विरोधी 1) антимарксистский; 2) антикоммунистический.

वर्गवादी वर्गावद्दी 1. 1) классовый; — घृणा классовая ненависть; 2) коммунистический; 2. *м.* коммунист.

वर्ग-विद्वेष वर्गा-विद्वेष *म.* классовый антагонизм.

वर्ग-विभाजन वर्गा-विभज्जन *म. см.* वर्गभेद.

वर्ग-विभेद वर्गा-विभेद *म.* 1) классовые различия; 2) классовая рознь.

वर्ग-विरोध वर्गा-विरोध *म.* классовые противоречия.

वर्ग-विशेषता वर्गा-विशेषता *ж.* классовая особенность.

वर्गविहीन वर्गाविहीन *см.* वर्गहीन.

वर्ग-शक्तियाँ वर्गा-शक्तियाँ *ж. мн.* классовые силы; वर्ग-शक्तियों का संबंध со-отношение классовых сил.

वर्ग-शत्रु वर्गा-शत्रु *म.* классовый враг.

वर्ग-शब्द वर्गा-शब्द *म.* классовое понятие.

वर्ग-संगठन वर्गा-संगठन *म.* классовая организация.

वर्ग-संघर्ष वर्गा-संग्रह *म. см.* वर्ग-युद्ध.

वर्ग-संघर्षहीन वर्गा-संग्रहहीन не имеющий классовой борьбы (об обществе).

वर्ग-सजग वर्गा-सजग *см.* वर्ग-चेतन.

वर्ग-समन्वय वर्गा-समान *म.* классовый мир.

वर्ग-सहयोग वर्गा-सहयोग *म.* классовый союз; классовое сотрудничество.

वर्ग-साहचर्य वर्गा-साहचर्य *म. см.* वर्ग-सहयोग.

वर्ग-स्थिति वर्गा-स्थिति *ж.* классовая позиция, классовое положение.

वर्ग-स्वरूप वर्गा-स्वरूप *म.* классовая сущность; — खोलकर रख देना раскрыть классовую сущность.

वर्ग-स्वार्थ वर्गा-स्वार्थ *म.* классовые интересы.

वर्गहीन वर्गाहीन бесклассовый; — कम्प्युनिस्ट समाज का निर्माण करना строить бесклассовое коммунистическое общество.

वर्गधार वर्गाधार *म. см.* वर्ग-आधार.

वर्गीकरण वर्गीकरण *म.* классификация; — का आधार принцип классификации; — करना подбирать по порядку, классифицировать.

वर्गीय वर्गीय 1) классовый; 2) групповой; общий.

वर्जन वर्जन *म.* 1) оставление, покидание; 2) запрещение; 3) исключение (действие).

वर्जना वर्जन *ж. см.* वर्जन.

वर्जनीय वर्जनीय неприемлемый, неподходящий.

वर्जित वर्जित 1) оставленный, покинутый; 2) избегаемый; 3) исключенный; 4) недозволенный; कानून से — запрещенный законом; — होना быть запрещенным, запрещаться.

वर्ण वर्ण *म.* 1) цвет; окраска; 2) раса; 3) каста; *ист.* वर्ण; 4) буква; 5) *грам.* звук; गुरु (दीर्घ) — долгий гласный; लघु (ह्रस्व) — краткий гласный.

वर्णक वर्णक *म.* маска.

वर्णक्रम-प्रणाली वर्णक्रम-प्रणाली *ж.* алфавитный порядок.

वर्णगत वर्णगत 1) цветной; 2) кастовый; 3) расовый; 4) буквенный; 5) алгебраический.

वर्णच्छटा वर्णचछाṭā *ज. см.* वर्णपट.

वर्णन वर्णन *म.* описание, изложение; рассказ; कलापूर्ण — художественное описание; यह दृश्य — के बाहर है *इ*то зрелище не поддаётся описанию; वैज्ञानिक — научное описание; सविस्तार — подробное описание; — करना *а*) описывать, обрисовывать; *б*) объяснять. वर्णनपटुता वर्णनपाṭutā *ж.* умение рассказывать *или* излагать; красноречие.

वर्णन-विधान वर्णन-विधāन *м.* форма изложения.

वर्णनातीत वर्णनातीत *не* поддающийся описанию, неопиcуемый.

वर्णनात्मक वर्णनात्मक *1)* описательный; повествовательный; *2)* изобразительный; *3)* выразительный.

वर्णपट वर्णपाṭ *м.* физ. спектр.

वर्णपटदर्शक वर्णपाṭdarśak: — यंत्र *физ.* спектроскоп.

वर्ण-पद्धति वर्ण-पाद्धति *ж.* кастовая система.

वर्णभेद वर्णabhēd *м.* *1)* расовая дискриминация; *2)* кастовая дискриминация.

वर्णमाला वर्णmālā *ж.* *1)* алфавит; *2)* букварь.

वर्णविकार वर्णavikār *м.* грам. переход одного звука в другой, чередование звуков.

वर्णविचार वर्णavichār *м.* фонетика.

वर्ण-विज्ञान वर्ण-विग्यान *м. см.* वर्णविचार.

वर्णविद्वेष वर्णavidvēṣ *м.* расовая дискриминация, расизм.

वर्णवैचित्र्य वर्णavaičitryā *м.* пестротá.

वर्ण-व्यवस्था वर्ण-avyavasthā *ж.* *1)* *ист.* система четырёх варн; *2)* кастовый строй.

वर्ण-शिक्षा वर्ण-śikṣā *ж. см.* वर्णविचार.

वर्णशून्य वर्णashūnya *1)* бесцветный; *2)* бледный; — मुख бледное лицо.

वर्णसंकर वर्णsaṅkar *м.* *1)* метис; *2)* человек смешанной касты.

वर्णसंकरता वर्णsaṅkartā *ж.* смешение каст.

वर्णसंकरी वर्णsaṅkarī гибридный; смешанного происхождения.

वर्णहीन वर्णahīn *1)* бесцветный; *2)* потерявший касту; *3)* принадлежащий к низшей касте.

वर्णात्मक वर्णात्मक *1)* буквенный; *2)* буквальный; *3)* кастовый.

वर्णानुक्रम वर्णाṇukram *м.* алфавитный порядок; — से по алфавиту.

वर्णावृत्ति वर्णाṁvritti *ж. лит.* повторение звуков, аллитерация.

वर्णाश्रम वर्णाśram *м.* кастовые установления.

वर्णाश्रम-धर्म वर्णाśram-dharma *м.* кастовый статут, кастовые законы.

वर्णाश्रमी वर्णाśramī входящий в одну из каст.

वर्णित वर्णit описанный; изображённый.

वर्ण्य वर्ण्या *1)* подлежащий изображению; заслуживающий изображения; *2)* изображаемый; описываемый.

वर्ण्यवस्तु वर्ण्याvastu *ж.* содержание (*произведения*).

वर्तन वर्तन *м.* *1)* вращение; *2)* занятие; заработок; *3)* комиссионное вознаграждение.

वर्तमान वर्तmān *1.* *1)* текущий, настоящий; — वर्ष текущий год; — समय में в настоящее время; *2)* современный; — आर्थिक स्थिति современное экономическое

ческое положение; — उद्देश्य ближайшая цель; — काल का современный; 3) наличный, имеющийся; — रहना (होना) быть наличё, имётся; 2. *м.* 1) *грам.* настоящее время; 2) обычай; 3) рассказ; известие.

**वर्त्तमानकालिक** **वार्त्तमानकालिक** *грам.* относящийся к формам настоящего времени; — क्रिया глагол в форме настоящего времени.

**-वर्त्ती -वार्त्ती** находящийся, лежащий, *напр.*, समुद्रतटवर्त्ती भूभाग прибрежная территория; समीपवर्त्ती близлежащий.

**वर्दी** **वार्दी** *ж. см.* वरदी.

**-वर्द्धक -वार्द्धक** увеличивающий, *напр.*, स्वास्थ्यवर्द्धक прибавляющий здоровье, здоровый (*напр. о пище*).

**वर्द्धन** **वार्द्धन** *м.* 1) увеличение; 2) рост; 3) разведение, выращивание.

**वर्द्धमान** **वार्द्धमान** растущий, развивающийся.

**-वर्धक -वार्धक** *см.* -वर्द्धक.

**वर्मा** **вार्मा** *м.* варма (*титул, распространённый в кастах кшатриев, писцов и т. п.*).

**वर्वर** **варвар** 1. варварский; 2. *м.* варвар.

**वर्ष** **варша** *м.* год; — के अंत में в конце года; वर्ष पर वर्ष год за годом; वर्षों के अंदर годами, в течение ряда лет; हर — के बीतने के साथ-साथ из года в год; आगामी — наступающий, будущий год; आर्थिक — финансовый год; शिक्षणालयों का — учебный год; आज से कुछ — पहले несколько лет тому назад; इस — के लिये на этот год; एक — बाद спустя год, через год; गत — прошлый год; в прошлом году; गत — शीतकाल में зимой прошлого года; नवीन — Новый

год; प्रति — ежегодно; वर्त्तमान — текущий год.

**वर्षगणना** **варшаганна** *ж.* летосчисление. **वर्षगाँठ** **варшагаँठ** *ж.* 1) день рождения; 2) годовщина; юбилей.

**वर्षफल** **варшапхал** *м.* гороскоп; — बनाना составлять гороскоп.

**वर्षाक** **варшāнк** *м.* обозначение года с указанием летосчисления.

**वर्षा** **варшā** *ж.* 1) сезон дождей (*один из шести сезонов индийского календаря*); 2) дождь; — थमी дождь перестал; ◇ गोलियों की — град пуль, обстрёл.

**वर्षा-ऋतु** **варшā-रितु** *м.* сезон дождей.

**वर्षाकालीन** **варшāकालीन** относящийся к сезону дождей.

**वर्षाना** **варшāна** *п.* сбрасывать; сыпать свёрху; बम — сбрасывать бомбы, бомбить.

**वर्षारंभ** **варшāрамб** *м.* начало года; — में в начале года.

**वल्लभ** **валлаб** 1. любимый, дорогой; 2. *м.* 1) муж; 2) хозяин.

**वल्लरी** **валларі** *ж.* ползучее растение.

**वश** **ваш** 1. *м.* 1) власть; — में во власти; — में आ जाना попасть во власть; — में कर लेना подчинить; получить власть; — में रखना держать во власти, подчинять; अगर उनका — चलता तो... будь это в их силах, то...; 2) овладение, захват; 2. *последлог* के — в силу, по причине, ввиду.

**वशवर्त्ती** **вашवार्त्ती** находящийся под властью, подчинённый; इच्छा का — होकर подчиняясь желанию.

**वशी** **вашी** 1) владеющий собой, сдержанный; 2) подчинённый.

वशीकरण *вашйкаран* *м.* покорение; подчинение.  
 वशीभूत *вашйбхूत* *подчинённый; покорённый; — करना* подчинять; покорять; завоёвывать.  
 वसंत *वासन्त* *м.* 1) весна (*один из шести сезонов индийского календаря*); — का *आगमन* наступление весны; 2) *оспа*.  
 वसंतोत्सव *वासन्तोत्साव* *м.* праздник холи.  
 वसन्त *वासन्त* *ж.* 1) ширина; 2) объём; 3) сила.  
 वसीका *वासйका* *м.* пенсия; субсидия.  
 वसीकेदार *वासйкеदार* *м.* пенсионёр.  
 वसीयत *वासйят* *ж.* завещание; — करना завещать.  
 वसीयतनामा *वासйятनाма* *м.* завещание.  
 वसीला *वासйла* *м.* 1) связь; 2) помощь, поддержка; 3) средство, способ, путь; किस वसीले से वह यहाँ आया? каким образом он сюда попал?  
 वसुधा *वासудха* *ж.* земля.  
 वसूल *वासूल* 1) полученный; 2) собранный (*напр. о налоге*), взысканный; — करना а) получать; б) собирать, взыскивать.  
 वसूलना *वासूलना* *п.* взыскивать, собирать (*напр. пошлину*).  
 वसूलवाबी *वासूल्याबी* *ж.* сбор, взыскание; लगान की — сбор налога.  
 वसूली *वासूलि* *ж.* сбор (*налога*), взыскание (*напр. недоимок*).  
 वस्तु *ваस्तु* *ж.* 1) вещь, предмет; आवश्यकता की वस्तुएँ предметы первой необходимости, предметы обихода; दर्शनीय — достопримечательность; भोग-विलास (विलासिता) की वस्तुएँ предметы роскоши; 2) товар; продукт; उत्पादित —

*ж.* продукт производства; 3) истина, правда; 4) *филос.* материя; चिंतक — мыслящая материя; 5) сюжет.  
 वस्तुगत *ваस्तुगत* 1) *филос.* материальный; 2) объективный; — आधार объективные предпосылки; — सत्य объективная истина; 3) реальный.  
 वस्तु-जगत् *ваस्तु-джагат* *м.* действительность, реальный мир.  
 वस्तुतः *ваस्तुताः* 1) действительно, на самом деле, фактически, поистине; 2) объективно.  
 वस्तु-निर्देश *ваस्तु-нирдеш* *м. лит.* посвящение (*содержащее краткое изложение содержания*).  
 वस्तुप्रेषणादेश *वास्तुप्रेश्नादेश* *м.* заказ на товары (*из-за границы*).  
 वस्तु-रूप *वास्तु-रूप* *м. филос.* вещь для нас.  
 वस्तुवाद *वास्तुवाद* *м.* 1) *филос.* материализм; 2) *лит.* реализм.  
 वस्तुवादी *वास्तुवादी* 1) *филос.* материалистический; 2) *лит.* реалистический.  
 वस्तु-विनिमय *वास्तु-विनिमाय* *м.* товарообмен.  
 वस्तु-सत्त्व *वास्तु-सत्त्वा* *м. филос.* вещь в себе.  
 वस्तुस्थिति *वास्तुस्थिति* *ж.* положение дел, ситуация.  
 वस्त्र *वास्त्र* *м.* 1) ткань; ऊनी — шерстяная ткань; बारीक — тонкая ткань; रेशमी — шелковая ткань; सूती — хлопчатобумажная ткань; 2) платье, одежда; — धारण करना носить, одевать одежду.  
 वस्त्र-उद्योग *वास्त्र-उद्योग* *м. см.* वस्त्र-व्यवसाय.  
 वस्त्र-विहीन *वास्त्र-विहीन* *раздёртый; голый, обнажённый.*

वस्त्र-व्यवसाय वास्त्रा-व्यावसाय *м.* текстильная промышленность.

वस्त्राभूषण वास्त्राभूषण *м. парн. соч.* наряды, туалеты.

वस्फ वास्फ *м.* 1) хвала, восхваление; 2) качество, свойство.

वस्ल वास्ल *м.* связь, соединение.

वह वाह 1) он; она; оно; 2) тот; та; то.

वहन वाхан *м.* 1) несение; 2) переноска; перевозка; 3) передача (напр. *электроэнергии*); — करना а) носить; б) передавать; в) *тж.* перен. переносить.

वहम वाхам *м.* 1) ложное представление, заблуждение; 2) фантазия; выдумка; 3) напрасное подозрение, опасение; 4) каприз, причуда.

वहमी वाхमी 1) ошибочный; 2) мнительный; подозрительный.

वहशत वाхшат *ж.* 1) дикость; варварство; 2) некультурность, невоспитанность; 3) беспокойство; 4) печаль.

वहशियाना वाхшийна *неизм.* 1) дикий; 2) некультурный; 3) зверский.

वहशी वाхши 1. 1) дикий; 2) некультурный; 2. *м.* дикое животное.

वहाँ वाहाँ там; туда; — का тамешный; वहाँ का वहाँ на том самом месте; — तक до того места; — पर туда; там; — से отсюда.

वहिरंग वाхираंग *м.* 1. 1) внешний; верхний; 2) [из]лишний; 2. *м.* 1) поверхность; 2) внешняя часть; 3) чужак.

वहिरंगत् वाхирджагат *м.* внешний мир.

वहिष्कार वाхिशкар *м. см.* बहिष्कार.

वहिःनिष्कासन वाहिनिष्कासन *м.* исключение (напр. *из организации*).

वहीं वाहीं именно там, именно туда; там же; वहीं का वहीं на том же самом

месте; बात वहीं की वहीं रही дело не сдвинулось с места; — पर после этого.

वही वाही 1) он самый, именно он; 2) тот самый, тот же.

वह्नि वाхни *м. редк.* огонь.

वांछनीय वान्छनीय желательный; उसका आना — है его приход желателен.

वांछनीयता वान्छनीयता *ж.* желательность.

वांछा वान्छा *ж.* желание, стремление, склонность.

वा वा или.

वाइलिन वाилин *ж.* скрипка.

वाइलिन-वादक वाилин-вадак *м.* скрипач.

वाइस-एडмирал वाис-эдмирал *м.* вице-адмирал.

वाइस-कौंसल वाис-каунсал *м.* вице-консул.

वाइस-चान्सलर वाис-чанслар *м.* заместитель директора (*учебного заведения*), проректор.

वाइस-चेयरमैन वाис-чээрмайн *м.* заместитель председателя.

वाइस-राय वाис-рай *м. ист.* вице-король.

वाक् वाक् *м.* 1) речь; слово; 2) язык.

वाकई वाкай 1. правильный, истинный; 2. действительно, на самом деле.

वाक्या वाкаय *м.* 1) происшествие, событие; 2) рассказ.

वाक्यात वाकाय *м. ар. мн.* события.

वाका वाका 1) происходящий, случающийся; 2) находящийся, расположенный.

वाकिफ वाкиф 1) знакомый; 2) сведущий, знающий; — होना знать, быть осведомлённым; 3) опытный.

वाक्-चातुर वाक्-चातुर 1. 1) красноречивый; 2) разговорчивый; 2. *м.* 1) оратор; 2) краснобаи.



वाक्-चातुर्यं वाक्-चातुर्या म. красноречие;  
— से красноречиво.

वाक्छल वाक्छल म. предлог, отговорка.

वाक्-धारा वाक्-धारा न. поток слов, речь.

वाक्पटु वाक्पातु красноречивый.

वाक्-पटुता वाक्-पातुता न. см. वाक्-चातुर्य.

वाक्-प्रहार वाक्-प्राहार м. выговор; замечание.

वाक्य वाक्या म. 1) предложение, фраза;  
छोटा — короткая фраза; 2) выражение;  
термин; 3) изречение; афоризм.

वाक्यकुशल वाक्याकुशल см. वाक्पटु.

वाक्यकुशलता वाक्याकुशलता न. см. वाक्-चातुर्य.

वाक्यनिपुण वाक्यानिपुण см. वाक्पटु.

वाक्यनैपुण्य वाक्यानैपुण्या म. см. वाक्-चातुर्य.

वाक्यबल वाक्याबल м. грам. фразовое ударение.

वाक्यमूलक वाक्यामूलाक грам. синтаксический.

वाक्य-रचना वाक्या-रचना न. грам. 1) построение предложения; строй предложения; 2) синтаксис.

वाक्य-वाण वाक्या-वाण м. колкое слово, колкость.

वाक्य-विचार वाक्या-विचार м. грам. синтаксис.

वाक्य-विन्यास वाक्या-विन्यास м. см. वाक्य-रचना.

वाक्यशक्ति वाक्याशक्ति н. см. वाक्-चातुर्य.

वाक्यशब्द वाक्याशब्दा м. грам. слово-предложение.

वाक्यहीन वाक्याहीन безмолвный.

वाक्यांश वाक्यांश м. фраза, выражение.

वाक्-युद्ध वाक्-युद्धा м. см. वाग्युद्ध.

वाक्स्वातंत्र्य वाक्स्वातंत्र्या м. свобода слова.

वाग्जाल वाग्जाल м. 1) многословие; 2) пустословие.

वाग्दत्ता वाग्दत्ता न. обрученная, помолвленная.

वाग्धारा वाग्धारा न. см. वाक्-धारा.

वाग्मिता वाग्मिता н. см. वाक्-चातुर्य.

वाग्युद्ध वाग्युद्धा м. перебранка; спор.

वाग्निदग्ध वाग्निदाग्धा 1) учёный; 2) красноречивый.

वाग्निदग्धता वाग्निदाग्धता н. 1) учёность; 2) искусное владение речью, красноречие.

वाग्निवास वाग्निवास м. задушевная беседа.

वाग्निस्तार वाग्निस्तार м. 1) длинная речь; 2) болтовня.

वाग्वैचित्र्य वाग्वैचित्र्या м. образность языка.

वाग्वैदग्ध्य वाग्वैदाग्ध्या м. см. वाग्नि-दग्धता.

वाग्वैदग्ध्यपूर्ण वाग्वैदाग्ध्यापूर्णा высканый, выраженный красноречиво.

वाङ्मय वाङ्माय 1. 1) словесный; 2) красноречивый; 3) риторический; 2. м. 1) литература; словесность; 2) красноречие; 3) речь.

वाङ्मय-संपन्न वाङ्माय-सम्पन्ना богатый литературой; — भाषा язык, на котором имеется большая литература.

वाचक वाचक 1. 1) говорящий; 2) читающий; 3) -वाचक грам. обозначающий, напр., लिंगवाचक обозначающий род; 2. м. 1) оратор; 2) читатель; 3) обозначение; слово; термин.

वाचन वाचन м. 1) произнесение; 2) чтение; чтение билля (в английском парламенте); दूसरा (द्वितीय) — второе чтение (законопроекта).

वाचनालय वāchanālay *м.* читальный зал, читальня.

वाचा vācā *ж.* слово; речь.

वाचाल vācāl 1) красноречивый; 2) разговорчивый; болтливый.

वाचालता vācālā *ж.* 1) умение говорить, красноречие; 2) болтливость.

वाचिक vācika 1) речевой; 2) голосовой; — तंतु голосовые связки.

वाच्य vācya *м.* грам. залог.

वाजिव vādhib 1) подходящий, уместный; 2) правильный; надлежащий.

वाजिवी vādhibī *см.* वाजिव; ♦ अपने — पैसे причитающиеся деньги.

वाट vāt *м.* дорога, путь.

वाटरप्रूफ-कोट vātarprūf-kot *м.* непромокаемое пальто.

वाटिका vātika *ж.* 1) сад; садик; 2) цветник.

वाण vān *м.* стрела.

वाणिज्य vānidhya *м.* торговля, коммерция.

वाणिज्य-चिह्न vānidhya-chihna *м.* торговая марка.

वाणिज्य-दूत vānidhya-dūt *м.* торговый представитель.

वाणिज्य-प्रधान vānidhya-pradhān *промышленный; — देश* промышленная страна.

वाणिज्य-मंत्री vānidhya-mantri *м.* министр торговли.

वाणिज्य-विभाग vānidhya-vibhāg *м.* министерство торговли.

वाणिज्य-व्यापार vānidhya-vyāpār *м. парн. соч. см.* वाणिज्य.

वाणिज्य-सचिव vānidhya-sachiv *м. см.* वाणिज्य-मंत्री.

वाणिज्यालय vānidhyālay *м.* 1) рынок; 2) большой магазин.

वाणी vāñī *ж.* 1) речь; слово; 2) изречение; 3) язык; राष्ट्र की — государственный язык; 4) голос.

वाणीदोष vāñīdoṣ *м.* расстройство речи.

वात vāt *м.* 1) ветер; 2) воздух; 3) ревматизм.

वातरोग vātroga *м. см.* वात 3).

वातहीन vātahīn лишенный воздуха,душный.

वातावरण vātāvaran *м.* 1) атмосфера; 2) обстановка, ситуация, атмосфера; राजनीतिक — политическая обстановка.

वात्सल्य vātsalya *м.* 1) любовь; 2) нежность, ласка; 3) любовь к детям.

वाद vād *м.* 1) спор; 2) филос. тезис; положение; —, प्रतिवाद, युक्तवाद тезис, антитезис, синтез; 3) -वाद учение, теория, напр., लेनिनवाद ленинизм.

वादक vādaka *м.* музыкант.

वादकदल vādakadal *м.* оркестр.

वादग्रस्त vādgrasta спорный, неопределенный.

वादन vādan *м.* игра (на музыкальных инструментах); музыка.

वादपत्र vādpatra *м.* жалоба в суд.

वाद-प्रतिवाद vād-prativād *м. парн. соч.* 1) прения; 2) пререкания, спор.

वाद-विवाद vād-vivād *м. парн. соч.* 1) спор, пререкания; पर — करना спорить о чём-л.; 2) дискуссия; 3) прения; — में भाग लेना участвовать в прениях.

वादव्यय vādvya *м.* судебные издержки.

वादसमाप्ति vādsamāpti *ж. юр.* прекращение дела.

वादा vādā *м.* обещание; वादे का पक्का выполняющий обещание; मैं इसका पक्का — करता हूँ я твердо обещаю; वादे

की पूर्ति выполнение обещания; वादे को पूरा करना исполнять обещание; — टालना не сдерживать обещания.

वादाखिलाफ़ वāḍākhilāḥ нарушающий обещание.

वादानुवाद वāḍānuvād м. спор.

वादिका वādikā ж. женщина-музыкант.

वादी वāḍī м. юр. истец.

वाद्य वāḍyā м. игра (на музыкальных инструментах); музыка.

वाद्यकार वāḍyākār м. музыкант.

वाद्य-मंडली वāḍyā-maṇḍlī ж. оркестр.

वाद्ययंत्र वāḍyāyāntṛa м. музыкальный инструмент.

वाद्यसंगीत वāḍyāsāṅgīt м. инструментальная музыка.

वाद्यस्थान वāḍyāsthān м. оркестр (место перед сценой).

वानप्रस्थ वāṇprastha м. отшельничество.

वानर वānar м. обезьяна.

वानस्पतिक वānaspatik: — खाद с.-х. компост.

वानस्पत्य वānaspatyā м. лесоводство.

वापस वāpas назад, обратно; — आना возвращаться (сюда); — करना возвращать, отсылать обратно; — जाना возвращаться (туда); — बुला लेना отозвать (напр. выборное лицо); — लादना а) разгружать; б) облегчать (болезнь); — ले लेना отобрать, взять назад; आज्ञा — ले लेना отменить приказ; अभियोग — ले लेना снять обвинение.

वापसी वāpasī 1. 1) обратный; — टिकट обратный проездной билет; — यात्रा обратное путешествие; 2) ответный; — मुलाकात ответный визит; 2. ж. 1) возвращение; 2) возврат, отдача.

वापी वāpī ж. пруд.

वाम वām 1) левый; — पक्ष левое крыло

(напр. партии, парламента); 2) противоположный; 3) хитрый; подлый.

वामन वāman 1) низкорослый, низкий; 2) короткий, маленький.

वामपंथ वāmpantḥ м. см. वामपक्ष.

वामपंथी वāmpantḥī м. см. वामपक्षी.

वामपक्ष वāmpakṣha м. полит. левое крыло.

वामपक्षी वāmpakṣhī полит. принадлежащий к левому крылу, левый; — कार्यकर्त्ता левый деятель.

वायदा वāyḍā м. см. वादा.

वायरलेस वāyrlās м. беспроводный телеграф; радио; — द्वारा по радио.

वायरलेस-आपरेटर वāyrlās-āparēṭar м. радиотехник, радист.

वायविक वāyavik 1. см. वायवीय; 2. м. антенна.

वायवीय वāyavīyā воздушный; — सेना (शक्ति) военно-воздушные силы, военно-воздушный флот.

वायव्य वāyavyā 1. см. वायवीय; 2. м. северо-запад; — की ओर к северо-западу, на северо-запад.

वायु वāyु ж. 1) воздух; मुक्त — में на вольном воздухе; 2) ветер; — का रुख направление ветра; 3) газ; विषैली — ядовитый газ.

वायुकोण वāyukon м. см. वायव्य 2.

वायु-क्षेत्र वāyу-kṣēṭra м. воздушное пространство.

वायुगत-सूचक वāyugat-sūcāk м. указатель скорости ветра.

वायुगति-विज्ञान वāyugati-vigyān м. аэродинамика.

वायुपत्तन वāyupattan м. аэродром.

वायु-पथ वāyу-patḥ м. воздушная трасса.

वायु-प्रसार वāyу-prasār м. вентиляция.

वायु-भार वायु-भार *म.* атмосферное давление.

वायु-भार-मापक वायु-भार-मापक *म.* измеряющий атмосферное давление; — यंत्र барометр.

वायुमंडल वायुमण्डल *म.* 1) небо; 2) атмосфера, воздух.

वायु-मार्ग वायु-मार्ग *म. см.* वायु-पथ.

वायुयान वायुयान *म.* самолёт; — के उड़ने की मर्यादा радиус действия самолёта; — द्वारा самолётом, воздушным путём.

वायुयान-घातक वायुयान-ग्राहक *воен.* противовоздушный; — तोप зенитная пушка.

वायुयान-तोड़क वायुयान-तोड़क *см.* वायुयान-घातक.

वायुयानमारक वायुयानमारक *см.* वायुयान-घातक.

वायुयान-मार्ग वायुयान-मार्ग *म.* воздушная трасса; — की स्थापना करना устанавливать воздушную трассу.

वायुयान-वाहक वायुयान-वाहक *несущий* самолёты; — जहाज़ авианосец.

वायुयान-वेधी वायुयान-वेधी *см.* वायुयान-घातक.

वायुयान-संहारिणी वायुयान-संहारिणी *санск्र. прил. ж.* зенитная.

वायुरोधी वायुरोधी *герметический.*

वायु-वेग वायु-वेग *म.* скорость ветра; — से со скоростью ветра.

वायु-सेना वायु-सेना *ж.* военно-воздушные силы.

वायु-सेवन वायु-सेवन *म.* прогулка; — को निकलना выходить на прогулку.

वायु-स्तान वायु-स्तान *म.* воздушные ванны.

वायोलिन वायोलिन *ж.* скрипка.

वायोलिन-मंडली वायोलिन-मंडली *ж.* струнный оркестр.

वारंट वारंट *म.* ордер (на арест, обыск); गिरफ्तारी का — ордер на арест; — जारी करना выдавать ордер.

वारंवार वारंवार *क*аждый раз; снова и снова, многократно; всё время.

वार वार *म.* 1) раз; 2) миг; 3) день недели; आज कौन — है? какой сегодня день?

वार वार *म.* 1) удар; नपा-तुला — меткий удар; 2) нападение, атака; — करना а) наносить удар, ударять; б) нападать, атаковать.

वारदात वारदात *ज.* 1) несчастный случай; происшествие; 2) резня.

वारनिश वारनिश *ज. см.* वार्निश.

वारपार वार-पार *पार. соч. 1.* 1) с одного берега до другого; от края до края; 2) навзлыст, насквозь; 2. *म.* предел; край; उसके हर्ष का — не रहा его радости не было предела.

वारा वारा *म.* 1) экономия; 2) прибыль, доход.

वारान्यारा वारान्यारा *म.* 1) решение (по делу); 2) улаживание (спора).

वारि वारी *म. редк.* вода.

वारित वारित 1) запрещённый; — साहित्य запрещённая литература; 2) тайный, скрытый.

वारिस वारिस *म.* наследник; преемник; नज़दीकी — прямой, ближайший наследник; राजगद्दी का — наследник престола.

वारिसी वारिसी *ज.* наследство.

वार्ड वार्ड *म.* 1) участок; 2) район (город); 3) камера (тюрьмы); 4) палата (больницы).

वार्डर वार्डर *म.* 1) часовый; 2) тюремный сторож, тюремщик.

वार्ता वार्ता *ज.* 1) разговор; переговоры;

— चलना वестись (о переговорах); 2) слухи; 3) новости, известия; сообщение.  
 वात्सलाप वार्त्तलप *м.* 1) разговор, беседа; 2) переговоры; 3) совещание; पर — करना совещаться о чём-л.; 4) интервью; से — करना интервьюировать кого-л.  
 वात्तिक वार्त्तिक *м.* комментарий.  
 वार्निश वार्निश *ж.* лак; — करना лакировать.  
 वार्षिक वार्षिक *годовой*; ежегодный; — आय *годовой доход*; — ग्राहक *годовой подписчик*; — तखमीना *годовая смета*; — रिपोर्ट *годовой отчет*; — वित्तविवरण *годовой финансовый отчет*; — सूद *годовой процент*.  
 वार्षिकी वार्षिकी *ж.* 1) ежегодная рента; 2) ежегодное издание.  
 वार्षिकोत्सव वार्षिकोत्सा *м.* 1) годовщина; юбилей; 2) празднование годовщины, юбилея; — मनाना *праздновать годовщину, юбилей*; 3) годовое собрание.  
 वालंटियर वॉलантиер *м.* доброволец, волонтер.  
 वालस्ट्रीट वॉлстрит *ж.* Уолл-стрит.  
 वालिद वॉлид *м.* отец.  
 वालिदा वॉлиदा *ж.* мать.  
 वालीबाल वॉлибॉल *м.* волейбол.  
 वाल्व वॉл्व *м.* электронная лампа.  
 वावैला वॉвайла *м.* 1) сетование; 2) плач; 3) шум; — मचाना *поднимать шум*.  
 वाष्प वॉшпа *м.* 1) пар; 2) слеза.  
 वाष्प-टर्बाइन वॉшпа-тарбэин *ж.* паровая турбина.  
 वाष्प-पुंज वॉшпа-пундж *м.* астр. туманность.  
 वाष्प-यंत्र वॉшпа-янтра *м.* паровая машина; паровой двигатель.

वाष्पयान वॉшпайн *м. см.* वाष्प-यंत्र.  
 वाष्प-शक्ति वॉшпа-шакти *ж.* сила пара;  
 — का उपयोग *применение силы пара*.  
 वाष्पशील वॉшпашил *улетучивающийся, испаряющийся*.  
 वाष्पीकरण वॉшпикаरण *м.* выпаривание.  
 वाष्पीय वॉшпий *паровой*; — शक्ति *энергия пара*.  
 वासंतिक वॉсанतिक *весенний*.  
 वास वॉс *м.* 1) обитание; 2) жилище, дом.  
 वासगृह वॉсгрих *м.* жилой дом.  
 वास-त्याग वॉс-тъяг *м.* перемена местожительства.  
 वासना वॉсна *ж.* 1) надежда; ожидание; чаяние; 2) фантазия, воображение; 3) желание; अतृप्त — неудовлетворенное желание.  
 वासनोत्तेजक वॉсноттеджак *эротический*.  
 वासयोग्य वॉсъягья *пригодный для жилья*.  
 वासस्थान वॉсастхэан *м.* резиденция.  
 वासित वॉсит 1) надушенный; ароматный; 2) несвежий, протухший; 3) одетый; 4) населенный.  
 वासिल वॉсил *полученный, реализованный*.  
 वासिल-बाक्की वॉсил-бэки *ж.* полученные и причитающиеся суммы.  
 -वासी -वॉси *м.* житель, обитатель, *напр., नगरवासी* городской житель.  
 वास्कट वॉска *ж.* жилет.  
 वास्तव वॉстав *реальный; действительный, подлинный*; — में *а) в действительности, действительно, в самом деле; поистине; б) в сущности*.  
 वास्तववाद वॉставвад *м.* реализм.  
 वास्तविक वॉставик *реальный; истинный, подлинный, настоящий*; — मोती *на-*

стоящий жёмчуг; — स्थिति реальная обстановка, истинное положение; को — बनाना претворять что-л. в действительность.

**वास्तविकता वास्तविकता** ж. 1) реальность; действительность; правда; — दुर्दम्य वस्तु है факты упрямая вещь; को — में बदलना претворять что-л. в действительность; — को साफ़ साफ़ ठोकर मारना грешить против истины; 2) суть, сущность; 3) реализм (в литературе, искусстве).

**वास्तव्य वास्तव्य** 1. пригодный для жилья; 2. м. жильё, поселение.

**वास्ता वास्ता** м. 1) отношение, связь; дело; 2) дружба; से — पड़ना а) иметь дело с кем-л.; иметь отношение, касаться чего-л.; इस प्रश्न का मुझसे कोई — नहीं पड़ता है этот вопрос не имеет ко мне никакого отношения; б) дружить.

**वास्तु वास्तु** м. строение, здание, дом.

**वास्तु-अलंकार वास्तु-अलंकार** м. архитектурное украшение.

**वास्तुकर्म वास्तुकारमा** м. жилищное строительство.

**वास्तुकर्मज्ञ वास्तुकारमाग्या** м. архитектор.

**वास्तु-कला वास्तु-कला** ж. архитектура.

**वास्तु-कला-विशारद वास्तु-कला-विशारद** м. архитектор.

**वास्तु-विज्ञान वास्तु-विग्यान्** м. см. वास्तु-कला.

**वास्तु-विद्या वास्तु-विद्या** ж. см. वास्तु-कला.

**वास्तु-विद्या-विशारद वास्तु-विद्या-विशारद** м. см. वास्तु-कला-विशारद.

**वास्तु-शास्त्र वास्तु-शास्त्रा** м. см. वास्तु-कला.

**वास्ते वास्तэ:** *последок* के — для, ради; मेरे — для меня.

**वाह वाह** *межд.* 1) о!, браво!, ловко! (выражает одобрение); — करना одобрять, аплодировать, рукоплескать; 2) ай!, вот как! (выражает удивление); 3) фу! (выражает отвращение).

**वाहक वाहक** м. 1) возчик; 2) носильщик; 3) носитель; नयी चेतना का — носитель новых идей; कीटाणुओं का — бациллоноситель.

**वाहन वाहान** м. 1) перевозка; 2) средство передвижения.

**वाह-वाह वाह-वाह** *межд.* см. वाह 1).

**वाहवाही वाहवाही** 1. ж. 1) одобрение; 2) восхваление, прославление; — करना (देना) а) одобрять; б) восхвалять; — लेना (लूटना) получать одобрение, похвалу; 2. *межд.* ого!, браво! (восклициание одобрения, похвалы).

**वाहिनी वाहिनी** ж. 1) армия; дивизия; 2) река.

**वाहिनीपती वाहिनीपति** м. 1) командующий армией; 2) командир дивизии.

**वाहियात वाहियत** 1) напрасный, ненужный; 2) плохой, дурной.

**वाही वाही** 1) ленивый; 2) никчёмный; 3) глупый.

**वाही-तवाही वाही-ताबाही** *парн. соч.* 1. бессмысленный; 2. ж. бессмыслица.

**वाह्य वाह्य** I *см.* बाह्य; — रूप внешний вид, облик.

**वाह्य वाह्य** II *выючный*; — पशु выючное животное.

**विंच विंच** ж. лебёдка; ворот.

**विंदु विन्दु** м. 1) капля; 2) пятно; 3) *мат.* точка; 4) *грам.* анусвара.

**विकंपित विकम्पित** *дрожащий*; — स्वर से с дрожью в голосе.

**विकट विकाट** 1) огромный; 2) трудный, тяжёлый; сложный, запутанный; — **मार्ग** трудная дорога; — **समस्या** сложный, трудный вопрос; 3) страшный, ужасный; 4) искажённый; 5) угрожающий.

**विकटाकर विकाटकार** страшный, чудовищный.

**विकराल विकाराल** 1) страшный, ужасный; — **रूप धारण करना** принимать огромные размеры; 2) грозный.

**विकर्ण विकारना** *м. мат.* диагональ.

**विकर्षक विकार्षक** 1) привлекательный; 2) отталкивающий.

**विकर्षण विकार्षण** *м.* 1) тяга; притяжение; 2) отталкивание; **आकर्षण और** — притяжение и отталкивание; 3) отмена; 4) аннулирование.

**विकल विकाल** 1) встревоженный, расстроенный; 2) смущённый, растерянный; 3) печальный; тоскующий; 4) беспомощный.

**विकलता विकालता** *жс.* 1) беспокойство, тревога; 2) смущение, растерянность; 3) печаль.

**विकल्प विकाल्पा** *м.* 1) ошибка, заблуждение; 2) сомнение; 3) нерешительность, колебание; 4) выбор; — **से** фактулативно.

**विकसित विकसित** 1) развившийся; развитый; **पूर्ण** — **शैली** вполне выработанный стиль; — **करना** развивать; 2) расцветший; цветущий; — **कुसुम-कली** распустившийся бутон; **◇** — **मुखमंडल** цветущий вид.

**विकार विकार** *м.* 1) изменение; перемена; 2) *грам.* склонение; спряжение; 3) ухудшение; извращение; порча; 4) испорченность; порок, недостаток; 5)

болезнь; **मानसिक** — душевный недуг.

**विकारमय विकारमाय** разрушительный; — **शक्ति** разрушительная сила.

**विकारी विकारि** 1) изменившийся, переменявшийся; видоизменившийся; 2) охваченный каким-л. чувством.

**विकाल विकाल** *м.* сумерки.

**विकाश विकаш** *м.* 1) свет; 2) *см.* विकास.

**विकाशन विकашान** *м.* 1) развитие, совершенствование; 2) *фот.* проявление; — **करना** проявлять.

**विकास विकās** *м.* 1) расширение; 2) расцвет; 3) развитие; рост; — **का** **अंग** ступень, стадия развития; — **की** **प्रक्रिया** процесс развития; **औद्योगिक** — промышленное развитие; **राजनीतिक** — политическое развитие; **साम्राज्यवाद** **के** **युग** **में** **पूँजीवादी** **देशों** **का** **असमान** — неравномерное развитие капиталистических стран в эпоху империализма; **शारीरिक** — физическое развитие; **सैद्धांतिक** **रूप** **से** — **करना** теоретически развивать; **आगे** — **करना** двигать вперёд (*напр. теорию, науку*); 4) *биол.* эволюция.

**विकास-क्रम विकās-क़्रम** *м.* процесс развития; развитие; **घटनाओं** **का** **पूर्ण** — весь ход событий.

**विकासपथ विकāспатх** *м.* путь развития; **के** — **का** **रोड़ा** **बन** **जाना** **стать** **препятствием** **на** **чьём-л.** **пути**.

**विकासमान विकāस्मान** развивающийся; — **वर्ग** восходящий класс.

**विकासमूलक विकāस्मुलक** эволюционный; — **सिद्धांत** эволюционная теория.

**विकासवाद विकāस्वād** *м.* эволюционная теория.

**विकासोन्मुख विकāसोन्मुख** *см.* विकासमान.

**विकिरण विकिरण** *м.* 1) рассыпание, рассеивание; 2) распространение; 3) излучение, радиация.

**विकीर्ण विकीर्ण** 1) рассыпанный, рассеянный; 2) растрёпанный (*напр. о волосах*); — *बालों को सुलझाना* приводить волосы в порядок; 3) известный, знаменитый.

**विकृत विकृत** 1) изменённый; *किसी वस्तु का* — *रूप* видоизменённая форма, видоизменение чего-л.; 2) уродливый; 3) ненормальный; неестественный; 4) извращённый; испорченный; 5) неполный; 6) мятежный; 7) враждебный; 8) больной; болезненный.

**विकृति विकृति** *ж.* 1) изменение; 2) *грам.* словоизменение; 3) ухудшение; извращение; 4) уродливая форма; 5) враждебность; 6) болезнь.

**विकृति-प्रधान विकृति-प्रधान** *грам.* изменяемый (*склоняемый, спрягаемый*).

**विकेंद्रित विकेंद्रित** децентрализованный.

**विकेंद्रीकरण विकेंद्रीकरण** *м.* децентрализация.

**विक्रम विक्रम** *м.* 1) мощь; 2) героизм, доблесть; 3) *см.* *विक्रमादित्य*.

**विक्रमादित्य विक्रमादित्य** *соб. м. миф.* Викрамáдитья (*царь, по имени которого названа эра, начавшаяся за 561½ лет до нашей эры*).

**विक्रमाब्द विक्रमाब्द** *м.* эра Викрамáдитья (*см.* *विक्रमादित्य*).

**विक्रमी विक्रमी** относящийся к эре Викрамáдитья; — *संवत्* эра Викрамáдитья.

**विक्रय विक्रय** *м.* продажа.

**विक्रयघन विक्रयघन** *м. ком.* оборót.

**विक्रयमंडार विक्रयमंडार** *м.* магазин.

**विक्रयमूल्य विक्रयमूल्य** *м.* продажная цена.

**विक्रयशील विक्रयशील** быстро раскупающийся, ходкий.

**विक्रयार्थ विक्रयार्थ** для продажи.

**विक्रयी विक्रयी** *м.* продавец; торговец.

**विक्रेता विक्रेता** *м. санскр. и. д. см.* *विक्रयी*.

**विक्षत विकшат** 1) раненый; 2) повреждённый.

**विक्षिप्त विक्षिप्त** 1) отброшенный; 2) разброшенный, рассеянный; 3) взволнованный; 4) беспокойный, тревожный; 5) сумасшедший.

**विक्षिप्रालय विक्षिप्रालय** *м.* психиатрическая лечебница.

**विक्षुब्ध विक्षुब्ध** 1) взволнованный, встревоженный; — *करना* волновать, тревожить; 2) тревожный, беспокойный.

**विक्षेप विक्षेप** *м.* 1) бросание, метание; 2) раскачивание; колебание; 3) помеха, препятствие; 4) беспокойство, тревога, страх.

**विक्षेप-शैली विक्षेप-शैली** *ж. лит.* сен-тиментализм.

**विक्षोभ विक्षोभ** *м.* 1) потрясение; 2) возбуждение, волнение; 3) беспокойство; 4) печаль, скорбь.

**विखंडन विखण्डन** *м.* 1) отмена, аннулирование; 2) расщепление (*напр. ядра атома*).

**विख्यात विख्यत** известный, прославленный, знаменитый.

**विख्याति विख्यति** *ж.* слава, известность, популярность.

**विगत विगत** 1) прошедший, минувший, прошлый; — *अधिवेशन में* на прошлом заседании, на последней сессии; — *डेढ़*



सौ साल के अंदर за прошедшие полтора года лет; 2) позапрошлый; — सप्ताह позапрошлая неделя; 3) лишённый.

विगति विगति *ж.* несчастье.

विगर्हणा विगर्हणा *ж.* 1) осуждение, порицание; की — करना осуждать, порицать кого-л., что-л.; 2) критика.

विगलन विगलन *м.* 1) растворение; таяние; 2) исчезновение; 3) ослабление.

विगलित विगलित 1) расплавившийся; 2) смягчившийся; उसका हृदय माता के स्नेह से — हो उठा материнская любовь тронула его сердце.

विग्रह विग्रह *м.* 1) разделение; 2) вражда; враждебность; 3) война; 4) часть, раздел; 5) *грам.* разложение (*сложного слова на составные части*); 6) внешнее раскола; 7) форма; 8) тело.

विग्रह-नीति विग्रह-नीति *ж.* раскольническая политика.

विग्रहात्मक विग्रहात्मक 1) враждебный; 2) аналитический.

विघटन विघटन *м.* 1) разламывание; 2) уничтожение; 3) дезорганизация; разложение; 4) сокращение, уменьшение; 5) роспуск, закрытие (*напр. организации*).

विघात विघात *м.* 1) удар; 2) разбивание; разламывание; разрывание; 3) уничтожение, разрушение; гибель; 4) препятствие, помеха; 5) неуспех, неудача.

विघातक विघातक 1) препятствующий, мешающий; 2) разрушающий; разрушительный; гибельный; — पथ пагубный путь.

विघोषण विघोषण *м.* провозглашение.

विघोषित विघोषित 1) провозглашённый;

2) высказанный; — करना а) провозглашать; б) высказывать.

विघ्न विघ्न *м.* препятствие, помеха; затруднение, трудность; किसी काम में — उपस्थित करना мешать, чинить препятствия в каком-л. деле; उसके सामने — आया он столкнулся с трудностями.

विघ्नकारी विघ्नकारी 1) создающий препятствия; 2) страшный, ужасный; отвратительный.

विचक्षण विचक्षण 1) знающий; 2) искусный; 3) проникательный; умный.

विचक्षण-शक्ति विचक्षण-शक्ति *ж.* 1) умение; 2) проникательность; сообразительность; ум.

विचरण विचरण *м.* 1) хождение, движение; 2) блуждание.

विचरना विचरना *нп.* ходить, бродить.

विचलित विचलित 1) поколебленный; сдвинутый; пошатнувшийся; इस मृत्यु से वह बड़ा — हुआ है эта смерть потрясла его; 2) колеблющийся; нестойкий; 3) отошедший, отклонившийся, отступивший(ся); сбившийся; *перен.* совращённый; न्यायपथ से — हो जाना сойти с правильного пути; सीधे मार्ग से — हो जाना свернуть с прямого пути.

विचार विचार *м.* 1) мысль; идея; воззрение, мнение, суждение; ऊँचे-ऊँचे — высокие идеи; क्रांतिकारी — революционные идеи; नये — новые идеи; राजनीतिक — политические убеждения; स्वतंत्र (स्वाधीन) — независимые суждения, независимый образ мыслей; स्वतंत्र — का आदमी свободомыслящий человек; विचारों के क्षेत्र में संघर्ष идеологическая борьба; मेरा — है कि... я думаю, что...;

विचारों में खोया, विचारों में मग्न погружённый в размышления; पुराने विचारों के लोग люди старых взглядов; इन सब बातों के — से принимая во внимание все эти обстоятельства; इसके — के बिना невзирая на это, независимо от этого; उसके — में (से) по его мнению; के — से а) с точки зрения чего-л.; б) в отношении чего-л.; в) по причине чего-л.; — आना появляться, возникать, приходиться в голову (о мысли, идее); — उपस्थित करना высказывать мысль; — करना думать, обдумывать; ऊँच-नीच को — कर взвесив всё; तहे दिल से — करना глубоко, серьёзно обдумывать; — प्रकट करना высказывать мысль, мнение; — को और बढ़ाना развивать мысль, идею; को — बताना сообщать кому-л. свои мысли; के ऊपर — मढ़ना навязывать кому-л. мнение; — रखना придерживаться (какого-л.) мнения; 2) рассмотрение, обсуждение; सवाल के सभी पहलुओं पर — करना всестороннее обсуждать вопрос; शिकायत पर — करना разбирать, рассматривать жалобу; — में शामिल होना участвовать в обсуждении; 3) расследование, следствие.

**विचारक विचार्क** 1. думающий, мыслящий; 2. м. 1) мыслитель; философ; 2) судья.

**विचारकारक विचार्क़ारक** 1) наводящий на размышления; 2) содержательный.

**विचार-क्रम विचार्-क़рам** м. процесс мышления.

**विचार-क्रिया विचार्-क्रिया** ж. мышление.

**विचार-क्षेत्र विचार्-क्षेत्रा** м. область идей; идеологический фронт.

**विचारगत विचार्गत** мысленный; — प्रति-बिंब мысленное отражение.

**विचारणा विचार्ना** ж. 1) рассуждение, суждение; 2) решение суда, приговор.

**विचारणीय विचार्निया** 1) требующий размышления, внимания; 2) заслуживающий рассмотрения; 3) подлежащий обсуждению, рассмотрению, исследованию; — विषय повестка дня; यह प्रश्न हमारे लिये अत्यंत — है нам необходимо рассмотреть этот вопрос; 4) значительный; важный.

**विचार-तत्त्व विचार्-तत्त्वा** м. идея.

**विचार-तरंग विचार्-तरांग** ж. наплыв мыслей.

**विचार-दृष्टि विचार्-दृष्टि** ж. точка зрения; राजनीतिक — से देखना рассматривать с политической точки зрения.

**विचार-धारा विचार्-धारा** ж. 1) направление, ход мыслей; 2) образ мыслей, взгляды; мировоззрение; идеология; मार्क्सवादी-लेनिनवादी — марксистско-ленинская идеология; 3) учение; теория; 4) идейное течение.

**विचारधारात्मक विचार्धार्तात्मक** идеологический, идейный; — दृढ़ता идейная стойкость; पार्टी की — एकता идейное единство партии.

**विचारणा विचार्ना** нл. 1) думать, обдумывать; 2) рассматривать, обсуждать.

**विचारपति विचार्पति** м. судья.

**विचार-पद्धति विचार्-पद्धति** ж. 1) образ, способ мышления; द्वैतात्मक — диалектическое мышление; 2) мировоззрение.

**विचारपूर्ण विचार्पूरна** содержательный; — निबंध содержательный очерк.

**विचारपूर्वक विचार्पूरवाक** 1) разумно; 2) серьёзно; 3) внимательно; — देख डालना внимательно просмотреть.

विचार-प्रणाली विचार्-प्रानाली *ж. см.*

विचार-पद्धति.

विचार-भूमि विचार्-бхूми *ж.* идеологическая основа.

विचारभेद विचार्-бхэд *м.* различные воззрений.

विचार-मग्न विचार्-магна погружённый в мысли, задумавшийся.

विचारवान् विचार्-वान् 1) рассудительный; 2) умный; мудрый.

विचारविज्ञ विचार्-विज्ञ *м.* мыслитель.

विचार-विनिमय विचार्-विनिमा *м.* обмен мнениями; पर — करना обдумывать совместно что-л.; судить-рядить.

विचार-विभिन्नता विचार्-विभिन्नता *ж.* разногласие; разный образ мыслей.

विचार-विमर्श विचार्-विमर्शा *м.* совместное обсуждение; совещание.

विचारशील विचार्-शील 1) мыслящий; 2) здравомыслящий; разумный, умный; мудрый.

विचारशीलता विचार्-शीलता *ж.* здравомыслие; ум.

विचार-शैली विचार्-शайли *ж.* 1) способ мышления; 2) мышление.

विचार-सभा विचार्-сабха *ж. ист.* Дума.

विचार-सरणी विचार्-сарани *ж. см.* विचार-पद्धति.

विचार-स्वतंत्रवाद विचार्-сватантраवाद *м.* свободомыслие.

विचार-स्वतंत्रवादी विचार्-сватанत्रावादी 1. свободомыслящий; 2. *м.* свободомыслящий человек.

विचार-स्वातंत्र्य विचार्-сватанत्रья *м. см.* विचार-स्वतंत्रवाद.

विचारहीन विचार्-हीन неразумный; нерассудительный, недалёкий.

विचारहीनता विचार्-हीनता *ж.* недомыслие.

विचारात्मक विचार्-आत्मक *см.* विचारपूर्ण.

विचाराधीन विचार्-आधीन 1) находящийся в стадии рассмотрения, обсуждения; — मामला вопрос, находящийся в стадии рассмотрения, обсуждения; यह प्रश्न अभी — है этот вопрос ещё обсуждается; 2) находящийся под следствием, подследственный; — अपराधी (कैदी) обвиняемый; подследственный.

विचारानुसार विचार्-आनुसार 1) по мнению; उसके — по его мнению; 2) по усмотрению; अपने — по своему усмотрению; по-своему; 3) по словам.

विचारार्थ विचार्-आर्थ для рассмотрения, для обсуждения; — उपस्थित (पेश) करना представлять на обсуждение, на рассмотрение.

विचारावली विचार्-आवली *ж.* мысли, поток мыслей.

विचिंतन विचिन्तन *м.* размышление; обдумывание.

विचित्र विचित्रа 1) пёстрый, разноцветный; 2) разный, разнообразный; 3) причудливый; 4) необычный, необыкновенный; странный; своеобразный; सबसे — बात तो यह है कि... самое странное то, что...; 5) нелёпый; — परिस्थिति нелёпое положение; 6) дивный, прекрасный; красивый.

विचित्रता विचित्रता *ж.* 1) пестротá; 2) оригинальность, своеобразие.

विचूर्ण विचूर्ण измелённый, молотый.

विचेतन विचेतन 1) лишившийся чувств; 2) неразумный.

विचेष्ट विचेष्टा недвижный; неподвижный.

विच्छिन्ति विच्छिन्ति *ж.* 1) отрезание; [от]деление; 2) недостаток.

विच्छिन्न विचछिन्ना 1) отрезанный; оторванный; 2) отделённый; 3) отдельный; 4) разорванный, прерванный (*о связи*); *उनका संबंध — होता जा रहा है* связь между ними всё ослабевает; 5) окончившийся; — करना а) отделять; б) выделять; в) исключать; г) разрывать; прекращать.

विच्छिन्नता विचछिन्नता ж. 1) разрыв; 2) разложение, распад; 3) рознь.

विच्छेद विचछेद м. 1) разрыв; 2) разделение, отделение; 3) раздел, глава (*в книге и т. п.*); 4) лит. цензура; 5) —विच्छेद а) раздел, *напр.*, बंगाल-विच्छेद *ист.* раздел Бенгалии; б) разрыв, *напр.*, विवाह-विच्छेद расторжение брака, развод; संबंध-विच्छेद разрыв связи, прекращение сношений.

विच्छेदन विचछेदान м. 1) отделение; разделение; 2) разрушение, уничтожение.

विच्युत विच्युत 1) отпавший, отделившийся; упавший; 2) уклонившийся (*напр. от обязанностей*).

विछोह विचछोह м. разлука.

विजन विदजान 1) безлюдный; 2) необитаемый.

विजन्मा विदजान्मा м. 1) незаконнорождённый; 2) исключённый из касты.

विजय विदжай ж. 1) победа; — का победный; शांति की युद्ध पर — होगी! мир победит войну!; — के लिये बढ़े चलो! вперёд к победе!; नैतिक — моральная победа; किसकी — हुई? кто одержал верх, кто победил?; पर (के ऊपर) — पाना (प्राप्त करना) одерживать победу над кем-л.; — को स्थायी बनाना закреплять победу; 2) завоевание; की — करना завоёвывать, покорять ко-

го-л., что-л.; 3) торжество, триумф;  $\diamond$  — की दृष्टि торжествующий взор.

विजय-चिह्न विदжай-चिह्ना м. трофей.

विजयजन्म विदжайджन्म порождённый победой, появившийся в результате победы.

विजय-निनाद विदжай-निनाद м. победный клич.

विजय-पताका विदжай-पताका ж. знамя победы; — फहराना водружать знамя победы.

विजयपथ विदжайपथ м. победный путь.

विजयपर्व विदжайपारवा м. праздник победы.

विजयपूर्ण विदжайपूरна победоносный.

विजय-पूर्वक विदжай-पूरवाк победоносно.

विजय-प्राप्ति विदжай-प्राप्ति ж. достижение победы, победа; आर्थिक जीवन में और लोगों के चित्त में पूँजीवाद के ध्वंसावशेष पर — преодоление пережитков капитализма в экономике и сознании людей.

विजय-मेहराब विदжай-मэхраб ж. триумфальная арка.

विजय-लक्ष्मी विदжай-लक्ष्मी ж. богиня победы; *перен.* победа; — हमारे हाथ रही победа осталась за нами.

विजयलिप्सा विदжайलिप्सा ж. стремление к захвату.

विजयशील विदжайशील см. विजयपूर्ण.

विजय-संदेश विदжай-सन्देश м. весть о победе.

विजय-स्तंभ विदжай-стамбх м. триумфальная колонна.

विजयाकांक्षी विदжайакан्क्षी захватнический; — युद्ध захватническая война.

विजयार्थी विदжайार्थी стремящийся к победе.

विजयास्त्र विजयैस्त्रा *म.* козырь (*в борьбе*).

विजयिनी विजयिनी *санскр. прил. ж. см.* विजयी 1.; — सेना победоносная армия.

विजयी विजयि 1. 1) победивший; — पक्ष победившая сторона; — समाजवाद का देश страна победившего социализма; 2) победный; победоносный; 2. *м.* победитель.

विजयोत्सव विजयैत्सा *म.* празднование победы.

विजयोन्मत्त विजयैन्मत्ता опьянённый, ослеплённый победой.

विजयोपहार विजयैपाहार *म.* трофей.

विजातीय विजयैति 1) принадлежащий к другой касте; 2) иностранный; 3) инородный; чужой; посторонний; — द्रव्य инородное тело.

विजारत विजयैत *ж.* 1) положение министра; 2) пост министра.

विजारतखाना विजयैतखана *м.* министерство.

विजित विजयै *ж.* посещение, визит.

विजितर विजयैत *м.* посетитель.

विजितसं-बुक विजयैत-स-बुक *ж.* книга отзывов.

विजित विजयै 1) побеждённый; 2) завоёванный; покорённый; подчинённый; 3) аннексируемый.

विजेता विजयैता *м. санскр. и. д.* 1) победитель; — और पराजित победитель и побеждённый; 2) завоеватель; ✧ पुरस्कार का — лауреат.

विज्ञ विज्ञ 1. 1) знающий; — क्षेत्र *мн.* осведомлённые круги; 2) умный; 3) учёный; 2. *м.* учёный.

विज्ञप्ति विज्ञयैति *ж.* 1) сообщение; коммюнике; सरकारी — правительственное

сообщение; 2) объявление; 3) прокламация, листовка.

विज्ञान विज्ञयै *м.* 1) знание; 2) наука; भौतिक — физика; आधुनिक — современная наука; झूठा — лженаука; — का अध्ययन करना изучать науки; — की वेदी पर प्राणोत्सर्ग कर देना отдать всю жизнь науке; — लोकप्रिय बनाना популяризировать науку.

विज्ञान-अकदमी विज्ञयै-акадеमी *ж.* Академия наук.

विज्ञान-जगत् विज्ञयै-джагат *м.* учёный мир, научные круги.

विज्ञान-परिषद् विज्ञयै-паришад *ж. см.* विज्ञान-अकदमी.

विज्ञान-मंदिर विज्ञयै-мандिर *м.* научное учреждение; Академия наук.

विज्ञानवेत्ता विज्ञयै-वैत्ता *м. санскр. и. д.* учёный.

विज्ञानी विज्ञयै *м.* учёный специалист, эксперт.

विज्ञापक विज्ञयै-पाक *м.* лицо, помещающее публикацию, рекламу.

विज्ञापन विज्ञयै-पा-न *м.* 1) сообщение; информация; अपना — करना давать знать о себе; 2) объявление; — देना давать объявление, публикацию; 3) реклама; — की जानेवाली दवा рекламируемое лекарство; का — करना а) сообщать о чём-л.; б) разглашать что-л.; в) рекламировать что-л.

विज्ञापन-चित्र विज्ञयै-पा-न-चित्रа *м.* 1) плакат; 2) реклама.

विज्ञापन-छपाई विज्ञयै-पा-न-छापай *ж.* публикация объявлений.

विज्ञापन-दाता विज्ञयै-पा-न-दाता *м. санскр. и. д.* автор объявления.

विज्ञापन-पुस्तिका विज्ञयै-पा-न-पुस्तिका *ж.* прейскурант.

विज्ञापनबाजी विग्यापनबाजी *ж.* рекламное  
рождение.

विज्ञापित विग्यापित объявленный.

विज्वर विज्वар 1) оправившийся от  
приступа малярии; 2) беззаботный.

विटामीन विटामिन *м.* витамин; ~ ए, बी,  
सी витамин А, В, С.

विटैमिन विटаймин *м. см.* विटामीन.

विडंबक विडामбак *м.* 1) подражатель;  
2) насмешник.

विडंबन विडамбан *м.* 1) подражание;  
копирование; пародирование; 2) вы-  
смеивание; насмешка; 3) обман, наду-  
вательство; 4) личина, притворство;  
5) досада, огорчение.

विडंबना विडамбना *ж. см.* विडंबन.

विडंबित विडамбит 1) обманутый; 2) огор-  
ченный; 3) высмеянный; 4) несчастный.

विडारना विडारना *п.* 1) рассеивать; раз-  
брасывать; 2) прогонять; 3) уничто-  
жать.

वितंडा वितान्दा *ж.* спор, пререкания.

वितंडावाद वितान्दा-वाद *м. парн. соч.*  
спор; препирательство.

वितरक वितарак *м.* распределяющий,  
раздающий.

वितरण वितारण *м.* 1) выдача; вруче-  
ние; дарение; 2) раздача; распреде-  
ление; आवश्यकतानुसार ~ распределе-  
ние по потребности; बिना मूल्य ~ бес-  
платная раздача; भूमि का ~ распреде-  
ление земель.

वितरित वितारित 1) подаренный, пре-  
поднесенный; 2) розданный; распре-  
деленный.

वितर्क वитарка *м.* 1) аргументация; до-  
казательство; 2) сомнение; колебание;  
3) предположение; догадка.

वित्त वित्त *м.* 1) богатство; 2) имуще-

ство; 3) финансы; финансовое поло-  
жение.

वित्तप्रबंधक वित्ताप्रबान्धक *м.* финан-  
сист.

वित्तमंत्री वित्तमान्त्री *м.* министр фи-  
нансов.

वित्तीय वित्तिया материальный, финан-  
совый.

विदग्ध विदाग्धा 1) обожженный; 2) со-  
жженный; 3) умный, остроумный;  
4) ученый.

विदग्धता विदाग्धता *ж.* 1) ум; остро-  
умие; 2) умение; 3) ученость.

विदलन विदालन *м.* 1) растаптывание;  
2) разбивание; 3) разрывание; 4) по-  
давление; 5) уничтожение.

विदा विदा *ж. см.* विदा.

विदाई विदाई *ж. см.* विदाई.

-विदारक -विदारक разрывающий, напр.,  
हृदयविदारक душераздирающий.

विदारण विदारण *м.* 1) разрывание; раз-  
дирание; 2) убийство.

विदित विदित 1) известный; 2) явный,  
очевидный; ~ हुआ है कि... выяснилось,  
что...; इससे ~ होता है из этого яв-  
ствует.

विदीर्ण विदीर्ण 1) разорванный; рас-  
терзанный; 2) сломанный; разбитый;  
3) убитый.

विदुष विदुш *м.* ученый.

विदुषी विदुशी *ж.* женщина-ученый.

विदूषक विदुшак *м.* шут.

विदूषण विदुшан *м.* обвинение, возве-  
дение вины.

विदेश विदेश *м.* 1) чужая сторона, чуж-  
бина; 2) иностранное государство;  
заграница; ~ में за границей.

विदेश-कार्यालय विदेश-कार्यालय *м.* ми-  
нистерство иностранных дел.

विदेश-मंत्री विदेश-मन्त्रि म. министр иностранных дел.

विदेश-मंत्री-सम्मेलन विदेश-मन्त्रि-सम्मेलन м. конференция министров иностранных дел.

विदेश-यात्रा विदेश-यात्रा ж. поездка за границу.

विदेशी विदेशी 1. 1) иноземный, иностранный; заграничный; — भाषा иностранный язык; — माल заграничные товары; — वाणिज्य (व्यापार) внешняя торговля; — शक्ति иностранное государство; 2) чуждый; — तत्त्व чуждые элементы; 2. м. иностранец.

विदेशीय विदेशीय см. विदेशी.

विद्ध विद्धा 1) пронзённый; 2) раненный.

विद्यमान विद्यमान 1) находящийся налицо, присутствующий; 2) современный; — अवस्था में при существующем положении, при нынешних обстоятельствах.

विद्या विद्या ж. 1) знание; 2) образование; 3) наука; विद्याएँ सिखाना обучать, преподавать науки.

विद्या-उपाधि विद्या-उपाधि ж. учёная степень.

विद्या-केंद्र विद्या-केंद्रा м. научный центр.

विद्याध्ययन विद्याध्ययन м. 1) изучение наук; 2) образование; — करना а) изучать науки; б) получать образование.

विद्या-पीठ विद्या-पीठ म. высшее учебное заведение; университет.

विद्या-प्राप्ति विद्या-प्राप्ति ж. приобретение знаний.

विद्या-प्रेमी विद्या-प्रेमी любящий знание, науки.

विद्याभ्यास विद्याभ्यास м. изучение наук, приобретение знаний.

विद्यामान् विद्यामान् см. विद्यावान्.

विद्या-रसिक विद्या-रसिक м. 1) интересующийся наукой; 2) ценитель наук.

विद्यार्जन विद्यार्जन म. 1) приобретение знаний; 2) приобретение чего-л. благодаря знаниям.

विद्यार्थिनी विद्यार्थिनी ж. 1) учащаяся; 2) студентка.

विद्यार्थी विद्यार्थी м. 1) учащийся; 2) студент; बाहर का — экстерн.

विद्यार्थी-जीवन विद्यार्थी-जीवन म. студенческие годы.

विद्यालय विद्यालय म. 1) учебное заведение; — का उद्घाटन करना открывать учебное заведение; 2) школа; प्राथमिक — начальная школа; मिडिल — средняя школа; सैनिक — военное училище; 3) университет; институт.

विद्यावान् विद्यावान् образованный; учёный.

विद्याहीन विद्याहीन необразованный, неучёный.

विद्युत् विद्युत् ж. 1) молния; — के वेग से с быстротой молнии; 2) электричество; — का संचार электрический ток; जल-बल की — электроэнергия (вырабатываемая гидроэлектростанцией); — का संचार करना пускать ток.

विद्युत्-उत्पादक विद्युत्-उत्पादक 1. производящий электричество; — स्टेशन электростанция; 2. м. генератор.

विद्युत्-कण विद्युत्-कण м. электрическая искра.

विद्युत्करण विद्युत्करण म. электрификация.

विद्युत्चालक विद्युत्चालक म. эл. проводник.

विद्युत्तरंग विद्युत्तराङ्ग *ж.* электромагнитная волна.

विद्युत्प्रकाश विद्युत्प्रकाश *м.* электрическое освещение.

विद्युत्प्रदीप विद्युत्प्रदीप *м.* электрическая лампа.

विद्युत्प्रवाह विद्युत्प्रवाह *м.* ток.

विद्युत्प्रमय विद्युत्प्रमय *электрифицированный*; देश को — बनाना *электрифицировать* страну.

विद्युत्प्लुद्ध विद्युत्प्लुद्ध *м.* молниеносная война, блицкриг.

विद्युत्-लैप विद्युत्-लैम्प *м. см.* विद्युत्-प्रदीप.

विद्युत्-विद्युतन विद्युत्-विद्युतन *м.* блеск молнии.

विद्युत्शक्ति विद्युत्शक्ति *ж.* электрическая энергия; — उत्पन्न करना *вырабатывать* электрическую энергию.

विद्युदणु विद्युदणु *м.* электрическая частица; электрон; протон.

विद्युद्घात विद्युद्घात *м.* казнь на электрическом стуле.

विद्युल्लता विद्युल्लता *ж.* молния.

विद्योपार्जन विद्योपार्जन *м.* приобретение знаний, получение образования; — करना *учиться*.

विद्रुप विद्रुप *м.* насмешка; сарказм.

विद्रोह विद्रोह *м.* 1) возмущение; 2) восстание; सशस्त्र — вооружённое восстание; — करना *восставать*; — का झंडा ऊँचा करना *поднимать* знамя восстания.

विद्रोहात्मक विद्रोहात्मक *повстанческий*.

विद्रोही विद्रोही *1. 1) восставший; 2) повстанческий; 2. м. повстанец.*

विद्वज्जन विद्वадज्जन *м.* 1) учёный; 2) образованный человек.

विद्वत्ता विद्वत्ता *ж.* 1) учёность; अपनी

— दिखाना *показывать* свою учёность; 2) эрудиция.

विद्वत्तापूर्ण विद्वत्तापूर्ण *научный; учёный; — लेख* *научная* статья.

विद्वत्त्व विद्वत्त्वा *м.* 1) учёность; 2) образованность.

विद्वान् विद्वान् *м.* учёный.

विद्वेष विद्वेष *м.* вражда; враждебность; ненависть.

विद्वेषजनक विद्वेषज्जनक *вызывающий* вражду.

विद्वेषानल विद्वेषानल *м.* пламя ненависти.

विद्वेषी विद्वेषी *м.* 1) ненавистник; 2) враг.

विधया विधाय *законно, согласно* закону.

विधर्मी विधर्म *м.* 1) еретик; 2) веротступник; 3) иноверец.

विधवा विधवा *ж.* вдова; — रह जाना *остаться* вдовой, овдоветь.

विधवापन विधवापन *м.* вдовство, положение вдовы.

विधवा-विवाह विधवा-विवाह *м.* женитьба на вдове; замужество вдовы.

विधवाश्रम विधवाश्रम *м.* приют для вдов.

विधाता विधाता *м. санскр. и. д.* 1) распорядитель; 2) устроитель; 3) начальник; 4) творец, создатель; бог; 5) судьба.

विधात्री विधात्री *ж.* 1) устроительница; 2) создательница.

विधान विधान *м.* 1) устройство, организация; 2) построение; 3) создание; का — करना *а) организовывать* что-л.; *б) создавать* что-л.; 4) сочинение; 5) метод, способ; 6) система; порядок; 7) форма правления, строй; देश का — *государственный* строй; राजनीतिक —



политический строй; 8) принцип; एक — में по единому принципу; 9) правило; закон; 10) устав, статут; — के अनुसार по уставу; 11) кодекс; 12) законодательство; 13) конституция; सो-वियत — Советская конституция; — का मसविदा проект конституции.

विधान-निर्मात्री विदхान-निर्मात्रि учредительная; — परिषद् (सभा) учредительное собрание.

विधानपंथी विदхानपन्तहि м. полит. конституционалист.

विधान-परिषद् विदхान-पариषад ж. 1) законодательный совет; 2) учредительное собрание.

विधानवाद विदхानवाद м. полит. конституционализм.

विधान-सभा विदхान-सabhā ж. законодательное собрание (в штатах).

विधान-सम्मेलन विदхान-सम्मेलन м. учредительное собрание.

विधानात्मक विदхानात्मक 1) конструктивный; — प्रस्ताव конструктивное предложение; 2) конституционный; — सुधार конституционные реформы.

विधायक विदхайक 1. -विधायक делающий, образующий, создающий, напр., युग-विधायक составляющий эпоху; युग-विधायक अनुसार открытие, делающее эпоху (в науке); 2. м. 1) распорядитель; 2) устроитель; 3) законодатель; 4) творец, создатель.

विधायिनी विदхайини 1. санскр. прил. ж. см. विधायी 1.; 2. ж. 1) устроительница; 2) создательница.

विधायी विदхайी 1. создающий; 2. м. 1) устроитель; 2) создатель.

विधि विधि ж. 1) способ, метод, путь, приём; 2) форма, вид; 3) правило; пред-

писание; — के अनुसार по правилу; 4) закон; 5) обряд, церемония, ритуал; विवाह की — свадебный обряд; 6) грам. повелительное наклонение.

विधिज्ञ विधिज्ञа м. юрист.

विधि-नियम विधि-नियम м. устав.

विधिपूर्वक विधिपूर्वक 1) по правилам; 2) по закону; формально; 3) регулярно, систематически.

विधिभंग विधिभंग म. нарушение закона.

विधिवत् विधिवत् 1) согласно предписанию; 2) по закону; формально; 3) должным образом, как следует.

विधिविज्ञान विधिविज्ञान म. юриспруденция, правоведение.

विधि-विडम्बना विधि-विडम्बना ж. игра судьбы.

विधि-विधान विधि-विधान म. парн. соч. законы.

विधिविपर्यय विधिविपर्यय म. невезение, неудача.

विधिविरुद्ध विधिविरुद्ध 1) несистематический, нерегулярный; 2) противоречащий правилам; противозаконный.

विधिशील विधिशील 1) регулярный, систематический; 2) законный.

विधिशीलता विधिशीलता ж. 1) регулярность; систематичность; 2) законность.

विधुर विधुर म. вдовец.

विधेय विधेय 1. обязательный для исполнения; 2. м. грам. сказуемое.

विधेयक विधेयक м. проект закона.

विध्वंस विध्वंस म. 1) разрушение, уничтожение, гибель; का — कर डालना уничтожить, истребить, разорить кого-л., что-л.; सेना का — करना разбить,

разгромить армию; 2) отвращение; 3) ненависть; вражда.

विध्वंसक विध्वानसक 1. разрушающий; — प्रहार сокрушительный удар; 2. м.

1) разрушитель; 2) враг; 3) воен. миннобсец.

विध्वंसकारक विध्वानस्क़ारक разрушительный, губительный; — शक्तियाँ разрушительные силы.

विध्वंसकारी विध्वानस्क़ारि см. विध्वंसकारक.

विध्वंसात्मक विध्वानसात्मक разрушительный, пагубный; вредный.

विनत विनात 1) склонённый, наклонённый; 2) согнутый, кривой; 3) скромный; 4) короткий.

विनती विन्ति ж. см. बिनती.

विनती-पत्र विन्ति-पत्रा м. петиция; прошение.

विनम्र विनाम्रा 1) покорный, короткий; 2) послушный; 3) скромный; 4) вежливый, деликатный; — व्यवहार вежливое обращение; बड़े — भाव से очень почтительно.

विनम्रता विनाम्रता ж. 1) покорность, смирение, кротость; 2) скромность; 3) вежливость.

विनम्रतापूर्वक विनाम्रतापूर्वक 1) смиренно, кротко; 2) вежливо.

विनय विनाय м. 1) смирение, покорность; 2) повиновение; 3) скромность; 4) дисциплина; श्रम-संबंधी — трудовая дисциплина; 5) просьба; мольба; मैं आपसे — करता हूँ покорно вас прошу.

विनय-पत्रिका विनाय-पत्रिका ж. прошение.

विनयपूर्ण विनायपूरна 1) кроткий; мягкий; 2) вежливый; 3) любезный.

विनयपूर्वक विनायपूरवक 1) кротко; мяг-

ко; 2) скромно; 3) почтительно; 4) любезно.

विनय-प्रार्थना विनाय-प्रार्थना ж. парн. соч. просьба, мольба.

विनयशील विनायशील 1) послушный; 2) дисциплинированный; 3) скромный; 4) воспитанный.

विनयशीलता विनायशीलता ж. 1) повиновение; 2) дисциплинированность; 3) скромность; 4) воспитанность.

विनयी विनायि см. विनयशील.

विनष्ट विनाшта 1) уничтоженный, разрушенный; — हो जाना разрушиться; 2) умерший; 3) испорченный.

विना विना послелог см. बिना.

विनाश विनाश м. 1) разрушение, уничтожение, истребление; гибель; आत-रिक — саботаж; आम — के साधन средства массового уничтожения; — के पथ पर अग्रसर होना приближаться к гибели; का — करना уничтожать, истреблять коб-л., что-л.; आमूल — करना искоренять, разрушать до основания; 2) исчезновение.

विनाशकर विनाशकर 1) разрушающий; 2) сокрушительный; губительный.

विनाशकारी विनाशकारि см. विनाशकर.

विनाशिनी विनाशिनी санскр. прил. ж. см. विनाशी.

विनाशी विनाशी губительный, гибельный.

विनिमय विनिमाय м. 1) обмен; — की पद्धति форма обмена; 2) размён; — की दर размённый курс.

विनिमय-अधिकोष विनिमाय-адхикош м. размённый банк.

विनिमय-प्रणाली विनिमाय-प्रणाली ж. форма обмена.

विनिमय-मूल्य विनिमाय-मुल्या м. эк. ме-новья стоимость.

विनिमय-साध्य विनिमाय-सद्ध्य प्राप्तये  
 तामयै पृथगे वनिमय-  
 विनियन्त्रण विनियन्त्रण म. освобождение  
 от государственного контроля.  
 विनियमन विनियमान म. регулирование.  
 विनियुक्त विनियुक्त 1) пущенный в дело,  
 применённый; 2) назначенный.  
 विनियोग विनियोग म. 1) употребление,  
 применение; 2) ассигнование; 3) ка-  
 питаловложение.  
 विनियोजक विनियोजक 1) предоставляю-  
 щий свои средства другому; 2) вкла-  
 дывающий свой капитал.  
 विनिश्चय विनिश्चय म. решение.  
 विनीत विनीत 1) воспитанный; 2) веж-  
 ливый; учтивый; 3) послушный; 4)  
 дисциплинированный; 5) смиренный,  
 покорный; — भाव से смиренно, крот-  
 ко; 6) «ваш покорный слуга».  
 विनोद विनोद म. 1) развлечение, забава;  
 2) игра; 3) веселье; шутка, смех;  
 4) радость; 5) удовольствие.  
 विनोदपूर्ण विनोदपूर्णा 1) весёлый; 2) за-  
 бавный; интересный.  
 विनोदपूर्वक विनोदपूर्वक 1) радостно;  
 2) весело.  
 विनोदप्रियता विनोदप्रिया म. жизнера-  
 достность.  
 विनोदशील विनोदशील 1) весёлый; 2) шут-  
 ливый; насмешливый.  
 विनोदित विनोदित развлёкшийся; разве-  
 селившийся; — करना забавлять.  
 विनोदी विनोदी 1) шутливый; шаловли-  
 вый; 2) весёлый; — स्वभाव весёлый  
 нрав; 3) радостный; 4) любящий удо-  
 вольствия.  
 विन्यास विन्यास म. 1) расстановка; рас-  
 положение; 2) порядок.  
 विपक्ष विपक्ष 1. противный, противно-

положный; 2. м. 1) противная сто-  
 рона; के — में वोट देना голосовать про-  
 тив кого-л., чего-л.; 2) противник,  
 неприятель, враг.

विपक्षी विपक्षी 1. 1) противный, про-  
 тивоположный; 2) враждебный; 2. м.  
 1) соперник; 2) противник, непри-  
 ятель, враг; 3) опровержение, возра-  
 жение.

विपत्ति विपत्ति म. 1) горе, несчастье,  
 беда; उसके ऊपर — का पहाड़ टूटा है  
 на него обрушилось несчастье; —  
 उठाना переносить горе, несчастье;  
 — में डालना вовлекать в беду; — से  
 बचा देना избавить от беды; — मोल लेना,  
 — सिर पर लेना навлечь на себя не-  
 счастье, беду; विपत्तियाँ झेलना (भुगतना,  
 भोगना) терпеть бедствия, невзгоды;  
 2) затруднение, трудность; затрудни-  
 тельное положение; मैं बड़ी विपत्तियों  
 में हूँ я нахожусь в очень затрудни-  
 тельном положении.

विपत्ति-ग्रस्त विपत्ति-ग्रस्ता 1) попавший  
 в беду; 2) пострадавший; तूफान से  
 जहाज बड़ा — हो गया था корабль силь-  
 но пострадал от бури; 3) несчаст-  
 ный.

विपत्र विपत्र म. вёсель.

विपद् विपद् म. см. विपत्ति.

विपदा विपदा म. см. विपत्ति.

विपद्-ग्रस्त विपद्-ग्रस्ता см. विपत्ति-ग्रस्त.

विपद्-लीला विपद्-लीला म. несчастье,  
 беда; драма, трагедия; ◇ — की जड़  
 корень зла.

विपन्न विपन्न 1) попавший в беду; на-  
 ходящийся в опасности; 2) попавший  
 в затруднительное положение; 3)  
 умерший.

विपरिणाम विपरिणाम म. 1) плохой ко-

нec; печальный исход; 2) перемена; изменение.

**विपरीत विपार्यै** 1. 1) противный, противоположный; *तत्त्व* — противоположность; *नतीजा* — हुआ результат получился обратный; 2) неблагоприятный; 3) нежелательный; 2. *पसलेल* के — 1) против; *अपनी इच्छा* के — против своей воли; *इसके* — напротив; 2) наоборот.

**विपर्यय विपार्यय** *м.* 1) перестановка; 2) нарушение (*установленного порядка*); 3) путаница; 4) ошибка; заблуждение;  $\diamond$  — से भी и наоборот.

**विपर्याय विपार्यय** *м.* антоним.

**विपर्यास विपार्यास** *м.* 1) беспорядок; 2) перемена (*места*); изменение (*состояния*); 3) заблуждение.

**विपाक विपाक** *м.* 1) зрелость; 2) полное развитие; 3) результат; 4) изменение положения; 5) беда, несчастье.

**विपुल विपुल** 1) многочисленный; 2) обильный; 3) большой, огромный; — *मात्रा* में в большом количестве; — *भाग* большая часть.

**विपुलता विपुलता** *ж.* 1) обилие; 2) большие размеры; — से в большом объеме.

**विप्र विप्रा** *м.* брахман.

**विप्रेषण विप्रेशан** *м.* пересылка денег.

**विप्लव विपлав** *м.* мятеж; волнение.

**विप्लवी विपлав** *м.* мятежник.

**विफल विफल** бесплодный, безуспешный; напрасный, бесполезный; — *प्रयत्न* (प्रयास) тщетные усилия; — *करना* отражать (*напр. атаку*); сводить на нет.

**विफलता विफलता** *ж.* неудача, неуспех.

**विभक्त विभक्ता** 1) разделенный; 2) отделенный; — *करना* а) делить, разде-

лять; *जमीन* — *करना* производить раздел земли; б) отделять.

**विभक्ति विभक्ति** *ж.* 1) деление, раздел; 2) отделение; 3) часть; 4) *грам.* падежное окончание; 5) *грам.* послелог.

**विभव विभव** *м.* 1) власть, сила; 2) богатство; 3) [из]обилие.

**विभाति विभाति** разнообразный.

**विभाग विभाग** *м.* 1) деление, раздел; *दाय का* — раздел наследства; *प्रबंध-संबंधी प्रादेशिक* — административно-территориальное деление; 2) часть, доля; 3) раздел, глава (*в книге*); 4) отдел, отделение; *खुफिया* — сыскное отделение; 5) департамент; министерство; ведомство; 6) цех (*завода*).

**विभाजक विभाजक** 1. 1) разделяющий, делящий; 2) разграничивающий; — *रेखा* демаркационная линия; 2. *м.* 1) *мат.* делитель; 2) *грам.* разделительный союз.

**विभाजन विभाजन** *м.* 1) [раз]деление; *श्रम का* — разделение труда; *समय का* — распределение времени; *परमाणु का* — расщепление атома; 2) распределение; *सानुपात का* — пропорциональное распределение.

**विभाजन-क्रिया विभाजन-क्रिया** *ж.* дробление, разделение.

**विभाजित विभाजित** 1) разделенный; 2) отделенный; — *करना* а) разделять, делить; б) отделять.

**विभावन विभाव** *м.* 1) отождествление (*себя с героем литературного произведения*); 2) опознавание.

**विभाव्य विभाव** *м.* возможный, вероятный.

**विभिन्न विभिन्न** 1) отделенный; 2) от-

резанный; 3) различный, разный; разнородный; — प्रकार का разнородный.  
विभिन्नता विभिन्नता *ж.* различие, отличие, разница.

विभीषण विभीषण 1. страшный; 2. *м. миф.* Виभीшан (*брат Рavana*).

विभीषिका विभीषिका *ж.* 1) устрашение; 2) ужас; युद्ध की — ужасы войны.

विभूति विभूति *ж.* 1) рост; 2) могущество; 3) богатство; 4) выдающаяся личность; महान् — великий человек.

विभूषण विभूषण *м.* [драгоценное] украшение.

विभूषित विभूषित украшенный; — करना украшать.

विभेद विभेद *м.* 1) различие; जाति के — кастовые различия; 2) разлом; 3) разрыв.

विभोर विभोर 1) встревоженный; 2) поглощенный; 3) опьяненный.

विभ्रम विभ्रम *м.* 1) блуждание; 2) ошибка, заблуждение; 3) сомнение; 4) опасение.

विभ्राट विभ्राट *м.* 1) несчастье, бедствие; 2) смута.

विमत विमत *м.* разногласие; несогласие.

विमनस्क विमानска безразличный, равнодушный.

विमनस्कता विमानस्कता *ж.* безразличие, равнодушие.

विमर्ष विमर्ष *м.* 1) рассмотрение; 2) исследование; 3) критика; 4) совет.

विमल विमल 1) чистый; незапятнанный; 2) безупречный; 3) красивый; прекрасный.

विमाता विमाता *ж.* мачеха.

विमान विमान *м.* самолёт; विमानों के उड़ने की मर्यादा радиус действия самолётов; जंगी विमानों का अड्डा военно-воздушная

база; एकहरे पंखवाला — моноплан; दोहरे पंखवाला — биплан; फ़ौजी — военный самолёт; बमवर्षी (बमवर्षक) — бомбардировщик; लड़ाकू — истребитель; — पर गोले दागना обстреливать самолёт; — मार गिराना сбить самолёт; — से छाने के सहारे उतरना спускаться с самолёта на парашюте.

विमान-अड्डा विमान-अड्डा *м.* аэродром.

विमान-अवतरण विमान-अवतरण *м.* приземление, посадка самолёта.

विमान-उद्योग विमान-उद्योग *м.* авиационная промышленность.

विमान-केंद्र विमान-केंद्र *м.* аэродром.

विमानगृह विमानगृह *м.* ангар.

विमानचारी विमानचारी *м.* пассажир самолёта.

विमान-चालक विमान-चालक *м.* лётчик, пилот.

विमानचालन विमानचालन *м.* самолётовождение; аэронавигация.

विमानचालनविज्ञान विमानचालनविज्ञान *м.* аэронавтика.

विमान-डाक विमान-डाक *м.* авиапочта.

विमान-नाविक विमान-नाविक *м.* воздухоплаватель.

विमान-पथ विमान-पथ *м.* 1) воздушный путь; 2) авиалиния; — से самолётом, по воздуху.

विमान-परिवहन विमान-परिवहन *м.* самолётовождение.

विमान-बंदर विमान-बंदर *м.* авиапорт.

विमान-बल विमान-बल *м.* военно-воздушные силы.

विमान-मारिणी विमान-मारिणी *санскр. прил. ж.* зенитная; — तोप зенитное орудие.

विमान-मैदान विमान-मैदान *м.* аэродром.

विमानयात्री विमāन-यāत्रī *м.* пассажир самолёта.

विमान-वाहक विमāн-वाहक *м.* авианосец.

विमानवेधी विमāन-वेधī зенитный; — तोप зенитная пушка; — तोपखाना зенитная артиллерия.

विमान-संचालन विमāн-санчāлан *м. см.*

विमान-परिवहन.

विमान-संपर्क विमāн-сампарка *м.* авиасвязь.

विमान-सेना विमāн-сенā *жс.* военно-воздушный флот.

विमुक्त विमुक्ता 1) освобождённый, отпущенный; 2) свободный; 3) оправданный.

विमुख विमुक्ख 1) отвернувшийся; — होना а) отворачиваться; б) отказываться; 2) нерасположенный.

विमुखता विमुक्खता *жс.* 1) антипатия; 2) нерасположение.

विमुग्ध विमुग्धा 1) очарованный; 2) восхищённый; 3) растерявшийся; 4) заблуждающийся.

विमूढ़ विमूर्ध 1) смущённый; 2) растерянный; 3) глупый; 4) находящийся в обмороке.

विमोचन विमोचन *м.* 1) освобождение; 2) *юр.* оправдание; 3) выкуп.

विमोह विमोह *м.* 1) заблуждение; 2) искушение, соблазн.

विमोहित विमोहित 1) соблазнённый; 2) обворожённый, очарованный.

वियेतनामी वियेतनामी 1. вьетнамский; 2. *м.* вьетнамец.

वियोग विेग *м.* 1) разъединение; отделение; 2) разлука; 3) отсутствие.

वियोगांत विेगान्त имеющий несчастливый конец (*напр. о пьесе*).

वियोगात्मक विेगātмаक *грам.* аналитический.

वियोगी विेगी разлучённый.

वियोजन विेदजन *м.* 1) разъединение; 2) демобилизация.

विरक्त विракта 1) чувствующий отвращение (से к кому-л., чему-л.); 2) равнодушный, безразличный; 3) недовольный.

विरक्ति विракти *жс.* 1) отвращение; 2) равнодушие, безразличие; 3) недовольство; — दिखाना а) выказывать отвращение; б) проявлять безразличие; в) выражать недовольство.

विरचन विраचन *м.* 1) создание; 2) приготовление.

विरचित विраचित созданный; сочинённый.

विरज विराज 1) бесстрастный; 2) беспорочный.

विरत विरत 1) отказавшийся (*от какого-л. дела*); незаинтересованный; 2) ушедший в отставку.

विरति विरति *жс.* 1) отход от дел; 2) уход в отставку.

विरल विराल 1) редкий (*о лесе*); 2) редкий, редко встречающийся; 3) малый.

विरला विरला *см.* विरल; ♦ — ही едва ли.

विरस विрас 1) безвкусный; 2) неинтересный, скучный; 3) неприятный.

विरह विराह *м.* разлука.

विराग विराг *м.* 1) отсутствие желаний; 2) безразличие, апатия; 3) отвращение.

विराजना विराджना *нп.* 1) блистать; 2) присутствовать, быть; 3) садиться; сидеть.

विराजमान विराджमान 1) великолёпный, блестящий; 2) присутствующий, находящийся; 3) сидящий; восседающий.

विराट विराट् 1) огромный, грандиозный;  
2) блестящий, великолепный.

विराम विराम *м.* 1) остановка; 2) отдых;

3) пауза; 4) *грам.* বিরাম; 5) отставка.

विरामसंधि विरामसंधि *ж.* перемирие;  
мир.

विरामसंधिवार्ता विरामसंधिवार्ता *ж.*  
переговоры о перемирии.

विरासत विरासत *ж.* 1) наследство; —  
छोड़ना оставлять наследство (किसीके  
लिये कому-л.); 2) наследие.

विरुद्ध विरुद्धा 1. 1) (*तж.* -विरुद्ध) проти-  
воречащий; противоположный; इति-  
हास-विरुद्ध антиисторический; 2) отли-  
чающийся, несходный; — मत отлич-  
ное мнение; 3) недовольный; 2. *после-*  
*лог* के — 1) против; 2) вопреки; на-  
оборот.

विरुद्धगामी विरुद्धगामी идущий в про-  
тивоположную сторону; — दृष्टिकोण  
противоположная точка зрения.

विरूप विरूप 1) разнообразный; 2) безо-  
бразный; отгадывающий; 3) противо-  
положный, обратный.

विरूपित विरूपित изуродованный; — कर-  
ना [из]уродовать.

विरोध विरोध *м.* 1) противоположность;  
2) различие; расхождение; противо-  
речие; पूंजीवाद के आंतरिक — внутрен-  
ние противоречия капитализма; 3)  
враждебность; 4) сопротивление; про-  
тиводействие; протест; प्रत्यक्ष — откры-  
тое сопротивление; अहिंसात्मक — пас-  
сивное сопротивление; — का दमन कर-  
ना подавлять сопротивление; — करना  
а) выступать против; заявлять про-  
тест; б) противиться; сопротивлять-  
ся; दृढ़तापूर्वक — करना стойко сопро-  
тивляться.

विरोध-आंदोलन विरोध-आंदोलन *м.* дви-  
жение протеста; движение сопроти-  
вления.

विरोधजनक विरोधजनक вызывающий  
вражду.

विरोध-पक्ष विरोध-पक्ष *м.* оппозицион-  
ная партия, группа; оппозиция (*напр.*  
*в парламенте*).

विरोध-पत्र विरोध-पत्र *м.* протест (*пись-*  
*менный*); *дип.* нота протеста.

विरोधपरिहार विरोधपरिहार *м.* устране-  
ние противоречия; установление рав-  
новесия.

विरोधपीठ विरोधपीठ *м.* места оппози-  
ции.

विरोध-प्रकाश विरोध-प्रकाश *м.* протест.

विरोध-सूचक विरोध-सूचक выражающий  
протест, враждебность.

विरोधाभास विरोधाभास *м.* противо-  
речие; противоречивость.

विरोधिनी विरोधिनी *санскр. прил. ж.*  
*см.* विरोधी 1.

विरोधी विरोधी, -विरोधी -विरोधी 1. 1)  
противоположный, противный; — प्रद-  
र्शन демонстрация протеста; — दल оп-  
позиция, оппозиционная партия; 2)  
враждебный; प्रगति-विरोधी реакцион-  
ный; साम्राज्यवाद-विरोधी антиимпери-  
алистический; 2. *м.* противник, враг;  
कट्टर (पक्का) — ярый противник; क्रां-  
ति-विरोधी контрреволюционер.

विलंब विलम्ब *м.* 1) промедление; — करना  
медлить; 2) опоздание; задержка; —  
का प्रायश्चित्त करना навёрстывать упу-  
щенное время; 3) отсрочка; बिना — के  
немедленно, безотлагательно; < शी-  
घ्रया — में рано или поздно.

विलंबित विलम्बित 1) продлённый; 2) за-  
державшийся; отложенный; — करना

откладывать на поздний срок; 3) *муз.* медленный.

**विलक्षण विलाक्षण** 1) особенный; 2) странный; необыкновенный, необычный; 3) удивительный, изумительный.

**विलक्षणता विलाक्षन्ता** *ж.* своеобразие, оригинальность; характерная особенность.

**विलग विलाग** 1. отдельный, обособленный; — करना а) отделять; б) разлучать; 2. *м.* разница.

**विलगना विलागि** 1. *мл.* отделяться; отходить; *जीवन से* — стоять в стороне от жизни; 2. *п.* отделять.

**विलाप विलाप** *м.* 1) жалоба; 2) плач, рыдание.

**विलायत विलायत** *м.* заграница (для *Индии*).

**विलायती विलायति** заграничный (для *Индии*).

**विलास विलास** *м.* 1) игра, забава, развлечение; 2) наслаждение, удовольствие; 3) радость; 4) кокетство.

**विलासप्रिय विलासप्रिया** любящий развлечения.

**विलासिता विलासिता** *ж.* 1) сластолюбие; 2) роскошь; — *की वस्तुएँ* предметы роскоши.

**विलासी विलासी** 1. 1) весёлый; 2) сластолюбивый; 2. *м.* сластолюбец.

**विलीन विलीन** 1) исчезнувший, скрывшийся; 2) растаявший; растворившийся; — *हो जाना* а) скрыться, исчезнуть; б) раствориться.

**विलीनीकरण विलीनिकारण** *м.* ликвидация.

**विलुप्त विलुप्ता** 1) исчезнувший, скрывшийся; пропавший; 2) погибший.

**विलेख विलेख** *м.* *юр.* документ, акт.

**विलोडित विलोडित** сбитый (о масле).

**विलोपन विलोपन** *м.* 1) отмена, аннулирование; 2) роспуск, закрытие; 3) ограбление.

**विलोम विलोम** противоположный.

**विवर विवार** *м.* 1) отверстие; щель; 2) пещера; 3) нора; 4) впадина.

**विवरण विवारण** *м.* 1) объяснение, разъяснение; толкование; 2) (*तज. व्योरे-वार* —) подробное изложение, описание; — *बताना* а) объяснять; б) излагать, описывать; 3) доклад, отчёт.

**विवरण-पत्र विवारण-पात्र** *м.* описание, проспект.

**विवरणात्मक विवारणात्मक** подробный.

**विवर्जन विवार्जण** *м.* 1) оставление; откáz; 2) пренебрежение.

**विवर्ण विवार्णा** 1) бледный; 2) низкий, подлый.

**विवर्णता विवार्णता** *ж.* бледность; **मुख की** — бледность лица.

**विवर्तन विवार्तण** *м.* 1) вращение; 2) хождение вокруг; 3) переход из одного состояния в другое, изменение.

**विवर्द्धन विवार्द्धण** *м. см.* **विवर्धन**.

**विवर्द्धित विवार्द्धित** 1) возросший, увеличившийся; 2) развившийся.

**विवर्धन विवार्द्धण** *м.* увеличение, рост.

**विवश विवाश** 1) бессильный, беспомощный; 2) принуждённый; вынужденный; — *अवतरण* вынужденная посадка; — *करना* принуждать (के लिये, पर к чему-либо), вынуждать; — *होना* быть вынужденным; — *होकर* поневоле; вынужденно; 3) зависимый, подневольный.

**विवशता विवाशता** *ж.* 1) бессилие, беспомощность; 2) обязанность; — *से* поневоле; 3) зависимость.



विवाद विवाद *м.* 1) спор; дискуссия; 2) ссора; — में पड़ना а) вступать в спор; б) собраться; 3) судебное дело, судебный процесс.

विवाद-ग्रस्त विवाद-ग्रस्ता спорный; — विषय а) спорный вопрос; б) предмет спора.

विवादास्पद विवाद-аспад спорный; — प्रश्न спорный вопрос.

विवाह विवाह *м.* брак, замужество; — का उत्सव свадьба; — की विधि свадебный обряд; असवर्ण — межкастовый брак; कानूनी — законный брак; — के लिये प्रार्थना करना просить руки; — विच्छिन्न करना расторгать брак, разводиться.

विवाह-क्रिया विवाह-क्रिया *ж.* 1) бракосочетание; 2) свадьба.

विवाह-विच्छेद विवाह-विच्छेद *м.* развод, расторжение брака.

विवाह-संबंध विवाह-सम्बन्ध *м.* брак, брачный союз; — तोड़ना расторгать брак.

विवाह-संस्कार विवाह-संस्कार *м.* брачный обряд.

विवाहित विवाहित женатый; — जीवन супружеская жизнь.

विवाहिता विवाहिता *санскр. прил. ж.* замужняя.

विवाहोत्सव विवाह-उत्सव *м.* свадебное торжество.

विविध विविध 1. 1) различный, разный; 2) разнообразный; 2. *ж.* разное (в повестке дня).

विविधता विविधता *ж.* разнообразие; многообразие; пестроты.

विविधविषयक विविधविषयक касяущийся разнообразных тем.

विवृत विवृत 1) просторный, широкий;

2) открытый; 3) пространный; обширный.

विवृति विवृति *ж.* 1) комментарий; толкование; 2) *грам.* зияние.

विवेक विवेक *м.* 1) распознавание; 2) совесть; 3) ум, разум; рассудок.

विवेकपूर्ण विवेकपूर्ण 1) [благо]разумный; рассудительный; 2) осмотрительный, осторожный.

विवेकपूर्वक विवेकपूर्वक [благо]разумно; рассудительно.

विवेकशील विवेकशील 1) умный, разумный; 2) прозорливый.

विवेकशून्य विवेकशून्य 1) безрассудный; 2) бессмысленный.

विवेकहीन विवेकहीन *см.* विवेकशून्य.

विवेकी विवेकी 1. 1) рассудительный; 2) умный, разумный; 2. *м.* 1) мудрец; 2) философ; 3) судья.

विवेचन विवेचन *м.* 1) исследование; рассмотрение; 2) изучение; आलोचनात्मक — критическое изучение; तुलनात्मक — сравнительное изучение; 3) испытание; 4) распознавание.

विवेचना विवेचना *ж. см.* विवेचन.

विवेचनीय विवेचनीय достойный изучения, рассмотрения.

विशद विशद 1) чистый; 2) ясный; — वर्णन ясное изложение; 3) четкий; 4) явный; 5) красивый, прекрасный.

-विशारद -विशारद *м.* учёный, специалист, *напр.*, पुरातत्त्व-विशारद археолог; भारततत्त्व-विशारद индолог.

विशाल विशाल 1) огромный; — परिमाण огромный размер; 2) известный, знаменитый; 3) красивый; ♦ — प्रश्न серьёзный вопрос.

विशालकाय विशालकाय 1) крупный; 2) большой, огромный; 3) объёмистый.

**विशिष्ट** **विशिष्टा** 1) особый; особый; специальный; 2) необыкновенный; своеобразный; 3) известный, прославленный, знаменитый.

**विशिष्टाधिकार** **विशिष्टाधिकार** *м.* привилегия, привилегия.

**विशिष्टीकरण** **विशिष्टीकरण** *м.* специализация.

**विशीर्ण** **विशीर्णा** 1) сухой; высохший; 2) изнуренный; 3) пришедший в упадок; 4) худой; исхудавший.

**विशुद्ध** **विशुद्धा** 1) чистый; очищенный; 2) истинный.

**विशूचिका** **विशूचिका** *ж. см.* **विशूचिका**.

**विशृंखल** **विशृंखल** 1) распущенный; 2) своевольный; своевольный; 3) хаотический.

**विशृंखलता** **विशृंखलता** *ж.* 1) распущенность; 2) своеволие; своеволие; 3) хаос, беспорядок; анархия; дезорганизация.

**विशृंखलित** **विशृंखलित** хаотичный, введенный в беспорядок; дезорганизованный.

**विशेष** **विशेष** 1. 1) особый; специальный; — **अंक** специальный выпуск (*газеты, журнала*); — **अधिकार** особые права; — **ध्यान** особое внимание; — **प्रतिनिधि** специальный представитель; — **शिक्षा** специальное обучение; 2) чрезвычайный; — **अधिवेशन** чрезвычайная сессия; — **दूत** чрезвычайный посол; — **अवसर पर** в исключительном случае; 3) обширный; большой; — **विवरण** подробный отчет; 4) **-विशेष** определенный, *напр.,* **दलविशेष** определенная партия; 2. *м.* 1) отличие; 2) особенность; 3) способ, метод; 4) замечание; 5) вещь, предмет.

**विशेषकर** **विशेषकर** 1) особенно; в особенности; 2) специально.

**विशेषज्ञ** **विशेषज्ञ**, **-विशेषज्ञ** **-विशेषज्ञ** *м.* специалист, эксперт; **कृषि-विशेषज्ञ** агроном; **पशुशास्त्र-विशेषज्ञ** зоолог; **सबसे बड़ा** — крупнейший специалист.

**विशेषण** **विशेषण** *м.* 1) определение, эпитет; 2) *грам.* определение (*местоимение, имя прилагательное, имя числительное*).

**विशेषणवत्** **विशेषणवत्** *грам.* употребленный в качестве имени прилагательного.

**विशेषतया** **विशेषतया** *см.* **विशेषतः**.

**विशेषता** **विशेषता** *ж.* 1) особенность; свойство, характерная черта, отличительное качество; 2) преобладание; 3) изобилие.

**विशेषतः** **विशेषतः** 1) преимущественно, главным образом; 2) особенно, в особенности.

**विशेषांक** **विशेषांक** *м.* специальный номер (*журнала, газеты*).

**विशेषाधिकार** **विशेषाधिकार** *м.* 1) привилегия; особое право; 2) право вето; — **का प्रयोग करना** применять право вето.

**विशेषाधिकारवादी** **विशेषाधिकारवादी** 1. монополистический; 2. *м.* монополист.

**विशेषाधिकारोंवाला** **विशेषाधिकारोंवाला** привилегированный.

**विशेष्य** **विशेष्य** *м.* *грам.* определяемое.

**विश्रंभ** **विश्रंभ** *м.* 1) доверие, вера; уверенность; 2) любовь.

**विश्रंभी** **विश्रंभी** доверяющий, верящий.

**विश्रांति** **विश्रांति** *ж.* 1) покой, спокойствие; 2) отдых; 3) усталость.

विश्रांतिगृह विश्रांतिगृह *м. см.* विश्राम-  
गृह.

विश्राम विश्राम *м.* 1) покой; 2) отдых;  
передышка; — करना (लेना) отды-  
хать; 3) *лит.* цезура.

विश्रामगृह विश्रामगृह *м.* дом отдыха.

विश्रुत विश्रुत *знаменитый, известный.*

विश्रुति विश्रुति *ж.* 1) известность; 2) пуб-  
личность.

विश्लिष्ट विश्लिष्ट 1) разделённый, раз-  
ложенный; 2) анализированный; ис-  
следованный.

विश्लेष विश्लेष *м.* 1) разлука; 2) ана-  
лиз.

विश्लेषक विश्लेषक *м.* аналитик.

विश्लेषण विश्लेषण *м.* 1) исследование,  
изучение; 2) разложение, анализ; —  
करना а) исследовать; б) анализировать.

विश्लेषणात्मक विश्लेषणात्मक 1) иссле-  
довательский; 2) аналитический.

विश्वंभर विश्वाम्भार *м.* 1) всевышний,  
бог; 2) *миф.* Вишну.

विश्व विश्वा 1. 1) весь; 2) всеобщий; 2.  
*м.* 1) мир; — में स्थायी शांति स्थापित  
करना установить прочный мир во  
всём мире; 2) вселенная.

विश्व-अर्थशास्त्र विश्वा-अर्थशास्त्र *м.* ми-  
ровое хозяйство.

विश्व-इतिहास विश्वा-इतिहास *м.* всемир-  
ная история.

विश्व-ऐतिहासिक विश्वा-ऐतिहासिक *все-  
мирно-исторический.*

विश्व-कांग्रेस विश्वा-कांग्रेस *ж.* всемир-  
ный съезд.

विश्वकोश विश्वाकोश *м.* энциклопедия.

विश्व-क्रांति विश्वा-क्रांति *ж.* мировая  
революция.

विश्वजनीन विश्वाजनीन *общечелове-  
ческий.*

विश्वनागरिक विश्वनागरिक 1. космо-  
политический; 2. *м.* космополит.

विश्व-प्रदर्शनी विश्वा-प्रादर्शनी *ж.* все-  
мирная выставка.

विश्व-प्रभुत्व विश्वा-प्राभुत्वा *м.* миро-  
вое господство.

विश्वबंधुत्व विश्वाबन्धुत्वा *м.* гума-  
низм.

विश्व-बाज़ार विश्वा-बाज़ार *м.* мировой  
рынок.

विश्वभारती विश्वाबहारती *всеиндий-  
ский.*

विश्व मजदूर संघ विश्वा मजदूर संघ *м.*  
Всемирный конгресс профсоюзов.

विश्व-महत्त्व विश्वा-माहत्त्वा *м.* мировое  
значение; — प्राप्त करना приобретать  
мировое значение.

विश्व-युद्ध विश्वा-युद्धा *м.* мировая вой-  
на.

विश्व-युवक-मेल विश्वा-युवाक-मेल *м.*  
Всемирный фестиваль молодёжи.

विश्व-राजनीति विश्वा-राजनीति *ж.* ми-  
ровая политика.

विश्व-रिकार्ड विश्वा-रिकार्ड *м. спорт.*  
мировой рекорд.

विश्ववासी विश्वावास *м. см.* विश्वनागरिक.

विश्व-विख्यात विश्वा-विक्रयित *общезвест-  
ный, знаменитый; всемирно извест-  
ный.*

विश्व-विजय विश्वा-विजय *ж.* завоева-  
ние мира.

विश्व-विजयी विश्वा-विजयि *м.* 1) завое-  
ватель мира; 2) чемпион мира.

विश्व-विदित विश्वा-विदित *общезвест-  
ный.*

विश्व-विद्यापीठ विश्वा-विद्या-पीठ *м. см.*  
विश्वविद्यालय.

विश्वविद्यालय विश्वाविद्यालय *м.* уни-  
верситет; — का अध्यक्ष ректор уни-

верситета; — की डिग्री университетский диплом; — में भरती करना принимать в университет; — में भरती होना поступать в университет.

विश्व-विश्रुत विश्वा-विश्रुत всемирно известный.

विश्व-व्यापार विश्वा-व्यापार *м.* мировая торговля.

विश्वव्यापी विश्वाव्यापी 1) повсеместный; всеобщий; 2) мировой, всемирный; — महासमर мировая война; 3) универсальный.

विश्वशब्दकोश विश्वाशब्दाकोश *м.* энциклопедический словарь.

विश्व-शांति विश्वा-शान्ति *ж.* всеобщий мир.

विश्व-शांति-कांग्रेस विश्वा-शान्ति-कान्ग्रес *ж.* Всемирный конгресс сторонников мира.

विश्व-शांति-परिषद् विश्वा-शान्ति-पариषद् *ж.* Всемирный Совет Мира.

विश्व-संबंधी विश्वा-सम्बन्धी относящийся к миру, вселенной; — ज्ञान познание мира.

विश्वसनीय विश्वासनीय заслуживающий доверия; верный, надёжный (*о человеке*).

विश्वसनीयता विश्वासनीयता *ж.* надёжность.

विश्व-समस्या विश्वा-समास्या *ж.* мировая проблема.

विश्व-समुद्र विश्वा-समुद्र *м.* мировой океан; — से नीचे ниже уровня моря.

विश्व-साम्राज्यवाद विश्वा-साम्राज्यवाद *м.* мировой империализм.

विश्व-साहित्य विश्वा-साहित्य *м.* мировая литература.

विश्वस्त विश्वास्ता верный, достоверный, заслуживающий доверия; — सूत्र до-

стоверный источник; — सूत्र से मालूम है из достоверных источников известно; — रीति से уверенно, с уверенностью.

विश्व-स्थिति विश्वा-स्थिति *ж.* международное положение.

विश्वास विश्वास *м.* 1) вера; уверенность; अखंड — несокрушимая вера; अटल (दृढ़) — непоколебимая уверенность; अपनी शक्ति पर — вера в свои силы; मैं — खोना терять веру в кого-л., во что-л.; — दिलाया убеждать, уверять, заверять; — मानिये будьте уверены; — हिलाया поколебать веру; 2) доверие; पर से — उठना разуввериться, [по]терять веру, доверие; — करना а) верить; б) доверять; — प्राप्त करना завоёвывать доверие; — जमाना внушать доверие; 3) вера (*в бога*).

विश्वासघात विश्वासघात *м.* предательство, измена (के प्रति, के साथ кому-л., чему-л.).

विश्वासघातक विश्वासघातक 1. предательский; 2. *м.* предатель, изменник.

विश्वासघातकता विश्वासघातकता *ж. см.* विश्वासघात.

विश्वासघातिनी विश्वासघातिनी 1. *санскр. прил. ж. см.* विश्वासघाती 1.; 2. *ж.* предательница, изменница.

विश्वासघाती विश्वासघाती 1. вероломный, предательский; 2. *м.* предатель, изменник.

विश्वासपात्र विश्वासपात्र *м.* достойный доверия, надёжный человек; — सहायक надёжный помощник; का — बन जाना войти к кому-л. в доверие.

विश्वासपात्रता विश्वासपात्रता *ж.* верность; надёжность.

विश्वास-प्रवण विश्वास्-प्रवान легковёр-  
ный; доверчивый.

विश्वास-प्रस्ताव विश्वास्-प्रास्ता *м.* резо-  
люция доверия.

विश्वास-योग्य विश्वास्-यैग्य *см.* विश्वसनीय.

विश्वासी विश्वासी 1) верящий, дове-  
ряющий; 2) честный; 3) достойный  
доверия, верный.

विश्वासीत्पादक विश्वासीत्पादक внушаю-  
щий доверие.

विष विश *м.* яд; — की गैस ядовитый газ;

◇ — की गाँठ злodeй.

विषण्ण विशान्ना страдающий; страдаль-  
ческий.

विषधर विशधर 1. ядовитый; 2. *м.* змея.

विषम विशम 1) неровный; неравный;  
2) грубый; 3) нечётный; 4) трудный,  
тяжёлый; — जीवन тяжёлая жизнь;  
— समस्या трудный вопрос; 5) острый,  
резкий; — वेदना острая боль; 6) гу-  
бительный, отравляющий (*напр.* *о*  
*влинии*).

विषमय विशмай 1) ядовитый; 2) губи-  
тельный, пагубный.

विषय विशай *м.* 1) тема; содержание;  
сюжет; परंपरानुगत — традиционный  
сюжет; पुस्तक का — содержание кни-  
ги; थीसिस का — тема диссертации;  
2) вопрос, проблема; 3) предмет, дис-  
циплина; отрасль науки; अनिवार्य —  
обязательный предмет; भूगोल, इतिहास  
आदि — география, история и дру-  
гие предметы; ◇ दुख का — है कि...  
жаль, что...; к сожалению...; संशय का  
— है сомнительно; едва ли; हर्ष का  
— है कि... а) отрадно, что...; б)  
к счастью...; के — में в отношении,  
относительно.

-विषयक -विशायक относящийся, касаю-

щийся, связанный, *напр.*, धनविषयक  
денежный.

विषय-क्षेत्र विशай-क्षेत्रа *м.* тематика.

विषयज्ञान विशायग्यान *м.* житейский опыт.

विषयपति विशायपाति *м.* 1) губерна́тор;  
2) местный правитель.

विषय-प्रवेश विशай-प्रवेश *м.* введение.

विषय-भोग विशай-भोग *м.* чувственные  
наслаждения.

विषय-वस्तु विशай-वस्तु *ж.* тематика,  
содержание.

विषय-सूची विशай-सूचि *ж.* 1) предмет-  
ный указатель, индекс (*в книге*); огла-  
вление; 2) повестка дня.

विषयी विशायи *м.* 1) развратник, сла-  
столюбец; 2) богач.

विषाक्त विशाक्ता 1) отравленный; 2) ядо-  
витый; — गैस ядовитый газ; — पदार्थ  
ядовитое вещество.

विषाण विशान *м.* 1) рог; 2) бивень; клык  
(слона, кабана).

विषाद विशाद *м.* 1) печаль, скорбь; 2)  
угнетённость, подавленность; 3) без-  
деятельность.

विषादपूर्ण विशादपूर्ण 1) печальный;  
2) подавленный.

विषादमय विशादмай *см.* विषादपूर्ण.

विषुव विशुव *м.* равноднствие.

विषैला विशायला 1) отравленный; 2) ядо-  
витый; — साँप ядовитая змея; विषैली  
गैस (वायु) ядовитый газ; विषैली वायु  
अवरोधक टोप противогаз; विषैली वायु  
का हमला газова́я атака; — वायुवाला  
स्थान заражённый газом участок ме-  
стности; चक्षुविकारी विषैली वायु сле-  
зоточивый газ; राई की विषैली वायु  
горчи́чный газ; विषैली वायु चला-  
ना (छोड़ना) пускать ядовитые га-  
зы.

विष्ठा विशिखā *ж.* отбросы; навёз; нечистоты; ~ उठानेवाला мусорщик.

विष्णु вишну *соб. м. миф.* Вишну (*один из трёх главнейших богов хиндустского пантеона*).

विसंगत विसанगत 1) несвязанный, негармонизирующий; 2) противоречащий; расходящийся (*से с чем-л.*).

विसंभूत विसम्बूत непредвиденный.

विसंभूति विसम्भूति *ж.* непредвиденный случай, неожиданность.

विसंवाहक विसन्वाहक *м. тех.* изолятор.

विसंवाहन विसन्वाहन *м. тех.* изоляция.

विसदृश विसदृशि 1) противоположный, обратный; 2) необыкновенный; 3) удивительный.

विसर्जन विसर्जान *м.* 1) отказ (*от чего-либо*); оставление; 2) уход; отправление; 3) конец, окончание; अधिवेशन का ~ закрытие сессии, заседания; 4) увольнение.

विसर्जनवाद विसर्जानवाद *м. полит.* ликвидаторство.

विसर्जनवादी विसर्जानवादी *полит.* 1. ликвидаторский; 2. *м.* ликвидатор.

विसर्जित विसर्जित 1) оставленный, покинутый; 2) отосланный, отправленный; 3) уволенный; 4) ушедший; 5) оконченный; закрытый; ~ करना а) оставлять, покидать; б) отправлять; в) увольнять; г) кончать; закрывать (*напр. заседание*); д) закрывать, ликвидировать (*напр. организацию*).

विसा विसा *м.* виза; ~ लेना получать визу.

विसूचिका विसूचिका *ж.* холера.

विस्तार विस्तार *м.* 1) объём; 2) протяжённость; широта; का ~ करना расширять что-л.; 3) рост, развитие; सम्प-

ता का ~ развитие культуры; 4) подробности; ~ से подробно, пространно; ~ में गये बगैर не вдаваясь в подробности; अनावश्यक ~ ненужные подробности; 5) расширение; экспансия; आर्थिक ~ экономическая экспансия; साम्राज्यवादी ~ империалистическая экспансия.

-विस्तारक -विस्तारक распространяющий, *напр.*, ध्वनि-विस्तारक यंत्र громкоговоритель.

विस्तार-नीति विस्तार-नीति *ж.* политика расширения, экспансии.

विस्तारपूर्ण विस्तारपूर्णा подробный, пространный; ~ विषयसूची подробный предметный указатель.

विस्तार-पूर्वक विस्तार-पूर्वक подробно, пространно; ~ बताना подробно объяснять; ~ लिखना подробно писать.

विस्तारवाद विस्तारवाद *м.* экспансионизм.

विस्तारवादी विस्तारवादी 1. экспансионистский; 2. *м.* экспансионист.

विस्तार-सहित विस्तार-साहित *см.* विस्तार-पूर्वक.

विस्तीर्ण विस्तीर्ण 1) обширный; 2) большой, огромный.

विस्तृत विस्त्रित 1) обширный; 2) большой; ~ घर большой дом; ~ विकास широкое развитие; 3) подробный, обстоятельный, полный; ~ समाचार подробные сведения; ~ रूप से подробно, полно (*изложенный*).

विस्थापित विस्थापित 1. перемещённый, выселенный; 2. *м.* перемещённое лицо.

विस्पष्ट विस्पष्ट ясный, понятный.

विस्फारित विस्फारित раскрытый (*о глазах*).

विस्फुरण विस्फुरण *म.* 1) трéпет; 2) сверкáние; बिजली का — блеск мóлнии.

विस्फोट विस्फोट *म.* 1) взрыв; 2) извержéние (*вулкानа*).

विस्फोटक विस्फोटक *1.* 1) взрýвачный; — पदार्थ взрýвачное вèществó; 2) разрывнóй; — गोली разрывнáя пýля; 2. *म.* 1) взрýвачное вèществó; 2) пóрох; 3) óспа.

विस्फोटन विस्फोटन *म. см.* विस्फोट 1).

विस्मय विस्मय *म.* 1) удивлénие; 2) недоумénие; 3) сомнénие.

विस्मयकारी विस्मयकारि 1) поразительный; удивительный; 2) сомнительный.

विस्मयजनक विस्मयजानक *см.* विस्मयकारी.

विस्मयादिबोधक विस्मयादिबोधक *म. грам.* междомéтие; восклицáние.

विस्मयोत्पादक विस्मात्पादक *см.* विस्मयकारी.

विस्मरण विस्मरण *म.* забвénие; забывчивость; — करना забывáть.

विस्मित विस्मित удивлénный, изумлénный, поражénный; — होना удивляться.

विस्मृत विस्मृत забытый; — करना забывáть.

विस्मृति विस्मृति *ж.* 1) забывчивость; 2) забвénие; ♦ — के गर्भ में डालना предавать забвénию.

विहंग विहंग *म.* птýца.

विहंगम विहंगम *म. см.* विहंग.

विहंगमदृश्य विहंगमदृश्य *म.* вид с птýчьего полéта.

विहंगावलोकन विहंगावलोकन *म.* óбщий óзóр, óбзрénие; — करना дéлать óбщий óзóр.

विहरना विहारना *नп.* 1) гулять, прогуливать; 2) бродить; 3) развлекать; 4) наслаждаться.

विहान विहान *म.* раннее úтро.

विहार विहार *म.* 1) прогулка; 2) увеселénие; развлéчение, игра; — करना а) гулять, прогуливаться; б) играть; развлекать; 3) монастырь, храм (*буддийский, джайнистский*).

-विहित -विहित 1) законный; 2) предписанный, *напр.*, शास्त्रविहित предписанный законом; 3) сдéланный, совершénный; 4) дáнный.

-विहीन -विहीन лишénный, *напр.*, शक्ति-विहीन бессильный, слáбый.

विह्वल विह्वल 1) встревожénный; взволнованный; 2) напуганный; 3) охваченный, обуревáемый (*напр. страхом, страсть*); 4) страдающий; उष्णता से — страдающий от жары; 5) измучénный.

विह्वलकारी विह्वलकारि 1) мучающий; 2) беспокоящий, тревожащий.

वीचि वीचि *ж.* 1) волна; 2) зыбь; рябь.

बीज बीज *म.* 1) первопричина; 2) *см.* बीज.

बीजगणित बीजगणित *म.* álгебра.

बीजा बीजा *म. см.* विसा.

बीजारोपण बीजारोपण *म.* посéв; посáдка; संवर्ष का — करना *перен.* сéять враждý.

बीटो बीटो *म.* вéто; — करना налагáть вéто.

वीणा वीणा *ж.* вiна (*струнный щипковый инструмент*).

बीतराग बीतराग 1. равнодúшный ко всемú (*мирскому*); 2. *м.* аскét.

बीथी बीथी *ж.* 1) путь; дорóга; 2) úлица; переýлок.

बीभत्स बीभत्स 1. 1) отвратительный; 2) жéстокий; 2. *м. лит.* стиль, вызы-вающий чýвство отвращénия.

वीर **वैर** *м.* 1) герб; समाजवादी श्रम का — Герб Социалистического Труда; सोवियत संघ का — Герб Советского Союза; 2) воин; солдат.

वीरकाव्य **वैरकाव्य** *м.* героическая поэзия.

वीरगति **वैरगति** *ж.* *хинд.* состояние, обретаемое героем, павшим на поле битвы; смерть на поле боя.

वीरगाथा **वैरगाथा** *ж.* героическая песня, поэма; эпическая поэма.

वीरगीत **वैरगीत** *м.* баллада.

वीरगीतात्मक **वैरगीतात्मक** эпический; героический; — काव्य героическая поэма.

वीरचरित **वैरचरित** *м.* подвиг.

वीरता **वैरता** *ж.* героизм; смелость; мужество; — और वीरता мужество и стойкость; — को दबा देना сломить мужество.

वीरतापूर्ण **वैरतापूर्ण** героический.

वीरतापूर्वक **वैरतापूर्वक** 1) героически, героически; 2) мужественно.

वीरत्व **वैरत्व** *м. см.* वीरता.

वीरतगरी **वैरतगरी** *ж.* город-герой.

वीरप्रयत्न **वैरप्रयत्न** *м.* героические усилия.

वीररस **वैररस** *м. лит.* героический стиль.

वीरव्रत **वैरव्रत** твердо стоящий на своем.

वीरान **वैरान** пустынный, безлюдный; заброшенный.

वीरोचित **वैरोचित** героический, героический.

वीर्य **वैर्य** *м.* 1) сила, мощь; 2) храбрость; героизм; 3) сперма; 4) зерно.

वीर्यपतन **वैर्यपतन** *м.* половое бессилие.

वीसा **वैसा** *м. см.* विसा.

वीहार **वैहार** *м. см.* विहार 3).

वृंद **वरिंद** *м.* 1) группа; 2) множество; 3) -वृंद *показатель множественного числа, напр.,* बालकवृंद мальчики.

वृंदगायक **वरिंदगायक** *м.* хор.

वृंदवादन **वरिंदवादन** *м.* оркестровая музыка.

वृंदवाद्य **वरिंदवाद्य** *м.* оркестр.

वृक **वरिक** *м.* 1) волк; 2) шакал.

वृक्ष **वरिक्ष** *м.* дерево; — का खोखला дупло дерева; फल का — плодое дерево; — लगाना сажать деревья.

वृक्षरोपण **वरिक्षारोपण** *м.* 1) лесоводство; 2) лесонасаждение.

वृक्षलता **वरिक्षालता** *ж.* лиана.

वृक्षशून्य **वरिक्षाशून्य** безлесный.

वृक्षहीन **वरिक्षाहीन** *см.* वृक्षशून्य.

वृक्षारोपण **वरिक्षारोपण** *м. см.* वृक्षारोपण.

वृत्त **वरित्त** *м.* 1) круг; окружность; 2) поведение; 3) характер (человека); 4) событие; 5) рассказ; 6) средства к существованию.

वृत्तखंड **वरित्तखण्ड** *м. мат.* сектор.

वृत्तपत्र **वरित्तपत्र** *м.* дневник, журнал (*तж. бухг.*).

वृत्तांत **वरित्तान्त** *м.* 1) рассказ; 2) описание.

वृत्तांश **वरित्तान्श** *м.* кривая линия, дуга.

वृत्ताकार **वरित्तकार** кругообразный; ♦ — बैठना сидеть вокруг.

वृत्ति **वरित्ति** *ж.* 1) средства к существованию; 2) занятие; профессия; 3) работа; 4) стипендия; пенсия; 5) комментарий; толкование; 6) образ мыслей; устроение; 7) поведение; 8) характер; 9) инстинкт; आत्मसंरक्षक — инстинкт самосохранения; वृत्तियों की पूर्ति करना удовлетворять наклонности; 10) природа, характер.



वृत्तिमत् व्रित्तिमत профессиональный.

वृथा व्रित्था 1. бесполезный, напрасный; 2. бесполезно, напрасно; тщетно.

वृद्ध व्रिद्धा 1. старый; 2. м. 1) старик; 2) глава; घर का — глава семьи.

वृद्धतम व्रिद्धताम самый старый, старейший; — सदस्य старейший член (напр. собрания, организации и т. п.).

वृद्ध-प्रपितामह व्रिद्धा-प्रापितामाह м. прапрадед.

वृद्धा व्रिद्धा 1. санскр. прил. ж. см.

वृद्ध 1.; 2. ж. старуха; ♠ — कुमारी старая дева.

वृद्धावस्था व्रिद्धावस्था ж. старость; преклонный возраст.

वृद्धाश्रम व्रिद्धाश्रम м. приют для престарелых.

वृद्धि व्रिद्धि ж. 1) рост, увеличение; расширение; прибавление; अधिकारों में — расширение прав; वेतनों में — करना повышать заработную плату; — पाना (पर होना) увеличиваться; прибавляться; 2) процент (на капитал); 3) подъём, процветание; развитие.

वृद्धिगत व्रिद्धिगत возрастающий.

वृश्चिक व्रिश्चिक м. 1) скорпион; 2) Скорпион (знак зодиака).

वृष व्रिш м. 1) бык; 2) Телец (знак зодиака).

वृष्टि व्रिष्टि ж. дождь; मुसलाधार — ливень.

वृहत् व्रिहत см. बृहत्.

वृहस्पतिवार व्रिहस्पतिवार м. четверг.

वेटिलेटर वэйтиलэтар м. вентилятор.

वेटिलेशन वэйтилешан м. вентиляция.

वे वэ они; те.

वेक्यूमब्रेक वэк्यूмбрэк м. пневматический тормоз (в поезде).

वेग वэг м. 1) течение, поток; 2) движение; ход; पूरे — से चला जाना идти полным ходом; 3) быстрота; стремительность; скорость; — से быстро, стремительно; विद्युत् के — से с быстротой молнии; हवा का — скорость ветра; 4) импульс, внутреннее побуждение; порыв; 5) радость.

वेगवती वэгвати санскр. прил. ж. см. वेगवान्.

वेगवान् वэгван быстрый, стремительный; अधिक — बनाना ускорять.

वेगवृद्धि वэгв्रिद्धि ж. ускорение.

वेगशील वэгшил см. वेगवान्.

वेजीटेबिल वэджитэбил растительный; — तेल растительное масло.

वेटर वэтар м. официант.

वेटिंग-रूम वэтинг-रूम м. 1) зал ожидания; 2) вокзал.

वेणी वэни ж. коса (женская).

वेणु वэну м. 1) бамбук; 2) флейта; свирель.

वेणुवादन वэнувадан м. игра на флейте.

वेतन वэтан м. жалованье, заработная плата; — में वृद्धि повышение зарплат; एक मास का — месячный заработок; दैनिक — поденная плата; को — पर रखना держать кого-л. на жалованье; — पाना (милना) получать зарплату; काम का — देना оплачивать труд.

वेतन-कर वэтан-кар м. подоходный налог.

वेतन-निधि वэтан-нидхи ж. фонд зарплат.

वेतन-फलक वэтан-пхалак м. месячная ведомость зарплат.

वेतनभोगी वэтанбхоги получающий зарплату, живущий на заработок.

वेतन-वृद्धि वэтан-व्रिद्धि ж. увеличение заработной платы.

वेतन-सहित वэтан-сахит с сохранением  
заработной платы.

वेतन-स्तर वэтан-стар м. уровень зарплат-  
ты.

-वेत्ता -вэттā санскр. и. д. знающий,  
сведущий, напр., इतिहास-वेत्ता исто-  
рик; पुरातत्व-वेत्ता археолог.

वेद वэд м. Веды (священные книги хин-  
ду).

वेदज्ञ वेдагья м. знаток Вед.

वेदना вэднā ж. 1) боль; मानसिक — ду-  
шевная боль; विषम — мучительная  
боль; 2) страдание.

वेदवाक्य вэдвākья м. аксиома.

वेदांग вэдāнг м. Ведāнга (название  
сочинений (сутр), имеющих вспомо-  
гательное значение для понимания  
Вед).

वेदांत वэдāнт м. ведāнта (идеалистиче-  
ская философская система древней и  
средневековой Индии).

वेदांती वэдāнтий м. последователь ведāн-  
ты.

वेदी вэди I м. учёный.

वेदी वэди II ж. 1) жертвенник; алтарь;  
विज्ञान की — पर प्राणोत्सर्ग करना прино-  
сить жизнь на алтарь науки; 2) -वेदी  
помост, эстрада, напр., संगीतवेदी кон-  
цертная эстрада.

वेध वэдх м. см. वेध.

-वेधक -вэдхак пронзающий; прокалы-  
вающий, напр., सर्ववेधक निनाद душе-  
раздирающий крик.

वेधना वэдхнā л. пронзывать; проты-  
кать; пронзать.

-वेधी -вэдхй 1) пронзающий; прокалы-  
вающий; 2) поражающий, напр.,  
वायुयान-वेधी तोप зенитное орудие.

वेला वэлā ж. 1) время; час; 2) волна;

3) поток; течение; 4) морской берег;

5) граница, предел.

वेलापत्रक वэлāпатрак м. расписание.

वेल्डर вэлдар м. тех. сварщик.

वेश वэш м. 1) одежда, платье; наряд;  
костюм; 2) вид, облик; के — में под  
видом когб-л.; का — धारण करना при-  
нимать чей-л. облик; 3) палатка;  
4) дом.

वेशधारी वэшдхāрй 1) переодетый; 2) при-  
нявший вид; носящий личину.

वेश-भूषा вэш-бхушā ж. парн. соч. оде-  
жда и украшения, наряды; перен. ма-  
ска; — उतारना сбрасывать маску.

वेश्या вэшья ж. проститутка.

वेश्यापन वэшьяпан м. см. वेश्यावृत्ति.

वेश्यालय वэшьялай м. дом терпимости.

वेश्यावृत्ति वэшьяврит्ति ж. проституция.

वेष वэш м. см. वेश.

वेषविन्यास वэшвиньяс м. лит. форма.

वेष्टन вэштан м. 1) заворачивание;  
2) обёртка; 3) оболочка; 4) тюрбан.

-वेष्टित -вэштит 1) окружённый, напр.,  
प्राकार-वेष्टित नगर окружённый сте-  
ной город; 2) обернутый; 3) одетый,  
напр., सुपरिधान-वेष्टित хорошо одетый.

वेसिलीन वэсильин м. вазелин.

वैकल्पिक вайкалпик 1) альтернативный;  
2) нерешительный; 3) добровольный;  
4) односторонний; 5) факультатив-  
ный.

वैक्सीन вайксйн ж. мед. вакцина.

वकुंठ вайкунтх м. рай.

वैक्रमाब्द вайкрамāбда м. см. विक्रमाब्द.

वैगन вайган м. ж.-д. вагон-платформа.

वैचित्र्य вайчитрья м. 1) разнообразие;  
многообразие; 2) разница; 3) красота,  
изящество.

वैज्ञानिक вайгьяник 1. научный; —

अनुसंधान (खोज) научное исследование; — आविष्कार научное открытие; — उन्नति прогресс науки; — कार्यकर्ता научный работник; — ढंग научный метод; — ढंग से научным путём; — दृष्टिकोण से с научной точки зрения; — साम्यवाद (समाजवाद) научный социализм; — साहित्य научная литература; — सिद्धांत научная теория; 2. м. учёный; संसार का महान् — учёный с мировым именем.

वैतनिक वайतаниक м. находящийся на жалованье, служащий.

वैदग्ध्य вайдагдхья м. искусство, умение; ловкость.

वैदिक вайдик относящийся к Ведам, ведический; — काल (जमाना) ведическая эпоха.

वैदिकोत्तर вайдикоттар послеведический.

वैदेशिक вайдэшиक иностранный; — कार्यालय (आफिस) министерство иностранных дел; — नीति внешняя политика; — मंत्री министр иностранных дел.

वैद्य вайдья м. врач (лечащий методами индийской народной медицины).

वैद्यक вайдьяк 1. врачебный; медицинский; 2. м. 1) индийская медицина; 2) см. वैद्य.

वैद्युतवाद вайд्यूतवād м. теория электричества.

वैद्युतशक्तिवाद वайд्यूतशक्तिवād м. см. वैद्युतवाद.

वैद्युतिक वайд्यूतिक электрический; — उपकरण электрический прибор; — शक्ति электрическая энергия.

वैध वайдх 1) законный; — अधिकार законное право; — सरकार законное правительство; 2) легальный; — संस्था

легальная организация; 3) конституционный.

वैधता вайдхता ж. 1) законность; 2) легальность.

वैधव्य वайдхавья м. вдовство.

वैधानिक वайдхāник конституционный; — सरकार конституционное правительство; — राजतंत्र конституционная монархия.

वैधानिक-जनवादी वайдхāник-джанवāдī м. ист. кадёт.

वैन वайн м. фургон; पुलिस — полицейский фургон.

वैफल्य вайпхалья м. 1) безуспешность; 2) бессмысленность, бесполезность.

वैभव вайбхав м. 1) богатство; 2) величие; 3) слава; 4) сила, мощь.

वैभिन्न्य вайбхинья м. различие.

वैमनस्य вайманасья м. неприязнь; враждебность, вражда; अंतर्जातीय — кастовая рознь.

वैमनस्यता वайманасьяता ж. см. वैमनस्य.

वैमानिक वайमāник 1. авиационный; 2. м. 1) лётчик; 2) пассажир самолёта.

वैयक्तिक वайяктик 1) личный; — वस्तु личное дело; — जीवन личная жизнь; — जीवन में हस्तक्षेप вмешательство в личную жизнь; 2) индивидуальный, отдельный; — किसान крестьянин-единоличник; 3) частный; — पूँजी частный капитал; — संपत्ति частная собственность.

वैयक्तिकता वайяктиकता ж. индивидуальность.

वैयक्तिकतावाद वайяктиकतावād м. индивидуализм.

वैयक्तिकतावादी वайяктиकतावāдī индивидуалистический.

वैयाकरण वай्याकरान 1. грамматический;

2. *м.* грамматист.

वैर वай्र *м. см.* वैमनस्य.

वैरभाव वай्रब्धौ *м. см.* वैमनस्य.

वैरागी वай्रāगि *м.* аскёт; отшельник.

वैराग्य वай्रāг्या *м. рел.* 1) откáz (*от чего-л.*), воздержáние; सांसारिक सुखों से — откáz от мирских удовольствий;

2) отшельничество; аскетизм.

वैरी वай्रि *м.* противник, враг.

वैलक्षण्य वайлакшан्या *м.* 1) особённость; 2) отлйчие.

वैवाहिक वайवāхик бра́чный; супру́жеский; — जीवन супру́жеская жизнь; — बंधन бра́чные ўзы.

वैविध्य वайविध्या *м.* разнообразие.

वैशाख वайшāкх *м. см.* वैसाख.

वैश्य वайш्या *м.* 1) вāйшья (*варна, занимавшаяся торговлей, земледелием и скотоводством*); 2) член вāрны вāйшья.

वैषम्य वайшам्या *м.* 1) нера́венство; 2) разли́чие; 3) т́рудность.

वैष्णव वайшнаव 1. вишну́йский; 2. *м.* вишну́й.

वैसलीन वайслин *м. см.* वेसिलीन.

वैसा वайсā 1. тако́й (*как тот*); — ही то́т же са́мый; — ही बना होना остава́ться та́ким же; 2. пр́осто так.

वैसे वайсэ 1) так; 2) да́ром, беспла́тно.

वोट воt *м.* го́лос (*избирательный*); — का अधिकार, — देने का अधिकार пра́во го́лоса; के पक्ष (*हक्र*) में — देना голосо́вать за когó-л., чтó-л.; संशोधन के विरुद्ध — देना голосо́вать пр́отив попра́вки; — का पर्चा, — की पुर्जी избира́тельный бюллетёнь; गुप्त — та́йное голосо́вание; — देने का हक्रदार प्रतिनिधि делегáт с реша́ющим го́лосом; बिना во-

टवाला प्रतिनिधि делегáт с совеща́тельным го́лосом; ६५ — पक्ष में 65 голосо́в за; ५५ — विपक्ष में 55 голосо́в пр́отив; सार्वजनिक — референдум; पर — लेना ста́вить на голосо́вание; संशोधन पर — लेना ста́вить попра́вку на голосо́вание.

वोटदान वोtдāн *м.* голосо́вание; — का परिणाम результа́т голосо́вания.

वोट-पद्धति वोt-паддхति *ж.* систе́ма го́лосования.

वोटर वोtар *м.* 1) избира́тель; 2) уча́стник голосо́вания.

वोटसंचय वोtсанчай *м.* всена́родный опрос, референдум.

वोटाधिकार वोtādhikār *м.* пра́во го́лоса.

वोटिंग वोtинг *ж. см.* вोटдан.

वोदका водkā *м.* во́дка.

वोलीबाल волибāл *м.* волейбо́л.

वोल्गाक्षेत्र волгāкшэтра *м.* Пово́лжье.

वोल्गापार волгāpār *м.* Заво́лжье.

वोल्ट воlt *ж. физ.* вольт.

व्यंग वъянг 1. 1) уро́дливый; 2) изуро́дованный; 3) иносказа́тельный; 2. *м.* 1) намёк; 2) насмёшка; сарка́зм; — से саркасти́чески; 3) сати́ра.

व्यंगकार वъянгkāр *м.* сати́рик.

व्यंगपूर्ण वъяंगpūrна *иронический, насмёшливый; саркастический; — शब्दों में कहना* говори́ть насмёшливо.

व्यंगलेखक वъяंगлэкхак *м. см.* व्यंगकार.

व्यंगवाण वъяंगvāн *м.* стрелá ирони́и.

व्यंग्य वъянг्या 1. иносказа́тельный; 2. *м.* 1) аллего́рия; 2) ирони́я, насмёшка; сарка́зм.

व्यंग्यचमत्कारपूर्ण वъянг्याचаматkāрpūrна *см.* व्यंग्यमिश्रित.

व्यंग्यचित्र वъянг्याचितра *м.* карикату́ра.

व्यंग्यमिश्रित वъянг्यामिश्रित *насмёшли-*

व्यय; саркастический; — हँसी саркастический смех.

व्यंग्यात्मक व्यांग्यैतमाक *см.* व्यंगपूर्ण.

व्यंग्यात्मकता व्यांग्यैतमाकता *ж.* ирония, насмешка; сарказм.

व्यंजक व्याнджак I. обозначающий; выражающий; नये भावों के — शब्द слова, выражающие новые понятия; 2. *м.* показатель; знак, помета.

व्यंजन व्याнджан I *м.* 1) раскрытие (*смысла слова*); 2) выражение (*действие*); 3) знак; символ; 4) *грам.* согласный; संयुक्त — группа согласных.

व्यंजन व्याнджан II *м.* 1) кушанье; 2) овощи (*к обеду, ужину*).

व्यंजनकला व्याнджанकाला *ж.* кулинарное искусство.

व्यंजनसंघि व्याнджансандхи *ж.* *грам.* привила сочетаний согласных.

व्यंजनांत व्याнджанान्त *грам.* оканчивающийся на согласный.

व्यंजना व्यान्दжना *ж.* 1) иносказательность; 2) намёк; 3) аллегория; 4) ирония; сарказм.

व्यंजनापूर्ण व्यान्दजनापूर्णा 1) выразительный; 2) иносказательный; фигуральный; 3) саркастический; иронический.

व्यक्त व्याкта 1) выраженный; 2) высказанный; 3) выявленный, обнаруженный, раскрытый; — करना а) выражать; б) высказывать; в) выявлять, обнаруживать, раскрывать; — होना обнаруживаться, проявляться, находить выражение; 4) явный, очевидный.

व्यक्ति व्याкти *ж.* лицо, личность; особа, индивид; человек; अज्ञात — незнакомец; गैर-सरकारी — частное лицо; सरकारी — официальное лицо; — की

मर्यादा को हीन करना принижать личность.

व्यक्तिगत व्याक्तिगत 1) личный; — अनुभव личный опыт; — जीवन личная жизнь; — परिचय личное знакомство; की — सेवा करना находиться в услужении у кого-л.; — विचार को व्यक्त करना выражать личное мнение; 2) индивидуальный; отдельный; — राज्य отдельное государство; 3) частный; — संपत्ति частная собственность.

व्यक्तित्व व्याक्तिवा *м.* 1) индивидуальность (*напр. художника, писателя*); своеобразие; 2) личность.

व्यक्तित्वपूजा व्याक्तिवापूज्जा *ж.* культ личности.

व्यक्तित्ववाद व्याक्तिवावाद *м.* принцип единоличного руководства.

व्यक्तिनिष्ठा व्याक्तिनिष्ठता *ж.* 1) себялюбие, эгоизм; 2) самомнение.

व्यक्तिपरक व्याक्तिपराक индивидуальный, личный.

व्यक्तिवाचक व्याक्तिवाचक *м.* *грам.* имя собственное.

व्यक्तिवाद व्याक्तिवाद *м.* индивидуализм.

व्यक्तिवादी व्याक्तिवादी 1. индивидуалистический; 2. *м.* индивидуалист.

व्यक्तिशः व्याक्तिशाх лично.

व्यग्र व्याгра 1) взволнованный, встревоженный, обеспокоенный; 2) испуганный; 3) погружённый в работу, занятый; 4) старательный, ревностный.

व्यग्रता व्याग्रата *ж.* 1) волнение, беспокойство, тревога; 2) боязнь, опасение; 3) занятость; 4) энтузиазм; рвение; — से охотно; с пылом.

व्यजन व्याджан *м.* веер, опахало.

व्यतिक्रम व्यातिक्राम *м.* 1) нарушение

(*правил, закона*); 2) неповиновение;

3) препятствие, помеха.

**व्यतिक्रमण व्‍यातिक्रामान** *м.* препятствование; нарушение порядка.

**व्यतिरिक्त व्‍यातिरिक्ता** *крóме, исключáя, не считáя.*

**व्यतिरेक व्‍यातिरेक** *м.* 1) отсутствие; 2) рáзница, рáзличие.

**व्यतिव्यस्त व्‍याтивъ‍्याста** *взволнованный, встревоженный.*

**व्यतीत व्‍यातित** 1) прошедший, прошлый, истёкший; 2) проведённый (*о времени*), истрáченный.

**व्यत्यय व्‍यात्याй** *м. см. व्यतिक्रम.*

**व्यत्यस्त व्‍यात्यास्ता** *преобладающий.*

**व्यथा व्‍यात्था** *ж.* 1) боль, страдание; 2) волнение, беспокойство, тревога; 3) страх.

**व्यथा-वेदना व्‍यात्था-वेदना** *ж. парн. соч.* мучение, мука.

**व्यथित व्‍यात्थित** 1) взволнованный, обеспокоенный; 2) огорчённый; 3) страдающий; 4) испуганный.

**व्यपगत व्‍यापागत** *забытый; упущенный, пропущенный.*

**व्यपगति व्‍यापाгати** *ж.* ошибка, упущение.

**व्यभिचार व्‍याбхиचा́р** *м.* 1) распущенность, распутство, разврат; 2) прелюбодейство.

**व्यभिचारिणी व्‍याбхиचारिणी** *ж.* развратная женщина.

**व्यभिचारी व्‍याбхиचा́रि** *м.* 1) распутный человек; развратник; 2) прелюбодей.

**व्यय व्‍याय** *м.* расход, трáта; издёржки; **संपूर्ण** — весь расход, общий расход; **सैनिक** — военные расходы; **स्टेशनरी** — канцелярские расходы; **में (के लिये)** — करना расходовать, трáтить на что-

-либо; — **में काट-छाँट करना** урёзывать расходы; **का** — चलाना содержать, поддёрживать когó-л. материáльно; **पर धन** — करना трáтить дéньги на что-л.

**व्ययशील व्‍यायशील** *незаконный.*

**व्ययसाध्य व्‍यायसáद्ध्य** *слишком дорогой, дорогостóящий.*

**व्यर्थ व्‍याय्‍रत्ता** 1. 1) бесполезный, напрáсный, тщётный; — **आशा** тщётная надежда; — **प्रयत्न** напрáсная попытка; 2) бессмысленный, бесцельный; 2. 1) напрáсно, зря, тщётно; 2) бесцельно.

**व्यर्थता व्‍याय्‍रत्ता** *ж.* 1) тщётность, бесполезность; 2) бессмысленность, бесцельность.

**व्यवच्छेद व्‍यावач्छेद** *м.* 1) разделение; 2) аналíз; **सूक्ष्म** — тонкий аналíз; 3) часть, дóля.

**व्यवच्छेदक व्‍यावач्छेदाक** *грам. аналитический.*

**व्यवधान व्‍यावादха́н** *м.* 1) за́навес; 2) перегородка; 3) раздёл; часть; 4) помеха, препятствие.

**व्यवसाय व्‍यावसा́य** *м.* 1) рабóта, занáятие, ремеслó, промысел; профессия; **अर्थकर (अर्थप्रदायक)** — вы́годный промысел; **मुख्य** — гла́вное занáятие, основная профессия; — करना заниматься каким-л. дéлом, ремеслóм; 2) торговля; 3) промышленность; — की शक्ति промышленная мощь; **कपड़े का** — текстильная промышленность; **गौण (छोटा)** — лёгкая промышленность; **बड़ा** — тяжёлая промышленность; — बढ़ाना развивáть промышленность.

**व्यवसायप्रधान व्‍यावसा́यप्रधा́न** *промышленный, индустриáльный (о стране, районе).*

व्यवसायप्रशिक्षण व्यावसायप्रशिक्षण *м.* профессиональное образование.

व्यवसायवर्ती व्यावसायवर्ती *решительный (о человеке).*

व्यवसायवाद व्यावसायवाद *м.* индустриализм.

व्यवसायसंघ व्यावसायसंघ *м.* профсоюз.

व्यवसाय-संचालक व्यावसाय-संचालक *м.* хозяйственник.

व्यवसायिक व्यावसायिक 1. 1) предприимчивый; 2) энергичный; 3) профессиональный; 4) промышленный; — *केंद्र* промышленный центр; 2. *м.* делёц, коммерсант.

व्यवसायी व्यावसायी 1. 1) ремёсленный; 2) промышленный, индустриальный; — *देश* промышленная, индустриальная страна; 2. *м.* 1) ремёсленник; 2) промышленник, предприниматель.

व्यवसायीकरण व्यावसायीकरण *м.* 1) развѣтие ремёсел, промышленности; 2) индустриализация.

व्यवस्था व्यावस्था *ж.* 1) отделение, обособление; 2) положение; 3) устройство, организация; 4) система; строй, режим; уклад; आर्थिक — экономическая система; सामाजिक — общественный строй; साम्यवादी — а) социалистическое общество; б) коммунистическое общество; सोवियत — советский строй; सामूहिक खेती की — колхозный строй; 5) закон, статут; 6) устав; распорядок; एक सामान्य — के अन्तर्गत काम करना *рабѳтать по общему плану*; 7) установление, введение; 8) мероприятие, меры; 9) решение, постановление, резолюция.

व्यवस्थाकार व्यावस्थाकार *м.* законодатель.

व्यवस्थाकार्य व्यावस्थाकार्य *м.* установление.

व्यवस्थापक व्यावस्थापक 1. законодательный; — *सभा* законодательное собрание, законодательный совет; 2. *м.* законодатель.

व्यवस्था-पत्र व्यावस्था-पत्र *м.* устав, уложение.

व्यवस्था-पालक व्यावस्था-पालक *дисциплинированный.*

व्यवस्था-पालन व्यावस्था-पालन *м.* дисциплина (*напр. воинская*).

व्यवस्थापिका व्यावस्थापिका 1. *санскр. прил. ж. см. व्यवस्थापक 1.*; — परिषद् (*सभा*) а) законодательное собрание, законодательный совет; б) парламент; 2. *ж.* 1) законодательное собрание, законодательный совет; 2) парламент.

व्यवस्था-भंग व्यावस्था-भंग *м.* нарушение законности.

व्यवस्था-शून्य व्यावस्था-शून्य 1) неорганизованный; 2) анархический.

व्यवस्थित व्यावस्थित 1) установленный; 2) установленный законом, законный; 3) устроенный, организованный; планомёрный.

व्यवहार व्यावहार *м.* 1) дело, действие; поступок; नीच — низкий поступок; 2) занятие, работа; деятельность; 3) поведение; 4) обращение (*с кем-л.*); отношение (*к кому-л.*); पाशविक — зверское обращение; 5) общение; 6) деловые отношения; торговля; ростовщичество; के साथ — करना а) вести себя по отношению к кому-л.; обращаться с кем-л.; б) относиться к кому-л.; в) иметь дело с кем-л.; вести торговлю с кем-л.; 7) использование, применение; का — करना употреблять что-л.,

пользоваться чем-л.; 8) практика; —  
 में на практике, практически; नित्य  
 — में в повседневной жизни; — में लाना  
 а) употреблять, использовать; вво-  
 дить в употребление; пускать в обра-  
 щение; б) осуществлять, претворять  
 в жизнь; 9) обычай; 10) судебное де-  
 ло, процесс; ◇ के साथ रोटी का — कर-  
 ना водить хлеб-соль с кем-л.

**व्यवहार-कुशल** **व्यावाह्य-कुशल** 1) дело-  
 вой; 2) распорядительный; 3) практич-  
 ный.

**व्यवहार-कुशलता** **व्यावाह्य-कुशलता** жс.  
 1) деловитость; 2) распорядитель-  
 ность; 3) организованность.

**व्यवहारज्ञ** **व्यावाह्यर्ग्य** м. 1) практик;  
 практичный человек; 2) юрист.

**व्यवहारतः** **व्यावाह्यर्ता** 1) практически;  
 2) по обыкновению; обычно; всегда.

**व्यवहार-न्यायालय** **व्यावाह्य-न्यायालय** м.  
 гражданский суд.

**व्यवहार-पटु** **व्यावाह्य-पातु** деятельный;  
 предприимчивый.

**व्यवहार-पटुता** **व्यावाह्य-पातुता** жс. пред-  
 приимчивость.

**व्यवहारप्राप्त** **व्यावाह्यप्राप्ता** совершен-  
 нолётный.

**व्यवहार-योग्य** **व्यावाह्य-ैर्ग्य** практически  
 полезный, нужный.

**व्यवहारवाद** **व्यावाह्यर्वाद** м. 1) практи-  
 цизм; 2) практичность; 3) граждан-  
 ское дело.

**व्यवहार-शास्त्र** **व्यावाह्य-शास्त्र** м. юрис-  
 пруденция.

**व्यवहार-शून्य** **व्यावाह्य-शून्य** 1) непред-  
 приимчивый; 2) непрактичный; 3) не-  
 опытный.

**व्यवहारशून्यता** **व्यावाह्यशून्यता** жс. 1)  
 непрактичность; 2) неопытность.

**व्यवहारिक** **व्यावाह्यारिक** 1) практический;  
 — काम практика; — तजुरबा практиче-  
 ский опыт; — मनुष्य практик; अत्यंत  
 योग्य — мनुष्य высококвалифицирован-  
 ный специалист; 2) разговорный (о  
 языке); — भाषा разговорный язык; 3)  
 юридический; судебный.

**व्यवहारिकता** **व्यावाह्यारिकता** жс. 1) прак-  
 тицизм; संकुचित — узкий практицизм;  
 2) обхождение; 3) обходительность.

**व्यवहारी** **व्यावाह्यारि** 1) деловой; 2) обыч-  
 ный; распространенный; 3) судеб-  
 ный.

**व्यवहारोपयोगी** **व्यावाह्यारोपायै** 1) полез-  
 ный; — साईंस прикладная наука; 2)  
 годный к употреблению; — जमीन при-  
 годная для обработки земли.

**व्यवहार्य** **व्यावाह्यार्य** 1) [при]годный; 2)  
 подсудный.

**व्यवहित** **व्यावाहित** 1) исчезнувший (из  
 вида); 2) скрытый, заслоненный; 3) от-  
 даленный, далекий.

**व्यवहत** **व्यावाहित** употребленный, при-  
 мененный; — करना употреблять, при-  
 менять; — होना употребляться.

**व्यष्टि** **व्याश्टि** жс. отдельное лицо, инди-  
 вид.

**व्यष्टिवाद** **व्याश्टिवैद** м. индивидуализм.

**व्यष्टिसत्ता** **व्याश्टिसत्ता** жс. личная  
 власть.

**व्यसन** **व्याсан** м. 1) несчастье, беда;  
 2) страдание; 3) бесплодные усилия;  
 4) склонность, увлечение; страсть;  
 5) порок; грех.

**व्यसनी** **व्याсани** м. распутник, разврат-  
 ник.

**व्यस्त** **व्यास्ता** 1) разбросанный; рассеян-  
 ный; 2) потрясенный, взволнованный;  
 3) занятый, поглощенный (чем-л.); में



— होना *заниматься* чём-л.; *कार्यो में* —  
होना *быть* поглощённым делами.

व्यस्तता *въястатā* *ж.* 1) волнение; беспокóйство; 2) зāнятость, загрузенность делами.

व्याकरण *व्याकरण* *м.* грамматика; — *का नियम* грамматическое правило; — *प्रस्तुत करना* составлять грамматику.

व्याकरणकार *व्याकरान्कār* *м.* составитель грамматики.

व्याकरणगत *व्याकरानगत* *грамматический.*

व्याकरण-संबंधी *व्याकरण-सम्बन्ध* *см.*  
*व्याकरणगत.*

व्याकरणसम्मत *व्याकरानसम्मत* *грамматически* правильный.

व्याकरणाचार्य *व्याकरानाचार्या* *м. см.*  
*व्याकरणकार.*

व्याकल्प *व्याकाल्पा* *м.* 1) смета; 2) бюджет.

व्याकुल *व्याकुल* 1) смущённый; 2) взволнованный; 3) испуганный; — *करना* а) смущать; б) запугивать; 4) опечаленный; подавленный; 5) томимый; 6) желающий; стремящийся (के लिये *к* чему-л.); 7) робкий.

व्याकुलता *व्याकुलता* *ж.* 1) беспокойство, волнение; 2) забота; 3) робость.

व्याख्या *व्याख्यā* *ж.* 1) объяснение, толкование; комментарий; *की वैज्ञानिक* — научное объяснение чего-л.; *इतिहास की भौतिकवादी* — материалистическая концепция истории; *की* — *करना* растолковывать что-л.; *क्रानून की* — *करना* толковать закон; 2) лекция; 3) изложение, рассказ.

व्याख्याकार *व्याख्यāकār* *м.* толкователь, комментарий.

व्याख्याता *व्याख्यāतā* *м. санскр. и. д.*

1) комментатор; 2) лектор; 3) оратор; рассказчик.

व्याख्यात्मक *व्याख्यāत्मक* 1) разъяснительный, толкующий; — *शब्दकोश* толковый словарь; 2) *филос.* индуктивный.

व्याख्यान *व्याख्यāन* *м.* 1) высказывание; изложение; 2) выступление, речь; — *की स्वतंत्रता* свобода слова; 3) лекция; *मेजिक लालटेन का* — лекция с демонстрацией диапозитивов; *सचित्र* — лекция с иллюстрациями; — *का प्रबंध करना* устраивать лекцию; *किसी विषय पर* — *देना* читать лекцию о чём-л.

व्याख्यानदाता *व्याख्यāनदāतā* *м. санскр. и. д.* оратор.

व्याख्यानपीठ *व्याख्यāनपीठ* *м. см.* *व्याख्यानमंच.*

व्याख्यानमंच *व्याख्यāनमंच* *м.* трибуна; кафедра.

व्याख्यानालय *व्याख्यāनāलय* *м.* аудитория (помещение).

व्याघात *व्याघहāt* *м.* 1) помеха, препятствие; 2) удар; 3) нарушение (закона, прав).

व्याघ्र *व्याघ्र* *м.* 1) тигр; 2) леопард.

व्याघ्रनख *व्याघ्रनख* *м.* 1) коготь тигра; 2) кастет.

व्याज *व्याज* *м.* 1) притворство; обман; 2) задержка; 3) процент (доход).

व्याध *व्याध* *м.* охотник.

व्याधि *व्याधि* *ж.* болезнь; *मानसिक* — умственное расстройство; *душевная* болезнь.

व्यापक *व्यापक* 1) широкое распространённый; — *रूप देना* распространять; 2) обширный; широкий; — *आंदोलन* широкое движение (общественное, политическое и т. п.); *इस शब्द का अर्थ* — *है*

это слово имеет широкий смысл; सिद्धांत के — आधार पर на широкой теоретической основе; ◇ — उसूल बनाना обобщать.

व्यापकतम व्यापकताм самый широкий; शब्द के — अर्थ में в самом широком смысле слова.

व्यापकता व्यापकता ж. 1) широкое распространение; 2) обширность, размах (напр. общественного движения); बाज़ार की — обширность рынка.

व्यापन व्यापन м. распространение.

व्यापना व्यापना нл. 1) распространять-ся; 2) проникать.

व्यापार व्यापार м. 1) дело, занятие, работа; 2) торговля; — की उन्नति расширение, рост торговли; — से लाभ торговая прибыль; अंदरूनी (आंतरिक, भीतरी) — внутренняя торговля; बाहर का — внешняя торговля; अबाध (मुक्त, स्वतंत्र) — свободная торговля; लंबा-चौड़ा — обширная торговля; सहयोगी — кооперативная торговля; — करनेवाली कंपनी торговая компания; का — करना торговать чем-л.; — चौपट होना, — ठंडा हो जाना прийти в упадок (о торговле); — पर प्रतिबंध लगा देना препятствовать торговле; 3) предприятие, дело; — में रुपया लगाना вкладывать деньги в предприятие; ◇ यह उसका व्यक्तिगत — है это его личное дело.

व्यापारचिह्न व्यापारचिह्न म. торговая марка.

व्यापारनीति व्यापारनीति ж. торговая политика.

व्यापारप्रधान व्यापारप्रधान см. व्यवसाय-प्रधान.

व्यापारमंडल व्यापारमंडल म. торговая палата.

व्यापार-मंत्री व्यापार-मन्त्री म. министр торговли.

व्यापार-मार्ग व्यापार-मार्ग म. торговый путь.

व्यापार-विशारद व्यापार-विशारद म. 1) торговый эксперт; 2) хозяйственник.

व्यापारवृद्धि व्यापारवृद्धि ज. рост торговли.

व्यापारसमतुलन व्यापारसमतुलन म. торговый баланс.

व्यापार-स्वतंत्रता व्यापार-स्वतंत्रता ज. свобода торговли.

व्यापारिक व्यापारिक 1) деловой; 2) коммерческий, торговый; — केंद्र а) торговый центр; б) торговый пункт; — चेंबर торговая палата; — बैंक коммерческий банк; — युद्ध торговая война; — समझौता (संधि) торговое соглашение, торговый договор; — संबंध торговые сношения; — हित торговые интересы.

व्यापारी व्यापारी 1. 1) занятый; 2) старательный; 3) деловой; — बोलचाल деловой разговор; 4) торговый; — जहाज़ торговый корабль; 2. м. 1) промышленник; 2) торговец, купец.

व्यापी -व्यापी всеобъемлющий, простирающийся, напр., देशव्यापी охватывающий всю страну.

व्यापृत व्यापृत занятый; खोज में — होना быть занятым розысками.

व्याप्त व्याप्ता 1) распространившийся; 2) раздавшийся (о звуке); — हो जाना раздаться (о звуке); 3) охватенный, проникнутый (напр. чувством).

व्याप्ति व्याप्ति ж. 1) распространённость; 2) проникновенность.

व्यायाम व्यायाम м. 1) труд, работа; 2) гимнастические упражнения; гимна-

стика; नियमित — систематические занятия гимнастикой; — का प्रयोग करना заниматься гимнастикой.

व्यायामपटु **व्यायामपातु** 1. физически сильный; 2. м. гимнаст.

व्यायामप्रियता **व्यायामप्रिया** ж. трудолюбие.

व्यायामभूमि **व्यायामभूमी** ж. гимнастическая площадка.

व्यायामशाला **व्यायामशाला** ж. гимнастический зал.

व्यायाम-संबंधी **व्यायाम-सम्बन्धी** гимнастический.

व्यायोग **व्यायोग** м. лит. одноактная героическая или мифологическая пьеса.

व्यालू **व्यालू** м. ужин.

व्यावसायिक **व्यावसायिक** 1) деловой; — संबंध деловые отношения; 2) коммерческий; 3) производственный; — ज्ञान बढ़ाना повышать производственную квалификацию; 4) промышленный; — क्रांति промышленный перелом.

व्यावसायिकता **व्यावसायिकता** ж. 1) деловитость; 2) деловитость; 3) деловитость; 4) деловитость.

व्यावहारिक **व्यावहारिक** 1) деловой; 2) практический; — और काल्पनिक (सैद्धांतिक) практический и теоретический; — रूप में (से) практически; на практике; — शिक्षा практическое обучение; — रूप देना осуществлять; 3) обычный; широкоупотребительный.

व्यास **व्यास** м. 1) ширина; 2) размер; 3) диаметр; калибр; 4) соб. миф. व्याса (легендарный составитель Вед и «Махабхараты»).

व्यासक्त **व्यासक्त** связанный; близкий, родственник.

व्यासक्ति **व्यासक्ति** ж. родственность, близость, родовое сходство.

-व्यासवाला **-व्यासवाला** имеющий диаметр, напр., ११ इंच व्यासवाला तोपें одинадцатидюймовые орудия.

व्यासार्द्ध **व्यासार्द्ध** м. радиус.

व्यासिद्ध **व्यासिद्ध** оставленный, зараннее отложенный, резервированный.

व्यासेद्ध **व्यासेद्ध** м. оставление про запас, резервирование.

व्याहत **व्याहत** 1) ушибленный; 2) запрещенный; 3) исключенный; 4) напрасный.

व्याहृति **व्याहृति** ж. 1) изречение; 2) рассказ; 3) вечерняя молитва.

व्युत्थान **व्युत्थान** м. восстание.

व्युत्पत्ति **व्युत्पत्ति** ж. 1) происхождение; 2) грам. этимология.

व्युत्पन्न **व्युत्पन्न** 1) произведенный; 2) производный; — शब्द грам. производное слово.

व्यूह **व्यूह** м. см. व्यूह.

व्यूहन **व्यूहन** м. 1) приведение войск в боевой порядок; 2) устройство, организация.

व्यूहरचना **व्यूहरचना** ж. воен. строй.

व्योम **व्योम** м. 1) небо; 2) атмосфера.

व्योमयान **व्योमयान** м. см. विमान.

व्योमविहार **व्योमविहार** м. авиационный спорт, авиаспорт.

व्रज **व्रज** м. 1) группа, толпа; 2) стадо.

व्रण **व्रण** м. рана; язва; — का दाग рубец, шрам.

व्रणकारक **व्रणकारक** вызывающий раны, язвы; — गैस отравляющее вещество кожнонарывного действия.

व्रत व्रत *м.* 1) обёт; — का पालन соблюдение обёта; — का भंग कर देना нарушить обёт; — रखना соблюдать обёт; 2) клятва; का — लेना а) давать обёт чего-л.; б) клясться в чём-л.; 3) пост; — का पारण करना кончать пост.  
व्रतधारी व्रतधारी *1)* соблюдающий

обёт; давший обёт; 2) задумавший, затеявший (что-л.).

व्रतपालन व्रतपालन *м.* 1) исполнение обёта; 2) соблюдение поста.

व्राचड़ व्राचड़ *ж.* врачада (разговорный диалект, бытовавший в Синде в VIII — XIV веках).

## श

श शा ша (сорок третья буква алфавита хинди).

शंकर шанкар *1.* счастливый; *2. соб. м. миф.* Шива.

शंका шанка *ж.* 1) страх; 2) опасение; 3) сомнение; — करना а) бояться, опасаться; б) сомневаться; ◇ लघु — से निवृत्त होना мочиться; दीर्घ — से निवृत्त होना испражняться.

शंकाध्वनि शанकाध्वनि *ж.* страшный крик, крик ужаса.

शंकाशील शанकाशील *1)* страшный, ужасный; — चीख-पुकार मचाना поднимать страшный крик; *2)* испуганный.

शंकित шанкित *1)* испуганный; *2)* сомневающийся, неуверенный.

शंकु шанку *м.* 1) копьё; 2) кол; колышек; 3) гвоздь; булавка; 4) конус.

शंकवाकार शанкवाकार конусообразный.

शंख шанх *м.* раковина (употребляемая как музыкальный инструмент);

◇ — बजाना радоваться достигнутому успеху; ирон. сётовать по поводу неуспеха; — फूंकना а) объявлять войну; б) признавать.

शंखनाद шанкхнад *м.* звук раковины

(призыв на молитву); перен. лозунг, призыв.

शंस шанс *м.* хвала.

शंसिका шансика *ж.* высказывание, замечание.

शऊर шаур *м.* 1) способность; умение; 2) ум.

शक шак *I м.* 1) сомнение; — दूर न हुआ сомнение не рассеялось; 2) подозрение; इसको — हुआ у него появилось подозрение.

शक шак *II м.* 1) скиф; 2) шака (название эры, начавшейся с 78 г. христианской эры).

शकट шакаṭ *м.* телёга, повозка.

शकर шакар *ж. см.* शंकर.

शकल шакаल *ж.* 1) лицо; 2) наружность, внешность; 3) выражение лица; 4) форма; — बनाना придавать форму; 5) фигура (геометрическая); 6) средство, способ, путь; — निकालना находить (отыскивать) средство, способ, путь.

शकाब्द шакабда *м. см.* शक *II 2).*

शकार шакар *м.* буква «श».

शकुन шакун *м.* 1) хороший признак; хо-

शक्ति-संपन्न शक्ति-सम्पन्ना एव. शक्ति-  
शाली.

शक्ति-सामंजस्य शक्ति-सामान्दजस्य म.  
 см. शक्ति-संतुलन.

शक्तिहीन शक्तिहिन 1) бессильный; 2)  
неспособный.

शक्तिहीनता शक्तिह्यन्ता ж. 1) бессилие;  
2) неспособность.

शक्य शक्यां व० शक्यं, व० शक्यं, व० शक्यं,  
व० शक्यं.

शक्यता शक्यतां *жс.* потенциальность,  
возможность.

शकल    шакл    ж.    см.    शकल.

शख्स шакхс *м.* человек; лицо, особа;  
फ़ी — на человека, на каждого.

शस्त्रियत शक्शियत ж. личность; ин-  
 дивидуальность.

शस्त्री शास्त्री लीचनय; इन्डिविदुअलनय;  
चास्त्रीनय.

शगन шагун *म. см.* शकून.

शची शचй соб. ж. миф. Шáчи (супруга  
Индры).

शजरा шаджра̄ *м.* 1) родословная; 2)  
план деревенских полей.

शत शत 1) сто; ~ प्रतिशत сто процén-  
тов, все без исключения; 2) сотня.

शतक शताक *म.* 1) сотня; 2) столѣтие,  
век.

शतदल शатдал *м.* лѳотс.

शतमुख शतमुख म.: ~ से ग०ग्लस०,  
ग०ग्लस०.

शतरंज шаतरандж *жс.* шахматы; ~ का नक्शा шахматная задáча; ~ की चाल ход (*в шахматной игре*); ~ की चाल चलना дéлать ход; ~ खेलना играть в шахматы.

शतरंजबाज् शатранджбāз м. шахматист.

शतरंजवाजी शатранджбазі ж. 1) игра  
в шахматы; 2) искусство игры в шах-  
маты.

शतरंजी शатранджий 1. ж. 1) разноцвет-

ный клетчатый коврик; 2) шахматная доска; 2. м. шахматный игрок.

शतवर्ष शатварша *м.* столѣтие, век.

शतवार्षिक शतवर्षिक *м.* столетний; ~  
उत्सव столетний юбилей.

शतवार्षिकी शतवर्षीय ज. столетний юбилей.

शतांश शतांश म. сотая доля, одна сотая.

शताधिक शतादधिक बोले ता, सव्युषे  
ता.

शताब्दी *shatābdi* ञ. : столетіе, век; ईसा की द्वितीय ~ второй век христианской эры; ईसा सन् पूर्व तीसरी ~ третий век до христианской эры; शताब्दियों का दृष्टिकोण веками, многовековой; १९ वीं ~ के पिछले हिस्से तक до конца XIX века; ईस्वी १० वीं ~ में в X веке христианской эры; पिछली ~ में в прошлом веке; १९ वीं ~ के पूर्वार्द्ध में в первой половине XIX века; १९ वीं ~ के द्वितीय चरण में во второй четверти XIX века; १९ वीं ~ के उत्तरार्द्ध में во второй половине XIX века; ~ के अंत में в конце века.

शतायु शतायु живущий сто лет; долго-  
вѣчный.

शती शतय् *ж.* 1) сотня; 2) век.

**शत्रु** **शत्रु** *м.* враг; противник, неприятель; ~ **का** **हमला** неприятельская атака; **शत्रुओं** **से** **रक्षा** защита от врагов; **कट्टर** (प्राणघातक) ~ смертельный враг; **जनता का** ~ враг народа; **बाहरी** ~ внешний враг; ~ **से** **मिल जाना** перейти на сторону врага; **शत्रुओं** **के** **सामने** **ठहरना** устоять перед врагами; **शत्रुओं** **पर** **धावा करना** атаковать неприятеля.

शत्रुता शत्रुतां *ж.* враждебность, вражда.

शत्रुतापूर्ण शत्रुतापूर्ण враждебный.

शत्रुत्व शत्रुत्वा *म. см.* शत्रुता.

शत्रु-देश शत्रु-देश *म.* вражеское государство.

शत्रु-प्रदेश शत्रु-प्रादेश *म.* неприятельская территория.

शत्रु-मोर्चा शत्रु-मोर्चा *म.* 1) вражеские укрепления; 2) вражеские позиции.

शत्रु-रहित शत्रु-राहित *म.* освобождённый от врага.

शत्रु-राज्य शत्रु-राज्य *म.* вражеское государство.

शत्रु-राष्ट्र शत्रु-राष्ट्र *म. см.* शत्रु-राज्य.

शत्रुसंहार शत्रुसंहार *म.* уничтожение неприятеля.

शत्रुसेना शत्रुसेना *ж.* неприятельские войска.

शदीद शदीद *म.* сильный, большй, тяжёлый (*об ударе, повреждении и т. п.*).

शनास्त शनास्त *м.* узнающий; — करना *уз-навать*.

शनि शनि *м.* Сатурн (*планета*).

शनिवार शनिवार *м.* суббота.

शनिश्चर शनिश्चर *म. см.* शनि.

शनैः शनैः 1) медленно; 2) постепенно; понемногу; शनैः शनैः а) очень медленно; б) постепенно; мало-помалу.

शपथ शपथ *ж.* клятва; присяга; — खाना *клясться*; — दिलाना *приводить к присяге*; प्रजा-भक्ति की — लेना *присягать на верность народу*; — लेकर *клятво*; под присягой; — लेकर कहना *говорить под присягой*.

शपथग्रहण शपथग्रहण *म. (действие)* присяга, клятва.

शपथ-त्याग शपथ-त्याग *म.* нарушение клятвы, присяги.

शपथ-पत्र शपथ-पत्र *म. юр.* письменное показание под присягой.

शपथ-पूर्वक शपथ-पूर्वक 1) клятво; 2) под присягой; ◇ — त्यागना *отре-каться*.

शपथबद्ध शपथबद्ध *म.* скреплённый клятво, клятво; — मित्रता *дружба*, скреплённая клятво.

शपथ-संयोजन शपथ-संयोजन *म. юр.* приведение к присяге.

शफकत शफकत *ж.* 1) милость; 2) жалость; сочувствие; 3) нежность.

शफतालू शफतालू *м.* персик.

शफा शफा *ж.* 1) выздоровление; 2) лечение; को — देना *вылечивать* кого-либо.

शफाखाना शफाखाना *м.* больница.

शब शब *ж.* ночь.

शबनम शबनम *ж.* 1) роса; 2) кисей, тонкий муслин.

शबल शबल *м.* разноцветный; пестрый.

शबाब शबाब *м.* юность.

शबोरोज शब-о-роз *парн. соч.* днём и ночью, всё время.

शब्द शब्द *म.* 1) звук; खोलला — *перен.* пустой звук; बड़ा — करना *шуметь*; кричать; 2) слово; — का *арг* значение, смысл слова; — के व्यापकतम *арг* में в самом широком смысле слова; शब्द प्रति शब्द *дословно*; शब्द प्रति शब्द *ануवाद* *дословный перевод*; शब्दों में на словах, словесно; थोड़े शब्दों में вкратце; एक — में *одним словом*; दूसरे शब्दों में *иными словами*, иначе говоря; दो — कह लेने *давайте* сказать несколько слов; प्रेममय — *ласковое* слово; शुभ — *приятные*, громкие слова; अपने — *вспомогательное* брать свой слова *обратно*; साधारण शब्दों में *лишняя* писать просто; साफ (खुले) शब्दों में *лишняя* писать прямо; ◇ *кале* *моде* —

курсив, подчеркнутое (*напр. в цитате*).

शब्दकला शब्दाकाला *ж.* лексикография.

शब्दकोष शब्दाकोश *м.* словарь.

शब्दकौशल शब्दाकाуशल *м.* дар речи.

शब्द-क्रम शब्दा-крам *м.* порядок слов.

शब्दचातुर्य शब्दाचातुर्या *м.* красноречие.

शब्दचित्र शब्दाचित्रа *м.* очерк.

शब्द-जाल शब्दा-जाल *м.* перен. красивые фразы.

शब्द-पहेली शब्दा-पाछेली *ж.* шарада.

शब्द-प्रसारक शब्दा-प्रसारक: — यंत्र громкоговоритель; репродуктор; — यंत्र लगाना устанавливать громкоговоритель.

शब्दबद्ध शब्दाबाद्धа выраженный словами.

शब्दबल शब्दाबल *м.* грам. словесное ударение.

शब्द-बाहुल्य शब्दा-बाहुल्या *м.* многословие.

शब्द-भांडार शब्दा-बखान्धार *м.* словарный запас (языка), словарь.

शब्दभेद शब्दाबхед *м.* часть речи.

शब्द-योजना शब्दा-ёджна *ж.* формулировка, редакция.

शब्द-विज्ञान शब्दा-विग्यान *м.* лексикология.

शब्द-विन्यास शब्दा-विन्यास *м.* 1) правописание; 2) синтаксис.

शब्द-शक्ति शब्दा-शक्ति *ж.* значение слова; смысл слова.

शब्द-शास्त्र शब्दा-शास्त्रा *м.* грамматика; этимология.

शब्दशून्य शब्दाशून्या 1) беззвучный; 2) безмолвный; бессловесный.

शब्दश्लेष शब्दाश्लेश *м.* многозначность слова, полисемия.

शब्दशः शब्दाशाх дословно.

शब्दसंकेत शब्दासंकेत *м.* нереограф.

शब्दसंग्रह शब्दासंग्राह *м.* словарь.

शब्दसाधन शब्दासाधन *м.* 1) этимология; 2) морфология.

शब्दहीन शब्दाहीन *см.* शब्दशून्य.

शब्दांश शब्दांश *м.* слог.

शब्दाडंबर शब्दाडामбар *м.* 1) витиеватые речи; — से под покровом громких слов; व्यर्थ का — излишнее многословие; 2) пустословие; 3) напыщенность стили.

शब्दायमान शब्दायमान звучащий; звучащий; — होना звучать.

शब्दार्थ शब्दार्थ *м.* буквальный смысл; смысл слова.

शब्दालंकार शब्दालाङ्कार *м.* лит. художественное средство, основанное на звучании слов (аллитерация и т. п.).

शब्दावली शब्दावली *ж.* 1) терминология; 2) словарь; 3) фразеология.

शमन шаман *м.* 1) успокоение; 2) спокойствие; душевный покой.

शमशेर шамшер *ж.* меч, сабля.

शमा шам *ж.* [восковая] свеча.

शमादान शामаदान *м.* подсвечник.

शमीकरण шамйкаран *м.* умиротворение, примирение; успокоение.

शयन шаян *м.* 1) сон; отдых; 2) кровать, постель.

शयनकक्ष шаянкакша *м.* спальня.

शयनकाल шаянкаал *м.* время сна.

शयनगृह шаянгрих *м.* см. शयनकक्ष.

शयनागार шаянагар *м.* см. शयनकक्ष.

शय्या шайя *ж.* постель, кровать.

शर шар *м.* стрела.

शरश्र шар *ж.* мус. 1) предписания Корана; 2) шарият.

शरई шарай *мус.* ортодоксальный.



शरण शारण *ж.* 1) защита; покровительство; 2) прибежище, приют; को — देना приютить кого-л.; की — लेना прибегать к чему-л. (*напр. к сред-ствам*).

शरणगामी शारणगामी *м.* капитулянт.

शरणस्थल शारणस्थल *м.* убежище; при-  
ют, пристанище; पशुओं का — загон  
для скота.

शरणगत शारणागत *1.* ищущий защи-  
ты; *2. м.* беглец.

शरणगति-अधिकार शारणागति-अधिकार  
*м. юр.* право убежища.

शरणापन्न शारणापान्न *получивший* убе-  
жище, защиту.

शरणार्थी शारणार्थी *м.* 1) беженец;  
2) беглец.

शरत् शारत *ж.* осень (*один из шести*  
*сезонов индийского календаря*).

शरद् शарад *ж. см.* शरत्.

शरबत шарбат *м.* 1) шербет, прохладитель-  
ный напиток (*из фруктовых со-  
ков с сахаром*); 2) сироп.

शरबती шарбаты *светло-жёлтый; лимон-  
но-жёлтый.*

शरम шарам *ж. см.* शर्म.

शरमाना шарमाना *1. нп.* стыдиться; *2. п.*  
стыдить.

शरह шарах *ж.* 1) толкование; коммен-  
тарий; 2) ставка, тариф; норма (*опла-  
ты*); 3) плата.

शरहलगान शарахлаган *ж.* ставка налога.

शराकत шаракат *ж.* 1) участие; 2) това-  
рищество, компания (*коммерческая*).

शराफत шарафат *ж.* 1) благородство;  
2) вежливость; воспитанность.

शराब शараб *ж.* вино; алкогольный на-  
питок; — की दुकान винная лавка; —  
की भट्टी а) винокурня; б) трактир; —

खींचना гнать спирт; — खींचनेवाला ви-  
нодел, винокур; अंगूरी — виноградное  
вино; एक ग्लास — стакан вина; —  
उड़ाना, — का दौर चलना пьянствовать.

शराबखाना शарабкхана *м.* трактир, пив-  
ная.

शराबखोर शарабкхор *м.* алкоголик, пья-  
ница.

शराबखोरी शарабкхори *ж.* пьянство.

शराबबंदी शараббандी *ж.* запреще-  
ние  
спиртных напитков; — का कानून за-  
кон, запрещающий продажу вина.

शराबी शараबी *1.* пьяный; *2. м.* пьяница.

शराबोर शарабор *мокрый, промóкший*  
(*насквозь*).

शरारत шарарат *ж.* злодейство; под-  
лость.

शरारतपूर्ण шараратपूर्ण *злодейский.*

शरीअत шарйат *ж. мус.* шарият.

शरीक шарик *м.* участник; соучастник,  
компаньон, партнёр; में — होना уча-  
ствовать в чём-л.; मजलिस में — होना  
присутствовать на митинге.

शरीफ шариф *благородный.*

शरीर шарйр *м.* тело; — के अंग (अवयव)

части тела; — की गठन строение тела;

सुगठित — хорошо сложенное, стройное

тело; भरा हुआ — упитанное тело;

सूखा — испытёе тело; — से काम करनेवा-

ला занимающийся физическим тру-

дом; — में छोटा невысокого роста; —

की मिट्टी останки, прах; उसका — घुस

गया он похудел; अस्थिचर्माविशिष्ट —

очень худой (*букв. кожа да кости*);

— में फूदन पड़ना ломать (*о теле*); काटो

तो उसके — में रक्त नहीं он смертельно

побледнел; नंगे — нагишом, голышом.

शरीरताप шарйртाप *м.* 1) температура  
тела; 2) жар.

शरीरत्याग शरिर्त्याग *म.* смерть, кончина; — करना умереть, скончаться.

शरीरदंड शरिर्दण्ड *म.* телёсное наказаніе.

शरीरपात शरिर्पात *म. см.* शरीरत्याग.

शरीररक्षक शरिर्प्रक्षक *म.* телохрани-  
тель.

शरीररक्षक-सेना शरिर्प्रक्षक-सैन्य *ज.*  
гвार्дия.

शरीर-रक्षा शरिर्-प्रक्ष *ज.* личная ох-  
ра́на.

शरीर-विज्ञान शरिर्-विज्ञ *म. см.* शरीर-  
शास्त्र.

शरीरशास्त्र शरिर्शास्त्र *म.* 1) анатомія;  
2) физиологія.

शरीरांत शरिर्प्रांत *म. см.* शरीरत्याग.

शरीरी शरिरी 1. телёсный; 2. 1) жи-  
вотное существо; 2) человек.

शर्ट शर्त् *ज.* рубашка.

शर्त्त शर्त्त *ज.* 1) соглашение; — बाँधना  
заклю́чать соглаше́ние; 2) усло́вие;  
सर्वप्रथम (पहली) — пе́рвое усло́вие; इस  
— पर (से)... при том усло́вии, что...;  
अप्रमानजनक शर्त्तेँ унизительные, позор-  
ные усло́вия (*напр. мира*); अरुचिकर  
शर्त्तेँ тяжёлые усло́вия (*напр. догово́ра*);  
काम करने की शर्त्तेँ усло́вия рабо́ты; सुलह  
की शर्त्तेँ усло́вия ми́ра, ми́рного дого-  
во́ра; — करना (बदना) а) догово́ри-  
ваться; б) выставя́ть усло́вие; —  
बढ़ाना (रखना, लगाना) выдвигать усло́-  
вие, обусло́вливать; शर्त्तेँ अस्वीकार कर  
लेना отве́ргнуть усло́вия; शर्त्तेँ पूरी करना  
выполня́ть усло́вия; शर्त्तेँ मान लेना при-  
ня́ть усло́вия; कड़ी शर्त्तेँ स्वीकार करना  
принимать тяжёлые усло́вия; 3) ста́в-  
ка, па́ри.

शर्त्तनामा शर्त्तनामा *म.* догово́р (*пись-  
менный*), пакт.

शर्त्तबंद शर्त्तबन्द *см.* शर्त्त-बँधा.

शर्त्त-बँधा शर्त्त-बाँध्वा́ связанный усло́-  
вием; законтракто́ванный; — कुली за-  
контракто́ванный ку́ли.

शर्त्तिया शर्त्तिया 1. ве́рный; несомне́нный;  
— दवा́ ве́рное сре́дство (*лекарство*); 2.  
определе́нно; с уве́ренностью (*напр.  
заявлять, утверждать*).

शर्मदगी शर्मदगी *ज.* стыд; позор; —  
उठाना испытывать стыд.

शर्मदा शर्मदा 1) пристыже́нный;  
устыди́вшийся; стыдли́вый; — करना  
(देना) пристыди́ть; — होना быть при-  
стыже́нным; стыди́ться; 2) скромный.

शर्म शर्म *ज.* 1) стыд; стыдливость; बिना  
— के без стыда́; бессты́дно; यह बड़ी —  
की बात है! сты́дно!; मुझे — आती है  
мне сты́дно; — करना стыди́ться; मैं तो  
मारे — के गड़ गया я сгорел со стыда́;  
2) скромность.

शर्मनाक शर्मनाक посты́дный, позорный;  
— व्यवहार посты́дный посту́пок.

शर्मवाला शर्मवाला́ стыдли́вый, застен-  
чивый; робкий.

शर्मा शर्मा *म.* ша́рма (*брахманский ти-  
тул*).

शर्मिदा शर्मिदा *см.* शर्मदा.

शर्मिला शर्मिला *см.* शर्मवाला.

शर्मिलापन शर्मिलापन *म.* стыдливость,  
застенчивость.

शलजम шалजम *म. см.* шалजम.

शलजम шалजам *м.* свёкла.

शलजमी шалजамі свекло́видный, круг-  
лый и крупный.

शलभ шалабх *м.* кузнечик; саранча́.

शलाका शलाका *ज.* 1) шар или бюлле-  
те́нь для та́йного голосова́ния; 2) бал-  
лотиро́вка, та́йное голосова́ние; 3)  
стрелá; гвоздь; була́вка; шип.

शलूका शलूका *м.* рубашка; кофта.  
 शल्क शалка *м.* 1) кусок; часть; 2) шелуха; кора; 3) чешуя.  
 शल्य शल्या *м.* хирургия.  
 शल्यकर्ता शल्याकर्ता *м.* санскр. и. д. хирург.  
 शल्यक्रिया शल्याक्रिया *ж.* хирургическая операция.  
 शल्यचिकित्सा शल्याचिकित्सा *ж.* хирургическое вмешательство.  
 शव शав *м.* труп, останки; — के पास (साथ) जाना провожать покойника; — गाड़ना погребать.  
 शव-दाह शав-दाह *м.* кремация.  
 शव-परीक्षा शав-परिक्षा *ж.* мед. вскрытие.  
 शव-यात्रा शव-यात्रा *ж.* похоронная процессия.  
 शव-संस्कार शав-санскार *м.* похоронный обряд.  
 शव-समाधि शав-самādhi *ж.* похоронный обряд (зарывания трупа в землю или бросания в воду).  
 शवाधानी शवाद्धानी *ж.* см. शवाधार.  
 शवाधार शवाद्धार *м.* гроб.  
 शशपंज शашापандж *м.* 1) беспокойство, волнение, смятение; 2) колебание; — की हालत में पड़ना а) беспокоиться, волноваться; б) колебаться, не решаться.  
 शशि शशि *м.* луна.  
 शस्त्र शास्त्र *м.* 1) оружие; — बनानेवाला оружейный мастер; 2) вооружение; युद्ध के — [военное] вооружение; 3) меч; 4) нож; 5) средство, способ; ♦ — बाँधना вооружаться.  
 शस्त्रकार शास्त्राकार *м.* оружейный мастер.  
 शस्त्रकोष शास्त्राकोष *м.* ножны.  
 शस्त्रक्रिया शास्त्राक्रिया *ж.* см. शल्यक्रिया.

शस्त्रगृह शास्त्रागृह *м.* см. शस्त्रागार.  
 शस्त्रचिकित्सा शास्त्राचिकित्सा *ж.* см. शल्यचिकित्सा.  
 शस्त्रधारी शास्त्राधारी 1. вооружённый; 2. *м.* солдат, воин.  
 शस्त्रबल शास्त्राबल *ж.* сила оружия; — से सैल्य ору́жия.  
 शस्त्रशाला शास्त्राशाला *ж.* см. शस्त्रागार.  
 शस्त्रशून्य शास्त्राशून्य *м.* безоружный.  
 शस्त्रसज्जित शास्त्रासज्जित *м.* вооружённый; — होना вооружаться.  
 शस्त्रागार शास्त्रागार *м.* арсенал.  
 शस्त्रालय शास्त्रालय *м.* см. शस्त्रागार.  
 शस्त्रास्त्र शास्त्रास्त्र *м.* 1) оружие; 2) вооружение; — घटाना сокращать вооружение.  
 शस्त्रास्त्रशून्य शास्त्रास्त्राशून्य *м.* безоружный; разоружённый, обезоруженный; — बनाना разоружать, обезоруживать.  
 शस्त्रीकरण शास्त्रीकरण *м.* вооружение; — की होड़ гонка вооружений.  
 शस्त्रोपचार शास्त्रोपचार *м.* хирургическое вмешательство.  
 शस्य शस्य I *м.* 1) урожай; 2) хлеб, зерно.  
 शस्य शस्य II 1) похвальный; 2) лучший.  
 शहंशाह शाханшах *м.* император.  
 शहंशाही शाханшахи 1. императорский; 2. *ж.* правление императора.  
 शह шах *ж.* 1) шахм. шах; 2) тайное подстрекательство.  
 शहजाда шахзада *м.* царевич; принц.  
 शहजादी шахзади *ж.* царевна; принцесса.  
 शहज़ोर шахзор *м.* очень сильный.  
 शहतीर шахтир *м.* балка, брус.  
 शहतूत шахтут *м.* 1) тутовое дерево; 2) тутовая ягода.  
 शहद шахад *м.* мёд; — की मक्खी пчела;

शहदवाले छत्ते медовые соты; — इकट्ठा (संग्रह) करना собирать мёд (о пчёлах);  
 — की मक्खियाँ पालना разводить пчёл;  
 ◇ — की छुरी лицемёр.  
 शहनाई шахнаई *жс.* дудка; флейта.  
 शहबाला шахбाला *м.* мальчик, сопровождающий жениха.  
 शहमात шахмаत *жс.* шахм. мат.  
 शहर шахар *м.* город; घना — густонаселённый город; यूनिवर्सिटी का — университетский город; खुला — открытый город; — बदर करना высылать из города.  
 शहरपनाह шахарпанāх *жс.* городские укрепления; городская стена.  
 शहरवाला шахарवालā *м.* горожанин.  
 शहरवासी шахарवासī *м. см.* शहरवाला.  
 शहराती шахраती 1. городской; — लोग горожāне; 2. *м.* горожанин.  
 शहरी шахри 1. 1) гражданский; — हुक्क़ гражданские права; 2) городской; 2. *м.* 1) горожанин; 2) гражданин.  
 शहवत шахват *жс.* желание.  
 शहादत шахāдат *жс.* свидетельство, показание; सफ़ाई की शहादतें оправдывающие показания; शहादतें पेश करना давать показания.  
 शहीद шахид *м.* 1) герой (погибший в борьбе за правое дело); 2) мученик; жертва; — होना а) умереть за правое дело; б) стать жертвой.  
 शांत शांत 1) утихший; прекратившийся (о ссоре, боли и т. п.); आग — हुई огонь утих; क्रोध — हो गया гнев утих; गर्मी — करना охлаждать пыл; तृषा को — करना утолять жажду; 2) успокоенный; спокойный; — करना успокаивать; умирять; — होना успокаиваться; — हो! успокойтесь!; 3)

мирный; — जनता мирное население.  
 शांतचित्त शांतचित्ता 1. спокойный, хладнокровный; 2. *м.* спокойствие, хладнокровие; — से спокойно, хладнокровно.  
 शांतता शांतता *жс.* 1) мир, спокойствие; 2) тишина.  
 शांततापूर्वक शांततापूर्वक спокойно; мирно.  
 शांतप्रकृति शांतप्रकृति спокойный; мирный (о человеке).  
 शांतसेवी शांतसेवी *м.* 1) миролюбивый человек; 2) сторонник мира.  
 शांतस्वभाव शांतस्वभावो *см.* शांतप्रकृति.  
 शांति शांति *жс.* 1) спокойствие; — से (के साथ) спокойно; мирно; दिन — से बीता день прошёл спокойно (на фронте); — करना (देना, पैदा करना) успокаивать; умирять; 2) тишина; 3) мир; आम — всеобщий мир; विश्वव्यापी — мир во всём мире; स्थायी — прочный мир; — के समर्थक сторонники мира; — का प्रहरी борец за мир; अंतर्राष्ट्रीय सुरक्षा एवं — мир и безопасность народов; — का भिखारी होना жаждать мира; — भंग (का खून) करनेवाला нарушитель мира; 4) отдых; — और छुट्टी पाने का अधिकार право на отдых; ◇ — का निःश्वास लेना, — की साँस लेना облегчённо вздохнуть.  
 शांति-अपील शांति-अपिल *жс.* призыв к миру, воззвание сторонников мира.  
 शांति-आंदोलन शांति-आंदोलन *м.* движение за мир.  
 शांति-इच्छा शांति-इच्छा *жс.* стремление к миру.  
 शांति-कमेटी शांति-कमेटी *жс.* комитет защиты мира.

शांति-कामना *शान्ति-काम्ना* *ж.* стремление к миру.  
 शांतिकामी *शान्तिकामि* миролюбивый; — शक्तियाँ миролюбивые силы.  
 शांतिकाल *शान्तिकाल* *м.* мирное время; — में в мирное время.  
 शांतिकालीन *शान्तिकालीन* относящийся к мирному времени.  
 शांति-दस्तखत *शान्ति-дастхат* *м. см.* शांति-हस्ताक्षर.  
 शांतिदायक *शान्तिदायक* успокоительный.  
 शांतिदूत *शान्तिदूत* *м.* вестник мира.  
 शांतिनिकेतन *शान्तिनिकेतन* *м.* «Обитель мира» (название университета Р. Тагора).  
 शांति-नीति *शान्ति-नीति* *ж.* политика мира.  
 शांतिपक्षी *शान्तिपक्षी* стоящий за мир; — आंदोलन движение за мир.  
 शांति-परिषद् *शान्ति-पारिषад* *ж.* комитет защиты мира.  
 शांति-पुरस्कार *शान्ति-पुरस्क़ार* *м.* премия мира.  
 शांतिपूर्ण *शान्तिपूरна* мирный; — संघर्ष борьба мирными средствами.  
 शांतिपूर्वक *शान्तिपूरवाक* 1. мирный; 2. мирно.  
 शांति-पोस्टर *शान्ति-पोстар* *м.* плакат, призывающий к борьбе за мир.  
 शांति-प्रदर्शनी *शान्ति-прадаршани* *ж.* выставка, посвящённая борьбе за мир.  
 शांति-प्रयास *शान्ति-प्रायस* *м.* усилия, направленные к миру; мирная инициатива.  
 शांति-प्रस्ताव *शान्ति-праस्ताव* *м.* резолюция в защиту мира.  
 शांतिप्रिय *शान्तिप्रिया* 1) спокойный; 2) миролюбивый; — नागरिक *мн.* мирные жители.

शांतिप्रियता *शान्तिप्रियाता* *ж.* миролюбие.  
 शांतिप्रेमी *शान्तिप्रेमी* 1. миролюбивый; — राष्ट्र миролюбивое государство; — शक्तियाँ миролюбивые силы; 2. *м.* сторонник мира.  
 शांतिभंग *शान्तिभанг* *м.* 1) нарушение мира; 2) нарушение общественного порядка; беспорядок; — रोकना прекращать беспорядок.  
 शांति-भंजक *शान्ति-бханджак* беспокоящий; нарушающий спокойствие, мир.  
 शांतिमय *शान्तिमय* 1) спокойный; 2) мирный; — विकास мирное развитие.  
 शांति-रक्षा *शान्ति-ракша* *ж.* 1) охрана порядка; соблюдение мира, спокойствия; 2) защита мира; — का आंदोलन движение в защиту мира.  
 शांतिवाद *शान्तिवाद* *м.* 1) движение в защиту мира; 2) пацифизм; समाजवाद के नाम पर प्रचारित — социал-пацифизм.  
 शांतिवादिता *शान्तिवादिता* *ж. см.* शांतिवाद.  
 शांतिवादी *शान्तिवादी* 1. 1) относящийся к борьбе за мир; — युद्ध борьба за мир; 2) пацифистский; 2. *м.* 1) сторонник мира; 2) пацифист.  
 शांति-विरोधी *शान्ति-विरोधी* борющийся против мира, стремящийся к войне.  
 शांति-शर्तें *शान्ति-शर्तें* *ж. мн.* условия мирного договора.  
 शांति-संघर्ष *शान्ति-सांघарша* *м.* борьба за мир.  
 शांतिसंधि *शान्तिसंधि* *ж.* 1) мирный договор; 2) Пакт мира.  
 शांति-संबंधी *शान्ति-самбандхи* мирный; — फ़िल्म фильм, зовущий к борьбе за мир.

शांति-सप्ताह शान्ति-साप्ताह्य *м.* неделя мира; ~ मनाना проводить неделю мира.  
 शांतिसमय शान्तिसामय *м. см.* शांतिकाल.  
 शांतिसमर्थक शान्तिसामर्थक *м.* сторонник мира, борец за мир.

शांति-सम्मेलन शान्ति-саммेलन *м.* конгресс, конференция сторонников мира.

शांति-सुलह शान्ति-сулах *ж. см.* शांतिसंधि; ~ करना заключать мир.

शांति-सैनिक शान्ति-сайник *м.* борец за мир.

शांतिस्थापक शान्तिस्थापक *м.* миротворец.

शांतिस्थापन शान्तिस्थापन *м. см.* शांति-स्थापना.

शांतिस्थापना शान्तिस्थापना *ж.* установление мира.

शांतिहरण शान्तिहारण *м.* 1) лишение покоя; 2) беспокойство.

शांति-हस्ताक्षर शान्ति-хастакшар *м.* подпись под воззванием в защиту мира.

शाक शाक I *м.* овощи, зелень.

शाक शाक II относящийся к ёре шака (*см.* शाक II, 2).

शाक शाक III *м. мед.* шок.

शाकभक्ष शाकбхакша *м. см.* शाकाहारी 2.

शाकभोजी शाकбходжи травоядный; ~ प्राणी травоядное животное.

शाकाहारी शाकाहारि 1. употребляющий только растительную пищу; 2. *м.* вегетарианец.

शाक्त शाक्ता *м.* шактист, поклонник богини Дурги.

शाख शाख *ж.* 1) ветвь; ответвление; 2) приток (*реки*); 3) род.

शाख-लाइन शाख-лайн *ж.* железнодорожная ветка.

शाखा शाखा *ж.* 1) ветвь; 2) отделение,

филиал; отдел; कंपनी की ~ отделение компании (*торговой*); बैंक की ~ отделение банка; संघ (सभा) की ~ отделение общества; स्थानीय ~ местный отдел; 3) цех (*завода*); चदर बनानेवाली ~ листопрокатный цех; 4) отрасль; विज्ञान की ~ отрасль знаний; 5) направление (*литературное и т. п.*); 6) приток; рукав (*реки*).

शाखा-अकदमी शाख-академи *ж.* филиал академии.

शाखा-आफिस शाख-афис *м.* филиал (*конторы, учреждения*).

शाखा-नदी शाख-нади *ж.* приток; рукав (*реки*).

शाखा-सभा शाख-сабха *ж.* филиал.

शागिर्द शाгирд *м.* ученик; учащийся; студент.

शागिर्दी शाгирди *ж.* ученичество.

शाण शान *м.* точильный камень.

शादी शाди *ж.* 1) радость; 2) брак, женитьба; से ~ करना жениться на ком-л.

शादी-गामी शाди-гам *ж. парн. соч.* радость и горе.

शादी-व्याह शाди-б-ьях *м. парн. соч.* бракосочетание; свадьба.

शान शान I *ж.* 1) блеск, великолепие, пышность; 2) честь, достоинство; 3) слава; ♦ ~ का काम грандиозная задача.

शान शान II *м.* 1) точило; 2) пробный камень.

शानदार शानदार 1) великолепный, блестящий, пышный; ~ जशन пышное празднество; ~ सभा блестящее собрание; 2) грандиозный; ~ योजना грандиозный план; 3) славный.

शान-शौकत शान-шаукат *ж. парн. соч.* пышность, великолепие, блеск.

शाप *शāप* *м.* проклятие; — देना проклинать.

शापग्रस्त *शāपग्रस्त* *प्र*कлятый.

शाबाश *शābāsh* *межд.* браво!, хорошо!, прекрасно!, превосходно! (восклицания одобрения, восхищения, поощрения).

शाबाशी *शābāshī* *ж.* 1) хвала; похвала; 2) аплодисменты; — देना а) одобрять; хвалить; б) аплодировать.

शब्द *शābda* словесный; устный.

शब्दानुवाद *शābdānuvād* *м.* дословный перевод.

शब्दिक *शābdik* 1. словесный; — झगड़ा (संश्राम) словесная стычка; 2. *м.* знаток грамматики.

शाम *शām* I *ж.* вечер; — का खाना ужин; — की गाड़ी вечерний поезд; — को večером; — पाँच का वक्त пять часов вечера; रोज़ — के каждый вечер.

शाम *शām* II *м.* Сирия.

शामत *शāmat* *ж.* несчастье, беда; — का मारा несчастный, бедный; — आना свалиться, случиться (о беде, несчастье);  
◇ — सवार होना надвигаться (о беде).

शाम-सवेरे *शām-савэрэ* *парн. соч.* утром и вечером.

शामियाना *शāmīyānā* *м.* 1) полотняный навес, тент; 2) палатка; — तानना а) натягивать тент; б) разбивать палатку.

शामिल *शāmil* 1) включённый; — करना включать; लड़ाई में — करना втягивать в борьбу; सूची में — करना вносить в список; 2) участвующий; — होना а) быть включённым; состоять (в чём-л.); पार्टी में — होना состоять в партии; б) участвовать; प्रदर्शन में — होना участвовать в демонстрации.

शामी *शāmī* 1. 1) сирийский; 2) семитический; 2. *м.* семит; 3. *ж.* семитический язык.

शायद *शāyad* должно быть, вероятно; возможно; — ही вряд ли.

शायर *शāyar* *м.* поэт.

शायरी *शāyarī* *ж.* поэзия.

शायी *शāyī* изданный; опубликованный; — करना публиковать; издавать; किताबों को — करना издавать книги.

शायिनी *शāyīnī* *санскр. прил. ж. см.* шайи.

शायी *शāyī* спящий.

शारद *शārad* 1) осенний; 2) новый; свежий; 3) застенчивый.

शारदीय *शāradīyā* осенний.

शारीर *शāyīr* *см.* शरीरी.

शारीरिक *शāyīrik* 1) телесный; — अंग орган тела; 2) физический; — परिश्रम (श्रम) физический труд; मानसिक और — श्रम умственный и физический труд; — बल (शक्ति, सामर्थ्य) физическая сила; — विकास физическое развитие;  
◇ — स्वतंत्रता неприкосновенность личности.

शार्क-मछली *शārk-мачхли* *ж.* акула.

शार्ट-वेव *शārti-वэव* *м.* радио короткие волны.

शार्टहैंड *शārti'хайд* *м.* стенография; — लिखना стенографировать.

शाल *शāl* *ж.* шаль.

-शाला -शālā *ж.* дом, помещение, зал, напр., नाट्यशाला театр.

शालिहोत्र *शālihōtra* *м.* 1) лошадь; 2) ветеринария.

शालिहोत्री *शālihōtrī* *м.* ветеринар.

शालिहोत्रीय *शālihōtrīyā* ветеринарный.

शालीन *शālin* 1) короткий, мягкий; 2) стыдливый, стеснительный; 3) по-

добный, похожий; 4) честный; 5) умелый; 6) богатый.

शावक शāваक *м.* детёныш; птенец.

शाश्वत शāш्वат 1) вечный; постоянный; — सत्य вечная истина; 2) бессмертный.

शासक शāсак 1. правящий, господствующий, руководящий; 2. *м.* правитель; आदेशप्राप्त — страна-мандатарий; निरंकुश — деспот.

शासक-वर्ग शāсак-варга *м.* правящий, господствующий класс.

शासन शāсан *м.* 1) власть; правление; — की बाग (बागडोर) бразды правления; — की बागडोर अपने हाथ में लेना брать бразды правления в свои руки; — में под властью; अत्याचारी — деспотическое правление; अनियंत्रित (निरंकुश) — деспотизм; एकतंत्र (स्वेच्छाचारी) — самодержавная власть; абсолютизм; किसानों और मजदूरों का — власть рабочих и крестьян; सोवियत — Советская власть; दायित्वपूर्ण — конституционное правление; — करना управлять (पर чेम-л.); — छोड़ना отрёкаться от власти; — स्थापित करना установить власть; 2) приказ, предписание; 3) указание, инструкция; 4) правительство.

शासनकर्त्ता शāсанकर्त्ता *м. санскр. и. д. см.* शासनकारी.

शासनकारी शāсанकārī *м.* правитель.

शासनकार्य शāсанकār̥ya *м.* 1) законодательство; 2) правление; управление.

शासनकाल शāсанकāl *м.* время правления.

शासनकेंद्र शāсанकэнд्रा *м.* административный центр.

शासनघोषणा शāсанघोषणā *ж.* правительственное распоряжение.

शासनतंत्र शāсанतान्त्रा *м.* форма правления, система государственного устройства.

शासनदंड शāсанданд *м.* управление; — ग्रहण करना принимать управление.

शासनपद्धति शāсанपाद्धति *ж.* способ, система правления; — निर्णय करना устанавливать, определять способ правления.

शासनपरिषद् शāсанपариषад *ж.* законодательное собрание.

शासन-प्रणाली शāсан-प्रणाली *ж. см.* शासनपद्धति.

शासन-प्रबंध शāсан-प्रबандх *м.* администрация, правление.

शासन-मशीन शāсан-मशीन *ж.* административный аппарат.

शासन-यंत्र शāсан-यन्त्रа *м. см.* शासन-मशीन.

शासन-विधान शāсан-विधāन *м.* конституция; — बनाना вырабатывать конституцию.

शासन-व्यवस्था शāсан-व्यावस्थā *ж.* 1) режим, власть; правление; 2) конституция; — में परिवर्तन करना вносить изменения в конституцию.

शासन-शक्ति शāсан-शक्ति *ж.* государственная власть.

शासन-संकट शāсан-संकाट *м.* правительственный кризис.

शासन-संचालन शāсан-संचालन *м.* [у]правление.

शासन-संबंधी शāсан-संबान्धī относящийся к управлению; правительственный.

शासन-संस्था शāсан-संस्थā *ж.* правительственный орган.

शासन-सुधार शāсан-सुधār *м.* государственная реформа.



शासनसूत्र शāсанसूत्रा *м.* бразды правления; власть; — अपने हाथों में लेना брать власть в свои руки.  
 शासनात्मक शāсанātмаक исполнительный (*о власти*).  
 शासनादिष्टप्रदेश शāसानāदिштаप्रदेश *м.* мандатная территория.  
 शासनादेश शāसानāदेश *м.* полит. мандат.  
 शासनाधीन शāसानāधीन 1) подвластный; управляемый; 2) подконтрольный.  
 शासनारूढ़ शāसानārūṛх 1. 1) пришедший к власти; 2) облечённый властью; — करना облекать властью; 2. *м.* приход к власти.  
 शासनिक शāсаниक 1) правительственный; 2) государственный; — विपर्यय государственный переворот.  
 शासित शāсит 1) управляемый, руководимый; 2) наказанный.  
 शासीनिकाय शāसीनिकाय *м.* правление, совет, управляющий орган.  
 शास्ता शāстā *м.* санскр. и. д. правитель.  
 शास्त्र शāстра *м.* 1) *мн.* шастры (*Веды, Пураны, философские и другие древнеиндийские трактаты по различным отраслям знаний*); 2) книга; учебник; 3) -शास्त्र наука, напр., शरीरशास्त्र анатомия.  
 शास्त्रकार शāстраकār *м.* 1) составитель шастр; 2) составитель, автор; 3) учёный, теоретик.  
 शास्त्र-चर्चा शāстра-чарчā *ж.* 1) изучение шастр; 2) изучение наук.  
 शास्त्रपारंगत शāстраपāранगत *м.* учёный.  
 शास्त्रविहित शāстраविहित установленный шастрами (*порядок, обычай и т. п.*).  
 शास्त्रानुमोदित शāстраāनुमोदित предписанный шастрами.  
 शास्त्रार्थ शāстрāртха *м.* 1) толкование

шастр; 2) спор; дискуссия; — करना дискутировать.  
 शास्त्रार्थी शāстрāртхй *м.* толкователь шастр.  
 शास्त्री शāст्री *м.* 1) пāндит, человек, знающий шастры; 2) учёный; 3) закововед; 4) шāстри (*учёная степень оканчивающих некоторые индийские университеты*).  
 शास्त्रीय शāст्रीय научный; — नाम научное название; термин; — पद्धति (विधि) से научным методом.  
 शास्त्रोक्त शāстрокта санкционированный законом.  
 शाहंशाह शāхханшāх *м.* император.  
 शाह शāх *м.* шах, король; монарх.  
 शाहखर्ची शāххарчй *ж.* расточительность.  
 शाहजाда शāхжāдā *м.* см. शहजादा.  
 शाहपरस्त शāхпараст *м.* монархист.  
 शाहबलूत शāхбалūt *м.* каштан.  
 शाहबाज шāхбāз *м.* сокол.  
 шаहरах шāхрāх *ж.* большая дорога, тракт; шоссе.  
 शाहाना शāхāнā 1) императорский; царский; 2) великолёпный.  
 शाही शāхй императорский; царский;  
 ◇ — सड़क центральная магистраль; большая дорога; — कैदी политический заключённый.  
 शिकंजा шиканджā *м.* 1) пресс; переплётный пресс; 2) тиски; 3) *ист.* колёдки (*для ног*); शिकंजे में पकड़ा जाना а) быть закованным в колёдки; б) быть притесняемым; ◇ शिकंजे में कस लेना мучить, притеснять.  
 शिकन шикан *ж.* 1) прореха; трещина; 2) складка; морщина; चेहरे पर शिकने морщины на лице.

शिकम शिकाम *म.* желудок; живот.

शिकमी शिकाम् 1. 1) свой, личный; 2) зависимый; 2. *म.* (*तज.* — कास्तकार) крестьянин-субарендатор.

शिकस्त शिकास्त *ज.* 1) поражение; सस्त — жестокое поражение; — खाना терпеть поражение; — देना наносить поражение; 2) разлом; перелом.

शिकस्त-खुर्दा शिकास्त-кхурदा 1) потерпевший поражение; 2) разбитый.

शिकस्ता शिकास्ता 1. 1) потерпевший поражение; 2) разбитый; 2. *ज.* шикаста (*скоропись урду и персидского языка*).

शिकायत शिकायत *ज.* 1) жалоба; — करना жаловаться; रोग की — करना жаловаться на болезнь; — की जाँच करना, — पर विचार करना разбирать, рассматривать жалобу; 2) упрек, осуждение; 3) болезнь, расстройство.

शिकार शिकार *म.* 1) охота; — का काम охотничий промысел; का — करना (खेलना) охотиться на кого-л.; — खेलने जाना идти на охоту; 2) дичь, добыча; *перен.* жертва; तोपों का — пушечное мясо; — हाथ से निकल गया добыча ушла из рук; — हो जाना стать добычей, жертвой.

शिकारी शिकारी 1. охотничий; — कुत्ता охотничья собака; 2. *म.* охотник.

शिक्षक शिकшак *म.* 1) учитель, преподаватель; ग्रामीण — сельский учитель; 2) инструктор; फौजी — военный инструктор.

शिक्षण शिकшान *म.* обучение, преподавание; — देना обучать, преподавать.

शिक्षणकार्य शिकшानकार्य *म.* учительство, профессия учителя.

शिक्षणविज्ञान शिकшानविज्ञान *म.* педагогика.

शिक्षणसंस्था शिकशानसंस्था *ज.* *सम.* शिक्षणालय.

शिक्षणालय शिकशानालय *म.* учебное заведение; школа; उच्च — высшее учебное заведение; — में भरती होना поступить в учебное заведение.

शिक्षा शिकशा *ज.* 1) обучение; अनिवार्य — обязательное обучение; निःशुल्क — бесплатное обучение; की — देना обучать чему-л.; 2) образование, просвещение; — का ढंग система образования; — का प्रचार распространение просвещения; — की कमी недостаток образования; अर्थकरी (पेशी-संबंधी) — профессиональное образование; आधुनिक ढंग की — современное образование; उच्च (ऊँची) — высшее образование; कृषि-संबंधी — агрономическое образование; जातीय — народное образование; प्राथमिक (प्रारंभिक) — начальное образование; सार्वजनिक अनिवार्य प्राथमिक (प्रारंभिक) — всеобщее обязательное начальное обучение; फौजी (सामरिक, सैनिक) — а) военное обучение; б) военное образование; माध्यमिक — среднее образование; यूनिवर्सिटी की — университетское образование; राजनीतिक (राजनीति की) — политическое просвещение; विशेष — специальное образование; साधारण — общее образование; — ग्रहण करना а) учиться (से у кого-л.); б) получать образование; — पाना получать образование; अच्छी — пана получать хорошее образование; किसी पेशे के लिये — पाना получать профессиональное образование; अपनी — पूरी करना попол-

нять своё образовáние; 3) нау́ка; зна́-  
 ние; *मि.* учёние; **माक्सवाद-लेनिनवाद की**  
**शिक्षाएँ** учёние марксизма-ленинизма.  
**शिक्षाक्रम** **शिक्षाक्रम** *म.* *सम.* **शिक्षा-**  
**-प्रणाली.**  
**शिक्षात्मक** **शिक्षात्मक** образовáтельный;  
**साधारण** — общеобразовáтельный.  
**शिक्षा-दीक्षा** **शिक्षा-दीक्षा** *ज.* *परि.* *सो.*  
 1) наставлѐние, поучѐние; 2) обучѐ-  
 ние; воспитáние; 3) образовáние.  
**शिक्षा-पद्धति** **शिक्षा-पद्धति** *ज.* *सम.*  
**शिक्षा-प्रणाली.**  
**शिक्षा-प्रचार** **शिक्षा-प्रचार** *म.* распро-  
 странѐние образовáния.  
**शिक्षा-प्रणाली** **शिक्षा-प्रणाली** *ज.* система  
 обучѐния, образовáния.  
**शिक्षाप्रद** **शिक्षाप्रद** поучительный, на-  
 зидáтельный; — **कहानी** назидáтель-  
 ный рассказ; — **दंड** примѐрное нака-  
 зáние.  
**शिक्षाप्रबंध** **शिक्षाप्रबंध** *म.* *सम.* **शिक्षा-**  
**विधि.**  
**शिक्षा-प्रसार** **शिक्षा-प्रसार** *म.* *सम.* **शिक्षा-**  
**-प्रचार.**  
**शिक्षाप्राप्त** **शिक्षाप्राप्त** прошѐдший  
 обучѐние; получивший образовáние;  
 — **लोग** образованные люди; интел-  
 лигенция.  
**शिक्षाप्राप्ति** **शिक्षाप्राप्ति** *ज.* получѐние  
 образовáния.  
**शिक्षामंत्री** **शिक्षामंत्री** *म.* министр про-  
 свещѐния.  
**शिक्षारंभ** **शिक्षारंभ** *म.* началó обучѐ-  
 ния; — **में** в началѐ обучѐния.  
**शिक्षार्थी** **शिक्षार्थी** *म.* учени́к; уча-  
 щийся; студѐнт.  
**शिक्षालय** **शिक्षालय** *म.* учебное заведѐ-  
 ние; школа; **माध्यमिक** — срѐдняя шко-  
 ла; **उच्च** — высшее учебное заведѐние.

**शिक्षा-विज्ञान** **शिक्षा-विज्ञान** *म.* *सम.* **शिक्षण-**  
**विज्ञान.**  
**शिक्षाविधि** **शिक्षाविधि** *ज.* способ обу-  
 чѐния; постановка образовáния.  
**शिक्षा-विभाग** **शिक्षा-विभाग** *म.* 1) мини-  
 стѐрство просвещѐния; 2) отдѐл на-  
 родного образовáния.  
**शिक्षाविशारद** **शिक्षाविशारद** *म.* *सम.*  
**शिक्षाशास्त्री.**  
**शिक्षाशास्त्र** **शिक्षाशास्त्र** *म.* *सम.* **शिक्षण-**  
**विज्ञान.**  
**शिक्षाशास्त्री** **शिक्षाशास्त्री** *म.* педаго́г,  
 преподавáтель.  
**शिक्षा-संबंधिनी** **शिक्षा-संबंधिनी**  
*संस्कृ.* *परि.* *ज.* *सम.* **शिक्षा-संबंधी**; —  
**पुस्तक** учебник.  
**शिक्षा-संबंधी** **शिक्षा-संबंधी** 1) учеб-  
 ный; 2) просветительный; **सांस्कृतिक**  
**और** — **कार्य** культурно-просветитель-  
 ная рабóта.  
**शिक्षा-संस्था** **शिक्षा-संस्था** *ज.* учебное  
 заведѐние.  
**शिक्षासचिव** **शिक्षासचिव** *म.* министр про-  
 свещѐния.  
**शिक्षा-सचिवालय** **शिक्षा-सचिवालय** *म.* ми-  
 нистѐрство просвещѐния.  
**शिक्षा-सुधार** **शिक्षा-सुधार** *म.* реформа  
 образовáния.  
**शिक्षित** **शिक्षित** 1) обученный; грамот-  
 ный; — **सैनिक** солдат, прошѐдший обу-  
 чѐние; **को** — **करना** обучáть кого-л.;  
 2) образованный; — **जनता** (**जनसमुदाय**,  
**समाज**) интеллигенция; **अधिक** — **करना**  
 повышáть образовáтельный уровень;  
 — **बनाना** а) обучáть; б) давáть образо-  
 вáние; **अपने बच्चों को** — **बनाना** давáть  
 образовáние своим дѐтям; 3) воспитан-  
 ный; — **करना** воспитывать; **फिर से** —  
**करना** перевоспитывать.

शिक्षोन्नति शिकшоннати *ж.* успехи в учении.

शिक्षोपयोगी शिकшोपाद्यैर्गु учебный; — पुस्तक учебник.

शिखर शिखар *м.* 1) верх, вершина; высшая точка; उच्चतम (ऊँचा) — кульминационный пункт; 2) вершина горы; 3) купол.

शिखा शिखā *ж.* 1) чуб; 2) хохолок (*у птицы*); 3) пламя; 4) острие.

शिगाफ़ शिगाф *м.* 1) трещина; щель; отвёрстие; 2) разрез, вскрытие, операция.

शित्थिल शित्थिल 1) слабо стянутый (*об узле*); 2) слабый (*о доказательстве*); 3) расслабленный; усталый; 4) ленивый; 5) пришедший в упадок; 6) не соблюдаемый строго (*о правиле*).

शित्थिलता शित्थिलता *ж.* 1) слабость (*узла*); 2) слабость; मानसिक — слабость, тупость; 3) расслабленность; усталость; 4) распушенность; расхлябанность; नैतिक — моральная распушенность.

शित्थिलीकरण शित्थिलीकरण *м.* ослабление, смягчение.

शिद्ध शिद्धат *ж.* 1) сила; 2) острота; 3) большая степень; — की गरमी высокая температура, жар.

शिनास्त шинāхт *ж.* 1) знание; знакомство; 2) распознавание, узнавание.

शिफ़аखана шифāххāна *м.* больница.

शिफ़्ट шиф़т *ж., м.* смена (*рабочих на заводе, в шахте и т. п.*).

शिया शिय *м.* мус. шиит.

शिर шир *м.* голова; मेरा — पीड़ा से ग्रसित रहता है у меня болит голова.

शिरकत ширкат *ж.* участие (*в каком-л. деле*).

शिरदर्द ширдард *м.* головная боль.

शिरमौर ширмаур *м.* 1) венец; корона; 2) перен. украшение (*чего-л.*); 3) лучший представитель; глава.

शिरश्छेद शирашчхед *м.* обезглавливание; — करना обезглавливать.

शिरस् शирас *м. см.* शिर.

शिरस्त्राण शирастрāн *м.* шлем; каска.

शिरा शिरā *ж.* 1) кровеносный сосуд; вена; 2) ручей.

शिरोधार्य शिरोधāर्य *я* подлежащий обязательному исполнению; — करना считать для себя обязательным сделать (*что-л.*); आज्ञा — करना неукоснительно исполнять приказание.

शिरोभूषण शिरोбхūшан *м.* 1) украшение для головы; 2) лучший представитель; выдающаяся личность; глава; ◇ को — बनाना делать что-л. предметом своей гордости.

शिरोमणि शиरोमани *м.* 1) драгоценный камень (*в украшении для головы*); 2) -शिरोमणि жемчужина, украшение, напр., साहित्य-शिरोमणि гордость литературы; выдающийся писатель; 3) умный человек.

शिरोरेखा широрехā *ж.* верхняя, горизонтальная черта, соединяющая буквы в шрифте деванагари.

शिलांकित шилāнकित высеченный на камне (*о надписи*).

शिला शिला *ж.* 1) камень; 2) скала.

शिलान्यास шилāन्यās *м.* закладка (*фундамент*); भवन का — закладка здания.

शिलापट्ट शिलापāṭṭа *м.* каменная плита; संगमरमर का — мраморная плита.

शिलामुद्रित शिलāmudrit напечатанный литографским способом.

शिलारोपण *шилāропан* *м. см.* शिलान्यास.  
शिलालेख *шилāलэх* *м.* надпись на ска-  
ле, камне.

शिलावृष्टि *шилāवृष्टि* *ж.* выпадение  
града.

शिल्प *шила* *м.* 1) ремесло; घरेलू — до-  
машнее ремесло; 2) промышленность;  
3) искусство (*напр. скульптура, музыка и т. п.*).

शिल्पकला *шилпакālā* *ж.* техника, искус-  
ство ремесла.

शिल्पकार *шилпакār* *м.* 1) ремесленник;  
мастер; 2) каменщик; 3) художник;  
скульптор.

शिल्पी *шилпī* 1. ремесленный; — संघ  
ремесленный цех; 2. *м.* 1) ремеслен-  
ник; 2) каменщик; 3) художник; 4)  
мастер своего дела; ◇ मानव आत्मा के  
— инженеры человеческих душ.

शिव *шив* *соб. м. миф.* शिवा (*один из*  
*трёх главных богов индуистского*  
*пантеона*).

शिवतांडव *шивтайдав* *м. миф.* пляска  
Шивы.

शिवनामी *шивнамі* *ж.* покрывало или  
одежда с именем Шивы.

शिवनिर्माल्य *шивнирмāля* *м.* совершен-  
но неприемлемая вещь.

शिवालय *шивāлай* *м.* 1) шивайтский  
храм; 2) место сожжения трупов.

शिविका *шивикā* *ж.* носилки, паланкин.

शिविर *шивир* *м.* 1) палатка; 2) *тж.*  
*перен.* лагерь; 3) крепость; 4) став-  
ка; प्रधान — ставка главного командо-  
вания, главная квартира, штаб.

शिशिरंगु *шиширангу* *м.* луна.

शिशिर *шишир* *м.* 1) холод; мороз; 2) зи-  
ма (*один из шести сезонов индийского*  
*календаря*).

शिशु *шишу* *м.* 1) ребёнок (*до восьми*  
*лет*), дитя; नवजात — новорождён-  
ный; स्कूल से पूर्व का — дошкольник;  
— और प्रसूता की सुरक्षा охрана мате-  
ринства и младенчества; 2) детёныш.

शिशु-कल्याण-संस्था *шишу-кальян-санстхā*  
*ж. см.* शिशुसंस्था.

शिशुगृह *шишугриह* *м.* детские ясли.

शिशुपालन *шишупāлан* *м.* 1) уход за  
ребёнком; 2) воспитание детей.

शिशु-पालन-शाला *шишу-пāлан-шāлā* *ж.*  
*см.* शिशुगृह.

शिशुपुस्तकालय *шишупустакāлай* *м.* дет-  
ская библиотека.

शिशुमृत्यु *шишумрит्यु* *ж.* детская смерт-  
ность.

शिशुशाला *шишुшāлā* *ж. см.* शिशुगृह.

शिशुसंस्था *шишусанстхā* *ж.* детское уч-  
реждение.

शिशन *шишна* *м.* мужской половой  
орган.

शिष्ट *шишта* 1) короткий, мягкий; 2)  
честный; порядочный; 3) обученный;  
образованный; — वर्ग интеллигенция;  
4) воспитанный; вежливый; — बतवि  
вежливое обращение; 5) умный; 6)  
известный, знаменитый.

शिष्टता *шиштātā* *ж.* 1) кратость, мяг-  
кость; 2) честность; порядочность; 3)  
воспитанность; вежливость; изыскан-  
ность (*в манерах*).

शिष्टतापूर्वक *шиштātāpūрवक* вежливо,  
учтиво.

शिष्ट-मंडल *шишта-майдал* *м.* делега-  
ция, депутация.

शिष्टाचार *шиштачār* *м.* 1) вежливость,  
учтивость; воспитанность; 2) госте-  
приимство; 3) внешний лоск; 4) фор-  
мальное отношение.

शिष्य शिष्या *м.* ученик; последователь.  
शिष्य-मंडली शिष्या-मण्डल *ж.* группа  
учеников, последователей.

शिष्या शिष्यं ज. ученица; последовательница.

शीकर शय्कार *म.* 1) कáप्ल्या; 2) रóसýнка.

शीघ्र शीघ्रा 1. 1) быстрый, скорый;  
2) безотлагательный; 2. быстро, скоро;  
то́час, немедленно; यथासंभव —,   
शीघ्र से शीघ्र незамедлительно, как  
можно скорей; — ही немедленно; ♦ —  
पचनेवाला भोजन удобоваримая пища;  
— या देर (विलंब) में रा́но или поэ́дно.

शीघ्रगामी शिंघरागमिं ब्यस्तो गच्छति,  
 ब्यस्तो गच्छति.

शीघ्रता शीघ्रतां ж. быстрота, скорость; поспешность; — से быстро, скоро; — करना спешить, торопиться; — कीजिये! поторопитесь!, скорее!

शीघ्रतापूर्वकं शीघ्रतापूर्वकं б́ыстро,  
скóро.

शीघ्रलिपि шйгхрालипи *ж. см.* शीघ्रलेखन.  
शीघ्रलेखन шйгхралэкхан *м.* стенография.

शीघ्रातिशीघ्रं शीघ्ररिति शीघ्रं कर्म कर्मोक्तं  
 स्वरूपेण; यथा शीघ्रं कर्म कर्मोक्तं

शीत शीत 1. 1) холодный, прохладный;  
— युद्ध *перен.* холодная война; 2) ле-  
нивый; медлительный; 2. *м.* 1) холод,  
прохлада; — और जाड़ा холод и стужа;  
2) холодный сезон, зима; 3) про-  
студа.

शीतऋतु शीत्रितु म. см. शीतकाल.

शीतकारी शीतक़ारि охлаждающий; — यंत्र  
ХОЛОДИЛЬНИК.

शीतकाल शीतकाल *м.* холодный сезон;  
 зима; गत वर्ष ~ में прошлой зимой.

शीत-ज्वर शीत-джвар *м. парн. соч.* ма-  
лярія.

शीतनिद्रा शीतनिद्रा ж. зѣмняя спячка;  
— में सोना впадать в зѣмнюю спячку.

शीतप्रधान शीत्प्रदह्णं холódный (о кли-  
мате); — देश страна с холódным кли-  
матом.

शीतयुद्ध शित्युद्धा *м.* холóдная война.

शीतल शय्ताल 1. 1) холóдный; свéжий;

— बयार свѣжий вóздух; свѣжий вѣтер;

~ रखना (बनाना) охлаждать, студить;

— हो जाना охладиться; остыть; 2)

инертный; апатичный; 3) довольный;  
2. м. холод.

शीतलता शीतलता ж. 1) прохлада; холод; 2) инертность; апатия; 3) удовлетворённость.

शीतला शय्तलā ज्ञ. ० सपा.

शीतवस्त्र शीतवास्त्रа м. зѣмная одѣж-  
да.

शीतोष्ण श्वितोश्ना ни жаркий, ни холодный, умеренный; — जलवायु умеренный климат.

शीरा शि़रा *м.* 1) сок (*фруктовый*); си-  
ро́п; 2) па́тока.

शीरीन शय्रीन слáдкий.

शीरीनी श्चिरीनी *ж.* 1) сладость; 2) сла-  
сти, лако́мства.

शीर्ण शीर्णा 1) то́щий, худо́й; 2) увя́д-  
ший, вы́сохший; 3) ста́рый, поно́шен-  
ный; 4) разбо́рванный.

शीर्ष शीर्षा *м.* 1) голова; 2) верхняя часть, головка; पिन का — булавочная головка; 3) перед, передняя часть; 4) заголовок, рубрика.

शीर्षक शीर्षक म. 1) голова; 2) череп;  
3) заголовок, заглавие; इस ~ में (से)

छपा напечатанный под этим загла-

вием; मोटा ~ жирный заголовок;

उपयुक्त — подходящее заглавие; — देना  
(रखना) озаглавливать.

शीर्षविंदु शीर्षाबिन्दु *м.* 1) макушка головы; 2) *астр.* зенит.

शील शील *м.* 1) поведение; 2) черты характера; характер, нрав; 3) хороший характер; добродетель; ◇ — तोड़ना проявлять жестокость; — रखना хорошо обходиться.

शीलवान् शीलवान् 1. добрый; добродетельный; 2. *м.* 1) добряк; 2) порядочный человек.

शील-स्वभाव शील-स्वभावो *м. парн. соч.* характер, нрав.

शीलहीनता शीलहीनता *ж.* порочность; дурной нрав.

शीशा शीशा *м.* 1) стекло; वृहत्प्रदर्शक — увеличительное стекло, лупа; शीशे बनाने का कारखाना стекольный завод; 2) зеркало; ◇ शीशे में उतारना околдовать, очаровывать.

शीशी शीशी *ж.* бутылка; флакон; नमूने की — пробный флакон (*напр. духов*); ◇ — सुंघाना усыплять, давать наркóz (*перед операцией*).

शुक शुक *м.* попугай.

शुकराना शुक्राना *м.* 1) благодарность; 2) вознаграждение; гонорар; 3) подарок.

शुक शुक्र *м.* 1) Венера (*планета*); 2) пятница.

शुक शुक्र *м.* благодарность; — करना благодарить.

शुक्रगुजार शुक्रगुज़ार благодарный.

शुक्रगुजारी शुक्रगुज़ारी *ж.* благодарность, признательность.

शुक्रवार शुक्रवार *м. см.* शुक 2).

शुक्रिया शुक्रिया *м.* 1) благодарность; — अदा करना благодарить; 2) спасибо!

शुक्ल शुक्ल 1) белый; 2) чистый; 3) ясный.

शुक्लपक्ष शुक्लापक्षा *м.* вторая половина месяца (*до полнолуния*).

शुचि शुचि 1. 1) белый; 2) чистый; 3) невинный; 2. *ж.* 1) чистота; 2) невинность.

शुचिता शुचितā *ж.* 1) чистота; 2) санитария.

शुतुर शुतुर *м.* верблюд.

शुतुरमुर्ग शुतुरमुर्ग *м.* страус.

शुतुरमुर्ग-पंथ शुतुरमुर्ग-पन्थ *м.* стратегическая политика.

शुद्ध शुद्धा 1. 1) чистый; — जल чистая вода; — भ्रम या अज्ञान чистейшее заблуждение или неведение; — कला искусство для искусства; 2) белый; 3) точный; правильный; — पद्धति точный метод; — करना исправлять; поправлять; 2. правильно; — लिखना писать правильно, разборчиво.

शुद्धतम शुद्धताм самый чистый.

शुद्धता शुद्धता *ж.* 1) чистота; 2) невинность; 3) точность; правильность; безукоризненность; भाषा की — чистота речи; правильность языка.

शुद्धतावाद शुद्धतावाद *м.* пуризм.

शुद्धतावादी शुद्धतावादī 1. пуристический; 2. *м.* пурист.

शुद्धरक्त शुद्धरक्ता чистокровный.

शुद्धहृदय शुद्धहृदिдаय чистосердечный, искренный.

शुद्धहृदयता शुद्धहृदिदायता *ж.* чистосердечие, искренность, прямота.

शुद्धाद्वैतवाद शुद्धाद्वैतवाद *м.* философский последовательный монизм.

शुद्धाशुद्ध-सूची शुद्धाशुद्ध-सूची *ж.* список печаток.

शुद्धि शुद्धि *ж.* 1) чистота; 2) очищение; 3) исправление.

शुद्धिकारक शुद्धिकारक 1. 1) очищаю-

- щий; 2) исправляющий; 2. м. кор-  
рёрктор.
- शुद्धिपत्र शुद्धिपत्रा म. список испра-  
влений; список опечаток.
- शुद्धिवाद शुद्धिवाद म. см. शुद्धतावाद.
- शुद्धिवादी शुद्धिवादी म. пурист.
- शुभ शुभ 1. (तज. शुभ-) 1) хороший, пре-  
красный, напр., शुभकल्पनाएँ светлые  
мечты; शुभसमाचार хорошая весть;  
2) счастливый; शुभफल хороший ре-  
зультат; 2. хорошо; правильно; 3. м.  
счастье; благо.
- शुभकामना शुभकामना ж. пожелание  
счастья.
- शुभचिंतक शुभचिंतक 1. доброжелатель-  
ный; заботящийся о благе (кого-л.);  
2. м. доброжелатель; друг.
- शुभमस्तु शुभमास्तु да будет благополу-  
чие, да будет успех.
- शुभमूर्त शुभमुख्यर्त्ता м. благоприят-  
ный момент.
- शुभलक्षण शुभलक्षण म. хороший при-  
знак; счастливое предзнаменование.
- शुभशब्द शुभशब्दा म. мн. прекрасные,  
пышные слова.
- शुभसमाचार शुभसमाचार м. отрадная  
весть.
- शुभा शुभा ж. 1) красота; 2) блеск.
- शुभाकांक्षा शुभाकांक्षा ж. хорошие на-  
мерения.
- शुभागमन शुभागमन м. 1) благополуч-  
ное прибытие (о знаменитом, извест-  
ном лице); 2) добро пожаловать!  
(приветствие); का — करना привёт-  
ствовать кого-л. (при встрече).
- शुभेच्छा शुभेच्छा ж. наилучшее поже-  
лание; के प्रति शुभेच्छाएँ प्रकट करना  
желать кому-л. всего наилучшего.
- शुभेच्छा-ज्ञापक शुभेच्छा-ग्यापक по-  
здравительный; — पत्र поздравитель-  
ное письмо.
- शुभेच्छु शुभेच्छु м. доброжелатель;  
ревнитель; поборник; साहित्य का —  
любитель литературы.
- शुभ्र शुभ्र 1) блестящий, сверкающий;  
2) светлый; белый.
- शुमार शुमार м. 1) счёт; исчисление;  
2) перечисление; — करना а) считать;  
исчислять; б) перечислять.
- शुरू शुरू м. начало; — में вначале, сна-  
чала; शुरू शुरू में в самом начале;  
прежде всего; — से आखिर तक с на-  
чала до конца; — से ही с самого на-  
чала; — करना начинать; — होना начи-  
наться.
- शुरूआत शुरूआत м. возникновение, на-  
чала; — कहाँ हो? с чего начать?
- शुल्क शुल्क м. 1) налог; пошлина; — देना  
платить налог; राजकोष में — देना пла-  
тить налог государству; 2) плата;  
взнос; 3) цена; ग्राहकों का — подписная  
цена; 4) приданое.
- शुल्काई शुल्काई облагаемый налогом.
- शुश्रूषा शुश्रूषा ж. 1) служение; служ-  
ба; 2) уход (напр. за больным).
- शुष्क शुष्क 1) сухой; высохший; नदी  
का — प्रवाह высохшее русло реки; 2)  
перен. чёрствый (о человеке); 3) не-  
интересный, скучный; бессодержа-  
тельный; — जीवन бессодержательная  
жизнь; 4) напрасный; — वाद-विवाद  
напрасные споры.
- शुष्कता शुष्कता ж. засуха.
- शुष्कभूमि शुष्कभूमि ж. засушливая  
земля.
- शुद्धा शुद्धा м. 1) хулиган; 2) негодяй.
- शुहरत शुहरत ж. слава, известность.
- शूक शूक м. 1) остриё; 2) булавка.



शूकर शुकर *м.* боров; кабан, вепрь.  
 शूकरपालन शुкарपालन *м.* свиноводство.

शूकरमांस शुкарमांस *м.* свинина.

शूद्र शुद्रा *м. ист.* 1) शुद्रा (самая низшая из варн); 2) член варны शुद्रа.

शून्य शुन्या *1.* 1) пустой; — वचन (करार) недействительное соглашение; — पड़ना опустеть; 2) -शून्य лишённый, напр., संज्ञाशून्य лишёвшийся чувств; 2. ничего; तेरे हिस्से में — है на твою долю ничего не досталось; 3. *м.* 1) пустота; вакуум; 2) *мат.* нуль; 3) небо; воздух; пространство.

शून्यता शुन्याता *ж.* 1) пустота; 2) не-реальность, иллюзорность.

शूर शूर *м.* 1) герой; 2) воин.

शूरता शूरता *ж.* храбрость, доблесть, героизм.

शूरवीर शूर-वीर *м. парн. соч.* герой.

शूल शूल *м.* 1) колющая боль, колики; 2) копье; 3) кол; 4) трезубец (*Шивы*).

शृंखल शринкхал *м.* 1) *тж. перен.* цепь; 2) наручники; оковы.

शृंखलता шринкхалता *ж.* 1) [взаимная] связь; 2) последовательность; ряд.

शृंखला шринкхала *ж.* 1) *тж. перен.* цепь; линия; अटूट — непрерывная цепь; घटनाओं की — цепь событий; पुरोहिती — церковная иерархия; 2) горная цепь; 3) ряд, серия; संकटों की — ряд экономических кризисов.

शृंखलात्मक шринкхалаत्मक непрерывный, цепной; — प्रतिक्रिया *физ.* цепная реакция.

शृंखला-प्रतिक्रिया шринкхала-प्रतिक्रिया *ж. физ.* цепная реакция.

शृंखलाबद्ध शринкхалаबद्धа последовательный, связанный (*о рассказе и т. п.*);

— इतिहास последовательно написанная история; ♦ — पार्टी единая партия.  
 शृंखलाहीन шринкхалаहйн дезорганизованный.

शृंग шринг *м.* 1) вершина (*горы*); 2) рог.

शृंगार шрингार *м.* 1) любовь (*чувственная*); 2) эротический стиль (*в поэзии*); 3) наряд; украшение; — करना наряжать; украшать; 4) суриковые знаки (*которыми разрисовывают слона*).

शृंगार-काव्य шрингार-काव्या *м.* любовная поэзия.

शृंगाररस шрингारрас *м. лит.* эротический стиль.

शृंगारिक шрингарик эротический.

शृंगारिकता шрингарикता *ж.* 1) сексуальность; 2) любовный элемент (*напр. в пьесе, стихах*).

शृगाल श्रिगाल *м.* 1) шакал; 2) трус; 3) плут, мошенник.

शेअरहोल्डर शेархолдар *м. см.* शेयरहोल्डер.

शेख शэхх *м.* 1) *мус.* шейх (*титул потомков Мухаммада*); 2) старец; 3) старейшина; старости; 4) мусульманский доктор богословия.

शेख-चिल्ली шэхх-чилли *м.* строящий фантастические планы, фантазёр.

शेखर шэххар *м.* 1) голова; 2) вершина; 3) головное украшение.

शेखी шэххи *ж.* 1) хвастовство; — की बातें хвастливые речи; — मारना (बघारना) хвастать; 2) чванство, спесь; — निकालना сбивать спесь.

शेखीबाज шэххибаз *м.* хвастун.

शेयर शेяр *м.* 1) пай, доля; 2) акция; — खरीदना приобретать акции.

शेयर-बाजार शेяр-базар *м.* биржа; — में जुआ खेलना играть на бирже.

शेयरहोल्डर शेярхолдар *м.* 1) пайщик;

2) акционер; शेयरहोल्डरों का बैंक अक्-  
 ционерный банк.

शेर शेर I м. стих, стихотворение.

शेर शेर II м. 1) тигр; лев; 2) храбрёц,  
 смельчак; ◇ — बनना (होना) обна-  
 глеть; осмелеть; распускаться.

शेरनी शेरनी ж. тигрица; львица.

शेरपंजा शेरपандजा м. тигровая лапа  
 (род кастета).

शेरबबर शेरбабар м. лев.

शेरवानी शेरवानी ж. шервानी (вид муж-  
 ской национальной одежды).

शेविंग-ब्रुश शेविंग-бруш м. кисточка для  
 бритья.

शेष शेष 1. 1) остающийся, остальной;

2) последний, конечный, заключитель-  
 ный; — मैटर окончание (статьи,  
 рассказа); — सब всё остальное; 2. м.

1) остаток; 2) конец, окончание; —  
 अगले पत्र में «окончание следует», «про-  
 должение следует»; 3) результат.

शेषभाग शेषभाग म. 1) оставшаяся часть,  
 остаток; 2) последняя часть.

शेषांश शेषांश म. см. शेषभाग.

शैक्षिक शैक्षिक образовательный, учёб-  
 ный.

शैख шайх м. см. शेख.

शैतान шайтан м. шайтан, злой дух, дья-  
 вол, сатана; ◇ — की आँत очень  
 длинный (напр. рассказ).

शैतानी शайтानी 1. дьявольский, сата-  
 нинский; 2. ж. 1) дьявольские козни;  
 2) порочность, безнравственность;  
 подлость.

शैथिल्य шайथилья м. см. шйथилता.

शैल шайл 1. 1) каменный; 2) твёрдый;  
 2. м. 1) гора; 2) скала.

शैली шайли ж. 1) способ, метод; उत्पा-  
 ден की — эк. способ производства; 2)

стиль; манера; अलंकृतिप्रधान — деко-  
 ративный стиль (в живописи); पैनी —  
 сатирический стиль, сатира; लिखने  
 की — манера письма; साहित्यिक — лите-  
 ратурный стиль; विषय समझने की —  
 стиль изложения; सुबोध — понятный,  
 ясный стиль; की — में в стиле чего-л.;  
 नयी — से по новому стилю (о даме);  
 — का अनुकरण करना подражать ка-  
 кому-л. стилю; 3) обычай.

शैलीगत शайлиगत стилистический.

शैव शайв 1. шивайтский; 2. м. ши-  
 вайт.

शैवमत шайвमत м. шивайзм; — का मा-  
 ननेवाला шивайт.

शैशव шайшав 1. детский, младенче-  
 ский; 2. м. 1) детский возраст, дет-  
 ство; 2) ребячество, мальчишество.

शैशवकाल शайшавकाल м. детский воз-  
 раст, детство.

शैशावस्था शайшаवастха ж. 1) дет-  
 ский возраст, детство; 2) неразвитое  
 состояние; начальная стадия.

शो шо м. сеанс (в кино).

शोक шок м. 1) сожаление; इसके लिये  
 हमें — नहीं об этом мы не жалуем;  
 2) горе; печаль; — के साथ горестно; с  
 горечью; — से रोना плакать от горя;  
 3) траур; — मनाने का दिन день траура;  
 महान् — глубокий траур; महान् —  
 छाना охватывать (о чувстве глубокого  
 траура).

शोक-अंक шок-анк м. траурный номер  
 (газеты, журнала).

शोकजनक शокджанак прискорбный, го-  
 рестный.

शोकमय шокмай печальный.

शोक-संगीत шок-сангит м. траурная му-  
 зыка.

शोकसंतप्त शоксантапта охваченный горем, печалью; страдающий.

शोकसूचक шоксучак 1) горестный, скорбный; 2) выражающий соболезнование; 3) траурный; — कपड़ा траурная одёжда

शोकहारी शокхारी утешительный, успокоительный.

शोकांध शокандх *см.* शोकाकुल.

शोकाकुल शокაკुल охваченный горем; опечаленный, огорчённый.

शोकानुर शоканур *см.* शोकाकुल.

शोख шокх 1) дерзкий, наглый; 2) живой, подвижной; 3) яркий (*о цвете*).

शोच шоч *м.* 1) печаль; 2) забота.

शोचनीय шочния 1) печальный, горестный; 2) плачевный, бедственный; — अवस्था (दशा) бедственное положение.

शोचित шочит опечаленный, огорчённый.

शोणित шонит 1. красный; 2. *м.* кровь.

शोथ шотх *м.* 1) опухоль; воспаление; 2) вздутие.

शोध шодх *м.* 1) очищение; 2) исправление; 3) платёж; уплата; расплата; 4) поиски, розыски; 5) исследование; — का क्षेत्र область исследования.

शोधकार्य шодхकारья *м.* исследовательская работа.

शोधन шодхан *м. см.* शोध.

शोधनी शодхनी *ж.* 1) метла; 2) очиститель.

शोधसंस्थान шодхсанстхан *м.* исследовательский институт.

शोफर шофар *м.* шофёр, водитель.

शोभा шобха *ж.* блеск, великолепие; красота; прелесть; — देना а) блистать; б) красоваться; в) украшать; ◇ यह उनके लिये — नहीं देता это не делает

им чести; यह कहना हमें — नहीं देता не подобает нам так говорить.

शोभायमान шобхайमान блестящий; красивый, прекрасный

शोर शор *м.* 1) крик, шум; — करना (मचाना) поднимать крик, шум; 2) известность, слава.

शोर-गुल шор-гул *м. парн. соч.* шум и крик; — मचाना поднимать шум и крик; — सुनाई पड़ता है слышен шум и крик.

शोरबा шорба *м.* суп; मछली का — уха.

शोरा шора *м. хим.* селитра.

शोला шола *м.* пламя.

शोषक шошак 1. 1) иссушающий; 2) высасывающий; 2. *м.* эксплуататор.

शोषक-वर्ग шошак-варга *м.* эксплуататорский класс.

शोषकश्रेणी шошакшрэни *ж. см.* शोषक-वर्ग.

शोषकहीन шошакхйн свободный от эксплуатации; — राज्य госудárство без эксплуататоров.

शोषण шошан *м.* 1) сосание; высасывание; 2) истощение, изнурение; 3) эксплуатация; मनुष्य द्वारा मनुष्य का — эксплуатация человека человеком; — करना а) сосать; высасывать; б) иссушать; истощать, изнурять; в) эксплуатировать.

शोषण-दोहन шошан-дохан *м. парн. соч.* эксплуатация.

शोषणमुक्त шошанमुक्ता свободный от эксплуатации.

शोषणयंत्र шошаньянтра *м.* орудие эксплуатации.

शोषित шошит 1) высосанный; 2) истощённый; иссушённый; 3) эксплуатируемый; — वर्ग эксплуатируемый класс; — करना эксплуатировать.

शोषित-दलित शोषित-दलित *पार्श्व. सौ.*  
эксплуатируемый и угнетённый.

शोहदा शोहदा *म.* 1) негодяй, подлец;  
2) распутник; повеса.

शोहरत शोहरत *म.* известность, слава.

शौक शौक *म.* 1) сильное желание,  
страсть; उनकी बहिन को टेनिस का — था  
у его сестры была страсть к теннису;  
— पूरा होता है желание исполняется;  
मुझे भी शतरंज का — चरिया था я тоже  
пристрастился к шахматам; 2) удо-  
вольствие; наслаждение; — से охот-  
но, с удовольствием; बड़े — से с боль-  
шим удовольствием; — से सुनना слу-  
шать (напр. речь, пение и т. п.) с на-  
слаждением; — करना угощаться; —  
कीजिये угощайтесь; пожадуйста, бе-  
рите (напр. при угощении папироса-  
ми); 3) прихоть; 4) усердие, рвение;  
5) любопытство; интерес.

शौकत शौकत *म.* см. शान.

शौकिया शौकिया любящий (какое-л. дело);  
— फोटोकार фотограф-любитель.

शौकीन शौकीन 1. 1) желающий; 2) лю-  
бящий; пристрастившийся; कहानियाँ  
सुनने का — रहना (होना) любить слу-  
шать сказки; 3) похотливый; 2. *म.*  
1) любитель, поклонник; приверже-  
нец; 2) распутник.

शौच शौच *म.* 1) омовение; умывание;  
2) очищение (желудка); 3) *तज. пер.* чистота.

शौचगृह शौचगृह *म.* уборная.

शौचस्नान शौचस्नान *म.* умывание; омо-  
вление.

शौचागार शौचागार *म.* см. शौचगृह.

शौचालय शौचालय *म.* см. शौचगृह.

शौर्य शौर्य *म.* мужество, доблесть,  
геройзм.

शौर्य-वीर्य शौर्य-वीर्य *म.* *पार्श्व. सौ.*  
*см. शौर्य.*

शौर्यशाली शौर्यशाली героический.

शौहर शौहर *म.* муж, супруг.

श्मशान श्मशान *म.* 1) место сожжения  
трупов; 2) крематорий; 3) кладбище.

श्मशान-यात्रा श्मशान-यात्रा *म.* похорон-  
ная процессия.

श्मश्रु श्मश्रु *म.* усы и борода.

श्याम श्याम 1. чёрный; 2. *соб. м.* миф.  
Кришна.

श्यामता श्यामता *म.* чернота.

श्यामल श्यामल тёмный; чёрный.

श्यामवर्ण श्यामवर्ण тёмного цвета, тём-  
ный; — घटाएँ тёмные тучи.

श्येन श्येन *म.* сокол.

श्रद्धालि श्रद्धालि *म.* последний  
долг (покойному); — अर्पित करना отда-  
вать последний долг (покойному).

श्रद्धा श्रद्धा *म.* 1) вера; доверие; आम  
जनता की — доверие масс; 2) уважение,  
почтение; — प्राप्त करना а) завоёвы-  
вать доверие; б) приобретать уваже-  
ние.

श्रद्धापूर्ण श्रद्धापूर्ण полный веры,  
верящий.

श्रद्धामय श्रद्धामय *см. श्रद्धापूर्ण.*

श्रद्धालु श्रद्धालु 1. 1) верящий; 2) ве-  
рующий, религиозный; 3) почитаю-  
щий; 2. *म.* 1) верующий человек;  
2) почитатель.

श्रद्धावाद श्रद्धावाद *म.* филос. фидеизм.

श्रद्धावादी श्रद्धावादी филос. 1. фи-  
дейстский; 2. *м.* фидеист.

श्रद्धास्पद श्रद्धास्पद уважаемый, по-  
читаемый.

श्रद्धेय श्रद्धेय 1) заслуживающий до-  
верия; надёжный; 2) достопочтенный.

श्रम श्रम *म.* 1) труд, работа; — की आय

трудовой доход; — की उपज производительность труда; — की उपज को ऊँचा बढ़ाना повышать производительность труда; अनुत्पादक — непродуцительный труд; मानसिक — умственный труд; मानसिक — करनेवाला работник умственного труда; शारीरिक — физический труд; वैयक्तिक — [едино-] личный труд; सामूहिक — коллективный труд; — करना трудиться; दूसरे का — чूसना эксплуатировать чужой труд; 2) усталость.

श्रम-अनुशासन श्राम-अनुशासन *м.* трудовая дисциплина; — का पालन करना соблюдать трудовую дисциплину.

श्रम-आंदोलन श्राम-आंदोलन *м.* рабочее движение.

श्रम-कानून श्राम-कानून *м.* закон о труде.

श्रमकाल श्रामकाल *м.* рабочее время; सामाजिक रूप से आवश्यक — общественно-необходимое рабочее время.

श्रमकौशल श्रामकाушал *м.* трудовые навыки.

श्रमक्रिया श्रामक्रिया *ж.* процесс труда.

श्रमजीवी श्रामджिवी *м.* 1) трудящийся; — जनता трудящиеся массы; श्रमजीवियों के हित интересы трудящихся; 2) рабочий.

श्रमबही श्रामбахी *ж.* трудовая книжка.

श्रमबिंदु श्रामбинду *м.* пот.

श्रम-लालध्वज-पदक श्राम-लालध्वज-पादक *м.* орден Трудового Красного Знамени.

श्रमविभाग श्रामविभाग *м.* 1) разделение труда; 2) министерство труда.

श्रमविभाजन श्रामविभागजन *м.* разделение труда.

श्रमवीर श्रामवीर *м.* Герой труда; समा-

जवादी — Герой Социалистического Труда.

श्रमशक्ति श्रामшक्ति *ж.* рабочая сила;

— का मूल्य *ж.* стоимость рабочей силы.

श्रम-संबंधी श्राम-सम्बन्धी относящийся к труду, трудовой; — कानून закон о труде; — विनय (अनुशासन) трудовая дисциплина; — विनयों की अवहेलना करना нарушать трудовую дисциплину.

श्रमसाध्य श्रामसाध्य *т.* трудно выполнимый, трудный, трудоёмкий.

श्रमिक श्रामик 1. 1) относящийся к труду; трудовой; 2) трудящийся; — जनता трудящиеся; 2. *м.* рабочий; औद्योगिक — промышленный рабочий.

श्रमिक-नियम श्रामिक-नियम *м.* трудовая дисциплина; श्रमिक-नियमों को कायम रखना блюсти дисциплину труда.

श्रमिक-वर्ग श्रामिक-वर्ग *м.* рабочий класс.

श्रमिक-श्रेणी श्रामिक-श्रेणी *ж. см.* श्रमिक-वर्ग.

श्रमी श्रामी *м.* 1) трудящийся; 2) рабочий.

श्रमीसंघ श्रामिसंग *м.* профсоюз.

श्रवण श्रаван *м.* 1) ухо; 2) слушание; — करना слушать, внимать.

श्रवणगत श्रаванगत *ж.* услышанный.

श्रवणविद्या श्रавानविद्या *ж.* акустика.

श्रवण-संबंधी श्रавान-सम्बन्धी акустический.

श्रवित श्रавित *ж.* потёкший, протёкший.

श्रांत श्रान्त 1) усталый, утомлённый; 2) спокойный; успокоенный.

श्रांति श्रान्ति *ж.* 1) труд, работа; 2) усталость, утомление; 3) отдых.

श्राद्ध श्राद्ध *м.* погребальный обряд.

श्राप श्राप *м.* проклятие.

श्रावण श्रāवान *м. см.* सावन.

श्रावित श्रāवित *услышанный, прослушанный.*

श्री श्री *ж.* 1) красота, великолепие; 2) счастье; успех; 3) *соб. миф.* богиня Лākшми; 4) почтеннейший (*перед именем*); 5) богатство.

श्रीगणेश श्रीगणेश *м.* начало; — में *в начале*; अभी — है *это ещё только начало*; — करना *начинать.*

श्रीमत् श्रीमत 1) почтеннейший (*перед именем*); 2) великолепный, красивый; 3) богатый.

श्रीमती श्रीमति *ж.* 1) уважаемая (*перед именем*); 2) супруга.

श्रीमान् श्रीमान् *см.* श्रीमत्.

श्रीमुख श्रीमुख *м.* лик, лицо.

श्रीयुक्त श्रीयुक्ता 1) почтеннейший (*перед именами старших или занимающих высшее положение*); 2) славный, прославленный; 3) красивый, великолепный.

श्रीयुत श्रीयुत *см.* श्रीयुक्त.

श्रीवास्तव श्रीवास्तव *м.* 1) шривастав (*подкаста писцов*); 2) член подкасты шривастав.

श्रीसंपन्न श्रीसम्पन्ना сияющий; счастливый; उसका चेहरा — था *его лицо сияло от счастья.*

श्रीहीन श्रीहीन 1) утративший красоту, поبلёклый; 2) безобразный; 3) темный; 4) несчастный; 5) печальный; 6) бедный.

श्रुत श्रुत 1) услышанный; 2) сохранённый по традиции; 3) знаменитый, прославленный.

श्रुताश्रुत श्रुताश्रुत *м.* слух, молва.

श्रुति श्रुति *ж.* 1) слух; 2) ухо; 3) свящённое писание, Веды.

श्रुति-परंपरा श्रुति-परम्परा *ж.* устное предание.

श्रुतिमधुर श्रुतिमाधुर *благозвучный, мелодичный.*

श्रुतिलेख श्रुतिलेख *м.* диктанта, диктовка.

श्रेणि श्रेणि *ж. см.* श्रेणी.

श्रेणिगत श्रेणिगत *классовый*; — भेद *классовые различия.*

श्रेणी श्रेणी *ж.* 1) *полит.* класс; श्रेणियों का संघर्ष *классовая борьба, борьба классов*; उत्पन्न होने की — *социальное происхождение*; दलित — *угнетённый класс*; परस्पर-विरोधी श्रेणियाँ *антагонистические классы*; 2) *социальный слой*; छोटे उत्पादकों की — *слой мелких производителей*; बुद्धिजीवी (बुद्धिवादी) — *интеллигенция*; 3) *контингент (новобранцев и т. п.)*; 4) *сорт*; *разряд*; *категория*; *степень*; अत्युत्तम (उत्तम, उत्कृष्ट, प्रथम) — *ка первоклассный*; *высшего сорта*; अत्युत्तम — *ка чавал рис высшего сорта*; उत्तम — *ка кवि выдающийся поэт*; प्रथम — *ка डिगरी диплом первой степени*; 5) *ряд*, *линия*; अगली — *передовая линия*; — में रखना *ставить в ряд*; 6) *класс (в школе, на пароходе)*; 7) *корпорация.*

श्रेणी-आधार श्रेणी-आधार *м.* *классовая основа.*

श्रेणीकरण श्रेणीकरण *м.* 1) *классификация*; 2) *официальная регистрация (общества, организации).*

श्रेणी-जागृति श्रेणी-जागृति *ж.* *классовое самосознание.*

श्रेणी-ढाँचा श्रेणी-ढाँचा *м.* *классовая структура*; समाज का — *классовая структура общества.*

श्रेणीबद्ध श्रेणीबद्ध 1) *расположенный*

в ряд; 2) классифицированный; — करना а) располагать в ряд; б) классифицировать.

श्रेणीभेद श्रैण्यिभेद *м. мн.* классовые различия.

श्रेणीमूलक श्रैण्यिमूलक *см.* श्रेणी-संबंधी.

श्रेणीयुद्ध श्रैण्ययुद्ध *м.* классовая борьба; — के आधार पर на основе классовой борьбы.

श्रेणीरहित श्रैण्यरहित бесклассовый; — समाज бесклассовое общество.

श्रेणीविभाग श्रैण्यविभाग *м.* 1) классовое деление, деление на классы; 2) классификация; — करना классифицировать.

श्रेणीविभाजन श्रैण्यविभाजन *м. см.* श्रेणीविभाग.

श्रेणीविभेद श्रैण्यविभेद *м. мн. см.* श्रेणीभेद.

श्रेणीविरोध श्रैण्यविरोध *м.* классовые противоречия.

श्रेणीसंघर्ष श्रैण्यसंग्रह *м.* классовая борьба.

श्रेणी-संबंधी श्रैण्य-संबंधी *м.* классовый; समाज की — बनावट классовая структура общества.

श्रेणीसजग श्रैण्यसजग *м.* классово сознательный.

श्रेणीसमूह श्रैण्यसमूह *м.* социальная группа; класс.

श्रेणीस्वभाव श्रैण्यस्वभाव *м. см.* श्रेणी-जाति.

श्रेणीस्वार्थ श्रैण्यस्वार्थ *м.* классовые интересы.

श्रेणीहित श्रैण्यहित *м. см.* श्रेणीस्वार्थ.

श्रेय श्रैय 1. лучший; превосходный; 2. *м.* 1) благо; счастье; 2) заслуга.

श्रेयस्कर श्रैयस्कर 1) благотворный;

2) благоприятный; — समझना счесть за благо, за лучшее.

श्रेष्ठ श्रैष्ठ 1) лучший, наилучший; превосходный; 2) главный; старший.

श्रेष्ठतम श्रैष्ठतम 1) самый лучший; 2) главнейший.

श्रेष्ठता श्रैष्ठता *ж.* превосходство; величие.

श्रेष्ठत्व श्रैष्ठत्वा *м. см.* श्रेष्ठता.

श्रेष्ठी श्रैष्ठि *м.* 1) староста, глава (общины); 2) ростовщик; купец; 3) богач.

श्रोता श्रुता *м. санскр. и. д.* слушатель; रेडियो का — радиослушатель.

श्रोतागण श्रुतागण *м.* слушатели, аудитория.

श्रोतावर्ग श्रुतावर्ग *м. см.* श्रोतागण.

श्रोतृ-श्रुति-*м.* слушатель, напр., श्रोतृ-मंडली слушатели.

श्रोतृमंडली श्रुतिमंडली *ж.* кружок слушателей, слушатели.

श्रोत्र श्रुत्र *м.* ухо.

श्रौत श्रुत 1) слуховой, акустический; 2) соответствующий Ведам.

श्लथ श्लथ 1) слабый (об узле), слабо затянутый; 2) незавязанный, развязанный; 3) слабый, бессильный.

श्लाघनीय श्लग्निय 1) похвальный; 2) превосходный.

श्लाघा श्लगха *ж.* 1) хвала; восхваление; 2) лесть.

श्लाघित श्लगहित 1) похвальный; 2) лучший.

श्लाघ्य श्लगхья 1) заслуживающий похвалы, похвальный; 2) почтенный.

श्लिष्ट श्लिष्ट 1) соединенный; смешанный; 2) хорошо сидящий (о платье); 3) *лит.* имеющий скрытый смысл (о слове); многозначный.

श्लेष श्लेश *м.* 1) соединёние, слияние; 2) объятие; 3) *лит.* каламбур; двусмысленность.

श्लोक श्लोक *м.* 1) двустышие; стих (*особ. эпический*); 2) хвала; 3) слава, известность.

श्वश्रू श्वаш्रू *ж.* свекровь; теща.

श्वसन श्वасन *м.* дыхание.

श्वसुर श्वасुर *м.* свёкор; тесть.

श्वान श्वान *м.* собака.

श्वापद श्वापद *м.* хищник, хищное животное.

श्वास श्वास *м.* 1) дыхание; — रहते при жизни, пока жив; — रोके затаив дыхание; 2) вздох; श्वास श्वास प्रति при каждом вздохе; अन्तिम — तक до последнего издыхания; 3) *мед.* астма.

श्वासगति श्वासगति *ж.* дыхание.

श्वासनिरोध श्वासनिरोध *м.* удушье, асфиксия.

श्वास-प्रश्वास श्वास-प्रश्वास *м. парн. соч. см.* श्वासोच्छ्वास.

श्वास-यंत्र श्वास-यंत्र *м.* противогаз.

श्वासरोग श्वासरोग *м.* болезнь дыхательных путей.

श्वासोच्छ्वास श्वासोच्छ्वास *м. парн. соч.* дыхание.

श्वित श्वेत *см.* श्वेत.

श्वेत श्वेत 1) белый; седой; — दाढ़ी седая борода; 2) чистый; невинный.

श्वेतकुष्ठ श्वेतकुष्ठ *м. мед.* проказ.

श्वेतपत्र श्वेतपत्र *м. полит.* Белая книга (*сборник официальных документов*).

श्वेतप्रदर श्वेतप्रदर *м. мед.* бели.

श्वेतसार श्वेतसार *м.* крахмал.

श्वेतांक श्वेतांक *м.* водяной знак.

श्वेतांग श्वेतांग *м.* белокожий, белый (*о расе*).

## ष

ष शा ша (*сорок четвёртая буква алфавита хинди*).

षकार शकार *м.* буква «ष».

षट्- शाट्- шесть, *напр.*, षट्कोण шестиугольник.

षट्ऋतु शाऋतु *м.* шесть сезонов года (*лето, период дождей, осень, зима, предвесенняя пора, весна*).

षट्कोण शाःकोण *м.* шестиугольник.

षड्यंत्र шаръяंत्र *м. см.* षड्यंत्र.

षड्यंत्र शадъяंत्र *м.* заговор; षड्यंत्रों से путём заговоров; गुप्त — тайный заговор; — का पता लगाना раскрывать

заговор; के विरुद्ध — рचना организовывать заговор против кого-л.

षड्यंत्रकर्ता शадъяंत्राकर्तृ *м. санскр. и. д.* заговорщик.

षड्यंत्रकारी शадъяंत्राकार् *1.* заговорщик; *2. м.* заговорщик.

षष्ठ शаш्ट *м.* шестой.

षष्ठांश शаш्टांश *м.* одна шестая часть.

षष्ठांशयंत्र शаш्टांशयंत्र *м.* секстант.

षष्ठी शаш्टी *ж. грам.* родительный падеж.

षाड्यंत्रिक शадъяंत्रिक заговорщик.



# स

स са са (сорок пятая буква алфавита хинди).

संकट संकाट *м.* 1) беда, несчастье; ~ में पड़ना попадать в беду; 2) трудность; ~ का सामना करना бороться с трудностями; 3) кризис; पूँजीवादी व्यवस्था का आम — общий кризис капиталистической системы; आर्थिक — экономический кризис; राजनैतिक — политический кризис; क्रांतिकारी — революционный кризис; बहु-उत्पादन का — кризис перепроизводства; औद्योगिक — промышленный кризис; 4) толпа; 5) ущелье, горный проход; 6) перешёк; 7) пролив.

संकटकाल संकाटकाल *м.* 1) тяжёлое время; 2) период кризиса; 3) трудный момент.

संकटकालीन संकाटकालीन относящийся к периоду трудностей, кризиса.

संकटग्रस्त संकाटग्रस्ता 1) поражённый бедствием; 2) охваченный кризисом.

संकटजनक संकाटджанак 1) порождающий трудности; 2) вызывающий кризис.

संकटपूर्ण संकाटपूरна *см.* संकटमय.

संकटमय संकाटмай 1) тяжёлый, трудный; 2) ужасный, страшный; 3) опасный, критический; ~ अवस्था पार होना выходить из опасного положения.

संकट-विपत्ति संकाट-विपत्ति *ж. парн. соч.* 1) бедствие; 2) кризис.

संकटापन्न संकाटापान्ना 1) рискованный; опасный; 2) трудный, тяжёлый (о положении); 3) поражённый кризисом.

संकटापन्नता संकाटापान्नता *ж. см.* संकटावस्था.

संकटावस्था संकाटावस्था *ж.* тяжёлое, трудное положение.

संकर संकार *м.* 1) смешение; 2) скрещивание.

संकरक्रिया संकारक्रिया *ж. см.* संकर 2).

संकरण संकारान *м.* скрещивание; ~ करना скрещивать.

संकरा सांक्रा тесный, узкий (о дороге, проходе); ◇ संकरी सीमा узкие рамки.

संकर्षण संकार्शन *м.* 1) извлечение; 2) волочение; 3) вспашка.

संकल संकाल I *м. см.* संकलन.

संकल संकाल II *ж.* 1) дверная цепочка; 2) цепь.

संकलन संकालान *м.* 1) собирание, сбор; 2) собрание, коллекция; 3) *мат.* сложение; 4) подбор (*цитат, высказываний, материалов и т. п.*); 5) компилирование; 6) компиляция (*книга, статья*).

संकलित संकालित 1) собранный; ~ सामग्री собранный материал (*напр. литературный*); 2) выбранный, избранный; ~ करना а) собирать; б) выбирать.

संकल्प संकाल्पा *м.* 1) желание, намерение; воля; 2) решение; दृढ़ — твёрдое решение; ~ करना а) намереваться; б) решать; 3) резолюция; 4) обёт.

संकल्पपत्र संकाल्पापत्रा *м.* план; проект, схема.

संकल्प-विकल्प संकाल्पा-विकाल्पा *м. парн. соч.* сомнение, раздумье.

संकारना सांकार्ना *п.* кивать, давать знак.

संकीर्ण संकीर्ण 1) узкий, тесный; 2) смешанный, перемешанный; 3) малый, ничтожный; 4) сокращённый, сжатый; 5) низкий, подлый.

संकीर्णता संकीर्णता ж. 1) узость, стеснённость; 2) смешанность; 3) скудность; 4) сжатость; 5) низость, подлость.

संकीर्णतावाद संकीर्णतावाद м. замкнутость, ограниченность.

संकुचित संकुचित 1) тесный, узкий; 2) смущённый; — होना а) суживаться; б) стесняться, смущаться; 3) скупой; ◇ — विचार ограниченные взгляды; — दृष्टिकोण ограниченный кругозор.

संकुल संकुल 1) узкий; 2) полный, переполненный.

संकेंद्रण संकेंद्रण м. концентрация, сосредоточение.

संकेत संकेत м. 1) знак, жест; अंगुली का — знак пальцем; 2) намёк; — करना а) делать знак, сигнализировать; указывать; показывать; б) обозначать, называть; в) намекать; 3) сигнал; 4) признак; 5) место свидания.

संकेतक संकेतक указательный; — अंगुली указательный палец.

संकेत-चिह्न संकेत-चिह्न м. сокращённое обозначение.

संकेतरूप संकेतरूप м. см. संकेत-चिह्न.

संकेतलिपि संकेतलिपि ж. стенография.

संकेतवाचक संकेतवाचक грам. указательный; — सर्वनाम указательное местоимение.

संकेताक्षर संकेताक्षर м. шифр, код.

संकेतात्मक संकेतात्मक символический.

संकोच संकोच м. 1) сокращение, уменьшение; 2) стыд; застенчивость; — करना стыдиться; стесняться; 3) смущение,

замешательство; — में पड़ना быть в замешательстве; 4) боязнь, страх.

संकोचन संकोचन м. 1) сокращение; сжатие; 2) запираание, закрывание.

संकोचमय संकोचमय колеблющийся, нерешительный.

संकोचवश संकोचवश 1) из-за стыда; от смущения; 2) из страха.

संकोचशील संकोचशील 1) стыдливый, стеснительный; 2) робкий, боязливый.

संकोचित संकोचित 1) сжатый; — हवा сжатый воздух; 2) смущённый.

संकोची संकोची смущающийся, застенчивый.

संक्रमण संक्रामाण м. переход; कम्युनिज्म की उच्चतर अवस्था की ओर — переход к высшей стадии коммунизма; — का काल переходный период.

संक्रमणकाल संक्रामाणकाल м. переходный период.

संक्रमणकालीन संक्रामाणकालीन относящийся к переходному периоду; — रूप переходная форма.

संक्रमणबिंदु संक्रामाणबिंदु м. переломный момент.

संक्रांति संक्रांति ж. см. संक्रमण.

संक्रांतिकाल संक्रांतिकाल м. переходный период.

संक्रांतियुग संक्रांतियुग м. эпоха переворота.

संक्राम संक्राम м. 1) ход, движение; 2) переход, передвижение.

संक्रामक संक्रामक 1) ходячий; бродячий, кочующий; 2) заразный, эпидемический; — रोग заразная болезнь.

संक्रामरोग संक्रामरोग м. заразная болезнь.

संक्षिप्त संक्षिप्ता сокращённый, сжатый

тый; краткий; — नाम сокращённое название; — रिपोर्ट краткий отчёт.

संक्षिप्तीकरण संक्षिप्तिकारण *м.* сокращение, сжатие.

संक्षुब्ध संक्षुब्ध्वा встревоженный, взволнованный.

संक्षेप संक्षेप *м.* краткое изложение, резюме; — में короче говоря, одним словом; сокращённо, вкратце; — में कहना кратко говорить.

संक्षेपण संक्षेपण *м. см.* संक्षिप्तीकरण.

संक्षेपतः संक्षेपतां вкратце, короче говоря.

संक्षेपीकरण संक्षेपिकारण *м. см.* संक्षिप्तीकरण.

संख संख *м. см.* शंख.

संख्या संख्य *м.* 1) мышьяк; 2) яд.

-संख्यक -संख्यक -численный, *напр.*, अल्पसंख्यक малочисленный; बहुसंख्यक многочисленный.

संख्या संख्य *ж.* 1) счёт, исчисление; 2) число, количество; численность; अच्छी — достаточное количество; अधिक — में в большом количестве; बराबर की — равное число, равное количество; पशुओं की — поголовье скота; — घटाना сокращать численность; 3) норма; प्रतिनिधित्व की — норма представительства; 4) цифра; संख्याएँ цифровые данные; 5) номер (газеты, журнала); पूरे वर्ष की संख्याएँ годово́й комплект; प्रति — का मूल्य цена каждого номера.

संख्या-औसत संख्य-औसत *ж.* среднее число, средняя величина.

संख्यावाचक संख्यवाचक *м. грам.* имя числительное.

संख्याबल संख्यबल *м.* численное превосходство.

संख्यावृद्धि संख्यवृद्धि *ж.* рост численности, численный рост.

संग संग *1. म.* 1) соприкосновение; связь; 2) общество, компания; 3) привязанность; преданность; 4) место слияния (*напр. рек*); 2. *पослелог* के — вместе, совместно.

संग-संग- *м.* камень, *напр.*, संगमरमर мрамор.

संगठक संगठक *м. см.* संगठनकर्ता.

संगठन संगठन *म.* 1) организация, построение, строительство; составление; — में परिवर्तन перестройка, реорганизация; उत्पादन का — организация производства; श्रम का — организация труда; श्रम का सामाजिक ढंग पर — общественная организация труда; सामूहिक खेती का — колхозное строительство; — करना организовывать; 2) организация, учреждение; जनवादी — демократическая организация; प्राथमिक — первичная организация (*पार्टी*); कानूनी — легальная организация; 3) строй; समाजवादी — социалистический строй; व्याकरण का — грамматический строй.

संगठनकर्ता संगठनकर्ता *म. संस्कृत.* и. *द.* организатор.

संगठनकेंद्र संगठनकेंद्र *म.* организующий центр, организующее ядро.

संगठनभूमि संगठनभूमि *ж.* организационные основы.

संगठनशक्ति संगठनशक्ति *ж.* организаторские способности, распорядительность.

संगठन-संबंधी संगठन-संबंधी *म.* организационный; — सावधानी распорядительность, организаторские способности.

संगठनसमिति संगठनसमिति *ж.* организационный комитет.

संगठनसिद्धांत संगठनसिद्धांत *м.* организационная основа, организационные принципы.

संगठनसूत्र संगठनसूत्र *м.* организационное начало; — मैं बाँधना организовывать, объединять.

संगठनात्मक संगठनात्मक *организационный; организаторский; पार्टी की — नींव организационная основа партии; — काम (कार्य) организаторская работа.*

संगठित संगठित *организованный; объединённый, сплочённый; коллективный; — मजदूर организованные рабочие; — रूप में (से) организованно; коллективно; — समूह организованная группа; — करना организовывать, спланировать; — होना быть организованным, объединяться.*

संगणन संगणन *м.* счёт, подсчёт.

संगणनयंत्र संगणन-यंत्र *м.* счётная машина.

संगत संगत *1. совместимый; соответствующий, подходящий; 2. ж. 1) сожительство; 2) общение, связь; 3) дружба; 4) монастырь, обитель.*

संगतराश संगतराश *м. 1) каменотёс; 2) резчик по камню; гранильщик.*

संगति संगति *ж. 1) общение, связь; 2) дружба; 3) общество, компания; 4) соответствие; совместимость.*

संगदिल संगदिल *жестокосердный; жестокий.*

संगम संगम *м. 1) соединение; 2) слияние (напр. рек); впадение (напр. реки в море); 3) общение, связь.*

संगमरमर संगमरмар *м.* мрамор.

संगिनी संगिनी *ж.* супруга, жена.

संगी संगी I *каменный.*

संगी संगी II *1. 1) сопутствующий; 2) преданный, любящий; 2. м. спутник; товарищ.*

संगीत संगीत *м. 1) музыкальное искусство; 2) музыка, пение и танцы; концерт.*

संगीतकार संगीतकार *м.* композитор.

संगीतज्ञ संगीतज्ञ *м.* музыковед.

संगीत-नाटक संगीत-नाटक *м.* опера.

संगीतमय संगीतमय *музыкальный.*

संगीतलिपि संगीतलिपि *ж.* ноты.

संगीतवाद्य संगीत-वाद्य *м. парн. соч. музыка; игра и пение.*

संगीतविद्या संगीतविद्या *ж.* теория музыки.

संगीतविद्यालय संगीतविद्यालय *м.* музыкальная школа; консерватория.

संगीतवेदी संगीतवेदी *ж.* концертная эстрада.

संगीतशास्त्र संगीतशास्त्र *м. см. संगीत-विद्या.*

संगीत-संबंधी संगीत-सम्बन्धी *музыкальный; — रचना музыкальное произведение.*

संगीत-सम्मेलन संगीत-सम्मेलन *м.* концерт.

संगीताचार्य संगीताचार्य *м.* музыкант.

संगीतालय संगीतालय *м. см. संगीतविद्यालय.*

संगीतिकार संगीतिकार *м. см. संगीतकार.*

संगीन संगीन I *1) каменный; 2) толстый, плотный (о ткани); 3) прочный, крепкий; 4) ужасный, чудовищный (напр. о преступлении); 5) трудный, запутанный.*

संगीन संगीन II *м. штык; — की मार удар штыком; — से मारना колоть*

शтыकोम; संगीनों पर रख लेना *взять в штыки*; संगीनों के साथ हमला करना *идти в штыковую атаку*.

संगी-साथी *санг्य-साथी* *м. мн. парн. соч.* друзья; приверженцы.

संगृहीत *санग्रहित* *собранный*; — करना *собира́ть*.

संग्रह *санग्राह* *м.* 1) *соби́рание, сбор* (*напр. голосов*); 2) *собра́ние, сборник*; कहानियों का — *сборник рассказов*; कृतियों का — *собра́ние сочинений*; 3) *коллекция, собра́ние*; — करना *а) собирать; набирать; б) приобретать; покупать*.

संग्रहकर्त्ता *санग्राहकर्त्ता* *म. संस्क. उ. ढ.* 1) *собира́тель*; 2) *состави́тель (сборника, книги)*.

संग्रहणी *санग्राही* *ж.* *расстройство желудка; понос; дизентерия*.

संग्राह्यक्ष *санग्राह्यक्ष* *म.* *хранитель (музея)*.

संग्रहालय *санग्राहालय* *म.* 1) *музей*; प्रादेशिक — *краеведческий музей*; 2) *кладовая*; 3) *собра́ние, коллекция*.

संग्राम *संग्राम* *म.* 1) *борьба; चुनाव का* — *предвыборная борьба*; के लिये — करना *бороться за что-л.*; — में *नियोजित करना* *вовлекать в борьбу*; — में *विजयी होना* *побеждать в борьбе*; — लड़ना *вести борьбу*; 2) *война*; — के *ऋण* *военные долги*.

संग्रामरत *संग्रामरत* *боевой*.

संग्रामवाद *संग्रामवाद* *म.* *милитаризм*.

संग्रामिक *संग्रामिक* 1) *боевой*; 2) *военный*; — कला *военное искусство*.

संग्राहक *संग्राहक* *म.* *собира́тель*.

संघ *संग* *म.* 1) *группа; коллектив*; 2) *община*; 3) *общество, организация; союз*; — का *सदस्य* *член союза или ор-*

*ганизации*; तरुण *साम्यवादी* — *коммунистический союз молодёжи*; तृतीय *अंतर्राष्ट्रीय साम्यवादी* — *Коммунистический Интернационал*; — बनाने की *स्वतंत्रता* *свобода организаций*; 4) *объединение, союз; федерация*; सोवियत — *Советский Союз*; सोवियत *समाजवादी प्रजातंत्रों का* — *Союз Советских Социалистических Республик*; — भवन *Совет Союза*; 5) *коалиция*.

संघटन *संग्हातन* *म.* 1) *встреча*; 2) *соединение, соприкосновение*; 3) *столкновение, конфликт*; 4) *организация, структура, устройство*; — करना *организовывать; जनता का* — करना *организовывать, спланировать массы*; 5) *случай, явление*.

संघटित *संग्हातित* 1) *соединённый; объединённый, сплочённый*; 2) *сформированный, организованный, созданный*; नये रूप में — *реорганизованный*; 3) *случившийся, происшедший*; — होना *а) спланиваться; б) организовываться, создаваться; в) случаться, происходить*.

संघटन *संग्हातन* *म. см. संघटन*.

संघटित *संग्हातित* *см. संघटित*.

संघपंथी *संग्हापन्थी* 1. *синдикалистский*; 2. *м. синдикалист*.

संघपक्षी *संग्हापक्षी* *म.* *член союза, общества, организации*.

संघबद्ध *संग्हाबद्ध* *объединённый*; — करना *объединять*.

संघभवन *संग्हाभवन* *म.* *Совет Союза*.

संघराज्य *संग्हाराज्य* *म.* *союзное государство*.

संघर्ष *संग्हार्ष* *म.* 1) *трение*; 2) *столкновение*; आपस में — *конфликт, трения*; 3) *борьба*; औद्योगिक निर्माण का —

борьба за индустриализацию; सैद्धांतिक — идеологическая борьба; अस्तित्व का — борьба за существование; जीवन-मरण का — борьба не на жизнь, а на смерть; घातक — смертельная схватка; 4) соревнование.

संवर्षण संग्रहारशान *м. см.* संवर्ष.

संवर्षमय संग्रहारशामा *м.* полный борьбы (напр. о жизни).

संवर्ष-समिति संग्रहारशा-समिति *ж.* стачечный комитет.

संवर्षात्मक संग्रहारशक्त नासильственный; — कार्य नासильственные действия.

संवर्षी संग्रहारशी *грам.* фриктивный.

संवर्षाद संग्रहार *м.* федерализм.

संवर्षावृत्ति संग्रहारशक्ति *ж.* сила коллектива, коллективизм.

संवर्षासन संग्रहारशासन *м.* 1) федеративное управление; 2) коалиционное правление.

संवर्षसमाजवाद संग्रहारсамजवाद *м.* синдикализм.

संवर्षसरकार संग्रहारसरकार *ж.* федеральное правительство.

संवर्षसोवियत संग्रहारсовияत *ж.* Совет Союза.

संवर्षात संग्रहार *м.* 1) группа, коллектив; 2) союз, организация.

संवर्षाती संग्रहारती *м.* 1) соучастник; компаньон; 2) друг; товарищ.

संवर्षात्मक संग्रहार *м.* федеральный; — राज्य федеральное государство.

संवर्षी संग्रहार *м. см.* संवर्षक्षी.

संवर्षीय संग्रहार *м.* входящий в объединение, союз.

संवर्षय संग्रहार *м.* 1) собрание; накопление; पूँजी का — накопление капитала; 2) сбережение; запас; — करना а) собирать; накапливать; б) сберегать.

संचरित संचारित находящийся в движении; находящийся в обращении.

संचार संचार *м.* 1) движение; циркуляция; 2) распространение; 3) заражение, инфекция; 4) начало; появление; 5) приведение в движение; побуждение, импульс; — करना приводить в движение; вводить; побуждать, давать импульс; 6) ток; विद्युत् का — электрический ток; ◇ आशा का — करना вселять надежду.

संचारिणी संचारिणी *санскр. прил. ж. см.* сंचारी.

संचारित संचारित приведенный в движение.

संचारी संचारी движущий, побуждающий.

संचालक संचालक 1. движущий, приводящий в движение; — शक्ति движущая сила; 2. *м.* 1) инициатор; 2) предприниматель; 3) водитель; कंडाइन का — комбайнер; 4) руководитель; директор; заведующий; 5) редактор.

संचालन संचालन *м.* 1) движение; 2) руководство; заведование; управление; — करना а) пускать в ход, двигать; б) руководить; заведовать; управлять.

संचालित संचालित 1) приведенный в движение, пущенный в ход; 2) руководимый; управляемый; दूर से — агни-बान और गोले управляемые ракеты и снаряды; — करना а) пускать в ход, приводить в движение; б) руководить; управлять; ◇ निर्वाचनों को — करना проводить выборы.

संचित संचित 1) собранный; накопленный, сбереженный; запасенный; — धन накопленное богатство; резерв-

ный капитал; — हुई शक्तियाँ накопленные силы; — होना накапливаться; 2) полный; — प्रतिबिम्ब полное отражение; 3) подшитый (к делу).

संचेत्य संचेत्या наблюдательный; — यंत्र прибор для наблюдения.

संजीदगी सанджिदगी ж. серьёзность; — से серьёзно.

संजीदा सанджिदा серьёзный.

संजीवन सандживан живительный, животворный.

संजीवनी सандживानी санскр. прил. ж. см. संजीवन.

संजीवित सандживित оживший, возродившийся.

सँजोना सँджона п. 1) украшать; 2) собирать; 3) копить; 4) выполнять; ◇ जनता के विश्वास को सँजोकर रखना дорожить доверием народа.

संज्ञा санг्या ж. 1) чувство, сознание; 2) знание; 3) разум, рассудок; 4) название; 5) знак (рукой, глазами); 6) грам. имя существительное; जातिवाचक — имя нарицательное; भाववाचक — абстрактное имя существительное.

संज्ञात санг्यात хорошо понятый, усвоенный.

संज्ञारूप санг्यारूप м. грам. склонение; падежная форма.

संज्ञावत् санг्यावत् грам. употребляющийся в качестве имени существительного, субстантивный.

संज्ञाविहीन санг्याविहीन 1) см. संज्ञाशून्य; 2) безумный; обезумевший.

संज्ञाशून्य санг्याशून्या лишившийся чувств, находящийся в обморочном состоянии.

संज्ञाहीन санг्याहीन см. संज्ञाशून्य.

संटी सान्ति ж. прутик; хлыст.

सँडसी सँदसी ж. 1) щипцы, клещи; 2) воен. клещи.

संडा सान्दा толстый, дородный.

संडा-मुसंडा सान्दा-мусान्दा парн. соч. жирный, упитанный.

संडास सान्दास м. уборная (над вырытой в земле ямой).

संत सान्त м. набожный человек.

संतत सान्तат всегда, постоянно.

संतति सान्तати ж. 1) потомство; дети; 2) род, семья; 3) люди.

संततिनिग्रह सान्तатиниграह м. ограничение рождаемости.

संततिप्रीति सान्तатип्रीति ж. любовь к детям.

संतप्त सानпта 1) обожжённый; 2) страдающий, несчастный; 3) печальный, унылый; 4) усталый, изнурённый.

संतरण सानтаран м. переход на другую сторону; — करना переходить, пересекать.

संतरा सान्त्रा м. мандарин.

संतरी सान्त्री м. часовый; караульщик, сторож; हथियारबंद — вооружённый часовый.

संतहृदय सान्त्रिдай чистосердечный, искренный.

संतान सान्तान м., ж. ребёнок; дети, потомство.

संताननिरोधक सान्तानниродhak противозачаточный; — औषधि противозачаточное средство.

संतानवृद्धि सान्तानवृद्धि ж. увеличение рождаемости.

संतानहीन सान्तानहीन бездетный.

संतानहीनता सान्तानहीनता ж. бездетность.

संतानोत्पत्ति सान्तानोत्पत्ति ж. 1) деторождение; 2) рождаемость.

संताप सान्ताप м. 1) зной, жар (от огня);

2) страдание, мучка; — देना причинять мучения; 3) печаль, скорбь, горе; 4) раскаяние, сожаление; угрызения совести.

संतापकारी संतापकारी प्रискорбный, печальный.

संतुलन सन्तुलन *м.* равновесие; соразмерность; शक्तियों का — соотношение сил; — को ... के पक्ष में बदल देना изменить соотношение сил в чью-л. пользу; अनुकूल — перевес (*в чью-л. пользу*); मानसिक (दिमागी) — душевное равновесие.

संतुष्ट सन्तुष्टा удовлетворенный, довольный; — करना удовлетворять; — रहना (होना) быть довольным, удовлетворяться.

संतोष सन्तोष *м.* 1) удовлетворение; पर — करना удовлетворяться чем-л.; 2) довольство; радость, счастье; खोखला — самодовольство, благодущие; उन्हें बड़ा — हुआ он был очень доволен.

संतोषजनक सन्तोषजनाक удовлетворительный; — फल удовлетворительный результат.

संतोषदायक सन्तोषदायक *см.* संतोषजनक.

संतोषपूर्ण सन्तोषपूर्णा *см.* संतोषजनक; बहुत — ढंग से вполне удовлетворительно.

संतोषपूर्वक सन्तोषपूर्वाक 1) удовлетворенно; 2) вдоволь, до удовлетворения.

संतोषप्रद सन्तोषप्राद *см.* संतोषजनक.

संतोषमय सन्तोषमय довольный, счастливый, радостный; — जीवन счастливая жизнь.

संतोषी सन्तोषी довольный, удовлетворенный.

संत्रस्त सन्त्रस्ता утраченный, испуганный; — करना утрачивать, пугать.

संत्रास सन्त्रास *м.* 1) страх; 2) опасение.

संथाली सन्तहाली 1. сантальский; 2. *ж.* сантали, сантальский язык.

संदर्भ सन्दर्भ *м.* 1) сочинение, литературное произведение; статья; 2) брошюра; 3) справочник; 4) ссылка (*цитата, указание источника*).

संदल सन्दल *м.* сандальное дерево.

संदली सन्दाली 1) сандальный, цвет сандального дерева; светло-желтый; 2) сделанный из сандала.

संदिग्ध सन्दिग्ध 1) сомнительный, подозрительный; 2) сомневающийся, подозревающий.

संदिग्धविचारी सन्दिग्धविचारि 1. сомневающийся; скептически настроенный; 2. *м.* скептик.

संदूक सन्दूक *м.* ящик; उम्मेदवारों का — избирательная урна; चमड़े का — кожаный чемодан; मधुमक्खियों का — улей.

संदूकचा सन्दूकचा *м.* ящик; сундучок; लार्чик, шкатулка.

संदूकड़ी सन्दूकरी *ж. см.* संदूकचा.

संदेश सन्देश *м.* 1) весть, известие; информация; 2) приказ, распоряжение; 3) послание (*политического деятеля, главы государства*).

संदेशवाहक सन्देशवाहक *м.* вестник, посланец.

संदेशी सन्देशी *м. см.* संदेशवाहक.

सँदेसा सँदेसा *м.* устное послание, весть.

संदेह सन्देह *м.* сомнение; подозрение; — में по подозрению; पर — करना сомневаться в чем-л.; — पैदा कर देना возбуждать подозрение; — की दृष्टि से देखना относиться с подозрением; быть настороже; — मिटाना, — दूर करना устранять сомнения, рассеивать по-



дозрѣния; इसमें कोई — नहीं कि... нет  
 никакого сомнѣния в том, что...; इस-  
 में कोई — का स्थान नहीं रहता в этом  
 нет никакого сомнѣния; ज़रा सा भी  
 — होने पर при малѣйшем подозрѣнии.  
 संदेहजनक सन्देहजनाक 1) сомнитель-  
 ный; подозрительный; 2) проблематич-  
 ный.  
 संदेहपूर्ण सन्देहपूर्ण сомнительный; по-  
 дозрительный.  
 संदेहयुक्त सन्देहयुक्ता недоверчиво; с  
 сомнѣнием.  
 संदेहवाद सन्देहवाद *м.* скептицизм.  
 संदेहवादी सन्देहवादी 1. скептический;  
 2. *м.* скептик.  
 संदेहात्मक सन्देहात्मक сомнительный;  
 подозрительный.  
 संदेहार्थ सन्देहार्थ *м.* *грам.* предполо-  
 жительное наклонение.  
 संधान सандхान *м.* 1) розыски; 2) соеди-  
 нение; 3) урегулирование; 4) союз.  
 संधि सандхи *ж.* 1) соединение; 2) союз;  
 3) [мирный] договор, соглашѣние;  
 пакт; अनाक्रमण की —, आक्रमण न करने  
 की — договор о ненападении; परस्पर  
 मदद की —, मदद की — договор о вза-  
 имной помощи; अलग — сепаратный  
 мир; अहस्तक्षेप की — соглашѣние о не-  
 вмешательстве; तटस्थता की — согла-  
 шѣние о нейтралитете; अस्थायी — вре-  
 менное соглашѣние; गुप्त — тайный  
 договор; — स्वीकार कर लेना присоеди-  
 ниться к договору; — पर हस्ताक्षर करना  
 подписывать соглашѣние, договор; —  
 करना а) заключать договор, соглаше-  
 ние, пакт; б) заключать мир; 4) пе-  
 реходный момент; 5) промежуток; 6)  
*грам.* сандхи.  
 संधिकाल सандхिकाल *м.* переходное время.

संधिचर्चा सандхичर्चा *ж.* переговоры о  
 соглашѣнии, союзе, мире.  
 संधिचौर सандхичाур *м.* взломщик.  
 संधिचौर्य सандхичाур्या *м.* кража со  
 взломом.  
 संधिनामा सандхинामा *м.* *см.* संधिपत्र.  
 संधिपत्र सандхипत्र *м.* [мирный] договор.  
 संधिवात सандхिवāt *м.* суставной ревма-  
 тизм.  
 संधिवात्ता सандхिवार्त्ता *ж.* мирные пере-  
 говоры.  
 संधि-विग्रह सандхи-विग्रह *м.* *парн. соч.*  
 мир и война.  
 संधिविच्छेद सандхिविच्छेद *м.* 1) растор-  
 жение [мирного] договора; 2) *грам.*  
 разложение сандхи.  
 संधिस्वर सандхिस्वर *м.* *грам.* дифтонг.  
 संघेय सандх्या 1) соединимый; 2) умиро-  
 творимый.  
 संध्यक्षर सандх्याक्षर *м.* *см.* संधिस्वर.  
 संध्या सандх्या *ж.* 1) вечер; сумерки;  
 — की लाली вечерняя заря; — के समय  
 вечером; 2) *хинд.* утреннее, полуден-  
 ное и вечернее богослужения; — करना  
 молиться утром, в полдень и вечером.  
 संध्याकाल सандх्याकाल *м.* вечер; сумерки.  
 संध्या-भोजन सандх्या-भोजन *м.* ужин.  
 संध्यासमय सандх्यासमाय *м.* *см.* संध्याकाल.  
 संध्या-स्कूल सандх्या-स्कूल *м.* вечерняя  
 школа.  
 संन्यास सान्न्यास *м.* 1) уход, покидание;  
 — लेना уходить, покидать; राजनीतिक  
 मैदान से — लेना уходить с политиче-  
 ской арены; 2) аскетизм.  
 संन्यासरोग सान्न्यास्रोग *м.* *мед.* паралич.  
 संन्यासिनी सान्न्यासिनी *ж.* отшельница.  
 संन्यासी सान्न्यासी *м.* отшельник, аскет.  
 संपतकाल संपातकाल *м.* процветание, пре-  
 успевание.

संपत्ति सम्पत्ति *ж.* 1) собственность; имущество; सार्वजनिक (सामाजिक) — общественная собственность; समाजवादी — социалистическая собственность; राजकीय — государственная собственность; व्यक्तिगत — частная собственность; निजी — личная собственность; अचल — недвижимое имущество; जंगम (चल) — движимое имущество; 2) богатство; प्राकृतिक — природные богатства; सांस्कृतिक — культурное наследие.

संपत्तिजीवी सम्पत्तिजिवी 1. капиталистический, буржуазный; 2. *м.* капиталист; буржуа.

संपत्तिवादी सम्पत्तिवादी *м.* капиталист.

संपत्तिवान् सम्पत्तिवान् имущий.

संपत्तिवाला सम्पत्तिवाला *м.* владелец, хозяин.

संपत्तिविहीन सम्पत्तिविहीन *см.* संपत्तिहीन.

संपत्तिशाली सम्पत्तिशाली 1. богатый; 2. *м.* богач.

संपत्तिशास्त्र सम्पत्तिशास्त्र *м.* политическая экономия.

संपत्तिहीन सम्पत्तिहीन неимущий.

संपद् सम्पद् *ж.* 1) могущество; 2) счастье; 3) акционерный капитал; 4) капиталовложение; 5) акция.

संपदा सम्पदा *ж.* богатство; имущество.

संपन्न सम्पन्न 1) совершенный, выполненный; 2) богатый; — किसान зажиточный крестьянин; 3) संपन्न наделённый, обладающий, *напр.*, रूपयौवनसंपन्न красивый и молодой.

संपन्नता सम्पन्नता *ж.* 1) процветание; 2) зажиточность.

संपरीक्षण सम्परीक्षण *м.* тщательная проверка.

संपर्क सम्पर्क *м.* 1) смешение, соедине-

ние; 2) соприкосновение, контакт; сношение, общение; सीधे — установлен करना устанавливать прямую связь; के — में आना входить в соприкосновение, соприкасаться с кем-л., чем-л.; — रखना поддерживать связь, контакт.

संपर्क-अधिकारी सम्पर्क-адधिकारी *м.* офицер связи.

संपर्कपदाधिकारी सम्पर्कपादाधिकारी *м.* *см.* संपर्क-अधिकारी.

संपर्कसमिति सम्पर्कसमिति *ж.* комитет, общество связи; सांस्कृतिक — общество культурной связи.

संपादक सम्पादक *м.* 1) исполнитель; 2) редактор; प्रधान — главный редактор.

संपादकता सम्पादकता *ж.* *см.* संपादकत्व.

संपादकत्व सम्पादकत्वा *м.* редакция; यह पत्रिका उनके — में निकल रही है этот журнал выходит под его редакцией.

संपादकमंडल सम्पादकमण्डल *м.* редакционный совет, редакционная коллегия, редакция.

संपादकी सम्पादकी *ж.* редактирование, редакторская работа.

संपादकीय सम्पादकीय 1. редакторский; редакционный; — लेख редакционная статья; передовица; 2. *м.* редакционная статья.

संपादन सम्पादन *м.* 1) осуществление, выполнение; приготовление; 2) издание, публикация; 3) редактирование; — करना а) осуществлять, выполнять; приготовить; अपना कार्य — करना исполнять свой долг; б) издавать, публиковать; в) редактировать.

संपादनकार्य सम्पादनकार्य *м.* 1) издание; 2) редактирование.

संपादिका सम्पादिका *ж.* редактор.

संपादित सम्पादित 1) исполненный, со-

вершённый; произведённый; 2) редак-  
тированный; редактируемый; उसके  
द्वारा — पत्र редактируемая им газёта;  
— करना а) производить; совершать;  
б) редактировать.

संपाद्य सम्पाद्य 1) подлежащий изданию;  
2) подлежащий рассмотрению и осу-  
ществлению.

संपुट सम्पुट म. 1) ящик с крышкой; шка-  
тулка; 2) пригоршня.

संपुष्टि सम्पुष्टि ж. подтверждение,  
подкрепление.

संपूर्ण सम्पूर्णा 1) полный; — अधिकार  
полное право; — निषेध категорическое  
запрещение; 2) целый, весь; — मानव  
жати всё человечество; — रूप से полно-  
стью, целиком; совершенно; — संसार  
में во всём мире; 3) окончанный; вы-  
полненный.

संपूर्णतया सम्पूर्णतया см. संपूर्णतः.

संपूर्णता सम्पूर्णता ж. 1) полнота; 2)  
цельность, целостность; 3) заверше-  
ние, окончание.

संपूर्णतः सम्पूर्णतायै полностью, целиком.

सैपरा सैपरा म. укротитель змей.

सैपोला सैपोला म. змеёныш.

संप्रति सम्प्रति в настоящее время, те-  
перь, сейчас.

संप्रदान सम्प्रदान म. 1) подаяние; дар;  
2) грам. дательный падеж.

संप्रदानकारक सम्प्रदानकारक म. см. संप्र-  
दान 2).

संप्रदाय सम्प्रदाय म. 1) группа; круг  
лиц; 2) община (религиозная); секта;  
3) поколение; उदीयमान — подрастаю-  
щее поколение.

संप्रदायवाद सम्प्रदायवाद म. сектанство;  
религиозные распри; религиозно-об-  
щественная рознь.

संप्रदायवादी सम्प्रदायवादी रेल. 1. сек-  
тантский; 2. м. сектант.

संप्रदायिकता सम्प्रदायिकता ж. см. संप्र-  
दायवाद.

संप्रवाह सम्प्रवाह म. слияние (рек).

संप्राप्त सम्प्राप्ता 1) полученный; 2) при-  
бывший; 3) происшедший.

संप्रेक्षक सम्प्रेक्षक म. ревизёр, финан-  
совый контролёр.

संप्रेक्षण सम्प्रेक्षण म. осмотр, контроль.

संप्रेषण सम्प्रेषण म. пересылка.

संबंध सम्बन्ध म. 1) связь; отношение;  
के — में в связи; о; इस — में в этой связи;  
अटूट (अविच्छेद) — неразрывная связь;  
आपसी — взаимосвязь; взаимоотноше-  
ния; अनियमित — незаконная связь;  
गहरा (घनिष्ठ) — тесная связь; तार  
का — телеграфная связь; साक्षात् —  
непосредственные отношения; — छोड़-  
ना порывать связь; — छोड़ देना, — तोड़  
देना (लेना) порвать связь; — जोड़ना  
вступать в контакт; — ठीक रखना кре-  
пить связь; — रखना поддерживать  
отношения, иметь связь; सीधा — रखना  
иметь прямое отношение; — स्थापित  
करना устанавливать связь; से — होना  
касаться; 2) союз; ग्रामों और नगरों के  
निवासियों में — смычка города с дерев-  
ней; वैवाहिक — брачный союз; 3) от-  
ношения; सामाजिक — общественные  
отношения; पूँजीवादी — капиталисти-  
ческие отношения; उत्पादन के — про-  
изводственные отношения; 4) сноше-  
ния; व्यापारिक — торговые сношения;  
व्यावसायिक — деловые сношения; 5)  
грам. родительный падеж.

संबंधकारक सम्बन्धकारक म. см. संबंध 5).

संबंधचिह्न सम्बन्धचिह्न म. тире.

संबंधवाचक सम्बन्धवाचक грам. относительный.

тельный; — सर्वनाम относительное местоимение.

**संबंध-विच्छेद** **साम्बान्ध-विच्छेद** *м.* 1) разрыв связей, отношений; 2) разрыв, прекращение сношений; — करना а) прекращать связь; б) прерывать сношения, порывать.

**संबंध-संपर्क** **самбандх-сампарка** *м. мн. парн. соч.* сношения, отношения.

**संबंधसूत्र** **самбандхसूत्र** *м.* связующая нить, связь; अपना — खो देना утратить связь; से — तोड़ देना порвать с кем-л.; जनता से अपने — बढ़ाना умножать связи с массами.

**संबंधस्थिरता** **самбандхस्थирता** *ж.* 1) прочность связи; 2) постоянство.

**संबन्धित** **самбандхит** 1) связанный; соединённый; के साथ — करना связывать с чем-л.; 2) относящийся.

**संबन्धी** **самбандхи** 1. —संबन्धी касящийся, связанный, относящийся к, *напр.*, व्याकरण-संबन्धी грамматический; 2. *м.* родственник; निकट — близкий родственник.

**संबद्ध** **самбаддха** *см.* संबन्धित.

**संबद्धता** **самбаддхता** *ж.* связанность, связь; परस्पर — взаимосвязь.

**संभल** **самбал** *м.* 1) пища, провиант (*на дороге*); 2) ресурсы, средства.

**संबोधन** **самбодхан** *м.* 1) зов; обращение; — का प्रयोग करना звать, призывать кого-л.; обращаться к кому-л.; के लिये तुमका — करना обращаться к кому-л. на ты; 2) уговаривание; утешение; 3) *грам.* звательный падеж.

**संबोधित** **самбодхит** 1) названный; по-званный; окликнутый; 2) успокоённый, утешённый; — करना а) называть;

звать; окликать; обращаться; बहुवचन में — करना обращаться на Вы; б) успокаивать, утешать.

**संभलना** **сābhalaṇā** *нп.* 1) держаться (*на ногах*); 2) прочно держаться (*о предмете*); удерживаться на месте; не сваливаться; 3) быть осторожным; संभल संभलकर осторожно; 4) *перен.* быть в состоянии нести что-л.; उससे इतना खर्च नहीं संभलेगा он не сможет нести таких расходов; 5) поправляться, выздоравливать.

**संभव** **самбхав** 1. возможный, вероятный; 2. возможно, вероятно; — है कि... возможно, что...; जैसे भी — हो насколько возможно; बहुत कुछ — है мало вероятно; बिलकुल — है कि... вполне возможно, что...; 3. *м.* 1) возможность, вероятность; 2) происхождение.

**संभवतया** **самбхавता** возможно, может быть.

**संभवतः** **самбхаватаḥ** *см.* संभवतया.

**संभार** **самбхār** *м.* 1) накопление; 2) склад.

**संभाल** **сābhāl** *м.* 1) защита, охрана; 2) содержание (*семьи*); воспитание; 3) наблюдение; уход; 4) устройство, ведение (*дела*).

**संभालना** **сābhālṇā** *п.* 1) поддерживать; 2) держать, удерживать; 3) беречь, хранить; 4) содержать (*семью*); воспитывать; 5) наблюдать, присматривать (*за кем-л., чем-л.*); 6) устранять; महत्वपूर्ण कार्यो को — разрешать важные задачи; 7) нести (*бремя*); 8) лечить; 9) сдерживать, подавлять (*напр. чувства*).

**संभावना** **самбхāṇā** *ж.* 1) предположение; 2) возможность, вероятность; 3) *перен.* перспектива; आशङ्कनीय —

мрачная перспектива; 4) способность, пригодность; 5) уважение; почтение; 6) слава, известность.

संभावनार्थं *самбхāнāртха* *м. грим.* со-  
слагательное наклонение.

संभावनीय *самбхāणीय* 1) возможный,  
вероятный; 2) достойный размышле-  
ния; 3) заслуживающий почитания.

संभावित *самбхāवित* 1) придуманный;  
2) возможный; 3) подходящий; при-  
годный; 4) почитаемый; 5) известный.

संभाव्य *самбхāव्य* весьма вероятный,  
возможный.

संभाव्यतः *самбхāव्यता* очень вероятно.

संभाषण *самбхāषан* *м.* 1) обращение,  
речь; 2) разговор, беседа.

संभूत *самбхूत* 1) явившийся, появив-  
шийся; 2) соединённый, совместный;  
3) подходящий; пригодный.

संभूय *самбхूय* вместе, совместно; в ком-  
пании.

संभूयकारी *самбхूयākārī* *м.* сотрудник;  
член товарищества.

संभूयसमुत्थान *самбхूयāсамुत्तхāन* *м.* това-  
рищество (*торговое*), компания.

संभोग *самбхог* *м.* 1) наслаждение, удо-  
вольствие; 2) совокупление.

संभ्रम *самбхрам* *м.* 1) беспокойство; 2)  
уважение, почтение.

संभ्रांत *самбх्रāнт* 1) обеспокоенный; 2)  
уважаемый, почтенный.

संयत *санъят* 1) связанный; 2) контроли-  
руемый; подчинённый; 3) заключён-  
ный (*в тюрьму*); 4) регулярный; 5)  
сдержанный.

संयम *санъям* *м.* 1) обуздание, подав-  
ление; 2) воздержание; умеренность;  
3) сдержанность; 4) выдержка; тер-  
пение; 5) выносливость; — के साथ а)

сдержанно; б) терпеливо; в) вынос-  
ливо; 6) доброта; гуманность.

संयमशील *санъямशील* мягкосердечный;  
человечный.

संयमी *санъямī* воздержанный; умерен-  
ный.

संयुक्त *санъюкта* 1) соединённый, объ-  
единённый; совместный, общий; кол-  
лективный; — अधिवेशन объединённое  
заседание; — परिश्रम коллективный  
труд; — प्रयत्न (*прयास*) совместные уси-  
лия; — घोषणा совместное заявление,  
коммуникэ; — फार्म коллективное хо-  
зяйство, колхоз; — संपत्ति общая, не-  
раздельная собственность; коллектив-  
ная собственность; — परिवार *хинд.* не-  
разделившаяся семья (*члены которой*  
*ведут общее хозяйство*); — सरकार коа-  
лиционное правительство; — करना  
объединять; 2) федеративный; — प्रजा-  
तंत्र федеративная республика; 3) *грам.*  
сложный; — क्रिया сложный глагол;  
— अक्षर (*वर्ण*) лигатура.

संयुक्तक *санъюктаक* *м.* приложение (*напр.*  
*к письму*).

संयुक्त-रचयिता *санъюкта-рачайита* *м.*  
*санскр. и. д.* соавтор.

संयुक्त-राष्ट्र-संगठन *санъюкта-рāштра-сан-*  
*гаṭхан* *м.* Организация Объединённых  
Наций.

संयुक्त-राष्ट्र-संघ *санъюкта-рāштра-сангх*  
*м. см.* संयुक्त-राष्ट्र-संगठन.

संयुक्त-राष्ट्र-संघीय *санъюкта-рāштра-сан-*  
*гхия* относящийся к Организации  
Объединённых Наций.

संयुक्त-राष्ट्र-सुरक्षासमिति *санъюкта-рā-*  
*शत्रा-суракшāсамिति* *ж.* Совет Безо-  
пасности Организации Объединённых  
Наций.

संयुक्तराष्ट्रीय संयुक्तराष्ट्रीय относящийся к объединённым нациям; ~ संघ  
Организация Объединённых Наций.

संयुक्ताक्षर संयुक्ताक्षर *м. грам.* лигатура.

संयुक्तीकरण संयुक्तिकारण *м.* объединение (*действие*).

संयुत संयुत [при]соединённый.

संयोग संयैग *м.* 1) соединение, смешение; 2) сочетание; комбинация; 3) сочетание обстоятельств; случай; ~ से случайным, неожиданно; यह कोई ~ की बात नहीं है कि... не случайно, что ...; 4) *грам.* соединение нескольких согласных; 5) агглютинация; 6) сожительство; 7) брак; 8) сумма.

संयोगप्रधान संयैगप्रधान *грам.* агглютинативный.

संयोगवशा संयैगवशा случайным, поневоле, в силу обстоятельств.

संयोगात्मक संयैगात्मक *грам.* 1) синтетический; 2) флективный.

संयोजक संयैदजक *м.* 1) организатор, устроитель; 2) *грам.* союз.

संयोजन संयैदजन *м.* присоединение.

संयोजना संयैदजना *ж.* организация, устройство; ~ करना организовывать, устраивать.

संयोजित संयैदजित соединённый, присоединённый.

संरक्षक санракшак *м.* 1) сторож; часовый; 2) опекун; 3) покровитель; 4) помощник.

संरक्षकता санракшакता *ж.* 1) защита; охрана; 2) наблюдение, присмотр; опека; 3) *полит.* протекторат; опека; की ~ में а) под защитой; б) под протекторатом; под опекой; 4) контроль; надзор.

संरक्षण санракшан *м.* 1) охрана; защита; 2) безопасность; 3) опека, покровительство; попечение; 4) *полит.* протекторат; опека.

संरक्षणप्राप्त санракшानप्राप्ता 1) покровительствуемый; 2) опекаемый.

संरक्षण-समिति санракшान-самिति *ж.* Совет Безопасности.

संरक्षार्थक санракशार्थक оборонительный; ~ संधि оборонительный союз.

संरक्षिका санракшиका *ж.* попечительница; स्कूल की ~ попечительница школы; заведующая школой.

संरक्षित санракшит 1) сохранённый; защищённый; ~ उद्यान заповедник; 2) *полит.* подмандатный; подопечный; ~ प्रदेश подмандатная, подопечная территория.

संलग्न санлагна 1) привязанный, прикрепленный; присоединённый; 2) соединившийся, объединившийся; 3) занятый, увлечённый (*чем-л.*).

संलग्नता санлагната *ж.* 1) прикрепленность; 2) привязанность; тесная связь; 3) занятость, увлечённость (*чем-л.*).

संलग्नतापूर्वक санлагнатаपूरवक прилётно, старательно.

संलाप санлап *м.* беседа, разговор.

संलेख санलэх *м.* документ.

संवत् санват *м.* 1) год; 2) эра Викрамдтити (*начавшаяся за 56<sup>1</sup>/<sub>2</sub> лет до н. э.*); ~ १०५० के लगभग приблизительно в 1050 году эры Викрамдтити.

संवरण санваран *м.* 1) выбор; 2) удаление; 3) заканчивание; 4) сдерживание, подавление (*чувств, желаний*); ~ करना сдерживать, подавлять (*чувства, желания*).

संवरना सवार्ना *нл.* 1) быть созданным; быть составленным; быть обработанным; 2) быть украшенным; 3) быть исправленным.

संवर्द्धन सान्वर्द्धन *м.* 1) развитие, рост, увеличение; 2) дополнение (*напр. к закону*).

संवलित सान्वलित 1) столкнувшийся, схватившийся (*с противником*); 2) соединившийся; соединённый; 3) пропитанный; проникнутый.

संवाद सान्वद् *м.* 1) сообщение, известие; новость; 2) беседа, разговор; 3) *филос.* синтез; 4) согласие.

संवाददाता सान्वद्दाता *м. санскр. и. д.* корреспондент; журналист; निजी — собственный корреспондент; विशेष — специальный корреспондент; फौजी — военный корреспондент; विदेशी — иностранный корреспондент.

संवादपत्र सान्वद्पत्र *м.* газета.

संवादसंपादक सान्वद्साम्पादक *м. см.* *संवाददाता.*

संवादसमिति सान्वद्सामिति *ж.* телеграфное агентство.

संवारना सवार्ना *н.* 1) совершенствовать, улучшать; 2) исправлять; 3) приводить в порядок, убирать; украшать; बाल — причёсываться.

संविद सान्विद сознательный.

संविदा सान्विदा *ж.* контракт, соглашение.

संविधान सान्विदхан *м.* 1) устройство; 2) конституция.

संविधान-असेंबली सान्विदхан-асембли *ж. см. संविधान-परिषद्.*

संविधान-परिषद् सान्विदхан-паришад *ж.* учредительное собрание.

संविधान-सभा सान्विदхан-сабха *ж. см. संविधान-परिषद्.*

संविधि सान्विधि *ж.* статут; закон (*принятый парламентом*).

संविभाजन सान्विबхаджан *м.* пропорциональное распределение.

संवृत सान्वрит 1) скрытый; 2) сохранённый; 3) *грам.* закрытый (*о гласном*).

संवृद्धि सान्वриद्धि *ж.* 1) рост, подъём; 2) управление.

संवेदन सान्वेदान *м.* 1) восприятие, постигание; 2) опыт; знание; 3) выражение.

संवेदनवाद सान्वेदान्वद् *м.* импрессионизм.

संवेदनशील सान्वेदानशील чувствительный, восприимчивый.

संवेदना सान्वेदना *ж.* 1) *филос.* ощущение; 2) сочувствие.

संवेष्टक सान्वेश्ठाक *м.* упаковщик.

संवेष्टण सान्वेश्ठान *м.* 1) упаковка; 2) обёртка, упаковочная бумага.

संवेष्टिका सान्वेश्ठिका *ж.* пакет; упаковочный ящик.

संवेष्टित सान्वेश्ठित вложенный, приложенный.

संव्यूहन सान्व्यूхан *м.* соединение, комбинация; смесь.

संशय саншай *м.* 1) неуверенность, сомнение, колебание; — में डालना вызывать сомнения; इसमें — की गुंजाइश नहीं है в этом нет и тени сомнения; यह — का विषय है навряд ли, вряд ли; 2) опасение, боязнь; संशयों को दूर करना а) рассеивать сомнения; б) рассеивать опасения.

संशयवाद саншайवाद *м.* скептицизм.

संशुद्ध सानшुद्धа 1) очищенный, вычищенный; 2) отполированный.

संशुद्धि सानशुद्धि *ж.* 1) чистота; 2) очищение; 3) улучшение.

संशोधक **саншодхак** 1. усовершенствующий, улучшающий; 2. *м.* преобразователь, реформатор.

संशोधन **саншодхан** *м.* 1) усовершенствование; изменение; реформа; 2) пересмотр, ревизия (*теории*); 3) исправление; поправка; प्रस्ताव में — поправка к резолюции; — करना *а*) усовершенствовать; *б*) вносить поправку, исправлять; *в*) пересматривать, ревизовать (*теорию*); — उपस्थित (पेश) करना, — रखना вносить поправку; — के विरुद्ध वोट देना голосовать против поправки; — पर वोट लेना ставить поправку на голосование; 4) погашение (*долга*).

संशोधनकर्त्ता **саншодханकर्त्ता** *м. санскр. и. д.* автор поправки.

संशोधनवाद **саншодханवाद** *м.* ревизионизм.

संशोधनवादी **саншодханवादी** 1. ревизионистский; 2. *м.* ревизионист.

संशोधित **саншодхит** 1) исправленный, пересмотренный; дополненный; — रूप में в исправленном виде; — करना вносить поправку; 2) усовершенствованный.

संशोधी **саншодхи** исправляющий; — विधेयक поправка к законопроекту.

संश्रय **саншрай** *м.* 1) соединение; 2) соприкосновение, связь; 3) принятие помощи.

संश्लिष्ट **саншлишта** 1) связанный, соединённый; — करना связывать, соединять; 2) сложный, запутанный.

संश्लेषण **саншлешан** *м.* 1) соединение; 2) связь, отношение; 3) синтез.

संश्लेषित **саншлешит** 1) соединённый; связанный; 2) синтетический.

संसक्त **сансакта** 1) соприкасающийся,

смежный; 2) связанный; 3) склонный; привязанный; 4) погружённый (*в мысли, занятия*), целиком занятой чем-л.

संसक्ति **сансакти** *ж.* 1) смежность, соприкосновение; 2) сцепление; слияние; 3) связь; 4) особая сложность; 5) занятость чем-л.

संसत्त **сансат** *м. см.* संसद.

संसद **сансад** *м.* 1) собрание, совет; 2) парламент.

संसदीय **сансади** парламентский; प्रधान मंत्री का — सचिव парламентский секретарь.

संसर्ग **сансарга** *м.* 1) связь, соприкосновение; — में आना соприкасаться; 2) общение, сношения; — करना поддерживать отношения; 3) случка, покрывание; — करना случать.

संसार **сансār** *м.* мир; — का इतिहास всеобщая история; — का साहित्य мировая литература; — की पैदावार мировое производство; — की मंडी мировой рынок; — में सर्वोत्तम лучший в мире; ♦ — से विनष्ट होना быть стёртым с лица земли; — में नहीं होना не быть в живых; इस — से चल बसना, — से प्रस्थान कर जाना умереть.

संसारप्रसिद्ध **сансārпрасिद्ध** всемирно известный.

संसारभ्रमण **сансārбхраман** *м.* кругосветное путешествие.

संसार-यात्रा **сансār-यात्रा** *ж.* жизнь, жизненный путь.

संसारवंश **сансārवंश** *с.м.* संसारप्रसिद्ध.

संसारविजयी **сансārविजयि** *м.* 1) завоеватель мира; 2) чемпион мира.

संसारव्यापी **сансārव्यापी** всемирный, мировой; — मंडी мировой рынок.



संसारी संसारी 1) мирской; 2) практический.

संसृति संसृति *ж.* мир, свет.

संस्करण संस्करण *м.* 1) издание (*напр.* книги); 2) исправление; 3) совершенствование, улучшение; 4) очищение.

संस्कार संस्कार *м.* 1) очищение; чистка; 2) совершенствование, улучшение; आमूल — коренное улучшение; 3) украшение; 4) исправление; — करना а) очищать; б) совершенствовать, улучшать; в) украшать; г) исправлять; 5) идея, понятие; 6) впечатление; 7) инстинкт; 8) обряд, ритуал; церемония; 9) торжество.

संस्कारिता संस्कारिता *ж.* изысканность.

संस्कृत संस्कृत 1. 1) очищенный; 2) усовершенствованный, улучшенный; 3) украшенный; 4) исправленный; 5) превосходный; 6) классический; 7) культурный; — समाज культурное общество; 2. *ж.* санскрит.

संस्कृतगर्भित संस्कृतगर्भित *см.* संस्कृत-मय.

संस्कृतपन संस्कृतपन *м.* 1) санскритские элементы (*в языке*); 2) санскритизация.

संस्कृतमय संस्कृतमय संस्कृतизованный.

संस्कृतमूलक संस्कृतमूलक *см.* संस्कृतमय; — हिंदी санскритизованный хинди.

संस्कृतवाद संस्कृतवाद *м.* классицизм.

संस्कृतविद्या संस्कृतविद्या *ж.* санскри-  
тология.

संस्कृति संस्कृति *ж.* 1) совершенство; 2) культура, цивилизация; जातिक (जातीय) — национальная культура; सबसे अधिक पुरातन — древнейшая цивилизация.

संस्कृति-पतन संस्कृति-पतन *м.* упадок культуры.

संस्कृतिप्रासाद संस्कृतिप्रासाद *м.* дво-  
рец культуры.

संस्था संस्था *ж.* 1) организация, учре-  
ждение; सार्वजनिक — общественная ор-  
ганизация; स्थानीय संस्थाएँ местные уч-  
реждения; सांस्कृतिक — культурное уч-  
реждение; — की नींव रखना основывать  
организацию; создавать учреждение; 2) учебное заведение; институт; 3) орган (*власти*); < खेती की सहकारी —  
сельскохозяйственная артель.

संस्थान संस्थान *м.* 1) установление; 2)  
существование; 3) форма; 4) форма-  
ция, устройство; строй; 5) инсти-  
тут, общество.

संस्थापक संस्थापक *м.* организатор,  
основатель, создатель.

संस्थापन संस्थापन *м.* 1) установление;  
2) создание, учреждение, основание.

संस्थापित संस्थापित 1) установленный;  
2) учрежденный, основанный.

संस्पर्श संस्पर्श *м.* соприкосновение.

संस्मरण संस्मरण *м.* воспоминания,  
мемуары.

संस्मरणीय संस्मरणीय достопамятный.

संहति संहति *ж.* 1) (*тж.* -संहति) куча, масса, скопление, *напр.*, हिमसंहति ледник; 2) союз; объединение; 3) плотность, компактность.

संहर्ता संहर्ता *м.* санскр. и. д. *см.*  
संहारक 2.

संहार संहार *м.* 1) собрание, скопление;  
множество; 2) разрушение; уничтоже-  
ние; स्वास्थ्य का — करना разрушать  
здоровье; 3) гибель; — हो जाना по-  
гибнуть; 4) истребление; убийство;  
— करना а) разрушать; уничтожать;

6) истреблять; убивать; शत्रुओं का — करना истреблять врага; 5) конец; 6) сущность; суть; резюме.

संहारक сан्खारक 1. (तज. -संहारक) разрушающий; разрушительный, губительный; — शक्तियाँ разрушительные силы; स्वास्थ्यसंहारक губительный для здоровья; 2. м. 1) разрушитель; 2) убийца.

संहारकर्त्ता сан्खार्कर्त्ता м. санскр. и. д. 1) разрушитель; 2) убийца.

संहारशस्त्र сан्खार्शस्त्रा м. средства уничтожения.

संहारसामग्री сан्खार्सामग्री ж. вооружение; — घटाना сокращать вооружения; — बढ़ाना увеличивать вооружения.

संहित сан्хит соединённый; собранный.

संहिता сан्хिता ж. 1) собрание, свод (законов, правил); 2) собрание гимнов и молитв Вед; 3) свод законов; кодекс.

संहिति сан्хити ж. синтез.

सकना सकनā нл. (употребляется только с основой глагола) быть в состоянии, быть способным, мочь; हो सकता है कि... возможно, что...

सकपकाना सकपाकानā нл. 1) удивляться, поражаться; 2) колебаться; 3) смущаться; стыдиться.

सकबकाना सकбаकानā нл. см. सकपकाना.

सकरना साкарनā нл. быть принятым; считаться приемлемым (напр. о цене).

सकरा सकरā узкий; सकरी खाई узкий ров.

सकरुण साкарун сострадательный, милосердный.

सकर्मक साкармаक грам. активный, переходный; — क्रिया переходный глагол.

सकल सकाल целый, полный, весь.

सकाम सकām 1) желающий; 2) корыстный.

सकार सकार м. буква «स».

सकारण सकारण имеющий причину, основательный.

सकारना सकारनā н. 1) принимать; 2) учитывать (вексель).

सकिलना सकिलनā нл. 1) быть собранным; 2) сжиматься; сокращаться; 3) выполняться, совершаться.

सकुचना सकुचनā нл. 1) стесняться; стыдиться; 2) сжиматься; закрываться (о цветке).

सकुचाना सकучанā 1. нл. 1) робеть, колебаться; 2) смущаться, стесняться; стыдиться; 2. п. смущать; стыдить.

सकुटुंब साकुтुम्б вместе с семьёй.

सकुशल साकुшал 1. благополучный, невредимый; 2. благополучно.

सकूनत साकुнат ж. местожительство.

सकृत् सकрит 1) однажды; 2) всегда.

सकोच साкоच м. см. संकोच.

सकोरा сакорā м. глиняная чашка.

सक्का साक्kā м. водонос; ◇ सक्के की बादशाही кратковременное царствование.

सक्रिय सकрия действующий; деятельный, активный; эффективный; — संघर्ष активная борьба; — रूप से активно; — सदस्य (मेंबर) активный член организации; — सदस्यों (मेंबरों) की सभा актив, собрание актива; — भाग लेना активно участвовать; — हो उठना активизироваться.

सक्रोध साक्रोध сердито, гневно.

सक्षम साक्षам 1) способный; 2) компетентный.

सखा साखā м. друг; товарищ.

सखावत साखават ж. щедрость.

सखी सक्खी *ж.* подру́га, прияте́льница;  
बचपन की — подру́га де́тства.

सखुन सक्खुन *м.* 1) разгово́р; 2) обеща́-  
ние; 3) поэ́зия.

सखुन-तकिया सक्खुन-ताкий *м.* нену́жное  
сло́во или выра́жение, ча́сто употребле́-  
ляемое кем-л. в разгово́ре.

सख्त सक्ख्त 1) твёрдый; кре́пкий; — बाल  
жёсткие во́лосы; — करना де́лать  
твёрдым; укрепля́ть; 2) стро́гий; же-  
сто́кий; 3) чрезвычайный, кра́йний;  
— जरूरत кра́йняя необходи́мость; ◇  
— घायल тяжелора́ненный.

सख्ती सक्ख्ती *ж.* 1) твёрдость; 2) же-  
сто́кость; суро́вость; — से (के साथ)  
а) твёрдо, энерги́чно; б) жесто́ко; су-  
ро́во; पर — करना жесто́ко поступи́ть  
с кем-л.; 3) нужда́, нищета́; не-  
взго́ды.

सख्य सक्ख्या *м.* дру́жба.

सख्यभाव सक्ख्याब्धौ *м.* дру́жеские чу́в-  
ства.

सगंध सागंध अромáтный, паху́чий.

सगर्भ साгарब्धा е́диноутро́бный, родно́й.

सगर्व सागरवा 1) го́рдый; 2) ва́жный,  
значи́тельный.

सगर्वता सागरवाता *ж.* 1) го́рдость; 2)  
ва́жность, значи́тельность.

सगा सागा родно́й; — भाई родно́й брат;

सगी बहिन родна́я сестра́; सगे-संबंधी  
*मन.* ближай́шие ро́дственники, родня́.

सगाई सागाई *ж.* 1) кро́вное родство́;  
2) обру́чение, помол́вка; 3) связь, со-  
жи́тельство.

सगुण सागुन 1) облада́ющий ка́чеством;  
2) конкре́тный; — और साकार बनाना  
конкретизи́ровать.

सगोत्र सागोत्रा *м.* ро́дственники, родня́;  
семья́, род.

सगड़ सागार *м.* та́чка, теле́жка.

सगड़वाला सागारवाला *м.* гру́зчик, но-  
си́льщик с та́чкой.

सघन सागहन густо́й; — जंगल (वन) гу-  
сто́й лес; पेड़ों के — पत्ते густая́ листьва́;  
— बस्ती густонасе́лённый посе́лок.

सच सच истинный, ве́рный; सच सच ही  
है что ве́рно, то ве́рно; — पूछिये तो...  
по пра́вде сказа́ть...; — निकलना (होना)  
ока́зываться пра́вильным; сбыва́ться;  
यह सब हरफ बहरफ — निकला всё э́то  
сбы́лось; — बोलना говори́ть пра́вду; —  
मानना ве́рить.

सचमुच सच-муч *парн. соч.* 1) действи́-  
тельно, по́истине, в са́мом де́ле; 2) ко-  
не́чно, несомне́нно.

सचल सачал подви́жный.

सचा सचा *см.* सच्चा.

सचाई सचाई *ж.* 1) пра́вда, исти́на; 2) ис-  
тинность, пра́вильность; अपने उद्देश्य  
की — правота́ своего де́ла; 3) прав-  
ди́вость, че́стность; — के साथ काम करना  
че́стно труди́ться.

सचित सचिन्त озабо́ченный, поглоще́нный  
забо́тами.

सचित्र सачित्रа с рисунками, иллюстри́-  
рованный; — साप्ताहिक पत्र иллюстри́-  
рованный еженеде́льный; — सूचीपत्र  
иллюстри́рованный катало́г.

सचिव सачив *м.* 1) друг; 2) помо́щик;  
3) мині́стр; *ист.* комисса́р; प्रधान —  
премье́р-мині́стр; वैदेशिक (परराष्ट्र) —  
мині́стр инострáнных дел.

सचिवालय सачивालай *м.* мині́стерство.

सचेत सачेत 1) созна́тельный; разу́мный;  
— क्रिया созна́тельная де́ятельность;  
2) чу́ткий; внима́тельный; 3) осто-  
ро́жный; бди́тельный; — करना предо-  
стерега́ть, предупрежда́ть; 4) при-

шѣдший в чѹвство; ~ होना приходить в сознание.

सचेतन सचैतन 1. см. सचेत; 2. м. разумное существо.

सचेष्ट सचैष्टा 1) дѣятельный, активный; 2) старательный.

सच्चरित्र सच्चारित्रа хоро́шего поведения; высоконравственный, добродетельный.

सच्चरित्रता सच्चारित्रता ж. добропорядочность, нравственность.

सच्चा सचचा 1) правільный; 2) подлинный, настоящий; верный; सच्चे अर्थों में в подлинном смысле; ~ शिष्य верный ученик; ~ अनुयायी верный последователь; 3) искренний; честный, справедливый; सच्चे दिल से от чистого сердца, искренне; कौल का ~ верный слову.

सच्चाई सचचाई ж. см. सचाई.

सज सаж ж. 1) украшение; 2) форма; вид, внешность; 3) нарядность, пышность; красота.

सजग सажга 1) (тж. -सजग) сознательный, напр., श्रेणीसजग классово сознательный; अधिक ~ मजदूर передовые рабочие; 2) бдительный; осторожный; खतरे से ~ करना предупреждать об опасности; ~ बैठना быть начеку; караулить, подстерегать; से ~ होना держаться настороже.

सजगकारी सажгаकारी 1) отрезвляющий; 2) настораживающий.

सजगता सажгता ж. 1) сознательность; 2) осторожность; бдительность.

सज-धज सаж-дхадж ж. парн. ссч. 1) убранство; наряд; ~ करना наряжаться; 2) роскошь, блеск.

सजना सажна 1. пл. 1) одеваться; наря-

жаться; 2) красоваться; 2. п. украшать, убирать; < शस्त्रों से ~ вооружаться.

सजल सажал 1) увлажнённый; 2) наполненный слезами; ~ नेत्रों से со слезами на глазах; आँखें ~ हो गई थीं на глазах выступили слёзы.

सजवाना सажवाना п. понуд. II от सजना. सजा सаж ж. наказанье.

सजात सажат 1. родившийся в одно время с кем-л.; 2. м. мн. земляки.

सजाति सажати 1. 1) родственный по происхождению; 2) однородный; 2. м. соплеменник; собрат.

सजातीय सажатия см. सजाति.

सजातीयता सажатияता ж. 1) родство; दो जातियों की ~ родство двух народов; 2) однородность.

सजादेही साжадэही ж. вынесение приговора.

सजाना сажана п. (понуд. I от सजना)

1) приводить в порядок, расставлять по местам; обставляя; घर ~ меблировать дом; बरतनों से चौकी को सजा देना накрыть на стол; 2) украшать.

सजाना-बनाना сажана-банана п. парн. соч. приукрашивать; सच्चाई को ~ приукрашивать действительность.

सजा-याप्ता साжа-яфта м. получивший наказание; отбывший наказание, тюремное заключение.

सजावट सажават ж. 1) убранство, наряд; украшение; घर की ~ убранство дома; 2) роскошь; блеск; 3) приготовление, оборудование.

सजिल्द सажилд переплетённый, в переплёте.

सजीला сажила 1) изящный, элегантный; щегольскóй; 2) красивый.

सजीलापन सadjjīlāpan *м.* 1) нарядность, изящество, элегантность; 2) красота.

सजीव सadjjīo *1)* живóй; — भाषा живóй язык; — पदार्थ живóе вещество, организм; 2) живóй, бóйкий, резвóй;  $\diamond$  — कार्टून мультипликациóнный фильм; — रूप से органически (*напр. связанный с чем-л.*).

सजीवता सadjjīotā *ж.* 1) одушевлённость; 2) живóсть, бóйкость, резвóсть.

सज्जन सadjjjan *м.* 1) господín; सज्जनो! господá! мýлостивые госудáри!; 2) уважа́емый человек;  $\diamond$  सज्जनों का वचन (करार) *дип.* джентльме́нское соглаше́ние.

सज्जनता सadjjjanatā *ж.* 1) благородство; великодúшие; 2) добротá; की — का दुरुपयोग करना злоупотреблять чьёй-л. добротóй.

सज्जा सadjjajā *ж.* 1) украше́ние, убра́нство; 2) украше́ния, драгоценности.

सज्जित सadjjajit *1)* украше́нный, убра́нный; 2) снаб́женный, обеспе́ченный; снаря́женный; 3) воору́женный.

सज्जान सadjjān *созна́тельный, намере́нный.*

सटकना सṭaknā *1. нп.* сбегáть, незаме́тно исче́зать; 2. *п.* молотíть.

सटकाना सṭkānā *п.* бить (*палкой*).

सटकारना सṭkārnā *п.* 1) бить (*палкой*); 2) погоня́ть, гнать (*скот*).

सटना सṭanā *нп.* 1) соприкаса́ться; прилега́ть; 2) прижима́ться; एक दूसरे से सटकर ते́сно прижа́вшись друг к дру́гу; सटे हुए बैठना сиде́ть плечóм к плечу́; 3) прикле́иваться; скле́иваться.

सटपटाना सṭpaṭānā *нп.* пугáться.

सटाना सṭānā *п.* (*пону́д. I от सटना*)

1) присоеди́нять; прижима́ть друг к

дру́гу; सटाकर लिखना писа́ть слíтно; 2) скле́ивать; 3) избивáть (*палкой*).

सटीक सṭīk *I* комментиро́ванный.

सटीक सṭīk *II* то́чный.

सट्टा सṭṭā *м.* 1) обяза́тельство; распис́ка; 2) игра́ на бир́же; सट्टे में कमाना выигрыва́ть на бир́же; सट्टे में खोना проигрыва́ть на бир́же.

सट्टा-बट्टा सṭṭā-baṭṭā *м. парн. соч. 1)* сго́вор; 2) уло́вка, хитро́сть.

सट्टी सṭṭī *ж.* базáр;  $\diamond$  — सचाना поднимáть шум; — लगाना разбрасывáть ве́щи в беспоря́дке.

सट्टेबाज़ सṭṭebāz *м.* биржеви́к; спекуля́нт.

सट्टेबाज़ी सṭṭebāzī *ж.* игра́ на бир́же; спекуля́ция; — करना игра́ть на бир́же; спекули́ровать.

सठियाना सṭīhīyānā *нп.* старе́ть; дряхле́ть.

सड़क सṛak *ж.* доро́га; у́лица; — का गड्ढा уха́б; — की पटरी а) обо́чина доро́ги; б) тротуа́р; — की बिजलियाँ уличны́е фонари́; सड़कों पर (में) на у́лицах; कच्ची — немощёная у́лица; грунтова́я доро́га; просе́лочная доро́га; चिकनी — глáдкая доро́га; पक्की — мощёная у́лица; мостова́я; шоссé; मोटर की — автостра́да; शहर की ओर जानेवाली — доро́га, веду́щая в го́род; — पर आ पहुँचना вы́йти на доро́гу; — से जाना идти́ доро́гой.

सड़ना सṛnā *нп.* 1) гни́ть; ту́хнуть; прокисáть; सड़ा हुआ भोजन испор́ченная пи́ща; 2) гибну́ть, приходи́ть в упа́док.

सड़सठ सṛsaṭh *шестьдеся́т семь.*

सड़ाँध सṛāṁdh *ж. см. सड़ाँध.*

सड़ाँध-भरा सṛāṁdh-bharā *смердя́щий.*

सड़ाना सṛānā *п.* (*пону́д. I от सड़ना*)

1) гнойть, портить; 2) вызывать брожение.

सङ्गयँध सारङ्गयँध *ж.* запах гниения.

सङ्गियल सारियल 1) гнилóй; 2) негодный, никчёмный; скверный.

सत् सат *м.* 1) сок; 2) суть, сущность; 3) сила; 4) *филос.* материя.

सत्- सат- семь, *напр.*, सत्तमञ्जिला семи-этажный.

सत्कार सत्क़ार *м. см.* सत्कार.

सत्तगुना सत्तगुना семикратный, в семь раз больший.

सत्त सат 1. 1) постоянный; 2) непрерывный; вечный; — परिश्रम неустанный труд; 2. 1) постоянно, всегда; 2) беспрерывно; вечно.

सत्तर सатар *ж.* 1) линия, черта; 2) ряд; 3) строка, строчка.

सत्कर्क सатарका 1) логичный; обоснованный; правильный; 2) осторожный, предусмотрительный; бдительный; से (के बारे में) — रहना быть осторожным; остерегаться когó-л., чегó-л.

सत्कर्कता सатарकता *ж.* 1) логичность; обоснованность; правильность; 2) осторожность, предусмотрительность; бдительность; — बढ़ाना повышать бдительность.

सत्कर्कित सатарकित предупреждённый об опасности.

सत्तलङ्गी सत्तलङ्गी *ж.* ожерелье из семи нитей.

सत्तह सатаह *ж.* 1) поверхность; пृथ्वी की — поверхность земли; 2) плоскость; एक ही — पर रखना ставить на одну доску; 3) уровень; — तक पहुँचना достигать уровня.

सत्तहत्तर सत्तहत्तर семьдесят семь.

सत्तही सатаही поверхностный.

सताना सताना *л.* 1) мучить; доставлять неприятность; 2) притеснять; 3) доучать, донимать.

सतासी सतासी восемьдесят семь.

सती सति 1. верная, преданная (*о жене*); 2. *ж.* 1) верная жена; 2) *ист.* сати (*вдова, сжигающаяся на костре вместе с трупом мужа*).

सतीत्व सतिता *м.* женская честь.

सतीत्वहरण सतिताहारण *м.* изнасилование.

सतीप्रथा सतिप्रथा *ж. ист.* обычай сати.

सतीर्थ सतिर्था *м.* соученик, коллега.

सतेज सतेज усиленный (*напр. о бдительности*); — करना усиливать.

सतून सतून *м.* столб; колонна.

सतृष्ण सतिष्णा алчный, жаждущий; — आँखों से देखना смотреть жадными глазами.

सतोगुण सатогुण *м. см.* सत्वगुण.

सत्कर्म सत्карма *м.* доброе дело.

सत्कार सत्क़ार *м.* 1) любезный приём; достойная встреча; 2) гостеприимство; — करना а) относиться внимательно, с уважением; б) оказывать хороший приём.

सत्त सатта *м.* 1) сок; 2) сущность.

सत्तर सаттар семьдесят.

सत्तरह सаттрах семнадцать.

सत्ता सत्ता *ж.* 1) существование, наличие; бытие; स्वतंत्र — самостоятельное существование; सामाजिक — общественное бытие; 2) сила; 3) господство; власть; केंद्रीय — центральная власть; कार्यकारिणी — исполнительная власть; दोहरी — двоевластие; राजनीतिक — политическая власть; सर्वोच्च — верховная власть; के हाथ से लड़कर — лена

отвоёвывать власть у кого-л.; के साथ — बाँटना делить власть с кем-л.; अपने हाथ में — लेना брать власть в свои руки; 4) держава; शक्तिशाली समाजवादी — могучая социалистическая держава.

सत्ताईस सत्ताईस двадцать семь.

सत्ताग्रहण सत्ताग्रहण *м.* приход к власти; — करना брать власть.

सत्ताधारी सत्ताधारी 1. 1) могущественный; 2) стоящий у власти; облечённый властью; 2. *м.* правительственный служащий, чиновник.

सत्ताधीश सत्ताधीश *м. см.* सत्ताधारी 2.

सत्तानवे सत्तानवे девяносто семь.

सत्तारूढ़ सत्तारूढ़ пришедший к власти; — होना приходить к власти.

सत्तावन सत्तावन пятьдесят семь.

सत्तावादी सत्तावादी *филос.* 1. монистический; 2. *м.* монист.

सत्तासंपन्न सत्तासम्पन्ना облечённый властью; सार्वभौम — राष्ट्र суверенное государство.

सत्तासी सत्तासी восемьдесят семь.

सत्तू सत्तू *м.* мука из поджаренных зёрен (*напр.* ячменя); ◇ — बाँधकर पीछे पड़ना а) преследовать кого-л.; б) приниматься за дело, хорошо подготовившись.

सत्परामर्श सत्परामर्श *м.* хороший совет; — देना давать хороший совет.

सत्पात्र सत्पात्र *м.* достойный, уважаемый человек.

सत्प्रेरणा सत्प्रेरणा *ж.* добрые побуждения, благие порывы.

सत्यंकार सत्यंकार *м.* аванс.

सत्य सत्या 1. 1) правильный, истинный; 2) реальный; 2. *м.* 1) правда, истина; वस्तुगत — *филос.* объективная истина;

और — ही и действительно, и в самом деле; इसमें — का एक अंश है в этом есть доля правды; हाँ, यह — है да, это правда; — छिपाना скрывать истину; — निकलना оказываться правильным, достоверным; 2) реальность, действительность; वस्तुगत — объективная реальность; यह स्वप्न है या — ? это сон или действительность?; स्वप्न — का रूप धारण करता है мечта становится действительностью.

सत्यता सत्याता *ж.* 1) правильность, истинность; 2) правдивость, искренность; 3) реальность.

सत्यतः सत्यातां правильно; действительно.

सत्यदर्शन सत्यादर्शन *м.* идеал.

सत्यनिष्ठ सत्यानिष्ठा правдивый; честный; справедливый.

सत्यनिष्ठा सत्यानिष्ठ 1. *санскр. прил. ж. см.* सत्यनिष्ठ; 2. *ж.* правдивость; честность; справедливость.

सत्यपरायण सत्यापारयण любящий правду; честный.

सत्यपरायणता सत्यापारयणता *ж.* правдивость; честность.

सत्यप्रिय सत्याप्रिया правдивый; честный.

सत्यभक्ति सत्याभक्ति *ж. см.* सत्यपरायणता.

सत्ययुग सत्यायुग *м. миф.* золотой век (*первая из четырёх мифологических эр, длившаяся 1728000 лет*).

सत्यवादी सत्यावादी *см.* सत्यनिष्ठ.

सत्यसंकल्प सत्यासंकल्पा действующий по продуманному плану.

सत्यसंध सत्यासंध верный слову; верный.

सत्यांश सत्यांश *м.* доля истины; इस

समाचार में — कितना है? есть ли доля истины в этом сообщении?

सत्याग्रह सत्याग्रह म. सत्याग्रहा, ненасильственное сопротивление.

सत्याग्रही सत्याग्रही म. участник движения сत्याग्रहा.

सत्यानाश सत्यानाश म. гибель; разрушение, разорение; уничтожение; काम का — कर देना погубить дело; — जाना (होना) гибнуть; быть уничтоженным.

सत्यानाशी सत्यानाशी 1) губительный; разрушительный; 2) несчастный, злополучный.

सत्यानास सत्यानास म. см. सत्यानाश.

सत्यानृत सत्यानृत म. торговля.

सत्यासत्य सत्यासत्या म. парн. соч. правда и ложь.

सत्र सत्रा म. 1) жертвоприношение; 2) убежище; 3) (तज. -सत्र) помещение, дом, напр., अन्नसत्र столовая.

सत्व सत्वा म. 1) существование; 2) сущность, суть; 3) особенность; 4) настроение; 5) живое существо; 6) истина.

सत्वेगुण सत्वागुण म. доброты; добродетель.

सत्वर सत्वर быстро, живо.

सत्संग सत्संग म. общение с хорошими людьми; полезное знакомство; хорошее общество; का — रखना (करना) общаться, поддерживать знакомство с хорошими людьми.

सदका सदका म. 1) милостыня; 2) дар; 3) жертва.

सदन सदन म. дом, жилище; здание.

सदमा सदमा म. 1) удар; 2) горе; 3) ущерб.

सदय सादय милостивый; сочувственный; — होना быть благосклонным.

सदर सादर 1. главный; — दरवाजा глав-

ный вход; главные ворота; — फौजी दफ्तर главный штаб; — सड़क главная улица; 2. м. 1) штаб; 2) главное управление.

सदर-अदालत सादर-адालат ж. верховный суд.

सदर-आला सादर-आला м. младший судья सदरदफ्तर साдардафтар м. главная квартира, главный штаб; генеральный штаб.

सदरनशीन साдарнашин м. председатель.

सदर-मक़ाम साдар-маक़ам м. 1) главная квартира; генеральный штаб; ставка; 2) главный город; центр; ज़िले का — районный центр.

सदर-मुक़ाम साдар-муक़ам м. см. सदर-मक़ाम.

सदसत् सद-асат парн. соч. 1) истинный и ложный; 2) хороший и дурной; добрый и злой.

सदस्य साдасья म. 1) член, участник; पार्टी का — член партии; आंदोलन का — участник движения; आजीवन — пожизненный член; कार्यशील — активный участник; क्लब का — член клуба; बराबर का — равноправный член; वृद्धतम — старейший член; संघ का — член союза; सम्मानित (माननीय) — почётный член; पत्र-व्यवहार द्वारा संबंध रखनेवाला — член-корреспондент (напр. академии); नये सदस्यों का लेना приём новых членов; 2) депутат.

सदस्यता साдас्याता ж. членство; डिपुटी को — से हटा देना отозвать депутата; वैधानिक — के आधार पर काम करना действовать в законном составе.

सदस्यशुल्क सादас्याशुल्क म. членский взнос.

सदस्यसंख्या सादас्यासंख्या ж. число



членов (общества, организации и т. п.).

सदस्या सादस्यं *ж.* член (общества, организации и т. п.).

सदहा सदह्यं *सोत्ति*; *सोत्ति* *मि*.

सदा सादा всегда; — की भाँति как всегда, по обыкновению; по-старому, по-прежнему; — के लियе навсегда, навеки.

सदाकृत सादाकृत *ж.* истинность, верность.

सदाचार सादाचार *म.* 1) хорошее поведение; порядочность; 2) обычаи (*хинду*); 3) мораль.

सदाचारिणी सादाचारिणी *संस्कृत. прил. ж. см.* सदाचारी.

सदाचारी सादाचार्य *добродетельный; доб-  
ропорядочный.*

सदाबहार सादाबाहार 1) вечно цветущий; 2) вечнозелёный.

सदावर्त सादावर्त *म.* ежедневное по-  
даяние, ежедневная милостыня.

सदाशय सादाशय *великодушный; благо-  
родный.*

सदाशयता सादाशयता *ж.* великодушие;  
благородство.

सदाहरित सादाहारित *см.* सदाबहार.

सदिच्छा सदित्थं *ж.* хорошее желание,  
намерение.

सदी सदी *ж.* 1) сотня; *फ्री* — а) на  
каждую сотню; б) процент; 2) столё-  
тие, век; सदियों से веками; एक — पहले  
сто лет тому назад; — के आखिर तक  
к концу века; बीसवीं — के उत्तरार्द्ध में  
во второй половине двадцатого века,  
столетия.

सदी-गाँठ सदी-गाँठ *ж.* столетний юби-  
лей; की — मनाना праздновать столё-  
тие чего-л.

सदुद्देश्य सादुद्देश्य *म.* возвышенная  
цель; высокий идеал.

सदुपदेश सादुपादेश *म.* добрый совет.

सदुपयोग सादुपाय *म.* 1) правильное ис-  
пользование; удачное применение; 2)  
доброе дело.

सदृश सादृश 1. 1) похожий, подобный;  
2) равный, одинаковый; 3) подходя-  
щий, соответствующий; 4) достаточ-  
ный; 2. *पослелог* के — подобно, как.

सदृशता सादृशता *ж.* 1) сходство, по-  
добие; 2) тожество.

सदेह सादेह 1. 1) живой; 2) веществен-  
ный; — प्रमाण вещественное доказа-  
тельство; 2. 1) заживо; 2) матери-  
ально.

सदैव सादैव всегда, постоянно; вечно;  
— के लिये навсегда, навеки.

सदोष सादोष имеющий недостатки; не-  
правильный, ошибочный; порочный;  
— प्रणाली порочный метод.

सदोषता सादोषता *ж.* ошибочность; по-  
рочность.

सद्गति सादगति *ж.* счастье, блаженство.

सद्गुण सादगुण 1. хороший; благородный;  
2. *म.* хорошее качество, добродетель.

सद्गृहस्थ सादग्रिहास्त *म.* хороший се-  
мьянин.

सद्ज्ञान सादज्ञान *म.* истинное знание.

सद्बुद्धि सादबुद्धि *ж.* 1) разум; интел-  
лект; 2) честные намерения.

सद्भाव सादभाव *म.* 1) доброта; друже-  
любие; 2) честность; 3) существова-  
ние.

सद्भावना सादभावना *ж.* добрая воля,  
благожелательность.

सद्भावनाशील सादभावनाशील *исполнен-  
ный доброй воли; — लोग люди доброй  
воли.*

सद्य सद्यः *см.* सद्यः

सद्यः सद्यः 1) сейч<sup>а</sup>с, в настояще<sup>е</sup> время; то<sup>ль</sup>ко что; 2) то<sup>т</sup>час; момен-  
тально.

सद्वंशज सadvanšadj происхо<sup>д</sup>ящий из  
зн<sup>а</sup>тного ро<sup>д</sup>а.

सद्विचार सadvichār *м.* справедливо<sup>е</sup> су-  
ж<sup>д</sup>ение.

सद्व्यय सadvyay *м.* разу<sup>м</sup>но истрачен-  
ные де<sup>н</sup>ьги; — करना пра<sup>в</sup>ильно рас-  
хо<sup>д</sup>овать де<sup>н</sup>ьги.

सद्व्यवहार सadvyaḥār *м.* 1) хоро<sup>ш</sup>ее  
отноше<sup>н</sup>ие; добр<sup>о</sup>т<sup>а</sup>; 2) поря<sup>д</sup>очность;  
3) хоро<sup>ш</sup>ее поведе<sup>н</sup>ие.

सधना सdhnā *нп.* 1) быть дости<sup>г</sup>нутым,  
уда<sup>в</sup>ать<sup>с</sup>я; 2) приуча<sup>т</sup>ь<sup>с</sup>я, привыка<sup>т</sup>ь;  
3) прируча<sup>т</sup>ь<sup>с</sup>я, дрессиро<sup>в</sup>ать<sup>с</sup>я.

सधन्यवाद सdhanṭyavād благода<sup>р</sup>но, с  
благода<sup>р</sup>ностью.

सधर्मी सdharṁī *м.* едино<sup>в</sup>ере<sup>ц</sup>.

सधवा सdhavā *ж.* заму<sup>ж</sup>няя же<sup>н</sup>щина.

सधाना सdhanā *п.* понуд. I от सधना.

सन् сан *м.* 1) год; 2) э<sup>р</sup>а; — ईसवी хри-  
сти<sup>а</sup>нская э<sup>р</sup>а.

सन сан I *ж.* шум, свист (*напр.* быст-  
ро дви<sup>ж</sup>ущегося предме<sup>т</sup>а, лета<sup>ю</sup>щей  
пу<sup>л</sup>и).

सन сан II 1) остолбен<sup>е</sup>вший; 2) молча-  
щий.

सन сан III *м.* коноп<sup>л</sup>я; пен<sup>ь</sup>ка.

सनक санак *ж.* 1) при<sup>х</sup>оть, капри<sup>з</sup>;  
2) без<sup>у</sup>мие.

सनद санад *ж.* 1) удостове<sup>р</sup>ение; до-  
кумен<sup>т</sup>; 2) дип<sup>л</sup>ом; гра<sup>м</sup>ота.

सनदप्राप्त санаदprāpta *см.* सनदयाप्ता.

सनदयाप्ता санаदṭyāptā 1) полу<sup>ч</sup>ивший  
удосто<sup>в</sup>ере<sup>н</sup>ие; 2) дипломи<sup>р</sup>ованный.

सनना सान्ना *нп.* 1) превра<sup>щ</sup>ать<sup>с</sup>я в те-  
сто, жи<sup>ж</sup>у (*напр.* о му<sup>к</sup>е); 2) про<sup>м</sup>о-

ка<sup>т</sup>ь, про<sup>п</sup>ита<sup>т</sup>ь<sup>с</sup>я; कीचड़ में सना हुआ  
про<sup>п</sup>итанный гря<sup>з</sup>ью; लहू से सना हुआ  
окрова<sup>в</sup>ленный; ◇ प्यार से सना हुआ  
св<sup>р</sup> лас<sup>к</sup>овый го<sup>л</sup>ос; प्रेम से सने हुए  
वचन слова, пол<sup>н</sup>ые люб<sup>в</sup>и.

सनम санам *м.* друг; люб<sup>и</sup>мый чело<sup>в</sup>ек.

सनसन сан-сан *ж.* свист; шум (*напр.*  
быст<sup>р</sup>ого дви<sup>ж</sup>ения); — करना свист<sup>е</sup>ть;  
шум<sup>е</sup>ть; गोली — करती हुई चली गई сви-  
стя пролет<sup>е</sup>ла пу<sup>л</sup>я.

सनसनाहट санsanāḥat *ж. см.* सनसन; गो-  
लियों की — свист пу<sup>л</sup>ь.

सनसनी сансанī *ж.* 1) волне<sup>н</sup>ие, возбу-  
ж<sup>д</sup>ение; 2) беспок<sup>о</sup>йство, трево<sup>г</sup>а;  
3) оне<sup>м</sup>ение (*напр.* от стра<sup>х</sup>а, уди-  
вле<sup>н</sup>ия); 4) тиши<sup>н</sup>а.

सनसनीखेज санsanīkḥez потряса<sup>ю</sup>щий;  
порази<sup>т</sup>ельный; сенсаци<sup>о</sup>нный.

सनसनीपूर्ण санsanīpūrṇa *см.* सनसनीखेज.

सनातन सानātan 1. 1) [из]в<sup>е</sup>чный; 2) не-  
изм<sup>е</sup>нный; 2. *м.* 1) др<sup>е</sup>вность; др<sup>е</sup>вние  
вре<sup>м</sup>ен<sup>а</sup>; — से с незапа<sup>м</sup>ятных вре<sup>м</sup>ен;  
2) др<sup>е</sup>вние тради<sup>ц</sup>ии; 3) бог (*Виш<sup>н</sup>у,  
Шива или Брах<sup>м</sup>а*).

सनातनकाल सानātankāla *м.* др<sup>е</sup>вние вре-  
мен<sup>а</sup>; др<sup>е</sup>вность; — से изда<sup>в</sup>на; из-  
в<sup>е</sup>чно.

सनातनधर्म सानātandharma *м.* хин<sup>д</sup>уиз<sup>м</sup>.

सनातनधर्मी सानātandharṁī 1. хин<sup>д</sup>уист-  
ский, отно<sup>с</sup>ящийся к хин<sup>д</sup>уиз<sup>м</sup>у; 2. *м.*  
хин<sup>д</sup>уист.

सनातनी सानātanī 1. изв<sup>е</sup>чный; tradi-  
ци<sup>о</sup>нный; 2. *м.* хин<sup>д</sup>уист.

सनीचर सानīchar *м.* 1) Сату<sup>р</sup>н (*плане-  
та*); 2) суб<sup>б</sup>ота.

सनीचरवार सानīcharvār *м.* суб<sup>б</sup>ота.

सनेही सानḥī *м. см.* स्नेही.

सनोबर सано<sup>б</sup>ар *м.* сос<sup>н</sup>а.

सनौबर सано<sup>б</sup>ар *м. см.* सनोबर.

सप्त सान्ना 1) парализованный; 2) оцепеневший, онемевший (*напр. от страха, удивления*); 3) лишившийся чувств; — हो जाना а) оцепенеть, онеметь; б) лишиться чувств.

सप्तद्ध सान्नाद्धा 1) связанный; 2) снаряжённый; 3) готовый (के लिये к чему-л.); 4) близкий.

सप्तद्धता सान्नाद्धता ж. готовность.

सन्नाटा सान्नाटा I м. 1) тишина; безмолвие; रात का — ночная тишина; — छा गया воцарилась тишина; — सींचना (सारना) смолкать; 2) безлюдье; 3) оцепенение, онемение (*напр. от страха, удивления*); सन्नाटे में आ जाना оцепенеть, онеметь; 4) апатия, безразличие.

सन्नाटा सान्नाटा II м. 1) шум (*ветра, бури*); बड़े सन्नाटे की हवा сильный ветер; 2) свист (*летающего предмета, пули и т. п.*); सन्नाटे से (के साथ) быстро, стремительно.

सन्निकट सन्निकाट 1. [очень] близкий; 2. *последок* के — вблизи, у; к.

सन्निकर्ष सन्निकारша м. 1) приближение; привлечение; 2) близость; 3) присутствие.

सन्निधान सन्नидхान м. 1) удерживание вблизи; 2) близость.

सन्निपतित सन्नипатित происшедший одновременно, совпавший; — होना совпадать.

सन्निपात सन्नипात м. 1) [одновременно] падение; 2) соединение, смешение; 3) собрание.

सन्निवेश सन्निवेश м. 1) проникновение; внедрение; 2) включение, помещение (के भीतर в); 3) соединение; 4) дом, жилище; 5) собрание; 6) городские окрестности.

सन्निवेशित सन्निवेशित 1) вставленный, всажженный; 2) поставленный, установленный; 3) присоединённый; включённый.

सन्निहित सन्नियहित 1) расположенный рядом, прилегающий, смежный; 2) помещённый, поставленный.

सन्मान सान्मान м. см. सम्मान.

सन्मार्ग सान्मार्गा м. правильный путь; — पर चलना идти по правильному пути; — पर (में) लाना вести по правильному пути; — से विचलित होना уклоняться от правильного пути.

सन्मुख सान्मुख см. सम्मुख.

सन्त्यास सान्त्यास м. см. संत्यास.

सन्त्यासी सान्त्यासी м. см. संत्यासी.

सपक्ष सापाक्षा 1. поддерживающий (*чье-либо мнение или сторону*); 2. м. сторонник, приверженец.

सपत्न साпатна м. противник, враг.

सपत्नी साпатनी ж. сожёнá, вторая жена.

सपत्नीक साпатनीक находящийся вместе с женой.

सपना साप्ना м. 1) сон; *перен.* мечта; 2) сновидение; — देखना видеть сон; ♦ मन का — утопия; — होना быть очень редким, не встречаться.

सपरिवार साпаривар семейный.

सपरिश्रम साпарिशрам: — караवास каторга.

सपाट सापाट плоский; ровный, гладкий.

सपाटा सापाटा м. 1) скорость; 2) быстрый марш; бег; переход.

सपुर्द साпурд м. см. सुपुर्द.

सपूत सापूत м. хороший сын.

सपेला सापेला м. змеёныш.

सप्त- साпта- семь, *напр.*, सप्तगुण семикратный.

सप्तऋषि साप्तारिषि *म. अस्त्र.* Большая Медведица.

सप्तमी साप्तमि *ज.* грам. местный падеж.

सप्तर्षि साप्तार्षि *म. см.* सप्तऋषि.

सप्ताह साप्ताह *म.* неделя; इस — के अंत में в конце этой недели; कई — में через несколько недель; प्रति — каждую неделю; युद्धविरोधी — मनाना проводить антивоенную неделю.

सप्ताहांत साप्ताहान्त *म.* конец недели; — में в конце недели.

सप्रमाण साप्रामाण 1) доказанный; обоснованный; убедительный; резонный; 2) правильный.

सप्रमाणिक साप्रामाणिक *см.* सप्रमाण.

सप्राण साप्रान живой; одушевленный.

सप्राणता साप्रान्ता *ज.* жизненность; मार्क्सवाद-लेनिनवाद की शक्ति और — сила и жизненность марксизма-ленинизма.

सप्रीति साप्रैति с любовью, любовно.

सप्रेम साप्रेम *см.* सप्रीति.

सप्लाई साप्लाय *ज.* снабжение.

सप्लाई-लाइन साप्लाय-लान *ज.* линия снабжения, путь снабжения; — छिन्न-भिन्न करना перерезать линию снабжения.

सप्लीमेंट्री साप्लिमैंट्री добавочный.

सप्लीमेंट साप्लимैन्ट *म.* добавление, приложение.

सफ़ साफ *ज.* линия, ряд; шеренга; पार्टी की सफ़े ряды партии; अपनी सफ़े मजबूत करना укреплять свой ряды.

सफ़र сафар *म.* поездка, путешествие; रेल का — поездка по железной дороге; — करना ездить, путешествовать; — तय करना совершать поездку.

सफ़रनामा साфарनामा *म.* путевые заметки.

सफ़र-मैना साфар-मैना *ज.* сапёрная часть; — का सिपाही сапёр.

सफ़र-मैनावाला साфар-मैनावाला *म.* сапёр.

सफ़री сафарि относящийся к путешествию; путевой, дорожный; — अस्पताल передвижной, походный госпиталь.

सफल साफल 1) успешный; осуществлённый; — हमला успешная атака; 2) достигший цели; добившийся желаемого результата; — होना добиваться успеха, преуспевать; अपने उद्देश्य में — हो जाना добиться своего; परीक्षा में — हो जाना выдержать испытание, экзамен.

सफलता साफलता *ज.* 1) успех, удача; плодотворность; — की आशा надежда на успех; आंशिक — частичный успех; — प्राप्त करना добиваться успеха; иметь успех; उन्हें — नहीं मिल रही है они не имеют успеха; की — चाहना желать успеха, удачи кому-л.; 2) достижение.

सफलतापूर्वक साफलतापूर्वक 1. успешный; плодотворный; — कार्य करना вести плодотворную работу; 2. успешно; плодотворно.

सफलमनोरथ साफलमानоратх достигший цели; добившийся успеха; — होना добиваться цели, успеха.

सफलीभूत साफल्यभूत *см.* सफलमनोरथ.

सफ़हा साफ़हा *म.* страница.

सफ़ा साफ़а 1) чистый; 2) ровный; гладкий.

सफ़ाई साफ़ाय *ज.* 1) чистота; — की चिंता करना заботиться о чистоте; — निभाना соблюдать (о чистоте); 2) санитария; — का महकमा санитарное управление; 3) [о]чистка; уборка; 4) ясность; 5) спокойствие (душевное); 6) совершенство, безупречность; काम की —

чистотá рабóты; 7) откровенность, искренность; — से откровенно, искренно; 8) ловкость; बड़ी — से óчень ловко; हाथ की — ловкость рук, фокус; 9) оправдáние; अपनी — में (के लिये) в своё оправдáние; — का वकील защитник, адвокат; — की शहादतें показáния свидетелей защиты; — करना а) наводить чистоту; чистить; дéлать убóрку; б) оправдываться, защищáться; — देना оправдывать; अपनी — देना, — पेश करना оправдываться.

सफ़ाईपसंद сафáйпасанд чистоплóтный; любящий опрýтность.

सफ़ाई-संबंधी сафáй-самбандही санитарный.

सफ़ाचट сафáचाट 1) совершенно чистый; 2) совершенно глáдкий; 3) убранный прочь, удалённый.

सफ़ाया сафáया м. 1) чистотá; 2) глáдость; 3) невýнность; 4) разрушéние; 5) уничтожéние, истреблéние; का — कर देना уничтожить, ликвидировать что-либо; शहर से शत्रु का — कर दिया गया है враг изгнан из гóрода.

सफ़ीर сафйр м. послáнник; посóл; кóнсул.

सफ़ेद сафэд 1) бéлый; — निकलना бледнéть; — पड़ जाना побледнéть (напр. от страха, болезни); काले को — बताना назывáть бéлое чёрным, искажáть правду; 2) чистый; 3) седой; — दाढ़ीवाला седоборóдый; बाल — हो चले हैं вóлосы поседéли; ◇ — ईंधन бéлый уголь (о гидрoэнергии).

सफ़ेदा сафэдá м. 1) белы́ла; 2) бéлая кóжа (для пошивки обуви); 3) вид мánгового дéрева.

सफ़ेदी сафэдй ж. 1) белизнá; 2) сединá;

— आना седéть; старéть; 3) побéлка; 4) рассвёт.

सफ़ेदोसियाह сафэдосиях м. дурное и хорошее; всё, что мóжет завýсеть от дéйствий какогó-л. лицá.

सब саб 1) все; सबके सब все без исключéния; — ही все до одного; हर एक सबके लिये और सब हर एक के लिये одýн за всех и все за одного; 2) всякий; кáждый; — क्रिस्म का всякого рóда, разлýчный; — कोई кáждый; всякий; 3) весь; всё; सबका सब весь целикóм; सबसे पहले прёжде всего, пёрвым дéлом; — कुछ всё.

सब-इंसपेक्टर саб-инспэктар м. помощник инспектора поли́ции.

सबक сабак м. урóк (тж. перен.); лéкция; — देना (पढ़ाना) давáть урóк; учýть, преподавáть; — पाना тж. перен. получáть урóк; — लेना брать урóк; — सिखाना дать урóк, проучýть.

सबकमेटी сабкамэти ж. подкомитёт; подкомиссия.

सबज сабаз см. सब्ज.

सबब сабаб 1. м. 1) причýна; इस — से по éтой причýне; 2) срдéство, спóсоб; 2. послелог के — по причýне, вследствие, благодаря; из-за.

सबमेरीन сабмэрин м. подводная лóдка.

सबर сабар м. терпéние; — करना терпéть; быть терпеливым; сносýть.

सबल сабал сýльный, мóщный; — प्रमाण вéское доказáтельство; — बनाना усýливать, укреплять.

सबलता сабалта ж. сýла, мóщь.

सबलहृदय сабалхридай сýльный дýхом.

सबालटन сабалтарн м. млáдший офицёр (ниже капитана).

सबूत сабूт м. доказáтельство; подтвер-

ज्दение; свидѣтельство, показание; — के अभाव में за отсутствием улиक; इस बात के — में в подтверждение этого; — पेश करना приводить доказательство; सबूतों के ऊपर विश्वास करना доверять показаниям.

सबूतपक्ष सबूतपाकша *म.* *युर.* *свидѣтели.*  
सबेरा सबेरा *म. см.* *све́ра.*

सब्ज़ सब्ज 1) *зелёный*; 2) *свежий* (*о цветах, плодах*); 3) *счастливый*;  $\diamond$  — *बाग़* दिखाना सुलिये *золотые горы.*

सब्ज़ा सब्ज़ा *म.* *свежая зелень, растительность.*

सब्ज़ी सब्ज़ी *ж.* 1) *зелень, зелёный цвет*; 2) *овощи*; सब्ज़ियों की खेती *огородничество.*

सब्ज़ीमंडी सब्ज़ीमण्डी *ж.* *зелёный рынок.*

सब्र सब्र *म. см.* *све́р.*

सभा *सब़ा* *ж.* 1) *собрание; митинг*; सभाओं की स्वतंत्रता *свобода собраний*; सहानुभूतिसूचक — *митинг солидарности*; वार्षिक — *годовое собрание*; साधारण (सार्वजनिक) — *общее собрание*; — बुलाना *созывать собрание*; — में सम्मिलित होना *принимать участие в собрании*; — भंग (विसर्जित, समाप्त) करना *закрывать собрание*; 2) *общество, ассоциация, союз*; — की शाखा *отделение общества*; वैज्ञानिक — *научное общество*; 3) *конференция, съезд*; अंतर्राष्ट्रीय — *международная конференция*; 4) *совет*; पालाता; संघ की — *Совет Союзов*; कामन्स — *палата общин*; विधाननिर्मात्री — *учредительное собрание*; व्यवस्थापिका — *законодательное собрание*; 5) *цикл, программа* (*напр. радиовещания*).

सभाकक्ष सब़ाक़аша *म.* *кулу́ары.*

सभाध्यक्ष सब़ादх्याक़ша *म.* 1) *председатель собрания*; 2) *председатель, президент* (*общества, ассоциации, союза*).

सभानेत्री सब़ानेत्री *ж.* *председательница.*

सभापति सब़ापति *म.* *председатель собрания*; अस्थायी — *председатель на определённый срок*; स्थानापन्न — *заместитель председателя*; — का आसन ग्रहण करना *занимать пост председателя*; — बनाना *назначать председателя.*

सभापतित्व सब़ापतित्वा *म.* *председательство*; के — में *под председательством*; — करना *председательствовать.*

सभापतिपद सब़ापतिपाद *म.* *председательское место, пост председателя*; — ग्रहण करना *принимать на себя обязанности председателя.*

सभापतिमंडल सब़ापतिमण्दल *म.* *президиум*; प्रधान सीवियत का — *Президиум Верховного Совета*; — की मेज़ के पास *за столом президиума.*

सभापतिमंडली सब़ापतिमण्दली *ж. см.* *सभापतिमंडल.*

सभाभवन सब़ाब़ावान *म.* 1) *зал заседаний*; 2) *здание общества, ассоциации, союза.*

सभासद सब़ासाद *म.* 1) *участник собрания*; 2) *присяжный (заседатель)*; 3) *член общества, ассоциации, союза.*

सभासद-नामज़द सब़ासाद-नामज़ाद *म.* *кандидат в члены общества, ассоциации, союза.*

सभासदी सब़ासादी *ж.* *членство.*

सभी सब़ी *все до одного*; — *उपायों से* *всемерно.*

सभेद सब़ेद *дифференциальный*; — *लगान* *ж. дифференциальная рента.*

सभों सब़ों *осн. косв. мн. от सब.*

सम्य साब्ध्या 1) культурный; цивилизованный; — जगत् (दुनिया, संसार) цивилизованный мир; — मनोरंजन культурное развлечение; — समाज цивилизованное общество; 2) утончённый; — दासता (गुलामी) утончённое лакейство.

सम्यता साब्ध्यात ज. 1) культура; цивилизация; 2) вежливость, учтивость; приличие; — के साथ вежливо, учтиво.

सम्ययुग साब्ध्यायुग म. эпоха цивилизации.

सम сам 1) सम- одинаковый, равный, подобный, *напр.*, समकालीन одновременный; 2) सम- ровный; 3) -सम а) подобный; б) в соответствии с, *напр.*, समयसम в соответствии со временем.

सम-अवस्था сам-अवस्था ज. равновесие; चित्त की — खोना терять душевное равновесие.

समकक्ष समकक्षा 1. стоящий на одном уровне; одинаковый, равный; подобный, сходный; 2. *м.* ровня; 3. *послелог* के — наравне, вровень.

समकालीन समकालीन 1. 1) одновременный, существующий в одно и то же время; относящийся к одной эпохе; 2) современный; 2. *м.* современник.

समकालीनता समकालीनता ज. 1) одновременное существование, одновременность; 2) современность.

समकेंद्रक समकेंद्रक концентрический.

समकोण समकोण 1. равносторонний; — त्रिभुज равносторонний треугольник; 2. *м.* прямой угол; — बनाना строить прямой угол.

समक्ष समाक्षा 1. находящийся перед глазами; находящийся перед; — रखना представлять себе; 2. перед глазами; перед; 3. *послелог* के — 1) перед, впе-

ред; के — भाषण देना произносить речь перед кем-л.; 2) против.

समग्र समाग्रा весь, целый, полный; — रूप में целиком.

समचतुर्भुज समचतुर्भुज *м.* квадрат; ромб.

समझ समादृष्ट ज. 1) понимание; разум; अपनी — के अनुसार по своему усмотрению; — में अच्छी तरह आनेवाला понятный; — में आना быть понятным; 2) мнение, взгляд, суждение; मेरी — में по-моему.

समझदार समादृष्ट 1) разумный, умный; рассудительный; 2) сознательный; — नागरिक сознательный гражданин.

समझदारी समादृष्टारी ज. 1) рассудительность; साधारण — здравый смысл; 2) сознательность.

समझना समादृष्टना 1. *нп.* думать; 2. *п.* 1) понимать; उलटा — заблуждаться; समझ बैठना сразу понять; смекнуть; 2) считать, полагать; अच्छा — предпочитать; को कुछ नहीं — ни во что не ставить кого-л., что-л.; не признавать кого-л., что-л.; समझा जाना считаться; ◇ समझ लेना а) отплатить; б) договориться, заключить сделку; जान को जान न — прилагать большие усилия; समझ-बूझकर сознательно; намеренно.

समझाना समादृष्टाना *п.* (пону. I от समझना) 1) объяснять, разъяснять. учить; 2) убеждать, уговаривать, вразумлять.

समझावा समादृष्टावा *м.* объяснение; обучение.

समझौता समादृष्टाता *м.* 1) соглашение, договор; пакт; शांति का — Пакт мира; अनाक्रमणात्मक — пакт о ненападении;

दोपक्षीय — двустороннее соглашение;  
 आर्थिक — экономическое соглашение;  
 व्यापारिक — торговое соглашение; कोई  
 ~ होना संभव नहीं है никакое согла-  
 шение невозможно; समझौते के मसविदे  
 पर हस्ताक्षर होंगे проэкт соглашения  
 будет подписан; ~ करना заключать  
 соглашение; समझौते का पालन करना  
 соблюдать соглашение; समझौते को  
 तोड़ना нарушать соглашение; 2) (तज.  
 नर्मगर्म ~) компромисс; 3) декларация.  
 समझौतापत्र समझाउतापत्रा *м.* дого-  
 вór (письменный).  
 समझौतापरस्त समझाउतापरास्त *м.* 1)  
 оппортунист; 2) соглашатель.  
 समझौतापरस्ती समझाउतापरास्ती *ж.*  
 1) оппортунизм; 2) соглашательство.  
 समझौताप्रेमी समझाउताप्रेमी *м.* согла-  
 шатель.  
 समझौतावाद समझाउतावैद *м. см.* सम-  
 झौतापरस्ती.  
 समझौतावादी समझाउतावैदी 1. 1) оп-  
 портунистический; 2) соглашатель-  
 ский; 2. *м.* 1) оппортунист; 2) со-  
 глашатель.  
 समतल समतल 1) глáдкий, ровный; плó-  
 ский; ~ करना (बनाना) выравнивать,  
 разравнивать; 2) равнинный, низмен-  
 ный; ~ देश равнинная страна; ~ प्रदेश  
 равнина.  
 समता समता *ж.* сходство, подобие; ра-  
 венство; में...की ~ करना идти в срав-  
 нение, равняться с кем-л. в чём-л.  
 समतुलन समतुलन *м. ком.* баланс.  
 समतुलित समतुलित уравновешенный; ~  
 करना уравновешивать.  
 समदर्शन самдарशन *м.* беспристраст-  
 ность.  
 समदर्शी самдарशी беспристрастный.

समदृष्टि самदृष्टि *ж.* беспристрастное  
 отношение.

समद्विभुज समद्विभुज *м.* параллело-  
 грамм.

समधियाना समधियाना *м.* 1) родня по  
 браку; 2) свáты.

समघी समधियाना *м.* 1) свёкор; тесть; 2) сват.

समन समान *м.* повéстка (*в суд*).

समन्वय समानवय *м.* 1) [взаимо]связь;  
 [со]единение; сочетание; ~ में в свя-  
 зи; 2) общность, единство; हितों का  
 ~ общность интересов; 3) согла́сие;  
 4) связь следствия с причиной, след-  
 ствие.

समन्वयपूर्ण समानवयपूर्ण 1) связанный,  
 стройный, систематичный; 2) единый.

समन्वयात्मक समानवयत्मक 1) объеди-  
 няющий; 2) вытекающий как след-  
 ствие.

समन्वित-समानवित 1) соединённый; свя-  
 занный; 2) полный, наполненный,  
*напр.*, शोक-समन्वित опечáленный, огор-  
 чённый.

समन्वेषण समानवेषण *м.* исследование.

समभाग सम्बन्ध *м.* равная дóля; ~  
 करके बाँटना делить поровну; ~ लेना  
 делить, разделять (*горе, радость*).

समभाव सम्बन्ध 1. подобный, одинако-  
 вый; 2. *м.* равенство, тожество; по-  
 дóбие.

समभूमि सम्बन्ध *ж.* равнина.

समय समय *м.* 1) время; срок; ~ का वि-  
 भाजन распределение времени; ~ की  
 कमी से из-за недостатка времени; ~  
 की बरबादी бесполезная трáта време-  
 ни; ~ के अनुकूल своевременно; ~ के  
 परिवर्तन से с течением времени; ~ पर  
 (पाकर, रहते) вовремя, своевременно;  
 समय समय, समय समय पर время от вре.



мени; периодически; с течением времени; — से वोवремя, своевременно, за-  
 благовременно; — से पहले (पूर्व) прежде-  
 временно, несвоевременно; — से दो घंटे  
 पहले на два часа раньше срока; के — से  
 लेकर со времени чего-л., кого-л.; स्था-  
 नीय — местное время; अंतिम — में в по-  
 следнее время, за последнее время;  
 अवकाश के — в свободное время, на до-  
 суге; आधी रात के — в полночь; इतने —  
 से так долго; इस — теперь; इस — के  
 भीतर в течение этого времени, за это  
 время; इस — में теперь, сейчас; इसी —  
 сейчас же, немедленно; उचित — पर  
 своевременно, в своё время; उस —  
 в то время, тогда; उस — का тогдашний;  
 उस — से, उस — से आगे с той поры, с  
 того времени; एक ही — одновременно;  
 काफ़ी — так достаточно долго; किसी  
 भी — а) когда-нибудь; б) иногда; कुछ  
 — के उपरांत с некоторого времени;  
 कुछ — के लियе на некоторое время,  
 временно; कुछ — तक в течение неко-  
 торого времени; कुछ — पहले (पूर्व, हुआ)  
 недавно; कुछ ही — बाद вскоре после;  
 जाते — уходя; уезжая; ठीक — पर как  
 раз вовремя; थोड़े से — में в очень ко-  
 роткое время; नियत (निश्चित) — पर в  
 назначенное время; निर्धारित — के  
 पश्चात् по истечении установленного  
 срока; प्रस्तुत (वर्तमान, हाल के) — में в на-  
 стоящее время; बहुत — पहले से, बहुत — से  
 давно, издавна; давным-давно; मध्या-  
 ह्न का — полдень; संध्या के — вечером;  
 2) период; эпоха.

समयनिष्ठ समयनिश्चि़त तочный, акку-  
 ратный.

समय-पत्रक समय-पत्रक *м.* расписание;  
 — के अनुसार по расписанию; — तैयार

करना составлять расписание; — में  
 परिवर्तन करना вносить изменения в  
 расписание.

समयसाधक समयसाधक *м. см.* सुधार-  
 वादी 2.

समयसीमा समयसीमा *ж.* [предельный]  
 срок; — बढ़ाना отодвигать срок.

समयसूची समयसूची *ж.* расписание.

समयानुकूल समयानुकूल соответствующий  
 моменту, своевременный; — मदद свое-  
 временная помощь.

समयानुक्रम समयануक्रम *м.* хронология.

समयाभाव समयाभाव *м.* недостаток вре-  
 мени; — के कारण за недостатком вре-  
 мени.

समयोचित समाहित своевременный.

समयोपयोगी समापेयगी соответствующий  
 моменту, своевременный.

समर समар *м.* война; сражение.

समरक्षेत्र समारक्षेत्र *м.* театр военных  
 действий; фронт.

समरनीति समारनीति *ж.* стратегия.

समरभूमि समारभूमि *ж. см.* समरांगण.

समरविद्यालय समारविद्यालय *м.* военная  
 школа.

समरशास्त्र समारशास्त्र *м.* военная наука.

समरसज्जा समारсадж्जा *ж.* военное  
 снаряжение.

समरांगण समारंगण *м.* 1) поле битвы;  
 2) фронт.

समरावस्था समारавस्था *ж.* состояние  
 войны.

समरूप समरूप сходный, тождествен-  
 ный; — करना отождествлять.

समर्थ समर्थ 1) способный, могущий;  
 2) сильный, могущий; अत्यंत — उपाय  
 करना принимать самые энергичные  
 меры; 3) искусный; — नृत्यकार искус-  
 ный танцор.

समर्थक समर्थक 1. оказывающий поддержку, содействующий; 2. м. сторонник, приверженец; поборник; शांति का — сторонник мира; पृथक्नीति का — изоляционист.

समर्थन समर्थन м. поддержка, содействие; одобрение; подтверждение; के — में в помощь кому-л., чему-л.; — करना поддерживать; प्रस्ताव का — करना поддерживать, одобрять резолюцию; ढेरों के ढेर उदाहरण उसका — करते हैं это подтверждается многочисленными примерами.

समर्थित समर्थित поддерживанный.

समर्पण समर्पण м. 1) вручение, преподнесение; 2) подарок, дар; — करना а) вручать, преподносить; б) дарить; 3) установление.

समर्पित समर्पित 1) врученный, преподнесенный; 2) помещенный, поставленный; 3) пожертвованный; дарованный; — करना а) вручать, преподносить; б) дарить.

समवयस्क समवयस्क одного возраста.

समवरोध समवरोध м. блокада.

समवाय समवाय м. 1) собрание; множество; 2) связь, соединение; 3) конгломерат.

समवायी समवायी 1) тесно связанный; неотделимый; 2) совокупный; — रूप से совокупно; целиком; 3) многочисленный.

समवितरण समवितरण м. нормирование продуктов.

समविभाग समविभाग м. равный раздел.

समवेतन समवेतन м. 1) слёт; съезд; 2) объединение.

समवेदना समवेदना ж. сочувствие, со-

страдание, соболезнование; हार्दिक — сердечное сочувствие; — प्रकट करना выражать сострадание, сочувствовать, соболезновать.

समवेदनाशील समवेदनाशील сочувственный, сострадательный, соболезнующий.

समशीतोष्ण समशीतोष्ण имеющий умеренную температуру; — कटिबंध умеренный пояс, умеренная зона.

समष्टि समष्टि ж. 1) общее количество, сумма; 2) совокупность.

समष्टिगत समष्टिगत [все]общий.

समष्टिवाद समष्टिवाद м. 1) коллективизм; 2) редк. коммунизм.

समष्टिवादी समष्टिवादी 1. коллективистский; 2. м. коллективист.

समष्टि-सिद्धि समष्टि-सिद्धि ж. коллективизм.

समसामयिक समसामयिक 1. современный; 2. м. современник.

समस्त समास्त 1) соединенный; 2) сложный; — शब्द сложное слово; 3) сокращенный; 4) весь, целый; — संसार весь мир.

समस्या समस्या ж. 1) вопрос; проблема; — का समाधान решение вопроса; जटिल (उलझी हुई) — запутанный вопрос; कठिन (विषम) — трудный вопрос; गंभीर — серьезный, важный вопрос; आर्थिक — экономическая проблема; जातीय (राष्ट्रीय) — национальный вопрос; जमीन की — аграрный вопрос; राजनैतिक — политическая проблема; — खड़ी कर देना, — उठाना поставить вопрос; — पर विचार (वाद-विवाद) करना обсуждать вопрос; — हल करना решать вопрос; 2) лит. коначная часть строфы (предлагаемая

поэту для продолжения); ◇ — की पूर्ति करना *заканчивать начатое*.

समस्यापूर्ति *самас्याпूरति* *ж. лит.* *бу-  
римé.*

समांतर *самāntar* *см.* *समानांतर.*

समा *самā* *म.* 1) *время*; 2) *положение, состояние*; 3) *зрелище, сцена*.

समाई *साмаई* *ज.* 1) *вмещение*; 2) *вместимость*; 3) *способность*.

समागत *सामागत* *пришедший, прибыв-  
ший.*

समागम *सामागम* *म.* 1) *приход, прибы-  
тие*; 2) *встреча, свидание*; 3) *совокуп-  
ление*.

समाचार *सामाचार* *म.* *весть, известие; со-  
общение; информация*; — की पुष्टि *под-  
тверждение сообщения*; ताजे — *послед-  
ние известия*; दिल दहलानेवाले — *по-  
трясающие известия*; नये — *новость*; विस्तृत — *подробные сведения*; शुभ — *ра-  
достная весть*; — का खंडन करना *опро-  
вергать сообщение*; — पर विश्वास करना *ве-  
рить известиям*.

समाचार-निरीक्षक *सामाचार-निरिक्षक* *म.* *цензор.*

समाचार-पत्र *सामाचार-पत्रा* *म.* *газета*; — की कटिंग *газетная вырезка*; गुप्त — *подпольная газета*.

समाचार-समिति *सामाचार-समिति* *ज.* 1) *информационное бюро*; 2) *телеграфное агентство*.

समाज *साмаज* *म.* 1) *общество*; समाज-  
वादी — *социалистическое общество*; सोवियत — *की अजेय नैतिक और राजनीतिक एकता* *нерушимое морально-политическое единство советского общества*; — का श्रेणी-ढाँचा, — की श्रेणी-संबंधी बनावट *классовая структура общества*; — की ओर से *पूर्वनिश्चित* *социальное обес-*

*печение*; — के काम *общественная дея-  
тельность*; — के कामों में लगना *зани-  
маться общественной деятельностью*; — के लिये उपयोगी काम *общественно-  
полезный труд*; — में उच्च स्थिति *вы-  
сокое положение в обществе*; आज (आज-कल) का — *современное обще-  
ство*; दासों का — *рабовладельческое общество*; आदिम — *первобытное обще-  
ство*; प्राचीन — *древнее общество*; पूँजीवादी — *капиталистическое обще-  
ство*; श्रेणीरहित (वर्गरहित) — *бесклассовое общество*; सामंतवादी (सामंती) — *феодалное общество*; 2) *общественная организация, общество*; — की स्थापना करना *основывать, учреждать общество*; — के स्तंभ *столпы обще-  
ства*.

समाजगत *सामाजगत* *общественный*.

समाजच्युत *सामाजच्युत* *исключённый из общества, общины*; — करना *исключать из своей среды, из общины*.

समाजनीति *सामाजनीति* *ज.* *общественный порядок, общественное устройство*.

समाजपति *सामाजपति* *म.* *глава, руководи-  
тель общества*.

समाजवाद *सामाजवाद* *म.* *социализм; वैज्ञा-  
निक — научный социализм*; — के स्तंभ *принципы социализма*; पूँजीवाद से — *में जाना* *идти от капитализма к социализму*; — के मार्ग को अपना लेना *встать на путь социализма (о стране)*.

समाजवाद-विरोधी *सामाजवाद-विरुद्ध* *ан-  
тисоциалистический*.

समाजवादिनी *सामाजवादिनी* *ज.* *соци-  
алистка*.

समाजवादी *सामाजवादी* 1. *социалисти-*

ческий; — आन्दोलन социалистическое движение; — शासन (संगठन) социалистический строй; — संपत्ति социалистическая собственность; — श्रमवीर Герой Социалистического Труда; 2. *м.* социалист; — कल्पनावदी социалист-утопист; नरमदली — правый социалист; — क्रांतिकारी *ист.* эсёр.

समाजवादीकरण सामाजवादीकरण *м.* социализация.

समाज-व्यवस्था सामाज-व्यवस्था *ж.* общественное устройство, общественный строй.

समाजशास्त्र सामाजशास्त्र *м.* социология.

समाजशास्त्रीय सामाजशास्त्रीय *социологический.*

समाजश्रेणी सामाजश्रेणी *ж.* общественный класс.

समाज-संशोधक सामाज-संशोधक *м.* реформатор.

समाजसुधार सामाजसुधार *м.* социальная реформа.

समाज-सुधारक सामाज-सुधारक *м. см.* समाज-संशोधक.

समाजीकरण सामाजीकरण *м.* социализация; भूमि का — социализация земель.

समादर सामादर *м.* уважение, почтение; особь почёт.

समादरणीय सामादरणीय *весьма* почтенный; глубокоуважаемый.

समादृत सामादृत 1) почитаемый, уважаемый; почтенный; 2) тепло принятый.

समाधान सामाधान *м.* 1) разрешение (*сомнений, вопроса и т. п.*); решение; समस्या का — करना решать вопрос; 2) исследование; 3) религиозное размышление.

समाधानकारक सामाधानकारक *решаю-*

щий, разрешающий; — उत्तर удовлетворительный ответ.

समाधि सामाधि *ж.* 1) глубокое раздумье, сосредоточенность; 2) улаживание (*ссоры, спора*); 3) обёт; 4) погребение; — देना предавать земле, погребать; 5) могила; гробница, мавзолей.

समाधिकारी सामाधिकारी *м.* наследник.

समाधि-पाषाण सामाधि-पाषाण *м.* надгробный камень.

समाधिवाला सामाधिवाला *погребальный.*

समाधित्थ सामाधित्थ 1) погружённый в глубокое раздумье; 2) погребённый; — करना а) размышлять; б) погребать.

समान सामान 1. 1) подобный, одинаковый; 2) равный; — रूप से в равной степени, равным образом; एक — одинаково; 2. *последок* के — подобно, [равно] как, так же как; पहले के — как и раньше, по-старому, по-прежнему; मेरे — подобно мне.

समानता सामानता *ж.* 1) равенство; कानून के सामने — равенство перед законом; 2) сходство, подобие; тождество; से — करना приравнять к чему-л.; сравнивать с чем-л.; — देना отождествлять.

समानांतर सामानान्तर 1. параллельный; — चतुर्भुज параллелограмм; के — параллельно чему-л.; вдоль чего-л.; — रेखा *геогр.* параллель; 2. *м. геогр.* параллель.

समाना सामाना 1. *нп.* 1) содержаться; вмещаться, входить; 2) заполнять, занимать (*место*); हृदय में आनंद समा गया сердце наполнилось радостью; 2. *п.* вкладывать, помещать, класть

(*внутри*); ♠ फूला न — не сдѣрживаться, быть вне себя (*от радости*); धरती फट जाय और मैं उसमें समा जाऊँ — пусть земля развѣрзнется и поглотит меня (*говорится при уверении*).

समानाधिकार *samānādhikār* *м. мн.* равные права; равноправие; समानाधिकारों का सिद्धांत принцип равноправия.

समानार्थक *samānārtḥak* равнозначный; синонимичный.

समानार्थी *samānārtḥī* *м. грам.* синоним.

समाप्त *samāpta* совершенный, законченный, выполненный; — करना *заканчивать, выполнять*; — होना *исполняться, заканчиваться*; उसका नव्वाँ साल — होने से पहले раньше, чем ему исполнится девять лет; फिर भी बात यहीं पर — नहीं हो जाती но *этим* дело не кончается; но *этого* мало.

समाप्ति *samāpti* *ж.* 1) конец, окончание; 2) получение.

समाप्ति-काल *samāpti-kāl* *м.* время окончания, завершения.

समायोजन *samāyōjan* *м.* снабжение.

समारंभ *samāramb* *м.* 1) хорошее начало, начинание; 2) пышность, великолепие.

समारोह *samāroḥ* *м.* 1) пышность, великолепие; — के साथ *пышно, великолепно*; — से संपन्न *пышно обставленный*; 2) юбилей, празднество.

समार्थक *samārtḥak* 1. синонимический; 2. *м.* синоним.

समालोचक *samālochak* *м.* критик.

समालोचन *samālochan* *м.* критика; — करना *критиковать*.

समालोचना *samālochnā* *ж. см.* समालोचन; निजी — *самокритика*.

समालोचनात्मक *samālochnātmak* критический, относящийся к критике.

समालोच्य *samālochyā* подлежащий рассмотрению, критике; рецензируемый. समाविष्ट *samāviṣṭa* 1) проникший, вошедший; के भीतर — *करना* *вводить*; 2) поглощенный (*мыслью*), сосредоточенный.

समावेश *samāvēṣ* *м.* 1) вход, вхождение, проникновение; सामूहिकता के सिद्धांतों का — *करना* *внедрять* *начала* *коллективизма*; 2) включение; — करना *вводить, включать*; पाठ्यक्रम में किसी विषय का — *करना* *включать* *какой-л. предмет* *в учебный план*; 3) сосуществование; विपरीत तत्त्वों का — *схождение* *противоположностей*.

समाश्रय *samāśray* *м.* поддержка, помощь; покровительство.

समास *samās* *м.* 1) сокращение; 2) собирание (*вещей*); 3) *грам.* сложное слово.

समासचिह्न *samāschiḥna* *м.* дефис.

समाहरण *samāharaṇ* *м.* 1) соединение; объединение; 2) собирание.

समाहार *samāhār* *м.* 1) собрание, лекция; 2) объединение; 3) сочетание; 4) куча.

समाहित *samāhita* 1) собранный, накопленный; 2) сосредоточенный; 3) осторожный, внимательный.

समिति *samiti* *ж.* 1) союз, общество; товарищество; 2) совет; бюро; комитет; комиссия; 3) группа.

समीकरण *samīkaraṇ* *м.* 1) уравнивание, уравнивание; मूल्यों का — *уравнивание* *цен*; 2) *мат.* уравнивание.

समीक्षक *samīkṣhak* *м.* обозреватель; критик.

समीक्षा *samīkṣā* *ж.* 1) рассмотрение, исследование; ऐतिहासिक — *историческое* *исследование*; 2) критика,

समीचीन समीचय 1) правильный, точный; 2) надлежащий; уместный, подходящий; 3) справедливый.

समीचीनता समीचयिता ж. 1) правильность, точность; 2) уместность; 3) справедливость.

समीप समीप 1. близкий, близлежащий; — से с близкого расстояния; вблизи; 2. *послелог* के — около, поблизости, вблизи, близко; к.

समीपवर्ती समीपवर्तति 1) находящийся вблизи, ближний; соседний; 2) примыкающий, граничащий; — गाँव близлежащая деревня; — प्रस्तरयुग археол. неолит.

समीपस्थ समीपस्थ म. समीपवर्ती.

समीर समीर म. ветер; — के झोंके порывы ветра.

समुंदर समुन्दर म. см. समुद्र.

समुचित समुचित 1) надлежащий, соответствующий; 2) уместный, подходящий; — रूप में (से) должным образом, как подобает.

समुच्चय समुचय म. 1) соединение, комбинация; 2) соби́рание; 3) собрание, коллекция; गीतों का — сборник песен.

समुच्चयबोधक समुचयबोधक म. *грам.* со 63.

समुचित समुचित собранный.

समुच्छित्ति समुच्छित्ति ж. уничтожение.

समुच्छेद समुच्छेद म. 1) выкорчёвывание; искоренение; 2) разрушение, уничтожение.

समुत्थान समुत्थान म. 1) подъем; поднятие; 2) возникновение.

समुदय समुदाय म. 1. весь, целый; 2. 1) восход; 2) расцвет; развитие; 3) собрание.

समुदाय समुदाय म. 1) собрание, кол-

лекция; 2) группа; общественный слой; масса; जनता के ग्राम — народные массы; व्यापक — *мн.* широкие народные массы; दलित — эксплуатируемые массы; पिछड़े हुए — отсталые массы; शिक्षित (शिष्ट) — интеллигенция; 3) коллектив; — की संगठित शक्ति организованная сила коллектива.

समुदित समुदित 1) вставший; 2) высокий; 3) возникший.

समुद्धार समुद्धार म. 1) вытаскивание, извлечение; 2) выкорчёвывание; 3) работа.

समुद्यत समुद्यत 1) поднятый навёрх; 2) готовый.

समुद्र समुद्र म. море; океан; — की तली (पेंदी) морское дно; — की सतह уровень моря; — की बीमारी морская болезнь.

समुद्रगामी समुद्रगामी плавающий по морю, океану; — जहाज океанское судно.

समुद्रतट समुद्रतट म. морской берег; взморье.

समुद्रतटवर्ती समुद्रतटवर्तति приморский; прибрежный, береговой.

समुद्रतटीय समुद्रतटीय म. समुद्रतटवर्ती. समुद्रतल समुद्रतल म. уровень моря; — से देश की उच्चता высота местности над уровнем моря.

समुद्रपार समुद्रापार म. другой берег моря, океана; — का заокеанский.

समुद्रपारवर्ती समुद्रापारवर्तति транс-океанский.

समुद्रमार्ग समुद्रमार्ग म. морской путь; — द्वारा जाना ехать морским путём, ехать морем.

समुद्र-यात्रा समुद्र-यात्रा ж. морское путешествие.

समुद्र-यान समुद्रा-यान *м.* судоно.

समुद्र-संधि समुद्रा-सन्धि *ж.* пролив.

समुद्र-स्तान समुद्रा-सन्धे *м.* морские купания.

समुद्री समुद्री морской; океанский; — किनारा морской берег; — व्यापार морская торговля; — रास्ता морской путь; — घेरा морская блокада; — तल से ऊँचा выше уровня моря; — तार каблограма; — हमला нападение с моря.

समुद्रीय समुद्रीय морской; океанский.

समुद्रग समुद्रग *м.* 1) беспокойство; 2) страх.

समुन्नत समुन्नत 1) [высоко]развитый; 2) высокий.

समुन्नति समुन्नति *ж.* 1) подъём; 2) высота; 3) развитие; процветание.

समुपस्थित समुपस्थित *см.* उपस्थित.

समूचा समूचा весь, целый, полный; समूची जनता всё население; समूचे все.

समूल समूल 1. 1) имеющий корни; 2) имеющий причину, основание; 3) полный, совершенный; — परिवर्तन коренное изменение; 2. с корнем, до основания; совершенно, окончательно; — नाश (नष्ट) करना уничтожать с корнем, искоренять, ликвидировать.

समूह समूह, -समूह -समूह *м.* 1) скопление, куча, масса, множество, напр., द्वीप-समूह архипелаг; 2) группа; коллектив, напр., जातिसमूह национальная группа; समूह के समूह все вместе; толпой.

समूहकार्य समूहकार्य *м.* общественное дело.

समूहवाचक समूहवाचक *грам.* собирательный; — संज्ञा собирательное имя существительное.

समूहवाद समूहवाद *м.* принцип, начала

коллективности (коллективного владения, производства).

समूहोत्पादन समूहोत्पादन *м.* массовое производство.

समृद्ध समृद्ध 1) процветающий, преуспевающий; 2) зажиточный, богатый; — और संस्कृत जीवन зажиточная и культурная жизнь; 3) полный.

समृद्धि समृद्धि *ж.* 1) процветание, преуспевание; संस्कृति की — расцвет культуры; 2) богатство, благосостояние; 3) могущество; 4) величие.

समृद्धिशाली समृद्धिशाली 1) преуспевающий, процветающий; цветущий; счастливый; 2) богатый.

समेटना समेटना *п.* 1) собирать; फसल — собирать урожай; 2) перен. мобилизовать; जनसाधारण को — और संगठित करना мобилизовать и организовывать массы.

समेत समेत 1. соединённый; 2. вместе с.

समोसा समोसा *м.* самоса (треугольный пирожок с картошкой или с мясом).

सम्मत सम्मत, -सम्मत -सम्मत согласный, согласующийся, соответствующий, напр., व्याकरण-सम्मत соответствующий грамматике.

सम्मति सम्मति *ж.* 1) совет; — लेना советоваться; совещаться; 2) мнение; मेरी — है कि... я думаю, что...; सार्वजनिक — общественное мнение; हमारी — में по нашему мнению; — प्रकट करना выражать мнение; 3) согласие, одобрение.

सम्मन सम्मान *м.* см. समन.

सम्मर्द सम्मर्दा *м.* 1) война; сражение; 2) ссора; 3) толпа.

सम्माद सम्माद *м.* безумие.

सम्मान सम्मान *м.* уважение, почтение, честь; भारी — большой почёт.

सम्मानजनक सम्मानजनक почётный; — पदवी почётное звание; — स्थान почётное место.

सम्माननीय सम्माननीय 1) почитаемый, достойный почтения; 2) почётный; — कर्तव्य почётная обязанность; долг чести.

सम्मानपद सम्मानपद *м.* почётный пост.

सम्मानपूर्ण सम्मानपूर्णा почётный; — समझौता почётное соглашение.

सम्मानपूर्वक सम्मानपूर्वक 1. почётный; — मशकृत почётный труд; — स्थान почётное место; 2. с почётом, с честью.

सम्मानप्रद सम्मानप्रद *см.* सम्मानपूर्ण.

सम्मान-फलक सम्मान-फालक *м.* доска почета.

सम्मान-लालसा सम्मान-लालसा *ж.* честолюбие, тщеславие.

सम्मान-लिप्सा सम्मान-लिप्सा *ж. см.* सम्मान-लालसा.

सम्मानार्थ सम्मानार्थ 1) заслуживающий уважения; 2) почётный.

सम्मानित सम्मानित 1) уважаемый, почитаемый; — प्रतिनिधि уважаемый представитель; 2) почётный; — पद почётный пост; почётное положение; — सदस्य почётный член; — करना удостоивать чести; 3) заслуженный; — कार्यकर्ता заслуженный деятель (*искусств, науки*).

सम्मान्य सम्मान्य уважаемый.

सम्मार्जन सम्मार्ज्ज *м.* подметание; чистка, уборка.

सम्मार्जित सम्मार्जित вычищенный, убранный, прибранный.

सम्मिलन सम्मिलन *м.* соединение, объединение, союз; स्वेच्छापूर्वक — добровольное объединение.

सम्मिलित सम्मिलित соединённый, объединённый; — अधिवेशन совместная сессия; — किसान (खेती) коллективное земледелие; колхоз; — उद्योग объединённые усилия; — गाना-बजाना концерт; — शक्ति से общими силами; — हमला совместное наступление; — करना объединять; — होना а) объединяться; собираться (*на конференцию, собрание и т. п.*); б) принимать участие (*в конференции, собрании и т. п.*); जलूस में — होना участвовать в демонстрации.

सम्मिश्रण सम्मिश्रण *м.* 1) смешение; смесь; 2) примесь; ◇ भूमि का रासायनिक — химическая структура почвы. सम्मिश्रित सम्मिश्रित смешанный, перемешанный.

सम्मुख सम्मुख 1. перед; 2. *последлог* के — перед; उसके — перед ним.

सम्मेलन सम्मेलन *м.* 1) общество, объединение, ассоциация; 2) конференция, съезд; — बुलाना созывать конференцию, съезд; — में भाग लेना участвовать в съезде, конференции; 3) соединение; रासायनिक — химическое соединение.

सम्मेलन-भवन सम्मेलन-бхаван *м.* дом заседаний, зал заседаний.

सम्मोद सम्मोद *м.* 1) любовь; 2) радость.

सम्मोदन सम्मोदन *м.* санкция, санкционирование, официальное одобрение.

सम्मोह सम्मोह 1) любовь; очарование; 2) заблуждение; 3) обморок.

सम्मोहन सम्मोхан 1. очаровательный; 2. *м.* очарование.

सम्मोहित सम्मोहित очарованный.

सम्मोहिनी सम्मोहिनी 1. *санскр. прил. ж. см.* सम्मोहन 1.; — शक्ति обаятель-



ность; 2. *ж.* волшебница, чародейка.  
 सम्यक् सम्यक् 1. 1) полный, целый; 2)  
 правильный; 3) уместный, надлежа-  
 щий; — निरूपण (विवेचन) надлежащее  
 рассмотрение; — रूप से надлежащим  
 образом; 2. 1) всячески, всесторонне;  
 2) надлежащим образом, как следует.

सम्यग् सम्यग् *см.* सम्यक्.

सम्राज्ञी सम्राज्ञी *ж.* императрица.

सम्राट् सम्राट् *м.* император; монарх;  
 — का императорский.

सम्राट्पंथी सम्राट्पन्थी 1. монархи-  
 ческий; 2. *м.* монархист.

सम्राट्वादी सम्राट्वादी *см.* सम्राट्पंथी.

सम्राट्शाही सम्राट्शाही *ж.* 1) монар-  
 хия; 2) монархизм.

सयत्न सयत्न с усилием, принуждён-  
 но; — मुस्कुराते हुए принуждённо улы-  
 баясь.

सयान सयान 1. 1) взрослый; सयानों का  
 स्कूल школа взрослых; — हो जाना  
 возмужать, стать взрослым; 2) опы-  
 тный, мудрый; 2. *м. мн.* взрослые.

सयानता सयानता *ж.* опытность, муд-  
 рость.

सयानपन सयानपन *м. см.* सयानता.

सयाना सयाना *см.* सयान.

सयुक्तिक सयुक्तिक подходящий, соответ-  
 ствующий; правильный; उसको यह  
 सलाह — ज्ञात हुई — тот совет показал-  
 ся ему подходящим.

सयौक्तिक सयौक्तिक *см.* सयुक्तिक.

सरंजाम सराज्जам *м.* 1) конец; вы-  
 полнение, завершение; 2) инвентарь,  
 оборудование; — करना а) выпол-  
 нять, завершать; б) оборудовать.

सर सर I *м.* озеро; пруд.

सर सर II *м.* 1) голова; अपना — नीचा  
 करना опускать голову; — के बल खड़ा

करना ставить на голову; — के बल  
 खड़ा होना стоять на голове; — खाना  
 надоедать, приставать; — चढ़ाना возве-  
 личивать; 2) вершина; верхушка;  
 конец; ♦ — करना стрелять.

सर सर III *м.* сэр.

सर सर IV 1) подавленный; 2) покорён-  
 ный, побеждённый; — करना побеждать;  
 захватывать.

सरकना सरकना *нп.* 1) скользить; 2)  
 двигаться, передвигаться; ползти;  
 पैरों के नीचे से जमीन सरक जाती  
*перен.* земля уходит из-под ног; 3)  
 отодвигаться (*о сроке*); откладывать-  
 ся (*о деле*).

सरकश सरकाश 1) непокорный; 2) упрям-  
 мый; 3) мятёжный; 4) дерзкий, на-  
 глый.

सरकशी सरकाशी *ж.* 1) неповиновение;  
 2) упрямство; 3) дерзость, наглость.

सरकस सरकास *м.* цирк.

सरकाना सरकाना *п. (пону). I от सरक-*  
*ना* 1) двигать; отодвигать, передви-  
 гать; 2) откладывать, отсрочивать.

सरकार सरकार I *м.* 1) господин; глава;  
 2) господин (*обращение в третьем*  
*лице*).

सरकार सरकार II *ж.* правительство.

सरकारपरस्त सरकारपरास्त преданный  
 правительству.

सरकारपरस्ती सरकारपरास्ती *ж.* предан-  
 ность правительству.

सरकार-विरोधी सरकार-विरोधी антипра-  
 вительственный, оппозиционный.

सरकारी सरकारी 1) правительственный;  
 государственный; — नीति политика  
 правительства; — अधिकारी служа-  
 щий государственного учреждения;  
 правительственный чиновник; — ऋण

государственный заём; — कागज़ государственные процентные бумаги, облигации; — खेती совхоз; — दफ़्तर государственное учреждение; — दल правительственная партия; — नौकरी государственная служба; — मशीन правительственный аппарат; — व्यय से на государственные средства; 2) официальный; — तौर पर официально; — दृष्टिकोण официальная точка зрения; — यात्रा официальная поездка.

सरकुलर саркулар *м.* директива, циркуляр; — के मुताबिक согласно директиве, циркуляру; — निकालना издавать директиву, циркуляр.

सरगना сарганā *м.* главарь, вожак.

सरगम саргам *м.* муз. гамма.

सरगदान саргардан взволнованный, встревоженный; — होना волноваться, тревожиться.

सरगदानी саргардāни *ж.* волнение, тревога.

सरगर्म саргарм 1. 1) ревностный, рьяный; 2) активный; 2. *м.* энтузиаст.

सरगर्मी саргарми *ж.* 1) пыл, рвение; энтузиазм; 2) активность.

सरगोशी саргоши *ж.* 1) нащёпывание; 2) сплетня, клевета.

सरजमीन сарзамин *ж.* 1) территория; 2) страна, государство.

सरजोर сарзор 1) сильный; 2) непокорный; упрямый.

सरजोरी сарзори *ж.* 1) сила; 2) непокорность; упрямство.

सरटीफीकट सर्तिफिकाट *м., ж. см.* сर्टिफикेट.

सरणी сарани *ж.* 1) путь, дорога; 2) непрерывная линия.

सरतराश सारтараш *м.* парикмахер.

सरतराशखाना सारтарашкхाना *м.* парикмахерская.

सरद सारд *см.* सर्द.

सरदर्द сардард *м.* 1) головная боль; 2) муча, страдание.

सरदा сардā *м.* афганская дыня.

सरदार сардār *м.* 1) глава; вождь; 2) командир; начальник; 3) дворянин; छोटा — *ист.* вассал; सामंती — феодал.

सरदार-सभा सारдār-сабха *ж.* палата лордов.

सरदारी сардāри *ж.* 1) руководство; 2) командование; — करना а) руководить; б) командовать.

सरदी сарди *ж. см.* सर्दी.

सरना сарнā *нп.* 1) идти, двигаться; продвигаться вперед; 2) осуществляться, выполняться; इससे काम नहीं सरता है из этого ничего не получается.

सरनाम сарнāм знаменитый, известный.

सरनामा сарнāма *м.* 1) надпись; 2) заголовок; 3) адрес.

सरपंच сарпанч *м.* председатель панчаята, деревенского суда.

सरपट сарпат галопом; — दौड़ पड़ना пуститься во весь опор.

सरपत сарпат *м.* листья камыша (*употребляемые для настила крыши*).

सरपरस्त сарпараст *м.* защитник; покровитель.

सरपरस्ती сарпараст *ж.* защита; попечение; покровительство.

सरपेच сарпеч *м.* драгоценные украшения на тюрбане.

सरपोश сарпош *м.* крышка (*кастрюли*).

सरबराह сарбарāх *м.* 1) управляющий; приказчик; 2) подрядчик.

सरबराहकार сарбарāхкар *м.* управляющий; приказчик.

सरबराही सरबराही *ж.* управление; устройство.  
 सरबसर सरбасар 1) наравне; 2) полнотой.  
 सर-माथ सर-माथ *м. парн. соч.* голова;  
 ◇ हुकम — पर चढ़ाना охотно выполнять приказ.  
 सरमाया сармаया *м. см.* समया.  
 सरल सराल 1) прямой; 2) простой, безыскусственный; — उपाय простой способ; — दृष्टांत простой пример; — भाषा में простым языком; 3) лёгкий; यह कोई — कार्य नहीं था это было не лёгким делом; यह देखना — है कि... нетрудно понять, что...; — करना а) упрощать; б) облегчать; 4) честный; искренний.  
 सरलचित्त सरалчитта прямодушный, прямой; честный; простой.  
 सरलता सरालता *ж.* 1) прямота; 2) простота, безыскусственность; भाषा की — простота языка, речи; 3) лёгкость; बड़ी — से очень просто, очень легко; 4) честность; искренность.  
 सरलतापूर्वक सरालतापूर्वक 1) просто; 2) легко; 3) честно; искренне.  
 सरल-वैज्ञानिक सरал-вайгьяник научно-популярный.  
 सरलहृदय सरалхридай простодушный, прямодушный; честный; искренний.  
 सरलहृदयता सरалхридайता *ж.* прямота; честность; искренность.  
 सरव सराव шумный.  
 सरविस सरвис *ж.* 1) служба; 2) обслуживание.  
 सरवे सरва *м.* 1) межевание; 2) топографическое, межевое управление.  
 सरस् सरас *м.* озеро; пруд.  
 सरस सरас 1) сочный; 2) мокрый; влаж-

ный; 3) свежий (о плодах); 4) приятный; красивый, прекрасный; 5) живой, интересный (о теме); 6) полный чувства (напр. о стихах); полный вдохновения, вдохновенный.  
 सरसठ सरसाठ шестьдесят семь.  
 सरसता सरастा *ж.* 1) сочность; 2) влажность; 3) свежесть; 4) красота; 5) художественность (литературного произведения).  
 सरसञ्ज सरсаञ्ज 1) зелёный; зеленёющий; 2) свежий; 3) цветущий, процветающий; — मुल्क цветущая страна.  
 सरसर सर-सर *м. звукоподр.* шуршание, шелест.  
 सरसराना सरसाराना *нп. звукоподр.* шуршать, шелестеть.  
 सरसराहट सरसाराहाट *ж. звукоподр.* шелест, шорох; पत्रियों की — шелест листьев.  
 सरसरी सरсари беглый, поверхностный; — तौर से бегло; наспех, кое-как; — निगाह से देखना окидывать беглым взглядом.  
 सरसिज सरасидж *м. см.* सरोज.  
 सरसी सरसी *ж.* горчица; — का तेल горчичное масло; ◇ — से बनी वायु горчичный газ, иприт.  
 सरस्वती सरасвати *соб. ж. миф.* Сарасвати (богиня наук и искусств).  
 सरहद सरхад *ж.* 1) граница; предел; — की रक्षा охрана границы; — से बाहर за пределами; — पर का इलाका пограничный район; 2) пограничная область; окраина.  
 सरहदबंदी सरхадбанди *ж.* определение границ; разграничение.  
 सरहदी सरхадди 1. пограничный; — झगड़े

пограничные инциденты; 2. *м.* житель пограничного района.

सरहना सराх्ना *ж.* рыба чешуя.

सरा सरा *ж. см.* सराय.

सरापा सरापā с ног до головы; целиком.

सराफ सराф *м.* 1) банкир; 2) меняла.

सराफा सराфā *м.* 1) размен денег; денежные операции; सराफे की दुकान лавка менялы; 2) биржа; 3) банк.

सराफा-बाज़ार सराфā-бāзār *м.* денежный рынок; биржа.

सराफ़ी सराфī *ж. см.* सराफा 1).

सराब सरāб *м.* 1) мираж; 2) обман.

सराबोर सरāбор совершенно мокрый, промокший насквозь; пропитанный (*чем-л.*).

सराय सरāй *ж.* 1) дом, жилище; 2) постоялый двор; караван-сарай; гостиница; ~ में ठहरना останавливаться на постоялом дворе, в гостинице; ◇ ~ का कुत्ता эгоист; ~ की भठियारी склочница.

सरासर सरā-сар *парн. соч.* 1) от начала до конца; 2) целиком; 3) явно.

सरासरी सरāсарī 1. 1) наскоро; слегка; 2) поверхностно; в общих чертах; 2. *ж.* 1) быстрота; 2) грубый подсчет.

सराहना सरāх्ना 1. *п.* восхвалять; прославлять; 2. *ж.* восхваление; прославление.

सराहनीय सरāх्नीय 1) похвальный, достойный одобрения; ~ उद्योग похвальное усердие; 2) великодушный.

सरित् सारित *ж.* река; поток.

सरिता सारिता *ж. см.* सरित्.

सरिश्ता सारिशता *м.* 1) департамент, ведомство; 2) отдел; кантора; бюро.

सरिश्तेदार सारिशतेदार *м.* начальник департамента, ведомства.

सरीखा सरīкхā подобный, сходный; такой как.

सरीह्न् सरīхан во всеуслышание, открыто.

सरुज сарудж страдающий; больной.

सरुष саруш гневный, яростный.

सरूप सरूप 1) подобный, сходный; 2) имеющий форму.

सरूर सरūr *м.* 1) радость, веселье, удовольствие; 2) легкое опьянение.

सरेदस्त सरэ-даст 1) в настоящее время, сейчас; 2) на это время.

सरेबाज़ार सरэ-бāзār открыто, публично.

सरेस सरेश *м. см.* सरेस.

सरेस सरэс 1. клеевый, липкий; 2. *м.* столярный клей.

सरोकार सर-о-кар *м. парн. соч.* 1) взаимоотношения; 2) дело, касательство, отношение; इससे उसे कोई ~ नहीं है до этого ему нет никакого дела; ~ रखना иметь дело, отношение; иметь общее.

सरोज сародж *м.* лотос.

सरोद сарод *м.* 1) сарод (*струнный инструмент*); 2) пение и пляски.

सरोवर саровар *м.* озеро; пруд.

सरोष сарош *см.* सरुष.

सरोसामान सर-о-сāмāн *м. парн. соч.* вещи; инвентарь.

सर्कल саркал *м.* циркуль.

सर्का сарка *м.* 1) воровство, кража; 2) плагиат.

सर्कार सаркар *ж. см.* सरकार II.

सर्कारी саркарī *см.* सरकारी.

सर्किल саркил *м. см.* सर्कल.

सर्कुलर саркулар *м. см.* सरकुलर.

सर्क्युलर саркьюлар *м. см.* सरकुलर.

सर्ग сарга *м.* 1) продвижение; 2) создание; 3) -सर्ग мир, *напр.*, वनस्पतिसर्ग

мир растений; 4) течение, поток; 5) природа, характер; 6) глава, часть, раздел (*поэмы, книги*).

सर्गबंध सर्गाबन्ध состоящий из нескольких глав; разделённый на главы.

सर्गमी सर्गार्मी *ж. см. सरगर्मी*.

सर्चलाइट सर्चलाइट *ж. см. सर्चलाइट-लैंप*.

सर्चलाइट-बत्ती सर्चलाइट-बत्ती *ж. см. सर्चलाइट-लैंप*.

सर्चलाइट-लैंप सर्चलाइट-लाइम्प *м. прожектор; — के प्रकाश से प्रकाशित освещённый лучом прожектора.*

सर्जेंट सर्दजान्ति *м. 1) сержант; 2) адвокат высшего разряда.*

सर्जन सर्दजान्ति *м. 1) творение, создание; 2) оставление.*

सर्जन सर्दजान्ति *м. хирург.*

सर्जरी सर्दजान्ति *ж. 1) хирургия; 2) аптека врача.*

सर्टिफिकेट सर्तिफिकेट *м., ж. письменное удостоверение, свидетельство; — दिखाना (पेश करना) предъявлять удостоверение; — माँगना требовать удостоверение.*

सर्द सर्द 1) холодный; прохладный; 2) ленивый; 3) апатичный.

सर्दवाजारी सर्दबाजारी *ж. эк. кризис.*

सर्दमिजाज सर्दमिजाज сухой, холодный (*о человеке*).

सर्दार सर्दार *м. см. सरदार*.

सर्दी सर्दी *ж. 1) холод, стужа; прохлада; — काफी थी было довольно холодно; — का मौसम холодное время года, зима; उसको — लगी он озяб; हाथों में — पहुँचने लगी руки стали зябнуть; — खाना зябнуть, мёрзнуть; — के मारे अकड़ना коченеть от холода; 2) зима; — गर्मी में зимой и летом; पिछले*

साल की सर्दियों में зимой прошлого года; 3) простуда.

सर्प सर्पा *м. змея; विषधर — ядовитая змея.*

सर्पाकार सर्पाकार змеевидный, извилистый.

सर्पिणी सर्पिणी *ж. змея (самка).*

सर्पिल सर्पिल змеевидный; извивающийся.

सर्फ सर्फ истраченный, затраченный; किसी काम में रुपये — करना затрачивать деньги на какое-л. дело.

सर्फा सर्फा *м. расход, трата, издержки.*

सर्मादार सर्मादार *м. см. समयादार*.

सर्माया सर्माया *м. капитал; фонды, средства, ресурсы.*

सर्मायादार सर्मायादार *м. капиталист.*

सर्मायादारी सर्मायादारी *ж. капитализм.*

सर्पाटा सर्पाटा *м. шум, свист воздуха (при быстром движении).*

सर्पाफ सर्पाफ *м. 1) банкир; 2) меняла.*

सर्व सर्वा 1) весь; полный, целый; 2) всякий, каждый.

सर्व-इस्लामवाद सर्वा-इस्लामवाद *м. панисламизм.*

सर्वकाल सर्वाकाल всегда; — के लिये навечно.

सर्वक्षमा सर्वाक्षमा *ж. амнистия.*

सर्वग्रास सर्वाग्रас *м. астр. полное затмение.*

सर्वग्रासी सर्वाग्रसी всепожирательный; — युद्ध разрушительная война.

सर्वग्राही सर्वाग्रही всеобъемлющий, всеохватывающий.

सर्वजन सर्वाджан *м. каждый человек, все.*

सर्वजनगृहीत सर्वाджानगृहीत общепринятый, общепризнанный.

सर्वजनप्रिय सार्वजानप्रिया широкó популярный.

सर्वजनोपयोगी सार्वजानोपायैर्गो общепотребительный; — सामग्री (माल) товары широкого потребления; — साहित्य популярная литература.

सर्वजयी सार्वजयैर्गो всепобеждающий; — विचार всепобеждающие идеи.

सर्वज्ञ सार्वज्ञ्या всеведущий, всезнающий.

सर्वज्ञता सार्वज्ञ्याता ж. всеведение.

सर्वतोदक्ष सार्वतोदक्ष्या умеющий всё делать, умелый.

सर्वतोमुख सार्वतोमुख 1) смотрящий во все стороны; 2) всесторонний; 3) полный.

सर्वतोमुखी सार्वतोमुख्यै санскр. прил. ж. см. सर्वतोमुख; — प्रतिभा всесторонний ум.

सर्वतः सार्वता 1) [по]всюду; 2) всячески; 3) полностью, целиком.

सर्वत्र सार्वत्रा 1) [по]всюду, вездé; 2) всегда.

सर्वत्रस्वीकृत सार्वत्रास्वीकृत общепризнанный.

सर्वथा सार्वथा 1) всячески, всеми средствами; 2) во всех отношениях; 3) очень, чрезвычайно; 4) совсем, совершенно; целиком; यह — असंभव है это совершенно невозможно; 5) определённо; навёрное.

सर्वदली सार्वदल्यै общепартийный.

सर्वदा सार्वदा всегда, постоянно; вечно; — के लिये навсегда.

सर्वनाम सार्वनाम м. грам. местоимение; अनिश्चयवाचक — неопределённое местоимение; निश्चयवाचक (संकेतवाचक) — указательное местоимение; निजवाचक — возвратное местоимение; पुरुषवाचक — личное местоимение; प्रश्नवाचक

— вопросительное местоимение; संबंधवाचक — относительное местоимение.

सर्वनाश सार्वनाश м. гибель; уничтожение, разорение.

सर्वनाशक सार्वनाशक губительный, разорительный.

सर्वनाशकारी सार्वनाशकार्यै губительный, истребительный.

सर्वप्रथम सार्वप्रथम 1. 1) самый первый; 2) наилучший; 2. раньше, прежде всего.

सर्वप्रधान सार्वप्रधान самый главный, важнейший.

सर्वप्रमुख सार्वप्रमुख главнейший.

सर्वप्रिय सार्वप्रिया всеми любимый; популярный; — बनाये रखना популяризовать.

सर्वप्रियता सार्वप्रियाता ж. всеобщая любовь; популярность.

सर्वब्रह्मवाद सार्वब्रह्मवाद м. пантеизм.

सर्वभक्षी सार्वभक्ष्य 1. всеядный; — युद्ध перен. опустошительная война; 2. м. огонь.

सर्वभोगी सार्वभोग्य см. सर्वभक्षी.

सर्वमान्य सार्वमान्य 1) общепризнанный, общепринятый; 2) всемипочитаемый.

सर्वयोग सार्वय 1. всего, итог; 2. м. итог, общая сумма.

सर्ववध सार्ववादх м. избивание, бойня.

सर्वविदित सार्वविदित популярный; общеизвестный.

सर्वविश्रुत सार्वविश्रुत общеизвестный, прославленный.

सर्वव्यापी सार्वव्यापी 1) вездесущий; 2) всеобщий; — हड़ताल всеобщая забастовка; 3) широкий, всеобъемлющий; — जन-संगठन массовая организация.

सर्वशक्तिमान् सर्वाशक्तिमान् 1. всесильный, всемогущий; 2. м. бог.

सर्वशक्तिशाली सर्वाशक्तिशाली *см.* सर्वशक्तिमान् 1.

सर्वश्री सर्वाश्री 1. почётные; 2. м. господа (*употребляется перед двумя и более именами лиц, о которых идёт речь*).

सर्वश्रेष्ठ सर्वाश्रेष्ठ *наилучший*.

सर्वसम्मत् सर्वासम्मत् общепризнанный, одобренный всеми; — राय общепризнанное мнение.

सर्वसम्मति सर्वासम्मति *ж.* единогласие; единодушные; — से единогласно; प्रस्ताव — से पास हो गया резолюция была принята единогласно.

सर्वसह सर्वसाह терпеливый, выносливый.

सर्वसाहा सर्वसाहा *ж.* земля.

सर्वसाधारण सर्वसाधारण 1. всеобщий; народный; 2. м. народ, массы; население.

सर्वसामान्य सर्वसामान्य *ж.* общепринятый.

सर्वसुलभ सर्वसुलभ общедоступный; общепонятный.

सर्वसेनापति सर्वसेनापति *м.* верховный главнокомандующий.

सर्वस्व सर्वस्वा *м.* 1) сущность; 2) [всё] имущество; अपना — निछावर करना жертвовать всем своим имуществом; अपना — दौब पर रख देना поставить всё на карту.

सर्वस्व-दंड सर्वस्वा-दण्ड *м.* конфискация имущества.

सर्वस्वयुद्ध सर्वसायुद्ध *м.* тотальная война.

सर्वस्वीकृत सर्वस्वीकृत общепринятый, общепризнанный.

सर्वहारा सर्वाहार *м.* 1) пролетарий; 2) пролетариат.

सर्वहारा-अंतरराष्ट्रीयता सर्वाहार-अंतरराष्ट्रियता *ж.* пролетарский интернационализм.

सर्वहारा-अधिनायकत्व सर्वाहार-अधिनायकत्व *м.* диктатура пролетариата.

सर्वहारा-आंदोलन सर्वाहार-आंदोलन *м.* пролетарское движение.

सर्वहारा-एकाधिपत्य सर्वाहार-एकाधिपत्य *м. см.* सर्वहारा-अधिनायकत्व.

सर्वहारा-क्रांति सर्वाहार-क्रांति *ж.* пролетарская революция.

सर्वहारा-जनवाद सर्वाहार-जनवाद *м.* пролетарская демократия.

सर्वहारा-डिक्टेटरशिप सर्वाहार-डिक्टेटरशिप *ж. см.* सर्वहारा-अधिनायकत्व.

सर्वहारा-नेतृत्व सर्वाहार-नेतृत्व *м.* гегемония пролетариата; пролетарское руководство.

सर्वहारा-पार्टी सर्वाहार-पार्टी *ж.* пролетарская партия; नयी तरह की — пролетарская партия нового типа.

सर्वहारा-वर्ग सर्वाहार-वर्ग *м.* класс пролетариата; ग्रामीण — сельский пролетариат.

सर्वहारा-वीरता सर्वाहार-वीरता *ж.* пролетарский героизм; героизм, самоотверженность масс.

सर्वहारा-शक्ति सर्वाहार-शक्ति *ж.* силы пролетариата; — अजेय है силы пролетариата непобедимы.

सर्वहारा-संगठन सर्वाहार-संगठन *м.* пролетарская организация.

सर्वहारा-संग्राम सर्वाहार-संग्राम *м.* борьба пролетариата.

सर्वहारा-संस्कृति सर्वाहार-संस्कृति *ж.* пролетарская культура, культура пролетариата.

सर्वहारा-सेनापति सर्वाहारा-सेनापति *म.* пролетарский стратег.

सर्वांग सर्वांग *म.* 1) всё тело; 2) все части тела.

सर्वांगपूर्ण सर्वांगपूर्णा 1) целостный, цельный; — और सर्वांश में целиком и полностью; 2) физически развитый.

सर्वांगपूर्णता सर्वांगपूर्णता *ज.* полнота.

सर्वांगव्यापी सर्वांगव्यापी всеобъемлющий, всеобщий.

सर्वांगीण सर्वांगीण полный; — उन्नति всесторонний прогресс; — स्वतंत्रता полная независимость.

सर्वांगीयता सर्वांगीयता *ज.* всесторонность, разносторонность.

सर्वांश सर्वांश *म.* все части, всё; — में полностью, целиком, всецело.

सर्वाधिक सर्वाधिक 1. 1) наибольший; उसको — मत प्राप्त हुए он получил наибольшее число голосов; 2) преобладающий; — भाषा господствующий язык; 2. более всего, наиболее.

सर्वाधिकार सर्वाधिकार *म.* 1) обладание всеми правами; полная власть; 2) руководство; управление.

सर्वाधिकारी सर्वाधिकारी *म.* 1) правитель; 2) наблюдатель; инспектор.

सर्वाधिकार्य सर्वाधिकार्य *म.* диктатура.

सर्वे सर्वे *म. см.* सर्वे.

सर्वेक्षण सर्वेक्षण *म.* 1) инспекция; 2) прозёрка.

सर्वेश्वरवाद सर्वेश्वरवाद *म.* пантеизм.

सर्वेसर्वा सर्वेसर्वा 1. главнейший; 2. *म.* 1) глава; 2) правитель; 3) диктатор.

सर्वोच्च सर्वोच्च самый высокий, высший; верховный; — पद высшая должность; — संस्था верховное учреждение; верховный орган; — सत्ता верховная власть; — सोवियत Верховный Совет.

सर्वोत्कृष्ट सर्वोत्कृष्टа наилучший, превосходный; — श्रेणी का первосортный, перворазрядный.

सर्वोत्तम सर्वोत्तम превосходный, наилучший; देश के — मनुष्य лучшие люди страны; संसार में — лучший в мире.

सर्वोदय सर्वोदय *म.* материальный и культурный подъём.

सर्वोपरि सर्वोपरि 1) сверх всего; 2) главным образом, преимущественно.

सलज्ज सलज्ज 1. стыдливый; скромный; 2. стыдливо.

सलतनत सलतнат *ज.* 1) империя; царство; государство; 2) [у]правление; — करना править, управлять.

सलवट सलवाट *ज. см.* सिलवट.

सलाई सलाई *ज.* 1) игла; шпилька; 2) спица; 3) вязальная спица.

सलाख सलाख *ज.* металлический прут.

सलाद सलाद *म.* салат; винегрет.

सलाम सलाम *म.* привёт, приветствие; — करना раскланиваться; दूर से — करना держаться вдали, сторониться; फौजी — करना отдавать честь.

सलाम-अलैक सलाम-алайк здравствуйте; — करना здороваться.

सलामत सलामат 1. благополучный; невредимый; живой и здоровый; 2. благополучно; в добром здоровье; < — भर की दोस्ती शीघ्रное знакомство.

सलामती सलामाती *ज.* 1) здоровье; 2) благополучие; — का जाम पीना пить за здоровье и благополучие.

सलामी सलामी *ज.* 1) приветствие, привёт; — देना приветствовать; 2) салют; — दागना (उतारना) салютовать выстрелами; — में तोपें दागना салютовать из орудий.

सलाह सलाह *ज.* совет; — देना советовать.



вать; — पेश करना даवार् सवेत्; — मान-  
ना स्लेदवार सवेत्; — लेना पलुच्ार्  
सवेत्; हमारी — ठहरी म्प रेशीलि.  
सलाहकार सलार्हकार म. 1) सवेत्चिक; 2)  
सवेत्चिक, консуल्тан्त; राजदूत के फ़ौजी  
— वुर्नन अत्ताशे; राजदूत के नाविक  
— वुर्नन-मोरस्कौ अत्ताशे.  
सलाहकारिणी सलार्हकारिणी संस्कृ. प्रिल.  
ज. स. सलाहकारी; — परिषद् консуल्-  
तатिवना ассамब्ले.  
सलाहकारी सलार्हकारि सवेत्चательный;  
— सभा (असेंबली) консуल्तатिवना  
ассамब्ले.  
सलाह-मशविरा सलार्ह-मशविरा म. парн.  
соч. савеत्чанье; — करना सवेत्चार्त्सा;  
савеत्чавार्त्सा.  
सलिल सलिल м. вода.  
सलीका सलिक म. 1) умье; 2) способ-  
ность, дар; 3) поведе; 4) воспи-  
танность, учтивость.  
सलीक सलिक ज. крест; — का निशान  
बनाना крестить.  
सलीबी सलिकи крестовый; — जंग кре-  
стовые походы.  
सलूक салूक м. 1) обхождение, обраще-  
ние; 2) любезность, доброта; 3) согла-  
сие; — से रहना жить в согласии.  
सलूट салूट м. воен. отда; чести; —  
करना отдавать честь.  
सलोतरी салотри м. ветеринар.  
सलोना салона 1) солёный, посоленый;  
2) красивый.  
सवर्ण सаварна 1) одного и того же цвета;  
2) похожий, подобный; 3) происходя-  
щий из одной варны, касты; 4) одно-  
родный.  
सवा सав с четврь; — दो два с че-  
тврь.  
सवाई सवाई 1. с четврь; 2. ж. сум-

ма, предоставленная ростовщиком в  
рост за 25 процентов.  
सवाक् सавक् звуковой (о фильме).  
सवाब सаваб м. рел. 1) воздаяние на-  
града (за добрые дела); 2) добрые  
дела.  
सवाया सавая больше на четврь.  
सवार सавар 1. 1) верховый, конный; —  
пулис конная полиция; 2) севший  
(в экипаж, вагон); — व्यक्ति пассажир;  
2. м. седок; всадник; кавалерист; में —  
करना сажать (в вагон, экипаж); — हो-  
ना а) садиться, ехать верхом; б) ехать  
(в экипаже, поезде и т. п.); रेलगाड़ी  
पर — होना садиться в поезд; ◇ गरदन  
पर खून — होना быть повинным в ги-  
бели, убийстве.  
सवारी सавари ж. 1) езда (верхом, в  
экипаже, вагоне и т. п.); 2) средство  
передвижения; — का दोनेवाला извоз-  
чик; 3) кавалькада; свита; 4) пасса-  
жир.  
सवाल सавал м. 1) вопрос; से — करना  
спрашивать, задавать вопрос кому-л.;  
2) вопрос, проблема; इज्जत का — во-  
прос чести; गंभीरतम — серьезнейший  
вопрос; जबरदस्त — острая проблема;  
पेचीदा — запутанный вопрос; बड़ा —  
важный вопрос; — उठाना поднимать  
вопрос; — सोचना-сमझना изучать во-  
прос; — पर ध्यान केंद्रित करना сосре-  
доточивать внимание на вопросе; —  
पर विचार (बहस) करना обсуждать  
вопрос; 3) просьба; — पूरा करना испол-  
нять просьбу.  
सवाल-जवाब सавал-джаваб м. парн. соч.  
1) прения; спор; 2) пререкания,ссора.  
सविकल्प सавिकल्प подозрительный,  
сомнительный.

सविनय सविनाय 1) скромный; 2) покорный; почтительный; ~ प्रार्थना покорная просьба; ♠ ~ अग्रज्ञा *полит.* пассивное сопротивление, гражданское неповиновение; ~ कानून-भंग *полит.* несотрудничество; ~ कानून-भंग आंदोलन *ист.* кампания пассивного сопротивления.

सविस्तार सविस्तार 1) пространный, обширный; большой; 2) подробный, детальный; ~ गणना подробное перечисление; ~ बयान करना подробно рассказывать.

सवेग सवेग быстрый, стремительный; бурный; वायु ~ हो गयी ветер усилился.

सवेरा सवेरा *м.* раннее утро, заря; बहुत ~ раннее утро; सवेरे ранним утром, рано; सवेरे का नाश्ता ранний завтрак; सवेरे की चाय утренний чай; आज सवेरे сегодня утром; बड़े सवेरे очень рано.

सव्य सавья 1) левый; 2) редк. правый; 3) неблагоприятный; 4) враждебный.

सशंक सашанк 1) опасáющийся; сомневающийся; 2) подозрительный.

सशंकित सашанकित 1) опасáющийся; 2) испуганный; боязливый.

सशक्त सашакта сильный; энергичный; ~ चेहरा энергичное лицо.

सशब्द सашाब्दा красноречивый; आँखें बाणी से कहीं ~ थीं взоры были красноречивей слов.

सशरीर सашарिर воплощённый; ~ प्रतिभू заложник.

सशस्त्र सашास्त्रа имеющий оружие; вооружённый; ~ द्वंद्व вооружённое столкновение; ~ मोटर броневик; ~ रेलवे-ट्रेन бронепоезд; ~ विद्रोह вооружённое восстание; ~ हमला вооружённое на-

падение; ~ संघर्ष вооружённая борьба; ~ शक्तियाँ вооружённые силы.

ससम्मान सасам्मान с честью, с почётом, почётно.

ससुर सасुर *м.* тесть; свёкор.

ससुराल सасुराल *ж.* дом, деревня свёкра.

ससैन्य सасайन्या сопровождаемый войском; с войском, с армией.

सस्ता सастा дешёвый; सस्ते में дешёво; सस्ते दामों पर по дешёвым ценам; ~ पड़ना дешеве́ть.

सस्ताई सастाई *ж.* дешевизна.

सस्तापन सастापान *м. см.* сस्ताई.

सस्ती सастि *ж. см.* сस्ताई.

सस्तेपन सастэпан *м. см.* сस्ताई.

सस्त्रीक साстрिक 1) в сопровождении жены; 2) женатый.

सस्नेह सаснех полный любви; любящий Вас.

सस्पेंड सаспэнд *м.* увольнение.

सस्पेंशन सаспэншан *м. см.* сस्पेंड.

सस्मित सасмит улыбающийся.

सस्य सасья *м.* 1) плод, фрукт; 2) зерно.

सस्य-आवर्तन सасья-аварттан *м.* севооборот.

सस्वर सасвар *грам.* ударяемый (о звуке, слогe).

सह-अपराधी साह-апарадхи *м. юр.* соотвётчик.

सह-अस्तित्व साह-аститва *м.* [мирное] существование.

सहकर्मी साхкарми *м.* 1) помощник; 2) сотрудник, сослуживец, коллега.

सहकार साхкар *м.* 1) помощник; 2) сотрудничество (напр. в газете, журнале).

सहकार-आंदोलन साхкар-андолан *м.* सहकारिता-आंदोलन.

सहकार-योजना साख्कार-ёджна *ж.* кооперативный план.  
 सहकार-समिति साख्कार-самити *ж.* кооператив, кооперативное общество.  
 सहकारिता साख्कारिता *ж.* сотрудничество; кооперация; содействие.  
 सहकारिता-आंदोलन साख्कारिता-āndolan *м.* кооперативное движение.  
 सहकारितापूर्ण साख्कारितापूरна кооперативный.  
 सहकारितामूलक साख्कारितामूलाक *см.* सहकारितापूर्ण; — खेती обработка земель на кооперативных началах.  
 सहकारितावादी साख्कारितावादी *м.* деятель кооперации, кооператор.  
 सहकारिता-संबंधी साख्कारिता-самбандхи *см.* सहकारितापूर्ण; — संगठन кооперативная организация.  
 सहकारी साख्कारि 1. 1) сотрудничающий; 2) кооперативный; — समिति кооперативное общество; 2. *м.* 1) сотрудник; 2) помощник; सेनापति का — адъютант; 3) попутчик.  
 सहगमन साख्гаман *м.* сопровождение.  
 सहगान साख्ган *м.* 1) хоровое пение; 2) хоровая песня.  
 सहगामिनी साख्гамини *ж.* 1) подруга жизни, жена; 2) подруга.  
 सहचर साख्चार *м.* 1) спутник; 2) слуга; 3) товарищ; друг.  
 सहचर-सैनिक साख्चार-сайник *м.* соратник.  
 सहचरी साख्чари *ж.* 1) спутница; 2) жена; 3) подруга.  
 सहचारिणी साख्चारини *ж.* 1) подруга; 2) жена.  
 सहचारी साख्чари *м.* 1) спутник; попутчик; 2) товарищ.  
 सहज साхадж 1) врождённый; естественный; — ज्ञान интуиция; инстинкт; —

बुद्धि здравый смысл; инстинкт; 2) простой, лёгкий; — उपाय лёгкий способ; — करना облегчать; ♦ — में удобно; легко.  
 सहजात साхджат 1. 1) рождённый близнецом; 2) единоутробный; 3) врождённый; 2. *м.* родной брат.  
 सहदेशभक्त साхдэшбакта *м.* соотечественник; *मन.* согражданин.  
 सहधर्मिणी साхдхармини *ж.* супруга, жена.  
 सहधर्मी साхдхарми *м.* единоверец.  
 सहन साхан I *м.* 1) терпение, выносливость; — करना переносить, терпеть, выдерживать; चुपचाप — करना молча терпеть; — पड़ जाना привыкнуть к чему-л. (*к шуму, боли и т. п.*); 2) соблюдение (*напр. приказа*).  
 सहन साхан II *м.* 1) двор; 2) площадь.  
 सहनशक्ति साханшаक्ति *ж.* терпение, выносливость; выдержка; ♦ भौतिक पदार्थों की — сопротивление материалов.  
 सहनशील साханशील 1) терпеливый, выносливый; стойкий; 2) терпимый.  
 सहनशीलता साханशीलता *ж.* 1) терпение, выносливость; выдержка; стойкость; 2) терпимость.  
 सहना साхна *п.* 1) переносить, выносить, испытывать, терпеть; आर्थिक हानि — терпеть материальный ущерб; अन्याय सह लेना терпеть несправедливость; अब उससे नहीं सहा जाता он больше не может терпеть; 2) переносить (*груз, тяжести*).  
 सहनागरिक साхнагарик *м.* соотечественник.  
 सहपाठिनी साхпатхини *ж.* соученица, одноклассница; однокурсница.

सहपाठी साहपाँथी *м.* соученик, одноклассник; однокурсник.

सहभोज साहबोध *м.* 1) совместное приятие пищи (*представителями разных каст*); 2) званный обед.

सहमत साहमत *1.* согласный; единодушный; से... में — होना соглашаться с кем-л. в чём-л.; *2. м.* единомышленник.

सहमति साहमति *ж.* согласие; единодушие.

सहमना साहमना *нп.* бояться, пугаться (से को-л., чего-л.).

सहयात्री साह्यात्री *м.* попутчик, спутник.

सहयोग साह्योग *м.* 1) сотрудничество; आत्मभावपूर्ण — братское сотрудничество; से — करना сотрудничать с кем-л.; 2) кооперация; — का आंदोलन кооперативное движение; 3) помощь, содействие; — देना помогать; 4) *ист., полит.* сотрудничество с англо-индийским правительством, работа в его учреждениях.

सहयोग-भंडारगृह साह्योग-бхान्दार्ग्री *м.* кооператив.

सहयोग-सभा साह्योग-सबहा *ж. см.* सहयोग-समिति.

सहयोग-समिति साह्योग-самिति *ж.* 1) кооперативное общество, кооператив; 2) кооперация; औद्योगिक — промышленная кооперация; उत्पादकों की — производственная кооперация; उपभोक्ताओं की — потребительская кооперация.

सहयोगी साह्योगी *1.* кооперативный; — संस्थाएँ кооперативные организации; — दूकान кооператив (магазин); *2. м.* 1) помощник; 2) товарищ; 3) сверстник, ровесник; 4) сотрудник (газеты, журнала); 5) современник.

सहयोद्धा साह्येद्धा *м.* соратник.

सहर्ष साहारша *1.* радостный, весёлый; довольный; *2. 1)* радостно; с удовольствием; — स्वागत करना радостно приветствовать; *2)* с готовностью, охотно.

सहल साहल лёгкий, легко выполнимый.

सहलाना साहलाना *1. нп.* чесаться, зудеть; *2. п. 1)* гладить; потирать; *2)* чесать.

सहवर्गी साहवर्गी *м.* сослуживец, коллега.

सहवास साहवास *м.* 1) совместное проживание; сожительство; 2) дружба; общение.

सहवासी साहवासि *м.* 1) сожитель; 2) друг.

सहवेदना साहведना *ж.* соболезнование.

सहशिक्षा साहшиक्षा *ж.* совместное обучение (мальчиков и девочек).

सहसा साहसा *1)* вдруг; внезапно, неожиданно; *2)* быстро, скоро, немедленно.

सहस्र साहасра *м.* тысяча; सहस्रों की संख्या में тысячами.

सहस्रक साहасрак *м. см.* सहस्राब्दी.

सहस्रदल साहсрадал *м.* лотос.

सहस्राब्दी साहस्राब्दी *ж.* тысячелетие.

सहस्वामी साहस्वामी *м.* совладелец.

सहानुभूति साहानुभूति *ж.* 1) сострадание; 2) сочувствие; симпатия; मुझको उसके साथ — है я ему сочувствую; — से из сочувствия; — उत्पन्न (पैदा) करना вызывать сочувствие; — प्रकट (प्रदर्शित) करना а) выражать соболезнование; б) сочувствовать; симпатизировать; — रखना сочувствовать; симпатизировать; — रखनेवाला сочувствующий; आम जनता की — प्राप्त करना завоевывать симпатии масс.

सहानुभूतिपूर्ण साह्यानुबहुतिपूरुना сочувственный.

सहानुभूतिवाला साह्यानुबहुतिवाला 1) соболизующий; 2) сочувствующий.

सहानुभूतिशून्य साह्यानुबहुतिशून्या лишённый сочувствия.

सहानुभूतिशून्यता साह्यानुबहुतिशून्यता ж. бесчувственность.

सहानुभूतिसूचक साह्यानुबहुतिसूचक выражающий сочувствие, симпатию; — सभा митинг солидарности.

सहानुभूतिहीन साह्यानुबहुतिहीन не сочувствующий; не симпатизирующий; бесчувственный.

सहापराधी साह्यापाराधी м. сообщник, соучастник.

सहाय साहाय м. 1) поддёржка; помость; 2) покровитель; друг; 3) помощник; — करना а) покровительствовать; б) помогать.

सहायक साहायक 1. 1) помогающий; вспомогательный, подсобный; — क्रिया вспомогательный глагол; — धंधा подсобное занятие, подсобный промысел; — सेनाएँ вспомогательные войска; подкрепление; 2) впадающий (о реке); — नदियाँ притоки; 2. м. 1) помощник; — डाइरेक्टर (प्रबंधक) помощник директора; — फोरमैन помощник мастера; विश्वासपात्र — верный помощник; 2) союзник.

सहायता साहायता ж. помость; поддёржка; — द्वारा (लेकर, से) с помостью, при помости; आर्थिक — а) материальная, денежная помость; б) экономическая помость; नैतिक — моральная поддёржка; परस्पर (पारस्परिक) — взаимная помость; फौजी — военная помость; помость войсками; डाक्टरी — врачёбная

помость; प्राथमिक — первая помость (पострадавшему); — की प्रार्थना करना просить помости; — के लिए आ जाना прийти на помость; — देना (प्रदान करना) помогать; поддёрживать; — पाना пользоваться помостью; получать помость; मैं नाना भाँति से — पहुँचाना помогать всячески в чём-л.; भरसक (शक्ति भर) — करना посильно помогать.

सहायता-पैक्ट साहायता-пайкт м.: पारस्परिक — договор о взаимопомости.

सहायिका साहायिका ж. помощница.

सहारा साहारा м. 1) помость; поддёржка; के सहारे से посредством, с помостью; — देना помогать; поддёрживать; — पाना получать помость; 2) опора; सामाजिक — социальная опора; 3) надежда; — लेना а) прибегать к помости; б) прислоняться, опираться; दीवार का — लेना прислоняться к стене; в) полагаться, надеяться; доверять.

सहार्थ साहार्थ синонимичный.

सहित साहित послелог [вместе] с; मलाई — दूध цельное молоко.

सहिष्णु साхиष्णु терпеливый, выносливый.

सहिष्णुता साхиष्णुता ж. терпеливость, выносливость; ◇ धर्मी के प्रति — веротерпимость.

सही साही I 1. 1) верный, правильный; वह — है он прав; — मार्ग правильная дорога; — निकलना сбываться, оказаться правильным (о предвидении); 2) истинный; действительный; 2. 1) верно, правильно; 2) истинно; действительно; 3) хорошо; пусть, ладно; да, конечно; 4) достаточно, хватит; न — хотя и не.

सही साँही II *ж.* подпись; — करना под-  
писывать.

सही-सलामत साँही-सलामत *парн. соч.*

1. 1) здоровый и невредимый; 2) в без-  
упречном состоянии; 2. благополуч-  
но.

सहूर साँхूर *м.* 1) знание; умение, спо-  
собность; 2) вежливость; воспитан-  
ность.

सहूलियत साँहूलियत *ж.* 1) лёгкость; 2)  
облегчение; 3) любезность; вежли-  
вость.

सहृदय साँх्रिдай 1) великодушный; бла-  
городный; 2) добрый; отзывчивый.

सहृदयता साँх्रिदायता *ж.* 1) великоду-  
шие; благородство; 2) доброта; от-  
зывчивость.

सहेजना साँहэджना *п.* проверять, пере-  
сматривать, пересчитывать (*деньги,*  
*вещи*).

सहेली साँхэली *ж.* 1) подруга, приятель-  
ница; 2) служанка.

सहोदर साँхोदर 1. единоутробный, род-  
ной; — भाई родной брат; 2. *м.* брат.

सहोदरत्व साँхोदारатва *м.* кровное род-  
ство.

सह्य साँхья 1) терпимый, сносный, пере-  
носимый; 2) любимый.

सांकेतिक साँकэтик 1) обозначенный, по-  
меченный знаком; 2) символический;  
— चिह्न а) символ; б) *грам.* диакрити-  
ческий знак; 3) шифрованный; — लेख  
шифрованное письмо; тайнопись; —  
भाषा шифр.

सांक्रामिक साँक्रामик инфекционный, за-  
разный.

सांक्षेपिक साँкшэпик сокращённый, крат-  
кий.

सांख्य साँкхья *м.* санкхья (*древнеиндий-*

*ская дуалистическая философская си-  
стема*).

सांख्यिक साँкхйик *м.* статистик.

सांख्यिकी साँкхйिकी *ж.* статистика.

सांग साँग целый, полный.

साँग साँग *ж.* 1) рычаг; 2) копьё.

साँगी साँगी *ж.* копьё; дротик.

सांगोपांग साँगोपाँग 1. целый, полный,  
весь; 2. целиком.

सांगोपांग साँगोपाँग полный.

सांघातिक साँгхатик смертельный (*напр.*  
*об ударе*).

साँच साँч *м.* правда; — को आँच नहीं  
правде огонь не страшен (*говорится*  
*при клятве, уверении*).

साँचा साँचा *м.* 1) литейная форма; саँचे  
में ढालना формовать; отливать в фор-  
му; 2) *тип.* матрица; 3) модель.

साँझ साँдж *ж.* вечер, сумерки.

साँझ-समय साँдж-самай *м.* вечер.

साँझ-सवेरे साँдж-савэре *парн. соч.* утром  
и вечером.

साँट साँ *ж.* хлыст, розга.

साँठ-गाँठ साँठ-гаँठ *ж. парн. соч.* 1) союз,  
тайное соглашение; 2) интрига; сб-  
вор.

साँड़ साँ *м.* бык-производитель.

साँड़नी साँनी *ж.* самка верблюда.

साँड़िया साँрия *м.* 1) быстросходный вер-  
блюд; 2) едущий на верблюде.

साँत्वना साँत्वना *ж.* 1) утешение, успо-  
коение; ободрение, поддержка; — देना  
утешать, успокаивать; ободрять; 2)  
счастье.

साँप साँ *м.* змея; सैर-जहरीला —, बसैर  
विषवाला —; बिना विषवाला — неядови-  
тая змея; जहरीला (विषैला) — ядови-  
тая змея; पनिहा — водяная змея; ◇  
कलेजे पर — लोटना мучиться от ревно-

сти; आस्तीन का — होना быть тайным врагом; быть вероломным; — छछूंदर की दशा (गति) затруднительное положение.

सांपत्तिक *sāmpattik* 1) имущественный; — योग्यता имущественный ценз; 2) экономический.

सांपनाथ *sāpnāth* *м.* царь змей; जैसे नागनाथ वैसे सांपनाथ *погов.* ≡ что в лоб, что по лбу, хрен редьки не слаще (*букв.* что Нагнатх, что Сानпнатх, *игра слов*).

सांप्रत *sāmprat* сейчас, теперь.

सांप्रतिक *sāmpratik* современный, текущий.

सांप्रदायिक *sāmpradāyik* религиозно-сепаратистский; сектантский; религиозно-общинный; — झगड़ा религиозно-общинная (*хинду-мусульманская*) рознь.

सांप्रदायिकता *sāmpradāyiktā ж.* религиозно-общинная замкнутость; сектантство; религиозно-общинная (*хинду-мусульманская*) рознь.

सांप्रदायिकतावादी *sāmpradāyiktāvādī* 1. сектантский; сепаратистский; общинный; 2. *м.* сторонник религиозно-общинного сепаратизма, сектант.

सांभर *sā̃bhar* *м.* вид олени.

साँयसाँय *sā̃y-sā̃y ж.* звукоподр. шелест.

सांवत्सरिक *sā̃vatsarik* годичный, годовой.

साँवरा *sā̃orā* смуглый, темный.

साँवला *sā̃olā см.* साँवरा.

सांवादिक *sā̃vādik* *м.* корреспондент; репортёр.

साँस *sā̃s ж.* дыхание; вздох; — खींचना (*भरना*) глубоко вздыхать; — चढ़ना (*फूलना*) задыхаться (*от непосильной*

*работы, бега*); — छोड़ना выдыхать; вздыхать; — रुकना задыхаться; — लेना

а) дышать, вздыхать; б) переводить дух; отдыхать; उलटी — लेना быть при последнем издыхании; ◇ ठंडी — लेना тяжело вздыхать; एक — में कहना высказывать сразу, выпаливать; तले की — तले और ऊपर की ऊपर रह जाना поражаться, удивляться; столбенеть; — रहते при жизни; एक ही — में а) одним духом; б) одним глотком.

साँसत *sā̃sat ж.* 1) мучение, мука; 2) тяжёлое положение.

साँसतघर *sā̃satghar* *м.* карцер.

साँसद *sā̃sad* парламентский.

साँसदी *sā̃sadi* *м.* знаток парламентской практики.

साँ-साँ *sā̃-sā̃ ж.* журчание; шум (*рек*).

सांसारिक *sā̃sārik* мирской, светский; — जंजाल мирские заботы.

सांस्कारिक *sā̃skārik* обрядовый, ритуальный.

सांस्कृतिक *sā̃skritik* относящийся к культуре; культурный, цивилизованный; — धरातल культурный уровень; — प्रगति культурный прогресс; — भवन дом культуры.

सांस्पर्शिक *sā̃sparshik* инфекционный, заразный.

सा *sā* I похожий, подобный; तुझ — такой, как ты; काला — черноватый; लड़का — мальчишеский.

सा *sā* II *после прилагательного* очень, весьма, *напр.*, छोटा — очень маленький.

साइंटिफिक *sā̃in̄tifik* научный; — एसो-сियेशन научная ассоциация, научное общество.

साईस *sā̃is ж.* наука; — की पोथियाँ на-

учёная литература; व्यवहारोपयोगी —  
 прикладная наука.  
 साइकिल साइकिल ж. велосипед; — की दौड़  
 велосипедные гонки; — चढ़नेवाला вело-  
 сипедист; — से जाना ехать на велоси-  
 пёде.  
 साइकिल-रिक्शा साइकिल-रिक्शा м. велорик-  
 ша.  
 साइकिलवाला साइकिलवाला м. велосипе-  
 дист.  
 साइको-अनैलिसिस साइко-анайлисис ж.  
 психоанализ.  
 साइज़ साइज़ м. размер, величина; формат.  
 साइट साइट ж. 1) время; 2) момент;  
 мгновение.  
 साइनबोर्ड साइनборд м. вывеска.  
 साई साई ж. аванс.  
 साईस साईс м. конюх; кучер.  
 साक साक м. см. साग.  
 साकार साकार 1) имеющий форму; вопло-  
 щенный; — करना придавать форму;  
 воплощать; 2) конкретный.  
 साकिन साकिन живущий, проживающий.  
 साक्ки साक्ки м. поэт. виночерпий.  
 साक्षर साक्षар грамотный.  
 साक्षरता साक्षарता ж. грамотность.  
 साक्षरता-प्रचार साक्षарता-प्रचार м. рас-  
 пространение грамотности; ликвида-  
 ция неграмотности.  
 साक्षरता-प्रचार-केंद्र साक्षарता-प्रचार-केंद्र  
 дра м. центр по ликвидации негра-  
 мотности.  
 साक्षात् साक्षात् 1. 1) воплощённый; 2)  
 явный; — संबंध непосредственное  
 отношение; 2. 1) в присутствии, пе-  
 ред лицом; 2) явно; 3. м. встреча; —  
 करना а) делать очевидным; показы-  
 вать; б) встречаться; навещать, посе-  
 щать.

साक्षात्कार साक्षात्कार м. 1) встреча; 2)  
 непосредственное восприятие.  
 साक्षी साक्षी 1. м. 1) зритель; 2) наблю-  
 датель; 3) очевидец; свидетель; 2. ж.  
 свидетельское показание.  
 साक्ष्य साक्ष्य м. свидетельство; свиде-  
 тельское показание; — देना свидетель-  
 ствовать; давать свидетельские пока-  
 зания.  
 साख साख I м. 1) свидетель; 2) свидетель-  
 ское показание.  
 साख साख II ж. 1) авторитет; репута-  
 ция; — कायम करना сохранять репута-  
 цию; 2) доверие; 3) кредит.  
 साखपत्र साखпатра м. аккредитив.  
 साखसमिति साखсамिति ж. кредитное  
 общество, кредитное товарищество.  
 साखी साखी м., ж. см. साक्षी.  
 साग साг м. овощи, зелень.  
 सागपात सागपात м. 1) несвежая пища;  
 скудная еда; 2) никчёмная вещь.  
 साग-भाजी साг-бхаджи ж. парн. соч.  
 овощи.  
 सागर साгар м. море; океан; अनंत — без-  
 брёжный океан; — पार करना переплы-  
 вать море; ◇ — में एक बूंद क़ाпля в  
 море.  
 सागरगामी साгарगामी океанский; — जहाज़  
 океанский пароход.  
 सागवन साгван м. бот. тик, тиковое  
 дерево.  
 साग-सब्जी саг-сабзи ж. парн. соч. см.  
 साग-भाजी.  
 सागौन साгаун м. см. सागवन.  
 साग्रह साграह 1. ревностный, усердный;  
 настойчивый; 2. ревностно, усердно;  
 настойчиво.  
 साचित्य साचित्य м. осторожность, бди-  
 тельность.



साचिविक सचिविक относящийся к министру; — स्तर पर на уровне министров.

साज सज *м.* 1) материалы, принадлежности; 2) утварь; 3) упряжь, сбруя; 4) снаряжение; вооружение; 5) музыкальный инструмент.

साजन सаджан *м.* 1) муж; 2) любовник.

साज-बाज सज-баз *м.* 1) сговор; заговор; 2) приготовление.

साज-सज्जा सдж-саджджа *ж. парн. соч.* снаряжение и вооружение.

साज-सामान सज-саман *м. парн. соч.* 1) вещи; принадлежности; 2) оборудование; инструменты; приборы; 3) снаряжение.

साज-सिंगार सज-сингар *м. парн. соч.* убор, наряд.

साजिंदा सазинда *м.* музыкант.

साजिश सазिश *ж.* 1) заговор; сговор; — करना устраивать заговор; 2) интрига, махинация.

साजोसामान सज-о-саман *м. парн. соч.* см. साज-सामान.

साझा सаджа *м.* 1) товарищество, компания; саझे में а) сообщая; б) в компании; 2) доля, часть, пай.

साझी саджхи *м.* партнёр, компаньон; пайщик.

साझेदार सаджхадар *м.* 1) участник, компаньон, партнёр; пайщик; розгарар में — компаньон в предприятии; 2) соарендатор.

साटन саган *ж.* атлас (ткань).

साठ сах шестьдесят.

साड़ी сари *ж.* сари (женская одежда); छपी हुई — ситцевое сари; जरी की — сари с шитой золотом каймой.

साढ़े सार्хе с половиной; — पाँच пять

с половиной; — चार सौ чотыреста пятьдесят; ◇ — साती आना (चढ़ना) попадать в беду.

सात саг семь; ◇ — समुद्रपार का находящийся за тридевять земель, очень далёкий.

सातत्य साгत्या *м.* вечность; непрерывность.

सात-पाँच саг-пач *м.* 1) хитрость; 2) обман; 3) предлог; ◇ — समुद्रपार очень далёко.

सात्विक साгвик 1) честный; 2) истинный, подлинный; — प्रेम истинная любовь; 3) бескорыстный; — दान бескорыстный подарок.

सात्विकता साгикта *ж.* 1) честность; 2) истинность; 3) бескорыщность.

साथ сах 1. [вместе] с; — ही, साथ ही साथ, साथ साथ наряду с этим; кроме того, больше того; 2. *м.* 1) общество, компания; 2) близость, дружба; 3. *последок* के — [вместе] с; ◇ — का खेला друг детства; का — छोड़ना оставлять, покидать кого-л., что-л.; का — देना а) оказывать поддержку, поддерживать; б) присоединяться; का — पकड़ना принимать чью-л. сторону; — लेना брать с собой, забирать; एक — मिलना объединяться; — हो लेना идти в обществе, сопровождать; साथ-साथ मौजूद रहना сосуществовать.

साथिन сагхин *ж.* 1) спутница; 2) компаньонка; 3) сторонница; 4) подруга, товарищ.

साथी сагхи *м.* 1) спутник; попутчик; 2) компаньон; 3) сторонник; 4) товарищ; 5) союзник.

साथी-फौज сагхи-фаудж *ж.* союзные войска.

साथी-राष्ट्र *sāthī-rāṣṭra* *м.* страна — со-  
юзница.

सादगी *sādgī* *ж.* 1) простота; безыскус-  
ственность; भाषा की — простота язы-  
ка; 2) искренность, откровенность.

सादर *sādar* 1. уважительный, почтитель-  
ный; 2. с уважением, почётно.

सादा *sāda* 1) простой; безыскусствен-  
ный; सादी शैली простой стиль (*лите-  
ратурного произведения*); 2) чистый,  
без примеси; 3) нераскрашенный (*о  
бумаге, материи*); — चित्र одноцветная  
картинка; 4) прямой, искренний; सादे  
मिजाज का आदमी прямой человек; 5)  
глупый; ♦ — देश, सादी पोशाक штат-  
ская одежда.

सादृश्य *sādrīśya* *м.* сходство, аналогия.

सादृश्यवाचक *sādrīśyavācaka* *м.* грам.  
определятельное местоименное при-  
лагательное (*ऐसा, वैसा и т. п.*).

साध *sādh* *ж.* желание; склонность; —  
पूरी करना исполнять желание.

साधक *sādhaka* 1. исполняющий, совер-  
шающий, производящий; 2. *м.* 1) ис-  
полнитель, производитель; 2) йог,  
отшельник, аскет; 3) средство.

साधन *sādhana* *м.* 1) совершение, испол-  
нение, осуществление; — करना (*जुटा-  
ना*) совершать, осуществлять; 2) сред-  
ство; आय (*आमदनी*) का — источник  
дохода; आवागमन (*गमनागमन, यातायात*)  
के — средства сообщения; उत्पादन  
(*उत्पत्ति, पैदावार*) के — средства про-  
изводства; एकमात्र — единственное  
средство; पक्का — верное средство;  
सारे उपलब्ध साधनों से всіми доступны-  
ми средствами; 3) *тж.* перен. орудие;  
उन्नति का — орудие прогресса; शांति  
का — инструмент мира; खेती के —

сельскохозяйственные орудия; 4) ре-  
сурсы; प्राकृतिक — природные ресур-  
сы; भौतिक — материальные ресурсы.

साधनसंपन्न *sādhana-sampanna* 1) находчи-  
вый, изобретательный; 2) богатый.

साधन-संपन्नता *sādhana-sampannatā* *ж.*  
1) находчивость, изобретательность; 2)  
богатство.

साधनहीन *sādhana-hīna* бедный, нуждаю-  
щийся; без средств, нищий.

साधना *sādhana* 1. *п.* 1) совершать,  
осуществлять; достигать; 2) изме-  
рять; снимать мерку; 3) практико-  
ваться, упражняться; 4) устанавли-  
вать, определять; решать; 5) соби-  
рать; 2. *ж.* 1) выполнение, осущест-  
вление; достижение; 2) средство, ору-  
дие.

साधनिक *sādhanika* исполнительный.

साधनिकी *sādhaniikī* *ж.* исполнительный  
орган.

साधारण *sādhāraṇa* 1. 1) обычный, обык-  
новенный, рядовой; нормальный; —  
ज्ञान элементарные знания; — तापक्रम  
нормальная температура; — दशा में в  
нормальных условиях; — निर्वाचन  
очередные выборы; — पाठक рядовой  
читатель; — स्थिति нормальное поло-  
жение; 2) простой; лёгкий; — शब्दों में  
простыми словами; 3) общий; — बैठक  
(*सभा*) общее собрание; — शिक्षा общее  
образование; 2. *м.* народ, массы; सर्व  
— की जानकारी के लिये ко всеобщему  
сведению.

साधारण-उद्योग *sādhāraṇa-udhyōga* *м. мн.*  
гражданская промышленность (*в про-  
тивоположность युद्ध-उद्योग* военная  
промышленность).

साधारणजन *sādhāraṇajana* *м. мн.* про-

стые люди; लाखों लाख — миллионы простых людей.

साधारणतया *sādhāraṇatā* *см.* साधारणतः.

साधारणतः *sādhāraṇatā* 1) обычно, обыкновенно; 2) вообще, в общем.

साधारण-बुद्धि *sādhāraṇa-buddhi* *ж.* здравый смысл; — को ताक़ पर रखकर пренебрегая здравым смыслом.

साधारणीकरण *sādhāraṇīkaraṇa* *м.* обобщение.

साधिका *sādhikā* *ж.* расписка; оправдательный документ.

साधिकार *sādhikār* 1. правомочный, полномочный; — प्रतिनिधि полномочный представитель; — सरकार полномочное правительство; 2. авторитетно.

साधित *sādhita* совершенный, осуществлённый, достигнутый.

साधु *sādhū* 1. 1) хороший; добрый; 2) похвальный; 3) подходящий, соответствующий; 2. *м.* 1) аскёт, подвижник; 2) религиозный человек; 3) доброжелатель; ◇ साधु साधु कहना хвалить.

साधुचरित्र *sādhucharitra* добродетельный.

साधुता *sādhutā* *ж.* 1) набожность; 2) доброты; доброжелательность.

साधुवाद *sādhuvād* *м.* одобрение, похвала.

साधुवेशधारी *sādhuvēṣadhārī* *м.* святоша, ханжа.

साधु-संत *sādhū-santa* *м. парн. соч.* 1) религиозный, набожный человек; 2) святой.

साध्य *sādhya* 1. 1) осуществимый; достижимый; यह कार्य — जान पड़ता है что дело представляется выполнимым; 2) лёгкий, простой; 3) доказуемый; 4) излечимый; 2. *м.* способность.

साध्वी *sādhvī* верная (*о жене*).

सानंद *sānanda* 1. радостный, весёлый; счастливый; 2. радостно, весело; счастливо.

सान *sāna* *м.* точильный камень, оселок; — देना (*रखना*) точить, оттачивать.

सानना *sānā* *п.* 1) перемешивать, смешивать; месить; 2) впутывать, делать участником; किसी मामले में — впутывать в какое-л. дело; 3) мазать, обматывать.

सानी *sānī* I *ж.* корм; болтушка; поило.

सानी *sānī* II 1) второй; 2) равный; किसी काम में अपना — न रखना не иметь себе равных в каком-л. деле.

सानु *sānu* *м.* 1) вершина горы; 2) конец, край.

सानुनासिक *sānūnāsika* *грам.* носовой (*о звуке*).

सानुपातिक *sānupātika* соответственный, соответствующий; пропорциональный; — प्रतिनिधित्व пропорциональное представительство.

सानुरोध *sānurodha* 1. настойчивый; настоятельный; 2. настойчиво.

सान्निध्य *sānnidhya* *м.* близость.

सापत्न्य *sāpatnya* *м.* положение второй жены (*в одной семье*).

सापेक्ष *sāpeksha* относительный.

सापेक्षता *sāpekshatā* *ж.* относительность.

सापेक्षवाद *sāpekshavād* *м.* относительность; — का सिद्धांत теория относительности.

सापेक्ष्य *sāpekshya* *см.* सापेक्ष.

सापेक्ष्यवाद *sāpekshyavād* *м. см.* सापेक्षवाद.

साप्ताहिक *sāptāhika* 1. ежедневный; — अवकाश ежедневный выходной день;

— पत्र еженедельный журнал; 2. *м.* еженедельник, журнал; — निकालना издавать, выпускать еженедельный журнал.

साफ़ **сәф** 1. 1) чистый; — घर чистый дом; — पानी чистая вода; — हवा чистый воздух; — दिमाग ясный ум; — करना а) чистить, очищать; б) уничтожать; в) съедать; 2) гладкий; — लकड़ी гладкая доска; 3) честный, искренний; — आदमी честный человек; 4) ясный, четкий; — लिखावट четкий почерк; — मालूम होता है कि... ясно, что...; साफ़-साफ़ कह देना сказать всю правду; 2. 1) чисто; безукоризненно; 2) легко, беспрепятственно; 3) совершенно, совсем; начисто; — इनकार करना наотрез отказывать.

साफ़गोई **сәфгой** *ж.* откровенность; правдивость.

साफ़दिल **сәфдил** чистосердечный, откровенный.

साफल्य **сәпхалъя** *м.* успех.

साफल्यमंडित **сәпхалъямаңдит** увенчавшийся успехом, успешный.

साफ़-सुथरा **сәф-сутхрә** *парн. соч.* 1) чистый; 2) безупречный, безукоризненный.

साफ़ा **сәфә** *м.* тюрбан, чалма.

साफ़ी **сәфй** *ж.* 1) платок (носовой); 2) сито; 3) фильтр.

साबिक **сәбик** 1) предшествующий; 2) прежний, прошлый; бывший; — दस्तूर по обыкновению, как и раньше.

साबिका **сәбикә** *м.* 1) знакомство; дружба; 2) связь, общение; отношение.

साबित **сәбит** 1) доказанный, установленный; — करना доказывать; подтверждать; показывать; — होना а) быть

доказанным, быть установленным; б) оказываться; 2) постоянный; твердый; крепкий; 3) правильный.

साबुत **сәбут** *см.* साबूत.

साबुन **сәбун** *м.* мыло; — की टिकी кусок мыла; कड़ा — немылкое мыло; खुशबूदार — туалетное мыло; धोने का — хозяйственное мыло; — का कारखाना мыловаренный завод; — लगाना намылывать; — से धोना мыть мылом; — बनाना варить мыло.

साबूत **сәбүт** 1. 1) сохранившийся в целости; целый; 2) правильный; 3) непоколебимый; 2. *м.* доказательство.

साबोताज **сәботәдж** *м.* саботаж; — करना саботировать.

साभार **сәбхәр** благодарный, признательный.

साभिप्राय **сәбхиप्राय** настойчивый, целеустремленный.

साभिमान **сәбхимән** 1. гордый, надменный; 2. гордо, надменно.

सामंजस्य **сәманджас्या** *м.* 1) [при]годность; 2) соответствие; सिद्धांत और प्रयोग का — единство теории и практики; — स्थापित (घटित) करना устанавливать соответствие; 3) правильность; 4) согласие; के साथ — से रहना уживаться с кем-л.

सामंत **сәмант** 1. феодальный; 2. *м.* 1) *уст.* герой; воин; 2) феодал; — और रईस *мн.* дворянство.

सामंततंत्र **сәманттантра** *м. см.* सामंतवाद.

सामंत-पद्धति **сәмант-паддхати** *ж.* феодальная система, феодальный строй.

सामंतयुग **сәмант्यूг** *м.* эпоха феодализма.

सामंतवाद **сәманत्वәд** *м.* 1) феодализм,

феодалный строй; 2) крепостничество.

सामंतवादी सामंतवादी 1) феодалный; 2) крепостнический.

सामंतविरोधी सामंतविरोधी антифеодалный.

सामंत-व्यवस्था सामंत-व्यवस्था ж. феодалный строй.

सामंतशाही सामंतशाही 1. см. सामंतवादी; 2. ж. см. सामंतवाद.

सामंती सामंती феодалный; — ठाकुर मн. феодалное дворянство; — प्रभु феодал.

सामंती-साम्राज्यी सामंती-साम्राज्यी феодално-империалистический.

साम сām м. 1) Самаवेда (третья из четырех Вед); 2) примирение.

सामग्री सामग्री ж. 1) предметы; вещи; материалы; साहित्यिक — литературный материал; 2) приборы; инструменты; оборудование, аппаратура; 3) снаряжение; युद्ध की — снаряжение и боеприпасы; 4) запасы, припасы; खाने (भोजन) की — съестные припасы; 5) обстановка, мебель; आराम की — комфортабельная обстановка.

सामना सामना м. 1) встреча лицом к лицу; सामने की लड़ाई में в открытом бою; 2) перёд, передняя часть; 3) сопротивление, столкновение; борьба; 4) устранение, преодоление; कठिनाता का — борьба с трудностями; — करना а) встречаться лицом к лицу, сталкиваться; б) сопротивляться, бороться; हर प्रकार से — करना бороться всеми способами; в) держаться вызывая.

सामने सामने 1. перед, впереди; спереди; — का имеющийся [налицо]; — आना

выступать вперёд, выдвигаться; — रखना иметь в виду, принимать во внимание; 2. *последлог* के — перед, впереди; मेरे — передо мною; के — आना представлять перед кем-л.; के — उत्तरदायी (जिम्मेदार) होना быть ответственным перед кем-л.; के — पेश करना а) ставить перед кем-л.; б) представлять кому-л.

सामयिक सामयिक 1) временный; — सभापति председатель на определённый срок; 2) периодический; — पत्र периодическое издание; газета; журнал; 3) сезонный; 4) своевременный; актуальный; 5) современный; — समाज современное общество.

सामरिक सामरिक военный; воинский; — शिक्षा военное образование; — तैयारियाँ военные приготовления.

सामर्थी सामर्थी 1) сильный; 2) способный.

सामर्थ्य सामर्थ्य ж., м. 1) сила; — से परे сверх сил; यह मेरे — से बाहर है это выше моих сил; शारीरिक और नैतिक — физические и духовные силы; 2) способность.

सामाजिक सामाजिक общественный, социальный; — अवस्था (दशा, स्थिति) социальное, общественное положение; — असमानता социальное неравенство; — उत्पादन общественное производство; — उपन्यास социальный роман; — कर्तव्य общественная обязанность; — काम общественная работа; — क्रांति социальная революция; — जीवन общественная жизнь; — दोष социальное зло; — पद्धति социальная система; — बीमा социальное страхование; — विषय общественные дисциплины; — व्यवस्था

(संघटन) общественное устройство; — सीढ़ी социальная лестница; — सुरक्षा общественная безопасность.

सामाजिक-आर्थिक *सामाजिक-आर्थिक* социально-экономический.

सामाजिक-क्रांतिकारी *सामाजिक-क्रांतिकारी* *म.* *ист.* эсер.

सामाजिक-जनवादी *सामाजिक-जनवादी* 1. социал-демократический; 2. *м.* социал-демократ.

सामाजिकता *सामाजिकता* *ж.* социальный характер; उत्पादन की — общественный характер производства.

सामाजिक-राजनीतिक *सामाजिक-राजनीतिक* социально-политический.

सामाजिक-राष्ट्रवादी *सामाजिक-राष्ट्रवादी* 1. социал-шовинистический; 2. *м.* социал-шовинист.

सामाजीकरण *सामाजिकरण* *м.* обобществление; उत्पादन-साधनों का — обобществление средств производства.

सामान *सामान* *м.* 1) предметы; материалы; मकान बनाने का — строительные материалы; मिलों के बने — фабричные изделия; 2) вещи, багаж; — रखने की पटरी багажная полка; 3) инструменты; приспособления; оборудование; जिम्नास्टिक का — гимнастические снаряды; 4) припасы; खाने का — съестные припасы; लड़ाई का — снаряжение и боеприпасы.

सामान्य *सामान्य* 1. 1) обычный, обыкновенный; заурядный, недалёкий (*об уме*); — कर्त्तव्य элементарный долг, элементарная обязанность; — तौर पर обыкновенно, обычно; — बुद्धि का आदमी человек недалёкого ума; — विधि а) общее правило; б) обычное право; 2) [все]общий; — निर्वाचन всеобщие

выборы; — परिचय общие сведения; — लोग массы, народ; 3) *грам.* простой (*о времени глагола*); 2. *м.* равенство.

सामान्यतया *सामान्यतया* *см.* सामान्यतः.

सामान्यतः *सामान्यतया* 1) обычно, обыкновенно; 2) вообще.

सामासिक *सामासिक* *грам.* относящийся к сложным словам; сложный.

सामी *सामी* семитический.

सामीप्य *सामीप्य* *м.* близость, смежность.

सामुदायिक *सामुदायिक* 1) весь, целый; 2) [все]общий; — प्रयत्न общие усилия.

सामुद्र *सामुद्र* *см.* सामुद्रिक 1.

सामुद्रिक *सामुद्रिक* 1. морской; — जहाज морской пароход; — तार каблограмма; — मोर्चा береговые укрепления; — व्यापार морская торговля; 2. *м.* хиромантия.

सामुरायी *सामुरायी* *м.* самурай.

सामूहिक *सामूहिक* массовый, общий; общественный, коллективный; — अधिकार общественное право; — आक्रमण общее наступление; — कृषि (खेती) коллективное хозяйство, колхоз; — नाम общий термин; собирательное название; — कृषक колхозник; — निश्चय коллективное решение; — प्रतिमा групповое изображение (*напр. в скульптуре, живописи*); — भोजनालय общественная столовая; — रूप से в массовом порядке; — व्यवस्था обобществление; коллективность; — श्रम коллективный труд; — संगठन общественная организация; — संपत्ति а) коллективная собственность; б) общественная собственность; — हित के प्रति द्रोह измена общему делу.

सामूहिकता *sāmūhikṭā* *ж.* коллективизм; коллективность.

सामूहीकरण *sāmūhīkaran* *м.* 1) коллективизация; कृषि (किसानों के खेतों) का — коллективизация сельского хозяйства; 2) обобществление.

साम्मुख्य *sāmmukhya* *м.* встреча.

साम्य *sāmya* *м.* 1) сходство, подобие; общность; 2) равенство, тождество.

साम्यवाद *sāmyāvād* *м.* коммунизм; — स्थापित करना строить коммунизм; वैज्ञानिक — научный коммунизм.

साम्यवादमूलक *sāmyāvādmūlak* коммунистический; — राजतंत्र коммунистический строй.

साम्यवाद-व्यवस्था *sāmyāvād-vyavasthā* *ж.* 1) коммунизм; 2) социализм.

साम्यवादी *sāmyāvādī* 1. коммунистический; — घोषणापत्र Коммунистический манифест; — क्रांति социалистическая революция; 2. *м.* коммунист.

साम्यवादीकरण *sāmyāvādīkaran* *м.* построение коммунизма.

साम्राज्यी *sāmrājyī* империалистический.

साम्राज्यी-सामंती *sāmrājyī-sāmantī* феодально-империалистический.

साम्राज्य *sāmrājya* *м.* империя; एकद्वय — монархия; रोमन — *ист.* Римская империя; ◇ मौन का — हो गया воцарилось молчание.

साम्राज्यपंथी *sāmrājyapanthī* проимпериалистический.

साम्राज्यपरस्त *sāmrājyāparast* *м. см.* साम्राज्यलोलुप.

साम्राज्यलिप्सा *sāmrājyālipṣā* *ж.* империалистическая экспансия; стремление к империалистическим захватам.

साम्राज्यलोलुप *sāmrājyālōlup* *м.* империалист.

साम्राज्यवाद *sāmrājyāvād* *м.* империализм.

साम्राज्यवाद-विरोधी *sāmrājyāvād-virodhī* антиимпериалистический; — आंदोलन антиимпериалистическое движение; — लड़ाई (संघर्ष) антиимпериалистическая война, антиимпериалистическая борьба.

साम्राज्यवादी *sāmrājyāvādī* 1. империалистический; — अहंकार великодержавный шовинизм; 2. *м.* империалист.

साम्राज्यवादीय *sāmrājyāvādīya* империалистический.

साम्राज्यविरोध *sāmrājyāvirodh* *м.* антиимпериалистическая борьба.

साम्राज्यविरोधी *sāmrājyāvirodhī* *см.* साम्राज्यवाद-विरोधी; — शक्तियाँ антиимпериалистические силы.

साम्राज्य-विस्तार *sāmrājya-vistār* *м.* империалистическая экспансия.

साम्राज्यशाही *sāmrājyashāhī* *ж. см.* साम्राज्यवाद.

साम्राज्यांतर्गत *sāmrājyāntarगत* имперский; — माल товары имперского происхождения; — अधिमान्यता взаимные таможенные льготы Великобритании и доминионов.

साम्राज्यी *sāmrājyī* *см.* साम्राज्यी.

सायं *sāyam* *м.* вечер; сумерки; — पर्यंत до вечера; — पाँच बजे в пять часов вечера.

सायंकाल *sāyankāl* *м. см.* सायं.

सायंकालीन *sāyankālin* вечерний.

सायंस *sāyans* *ж. см.* साइंस.

सायं *sāy* *м. см.* सायं.

सायबान *sāybān* *м.* 1) навес (перед домом); веранда; 2) ангар.

सायल *sāyal* *м.* 1) проситель; 2) нищий.

साया स्या I м. 1) тень; 2) защита; покровительство; 3) призрак; 4) влияние; ◇ — उठना лишаться защитника; умирать (о покровителе); — पड़ना а) падать (о тени); б) сказываться (о влиянии, общении); साथे की तरह साथ फिरना (होना) не оставлять ни на минуту, не отлучаться, всегда быть вместе.

साया स्या II м. нижняя юбка.

सायादार स्यादार 1) тенистый; 2) защищённый, прикрытый.

सारंगिया सारंगिया м. скрипка.

सारंगी सारंगी ж. скрипка.

सार सार м. 1) сущность, суть; बुद्धिसंगत — рациональное зерно; 2) значение, смысл; क्या का — содержание расказа; दार्शनिक — निकालना философски обобщать; 3) сок; 4) конспект; 5) выдержка.

सारगर्भित सारгарбхит содержательный, глубокий; — भाषण содержательная речь.

सारगर्भिता सारгарбхिता санскр. прил. ж. см. सारगर्भित.

सारणी सारणी ж. 1) речка; 2) таблица.

सारतत्त्व सारगतत्वा м. сущность, суть.

सारथी सारथी м. возница, кучер.

साररूप साररूप м. см. सारतत्त्व; — मैं по сути (дѣла), по существу, в сущности.

सारल्य सारал्या м. простота, искренность, прямота.

सारवान् सार्वान् 1) содержательный; существенный; — व्याख्यान содержательная речь; 2) важный.

सारस सारас м. индийский журавль.

सारस्वत सारасват м. 1) сарасват (брахманская каста, живущая в северо-за-

падной части Дели на берегу р. Сарасвати); 2) член касты сарасват.

सारहीन सारहीन 1) бессодержательный; несущественный; 2) неважный, незначительный.

सारांश सारान्श 1. одним словом, короче говоря; вкратце; 2. м. 1) суть, существо; 2) смысл, содержание; — यह कि ... а) дело в том, что...; б) из этого следует...; в) короче говоря, одним словом...; 3) резюме.

सारा सारा весь, целый; सारे का सारा весь целиком; — बदन всё тело; — विश्व весь свет; सारे दिन всё время.

सारूप्य सारूप्या м. 1) сходство; 2) грам. ассимиляция.

सार्थ सार्था 1) значащий, имеющий смысл; 2) принятый, полученный; 3) богатый.

सार्थक सार्थाक 1) имеющий смысл, значимый; существенный; 2) целесообразный; 3) успешный; преуспевший; 4) подходящий, приемлемый.

सार्थकता सार्थाकता ж. 1) значимость, значение; смысл; 2) целесообразность; 3) успех, плодотворность; 4) приемлемость, пригодность.

सार्वकालिक सार्वकालिक постоянный; вечный.

सार्वजनिक सार्वजаниक 1) общественный; публичный; — असंतोष всеобщее недовольство; — इमारत общественное здание; — नेता общественный деятель; общественник; — पार्क общественный парк; — पुस्तकालय публичная библиотека; — मताधिकार всеобщее избирательное право; — राय (सम्मति) общественное мнение; — वोट референдум; — व्यवस्था общественный поря-



док, спокойствие; — शांति общественная безопасность; — सभा общее собрание; митинг; — स्थान общественное место; — राय का निर्माण करना создавать общественное мнение; — रूप से во всеуслышание, всенародно, публично; — रूप से घोषणा करना заявлять публично; 2) массовый; — पार्टी массовая партия.

सार्वजनिक सार्वजаниक *см.* सार्वजनिक.

सार्वत्रिक सार्वत्रिक повсеместный; — मानता всеобщее признание.

सार्वदेशिक सार्वदेशिक 1) относящийся ко всей стране; 2) государственный; 3) общенародный.

सार्वभौम सार्वबाхаум 1) имеющий высшую власть (*в стране*); — राष्ट्र (राज्य) суверенное государство; 2) мировой.

सार्वभौमता सार्वбахаумता *ж.* высшая власть (*в стране*); суверенитет; जातीय — национальный суверенитет.

सार्वभौमिक सार्वबाхаумिक 1) всеобщий, всенародный; — शांति-आंदोलन всенародное движение за мир; 2) всемирный, мировой; 3) суверенный; — अधिकार суверенное право.

सार्वभौमिकता सार्वбахаумिकता *ж. см.* सार्वभौमता.

साल साल *м.* год; — के भीतर в течение года; — बसाल, साल साल с каждым годом, из года в год; — भर के लिये на целый год; — भर में एक बार раз в год; विगत — прошлый, минувший год; अगले — в будущем году; एक ही दो — के भीतर через год, другой; अब से आठ — बाद через восемь лет после этого; उसको मरे तीन — हो गये он умер три года тому назад; कई — गुजर गये

прошло несколько лет; कुछ — पहले несколько лет назад; तमाम — круглый год; नया — Новый год; हर दूसरे तीसरे — через каждые два-три года; हर — ежегодно.

सालगिरह सालгирах *ж.* годовщина.

सालन सालан *м.* соус, приправа; तेज (तीखा) — острая приправа.

सालसा सालса *м. бот.* сарсапарель.

साला साला *м.* 1) шурин; 2) бран. болван, негодяй.

सालाना सालाना 1. неизм. годовой, годичный; ежегодный; — चंदा ежегодный взнос; — मूल्य стоимость в год; — बजट годовой бюджет; 2. в год, ежегодно.

सालिस सालис *м.* арбитр, третейский судья.

साली साली *ж.* свояченица.

सावकाश साвакаш *м.* 1) досуг; 2) удобный случай.

सावधान साвадхан 1. 1) внимательный; заботливый; 2) осторожный, осмотрительный; бдительный; — करना предостерегать; — रहना а) быть внимательным (के लिये к кому-л., чему-л.); б) остерегаться, опасаться (से को-л., чего-л.); быть настороже, начеку; 2. осторожно!; берегись!

सावधानता साвадханता *ж.* 1) внимание; забота; 2) осторожность, осмотрительность; бдительность.

सावधानतापूर्वक साвадханतापूर्वक 1) внимательно; заботливо; — निरीक्षण करना внимательно наблюдать; 2) осторожно, осмотрительно; бдительно.

सावधानी साвадхानी *ж. см.* सावधानता.

सावधि साвадхи имеющий определённый срок; — निक्षेप срочный вклад.

सावधिक सावादधिक периодический; — पत्र  
периодическое издание; — प्रस्फोट बॉम्-  
बा замедленного действия.

सावन सावन *м.* саван (*пятый месяц  
индийского календаря, соответствует  
июлю — августу*).

सावर्ण्य सावर्ण्या *м. грам.* ассимиляция.  
साश्चर्य साश्चар्या 1. удивлённый; 2.  
удивлённо.

साष्टांग साष्टांग распростёршийся (*в знак  
приветствия*); — नमस्कार (प्रणाम) कर-  
ना отвешивать низкий поклон; *ирон.*  
держаться вдали, избегать.

सास सास *ж.* свекровь; теща.

सासत सासत *ж.* мучение, мука.

साह साह *м.* 1) купец; лавочник; 2) ро-  
стовщик; 3) банкир.

साहचर्य साहाचार्या *м.* 1) общение; связь;  
содружество, дружба; 2) общество,  
компания; 3) *псих.* ассоциация; — के  
नियम законы ассоциаций.

साहब साहाб *м.* 1) товарищ; друг;  
2) господин, хозяин; 3) господин,  
сахиб (*обращение*); 4) европеец.

साहब-मुसाहिब साहाб-मुसाहिб *м. мн. парн.*  
*соч.* приспешники.

साहब-सलामत साहाб-सलामत *ж.* 1) взаим-  
ные приветы; 2) общение, знакомство.

साहबी साहाबी 1. господский, хозяйский;  
2. *ж.* 1) господствование; 2) хозяйни-  
чанье.

साहस साहास *м.* 1) смелость, мужество,  
отвага; — के साथ смело, отважно; —  
बटोरकर набравшись храбрости; —  
करना осмеливаться, отваживаться;  
— एकत्र करना собираться с духом,  
осмеливаться; 2) предприимчивость;  
дерзновение, попытка; इस — के कार्य  
में सफलता प्राप्त हुई эта попытка ока-

залась успешной; 3) наказание, кара;  
штраф.

साहसपूर्ण साहासपूर्णा отважный, смелый;  
— धावा смелый набег.

साहसपूर्वक साहासपूर्वक мужественно,  
отважно, смело.

साहसहीन साहासहीन трусливый, мало-  
душный.

साहसिक साहासिक смелый, храбрый; дерз-  
кий; — काम करनेवाला авантюрист.

साहसिकता साहासिकता *ж.* смелость, хра-  
брость; дерзость.

साहसी साहासी 1. мужественный, смелый,  
отважный; 2. *м.* смельчак.

साहस्री साहास्री *ж.* тысячелетие.

साहाय्य साहाय्या *м.* помощь, поддержка;  
— अर्पित करना оказывать помощь.

साहित्य साहित्या *м.* литература; словес-  
ность; — का अंग литературный жанр;  
— का इतिहास история литературы; —  
के लिये अच्छा उपहार ценный вклад в  
литературу; उच्च (ललित) — художе-  
ственная литература; कथित (मौखिक)  
— устная словесность, фольклор;  
लिखित — письменная литература;  
निषिद्ध — нелегальная литература; रा-  
जनैतिक — политическая литература;  
विश्व (संसार) का — всемирная лите-  
ратура; वैज्ञानिक — научная литерату-  
ра; सर्वजनोपयोगी — популярная, мас-  
совая литература; हास्यपूर्ण — юмори-  
стическая литература; हिंदी — лите-  
ратура хинди.

साहित्य-आलोचना साहित्या-आलोचना *ж. см.*

साहित्य-समालोचन.

साहित्यकार साहित्याकार *м.* литератор;  
писатель.

साहित्यज्ञ साहित्याज्ञा *м.* литературо-  
вед.

साहित्यधारा *स़ाहित्याध़ाऱा* *ж.* литературное течение.

साहित्य-निर्माता *स़ाहित्या-निर्म़ात़ा* *м.* *санскр. и. д. см.* साहित्यकार.

साहित्य-परिषद् *स़ाहित्या-पारिषाद* *ж.* литературное общество; литературный клуб.

साहित्यप्रेम *स़ाहित्याप्रेम* *м.* любовь к литературе.

साहित्यप्रेमी *स़ाहित्याप्रेमी* *м.* любитель литературы.

साहित्यमीमांसक *स़ाहित्यामिम़ांसक* *м.* исследователь литературы, литературовед.

साहित्यमीमांसा *स़ाहित्यामिम़ांस़ा* *ж.* исследование литературы.

साहित्यशास्त्र *स़ाहित्याशास्त्रा* *м.* литературоведение.

साहित्यशास्त्रज्ञ *स़ाहित्याशास्त्राज्ञ़ा* *м.* литературовед.

साहित्यशास्त्री *स़ाहित्याशास्त्री* *м. см.* साहित्यशास्त्रज्ञ.

साहित्यसंदेश *स़ाहित्यासंदेश* *м.* литературное направление.

साहित्य-समालोचन *स़ाहित्या-साम़ालोचन* *м.* литературная критика.

साहित्य-समालोचना *स़ाहित्या-साम़ालोचना* *ж. см.* साहित्य-समालोचन.

साहित्य-समीक्षक *स़ाहित्या-सामिक्शक* *м.* литературный критик.

साहित्यसेवी *स़ाहित्यासेवी* *м. см.* साहित्यकार.

साहित्य-सृष्टि *स़ाहित्या-स्रिष्ति* *ж.* литературное творчество.

साहित्यानुरागी *स़ाहित्यानुऱागी* *м. см.* साहित्यप्रेमी.

साहित्यालोचन *स़ाहित्यालोचन* *м. см.* साहित्य-समालोचन.

साहित्यिक *स़ाहित्यिक* 1. литературный; —

उपनाम литературный псевдоним; — कृति литературное произведение; — नाटक пьеса для чтения; — भाषा литературный язык; — सामग्री литературный материал; 2. *м. см.* साहित्यकार.

साहिब *स़ाहिब* *м. см.* साहब.

साही *स़ाही* *ж.* дикобраз.

साहु *स़ाहु* *м.* 1) ростовщик; 2) лавочник.

साहुल *स़ाहुल* *м.* отвес.

साहूकार *स़ाहुकार* *м.* 1) ростовщик; 2) банкир.

साहूकारा *स़ाहुकाऱा* *м.* 1) ростовщичество; 2) биржа.

साहूकारी *स़ाहुकाऱी* *ж.* 1) банковое дело; 2) ростовщичество.

साहेब *स़ाह़ेब* *м. см.* साहब.

सिगार *सिग़ार* *м.* украшение; убор, наряд.

सिगारदान *सिग़ारदान* *м.* шкатулка для туалетных принадлежностей.

सिगारमेज़ *सिग़арमेज़* *ж.* туалетный столик.

सिंगी *सिग़ी* *м. муз.* рог.

सिंचाई *सिंच़ाई* *ж.* орошение, ирригация; — की नहर-नालियाँ ирригационные сооружения.

सिंचाईवाला *सिंच़ाईवाला* орошаемый.

सिंचाई-संबंधी *सिंच़ाई-साम्बान्ध़ी* оросительный, ирригационный.

सिंचित *सिंचित* 1) орошенный; обрызганный; 2) политый; орошенный.

सिंडिकेलिस्ट *सिन्दिक्क़ेलिस्ट* 1. синдикалистский; 2. *м.* синдикалист.

सिंडीकेट *सिन्दिक्क़ेत* *м.* синдикат.

सिंदूर *सिन्दूर* *м.* киноварь; сурик; красная краска, которой женщины красят пробор.

सिंदूरदान *सिन्दूरदान* *м.* свадебный обряд,

во время которого жених наклады-  
вает синдур на пробор невесты.

सिंदूरी **синдური** красный, алый.

सिंधी **синдхи** 1. относящийся к Синдху,  
синдхский; 2. м. житель Синдха; 3.  
ж. язык синдхи.

सिंह **синх** м. 1) лев; 2) герой.

सिंहद्वार **синхдвар** м. главный вход.

सिंहनाद **синхнад** м. 1) рычание льва;  
2) воинский клич.

सिंहनी **синхни** ж. львица.

सिंहली **синхли** м. сингалезец.

सिंहावलोकन **синхавалокан** м. 1) обзор-  
ение; краткий обзор; — करना **делать**  
обзор; 2) вывод, резюме.

सिंहासन **синхасан** м. трон.

सिंहासनवाला **синхасанвал** тронный; —  
कमरा тронный зал.

सिंहासनाधीश **синхасанадхиш** м. царь.

सिंहासनारूढ़ **синхасанарурх** вступивший  
на престол, воцарившийся; — करना  
возводить на престол.

सिकंदरा **сикандра** м. семафор.

सिकमी **сиками** см. शिकमी.

सिकुड़न **сикуран** ж. складка; морщина.

सिकुड़ना **сикурна** нп. садиться (о ткани);  
сжиматься; стягиваться; морщиться.

सिकोड़ना **сикорна** п. (понуд. I от सिकु-  
ड़ना) стягивать; сморщивать; сжимать;  
суживать; ◇ आँखों को — щурить гла-  
за; नाक-भौं — хмуриться, делать не-  
довольное лицо.

सिक्का **сикка** м. монета; деньги; валюта;

चिसा-चिसाया — старая, долго бывшая  
в употреблении монета; चाँदी का — се-  
ребряная монета; जाली (झूठा) — фаль-  
шивая монета; ताँवे का — медная мо-  
нета; सिक्के की प्रक्रिया денежная си-  
стема; — ढालना чеканить монету; ◇

— जमा लेना, — बैठाना утверждать  
власть; господствовать.

सिक्त **сикта** смоченный; мокрый.

सिख **сикх** м. 1) ученик; 2) сикх.

सिखलाना **сикхлан** п. (понуд. II от  
सीखना) учить, обучать.

सिखाना **сикхан** п. (понуд. I от सीखना)

1) учить, обучать; преподавать; को

हिंदी — обучать кого-л. языку хинди;

सिखा देना а) научить; б) подучить,  
подговорить; 2) наставлять; 3) про-  
учить.

सिखावन **сикхаван** м. поучение, настав-  
ление; совет; — देना наставлять, да-  
вать совет.

सिगनर **сигнар** м. синьор.

सिगनल **сигнал** м. 1) (тж. — का खंभ) се-  
мафор; 2) сигнал; — देना сигнализир-  
ровать.

सिगरेट **сигрэт** м., ж. папироса, сигарета;  
— का बक्स папиросная коробка; —  
जलाना закуривать; — पीना курить [па-  
пиросу, сигарету].

सिगरेट-लाइटर **сигрэт-лайтар** м. зажи-  
галка.

सिगार **сигар** м. сигара.

सिगार-केस **сигар-кес** м. ящик для сигар.

सिजदा **сиджда** м. мус. [земной] поклон  
(при молитве).

सिझना **сиджна** нп. вариться, готовить-  
ся (о пище).

सिझाना **сиджана** п. (понуд. I от सि-  
झना) 1) кипятить; варить; готовить  
(пищу); 2) вымачивать; चमड़ा — вы-  
дélyвать кожу.

सिटपिटाना **ситпитана** нп. 1) смущаться,  
теряться; 2) бояться, робеть; 3) по-  
ражаться, изумляться.

सिट्टी **ситти** ж. хвастовство.

सिद्ध सिर् *ж.* безумие.

सिद्धी सिर् *и* сумасшедший, помешанный.

सितंबर सितम्बर *м.* сентябрь.

सितम सितम *м.* притеснение, насилие; тирания.

सितमगर सितम्गर *м.* притеснитель, насильник; тиран.

सितार सितार *м.* ситар (*семиструнный музыкальный инструмент*).

सितारा सितारा *м.* 1) звезда; *ज्वाल्मान* — яркая звезда; 2) судьба, доля;

◇ — *चमकना* благоденствовать, жить счастливо.

सितारिया सितारिया *м.* музыкант, играющий на сitare.

सितोपल सितопал *м.* 1) горный хрусталь; 2) мел.

सिद्ध सिद्धा 1) завершённый, исполненный, совершенный; काम — हुआ дело сделано; 2) достигнутый; осуществившийся; 3) преуспевший; успешный; 4) оправдавшийся, сбывшийся (*о словах*); 5) доказанный, установленный; अपराध — करना доказывать вину; यह — हो चुका है कि... уже доказано, что...; अपने व्यवहार से — करना доказывать своими делами; 6) решённый; 7) уплаченный, погашенный; ऋण — करना выплачивать долг; 8) приготовленный, сваренный (*о пище*); 9) знаменитый, прославленный.

सिद्धहस्त सिद्धहास्ता 1. искусный, умелый; опытный; — कवि искусный поэт; — लेखक искусный писатель; 2. *м.* мастер своего дела, специалист, эксперт.

सिद्धांत सिद्धांत *м.* 1) принцип; प्रथम — руководящий принцип; मौलिक — основной принцип; — में в принципе, принципиально; — अपना लेना сле-

довать принципам; — कुचल डालना поправлять принципы; का — सामने रखना руководствоваться принципом; 2) теория, учение; доктрина; समाजवादी राजसत्ता के — учение о социалистическом государстве; श्रेणी-संघर्ष का — теория классовых борьбы; — का आधार теоретическая основа; — पर चलना следовать учению; — का प्रवर्तन करना применять теорию; — मानना (का क्रायल होना) признавать теорию.

सिद्धांतकार सिद्धांतकार *м.* теоретик.

सिद्धांततः सिद्धांततः 1) принципиально; 2) теоретически.

सिद्धांतनिदर्शक सिद्धांतनिदर्शक *идейный*; — नेता вождь.

सिद्धांतप्रेमी सिद्धांतप्रेमी *м. см.* सिद्धांतवादी.

सिद्धांतवादी सिद्धांतवादी *м.* теоретик.

सिद्धांत-विवेचना सिद्धांत-विवेचना *ж.* теория.

सिद्धांतवेत्ता सिद्धांतवेत्ता *м. санскр. и. д.* теоретик.

सिद्धांतहीन सिद्धांतहीन *безыдейный, беспринципный*; — व्यावसायिकता беспринципное делячество.

सिद्धांतिक सिद्धांतिक *см.* सैद्धांतिक.

सिद्धि सिद्धि *ж.* 1) завершение, выполнение; достижение; उद्देश्य की — достижение цели; 2) удача, успех; 3) попадание (*в цель*); 4) уплата, погашение; 5) обоснованность, вёскость (*доводов*); 6) [раз]решение; 7) результат, эффект; इससे अभीष्ट — नहीं हुई это не дало желаемого результата; 8) умение, искусство; совершенство; 9) благоденствие, процветание; счастье; 10) правильность; точность.

सिद्धारना सिद्धारना *нп.* 1) пускаться в

путь, отправляться, уходить; 2) умирать; परलोक (सुरपुर को) — умирать; स्वर्ग सिधार जाना умереть.

सिनकना **синакна** *нп.* сморкаться.

सिनारियो **синэриё** *м.* сценарий.

सिने- **синэ-** *м.* кино-, *напр.*, सिनेकला киноискусство.

सिने-उद्योग **синэ-удьёг** *м.* кинопромышленность.

सिनेकला **синэкала** *ж.* киноискусство.

सिने-क्षेत्र **синэ-кшэтра** *м.* киностудия; — का निर्देशक кинорежиссёр.

सिनेमा **синэма** *м.* кино; — का पर्दा экран; — बनानेवाला उद्योग кинопромышленность.

सिनेमा-अभिनेत्री **синэма-абхинэत्री** *ж.* киноартистка.

सिनेमाक्षेत्र **синэмакшэтра** *м. см.* сиने-क्षेत्र; — में काम करनेवाला киноработник.

सिनेमागृह **синэмагрих** *м. см.* сиनेмаघर.

सिनेमाघर **синэмагхар** *м.* кинотеатр.

सिनेमाचित्र **синэмаचित्रа** *м.* кинокартина.

सिनेमालेखक **синэमालэхак** *м.* сценарист.

सिनेमाशौक्तीन **синэमाशукйн** *м.* любитель кино.

सिनेमास्टूडियो **синэмастудиё** *м.* киностудия.

सिनेमाहाल **синэмахаал** *м. см.* сиनेмаघर.

सिनेरियो **синэриё** *м.* сценарий.

सिनेरियो-लेखक **синэриё-лэхак** *м.* сценарист.

सिपर **сипар** *ж.* щит; — डाल (फेंक) देना сложить оружие, признать себя побеждённым.

सिपहगरी **сипахгарй** *ж.* военная профессия.

सिपहगिरी **сипахгирй** *ж. см.* сипहगरी.

सिपहसालार **сипахсालार** *м.* 1) военачальник; полковник; 2) генерал.

सिपास **сипास** *ж.* 1) благодарность; выражение благодарности; 2) хвала.

सिपासनामा **сипाснама** *м.* благодарственный адрес.

सिपाह **сипах** *ж.* войско; армия.

सिपाहियाना **сипахијяना** *неизм.* 1) солдатский; 2) воинский; 3) воинственный.

सिपाही **сипахй** *м.* 1) солдат, боец; военный; सधा हुआ — дисциплинированный солдат; मामूली — рядовой; 2) полицейский; 3) слуга (*у помещика*); посыльный.

सिपुर्दे **сипурд** *м. см.* सुपुर्दे.

सिप्पा **сиппа** *м.* 1) удар по цели; 2) приёме; 3) средство (*достижения*).

सिफत **сифат** *ж.* 1) свойство, качество; 2) способ; इस — से таким образом.

सिफर **сифар** *м.* ноль.

सिफारिश **сифариш** *ж.* 1) прошение, ходатайство; — पहुँचाना а) подавать прошение; б) просить о помиловании; 2) рекомендация; पार्टी की — партийная рекомендация; 3) пожелание, предложение.

सिफारिशी **сифаришй** 1) рекомендательный; — चिट्ठी (खत) рекомендательное письмо; — चिट्ठी (खत) पेश करना вручать рекомендательное письмо; 2) рекомендованный; ◇ — टट्टू полувыйший должность по протекции.

सिमटना **симатна** *нп.* 1) собираться, стягиваться; 2) сжиматься, сокращаться; съезживаться; 3) выполнять, завершаться; 4) смущаться, стыдиться.

सिमटा-सिमटाया **сими́та-сими́тая** *парн. соч.* съезжившийся; сжавшийся.

सिमिट **сими́т** *м.* цемент; — लगाना цементировать.

सिमैंट सिमेंट *म. см.* सिमिंट.

सियार सियर *म. шакал.*

सियाल सियाल *म. см.* सियार.

सियासत सियासत *ж. политика.*

सियासतदान सियासतदान *म. политик.*

सियासी सियासी *политический.*

सियाह सियाह *см.* स्याह.

सियाहा सियाहा *म. см.* स्याहा.

सिर सिर *म. 1) голова; नंगे — с обнажённой головой; — से पैरों तक а) с головы до ног; б) с начала до конца; — तोड़कर не щадя сил; — में पीड़ा головная боль; — के बल головой вниз, вверх ногами; — उठाना восставать; — उतारना обезглавливать; का — ऊँचा करना почитать, возвеличивать; — करना а) делать причёску, убирать волосы (о женщине); б) навязывать насильно; — खाना донимать пустыми разговорами; — खाली करना, — खपाना ломать голову, напрягать мысли; — घूमना (चकराना) кружиться (о голове); — चढ़ाना а) почитать кого-л., возвеличивать; б) распускать, портить, баловать; — झुकाना а) кланяться; б) потупляться; — देना жертвовать жизнью; — धुनना досадовать, реветь на себе волосы; — नीचा करना опускать голову (от стыда), потупляться; — पटकना а) разбивать голову; б) стараться, затрачивать много труда; в) сожалеть, расканиваться; — पर पड़ना выпадать на долю; — फिरना а) кружиться (о голове); б) сходить с ума; — फेर देनेवाली सफलता головокружительный успех; — मारना а) убеждать; уговаривать; б) ломать голову над чем-л.; в) прилагать большие усилия; — पर लाटना взваливать на (чьё-л.) голову, на-*

вязывать; अपने — लेना брать под свою ответственность; के — होना не отвста-  
вять ни на шаг; пристаवть, дони-  
мать; — आँखों पर बैठाना принимать с  
большим почётом; 2) верх; вершина,  
верхушка.

सिरका सिरका *м. уксус.*

सिरकी सिरकी *ж. цинковка; рогожа.*

सिरजनहार सिरजानहार *म. 1) творец, соз-  
датель; 2) бог.*

सिरताज सिरताज *म. 1) корона; венц;  
2) руководитель, глава.*

सिर-ता-पा सिर-ता-पा *1) с головы до ног;  
2) от начала до конца, целиком.*

सिरदर्द सिरदर्द *म. головная боль; — की  
दवा лекарство от головной боли; ♦  
— मोल लेना наживать неприятности.*

सिरनामा सिरनामा *म. см.* सरनामा.

सिरपच्ची सिरपच्ची *ж. головолёма.*

सिर-पीड़ा सिर-पीड़ा *ж. см.* सिरदर्द.

सिरपेच सिरपेच *म. 1) тюрбан; 2) украше-  
ние на тюрбане.*

सिरम सिराम *म. мед.* сыворотка.

सिरमौर सिरमाур *म. 1) макушка; 2) ко-  
рона; 3) шедевр; ♦ — बनना возгла-  
влять.*

सिरहाना सिरхан *म. изголовье.*

सिरहाने सिरхан *у изголовья, в головях.*

सिरा सिर *म. 1) конец, кончик; край;  
जंगल का — опушка леса; नाक का —  
кончик носа; एक सिरे से लेकर दूसरे सिरे  
तक а) из конца в конец, от края до  
края; б) от начала до конца; 2) вер-  
шина, верхушка; макушка; головка;  
3) начало; नये सिरे से сначала; 4)  
острие; 5) передняя часть; ♦ सिरे का  
наилучший; पुल का — предмостное  
укрепление, плацдарм.*

सिरिश्ता सिरिश्ता *म. см.* सरिश्ता.

सिरिस्तेदार सिриश्तेदार् *म.* начальник департамента, ведомства.

सिर्फ सिर्फ *त* только, [всего] лишь.

सिल सिल *ज.* 1) камень; глыба, кусок камня; 2) каменная плита (для растирания пряностей и т. п.); — पर पीसना растирать, толочь на камне; 3) слиток; 4) болванка.

सिलक सилаक *I* *म.* нитка.

सिलक सिलाक *II* *म.* шелк.

सिलवट सिलवाट *ज.* складка, морщина.

सिलवाना सिलवाना *प.* (पणुद. *II* *от* सीना) отдавать в пошивку.

सिलसिला सिलसिला *म.* 1) последовательность; इस सिलसिले में в связи с этим, в этой связи; विकास के सिलसिले में в ходе развития; 2) цепь; серия; линия, ряд; पहाड़ों का — горная цепь; 3) порядок, устройство; सिलसिले से а) по порядку; б) в ряд.

सिलसिलेवार सिलसिलेवार *I* 1) последовательный, систематический; связный; — वर्णन последовательное описание, связный рассказ; — नंबर номер по порядку; 2) непрерывный.

सिलह सिलाх *म.* оружие.

सिलहखाना सिलाхखाना *म.* арсенал.

सिला सिला *म.* вознаграждение, награда; возмещение; ♦ के सिले में в отплату за что-л.

सिलाई सिलाई *ज.* 1) шитьё, пошивка; — के सूत нитки для шитья; — की मशीन швейная машина; — करना шить; 2) плата за шитьё.

सिलाना सिलाना *प.* (पणुद. *I* *от* सीना) 1) заставлять шить; 2) отдавать в пошивку.

सिलाह सिलाх *म.* оружие.

सिलाहखाना सिलाхखाना *म. см.* सिलहखाना.

सिलाहबंद सिलाхबанд вооружённый.

सिलाहसाज सिलाхसाज *म.* оружейник.

सिलेंडर सिलेंडर *म. тех.* цилиндр.

सिलोनी सिलोनी цейлонский.

सिलोलाईड सिलोलाईड *ज.* целлюлоид.

सिल्ला सिल्ला *म.* зёрна, оставшиеся на поле после покоса.

सिल्ली सिल्ली *ज.* 1) оселок; 2) каменная плитка; 3) брусок.

सिवा सिवा: *प* *के* — 1) кроме, исключая; मेरे — кроме меня; 2) вдобавок к; इसके — а) кроме этого, помимо этого; б) вдобавок к этому; उसके — сверх того.

सिवान सिवान *म.* край, граница (напр. области, деревни).

सिवाय सिवाय *प* *के* *सिवा.*

सिविल सिвил гражданский; — इंजीनियर гражданский инженер; — एविएशन гражданская авиация; — कोड гражданский кодекс; — पोशाक штатское платье; — मैरिज гражданский брак; — ला гражданское право.

सिविलियन सिвилиян *म.* государственный служащий, чиновник.

सिसकना सिसакना *प.* всхлипывать.

सिसकी सиски *ज.* всхлипывание, приглушённое рыдание; — भरना, सिसकियाँ लेना всхлипывать.

सिहरना सिхарना *प.* 1) дрожать (от холода); 2) трепетать (от страха); содрогаться.

सीक सिक *ज.* 1) стёбель; соломинка; 2) прут; кबाб की — вертел; 3) шпилька.

सीकचा सिकча *म.* прутик; पिंजड़े के सीकचे прутья клетки.

सीका सिका *म.* веточка.

सींग सिंग *म.* 1) рог; — मारना бодать(ся); 2) муз. рожок.



सींगी सैंगी *ж.* 1) *муз.* рог, рожок; 2) *мед.* банка; — लगाना स्तáвить бáнки.

सींचना सैचनā *п.* окроплáть; поливáть; орошáть; खेत — орошáть полá; सींचने-वाली नाली оросительный канáл.

सीकचा सैकचā *м. см.* सीकचा.

सीख सैख *ж.* 1) металлический прут; 2) вёртел.

सीख सैख *ж.* 1) учéние; 2) уро́к; प्रत्यक्ष — наглядный уро́к; 3) совет.

सीखचा सैखचā *м.* 1) желéзный прут; 2) вёртел.

सीखना सैखनā *п.* изучáть, учитьсá; मैंने उनसे बहुत कुछ सीखा है я многому у них научился; सीखनेवाला учени́к; सीख रखना (लेना) выучить, заучить; научитьсá.

सीखा-पढ़ा सैखā-пархā *см.* सीखा-сिखाया. सीखा-सिखाया सैखā-सिखāय *парн. соч.* обученный.

सीरा सैरā *м.* вéдомство, департа́мент.

सीझना सैджнā *пп.* 1) гото́виться (*на оне*); 2) размягчáться; 3) терпéть т́рудности.

सीट सैт *ж.* 1) сидéнье, мéсто (*в вагоне, театре и т. п.*); दो — का हवाई-जहाज двухмéстный самолёт; 2) депутáтское мéсто; мéсто в парла́менте.

सीटी सैति *ж.* 1) свист; 2) свистóк; — देना свистéть, давáть свистóк; — बजाना свистéть, насвистывáть.

सीठा सैठā безвкúсный.

सीठी सैठā *ж.* 1) вы́жатый (вы́сосанный) плод; 2) неинтерéсная вещь.

सीढ़ी सैरā *ж.* 1) ступéнь[ка]; नीची — нижняя ступéнька; पहली — пéрвая ступéнь; घाट की सीढ़ियाँ ступéни ка́менной лéстницы; 2) лéстница; चक्करदार — винтовáя лéстница; चलती —

эскалáтор; रस्सेवाली — верёвочная лéстница; — से उतरना спускáться с лéстницы; — पर चढ़ना поднимáться по лéстнице; — लगाना приставлáть лéстницу.

सीतल सैтал *см.* शीतल.

सीतलपाटी सैталपāति *ж.* тóнкая циновка.

सीता सैतā *ж.* 1) бороздá; 2) *соб. миф.* Сита (*супруга Рамы*).

सीध सैध *ж.* 1) прямáя линия; прямизнā; 2) цель; ◇ नाक की — में चले जाओ идите прýмо.

सीधा सैधā 1. 1) прямóй; рóвный; — रास्ता прямáя дорóга; सीधे बाल прямые вóлосы; सीधी चढ़ाई крутóй подьём; 2) прямóй, бесхитростный, откры́тый (*напр. о характере*); 3) смёрный, споко́йный; ручнóй; — करना а) распрямлáть, расправлáть; б) приручáть; 4) лёгкий; सबसे — उपाय простéйший спóсоб; 2. прýмо; непосредственно; ◇ उल्लू — करना пóльзоваться (*чужей-л.*) простотóй.

सीधापन सैधāпан *м.* 1) прямизнā; 2) простотá, бесхитростность; 3) крóтость; 4) лёгкость.

सीधा-सादा सैधā-сāдā *парн. соч.* 1) прýмóй, простóй, бесхитростный; 2) простóй, обыкновéнный; — चर्खा простáя прýлка.

सीधा-साधा सैधā-сāдā *парн. соч. см.* सीधा-सादा.

सीधे सैधā 1) прýмо [*вперёд*]; — कलकत्ते जाना éхать прýмо в Калькúтту; 2) непосредственно; — उसे कहूँ скажи прýмо ему́; 3) смёрно, споко́йно; 4) по-хорóшему, добрóм.

सीधेपन सैधāпан *м. см.* सीधापन.

सीन **सैन** *म.* **сцена**.

सीनरी **सैन्री** *ज.* 1) вид, пейзаж; 2) декорации.

सीना **सैना** *प.* шить; сшивать; зашивать; कपड़ा सीने की मशीन **श्वेदीय** *मशीन*.

सीना **सैना** *प.* **грудь**; — फुलाना (आगे को बढ़ाना) **выпичивать** **грудь**; सीने से लगाना **обнимать**, **прижимать** **к** **грудь**.

सीनाज़ोर **सैनाज़ोर** **сильный**.

सीना-पिरोना **सैना-पिरोना** *प.* **парн. соч.** шить; вышивать; **рукодельничать**.

सीनाबीन **सैनाबीन** *म.* **мед.** **стетоскоп**.

सीनियर **सैनियर** **старший**; — वैज्ञानिक कार्यकर्ता **старший** **научный** **сотрудник**.

सीप **सैप** *म.* 1) **раковина**; 2) **устрица**; 3) **перламутр**; — का बटन **перламутровая** **пуговица**.

सीपी **सैपी** *ज.* **см.** **सीप**.

सीमंत **सैमान्त** *म.* 1) **пробор** (*у женщины*); 2) **суста́в**.

सीमांत **सैमांत** *म.* **граница**; **край**; के सीमांतों के बाहर **за** **пределами** **чего-л.**

सीमांत-चौकी **सैमांत-चाуकी** *ज.* **пограничная** **за́става**.

सीमांतरक्षक **सैमांतरक्षक** **охраняющий** **границу**; — **сैनिक** **пограничник**.

सीमांतवाला **सैमांतवाला** **пограничный**.

सीमा **सैमा** *ज.* **край**, **предел**; **граница**; — का उल्लंघन **выход** **за** **пределы**; **нарушение** **границы**; किसी — तक **до** **некоторой** **степени**; चरम — **крайний** **предел**, **последняя** **степень**; शहर की — के बाहर **за** **чертой** **города**; संकुचित सीमाएँ **узкие** **ра́мки**; — का घेरा **протяжённость** **границы**; — के राज्य (राष्ट्र) **пограничные** **госуда́рства**; — पर का इलाका **пограничный** **район**; — पर छेड़छाड़ **столкновение** **на** **границе**, **пограничный** **ин-**

**цидент**; सीमाओं का हेरफेर **изменение** **границ**; प्राकृतिक — **естественная** **граница**; — निर्धारित (निश्चित) करना, — बाँधना **устанавливать** **границу**; शस्त्रास्त्रों की — निर्धारित करना **ограничивать** **вооружение**; — को (तक, पर) पहुँचना **достигать** **предела**, **доходить** **до** **крайности**; — पर पहरा बिठाना **ставить** **стражу** **на** **границе**; — पार करना **выходить** **за** **пределы**; **переходить** **границу**; **нарушать** **границу**; — बढ़ा देना **расширять** **границу**; — की रक्षा करना **защищать**, **охранять** **границу**; की — में रहना **оставаться** **в** **пределах** **чего-л.**

सीमाचिह्न **सैमाचिह्न** *म.* **пограничный** **знак**.

सीमातिक्रमण **सैमातिक्रमण** *म.* **переход** **границы**, **нарушение** **границы**.

सीमानिर्धारण **सैमानिर्धारण** *म.* **установление** **границы**, **демаркация**.

सीमाप्रदेश **सैमाप्रदेश** *म.* **см.** **सीमाप्रांत**.

सीमाप्रांत **सैमाप्रांत** *म.* **пограничная** **провинция**; **пограничная** **область**.

सीमाप्रांतीय **सैमाप्रांतीय** **пограничный**, **приграничный**; — स्थान **пограничный** **пункт**.

सीमाब **सैमाब** *म.* **рту́ть**.

सीमाबद्ध **सैमाबद्ध** **ограниченный**; — करना **ограничивать**.

सीमाबद्धता **सैमाबद्धता** *ज.* **ограниченность**.

सीमा-रक्षक **सैमा-राक्षक** *म.* **пограничник**.

सीमारेखा **सैमारेखा** *ज.* **пограничная** **ли́ния**, **граница**.

सीमास्तंभ **सैमास्तंभ** *म.* **пограничный** **столб**.

सीमित **सैमित** **ограниченный**; — मात्रा में **в** **ограниченном** **ко́личестве**; — करना

(रखना) ограничивать; तक — रहना (होना) ограничиваться чем-л.

सीमेंट सैमैंट *м.* цемент.

सीमोल्लंघन सैमोल्लан्गхан *м.* переход за пределы, чрезмерность.

सीर सैर *ж.* 1) земля, обрабатываемая самим арендатором; 2) земля, обрабатываемая сообща; 3) товарищество; — मैं сообщá.

सीरा सैरā *м.* патока.

सीरीज सैरिज *ж.* серия.

सील सैल *І ж.* сырость, влажность.

सील सैल *II м.* печатъ.

सीलन सैलान *ж. см.* सील *I.*

सील-पैक सैल-пайक запечатанный и упакованный.

सीलबंद सैलбанд запечатанный; опечатанный; — पेटी опечатанный ящик.

सील-मुहर सैल-мухар *ж. парн. соч.* печатъ; — करना запечатывать; опечатывать; — किया हुआ запечатанный (*напр. о конверте*); опечатанный.

सीला सैलā сырôй, влажный.

सीवन सैवान *м.* 1) шитьё; 2) шов.

सीस सैс *м.* голова; — नवाना склонять голову.

सीसफूल सैспхूल *м.* украшение в виде цветка (*для головы*).

सीसा सैсā *м.* свинец; सीसे की चद्दर свинцовый лист.

सुँघनी सृग्घनी *ж.* нюхательный табак.

सुँघाना सृग्घānā *п. понуд. I от* सूँघना;

दवा — давать нюхать лекарство.

सुंदर सुन्दар 1) красивый, прекрасный; 2) превосходный; — अवसर прекрасный слúчай; — कागज превосходная бумага; — स्वास्थ्य прекрасное здоровье.

सुंदरतम सुन्दартам 1) красивейший, прекраснейший; 2) превосходнейший.

सुंदरता सुन्दартā *ж.* красота; अनुपम — несравненная красота.

सुंदरी सुन्दरि 1. *санскр. прил. ж. см.* सुंदर; 2. *ж.* красавица

सुअर सुар *м. см.* सूअर.

सुअवसर सुавасар *м.* удобный, благоприятный слúчай; — की खोज रहना искать удобный слúчай; — हाथ से जाने देना упустить удобный слúчай.

सुई सуй *ж. см.* सूई.

सुकर сукар лёгкий, простой.

सुकीर्ति सुкиртти *ж.* добрая слава.

सुकुमार सुकुमार 1. 1) нежный, тонкий; 2) юный; 2. *м.* 1) юноша; 2) мальчик; ◇ — विषय деликатная тема.

सुकुमारता सुकुमार्ता *ж.* 1) нежность; 2) юность.

सुकुमारी सुकुमāरि 1. *санскр. прил. ж. см.* सुकुमार 1.; 2. *ж.* 1) девушка; 2) девочка.

सुकून सुकून *м.* покой.

सुकृति सुकृति *ж.* 1) доброе дело; за-слúга; 2) прекрасное произведение.

सुकृती सुकृति 1) добродетельный; 2) счастливый; 3) умный.

सुकुमल सुкомал очень нежный, мягкий; — स्वर нежный голос.

सुककान सुक्कāн *м.* руль (*судна*); — मारना вести судно.

सुककानगीर सुक्कāंगिर *м.* рулевой.

सुख सुख *м.* 1) счастье; радость, удовольствие; — मानना быть довольным; — की नींद सोना не знать забот; — लूटना наслаждаться; बड़े — से रहना жить очень счастливо; 2) удобство; покой; मुसाफ़िरी के — के लिये для удобства пассажиров; — से удобно; с удобством; 3) здоровье.

सुखकर सुक्хар 1) доставляющий ра-

дость, приятный; 2) легко осуществимый; лёгкий.

सुखकारी सुखकारि приносящий счастье, радостный.

सुख-चैन सुख-चайн *м. парн. соч.* 1) счастье и благополучие; 2) покой.

सुखजनक सुखджанак *см.* सुखकारी.

सुखजीवी सुखджिवि благоденствующий;

◇ — मध्यवर्ग буржуазия.

सुखद सुखад 1) счастливый, радостный; приятный; — क्षण счастливая минута; — घटना радостное событие; — जीवन счастливая жизнь; 2) благотворный, благодатный; — बयार прекрасный вздох.

सुखदायक सुखдаяк благотворный.

सुखपूर्ण सुखпूरна *см.* सुखमय.

सुखपूर्वक सुखपूर्वाक счастливо.

सुखभोग सुखбох *м.* наслаждение; — करना наслаждаться.

सुखमय सुखмай счастливый, радостный; отрадный.

सुखलाना सुखलाना *п. (понуद. I от सूखना) см.* सुखाना.

सुख-शांति सुख-शान्ति *ж. парн. соч.* мир и счастье; покой, спокойствие.

सुख-समृद्धि सुख-समृद्धि *ж. парн. соч.* благополучие, благоденствие.

सुखसाध्य सुखसाध्य легко осуществимый.

सुखसेव्य सुखसेव्य благотворный.

सुखस्वप्न सुखस्वप्ना *м.* 1) счастливый сон; 2) прекрасная мечта.

सुखांत सुखान्त *м.* счастливый конец (*пьесы, романа и т. п.*).

सुखांतिका सुखान्तिका *ж.* пьеса со счастливым концом; комедия.

सुखाना सुखाना *п. (понуд. I от सूखना)* сушить; कपड़ों को — сушить одежду; दलदलों को — осушать болота.

सुखानुभाव सुखानुभाव *м.* наслаждение. सुखार्थी सुखार्थи стремящийся к счастью.

सुखी सुखи 1) счастливый, довольный; 2) процветающий.

सुखोपभोग सुखोपाभог *м. см.* सुखानुभाव.

सुख्याति सुख्याति *ж.* известность, слава.

सुगंध सुगандх *ж.* 1) аромат, благовоние; 2) духи; ароматическое вещество; — उड़ाना душить духами.

सुगंधि सुगандхи *ж. см.* सुगंध.

सुगंधित सुगандхит ароматный, благовонный, душистый.

सुगठित सुगाठित хорошо сложенный; — शरीर хорошее телосложение.

सुगम सुगाम 1) легко проходимый; — रास्ता хоршая дорога; 2) доступный; 3) лёгкий, простой; — करना облегчать.

सुगमता सुगामता *ж.* 1) доступность, осуществимость; 2) лёгкость, простота; — से легко, без труда; यह — से मिल सकता है это можно легко достать; — से हिंदी बोलना свободно говорить на хинди.

सुगूढ़ सुगूरु тщательно скрытый, совершенно тайный.

सुघट सुग्हा 1) красивый, статный; 2) лёгкий, нетрудный.

सुघटित सुग्हाति хорошо пригнанный, хорошо сделанный.

सुघड़ सुग्हार 1) красивый; изящный; — चेहरा красивое лицо; — नगर красивый город; 2) умелый, искусный.

सुघड़ाई सुग्हराई *ж.* 1) красота; изящество; 2) умение, искусство.

सुघर सुग्хар *см.* सुघड़.

सुचार सुचारु 1) очаровательный, восхитительный, красивый; 2) отличный,

превосходный, безупречный; — रूप से  
хорошо, надлежащим образом.  
सुचाल सुचाल *ж.* хороший поступок; хо-  
рошее поведение.  
सुचेत सुचेत *ж.* осторожный.  
सुजन суджан *1.* честный; благородный;  
почтенный; *2.* *м.* честный, порядоч-  
ный человек.  
सुजनता суджанता *ж.* благородство.  
सुजाति суджати *ж.* благородный; происхо-  
дящий из высшей касты.  
सुजाना суджाना *п.* (पणुद. *1* от सूजना)  
вызывать опухоль, увеличивать опу-  
холь.  
सुझाई суджхай *ж.* *см.* दिखाई.  
सुझाना суджхाना *п.* (पणुद. *1* от सूजना-  
ना) указывать, показывать; объяс-  
нять; मार्ग — указывать путь.  
सुझाव суджхао *м.* *1)* указание; предло-  
жение; सुधार-संबंधी — рационализатор-  
ское предложение; *2)* мнение, сужде-  
ние; — करना *а)* вносить предложение;  
*б)* высказывать мнение.  
सुङकना суракна *п.* *1)* втягивать через  
нос; *2)* пить.  
सुङपना сураपना *п.* *1)* сосать; *2)* лизать;  
*3)* прихлебывать.  
सुडौल सुदाул стройный, хорошо сложен-  
ный; красивый.  
सुत सुत *м.* сын.  
सुतरां सुтарам *1)* поэтому; следовательно-  
но; *2)* обязательно, непременно, ко-  
нечно; *3)* очень; в высшей степени.  
सुतली सुतली *ж.* шпагат; верёвка.  
सुतार सुतार *м.* *1)* плотник; столяр;  
*2)* ремесленник.  
सुतारी सुतारी *I ж.* плотничье ремесло.  
सुतारी सुतारी *II ж.* сапожное шило.  
सुतून सुतून *м.* *см.* सूतून.

सुथना сутхна *м.* брюки.  
सुथरा सुथरा *ж.* чистый.  
सुथराई सुथрай *ж.* чистота.  
सुथरापन सुथरापन *м.* *см.* सुथराई.  
सुदर्शन сударшан миловидный; красивый.  
सुदर्शन-चूर्ण सुदारшान-चूर्ण *м.* *мед.* по-  
рошок от лихорадки.  
सुदशा судаशा *ж.* хорошее положение;  
благополучие, процветание.  
सुदि суди *ж.* *см.* सुदी.  
सुदिन судин *м.* счастливый день; счаст-  
ливая пора.  
सुदी судी *ж.* судी (светлая половина лун-  
ного месяца от новолуния до полно-  
луния).  
सुदीर्घ सुदीर्घ *1)* очень длинный;  
*2)* длительный, продолжительный.  
सुदूर सुदूर *ж.* очень далёкий, отдалённый;  
— भविष्य далёкое будущее.  
सुदूरपूर्वी सुदूरपूर्वी *ж.* дальневосточный.  
सुदूरपूर्वीय सुदूरपूर्वीय *см.* सुदूरपूर्वी.  
सुदूरवर्त्ति सुदूरवर्त्ति *ж.* отдалённый, на-  
ходящийся на большом расстоянии.  
सुदृढ़ सुदृढ़ *1)* крепкий, твёрдый,  
прочный; *2)* стойкий; сильный; — करना  
укреплять, усиливать; शांति को — कर-  
ना (बनाना) укреплять мир.  
सुदृश्य सुदृश्य *1)* красивый, очарова-  
тельный; *2)* живописный.  
सुध सुध *ж.* *1)* воспоминание; память;  
— बिसराना забывать; *2)* забота, вни-  
мание; उन्हें हमारी — ही नहीं है они на  
нас и внимания не обращают; *3)*  
сознание; उसे — आई он пришёл в себя.  
सुध-बुध सुध-बुध *ж.* *парн. соч.* *1)* со-  
знание; *2)* присутствие духа.  
सुधरना सुधरना *п.* улучшаться; со-  
вершенствоваться; исправляться; न  
सुधरनेवाला неисправимый; अवस्था

सुधरी है положение уलूँचिणलु; स्वा-  
स्थ्य वरावर सुधर रहा है डुडुरुवुलु उलु-  
शुलुतुलु.

सुधरलु सुधरुलु *ज.* उलुलुशुलुनलु; डुसु-  
वुलुनलु.

सुधल सुधल *ज.* 1) डुवुडुतुलुतुलु डलु-  
डलुडु; 2) सुकु; डुतुलुडु; 3) वुडलु; 4) डु-  
डुलुकु; 5) शुतुकलुडुरुकलु

सुधलडु सुधलडुलु 1) डुवुडुतुलुतुलु, डु-  
वुलुलुलुलुलु; 2) डुशुतुकलुडुरुनलु.

सुधलर सुधलर *ड.* 1) उलुलुशुलुनलु; डुसुवु-  
शुलुनलुतुलुतुलु; डुसुवुलुनलु; थुडुलु सु-  
से स डुनलुडुतुलुतुलुतुलु डुडुरुवुलुडु; —  
कुरुतुलु अ) उलुलुशुलुतुलु; सुवुशुलुनलुतुलुतुलु;  
डु) डुसुवुलुतुलु; कुरुतुलुडुरुलुतुलु; डुलु  
कलु — कुरुतुलु डुसुवुलुतुलुतुलु डुशुलुडु; 2) डु-  
डुडुडुलुतुलुनलु, डुरुडुरुडुलु; डुनलुवलुडु — डु-  
डुडुडुडुतुलुतुलुतुलु डुडुडुडुलुतुलुनलु; डुडुलु  
(कुरुलुसु) कलु — डुनलुडुलुतुलु डुरुडुरुडुलु.

सुधलरक सुधलरक *ड.* 1) डुरुडुरुडुलुतुलुनलु;  
2) डुरुडुरुडुलुतुलु.

सुधलरगुह सुधलरगुरुलु *ड.* डुसुवुलुतुलुतुलु-  
नलु डुडु.

सुधलरनल सुधलरनल *ड.* (डुनुडु. I डुतु सुधलरनल)  
1) उलुलुशुलुतुलु; डुसुवुलुतुलुतुलु; गलतुलु — डु-  
सुवुलुतुलुतुलु डुशुलुडु; 2) डुरुडुरुडुलुतुलुनलु.

सुधलरडुरुडु सुधलरडुरुडुलु *ड.* सुतुलुनलुनलु डुरु-  
डुरुडु, डुरुडुरुडुलुतुलु.

सुधलरवलु सुधलरवलु *ड.* डुरुडुरुडुलुतुलुनलु.

सुधलरवलुडु सुधलरवलुडुलु 1. डुरुडुरुडुलुतुलुनलु-  
सुलुडु; 2. *ड.* डुरुडुरुडुलुतुलु.

सुधलरवलुडुलुसलुडुवलुडु सुधलरवलुडुलुसलुडुलु-  
वलुडुलु 1. सुलुलुलुलु-डुरुडुरुडुलुतुलुसुलुडुलु; 2. *ड.*  
सुलुलुलुलु-डुरुडुरुडुलुतुलु.

सुधलरस सुधलरस *ड.* 1) डुडुलु. डुतुलुडु; 2) डुलुडुडुडु.

सुधलरलुडु सुधलरलुडुलु *ड.* डुसुवुलुतुलुतुलुतुलु  
डुवुडुलुनलु (डुलु डुलुलुलुतुलुनलु डुरुसुतुलु-  
नलुडु).

सुध सुधल *ज.* *सडु.* सुध.

सुधु सुधल 1. 1) डुडुनलु; डुडुडुरुडु; 2) डुलु-  
नलु; 2. *ड.* 1) डुडुनलु डुलुलुलुडु; 2) डुलु-  
नलु.

सुनगुन सुनगुन *ज.* 1) शुलुडुतु; 2) सुलुलुलु,  
डुलुडुलु.

सुननल सुनल 1. *डु.* डुतु सुलुलुनलु, सुलु-  
शुलुतुलु; सुन डुडुनलु डुसुलुलुलुतुलु, डुलु-  
डुलुतुलु; 2. *ड.* 1) सुलुलुलुतुलु; सुनलु डुलु आनलु  
डुलुलुलुतुलु डु सुलुलुलु; 2) सुलुलुलुतुलु; डुरु-  
सुलुलुलुलुतुलु; डुसुलुलुलुलु डुलु सुनलुडु  
वलुसुलुलुलुतुलु डु डुलुलुलु; कलुन डुलुडु  
डुलुडुलु — नलुडुरुलुनलु डुरुसुलुलुलु-  
लुतुलु; कलुन लुगलुलु — सुलुलुलुतुलु वुनलु-  
डुलुतुलु.

सुनवलु सुनललु *ज.* 1) सुलुलुलुनलु; 2) डुरु.  
रलुसुतुलुनलु (डुलुलु, डुलुलुलुडु, डुलुलुलु-  
नलु).

सुनसलन सुनसलन 1. 1) डुलुलुलुनलु, डु-  
सुलुलुनलु; डुलुलुलु; — डुगलु डुलुलुनलुनलु  
डुलुलुलुतुलु; — रलुत डुलुलुलु नलु; — वन  
डुलुलुलु लुसु; 2) डुलुडुरुलुनलु, डुलुडु-  
लुलुनलु; 2. *ड.* डुतुलुलुनलु, डुलुडुलुलु.

सुनहल सुनललु 1) डुलुलुलु; डुलुलुलुलुलु;  
— कडुडु डुलुलुलु डुलुलुलुलुलु डुलुलुलु;  
2) डुरुकुरुलुनलु; सुनहलु डुलुलुलु कलु डुलुलुनलु  
डुलुलुलु डुलुलुलुलुलुलु सुलुलुलु.

सुनहलु सुनललु *सडु.* सुनहलु.

सुनहलु सुनललु *सडु.* सुनहलु.

सुनहलुडुन सुनललुडुन *ड.* 1) डुलुलुलु-  
सुलुलु; 2) कुरुलुलु, डुलुसु.

सुनल सुनल सुलुलुलुनलुलु; सुनलु अनसुनलु  
कुरुनलु डुरुडुलुलुलु डुलुलु डुलुलु, डुलु डु-  
लुलुलु डुलुलुलुलु.

सुनलु सुनलु *ज.* डुरु. सुलुलुलुनलु, डुरु-  
सुतुलुनलु (डुलुलु, डुलु डुलुलु डुलुलु);  
◇ — डुनलु (डुडुनलु) सुलुलुलुतुलु, डुलुलु-  
लुतुलु.

सुनलनल सुनलनल *ड.* (डुनुडु. I डुतु सुनलनल)

1) говорить; рассказывать; फ़ैसला — оглашать приговор, оглашать решение; रेडियो से — транслировать, передавать по радио; 2) *муз.* играть; *मुरली* — играть на флейте; 3) ругать, бранить.

**सुनार** *सुनार* *м.* золотых дел мастер, ювелир.

**सुनारी** *सुनारी* *ж.* ювелирное дело.

**सुना-सुनाया** *सुना-सुनाया* *парн. соч.* 1. услышанный; *सुनी-सुनाई* *बातें* а) рассказы; б) слухи; 2. *м.* слухи, молва.

**सुनियोजित** *सुनियोजित* хорошо организованный.

**सुनिश्चित** *सुनिश्चित* точно установленный, точно определённый; *उनके वादे — न होते थे* его обещания были неопределёнными.

**सुनील** *सुनील* тёмно-синий.

**सुनी-सुनाई** *सुनी-सुनाई* *ж. парн. соч.* слухи, молва.

**सुन्न** *सुन्ना* 1) безжизненный, неподвижный; 2) окоченевший; ठंड के कारण हाथ-पाँव — थे *руки и ноги окоченели от холода.*

**सुन्नत** *सुन्नत* *ж. мус.* обречение.

**सुन्नी** *सुन्नी* *м.* суннит.

**सुपच** *सुपच* легко перевариваемый, хорошо усваиваемый.

**सुपटु** *सुपाटु* *м.* специалист, эксперт.

**सुपत** *सुपात* уважаемый, почётный.

**सुपथ** *सुपाथ* *м.* 1) хорошая дорога; 2) *перен.* хороший путь.

**सुपना** *सुप्ना* *м.* 1) сон; 2) сновидение, мечта, грёза.

**सुपनाना** *सुप्नाना* *п.* мечтать, воображать.

**सुपरडेंट** *सुपरडेंट* *м. см.* *सुपरिटेण्डेंट*.

**सुपरडेंट** *सुपरडेंट* *м. см.* *सुपरिटेण्डेंट*.

**सुपरफोस्फेट** *सुपरफोस्फेट* *ж.* суперфосфат.

**सुपरवाइजर** *सुपरवाइजर* *м.* надсмотрщик.

**सुपरिटेण्डेंट** *सुपरिण्टेंडेंट* *м.* инспектор полиции.

**सुपरिचित** *सुपारичित* хорошо известный; хорошо знакомый.

**सुपरिधान** *सुपारिधान* *м.* красивая одежда, наряд.

**सुपाच्य** *सुपाच्य* 1) удобоваримый, легко усваиваемый; 2) легко, читающийся (напр. о книге и т. п.).

**सुपाठ्य** *सुपाठ्य* легко, с интересом читающийся.

**सुपात्र** *सुपात्र* *м.* достойный человек; почётный, хороший человек.

**सुपारी** *सुपारी* *ж.* бетель; — *खाना* жевать бетель.

**सुपुर्द** *सुपुर्द* *м.* поручение; вручение; के — *कर देना* поручить, вручить кому-л.

**सुप्त** *सुप्ता* уснувший; спящий; сонный.

**सुप्रबंध** *सुप्राबन्ध* *м.* хорошая организация; распорядительность, хозяйственность.

**सुप्रभातम्** *सुप्राबहातम्* доброе утро!

**सुप्रशस्त** *सुप्राशस्ता* превосходный; похвальный.

**सुप्रसिद्ध** *सुप्रासिद्धा* известный, знаменитый.

**सुप्रीम** *सुप्रीम* главный, верховный; — *कौंसिल* Верховный Совет.

**सुफेद** *सुफेद* *см.* *सफेद*.

**सुफैद** *सुफाид* *см.* *सफेद*.

**सुबह** *सुबाह* 1. утром; — *उठना* вставать утром; 2. *ж.* утро; — *को* утром; — *से* с утра; — *तड़के* на рассвете; *◇* — *कर देना* провести ночь; — *का निकला शाम* को *आना* бродяжничать; — *शाम करना* откладывать со дня на день.

**सुबास** *सुबास* *ж.* приятный запах, аромат.

सुबुक субук 1) лёгкий; 2) быстрый, скорый.

सुबुद्धि субुद्धि 1. умный; мудрый; 2. *ж.* разум.

सुबूत субूत *м. см.* सबूत.

सुबोध субोध 1) умный; 2) понятный, ясный, вразумительный.

सुभग субхаг 1) красивый; 2) счастливый.

सुभान субхान: — अल्लाह а) святой божё, о божё; не дай бог!; б) чудесно!, прекрасно!, великолепно!

सुभाव субхאו *м. см.* स्वभाव.

सुभाषित субхашит 1. хорошо сказанный; красноречивый; 2. *м.* поэтическое изречение.

सुभीता субхита *м.* 1) лёгкость; облегчение; 2) благоприятные обстоятельства; удобный момент; счастливый случай; 3) удобство.

सुम сум *м.* копыто.

सुमति сумати *ж.* 1) большой ум; 2) взаимопонимание, взаимное согласие.

सुमधुर सुмаधुर 1) сладкий; 2) нежный, приятный, мелодичный.

सुमन суман 1. 1) добросердечный; 2) красивый; 2. *м.* 1) учёный; 2) цветок.

सुमनोहर суманохар очаровательный, восхитительный.

सुमार्ग сумार्га *м.* правильный путь; — का पथ путь истинный; — में प्रवृत्त कर देना наставить на верный путь.

सुयश суяш 1. прославленный; 2. *м.* [добрая] слава; известность.

सुयुक्ति суюкти *ж.* 1) хорошая мысль; 2) умный совет.

सुयोग суёг *м.* благоприятный момент, удобный случай; — पाना пользоваться случаем; улучшить момент.

सुयोग्य सुёг्या 1) заслуживающий, до-

стойный; — हाथों में в верных руках; 2) подходящий; 3) способный.

सुरंग सुरांग *ж.* 1) подземный ход, туннель; — खोदना рыть туннель; 2) подкёп; 3) мина; सुरंगों का जाल минная сеть; टैंकनाशक — противотанковая мина; समुद्री — морская мина; शब्द-भेदी — акустическая мина; चुंबकीय — магнитная мина; — उड़ाना взрывать; — लगानेवाला जहाज минный заградитель; — हटाना (समेटना) разминировать; тралить мины; — से टकराना наскокить на мину.

सुरंगबाज सुरांगबाз *м.* минёр, подрывник.

सुरंगा सुरांगा *ж.* пролом (сделанный с целью грабежа).

सुर सुर I *м.* 1) божество, бог; 2) солнце; 3) мудрец.

सुर सुर II *м.* звук, тон; — भरना а) подпевать; б) аккомпанировать; — मिलाना настраивать (инструмент); < सुर में सुर मिलाना поддакивать; льстить.

सुरक्षा सुराक्षा *ж.* защита, охрана; безопасность; — की व्यवस्था меры безопасности; शिशु और प्रसूता की — охрана материнства и младенчества.

सुरक्षा-परिषद् सुराक्षा-पारिषाद *ж.* Совет Безопасности (Организации Объединённых Наций).

सुरक्षा-फौज सुराक्षा-फाудж *ж.* охранные войска.

सुरक्षा-समिति सुराक्षा-самिति *ж. см.* सुरक्षा-परिषद्.

सुरक्षित सुराक्षित хорошо защищённый; охраняемый; сохранный; — जगह безопасное место; वे — हैं они в безопасности; सोवियत संघ के नागरिकों के लिये छुट्टी और विश्राम का अधिकार — है



гражданам Советского Союза обеспечено право на отдых; — करना защищать; сохранять; беречь; — पहुँच जाना прибыть благополучно; — रखना а) хранить; сохранять; б) обеспечивать; — रहना (होना) а) охраняться; сохраняться; б) обеспечиваться; म्यूजियम में — होना храниться в музее.

सुरख суракх см. सुख.

सुरखाब суркхаб м. см. सुखाब.

सुरखी суркхи ж. см. सुखी.

सुरती сурти ж. жевательный табак.

सुरधाम сурдхам м. обитель богов, небо, рай; ◇ — सिधारना (चला जाना) умирать.

सुरपुर сурпур м. см. सुरधाम.

सुरभित сурабхит душистый, ароматный; — करना наполнять ароматом.

सुरभी сурабхи ж. 1) аромат; 2) корова.

सुरमई сурмай синеватый.

सुरमा сурма м. сурьма; आँखों में — लगाना (डालना) сурмить глаза.

सुरम्य сурамья очаровательный; очень красивый.

सुरस सुरас 1) сочный; 2) вкусный; сладкий; 3) красивый.

सुरसुर сурсур ж. шелест, шорох.

सुरसुराना сурсुराना нп. 1) чесаться, зудеть; 2) шуршать, шелестеть; 3) шипеть; 4) дрожать (напр. от холода).

सुरा सुरा ж. 1) спиртной напиток; вино; 2) кубок.

सुराख सुराх м. см. सुराख.

सुराग सुराг м. след (напр. преступления); हमें — लगा है мы напали на след.

सुरागाय सुराгай ж. [тибетский] як.

सुराज सुराдж м. 1) хорошее правление; 2) см. स्वराज्य.

सुराज्य सुराджья м. см. सुराज 1).

सुरापात्र सुरापাত্রा м. кубок.

सुरापान सुरापान м. пьянство.

सुरापी सुरापि м. пьяница.

सुरासार सुरासार м. алкоголь.

सुराही सुराхи ж. фляга; кувшин; графин.

सुरीति сурити ж. 1) хороший обычай; 2) хорошие манеры; 3) порядок.

सुरीला सुरिला мелодичный; гармоничный; — स्वर мелодичный голос.

सुरुख сурух 1) очень красивый; 2) добροжелательный.

सुरुचि суручи 1. имеющий хороший вкус; 2. ж. хороший вкус.

सुरुचिपूर्ण суруचिपूर्ना 1) [сделанный] со вкусом; — ढंग से с большим вкусом; — ढंग से सजाना убирать, обставлять с большим вкусом; 2) очень интересный.

सुख सуркх 1. красный; 2. м. темно-красный цвет.

सुखाब суркхаб м. зоол. чаква; ◇ — का पर लगाना ирон. отличаться, выделяться, быть особенным.

सुखी суркхи ж. 1) красный цвет; 2) краснота; उसके चेहरे में — दौड़ गई он покраснел; 3) заголовок (статья и т. п.); मोटी — заголовок, набранный жирным шрифтом; 4) толченный кирпич (употребляется для штукатурки).

सुर्मा сурма м. см. सुरма.

सुर्मीला сурмила свинцовый (о цвете); темный; ◇ सुर्मीली घटाएँ свинцовые тучи.

सुलक्षण сулакшан 1. имеющий хорошие признаки; 2. м. хорошие признаки.

सुलगना сулагна нп. 1) загораться, разгораться; гореть, пылать; 2) мучиться, страдать.

सुलगाना सुलगाना *п.* (*понуद.* I от सुलगाना) 1) зажигать, разжигать; चिलम — зажигать трубку; बत्ती — зажигать свечу; 2) мучить.

सुलझना सुलझना *нп.* 1) распутывать; 2) разрешаться, улаживаться.

सुलझाना सुलझाना *п.* (*понуद.* I от सुलझना) 1) распутывать; गुत्थी (ग्रंथि) — распутывать узел; विकीर्ण बालों को — причёсывать растрёпанные волосы; 2) улаживать; जटिल समस्याओं को — решать, улаживать сложные вопросы.

सुलतान सुлтान *м.* султан; император.

सुलतानी सुлтानी *1.* императорский, царский; *2. ж.* царствование.

सुलभ सुलभ *1)* легко достижимый, легко осуществимый; доступный; *2)* лёгкий, простой; *3)* дешёвый; — मूल्य पर по дешёвой цене.

सुलभता सुलभता *ж.* 1) доступность; 2) лёгкость, простота; *3)* дешевизна.

सुललित सुललित *1)* красивый; *2)* приятный; *3)* нежный, мелодичный; — वाणी нежный голос.

सुलह सुलाह *ж.* 1) мир; примирение; — की बातचीत переговоры о мире; — से мирно; न्यायानुमोदित — справедливый мир; *2)* [мирный] договор; соглашение; से — करना а) заключать мир; б) заключать [мирный] договор.

सुलहनामा सुलाहनाма *м.* [мирный] договор.

सुलाना सुलाना *п.* (*понуद.* I от सोना) заставлять спать, укладывать спать; убаюкивать; усыплять.

सुलूक सुलूक *м. см.* सलूक.

सुलेखक सुलэхак *м.* хороший писатель.

सुवक्ता सुवक्ता *м. санскр. и. д.* хороший оратор.

सुवचन सुвачан *м.* красноречие.

सुवर्ण सुварна *1.* золотистый, золотой (о цвете); *2. м.* золото.

सुवर्णयुग सुварнаюг *м. миф.* золотой век.

सुवर्णीय सुварнийя прекрасный; — अवसर прекрасный случай.

सुवा सुवा *м.* 1) шило; 2) попугай.

सुवास सुवास *м.* 1) аромат, запах; 2) красивый дом.

सुवास-मिश्रित सुवास-миш्रित *см.* सुवासित. सुवासित सुवासит ароматный, пахучий, душистый.

सुविख्यात सुविख्यात известный, знаменитый.

सुविचार सुविचार *м.* правильное суждение; зрелая мысль.

सुविचारी सुविचारि *1)* мудрый; умный; *2)* справедливый.

सुविज्ञ सुविज्ञа очень умный, мудрый.

सुविद्या सुविद्या *ж.* хорошее знание.

सुविधा सुविधा *ж.* 1) удобство; благоприятные условия; — का удобный; इस मकान में सारी सुविधाएँ हैं в этом доме есть все удобства; 2) льгота, привилегия; — रखना устанавливать льготу.

सुविधाजनक सुविधाजनक *1)* удобный, подходящий; целесообразный; *2)* льготный; — शर्तों पर на льготных условиях; ♦ — दाम сходная, подходящая цена.

सुविधापूर्ण सुविधापूर्ण *1)* удобный; благоприятный; *2)* выгодный.

सुविधाप्राप्त सुविधाप्राप्ता привилегированный; — वर्ग привилегированные классы.

सुविशाल सुविशाल огромный, просторный.

सुविस्तृत सुविस्त्रित очень обширный.

सुवेश सुवेश хорошо одётый, нарядный.

सुवेषी सुवेशी *см.* सुवेश.

सुव्यवस्थित सुव्यावास्थित хорошо устроенный, прекрасно организованный.

सुशासित सुशासित хорошо управляемый (*напр.* о *государстве*); хорошо контролируемый.

सुशिक्षित सुशिक्षित образованный, хорошо обученный.

सुशील सुशील 1) добродушный, добрый; 2) вежливый, почтительный; 3) скромный; 4) честный.

सुशीलता सुशीलता *ж.* 1) доброта; 2) вежливость, почтительность; 3) скромность; 4) честность.

सुशीला सुशीला *санскр. прил. ж. см.* सुशील.

सुशोभन सुшобхан красивый, элегантный.

सुशोभित सुшобхит красиво убранный, украшенный; पुस्तक चित्रों से — है книга украшена рисунками; — करना украшать.

सुश्रूषा सुश्रूषा *ж. см.* शुश्रूषा.

सुषम सुшам 1) очень красивый, великолёпный; 2) одинаковый, равный.

सुषमा सुшमा *ж.* красота, блеск, великолепие.

सुषुप्त सुшупта крепко спящий; крепко уснувший.

सुषुप्तावस्था सुशुप्तāवस्थā *ж.* крепкий сон; वह — में पड़ा हुआ था он крепко спал.

सुषुप्ति सुшуп्ति *ж.* крепкий сон.

सुष्ठु सुстиха хороший, прекрасный.

सुसंगठित सुсанगातिхит хорошо организованный.

सुसंगत सुсанगत 1) подходящий, умест-

ный; 2) последовательный (*напр.* о *теории*).

सुसंगति सुсангати *ж.* хорошее общество; хорошая компания; общение с хорошими людьми.

सुसंस्कृत सुсанскрит 1) хорошо отделанный, совершенный; 2) культурный.

सुसकना सुसाकना *нп. см.* सिसकना.

सुसज्जित सुसाज्जित 1) хорошо украшенный; 2) хорошо одётый, нарядный (में во что-л.); 3) хорошо оборудованный; хорошо оснащённый; — सेना хорошо оснащённая армия; आधुनिक साज-सामान से — оборудованный по последнему слову техники.

सुसताना सुस्तāना *нп.* отдыхать; जरा सुसता लें! давайте отдохнём!

सुसमृद्ध सुсамриद्धा зажиточный, богатый.

सुसराल सुसराल *ж.* дом свёкра.

सुसाध्य सुसाध्य легко достижимый, доступный.

सुस्त सुст 1) слабый; 2) вялый; скучный, подавленный; 3) медлительный; медленный; — करना а) ослаблять; б) замедлять; 4) ленивый, нерадивый; 5) несообразительный, тупой.

सुस्ताई सुस्ताई *ж. см.* सुस्ती.

सुस्ताना सुस्तāना *нп. см.* सुसताना.

सुस्ती सुस्ती *ж.* 1) слабость; 2) вялость; подавленность; 3) медлительность; 4) лень; 5) тупость; ◇ — उतारना (तोड़ना) потягиваться.

सुस्थ सुस्था 1) здоровый; 2) благополучный, счастливый.

सुस्पष्ट सुспаш्ठा вполне ясный; совершенно очевидный; इन सब बातों से — है कि... из всего этого явствует, что...

सुस्वादु सुस्वादु очень вкусный.

सुहवत् सुख्बत् *ज. см.* सोहवत्.

सुहाग सुख्āg *म.* 1) замужество; 2) счастье.

सुहागा सुखāgā *म.* буря.

सुहागिन सुखāगिन *ज.* замужняя женщина.

सुहाता सुखātā 1) сносный, терпимый (о горячей воде, зное и т. п.); 2) приятный.

सुहाना सुखānā *नप.* быть приятным, доставлять удовольствие; нравиться; उसको कोई काम-काज नहीं सुहाता у него душа не лежит ни к какому делу.

सुहावना सुखāonā приятный, прелестный, красивый; — दृश्य приятное зрелище; — रंग приятная расцветка; — लगना нравиться.

सुहावनापन सुखāonāपन *म.* приятность, красота, очарование.

सुहृत् सुख्रित *म.* друг.

सुहृद् सुख्रिद् *म. см.* सुहृत्.

सुहृदय सुख्रिदाय 1) добросердечный; 2) ласковый.

सूधना सुग्धnā *प.* 1) обонять; 2) нюхать; 3) кусать (о змеѣ); 4) *ирон.* мало есть.

सूधा सुग्धā *म.* 1) ищѣйка; 2) сыщик.

सूड सुद् *ज.* хобот.

सूड सुद् *ज. см.* सूड.

सूडा सुद्ā *म. зоол.* долгоносик.

सूअर सुअr *म.* свинья; — के बाल щетина; जंगली — кабан, вепрь.

सूअरी सुअरī *ज.* свинья (самка).

सूआ सुā I *म.* попугай.

सूआ सुā II *म. см.* सुवा.

सूई सुयī *ज.* 1) игла, иголка; — का नाका игольное ушко; — की नोक остріе иголки; — पिरोना вдевать нитку в иголку; 2) стрѣлка (напр. часов, весов); घड़ी की — часовая стрѣлка; बड़ी — минутная стрѣлка; सेकंड की — се-

кундная стрѣлка; 3) укол, инъекция; ◇ — का भाला (फावड़ा) बना देना преувеличивать, делать из мухи слона; सूइयों नाज पिरोना скупиться.

सूकर सुкар *म.* 1) свинья; 2) кабан.

सूक्ति सुक्ति *ज.* 1) красивое или остроумное выражение; 2) изречение, афоризм.

सूक्ष्म सुक्ष्मा 1) мелкий, мельчайший; — छिद्र крохотное отверстие; — जीव мельчайшие живые существа; 2) перен. тонкий; утонченный; — छल (धोखा) тонкая уловка; — बात деликатный вопрос; 3) тщательный, детальный; точный; — दृष्टि से острым взглядом; зорко; внимательно; — निरीक्षण тщательный осмотр; — विचार подробное рассмотрение; 4) разреженный.

सूक्ष्मतया सुक्ष्मतया очень подробно, детально, тщательно.

सूक्ष्मता सुक्ष्मता *ज.* 1) маленький размер; 2) тонкость; утонченность; 3) тщательность; точность; 4) разреженность; वातावरण की — разреженность воздуха.

सूक्ष्मदर्शक सुक्ष्मादर्शक: — यंत्र микроскоп; — यंत्र की सहायता से देखना рассматривать под микроскопом.

सूक्ष्मदर्शिता सुक्ष्मादर्शिता *ज.* острота взгляда, проникаемость.

सूक्ष्मदर्शी सुक्ष्मादर्शी 1) зоркий; 2) хорошо понимающий; сообразительный.

सूखना सुखnā *नप.* 1) сохнуть, высыхать; засыхать; तालाब सूख गये пруды высохли; 2) блѣкнуть; 3) погибать (о растениях от засухи); 4) худеть, чахнуть; ◇ उनका लहू सूख गया у них кровь застыла в жилах.

सूखा सुखā I. 1) сухой; высохший, за-

сохший; сушёный; सूखी रोटी чёрствый хлеб; सूखे टुकड़े скудная пища; आधा — наполовину высохший, полусухой; 2) худой, тощий (о теле); 3) бессердечный, чёрствый; грубый; 4) печальный (о лице); 5) пустой, бесполозный; 6) переводится единственно, только; वह — शेखीबाज है он просто хвастун; — जवाब категорический отказ; 2. м. 1) засуха; — पड़ना случаться (о засухе); 2) суща, земля.

**सूचक सूचक** 1. 1) —सूचक указывающий, показывающий, знаменующий собой, гласнующий, напр., अमंगलसूचक зловещий; आदरसूचक почтительный; 2) многозначительный; — दृष्टि многозначительный взгляд; 2. м. 1) знак, признак; показатель; 2) игла; 3) шпион.

**सूचना सूचना** ж. 1) сообщение; уведомление, извещение; информация; 2) объявление; की — देना а) уведомлять; б) объявлять; बिना — দিয়ে без предупреждения; 3) донесение, доклад.

**सूचनाकेंद्र सूचनाकेंद्र** м. информационный центр.

**सूचनात्मक सूचनात्मक** информационный; — लेख информационная статья.

**सूचनादाता सूचनादाता** м. санскр. и. д. информатор.

**सूचनापत्र सूचनापत्र** м. 1) объявление; 2) декларация.

**सूचनापरक सूचनापरक** см. सूचनात्मक.

**सूचनामंत्री सूचनामन्त्री** м. министр информации.

**सूचना-विभाग सूचना-विभाग** м. информационное бюро; министерство информации.

**सूचनासंबंध सूचनासम्बन्ध** м. мн. связь (почта, радио и т. п.).

**सूचि सूचि** ж. см. सूचिका.

**सूचिका सूचिका** ж. 1) игла, игёлка; 2) хобот.

**सूचित सूचित** 1) сообщённый; доложенный; 2) объявленный; 3) указанный, показанный; 4) явный; известный; इससे यही — होता है कि... из этого видно, что..., из этого следует, что...; — करना а) сообщать; докладывать; б) объявлять; в) показывать; г) выражать.

**सूची सूची** ж. 1) игла, игёлка; 2) (तज. -सूची) перечень; список; каталог; указатель; таблица; अपूर्ण — неполный список; उम्मेदवारों की — список кандидатов; भोजन-सूची меню; लेख-सूची оглавление; विषयसूची предметный указатель; — बनाना (तैयार करना) составлять список; — में शामिल करना вносить в список, регистрировать.

**सूचीपत्र सूचीपत्र** м. каталог, проспект, прейскурант; प्रदर्शनी का — каталог выставки; सचित्र — иллюстрированный каталог; — के लिये लिखना выписывать каталог (по почте).

**सूचीपत्रक सूचीपत्रक** хвойный.

**सूचीवेधन सूचीवेधन** м. впрыскивание, инъекция.

**सूच्याकृति सूच्याकृति** иглообразный, остроконечный; — शिखर остроконечная вершина, пик.

**सूजन सूजन** ж. опухоль; воспаление.

**सूजना सूजना** нп. опухать, распухать.

**सूजा सूजा** м. большая игла.

**सूजाक सूजाक** м. гонорёя.

**सूजी सूजी** ж. мукá крупного помёла; крупá (пшеничная).

**सूझ सूझ** ж. 1) вид; 2) взгляд; взор;

зрение; 3) творческая фантазия; 4) идея, мысль.

**सूझना सूद्धनā** *нп.* (*тж.* सूझ पड़ना)

1) быть или становиться видимым, показываться, попадаться на глаза; 2) приходить в голову, приходить на ум; उसको एक विचार सूझा у него появилась мысль; मुझे दूसरा कोई मार्ग नहीं सूझ पड़ता я не вижу иного пути; तुम्हें कल क्या सूझ गई? что вчера с тобой случилось?, что нашло на тебя вчера?

**सूझ-बूझ सूद्ध-बूद्ध** *ж. парн. соч.* разум, ум; умственный кругозор.

**सूट सूṭ** *м.* костюм (*обыкн. европейский*); — की मरम्मत починка костюма.

**सूटकेस सूṭкэस** *м.* чемодан.

**सूट-बूट सूṭ-буṭ** *м.* европейский костюм (*букв. костюм и ботинки*).

**सूत सूṭ** *І* *м.* 1) нить, нитка; 2) пряжа; — कातना (निकालना) прясть; — कातने की मशीन прядильная машина; — कातनेवाली स्त्री прядильщица; пряжа; 3) सूत (мера длины, равна приблизительно 0,5 см).

**सूत सूṭ** *II* *м.* 1) *ист.* царский возница; 2) сказитель, бард.

**सूतिका सूṭикā** *ж.* роженница.

**सूतिकागृह सूṭिकाग्रिह** *м.* родильный дом.

**सूती सूṭी** 1) нитяной; 2) хлопчатобумажный; — कपड़ा хлопчатобумажная ткань; — कपड़े का धंधा текстильная промышленность; — कपड़े की मिल, — मिल текстильная фабрика.

**सूत्र सूṭра** *м.* 1) нить (*тж. перен.*), нитка; जोड़नेवाला — *перен.* приводной ремён; एक — में पिरोना связывать воедино; 2) *перен.* бразды правления; 3) *тж. перен.* источник; मिट्टी-तेल का

— нефтяной источник; विश्वसनीय (विश्वस्त) — से पता लगा है कि... из достоверных источников стало известно, что...; गैर-सरकारी सूत्रों से из неофициальных источников; 4) правило; закон; 5) सूत्रы (*санскритские книги по философии, грамматике и другим наукам, представляющие собрание кратких формул и правил*).

**सूत्रकार सूत्राकार** *м.* 1) автор сутр; 2) плотник; 3) ткач.

**सूत्रधार सूत्राधार** *м.* 1) директор театра; главный актёр; 2) инициатор; 3) плотник.

**सूत्रपात सूत्रापāt** *м.* начало; почин; — कर देना положить начало, заложить основы; — होना начинаться, брать начало.

**सूत्रबद्ध सूत्राबद्ध** 1) связанный, соединённый; объединённый; 2) написанный формулами, सूтрами.

**सूत्रसंचालन सूत्रासंचालन** *м.* бразды правления; управление; — अपने हाथ में रखना держать бразды правления в своих руках; — करना управлять, руководить.

**सूत्रित सूत्रित** изложенный в виде сутр.

**सूथन सूṭхан** *м.* брюки.

**सूथनी सूṭхनी** *ж.* панталоны (*женские*).

**सूद सूḍ** *м.* 1) выгода; прибыль; 2) [ростовщический] процент.

**सूदखोर सूḍखор** *м.* 1) ростовщик; 2) рантье.

**सूदखोरी सूḍखोरी** *ж.* ростовщичество.

**सूद-बट्टा सूḍ-baṭṭā** *м. парн. соч.* прибыль и убыток.

**सूदी सूḍी** *ж.* деньги, даваемые в рост; — चलाना давать деньги в рост.

**सूना सूṇā** *І.* безлюдный, пустынный;

заброшенный; ~ घर нежилóй дом; ~ निवास-स्थान опустéвшее жилище; ~ पड़ना быть безлюдным; 2. *м.* безлюдное мéсто; सूने में в уединéнии.

सूनापन सूनापन *м.* 1) безлюдье, пустыньность; 2) уединéние; одиночество.

सूनेपन सूनेपन *м. см.* सूनापन.

सूप सूप I *м.* 1) суп; 2) овощной соус; 3) повар.

सूप सूप II *м.* плóская корзинка (для веяния зерна).

सूपशास्त्र सूपशास्त्र *м.* кулинария.

सूफी सूфий *м. мус.* сүфий, последователь суфизма.

सूबा सूबा *м.* сүба, провинция.

सुबेदार सुбедар *м.* 1) *ист.* губернатор; 2) *воен.* субедар, капитан.

सूम सूм 1. скупóй, жадный; 2. *м.* скряга, скупец.

सूरज सूरдж *м.* солнце; सूरज के निकलने से लेकर सूरज छिपने (डूबने) तक от восхода до захода; ♠ ~ पर थूकना (घूल फेंकना) клеветать.

सूरजमुखी सूरджमुखий *м.* 1) подсолнечник; 2) зажигательное стекло, лупа.

सूरत सूरат *ж.* 1) лицó; внешность, вид; ~ से судя по лицу, с виду; डरावनी ~ ужасная внешность; किसी चीज की ~ नहीं देखना никогда не видеть какой-л. вещи; 2) фóрма; 3) способ, приём; уловка; किसी ~ से любим способом, во что бы то ни стало; ~ निकालना изыскивать способ; 4) положение, обстоятельство; случай; इस ~ में в этом случае; при данных обстоятельствах; किसी ~ में भी नहीं ни в коём случае; ♠ ~ देखना быть пристрастным; ~ बनाना а) морщиться, дуться, делать недовольную мину; б) принимать вид,

принимать облик; ~ दिखाना являться.

सूरमा सूरма *м.* храбрёц, смельчак; герой.

सूरा सूरा *м.* сүра (глава Корана).

सूराख सूराх *м.* 1) щель, отверстие; 2) норá.

सूर्य सूरья *м.* солнце.

सूर्यग्रहण सूर्याग्रहण *м.* солнечное затмение.

सूर्यताप सूर्याताप *м.* солнечное тепло; солнечный зной.

सूर्य-देवता सूर्या-देवता *м.* солнце; красное солнышко.

सूर्यनारायण सूर्यानारायण *м. см.* सूर्य-देवता.

सूर्यपक्व सूर्यापक्वा созрвший на солнце.

सूर्यभगवान् सूर्याभागवान् *м. см.* सूर्य-देवता.

सूर्यमंडल सूर्यामण्डल *м.* солнечный диск.

सूर्यमुखी सूर्यामुखий *м.* подсолнечник; ~ का बीज сéма подсолнечника.

सूर्यलोक सूर्यालोक *м. миф.* мир солнца (куда попадают павшие на поле битвы).

सूर्यास्त सूर्यास्ता *м.* 1) заход солнца, закат; 2) вечер.

सूर्योदय सूर्येदाय *м.* восход солнца.

सूल सूл *м.* 1) копьё; 2) кол; 3) острая боль.

सूली सूлий *ж.* 1) *ист.* кол (орудие казни); ~ पर चढ़ना быть посаженным на кол; 2) виселица; ~ चढ़ाना вешать (казнить); ♠ जान ~ पर चढ़ना жить в постоянном страхе.

सृजन सृजжан *м.* 1) созидание, творчество; 2) создание, творение, произведение.

सृजनशक्ति **сриджаншакти** *ж.* производительность.

सृजना **сридж्ना** *п.* создавать, творить, производить.

सृजनात्मक **сриджанात्मक** творческий; — शक्तियाँ творческие силы.

सृष्टि **сриष्ठी** *ж.* 1) возникновение; рождение; 2) создание, творение, произведение; — करना *а)* созидать, творить; *б)* родить; порождать; 3) мир, вселенная; 4) природа; 5) сотворение мира; — के आदि (आरंभ) से *перен.* от сотворения мира, издавна.

सृष्टिकर्त्ता **сриष्ठीकर्त्ता** *м. санскр. и. д.* творец, создатель.

सृष्टिविज्ञान **сриष्ठीविज्ञान** *м.* космогония.

सेकना **सैकना** *п.* 1) жарить; поджаривать; 2) греть, согревать; 3) высушивать; 4) птенцов; 5) धूप — греться на солнце; 6) आँखें — наслаждаться красотой.

सेंटीग्रेड **सेन्टीग्रेड** стоградусный, разделённый на сто градусов; ६० डिग्री — 60 градусов по Цельсию.

सेंत **सेंत** 1. даром, бесплатно; — भी даже даром; 2. *ж.* приобретённое бесплатно; — का даровой, бесплатный; — में *а)* бесплатно, даром; *б)* зря, попусту; कोई — में भी न लेगा никто и даром не возьмёт.

सेंत-मेंत **सेंत-मेंत** *парн. соч.* 1) бесплатно, даром; — मिला धन легко достававшиеся деньги; 2) зря, напрасно.

सेन्द्रिय **सेन्द्रिया** органический; — रसायनशास्त्र органическая химия.

सेंध **सेंध** *ж.* пролом (сделанный с целью грабежа); — मारना (लगाना) проламывать стену, проникать в помещение (с целью грабежа).

सेंधा **सेंधा** *м.* каменная соль.

सेंधिया **सेंधिया** *м.* вломщик, грабитель. सेवई **सेवई** *ж.* вермишель; лапша.

सेंसर **सेंसар** *м.* цензор; — की प्रथा *см.* सेंसरशिप.

सेंसरशिप **सेंसарशिप** *м.* цензура; — कायम करना вводить цензуру.

से **से** *послелог* 1) имеет инструментальное значение: हाथ — рукой; डाक — почтой, по почте; तार — по телеграфу; 2) имеет ассоциативное значение: — मिलना встречаться с кем-л.; घोड़े को मेख — बाँधो привяжите лошадь к столбу; वह मक्खन रोटी — खाता है он ест хлеб с маслом; 3) указывает на отдалённость места, времени: मास्को — लेनिनград तक от Москвы до Ленинграда; कहाँ — ? откуда?; सुबह — शाम तक с утра до вечера; तब — с тех пор; 4) указывает на лишение: ज्ञान — रहित лишённый знаний; उससे किताब ले लो заберите у него книгу; खतरे — खाली безопасный; 5) указывает на причину: दुर्भिक्ष — मरना умирать от голода; किसी रोग — पीड़ित больно чьём-л.; उसके कहने — от того, что он сказал; 6) образует наречие: जड़ — радикально; स्वाधीनता — независимо, самостоятельно; 7) употребляется для выражения сравнительной и превосходной степеней: वह मुझसे बड़ा है он старше меня; इससे अच्छा лучший этого; सबसे अच्छा наилучший.

सेकंड **सेकанд** 1. второй; 2. *м.* секунда.

सेकेंड **सेकэнд** *м. см.* सेकंड 2.

सेकेंडरी **सेकэндरी** средний (о школе); — स्कूल средняя школа.

सेकेंड-सुवा **सेकэнд-суवा** *м.* секундная стрелка.

सेक्रेटарियट **सेкретарият** *м.* секретариат.



सेक्रेटरी सैक्रेटारि *м.* 1) секретарь; प्राइवेट — личный секретарь; प्रिंसपल — главный секретарь; 2) министр (*в Англии*).

सेक्रेटरी-जेनरल सैक्रेटारि-जैनरल *м.* генеральный секретарь.

सेक्शन सैक्शन *м.* раздел, параграф.

सेचन सैचन *м.* ирригация; орошение.

सेज सैज *ж.* 1) лóже; постель; 2) гряд-ка; клумба; फूलों की — цветочная клумба.

सेजगाड़ी सैजгари *ж.* экипаж; коляска.

सेट सैт *м.* 1) набор; पूरा — полный на-бор; 2) прибор; 3) (*тж.* रेडियो का —, बेतार के तार का —) радиоприёмник.

सेटलमेंट सैталमेंт *м.* 1) определение, установление налога; 2) поселение.

सेठ सैथ *м.* 1) банкир; 2) купец.

सेड-वृत्ति सैद-वритти *ж.* садизм.

सेतु सैту *м.* 1) плотина; 2) мост.

सेतुदुर्ग सैतुदурга *м.* предмостное укрепление, плацдарм.

सेना सэна *І ж.* 1) армия; войска; — का अड्डा плацдарм; — का अधिनायक военачальник; — का दल отряд, часть; — के प्रमुख सेनापति верховный главнокомандующий; अश्वारोही — кавалерия; जंगी हवाई — военно-воздушные силы, авиация; तूफानी — ударные войска; पैदल — пехота; सुरक्षित (रिजर्व, इमदादी) — военные резервы; रेगुलर — регулярная армия; स्थल, जल और वायु (नभ) सेनाएँ сухопутные, военно-морские и военно-воздушные силы; मोटरसवार पैदल — моторизованная пехота; यंत्रसज्जित — мотомеханизированная армия; अधिकारक्षक — оккупационные войска; 2) ополчение; नागरिकों की — народное ополчение; 3) полчище; असंख्य — несметные полчища.

सेना सэна *II п.* высиживать (*птенцов*).  
सेनाधिकारी सэнаधिकари *м.* военнoслужащий, военный.

सेनाध्यक्ष सэнадхьякша *м.* полководец; генерал.

सेनानायक सэнаनाйяк *м. см.* सेनापति; सेना-नायकों का मंडल штаб.

सेनानायक-मंडल सэнаनाйяк-майдал *м.* генералитет.

सेनानी सэнани *м.* полководец.

सेनापति सэнапати *м.* главнокомандующий; полководец; генерал; प्रधान — маршал; главнокомандующий; सर्वोच्च — верховный главнокомандующий.

सेनापतित्व सэнапатитва *м.* 1) командование (*армией, войсками*); 2) пост командующего; генеральский пост.

सेना-विभाग सэна-विबхаг *м.* военное министерство.

सेना-संचालक सэна-санчалак *м.* командующий.

सेना-संबंधी सэна-самбандхи *в*оинский, армейский; военный; — उद्योग *в*оенная промышленность; — उपाधि *в*оинское звание.

सेनेटोरियम सэनेоториям *м.* санаторий.

सेफ सэф *м.* сейф, негоряемый шкаф.

सेफ्टी-रेज़र सэфти-рэзар *м.* безопасная бритва.

सेफ्टी-वाल्в सэфти-вэлв *м.* предохранительный клапан.

सेब सэб *м.* яблоко.

सेम сэм *ж.* бобы.

सेमई сэмай *с*ветло-зелёный, горюховый.

सेмитик сэмитик *с*емитический; — भाषाएँ *с*емитические языки.

सेमीफाइनल сэмифайнал *м. спорт.* полуфинал.

सेर сэр *м.* сер (*мера веса; см. раздел «Ме-*

ры веса» в приложении); आध — пол-се́ра; आध पाव कम — семь восьмых се́ра.

सेरा *сэра* *м.* изголо́бие.

सेराव *сэраб* 1) на́полненный водо́й; 2) мо́крый, вла́жный.

सेल *сел* *м.* 1) *биол.* кле́тка; 2) тюре́мная ка́мера.

सेलूट *селу́т* *ж.* 1) салю́т; 2) *воен.* отда́ние че́сти; — करना *а*) салютовать; *б*) отдава́ть че́сть.

सेलूलाइड *селула́ид* *м.* целлюло́ид.

सेलूलोज *селуло́з* *м.* целлюло́за.

सेवक *сэвак* *м.* 1) слуга́, служите́ль; *जनता का* — слуга́ наро́да; 2) после́дователь, приве́рженец.

सेवकाई *сэвка́й* *ж.* 1) служба́; служе́ние; 2) прекло́нение, покло́нение.

सेवड़ा *сэора* *м.* пы́шка, по́нчик.

सेवती *сэоти* *ж.* бе́лая ро́за.

सेवन *сэван* *м.* 1) служба́; служе́ние; 2) покло́нение; 3) прие́м, приня́тие (*лекарства*); 4) употребле́ние, приме́нение; — करना *а*) принима́ть (*лекарство*); *б*) употребле́ть, применя́ть.

सेवा *сэва* *ж.* 1) служба́; служе́ние; *सैनिक* — *военная* служба́; *के लिये निःस्वार्थ* — *самоотве́ренное* служе́ние чему́-либо; *अपने देश की* — *करना* служи́ть ро́дине; *की* — *में रहना* служи́ть кому́-л.; 2) ухóд (*за больным*); 3) услу́га; *अमूल्य* — *неоцени́мая* услу́га; — *बजाना* оказыва́ть услу́гу; *◇ की उल्टी* — *करना* оказа́ть кому́-л. медве́жьью услу́гу.

सेवा-टहल *сэва-та́хал* *ж. парн. соч.* 1) служба́; 2) ухóд (*за больным*).

सेवानियोजनालय *сэва́ниёджна́лай* *м.* бюро́ по на́йму рабо́чей си́лы.

सेवाभाव *сэва́бхао* *м.* чу́вство до́лга.

सेवायुक्त *сэва́юкта* на́нятый, приня́тый на службу́.

सेवावृत्ति *сэва́вритти* *ж.* служба́; служе́ние.

सेवावृत्तिधारी *сэва́वриттидха́रि* *м.* служа́щий.

सेवा-शुश्रूषा *сэва́-шушрु́ша* *ж. парн. соч.* ухóд (*за больным*); *रोगी की* — *करना* ухажива́ть за больным.

सेविंग-बैंक *сэвинг-ба́инк* *м.* сберега́тельная ка́сса.

सेविका *сэвика* *ж.* 1) служа́нка; 2) рабо́чая пче́ла.

सेवोपहार *сэвопаха́р* *м.* награ́дные.

सेव्य *сэвъя* 1) досто́йный услу́г; 2) почита́емый, чты́мый; 3) приме́нимый.

सेशन *сэшан* *м.* се́ссия.

सेशन्स-जज *сэшанс-джадж* *м.* судья́.

सेस्मोग्रेफी *сэсмогре́фи* *ж.* сейсмогра́фия; — *के यंत्र* сейсмогра́фические прибо́ры.

सेहत *сэхат* *ж.* 1) здоро́вье; выздоровле́ние; — *पाना* попра́вляться, выздоравли́вать; 2) благополучие.

सेहरा *сэхра* *м.* 1) ве́нок; 2) ве́нец (*у новобра́чных во время* *свадебной* *церемонии*); *◇ किसीके सिर* — *बँधना* импе́ть большо́е заслу́ги.

सैंतालीस *сай́ताлис* со́рок семь.

सैंतीस *сай́тис* три́дцать семь.

सैकंड-हैंड *сайка́нд-ха́йнд* поде́ржанный, бы́вший в употребле́нии.

सैकड़ा *сайкра́* *м.* сто, со́тня.

सैकड़े *сайкрэ* на со́тню, проце́нт.

सैकड़ों *сайкрё* со́тнями, со́тнями; мно́жество; — *आदमी* мно́жество люде́й.

सैकल *сайкал* *м.* чи́стка и то́чка (*оружия*).

सैट *сай́т* *м. см.* सेट.

सैद्धांतिक *сайддха́нтик* 1) *теорети́ческий*;

— और व्यावहारिक теоретический и практический; की — नींव डालना закладывать теоретическую основу чего-л.; 2) принципиальный; — भेद принципиальное разногласие; 3) идеологический, идейный; — नेतृत्व идейное руководство; — संघर्ष идеологическая борьба.

सैद्धांतिक-राजनीतिक сайद्धांतिक-राजनीतिक-идейно-политический.

सैनिक сайनिक 1. воинский, армейский; военный; — कला военное искусство; — अफसर офицер; — इलाका военный округ; — कवायद манёвры; — तैयारी военные приготовления; — दफ्तर штаб; — नीति военная политика; — नेता полковник; командир; — नौकर военнослужащий; — नौकरी (सेवा) военная служба; воинская повинность; — पोशाक военная форма, обмундирование; — सहचारी военный атташе; 2. м. солдат, рядовой; पैदल — пехотинец; लामबंदी का — призывник; सीमांतरक्षक — пограничник; स्वयंसेवक — доброволец; सैनिकों का स्थान гарнизон; शांति के — борцы за мир.

सैनिकवाद сайनिकवाद м. милитаризм.

सैनिकवादी сайनिकवादी 1. милитаристический; 2. м. милитарист.

सैनिकीकरण сайनिकीकरण м. военизация, милитаризация.

सैनितोरियस сайनितोरियам м. санаторий.

सैन्य сайन्या 1. воинский, армейский; военный; 2. м. 1) солдат; 2) армия; 3) лагерь.

सैन्य-केंद्र сайन्या-केंद्रा м. штаб.

सैन्यदल сайन्यादल м. войсковое подразделение; отряд.

सैन्यद्रोह сайन्याद्रोह м. мятеж (военных).

सैन्य-परिचालन сайन्या-परिचालन м. 1) военное командование; 2) тактика.

सैन्यपृष्ठ сайन्यापृष्ठ म. арьбергार्д.

सैन्यप्रवेश сайन्याप्रवेश म. 1) вступление в армию; 2) военная служба; воинская повинность.

सैन्यबल сайन्याबल म. см. सैन्यशक्ति.

सैन्यभंग сайन्याभंग म. демилитаризация.

सैन्यवाद сайन्यावाद म. см. सैनिकवाद.

सैन्यवादी сайन्यावादी см. सैनिकवादी.

सैन्यवियोजन сайन्यावियोजन म. демобилизация.

सैन्यवृद्धि сайन्यावृद्धि ж. увеличение вооружённых сил.

सैन्यशक्ति сайन्याशक्ति ж. военные силы; военная мощь.

सैन्य-शिक्षण сайन्या-शिक्षण म. военное обучение; अनिवार्य — обязательное военное обучение.

सैन्यशिक्षार्थी сайन्याशिक्षार्थी म. ист. кадет.

सैन्यसंख्या сайन्यासंख्या ж. численность армии.

सैन्य-संगठन сайन्या-संगठन म. мобилизация; सार्वजनिक — всеобщая мобилизация.

सैन्यसंचालन сайन्यासंचालन म. см. सैन्य-परिचालन.

सैन्यसंजजन сайन्यासंजजन म. подготовка армии к войне, военные приготовления.

सैन्यसज्जा сайन्यासज्जा ж. вооружение армии.

सैन्यादेशवाहक сайन्यादेशवाहक м. адъютант.

सैन्यावास сайन्यावास м. казарма.

सैपर сайпар м. сапёр.

सैर сайр ж. 1) прогулка; поездка; 2)

красивый вид; зрелище; 3) удовольствие, радость; развлечение; — करना а) прогуливаться; ездить, путешествовать; б) осматривать; любоваться видом; в) развлекаться; 4) пикник.

सैरगाह сайрг़ाह *м., ж.* место для прогулок.

सैर-सपाटा сайр-сапātā *м. парн. соч.* поездка; прогулка.

सैला сайलā *м.* колышек; чекā; деревянный стержень.

सैलानी сайलāनी 1) любящий прогулки; гуляющий; 2) развлекающийся.

सैलाब сайलāб *м.* наводнение.

सैलाबी сайलāबी затопляемый (*наводнением*).

सोंटा сōtā *м.* дубина, пāлка.

सोंठ сōtх *ж.* сушёный имбирь.

सोंधा сōдхā ароматный, душистый.

सो со I поётому.

सो со II *редк.* он; тот.

सोआ соā *м.* укрōп.

सोखना сохнā *п.* 1) высасывать; 2) иссушать; истощать; 3) поглощать, впитывать.

सोखता сохтā *м.* промокательная бумага; — लगाना промокать.

सोग сог *м.* печаль, скорбь.

सोच соч *м.* 1) обдумывание; раздумье; गहरा — глубокое раздумье; गहरे — में डूबना погружаться в глубокое раздумье; — में पड़ना задумываться; 2) забота, беспокойство; 3) печаль.

सोचना сочнā *нп.* думать, размышлять; обдумывать.

सोचना-विचारना сочнā-вичāрнā *нп. парн. соч.* обдумывать; बिना कुछ सोचे-विचारे нисколько не раздумывая.

सोचना-समझना сочнā-самаджнā *нп.*

*парн. соч.* соображать; думать, понимать; बे सोचे-समझे слёпо, не раздумывая.

सोच-विचार соч-вичāр *м. парн. соч.* обдумывание, размышление; — करना обдумывать, размышлять.

सोडा соdā *м.* сода.

सोडा-वाटर соdā-вātār *м.* содовая вода; газированная вода.

सोडियम सोdиам *м. хим.* натрий.

सोता сотā *м.* источник; ручей.

सोत्साह сотсāх 1. восторженный, исполненный энтузиазма; 2. с подъёмом, горячо, пылко.

सोद्देश्य соддешъя намеренный; тенденциозный.

सोनहला сонахlā золотистый, блестящий как золото.

सोना сонā I *м.* золотого; सोने का золотой; सोने का पानी позолота; सोने की खानें золотые прииски; सोने से मढ़ना, — चढ़ाना золотить; ◇ सोने की चिड़िया богач; सोने की चिड़िया हाथ से निकल जाना упустить случай; — लेकर मिट्टी तक न देना поступать нечестно, платить за добро злом.

सोना сонā II *нп.* спать; सो जाने के पूर्व перед сном; सोने का कमरा спальня; सोनेवाली गाड़ी спальный вагон; सोते जागते во сне и наяву; जल्दी — और जल्दी उठना рано ложиться и рано вставать; मीठी नींद — сладко спать; शीत निद्रा में — впадать в зимнюю спячку; सोने जाना ложиться спать.

सोना-चाँदी сонā-чāдī *ж. парн. соч.* деньги, богатство.

सोनार сонār *м.* золотых дел мастер, ювелир.

सोप соп *м.* мыло.

सोपाधिक सोपाद्धिक 1) условный; 2) обусловленный, ограниченный.

सोपान सोपां *м.* лестница.

सोपानिका सोपांनिका *ж.* лифт.

सोफा सोफा *м.* софа, диван.

सोफियाना софийа 1) суфийский; 2) простой, изящный.

सोम сом *м.* 1) лунá; 2) понедельник; 3) *миф.* сома (напиток богов).

सोमवार сомवार *м.* понедельник.

सोयम соям третий.

सोया соя *м. см.* соя.

सोलह солах шестнадцать; ◇ सोलहों आने полностью, целиком, весь; на сто процентов.

सोलोइस्ट солоист *м.* солист.

सोलजर солдзар *м.* солдат.

सोल्लास соллас 1. радостный; 2. радостно.

सोवियट совият *см.* совियт.

सोवियत совият 1. советский; — समाजवादी जनतंत्र-संघ Союз Советских Социалистических Республик; — राष्ट्रसंघ (संघ) Советский Союз; — सरकार советское правительство; — शासन советская власть; — समाजवादी प्रजातंत्र советская социалистическая республика; 2. *ж.* 1) совет; सर्वोच्च (प्रधान) — Верховный Совет; सर्वोच्च — का प्रीसिडियम Президиум Верховного Совета; संघ की — Совет Союза; जातियों की — Совет Национальностей; गाँव की — сельский совет; प्रदेश की — областной совет; जाँगर चलानेवाले प्रतिनिधियों की सोवियतें Советы депутатов трудящихся; 2) Советский Союз.

सोवियत-संघ совият-сангх *м.* Советский Союз.

सोवियत-संघ-वीर совият-сангх-वीर *м.* Герой Советского Союза.

सोवियत समाजवादी जनतंत्र-संघ совият-सामाजवादी ध्जानतन्त्र-संग्घ *м.* Союз Советских Социалистических Республик.

सोशल-डिमोक्रेट सोशल-димок्रेत *м.* социал-демократ.

सोशल-डिमोक्रेतवाद सोशल-димок्रेतवाद *म.* социал-демократизм.

सोशल-डिमोक्रेटिक सोशल-димок्रेतिक *со-*циал-демократический.

सोशल-डिमोक्रेटी सोशल-димок्रेति *см.* सोशल-डिमोक्रेतिक.

सोशलिज्म социализм *м.* социализм; वैज्ञानिक — научный социализм.

सोशलिस्ट социалист 1. социалистический; 2. *м.* социалист.

सोशलिस्ट-अंधराष्ट्रवादी सोशलिस्ट-अंधप्रदेशवाद 1. социал-шовинистический; 2. *м.* социал-шовинист.

सोशलिस्ट-शांतिवादी सोशलिस्ट-शांतिवाद 1. социал-пацифистский; 2. *м.* социал-пацифист.

सोशलिस्ट-साम्राज्यवादी सोशलिस्ट-साम्राज्यवाद 1. социал-империалистический; 2. *м.* социал-империалист.

सोष्म सोшма *म.* грам. аффриката.

सोसाइटी सोसांति *ж.* общество.

सोहन сохан I 1. красивый, очаровательный; 2. *м.* любовник; возлюбленный.

सोहन сохан II *ж.* напильник.

सोहना сохна *नप.* нравиться, приходится по душе.

सोहबत сохбат *ж.* общество, компания (друзей).

सौंदना साुंदना *न.* намáчивать (бельё).

सौंदर्य साундар्या *म.* красота; — से मनहरण करना пленять красотой.

सौंदर्य-चेतना साундар्या-चेतना *ज. см.* सौंदर्यभावना.

सौंदर्य-दर्शन साुन्दार्या-даршान *म. см.*  
सौंदर्यविज्ञान.

सौंदर्यभावना साुन्दार्याब्रह्मणा *ज.* चूव-  
त्त्वो прекрасного.

सौंदर्यमयी साुन्दार्यामयी *ज.* красавица.

सौंदर्यविज्ञान साुन्दार्याविग्यान *म.* эстетика;  
— का सिद्धांत теория эстетики.

सौंदर्यशास्त्र साुन्दार्याशास्त्रा *म. см.* सौ-  
ंदर्यविज्ञान.

सौंदर्य-संबंधी साुन्दार्या-सामबन्धयि эсте-  
тический.

सौंपना साुपना *п.* вверять, вручать; до-  
верять; передавать; давать.

सौंफ साुंफ *ज.* анис; анисовое семя.

सौ साу *сто*; ◇ — बात की एक बात *суть*,  
*сущность*; — की एक बात *а) уместное*  
*замечание; б) общепризнанный факт*;  
— छिपायेँ как не скрываई...; — जान  
से *от всего сердца, от всей души*; —  
पचास *несколько*; सौ पर सौ *на сто про-*  
*центов*; — बात सुनाना *ругать, поно-*  
*сить*; — में एक *очень мало*; — में कहना  
*говорить открыто, без колебаний*,  
*без стеснения*; — सुनाना *ругать(ся)*;  
सौ सौ घड़े पानी पड़ना *сильно смущать-*  
*ся, быть пристыженным*; सौ सौ नाम  
*घरना* *находить много недостатков*,  
*резко критиковать*.

सौकुमार्य साुकुमार्या *म.* 1) юность;  
2) нежность.

सौख्य साукх्या *म.* счастье; довольство,  
удовлетворение.

सौगंद साуганд *ज.* клятва.

सौगंध साуганд *I* 1. ароматный; 2. *м.*  
аромат.

सौगंध साуганд *II* *ज.* клятва.

सौगात साугात *ज.* подарок.

सौजन्य साуджан्या *म.* 1) доброты; 2) со-  
чувствие; 3) благородство; 4) любез-

ность; के साथ — का व्यवहार करना *обо-*  
*диться любезно с кем-л.*

सौत साут *ज.* вторая жена (*при много-*  
*женстве*).

सौतियाडाह साутियादाह *ज.* ревность (*меж-*  
*ду женщинами*); — से जलना *мучиться*  
*ревностью*.

सौतेला साутेला *происходящий от второй*  
*жены отца*; — भाई *сводный брат*  
*(родившийся от второй жены отца)*;  
— पिता *отчим*; सौतेली माँ *мачеха*.

सौदा साуда *म.* 1) товар; वादे के सौदे *то-*  
*вары, проданные в кредит*; 2) тор-  
говля; 3) сделка; जबान का — *устная*  
*сделка*; से — करना (*पटाना, ठीक करना*)  
*заключать сделку с кем-л.*; — तोड़  
*дена* *расторгнуть сделку*.

सौदाई साудाय *безумный, сумасшедший*.

सौदागर साудाгар *м.* торговец; купец;

खुदरा बेचनेवाला — *розничный торговец*.

सौदागरी साудाгарय *ज.* торговля; ком-  
мерция.

सौदेबाजी साудэбаз *ज.* торгашество, спе-  
куляция, барышничество; ◇ राज-  
नीतिक — *политиканство*.

सौघ साуд *м.* здание; дворец.

सौघशिल्पी साудхшилपी *м.* архитектор;  
строитель.

सौभाग्य साубहाग्या *म.* 1) счастье; 2) заму-  
жество.

सौभाग्यवती साубहाग्यावती *санскр. прил.*  
*ज. см. सौभाग्यवान्*; замужня.

सौभाग्यवश साубहाग्यावश *к счастью*; *на*  
*счастье*.

सौभाग्यवान् साубहाग्यावान् *счастливый*.

सौभाग्यशाली साубहाग्याशाली *1. счастлив-*  
*ый; 2. м. счастливцев*.

सौमनस्य साуманस्या *м.* довольство; удо-  
влетворенность, удовлетворение.

सौम्य साум्या 1) нежный, кроткий; 2) спокойный; 3) приятный; 4) красивый.

सौम्यता साум्याता ж. 1) благородство; 2) спокойствие; 3) красота.

सौर साур солнечный; — जगत् солнечная система.

सौरभ साुराभ м. аромат, благовоние.

सौरमंडल साурमांडल м. солнечная система.

सौरसिद्धांत साурсिद्धांत м. теория строения солнечной системы.

सौरी साुरी ж. родильный дом.

सौवर्ण साуварна 1. золотой; 2. м. золото.

सौष्ठव साुश्ठाव м. 1) стройность, грация; 2) красота, изящество; 3) превосходство.

सौसेज साусэдж м. колбаса.

सौहार्द साухार्да м. 1) сердечность, любовь; 2) дружба, любовь.

सौहृद साух्रिद м. 1) дружба; 2) друг.

स्कंध स्कандх м. 1) плечо; 2) ствол (дерева); 3) ветвь; 4) раздел, глава, часть; 5) собрание; 6) склад.

स्कंभ स्कам्भ м. колонна; столб.

स्काउट स्कәут м. 1) разведчик; 2) скаут.

स्काट स्कәт м. шотландец.

स्काटिश स्कәтиш шотландский.

स्कालरशिप स्कәларшип м. 1) эрудиция; 2) стипендия.

स्कीइस स्कйис ж. мн. лыжи.

स्कीम स्कйм ж. схема; план, проект.

स्कूल स्कूल м. школа; училище; — का लड़का школьник; — की फीस плата за учение; — की श्रेणी класс (в школе);

अध्यापकों का — педагогический техникум; देहात का — сельская школа; प्राथमिक (प्राइमरी, प्राथमिक शिक्षा का) — начальная школа; माध्यमिक — средняя школа; उच्चविभागीय — высшее

учебное заведение; रात का — вечерняя школа; सातसाला — школа-семилетка; सेकंडरी — средняя школа, десятилетка; सयानों का — школа для взрослых.

स्कूल-निर्माण स्कूल-нирмаण м. школьное строительство.

स्कूलपूर्व स्कूलपूर्वा: — का дошкольный; — की शिक्षुकल्याण-संस्था дошкольное учреждение.

स्कूलमास्टर स्कूलмастар м. школьный учитель.

स्कूलमास्टरी स्कूलमास्टरी ж. 1) преподавание в школе; 2) профессия учителя.

स्कूल-शिक्षक स्कूल-шикшак м. см. स्कूल-मास्टर.

स्कूली स्कूलі 1) школьный; — पुस्तकें школьные учебники; 2) учащийся (в школе).

स्केच स्कэч м. очерк.

स्केटिंग स्कэтинг м. катание на коньках; — करना кататься на коньках.

स्क्रीन स्कрин м. экран.

स्क्वाड्रन स्कвәдран м. эскадрилья; эскадрон; эскадра.

स्क्वायर स्कвәяр м. площадь.

स्खलन स्कхалан м. 1) падение; 2) ошибка, совершение ошибки.

स्खलित स्कхалит 1) упавший; павший; 2) ошибающийся.

स्टर्लिंग स्टарлинг м. фунт стерлингов.

स्टांप स्टәмп м. марка (гербовая, почтовая); — लगाना наклеивать марку.

स्टाइल स्टәйл ж. 1) стиль, слог; 2) фасон; покрой.

स्टок स्टәк м. 1) запас (товаров); 2) фонд (денежный); 3) склад.

स्टाф स्टәф м. 1) персонал, штат (служащих); 2) штаб; генерал — генеральный штаб.

स्टाफ़-आफिसर *stāf-āfisar* *м.* штабной офицёр.  
 स्टीम-इंजिन *stīm-indjin* *м.* паровая машина.  
 स्टीम-टर्बाइन *stīm-tarbāin* *ж.* паровая турбина.  
 स्टीमर *stīmar* *м.* пароход; दोमहला — двухпалубный пароход; — से उतरना сходить с парохода.  
 स्टीमर-कंपनी *stīmar-kampanī* *ж.* пароходная компания.  
 स्टीयरिंग-पहिया *stīyarīng-pahiyā* *м.* рулевое колесо.  
 स्टील *stīl* *м.* сталь.  
 स्टुडियो *stūdio* *м.* студия.  
 स्टूल *stūl* *м.* табурет.  
 स्टेज *stēdj* *м.* 1) сцена; — पर खड़ा होना выступать на сцене; 2) стадия.  
 स्टेजियो *stēdjyō* *ж.* сценический; годный для постановки на сцене.  
 स्टेट *stēt* *м.* государство.  
 स्टैटिस्टिक्स *stētistīks* *м.* статистика.  
 स्टेडियन *stēdīyan* *м.* стадион; — में खेल देखना смотреть игру на стадионе.  
 स्टेडियम *stēdīyam* *м. см.* стадион.  
 स्टेपी *stēpī* *ж.* степь, степи; — का क्षेत्र степной район.  
 स्टेपी-जंगल *stēpī-džangal* *м. парн. соч.* лесостепь; — का क्षेत्र лесостепной район.  
 स्टेशन *stēshan* *м.* 1) железнодорожная станция; вокзал; हवाई — аэродром; ट्राम का — трамвайная остановка; 2) станция; место, пункт; पोलिंग — избирательный пункт; बिजली की शक्तिवाला — электростанция; रेडियो (बेतार का) — радиостанция; मशीनों तथा ट्रैक्टरों का — машинно-тракторная станция.

स्टेशन-मास्टर *stēshan-māstār* *м.* начальник станции.  
 स्टैंड *stāind* *м.* стенд.  
 स्टैंडर्ड *stāindārd* *м.* норма, образец, стандарт; स्थापित — установленный стандарт.  
 स्टैथेस्कोप *stāitxaskop* *м. мед.* стетоскоп.  
 स्टोक *stok* *м.* ложка ружья.  
 स्टोव *stov* *м.* печька (голландская, круглая); एलेक्ट्रिक — электрическая плита; — जलाना топить печьку.  
 स्ट्रेचर *stīrēchar* *м.* носилки.  
 स्तंभ *stambh* *м.* 1) столб; колонна; 2) ствол (дерева); 3) столбец, отдел (в газете, журнале); 4) перен. опора; оплот; 5) оцепенение.  
 स्तंभक *stambhak* *ж.* задерживающий, останавливающий.  
 स्तंभ-लेखक *stambh-lēkhak* *м.* фельетонист.  
 स्तंभित *stambhit* 1) остоленевший, парализованный, ошеломлённый; 2) остановленный, задержанный.  
 स्तन *stan* *м.* сосок; грудь; — पिलाना кормить грудью.  
 स्तनपान *stanpān* *м.* сосание (материнской груди); — कराना кормить грудью.  
 स्तनपायी *stanpāyī* *ж.* питающийся молоком матери, грудной.  
 स्तनपोषित *stanpoṣhit* *ж.* млекопитающее; — प्राणी млекопитающее животное.  
 स्तपी *stapī* *ж. см.* степи.  
 स्तपीज *stapīj* *ж. мн. см.* степи.  
 स्तपीय *stapīy* *ж.* степной.  
 स्तब्ध *stabdh* 1) парализованный, остоленевший, изумлённый; 2) лишившийся чувств; 3) прочный, твёрдый; 4) слабый; медленный.



स्तर **стар** *м.* 1) слой, пласт; 2) слой (социальный); 3) уровень.

स्तरण **старан** *м.* 1) расстилание; 2) расценивание; 3) оштукатуривание.

स्तरीभूत **старिभूत** напластованный.

स्तव **став** *м.* 1) хвалá, восхваление; 2) гимн.

स्तवक **ставак** *м.* 1) букет; 2) куча; 3) глава (книги).

स्तुति **стути** *ж.* хвалá, восхваление.

स्तुतिगान **стутигāн** *м.* хвалёбная песнь.

स्तुत्य **стут्या** похвальный, достойный похвалы.

स्तूप **стूप** *м.* насыпь, холм, курган.

स्तेन **стэн** *м.* 1) вор; 2) воровство.

स्तेप **стэп** *м.* степь.

स्तोत्र **стотра** *м.* хвалёбный гимн, óда.

स्त्री **стри** *ж.* 1) жéнщина; द्वध पिलाने-वाली — кормящая грудью жéнщина;

घर की — домашняя хозяйка; 2) женá.

स्त्रीकवि **стрикави** *ж.* поэтéсса.

स्त्रीजन **стриджан** *ж.* см. स्त्रीजाति.

स्त्रीजाति **стриджати** *ж.* жéнский пол, жéнщины.

स्त्रीत्व **стригта** *м.* жéнственность.

स्त्रीपुरुष **стрипуруш** *м. мн.* люди.

स्त्रीरोग **стрирог** *м.* жéнская болéзнь.

स्त्रीलिंग **стрилинг** *м. грам.* жéнский род.

स्त्रीवर्ग **стриварга** *м. см.* स्त्रीजाति.

स्त्रीशिक्षा **стришикша** *ж.* жéнское образование.

स्त्रैण **страйн** 1) жéнский; 2) жéнственный.

स्त्र्युपयोगी **стрьяупаёги** употребляемый жéнщинами; предназначенный для жéнщин, жéнский.

स्थगन **стхаган** *м. см.* स्थगितकरण.

स्थगित **стхагит** 1) [при]остановленный, прёрванный; लड़ाई — करना прекра-

щать военные дéйствия; 2) отложённый, отсроченный; अनिश्चित काल के लिये — करना откладывать на неопределённое время; बैठक २० अप्रैल के लिये — हो गई заседание было отложено на 20 апреля.

स्थगितकरण **стхагиткаран** *м.* отсрочка, перенесение (напр. заседания) на другой срок.

स्थल **стхал** *м.* 1) земля, почва; 2) су́ша; территория; 3) место; स्थल स्थल в разных местах.

स्थलचारी **стхалчāри** обитающий на су́ше.

स्थल-डमरूमध्य **стхал-дамрūмадхья** *м.* перешёек.

स्थल-फ़ौज **стхал-фаудж** *ж. см.* स्थलसेना.

स्थलमार्ग **стхалмāрга** *м.* сухопутье.

स्थलसीमा **стхалсīма** *ж.* сухопутная граница.

स्थलसेना **стхалсэнā** *ж.* сухопутная армия; назёмные войска́.

स्थली **стхали** *ж. см.* स्थल.

स्थलीय **стхалия** 1) земно́й; 2) местный; — जाँच करना производить расследование на месте.

स्थविर **стхавир** *м.* 1) старик; 2) буддийский мона́х-старик.

स्थाई **стхай** *см.* स्थायी.

स्थान **стхāн** *м.* 1) место; खुला — открытое место; गुप्त — потайное место; सुरक्षित — защищённое место; हवाई हमले से बचाव का — бомбоубежище; — ग्रहण करना занимать место; — देना отводить место; को ऊँचा — देना высоко́ ценить кого́-л., что́-л.; 2) местность; 3) дом, местожительство; 4) пост, должность; место; 5) место (в парламенте, совете и т. п.); 6) слúчай.

स्थानबद्ध स्तख़ाब्दद्धा *म.* *интерни́рован-  
ный*; — करना *интерни́ровать*.

स्थान-लाघव स्तख़ा-ल़ाघा *म.* *недостáток  
м́еста*.

स्थानसीमन स्तख़ांसिमान *म.* *локализа́ция*.

स्थानांतर स्तख़ांअन्तार *म.* *друго́е м́есто*;  
— करना *перемещáть*; — होना *переме-  
щáться*, *меня́ть м́есто*.

स्थानांतरण स्तख़ांअन्तारण *म.* 1) *переме-  
ще́ние*; *перевóд*; 2) *эвакуа́ция*.

स्थानांतरित स्तख़ांअन्तारित 1) *перемещё-  
нный*; *переведённый в друго́е м́есто*  
(*об учре́ждении, работни́ке*); 2) *эва-  
куи́рованный*; — करना *а) перемещáть*;  
*переводи́ть*; *б) эвакуи́ровать*.

स्थानापन्न स्तख़ांअपन्ना *म.* *вре́менно испол-  
ня́ющий обяза́нности, замеща́ющий*.

स्थानाभाव स्तख़ांअब्हा *म.* *недостáток  
м́еста*; *отсу́тствие м́еста*; — से *из-за  
недостáтка м́еста*.

स्थानासेध स्तख़ांअसैध *म.* *задержáние на  
м́есте*.

स्थानिक स्तख़ांनिक *मैस्थन्य*; — स्वराज्य  
(*स्वशासन*) *мैस्थन* *самоуправле́ние*.

स्थानीय स्तख़ांनिय *म.* *स्थानिक*.

स्थापक स्तख़ापक *म.* *учреदि́тель, основа́-  
тель*.

स्थापत्य स्तख़ापत्या *म.* *строите́льное ис-  
ку́ство*; *архитекту́ра*; *зо́дчество*.

स्थापत्य-कला स्तख़ापत्या-काला *म.* *स्था-  
पत्य*.

स्थापन स्तख़ापन *म.* 1) *устано́вление*; *осно-  
ва́ние*, *учре́ждение*; 2) *назначе́ние (на  
должно́сть)*.

स्थापना स्तख़ापना *म.* 1) *устано́вление*;  
*возведе́ние*; *मूर्ति की — करना* *воздви-  
गा́ть па́мятник*; *स्ता́वित्* *ста́тую*; 2) *уч-  
ре́ждение*, *организа́ция*, *основа́ние*,  
*откры́тие*; *मंत्रिमंडल की — करना* *форми-*

*рова́ть кабинéт мини́стров*; *समाज की  
— करना* *учре́ждать* *общество*, *ассоциа́-  
цию*.

स्थापित स्तख़ापित 1) *устано́вленный*; *воз-  
веде́нный*; *संबंध — करना* *устана́вливать  
связь*; 2) *осно́ванный*, *созда́нный*; *रा-  
ज्य — करना* *осно́вывать* *госуда́рство*;  
*साम्यवाद — करना* *стро́ить комму́низм*.  
स्थायित्व स्तख़ायित्वा *म.* 1) *устойчи́вость*,  
*непоколеби́мость*; 2) *кре́пость*, *прóч-  
ность*.

स्थायी स्तख़ायी 1) *постоя́нный*; *устойчи-  
вый*; *прóчный*; — आबादी *постоя́нное  
насе́ление*; — कमाई *постоя́нный за́ра-  
боток*; — ग्राहक *постоя́нный покупа́-  
тель*; — समिति *постоя́нная коми́ссия*;  
*विजय को — बनाना* *закре́плять побéду*;  
2) *перманéнтный*.

स्थायीकरण स्तख़ायीकरण *म.* *стабилиза́-  
ция*.

स्थावर स्तख़ावर *म.* *неподви́жный*; *недви́жи-  
мый*; — और जंगम संपत्ति *недви́жимое  
и дви́жимое иму́щество*.

-स्थित -स्तहित *म.* *находя́щийся*, *прожива́ю-  
щий*, *напр., मास्को-स्थित* *находя́щийся  
в Моско́ве*.

स्थिति स्तхिति *म.* *положе́ние*, *состоя́ние*;  
*усло́вия*; *अंतर्राष्ट्रीय —* *междунаро́дное  
положе́ние*; *बाह्य स्थितियाँ* *внешние ус-  
ло́вия*; *विकट —* *тру́дное положение*;  
*सामाजिक —* *общество́нное положé-  
ние*.

स्थिर स्तхिर 1) *неподви́жный*; *стаби́ль-  
ный*, *недви́жимый*; — संपत्ति *недви́жи-  
мое иму́щество*; 2) *решённый*, *опре-  
делённый*; *मैंने मास्को जाना — किया है* *я  
реши́л по́ехать в Моско́ву*; 3) *споко́й-  
ный*; *जरा — होइए* *успоко́йтесь*, *пожа́-  
луйста*; 4) *постоя́нный*; *вечный*.

स्थिरता स्तхिरता *ж.* 1) неподвижность; стабильность, устойчивость; पूँजीवाद की आंशिक — частичная стабилизация капитализма; 2) прочность, крепость; 3) спокойствие; 4) терпение.

स्थिरीकरण स्तхिरिकारण *м. см.* स्थायीकरण.  
स्थूल स्तхूल 1) толстый; упитанный; 2) грубый, суммарный; — आय валовой доход; 3) глупый, тупой; 4) конкретный.

स्थूलकाय स्तхूलकाय 1) толстый; 2) огромный; объёмистый.

स्थैर्य स्तхайर्या *м.* 1) твёрдость; прочность; 2) устойчивость; неизбежность; 3) спокойствие; 4) терпение.

स्नातक स्नातक *м.* окончивший высшее учебное заведение; дипломант.

स्नान स्नान *м.* купание; омовение; — करने का घाट место купания; — करना купаться.

स्नानगृह स्नानगृह *м.* ванная [комната]; купальня; баня.

स्नानघर स्नानघर *м. см.* स्नानगृह.

स्नानघाट स्नानघाट *м.* пляж.

स्नानागार स्नानागार *м.* баня; купальня.

स्नायविक स्नायविक *нёрвный; относящийся к нервам.*

स्नायु स्नाю *ж.* 1) нерв; 2) жила.

स्नायु-प्रणाली स्नाю-प्रणाली *ж.* нервная система.

स्नायुमंडल स्नाюमांडल *м. см.* स्नायु-प्रणाली.

स्नायुमय स्नाюмай *ж.* жилистый; мускулистый.

स्नायुयुद्ध स्नाюयुद्ध *м.* война нервов.

स्नायु-विकृति स्नाю-विकृति *ж.* нервное расстройство.

स्नायुसंस्थान स्नाюсанस्थान *м. см.* स्नायु-प्रणाली.

स्निग्ध स्निग्ध *1) ласковый, нежный; 2) маслянистый; жирный; 3) прохладный; 4) густой; — छाया густая тень.*

स्नेह स्नेह *м.* 1) привязанность; любовь; 2) нежность; 3) жир; масло.

स्नेहन स्नेхан *м.* 1) втирание; натирание; 2) мазь.

स्नेहपात्र स्नेहपात्र *м.* любимый человек; любимец.

स्नेह-प्रीति स्नेह-प्रीति *ж. парн. соч.* любовь; परस्पर — взаимная любовь.

स्नेहभाजन स्नेहभाजन *м. см.* स्नेहपात्र.

स्नेहमय स्नेहмай 1) любящий; 2) ласковый; 3) дружеский.

स्नेहयुक्त स्नेहयुक्त 1) любящий; 2) нежный; 3) дружеский, дружелюбный.

स्नेहान्जलि स्नेहान्जलि *ж.* соболезнование.

स्नेही स्नेही *м.* 1) любимый; 2) друг.

स्पर्ज स्पандж *м.* губка.

स्पर्दन स्पандан *м.* дрожь; трепет; जीवन का — биение жизни.

स्पर्द्धनीय स्पार्द्धхан्या *завидный, достойный зависти.*

स्पर्द्धा स्पार्द्धहा *ж.* 1) соревнование; состязание; 2) конкуренция; соперничество; — करना конкурировать (से с кем-л.; की (में) в чём-л.); 3) зависть; 4) смелость.

स्पर्द्धात्मक स्पार्द्धहात्मक 1) конкурирующий; 2) завистливый.

स्पर्श स्पारша *м.* 1) прикосновение, касание; 2) ощущение; осязание; 3) грам. взрывной звук.

स्पर्शघर्ष स्पारшагхарша *м. грам.* аффриката.

स्पर्शक्रामक स्पारшаक्रामक *ж.* заразный; — रोग заразная болезнь.

स्पष्ट स्पаш्ठा 1) членораздельный, от-

चॄत्लिव्य; वन्यतन्य; 2) यवन्त्य; यस्न्य,   
 очевидный; इससे यह — है कि... из   
 этого явствует, что...; — तथा अस्पष्ट   
 явно и тайно; — प्रमाण यस्य дока-   
 зательство; — रूप से а) отчётливо;   
 ясно; б) прямо, откровенно; 3) по-   
 нятный; — करना объяснять, пояс-   
 нять.

स्पष्टतया स्पष्टतया 1) отчётливо; 2) яс-   
 но; 3) открыто, прямо; — बताना пря-   
 мо, заявлять.

स्पष्टता स्पष्टता ж. 1) отчётливость;   
 2) ясность; विचारों में — ясность мыс-   
 лей.

स्पष्टतः स्पष्टताय॑ очевидно, явно, яс-   
 но.

स्पष्टभाषी स्पष्टावह॑स्पष्ट॑ откровенный.

स्पष्टवादिता स्पष्टाव॑दिता ж. откровен-   
 ность; प्रशंसनीय — похвальная откro-   
 венность.

स्पष्टार्थक स्पष्टार्थ॑क ясный, понят-   
 ный.

स्पष्टीकरण स्पष्टी॑करण м. 1) объясне-   
 ние, разъяснение; 2) выяснение.

स्पष्टोक्ति स्पष्टो॑क्ति ж. откровенность.

स्पर्द्धिक स्प॑र्द्धिक конкурирующий.

स्फिरि॑त स्फि॑ри॒त ж. спирт.

स्पीड स्पी॑ड ж. тех. скорость.

स्पृष्ट स्प्रि॑ष्टा 1. тронутый, затронутый,   
 пришедший в соприкосновение; 2. м.   
 грам. губной согласный звук.

स्पृष्टि स्प्रि॑ष्टि ж. прикосновение.

स्पृहणीय स्प्रि॑ह्या желанный; предпо-   
 чтительный.

स्पृहा स्प्रि॑हा ж. желание.

स्पेक्ट्रोस्कोप स्पे॑кт्रो-   
 скоп м. физ. спек-

спениш спे॑ниш испанский.

स्पेनी स्पे॑ни 1. испанский; 2. м. испанец.

स्पेशल स्पे॑शल 1. специальный; — गाड़ी   
 специальный поезд; 2. ж. специаль-   
 ный поезд.

स्पेशलिस्ट स्पे॑шали॒ст м. специалист.

स्पोर्ट स्पो॑र्ट м. спорт; спортивные игры.

स्पोर्ट्स-सोसाइटी स्पो॑र्ट्स-   
 соसा॒иटी ж. спор-   
 тивное общество.

स्प्रिंग स्प॑रिंग ж. пружина.

स्प्रिंगदार स्प॑रिंगदार имеющий пружину;   
 пружинный; — गुदगुदा पलंग кровать   
 с пружинным матрацем.

स्फटिक स्प॑ष्टिक м. 1) хрусталь; 2) стек-   
 ло.

स्फटिकमणि स्प॑ष्टिकम॒णि ж. см. स्फटिक 1).

स्फीति स्प॑ष्टि॒ति ж. увеличение, рост.

स्फुट स्प॑ष्टु॒त 1) ясный, явный; 2) распусти-   
 вшийся, расцветший; 3) отдельный.

स्फुटन स्प॑ष्टु॒तन м. 1) появление; 2) рас-   
 цвет, распускание; 3) образование   
 разрыва, трещины.

स्फुटित स्प॑ष्टु॒तित 1) появившийся; 2) рас-   
 цветший, распустившийся; 3) лопну-   
 вший, разорвавшийся.

स्फुरण स्प॑ष्टुरा॒न м. 1) дрожь; трепет; 2)   
 биение; 3) блеск; мерцание; 4) поя-   
 вление.

स्फुरित स्प॑ष्टुरि॒त 1) дрожащий; трепещу-   
 щий; 2) сверкающий, мерцающий; 3)   
 явный, появившийся.

स्फूर्ति स्प॑ष्टु॒र्ति ж. 1) трепет; 2) возбу-   
 ждение, прилив энергии; 3) бод-   
 рость.

स्फूर्तिदायक स्प॑ष्टु॒र्तिदा॑क возбуждающий,   
 бодрящий.

स्फूर्तिशून्य स्प॑ष्टु॒र्तिशु॑न्या вялый, апати-   
 чный.

स्फोट स्प॑ष्टो॒त м. 1) взрыв; извержение   
 (вулкана); 2) нарыв, опухоль.

स्फोटक स्प॑ष्टो॒तक 1. 1) взрывчатый; 2)

грам. взрывной; 2. м. 1) нарыв; 2) грам. взрывной согласный.

स्मरण स्मरण м. память; воспоминание; मुझे — नहीं आता कि ... я не помню, что...; — रहे... следует иметь в виду, нельзя забывать, что...; — रखना помнить; — दिलाना напоминать.

स्मरणपत्र स्मरणпатра м. письменное напоминание.

स्मरणशक्ति स्मरणशक्ति ж. память; — एकत्र करना напрягать память.

स्मरणातीत स्मरणातित незапамятный; — काल से с незапамятных времён.

स्मरणीय स्मरणी [досто]памятный; — घटना [досто]памятное событие.

स्मारक स्मारक м. памятник; प्राचीन — древний памятник.

स्मित स्मित 1. 1) улыбающийся; 2) распустившийся, расцветший; 2. м. улыбка.

स्मृति स्मृति ж. 1) память; воспоминание; स्मृतियाँ घिर आईं нахлынули воспоминания; बालकाल की — воспоминания детства; 2) स्मृति (кодекс хиндустских законов).

स्मृति-उत्सव स्मृति-утсао м. празднование годовщины.

स्मृतिचिह्न स्मृतिचिह्न м. памятник; сувенир.

स्मृतिज्ञ स्मृतिज्ञ м. юрист.

स्मृतिपत्र स्मृतिपत्र м. меморандум.

स्यात् स्यात् может быть, возможно.

स्यापा स्यापा м. плач, оплакивание.

स्यामी स्यामी 1. сиамский; 2. м. сиамец.

स्यार स्यार м. см. सियार.

स्याह स्याह чёрный.

स्याह-सफ़ेद स्याह-сафед м. парн. соч. перен. малое и большое, всё до мелочей; — का मालिक [подлинный] хозяин.

स्याहा स्याха м. приходо-расходная книга.

स्याही स्याхи ж. чернила; — का धब्बा чернильное пятно; क्लякса; लाल — красные чернила; ◇ — जाना стареть; — लगाना чернить, поносить.

स्याहीचट स्याхиचाट м. промокательная бумага.

स्याहीदान स्याхидан м. чернильница.

स्याहीसोख स्याхисоох м. см. स्याहीचट.

स्रवण स्रавण м. 1) течение, протекание; 2) поток; 3) источник; 4) выкидыш.

स्रष्टा स्रаш्ठा м. санскр. и. д. творец, создатель.

स्रस्त स्रаста 1) упавший, свалившийся; отпавший; 2) ослабевший; 3) свсшивающийся; 4) ввалившийся (о глазах).

स्रावित स्रावित пролитый; текущий; — होना течь; струиться.

स्रुत स्रुत 1) потёкший; протёкший; 2) дистиллированный; — जल дистиллированная вода.

स्रोत स्रोत м. 1) течение; 2) поток; река; 3) тж. перен. источник; कच्चे माल के — источники сырья.

स्लाइड्स स्लाइдс м. мн. диапозитивы.

स्लाव स्лав 1. славянский; 2. м. славянин.

स्लेज स्ледж ж. сани.

स्लोगन слоган м. призыв, лозунг.

स्व- स्वा- свой, напр., स्वदेश родина.

स्व-आलोचना स्वा-ालочна ж. самокритика.

स्वकर्मा स्वाкарма автоматический; — पंच автоматический насос.

स्वगत स्वागत 1. 1) сказанный про себя; 2) свой, собственный; 2. про себя, в душе.

स्वचालित स्वचालित автоматический; — गोला управляемый снаряд.

स्वच्छंद स्वच्छन्द 1) своевольный, упрямый; 2) независимый, свободный; — रूप से स्वच्छन्द.

स्वच्छंदता स्वच्छन्दता *ж.* 1) своеволие, произвол; 2) независимость, самостоятельность; — से स्वच्छन्द, самостоятельно.

स्वच्छंदतावाद स्वच्छन्दतावाद *м. см.* स्वच्छंदवाद.

स्वच्छंदतावादी स्वच्छन्दतावादी *романти-  
ческий.*

स्वच्छंदवाद स्वच्छन्दवाद *м. романтизм.*

स्वच्छ स्वच्छा 1) чистый; — हवा чистый въздух; — कपड़े पहनना надевать чистую одежду; 2) ясный, прозрачный.

स्वजन स्वाджан *м. мн.* родственники; родня.

स्वजनपक्षपात स्वाджанपक्षपात *м.* ку-  
мовство.

स्वजाति स्वाज्जति *ж.* своя националь-  
ность.

स्वजातीय स्वाज्जति *м.* соплеменник;  
соотечественник.

स्वजात्यभिमान स्वाज्जत्याब्химान *м.* на-  
циональная гордость.

स्वतंत्र स्वातन्त्रा 1) независимый, сво-  
бодный; — रूप से स्वच्छन्द; — विचार स्वच्छन्द, независимые взгляды; — विचार का मनुष्य свободомыслящий человек; — देश स्वच्छन्द, независимая страна; — करना освободять; 2) оригинальный (*о литературном труде*), самостоя-  
тельный.

स्वतंत्रता स्वातन्त्रता *ж.* свобода, незави-  
симость; — का आंदोलन освободитель-  
ное движение; पूर्ण — полная незави-  
симость; प्रेस की — свобода печати;

भाषण (व्याख्यान, लेखन-भाषण) की —  
स्वच्छन्द, свобода слова; मानसिक — свобода со-  
вести; शारीरिक — неприкосновенность  
личности; सड़कों में जलूस और प्रदर्शनों  
की — свобода уличных шествий и  
демонстраций; सभा (सम्मेलन और  
सार्वजनिक सभा करने) की — свобода  
собраний и митингов.

स्वतंत्रताप्रिय स्वातन्त्रताप्रिया स्वच्छन्दлю-  
бвиый.

स्वतंत्रताप्रेमी स्वातन्त्रताप्रेमी *см.* स्व-  
तंत्रताप्रिय.

स्वतः स्वात् 1) сам [по себе]; 2) само  
собой, естественно; неизбежно.

स्वतःचालित स्वात्चालित самодвижущий-  
ся, самоходный; — क्रेन самоходный  
кран.

स्वतःप्रमाण स्वात्प्रमाण самоочевидный,  
не нуждающийся в доказательствах.

स्वतःसिद्ध स्वात्सिद्धा естественный,  
самой собой разумеющийся; аксиомати-  
ческий.

स्वतःस्फूर्त स्वात्स्फूर्ता стихийный; —  
आंदोलन стихийное движение.

स्वत्व स्वात्वा *м.* право; भूमि पर — соб-  
ственность на землю; नागरिक — гра-  
жданские права; राजनीतिक और आर्थिक  
— политические и экономические  
права; — प्राप्त करना получать право  
собственности.

स्वत्वत्याग स्वात्त्याग *м.* отказ от (сво-  
их) прав.

स्वत्व-हस्तांतरण स्वात्वा-हस्तान्तरण *м.*  
юр. отчуждение.

स्वत्वाधिकारी स्वात्वाधिकारी *м.* хозяин,  
владелец.

स्वदेश स्वादेश *м.* родина, отечество.

स्वदेशनिस्सारण स्वादेशनिस्सारण *м.* из-  
гнание из отечества.

स्वदेशप्रतिप्रेषण स्वादेशप्रतिप्रेषण *м.* репатриация.

स्वदेशप्रेम स्वादेशप्रेम *м.* любовь к родине; патриотизм.

स्वदेशप्रेमी स्वादेशप्रेमि *м.* патриот.

स्वदेशाभिमान स्वादेशाभिमान *м.* патристическая гордость.

स्वदेशी स्वादेशी отечественный.

स्वदेशीय स्वादेशी *см.* स्वदेशी.

स्वधर्म स्वाधарма *м.* свой долг, свои обязанности.

स्वनामधन्य स्वनामधन्या знаменитый; прославленный.

स्वपक्षत्यागी स्वापक्षत्यागी *м.* ренегат, отступник, изменник.

स्वप्न स्वाпна *м.* 1) сон; 2) сновидение; 3) мечта, грёза; — देखना а) видеть сон; б) мечтать, грёзить; — पढ़ना а) разгадывать сон; б) узнавать (чьё-л.) мечту.

स्वप्नदर्शी स्वाпнадарशी *м.* мечтатель.

स्वप्नद्रष्टा स्वाпнаद्राष्टा *м.* санскр. и. д. *см.* स्वप्नदर्शी.

स्वप्नमय स्वाпнамай фантастический.

स्वप्नमयी स्वाпनाмай *санскр. прил. ж. см.* स्वप्नमय; — दुनिया мир грёз.

स्वप्नराज्य स्वाпнараджья *м.* мир грёз.

स्वप्नलोक स्वाпналोक *м. см.* स्वप्नराज्य.

स्वप्नवत् स्वाпनावат 1. иллюзорный; 2. как сон; — विच्छिन्न हो जाना рассеяться как сон.

स्वप्निल स्वाпнил 1) уснувший; 2) сонный.

स्वप्रेरणा स्वाप्रерणा *ж.* инициатива.

स्वभाग्य स्वाбхагья *м.* собственная судьба; собственное счастье.

स्वभाग्यनिर्णय स्वाбхагьяनिर्णय *м.* самоопределение; — का अधिकार право на самоопределение.

स्वभाव स्वाбхао *м.* 1) [естественное] свой-

ство, природа; 2) характер, нрав; — से а) по природе; б) по характеру.

स्वभावज स्वाбхаодж естественный, рождённый.

स्वभावतया स्वाбхаотая *см.* स्वभावतः.

स्वभावतः स्वाбхаота 1) естественно; нормально; 2) по своей природе; по своему характеру.

स्वभाववाद स्वाбхаовад *м.* романтизм

स्वभाषा स्वाбхааша *ж.* родной язык.

स्वयं сваям сам; — मैं я сам; ◇ — करना усваивать (*предмет*); овладевать, изучать, выучивать.

स्वयं-उठान сваям-утихан *ж.* стихийный подъём.

स्वयंप्रेरणा сваямпрерणा *ж. см.* स्वप्रेरणा; जनसाधारण की रचनात्मक — творческая инициатива масс.

स्वयंभू сваямбху *соб. м. миф.* 1) Брахма; 2) Вишну; 3) Шива.

स्वयंशिक्षक сваяншикшак *м.* самоучитель.

स्वयंसिद्धि сваянсиддхи *ж.* аксиома.

स्वयंसेवक сваянсэвак *м.* доброволец; волонтёр; — सैनिक солдат-доброволец; волонтёр.

स्वयंस्फूर्त сваянспхурта *см.* स्वतःस्फूर्त.

स्वयंस्फूर्ति сваянспхурти *ж. см.* स्वयं-स्फूर्तिता.

स्वयंस्फूर्तिता сваянспхурतिता *ж.* стихийность.

स्वयंस्फूर्तिवाद сваянспхурतिवाद *м. см.* स्वयंस्फूर्तिता.

स्वयमेव сваямэв именно сам; самостоятельно.

स्वर svar *м.* 1) голос; एक — से в один голос; единогласно, единодушно; उच्च (ऊँचा) — громкий голос; ऊँचे — में громко, вслух; कंठित — में कहना говорить дрожащим голосом; 2) звук;

3) *грам.* гласный; *संयुक्त* — дифтонг;  
 4) *грам.* ударение; 5) *муз.* нота; —  
 मिलाना а) подпевать; б) аккомпани-  
 ровать.  
*स्वरक्षा* *сваракшā* *ж.* самозащита, само-  
 оборона.  
*स्वरचित* *сварачит* 1) собственноручно  
 написанный; — *जीवनी* автобиография;  
 2) личный, собственный.  
*स्वरतंत्री* *свартантри* *ж.* *анат.* голосовая  
 связка.  
*स्वरपात* *сварпāt* *м.* ударение.  
*स्वरयंत्र* *свар-янтра* *м.* гортань.  
*स्वरलिपि* *сварлипи* *ж.* ноты.  
*स्वरांत* *сварānt* *грам.* оканчивающийся  
 на гласный.  
*स्वराज्य* *сварādžyā* *м.* самоуправление,  
 автономия; *प्रांतीय* — провинциаль-  
 ная автономия; *स्थानीय* — местное  
 самоуправление.  
*स्वराष्ट्रप्रिय* *сварāṣṭrapriya* *м.* национа-  
 лист.  
*स्वराष्ट्रप्रियता* *сварāṣṭrapriyatā* *ж.* на-  
 ционализм.  
*स्वराष्ट्र-विभाग* *сварāṣṭra-vibhāg* *м.* ми-  
 нистерство внутренних дел.  
*स्वरूप* *сварūp* 1. 1) красивый; 2) подоб-  
 ный, аналогичный; 2. — *स्वरूप* в виде,  
 в качестве, *напр.*, *प्रमाणस्वरूप* в каче-  
 стве доказательства; 3. *м.* 1) форма;  
 — *धारण करना* принимать форму;  
 2) образ; вид; — *में* в образе, под ви-  
 дом; 3) характер (*явлений*).  
*स्वरूपस्थ* *сварūpsthā* 1) самостоятельный;  
 2) абсолютный.  
*स्वरैव्य* *сварайк्यā* *м.* *муз.* гармония,  
 гармоничность.  
*स्वर्ग* *сварга* *м.* небо, рай.  
*स्वर्गलोक* *сваргамок* *м.* *स्वर्ग*.

*स्वर्गवास* *сваргавās* *м.* кончина, смерть;  
*कल उसका* — *हो गया* вчера он скон-  
 чался.  
*स्वर्गवासिनी* *сваргавāsinī* *санскр. прил.*  
*ж. см.* *स्वर्गवासी*.  
*स्वर्गवासी* *сваргавāsi* покойный, умер-  
 ший.  
*स्वर्गारोहण* *сваргārohaṇ* *м. см.* *स्वर्गवास*.  
*स्वर्गीय* *сваргīyā* 1) небесный; 2) *рай-*  
*ский*; 3) покойный, умерший.  
*स्वर्ण* *сварна* *м.* золото.  
*स्वर्णकार* *сварнаkāra* *м.* золотых дел ма-  
 стер, ювелир.  
*स्वर्णकोष* *сварнаkoṣh* *м.* золотой запас.  
*स्वर्णजयंती* *сварнаджаянті* *ж.* золотой  
 юбилей (*пятидесятилетие*).  
*स्वर्णपदक* *сварнаpadaḥ* *м.* золотая ме-  
 даль.  
*स्वर्णभंडार* *сварнаbhaṇḍāra* *м. см.* *स्वर्ण-*  
*कोष*.  
*स्वर्णमंडित* *сварнаmaṇḍita* позолоченный.  
*स्वर्णमुद्रा* *сварнаmuḍrā* *ж.* золотая монета.  
*स्वर्णयुग* *сварнаyuga* *м.* золотой век.  
*स्वर्णराजित* *сварнаraḍjita* *см.* *स्वर्णमंडित*.  
*स्वल्प* *свалпа* очень маленький; — *मूल्य*  
 очень дешёвая цена; — *काल में* за  
 короткое время.  
*स्वविवेक* *сваvivēka* *м.* благоразумие; ос-  
 мотрительность.  
*स्वशासन* *свашāsaṇ* *м.* автономия, само-  
 управление; — *देना* предоставлять  
 самоуправление.  
*स्वशासनाधिकार* *свашāsaṇādhipkāra* *м.* пра-  
 во самоуправления.  
*स्वसंवेद्य* *сवासanvēdyā* понятный только  
 тому, кто сам испытал.  
*स्वस्ति* *свасти* 1. да будет счастье! да  
 будет благополучие!; 2. *ж.* счастье.  
*स्वस्तिक* *свастика* *м.* свастика.



स्वस्त्ययन स्वास्त्यायन *м.* благословенне.

स्वस्थ स्वास्था здоровый; — हो जाना выздороветь.

स्वस्थप्रज्ञ स्वास्थाप्राज्ञа здравомыслящий.

स्वहस्ताक्षर स्वाहस्ताक्षар *м.* автограф.

स्वहित स्वाहित *м.* личная выгода, своекорыстие.

स्वाँग स्वाँग *м.* 1) притворство; 2) игра, подражание; का — रचना а) притворяться кем-л.; б) разыгрывать кого-л.  
स्वाँगी स्वाँगी 1) притворяющийся, прикидывающийся кем-л.; 2) лицемерный, хитрый.

स्वाँगीकरण स्वाँगिकारण *м.* усвоение, ассимилирование.

स्वांत स्वांत *м.* 1) душа; 2) смерть.

स्वाक्षर स्वाक्षар *м.* подпись; автограф.

स्वागत स्वागत 1. добро пожаловать!; 2. *м.* приём, встреча; उन्होंने बड़ी प्रसन्नता से मेरा — किया они очень хорошо меня приняли.

स्वागतद्वार स्वागतद्वार *м.* триумфальная арка.

स्वागतभाषण स्वागतबhashan *м.* приветственная речь.

स्वागतसमिति स्वागतसमिति *ж.* комиссия по организации встречи; организационная комиссия (*напр. съезда*).

स्वागताध्यक्ष स्वागताध्यक्ष *м.* председатель организационной комиссии (*напр. съезда*).

स्वातंत्र्य स्वातंत्र्या *м.* свобода, независимость.

स्वातंत्र्यप्रिय स्वातंत्र्यप्रिया *с.м.* स्वातंत्र्य-преми.

स्वातंत्र्यप्रेमी स्वातंत्र्यप्रेमी *с.м.* свободолюбивый.

स्वातंत्र्ययुद्ध स्वातंत्र्ययुद्ध *м.* война за

независимость, освободительная война.

स्वाद स्वाд *м.* 1) вкус; — में на вкус; 2) удовольствие, наслаждение; मैं उपन्यास का — लेता था я наслаждался романом.

स्वादयुक्त स्वाद्युक्ता вкусный, аппетитный.

स्वादलिप्ता स्वादलिप्ता *ж.* 1) любовь к сладостям; 2) обжорство.

स्वादिष्ट स्वादिष्टа [очень] вкусный; — चीज़ें сласти, лакомства.

स्वादु स्वाду 1. сладкий, приятный; 2. *м.* сладость.

स्वाद्विद्य स्वाд्वендрия *ж.* анат. язык.

स्वाधीन स्वाдхиन свободный, независимый; самостоятельный; — देश независимая страна; — राज्य независимое государство; — विचार независимые суждения.

स्वाधीनता स्वाдхиन्ता *ж.* свобода, независимость; — का आंदोलन движение за независимость; राष्ट्रीय — национальная независимость; प्रदर्शन की — свобода демонстраций; भाषण की — свобода слова; प्रकाशन की — свобода печати; सभा-समिति की — свобода собраний; धार्मिक — свобода совести.

स्वाधीनता-आंदोलन स्वाдхиन्ता-आंदोलन *м.* движение за независимость.

स्वाधीनताप्रिय स्वाдхиन्ताप्रिया *с.м.* свободолюбивый; — जाति свободолюбивый народ  
स्वाधीनताप्रेमी स्वादхиन्ताप्रेमी *с.м.* स्वाधीнताпрिय.

स्वाधीनता-संग्राम स्वादхиन्ता-संग्राम *м.* борьба за независимость.

स्वाध्याय स्वाдхьяй *м.* 1) [само]образование; изучение; — में लगना зани-

маться [само]образованием; изучать;  
 2) систематическое изучение Вед.  
**स्वानुभूति स्वानुबुहि** *ж.* собственные чувства, переживания.  
**स्वाप्त स्वाप्ता** 1) огромный; 2) достоверный; 3) добытый самостоятельно; — **समाचार** сенсационная новость (*опубликованная одной газетой ранее других*).  
**स्वाभावतया स्वाबхаता** *ж.* естественно.  
**स्वाभाविक स्वाबहाविक** 1) произвольный; 2) естественный, природный; — **वृद्धि** естественный прирост; 3) врождённый.  
**स्वाभाविकता स्वाबहाविकता** *ж.* 1) произвольность; 2) естественность; натуральность; — **से** естественно.  
**स्वाभाविकतः स्वाबहाविकता** *ж.* естественно, само собой разумеется.  
**स्वाभिमान स्वाबхимान** *м.* самолюбие; чувство собственного достоинства, гордость.  
**स्वाभिमानि स्वाबхимानि** самолюбивый; гордый.  
**स्वामित्व स्वामित्वा** *м.* 1) право собственности; **उपज के औजारों और साधनों पर समाजवादी** — социалистическая собственность на орудия и средства производства; **व्यक्तिगत** — частная собственность; 2) присвоение; — **का स्वरूप** форма присвоения; — **की प्रकृति** характер присвоения.  
**स्वामिनी स्वामिनी** *ж.* 1) хозяйка; 2) супруга.  
**स्वामी स्वामी** *м.* 1) хозяин, владелец; 2) муж.  
**स्वामीस्व स्वामिस्वा** *м.* авторский гонорар (*с каждой проданной книги, с каждой поставленной пьесы*).

**स्वायत्त स्वायत्ता** самостоятельный, независимый; автономный; — **ज़िला** автономная область; — **सोवियत जनतंत्र** автономная советская республика.  
**स्वायत्तवाद स्वायत्तावाद** *м.* автономизм.  
**स्वायत्तशासन स्वायत्ताशासन** *м.* 1) местное самоуправление; 2) автономия.  
**स्वारस्य स्वाரச्य** *м.* 1) естественность; 2) сладость.  
**स्वार्थ स्वार्थ** *м.* 1) [личная] цель; [личная] выгода; эгоизм; **व्यक्तिगत** — личный интерес; **बिना किसी** — **के** [совершенно] бескорыстно; 2) интерес[ы]; **जांगर चलानेवालों के सम्मिलित** — общие интересы трудящихся; **राजकीय स्वार्थों की रक्षा** охрана государственных интересов.  
**स्वार्थत्याग स्वार्थहात्याग** *м.* самопожертвование; альтруизм.  
**स्वार्थत्यागी स्वार्थहात्यागी** *см.* **स्वार्थरहित**.  
**स्वार्थनियम स्वार्थहानियम** *м.* *грам.* изъывительное наклонение.  
**स्वार्थपर स्वार्थहापर** эгоистичный.  
**स्वार्थपरता स्वार्थहापरता** *ж.* 1) эгоизм; 2) своекорыстие.  
**स्वार्थपरायण स्वार्थहापरायण** 1) эгоистичный; 2) [свое]корыстный.  
**स्वार्थपरायणता स्वार्थहापरायणता** *ж.* *см.* **स्वार्थपरता**.  
**स्वार्थरहित स्वार्थहारहित** бескорыстный.  
**स्वार्थलोलुप स्वार्थहालोलुप** 1) жадный, алчный; 2) корыстный.  
**स्वार्थलोलुपता स्वार्थहालोलुपता** *ж.* 1) жадность, алчность; 2) своекорыстие.  
**स्वार्थवृत्ति स्वार्थहावृत्ति** *ж.* эгоизм.  
**स्वार्थसंघर्ष स्वार्थहासंगхарша** *м.* столкновение интересов.  
**स्वार्थसाधन स्वार्थहासाधन** *м.* достижение своей цели.

स्वार्थसाधना स्वार्थसाधन *ж. см.* स्वा-  
र्थसाधन.

स्वार्थसिद्धि स्वार्थसिद्धि *ж. см.* स्वार्थ-  
साधन.

स्वार्थी स्वार्थी *1) жадный, [свое-]  
корыстный; 2) эгоистичный.*

स्वार्थी स्वार्थी *см.* स्वार्थपरायण.

स्वावलंबन स्वावलंबन *м.* независи-  
мость, самостоятельность.

स्वावलंबी स्वावलंबी *независимый, са-  
мостоятельный.*

स्वाश्रय स्वाश्रय *м. см.* स्वावलंबन.

स्वाश्रित स्वाश्रित *см.* स्वावलंबी.

स्वास्थ्य स्वास्थ्य *м.* здоровье; — की  
अवस्था состояние здоровья; — की परी-  
क्षा медицинский осмотр; — के नियम  
правила гигиены; — के लिये हानिकर  
вредный для здоровья; गिरा हुआ —  
расстроенное здоровье; सुंदर — пре-  
красное здоровье; — चौपट करना гу-  
бить, подрывать здоровье; — सुधारना  
поправлять здоровье.

स्वास्थ्यकर स्वास्थ्यकर *здоровый, целёб-  
ный.*

स्वास्थ्यकारक स्वास्थ्यकारक *лечебный,  
оздоровительный; — घर санаторий.*

स्वास्थ्यगृह स्वास्थ्यगृह *м.* санаторий;  
дом отдыха.

स्वास्थ्य-घर स्वास्थ्य-घर *м. см.* स्वास्थ्य-  
गृह.

स्वास्थ्यदायक स्वास्थ्यदायक *дающий здо-  
ровье, целительный.*

स्वास्थ्य-निवास स्वास्थ्य-निवास *м.* сана-  
торий.

स्वास्थ्य-परामर्श स्वास्थ्य-परामर्श *м.*  
врачебная консультация.

स्वास्थ्यपान स्वास्थ्यपान *м.* тост; के लिये  
— का प्रस्ताव करना провозглашать тост  
за когó-л., чтó-л.

स्वास्थ्यप्रद स्वास्थ्यप्रद *здоровый, по-  
лезный для здоровья; — स्थान здоро-  
вая местность.*

स्वास्थ्य-मंत्री स्वास्थ्य-मंत्री *м.* министр  
здравоохранения.

स्वास्थ्यरक्षा स्वास्थ्यरक्षा *ж.* здраво-  
охранение.

स्वास्थ्य-लाभ स्वास्थ्य-लाभ *м.* укрепле-  
ние здоровья.

स्वास्थ्यवर्द्धक स्वास्थ्यवर्द्धक *см.* स्वा-  
स्थ्यप्रद; — भोजन здоровая пища.

स्वास्थ्य-विज्ञान स्वास्थ्य-विज्ञान *м.* гигие-  
на.

स्वास्थ्य-विभाग स्वास्थ्य-विभाग *м.* ми-  
нистерство здравоохранения.

स्वास्थ्य-संहारक स्वास्थ्य-संहारक *раз-  
рушающий здоровье, вредный для  
здоровья.*

स्वास्थ्यसदन स्वास्थ्यसदन *м. см.* स्वास्थ्य-  
निवास.

स्वास्थ्य-सुधार स्वास्थ्य-सुधार *м.* улуч-  
шение здоровья, выздоровление.

स्वाहा स्वाहा *1) сгоревший; 2) уничто-  
женный, разрушенный; — करना гу-  
бить, растрчивать.*

स्विच स्विच *м.* выключатель; — खोलना  
(दबाना) включать (*напр. электриче-  
ство*); — बंद करना выключать (*напр.  
электричество*).

स्वीकरण स्वीकरण *м.* 1) признание, при-  
нятие; 2) согласие.

स्वीकरणीय स्वीकरणीय *долженствующий  
быть признанным, принятым; приём-  
лемый.*

स्वीकार स्वीकार *м.* 1) согласие; 2) при-  
знание, принятие; सरकार का अस्तित्व  
— कर लेना признавать правительство;  
ललकार — करना принимать вызов; अप-  
नी वृत्तियों को — करना признавать свой

ошибки; अपनी हार — कर लेना признать себя побеждённым.

स्वीकारात्मक **स्विकाराम्क** утвердительный, положительный.

स्वीकारार्थ **स्विकारार्थ** на утверждение, для утверждения.

स्वीकारोक्ति **स्विकारोक्ति** ж. признание (напр. своей вины).

स्वीकार्य **स्विकार्य** с.м. **स्वीकरणीय**.

स्वीकृत **स्विकृत** признанный, принятый; допущенный, одобренный; **समझौता पक्ष में ५० और विपक्ष में २२ वोट आने से — हो गया** конвенция была принята 50 голосами против 22.

स्वीकृति **स्विकृति** ж. признание; согласие; ратификация, утверждение; लिखित — письменное согласие; — के लिये पेश करना представлять на утверждение; अपनी — दे देना согласиться; признать; ратифицировать.

स्वीड **स्विड** м. швед.

स्वीडिश **स्विडिश** шведский.

स्वीय **स्विय** свой, собственный, личный.

स्वेच्छया **स्वेच्छया** с.м. **स्वेच्छापूर्वक**.

स्वेच्छा **स्वेच्छा** ж. воля, желание; — से по своей воле, добровольно.

स्वेच्छाचार **स्वेच्छाचार** м. 1) своеволие, своеуправление; 2) произвол, самоуправство.

**स्वेच्छाचारिता स्वैच्छाचारिता** ж. 1) своеволие; 2) самоуправство, произвол.

**स्वेच्छाचारी स्वैच्छाचारि** 1) своевольный; 2) деспотический; 3) самодержавный; — शासन **स्वेच्छाचार** самодержавие.

**स्वेच्छाचार्य स्वैच्छाचार्य** м. своеволие, своеуправление.

**स्वेच्छातंत्र स्वैच्छातंत्र** м. деспотизм, тирания.

**स्वेच्छानुसार स्वैच्छानुसार** 1) по своему желанию; 2) по собственному произволу, своеволью.

**स्वेच्छापूर्ण स्वैच्छापूर्ण** добровольный; — समझौते के आधार पर на началах добровольного соглашения.

**स्वेच्छापूर्वक स्वैच्छापूर्वक** по своей воле, добровольно.

**स्वेच्छासेवक स्वैच्छासेवक** м. с.м. **स्वयंसेवक**.

**स्वेच्छासैनिक स्वैच्छासैनिक** м. солдат-доброволец.

**स्वेटर स्वैटर** м. свитер.

**स्वेद स्वैद** м. 1) пот, испарина; 2) пар; 3) жар; тепло; 4) потогонное средство.

**स्वेदविंदु स्वैदविंदु** м. капля пота.

**स्वैच्छिक स्वायच्छिक** добровольный.

**स्वैर स्वायर** 1) своевольный; 2) независимый.

**स्वोपार्जित स्वोपार्जित** заработанный собственными руками.

ह

हूँ **हा** ха (сорок шестая буква алфавита хинди).

हूँका **ха́к** м. облава.

हूँकाना **ха́к** п. (понуд. I от हाँк-

на) 1) вызывать; звать; 2) гнать, погонять (животных криком).

हूँकाना **ха́к** п. 1) гнать, погонять (животных криком); 2) звать.

हँकार *ḥākar* *ж.* крик; зов.

हँकारना *ḥākarṇā* *п.* звать, призывать.

हंगामा *ḥangāmā* *м.* 1) хаос, беспорядок;

2) шум; — मचाना *а)* устранивать беспорядок, хаос; *б)* поднимать шум.

हंगेरियन *ḥangēriyan* венгёрский.

हँटर *ḥantār* *м.* кнут, плеть; — लगाना *б*ить кнутом.

हँडा *ḥandā* *м.* большой бронзовый или медный горшок.

हँड्रेडवेट *ḥandredvāt* *м.* центнер.

हँस *ḥans* *м.* 1) гусь; лёбедь; 2) бог; 3) духовный наставник; религиозный учитель.

हँसना *ḥasnā* 1. *нп.* смеяться (पर над кем-л., чем-л.); улыбаться; खिलखिलाकर — громко смеяться, хохотать; हँसते हँसते लोटपोट हो जाना покатиться со смеху; 2. *п.* насмехаться; высмеивать.

हँसमुख *ḥāsmukh* бодрый; весёлый, радостный.

हँसली *ḥāslī* *ж.* ключица.

हँसाई *ḥāsāi* *ж.* 1) смех; 2) осмеяние.

हँसाना *ḥāsānā* *п.* (पणुद. I от हँसना) смешить.

हँसिया *ḥāsiyā* *ж.* серп.

हँसी *ḥāsī* *ж.* 1) смех; निर्दोष — невинный смех; — में आना *а)* рассмеяться; *б)* веселиться; उसको — आई ему стало смешно; 2) шутка; यह कोई — तो थी नहीं *это* было нешуточное дело; — में उड़ाना отшучиваться; 3) насмешка; की — उड़ाना *а)* смеяться над кем-л.; высмеивать кого-л.; *б)* издеваться над кем-л.; — करना *а)* смеяться; *б)* шутить; *в)* насмехаться; издеваться.

हँसी-खुशी *ḥāsī-khushī* *парн. соч.* 1. с радостью, с удовольствием; 2. *ж.* радость.

हँसी-खेल *ḥāsī-khēl* *м. парн. соч.* лёгкое дело; यह करना कुछ — नहीं है *сделать это* нелегко.

हँसी-ठट्टा *ḥāsī-tḥaṭṭhā* *м. парн. соч.* шутки; веселье.

हँसी-दिल्लगी *ḥāsī-dillagī* *ж. парн. соч. см.* हँसी-ठट्टा.

हँसी-मजाक *ḥāsī-mazāk* *м. парн. соч.* насмешка; шутка; — का नाटक комедия.

हँसुआ *ḥāsuā* *м.* серп.

हँसुवा *ḥāsuwā* *м. см.* हँसुआ.

हँसोड़ *ḥāsoṛ* насмешливый; шутиливый; весёлый.

हक *ḥak* 1. 1) истинный; 2) правильный, справедливый; 2. *м.* 1) право (का на что-л.); न्यायपूर्ण — законное право; मौखी का — право наследования; राय देने का — право голоса; का — छीनना отнимать право, лишать прав; — पा जाना получить право; — पेश करना предъявлять права; 2) долг, обязанность; — अदा करना выполнять долг; 3) доля; के — में на долю кого-л.; в пользу, для, ради кого-л., чего-л.;  $\diamond$  अपने — में काँटे बोना *делать себе* во вред.

हकदार *ḥakdār* *м.* 1) имеющий право; वोट देने का — प्रतिनिधि делегат с решающим голосом; — होना иметь право; 2) претендент; अपने आपको — बतलाना (पेश करना) претендовать; 3) заслуживающий (चेग-л.); подлежащий (चेमु-л.); सजा का — подлежащий наказанию; 4) обладатель, владеец; — बनना становиться обладателем.

हक-नाहक *ḥak-nāḥak* *парн. соч.* 1) ни за что, ни про что; зря, напрасно; 2) насильно.

हकबकाना *ḥakbakānā* *нп.* приходить в замешательство, смущаться, теряться.

हकला *ḥaklā* 1. заикающийся; 2. *м.* зайка.

हकलाना *ḥaklānā* *нп.* заикаться; *हकलानेवाला* зайка.

हकार *ḥakār* *м.* 1) буква «ह»; 2) *грам.* придыхательный звук.

हकीकत *ḥakīkat* *ж.* 1) истина, правда; действительность; — मैं в самом деле, действительно; — खुलना открываться, обнаруживаться (*об истине*); 2) факт; 3) положение, состояние.

हकीकी *ḥakīkī* действительный, реальный; несомненный.

हकीम *ḥakīm* *м.* 1) учёный; 2) философ; 3) врач.

हकीयत *ḥakīyat* *ж.* 1) право; 2) собственность.

हकीर *ḥakīr* низкий, презренный (*уничижительно о себе в речи, письме*).

हकूमत *ḥakūmat* *ж. см.* हुकूमत,

हक्क *ḥakk* *м. см.* हक.

हक्का-वक्का *ḥakkā-bakkā* *парн. соч.* пораженный; находящийся в замешательстве; — करना поражать, изумлять; приводить в замешательство.

हगना *ḥagnā* *п.* испражняться.

हगाना *ḥagānā* *п. понуд.* I от हगना.

हचकाना *ḥachkānā* 1. *нп.* трястись; 2. *п.* трясти.

हचकोला *ḥachkolā* *м.* толчок (*едущей повозки, экипажа*).

हचहच *ḥachḥach*: — करना трястись (*напр. в телеге*).

हज *ḥadj* *м. мус.* паломничество в Мекку.

हज्रम *ḥazām* 1. 1) переваренный, усвоенный; 2) присвоенный; захваченный;

— करना а) переваривать, усваивать (*пищу*); б) присваивать; захватывать; 2. *м.* переваривание, усвоение (*пищи*).

हज़रत *ḥazrat* *м.* 1) Ваше превосходительство; 2) хазрат (*титла святого, пророка и т. п.*).

हजामत *ḥadjāmat* *ж.* бритьё; стрижка; — बनाना брить; стричь; *перен.* грабить.

हज़ार *ḥazār* 1. сколько ни; तुम — कहो... сколько бы ты ни говорил...; 2. *м.* тысячи.

हज़म *ḥadjūm* *м.* толпа.

हज़ो *ḥadjo* *ж.* порицание.

हज्जाम *ḥadjdjam* *м.* парикмахер; — की दुकान парикмахерская.

हज्जामखाना *ḥadjdjamkhānā* *м.* парикмахерская.

हटना *ḥatnā* *нп.* 1) уходить; отходить, отступать; отклоняться; से हटकर в стороне от; ज़रा हटकर немного поодаль; उत्तर को — отступать к северу; नज़र से — исчезать из вида; पीछे को — пятиться; отступать; सीधी राह से — отклоняться от правильного пути; बादल हट गये тучи рассеялись; रास्ते से हट जाओ! прочь с дороги!; पीछे — отступать (*о войсках*); युद्ध से हट जाना выйти из войны; 2) быть отстранённым; уходить в отставку.

हटाना *ḥatānā* *п. (понуд. I от हटना)* 1) передвигать; отодвигать; 2) эвакуировать; 3) убирать; удалять; гद्दी से — свергать с престола; वृट्टियाँ — устранять недостатки; स्कूल से — исключать из школы; डिपुटी (सदस्य) को सदस्यता से हटा देना отозвать депутата; 4) обращать в бегство; शत्रु की फ़ौजें — отбрасывать вражеские войска; हमला

करनेवालों को — отбиваться от нападающих.

हट्टा-कट्टा *ḥaiṭā-kaṭṭā* *парн. соч.* дородный; рósлый.

हठ *ḥaṭh* *м., ж.* 1) упóрство, настóйчивость; 2) упрямство; — करना (*पकड़ना*) а) настаивать; упóрно трéбовать; б) упрямиться; नाक कटी, पर हठ न हटी *посл.* ≡ хоть кол на головé теши (*букв.* хоть нос отрéжь, упрямства не оставит); 3) твёрдое решéние.

हठधर्म *ḥaṭh-dharma* упрямый.

हठधर्मी *ḥaṭh-dharmī* *ж.* 1) упóрство, настóйчивость; 2) упрямство.

हठपूर्वक *ḥaṭh-pūrvaka* насильно, силой.

हठात् *ḥaṭhāt* 1) насильно; 2) своевóльно; 3) внезапно, вдруг; сразу.

हठात्कार *ḥaṭhāt-kāra* *м.* насилье.

हठी *ḥaṭhī* 1. упрямый; 2. *м.* 1) упрямец; 2) фанатик.

हठीला *ḥaṭhīlā* 1) упрямый; 2) настóйчивый; 3) стóйкий.

हठीलेपन *ḥaṭhīlēpan* *м.* 1) упрямство; 2) настóйчивость; 3) стóйкость.

हड़कप *ḥarkaṃpa* *м.* паника.

हड़कना *ḥarakaṇā* *нп.* соблазняться, мучиться соблазном.

हड़ताल *ḥarṭāl* *ж.* забастóвка, стáчка; आम राजनीतिक — массовая политическая стáчка; — बोल देना объявить забастóвку.

हड़ताल-कमेटी *ḥarṭāl-kamēṭī* *ж.* стáчный комитёт.

हड़ताल-तोड़क *ḥarṭāl-toraka* 1. штрейкбрéхерский; 2. *м.* штрейкбрéхер.

हड़ताली *ḥarṭālī* 1. бастующий; 2. *м.* участник забастóвки, стáчки, забастóвщик.

हड़प *ḥarapa* 1. 1) проглóченный; 2) при-

своённый; захваченный; 2. *м.* 1) проглáтывание; 2) присвоение.

हड़पना *ḥarapnā* *п.* 1) пожирать; проглáтывать; 2) присваивать; захваты-вать.

हड़वड़ाना *ḥarbarānā* 1. *нп.* торопиться, спешить; हड़वड़ाकर торопливо, поспешно; 2. *п.* торопить.

हड़वड़ी *ḥarbarī* *ж.* спешка.

हड़वर *ḥarāvara* I *м.* летняя одéжда.

हड़वर *ḥarāvara* II *ж.* скелёт.

हड़िला *ḥarīlā* костлявый; худóй.

हड्डी *ḥaḍḍī* *ж.* кость; हड्डियों की खाद ко-стное удобрéние; हड्डियों का ढाँचा ске-лёт; — उतरना быть вывихнутым; — टूटना быть слóманным (*о кости*); ◇ — नरम करना, हड्डियाँ तोड़ देना избивать.

हड्डीवाला *ḥaḍḍīvālā* позвоночный; — जानवर позвоночное живóтное.

हत *ḥata* 1) побитый; 2) убитый; — और (एवं) आहत *мн.* убитые и раненные; 3) हत- лишённый, *напр.*, हतबुद्धि поте-рявший рассу́док, умалишённый.

हतक *ḥataka* *ж.* бесчéстье, бесслáвие, по-зór; — करना бесчéстить, позóрить.

हतज्ञान *ḥatgyāna* 1) лишившийся чувств; 2) смущённый, растерявшийся.

हतप्रभ *ḥatprabha* 1) потúхший; поблёк-ший; 2) ослабевший.

हतबुद्धि *ḥatbudhhi* 1) безúмный, сума-сше́дший; 2) лишившийся сознания; 3) растерявшийся, смущённый.

हतभाग *ḥatbhāga* *см.* हतभागी.

हतभागिनी *ḥatbhāgīnī* *санскр. прил. ж.* *см.* हतभागी.

हतभागी *ḥatbhāgī* несча́стный.

हतभाग्य *ḥatbhāgya* *см.* हतभागी.

हताश *ḥatāsha* отча́явшийся; разочаро-ванный; — करना приводить в отча́-

яние; — होना отчаиваться, терять надежду.

हताश्रय *ḥatāśray* беспомощный.

हताहत *ḥatāḥat* *м. мн. парн. соч.* убитые и раненые; हताहतों की संख्या число убитых и раненых.

हतोत्साह *ḥatotsāḥ* упавший духом; потерявший энергию, утративший энтузиазм; разочарованный.

हत्था *ḥatthā* *м.* ручка, рукоятка;  $\diamond$  हथ्ये चढ़ना попадать в руки, в лапы, попадать во власть; हथ्ये पर चढ़ाना захватывать; подчинять.

हत्थी *ḥatthī* *ж.* ручка, рукоятка.

हथ्ये *ḥatthē* в руках; в лапах; — चढ़ना а) получать; б) попадать под влияние.

हत्या *ḥatyā* *ж.* убийство; जान बूझकर की गई — преднамеренное убийство; — का प्रयत्न करना покушаться на жизнь.

हत्याकांड *ḥatyākāṇḍ* *м.* 1) убийство; 2) кровопролитие; резня.

हत्या-निरूपण *ḥatyā-nirūpan* *м.* расследование убийства.

हत्यारा *ḥatyārā* *м.* убийца.

हथकंडा *ḥatkhāṇḍā* *м.* 1) ловкость рук; 2) хитрость; проделка, мошенничество; тайные дела; 3) мастерство, умение; ловкость.

हथकड़ी *ḥatkhārī* *ж.* ручные кандалы, наручники; — डालना (पहनाना, लगाना) надевать кандалы, наручники.

हथगोला *ḥatgholā* *м. см.* ручная граната.

हथनी *ḥatthanī* *ж. см.* хитини.

हथफेर *ḥatphēr* *м.* 1) поглаживание рукой; 2) ловкость рук, фокус; 3) мошенничество; 4) заём (без расписки).

हथसार *ḥatxsār* *ж.* стойло для слонов.

हथिनी *ḥatthinī* *ж.* слониха.

हथियाना *ḥatthiyānā* *п.* захватывать; при-

сваивать, прибирать к рукам; दूसरे देशों के हथियाने के लिये जंग захवतिनिकская война.

हथियार *ḥatthiyār* *м.* 1) орудие, инструмент; उपज के — орудия производства; कृषि-संबंधी — *мн.* сельскохозяйственные орудия; घरेलू — *мн.* предметы домашнего обихода; 2) оружие; भयंकर — грозное оружие; अग्निमुख (बारूद के) — огнестрельное оружие; छोटे — *мн.* стрелковое оружие; हथियारों से तैयार с оружием в руках; в полном вооружении; — बनाने का कारखाना оружейный завод; — इकट्ठे करना запасать оружие; — उठाना поднимать оружие, браться за оружие; вступать в борьбу (के लिये за, в защиту; के विरुद्ध प्रोत्तिव); — छीन लेना обезоружить; — छोड़ना (डालना) складывать оружие; सदाबत, капитулировать;  $\diamond$  अपने हाथ का — बना लेना превратить в послушное орудие.

हथियार-कानून *ḥatthiyār-kānūn* *м.* закон о хранении оружия.

हथियारबंद *ḥatthiyārband* вооружённый; — संतरी вооружённый часовый; — सिपाही (सैनिक) вооружённый солдат; — दखलदाजी вооружённая интервенция; — हो जाना вооружиться; — करना вооружать; — बाँधना носить оружие.

हथेली *ḥatthēlī* *ж.* ладонь;  $\diamond$  — का फोला очень хрупкая вещь; — देना (लगाना) поддерживать; — पीटना (बजाना) хлопать в ладони; जान — पर रखना риксковать жизнью; उसकी — में छेद है он сорит деньгами (बुका. у него в ладони дыра).

हथौड़ा *ḥatthaurā* *м.* молот; मशीनी — механический молот.



हथौड़ी *Хатхаури* ж. молоток.

हद *Хад* 1. самое большее; १८ या ~ २०

18 или, в крайнем случае, 20; हद से हद самое большее; ~ दर्जे का крайний, чрезмерный, чрезвычайный; यह ~ दर्जे की खराब बात है это чрезвычайно скверно; 2. ж. тж. перен. предел, граница; ~ से अधिक (ज्यादा) чрезмерно, чрезвычайно, очень; उस ~ तक в такой степени; в той мере; एक (कुछ) ~ तक до некоторой степени; किस ~ तक? в какой мере?, в какой степени?; बहुत ~ तक в высшей степени; совершенно; полностью; ~ पहुँचना достигать предела; ~ में रखना вводить в границы; ограничивать.

हदबंदी *Хадбанди* ж. 1) разграничение; 2) определение, установление границ.

हदस *Хадас* ж. ужас, оцепенение (от страха).

हदीस *Хадис* ж. мус. хадиса (предание об изречениях и деяниях Мухаммеда).

हद् *Хадд* см. हद.

हानन *Ханан* м. 1) убийство; 2) избивание; 3) мат. умножение.

हनुमान् *Хануман* соб. м. миф. Хануман (царь обезьян, союзник Рамы в войне против Равана).

हफ्ता *Хафта* м. неделя; हफ्ते के हफ्ते каждую неделю; неделя за неделей; पिछले हफ्ते на прошлой неделе.

हबड़ा *Хабра* уродливый, безобразный.

हबशी *Хабши* м. 1) эфиоп, абиссинец; 2) негр; अमरीका का ~ американский негр.

हवेली *Хабали* ж. см. हवेली.

हम *Хам* мы.

हम-उम्र *Хам-умр* м. ровесник.

हमख्याल *Хамкхьял* 1. одинаково мысля-

щий, единомышленный; 2. м. единомышленник.

हमख्याली *Хамкхьяли* ж. единомышленник.

हमचरम *Хамчашм* м. 1) ровесник, сверстник; 2) товарищ.

हमजोली *Хамджоли* м. товарищ; друг.

हमदर्द *Хамдард* 1. соболезнающий, сочувствующий; 2. м. 1) друг; 2) по-лит. сочувствующий.

हमदर्दी *Хамдарди* ж. 1) соболезнавание, сочувствие; 2) симпатия.

हममजहब *Хаммазхаб* м. рел. единоведец.

हममानी *Хаммаи* имеющий одинаковое значение, синонимичный.

हमराज *Хамраж* м. друг.

हमराह *Хамраха* м. спутник; किसीको ~ ले जाना взять кого-л. с собой.

हमल *Хамал* м. беременность.

हमला *Хамла* м. 1) нападение; атака; जवाबी ~ контратака; контра наступление; बाहरी ~ нападение извне; रात का ~ ночная атака; विपैली वायु का ~ газовая атака; शत्रु का ~ неприятельская атака; вражеское нападение; सशस्त्र ~ вооружённое нападение; हवाई ~ воздушная атака; ~ करना нападать; атаковать; ~ करनेवाला атакующий; हमले का जवाब देना контратаковать; 2) агрессия; खुला ~ прямая агрессия; 3) приступ (болезни).

हमलावर *Хамлавар* 1. 1) нападающий, атакующий; 2) агрессивный; 2. м. агрессор.

हमलावरी *Хамлавари* ж. 1) нападение; 2) агрессия.

हमवतन *Хамватан* м. соотечественник; земляк.

हमवार *Хамвар* ровный (о поверхности).

हमसफर *Хамсафар* м. спутник.

हमसर *хамсар* *м.* ровня; — बनाना *ср.* внивать, приравнивать.

हमसाया *хамसाय* *м.* сосед.

हमाम *хамам* *м.* баня.

हमारा *хамारा* наш; हमारे होते हुए в нашем присутствии.

हमाल *хамал* *м.* носильщик.

हमाहमी *хамай* *ж.* честолюбие, эгоизм.

हमें *хамэ* *ков.* форма от हम нас, нам (употребляется в значении винительного и дательного падежей).

हमेल *хамэл* *ж.* ожерелье (из монет).

हमेशा *хамеша* всегда, постоянно; — के लिये навсегда, навеки; — तक навсегда.

हम्माम *хаммам* *м. см.* हमाम.

हय *хай* *м.* лошадь.

हया *хай* *ж.* 1) стыд; стыдливость; 2) скромность.

हयात *хайт* *ж.* жизнь.

हर *хар* всякий, каждый; — कोई, — एक всякий, каждый; — एक जगह पर, — जगह повсеместно, [по]всюду; हर एक सबके लिये और सब हर एक के लिये один за всех и все за одного; — घड़ी (घंटे) ежечасно; — तरह का всякого рода; любой; — दम а) каждое мгновение; б) всегда; — प्रकार (तरह) се всеми способами, всячески; — बार всякий раз; — वक्त всегда; — साल ежегодно; — सूरत में во всяком случае; — सौ कदम पर через каждые сто шагов; — हाल में а) во всяком случае; б) во всех отношениях.

-हर -*хар* похищающий, напр., मनोहर очаровательный (букв. похищающий душу).

हरकत *харакат* *ж.* 1) движение; 2) действие; акт; поступок; 3) злодеяние; преступление.

हरकारा *харкара* *м.* 1) курьер; 2) почтальон.

हरगिज *харгиз* *см.* हरिज.

हरचंद *харчанд* 1) хотя; несмотря на то, что; 2) сколько ни; मैंने — मना किया, पर उसने न माना сколько я не запрещал, он не послушался.

हरज *харадж* *м. см.* हर्ज.

हरजाई *харджай* 1. *м.* бродяга; 2. *ж.* проститутка.

हरजाना *харджана* *м. см.* हर्जाना.

हरण *харан* *м.* 1) захват, овладение; 2) похищение; грабёж; 3) конфискация; — करना а) захватывать, овладевать; б) отнимать; похищать; в) конфисковать; ◇ मन का — करना пленять, очаровывать.

हरदा *харда* *м.* головня (болезнь кукурузы).

हरना *харна* *п.* 1) брать; 2) отнимать; похищать; 3) удалять, устранять; уничтожать; दुःख — избавлять от горя; ◇ प्राण — а) убивать; б) мучить; मन हर लेना пленить, очаровать.

हरफ *хараф* *м.* буква; — बहरफ точь-в-точь, слово в слово, буквально; ◇ पर — आना быть виноватым в чём-л.; उस पर जरा भी — न आवेगा никто и не подумает упрекать его.

हरबा *харба* *м.* оружие, вооружение; военное снаряжение.

हरबा-हथियार *харба-хатхияр* *м. парн. соч.* оружие, вооружение.

हरबे-हथियार *харбе-хатхияр* *м. мн. парн. соч. см.* हरबा-हथियार; आक्रमण के — средства агрессии.

हरबोंग *харбонг* *м.* 1) беспорядок, анархия; 2) шум, гам.

हरम *харам* 1. *м.* гарем; 2. *ж.* жена.

हरवाह ऋव्वाह् *म.* पाхарь.

हरवाहा ऋव्वाह् *म. см.* हरवाह.

हरा ऋरा 1) зелёный; 2) свежий; 3) цветущий; 4) незаживший (*о ране*); घाव — करना бередить, растравлять рану; 5) довольный; радостный; — हो जाना а) зазеленеть; б) обрадоваться; 6) незрелый.

हराना ऋराना *п.* 1) (*пону*д. I *от* हारना) наносить поражение; взять верх; लड़ाई में — побеждать в войне; 2) утомлять, надоедать.

हरापन ऋराпан *м.* 1) зелёнь; 2) свежесть.

हरा-भरा ऋरा-बहरा *парн. соч.* 1) зелёный; 2) цветущий; — उद्यान цветущий сад; 3) изобильный.

हराम ऋрам 1. запретный; — करना затруднять, делать запретным; नींद — करना лишать (*себя*) сна; не давать (*себе*) покоя; 2. *м.* запретное; ◇ — की कौड़ी нечестно нажитые деньги; — का खाना дармоедство, паразитизм; — की मौत मरना отравляться, кончать жизнь самоубийством.

हरामकार ऋрамкар *м.* 1) негодяй; 2) преступник.

हरामखोर ऋрамкхор *м.* дармоед, паразит.

हरामजादा ऋрамज़ада *м.* 1) незаконно рождённый; 2) подлец, негодяй (*ругательство*).

हरामजादी ऋрамज़аदी *ж.* негодяйка.

हरामी ऋраमी *м. см.* हरामजादा.

हरारत ऋराрат *ж.* жар; лихорадка.

हरावल ऋरावाल *м.* авангард.

हरि ऋри *м.* 1) *соб. миф.* Хари (*Вишну*, *Кришна*); 2) *соб. миф.* Шива; 3) *соб. миф.* Брахма; 4) бог.

हरिजन ऋриджан *м.* хариджан (*представитель «низших» каст, «неприкасаемый»*).

हरिण ऋрин *м.* олень; антилопа.

हरिणी ऋрини *ж.* лань; самка олени.

हरित ऋрит 1) зелёный; 2) жёлтый;

◇ — रोग *мед.* бледная немочь.

हरिभक्त ऋрибхакта *м.* *хинд.* вишнуит.

हरिभजन ऋрибхаджан *м.* *хинд.* поклонение Вишну.

हरियानी ऋрияни *ж.* хариани (*название диалекта хинди*).

हरियाली ऋрияли *ж.* 1) зелёнь, растительность; трава; 2) свежесть; ◇ — सूझना не унывать, видеть проблеск надежды.

हरी ऋри I *м. см.* हरि.

हरी ऋри II *ж. см.* हरी-बेगारी.

हरी-बेगारी ऋри-बेगारी *ж. парн. соч.* барищина, принудительный труд.

हरेक ऋрек каждый, всякий.

हर्गिज ऋргиз (*с отрицанием*) никогда, ни в каком случае; совсем не; मैं वहाँ — न जाऊँगा я туда никогда не пойду.

हर्ज ऋрдж *м.* 1) помеха; задержка; 2) вред, ущерб, убыток; — की पूर्ति возмещение убытков; इसमें कोई — नहीं है здесь нет ничего плохого; это не беда; कुछ — नहीं! не беда! क्या — है? что за беда?

हर्जाना ऋрджана *м.* 1) возмещение убытков, расходов; компенсация; काम करते करते चोट लग जाने पर — компенсация за увечье на работе; 2) контрибуция; 3) неустойка.

हर्फ़ ऋर्फ *м. см.* हरफ़.

हर्ष ऋрша *м.* радость; счастье; — का विषय है कि..., — की बात है कि... от-

रद्द तो, что...; आपको यह जानकर — होगा कि... вам приятно будет узнать, что...; यह कहते — होता है कि... सचस्व कहना, что...

हर्षध्वनि *खारशादध्वनि* *ж.* аплодисменты; — की गर्जना *гром аплодисментов*; उच्च (जोर की, तूफानी) — бурные аплодисменты.

हर्षनाद *खारшानाद* *м.* крики радости, ликование.

हर्षातिरेक *खारशातिरेक* *м.* избыток радости; ликование.

हर्षाश्रु *खारशाश्रु* *м.* слёзы радости.

हर्षित *खारशित* обрадованный; радостный, очень довольный; विजय पर — होना ликовать по случаю победы.

हर्षोन्मत्त *खारшонмत्त* чрезвычайно довольный.

हर्षोल्लास *खारшол्लास* *м.* восторг, ликование.

हलन्त *खалан्त* *м.* *грам.* согласный, не сопровождаемый гласным.

हल *खал* I *м.* 1) плуг; — का कुसिया *лемех плуга*; काठ का बना हुआ — соха; — चलाना (*जोतना, से जोतना*) пахать плугом; — जोतनेवाला пахарь; 2) шест для измерения поля.

हल *खал* II *м.* 1) развязывание, распутывание; 2) [раз]решение (*вопроса и т. п.*); — करना [раз]решать; *आर्थिक समस्याओं को* — करना решать экономические вопросы; *पहेलियों को* — करना разгадывать загадки; — होना а) быть распутанным; б) быть разрешённым, разрешаться; приходиться к развязке.

हलक *खалаक* *м.* горло; — के नीचे उतरना (*जाना*) быть проглоченным; — तक भरना наедаться досыта, до отвала.

हलकना *खалаकना* *нп.* 1) плескаться (о

*жидкости в сосуде*); 2) полахаться (о *пламени*).

हलका *खालका* 1) лёгкий; 2) жидкий; 3) светлый (о *цвете, оттенке*); — हरा *светло-зелёный*; 4) мелкий (о *воде*); 5) небольшой; 6) слабый, лёгкий; — दर्द *слабая боль*; हलकी चोट *лёгкий ушиб*; हलकी मुसुराहट *лёгкая усмешка*; 7) пустой (о *человеке, словах*); ничтожный; ◇ — उद्योग *лёгкая промышленность*; — भोजन *лёгкая закуска*.

हलका *खालका* *м.* 1) круг (*лиц*), кружок; *मन.* круги; 2) участок, район (*охватывающий несколько деревень*); ◇ — बाँधना *окружать*.

हलकाई *खालकाई* *ж. см.* *हलकापन*.

हलकान *खालकान* обеспокоенный; तुम ना-हक — होते हो вы зря волнуетесь.

हलकापन *खालकापन* *м.* 1) лёгкость; 2) ничтожность; 3) бесцельность, позор.

हलकेपन *खालकेपन* *м. см.* *हलकापन*.

हलकोरा *खालकोरा* *м.* волна; волнение; हलकोरे *लेना* *течь, катить волны*.

हलचल *खाल-चल* *ж. парн. соч.* 1) шум; 2) беспорядок; — मचाना а) поднимать шум; б) устраивать переполох, беспорядок; 3) волнение; 4) *मन. воен.* манёвры.

हलदी *खालदी* *ж. бот.* куркума; куркумовый корень; — उठना (*चढ़ना*) *натираться куркумой и маслом за несколько дней до свадьбы (о женихе и невесте)*; ◇ — लगना *состояться (о свадьбе)*; — लगाकर बैठना а) *ничего не делать*; б) *мнить о себе, воображать, зазнаваться*.

हलफ *खालाफ* *м.* клятва; — से कहना *клясться*; *कлятвенно заверять*.

हलफनामा *खालाफनामा* *м.* письменное показание под присягой.

हलफी *खालफी* клятвенный.

हलवी *खालबी* 1. превосходный (о стекле);

2. *ж.* толстое хорошее стекло.

हलराना *खालराना* *п.* укачивать, убаюкивать [ребёнка] на руках.

हलवा *खालवा* *м.* халва; ◇ — करना избивать; अपने हलवे माँडे से काम होना думать только о собственном благополучии.

हलवाई *खालवाई* *м.* 1) кондитер; 2) торговец сладостями.

हलवाह *खालवाह* *м.* пахарь.

हलवाहा *खालवाहा* *м. см.* हलवाह.

हलाक *खालाक* убитый; — करना убивать.

हलाकत *खालाकत* *ж.* 1) убийство; 2) смерть; гибель.

हलाकी *खालाकी* *ж.* смерть; гибель.

हला-भला *खाला-बखाला* *м. парн. соч.* 1) решение; 2) результат.

हलाल *खालाल* *мус.* 1. законный; дозволенный; 2. *м.* животное, мясо которого не запрещено для употребления в пищу; ◇ — करना поступать честно.

हलाहल *खालाखाल* *м.* смертельный яд; — खिलाना (पिलाना) отравлять.

हलुवा *खालुवा* *м. см.* हलवा.

हलोरना *खालोरना* *п.* 1) приводить в движение жидкость, воду; 2) веять (зерно); 3) загребать что-л. (обеими руками).

हलका *खालका* *м. см.* हलका.

हल्दी *खालदी* *ж. см.* हलदी.

हल्ला *खाल्ला* *м.* 1) крик, шум; — मचाना поднимать крик, шум; 2) молва, слух; 3) нападение; атака; натиск; — बोलना нападать, наступать.

हल्ला-गुल्ला *खाल्ला-गुल्ला* *м. парн. соч.* шум, гам; हल्ले-गुल्ले की जगह шумное место.

हवन *खаван* *м.* жертвоприношение.

हवनकुंड *खаванकुन्द* *м.* жертвенник.

हवलदार *खавалदार* *м.* сержант.

हवस *खавас* *ж.* сильное желание, жажда.

हवा *खавा* *ж.* 1) воздух; — का बहाव воздушное течение; — का यातायात воздушное сообщение; — सा газообразный; खुली — में на открытом воздухе; ताज़ा (ताज़ी) — свежий воздух; साफ़ (स्वच्छ) — чистый воздух; 2) ветер; — का झकोरा, — की चोट порыв ветра; — का रुख направление ветра; — का वेग скорость ветра; — की तरह с быстротою ветра; खूब तेज़ — очень резкий ветер; ◇ — के घोड़े पर सवार очень спешно; в большой спешке; — उड़ना распространяться (о слухах); — करना обмахиваться веером; — खाना гулять; — पीकर (खाकर) रहना голодать; — निकल जाना а) поразиться; б) испугаться; की — बताана отделяваться, избавляться от кого-л.; — बाँधना хвастать; — के बबूले फोड़ना стробить воздушные замки; — से बातें करना а) очень быстро бежать; б) разговаривать с самим собой; की — लगना подвергаться чьему-л. дурному влиянию; — हो जाना убежать, исчезнуть.

हवाई *खавायी* 1. 1) воздушный; — डाक авиапочта; — बंदूक духовое ружьё; — लड़ाई воздушная война; воздушный бой; 2) авиационный; — अड्डा авиационная база; 2. *ж.* фейерверк; ◇ उसके चेहरे पर हवाईयाँ उड़ने लगी он то краснел, то бледнел; он менялся в лице; — किले बनाना стробить воздушные замки; — खबर (बात) слухи, молва.

हवाखोरी *ḥavākhori* *ж.* прогулка; — करना гулять; дышать свежим воздухом.

हवागाड़ी *ḥavāgārī* *ж.* автомобиль.

हवा-चक्की *ḥavā-čakkī* *ж.* ветряная мельница.

हवादार *ḥavādār* просторный (*напр. о комнате, доме*).

हवा-पानी *ḥavā-pānī* *м. парн. соч.* климат.

हवावाज़ *ḥavābāz* *м.* лётчик, пилот.

हवावाज़ी *ḥavābāzī* *ж.* 1) авиация; बम-मार — бомбардировочная авиация; शिकारी — истребительная авиация; गश्ती (देख-भाल करनेवाली) — разведывательная авиация; बारबदारी — транспортная авиация; 2) воздухоплавание.

हवामार *ḥavāmār*: — तोप зенитное орудие.

हवारोक *ḥavārok* герметический, непроницаемый.

हवालदार *ḥavāldār* *м. см.* हवलदार.

हवाला *ḥavālā* *м.* 1) ссылка (*на чьи-л. слова, на событие, случай и т. п.*); 2) пример; 3) вручение; के हवाले करना вручать кому-л.; оставлять на чью-л. ответственность.

हवालात *ḥavālāt* *ж.* 1) арест, заключение; 2) тюрьма; — में डालना сажать в тюрьму.

हवालाती *ḥavālāṭī* находящийся в предварительном заключении; арестованный; — कैदी заключённый.

हवाली *ḥavālī* *ж.* пригород, предместье.

हवास *ḥavās* *м. ар. мн.* 1) чувство; 2) сознание; उसके — जाते रहे он терял сознание; — ठिकाने होना приходить в себя; — गुम होना не знать что делать, быть в смятении.

हवेली *ḥavēlī* *ж.* 1) дом, здание; 2) жена, супруга.

हव्य *ḥavya* *м.* жертвоприношение (*мяслом, зерном и т. п.*).

हश्च *ḥaśch* *м.* 1) *рел.* воскресение (*из мёртвых*); 2) судьба.

हसद *ḥasād* *м.* зависть; — रखना завидовать.

हसब *ḥasab* *см.* हस्ब.

हसर *ḥasar* *м. см.* हश्.

हसरत *ḥasrat* *ж.* печаль; сожаление.

हस्त *ḥasta*, हस्त- *ḥasta-* *м.* рука, *напр.,* हस्तलिखित рукописный.

हस्तकौशल *ḥastakaushal* *м.* ловкость рук; искусство.

हस्तकौशली *ḥastakaushalī* *м.* фокусник.

हस्तक्षेप *ḥastakṣep* *м.* 1) вмешательство; अनुचित — неуместное вмешательство; देश के आंतरिक मामलों में — вмешательство во внутренние дела страны; интервенция; सशस्त्र (हथियारबंद) — вооружённая интервенция; 2) препятствие; затруднение; में — करना а) вмешиваться; б) чинить препятствия; создавать затруднения.

हस्तगत *ḥastagat* 1) полученный; приобретённый, добытый; 2) захваченный; 3) оккупированный; — करना а) получать; доставать, добывать; б) захватывать; прибирать к рукам; в) оккупировать.

हस्तचालन *ḥastachālan* *м.* знак рукой, жест.

हस्तनिर्मित *ḥastanirmit* созданный руками.

हस्तपृष्ठ *ḥastapriṣṭha* *м.* тыльная сторона ладони.

हस्तमुद्रा *ḥastamudrā* *ж.* жест.

हस्तरेखा *ḥastarekhā* *ж.* линия на ладони.

हस्तलिखित **ख़ास्तालिखित** рукописный;  
— ग्रंथ **रुकोप्सि**.

हस्तलिपि **ख़ास्तालिपि** *ж.* 1) **रुकोप्सि**;  
2) **पोचरक**.

हस्तलेख **ख़ास्तालэх** *м.* **रुकोप्सि**.

हस्तलेख-विभाग **ख़ास्तालэх-विबख़ाг** *м.* от-  
дёл **रुकोप्сией**.

हस्तश्रम **ख़ास्ताश्रम** *м.* **физический труд**.

हस्तसंचालन **ख़ास्तासंचालन** *м.* **жестику-  
ляция**.

हस्तांतरण **ख़ास्तांतरण** *м.* **передача** (*в  
другие руки*), **вручение**; — **करना** **пере-  
давать**, **вручать**.

हस्तांतरित **ख़ास्तांतरित** **перешедший в**  
**руки**; **переданный**; — **करना** **переда-  
вать**, **вручать**; **के हाथ में अधिकार** —  
**करना** **передавать власть в чьи-л. ру-  
ки**.

हस्ताक्षर **ख़ास्ताक्षर** *м.* 1) **подпись**; **के**  
**— से** (**के साथ**) **за подписью** **кого-л.**;  
**अव्यक्त के — से जायज़** **действителен за**  
**подписью** **председателя**; **दख़िस्त पर —**  
**подпись на заявлении**; 2) **подписание**.

हस्ताक्षर-आंदोलन **ख़ास्ताक्षर-आंदोलन** *м.*  
**кампания по сбору подписей**.

हस्तामलक **ख़ास्तामалаक** *м.* **ясный, понят-  
ный вопрос** (*букв. как плод миробала-  
на в руке*); **यह पुस्तक पढ़ जाइए, सारा**  
**विषय — हो जायगा** **прочтите эту кни-**  
**гу, и всё станет совершенно ясным**.

हस्ति **ख़ाсти** *м. см.* **हस्ती I**.

हस्तिनी **ख़ाстиनी** *ж.* **слониха**.

हस्ती **ख़ाсти** **I** *м.* **слон**.

हस्ती **ख़ाсти** **II** *ж.* **бытие, существова-  
ние; жизнь**.

हस्ते **ख़ाते** 1) **посредством, при помощи**;  
2) **в руке**.

हस्ब **ख़ासб** **согласно, в соответствии**; —  
**क़ानून** (**जाबिता**) **по закону**; — **ख़्वाह**

**по желанию**; — **ज़ैल** **как ниже сле-  
дует**; — **मामूल** **как всегда, как обычно**.

हाँ **ख़ा I** 1) **да** (*утверждение*); — **करना**  
**соглашаться**; **हाँ में हाँ मिलाना** **подда-  
кивать; соглашаться**; 2) **конечно**.

हाँ **ख़ा II** **последлог**; **के — у, при; उसके —**  
**у него; मेरे — у меня**.

हाँक **ख़ाक** *ж.* **крик; зов, призыв**; — **चला-  
ना** (**लगाना**) **кричать; призывать**.

हाँकना **ख़ाकना** *п.* 1) **кричать**; 2) **хва́стать**;  
**की डींग — хва́статься чем-л.**; 3) **по-  
нукать, погонять** (*животных*); **गाड़ी**  
**हाँकनेवाला** **извозчик**.

हाँडी **ख़ादी** *ж.* **небольшой глиняный гор-  
шок; котелок**; — **चढ़ना** **готовиться**,  
**вариться** (*о пище*), **быть поставлен-  
ным на огонь** (*о котелке, кастрюле*);  
— **पकना** **вариться, готовиться** (*о пи-  
ще*); **перен.** **замышляться**; **◇ काली —**  
**सिर पर रखना** (**धरना**) [*о*] **позориться**.

हाँड़ी **ख़ादी** *ж. см.* **हाँडी**.

हाँपना **ख़ापना** *нп.* **задыхаться, тяжело**  
**дышать; пыхтеть**.

हाँफना **ख़апна** *нп. см.* **हाँपना**.

हाँसी **ख़ासी** *ж. см.* **हँसी**.

हाँहुजूरी **ख़ाхуजूरी** *ж.* 1) **покорность**;  
2) **угодничество**.

हा **ख़а** *межд.* 1) **о, ох!** (*выражает горе,  
страдание*); 2) **о, ах!** (*выражает уди-  
вление, радость*).

हाइड्रोजन **ख़айдроджан** *м.* **водород**; — **बम**  
**водородная бомба**.

हाइपाथिसिस **ख़айпатхисис** *м.* **гипотеза**.

हाईकोर्ट **ख़айкорт** *м.* **верховный суд**.

हाईस्कूल **ख़айस्कूल** *м.* **средняя школа**.

हाउस **ख़аус** *м.* 1) **дом**; **गवर्नमेंट — дом**  
**правительства**; 2) **палата**; — **आफ़**  
**लार्ड्स** **палата лордов**; — **आफ़** **कामन्स**  
**палата общин**.

हाऊ *ḥāu* *м. см.* हावा.

हाकिम *ḥākim* *м. 1)* правитель; *2)* должностное лицо; чиновник; *3)* хозяин; господин.

हाकिमाना *ḥākimānā* *1)* хозяйский, господский; *2)* начальнический.

हाकी *ḥākī* *м.* хоккэй.

हाकी-टीम *ḥākī-tīm* *м.* хоккэйная команда.

हाजत *ḥājat* *ж.* *1)* потребность, необходимость; нужда; *2)* предварительное заключение; — में रहना находиться в предварительном заключении; ◇ — रक़ा करना а) удовлетворять потребность (в чём-л.); б) испражняться.

हाजमा *ḥāzmā* *м.* пищеварение.

हाज़им *ḥāzim* *1)* пищеварительный; *2)* способствующий пищеварению (напр. о средстве).

हाज़िर *ḥāzir* *1)* имеющийся налицо, присутствующий; — होना присутствовать; являться (напр. на собрание); *2)* приготовленный, готовый.

हाज़िरजवाब *ḥāzirjawaḥ* находчивый; остроумный.

हाज़िरजवाबी *ḥāzirjawaḥī* *ж.* находчивость (в ответах); остроумие.

हाज़िरी *ḥāzirī* *ж.* *1)* присутствие; налицо; — देना присутствовать; являться (напр. на собрание); *2)* завтрак.

हाजी *ḥājī* *м. мус.* *1)* хаджй, паломник в Мекку; *2)* совершивший паломничество в Мекку.

हाट *ḥāt* *ж.* *1)* базар; рынок; — का बाड़ा базарная площадь; *2)* лавка; *3)* базарный день; ярмарка; — करना а) открывать торговлю; б) ходить за покупками; — चढ़ना ходить на базар.

हाड़तोड़ *ḥāṛtor* изнурительный, тяжёлый (напр. о работе).

हाता *ḥatā* *м. см.* अहाता.

हाथ *ḥāth* *м.* *1)* рука; हाथों — из рук в руки; — में आना (पड़ना) а) попадать в руки; б) доставаться, быть полученным; в) попадать во власть; को — उठाना приветствовать кого-л.; पर — उठाना бить кого-л.; — उतरना вывихнуть руку; हाथ पर हाथ धरे बैठे रहना бездельничать; сидеть сложá руки; — पसारना (फैलाना) протягивать руку, просить; — बढ़ाना а) протягивать руку (чтобы взять); б) овладевать чужой вещью; покушаться на чужое; — बैठना (जमना) набивать руку; — भर आना уставать (о руках); — मिलाना пожимать руку; здороваться за руку; में — लगाना касаться чего-либо, трогать что-л.; के — से गुज़रना проходить через чьё-л. руки; *2)* локоть (мера длины); *3)* *мн.* рабочие руки; *4)* ручка, рукоятка; ◇ — कमर पर रखना быть очень слабым; — कानों पर रखना а) удивляться; б) упорно отрицать; — खाली होना а) не иметь денег; б) быть незанятым, свободным; — खींचना а) воздерживаться от чего-л.; б) не давать; — चाटना всё съедать; — छुटाना отталкивать; पर — छोड़ना бить, поднимать руку на кого-либо; — जोड़ना а) приветствовать; б) умолять; दूर से — जोड़ना сторониться; избегать; — डालना вмешиваться; — तंग होना испытывать нужду в деньгах; से — धोना а) отчаяваться, терять надежду на что-л.; б) отказываться от чего-л.; — धोकर पीछे पड़ना целиком отдаваться какому-л. делу;



— पकड़ना а) удерживать, останавливать; б) оказывать поддержку; брать под защиту; — पत्थर तले दबना быть беспомощным; попадать в трудное положение; पर — फेरना а) забирать; б) красть; — बाँधना умолять; — मलना а) сожалеть (об ошибке), раскисаться; б) отчаиваться; — मारना а) обещать; б) спорить; पर — मारना красть; भोजन पर — मारना хорошо наедаться; — रँगना а) позорить себя; б) брать взятку; — लगना доставаться; तुम्हारे — तो कुछ भी न लगा а тебе ничего не досталось; लगे — यहाँ यह भी बता देना चाहिये कि... следует мимоходом заметить, что...; में — लगाना а) начинать, предпринимать что-л.; б) иметь отношение к какому-л. делу; हाथों — बिकना быстро распродаваться; раскупать, брать нарасхват; लगे — между прочим, к тому же; вместе с этим; में — बैठाना принимать участие в чём-л.

हाथकरघा *ṣāṭhkarghā* м. ручной ткацкий станок.

हाथ-पाँव *ṣāṭh-pāo* м. мн. руки и ноги;  
◇ — फूल जाना обессилеть.

हाथ-पैर *ṣāṭh-pair* м. мн. см. हाथ-पाँव;  
— से काम करनेवाले लोग работники физического труда.

हाथा *ṣāṭhā* м. ручка, рукоятка.

हाथापाई *ṣāṭhā-pāi* ж. парн. соч.

1) драка; 2) борьба; से — करना а) драться с кем-л.; б) бороться с кем-л.

हाथी *ṣāṭhi* м. слон.

हाथी-दाँत *ṣāṭhi-dāt* м. слоновая кость.

हादसा *ṣādśā* м. несчастный случай.

हानि *ṣāni* ж. 1) гибель; 2) убыток,

ущерб; आर्थिक — материальный ущерб;  
— उठाना (पहुँचना, सहना) терпеть убыток; 3) вред; स्वास्थ्य में — вред для здоровья; — पहुँचाना а) причинять ущерб; б) приносить вред.

हानिकर *ṣānikar* 1) убыточный; 2) вредный, пагубный; — आदत вредная привычка; स्वास्थ्य के लिये — вредный для здоровья.

हानिकारक *ṣānikārak* см. हानिकर.

हानिकारी *ṣānikārī* см. हानिकर.

हानिमूल्य *ṣānimūl्य* м. юр. компенсация за убытки.

हानिशून्य *ṣāniśūnyā* безвредный.

हाफ़िज़ *ṣāfiz* м. мус. хāфиз, человек, знающий наизусть Коран.

हामी *ṣāmī* I ж. 1) признание; 2) согласие; — भरना а) признавать; б) соглашаться.

हामी *ṣāmī* II м. 1) помощник; 2) покровитель, защитник; 3) сторонник, приверженец.

हाय *ṣāi* I. межд. ох!, ах! (восклицание боли, страдания); — राम! о, божел;  
2. ж. боль, страдание; — पड़ना лежать на совести (о поступках); — मारना охать, стонать.

हाय-तोबा *ṣāi-tobā* ж. парн. соч. оханье и аханье; — मचाना охать и вздыхать.

हाय-हाय *ṣāi-ṣāi* ж. парн. соч. 1) горе, страдание; 2) беспокойство, тревога.

हार *ṣār* I ж. 1) проигрыш (в игре); 2) поражение; разгром; निर्णयात्मक — окончательное, решительное поражение; से — खाना терпеть поражение от кого-л.; अपनी — मानना (स्वीकार करना) признавать себя побеждённым; 3) усталость.

हार *ṣār* II м. 1) ожерелье; हीरे का —

брильянтовое ожерелье; — पहनना на-  
девать ожерелье; 2) гирлянда цветов;  
हार-जीत ख़ार-джит *ж. парн. соч.* про-  
игрыш и выигрыш; риск; — करना  
играть (*в азартную игру*).

हारना ख़ारना *1. нп. 1)* проигрывать;  
2) терпеть поражение; терпеть не-  
удачу; चारों ओर — терпеть неудачи;  
3) уставать; ослабевать; पाँव हार चुके  
थे ноги отказались повиноваться;  
*2. п. 1)* проигрывать (*битву, игру*);  
हारा हुआ देश побеждённая страна;  
2) терять; हिम्मत न — не терять  
присутствия духа; 3) давать; वचन  
— обещать.

हारमोनियम ख़армониям *м. гармонiuм*  
(*индийский музыкальный инструмент*  
*типа фисгармонии*); фисгармония; —  
बजाना играть на фисгармонии.

हारा ख़ара потерпевший поражение; про-  
игравший; — जुआरी проигравшийся  
игрок.

हारा-थका ख़ара-тхака *парн. соч.* уста-  
лый, утомлённый.

हारदिक ख़ардик сердечный, искренний; —  
धन्यवाद сердечная благодарность; —  
भाव से от сердца, искренне; — सम-  
वेदना сердечное сочувствие; यह मेरी  
— इच्छा है я искренне этого желаю.

हार्मोन ख़армон *м. гормон*.

हार्вैस्टर ख़арвэстар *м. с.-х. жнѣйка-сно-*  
*поязалька*.

हार्вैस्टर-कंबाइन ख़арвэстар-камбайн *ж.*  
*комбайн*.

हार्सपावर ख़арспавар *м. тех.* лошадиная  
сила; २००० — 2000 лошадиных сил.

हाल ख़ал *1 м. 1)* положение, состояние;  
обстоятельства; कहिये क्या — है? как  
поживаете?; बहर —, हर — में во вся-

ком случае; при всех обстоятель-  
ствах; यही — रहा, तो... если так бу-  
дет и дальше, то...; — तंग होना а)  
быть в затруднительном положении;  
б) болеть; अपने — में न रहना а) чув-  
ствовать головокружение; б) терять  
сознание; 2) весть, известие; बहुत दिनों  
से उनका कुछ — नहीं मिला от него давно  
нет вестей.

हाल ख़ал *II м.* настоящее время; — का  
а) теперешний; современный; б) толь-  
ко что появившийся; случившийся;  
— की घटनाएँ теперешние, недавние  
события; — के दिनों में в настоящее  
время; — में недавно, несколько дней  
тому назад; — ही में только что; не-  
медленно; अभी — में ही совсем недавно;  
अभी बहुत — तक до недавнего времени.

हाल ख़ал *III м.* зал.

हाल ख़ал *IV ж.* шина (*железная*).

हालत ख़алат *ж.* положение, состояние;  
обстоятельства, условия; मौजूदा — со-  
временное положение; नाजुक — кри-  
зис; इस — में в данном случае; किसी  
— में नहीं ни в каком случае; गिरी हुई  
— состояние упадка.

हालाँकि ख़алаँки *1)* хотя; несмотря на  
то, что; 2) в то время как, тогда как.

हाल्ट ख़алт *1 м. 1)* привал, остановка;  
2) стой! (*команда*).

हाव ख़ао *1)* зов, призыв; 2) кокет-  
ство; флирт.

हाव-भाव ख़ао-бхао *м. парн. соч. 1)* ма-  
неры; 2) заигрывание, кокетство.

हाविज़र ख़авизар *м.* гаубица.

हावित्ज़र ख़авитзар *м. см.* *हाвиज़р*.

हावी ख़ави захватывающий, овладеваю-  
щий; पर — होना захватывать что-л.,  
овладевать чем-л.

हाशिया ऋशिया *м.* 1) край (*материю, лиса*); поля (*книги*); 2) полоса, кайма; ра́мка; काला — траурная кайма; траурная ра́мка; काले हाशिये का झंडा траурный флаг; 3) коментарии (*на полях книги*).

हास ऋस *м.* 1) смех; 2) шу́тка; 3) насмёшка.

हास-परिहास ऋस-पारिऋस *м. парн. соч.* насмёшка.

हास-विलास ऋस-विलास *м. парн. соч.* смех; весёлье.

हासिल ऋसिल 1. полу́ченный; приобре́тённый; — करना полу́чать; приобре́тать; — होना а) быть полу́ченным, приобре́тённым; б) имётся; उसको पूरा अस्तिवार — है он имёт по́лное пра́во; 2. *м.* 1) проду́кция; урожа́й; 2) при́быль; 3) *мат.* резу́льтат арифме́тического де́йствия.

हास्य ऋस्या 1. смешно́й; 2. *м.* 1) смех; весёлье, заба́ва; — का पात्र посме́шище; — कौतुक весёлое зрёлище; 2) юмор; юмористическое произведе́ние; 3) насмёшка; 4) шу́тка.

हास्यपूर्ण ऋस्यापूर्ण 1) весёлый; 2) юмористический; — साहित्य юмористическая ли́тература.

हास्यमुख ऋस्यामुख *м.* смею́щийся; весёлый.

हास्यमूर्ति ऋस्यामूर्ति *ж.* воплоще́ние весёлья, са́мо весёлье (*о человеке*).

हास्यरस ऋस्याрас *м. лит.* юмор; — की कहानी юмористический рассказ.

हास्यरसिक ऋस्याрасик весёлый, ра́достный.

हास्य-विनोद ऋस्या-विनोद *м. парн. соч.* смех и заба́ва, весёлье; — करना веселиться.

हास्य-विलास ऋस्या-विलास *м. парн. соч. см. हास्य-विनोद.*

हास्यास्पद ऋस्याспад 1. смешно́й; 2. *м.* посме́шище.

हास्योत्पादक ऋस्यात्पादक смешно́й; юмористический.

हाहा ऋहा I *м.* хо́хот.

हाहा ऋहा II *м.* мо́льба; упрáшивание; — खाना умо́лять.

हाहा ऋहा III *межд.* ах, увы!

हाहाकार ऋहाकार *м.* волне́ние, шум (*толпы, собрания*); вопли.

हाही ऋही *ж.* си́льное желе́ние, страсть; — पड़ना стра́стно желе́ть.

हिकरना ऋнкаरना *нп.* 1) ржать; 2) реве́ть; рыча́ть.

हिकार ऋнка *м.* 1) мыча́ние; ржа́ние; 2) рыча́ние; ре́в.

हिंदोरा ऋндोरा *м.* 1) колыбе́ль; 2) каче́ли.

हिंदोला ऋндोला *м. см.* हिंदोरा.

हिंदयूपी ऋндयूपी индоевропе́йский; — भाषाएँ индоевропе́йские язы́ки.

हिंदवी ऋндवी *ж.* хинд́ви (*старое название хинди*).

हिंदी ऋнді 1. инди́йский; 2. *м.* инди́ец; 3. *ж.* хинди; ◇ — की चिंदी निकालना а) вы́скивать ме́лкие, незначи́тельные недоста́тки; б) нелогично рассу́ждать.

हिंदुस्तानी ऋндुस्तानी 1. инди́йский; — रियासतें инди́йские кня́жества; 2. *м.* инди́ец; 3. *ж.* язы́к хиндустани.

हिंदू ऋन्दु *м.* хинду.

हिंदुत्व ऋन्दुत्वा *м.* хиндуйзм.

हिंदुधर्म ऋन्दुधарма *м. см.* हिंदуत्व.

हिंदुपन ऋन्दुपान *м. см.* हिंदуत्व.

हिंदुमत ऋन्दुमत *м. см.* हिंदуत्व.

हिंदूसमाज हिन्दूसामाज *м.* хиндуйстская община.

हिंदेशियन हिन्देशियन *1.* индонезийский; *2. м.* индонезиец.

हिंसक хинсак *1.* губительный; *2)* вредный; *3)* хищный; — जंतु хищное животное; — पक्षी хищная птица; *2. м.* губитель; убийца; злодѣй.

हिंसा хинса *ж.* *1)* убийство; *2)* насиліе; истязание; *3)* вред.

हिंसात्मक хинсатмак *1)* насильственный; *2)* злодѣйский; — कार्य злодеяние; преступление; — प्रेरणा подстрекательство.

हिंसालु хинсалу *1)* убивающий; *2)* кровавый; *3)* зловердный; злобный.

हिंसावादी хинсаваді *м.* *1)* террорист; *2)* милитарист.

हिंस хинсра *1)* кровожадный; *2)* дикий; хищный; — पशु хищное животное.

हिकमत хикмат *ж.* *1)* знание; *2)* искусство, умение; *3)* хитрость, уловка; *4)* способ, метод; *5)* лечение; *6)* медицина.

हिकायत хикаят *ж.* рассказ; повесть; сказка.

हिकारत хикарат *ж.* презрение; пренебрежение.

हिचक хичак *ж.* колебание, нерешительность.

हिचकना хичакна *нп.* колебаться, не решаться; уклоняться.

हिचकिचाना хичкичана *нп.* колебаться, быть в нерешительности; हिचकिचाए बिना, बिना हिचकिचाए не колеблясь, не раздумывая.

हिचकिचाहट хичкичахаट *ж.* колебание, нерешительность; बिना किसी — के निचुट не колеблясь.

हिचकी хички *ж.* *1)* икота; *2)* всхлипывание; конвульсивное рыдание.

हिचकोला хичкола *м.* качание; колебание; हिचकोले खाना качаться; колебаться.

हिजड़ा хиджра *м.* евнух.

हिजरी хиджри относящийся к мусульманскому летосчислению, по мусульманскому летосчислению (лунные годы которого начинаются с 15 июля 622 г. н. э.).

हिजाब хиджаб *м.* *1)* завеса; занавес; *2)* стыд.

हिज्जे хидждже *м.* правописание; ◇ — पकड़ना находить ошибки.

हिज्र хиджра *м.* разлук, расставание.

हिटलरशाही хитларшахи *1.* гитлеровский; *2. ж.* гитлеризм; зверство, гитлеровский режим.

हित хит *1.* *1)* полезный; *2)* подходящий; пригодный; *3)* дружественный, доброжелательный; *2. м.* *1)* польза, выгода; *2)* интерес; आर्थिक — экономические интересы; व्यापारिक — торговые интересы; हितों का समन्वय общность интересов; निजी — личные интересы; *3)* благо, счастье; जनसमाज के — के लिये на благо народа; *4)* любовь; *5)* друг; доброжелатель.

हितकर хиткар *1)* выгодный; прибыльный; *2)* полезный; благодетельный; यह जान लेना उनके लिये — होगा कि... им не мешает знать, что...; *3)* благотворный, полезный (для здоровья); здоровый.

हितकारक хиткарак *см.* хиткар.

हितकारिणी хиткарини *санскр. прил. ж. см.* хитकारी.

हितकारी хиткари *1)* благодетельный;

2) полезный, выгодный; 3) полезный (для здоровья), благотворный.  
 हितचित्तं ऋतचिन्ता म. доброжелатель; друг.  
 हितचित्तं ऋतचिन्ता म. забота о благополучии.  
 हित-मित्र ऋत-मित्रा म. мн. друзья-приятели.  
 हितरक्षण ऋत्राक्षान म. защита интересов.  
 हितरक्षा ऋत्राक्षं ж. см. हितरक्षण.  
 हितविरोध ऋत्रविरोध म. противоположность интересов.  
 हितसंघर्षं ऋत्रसंग्रहं म. столкновение интересов.  
 हितसाधक ऋत्रसाधक म. доброжелатель; друг.  
 हितसाधनं ऋत्रसाधनं м. благодеяние; услуга.  
 हितार्थं ऋत्रार्थ 1. ради блага; 2. *последок* के — для, ради.  
 हिताहितं ऋत्राहितं м. 1) добро и зло; 2) счастье и несчастье; 3) выгода и невыгода.  
 हितेच्छा ऋत्रेच्छा ж. доброжелательство.  
 हितैषिणी ऋत्रैषिणी 1. *санскр. прил. ж. см.* हितैषी 1.; 2. ж. доброжелательница.  
 हितैषिता ऋत्रैषिता ж. доброжелательность.  
 हितैषी ऋत्रैषी 1. доброжелательный; 2. м. (*т.ж.*-हितैषी) доброжелатель, *напр.*, देशहितैषी патриот.  
 हिदायतं ऋत्रदायतं ж. 1) руководство, управление; 2) наставление, инструкция; директива; की — *पर* по директиве кого-л.  
 हिदायतनामा ऋत्रदायतनामा м. инструкция, руководство.

हिनहिनाना ऋत्रहिनाना *нп.* ржать; выть, хныкать.  
 हिप्नोटिक ऋत्रिप्नोटिक гипнотический.  
 हिप्नोटизм ऋत्रिप्नोटизм м. гипнотизм.  
 हिफाजतं ऋत्रिफाजतं ж. 1) охрана, защита; हवाई हमले से — противовоздушная оборона; — में под охраной; под защитой; की — करना охранять, защищать что-л.; 2) забота; — से бережно; тщательно.  
 हिब्बा ऋत्रिब्बा м. дар; — करना дарить.  
 हिब्बानामा ऋत्रिब्बानामा м. дарственная.  
 हिमं ऋत्रिम 1. холодный; 2. м. 1) зима; 2) мороз, холод; 3) снег; 4) лёд.  
 हिमकणं ऋत्रिमकणं м. снежинка.  
 हिमयुगं ऋत्रिमयुगं м. геол. ледниковый период.  
 हिमपर्वतं ऋत्रिमपर्वतं м. айсберг.  
 हिमवर्षा ऋत्रिमवर्षा ж. снегопад.  
 हिमवृष्टिं ऋत्रिमवृष्टिं ж. см. हिमवर्षा.  
 हिमशिलास्खलनं ऋत्रिमशिलास्कhalan м. лавина, снежный обвал.  
 हिमसंहतिं ऋत्रिमसंहतिं ж. ледник, глетчер.  
 हिमांकं ऋत्रिमहान्कं м. точка замерзания.  
 हिमाकतं ऋत्रिमहакатं ж. глупость, тупость.  
 हिमाचलं ऋत्रिमहачалं м. см. हिमालय.  
 हिमाच्छन्नं ऋत्रिमहачछान्नं 1) покрытый снегом; снежный; 2) покрытый льдом.  
 हिमाच्छादितं ऋत्रिमहачछादितं см. हिमाच्छन्न.  
 हिमानीं ऋत्रिमहानीं ж. 1) снег; 2) ледник, глетчер.  
 हिमायतं ऋत्रिमहयतं ж. 1) защита; 2) помощь; поддержка; покровительство; — करना а) защищать; б) поддерживать.  
 हिमायतीं ऋत्रिमहयतीं м. 1) защитник; 2) сторонник; शांति का — сторонник мира; 3) помощник.

हिमालय *хймалай* *м.* Гимала́и; ◇ — जैसी  
वाधा непреодоли́мая прегра́да.

हिम्मत *хйммат* *ж.* сме́лость, отва́га,  
му́жество; सेनाओं की — моральны́й дух  
а́рмии; — करना *отва́живаться*, ре-  
ша́ться; — खोना *деморализова́ться*;  
— छोड़ना *пада́ть ду́хом*; — पड़ना  
(बँधना) *осме́ливаться, отва́живаться*;  
— बँधवाना *ободря́ть*; — हारना *теря́ть*  
му́жество.

हिम्मती *хймматй* сме́лый, отва́жный.

हिया *хйя* *м.* 1) се́рдце; ду́ша; 2) гру́дь;  
3) сме́лость.

हियाव *хйяо* *м.* хра́брость, сме́лость;  
дух; — छूटना *отча́иваться, тру́ситься*;  
— पड़ना *име́ть сме́лость*.

हिरण्य *хйранъя* *м.* зо́лото.

हिरन *хйран* *м.* оле́нь; антило́па; ◇ — हो  
जाना, — हो चुकना *убежа́ть; исче́знуть*.

हिरनी *хйрний* *ж.* антило́па; са́мка оле́-  
ня.

हिरफत *хйрфат* *ж.* 1) иску́ство; реме́сло;  
2) ло́бкость.

हिरमिजी *хйрмизй* *ж.* кра́сная гли́на  
(употребля́ющаяся для окра́шивания  
дверей, стен).

हिरावल *хйравал* *м. см.* हरावल.

हिरासत *хйрасат* *ж.* 1) охра́на; стра́жа;  
— में करना *брать под стра́жу*; — में  
रखना *держа́ть под стра́жей*; 2) аре́ст;  
тюре́мное заклю́чение; — में लेना  
а) брать под стра́жу; б) аресто́вывать.

हिर्स *хйрс* *ж.* 1) жела́ние; 2) жа́дность,  
корыстолю́бие; 3) соревнова́ние.

हिलगाना *хйлгана* *п.* 1) подве́шивать;  
2) ста́вить на рабо́ту, дава́ть ме́сто;  
3) вовлека́ть; 4) прино́сить.

हिलना *хйлна* *п.* 1) раска́чиваться,  
кача́ться; 2) тро́гаться с ме́ста; шеве-

ли́ться; 3) трясти́сь, дрожа́ть (*напр.*  
*от холо́да*); 4) расша́тываться (*о зу-  
бах*).

हिलना *хйлна* *п.* 1) прируча́ться (*о  
животных*); 2) привыка́ть к кому́-л.  
(*о детях*).

हिलना-डोलना *хйлна-долна* *п. парн. соч.*  
1) кача́ться, шата́ться; 2) броди́ть;  
проха́живаться; 3) работа́ть; 4) ста-  
ра́ться.

हिलना-मिलना *хйлна-милна* *п. парн.  
соч.* 1) обща́ться; 2) дружи́ть.

हिलाना *хйлана* *п.* (*пону́д. I от हिलना*)  
1) раска́чивать, кача́ть; दुम — виля́ть,  
маха́ть хвостом; 2) сдвига́ть с ме́ста;  
шевели́ть; अपने कंधे — пожима́ть пле-  
ча́ми; 3) трясти́; раста́лкивать (*спя-  
щего*); हिला देनेवाले शब्द *перен.* волну́-  
ющие слова́; 4) кива́ть; स्वीकृति में  
सिर (गर्दन) — кива́ть голово́й в знак  
согла́сия.

हिलाना *хйлана* *п.* прируча́ть, при-  
уча́ть к себе́ (*животных*).

हिलोर *хйлор* *ж. см.* हिलोरा.

हिलोरा *хйлора* *м.* 1) волна́; हिलोरे लेना  
волнова́ться (*о воде*); 2) возбу́ждение.

हिल्लोल *хйллол* *м. см.* हिलोरा.

हिसाब *хисаб* *м.* 1) [под]сче́т; вычисле́ние;  
मोटे — се по гру́бому подсче́ту, при-  
близи́тельно; — जोड़ना *подсчи́тывать*;  
गलत — लगाना *перен.* просчи́таться;  
— लगाना *подсчи́тывать; вычисля́ть*;  
2) приходо́-расходны́й сче́т; — चुकाना  
опла́чивать сче́т; — जाँचना *проверя́ть*  
сче́т; — रखना а) ве́сти сче́т; б) ве́сти  
уче́т; — साफ़ करना а) произво́дить  
расче́т; б) опла́чивать сче́т; 3) ариф-  
ме́тика; 4) зада́ча (*арифметическая*);  
5) цена́, расце́нка; ста́вка; ◇ — से

а) по мере; пропорционально; जिस हिसाब से... उसी हिसाब से... настолько же... насколько...; б) относительно. **हिसाब-किताब** *хисāб-китаб* *м. парн. соч.* книга счетов; счетā; *перен.* расчёты; **फ़ौजी** — стратегические расчёты; — **रखना** вести бухгалтерскую отчётность. **हिंसाबी** *хисāби* 1. счётный; 2. *м.* счётовод. **हिस्टीरिया** *хистīриयā* *м.* истерия. **हिस्सा** *хиссā* *м.* часть, доля; **हिस्सों में बाँटना** делить на части; — **करना** делить, разделять. **हिस्सा-बाँट** *хиссā-бāi* *ж.* раздел (*имуществā*); делёж; **में** — **करना** отделять что-либо; производить раздел чего-л. **हिस्सेदार** *хиссэдār* *м.* участник; пайщик; **कंपनी का** — акционер. **हिस्सेदारी** *хиссэдārī* *ж.* товарищество на паях. **हींग** *хйīg* *ж.* асафетида. **हींसना** *хйснā* *нп.* ржать. **ही** *хй* *частица* 1) *выражает усиление, подчеркивает:* यह गोपाल — का काम है *это дело именно Гопāла*; 2) *выражает ограничение:* मेरे पास दस रुपये — हैं *у меня только десять рупий*. **हीक** *хйк* *ж.* 1) тошнотворный запах или вкус; 2) икота. **हीट** *хйi* *ж.* спорт. забег; заезд. **हीन** *хйн* 1) — **हीन** лишённый, без, *напр.*, शक्तिहीन *бессильный*; 2) низший; — **जाति** «низшая» каста; 3) плохой, дурной; — **कर्म** дурное дело; — **करना** а) принижать; **व्यक्ति की मर्यादा को** — **करना** принижать достоинство человека; б) ухудшать; — **ठहराना** уменьшать (*напр. значение*); 4) бед-

ный, жалкий; — **दशा** (*स्थिति*) тяжёлое, бедственное положение. **हीनता** *хйинтā* *ж.* 1) недостаток, отсутствие; 2) порочность; 3) низость. **हीनहयात** *хйинхйāt* 1. на всю жизнь; пожизненно; 2. *м.* период жизни; — **में** при жизни. **हीर** *хйir* *м.* алмаз; бриллиант. **हीरक** *хйирак* *м. см.* हीर. **हीरकजयंती** *хйиракджаянті* *ж.* бриллиантовый юбилей (*семидесятилетия*). **हीरा** *хйirā* *м. см.* हीर. **हीरा-कसीस** *хйirā-касис* *м. хим.* железный купорос. **हीरो** *хйиро* *м.* герой; **समाजवादी श्रम का** — Герой Социалистического Труда. **हीरोइन** *хйироин* *ж.* героиня. **हीला** *хйilā* *м.* предлог; уловка, хитрость, обман; — **करना** хитрить, обманывать. **हीला-हवाला** *хйilā-хавālā* *м. парн. соч.* увёртки; плутовство, обман. **हीलियं** *хйилиям* *м. хим.* гелий. **हुँ हुँ** *хў-хў* *межд.* так-так, ну-ну, дальше (*выражает одобрение*). **हुंकार** *хункār* *м.* 1) угрожающие крики; 2) крик; рёв; 3) призыв; — **भरना** приывать (के लिये *к чему-л.*). **हुंकारना** *хункārнā* *нп.* 1) угрожающе кричать; 2) реветь; рычать. **हुँकारी** *хўкārī* *ж.* поддакивание; согласие. **हुंडी** *хундī* *ж.* вёсель; — **सकारना** плавать по вёселю. **हुंडीवाल** *хундīвāl* *м.* 1) дисконтёр; 2) состоятельный человек. **हुक** *хук* *м.* крюк; крючок. **हुकूमत** *хукумат* *ж.* 1) власть; режим;

господство; अढ़ाई दिन की — власть на несколько дней, кратковременная власть; 2) [у]правление; — करना управлять, править; 3) правительство.

हुक्का हुक्का *м.* трубка; кальян; — पीना курить трубку, кальян.

हुक्का-पानी हुक्का-पानी *м. парн. соч.* общение; близкие отношения, дружба; — बंद करना а) прекращать общение; б) изгонять из общины.

हुक्काम हुक्काम *м. ар. мн.* правители; власти; начальники.

हुक्म हुक्м *м.* 1) приказ, распоряжение; — के खिलाफ вопреки приказу; — से по приказу; ... पर — लागू होना распространяться на кого-л., что-л. (*о приказе*); — के बाहर जाना ослушаться приказа; — रोक देना отменить приказ; — निकालना (जारी करना) издавать приказ; — देना отдавать приказ; — बजाना (बजा लाना) исполнять приказ; — मानना повиноваться; 2) решение, позволение; 3) *карт. пйки.*

हुक्मनामा हुक्मनामा *м.* приказ (*письменный*); декрет; предписание; наказ.

हुक्मरा हुक्मरा *1.* правящий; *2. м.* правитель.

हुक्मरानी हुक्मरानी *ж.* правление, управление.

हुक्मी हुक्मी *1)* зависимый, подначальный; *2)* верный, надежный.

हुजूम हुджум *м.* скопление (*народа*); толпа.

हुजूर हुзур *м.* 1) двор (*царский*); 2) Ваше величество; Ваше превосходительство; 3) присутствие; के — в присутствии, перед лицом кого-л.

हुज्जत हुджджат *ж.* спор, пререкания; — करना спорить.

हुड़कना हुраकна *нп.* 1) тосковать, томиться; 2) бояться.

हुतात्मा हुतात्मा *м.* жертвующий собой (*ради высокой цели*).

हुन हुन *м.* золото; — बरसना сильно богатеть.

हुनर हुнар *м.* 1) искусство; мастерство; 2) талант; способность.

हुमकना хумакна *нп.* 1) прыгать (*от радости*); 2) заносить ногу для пинка, для удара.

हुमसाना хумсана *п.* подбрасывать.

हुर्मат хурмат *ж.* честь, достоинство.

हुरी хурра *межд.* ура!

हुलसना хуласна *нп.* радоваться; быть довольным.

हुलिया хулия *м.* 1) физиономия; внешность, наружность; 2) описание внешности; — कराना (लिखाना) сообщать приметы в полицию.

हुलिया-नवीसी хулия-навйси *ж.* описание внешности.

हुल्लड़ хуллар *м.* 1) шум; 2) беспорядок, суматоха; 3) скандал.

हुल्लड़वाजी хулларбази *ж. см.* हुल्लड़.

हूँ हुँ *межд. см.* हुँ हुँ.

हुक हुक *ж.* 1) острая, стреляющая боль (*в сердце*); 2) мучение, страдание (*душевное*); 3) опасение.

हुबहु हुबाहु *точно такой же; совершенно одинаковый.*

हुलना хулна *п.* вонзать, втыкать.

हुश हुш *1)* темный, необразованный; *2)* некультурный, невоспитанный.

हुत्कप хриткамп *м.* 1) сердцебиение; *2)* чувство страха; страх.

हुत्कपन хриткампан *м. см.* हुत्कप.

हुत्पिंड хритпинд *м.* сердце.

हुदयंगम хридаянгам *1)* доходящий до



сёрдца, трóгательный; 2) очаровáтельный; приятный; 3) интересный.

**हृदय ऋिдай** *м.* 1) сёрдце; — की गति биение сёрдца; пульс; — थामकर скрепля сёрдце; — से от всего сёрдца, искренне; — का घाव сердéчная рána; 2) душá; — में छुरी छिपा रखना затаить злóбу; — से लगाना обнимáть; — की दुर्बलता малодúшие; उनके — से पत्थर हट गया с егó душой слóвно кáмень свалился; — में घर करना овладевáть мы́слями, душой; जनता के — में घर कर लेने पर सिद्धांत एक भौतिक शक्ति बन जाते हैं теория станóвится материáльной сйлой, как тóлько она овладевáет мáссами.

**हृदय-आवेग ऋिдай-āvēg** *м.* 1) сердéчное волнение; 2) пыл.

**हृदयगत ऋिдайगत** 1) дошедший до сёрдца, прочúствованный; пóнятый; 2) сердéчный.

**हृदयग्राहिणी ऋिдайग्रāहिनी** *санскр. прил. ж. см. हृदयग्राही.*

**हृदयग्राही ऋिдайग्रāही** 1) трóгательный; вызывáющий сочúствие, сострадáние; 2) захвáтывающий, интересный, увлекáтельный; 3) приятный, привлекáтельный; очаровáтельный.

**हृदयग्राह्य ऋिдайग्रāह्य** *см. हृदयग्राही.*

**हृदयदलन ऋिдайदालन** *м.* душевнáя мýка; — करना терзáть, мýчить; ◇ — करनेवाला अंतर вопиúщее несоотвётствие.

**हृदयद्रावक ऋिдайद्रāवक** 1) трóгательный; 2) прискóрбный, печáльный.

**हृदयद्रावी ऋिдайद्रāवी** *см. हृदयद्रावक.*

**हृदयपट ऋिдайपाट** *м.* душá.

**हृदयपीड़ा ऋिдайपिर्ā** *ж.* душевнáя мýка.

**हृदयपूर्वक ऋिдайपूरवक** 1) искренно; сердéчно; 2) лáсково.

**हृदयवाद ऋिдайवāद** *м.* импрессионизм.

**हृदयविदारक ऋिдайविदāрак** 1) душераздираúющий, потрясáющий, стрáшный; — दृश्य потрясáющее зрелище; — घटना стрáшное происшествие; 2) язвительный; — व्यंग्य злáя насмешка, саркáзм.

**हृदयवेधक ऋिдайवēदहक** 1) пронзáющий сёрдце, потрясáющий; душераздираúющий; — चीत्कार душераздираúющий крик; 2) скóрбный, печáльный.

**हृदयवेधी ऋिдайवēधि** *см. हृदयवेधक.*

**हृदयशून्य ऋिдайशून्य** *ж.* бессердéчный, бездúшный.

**हृदयसंपन्न ऋिдайसाम्पान्ना** сердéчный гумáнный; — व्यक्ति гумáнный человек.

**हृदयस्थ ऋिдайस्तथा** запáвший в дúшу.

**हृदयस्थल ऋिдайस्तथाल** *м.* грудь; — पर हाथ रखे हुए बोलना говорить, положить рúку нá сёрдце.

**हृदयस्पर्शी ऋिдайस्पर्शी** трóгательный, волнúющий; — शब्द трóгательные слова.

**हृदयहारिणी ऋिдайहāरिनी** *санскр. прил. ж. см. हृदयहारी.*

**हृदयहारी ऋिдайहāरी** очаровáтельный, обворожителъный.

**हृदयहीन ऋिдайहीन** бессердéчный, бездúшный, жестóкий.

**हृदयालु ऋिदायलु** 1) мягкосердéчный; 2) благородный; 3) смелый.

**हृदयावेग ऋिदायvēg** *м. см. हृदय-आवेग.*

**हृदयेश्वर ऋिदाеш्वर** *м.* супрúг.

**हृदयेश्वरी ऋिदाеш्वारी** *ж.* супрúга.

**हृद्गत ऋिद्गत** 1) сердéчный; 2) сокровенный; 3) желáнный; ◇ — भाव нежное чúство.

हृदेश ऋरिदश *м.* сердце; душа.

हृद्य ऋरिद्या 1) сердечный; 2) милый;  
3) желанный.

हृद्रोग ऋриद्रог *м.* болезнь сердца; — में  
ग्रस्त होना страдать болезнью сердца.

हृद्रोध ऋриद्रोध *м.* паралич сердца.

हृष्ट ऋришта довольный, радостный.

हृष्ट-पुष्ट ऋришта-पुшта *парн. соч.* цветущий, здоровый, сильный; स्वस्थ और  
— здоровый и сильный.

हंगा ऋगा *м.* борона.

हे ऋ *межд.* о!

हेकड़ ऋкар 1) сильный; 2) здоровый,  
крепкий; 3) грубый, невоспитанный.

हेकड़ी ऋकरी *ж.* 1) сила; 2) храбрость,  
отвага; 3) забор; гордость; 4) гру-  
бость, насилие; 5) упрямство.

हेक्टर ऋктар *м.* гектар.

हेगेलवाद ऋгелवाद *м. филос.* гегельянство.

हेच ऋч 1) пустяковый, никчёмный;  
2) бессодержательный, пустой.

हेठा ऋथा 1) низкий, подлый; 2) нич-  
тожный.

हेठी ऋथी *ж.* позор; унижение; उनके  
लिये यह — की बात है это унижительно  
для них.

हेड-ऑफिस ऋд-ऑфис *м.* главная контора,  
правление,

हेड-क्वार्टर ऋд-क्वार्टर *м.* 1) воен. глав-  
ная квартира, штаб; 2) центр (обла-  
стной, провинциальный); главный го-  
род.

हेड-मास्टर ऋд-मास्तर *м.* заведующий  
школой, директор школы.

हेडलाइन ऋдлайн *ж. см.* हेडिंग.

हेडिंग ऋдинг *м.* заглавие; заголовок;  
पतला — заголовок, набранный мелким  
шрифтом.

हेतु ऋту 1. *м.* 1) причина; मुख्य — глав-

ная причина; 2) цель; намерение; इस  
— а) поэтому; б) с этой целью; तुम  
किस — वहाँ जाते हो? зачем вы туда  
идёте?; 3) довод; 4) логика; 2. *после-  
лог के* — для, ради.

हेतु-परिणाम ऋту-परिणाम *м. парн. соч.*  
причина и следствие.

हेतुवाद ऋтуवाद *м.* 1) логика; 2) несо-  
стоятельный довод; 3) атеизм.

हेतुशून्य ऋतुशून्य неосновательный;  
беспричинный.

हेत्वाभास ऋत्वābhās *м.* софизм.

हेमंत ऋमान्त *м.* зима (один из шести  
сезонов индийского календаря).

हेम ऋम *м.* 1) снег; 2) золото.

हेय ऋया 1) отвратительный, презрен-  
ный; 2) пошлый; ничтожный.

हेर-फेर ऋр-пхэр *м. парн. соч.* 1) хождé-  
ние по кругу, кружение; 2) громкие  
слова; 3) уловка, хитрость; 4) из-  
менение, перемена; सीमाओं का — из-  
менение границ; 5) разница; 6) [то-  
варо]обмен, оборот; ♢ फसलों के —  
की पद्धति севооборот.

हेरी-फेरी ऋरी-пхэरी *ж.* 1) изменение,  
перемена; 2) беспорядок.

हेलना ऋलना I *нп.* развлекаться.

हेलना ऋलना II *п.* пренебрегать, счи-  
тать пустяком.

हेलमेल ऋл-मेल *м. парн. соч.* 1) дружба;  
близость; 2) общение; 3) связи, зна-  
комства; — बढ़ाना расширять связи,  
знакомство.

हेलिकोप्टर ऋеликоптар *м.* вертолёт.

हेल्मेट ऋлमत *м.* шлем.

हैं ऋई *межд.* 1) о!, ого! (восклициание  
удивления); — ! यह क्या हुआ? о, что  
это такое?, что случилось?; 2) *воскли-  
циание запрещения*; — ! यह क्या करते हो?

не смейте этого делать!; हैं हैं! прочь!,  
не смейте!

हैडबैग хайндбайг *м.* саквойж.

हैडिल хайдил *м.* руль (*велосипеда*).

हैक्टर хайктार *м. см.* हेक्टर.

हैज़ा хайज़ा *м.* холёра; हैज़े का रोगी холёрный больной.

हैट хайт *м.* шляпа; — लगाना надевать шляпу.

हैरत хайрат *ж.* удивление, изумление;  
— में डालना удивлять, поражать.

हैरान хайран 1) удивлённый, поражённый; 2) расстроенный; встревоженный; 3) измученный; — करना а) удивлять; б) тревожить, беспокоить; в) мучить; — होना а) удивляться; б) тревожиться, беспокоиться; в) мучиться.

हैरानी хайрани *ж.* 1) изумление, удивление; 2) беспокойство, тревога.

हैवान хайван *м.* животное.

हैस-बैस хайс-байс *ж. парн. соч.* трудности, затруднения; запутанное положение.

हैसियत хайсият *ж.* 1) способность; 2) материальное положение; 3) состоятельность, достаток; — से अधिक खर्च त्राता не по средствам; 4) положение в обществе; सामाजिक — общественное положение; 5) достоинство; 6) качество; — से в качестве; प्रतिनिधि की — से в качестве делегата; ◇ एक सी — में रहना жить в одинаковых условиях.

हैहै хай-хай *межд.* ах!, увы!, о, горе!

होंठ खोंठ *м.* губа; — काटना (चबाना) кусать губы (*от гнева*); — चाटना облизываться; — सी लेना замолчать; — हिलाना говорить; — फड़कना дрожать (*о губах — от гнева*).

होटल खोटल *м.* гостиница, отель.

होटल-मालिक खोटल-मालिक *м.* хозяин гостиницы.

होड़ खोर *ж.* 1) пар; — बदना (लगाना) спорить, биться об заклад; 2) соревнование; समाजवादी — социалистическое соревнование; शांतिपूर्ण — мирное соревнование; — के लिए ललकारना вызывать на соревнование; से — बाँधना (लेना) вступать в соревнование с кем-л.; आपस में — लगाना, के साथ — करना соревноваться; 3) конкуренция; व्यापारिक — торговая конкуренция; से — करना конкурировать с кем-л.; 4) упрямство; настойчивость.

होड़ाहोड़ी खोराखोर *ж. см.* होड़.

होनहार खонхар 1) будущий; 2) многообещающий, способный; подающий надежды.

होना खона *гл.* 1) быть, иметься, существовать; हो उठना возникнуть; एक समस्या हो उठी возник вопрос; हो जाना а) стать, сделаться; б) случиться; हो बैठना сделаться (*кем-л.*); हो रहना стать, сделаться; हो न हो а) обязательно, непременно; б) несомненно; जो हुआ सो हुआ что было, то было; о прошлом говорить нечего; 2) проиехो, случаться; काम हो रहा है дело идет; 3) в сочетании с герундивом означает долженствование: तुमको जाना है вам надлежит ехать; ◇ हो आना зайти повидаться, сходить (*к кому-л.*); से होकर जाना ехать через какой-л. пункт; मैं मास्को से होकर लेनिनград जाऊँगा я поеду в Ленинград с остановкой в Москве; मैं मास्को होकर लेनिनград जाऊँगा я поеду в Ленинград через Москву; बस हो चुका ничего не получится; ёто тебе не удаётся; ते

फिर क्या है? теперь уж ничего не делаешь; तो क्या हुआ? ничего, не беда; क्या हुआ है? что случилось?; हुआ हुआ а) довольно, оставь; замолчи; б) от тебя толку не будет; हो न हो кто знает; हो लेना а) присоединиться (к кому-л.); отправиться (с кем-л.); б) кончиться; исполниться; в) родиться.

होम होम *м.* жертвоприношение; मैं अपने प्राण — देना посвящать свою жизнь чему-л.

होमना होमना *п.* 1) приносить жертву, жертвовать; अपना सब कुछ — жертвовать всем; 2) уничтожать, губить.

होम-मेंबर होम-мэмбар *м.* министр внутренних дел (в Англии).

होमर होмар *соб. м.* Гомер; — के महाकाव्यों की बयान की गयी हैंसी гомерический смех.

होमरूल होमруल *м.* самоуправление.

होमसेक्रेटरी होमсек्रेतरी *м. см.* होम-मेंबर.

होमियोपैथ होमिёपाитх *м.* гомеопат.

होमियोपैथिक होमिёपाитхिक гомеопатический.

होमियोपैथी होमिёपाитхи *ж.* гомеопатия.

होरसा होрса *м.* каменная доска (напр. для раскатывания теста).

होलडोल होлдол *м.* вещевой мешок; портплед.

होली होли *ж.* 1) холи (хиндуистский праздник); 2) песня, которую поют в праздник холи; 3) костёр, зажигаемый в праздник холи; ♦ — खेलна обливать друг друга краской (в праздник холи).

होश होш *м.* 1) сознание, чувства; — उड़ना лишаться чувств; उसके — उड़ गये он лишился чувств; — मैं आना приходить в себя; — ठिकाने होना опомниться

ся, оправиться; — मैं लाना приводить в чувство; 2) память; — दिलाना напоминать; 3) разум, ум.

होश-हवास होш-хавас *м. парн. соч.* разум.

होशियार होшияр 1) умный; 2) способный; умелый; 3) осторожный, осмотрительный; — रहना остерегаться.

होशियारी होшиярй *ж.* 1) понятливость; 2) ум; 3) способность; умение; 4) осторожность.

होस्टल होстал *м.* студенческое общежитие.

होहल्ला होхалла *м.* шум, гам; беспорядок; — मचना подниматься (о беспорядке, шуме); — करना а) шуметь; б) поднимать шумиху.

होआ хоа *м.* бука (которым пугают детей).

हौज хоуз *м.* 1) бассейн; резервуар; 2) водоём.

हौदा хоуда *м.* платформа для сидения на спине слона.

हौल хоул *м.* страх; ужас.

हौली хоули *ж.* кабак.

हौले хоулэ 1) медленно; हौले हौले चलना медленно идти; 2) тихо, не сильно (напр. ударить).

हौवा хоува *м. см.* хौва.

हौसला хоусла *м.* 1) желание; стремление; — निकालना добиваться своего; 2) воодушевление, душевный подъём; का — बाँधना увлекаться чем-л.; приниматься за что-л.; — बढ़ाना поддёрживать дух; 3) честолюбие.

हौसलेमंद хоуслеманд 1) желающий; стремящийся; 2) решительный, смелый; 3) честолюбивый.

ह्युमेनिज्म хьюманизм *м.* гуманизм.

हसित ऋसित сокращённый, уменьшённый.

ह्रस्व ऋрас्वा 1. 1) маленький; 2) низкий; — द्वार низенькая дверь; 3) *грам.* краткий (*звук, слог*); — वर्ण краткий гласный; 2. *м. грам.* краткий гласный.

ह्रस्वकपाल ऋрас्वाकपाल *антроп.* короткоголовый.

ह्रास ऋрас *м.* 1) уменьшение, сокращение; पशुओं का — сокращение головы скота; 2) ослабление (*напр. силы, влияния*); — करना ослаблять; अपनी शक्तियों का — करना растрачивать свои силы; 3) кризис; упадок.

ह्रासकालीन ऋрас्कालीन относящийся ко

времени кризиса, упадка; упадочнический.

ह्रासन ऋрасан *м.* уменьшение, сокращение.

ह्रासोन्मुख ऋрасонमुख стоящий перед лицом кризиса, упадка.

ह्रासोन्मुखी ऋрасонमुखी *санскр. прил. ж. см.* ह्रासोन्मुख.

ह्वाइट-हाउस ऋвайт-хаус *м.* Белый дом.

ह्विग ऋвиг *м. ист.* виг.

ह्वील-सड़क ऋвил-сараक *ж.* проезжая дорога.

ह्वेल ऋвел *ж. кит.* — पकड़नेवाला (का शिकार करनेवाला) *स्टीमर* китобойное судно.

## ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ НАЗВАНИЯ

अंडमन और नीकोबार द्वीप अंडामान और  
निकोबार द्वीप Андамáнские и Нико-  
ба́рские острова́ (союзная террито-  
рия).

अंबाला अम्बाला г. Амбáла.

अखोट्स्क सागर अखो́тск са́гар Охóтское  
мóре.

अजमेर अजмэр г. Аджмíр.

अटक а́так г. А́тто́к.

अटलांटिक महासागर अट्लáन्तिक махáсагар  
Атлáнтический океáн.

अटावा а́таवा г. О́ттава.

अतलांतक महासागर атлáन्так махáсагар  
см. अटलांटिक महासागर.

अथोनिया अथи́निया г. Афи́ны.

अदन адан г. А́ден.

अफगानिस्तान अफга́ниста́н Афганиста́н.

अफ्रीका अफ्रीका́ Африка.

अवीसीनिया अबі́синия см. इथियोपिया.

अमरीका अम्रीका́ Аме́рика.

अमरीका का संयुक्त राज्य अम्रीका́ का  
संयुक्ता रáдж्यá см. संयुक्त राष्‍ट्र अम-  
रीका.

अमानदीव, मिनिकोय और लकादीव द्वीप अमा́-  
न्दीव, миникой और лакáदीव द्वीप  
Аманди́вские, Минико́йские и Лак-  
кади́вские острова́ (союзная террито-  
рия).

अमृतसर अम्रितसार г. Амритса́р.

अरब अरब Ара́вия.

अरब प्रायद्वीप अरब प्राय्द्वीप Араві́йский  
полу́остров.

अरब सऊदी अरब са́уді Са́удовская Ара́-  
вия.

अरब सागर अरब са́гар Араві́йское мо́ре.

अरबिस्तान अраби́ста́н см. अरब.

अरारात पहाड़ अरáра́त паха́र гора Ара-  
ра́т.

अर्जेन्टाइन अर्दजे́न्ती́न Аргенти́на.

अर्मैइन арма́ин Арме́ния; अर्मैनी सोवियत  
समाजवादी प्रजातंत्र арма́ини сови́ят са-  
ма́джवादी́ пражáтантра Армя́нская  
Советская Социалисти́ческая Респу́-  
блика.

अलजीरिया अल्जी́रिया Алжи́р.

अलास्का अला́स्का Аля́ска.

अलीगढ़ अलिगा́रх ग. Алига́рх.

अलेप्पो अले́प्पो ग. Але́ппо.

अल्बानिया अल्बा́निया Алба́ния; अल्बानिया  
का जनवादी प्रजातंत्र अल्बा́निया का द्जान-  
वादी́ प्रажáтанत्रа На́рoдная Рес-  
пу́блика Алба́ния.

अल्मा-अता अल्मा-а́ता г. А́лма-А́та.

अल्यूशन के द्वीप अल्jóшан के द्वीप Але-  
यू́тские острова́.

अशकाबाद अश्का́бад г. Ашхаба́д.

अहमदाबाद अхма́दाба́द г. Ахмадаба́д.

आंध्र-प्रदेश आ́न्ध्र-प्रादे́श आ́न्ध्र-प्रा-  
दे́श (श्तात).

आइसलैंड आ́इसलैन्ड Исла́ндия.

आग्रा āgrā ग. आग्रा.

आज़रबैजान āzarbaidžān Азербайджан;  
आज़रबैजान सोवियत समाजवादी प्रजातंत्र  
āzarbaidžān sovīyat samādjvādī pra-  
džātāntṛa Азербайджанская Совет-  
ская Социалистическая Республика.

अथीनिया ātḥīnīyā *см.* अथीनिया.

आमू-दरिया āmū-dariyā *р.* Амú-Дарья́.

आमूर āmūr *р.* Амúр.

आयर्लैंड āyrlāīndīr Ирландия.

आर्कटिक ārkṭik Арктика.

आर्कटिक महासागर ārkṭik maḥāsāgar *см.*  
उत्तरी महासागर.

आर्मीनिया ārmīnīyā *см.* अर्मईन.

आल्बेन्य ālbēn'nyā *см.* अल्बानिया.

आलेक्जेंड्रिया ālēkzēndriyā ग. Алексан-  
дрия.

आसलो āslo *см.* ओस्लो.

आसाम āsām Ассам (*штат*).

आस्ट्रिया āstṛīyā Австрия.

आस्ट्रेलिया āstṛēliyā Австралия.

इंगलिस्तान inglistān *см.* इंगलैंड.

इंगलैंड inglāīndīr Англия.

इंडियन महासागर indīyan maḥāsāgar *см.*

हिंद महासागर.

इंडिया indīyā *см.* हिंदुस्तान.

इंडोचीन indōchīn *см.* हिंदचीन.

इंडोनेशिया indōnēshīyā *см.* हिंदेशिया.

इंडौर indāur ग. Индóр.

इंदौर indāur *см.* इंदौर.

इक्वेडोर ikvədōr Эквадóр.

इजराइल izrāīl Изрāīль.

इजिप्ट idjipī *см.* मिस्र.

इटली itālī Itāliya.

इटवा itāvā ग. Этáва.

इथियोपिया itḥīōpiyā ओफ़िओपिया.

इराक irāk Ирак.

इरावती irāvātī *р.* Иравáди.

इरियन irīyan Ириán.

इलाहाबाद ilāḥābād ग. Аллахабáд.

इस्तांबूल istāmbūl ग. Стамбúл.

इस्तोनिया истोनिया Эстóния; इस्तोनिया  
सोवियत समाजवादी प्रजातंत्र истोनिया  
sovīyat samādjvādī pradžātāntṛa  
Эстóнская Советская Социалистиче-  
ская Республика.

इस्पैन испайन Испāनिया.

ईरान īrān Иран.

ईरान की खाड़ी īrān kī khāīrī Персид-  
ский залив.

ईसराइल īsrāīl *см.* इजराइल.

उक्रेन украин Украйна; उक्रेन सोवियत  
समाजवादी प्रजातंत्र украин sovīyat sa-  
mādjvādī pradžātāntṛa Украинская  
Советская Социалистическая Респúб-  
лика.

उज्बेकिस्तान uzbekestān Узбекиstān; उज्-  
बेक सोवियत समाजवादी प्रजातंत्र уз-  
бэк sovīyat samādjvādī pradžātāntṛa  
Узбéкская Советская Социалистиче-  
ская Республика.

उड़ीसा urīśā Орісса (*штат*).

उत्तरपच्छिम सीमा प्रांत उत्तरपचछिम सै-  
मा प्रांत Сéверо-Западная Погранич-  
ная провинция.

उत्तर पश्चिमी सरहद्दी सूबा उत्तर पश्चिम  
сарḥadī sūbā *см.* उत्तरपच्छिम सीमा  
प्रांत.

उत्तर-प्रदेश उत्तर-प्रादेश Ёттар-Прадéш  
(*штат*).

उत्तरी महासागर उत्तरी माḥāsāgar Сéвер-  
ный Ледовитый океán.

उत्तरीय हिम-सागर उत्तरीय ḥim-sāgar *см.*  
उत्तरी महासागर.

उदयपुर उदायपुर ग. Удайпúр.

उराल urāl Урál.

उरुगाय уругай Уругáй.

उरूगुआ urūguā *см.* उरूगाय.

ऊलान-बातर *улāн-бāтар* *г.* Улāн-Бāтор.  
 एस्टर्डम *эмстардам* *г.* Амстердāм.  
 एम्सटर्डम *эмстардам* *см.* एस्टर्डम.  
 एड्रियाटिक सागर *эдријѣтѣк* *сāгар* Адри-  
 тическое мōре.  
 एथेन्स *этхэнс* *см.* अथीनिया.  
 एबीसीनिया *эбिसїनिया* *см.* इथियोपिया.  
 एरीट्रिया *эरीтрїя* *Эритрѣя*.  
 एलजीरिया *элджїरїя* *см.* अलजीरिया.  
 एल-साल्वेडोर *эл-сāल्वेदōр* Сальवादōр.  
 एशिया *эशїя* *Азия*.  
 एशिया-माइनर *эशनї-мāїनार* *см.* लघु-  
 -एशिया.  
 ऐंटार्क्टिका *айнїāर्क्तीकā* *Антāर्क्तीка*.  
 ओटावा *ōtāvā* *г.* Оттāва.  
 ओडीसा *ойсā* *см.* उडीसा.  
 ओडेसा *ōдēsā* *г.* Одēsса.  
 ओस्लो *осло* *г.* Ōсло.  
 कंबोडिया *कामबōदїय* *Камбōदजा*.  
 कच्छ *कचच* *Қачх*.  
 कजाखस्तान *काझāखстāн* *Казахстāн*;  
 कजाखस्तान सोवियत समाजवादी प्रजातंत्र  
*काझāखстāн совїят самāджвāदї прā-*  
*джāтантра* *Қазāхская Совѣтская Со-*  
*ціалїстїческая Республіка*.  
 कट्टक *कात्ताक* *г.* Каттāक.  
 कनपुर *कानपुर* *см.* कानपुर.  
 कनाडा *कानāदā* *Канāда*.  
 कन्याकुमारी *कान्यāकुमारї* *мыс* *Комōрин*.  
 करनाटक *कर्नातāक* *Карнāताक*.  
 करपाथिया *कर्पात्थїय* *см.* कारपेथियन्स.  
 कराँची *करāँचї* *см.* कराची.  
 कराकुरम *करāकुराम* *Каракурōм*.  
 कराकूम *करāकūм* *Кара-Қūм*.  
 कराकोरम *करāकोराम* *см.* कराकुरम.  
 कराची *करāचї* *г.* *Қарāчи*.  
 कर्नाटक *कर्नातāक* *см.* करनाटक.  
 कलकत्ता *कालकत्तā* *г.* *Калькūtта*.  
 कश्मीर *कश्मीर* *Қашмір*.

कांग-टांग *कāंग-тāंग* *см.* कान्टन.  
 कांगो *कāंगō* *Кōंगō*.  
 कान्टन *कāनतāन* *г.* *Кāнтōн*.  
 काकेशस *कāकēशас* *см.* काकेशिया.  
 काकेशिया *कāकēशїय* *Кавкāз*.  
 काठमांडू *कāतхмāनंदū* *г.* *Катхмāндū*.  
 काठमांडौ *कāतхमāनंदō* *см.* काठमांडू.  
 काठियावाड़ *कāतїयāवāṛ* *п-в* *Қатїявāṛ*.  
 कानपुर *कāनपुर* *г.* *Кāнпūr*.  
 कान्हुपुर *कāनхपुर* *см.* कानपुर.  
 काबुल *कāбूल* *г.* *Кāбұл*.  
 कारपेथियन्स *कर्पēतхїयन्स* *Қарпāты*.  
 कार्पेथीय पर्वत *कर्पēतхїय* *парват* *см.* कार-  
 पेथियन्स.  
 काला सागर *कāлā сāгар* *Чѣрное мōре*.  
 कावेरी *कāवērї* *р.* *Кāвērї*.  
 काशगर *कāशгар* *г.* *Кāшгāр*.  
 काशी *कāशї* *г.* *Бенāрес*.  
 काश्मीर *कāश्मीर* *см.* कश्मीर.  
 कास्टारिका *कास्तāरїकā* *Кōста-Рїка*.  
 कास्पियन सागर *कāспїян сāгар* *Каспїй-*  
*ское мōре*.  
 काहिरा *कāхїрā* *г.* *Қайр*.  
 किएफ़ *कीएफ़* *г.* *Қїєв*.  
 किन्नस *किन्नस* *о-в* *Кипр*.  
 किर्गीजिया *किर्गीजїя* *Киргїзия*; *किर्गїज*  
*सोवियत समाजवादी प्रजातंत्र* *किर्गїз со-*  
*वїят самāджवāदї прāджāтантра* *Қир-*  
*гїзская Совѣтская Соціалїстїческая*  
*Республіка*.  
 किशिनेव *किशїनєв* *г.* *Кишинєв*.  
 कीनिया *कीनїय* *Кēния*.  
 कुरील द्वीप *कुरїल द्वїप* *Курїльские о-*  
*стровā*.  
 कुर्ग *कुरг* *г.* *Кург*.  
 कूबा *कūбā* *Қūба*.  
 कृष्ण सागर *कृष्णā сāгар* *см.* काला सा-  
 गर.  
 कृष्णा *कृष्णā* *р.* *Кїстна*.



केपटाउन *кэп'таун* *г.* Кейптаун.  
 केरल *кэрал* *Кэрала* (*штат*).  
 केरिबियन समुद्र *кэрибиян самудра* *Кариб-ское море*.  
 कैनबरा *кайнбарā* *г.* Канбэрра.  
 कैनाडा *кайнада* *см.* कनाडा.  
 कैरो *कैरो* *см.* काहिरा.  
 कोकेशस *кокэшас* *см.* काकेशिया.  
 कोनकन *конкан* *Конкánское побережье*.  
 कोपेतदाग *копэтдаг* *Копет-Даг*.  
 कोपेनहैगन *копэнхайган* *г.* Копенгаген.  
 कोयंबतूर *коямбатूर* *г.* Коимबатур.  
 कोरिया *корिया* *Корёя*; *कोरियाई जनता का*  
*जनवादी प्रजातंत्र* *कोरियाई द्जान्ता का*  
*द्जानवादी प्रज्जातन्त्रा* *Корейская*  
*Народно-Демократическая Респуб्लिका* (КНДР).  
 कोरोमंडल *कोरोमण्डल* *Коромандельское*  
*побережье*.  
 कोलंबिया *कोलम्बिया* *Колумбия*.  
 कोलंबो *कोलम्बो* *г.* Колόम्बो.  
 कौनपुर *काउन्पुर* *см.* कानपुर.  
 कौनास *काуनास* *г.* Каунас.  
 क्यूबा *क्यूबा* *см.* कूबा.  
 क्योवा *क्यूबा* *см.* कूबा.  
 क्राइमिया *क्राइमिया* *Крым*.  
 क्रिमिया *क्रिमिया* *см.* क्राइमिया.  
 क्रीट-द्वीप *क्रीट-द्वीप* *о-в* *Крит*.  
 क्वेटा *क्वैता* *г.* К्वैтта.  
 खैबर *कхайबर* *Хайбёрский перевал*.  
 गंगा *गङ्गा* *р.* Ганг.  
 गजनी *газनी* *г.* Газни.  
 गया *गाय* *г.* Гая.  
 गाइना *गायना* *Гвиана*; *ब्रिटिश गाइना*  
*ब्रिटीश गायना* *Британская Гвиана*.  
 गायना *गायना* *см.* गाइना.  
 गिनी *गिनी* *Гвинéя*.  
 गिलगिट *गिलगिट* *Гилгит*.  
 गुजरात *गुज्जरात* *Гуджарат*.

गुर्जर *गुर्ज्जर* *см.* गुजरात.  
 गुर्जीस्तान *गुर्ज्जिस्तान* *Грузия*; *गुर्जी सो-*  
*वियत समाजवादी प्रजातंत्र* *गुर्ज्जि सो-*  
*यत सामाजवादी प्रज्जातन्त्रा* *Грузин-*  
*ская Советская Социалистическая*  
*Республика*.  
 गोआ *गोआ* *Гоá*.  
 गोदावेरी *गोदावैरी* *р.* Годавारी.  
 गोबी *गोबी* *Гоби*.  
 गोमती *गोमती* *р.* Гумти.  
 गौरीशंकर *गाुरीशङ्कर* *गोरा* *Гауриशङ्क-*  
*कार*.  
 ग्रीनलैंड *ग्रैनलैण्ड* *Гренलândia*.  
 ग्रीस *ग्रिस* *см.* यूनान.  
 ग्रेटब्रिटेन *ग्रैटब्रिटेन* *Великобритания*.  
 ग्वाटेमला *ग्वाटैमला* *Гватемала*.  
 ग्वालियर *ग्वालीयर* *г.* Гвалиёр.  
 घाट *गहाट* *Гаты*.  
 घाना *गहाना* *Гана*.  
 चंद्रनगर *चन्द्रनागर* *г.* Чандранагар.  
 चटगाँव *चाटगाँव* *г.* Читтагонг.  
 चनाब *चानाब* *р.* Ченáб.  
 चाइल *चाइल* *см.* चिली.  
 चिकागो *चिकागो* *г.* Чикаго.  
 चिली *चिली* *Чили*.  
 चीन *चिन* *Китай*; *चीनी जनवादी प्रजातंत्र*  
*चिनी द्जानवादी प्रज्जातन्त्रा* *Китай-*  
*ская Народная Республика* (КНР).  
 चेकोस्लोवेकिया *चेकोस्लोवैकिया* *Чехослова-*  
*кия*; *चेकोस्लोवेकिया प्रजातंत्र* *चेकोस्लो-*  
*वैकिया प्रज्जातन्त्रा* *Чехословацкая*  
*Республика*.  
 चुंगकिंग *चुङ्किङ्ग* *г.* Чунцзин.  
 चूकची सागर *चूकचि सागर* *Чукотское*  
*море*.  
 छोटा नागपुर *छोटा नागपुर* *Чхóта-Наг-*  
*пूर*.  
 जकर्ता *जकार्ता* *г.* Джакарта.  
 जबलपुर *ज्वालपुर* *Джабалпूर*.

जमना джамна *р.* Джамна.  
 जमशेदपुर джамशेदपुर *г.* Джамшедपुर.  
 जमुना джамуна *см.* जमना.  
 जमैका джамайка *о-в* Ямайка.  
 जम्मू और काश्मीर джамму और काश्मीर  
 Джамму и Кашмир (*штат*).  
 जयपुर джайपुर *г.* Джайпур.  
 जर्मनी का संघीय प्रजातंत्र джармані का  
 сан्घीय प्राज्जातन्त्रа Федеративная  
 Республика Германия (ФРГ).  
 जर्मनी द्जарमानі Германия; जर्मनी का  
 जनवादी प्रजातंत्र द्जарमानі का द्जानवादी  
 प्राज्जातन्त्रा Германская Демократи-  
 ческая Республика (ГДР).  
 जापान द्जापान Япония.  
 जावा द्जावा *о-в* Ява.  
 जेकोस्लोवेकिया джекословэкия *см.* चेко-  
 слоवेкия.  
 जेरुसलम джерусалам *см.* यरूशलम.  
 जेहलम द्जेहलम *см.* झेलम.  
 जोग्जाकार्टा द्जोग्जकार्ता *г.* Джокья-  
 कार्ता.  
 जोर्डन द्जордан Иордания.  
 झेलम द्जхелам *р.* Джелам.  
 टंगानिका तंगानिका Танганьика.  
 टर्की तर्की Турция.  
 टाइवान तायवान *см.* ताइवान.  
 टूनीसिया तूनीसिया Тунис.  
 टैयन тайян *см.* таइवान.  
 टोकियो तोкиё *см.* токиयो.  
 टोगोलैंड तोगोलान्द Того.  
 ट्यूनीशिया тьюнйшия *см.* टूनीसिया.  
 ट्रांसकाकेशिया त्रांसкакेशий Закавказье.  
 ट्रांसजोर्डन त्रांसдजордан *см.* जोर्डन.  
 ट्रांस-जोर्डनिया त्रांस-дजорданий *см.* जोर्डन.  
 ट्राव्कोर-कोचिन त्रावानкор-кочин *см.* त्रा-  
 व्कोर-कोचिन.  
 ट्रीस्ट त्रीस्त्रі Триест.  
 डन्यूब दान्यूब *см.* डेन्यूब.

डेन्मार्क дэнмार्क Дания.  
 डेन्यूब दэн्यूब *р.* Дунай.  
 डेरा इस्माइल खां дэра исмаил кхан  
 г. Дера-Исмайл-Хан.  
 डोमोनिकन रिपब्लिक दमोनिकан रिपब्लिक  
 Доминиканская республика.  
 तब्बत तब्бат *см.* तिब्बत.  
 तमिलनाड तमिलनाद Тамилнад.  
 तांजोर तान्दजोर г. Танджор.  
 ताइवान तायवान *о-в* Тайвань.  
 ताजिकिस्तान तаджикистан Таджикистан;  
 ताजिक सोवियत समाजवादी प्रजातंत्र तद-  
 жик совиет самаджवादी प्राज्जातान-  
 त्रा Таджикская Советская Социали-  
 стическая Республика.  
 तामिल तामिल *см.* तमिलनाड.  
 तामिलनाड तामिलनाद *см.* तमिलनाड.  
 तायवान तायवान *см.* ताइवान.  
 ताश्कंद तашканд г. Ташкент.  
 तिनचिन तинчин г. Тяньцзинь.  
 तिबलिसी तिबलिसі г. Тбилиси.  
 तिब्बत तिब्бат Тибет.  
 तियानशान तियानшान Тянь-Шань.  
 तिरुचिनापल्ली तिरुचिनापल्ली Трिचिनो-  
 поли.  
 तीनसीन तिनसйн *см.* तिनचिन.  
 तीराना तिराना г. Тирана.  
 तुनीसिया тунिसिया *см.* टूनीसिया.  
 तुर्कमनिस्तान तुркमаниस्तान Туркмения;  
 तुर्कमान सोवियत समाजवादी प्रजातंत्र तुर्क-  
 मान совиет самаджवादी प्राज्जातान-  
 त्रा Туркменская Советская Социали-  
 стическая Республика.  
 तुर्की तुर्की Турция.  
 तुषार-समुद्र तुшар-самудра *см.* उत्तरी महा-  
 सागर.  
 तुहिनगिरि तुहिंगिरी *см.* हिमालय.  
 तेलंगाना तेलंगाना Телингана.  
 तेहरान तэх्रान г. Тегеран.

तैलंग тайланг *см.* तैलंगाना.  
 तैलंगाना тайланганā *см.* तैलंगाना.  
 तैलिन тайлин *г.* Таллин.  
 तैवन тайवान *см.* ताइवान.  
 तोकियो токиё *г.* Тóкио.  
 तोक्यो ток्यё *см.* तोकियो.  
 त्यानशान त्याншāн *см.* тियानшान.  
 त्रावंकोर-कोचिन त्रावन्कोर-कोचिन Траван-  
 कóर-Кóчин.  
 त्रिचनापली त्रिचानāपाली *см.* तिरुच्चिना-  
 पल्ली.  
 त्रिपुरा त्रिपुरā त्रिपúरा (*союзная тер-  
 ритория*).  
 त्रिपोली त्रिपोली *г.* Триполи.  
 त्रिवेंद्रम त्रिवेंद्रम *г.* Тривāन्द्रम.  
 थाइलैड त्हाइलाय्न्ड थाईलāन्ड.  
 थाई त्हाई *см.* थाइलैड.  
 दकन दकान *см.* दक्खिन.  
 दक्खिन दक्खिन Декāन.  
 दक्षिण अफ्रीकन यूनियन दक्षिण अफ्रीकन  
 युनिया *см.* दक्षिण अफ्रीका का संघ.  
 दक्षिण अफ्रीका का संघ दक्षिण अफ्रीकā कā  
 संघ Южно-Африкāнский Союз.  
 दजला दाजलā *р.* Тигр.  
 दर्रे दनियाल का जलडमरूमध्य दार्रे दा-  
 नियाल कā दजलāद्रुमादх्या Дарданел-  
 лы, Дарданелльский пролив.  
 दारजिलिंग दार्दजिलिंग *см.* दार्जिलिंग.  
 दार्जिलिंग दार्दजिलिंग *г.* Дардजिलिंग.  
 दिमश्क दिमाश्क *г.* Дамāस्क.  
 दिल्ली दिल्लि डेली (*город и союзная  
 территория*).  
 देहली दэх्लि *см.* दिल्ली.  
 दोआब दोāб Доāб.  
 नई दिल्ली नयि दिल्लि *г.* Нóвый Дели.  
 नयी दिल्ली नयि दिल्लि *см.* नई दिल्ली.  
 नर्वदा नारबादā *р.* Нарбада.  
 नर्मदा नारमादā *см.* नर्वदा.  
 नाइजीरिया नāиджйिरिया *см.* नाईगेरिया.

नाईगेरिया नāйгэरिया Нигерия.  
 नागपुर नāगपुर *г.* Нагпур.  
 नानकिंग नāनकिंग *г.* Нанкин.  
 नानकिङ नāनकिंग *см.* नानकिंग.  
 नायगेरिया नāйгэरिया *см.* नाईगेरिया.  
 नार्वे नāрвэ Норвегия.  
 नार्वेजिया नāрвэджिया *см.* नार्वे.  
 निकट पूर्वं निकात पूरवा Близкий Восток.  
 निकारगुआ निकāрагуā Никарāгуа.  
 नीकोबर द्वीप नйकोбар द्वीप Никобāрские  
 острова.  
 नीदरलैंड नйдарलैन्ड *см.* नीदरलैन्ड.  
 नीदरलैन्ड नйдарलाय्न्ड Нидерлāнды.  
 नीदरलैन्ड्स नйдарलाय्न्डс *см.* नीदरलैन्ड.  
 नीपर नйпар *р.* Днепр.  
 नील नйल *р.* Нил.  
 नीलगिरि नйलगिри горы Нилгйири.  
 नेटाल नेāл Натāль.  
 नेपर नेпар *см.* नीपर.  
 नेपाल नेпāल Непāl.  
 नैपाल नāйпāल *см.* नेपाल.  
 न्यासलैड न्यासлайन्ड Ньясаленд.  
 न्यूगिनी न्यूगини Нóвая Гвинёя.  
 न्यूजीलैड न्यूज़йलाय्न्ड Нóвая Зелāндия.  
 न्यू यार्क न्यू йार्क *г.* Нью-Йóрк.  
 पंचनद पानचनाद *см.* पंजाब.  
 पंचतदभूमि पानचनादбхूми *см.* पंजाब.  
 पंजाब पान्जāб Панджāб.  
 पटना पातnā *г.* Пāтна.  
 पटियाला पातियालā *г.* Патиāла.  
 पनामा पानāмā Панāма.  
 पयांग यांग प्याнг-यंग *см.* फियोंगयांग.  
 परागुआ парāгуā *см.* पारागुआ.  
 पश्चिम बंगाल पश्चिम बāнгāल Зāпадный  
 Бенгāл (*штат*).  
 पश्चिमोत्तर सीमा प्रदेश पश्चिमोत्तर सйमा  
 प्रादेश *см.* उत्तरपच्छिम सीमा प्रांत.  
 पांडीचारी पāन्दйचāरй Пондишéri.  
 पांडेचेरी पāन्दэчэरй *см.* पांडीचारी.

पाकिस्तान *pākistān* Пакиста́н.  
 पामीर *pāmīr* Пами́р.  
 पायोंगयांग *pāēnggāyng sm.* फियोंगयांग.  
 पाराग्वया *pārāgūā* Парагва́й.  
 पासिफिक *pāsifik sm.* प्रशांत महासागर.  
 पिरीनीज़ पर्वत *pirīnīz parvat* Пирене́й.  
 पीकिंग *pīking sm.* पेकिंग.  
 पीरू *pīrū sm.* पेरू.  
 पीला सागर *pīlā sāgar* Жёлтое мо́ре.  
 पुर्चगाल *purchagāl* Португа́лия.  
 पुर्तगाल *purtagāl sm.* पुर्चगाल.  
 पूना *pūnā g.* Пу́на.  
 पूर्वी पंजाब *pūrvī pandjāb* Восто́чный Панджа́б.  
 पूर्वी बंगाल *pūrvī bangāl* Восто́чный Бен-  
 गाल.  
 पेकिंग *pēking g.* Пеки́н.  
 पेकिङ *pēking sm.* पेकिंग.  
 पेप्सू *pēpsū* Пепсу́.  
 पेरिस *pēris g.* Пари́ж.  
 पेरू *pēru* Пе́ру.  
 पेलेस्टाइन *pələstāin* Палести́на.  
 पेशावर *pēshāvar g.* Пеша́вар.  
 पैनामा *pāināmā sm.* панама.  
 पैरिस *pāiris sm.* पेरिस.  
 पैसिफिक *pāisifik sm.* प्रशांत महासागर.  
 पैसिफिक महासागर *pāisifik maḥāsāgar sm.* प्रशांत महासागर.  
 पोर्चुगाल *porchūgāl sm.* पुर्चगाल.  
 पोर्टोरिको *portōriko* Пуэрто-Ри́ко.  
 पोर्ट-सईद *port-said g.* Порт-Сайд.  
 पोलेंड *polāyīd* Польша; *पोलेंड* जनवादी  
 प्रजातंत्र *पोलायिद* *djanvādī prajātan-*  
*tra* Польская Наро́дная Респу́блика.  
 प्रयाग *prayg g.* Аллахабаद.  
 प्रशांत महासागर *prashānt maḥāsāgar* Ти-  
 хий океа́н.  
 प्रशांत सागर *prashānt sāgar sm.* प्रशांत  
 महासागर.

प्राग *prāg g.* Пра́га.  
 फ़रात *farāt sm.* फ़ुरात.  
 फ़रासीस *farāsīc sm.* फ़्रांस.  
 फ़िनलैंड *finlāyīd* Финля́ндия.  
 फियोंगयांग *pīēnggāyng g.* Пхенья́н.  
 फ़िलस्तीन *filastīn* Палести́на.  
 फ़िलिपाइंस *filipāins sm.* फ़िलिपाइन.  
 फ़िलिपाइन *filipāin* Филиппи́ны, Фи-  
 липпи́нские острова́.  
 फ़िलिपीन *filipīn sm.* फ़िलिपाइन.  
 फ़ुरात *furāt r.* Евфра́т.  
 फ़्रांस *frānc* Фра́нция.  
 फ़ुंजे *frunzē g.* Фру́нзе.  
 बंगदेश *bangdēsh sm.* बंगाल.  
 बंगाल *bangāl* Бенга́ल.  
 बंगाल का उपसागर *bangāl kā upasāgar sm.* बंगाल की खाड़ी.  
 बंगाल की खाड़ी *bangāl kī khārī* Бен-  
 га́льский зали́в.  
 बंबई *bamбай* Бомбе́й (штат и город).  
 बकू *bakū g.* Баку́.  
 बगदाद *bagdād g.* Багда́д.  
 बड़ोदा *barodā g.* Баро́да.  
 बड़ौदा *baraudā sm.* बड़ोदा.  
 बनारस *banāras g.* Бена́рес.  
 बरतानिया *bartānīyā* Великобри́тания.  
 बरमा *bar mā* Бирма.  
 बम्हर्ही *bar mḥā sm.* बरमा.  
 बर्लिन *barlin g.* Берли́н.  
 बलगारिया *balgāriyā* Болга́рия; *बलगा-*  
*रिया* का जनवादी प्रजातंत्र *बाल्गारिया* *kā*  
*djanvādī prajātānttra* Наро́дная  
 Респу́блика Болга́рия.  
 बलूचिस्तान *balūchistān* Белуджиста́н.  
 बलोचिस्तान *balochistān sm.* बलूचिस्तान.  
 बल्गेरिया *balgēriyā sm.* बलगारिया.  
 बल्तिस्तान *balvistān* Балтиста́н.  
 बाकू *bākū sm.* Баку́.  
 बायलोरूस *bāylorūs* Белору́ссия; *बायलो-*

रूस सोवियत समाजवादी प्रजातंत्र बायलो-  
रूस совиет самăджвăдй праджăтантра  
Белорусская Советская Социалисти-  
ческая Республіка.

बाल्कन बाल्कन Балканы.

बाल्टिक समुद्र बाल्टिक समुद्रा Балтий-  
ское море.

बास्फोरस बस्फोरस Босфор.

बास्फोर्स बस्फोरस *см.* बास्फोरस.

बिलासपुर बिलासपुर *г.* Биласпूर.

बिलोचिस्तान बिलोचिस्तान *см.* बलूचिस्तान.

बिहार बिहार Бихार (*штат*).

बुखारेस्त बुखारेस्त *г.* Бухारेस्त.

बुडापेस्ट बुदापेस्त *см.* बुदापेस्त.

बुदापेस्त बुदापेस्त *г.* Будапеш्त.

बेचुआनालैंड बेचुआनालैंड Бечуанालैंड.

बेरिंग सागर बेरिंग सागर Берингов про-  
лив.

बेह्त बेरुत *г.* Бейрут.

बेलग्रेड बेलग्रेड *см.* बैलग्रेड.

बेल्जियम बेलजियम Бельгия.

बेहरेन द्वीप बेहरन द्वीप Баहरैनские ос-  
трова.

बैकाक बाय्काक *г.* Бангкок.

बैलग्रेड बायलग्रेड *г.* Белград.

बोर्नियो बोरनियो *о-в* Борнео.

बोलविया बोलाविया *см.* बोलीविया.

बोलीविया बोलीविया Боливия.

ब्यूनस एयर्स ब्यूनस-एयर्स *г.* Буэнос-Ай-  
рес.

ब्रसेल्स ब्रसेल्स *г.* Брюссель.

ब्रह्मदेश ब्रह्मादेश *см.* बरमा.

ब्रह्मपुत्र ब्रह्मापुत्रा *р.* Б्रामапुत्रा.

ब्राज़िल ब्राज़िल Бразीलिया.

ब्राज़ील ब्राज़ील *см.* ब्राज़िल.

ब्रिटिश कमनवेल्थ आफ़ नेशन्ज़ ब्रिटीश  
कामनवेल्थ ऑफ़ नेशन्ज़ Британское  
содружество наций.

ब्रिटेन ब्रिटेन *см.* बरतानिया.

ब्रुसेल्स ब्रुसेल्स *см.* ब्रसेल्स.

भागीरथी बहागिराथी *р.* Бхагिराथी  
(*рукав Ганга*).

भारत बहारत *см.* हिंदुस्तान.

भारत-चीन बहारत-चीन *см.* हिंदचीन.

भारतवर्ष बहारतवारशा *см.* हिंदुस्तान.

भारत सागर बहारत सागर *см.* हिंद  
महासागर.

भारतीय प्रजातंत्र बहारतिया प्रадजतानत्रा  
Республіка Индия.

भारतीय संघ बहारतिया संग्घ Индийский  
Союз.

भूतान बхутान Бутан.

भूमध्य-सागर बхумадх्या-सागर Средизем-  
ное море.

भोपाल बोपाल *г.* Бопал.

मंगोलिया मंगोलिया Монголия; मंगोलिया  
का जनवादी प्रजातंत्र मंगोलिया का दजान-  
वादी प्रадजतानत्रा Монгольская На-  
родная Республіка (МНР).

मक्का मक्का *г.* Мекка.

मणिपुर मणिपुर Маниपुर (*союзная тер-  
ритория*).

मदरास मद्रास *см.* मद्रास.

मद्रास मद्रास Мद्रास (*штат и город*).

मध्य एशिया मадх्या एशिया Средняя Азия.

मध्य-पूर्व मадх्या-पूरवा Средний Восток.

मध्य-प्रदेश मадх्या-प्रादेश Мадх्या-Пра-  
деш (*штат*).

मध्य-भारत मадх्या-बहारत Мадх्या-Ба-  
рат.

मरा सागर मारा सागर Мертвое море.

मरोको मारोको Марокко.

मलक्का मलक्का *प-व* Малаक्का.

मलयालम मालायलाम *см.* मलाबार.

मलाका मलक्का *см.* मलक्का.

मलाबार मलाबार Малабарское побере-  
жье.

मलाया मालाया Малайя; ~ का द्वीपसुंज





सान-मारिनो *sān-māriṇo* Сан-Маріно.  
 सिंगपुर *siṅgāpur* г. Сингапур.  
 सिंध सिन्ध *Siṅdh*.  
 सिंधु नद *siṅdhu nad* *см.* सिंधु नदी.  
 सिंधु नदी *siṅdhu nadī* *р.* Инд.  
 सिंहल *siṅhal* *см.* लंका.  
 सिऊल *siūl* г. Сеул.  
 सिकंदरिया *sikandariyā* г. Александрия.  
 सिकिम *sikim* Сикким.  
 सिमला *simlā* *см.* Шимला.  
 सियूल *siyūl* *см.* सिऊल.  
 सिर दरिया *sir dariyā* *р.* Сыр-Дарья.  
 सिरिया *siṛiyā* *см.* Шам.  
 सीलीबीस *silībīs* *см.* सीलीबीज.  
 सिलोन *silon* *см.* लंका.  
 सिसिली *sisilī* *о-в* Сицилия.  
 सीन *sin* *р.* Сена.  
 सीमांत प्रदेश *simānt pradēś* *см.* उत्तर-पच्छिम सीमा प्रांत.  
 सीरिया *siṛiyā* *см.* Шам.  
 सीलीबीज *silībīj* Целебес.  
 सीलोन *silon* *см.* लंका.  
 सुदूर पूर्व देश *sudūr pūrva dēś* Дáльный Восток.  
 सुमात्रा *sumātrā* *о-в* Сумáтра.  
 सुमेरु महासागर *sumēru mahāsāgar* *см.* उत्तरी महासागर.  
 सुवर्णद्वीप *suvarṇadvīp* острова Ява и Су-  
 . मात्रा.  
 सूडान *sūdān* Судán.  
 सूरत *sūrat* Сूरат.  
 सेबास्तोपोल *sebāstopol* г. Севастополь.  
 सेबास्तोपोल *sebāstopol* *см.* सेबास्तोपोल.  
 सैनफ्रान्सिस्को *saṇfrānsisko* г. Сан-  
 -Франциско.  
 सैप्रस *saipras* *см.* Кипр.  
 सैल्वैडोर *saṛvaidor* *см.* सलवाडोर.  
 सोफिया *sofiyā* г. София.  
 सोमालीलैंड *somāliḷāyid* Сомали.

सोवियत संघ *soviyat saṅgh* Советский Союз.  
 सोवियत समाजवादी जनतंत्र-संघ *soviyat samādjvādī jantantṛ-saṅgh* Союз Советских Социалистических Республик.  
 सौराष्ट्र *saurāṣṭra* Саураштра.  
 स्कैंडिनेविया *skēḍinēviyā* Скандинавия.  
 स्कैंडिनेविया *skēḍinēviyā* *см.* स्कैंडिने-  
 вिया.  
 स्टॉकहोम *stākḥom* г. Стокгольм.  
 स्तालिनग्राद *stāliṅgrād* г. Сталинград.  
 स्तालिनाबाद *stālinābād* г. Сталинабад.  
 स्पेन *spen* *см.* Испáн.  
 स्वीटजरलैंड *svītzarḷāyid* Швейцария.  
 स्वीडन *svīdan* Шве́ция.  
 स्वेज़ नहर *svēz naḥar* Суэ́цкий кана́л.  
 हंगरी *ḥaṅgarī* Венгрия; हंगरी का जनवादी प्रजातंत्र *ḥaṅgarī kā djanvādī prajā-tantṛa* Венгёрская Нарóдная Респуб-  
 лика.  
 हंगेरी *ḥaṅgarī* *см.* हंगरी.  
 हनोई *ḥanōi* г. Ханой.  
 हबश *ḥabash* *см.* इथियोपिया.  
 हब्शा *ḥabsh* *см.* इथियोपिया.  
 हर्बिन *ḥarbin* г. Харбин.  
 हवाई *ḥavāi* Гавайские острова.  
 हांगकांग *ḥāṅkāṅg* Гонконг.  
 हाइटी *ḥāitī* Гаити.  
 हाङ-काङ *ḥāṅ-kāṅg* *см.* हांगकांग.  
 हालंड *ḥālāyid* Голлáндия.  
 हिंदचीन *ḥindcḥīn* Индо-Кита́й.  
 हिंद महासागर *ḥind mahāsāgar* Индий-  
 ский океán.  
 हिंदुस्तान *ḥindustān* Индия.  
 हिंदुस्थान *ḥindustḥān* *см.* हिंदुस्तान.  
 हिंदूकुश *ḥindūkush* Гиндукуш.  
 हिंदेशिया *ḥindēṣhiyā* Индонезия.  
 हिंदेशिया *ḥindāyishiyā* *см.* हिंदेशिया.



हिजाज़ ख़िदज़āз Хиджāз.

हिमाचल-प्रदेश ख़िमāचल-प्रदेश Химāचल-

-Прадēш (союзная территория).

हिमालय ख़िमāлай Гималāи.

हिमालय पर्वत ख़िमāлай парват см. हिमालय.

हिरात ख़ирāt г. Герāt.

हेग ख़эг г. Гаāга.

हेजाज़ ख़эдज़āз см. हिजाज़.

हैदराबाद ख़айдарāбād г. Хайдарāбād.

हैफ़ा ख़айфā г. Хāйфа.

होंडुरस ख़ондурас Гондурās.

होनोलूलू ख़онолулū г. Гонолулу.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### МЕСЯЦЫ И ВРЕМЕНА ГОДА

Наряду с европейскими названиями месяцев в хинди употребляются их индийские названия. Индийский месяц मास или महीना делится на две половины पक्ष или पाख. Первая половина, начинающаяся на другой день после наступления полнолуния, называется वदि или कृष्णपक्ष «тёмная половина». Другая половина, начинающаяся с новолуния, называется सुदि или शुक्लपक्ष «светлая половина».

Год начинается с месяца चैत, т. е. с середины марта, и подразделяется на шесть сезонов:

चैत или चैत्र	март-апрель, 30 дней	} वसंत весна
वैशाख или वैशाख	апрель-май, 31 день	
जेठ или ज्येष्ठ	май-июнь, 31-32 дня	} ग्रीष्म
असाढ़ или आषाढ़	июнь-июль, 32 дня	
सावन или श्रावण	июль-август, 31-32 дня	} वर्षा
भादों или भाद्रपद	август-сентябрь, 31-32 дня	
कूआर или आश्विन	сентябрь-октябрь, 30-31 день	} शरद
कातिक или कार्तिक	октябрь-ноябрь, 30 дней	
अग्रहन	ноябрь-декабрь, 29 дней	} हेमंत
पूस или पौष	декабрь-январь, 29-30 дней	
माघ	январь-февраль, 29-30 дней	} शिशिर
फागुन или फाल्गुन	февраль-март, 30 дней	

### НАПИСАНИЕ НАЗВАНИЙ ЕВРОПЕЙСКИХ МЕСЯЦЕВ

I जनवरी	IV अप्रैल	VII जुलाई	X अक्टूबर
II फरवरी	V मई	VIII अगस्त	XI नवंबर
III मार्च	VI जून	IX सितंबर	XII दिसंबर

### МЕРЫ ВЕСА

मान = 8 пасэри = 10 дхарам = 40 сэрам = ок. 40 кг

Ман также имеет разный вес:

стандартный ман = 37,82 кг

базарный ман = 37,28 кг

фабричный ман = 33,86 кг  
бомбейский ман = 12,7 кг  
мадрасский ман = 11,34 кг  
पसेरी пасэри = 5 сэрам = ок. 5 кг  
धरा дхарā = 4 сэрам = ок. 4 кг  
सेर сэр = 4 пао = 48, 72, 84 и 86 толам (в различных  
местах Индии) = от 600 г до 1 кг  
पाव пāо = 4 чхатанкам = от 150 г до 250 г  
छटाँक чхаṭāṅк = 5 толам = ок. 60 г  
तोला толā = 12 машам = ок. 12 г  
माशा māśā = 8 ратти = ок. 1 г  
रत्ती раттī = 4 дханам = 8 чавалам = ок.  $\frac{1}{8}$  г  
घान дхāн = 2 чавалам = ок.  $\frac{1}{32}$  г  
चावल чāвал = ок.  $\frac{1}{64}$  г

#### ОБОЗНАЧЕНИЕ СЕРА И ЕГО ЧАСТЕЙ

┌ = छटाँक т. е.  $\frac{1}{16}$   
┐ = आध पाव т. е.  $\frac{1}{8}$   
≡ = पौने पाव т. е.  $\frac{3}{16}$   
┌ = पाव т. е.  $\frac{1}{4}$   
┐ = सवा पाव т. е.  $\frac{5}{16}$   
┐ = डेढ़ पाव т. е.  $\frac{3}{8}$   
≡ = पौने दो पाव т. е.  $\frac{7}{16}$   
┐ = आध सेर т. е.  $\frac{1}{2}$   
┐ = छटाँक ऊपर आध सेर т. е.  $\frac{9}{16}$   
┐ = ढाई पाव т. е.  $\frac{5}{8}$   
≡ = छटाँक कम तीन पाव т. е.  $\frac{11}{16}$   
┐ = तीन पाव т. е.  $\frac{3}{4}$   
┐ = छटाँक ऊपर तीन पाव т. е.  $\frac{13}{16}$   
┐ = आध पाव कम सेर т. е.  $\frac{7}{8}$   
१ = सेर т. е. 1 сэр

#### МЕРЫ ДЛИНЫ

योजन ёджан = 4 косам = ок. 15 км  
कोस кос = 2000 дандам = ок. 3—4 км  
दंड дайд = 2 газам = 4 хатхам = ок. 180 см  
गज газ = 2 хатхам = ок. 90 см  
हाथ хāтх = 1 локтю = ок. 50 см  
बित्ता биттā или बालिश्त бāлишт = 6 тасу = ок. 24 см

चौवा चाव्वा или चव्वा चव्वा = 2 тасу = ок. 8 см

तसू तасू = 2 ангулам = ок. 4 см

अंगुल ангул = 8 джау = ок. 2 см

जौ джау = ок.  $\frac{1}{4}$  см

### ЗЕМЕЛЬНЫЕ МЕРЫ

बीघा бйгхā = 20 бисва = ок.  $\frac{1}{4}$  га

बिस्वा бисвā = 20 бисванси = 20 дхурам = ок.  $\frac{1}{80}$  га

जरीब джарйб = 29 гаттхам = ок. 50 м

लट्ठा लाṭṭhā = ок. 5 м

गट्ठा gaṭṭhā = ок.  $2\frac{1}{4}$  м

### ДЕНЕЖНЫЕ ЕДИНИЦЫ

रुपया рупай рупия = 16 ан = ок. 82 коп.

आना ānā ана = 4 пайсы = ок. 5 коп.

पैसा пайсā пайса = 3 пай = ок.  $1\frac{1}{4}$  коп.

पाई пай пай = ок.  $\frac{1}{2}$  коп.

С 1 апреля 1957 г. в Индии введено новое деление рупии. По новому положению рупия делится на 100 частей, называемых новыми пайсами (नया पैसा नया पайसा). Аны и пай временно остаются в денежном обращении.

В письме рупии обозначаются скобкой справа от цифры, напр., २) две рупии, ७) семь рупий. Ана обозначается горизонтальной или наклонной чёрточкой перед скобкой. Вертикальная чёрточка перед скобкой обозначает 4 аны, т. е.  $\frac{1}{4}$  рупии, напр., =) две аны, |) 4 аны, |=) 6 ан, |||=) 15 ан. Вертикальная чёрточка справа от скобки обозначает одну пайсу, напр., )) две пайсы.

Таким образом ३||) обозначает  $3\frac{1}{2}$  рупии (или по-английски Rs. 3—8—0); ७||=) обозначает 7 рупий 10 ан 3 пайсы (в английском написании Rs. 7—10—9).

В английском написании третья цифра обозначает только пай, а не пайсы. Таким образом: Rs. 2—4—3 обозначает 2 рупии 4 аны и 3 пай (а не 3 пайсы).

### ОБОЗНАЧЕНИЕ ДРОБЕЙ

$$)| = \frac{1}{64} \quad |-) = \frac{20}{64} = \frac{5}{16}$$

$$)|| = \frac{1}{32} \quad ||-) = \frac{32}{64} = \frac{1}{2}$$

$$-)| = \frac{4}{64} = \frac{1}{16} \quad ||-) = \frac{40}{64} = \frac{5}{8}$$

$$-)|| = \frac{5}{64} \quad |||-) = \frac{52}{64} = \frac{13}{16}$$

$$=)| = \frac{1}{8} = \frac{8}{64} \quad |||=) = \frac{63}{64}$$

$$|)| = \frac{18}{64} = \frac{1}{4} \quad ३५|-)|| обозначает 35 \frac{11}{32}$$

Акад. А. П. Баранников

КРАТКИЙ  
ГРАММАТИЧЕСКИЙ ОЧЕРК  
ХИНДИ



## ПРЕДИСЛОВИЕ

Первая попытка изучения грамматики хиндустани у нас была сделана Г. С. Лебедевым, опубликовавшим в 1801 г. одну из первых, написанных европейцами, грамматику хиндустани. В 60-х гг. прошлого века крупнейший русский санскритолог П. Я. Петров опубликовал краткое описание грамматики хиндустани и очерк литературы урду. В конце XIX и начале XX вв. в России был издан ряд практических пособий по хиндустани.

Глубокое научное изучение грамматического строя и словарного состава хиндустани (а также и других новоиндийских языков) начал у нас в советскую эпоху академик А. П. Баранников. Его грамматика хиндустани (урду и хинди), изданная в 1934 г., является лучшей современной грамматикой, известной и за пределами нашей страны. Грамматики и другие пособия по хиндустани создали многие советские индологи — В. М. Бескровный, Д. А. Датт, М. И. Клягина, В. С. Москалев, М. Н. Сотников, М. А. Ширяев и др.

В настоящее время разработкой грамматических и лексикологических вопросов занимается ряд советских востоковедов, написавших серию диссертаций. В отношении теоретического, научного изучения хиндустани работы советских индологов занимают ведущее место.

Являясь приложением к хинди-русскому словарю, настоящая грамматика акад. А. П. Баранникова, в отличие от его грамматик хиндустани, изданных в 1926 и 1934 гг., трактует хинди отдельно от урду. В силу этого в ней нашли более полное освещение элементы санскритской лексики и словообразования.

Разделы фонетики, графики и сандхи несколько расширены В. М. Бескровным.

---

## ЗВУКОВОЙ СОСТАВ

### ГЛАСНЫЕ

	Краткие	Долгие	
		Простые	Дифтонги
Неносовые	а и у	ā ī ū э о	ай ау
Носовые	ā ī ū	ā ī ū э о	āī āū

В произношении гласных хинди строго соблюдается как качественное, так и количественное различие кратких и долгих а, ā, и, ī, у, ū.

Все краткие и долгие простые гласные хинди отличаются большей напряженностью, чем русские, чистотой и определенностью тембра и отсутствием дифтонгизации.

#### Краткие гласные

**а** — звук переднего ряда, в определенных положениях подвергающийся ослаблению (редукции); близок (по качеству, но не долготе) к русскому «а» в слове «пять».

**и** — звук переднего, несколько отодвинутого назад ряда, среднего между русскими «и» и «ы» подъема; приближается к русскому безударному «и» в слове «бчи».

**у** — лабиализованный звук, немного продвинутого вперед заднего ряда; близок к русскому безударному «у» в слове «пускай».

#### Долгие гласные

**ā** — звук среднего ряда, несколько большего подъема, чем русский ударный «а», к которому он приближается в слове «рад».

**ī** — звук переднего, несколько отодвинутого назад ряда, близкий к русскому ударному «и» в слове «молчи».



ӯ — лабиализованный, напряженный звук, более глубокого, по сравнению с кратким «у», заднего ряда; приближается к русскому ударному «у» в слове «пұхлый».

э — звук переднего ряда, закрытый, приближающийся к русскому «е» в слове «шесть».

о — звук заднего ряда, приближающийся к русскому ударному «о» в слове «мóжно».

ā, ī, ū, э, о в конечном положении не редуцируются, хотя немного сокращаются, не теряя своего качества.

Дифтонги имеют нисходящий характер, с первым напряженным элементом «а»; второй звук слаб и краток.

ай — двойной звук, в котором «а» соскальзывает к «и» или закрытому «э»; приближается к русскому сочетанию «ай» в слове «дай».

ау — двойной звук, в котором «а» соскальзывает к «у». Некоторое подобие этого дифтонга можно представить сочетанием «ау» в быстро произнесенном слове «па́уза».

Носовые гласные артикулируются так же, как и неносовые, но произносятся с носовым резонансом. Преимущественно назализируются долгие гласные. Краткие гласные могут часто принимать носовой оттенок перед «й» (य), р, л, в, ш, (श, ष), с, щ.

#### О произношении «а» в зависимости от его положения в слове

1) а произносится полностью:

а) в начале слова: апnā (अपना);

б) в односложных словах: на (न), чха (छ);

в) в первом слове: kaṭā (कटा), джаṛā (जड़ा), талвār (तलवार);

2) а редуцируется:

а) в конце слов, оканчивающихся на единичный согласный: bāp (बाप);

б) в среднем слове трехсложного слова, оканчивающегося на долгий гласный: кар-nā (करना), кап-ṛā (कपड़े)<sup>1)</sup>;

в) во втором слове четырехсложного слова: гаṛ-баṛ (गड़बड़), mān-сик (मानसिक). Если первый слог состоит из префикса, то а не редуцируется: āча-ран (आचरण), прачалит (प्रचलित);

г) в предпоследнем слове четырехсложного слова, оканчивающегося на долгий гласный: самаджх-nā (समझना), никал-nā (निकलना), качах-рī (कचहरी).

Редуцированный а в этих случаях в транскрипции не обозначается.

<sup>1)</sup> Дефис обозначает редуцированный а. Редуцированный в разной степени а также образует слог.

3) а редуцируется несколько менее:

а) после группы согласных: укта (उक्त), карма (कर्म);

б) после й, если этому й непосредственно предшествуют и, й, ү: прия (प्रिय), смарния (स्मरणीय), раджасүя (राजसूय), но самай (समय).

В этих случаях а в транскрипции обозначается.

## СОГЛАСНЫЕ

	Затворные и аффрикаты	Спиранты	Сонорные
Фарингальные		ṣ	
Язычковые (увулярные)	к, г	ḥ	
Задненёбные (велярные)	к, кх, г, гх		
Твердонёбные (палатальные)	ч, чх, дж, джх		й
Наддёсенные (церебральные)	ṭ, ṭх, ḍ, ḍх		ṇ, ṇ, ṇх
Зубные	т, тх, д, дх	с, з, ш	н, р, л
Губные	п, пх, б, бх	ф	м, в

Примечание. к, г, х, в транскрипции не обозначаются; вместо них употребляются к, г, кх.

Согласные хинди никогда не палатализуются перед и и й. Звонкие согласные в конце слов не теряют звонкости.

Фарингальный ṣ произносится близко к русскому «г» в слове «ага» или к украинскому «г» в слове «багáтий».

Увулярные к, г, х не имеют всеобщего распространения. Они употребляются в дельйском и лукновском произношениях арабско-персидских и тюркских слов, вошедших в хинди. Их часто заменяют задненёбными к, г, кх. В транскрипции, принятой в словаре, звуки к, г, х не дифференцированы от к, г, кх. Увулярное произношение в письме хинди отмечается точками под буквами क — क़, ख — ख़, ग — ग़.

Звуки к, г, т, д, п, б, м, н, р, ф, с, з, й почти не отличаются в произношении от соответствующих звуков русского языка.

Церебральные ṭ, ḍ образуются при соприкосновении задней поверхности поднятого и загнутого назад кончика языка со сводом нёба, значительно дальше альвеолярной выпуклости; ṇ артикулируется также под сводом нёба, причем кончик языка, загнутый назад, мгновенно переходя под напором воздуха в горизонтальное положение, производит характерный «хлопающий» звук. Глухая аффриката ч артикулируется, как и звонкая дж. Звонкая аффриката дж обра-

зается при соприкосновении передней части языка с альвеолами; при этом средняя часть языка приближена к нёбу. Этот звук близок к озвонченному, русскому «чъ» в слитном произношении слов «ночь да день». Спирант ш имеет несколько палатализованный характер.

Придыхательные кх, гх, чх, джх, тх, дх, пх, бх, рх представляют каждый единый звук, в котором взрывной элемент сопровождается выдохом.

В транскрипции, принятой в словаре, сочетания ङ्ह и ञ्ह, имеющие придыхательный характер, передаются соответственно нх и мх.

П р и м е ч а н и е. В делийском и лукновском произношениях арабско-персидских слов, вошедших в хинди, произносится задненёбное фрикативное х, близкое к русскому «х». Часто придыхательный кх заменяет его.

Звук н, если за ним не следует любой гласный, в том числе редуцированный а, принимает тот или иной характер носового согласного, в зависимости от артикуляции последующего согласного. В сочетаниях нк, нкх, нг, нгх и приобретает задненёбный характер, в сочетаниях нч, нчх, ндж, нджх — палатальный, в сочетаниях нт, нтх, нд, ндх — церебральный (в транскрипции: ण्ठ, ण्ठ्, ण्ढ, ण्ढ्).

Звук л — плавный, непалатализованный дентальный сонант, по звучанию средний между русскими «л» и «ль».

Звук в — преимущественно в санскритских словах после т и р произносится близко к русскому «в». В других случаях он произносится при неокругленных, ненапряженных губах, фрикция незаметна, слышится призвук заднего у.

## УДАРЕНИЕ

Ударение в хинди силовое, слабое. Его отчетливость в значительной мере затмевается долготами, широко распространенными в языке.

Весьма важно помнить, что слоги, лишенные ударения, должны произноситься так же ясно, как и ударяемые слоги. Отсутствие ударения на слоге не влечет за собою ни сокращения гласного, ни изменения его качества.

При определении места ударения следует руководствоваться следующими общими правилами (при этом надо учитывать, что даже наиболее редуцированный а образует слог, а слог, замыкаемый группой согласных, анусварой или удвоенным согласным, считается долгим):

а) в двухсложных словах ударение падает на первый слог: 'гхар (घर), 'бхāр (भाड़), 'пāнī (पानी);

б) в трехсложных словах, если первые два слога краткие, ударение падает на первый слог: 'сафак (सड़क), 'карнā (करना); на второй слог ударение падает, если второй или второй и третий слоги — долгие: пу'рāн (पुराण), пи'ронā (पिरोना);

в) в четырехсложных словах ударение падает всегда на первый слог, за исключением тех случаев, когда первый слог краткий, а второй — долгий. Тогда ударение падает на второй слог: 'карваṭ (करवट), 'даḥак-нā (डहकना), джа'лā-джал (झलाझल), ни'кālнā (निकालना); если предпоследний слог долгий, то ударение падает на него: ди́кх'лāнā (दिखलाना);

г) на последний слог ударение не падает, за исключением тех случаев, когда оно несет смысловоразличительную функцию: ба'ṛхā—повелительное накл. 2-го л. ед. ч. от बढ़ाना; 'баṛхā — прошедшее совершенное от बढ़ना.

---

## АЛФАВИТ ХИНДИ (деванагари)

Хинди в письме пользуется шрифтом, носящим название деванагари или нагари, одной из наиболее широко распространенных форм североиндийского письма. Кроме хинди, деванагари применяется в санскрите, маратхском и других языках.

Чтение и письмо в деванагари идет по строке слева направо, как и в русском языке.

Алфавит деванагари

Буква	Название	Произношение
अ	акār	а
आ	ākār	ā
इ	икār	и
ई	īkār	ī
उ	укār	у
ऊ	ūkār	ū
ऋ <sup>1)</sup>	рикār	ри
ॠ	рīkār	рī
लृ	ликār	ли
ए	экār	э
ऐ	айкār	ай
ओ	окār	о
औ	аукār	ау
क	какār	к
ख	кхакār	кх
ग	гакār	г

<sup>1)</sup> В древнеиндийском языке знаком ऋ обозначался слогообразующий р, который в хинди произносится как ри.

Буква	Название	Произношение
घ	гхакār	гх
ङ <sup>1)</sup>	нгакār	н
च	чакār	ч
छ	чхакār	чх
ज	джакār	дж
झ	джхакār	джх
ञ		
ट	някār	н
ठ	такār	т
ड	тхакār	тх
ढ	дакār	д
ण	рхакār	рх
त	рахакār	р
थ	дахакār	дх
द	накār	н
ध	такār	т
न	тхакār	тх
प	дакār	д
फ	дхакār	дх
ब	накār	н
भ	пакār	п
म	пхакār	пх
य	бакār	б
र	бхакār	бх
ल	макār	м
व	йакār	й
श	ракār	р
	лакār	л
	вакār	в, о
	шакār	ш

<sup>1)</sup> ङ и ञ, обозначая носовые звуки, невозможные ни в начале слова, ни в интервокальном положении, пишутся только в комбинации с последующим задненёбным или палатальным согласным: अङ्क анк, अञ्चल аичал. В транскрипции на задненёбный характер ङ и палатальный ञ указывают только сочетания न्क, न्ख, न्ग, न्घ, न्च, न्छ, न्ज, न्झ.

Буква	Название	Произношение
ष <sup>1)</sup>	шакār	ш
स	сакār	с
ह	хакār	х

Анусвара अं ан, ам обозначает носовой согласный, сопровождающий гласный. Анунастика अँ ā обозначает носовой гласный. Висарга अः аḥ обозначает конечное придыхание.

В словаре гласные с анусварой и анунастикой предшествуют тем же гласным без анусвары и анунастики, напр., сначала от अंक до अंशु и затем अकृण и т. д. Висаргу по алфавиту следует искать после всех знаков, обозначающих гласные, напр., अंतः после अंतिमांश.

Иногда в словах, заимствованных из английского языка, для обозначения английского открытого э, а также э:, употребляется знак ї: कॉमरेड *англ.* comrade.

В словах персидского, арабского и тюркского происхождения, вошедших в хинди, могут появляться звуки, неизвестные старому хинди.

Для обозначения этих звуков алфавит хинди дополнен новыми буквами, а именно: ख кх, क к, ग г, अ а, फ ф, ज з.

Эти буквы с точками употребляются только некоторыми авторами, обычно вместо них в хинди пишутся соответственно ख, क, ग, अ, फ, ज. Буквы क, ख, ग, ज, ड, ढ и फ идут в общем алфавитном порядке без учета точек.

Буквы फ и ज пишутся также в словах, заимствованных из английского языка.

## АНУСВАРА И АНУНАSIKA

Так как анусвара обозначает носовой согласный, следующий за гласным, то она пишется вместо любой равнозначной ей буквы из ряда ड, ज, ण, न, म. Таким образом, напр., вместо अङ्क — почти всегда пишется अंक, вместо लिङ्ग — почти всегда लिङ्ग, вместо अञ्चल — почти всегда अंचल; очень часто вместо अण्ड — अंड, вместо अन्त — अंत, вместо लम्बा — लंबा и т. д. В конце санскритских слов анусвара звучит как м: एवं эвам.

Анунастика обозначает долгие и реже краткие, назализованные гласные, преимущественно в словах хинди: अंधेरा ādhērā, हँसना ḥāsnā, मुंह mūḥ, ऊँट ūṭ, होंḥā, गेहूँ gēḥū, ऐंच ēc. В печати анунастика заменяется анусварой у тех обозначающих гласные букв, которые выступают своими частями над верхней горизонтальной

<sup>1)</sup> В произношении знак ष не отличается от श.

чертой, т. е. ई, ऐ, ॐ, ॠ и комбинаций букв, передающих согласный звук с последующим ङ или ञ: कौं क्यै, दें द्यै, ह्यै ह्यै.

Иногда в письме и в печати не делается различия между анусварой и анунаской, во всех случаях используется анусвара. Но для того, чтобы правильно передать произношение, различие в письме необходимо. По-разному произносятся сходные в письме слова: कंबल камбал одеяло, कंवल канвал лотос. Долгие гласные в санскритских словах не имеют носового оттенка, напр., कांत кáнт, но имеют его в словах хинди, напр., दांत дāт<sup>1)</sup>.

## ХАРАКТЕРИСТИКА ПИСЬМА ДЕВАНАГАРИ

Письмо деванагари слоговое. В силу этого: а) буквы, служащие для обозначения гласных, в том виде, как они даны в таблице, употребляются лишь в тех случаях, когда гласные стоят в начале слова или после гласных; в сочетании с предшествующими согласными они изображаются другими средствами; б) каждая из представленных букв, служащих для обозначения согласных, в чтении обычно сопровождается кратким гласным а, т. е. эти буквы читаются так: क ка, ख кха, ग га, घ гха, च ча, छ чха, ज джа, झ джха и т. д.; в) следующие непосредственно один за другим согласные (не сопровождаемые гласными) изображаются при помощи сложных начертаний, заключающих в себе элементы букв всех согласных, образующих данную группу; эти сочетания из элементов двух или нескольких букв называются лигатурами; г) при необходимости обозначить одиночный согласный, не сопровождаемый гласным, употребляется подстрочный знак, который носит название вирам.

## ОБОЗНАЧЕНИЕ ГЛАСНЫХ, СЛЕДУЮЩИХ ПОСЛЕ СОГЛАСНЫХ

Краткое а (полное или редуцированное) вовсе не обозначается и читается при каждом согласном, не сопровождающемся вирамом или другими знаками:

क का, ख кха, च ча, त та, ध дха, म ма, स са и т. д.

Долгое ā обозначается при помощи знака ऀ:

बा बा, वा वा, झा джха, भा бха, सा са, ना на и т. д.

Звук о обозначается знаком ो: को ко, तो то, सो со, भो бхо, धो дхо, ро ро и т. д.

Дифтонг ау обозначается при помощи знака ौ:

गौ гау, दौ дау, पौ пау, छौ чхау, लौ лау, वौ вау и т. д.

Краткое и обозначается знаком ि, который ставится перед буквой, обозначающей согласный:

कि ки, दि ди, ति ति, छि छи, पि пи и т. д.

<sup>1)</sup> Назализация кратких гласных в транскрипции, принятой в словаре, не передается.



Долгое й обозначается знаком ङ, стоящим после буквы, обозначающей согласный:

की ки, दी дй, टी тй, ठी тхй, घी гхй, पी пй и т. д.

Для обозначения у и ў, а также ри употребляются подстрочные знаки ु, ू, ृ и ्र:

कु ку, कू कू, कृ кри, तु ту, तू तू, त्र त्र и т. д.

Звуки э и ай обозначаются соответственно надстрочными знаками े, ै ай:

ने нэ, नै най, हे хэ, है хай, से сэ, सै сай и т. д.

Для обозначения групп ру и рў употребляются следующие начертания:

रु ру и रू рў.

### ОБОЗНАЧЕНИЕ ГРУПП СОГЛАСНЫХ

Для обозначения групп согласных, входящих в один слог, употребляются сложные знаки, называемые лигатурами. Лигатуры употребляются преимущественно в словах, заимствованных из санскрита. В современном письме хинди, особенно же в печати, в словах хинди и заимствованных из других языков, кроме санскрита, лигатуры, кроме простейших, мало употребительны.

Для понимания построения лигатур необходимо уметь выделить характерную часть каждой буквы.

Характерной частью каждой буквы называется та часть ее, которая получается, если изъять из ее начертания элементы, общие для всех букв, т. е. горизонтальную и вертикальную черточки.

В лигатурах в полном виде изображается преимущественно буква, служащая для обозначения последнего согласного звука, непосредственно предшествующего гласному; первая согласная (или несколько согласных, входящих в группы) сохраняет только свои характерные части, причем вся группа сверху покрывается одной общей горизонтальной черточкой:

क्क кка, क्म кма, क्य къя, क्ख кхъя, त्क тка, त्थ ттха, त्थ्य тхъя, ग्ग га,  
ग्द гда, ग्ध гдха, ग्म гма, द्ध द्धма, द्ध्य дхъя, क्ष кша.

Лигатуры строятся либо по горизонтали: क्य къя, त्क тка, न्द нда, либо по вертикали: द्व два, त्र тра.

Большое своеобразие представляют способы обозначения र р, стоящего в сочетании с другими согласными. Предшествуя согласным в середине слова, र р обозначается знаком ्र, поставленным над этими согласными: सूर्य сूर्या солнце; следуя за согласными, र р обозначается наклонной черточкой, которая ставится под буквой согласного спереди: ग्राम грām деревня, क्रिया क्रियā действие.

Лигатуры, обозначающие группы согласных, многочисленны. Но наиболее употребительны следующие:

क+त=क्त क्ता  
 क+र=क्र क्रा  
 क+क=क्क क्का  
 क+क्ल=क्क् क्क्का  
 क+व=क्व क्वा  
 क+ल=क्ल क्ला  
 क+ष=क्ष क्क्षा  
 घ+र=घ्र ग्घ्रा  
 घ+न=घ्न ग्घ्ना  
 च+च=च्च च्चा  
 च+छ=च्छ च्छ्चा  
 ज+ज=ज्ज द्ज्ज्जा  
 ज+व=ज्व द्ज्ज्वा

ट+ट=ट्ट तिा  
 ट+ठ=ट्ठ तिा  
 त+त=त्त त्ता  
 त+र=त्र त्रा  
 थ+र=थ्र त्थ्रा  
 द+र=द्र द्रा  
 द+ढ=द्ध द्द्ри  
 द+द=द् द्दा  
 द+व=द्व द्वा  
 द+ध=द्ध द्ध्धा  
 ज+ञ=ज्ञ द्ज्ज्ञा, ग्या  
 ब+द=ब्द ब्दा  
 न+न=न्न न्ना

प+त=प्त प्ता  
 ह+म=ह्म ङ्ग्मा  
 ह+य=ह्य ङ्ग्या  
 ह+ऋ=ह्र ङ्ग्घ्रि  
 श+र=श्र श्रा  
 श+व=श्व श्वा  
 श+च=श्च श्चा  
 श+न=श्न श्ना  
 श+ल=शल श्ला  
 ष+ट=ष्ट श्तिा  
 ष+ठ=ष्ठ श्तिा  
 स+र=स्र स्रा  
 स+त्र=स्त्र स्त्रा

Вирам, «знак молчания», употребляется почти исключительно в санскритских словах: पश्चात् пашчāt. В данном словаре вместо ряда лигатур употребляются сочетания с анусварой, напр., अंत, но не अन्त, लंबा, но не लम्बा, अंडा, но не अण्डа и т. д. Анусвара перед म не пишется, напр., не संमेलन, а सम्मेलन, не निकमा, а निकम्मा.

Д в о й н ы е б у к в ы. Из двух вариантов написания некоторых санскритских слов с двойными и одинарными буквами в словаре отдается предпочтение написанию с одинарной буквой, напр., вместо कार्य пишется कार्य, вместо कर्म — कर्म.

О т р а н с к р и п ц и и н е к о т о р ы х з в у к о в. या транскрибируется я, यु—ю, यू—ю, ये—е, यो—ё, यौ—яу, याँ—я, यूँ—ю, यें—ё, यों—ё, यौँ—ю, यि—йи и यी йи.

Так как согласные перед й (य) не палатализуются, то в транскрипции принят разделительный знак ъ, напр., त्याग тьяг, त्यों тьё, व्यूह व्यюх и т. п. Перед сочетаниями йи (यि) и йй (यी) разделительный знак ъ не ставится, напр., अंतर्राज्यिक антарраджийк.

व транскрибируется как о после долгих ā, ā̄, ī, ī̄, э, э̄, если он не находится в интервокальном положении, напр., भाव бхāо, साँवला сāола, जीव джйо, नीव нйо, देव дэо, но केवट кэват.

Лигатура ज्ञ транскрибируется гья, напр., ज्ञान гьян, ज्ञेय гьея.

## ЦИФРЫ ДЕВАНАГАРИ

१ २ ३ ४ ५ ६ ७ ८ ९ १० १९५६  
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 1959

## ИМЕНА СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ

В хинди имеется два грамматических рода — мужской и женский — и два числа — единственное и множественное.

### ОБРАЗОВАНИЕ ФОРМ

Морфологический строй хинди отличен от строя русского языка. Русским формам именительного (а часто и винительного) падежа в хинди соответствуют прямые формы.

Прямая форма единственного числа является исходной при построении всех других форм. Эта же форма дается во всех словарях.

### ОБРАЗОВАНИЕ ПРЯМЫХ ФОРМ МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА

1) Существительные мужского рода, оканчивающиеся на согласные и на все гласные, кроме **आ ā**, остаются в прямой форме множественного числа без изменения:

*Прямая форма ед. числа*

मज़दूर मаздूर рабочий

भाई бхай брат

*Прямая форма множ. числа*

मज़दूर मаздूर рабочие

भाई бхай братья

2) У существительных мужского рода хинди, оканчивающихся на **आ ā**, в прямой форме множественного числа вместо **आ ā** появляется **ए э**:

बेटा бэта сын

बेटे бэте сыновья

3) Санскритские имена существительные мужского рода, оканчивающиеся на **आ ā**, в хинди остаются в прямой форме множественного числа без изменения (как если бы они оканчивались на согласный):

*Прямая форма ед. числа*

पिता пита отец

वक्ता вакта оратор

*Прямая форма множ. числа*

पिता пита отцы

वक्ता вакта ораторы

4) Существительные мужского рода, оканчивающиеся на **आँ ā̃** (т. е. ā носовое), на месте **आँ ā̃** в прямой форме множественного числа имеют **एँ ē̃**:

*Прямая форма ед. числа*

कुआँ куа колодец

बनियाँ бания торговец

*Прямая форма множ. числа*

कुएँ куэ колодцы

बनिये бание торговцы

5) У существительных женского рода, оканчивающихся на ई й, в прямой форме множественного числа появляется окончание आँ ढ, при этом ई й переходит в इ и:

*Прямая форма ед. числа*

*Прямая форма множ. числа*

दराँती दारढ्ती серп

दराँतियाँ दारढ्तिढ् सर्प

लड़की लरुकी девушка

लड़कियाँ लरुकिढ् девушки

6) Существительные женского рода, оканчивающиеся на согласный и на все гласные, кроме ई й, в прямой форме множественного числа имеют окончание एँ ङ:

*Прямая форма ед. числа*

*Прямая форма множ. числа*

कौम काум народ

कौमेँ काумँ народ

सभा सबढ् собрание

सभाएँ सबढ् собрания

Примечание. Множественное число имен существительных, являющихся названиями людей, а иногда и живых существ вообще, образуется путем присоединения слов लोग лог народ, गण ган множество, толпа, जन джан человек:

*Прямая форма ед. числа*

*Прямая форма множ. числа*

पाठक पाँठक читатель

पाठक लोग पाँठकलोग читатели

पाठक-पाठिका पाँठक-पाँठिका читатель  
и читательница

पाठक-पाठिका गण पाँठक-पाँठिकागण  
читатели и читательницы

कपि काпи обезьяна

कपि गण कापигण обезьяны

स्त्री स्त्रील жёна

स्त्री लोग स्त्रीलोग  
स्त्री जन स्त्रीदजान } жёны

## ОБРАЗОВАНИЕ КОСВЕННЫХ ФОРМ

В хинди нет ни падежных окончаний, подобных русским, ни употребления артикля и предлогов, подобно западноевропейским языкам.

Косвенные формы образуются присоединением к основам косвенных форм послелогов, которые употребляются в значении русских падежных окончаний и предлогов.

Послелог присоединяются к основе косвенных форм, общей для всех форм соответствующего числа любого имени.

Послелог могут писаться либо слитно с именами, либо отдельно от них.

## Образование основ косвенных форм

### Единственное число

1) У всех имен существительных мужского и женского рода, за исключением имен существительных хинди, оканчивающихся на आ ā и आँ ā̃, основа косвенных форм единственного числа такая же, как и прямая форма единственного числа:

*Прямая форма ед. числа*

*Основа косв. форм ед. числа*

कन्या कान्यā ж. девушка  
खिड़की क्खिर्की ж. окно  
घर गхар м. дом  
भाई बхай म. брат  
श्रोता श्रोतā м. слушатель

कन्या कान्यā  
खिड़की क्खिर्की  
घर गхар  
भाई बхай  
श्रोता श्रोतā

2) У существительных мужского рода, оканчивающихся на आ ā и आँ ā̃, в основе косвенных форм единственного числа вместо आ ā и आँ ā̃, появляются соответственно окончания ए э и एँ ẽ (э носовое):

*Прямая форма ед. числа*

*Основа косв. форм ед. числа*

बेटा बेटā сын  
कूआँ कूā колодец

बेटे बेटे  
कूएँ कूẽ

**П р и м е ч а н и е.** Санскритские имена существительные, а также имена родства хинди мужского рода, оканчивающиеся на आ ā, не изменяют своего окончания при образовании основы косвенных форм:

*Прямая форма ед. числа*

*Основа косв. форм ед. числа*

नेता नेतā вождь  
चाचा चाचā дядя

नेता नेतā  
चाचा चाचā

### Множественное число

Основы косвенных форм множественного числа образуются у всех существительных одинаково, а именно: на месте окончания прямой формы множественного числа появляется морфема ओं õ (о носовое):

*Прямая форма ед. числа*

*Прямая форма множ. числа*

*Основа косв. форм множ. числа*

मज़दूर माздूर рабочий  
आदमी āдмī человек  
सेना сēnā армия  
औरत аурат женщина

मज़दूर माздूर  
आदमी āдмī  
सेनाएँ сēnāẽ  
औरतें ауратẽ

मज़दूरोँ माздूरõ  
आदमियों āдмиẽ  
सेनाओं сēnāõ  
औरतों ауратõ

## ПОСЛЕЛОГИ

Послелогии бывают простые и сложные.

### ПРОСТЫЕ ПОСЛЕЛОГИ

का क़ा, के कэ, की कй — адъективирующий послелог, т. е. послелог, обращающий существительное в прилагательное; весьма часто употребляется в значении окончания родительного падежа.

Послелог का क़а употребляется перед именами существительными мужского рода единственного числа, стоящими в прямой форме: बाप का घर बाп क़а гхар дом отца, отцовский дом.

के कэ употребляется: а) перед существительными мужского рода единственного числа, стоящими с послелогом, и б) перед существительными мужского рода множественного числа, стоящими как с послелогом, так и без него.

की кй употребляется перед именами женского рода обоих чисел, независимо от присутствия или отсутствия послелога<sup>1)</sup>.

को ко к, для; соответствует окончаниям винительного и дательного падежей в русском языке: मज़दूर को मаздур ко рабочего (вин. п.), рабочему (дат. п.);

से сэ от, из, при помощи, с и т. д.: मास्को से ма́ско сэ от Москвы, из Москвы; हाथ से х́ах сэ рукою, при помощи руки;

में мё в, внутри, внутрь, между, среди: घर में гхар мё в доме, в дом;

पर пар на, на поверхности, над: मेज़ पर мэз пар на столе, на стол;

तक так, तक талак до, вплоть до: घर तक гхар так до дома.

ने нэ послелог деятеля, ставящийся исключительно в эргативной конструкции после логического подлежащего: किसान ने कहा किसान нэ ках́а крестьянин сказал.

### СЛОЖНЫЕ ПОСЛЕЛОГИ

1) Некоторые сложные послелогии образуются путем соединения двух простых послелогов. Таковы:

में से мё сэ изнутри, из среды, из: कमरे में से камрэ мё сэ из комнаты;

पर से пар сэ с, со: मेज़ पर से мэз пар сэ со стола.

Большинство сложных послелогов получается путем сочетания простых послелогов (главным образом के кэ, की кй, से сэ) с существительными, прилагательными и наречиями.

<sup>1)</sup> Род существительного, после которого стоит послелог, не влияет на форму последнего.

2) Сложные послелого с के कэ:

के पास कэ пās у, близ, около  
के वास्ते कэ वāстэ, के लिये कэ лие для,  
ради, в угоду, за  
के साथ कэ сāтх вместе, с  
के ऊपर कэ ūпар над, на  
के नीचे कэ нīчэ под, ниже  
के सामने कэ сāmнэ перед, в присут-  
ствии  
के आगे कэ āгэ перед, впереди  
के पीछे कэ пīчхэ за, позади, после  
के बीच कэ бīч середине, между, в  
के पहले कэ пāхлэ перед, до, ранее  
के अन्तर कэ анантар вслед, за, по-  
сле  
के उपरांत कэ उपарāнт после, за  
के बाहर कэ бāхार вне  
के भीतर कэ бхīтар внутри, в  
के अंदर कэ андар внутри, в  
के निकट कэ нīकaт близ

के कारण कэ кāран по причине, вслед-  
ствие  
के विषय कэ вишай относительно  
के द्वारा कэ двāрā при помощи  
के अनुसार कэ अनुसāр согласно с  
के प्रकार कэ प्राकāр подобно, как  
के प्रति कэ прати за, по, относи-  
тельно  
के दरमियान कэ дармийāн середине,  
между  
के बाद कэ бāд после  
के ज़रिये कэ зарие посредством, при  
помощи  
के मारे कэ мārэ вследствие  
के सिवा कэ сивā исключая, кроме  
के अलावा कэ алāвā вдобавок, кроме  
के बग़ैर कэ багайр без  
के बदले कэ бадлэ вместо, взамен  
के नज़दीक कэ наздīк близ, у, по  
мнению

3) Сложные послелого с की कī:

की ओर कī ор в направлении, к  
की तरफ़ कī тараф в направлении, к  
की जगह कī джагах вместо, на место

की तरह कī тарах подобно, как  
की वजह कī ваджах по причине, из-  
-за

4) Сложные послелого с से सэ:

से पहले सэ пāхлэ прежде, раньше

से आगे सэ āгэ впереди, перед

### ЗВАТЕЛЬНАЯ ФОРМА

Звательная форма единственного числа совпадает с прямой формой: ऐ बाप ай бāп о отец! Только существительные хинди мужского рода с окончанием на आ ā имеют параллельную форму с окончанием ए э: ऐ बेटा ай бēтā и ऐ बेटे ай бēтэ о сын!

Звательная форма множественного числа имеет окончание ओ о: ऐ मज़दूरो ай маздūро о рабочие!

Перед звательной формой обычно появляется междометие ऐ ай о.

Примечание. Имена существительные обоих родов, вошедшие в хинди из санскрита, иногда употребляют в единственном числе санскритские звательные формы. В этом случае междометие ऐ ай не ставится:

*Прямая форма ед. числа*

प्रिया प्रिय मिлая  
सीता सैता Сита  
पुत्री पुत्री дочь  
हरि हари Хари  
गुरु गुरु учитель  
पिता पिता отец  
माता माता мать

*Звательная форма*

प्रिये प्रिये о милая!  
सीते सैते о Сита!  
पुत्री पुत्री о дочь!  
हरे हारे о Хари!  
गुरो गुरो о учитель!  
पितः पिताह о отец!  
मातः माताह о мать!



# ОБРАЗЦЫ ПОСТРОЕНИЯ ФОРМ ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

## Мужской род

	Прямая форма	Косвенная форма	Звательная форма
Существительные, оканчивающиеся на <b>а</b>			
Ед. число	लड़का लरक़ा мальчик	लड़के को लरक़े को мальчика, мальчику	{ ऐ लड़का ай ларк़ा, о мальчик! ऐ लड़के ай ларक़े
Множ. число	लड़के लरक़े мальчики	लड़कों को लरक़ों ко мальчиков, мальчикам	ऐ लड़को ай ларко о мальчики!
Существительные, оканчивающиеся на <b>а</b> , заимствованные или обозначающие родство			
Ед. число	राजा ऱादज़ा раджа चाचा च़ाच़а дядя राजा ऱादज़ा раджи	राजा को ऱादज़ा को раджу, радже चाचा को च़ाच़ा को дядю, дяде राजाओं को ऱादज़ाओं ко раджей, раджам	ऐ राजा ай ऱादज़ा о раджа! ऐ चाचा ай च़ाच़ा о дядя! ऐ राजाओं ай ऱादज़ाओं о раджи!
Множ. число	चाचा च़ाच़а дяди	चाचाओं को च़ाच़ाओं ко дядей, дядям	ऐ चाचाओं ай च़ाच़ाओं о дяди!

<p>Существительные с иными окончаниями</p> <p>Ед. число Множ. число</p>	<p>घर ग़र घर घर घर घर</p>	<p>घर को ग़र को घर, घर घरों को ग़रों को घरों, घरों</p>	<p>ऐ घर ай ग़र о घर! ऐ घरों ай ग़रों о घरों!</p>
<p>Женский род</p>			
<p>Существительные, оканчивающиеся на й</p> <p>Ед. число Множ. число</p>	<p>लड़की लरकी लरकी लड़कियाँ लरकियाँ लरकियाँ</p>	<p>लड़की को लरकी को लरकी को लड़कियों को लरकीयों को लड़कियों</p>	<p>ऐ लड़की ай लरकी о лрочки! ऐ लड़कियों ай लरकीयों о лрочки!</p>
<p>Существительные с иными окончаниями</p> <p>Ед. число Множ. число</p>	<p>रात रात रात रातें रातें रातें</p>	<p>रात को रात को रात, रात रातों को रातों को रातों, रातों</p>	<p>ऐ रात ай रात о रात! ऐ रातों ай रातों о रातों!</p>

## ИМЕНА ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ

В отношении построения форм следует различать: 1) прилагательные, употребляемые в функции существительных, и 2) прилагательные, употребляемые в смысле адъективном (как прилагательные).

### ОБРАЗОВАНИЕ ФОРМ

1) Формы прилагательных, употребляемых в значении существительных, строятся так же, как и формы существительных соответствующего рода и окончания:

बड़ा बार्ā большой, старший

Основа косвенных форм ед. числа बड़े बार्э

बड़े का बार्э कā старшего

बड़े को बार्э को старшего, старшему

Прямая форма множ. числа बड़े बार्э старшие

Основа косвенных форм множ. числа बड़ों बार्ō

बड़ों से बार्ō сэ от старших и т. д.

2) Прилагательные, употребляемые в адъективном значении, по способу построения форм разделяются на две большие группы: а) прилагательные, оканчивающиеся на согласные и все гласные, кроме आ ā и आँ ā̃; б) прилагательные, оканчивающиеся в прямой форме единственного числа муж. рода на आ ā и आँ ā̃.

Первая группа прилагательных остается без изменения во всех формах обоих чисел и родов:

जवान द्जавāн молодой

Мужской род	
Ед. число	<p>जवान किसान द्जавāн किसान молодой крестьянин</p> <p>जवान किसान को द्जавāн किसान को молодого крестьянина и т. д.</p>
Множ. число	<p>जवान किसान द्जавāн किसान молодые крестьяне</p> <p>जवान किसानों को द्जавāн किसानों को молодых крестьян и т. д.</p>

Женский род	
Ед. число	जवान औरत द्वागँन аурат молодая женщина जवान औरत को द्वागँन аурат को молодую женщину и т. д.
Множ. число	जवान औरतें द्वागँन аурतें молодые женщины जवान औरतों को द्वागँन аурतों को молодых женщин и т. д.

К первой группе относятся также немногие прилагательные, оканчивающиеся в прямой форме единственного числа на **आ ा** и вошедшие в хинди из других языков, напр., персидское **दाना दाना** мудрый.

Вторая группа имеет окончания **ा, э и й**, употребление которых параллельно употреблению трех форм послелога **का क़а, के кэ, की кй**:

बड़ा बऱा большой, старший

Мужской род	
Ед. число	बड़ा भाई बऱा бхай старший брат बड़े भाई को बऱे бхай को старшего брата и т. д.
Множ. число	बड़े भाई बऱе бхай старшие братья बड़े भाइयों को बऱे бхайें को старших братьев и т. д.
Женский род	
Ед. число	बड़ी बहिन बऱी бахин старшая сестра बड़ी बहिन का बऱी бахин क़а старшей сестры बड़ी बहिन को बऱी бахин को старшую сестру и т. д.
Множ. число	बड़ी बहिनें बऱी бахинें старшие сестры बड़ी बहिनों का बऱी бахинों क़ा старших сестёр बड़ी बहिनों को बऱी бахинों को старших сестёр и т. д.

Прилагательные с окончанием на **आँ ाँ** имеют те же формы, что и прилагательные на **आ ा**, только вместо **ा, э и й** появляются носовые **आँ ाँ, एँ े, ईँ й**:

बायाँ हाथ बाँ ऱाथ левая рука, बायें हाथ में बाँ ऱाथ में в левой руке.

## ВЫРАЖЕНИЕ СРАВНЕНИЯ

1) Для выражения сравнительной степени предмет сравнения ставится с послелогом **से** сэ, само же прилагательное остается без изменения:

हाथी घोड़े से मज़बूत है **хāṭhī ghoṛē sē mazbūt** хай слон сильнее лошади.

2) Для выражения превосходной степени употребительны два способа:

а) перед прилагательным ставится сочетание **सब से** саб сэ:

सब से बड़ा **саб сэ барā** самый большой

सब से मज़बूत **саб сэ мазбūt** самый сильный;

б) само прилагательное повторяется с послелогом **से** сэ:

बड़े से बड़ा **барē сэ барā** самый большой

मज़बूत से मज़बूत **мазбūt сэ мазбūt** самый сильный.

Иногда от санскритских имен прилагательных образуются санскритские формы степеней сравнения с помощью суффиксов **-तर -тар** — для сравнительной степени и **-तम -там** — для превосходной: कठिन **каṭhin** трудный — कठिनतर **каṭхинтар** более трудный; प्रिय **прия** любимый — प्रियतम **приятм** самый любимый.

## ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ

### КОЛИЧЕСТВЕННЫЕ ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ

Количественные числительные в хинди не изменяются по форме:

1 एक <b>эк</b>	17 सत्तरह <b>саттрах</b>
2 दो <b>до</b>	18 अठारह <b>аṭхāрах</b>
3 तीन <b>тйн</b>	19 उन्नीस <b>уннйс</b>
4 चार <b>чār</b>	20 बीस <b>бйс</b>
5 पाँच <b>пāч</b>	21 इक्कीस <b>иккйс</b>
6 छ <b>чха</b>	22 बाईस <b>байс</b>
7 सात <b>сāt</b>	23 तेईस <b>тэйс</b>
8 आठ <b>āṭh</b>	24 चौबीस <b>чаубйс</b>
9 नौ <b>нау</b>	25 पच्चीस <b>пачйс</b>
10 दस <b>дас</b>	26 छब्बीस <b>чхаббйс</b>
11 ग्यारह <b>гъярах</b>	27 सत्ताईस <b>саттайс</b>
12 बारह <b>барāх</b>	28 अठाईस <b>аṭхāйс</b>
13 तेरह <b>тэрах</b>	29 उनतीस <b>унтйс</b>
14 चौदह <b>чаудах</b>	30 तीस <b>тйс</b>
15 पंद्रह <b>пандрах</b>	31 इकतीस <b>иктйс</b>
16 सोलह <b>солах</b>	32 बत्तीस <b>баттйс</b>

33 तैतीस तैतिस	71 इकहत्तर इक्खत्तर
34 चौतीस चाउतिस	72 बहत्तर बाखत्तर
35 पैतीस पयितिस	73 तिहत्तर तिखत्तर
36 छत्तीस चखत्तिस	74 चौहत्तर चाउखत्तर
37 सैतीस सयितिस	75 पचहत्तर पचखत्तर
38 अड़तीस अरतिस	76 छिहत्तर चखिखत्तर
39 उनतालीस उन्तलिस	77 सतहत्तर सत्खत्तर
40 चालीस चालिस	78 अठहत्तर अठखत्तर
41 इकतालीस इक्तालिस	79 उन्नासी उन्नासि
42 बयालीस बयलिस	80 अस्सी अस्सि
43 तेंतालीस तेंतालिस	81 इकासी इकासि
44 चवालीस चवलिस	82 बयासी बयसि
45 पैतालीस पयितलिस	83 तिरासी तिरासि
46 छियालीस चखियलिस	84 चौरासी चाुरासि
47 सैंतालीस सयितलिस	85 पचासी पचअसि
48 अड़तालीस अरतलिस	86 छियासी चखियासि
49 उनचास उन्चास	87 सतासी सत्तासि
50 पचास पचास	88 अठासी अठअसि
51 इकावन इकावन	89 नवासी नाअसि
52 बावन बावन	90 नव्वे नव्वे
53 तिरपन तिरपन	91 इकानवे इकानवे
54 चौवन चाुवन	92 बानवे बाअनवे
55 पचपन पचपन	93 तिरानवे तिरानवे
56 छप्पन च्छापन	94 चौरानवे चाुरानवे
57 सत्तावन सत्तावन	95 पचानवे पचानवे
58 अठानवे अठानवे	96 छियानवे चखियानवे
59 उनसठ उन्सठ	97 सत्तानवे सत्तानवे
60 साठ साठ	98 अठानवे अठानवे
61 इकसठ इकसठ	99 निनानवे निनानवे
62 बासठ बासठ	100 सौ सौ
63 तिरसठ तिरसठ	101 एक सौ एक सौ
64 चौसठ चाुसठ	105 एक सौ पाँच एक सौ पाँच
65 पैसठ पयिसठ	1000 { सहस्र सखस्र
66 छियासठ चखियासठ	{ हजार खअर
67 सरसठ सरसठ	10.000 दस हजार दस खअर
68 अड़सठ अरसठ	100.000 लाख लख
69 उनहत्तर उन्खत्तर	1.000.000 दस लाख दस लख
70 सत्तर सत्तर	10.000.000 करोड़ करोर

Числа свыше ста могут обозначаться тем же способом, как и в русском языке:

325 तीन सौ पचीस तिन साу пачис

1932 एक हजार नौ सौ बत्तीस эк хазар нау сау баттис.

Для обозначения чисел свыше тысячи предпочтительнее выражение тысяч в сотнях:

1932 उन्नीस सौ बत्तीस уннис сау баттис (букв. девятнадцать сотен тридцать два).

Слова कोई кой перед количественным числительным и एक эк после него переводятся «приблизительно», «около»:

कोई दस кой दас или दस एक दас эк «около десяти».

## ПОРЯДКОВЫЕ ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ

Порядковые числительные «первый», «второй», «третий», «четвёртый» и «шестой» выражаются особыми словами. Все остальные порядковые числительные образуются из количественных прибавлением окончания वाँ वā.

первый पहला पाह्ला

шестой छटा чхатā

второй दूसरा दुसра

седьмой सातवाँ सात्वā

третий तीसरा тисра

восьмой आठवाँ āṭhva

четвёртый चौथा чаутхā

девятый नौवाँ наувā

пятый पाँचवाँ пāṅhva

десятый दसवाँ дасвā

Формы этих числительных изменяются так же, как формы прилагательных на आ ā и आँ ā̃:

पाँचवाँ दिन पāṅhvaṅ дин пятый день

पाँचवें दिन का पāṅhvaḍ дин кā пятого дня

पाँचवीं औरत पāṅhvi aurat пятая женщина.

## ДРОБНЫЕ ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ

четверть  $\left\{ \begin{array}{l} \text{चौथाई чаутхāй} \\ \text{चौथ чаутх} \\ \text{पाव пāо} \end{array} \right.$

треть  $(\frac{1}{3})$  तिहाई तिхāй

половина  $(\frac{1}{2})$  आधा ādhā

две трети  $(\frac{2}{3})$  दो तिहाई до तिхāй

три четверти  $(\frac{3}{4})$   $\left\{ \begin{array}{l} \text{पौन паун} \\ \text{पौना паунā} \end{array} \right.$

без четверти पौने паунэ

с четвертью सवा савā

с. половиной साढ़े सार्धэ

полтора (1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>) डेढ़ दार्ध

два с половиной (2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>) अढ़ाई अर्धай, ढाई द्धай

पौना паунā и आधा ādhā изменяются так же, как прилагательные на ā; सवा savā не изменяется.

Эти дробные числительные очень широко употребительны также и для обозначения больших чисел:

75 पौने सौ паунэ сау (букв. сто без четверти, три четверти ста)

275 पौने तीन सौ паунэ тйн сау (букв. три сотни без четверти)

125 सवा सौ savā сау (букв. сто с четвертью)

1500 डेढ़ हजार दार्ध хазār (букв. полторы тысячи)

### СОБИРАТЕЛЬНЫЕ ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ

Собирательные числительные образуются только от числительных до десяти и немногих других:

दोनोँ दोन् वдовоём

तीनों त्थिन् втроём

चारोँ चार् वчетвером

पाँचोँ पāнч वпятером

दसोँ дас вдесятером

सैकड़ोँ сайкр в сотнями

हजारोँ хазār в тысячами

लाखोँ лāкх в сотни тысяч, сотнями тысяч

करोड़ोँ карор в десятки миллионов, десятками миллионов.

### МНОЖИТЕЛЬНЫЕ ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ

Множительные (кратные) числительные образуются присоединением к количественному числительному слова गुना гуна́ «раз», причем могут происходить некоторые фонетические изменения:

दो до дза — दुगुना дугуна́ дважды, двойной

तीन тйн три — तिगुना тигуна́ трижды, тройной

चार чār четыре — चौगुना чаугуна́ четырежды, четверной

दस дас десять — दसगुना дасгуна́ десять раз, десятикратный и т. д.

Эти числительные изменяют окончание ā так же, как все прилагательные на ā, т. е. в зависимости от рода, числа и формы определяемого, напр.,

दुगुनी дугуни́ двойная, तिगुनी тигуни́ тройная.



## МЕСТОИМЕНЕНИЯ

В построении форм местоимений есть три существенных особенности:

1) основы косвенных форм у большинства местоимений отличны от прямых форм;

2) от личных местоимений совершенно не употребительны формы с адъективирующим послелогом का क़ा, के कэ, की кй и его функцию выполняют соответствующие прилагательные;

3) у большинства местоимений наряду с формами с послелогом को ко в единственном числе имеются формы с окончанием ए э, а во множественном числе с окончанием एँ э (हैं хэ), которые употребляются без послелогов.

### ЛИЧНЫЕ МЕСТОИМЕНЕНИЯ

#### 1 л.

##### Ед. число

Прямая форма मैं май я  
Основа косвенных форм मुझ муджх  
Косвенная форма मुझको муджхко мне

##### Множ. число

हम хам мы  
हम хам  
हमको хамко нам

#### 2 л.

##### Ед. число

Прямая форма तू ту ты  
Основа косвенных форм तुझ туджх  
Косвенная форма तुझसे туджхсэ от тебя

##### Множ. число

तुम тум вы  
तुम тум  
तुमसे тумсэ от вас

Почтительная форма местоимения 2-го лица множественного числа — आप ап. В сочетании с послелогом она остается без изменения.

В функции местоимения 3-го лица употребляются указательные местоимения वह вах тот, он и यह ях этот, он.

Местоимение वह вах тот, та, то, он, она, оно:

##### Ед. число

Прямая форма वह вах тот, он  
Основа косвенных форм उस ус  
Косвенные формы { उसका уска того, его  
                          { उसके लिये ускаэ лие  
                                  для того, для него

##### Множ. число

वे вэ те, они  
उन ун, उन्हों унхэ  
उनका унка тех, их  
उनकी ओर унки ор к ним,  
к тем

Местоимение यह яँ этот, эта, это, он, она, оно:

Ед. число	Множ. число
Прямая форма यह яँ этот, он и т. д.	ये е эти, они
Основа косвенных форм इस ис	इन ин, इन्हों инхё
Косвенная форма इसका иска́ этого, его	इनका инка́ этих, их
и т. д.	

Примечание. Основы косвенных форм उन्हीं унхё, इन्हों инхё употребляются исключительно с послелогом деятеля ने नэ.  
सो со и तौन таун тот, та, то, он, она, оно:

Ед. число	Множ. число
Прямая форма सो со, तौन таун тот, он и т. д.	सो со, तौन таун те, они
Основа косвенных форм तिस тис	तिन тин

В современном языке эти последние два местоимения малоупотребительны.

Местоимения личные и указательные имеют выразительные (эмфатические) формы, которые образуются путем соединения соответствующих простых местоимений с эмфатическими частицами ई й, ही хй (для ед. числа) и ईं йं, हीं хйं (для множ. числа):

मैं ही माँ यй именно я, лишь я, я; हमीं खामँ именно мы, лишь мы, мы  
तू ही तु хй именно ты, ты сам, ты  
तुम्हीं तुмхй именно вы, лишь вы, вы  
वही वाхй именно он, лишь он, он; именно тот, лишь тот, тот  
यही यхй именно он, лишь он, он; именно этот, лишь этот, этот

Основы косвенных форм этих последних указательных местоимений звучат следующим образом:

Прямая форма	Осн. косв. форм
Ед. число वही वाхй тот, он	उसी усь
यही यхй этот	इसी исй
Множ. число वेही वэхй «те», «они»	उन्हीं унхй
येही ехй «эти»	इन्हीं инхй

Реже употребляются выразительные формы от личных местоимений: मुझीको. मुद्धखीко именно мне и т. д.

## ВОЗВРАТНОЕ МЕСТОИМЕНИЕ

Возвратное местоимение आप आप сам. Прямая форма आप आप. Основа косвенных форм आप आप:

आपको आपको самому, आपसे आपсе от самого и т. д.

Изредка местоимение आप आप имеет основу косвенных форм आपस आपс, употребляющуюся в значении множественного числа с послелогами का का и में में:

आपस का आपс का взаимный, आपस में आपс में между собою.

## ВОПРОСИТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ

कौन каун кто, какой, который, क्या кья что

*Ед. число*

*Множ. число*

Прямая форма कौन каун

कौन каун

क्या кья

क्या кья

Основа косвенных форм किस кис

किन кин

## ОТНОСИТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ

जो जो кто, что, какой, который, जौन джаун кто, какой, который:

*Ед. число*

*Множ. число*

Прямая форма जो जो, जौन джаун

जो जो, जौन джаун

Основа косвенных форм जिस джис

जिन джин

От всех перечисленных выше местоимений в значении форм с послелогом को ко употребительны простые формы:

मुझको мужхко мне, меня — मुझे мужхэ

हमको хамко нас, нам — हमें хамэ

तुझको туджхко тебя, тебе — तुझे туджхэ

तुमको тумко тебя, тебе — तुम्हें тумхэ

इसको иско этого, этому — इसे исэ

इनको инко этим, этим — इन्हें инхэ

उसको уско тому, того — उसे усэ

उनको унко тех, тем — उन्हें унхэ

जिसको джиско которого, которому — जिसे джисэ

जिनकों джинко которых, которым — जिन्हें джинхэ

किसको киско кому, кого — किसे кисэ

## НЕОПРЕДЕЛЕННЫЕ МЕСТОИМЕННИЯ

कोई кой кто-нибудь, что-нибудь, какой-нибудь

Ед. число

Прямая форма कोई кой кто-нибудь и т. д.

Основа косвенных форм किसी кисй

Примечание. От местоимения कोई кой формы множественного числа малоупотребительны.

कुछ кучх несколько, немного. С послелогоми употребляется только в идиоматических выражениях.

कई кай несколько. Косвенные формы весьма малоупотребительны.

बाज़ बाз несколько. Основа косвенных форм बाज़ों бāзō, косвенные формы малоупотребительны.

## ОПРЕДЕЛЕННЫЕ МЕСТОИМЕННИЯ

जो कुछ джо кучх всё что, всё то, что, что бы ни. Косвенных форм не имеет.

जो कोई джо кой кто бы ни, какой бы ни. Основа косвенных форм जिस किसी джис кисй.

सब саб весь, все. Основа косвенных форм सभी сабхō. Эмфатическая форма सभी сабхй.

सब कुछ саб кучх всё, всё без исключения

हर हर каждый, всякий, любой

हर एक हर эк каждый, всякий, любой

} Косвенных форм  
не имеют

## МЕСТОИМЕННЫЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ

मेरा मэрā мой

तेरा тэрā твой

हमारा хамārā наш

तुम्हारा тумхārā ваш

अपना апनā свой

वैसा вайсā такой (как тот)

उतना утнā столь многий, столький (как то)

इसका искā этого, его

इनका инкā этих, их

ऐसा айсā такой (как этот)

इतना итнā столь многий, столький (как это)

कैसा कайसā какой?

कितना कितनā сколь многий?, сколький?

किसका कискā чей? (одного лица)

किनका кинкā чей? (многих лиц)

कौनसा каунсā который?, какой?

जिसका джискā чей? (одного лица)

जिनका джинкā чей? (многих лиц)

जैसा джайсā какой?, сколький?

जितना джитнā сколь многий?, сколький?

Местоименные прилагательные मेरा мэрā мой, तेरा тэрā твой, हमारा хамārā наш, तुम्हारा тумхārā ваш употребляются в значении форм с адъективирующим послелогом का кā от соответствующих местоимений.

Сложные послелогические с के кэ, की кй, сочетаясь с этими прилагательными, теряют первый элемент, и соответствующее прилагательное принимает его родовой признак:

मेरे लिये мэрэ лие для меня

तुम्हारे सामने тумхārэ сāmнэ перед вами

हमारी ओर хамārй ор в нашу сторону.

## ГЛАГОЛ

### НЕЛИЧНЫЕ ФОРМЫ

#### НЕОПРЕДЕЛЕННАЯ ФОРМА

Неопределенная форма (инфинитив) — основная форма глагола, исходная для образования всех глагольных форм. Эта форма глагола дается во всех словарях хинди:

होना хонā быть, देना дэнā давать.

Признаком неопределенной формы является морфема -ना -нā. Неопределенная форма может выступать в качестве отглагольного существительного мужского рода единственного числа с абстрактным значением:

होना хонā быть и бытие

जाना джāнā уходить и уход.

Неопределенная форма может употребляться с послелогическими и в этом случае имеет основу косвенных форм с окончанием ए э:

पीना пйнā пить — पीने से пйнэ сэ от питья

चलना чалнā двигаться — चलने में чалнэ мэ в движении

लिखना ликхнā писать — लिखने के लिये ликхнэ кэ лие для писания.

## ГЕРУНДИВ

Герундив, т. е. отглагольное прилагательное со значением долженствования или необходимости действия, обозначаемого глаголом, по звучанию и написанию совершенно сходен с неопределенной формой. Герундив имеет формы мужского и женского рода:

लिखना लिख्ना писать

*Муж. род*

*Жен. род*

लिखना लिख्ना долженствующий быть  
написанным

लिखनी लिख्नी долженствующая быть  
написанной

## ИМЯ ДЕЯТЕЛЯ

Имя деятеля образуется от неопределенной формы присоединением к основе косвенных форм словообразующего суффикса -वाला -vālā:

सुनना сун्ना слушать — सुननेवाला сун्नेवālā слушатель

बोलना бол्ना говорить — बोलनेवाला бол्नेवālā говорящий, оратор

## ПРИЧАСТИЕ НАМЕРЕНИЯ

Причастие намерения по звучанию и написанию совершенно сходно с именем деятеля. Оно выражает намерение или готовность:

*Неопр. форма*

*Причастие намерения*

जाना джāнā идти

जानेवाला джāнēвālā собирающийся  
отправиться

आना ānā приходить

आनेवाला āнēвālā намеревающийся  
прибыть

## ОСНОВА ГЛАГОЛА

Основа глагола получается путем отделения от неопределенной формы морфемы -ना -nā:

बोलना бол्ना говорить — बोल бол

लिखना लिख्ना писать — लिख लिख

## ПРОСТЫЕ ПРИЧАСТИЯ

Причастия настоящего времени образуются прибавлением к основе глагола суффикса -ता -tā. Причастия прошедшего времени образуются прибавлением к основе суффикса -आ -ā или -या -yā, если основа оканчивается на гласный:

Неопр. форма	Основа	Причастие наст. вр.	Причастие прош. вр.
बोलना болнā	बोल бол	बोलता болтā	बोला болā
बोना бонā	बो бо	बोता ботā	बोया боя

Причастия настоящего времени всех глаголов имеют активное значение. Причастия прошедшего времени непереходных глаголов имеют активное значение. Причастия прошедшего времени переходных глаголов имеют пассивное (страдательное) значение:

Причастие наст. вр.	Причастие прош. вр.
गिरता гиртā падающий	गिरा гирā упавший
सुनता сунтā слушающий	सुना сунā услышанный

Примечание. Пять глаголов, а именно: होना ḥonā быть, करना karnā делать, जाना jānā идти, देना dēnā давать и लेना lēnā брать в образовании форм причастия прошедшего времени отступают от общей нормы.

## ПРИЧАСТИЯ ПРОШЕДШЕГО ВРЕМЕНИ

### Мужской род

Неопр. форма	Ед. число	Множ. число
होना ḥonā	हुआ ḥuā	हुए ḥuē
जाना jānā	गया gayā	गये gaye
करना karnā	किया kiya	किये kie
देना dēnā	दिया diya	दिये die
लेना lēnā	लिया liya	लिये lie

### Женский род

Ед. число	Множ. число
हुई ḥui	हुई ḥui
गयी gayi	गयी gayi, गयीं gayi
की ki	की ki, कौं ki
दी di	दी di, दीं di
ली li	ली li, लीं li

## СЛОЖНЫЕ ПРИЧАСТИЯ

Сложные причастия несовершенного длительного вида образуются соединением простого причастия настоящего времени любого глагола с причастием прошедшего времени от глагола होना होना быть:

लिखना लिखना писать — लिखता हुआ लिखता हुआ пишущий, писавший,  
при писании

खौलना क्खाулना кипеть — खौलता हुआ क्खाулता हुआ кипящий, кипевший,  
кипя.

Сложные причастия совершенного вида образуются сочетанием простого причастия прошедшего времени с причастием прошедшего времени от глагола होना होना быть:

बैठा हुआ बैठा हुआ севший, усевшийся.

Сложные причастия совершенного вида от переходных глаголов имеют пассивное значение:

लिखा हुआ लिखा हुआ написанный  
खौला हुआ क्खाуला हुआ вскипевший.

## ДЕЕПРИЧАСТИЕ

Деепричастие образуется прибавлением к основе глагола суффиксов कर кар, के कэ, करके каркэ. В качестве деепричастия может функционировать и чистая основа:

Неопр. форма	Деепричастие
बोलना болна говорить	बोल бол, बोलकर болкар, बोलके болकэ сказав
गिरना гирна падать	गिर гир, गिरके гиркэ, गिरकर гиркар упав
करना карна делать	कर кар, करके каркэ, करकर каркар сделав

## ЛИЧНЫЕ ФОРМЫ

В современном хинди два залога: действительный и страдательный и четыре наклонения: изъявительное, сослагательное, условное и повелительное.



## ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫЙ ЗАЛОГ

### *Времена*

В изъявительном наклонении различаются следующие времена: 1) настоящее, 2) прошедшее несовершенное, 3) будущее первое, 4) будущее второе, 5) будущее третье, 6) прошедшее совершенное, 7) настоящее совершенное и 8) давно-прошедшее.

Времена сослагательного наклонения: 1) настоящее, 2) настоящее сложное и 3) настоящее совершенное.

Времена условного наклонения: 1) настоящее, 2) настоящее сложное и 3) настоящее совершенное.

Формы повелительного наклонения могут относиться как к настоящему, так и к будущему времени.

Род (мужской и женский) различается только в формах, в состав которых входят причастия, а также в формах будущего времени.

### *Числа и лица*

Глагол хинди имеет два числа — единственное и множественное — и три лица.

## ПРИНЦИПЫ ПОСТРОЕНИЯ ЛИЧНЫХ ФОРМ

### Образование и значение простых форм

Простые формы образуются непосредственно от основы.

### ПОВЕЛИТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ

Обычная форма повелительного наклонения

Окончания: 2 л. ед. числа нуль окончания, 2 л. множ. числа ओ o:

*Неопр. форма*

*Повелительное наклонение*

*2 л. ед. числа*

*2 л. множ. числа*

बोलना болнā говорить

बोल бол говори! बोलो боло говорите!

Формы 2 л. ед. числа мало применяются; они употребляются либо для выражения ласки к близким, либо в качестве грубых приказаний.

Формы 2 л. множ. числа весьма широко употребительны и применяются как при обращении к нескольким лицам, так и при обращении к одному лицу для выражения равенства или элементарной вежливости.

Вежливые формы повелительного наклонения, точнее, формы желательного наклонения, имеют окончания -इये -ие (наст. время), इयगा -иегā (буд. время), इयो -иё (буд. время):

बोलिये болие благоволите говорить, говорите, пожалуйста!

कहिये кахье благоволите сказать, скажите, пожалуйста!

Пять глаголов: होना хона́ быть, करना карна́ делать, लेना лэна́ брать, देना дэна́ давать и पीना пйна́ пить вместо окончания -इये -ие, -इयेगा -иега́ имеют окончания -जिये -джие, -जियेगा -джиега́:

लीजिये лйджие — लीजियेगा лйджиега́

कीजिये кйджие — कीजियेगा кйджिएга́ и т. д.

Форма желательного наклонения от глагола चाहना चाँхна́ хотеть, желать — चाहिये ча́хье — получила значение наречия желательно, нужно, следует:

हमको काम करना चाहिये хамко кām карна́ ча́хье нам нужно работать.

В значении форм повелительного наклонения употребляется также герундив:

बोलना болна́ должно быть сказано, долженствует быть сказанным.

## СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ

Настоящее время сослагательного наклонения имеет следующие окончания, присоединяемые непосредственно к основе:

Ед. число	Множ. число
1 л. ओँ ॐ, ऊँ यूँ	एँ ॐ
2 л. ऐ ऐ	ओ ॐ
3 л. ऐ ऐ	एँ ॐ

Два глагола — देना дэна́ давать и लेना лэна́ брать — образуют формы сослагательного наклонения отлично от других глаголов:

Ед. число	Множ. число
1 л. दूँ द्यूँ, लूँ ल्यूँ	दें दэ, लें лэ
2 л. दे дэ, ले лэ	दो до, लो ло
3 л. दे дэ, ले лэ	दें दэ, लें лэ

Глагол होना в настоящем времени сослагательного наклонения спрягается следующим образом:

Ед. число	Множ. число
1 л. हों, हूँ	हों
2 л. हो	हो
3 л. हो	हों

Формы сослагательного наклонения в хинди употребляются для выражения желания, пожелания, опасения, недоумения, неопределенности, предположения, возможности или нереальности действия.

Будущее первое имеет значение русского будущего несовершенного и будущего совершенного. Формы его образуются прибавлением к формам простого сослагательного наклонения окончания -गा -gā, которое изменяется по родам и числам так же, как послелог कः kḥ:

*Ед. число*

*Множ. число*

1 л. मैं बोलूंगा (गी) май болѹнга (гй)	हम बोलेंगे (गी) хам болѣга (гй)
2 л. तू बोलोगा (गी) тѹ болѣга (гй)	तुम बोलोगे (गी) тум болога (гй)
3 л. वह बोलगा (गी) вах болѣга (гй)	वे बोलेंगे (गी) вѣ болѣга (гй)

В формах простого сослагательного наклонения и будущего времени глаголов, основа которых оканчивается на долгие гласные आ ā и ओ o, перед окончанием 2 и 3 л. ед. и 1 и 3 л. множ. числа обычно появляются звуки в или й. При появлении й окончание э обычно сокращается и в письме не обозначается:

जाय द्जाय ты (он) пошёл бы

जायँ द्जायँ мы (они) пошли бы (наряду с जाए द्जाэ или जावे द्जावэ)

दिखायँ दिक्хаयँ или दिखावँ दिक्खावэ мы (они) показали бы.

Если за долгим й или ѹ основы не следует эфонического в, то этот долгий укорачивается: पिऊँ пиѹ я бы пил, पिओँ пио вы бы пили, но पीवे пйвэ он бы пил; छुए чхуэ или छूवे чхѹвэ он трогал бы.

## ПРОСТЫЕ ФОРМЫ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ГЛАГОЛА

Неопр. форма होना хона быть

Прич. наст. вр. होता хота сущий, существующий

Прич. прош. вр. हुआ хуа ставший, сделавшийся

## Наст. время изъявительного наклонения

*Ед. число*

*Множ. число*

1 л. मैं हूँ май хѹ я есть	हम हैं хам хай мы есть
2 л. तू है तѹ хай ты есть	तुम हो тум хо вы есть
3 л. वह है вах хай он есть	वे हैं вѣ хай они есть

Прошедшее несовершенное

Е д. ч и с л о

*Муж. род*

*Жен. род*

- |                           |                       |
|---------------------------|-----------------------|
| 1 л. मैं था मैं тхā я был | मैं थी मैं тхй я была |
| 2 л. तू था तू тхā ты был  | तू थी तू तхй ты была  |
| 3 л. वह था वह тхā он был  | वह थी वह тхй она была |

М н о ж. ч и с л о

*Муж. род*

*Жен. род*

- |                             |                         |
|-----------------------------|-------------------------|
| 1 л. हम थे हम тхэ мы были   | हम थीं हम тхй мы были   |
| 2 л. तुम थे तुм тхэ вы были | तुम थीं तुм тхй вы были |
| 3 л. वे थे वे тхэ они были  | वे थीं वे тхй они были  |

Настоящее время сослагательного наклонения

*Ед. число*

*Множ. число*

- |                                  |                          |
|----------------------------------|--------------------------|
| 1 л. मैं हों मैं хō я был(а) бы  | हम हों हम хō мы были бы  |
| 2 л. तू हो तू хō ты был(а) бы    | तुम हो तुм хō вы были бы |
| 3 л. वह हो वह хō он(а) был(а) бы | वे हों वे хō они были бы |

Будущее первое

Е д. ч и с л о

*Муж. род*

*Жен. род*

- |                                |                           |
|--------------------------------|---------------------------|
| 1 л. मैं हूँगा मैं хūgā я буду | मैं हूँगी मैं хūгй я буду |
| 2 л. तू होगा तू хōgā ты будешь | तू होगी तू хōгй ты будешь |
| 3 л. वह होगा वह хōgā он будет  | वह होगी वह хōгй она будет |

М н о ж. ч и с л о

*Муж. род*

*Жен. род*

- |                                   |                              |
|-----------------------------------|------------------------------|
| 1 л. हम होंगे हम хōgэ мы будем    | हम होंगी हम хōгй мы будем    |
| 2 л. तुम होंगे тум хōгэ вы будете | तुम होंगी тум хōгй вы будете |
| 3 л. वे होंगे वे хōгэ они будут   | वे होंगी वे хōгй они будут   |

## ОБРАЗОВАНИЕ И ЗНАЧЕНИЕ СЛОЖНЫХ ФОРМ

### ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ

#### *Формы, образованные от причастия настоящего времени*

Настоящее время образуется соединением причастия настоящего времени спрягаемого глагола с формами простого настоящего вспомогательного глагола होना होना होना быть:

वह बोलता है वाँ बोलता है он говорит.

Настоящее время имеет несколько значений: а) реальное настоящее время, настоящее незаконченное, б) обычность действия, констатирование факта действия, в) близкое или несомненное будущее, г) историческое настоящее, т. е. действие, совершившееся в прошлом, но представляемое, как настоящее.

Прошедшее несовершенное образуется соединением причастия настоящего времени спрягаемого глагола с формами прошедшего несовершенного времени вспомогательного глагола होना होना होना быть:

वह बोलता था वाँ बोलता था он говорил.

Будущее второе образуется соединением причастия настоящего времени спрягаемого глагола с формами первого будущего вспомогательного глагола होना होना होना быть:

वह बोलता होगा वाँ बोलता होगा он будет говорить, он станет говорить.

По своему значению будущее второе есть будущее предположительное, так как означает возможность действия в будущем или в настоящем:

वह गाड़ी शायद मास्को जाती होगी वाँ गाँरी शायद मास्को द्जाँती होगी тот поезд, должно быть, пойдёт (идёт) в Москву.

#### *Формы, образованные от причастия прошедшего времени*

Будущее третье образуется сочетанием причастия прошедшего времени спрягаемого глагола с формами первого будущего вспомогательного глагола होना होना होना быть:

वह बोला होगा वाँ बोला होगा он, должно быть, сказал

वे गये होंगे वे गये होंगे они, должно быть, уехали.

Будущее третье употребляется преимущественно для выражения предположения или возможности в прошлом, так как предполагаемое действие представляется законченным. Реже эта форма употребляется для выражения будущего времени, которое должно предшествовать другому будущему.

Прошедшее совершенное равно причастию прошедшего времени спрягаемого глагола: वह बोला वाँ बोला он сказал, он промолвил. Оно служит для обозна-

чения: а) действия законченного и совершившегося один раз и б) действия, которое представляется законченным, совершенно независимо от того, к какому моменту относится его окончание.

Настоящее совершенное образуется соединением причастия прошедшего времени спрягаемого глагола с формами простого настоящего вспомогательного глагола होना *хона* быть:

वह बोला है *вах* бола *хай* он сейчас сказал, он промолвил.

Настоящее совершенное служит для обозначения действия, уже закончившегося в данный момент, либо еще продолжающегося.

Давнопрошедшее время образуется соединением причастия прошедшего времени спрягаемого глагола с формами прошедшего несовершенного вспомогательного глагола होना *хона* быть:

मैं बोला था *май* бола *тха* я говорил.

Давнопрошедшее время обозначает действие, совершившееся раньше другого, т. е. отделенное от момента, когда о нем говорится, другим, прошедшим же действием.

## СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ

### *Форма, образованная от причастия настоящего времени*

Настоящее сложное образуется соединением причастия настоящего времени спрягаемого глагола с формами простого настоящего сослагательного наклонения от глагола होना *хона* быть:

वह बोलता हो *вах* бола *хо* он говорил бы, он может сказать

वे बोलती हों *ве* бола *хб* они говорили бы, они могут сказать (ж. р.).

Настоящее сложное сослагательного наклонения обозначает длительное действие, которое представляется вероятным или возможным, или же нереальным, напр.:

शायद तुम उस समय खाना खाते हो *шайд* тум ус самай *кхана* *кхате* *хо* может быть, в то время вы обедаете

अगर हम उस समय सोते हों *агар* *хам* ус самай *соте* *хб* если бы мы спали в то время

अगर मैं मुस्ल करता हूँ *агар* *май* гусл *карта* *ху* если бы (было так что) я принимал ванну (в то время).

### *Форма, образованная от причастия прошедшего времени*

Настоящее совершенное образуется соединением причастия прошедшего времени спрягаемого глагола с формами простого настоящего сослагательного наклонения вспомогательного глагола होना *хона* быть:

वह बोला हो वाँ बोलाँ खो он сказал бы, он мог сказать  
वे बोली हों वэ болиँ खё они сказали бы, они могли сказать (ж. р.).

Формы этого времени употребляются для выражения предположения или возможности действия, которое могло совершиться (и закончиться) в прошлом, напр.:

शायद यह वर्षा वहाँ भी हुई हो शायद яँ варшаँ ваँँ бхँ खूँ खो возможно, что и там прошёл дождь

अगर वह उत्तर लाया हो अगर वाँ उत्तर लाँँ खो если бы он принёс ответ (в своё время)

उन्होंने इस तरह की बातें अगर कही भी हों उन्होँँ ис тараँँ कँ बाँँँ अगर काँँँ бхँँँ खё если бы они и сказали подобные вещи (что представляется маловероятным).

## УСЛОВНОЕ НАКЛОНЕНИЕ

### *Формы, образованные от причастия настоящего времени*

Настоящее время состоит из одного причастия настоящего времени спрягаемого глагола, связанного с личным местоимением. Обычно выступает с условными союзами अगर अगर, जो जो, जब जब, यदि यदि «если» и другими, которым во второй части предложения соответствует तो то то:

अगर मैं बोलता अगर माँँ болताँँ если бы я говорил

अगर हम बोलते अगर खाम болतेँँ если бы мы говорили.

При помощи этой формы вводится условие, и из этого условия выводится заключение, которое может относиться к любому времени — прошедшему (преимущественно), настоящему и будущему. Это условие (и заключение) представляется реальным, однако неосуществившимся.

При помощи этих же форм высказываются пожелания или сильные желания, которые, при всей своей реальности, оказываются неосуществленными.

Сложное настоящее образуется соединением причастия настоящего времени спрягаемого глагола с формами простого настоящего времени условного наклонения от вспомогательного глагола होना होना быть:

अगर मैं बोलता होता अगर माँँ болताँँ होताँँ если бы я сказал, если бы я говорил.

По своему значению сложное настоящее весьма близко к простому настоящему и отличается от него лишь тем, что условие (равно как и вытекающее из него следствие) относится исключительно к прошлому. Формы этого времени малоупотребительны.

### *Форма, образованная от причастия прошедшего времени*

Настоящее совершенное образуется соединением причастия прошедшего времени спрягаемого глагола с формами простого настоящего условного наклонения вспомогательного глагола होना होना быть:

अगर वह बोला होता अगर वह बोला होता *агар вах бола хота* если бы он сказал.

При помощи этих форм вводится условие или заключение, которое представляется реальным, но неосуществленным. В отличие от других форм эта форма обозначает действие, которое представляется законченным.

Если условие и вытекающее из него следствие представляются вполне реальными, то в обеих частях условного предложения появляются формы изъявительного наклонения.

### ОСОБЕННОСТИ В ПОСТРОЕНИИ ФОРМ ПЕРЕХОДНЫХ ГЛАГОЛОВ

Конструкция с послелогом деятеля ने नэ (эргативная конструкция) заключается в том, что при употреблении форм прошедшего совершенного и всех других времен, в состав которых входит причастие прошедшего времени переходного глагола, реальное подлежащее ставится не в прямой форме, а с послелогом деятеля ने नэ. Поэтому подлежащее не может управлять глагольной формой, которая в силу этого, при отсутствии прямого дополнения, остается в формах всех времен, всех родов, чисел и лиц в третьем лице единственного числа мужского рода. Если же в предложении имеется дополнение без послелога, то оно становится грамматическим подлежащим, и глагол согласуется с ним:

а) без прямого дополнения

मैंने देखा मैंने दैख़ा я увидел(а)

б) при наличии дополнения

वह एक चिट्ठी लिखता था वह एक चिट्ठी लिखता था *вах эх читтих ликхтā тхā* он писал письмо, но उसने कई चिट्ठियाँ लिखी हैं *усне кай читтихий ликхй хай* он написал несколько писем.

### СТРАДАТЕЛЬНЫЙ ЗАЛОГ

Формы страдательного залога образуются только от переходных глаголов. Все эти формы сложные: они образуются соединением причастия прошедшего времени спрягаемого глагола с формами соответствующего времени от глагола जाना जाना идти, быть, делаться.



## НЕЛИЧНЫЕ ФОРМЫ

Неопределенная форма глагола बोलना बोлиа болий говорить

Герундив

Имя деятеля

Причастие намерения

Причастие наст. времени

Причастие прош. времени

Сложное причастие несовершенного вида

Сложное причастие совершенного вида

Деепричастие

बोलना बोлиा म., बोलनी болий ж. долженствующий(ая) быть сказанным

बोलनेवाला болнэвāлā говорящий, оратор

बोलनेवाला болнэвāलā намеревающийся говорить

बोलता болтā говорящий

बोला бола̎ сказавший, молвивший

बोलता हुआ болтā хуā говорящий, говоря

बोला हुआ бола̎ хуā сказавший, сказав

बोल бол, बोलकर болкар,

बोलके болкэ, बोलकरके бол-

каркэ

сказав

## ЛИЧНЫЕ ФОРМЫ

Повелительное наклонение

Ед. число

Множ. число

Обычная форма 2 л.

Вежливая форма 2 л.

बोल бол

बोलो боло

बोलिये болие

बोलियेया болиегā

बोलियो болиё

Изъявительное, сослагательное и условное наклонения			
Накло- нение	Время	Ед. число	Множ. число
Изъявительное	Настоящее	वह बोलता (ती) है वाख болतā(गि) खай	वे बोलते (ती) हैं वэ болтэ(गि) खай
	Прошедшее несовершенное	वह बोलता (ती) था (थी) वाख болतā(गि) तхā	वे बोलते (ती) थे (थीं) वэ болтэ(गि) तхэ (तхई)
	Будущее первое	वह बोलेगा (गी) वाख болэग(गि)	वे बोलेगे (गी) वэ болэगे(गि)
	Будущее второе	वह बोलता (ती) होगा (गी) वाख болгā(गि)	वे बोलते (ती) होंगे (गी) वэ болтэ(गि) खोंगे(गि)
	Будущее третье	वह बोला (बोली) होगा (गी) वाख болā (बोली) खोंगā(गि)	वे बोले (बोली) होंगे (गी) वэ болэ (बोली) खोंगэ(गि)
	Прошедшее совершенное	वह बोला (बोली) वाख болā (बोली)	वे बोले (बोली) वэ болэ (बोली)
	Настоящее совершенное	वह बोला (बोली) है वाख болā (बोली) खай	वे बोले (बोली) हैं वэ болэ (बोली) खай
	Давнопрошедшее	वह बोला (बोली) था (थी) वाख болā (बोली) तхā (तхई)	वे बोले (बोली) थे (थीं) वэ болэ (बोली) तхэ (तхई)
Сослагательное	Настоящее	वह बोले वाख болэ	वे बोले वэ болэ
	Настоящее сложное	वह बोलता (ती) हो वाख болतā(गि) खो	वे बोलते (ती) हों वэ болтэ(गि) खō
	Настоящее совершенное	वह बोला (बोली) हो वाख болā (बोली) खो	वे बोले (बोली) हों वэ болэ (बोली) खō
Условное	Настоящее	वह बोलता (ती) वाख болतā(गि)	वे बोलते (ती) वэ болтэ(गि)
	Настоящее сложное	वह बोलता (ती) होता (ती) वाख болगā(गि) खोंगā(गि)	वे बोलते (ती) होते (तीं) वэ болтэ(गि) खोंгэ (गि)
	Настоящее совершенное	वह बोला (बोली) होता (ती) वाख болā (बोली) खोंगā(गि)	वे बोले (बोली) होते (तीं) वэ болэ (बोली) खोंгэ(गि)

Эти причастия согласуются с подлежащим в роде и числе:

मैं देखा जाता हूँ मैं दैख़ा द्वाँत़ा ङ़ूँ मेणा वीदत  
एक आवाज़ सुनी जाती थी एक् आवाज़ सुनी द्वाँती त्ही सल्यशलस गोलस  
फूल तोड़ा गया प्हुल तोर्दा गाय़ा ङ़वतोक сорवान.

## ПОНУДИТЕЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ

Понудительными, или каузативными, называются производные глаголы, в которых простой глагол приобретает понудительное (побудительное) значение.

В хинди понудительные формы могут быть образованы от любого глагола, как переходного, так и непереходного, причем непереходные глаголы становятся переходными.

Средством выражения понудительности являются морфемы: -आ- -ā-, -ला- -lā-, -वा- -vā-, -लवा- -lvā-, которыми осложняется основа простого глагола.

От любого глагола может быть образовано две понудительные формы, а именно: а) на -आ- -ā- и б) на -वा- -vā-. В немногих глаголах перед этими морфемами появляется звук ल л и, таким образом, морфемы каузатива получают вид -ला- -lā- и -लवा- -lvā-. В тех случаях, когда ल л является факультативным, возможно образование трех или даже четырех форм каузатива. Однако семантически различаются только два типа каузатива со значением: а) заставлять или побуждать что-либо делать непосредственно и б) заставлять через посредство другого.

При образовании понудительных глаголов основа простого глагола либо остается неизменной, либо претерпевает те или иные фонетические изменения. В зависимости от этого различаются несколько типов образования понудительных глаголов.

**I тип.** Основа простого глагола односложная с кратким гласным — гласный корня остается без изменения:

Понудительный глагол		
Простой глагол	С морфемой -आ- -ā-	С морфемой -वा- -vā-
चलना चाल्ना двигаться	चलाना चाल्ना двигать	चलवाना चाल्वाना заставлять двигать
पढ़ना पार्х्ना читать, учить- ся	पढ़ाना पार्खाना заставлять читать, учить	पढ़वाना पार्खवाना заставлять учить

**II тип.** Основа простого глагола двухсложная, оба гласных корня краткие; второй краткий гласный корня простого глагола редуцируется в каузативе, образованном при помощи морфемы -आ- -ā-, но сохраняется в каузативе, образованном при помощи морфемы -वा- -vā-:

Понудительный глагол		
Простой глагол	С морфемой -आ- -ā-	С морфемой -वा- -vā-
समझना समाज्झनā пони- мать	समझाना समज्झानā объ- яснять	समझवाना समाज्झवानā объяснять, заставлять объяснять
पकड़ना पाकरनā схваты- вать	पकड़ाना पाकरानā застав- лять схватить	पकड़वाना पाकरवानā за- ставлять схватить

III тип. Основа простого глагола односложная, оканчивающаяся на долгий гласный; долгий гласный сокращается, иногда изменяясь качественно; морфемы каузатива этого типа -ला- -lā- и -लवा- -lvā-:

Понудительный глагол		
Простой глагол	С морфемой -ला- -lā-	С морфемой -लवा- -lvā-
खाना कखानā есть, кушать	खिलाना कखिलानā кор- мить	खिलवाना कखिलवानā застав- лять кормить
पीना पिनā пить	पिलाना पिलानā поить	पिलवाना पिलवानā застав- лять поить
सोना сонā спать	सुलाना सुलानā заставлять спать, укладывать	सुलवाना सुलवानā заставлять спать, заставлять уснуть

IV тип. Основа простого глагола односложная, с долгим гласным (простым или дифтонгом), оканчивается на согласный. В каузативных формах на месте долгого появляется краткий гласный. Морфемы каузатива -आ- -ā- и -ला- -lā-, -वा- -vā- и -लवा- -lvā-:

Понудительный глагол		
Простой глагол	С морфемами -आ- -ā-, -ला- -lā-	С морфемами -वा- -vā-, -लवा- -lvā-
बोलना болनā говорить	बुलाना буланā звать	बुलवाना булवानā посылать за
देखना дэхнā смотреть	दिखाना दिखानā } показы- दिखलाना दिखलानā } вать	दिखवाना दिखवानā } दिखलवाना दिखलवानā } заставлять показывать

V тип. Основа простого глагола односложная (редко двусложная) с кратким гласным, оканчивается на согласный. Гласный основы удлиняется в повелительном глаголе первого ряда и остается без изменения в повелительном глаголе второго ряда. Морфема каузатива — нуль звука в первом ряду и -वा- -वā- во втором ряду.

Повелительный глагол		
Простой глагол	I-го ряда	С морфемой -वा- -वā-
मरना марнā умирать	मारना мārнā бить	मरवाना марвāнā заставлять бить
खुलना кхулнā открывать-ся	खोलना кхолнā открывать	खुलवाना кхулвāнā заставлять открывать

## СЛОЖНЫЕ ГЛАГОЛЫ

### ОТЫМЕННЫЕ ГЛАГОЛЫ

Отыменные (деминативные) сложные глаголы образуются соединением имени (существительного или прилагательного) с вспомогательным глаголом होना хōнā быть, делаться, или же с глаголами करना карнā делать, देना дēнā давать:

पत्थर паттхар камень, पत्थर होना паттхар хōнā каменеть, обращаться в камень

तैयार тайяр готовый, तैयार करना тайяр карнā готовить.

### СЛОЖНОВЕРБАЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ

Сюда относятся потенциальные, комплетивные, дуративные и интенсивные глаголы.

При образовании сложновербальных глаголов основа любого глагола соединяется с формами одного из немногих образующих глаголов. Значение образованного таким путем глагола равно значению первого, «главного» глагола, определенным образом модифицированному и уточненному значением второго, образующего глагола. Все формы образуются только от образующего глагола.

### Потенциальные глаголы

Потенциальные глаголы образуются соединением основы любого глагола с формами образующего глагола सकना сакнā мочь, быть способным, быть в состоянии:

बोलना болнā говорить — बोल सकना бол сакнā говорить (т. е. мочь, быть в состоянии говорить)

वे रूसी बोल सकते हैं वे русī бол сактэ хāй они говорят по-русски.

Глагол सकना сакнā мочь и т. д. употребляется только в соединении с другими глаголами.

#### Комплетивные глаголы

Комплетивные глаголы образуются соединением основы любого глагола с формами глагола चुकना चुकнā оканчиваться. Значение главного глагола осложняется понятием законченности:

करना карнā делать — कर चुकना кар चुकнā окончить, сделать дело  
मैं पढ़ चुका मैं पढ़ चुकā я прочел, я окончил читать.

Глагол चुकना चुकнā оканчиваться употребляется только в соединении с другими глаголами.

#### Дуративные глаголы

Дуративные глаголы, или сложные глаголы со значением дуративности, т. е. непрерывной длительности, получаются соединением основы любого глагола с формами настоящего совершенного и давнопрошедшего времени от глагола रहना राхнā пребывать, оставаться.

Формы настоящего совершенного времени дуративного глагола имеют значение настоящего времени, а формы давнопрошедшего — значение прошедшего несовершенного времени:

मैं बोल रहा हूँ मैं बोल राखā खूँ я говорю (длительно, без перерыва)  
मैं बोल रहा था मैं बोल राखā तखā я говорил (длительно, без перерыва).

#### Интенсивные глаголы

Интенсивные глаголы семантически характеризуются двумя моментами: а) понятием законченности действия главного глагола и б) обозначением направления действия главного глагола.

Наиболее важные глаголы, служащие для образования интенсивных глаголов:

जाना джāнā уходить

देना дēнā давать

छोड़ना чхорнā покидать, оставлять

डालना дāлнā бросать, разбрасывать

उठना утхнā вставать

आना āнā приходить

लेना лēнā брать

रहना राख्ना оставаться

रखना राख्ना класть, иметь при себе

पड़ना पार्ना падать

बैठना байіхна сидеть

1. Образующий глагол जाना джāнā уходить, удаляться сочетается обычно с глаголами непереходными. Осложняет значение главного глагола понятием удаления, а часто — только законченности. Весьма широко употребителен.

*Простой глагол*

लौटना लाुіна возвращаться

भागना бхāгнā бежать

चलना чалнā двигаться

*Интенсивный глагол*

लौट जाना लाुі джāнā возвратиться

भाग जाना бхāг джāнā убежать

चल जाना чал джāнā удалиться

2. Образующий глагол आना āнā приходить сочетается с глаголами непереходными. Глаголам, обозначающим движение, он придает значение приближения. Его функции близки к значению русского глагольного префикса «при-». С глаголами абстрактного значения малоупотребителен.

*Простой глагол*

लौटना लाुіна возвращаться

भागना бхāгнā бежать

*Интенсивный глагол*

लौट आना लाुі āнā возвратиться

भाग आना бхāг āнā прибежать

3. Образующий глагол देना дēнā давать, наиболее употребительный из всех упомянутых глаголов, сочетается обычно с переходными глаголами. В сочетании с глаголами, обозначающими движение, он придает им значение удаления, подобно русским глагольным префиксам «от-», «у-». При сложении с глаголами иных значений он указывает направление от деятеля.

*Простой глагол*

देना दēनā давать

भेजना бхēджнā посылать

करना карнā делать

चलना чалнā ходить

*Интенсивный глагол*

दे देना дē дēнā отдать

भेज देना бхēдж дēнā послать, отослать

कर देना кар дēнā сделать для другого

चल देना чал дēनā уйти, удалиться

4. Образующий глагол लेना лēнā брать сочетается исключительно с переходными глаголами и придает им значение приближения, в некоторых случаях — значение заинтересованности (लिख लेना ликх лēнā записать для себя, कर लेना кар лēनā сделать для себя и т. д.).

*Простой глагол*

लेना लēनā брать

पकड़ना пакарнā схватывать

*Интенсивный глагол*

ले लेना लē लēनā взять себе, забрать

पकड़ लेना пакар лēनā схватить

5. Образующий глагол छोड़ना चхорनā оставлять, покидать малоупотребителен. Он приносит значение удаления, освобождения от чего-либо.

*Простой глагол*

देना дэнā давать  
पास करना पās карнā держать испытание

*Интенсивный глагол*

दे छोड़ना дэ чхорнā отдать  
पास कर छोड़ना पās кар чхорнā выдержать испытание

6. Образующий глагол रहना राँनā оставаться сообщает глаголам значение остановки, приближения. Малоупотребителен.

*Простой глагол*

आना ānā приходить  
बैठना байтхнā садиться, сидеть

*Интенсивный глагол*

आ रहना ā раँнā прийти  
बैठ रहना байтх раँнā присесть, остановиться

7. Образующий глагол डालना दāлнā бросать, сокрушать усиливает в сочетающихся с ним глаголах значение разделения, разрушения. Почти все сочетания с этим образующим глаголом приближаются к сочетаниям синонимического характера.

*Простой глагол*

मसलना масалнā растирать, крошить  
फोड़ना пхорнā ломать

*Интенсивный глагол*

मसल डालना масал दāлнā растереть, раскрошить  
फोड़ डालना пхор दāलнā разломать, разбить

8. Образующий глагол रखना राखнā класть, держать сообщает глаголам значение присоединения, удержания, подобно русским глагольным префиксам «при-», «на-», «у-». Малоупотребителен.

*Простой глагол*

लगाना лагāнā прикреплять  
लिखना лиखнā писать

*Интенсивный глагол*

लगा रखना лагā раखнā прикрепить  
लिख रखना лиख राखнā записать, написать

9. Образующий глагол उठना утхнā вставать, подниматься сочетается с переходными глаголами. Сообщает интенсивным глаголам, в состав которых входит, значение поднятия, развития, а также внезапности, подобно русским глагольным префиксам «вы-», «вс-», «рас-».

*Простой глагол*

जागना джāгнā просыпаться  
चिल्लाना чиллāнā кричать

*Интенсивный глагол*

जाग उठना джāг утхнā проснуться  
चिल्ला उठना чиллā утхнā вскрикнуть, воскликнуть



10. Образующий глагол पड़ना *па́рнā* падать, лежать сообщает глаголам значение приближения с указанием в некоторых случаях направления вниз.

*Простой глагол*

*Интенсивный глагол*

गिरना *гирнā* падать  
सुनना *суннā* слушать, слышать  
देखना *дэкхнā* смотреть

गिर पड़ना *гир па́рнā* упасть  
सुन पड़ना *сун па́рнā* послышаться  
देख पड़ना *дэкх па́рнā* показаться

11. Образующий глагол बैठना *бай́хнā* сидеть, садиться привносит значение полного развития действия.

*Простой глагол*

*Интенсивный глагол*

खोना *кхонā* разрушать  
रोना *ронā* рыдать  
करना *карнā* делать

खो बैठना *кхо бай́хнā* разрушить  
रो बैठना *ро бай́хнā* разрыдаться  
कर बैठना *кар бай́хнā* наделать

## СЛОЖНЫЕ ОБРАЗОВАНИЯ С ПРИЧАСТИЕМ НА ПЕРВОМ МЕСТЕ

### ГЛАГОЛЫ МНОГОКРАТНОГО ВИДА

Глаголы многократного вида образуются сочетанием неизменяемого причастия прошедшего времени мужского рода единственного числа с формами глагола करना *карнā* делать и выражают обычность, регулярность, частоту, повторность или многократность действия:

आया करना *āя карнā* обычно приходить, неоднократно являться  
वह आया करती है *ваḥ āя картī ḥай* она обычно приходит.

Примечание. Глагол जाना *джāнā* идти, уходить в глаголах многократного вида выступает всегда в форме जाया *джāя* (не गया *гаḥ*):

हम जाया करते थे *ḥам джāя картэ тхэ* мы обычно ходили.

### ГЛАГОЛЫ ДЛИТЕЛЬНОГО ВИДА

Глаголы длительного вида образуются из сочетания причастия настоящего времени любого глагола с формами глагола रहना *раḥнā* оставаться. В сложных образованиях сохраняется значение первого глагола, осложненное понятием продолжать.

Причастия настоящего времени, входящие в состав сложных глаголов длительного вида, изменяются по родам и числам, согласуясь с подлежащим:

जाता रहना *джāтā раḥнā* продолжать идти, уходить, исчезать

वह जाता रहता है *ваḥ джāтā раḥтā ḥай* он продолжает идти, уходить, он исчезает.

## ГЛАГОЛЫ ДЛИТЕЛЬНО-ПРОГРЕССИВНОГО ВИДА

Глаголы длительно-прогрессивного вида образуются сочетанием причастия настоящего времени любого глагола с формами глагола जाना *джāṇā* идти, подвигаться, режес глаголами आना *āṇā* идти, приближаться, चलना *чалnā* двигаться.

В длительно-прогрессивных глаголах значение первого глагола осложняется понятием прогрессировать, развиваться. Причастие настоящего времени спрягаемого глагола согласуется с подлежащим в роде и числе: पढ़ता जाना *пархтā джāṇā* с успехом продолжать учиться — वह पढ़ता जाता है *вах пархтā джātā* *хай* он успешно продолжает учиться.

## ГЛАГОЛЫ, ВЫРАЖАЮЩИЕ НЕВОЗМОЖНОСТЬ

Глаголы, выражающие невозможность или неспособность, образуются сочетанием причастия прошедшего времени любого глагола с формами глагола जाना *джāṇā* идти, стоящими с отрицанием.

Эти глаголы всегда имеют безличный характер. Причастие прошедшего времени главного глагола и формы глагола जाना *джāṇā* всегда стоят в третьем лице единственного числа мужского рода. Грамматического подлежащего в личных формах этих глаголов нет. Логическое подлежащее неизменно стоит с послелогом से *сэ*:

हमसे चला न गया *хамсэ чалā на гая* мы не могли пойти

मुझसे यहाँ बैठा नहीं जाता *муджхсэ яхā байтхā нахй джātā* я не в состоянии сидеть здесь.

## НАРЕЧИЯ

Наречия подразделяются на первоначальные и вторичные, или функциональные.

### НАРЕЧИЯ ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ

#### НАРЕЧИЯ ВРЕМЕНИ

कल *кал* вчера, завтра

आज *āдж* сегодня, теперь

परसों *парсō* позавчера, послезавтра

कब *каб* когда (вопрос.)

जब *джаб* когда (относ.)

अब *аб* теперь, сейчас

हमेशा *хамешā* всегда

फिर पхир потом  
आज-कल ँज-कल на днях, в последнее время  
कभी каबई иногда  
तब таб тогда

### НАРЕЧИЯ МЕСТА

यहाँ яँँ здесь  
कहाँ काँँ где, куда (вопрос.)  
यहीं яँँ именно здесь  
कहीं काँँ где-нибудь  
इधर идхар здесь  
किधर кидхар куда (вопрос.)  
तिधर тидхар туда  
वहाँ वाँँ там  
तहाँ ताँँ там  
जहाँ द्जाँँ где, куда (относ.)  
वहीं वाँँ именно там  
कहीं... न काँँ ... на нигде  
उधर удхар там  
जिधर джидхар куда (относ.)

### НАРЕЧИЯ ОБРАЗА ДЕЙСТВИЯ

यों ँ, यूँ ँ так (как это)  
क्यों कँँ, क्यूँ कँँ как, почему (вопрос.)  
वों वँ, वूँ वूँ так (как то)  
ज्यों джँँ как (относ.)  
त्यों तँँ так  
यानी яंनी то-есть  
ज्यों-त्यों джँँ-तँँ  
ज्यों का त्यों द्जँँ कँ तँँ } точно так же, в таком же состоянии

Эти местоименные наречия могут удваиваться в целях большей экспрессивности:

जहाँ-जहाँ द्जाँँ-द्जाँँ где, куда  
जब-जब द्जाб-द्जाб когда  
तहाँ-तहाँ ताँँ-ताँँ там, туда  
तब-तब таб-таб тогда

Кроме местоименных наречий существует много отыменных:

आगे āgэ впереди, вперед  
 ऊपर ūpar сверху, вверх  
 धीरे dhīrэ медленно  
 सही saḥī конечно, точно  
 सच sac верно  
 अलबत्ता албаттā несомненно, конечно  
 दाहिने dāḥinэ вправо, справа  
 बाहर bāḥar снаружи, наружу  
 पार pār по ту сторону, на ту сторону  
 पीछे pīchэ сзади, назад  
 नीचे nīchэ внизу, вниз  
 ज़ट dḥḥat живо, быстро  
 ठीक ṭhīk точно  
 सचमुच sac-муч верно, поистине  
 कुछ kuch немного, чуть-чуть  
 बायें bāē влево, слева  
 भीतर bhitar внутри, внутрь  
 वार vār по эту сторону

Все перечисленные и им подобные наречия могут сочетаться с послелогами  
 से сэ от, तक так до и का кā.

## НАРЕЧИЯ ВТОРИЧНЫЕ ИЛИ ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ

В функции вторичных, или функциональных, наречий выступают:

а) существительные с послелогами или в удвоении:

दिन को din ko	}	днём
रोज़ को roz ko		
सुबह को subaḥ ko	утром	
दिन-दिन din-din	}	ежедневно
रोज़-रोज़ roz-roz		
दिन-दिवाले din-divālэ	}	среди бела дня, днём
दिन-दोपहर din-dopaḥar		
दिन-दहाड़े din-daḥāṛэ		
रात को rāt ko	}	ночью
शब को shab ko		
शाम को shām ko	вечером	
दिन-रात din-rāt	день и ночь, всегда	

दिन चढ़े दिन चारुखे поздно утром  
दिन से दिन से ещё днём, до захода солнца  
बजे бадже часов: दस बजे दस бадже десять часов, в десять часов  
इतने में इतने में в то время, между тем

б) Прилагательные единственного числа мужского рода в прямой форме:

अच्छा अच्छा хороший, хорошо, прекрасно  
ऐसा айса такой, так  
बड़ा баръа большой, очень  
बहुत бахут многих, много, очень

Реже выступают в качестве наречий прилагательные мужского рода единственного числа в косвенной форме:

ऐसे айсе так  
कैसे кайсе как (вопрос.)  
वैसे вайсе так  
जैसे джайсе как (относ.)

Всегда в косвенной форме выступают наречия:

पहले пахле сначала  
एक तो эк то во-первых, с одной стороны  
दूसरे дусре во-вторых  
तीसरे тисре в-третьих  
चौथे чаутхе в-четвёртых  
पाँचवें па́чвэ в-пятых

Иногда в качестве наречий употребляются обособившиеся сочетания существительного с прилагательным или повторы:

एक बार эк бар один раз, однажды  
एकबारगी экбаргй внезапно  
एक एक эк-эк  
एक एक करके эк-эк карке } один за другим, по одному  
उम्र भर умр бхар весь век, всю жизнь  
पेट भर пэт бхар досыта (букв. полный живот)

Из глагольных форм в качестве наречий употребляются абсолютивы:

जान बूझकर джән буджхар сознательно  
चुपके чупке тихо, тайно

### САНСКРИТСКИЕ НАРЕЧИЯ В ХИНДИ

Многие санскритские наречия широко употребительны в хинди:

सदा साда всегда  
सदैव садайв всегда

अकस्मात् अकस्मात् } внезапно  
 अचानक अचानक }  
 अत्यंत अत्यंत чрезвычайно, весьма  
 एकत्र экаत्रа в одном месте  
 सर्वत्र сарватра повсюду  
 यथा ятхā как  
 यथार्थ ятхāртха как следует  
 अति ати очень  
 कदापि кадāпи возможно  
 प्रायः прāяй возможно, обычно, большей частью  
 एकदा эkdā однажды  
 परंपरा парампарā последовательно  
 शीघ्र шйгхра }  
 सहसा саḥсā } живо, вдруг  
 तुरंत турант }  
 पश्चात् пашчāт потом  
 निदान нидāн наконец  
 तथा татхā так  
 बहुधा баḥудхā многообразно, всячески, вообще  
 केवल кэвал только  
 अर्थात् артхāт именно, то есть  
 सारांश сārāш одним словом, вкратце  
 मात्र мāтра только

## УТВЕРЖДЕНИЕ И ОТРИЦАНИЕ

Наиболее обычным средством утверждения являются частицы हाँ хā, जी हाँ джй хā да.

В качестве утверждений употребляются также слова अच्छा ачхā хорошо, निस्संदेह ниссандэḥ несомненно, तथास्तु татхāсту да будет так, तथा татхā так.

Для выражения отрицания употребительны следующие наречия: नहीं нахй не, нет, न на не и मत мат не (запретительное).

Отрицание नहीं нахй используется преимущественно в самостоятельном употреблении в значении «нет». Выступая во фразе, оно сочетается главным образом с формами изъявительного наклонения.

Отрицание न на употребляется преимущественно с формами сослагательного наклонения.

Обычно во фразе употребляется одно отрицание, независимо от числа глаголов, но для большей выразительности отрицания नहीं нахй или न на могут повторяться:

न आऊंगा, न करूंगा на āūgā, на карūgā не приду и не сделаю.

Отрицание न на, относящееся к разным частям предложения, т. е. न... न на... на означает «не... и не», «ни... ни»; न करता है, न कराता है на картā хай, на карātā хай ни сам не делает, ни другим не даёт.

Сочетание नहीं तो नाहीं то имеет значение «не то», «в противном случае».

Сочетание क्यों नहीं кьё नाहीं почему нет, почему бы не употребляется в значении утверждения «конечно», «да, конечно», «хотя бы даже».

## ПРЕДЛОГИ

Предлоги не свойственны хинди; они немногочисленны, почти все заимствованы и употребляются преимущественно с иранско-арабскими основами. К ним относятся वे бэ, विला билā без, मा mā с, फी фй в, на. Предлог хинди बिना бинā употребляется с абсолютным причастием:

बिना किताब लिए बिनā китāб лиэ без книги, не взяв книги.

## СОЮЗЫ

और аур и

ही хй и, даже

भी бхй и, также

पर пар но

कि ки что, чтобы

वा вā или

जो джо если

क्योंकर кьёкар, क्योंकि кьёки так как

चाहे... चाहे चāхэ... चāхэ или... или

तो то то, тогда

जब джаб когда, если

ओ о, व ва и

लेकिन лэкин, मगर магар, बल्कि балки но, более того, напротив

या я или

अगर агар если

ताकि тāки чтобы

चूँकि чўки так как

स्वाह... स्वाह кхвāх... кхвāх или... или

न... न на... на ни... ни

पस пас тогда, потому

फिर भी пхир бхй, всё же, тем не менее

Союз ही хй употребляется для сообщения большей выразительности предшествующему слову:

मैं ही मैं ही मैं именно я, я сам. В этом употреблении он по своему значению близок к भी бхй, который тоже ставится после слова, к которому относится.

ही ही широко употребляется и с глагольными формами:

वह जाता ही था वाँ दजाँ ही त्हाँ он уже шёл, уходил.

Особенно часто выступает ही ही в адвербиальных причастиях:

सुनते ही सुनते ही едва услышав.

Санскритские союзы, употребляемые исключительно в письме:

एवं эвам также

अथवा अथवा или

यद्यपि यद्यपि хотя

वरन् वरान् но

यदि яди если

परन्तु паранту, किन्तु кинту но

तथापि татхапи несмотря на, тем не менее, однако.

## МЕЖДОМЕТИЯ

Наиболее широким значением обладают и наиболее широко употребительны междометия ऐ ай и हे хэ о! Они ставятся при обращении:

ऐ बेटा ай бэ́та о сын!

हे राम хэ ра́м о Рама!

Надо упомянуть еще следующие междометия:

अरे арэ о!, эх! (выражает удивление, нетерпение или гнев)

अजी аджй эй!, послушайте!

रे рэ о!, ну!

अहा а́ха, आहा а́ха, ओह ओ: о́х, ओ: हो о́х хо ох! (выражают удивление)

हाहा х́аха, हाय х́ай, हाय-हाय х́ай-х́ай увы!, ох! (выражают печаль)

हा х́а а? (выражает удивление и вопрос)

छि чхи, छी-छी чхй-чхй фи!, тьфу!, धिक् дхик тьфу! (выражают отвращение, презрение)

दोहाई до́хай помогите!

त्राहि тра́хи спасите!

भला бхала́ прекрасно!

बस бас довольно!

जय джай, जय-जय джай-джай ура! (букв. победа!).

## ФОРМЫ ПРИВЕТСТВИЯ

Наиболее частая и обычная форма приветствия у хинду राम राम ра́м ра́м привет! Слова नमस्कार नामскāр, पालागन пāла́ган привет!, моё почтение! употребляются



при обращении к вышестоящим лицам. В ответ говорят: कल्याण काल्यां добро!, благо!

Наиболее обычные формы приветствия при обращении к разным лицам, независимо от их религиозной принадлежности, следующие:

सलाम सालां, तसलीमात तасलीमात привет! и बंदगी бандаगि, आदाब адаб моё почтение!

---

## КРАТКИЕ СВЕДЕНИЯ ПО СИНТАКСИСУ

### ПОРЯДОК СЛОВ В ПРЕДЛОЖЕНИИ ХИНДИ

Подлежащее в хинди ставится на первом месте, сказуемое на втором:

मज़दूर बोला मज़दूर बोला рабочий сказал

कांफ़रेंस बुलाई गयी थी कान्फ्रान्स बुलाई गायी тхй конференция была созвана.

Определение ставится перед определяемым:

दौलतमंद मुल्क दाулатманд मुल्क богатая страна.

При двух или нескольких определениях, относящихся к одному и тому же слову, определение, выраженное прилагательным, ставится в непосредственной близости к определяемому:

किसान का छोटा घर किसान का च्छोता घर маленький дом крестьянина.

Дополнение в хинди ставится обычно перед сказуемым и перед глаголом вообще:

विद्यार्थी पुस्तक पढ़ता है विद्यार्थी पुस्तक पढ़ता है студент читает книгу.

Дополнение с послелогом ставится перед прямым дополнением:

आप मुझको सम्मान देते हैं आप мужжко самман дэते хай Вы оказываете мне честь

वह उसको किताब देता है वह उसко китаб дэता хай он даёт ему книгу.

Определение, относящееся к дополнению или к другому члену предложения, в том числе и к определению, выраженному именем, ставится всегда перед своим определяемым независимо от того, какой частью речи выражается определение:

हिंदी का उपयोग सभी प्रांतों के लोग कांग्रेस के अधिवेशनों में बहुत दिनों से कर रहे हैं हिंदी का उपाेग सब्ही प्रांतो के лог кангрес के адхивешанो मे бахут दिनो से кар рахе хай с давних пор на сессиях Национального конгресса представители всех провинций выступают на языке хинди.

Показатель времени ставится в самом начале фразы:

पहले हम कमज़ोर थे पहले хам камзор тхе раньше мы были слабы.

Показатель места обычно ставится в начале фразы, предшествуя подлежащему:

यहाँ मेरा भाई रहता है यहाँ मेरा бхай рахта хай здесь живет мой брат.

При наличии во фразе показателя времени и показателя места, показатель времени обычно предшествует показателю места:

आज होरी के घर में भोजन नहीं पका ँदज ङोरि कं गхар मं बहोदजन नाहं  
pakā сегодня в доме Хори не приготовили пищи.

Показатель места весьма часто ставится после подлежащего или в непосредственной близости к сказуемому:

आपने कलकत्ता में शांति-प्रेमियों की कांफ्रंस के अवसर पर एक तक्रीर की ँपने  
kalakatā mē shānti-prēmīyō kī kānfraṇsa kē avasara para eka takrīra kī on произнёс  
речь в Калькутте по случаю конференции сторонников мира.

### СРЕДСТВА ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТИ

Наиболее обычными средствами выразительности являются: 1) употребление  
эмфатических частиц, 2) изменение порядка слов в предложении, 3) повторение.

### ЭМФАТИЧЕСКИЕ ЧАСТИЦЫ

Наиболее употребительными средствами выразительности являются частицы  
ही ङй и भी бхй:

मैं ही पढ़ूंगा माँ ङय पारखूंगा я (именно я) буду читать.

Частицы, сообщающие выразительность, всегда ставятся непосредственно  
после слова, к которому они относятся. Если это слово употреблено с послелогом,  
то частицы могут ставиться между основной и послелогом или после послелога,  
в зависимости от оттенков значения:

मैं तुम ही को यह पुस्तक देता हूँ माँ तुम ङй को ङय पुस्तक देता ङय именно  
вам я даю эту книгу.

Если эмфатическая частица осложняет сложную глагольную форму, то она ста-  
вится непосредственно после того элемента глагольной формы, который выражает  
реальное значение действия:

मैं चलूँ ही गा माँ चालूँ ङय गा я отправляюсь, я непременно отправлюсь.

### ИЗМЕНЕНИЕ ПОРЯДКА СЛОВ В ПРЕДЛОЖЕНИИ

Другим средством экспрессии является постановка члена предложения, ко-  
торому сообщается большая выразительность, по возможности ближе к началу  
предложения:

किंतु वह था तो आखिर कवि ही! кинту вах тха то ахир кави ङй! но он-  
то, в конце-концов, был поэтом!

## ПОВТОРЕНИЕ СЛОВ

Средством выразительности являются также повторы. В повторах могут выступать все члены предложения независимо от того, какой частью речи они выражены:

1. Повторение прилагательных придает им большую силу и выразительность:  
नयी नयी पत्तियाँ नयि-नयि पत्तियाँ свежие-свежие листья.

Повторы прилагательных обычно выступают в функции определений.

2. Повторение имен существительных, числительных и местоимений сообщает им разделительное значение:

जगह जगह कारखाने खोल दिये गये दजाгаह-दजाгаह कारखाने खोल दिये  
гае в разных местах были открыты мастерские

उसने एक एक बात के सौ सौ उत्तर दिये उसने эк-эк ба́т кэ сау-сау уттар  
дие на каждое слово он отвечал сотнями слов.

3. Повторение наречий придает им большую силу и выразительность:

उसने पास पास घर बना दिया उसने па́с-па́с гхар бана́ дия он построил  
дом совсем близко.

4. Из глагольных форм в повторах выступают только причастия и деепричастия. Повторением причастия выражается большая длительность непрерывного действия:

चलते चलते एक गाँव में पहुँची चलते-चलते эк गाँ मэ пахूँची шла она,  
шла и прибыла в деревню.

В повторах могут выступать причастия как настоящего, так и прошедшего времени: причастия могут являться в повторах как в прямой (реже), так и в косвенной форме (чаще). Выступая в косвенной форме, причастия не согласуются с подлежащим и всегда ставятся в косвенной форме мужского рода, независимо от рода и числа подлежащего. Субъектом действия, обозначаемого причастием, может служить имя, с которым согласуется сказуемое, но это совпадение грамматического подлежащего вовсе не обязательно, достаточно только единства логического субъекта.

Повторением деепричастия выражается повторное или многократное действие. При этом окончание деепричастия (कर कर, के कэ) ставится только после второго члена повтора:

मैंने अपना दूध पिला पिला कर उन्हें बड़ा किया है मैंने अप्ना дूध पिла-  
-пила кар унхэ ба́ра кия хай я вырастила их, вскормила своей грудью.

## ВЫРАЖЕНИЕ НЕОПРЕДЕЛЕННОСТИ

Для выражения неопределенности перед именем существительным ставится определение एक эк один.

## СОГЛАСОВАНИЕ

Сказуемое согласуется с подлежащим в лице, числе и роде:

किसान खेती करता है किसान кхэти картā хай крестьянин занимается земледелием.

При наличии в предложении двух подлежащих, принадлежащих к разным родам, сказуемое а) может ставиться во множественном числе мужского рода:

पूँजीवादी देशों में हवा और पानी भी बिकते हैं पूँджिवāदी дэшō мō хавā аур пāни бхī биктэ хай в капиталистических странах продаются даже воздух и вода; б) может согласоваться с ближайшим к нему именем:

सौ पुत्र और एक कन्या होगी साу पुत्रा аур эक канъя хогī будет сто сыновей и одна дочь (из народной сказки).

Определение согласуется с определяемым в роде, числе и форме (прямой или косвенной):

बड़ा भाई बरā бхāй старший брат

छोटी बहिन чхотī бахин младшая сестра.

Если определение относится к нескольким именам, принадлежащим к различным родам, оно обычно согласуется с ближайшим из них:

मेरा प्रयास और इच्छा मэрā прайс аур иччхā моё старание и желание.

Для выражения простой вежливости в хинди употребляются, как и в русском языке, формы 2-го лица множественного числа:

तुम बोलते हो тум болтэ хо вы говорите.

Для выражения изысканной вежливости употребляется местоимение आप āп Вы, которое сочетается с формами глагола в 3-м лице множественного числа:

आप कहते हैं āп кахтэ хай Вы говорите.

Форма вежливости употребляется и тогда, когда говорят об отсутствующих лицах, или вообще в третьем лице:

पंडित कहते हैं пāндит кахтэ хай пандит говорит.

## О СВЯЗКЕ

При наличии в предложении двух сказуемых, из которых каждое могло бы состоять из причастия и одной и той же простой формы вспомогательного глагола, связка ставится один раз после второго причастия:

बच्चा आप खाता पीता है баччā āп кхātā пītā хай ребёнок сам ест и пьёт.

Чтобы придать большую живость, связка может иногда опускаться:

वह कहीं नहीं जाता वह काхī нахī джātā он никуда не идёт

उसकी टाँगें नहीं होतीं उसकी tāṅgē нахī хотī у него нет ног.

## ОСОБЕННОСТИ В ПОСТРОЕНИИ ДОПОЛНЕНИЙ, ВЫРАЖЕННЫХ ГЛАГОЛЬНЫМИ ФОРМАМИ

В сочетании с глаголами — в качестве дополнений, а также форм, внешне сходных с дополнениями, — употребляются только инфинитив, герундив и весьма редко причастие прошедшего времени.

При сочетании с глаголами लगना लग्ना начинать, देना दēnā давать, позволять, पाना pānā получать дополнение-инфинитив ставится в косвенной форме:

वह लिखने लगा वह लिखने लग्ना он начал писать

जाने दो द्जāне до простите, позвольте уйти

तुम हरगिज़ जाने नहीं पाओगे तुм ħаргиз джāне наĥй пāогэ вам ни в коем случае не разрешат удалиться.

При глаголах जाना джāнā идти, уходить, आना ānā идти, приходиться, चलना чалнā двигаться, идти инфинитив может ставиться и в косвенной и в прямой форме:

किसीसे माँगने नहीं जाता किसीсэ мāгнэ наĥй джāтā ни к кому не ходит просить

हम सुनने आये हैं ħам суннэ āе ĥāй мы пришли послушать

हम काम करने चले ħам кām карнэ чалэ мы отправились работать.

В сочетании с глаголом चाहना чāĥнā хотеть, любить, желать, быть готовым дополнение может стоять либо в форме инфинитива в прямой форме, либо в форме неизменяемого причастия мужского рода единственного числа.

В сочетании с инфинитивом глагол चाहना чāĥнā имеет значение хотеть, желать:

मैं लिखना चाहता हूँ майँ ликхнā чāĥтā ĥū я хочу писать

वे जाने चाहते थे वэ джāне чāĥтэ тĥэ они хотели уйти.

В сочетании с неизменяемым причастием прошедшего времени глагол चाहना чāĥнā имеет значение быть готовым:

गाड़ी चला चाहती थी гāрй чалā чāĥтй тĥй поезд готов был отойти.

В таких сочетаниях дополнение от глагола जाना джāнā имеет форму जाया джāя.

Глаголы होना ĥонā быть, पड़ना парнā падать, выпадать, случаться и глагольное наречие चाहिये чāĥие желательно, нужно сочетаются с формами герундива. При отсутствии дополнения к герундиву он стоит в прямой форме мужского рода и внешне вполне сходен с инфинитивом:

हमको लिखना है ħамко ликхнā ĥай нам нужно писать

मुझको बैठना पड़ा मुджко байтхнā парā мне пришлось сидеть.

## ЛОМКА КОНСТРУКЦИИ

При наличии в предложении нескольких сказуемых, стоящих в формах, образованных от причастий прошедшего времени глаголов разных залогов (т. е. переходных и непереходных), наблюдается ломка конструкции.

Подлежащее, стоящее по требованию синтаксиса хинди в начале предложения, ставится в той форме, какая требуется первым глаголом, и в дальнейшем не повторяется, однако последующий глагол ставится в той форме, которая определяется его характером (т. е. переходностью или непереходностью):

कुछ लोग इकट्ठे हुए और विचारकर यह ठहराया कучх лог икаііхэ хуэ аур  
вичаркар ях̣ іхах̣ра̣я несколько человек собрались и, обсудив, постановили сле-  
дующее

उन्होंने कहा और घर से चले गये उनх̣नэ ках̣а аур гхар сэ чалэ гае они  
сказали и вышли из дома.

## УПОТРЕБЛЕНИЕ ПРЕДЛОГОВ

Только два предлога *बे* бэ и *बिना* бина «без» сравнительно широко употребляются в хинди.

Имена и причастия в сочетании с этими предлогами употребляются в косвенной форме:

बे खटके बэ кхаікэ без опасения, без сомнений

बे कहे रहा नहीं जाता бэ кахэ рах̣а нах̣і джата̣ нельз̣а не сказать

बिना इस एकता के स्थापित किये бина̣ ис̣ экта̣ кэ стха̣пит̣ кие без установ-  
ления этого единства.

## ВОПРОСИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Для выражения вопроса наиболее обычным является употребление вопросительных местоимений, наречий, прилагательных и союзов:

तुम कब आओगे? тум каб̣ аогэ? когда вы придёте?

वह कितनी देर में वापस आयेगा? вах̣ китні дэр̣ мэ̣ вāпас̣ āэгэ? когда он  
вернётся?

В значении русской вопросительной частицы «ли» употребляется союз *क्या* къя что, ли, разве, который всегда ставится в начале предложения:

क्या तुम भी जाओगे? къя тум̣ бх̣і̣ джа̣огэ? разве и вы пойдёте?

В отдельных случаях вопросительные предложения строятся без каких бы то ни было специфических показателей вопроса, и вопросительный характер произ-

носимой фразы выражается интонацией, получающей повышение тона в конце предложения:

तुम जाओगे? तुम द्वाँगे? вы пойдёте?

Вопросительный характер фразы не требует изменения порядка слов.

### БЕЗЛИЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Различаются несколько типов безличных предложений, отличающихся один от другого формой сказуемого.

1. Сказуемое выражается глаголом в форме 3-го лица единственного числа мужского рода действительного залога:

मालूम होता है मालूम होता है кажется

मालूम है मालूम है известно

हो सकता है हो सकता है возможно, может быть.

2. Сказуемое выражается глаголом в форме 3-го лица множественного числа мужского рода действительного залога:

कहते हैं कि... काँते हैं कि... говорят, что...

3. Сказуемое выражается глаголом в форме 3-го лица единственного числа мужского рода страдательного залога. Пассивная конструкция наиболее употребительна в хинди:

कहा जाता है काँते द्वाँते हैं говорят

सुना जाता है सुना द्वाँते हैं слышно.

### СЛОЖНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

В сложносочиненном предложении связь простых предложений осуществляется посредством союзов.

В сложноподчиненном предложении порядок слов как в главном, так и в придаточном предложении тот же, что и в простых предложениях. Различие лишь в том, что формальные элементы, характерные для соответствующего типа предложений, как и в главном, так и в придаточном предложении, всегда выдвигаются на первый план.

В хинди придаточные предложения в большинстве случаев стоят перед главными.

### ОПРЕДЕЛИТЕЛЬНОЕ ПРИДАТОЧНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Определительные придаточные предложения вводятся при помощи местоимения जो जो который, кто, которому в главном предложении соответствует местоимение वह वह «тот»:



जो आदमी कल आया था वह आज नहीं आया द्जो ँदमी कल ँय त्हा वाँ ँदज नाँयँ ँय त्त человек, который приходил вчера, сегодня не пришёл.

Если член предложения, к которому относится придаточное определительное предложение, стоит в конце главного предложения, придаточное предложение ставится после главного:

वहाँ ऐसे कई लोग हैं जो दूसरों की चिंता नहीं करते वाँँ ँसँ कय लог ङँ द्जो दुँसर्ब कय चिन्ता नाँयँ कर्तँ там есть несколько таких лиц, которые не заботятся о других.

Иногда допускается инкорпорирование определительного придаточного предложения в главное:

मैंने जो घोड़ा तुमसे खरीदा था बेच दिया माँनँ द्जो ग्хोरँ तुमसँ क्харिदँ त्हा बँच दियँ तु лошадь, которую я купил у вас, я продал.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПРИДАТОЧНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Дополнительные придаточные предложения вводятся при помощи союзов कि ки что, чтобы, क्योंकि кьёки так как, потому что и чूँки чўки так как. Они ставятся (за исключением предложений, вводимых союзом чूँки чўки) после главного предложения:

मैं इतना शराबोर हो गया कि मेरे कपड़े बदन में चिपक हो गये हैं माँ इत्ना शरँबोर ङँ गायँ कि मэрँ कप्रँ бадан मँ चипक ङँ гаё ङँ यँ так промок, что одежда прилипла к телу

दरवाजा खोलो कि हवा अंदर आये दार्वँज़ँ कхоло ки ङँवँ अन्दर ँё открьйте дверь, чтобы вошёл воздух

वह न आ सका क्योंकि वह बीमार था वाँ ना ँ सकँ, कьёки वाँ бймँर् त्हा он не смог прийти, так как был болен.

Придаточные предложения, вводимые союзом чूँки чўки, ставятся перед главным:

चूँकि वह बीमार था इस वास्ते न आ सका चूँकि वाँ бймँर् त्हा ँस वँस्तँ ना ँ सकँ так как он был болен, то не смог прийти.

### ПРИДАТОЧНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ВРЕМЕНИ

Придаточное предложение времени вводится наречиями времени и ставится перед главным предложением:

जब तक तुम जलवायु न बदलोगे तुम्हारी सेहत अच्छी नहीं होगी द्जाб так тум джалвँю на бадлогँ тумхँरй सँхат аччхй नाँयँ ङогй пока вы не перемени-  
те климат, ваше здоровье не улучшится.

Предложения, вводимые союзом ки ки как, как вдруг, всегда следуют за главным.

## УСЛОВНОЕ ПРИДАТОЧНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Этот тип предложений вводится союзами अगर agar если, जब джаб коль, если, जो джо если, यदि яди если, которым в главном предложении соответствуют तो то то, तब таб тогда:

अगर वह जायगा तो मैं भी जाऊँगा अगर вах джайгā, то май бхй джаўгā  
если он пойдёт, то пойду и я

अगर वह वक्त पर आ जाता तो अच्छा होता अगर вах вakt пар ā джātā  
то аччхā хотā если бы он пришёл вовремя, то было бы хорошо.

Формальные элементы придаточного условного предложения могут опускаться, но соответствующий им в главном предложении союз तो то в этом случае не может быть опущен:

हम न दें तो वे कैसे पायें? हम ना दē तो वэ кайсэ пāē? если бы мы не давали,  
то как бы они получили?

## ПРИДАТОЧНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ МЕСТА

Придаточные предложения места обычно ставятся перед главными:

जहाँ मांस ज्यादा नहीं होता वहाँ हड्डी साफ़ दिखाई देती है जहाँ māns зъядā  
нахй хотā вахā хаддй сāф дикхāй дэти хай где мускулов немного, там ясно  
выступают кости.

## АБСОЛЮТНЫЕ ПРИЧАСТИЯ

Сложные причастия как несовершенного, так и совершенного вида часто употребляются в качестве определений и составных частей сказуемого:

उबलता हुआ पानी उबलता हुआ पानी кипящая вода

पानी उबलता हुआ है पानी उबलता हुआ хай вода находится в кипящем состоянии.

Весьма часто сложные причастия развиваются в целые предложения и имеют при себе дополнения. В таких случаях они называются абсолютными причастиями. Абсолютное причастие несовершенного вида переводится деепричастием настоящего времени, а абсолютное причастие совершенного вида деепричастием прошедшего времени:

वह हँसता हुआ जा रहा था वाх хāстā хуā джā рахā тхā он шёл, смеясь

वह कपड़ा पहनता हुआ निकला वाх капрā пахāнтā хуā никлā он вышел, одеваясь.

Сложные причастия совершенного вида от глаголов переходных, выступая в качестве абсолютных причастий, не согласуются с подлежащим и всегда являются в косвенной форме мужского рода единственного числа:

वह किताब हाथ में लिये हुए फर्श पर बैठा था वाँ किताब ख़ात मँ लीे ख़ुए  
фарш пар байіхā тхā он, взяв в руки книгу, сел на ковёр.

В сложных абсолютных причастиях второй элемент может опускаться:

एक औरत सफ़ेद कपड़े पहने और हाथ में लकड़ी लिये दरवाज़े के बाहिर खड़ी  
थी э́к аурат сафэд капрэ па́йнэ аур хāтх мё лакрй́ лие дарвāзэ кэ бāхир кхарй́  
тхй́ (одна) женщина, надев белое платье и взяв в руку палку, стояла перед  
дверью.

### ДЕЕПРИЧАСТНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

В отличие от русского литературного языка, где деепричастные обороты употребляются лишь при условии единства подлежащего в главном и придаточном предложении, деепричастные обороты в хинди употребляются и при отсутствии такого единства. В хинди достаточно только общности субъекта действий и состояний, обозначенных в главном и абсолютивном придаточном предложении:

घर जाकर मुझे बुखार हो गया ग़ार ज़ाкар муज़хэ букхāр ख़о гая́ когда я  
пришёл домой, у меня появился жар (букв. придя домой, у меня появился жар).

### ПРЯМАЯ И КОСВЕННАЯ РЕЧЬ

При передаче чужих слов или мыслей в хинди преобладает форма прямой речи. Чужие слова обычно передаются от имени лица, их сказавшего, т. е. в первом лице (прямая речь). Вводятся они при помощи союза कि ки, который в этом употреблении не переводится, соответствуя кавычкам (« »), употребляющимся в русском письме:

तुम कहते हो कि मैं नहीं आ सकता तुम काхтэ́ ख़о ки май́ нахй́ ā сактā  
вы говорите, что не можете прийти (букв. вы говорите: я не могу прийти)

वह हैरान था कि मैं क्या करूँ वाँ ख़айрāн тхā ки май́ къя́ карў́ он был  
в недоумении, что ему делать (букв. он был в недоумении (подумав): что мне  
делать?);

उसने विचार किया कि मैं इस योजना में सफल हो जाऊँगा उसने विचार किया  
ки май́ ис э́джнā мё сапхал́ х़о джаў́гā он подумал, что он осуществит этот  
план.

### СЛОЖНЫЕ СЛОВА

Различаются три типа сложных слов: а) сложносочиненные, б) сложноподчиненные и в) сложносоподчиненные.

### СЛОЖНОСОЧИНЕННЫЕ

В этих сложных словах отдельные элементы, объединяемые в одно понятие, не зависят синтаксически друг от друга и могут быть соединены союзом «и»:

मा-बाप mā-bāp родители (букв. мать-отец)

दिन-रात дин-рāt сутки (букв. день-ночь)

लेन-देन лэн-дэн купля-продажа

मार-पीट мār-пīt драка, борьба (оба члена означают «битьё», «нанесение побоев»).

### СЛОЖНОПОДЧИНЕННЫЕ

В этом типе сложных слов второй член сложения так или иначе определяется первым, и сложное слово принадлежит к той же категории (части речи), что и второй член. Различаются два вида сложноподчиненных сложных слов:

а) первый член является определением второго:

महाराज maḥārāj махараджа (из महान् maḥān великий и राज rāj царь)

सीमाब sīmāb ргуть (из सीम sīm серебро и आब āb вода);

б) первый член — имя, стоящее в падежной зависимости от второго:

शांतिप्रेमी śāntiprēmī сторонник мира (из शांति śānti мир и प्रेमी prēmī сторонник, любящий).

### СЛОЖНОСОПОДЧИНЕННЫЕ

Эти сложные слова построены так же, как сложения предшествующего типа, но, становясь во фразе или выражении определениями, они переходят в категорию прилагательных со значением обладания, принадлежности и т. п. Благодаря этому на основе значений элементов, из которых состоит слово, возникает новое значение:

बदचलन бад-чалан дурного поведения, безнравственный (из बद бад дурной и चलन чалан поведение)

बहुमूल्य бахумулья дорогой, букв. обладающий большой ценой (из बहु баху большой, очень и मूल्य мулья цена).

Твердо установленной орфографии сложных слов нет. Они могут писаться слитно (देशभक्ति дэшбхакти патриотизм, любовь к родине), раздельно (मज़दूर आंदोलन маздур-āндолан рабочее движение) и через дефис (खेत-मज़दूर кхэт-маздур батрак).

## ВАЖНЕЙШИЕ СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ СУФФИКСЫ

### СУФФИКСЫ ЖЕНСКОГО РОДА

1) -ई -й наиболее обычное средство образования женского рода. Этот суффикс выступает во всех прилагательных и причастиях хинди, оканчивающихся в мужском роде на आ ā, а также и в существительных с этим окончанием:

अच्छा अच्छा хороший, अच्छी अच्छी хорошая

लड़का लаркā мальчик, लड़की ларкī девочка

2) -नी -нй, -इन -ин, -आनी -āнй употребляются для образования существительных женского рода от имен хинди (обозначающих занятие или касту), оканчивающихся в мужском роде не на आ ā, а также от всех существительных, заимствованных из других языков (за исключением санскрита), независимо от их окончания; при помощи этих суффиксов образуются и имена самок животных.

लोहार лохār кузнец — लोहारिनी лохārин жена кузнеца

यार яр друг — यारनी ярнй подруга

### СУФФИКСЫ ДЕЯТЕЛЯ

1) -वाला -вālā, -हारा -хārā, -हार -хār присоединяются к косвенной форме инфинитива мужского рода с окончанием ने нэ.

Они также широко употребительны для образования имен деятеля, производных от имен. Наиболее употребителен суффикс -वाला -вālā:

बोलना болнā говорить — बोलनेवाला болнэвālā говорящий, оратор

करना карнā делать — करनेहारा карнэхārā, करनेहार карнэхār деятель

रोटी роṭī хлеб — रोटीवाला роṭйвālā булочник

2) -वा -вā, -हा -хā присоединяются непосредственно к глагольным основам:

देना дэнā давать — देवा дэвā податель

3) -या -я, -इया -йя, -वैया -вайя употребляются для образования имен как от глагольных, так и от именных основ:

लोन лон соль — लोनिया лоний продавец соли  
 बखेड़ा бакхэ́рā спор — बखेड़िया бакхэ́рий спорщик  
 खाना кхā́нā есть, кушать — खवैया кхавайя́ едок  
 गाना га́нā петь — गवैया гавайя́ певец

4) -ऊ -ū присоединяется непосредственно к глагольным основам, оканчивающимся на гласный:

खाना кхā́нā есть, кушать — खाऊ कхā́ū едок  
 कमाना камā́नā зарабатывать — कमाऊ कामā́ū зарабатывающий, рабочий

5) -आक -āk, -आका -ākā, -आकू -ākū присоединяются непосредственно к глагольным основам:

तैरना тайрнā плавать — तैराक тайрāk пловец  
 लड़ना ларнā — биться — लड़ाक ларāk  
 लड़ाका ларākā  
 लड़ाकू लарākū } боец

6) -र -r, -आर -ār присоединяются непосредственно к именам:

लोहा лохā железо — लोहार лохār кузнец  
 सोना сонā золото — सोनार сонār ювелир, золотых дел мастер

7) -कार -kāṛ, -गार -gār, -गर -gar присоединяются преимущественно к арабским и иранским словам:

आब āb вода — आबकार ābkār водолаз  
 मदद мадад помощь — मददगार мададgār помощник

8) -ता -tā, -क -k (санскритские):

कर кар делать — कर्ता картtā } деятель,  
 создатель

नी нй вести — नेता нэтā вождь

पालय пāлай охранять — पालक пāлак хранитель

## СУФФИКСЫ ВЛАДЕТЕЛЯ

Суффиксы владельца, жителя или лица, близко стоящего к чему-либо, присоединяются к именам:

1) -वाला -vālā, -ओरा -orā, -ओड़ा -orā:

गो го корова — गोवाला говālā владелец коров, пастух

लड़का ларkā мальчик — लड़कोरा ларkorā, लड़कोड़ा ларkorā отец мальчика, тот, у кого есть мальчик

शहर шаḥар город — शहरवाला шаḥарvālā горожанин

2) -दार -dār, -वान -bān, -वान -vān присоединяются непосредственно к именам:

जमीन замйін земля — जमीन्दार — замйіндār землевладелец  
 बाग bāg сад — बागवान bāgbān садовник  
 दर दर дверь — दरवान дарвāн привратник

## УМЕНЬШИТЕЛЬНЫЕ И ЛАСКАТЕЛЬНЫЕ СУФФИКСЫ

1) -वा -вā, -उआ -уā (для муж. рода), -इया -ийā (для жен. рода).

В сочетании с этими суффиксами основы с долгим гласным сокращаются:

बेटा bētā сын — बेटवा bētṵvā сынок, сыночек  
 किताब kitāb книга — किताबिया kitābīyā книжечка

2) -ई -й, -री -рй, -ड़ी -ŗй, -ली -лй, -की -кй, -ओला -олā, -ओली -олй, -एला -элā:

गोला golā шар — गोली golī шарик, пуля  
 आँख ākh глаз — आँखड़ी ākhrī глазок  
 घंटा ghaṇṭā колокол — घंटाली ghaṇṭālī колокольчик  
 खट khaṭ кровать — खटोला khaṭolā }  
 खटोली khaṭolī } кроватка

मोर мор павлин — मोरेला morēlā птенчик павлина  
 ढोल ḍhol барабан — ढोलकी ḍholkī барабанчик

3) -चा -чā, -ईचा -йчā, -ची -чй характерны для арабских и иранских слов:

बाग bāg сад — बागचा bāgchā }  
 बागीचा bāgīchā } садик, огород  
 देग dēg котел — देगचा dēgchā }  
 देगची dēgchī } котелок

## СУФФИКСЫ ОРУДИЯ И ИНСТРУМЕНТА

1) -नी -нй, -न -н, -ना -нā, -ऊ -ӯ (отглагольные), -याल -ял (отыменный):

बेलना bēlnā раскатывать — बेलनी bēlnī }  
 बेलन bēlan } скалка  
 बेलना bēlnā }

झाड़ना jhāḍnā мести — झाड़ू jhāḍrū }  
 метла,  
 веник

घड़ी ghaṛī час — घड़ियाल ghaṛīyāl гонг

2) -त्र -тра (санскритский):

वस् vas одеваться — वस्त्र vastrā одежда  
 शास shāś учить — शास्त्र shāstra наука, учебник

## СУФФИКСЫ АБСТРАКТНЫХ ИМЕН

1) нуль морфемы. Любая глагольная основа может функционировать в качестве имени с абстрактным значением. Почти все эти имена женского рода:

खेलना кхэлнā играть — खेल кхэл игра, забава

लूटना लूṭnā грабить — लूट लूṭ грабёж

हँसना ḥāsnā смеяться — हँस ḥās смех

2) -ना -nā, -आ -ā, -अन -an, -आन -ān:

जलना джалнā гореть, горение — जलन джалан горение

उठना uṭhnā вставать, вставание — उठान uṭhān вставание

लिखना лихнā писать, писание — लिखा лиххā писание, письмо

3) -आई -āi, -आव -āo, -वा -vā, -वट -vaṭ, -हट -ḥaṭ, -हट -ḥaṭ:

दिखाना диखānā показывать — दिखाई диखāi показывание

दिखाव दिखāo

दिखावा दिखāvā

दिखावट दिखāvaṭ

} вид, представление

4) -अत -at, -ती -tī:

भरना бхарнā наполнять — भरत бхарат наполнение

भरना бхарнā наполняться — भरती бхарṭi пополнение, рекрутирование

5) -पन -pan, -पना -panā, -ता -tā, -त्व -tva, -ताई -tāi, -ति -ti употребляются для образования абстрактных имен, преимущественно производных от имен прилагательных. Суффиксы -ता -tā, -त्व -tva, и -ति -ti встречаются лишь в словах, заимствованных из санскрита:

मूर्ख मूर्क्खा глупый — मूर्खपन мूर्क्хапан

मूर्खपना मूर्क्хапанā

मूर्खता मूर्क्хता

मूर्खत्व मूर्क्खत्वा

मूर्खताई मूर्क्खताi

} глупость

मन मान думать — मति мати мнение, мысль

6) -वाद -vād употребляется в значении русского суффикса -изм:

पूँजी पूँजि капитал — पूँजीवाद पूँजिवād капитализм

## СУФФИКСЫ МЕСТА, СТРАНЫ

1) -पूर -pūr:

गाज़नी ग़азни газни — गाज़नीपूर ग़азниपूर Газнипур

2) -स्तान -stān:

हिंदू हिन्दु хинду, индус, индеец — हिंदुस्तान хиндустāн Индия



## СУФФИКСЫ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ

1) -वाला -vālā широко употребителен для образования отыменных прилагательных:

शहर шахар город — शहरवाला шахарvālā городской

घर гхар дом — घरवाला гхарvālā домашний

2) -सा -sā обозначает подобие, сходство. Может сочетаться с любым именем:  
लड़का ларкā мальчик — लड़का सा ларкā sā подобный мальчику, мальчишеский

तुझ туджх косв. форма местоимения तू tū ты — तुझ सा туджх sā подобный тебе

काला кālā черный — काला सा кālā sā черноватый

3) -सा -sā усиливает значение прилагательных, означающих количество или величину:

बड़ा барā большой — बड़ा सा барā sā очень большой

4) -आ -ā, -ला -lā, -ई -ī образуют относительные прилагательные:

सच сач правда — सचा сачā правильный, верный

पीछा пичхā зад — पिछला пичхlā задний

पहाड़ пахār гора, холм — पहाड़ी пахārī гористый, холмистый

5) -ईला -īlā, -एल -ēl соответствуют русским суффиксам -атый, -астый:

दाँत дāт зуб — दैतीला дātīlā } зубастый,

दौतल дātēl } зубатый

जहर захар яд — जहरीला захrīlā ядовитый

## Персидские

1) -आना -ānā образует относительные прилагательные:

साल сāl год — सालाना сālānā годичный, годовой

सिपाही сипāхī солдат — सिपाहियाना сипāхīyānā солдатский

यार яр друг — याराना ярānā дружеский

2) -दार -dār, -आवर -āvar, -वर -var, -वार vār указывают на обладание предметом или качеством:

वफा вафā вера — वफादार вафādār верный

दुम дум хвост — दुमदार думdār хвостатый

जोर зор сила — जोरावर зорāvar сильный

महीना махīnā месяц — महीनेवार махīnēvār месячный

3) -मंद -mand указывает на обладание, близкое отношение:

फतह фатах победа — फतहमंद фатахmand победоносный

दौलत даулат богатство — दौलतमंद даулатmand богатый

- 4) -सार -sār образует слова со значением изобилия признака:

शाख् शākh ветвь — शाखसार शākhsār ветвистый

कोह् коḥ гора — कोहसार कोḥsār гористый

- 5) -नाक -nāk служит для образования относительных прилагательных:

खतर क्खатар опасность — खतरनाक क्खатарnāk опасный

- 6) -ई -ī служит для образования прилагательных от существительных:

शराव् शараḇ вино — शराबी शараḇī пьяный

गम गам печаль — गमी гамī печальный

### Санскритские

- 1) -वान् -vān, -मान् -mān, -लु -lu, -वन्त -vant со значением обладания:

धन द्धान богатство — धनवान् द्धानvān богатый

बुद्धि बुद्धि ум, разум — बुद्धिमान् बुद्धिमān разумный, мудрый

दया दाय милосердие — दयालु दायlu милосердный

बल बल сила — बलवन् बलvant сильный

- 2) -वत् -vat указывает на подобие, сходство:

धातु द्धातु металл — धातुवत् द्धातुvat подобный металлу

- 3) -नीय -nīya со значением заслуживающий, достойный того, что обозначено основой:

विश्वास विश्वाś доверие — विश्वसनीय विश्वासnīya заслуживающий доверия

- 4) -इक -ik образует прилагательные от существительных:

अर्थ अर्थха хозяйство, экономика — आर्थिक अर्थхik экономический

दिन दिन день — दैनिक дайник дневной

- 5) -पूर्वक -pūrvak указывает на обладание чем-л., соответствует русскому предлогу с:

निश्चय нишчай уверенность — निश्चयपूर्वक нишчайpūrvak с уверенностью

- 6) -जनक -джанак употребляется в значении порождающий, вызывающий:

आश्चर्य आश्चर्या удивление — आश्चर्यजनक आश्चर्याджанак вызывающий удивление.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### СОЧЕТАНИЕ ГЛАСНЫХ

1. Одинаковые гласные, независимо от их долготы или краткости, сливаются в один долгий гласный:

ā + ā = ā: कल्प + अंत = कल्पांत калпāнта гибель  
महा + आशय = महाशय махāшай господин  
и + й = й: प्रति + ईक्षा = प्रतीक्षा пратйкшā ожидание  
यू + यू = यू: भानु + उदय = भानूदय бхāнūдай восход солнца

2. Сочетание разных по качеству гласных дает новый звук:

ā + u = o: चन्द्र + उदय = चन्द्रोदय чандродай восход луны  
ā + ri = ar: परम + ऋषि = परमर्षि парамарши величайший мудрец  
ā + ə = ай: हित + एषी = हितैषी хитайшй благожелатель  
ā + ай = ай: मत + ऐक्य = मतैक्य матайкъя едиனுшие  
ā + au = ау: महा + औषध = महौषध махаушадх великое средство

3. В сочетаниях со звуками й или यू на первом месте, независимо от количества этих звуков, начальный звук последующего слова остается без изменения, а звуки й и यू теряют слоговой характер:

и + а = я: यदि + अपि = यद्यपि ядъяпи хотя  
и + ā = я: इति + आदि = इत्यादि итъяди и так далее  
и + u = ю: प्रति + उपकार = प्रत्युपकार пратъяупакār воздаяние за услугу  
й + यू = ю: नदी + ऊर्मि = नद्यूर्मि надъяюрми речная волна  
и + ə = е: प्रति + एक = प्रत्येक пратъек каждый  
у + ā = вā: सु + आगत = स्वागत свāгат приветствие  
यू + ə = вэ: अनु + एषण = अन्वेषण анвэшан исследование

### СОЧЕТАНИЕ СОГЛАСНЫХ

1. Незвонкие согласные перед гласными и звонкими согласными становятся звонкими:

जगत् + ईश = जगदीश джагадйша владыка мира

षट् + आनन = षडानन шадāнан шестиликий

अप् + ज = अब्ज абджа родившийся в воде, лотос

2. Согласные «т» и «д» перед «ч» и «чх» ассимилируются этим звуком и звучат как «ч», а перед «дж» и «джх» как «дж»:

उत् + चारण = उच्चारण уччāран произношение

महत् + छत्र = महच्छत्र махаччхатра большой зонтик

विपद् + जाल = विपज्जाल випаджджāl сеть несчастий

3. Группа согласных «т», «д» + «ш» = «ччх»:

उत् + स्वास = उच्छास уччхās вздох

4. Звук «м» + затворная согласная = анусвара + согласная:

किम् + चित = किञ्चित кинचित что-нибудь

सम् + तोष = संतोष сантош удовлетворение

सम् + पूर्ण = संपूर्ण смпūrна полный

## САНСКРИТСКИЕ ПРЕФИКСЫ

अ- а- (перед согласным)	} без,	अभेद а-бхэд неразличающийся, равный
अन्- ан- (перед гласным)		अनुचित ан-учит неподходящий
अति- ати- через, пере-:	} не:	अतिशक्तिशाली ати-шактишālī очень сильный
		अत्याचार атьячār насилие, тирания
अधि- адхи- на, над, в:		अधिकर адхи-кар сверхналог, чрезвычайный налог
अनु- ану- по, за:		अनुगामी ану-гāmī последователь
अन्तर- антар- }	} внутри,	अन्तर्गत антар-гат исчезнувший, अन्तःस्थ антах-стха
अन्तः- антах- }		в: } промежуточный
अप- ап- от,		
прочь:		अपमान ап-мāн позор
अभि- абхи- к,		
против:		अभिमुख абхи-мукх перед лицом, в присутствии
अव- ав- вниз:		अवगति ав-гати спуск
आ- ā- до, к,		
при:		आगमन ā-гаман приход
उत्- ут- }	} на,	उत्क्षेपण ут-кшэпан поднятие
उद्- уд- }		उद्गम уд-гам подъём, восхождение
उप- уп- к, на,		

при: उपस्थित упастхит присутствующий

नि- ни- вниз, в: निपात ни-пāt падение  
 निर्- нир- } из, निर्बल нир-бал бессильный  
 निस्- нис- } прочь, निस्संतान нис-сантāн бездетный  
 निः- ниҳ- } без, निः संदेह ниҳ-сандēх несомненно  
 निष्- ниш- } не: निष्फल ниш-пхал бесплодный  
 निश्- ниш- निश्चल ниш-чал неподвижный  
 निश्चित ниш-чинт беззаботный

दुर्- дур- } со значением दुर्दशा дур-дашā несчастье  
 दुः- दुḥ- } злой, दुःशील दुḥ-шйल дурного поведения  
 दुश्-, दुष- душ- } дурной: दुश्चरित्र душ-чаритра дурное поведение  
 दुस्- дус- दुष्कृत душ-крит злодейство  
 दुस्तर дус-тар трудный

कु- ку- } со значением दुर कुपुत्र ку-путра плохой сын  
 का- кā- } ной, плохой कापुरुष кā-пуруш дурной человек

सु- су- со значением सुपुत्र су-путра хороший сын  
 хороший: सुख्याति су-кхъяति добрая слава

पर- пар- со значением परदेशी пар-дēшй иностранец  
 дальний,  
 чужой:

परा- парā- от, पराजय парā-джай поражение  
 прочь:

परि- пари- вокруг, परिभ्रमण परि-бхраман путешествие  
 пере,  
 очень: परिपूर्ण пари-пūrна переполненный

प्र- пра- про-, प्रस्थान пра-стхāн отправление  
 перед: प्रयत्न пра-ятна большое усилие

प्रति- прати- против, प्रतिवाद прати-вād противоречие  
 при, к: प्रतिदिन прати-дин ежедневно

वि- ви- от-, раз-, विशेष ви-шēш отличие  
 без: विशृङ्खल ви-шринкхал раскованный, освобожденный от оков

सं-, सम्- сам- с, संयोग санъēг соединение  
 вместе с:

सह- саḥа со, совместно: सहगामी саḥ-гāmй спутник  
 सहपाठी саḥ-пāṭхй соученик

# ЗАМЕЧЕННЫЕ ОПЕЧАТКИ

Стр.	Колонка	Строка	Напечатано	Следует читать
18	левая	10 снизу	अंतर्भैम	अंतर्भौंम
49	правая	3 снизу	करन की	करने की
146	правая	18 снизу	छेट	छेद
164	левая	5 сверху	гм.	см.
169	правая	16 сверху	редкий	резкий
412	левая	10 сверху	वी)	वी) —
561	левая	колонтитул	दुर्च	दुर्ज
581	левая	4 сверху	мечом	мечом
583	левая	2 снизу	धर्मयुद्ध	धर्मयुद्ध
594	левая	3 сверху	नंगधङ्गं	नंगधङ्गं
851	правая	20 сверху	मीगना	भीगना
959	правая	20 снизу	राष्ट्रकवि	राष्ट्रकवि